# BIBLIOTECA

DEGLI

# SCRITTORI LATINI

COLLA VERSIONE A FRONTE

# TITUS LIVIUS

# TITI LIVII
## PATAVINI
# HISTORIARUM

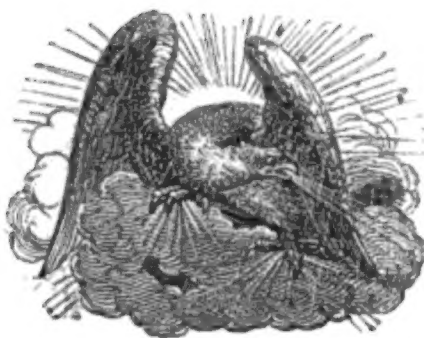
AB URBE CONDITA LIBRI QUI SUPERSUNT OMNES

EX RECENSIONE ARN. DRAKENBORCH

ACCEDUNT SUPPLEMENTA DEPERDITORUM T. LIVII LIBRORUM

A JOH. FREINSHEMIO

CONCINNATA

VOLUMEN II.

VENETIIS
EXCUDIT JOSEPH ANTONELLI
AUREIS DONATUS NUMISMATIBUS
M.DCCC.XLII

# LA
# STORIA ROMANA

DI

## TITO LIVIO

COI SUPPLEMENTI DEL FREINSEMIO

TRADOTTA

DAL C. LUIGI MABIL

CON ANNOTAZIONI

VOLUME II.



VENEZIA
DALLA TIP. DI GIUSEPPE ANTONELLI ED.
PREMIATO CON MEDAGLIE D'ORO
1842

# TITO LIVIO

# TITI LIVII PATAVINI

# HISTORIARUM

## AB URBE CONDITA LIBRI

## EPITOME

### LIBRI VIGESIMI SEXTI

*Cn. Fulvius ob amissum in Apulia exercitum in exsilium abit. Hannibal a Capua pulsus, Romam petit. Ad tertium ab urbe Roma lapidem super Anienem castra posuit: ipse vero cum duobus millibus equitum usque ad ipsam Capenam portam, ut urbis situm exploraret, obequitavit: et quum per triduum in aciem utrimque exercitus omnis descendisset, certamen tempestas diremit: nam, quum in castra rediissent, statim serenitas erat. Capua capta est a Q. Fulvio et Ap. Claudio consulibus. Principes Campanorum veneno sibi consciverunt mortem. Quum senatus Campanorum deligatus esset ad palos, ut securi feriretur, literas a senatu missas Q. Fulvius consul, quibus jubebatur parcere, antequam legeret, in sinu posuit, et lege agi jussit, et supplicium peregit. Quum in comitiis apud populum quaereretur, cui mandaretur Hispaniarum imperium, nullo id volente suscipere, P. Scipio, P. filius, qui in Hispania ceciderat, professus est se iturum: et, suffragio populi consensuque omnium missus, Novam Carthaginem uno die expugnavit, quum ageret vigesimum quartum annum, videreturque divina stirpe creatus; quoniam*

*Gneo Fulvio se ne va in esilio per aver perduto l'esercito nella Puglia. Annibale scacciato da Capua, si reca sopra Roma. A tre miglia da essa accampossi al di sopra del fiume Aniene: egli stesso con due mila cavalli cavalcò sino alla porta Capena per osservare la situazione della città. Ed essendo per tre giorni continui uscito a battaglia tutto l'esercito d'ambe le parti, un temporale impedì sempre lo scontro dell'armi; perciocchè, com'erano tornati agli alloggiamenti, subito v'era serenità. Capua è presa dai consoli Quinto Fulvio, ed Appio Claudio. I primati dei Campani si diedero la morte col veleno. Mentre il senato di Capua stava legato al palo per essere decapitato, il console Quinto Fulvio si ripose in seno, senza leggerle, le lettere speditegli dal senato, che gli ordinavano di perdonare, e volle che si eseguisse la legge, e consumò il supplizio. Trattandosi ne' comizii presso il popolo, a chi commettere il comando delle Spagne, nessuno volendo prenderlo, Publio Scipione, figlio di quel Publio, ch'era stato ucciso nella Spagna, dichiarò che ci andrebbe; e mandato per suffragio del popolo, e con generale consentimento,*

*et ipse, postquam togam acceperat, quotidie in Capitolio erat; et in cubiculo matris ejus anguis saepenumero videbatur. Res praeterea in Sicilia gestas continet, et amicitiam cum Aetolis junctam, bellumque gestum adversus Acarnanas et Philippum Macedoniae regem.*

*prese in un solo giorno Cartagine la Nuova, nell'età di ventiquattro anni; credendosi che discendesse da origine celeste; perciocchè, vestita ch'ebbe la toga, era ogni giorno sul Campidoglio: e si era veduto spesso un serpente nella stanza, ove dormiva sua madre. Il libro contiene inoltre le imprese fatte in Sicilia, e l'amicizia stretta cogli Etoli, e la guerra contro gli Acarnani, e contro Filippo re di Macedonia.*

---

# TITI LIVII

## LIBER VIGESIMUS SEXTUS

I. *(Anno U. C. 541. — A. C. 211.)* Cn. Fulvius Centumalus, P. Sulpicius Galba consules, quum idibus Martiis magistratum inissent, senatu in Capitolium vocato, de republica, de administratione belli, de provinciis exercitibusque Patres consuluerunt. Q. Fulvio, A. Claudio, prioris anni consulibus, prorogatum imperium est, atque exercitus, quos habebant, decreti; adjectumque, ne a Capua, quam obsidebant, abscederent, priusquam expugnassent. Ea tum cura maxime intentos habebat Romanos; non ab ira tantum, quae in nullam umquam civitatem justior fuit, quam quod urbs tam nobilis ac potens, sicut defectione sua traxerat aliquot populos, ita recepta inclinatura rursus animos videbatur ad veteris imperii respectum. Et praetoribus prioris anni, M. Junio in Etruria, P. Sempronio in Gallia, cum binis legionibus, quas habuerant, prorogatum est imperium. Prorogatum et M. Marcello, ut pro consule in Sicilia reliqua belli perficeret eo exercitu, quem haberet: si supplemento opus esset, suppleret de legionibus, quibus P. Cornelius propraetor in Sicilia praeesset; dum ne quem militem legeret ex eo numero, quibus senatus missionem reditumque in patriam negasset ante belli finem. C. Sulpicio, cui Sicilia evenerat, duae legiones, quas P. Cornelius habuisset, decretae, et supplementum de exercitu Cn. Fulvii, qui priore anno in Apulia foede caesus fugatusque erat. Huic generi militum senatus eumdem, quem Cannensibus, finem statuerat militiae: additum etiam utrorumque ignominiae est, ne in oppidis hibernarent, neve hiberna propius ullam urbem decem millibus passuum aedificarent. L. Cornelio in Sardinia duae legiones datae, quibus Q. Mucius praefuerat: supplementum, si opus esset, consules scri-

I. *(Anni D. R. 541. — A. C. 211.)* Essendo i consoli Gneo Fulvio Centumalo, e Publio Sulpicio Galba entrati in carica alla metà del mese di Marzo, radunato il senato in Campidoglio, consultarono i Padri intorno la repubblica, il modo di governare la guerra, intorno le province e gli eserciti. Si prorogò il comando a Quinto Fulvio, e ad Appio Claudio, consoli dell' anno antecedente; si decretarono loro i medesimi eserciti, che avevano; fu aggiunto, che non partissero dall' assedio di Capua innanzi di averla presa. Quest' era il pensiero che, più ch'altro, stava in cuore a' Romani; non tanto per indignazione, di cui non v'ebbe la più giusta contro alcun' altra città, quanto perchè, siccome una città sì nobile e potente avea colla sua ribellione trascinati seco alquanti popoli, così pareva che avrebbe, ricuperata che fosse, inchinati gli animi nuovamente alla riverenza dell' impero antico. Si prorogò il comando anche ai pretori dell'anno antecedente, a Marco Giunio nella Toscana, a Publio Sempronio nella Gallia colle due legioni, che avevano; similmente a Marco Marcello, acciocchè con titolo di proconsole terminasse il rimanente della guerra nella Sicilia coll'esercito, che aveva: se abbisognasse di supplemento, lo traesse dalle legioni, ch'erano comandate in Sicilia dal propretore Publio Cornelio; purchè non levasse alcun soldato di quelli, a' quali il senato avea negato il congedo, ed il ritorno innanzi che finisse la guerra. Si decretarono a Caio Sulpicio, cui toccata era la Sicilia, le due legioni, che aveva avute Publio Cornelio. e un supplemento dall'esercito di Gneo Fulvio, che l'anno avanti era stato nella Puglia bruttamente disfatto, e messo in fuga. A questa classe di soldati avea prefisso

bere jussi. T. Otacilio et M. Valerio Siciliae Graeciaeque ora cum legionibus classibusque, quibus praeerant, decretae. Quinquaginta Graeci cum legione una, centum Siculi cum duabus legionibus habebant naves. Tribus et viginti legionibus Romanis eo anno bellum terra marique est gestum.

il senato, come a quei di Canne, non altro termine della milizia, che quello della guerra; s'era pur anche aggiunto, ad ignominia d'ambedue, che non potessero svernare nelle terre murate, nè piantare i loro quartieri meno lontani di dieci miglia dalle città. Si diedero a Lucio Cornelio nella Sardegna le due legioni, ch'erano state comandate da Quinto Mucio. Se occorresse supplemento, ebbero i consoli facoltà di arrolare. Le coste della Sicilia e della Grecia furono assegnate a Tito Otacilio e a Marco Valerio colle flotte e colle legioni, cui comandavano. Aveano i Greci cinquanta navi con una legione, i Siciliani cento navi con due legioni. Si fe' la guerra in quell'anno per terra e per mare con ventitrè legioni Romane.

II. Principio ejus anni quum de literis L. Marcii referretur, res gestae magnificae senatui visae: titulus honoris (quod, imperio non populi jussu, non ex auctoritate Patrum dato, Propraetor senatui, scripserat) magnam partem hominum offendebat. Rem mali exempli esse, imperatores legi ab exercitibus, et solemne auspicatorum comitiorum in castra et provincias, procul ab legibus magistratibusque, ad militarem temeritatem transferri. Et, quum quidam referendum ad senatum censerent, melius visum differri eam consultationem, donec proficiscerentur equites, qui ab Marcio literas attulerant. Rescribi de frumento et vestimentis exercitus placuit: « eam utramque rem curae fore senatui.» Adscribi autem, Propraetori L. Marcio, non placuit; ne id ipsum, quod consultationi reliquerant, pro praejudicato ferret. Dimissis equitibus, de nulla re prius consules retulerunt, omniumque in unum sententiae congruebant, agendum cum tribunis plebis esse, primo quoque tempore ad plebem ferrent, quem cum imperio mitti placeret in Hispaniam ad eum exercitum, cui Cn. Scipio imperator praefuisset. Ea res cum tribunis acta promulgataque est. Sed aliud certamen occupaverat animos. C. Sempronius Blaesus die dicta Cn. Fulvium, ob exercitum in Apulia amissum, in concionibus vexabat: « multos imperatores temeritate atque inscientia exercitum in locum praecipitem perduxisse dictitans: neminem, praeter Cn. Fulvium, ante corrupisse omnibus vitiis legiones suas, quam proderet. Itaque vere dici posse, prius eos perisse, quam viderent hostem; nec ab Hannibale, sed ab imperatore suo, victos esse. Neminem, quum suffragium ineat, satis cernere, cui imperium, cui exercitum permittat. Quid interfuisse inter Ti. Sempronium? Quum ei servorum exercitus datus esset, brevi effecisse disciplina atque imperio, ut nemo eorum generis ac sanguinis sui memor in acie esset, praesidio sociis, hosti-

II. Nel principio di quell'anno, trattandosi in senato delle lettere di Lucio Marcio, parvero al senato magnifiche le imprese di lui; ma spiacque ai più quel titolo di onore, ch'egli s'era preso, in un comando non conferitogli nè dal popolo, nè dal senato, scrivendo « il Propretore al senato. » Esser cosa di mal esempio, che gli eserciti si eleggan essi il lor comandante, e che la solennità dei comizii, cui gli auspizii debbono consagrare, si trasporti agli accampamenti ed alle province, lungi dalla vigilanza delle leggi e dei magistrati, in balia del capriccio del soldato. E stimando alcuni, che si avesse a propor la cosa al senato, parve meglio differire sì fatta consulta sino a che fossero partiti i cavalieri, che avean recate le lettere di Marcio. Fu risposto, quanto al frumento ed al vestito, « che il senato penserebbe all'uno ed all'altro. » Non si pose « al Propretore Lucio Marcio » per non anticipare il giudizio su quello, ch'era tuttavia in consulta. Licenziati i cavalieri, non altra cosa i consoli proposero innanzi questa; e tutti i pareri consentirono in uno, che si trattasse coi tribuni della plebe, acciocchè al più presto le proponessero, chi volevano che si mandasse in Ispagna al comando di quell'esercito, del quale era stato comandante Gneo Scipione. La cosa fu quindi trattata coi tribuni, e proposta al popolo. Se non che altro dibattimento di già teneva gli animi preoccupati. Caio Sempronio Bleso, avendo accusato Gneo Fulvio per l'esercito perduto nella Puglia, lo travagliava fieramente nelle concioni al popolo, dicendo, « molti comandanti aver condotto i loro eserciti a rovina per temerità ed ignoranza: nessuno, eccetto Gneo Fulvio, aver corrotte le legioni con ogni sorta di vizii prima di darle in mano del nemico. Quindi potersi dire veramente, ch'erano perite innanzi che vedessero il nemico, e che non erano state vinte da Annibale, ma sì dallo stesso loro comandante. E que-

bus terrori essent: Cumas, Beneventum, aliasque urbes eos velut e faucibus Hannibalis ereptas populo Romano restituisse. Cn. Fulvium Quiritium Romanorum exercitum, honeste genitos, liberaliter educatos, servilibus vitiis imbuisse. Ergo effecisse, ut feroces et inquieti inter socios, ignavi et imbelles inter hostes essent, nec impetum modo Poenorum, sed ne clamorem quidem sustinere possent. Nec, hercule, mirum esse, milites in acie non stetisse, quum primus omnium imperator fugeret. Magis mirari se, aliquos stantes cecidisse, et non omnes comites Cn. Fulvii fuisse pavoris ac fugae. C. Flaminium, L. Paullum, L. Postumium, Cn. ac P. Scipiones cadere in acie maluisse, quam deserere circumventos exercitus. Cn. Fulvium prope unum nuncium deleti exercitus Romam redisse. Facinus indignum esse, Cannensem exercitum, quod ex acie fugerit, in Siciliam deportatum, ne prius inde dimittatur, quam hostis ex Italia decesserit, et hoc idem in Cn. Fulvii legionibus nuper decretum: Cn. Fulvio fugam ex proelio, ipsius temeritate commisso, impunitam esse: et eum in ganea lustrisque, ubi juventam egerit, senectutem acturum: milites, qui nihil aliud peccaverint, quam quod imperatoris similes fuerint, relegatos prope in exsilium, ignominiosam pati militiam: adeo imparem libertatem Romae diti ac pauperi, honorato atque inhonorato esse. »

sto è, perchè nessuno, dando il voto, considera abbastanza a chi affida il comando, a chi l'esercito. Qual differenza tra costui e Tito Sempronio? Questi, avuto un esercito composto di schiavi, fece in breve colla disciplina e col vigor del comando, che nessun d'essi in un dì di battaglia rammentasse l'origine e il sangue suo, ed anzi fosse difesa degli alleati, terrore dei nemici; e strappate quasi dalle fauci di Annibale Cuma, Benevento, ed altre città, le restituì al popolo Romano. Gneo Fulvio, l'esercito dei Quiriti Romani, gioventù nata bene, liberalmente educata, l'imbrattò di vizii servili. Quindi avea fatto che fossero feroci ed inquieti cogli alleati, pusillanimi ed imbelli coi nemici; nè potessero, non che l'impeto, sostenere il primo grido dei Cartaginesi. Nè maraviglia, per Bacco, che i soldati non abbiano tenuto fermo, quando il loro comandante primo fuggì; si maravigliava più tosto, che alcuni cadessero combattendo, e non tutti invece si facessero compagni della paura e della fuga di Gneo Fulvio. Preferirono di morire sul campo di battaglia Caio Flaminio, Lucio Paolo, Lucio Postumio, Gneo e Publio Scipioni, più presto che abbandonare i loro eserciti avviluppati. Gneo Fulvio fu quasi il solo, che tornasse a Roma colla notizia dell'esercito disfatto. È indegna cosa, che l'esercito di Canne, perchè fuggì dalla battaglia, sia stato confinato nella Sicilia, per non doverne uscire sino a che il nemico non sia partito d'Italia; e che siasi decretato lo stesso per le legioni di Fulvio; e che la fuga di Fulvio da una battaglia appiccata per sua temerità, sia rimasta impunita; e ch'egli a passar abbia la sua vecchiezza dove consumò la giovanezza, nelle taverne e nei bordelli; e che i di lui soldati, che in niente altro peccarono, che nell'essere stati simili al lor capitano, rilegati quasi in esiglio sopportino una milizia cotanto ignominiosa: tanto è grande in Roma la differenza di libertà tra il ricco ed il povero, tra l'uomo d'alta e di bassa condizione! »

III. Reus ab se culpam in milites transferebat: « Eos ferociter pugnam poscentes productos in aciem, non eo, quo voluerint (quia serum diei fuerit), sed postero die, et tempore et loco aequo instructos, seu famam, seu vim hostium non sustinuisse. Quum effuse omnes fugerent, se quoque turba oblatum; ut Varronem Cannensi pugna, ut multos alios imperatores. Qui autem solum se restantem prodesse reipublicae, nisi mors sua remedio publicis cladibus futura esset, potuisse? Non se inopia commeatus, non in loca iniqua incaute deductum, non agmine inexplorato euntem insidiis circumventum. Vi aperta, armis, acie victum: nec suorum animos, nec hostium, in po-

III. L'accusato riversava la colpa da sè sopra i soldati: « che avendo essi stessi chiesta ferocemente la battaglia, fattili avanzare non in quel dì, che volevano, perchè l'ora era tarda, ma il dì seguente, ordinatili in tempo e luogo vantaggioso, non aveano sostenuto nè la lor fama, nè l'urto dei nemici. Datisi tutti a precipitosa fuga, ci fu strascinato egli pure dalla frotta, come già Varrone nella battaglia di Canne, e come molti altri comandanti. In qual modo avrebbe egli potuto, restando solo, giovare alla repubblica, se non se nel caso, che la sua morte fosse stata rimedio alla pubblica sciagura? Non perchè mancante di vettovaglie, non perchè tratto incautamente

testate habuisse. Suum cuique ingenium audaciam aut pavorem facere. » Bis est accusatus, pecuniaque anquisitum: tertio, testibus datis, quum, praeterquam quod omnibus probris onerabatur, jurati permulti dicerent, fugae pavorisque initium a praetore ortum; ab eo desertos milites, quum haud vanum timorem ducis crederent, terga dedisse; tanta ira accensa est, ut capite anquirendum concio succlamaret. De eo quoque novum certamen ortum: nam, quum tribunus bis pecunia anquisisset, tertio capitis se anquirere diceret; tribuni plebis appellati, « collegae, negarunt, se in mora esse, quo minus, quod ei more majorum permissum esset, seu legibus, seu moribus mallet, anquireret, quoad vel capitis, vel pecuniae judicasset privato. » Tum Sempronius, « perduellionis se judicare Cn. Fulvio, » dixit, diemque comitiis ab C. Calpurnio praetore urbis petit. Inde alia spes ab reo tentata est; si adesse in judicio Q. Fulvius frater posset, florens tum et fama rerum gestarum, et propinqua spe Capuae potiundae. Id quum per literas miserabiliter pro fratris capite scriptas petisset Fulvius, negassentque Patres e republica esse, abscedi a Capua; postquam dies comitiorum aderat, Cn. Fulvius exsulatum Tarquinios abiit: id ei justum exsilium esse, scivit plebs.

in luoghi svantaggiosi, non perchè caduto fosse in agguati; ma fu vinto a forza aperta, coll'armi, sul campo di battaglia: non avea potuto padroneggiare nè l'animo de'suoi, nè quello dei nemici; chè la natura di ciascheduno il fa ardimentoso o pusillanime. » Due volte fu accusato, e si trattò di punirlo con pena pecuniaria; la terza prodotti alquanti testimonii, oltre che il caricarono d'ogni sorta d' improperii, affermando parecchi d' essi con giuramento, che il principio della paura e della fuga era venuto dal pretore, chè i soldati, abbandonati da lui, avean voltate le spalle, credendo che la paura del comandante non fosse senza ragione; tanto sdegno si accese, che la plebe si pose a gridare, doversi propor la pena capitale. Anche su di ciò insorse nuovo conflitto; perciocchè avendo il tribuno proposta due volte la pena pecuniaria, e la terza volta la pena capitale, appellatosi Gneo agli altri tribuni della plebe, questi dissero, « ch'ei non si opponevano al collega, perch'egli, secondo che permetteva l'usanza de' maggiori, seguendo, come più gli piacesse, o le leggi, ovvero il costume, procedesse insino a tanto che Fulvio, uomo privato, fosse condannato a pena pecuniaria, o capitale. » Allora Sempronio disse, « ch'egli accusava Gneo Fulvio di lesa maestà; » e chiede, che Caio Calpurnio, pretore urbano, assegni il giorno dei comizii. Il reo tentò dappoi altro soccorso, se mai potesse assistere al giudizio suo fratello Quinto Fulvio, allora in grande favore e per le belle sue geste, e per la vicina speranza, che s' impadronisse di Capua. Avendo chiesta Quinto questa licenza con lettere piene di compassione per la salvezza del fratello, e risposto i Padri, ch'era dannoso alla repubblica, ch'egli si partisse di Capua, Gneo Fulvio, venuto il giorno dei comizii andò da sè stesso in bando a Tarquinia: la plebe gli confermò, come giusta, la pena del bando.

IV. Inter haec vis omnis belli versa in Capuam erat: obsidebatur tamen acrius, quam oppugnabatur; nec aut famem tolerare servitia ac plebs poterant, aut mittere nuncios ad Hannibalem per custodias tam arctas. Inventus est Numida, qui, acceptis literis, evasurum se professus, ut promissum praestaret, per media Romana castra nocte egressus, spem accendit Campanis, dum aliquid virium superesset, ab omni parte eruptionem tentandi. Ceterum in multis certaminibus equestria proelia ferme prospera faciebant: pedites superabantur. Sed nequaquam tam laetum vincere, quam triste vinci ulla parte erat ab obsesso et prope expugnato hoste. Inita tandem ratio est, ut, quod viribus deerat, arte aequaretur. Ex omnibus legionibus electi sunt juvenes, maxime

IV. S'era volto in questo mezzo tutto lo sforzo della guerra contro Capua: era però più tosto vigorosamente assediata, che combattuta; nè gli schiavi, nè la plebe potean più oltre tollerare la fame, nè si potea spedir messi ad Annibale di mezzo a scolte sì fitte. Si trovò un Numida, che, ricevute le lettere, accertando che sarebbe passato, uscito la notte per mezzo al campo Romano, a compiere la sua promessa, riaccese ne'Campani la speranza, dacchè avanzava loro ancora qualche po' di forza, di tentar con frutto una generale sortita. Del resto in molti fatti le zuffe equestri riuscivan loro quasi sempre felici; nelle pedestri erano al di sotto. Se non che non recava tanto piacere il vincere, quanto dolore l'essere in qualche parte vinti da un nemico assediato, e

vigore ac levitate corporum veloces: eis parmae breviores, quam equestres, et septena jacula quaternos longa pedes data, praefixa ferro, quale hastis velitaribus inest. Eos singulos in equos suos accipientes equites assuefecerunt, et vehi post sese, et desilire perniciter, ubi signum datum esset. Postquam assuetudine quotidiana satis intrepide visum est fieri, in campum, qui medius inter castra murumque erat, adversus instructos Campanorum equites processerunt: et, ubi ad conjectum teli ventum est, signo dato velites desiliunt. Pedestris inde acies ex equitatu repente in hostium equites incurrit, jaculaque cum impetu alia super alia emittunt. Quibus plurimis in equos virosque passim conjectis permultos vulneraverunt: pavoris tamen plus ex re nova atque inopinata injectum est; et in perculsum hostem equites invecti, fugam stragemque eorum usque ad portas fecerunt: inde equitatu quoque superior Romana res fuit. Institutum, ut velites in legionibus essent. Auctorem peditum equiti immiscendorum centurionem Q. Navium ferunt, honorique id ei apud imperatorem fuisse.

quasi debellato. Si è trovata sul fine una via di pareggiare coll'arte quello, che mancava alle forze. Si trassero da tutte le legioni i giovani, ch'eran più lesti per vigoría e leggerezza di corpi: si diedero loro scudi più piccioli di quelli usati da'cavalieri, e sette giavellotti, lunghi quattro piedi colla punta di ferro, simile a quella dell'asta dei veliti. I cavalieri, ciascuno presone uno sul suo cavallo, gli avvezzarono a salire in groppa, e a saltare a terra prestamente, come ne fosse dato il segno. Poi che parve, che col continuo esercizio si fossero fatti bastantemente intrepidi, si portarono innanzi nella pianura, ch'era di mezzo tra il campo e le mura, ad affrontare i cavalieri Campani; e come si venne a tiro di giavellotto, i veliti al dato segno balzano a terra; poscia, di cavalieri divenuti fanti, all'improvviso si scagliano contro la cavalleria nemica, e scoccano impetuosamente dardi sopra dardi. Scagliatone da ogni parte un nembo, ferirono gran numero d'uomini e di cavalli; fu però più la paura per la cosa nuova ed impensata; e la gente a cavallo, corsa addosso al nemico sbigottito, inseguendo i fuggiaschi sin presso alle porte, ne fece strage. D'allora in poi cominciarono i Romani ad essere superiori anche in cavalleria. Fu stabilito che nelle legioni ci fosser sempre dei veliti. Dicesi che l'inventore di mescolar de' fanti tra i cavalli fu il centurione Quinto Navio, e che ne trasse grande onore dal comandante.

V. Quum in hoc statu ad Capuam res essent, Hannibalem diversum Tarentinae arcis potiundae Capuaeque retinendae trahebant curae. Vicit tamen respectus Capuae, in quam omnium sociorum hostiumque conversos videbat animos; documento futurae, qualemcumque eventum defectio ab Romanis habuisset. Igitur, magna parte impedimentorum relicta in Bruttiis, et omni graviore armatu, cum delectis peditum equitumque, quam poterat aptissimis ad maturandum iter, in Campaniam contendit: secuti tamen tam raptim euntem tres et triginta elephanti. In valle occulta post Tifata montem imminentem Capuae consedit. Adveniens quum castellum Galatiam, praesidio vi pulso, cepisset, in circumsedentes Capuam se vertit. Praemissis ante nunciis Capuam, quo tempore castra Romana aggressurus esset, ut eodem et illi, ad eruptionem parati, portis omnibus sese effunderent, ingentem praebuit terrorem: nam alia parte ipse adortus est; alia Campani omnes, pedites equitesque, et cum iis Punicum praesidium, cui Bostar et Hanno praeerant, erupit. Romani, ut in re trepida, ne ad unam concurrendo partem aliquid indefensi relinquerent, ita inter se copias partiti sunt: Ap. Claudius

V. Tal essendo lo stato delle cose sotto Capua, era diviso Annibale tra due diversi pensieri e di prendere la rocca di Taranto, e di conservare Capua. Vinse però il riguardo di Capua, verso la quale vedeva rivolti gli animi di tutti gli alleati e nemici, e che dovea servire di documento, qualunque fosse per esser l'esito della ribellione dai Romani. Lasciata adunque gran parte del bagagliume nei Bruzii, e tutta la grossa armatura, con un corpo scelto di fanti e di cavalli, i più atti ad accelerare il cammino, move alla volta della Campania. Il seguirono però, sebbene andasse così veloce, trenta tre elefanti. Si fermò in una valle occulta di dietro al monte Tifata, che sovrasta a Capua. Avendo preso nel venire il forte di Galazia, scacciandone a forza il presidio, si voltò verso gli assediatori di Capua. Mandativi innanzi dei messi ad avvisare, in che tempo avrebbe assaltati gli accampamenti Romani, acciocchè nello stesso essi pure, pronti alla sortita, sboccasser fuori da tutte le porte, mise grande spavento. Perciocchè egli in persona diede l'assalto da una parte, da un'altra tutti i Campani, fanteria e cavalleria, e insieme il presidio Cartaginese, alla cui testa erano Bostare ed Annone.

Campanis, Fulvius Hannibali est oppositus: C. Nero propraetor cum equitibus sextae legionis via, quae Suessulam fert; C. Fulvius Flaccus legatus cum sociali equitatu constitit e regione Vulturni amnis. Proelium non solito modo clamore ac tumultu est coeptum, sed ad alium virorum, equorum, armorumque sonum, disposita in muris Campanorum imbellis multitudo tantum cum aeris crepitu, qualis in defectu lunae silenti nocte cieri solet, edidit clamorem, ut averteret etiam pugnantium animos. Campanos facile a vallo Appius arcebat. Major vis ab altera parte Fulvium, Hannibal et Poeni, urgebant. Legio ibi sexta loco cessit: qua pulsa, cohors Hispanorum cum tribus elephantis usque ad vallum pervasit; ruperatque mediam aciem Romanorum, et in ancipiti spe ac periculo erat, utrum in castra perrumperet, an intercluderetur a suis. Quem pavorem legionis periculumque castrorum Fulvius ubi vidit, Q. Navium primoresque alios centurionum hortatur, « ut cohortem hostium sub vallo pugnantem invadant: in summo discrimine rem verti: aut viam dandam iis esse, et minore conatu, quam condensam aciem irrupissent, in castra irrupturos; aut conficiendos sub vallo esse. Nec magni certaminis rem fore: paucos esse, et ab suis interclusos; et quae, dum paveat Romanus, interrupta acies videatur, eam, si se utrimque in hostem vertat, ancipiti pugna medios circumventuram. » Navius ubi haec imperatoris dicta accepit, secundi hastati signum ademptum signifero in hostes infert; jacturum in medios eos minitans, ni se propere sequantur milites, et partem capessant pugnae. Ingens corpus erat, et arma honestabant; et sublatum alte signum converterat ad spectaculum cives hostesque. Ceterum, postquam jam ad signa pervenerat Hispanorum, tum undique in eum tragulae conjectae, et prope tota in unum acies versa: sed neque hostium multitudo, neque telorum vis arcere impetum ejus viri potuerunt.

VI. Et M. Atilius legatus, primi principis ex eadem legione signum inferri in cohortem Hispanorum coëgit. Et, qui castris praeerant, L. Porcius Licinus et T. Popillius legati pro vallo acri-

I Romani in tanta trepidazione, per non lasciarne, correndo ad una parte, un'altra indifesa, si son divise a questo modo le genti. Appio Claudio fu messo di rincontro a'Campani, Fulvio ad Annibale. Caio Nerone propretore si piantò coi cavalli della sesta legione sulla strada, che mette a Suessola; il legato Caio Fulvio Flacco colla cavalleria degli alleati dirimpetto al fiume Volturno. La battaglia cominciò, non all'usato modo col grido e col tumulto, ma oltre lo strepitar de'soldati, de'cavalli e dell'armi, l'imbelle moltitudine dei Campani, distribuita sulle mura, tal menò rumore percuotendo vasi di rame, qual suole farsi in tacita notte allo svenir della luna, che a sè rivolse gli sguardi degli stessi combattenti. Appio facilmente respingeva i Campani dallo steccato; più grossa forza incalzava Fulvio dall'altra parte, Annibale co'suoi Cartaginesi. Quivi la sesta legione perdette terreno; respinta la quale, una coorte di Spagnuoli con tre elefanti s'inoltrò sino allo steccato, ed avea sfondato il centro de'Romani, e s'era messa tra la speranza e il pericolo o di lanciarsi dentro il campo nemico, o d'essere tagliata fuori da'suoi. Come vide Fulvio la paura della legione ed il pericolo del campo, esorta Quinto Navio e gli altri principali centurioni « ad assaltare la coorte nemica, che combatteva sotto lo steccato. La cosa era al sommo dello stretto; o bisognava lasciar loro aperta la via, e si sarebbon lanciati dentro il campo con manco sforzo, che non avean fatto per isfondare il folto delle schiere, o tagliarli a pezzi a piè dello steccato. Nè ci vorrebbe gran che: son pochi, e schiusi dai loro; e quella stessa legione, che adesso, pel timore ch'ebbe il Romano, sembra rotta pel mezzo, quella stessa, se si volti d'ambe le parti contro il nemico, col doppio assalto è certa d'inviluppario. » Navio, udite le parole del comandante, strappata di mano all'alfiere l'insegna del secondo corpo degli astati, la drizza contro i nemici, minacciando i suoi, che l'avrebbe gettata in mezzo alle file nemiche, se rattamente non lo seguissero, e prendesser parte nella pugna. Era Navio di grande statura, e le armi gli davano rilievo; e la bandiera alto levata avea rivolto a sè gli sguardi degli amici insieme e de'nemici. Come però fu presso alle insegne Spagnuole, gli si scagliò contro un nembo di giavellotti, e tutta quasi la coorte si volse contro lui solo; ma nè la moltitudine dei nemici, nè il piover dei dardi poterono arrestare l'impeto di quel prode.

VI. Anche il legato Marcio Atilio sforzò l'alfiere della prima compagnia di quella stessa legione a voltar la bandiera contro la coorte Spagnuola. I legati, che presiedevano all'accam-

ter propugnant, elephantosque transgredientes in ipso vallo conficiunt: quorum corporibus quum oppleta esset fossa, velut aggere aut ponte injecto, transitum hostibus dedit. Ibi per stragem jacentium elephantorum atrox edita caedes. Altera in parte castrorum jam impulsi erant Campani Punicumque praesidium, et sub ipsa porta Capuae, quae Vulturnum fert, pugnabatur: neque tam armati irrumpentibus Romanis resistebant, quam quod porta, ballistis scorpionibusque instructa, missilibus procul hostes arcebat. Et suppressit impetum Romanorum vulnus imperatoris Ap. Claudii, cui, suos ante prima signa adhortati, sub laevo humero summum pectus gaeso ictum est. Magna tamen vis hostium ante portam est caesa: ceteri trepidi in urbem compulsi. Et Hannibal, postquam cohortis Hispanorum stragem vidit, summaque vi castra hostium defendi, omissa oppugnatione, recipere signa et convertere agmen peditum, objecto a tergo equitatu, ne hostis instaret, coepit. Legionum ardor ingens ad hostem insequendum fuit: sed Flaccus receptui cani jussit; satis ad utrumque profectum ratus, ut et Campani, quam haud multum in Hannibale praesidii esset, et ipse Hannibal sentiret. Caesa eo die, qui hujus pugnae auctores sunt, octo millia hominum de Hannibalis exercitu, tria ex Campanis tradunt; signaque Carthaginiensibus quindecim adempta, duodeviginti Campanis. Apud alios nequaquam tantam molem pugnae inveni, plusque pavoris, quam certaminis, fuisse: quum inopinato in castra Romana Numidae Hispanique cum elephantis irrupissent; elephanti, per media castra vadentes, stragem tabernaculorum ingenti sonitu ac fugam abrumpentium vincula jumentorum facerent: fraudem quoque super tumultum adjectam, immissis ab Hannibale, qui (habuit aliquos) gnari latinae linguae juberent consulum verbis, quoniam amissa castra essent, pro se quemque militum in proximos montes fugere: sed eam celeriter cognitam fraudem, oppressamque magna caede hostium; elephantos igni e castris exactos. Hoc ultimum (utcumque initum finitumque est) ante deditionem Capuae proelium fuit. Medixtuticus, qui summus magistratus apud Campanos est, eo anno Seppius Lesius erat, loco obscuro tenuique fortuna ortus. Matrem ejus quondam, pro pupillo eo procurantem familiare ostentum, quum respondisset aruspex, summum quod esset imperium Capuae, perventurum ad eum puerum, nihil ad eam spem agnoscentem, dixisse ferunt: « Nae tu perditas res Campanorum narras, ubi summus honos ad filium meum perveniet! » Ea ludificatio veri, et ipsa in verum vertit: nam quum fame ferroque urgerentur, nec spes ulla super-



pamento, Lucio Porcio Licinio, e Tito Popilio, combattono ferocemente dinanzi allo steccato, e ammazzano sullo steccato stesso gli elefanti, che erano in atto di travalicarlo; i corpi de' quali avendo colmata la fossa, quasi sopra un argine, o un ponte, si aperse la via a' nemici di passar oltre. Quivi sopra i corpi de' prostesi elefanti si fe' crudele battaglia. All'altra parte del campo già respinti erano i Campani e il presidio Cartaginese, e presso la stessa porta di Capua, che mena a Vulturno, si combatteva, nè quivi non tanto resistevano gli armati all'urto de' Romani, quanto che la porta stessa, guernita di balestre e di scorpioni, tenea, saettando, lontani i nemici. Rallentò l'impeto de' Romani la ferita del comandante Appio Claudio, il quale, mentre sulle prime file incoraggia i suoi, fu colpito da un giavellotto nella sommità del petto, sotto la spalla sinistra. Nondimeno fu grande l'uccisione dei nemici presso la porta: gli altri spaventati furono respinti nella città. Annibale, poi che vide la strage della coorte Spagnuola, e che si difendevano gli accampamenti con gran vigore, lasciata l' impresa, cominciò a ritrarre le insegne, e richiamare indietro le schiere, opponendo la cavalleria alle spalle, acciocchè il nemico non lo incalzasse. Fu grande l'ardore delle legioni nell' inseguire il nemico; ma Flacco fe' sonare a raccolta, pago del doppio vantaggio, e che i Capuani sentissero quanto poco avean da contare sul soccorso di Annibale, e che Annibale ciò stesso sentisse. Quelli, che scrivono di questa battaglia, dicono esser morti in quel dì otto mila uomini dell'esercito di Annibale, tre mila dei Campani; e che si son tolte ai Cartaginesi quindici bandiere, e diciotto ai Campani. Non trovo presso gli altri che il fatto fosse di tanta mole; bensì che fu più la paura, che il menar delle mani, essendo i Numidi e gli Spagnuoli penetrati improvvisamente nel campo Romano cogli elefanti; avendo questi, attraversando gli alloggiamenti, fatta strage de' padiglioni con gran fracasso, anche per parte dei giumenti, che, rotti i legami, si fuggivano; essendosi aggiunta a quel trambusto anche la frode, coll'aver Annibale mandati alcuni, che pratici della lingua latina (e ne aveva seco alquanti) ordinassero a nome de'consoli, che, poi che il campo era perduto, ogni soldato da sè si ritraesse a' monti vicini: ma fu scoperto prestamente l'inganno, e affogato nella grande strage de' nemici; gli elefanti furon cacciati fuori dagli steccati col fuoco. Questo fu l'ultimo fatto d'arme, comunque avesse principiato e finito, ch'ebbe luogo innanzi la dedizione di Capua. Era in quell'anno medistutico, ch' è il magistrato supremo dei Campani, Seppio Le-

esset, iis, qui nati in spem honorum erant, honores detrectantibus, Lesius, querendo desertam ac proditam a primoribus Capuam, summum magistratum ultimus omnium Campanorum cepit.

VII. Ceterum Hannibal, ut nec hostes elici amplius ad pugnam vidit, nec per castra eorum perrumpi ad Capuam posse, ne suos quoque commeatus intercluderent novi consules, abscedere irrito incepto, et movere a Capua statuit castra. Multa secum, quonam inde ire pergeret, volventi subiit animum impetus, caput ipsum belli Romam petendi: cujus rei semper cupitae praetermissam occasionem post Cannensem pugnam et alii vulgo fremebant, et ipse non dissimulabat: « Necopinato pavore ac tumultu, non esse desperandum, aliquam partem urbis occupari posse; et, si Roma in discrimine esset, Capuam extemplo omissuros aut ambo imperatores Romanos, aut alterum ex iis: et, si divisissent copias, utrumque infirmiorem factum aut sibi, aut Campanis, bene gerendae rei fortunam daturos esse. » Una ea cura angebat, ne, ubi abscessisset, extemplo dederentur Campani. Numidam promptum ad omnia audenda donis perlicit, ut, literis acceptis, specie transfugae castra Romana ingressus, altera parte Capuam clam pervadat. Literae autem erant adhortatione plenae. « Profectionem suam, quae salutaris illis foret, abstracturam ad defendendam Romam ab oppugnanda Capua duces atque exercitus Romanos. Ne desponderent animos: tolerando paucos dies, totam soluturos obsidionem. » Inde naves in flumine Vulturno comprehensas subigi ad id, quod jam ante praesidii causa fecerat, castellum jussit. Quarum ubi tantam copiam esse, ut una nocte trajici posset exercitus, allatum est, cibariis decem dierum praeparatis, deductas nocte ad fluvium legiones ante lucem trajecit.

sio, di nascita oscura, e di tenue fortuna. Narrano che un giorno sua madre, mentre attendeva ad espiare pel pupillo un domestico prodigio, avendole risposto l'aruspice, che quel fanciullo sarebbe un dì arrivato alla carica, ch'è la suprema in Capua, nulla trovando essa, che la confermasse in così fatta speranza, dicesse: « Certo tu presagisti la rovina di Capua, se avverrà mai che mio figlio conseguisca il primo degli onori. » Queste parole dette per ischerzo si convertiron nel vero. Perciocchè Capua essendo stretta dalla fame e dal ferro, nè rimanendo alcuna speranza, nè curando gli onori quelli, ch'eran pur nati alla speranza di conseguirli, Lesio, dolendosi che la patria fosse abbandonata e tradita dai più illustri tra' cittadini, fu, ultimo di tutti i Campani, promosso al supremo magistrato.

VII. Del resto Annibale, poi che vide che nè si poteva più trarre il nemico a battaglia, nè farsi strada a Capua di mezzo al loro campo, anche perchè i nuovi consoli non gli tagliasser fuori le vettovaglie, deliberò di cessare dalla vana impresa, e di ritirarsi da Capua. Ravvolgendo in mente diversi pensieri, dove avesse, di là partendo, ad andare, gli venne impeto di portarsi a Roma, alla sorgente stessa della guerra: cosa sempre bramata, e di cui comunemente dolevansi, ed egli stesso non dissimulava, d'essersi lasciata, dopo la rotta di Canne, sfuggire l'occasione. « Non era fuor di speranza, che nel terrore e nel tumulto impensato si potesse occupare qualche parte della città; e se Roma fosse in pericolo, subitamente o i due comandanti, o uno d'essi, avrebbon lasciata Capua; e se avessero diviso le lor genti, l'uno e l'altro, fatto più debole di lui, o de' Campani, avrebbon data occasione di qualche buon successo. » Un solo pensiero lo travagliava; che come fosse partito, subito quelli di Capua non si arrendessero. Quindi alletta co' doni un Numida, pronto a tutto arrischiare, perchè, avuta una lettera, entrando, come disertore, nel campo Romano, dall'altra parte si rechi a Capua nascostamente. Era la lettera piena di esortazioni: « La sua partenza, che sarebbe la lor salute, avrebbe richiamati i consoli e gli eserciti Romani dal combatter Capua a difender Roma. Non si perdessero di animo: tollerando ancora pochi dì, si sarebbon liberati dall'assedio. » Indi ordinò che le navi, fatte arrestare nel fiume Vulturno, si accostassero al forte, che avea già fatto costruire a difesa del luogo. Delle quali come gli fu detto tanta essere la copia, che si poteva in una sola notte far passare tutto l'esercito, preparato il cibo per dieci giorni, condotte le legioni la notte al fiume, lo valicò innanzi giorno.

VIII. Id priusquam fieret, ita futurum compertum ex transfugis, Fulvius Flaccus senatui Romam quum scripsisset, varie hominum animi pro cujusque ingenio affecti sunt. Ut in re tam trepida, senatu extemplo vocato, P. Cornelius, cui Asinae cognomen erat, omnes duces exercitusque ex tota Italia, neque Capuae, neque ullius alterius rei memor, ad urbis praesidium revocabat. Fabius Maximus, abscedi a Capua, terrerique et circumagi ad nutus comminationesque Hannibalis flagitium ducebat: « Qui ad Cannas victor ire tamen ad urbem ausus non esset, eum a Capua repulsum, spem potiundae urbis Romae cepisse? Non ad Romam obsidendam, sed ad Capuae liberandam obsidionem, ire. Romam cum eo exercitu, qui ad urbem esset, Jovem, foederum ruptorum ab Hannibale testem, deosque alios defensuros esse. » Has diversas sententias media sententia P. Valerii Flacci vicit; qui utriusque rei memor, imperatoribus, qui ad Capuam essent, scribendum censuit: « Quid ad urbem praesidii esset, quantas autem Hannibal copias duceret, aut quanto exercitu ad Capuam obsidendam opus esset, ipsos scire. Si et Romam e ducibus alter, et exercitus pars mitti posset, ut ab reliquo et duce et exercitu Capua recte obsideretur; inter se compararent Claudius Fulviusque, utri obsidenda Capua, utri, ad probibendam obsidione patriam, Romam veniundum esset. » Hoc senatusconsulto Capuam perlato, Q. Fulvius proconsul, cui, collega ex vulnere aegro, eundum Romam erat, e tribus exercitibus milite electo, ad quindecim millia peditum, mille equites, Vulturnum traducit. Inde quum Hannibalem Latina via iturum satis comperisset, ipse per Appiae municipia, quaeque propter eam viam sunt, Setiam, Coram, Lanuvium praemisit, ut commeatus paratos et in urbibus haberent, et ex agris deviis in viam proferrent, praesidiaque in urbes contraherent, ut sua cuique respublica in manu esset.

IX. Hannibal, quo die Vulturnum est transgressus, haud procul a flumine castra posuit. Postero die praeter Cales in agrum Sidicinum pervenit: ibi diem unum populando moratus, per Suessulam Allifanumque et Casinatem agrum via Latina ducit. Sub Casinum biduo stativa habita et passim populationes factae. Inde, praeter Interamnam Aquinumque, Fregellanum agrum ad Lirim fluvium ventum: ubi intercisum pontem a Fregellanis morandi itineris causa invenit. Et

VIII. Prima che questo accadesse, avendo Fulvio Flacco saputo dai disertori ch' era per accadere, e scrittone al senato, gli animi delle persone furono diversamente colpiti secondo la natura di ciascuno. Convocato subito il senato, come richiedeva la terribile circostanza, Publio Cornelio, soprannominato Asina, non curandosi nè di Capua, nè d'altra impresa qualunque, richiamava da tutta Italia tutti quanti erano i comandanti e gli eserciti Romani alla difesa di Roma. Fabio Massimo stimava cosa vituperosa partirsi da Capua, e lasciarsi atterrire ed aggirare secondo i cenni e le minacce di Annibale: « Colui, che vincitore a Canne, non aveva osato di andare a Roma, respinto da Capua avrebbe preso speranza di pigliar Roma? Viene, non per assediar Roma, bensì per liberar Capua. La difenderanno coll'esercito, che le sta presso, e Giove, testimonio de' patti infranti da Annibale, e gli altri dei. » Questi diversi pareri furon vinti da un tal qual parere di mezzo di Publio Valerio Flacco, il quale, avuto riguardo e a Roma e a Capua opinò, che si scrivesse ai comandanti, ch'erano sotto Capua, « quante fossero le forze in Roma; saper essi quante genti menasse Annibale con sè, o di quante si abbisognasse a tener fermo l'assedio di Capua. Se si potesse mandare a Roma uno dei due comandanti, ed una parte dell'esercito, purchè l'altro comandante e l'altro esercito assediasse Capua debitamente, i consoli Claudio e Fulvio tra sè divisassero qual d'essi restasse all'assedio di Capua, qual dovesse venire a Roma ad impedir, che fosse assediata. Portato a Capua il decreto del senato, il proconsole Quinto Fulvio, cui toccava andare a Roma, essendo il collega infermo per la ferita, fatta una scelta da tutti e tre gli eserciti, di quindici mila fanti a un dipresso, e di mille cavalli, portolli al Vulturno. Indi essendosi accertato che Annibale avrebbe presa la strada Latina, egli, attraversando i municipii della via Appia, mandò innanzi a Sezia, a Cora ed a Lanuvio, che son su quella via, ad avvisare, che preparassero vettovaglie, e le tenessero nelle città, e dalle terre dell' interno le portassero in sulla strada, e riparassero i presidii nelle città, sì che ognuno difendesse il proprio comune.

IX. Annibale, nel dì stesso, che passò il Vulturno, si accampò non lungi dal fiume. Nel susseguente giunse nel territorio de' Sidicini, oltre Cale: quivi fermatosi un giorno a saccheggiare, menò l' esercito per Suessola e pel contado Allifano e Casinate sulla via Latina. Si fermò due giorni sotto Casino, e pose a sacco qua e là i contorni. Di là, oltrepassando Interamna ed Aquino, si venne nel contado Fregellano al fiume Liri, dove trovò il ponte tagliato da quei di Fre-

Fulvium Vulturnus tenuerat amnis, navibus ab Hannibale incensis, rates ad trajiciendum exercitum, in magna inopia materiae, aegre comparantem. Trajecto ratibus exercitu, reliquum Fulvio expeditum iter, non per urbes modo, sed circa viam, expositis benigne commeatibus, erat: alacresque milites alius alium, ut adderet gradum, memor ad defendendam ire patriam, hortabantur. Romam Fregellanus nuncius, diem noctemque itinere continuato, ingentem attulit terrorem. Tumultuosius, quam allatum erat, cursus hominum, affingentium vana auditis, totam urbem conciverat. Ploratus mulierum non ex privatis solum domibus exaudiebatur; sed undique matronae, in publicum effusae, circa deûm delubra discurrunt, crinibus passis aras verrentes, nixae genibus, supinas manus ad coelum ac deos tendentes, orantesque, ut urbem Romanam e manibus hostium eriperent, matresque Romanas et liberos parvos inviolatos servarent. Senatus magistratibus in foro praesto est, si quid consulere velint. Alii accipiunt imperia, discedantque ad suas quisque officiorum partes: alii offerunt se, si quo usus operae sit. Praesidia in arce, in Capitolio, in muris, circa urbem, in monte etiam Albano atque arce Aesulana ponuntur. Inter hunc tumultum, Q. Fulvium proconsulem profectum cum exercitu a Capua affertur; cui ne minueretur imperium, si in urbem venisset, decernit senatus, ut Q. Fulvio par cum consulibus imperium esset. Hannibal, infestius perpopulato agro Fregellano propter intercisos pontes, per Frusinatem Ferentinatemque et Anagninum agrum in Lavicanum venit. Inde Algido Tusculum petiit: nec receptus moenibus, infra Tusculum dextrorsus Gabios descendit. Inde in Pupiniam exercitu demisso, octo millia passuum ab Roma posuit castra. Quo propius hostis accedebat, eo major caedes fiebat fugientium, praecedentibus Numidis; pluresque omnium generum atque aetatium capiebantur.

gelle, onde ritardargli il cammino. Avendo Annibale abbruciate le navi, anche Fulvio era stato ritardato dal fiume Vulturno, provando difficoltà di procacciarsi delle zattere per la grande scarsezza di legname. Passato l' esercito su queste, il restante del cammino di Fulvio fu assai spedito, trovando cortesemente vettovaglie apparecchiate non solamente nelle città, ma lungo la via. Ed i soldati allegri si confortavano l' un l' altro ad affrettare il passo, pensando, che andavano a difender la patria. Un messo spedito da Fregelle a Roma, continuando il suo viaggio dì e notte, ci portò grande terrore. Il correr qua e là della gente, che aggiungeva cose false alle vere, avea messo in tutta la città più grave scompiglio, che non ne avea recato la stessa nuova. Non si udiva soltanto il pianger delle donne dalle case private, ma da ogni parte le matrone, spandendosi per le strade, corrono a' templi degli dei, colle disciolte chiome spazzando gli altari, inginocchiate, levando alte le mani al cielo ed agli dei, e pregando che Roma salvino dalle mani dei nemici, e inviolate serbino le madri Romane e i pargoletti lor figli. Il senato sta sulla piazza, presto ad ascoltare i magistrati che volessero consultarlo. Altri ricevon gli ordini e partono, ciascuno a compiere i commessi uffizii: altri si offrono, se occorresse l'opera loro in nessun che. Si metton guardie sulla rocca, nel Campidoglio, sulle mura, intorno la città, per sino sul monte Albano e sulla rocca Esulana. In mezzo a questo trambusto viene arrecato, che il proconsole Quinto Fulvio era partito da Capua coll' esercito; al quale perchè non fosse punto scemato di autorità venendo a Roma, decretò il senato che l' avesse eguale a quella dei consoli. Annibale, avendo devastato più nimichevolmente il contado dei Fregellani, perchè aveano tagliati i ponti, per le terre di Frusinone, di Ferentino e di Anagni venne nel Lavicano. Di là pel monte Algido, si drizzò alla volta di Toscolo, e non accolto nelle mura, al di sotto di Toscolo, a man destra, discese a Gabio; e quindi, calato l' esercito per la Pupinia, si accampò ad otto miglia da Roma. Quanto più il nemico si accostava, tanto era maggiore, scorrendo innanzi i Numidi, la strage de' fuggitivi; e si facevano assai prigioni di ogni condizione, di ogni età.

X. In hoc tumultu Fulvius Flaccus, porta Capena cum exercitu Romam ingressus, media urbe per Carinas Esquilias contendit. Inde egressus, inter Esquilinam Collinamque portam posuit castra. Aediles plebis commeatum eo comportarunt. Consules senatusque in castra venerunt: ibi de summa republica consultatum. Placuit, consules circa portas Collinam Esquilinam-

X. Nel bollor di questo tumulto Fulvio Flacco, entrato in Roma coll' esercito per la porta Capena pel mezzo della città, attraversando le Carine, si porta alle Esquilie; donde uscito, andò ad accamparsi tra la porta Esquilina e la Collina. Gli edili della plebe vi fecero trasportare le vettovaglie. I consoli ed il senato vennero al campo: quivi si consultò della somma delle cose. Si con-

que ponere castra: C. Calpurnium praetorem urbanum Capitolio atque arci praeesse: et senatum frequentem in foro contineri, si quid in tam subitis rebus consulto opus esset. Inter haec Hannibal ad Anienem fluvium, tria millia passuum ab urbe, castra admovit. Ibi stativis positis, ipse cum duobus millibus e porta Collina usque ad Herculis templum est progressus; atque, unde proxime poterat, moenia situmque urbis obequitans contemplabatur. Id eum tam licenter atque otiose facere, Flacco indignum visum est. Itaque immisit equites, submoverique atque in castra redigi hostium equitatum jussit. Quum commissum proelium esset, consules transfugas Numidarum, qui tum in Aventino ad mille et ducentos erant, media urbe transire Esquilias jusserunt: nullos aptiores, inter convalles tectaque hortorum et sepulcra aut cavas undique vias, ad pugnandum futuros rati. Quos quum ex arce Capitolioque clivo Publicio in equis decurrentes quidam vidissent, captum Aventinum conclamaverunt. Ea res tantum tumultum ac fugam praebuit, ut, nisi castra Punica extra urbem fuissent, effusura se omnis pavida multitudo fuerit. Tunc in domos atque in tecta refugiebant, vagosque in viis suos pro hostibus lapidibus telisque incessebant. Nec comprimi tumultus aperirique error poterat, refertis itineribus agrestium turba pecorumque, quae repentinus pavor in urbem compulerat. Equestre proelium secundum fuit, submotique hostes sunt; et, quia multis locis comprimendi tumultus erant, qui temere oriebantur, placuit, omnes, qui dictatores, consules, censoresve fuissent, cum imperio esse, donec recessisset a muris hostis. Et diei quod reliquum fuit, et nocte insequenti, multi temere excitati tumultus sunt, compressique.

XI. Postero die transgressus Anienem Hannibal in aciem omnes copias eduxit; nec Flaccus consulesque certamen detrectavere. Instructis utrimque exercitibus in ejus pugnae casum, in qua urbis Roma victori praemium esset, imber ingens grandine mixtus ita utramque aciem turbavit, ut vix armis retentis in castra sese receperint, nullius rei minore, quam hostium, metu. Et postero die eodem loco acies instructas eadem tempestas diremit. Ubi recepissent se in castra mira serenitas cum tranquillitate oriebatur. In religionem ea res apud Poenos versa est; auditaque vox Hannibalis

venne che i consoli si accampassero tra la porta Collina e la Esquilina; che Caio Calpurnio, pretore urbano, guardasse il Campidoglio e la rocca; che il senato in buon numero stesse raccolto sulla piazza, se ne' casi improvvisi occorresse di consultarlo. Intanto Annibale portò il campo al fiume Aniene, tre miglia discosto da Roma. Quivi attendatosi, s' inoltrò egli stesso in persona con due mila cavalli dalla porta Collina sino al tempio di Ercole; e cavalcando quanto più presso poteva, contemplava le mura e il sito della città. Parve a Flacco indegna cosa, ch' egli ciò facesse con tanta licenza ed agiatezza; quindi gli mandò contro alquanti cavalli, ed ordinò che la cavalleria nemica fosse rimossa e respinta ne' suoi accampamenti. Appiccatasi la zuffa, i consoli comandarono che i disertori Numidi, ch' erano da mille e dugento sul monte Aventino, per mezzo della città passassero alle Esquilie, stimando che non altri fossero più atti a combattere tra le vallate e i casamenti degli orti, tra i sepolcri e le strade concave all' intorno. Se non che avendoli alcuni veduti correr giù a cavallo dalla rocca e dal Campidoglio per la pubblica calata, gridarono che l' Aventino era preso. Questo incidente produsse tanto tumulto e tanta fuga, che se il nemico non fosse stato accampato alle porte, tutta la moltitudine spaventata si sarebbe lanciata fuori della città. Allora si rifuggivano nelle case e sui tetti, e scagliavan dardi e sassi contro i suoi che erano per le strade, credendoli nemici. Nè si potea far quetare il tumulto, nè metter in chiaro l' inganno, piene, com'erano le strade di folla di contadini e di bestiami, che l' improvviso terrore avea cacciati dentro la città. La battaglia equestre fu felice, e i nemici furono allontanati; e perchè bisognava comprimere in molti luoghi i tumulti, che accidentalmente nascevano, fu preso, che tutti quelli ch' erano stati dittatori, consoli o censori, avessero dritto di comandare, sino a tanto che il nemico non si fosse discostato dalle mura. Nel restante del giorno, e la notte susseguente molti tumulti furono casualmente eccitati e compressi.

XI. Il dì seguente Annibale, passato l'Aniene, spiegò tutte le sue forze in ordine di battaglia; nè Flacco, nè i consoli la ricusarono. Schierati d' ambe le parti gli eserciti a cimentarsi in un fatto, nel quale Roma era premio del vincitore, dirotta pioggia, mista con grandine, scompigliò sì fattamente ambedue le schiere, che a pena ritenendo l' armi rifuggironsi negli alloggiamenti, non d' altro manco temendo, che del nemico. E il giorno appresso nello stesso luogo uno stesso temporale spartì le schiere già pronte ad azzuffarsi. Come s' erano rimessi negli alloggiamenti,

fertur, « Potiundae sibi urbis Romae modo mentem non dari, modo fortunam. » Minuere etiam spem ejus aliae, parva magnaque, res: magna illa, quod, quum ipse ad moenia urbis Romae armatus sederet, milites sub vexillis in supplementum Hispaniae profectos audivit: parva autem, quod per eos dies eum forte agrum, in quo ipse castra haberet, venisse, nihil ob id deminuto pretio, cognitum ex quodam captivo est. Id vero adeo superbum atque indignum visum, ejus soli, quod ipse bello captum possideret haberetque, inventum Romae emptorem, ut, extemplo vocato praecone, tabernas argentarias, quae circa forum Romanum tunc essent, jusserit venire. His motus ad Tutiam fluvium castra retulit, sex millia passuum ab urbe. Inde ad lucum Feroniae pergit ire, templum ea tempestate inclytum divitiis. Capenates aliqui accolae ejus erant; primitias frugum eo donaque alia pro copia portantes, multo auro argentoque id exornatum habebant. His omnibus donis tum spoliatum templum: aeris acervi, quum rudera milites religione inducti jacerent, post profectionem Hannibalis magni inventi. Hujus populatio templi haud dubia inter scriptores est. Coelius, Romam euntem ab Ereto devertisse eo Hannibalem, tradit; iterque ejus ab Reate, Cutiliisque, et ab Amiterno orditur. Ex Campania in Samnium, inde in Pelignos pervenisse; praeterque oppidum Sulmonem in Marrucinos transisse; inde Albensi agro in Marsos, hinc Amiternum, Foruloque vicum venisse. Neque ibi error est, quod tanti exercitus vestigia intra tam brevis aevi memoriam potuerint confundi: isse enim ea constat. Tantum id interest veneritne eo itinere ad urbem, an ab urbe in Campaniam redierit.

XII. Ceterum non quantum pertinaciae ad premendam obsidione Capuam Romanis fuit, tantum ad defendendam Hannibali: namque ex Lucanis in Bruttium agrum, ad fretum vero ac Rhegium eo cursu contendit, ut prope repentino adventu incautos oppresserit. Capua etsi nihilo segnius obsessa per eos dies fuerat, tamen adventum Flacci sensit: et admiratio orta est, non simul regressum Hannibalem. Inde per colloquia intellexerunt, relictos se desertosque, et spem Capuae retinendae deploratam apud Poenos esse. Accessit edictum proconsulis ex senatusconsulto propositum, vulgatumque apud hostes: ut, qui

rinasceva colla calma un bellissimo sereno. Parve ai Cartaginesi che la cosa avesse del prodigio; e fu sentito Annibale a dire, « che ora gli si toglieva la volontà, ora il potere di prender Roma. » E gli scemarono la speranza altre cose e grandi e picciole; grande quella, che stando egli seduto armato sotto le mura di Roma, udì essere partito un rinforzo di soldati per la Spagna a bandiere spiegate; picciola l'altra, che seppe da certo prigioniero, essersi in quegli stessi dì venduto il campo, dov'egli era attendato, senza che il prezzo per ciò ne fosse diminuito. E gli parve atto sì superbo ed insultante, che si fosse trovato a Roma un compratore del terreno, ch'egli, conquistato coll'armi, possedeva e riteneva, che chiamato subito il banditore, ordinò che si vendessero le botteghe degli orafi, ch'erano intorno al foro di Roma. Mosso Annibale da queste considerazioni ritirò il campo al fiume Tuzia, a sei miglia dalla città. Di là si avvia al bosco della dea Feronia, al tempio in quella età celebratissimo per ricchezza. Ne abitavano i dintorni alcuni Capenati; portandovi le primizie delle biade, ed altri doni in abbondanza, lo aveano arricchito di molto oro ed argento. Di tutti questi doni fu spogliato il tempio; si son trovati, partito Annibale, grandi mucchi di rame greggio, che i soldati, colti da riguardo di religione, aveano gettato via. Del saccheggiamento di questo tempio tutti convengono gli scrittori. Celio dice che Annibale, andando a Roma, deviò da Ereto per portarsi in quel tempio; e tesse il di lui cammino da Reate, dai Cutilii e da Amiterno; che dalla Campania era passato nel Sannio, indi ne' Peligni; che, lasciato addietro Sulmone, andato era ne' Marrucini, poi pel contado d'Alba venuto nelle terre de' Marsi, quindi ad Amiterno e alla borgata di Foruli. Nè havvi qui errore, chè le tracce di tanto esercito non s'eran potute confondere in sì breve spazio di età, essendo cosa certa, che tenne quella strada; la sola differenza è questa, se la tenesse andando a Roma, o da Roma tornando alla Campania.

XII. Del resto non ebbe tanta pertinacia Annibale a difender Capua, quanto i Romani a stringerla d'assedio. Perciocchè dai Lucani andò nel paese de' Bruzii, sino allo stretto ed a Reggio con sì veloce corso, che furon quasi impensatamente oppressi dalla repentina venuta. Benchè Capua in que' giorni fosse stata tutt'altro, che debolmente assediata, pure si accorse della venuta di Flacco; e insorse maraviglia, che anche Annibale non fosse tornato. Poscia dai discorsi vennero a conoscere, ch'erano lasciati da parte, e abbandonati, e che avean perduta i Cartaginesi ogni speranza di conservare Capua. Si ag-

civis Campanus ante certam diem transisset, sine fraude esset. » Nec ulla facta est transitio, metu magis eos, quam fide, continente; quia majora in defectione deliquerant, quam quibus ignosci posset. Ceterum quemadmodum nemo privato consilio ad hostem transibat, ita nihil salutare in medium consulebatur. Nobilitas rempublicam deseruerat, neque in senatum cogi poterant. In magistratu autem erat, qui non sibi honorem adjecisset, sed indignitate sua vim ac jus magistratui, quem gerebat, dempsisset. Jam ne in foro quidem, aut publico loco, principum quisquam apparebat: domibus inclusi patriae occasum cum suo exitio in dies exspectabant. Summa curae omnis in Bostarem Hannonemque praefectos praesidii Punici versa erat, suo, non sociorum periculo sollicitos. Hi, conscriptis ad Hannibalem literis, non libere modo, sed etiam aspere, quibus, « non Capuam solam traditam in manum hostibus, sed se quoque et praesidium in omnes cruciatus proditos, incusabant: abisse eum in Bruttios, velut avertentem sese, ne Capua in oculis ejus caperetur. At, hercule, Romanos ne oppugnatione quidem urbis Romanae abstrahi ab Capua obsidenda potuisse: tanto constantiorem inimicum Romanum, quam amicum Poenum esse. Si redeat Capuam, bellumque omne eo vertat, et se et Campanos paratos eruptioni fore. Non cum Rheginis, neque Tarentinis bellum gesturos transisse Alpes ubi: Romanae legiones sint, ibi et Carthaginiensium exercitus debere esse. Sic ad Cannas, sic ad Trasimenum rem bene gestam; coëundo, conferendo cum hoste castra, fortunam tentando. » In hanc sententiam literae conscriptae Numidis, proposita mercede jam professis operam, dantur. Hi specie transfugarum quum ad Flaccum in castra venissent, ut inde tempore capto abirent, famesque, quae tam diu Capuae erat, nulli non probabilem causam transitionis faceret, mulier repente Campana in castra venit, scortum transfugarum unius, indicatque imperatori Romano, Numidas fraude composita transisse, literasque ad Hannibalem ferre: id unum ex iis, qui sibi rem aperuisset, arguere sese paratam esse. Productus primo satis constanter ignorare se mulierem simulabat: paullatim dein convictus veris, quum tormenta posci et parari videret, fassus id ita esse; literaeque prolatae; et additum etiam indicio, quod celabatur, et alios specie transfugarum Numidas vagari in castris Romanis. Hi supra septuaginta comprehensi, et cum transfugis novis mulcatis virgis, manibusque praecisis, Capuam rediguntur. Conspectum tam triste supplicium fregit animos Campanorum.

giunse l' editto del proconsolo messo fuori per decreto del senato e diffuso tra i nemici, « che qualunque Campano avanti un tal giorno determinato fosse passato ai Romani, sarebbe esente da castigo. » Nè ci fu alcuno, che passasse, più ritenendoli la paura, che la fede; chè avean commesse ribellandosi più gravi colpe, che se ne potesse perdonare. Del resto, siccome nessuno passava al nemico di suo privato consiglio, così non si pigliava nè anche in pubblico nessuna salutare deliberazione. I nobili aveano abbandonata la repubblica, nè si poteva fare che si adunassero in senato. Sedeva poi nel magistrato un tale, che non avea con questo aggiunto onore a sè medesimo, ma sì colla sua bassezza tolta la forza ed il rispetto alla carica che sosteneva. Già non si vedea nessuno dei primati comparire in piazza, o in altro pubblico luogo; chiusi nelle case aspettavansi ogni dì la ruina della patria insieme colla lor propria. Tutta la somma delle cose era passata in mano di Bostare e di Annone, comandanti del presidio Cartaginese, solleciti del proprio, non del pericolo degli alleati. Essi pertanto scrissero lettere ad Annibale non solo liberamente, ma eziandio aspramente, nelle quali lo accusavano, « che avesse dato in mano a'nemici non la sola Capua, ma loro medesimi, ed il presidio a perire tra i tormenti: era andato ne' Bruzii, quasi voltandosi in là per non vedersi pigliar Capua su gli occhi. Ma, per dio, non si potè distorre i Romani dall'assedio di Capua, nè anche assaltando Roma; tanto il Romano è più fermo nella nimicizia, che il Cartaginese nell'amicizia. Ma se egli tornasse a Capua e volgesse quivi tutto lo sforzo della guerra, essi e i Campani sarebbero pronti a fare una sortita. Non si erano passate l' Alpi per mover guerra ai Reggiani, ai Tarentini; dove son le legioni Romane, ivi debbon essere gli eserciti Cartaginesi. Così s'era combattuto prosperamente a Canne, così al Trasimeno; accostandosi al nemico, campo a campo opponendo, e tentando la fortuna. » Le lettere, scritte con questi sentimenti, si consegnano ad alcuni Numidi, che mediante una mercede promettou l'opera loro. Costoro, essendo venuti, sotto apparenza di disertori, al campo di Flacco, per indi, colto il tempo, sortirne, e la fame, che travagliava Capua da lungo tempo, rendendo verisimile ad ognuno la cagione del disertare, venne al campo inopinatamente una donna Capuana, bagascia di uno de' disertori, e palesa al comandante Romano, che i Numidi eran venuti per frode tramata, e che portavan lettere dirette ad Annibale: esser pronta a ciò sostenere in faccia a colui, che gli avea svelata la cosa. Fatto venire al confronto, colui dapprima fin-

gera con assai fermezza di non conoscere la donna: indi convinto a poco a poco dalla forza della verità, vedendo ordinarsi e prepararsi i tormenti, confessò ch'era il vero; e si produssero le lettere, e si aggiunse inoltre quello, che ancora si celava, altri Numidi eziandio, sotto apparenza di disertori, errar pel campo Romano. Se ne presero di costoro da più di settanta, e insieme co' nuovi disertori, battuti di verghe, e tagliati le mani, si rimandano a Capua. La vista di così brutto supplizio abbattè gli animi de' Capuani.

XIII. Concursus ad curiam populi factus coëgit Lesium senatum vocare; et primoribus, qui jam diu publicis consiliis aberant, propalam minabantur, nisi venirent in senatum, circa domos eorum ituros se, et in publicum omnes vi extracturos esse. Is timor frequentem senatum magistratui praebuit. Ibi quum ceteri de legatis mittendis ad imperatores Romanos agerent, Vibius Virrius, qui defectionis ab Romanis auctor fuerat, interrogatus sententiam, negat, « eos, qui de legatis et de pace ac deditione loquantur, meminisse, nec quid facturi fuerint, si Romanos in potestate habuissent, nec quid ipsis patiendum sit. Quid? vos, inquit, eam deditionem fore censetis, qua quondam, ut adversus Samnites auxilium impetraremus, nos nostraque omnia Romanis dedidimus? Jam e memoria excessit, quo tempore, et in qua fortuna a populo Romano defecerimus? jam, quemadmodum in defectione praesidium, quod poterat emitti, per cruciatum et ad contumeliam necarimus? quoties in obsidentes, quam inimice eruperimus, castra oppugnarimus? Hannibalem vocaverimus ad opprimendos eos? hoc quod recentissimum est, ad oppugnandam Romam hinc eum miserimus? Age contra, quae illi infeste in nos fecerint, repetite; ut ex eo, quid speretis, habeatis. Quum hostis alienigena in Italia esset, et Hannibal hostis, et cuncta bello arderent, omissis omnibus, omisso ipso Hannibale, ambo consules et duo consulares exercitus ad Capuam oppugnandam miserunt. Alterum annum circumvallatos inclusosque nos fame macerant, et ipsi nobiscum ultima pericula ac gravissimos labores perpessi, circa vallum ac fossas saepe trucidati, et prope ad extremum castris exuti. Sed omitto haec: vetus atque usitata res est, in oppugnanda hostium urbe labores ac pericula pati: illud irae atque odii exsecrabilis indicium est. Hannibal ingentibus copiis peditum equitumque castra oppugnavit, et ex parte cepit; tanto periculo nihil moti sunt ab obsidione. Profectus trans Vulturnum, perussit Calenum agrum; nihil tanta sociorum clade avocati sunt. Ad ipsam urbem Romam infesta signa ferri jussit; eam quoque tempesta-

XIII. Il popolo, concorso alla curia, obbligò Lesio a convocare il senato; e minacciavano apertamente i principali cittadini, che già da gran tempo si astenevano dalle pubbliche adunanze, se non venivano al senato, che andrebbono alle lor case, e ne li trarrebbon fuori per forza. Questa paura fe' che il senato si raccogliesse in gran numero dintorno a Lesio. Quivi trattando gli altri di mandare ambasciatori ai comandanti Romani, Vibio Virrio, che primo avea proposto di ribellarsi dai Romani, chiesto del parere, « non si ricordano, disse, quelli che parlano di ambasciatori, di pace e di dedizione, nè quello, che avrebbon fatto essi stessi, se avessero avuto i Romani in poter loro, nè quello, che avranno a soffrire. Vi pensate forse, che questa somigli la dedizione, colla quale demmo in altro tempo noi e tutte le cose nostre ai Romani, per impetrare il loro aiuto contro i Sanniti? Evvi sì tosto uscito di mente in che tempo, in che circostanze ci siamo ribellati dai Romani? come nell'atto di ribellarci, il presidio, che si poteva lasciar andare, l'abbiamo tra i tormenti e gli oltraggi trucidato? quante volte, con quanta furia sortimmo contro gli assedianti, e assaltammo i loro alloggiamenti? che abbiamo chiamato Annibale ad opprimerli? e, cosa recentissima, che di qua l'abbiamo spiccato a combatter Roma? Riandate all'opposto con quale accanimento ci trattaron essi, onde vediate, se avete punto a sperare. Essendoci in Italia un nemico straniero, e questo nemico essendo Annibale, e tutto intorno ardendo la guerra, lasciata ogni altra cosa, lasciato lo stesso Annibale, mandarono ambedue i consoli, ambedue gli eserciti consolari a combatter Capua. Egli è di già il secondo anno, che investiti d'ogni parte e chiusi ci maceran colla fame, sostenendo essi pure con noi pericoli estremi e gravissime fatiche, spesso trucidati sullo stesso steccato e in sulle fosse, e ultimamente quasi privati de' loro alloggiamenti. Ma lascio questo: è cosa vecchia ed usitata soffrir pericoli e fatiche combattendo le altrui città. Ben questo è indizio di grand'ira e di odio esecrabile. Anni-

tem imminentem spreverunt. Transgressus Anienem, tria millia passuum ab urbe castra posuit: postremo ad moenia ipsa et ad portas accessit. Romam se adempturum eis, nisi omitterent Capuam, ostendit: non omiserunt. Feras bestias, caeco impetu ac rabie concitatas, si ad cubilia et catulos earum ire pergas, ad opem suis ferendam avertas. Romanos Roma circumsessa, conjuges, liberi, quorum ploratus hinc prope exaudiebantur, arae, foci deûm delubra, sepulcra majorum temerata ac violata a Capua non averterunt: tanta aviditas supplicii expetendi, tanta sanguinis nostri hauriendi est sitis! Nec injuria forsitan: nos quoque idem fecissemus, si data fortuna esset. Itaque quando aliter diis immortalibus visum est, quum mortem ne recusare quidem debeam, cruciatus contumeliasque, quas sperat hostis, dum liber, dum mei potens sum, effugere morte, praeterquam honesta, etiam leni, possum. Non videbo Ap. Claudium et Q. Fulvium, victoria insolenti subnixos, neque vinctus per urbem Romanam triumphi spectaculum trahar, ut deinde in carcere, aut ad palum deligatus, lacerato virgis tergo, cervicem securi Romanae subjiciam: nec dirui incendique patriam videbo: nec rapi ad stuprum matres Campanas, virginesque et ingenuos pueros. Albam, unde ipsi oriundi erant, a fundamentis proruerunt, ne stirpis, ne memoria originum suarum exstaret: nedum eos Capuae parsuros credam, cui infestiores, quam Carthagini sunt. Itaque quibus vestrûm ante fato cedere, quam haec tot tam acerba videant, in animo est, iis apud me hodie epulae instructae parataeque sunt. Satiatis vino ciboque poculum idem, quod mihi datum fuerit, circumferetur: ea potio corpus ab cruciatu, animum a contumeliis, oculos, aures, a videndis audiendisque omnibus acerbis indignisque, quae manent victos, vindicabit. Parati erunt, qui magno rogo in propatulo aedium accenso corpora exanima injiciant. Haec una via et honesta et libera ad mortem: et ipsi virtutem mirabuntur hostes, et Hannibal fortes socios sciet ab se desertos ac proditos esse. »

XIV. Hanc orationem Virrii plures audierunt

bale assaltò il loro campo con immense forze di cavalli e di fanti, e in parte lo prese; per tanto pericolo non si son mossi punto dall' assedio. Passato il Vulturno, mise a fuoco il contado di Cale: per tanta strage di alleati non torsero un passo indietro. Ordinò che si avviassero le ostili insegne verso Roma istessa; beffaronsi di quella sovrastante tempesta. Valicato l'Aniene, si accampò a tre miglia da Roma; in fine si accostò egli stesso in persona alle mura ed alle porte; mostrò che avrebbe lor tolta Roma, se non lasciavano Capua: non la lasciarono. Le bestie più feroci, da cieco impeto trasportate e da rabbia, se ti drizzi a' lor covili, a' lor piccini, le richiami a soccorrere i suoi; ma i Romani non Roma assediata, non le mogli, i figliuoli, i cui pianti quasi sino di qua si udivano, non le are, i focolari, i templi degli dei, i sepolcri de' maggiori bruttati, violati, non istornarono da Capua. Tanto son avidi di punirci, tanta han sete di succiarsi tutto il sangue nostro. Nè forse a torto; avremmo fatto lo stesso, se la fortuna ce 'l permetteva. Poichè pertanto piacque altrimenti agli dei immortali, poi che non debbo nè anche ricusar di morire, posso, mentre son libero, mentre son padrone di me stesso, i tormenti fuggire, e gli obbrobrii, che mi prepara il nemico, con una morte, non che onorata, dolce eziandio. Non vedrò Appio Claudio e Quinto Fulvio rizzarsi alteri nella insolente vittoria; nè sarò strascinato in catene per tutta Roma, spettacolo del trionfo, per indi in carcere, o legato al palo, stracciato il tergo dalle verghe, sottoporre il collo alla scure Romana; nè vedrò smantellarsi ed ardere la patria; nè trarsi forzate allo stupro le matrone di Capua, le vergini ed i nobili giovanetti. Diroccaron dai fondamenti Alba, dond'erano usciti, perchè non restasse memoria della stirpe ed origin loro; tanto son lungi dal credere che risparmin Capua, contro cui sono più istizziti, che contro Cartagine stessa. A quelli pertanto di voi, che son fermi di morire, innanzi che vedere cotanti orrori, oggi ho allestito e preparato in mia casa un banchetto. Come sarem satolli di cibo e di vino, sarà portato in giro quel nappo medesimo, che mi sarà stato presentato: questa pozione ci libererà il corpo dai cruciati, l'animo dagli oltraggi, gli occhi e gli orecchi dal mirare ed udire tutte le infamie e i vituperii, che destinano ai vinti. Ci sarà gente in pronto, che getterà i corpi morti in un gran rogo acceso nel cortile. Questa è la sola onorata e libera via di andare a morte. Ammireranno i nemici stessi il coraggio, e Annibale conoscerà quai forti alleati ha egli traditi e abbandonati. »

XIV. Più furono quelli, che ascoltarono que-

cum assensu, quam forti animo id, quod probabant, exsequi potuerunt. Major pars senatus, multis saepe bellis expertam populi Romani clementiam haud diffidentes sibi quoque placabilem fore, legatos ad dedendam Romanis Capuam decreverunt, miseruntque. Vibium Virrium septem et viginti ferme senatores domum secuti sunt, epulatique cum eo; et, quantum facere potuerant, alienatis mentibus vino ab imminentis sensu mali, venenum omnes sumpserunt: inde misso convivio, dextris inter se datis, ultimoque complexu, collacrymantes suum patriaeque casum, alii, ut eodem rogo cremarentur, manserunt; alii domos digressi sunt. Impletae cibis vinoque venae minus efficacem in maturanda morte vim veneni fecerunt: itaque noctem totam plerique eorum, et diei insequentis partem quum animam egissent; omnes tamen, priusquam aperirentur hostibus portae, exspirarunt. Postero die porta Jovis, quae adversus castra Romana erat, jussu proconsulis aperta est. Ea intromissa legio una et duae alae cum C. Fulvio legato. Is, quum omnium primum arma telaque, quae Capuae erant, ad se conferenda curasset, custodiis ad omnes portas dispositis, ne quis exire aut emitti posset, praesidium Punicum comprehendit, senatum Campanum ire in castra ad imperatores Romanos jussit. Quo quum venissent, extemplo his omnibus catenae injectae, jussique ad quaestores deferre, quod auri argentique haberent. Auri pondo septuaginta fuit, argenti tria millia pondo et ducenta. Senatores quinque et viginti Cales in custodiam, duodetriginta Teanum missi: quorum de sententia maxime descitum ab Romanis constabat.

XV. De supplicio Campani senatus haudquaquam inter Fulvium Claudiumque conveniebat. Facilis impetrandae veniae Claudius, Fulvio durior sententia erat. Itaque Appius Romam ad senatum arbitrium ejus rei totum rejiciebat: percunctandi etiam aequum esse potestatem fieri Patribus, num communicassent consilia cum aliquibus sociorum Latini nominis municipiorum; et num ope eorum in bello forent et municipiorum adjuti. « Id vero minime committendum esse, Fulvius dicere, ut sollicitarentur criminibus dubiis sociorum fidelium animi, et subjicerentur indicibus, queis, neque quid facerent, neque quid dicerent, quidquam umquam pensi fuisset: itaque se eam quaestionem oppressurum exstincturumque. » Ab hoc sermone quum digressi essent, et Appius, quamvis ferociter loquentem collegam, non dubitaret tamen literas super tanta

sto discorso con approvazione, che quelli che poterono eseguire con animo forte quello, che approvavano. La maggior parte del senato non diffidando che la clemenza del popolo Romano, provata spesso in molte guerre, non avesse a piegarsi eziandio a favor loro, decretarono e mandarono ambasciatori, i quali dessero Capua ai Romani. Ventisette senatori a un dipresso seguirono Vibio Virrio alla sua casa, e banchettarono con lui; e alienando, quanto più poterono, col vino le loro menti dal male soprastante, tutti presero il veleno; indi, licenziato il convito, datisi le destre e l'ultimo abbracciamento, piangendo il loro e il tristo caso della patria, altri si rimasero per essere abbruciati nello stesso rogo, altri andarono alle lor case. Le vene rigonfie pel cibo e pel vino allentarono in parte l'efficacia del veleno nell'affrettare la morte. Quindi i più di loro, stati agonizzando tutta la notte, e parte del dì seguente, tutti però, innanzi che si aprissero le porte, spirarono. Il dì appresso la porta di Giove, che guardava il campo Romano, al cenno del proconsole fu aperta; per essa s'introdusse una legione, e due squadroni col legato Caio Fulvio. Questi, avendosi primieramente fatte portare le armi tutte e da offesa e da difesa, ch'erano in Capua, messe guardie a ciascuna delle porte, onde nessuno potesse uscire, o esser mandato fuori, fece prigione il presidio Cartaginese, ed ordinò che il senato di Capua andasse al campo ai comandanti Romani. Dove essendo venuti, furon subito messi in catene e comandati di consegnare ai questori tutto l'oro e l'argento, che avessero. L'oro fu settanta libbre, l'argento tre mila dugento. Venticinque senatori furon mandati a Cale per esservi custoditi, vent'otto a Teano: eran quelli, pel cui consiglio specialmente si sapeva esser nata la ribellione.

XV. Intorno al supplizio del senato di Capua non si accordavano punto Claudio e Fulvio. Claudio piegava più facile al perdono, era più duro il parere di Fulvio. Quindi Appio rimetteva tutto l'arbitrio della cosa a Roma al senato: esser anche conveniente di lasciare a' Padri l'agio di ricercare, se i Capuani avessero avuto intelligenza con alcuno dei municipii confederati del nome Latino, e se essi e i municipii avessero aiutato nella guerra i Capuani. Fulvio rispondeva, « che anzi ciò non era da farsi non dovendosi travagliare gli animi de' fedeli alleati con dubbie imputazioni, e sottoporli a indizii di gente, che non badava punto nè a ciò che facesse, nè a ciò che dicesse; che così avrebbe impedita e spenta ogni disamina. » Separatisi dopo questo discorso, e Appio non dubitando che il collega, benchè parlando sì fieramente, avrebbe aspettate le lettere di Roma

re ab Roma expectaturum; Fulvius, ne id ipsum impedimentum incepto foret, dimittens praetorium, tribunis militum ac praefectis sociûm imperavit, uti duobus millibus equitum delectis denunciarent, ut ad tertiam buccinam praesto essent. Cum hoc equitatu nocte Teanum profectus, prima luce portam intravit, atque in forum perrexit: concursuque ad primum equitum ingressum facto, magistratum Sidicinum citari jussit, imperavitque, ut produceret Campanos, quos in custodia haberet. Producti omnes, virgisque caesi, ac securi percussi. Inde citato equo Cales percurrit: ubi quum in tribunali consedisset, productique Campani deligarentur ad palum, eques citus ab Roma venit, literasque a C. Calpurnio praetore Fulvio et senatusconsultum tradidit. Murmur ab tribunali totam concionem pervasit, differri rem integram ad Patres de Campanis, et Fulvius, id ita esse ratus, acceptas literas, neque resolutas, quum in gremio reposuisset, praeconi imperavit, ut lictorem lege agere juberet. Ita de iis quoque, qui Calibus erant, sumptum supplicium. Tum literae lectae senatusque consultum, serum ad impediendam rem actam; quae summa ope approperata erat, ne impediri posset. Consurgentem jam Fulvium Taurea Jubellius Campanus, per mediam vadens urbem turbamque, nomine inclamavit, et, quum mirabundus quidnam sese vellet, resedisset Flaccus, « Me quoque, inquit, jube occidi, ut gloriari possis, multo fortiorem, quam ipse es, virum abs te occisum esse. » Quum Flaccus negaret, « profecto satis compotem mentis esse, modo, prohiberi etiam se, si id vellet, senatusconsulto, diceret: « tum Jubellius, « Quandoquidem, inquit, capta patria, propinquis amicisque amissis, quum ipse manu mea conjugem liberosque interfecerim, ne quid indigni paterentur, mihi ne mortis quidem copia eadem est, quae his civibus meis; petatur a virtute invisae hujus vitae vindicta: » atque ita gladio, quem veste texerat, per adversum pectus transfixus, ante pedes imperatoris moribundus procubuit.

XVI. Quia, et quod ad supplicium attinet Campanorum, et pleraque alia de Flacci unius sententia acta erant, mortuum Ap. Claudium sub deditionem Capuae, quidam tradunt: hunc quoque ipsum Tauream neque sua sponte venisse Cales, neque sua manu interfectum; sed, dum inter ceteros ad palum deligatur, quia parum inter strepitus exaudiri possent, quae vociferabatur, silentium fieri Flaccum jussisse: tum Tau-

sopra così grave argomento, Fulvio, licenziati gli officiali della sua corte, onde da questi stessi non si mettesse ostacolo al suo disegno, comandò ai tribuni de'soldati e ai capitani degli alleati, che ordinassero a due mila scelti cavalieri, che al terzo segno della tromba fossero in pronto. Andato la notte con questa banda di cavalli a Teano, entrò nella porta sul far del giorno, e portossi diritto alla piazza; e concorsa molta gente al primo ingresso de'cavalli, fe' citare il magistrato Sidicino, ed ordinò che traesse fuori i Campani, che aveva in custodia. Tutti furono presentati, e battuti di verghe, e percossi di scure. Indi a sciolta briglia corre a Cale; dove sedutosi in tribunale, mentre si legavano al palo i Campani tratti di prigione, venne da Roma a sproni battuti un cavaliere, e gli consegnò lettera del pretore Caio Calpurnio con decreto del senato. Dal tribunale subito si diffuse per tutta l'adunanza, che l'affare dei Campani si riservava intatto al senato. Ed anche Fulvio, stimando che così fosse, ricevuta la lettera, e non disuggellata, e postasela in seno, ordinò al banditore che il littore facesse secondo la legge. Così anche quelli, ch'erano a Cale, furono giustiziati. Allora lesse la lettera ed il decreto del senato, tardi però per impedire la cosa fatta, e ch'era stata quanto mai accelerata, perchè non fosse impedita. Levandosi già Fulvio da sedere, Taurea Jubellio, Campano, passando per mezzo alla città ed alla turba, chiamollo per nome, e Flacco essendosi rimesso a sedere, maravigliando che mai volesse, « Fa, disse Jubellio, uccider me pure, onde tu possa gloriarti di aver ucciso un uomo assai più intrepido, che tu non sei. » Fabio dicendo, « che colui era senza dubbio fuor di senno, poi che, se anche il volesse, glielo vietava il decreto del senato: » allora Jubellio, « Poi che, disse, presa la patria, perduti i congiunti e gli amici, avendo io stesso ucciso di mia mano la moglie e i figli, onde non soffrissero nessuna indegnità, non mi si lascia nè anche la facoltà di morire, che si è lasciata a questi miei concittadini, traggasi dal coraggio la forza di liberarmi da questa odiata vita; » e in così dire, trapassatosi il petto col ferro, che tenea celato sotto la veste, cadde moriente a' piedi del proconsole.

XVI. E perchè quello, che appartiene al supplizio de' Capuani, e parecchie altre cose erano state fatte di volontà del solo Flacco, alcuni scrivono che Appio Claudio morisse poco innanzi la dedizione di Capua; e che questo stesso Taurea nè venisse a Cale di suo proprio moto, nè si uccidesse di sua mano, ma che, mentre lo si attaccava al palo insieme cogli altri, poco intendendosi, a motivo dello strepito, ciò che diceva,

ream illa, quae ante memorata sunt, dixisse, « virum se fortissimum ab nequaquam pari ad virtutem occidi; » sub haec dicta, jussu proconsulis praeconem ita pronunciasse : « Lictor, viro forti adde virgas, et in eum primum lege age. » Lectum quoquesenatusconsultum, priusquam securi feriret, quidam auctores sunt : sed, quia adscriptum in senatusconsulto fuerit, « si ei videretur, integram rem ad senatum rejiceret, » interpretatum esse, quid magis e republica duceret, aestimationem sibi permissam. Capuam a Calibus reditum est, Atellaque et Calatia in deditionem acceptae. Ibi quoque in eos, qui capita rerum erant, animadversum. Ita ad septuaginta principes senatus interfecti; trecenti ferme nobiles Campani in carcerem conditi: alii, per sociorum Latini nominis urbes in custodias dati, variis casibus interierunt : multitudo alia civium Campanorum venumdata. De urbe agroque reliqua consultatio fuit, quibusdam delendam censentibus urbem praevalidam, propinquam, inimicam. Ceterum praesens utilitas vicit : nam propter agrum, quem omni fertilitate terrae satis constabat primum in Italia esse, urbs servata est, ut esset aliqua aratorum sedes. Urbi frequentandae multitudo incolarum libertinorumque et institorum opificumque retenta : ager omnis et tecta publica populi Romani facta. Ceterum habitari tantum, tamquam urbem, Capuam, frequentarique placuit: corpus nullum civitatis, nec senatus, nec plebis concilium, nec magistratus esse. Sine consilio publico, sine imperio multitudinem, nullius rei inter se sociam, ad consensum inhabilem fore: praefectum ad jura reddenda ab Roma quotannis missuros. Ita ad Capuam res compositae, consilio ab omni parte laudabili : severe et celeriter in maxime noxios animadversum : multitudo civium dissipata in nullam spem reditus : non saevitum incendiis ruinisque in tecta innoxia murosque ; et cum emolumento quaesita etiam apud socios lenitatis species, incolumitate urbis nobilissimae opulentissimaeque, cujus ruinis omnis Campania, omnes, qui Campaniam circa accolunt, populi ingemuissent : confessio expressa hosti, quanta vis in Romanis ad expetendas poenas ab infidelibus sociis, et quam nihil in Hannibale auxilii ad receptos in fidem tuendos esset.

Flacco facesse fare il silenzio ; e che allora abbia Taurea dette le cose ricordate di sopra, « ch'egli, uomo di vaglia, era messo a morte da chi non punto lo somigliava ; » a questi detti il banditore aver commesso, per ordine del console, al littore, « aggiungi le verghe all'uomo di vaglia, e comincia da lui ad eseguire la legge. » Alcuni anche affermano, che Flacco leggesse il decreto del senato innanzi di metter mano alla scure; ma perchè vi era scritto, che « rimettesse intatto l'affare al senato, se così gli piacesse, » interpretasse che se gli fosse lasciato l'arbitrio di far quello, che più stimasse utile alla repubblica. Da Cale si fe' ritorno a Capua, e si ebbero a patti anche Atella e Calazia. Quivi pure si castigaron coloro, ch'erano stati i capi. Così furon messi a morte da settanta de' principali senatori ; circa trecento nobili Campani imprigionati; ed altri, dispersi per le città alleate dei Latini ad esservi guardati, perirono per varii casi; l'altra moltitudine fu venduta. Si trattò poi della città e del territorio, opinando alcuni che si dovesse spianare al suolo una città potentissima, vicina e nemica. Se non che vinse il riguardo della presente utilità. Perciocchè per rispetto al territorio, che si sapeva essere per fertilità d'ogni sorta il primo in Italia, la città fu conservata, perchè ci avessero i lavoratori del paese qualche ricetto ; e a renderla popolosa si ritennero molti abitatori e servi manomessi, mercanti ed artefici ; tutto il territorio e le fabbriche furono del popolo Romano. Del resto, si volle che Capua fosse non altro, che abitata e frequentata come città ; però non avesse corpo municipale, non senato, non adunanze di popolo, nè magistrati ; senza pubblico consiglio, senza comando, la moltitudine, non comunicando tra sè, sarebbe stata inabile a cospirare ; si manderebbe ogni anno un prefetto da Roma ad amministrar la giustizia. Così furono assestate le cose di Capua, con saggezza per ogni conto lodevole. Si castigarono severamente e prestamente i rei principali ; la moltitudine dei cittadini fu dispersa senza speranza di ritorno ; non si usarono crudeltà d'incendii nè di ruine contro i tetti innocenti e le mura ; si cercò anche di sfoggiare agli occhi degli alleati una tal quale apparenza di clemenza, conservando una delle più cospicue e più ricche città, la rovina della quale contristato avrebbe la Campania tutta, e tutti i popoli, che abitano all'intorno ; in fine si sforzò il nemico a confessare, quanto fosser fermi i Romani nel punire gli alleati infedeli, quanto fosse impotente Annibale a difendere chi s'era dato alla sua fede.

XVII. Romani Patres, perfuncti, quod ad Capuam attinebat, cura, C. Neroni ex iis duabus

XVII. I Romani Padri, liberati da ogni pensiero per ciò, che risguardava Capua, decretano

legionibus, quas ad Capuam habuerat, sex millia peditum et trecentos equites, quos ipse legisset, et sociûm Latini nominis peditum numerum parem, et octingentos equites decernunt: eum exercitum Puteolis in naves impositum Nero in Hispaniam transportavit. Quum Tarraconem navibus venisset, expositisque ibi copiis, et navibus subductis, socios quoque navales multitudinis augendae causa armasset; profectus ad Iberum flumen, exercitum ab T. Fontejo et L. Marcio accepit: inde pergit ad hostes ire. Hasdrubal Hamilcaris ad Lapides atros castra habebat in Ausetanis: is locus est inter oppida Illiturgin et Mentissam. Hujus saltus fauces Nero occupavit. Hasdrubal, ne in arcto res esset, caduceatorem misit, qui promitteret, si inde missus foret, se omnem exercitum ex Hispania deportaturum. Quam rem quum laeto animo Romanus accepisset, diem posterum Hasdrubal colloquio petivit, ut Romani leges conscriberent de tradendis arcibus urbium, dieque statuenda, ad quam praesidia deducerentur, suaque omnia sine fraude Poeni deportarent. Quod ubi impetravit, extemplo primis tenebris, atque inde tota nocte, quod gravissimum exercitus erat, Hasdrubal, quacumque posset, evadere e saltu jussit. Data sedulo opera est, ne multi ea nocte exirent, ut ipsa paucitas, quum ad hostem silentio fallendum aptior, tum ad evadendum per arctas semitas ac difficiles esset. Ventum insequenti die ad colloquium est: sed loquendo plura scribendoque, dedita opera, quae in rem non essent, die consumpto, in posterum dilatum est. Addita insequens nox spatium dedit et alios emittendi: nec postero die res finem invenit. Ita aliquot dies disceptando palam de legibus, noctesque emittendis clam e castris Carthaginiensibus, absumptae; et, postquam major pars emissa exercitus erat, jam ne iis quidem, quae ultro dicta erant, stabatur, minusque ac minus (cum timore simul fide decrescente) conveniebat. Jam ferme pedestres omnes copiae evaserant e saltu; quum prima luce densa nebula saltum omnem camposque circa intexit. Quod ubi sensit Hasdrubal, mittit ad Neronem, qui in posterum diem colloquium differret: illum diem religiosum Carthaginiensibus ad agendum quidquam rei seriae esse: ne tum quidem suspecta fraus. Quum data esset venia ejus diei, extemplo Hasdrubal, cum equitatu elephantisque castris egressus, sine ullo tumultu in tutum evasit. Hora ferme quarta dispulsa sole nebula aperuit diem, vacuaque hostium castra conspexerunt Romani. Tum demum Claudius, Punicam fraudem agnoscens, ut se dolo captum sensit, proficiscentem institit sequi, paratus confligere acie: sed hostis detrectabat pu-

a Caio Nerone, delle due legioni ch'egli aveva avute a Capua, sei mila fanti e trecento cavalli, a scelta di lui, e pari numero di fanti degli alleati Latini, con ottocento cavalli. Imbarcato questo esercito a Pozzuoli, Nerone trasportollo in Ispagna. Venuto a Tarracona, e messe a terra le genti, e tirate in secco le navi, avendo anche armate, per crescere il numero, le ciurme, andato al fiume Ibero, ricevette l'esercito da Tito Fonteio e da Lucio Marcio: indi si move alla volta del nemico. Era accampato Asdrubale, figlio di Amilcare, nel paese degli Ausetani a Pietre-Nere, luogo posto tra i castelli d'Illiturgi e di Mentissa. Nerone occupò le bocche di quel passo. Asdrubale, per non trovarsi rinchiuso, mandò un messaggero a promettere, che, se si fosse lasciato uscire di là, avrebbe tratto tutto l'esercito fuori di Spagna. Avendo il Romano udito ciò con molto piacere, Asdrubale domandò un abboccamento pel dì seguente, acciocchè i Romani dettassero le leggi per la consegna delle fortezze, e stabilissero il giorno, in cui sortissero i presidii, e i Cartaginesi asportassero tutte le robe loro senza essere molestati. Il che impetrato, Asdrubale subito ordinò che durante la notte tutti i più grossi bagagli dell'esercito uscissero, come meglio potessero, da quelle strette. Si badò, che in quella notte non ne uscissero molti, acciocchè la stessa pochezza col non far rumore e fosse più atta a gabbare il nemico, e a trarsi fuori per que' sentieri angusti e difficili. Si venne il dì seguente ad abboccarsi: ma col parlare e scrivere a bella posta più cose, che non erano al proposito, consumato il giorno, fu rimesso l'affare al seguente. L'altra notte aggiunta diede spazio a far uscire altra gente; e nè anche il dì appresso si finì di trattare. Così furono consumati parecchi giorni nel disputare palesemente dei patti, e parecchie notti nel fare uscire occultamente i Cartaginesi dal campo; e poi che fu mandata fuori la maggior parte dell'esercito, già non si stava più nè anche a quello, che s'era detto innanzi; e scemando la fede con lo scemar del timore, sempre manco si si accordava. Già quasi tutte le forze pedestri erano fuori delle strette, quando sul far del giorno una densa nebbia ricoperse tutto quel tratto e la campagna d'intorno. Il che veduto, Asdrubale mandò a Nerone a chiedere che si differisse l'abboccamento al dì seguente; chè quello era giorno, in cui la religione vietava ai Cartaginesi di occuparsi di cose serie. Nè anche allora s'ebbe sospetto di frode. Conceduta la dilazione di quel giorno, subito Asdrubale, uscito dal campo colla cavalleria e cogli elefanti, si trasse senza rumore in sicuro. Verso l'ora quarta la nebbia cacciata dal sole mostrò il chiaro giorno,

gnam; levia tamen proelia inter extremum Punicum agmen praecursoresque Romanorum fiebant.

XVIII. Inter haec Hispaniae populi, nec qui post cladem acceptam defecerant, redibant ad Romanos, nec ulli novi deficiebant. Et Romae senatui populoque, post receptam Capuam, non Italiae jam major, quam Hispaniae, cura erat: et exercitum augeri, et imperatorem mitti placebat. Nec tamen, quem mitterent, satis constabat; quam illud, ubi duo summi imperatores intra dies triginta cecidissent, qui in locum duorum succederet, extraordinaria cura deligendum esse. Quum alii alium nominarent, postremum eo decursum est, ut populus proconsuli creando in Hispaniam comitia haberet: diemque comitiis consules edixerunt. Primo exspectaverant, ut, qui se tanto imperio dignos crederent, nomina profiterentur. Quae ut destituta exspectatio est, redintegratus luctus acceptae cladis, desideriumque imperatorum amissorum. Moesta itaque civitas, prope inops consilii, comitiorum die tamen in campum descendit; atque in magistratus versi circumspectant ora principum, aliorum alios intuentium, fremuntque, adeo perditas res desperatumque de republica esse, ut nemo audeat in Hispaniam imperium accipere. Quum subito P. Cornelius, Publii, qui in Hispania ceciderat, filius, quatuor et viginti ferme annos natus, professus se petere, in superiore, unde conspici posset, loco constitit. In quem postquam omnium ora conversa sunt, clamore ac favore ominati extemplo sunt felix faustumque imperium. Jussi deinde inire suffragium, ad unum omnes non centuriae modo, sed etiam homines, P. Scipioni imperium esse in Hispania jusserunt. Ceterum post rem actam, ut jam resederat impetus animorum ardorque, silentium subito ortum et tacita cogitatio, quidnam egissent? num favor plus valuisset, quam ratio? Aetatis maxime poenitebat: quidam fortunam etiam domus horrebant nomenque, ex funestis duabus familiis, in eas provincias, ubi inter sepulcra patris patruique res gerendae essent, proficiscentis.

XIX. Quam ubi ab re tanto impetu acta sollicitudinem curamque hominum animadvertit,

e i Romani videro gli alloggiamenti nemici del tutto vôti. Allora finalmente Claudio, riconoscendo la frode Punica, come si accorse d'essere stato gabbato, si pose ad inseguire Asdrubale, pronto di venire a battaglia; ma il nemico la schivava: si facevan però leggiere scaramucce tra la retroguardia Cartaginese e i precursori de' Romani.

XVIII. In questo mezzo nè i popoli di Spagna, che si erano ribellati dopo la rotta ricevuta, tornavano ai Romani, nè alcun altro nuovo si ribellava. E a Roma il senato ed il popolo, dopo la presa di Capua, non si pigliavano maggior cura dell' Italia, che della Spagna; e si stabilì di accrescerne l' esercito, e mandarvi un comandante. Nè però sapevano chi vi si dovesse mandare; bensì ch'era da scegliersi con diligenza straordinaria quegli, che aveva a succedere in luogo dei due capitani, ch'eran periti in quel paese nello spazio di trenta giorni. Nominando chi uno e chi un altro, si venne finalmente a questo, che il popolo tenesse i comizii per nominare un proconsole nella Spagna: e i consoli stabilirono il giorno dei comizii. Aveano aspettato dapprima, che quelli, i quali si riputassero degni di sì importante comando, proponessero i loro nomi; delusa la quale aspettazione, rinovossi il lutto della passata sconfitta, e un sovvenir doloroso dei comandanti perduti. Mesta pertanto la città, priva quasi di consiglio, pure il giorno dei comizii discese al campo Marzio; e voltisi ai magistrati, fisano in viso i principali cittadini, che si stanno guardandosi l'un l'altro, e dolgonsi con sordo mormorío, a tale stato e disperazione esser giunta la repubblica, che nessuno osi accettare il comando della Spagna. Quando all' improvviso Publio Cornelio, figlio di quel Publio, ch' era perito in Ispagna, giovane a un dipresso d'anni ventiquattro, dichiaratosi che dimandava, si collocò in luogo eminente, donde potesse esser visto. Poi che tutti gli sguardi s'ebbero volti verso di lui, ognuno colle grida e col favore gli augurò felice e fortunato quel comando. Indi chiamati a dare il suffragio, non solo tutte le centurie, ma eziandio tutti gli uomini conferirono il comando della Spagna a Publio Scipione. Ma poi, fatta la cosa, e sedato il primo ardore ed impeto degli animi, nacque subito un silenzio, una tacita considerazione, che avessero fatto? se forse non potè più il favore, che la ragione? e specialmente facea riguardo l'età: alcuni anche paventavano la mala fortuna della casa, e il cognome del giovanetto, che da due sgraziate famiglie andava a guerreggiare tra le tombe del padre e del zio.

XIX. Come vide Scipione codesta inquietezza e travagliosa cura degli uomini per la cosa

advocata concione, ita de aetate sua imperioque mandato, et bello, quod gerendum esset, magno elatoque animo disseruit, ut ardorem eum, qui resederat, excitaret rursus novaretque; et impleret homines certioris spei, quam quantam fides promissi humani, aut ratio ex fiducia rerum subjicere solet. Fuit enim Scipio non veris tantum virtutibus mirabilis, sed arte quoque quadam ab juventa in ostentationem earum compositus: pleraque apud multitudinem, aut per nocturnas visa species, aut velut divinitus mente monita, agens: sive et ipse capti quadam superstitione animi, sive ut imperia consiliaque, velut sorte oraculi missa, sine cunctatione exsequerentur. Ad hoc jam inde ab initio praeparans animos, ex quo togam virilem sumpsit, nullo die prius ullam publicam privatamque rem egit, quam in Capitolium iret, ingressusque aedem consideret: et plerumque solus in secreto ibi tempus tereret. Hic mos, qui per omnem vitam servabatur, seu consulto, seu temere, vulgatae opinioni fidem apud quosdam fecit, stirpis eum divinae virum esse; retulitque famam, in Alexandro Magno *prius* vulgatam, et vanitate et fabula parem, anguis immanis concubitu conceptum, et in cubiculo matris ejus persaepe visam prodigii ejus speciem, interventuque hominum evolutam repente, atque ex oculis elapsam. His miraculis numquam ab ipso elusa fides est: quin potius aucta arte quadam, nec abnuendi tale quidquam, nec palam *affirmandi*. Multa alia ejusdem generis, alia vera, *alia assimulata*, admirationis humanae in eo juvene *excesserant modum*: quibus freta tunc civitas, aetati haudquaquam maturae tantam molem rerum, tantumque imperium permisit. Ad eas copias, quas ex vetere exercitu Hispania habebat, quaeque a Puteolis cum C. Nerone trajectae erant, decem millia militum et mille equites adduntur: et M. Junius Silanus propraetor adjutor ad res gerendas datus est. Ita cum triginta navium classe (omnes autem quinqueremes erant) ostiis Tiberinis profectus praeter oram Tusci maris, Alpes atque Gallicum sinum, et deinde Pyrenaei circumvectus promontorium, Emporiis urbe Graeca (oriundi et ipsi a Phocaea sunt) copias exposuit: inde sequi navibus jussis, Tarraconem pedibus profectus, conventum omnium sociorum (etenim legationes ad famam adventus ejus ex omni se provincia effuderant) habuit. Naves ibi subduci jussit, *remissis* quatuor triremibus Massiliensium, quae *officii* causa ab domo prosecutae fuerant. *Responsa inde* legationibus suspensis *varietate tot casuum* dare coepit, ita elato ab *ingenti virtutum suarum* fiducia animo, ut nullum *ferox verbum* *excideret*; ingensque omnibus, *quae diceret*, quum majestas inesset, tum fides.

fatta con sì grand'impeto, chiamato il popolo a parlamento, favellò dell'età sua, dell'affidatogli comando, e della guerra, che avea preso a governare, con tanta grandezza ed elevatezza d'animo, che ridestò e rinnovò quell'ardore, che s'era alquanto calmato, ed empiè i petti di più secura fidanza, che non suole arrecarne fede di umana promessa, o ragionamento tratto da certa cognizion delle cose. Perciocchè fu Scipione non solamente ammirabile per le vere virtù, ma eziandio sin da giovanetto per non so quale arte sua addestrato a metterle in bella mostra, spacciando presso la moltitudine, ch'ei facesse parecchie cose o rivelategli da notturne visioni, o quasi divinamente ispirategli; o perchè fosse preso da certa superstizione, o perchè gli ordini e consigli suoi, quasi dettati da oracolo, fossero senza indugio eseguiti. Preparando a questo gli animi altrui sin dal tempo, in cui prese la toga virile, non mai fece cosa nè pubblica, nè privata, che prima non fosse andato sul Campidoglio, ed entrato nel tempio vi sedesse e quivi, per lo più solo, consumasse in segreto alcun tempo. Questo costume, che conservò per tutta la vita, o deliberatamente, o a caso, accreditò presso alcuni la divolgata opinione, ch'egli fosse di sangue celeste; e rinnovò la voce, già prima corsa di Alessandro il Grande, ed egualmente vana e favolosa, ch'egli fosse stato generato da un serpente di smisurata grandezza, che s'era veduto apparire più volte nella stanza di sua madre, e che sopravvenendo persone, s'era all'improvviso dileguato, sparendo dagli occhi. Non iscemò egli mai la credenza a codesti prodigii, anzi piuttosto con una sorte di arte l'accrebbe, non negando che così fosse a un dipresso, e non l'affermando. Molte altre cose di simil fatta, altre vere, altre infinte aveano destata per questo giovane un'ammirazione fuor di misura; in che fidando la città, commise a quell'età tuttora immatura un affare di sì gran mole, e un sì importante comando. Alle forze, che avea la Spagna nel vecchio esercito, e che avean fatto con Caio Nerone il tragitto da Pozzuolo, si aggiungono dieci mila fanti e mille cavalli: gli si dà il propretore Marco Junio Silano ad assisterlo nelle imprese. Così con una flotta di trenta navi (ed eran tutte quinqueremi) partito dalle bocche del Tevere, costeggiando le rive del mar Toscano, girate le Alpi e il golfo Gallico, indi il promontorio del Pireneo, sbarcò le sue genti a Emporia, città greca (oriondi essi pure dalla Focea); indi detto alle navi che lo seguissero, andato a piedi a Tarracona, vi tenne una dieta di tutti gli alleati, perciocchè alla fama di sua venuta eran concorse ambascerie da tutta la Spagna. Quivi fe' tirare in secco le navi, riman-

date le quattro triremi dei Marsigliesi, che da casa lo aveano accompagnato per onorarlo. Poi cominciò a rispondere agli ambasciatori, sospesi per la varietà di tanti casi, con tale elevatezza d'animo per la fidanza che avea nelle sue virtù, che non gli cadde di bocca parola, che fosse altera; e in tutto quello che diceva appariva insieme la maestà e la fede.

XX. Profectus ab Tarracone, et civitates sociorum et hiberna exercitus adiit: collaudavitque milites, quod, duabus tantis cladibus deinceps icti, provinciam obtinuissent: nec fructum secundarum rerum sentire hostes passi, omni cis Iberum agro eos arcuissent, sociosque cum fide tutati essent. Marcium secum habebat cum tanto honore, ut facile appareret, nihil minus, quam vereri, ne quis obstaret gloriae suae. Successit inde Neroni Silanus, et in hiberna novi milites deducti. Scipio, omnibus, quae adeunda agendaque erant, mature aditis peractisque, Tarraconem concessit. Nihilo minor fama apud hostes Scipionis erat, quam apud cives sociosque, et divinatio quaedam futuri, quo minus ratio timoris reddi poterat oborti temere, majorem inferens metum. In hiberna diversi concesserant: Hasdrubal Gisgonis usque ad Oceanum et Gades: Mago in mediterranea, maxime supra Castulonensem saltum: Hasdrubal Hamilcaris filius proximus Ibero circa Saguntum hibernavit. Aestatis ejus extremo, quo capta est Capua, et Scipio in Hispaniam venit, Punica classis, et Sicilia Tarentum accita ad arcendos commeatus praesidii Romani, quod in arce Tarentina erat, clauserat quidem omnes ad arcem a mari aditus; sed assidendo diutius arctiorem annonam sociis, quam hosti, faciebat. Non enim tantum subvehi oppidanis per pacata litora apertosque portus praesidio navium Punicarum poterat, quantum frumenti classis ipsa turba navali mixta ex omni genere hominum absumebat: ut arcis praesidium etiam sine invecto (quia pauci erant) ex ante praeparato sustentari posset; Tarentinis classique ne invectum quidem sufficeret. Tandem majore gratia, quam venerat, classis dimissa est. Annona haud multum laxaverat, quia, remoto maritimo praesidio, subvehi frumentum non poterat.

XX. Partito da Tarracona, visitò le città degli alleati e i quartieri d'inverno de' soldati; e lodò questi, perchè quantunque percossi da due sì grandi sconfitte, s'erano mantenuti nella provincia, e non lasciando che i nemici gustassero il frutto de' loro prosperi successi, gli avesser tenuti lontani da tutto il paese di qua dall' Ibero, e difeso avessero con tutta fede gli alleati. Aveva seco Marcio in tal guisa onorandolo, che facilmente appariva niente manco temer egli, quanto che alcuno offuscasse la sua gloria. Indi Silano succedette a Nerone; e i nuovi soldati furon messi a' quartieri d'inverno. Fatto e visitato tutto quello, ch'era da fare e visitare, tornò Scipione a Tarracona. La fama di Scipione non era punto minore presso i nemici di quel che fosse presso i cittadini e gli alleati, come pure il concetto di una certa divinazione del futuro, che tanto più atterriva, quanto meno si potea render ragione del timore nato senza apparente motivo. I nemici erano andati a' quartieri d'inverno in luoghi diversi: Asdrubale, figlio di Giscone sino all' Oceano ed a Cadice; Magone nei paesi entro terra, specialmente sopra la selva Castulonese; Asdrubale, figlio di Amilcare svernò presso all' Ibero ne' contorni di Sagunto. Nel fine di quella state, in cui fu presa Capua e Scipione venne in Ispagna, la flotta Cartaginese, chiamata dalla Sicilia a Taranto per impedire le vettovaglie al presidio Romano, che guardava quella fortezza, avea bensì chiuso ogni accesso dal mare alla rocca; ma prolungando di troppo la sua stazione, affamava più gli alleati, che i nemici. Perciocchè non si poteva col soccorso delle navi Cartaginesi portare ai terrazzani dalle tranquille coste, e dai porti aperti tanto frumento, quanto ne consumava la flotta stessa e la ciurma, mista ad ogni generazione di gente; in modo, che il presidio della rocca (perchè eran pochi) poteva sostenersi, anche senza riceverne di nuovo, con quello provvisto in addietro; ed ai Tarentini, e alla flotta non bastava nè anche quello, che vi si portava. Finalmente la flotta fu licenziata con più contentezza, che quando venne. La carestia non s'era molto allentata, perchè, levato il sussidio di mare, non si potea portarvi grano dal di fuori.

XXI. Ejusdem aestatis exitu, M. Marcellus ex Sicilia provincia quum ad Urbem venisset, a C.

XXI. Sul fine della state medesima, essendo Marco Marcello dalla Sicilia venuto a Roma, il

Calpurnio praetore senatus ei ad aedem Bellonae datus est. Ibi quum de rebus a se gestis disseruisset, questus leniter non suam magis, quam militum vicem, quod provincia confecta exercitum deportare non licuisset, postulavit, ut triumphanti urbem inire liceret: id non impetravit. Quum multis verbis actum esset, utrum minus conveniret, cujus nomine absentis, ob res prospere ductu ejus gestas, supplicatio decreta foret, et diis immortalibus habitus honos, ei praesenti negare triumphum; an, quem tradere exercitum successori jussissent (quod, nisi manente in provincia bello, non decerneretur), eum quasi debellato triumphare, quum exercitus, testis meriti atque immeriti triumphi, abesset: medium visum, ut ovans urbem iniret. Tribuni plebis ex auctoritate senatus ad populum tulerunt, ut M. Marcello, quo die urbem ovans iniret, imperium esset. Pridie, quam urbem iniret, in monte Albano triumphavit: inde ovans multam prae se praedam in urbem intulit. Cum simulacro captarum Syracusarum catapultae ballistaeque, et alia omnia instrumenta belli lata, et pacis diuturnae regiaeque opulentiae ornamenta, argenti aerisque fabrefacti vis, alia supellex, pretiosaque vestis, et multa nobilia signa, quibus inter primas Graeciae urbes Syracusae ornatae fuerant: punicae quoque victoriae signum, octo ducti elephanti. Et non minimum fuit spectaculum cum coronis aureis praecedentes Sosis Syracusanus, et Mericus Hispanus: quorum altero duce nocturno Syracusas introitum erant; alter Nasum, quodque ibi praesidii erat, prodiderat. His ambobus civitas data, et quingena jugera agri. Sosidi in agro Syracusano, qui aut regius, aut hostium populi Romani fuisset, et aedes Syracusis cujus vellet eorum, in quos belli jure animadversum esset; Merico Hispanisque, qui cum eo transierant, urbs agerque in Sicilia ex iis, qui a populo Romano defecissent, jussa dari. Id M. Cornelio mandatum, ut, ubi ei videretur, urbem agrumque eis assignaret. In eodem agro Belligeni, per quem illectus ad transitionem Mericus erat, quadringenta jugera agri decreta. Post profectionem ex Sicilia Marcelli, Punica classis octo millia peditum, tria Numidarum equitum exposuit. Ad eos Murgantinae descivernnt terrae: secutae defectionem earum Hybla et Macella sunt, et ignobiliores quaedam aliae. Et Numidae, praefecto Mutine, vagi per totam Siciliam, sociorum populi Romani agros urebant. Super haec exercitus Romanus iratus, partim quod cum imperatore non devectus ex provincia esset, partim quod in oppidis hibernare vetiti erant, segni fungebantur militia: magisque eis auctor ad seditionem, quam animus, deerat. Inter has difficultates M. Cornelius praetor et militum ani-

pretore Caio Calpurnio lo introdusse nel senato, che avea raccolto nel tempio di Bellona. Quivi, poi ch' ebbe Marcello parlato delle sue geste, dolutosi modestamente non tanto della sua, quanto della sorte dell' esercito, che, compiuta l' impostagli commissione, non gli fosse stato concesso di ricondurlo a casa, chiese che gli fosse lecito di entrare in Roma trionfante; e non l' ottenne. Essendosi disputato a lungo, se forse sconveniente cosa non fosse a quello, in nome del quale assente erano state decretate pubbliche preghiere, e ringraziamenti agli dei immortali, al medesimo presente negare il trionfo, ovvero, se quegli, a cui era stato commesso di consegnar l' esercito al successore (il che non si decretava, che a guerra colà non ancora terminata), quegli stesso, quasi a guerra finita, dovesse trionfare, non vi essendo nè anche l' esercito, testimonio del meritato o non meritato trionfo; si prese la via di mezzo, che entrasse ovante in Roma. I tribuni della plebe, autorizzati dal senato, proposero al popolo che a Marco Marcello, in quel dì che fosse entrato, gli fosse conservato il comando. Il dì innanzi che entrasse trionfò sul monte Albano; indi entrò in Roma ovante, portando dinanzi a sè gran bottino. Col disegno rappresentante la presa Siracusa c' eran catapulte e balliste, e tutti gli altri bellici stromenti, e, frutto ed ornamento della lunga pace, e della regia opulenza, grande quantità d' oro e d' argento cesellato, suppellettili d' ogni sorte, preziose vesti e molte statue di mano eccellente, di che Siracusa era adorna, quanto alcun' altra più cospicua città della Grecia. S' introdussero pur anche otto elefanti, documento della vittoria riportata sopra i Cartaginesi. Nè furono picciolo spettacolo Soside Siracusano e Merico Spagnuolo, che precedevano con corone d' oro sul capo: colla notturna scorta del primo s' era entrato in Siracusa; l' altro avea consegnata l' isola di Naso, ed il presidio che ci era. Fu data ad ambedue la cittadinanza, e cinquecento giugeri di terra; a Soside nel contado Siracusano dei terreni, ch' erano stati del re o dei nemici del popolo Romano, ed una casa in Siracusa a suo piacimento, di quelle ch' erano state di alcuno dei giustiziati; a Merico ed agli Spagnuoli, che lo avean seguitato, una casa in città, e una possessione nella Sicilia, di quelle, che aveano appartenuto ad alcun di coloro, che s' erano ribellati dal popolo Romano. Fu commesso a Marco Cornelio, che assegnasse loro, dove meglio gli sembrasse, codeste case e terreni. Nel medesimo contado furono assegnati quattrocento giugeri di terra a Belligene, che avea tirato Merico a ribellarsi. Dopo la partenza di Marcello dalla Sicilia, la flotta Cartaginese mise a terra

mos, nunc consolando, nunc castigando, sedavit, et civitates omnes, quae defecerant, in ditionem redegit; atque ex his Murgantiam Hispanis, quibus urbs agerque debebatur, ex senatusconsulto attribuit.

ottomila fanti, e tre mila cavalli Numidi; si unirono ad essi i contadi di Murganza, e seguirono il loro esempio Ibla e Macella, e alcuni altri luoghi di poco conto. I Numidi, sotto la condotta di Mutine, scorrendo per tutta la Sicilia, abbruciavan tutti i poderi degli alleati del popolo Romano. Si aggiungeva, che l'esercito Romano, indispettito, parte perchè non s'eran lasciati partire dalla Sicilia col loro comandante, parte perchè gli aveano impediti di svernare nelle città murate, faceano debolmente il lor dovere, e mancava loro più tosto un capo, che la volontà a sollevarsi. In mezzo a queste difficoltà il pretore Marco Cornelio quetò gli animi dei soldati ora confortandoli, ed ora riprendendoli, e ritornò all'obbedienza tutte le città che s'erano ribellate; e di queste, per decreto del senato, assegnò Murganza agli Spagnuoli, a' quali era dovuta una stanza ed un terreno.

XXII. Consules, quum ambo Apuliam provinciam haberent, minusque jam terroris a Poenis et Hannibale esset, sortiri jussi Apuliam Macedoniamque provincias. Sulpicio Macedonia evenit, isque Laevino successit. Fulvius, Romam comitiorum causa arcessitus, quum comitia consulibus rogandis haberet, praerogativa Veturia juniorum declaravit T. Manlium Torquatum et T. Otacilium. Manlius, qui praesens erat, gratulandi causa quum turba coiret, nec dubius esset consensus populi, magna circumfusus turba ad tribunal consulis venit, petitque, ut pauca sua verba audiret, centuriamque, quae tulisset suffragium, revocari juberet. Erectis omnibus exspectatione, quidnam postulaturus esset, oculorum valetudinem excusavit: « Impudentem et gubernatorem et imperatorem esse, qui, quum alienis oculis ei omnia agenda sint, postulet sibi aliorum capita ac fortunas committi. Proinde, si videretur, et redire in suffragium Veturiam juniorum juberet, et meminisset in consulibus creandis belli, quod in Italia sit, temporumque reipublicae. Vixdum requiesse aures a strepitu et tumultu hostili, quo paucos ante menses assederint prope moenia Romana. » Post haec quum centuria frequens succlamasset, « nihil se mutare sententiae, eosdemque consules dicturos esse; » tum Torquatus, « Neque ego vestros, inquit, mores consul ferre potero, neque vos imperium meum. Redite in suffragium, et cogitate bellum Punicum in Italia, et hostium ducem Hannibalem esse. » Tum centuria, et auctoritate mota viri, et admirantium circa fremitu, petit a consule, ut Veturiam seniorum citaret: « Velle se cum majoribus natu colloqui, et ex auctoritate eorum consules dicere. » Citatis Veturiae senioribus, datum secreto in Ovili cum his colloquendi tem-

XXII. Avendo ambedue i consoli il governo della Puglia in comune, nè più temendosi tanto i Cartaginesi ed Annibale, si ordinò loro che si spartissero a sorte la Puglia e la Macedonia. Toccò la Macedonia a Sulpizio, il quale succedette a Levino. Tenendo Fulvio, richiamato a Roma, i comizii per l'elezione dei consoli, la centuria Veturia de' giovani, alla quale prima toccò dare il voto, nominò Tito Manlio Torquato e Tito Otacilio. Manlio, ch'era presente, mentre la turba lo accerchiava per congratularsi seco lui, nè si dubitava punto del consentimento del popolo, circondato da immensa folla, si presenta al tribunale del console, e chiede che ascolti alcune poche parole, e richiami la centuria, che avea dato il voto. Levatisi tutti in aspettazione, qual cosa fosse egli per chiedere, si scusò dall'accettare allegando l'infermità degli occhi: « Esser impudente quel governatore e quel comandante, che costretto a valersi in ogni cosa degli occhi altrui, chiegga che gli sia commessa la vita e la fortuna degli altri. Quindi, se gli piace, ordini che la Veturia dei giovani ritorni a dare il voto, e rammenti nel creare i consoli, la guerra che arde in Italia, e i tempi calamitosi della repubblica. Erano quasi ancora assordati gli orecchi dallo strepito e tumulto, con cui s'era piantato il nemico da non molti mesi sotto le mura di Roma. » Detto ciò, gridando tutta insieme la centuria, « che non cangiava parere, e che avrebbe nominati consoli i medesimi; » allora Torquato, « nè io potrò console tollerare i vostri costumi, nè voi il mio comando. Tornate a dare il voto, e rammentate che i Cartaginesi vi fan guerra in Italia, e che il loro comandante è Annibale. » Allora la centuria, e mossa dall'autorità del personaggio, e dal mormorio di approvazione

pus. Seniores de tribus consulendum dixerunt esse, duobus jam plenis honorum, Q. Fabio et M. Marcello, et, si utique novum aliquem adversus Poenos consulem creari vellent, M. Valerium Laevinum egregie adversus Philippum regem terra marique res gessisse. Ita de tribus consultatione data, senioribus dimissis, juniores suffragium ineunt. M. Claudium Marcellum, fulgentem tum Sicilia domita, et M. Valerium absentes consules dixerunt: auctoritatem praerogativae omnes centuriae secutae sunt. Eludant nunc antiqua mirantes: non equidem, si qua sit sapientium civitas, quam docti fingunt magis, quam norunt, aut principes graviores temperantioresque a cupidine imperii, aut multitudinem melius moratam censeam fieri posse. Centuriam vero juniorum seniores consulere voluisse, quibus imperium suffragio mandaret, vix ut verisimile sit, parentum quoque hoc seculo vilis levisque apud liberos auctoritas fecit.

de' circostanti, chiede al console, che chiami la Veturia dei seniori: « Voler conferire coi maggiori di età, e seguire il lor parere nella nomina de' consoli. » Come furono chiamati, si diede loro tempo di abboccarsi insieme segretamente nell' ovile. I vecchi dissero, che non c' era da deliberare, che intorno a tre soggetti, due già ricolmi di onori, Quinto Fabio e Marco Marcello, e se anche si volesse nominare alcun nuovo console contro i Cartaginesi, essersi Marco Valerio Levino condotto egregiamente per terra e per mare contro il re Filippo. Quindi, consultatisi intorno i tre, licenziati i seniori, i iuniori vanno a dare il voto. Nominaron consoli, in loro assenza, Marco Claudio Marcello, chiaro allora per la domata Sicilia, e Marco Valerio. Tutte le centurie seguirono l'autorità di quella che prima diede il voto. Vengano adesso ad irridere i tempi antichi. Certo se ci fosse una repubblica di sapienti, quale i dotti se la fingono in mente, piuttosto che la conoscano, son di avviso, che non ci si potrebbe trovare nè principali cittadini più gravi, e più lontani dall' ambizione di comandare, nè moltitudine di popolo più costumata. Che poi la centuria dei iuniori abbia voluto consultare i seniori, chi dovesse ella proporre a' consoli, fe' che sembri poco credibile la eziandio in questo secolo invilita e debile autorità de' genitori sopra i figliuoli.

XXIII. Praetoria inde comitia habita. P. Manlius Vulso, et L. Manlius Acidinus, et C. Laetorius, et L. Cincius Alimentus creati sunt. Forte ita incidit, ut comitiis perfectis nunciaretur, T. Otacilium, quem T. Manlio, nisi interpellatus ordo comitiorum esset, collegam absentem daturus fuisse videbatur populus, mortuum in Sicilia esse. Ludi Apollinares et priore anno fuerant, et, eo anno ut fierent, referente Calpurnio praetore, senatus decrevit, ut in perpetuum voverentur. Eodem anno prodigia aliquot visa nunciataque sunt. In aede Concordiae Victoria, quae in culmine erat fulmine icta decussaque, ad Victorias, quae in antefixis erant, haesit, neque inde procidit. Et Anagnia et Fregellis nunciatum est, murum portasque de coelo tactas; et in foro Subertano sanguinis rivos per diem totum fluxisse, et Ereti lapidibus pluisse, et Reate mulam peperisse. Ea prodigia hostiis majoribus sunt procurata, et obsecratio in unum diem populo indicta, et novemdiale sacrum. Sacerdotes publici aliquot eo anno demortui sunt, novique suffecti: in locum M.' Aemilii Numidae decemviri sacrorum M. Aemilius Lepidus; in locum M.' Pomponii Mathonis pontificis C. Livius; in locum Sp. Carvilii maximi auguris M. Servilius. T. Otacilius Crassus pontifex quia

XXIII. Indi si tennero i comizii per la elezione dei pretori. Furon creati Publio Manlio Vulsone, Lucio Manlio Acidino, Caio Letorio e Lucio Cincio Alimento. Accadde a caso, che, terminati i comizii, si annunziò esser morto in Sicilia Tito Otacilio, quegli, che pareva che il popolo avrebbe dato collega, in sua assenza, a Tito Manlio, se non fosse stato interrotto l' ordine delle elezioni. I giuochi Apollinari e s'erano fatti l'anno innanzi, e proponendo il pretore Caio Calpurnio che si facessero anche in questo, il senato decretò che si celebrassero tutti gli anni in perpetuo. In quell' anno medesimo furon visti ed annunziati alquanti prodigii. La Vittoria, ch' era in cima al tempio della Concordia, colpita ed abbattuta da un fulmine, cadendo si attaccò alle Vittorie, che adornavano la cornice, nè più se ne spiccò. E si annunziò da Anagnia e da Fregelle che le mura e le porte erano state percosse da fulmini, e che nella piazza di Suderto eran corsi rivi di sangue un intero giorno; che ad Ereto eran piovute pietre, e che a Reate una mula avea partorito. Si espiarono questi prodigii con le vittime maggiori, e s' intimarono pubbliche preci per tutto un giorno, e nove dì di sagrifizii. Morirono in quell'anno alcuni pubblici sacerdoti, cui se ne surrogarono di nuovi: in luogo di Ma-

exacto anno mortuus erat, ideo nominatio in locum ejus non est facta. C. Claudius Flamen dialis, quod exta perperam dederat, flaminio abiit.

XXIV. Per idem tempus M. Valerius Laevinus, tentatis prius per secreta colloquia principum animis, ad iudictum ante ad id ipsum concilium Aetolorum classe expedita venit. Ubi quum Syracusas Capuamque captam, in fidem in Sicilia Italiaque rerum secundarum, ostentasset, adjecissetque, « jam inde a majoribus traditum morem Romanis colendi socios, ex quibus alios in civitatem atque aequum secum jus accepissent, alios in ea fortuna haberent, ut socii esse, quam cives, mallent. Aetolos eo in majore futuros honore, quod gentium transmarinarum in amicitiam primi venissent. Philippum eis et Macedonas graves accolas esse; quorum se vim ac spiritus et jam fregisse, et eo redacturum esse, ut non his modo urbibus, quas per vim ademissent Aetolis, excedant, sed ipsam Macedoniam infestam habeant. Et Acarnanas, quos aegre ferrent Aetoli a corpore suo diremptos, restituturum se in antiquam formulam jurisque ac ditionis eorum. » Haec, dicta promissaque ab Romano imperatore, Scopas, qui tum praetor gentis erat, et Dorymachus, princeps Aetolorum, affirmaverunt auctoritate sua, minore cum verecundia et majore cum fide vim majestatemque populi Romani extollentes: maxime tamen spes potiundae movebat Acarnaniae. Igitur conscriptae conditiones, quibus in amicitiam societatemque populi Romani venirent; additumque, « ut, si placeret vellentque, eodem jure amicitiae Elei, Lacedaemoniique, et Attalus, et Pleuratus, et Scerdilaedus essent. » (Asiae Attalus, hi Thracum et Illyriorum reges) « Bellum ut extemplo Aetoli cum Philippo terra gererent: navibus ne minus viginti quinqueremibus adjuvaret Romanus. Urbium Corcyrae tenus ab Aetolia incipienti solum, tectaque et muri cum agris Aetolorum; alia omnis praeda populi Romani esset; darentque operam Romani, ut Acarnaniam Aetoli haberent. Si Aetoli pacem cum Philippo facerent, foederi adscriberent, ita ratam eorum pacem, si Philippus arma ab Romanis sociisque, quique eorum ditionis essent, abstinuisset. Item, si populus Romanus foedere jungeretur regi, ut caveret, ne jus ei belli inferendi Aetolis sociisque eorum esset. » Haec convenerunt, conscriptaque biennio post Olympiae ab Aetolis, in Capitolio ab Romanis, ut testata

nio Emilio Numida decemviro ai sagrifizii, Marco Emilio Lepido; in luogo del pontefice Manio Pomponio Matone, Caio Livio; in luogo di Spurio Carvilio, augure massimo, Marco Servilio. Perchè il pontefice Tito Otacilio Crasso era morto compiuto il suo anno, non si nominò in suo luogo. Caio Claudio, sacerdote di Giove, perchè avea presentate le viscere in modo non debito, rinunziò al sacerdozio.

XXIV. In quel medesimo tempo Marco Valerio Levino, saggiati prima con segreti abboccamenti gli animi dei principali cittadini, venne con alquanti legni leggeri alla dieta degli Etoli, stata precedentemente intimata a tal effetto. Dove, poi ch' ebbe esposta la presa di Siracusa e di Capua a far fede dei successi ottenuti nella Sicilia ed in Italia, aggiunse « essere costume dei Romani, già ricevuto sin da' lor maggiori, di coltivare gli alleati, altri de' quali aveano ammessi alla loro cittadinanza e a dritti eguali con seco, altri gli avevano in grado tale, che essi amavan meglio d'essere alleati che cittadini. Gli Etoli sarebbero stati tenuti in tanto maggior onore, quanto che, di tutte le nazioni d'oltre mare, primi sarebbero venuti all' amicizia dei Romani. Avean presso Filippo e i Macedoni, vicini da temersi, la cui prepotenza ed orgoglio egli aveva e di già infranto, e ridurrebbe a tale, che dovrebbero non solo uscire dalle città, che avean tolte agli Etoli colla violenza, ma si vedrebbero inquietati nella stessa Macedonia. E gli Acarnani, che gli Etoli soffrivano di mal cuore smembrati dal lor paese, gli avrebbe rimessi sotto l' antica loro giurisdizione, e sotto il loro dominio. » E queste parole e promesse del comandante Romano, Scopa, ch'era allora pretore, e Dorimaco, capo degli Etoli, le confermarono colla loro autorità, levando al cielo con minor vereccondia, e con più credibilità, la potenza e la maestà del popolo Romano: però li moveva massimamente la speranza di ricuperare l' Acarnania. Si posero dunque in iscritto le condizioni, colle quali gli Etoli venissero a collegarsi coi Romani; e fu aggiunto, che, « qualora piacesse e volessero, entrassero nella stessa alleanza gli Elei, gli Spartani, Attalo, Pleurato e Scerdiledo (Attalo era re dell'Asia, gli altri due, uno della Tracia, l' altro dell' Illirio); che subito gli Etoli movessero guerra a Filippo per terra, che il Romano gli aiutasse con non manco di venti quinqueremi; che cominciando dall' Etolia sino a Corcira, il suolo, le case, i muri delle città co' loro territorii fossero degli Etoli; tutta l'altra preda dei Romani. E questi si adoprassero perchè gli Etoli ricuperassero l'Acarnania. Se gli Etoli facessero la pace con Filippo, aggiungessero ai patti, che la pace

sacratis monumentis essent, sunt posita. Morae causa fuerant retenti Romae diutius legati Aetolorum: nec tamen impedimento id rebus gerendis fuit. Et Aetoli extemplo moverunt adversus Philippum bellum, et Laevinus Zacynthum (parva insula est propinqua Aetoliae: urbem unam eodem, quo ipsa est, nomine habet); eam praeter arcem vi cepit, et Oeniadas Nasumque Acarnanum captas Aetolis contribuit. Philippum quoque satis implicatum bello finitimo ratus, ne Italiam Poenosque et pacta cum Hannibale posset respicere, Corcyram ipse se recepit.

non sarebbe valida, se Filippo non si astenesse dal portar l' armi contro i Romani e gli alleati e soggetti loro. Parimenti, se il popolo Romano si collegasse col re, stipulasse che Filippo non dovesse mover guerra agli Etoli, nè ai loro alleati. » Questi furono gli accordi, scritti due anni dopo dagli Etoli nel tempio di Olimpia, e posti dai Romani nel Campidoglio, acciocchè fossero monumenti consagrati dalla religione. Cagione del ritardo furono i legati degli Etoli ritenuti a Roma lungo tempo; nè ciò impedì punto il guerreggiare. Gli Etoli si mossero subito contro Filippo, e Levino prese e consegnò agli Etoli il Zante (questa è una picciola isola vicina all' Etolia, che ha una sola città dello stesso nome): la prese di viva forza, eccetto la rocca, non che Oeniade e Naso, già degli Acarnani; e pensando che Filippo fosse anche impacciato nella guerra coi confinanti, e non potesse badare nè all' Italia, nè ai Cartaginesi, nè agli accordi fatti con Annibale, si ritirò egli pure a Corcira.

XXV. Philippo Aetolorum defectio Pellae hibernanti allata est: itaque, quia primo vere moturus exercitum in Graeciam erat, Illyrios finitimasque eis urbes alterno metu quietas ut Macedonia haberet, expeditionem subitam in Oricinorum atque Apolloniatium fines fecit, egressosque Apolloniatas cum magno terrore atque pavore compulit intra muros. Vastatis proximis Illyrici, in Pelagoniam eadem celeritate vertit iter: inde Dardanorum urbem, sitam in Macedonia, transitum Dardanis facturam, cepit. His raptim actis, memor Aetolici junctique cum eo Romani belli, per Pelagoniam et Lyncum et Bottiaeam in Thessaliam descendit. Ad bellum secum adversus Aetolos capessendum incitari posse homines credebat; et, relicto ad fauces Thessaliae Perseo cum quatuor millibus armatorum ad arcendos aditu Aetolos, ipse, priusquam majoribus occuparetur rebus, in Macedoniam, atque inde in Thraciam exercitum ac Maedos duxit. Incurrere ea gens in Macedoniam solita erat, ubi regem occupatum externo bello ac sine praesidio esse regnum sensisset. Ad Phragandas igitur vastare agros, et urbem Jamphorinam, caput arcemque Maedicae, oppugnare coepit. Scopas, ubi profectum in Thraciam regem, occupatumque ibi bello audivit, armata omni juventute Aetolorum, bellum inferre Acarnaniae parat. Adversus quos Acarnanum gens et viribus impar, et jam Oeniadas Nasumque amissa cernens, Romanaque insuper arma ingruere, ira magis instruit, quam consilio, bellum. Conjugibus liberisque et senioribus supra sexaginta annos in propinquam Epirum missis ab quindecim ad sexaginta annos conjurant, nisi victores, se non redituros. Qui victus

XXV. La defezione degli Etoli fu rapportata a Filippo, mentr' egli svernava a Pella. Quindi, perchè stava per movere l' esercito in primavera contro la Grecia, acciocchè la Macedonia non avesse a temer nulla dalla parte degl' Illirii, e delle città loro confinanti, si scagliò subito sulle terre degli Oricini e degli Apolloniati, e cacciò questi, ch' erano usciti, con gran terrore e spavento dentro le loro mura. Devastati i paesi vicini all' Illirio, si volse colla stessa celerità contro la Pelagonia; indi prese Sinzia città dei Dardani, che apriva loro il passo nella Macedonia; fatto ciò rapidamente, non dimentico della guerra, che avea cogli Etoli congiunti ai Romani, per la Pelagonia, il Linco e la Bottiéa discese nella Tessaglia. Credeva di poter suscitare quelle genti a pigliar seco la guerra contro gli Etoli; e lasciato alle gole della Tessaglia Perseo con quattro mila armati a chiudere il passo agli Etoli, egli, innanzi che maggiori faccende l' occupassero, condusse l' esercito nella Macedonia, e di là nella Tracia e nella Medica. Soleva questa nazione scorrer sopra la Macedonia, tosto che vedesse il re occupato in guerra esterna, e il regno senza difesa. Cominciò dunque a Fragande a dare il guasto alle terre e a combattere Gianforina, città capitale e fortezza della Medica. Scopa, udito che il re, passato nella Tracia, era quivi trattenuto guerreggiando, messa in arme tutta la gioventù degli Etoli, si apparecchia ad assaltare l' Acarnania. Ad affrontare il qual nembo gli Acarnani, e diseguali di forze, e che vedevano già perduti Oeniade e Naso, ed oltre ciò piombar loro addosso l' armi Romane, pure più per ira, che per sano consiglio si accingono alla difesa.

acie excessisset, eam ne quis urbe, tecto, mensa, lare reciperet, diram exsecrationem in populares, obtestationem quam sanctissimam potuerunt adversus hospites, composuerunt; precatique simul Epirotas sunt, ut, qui suorum in acie cecidissent, eos uno tumulo contegerent, adhiberentque humatis titulum: HIC SITI SUNT ACARNANES, QUI, ADVERSUS VIM ATQUE INJURIAM AETOLORUM PRO PATRIA PUGNANTES, MORTEM OCCUBUERUNT. Per haec incitatis animis, castra in extremis finibus suis obvia hosti posuerunt: nunciis ad Philippum missis, quanto res in discrimine esset, omittere Philippum id, quod in manibus erat, coëgerunt bellum, Jamphorina per deditionem recepta, et prospero alio successu rerum. Aetolorum impetum tardaverat primo conjurationis fama Acarnanicae: deinde auditus Philippi adventus regredi etiam in intimos coëgit fines. Nec Philippus, quamquam, ne opprimerentur Acarnanes, itineribus magnis ierat, ultra Dium est progressus. Inde, quum audisset reditum Aetolorum ex Acarnania, et ipse Pellam rediit.

Mandate nel vicino Epiro le mogli, i figliuoli ed i vecchi oltre i sessant' anni, giurano tutti dai quindici ai sessant' anni di non tornare, se non se vincitori. Acciocchè nessuno ricevesse nè in città, nè in casa, nè alla mensa chiunque uscisse vinto dalla battaglia, composero una spaventosa esecrazione contro i popolani, un' imprecazione quanto più poterono tremenda contro chi gli albergasse, e in pari tempo pregano gli Epiroti, che a quelli di loro, che cadessero sul campo, diano una sola sepoltura, aggiungendovi questa iscrizione: QUI GIACCIONO GLI ACARNANI, CHE COMBATTENDO PER LA PATRIA CONTRO LA VIOLENZA E L' INGIUSTIZIA DEGLI ETOLI, INCONTRARONO LA MORTE. Avendo con questo infiammati gli animi, si accamparono sull' estremità del lor confine di rincontro a' nemici. Mandati messi a Filippo, che lo avvisassero in che pericolo essi fossero, queste notizie lo sforzarono a lasciar la guerra che aveva tra le mani, sebbene avuta avesse di già Gianforina a patti, e riportati altri vantaggi. La nuova della cospirazione degli Acarnani avea dapprima ritardato l' impeto degli Etoli; indi quella della venuta di Filippo gli avea eziandio sforzati a ritornarsene al paese. Nè Filippo, quantunque fosse venuto a gran giornate per non lasciar opprimere gli Acarnani, si era avanzato più oltre, che Dio. Poscia, udito che gli Etoli s' erano ritirati dall'Acarnania, egli pure tornò a Pella.

XXVI. Laevinus, veris principio a Corcyra profectus navibus, superato Leucata promontorio, quum venisset Naupactum, Anticyram inde se petiturum edixit, ut praesto ibi Scopas Aetolique essent. Sita Anticyra est in Locride laeva parte sinum Corinthiacum intrantibus: breve terra iter eo, brevis navigatio ab Naupacto est. Tertio ferme post die utrimque oppugnari coepta est. Gravior a mari oppugnatio erat; quia et tormenta machinaeque omnis generis in navibus erant, et Romani inde oppugnabant. Itaque intra paucos dies recepta urbs per deditionem Aetolis traditur, praeda ex pacto Romanis cessit. Literae Laevino redditae, consulem eum absentem declaratum, et successorem venire P. Sulpicium: ceterum, diuturno ibi morbo implicitus, serius spe omnium Romam venit. M. Marcellus, quum Idibus Martiis consulatum inisset, senatum eo die, moris modo causa, habuit, professus, « nihil se, absente collega, neque de republica, neque de provinciis, acturum. Scire se, frequentes Siculos prope urbem in villis obtrectatorum suorum esse: quibus, tantum abesse, ut per se non liceat palam Romae crimina edita fictaque ab inimicis vulgare, ut, ni simularent, aliquem sibi timorem, absente collega, dicendi de consule esse, ipse eis extemplo daturus senatum fuerit. Ubi quidem collega ve-

XXVI. Sul principio della primavera partito Levino colla flotta da Corcira, superato il promontorio di Leucate, venuto a Naupatto, fece intendere che di là andrebbe ad Anticira, acciocchè Scopa e gli Etoli vi si trovassero in pronto. Anticira è posta nella Locride dalla parte sinistra a chi entra nel seno di Corinto; partendo da Naupatto il viaggio per terra è breve, breve per mare. Quasi tre dì dopo si cominciò a batterla d' ambi i lati. Dalla parte di mare l' assalto fu più vigoroso, e perchè c'era nelle navi ogni sorta di macchine e di stromenti bellici, e perchè ci erano a combatterla i Romani. In pochi dì adunque avutala a patti, fu consegnata agli Etoli; la preda, giusta l' accordo, fu de' Romani. Ebbe Levino lettere, che lo avvisavano esser egli stato fatto console in assenza, e venire a succedergli Publio Sulpicio: se non che, infermatosi quivi di lunga malattia, giunse a Roma più tardi di quel che ognuno sperava. Marco Marcello, preso il consolato alla metà di Marzo, il dì medesimo radunò il senato solamente per seguir l' uso, dichiarando, « che in assenza del collega non tratterebbe nè della repubblica, nè delle province. Gli era noto, che parecchi Siciliani si stavano appiattati presso Roma nelle ville de' suoi detrattori, a' quali tanto è lontano ch' egli non per-

nisset, non passurum quidquam prius agi, quam ut Siculi in senatum introducantur. Delectum prope a M. Cornelio per totam Siciliam habitum, ut quamplurimi questum de se Romam venirent. Eumdem literis falsis urbem implesse, bellum in Sicilia esse, ut suam laudem minuat. » Moderati animi gloriam eo die adeptus consul, senatum dimisit; ac prope justitium omnium rerum futurum videbatur, donec alter consul ad urbem venisset. Otium, ut solet, excitavit plebis rumores: « belli diuturnitate, et vastatos agros circa urbem, qua infesto agmine isset Hannibal, et exhaustam delectibus Italiam, et prope quotannis exercitus caesos querebantur; et consules bellicosos ambo, viros acres nimis et feroces, creatos, qui vel in pace tranquilla bellum excitare possent, nedum in bello respirare civitatem forent passuri. »

XXVII. Interrupit hos sermones nocte, quae pridie Quinquatrus fuit, pluribus simul locis circa forum incendium ortum: eodem tempore septem tabernae, quae postea quinque, et argentariae, quae nunc novae appellantur, arsere. Comprehensa postea privata aedificia: neque enim tum basilicae erant: comprehensae lautumiae, forumque piscatorium, et atrium regium. Aedes Vestae vix defensa est tredecim maxime servorum opera, qui in publicum redempti ac manumissi sunt. Nocte ac die continuatum incendium fuit; nec ulli dubium erat, humana id fraude factum esse, quod pluribus simul locis, et iis diversis, ignes coorti essent. Itaque consul ex auctoritate senatus pro concione edixit, qui, quorum opera id conflatum incendium, profiteretur, praemium fore, libero pecuniam, servo libertatem. Eo praemio inductus Campanorum Calaviorum servus (Mannus ei nomen erat) indicavit, « dominos et quinque praeterea juvenes nobiles Campanos, quorum parentes a Q. Fulvio securi percussi erant, id incendium fecisse; vulgoque facturos alia, ni comprehendantur. » Comprehensi ipsi familiaeque eorum: et primo elevabatur index indiciumque: « pridie eum verberibus castigatum ab dominis discessisse, per iram ac levitatem ex re fortuita crimen commentum. » Ceterum ut coram coarguebantur, et quaestio ex ministris facinoris foro medio ha-

metta di palesare pubblicamente in Roma le colpe o da lui commesse, o infinte da' suoi nemici, che se non simulassero di aver tema di parlare a carico di un console in assenza del di lui collega, gl' introdurrebbe subito in senato. Come tosto sarà venuto il collega, non soffrirà che si tratti d' altro, innanzi che i Siciliani sieno ammessi in senato. Avea Marco Cornelio fatta quasi una leva per tutta la Sicilia, onde molti e molti venissero a Roma a querelarsi di lui; e per iscemargli la lode avea piena Roma di lettere false, spargendo che dura tuttavia la guerra in Sicilia. » Il console, acquistatasi in quel dì gloria di molta moderazione, licenziò il senato; e pareva che ci sarebbe stata vacanza da ogni altro affare sino a tanto che l'altro console non fosse venuto a Roma. L' ozio, siccome avviene, suscitò i rumori della plebe: dolevansi, « che per la lunghezza della guerra fossero devastate le campagne per tutto nelle vicinanze di Roma, dov' era passato Annibale ostilmente; che l' Italia fosse votata d' uomini per le leve; che quasi ogni anno si udissero eserciti disfatti; e che si fossero eletti due consoli, ambedue bellicosi, ambedue caldi troppo e feroci, i quali, non che lasciar la città respirare alquanto in tempo di guerra, la guerra suscitar potrebbero anche in mezzo a pace tranquilla. »

XXVII. Interruppe questi discorsi un incendio scoppiato in più luoghi ad un tratto la notte che precedette la festa di Minerva. Si abbruciarono ad un tempo stesso le sette botteghe, che poi furon cinque, e quelle de'banchieri, che ora si chiaman botteghe nuove. Indi il fuoco si apprese alle fabbriche private; chè allora non ci era il gran portico; non che alle prigioni, al mercato del pesce e all' atrio dei re. Il tempio di Vesta fu a mala pena salvato per opera massimamente di tredici schiavi, che furono ricomprati col pubblico denaro, e messi in libertà. L'incendio durò un giorno ed una notte. Nè si dubitava che non fosse avvenuto per frode umana, perchè il fuoco si levò ad un tratto in più luoghi e diversi. Quindi il console per decreto del senato fe' bandire, che chiunque manifestasse per opera di cui fosse accaduto l' incendio, avrebbe in premio, se uomo libero, una somma di denaro, se schiavo, la libertà. Da cotal premio allettato uno schiavo de' Calavii Campani (nomato Manno), denunziò, « che i suoi padroni, e inoltre cinque nobili giovani Capuani, i cui padri erano stati fatti decapitare da Quinto Fulvio, avean procurato quell' incendio, e che ne dovevano procurare altri qua e colà, se non fossero presi. » Furono dunque presi essi e tutti i loro schiavi. E dapprima si volea screditare il denunziante e la

beri coepta est, fassi omnes, atque in dominos servosque conscios animadversum est: indici libertas data, et viginti millia aeris. Consuli Laevino Capuam praetereunti circumfusa multitudo Campanorum est, obsecrantium cum lacrymis, ut sibi Romam ad senatum ire liceret, oratum, si qua misericordia tandem flecti possent, ne se ad ultimum perditum irent, nomenque Campanorum a Q. Flacco deleri sinerent. Flaccus, « sibi privatam simultatem cum Campanis, negare, nullam esse: publicas inimicitias et hostiles esse et futuras quoad eo animo esse erga populum Romanum sciret: nullam enim in terris gentem esse, nullum infestiorem populum nomini Romano. Ideo se moenibus inclusos tenere eos, quia, si qui evasissent aliqua, velut feras bestias per agros vagari, et laniare et trucidare, quodcumque obvium detur. Alios ad Hannibalem transfugisse, alios ad Romam incendendam profectos: inventurum in semiusto foro consulem vestigia sceleris Campanorum. Vestae aedem petitam, et aeternos ignes, et conditum in penetrali fatale pignus imperii Romani. Se minime censere tutum esse, Campanis potestatem intrandi Romana moenia fieri. » Laevinus Campanos, jurejurando a Flacco adactos, quinto die, quam ab senatu responsum accepissent, Capuam redituros, sequi se Romam jussit. Hac circumfusus multitudine, simul Siculis obviam egressis Aetolisque Romam praeivit, clarissimarum urbium excidio celeberrimis viris victos bello accusatores in urbem adducens. De republica tamen primum ac de provinciis ambo consules ad senatum retulere.

denunzia, dicendo, « che colui s'era partito il dì innanzi dai padroni, perchè l'avean fatto battere colle verghe, e che per dispetto e leggerezza avea infantata dal caso occorso quell'accusa. » Del resto, poi che furono confrontati a faccia a faccia, e che si cominciò nel mezzo della piazza ad applicare gli esecutori del misfatto alla tortura, tutti confessarono; quindi i padroni e gli schiavi consapevoli furono giustiziati. Al delatore fu data la libertà e venti mila assi. Il console Levino, passando per Capua, fu attorniato da una moltitudine di Capuani, che lo scongiuravano colle lagrime agli occhi, che permettesse loro di andare a Roma al senato a pregarlo, se in fine lo si potesse piegare a compassione, che non volesse consumare la lor rovina, nè lasciasse che Quinto Flacco spegnesse affatto il nome Campano. Flacco rispose, « non aver egli nimistà privata nessuna coi Campani: era nimicizia pubblica ed ostile, e sempre la manterrebbe, sino a tanto che sapesse nodrir essi l'animo stesso verso il popolo Romano: perciocchè non v'ha nazione al mondo, non popolo più avverso al nome di Roma. Li teneva egli chiusi dentro le mura, perchè se alcuno ne scampasse fuori per qualche via, andrebbero vagando, quai fiere belve, per le campagne, straziando, trucidando tutto quello, in che si abbattessero. Altri eran fuggiti ad Annibale, altri andati a metter fuoco a Roma. Troverebbe il console nella piazza mezzo abbruciata i vestigii della scelleratezza de' Campani. Si mirò al tempio di Vesta, agli eterni fuochi, a quel che si cela nell' intimo santuario pegno fatale dell' impero Romano; sì che egli non reputava cosa sicura permettere a'Capuani, ch'entrassero in Roma. » Levino, fatto che i Campani giurassero in man di Flacco, che sarebbero tornati a Capua cinque giorni dopo che avessero avuta risposta dal senato, ordinò che lo seguitassero a Roma. Accerchiato da questa moltitudine, entrò in Roma insieme coi Siciliani e cogli Etoli uscitigli incontro, seco menandovi coloro che vinti in guerra venivano ad accusare riputatissimi capitani per l'eccidio di nobilissime città. Nondimeno i consoli, prima che d'altra cosa, riferirono al senato delle cose concernenti la repubblica, e del governo delle province.

XXVIII. Ibi Laevinus, quo statu Macedonia et Graecia, Aetoli, Acarnanes Locrique essent, quasque ibi res ipse egisset terra marique, exposuit: « Philippum, inferentem bellum Aetolis, in Macedonia retro ab se compulsum, ad intima penitus regni abisse, legionemque inde deduci posse: classem satis esse ad arcendum Italia regem. » Haec de se deque provincia, cui praefuerat. Consulum de provinciis communis relatio

XXVIII. Quivi Levino espose in che stato era la Macedonia, la Grecia, gli Etoli, gli Acarnani ed i Locresi; e tutto quello ch'egli avea fatto per mare e per terra: « Filippo, che avea mossa guerra agli Etoli, da lui risospinto in dietro nella Macedonia, essersi concentrato nelle più interne parti del regno, e quindi potersi ritirare la legione che vi era; bastar la flotta a tenere il re lontano dall' Italia. » Non altro disse di sè, e

fuit. Decrevere Patres, « ut alteri consulum Italia bellumque cum Hannibale provincia esset: alter classem, cui T. Otacilius praefuisset, Siciliamque provinciam cum L. Cincio praetore obtineret. » Exercitus eis duo decreti, qui in Etruria Galliaque essent; eae quatuor erant legiones: urbanae duae superioris anni in Etruriam; duae, quibus Sulpicius consul praefuisset, in Galliam mitterentur. Galliae et legionibus praeesset quem consul, cujus Italia provincia esset, praefecisset. In Etruriam C. Calpurnius, post praeturam prorogato in annum imperio, missus; et Q. Fulvio Capua provincia decreta, prorogatumque in annum imperium. Exercitus civium sociorumque minui jussus, ut ex duabus legionibus una legio, quinque millia peditum et trecenti equites essent; dimissis, qui plurima stipendia haberent: et sociorum septem millia peditum et trecenti equites relinquerentur, eadem ratione stipendiorum habita in veteribus militibus dimittendis. Cn. Fulvio consuli superioris anni, nec de provincia Apulia, nec de exercitu, quem habuerat, quidquam mutatum: tantum in annum prorogatum imperium est. P. Sulpicius collega ejus omnem exercitum, praeter socios navales, jussus dimittere est. Item ex Sicilia exercitus, cui M. Cornelius praeesset, ubi consul in provinciam venisset, dimitti jussus. L. Cincio praetori ad obtinendam Siciliam Cannenses milites dati, duarum instar legionum. Totidem legiones in Sardiniam P. Manlio Vulsoni praetori decretae, quibus L. Cornelius in eadem provincia priore anno praefuerat. Urbanas legiones ita scribere consules jussi, ne quem militem facerent, qui in exercitu M. Claudii, M. Valerii, Q. Fulvii, fuissent; neve eo anno plures, quam una et viginti, Romanae legiones essent.

XXIX. His senatusconsultis perfectis, sortiti provincias consules. Sicilia et classis Marcello, Italia cum bello adversus Hannibalem Laevino evenit. Quae sors, velut iterum captis Syracusis, ita exanimavit Siculos, exspectatione sortis in consulum conspectu stantes, ut comploratio eorum flebilesque voces et extemplo oculos hominum converterent, et postmodo sermones praebuerint.

della provincia che avea governata. La proposta delle province fu fatta al senato dai consoli in comune. I Padri decretarono, « che l'Italia, e la guerra con Annibale fosse dell'uno dei consoli; l'altro avesse la flotta, ch'era stata sotto gli ordini di Tito Otacilio, e insieme il governo della Sicilia col pretore Lucio Cincio. » Si assegnaron loro i due eserciti, ch'erano nell'Etruria e nella Gallia, composti di quattro legioni; le due legioni urbane, levate l'anno innanzi, si mandassero nell'Etruria; e le altre due, state comandate da Sulpicio console, nella Gallia. Alla Gallia ed a quelle legioni fosse preposto colui, che il console, cui toccasse l'Italia, preponesse. Nell'Esruria fu mandato Caio Calpurnio, prorogatogli, finita la pretura, il comando per un anno; e a Quinto Fulvio fu assegnato il governo del Capuano, e parimenti prorogato per un anno il comando. Fu ordinato che si diminuisse l'esercito dei cittadini e degli alleati, sì che di due legioni se ne formasse una sola di cinque mila fanti e trecento cavalli, licenziati quelli, che avessero militato per più anni; e degli alleati si ritennero soltanto sette mila fanti e trecento cavalli, avuto il medesimo rispetto agli anni della milizia nel licenziare i vecchi soldati. A Gneo Fulvio, console dell'anno antecedente, non si mutò nulla, nè quanto alla provincia della Puglia, nè quanto all'esercito, che aveva avuto; solamente gli si prorogò il comando per un anno. Il di lui collega Publio Sulpicio ebbe ordine di licenziare tutto l'esercito, tranne le genti di mare. Si ordinò similmente, che come il console fosse arrivato in Sicilia, si licenziasse quell'esercito ch'era stato comandato da Marco Cornelio. A tener la Sicilia furono assegnati al pretore Lucio Cincio i soldati dell'esercito di Canne, formanti a un dipresso due legioni. Altrettante ne furono decretate per la Sardegna al pretore Publio Manlio Vulsone, quelle stesse che avean militato l'anno innanzi nella stessa provincia sotto Lucio Cornelio. Si commise ai consoli che arrolassero le legioni urbane in guisa, che non prendessero alcun soldato di quelli ch'erano stati nell'esercito di Marco Claudio, di Marco Valerio e di Quinto Fulvio; e che in quell'anno le legioni Romane non oltrepassassero il numero di vent'una.

XXIX. Fatti questi decreti, i consoli si divisero a sorte le province. La Sicilia e la flotta toccò a Marcello, l'Italia colla guerra contro Annibale a Levino. Questa destinazion della sorte disanimò sì fattamente i Siciliani, che stavansi in faccia ai consoli ad attendere ciò ch'ella ordinasse, che, quasi fosse presa di nuovo Siracusa, il lor compianto e le voci lamentevoli dapprima trassero a

Circumibant enim senatum cum veste sordida, affirmantes, « se non modo suam quisque patriam, sed totam Siciliam, relicturos, si eo Marcellus iterum cum imperio redisset. Nullo suo merito eum ante implacabilem in se fuisse: quid iratum, quod Romam de se questum venisse Siculos sciat, facturum? Obrui Aetnae ignibus, aut mergi freto, satius illi insulae esse, quam velut dedi noxae inimico. » Hae Siculorum querelae, domos primum nobilium circumlatae, celebrataeque sermonibus, quos partim misericordia Siculorum, partim invidia Marcelli excitabat, in senatum etiam pervenerunt. Postulatum a consulibus est, ut de permutandis provinciis senatum consulerent. Marcellus, « si jam auditi ab senatu Siculi essent, aliam forsitan futuram fuisse sententiam suam dicere. Nunc, ne quis timore frenari eos dicere posset, quo minus de eo libere querantur, in cujus potestate mox futuri sint, si collegae nihil intersit, mutare se provinciam paratum esse. Deprecari senatus praejudicium; nam, quum extra sortem collegae optionem dari provinciae iniquum fuerit, quanto majorem injuriam, immo contumeliam esse, sortem suam ad eum transferri? » Ita senatus, quum, quid placeret, magis ostendisset, quam decresset, dimittitur. Inter ipsos consules permutatio provinciarum, rapiente fato Marcellum ad Hannibalem, facta est: ut, ex quo primus adversae pugnae gloriam ceperat, in ejus laudem postremus Romanorum imperatorum, prosperis tum maxime bellicis rebus, caderet.

XXX. Permutatis provinciis, Siculi, in senatum introducti, multa de Hieronis regis fide perpetua erga populum Romanum verba fecerunt, in gratiam publicam avertentes, « Hieronymum ac postea Hippocraten et Epicyden tyrannos, quum ob alia, tum propter defectionem ab Romanis ad Hannibalem, invisos fuisse sibi. Ob eam causam et Hieronymum a principibus juventutis prope publico consilio interfectum, et in Epicydis Hippocratisque caedem septuaginta nobilissimorum juvenum conjurationem factam; quos Marcelli mora destitutas, quia ad praedictum tempus exercitum ad Syracusas non admovisset, indicio facto, omnes ab tyrannis interfectos. Eam quoque Hippocratis atque Epicydis tyrannidem Marcellum excitasse, Leontinis crudeliter direptis. Numquam deinde principes Syracusanorum de-

sè gli occhi di tutti, e poscia diedero motivo di discorsi. Perciocchè attorniavano il senato in veste bruna, protestando, « che lascerebbero non solamente ciascuno la patria sua, ma tutti eziandio la Sicilia, se ci tornasse nuovamente Marcello a comandare. Senza che il meritassero, egli era stato dianzi loro implacabile nemico; che farebbe ora sdegnato, poi che sa che son venuti a Roma i Siciliani per querelarsi di lui? meglio per quell' isola che i fuochi d' Etna la divorino, o che il mare l' inghiotta, piuttosto ch' essere consegnata, quasi a carnefice, al suo nemico. » Queste querele dei Siciliani, portate prima dintorno per le case dei nobili, poscia ripetute nei discorsi, cui suscitava in parte la compassione verso i Siciliani, in parte l' invidia contro Marcello, pervennero eziandio al senato. Fu chiesto ai consoli che consultassero il senato sullo scambiar le province. Marcello disse, « che se i Siciliani avessero di già avuto udienza dal senato, sarebbe egli forse d'altro parere: adesso, acciocchè nessuno possa dire che il timore li ritiene dal querelarsi liberamente di colui, sotto il poter del quale stan per cadere, esser egli pronto, se nulla importa al collega, a scambiar la provincia. Ben pregava il senato che non anticipasse il suo giudizio; perciocchè, se sarebbe stata ingiusta cosa il concedere al suo collega, fuor della sorte, la scelta della provincia, quanto non sarebbe maggiore ingiuria, anzi oltraggio, la sorte ch'era toccata a lui, trasferirla nel collega? » Così il senato, avendo indicato piuttosto che decretato ciò, che più gli piaceva, è licenziato. Si fa tra i consoli lo scambio delle province, la forza del destino tirando Marcello verso Annibale, acciocchè, siccome nella fortuna avversa della guerra, primo egli si aveva acquistata gloria vincendolo, così nel mezzo delle belliche prosperità, ultimo de'comandanti Romani a di lui lode cadesse.

XXX. Scambiate le province, i Siciliani, introdotti in senato, molte parole fecero della non mai cangiata fede del re Jerone verso il popolo Romano, derivandone il merito a tutta la Sicilia; « che Jeronimo, e di poi Ippocrate ed Epicide tiranni eran loro venuti in odio sì per altre cose, sì perchè dai Romani s'eran voltati ad Annibale. Fu per questo, che Jeronimo fu ammazzato, quasi per pubblico consiglio, dai primarii capi della gioventù, e che alla morte di Epicide e di Ippocrate congiurarono settanta giovani nobilissimi, i quali abbandonati per l' indugiar di Marcello, che non aveva al tempo convenuto accostato l'esercito a Siracusa, scoperti, furon tutti messi a morte dai tiranni. Quella stessa tirannia d' Ippocrate e di Epicide, suscitolla Marcello coll'avere barbaramente saccheggiati i Leontini. Non avean

sisse ad Marcellum transire, pollicerique, se urbem, quum vellet, ei tradituros: sed eum primo vi capere maluisse: dein, quum id neque terra, neque mari, omnia expertus, potuisset, auctores traditarum Syracusarum fabrum aerarium Sosim, et Mericum Hispanum, quam principes Syracusanorum habere, toties id nequidquam ultro offerentes, praeoptasse: quo scilicet justiore de causa vetustissimos socios populi Romani trucidaret, ac diriperet. Si non Hieronymus ad Hannibalem defecisset, sed populus Syracusanus et senatus; si portas Marcello Syracusani publice, et non, oppressis Syracusanis, tyranni eorum Hippocrates et Epicydes, clausissent; si Carthaginiensium animis bellum cum populo Romano gessissent; quid ultra, quam quod fecerit, nisi ut deleret Syracusas, facere hostiliter Marcellum potuisse? Certe praeter moenia et tecta exhausta urbis et refracta ac spoliata deûm delubra, diis ipsis ornamentisque eorum ablatis, nihil relictum Syracusis esse. Bona quoque multis adempta, ita ut ne nudo quidem solo, reliquiis direptae fortunae alere sese ac suos possent. Orare se Patres conscriptos, ut, si nequeant omnia saltem, quae compareant cognoscique possint, restitui dominis jubeant. » Talia conquestos quum excedere ex templo, ut de postulatis eorum. Patres consuli possent, Laevinus jussisset, « Maneant immo, inquit Marcellus, ut coram his respondeam, quando ea conditione pro vobis, Patres conscripti, bella gerimus, ut victos armis accusatores habeamus. Duae captae hoc anno urbes Capua Fulvium reum, Marcellum Syracusae habeant. »

poscia cessato i principali Siracusani di venire a Marcello, e promettergli, quando gli piacesse, di dargli in mano la città. Ma egli volle anzi prenderla di forza. Indi, poi che, tentata ogni via per mare e per terra, non gli potè riuscire, avea preferito, piuttosto che aver Siracusa dalle mani dei principali cittadini, che gliela avevano offerta spontaneamente, di averla da Soside fabro, e da Merico Spagnuolo, onde farsi così una più speciosa ragione di trucidare e spogliare gli antichissimi alleati del popolo Romano. Se non Jeronimo, ma il popolo ed il senato Siracusano si fosser dati ad Annibale; se i Siracusani avessero pubblicamente chiuse le porte a Marcello, e non i loro tiranni ed oppressori, Ippocrate ed Epicide; se avessero fatta la guerra al popolo Romano coll'accanimento dei Cartaginesi, che avrebbe potuto fare Marcello più ostilmente di quel che fece, fuorchè smantellar del tutto Siracusa? Certo, eccetto le mura e le case votate, e i templi degli dei rotti e spogliati, rapiti gli dei stessi ed i loro ornamenti, null'altro era rimasto in Siracusa. A molti si son tolti eziandio i beni, sì che nemmen potessero sè alimentare ed i suoi sul nudo suolo, avanzo di lor distrutta fortuna. Pregavano quindi i Padri coscritti, che se tutto non possono, facessero almeno restituir loro quello, che si trovasse, e si potesse riconoscere. » Fatte cotali doglianze, avendo Levino ordinato che i Siracusani uscissero dalla sala, onde si potesse consultare i Padri sopra le loro domande, « Anzi restino, disse Marcello, sì che io risponda in loro presenza, poi che a tal patto facciam la guerra per voi, o Padri coscritti, che coloro, che abbiamo vinti coll'armi, sieno i nostri accusatori; e due città prese in quest'anno si levino contro di noi, Capua contro Fulvio, Siracusa contro Marcello. »

XXXI. Reductis in curiam legatis, tum consul, « Non adeo majestatis, inquit, populi Romani imperiique hujus oblitus sum, Patres conscripti, ut, si de meo crimine ambigeretur, consul dicturus causam, accusantibus Graecis, fuerim: sed non, quid ego fecerim, in disquisitionem venit, quam quid isti pati debuerint. Qui si non fuerunt hostes, nihil interest, nunc, an vivo Hierone Syracusas violaverim. Sin autem desciverunt, legatos nostros ferro atque armis petierunt, urbem ac moenia clauserunt, exercituque Carthaginiensium adversus nos tutati sunt; qui passos esse hostilia, quum fecerint, indignatur? Tradentes urbem principes Syracusanorum aversatus sum: Sosim et Mericum Hispanum, quibus tantum crederem, potiores habui. Non estis extremi Syracusanorum quippe qui aliis humilitatem objiciatis. Quis est vestrum, qui se mihi portas aperturum, qui ar-

XXXI. Tornati gli ambasciatori in senato, allora il console, « Non sono, disse, o Padri coscritti, dimentico a tal modo della maestà del popolo Romano e di questa mia dignità, che se si dubitasse di mia condotta, avessi console, e console accusato da Greci, a difendere la mia causa. Ma non si tratta di esaminare quello, che ho fatto, bensì piuttosto ciò che meritavan costoro di soffrire; i quali, se non ci furono nemici, non fa differenza, ch'io abbia mal concia Siracusa adesso, o pure vivente Jerone. Se poi si ribellarono, se si fecero addosso ai nostri legati coll'armi e col ferro, se ci han chiusa la città e le mura, e coll'esercito dei Cartaginesi le han difese contro di noi, chi vorrà sdegnarsi che abbian sofferto tratti ostili, quando essi stessi n'hanno commesso? Ho rigettato i capi dei Siracusani, che mi volean consegnare la città; ho preferito Soside e

matos milites meos in urbem accepturum promiserit? Odistis et exsecramini eos, qui fecerunt, et ne hic quidem contumeliis in eos dicendis parcitis: tantum abest, ut et ipsi tale quidquam facturi fueritis. Ipsa humilitas eorum, Patres conscripti, quam isti objiciunt, maximo argumento est, me neminem, qui navatam operam reipublicae nostrae velit, aversatum esse. Et antequam obsiderem Syracusas, nunc legatis mittendis, nunc ad colloquium eundo, tentavi pacem; et, postquam neque legatos violandi verecundia erat, nec mihi ipsi congresso ad portas cum principibus responsum dabatur, multis terra marique exhaustis laboribus, tandem vi atque armis Syrcusas cepi. Quae captis acciderint, apud Hannibalem et Carthaginienses victosque justius, quam apud victoris populi senatum, quererentur. Ego, Patres conscripti, Syracusas spoliatas si negaturus essem, numquam spoliis earum urbem Romam exornarem. Quae autem singulis victor aut ademi, aut dedi, quum belli jure, tum ex cujusque merito, satis scio me fecisse. Ea vos rata habeatis, Patres conscripti, nae magis reipublicae interest, quam mea. Mea quippe fides exsoluta est: ad rempublicam pertinet, ne acta mea rescindendo, alios in posterum segniores duces faciatis. Et quoniam coram et Siculorum et mea verba audistis, Patres conscripti, simul templo excedemus, ut, me absente, liberius consuli senatus possit. » Ita dimissis Siculis, et ipse in Capitolium ad delectum discessit.

Merico Spagnuolo, a questi soli prestando fede. Non siete certo gli ultimi tra i Siracusani, poi che rinfacciate agli altri la lor bassezza. Ora chi è di voi che m'abbia promesso di aprirmi le porte, di ricevere i miei soldati armati in città? Avete odiato, ed esecrate tuttora quelli, che ciò fecero; e non vi astenete nemmen quivi di caricarli d'ingiurie; tanto è lontano, che avreste fatto lo stesso. La bassezza medesima di coloro ell'è, Padri coscritti, grandissimo argomento, che non ho rigettato alcuno, che avesse voluto prestare l'opera sua a pro della repubblica. E innanzi di assediare Siracusa, ho tentata la pace, ora col mandare ambasciatori, ora portandomi in persona a conferire. Ma poi che non si avea rossore di violare gli ambasciatori, nè andato io stesso ad abboccarmi alle porte coi principali della città, non mi si dava risposta, corsi mille pericoli per mare e per terra, ho finalmente colla forza e coll'armi presa Siracusa. Di ciò che accadde di poi, han più diritto di dolersene con Annibale e coi Cartaginesi, che col senato di un popolo vincitore. Se avessi voluto negare, o Padri coscritti, che ho spogliata Siracusa, non avrei di quelle spoglie adornata Roma. Quanto poi a quello, che vincitore ho tolto o dato in particolare ad altrui, ho la coscienza di averlo fatto e per diritto di guerra, e secondo i meriti di ciascuno; e che ciò abbiate ad avere, o Padri coscritti, per fermo e rato, ciò certo più importa alla repubblica, che a me; perciocchè ho fatto io il mio dovere. Interessa la repubblica, che voi, rescindendo gli atti miei, non facciate in avvenire più rispettivi gli altri comandanti. E poi che avete udito in faccia, o Padri coscritti, le mie parole, e quelle dei Siciliani, usciremo insieme dalla sala, acciocchè, in assenza mia, consultar si possa più liberamente il senato. Così licenziati i Siciliani, andò egli in Campidoglio alla leva dei soldati.

XXXII. Consul alter de postulatis Siculorum ad Patres retulit. Ibi quum diu de sententiis certatum esset, et magna pars senatus, principe ejus sententiae T. Manlio Torquato, « cum tyrannis bellum gerendum fuisse, censerent, hostibus et Syracusanorum et populi Romani; et urbem recipi, non capi; et receptam legibus antiquis et libertate stabiliri, non fessam miseranda servitute bello affligi. Inter tyrannorum et ducis Romani certamina, praemium victoris in medio positam urbem pulcherrimam ac nobilissimam periisse, horreum atque aerarium quondam populi Romani: cujus munificentia ac donis multis tempestatibus, hoc denique ipso Punico bello, adjuta ornataque respublica esset. Si ab inferis exsistat rex Hiero, fidissimus imperii Romani cultor, quo

XXXII. L'altro console propose al senato le domande dei Siciliani. Quivi essendo insorto lungo conflitto di opinioni, gran parte del senato, dietro il parere di Tito Manlio Torquato, opinava, « che si avrebbe dovuto far la guerra ai tiranni, veri nemici dei Siciliani e del popolo Romano, non prendere colla forza, ma ricuperare Siracusa, e ricuperata ristabilirla nell'antiche sue leggi e libertà, e non ispossata, com'era, da miseranda servitù affliggerla inoltre colla guerra. Tra codesto lottare dei tiranni e del comandante Romano, posta nel mezzo, quasi premio del vincitore, la bellissima e nobilissima città, granaio un tempo ed erario del popolo Romano, venne a perire; città, dalla cui munificenza, e da' cui doni in più tempi, e ultimamente in questa stessa

ore aut Syracusas, aut Romam ei ostendi posse? quum, ubi semirutam ac spoliatam patriam respexisset, ingrediens Romam in vestibulo urbis, prope in porta, spolia patriae suae visurus sit?» Haec taliaque quum ad invidiam consulis miserationemque Siculorum dicerentur, mitius tamen decreverunt Patres causa Marcelli; «quae is gerens bellum victorque egisset, rata habenda esse. In reliquum curae senatui fore rem Syracusanam, mandaturosque consuli Laevino, quod sine jactura reipublicae fieri posset, fortunis ejus civitatis consuleret.» Missis duobus senatoribus in Capitolium ad consulem, uti rediret in curiam, et introductis Siculis, senatusconsultum recitatum est: legatique, benigne appellati ac dimissi, ad genua se Marcelli consulis projecerunt, obsecrantes «ut, quae deplorandae ac levandae calamitatis causa dixissent, veniam eis daret, et in fidem clientelamque se urbemque Syracusas acciperet:» post haec consul clementer appellatos dimisit.

XXXIII. Campanis deinde senatus datus est, quorum oratio miserabilior, causa durior erat; neque enim meritas poenas negare poterant, nec tyranni erant, in quos culpam conferrent: sed satis pensum poenarum, tot veneno absumptis, tot securi percussis senatoribus, credebant. «Paucos nobilium superstites esse, quos nec sua conscientia, ut quidquam de se gravius consulerent, impulerit, nec victoris ira capitis damnaverit; eos libertatem sibi suisque, et bonorum aliquam partem orare, cives Romanos, affinitatibus plerosque et propinquis jam cognationibus ex connubio vetusto junctos.» Submotis deinde e templo, paullisper dubitatum, an arcessendus a Capua Q. Fulvius (mortuus enim post captam Claudius consul erat), ut coram imperatore, qui res gessisset, sicut inter Marcellum Siculosque disceptatum fuerat, disceptaretur: dein, quum M. Atilium, C. Fulvium fratrem Flacci, legatos ejus, ac Q. Minucium et L. Veturium Philonem, item Claudii legatos, qui omnibus gerendis rebus adfuerant, in senatu viderent, nec Fulvium avocari a Capua, nec differri Campanos vellent; interrogatus sententiam M. Atilius Regulus, cujus ex iis, qui ad Capuam fuerant, maxima auctoritas erat, «In consilio, inquit, arbitror me fuisse consulibus, Capua capta, quum quaereretur, ecquis Campanorum de republica nostra bene meritus esset:

Punica guerra, era stata la repubblica soccorsa. Se dal soggiorno de' morti a noi tornasse Jerone, del Romano impero cultore fedelissimo, con qual fronte gli si potrebbe mostrare o Siracusa, o Roma? il quale, poi che avesse veduta la sua città mezzo distrutta e spogliata, vedrebbe, entrando in Roma, sul primo suo limitare, e quasi in su la porta infisse le spoglie della sua patria?» Tali e simili cose dicendosi a carico del console, e per compassione de' Siciliani, i Padri però, per rispetto di Marcello, fecero un decreto più moderato: «doversi tenere per fermo e rato tutto quello, ch'egli avesse fatto nel corso della guerra, e dappoi vincitore; nel resto, avrebbe il senato a cuore le cose di Siracusa, e commetterebbe al console Levino che, quanto far si potesse senza danno della repubblica, provvedesse al ben essere di quella città.» Mandati due senatori al console in Campidoglio, acciocchè tornasse alla curia, ed introdotti i Siciliani, si recitò il decreto del senato, e gli oratori, intrattenuti benignamente, e licenziati, si gettarono a' piedi di Marcello, scongiurandolo, «che perdonasse loro le cose, che avean dette per procacciar compassione e sollievo alla loro calamità; e volesse riceverli essi e la città di Siracusa nella sua protezione e clientela.» Dopo ciò, il console, accoltili con clemenza, li licenziò.

XXXIII. Indi fu data udienza dal senato ai Campani, il cui discorso fu assai più commovente, la causa alquanto più difficile. Perciocchè non potean negare di aversi meritato un castigo, nè ci erano tiranni su cui riversare la colpa; ma si stimavano abbastanza puniti, essendo morti tanti senatori di veleno, tanti sotto la scure: «Pochi nobili avanzare, cui nè la coscienza spinse ad aggravar la mano sopra di sè, nè lo sdegno del vincitore privò di vita; pregar essi, ch'eran pur cittadini Romani, la più parte congiunti per antiche parentele, o per recenti cognazioni, che si renda loro ed a' suoi la libertà, e insieme qualche parte de' loro beni.» Indi, fatti uscire dalla sala, si dubitò alcun poco, se si dovesse richiamare Quinto Fulvio da Capua (che il console Claudio era morto dopo la presa della città) acciocchè si disputasse in presenza del comandante, che avea fatto l'impresa, come già s'era disputato tra Marcello e i Siciliani: poi vedendo in senato Marco Atilio e Caio Fulvio, fratello di Flacco, di lui legati, non che Quinto Minucio e Lucio Veturio Filone, e così pure i legati di Claudio, ch'erano stati presenti a tutte le cose, nè volendo che Fulvio fosse richiamato da Capua, nè che si differisse di rispondere ai Campani, chiesto del parere Marco Atilio Regolo, che di quelli, ch'erano stati a Capua, avea credito

duas mulieres compertum est, Vestiam Oppiam Atellanam Capuae habitantem, et Fauculam Cluviam, quae quondam quaestum corpore fecisset; illam quotidie sacrificasse pro salute et victoria populi Romani; hanc captivis egentibus alimenta clam suppeditasse. Ceterorum omnium Campanorum eumdem erga nos animum, quem Carthaginiensium, fuisse; securique perculsos a Q. Fulvio esse magis, quorum dignitas inter alios, quam quorum culpa eminebat. Per senatum agi de Campanis, qui cives Romani sunt, injussu populi non video posse: idque et apud majores nostros in Satricanis factum est, quum defecissent, ut M. Antistius tribunus pebis prius rogationem ferret, sciretque plebs, uti senatui de Satricanis sententiae dicendae jus esset. Itaque censeo. cum tribunis plebis agendum esse, ut eorum unus pluresve rogationem ferant ad plebem, qua nobis statuendi de Campanis jus fiat. » L. Atilius tribunus plebis ex auctoritate senatus plebem in haec verba rogavit: « Omnes Campani, Atellani, Calatini, Sabatini, qui se dediderunt in arbitrium ditionemque populi Romani Fulvio proconsuli, quaeque una secum dediderunt, agrum urbemque, divina, humanaque utensiliaque, sive quid aliud dediderunt: de iis rebus quid fieri velitis, vos rogo, Quirites. » Plebes sic jussit: « Quod senatus juratus, maxima pars, censeat, qui assident, id volumus jubemusque. »

maggiore, « Presa Capua, disse, mi sovviene d'essere intervenuto al consiglio coi consoli, quando si ricercò quale de' Campani avesse ben meritato della patria nostra; e non essersi trovate che due donne, Vestia Oppia Atellana, abitante in Capua, e Faucula Cluvia, in addietro femina di partito; quella aver fatti ogni dì sagrifizii per la salute e la vittoria del popolo Romano; questa aver porti di nascosto alimenti ai prigionieri bisognosi. Di tutti gli altri Campani essere stato l'animo simile a quello dei Cartaginesi; ed aver Fulvio fatti percuoter di scure quelli, che avanzavano gli altri per dignità, piuttosto che per colpa. Non vedo che il senato possa deliberare dei Campani, che son cittadini di Roma, senza che il popolo ne lo autorizzi; il che trovo essersi fatto dai nostri maggiori nel caso dei Satricani, che si erano ribellati, avendo prima il tribuno della plebe Marco Antistio proposto alla medesima, e questa approvato che potesse il senato dare il suo giudizio nell'affare dei Satricani. Sono dunque di avviso che si debba trattare coi tribuni della plebe, acciocchè uno, o più d'essi propongano alla plebe una legge, per cui ci sia data facoltà di statuire sul fatto de' Campani. » Il tribuno Lucio Atilio, di volontà del senato, portò alla plebe la seguente proposizione: « Tutti i Campani, Atellani, Calatini, Sabatini, che si dierono in potere ed arbitrio del popolo Romano nelle mani del console Fulvio, e che dierono con seco il contado, la città, le cose tutte umane e divine, le masserizie, e se altro dierono, vi domando, o Quiriti, quello che vi piace ne sia fatto. » La plebe così ordinò: « Quello che parrà al senato, raccolto, giurato, e colla pluralità di voti, quello vogliamo e comandiamo.

XXXIV. Ex hoc plebiscito senatusconsultus « Oppiae Cluviaeque primum bona ac libertatem restituit: si qua alia praemia petere ab senatu vellent, venire eas Romam. » Campanis in familias singulas decreta facta, quae non operae pretium est omnia enumerare. « Aliorum bona publicanda: ipsos liberosque eorum et conjuges vendendas, extra filias, quae enupsissent prius quam in populi Romani potestatem venirent. Alios in vincula condendos, ac de his posterius consulendum. » Aliorum Campanorum summam etiam census distinxerunt, publicanda necne bona essent: « pecua captiva, praeter equos, et mancipia, praeter puberes virilis sexus, et omnia, quae solo non continerentur, restituenda censuerunt dominis. Campanos omnes, Atellanos, Calatinos, Sabatinos, extra quam qui eorum, aut ipsi aut parentes eorum, apud hostes essent, liberos esse jusserunt, ita ut nemo eorum civis Romanus aut Latini nominis esset: neve quis eorum, qui Capuae fuissent,

XXXIV. In forza di questo plebiscito il senato consultato « restituì primieramente i beni e la libertà ad Oppia ed a Cluvia: se alcun altro premio chieder volessero al senato, venissero a Roma. » Altri decreti furon fatti per ciascuna famiglia Capuana in particolare, cui non è pregio dell'opera noverare. « Di alcuni doversi confiscare i beni, e vendere essi, i loro figli e le mogli, eccetto le figliuole, che si fossero maritate, innanzi che venissero in potere del popolo Romano. Altri fossero imprigionati, e di questi sarebbe deliberato dappoi. » Quanto ad altri, distinsero anche la somma del censo, onde stabilire se si avessero a confiscare i beni, o no: decretarono, « che i bestiami presi, eccetto i cavalli e gli schiavi, eccetto i maschi giunti a pubertà, e tutto quello, che non fosse compreso nel fondo, si avesse a restituire ai padroni. Ordinarono, che tutti i Campani, Atellani, Calatini, Sabatini, eccetto quelli, i quali essi, o i loro

dum portae clausae essent, in urbe agrove Campano intra certam diem maneret. Locus ubi habitarent, trans Tiberim, qui non contingeret Tiberim, daretur. Qui nec Capuae, nec in urbe Campana, quae a populo Romano defecisset, per bellum fuissent, eos cis Lirim amnem Romam versus; qui ad Romanos transissent prius, quam Hannibal Capuam veniret, cis Vulturnum emovendos censuerunt. Ne quis eorum propius mare quindecim millibus passuum agrum aedificiumve haberet. Qui eorum trans Tiberim emoti essent, ne ipsi posterive eorum uspiam pararent haberentve, nisi in Vejente, aut Sutrino Nepesinove agro; dum ne cui major, quam quinquaginta jugerum, agri modus esset. Senatorum omnium, quique magistratus Capuae, Atellae, Calatiae gessissent, bona venire Capuae, jusserunt. Libera corpora, quae venum dari placuerat, Romam mitti, ac Romae venire. Signa, statuas aeneas, quae capta de hostibus dicerentur, quae eorum sacra ac profana essent, ad pontificum collegium rejecerunt. » Ob haec decreta moestiores aliquanto, quam Romam venerant, Campanos dimiserunt. Nec jam Q. Fulvii saevitiam in sese, sed iniquitatem deûm atque execrabilem fortunam suam incusabant.

XXXV. Dimissis Siculis Campanisque, delectus habitus: scripto deinde exercitu, de remigum supplemento agi coeptum. In quam rem quum neque hominum satis, nec, ex qua pararentur, stipendiumque acciperent, pecuniae quidquam ea tempestate in publico esset, edixerunt consules, ut privati ex censu ordinibusque, sicut antea, remiges darent cum stipendio cibariisque dierum triginta. Ad id edictum tantus fremitus hominum, tanta indignatio fuit, ut magis dux, quam materia, seditioni deesset. « Secundum Siculos Campanosque plebem Romanam perdendam lacerandamque sibi consules sumpsisse. Per tot annos tributo exhaustos nil reliqui, praeter terram nudam ac vastam habere. Tecta hostes incendisse, servos agri cultores rempublicam abduxisse, nunc ad militiam parvo aere emendo, nunc remiges imperando. Si quid cui argenti aerisve fuerit, stipendio remigum et tributis annuis ablatum: se, ut dent, quod non habeant, nulla vi, nullo imperio cogi posse. Bona sua venderent; in corpora, quae reliqua essent, saevirent: ne unde re-

padri si trovassero presso i nemici, fossero liberi, a condizione però, che nessun di loro fosse cittadino Romano o del nome Latino; e che nessun di quelli, che fossero rimasti in Capua nel tempo, in cui furon chiuse le porte ai Romani, rimanga in Capua o nel contado Capuano dopo un dato giorno; si assegnasse loro un luogo, dove abitassero, di là dal Tevere, che però non lo toccasse. Quelli, che durante la guerra non erano stati nè in Capua, nè in altra città della Campania, che si fosse ribellata dai Romani, stessero di qua del fiume Liri verso Roma; e quelli, che si eran dati ai Romani, innanzi che Annibale venisse a Capua, si mettessero di qua del fiume Vulturno; ma che nessuno di tutti questi avesse case o poderi a meno di quindici miglia dal mare. Quelli che fossero trasportati di là dal Tevere, nè essi, nè i loro posteri acquistassero o possedessero, fuorchè nel territorio Veientano o Sutrino o Nepesino, purchè nessuno avesse più di cinquanta jugeri. Comandarono, che i beni di tutti i senatori e di tutti quelli, che aveano esercitati magistrati in Capua, in Atella, in Calazia, fossero venduti in Capua. Gli uomini di condizione libera, che si avessero a vendere, fossero mandati a Roma, e quivi venduti. Le imagini, le statue di bronzo, che si dicessero prese a'nemici, secondo che fossero sacre o profane, si rimettessero al collegio de' pontefici. Per questi decreti si rimandarono i Capuani a casa alquanto più dolenti, che non erano venuti a Roma; nè più accusavano la sevizie di Quinto Fulvio verso di loro, ma sì l'ingiustizia degli dei, e la spietata loro fortuna.

XXXV. Licenziati i Siciliani e i Capuani, si fe' la leva: indi arrolato l'esercito, si cominciò a pensare al supplemento dei remiganti. Al che fare non vi essendo bastante copia d'uomini, nè si trovando in quel tempo danaro nella pubblica cassa, onde acquistarli e stipendiarli, i consoli ordinarono che i privati, secondo la classe e il censo di ciascheduno, somministrassero, come altre volte, i remiganti con paga e vittuaria per trenta giorni. Al pubblicarsi di questo editto tanto fu il fremito, tanta l'indignazion della gente, che mancò piuttosto il capo alla sommossa, che la materia. « Dopo la ruina dei Siciliani e dei Campani essersi assunti i consoli di perdere e straziare la plebe Romana; esausti per tant'anni dai tributi non altro rimaner loro, che la terra nuda e deserta. Aver i nemici bruciate le cose, aver la repubblica levati i servi, che lavoravano i campi, ora comperandoli a poco prezzo per la milizia, ora ordinando leva di remiganti. Se alcuno aveva qualche po' di moneta o di argento, sparì anche questo nelle paghe dei remiganti, e

dimantur quidem, quidquam superesse » Haec non in occulto, sed propalam in foro atque oculis ipsorum consulum ingens turba circumfusi fremebant: nec eos sedare consules, nunc castigando, nunc consolando, poterant. Spatium deinde his tridui se dare ad cogitandum dixerunt: quo ipsi ad rem inspiciendam expediendamque usi sunt. Senatum postero die habuerunt de remigum supplemento: ubi quum multa disseruissent, cur aequa plebis recusatio esset, verterunt orationem eo, ut dicerent, « Privatis id, seu aequum, seu iniquum, onus injungendum esse: nam unde, quum pecunia in aerario non esset, paraturos navales socios? Quomodo autem sine classibus aut Siciliam obtineri, aut Italia Philippum arceri posse, aut tuta Italiae litora esse? »

nelle annue imposte. Non v'ha però forza, non comando, che li possa costringere a dare ciò, che non hanno. Vendessero pure i loro beni; incrudelissero contro le persone, che sole restano; non avanza loro nè anche di che riscattarsi. » Così fremendo parlava, nè già occultamente, ma pubblicamente in sulla piazza e sugli occhi stessi de'consoli, immensa turba di popolo raccoltosi all'intorno; nè potevano i consoli nè coi rimprocci nè coi conforti acquetarli. Dissero in fine, che davan loro lo spazio di tre giorni a pensare; spazio, di cui si valsero essi pure per esaminare e disbrogliare la cosa. Raccolsero il senato il dì seguente per trattarvi del supplemento dei remiganti; dove, avendo molto disputato sulla giustizia del rifiuto della plebe, vennero finalmente a conchiudere; « che questo aggravio, fosse giusto o no, era pur forza imporlo ai privati; perciocchè non essendovi danaro nel tesoro, donde si poteva procacciarsi gente di mare? Come poi senza flotta ritener la Sicilia, o allontanar Filippo dall' Italia, o difenderne le coste? »

XXXVI. Quum in hac difficultate rerum consilium haereret, ac prope torpor quidam occupasset hominum mentes, tum Laevinus consul, « Magistratus senatui, et senatum populo, sicut honore praestent, ita ad omnia, quae dura atque aspera essent, subeunda duces debere esse. Si quid injungere inferiori velis, id prius in te ac tuos si ipse juris statueris, facilius omnes obedientes habeas. Nec impensa gravis est, quum ex ea plus quam pro virili parte sibi quemque capere principum vident. Itaque classes habere atque ornare volumus populum Romanum? privatos sine recusatione remiges dare? nobismetipsis primum imperemus. Aurum, argentum, aes signatum omne senatores crastino die in publicum conferamus; ita ut annulos sibi quisque et conjugi et liberis, et filio bullam, et, quibus uxor filiaeve sunt, singulas uncias pondo auri relinquant; argenti, qui curuli sella sederunt, equi ornamenta et libras pondo, ut salinum patellamque deorum causa habere possint: ceteri senatores libram argenti tantum, aeris signati quina millia in singulos patresfamiliae relinquamus. Ceterum omne aurum, argentum, aes signatum ad triumviros mensarios extemplo deferamus, ante nullo senatusconsulto facto; ut voluntaria collatio et certamen adjuvandae reipublicae excitet ad aemulandum animos primum equestris ordinis, dein reliquae plebis. Hanc unam viam, multa inter nos collocuti, consules invenimus. Ingrediemini, diis bene juvantibus. Respublica incolumis et privatas res facile salvas praestat: publica prodendo, tua nequidquam serves. » In haec tanto animo consensum est, ut gratiae ultro consulibus agerentur. Senatu

XXXVI. In così grande imbarazzo non si sapendo a che partito appigliarsi, ed essendo le menti degli uomini quasi colpite da torpore, allora il console Levino: « Siccome i magistrati il senato, ed il senato avanza il popolo, così debbon essi essere i primi ad incontrare ogni più grave ed aspro peso. Se vuoi alcuna cosa imporre agl' inferiori, gli troverai più facilmente obbedienti, se innanzi ne avrai dato carico a te stesso ed a' tuoi. Nè par loro grave la spesa, quando scorgono i principali cittadini prendersene più gran parte, che non lor tocca. Vogliamo pertanto che il popolo Romano abbia flotte, che le allestisca? che i privati non ricusino di dar le ciurme? Imponiamo prima a noi stessi. Domani noi senatori portiamo al tesoro tutto l'oro, l'argento, la moneta di rame che abbiamo, sì che ognuno ritenga solamente un anello per sè, per la moglie e pe' figli, e la berchia pel figliuolo; e chi ha moglie e figliuole, non altro che un'oncia d'oro per ciascuna; e chi ebbe magistrati curuli, i fornimenti d'argento del cavallo, e due libbre d' argento per la saliera e la coppa al servigio degli dei: gli altri senatori si ritengano soltanto una libbra d' argento, e ogni padre di famiglia cinque mila assi in moneta di rame. Tutto l'altro oro, argento, rame coniato, portiamolo subitamente ai triumviri della zecca, senza che ne sia fatto decreto del senato, acciocchè la volontaria collazione, e la gara di soccorrere la repubblica svegli l'emulazione prima nell'ordine de'cavalieri, poscia nel resto della plebe. Dopo di aver molto conferito insieme, non troviamo noi consoli altra via. Prendetela dunque col buon

inde misso, pro se quisque aurum, argentum et aes in publicum conferunt, tanto certamine injecto, ut prima inter primos nomina sua vellent in publicis tabulis esse; ut nec triumviri accipiundo, nec scribae referundo sufficerent. Hunc consensum senatus equester ordo est secutus; equestris ordinis plebes. Ita sine edicto, sine coërcitione magistratus, nec remige in supplementum, nec stipendio respublica eguit, paratisque omnibus ad bellum, consules in provincias profecti sunt.

favore degli dei; la cosa pubblica salvata salva anche le private; abbandonando le pubbliche ti lusinghi invano di salvar le tue. » In che però fu il consentimento sì grande, che se ne fecero ai consoli spontanei ringraziamenti. Indi, licenziato il senato, ognuno porta alla cassa pubblica l'oro, l' argento e il rame monetato, tanta essendo la gara insorta, che tutti volevano scritto primo il loro nome ne' pubblici libri; sì che nè bastavano i triumviri a ricevere, nè gli scrivani a registrare. Questo consentimento del senato fu seguitato dall'ordine equestre, quello dell'ordine equestre dalla plebe. Così senza editto, senza forza usata dai magistrati, non mancò alla repubblica nè supplemento di remiganti, nè soldo per gli stipendii, e fatti tutti gli apparecchii per la guerra, andarono i consoli alle lor province.

XXXVII. Neque aliud magis tempus belli fuit, quo Carthaginienses Romanique pariter variis casibus immixti magis in ancipiti spe ac metu fuerint. Nam Romanis et in provinciis, hinc in Hispania adversae res, hinc prosperae in Sicilia, luctum et laetitiam miscuerant: et in Italia, quum Tarentum amissum damno et dolori, tum arx cum praesidio retenta praeter spem gaudio fuit: et terrorem subitum pavoremque urbis Romae obsessae et oppugnatae Capua post dies paucos capta in laetitiam vertit. Transmarinae quoque res quadam vice pensatae. Philippus hostis tempore haud satis opportuno factus; Aetoli novi adsciti socii, Attalusque Asiae rex, jam velut despondente fortuna Romanis imperium Orientis. Carthaginienses quoque Capuam amissam et Tarentum captum aequabant; et, ut ad moenia urbis Romanae nullo prohibente se pervenisse in gloria ponebant, ita pigebat irriti incepti, pudebatque adeo se spretos, ut, sedentibus ipsis ad Romana moenia, alia porta exercitus Romanus in Hispaniam duceretur. Ipsae quoque Hispaniae, quo propius spem venerant, tantis duobus ducibus exercitibusque caesis, debellatum ibi ac pulsos inde Romanos esse; eo plus, ab L. Marcio tumultuario duce ad vanum et irritum victoriam redactam esse, indignationis praebebant. Ita aequante fortuna, suspensa omnia utrimque erant, integra spe, integro metu, velut illo tempore primum bellum inciperent.

XXXVII. Nè fuvvi altro tempo di guerra mai, nel quale i Cartaginesi ed i Romani egualmente, pel vario avvicendare dei casi, sieno stati più sospesi tra la speranza ed il timore. Perciocchè quanto ai Romani e nelle province, quinci i disastrosi avvenimenti nella Spagna, quinci i felici nella Sicilia, aveano mescolato insieme il lutto ad un tempo e l'allegrezza; e nell'Italia la perdita di Taranto arrecò danno e dolore, e la rocca col suo presidio conservata porse insperata letizia; e il subito terrore e la paura, che s'era avuta per l' assedio e la oppugnazione di Roma, pochi dì dopo per la presa di Capua voltossi in gioia. Anche le cose d'oltre mare furono da una specie di alternativa bilanciate. Filippo s'era dichiarato nemico in tempo tutt'altro, che opportuno; s'erano aggiunti nuovi alleati gli Etoli, ed Attalo, re dell'Asia, quasi la fortuna sin d' allora promettesse ai Romani l' impero dell'Oriente. Anche i Cartaginesi si pareggiavano colla perdita di Capua e colla presa di Taranto; e come si recavano a gloria d'esser venuti senza contrasto sino sotto le mura di Roma, così dolevansi del mal riuscito tentativo; e si vergognavano d'essere stati sì altamente dispregiati, che mentre si stavan essi ad una porta di Roma, da un'altra uscisse un esercito alla volta di Spagna. Le Spagne stesse, quanto più s'erano isperanzite, che tagliati a pezzi due sì valenti capitani ed eserciti, la guerra fosse finita, e fossero cacciati fuora i Romani, tanto più si crucciavano, che un capitano tumultuario, qual si era Lucio Marcio, avesse resa vana ed irrita la vittoria. Così, la fortuna bilanciando gli avvenimenti, tutto era in sospeso dall'una parte e dall'altra, come se appunto allora si cominciasse la guerra.

XXXVIII. Hannibalem ante omnia angebant, quod Capua, pertinacius oppugnata ab Romanis, quam defensa ab se, multorum Italiae populorum

XXXVIII. Ciò che più ch' altro travagliava Annibale grandemente si era, che Capua più ostinatamente combattuta dai Romani, che difesa

animos averterat: quos neque omnes tenere praesidiis, nisi vellet in multas parvasque partes carpere exercitum, quod minime tum expediebat, poterat; nec, deductis praesidiis, spei liberam vel obnoxiam timori sociorum relinquere fidem. Praeceps in avaritiam ex crudelitatem animus ad spolianda, quae tueri nequibat, ut vastata hosti relinquerentur, inclinavit. Id foedum consilium, quum incepto, tum etiam exitu fuit: neque enim indigna patientium modo abalienabantur animi, sed ceterorum etiam; quippe ad plures exemplum, quam calamitas, pertinebat. Nec consul Romanus tentandis urbibus, sicunde spes aliqua se ostendisset, deerat. Salapiae principes erant Dasius et Blattius: Dasius Hannibali amicus; Blattius, quantum ex tuto poterat, rem Romanam fovebat, et per occultos nuncios spem proditionis fecerat Marcello; sed sine adjutore Dasio res transigi non poterat. Multum ac diu cunctatus, et tum quoque magis inopia consilii potioris, quam spe effectus, Dasium appellabat: at ille, quum ab re aversus, tum aemulo potentatus inimicus, rem Hannibali aperit. Arcessito utroque, Hannibal quum pro tribunali quaedam ageret, mox de Blattio cogniturus, starentque submoto populo accusator et reus; Blattius de proditione Dasium appellabat. « Enimvero, ille, velut in manifesta re, exclamat, sub oculis Hannibalis secum de proditione agi. » Hannibali atque eis, qui aderant, quo audacior res erat, minus similis veri visa est. « Aemulationem profecto atque odium esse; et id crimen afferri, quod, quia testem habere non posset, liberius fingenti sit. » Ita inde dimissi sunt: nec Blattius ante abstitit tamen tam audaci incepto, quam idem obtundendo docendoque, quam ea res ipsis patriaeque salutaris esset, pervicit, ut praesidium Punicum (quingenti autem Numidae erant) Salapiaque traderetur Marcello. Nec sine caede multa tradi potuit: longe fortissimi equitum toto Punico exercitu erant. Itaque, quamquam improvisa res fuit, nec usus equorum in urbe erat, tamen, armis inter tumultum captis, et eruptionem tentaverunt, et, quum evadere nequirent, pugnantes ad ultimum occubuerunt; nec plus quinquaginta ex his in potestatem hostium vivi venerunt: plusque aliquanto damni haec ala equitum amissa Hannibali, quam Salapia, fuit: nec deinde unquam Poenus (quo longe plurimum valuerat) equitatu superior fuit.

da lui, gli aveva alienati gli animi di molti popoli d'Italia; i quali nè potea tutti contenere coi presidii, se non voleva sminuzzare l'esercito in molti piccioli brani, il che non gli conveniva fare in questo tempo; nè, fuor traendone i presidii, lasciar libera alla speranza, o esposta al timore la fede degli alleati. L'animo di lui dedito sfrenatamente all' avarizia ed alla crudeltà, lo fe' piegare al partito di spogliare que' luoghi, che non poteva difendere, onde lasciarli al nemico devastati. Questa determinazione fu brutta non meno nel suo concepimento, che infelice nell'esito; perciocchè si alienavano gli animi non solamente di quelli, che soffrivano l'indegno trattamento, ma eziandio degli altri; chè l'esempio andava a colpire assai più gente, che non la stessa calamità. Nè il console Romano mancava di tentare or questa, or quella città tutte le volte, che se gli offriva alcuna speranza. Erano principali cittadini di Salapia Dasio e Blattio; Dasio era amico di Annibale; Blattio, quanto più il poteva senza pericolo, favoreggiava i Romani; e con segreti messaggi avea porto speranza a Marcello di dargli la terra; ma non si potea venirne a fine senza l'aiuto di Dasio. Blattio, poi ch'ebbe molto e lungamente indugiato, finalmente, ed anche allora più per inopia di miglior consiglio, che per isperanza di buon successo, se ne aperse con Dasio. Ma questi avverso alla cosa, e nemico dell'emolo di sua potenza, svelò il tutto ad Annibale. Mentre Annibale, chiamati a sè l'uno e l'altro, stavasi in tribunale spicciando alcune cose, per poi tosto intrattenersi di Blattio, e trovandosi intanto l'accusatore ed il reo appartati alquanto dal popolo, Blattio sollecitava Dasio a ribellarsi. Questi, come se la cosa fosse già manifesta, si fa a gridare, « che gli si propone di ribellarsi sin sotto gli occhi dello stesso Annibale. » La cosa quant'era più ardita, tanto sembrò meno verisimile ad Annibale e a quelli che eran presenti: « Esser questo ad evidenza non altro che un tratto di gelosia e di odio; e l'accusa, che si dava, tanto era più facile ad infingersi, quanto che non si potea provare con testimonii. » Quindi furono licenziati. Nè Blattio ristette mai dall'ardita impresa sino a che, battendo sempre lo stesso punto, e mostrando quanto sarebbe la cosa ad essi stessi salutare ed alla patria, ottenne che Dasio consentisse di dare a Marcello Salapia col presidio Cartaginese (erano cinquecento Numidi). Nè si potè dare senza molta strage. Ci era la più valente cavalleria di tutto l'esercito Cartaginese. Quindi, sebbene la cosa fosse improvvisa, nè potessero far uso de' cavalli in città, nondimeno, prese l'armi in sul primo tumulto, tentarono di lanciarsi fuori, nè riuscendo loro di scampare,

in fine perirono combattendo, e non più di cinquanta caddero vivi in potere dei nemici; e la perdita di questa banda di cavalli recò più danno ad Annibale, che la perdita di Salapia; nè il Cartaginese mai dappoi fu superiore di cavalleria, nella quale era stato dianzi assai gagliardo.

XXXIX. Per idem tempus, quum in arce Tarentina vix inopia tolerabilis esset, spem omnem praesidium, quod ibi erat, Romanum praefectusque praesidii atque arcis M. Livius in commeatibus ab Sicilia missis habebant. Qui ut tuto praetervehereatur oram Italiae, classis viginti ferme navium Rhegii stabat. Praeerat classi commeatibusque D. Quintius, obscuro genere ortus, ceterum multis fortibus factis gloria militari illustris. Primo quinque naves, quarum maximae duae triremes a Marcello ei traditae erant, habuit: postea rem impigre saepe gerenti tres additae quinqueremes: postremo ipse a sociis Rheginisque, et a Velia et a Paesto debitas ex foedere exigendo, classem viginti navium, sicut ante dictum est, effecit. Huic ab Rhegio profectae classi Democrates, cum pari classe navium Tarentinarum numero, quindecim millia ferme ab urbe ad Sacriportum obvius fuit. Velis tum forte, improvidus futuri certaminis, Romanus veniebat. Sed circa Crotonem Sybarimque suppleverat remigio naves, instructamque et armatam egregie pro magnitudine navium classem habebat; et tum forte sub idem fere tempus et venti vis omnis cecidit, et hostes in conspectu fuere, ut ad componenda armamenta, expediendumque remigem ac militem ad imminens certamen satis temporis esset. Raro alias tantis justae concurrerunt classes: quippe quum in majoris discrimen rei, quam ipsae erant, pugnarent. Tarentini, ut, recuperata urbe ab Romanis post centesimum prope annum, arcem etiam liberarent, spe commeatus quoque hostibus, si navali proelio possessionem maris ademissent, interclusuros; Romani, ut, retenta possessione arcis, ostenderent, non vi aut virtute, sed proditione ac furto, Tarentum amissum. Itaque ex utraque parte signo dato quum rostris concurrissent, neque retro navem inhiberent, nec dirimi ab se hostem paterentur, quam quis indeptus navem erat, ferrea injecta manu; ita conserebant ex propinquo pugnam, ut non missilibus tantum, sed gladiis etiam prope collato pede gereretur res. Prorae inter se junctae haerebant; puppes alieno remigio circumagebantur. Ita in arcto stipatae erant naves, ut vix ullum telum in mari vanum intercideret. Frontibus velut pedestris acies urgebant, perviaeque naves pugnantibus erant. Insignis tamen inter ceteras pugna fuit duarum, quae primae agminis concurrerant inter se. In Romana nave ipse Quintius

XXXIX. Verso quel tempo medesimo, non potendo più quasi la rocca Tarentina reggere alla carestia, non altra speranza aveva il presidio Romano, che vi era, e Marco Livio prefetto del presidio stesso e della rocca, che nelle vettovaglie mandate dalla Sicilia; e perchè passassero sicuramente lungo la costa d'Italia, stavasi armata in Reggio una flotta di circa venti navi. Presiedeva alla flotta ed alle vettovaglie Decio Quinzio, di oscuro lignaggio, del resto chiaro in guerra per molti fatti valorosi. Ebbe dapprima cinque navi da Marcello, delle quali le due maggiori eran triremi: poscia, essendosi diportato più volte con gran coraggio, se gli aggiunsero tre quinqueremi: egli poi altre esigendone dagli alleati, da quei di Reggio e di Velia e di Pesto, debite pei trattati, si avea formata, come s'è detto, una flotta di venti navi. A questa flotta, partitasi da Reggio, si fe' incontro con egual numero di navi Tarentine Democrate a Sacriporto, alla distanza quasi di quindici miglia dalla città. Il Romano allora veniva a vele, non s'imaginando di dover combattere; ma nelle vicinanze di Crotona e di Sibari avea rinforzate le navi di remiganti, e rispetto alla grandezza di queste, si trovava avere una flotta egregiamente provveduta ed armata; ed allora quasi al medesimo istante mancò interamente il vento, ed il nemico fu a vista, sì che s'ebbe tempo bastante a disporre tutto l'armamento, e a preparare i remiganti ed i soldati all'imminente battaglia. Di rado altre volte due giuste flotte si affrontarono con tanto ardore; perciocchè combattevano per maggior cosa, che non eran esse medesime. I Tarentini, ricuperata dopo un secolo dai Romani la lor città, per liberarne eziandio la rocca, sperando anche, se gli potean torre con battaglia navale, la possessione del mare, d'intercludere al nemico ogni speranza di vettovaglie; i Romani per mostrare, mantenendosi nella rocca, che avean perduto Taranto non per altrui forza o valore, ma per tradimento e per furto. Quindi, al dato segnale, corsi d'ambe le parti ad urtarsi colle prore, nessun legno ritraendosi indietro, nè soffrendo che il nemico si discostasse, aggrappando la nave, in che si abbattevano, cogli uncini di ferro, combattevano sì da vicino, che non solo adopravano i giavellotti, ma pur anche le spade, quasi da corpo a corpo. Le prore stavano strettamente appiccate le une alle altre, e le poppe

erat, in Tarentina Nico, cui Perconi fuit cognomen, non publico modo, sed privato etiam odio invisus atque infestus Romanis; quod ejus factionis erat, quae Tarentum Hannibali prodiderat. Hic Quintium, simul pugnantem hortantemque suos, incautum hasta transfigit: ille atque praeceps cum armis procidit ante proram. Victor Tarentinus, in turbatam duce amisso navem impigre transgressus, quum submovisset hostes, et prora jam Tarentinorum esset, puppim male conglobati tuerentur Romani; repente et alia a puppi triremis hostium apparuit. Ita in medio circumventa Romana navis capitur. Hinc ceteris terror injectus, ut praetoriam navem captam videre; fugientesque passim, aliae in alto mersae, aliae in terram remis abreptae, mox praedae fuere Thurinis Metapontinisque. Ex onerariis, quae cum commeatu sequebantur, perpaucae in potestatem hostium venere: aliae, ad incertos ventos hinc atque illinc obliqua transferentes vela, in altum evectae sunt. Nequaquam pari fortuna per eos dies Tarenti res gesta: nam ad quatuor millia hominum frumentatum egressa, quum in agris passim vagarentur, Livius, qui arci praesidioque Romano praeerat, intentus in omnes occasiones gerendae rei, C. Persium, impigrum virum, cum duobus millibus armatorum ex arce emisit. Qui, vage effusos per agros palatosque adortus, quum diu passim cecidisset, paucos ex multis, trepida fuga incidentes semiapertis portarum foribus, in urbem compulit, ne urbs eodem impetu caperetur. Ita aequatae res ad Tarentum; Romanis victoribus terra, Tarentinis mari. Frumenti spes, quae in oculis fuerat, utrosque frustrata pariter.

erano aggirate dai remi delle altre navi; e queste eran così serrate insieme, che quasi nessun dardo cadeva a vôto in mare: a fronte s' incalzavano come in battaglia pedestre, e i combattenti passavano da nave a nave. Fu però osservabile tra l'altre la pugna di due navi, che prime della fila s' erano azzuffate insieme. Era nella nave Romana lo stesso Quinzio, nella Tarentina Nicone, cognominato Percone, oltre che qual pubblico nemico, odioso anche personalmente ai Romani, perchè era della fazione, che avea dato Taranto ad Annibale per tradimento. Costui coll'asta passò da parte a parte Quinzio, che senza guardarsi combatteva e incoraggiava i suoi; e questi tombolò con tutte l'armi davanti alla prora. Mentre il Tarentino vincitore, saltato coraggiosamente nella nave Romana, sbigottita per la perdita del comandante, avea rimossi i nemici, e già impadronitisi i Tarentini della prora, i Romani affastellati mal ne difendevano la poppa, ecco improvvisa apparire alla poppa stessa altra trireme nemica. Così la nave Romana, tolta in mezzo, vien presa. Quindi tutte l'altre, vista presa la Capitana, furon colte da terrore, e fuggendo alla sfilata qua e colà, altre furono sommerse in mare, altre, a forza di remi sospinte in terra, rimasero poi preda dei Turini e dei Metapontini. De' navigli da carico, che venivan dietro colle vettovaglie, pochissimi vennero in potere dei nemici; gli altri, qua e là girando obliquamente, secondo il vario spirar dei venti, furono trasportati in alto mare. Non andò a Taranto la cosa con eguale fortuna. Perciocchè, essendo usciti da quattro mila uomini a foraggiare, mentre divagavano qua e là pe' campi, Livio, prefetto della rocca e del presidio Romano, intento a cogliere tutte le occasioni propizie, mandò fuori Caio Persio, uomo risoluto, con due mila armati; il quale piombando addosso a coloro, disordinati e vagamente sparsi per la campagna, poi che n'ebbe lungamente fatto macello, gli altri pochi, di molti ch' erano, li rispinse fuggenti dentro la città per le porte, ch'erano mezzo aperte, onde in quell' impeto medesimo la città stessa non fosse presa. Così le cose a Taranto restavan pari, vincendo i Romani per terra, i Tarentini per mare. La speranza del frumento, che aveano avuto dinanzi agli occhi, fallì egualmente e gli uni e gli altri.

XL. Per idem tempus Laevinus consul, jam magna parte anni circumacta, in Siciliam, veteribus novisque sociis exspectatus, quum venisset, primum ac potissimum omnium ratus, Syracusis nova pace inconditas componere res. Agrigentum inde (quod belli reliquum erat, tenebaturque a Carthaginiensium valido praesidio) duxit legio-

XL. E così pure in quel tempo, passata già gran parte dell' anno, il console Levino venuto essendo in Sicilia aspettato dai vecchi e dai nuovi alleati, ebbe a principale e prima cura l'assestare le cose di Siracusa pe' nuovi avvenimenti ancora incomposte. Di là condusse le legioni ad Agrigento, ch'era tenuto dai Cartaginesi con valido

nes: et adfuit fortuna incepto. Hanno erat imperator Carthaginiensium, sed omnem in Mutine Numidisque spem repositam habebant. Per totam Siciliam vagus praedas agebat ex sociis Romanorum: neque intercludi ab Agrigento vi aut arte ulla, nec quin erumperet, ubi vellet, prohiberi poterat. Haec ejus gloria, quia jam imperatoris quoque famae officiebat, postremo in invidiam vertit; ut ne bene gestae quidem res jam Hannoni propter auctorem satis laetae essent. Propter quae postremo praefecturam ejus filio suo dedit, ratus, cum imperio auctoritatem quoque ei inter Numidas erepturum: quod longe aliter evenit: nam veterem favorem ejus sua insuper invidia auxit. Neque ille indignitatem injuriae tulit, confestimque ad Laevinum occultos nuncios misit de tradendo Agrigento. Per quos ut est facta fides, compositusque rei gerendae modus, portam ad mare ferentem Numidae quum occupassent, pulsis inde custodibus, aut caesis, Romanos ad id ipsum missos in urbem acceperunt. Et quum agmine jam in media urbis ac forum magno tumultu iretur, ratus Hanno non aliud, quam tumultum ac secessionem (id quod et ante acciderat) Numidarum esse, ad comprimendam seditionem processit. Atque ille, quum ei multitudo major, quam Numidarum, procul visa, et clamor Romanus haudquaquam ignotus ad aures accidisset, prius quam ad ictum teli veniret, capessit fugam. Per aversam portam emissus, assumpto comite Epicyde, cum paucis ad mare pervenit; nactique opportune parvum navigium, relicta hostibus Sicilia, de qua per tot annos certatum erat, in Africam trajecerunt. Alia multitudo Poenorum Siculorumque, ne tentato quidem certamine, quum caeci in fugam ruerent, clausique exitus essent, circa portas caesa. Oppido recepto Laevinus, qui capita rerum Agrigenti erant, virgis caesos securi percussit: ceteros praedamque vendidit: omnem pecuniam Romam misit. Fama Agrigentinorum cladis Siciliam quum pervasisset, omnia repente ad Romanos inclinaverunt. Prodita brevi sunt viginti oppida; sex vi capta: voluntaria deditione in fidem venerunt ad quadraginta: quarum civitatium principibus quum pro cujusque merito consul pretia poenasque exsolvisset, coëgissetque Siculos, positis tandem armis, ad agrum colendum animos convertere, ut esset non incolarum modo alimentis frugifera insula, sed urbis Romae atque Italiae (id quod multis saepe tempestatibus fecerat) annonam levaret; ab Agathyrna inconditam multitudinem secum in Italiam transvexit. Quatuor millia hominum erant, mixti ex omni colluvione exsules, obaerati, capitalia ausi plerique; et quum in civitatibus suis ac sub legibus vixerant, et post-

presidio, sola parte di guerra, che restava; e la fortuna arrise all' impresa. Annone era il comandante dei Cartaginesi, ma tutta la loro speranza era posta in Mutine e nei Numidi. Costui, scorrendo tutta la Sicilia, menava prede dalle terre degli alleati Romani; nè si potea per forza o per ingegno escluderlo da Agrigento, nè impedirgli che ne uscisse fuori quando il volesse. Questa sua gloria, perchè nuoceva alla fama del supremo comandante, in fine si convertì in invidia, sì che Annone non si allegrava nè anche de' buoni successi per rispetto di chi n'era l'autore; per lo che in ultimo diede la prefettura dei Numidi al proprio figlio, onde col comando torgli anche il credito presso di loro; il che accadde assai diversamente; perciocchè coll'odio suo non fe' che accrescere a Mutine l' antico favore. Nè sopportò egli l' indegnità dell'affronto, e tosto mandò segreti messi a Levino a trattare di dargli Agrigento. Come s'ebbe la fede da questi, e si convenne del modo di condur la cosa, avendo i Numidi occupata la porta, che mette al mare, scacciandone e trucidandone le guardie, introdussero in città i Romani, ch'erano stati mandati a quest'oggetto; e già inoltrandosi essi in ordinata schiera nel mezzo della città e nella piazza con gran tumulto, stimando Annone, che altro non fosse che un ammutinamento, una sommossa dei Numidi (com'era accaduto altre volte), si fe' innanzi per comprimere la sedizione; ma come vide da lontano ch'erano assai più gente, che i Numidi, e gli venne all'orecchio il grido Romano da lui ben conosciuto, innanzi di giungere a tiro d'arco, prende la fuga. Uscito per la porta opposta, toltosi a compagno Epicide, giunse al mare con pochi; e trovato opportunamente picciolo naviglio, abbandonata ai nemici la Sicilia, per la quale s'era combattuto tant'anni, passarono in Africa; l'altra moltitudine dei Cartaginesi e dei Siciliani, senza nè anche combattere, datisi ciecamente a fuggire, ed essendo chiusi gli egressi, fu tagliata a pezzi in sulle porte. Levino, ricuperata la fortezza, fe' battere colle verghe e percuotere di scure i principali di Agrigento: vendè gli altri e la preda, e mandò a Roma tutto il denaro, che ne trasse. Divolgatasi per la Sicilia la fama della strage degli Agrigentini, tutto subitamente piegò a favore dei Romani. Si ebbero in breve tempo venti castelli per tradimento: sei ne furon presi colla forza, e quaranta volontariamente si son dati. Il console poi ch'ebbe distribuiti e premii ai capi di queste città, e pene, secondo il merito di ciascuno, e costretti i Siciliani, finalmente posate l'armi, a rivolgersi alla coltivazion delle terre, acciocchè l' isola non solamente fruttasse

quam eos ex variis causis fortuna similis conglobaverat Agathyrnam, per latrocinia ac rapinam tolerantes vitam. Hos neque relinquere Laevinus in insula, tum primum nova pace coalescente, velut materiam novandis rebus, satis tutum ratus est: et Rheginis usui futuri erant ad populandum Bruttium agrum, assuetam latrociniis quaerentibus manum. Et, quod ad Siciliam attinet, eo anno debellatum est.

alimenti agli abitanti, ma somministrasse, occorrendo, grani a Roma ed all'Italia (il che avea fatto sovente in varii tempi), dall'Agatirna trasportò seco in Italia un ammazzo di gente d'ogni sorte. Erano da quattro mila uomini, sozza mescolanza di banditi, di falliti, la maggior parte rei di colpe capitali, e che mentre eran vissuti nelle loro città e sotto le leggi, e così dappoi che una comune fortuna gli avea dopo varii casi agglomerati in Agatirna, avean sempre vissuto di ladronecci e di rapina. Non istimò Levino che fosse cosa secura lasciar costoro, quasi fomite di novità, in un' isola, che cominciava allora per la fresca pace ad assodarsi; oltrechè sarebbero stati utili ai Reggiani, che cercavan gente avvezza ai ladronecci per saccheggiar le terre dei Bruzii. E quanto alla Sicilia, ebbe in quell'anno fine la guerra.

XLI. In Hispania principio veris P. Scipio, navibus deductis, evocatisque edicto Tarraconem sociorum auxiliis, classem onerariasque ostium inde Iberi fluminis petere jubet. Eodem legiones ex hibernis convenire quum jussisset, ipse cum quinque millibus sociorum ab Tarracone profectus ad exercitum est. Quo quum venisset, alloquendos maxime veteres milites, qui tantis superfuerant cladibus, ratus, concione advocata, ita disseruit: « Nemo ante me novus imperator militibus suis prius, quam opera eorum usus esset, gratias agere jure ac merito potuit. Me vobis prius, quam provinciam aut castra viderem, obligavit fortuna: primum, quod ea pietate erga patrem patruumque meum vivos mortuosque fuistis: deinde, quod amissam tanta clade provinciae possessionem, integram et populo Romano et successori mihi virtute vestra obtinuistis. Sed quum jam benignitate deûm id paremus atque agamus, non ut ipsi maneamus in Hispania, sed ne Poeni maneant, nec ut pro ripa Iberi stantes arceamus transitu hostes, sed ut ultro transeamus, transferamusque bellum; vereor, ne cui vestrum majus id audaciusque consilium, quam aut pro memoria cladium nuper acceptarum, aut pro aetate mea, videatur. Adversae pugnae in Hispania nullius in animo, quam meo, minus obliterari possunt; quippe cui pater et patruus intra triginta dierum spatium, ut aliud super aliud cumularetur familiae nostrae funus, interfecti sunt. Sed ut familiaris pene orbitas ac solitudo frangit animum; ita publica quum fortuna tum virtus desperare de summa rerum prohibet. Ea fato quodam data nobis sors est, ut magnis omnibus bellis victi vicerimus. Vetera omitto, Porsenam, Gallos, Samnites: a Punicis bellis incipiam. Quot classes, quot duces, quot exercitus priore bello amissi sunt? Jam quid hoc bello

XLI. In Ispagna sul principio di primavera Publio Scipione, tratte fuori le navi, e chiamati a Tarracona con editto gli aiuti degli alleati, ordina che la flotta e i legni da carico vadano all' imboccatura del fiume Ibero. Avendo comandato che le legioni, uscendo da' quartieri d' inverno, colà pure si radunassero, egli partì da Tarracona con cinque mila alleati alla volta dell' esercito. Dove essendo arrivato, giudicando che fosse bene far parole specialmente ai vecchi soldati, ch'erano avanzati da tante stragi, chiamato parlamento, così arringò: « Nessuno nuovo comandante avanti me potè giustamente e meritamente render grazie a'suoi soldati, innanzi che avesse fatta prova dell'opera loro. Hammi la fortuna obbligato a voi innanzi che vedessi la provincia e il campo; primieramente perchè foste affezionati tanto a mio padre e zio, vivi e morti; poi perchè questa provincia con tanta strage perduta, voi col valor vostro la riconquistaste intera al popolo Romano, e a me, che a quelli succedo. Ma poscia che per la bontà degli dei pensiamo e miriamo, non a rimanere noi nella Spagna, ma sì a fare che i Cartaginesi non ci stieno, e non a fermarsi sulle sponde dell' Ibero a vietare il passo a' nemici, ma sì a varcarlo noi stessi, e portar oltre la guerra, temo che questa impresa non sembri a talun di voi grande ed ardita più, che non comporta la memoria de' recenti nostri disastri o l' età mia. Nessuno manco di me potè cancellare dall'animo le sconfitte nostre nella Spagna, di me, il cui padre e zio nello spazio di trenta giorni, accumulandosi l'un sopra l'altro i mortorii nella nostra famiglia, perirono. Ma se, rimasto quasi l'unico di tutti i miei, la domestica solitudine mi abbatte l'animo, d'altra parte la fortuna e virtù pubblica non mi lasciano disperare della somma delle cose.

memorem? Omnibus aut ipse adfui cladibus, aut, quibus abfui, maxime unus omnium eas sensi. Trebia, Trasimenus, Cannae, quid aliud sunt, quam monumenta occisorum exercituum consulumque Romanorum? Adde defectionem Italiae, Siciliae majoris partis, Sardiniae. Adde ultimum terrorem ac pavorem, castra Punica inter Anienem et moenia Romana posita, et visum prope in portis victorem Hannibalem. In hac ruina rerum stetit una integra atque immobilis virtus populi Romani: haec omnia strata humi erexit ac sustulit. Vos omnium primi, milites, post Cannensem cladem vadenti Hasdrubali ad Alpes Italiamque, qui si se cum fratre conjunxisset, nullum jam nomen esset populi Romani, ductu auspicioque patris mei obstitistis: et hae secundae res illas adversas sustinuerunt. Nunc, benignitate deûm, omnia secunda, prospera, in dies laetiora ac meliora in Italia Siciliaque geruntur. In Sicilia Syracusae, Agrigentum captum, pulsi tota insula hostes, receptaque provincia in ditione populi Romani est. In Italia Arpi recepti, Capua capta. Iter omne ab urbe Roma trepida fuga emensus Hannibal, in extremum angulum agri Bruttii compulsus, nihil jam majus precatur deos, quam ut incolumi cedere atque abire ex hostium terra liceat. Quid igitur minus conveniat, milites, quam, quum aliae super alias clades cumularentur, ac dii prope ipsi cum Hannibale starent, vos hic cum parentibus meis (aequentur enim etiam honore nominis) sustinuisse labantem fortunam populi Romani; nunc eosdem, quia illic omnia secunda laetaque sunt, animis deficere? Nuper quoque quae acciderunt, utinam tam sine meo luctu, quam vestro, transissent! Nunc dii immortales imperii Romani praesides, qui centuriis omnibus, ut mihi imperium juberent dari, fuere auctores, iidem auguriis auspiciisque, et per nocturnos etiam visus omnia laeta ac prospera portendunt. Animus quoque meus, maximus mihi ad hoc tempus vates, praesagit nostram Hispaniam esse: brevi extorre hinc omne Punicum nomen, maria terrasque foeda fuga impleturum. Quod mens sua sponte divinat, idem subjicit ratio haud fallax. Vexati ab iis socii nostram fidem per legatos implorant: tres duces discrepantes, prope ut defecerint alii ab aliis, trifariam exercitum in diversissimas regiones distraxere. Eadem in illos ingruit fortuna, quae nuper nos afflixit: nam et deseruntur ab sociis, ut prius ab Celtiberis nos, et diduxerunt exercitus; quae patri patruoque meo causa exitii fuit. Nec discordia intestina coire eos in unum sinet, neque singuli nobis resistere poterunt. Vos modo, milites, favete nomini Scipionum, soboli imperatorum vestrorum, velut accisis recrescenti stirpibus. Agite, milites vete-

È questa la sorte nostra, per non so quale destino, che in tutte le guerre d' importanza vinti avessimo a riuscire vincitori. Lascio le antiche, Porsena, i Galli, i Sanniti; comincierò dalle guerre Cartaginesi. Quante flotte non si son perdute, quanti capitani, quanti eserciti nella prima guerra? E che dirò di questa? O mi son trovato presente a tutte codeste rotte, o quelle, dove non intervenni, m' hanno più vivamente che altri percosso. Trebbia, Trasimeno e Canne, che altro sono, se non se monumenti di eserciti e consoli Romani trucidati? Aggiungete la defezion dell' Italia, della maggior parte della Sicilia, della Sardegna. Aggiungete l'ultimo terrore e spavento, il campo Cartaginese piantato tra l' Aniene e le mura di Roma, e il visto quasi alle porte Annibale vincitore. In mezzo a così immensa rovina sola stette intera ed immobile la virtù del popolo Romano: questo rilevò e rinfrancò quanto giaceva prostrato al suolo. Voi primi, o soldati, dopo la strage di Canne, sotto la condotta e gli auspizii di mio padre, faceste fronte ad Asdrubale, che veniva all' Alpi ed in Italia; il quale se si fosse congiunto col fratello, già sarebbe spento il nome Romano; e questi prosperi successi ci dieron forza di reggere a codeste altre calamità. Ora per la clemenza degli dei tutto ci riesce a bene, prosperamente, tutto va ogni dì più lietamente ed alla meglio nella Sicilia e nell' Italia. In Sicilia si è ripresa Siracusa ed Agrigento, si son cacciati dall' Isola tutti i nemici, e la provincia è tornata in dominio del popolo Romano. In Italia si è riavuto Arpi, si è presa Capua. Annibale, misurando tutta la via con fuga precipitosa, onde scostarsi da Roma, respinto nell' angolo estremo del paese de' Bruzii, non altro chiede tanto agli dei, quanto che gli si dia di trarsi salvo, ed uscire dal territorio nemico. Che altra cosa dunque si converrebbe meno, o soldati, quanto che l'aver voi, quando accumulavansi le rotte l'una sull'altra, e quasi gli stessi dei stavano alla parte di Annibale, sostenuta quivi insieme co' padri miei (e mi sia lecito pareggiarli a voi per onore del nome) la vacillante fortuna del popolo Romano, ed ora, che le cose tutte son qui prospere e liete, perdervi d'animo? Anche le sciagure testè accadute, fossero pur passate non tanto senza il mio, quanto senza il vostro danno! Ora però gli dei immortali, proteggitori del Romano impero, i quali ispirarono a tutte le centurie che mi si desse il comando, essi stessi e cogli augurii e cogli auspizii ed anche colle notturne visioni ci promettono eventi lieti e felici. Lo stesso animo mio, che fino a questo dì non mi fu mai fallace indovino, mi presagisce, che la Spagna sarà nostra, e che tra breve tutto

res, novum exercitum novumque ducem traducite Iberum, traducite in terras cum multis fortibus factis saepe a vobis peragratas. Brevi faciam, ut, quemadmodum nunc noscitatis in me patris patruique similitudinem oris vultusque et lineamenta corporis, ita ingenii, fidei, virtutisque exemplum expressam ad effigiem vobis reddam, ut revixisse, aut renatum sibi quisque Scipionem imperatorem dicat. »

l'oste Cartaginese quindi scacciato empierà i mari e le terre del grido e vitupero della sua fuga. Ciò che la mente da sè sola indovina, lo stesso detta la non fallace ragione. Gli alleati Cartaginesi, malmenati da loro, mandano legati ad implorare il nostro aiuto: tre capitani discordanti, quasi si fossero ribellati gli uni dagli altri, hanno spartito l'esercito in tre parti in diversissimi paesi. Piomba loro addosso quella stessa mala fortuna che ci ha testè travagliato; perciocchè sono abbandonati dagli alleati, come fummo noi dai Celtiberi, ed han diviso gli eserciti, il che fu cagione a mio padre e zio della rovina. Nè l'intestina discordia gli lascerà unirsi insieme; nè spartiti potranno uno ad uno resisterci. Ma vi piaccia, o soldati, favoreggiare il nome dei Scipioni, il rampollo dei vostri comandanti, che quasi da recise piante rigermoglia. Su via, vecchi soldati, guidate il nuo esercito e il nuovo comandante di là dall'Ibero, e guidateli a quelle terre, che avete corse tante volte con molti fatti egregii. Farò in breve tempo, che come in me riconoscete il viso, le fattezze e i lineamenti del corpo di mio padre e zio, vi rappresenti pur anche l'esempio e l'espressa imagine del loro ingegno, fede e valore, sì che ognun dica a sè stesso essere risuscitato o rinato il comandante Scipione. »

XLII. Hac oratione accensis militum animis, relicto ad praesidium regionis ejus M. Silano, cum tribus millibus peditum et trecentis equitibus, ceteras omnes copias (erant autem viginti quinque millia peditum, duo millia et quingenti equites) Iberum trajecit. Ibi quibusdam suadentibus, ut, quoniam in tres tam diversas regiones discessissent Punici exercitus, proximum aggrederetur; periculum esse ratus, ne eo facto in unum omnes contraheret, nec par esset unus tot exercitibus, Carthaginem Novam interim oppugnare statuit; urbem quum ipsam opulentam suis opibus, tum hostium omni bellico apparatu plenam (ibi arma, ibi pecunia, ibi totius Hispaniae obsides erant); sitam praeterea quum opportune ad trajiciendum in Africam, tum super portum satis amplum quantaevis classi, et nescio an unum in Hispaniae ora, qua nostro adjacet mari. Nemo omnium, quo iretur, sciebat, praeter C. Laelium. Is, classe circummissus, ita moderari cursum navium jussus erat, ut eodem tempore exercitus ostenderetur, et classis portum intraret. Septimo die ab Ibero Carthaginem ventum est simul terra marique: castra ab regione urbis, qua in septemtrionem versa est, posita: his ab tergo (nam frons natura tuta erat) vallum objectum. Ceterum sita Carthago sic est. Sinus est maris media fere Hispaniae ora, maxime

XLII. Infiammati con questo discorso gli animi de' soldati, lasciato a presidio del paese Marco Silano con tre mila fanti e trecento cavalli, trasportò di là dall'Ibero tutte l'altre genti (erano venti cinque mila pedoni, duemila e cinquecento cavalli). Quivi però consigliandolo alcuni, che, poi ch'erano gli eserciti Cartaginesi spartiti in tre sì diverse regioni, assaltasse il più vicino, egli temendo il pericolo, se ciò facesse, che tutti i nemici non venissero a raccozzarsi insieme, e non poter solo esser pari a tanta gente, deliberò di combattere intanto Nuova-Cartagine, città e potente per le proprie sue forze, e piena di tutte le provigioni di guerra dei nemici (quivi eran l'armi, quivi il danaro, quivi gli ostaggi di tutta la Spagna), situata inoltre opportunamente per tragittare in Africa, e con porto assai capace per qualunque armata navale, e forse il solo sulla costa di Spagna, che guarda il nostro mare. Nessuno sapeva dove si andasse, eccetto Caio Lelio. Questi, mandato a fare il giro colle navi, aveva avuto ordine di così moderare il suo corso, che ad un tempo stesso comparisse l'esercito di terra, e la flotta entrasse in porto. Dopo sette giorni si venne al medesimo tempo dall'Ibero a Nuova-Cartagine per terra e per mare. Si piantò il campo a quella parte della città, ch'è volta a tramontana; al di dietro del campo (che la

Africo vento oppositus, et quingentos passus introrsus retractus, paullulo plus passuum in latitudinem patens. Hujus in ostio sinus parva insula objecta ab alto portum ab omnibus ventis, praeterquam Africo, tutum facit. Ab intimo sinu peninsula excurrit, tumulus is ipse, in quo condita urbs est, ab ortu solis et a meridie cincta mari: ab occasu stagnum claudit, paullum et ad septemtrionem fusum; incertae altitudinis, utcumque exaestuat aut deficit mare. Continenti urbem jugum ducentos fere et quinquaginta passus patens conjungit: unde quum tam parvi operis munitio esset, non objecit vallum imperator Romanus, seu fiduciam hosti superbe ostentans, sive ut subeunti saepe ad moenia urbis recursus pateret.

fronte era difesa dalla natura) si oppose uno steccato. Ecco del resto com'è situata Nuova-Cartagine. V'ha un seno di mare quasi nel mezzo della costa di Spagna, opposto massimamente al vento Africo, e ritratto infra terra cinquecento passi e largo poco più. All'ingresso di questo una picciola isola, situata di fronte in alto mare, difende il porto da tutti i venti, fuor che dall'Africo. Dal fondo di questo seno scorre allungandosi una penisola, che è quello stesso rialzo, sul quale è fabbricata la città, cinta dal mare a levante e mezzodì: a ponente la chiude uno stagno, che si allarga alcun poco a tramontana, di acque d'incerta altezza, secondo la forza del flusso o del riflusso. Si unisce la città al continente mediante un giogo di colline largo da dugento e cinquanta passi; e quivi, sebbene forse opera di non grande lavoro, non oppose il comandante Romano nessuna barricata, o per fare superbamente al nemico mostra di fidanza, o perchè al soldato, che dovea sovente accostarsi alle mura, fosse più facile la ritirata.

XLIII. Cetera, quae munienda erant, quum perfecisset, naves etiam in portu, velut maritimam quoque ostentans obsidionem, instruxit; circumvectusque classem, quum monuisset praefectos navium, ut vigilias nocturnas intenti servarent, omnia ubique primo obsessum hostem conari; regressus in castra, ut consilii sui rationem, quod ad urbe potissimum oppugnanda bellum orsus esset, militibus ostenderet, et spem potiundae cohortando faceret, concione advocata ita disseruit: « Ad urbem unam oppugnandum si quis vos adductos credit, is magis operis vestri, quam emolumenti rationem exactam, milites, habet. Oppugnabitis enim vere moenia unius urbis, sed in una urbe universam ceperitis Hispaniam. Hic sunt obsides omnium nobilium regum populorumque; qui, simul in potestate vestra erunt, extemplo omnia, quae nunc sub Carthaginiensibus sunt, in ditionem tradent. Hic pecunia omnis hostium, sine qua neque illi gerere bellum possunt, quippe qui mercenarios exercitus alant, et quae nobis maximo usui ad conciliandos animos barbarorum erit. Hic tormenta, arma, armamenta, et omnis apparatus belli est, qui simul et vos instruet, et hostes nudabit. Potiemur praeterea quum pulcherrima opulentissimaque urbe, tum opportunissima portu egregio, unde terra marique, quae belli usus poscunt, suppeditentur. Quae quum magna ipsi habebimus, tum dempserimus hostibus multo majora. Haec illis arx, hoc horreum, aerarium, armamentarium, hoc omnium rerum receptaculum est. Hinc rectus in Africam cursus est: haec una inter Pyrenaeum et Gades statio: hinc omni

XLIII. Compiute tutte l'altre munizioni, dove occorreva, ordinò eziandio le navi nel porto, quasi mostrando di voler attaccare la città anche per mare; e fatto il giro della flotta, avvertiti i capitani, acciocchè facessero attenta guardia la notte, che il nemico assediato suol fare sul principio i più grandi sforzi; e tornato al campo, volendo informare i soldati per qual ragione avesse cominciata la guerra specialmente dal combattere Nuova-Cartagine, e per insieme confortarli nella speranza di prenderla, chiamatili a parlamento, così parlò: « Se crede alcun di voi, ch'io v'abbia qui tratti ad espugnare una sola città, questi, o soldati, ha più esattamente calcolate le vostre fatiche, che l'utilità dell'impresa. Perciocchè prenderete bensì le mura di una sola città, ma in questa prenderete tutta la Spagna. Qui sono gli ostaggi di tutti i re, di tutti i popoli più illustri; questi, come saran quelli caduti nelle vostre mani, tosto consegneranno in poter vostro tutto quello, ch'è ora dei Cartaginesi. Quivi è tutto il danaro dei nemici, senza il quale non possono far la guerra, come quelli, che mantengono soldati mercenarii; danaro, che ci sarà di grand'uso a conciliarci gli animi dei barbari. Quivi son l'armi, le macchine, tutto l'apparecchio di guerra, di che voi vi fornirete, e sarà il nemico spogliato. Conquisteremo inoltre una bellissima e ricchissima città, coll'opportunità di egregio porto, donde saremo provveduti per mare e per terra di ciò, che bisogna alla guerra; cose che avremo in buon numero, e che in numero assai maggiore torremo ai nemici; perocchè questa è la rocca loro, il granaio, l'erario, l'arse-

Hispaniae imminet Africa. Sed, quoniam vos instructos et ordinatos cognosco, ad Carthaginem novam oppugnandam totis viribus et bono animo transeamus. » Quumque omnes una voce, hoc faciendum, succlamarent, eos Carthaginem duxit: tum terra marique eam oppugnari jubet.

XLIV. Contra Mago Poenorum dux, quum terra marique instrui oppugnationem videret, et ipse copias ita disponit. Oppidanorum duo millia ab ea parte, qua castra Romana erant, opponit: quingentis militibus arcem insedit: quingentos tumulo urbis in orientem verso imponit: multitudinem aliam, quo clamor, quo subita vocasset res, intentam ad omnia occurrere jubet. Patefacta deinde porta, eos, quos in via ferente ad castra hostium instruxerat, mittit. Romani, duce ipso praecipiente, parumper cessere, ut propiores subsidiis in certamine ipso submittendis essent. Et primo haud impari stetere acie: subsidia deinde, identidem submissa, e castris, non averterunt solum in fugam hostes, sed adeo effusis institerunt, ut, nisi receptui cecinisset, permixti fugientibus irrupturi fuisse in urbem viderentur. Trepidatio vero non in proelio major, quam tota urbe fuit: multae stationes pavore atque fuga desertae sunt, relictique muri, quum, qua cuique erat proximum, desiluissent. Quod ubi egressus Scipio in tumulum, quem Mercurii vocant, animadvertit, multis partibus nudata defensoribus moenia esse; omnes e castris excitos ire ad oppugnandam urbem, et ferre scalas jubet. Ipse, trium prae se juvenum validorum scutis oppositis (ingens enim jam vis omnis generis telorum e muris volabat), ad urbem succedit, hortatur, imperat, quae in rem sunt; quodque plurimum ad accendendos militum animos intererat, testis spectatorque virtutis atque ignaviae cujusque adest. Itaque in vulnera ac tela ruunt; neque illos muri, neque superstantes armati arcere queunt, quin certatim ascendant. Et ab navibus eodem tempore ea, quae mari alluitur, pars urbis oppugnari coepta est: ceterum tumultus inde major, quam vis, adhiberi poterat. Dum applicant, dum partim exponunt scalas militesque, dum, qua cuique proximum est, in terram evadere properant, ipsa festinatione et certamine alii alios impediunt.

XLV. Inter haec repleverat jam Poenus ar-

nale, questo il gran ricetto di tutto. Di qua si naviga dirittamente all'Africa; questa è la sola posata tra i Pirenei e Cadice; di qua l'Africa la Spagna tutta minaccia. Ma perchè vi vedo ben ordinati ed agguerriti, passiamo con tutte le forze e di buon cuore a combatter Nuova-Cartagine. » Ed avendo tutti ad una voce gridato, passiamo, li conduce alla città; poscia comandò che la si battesse per mare e per terra.

XLIV. All' incontro Magone, comandante dei Cartaginesi, vedendo che si faceano gli apparecchi dell' assedio per terra e per mare, anch'egli mette in ordine le sue forze. Oppone due mila terrazzani dalla parte, dov' era il campo Romano: tiene la rocca con cinquecento soldati: cinquecento ne mette sul poggio più alto della città volto a Levante: impone a tutta l'altra moltitudine, che attenta a tutto corra dove il grido e il bisogno improvviso la chiamasse. Indi, spalancata la porta, manda fuori le genti, che avea schierate sulla via che guida al campo nemico. I Romani, per ordine dello stesso comandante, cedettero alcun poco, ond' essere più vicini ai sussidii da mandarsi nel calore stesso della mischia. E dapprima non ci ebbe disparità; indi i soccorsi che venivano di mano in mano dal campo, non solamente voltarono in fuga i nemici, ma si dappresso gl' incalzarono, che se non si fosse sonato a raccolta, pareva che misti ai fuggitivi sarebbero penetrati nella città. Nè fu maggiore lo spavento nella battaglia, che nella città stessa: molte poste furono lasciate per paura e per fuggire: si abbandonaron le mura, saltando ciascuno a terra dal luogo, che gli veniva più comodo. Il che avendo osservato Scipione dal poggio che chiamano di Mercurio, ch' eran cioè le mura della città in molti luoghi senza difensori, ordina che tutti uscendo dal campo vadano all'assalto, e portino le scale. Egli stesso, coperto dagli scudi di tre giovani gagliardi (chè già piovea dalle mura ogni sorta di saettame) si fa sotto la città, esorta, comanda ciò che occorre, e quello che più valeva ad accendere gli animi de' soldati, egli in persona è testimonio e spettatore della virtù o codardia di ciascuno. Quindi gettansi a precipizio incontro ai dardi, alle ferite; nè le mura, nè i sovrastanti armati vietar possono, che non montino a gara. E al tempo stesso si cominciò dalle navi a combattere la parte della città che è bagnata dal mare. Quivi però si potea più far romore che forza. Mentre approdano, mentre sbarcano in fretta e scale e soldati, mentre ciascuno, com'è più vicino, si affretta di prender terra, collo stesso avacciarsi ed incalciarsi, gli uni gli altri s' impediscono a vicenda.

XLV. Avea intanto il Cartaginese guernite

matis muros, et vis magna, ex ingenti copia congesta, telorum suppeditabat. Sed neque viri, nec quidquam aliud aeque, quam moenia ipsa sese, defendebant: rarae enim scalae altitudini aequari poterant, et, quo quaeque altiores, eo infirmiores erant. Itaque, quum summus quisque evadere non posset, subirent tamen alii, onere ipso frangebantur. Quidam, stantibus scalis, quum altitudo caliginem oculis offudisset, ad terram delati sunt. Et quum passim homines scalaeque ruerent, et ipso successu audacia atque alacritas hostium cresceret, signum receptui datum est; quod spem non praesentis modo ab tanto certamine ac labore quietis obsessis, sed etiam in posterum dedit, scalis et corona capi urbem non posse: opera et difficilia esse, et tempus datura, ad ferendam opem imperatoribus suis. Vix prior tumultus conticuerat, quum Scipio ab defessis jam vulneratisque recentes integrosque alios accipere scalas jubet, et vi majore aggredi urbem. Ipse, ut ei nunciatum est, aestum decedere, quod per piscatores Tarraconenses, nunc levibus cymbis, nunc, ubi eae siderent, vadis pervagatos stagnum, compertum habebat, facilem pedibus ad murum transitum dari, eo secum armatos duxit. Medium ferme diei erat, et ad id, quod sua sponte cedente in mare aestu trahebatur aqua, acer etiam Septemtrio ortus inclinatum stagnum eodem, quo aestus, ferebat, et adeo nudaverat vada, ut alibi umbilico tenus aqua esset, alibi genua vix superaret. Hoc, cura ac *ratione* compertum, in prodigium ac deos *vertens Scipio*, qui ad transitum Romanis mare verterent, et stagno auferrent, viasque ante numquam initas humano vestigio aperirent, Neptunum jubebat ducem itineris sequi, ac medio stagno evadere ad moenia.

XLVI. Ab terra ingens labor succedentibus erat: nec altitudine tantum moenium impediebantur, sed quod euntes ad ancipites utrimque ictus subjectos habebant Romanos; ut latera infestiora subeuntibus, quam adversa corpora, essent. At parte in alia quingentis et per stagnum facilis transitus, et in murum adscensus inde fuit: nam neque opere emunitus erat, ut ubi ipsius loci ac stagni praesidio satis creditum foret; nec ulla armatorum statio aut custodia opposita, intentis omnibus ad opem eo ferendam, unde periculum ostendebatur. Ubi urbem sine certamine in-

tutte le mura di armati, e ci era immensa quantità di giavellotti in grandi mucchi ammontati. Ma nè dagli uomini, nè dai giavellotti, nè da altro checchè fosse, eran difese tanto le mura, quanto da sè stesse; perocchè poche scale potevan giungere alla loro altezza; e quanto ciascuna era più lunga, tanto era più debole. Quindi non potendo i saliti in cima andar più oltre, e non ostante altri succedendo, le scale dal peso stesso si rompevano; altri abbagliati la vista dell'altezza, stramazzarono a terra. E qua e colà rovinando uomini e scale, e pel successo crescendo a'nemici l'ardire ed il coraggio, si sonò a raccolta; il che diede agli assediati non solo speranza per ora di riposare da sì gran lotta e fatica, ma eziandio per l'avvenire, che la città non potesse esser presa per iscalata, nè per assalto generale; e il prenderla colle macchine esser opera difficile, e che darebbe tempo ai loro comandanti di accorrere in soccorso. S'era appena quetato il primo tumulto, quando Scipione, in luogo degli stanchi e feriti, ordina che altri freschi ed intatti prendano le scale, ed assaltino la città con maggior impeto. Egli, com'ebbe inteso che la marea si abbassava, avvisato dai pescatori Tarragonesi che giravano per lo stagno ora con piccioli schifi, ora, come questi toccavano il fondo, guazzandolo, potersi facilmente giungere a piedi sino al muro, menò cinquecento de' suoi a quella parte. Era quasi mezzo giorno; ed oltrechè pel riflusso l'acqua da sè si ritirava al mare, anche una fiera tramontana insorta vieppiù spingeva l'acque inclinate, dove già la marea le portava; ed avea di tal maniera scoperto il guado, che altrove l'acqua giungeva sino al bellico, altrove poco più che sopra il ginocchio. Scipione, quello che avea trovato esaminando e ragionando, attribuendolo invece a prodigio ed agli dei, i quali ritraessero e rimovessero il mare dallo stagno per dar passo ai Romani, ed aprissero nuove vie non mai per innanzi da vestigio umano calcate, gl'incoraggiava a seguir Nettuno, scorta del cammino, e dal mezzo dello stagno lanciarsi appiè delle mura.

XLVI. Grande travaglio aveano gli assalitori dalla parte di terra; nè l'impaccio procedeva soltanto dall'altezza delle mura, ma perchè, avanzandosi, eran soggetti i Romani ad esser colpiti d'ambi i lati, in modo che più pativano ai fianchi, che di fronte. Ma dall'altra parte fu facile ai cinquecento passare per lo stagno, e di là salire sul muro; chè non era fortificato con opere, come quello che avean creduto bastantemente difeso dalla natura del luogo e dal padule; nè vi si avea messo nessuna posta o guardia di soldati, attento ognuno a recar soccorso, dove il pericolo si

travere, pergunt inde, quanto maximo cursu poterant, ad eam portam, circa quam omne contractum certamen erat. In quod adeo intenti omnium non animi solum fuere, sed etiam oculi auresque pugnantium spectantiumque et adhortantium pugnantes, ut nemo ante ab tergo senserit captam urbem, quam tela in aversos inciderunt, et utrimque ancipitem hostem habebant. Tunc, turbatis defensoribus metu, et moenia capta, et porta intus forisque pariter refringi coepta; et mox caedendo confractis ac distractis, ne iter impediretur, foribus, armati impetum fecerunt. Magna multitudo et muros transcendebat, sed hi passim ad caedem oppidanorum versi. Illa, quae portam ingressa erat, juxta acies, cum ducibus, cum ordinibus, media urbe in forum processit. Inde quum duobus itineribus fugientes videret hostes, alios ad tumulum in orientem versum, qui tenebatur quingentorum militum praesidio, alios in arcem, in quam et ipse Mago cum omnibus fere armatis, qui muris pulsi fuerant, refugerat; partim copiarum ad tumulum expugnandum mittit, partim ipse ad arcem ducit. Et tumulus primo impetu est captus, et Mago, arcem conatus defendere, quum omnia hostium plena videret, neque spem ullam esse, se arcemque et praesidium dedidit. Quoad dedita arx est, caedes tota urbe passim factae; nec ulli puberum, qui obvius fuit, parcebatur: tum, signo dato, caedibus finis factus: ad praedam victores versi, quae ingens omnis generis fuit.

XLVII. Liberorum capitum virile secus ad decem millia capta: inde, qui cives Novae Carthaginis erant, dimisit: urbemque et sua omnia, quae reliqua eis bellum fecerat, restituit. Opifices ad duo millia hominum erant; eos publicos fore populi Romani edixit, cum spe propinqua libertatis, si ad ministeria belli enise operam navassent. Ceteram multitudinem incolarum juvenum ac validorum servorum, in classem ad supplementum remigum dedit; et auxerat navibus octo captivis classem. Extra hanc multitudinem Hispanorum obsides erant; quorum perinde, ac si sociorum liberi essent, cura habita. Captus et apparatus ingens belli; catapultae maximae formae centum viginti, minores ducentae octoginta et una: ballistae majores viginti tres, minores quinquaginta duae: scorpionum majorum minorumque, et armorum telorumque ingens numerus: signa militaria septuaginta quatuor. Et auri argentique relata ad imperatorem magna

mostrava. Come furono senza contrasto entrati in città, corrono con quanta forza più possono, alla porta, intorno a cui s'era serrata la battaglia; alla quale così erano intenti non solamente gli animi, ma eziandio gli occhi e gli orecchi di chi combatteva e di chi guardava e confortava i combattenti, che nessuno si accorse la città esser presa alle spalle, se prima non si sentirono venire i dardi alla schiena, e non si videro il nemico a fronte e di dietro. Allora, scompigliati i difensori dallo spavento, e si son prese le mura, e si cominciò ad un tratto e dentro e fuori ad atterrare la porta, e messene in pezzi le imposte, onde non s' impacciasse la via, gli armati entrarono furiosamente. Anche una gran moltitudine travalicava le mura; e questi eran volti qua e là a far macello dei terrazzani. Ma quelli, ch' erano entrati per la porta a forma di giusto corpo coi capitani e cogli ordini loro, di mezzo alla città si condussero alla piazza. Indi vedendo Scipione che i nemici fuggivano per due strade, altri al poggio volto a Levante, ch'era guardato da cinquecento dei loro, altri alla rocca, dove rifuggito s'era lo stesso Magone con quasi tutti quelli che erano stati scacciati dalle mura, manda parte delle genti ad espugnare il poggio, parte egli stesso le guida alla rocca. Il poggio fu preso di primo impeto, e Magone, provatosi a difendere la rocca, poi che vide tutto esser pieno di nemici, nè rimanergli speranza alcuna, si arrendette colla rocca e col presidio. In sino a che la rocca tenne, non vi fu che strage per tutta la città; nè si perdonava a qual fosse adulto che s' incontrasse; di poi, dato il segno, si fe' fine all' uccisione. I vincitori si voltarono alla preda, che fu in ogni genere grandissima.

XLVII. Delle persone libere di sesso maschile ne furon prese da dieci mila; ma ne rilasciò poi tutti quelli ch' erano cittadini di Nuova-Cartagine, e a'quali restituì la città e tutto quello che era rimasto loro dalla guerra. Gli artigiani erano da due mila; li dichiarò di ragione del popolo Romano colla non lontana speranza d' essere liberati, se si fossero adoprati con zelo ne' ministeri della guerra. L'altra moltitudine dei giovani del paese e di servi robusti si diede alla flotta a supplemento dei remiganti; flotta ch' egli aveva accresciuta di otto navi prese al nemico. Eran fuori di questa moltitudine gli ostaggi degli Spagnuoli, de' quali s' ebbe cura, come se fossero figliuoli di alleati. Fu preso anche un grande apparato di macchine da guerra; cento e venti catapulte della massima grandezza, dugento ed ottant'una più picciole, ventitrè baliste maggiori, cinquanta due minori: immenso numero di scorpioni maggiori e minori, di armi, di giavel-

vis: paterae aureae fuerunt ducentae septuaginta sex, libras ferme omnes pondo: argenti facti signatique decem et octo millia et trecenta pondo: vasorum argenteorum magnus numerus. Haec omnia C. Flaminio quaestori appensa adnumerataque sunt. Tritici quadraginta millia modium, hordei ducenta septuaginta. Naves onerariae sexaginta tres in portu expugnatae captaeque: quaedam cum suis oneribus, frumento, armis, aere praeterea, ferroque et linteis, et sparto et navali alia materia ad classem aedificandam: ut minimum omnium inter tantas opes belli captas, Carthago ipsa fuerit.

XLVIII. Eo die Scipio, C. Laelio cum sociis navalibus urbem custodire jusso, ipse in castra legiones reduxit, fessosque milites omnibus uno die belli operibus (quippe qui et acie dimicassent, et capienda urbe tantum laboris periculique adissent, et capta, cum iis, qui in arcem confugerant, iniquo etiam loco pugnassent) curare corpora jussit. Postero die, militibus navalibusque sociis convocatis, primum diis immortalibus laudesque et grates egit, qui se non urbis solum opulentissimae omnium in Hispania uno die compotem fecissent, sed ante eo congessissent omnis pene Africae atque Hispaniae opes; ut neque hostibus quidquam relinqueretur, et sibi ac suis omnia superessent. Militum deinde virtutem collaudavit, quod eos non eruptio hostium, non altitudo moenium, non inexplorata stagni vada, non castellum in alto tumulo situm, non munitissima arx deterruisset, quo minus transcenderent omnia perrumperentque. Itaque, quamquam omnibus omnia deberet, praecipuum muralis coronae decus ejus esse, qui primus murum adscendisset: profiteretur, qui se dignum eo duceret dono. Duo professi sunt: Q. Trebellius centurio legionis quartae, et Sex. Digitius socius navalis: nec ipsi tam inter se acriter contendebant, quam studia excitaverant uterque sui corporis hominum. Sociis C. Laelius praefectus classis, legionariis M. Sempronius Tudinatus aderat. Ea contentio quum prope seditionem veniret, Scipio tres recuperatores quum se daturum pronunciasset, qui, cognita causa testibusque auditis, judicarent, uter prior in oppidum transcendisset; C. Laelio et M. Sempronio advocatis partis utriusque, P. Cornelium Caudinum de medio adjecit, eosque tres recuperatores considere, et causam cognoscere jussit. Quum res eo majore ageretur certamine, quod amoti tantae dignitatis non tam advocati, quam moderatores studiorum fuerant; C. Laelius, relicto consilio, ad tribunal ad Scipionem accedit, eumque docet,

lotti; e settanta quattro bandiere. E grande quantità d'oro e d'argento fu portata al comandante; le coppe d'oro dugento settanta sei, ciascuna del peso a un dipresso di una libbra; di argento lavorato e coniato diciotto mila e trecento libbre, e numero grande di vasi d'argento. Tutte queste cose furono pesate e numerate al questore Caio Flaminio; inoltre quaranta mila moggia di grano, e dugento e settanta di orzo. Nel porto si sono sforzate e prese sessanta tre navi da trasporto, alcune col loro carico, frumento, armi, inoltre rame, e ferro, e vele, e sparto, ed altre materie occorrenti ad allestire una flotta; di maniera che, di tante ricchezze conquistate, fors'era Nuova-Cartagine la minore.

XLVIII. Il dì medesimo Scipione, lasciato Caio Lelio colla gente di mare alla custodia della città, ritrasse le legioni negli accampamenti; ed ordinò che i soldati, stanchi dall'aver sostenuto in un giorno solo quante sono le fazioni della guerra (che aveano combattuto alla campagna, ed incontrato tante fatiche e pericoli nel prendere la città, e poi che fu presa, dovuto azzuffarsi anche in sito svantaggioso con quelli, che s'erano rifuggiti nella rocca) curassero le persone. Il dì seguente, radunati i soldati e le genti di mare, dapprima rendette lodi e grazie agli dei immortali, che non solamente in un giorno stesso l'avesser fatto signore della città più doviziosa della Spagna, ma vi avessero innanzi accumulate le ricchezze di quasi tutta l'Africa, e della Spagna, sì che nulla avanzasse a'nemici, ed ogni cosa abbondasse a sè ed a'suoi. Di poi lodò il valore dei nemici; nè l'altezza delle mura, nè il mal noto guado dello stagno, nè il castello posto su alto poggio, nè la fortissima rocca potè rattenere, sì che tutto non valicassero e sforzassero. Quindi, quantunque fosse egli debitore a tutti di tutto, l'onore però della murale corona a colui apparteneva, che primo montato fosse sul muro; quegli, che si stimasse degno di tal dono, si presentasse. Due si presentarono: Quinto Trebellio, centurione della quarta legione, e Sesto Digizio, soldato della flotta. Nè combattevan essi tanto acremente tra loro, quant'era la gara, che avea ciascun d'essi svegliata nella gente del proprio corpo. Caio Lelio, prefetto della flotta, sosteneva i soldati di mare, Marco Sempronio Tuditano i legionarii. Questa contesa piegando quasi a sedizione, ed avendo Scipione dichiarato, che nominerebbe tre arbitri, i quali, conosciuta la cosa, ed uditi i testimonii, giudicassero chi fosse montato primo sul muro, a Caio Lelio e Marco Semproio difensori delle due parti aggiunse terzo Publio Cornelio Caudino; e comandò che questi tre arbitri sedessero e conoscessero il fatto. Trattandosi la

« rem sine modo ac modestia agi, ac prope esse, ut manus inter se conserant. Ceterum, etiamsi vis absit, nihilominus detestabili exemplo rem agi; quippe ubi fraude ac perjurio decus petatur virtutis. Stare hinc legionarios milites, hinc classicos, per omnes deos paratos jurare, magis quae velint, quam quae sciant, vera esse, et obstringere perjurio non se solum suumque caput, sed signa militaria et aquilas, sacramentique religionem. Haec se ad eum de sententia P. Cornelii et M. Sempronii deferre. » Scipio, collaudato Laelio, ad concionem advocavit pronunciavitque, « se satis compertum habere, Q. Trebellium et Sex. Digitium pariter in murum escendisse; seque eos ambos, virtutis causa, coronis muralibus donare. » Tum reliquos, prout cuique meritum virtusque erat, donavit. Ante omnes C. Laelium praefectum classis et omni genere laudis sibimet ipse aequavit, et corona aurea ac triginta bubus donavit.

XLIX. Tum obsides civitatium Hispaniae vocari jussit: quorum quantus numerus fuerit, piget scribere, quippe quum alibi trecentos ferme, alibi septingentos viginti quinque fuisse inveniam. Aeque et alia inter auctores discrepant. Praesidium Punicum alius decem, alius septem, alius haud plus quam duûm millium fuisse scribit. Capta alibi decem millia capitum, alibi supra quinque et viginti invenias. Scorpiones majores minoresque ad sexaginta captos scripserim, si auctorem Graecum sequar Silenum: si Valerium Antiatem, majorum scorpionum sex millia, minorum tredecim: adeo nullus mentiendi modus est. Ne de ducibus quidem convenit: plerique Laelium praefuisse classi; sunt, qui M. Junium Silanum dicant. Arinem praefuisse Punico praesidio, deditumque Romanis, Antias Valerius; Magonem alii scriptores tradunt. Non de numero navium captarum, non de pondere auri atque argenti, et redactae pecuniae, convenit. Si aliquibus assentiri necesse est, media simillima veris sunt. Ceterum Scipio, vocatis obsidibus, primum universos bonum animum habere jussit. « Venisse eos in populi Romani potestatem, qui beneficio, quam metu, obligare homines malit, exterasque gentes fide ac societate junctas habere, quam tristi subjectas servitio. » Deinde, acceptis nominibus civitatium, recensuit captivos,

cosa con vie maggiore accanimento, perchè s'erano rimossi que' personaggi di somma autorità, stati fin allora non tanto sostenitori, quando moderatori dei due partiti, Caio Lelio, partitosi dal consiglio, si accosta al tribunale di Scipione, e gli espone, « che or mai non si serbava più nè misura, nè rispetto, e poco mancare che non si venga alle mani. Del resto, anche qualora non si usi violenza, essere nondimeno la cosa di pessimo esempio, come quella, in cui si cerca onore alla virtù colla frode e collo spergiuro. Starsi da una parte i legionarii, dall'altra i soldati della flotta pronti a giurare per tutti gli dei più presto quello, che sanno esser vero, e a caricare dell' onta dello spergiuro non solamente sè stessi e le teste loro, ma le insegne militari, le aquile e la santità del giuramento. Tutto questo gli riferiva di parere eziandio di Publio Cornelio e di Marco Sempronio. » Scipione, lodato Lelio, chiamò i soldat a parlamento e dichiarò, « esser egli certo abbastanza, che Quinto Trebellio e Sesto Digizic erano ambedue montati ad un tempo stesso su muro; e ch'egli, in premio del valore, li regalav ambedue della corona murale. » Regalò poscia gl altri, secondo il merito e la virtù di ciascheduno; sopra tutti eguagliò a sè medesimo in ogni genere di lode Caio Lelio, prefetto della flotta, e donogli una corona d'oro, e trenta buoi.

XLIX. Indi si fe' chiamare gli ostaggi dell Spagna, de' quali non so dire il numero quant fosse; perciocchè in un luogo li trovo presso trecento, in un altro settecento e venticinque Nell'altre cose v'ha egualmente discrepanza tr gli autori. Chi dice che il presidio Punico foss di dieci, chi di sette, chi non più di due mila uomini. Qua trovo fatti dieci mila prigioni, col più di venticinque. Dirò tra maggiori e minori da sessanta scorpioni, se seguo Sileno, greco scrittore; se Valerio Anziate, sei mila de' maggiori tredici mila de'minori; tanta è l' impudenza de mentire. Non si conviene nè anche de'capitani. I più fanno prefetto della flotta Lelio; alcun Marco Giunio Silano. Valerio Anziate scrive, ch Arine comandava il presidio Punico, e ch'egli s è arrenduto ai Romani; altri nominan Magone Non si conviene del numero delle navi prese, no del peso dell' oro e dell'argento, nè del denar tratto dalle vendite. S'egli è pur forza assentir ad alcuni, l'opinione di mezzo e la più verisimile Del resto Scipione, chiamati gli ostaggi, primieramente gli esortò tutti a starsi di buon animo « esser venuti in poter del popolo Romano, i quale preferisce di obbligarsi gli uomini piuttosto coi benefizii, che col timore, e di piuttost stringere a sè le genti straniere coll' amicizia colla fede, che tenersele soggette in tristo servag

quot cujusque populi essent; et nuncios domum misit, ut ad suos quisque recipiendos veniret. Si quarum forte civitatium legati aderant, eis praesentibus suos restituit: ceterorum curam benigne tuendorum C. Flaminio quaestori attribuit. Inter haec e media turba obsidum mulier magno natu, Mandonii uxor, qui frater Indibilis Ilergetum reguli erat, flens ad pedes imperatoris procubuit, obtestarique coepit, ut curam cultumque feminarum impensius custodibus commendaret. Quum Scipio, « nihil profecto defuturum, » diceret; tum rursus mulier, « Haud magni ista facimus, inquit: quid enim huic fortunae non satis est? Alia me cura, aetatem harum intuentem (nam ipsa jam extra periculum injuriae muliebris sum) stimulat. » Aetate et forma florentes circa erant Indibilis filiae, aliaeque nobilitate pari, quae omnes eam pro parente colebant. Tum Scipio, « Meae populique Romani disciplinae causa facerem, inquit, ne quid, quod sanctum usquam esset, apud nos violaretur: nunc, ut id curem impensius, vestra quoque virtus dignitasque facit; quae ne in malis quidem oblitae decoris matronalis estis. » Spectatae deinde integritatis viro tradidit eas, tuerique haud secus verecunde ac modeste, quam hospitum conjuges ac matres, jussit.

L. Captiva deinde a militibus adducitur ad eum adulta virgo, adeo eximia forma, ut, quacumque incedebat, converteret omnium oculos. Scipio, percunctatus patriam parentesque, inter cetera accepit, desponsam eam principi Celtiberorum adolescenti: Allucio nomen erat. Extemplo igitur parentibus sponsoque ab domo accitis, quum interim audiret, deperire eum sponsae amore, ubi primum venit, accuratiore eum sermone, quam parentes, alloquitur. « Juvenis, inquit, juvenem appello, quo minor sit inter nos hujus sermonis verecundia. Ego, quum sponsa tua capta a militibus nostris ad me ducta esset, audiremque, eam tibi cordi esse, et forma faceret fidem, quia ipse, si frui liceret ludo aetatis, (praesertim recto et legitimo amore) et non res publica animum nostrum occupasset, veniam mihi dari sponsam impensius amanti vellem: tuo, cujus possum, amori faveo. Fuit sponsa tua apud me eadem, qua apud soceros tuos parentesque suos, verecundia: servata tibi est, ut inviolatum et dignum me teque dari tibi donum posset. Hanc mercedem unam pro eo munere paciscor; amicus populo Romano sis: et, si me virum bo-

gio. » Indi, presi i nomi delle città, passò in rassegna gli ostaggi, quanti appartenessero a ciascun popolo; e mandò messi alle case, perchè ciascuno venisse a ricuperare i suoi. Se ci erano a caso presenti gli ambasciatori di alcune città, a questi li restituì; e commise al questore Caio Flaminio, che avesse cura amorosa degli altri. In questo, dal mezzo della turba degli ostaggi, una donna attempata, moglie di Mandonio, ch'era fratello d' Indibile, re degli Ilergeti, si gettò piangendo ai piedi di Scipione, e si fe'a pregarlo, che raccomandasse quanto più poteva caldmente ai custodi la cura ed il governo delle femmine. Dicendo Scipione, « che nulla sarebbe loro mancato, » di nuovo la donna, « non ci curiamo, disse, gran fatto di codeste cose; e che non basta a questa nostra fortuna? altra cura mi punge, mentre riguardo all' età di queste (che quanto a me, son già fuori del pericolo di femminile insulto). » Le stavano d' intorno, fiorenti per età e per bellezza le figlie d' Indibile, ed altre egualmente nobili donzelle, che tutte la veneravano qual madre. Allora Scipione: « farei, disse, per mio e istituto proprio del popolo Romano, che niente di ciò, che in ogni luogo è rispettabile e sacro, fosse qui violato da noi. Che ora io badi a ciò più intensamente, il fa pur anche questa vostra virtù e dignità, poi che nè meno in mezzo alle sciagure foste dimentiche del matronale decoro. » Indi consegnolle ad uomo di specchiata costumatezza; e gli ordinò di guardarle con riverenza e rispetto non altrimenti, che se fossero mogli o madri di ospiti Romani.

L. Poscia gli si mena dinanzi una vergine adulta, di così rara bellezza, che dovunque passava, traeva a sè gli sguardi d' ognuno. Scipione, chiestane la patria e i genitori, intese tra l' altre cose, ch' ella era promessa sposa ad un giovane principe dei Celtiberi, nomato Allucio. Chiamati subito da casa i genitori e lo sposo, udito frattanto, ch' egli amava perdutamente la sposa, come fu quegli arrivato, Scipione drizzò la parola più particolarmente a lui, che ai genitori di lei: « Giovane, disse, mi volgo a te giovane, onde possiamo intrattenerci tra noi due con manco rispetto. Essendomi stata menata prigioniera da' nostri soldati codesta tua sposa, e udendo ch' ella era sommamente cara al tuo cuore, di che mi facea fede la sua bellezza, siccome, se mi fosse lecito abbandonarmi ai piaceri dell'età mia, specialmente in retto e legittimo amore, e non avesse la repubblica preoccupato l' animo mio, vorrei che mi fosse perdonato, se amassi intensamente la tua sposa, così di buon grado, poi che il posso, favoreggio l' amor tuo. Fu la tua sposa rispettata tanto presso di me, quanto esser poteva presso i tuoi suoceri, ed i di lei genitori: ti fu

num credis esse, quales patrem patruumque meum jam ante hae gentes norant, scias multos nostri similes in civitate Romana esse; nec ullum in terris populum hodie dici posse, quem minus tibi hostem tuisque esse velis, aut amicum malis. » Adolescens, simul pudore et gaudio perfusus, dextram Scipionis tenens, deos omnes invocare ad gratiam illi pro se referendam, quoniam sibi nequaquam satis facultatis, pro suo animo atque illius erga se merito, esset. Parentes inde cognatique virginis appellati: qui, quoniam gratis sibi redderetur virgo, ad quam redimendam satis magnum attulissent auri pondus, orare Scipionem, ut id ab se donum acciperet, coeperunt; haud minorem ejus rei apud se gratiam futuram esse, affirmantes, quam redditae inviolatae foret virginis. Scipio, quando tanto opere peterent, accepturum se pollicitus, poni ante pedes jussit, vocatoque ad se Allucio, « super dotem, inquit, quam accepturus a socero es, haec tibi a me dotalia dona accedent: » aurumque tollere, ac sibi habere jussit. His laetus donis honoribusque dimissus domum, implevit populares laudibus meritis Scipionis: « Venisse diis simillimum juvenem, vincentem omnia, quum armis, tum benignitate ac beneficiis. » Itaque, delectu clientium habito, cum delectis mille et quadringentis equitibus intra paucos dies ad Scipionem revertit.

serbata intatta, onde poterti offerire un dono di me degno, e di te. Per codesto regalo questa mercede sola patteggio; sii tu amico del popolo Romano. E se mi stimi uomo dabbene, quali furon già in addietro conosciuti da queste genti il padre mio, ed il mio zio, sappi esserci molti in Roma, che mi somigliano; e potersi dire con verità non trovarsi oggi al mondo altro popolo, che tu debba volere, che sia meno nemico tuo e de' tuoi, o più bramare che ti sia amico. » Il giovanetto, ricolmo ad un tempo di confusione e di gioia, tenendo la mano di Scipione, invocava tutti gli dei che gli rendessero in vece sua le dovute grazie, poi che non aveva egli poter bastante di ciò fare, secondo l' animo suo ed i meriti di lui. Indi furon chiamati i genitori ed i parenti della fanciulla; i quali, poi che la si rendeva loro senza mercede, ed a redimer la quale seco avean portato gran peso d' oro, si fecero a scongiurare Scipione, che gli piacesse di riceverlo in dono; protestando che non gli sarebbero men tenuti di ciò, che dell'aver ad essi restituita intatta la fanciulla. Scipione, poi che il chiedevano con tanta istanza, promesso che il prenderebbe, ordinò che l'oro gli fosse portato davanti a' piedi; e chiamato Allucio, « sopra la dote, disse, che sei per ricevere dal suocero, abbiti da me per giunta questo regalo di nozze; » e gli ordinò, che si togliesse quell' oro, e lo tenesse per suo. Lieto di questi doni ed onori, tornato a casa, empiè tutti i suoi concittadini delle lodi meritate di Scipione: « Esser venuto un giovane somigliantissimo agli dei, che soggioga tutto coll' armi, e insieme colla benignità e coi benefizii. » Di poi Allucio, fatta una scelta di clienti, ritornò tra pochi giorni a Scipione con mille e quattrocento eletti cavalieri.

LI. Scipio retentum secum Laelium, dum captivos obsidesque et praedam ex consilio ejus disponeret, satis omnibus compositis, data quinquereme, captivisque, Magone et quindecim fere senatoribus, qui simul cum eo capti erant, in navem impositis, nuncium victoriae Romam mittit. Ipse paucos dies, quibus morari Carthagine statuerat, exercendis navalibus pedestribusque copiis absumpsit. Primo die legiones in armis quatuor millium spatio decurrerunt: secundo die arma curare et tergere ante tentoria jussit: tertio die rudibus inter se in modum justae pugnae concurrerunt, praepilatisque missilibus jaculati sunt: quarto die quies data: quinto iterum in armis decursum est. Hunc ordinem laboris quietisque, quoad Carthagine morati sunt, servarunt. Remigium classicique milites, tranquillo in altum evecti, agilitatem navium simulacris navalis pugnae experiebantur. Haec extra urbem

LI. Scipione, ritenuto seco Lelio insino a tanto che col di lui consiglio disponesse dei prigioni, degli ostaggi, e della preda, poi ch' ebbe tutto assestato, datagli una quinquereme, imbarcativi sopra i prigionieri, e Magone, e circa quindici senatori, ch' erano stati presi con lui, lo mandò a Roma messaggero della vittoria; ed egli, i pochi giorni, che avea stabilito di restarsi a Nuova-Cartagine, li consumò nell'esercitar le genti da mare e da terra. Il primo giorno dopo le legioni sotto l'armi difilarono dinanzi a lui per lo spazio di quattro miglia; nel secondo fe' che governassero e rinettassero l' armi davanti alle tende; il terzo si affrontarono insieme tirando col bottone, a forma di giusto combattimento, e si saettarono con giavellotti non ferrati; nel quarto s' ebbe riposo; nel quinto nuova rassegna. Tennero per tutto il tempo, che stettero a Nuova-Cartagine questa vicenda di fatiche e di riposo. I remiganti,

terra marique corpora simul animosque ad bellum acuebant: urbs ipsa strepebat apparatu belli, fabris omnium generum in publica officina inclusis: dux cuncta pari cura obibat. Nunc in classe ac navali erat; nunc cum legionibus decurrebat; nunc operibus adspiciendis tempus dabat, quaeque in officinis, quaeque in armamentario ac navalibus fabrorum multitudo plurima in singulos dies certamine ingenti faciebat. His ita inchoatis, refectisque, qua quassi erant, muris, dispositisque praesidiis ad custodiam urbis, Tarraconem est profectus, a multis legationibus protinus in via aditus: quas partim dato responso ex itinere dimisit, partim distulit Tarraconem, quo omnibus novis veteribusque sociis edixerat conventum. Et cuncti fere, qui cis Iberum incolunt, populi, multi etiam ulterioris provinciae convenerunt. Carthaginiensium duces primo ex industria famam captae Carthaginis compresserunt: deinde, ut clarior res erat, quam ut tegi ac dissimulari posset, elevabant verbis. « Necopinato adventu ac prope furto unius diei urbem unam Hispaniae interceptam: cujus rei tam parvae praemio elatum insolentem juvenem, immodico gaudio speciem magnae victoriae imposuisse. At, ubi appropinquare tres duces, tres victores hostium exercitus audisset, occursuram ei extemplo domesticorum funerum memoriam. » Haec in vulgus jactabant, haudquaquam ipsi ignari, quantum sibi ad omnia virium, Carthagine amissa, decessisset.

e i soldati marinareschi, recandosi ne'dì tranquilli in alto mare, facean prova dell' agilità dei lor legni in finta pugna navale. Questi esercizii fuori della città per mare e per terra addestravano ad un tempo gli animi ed i corpi alla guerra. La città stessa rimbombava dello strepito dei militari apparecchi; standosi i fabbri d' ogni sorte rinchiusi in pubblica officina. Scipione attendeva a tutto con pari cura: ora visitava la flotta e l' arsenale; ora passava a rassegna le legioni; ora impiegava il tempo nell' osservare i lavori e quello che ogni dì si facesse nelle officine, nella fabbrica d'armi, o nei cantieri dalla molta gente, che a gara vi lavorava. Fatte queste disposizioni, e ristaurati i muri, dov' erano conquassati, e distribuito il presidio per la città, se ne andò a Tarracona incontrato subito per via da molte legazioni; parte delle quali, data risposta per istrada, licenziò, parte gli rimise a Tarracona, dove intimato avea l'assemblea dei vecchi e dei nuovi alleati. E vi vennero quasi tutti i popoli, che abitan di qua dall' Ibero, molti anche di quei di là. I comandanti Cartaginesi dapprima compressero la fama della presa di Nuova-Cartagine; indi essendo la cosa chiara tanto, che non v' era più luogo a celarla o dissimularla, colle parole la diminuirono; « che arrivando i nemici improvvisamente avean preso, quasi di furto in un giorno solo, non altro, una città della Spagna; che invanito l'insolente giovane della riuscita di sì picciola impresa, l' avea, per intemperanza di gioia, spacciata qual grandissima vittoria. Ma come udrebbe avvicinarsi tre comandanti, tre nemici eserciti vincitori, gli verrebbe subito a mente la ricordanza delle domestiche sciagure. » Tali cose spacciavano presso il volgo, non ignorando essi stessi, quanto, perduta Nuova-Cartagine, scemate si fossero per ogni conto le forze loro.

---

# TITI LIVII PATAVINI

# HISTORIARUM

## AB URBE CONDITA LIBRI

## EPITOME

### LIBRI VIGESIMI SEPTIMI

*Cn. Fulvius proconsul cum exercitu ab Hannibale ad Herdoneam caesus est. Meliore eventu a Claudio Marcello consule adversus eundem ad Numistronem pugnatum est: inde Hannibal noctu recessit. Marcellus insecutus est, et subinde cedentem pressit, donec confligeret: priore pugna Hannibal superior fuit, Marcellus insequenti. Fabius Maximus pater consul Tarentinos per proditionem recepit. In Hispania ad Baeculam Scipio cum Hasdrubale Hamilcaris conflixit, et vicit: inter alia captum puerum regalem eximiae formae ad avunculum Masinissam cum donis dimisit. Claudius Marcellus, T. Quintius Crispinus consules, speculandi causa progressi e castris, insidiis ab Hannibale circumventi sunt. Marcellus occisus fuit, Crispinus fugit. Res praeterea a P. Sulpicio praetore adversus Philippum et Achaeos gestas continet. Lustrum a censoribus conditum est: censa sunt civium capita centum triginta septem millia centum et octo: ex quo numero apparuit, quantum hominum tot proeliorum adversa fortuna populo Romano abstulisset. Hasdrubal, qui cum exercitu novo transcenderat Alpes, ut se Hannibali conjungeret, cum millibus hominum quinquaginta sex caesus est, M. Livii consulis ductu, sed non minore opera Claudii Neronis consulis: qui, quum Hannibali oppositus esset, relictis castris, ita ut hostem falleret, cum electo manu profectus, Hasdrubalem circumvenit.*

*Il proconsole Gneo Fulvio fu tagliato a pezzi con tutto l'esercito da Annibale presso Erdonea. Con miglior esito combattè contro di lui il console Claudio Marcello presso Numistrone; donde la notte Annibale si ritirò. Marcello lo inseguì, e poi venne stringendolo sì dappresso, che dovette combattere: Annibale nel primo fatto fu superiore, Marcello nel susseguente. Il console Fabio Massimo, il padre, riebbe i Tarentini per tradimento. Nella Spagna Scipione si azzuffò con Asdrubale figlio di Amilcare presso Becula, e lo vinse. Preso tra l'altra preda, un fanciullo di stirpe reale, di esimia bellezza, lo rimandò con doni a suo zio Masinissa. I consoli Claudio Marcello, e Tito Quinzio Crispino, venuti dal campo ad esplorare, cadono in un agguato teso da Annibale: Marcello vi restò morto, Crispino fuggì. Il libro contiene inoltre i fatti del pretore Publio Sulpicio contro Filippo, e contro gli Achei. I censori chiudono il lustro: si contano cento trentasette mila cento e otto cittadini; dal che apparve quanti uomini rapiti avesse al popolo Romano la mala sorte dell' armi. Asdrubale, che avea con nuovo esercito valicate le Alpi, onde unirsi ad Annibale, fu tagliato a pezzi con cinquanta sei mila de' suoi, sotto la condotta del console Marco Livio, non meno che coll' opera del console Claudio Nerone: il quale, avendo Annibale a fronte, lasciati in modo d' ingannarlo gli alloggiamenti, partito con eletta banda, avviluppò Asdrubale.*

# TITI LIVII

## LIBER VIGESIMUS SEPTIMUS

1. (*Anno U. C.* 542. — *A. C.* 210.) Hic status rerum Hispaniae erat. In Italia consul Marcellus, Salapia per proditionem recepta, Maroneam et Meles de Samnitibus vi cepit. Ad tria millia militum ibi Hannibalis, quae praesidii causa relicta erant, oppressa. Praeda (et aliquantum ejus fuit) militi concessa: tritici quoque ducenta quadraginta millia modiûm, et centum decem millia hordei inventa. Ceterum nequaquam inde tantum gaudium fuit, quanta clades intra paucos dies accepta est, haud procul ab Herdonea urbe. Castra ibi Cn. Fulvius proconsul habebat, spe recipiendae Herdoneae, quae post Cannensem cladem ab Romanis defecerat, nec loco satis tuto posita, nec praesidiis firmata. Negligentiam insitam ingenio ducis augebat spes ea, quod labare iis adversus Poenum fidem senserat, postquam, Salapia amissa, excessisse his locis in Bruttios Hannibalem auditum est. Ea omnia, ab Herdonea per occultos nuncios delata Hannibali, simul curam sociae retinendae urbis, et spem fecere incautum hostem aggrediendi. Exercitu expedito, ita ut famam prope praeveniret, magnis itineribus ad Herdoneam contendit, et, quo plus terroris hosti objiceret, acie instructa accessit. Par audacia Romanus, consilio et viribus impar, copiis raptim eductis, conflixit: quinta legio et sinistra alacriter pugnam inierunt. Ceterum Hannibal, signo equitibus dato, ut, quum pedestres acies occupasset praesenti certamine oculos animosque, circumvecti, pars castra hostium, pars terga trepidantium invaderent, ipse in Fulvii similitudinem nominis, quod Cn. Fulvium praetorem biennio ante in iisdem deviceral locis, increpans, similem eventum pugnae fore affirmabat. Neque ea spes vana fuit: nam, quum cominus acie et peditum

1. (*Anni D. R.* 542. — *A. C.* 210.) Quest'era lo stato delle cose di Spagna. In Italia il console Marcello, ricuperata Salapia per tradimento, prese per forza Maronea e Mele di pertinenza de' Sanniti. Quivi furono oppressi da tre mila soldati di Annibale, che vi erano stati lasciati a guardia. Il bottino (e non fu poco) fu lasciato ai soldati: vi si trovò pur anche due cento quaranta mila moggia di grano e cento dieci mila di orzo. Del resto, non s'ebbe tanta allegrezza di ciò, quanto fu grande indi a pochi giorni la sconfitta ricevuta non lungi da Erdonea. Era quivi accampato il proconsole Gneo Fulvio, colla speranza di ricuperare Erdonea, che dopo la rotta di Canne s'era ribellata dai Romani, città nè posta in luogo abbastanza sicuro, nè guernita di sufficiente presidio. La negligenza, naturale in Fulvio, era pur anche accresciuta per questa speranza, che avea sentito vacillar essi nella fede verso i Cartaginesi, come s'intese che Annibale, perduta Salapia, era partito da que' luoghi, e andato ne' Bruzii. Queste cose riferite ad Annibale da occulti messi speditigli da Erdonea, gli destarono a un tempo stesso e il pensiero di ritenere la città alleata, e la speranza di assaltare il nemico sprovveduto. Coll'esercito sciolto da impedimenti, a gran giornate, in guisa di prevenir quasi la fama, si drizza egli verso Erdonea, e per più atterrire il nemico, vi si accosta colle genti in ordine di battaglia. Pari il Romano in ardimento, non pari in accortezza ed in forze, tratte fuori in fretta le schiere, si azzuffò. La quinta legione e l'ala sinistra cominciarono a pugnare gagliardamente. Del resto Annibale, dato segno alla sua cavalleria, che come tosto la zuffa occupasse gli occhi e gli animi della fanteria,

certamine multi cecidissent Romanorum, starent tamen ordines signaque, equestris a tergo tumultus, simul a castris clamor hostilis auditus, sextam ante legionem, quae, in secunda acie posita, prior ab Numidis turbata est; quintam deinde atque eos, qui ad prima signa erant, avertit. Pars in fugam effusi, pars in medio caesi: ubi et ipse Cn. Fulvius cum undecim tribunis militum, cecidit. Romanorum sociorumque quot caesa in eo proelio millia sint, quis pro certo affirmet? quum tredecim millia alibi, alibi haud plus quam septem, inveniam. Castris praedaque victor potitur. Herdoneam, quia et defecturam fuisse ad Romanos comperit, nec mansuram in fide, si inde abscessisset, multitudine omni Metapontum ac Thurios traducta, incendit: occidit principes; qui cum Fulvio colloquia occulta habuisse comperti sunt. Romani, qui ex tanta clade evaserant, diversis itineribus semermes ad Marcellum consulem in Samnium perfugerunt.

II. Marcellus, nihil admodum tanta clade territus, literas Romam ad senatum de duce et exercitu ad Herdoneam amisso scribit: « ceterum, eumdem se, qui post Cannensem pugnam ferocem victoria Hannibalem contudisset, ire adversus eum, brevem illi laetitiam, qua exultet facturum. » Et Romae quidem quum luctus ingens ex praeterito tum timor in futurum erat. Consul ex Samnio in Lucanos transgressus, ad Numistronem in conspectu Hannibalis loco plano, quum Poenus collem teneret, posuit castra. Addidit et aliam fidentis speciem, quod prior in aciem eduxit: nec detrectavit Hannibal, ut signa portis efferri vidit. Ita tamen aciem instruxerunt ut Poenus dextrum cornu in collem erigeret, Romani sinistrum ad oppidum applicarent. Ab hora tertia quum ad noctem pugnam extendissent, fessaeque pugnando primae acies essent, ab Romanis prima legio et dextera ala, ab Hannibale Hispani milites et funditor Baliaris, elephanti quoque, commisso jam certamine in proelium acti. Diu pugna neutro inclinata stetit. Primae legioni tertia, dexterae alae sinistra subiit, et apud hostes integri a fessis pugnam accepere. Novum atque atrox proe-

essa, fatto un giro, parte assaltasse gli alloggiamenti, parte la schiena de' nemici spaventati, egli prendendo a scherno la somiglianza del nome di Fulvio, perocchè due anni innanzi avea vinto in que' luoghi medesimi il pretore Gneo Fulvio affermava, che non sarebbe stato diverso l'esito della presente battaglia. Nè fu vana codesta speranza: perciocchè, essendo morti parecchi Romani affrontandosi nella battaglia pedestre, pure stando ancor fermi gli ordini e le bandiere, il tumulto equestre udito alle spalle, e ad un tempo le grida ostili dalla parte degli alloggiamenti, fe' dar indietro primieramente la sesta legione, che posta nella seconda schiera fu la prima scompigliata dai Numidi, indi la quinta, e quelli ch'erano su dinanzi colle bandiere. Parte si diede a fuggire parte fu tagliata a pezzi nel mezzo; dove cadde lo stesso Gneo Fulvio con undici tribuni de' soldati. Quante migliaia di Romani e di alleati restassero morti in quel fatto, chi può dirlo con certezza? mentre che ne trovo in un luogo tredici, altrove non più di sette mila. Il vincitore s'insignorì del campo e della preda; abbruciò Erdonea, trasportatane tutta la moltitudine a Metaponto ed a Turio, perchè seppe, ch'ella era per darsi ai Romani, nè sarebbe durata in fede s'egli ne fosse partito; e pose a morte i principali cittadini, che furono convinti di aver tenuto con Fulvio segreti abboccamenti. I Romani, ch'erano scampati da tanta strage, se ne fuggirono mezzo disarmati per diverse vie al console Marcello nel Sannio.

II. Marcello, niente sbigottito per sì grande sconfitta, manda lettere a Roma al senato colla nuova del comandante e dell'esercito perduto ad Erdonea: « del resto, ch'egli, quello stesso, che dopo la rotta di Canne avea battuto Annibale inferocito per la vittoria, andava ad affrontarlo, e farebbe che breve fosse la letizia di che esultava. » A Roma per verità c'era gran lutto pel passato, non che timore pel futuro Il console, trasferitosi dal Sannio nella Lucania si accampò presso Numistrone in faccia ad Annibale in luogo piano, mentre questi teneva il poggio. Aggiunse un'altra mostra di fidanza, uscendo primo a combattere; nè Annibale, come vide trarsi fuori delle porte le bandiere, ricusò la battaglia. Disposero però le squadre in maniera, che il Cartaginese drizzava l'ala destra su pel colle i Romani appoggiavano la sinistra alla città. Avendo tirata la pugna dall'ora terza sino alla notte, ed essendo le prime schiere stanche dal combattere, i Romani cacciarono innanzi nella mischia la prima legione o l'ala destra, Annibale gli Spagnuoli e i frombolieri Baleari, ed anche gli elefanti. Stette lungamente la pugna senza piegare

lium ex tam segni repente exarsit, recentibus animis corporibusque: sed nox incerta victoria diremit pugnantes. Postero die Romani ab sole orto in multum diei stetere in acie. Ubi nemo hostium adversus prodiit, spolia per otium legere et congestos in unum locum cremavere suos. Nocte insequenti Hannibal silentio movit castra, et in Apuliam abiit: Marcellus, ubi lux fugam hostium aperuit, sauciis cum praesidio modico Numistrone relictis, praepositoque his L. Furio Purpureone tribuno militum, vestigiis institit sequi. Ad Venusiam adeptus eum est. Ibi per dies aliquot quum ab stationibus procursaretur, mixta equitum peditumque tumultuosa magis proelia, quam magna, et ferme omnia Cumanis secunda fuerunt. Inde per Apuliam ducti exercitus sine ullo memorando certamine; quum Hannibal nocte signa moveret, locum insidiis quaerens; Marcellus, nisi certa luce, et explorato ante, non sequeretur.

a questa o quella parte. Sottentrò alla prima legione la terza, all'ala destra la sinistra, e presso i nemici, invece della stracca, prese a combattere la gente fresca. Da pugna tanto allentata nuova se ne accese all'improvviso e feroce, freschi essendo gli animi ed i corpi; se non che la notte divise i combattenti, restando incerta la vittoria. Il dì appresso i Romani stettersi in arme dallo spuntare del sole insino a giorno inoltrato. Poi che nessun nemico uscì loro incontro, raccolsero a tutt'agio le spoglie, e ammontati in un sol luogo i cadaveri de'suoi, gli abbruciarono. La notte seguente Annibale mosse il campo in gran silenzio, e andossene in Puglia: Marcello, appena il dì chiaro scoperse la fuga del nemico, lasciati i feriti con picciolo presidio a Numistrone, e messo a guardarli Lucio Furio Purpureone, tribuno de' soldati, si pose dietro all'orme sue. Lo raggiunse presso Venosa. Quivi per alquanti giorni, fattesi scorrerie dagli alloggiamenti, furonvi piuttosto tumultuose mischie di fanti e di cavalli, che grossi combattimenti, e quasi sempre a vantaggio dei Romani. Indi gli eserciti furon tratti per la Puglia senza alcun fatto memorando, Annibale sempre movendo il campo la notte, spiando un luogo atto alle insidie, Marcello non seguitandolo che a dì chiaro, e a paese innanzi riconosciuto.

III. Capuae interim Flaccus dum bonis principum vendendis, agro, qui publicatus fuerat, locando (locavit autem omnem frumento) tempus terit; ne deesset materia in Campanos saeviendi, novum in occulto gliscens per indicium protractum est facinus. Milites aedificiis emotos, simul ut cum agro tecta urbis fruenda locarentur, simul metuens, ne suum quoque exercitum, sicut Hannibalis, nimia urbis amoenitas emolliret, in portis murisque sibimet ipsos tecta militariter coëgerat aedificare. Erant autem pleraque ex cratibus aut tabulis facta, alia arundine texta, stramento intecta omnia, velut de industria, alimentis ignis. Haec noctis una hora ut omnia incenderent, centum septuaginta Campani, principibus fratribus Blosiis, conjuraverant. Indicio ejus rei ex familia Blosiorum facto, portis repente jussu proconsulis clausis, quum ad arma signo dato milites concurrissent; comprehensi omnes, qui in noxa erant, et, quaestione acriter habita, damnati necatique: indicibus libertas, et aeris dena millia data. Nucerinos et Acerranos querentes, ubi habitarent, non esse, Acerris ex parte incensis, Nuceria deleta, Romam Fulvius ad senatum misit. Acerranis permissum, ut aedificarent, quae incensa erant: Nucerini Atellam, quia id maluerant, (Atellanis Calatiam migrare jussis) traducti. Inter multas magnasque res, quae, nunc secundae,

III. Mentre che Flacco consuma il tempo in Capua a vendere i beni dei principali cittadini, e ad allogare il terreno, ch'era stato confiscato, (ed allogollo a grano) perchè non gli mancasse materia d'incrudelire contro i Campani, gli fu da spia rilevato nuovo attentato, che occultamente si macchinava. Tratti i soldati fuori dalle case, e per dar queste ad usufrutto insieme coi terreni, e temendo eziandio che le troppe agiatezze della città non ammollissero, come quello di Annibale, anche l'esercito suo, gli aveva obbligati a fabbricarsi essi stessi dei tetti alla foggia militare presso alle porte, e lungo le mura; ed erano i più fatti di tavole e graticci, altri intessuti di canne, tutti coperti di strame, alimenti, quasi a bella posta, del fuoco. Cento e settanta Capuani, capi i fratelli Blosii, aveano insieme congiurato di abbruciar tutto questo ad un'ora medesima di notte. Scoperta la cosa da uno degli schiavi de' Blosii, chiuse all'improvviso le porte per ordine del proconsole, corsi i soldati all'arme al dato segnale, furon presi tutti i colpevoli, e posti ad acre tortura, condannati e messi a morte: ai denunzianti fu data la libertà, e dieci migliaia di assi. I Nucerini e gli Acerrani, che si lagnavano di non aver dove abitare, abbruciata Acerra in gran parte, e smantellata Nuceria, Fulvio li mandò a Roma al senato. Si permise

nunc adversae, occupabant cogitationes hominum, ne Tarentinae quidem arcis excidit memoria. M. Ogulnius et P. Aquillius in Etruriam legati ad frumentum coëmendum, quod Tarentum portaretur, profecti, et mille milites de exercitu urbano, par numerus Romanorum sociorumque, eodem in praesidium cum frumento missi sunt.

IV. Jam aestas in exitu erat, comitiorumque consularium instabat tempus: sed literae Marcelli, negantis e republica esse, vestigium abscedi ab Hannibale, cui cedenti certamenque abnuenti gravis ipse instaret, curam injecerant, ne aut consulem, tum maxime res agentem, a bello avocarent, aut in annum consules deessent. Optimum visum est, quamquam extra Italiam esset, Valerium potius consulem ex Sicilia revocari. Ad eum literae jussu senatus ab L. Manlio praetore urbis missae cum literis consulis M. Marcelli; ut ex iis nosceret, quae causa Patribus eum potius, quam collegam, revocandi ex provincia esset. Eo fere tempore legati ab rege Syphace Romam venerunt, quae is prospera proelia cum Carthaginiensibus fecisset, memorantes. « Regem nec inimiciorem ulli populo, quam Carthaginiensi, nec amiciorem, quam Romano, affirmabant esse. Misisse eum antea legatos in Hispaniam ad Cn. et P. Cornelios, imperatores Romanos: nunc ab ipso velut fonte petere Romanam amicitiam voluisse. » Senatus non legatis modo benigne respondit, sed et ipse legatos cum donis ad regem misit, L. Genucium, P. Poetelium, P. Popillium. Dona tulere togam et tunicam purpuream, sellam eburneam, pateram ex quinque pondo auri factam. Protinus et alios Africae regulos jussi adire: iis quoque quae darentur, portata, togae praetextae, et terna pondo paterae aureae. Et Alexandriam ad Ptolomaeum Cleopatramque reges M. Atilius et M. Acilius legati, ad commemorandam renovandamque amicitiam missi, dona tulere, regi togam et tunicam purpuream cum sella eburnea reginae, pallam pictam cum amiculo purpureo. Multa ea aestate, qua haec facta sunt, ex propinquis urbibus agrisque nunciata sunt prodigia: Tusculi agnum cum ubere lactenti natum: Jovis aedis culmen fulmine ictum, ac prope omni tecto nudatum: iisdem ferme diebus, Anagniae terram ante portam ictam, diem ac noctem sine ullo signis alimento arsisse: et aves, ad compitum Anaguinum, in luco Dianae nidos in arboribus reliquisse: Tarracinae in mari haud procul portu angues magnitudinis mirae, lascivientium piscium modo exul-

agli Acerrani, che rifabbricassero quello, c stato arso: i Nucerini furono spediti ad A che così avevan bramato, detto agli Atellan passassero a Calazia. In mezzo a tante e sì cose, che ora prospere ed ora avverse occupe le menti degli uomini, non isfuggì dalla me nè anche la rocca Tarentina. Marco Ogul Publio Aquilio partirono alla volta della To in qualità di legati a comperar grani da tra tarsi a Taranto, e mille soldati dell' esercit bano, Romani ed alleati in egual numero, fu colà spediti a scorta del frumento.

IV. Era già la state sul terminare, e vic simo il tempo dei comizii consolari; ma le le di Marcello, che diceva esser dannoso alla re blica il discostarsi un passo da Annibale, al c egli stava addosso sempre, mentre si ritira sfuggiva di combattere, aveano dato da pen nel pericolo o di ritrar dalla guerra il con che allora specialmente aveva tra le mani g cose, o di starsi l'anno prossimo senza con Parve miglior partito, benchè fosse fuori d'It richiamar piuttosto il console Valerio dalla S lia. Lucio Manlio, pretore urbano, gli scrisse ordine del senato, mandandogli le lettere console Marco Marcello, acciocchè da queste noscesse qual ragione moveva i Padri a ricl mare piuttosto lui dalla provincia, che il colle Quasi in quel tempo medesimo vennero a Ro gli ambasciatori del re Siface, annunziandc vittorie, ch'egli aveva riportate sopra i Carta nesi: dicevano « non essere il re loro ad al popolo più nemico, che al Cartaginese, nè p amico, che al Romano; aver egli già mand per l'innanzi ambasciatori in Ispagna a Gne Publio Scipioni, comandanti Romani; ed c aver voluto cercare, quasi nella stessa sorgen la Romana amicizia. Il senato non solo risp benignamente agli ambasciatori, ma spedì e stesso al re con donativi Lucio Genucio, Pub Petelio e Publio Popillio. Gli portarono in do una toga ed una tunica di porpora, una sed di avorio ed una coppa d'oro del peso di cinq libbre. Ebber ordine di visitare subito anche g altri piccioli re dell'Africa, e portarono da da loro toghe preteste e coppe d'oro del peso di t libbre. Mandatisi inoltre Marco Atilio e Man Acilio in Alessandria ai regnanti Tolomeo e Cle patra a rammentare e rinnovar l'amicizia, port rono a donar loro una toga ed una tunica c porpora al re con una sedia d'avorio, e alla re gina una sopravveste ricamata con velo di por pora. In quella state, in cui si fecero queste cos molti prodigii furono annunziati dalle città terre vicine: un'agnella nata a Toscolo con l poppe piene di latte; il comignolo del tempi

tasse: Tarquiniis porcum cum ore humano genitum: et in agro Capenate, ad lucum Feroniae, quatuor signa sanguine multo diem ac noctem sudasse. Haec prodigia hostiis majoribus procurata decreto pontificum; et supplicatio diem unum Romae ad omnia pulvinaria, alterum, in Capenate agro, ad Feroniae lucum, indicta.

V. M. Valerius consul literis excitus, provincia exercituque mandato Cincio praetori, M. Valerio Messalla praefecto classis cum parte navium in Africam praedatum simul speculatumque, quae populus Carthaginiensis ageret pararetque, misso, ipse decem navibus Romam profectus, quum prospere pervenisset, senatum extemplo habuit. Ibi de suis rebus gestis commemoravit. « Quum annos prope sexaginta in Sicilia terra marique saepe magnis cladibus bellatum esset, se eam provinciam confecisse. Neminem Carthaginiensem in Sicilia esse: neminen Siculum, qui metu inde fugati abfuerint, non esse: omnes in urbes, in agros *suos reductos*, arare, serere: desertam recoli tandem *terram*, *frugiferam* ipsis cultoribus, populoque Romano pace ac bello fidissimum annonae subsidium. » Exin Mutine, et si quorum aliorum merita erga populum Romanum erant, in senatum introductis, honores omnibus, ad exsolvendam fidem a consule, habiti. Mutines etiam civis Romanus factus, rogatione ab tribuno plebis, ex auctoritate Patrum, ad plebem lata. Dum haec Romae geruntur, M. Valerius Messalla quinquaginta navibus quum ante lucem ad Africam accessisset, improviso in agrum Uticensem excursionem fecit; eumque late depopulatus, *multis mortalibus* cum alia omnis generis praeda captis, ad naves rediit, atque in Sicilia transmisit; tertiodecimo die, quam profectus inde erat, Lilybaeum revectus. Ex captivis, quaestione habita, haec comperta, consulique Laevino omnia ordine perscripta, ut sciret, quo in statu res Africae essent. «Quinque millia Numidarum cum Masinissa, *Galae filio*, acerrimo juvene, Carthagine esse; *et alios per* totam Africam milites mercede conduci, *qui in Hispaniam* ad Hasdrubalem trajicerentur, *ut is*, quam maximo exercitu primo quoque tempore in *Italiam* transgressus, jun-



di Giove colpito da fulmine, e nudato di quasi tutto il tetto: in que' dì stessi a un dipresso, alla porta di Anagnia la terra percossa da folgore essersi veduta ardere un giorno ed una notte, senza che il fuoco avesse alimento: gli uccelli, in un borgo di Anagnia, nel boschetto di Diana, aver abbandonati i nidi fatti sugli alberi: a Terracina serpenti di smisurata grandezza aver fatte capriole sul mare, presso al porto, a guisa di pesci che sgavazzano: a Tarquinia esser nato un porco con viso d'uomo, e nel contado Capenate, nel bosco della dea Feronia, quattro statue aver sudato molto sangue dì e notte. Questi prodigii furono espiati per decreto dei pontefici colle vittime maggiori, e si ordinarono processioni in un giorno a Roma a tutti i tempii, e in un altro nel contado Capenate al bosco della dea Feronia.

V. Il console Marco Valerio, eccitato dalle lettere del senato, affidata la provincia e l'esercito al pretore Cincio, spedito in Africa con parte delle navi Marco Valerio Messala comandante della flotta a predare ad un tempo, ed a spiare che si facessero i Cartaginesi, e che meditassero, egli, partitosi con dieci navi, giunto a Roma felicemente, convocò subito il senato. Quivi diede conto delle cose da lui fatte. « Dopo che s'era per quasi sessant'anni combattuto in Sicilia per terra e per mare, e spesso con gravi danni, egli avea messo fine a quell' impresa. Non esservi in Sicilia un solo Cartaginese: non mancare un Siciliano di quei, ch'eran fuggiti per paura: tutti ridotti nelle lor città, ne' lor poderi, arare e seminare: riabitarsi finalmente quella terra desertata, fruttifera pe' suoi coltivatori, e in pace e in guerra securissimo soccorso di vettovaglie al popolo Romano. » Indi, introdotti in senato Mutine, e se alcun altro c'era, che avesse ben meritato del popolo Romano, furono tutti ricolmati di onori, onde soddisfare alla promessa del console. Mutine fu anche fatto cittadino Romano per legge proposta al popolo da un tribuno della plebe, previa l'autorità del senato. Mentre si fanno a Roma queste cose, Marco Valerio Messala accostatosi all' Africa innanzi giorno con cinquanta navi, discese all' improvviso nel territorio di Utica, e saccheggiatolo per gran tratto, presa molta gente con altra preda d'ogni sorte, tornossi alle navi, e trasferissi in Sicilia, ricondotto a Lilibeo tredici giorni poi che n'era partito. Dai prigioni, che furono esaminati, ecco le cose che si ritrassero, e che si scrissero tutte per ordine al console Levino, acciocchè non ignorasse in che stato si fossero le cose d'Africa: « Esservi in Cartagine cinque mila Numidi con Masinissa, figlio di Gala, giovane ardentissimo, ed assoldarsi per tutta

geret se Hannibali : in eo positam victoriam credere Carthaginienses. Classem praeterea ingentem apparari ad Siciliam repetendam, eamque se credere brevi trajecturam. » Haec recitata a consule ita movere senatum, ut non exspectanda comitia consuli censerent, sed dictatorem comitiorum habendorum causa dici, et extemplo in provinciam redeundum. Illa disceptatio tenebat, quod consul in Sicilia se M. Valerium Messallam, qui tum classi praeesset, dictatorem dicturum esse ajebat : Patres extra Romanum agrum (eam autem in Italia terminari) negabant dictatorem dici posse. M. Lucretius tribunus plebis quum de ea re consuleret, ita decrevit senatus, « Ut consul prius, quam ab urbe discederet, populum rogaret, quem dictatorem dici placeret; eumque, quem populus jussisset, diceret dictatorem. Si consul noluisset, praetor populum rogaret : si ne is quidem vellet, tum tribuni ad plebem ferrent.» Quum consul se populum rogaturum negasset, quod suae potestatis esset, praetoremque vetuisset rogare; tribuni plebis rogarunt, plebesque scivit, ut Q. Fulvius, qui tum ad Capuam erat, dictator diceretur: Sed, quo die id plebis concilium futurum erat, consul clam nocte in Siciliam abiit, destitutique Patres literas ad M. Claudium mittendas censuerunt, ut desertae ab collega reipublicae subveniret, diceretque, quem populus jussisset, dictatorem. Ita a M. Claudio consule Q. Fulvius dictator dictus, et ex eodem plebiscito et ab Q. Fulvio dictatore P. Licinius Crassus pontifex maximus magister equitum dictus.

VI. Dictator postquam Romam venit, Cn. Sempronium Blaesum legatum, quem ad Capuam habuerat, in Etruriam provinciam ad exercitum misit, in locum C. Calpurnii praetoris; quem, ut Capuae exercituique suo praeesset, literis excivit. Ipse comitia, in quem diem primum potuit, edixit; quae, certamine inter tribunos dictatoremque injecto, perfici non potuerunt. Galeria juniorum, quae sorte praerogativa erat, Q. Fulvium et Q. Fabium consules dixerat, eodemque jure vocatae inclinassent, ni tribuni plebis C. et L. Arennii se interposuissent, qui, « neque magistratum continuari satis civile esse, ajebant; et multo foedioris exempli, eum ipsum creari, qui comitia haberet. Itaque, si suum nomen dictator

l'Africa altri soldati, da spedirsi in Ispagn Asdrubale, acciocchè questi, passando al presto in Italia con esercito poderoso si u ad Annibale; in ciò credere i Cartaginesi ri la vittoria. Inoltre allestirsi gran flotta per perare la Sicilia, e stimar egli, che non ta rebbe molto a trasferirvisi. » Queste notizie dal console sì fattamente mossero il senato, pensarono non aver il console ad aspettare mizii, ma sì nominare il dittatore a tener subito ritornare nella provincia. Una dispu ratteneva, che il console diceva, che avr nominato in Sicilia dittatore Marco Valerio salla, allora comandante della flotta : i Padr l'opposto sostenevano, che non si potesse n nare il dittatore fuori del territorio Ron (ch'era ristretto nei termini dell' Italia). Con tato il senato sopra ciò dal tribuno della p Marco Lugrezio, decretò, « che il console, in zi che partisse da Roma, proponesse al po chi gli piacesse che fosse nominato dittat e nominasse quello, che il popolo volesse. S console ricusasse, il pretore ne facesse la prop al popolo : se anche questi ricusasse, allora i buni ne facessero la proposta alla plebe. » Ave il console ricusato di proporre al popolo qu ch'era di suo diritto, e vietato al pretore proponesse, i tribuni ne fecero la proposta plebe, ed essa deliberò, che Quinto Fulvio quale a quel tempo si stava in Capua, fosse il tatore. Ma il dì, che dovea tenersi l'assem del popolo, la notte il console nascosamente n' andò in Sicilia, e i Padri abbandonati or narono che fosse scritto a Marco Claudio, per sovvenisse alla repubblica abbandonata dal collega, e nominasse egli dittatore quello, ch' voluto dalla plebe. Così Quinto Fulvio fu no nato dittatore dal console Marco Claudio, e forza dello stesso plebiscito, e dallo stesso dit tore Quinto Fulvio fu nominato maestro de' valieri Publio Licinio Crasso pontefice massim

VI. Il dittatore, come fu giunto a Roma, ma dò all' esercito in Toscana, in luogo del preto Caio Calpurnio, Gneo Sempronio Bleso, ch' e stato suo legato in Capua, eccitandolo con lette a prendere il governo di Capua e dell' esercit Intimò i comizii per quel primo giorno, che p tè; i quali però non si poteron terminare per disputa insorta tra i tribuni e il dittatore. La ce turia Galeria dei giuniori, cui toccava per sor esser la prima a dare il voto, avea nominati co soli Quinto Fulvio e Quinto Fabio, al che sare bero ugualmente inclinate l' altre centurie, Caio e Lucio Arennii, tribuni della plebe, non fossero opposti, i quali dicevano, « non mol convenire alla civile libertà, che le cariche

acciperet, se comitiis intercessuros: si aliorum, praeterquam ipsius, ratio haberetur, comitiis se moram non facere. » Dictator causam comitiorum auctoritate senatus, plebiscito, exemplis tutabatur. « Namque, Cn. Servilio consule, quum C. Flaminius alter consul ad Trasimenum cecidisset, ex auctoritate Patrum ad plebem latum, plebemque scivisse, ut, quoad bellum in Italia esset, ex iis, qui consules fuissent, quos et quoties vellet, reficiendi consules populo jus esset; exemplumque eam in rem se habere vetus L. Postumii Megelli, qui interrex iis comitiis, quae ipse habuisset, consul cum C. Junio Bubulco creatus esset; recens Q. Fabii, qui sibi continuari consulatum, nisi id bono publico fieret, profecto numquam sivisset. » His orationibus quum diu certatum esset, postremo ita inter dictatorem ac tribunos convenit, ut eo, quod censuisset senatus, staretur. Patribus id tempus reipublicae visum est, ut per veteres, et expertos, bellique peritos imperatores respublica gereretur: itaque moram fieri comitiis non placere. Concedentibus tribunis, comitia habita. Declarati consules Q. Fabius Maximus quintum, Q. Fulvius Flaccus quartum. Praetores inde creati, L. Veturius Philo, T. Quintius Crispinus, C. Hostilius Tubulus, C. Aurunculejus. Magistratibus in annum creatis, Q. Fulvius dictatura se abdicavit. Extremo aestatis hujus classis Punica navium quadraginta, cum praefecto Hamilcare in Sardiniam trajecta, Olbiensem primo, dein, postquam ibi P. Manlius Vulso praetor cum exercitu apparuit, circumacta inde ad alterum insulae latus, Caralitanum agrum vastavit, et cum praeda omnis generis in Africam rediit. Sacerdotes Romani eo anno mortui aliquot suffectique. C. Servilius Pontifex factus in locum T. Otacilii Crassi; Ti. Sempronius Ti. F. Longus augur factus in locum T. Otacilii Crassi. Decemvir item sacris faciundis in locum Ti. Sempronii C. F. Longi Ti. Sempronius Ti. F. Longus suffectus. M. Marcius rex sacrorum mortuus est, et M. Aemilius Papus maximus curio: neque in eorum locum sacerdotes eo anno suffecti. Et censores hic annus habuit L. Veturium Philonem et P. Licinium Crassum, maximum pontificem. Crassus Licinius nec consul, nec praetor ante fuerat, quam censor est factus: ex aedilitate gradum ad censuram fecit. Sed hi censores neque senatum legerunt, nec quidquam publicae rei egerunt: mors diremit L. Veturii: inde et Licinius censura se abdicavit. Aediles curules L. Veturius et P. Licinius Varus ludos Romanos diem unum instaurarunt. Aediles plebis Q. Catius et L. Porcius Licinus ex mulctaticio argento signa aenea ad Cereris dedere, et ludos, pro temporis ejus copia, magnifici apparatus fecerunt.

continuassero, ed essere di esempio ancora più sconcio crearsi quello stesso, che teneva i comizii. Quindi, se il dittatore accettasse la sua nomina, si opporrebbero ai comizii, se altri si nominassero, fuorchè lui, non ci metterebbono ostacolo. » Il dittatore difendeva la causa dei comizii, e coll' autorità del senato, e colla deliberazion della plebe, e cogli esempii. « Perciocchè nel consolato di Gneo Servilio, allorchè Caio Flaminio, uno de' consoli, fu morto al lago Trasimeno, si propose alla plebe coll' autorità del senato, e la plebe deliberò che per tutto il tempo, che durasse la guerra in Italia, il popolo potesse di quelli, ch' erano stati consoli, rifarne quanti e quante volte volesse; avere in ciò l' antico esempio di Lucio Postumio Megello, il quale essendo interrè, fu creato console con Caio Giunio Bubulco in que' comizii medesimi, che avea tenuti; non che l' altro recente di Quinto Fabio, il quale non avrebbe assentito mai, che gli si continuasse il consolato, se non ci fosse stato il pubblico vantaggio. » Essendosi conteso lungamente con codesti discorsi, finalmente si venne a questo accordo tra il dittatore ed i tribuni, che si stesse a ciò, che il senato deliberasse. Parve ai Padri esser tali le circostanze della repubblica, che si dovesse commetterne il governo a comandanti vecchi, esperti e pratici di guerra: quindi non piacer loro che si metta ritardo ai comizii. Acconsentendo i tribuni, i comizii si tennero. Son dichiarati consoli Quinto Fabio Massimo per la quinta volta, e Quinto Fulvio Flacco per la quarta. Indi son creati pretori Lucio Veturio Filone, Tito Quinzio Crispino, Caio Ostilio Tubulo e Caio Arunculeio. Creati i magistrati per un anno, Quinto Fulvio depose la dittatura. Sul finire di questa state la flotta Cartaginese di quaranta navi, passata in Sardegna sotto il comando di Amilcare, dapprima diede il guasto al paese degli Olbii, indi, al comparire di Publio Manlio Vulsone coll'esercito, girando all'altro lato dell' isola, diede il guasto al territorio Caralitano, e tornò in Africa con bottino d'ogni sorte. Morirono in quell'anno, e furono rifatti alquanti sacerdoti Romani. Caio Servilio fu fatto pontefice in luogo di Tito Otacilio Crasso. Tito Sempronio Longo figlio di Tito fu fatto augure in luogo dello stesso Otacilio Crasso. Parimenti fu surrogato decemviro ai sagrifizii, in luogo di Tito Sempronio Longo, figlio di Caio, Tito Sempronio Longo, figlio di Tito. Morì Marco Marcio, re dei sagrifizii, e Marco Emilio Papo, curione massimo; nè fu loro in quell' anno surrogato alcuno. Ed ebbe quest' anno censori Lucio Veturio Filone, e Publio Licinio Crasso, pontefice massimo. Crasso Licinio non era stato nè console, nè pretore,

VII. Exitu anni hujus, die quarto et trigesimo, quam ab Tarracone profectus erat, C. Laelius legatus Scipionis Romam venit; isque, cum agmine captivorum ingressus urbem, magnum concursum hominum fecit. Postero die in senatum introductus, captam Carthaginem, caput Hispaniae, uno die, receptasque aliquot urbes, quae defecissent, novasque in societatem adscitas, exposuit. Ex captivis comperta his fere congruentia, quae in literis fuerant M. Valerii Messallae. Maxime movit Patres Hasdrubalis transitus in Italiam, vix Hannibali atque ejus armis subsistentem. Productus et in concionem Laelius eadem edisseruit. Senatus ob res feliciter a P. Scipione gestas supplicationem in unum diem decrevit: C. Laelium primo quoque tempore, cum quibus venerat navibus, redire in Hispaniam jussit. *(Anno U.C.* 543. — *A. C.* 209.*)* Charthaginis expugnationem in hunc annum contuli, multis auctoribus; haud nescius, quosdam esse, qui anno insequenti captam tradiderint: quod mihi minus simile veri visum est, annum integrum Scipionem nihil gerendo in Hispania consumpsisse. Q. Fabio Maximo quintum, Q. Fulvio Flacco quartum consulibus, Idibus Martiis, quo die magistratum inierunt, Italia ambobus provincia decreta; regionibus tamen partitum imperium: Fabius ad Tarentum, Fulvius in Lucanis ac Bruttiis rem gereret: M. Claudio prorogatum in annum imperium. Praetores sortiti provincias: C. Hostilius Tubulus urbanam, L. Veturius Philo peregrinam cum Gallia, T. Quintius Crispinus Capuam, C. Aurunculejus Sardiniam. Exercitus ita per provincias divisi: Fulvio duae legiones, quas in Sicilia M. Valerius Laevinus haberet; Q. Fabio, quibus in Etruria C. Calpurnius praefuisset, decretae. Exercitus urbanus ut in Etruriam succederet: C. Calpurnius eidem praeesset provinciae exercituique: Capuam exercitumque, quem Q. Fulvius habuisset, T. Quintius obtineret: C. Hostilius ab C. Laetorio propraetore provinciam exercitumque, qui tum jam Arimini erat, acciperet. M. Marcello, quibus consul bene rem gesserat, legiones decretae. M. Valerio cum L. Cincio

innanzi che fosse fatto censore; non fe' ch passo dall' edilità alla censura. Ma questi cen nè rielessero il senato, nè fecero alcun atto p blico; glielo impedì la morte di Lucio Vetu poscia Licinio rinunziò alla censura. Gli curuli Lucio Veturio e Publio Licinio V rinnovarono i giuochi Romani per un gio Gli edili della plebe Quinto Cazio e Lucio I cio Licino, del denaro tratto dalle multe, po alcune statue di bronzo nel tempio di Cere celebrarono giuochi con quel più magnifico parato, che portava la ricchezza di quel temp

VII. Sul finire di quest' anno, trentaqu giorni da che partito era da Tarracona, Lelio legato di Scipione venne a Roma; ed en to in città con uno stuolo di prigionieri, m gran concorso di gente. Il dì appresso introd in senato, espose che s' era presa in un gio solo Nuova-Cartagine, capo di tutta la Spagna, che riavute alquante città già ribellatesi, ed tre nuovamente tratte in amicizia. Dai prigion s' intesero le cose stesse a un dipresso, com' er scritte nelle lettere di Marco Valerio Messalla. rono i Padri specialmente colpiti dal passa di Asdrubale in Italia, che pur appena resistev Annibale, e all'armi sue. E Lelio prodotto din al popolo, narrò le cose stesse. Il senato dec un giorno di preghiere per le felici impres Publio Scipione. Comandò che Caio Lelio, c prima potesse, tornasse in Ispagna colle navi, c quali era venuto. *(Anni D. R.* 543. — *A. C.* 2 Ho posta la presa di Nuova-Cartagine in q st' anno, colla scorta di molti scrittori, non p ignaro, esservi alcuni, che l' han detta p l' anno seguente; ma erami sembrato poco v simile, che Scipione avesse consumato un a intero in Ispagna senza far nulla. Alla met Marzo, il dì stesso, che pigliarono l' uffizio provincia d' Italia fu decretata a Quinto Fa Massimo console per la quinta volta, e a Qui Fulvio Flacco per la quarta. Fu però divis comando per paesi, in modo che Fabio guerr giasse dalla parte di Taranto, Fulvio nei Luc e nei Bruzii. A Marco Claudio fu prorogata la rica per un anno. I pretori trassero a sorte province: Caio Ostilio Tubulo ebbe la pret urbana, Lucio Veturio Filone la forense con Gallia, Tito Quinzio Crispino Capua, Caio Ar culeio la Sardegna. Gli eserciti furono ripar per le province in questo modo. Si dieder Fulvio due legioni, quelle che aveva nella Sici Marco Valerio Levino; a Quinto Fabio que che avea comandate nella Toscana Caio Calpu nio: che l' esercito urbano passasse nella Tos na, del quale, non che della provincia, ave il comando lo stesso Caio Calpurnio; Tito Qui

(his quoque est enim prorogatum in Sicilia imperium) Cannensis exercitus datus; eumque supplere ex militibus, qui ex legionibus Cn. Fulvii superessent, jussi. Conquisitos eos consules in Siciliam miserunt; additaque eadem militiae ignominia, sub qua Cannenses militabant, quique ex praetoris Cn. Fulvii exercitu, ob similis iram fugae, missi eo ab senatu fuerant. C. Aurunculejo eaedem in Sardinia legiones, quibus P. Manlius Vulso, eam provinciam obtinuerat, decretae. P. Sulpicio, eadem legione eademque classe Macedoniam obtinere jusso, prorogatum in annum imperium. Triginta quinqueremes ex Sicilia Tarentum ad Q. Fabium consulem mitti jussae: cetera classe praedatum in Africam aut ipsum M. Valerium Laevinum trajicere, aut mittere, seu L. Cincium, seu M. Valerium Messallam. Nec de Hispania quidquam mutatum, nisi quod non in annum Scipioni Silanoque, sed donec revocati ab senatu forent, prorogatum imperium est. Ita provinciae exercituumque in eum annum partita imperia.

zio avesse Capua coll' esercito, ch' era stato di Quinto Fulvio: Caio Ostilio ricevesse dal propretore Caio Letorio la provincia e l' esercito, ch' era allora a Rimini. Si decretarono a Marco Marcello le legioni, colle quali console avea felicemente guerreggiato. A Marco Valerio, insieme con Lucio Cincio (che fu prorogato ad essi pure il comando nella Sicilia) fu dato l' esercito di Canne, e detto che lo supplisse coi soldati avanzati dalle legioni di Gneo Fulvio. Fattili cercare, i consoli gli mandarono in Sicilia, notati della stessa ignominia, con cui militavano quei di Canne, e gli altri dell'esercito del pretore Gneo Fulvio, colà mandati dal senato, irritato da una simile lor fuga. A Caio Arunculeio si decretarono quelle stesse legioni nella Sardegna, colle quali Publio Manlio Vulsone avea tenuta quella provincia. Si prorogò il comando per un anno a Publio Sulpicio, con ordine di ritenere la Macedonia colla legione e flotta che aveva. Fu commesso che di Sicilia si mandassero trenta quinqueremi a Taranto al console Quinto Fabio; che col rimanente della flotta o lo stesso Marco Valerio Levino passasse in Africa a bottinare, o vi mandasse Lucio Cincio, o Marco Valerio Messalla. Nè si fe' cangiamento alcuno rispetto alla Spagna; se non che fu prorogato il comando non per un anno a Scipione ed a Silano, ma sino a tanto che fossero richiamati dal senato. In questo modo le province e gli eserciti furon divisi per quell' anno.

VIII. Inter majorum rerum curas comitia maximi curionis, quum in locum M. Aemilii sacerdos crearetur, vetus excitaverunt certamen; patriciis negantibus C. Mamilii Vituli, qui unus ex plebe petebat, habendam rationem esse, quia nemo ante eum, nisi ex Patribus, id sacerdotium habuisset. Tribuni appellati ad senatum rejecerunt: senatus populi potestatem fecit. Ita primus ex plebe creatus maximus curio C. Mamilius Vitulus. Et Flaminem dialem invitum inaugurari coëgit P. Licinius pontifex maximus C. Valerium Flaccum. Decemvir sacris faciundis creatus in locum Q. Mucii Scaevolae demortui C. Laetorius. Causam inaugurari coacti Flaminis libens reticuissem, ni ex mala fama in bonam vertisset. Ob adolescentiam negligentem luxuriosamque C. Flaccus Flamen captus a P. Licinio pontifice maximo erat, L. Flacco fratri germano cognatisque aliis ob eadem vitia invisus. Is, ut animum ejus cura sacrorum et caeremoniarum cepit, ita repente exuit antiquos mores, ut nemo tota juventute haberetur prior, nec probatior primoribus Patrum, suis pariter alienisque, esset. Hujus famae consensu elatus ad justam fiduciam sui, rem intermissam per multos annos ob indigni-

VIII. In mezzo a pensieri della maggiore importanza i comizii del massimo curione, per creare un sacerdote in luogo di Marco Emilio, ridestarono un' antica contesa; dicendo i Padri non doversi tener conto di Caio Mamilio Vitulo, che solo della plebe chiedeva, perchè nessuno innanzi lui, fuor che patrizio, aveva ottenuto quel sacerdozio. Appellatosi Mamilio ai tribuni, questi rimisero la cosa al senato; il senato al popolo. Così primo della plebe Caio Mamilio Vitulo fu creato massimo curione. E il pontefice massimo Publio Licinio sforzò Caio Valerio Flacco a farsi contro sua voglia inaugurare sacerdote di Giove. Caio Letorio fu creato decemviro ai sagrifizii in luogo di Quinto Mucio Scevola morto. Avrei taciuta volentieri la cagione, per cui fu Flacco sforzato a farsi inaugurare, s' egli non si fosse da mala fama voltato a buona. Avea Publio Licinio, pontefice massimo, vincolato al sacerdozio Caio Flacco a motivo della sua sbadata e licenziosa gioventù, odiato per questi vizii medesimi dal fratello Lucio Flacco, e dagli altri congiunti. Egli però, tosto che s' ebbe dedicato con fervore alla cura dei sagrifizii e delle cerimonie, si spogliò sì prestamente degli antichi costumi, che

tatem Flaminum priorum repetivit, ut in senatum introiret. Ingressum eum curiam quum L. Licinius praetor inde eduxisset, tribunos plebis appellavit Flamen. Vetustum jus sacerdotii repetebat: datum id cum toga praetexta et sella curuli et Flaminio esse. Praetor, non exoletis vetustate annalium exemplis stare jus, sed recentissimae cujusque consuetudinis usu, volebat: nec patrum, nec avorum memoriam dialem quemquam id jus usurpasse. Tribuni, rem inertia Flaminum obliteratam ipsis, non sacerdotio, damno fuisse, quum aequum censuissent, ne ipso quidem contra tendente praetore, magno assensu Patrum plebisque, Flaminem in senatum introduxerunt; omnibus ita existimantibus, magis sanctitate vitae, quam sacerdotii jure, rem eam Flaminem obtinuisse. Consules prius, quam in provincias irent, duas urbanas legiones; in supplementum, quantum opus erat ceteris exercitibus militum, scripserunt. Urbanum veterem exercitum Fulvius consul C. Fulvio Flacco legato (frater hic consulis erat) in Etruriam dedit ducendum, et legiones, quae in Etruria erant, Romam deducendas. Et Fabius consul reliquias exercitus Fulviani conquisitas (fuere autem ad tria millia trecenti triginta sex) Q. Maximum filium ducere in Siciliam ad M. Valerium proconsulem jussit, atque ab eo duas legiones et triginta quinqueremes accipere. Nihil hae eductae ex insula legiones minuerunt nec viribus nec specie ejus provinciae praesidium: nam quum, praeter egregie suppletas duas veteres legiones, transfugarum etiam Numidarum equitum peditumque magnam vim haberet, Siculos quoque, qui in exercitu Epicydis aut Poenorum fuerant, belli peritos viros, milites scripsit. Ea externa auxilia quum singulis Romanis legionibus adjunxisset, duorum speciem exercituum servavit: altero L. Cincium partem insulae, qua regnum Hieronis fuerat, tueri jussit; altero ipse ceteram insulam tuebatur, divisam quondam Romani Punicique imperii finibus; classe quoque navium septuaginta partita, ut omni ambitu litorum praesidia orae maritimae essent. Ipse cum Mutinis equitatu provinciam peragrabat, ut viseret agros, cultaque ab incultis notaret, et perinde dominos laudaret castigaretque. Ita tantum ea cura frumenti provenit, ut et Romam mitteret, et Catanam conveheret, unde exercitui, qui ad Tarentum aestiva acturus esset, posset praeberi.

non vi fu nessuno di tutta la gioventù, che andasse innanzi, e che fosse più stimato dai pr[incipali] cipali tra' Padri, e così da suoi, come dagli str[anieri]. Dal consenso di questa fama elevatosi egli a g[ran] sta fidanza di sè medesimo, richiamò un uso molti anni intermesso pel nessun merito dei [sa]cerdoti antecedenti, quello di entrare in sen[ato]. Entrato adunque nella curia fattone sortire [dal] pretore Lucio Licinio, si appellò egli ai trib[uni] della plebe. Ridomandava l' antico diritto [del] suo sacerdozio, diritto datogli colla toga prete[sta], colla sedia curule e colla tiara. Il pretore vol[eva] che il diritto si fondasse non sopra esempii r[an]cidi tratti da vecchie cronache, ma sì sopra qu[alsi]siasi uso più recente; che nè a memoria dei [Pa]dri, nè degli avi nessun sacerdote di Giove aveva usurpato tal diritto. I tribuni, avendo t[ro]vato giusto che questa usanza, dimenticata [per] la inerzia dei sacerdoti, fosse di danno ad e[ssi], ma non al sacerdozio, non opponendosi nemm[eno] lo stesso pretore, con grande consentimento [dei] Padri e della plebe, introdussero il sacerdote [in] senato, stimandosi però da ognuno, che egli av[es]se ottenuto l' intento più per la santità della [vi]ta, che per diritto del sacerdozio. I conso[li] innanzi che andassero alle loro province, arrol[a]rono due legioni nella città in supplemento [di] quanto occorresse di soldati agli altri eserciti. [Il] vecchio esercito urbano fu dal console Fulv[io] consegnato a Caio Fulvio Flacco legato (era eg[li] fratello del console) da condursi in Toscana, [ri]conducendo quelle legioni, ch' erano in Toscan[a] a Roma. E il console Fabio, cercate le reliqu[ie] dell' esercito di Fulvio (furono da tre mila tr[e]cento e trentasei uomini), commise a Quinto Ma[s]simo, suo figliuolo, che le conducesse in Sicilia [al] proconsole Marco Valerio, e ricevesse da lui du[e] legioni, e trenta quinqueremi. Queste legion[i] levate dall' isola, non iscemaron punto nè i[n] forze, nè in apparenza il presidio di quella pro[vincia]; perciocchè Valerio, oltre due vecchie le[gioni] interamente supplite, avendo anche gra[n] numero di cavalieri e fanti Numidi disertori, ar[ro]lò pure parecchi Siciliani, ch'erano stati del[l'] esercito di Epicide o dei Cartaginesi, gent[e] pratica del mestiere della guerra. Avendo aggiun[ti] questi esterni aiuti a ciascuna delle legioni Ro[mane], conservò la forma di due eserciti: ordin[ò] che con uno Lucio Cinzio difendesse quella part[e] dell' isola, ch' era stata il regno di Jerone; col[l'] altro egli difendeva il restante dell' Isola, divisa in addietro dai confini del Romano impero [e] del Cartaginese; avendo pur anche spartita l[a] flotta di settanta navi, acciocchè proteggesse le coste marittime per tutto il giro dell' Isola. Ed egli colla cavalleria di Mutine scorreva la provin-

cia, per visitare i campi, notare i coltivati e non coltivati, e quindi darne lode o biasimo ai padroni. Con codesta diligenza tanto s' ebbe di grano, che mandonne a Roma, e trasportonne a Catana, onde se ne potesse fornire l' esercito, che dovea fermarsi la state a Taranto.

IX. Ceterum transportati milites in Siciliam (et erant major pars Latini nominis sociorumque) prope magni motus causa fuere: adeo ex parvis saepe magnarum momenta rerum pendent. Fremitus enim inter Latinos sociosque in conciliis ortus: « Decimum annum delectibus, stipendiis exhaustos esse. Quotannis ferme clade magna pugnare: alios in acie occidi, alios morbo absumi: magis perire sibi civem, qui ab Romano miles lectus sit, quam qui a Poeno captus: quippe ab hoste gratis remitti in patriam; ab Romanis extra Italiam in exilium verius, quam in militiam, ablegari. Octavum jam ibi annum senescere Cannensem militem, moriturum ante, quam Italia hostis (quippe nunc quum maxime florens viribus) excedat. Si veteres milites non redeant in patriam, novi legantur, brevi neminem superfuturum. Itaque, quod propediem res ipsa negatura sit, priusquam ad ultimam solitudinem atque egestatem perveniant, negandum populo Romano esse. Si consentientes in hoc socios videant Romani, profecto de pace cum Carthaginiensibus jungenda cogitaturos: aliter numquam, vivo Hannibale, sine bello Italiam fore. » Haec acta in conciliis. Triginta tum coloniae populi Romani erant: ex iis duodecim, quum omnium legationes Romae essent, negaverunt consulibus esse, unde milites pecuniamque darent. Eae fuere Ardea, Nepete, Sutrium, Alba, Carseoli, Cora, Suessa, Circeji, Setia, Cales, Narnia, Interamna. Nova re consules icti, quum absterrere eos a tam detestabili consilio vellent, castigando increpandoque plus, quam leniter agendo, profecturos rati, « eos ausos esse consulibus dicere, ajebant, quod consules, in senatu ut pronunciarent, in animum inducere non possent: non enim detrectationem eam munerum militiae, sed apertam defectionem a populo Romano esse. Redirent itaque propere in colonias, et, tamquam integra re, locuti magis, quam ausi, tantum nefas, cum suis consulerent. Admonerent, non Campanos, neque Tarentinos eos esse, sed Romanos; inde oriundos, inde in colonias atque in agrum bello captum stirpis augendae causa missos: quae liberi parentibus deberent, ea illos Romanis debere, si ulla pietas, si memoria antiquae patriae esset. Consulerent igitur de integro: nam, tam quidem quae temere agitassent, ea prodendi imperii Romani, tradendae Hannibali victoriae esse. » Quum alternis haec consules diu jactassent, nihil moti legati,

IX. Del resto, i soldati trasportati in Sicilia (ed erano la maggior parte Latini ed alleati) furon quasi cagione di grave sommossa; tanto è vero, che da picciole cose spesso ne nascono di gran momento. Perciocchè tra i Latini e gli alleati si cominciò a susurrare nelle loro assemblee: « Esser già consunti dalle leve, dalla milizia di dieci anni. Ogni anno sottostare a qualche grande sconfitta: altri esser morti nelle battaglie, altri dalle malattie; esser più presso a perire il cittadino, fatto soldato dai Romani, che quello preso dai Cartaginesi; perocchè questi era gratuitamente restituito alla patria dal nemico, quegli rilegato fuori d' Italia piuttosto in esiglio, che a guerreggiare. Già da ott'anni il soldato di Canne si sta quivi invecchiando per morirvi prima, che il nemico (adesso più che mai florido di forze) esca d' Italia. Se i vecchi soldati non tornano in patria, se nuovi se ne levano, in breve nessuno avanzerà. Quindi, innanzi che si giunga all'estrema solitudine ed inopia, fa d'uopo negare al popolo Romano quello, che lo stato stesso delle cose gli negherà. Se i Romani vedranno tutti in ciò consentire gli alleati Romani, certo penseranno a far la pace coi Cartaginesi; altrimenti, vivo Annibale, non sarà mai l' Italia senza guerra. » Si trattò di questo nelle assemblee. Erano allora trenta le colonie del popolo Romano. Dodici di queste, avendo tutti i loro ambasciatori a Roma, negarono ai consoli di poter dare nè soldati, nè danaro. Furono queste Ardea, Nepete, Sutrio, Alba, Carseole, Cora, Suessa, Circello, Sezia, Cale, Narnia, Interamna. Colpiti i consoli da questa novità, volendo distorli da sì detestabile disegno, persuasi che avrebbero più profittato col riprendere e rimprocciare, che col trattar dolcemente, « aveano osato, dicevano, di tener tale discorso ai consoli, ch'essi non avrebbero potuto indursi a pronunziarlo in senato; che non era questo un volersi sottrarre agli obblighi della milizia, ma un'aperta ribellione dal popolo Romano. Tornassero dunque in fretta alle colonie, e come nulla fosse accaduto, quasi avessero parlato a caso, non meditato un tal delitto, consultassero co' suoi, e gli ammonissero, che non eran essi nè Campani, nè Tarentini, ma Romani, oriondi del paese, e di qua stati mandati nelle colonie e nelle terre conquistate ad aumentare la stirpe. Quello che i figliuoli ai genitori, essi il debbono ai Romani, se hanno senso di affetto,

« neque se, quod domum renunciarent, habere, dixerunt, neque senatum suum, quid novi consuleret, ubi nec miles, qui legeretur, nec pecunia, quae daretur in stipendium, esset. » Quum obstinatos eos viderent consules, rem ad senatum detulerunt: ubi tantus pavor animis omnium est injectus, ut magna pars, « actum de imperio, diceret: idem alias colonias facturas; idem socios consensisse omnes, ad prodendam Hannibali urbem Romanam. »

X. Consules hortari et consolari senatum, et dicere: « Alias colonias in fide atque officio pristino fore, eas quoque ipsas, quae officio decessissent, si legati circa eas colonias mittantur, qui castigent, non qui precentur, verecundiam imperii habituras esse. » Permissum ab senatu iis quum esset, agerent, facerentque, ut e republica ducerent, pertentatis prius aliarum coloniarum animis, citaverunt legatos, quaesiveruntque ab iis, « ecquid milites ex formula paratos haberent? » Pro duodeviginti coloniis M. Sextilius Fregellanus respondit: « et milites ex formula paratos esse, et, si pluribus opus esset, plures daturos, et, quidquid aliud imperaret velletque populus Romanus, enise facturos: ad id sibi neque opes deesse, animum etiam superesse. » Consules, sibi parum videri, praefati, pro merito eorum, sua voce collaudari eos, nisi universi Patres iis in curia gratias egissent, sequi in senatum jusserunt. Senatus, quam poterat honoratissimo decreto allocutus eos, mandat consulibus, ut ad populum quoque eos producerent, et inter multa alia praeclara, quae ipsis majoribusque suis praestitissent, recens etiam meritum eorum in rempublicam commemorarent. Ne nunc quidem post tot secula sileantur, fraudenturve laude sua, Signini fuere et Norbani Saticulanique et Brundisini et Fregellani et Lucerini et Venusini et Hadriani et Firmani et Ariminenses: et ab altero mari, Pontiani et Paestani et Cosani: et mediterranei, Beneventani et Aesernini et Spoletini et Placentini et Cremonenses. Harum coloniarum subsidio tum imperium populi Romani stetit; iisque gratiae et in senatu, et ad populum actae. Duodecim aliarum coloniarum, quae detrectaverunt imperium, mentionem fieri Patres vetuerunt, neque illos dimitti, neque retineri, neque appellari a consulibus: ea tacita castigatio maxime ex dignitate populi Romani visa est. Ce-

se memoria dell'antica lor patria. Si consiglias dunque da capo, perciocchè quello, che ave sconsideratamente agitato, non era che un tra il Romano impero, e dar la vittoria ad Anniba Avendo i consoli, or l'uno or l'altro, per tempo dette e ridette queste cose, gli ambas tori, non punto smossi, risposero, « nè aver che riferire a casa, nè il lor senato che nuo mente deliberare, poi che non ci era soldato potersi arrolare, nè danaro da darsi per le ghe. » I consoli, vedendoli ostinati, riferiro la cosa al senato. E quivi tanto spavento si appi agli animi di ciascuno, che la maggior pa diceva, « essere omai spacciato l'impero; le al colonie farebbero lo stesso; tutti gli alleati ess convenuti insieme di dar Roma in mano Annibale. »

X. I consoli si mettono a confortare e con lare il senato, e dire, « che le altre colonie rebbero in fede e nel primiero dovere; qu stesse, che se n'erano scostate, se si mandass de' legati, che le rimprocciassero, non le preg sero, avrebbono la debita riverenza all' imper Avendo il senato rimesso in loro arbitrio il d e far quello, che stimassero vantaggioso alla pubblica, saggiate prima le disposizioni delle tre colonie, citarono i loro ambasciatori, e ricercarono, « se avessero in pronto i solda secondo la convenzione. » Per diciotto colo Marco Sestilio Fregellano rispose: « esser pro i soldati, secondo la convenzione, e se più abbisognasse, più ne darebbero e farebbero tutto cuore quant' altro comandasse e vole il popolo Romano, al che non mancavan lo le forze, l'animo anche sopravanzava. » I cons dicendo parer loro poco per tanto merito, che lor sola voce li lodasse, se tutti i Padri insie non li ringraziassero nella curia, se li trass dietro in senato. Il senato, avendoli ringrazi col più magnifico decreto, che si potesse, co mette ai consoli che li presentino anche al p polo, e tra gli altri insigni benefizii, che ave già fatti ad essi e a' lor maggiori, rammenti anche quest'ultimo loro merito verso la repu blica. E nè anche adesso, dopo tanti secoli, taccia di loro, nè della dovuta lode si frodir Furono i Signini, i Norbani, i Saticulani, i Bru disini, i Fregellani, i Lucerini, i Venosini, Adriani, i Firmani, gli Ariminesi; e lungo l'alt mare i Ponziani, i Pestani e Cosani; e in terra i Beneventani, gli Eserníni, gli Spoleta i Piacentini e i Cremonesi. Pel soccorso di da queste colonie stettesi saldo il Romano imp ro; e ne furono ringraziate in senato, e pre il popolo. Quanto alle altre dodici colonie, c ricusarono di obbedire, vollero i Padri che n

tera expedientibus, quae ad bellum opus erant, consulibus, aurum vicesimarium, quod in sanctiore aerario ad ultimos casus servabatur, promi placuit. Prompta ad quatuor millia pondo auri: inde quingena pondo data consulibus, et M. Marcello et P. Sulpicio proconsulibus, et L. Veturio praetori, qui Galliam provinciam sortitus erat; additumque Fabio consuli centum pondo auri praecipuum, quod in arcem Tarentinam portaretur. Cetero usi sunt ad vestimenta praesenti pecunia locanda exercitui, qui in Hispania bellum secunda sua fama ducisque gerebat.

XI. Prodigia quoque, priusquam ab urbe consules proficiscerentur, procurari placuit. In Albano monte tacta de coelo erant signum Jovis, arborque templo propinqua, et Ostiae lacus, et Capuae murus, Fortunaeque aedes, et Sinuessae murus portaque. Haec de coelo tacta. Cruentam etiam fluxisse aquam Albanam, quidam auctores erant. Et Romae intus cellam aedis Fortis Fortunae de capite signum, quod in corona erat, in manus sponte sua prolapsum. Et Priverni satis constabat bovem locutum, vulturiumque frequenti foro in tabernam devolasse, et Sinuessae natum ambiguo inter marem ac feminam sexu infantem; quos androgynos vulgus (ut pleraque, faciliore ad duplicanda verba Graeco sermone) appellat: et lacte pluisse, et cum elephanti capite puerum natum. Ea prodigia hostiis majoribus procurata, et supplicatio circa omnia pulvinaria, et obsecratio in unum diem indicta; et decretum, ut C. Hostilius praetor ludos Apollini, sicut his annis voti factique erant, voveret faceretque. Per eos dies et censoribus creandis Q. Fulvius consul comitia habuit. Creati censores, ambo qui nondum consules fuerant, M. Cornelius Cethegus, P. Sempronius Tuditanus. Hi censores, ut agrum Campanum fruendum locarent, ex auctoritate Patrum latum in plebem est, plebesque scivit. Senatus lectionem contentio inter censores de principe legendo tenuit. Sempronii lectio erat: ceterum Cornelius « morem traditum a patribus sequendum ajebat: ut, qui primus censor ex iis, qui viverent, fuisset, eum principem legerent: » is T. Manlius Torquatus erat. Sempronius, « cui dii sortem legendi dedissent, ei jus liberum eosdem dedisse deos. Se id suo arbitrio facturum, lecturumque Q. Fabium Maximum, quem tum principem Romanae civitatis esse, vel Hannibale judice, victurus esset. » Quum diu certatum ver-

se ne facesse menzione, e che i loro ambasciatori non fossero nè licenziati, nè ritenuti, nè chiamati dai consoli; questo tacito castigo parve convenir sommamente alla dignità del popolo Romano. Mentre i consoli vanno spicciando tutte l'altre cose, che occorrevano per la guerra, si fe' trar fuori l'oro delle vigesime, che si riservava nel più intangibile erario pe' casi estremi. Se ne cavarono quattro mila libbre d'oro: di queste se ne diedero cinquecento ai consoli, ai proconsoli Marco Marcello e Publio Sulpicio, e al pretore Lucio Veturio, cui toccata era la Gallia; al console Fabio furono di più aggiunte cento libbre d'oro da portarsi nella rocca Tarentina. Del rimanente se ne servirono per comperare a danaro contante i vestimenti per l'esercito, che guerreggiava nella Spagna con fama sua molta, e del capitano.

XI. Si ordinò pure di espiare i prodigii innanzi, che i consoli partissero da Roma. La folgore avea percosso sul monte Albano la statua di Giove, e l'albero vicino al tempio, a Ostia il lago, a Capua il muro e il tempio della Fortuna, a Sinuessa il muro e la porta. Tutto questo era stato fulminato; e alcuni anche rapportarono, che l'acqua del lago Albano era corsa tutta sangnigna. E a Roma nella cella interna del tempio della Fortuna una figurina, di quelle della corona, da sè spiccatasi dal capo, l'era caduta in mano. E a Priverno si dava per certo, che un bue avesse parlato, e che un avoltoio, a piazza piena di gente, fosse volato in una bottega; e fosse nato a Sinuessa un fanciullo di dubbio sesso tra maschio e femmina, di quelli, che il volgo chiama Androgini (come si usa d'altre parole, più facili a duplicarsi nel linguaggio greco); e ch'era piovuto latte, e nato un fanciullo con capo di elefante. Si espiarono questi prodigii con le vittime maggiori, e si ordinarono processioni a tutti gli altari, e preghiere per un giorno; e si decretò, che il pretore Caio Ostilio facesse voto, e celebrasse i giuochi d'Apollo, com' era stato promesso e fatto in quest'anni. In questi giorni medesimi il console Quinto Fulvio tenne i comizii per creare i censori. Furon fatti censori due, che non erano stati ancora consoli, Marco Cornelio Cetego e Publio Sempronio Tuditano. Si propose alla plebe per autorità del senato, e la plebe deliberò che i censori eletti dessero ad affitto il territorio Campano. L'elezione dei senatori fu ritardata dalla disputa insorta tra i censori per l'elezione del principe del senato. Toccava eleggerlo a Sempronio; ma Cornelio diceva, « doversi seguire l'usanza tramandata dai maggiori di eleggere principe del senato il primo dei censori ancora viventi; » e questi era Tito

bis esset, concedente collega, lectus a Sempronio princeps in senatu Q. Fabius Maximus consul: inde alius lectus senatus, octo praeteritis, inter quos L. Caecilius Metellus erat, infamis auctor deserendae Italiae post Cannensem cladem. In equestribus quoque notis eadem servata causa; sed erant perpauci, quos ea infamia attingeret: illis omnibus (et multi erant) adempti equi, qui Cannensium legionum equites in Sicilia erant. Addiderunt acerbitati etiam tempus, ne praeterita stipendia procederent iis, quae equo publico emeruerant, sed dena stipendia equis privatis facerent. Magnum praeterea numerum eorum conquisiverunt, qui equo merere deberent, atque ex iis, qui principio ejus belli septemdecim annos nati fuerant, neque militaverant, omnes aerarios fecerunt. Locaverunt inde reficienda, quae circa forum incendio consumpta erant, septem tabernas, macellum, atrium regium.

XII. Transactis omnibus, quae Romae agenda erant, consules ad bellum profecti. Prior Fulvius praegressus Capuam: post paucos dies consecutus Fabius; qui et collegam coram obtestatus, et per literas Marcellum, ut quam acerrimo bello detineret Hannibalem, dum ipse Tarentum oppugnaret: ea urbe adempta hosti jam undique pulso, nec ubi consisteret, nec quid fidum respiceret habenti, ne remorandi quidem causam in Italia fore. Rhegium etiam nuncium mittit ad praefectum praesidii, quod ab Laevino consule adversus Bruttios ibi locatum erat, octo millia hominum: pars maxima ab Agathyrna (sicut antea dictum est) ex Sicilia traducta, rapto vivere hominum assuetorum: additi erant Bruttiorum indidem perfugae, et audacia et audendi omnia necessitatibus pares. Hanc manum ad Bruttium primum agrum depopulandum duci jussit, inde ad Cauloniam urbem oppugnandam. Imperata non impigre solum, sed etiam avide, exsecuti, direptis fugatisque cultoribus agri, summa vi urbem oppugnabant. Marcellus, et consulis literis excitus, et quia ita in animum induxerat, neminem ducem Romanum tam parem Hannibali, quam se, esse, ubi primum in agris pabuli copia fuit, ex hibernis profectus, ad Canusium Hannibali occurrit. Sollicitabat ad defectionem Canusinos Poe-

Manlio Torquato. Sempronio rispondeva c « a quello, cui dato aveano gli dei il diritto eleggere, avean pur data la libertà della scelt ch'egli lo farebbe a modo suo, ed eleggereb Quinto Fabio Massimo, provando che que allora era il primo cittadino di tutta Roma, anc a giudizio di Annibale. » Dopo molto alterca cedendo il collega, Sempronio elesse princi del senato il console Quinto Fabio Massimo; in si passò ad eleggere il senato, lasciati fuori ot senatori, tra' quali era Lucio Cecilio Metello, aut re infame, dopo la rotta di Canne, di abbandona l'Italia. Anche nel numero dei cavalieri si ten conto di questa stessa ragione; ma erano poch simi quei, cui toccasse codesta infamia. Si tolse i cavalli a tutti quelli (ed eran molti) delle legio di Canne, ch'erano in Sicilia. All'acerbità del pena si aggiunse la pena del tempo, non volen che si valutassero gli anni passati a quelli, cl aveano militato con pubblico cavallo, ma cl dovessero militare altri dieci anni con caval privato. Inoltre inquisirono un gran nume di quei, che avean debito di militare con cavall e di questi coloro, che al principio della presen guerra aveano compiuti sedici anni, nè avean militato, furon posti tra' contribuenti. Indi di dero a rifare gli edifizii, che l'incendio ave consumati intorno alla piazza, cioè le sette bo teghe, il macello e l'atrio regio.

XII. Fornito tutto quello, ch'era da farsi Roma, i consoli andarono alla guerra. Prim Fulvio precedendo giunse a Capua: pochi dì dop Fabio gli tenne dietro; il quale e in presen scongiurò il collega, e per lettere Marcello, ch con guerra più che mai viva tenessero occupat Annibale, mentre ch'egli combatteva Taranto tolta questa città al nemico da ogni parte scac ciato, e che non avrebbe dove fermarsi, nè i che fidare, non gli resterebbe nè anche motiv di rimanersi in Italia. Manda eziandio un mess a Reggio al comandante di quel presidio, ch il console Levino avea quivi collocato di rincon tro ai Bruzii; erano otto mila uomini, la maggio parte tratti d'Agatirna nella Sicilia, (come si detto di sopra) gente avvezza a vivere di rapin Vi si erano similmente aggiunti parecchi disertor de' Bruzii, pari nell'audacia e nella necessità d tutto osare. Ordinò che questa banda fosse con dotta primieramente a saccheggiare il paese de Bruzii, indi ad assaltare la città di Caulonia Avendo costoro eseguiti gli ordini non solament con prestezza, ma eziandio con ardore, manomessi e scacciati i coltivatori delle terre, combatteano fieramente la città. Marcello e perchè eccitato dalle lettere del console, e perchè s'era messo nell'animo, niun altro comandante Romano

nus: ceterum, ut appropinquare Marcellum audivit, castra inde movit. Aperta erat regio, sine ullis ad insidias latebris; itaque in loca saltuosa cedere inde coepit. Marcellus vestigiis instabat, castraque castris conferebat, et, opere perfecto, extemplo in aciem legiones educebat. Hannibal, turmatim per equites peditumque jaculatores levia certamina serens, casum universae pugnae non necessarium ducebat: tractus est tamen ad id, quod vitabat, certamen. Nocte praegressum assequitur locis planis ac patentibus Marcellus: castra inde ponentem, pugnando undique in munitores, operibus prohibet. Ita signa collata, pugnatumque totis copiis, et, quum jam nox instaret, marte aequo discessum est: castra, exiguo distantia spatio, raptim ante noctem permunita. Postero die luce prima Marcellus in aciem copias eduxit: nec Hannibal detrectavit certamen, multis verbis adhortatus milites, « ut memores Trasimeni Cannarumque, contunderent ferociam hostis: urgere atque instare eum: non iter quietos facere, non castra ponere pati, non respirare aut circumspicere: quotidie simul orientem solem et Romanam aciem in campis videndam esse. Si uno proelio haud incruentus abeat, quietius deinde tranquilliusque eum bellaturum. » His irritati adhortationibus, simulque taedio ferociae hostium quotidie instantium lacessentiumque, acriter proelium ineunt. Pugnatum amplius duabus horis est. Cedere inde ab Romanis dextra ala et extraordinarii coepere: quod ubi Marcellus vidit, duodevicesimam legionem in primam aciem inducit. Dum alii trepidi cedunt, alii segniter subeunt, turbata tota acies est, dein prorsus fusa; et, vincente pudorem metu, terga dabant. Cecidere in pugna fugaque ad duo millia et septingenti civium sociorumque: in his quatuor Romani centuriones, duo tribuni militum, M. Licinius et M. Helvius. Signa militaria quatuor de ala, prima quae fugit; duo de legione, quae cedentibus sociis successerat, amissa.

XIII. Marcellus, postquam in castra reditum est, concionem adeo saevam atque acerbam apud milites habuit, ut proelio, per diem totum infeli-

tanto esser pari ad Annibale, quanto lui, come tosto si potè foraggiare ne'campi, uscito da' quartieri d'inverno, si fe' incontro ad Annibale a Canusio. Annibale sollecitava i Canusini a ribellarsi; ma quando intese che Marcello si avvicinava, levò il campo. Era il paese aperto, senza nascondigli da poter tendere agguati; quindi cominciò a ritirarsi in luoghi imboschiti. Marcello gli era sempre addosso, e piantava campo incontro a campo; e fornito il lavoro, usciva subito in ordine di battaglia. Annibale, lasciando che la cavalleria ed i lancieri a piedi facessero a torme qualche leggiera scaramuccia, non istimava necessario venire a fatto generale; nondimeno fu tratto alla battaglia, che schivava. La notte portatosi innanzi Marcello lo raggiunse in luoghi piani ed aperti; e mentre quegli bada a piantare il campo, questi, dando addosso da ogni parte ai zappatori, ne impedisce il lavoro. Quindi si venne alle mani a bandiere spiegate, e si combattè con tutte le forze; ed essendo presso la notte, gli eserciti si separarono a vittoria indecisa. I due campi, poco distanti l'uno dall'altro furono in fretta fortificati innanzi notte. Il dì seguente, sul far del giorno, Marcello si presentò in ordine di battaglia, nè Annibale la ricusò, avendo con molte parole incoraggiato i suoi: « che ricordevoli del Trasimeno e di Canne rintuzzassero la ferocia del nemico, nemico, che gli premeva, gl'incalzava, non li lasciava camminar quieti, non accamparsi, non respirare, non guardarsi attorno: ogni dì bisognava vedere ad un tempo e il sole nascente, e l'esercito Romano schierato; se uscirà Marcello d'una battaglia bene insanguinato, farà la guerra più quietamente, più tranquillamente. » Irritati i Cartaginesi da queste parole, e insieme dal tedio di un nemico feroce, che ogni dì gl'incalzava, li provocava, appiccarono la zuffa rabbiosamente. Si combattè più di due ore; indi cominciò dalla parte dei Romani a cedere l'ala destra, e gli straordinarii; il che veduto, Marcello caccia innanzi sulla fronte la diciottesima legione. Mentre altri cedono spaventati, altri sottentrano lentamente, tutto l'esercito si scompiglia, indi si sbanda interamente; e la paura vincendo la vergogna, fuggivano. Caddero sul campo e nella fuga da due mila e settecento tra cittadini ed alleati; tra questi quattro centurioni Romani, e due tribuni de'soldati, Marco Licinio e Marco Elvio. Si son perdute quattro bandiere dell'ala, che prima fuggì, e due della legione, ch'era sottentrata agli alleati, che cedevano.

XIII. Marcello, poi che i soldati si furon rimessi negli alloggiamenti, tenne loro un discorso aspro tanto ed acerbo, che l'orazione del

citer tolerato, tristior iis irati ducis oratio esset. « Diis immortalibus, ut in tali re, laudes gratesque, inquit, ago, quod victor hostis, cum tanto pavore incidentibus vobis in vallum portasque, non ipsa castra est aggressus: deseruissetis profecto eodem terrore castra, quo omisistis pugnam. Qui pavor hic, qui terror, quae repente, qui, et cum quibus pugnaretis, oblivio animos cepit? nempe iidem sunt hi hostes, quos vincendo et victos sequendo priorem aestatem absumpsistis; quibus dies noctesque fugientibus per hos dies institistis; quos levibus proeliis fatigastis; quos hesterno die nec iter facere, nec castra ponere passi estis. Omitto ea, quibus gloriari potestis: cujus et ipsius pudere ac poenitere vos oportet, referam: nempe, aequis manibus hesterno die diremistis pugnam. Quid haec nox, quid hic dies attulit? vestrae his copiae imminutae sunt, an illorum auctae? Non equidem mihi cum exercitu meo loqui videor, nec cum Romanis militibus: corpora tantum atque arma eadem sunt. An, si eosdem animos habuissetis, terga vestra vidisset hostis? signa alicui manipulo aut cohorti abstulisset? Adhuc caesis Romanis legionibus gloriabatur. Vos illi hodierno die primum fugati exercitus dedistis decus. » Clamor inde ortus, ut veniam ejus diei daret; ubi vellet, deinde experiretur militum suorum animos. « Ego vero experiar, inquit, milites: et vos crastino die in aciem educam, ut victores potius, quam victi, veniam impetretis, quam petitis. » Cohortibus, quae signa amiserant, hordeum dari jussit, centurionesque manipulorum, quorum signa amissa fuerant, destrictis gladiis discinctos destituit; et, ut postero die omnes, equites, pedites, armati adessent, edixit. Ita concio dimissa fatentium, jure ac merito sese increpitos; neque illo die virum quemquam in acie Romana fuisse, praeter unum ducem; cui aut morte satisfaciendum, aut egregia victoria esset. Postero die ornati armatique ad edictum aderant. Imperator eos collaudat, pronunciatque, « a quibus orta pridie fuga esset, cohortesque, quae signa amisissent, se in primam aciem inducturum. Edicere jam sese, omnibus pugnandum ac vincendum esse; et adnitendum singulis universisque, ne prius hesternae fugae, quam hodiernae victoriae, fama Romam perveniat. » Inde cibo corpora firmare jussi, ut, si longior pugna esset, viribus sufficerent. Ubi omnia dicta factaque sunt, quibus excitarentur animi militum, in aciem procedunt.

corrucciato comandante riuscì ad essi più grav[e] che la battaglia sostenuta per tutto il giorno co[n] infelice successo. « Rendo, disse, e lodi e graz[ie] agli dei immortali, quanto il consente la circo[-] stanza, che il nemico vincitore, mentre voi co[n] tanto spavento vi gettavate dentro allo steccat[o] ed alle porte, non abbia assaltato gli stessi allog[-] giamenti: gli avreste certo abbandonati col me[-] desimo terrore, con cui lasciaste il campo d[i] battaglia. Qual vi prese paura, quale sgomento[,] come poteste in un subito dimenticare chi siete e contro chi combattevate? son pur questi quegl[i] stessi nemici, i quali, e vincendo e inseguendol[i] consumaste la scorsa estate; quelli, che dì e nott[e] fuggendo non cessaste mai d'incalzare in quest[i] giorni; che stancaste con picciole scaramucce, che non lasciaste ieri nè seguitare il lor cammino nè accamparsi. Ommetto quello di che potete gloriarvi: dirò quello bensì, di che dovete aver onta, e pentimento: ieri usciste dalla battaglia con parità di vantaggio. Quale arrecò cangiamento questa notte, quale questo dì? Sono scemate forse le vostre forze, o son cresciute quelle del nemico? In fede mia, non mi par di parlare col mio esercito, nè con soldati Romani: i corpi, le armi sole son le medesime. Se aveste avuto il solito coraggio, veduto avrebbe il nemico le vostre spalle? avrebbe tolte le insegne a nessuna compagnia, a nessuna coorte? Non si gloriava egli fino a questo dì, che di aver tagliati a pezzi degli eserciti nemici, oggi per la prima volta gli avete dato il vanto di aver fugato l'esercito. » Sorse allora un grido, che si perdonasse loro il fallo di quel giorno; mettesse a prova in appresso il lor coraggio, dove più volesse. « E metterollo, disse, o soldati, e domani vi condurrò sul campo, acciocchè il perdono, che chiedete, l'abbiate piuttosto vincitori, che vinti. » Ordinò, che alle coorti, le quali avran perduto le bandiere, si desse orzo; i centurioni delle compagnie che le avevan perdute, gli lasciò senza cintura colle spade sguainate; e comandò che il seguente giorno tutti e cavalieri e fanti si presentassero armati. Così fu licenziato il parlamento, confessando essi stessi d'essere stati meritamente ripresi; e che in in quel dì non ebbe altro prode l'esercito Romano, che il proprio comandante, a cui bisognava soddisfare o colla morte, o coll' insigne vittoria. Il dì seguente si appresentarono, giusta l'ordine, allestiti ed armati. Il comandante gli loda, e dichiara, « che avrebbe messo nella prima fronte i soldati, che furon primi a fuggire, e le coorti, che avean perdute le insegne; e facea noto che tutti aveano a combattere e vincere, e che ciascuno da sè, e tutti insieme doveano fare ogni sforzo, perchè non giungesse a Roma prima la notizia

XIV. Quod ubi Hannibali nunciatum est: « Cum eo nimirum, inquit, hoste res est, qui nec bonam, nec malam ferre fortunam potest. Seu vicit, ferociter instat victis: seu victus est, instaurat cum victoribus certamen. » Signa inde canere jussit, copias educit. Pugnatum utrimque aliquanto, quam pridie, acrius est; Poenis ad obtinendum hesternum decus adnitentibus, Romanis ad demendam ignominiam. Sinistra ala ab Romanis et cohortes, quae amiserant signa, in prima acie pugnabant, et legio vicesima ab dextro cornu instructa. L. Cornelius Lentulus et C. Claudius Nero legati cornibus praeerant, Marcellus mediam aciem, hortator testisque praesens, firmabat. Ab Hannibale Hispani primam obtinebant frontem, et id roboris in omni exercitu erat. Quum anceps diu pugna esset, Hannibal elephantos in primam aciem induci jussit: si quem injicere ea res tumultum ac pavorem posset. Et primo turbarunt signa ordinesque, et partim occulcatis, partim dissipatis terrore, qui circa erant, nudaverant una parte aciem: latiusque fuga manasset, ni C. Decimius Flavus tribunus militum, signo arrepto primi hastati, manipulum ejus signi se sequi jussisset. Duxit ubi maxime tumultum conglobatae belluae faciebant, pilaque in eas conjici jussit. Haesere omnia tela haud difficili ex propinquo in tanta corpora ictu, et tam conferta turba: sed ut non omnes vulnerati sunt, ita, in quorum tergis infixa stetere pila (ut est genus anceps), in fugam versi etiam integros avertere. Tum jam non unus manipulus, sed pro se quisque miles, qui modo assequi agmen fugientium elephantorum poterat, pila conjicere. Eo magis ruere in suos belluae; tantoque maiorem stragem edere, quam inter hostes ediderant, quanto acrius pavor consternatam agit, quam insidentis magistri imperio regitur. In perturbatam transcursu belluarum aciem signa inferunt Romani pedites, et haud magno certamine dissipatos trepidantesque avertunt. Tum in fugientes equitatum immittit Marcellus, nec ante finis sequendi est factus, quam in castra paventes compulsi sunt. Nam super alia, quae terrorem trepidationemque facerent, elephanti quoque duo in ipsa porta corruerant, coactique erant milites per fossam vallumque ruere in castra. Ibi maxima hostium caedes facta: caesa ad octo millia hominum, quinque elephanti. Nec Romanis incruenta victoria fuit: mille ferme et septingenti de duabus legionibus, et sociorum

della fuga di jeri, che della vittoria di oggi. » Indi ordinò, che si ristorassero col cibo, acciocchè, se la battaglia si prolungasse, potessero durare in forze. Come fu detto e fatto tutto quello, che poteva eccitare il coraggio dei soldati, escono in campo.

XIV. Il che essendo riferito ad Annibale, « Abbiam che fare, disse, con un nemico, che non può sostener nè la buona, nè la mala fortuna: se vince, insegue ferocemente i vinti, se è vinto, rinnova la pugna coi vincitori. » Indi fe' sonare all' arme, e trasse fuori l' esercito. Si combattè da una parte e dall' altra alquanto più fieramente, che il dì innanzi, sforzandosi i Cartaginesi di sostener l' onore del giorno antecedente, i Romani di torsi d'indosso l'onta sofferta. Dal canto dei Romani combattevano nelle prime file l' ala destra e le coorti, che avean perdute le bandiere, e la ventesima legione posta nel corno sinistro. I legati Lucio Cornelio Lentulo, e Caio Claudio Nerone comandarono dai lati; Marcello teneva forte il centro, esortatore ad un tempo e testimonio presente. Dal canto di Annibale gli Spagnuoli stavano sulla prima fronte, ed era questo il nerbo di tutto l' esercito. Durando la pugna lungamente dubbiosa, Annibale comandò, che si traessero gli elefanti alle prime schiere, se con ciò si potesse per avventura metter confusione e terrore. E da principio scompigliarono gli ordini e le insegne, e parte calpestando, parte dissipando collo spavento quelli, ch' erano intorno, avean denudata tutta una parte di combattenti; e la fuga si sarebbe più ampiamente dilatata, se Caio Decimio Flavo, tribuno de' soldati, strappata la bandiera di mano ad un primo astato, non avesse ordinato alla compagnia, di cui ell'era, di seguitarlo. La condusse dove gli elefanti agglomerati faceano il massimo scompiglio, e comandò che scagliassero lor contro i giavellotti. Questi si appiccaron tutti agevolmente, lanciati da vicino in corpi sì grossi, e in turba tanto affollata. Ma perchè tutti non furon feriti, così quelli nel cui tergo s' infissero i giavellotti (razza com' è di bestie paurosa), voltisi in fuga fecero fuggire anche i non feriti. Allora non più una sola compagnia, ma ciascun soldato da sè, che pur poteva raggiungere lo stuolo degli elefanti che fuggivano, lanciar loro addosso giavellotti; e tanto più le bestie dar dentro a' suoi e far rovina tanto maggiore di quella, che avean fatto contro i nemici, quanto è più pronto questo animale a lasciarsi trasportare dal terrore, che ad obbedire al comando del reggitore, che gli sta sopra. I fanti Romani si slancian dentro alle schiere scompigliate dal trascorrere degli elefanti; e non con molto sforzo dissipate e spaventate le volgono in fuga.

supra mille et trecentos occisi; vulnerati permulti civium sociorumque. Hannibal nocte proxima castra movit: cupientem insegui Marcellum prohibuit multitudo sauciorum.

XV. Speculatores, qui prosequerentur agmen, missi, postero die retulerunt, Bruttios Hannibalem petere. Iisdem fere diebus et ad Q. Fulvium consulem Hirpini, et Lucani, et Volcentes, traditis praesidiis Hannibalis, quae in urbibus habebant, dediderunt sese, clementerque a consule, cum verborum tantum castigatione ob errorem praeteritum, accepti. Et Bruttiis similis spes veniae facta est: quum ab iis Vibius et Pactius fratres, longe nobilissimi gentis ejus, eamdem, quae data Lucanis erat, conditionem deditionis petentes venissent. Q. Fabius consul oppidum in Sallentinis Manduriam vi cepit: ibi ad quatuor millia hominum capta, et ceterae praedae aliquantum. Inde Tarentum profectus, in ipsis faucibus portus posuit castra. Naves, quas Livius tutandis commeatibus habuerat, partim machinationibus onerat apparatuque moenium oppugnandorum, partim tormentis et saxis omnique missilium telorum genere instruit, onerarias quoque, non eas solum, quae remis agerentur; ut alii machinas scalasque ad muros ferrent, alii procul ex navibus vulnerarent moenium propugnatores. Eae naves, ab aperto mari ut urbem aggrederentur, instructae parataeque sunt. Et erat liberum mare, classe Punica, quum Philippus oppugnare Aetolos pararet, Corcyram transmissa. In Bruttiis interim Caulonis oppugnatores, sub adventum Hannibalis, ne opprimerentur, in tumulum, a praesenti impetu tutum, se recepere. Fabium, Tarentum obsidentem, leve dictu momentum ad rem ingentem potiundam adjuvit. Praesidium Bruttiorum datum ab Hannibale Tarentini habebant. Ejus praesidii praefectus deperibat amore muliereulae, cujus frater in exercitu Fabii consulis erat. Is, certior literis sororis factus de nova consuetudine advenae, locupletis, atque inter populares tam honorati, spem nactus per sororem quolibet impelli amantem posse, quid speraret, ad consulem detulit. Quae quum haud vana cogitatio visa esset, pro perfuga jussus Tarentum

Allora Marcello scaglia la cavalleria addc fuggitivi; nè si finì d'inseguirli sino a ch furono, pieni di paura, ricacciati dentro il ca Perciocchè, oltre l'altre cose, che mettean t re e scompiglio, due elefanti eran caduti in porta; ed i soldati erano stati costretti di ba entro il campo, saltando la fossa e lo stec Quivi fu fatta strage grandissima de' nemici perirono da otto mila, e cinque elefanti. La v ria non fu senza sangue neppur pei Romani rimasero uccisi da mille e settecento delle legioni, e più di mille e trecento degli allea di questi e di Romani moltissimi feriti. La n Annibale mosse il campo. La moltitudine de riti non permise a Marcello d'inseguirlo.

XV. Le spie mandategli dietro il dì segu riferirono, che Annibale si avviava verso i Br Quasi in que' medesimi giorni gl' Irpini, e i cani, e i Volscenti si diedero al console Qu Fulvio, consegnatigli i presidii, che Anni aveva nelle città; e furono accolti dal con con clemenza, castigati solamente con parole passato errore. Ed anche ai Bruzii fu data sin speranza di perdono, essendo di là venuti i f telli Vibio e Paczio, de' più nobili del paes domandare di darsi agli stessi patti, che i Luca Il console Quinto Fabio prese a forza Mandu castello nelle terre de'Sallentini. Quivi si son p presi da quattro mila uomini, e alquanto di al preda. Di là andato a Taranto si accampò s bocca del porto. Le navi, che Livio avea seco p assicurare le vettovaglie, le carica parte di ma chine e di quanto occorre a batter le mura, pa di strumenti da trarre, e di sassi e saettm d'ogni sorte; nè soltanto le navi, che van con remi, ma eziandio quelle da carico, sì c altri portasse le macchine e le scale sin sotto mura, altri di lontano colpisse dalle navi i dife sori delle mura. Codeste navi erano disposte e ordinate in guisa da assaltare la città dalla ban del mare. Ed era il mare libero, andata la flot Cartaginese a Corcira, poichè Filippo si dispon va a combattere gli Etoli. In questo mezzo n Bruzii, quelli che assediavano Caulonia, all'avv cinarsi di Annibale, per non essere oppressi, ritirano sopra un poggio, bastantemente sicur da un impeto subitano. Fabio, che assedia Taranto, fu aiutato a conseguire gran cosa da co di picciolo momento. I Tarentini aveano u presidio di Bruzii, dato da Annibale. Il prefett di questo presidio amava perdutamente cert donnicciuola, il cui fratello era nel campo d Fabio. Avvisato questi per lettere della sorell della nuova pratica stretta col forestiero, ricco e molto onorato tra' suoi, venuto a speranza che si potesse col mezzo della sorella trarre codest

transire, ac per sororem praefecto conciliatus, primo occulte animum ejus tentando, dein, satis explorata levitate, blanditiis muliebribus perpulit eum ad proditionem custodiae loci, cui praepositus erat. Ubi et ratio agendae rei, et tempus convenit, miles, nocte per intervalla stationum clam ex urbe emissus, ea, quae acta erant, quaeque ut agerentur, convenerat, ad consulem refert. Fabius vigilia prima, dato signo iis, qui in arce erant, quique custodiam portus habebant, ipse circuito portu ab regione urbis in orientem versa occultus consedit. Canere inde tubae simul ab arce, simul a portu et ab navibus, quae ab aperto mari appulsae erant; clamorque undique cum ingenti tumultu, unde minimum periculi erat, de industria ortus. Consul interim silentio continebat suos. Igitur Democrates, qui praefectus antea classis fuerat, forte illo loco praepositus, postquam quieta omnia circa se vidit, alias partes eo tumultu personare, ut captae urbis interdum excitaretur clamor, veritus ne inter cunctationem suam consul aliquam vim faceret, signaque inferret, praesidium ad arcem, unde maxime terribilis accidebat sonus, traducit. Fabius, quum et ex temporis spatio et ex silentio ipso (quod, ubi paullo ante strepebant excitantes vocantesque ad arma, inde nulla accidebat vox) deductas custodias sensisset, ferri scalas ad eam partem muri, qua Bruttiorum cohortem praesidium agitare proditionis conciliator nunciaverat, jubet. Ea primum est captus murus, adjuvantibus recipientibusque Bruttiis, et transcensum in urbem est: inde et proxima refracta porta, ut frequenti agmine signa inferrentur. Tum, clamore sublato, sub ortum ferme lucis, nullo obvio armato, in forum perveniunt; omnesque undique, qui ad arcem portumque pugnabant, in se converterunt.

XVI. Proelium in aditu fori majore impetu, quam perseverantia, commissum est. Non animo, non armis, non arte belli, non vigore aut viribus corporis, par Romano Tarentinus erat. Igitur, pilis tantum conjectis, prius pene, quam consererent manus, terga dederunt, dilapsique per nota urbis itinera in suas amicorumque domos: duo ex ducibus Nico et Democrates fortiter pugnantes cecidere. Philemenus, qui proditionis ad Hanni-

amante dove piacesse, espose al console ciò che sperava. Il che non parendo pensiero vano del tutto, commesso colui di andare a Taranto qual disertore, e fattosi per via della sorella amico del prefetto, dapprima tentando occultamente l'animo di lui, poi, conosciutane abbastanza la leggerezza, a forza di carezze donnesche lo indusse a consegnare il posto, che guardava. Poi ch'ebbero convenuto del modo di condur la cosa, e del tempo, il medesimo soldato, uscito la notte nascosamente della città tra gl' intervalli da una ad altra porta, riferisce al console quello, che s'era fatto, e quello ch'era convenuto di fare. Fabio in su la prima veglia, dato il segnale a quei ch'erano nella rocca e che custodivano il porto, fatta una giravolta, andò a mettersi occultamente alla parte della città volta a levante. Indi si udirono ad un tempo stesso le trombe e dalla rocca e dal porto, e dalle navi, che si erano accostate dall' alto mare; e levossi a bella posta un immenso rumore con gran tumulto dalla parte, donde ci era meno da temere. Intanto il console ratteneva i suoi nel massimo silenzio. Democrate adunque, il quale innanzi era stato capitano della flotta, posto a caso a custodire quel luogo, poi che vide tutto esser quieto d' intorno a sè, e l' altre parti risonare di tal tumulto, che talvolta le parevan grida di città presa d' assalto, temendo che mentr' egli badava, il console non facesse qualche forza, e spingesse innanzi le insegne, trasporta il presidio verso la rocca, dove si udiva più spaventoso lo strepito. Fabio, come si accorse e dallo spazio del tempo, e dallo stesso silenzio (perciocchè di là, donde si udiva poc'anzi gridare e chiamare all' armi, non più nessuna voce partiva) che s'eran levate le guardie, ordina che si portino le scale a quella parte del muro, dove il conciliatore del tradimento avea detto esservi il presidio dei Bruzii. Fu là, dove fu preso il muro dapprima, aiutati ed introdotti i nostri dai Bruzii, poi si scese nella città; indi si ruppe la porta vicina, onde le genti entrassero a pieno stuolo. Allora, levato un grido, quasi allo spuntare del giorno, senza incontrare alcuno che fosse armato, arrivano alla piazza; e da ogni parte rivolsero verso di sè tutti quelli, che combattevano alla rocca ed al porto.

XVI. Si combattè sull' ingresso della piazza con più d' impeto, che di perseveranza. Non era il Tarentino pari al Romano nè per coraggio, nè per armi, nè per arte di guerra, nè per forze o vigoría di corpo. Quindi, lanciati solamente i giavellotti, quasi prima che venissero alle mani, voltaron le spalle, e dileguandosi per le note strade della città, n' andarono alle case loro, o degli amici. Due de'comandanti Cartaginesi, Ni-

balem auctor fuerat, quum citato equo ex proelio avectus esset, vagus paullo post equus errans per urbem cognitus; corpus nusquam inventum est: creditum vulgo est, in puteum apertum ex equo praecipitasse. Carthalonem autem, praefectum praesidii Punici, cum commemoratione paterni hospitii, positis armis, venientem ad consulem, miles obvius obtruncat. Alii alios passim sine discrimine armatos, inermes, caedunt, Carthaginienses Tarentinosque pariter. Bruttii quoque multi interfecti, seu per errorem, seu vetere in eos insito odio, seu ad proditionis famam (ut vi potius atque armis captum Tarentum videretur) exstinguendam. Tum ab caede ad diripiendam urbem discursum: millia triginta servilium capitum dicuntur capti: argenti vis ingens facti signatique; auri octoginta tria millia pondo; signa tabulaeque, prope ut Syracusarum ornamenta aequaverint. Sed majore animo generis ejus praeda abstinuit Fabius, quam Marcellus; qui interroganti scribae, quid fieri signis vellet (ingentis magnitudinis dii sunt, suo quisque habitu in modum pugnantium formati) «deos iratos Tarentinis relinqui» jussit. Murus inde, qui urbem ab arce dirimebat, dirutus est ac disjectus. Dum haec Tarenti aguntur, Hannibal iis, qui Cauloniam obsidebant, in deditionem acceptis, audita oppugnatione Tarenti, dies noctesque cursim agmine acto, quum, festinans ad opem ferendam, captam urbem audisset; «Et Romani, inquit, suum Hannibalem habent: eadem, qua ceperamus, arte Tarentum amisimus.» Ne tamen fugientis modo convertisse agmen videretur, quo constituerat loco, quinque millia ferme ab urbe posuit castra: ibi paucos moratus dies, Metapontinos cum literis principum ejus civitatis ad Fabium Tarentum mittit, fidem ab consule accepturos, impunita iis priora fore, si Metapontum ei cum praesidio Punico prodidissent. Fabius, vera, quae afferrent, esse ratus, diem, qua accessurus esset Metapontum, constituit; literasque ad principes dedit, quae ad Hannibalem delatae sunt. Enimvero laetus successu fraudis, si ne Fabio quidem dolo invictus fuisset, haud procul Metaponto insidias ponit. Fabio auspicanti prius, quam egrederetur ab Tarento, aves semel atque iterum non addixerunt: hostia quoque caesa consulenti deos aruspex, cavendum a fraude hostili et ab insidiis praedixit. Metapontini, postquam ad constitutam non venerat diem, remissi, ut cunctantem hortarentur, repente comprehensi, metu gravioris quaestionis, detegunt insidias.

cone e Democrate caddero combattendo da valorosi. Filemeno, quegli che avea ordito la ribellione, essendo stato trasportato fuor della mischia dalla furia del cavallo, questo fu poi veduto andar vôto errando per la città; il corpo non fu trovato in nessun luogo: si credette comunemente che fosse precipitato giù da cavallo in un pozzo scoperto. Cartalone poi, capitano del Punico presidio, mentre, deposte l'armi, se ne viene al console, rammemorando l'antico paterno ospizio, scontrato da un soldato, resta ucciso. Altri uccidono altri qua, là, senza distinzione, armati e disarmati, Cartaginesi e Tarentini. Furono ammazzati parecchi anche de' Bruzii o per errore, o per odio antico contro di loro, o per ammorzare la fama del tradimento, sì che paresse essere stato preso Taranto piuttosto dalla forza e dall'armi. Indi si corse a dare il sacco alla città. Diconsi prese trenta mila teste di schiavi; copia grande di argento coniato e lavorato, ottanta tre mila libbre d'oro; statue e pitture tante, che quasi agguagliarono gli ornamenti tratti da Siracusa. Ma Fabio si astenne da siffatta preda con più fermezza d'animo, che Marcello; perciocchè interrogato da uno scrivano, che voleva si facesse delle statue degli dei (ed erano di colossale grandezza, vestiti ciascuno alla lor foggia in atteggiamento di combattenti) rispose, «che si lasciassero pure ai Tarentini i loro dei corrucciati.» Poscia fu disfatto ed abbattuto il muro che separava la città dalla rocca. Mentre si fanno a Taranto queste cose, Annibale, ricevuti a patti quelli che assediavano Caulonia, udito che il nemico batteva Taranto, camminando, o piuttosto correndo dì e notte coll'esercito, com'ebbe udito, mentre si affretta di soccorrerlo, ch'era stato preso; «Hanno, disse, anche i Romani il lor Annibale: abbiamo perduto Taranto per quell'arte stessa, con cui l'avevamo conquistata.» Ma per non parere di dar volta a guisa d'uomo che fugge, pose il campo nel luogo stesso, dove s'era fermato, quasi a cinque miglia dalla città. Rimasto quivi pochi dì, ritirossi in Metaponto. Indi manda due Metapontini a Taranto a Fabio con lettere dei principali della città ad aver promessa dal console, che non sarebbero puniti del passato, se gli avessero dato nelle mani Metaponto insieme col presidio Cartaginese. Fabio, stimando esser vero quello, che gli si arrecava, stabilì il giorno, in cui si accosterebbe a Metaponto, e diede loro lettere pei principali cittadini, le quali furon portate ad Annibale. Lieto questi del buon successo della sua frode, e che anche Fabio fosse uomo da cadere negli agguati, ne drizza uno non discosto da Metaponto. Fabio, consultando una e due volte gli auspizii, innanzi che partisse da Taranto,

non gli ebbe favorevoli, e consultando anche gli dei col sagrifizio di una vittima, l'aruspice gli disse che si guardasse dalle insidie e dalla frode nemica. I Metapontini, poi che Fabio non era comparso nel giorno stabilito, rispediti a sollecitarlo di non più oltre tardare, all' improvviso arrestati, per tema d'essere posti a grave tortura, palesano la trama.

XVII. **Aestatis ejus principio**, qua haec agebantur, **P. Scipio in Hispania** quum hiemem totam **reconciliandis barbarorum** animis, partim donis, **partim remissione** obsidum captivorumque, **absumpsisset; Edesco** ad eum, clarus inter duces Hispanos, **venit.** Erant conjux liberique ejus apud Romanos: sed praeter eam causam etiam velut fortuita inclinatio animorum, quae Hispaniam omnem averterat ad Romanum a Punico imperio, traxit eum. Eadem causa Indibili Mandonioque fuit, haud dubie omnis Hispaniae principibus, cum omni popularium manu, relicto Hasdrubale, secedendi in imminentes castris ejus tumulos, unde per continentia juga tutus receptus ad Romanos esset. Hasdrubal, quum hostium res tantis augescere incrementis cerneret, suas imminui, ac fore, ut, nisi audendo aliquid moveret, qua coepissent, fluerent, dimicare quam primum statuit. Scipio avidior etiam certaminis erat, quum a spe, quam successus rerum augebat, tum quod prius, quam jungerentur hostium exercitus, cum uno dimicare duce exercituque, quam simul cum universis, malebat. Ceterum, etiam si cum pluribus pariter dimicandum foret, arte quadam copias auxerat: nam quum videret, nullum esse navium usum, quia vacua omnis Hispaniae ora classibus Punicis erat, subductis navibus Tarracone, navales socios terrestribus copiis addidit. Et armorum affatim erat captorum Carthagine, et quae post captam eam fecerat, tanto opificum numero incluso. Cùm iis copiis Scipio, veris principio ab Tarracone egressus (jam enim et Laelius redierat ab Roma, sine quo nihil majoris rei motum volebat), ducere ad hostem pergit. Per omnia pacata eunti, ut cujusque populi fines transiret, prosequentibus excipientibusque sociis, Indibilis et Mandonius cum suis copiis occurrerunt. Indibilis pro utroque locutus, haudquaquam ut barbarus stolide incauteque, sed potius cum verecunda gravitate, propiorque excusanti transitionem ut necessariam, quam glorianti eam velut primam occasionem raptam. « Scire enim se, transfugae nomen execrabile veteribus sociis, novis suspectum esse: neque eum se reprehendere morem hominum, si tamen anceps odium causa, non nomen, faciat. » Merita inde sua in duces Carthaginienses commemoravit, avaritiam contra eorum su-

XVII. Sul principio della state, in cui si facevano queste cose, poi ch'ebbe Scipione consumato nella Spagna tutto il verno a riconciliare gli animi de'barbari parte con doni, parte col restituire gli ostaggi ed i prigioni, venne a lui Edescone rinomato tra i capitani Spagnuoli. Aveva egli e moglie e figliuoli in poter dei Romani; ma oltre questa cagione vi fu anche tratto da non so quale fortuita tendenza generale, che avea rivolta tutta la Spagna dal dominio Cartaginese ad accostarsi al Romano. La stessa cagione ebbero Indibile e Mandonio, de'primi senza dubbio della Spagna, lasciato Asdrubale, di ritirarsi con tutti i suoi nelle alture, che sovrastavano al di lui campo, onde di colle in colle condursi securamente ai Romani. Asdrubale, vedendo crescere per tanti aumenti le forze de'nemici, scemare le sue, e che, se non tentasse qualche colpo ardito, si sarebbero dileguate per la via, che aveano cominciato, deliberò di azzuffarsi quanto più presto potesse. Era Scipione ancor più avido di combattere, e per la speranza, che il buon successo delle cose gli accresceva, e specialmente perchè innanzi che gli eserciti nemici si unissero, amava più di cimentarsi con un solo capitano ed esercito, che ad un tempo stesso con tutti. Del resto, anche se avesse avuto a combattere contro più nemici ad un tempo, avea coll'arte accresciute le sue forze. Perciocchè, vedendo, che le navi non gli erano di nessun uso, che in tutta la costa di Spagna non si vedeva flotta Cartaginese, tiratele in secco a Tarracona, aggiunse alle genti di terra quelle di mare. Ed aveva abbastanza d'armi, e di quelle prese a Nuova-Cartagine, e di quelle, poi che fu presa, fatte fabbricare da tanto numero di artefici tenuti rinchiusi. Con queste forze sul principio di primavera uscito Scipione da Tarracona (ch'era già tornato da Roma Lelio, senza il quale non volea muover cosa d' importanza) le tragge alla volta del nemico. Camminando per paesi tranquilli, seguitato ed accolto da gente alleata, secondo che passava pe' confini di ciascun popolo, vennero a farsegli incontro colle lor forze Indibile e Mandonio. Indibile, parlando a nome di ambedue, non come uomo barbaro, stolidamente e incautamente, ma piuttosto con modesta gravità, e più a modo di scusare qual necessario il lor passaggio alla parte

perbiamque, et omnis generis injurias in se atque populares. « Itaque corpus dumtaxat suum ad id tempus apud eos fuisse; animum jam pridem ibi esse, ubi jus ac fas crederent coli. Ad deos quoque confugere supplices, qui nequeant hominum vim atque injurias pati. Se id Scipionem orare, ut transitio sibi nec fraudi apud eum, nec honori sit: quales ex hac die experiundo cognorit, perinde operae eorum pretium faceret. » Ita prorsus respondet facturum Romanus; nec pro transfugis habiturum, qui non duxerint societatem ratam, ubi nec divini quidquam, nec humani sanctum esset. Productae deinde in conspectum iis conjuges liberique lacrymantibus gaudio redduntur, atque eo die in hospitium adducti. Postero die foedere accepta fides; dimissique ad copias adducendas. Iisdem deinde castris tendebant, donec ducibus iis ad hostem perventum est.

XVIII. Proximus Carthaginiensium exercitus Hasdrubalis prope urbem Baeculam erat: pro castris equitum stationes habebat. In eas velites antesignanique, et qui primi agminis erant, advenientes ex itinere, priusquam castris locum caperent, adeo contemptim impetum fecerunt, ut facile appareret, quid utrique parti animorum esset. In castra trepida fuga compulsi equites sunt, signaque Romana portis prope ipsis illata: atque illo quidem die, irritatis tantum ad certamen animis, castra Romani posuerunt. Nocte Hasdrubal in tumulum copias recipit, plano campo in summo patentem: fluvius ab tergo; ante circaque velut ripa praeceps oram ejus omnem cingebat. Suberat et altera inferior submissa fastigio planities: eam quoque altera crepido haud facilior in ascensum ambibat. In hunc inferiorem campum postero die Hasdrubal, postquam stantem pro castris hostium aciem vidit, equites Numidas, leviumque armorum Baliares et Afros demisit. Scipio, circumvectus ordines signaque, ostendebat, « hostem, praedamnata spe aequo dimicandi campo, captantem tumulos, loci fiducia, non virtutis armorumque, stare in conspe-

dei Romani, che di darsi il merito di aver colta questa, come prima occasione che si offerse, « Sapeva, disse, che il nome di disertore era esecrabile agli antichi alleati, sospetto ai nuovi; nè condannar egli questo sentimento, purchè il doppio odio proceda dalla cagione, e non dal nome. » Indi rammentò i loro meriti verso i comandanti Cartaginesi, e d'altra parte la costoro avarizia e superbia, e le ingiustizie d'ogni sorte praticate contro di loro, e contro i lor popolani. « Non furono pertanto sino a questo dì uniti ad essi, che col corpo; era il loro cuore già da gran tempo colà, dove stimavano aversi in conto il dritto e la giustizia. Rifuggono supplichevoli agli dei anche coloro, che sostener non possono le violenze e le ingiustizie degli uomini. Pregavano Scipione, che non mettesse nè a merito, nè a demerito codesto loro passaggio: quali avverrà che da questo dì li conosca per esperienza, tal farà giudizio e conto delle opere loro. » E farà così veramente, risponde il Romano; nè terrà mai per disertori coloro, che non si son creduti legati ad una società, dove nessuna cosa ne divina, nè umana si rispetta. Indi, fatte venire in presenza le mogli ed i figliuoli di ambedue, gli rende ad essi, che si stempravano in lagrime d'allegrezza. In quel dì alloggiarono presso Scipione. L'altro giorno si strinse la fede coll'alleanza; e congedati si mandarono a prendere le lor genti. Poscia fecero coi Romani un campo solo, sino a tanto che dietro la loro scorta si giunse a fronte del nemico.

XVIII. Il più vicino esercito dei Cartaginesi era quello di Asdrubale presso la città di Becula: aveva dinanzi al campo alcune poste di cavalleria. Contro di queste i veliti, gli scorridori e quelli delle prime schiere, appena giunti e innanzi di accamparsi, scagliaronsi con così fatta baldanza, che facilmente apparve qual fosse il coraggio dell'una parte e dell'altra. La cavalleria fu respinta spaventata nel campo, e le insegne Romane s'inoltraron quasi dentro alle porte. I Romani, non altro fatto in quel dì, che aizzare gli animi alla battaglia, si accamparono. La notte Asdrubale ritira i suoi sopra un poggio, la cui sommità si stendeva in pianura: stavagli alle spalle un fiume, cui dinanzi e dintorno cingeva tutto un'erta ripa. Sotto quella era un'altra pianura più bassa, cui fasciava un altro greto niente più facile a salire. In questo piano inferiore Asdrubale, il dì seguente, poi che vide l'esercito nemico starsi di fronte al suo campo, fe' discendere la cavalleria de' Numidi, e i Balcari, e gli Africani armati alla leggera. Scipione, girando intorno agli ordini e alle bandiere, mostrava loro « il nemico, che perduta la speranza di poter

ctu. Sed altiora moenia habuisse Carthaginem, quae transcendisset miles Romanus: nec tumulos, nec arcem, ne mare quidem armis obstitisse suis. Ad id fore altitudines, quae cepissent hostes, ut per praecipitia et praerupta salientes fugerent: eam quoque se illis fugam clausurum. » Cohortesque duas, alteram tenere fauces vallis, per quam deferretur amnis, jubet; alteram, viam insidere, quae ab urbe per tumuli obliqua in agros ferret. Ipse expeditos, qui pridie stationes hostium pepulerant, ad levem armaturam, infimo stantem supercilio, ducit. Per aspreta primo, nihil aliud quam via impediti, iere: deinde, ut sub ictum venerunt, telorum primo omnis generis vis ingens effusa est in eos: ipsi contra, saxa, quae locus strata passim, omnia ferme missilia, praebet, ingerere, non milites solum, sed etiam turba calonum immixta armatis. Ceterum, quamquam adscensus difficilis erat, et prope obruebantur telis saxisque, assuetudine tamen succedendi muros, et pertinacia animi, subierunt primi. Qui, simul cepere aliquid aequi loci, ubi firmo consisterent gradu, levem et concursatorem hostem, atque intervallo tutum, quum procul missilibus pugna eluditur, instabilem eumdem ad cominus conserendas manus, expulerunt loco, et cum caede magna in aciem altiori superstantem tumulo impegere. Inde Scipio, jussis adversus mediam evadere aciem victoribus, ceteras copias cum Laelio dividit; atque eum parte dextra tumuli circumire, donec mollioris ascensus viam inveniret, jubet: ipse ab laeva, circuitu haud magno, in transversos hostes incurrit. Inde primo turbata acies est, dum ad circumsonantem undique clamorem flectere cornua et obvertere ordines volunt. Hoc tumultu et Laelius subiit, et, dum pedem referunt, ne ab tergo vulnerarentur, laxata prima acies, locusque ad evadendum et mediis datus est; qui per tam iniquum locum, stantibus integris ordinibus, elephantisque ante signa locatis, numquam evasissent. Quum ab omni parte caedes fieret, Scipio, qui laevo cornu in dextrum incucurrerat, maxime in nuda hostium latera pugnabat. Et jam ne fugae quidem patebat locus: nam et stationes utrimque Romanae dextra laevaque insederant vias, et portam castrorum ducis principumque fuga clauserat; addita trepidatione elephantorum, quos territos aeque atque hostes timebant. Caesa igitur ad octo millia hominum.

reggere in campo aperto, prendendo i poggi, stava loro in fronte, più per fidanza nel sito, che nel coraggio e nell'armi. Ma ben ebbe Nuova-Cartagine mura più alte, che pur avea superate il soldato Romano. Non avean resistito all'armi loro nè i poggi, nè la rocca, nè il mare istesso. I nemici avean preso quelle alture, onde fuggire attraverso di precipizii e di rupi, ma chiuderebbe loro anche quella via di fuggire. » Quindi ordina che due coorti, una tenga la bocca della valle, per cui correva il fiume, l'altra si pianti sulla strada, che serpeggiando pel colle dalla città mette nel campo. Egli, le genti più leste, che il dì innanzi avean cacciato il nemico dalle poste, le conduce a combattere quei di leggera armatura che si stavano sul ciglione più basso. Dapprima andarono per luoghi alpestri, senz'altro impedimento, che quello della strada: poi, come furono a tiro, primieramente si lanciò contro di loro un nembo di giavellotti d'ogni sorte: essi all'incontro, nè soltanto i soldati, ma i saccomanni misti agli armati scagliavan sassi, di che aveano copia a' lor piedi, quasi tutti buoni da trarre. Del resto, benchè la salita fosse difficile, e fossero quasi soverchiati dalle pietre e dai dardi, nondimeno e per l'abitudine di salir le mura, e per la pertinacia dell'animo, primi montarono. I quali, poi ch'ebbero preso alquanto del piano, dove fermare il piede, scacciarono dal luogo un nemico, agile sì e scorridore, e difeso dalla distanza, quando si scaramuccia da lontano con armi da tiro, ma non fermo, se si vien dappresso alle mani; e lo respinsero con grande strage sino a'suoi, che si stavano sul poggio superiore. Quindi Scipione, ordinando che i vincitori si facessero largo per mezzo alla schiera nemica, divide l'altre genti tra sè e Lelio, e gli commette che giri intorno al poggio dalla parte destra sino a tanto, che trova la salita più dolce: egli a sinistra, fatto non lungo circuito, piomba per fianco addosso a'nemici. Quivi cominciò a scompigliarsi la lor gente, mentre alle grida che risonavan d'intorno vogliono girare le lor ale, e voltare gli ordini. In mezzo a questo tumulto sopravvenne anche Lelio; e mentre si ritraggono indietro per non essere colpiti alle spalle, la prima schiera si diradò, e diede quindi spazio a quei di mezzo di spingersi oltre; il che non avrebbon potuto fare in luogo tanto svantaggioso, tenendo intatti gli ordini, e fermi gli elefanti collocati innanzi alle bandiere. Facendosi da ogni parte gran macello, Scipione, che dall'ala sinistra era corso addosso alla destra, combatte specialmente i fianchi del nemico denudati. E già non restava nè anche luogo a fuggire; perciocchè le poste Romane s'erano piantate sulle due strade a destra ed a sinistra, e la fuga del

XIX. Hasdrubal, jam antequam dimicaret, pecunia rapta, elephantisque praemissis, quam plurimos poterat de fuga excipiens, praeter Tagum flumen ad Pyrenaeum tendit. Scipio castris hostium potitus, quum praeter libera capita omnem praedam militibus concessisset, in recensendis captivis decem millia peditum, duo millia equitum invenit. Ex iis Hispanos sine pretio omnes domum dimisit: Afros vendere quaestorem jussit. Circumfusa inde multitudo Hispanorum, et ante deditorum, et pridie captorum, regem eum ingenti consensu appellavit. Tum Scipio, silentio per praeconem facto, « sibi maximum nomen imperatoris esse, dixit, quo se milites sui appellassent. Regium nomen alibi magnum, Romae intolerabile esse: regalem animum in se esse, si id in hominis ingenio amplissimum ducerent, tacite judicarent: vocis usurpatione abstinerent. » Sensere etiam barbari magnitudinem animi, cujus miraculo nominis alii mortales stuperent, id ex tam alto fastigio aspernantis. Dona inde regulis principibusque Hispanorum divisa, et ex magna copia captorum equorum trecentos, quos vellet, eligere Indibilem jussit. Quum Afros venderet jussu imperatoris quaestor, puerum adultum inter eos forma insigni, quum audisset regii generis esse, ad Scipionem misit. Quem quum percunctaretur Scipio, « quis, et cujas, et cur id aetatis in castris fuisset? Numidam esse, ait, Massivam populares vocare: orbum a patre relictum, apud maternum avum Galam, regem Numidarum, eductum, cum avunculo Masinissa, qui nuper cum equitatu subsidio Carthaginiensibus venisset, in Hispaniam trajecisse. Prohibitum propter aetatem a Masinissa, nunquam ante proelium iniisse. Eo die, quo pugnatum cum Romanis esset, inscio avunculo, clam armis equoque sumpto, in aciem exisse: ibi prolapso equo effusum in praeceps, captum ab Romanis esse. » Scipio, quum asservari Numidam jussisset, quae pro tribunali agenda erant, peragit. Inde, quum se in praetorium recepisset, vocatum eum interrogat, « velletne ad Masinissam reverti? » Quum, effusis gaudio lacrymis, « cupere vero, » diceret; tum puero annulum aureum, tunicam lato clavo, cum Hispano sagulo et aurea fibula, equumque ornatum donat, jussisque prosequi, quoad vellet, equitibus dimisit.

comandante e dei capi dell' esercito avea chiusa la porta del campo; aggiuntovi l' infuriare degli elefanti, che spauriti mettean loro tanto spavento, quanto gli stessi nemici. Restarono adunque morti da otto mila nemici.

XIX. Già Asdrubale, avanti che si combattesse, portato via il denaro, e mandati innanzi gli elefanti, raccogliendo quanti più potè fuggitivi, s' era avviato di là dal Tago verso i Pirenei. Scipione, impadronitosi degli alloggiamenti nemici, conceduta ai soldati, eccetto le teste libere, tutta l' altra preda, nell' annoverare i prigioni trovò dieci mila fanti e due mila cavalieri, de' quali rimandò a casa senza prezzo tutti gli Spagnuoli. Ordinò al questore che vendesse gli Africani. Indi la moltitudine degli Spagnuoli che si erano già prima arresi, non che di quelli che furono presi il giorno innanzi, affollatasi intorno a Scipione, ad una voce salutollo re. Allora Scipione, fatto intimare silenzio dal banditore, « era, disse, per lui grandissimo, più ch' altro mai, il titolo d' imperatore, che gli avean dato i suoi soldati; il titolo di re, grande altrove, era insopportabile a Roma. Se l' aver egli anima regale stiman esser cosa in uomo sommamente pregiabile, tacitamente il pensino, ma si astengano dal far uso di tal nome. » Conobbero anche i barbari la grandezza dell' animo di lui, che quel nome, che gli altri udivano con ammirazione e stupore, egli da cotanta altezza sua dispregiava. Poi divise i doni ai piccioli re e signori della Spagna, e disse ad Indibile che del gran numero de' cavalli presi trecento ne scegliesse a grado suo. Mentre che il questore vendeva gli Africani per ordine del comandante, scorto tra questi un fanciullo adulto di esimia bellezza, udito ch' egli era di stirpe regale, mandollo a Scipione. Questi avendolo interrogato « chi, e donde fosse, e perchè di quell' età si trovasse al campo, rispose egli esser Numida, chiamarlo i suoi Massiva: lasciato orfano dal padre, essere stato allevato presso l' avolo materno Gala, re dei Numidi, e quindi tratto in Ispagna insieme con suo zio Masinissa, ch' era venuto di fresco colla cavalleria in aiuto dei Cartaginesi; che impedito per l' età da Masinissa, non era mai per l' innanzi uscito a battaglia; ma in quel dì, che s' era combattuto coi Romani, preso di nascosto senza saputa dello zio un cavallo e l' armi, era venuto in campo: quivi, rovesciato giù da cavallo, era stato fatto prigione dai Romani. » Scipione, dato ordine che il Numida fosse guardato, compiè quello, che gli restava a fare sedendo in tribunale. Poscia, rimessosi nella sua tenda, fattolo chiamare, gli domanda, « se bramava di tornare a Masinissa? » Com' ebbe risposto, piangendo a dirotto per alle-

XX. De bello inde consilium habitum; et, auctoribus quibusdam, ut confestim Hasdrubalem consequeretur, anceps id ratus, ne Mago atque Hasdrubal cum eo jungerent copias, praesidio tantum ad insidendum Pyrenaeum misso, ipse reliquum aestatis recipiendis in fidem Hispaniae populis absumpsit. Paucis post proelium factum ad Baeculam diebus, quum Scipio, rediens jam Tarraconem, saltu Castulonensi excessisset, Hasdrubal Gisgonis filius et Mago imperatores ex ulteriore Hispania ad Hasdrubalem venere, serum post male gestam rem auxilium; consilio in cetera exsequenda belli haud parum opportuni. Ibi conferentibus, quid in cujusque provinciae regione animorum Hispanis esset, unus Hasdrubal Gisgonis, ultimam Hispaniae oram quae ad Oceanum et Gades vergit, ignaram adhuc Romanorum esse, eoque Carthaginiensibus satis fidam, censebat. Inter Hasdrubalem alterum et Magonem constabat, « beneficiis Scipionis occupatos omnium animos publice privatimque esse; nec transitionibus finem ante fore, quam omnes Hispani milites aut in ultima Hispaniae amoti, aut traducti in Galliam forent. Itaque, etiamsi senatus Carthaginiensium non censuisset, eundum tamen Hasdrubali fuisse in Italiam, ubi belli caput rerumque summa esset; simul, ut Hispanos omnes procul ab nomine Scipionis ex Hispania abduceret. Exercitum ejus, cum transitionibus, tum adverso proelio imminutum, Hispanis repleri militibus. Et Magonem, Hasdrubali Gisgonis filio tradito exercitu, ipsum cum grandi pecunia ad conducenda mercede auxilia in Baliares trajicere. Hasdrubalem Gisgonis cum exercitu penitus in Lusitaniam abire, nec cum Romanis manus conserere. Masinissae ex omni equitatu, quod roboris esset, tria millia equitum expleri; eumque vagum per citeriorem Hispaniam sociis opem ferre, hostium oppida atque agros populari. » His decretis, ad exsequenda, quae statuerant, duces digressi. Haec eo anno in Hispania acta. Romae fama Scipionis in dies crescere. Fabio Tarentum captum astu magis, quam virtute, gloriae tamen esse: Fulvii senescere fama: Marcellus etiam adverso rumore esse, super quam quod primo male pugnaverat, quia, vagante per Italiam Hannibale, media aestate Venusiam in tecta milites abduxisset. Inimicus erat ei C. Publicius Bibulus tribunus plebis. Is jam a prima pugna, quae adversa fuerat, assiduis concionibus infamem invisumque plebi

grezza, « che veramente bramava, » allora Scipione dona al fanciullo un anello d'oro, una tunica col lato-clavo, un mantello alla Spagnuola, una fibbia d'oro, ed un cavallo riccamente bardato, e il lasciò andare, fattolo scortare da cavalieri fin dove volesse.

XX. Indi si tenne consiglio di guerra; e proponendo taluni che Scipione inseguisse subito Asdrubale, egli stimando esservi pericolo che Magone ed Asdrubale unissero insieme le loro forze, spedito solamente un presidio a guardare il passo de' Pirenei, consumò il restante della state a ricevere in amicizia i popoli della Spagna. Pochi giorni dopo la battaglia di Becula, mentre Scipione, ritornando a Tarracona, era appena fuori degli stretti di Castulona, Asdrubale figlio di Giscone, e Magone, comandanti, vennero dalla Spagna ulteriore ad Asdrubale, tardo soccorso dopo la rotta avuta, non però fuor di tempo per consigliarsi intorno alle altre operazioni della guerra. Quivi conferendo insieme, qual fosse in cadaun paese della Spagna la disposizione degli animi, il solo Asdrubale di Giscone opinava che l'ultima costa di Spagna, che guarda l'Oceano e Cadice, non avesse ancora notizia dei Romani, e quindi fosse tuttora fedele ai Cartaginesi. L'altro Asdrubale e Magone si accordavano a pensare, « che i benefizii di Scipione avean guadagnati gli animi di tutti e in pubblico e in privato; nè avrebbon fine le ribellioni sino a tanto che tutti i soldati Spagnuoli non fossero o confinati nelle spiagge ultime della Spagna, o trasportati nella Gallia. Quindi, sebbene il senato Cartaginese non lo avesse deliberato, avrebbe dovuto Asdrubale andare in Italia, dov'era il centro e il forte della guerra, e per trar fuori di Spagna tutti gli Spagnuoli lungi dal nome di Scipione, e per riempiere il suo esercito, diminuito dalle ribellioni e dalle sconfitte, di soldati Spagnuoli; che Magone, consegnato l'esercito ad Asdrubale, figlio di Giscone, passasse con grandi somme di danaro alle isole Baleari ad assoldare rinforzi; che Asdrubale di Giscone si mettesse coll'esercito ben addentro nella Lusitania, nè si azzuffasse coi Romani; che si desse in supplemento a Masinissa tre mila cavalli del nerbo dell'esercito, e ch'egli, scorrendo la Spagna citeriore, soccorresse gli alleati, e saccheggiasse le città e le terre dei nemici. » Prese queste determinazioni, i capitani partirono ad eseguirle. Questo è quello, che in quell'anno si è fatto nella Spagna. A Roma la fama di Scipione ogni dì più cresceva. Taranto, preso da Fabio più coll'astuzia, che col valore, pure gli tornava a lode. Il nome di Fulvio andava invecchiando. Contro Marcello ci era eziandio qualche mala voce, perchè, oltre l'aver da prin-

Claudium fecerat, et jam de imperio abrogando ejus agebat : quum tamen necessarii Claudii obtinuerunt, ut, relicto Venusiae legato, Marcellus Romam rediret ad purganda ea, quae inimici decernerent; nec de imperio ejus abrogando, absente ipso, ageretur. Forte sub idem tempus et Marcellus ad deprecandam ignominiam, et Q. Fulvius consul comitiorum causa Romam venit.

XXI. Actum de imperio Marcelli in circo Flaminio est ingenti concursu plebisque et omnium ordinum ; accusavitque tribunus plebis, non Marcellum modo, sed omnem nobilitatem. « Fraude eorum et cunctatione fieri, ut Hannibal decimum jam annum Italiam provinciam habeat : diutius ibi, quam Carthagine, vixerit. Habere fructum imperii prorogati Marcello populum Romanum : bis caesum exercitum ejus aestiva Venusiae sub tectis agere. » Hanc tribuni orationem ita obruit Marcellus commemoratione rerum suarum, ut non rogatio solum de imperio ejus abrogando antiquaretur, sed postero die consulem eum ingenti consensu centuriae omnes crearent. Additur collega T. Quintius Crispinus, qui tum praetor erat. Postero die praetores creati P. Licinius Crassus Dives, pontifex maximus, P. Licinius Varus, Sex. Julius Caesar, Q. Claudius Flamen. Comitiorum ipsorum diebus sollicita civitas de Etruriae defectione fuit. Principium ejus rei ab Arretinis fieri, C. Calpurnius scripserat, qui eam provinciam pro praetore obtinebat. Itaque confestim eo missus Marcellus, consul designatus, qui rem inspiceret, ac, si digna videretur, exercitu accito, bellum ex Apulia in Etruriam transferret. Eo metu compressi Etrusci quieverunt. Tarentinorum legatis pacem petentibus cum libertate ac legibus suis responsum ab senatu est, ut redirent, quum Fabius consul Romam venisset. Ludi et Romani et plebeji eo anno in singulos dies instaurati. Aediles curules fuere L. Cornelius Caudinus et Ser. Sulpicius Galba: plebeji C. Servilius et Q. Caecilius Metellus. Servilium negabant jure aut tribunum plebis fuisse, aut aedilem esse ; quod patrem ejus, quem triumvirum agrarium occisum a Boiis circa Mutinam esse opinio per decem annos fuerat, vivere, atque in hostium potestate esse, satis constabat.

cipio infelicemente combattuto, avea di mezza state messi i soldati a' quartieri in Venosa, mentre intanto Annibale scorreva per tutta Italia. Gli era nemico Caio Publicio Bibulo, tribuno della plebe, e già dal primo fatto che gli era stato contrario, avea sempre nelle concioni diffamato Claudio, e fattolo odioso alla plebe, e già si trattava di ritorgli il comando; se non che i di lui parenti ottennero, che lasciato a Venosa il suo legato, Marcello tornasse a Roma a purgarsi dalle accuse degli avversarii, nè si trattasse, assente lui, di richiamarlo. A caso in que' dì medesimi vennero a Roma, Marcello per isgravarsi di quell' onta, e il console Quinto Fulvio per tenere i comizii.

XXI. La causa di Marcello fu trattata nel circo Flaminio con gran concorso della plebe, e di tutti gli ordini. Ed accusò il tribuno della plebe non il solo Marcello, ma insieme tutta la nobiltà. « Egli è avvenuto per loro frode, per loro indugio, se Annibale da dieci anni si ritiene l' Italia ; visse quivi più lungo tempo, che a Cartagine. Il popolo Romano ben coglie il frutto di aver prorogato il comando a Marcello, il cui esercito sconfitto due volte passa la state a Venosa ne' quartieri. » Marcello atterrò sì fattamente questo discorso del tribuno col rammentare le cose, che aveva fatte, che non solo si rigettò la proposta di ritorgli il comando, ma il dì appresso tutte le centurie con grande consentimento lo crearono console. Se gli aggiunse a collega Tito Quincio Crispino, ch' era in quel tempo pretore. L' altro giorno furon creati pretori Publio Licinio Crasso Ricco, pontefice massimo, Publio Licinio Varo, Sesto Giulio Cesare, Quinto Claudio Flamine. Ne' giorni stessi de' comizii la città fu in travaglio, temendo della defezione della Toscana. Avea Caio Calpurnio, ch' era vicepretore in quella provincia, scritto, che la prima mossa era venuta da quei di Arezzo. Quindi fu subito colà mandato Marcello, eletto console, perchè esaminasse la cosa, e se gli paresse meritarlo, richiamato l' esercito, trasferisse la guerra dalla Puglia nella Toscana. Compresi dal timore, che n' ebbero, i Toscani si acquetarono. Ai legati dei Tarentini, chiedenti la pace e insieme la libertà e leggi loro, fu risposto dal senato che tornassero, quando il console Fabio fosse venuto a Roma. In quell' anno si rinnovarono i giuochi Romani ed i plebei, ciascuno per un giorno. Furono edili curuli Lucio Cornelio Caudino e Sergio Sulpicio Galba, edili della plebe Caio Servilio e Quinto Cecilio Metello. Negavano che Servilio fosse stato legalmente eletto dalla plebe e fosse edile, perchè si sapeva che il di lui padre, uno dei triumviri agrarii, di cui da dieci anni era corsa voce che fosse stato

uccisо dai Boi sotto Mutina, vivea tuttora, ed era in potere dei nemici.

XXII. (*Anno U. C.* 544. — *A. C.* 208.) Undecimo anno Punici belli consulatum inierunt M. Marcellus quintum (ut numeretur consulatus, quem vitio creatus non gessit) et T. Quintius Crispinus. Utrisque consulibus Italia decreta provincia est, et duo consulares prioris anni exercitus (tertius tum erat Venusiae, cui M. Marcellus praefuerat), ita ut ex tribus eligerent duo, quos vellent; tertius ei traderetur, cui Tarentum et Sallentini provincia evenisset. Ceterae provinciae ita divisae praetoribus: P. Licinio Varo urbana, P. Licinio Crasso pontifici maximo peregrina, et quo senatus censuisset; Sex. Julio Caesari Sicilia, Q. Claudio Flamini Tarentum. Prorogatum imperium in annum est Q. Fulvio Flacco, ut provinciam Capuam, quae T. Quintii praetoris fuerat, cum una legione obtineret. Prorogatum et C. Hostilio Tubulo est, ut pro praetore in Etruriam ad duas legiones succederet C. Calpurnio: prorogatum et L. Veturio Philoni est, pro praetore Galliam eamdem provinciam cum iisdem duabus legionibus obtineret, quibus praetor obtinuisset. Quod in L. Veturio, idem in C. Aurunculejo decretum ab senatu, latumque de prorogando imperio ad populum est, qui praetor Sardiniam provinciam cum duabus legionibus obtinuerat: additae ei ad praesidium provinciae quinquaginta naves, quas P. Scipio ex Hispania misisset. Et P. Scipioni, et M. Silano, suae Hispaniae, suique exercitus in annum decreti. Scipio ex octoginta navibus, quas aut secum ex Italia adductas aut captas Carthagine habebat, quinquaginta in Sardiniam transmittere jussus, quia fama erat, magnum navalem apparatum eo anno Carthagine esse; ducentis navibus omnem oram Italiae, Siciliaeque, ac Sardiniae impleturos. Et in Sicilia ita divisa res est. Sex. Caesari exercitus Cannensis est datus: M. Valerius Laevinus (ei quoque enim prorogatum imperium est) classem, quae ad Siciliam erat, navium septuaginta obtineret: adderet eo triginta naves, quae ad Tarentum priore anno fuerant: cum ea centum navium classe, si videretur ei praedatum in Africam trajiceret. Et P. Sulpicio, ut eadem classe Macedoniam Graeciamque provinciam haberet, prorogatum in annum imperium est. De duabus, quae ad urbem Romam fuerant, legionibus nihil mutatum: supplementum, quo opus esset, scriberent consules permissum. Una et viginti legionibus eo anno defensum imperium Romanum est. Et P. Licinio Varo praetori urbis negotium datum, ut naves longas triginta veteres reficeret, quae Ostiae erant, et viginti novas naves sociis navalibus impleret; ut quinquaginta navium classe o-

XXII. (*Anni D. R.* 544. — *A. C.* 208.) L'anno undecimo della guerra Cartaginese presero il consolato Marco Marcello per la quarta volta (annoverando quello che non esercitò, perchè vi fu difetto nella elezione) e Tito Quincio Crispino. Ad entrambi fu assegnata l'Italia, e i due eserciti consolari dell' anno antecedente (il terzo, già comandato da Marco Marcello, era allora a Venosa), così però, che dei tre si scegliessero quei due, che più volessero; il terzo si desse a quello, cui fosse toccato Taranto e il paese dei Sallentini. Le altre province furono ripartite ai pretori, come segue. La pretura urbana fu data a Publio Licinio Varo, la forestiera a Publio Licinio Crasso, pontefice massimo, con che si avesse a recare, dove piacesse al senato; la Sicilia a Sesto Giulio Cesare, a Quinto Claudio Flamine Taranto. Si prorogò il comando per un anno a Quinto Fulvio Flacco, perchè con una legione tenesse Capua, dov' era il pretore Tito Quincio, e si prorogò parimenti a Caio Ostilio Tubulo, acciocchè succedesse vicepretore in Toscana a Caio Calpurnio nel comando di due legioni; e così fu prorogato a Lucio Veturio Filone, acciocchè vicepretore tenesse la Gallia con le due medesime legioni, con cui l'avea tenuta pretore. Quello che il senato decretò per Lucio Veturio, quello fu pur decretato per Caio Arunculeio, e fu proposto al popolo, che gli si prorogasse il comando della Sardegna con le due legioni, che aveva avute: se gli aggiunsero a rinforzo cinquanta navi, che Scipione avea mandate di Spagna. E si assegnarono per un anno a Publio Scipione e a Marco Silano le loro Spagne e i loro eserciti. Delle ottanta navi, che Scipione avea o seco tratte dall' Italia, o prese a Nuova-Cartagine ebbe ordine di mandarne cinquanta in Sardegna, perchè era fama, che si facesse in Cartagine grande apparato navale, e con dugento legni avrebbono empiute tutte le coste d' Italia, e di Sicilia, e di Sardegna. Ed in Sicilia s' era fatto questo ripartimento. L'esercito di Canne fu dato a Sesto Cesare; che Marco Valerio Levino (chè fu a lui pure continuato il comando) avesse la flotta di settanta navi, ch'era in Sicilia; e vi si aggiungesse le trenta navi, ch' erano state a Taranto l' anno innanzi: con questa armata di cento legni, se gli paresse, passasse a depredare l'Africa. Si prorogò il comando per un anno anche a Publio Sulpicio, acciocchè colla sua flotta tenesse la Macedonia e la Grecia. Non si fe' nessun cangiamento quanto alle due legioni, ch'erano presso a Roma: i consoli levassero quel supplemento, che abbisognasse. Il Romano impero fu in quel-

ram maris vicinam urbi Romanae tueri posset. » C. Calpurnius vetitus ab Arretio movere exercitum, nisi quum successor venisset. Idem et Tubulo imperatum, ut inde praecipue caveret, ne qua nova consilia caperentur.

l'anno difeso con vent' una legione. E fu commesso a Publio Licinio Varo pretore urbano, « che racconciasse le trenta vecchie navi grosse, ch' erano ad Ostia, ed altre venti nuove ne fornisse di gente, onde con una flotta di cinquanta legni potesse difendere tutta la costa marittima vicina a Roma. » A Caio Calpurnio fu vietato muover l' esercito da Arezzo, se prima non fosse venuto il successore. Lo stesso fu ordinato a Tubulo, e sopra tutto badasse, che da quella parte non si machinasse qualche novità.

XXIII. Praetores in provincias profecti: consules religio tenebat, quod, prodigiis aliquot nunciatis, non facile litabant. Et ex Campania nunciata erant, Capuae duas aedes, Fortunae et Martis, et sepulcra aliquot de coelo tacta. Cumis (adeo minimis etiam rebus prava religio inserit deos) mures in aede Jovis aurum rosisse. Casini examen apium ingens in foro consedisse; et Ostiae murum portamque de coelo tactam. Caere vulturium volasse in aedem Jovis: Volsiniis sanguine lacum manasse. Horum prodigiorum causa diem unum supplicatio fuit. Per dies aliquot hostiae majores sine litatione caesae, diuque non impetrata pax deûm. In capita consulum, republica incolumi, exitiabilis prodigiorum eventus vertit. Ludi Apollinares, A. Fulvio, Ap. Claudio consulibus, a P. Cornelio Sulla praetore urbis primum facti erant. Inde omnes deinceps praetores urbani fecerant: sed in unum annum vovebant, dieque incerta faciebant. Eo anno pestilentia gravis incidit in urbem agrosque; quae tamen magis in longos morbos, quam in perniciales, evasit. Ejus pestilentiae causa et supplicatum per compita tota urbe est, et P. Licinius Varus praetor urbis legem ferre ad populum jussus, ut hi ludi in perpetuum in statam diem voverentur. Ipse primus ita vovit, fecitque ante diem tertium Nonas Quinctiles. Is dies deinde solemnis servatus.

XXIII. I pretori andarono alle loro province. I consoli erano trattenuti da motivi di religione, perciocchè, annunziati parecchi prodigii, l'espiazione non riusciva a dovere. Dalla Campania era stato riferito, che a Capua il fulmine avea colpito i due tempii della Fortuna e di Marte, ed alcuni sepolcri; che a Cuma (così la superstizione mescola gli dei anche nelle cose più meschine) nel tempio di Giove i topi aveano roso l'oro; che a Casino uno sciame grande di api s' era fermato in sulla piazza; che il muro e la porta di Ostia erano stati fulminati; che a Cere un avoltoio era volato nel tempio di Giove; che ne' Vulsini il lago era corso sangue. A motivo di questi prodigii ci furono preci pubbliche per un giorno. S'immolarono per alquanti dì vittime maggiori, ma senza buon effetto; e scorse assai tempo innanzi che gli dei si placassero. L'infausto evento dei prodigii si rovesciò sul capo dei consoli, salva la repubblica. I giuochi Apollinari erano stati celebrati la prima volta dal pretore Publio Cornelio Silla, sotto il consolato di Quinto Fulvio e di Appio Claudio. D'indi in poi tutti i pretori urbani gli aveano celebrati; ma ne faceano il voto ogni anno, e non li celebravano in giorno determinato. In quest' anno grave pestilenza assalì Roma e il contado; riuscì piuttosto in lunghe, che in mortali malattie. Per questa pestilenza si fecero processioni per tutte le contrade di Roma; e Publio Licinio Varo, pretore urbano, ebbe ordine di proporre al popolo che questi giuochi si dovessero votivamente celebrare in perpetuo in un dì determinato. Primo egli ne fece il voto, e li celebrò i cinque di Luglio. Questo giorno fu in appresso ritenuto sempre solenne.

XXIV. De Arretinis et fama in dies gravior, et cura crescere Patribus. Itaque C. Hostilio scriptum est, ne differret obsides ab Arretinis accipere; et, cui traderet Romam deducendos, C. Terentius Varro cum imperio missus: qui ut advenit, extemplo Hostilius legionem unam, quae ante urbem castra habebat, signa in urbem ferre jussit, praesidiaque locis idoneis disposuit; tum in foro citatis senatoribus obsides impetravit. Quum senatus biduum ad considerandum peteret

XXIV. Dagli Aretini ogni dì più crescevano le male nuove, e con esse il pensiero de' Padri. Fu dunque scritto a Caio Ostilio, che non tardasse a pigliare ostaggi da loro; e si mandò Caio Terenzio Varrone, cui li consegnasse per tradurli a Roma. Giunto Varrone, Ostilio subito comandò che la legione, la quale era accampata presso la porta, entrasse in città, e dispose guardie ne' luoghi opportuni; poi, citati i senatori a comparire in piazza, comandò loro gli ostaggi. Il senato

tempus, aut ipsos extemplo dare, aut se postero die senatorum omnes liberos sumpturum, edixit. Inde portas custodire jussi tribuni militum, praefectique sociûm et centuriones, ne quis nocte urbe exiret. Id segnius negligentiusque factum: septem principes senatus, priusquam custodiae in portis locarentur, ante noctem cum liberis evasererunt. Postero die luce prima, quum senatus in forum citari coeptus esset, desiderati, bonaque eorum venierunt. A ceteris senatoribus centum viginti obsides, liberi ipsorum, accepti, traditique C. Terentio Romam deducendi. Is omnia suspectiora, quam ante fuerant, in senatu fecit. Itaque, tamquam imminente Etrusco tumultu, legionem alteram ex urbanis Arretium ducere jussus ipse C. Terentius, eamque habere in praesidio urbis. C. Hostilium cum cetero exercitu placet totam provinciam peregrare, et cavere, ne qua occasio novare cupientibus res daretur. C. Terentius, ut Arretium cum legione venit, claves portarum quum magistratus poposcisset, negantibus iis comparere, fraude amotas magis ratus, quam negligentia intercidisse, ipse alias claves omnibus portis imposuit; cavitque cum cura, ut omnia in potestate sua essent. Hostilium intentius monuit, ut in eo spem, non moturos quidquam Etruscos, poneret, si, ne quid moveri posset, cavisset.

chiedendo il tempo di due giorni per deliberare, intimogli o di consegnarli immantinente, o che il dì prossimo avrebbe preso tutti i figliuoli dei senatori; indi commise ai tribuni dei soldati, ai capitani degli alleati ed ai centurioni, che custodissero le porte, sì che la notte nessuno uscisse di città. L'ordine fu eseguito con tardanza e negligenza: sette de' principali senatori, innanzi che le guardie fossero messe alle porte, la notte scamparono co' figliuoli. Il dì seguente, sul far del giorno, quando si cominciò a citare il senato in piazza, si trovarono non comparsi, e si vendettero i loro beni. Dagli altri senatori s'ebbero cento e venti ostaggi, loro figliuoli, e si consegnarono a Caio Terenzio da tradursi a Roma. Questi in senato rendette le cose vieppiù sospette, che non erano innanzi. Quindi, quasi fosse imminente una sommossa nella Toscana, lo stesso Caio Terenzio ebbe ordine di condurre ad Arezzo l'altra legione urbana, e di guardar con essa quella città. Si volle, che coll'altro esercito Caio Ostilio scorresse tutta la provincia, e badasse che non si desse occasione alcuna a chi bramava fare novità. Caio Terenzio, come fu giunto colla legione in Arezzo, avendo chiesto ai magistrati le chiavi delle porte, negando essi che ci fossero, e stimando che mancassero più per frode, che per negligenza, ne fece mettere altre nuove; e guardò bene di aver ogni cosa in suo potere, ed ammonì accuratamente Ostilio, che allora solo sperasse che i Toscani non si sarebber mossi, quand'egli avesse ben provveduto, che non si potessero muovere.

XXV. De Tarentinis inde magna contentione in senatu actum coram Fàbio, defendente ipso, quos ceperat armis, aliis infensis, et plerisque aequantibus eos Campanorum noxae poenaeque. Senatusconsultum in sententiam M.' Acilii factum est, ut oppidum praesidio custodiretur, Tarentinique omnes intra moenia continerentur: res integra postea referretur, quum tranquillior status Italiae esset. Et de M. Livio, praefecto arcis Tarentinae, haud minore certamine actum est, aliis senatusconsultò notantibus praefectum, quod ejus socordia Tarentum proditum hosti esset; aliis praemia decernentibus, quod per quinquennium arcem tutatus esset, maximeque unius ejus opera receptum Tarentum foret; mediis ad censores, non ad senatum, notionem de eo pertinere dicentibus; cujus sententiae et Fabius fuit. Adjecit tamen « fateri se, opera Livii Tarentum receptum, quod amici ejus vulgo in senatu jactassent; neque enim recipiundum fuisse, nisi amissum foret. » Consulum alter T. Quintius Crispinus ad exercitum, quem Q. Fulvius Flaccus habuerat, cum supplemento in Lucanos est profectus.

XXV. Indi si trattò in senato dei Tarentini con molto calore alla presenza di Fabio, difendendo egli stesso quelli, che avea soggiogati coll'armi, gli altri accusandoli, e i più pareggiandoli nella colpa e nella pena ai Campani. Il senato decretò, secondo la proposta di Manio Acilio, che si guardasse Taranto con presidio, e che i Tarentini si tenessero dentro le mura; che si riproponesse poi la cosa nella sua integrità, quando lo stato d'Italia fosse più tranquillo. Nè con minor contenzione si trattò di Marco Livio, prefetto della rocca Tarentina, altri volendo colpirlo con decreto del senato, perchè per di lui negligenza Taranto s'era dato ai nemici; altri anzi decretandogli premii, perchè ne avesse difesa la rocca per cinque anni, e specialmente perchè s'era ricuperato Taranto per di lui opera sola; quei del medio parere dicendo, che la cognizione di ciò spettava ai censori, non al senato; del qual parere fu anche Fabio. Aggiunse però, « confessar egli, che Taranto s'era ricuperato per opera di Livio, come gli amici di lui gliene davano vanto in senato; perciocchè non si sarebbe ricuperato,

Marcellum aliae atque aliae objectae animo religiones tenebant: in quibus, quod, quum bello Gallico ad Clastidium aedem Honori et Virtuti vovisset, dedicatio ejus pontificibus impediebatur; quod negabant, unam cellam duobus recte dedicari, quia, si de coelo tacta, aut prodigii aliquid in ea factum esset, difficilis procuratio foret, quod utri deo res divina fieret, sciri non posset; neque enim duobus, nisi certis, deis rite una hostia fieri. Ita addita Virtutis aedes approperato opere; neque tamen ab ipso aedes eae dedicatae sunt. Tum demum ad exercitum, quem priore anno Venusiae reliquerat, cum supplemento proficiscitur. Locros in Bruttiis Crispinus oppugnare conatus, quia magnam famam attulisse Fabio Tarentum rebatur, omne genus tormentorum machinarumque ex Sicilia arcessierat; et naves indidem accitae erant, quae vergentem ad mare partem urbis oppugnarent. Ea omissa oppugnatio est, quia Lacinium Hannibal admoverat copias; et collegam eduxisse jam ab Venusia exercitum fama erat, cui conjungi volebat. Itaque in Apuliam ex Bruttiis reditum, et inter Venusiam Bantiamque, minus trium millium passuum intervallo, consules binis castris consederant. In eamdem regionem et Hannibal rediit, averso ab Locris bello. Ibi ambo consules, ingenio feroces, prope quotidie in aciem exire; haud dubia spe, si duobus exercitibus consularibus junctis commisisset sese hostis, debellari posse.

XXVI. Hannibal quia cum Marcello bis priore anno congressus vicerat victusque erat, ut, cum eodem si dimicandum foret, nec spem, nec metum ex vano haberet; ita duobus consulibus haudquaquam sese parem futurum credebat: itaque, totus in suas artes versus, insidiis locum quaerebat. Levia tamen proelia inter bina castra vario eventu fiebant; quibus quum extrahi aestatem posse consules crederent nihilominus oppugnari Locros posse rati, L. Cincio, ut ex Sicilia Locros cum classe trajiceret, scribunt. Et, ut ab terra quoque oppugnari moenia possent, ab Tarento partem exercitus qui in praesidio erat, duci eo jusserunt. Ea ita futura per quosdam Thurinos compertum Hannibali quum esset, mittit ad insidendam ab Tarento viam. Ibi sub tumulo Peteliae tria millia equitum, peditum duo in occulto locata: in quae inexplorato euntes Romani quum incidissent, ad duo mil-

se non si fosse perduto. » Tito Quincio Crispino, uno de' consoli, andò ne' Lucani col supplemento all'esercito, ch'era stato di Quinto Fulvio Flacco. Marcello era ritenuto ora da questo scrupolo, ora da quello; tra' quali, che avendo nella guerra Gallica presso a Clastidio fatto voto di un tempio all'Onore ed alla Virtù, i pontefici ne impedivano la dedicazione, sostenendo, che non si potesse debitamente dedicare una sola e stessa cella a due dei diversi, perchè se fosse colpita da fulmine, o le accadesse altro prodigio, l'espiazione riuscirebbe difficile, non potendosi sapere a qual dio convenisse sagrificare; perciocchè non si offre debitamente una sola vittima a due dei, se non è dichiarato a qual dei due. Quindi fu aggiunto un altro tempio alla Virtù con lavoro molto affrettato; nondimeno nessuno di que' tempii fu dedicato da lui. Finalmente andò col supplemento all'esercito, che l'anno innanzi avea lasciato a Venosa. Crispino, provatosi a combatter Locri ne' Bruzii, perchè si stimava, che la presa di Taranto recata avesse gran fama a Fabio, avea fatto venire di Sicilia ogni maniera di macchine e stromenti bellici; e si erano chiamate anche navi, che battessero la parte della città, che guarda il mare. Fu abbandonata questa impresa, perchè Annibale s'era accostato colle genti a Lacinio, e correva la voce, che il suo collega avesse di già tratto fuor di Venosa l'esercito, al quale voleva unirsi. Dai Bruzii adunque si fe' ritorno alla Puglia, ed i consoli aveano piantato i due campi tra Venosa e Banzia, distanti l'uno dall'altro meno di tre miglia. Anche Annibale, stornata la guerra da Locri, tornossi a quello stesso paese. Quivi i due consoli, di natura fieri, quasi ogni giorno uscivano a battaglia, con la non dubbia speranza, se il nemico si cimentasse con due eserciti consolari insieme uniti, che si potesse por fine alla guerra.

XXVI. Annibale, poi che l'anno innanzi azzuffatosi due volte con Marcello, era stato e vincitore e vinto, siccome, se avesse a combattere nuovamente con lui, non avea più ragione di sperare, che di temere, così d'altra parte non credeva di poter esser pari ai due consoli uniti; quindi, voltosi tutto alle arti sue, cercava luogo alle imboscate. Pur si facean leggere scaramucce tra i due campi con vario evento, colle quali stimando i consoli di trarre in lungo la guerra, e nondimeno sperando di poter eziandio prender Locri, scrivono a Lucio Cincio, che dalla Sicilia passasse a Locri colla flotta. E per batter le mura anche dalla parte di terra, ordinarono che si mandasse colà parte dell'esercito, ch'era di presidio a Taranto. Avendo Annibale ciò saputo da alcuni Turini, spedisce genti a mettersi sulla strada di Taranto. Quivi furono appostati sotto

lia armatorum caesa, mille quingenti ferme vivi *capti*: alii dissipati fuga per agros saltusque Tarentum rediere. Tumulus erat silvestris inter Punica et Romana castra, ab neutris primo occupatus; quia Romani, qualis pars ejus, quae vergeret ad hostium castra esset, ignorabant: Hannibal insidiis, quam castris, aptiorem eum crediderat. Itaque nocte ad id missas aliquot Numidarum turmas medio in saltu condiderat, quorum interdiu nemo ab statione movebatur, ne aut arma, aut ipsi procul conspicerentur. Fremebant vulgo in castris Romanis, occupandum eum tumulum esse, et castello firmandum; nec, si occupatus ab Hannibale foret, velut in cervicibus haberent hostem. Movit ea res Marcellum, et collegae, « Quin imus, inquit, ipsi cum equitibus paucis exploratum? Subjecta res oculis nostris certius dabit consilium. » Consentiente Crispino, cum equitibus ducentis et viginti, ex quibus quadraginta Fregellani, ceteri Etrusci erant, proficiscuntur. Secuti M. Marcellus, consulis filius, et A. Manlius, tribuni militum; simul et duo prefecti sociûm, L. Arennius et M.'Aulius. Immolasse eo die quidam memoriae prodidere consulem Marcellum, et, prima hostia caesa, jecur sine capite inventum; in secunda omnia comparuisse, quae assolent, auctum etiam visum in capite: nec id sane aruspici placuisse, quod, secundum trunca et turpia exta, nimis laeta apparuissent.

*XXVII*. Ceterum consulem Marcellum tanta *cupiditas tenebat* dimicandi cum Hannibale, ut *numquam* satis castra castris collata crederet. Tum quoque vallo egrediens signum dedit, ut ad locum miles esset paratus, ut, si collis, in quem speculatum irent, placuisset, vasa colligerent, ac sequerentur. Exiguum campi ante castra erat: inde in collem aperta undique et conspecta ferebat via. Numidis speculator, nequaquam in spem tantae rei positus, sed si quos vagos, pabuli aut lignorum causa longius a castris progressos possent excipere, signum dat, ut pariter ab suis quisque latebris exorirentur. Non ante apparuere, quibus obviis ab jugo ipso consurgendum erat, quam circumiere, qui a tergo includerent viam. Tum undique omnes exorti, et clamore sublato impetum fecere. Quum in ea valle consules essent, ut neque evadere possent in jugum occupatum ab hoste, nec receptum ab tergo circumventi habe-

il colle di Petelia tre mila cavalli e due mila fanti; ne' quali essendosi per la via abbattuti inavvertitamente i Romani, ne furono tagliati a pezzi da due mila, e mille dugento fatti prigioni: gli altri dispersi, fuggendo per campi e boschi, tornarono a Taranto. Tra il campo Cartaginese ed il Romano v' era un poggio selvatico, dapprima non occupato da nessuno, perchè i Romani ignoravano qual ne fosse la parte, che guardava l'accampamento Romano; ed Annibale lo avea stimato luogo più atto a tessere agguati, che ad alloggiarvi. Quindi la notte, speditevi alcune bande di Numidi, le aveva occultate nel mezzo della boscaglia, nessun de'quali di giorno si moveva dal luogo, per non essere di lontano veduti nè essi, nè l'armi loro. Nel campo Romano non altro si mormorava, se non che conveniva occupare quel poggio, e fortificarlo, per non avere, se occupato fosse da Annibale, il nemico quasi sul collo. Mosse questa osservazione Marcello, e disse al collega, « Perchè non andiamo noi stessi con pochi cavalli a riconoscere il luogo? La cosa veduta dagli occhi nostri ci darà consiglio più sicuro. » Consentendo Crispino, partono con dugento e venti cavalli, quaranta, ch' erano Fregellani, gli altri Toscani. Seguitaronli Marco Marcello, figliuolo del console, ed Aulo Manlio, tribuni de'soldati, e insieme due prefetti degli alleati, Lucio Arennio e Manio Aulio. Alcuni hanno scritto, che il console Marcello aveva in quel giorno sagrificato, e che, sparata la prima vittima, si trovò il fegato senza testa; nella seconda poi tutto, come al solito; anzi che la testa del fegato era comparsa grande più dell'ordinario; non però essere piaciuto all'aruspice,che dopo le interiora monche e sparute, ne fossero apparse di troppo belle.

XXVII. Marcello del resto era preso da tanta smania di combattere con Annibale, che non gli pareva mai di accostare abbastanza campo a campo. Anche allora uscendo dallo steccato diede il segno a' soldati, che si stessero pronti al loro posto, onde se il poggio, che andavano a riconoscere, fosse piaciuto, raccogliessero i bagagli e lo seguitassero. Era davanti al campo un po' di pianura, donde la strada da ogni parte aperta e veduta metteva al colle. Una vedetta, posta quivi non per la speranza di così grande successo, ma per cogliere qualche Romano, se a caso vagando si allontanasse dal campo per foraggio o per legne, dà il segnale ai Numidi che tutti ad un tempo escano fuori, ciascuno dai loro nascondigli. Quegli, che dal giogo doveano farsi incontro a' Romani, non si scorsero prima che gli altri avessero fatto il giro, per tagliar loro alle spalle la strada. Allora, levatisi tutti da ogni

rent; extrahi tamen diutius certamen potuisset, ni coepta ab Etruscis fuga pavorem ceteris injecisset. Non tamen omisere pugnam deserti ab Etruscis Fregellani, donec integri consules hortando, ipsique ex parte pugnando rem sustinebant. Sed, postquam vulneratos ambo consules, Marcellum etiam transfixum lancea prolabentem ex equo moribundum videre, tum et ipsi (perpauci autem supererant) cum Crispino consule duobus jaculis icto, et Marcello adolescente, saucio et ipso effugerunt. Interfectus A. Manlius tribunus militum, et ex duobus praefectis sociûm M.' Aulius occisus, L. Arennius captus. Et lictores consulum quinque vivi in hostium potestatem venerunt: ceteri aut interfecti, aut cum consule effugerunt: equites tres et quadraginta, aut in proelio, aut in fuga, ceciderunt, duodeviginti vivi capti. Tumultuatum et in castris fuerat, ut consulibus irent subsidio, quum consulem et filium alterius consulis saucios, exiguasque infelicis expeditionis reliquias ad castra venientes cernunt. Mors Marcelli quum alioqui miserabilis fuit, tum quod nec pro aetate (major jam enim sexaginta annis erat) neque pro veteris prudentia ducis, tam improvide se collegamque, et prope totam rempublicam, in praeceps dederat. Multos circa unam rem ambitus fecerim, si quae de Marcelli morte variant auctores, omnia exsequi velim. Ut omittam alios, L. Coelius triplicem rei gestae ordinem edit: unam traditam fama; alteram scriptam laudatione filii, qui rei gestae interfuerit; tertiam, quam ipse pro inquisita ac sibi comperta affert. Ceterum ita fama variat, ut tamen plerique loci speculandi causa castris egressum; omnes insidiis circumventum tradant.

XXVIII. Hannibal, magnum terrorem hostibus, morte consulis unius, vulnere alterius, injectum esse ratus, ne cui deesset occasioni, castra in tumulum, in quo pugnatum erat, extemplo transfert. Ibi inventum Marcelli corpus sepelit. Crispinus, et morte collegae, et suo vulnere territus, silentio insequentis noctis profectus, quos proximos nanctus est montes, in iis loco alto et tuto undique castra posuit. Ibi duo duces sagaciter moti sunt, alter ad inferendam, alter ad cavendam fraudem. Annulo Marcelli simul cum corpore Hannibal potitus erat: ejus signi errore ne cui dolus necteretur a Poeno, metuens Crispinus, circa civitates proximas miserat nuncios:

parte, e messo un grido, furono addosso ai nostri. Trovandosi i consoli in quella valle in modo da non potere nè prendere il poggio, nè circondati alle spalle ritirarsi, pur si avrebbe potuto prolungare la pugna, se i Toscani, primi a fuggire, non avessero messo lo spavento negli altri. Nondimeno i Fregellani, benchè abbandonati dai Toscani, non cessarono di combattere sino a tanto che i consoli, illesi confortando, ed essi stessi combattendo, sostentarono la pugna. Ma come videro ambedue i consoli feriti, Marcello anche trapassato da una lancia moribondo cader da cavallo, allora essi pure fuggirono (ed erano rimasi pochissimi) col console Crispino colpito da due giavellotti, e col giovanetto Marcello, ferito anche esso. Restò morto Aulo Manlio tribuno de' soldati, e dei due prefetti degli alleati Manio Aulio, preso Lucio Arennio. Vennero in mano de'nemici anche cinque littori de'consoli; gli altri o furono uccisi, o fuggirono col console. Caddero quarantatrè cavalieri o nella mischia o nella fuga; diciotto furon presi vivi. Si era destato gran movimento nel campo per andare a soccorrere i consoli, quando vedono arrivare un console e il figliuolo dell'altro console feriti, e i pochi avanzi dell' infelice spedizione. La morte di Marcello, d'altronde degna di pianto, lo fu specialmente per aver egli in onta all'età sua (che già oltrepassava i sessant'anni), in onta alla prudenza di vecchio capitano, sì sconsideratamente tratto a perdizione sè, il collega, e quasi tutta la repubblica. Dovrei troppo rigirarmi intorno ad una cosa stessa, se riferir volesse tutto quello, che variamente scrissero autori della morte di Marcello. Per lasciare gli altri, Lucio Celio narra l'ordine del fatto in tre modi: uno tramandato dalla fama; l'altro qual è scritto nell'elogio recitato dal figlio, che si trovò presente; il terzo, ch'egli dà come investigato da lui ed avverato. La fama del resto varia, in guisa però, che la maggior parte lo fa uscito dal campo per una ricognizione, tutti avviluppato in una imboscata.

XXVIII. Annibale, stimando di aver messo gran terrore nei nemici colla uccisione di un console, e la ferita di un altro, per non perdere alcuna occasione, trasferisce subito il campo al poggio, dove s'era combattuto. Quivi, trovato il corpo di Marcello, lo fa seppellire. Crispino, atterrito dalla morte del collega e dalla propria ferita, partito nel silenzio della notte susseguente, si accampò ne' più vicini monti, che incontrò, in luogo alto e da ogni parte sicuro. Quivi i due capitani nemici si condussero assai sagacemente, l'uno nel macchinare, l'altro nello schivare gli inganni. Annibale s'era impadronito col corpo anche dell'anello di Marcello. Temendo Crispino,

occisum collegam esse, annuloque ejus hostem potitum, ne quibus literis crederent nomine Marcelli compositis. Paullo ante hic nuncius consulis Salapiam venerat, quum literae ab Hannibale allatae sunt, Marcelli nomine compositae: « Se nocte, quae diem illum secutura esset, Salapiam venturum. Parati milites essent, qui in praesidio erant, si quo opera eorum opus esset. » Sensere Salapitani fraudem, et ab ira, non defectionis modo, sed etiam equitum interfectorum, rati occasionem supplicii peti, remisso retro nuncio (perfuga autem Romanus erat), ut sine arbitro milites, quae vellent, agerent, oppidanos per muros urbisque opportuna loca in stationibus disponunt; custodias vigiliasque in eam noctem intentius instruunt. Circa portam, qua venturum hostem rebantur, quod roboris in praesidio erat, opponunt. Hannibal quarta vigilia ferme ad urbem accessit. Primi agminis erant perfugae Romanorum, et arma Romana habebant. Ii, ubi ad portam est ventum, latine omnes loquentes excitant vigiles, aperirique portam jubent: consulem adesse. Vigiles, velut ad vocem eorum excitati, tumultuari, trepidare, moliri portam; cataracta dejecta clausa erat: eam partim vectibus levant, partim funibus subducunt in tantum altitudinis, ut subire recti possent. Vixdum satis patebat iter, quum perfugae certatim ruunt per portam; et quum sexcenti ferme intrassent, remisso fune, quo suspensa erat, cataracta magno sonitu cecidit. Salapitani, alii perfugas negligenter ex itinere suspensa humeris, ut inter pacatos, gerentes arma, invadunt; alii e turri ejus portae murisque saxis, sudibus, pilis, absterrent hostem. Ita inde Hannibal suamet ipse fraude captus abiit; profectusque ad Locrorum solvendam obsidionem, quam Cincius summa vi, operibus tormentorumque omni genere ex Sicilia advecto, oppugnabat. Magoni, jam haud ferme fidenti retenturum defensurumque se urbem, prima spes, morte nunciata Marcelli, affulsit. Secutus inde nuncius, Hannibalem, Numidarum equitatu praemisso, ipsum, quantum accelerare posset, cum peditum agmine sequi. Itaque ubi primum Numidas edito e speculis signo adventare sensit, et ipse, patefacta repente porta, ferox in hostes erumpit. Et primo, magis quia improviso id fecerat, quam quod par viribus esset, anceps certamen erat: deinde, ut supervenere Numidae, tantus pavor Romanis est injectus, ut passim ad mare ac naves fugerent, relictis operibus machinisque, quibus muros quatiebant. Ita adventu Hannibalis soluta Locrorum obsidio est.

che il Cartaginese con quel sigillo non inducesse in errore qualcheduno, avea mandato avviso per le vicine città, che il suo collega era stato ucciso, e che il nemico ne avea nelle mani l'anello; non prestassero fede a lettere scritte a nome di Marcello. Poco innanzi era venuto a Salapia questo messo del console, quando giunsero lettere da Annibale scritte a nome di Marcello; « ch'egli la notte appresso sarebbe venuto a Salapia: stessero pronti i soldati, ch'erano di presidio, se occorresse valersi in alcun che dell'opera loro. » Si accorsero i Salapiani della frode, e stimando che Annibale cercasse occasione di vendicarsi di loro, per lo sdegno non solamente di lor ribellione, ma eziandio de'suoi cavalieri uccisi, rimandato indietro il messo (era un disertore Romano), acciocchè i soldati senza testimonii facessero quello, che si voleva, dispongono i terrazzani per le mura e ne' luoghi opportuni della città, e fanno fare quella notte sentinelle e veglie più diligenti. Intorno alla porta, per cui pensavano che il nemico venisse, appostano il miglior nerbo del presidio. Annibale verso la quarta veglia della notte si accostò alle mura. Quei della prima schiera eran disertori Romani, ed erano armati alla Romana. Costoro, come furon presso alla porta, parlando tutti latino, svegliano le sentinelle, e intimano che la porta si apra; esservi il console in persona. Le sentinelle, quasi riscosse alla voce de' suoi, darsi gran movimento, affaccendarsi, agitar la porta. La saracinesca, caduta, la chiudeva; parte la levano colle stanghe, parte in su la tirano con le funi a tanta altezza, che potessero ritti passarvi sotto. Appena s'era fatto bastante spazio, i disertori a gara si lancian dentro, ed essendone entrati da seicento, la saracinesca, lasciata andare la fune, che la teneva sospesa, cadde con gran fracasso. I Salapitani, altri assaltano i disertori, che, come si suole in cammino, portavan l'armi negligentemente alle spalle, quasi tra gente amica; altri dalla torre sopra la porta e dalle mura con sassi, con pali e giavellotti travagliano il nemico. Così Annibale di là partissi, colto dalla sua frode medesima, e andossene a sciogliere l'assedio di Locri, che Cincio fortemente combatteva con lavori, e con ogni sorte di macchine fatte venire di Sicilia. La prima speranza, che rifulse a Magone, il quale quasi più non si credeva di poter ritenere e difendere la città, gli venne dalla nuova della morte di Marcello. Poscia gli arrivò un messo, che Annibale, mandata innanzi la cavalleria de' Numidi, le veniva dietro, quanto più poteva celeremente, con la fanteria. Quindi, come si accorse dal segnale dato dalle alture che i Numidi si appressavano, anch'egli, spalancata improvvisamente

la porta, piomba furiosamente addosso a' nemici. E dapprima, più perchè l'assalto era stato improvviso, che perchè fosse pari di forze, la pugna rimaneva dubbiosa; indi, sopraggiungendo i Numidi, tanto spavento prese i Romani, che sbandati fuggirono al mare ed alle navi, lasciati i lavori e le macchine, con cui battevan le mura. Così per la venuta di Annibale fu sciolto l'assedio di Locri.

XXIX. Crispinus, postquam in Bruttios profectum Hannibalem sensit, exercitum, cui collega praefuerat, M. Marcellum tribunum militum Venusiam abducere jussit: ipse, cum legionibus suis Capuam profectus, vix lecticae agitationem prae gravitate vulnerum patiens, Romam literas de morte collegae scripsit, quantoque ipse in discrimine esset. « Se comitiorum causa non posse Romam venire, quia nec viae laborem passurus videretur, et de Tarento sollicitus esset, ne ex Bruttiis Hannibal eo converteret agmen. Legatos opus esse ad se mitti, viros prudentes, cum quibus, quae vellet, de republica loqueretur. » Hae literae recitatae magnum et luctum morte alterius consulis, et metum de altero fecerunt. Itaque et Q. Fabium filium ad exercitum Venusiam miserunt, et ad consulem tres legati missi, Sext. Julius Caesar, L. Licinius Pollio, L. Cincius Alimentus, quum paucis ante diebus ex Sicilia redisset. Hi nunciare consuli jussi, ut, si ad comitia ipse Romam venire non posset, dictatorem in agro Romano diceret comitiorum causa. Si consul Tarentum profectus esset, Q. Claudium praetorem placere in eam regionem inde abducere legiones, in qua plurimas sociorum urbes tueri posset. Eadem aestate M. Valerius cum classe centum navium ex Sicilia in Africam transmisit, et, ad Clupeam urbem exscensione facta, agrum late, nullo ferme obvio armato, vastabat. Inde ad naves raptim praedatores recepti, quia repente fama accidit, classem Punicam adventare: octoginta erant et tres naves. Cum iis haud procul Clupea prospere pugnat Romanus: decem et octo navibus captis, fugatis aliis, cum magna terrestri navalique praeda, Lilybaeum rediit. Eadem aestate et Philippus implorantibus Achaeis auxilium tulit, quos et Machanidas tyrannus Lacedaemoniorum finitimo bello urebat, et Aetoli, navibus per fretum, quod Naupactum et Patras interfluit (Rhion incolae vocant), exercitu trajecto, depopulati erant. Attalum quoque regem Asiae, quia Aetoli summum gentis suae magistratum ad eum proximo concilio detulerant, fama erat in Europam trajecturum.

XXIX. Crispino, com'ebbe inteso essere andato Annibale nei Bruzii, ordinò a Marco Marcello, tribuno de' soldati, che conducesse a Venosa l'esercito, ch'era stato del suo collega: egli, partito colle sue legioni alla volta di Capua, sostenendo con pena l'agitazione della lettiga pel dolore della ferita, scrisse a Roma lettera della morte del collega, e in qual pericolo fosse la stessa sua vita. « Non poter egli venire a Roma per la tenuta dei comizii, e perchè non credeva di poter reggere alla fatica del viaggio, e perchè Taranto gli dava pensiero, su la tema che Annibale dai Bruzii non si volgesse a quella parte: bisognava mandargli legati, uomini di vaglia, co' quali s'intrattenesse delle cose pubbliche, che volesse. » Queste lettere, recitate in senato, apportarono gran doglia per la morte di uno dei consoli, e gran timore per l'altro. Mandarono dunque all'esercito a Venosa Quinto Fabio il figlio, e si spedirono al console tre legati, Sesto Giulio Cesare, Lucio Licinio Pollione e Lucio Cincio Alimento, ch'era da pochi dì tornato dalla Sicilia. Furono incaricati di dire al console, che se egli non potesse venire a Roma ai comizii, nominasse, stando sul territorio Romano, un dittatore a tenerli. Se il console fosse andato a Taranto, piacere al senato, che il pretore Quinto Claudio levasse quindi le legioni, trasferendole in quel luogo, dove potesse difendere il maggior numero delle città collegate. In quella state medesima Marco Valerio passò dalla Sicilia in Africa con una flotta di cento navi, e sbarcato presso la città di Clupea, andava saccheggiando il paese per ogni dove, senza quasi incontrarsi in uomo armato. Indi i predatori tornarono in fretta alle navi, perchè all'improvviso corse voce avvicinarsi la flotta Cartaginese; ed erano ottantatrè navi. Combattè con esse prosperamente il Romano, non lungi da Clupea: prese diciotto navi, l'altre messe in fuga, tornò a Lilibeo carico di preda di terra e di mare. E in quella state medesima Filippo recò il soccorso che avean chiesto agli Achei, travagliava con guerra sul confine Macanida tiranno dei Lacedemoni; dagli Etoli, trasportato l'esercito per lo stretto, che scorre tra Naupatto e Patrasso (gli abitanti lo chiamano Rione), stati saccheggiati. Era pur fama, che an-

XXX. Ob haec Philippo in Graeciam descendenti ad Lamiam urbem Aetoli, duce Pyrrhia, qui praetor in eum annum cum absente Attalo creatus erat, occurrerunt. Habebant et ab Attalo auxilia secum, et mille ferme ex Romana classe, a P. Sulpicio missos. Adversus hunc ducem atque has copias Philippus bis prospero eventu pugnavit: mille admodum hostium utraque pugna occidit. Inde quum Aetoli metu compulsi Lamiae urbis moenibus tenerent sese, Philippus ad Phalara exercitum reduxit: in Maliaco sinu is locus est, quondam frequenter habitatus propter egregium portum, tutasque circa stationes, et aliam opportunitatem maritimam terrestremque. Eo legati ab rege Aegypti Ptolemaeo, Rhodiisque et Atheniensibus et Chiis venerunt ad dirimendum inter Philippum atque Aetolos bellum. Adhibitus ab Aetolis et ex finitimis pacificator Amynander, rex Athamanum. Omnium autem non tanta pro Aetolis cura erat, ferocioribus quam pro ingeniis Graecorum gentis; quam ne Philippus regnumque ejus, grave libertati futurum, rebus Graeciae immisceretur. De pace dilata consultatio est in concilium Achaeorum; concilioque ei et locus et dies certa indicta: interim triginta dierum induciae impetratae. Profectus inde rex per Thessaliam Boeotiamque, Chalcidem Euboeae venit, ut Attalum, quem classe Euboeam petiturum audierat, portubus et litorum appulsu arceret. Inde, praesidio relicto adversus Attalum, si forte interim trajecisset, profectus ipse cum paucis equitum levisque armaturae, Argos venit. Ibi curatione Heraeorum Nemeorumque suffragiis populi ad eum delata, quia se Macedonum reges ex ea civitate oriundos referunt, Heraeis peractis, ab ipso ludicro extemplo Aegium profectus est, ad indictum multo ante sociorum concilium. Ibi de Aetolico finiendo bello actum, ne causa aut Romanis, aut Attalo intrandi Graeciam esset. Sed ea omnia, vixdum induciarum tempore circumacto, Aetoli turbavere, postquam et Attalum Aeginam venisse, et Romanam classem stare ad Naupactum audivere. Vocati enim in concilium Achaeorum, in quo eaedem legationes erant, quae ad Phalara egerant de pace, primum questi sunt quaedam parva contra fidem conventionis tempore induciarum facta: postremo negarunt dirimi bellum posse, nisi Messeniis Achaei Pylum redderent, Romanis restitueretur Atintania, Scerdilaedo et Pleurato *Ardyaei*. Enimvero indignum ratus Philippus, victos victori sibi ultro conditiones ferre: « *ne antea quidem se* aut de pace audisse, aut inducias *pepigisse*, dixit, spem ullam habentem

che Attalo, re dell'Asia, perchè gli Etoli nell'ultima dieta gli aveano conferito il supremo magistrato del paese, sarebbe passato in Europa.

XXX. Per questa cagione, quando Filippo discese in Grecia, gli Etoli, sotto la condotta di Pirria, ch'era stato pretore in quell'anno insieme con Attalo assente, gli si fecero incontro presso alla città di Lamia. Aveano seco le genti ausiliarie mandate da Attalo, e mille soldati a un dipresso della flotta Romana, mandati da Publio Sulpicio. Contro questo capitano e queste forze combattè due volte Filippo con prospero successo, e ne' due fatti uccise più di mille nemici. Indi, standosi gli Etoli, cacciati dalla paura, dentro le mura di Lamia, Filippo ricondusse l'esercito a Falara. È questo un luogo nel seno Maliaco, in addietro molto abitato per l'eccellente porto, e le rade sicure d'intorno, e per altre opportunità di terra e di mare. Gli vennero colà ambasciatori da Tolommeo, re dell'Egitto, dai Rodii, dagli Ateniesi, e da quei di Chio per metter fine alla guerra tra Filippo e gli Etoli. Adoprarono gli Etoli a pacificatore anche Aminandro, re degli Atamani, loro confinanti. Codesta premura di tutti non era però tanto pegli Etoli, più feroci per natura, che non soglion essere i Greci, quanto perchè Filippo e il regno suo non si meschiasse nelle cose della Grecia con grave pericolo della loro libertà. Si rimise il trattar della pace alla dieta degli Achei, alla quale si assegnò luogo e giorno certo. Intanto si ottenne una tregua di trenta giorni. Poscia partitosi il re, attraversando la Tessaglia e la Beozia, venne a Calcide nell'Eubea per impedire ad Attalo, che aveva udito doversi colà recare colla flotta, che approdasse ai porti e pigliasse terra. Indi, lasciato un presidio per far fronte ad Attalo, se intanto per avventura passasse, partito con pochi cavalli e soldati armati alla leggera, venne ad Argo. Quivi, conferitagli dai voti del popolo la presidenza dei giuochi Erei e Nemei, perchè i re di Macedonia si dicevano oriondi di quella città, celebrati i Giuochi Erei, passò subito a Egio alla dieta degli alleati molto tempo innanzi ordinata. Quivi si trattò di por fine alla guerra degli Etoli, per non dar pretesto nè ai Romani, nè ad Attalo di entrare in Grecia. Ma gli Etoli, non ancor bene spirato il tempo della tregua, scompigliarono tutti questi maneggi, come udirono esser venuto Attalo ad Egina, e la flotta Romana starsi ancorata a Naupatto. Perciocchè chiamati all'assemblea degli Achei, dove erano le medesime legazioni, che aveano trattato a Falara della pace, dapprima si lagnarono di alcune picciole contravvenzioni all'accordo fatte durante la tregua; in fine dissero, non poter

quieturos Aetolos; sed ut omnes socios testes haberet, se pacis, illos belli causam quaesisse. » Ita infecta pace concilium dimisit, quatuor millibus armatorum relictis ad praesidium Achaeorum, et quinque longis navibus acceptis: quas si adjecisset missae nuper ad se classi Carthaginiensium, et ex Bithynia ab rege Prusia venientibus navibus, statuerat navali proelio lacessere Romanos, jam diu in ea regione potentes maris. Ipse ab eo concilio Argos regressus; jam enim Nemeorum appetebat tempus, quae celebrari volebat praesentia sua.

XXXI. Occupato rege apparatu ludorum, et per dies festos licentius, quam inter belli tempora, remittente animum, P. Sulpicius, ab Naupacto profectus, classem appulit inter Sicyonem et Corinthum, agrumque nobilissimae fertilitatis effuse vastavit. Fama ejus rei Philippum ab ludis excivit; raptimque cum equitatu profectus, jussis subsequi peditibus, palatos passim per agros gravesque praeda (ut qui nihil tale metuerent) adortus Romanos, compulit in naves. Classis Romana, haudquaquam laeta praeda, Naupactum rediit. Philippo quoque ludorum, qui reliqui erant, celebritatem quantaecumque, de Romanis tamen, victoriae partae fama auxerat, laetitiaque ingenti celebrati festi dies; eo magis etiam, quod, populariter dempto capitis insigni, purpuraque atque alio regio habitu, aequaverat ceteris se in speciem: quo nihil gratius est civitatibus liberis; praebuissetque haud dubiam eo facto spem libertatis, nisi omnia intoleranda libidine foeda ac deformia effecisset. Vagabatur enim cum uno aut altero comite per maritas domos dies noctesque: et, submittendo se in privatum fastigium, quo minus conspectus, eo solutior erat; et libertatem quum aliis vanam ostendisset, totam in suam licentiam verterat. Neque enim omnia emebat aut eblandiebatur, sed vim etiam flagitiis adhibebat; periculosumque et viris et parentibus erat, moram incommoda severitate libidini regiae fecisse. Uni etiam principi Achaeorum Arato adempta uxor nomine Polycratia, ac spe regiarum nuptiarum in Macedoniam asportata fuerat. Per haec flagitia solemni Nemeorum peracto, paucisque additis diebus, Dymas est profectus, ad praesidium Aetolorum, quod ab Eleis accitum acceptumque

cessare la guerra, se gli Achei non rendessero Pilo ai Messenii, se non si restituisse Atintania ai Romani, e gli Ardiei a Scerdiledo e Pleurato. Ma Filippo indegna cosa stimando, che i vinti dettassero le condizioni al vincitore; « non avea, disse, nè anche per lo innanzi dato ascolto alle parole di pace, o stipulata la tregua, perchè nodrisse speranza alcuna, che gli Etoli si sarebbono quietati, ma per aver testimonii tutti gli alleati, ch'egli avea cercato la pace, essi ogni pretesto di guerra. » Così, senza conchiuder nulla, licenziò la dieta, lasciati quattro mila armati a presidio degli Achei, ed ebbe da loro cinque galere; le quali se avesse potuto aggiungere alla flotta Cartaginese, speditagli di fresco, ed alle navi, che gli venivano dalla Bitinia dal re Prusia, avea deliberato di provocare a battaglia navale i Romani, già da molto tempo in quel paese potenti in mare. Da quella dieta si rimise in Argo; che già si avvicinava il tempo de' giuochi Nemei, che voleva fossero celebrati in sua presenza.

XXXI. Essendo il re occupato nell'apparecchio de' giuochi, e tra le feste di que' giorni distraendo l'animo da ogni cura più che non si de' fare in tempo di guerra, Publio Sulpicio, partito da Naupatto, approdò colla flotta tra Sicione e Corinto, e devastò per gran tratto quel territorio di celebrata fertilità. La fama di questo fatto distolse Filippo dai giuochi, e mossosi in fretta colla cavalleria, dato ordine ai pedoni che il seguitassero, assaltati i Romani qua e là sbandati per la campagna, e carichi di preda (come quelli che nulla meno temevano) li ricacciò nelle navi. La flotta Romana, non lieta gran fatto del bottino, tornò a Naupatto. La nuova della qualunque vittoria riportata sui Romani da Filippo accrebbe la celebrità de' giuochi, che restavano a farsi, e si festeggiarono que' giorni con grande allegrezza; ed anche tanto più, quanto che, per piaggiare il popolo, toltosi dal capo il diadema, non che la porpora ed ogni altra insegna di re, si era in apparenza pareggiato agli altri; di che non v'ha cosa, che riesca a città libera più grata. E avrebbe con questo fatto data non dubbia speranza di libertà, se non avesse guastato e bruttato tutto con una intollerabile libidine. Perciocchè andava dì e notte, con uno o due compagni, vagando per le case di gente maritata, e abbassandosi alla forma di privato, quant'era meno in vista, tanto era più dissoluto; ed avendo mostrata agli altri una larva di libertà, l'avea tutta rivolta in propria sua licenza. Non tutto otteneva col danaro o colle blandizie, ma talvolta aggiungeva al peccato la violenza; ed era pericolosa cosa ai genitori ed ai mariti mettere indugio alla libidine del re. Tolse anche

in urbem erat, ejiciendum. Cycliadas (penes eum summa imperii erat) Achaeique ad Dymas regi occurrere, et Eleorum accensi odio, quod a ceteris Achaeis dissentirent, et infensi Aetolis, quos Romanum quoque adversus se movisse bellum credebant. Profecti ab Dymis, conjuncto exercitu transeunt Larisum amnem, qui Eleum agrum ab Dymaeo dirimit.

XXXII. Primum diem, quo fines hostium ingressi sunt, populando absumpserunt. Postero die acie instructa ad urbem accesserunt, praemissis equitibus, qui, obequitando portis, promptum ad excursiones genus lacesserent Aetolorum. Ignorabant, Sulpicium cum quindecim navibus ab Naupacto Cyllenen trajecisse, et, expositis in terram quatuor millibus armatorum, silentio noctis, ne conspici agmen posset, intrasse Elim. Itaque improvisa res ingentem injecit terrorem, postquam inter Aetolos Eleosque Romana signa atque arma cognovere. Et primo recipere suos voluerat rex; dein, contracto jam inter Aetolos et Trallos (Illyriorum id est genus) certamine, quum urgeri videret suos, et ipse rex cum equitatu in cohortem Romanam incurrit. Ibi equus pilo trajectus quum prolapsum per caput regem effudisset, atrox pugna utrimque accensa est, et ab Romanis impetu in regem facto, et protegentibus regiis. Insignis et ipsius pugna fuit, quum pedes inter equites coactus esset proelium inire. Dein, quum jam impar certamen esset caderentque circa eum multi, et vulnerarentur, raptus ab suis, atque alteri equo injectus, fugit. Eo die castra quinque millia passuum ab urbe Eleorum posuit: postero ad castellum (Pyrgum vocant) copias omnes eduxit: quo agrestium multitudinem cum pecoribus metu populationum compulsam audierat. Eam inconditam inermemque multitudinem primo statim terrore adveniens cepit; compensaveratque ea praeda, quod ignominiae ad Elim acceptum fuerat. Dividenti praedam captivosque (fuerant autem quatuor millia hominum, pecoris omnis generis ad millia viginti) nuncius ex Macedonia venit, Eropum quemdam, corrupto arcis praesidiique praefecto, Lychnidum cepisse: tenere et Dassaretiorum quosdam vicos, et Dardanos etiam concire. Omisso igitur Achaico bello, relictis tamen duobus millibus et quingentis omnis generis armatorum cum Menippo et Polyphanta ducibus ad praesidium sociorum, pro-

ad Arato, uno de' primi dell' Acaia, la moglie, chiamata Pollicrazia, ed era stata trasportata in Macedonia sotto la speranza di regie nozze. Tra codeste scelleratezze passate le feste de' Nemei, pochi dì da poi, andò a Dima a cacciarne fuori il presidio degli Etoli, che gli Elei vi aveano chiamato e ricevuto in città. Cicliade (ch' esercitava il primo magistrato), e gli Achei vennero incontro al re sino a Dima, e accesi d'odio contro gli Elei, perchè dissentivano dagli altri Achei, e avversi agli Etoli, che credevano aver tirata loro addosso anche la guerra Romana. Partitisi da Dima, passano coll'esercito unito il fiume Lariso, che divide il territorio degli Elei da quello dei Dimei.

XXXII. Il primo giorno, ch' entrarono nel paese nemico, lo consumarono saccheggiandolo. Il dì seguente si accostarono alla città in ordinanza, spedita innanzi la cavalleria, la quale, scorrendo sin presso alle porte, provocasse gli Etoli pronti sempre alle sortite. Ignoravano che Sulpicio da Naupatto fosse passato con quindici navi a Cillene, e sbarcati da quattro mila uomini, fosse entrato nel fitto della notte, per non essere veduto, in Eli. Quindi, tosto che tra gli Elei e gli Etoli riconobbero l'armi e le bandiere Romane, l'improvvisa vista li pose in grande terrore. E il re da principio avea voluto ritirar le sue genti; poi, appiccatasi di già la zuffa tra gli Etoli ed i Tralli (son questi di nazione Illirica) scorgendo incalzate le sue genti, egli pure con la cavalleria die' dentro alla coorte Romana. Quivi il cavallo trapassato da un giavellotto, avendolo rovesciato giù capovolto, atroce pugna si accese d'ambe le parti, i Romani facendo impeto contro il re, e difendendolo i suoi. Fu anche mirabile il valore di Filippo, costretto a combattere appiedi in mezzo a cavalli: in fine, essendo la battaglia troppo diseguale, cadendogli dintorno parecchi morti o feriti, rapito da' suoi, e posto sopra un altro cavallo, si fuggì. Si accampò in quel giorno discosto da Eli cinque miglia; nel seguente condusse tutte le genti ad un castello detto Pirgo, dove aveva udito essersi ricovrata gran moltitudine di contadini col bestiame, per paura del saccheggio; e trovatala al suo sopraggiungere scompigliata ed inerme, la prese subito in sul primo terrore; ed avea con quella preda compensata l'ignominia ricevuta ad Eli. Mentre attende a dividere la preda ed i prigioni (ch'erano da quattro mila uomini, e da venti mila teste di bestiami di ogni sorte) venne un messo della Macedonia coll' avviso che un certo Eropo, corrotto il prefetto della rocca e del presidio, avea preso Licnido, e teneva alcune borgate dei Dassarezii, e tentava eziandio di sollevare i Dardani.

fectus ab Dymis, per Achajam Boeotiamque et Euboeam, decimis castris Demetriadem in Thessaliam pervenit.

XXXIII. Ibi alii, majorem afferentes tumultum, nuncii occurrunt: Dardanos, in Macedoniam effusos, Orestidem jam tenere, ac descendisse in Argestaeum campum; famamque inter barbaros celebrem esse, Philippum occisum. Expeditione ea, qua cum populatoribus agri ad Sicyonem pugnavit, in arborem illatus impetu equi, ad eminentem ramum cornu alterum galeae praefregit. Id inventum ab Aetolo quodam, perlatumque in Aetoliam ad Scerdilaedum, cui notum erat insigne galeae, famam interfecti regis vulgavit. Post profectionem ex Achaja regis, Sulpicius, Aeginam classe profectus, cum Attalo sese conjunxit. Achaei cum Aetolis Eleisque haud procul Messene prosperam pugnam fecerunt. Attalus rex et P. Sulpicius Aeginae hibernarunt. Exitu hujus anni T. Quintius Crispinus consul, dictatore comitiorum ludorumque faciendorum causa dicto T. Manlio Torquato, ex vulnere moritur: alii Tarenti, alii in Campania mortuum tradunt. Id quod nullo ante bello acciderat, duo consules, sine memorando proelio interfecti, velut orbam rempublicam reliquerant. Dictator Manlius magistrum equitum C. Servilium (tum aedilis curulis erat) dixit. Senatus, quo die primum est habitus, ludos magnos facere dictatorem jussit, quos M. Aemilius praetor urbis C. Flaminio, Cn. Servilio consulibus, fecerat, et in quinquennium voverat. Tum dictator et ludos fecit, et in insequens lustrum vovit. Ceterum quum duo consulares exercitus tam prope hostem sine ducibus essent, omnibus aliis omissis, una praecipua cura Patres populumque incessit, consules primo quoque tempore creandi, et ut eos potissimum crearent, quorum virtus satis tuta a fraude Punica esset; « quum toto eo bello damnosa praepropera ac fervida ingenia imperatorum fuissent, tum eo ipso anno consules, nimia cupiditate conserendi cum hoste manum, in necopinatam fraudem lapsos esse. Ceterum deos immortales, miseritos nominis Romani, pepercisse innoxiis exercitibus: temeritatem consulum ipsorum capitibus damnasse. »

Abbandonata dunque la guerra Acaica, lasciati però a presidio degli alleati mille e cinquecento uomini di ogni arma sotto il comando di Menippo e di Polifante, partito da Dima, per mezzo all'Acaia, la Beozia e l'Eubea, giunse in dieci stazioni a Demetriade nella Tessaglia.

XXXIII. Quivi gli si fecero incontro altri messi recando nuove di maggiori sommosse; che i Dardani spargendosi per la Macedonia già possedevano Orestide, ed erano discesi nella pianura di Argeste; e correr fama comunemente tra i barbari che Filippo fosse stato ucciso. In quella spedizione, nella quale combattè presso a Sicione contro quei, che saccheggiavano il paese, balzato dalla furia del cavallo contro un albero, si ruppe in un ramo sporto in fuori un corno dell'elmetto. Questo, trovato a caso da certo Etolo, e portato in Etolia a Scerdiledo, cui era noto il fregio di quell'elmo, sparse da per tutto la fama dell'uccisione del re. Dopo la partenza del re dall'Acaia, Sulpicio, andato colla flotta ad Egina, si congiunse con Attalo. Gli Achei combatterono con buon esito cogli Etoli e cogli Elei non lungi da Messene. Il re Attalo e Publio Sulpicio svernarono in Egina. Sul finire di quest'anno il console Tito Quincio Crispino, avendo nominato dittatore a tenere i comizii e celebrare i giuochi Tito Manlio Torquato, si morì della ferita. Altri dicono che sia morto in Taranto, altri nella Campania. Cosa non mai per l'innanzi in nessuna guerra accaduta, due consoli uccisi in battaglia di non grande importanza, avean lasciata vedova la repubblica. Il dittatore Manlio nominò maestro de'cavalieri Caio Servilio (era egli allora edile curule). Il senato, il primo dì che si raccolse, ordinò al dittatore, che celebrasse i giuochi Grandi, che il pretore urbano Marco Emilio aveva istituiti sotto i consoli Caio Flaminio e Gneo Servilio, e de' quali avea fatto voto per cinque anni. Allora dunque il dittatore li celebrò, e ne fece voto per un altro quinquennio. Del resto, trovandosi due consolari eserciti così vicini al nemico senza chi li comandasse, lasciata ogni altra cosa, fu sola e precipua cura dei Padri e del popolo, che quanto prima si creassero i consoli, e tali specialmente si creassero, che la loro abilità non avesse che temer dalla frode Punica; « perciocchè in tutta quella guerra i troppo subitani e ferventi animi dei comandanti aveano sempre fatto danno; e in quest'anno medesimo i consoli per troppa smania di azzuffarsi col nemico eran caduti sconsideratamente in agguati. Del resto, gli dei immortali, avuta pietà del popolo Romano, aveano risparmiati gli eserciti innocenti, e rovesciata la temerità dei consoli sul capo loro. »

XXXIV. Quum circumspicerent Patres quosnam consules facerent, longe ante alios eminebat C. Claudius Nero. Ei collega quaerebatur, et virum quidem eum egregium ducebant, sed promptiorem acrioremque, quam tempora belli postularent, aut hostis Hannibal: temperandum acre ejus ingenium moderato et prudenti viro adjuncto collega censebant. M. Livius erat, multis ante annis ex consulatu populi judicio damnatus: quam ignominiam adeo aegre tulerat, ut et rus migraret, et per multos annos et urbi et omni coetu careret hominum. Octavo ferme post damnationem anno M. Claudius Marcellus et M. Valerius Laevinus consules reduxerant eum in urbem: sed erat veste obsoleta, capilloque et barba promissa, praeferens in vultu habituque insignem memoriam ignominiae acceptae. L. Veturius et P. Licinius censores eum tonderi et squalorem deponere, et in senatum venire, fungique aliis publicis muneribus coëgerunt: sed tum quoque aut verbo assentiebatur, aut pedibus in sententiam ibat, donec cognati hominis eum causa, M. Livii Macati, quum fama ejus ageretur, stantem coëgit in senatu sententiam dicere. Tum ex tanto intervallo auditus convertit ora hominum in se causamque sermonibus praebuit, « indigno injuriam a populo factam, magnoque id damno fuisse, quod tam gravi bello nec opera, nec consilio talis viri usa respublica esset. C. Neroni neque Q. Fabium, neque M. Valerium Laevinum dari collegas posse, quia duos patricios creari non liceret: eamdem causam in T. Manlio esse, praeterquam quod recusasset delatum consulatum recusaturusque esset. Egregium par consulum fore, si M. Livium C. Claudio collegam adjunxissent. » Nec populus mentionem ejus rei ortam a Patribus est aspernatus. Unus eam rem in civitate is, cui deferebatur honos, abnuebat, levitatem civitatis accusans. « Sordidati rei non miseritos, candidam togam invito offerre: eodem honores poenasque congeri. Si bonum virum ducerent, quid ita pro malo ac noxio damnassent? si noxium comperissent, quid ita, male credito priore consulatu, alterum crederent? » Haec taliaque arguentem et querentem castigabant Patres, « et M. Furium, memorantes, revocatum de exilio, patriam pulsam sede sua restituisse. Ut parentum saevitiam, sic patriae, patiendo ac ferendo leniendam esse. » Adnisi omnes, cum C. Claudio M. Livium consulem fecerunt.

XXXIV. Guardando intorno i Padri, chi avessero a creare consoli, avanzava tutti gli altri Caio Claudio Nerone. Gli si cercava un collega, e lo stimavano bensì uomo egregio, ma pronto e fiero alquanto più che non esigevano le circostanze di quella guerra, ed Annibale nemico: pensavano che si dovesse temperare quell'indole ardente coll'aggiungergli a collega un uomo moderato e prudente. Ci era Marco Livio, molti anni innanzi, poichè uscì dal consolato, condannato dal popolo. La quale ignominia aveva egli di sì mal animo sopportata, ch'era andato a dimorare in villa, e per parecchi anni s' era astenuto dalla città, e dal conversare con chi che sia. L'anno ottavo a un dipresso dopo la sua condannagione i consoli Marco Claudio Marcello, e Marco Valerio Levino lo aveano ritratto alla città; ma usava veste logora, capelli e barba lunga, attestando chiaramente nel volto e nel culto della persona la memoria dell'onta ricevuta. I censori Lucio Veturio e Publio Licinio l'obbligarono a radersi a depor lo squallore, a venire in senato, e a sostenere ogni altro pubblico incarico. Anche allora però, o assentiva con una semplice parola, o passava da luogo a luogo per dare il suo voto, insino a tanto che la causa di Marco Livio Macato, suo congiunto, della cui fama si trattava, lo costrinse ad esporre in senato, fermo al posto, il suo parere. Allora udito a parlare dopo tanto intervallo, trasse a sè gli sguardi di tutti, e diè motivo ai discorsi: « avergli il popolo fatta solenne ingiustizia, ed esser venuto gran danno dal non aver usato la repubblica in sì grossa guerra dell' opera e del consiglio di tal uomo. Non potersi dare a Caio Nerone collega nè Quinto Fabio, nè Marco Valerio Levino, perchè non è lecito creare due consoli patrizii. Regge la stessa causa rispetto a Tito Manlio, oltre che avea egli ricusato l'offertogli consolato, e il ricuserebbe di nuovo. Sarebbe una bella coppia di consoli, se aggiungessero Marco Livio a Caio Claudio. » Nè il popolo lasciò cadere questa menzione cominciata dai Padri. Il solo contraddicente in tutta Roma era quello stesso, a cui si conferiva l'onore, accusando la leggerezza della città. « Non mossisi a pietà di lui supplicante in veste nera, offerirgli ora contro sua voglia la toga candida: accumulare sul capo stesso onori e pene. Se lo stimavan uomo dabbene, perchè averlo condannato qual tristo e reo? se lo aveano trovato reo, perchè malamente affidatogli il primo consolato, commettergli il secondo? » Confutavano i Padri sì fatti argomenti e querele, ricordando « Marco Furio, che richiamato dall' esiglio avea rimessa la patria scacciata dalla sua sede: doversi, come quella de' genitori, così addolcire la crudeltà

XXXV. Post diem tertium ejus diei praetorum comitia habita. Praetores creati L. Porcius Licinus, C. Mamilius, A. et C. Hostilii Catones. Comitiis perfectis, ludisque factis, dictator et magister equitum magistratu abierunt. C. Terentius Varro in Etruriam propraetor missus, ut ex ea provincia C. Hostilius Tarentum ad eum exercitum iret, quem T. Quintius consul habuerat: et L. Manlius trans mare legatus iret, viseretque, quae res ibi gererentur: simul quod Olympiae ludicrum ea aestate futurum erat, quod maximo coetu Greciae celebraretur, ut, si tuto per hostem posset, adiret id concilium: ut, qui Siculi bello ibi profugi, aut Tarentini cives relegati ab Hannibale essent, domos redirent, scirentque sua omnia, quae ante bellum habuissent, reddere populum Romanum. Quia periculosissimus annus imminere videbatur, neque consules in republica erant, in consules designatos omnes versi, quam primum eos sortiri provincias, et praesciscere, quam quisque eorum provinciam, quem hostem haberet, volebant. De reconciliatione etiam gratiae eorum in senatu actum est, principio facto a Q. Fabio Maximo. Inimicitiae autem nobiles inter eos erant, et acerbiores eas indigniores que Livio sua calamitas fecerat, quod spretum se in ea fortuna credebat. Itaque is magis implacabilis erat, et « nihil opus esse reconciliatione, ajebat. Acrius et intentius omnia gesturos, timentes ne crescendi ex se inimico collegae potestas fieret. » Vicit tamen auctoritas senatus, ut, positis simultatibus, communi animo consilioque administrarent rempublicam. Provinciae iis non permixtae regionibus, sicut superioribus annis, sed diversae extremis Italiae finibus, alteri adversus Hannibalem Bruttii, Lucani; alteri Gallia adversus Hasdrubalem (quem jam Alpibus appropinquare fama erat) decreta. Exercitum ex duobus, qui in Gallia, quique in Etruria essent, addito urbano, eligeret, quem mallet, qui Galliam esset sortitus. Cui Bruttii provincia evenisset, novis legionibus urbanis scriptis, utrius mallet consulum prioris anni exercitum sumeret. Relictum a consule exercitum Q. Fulvius proconsul acciperet; eique in annum imperium esset: et C. Hostilio, cui pro Etruria Tarentum mutaverant provinciam, pro Tarento Capuam mutaverunt: legio una data, cui Fulvius proximo anno praefuerat.

della patria sofferendo e sopportando. » Tutti adoprandosi d'accordo crearono console Marco Livio insieme con Caio Claudio.

XXXV. Tre giorni dopo si tennero i comizii per l'elezione dei pretori. Furono eletti Lucio Porcio Licino, Caio Mamilio, Aulo e Caio Ostilii Catoni. Finiti i comizii, e fatti i giuochi, il dittatore e il maestro de'cavalieri deposero la carica. Caio Terenzio Varrone fu spedito propretore in Toscana, acciocchè Caio Ostilio andasse di là a Taranto all'esercito, ch'era stato del console Tito Quincio; e Lucio Manlio andasse legato oltre mare, e vedesse che si faceva colà: nel tempo stesso, perchè si aveano in quella state a fare i giuochi Olimpici, che si celebrano con gran concorso di tutta la Grecia, andasse, quando il potesse senza tema de' nemici, a quella assemblea, acciocchè i Siciliani, che vi si trovassero fuggiti per la guerra, o i cittadini di Taranto confinativi da Annibale, tornassero a casa, e sapessero che il popolo Romano rendeva loro tutto quello, che aveano avuto innanzi la guerra. Perchè pareva, che soprastasse un anno assai pericoloso, ed era la repubblica senza consoli, tutti rivolgendosi verso i consoli designati bramavano che traessero subito a sorte le province, e sapessero qual provincia si aspettasse ad ognuno, e qual nemico. Si trattò anche in senato di riconciliarli tra loro, fattene le prime mosse da Quinto Fabio Massimo. Perciocchè ci era tra essi una segnalata nimicizia, che avea renduta a Livio ancor più acerba e grave la sua stessa calamità, perocchè credeva d'essere stato in quella sua fortuna travagliosa disprezzato. Era dunque Livio più implacabile, e diceva, « non ci essere bisogno di riconciliazione: avrebbero usato in ogni cosa più attenzione e più vigore nella temenza di dar motivo al collega nemico d'essere da più di sè. » Ottenne nullostante l'autorità del senato, che deposte le nimicizie, amministrassero la cosa pubblica di comun consenso e parere. Si decretaron loro le province, non come negli anni antecedenti, promiscuamente, ma distintamente negli estremi angoli dell'Italia; all'uno i Bruzii e i Lucani contro Annibale, all'altro la Gallia contro Asdrubale; perciocchè correva fama, ch'egli di già si accostasse all'Alpi. Quegli, cui fosse toccata la Gallia, si scegliesse di due eserciti, ch'erano uno nella Gallia, l'altro nella Toscana, quello che più volesse, aggiuntovi l'esercito urbano. E l'altro, cui fossero toccati i Bruzii, levate in Roma nuove legioni, si prendesse qual esercito voleva, di uno de' consoli dell'anno scorso. L'esercito stato lasciato dal console, lo pigliasse il proconsole Quinto Fulvio, cui durasse il comando per un anno. E a Caio Ostilio, al quale

avean cangiato la Toscana con Taranto, cangiaron Taranto con Capua: gli diedero una legione, quella che l'anno innanzi era stata comandata da Fulvio.

XXXVI. De Hasdrubalis adventu in Italiam cura in dies crescebat. Massiliensium primum legati nunciaverant, eum in Galliam transgressum, erectosque adventu ejus, quia magnum pondus auri attulisse diceretur ad mercede auxilia conducenda, Gallorum animos. Missi deinde cum iis legati ab Roma Sex. Antistius et M. Raecius ad rem inspiciendam retulerant, misisse se cum Massiliensibus ducibus, qui per hospites eorum, principes Gallorum, omnia explorata referrent. Pro comperto habere, Hasdrubalem ingenti jam coacto exercitu proximo vere Alpes trajecturum; nec tum eum quidquam aliud morari, nisi quod clausae hieme Alpes essent. In locum M. Marcelli P. Aelius Paetus augur creatus inauguratusque: et Cn. Cornelius Dolabella rex sacrorum inauguratus est in locum M. Marcii, qui biennio ante mortuus erat. Hoc eodem anno et lustrum conditum est a censoribus P. Sempronio Tuditano et M. Cornelio Cethego. Censa civium capita centum triginta septem millia, centum et octo: minor aliquanto numerus, quam qui ante bellum fuerat. Eo anno primum, ex quo Hannibal in Italiam venisset, comitium tectum esse, memoriae proditum est, et ludos Romanos semel instauratos ab aedilibus curulibus Q. Metello et C. Servilio: et plebejis ludis biduum instauratum ab Q. Mamilio et M. Caecilio Metello aedilibus plebis; et tria signa ad Cereris iidem dederunt; et Jovis epulum fuit ludorum causa. *(Anno U. C.* 545. — *A. C.* 207.) Consulatum inde ineunt C. Claudius Nero et M. Livius iterum: qui, quia jam designati provincias sortiti erant, praetores sortiri jusserunt. C. Hostilio urbana evenit: addita et peregrina, ut tres in provincias exire possent. A. Hostilio Sardinia, C. Mamilio Sicilia, L. Porcio Gallia evenit. Summa legionum trium et viginti ita per provincias divisas, ut binae consulum essent; quatuor Hispania haberet; tres praetores binas, in Sicilia, in Sardinia, et Gallia; duas C. Terentius in Etruria; duas Q. Fulvius in Bruttiis; duas Q. Claudius circa Tarentum et Sallentinos; unam C. Hostilius Tubulus Capuae: duae urbanae ut scriberentur. Primis quatuor legionibus populus tribunos creavit: in ceteras consules miserunt.

XXXVI. Ogni dì più cresceva il pensiero della discesa di Asdrubale in Italia. Dapprima i legati de' Marsigliesi avean riferito ch' egli era entrato nella Gallia, e che al di lui comparire gli animi de' Galli s' erano alquanto riscossi, perchè si diceva aver egli portato seco gran somma di danaro, onde assoldar gente. Poscia, essendo stati spediti da Roma insieme con detti legati Sestio Antistio e Marco Recio a riscontrare la cosa, questi avean riferito di aver mandata gente sotto la scorta di alcuni Marsigliesi, che visitando i principali della Gallia, loro ospiti, rapportassero quanto avessero osservato. Ora tener essi per cosa certa, che Asdrubale, raccolto un grosso esercito, avrebbe la prossima primavera passato l' Alpi; nè altro presentemente ritenerlo, se non che non erano transitabili a motivo del verno. In luogo di Marco Marcello fu creato e consecrato augure Publio Elio Peto, e fu inaugurato re dei sagrifizii in luogo di Marco Marcio, morto due anni avanti, Gneo Cornelio Dolabella. In quest' anno medesimo fu compiuto il lustro dei censori Publio Sempronio Tuditano, e Marco Cornelio Cetego. Si noverarono cento trentasette mila cento e otto teste di cittadini; numero alquanto minore, che non era stato innanzi la guerra. E si trova scritto che in quell' anno per la prima volta, da che Annibale era venuto in Italia, fu coperto il comizio, e che i giuochi Romani furono rinnovati per un giorno dagli edili curuli Quinto Metello e Caio Servilio, e i giuochi plebei per due giorni da Quinto Mamilio e Marco Cecilio Metello, edili della plebe. Gli stessi posero tre statue nel tempio di Cerere, e si tenne il banchetto di Giove all' occasione de' giuochi. (*Anni D. R.* 545. — *A. C.* 207.) Indi pigliano il consolato Caio Claudio Nerone e Marco Livio per la seconda volta; i quali avendosi, già designati, spartiti tra loro le province, ordinarono ai pretori che facessero lo stesso. La pretura urbana toccò a Caio Ostilio: gli si aggiunse anche la forestiera, perchè tre di essi potessero andare alle lor province. Toccò ad Aulo Ostilio la Sardegna, a Caio Mamilio la Sicilia, a Lucio Porcio la Gallia. La somma dalle ventitrè legioni fu divisa per le province in modo, che due fossero de' consoli, quattro ne avesse la Spagna, due i tre pretori nella Sicilia, nella Sardegna e nella Gallia, due Caio Terenzio nella Toscana, due Quinto Fulvio nei Bruzii, due Quinto Claudio ne' contorni di Taranto e dei Sallentini; una Caio Ostilio Tubulo a Capua; e due se ne levassero nella città. Il popolo nominò

XXXVII. Priusquam consules proficiscerentur, novemdiale sacrum fuit, quia Vejis de coelo lapidaverat. Sub unius prodigii (ut fit) mentionem alia quoque nunciata; Minturnis aedem Jovis et lucum Maricae; item Atellae murum et portam de coelo tacta. Minturnenses, terribilius quod esset, adjiciebant, sanguinis rivum in porta fluxisse: et Capuae lupus, nocte portam ingressus, vigilem laniaverat. Haec procurata hostiis majoribus prodigia, et supplicatio diem unum fuit ex decreto pontificum. Inde iterum novemdiale instauratum, quod in Armilustro lapidibus visum pluere. Liberatas religione mentes turbavit rursus nunciatum, Frusinone infantem natum esse quadrimo parem; nec magnitudine tam mirandum, quam quod is quoque, ut Sinuessae biennio ante, incertus, mas an femina esset, natus erat. Id vero aruspices, ex Etruria acciti, foedum ac turpe prodigium dicere: extorrem agro Romano, procul terrae contactu, alto mergendum. Vivum in arcam condidere, provectumque in mare projecerunt. Decrevere item pontifices, ut virgines ter novenae, per urbem euntes, carmen canerent. Id quum in Jovis Statoris aede discerent, conditum ab Livio poëta, carmen, tacta de coelo aedes in Aventino Junonis Reginae: prodigiumque id ad matronas pertinere, aruspices quum respondissent, donoque divam placandam esse; aedilium curulium edicto in Capitolium convocatae, quibus in urbe Romana, intraque decimum lapidem ab urbe domicilia essent, ipsae inter se quinque et viginti delegerunt, ad quas ex dotibus stipem conferrent. Inde donum pelvis aurea facta, lataque in Aventinum, pureque et caste a matronis sacrificatum. Confestim ad aliud sacrificium eidem divae ab decemviris edicta dies, cujus ordo talis fuit: ab aede Apollinis boves feminae albae duae porta Carmentali in urbem ductae: post eas duo signa cupressea Junonis Reginae portabantur: tum septem et viginti virgines, longam indutae vestem, carmen in Junonem Reginam canentes ibant; illa tempestate forsitan laudabile rudibus ingeniis, nunc abhorrens et inconditum, si referatur. Virginum ordinem sequebantur decemviri coronati laurea, praetextatique. A porta Jugario vico in forum venere: in foro pompa constitit; et per manus reste data, virgines sonum vocis pulsu pedum modulantes incesserunt: inde vico Tusco Velabroque, per Boarium forum, in clivum Publicium atque aedem Junonis Reginae perrectum. Ibi duae hostiae ab decemviris immolatae, et simulacra cupressea in aedem illata.

i tribuni per le prime quattro legioni; alle altre li mandarono i consoli.

XXXVII. Innanzi che i consoli si partissero, ci furono sagrifizii per nove giorni, perchè a Veia eran piovute pietre. Dietro alla riferta di un prodigio altri, come suole, ne furono annunziati; che era stato colpito da fulmine a Minturno il tempio di Giove e il bosco di Marica, e così ad Atella il muro e la porta. I Minturnesi aggiungevano, cosa più spaventosa, che un rivo di sangue era corso per la porta, e che a Capua un lupo, entrato dentro la porta, avea sbranata la guardia. Questi prodigii furono espiati colle vittime maggiori, e vi fu un giorno di preci pubbliche per decreto dei pontefici. Indi si rinnovarono i sagrifizii per nove giorni, perchè s'era veduto piover pietre nell' Armilustro. Gli animi liberati da religiose paure conturbolli di nuovo l' annunzio, ch' era nato a Frusinone un fanciullo grande, come uno di quattr' anni; nè tanto mirabile per grandezza, quanto che questi eziandio, come due anni addietro a Sinuessa, nato era senza che si sapesse, se fosse maschio o femmina. Gli aruspici chiamati dalla Toscana dissero ch' era un sozzo e turpe mostro: doversi, bandito dal suolo Romano, lungi dal contatto della terra, sommergere nel mar profondo. Lo riposero vivo in una cassetta, e lo gettaron lungi nel mare. Decretarono egualmente i pontefici, che ventisette vergini andassero per la città cantando un inno. Mentre, composto dal poeta Livio, si stanno esse apparandolo nel tempio di Giove Statore, quello di Giunone regina fu colpito da fulmine sul monte Aventino; ed avendo risposto gli aruspici che questo prodigio risguardava le matrone, e ch' era d'uopo placar la dea con un dono; chiamate in Campidoglio per editto degli edili curuli tutte quelle, che abitavano in Roma e nel circuito di dieci miglia all'intorno, elessero venticinque di loro, alle quali conferissero, ciascuna qualche somma tratta dalle lor doti. Di che poi fu fatto un bacino d'oro da darsi in dono, e portato sull'Aventino; e quivi le matrone con casta e pura mente sagrificarono. E subito di poi statuirono i decemviri il giorno per altro sagrifizio alla stessa dea, del quale questo si fu l'ordine: dal tempio di Apollo per la porta Carmentale furono condotte in Roma due vacche bianche, dietro alle quali si portavano due statue di Giunone regina, fatte di legno di cipresso; poi ventisette vergini in veste lunga veniano cantando un inno in onore della dea, piacente forse allora a quegli ingegni rozzi, ma che parrebbe ora insopportabile ed incomposto, se si riferisse. Seguivano la fila delle vergini i decemviri coronati di alloro, e vestiti della pretesta. Dalla porta pel borgo dei Gioghi vennero in piazza: quivi

la processione si fermò; e le vergini, tenendosi ciascuna ad una stessa funicella, danzarono, accordando il suono della voce al batter de' piedi. Indi dal borgo Toscano e Velabro pel foro Boario si salì al poggio Publicio, e al tempio di Giunone regina. Quivi immolarono i decemviri le due vittime, e le statue di cipresso furon portate nel tempio.

XXXVIII. Diis rite placatis, delectum consules habebant acrius intentiusque, quam prioribus annis quisquam meminerat habitum: nam et belli terror duplicatus novi hostis in Italiam adventu; et minus juventutis erat, unde scriberent milites. Itaque colonos etiam maritimos, qui sacrosanctam vacationem dicebantur habere, dare milites cogebant. Quibus recusantibus, edixere in diem certam, ut, quo quisque jure vacationem haberet, id senatum deferret. Ea die hi populi ad senatum venerunt: Ostiensis, Alsiensis, Antias, Anxuras, Minturnensis, Sinuessanus, et ab supero mari Senensis. Quum vacationes suas quisque populus recitaret, nullius, quum in Italia hostis esset, praeter Antiatem Ostiensemque, vacatio observata est. et earum coloniarum juniores jurejurando adacti, supra dies triginta non pernoctaturos se esse extra moenia coloniae suae, donec hostis in Italia esset. Quum omnes censerent, primo quoque tempore consulibus eundum ad bellum, (nam et Hasdrubali occurrendum esse descendenti ab Alpibus, ne Gallos Cisalpinos, neve Etrariam, erectam in spem rerum novarum, sollicitaret; et Hannibalem suo proprio occupandum bello, ne emergere ex Bruttiis atque obviam fratri ire posset) Livius cunctabatur, parum fidens suarum provinciarum exercitibus: collegam ex duobus consularibus egregiis exercitibus, et tertio, cui Q. Claudius Tarenti praeesset, electionem habere: intuleratque mentionem de volonibus revocandis ad signa. Senatus liberam potestatem consulibus fecit, et supplendi unde vellent, et eligendi de omnibus exercitibus, quos vellent, permutandique, et ex provinciis, quos e republica censerent esse, traducendi. Ea omnia cum summa concordia consulum acta. Volones in undevicesimam et vicesimam legiones scripti. Magni roboris auxilia ex Hispania quoque a P. Scipione M. Livio missa quidam ad id bellum auctores sunt: octo millia Hispanorum Gallorumque, et duo millia de legione militum, equitum mille, mixtos Numidas Hispanosque: M. Lucretium has copias navibus adduxisse; et sagittariorum funditorumque ad quatuor millia ex Sicilia C. Mamilium misisse.

XXXVIII. Placati gli dei secondo i riti, i consoli attendevano alla leva con più severità e rigore, che alcuno si ricordasse mai fatto negli anni innanzi; perciocchè s'era duplicato il terrore per la venuta di un nuovo nemico in Italia, e ci era meno gioventù, donde trar soldati. Quindi obbligavano ad arrolarsi anche i coloni marittimi, che si diceva aver un dritto inviolabile di esenzione; e ricusando essi, s'intimò loro che in un dato giorno ciascuno recasse al senato qual fosse il suo dritto all'esenzione. I popoli, che vennero in quel giorno, furono quelli di Ostia, di Alzia, di Anzio, di Anxure, di Minturno, di Sinuessa, e dal mare di sopra quelli di Sena. Avendo ogni popolo presentati i suoi titoli di esenzione, non s'ebbe riguardo, essendo il nemico in Italia, che a quella degli Anziati e degli Ostiesi, e i giovani di quelle colonie furono obbligati a giurare, che non avrebbero pernottato fuori delle lor mura oltre trenta giorni, fin tanto che il nemico fosse in Italia. Essendo opinion generale, che i consoli andassero al più presto alla guerra (perciocchè bisognava e farsi incontro ad Asdrubale nel suo discendere dall'Alpi, acciocchè non sollevasse i Galli Cisalpini, e la Toscana vogliosa di novità, e insieme tener Annibale occupato in guerra, perchè non potesse uscire dall'Abruzzo, e recarsi incontro al fratello), Livio però soprastava, confidando poco negli eserciti delle sue province, mentre il collega avea la scelta dei due begli eserciti consolari, e del terzo, ch'era a Taranto sotto gli ordini di Quinto Claudio; ed avea fatto menzione di richiamare i voloni alle bandiere. Il senato diede ai consoli piena licenza e di trarre i supplementi donde volessero, e di scegliere di tutti gli eserciti quelli, che volessero, e di permutarli e tradurli dalle province, come credessero più utile alla repubblica. Tutto ciò fu fatto con somma concordia dei consoli. I voloni furono levati per essere ascritti alla diciannovesima e ventesima legione. Alcuni anche scrivono, che Publio Scipione mandò di Spagna a Livio aiuti di molto nerbo, otto mila Spagnuoli e Galli, e due mila legionarii Romani e mille cavalli, parte Spagnuoli e parte Numidi; che Marco Lugrezio trasportò queste forze sulle navi, e che Caio Mamilio spedì di Sicilia da quattro mila arcieri e frombolieri.

XXXIX. Auxerunt Romae tumultum literae ex Gallia allatae ab L. Porcio praetore: « Hasdrubalem movisse ex hibernis, et jam Alpes transire; octo millia Ligurum conscripta armataque, conjunctura se transgresso in Italiam esse, nisi mitteretur in Ligures, qui eos bello occuparet. Se cum invalido exercitu, quoad tutum putaret, progressurum. » Hae literae consules, raptim confecto delectu, maturius, quam constituerant, exire in provincias coëgerunt, ea mente, ut uterque hostem in sua provincia contineret, neque conjungi, aut conferre in unum vires pateretur. Plurimum in eam rem adjuvit opinio Hannibalis, quod, etsi ea aestate transiturum in Italiam fratrem crediderat, recordando quae ipse in transitu nunc Rhodani, nunc Alpium, cum hominibus locisque pugnando per quinque menses exhausisset, haudquaquam tam facilem maturumque transitum exspectabat: ea tardius movendi ex hibernis caussa fuit. Ceterum Hasdrubali et sua et aliorum spe omnia celeriora atque expeditiora fuere. Non enim receperunt modo Arverni eum, deincepsque aliae Gallicae atque Alpinae gentes, sed etiam secutae sunt ad bellum; et quum per munita pleraque transitu fratris, quae antea invia fuerant, ducebat, tum etiam, duodecim annorum assuetudine perviis Alpibus factis, inter mitiora jam hominum transibat ingenia. Invisitati namque antea alienigenis, nec videre ipsi advenam in sua terra assueti, omni generi humano insociabiles erant. Et primo ignari, quo Poenus pergeret, suas rupes suaque castella, et pecorum hominumque praedam peti crediderant: fama deinde Punici belli, quo duodecimum annum Italia urebatur, satis edocuerat, viam tantum Alpes esse: duas praevalidas urbes, magno inter se maris terrarumque spatio discretas, de imperio et opibus certare: hae causae aperuerant Alpes Hasdrubali. Ceterum quod celeritate itineris profectum erat, id mora ad Placentiam, dum frustra obsidet magis, quam oppugnat, corrupit. Crediderat campestris oppidi facilem expugnationem esse; et nobilitas coloniae induxerat eum, magnum se excidio ejus urbis terrorem ceteris ratum injecturum. Non ipsum solum ea oppugnatio impediit, sed Hannibalem post famam transitus ejus, tanto spe sua celeriorem, jam moventem ex hibernis, continuerat; quippe reputantem, non solum quam lenta urbium oppugnatio esset, sed etiam quam ipse frustra eamdem illam coloniam, ab Trebia victor regressus, tentasset.

XXXIX. Accrebbero la confusione in Roma le lettere venute dalla Gallia di Lucio Porcio pretore: « essersi già mosso Asdrubale da' quartieri d'inverno, e già passar l'Alpi; otto mila Liguri arrolati ed armati gli si unirebbero tosto che avesse messo piede in Italia, se non si spedisse chi tenesse occupati i Liguri in guerra; ch' egli si sarebbe portato innanzi col suo debole esercito sin dove stimerà poterlo fare senza pericolo. » Queste lettere obbligarono i consoli, compiuta in fretta la leva, a portarsi alle loro province più presto che non aveano determinato, coll' intenzione che l'uno e l'altro nella propria provincia contenesse il nemico, nè lo lasciasse unirsi e congiungere le forze insieme. Giovò molto in questo l'opinione di Annibale; perciocchè, quantunque credesse che in quella state suo fratello sarebbe passato in Italia, pure ricordandosi le perdite, ch' egli aveva fatte nel passare ora il Rodano, ed ora le Alpi, combattendo per cinque mesi contro gli uomini e contro i luoghi, non si aspettava che il suo passaggio fosse sì facile e sollecito. Questo fu il motivo per cui tardò ad uscire in campagna. Del resto, tutto riuscì ad Asdrubale più presto e più spedito, che non era stata la sua e l'altrui speranza. Perciocchè non solo gli Arverni, poi le altre genti della Gallia e delle Alpi lo accolsero, ma lo seguirono eziandio alla guerra; e li conduceva per luoghi la maggior parte spianati dal passaggio del fratello, ch'erano prima intransitabili; ed essendo l' Alpi fatte più agevoli dalla pratica di dodici anni, passava tra gente divenuta d'indole più mite. Perciocchè innanzi non visitati mai da stranieri, nè soliti a vedere alcuno nel lor paese, non aveano società alcuna con tutto il genere umano; e dapprima ignorando dove il Cartaginese volesse andare, avean creduto ch'ei mirasse a prendere le rupi e i lor castelli, e far preda d' uomini e di bestiami; ma poi la fama della guerra Punica, che da dodici anni divorava l' Italia, gli avea bastantemente istrutti, non altro esser l' Alpi, che un passaggio, e che due nazioni validissime, distanti tra loro per gran tratto di terra e di mare, combattevano per gara di signoria e di potenza. Queste cagioni aveano aperte l'Alpi ad Asdrubale. Del resto, il profitto che si era fatto colla celerità del cammino, lo avea guastato l' indugio intorno Piacenza, mentre piuttosto l'assedia inutilmente, che la combatte. Credeva facile il prendere una città di pianura; e la celebrità della colonia l' aveva indotto a pensare che con l' eccidio di quella città grande spavento avrebbe messo nelle altre. Nè quell' assedio ritardò lui solo, ma rattenne pur anche Annibale, che, udito il passaggio di Asdrubale tanto più presto che non pensava,

si disponeva a muoversi dai quartieri; rammentando non solamente quanto fosse lenta l' espugnazione delle città, ma eziandio, com'egli stesso, tornando vincitore dalla Trebbia, avesse inutilmente combattuta quella colonia medesima.

XL. Consules, diversis itineribus profecti ab urbe, velut in duo pariter bella distenderant curas hominum, simul recordantium, quas primus adventus Hannibalis intulisset Italiae clades; simul, quum illa angeret cura, « quos tam propitios urbi atque imperio fore deos, ut eodem tempore utrobique respubblica prospere gereretur? Adhuc adversa secundis pensando rem ad id tempus extractam esse. Quum in Italia ad Trasimenum et Cannas praecipitasset Romana res, prospera bella in Hispania prolapsam eam erexisse. Posteaquam in Hispania alia super aliam clades, duobus egregiis ducibus amissis, duos exercitus ex parte delesset multa, secunda in Italia Siciliaque gesta quassatam rempublicam excepisse: et ipsum intervallum loci, quod in ultimis terrarum oris alterum bellum gereretur, spatium dedisse ad respirandum. Nunc duo bella in Italiam accepta, duo celeberrimi nominis duces circumstare urbem Romanam, et unum in locum totam periculi molem, omne onus incubuisse. Qui eorum prior vicisset, intra paucos dies castra cum altero juncturum. » Terrebat et proximus annus lugubris duorum consulum funeribus. His anxii curis homines digredientes in provincias consules prosecuti sunt. Memoriae proditum est, plenum adhuc irae in cives M. Livium, ad bellum proficiscentem, monenti Q. Fabio, « ne, priusquam genus hostium cognosset, temere manum consereret, » respondisse: « Ubi primum hostium agmen conspexisset pugnaturum. » Quum quaereretur, quae causa festinandi esset? « Aut ex hoste egregiam gloriam, inquit, aut ex civibus victis gaudium, meritum certe, etsi non honestum, capiam. » Priusquam Claudius consul in provinciam perveniret, per extremum finem agri Larinatis ducentem in Sallentinos exercitum Hannibalem cum expeditis cohortibus adortus, C. Hostilius Tubulus incomposito agmini terribilem tumultum intulit. Ad quatuor millia hominum occidit, novem signa militaria cepit. Moverat ex hibernis ad famam hostis Q. Claudius, qui per urbes agri Sallentini castra disposita habebat. Itaque, ne cum duobus exercitibus simul confligeret, Hannibal nocte castra ex agro Tarentino movit, atque in Bruttios concessit. Claudius in Sallentinos agmen convertit. Hostilius, Capuam petens, obvius ad Venusiam fit consuli Claudio. Ibi ex utroque exercitu electa peditum quadraginta millia, duo millia et quingenti equites, quibus consul adversus Hannibalem rem gereret:

XL. I consoli, partitisi di Roma per due strade diverse, divisero come in due diverse guerre anche i pensieri degli uomini, i quali e si ricordavano che ruine avea portate all' Italia la prima venuta di Annibale; ed erano eziandio in affanno, pensando « quali sarebbero stati gli dei propizii tanto alla città ed all' impero di Roma, sì che nello stesso tempo da per tutto le cose andassero prosperamente? s' era tirato innanzi fino ad ora co' buoni compensando i tristi successi. La repubblica precipitata in Italia per le battaglie del Trasimeno e di Canne, l'aveano rilevata i successi prosperi della Spagna. Indi poi che in Ispagna una ed un' altra sconfitta, perduti due sommi capitani, ebbe quasi affatto annientati due eserciti, i felici eventi accaduti nell' Italia e nella Sicilia avean rimessa la conquassata repubblica; e la stessa distanza de' luoghi, facendosi una delle guerre nelle parti estreme della terra, avea dato tempo a respirare. Ora due guerre vengono a piombare sull' Italia, due capitani di nome celebratissimo accerchian Roma, e tutta la mole del pericolo, tutto il peso s' era concentrato in un luogo solo. Il primo dei nemici, che vincesse, fra pochi dì congiunto avrebbe il campo suo a quello dell' altro. » Spaventava anche l' anno prossimamente decorso, anno lugubre per la morte di due consoli. Con questo affanno in cuore la gente accompagnava i consoli, che partivano per le loro province. Fu scritto che Marco Livio, andando alla guerra pieno ancora di sdegno contro i suoi concittadini, rispondesse a Quinto Fabio, il quale lo ammoniva « di non venire alle mani, se prima non conoscesse la qualità del nemico,» « che anzi avrebbe combattuto,come tosto avesse veduto il primo squadrone. » E ricercato qual fosse la cagione di tanta fretta, dicesse: « O trarrò dal nemico egregia fama, o dai vinti cittadini se non onesta, certo meritata allegrezza. » Innanzi che il console Claudio arrivasse alla sua provincia, Caio Ostilio Tubulo con le coorti leggere avendo assaltato Annibale, che pel confine Larinate conduceva l'esercito ne' Sallentini, mise in quello terribile confusione; uccise da quattro mila uomini, e prese nove bandiere. Alla fama de' nemici s' era mosso da' quartieri d' inverno Quinto Claudio, che avea le sue genti distribuite per le città del contado Sallentino; quindi Annibale, per non aver a combattere ad un tratto contro due eserciti, di notte mosse il campo dal territorio di Taranto, e passò ne' Bru-

reliquas copias Hostilius Capuam ducere jussus, ut Q. Fulvio proconsuli traderet.

zii. Claudio si volse ai Sallentini. Ostilio, recandosi a Capua, s' incontrò a Venosa col console Claudio. Quivi si fece una scelta dall' uno e dall' altro esercito di quaranta mila fanti, e due mila cinquecento cavalli, con i quali il console combattesse con Annibale; il rimanente delle genti Ostilio ebbe ordine di condurle a Capua, onde consegnarle al proconsole Quinto Fulvio.

XLI. Hannibal, undique contracto exercitu, quem in hibernis, aut in praesidiis agri Bruttii habuerat, in Lucanos ad Grumentum venit, spe recipiendi oppida, quae per metum ad Romanos defecissent. Eodem a Venusia consul Romanus exploratis itineribus contendit, et mille fere et quingentos passus castra ab hoste locat. Grumenti moenibus prope injunctum videbatur Poenorum vallum: quingenti passus intererant. Castra Punica ac Romana inter jacebat campus; colles imminebant nudi sinistro lateri Carthaginiensium, dextro Romanorum, neutris suspecti, quod nihil silvae neque ad insidias latebrarum habebant. In medio campo ab stationibus procursantes certamina, haud satis digna dictu, serebant. Id modo Romanum quaerere apparebat, ne abire hostem pateretur. Hannibal, inde evadere cupiens, totis viribus in aciem descendebat. Tum consul, ingenio hostis usus, quo minus in tam apertis collibus timeri insidiae poterant, quinque cohortes, additis quinque manipulis, nocte jugum superare, et in aversis vallibus considere jubet. Tempus exsurgendi ex insidiis, et aggrediendi hostem, Ti. Claudium Asellum tribunum militum et P. Claudium praefectum sociûm edocet, quos cum iis mittebat. Ipse luce prima copias omnes peditum equitumque in aciem eduxit. Paullo post et ab Hannibale signum pugnae propositum est, clamorque in castris ad arma discurrentium est sublatus. Inde eques pedesque certatim portis ruere, ac palati per campum properare ad hostes. Quos ubi effusos consul videt, tribuno militum tertiae legionis C. Aurunculejo imperat, ut equites legionis, quanto maximo impetu possit, in hostem emittat: ita pecorum modo incompositos toto passim campo se fudisse, ut sterni obterique, priusquam instruantur, possint.

XLI. Annibale, raccolto da ogni parte l' esercito, che avea ne' quartieri d' inverno, o nelle guernigioni delle città de' Bruzii, venne a Grumento nella Lucania, colla speranza di ricuperare le terre, che per paura s' erano volte ai Romani. Recasi colà pure da Venosa, fatte riconoscere le strade, il console Romano, e si accampa mille cinquecento passi all' incirca discosto dal nemico. Lo steccato dei Cartaginesi pareva quasi addossato alle mura di Grumento; non c' era, che la distanza di cinquecento passi. Tra il campo Cartaginese ed il Romano eravi una pianura; alcuni colli del tutto ignudi sovrastavano al sinistro lato dei Cartaginesi, al destro dei Romani, a niuna delle parti sospetti, perchè non aveano nè boscaglie, nè nascondigli, dove appiattarsi. Nel mezzo della pianura e questi e quelli, scorrendo fuor delle porte, faceano scaramucce non degne d' essere ricordate. A questo solamente si vedea mirare il Romano, di non lasciare che il nemico partisse. Annibale, pur bramando levarsi di là, usciva a battaglia con tutte le forze. Allora il console, usando l' arti nemiche, quanto ci era meno da temere agguati in così scoperte colline, commette a cinque coorti, aggiuntevi cinque compagnie, che di notte sormontino il giogo, e si appiattino nelle opposte valli. A Tito Claudio Asello, tribuno de' soldati, e a Publio Claudio, prefetto degli alleati, che avea mandati con quella squadra, insegna il tempo di uscire dagli agguati, e di assaltare il nemico. Egli sul far del giorno trae fuori in ordinanza tutti i suoi fanti e cavalli. Poco di poi anche Annibale dà il segno della battaglia, e si ode levarsi dagli allogiamenti il grido de' soldati che corrono all' armi; ed ecco la gente a piedi ed a cavallo lanciarsi a gara fuor delle porte, e sparsi per la pianura muoversi frettolosi contro il nemico. Il console, vedendoli così sbandati, ordina a Caio Arunculeio, tribuno della terza legione, che scagli addosso a' nemici la sua cavalleria con quanto maggior impeto si possa: essersi coloro sì disordinatamente sparpagliati qua e là, a guisa di bestiami, che si potevano atterrare, calpestare innanzi che si ordinassero.

XLII. Nondum Hannibal e castris exierat, quum pugnantium clamorem audivit: itaque exercitus tumultu, raptim ad hostem copias agit. Jam primos occupaverat equester terror: peditum

XLII. Non era uscito Annibale ancora dagli alloggiamenti, quando udì le grida di quelli, che combattevano. Scosso pertanto dal rumore, ratto spinge i suoi contro il nemico. Già i primi erano

etiam prima legio et dextra ala proelium inibant. Incompositi hostes, ut quemque aut pediti, aut equiti casus obtulit, ita conserunt manus. Crescit pugna subsidiis, et procurrentium ad certamen numero augetur; pugnantesque (quod nisi in vetere exercitu, et duci veteri haud facile est) inter tumultum ac terrorem instruxisset Hannibal, ni cohortium ac manipulorum decurrentium per colles clamor, ab tergo auditus, metum, ne intercluderetur a castris injecisset. Inde pavor incussus, et fuga passim fieri coepta est: minorque caedes fuit, quia propinquitas castrorum breviorem fugam perculsis fecit. Equites enim tergo inhaerebant: in transversu latera invaserant cohortes, secundis collibus via nuda ac facili decurrentes: tamen supra octo millia hominum occisa, supra septingentos capti: signa militaria novem adempta; elephanti etiam, quorum nullus usus in repentina ac tumultuaria pugna fuerat, quatuor occisi, duo capti. Circa quingentos Romanorum sociorumque victores ceciderunt. Postero die Poenus quievit. Romanus, in aciem copiis eductis, postquam neminem signa contra efferre vidit, spolia legi caesorum hostium, et suorum corpora collata in unum sepeliri jussit. Inde insequentibus continuis diebus aliquot ita institit portis, ut prope inferre signa videretur; donec Hannibal tertia vigilia, crebris ignibus tabernaculisque, quae pars castrorum ad hostes vergebat, et Numidis paucis, qui in vallo portisque se ostenderent, relictis, profectus Apuliam petere intendit. Ubi illuxit, successit vallo Romana acies; et Numidae ex composito paullisper in portis se valloque ostentavere, frustratique aliquandiu hostes, citatis equis agmen suorum assequuntur. Consul, ubi silentium in castris, et ne paucos quidem, qui prima luce obambulaverant, parte ulla cernebat, duobus equitibus speculatum in castra praemissis, postquam satis tuta omnia esse exploratum est, inferri signa jussit: tantumque ibi moratus, dum milites ad praedam discurrunt, receptui deinde cecinit, multoque ante noctem copias reduxit. Postero die prima luce profectus, magnis itineribus famam et vestigia agminis sequens, haud procul Venusia hostem assequitur. Ibi quoque tumultuaria pugna fuit, supra duo millia Poenorum caesa. Inde nocturnis montanisque itineribus Poenus, ne locum pugnandi daret, Metapontum petiit. Hanno inde (is enim praesidio ejus loci praefuerat) in Bruttios cum paucis ad exercitum novum comparandum missus. Hannibal, copiis ejus ad suas additis, Venusiam retro, quibus venerat itineribus, repetit, atque inde Canusium procedit. Numquam Nero vestigiis hostis abstiterat; et Q. Fulvium, quum Metapontum ipse proficisce-

stati spaventati dall'urto della cavalleria. Anche l'infanteria della prima legione, e l'ala destra degli ausiliarii entravano in battaglia. I nemici scompigliati, come si abbattono a caso nella gente a piedi od a cavallo, così combattono. Cresce la pugna pe'rinforzi, e si aumenta del numero della gente, che accorre a sostenerla; ed avrebbe Annibale, anche in mezzo alla confusione ed al terrore, ordinati i suoi (cosa non facile, se non se a vecchio capitano e a vecchio esercito), se il grido udito alle spalle delle coorti e compagnie, che scendevan giù di corso dalle colline, non gli avesse messi in paura d'essere esclusi dai loro alloggiamenti. Quindi cominciarono a mettersi in paura ed a fuggire da ogni parte; e la strage fu minore, perchè la vicinanza degli alloggiamenti fece agli atterriti più breve la fuga. Perciocchè avendo la cavalleria nemica fitta alle spalle, gli assalirono di fianco le coorti, che giù correvano dalle dolci colline per via facile e spianata. Nondimeno ne restaron morti da otto mila, presi più di settecento; tolte nove bandiere, e degli elefanti, de'quali non s'era fatto alcun uso in quella zuffa repentina e tumultuaria, uccisi quattro, presi due. Perdettero i vincitori da cinquecento tra Romani ed alleati. Annibale il dì seguente stette quieto. Il Romano, uscito colle genti a battaglia, poi che vide nessuno farsegli incontro, ordinò che si raccogliessero le spoglie de'nemici uccisi, e i cadaveri de'suoi, messi insieme, si abbruciassero. Indi per alquanti giorni continui minacciò sì dappresso le porte, che pareva volesse assaltare il campo; sino a tanto che Annibale sulla terza veglia, lasciati accesi molti fuochi, lasciate le tende dalla parte, che guardava il nemico, e lasciati alcuni pochi Numidi, che si mostrassero sullo steccato ed alle porte, partito s'incamminò verso la Puglia. Appena si fe'chiaro, l'esercito Romano si accostò agli steccati; i Numidi, secondo l'ordine avuto, si mostrarono alcun poco alle porte e alle palizzate, ed avendo per alquanto tempo tenuto a bada il nemico, spronati i cavalli, raggiunsero i suoi. Il console, osservato il silenzio del campo, non vedendo da nessuna parte nè anche que' pochi, che sul primo schiarire andavano qua e là vagando, mandati innanzi due cavalieri a spiare il campo nemico, poi che scorse ogni cosa intorno sicura, comandò che si entrasse dentro; e fermatosi quivi solamente sin tanto che il soldato corre a depredare, indi sonò a raccolta, e molto innanzi che facesse notte, ritrasse le sue genti. Partitosi il dì seguente in sull'alba, seguendo a gran giornate la fama e l'orme dell'esercito nemico lo raggiunse non molto lungi da Venosa. V'ebbe qui pure un fatto d'arme tumultuario; furon tagliati a pezzi più di

retur. in Lucanos, ne regio ea sine praesidio esset, arcessierat.

XLIII. Inter haec ab Hasdrubale, postquam a Placentiae obsidione abscessit, quatuor Galli equites, duo Numidae, cum literis ad Hannibalem missi, quum per medios hostes totam ferme longitudinem Italiae emensi essent, dum Metapontum cedentem Hannibalem sequuntur, incertis itineribus Tarentum delati, a vagis per agros pabulatoribus Romanis ad Q. Claudium propraetorem deducuntur. Eum primo incertis implicantes responsis, ut metus tormentorum admotus fateri vera coëgit, edocuerunt, literas se ab Hasdrubale ad Hannibalem ferre. Cum iis literis, sicut erant, signatis, L. Virginio tribuno militum ducendi ad Claudium consulem traduntur. Duae simul turmae Samnitium praesidii causa missae: qui ubi ad consulem pervenerunt, literaeque lectae per interpretem sunt, et ex captivis percunctatio facta; tum Claudius, non id tempus esse reipublicae ratus, quo consiliis ordinariis provinciae suae quisque finibus per exercitus suos cum hoste destinato ab senatu bellum gereret, audendum aliquid improvisum, inopinatum, quod coeptum non minorem apud cives, quam hostes, terrorem faceret, perpetratum in magnam laetitiam ex magno metu verteret; literis Hasdrubalis Romam ad senatum missis, simul et ipse Patres conscriptos, quid pararet, edocet, ut, quum in Umbria se occursurum Hasdrubal fratri scribat, legionem a Capua Romam arcessant; delectum Romae habeant; exercitum urbanum ad Narniam hosti opponant. Haec senatui scripta. Praemissi item per agrum Larinatem, Marrucinum, Frentanum, Praetutianum, qua exercitum ducturus erat, ut omnes ex agris urbibusque commeatus paratos militi ad vescendum in viam deferrent, equos jumentaque alia producerent, ut vehiculorum fessis copia esset. Ipse de toto exercitu civium sociorumque, quod roboris erat, delegit, sex millia peditum, mille equites: pronunciat, occupare se in Lucanis proximam urbem Punicumque in ea praesidium velle, ut ad iter parati omnes essent. Profectus nocte flexit in Picenum. Et consul quidem, quantis maximis itineribus poterat, ad collegam ducebat, relicto Q. Catio legato, qui castris praeesset.

due mila Cartaginesi. Di là Annibale, per non aversi ad azzuffare, camminando di notte per montagne, portossi a Metaponto, da dove Annone (ch'era stato alla guardia di quel luogo) fu mandato con pochi nel paese de'Bruzii a levare un nuovo esercito. Annibale, aggiunte alle sue le genti di Annone, tornò a Venosa per la strada stessa, ch'era venuto; e quindi va a Canusio. Non s'era mai Nerone scostato dalle pedate del nemico, e nell'andare a Metaponto avea chiamato Quinto Fulvio ne'Lucani, onde quel paese non restasse senza presidio.

XLIII. In questo mentre, come Asdrubale si fu partito dall'assedio di Piacenza, quattro cavalieri Galli, e due Numidi, mandati da lui con lettere ad Annibale, avendo attraversata quasi tutta la lunghezza dell'Italia per mezzo a'nemici, mentre van dietro alle tracce di Annibale, che si ritirava da Metaponto, trasportati dall'ignoranza delle strade a Taranto, presi dai foraggieri Romani, che vagavano per la campagna, furon menati al propretore Quinto Claudio. Avvoltolo dapprima con ambigue risposte, come la paura degli appressati tormenti gli obbligò a confessare il vero, gli dissero, che portavan lettere di Asdrubale ad Annibale. Con queste lettere, suggellate com'erano, son consegnati a Lucio Virginio, tribuno de'soldati, per essere condotti al console Claudio. Si mandarono con lui a sua guardia due bande di soldati Sanniti. Giunti che furono i prigioni al console, e poi che s'ebber lette le lettere col mezzo d'interprete, e si furono interrogati, allora Claudio, stimando non essere la repubblica in circostanza tale, che ognuno avesse coi metodi ordinarii a guerreggiare ne'confini della propria provincia contro il nemico assegnatogli dal senato; doversi tentar qualche colpo improvviso, inopinato, che intrapreso non meno atterrisse i cittadini, che i nemici, ma eseguito volgesse poi la grande paura in grande allegrezza, mandate le lettere di Asdrubale al senato, informa i Padri coscritti di ciò, ch'egli meditava; cioè, che scrivendo Asdrubale al fratello, che lo avrebbe incontrato nell'Umbria, richiamino a Roma la legione, ch'era di Capua; facciano nuova leva a Roma; e oppongano presso a Narni l'esercito urbano al nemico. Questo scrisse al senato. Mandò pur gente pei contadi Larinate, Marrucino, Frentano, Pretuziano, pe'quali voleva condurre l'esercito, ad avvisare che tutti dalle campagne e dalle città portassero in sulle strade vettovaglie in pronto a cibare i soldati, e traessero fuori cavalli e giumenti d'ogni sorte, acciocchè i soldati stanchi trovassero dove salire. Egli, di tutto l'esercito di cittadini e di alleati, sceglie il miglior nerbo, sei mila fanti e mille cavalli; mette voce

di voler prendere la città più vicina della Lucania e il presidio Cartaginese, che ci è dentro, onde tutti stessero pronti alla partita. Mossosi di notte, piega il cammino verso il Piceno. In questa guisa il console a grandi giornate, quanto più poteva, andava ad unirsi al collega, lasciato il legato Quinto Cazio alla custodia del campo.

XLIV. Romae haud minus terroris ac tumultus erat, quam fuerat biennio ante, quum castra Punica objecta Romanis moenibus portisque fuerant: neque satis constabat animis, tam audax iter consulis laudarent vituperarentne. Apparebat (quo nihil iniquius est) ex eventu famam habiturum. « Castra prope Hannibalem hostem relicta sine duce cum exercitu, cui detractum foret omne, quod roboris, quod floris fuerit; et consulem in Lucanos ostendisse iter, quum Picenum et Galliam peteret, castra relinquentem nulla alia re tutiora, quam errore hostis, qui ducem inde atque exercitus partem abesse ignoraret. Quid futurum, si id palam fiat, et aut insequi Neronem, cum sex millibus armatorum profectum, Hannibal toto exercitu velit, aut castra invadere praedae relicta, sine viribus, sine imperio, sine auspicio? » Veteres ejus belli clades, duo consules proximo anno interfecti terrebant. « Et ea omnia accidisse, quum unus imperator, unus exercitus hostium in Italia esset: nunc duo bella Punica facta, duos ingentes exercitus, duos prope Hannibales in Italia esse: quippe et Hasdrubalem, patre eodem Hamilcare genitum, aeque impigrum ducem, per tot in Hispania annos Romano exercitatum bello, gemina victoria insignem duobus exercitibus cum clarissimis ducibus deletis. Nam itineris quidem celeritate ex Hispania et concitatis ad arma Gallicis gentibus multo magis quam Hannibalem ipsum, gloriari posse. Quippe in iis locis hunc coëgisse exercitum, quibus ille majorem partem militum fame ac frigore, quae miserrima mortis genera sunt, amisisset. » Adjiciebant etiam periti rerum Hispaniae, « haud cum ignoto duce C. Nerone congressurum; sed quem in saltu impedito deprehensus forte, haud secus quam puerum, conscribendis fallacibus conditionibus pacis frustratus elusisset. » Omnia majora etiam vero praesidia hostium, minora sua, metu interprete, semper in deteriora inclinato, ducebant.

XLIV. A Roma non era minore la confusione e lo spavento di quel che fu due anni innanzi, quando gli accampamenti Cartaginesi stavan di fronte alle mura ed alle porte Romane; nè ben sapevano se quella mossa così ardita del console fosse da lodarsi o biasimarsi. Si vedeva che se ne sarebbe giudicato dall'esito (di che non v' ha ingiustizia maggiore). « Si era lasciato il campo in vicinanza di Annibale senza capitano, con un esercito, da cui s'era tolto tutto il nerbo, tutto il fiore. Avea fatto il console mostra di andar nei Lucani, mentre invece si portava nel Piceno e nella Gallia, lasciando il campo non d'altra forza guernito, che dell'errore, in cui era il nemico, il quale ignorava esserne partito il comandante e parte dell'esercito. Che avverrebbe, se si sapesse? o se voglia Annibale inseguire con tutte le genti Nerone partito con soli sei mila soldati, o assaltare qui gli alloggiamenti, lasciati a cadere preda del nemico, senza forze, senza comando, senza auspizii? » Spaventavano le sconfitte avute in addietro in questa guerra, i due consoli uccisi l'anno innanzi. « E queste sciagure avvennero, quando non v'era in Italia, che un comandante, un esercito nemico: ora son fatte due le guerre Cartaginesi, due i grandi eserciti, e due, per così dire, gli Annibali; che anche Asdrubale, nato dello stesso padre Amilcare, non men valente capitano, esercitato per tant'anni nella guerra di Spagna a combattere coi Romani, andava famoso per due vittorie, disfatti due eserciti co' loro egregii comandanti. Perciocchè può egli molto più che Annibale stesso gloriarsi della celerità di sua venuta dalla Spagna, non che d'aver chiamate all'armi le genti della Gallia, avendo raccolto un esercito in que' luoghi medesimi, dove l' altro avea perduto la maggior parte de'suoi per freddo e per fame, i due più funesti generi di morte. » Aggiungevano eziandio i pratichi delle cose di Spagna, « che Asdrubale avrebbe avuto a combattere con Caio Nerone, che non eragli sconosciuto, quello stesso, che da lui colto a caso in un passo angusto, aveva egli, non altrimenti che un fanciullo, con fallaci condizioni di pace gabbato. » E facean maggiori per ogni conto le forze dei nemici, minori le proprie, ascoltando il timore che interpreta tutto al peggio.

XLV. Nero, postquam jam tantum intervalli ab hoste fecerat, ut detegi consilium satis tutum

XLV. Nerone, poi che s'ebbe messo a tanta distanza dal nemico, che nulla più si rischiava

esset, paucis milites alloquitur. Negat « ullius consilium imperatoris in speciem audacius, re ipsa tutius fuisse, quam suum. Ad certam eos se victoriam ducere: quippe ad quod bellum collega non ante, quam ad satietatem ipsius peditum atque equitum datae ab senatu copiae fuissent majores instructioresque, quam si adversus ipsum Hannibalem iret, profectus sit, eo ipsos, quantumcumque virium momentum addiderint, rem omnem inclinaturos. Auditum modo in acie (nam, ne ante audiretur, daturum operam), alterum consulem et alterum exercitum advenisse, haud dubiam victoriam facturum. Famam bellum conficere, et parva momenta in spem metumque impellere animos. Gloriae quidem ex re bene gesta partae fructum prope omnem ipsos laturos. Semper, quod postremum adjectum sit, id rem totam videri traxisse. Cernere ipsos, quo concursu, qua admiratione, quo favore hominum iter suum celebretur. » Et, hercule, per instructa omnia ordinibus virorum mulierumque, undique ex agris effusorum, inter vota et preces et laudes ibant: illos praesidia reipublicae, vindices urbis Romae imperiique appellabant: in illorum armis dextrisque suam liberumque suorum salutem ac libertatem repositam esse. Deos omnes deasque precabantur, ut illis faustum iter, felixque pugna, matura ex hostibus victoria esset, damnarenturque ipsi votorum, quae pro iis suscepissent; ut, quemadmodum nunc solliciti prosequerentur eos, ita paucos post dies laeti ovantibus victoria obviam irent. Invitare inde pro se quisque, et offerre, et fatigare precibus, ut, quae ipsis jumentisque usui essent, ab se potissimum sumerent: benigne omnia cumulata dare. Modestia certare milites, ne quid ultra usum necessarium sumerent: nihil morari, nec ab signis absistere cibum capientes: diem ac noctem ire: vix, quod satis ad naturale desiderium corporum esset, quieti dare. Et ad collegam praemissi erant, qui nunciarent adventum, percunctarenturque, clam an palam, interdiu an noctu, venire sese vellet, iisdem an aliis considere castris. Nocte clam ingredi melius visum est.

palesando il disegno, drizza a'soldati poche parole. Sostiene, « che da nessun altro comandante fu preso mai un partito in apparenza più ardito, in fatto più sicuro del suo; ch'egli li conduceva a certa vittoria. Perciocchè a quella guerra, alla quale il suo collega non volle andare, se prima il senato non gli avesse dato sino a sazietà la maggior e più robusta gente in fanteria e cavalleria, non altrimenti che se andasse contro Annibale, a quella guerra medesima qualunque momento di forza essi aggiungessero, farebbon certo crollar la bilancia a lor favore. L'udir solamente nell'atto della mischia (e ben mi adoprerò, perchè non si oda prima) essere arrivato l'altro console e l'altro esercito, darebbe loro certissima vittoria. La fama fa tutto in guerra, e piccioli momenti spingono gli animi alla paura, ovvero alla speranza. Quasi tutto il frutto della gloria, che verrà dal buon successo, lo avranno essi; che sempre l'ultima cosa, che viene ad aggiungersi, sembra che abbia tratto seco il merito di tutta. Veggon essi cogli occhi lor proprii con qual concorso, con quale ammirazione e favor generale vien celebrato il loro arrivo. » E per verità camminavano per luoghi tutti pieni d'uomini e di donne di ogni ordine, accorsi a gara dalle campagne, in mezzo a voti e preghiere e lodi; li chiamavano sostegni della repubblica, salvatori di Roma e dell'impero, dicendo ch'era riposta nell'armi e destre loro la salute e libertà sua e de'figliuoli. Pregavano gli dei tutti e le dee, che il loro cammino fosse felice, prospero il combattere, presta la vittoria; che starebbono a loro carico i voti, che facessero per essi; sì che, siccome ora solleciti gli accompagnavano, così pochi giorni di poi andassero lieti ad incontrarli tripudianti per la vittoria. Indi ognuno in particolare gl'invitava ed offriva e istantemente pregava, che pigliassero francamente quello, che potesse abbisognare ad essi e a'lor giumenti; avrebbon dato tutto largamente e di buon cuore. Gareggiava il soldato colla moderazione, niente più pigliando, che il necessario: non mai restavano, nè si scostavano dalle bandiere per prendere il cibo: camminavano dì e notte; appena davano al sonno quanto ricerca il natural bisogno dei corpi. S'erano pur anche mandati messi al collega, che lo avvisassero del suo arrivo, e chiedessero se voleva che si venisse palesemente, ovvero di nascosto, se di giorno o di notte; se avesse a fermarsi nel campo di lui, ovvero in altro separato. Parve miglior partito il giungere nacostamente di notte.

XLVI. Tessera per castra ab Livio consule data erat, ut tribunum tribunus, centurio centurionem, eques equitem, pedes peditem accipe-

XLVI. Il console Livio fe' distribuire l'ordine pel campo, che il tribuno pigliasse seco il tribuno, il centurione il centurione, il cavaliere il ca-

ret. Neque enim dilatari castra opus esse, ne hostis adventum alterius consulis sentiret; et coarctatio plurium in angusto tendentium facilior futura erat, quod Claudianus exercitus nihil ferme, praeter arma, secum in expeditionem tulerat. Ceterum in ipso itinere auctum voluntariis agmen erat; offerentibus sese ultro et veteribus militibus perfunctis jam militia, et juvenibus, quos certatim nomina dantes, si quorum corporis species roburque virium aptum militiae videbatur, conscripserat. Ad Senam castra alterius consulis erant; et quingentos inde ferme passus Hasdrubal aberat. Itaque quum jam appropinquaret, tectus montibus substitit Nero, ne ante noctem castra ingrederetur. Silentio ingressi, ab sui quisque ordinis hominibus in tentoria abducti, cum summa omnium laetitia hospitaliter excipiuntur. Postero die consilium habitum, cui et L. Porcius Licinus praetor adfuit. Castra juncta consulum castris habebat, et ante adventum eorum per loca alta ducendo exercitum, quum modo insideret angustos saltus, ut transitum clauderet, modo ab latere aut ab tergo carperet agmen, ludificatus hostem omnibus artibus belli fuerat: is tum in consilio aderat. Multorum eo inclinant sententiae, ut, dum fessum via ac vigiliis reficeret militem Nero, simul et ad noscendum hostem paucos sibi sumeret dies, tempus pugnae differretur. Nero non suadere modo, sed summa ope orare institit, « ne consilium suum, quod tutum celeritas fecisset, temerarium morando facerent. Errore (qui non *diuturnus* futurus esset) velut torpentem Hannibalem, nec castra sua sine duce relicta aggredi, nec ad sequendum se iter intendisse. Antequam se moveat, deleri exercitum Hasdrubalis posse, redirique in Apuliam. Qui prolatando spatium hosti det, eum et illa castra prodere Hannibali, et aperire in Galliam iter, ut per otium, ubi velit, Hasdrubali conjungatur. Extemplo signum dandum, et exeundum in aciem; abutendumque errore hostium absentium praesentiumque; dum neque illi sciant cum paucioribus, nec hi cum pluribus et validioribus rem esse. » Consilio dimisso, signum pugnae proponitur, confestimque in aciem procedunt.

valiere, il fante il fante; perciocchè non bisognava allargare gli alloggiamenti, acciocchè il nemico non si accorgesse della venuta dell'altro console; ed era tanto più facile ristringer molti in breve spazio, quanto che l'esercito di Claudio non aveva in questa spedizione portato seco, che l'armi. Del resto, il numero s'era per via ingrossato di volontarii, offerendosi da sè e vecchi soldati emeriti, e giovani, che concorrendo a gara, se li scorgeva per bellezza di figura e robustezza di forze atti alla milizia, gli aveva arrolati. Il campo dell'altro console era a Sena; e Asdrubale n'era discosto cinquecento passi all'incirca. Quindi Nerone, di già avvicinandosi, si fermò coperto dai monti, per non entrare negli steccati innanzi che fosse notte. Entrati con gran silenzio, sono condotti, ciascuno nelle tende da quelli di un simil grado, ed accolti ospitalmente, con grande gioia di tutti. Il dì seguente si tenne consiglio, al quale intervenne anche il pretore Lucio Porcio Licino. Aveva questi unito il suo al campo dei consoli, e avanti la lor venuta, menando l'esercito per luoghi montani, ora fermandosi in passi stretti per impedirne il transito, ora pizzicando il nemico a' fianchi, ovvero alle spalle, lo avea berteggiato con tutte l'arti della guerra. Questi dunque intervenne al consiglio. Molti pareri inclinano a questo, che mentre Nerone ristora il soldato stanco dal cammino e dalle veglie, e si piglia alcuni giorni a riconoscere il nemico, si differisse il tempo della battaglia. Nerone insistette non solo in persuadere, ma eziandio in pregare con tutta la forza « che non rendessero il suo disegno, cui la sola celerità rendea sicuro, coll' indugiare, temerario. Annibale, quasi intorpidito da un errore, che però non poteva esser lungo, non s'era mosso finora nè ad assaltare il suo campo rimasto senza capitano, nè ad inseguir lui nel suo cammino. Innanzi ch' egli si mova, potersi disfare l' esercito di Asdrubale, e dar di volta nella Puglia. Chi differendo concede tempo al nemico, è come se desse in mano ad Annibale quel campo, come se gli aprisse la strada nella Gallia, onde a tutt'agio, quando volesse, si unisse ad Asdrubale. Bisognava dar subito il segno, e uscire a battaglia, e valersi dell'errore, in cui sono i nemici assenti ed i presenti, fintanto che sanno quelli di aver a fare con pochi, questi con molti e gagliardissimi. » Licenziato il consiglio, si dà il segno della battaglia, e immantinente escono in ordinanza.

XLVII. Jam hostes ante castra instructi stabant: moram pugnae attulit, quod Hasdrubal, provectus ante signa cum paucis equitibus, scuta vetera hostium notavit, quae ante non viderat, et strigosiores equos: multitudo quoque major so-

XLVII. Già i nemici stavansi schierati dinanzi al campo. Quello che ritardò la battaglia, si fu, che Asdrubale, fattosi innanzi con pochi cavalli, notò alcuni vecchi scudi di soldati, che non avea veduti innanzi, non che alcuni cavalli sfiancati:

lita visa est. Suspicatus enim id, quod erat, receptui propere cecinit, ac misit ad flumen, unde aquabantur, ubi et excipi aliqui possent, et notari oculis, si qui forte adustioris coloris, ut ex recenti via, essent; simul circumvehi procul castra jubet specularique, num auctum aliqua parte sit vallum, et ut attendant, semel bisne signum canat in castris. Ea quum ordine omnia relata essent, castra nihil aucta errorem faciebant. Bina erant, sicut ante adventum consulis alterius fuerant, una M. Livii, altera L. Porcii: neutris quidquam, quo latius tenderetur, ad munimenta adjectum. Illud veterem ducem assuetumque Romano hosti movit, quod, semel in praetoriis castris signum, bis in consularibus referebant cecinisse. Duos profecto consules esse, et, quonam modo alter ab Hannibale abscessisset, cura angebat. Minime id, quod erat, suspicari poterat, tantae rei frustratione Hannibalem elusum, ut, ubi dux, ubi exercitus esset, cum quo castra collata haberet, ignoraret: profecto haud mediocri clade absterritum insequi non ausum. Magnopere vereri, ne perditis rebus serum ipse auxilium venisset, Romanisque eadem jam fortuna in Italia, quae in Hispania, esset. Interdum, literas suas ad eum non pervenisse, credere, interceptisque iis, consulem ad sese opprimendum accelerasse. His anxius curis, exstinctis ignibus, vigilia prima dato signo, ut taciti vasa colligerent, signa ferri jussit. In trepidatione et nocturno tumultu duces parum intente asservati, alter in destinatis jam ante animo latebris subsedit, alter per vada nota Metaurum flumen tranavit. Ita desertum a ducibus agmen primo per agros palatur; fessique aliquot somno ac vigiliis sternunt corpora passim, atque infrequentia relinquunt signa. Hasdrubal, dum lux viam ostenderet, ripa fluminis signa ferri jubet; et per tortuosi amnis sinus flexusque errorem volvens haud multum processit, ubi prima lux transitum opportunum ostendisset, transiturus. Sed quum, quantum mare abscedebat, tanto altioribus coërcentibus amnem ripis, non inveniret vada, diem terendo spatium dedit ad insequendum sese hosti.

anche il numero gli parve maggiore. Venuto in sospetto di ciò, ch'era, sonò in fretta a raccolta, e mandò gente al fiume, dove si andava per acqua, se potessero pigliare qualcuno, ed osservare, se a caso tra' soldati alcuni fossero di colore più adusto, come chi viene da lunga via: nel tempo stesso ordina che si vada di lontano girando il campo dintorno, e spiando, se lo steccato da nessuna parte fosse stato allargato; e badino, se la tromba si senta sonare nel campo una ovvero due volte. Essendogli stato riferito il tutto con ordine, l'accampamento non punto accresciuto lo tirava in errore. Erano due campi, come avanti la venuta dell'altro console; quello di Marco Livio e quello di Lucio Porcio: non si erano aggiunte munizioni nè all'uno, nè all'altro, onde alloggiassero più largamente. Quello, che fe' impressione sul capitano vecchio e avvezzo a guerreggiare coi Romani, si fu, che riferivano essersi udita la tromba una volta nel campo del pretore, e due nel campo consolare. Ci erano dunque certo i due consoli; e in qual modo si fosse un d'essi scostato d'Annibale, quest'era il pensiero, che il travagliava. Non poteva in nessuna guisa sospettare quello ch'era, che Annibale fosse stato sì solennemente gabbato, che non sapesse dove fosse il capitano, dove l'esercito, presso al quale era il suo campo. Certamente, ricevuta qualche grossa sconfitta, non aveva osato Annibale inseguirlo; sicchè temeva Asdrubale d'esser venuto aiuto tardo a cose rovinate, e che già i Romani avessero in Italia la stessa buona fortuna, che nella Spagna. Talvolta credeva che le sue lettere non fossero giunte ad Annibale, e che il console, avendole intercettate, avesse accelerato il suo cammino per opprimerlo. Sbattuto da questi pensieri, spenti i fuochi, dato il segno in su la prima veglia, perchè raccogliessero le robe loro, ordina che si levi il campo. Nella confusione e nel tumulto della notte, le guide, poco attentamente osservate, altra si appiattò ne' nascondigli già innanzi coll'animo disegnati, altra per guadi noti valicò il Metauro. Così primieramente l'esercito, smarrite le guide, si sbanda per la campagna; ed alcuni, stanchi dal sonno e dalle veglie, gittansi a terra qua e colà, ed abbandonano le bandiere. Asdrubale ordina che insino a tanto che il giorno mostri il cammino, le bandiere si tengano lungo la riva del fiume; e ravvolgendosi per tutti i seni e giravolte, che il fiume stesso faceva, non andò molto innanzi, però determinato di passarlo, come tosto la prima luce gli offerisse luogo opportuno. Ma perchè, quanto più il mare si allontanava, e tanto più alte sponde frenavano il fiume, non gli riusciva di trovare alcun guado, avvenne, che

XLVIII. Nero primum cum omni equitatu advenit: Porcius deinde assecutus cum levi armatura. Qui quum fessum agmen carperent ab omni parte incursarentque, et jam, omisso itinere, quod fugae simile erat, castra metari Poenus in tumulo super fluminis ripam vellet; advenit Livius peditum omnibus copiis, non itineris modo, sed ad conserendum extemplo proelium instructis armatisque. Sed ubi omnes copias conjunxerunt, directaque acies est, Claudius dextro in cornu, Livius ab sinistro pugnam instruit: media acies praetori tuenda datur. Hasdrubal, omissa munitione castrorum, postquam pugnandum vidit, in prima acie ante signa elephantos collocat. Circa eos laevo in cornu adversus Claudium Gallos opponit, haud tantum eis fidens, quantum ab hoste timeri eos credebat. Ipse dextrum cornu adversus M. Livium sibi atque Hispanis (et ibi maxime in vetere milite spem habebat) sumpsit. Ligures in medio post elephantos positi; sed longior, quam latior, acies erat. Gallos prominens collis tegebat: ea frons, quam Hispani tenebant, cum sinistro Romanorum cornu concurrit. Dextra omnis acies extra proelium eminens cessabat: collis oppositus arcebat, ne aut a fronte, aut ab latere aggrederentur. Inter Livium Hasdrubalemque ingens contractum certamen erat, atroxque caedes utrimque edebatur. Ibi duces ambo, ibi pars major peditum equitumque Romanorum: ibi Hispani, vetus miles peritusque Romanae pugnae, et Ligures, durum in armis genus. Eodem versi elephanti, qui primo impetu turbaverant antesignanos, et jam signa moverant loco; deinde, crescente certamine et clamore, impotentius jam regi, et inter duas acies versari, velut incerti quorum essent; haud dissimiliter navibus sine gubernaculo vagis. Claudius, « Quid ergo praecipiti cursu tam longum iter emensi sumus? » clamitans militibus, quum in adversum collem frustra signa erigere conatus esset, postquam ea regione penetrari ad hostem non videbat posse; cohortes aliquot subductas e dextro cornu, ubi stationem magis segnem, quam pugnam, futuram cernebat, post aciem circumducit: et, non hostibus modo, sed etiam suis inopinantibus, in sinistrum hostium latus incurrit; tantaque celeritas fuit, ut, quum ostendissent se ab latere, mox in terga jam pugnarent. Ita ex omnibus partibus, ab fronte, ab latere, ab tergo, trucidantur Hispani Liguresque; et ad Gallos jam caedes pervenerat. Ibi minimum certaminis fuit: nam et pars magna ab signis aberant, nocte dilapsi, stratique somno passim per agros; et, qui aderant, itinere ac vigiliis fessi, intoleranti-

consumando il giorno, diede tempo al nemico d' inseguirlo.

XLVIII. Nerone venne primo con tutta la cavalleria; indi lo seguitò Porcio colle genti armate alla leggera; e mentre questi vanno scorrendo intorno, e pizzicando da ogni parte il nemico stanco, ed Asdrubale, lasciato stare il cammino, che somigliava a fuga, medita di accamparsi sopra un poggio vicino alla riva del fiume, ecco sopraggiunger Livio con tutta la fanteria, non come gente che va per via, ma ben sì come presta ed allestita a venir subito alle mani. Poi che ebbero unite le forze, e l'esercito fu in ordine, Claudio prende il governo dell'ala destra, Livio della sinistra: la difesa del centro è commessa al pretore. Asdrubale, lasciato di fortificare il campo, poi che vide aversi pure a combattere, colloca gli elefanti nella prima fronte dinanzi alle bandiere. Intorno ad essi alla sinistra mette i Galli contro Claudio, non tanto perchè fidasse in essi, quanto perchè credeva che il nemico li temesse. Egli prese l'ala destra contro Marco Livio per sè e per gli Spagnuoli (chè in questi specialmente confidava, quai vecchi soldati). I Liguri furon posti nel mezzo dietro gli elefanti; ma la disposizione dell'esercito era più lunga, che larga. I Galli eran coperti dalla sovrastante collina. La testa, che gli Spagnuoli tenevano, si affrontò coll'ala sinistra dei Romani; tutta la destra, sporgentesi oltre la linea del combattimento, restava oziosa; chè la collina opposta impediva loro l'assalire o di fronte, o di fianco. Il forte della mischia era ristretto tra Livio ed Asdrubale, e si faceva d' ambe le parti atroce strage. Quivi i due capitani; quivi la maggior parte dei fanti e cavalli Romani; quivi gli Spagnuoli, milizia vecchia e pratica del combattere Romano; e quivi i Liguri, gente indurata nell'armi. A questo luogo s'eran volti gli elefanti, che al primo impeto aveano scompigliata la prima fronte, e cacciate indietro le bandiere; ma poi crescendo la zuffa e le grida, cominciarono a non lasciarsi governare, e ad aggirarsi tra l'uno e l'altro esercito, quasi incerti a chi appartenessero, non altrimenti che navi erranti senza nocchiero. Claudio, gridando a'soldati, « A che dunque abbiam corso con tanto precipizio sì lunga via? » poi ch'ebbe tentato invano di drizzare le insegne pel colle, vedendo che da quella parte non si poteva giungere al nemico, staccate alcune coorti dall'ala destra, dove scorgeva che, invece di combattere, sarebbero piuttosto stati a guardare, fatte una volta sul di dietro, nol pensando non che i nemici, nè anche i suoi, piomba sul fianco sinistro del nemico; e tanta fu la prestezza, che appena s'eran mostrati sul fianco, già

sima laboris corpora, vix arma humeris gestabant. Et jam diei medium erat, satisque et calor hiantes caedendos capiendosque affatim praebebat.

combattevano le spalle. Quindi gli Spagnuoli ed i Liguri son tagliati a pezzi da ogni parte, di fronte, ai lati, da tergo; e già la strage s'era distesa insino ai Galli. Quivi fu minima la resistenza, perchè gran parte era lontana dalle insegne, sbandatisi la notte, e sparsi qua e là dal sonno per la campagna; e quelli, ch'eran presenti, stanchi dal cammino e dal vegghiare, corpi, come sono, intollerantissimi della fatica, appena reggeano l'armi sul dorso. Ed era già mezzo giorno; ed ansanti a bocca aperta per la sete e pel calore si lasciavano senza contrasto uccidere o pigliare.

XLIX. Elephanti plures ab ipsis rectoribus, quam ab hoste, interfecti. Fabrile scalprum cum malleo habebant: id, ubi saevire belluae ac ruere in suos coeperant, magister inter aures positum, ipso in articulo, quo jungitur capiti cervix, quanto maximo poterat ictu, adigebat. Ea celerrima via mortis in tantae molis bellua inventa erat, ubi regendi spem vicissent: primusque id Hasdrubal instituerat, dux quum saepe alias memorabilis, tum illa praecipue pugna. Ille pugnantes hortando, pariterque obeundo pericula, sustinuit: ille fessos abnuentesque taedio et labore, nunc precando, nunc castigando, accendit: ille fugientes revocavit, omissamque pugnam aliquot locis restituit. Postremo, quum haud dubie fortuna hostium esset, ne superesset tanto exercitui suum nomen secuto, concitato equo se in cohortem Romanam immisit. Ibi, ut patre Hamilcare et Hannibale fratre dignum erat, pugnans cecidit. Numquam eo bello una acie tantum hostium interfectum est, redditaque aequa Cannensi clades, vel ducis, vel exercitus interitu, videbatur. Quinquaginta sex millia hostium occisa: capta quinque millia et quadringenti: praeda alia magna tum omnis generis, tum auri etiam argentique. Civium etiam Romanorum, qui capti apud hostes erant, supra quatuor millia capitum recepta: id solatii fuit pro amissis eo proelio militibus. Nam haudquaquam incruenta victoria fuit: octo ferme millia Romanorum sociorumque occisa. Adeoque etiam victores sanguinis caedisque ceperat satietas, ut postero die, quum esset nunciatum Livio consuli, Gallos Cisalpinos Liguresque, qui aut proelio non affuissent, aut inter caedem effugissent, uno agmine abire sine certo duce, sine signis, sine ordine ullo, aut imperio; posse, si una equitum ala mittatur, omnes deleri; « Supersint, inquit, aliqui nuncii, et hostium cladis et nostrae virtutis. »

XLIX. Degli elefanti più furono gli uccisi dai loro stessi conduttori, che dal nemico. Avean questi uno scalpello da fabbro con un martello. Come le bestie cominciavano ad infuriare e a lanciarsi addosso i suoi, il conduttore messo lo scalpello tra gli orecchi nella giuntura, dove il collo si appicca alla testa, vel ficcava dentro con quanta maggior forza si poteva. S'era trovata questa prestissima via di uccidere una bestia di tanta mole, tosto ch'ella avea tolta la speranza di poterla governare; e primo Asdrubale aveva imaginato questo mezzo, capitano e spesso in altri casi degno di memoria, ma più particolarmente in questa battaglia. Egli sostenne i combattenti, confortandoli ed incontrando con essi ogni pericolo; egli ora pregando ed ora rampognando infiammò i soldati stanchi e restii dal tedio e dalla fatica; egli richiamò i fuggitivi, e rinfrancò in alquanti luoghi la pugna. In fine, non essendo più dubbia la vittoria dei nemici, per non sopravvivere a tanto esercito, che avea seguito il suo nome, spronato il cavallo, si lanciò in mezzo alla coorte Romana. Quivi, come conveniva al figliuolo di Amilcare e ad un fratello di Annibale, cadde morto combattendo. In questa guerra non s'era ucciso mai in una sola battaglia tanto numero di nemici; e pareva restituita in pari misura, per la morte del comandante e la disfatta dell'esercito, la rotta di Canne. Cinquanta sei mila nemici furono uccisi; presi cinque mila e quattro cento; immensa l'altra preda di ogni sorte, non che di oro e d'argento. Si ricuperarono eziandio più di quattro mila cittadini Romani, ch'erano in potere dei nemici; il che fu di conforto pe' soldati perduti in questo fatto. Perciocchè la vittoria non fu già senza gran sangue; e da otto mila tra Romani ed alleati restaron morti. E tal prese gli stessi vincitori sazietà di strage e di sangue, che il dì seguente essendo stato riportato al console Livio che i Galli Cisalpini ed i Liguri, i quali non erano intervenuti alla battaglia, o eran fuggiti dal macello, andavano errando in frotta senza capitano, senza

L. Nero ea nocte, quae secuta est pugnam, citatiore, quam inde venerat, agmine, die sexto ad stativa sua, atque ad hostem pervenit. Iter ejus frequentia minore, quia nemo praecesserat nuncius, laetitia vero tanta, vix ut compotes mentium prae gaudio essent, celebratum est. Nam Romae neuter animi habitus satis dici enarrarique potest; nec quo incerta expectatione eventus civitas fuerat, nec quo victoriae famam accepit. Numquam per omnes dies, ex quo Claudium consulem profectum fama attulit, ab orto sole ad occidentem, aut senator quisquam a curia atque ab magistratibus abscessit, aut populus e foro. Matronae, quia nihil in ipsis opis erat, in preces obtestationesque versae, per omnia delubra vagae suppliciis votisque fatigare deos. Tam sollicitae ac suspensae civitati fama incerta primo accidit, duos Narnienses equites in castra, quae in faucibus Umbriae opposita erant, venisse ex proelio, nunciantes caesos hostes. Et primo magis auribus, quam animis, id acceptum erat, ut majus laetiusque, quam quod mente capere, aut satis credere possent; et ipsa celeritas fidem impediebat, quod biduo ante pugnatum dicebatur. Literae deinde ab L. Manlio Acidino missae ex castris afferuntur de Narniensium equitum adventu. Eae literae, per forum ad tribunal praetoris latae, senatum curia exciverunt; tantoque certamine ac tumultu populi ad fores curiae concursum est, ut adire nuncius non posset, trahereturque a percunctantibus vociferantibusque, ut in Rostris prius, quam in senatu, literae recitarentur. Tandem submoti et coërciti a magistratibus; dispensarique laetitia inter impotentes ejus animos potuit. In senatu primum, deinde in concione, literae recitatae sunt; et, pro cujusque ingenio, aliis jam certum gaudium, aliis nulla ante futura fides erat, quam legatos consulumve literas audissent.

LI. Ipsos deinde appropinquare legatos allatum est: tum enimvero omnis aetas currere obvii, primus quisque oculis auribusque haurire tantum gaudium cupientes. Ad Mulvium usque pontem continens agmen pervenit. Legati (erant L. Veturius Philo, P. Licinius Varus, Q. Caecilius

bandiere, senz'alcun ordine o comando, e che, mandando solamente una banda di cavalli, si poteva sterminarli; « Avanzi, disse, qualche nunzio e della disfatta del nemico, e del nostro valore. »

L. Nerone quella notte, che succedette alla battaglia, con maggiore velocità, che non ne era partito, venne di nuovo dopo sei giorni a' suoi alloggiamenti ed al nemico. Il di lui ritorno fu celebrato bensì con minore concorso, perchè nessun messo lo avea preceduto, ma però con tanta letizia, che appena reggea lo spirito per l'allegrezza. Perciocchè non si può abbastanza dire, nè narrare quale si fosse in Roma il doppio stato degli animi, nè come prima si stesse la città nella dubbia aspettazione dell' esito, nè come dipoi, quando intese la nuova della vittoria. Non mai, poi che s'era saputa la partenza del console Claudio, nessun senatore, dal levare al tramontare del sole, si partì dalla curia o dai magistrati, nè mai il popolo dalla piazza. Le matrone, perchè non potean recare nessun soccorso, voltesi a pregare e scongiurare, vagando per tutti i tempii, stancavano gli dei colle supplicazioni e coi voti. Essendo la città così sospesa ed ansiosa, venne primieramente l'incerta nuova, che due cavalieri di Narni erano arrivati al campo, che stava a guardare la bocca dell' Umbria, annunziando la sconfitta dei nemici. E in principio ci avean preso più parte gli orecchi, che gli animi, come cosa grande e lieta più di quel che la mente capir potesse, o credere con certezza; e la stessa celerità impediva il prestar fede, perchè si diceva accaduto il fatto due giorni innanzi. Indi vengono lettere mandate dal campo da Lucio Manlio Acidino della venuta dei cavalieri di Narni. E queste lettere portate per la piazza al tribunale del pretore trassero il senato in sulle soglie della curia; alle cui porte corse il popolo con tanta furia e tumulto, che il messo non poteva arrivarvi, ritenuto da quelli che lo interrogavano e gridavano doversi recitare le lettere dinanzi ai rostri, prima che in senato. Finalmente furono rimossi e frenati dai magistrati, e si potè dispensare la gioia tra' cuori, che appena la capivano. Furono recitate le lettere prima in senato, poi al popolo; e secondo il proprio pensare di ciascuno, altri se n'allegrò daddovero, altri non ci volle prestar fede, se non aveva udito prima o messi, o lettere de' consoli.

LI. Indi fu annunziato, che i legati si avvicinavano. Allora ogni età correre ad incontrarli, bramando ognuno d'essere il primo a beversi cogli occhi e cogli orecchi tanta allegrezza. Un continuato stuolo di gente arrivò sino al ponte Mulvio. I legati (erano Lucio Veturio Filone,

Metellus) circumfusi omnis generis hominum frequentia in forum pervenerunt, quum alii ipsos, alii comites eorum, quae acta essent, percunctarentur, et ut quisque audierat, exercitum hostium imperatoremque occisum, legiones Romanas incolumes, salvos consules esse, extemplo aliis porro impertiebant gaudium suum. Quum aegre in curiam perventum esset, multo aegrius submota turba, ne Patribus misceretur, literae in senatu recitatae sunt: inde producti in concionem legati. L. Veturius, literis recitatis, ipse planius omnia, quae acta erant, exposuit cum ingenti assensu, postremo etiam clamore universae concionis, quum vix gaudium animis caperent. Discursum inde ab aliis circa templa deum, ut grates agerent; ab aliis domos, ut conjugibus liberisque tam laetum nuncium impertirent. Senatus, quod M. Livius et C. Claudius consules, incolumi exercitu, ducem hostium legionesque occidissent, supplicationem in triduum decrevit: eam supplicationem C. Hostilius praetor pro concione edixit, celebrataque a viris feminisque est. Omnia templa per totum triduum aequalem turbam habuere; quum matronae amplissima veste cum liberis, perinde ac si debellatum foret, omni solutae metu, deis immortalibus grates agerent. Statum quoque civitatis ea victoria movit: ut jam inde, haud secus quam in pace, res inter se contrahere, vendendo, emendo, mutuum dando, argentum creditum solvendo, auderent. C. Claudius consul quum in castra redisset, caput Hasdrubalis, quod servatum cum cura attulerat, projici ante hostium stationes, captivosque Afros vinctos, ut erant, ostendi, duos etiam ex iis solutos ire ad Hannibalem, et expromere, quae acta essent, jussit. Hannibal, tanto simul publico familiarique ictus luctu, « agnoscere se fortunam Carthaginis, » fertur dixisse; castrisque inde motis, ut omnia auxilia, quae diffusa latius tueri non poterat, in extremum Italiae angulum Bruttios contraheret, et Metapontinos, civitatem universam, excitos sedibus suis, et Lucanorum, qui suae ditionis erant, in Bruttium agrum traduxit.

Publio Licinio Varo, Quinto Cecilio Metello) attorniati da immensa folla d'ogni genere, giunsero alla piazza, altri interrogando loro stessi, altri i lor compagni dell'accaduto; e come ognuno aveva udito l'esercito nemico disfatto, il comandante Asdrubale ucciso, le Romane legioni esser salve, salvi i consoli, subito comunicavano agli altri la gioia loro. Giunti i legati alla curia con gran pena, e con pena maggiore fatta scostare la turba, onde non si meschiasse coi Padri, recitarono le lettere in senato; poscia furono prodotti dinanzi al popolo. Lucio Veturio, recitate le lettere, espose le cose più pianamente, com'erano accadute, con grande contentamento, e in fine anche colle grida di tutta l'assemblea, capendo appena nei petti tanta piena di allegrezza. Indi altri corse ai tempii degli dei a porger grazie; altri alle proprie case a mettere a parte di sì gran nuova e mogli e figliuoli. Il senato, per avere i consoli Marco Livio e Caio Claudio, salvo l'esercito, disfatte le legioni e ucciso il comandante nemico, decretò tre giorni di preghiere: ne pubblicò l'ordine il pretore Caio Ostilio nell'assemblea del popolo, e vi concorsero a gara uomini e donne. Tutti i tempii in que' tre giorni ebbero sempre la stessa folla, andando le matrone vestite riccamente co' lor figliuoli, sciolte da ogni timore, come se la guerra fosse finita, a ringraziare gli dei immortali. Quella vittoria diede anche movimento alle cose interne; sì che da indi in poi osarono, non altrimenti che in tempo di pace, far contratti, vendendo, comperando, dando a prestito, pagando il danaro ricevuto. Il console Caio Claudio tornato al campo ordinò che la testa di Asdrubale, che avea conservata con gran cura, portata seco, fosse gittata davanti alle stazioni de' nemici, e si mostrassero loro i prigioni Africani, legati, com'erano; ed eziandio, che due d'essi disciolti andassero ad Annibale a riferirgli l'accaduto. Annibale, colpito da sì grande e pubblica e domestica calamità, narrasi che dicesse; « scorgere in ciò il destino di Cartagine. » E levato il campo di là, onde concentrare ne' Bruzii, ultimo angolo dell'Italia, tutte le forze, che largamente sparse non potea difendere, vi condusse, levandoli dalle lor sedi, tutti i Metapontini, quanti erano, non che i Lucani, che gli stavano soggetti.

# TITI LIVII PATAVINI

# HISTORIARUM

## AB URBE CONDITA LIBRI

## EPITOME

### LIBRI VIGESIMI OCTAVI

Res in Hispania prospere *gestae a Silano, Scipionis legato, et ab L. Scipione fratre adversus Poenos, a Sulpicio proconsule et ab Attalo rege Asiae adversus Philippum regem Macedonum, pro Aetolis, referuntur. Quum M. Livio et Claudio Neroni consulibus triumphus decretus esset, Livius, qui in provincia sua rem gesserat, quadrigis invectus est; Nero, qui in collegae provinciam, ut victoriam ejus adjuvaret, venerat, equo est secutus, et in hoc habitu plus gloriae reverentiaeque habuit: nam et plus in bello, quam collega, fecerat. Ignis in aede Vestae negligentia virginis, quae non custodierat, exstinctus est: virgo caesa est flagro. P. Scipio in Hispania cum Poenis debellavit quarto decimo anno ejus belli, quinto post anno, quam ierat: exclusisque in totum possessione ejus hostibus, Hispaniam recepit; et a Tarracone in Africam ad Syphacem regem Numidarum duobus navigiis transvectus, foedus junxit. Hasdrubal Gisgonis ibi cum eo in eodem lecto accubuit. Munus gladiatorium in honorem patris patruique Carthagine Nova edidit, non ex gladiatoribus, sed ex iis, qui aut in honorem ducis, aut ex provocatione in certamen descendebant: in quo reguli fratres de regno ferro contenderunt. Quum Astapa urbs ab Romanis oppugnaretur, oppidani liberos et conjuges rogo exstructo occiderunt, et se insuper praecipitaverunt. Ipse Scipio, dum gravi morbo implicitus*

*Si narrano le felici imprese in Ispagna di Silano legato di Scipione, e del fratello Lucio Scipione contro i Cartaginesi; non che quelle del proconsole Sulpicio, e di Attalo, re dell'Asia, contro Filippo re di Macedonia, a favore degli Etoli. Essendo stato decretato il trionfo ai consoli Marco Livio e Claudio Nerone, Livio, che avea combattuto nella propria provincia, entrò in Roma tirato da quattro cavalli; Nerone, ch'era venuto nella provincia del collega per cooperare alla di lui vittoria, lo seguitò a cavallo; e in questa foggia ottenne gloria e riverenza maggiore, perciocchè aveva operato nella guerra più che il suo collega. Nel tempio di Vesta il fuoco si estinse per negligenza della vergine, ch'era incaricata di custodirlo; e fu battuta colla sferza. Publio Scipione terminò la guerra in Ispagna contro i Cartaginesi, durata tredici anni, e cinque anni di poi, ch' egli era andato colà; e scacciati affatto i nemici da quel possedimento, ricuperò la Spagna; e passato con due navi da Tarracona in Africa a Siface re dei Numidi, strinse alleanza con esso lui. Quivi Asdrubale, figlio di Giscone, sedette alla stessa mensa con Scipione. Diede questi a Nuova-Cartagine uno spettacolo gladiatorio in onore del padre e dello zio, e non già di gladiatori, ma di quelli, che entravano in lizza o per onorare il comandante, o perchè provocati; e in questa occasione due fratelli,*

*est, seditionem, in parte exercitus motam, confirmatus discussit, rebellantesque Hispaniae populos coëgit in deditionem venire; et, amicitia facta cum Masinissa rege Numidarum, qui illi auxilium, si in Africam trajecisset, pollicebatur, cum Gaditanis quoque post discessum inde Magonis, cui ex Carthagine scriptum erat, ut in Italiam trajiceret, Romam reversus, consulque creatus. Africam provinciam petenti, contradicente Q. Fabio Maximo, Sicilia data est: permissumque, in Africam trajiceret, si ex republica esse censeret. Mago, Hamilcaris filius, a minore Baliari insula, ubi hiemarat, in Italiam trajecit.*

*figli di re, disputaron col ferro della successione al trono del padre. Essendo la città di Astapa combattuta dai Romani, i terrazzani, alzato un rogo, vi ucciser sopra le loro mogli e i figliuoli, e vi si precipitarono essi pure. Scipione trattenuto da grave malattia, poi che fu rimesso, dissipò una sedizione insorta in una parte dell' esercito, e costrinse i popoli della Spagna, che s'erano ribellati, a tornare alla soggezion de' Romani; e fatta amicizia con Masinissa, re dei Numidi, che gli prometteva soccorsi, se fosse passato in Africa, non che coi Gaditani, poi che n'era partito Magone, a cui era stato scritto da Cartagine, che si recasse in Italia, tornò a Roma e fu creato console. Avendo egli chiesto di passar in Africa coll' esercito, ed essendovisi opposto Quinto Fabio Massimo, gli fu data la Sicilia, però permettendogli di tragittare in Africa, qualora ciò stimasse utile alla repubblica. Magone, figlio di Amilcare, dalla minore delle Baleari, dove avea svernato, passò in Italia.*

---

# TITI LIVII

## LIBER VIGESIMUS OCTAVUS

I. *(Anno U. C. 545. — A. C. 207.)* Quum transitu Hasdrubalis, quantum in Italiam declinaverat belli, tantum levatae Hispaniae viderentur; renatum ibi subito par priori bellum est. Hispanias ea tempestate sic habebant Romani Poenique: Hasdrubal Gisgonis filius ad Oceanum penitus Gadesque concesserat. Nostri maris ora omnisque ferme Hispania, qua in orientem vergit, Scipionis ac Romanae ditionis erat. Novus imperator Hanno, in locum Barcini Hasdrubalis novo cum exercitu ex Africa transgressus, Magonique junctus, quum in Celtiberia, quae media est, brevi magnum hominum numerum armasset; Scipio adversus eum M. Silanum cum decem haud plus millibus militum, equitibus quingentis, misit. Silanus, quantis maximis potuit itineribus (impediebant autem et asperitates viarum et angustiae saltibus crebris, ut pleraque Hispaniae sunt, inclusae), tamen non solum nuncios, sed etiam famam adventus sui praegressus, ducibus indidem ex Celtiberia transfugis, ad hostem pervenit. Eisdem auctoribus compertum est, quum decem circiter millia ab hoste abessent, bina castra circa viam, qua irent, esse: laeva Celtiberos, novum exercitum, supra novem millia hominum, dextra Punica tenere castra. Haec stationibus, vigiliis, omni justa militari custodia tuta et firma esse: illa altera soluta neglectaque, ut barbarorum et tironum, et minus timentium, quod in sua terra essent. Ea prius aggredienda ratus Silanus, signa quam maxime ad laevam jubebat ferri, necunde ab stationibus Punicis conspiceretur. Ipse, praemissis speculatoribus, citato agmine ad hostem pergit.

I. *(Anni D. R. 545. — A. C. 207.)* Mentre pareva per la passata di Asdrubale, che quanta parte di guerra s'era piegata verso l'Italia, d'altrettanta sgravate si fossero le Spagne, altra quivi subito ne insorse pari alla prima. Era a quel tempo questa nelle Spagne la posizione dei Romani, e dei Cartaginesi: Asdrubale figlio di Giscone s'era ritratto ben addentro verso l'Oceano e Cadice. La costa del nostro mare, e quasi tutta quella Spagna, ch'è volta a Levante, era di Scipione e del dominio Romano. Avendo il nuovo comandante Annone, venuto dall'Africa con nuovo esercito in luogo di Asdrubale Barcino, e unitosi a Magone, armato in breve tempo gran numero d'uomini nella Celtiberia, che sta di mezzo ai due mari, Scipione gli mandò contro Marco Silano con non più di dieci mila fanti, e cinquecento cavalli. Silano, camminando a gran giornate più che poteva (perciocchè il ritardavano e l'asprezza delle vie, e le angustie dei passi chiusi tra folte boscaglie, com'è il più della Spagna), pure avanzando non solamente i messi, ma la stessa fama di sua venuta, scortato da alcuni de' medesimi Celtiberi disertori, giunse al nemico. Si seppe dai medesimi, quando si fu alla distanza di circa dieci miglia dal nemico, che sui lati della strada, per cui andavano, c'erano due campi, uno a sinistra dei Celtiberi, esercito novello, di circa nove mila uomini, a destra un altro dei Cartaginesi: questo essere guardato e difeso da poste, da sentinelle, da ogni sorta di militare custodia ben regolata; l'altro essere sfacciato, trascurato, come di barbari, e novizii, e che temevan meno, perchè eran nel proprio paese. Silano, pensando di primieramente assaltar questo, ordinava che si tenesse il cammino

II. Tria millia ferme aberat, quum haud dum quisquam hostium senserat. Confragosa loca et obsita virgultis tenebant colles: ibi in cava valle, atque ob id occulta, considere militem, et cibum capere jubet: interim speculatores, transfugarum dicta affirmantes, venerunt. Tum, sarcinis in medium conjectis, arma Romani capiunt, acieque justa in pugnam vadunt. Mille passuum aberant, quum ab hoste conspecti sunt, trepidarique repente coeptum: et Mago ex castris citato equo ad plurimum clamorem et tumultum advehitur. Erant autem in Celtibero exercitu quatuor millia scutatorum et ducenti equites: hanc justam legionem (et id ferme roboris erat) in prima acie locat: ceteros, levem armaturam, in subsidiis posuit. Quum ita instructos educeret castris, vixdum in egressos vallo Romani pila conjecerunt. Subsidunt Hispani adversus emissa tela ab hoste, inde ad mittenda ipsi consurgunt. Quae quum Romani conferti, ut solent, densatis excepissent scutis, tum pes cum pede collatus, et gladiis geri res coepta est. Ceterum asperitas locorum et Celtiberis, quibus in proelio concursare mos est, velocitatem inutilem faciebat, et haud iniqua eadem erat Romanis stabili pugnae assuetis; nisi quod angustiae et internata virgulta ordines dirimebant, et singuli binique velut cum paribus, conserere pugnam cogebantur. Quod ad fugam impedimento hostibus erat, id ad caedem eos, velut vinctos, praebebat. Et jam, ferme omnibus scutatis Celtiberorum interfectis, levis armatura et Carthaginienses, qui ex alteris castris subsidio venerant, perculsi caedebantur. Duo haud amplius millia peditum et equitatus omnis vix inito proelio, cum Magone effugerunt. Hanno, alter imperator, cum eis, qui postremi, jam profligato proelio, advenerant, vivus capitur. Magonem fugientem equitatus ferme omnis, et quod veterum peditum erat secuti, decimo die in Gaditanam provinciam ad Hasdrubalem pervenerunt. Celtiberi, novus miles, in proximas dilapsi silvas, inde domos diffugerunt. Peropportuna victoria nequaquam tantum jam conflatum bellum, quanta futuri materia belli (si licuisset eis, Celtiberorum gente excita, et alios ad arma sollicitare populos) oppressa erat. Itaque, collaudato benigne Silano, Scipio spem debellandi, si nihil eam ipse cunctando moratus esset, nactus, ad id, quod reliquum belli erat, in ultimam Hispaniam adversus Hasdrubalem pergit. Poenus, quum castra tum forte ad sociorum animos in Baetica continendos in fide haberet, signis repente sublatis, fugae ma-

quanto più si poteva alla sinistra, onde non fosse veduto da qualcuna delle poste Cartaginesi; ed egli, mandati innanzi gli esploratori, ratto si drizza al nemico.

II. Non n' era lontano all' incirca tre miglia, che nessuno ancora de' nemici se n' era accorto. I colli eran tutti ingombri di sassi e di virgulti. Quivi in bassa valle, e perciò più occulta, fa che il soldato si fermi e prenda cibo. Intanto tornarono gli esploratori, confermando il detto dei disertori. Allora i Romani, gettati nel mezzo i loro arnesi, dan di piglio all' armi, e fattisi in giusta ordinanza, vanno alla battaglia. Erano distanti un miglio, quando furon veduti dal nemico; e questi cominciò subito a trepidare. E al primo grido e tumulto Magone accorre subito a briglia sciolta dal campo. Erano poi nell' esercito Celtibero da quattro mila scutati, e dugento cavalieri; e questi (ch' era a un dipresso tutto il nerbo delle genti) li mette nella prima fronte; gli altri, armati alla leggera, nella riserva. Trattili in sì fatta ordinanza fuori del campo, non erano appena usciti dallo steccato, che i Romani scaglian lor contro i giavellotti. Si chinano gli Spagnuoli allo scoccar dei dardi dei Romani, indi si levano a lanciare i loro. I Romani, serrati insieme come sogliono, avendoli ricevuti negli scudi addensati gli uni cogli altri, allora si affrontarono corpo a corpo, e si cominciò a pugnare colle spade. Del resto, l' asprezza de' luoghi, che rendeva ai Celtiberi, usi nella mischia a volteggiare qua e colà, inutile la loro celerità, non era punto svantaggiosa ai Romani avvezzi a combattere a piè fermo; se non che le strettezze de' luoghi, ed i cespugli frapposti rompevano gli ordini, ed erano costretti ad azzuffarsi uno con uno, due con due, quasi pari con pari. Quello, che dava impaccio a' nemici a fuggire, quello stesso gli offriva, quasi imbrigliati, al macello. E già, uccisi quasi tutti gli scutati dei Celtiberi, si facea strage pur anche degli armati alla leggera, e dei Cartaginesi, ch' eran venuti in aiuto dall' altro campo. Non più di due mila fanti, e tutta la cavalleria, appena appiccata la zuffa, si fuggirono con Magone. Annone, l'altro comandante, è preso vivo insieme con quei, ch' erano venuti ultimi, a battaglia già terminata. Quasi tutta la cavalleria, e quel che v' era di vecchi fanti, seguitando Magone, che fuggiva, giunsero dopo dieci giorni ad Asdrubale nella provincia di Cadice. I Celtiberi, soldato novello, disperdendosi nelle vicine boscaglie, se ne fuggiron quindi alle lor case. Con sì opportuna vittoria fu non tanto spenta una guerra di gran momento, quanto una, ch' era per iscoppiare, se potuto avessero, suscitata la nazione dei Celtiberi, sollecitar pur anche gli

gis, quam itineris modo, penitus ad Oceanum et Gades ducit. Ceterum, quoad continuisset exercitum, propositum bello se fore ratus, antequam freto Gades trajiceret, exercitum omnem passim in civitates divisit, ut et muris se ipsi, et armis muros tutarentur.

altri popoli a sollevarsi. Quindi Scipione, lodato benignamente Silano, entrato in isperanza di dar fine alla guerra, s'egli indugiando non ci mettesse ritardo, a compier quello che rimaneva da farsi, move alla volta di Asdrubale verso l'ultima Spagna. Asdrubale, che stava allora per avventura accampato nella Betica per tenere in fede quegli alleati, levate all' improvviso le bandiere, più a foggia di fuga, che di cammino, si reca più addentro verso l' Oceano e Cadice. Del resto giudicando, ch' egli sarebbe preso sempre di mira fino a tanto che avesse tenuto unito l'esercito innanzi di passar lo stretto di Cadice, lo ripartì tutto per le città d' intorno, acciocchè sè colle mura, e le mura coll' armi difendessero.

III. Scipio ubi animadvertit dissipatum passim bellum, et circumferre ad singulas urbes arma diutini magis, quam magni esse operis, retro vertit iter. Ne tamen hostibus eam relinqueret regionem, L. Scipionem fratrem cum decem millibus peditum, et mille equitum, ad oppugnandam opulentissimam in iis locis urbem, Oringin barbari appellabant, mittit. Sita in Melessum finibus est Hispanae gentis; ager frugifer: argentum etiam incolae fodiunt: ea arx fuit Hasdrubali ad excursiones circa in mediterranos populos faciendas. Scipio, castris prope urbem positis, priusquam circumvallaret urbem, misit ad portas, qui ex propinquo alloquio animos tentarent, suaderentque, ut amicitiam potius, quam vim, experirentur Romanorum. Ubi nihil pacati respondebatur, fossa duplicique vallo circumdata urbe, in tres partes exercitum dividit; ut una semper pars, quietis interim duabus, oppugnaret. Prima pars quum adorta oppugnare est, atrox sane et anceps proelium fuit: non subire, non scalas ferre ad muros prae incidentibus telis facile erat; et jam, qui erexerant ad murum scalas, alii furcis ad id ipsum factis detrudebantur, in alios lupi superne ferrei injecti, ut in periculo essent, ne suspensi in murum extraherentur. Quod ubi animadvertit Scipio, nimia paucitate suorum exaequatum certamen esse, et jam eo superare hostem, quod ex muro pugnaret; duabus simul partibus, prima recepta, urbem est aggressus. Quae res tantum pavoris injecit fessis jam cum primis pugnando, ut et oppidani moenia repentina fuga desererent, et Punicum praesidium metu, ne prodita urbs esset, relictis stationibus in unum se colligeret. Timor inde oppidanos incessit, ne, si hostis urbem intrasset, sine discrimine, Poenus an Hispanus esset, obvii passim caederentur. Itaque, patefacta repente porta, frequentes ex oppido sese ejecerunt, scuta prae se tenentes, ne tela procul conjicerentur: dextras nudas ostentantes, ut gladios

III. Scipione, come vide la guerra essersi, per così dire, sparpagliata qua e colà, e che portare intorno l'armi a ciascuna città sarebbe opera più presto lunga, che importante, tornossi addietro. Ma per non lasciare il paese in mano dei nemici, manda il fratello Lucio Scipione con dieci mila fanti e mille cavalli a combattere la città più doviziosa di que' luoghi, chiamata dai barbari Oringi. È ella posta ai confini de' Melessi, pur popoli della Spagna; il territorio è ricco di biade: i paesani ne cavan anche dell' argento. Serviva come di rocca ad Asdrubale per indi scorrere intorno addosso ai popoli entro terra. Scipione accampatosi sotto la città, innanzi di cingerla di assedio, mandò alle porte alcuni dei suoi, che da vicino tentassero con le parole gli animi degli abitanti, e li persuadessero a sperimentare piuttosto l' amicizia, che il rigore dei Romani. Poi che le risposte non erano di pace, circondata la città di fossa e di doppio steccato, divide l' esercito in tre parti, onde una sempre, standosi le due quiete, la battesse. Quando la prima parte cominciò l' assalto, fu per verità la battaglia pericolosa ed atroce. Non era facile accostarsi alle mura, nè appoggiarvi le scale sotto un nembo di giavellotti; e quelli, che ve le aveano di già appoggiate, altri n' erano buttati giù con forche fatte a tal uopo, sopra altri si scagliavan dall' alto certi uncini di ferro, per cui correano pericolo d' esser tratti così sospesi in sulle mura. Per lo che accortosi Scipione, che la lotta riusciva pareggiata a motivo della pochezza de' suoi, e che anzi il nemico superava, perchè combatteva dal muro, richiamata la prima, assaltò la città con l' altre due parti ad un tempo. Il che mise tanto spavento ai nemici, già stanchi dal combattere coi primi, che i terrazzani a un tratto fuggendo abbandonarono le mura, e il presidio Cartaginese, temendo che la città si rendesse, lasciate le poste, si strinse tutto insieme. Indi

abjecisse appareret. Id utrum parum ex intervallo sit conspectum, an dolus aliquis suspectus fuerit, incompertum est. Impetus hostilis in transfugas factus; nec secus, quam adversa acies, caesi: eademque porta signa infesta in urbem illata; et aliis partibus securibus dolabrisque caedebantur et refringebantur portae, et ut quisque intraverat eques ad forum occupandum (ita enim praeceptum erat) citato equo pergebat. Additum erat et triariorum equiti praesidium: legionarii ceteras partes pervadunt: direptione et caede obviorum, nisi qui armis se tuebantur, abstinuerunt. Carthaginienses omnes in custodiam dati sunt: oppidanorum quoque trecenti ferme, qui clauserant portas: ceteris traditum oppidum, suae redditae res. Cecidere in urbis ejus oppugnatione hostium duo millia ferme; Romanorum haud amplius nonaginta.

vennero in paura i terrazzani, che, se il nemico entrasse in città, non facesse strage indistintamente di quanti incontrasse, fossero Cartaginesi, o Spagnuoli. Quindi, spalancata all'improvviso la porta, balzaron fuori a torme dalla città, tenendosi dinanzi gli scudi per coprirsi dai dardi, che venissero da lontano, mostrando le destre ignude, onde si vedesse, ch' erano senz' armi. Se per la distanza non si sia ben compresa o l' una cosa, o l'altra, o se sia nato sospetto di qualche inganno, non è ben certo. Il Romano diè addosso ai fuggitivi, e furono fatti a pezzi, non altrimenti che una schiera nemica di fronte. E per la porta medesima entrarono le bandiere in città; e nelle altre parti si spezzavano ed atterravano le porte coll' ascie e colle scuri; e come uno entrava a cavallo, subito di galoppo correva a pigliare la piazza (che tal era l' ordine dato). S' era aggiunto alla cavalleria il presidio dei triarii. I legionarii s' inoltrano nell' altre parti della città; e si astennero dal saccheggiare ed ammazzare quei che incontravano, fuorchè se si difendevano coll' armi. Tutti i Cartaginesi furono messi in ceppi, ed anche quasi trecento dei terrezzani, che avean chiuse le porte; agli altri fu restituita la città, non che la roba loro. Caddero in quella espugnazione da due mila nemici; de' Romani non più di novanta.

IV. Laeta et ipsis, qui rem gessere, urbis ejus expugnatio fuit, et imperatori ceteroque exercitui; et speciosum adventum suum, ingentem turbam captivorum prae se agentes, fecerunt. Scipio, collaudato fratre, quum, quanto poterat verborum honore, Carthagini ab se captae captam ab eo Oringin aequasset, quia et hiems instabat, ut nec tentare Gades, nec disjectum passim per provinciam exercitum Hasdrubalis consectari posset, in citeriorem Hispaniam omnes suas copias reduxit; dimissisque in hiberna legionibus, L. Scipione fratre Romam misso, et Hannone hostium imperatore, ceterisque nobilibus captivis, ipse Tarraconem concessit. Eodem anno classis Romana, cum M. Valerio Laevino proconsule ex Sicilia in Africam transmissa, in Uticensi Carthaginiensique agro late populationes fecit. Extremis finibus Carthaginiensium circa ipsa moenia Uticae praedae actae sunt. Repetentibus Siciliam classis Punica (septuaginta erant longae naves) occurrit. Decem et septem naves ex iis captae sunt, quatuor in alto mersae: cetera fusa ac fugata classis. Terra marique victor Romanus cum magna omnis generis praeda Lilybaeum repetit. Toto inde mari pulsis hostium navibus, magni commeatus frumenti Romam subvecti.

IV. La presa di quella città recò gran piacere a quelli, che la fecero, non che al supremo comandante e al resto dell'esercito; e menando dinanzi a sè gran turba di prigionieri, bella rendettero e pomposa la lor venuta. Scipione, lodato il fratello colle più orrevoli parole che poteva, agguagliando Oringi preso dal fratello a Nuova-Cartagine già presa da lui, poi che l' inverno era presso sì, che non poteva nè tentar l'assedio di Cadice, nè inseguire l' esercito di Asdrubale qua e là disperso per la provincia, ricondusse tutte le sue genti nella Spagna citeriore; e mandate le legioni a' quartieri d' inverno, inviato a Roma il fratello Lucio Scipione insieme con Annone, comandante nemico, e cogli altri nobili fatti prigioni, egli n' andò a Tarracona. In quell' anno medesimo la flotta Romana, dalla Sicilia trasmessa in Africa col proconsole Marco Valerio Levino, si distese largamente a saccheggiare nel territorio di Utica, e nel Cartaginese; e tolsero prede sin sull' ultimo confine dei Cartaginesi presso alle mura stesse di Utica. Nel tornare in Sicilia se le fe' incontro la flotta Cartaginese (erano settanta galere). Diciassette di esse furono prese, quattro affondate: il rimanente della flotta fu sbaragliato e fugato. Il Romano, vincitore per mare e per terra, si rimette a Lilibeo con bottino immenso d' ogni sorte. Quindi, scacciate le navi nemiche

V. Principio aestatis ejus, qua haec sunt gesta, P. Sulpicius proconsul et Attalus rex quum Aeginae (sicut ante dictum est) hibernassent, Lemnum inde, classe juncta, Romanae quinque et viginti quinqueremes, regiae quinque et triginta, transmiserunt. Et Philippus, ut, seu terra seu mari obviam eundum hosti foret, paratus ad omnes conatus esset, ipse Demetriadem ad mare descendit: Larissam diem ad conveniendum exercitui edixit. Undique ab sociis legationes Demetriadem ad famam regis convenerunt. Sustulerant enim animos Aetoli, quum ab Romana societate, tum post Attali adventum, finitimosque depopulabantur. Nec Acarnanes solum Boeotique, et qui Euboeam incolunt, in magno metu erant; sed Achaei quoque, quos super Aetolicum bellum Machanidas etiam Lacedaemonius tyrannus haud procul Argivorum fine positis castris, terrebat: hi omnes suis quisque urbibus, quae pericula terra marique portendebantur, memorantes, auxilia regem orabant. Ne ex regno quidem ipsius tranquillae nunciabantur res: et Scerdilaedum Pleuratumque motos esse, et Thracum maxime Maedos, si quod longinquum bellum regem occupasset, proxima Macedoniae incursuros. Boeoti quidem et interiores Graeciae populi Thermopylarum saltum, ubi angustae fauces coarctant iter, fossa valloque intercludi ab Aetolis, nunciabant, ne transitum ad sociorum urbes tuendas Philippo darent. Vel segnem ducem tot excitare tumultus circumfusi poterant: legationes dimittit, pollicitus, prout tempus ac res se daret, omnibus laturum se auxilium. In praesentia, quae maxime urgebat res, Peparethum praesidium urbi mittit; unde allatum erat, Attalum, ab Lemno classe transmissa, omnem circa urbem agrum depopulatum. Polyphantam cum modica manu in Boeotiam, Menippum item quemdam ex regiis ducibus cum mille peltastis (pelta caetrae haud dissimilis est) Chalcidem mittit. Additi quingenti Agrianum, ut omnes insulae partes tueri possent: ipse Scotussam est profectus; eodemque ab Larissa Macedonum copias traduci jussit. Eo nunciatum est, concilium Aetolis Heracleam indictum, regemque Attalum, ad consultandum de summa belli, venturum. Hunc conventum ut turbaret subito adventu, magnis itineribus Heracleam duxit: et concilio quidem dimisso jam venit: segetibus tamen, quae prope maturitatem erant, maxime in sinu Aenianum vastatis, Scotussam copias reducit. Ibi exercitu omni relicto, cum cohorte regia Demetriadem sese recipit. Inde ut ad omnes hostium motus posset occurrere, in Phocidem, atque Euboeam et Peparethum mittit, qui loca

da tutto il mare, si trasportarono a Roma grandi convogli di frumento.

V. Nel principio di quella state, in cui si son fatte codeste cose, avendo il proconsole Publio Sulpicio, ed il re Attalo svernato in Egina (come sopra si è detto) passarono indi a Lenno con la flotta unita, venticinque quinqueremi de'Romani, e trentacinque del re. E Filippo per essere, qualora bisognasse andare incontro o per terra o per mare al nemico, apparecchiato ad ogni suo tentativo, venne in persona a Demetriade in sul mare, e stabilì all' esercito il giorno, in cui si trovasse a Larissa. Alla fama della venuta del re accorsero da ogni parte ambascerie degli alleati a Demetriade. Perciocchè gli Etoli sì dopo la Romana alleanza, sì dopo la venuta di Attalo eran cresciuti di animo, e saccheggiavano i confinanti. Ed erano in paura non solamente gli Acarnani e i Beozii, e quelli che abitano l'Eubea, ma eziandio gli Achei, cui, oltre la guerra degli Etoli, dava spavento anche Macanida, tiranno de' Lacedemoni, venuto ad accamparsi non lontano dal confine degli Argivi. Tutti questi invocavano il soccorso del re, ciascuno pe' rispettivi paesi, ricordandogli che pericoli sovrastavan loro per terra e per mare. Nè dallo stesso suo regno se gli annunziavan cose tranquille: che s'eran mossi Scerdiledo e Pleurato; e che specialmente i Medi della Tracia, se alcuna guerra lontana occupato avesse il re, avrebbon fatte scorrerie ne' paesi prossimi alla Macedonia. Avvisavano i Beozii e i popoli più addentro nella Grecia, che gli Etoli chiudevan di fossa e di argine lo stretto delle Termopile, dove l' angustia delle fauci stringe la via, onde non avesse Filippo aperto il varco a soccorrere le città degli alleati. Tante notizie di movimenti sparse d'intorno potevano destare un qualunque anche pigro capitano. Licenzia egli le ambascerie, promettendo che come la circostanza e il tempo gli permettesse, darebbe a tutti soccorso. Di presente, essendovi somma urgenza, manda un presidio alla città di Pepareto, donde gli si avea recato, che Attalo, partito con la flotta da Lenno, saccheggiato avesse tutto il contado intorno alla città. Manda Polifante con piccola banda in Beozia, e certo Menippo, uno de' regii capitani, a Calcide con mille peltati (la pelta non è gran fatto dissimile dalla cetra, piccolo scudo), aggiuntivi cinquecento Agriani, onde potessero difendere tutte le parti dell' isola. Egli andò a Scotussa; ed ordinò che colà pure si trasferissero da Larissa le genti della Macedonia. Quivi ebbe avviso, che gli Etoli aveano intimata una dieta ad Eraclea, e che il re Attalo vi sarebbe venuto a consultare della somma della guerra. Per disturbare codesta adunanza coll' improvvisa venuta, trasse a gran giornate

alta eligerent, unde editi ignes apparerent. Ipse in Tisaeo (mons est in altitudinem ingentem cacuminis editi) speculam posuit, ut ignibus procul sublatis signum, ubi quid molirentur hostes, momento temporis acciperet. Romanus imperator et Attalus rex a Peparetho Nicaeam trajecerunt. Inde classem in Euboeam ad urbem Oreum transmittunt: quae ab Demetriaco sinu Chalcidem et Euripum petenti ad laevam prima urbium Euboeae posita est. Ita inter Attalum ac Sulpicium convenit, ut Romani a mari, regii a terra oppugnarent.

VI. Quatriduo post, quam appulsa classis est, urbem aggressi sunt. Id tempus occultis cum Platore, qui a Philippo praepositus urbi erat, colloquiis absumptum est. Duas arces urbs habet, unam imminentem mari, altera urbis media est: cuniculo inde via ad mare ducit, quam a mari turris quinque tabulatorum, egregium propugnaculum, claudebat. Ibi primo atrocissimum contractum est certamen, et turre instructa omni genere telorum, et tormentis machinisque ad oppugnandam eam ex navibus expositis. Quum omnium animos oculosque id certamen avertisset, porta maritimae arcis Plator Romanos accepit, momentoque arx occupata est. Oppidani, pulsi inde in mediam urbem, ad alteram tendere arcem. Et ibi positi erant, qui fores portae objicerent: ita exclusi in medio caeduntur capiunturque. Macedonum praesidium conglobatum sub arcis muro stetit; nec fuga effuse petita, nec pertinaciter proelio inito. Eos Plator, venia a Sulpicio impetrata, in naves impositos ad Demetrium Phthiotidis exposuit: ipse ad Attalum se recepit. Sulpicius, tam facili ad Oreum successu elatus, Chalcidem inde protinus victrici classe petit; ubi haudquaquam ad spem eventus respondit. Ex patenti utrimque coactum in angustias mare, speciem intuenti primo gemini portus in ora duo versi praebuerit: sed haud facile alia infestior classi statio est; nam et venti ab utriusque terrae praealtis montibus subiti ac procellosi se dejiciunt, et fretum ipsum Euripi non septies die, sicut fama fert, temporibus statis reciprocat; sed temere in modum venti, nunc huc, nunc illuc verso mari, velut monte praecipiti devolutus torrens rapitur. Ita nec nocte, nec die quies navibus datur. Quum clas-

l'esercito ad Eraclea; se non che vi giunse a dieta già licenziata: dato però il guasto, specialmente nel seno degli Eniani, alle biade, ch'eran prossime a maturarsi, rimise le genti a Scotussa. Lasciato quivi tutto l'esercito, torna egli colla guardia reale a Demetriade. Indi, a poter accorrere ad ogni mossa de' nemici, manda nella Focide, nell'Eubea e a Pepareto de' suoi, che pigliassero i luoghi più elevati, donde vedere i fuochi, che si facessero, e mette una vedetta sul Tiseo (monte elevato a grande altezza), donde, da fuochi accesi da lontano, ricevesse in un istante il segnale, se i nemici macchinassero alcun che. Il comandante Romano, ed il re Attalo passarono da Pepareto a Nicea. Di là mandano la flotta in Eubea alla città di Oreo, ch'è la prima delle città Euboiche, che sian poste a man sinistra di quelli, che dal seno Demetriaco vanno verso Calcide e l'Euripo. L'accordo fatto tra Attalo e Sulpicio si fu, che i Romani assaltassero Oreo dalla parte dal mare, le genti del re dalla parte di terra.

VI. Quattro giorni da poi ch'era approdata la flotta, assaltarono la città. Quel tempo era stato consumato in segreti parlamenti con Platore, ch'era stato da Filippo messo a governarla. Ha essa due rocche, una sovrastante al mare, l'altra in mezzo alla città: da questa una via sotterra conduce al mare, dove la chiudeva una torre di cinque palchi, eccellente fortezza. Quivi da principio ci fu battaglia atrocissima, essendo la torre fornita d'ogni sorta d'armi, ed essendosi sbarcato dalle navi ogni genere di macchine e d'ingegni per combatterla. Avendo questa lotta rivolto a sè gli sguardi e gli animi di tutti, Platore introdusse i Romani per la porta della rocca verso il mare, e sul momento la rocca fu occupata. I terrazzani, di là respinti nel mezzo della città, si volsero all'altra rocca. E quivi c'era gente, che chiudesse loro le porte: quindi, chiusi in mezzo, son tagliati a pezzi e presi. Il presidio de'Macedoni, conglobatosi insieme, si fermò sotto il muro della rocca; nè dandosi a fuga precipitosa, nè combattendo con pertinacia. Platore, ottenuto da Sulpicio il lor perdono, fattigli imbarcare, li pose a terra a Demetrio nella Ftiotide; egli si ricovrò presso Attalo. Sulpicio, imbaldanzito da sì facile successo presso Oreo, move subito verso Calcide colla flotta vincitrice; dove l'evento non corrispose punto alla speranza. La larghezza del mare, venendosi a restringere d'ambe le parti, darebbe a prima vista l'aspetto di un doppio porto con due sbocchi; ma non v'ha per avventura stazione per le navi più pericolosa. Perciocchè venti improvvisi e procellosi piombano giù dai monti altissimi dell'una parte e dell'altra; e l'Euripo, non sette volte al giorno,

sem tam infesta statio accepit, tum et oppidum, alia parte clausum mari, alia ab terra egregie munitum, praesidioque valido firmatum, et praecipue fide praefectorum principumque, quae fluxa et vana apud Oreum fuerat, stabile atque inexpugnabile fuit. Id prudenter, ut in temere suscepta re, Romanus fecit, quod, circumspectis difficultatibus, ne frustra tempus tereret, celeriter abstitit incepto, classemque inde ad Cynum Locridis (emporium id est urbis Opuntiorum mille passuum a mari sitae) trajecit.

VII. Philippum et ignes ab Oreo editi monuerant, sed serius Platoris fraude e specula elati: et impari maritimis viribus haud facilis erat in insulam classi accessus: ita res per cunctationem omissa. Ad Chalcidis auxilium, ubi signum accepit, impigre est motus: nam et ipsa Chalcis, quamquam ejusdem insulae urbs est, tamen adeo arcto intercinditur freto, ut ponte continenti jungatur, terraque aditum faciliorem, quam mari, habeat. Igitur Philippus, dejecto praesidio, fusisque Aetolis, qui saltum Thermopylarum insidebant, quum ab Demetriade Scotussam, inde de tertia vigilia profectus, trepidos hostes Heracleam compulisset, ipse uno die Phocidis Elatiam millia amplius sexaginta contendit. Eodem ferme die ab Attalo rege Opuntiorum urbs capta diripiebatur: concesserat eam praedam regi Sulpicius, quia Oreum paucos ante dies ab Romano milite, expertibus regiis, direptum fuerat. Quum Romana classis eo se recepisset, Attalus, ignarus adventus Philippi, pecuniis a principibus exigendis terebat tempus: adeoque improvisa res fuit, ut, nisi Cretensium quidam, forte pabulatum ab urbe longius progressi, agmen hostium procul conspexissent, opprimi potuerit. Attalus inermis atque incompositus cursu effuso mare ac naves petit; et molientibus ab terra naves Philippus supervenit, tumultumque etiam ex terra nauticis praebuit. Inde Opuntem rediit, deos hominesque accusans, quod tantae rei fortunam ex oculis prope raptam amisisset. Opuntii quoque ab eadem ira increpiti, quod, quum trahere obsidionem in adventum suum potuissent, viso statim hoste, prope in voluntariam deditionem concessissent. Compositis circa Opuntem rebus, Toronem est profectus. Et Attalus primo Oreum se recepit: inde, quum fama accidisset, Prusiam Bithyniae regem in fines regni sui transgressum, omissis rebus

come fu detto, e a tempi determinati alterna il flusso a riflusso; ma rimescendosi il mare variamente qua e colà a seconda del vento, infuria, quasi torrente, che ruina da monte precipitoso; quindi non hanno posa le navi nè dì, nè notte. La flotta dunque fu ricevuta in sì malfida stazione, e la città, chiusa da una parte verso il mare, dall' altra fortificata egregiamente verso terra, e guardata da valido presidio, e specialmente dalla fede dei prefetti e dei principali cittadini, fede, che vana e fallace presso Oreo, stette ferma e inespugnabile. In questo fece prudentemente il Romano, come in cosa sconsideratamente intrapresa, che, riconosciute le difficoltà, per non perdere il tempo, abbandonolla prestamente, e di là trasportò la flotta a Cino di Locride (è questo l'emporeo della città degli Opunzii, discosto un miglio dal mare).

VII. I fuochi per verità vedutisi dall' Oreo avean dato avviso a Filippo, ma s' eran mostrati dalla specola troppo tardi per frode di Platore; nè riusciva facile alla flotta, diseguale di forze in mare, l' accesso all' isola: così indugiando si perdette il momento. Com' ebbe avuto il segnale, ratto si mosse al soccorso di Calcide: perciocchè anche Calcide, benchè città appartenente all'isola stessa, pur è divisa da sì stretto canale, che con un ponte si congiunge a terra, ed ha più facile l' accesso da questa, che dal mare. Filippo adunque, sconfitto il presidio e fugati gli Etoli, che guardavano lo stretto delle Termopile, venuto da Demetriade a Scotussa, e di là partito sulla terza veglia, poi che ebbe scacciati gli sbigottiti nemici in Eraclea, in un dì arrivò ad Elazia di Focide, che son più di sessanta miglia. Quasi quel dì medesimo, Attalo, presa la città degli Opunzii, la saccheggiava: avea Sulpicio conceduta quella preda al re, perchè pochi giorni innanzi Oreo era stato saccheggiato dai Romani, senza che ci avessero parte le genti del re. Standosi colà ritirata la flotta Romana, Attalo, ignorando la venuta di Filippo, consumava il tempo nel trar danari dai principali; e fu la cosa così improvvisa, che se alcuni Cretesi, scostatisi alquanto dalla città in traccia di foraggi, non avessero scoperto da lontano i nemici, avrebbe potuto essere oppresso. Attalo pertanto disarmato e in disordine corre sbrigliatamente al mare ed alle navi; e Filippo sopraggiunge a quelli, che le tiravano all' acqua, e mise lo scompiglio tra i marinai. Indi tornò ad Opunzia, gli dei accusando e gli uomini, ch'egli avesse perduta quasi in sugli occhi una sì bella fortuna. Sgridò pure con non minor collera gli Opunzii, perchè avendo potuto trarre a lungo l' assedio sino alla sua venuta, si fossero quasi volontariamente dati al nemico,

atque Aetolico bello, in Asiam trajecit. Et Sulpicius Aeginam classem recepit, unde initio veris profectus erat. Haud majore certamine, quam Opuntem Attalus ceperat, Philippus Toronem cepit. Incolebant urbem eam profugi ab Thebis Phthioticis. Urbe sua capta a Philippo, quum in fidem Aetolorum perfugissent, sedem eis Aetoli eam dederant, urbis vastatae ac desertae priore ejusdem Philippi bello. Tum ab Torone, sicut paullo ante dictum est, recepta profectus, Tritonon et Drymas, Doridis parva atque ignobilia oppida, cepit: inde Elatiam, jussis ibi se opperiri Ptolemaei Rhodiorumque legatis, venit. Ubi quum de finiendo Aetolico bello ageretur (adfuerant enim legati nuper Heracleae concilio Romanorum Aetolorumque), nuncius affertur, Machanidam Olympiorum solemne ludicrum parantes Eleos aggredi statuisse. Praevertendum id ratus, legatis cum benigno responso dimissis, « se neque causam ejus belli fuisse, nec moram (si modo aequa et honesta conditione liceat) paci facturum, » cum expedito agmine profectus per Boeotiam, Megara, atque inde Corinthum descendit; unde, commeatibus sumptis, Phliunta Pheneumque petit. Et jam, quum Heraeam venisset, audito, Machanidam, fama adventus sui territum, refugisse Lacedaemonem, Aegium se ad concilium Achaeorum recepit: simul classem Punicam, ut mari quoque aliquid posset, accitam, ibi ratus se inventurum. Paucis ante diebus in Phoceas trajecerant Poeni: inde portus Acarnanum petierant, quum ab Oreo profectum Attalum Romanosque audissent, veriti ne ad se iretur, et intra Rhium (fauces eae sunt Corinthii sinus) opprimerentur.

appena visto. Acconciate le cose in Opunzia, andò a Torone. Attalo dapprima si ritirò in Oreo; poscia, correndo fama che Prusia, re di Bitinia, fosse entrato ne' confini del suo regno, lasciata ogni cosa, non che la guerra d' Etolia, passò in Asia. E Sulpicio ritrasse la flotta ad Egina, d'onde partito era sul principio della primavera. Con non maggiore sforzo, che Attalo avea preso Opunzia, prese Filippo Torone. Abitava quella città gente fuggita da Tebe nella Ftiotide. Avendo presa Filippo Tebe, ricorsi essi alla fede degli Etoli, questi avean lor data quella stanza, però guastata e disertata nella prima guerra dallo stesso Filippo. Partitosi da Torone presa, come dicemmo poc' anzi, s' impadronì da Tritonone e Drima, piccole terre e meschine della Doride: indi venne ad Elazia, avendo già ordinato, che lo aspettassero colà gli ambasciatori di Tolomeo e de' Rodiani. Dove, mentre si tratta di metter fine alla guerra d' Etolia (chè gli stessi legati eran poc' anzi intervenuti alla dieta in Eraclea dei Romani e degli Etoli), gli viene avviso, che Macanida avea stabilito di assalire gli Elei, mentre apparecchiavano la solenne festa de' giuochi Olimpici. Il che stimando Filippo doversi antevenire, licenziati i legati con benigna risposta, « ch' egli nè stato era cagione di quella guerra, nè (se si possa ad eque ed oneste condizioni) farebbe ostacolo alla pace, » partito con una banda di gente lesta, venne per la Beozia a Megara, indi a Corinto, donde, fornitosi di vettovaglie, andò a Fliunta e a Feneo. E già venuto ad Erea, udito che Macanida, spaventato dalla fama della di lui venuta, s'era in fretta ritratto a Lacedemone, si recò ad Egio all' assemblea degli Achei, stimando che avrebbe quivi trovata la flotta Cartaginese, che avea sollecitata onde aver qualche forza anche in mare. Pochi dì innanzi eran passati i Cartaginesi nella Focea; di là ne' porti degli Acarnani, poi ch' ebbero intesa la partenza di Attalo e dei Romani da Oreo, per tema d'essere assaltati, ed oppressi dentro Rio (ch' è la bocca del golfo di Corinto).

VIII. Philippus moerebat quidem et angebatur, quum ad omnia ipse raptim isset, nulli tamen se rei in tempore occurrisse, et rapientem omnia ex oculis elusisse celeritatem suam fortunam. In concilio autem, dissimulans aegritudinem, elato animo disseruit, testatus deos hominesque, « se nullo loco, nec tempore defuisse, quin, ubi hostium arma concrepuissent, eo, quanta maxima posset celeritate, tenderet: sed vix rationem iniri posse, utrum ab se audacius, an fugacius ab hostibus geratur bellum. Sic ab Opunte Attalum, sic Sulpicium a Chalcide, sic eis ipsis diebus Machanidam e manibus suis elapsum. Sed

VIII. Filippo si doleva, si cruciava, che essendo andato con la massima prestezza dovunque occorreva, non era mai giunto a tempo, e che la fortuna, strappandogli d' in su gli occhi tutte le occasioni, deluso avesse la sua celerità. Nullostante nella dieta, dissimulando la doglia, parlò con animo elevato, attestando gli dei e gli uomini, « ch' egli non avea mancato in nessun tempo, in nessun luogo di là correre, con quanta potè maggiore celerità, dove s' era fatto sentire il suono dell'armi nemiche; ma potersi appena giudicare, s' egli più arditamente faccia la guerra, o se più vilmente la sfuggano i nemici. In sì fatta guisa gli

non semper felicem esse fugam: nec pro difficili id bellum habendum, in quo, si modo congressus cum hostibus sis, viceris. Quod primum esset, confessionem se hostium habere, nequaquam pares esse sibi: brevi et victoriam haud dubiam habiturum, nec meliore eventu eos secum, quam spe, pugnaturos. » Laeti regem socii audierunt. Reddidit inde Achaeis Heraeam et Triphyliam. Alipheram autem Megalopolitis, quod suorum fuisse finium satis probabant, restituit. Inde, navibus acceptis ab Achaeis (erant autem tres quadriremes et biremes totidem), Anticyram trajecit. Inde quinqueremibus septem, et lembis viginti amplius, quos, ut adjungeret Carthaginiensium classi, miserat in Corinthium sinum, profectus ad Erythras Aetolorum, quae prope Eupalium sunt, exscensionem fecit. Haud fefellit Aetolos; nam, hominum quod aut in agris, aut in propinquis castellis Potidaniae atque Apolloniae fuit, in silvas montesque refugit. Pecora, quae inter festinationem abigi nequierant, sunt direpta et in naves compulsa. Cum his ceteraque praeda, Nicia praetore Achaeorum Aegium misso, quum Corinthum petisset, pedestres inde copias per Boeotiam terra duci jussit. Ipse ab Cenchreis praeter terram Atticam super Sunium navigans, inter medias prope hostium classes, Chalcidem pervenit. Inde, collaudata fide ac virtute, quod neque timor, neque spes flexissent eorum animos, hortatusque in posterum, ut eadem constantia permanerent in societate, si suam, quam Oritanorum atque Opuntiorum, fortunam mallent; ab Chalcide Oreum navigat, principumque iis, qui fugere capta urbe, quam se Romanis tradere maluerant, summa rerum et custodia urbis permissa, ipse Demetriadem ab Euboea, unde primo ad opem ferendam sociis profectus erat, trajecit. Cassandreae deinde centum navium longarum carinis positis, contractaque ad effectum ejus operis multitudinem fabrorum navalium, quia res in Graecia tranquillas et profectio Attali fecerat, et in tempore laborantibus sociis latum ab se auxilium, retro in regnum concessit, ut Dardanis bellum inferret.

era scappato dalle mani Attalo da Opunzia, in sì fatta Sulpicio da Calcide, in sì fatta questi dì medesimi Macanida. Ma non ha sempre buon esito la fuga; nè difficil guerra è da dirsi quella, nella quale, se ti riesce di azzuffarti col nemico, sarai vincitore. Quello che importa si è, aver egli la confessione de' suoi stessi nemici, non poter essi stargli a fronte; in breve ed egli riporterebbe certa vittoria, e non avrebbon quelli, combattendo, miglior successo di quel che sperano. » Lieti udirono gli alleati le parole del re. Indi restituì agli Achei Erea e Trifilia; Alifera poi ai Megalopoliti, perchè provavano bastantemente, ch'ella era stata di loro appartenenza. Poscia, fornito di alcune navi dagli Achei (erano tre quadriremi, ed altrettante biremi), passò in Anticira. Di là con sette quinqueremi e più di venti legni minori, che avea mandati nel golfo di Corinto per aggiungerli alla flotta Cartaginese, andato ad Eritra, città degli Etoli, ch' è vicina ad Eupalio, scese a terra. Non si lasciaron cogliere gli Etoli; chè quel tanto d' uomini, che si trovò o nelle campagne, o ne' vicini castelli di Potidiana e di Apollonia, si rifuggì ne' boschi e ne' monti. I bestiami, che non s' era potuto menar via per la fretta, furon predati e cacciati nelle navi. Con questi e col restante della preda mandato in Egia Nicia, pretore degli Achei, andato a Corinto ordinò che le genti pedestri fossero condotte per terra, passando per la Beozia. Egli da Chencrea, navigando oltre l' Attica al di sopra di Sunio, quasi per mezzo alle flotte nemiche, giunse a Calcide. Di là commendata la lor fede e virtù, perchè nè timore nè speranza gli avesse fatti vacillare, ed esortatili per l' avvenire a perseverare nella lega colla medesima costanza, se preferivano la loro condizione a quella degli Oritani e degli Opunzii, naviga da Calcide ad Oreo, e consegnatone il governo e la custodia a quelli tra' primi cittadini, che amaron meglio, presa la città, fuggire, che darsi ai Romani, dall' Eubea, donde partito era dapprima per soccorrere gli alleati, passò a Demetriade. Poscia fatto costruire in Cassandrea i corpi di cento galee, raccolto a tal uopo un gran numero di fabbri navali, poi che la partenza di Attalo avea tranquillate le cose nella Grecia, ed avea soccorsi a tempo gli alleati, retrocedette nel suo regno per mover guerra ai Dardani.

IX. Extremo aestatis ejus, qua haec in Graecia gesta sunt, quum Q. Fabius Maximi filius legatus ab M. Livio consule Romam ad senatum nunciasset, consulem satis praesidii Galliae provinciae credere L. Porcium cum suis legionibus esse, decedere se inde, ac deduci exercitum consularem posse; Patres non M. Livium tantum

IX. Sul fine di quella state, in cui si son fatte in Grecia queste cose, recato avendo Quinto Fabio, figlio del Massimo, mandato a Roma al senato dal console Marco Livio, credere questi che Lucio Porcio bastasse colle sue legioni a difendere la Gallia, e quindi poter egli partirsene, e ritrarne l' esercito consolare, i Padri ordinarono

redire ab urbem, sed collegam quoque ejus C. Claudium jusserunt. Id modo in decreto interfuit, quod M. Livii exercitum reduci, Neronis legiones Hannibali oppositas manere in provincia jusserunt. Inter consules ita per literas convenit, ut, quemadmodum uno animo rempublicam gessissent, ita, quamquam ex diversis regionibus convenirent, uno tempore ad urbem accederent; Praeneste qui prior venisset, collegam ibi opperiri jussus. Forte ita evenit, ut eodem die ambo Praeneste venirent: inde praemisso edicto, ut triduo post frequens senatus ad aedem Bellonae adesset, omni multitudine obviam effusa, ad urbem accessere. Non salutabant modo universi circumfusi, sed, contingere pro se quisque victrices dextras consulum cupientes, alii gratulabantur, alii gratias agebant, quod eorum opera incolumis respublica esset. In senatu quum more omnium imperatorum, expositis rebus ab se gestis, postulassent, « ut pro republica fortiter feliciterque amministrata, et diis immortalibus haberetur honos, et ipsis triumphantibus urbem inire liceret; Se vero ea, quae postularent, decernere, Patres, merito deorum primum, dein, secundum deos, consulum, » responderunt; et supplicatione amborum nomine, et triumpho utrique decreto, inter ipsos, ne, quum bellum communi animo gessissent, triumphum separarent, ita convenit, « ut, quoniam et in provincia M. Livii res gesta esset, et eo die, quo pugnatum foret, ejus forte auspicium fuisset, et exercitus Livianus deductus Romam venisset, Neronis deduci non potuisset de provincia, ut M. Livium, quadrigis urbem ineuntem, milites sequerentur, C. Claudius equo sine militibus inveheretur. » Ita consociatus triumphus, quum utrique, tum magis ei, qui, quantum merito anteibat, tantum honore collegae cesserat, gloriam auxit: « illum equitem ajebant sex dierum spatio transcurrisse longitudinem Italiae, et eo die cum Hasdrubale in Gallia signis collatis pugnasse, quo eum castra adversus sese in Apulia posita habere Hannibal credidisset. Ita unum consulem pro utraque parte Italiae adversus duos duces, duos imperatores, hinc consilium suum, hinc corpus opposuisse. Nomen Neronis satis fuisse ad continendum càstris Hannibalem: Hasdrubalem vero, qua alia re, quam adventu ejus, obrutum atque exstinctum esse? Itaque iret alter consul sublimis curru multijugis, si vellet, equis: uno equo per urbem verum triumphum vehi; Neronemque, etiam si pedes incedat, vel parta eo bello, vel spreta eo triumpho gloria, memorabilem fore. » Hi sermones spectantium Neronem usque in Capitolium prosecuti sunt. Pecuniam in aerarium tulerunt sestertiûm tricies, octoginta millia aeris. Militibus M. Livius quinquagenos

che tornasse a Roma non solamente Marco Livio, ma eziandio il di lui collega Caio Claudio. Non ci fu nel decreto altra differenza, se non che ordinarono che si riconducesse l'esercito di Marco Livio, ma le legioni di Nerone, ch' erano a fronte di Annibalo, rimanessero nella provincia. I consoli per lettere si accordarono, che siccome aveano amministrata la cosa pubblica d' uno stesso parere, così, benchè partissero da luoghi diversi, si accostassero a Roma in un medesimo tempo. Quegli, che primo giungesse a Preneste, aveva ordine di aspettare il collega. A caso avvenne che ambedue giunsero a Preneste nel dì medesimo. Di là, premesso un editto perchè tre giorni di poi si trovasse raccolto il senato nel tempio di Bellona, incontrati da immensa moltitudine di gente, si accostarono a Roma. I cittadini tutti, affollatisi dintorno, non solamente li salutavano, ma ciascuno in particolare, bramando di toccar le destre vittoriose de' consoli, altri si congratulavano con esso loro, altri li ringraziavano, che per opera loro la repubblica fosse salva. In senato, poi ch'ebbero i consoli esposte le cose fatte da essi, secondo il costume degli altri capitani, avendo chiesto, « che per la repubblica coraggiosamente e felicemente governata e si rendesse onore agli dei immortali, e fosse loro concesso di entrare in Roma trionfando, » risposero i Padri, « che assentivano a quello, che avean chiesto, e di che prima n'avean merito gli dei, poscia i consoli; » e decretata la supplicazione a nome di ambedue, non che il trionfo a ciascun d' essi, i consoli, per non separarsi nel trionfo, poi che non s' erano separati di parere nell' amministrare le guerra, così convennero, « ch' essendo accaduto il fatto nella provincia di Marco Livio, che il dì, nel quale s'era combattuto, aveva egli preso gli auspizii, e che il di lui esercito era stato ricondotto a Roma, mentre quello di Nerone non si era potuto ritrarre dalla provincia, che perciò i soldati seguitassero Marco Livio nel suo ingresso in Roma su cocchio tirato da quattro cavalli, e che Caio Claudio venisse a cavallo senza soldati. » Il trionfo in questa guisa accomunato tra loro accrebbe la gloria all' uno e all' altro, e più a quello, che quanto avanzava in merito, tanto più avea ceduto nell' onore al collega. « Lui, dicevano, avere a cavallo trascorsa in sei giorni tutta la lunghezza dell' Italia, e combattuto a bandiere spiegate Asdrubale nella Gallia in quel dì stesso, in cui Annibale sel credeva accampato in faccia a sè nella Puglia. Così un solo console da una parte dell' Italia e dall' altra opposto aveva a due capitani, a due comandanti, quindi il proprio senno, quinci il proprio corpo. Il nome di Nerone avea bastato a

senos asses divisit: tantumdem C. Claudius absentibus militibus suis est pollicitus, quum ad exercitum redisset. Notatum, eo die plura carmina militaribus jocis in C. Claudium, quam in consulem suum, jactata. Equites L. Veturium et Q. Caecilium legatos magnis tulisse laudibus, hortatosque esse plebem, ut eos consules in proximum annum crearent: adjecisse equitum praerogativae auctoritatem consules, postero die in concione, quam forti fidelique duorum praecipue legatorum opera usi essent, commemorantes.

contenere Annibale nel campo. Asdrubale poi da che altro, che dalla sua venuta fu schiacciato, annichilato? Andasse dunque l'altro console alto su cocchio tirato da quanti più volesse cavalli; un solo cavallo basta per un vero trionfo; e Nerone, se anche andasse a piedi, sarà sempre memorabile sì per la gloria acquistata in questa guerra, sì per quella disprezzata in questo trionfo. » Sì fatti discorsi degli spettatori accompagnarono Nerone sino al Campidoglio. Portarono al tesoro trecento mila sesterzii, e ottanta mila assi. Marco Livio ripartì tra i soldati cinquantasei assi per testa; altrettanti ne promise Caio Claudio a' suoi assenti, come fosse tornato all'esercito. Si notò, che in quel giorno i soldati nelle loro canzoni scherzevoli più ne drizzavano a Caio Claudio, che al proprio lor console; che i cavalieri celebrarono con grandi lodi Lucio Veturio e Quinto Cecilio legati, ed esortaron la plebe a crearli consoli per l'anno prossimo; e che i consoli aggiunsero il loro voto alla testimonianza dei cavalieri, rammemorando nel dì seguente nell'assemblea del popolo quanto utilmente s'eran serviti della forte e fidata opera specialmente de' due legati.

X. (*Anno U. C.* 546. — *A. C.* 206.) Quum comitiorum tempus appeteret, et per dictatorem comitia haberi placuisset, C. Claudius consul M. Livium collegam dictatorem dixit: Livius Q. Caecilium magistrum equitum. A M. *Livio* dictatore creati consules L. Veturius, Q. *Caecilius*; is ipse, qui tum erat magister equitum. Inde praetorum comitia habita: creati C. Servilius, M. Caecilius Metellus, Ti. Claudius Asellus, Q. Mamilius Turinus, qui tum aedelis plebis erat. Comitiis perfectis, dictator, magistratu abdicato, dimissoque exercitu, in Etruriam provinciam ex senatusconsulto est profectus ad quaestiones habendas, qui Etruscorum Umbrorumve populi defectionis ab Romanis ad Hasdrubalem sub adventum ejus consilia agitassent, quique eum auxiliis, aut commeatu, aut ope aliqua juvissent. Haec eo anno domi militiaeque gesta. Ludi Romani ter toti instaurati ab aedilibus curulibus, Cn. Servilio Caepione, Ser. Cornelio Lentulo. Item ludi plebeji semel tot instaurati ab aedilibus plebis, M. Pomponio Mathone, et Q. Mamilio Turino. Tertiodecimo anno Punici belli, L. Veturio Philone et Q. Caecilio Metello consulibus, Bruttii ambobus, ut cum Hannibale bellum gererent, provincia decreta. Praetores exinde sortiti sunt, M. *Caecilius Metellus* urbanam, Q. Mamilius peregrinam, *C. Servilius* Siciliam, Ti. Claudius Sardiniam. *Exercitus* ita divisi: consulum alteri, *quem* C. Claudius prioris anni consul, alteri, *quem Q.* Claudius propraetor (eae binae legiones

X. (*Anno D. R.* 546. — *A. C.* 206.) Approssimandosi il tempo dei comizii, e piacendo che tenuti fossero da un dittatore, il console Caio Claudio nominò dittatore il collega Marco Livio; Livio nominò maestro de' cavalieri Quinto Cecilio. Furono eletti consoli dal dittatore Lucio Veturio e Quinto Cecilio, quello stesso, ch'era allora maestro de' cavalieri. Indi si tennero i comizii per la nomina de' pretori. Furon creati Caio Servilio, Marco Cecilio Metello, Tito Claudio Asello, Quinto Mamilio Turino, ch'era allora edile della plebe. Terminati i comizii, il dittatore, deposto l'uffizio e licenziato l'esercito, andò per decreto del senato in Toscana ad inquisire quali de' popoli della Toscana o dell'Umbria avessero macchinato di ribellarsi dai Romani per darsi ad Asdrubale alla venuta di lui; e quali lo avessero soccorso di gente, di vettovaglie, o d'altra cosa. Queste furon le cose fatte quest'anno dentro e fuori. I giuochi Romani furon tre volte rifatti tutti dagli edili curuli, Gneo Servilio Cepione e Sergio Cornelio Lentulo. Anche i giuochi plebei furon tutti rifatti una volta dagli edili della plebe Marco Pomponio Matone e Quinto Mamilio Turino. L'anno decimo terzo della guerra Punica, nel consolato di Lucio Veturio Filone e di Quinto Cecilio Metello, fu decretata ad ambedue la provincia dei Bruzii per guerreggiare contro Annibale. Indi i pretori trassero a sorte le province loro: ebbe l'urbana Marco Cecilio Metello, la forestiera Quinto Mamilio, Caio Servilio la Sicilia, Tito

erant) habuisset exercitum. In Etruria duas volonum legiones a C. Terentio propraetore M. Livius proconsul, cui prorogatum in annum imperium erat, acciperet: et Q. Mamilio, ut, collegae jurisdictione tradita, Galliam cum exercitu, cui L. Porcius propraetor praefuerat, obtineret, decretum est; jussusque populari agros Gallorum, qui ad Poenos sub adventum Hasdrubalis defecissent. C. Servilio cum Cannensibus duabus legionibus, sicut C. Mamilius tenuerat, Sicilia tuenda data. Ex Sardinia vetus exercitus, cui A. Hostilius praefuerat, deportatus: novam legionem, quam Ti. Claudius trajiceret secum, consules conscripserunt. Q. Claudio, ut Tarentum, C. Hostilio Tubulo, ut Capuam provinciam haberet, prorogatum in annum imperium est. M. Valerius proconsul, qui tuendae circa Siciliam maritimae orae praefuerat, triginta navibus C. Servilio praebitis, cum cetera omni classe redire ad urbem jussus.

XI. In civitate tanto discrimine belli sollicita, quum omnium secundorum adversorumque causas in deos verterent, multa prodigia nunciabantur; Tarracinae Jovis aedem, Satrici Matris Matutae de coelo tactam. Satricanos haud minus terrebant in aedem Jovis foribus ipsis duo perlapsi angues. Ab Antio nunciatum est, cruentas spicas metentibus visas esse. Caere porcus biceps, et agnus mas idemque femina natus erat: et Albae duo soles visos referebant: et nocte Fregellis lucem obortam: et bos in agro Romano locutus, et ara Neptuni multo sudore manasse in circo Flaminio dicebatur: et aedes Cereris, Salutis, Quirini de coelo tactae. Prodigia consules hostiis majoribus procurare jussi, et supplicationem unum diem habere. Ea ex senatusconsulto facta. Plus omnibus aut nunciatis peregre, aut visis domi prodigiis, terruit animos hominum ignis in aede Vestae exstinctus; caesaque flagro est Vestalis, cujus custodia noctis ejus fuerat, jussu P. Licinii pontificis. Id quamquam, nihil portendentibus deis, ceterum negligentia humana acciderat, tamen et hostiis majoribus procurari, et supplicationem ad Vestae haberi placuit. Priusquam proficiscerentur consules ad bellum, moniti ab senatu sunt, « ut in agros reducendae plebis curam haberent. Deûm benignitate submotum bellum ab urbe Romana et Latio esse, et posse sine metu in agris habitari. Minime convenire, Siciliae, quam

Claudio la Sardegna. Gli eserciti furon divisi in questo modo. All' uno de' consoli quello, che aveva avuto Caio Claudio, console dell'anno antecedente; all'altro quello ch'era stato del propretore Quinto Claudio (erano due legioni); nella Toscana il proconsole Marco Livio, a cui era stato prorogato il comando per un anno, ricevette dal propretore Caio Terenzio due legioni di voloni: a Quinto Mamilio fu commesso, che consegnata l' amministrazione della giustizia al collega, tenesse la Gallia coll' esercito, ch' era stato del propretore Lucio Porcio; ed ebbe ordine di dare il guasto alle terre dei Galli, che alla venuta di Asdrubale s' eran voltati alla parte dei Cartaginesi. La difesa della Sicilia fu assegnata a Caio Servilio con le due legioni di Canne, come avea fatto Caio Mamilio. Il vecchio esercito della Sardegna, al quale era stato preposto Aulo Ostilio, ne fu richiamato: i consoli levarono una nuova legione, con cui dovesse Tito Claudio colà passare. Si prorogò per un anno il comando a Quinto Claudio, perchè al governo di Taranto, e a Caio Ostilio Tubulo, perchè si stesse a quello di Capua. Il proconsole Marco Valerio, ch' era stato a difendere la costa marittima di Sicilia, ebbe ordine, consegnate trenta navi a Caio Servilio, di tornarsi a Roma col rimanente della flotta.

XI. In una città, travagliata da sì gravi rischii di guerra, dove le cagioni d' ogni cosa prospera o avversa si attribuivano agli dei, molti prodigii venivano annunciati; che a Terracina il fulmine avea percosso il tempio di Giove, a Satrico quello della dea Matuta; e niente meno spaventavano i Satricani due serpenti entrati per la stessa porta nel tempio di Giove. Venne da Anzio, che ai mietitori s' eran mostrate alcune spicche sanguigne. A Cere nato era un porco con due capi, e un agnello maschio e femmina ad un tempo. Riferivano essersi veduti in Alba due soli; e a Fregelle di notte essere insorto un gran chiarore; e si diceva che nel contado Romano un bue avea parlato, e che nel circo Flaminio l'ara di Nettuno avea mandato fuori molto sudore; e che i tempii di Cerere, della Salute, di Quirino erano stati fulminati. Fu commesso a' consoli che espiassero codesti prodigii con le vittime maggiori, e che intimassero pubbliche preci per un giorno. Tutto ciò fu fatto per decreto del senato. Ma più ch'altro prodigio o rapportato di fuori o veduto in Roma, spaventò gli animi di tutti l' essersi spento il fuoco nel tempio di Vesta; e la Vestale, a cui toccata era la guardia di quella notte, fu per ordine del pontefice Publio Licinio battuta colle verghe. Sebbene questo, che nulla minacciava per parte degli dei, fosse anzi accaduto per umana trascuratezza, pure si volle che fosse

Italiae, colendae majorem curam esse. » Sed res haudquaquam erat populo facilis, et liberis cultoribus bello absumptis et inopia servitiorum, et pecore direpto, villisque dirutis aut incensis: magna tamen pars auctoritate consulum compulsa in agros remigravit. Moverant autem hujusce rei mentionem Placentinorum et Cremonensium legati, querentes, agrum suum ab accolis Gallis incursari ac vastari, magnamque partem colonorum suorum dilapsam esse, et infrequentes se urbes, agrum vastum ac desertum habere. Mamilio praetori mandatum, ut colonias ab hoste tueretur. Consules ex senatusconsulto edixerunt, ut, qui cives Cremonenses atque Placentini essent, ante certam diem in colonias reverterentur. Principio deinde veris et ipsi ad bellum profecti sunt: Q. Caecilius consul exercitum ab C. Nerone, L. Veturius ab Q. Claudio propraetore accepit, novisque militibus, quos ipse conscripserat, supplevit. In Consentinum agrum consules exercitum duxerunt, passimque depopulati, quum agmen jam grave praeda esset, in saltu angusto a Bruttiis jaculatoribusque Numidis turbati sunt, ita ut non praeda, sed armati quoque in periculo fuerint. Major tamen tumultus, quam pugna, fuit; et praemissa praeda, incolumes et legiones in loca tuta evasere. Inde in Lucanos profecti. Ea sine certamine tota gens in ditionem populi Romani rediit.

espiato con le vittime maggiori, e che si facessero preghiere nel tempio di Vesta. Innanzi che i consoli andassero alla guerra, il senato gli avvertì, « che si prendessero la cura di ricondur la plebe nel contado. Per benignità degli dei la guerra era stata cacciata lungi da Roma e dal Lazio, e potersi abitare le campagne senza timore: non era conveniente, che si pigliasse maggior cura di coltivar la Sicilia, che l'Italia. » Ma la cosa non era facile al popolo, periti essendo nella guerra i coltivatori di libera condizione, scarseggiando gli schiavi, predato il bestiame, diroccate ed abbruciate le ville. Nondimeno gran parte, sospinta dall' autorità de' consoli, ripassò nelle campagne. Avean fatta nascere codesta menzione i legati dei Piacentini e dei Cremonesi, i quali eran venuti a dolersi che il loro contado era corso e devastato dai Galli confinanti, e che gran parte dei loro coloni s'era sbandata, che avean le lor città spopolate, il territorio guasto e deserto. Fu commesso al pretore Mamilio, che difendesse le colonie dal nemico. I consoli per decreto del senato pubblicarono un editto, che qualunque cittadino Cremonese o Piacentino avanti un certo giorno tornasse alle sue colonie. Essi poi sul principio di primavera andarono alla guerra. Il console Quinto Cecilio prese l'esercito da Caio Nerone, Lucio Veturio dal propretore Quinto Claudio, e lo supplì co' nuovi soldati, ch' egli stesso avea levati. I consoli condussero l'esercito nel contado Cosentino, e saccheggiatolo tutto, essendo le genti cariche di preda, in un passo stretto furono alquanto scompigliate dai Bruzii, e dai lanciatori Numidi; sì che non la sola preda, ma furono in pericolo gli armati stessi. Se non che fu maggiore il tumulto, che la battaglia; e mandato innanzi il bottino, anche le legioni si misero in salvo in luoghi sicuri. Indi andarono ne' Lucani. Tutta quella nazione, senza combattere, tornò sotto la dominazione del popolo Romano.

XII. Cum Hannibale nihil eo anno rei gestum est: nam neque ipse se obtulit in tam recenti vulnere publico privatoque, neque lacessierunt quietum Romani: tantam inesse vim, etsi omnia alia circa eum ruerent, in uno illo duce censebant. Ac nescio, an mirabilior adversis, quam secundis rebus, fuerit; quippe qui, quum et in hostium terra per annos tredecim, tam procul ab domo, varia fortuna bellum gereret exercitu non suo civili, sed mixto ex colluvione omnium gentium, quibus non lex, non mos, non lingua communis, alius habitus, alia vestis, alia arma, alii ritus, alia sacra, alii prope dei essent; ita quodam uno vinculo copulaverit eos, ut nulla nec inter ipsos, nec adversus ducem seditio exstiterit; quum et pecunia saepe in stipendium, et

XII. Non v'ebbe in quell'anno fatto alcuno con Annibale; perciocchè nè egli nella sua pubblica e privata ferita si fece innanzi, nè quieto, com'era, il provocarono i Romani; tanta stimavano rimaner forza in lui solo, benchè ogni altra cosa gli ruinasse d'intorno. E non so dire, se degno fosse di ammirazione più ne'casi prosperi, che negli avversi; come quegli, che guerreggiando in terra nemica da tredici anni, sì lontano da casa, con varia fortuna, non con un esercito di proprii cittadini, ma misto della feccia di tutte le nazioni, che non avean comuni nè leggi, nè costumanze, nè lingua, con altre fogge, altre vesti, altre armi, altri riti, altro culto, e quasi altri dei, pure gli avea con un certo unico legame sì fattamente stretti insieme, che non vi fu mai

commeatus in hostium agro deessent: quorum inopia priore Punico bello multa infanda inter duces militesque commissa fuerant. Post Hasdrubalis vero exercitum cum duce, in quibus spes omnis reposita victoriae fuerat, deletum, cedendoque in angulum Bruttium cetera Italia concessum, cui non videatur mirabile, nullum motum in castris factum? nam ad cetera id quoque accesserat, ut ne alendi quidem exercitus, nisi ex Bruttio agro, spes esset; qui, ut omnis coleretur, exiguus tamen tanto alendo exercitui erat. Tum magnam partem juventutis abstractam a cultu agrorum bellum occupaverat, et mos vitio etiam insitus genti per latrocinia militiam exercendi: nec ab domo quidquam mittebatur, de Hispania retinenda sollicitis, tamquam omnia prospera in Italia essent. In Hispania res quadam ex parte eamdem fortunam, quadam longe disparem habebant: eamdem, quod proelio victi Carthaginienses, duce amisso, in ultimam Hispaniae oram usque ad Oceanum compulsi erant; disparem autem, quod Hispania, non quam Italia modo, sed quam ulla pars terrarum, bello reparando aptior erat, locorum hominumque ingeniis. Itaque ergo prima Romanis inita provinciarum, quae quidem continentis sint, postrema omnium, nostra demum aetate, ductu auspicioque Augusti Caesaris, predomita est. Ibi tum Hasdrubal Gisgonis maximus clarissimusque eo bello secundum Barcinos dux, regressus ab Gadibus, rebellandi spem adjuvante Magone Hamilcaris filio, delectibus per ulteriorem Hispaniam habitis, ad quinquaginta millia peditum, et quatuor millia et quingentos equites armavit. De equestribus copiis ferme inter auctores convenit: peditum septuaginta millia quidam adducta ad Silpiam urbem scribunt. Ibi super campos patentes duo duces Poeni ea mente, ne detrectarent certamen, consederunt.

sedizione nè tra loro, nè contro il lor capitano, benchè spesso mancasse il denaro per le paghe, non che le vettovaglie in paese nemico; per mancanza di che brutti sconci eran nati nella prima guerra Cartaginese tra i comandanti e i soldati. Poscia, dopo la disfatta dell'esercito di Asdrubale, e la morte di lui stesso, ne' quali pur era posta tutta la speranza della vittoria, e che, ritiratosi in un angolo de' Bruzii, si dovette abbandonare tutto il resto dell' Italia, a chi non farà maraviglia, che non siavi stata mai sommossa alcuna nel suo campo? Perciocchè si aggiungeva anche questo a tutto il resto, che non avea speranza di poter nodrire l'esercito, che dalle terre dei Bruzii; le quali, anche se tutte si fossero coltivate, pur poche erano ad alimentar tanta gente; e gran parte della gioventù distratta dalla coltura delle terre, l'aveva a sè tratta la guerra, ed anche il costume proprio di quella nazione di esercitar la milizia ladroneggiando. Nè gli veniva un sol uomo di casa; ch'erano premurosi di conservare la Spagna, quasi tutto andasse in Italia prosperamente. Le cose in Ispagna per una parte avean la medesima fortuna, per l'altra assai diversa; la medesima, perchè i Cartaginesi, vinti in battaglia, perduto il capitano, erano stati cacciati nell'ultimo confine della Spagna sino all'Oceano; diversa poi, perchè la Spagna tutta era atta, non solo più che l' Italia, ma più che ogni altra parte del mondo a rinfrescare la guerra per la qualità dei luoghi e l' indole degli abitanti. Quindi la prima delle province del continente assalita dai Romani, fu domata finalmente l'ultima di tutte a' giorni nostri sotto la condotta e gli auspizii di Cesare Augusto. Quivi allora Asdrubale di Giscone, il più grande e più illustre capitano in quella guerra dopo i Barcini, tornato da Cadice, aiutato da Magone figlio di Amilcare nella speranza di rinnovare la guerra, fatte nuove leve nella Spagna ulteriore, mise in arme cinquanta mila fanti, e quattro mila e cinquecento cavalli. Delle genti a cavallo, gli autori quasi tutti si accordano; ma de' fanti, dicono che ne fossero condotti alla città di Silpia settanta mila. Quivi piantaronsi i due comandanti Cartaginesi sopra larga pianura con animo di non ricusare la battaglia.

XIII. Scipio, quum ad eum fama tanti comparati exercitus perlata esset, neque Romanis legionibus tantae se parem fore multitudini ratus, ut non in speciem saltem opponerentur barbarorum auxilia, neque in iis tamen tantum virium ponendum, ut mutando fidem, quae cladis causa fuisset patri patruoque, magnum momentum facerent, praemisso Silano ad Colcham, duodetriginta oppidis regnantem, ut equites pedites-

XIII. Scipione, recatagli la notizia di sì grande esercito messo insieme dal nemico, nè stimando colle Romane legioni d' esser pari a tanta moltitudine, se non avesse ad opporre almeno in apparenza gli aiuti de' barbari, senza però talmente contare sulle forze loro, che qualora mutasser fede, il che era stato cagione di rovina al padre ed allo zio, gran danno gliene dovesse venire, mandato innanzi Silano a Colca, che regna-

que ab eo, quos se per hiemem conscripturum pollicitus erat, acciperet, ipse ab Tarracone profectus, protinus ab sociis, qui accolunt viam, modica contrahendo auxilia, Castulonem pervenit. Eo adducta ab Silano auxilia, tria millia peditum et quingenti equites: inde ad Baeculam urbem progressus omni exercitu civium, sociorum, peditum equitumque quinque et quadraginta millibus. Castra ponentes eos Mago et Masinissa cum omni equitatu aggressi sunt; turbassentque munientes, ni abditi post tumulum, opportune ad id positum, ab Scipione equites improviso in effusos incurrissent. Hi promptissimum quemque, et proxime vallum, atque in ipsos munitores primum invectum, vixdum proelio inito, fuderunt: cum ceteris, qui sub signis atque ordine agminis incesserant, longior et diu ambigua pugna fuit. Sed quum ab stationibus primum expeditae cohortes, deinde ex opere deducti milites, atque arma capere jussi plures et integri fessis subirent, magnumque jam agmen armatorum a castris in proelium rueret, terga haud dubio vertunt Poeni Numidaeque. Et primo turmatim abibant, nihil propter pavorem festinationemve confusis ordinibus: dein, postquam acrius ultimis incidebat Romanus, neque sustineri impetus poterat, nihil jam ordinum memores, passim, qua cuique proximum fuit, in fugam effunduntur. Et quamquam eo proelio aliquantum et Romanis aucti et deminuti hostibus animi erant, tamen numquam aliquot insequentes dies ab excursionibus equitum levisque armaturae cessatum est.

va su vent'otto castelli, a riceverne que'cavalli e fanti, che avea promesso di arrolare quell'inverno, egli partitosi da Tarracona, raccogliendo intanto dagli alleati, che abitan lungo la via, alquanti pochi aiuti, giunse a Castulone. Colà Silano gli addusse il rinforzo di tre mila fanti, e cinquecento cavalli. Indi avviossi alla città di Becula coll'intiero esercito de'cittadini e degli alleati, che tra fanti e cavalieri ascendeva al numero di quarantacinque mila. Mentre attendevano ad accamparsi, Magone e Masinissa gli assaltarono con tutta la cavalleria, e gli avrebbero disturbati da'lavori, se una banda di cavalli nascosta da Scipione dietro un'altura opportunamente situata, non si fosse improvvisamente scagliata addosso agli sbandati. Questa, venuta appena alle mani, sbaragliò i più arditi, e quelli, che s'eran di primo tratto portati contro lo steccato, e contro gli stessi lavoratori; cogli altri, ch'eran venuti schierati sotto le insegne e in ordine di battaglia, fu più lunga, e per più tempo dubbia la pugna. Ma poi che accorsero dalle lor poste le coorti leggere, indi i soldati levati dal lavoro, e fu fatto prender l'armi, a maggior numero, ed agli stanchi i freschi succedere, e che già gran turba di armati si slanciava dagli alloggiamenti alla battaglia, i Cartaginesi ed i Numidi voltano apertamente le spalle. E dapprima si ritiravano a torme a torme senza che per la paura o la fretta confondessero gli ordini; poi, come il Romano dava addosso agli ultimi con più vigore, nè si potea sostenerne l'impeto più oltre, dimenticata l'ordinanza, si danno a fuga precipitosa, ciascuno alla parte, che gli tornava più acconcia. E quantunque per quella zuffa fosse alcun poco cresciuto l'animo ai Romani, e scemato ai nemici, pure per alquanti giorni dappoi non mai cessarono le scorrerie dei cavalli, e degli armati alla leggera.

XIV. Ubi satis tentatae per haec levia certamina vires sunt, prior Hasdrubal in aciem copias eduxit: deinde et Romani processere. Sed utraque acies pro vallo stetit instructa; et quum ab neutris pugna coepta esset, jam die ad occasum inclinante, a Poeno prius, deinde ab Romano in castra copiae reductae. Hoc idem per dies aliquot factum: prior semper Poenus copias castris educebat; prior fessis stando signum receptui dabat: ab neutra parte procursum, telumve missum, aut vox ulla orta. Mediam aciem hinc Romani, illinc Carthaginienses mixti Afris, cornua socii tenebant: erant autem utrimque Hispani pro cornibus: ante Punicam aciem elephanti castellorum procul speciem praebebant. Jam hoc in utrisque castris sermonis erat, ita, ut instructi stetissent, pugnaturos: medias acies Romanum Poenumque,

XIV. Com'ebbero saggiate bastantemente le forze con questi lievi combattimenti, primo Asdrubale trasse le genti fuori in ordine di battaglia; indi uscirono anche i Romani, ma e l'un esercito e l'altro si stette schierato dinanzi allo steccato; e nessuna parte avendo dato principio al combattere, di già piegando il giorno verso l'occaso, prima il Cartaginese, poscia il Romano ritrassero le schiere negli alloggiamenti. Questo fu fatto per parecchi giorni. Primo sempre il Cartaginese metteva fuori i suoi; primo, com'erano stanchi dallo starsi sull'armi, sonava a raccolta. Da nessuna parte si uscì di fila, si lanciò dardo, si udì una voce. Stavan nel centro quinci i Romani, quindi i Cartaginesi mescolati cogli Africani: i confederati eran sull'ale, le cui prime file eran d'ambe le parti formate di Spagnuoli.

quos inter belli causa esset, pari robore animorum armorumque concursuros. Scipio ubi haec obstinate credita animadvertit, omnia de industria in eum diem, quo pugnaturus erat, mutavit. Tesseram vesperi per castra dedit, ut ante lucem viri equique curati et pransi essent; armatus eques frenatos instratosque teneret equos. Vixdum satis certa luce, equitatum omnem cum levi armatura in stationes Punicas immisit: inde confestim ipse cum gravi agmine legionum procedit, praeter opinionem destinatam suorum hostiumque, Romano milite cornibus firmatis, sociis in mediam aciem acceptis. Hasdrubal, clamore equitum excitatus, ut ex tabernaculo prosiluit, tumultumque ante vallum et trepidationem suorum, et procul signa legionum fulgentia, plenosque hostium campos vidit, equitatum omnem extemplo in equites emittit. Ipse cum peditum agmine castris egreditur, nec ex ordine solito quidquam acie instruenda mutat. Equitum jam diu anceps pugna erat; nec ipsa per se decerni poterat, quia pulsis (quod prope in vicem fiebat) in aciem peditum tutus receptus erat. Sed ubi jam haud plus quingentos passus acies inter sese aberant, signo receptui dato, Scipio, patefactisque ordinibus, equitatum omnem levemque armaturam, in medium acceptam divisamque in partes duas, in subsidiis post cornua locat. Inde, ubi incipiendae jam pugnae tempus erat, Hispanos (ea media acies fuit) presso gradu incedere jubet. Ipse e dextro cornu (ibi namque praeerat) nuncium ad Silanum et Marcium mittit, ut cornu extenderent in sinistra parte, quemadmodum se tendentem a dextra vidissent, et cum expeditis peditum equitumque prius pugnam consererent cum hoste, quam coire inter se mediae acies possent. Ita diductis cornibus, cum ternis peditum cohortibus, ternisque equitum turmis, ad hoc velitibus, citato gradu in hostem ducebant, sequentibus in obliquum aliis. Sinus in medio erat, quia segnius Hispanorum signa incedebant. Et jam conflixerant cornua, quum, quod roboris in acie hostium erat, Poeni veterani Afrique nondum ad teli conjectum venissent, neque in cornua, ut adjuvarent pugnantes, discurrere auderent, ne aperirent mediam aciem venienti ex adverso hosti. Cornua ancipiti proelio urgebantur: eques, levisque armatura et velites, circumductis alis in latera incurrebant; cohortes a fronte urgebant, ut abrumperent cornua a cetera acie.

Gli elefanti sul dinanzi delle schiere Cartaginesi offrivano da lontano la sembianza di altrettanti castelli. Già nell'uno e nell'altro campo il discorso era questo, che avvrebbono combattuto coll'ordine, in cui si stavano; che i centri de' due eserciti Romano e Cartaginese, cui spettava la ragion della guerra, si sarebbero affrontati con pari forza d'animo e d'armi. Scipione, veduto che si credeva questo con tutta fermezza, mutò appositamente ogni cosa pel dì, in cui si doveva combattere. La sera mandò l'ordine pel campo, che innanzi giorno uomini e cavalli fossero curati e cibati; i cavalieri armati tenessero i cavalli imbrigliati e sellati. A dì non ancora ben chiaro scaglia tutta la cavalleria armata alla leggera contro le poste Cartaginesi; indi subito si avanza egli col nerbo delle legioni, rinforzate le ale fuor dell'opinione de'suoi e de'nemici co'soldati Romani, e messi gli alleati nel centro. Asdrubale, riscosso dalle grida de' cavalieri, come balzò fuori del padiglione, e vide il tumulto insorto dinanzi allo steccato, e lo scompigliamento dei suoi, e da lontano le bandiere folgoreggianti delle legioni, e la pianura tutta ingombra di nemici, incontanente manda fuori tutta la cavalleria contro quella del nemico. Egli colla fanteria esce dallo steccato, nè fa nessun cangiamento all'ordine già stabilito nella disposizion delle schiere. Durava già da alquanto tempo la battaglia equestre rabbiosa, nè poteva da sè sola decidersi, perchè i respinti avean sicuro ricetto tra i fanti, il che faceano quasi a vicenda gli uni e gli altri. Ma poi che gli eserciti non furon tra loro più lontani di cinquecento passi, Scipione, fatto sonare a raccolta e spalancati gli ordini, accolta nel mezzo, e divisa in due parti tutta la cavalleria e gli armati alla leggera, la colloca tra il corpo di riserva dietro l'ale. Poscia, essendo già tempo d'incominciar la battaglia, ordina che gli Spagnuoli, ch'erano stati nel centro, si avanzassero di pien passo. Egli, dall'ala destra, dove comandava in persona, manda ad avvertire Silano, e Marcio, che come il vedessero distendersi alla destra, essi si distendessero alla sinistra, e colla fanteria e cavalleria leggera appiccassero la zuffa col nemico, innanzi che le schiere di mezzo potessero cozzare insieme. Così distese le ale con tre coorti di fanti, con tre di cavalli, e di più coi veliti, andavano a gran passo contro il nemico, seguitati obbliquamente dagli altri. V'era nel mezzo un vôto, perchè gli Spagnuoli camminavano più lenti; e già le ale aveano combattuto, che quel che ci era di nerbo nell'esercito nemico, i Cartaginesi veterani e gli Africani, non erano ancora giunti a tiro d'arco, nè osavan correr sull'ale ad aiutare i lor combattenti, per non aprire

il centro al nemico, che veniva di fronte. Le loro ale erano incalzate da due bande: la cavalleria e gli armati alla leggera e i veliti, attorniandole, davano di fianco; le coorti le urtavano di fronte, onde staccarle dal resto dell' esercito.

XV. Et quum ab omni parte haudquaquam par pugna erat, tum quod turba Baliarium tironumque Hispanorum Romano Latinoque militi objecta erat, et, procedente jam die, vires etiam deficere Hasdrubalis exercitum coeperant, oppressos matutino tumulto coactosque, priusquam cibo corpora firmarent, raptim in aciem exire. Ad id sedulo diem extraxerat Scipio, ut sera pugna esset: nam ab septima demum hora peditum signa cornibus incurrerunt. Ad medias acies aliquanto serius pervenit pugna; ita ut prius aestus a meridiano sole, laborque standi sub armis, et simul fames sitisque corpora afficerent, quam manus cum hoste consererent. Itaque steterunt scutis innisi: nam super cetera elephanti etiam, tumultuoso genere pugnae equitum velitumque et levis armaturae consternati, e cornibus in mediam aciem sese intulerant. Fessi igitur corporibus animisque retulere pedem, ordines tamen servantes, haud secus, quam si imperio ducis cederet integra acies. Sed quum eo ipso acrius, ubi inclinatam sensere rem, victores se undique inveherent, nec facile impetus sustineri posset; quamquam retinebat, obsistebatque cedentibus Hasdrubal, «ab tergo esse colles tutumque receptum, si modice se reciperent, » clamitans, tamen, vincente verecundiam metu, (quum proximus quisque hostem cederet) terga extemplo data, atque in fugam sese omnes effuderunt. Ac primo consistere signa in radicibus collium, ac revocare in ordines militem coeperant, cunctantibus in adversum collem erigere aciem Romanis. Inde ut inferri impigre signa viderunt, integrata fuga, in castra pavidi compelluntur. Nec procul vallo Romanus aberat, cepissetque tanto impetu castra, ni se ex vehementi sole, qualis inter graves imbre nubes effulget, tanta vis aquae dejecisset, ut vix in castra sua receperint se victores; quosdam etiam religio ceperit ulterius quidquam eo die conandi. Carthaginienses, quamquam fessos labore ac vulneribus nox imberque ad necessariam quietem vocabat, tamen, quia metus et periculum cessandi non dabat tempus, prima luce oppugnaturis hostibus castra, saxis undique circa ex propinquis vallibus congestis augent vallum, munimento sese, quando in armis parum praesidii foret, defensuri. Sed transitio sociorum, fuga ut tutior mora videretur, fecit. Principium defectionis ab Attane regulo Turdetanorum factum est: is cum magna popularium manu transfugit: inde duo munita oppida

XV. Nè pari era la pugna d'ambe le parti, sì perchè la torma de' Baleari e degli Spagnuoli di nuova leva stava a fronte del soldato Romano e Latino, sì perchè inoltrandosi il giorno, anche le forze cominciarono a mancare all' esercito di Asdrubale, sopraffatto dal tumulto della mattina, e costretto a correre in fretta alla battaglia innanzi che si rinforzassero col cibo. Scipione aveva appunto con ogni cura indugiato, acciocchè la battaglia si prolungasse ben tardi; perciocchè non prima dell' ora settima i fanti si scagliarono contro le ale nemiche, e la battaglia arrivò alle schiere di mezzo alquanto più tardi; in modo che il calore del mezzo giorno, la fatica dello stare in sull' armi, e insieme la fame e la sete avean travagliato i corpi innanzi che venissero alle mani col nemico. Stavansi dunque appoggiati sugli scudi; chè oltre agli altri guai, anche gli elefanti, costernati dalla tumultuosa foggia di combattere dei cavalieri, de' veliti e degli armati alla leggera, s'eran gettati dalle ale nel centro dell' esercito. Abbattuti dunque di forze e di coraggio, si ritrassero indietro, però conservando gli ordini, non altrimenti che se tutto l' esercito retrocedesse per comando del capitano. Ma i vincitori, come li videro piegare, tanto più vivamente da ogni parte investendoli, nè potendosi più oltre sostenere quell' impeto, benchè Asdrubale li ritenesse, e si opponesse a quelli, che cedevano, gridando, « che aveano i colli alle spalle ed un sicuro ricetto, se si ritiravano a lento passo; » nondimeno, la paura vincendo la vergogna, il Romano tagliando a pezzi quanti affrontava, voltano subitamente le spalle, e tutti dannosi a fuggire. Ed avean da principio cominciato a fermar le insegne alle radici de' colli e rimettere il soldato in ordinanza, mentre il Romano indugia alquanto a salir l'erta: indi come videro portarsi innanzi intrepidamente le insegne, rinnovata la fuga, paurosi vanno a cacciarsi negli steccati. Nè il Romano n'era discosto, e preso avrebbe gli alloggiamenti nemici con quell' impeto sì grande, se dopo un caldo veemente, qual suole dardeggiare il sole, che riluce tra nugoli pregni d' acqua, tal diluvio di pioggia non fosse sopravvenuto, che appena gli stessi vincitori poterono ricoverarsi nel loro campo; ed alcuni si fecero anche scrupolo di far più altra cosa in quel giorno. I Cartaginesi, benchè, rifiniti com'erano dalla fatica e dalle ferite, la notte e la pioggia gli richiamasse al necessario riposo, nondimeno, perchè la paura

cum praesidiis tradita a praefectis Romano; et ne latius, inclinatis semel ad defectionem animis, serperet res, silentio proximae noctis Hasdrubal castra movet.

XVI. Scipio, ut prima luce, qui in stationibus erant, retulerunt, profectos hostes, praemisso equitatu signa ferri jubet; adeoque citato agmine ducti sunt, ut, si via recta vestigia sequentes issent, haud dubie assecuturi fuerint. Ducibus est creditum, brevius aliud esse iter ad Baetim fluvium, ut transeuntes aggrederentur. Hasdrubal, clauso transitu fluminis, ad Oceanum flectit; et jam inde fugientium modo effusi abibant; idque ab legionibus Romanis aliquantum intervalli fecit. Eques levisque armatura, nunc ab tergo, nunc ab lateribus occurrendo, fatigabat morabaturque: sed quum ad crebros tumultus signa consisterent, et nunc equestria, nunc cum velitibus auxiliisque peditum proelia consererent, supervenerunt legiones. Inde non jam pugna, sed trucidatio velut pecorum fieri; donec ipse dux fugae auctor in proximos colles cum sex millibus ferme semiermium evasit. Ceteri caesi captique: castra tumultuaria raptim Poeni tumulo editissimo communierunt, atque inde, cum hostis nequidquam subire iniquo adscensu conatus esset, haud difficulter sese tutati sunt. Sed obsidio in loco nudo atque inopi vix in paucos dies tolerabilis erat: itaque transitiones ad hostem fiebant. Postremo dux ipse, navibus acceptis (nec procul inde aberat mare), nocte relicto exercitu, Gades perfugit. Scipio, fuga ducis hostium audita, decem millia peditum, mille equites relinquit Silano ad castrorum obsidionem. Ipse cum ceteris copiis, septuagesimis castris, protinus causis regulorum civitatiumque cognoscendis, ut praemia ad veram meritorum aestimationem tribui possent, Tarraconem rediit. Post profectionem ejus Masinissa, cum Silano clam congressus, ut ad nova consilia gentem quoque suam obedientem haberet, cum paucis popularibus in Africam trajecit; non tam evidenti eo tempore subitae mutationis causa, quam documento post id tempus constantissimae ad ultimam senectam fidei, ne tum quidem eum sine probabili causa fecisse.

e il pericolo non lasciava tempo d'indugiare, poi che al primo spuntar del giorno il nemico avrebbe assaltato l'accampamento, raccolti sassi da ogni parte dalle vicine valli, rinforzano lo steccato, onde difendersi coi ripari, poi che poco presidio avuto avrebbono dall'armi. Ma la defezione degli alleati fece, che parve più sicuro il fuggire, che il fermarsi. Il principio ne venne da Attane, re dei Turdetani: egli passò al nemico con gran moltitudine de' suoi; indi due castelli co' loro presidii furono dai prefetti consegnati ai Romani. Ed acciocchè,essendo gli animi una volta inclinati a ribellione, il male non serpeggiasse più oltre, Asdrubale nel silenzio della notte susseguente move il campo.

XVI. Scipione sul far del giorno, appena quelli, ch'erano alle poste, gli ebbero rapportato che i nemici s'eran partiti, mandata innanzi la cavalleria, leva il campo; e si mossero con tanta celerità, che se seguito avessero le lor pedate per la diritta, gli avrebbero senza dubbio raggiunti. Fu creduto alle guide, che vi fosse una strada più breve per giungere al fiume Beti, dove gli avrebbono assaltati nel passaggio. Asbrubale, serratogli il passo del fiume, piega verso l'Oceano; e già se n'andavano sbandati a guisa di fuggiaschi; e questo li discostò alquanto dalle legioni Romane. I cavalieri però e gli armati alla leggera, investendoli ora alle spalle ed ora ai fianchi, gli stancavano, li ritardavano; ma mentre a'frequenti assalti le bandiere fan alto, ed ora si azzuffan coi cavalli, ora coi veliti e coi fanti ausiliarii, sopravvennero le legioni. Da indi in poi non fuvvi già battaglia, ma sì macello quasi di pecore; sino a che lo stesso capitano, autore della fuga, si ritrasse nelle prossime colline con sei mila de' suoi, quasi tutti senz'armi: gli altri furono tagliati a pezzi e presi. I Cartaginesi si fortificarono tumultuariamente in fretta sulla più elevata cresta di un poggio; e colà, tentato avendo invano il nemico di salire l'erta ripidissima, si difesero con poca difficoltà. Ma non si saria potuto sostenere l'assedio che pochi dì, in luogo ignudo, e privo di tutto: quindi si passava alla banda del nemico. Finalmente lo stesso Asdrubale, avute alcune navi (chè il mare non era molto discosto) di notte abbandonato l'esercito, fuggissi a Cadice. Scipione, udita la fuga de' nemici, lascia a Silano dieci mila fanti e mille cavalli ad assediare il campo Cartaginese. Egli col rimenente delle forze in settanta giornate tornossi a Tarracona, a subito riconoscere la condotta tenuta dai re e dalle città, onde poter distribuire i premii secondo i veri meriti rispettivi. Dopo la di lui partenza, Masinissa, abboccatosi segretamente con Silano, ripassò in Africa con pochi de' suoi, per disporre

Mago inde, remissis ab Hasdrubale navibus, Gades petit. Ceteri, deserti ab ducibus, pars transitione, pars fuga, dissipati per proximas civitates sunt: nulla manus numero aut viribus insignis. Hoc maxime modo, ductu atque auspicio P. Scipionis, pulsi Hispania Carthaginienses sunt; tertiodecimo anno post bellum initum; quinto, quam P. Scipio provinciam et exercitum accepit. Haud multo post Silanus, debellatum referens, Tarraconem ad Scipionem rediit.

XVII. L. Scipio cum multis nobilibus captivis nuncius receptae Hispaniae Romam est missus: et quum ceteri laetitia gloriaque ingenti eam rem vulgo ferrent, unus, qui gesserat, inexplebilis virtutis veraeque laudis, parvum instar eorum, quae spe ac magnitudine animi concepisset, receptas Hispanias ducebat: jam Africam magnamque Carthaginem, et in suum decus nomenque velut consummatam ejus belli gloriam spectabat. Itaque, praemoliendas sibi ratus jam res conciliandosque regum gentiumque animos, Syphacem primum regem statuit tentare. Masaesylorum is rex erat. Massesyli, gens affinis Mauris, in regionem Hispaniae, maxime qua sita Nova Carthago est, spectant. Foedus ea tempestate regi cum Carthaginiensibus erat: quod haud gravius ei sanctiusque, quam vulgo barbaris, quibus ex fortuna pendet fides, ratus fore, oratorem ad eum C. Laelium cum donis mittit. Quibus barbarus laetus, et quia res tum prosperae ubique Romanis, Poenis in Italia adversae, in Hispania nullae jam erant, amicitiam se Romanorum accipere adnuit: firmandae ejus fidem nec dare, nec accipere, nisi cum ipso coram duce Romano. Ita Laelius, in id modo fide ab rege accepta, tutum adventum fore, ad Scipionem rediit. Magnum in omnia momentum Syphax affectanti res Africae erat, opulentissimus ejus terrae rex, bello jam expertus ipsos Carthaginienses, finibus etiam regni apte ad Hispaniam, quod freto exiguo dirimuntur, positis. Dignam itaque rem Scipio ratus, quae, quoniam non aliter posset, magno periculo peteretur, L. Marcio Tarracone, M. Silano Carthagine Nova, quo pedibus ab Tarracone itineribus magnis ierat, ad praesidium Hispaniae relictis, ipse cum C. Laelio duabus quinqueremibus ad Charthagine profectus tranquillo mari

eziandio la nazione a prestarsi a' suoi novelli disegni, non essendo allora apparsa con tanta evidenza la ragione del subito cangiamento, quanto di poi la fede costantissima da lui serbata dopo quel tempo sino all'ultima vecchiezza documentò, che nè anche allora l'avea fatto senza ragionevole motivo. Poscia Magone, avendogli Asdrubale rimandate le navi, andò a Cadice. Gli altri, abbandonati dai loro capi, parte per diserzione, parte per fuga, si sono dispersi per le vicine città; nessuna banda però da valutarsi nè per numero, nè per forze. In questo modo principalmente, sotto la condotta e gli auspizii di Publio Scipione, i Cartaginesi sono stati scacciati dalla Spagna, l'anno decimoterzo dopo il cominciamento della guerra, il quinto poi che Scipione ebbe quell' incarico e quell' esercito. Non molto dappoi Silano tornò a Scipione a Tarracona, annunziando terminata la guerra di Spagna.

XVII. A recar la nuova della Spagna riacquistata fu mandato Lucio Scipione con molti nobili prigionieri. E mentre gli altri con la gioia e le immense lodi celebravano quest'impresa, il solo, che l' avea fatta, di virtù e di vera lode insaziabile, stimava che le Spagne ricuperate poca cosa fossero a paragone di quelle, ch' egli avea nella mente e nella grandezza dell'animo suo concepite. Già mirava all' Africa ed alla grande Cartagine, ed alla fama e nome che gli verrebbe dalla gloria di aver dato l'ultimo fine a quella guerra. Quindi stimando di dover predisporre le cose, e conciliarsi gli animi dei re e delle nazioni, deliberò di tentare prima di tutto il re Siface. Era egli re dei Massessili. I Massessili, nazione confinante coi Mauri, son volti a quella parte della Spagna, dove massimamente è posta Nuova-Cartagine. Eran essi a quel tempo stretti in alleanza coi Cartaginesi; la quale pensando Scipione che non sarebbe nè più ferma, nè più santa di quello, che suol essere ai barbari, la cui fede dipende dalla fortuna, gli manda oratore Caio Lelio con parecchi regali. Alla vista de' quali rallegratosi il barbaro, e perchè allora le cose de' Romani erano prospere da per tutto, e quelle dei Cartaginesi avverse in Italia, e già interamente nulle in Ispagna, consentì di legarsi in amicizia coi Romani; di che però non volea nè dare, nè ricever fede, se non se in presenza dello stesso comandante Romano. Quindi Lelio, avuta solamente promessa del re, che la venuta di Scipione sarebbe sicura, tornò a lui. Era Siface di grande importanza per chi aspirava alle cose d' Africa, re il più dovizioso di quel paese, che s'era già provato in guerra coi Cartaginesi, coi confini anche del regno opportunamente posti per la Spagna, non essendone separati, che da picciolo braccio di mare. Stimando

plurimum remis, interdum et leni adjuvante vento, in Africam trajecit. Forte ita incidit, ut eo ipso tempore Hasdrubal pulsus Hispania, septem triremibus portum invectus, anchoris positis terrae applicaret naves; quum conspectae duae quinqueremes haud cuiquam dubio, quin hostium essent, opprimique a pluribus, priusquam portum intrarent, possent, nihil aliud, quam tumultum ac trepidationem simul militum ac nautarum, nequidquam armaque et naves expedientium, fecerunt. Percussa enim ex alto vela paullo acriori vento prius in portum intulerunt quinqueremes, quam Poeni anchoras molirentur; nec ultra tumultum ciere quisquam in regio portu audebat. Itaque prior in terra Hasdrubal, mox Scipio et Laelius egressi, ad regem pergunt.

pertanto Scipione che la cosa fosse da tanto, di meritare che, poichè non si poteva altrimenti, si cercasse anche con grande pericolo, lasciato a presidio della Spagna Lucio Marcio a Tarracona, Marco Silano a Nuova-Cartagine, dove partito da Tarracona era andato per terra a gran giornate, egli con Caio Lelio, partito da Nuova-Cartagine con due quinqueremi, navigando co' remi per lo più a motivo della calma, talora anche aiutato da leggero venticello, passò in Africa. Avvenne a caso, che in quel tempo medesimo Asdrubale, scacciato dalla Spagna ed entrato in porto con sette triremi, gettate l'ancore, pigliava terra, quando la vista di due quinqueremi, nessuno dubitando che non fossero nemiche, e che non si potessero opprimere col maggior numero innanzi ch'entrassero in porto, non altro fecero, che mettere in iscompiglio e tumulto i soldati insieme ed i nocchieri, che si adoperavano invano ad allestire l'armi e le navi. Perciocchè un vento alquanto gagliardo, vegnente dalla banda di mare, percuotendo le vele romane, cacciarono le quinqueremi in porto, innanzi che i Cartaginesi strappassero l'ancora; nè alcuno osava più far tumulto nel porto del re. Quindi Asdrubale smontò prima in terra, indi Scipione e Lelio discesi, vanno al re.

XVIII. Magnificumque id Syphaci (nec erat aliter) visum, duorum opulentissimorum ea tempestate duces populorum uno die suam pacem amicitiamque petentes venisse. Utrumque in hospitium invitat, et, quoniam fors eos sub uno tecto esse, atque ad eosdem penates voluisset, contrahere ad colloquium dirimendarum simultatium causa est conatus; Scipione abnuente, aut privatim sibi ullum cum Poeno odium esse, quod colloquendo finiret, aut de republica se cum hoste agere quidquam injussu senatus posse. Illud magno opere tendente rege, ne alter hospitum exclusus mensa videretur, ut in animum induceret ad easdem venire epulas, haud abnuit; coenatumque simul apud regem est; et eodem etiam lecto Scipio atque Hasdrubal (quia ita cordi erat regi) accubuerunt. Tanta autem inerat comitas Scipioni, atque ad omnia naturalis ingenii dexteritas, ut non Syphacem modo, barbarum insuetumque moribus Romanis, sed hostem etiam infestissimum, facunde alloquendo sibi conciliaret; « mirabilioremque sibi eum virum congresso coram visum prae se ferebat, quam bello rebus gestis. Nec dubitare, quin Syphax regnumque ejus jam in Romanorum essent potestate: eam artem illi viro ad conciliandos animos esse. Itaque non, quo modo Hispaniae amissae sint, quaerendum magis Carthaginiensibus esse, quam, quo modo Africam retineant, cogitandum. Non peregrina-

XVIII. E parve a Siface (e non era altrimenti) cosa bella e magnifica per lui, che i comandanti de' due più potenti popoli di quella età fossero venuti in un medesimo giorno a chiedergli amicizia ed alleanza. Invita egli l'uno e l'altro nella regia, e poi che la sorte avea voluto che si trovassero ambedue sotto un tetto medesimo e nel medesimo ospizio, cercò di tirarli a conferire insieme, onde por fine alle contese; se non che Scipione diceva di non aver alcun odio privato con Asdrubale, cui si dovesse metter fine coll'abboccarsi; però non poter trattare col nemico di cose risguardanti la repubblica senza licenza del senato. E adoperandosi grandemente il re, onde l'uno degli ospiti non paresse escluso dalla mensa, a persuadere a Scipione, che intervenisse anch'egli al banchetto, Scipione non ricusò, e cenarono ambedue col re; e Scipione ed Asdrubale (stando ciò grandemente a cuore a Siface), sedettero eziandio sullo stesso letto. Scipione poi aveva in sè tanta piacevolezza, e tanta in ogni cosa desterità e naturale disinvoltura, che col facondo conversare s'era conciliato non solo Siface, uomo barbaro e non avvezzo alle Romane maniere, ma lo stesso Asdrubale, nemico fierissimo; e francamente diceva, « che trattenutosi con quell'uomo, e vistolo di presenza, gli era sembrato ancor più maraviglioso, che per le cose fatte in guerra; nè porre in dubbio, che Siface

bundum, neque circa amoenas oras vagantem tantum ducem Romanum, relicta provincia novae ditionis, relictis exercitibus, duabus navibus in Africam trajecisse sese in hostilem terram, regiam in fidem expertam; sed potiundae Africae spem affectantem. Hoc eum jam pridem volutare in animo, hoc palam fremere, quod non, quemadmodum Hannibal in Italia, sic Scipio in Africa bellum gereret. » Scipio, foedere icto cum Syphace, profectus ex Africa, dubiisque et plerumque saevis in alto jactatus ventis, die quarto Novae Carthaginis portum tenuit.

XIX. Hispaniae sicut a bello Punico quietae erant, ita quasdam civitates, propter conscientiam culpae, metu magis, quam fide, quietas esse apparebat: quarum maxime insignes et magnitudine et noxa Illiturgi et Castulo erant. Castulo, quum prosperis rebus socii fuissent, post caesos cum exercitibus Scipiones defecerant ad Poenos. Illiturgitani prodendis, qui ex illa clade ad eos perfugerant, interficiendisque scelus etiam defectioni addiderant. In eos populos primo adventu, quum dubiae Hispaniae essent, merito magis, quam utiliter, saevitum foret. Tunc, jam tranquillis rebus, quia tempus expetendae poenae videbatur venisse, accitum ab Tarracone L. Marcium cum tertia parte copiarum ad Castulonem oppugnandam mittit: ipse cum cetero exercitu quintis ferme ad Illiturgin castris pervenit. Clausae erant portae, omniaque instructa et parata ad oppugnationem arcendam: adeo conscientia, quid se meritos scirent, pro indicto eis bello fuerat. Hinc et hortari milites Scipio orsus est. « Ipsos claudendis portis indicasse Hispanos, quid, ut timerent, meriti essent. Itaque multo infestioribus animis cum iis, quam cum Carthaginiensibus, bellum gerendum esse. Quippe cum illis prope sine ira de imperio et gloria certari; ab his perfidiae et crudelitatis et sceleris poenas expetendas esse. Venisse tempus, quo et nefandam commilitonum necem, et in semet ipsos, si eodem fuga delati forent, instructam fraudem ulciscerentur; et in omne tempus gravi documento sancirent, ne quis umquam Romanum civem militemve in nulla fortuna opportunum injuriae duceret. » Ab hac cohortatione ducis incitati, scalas electis per manipulos viris dividunt, partitoque exercitu, ita ut parti alteri Laelius praeesset legatus, duobus simul locis ancipiti terrore urbem aggrediuntur. Non dux unus, aut plures principes oppidanos,

ed il suo regno di già non fossero in poter dei Romani; chè Scipione possedeva l'arte di conciliarsi gli animi. Dover quindi i Cartaginesi non tanto cercare, come la Spagna si fosse perduta, quanto come possano ritener l'Africa. Un tanto capitano Romano, lasciata la provincia di nuova conquista, lasciati gli eserciti, non era quasi peregrinando, o vagando per l'amenità di quelle spiagge, passato in Africa, in terra ostile con due navi, affidato alla fede regia non conosciuta, ma sì covando la speranza d'impossessarsi dell'Africa. Questo già da gran tempo ravvolge egli nel pensiero, questo va mormorando apertamente, perchè, come Annibale in Italia, così anche Scipione non guerreggi in Africa. » Scipione, stretta alleanza con Siface, partitosi d' Africa, e travagliato in alto mare da varie e per lo più crudeli fortune, il quarto dì afferrò il porto di Nuova-Cartagine.

XIX. Siccome le Spagne eran tranquille per conto della guerra Cartaginese, così si vedeva che alcune città pel rimordimento della colpa stavansi quiete più per paura, che per fede; tra le quali erano maggiormente osservabili e per l' ampiezza e per la colpa Illiturgo e Castulone. Quei di Castulone, che ne' tempi prosperi erano stati alleati de' Romani, dopo l'eccidio degli Scipioni e de' loro eserciti, s' eran voltati alla parte dei Cartaginesi. Quei di Illiturgo, coll' arrestare ed uccidere i nostri soldati, che da quella strage rifuggiti s'erano appo loro, alla ribellione aggiunta avevano anche la scelleraggine. Al primo venir di Scipione, mentre le Spagne stavansi ancora dubbiose, si avrebbe potuto dar addosso a codesti popoli piuttosto meritamente, che inutilmente. Ma adesso, poichè le cose essendo tranquille, pareva venuto il tempo di punirli, Scipione, chiamato da Tarracona Lucio Marcio con la terza parte dell' esercito, lo manda ad espugnare Castulone: egli col resto delle genti in cinque giornate a un dipresso giunge ad Illiturgo. Le porte erano chiuse, e tutto era apparecchiato e pronto a ripulsare l' assalto; tanto la coscienza e il sapere quello, che meritavansi, era stato per essi una intimazione di guerra. Quindi cominciò Scipione ad esortare i soldati: « Gli Spagnuoli stessi, col chiudere le porte, aveano indicato quel che si avean meritato di temere: bisogna quindi combattere contro costoro più rabbiosamente ancora, che contro i Cartaginesi. Perciocchè contro quelli si lotta quasi senz' ira per la signoria e per la gloria, conviene punir questi della loro perfidia, scelleraggine e crudeltà. Era venuto il tempo, in cui vendicassero la nefanda strage de' loro commilitoni, la frode tessuta contro essi medesimi, se la fuga gli avesse balzati a quella parte; e dessero un grave documento per tutto il tempo avvenire,

sed suus ipsorum ex conscientia culpae metus ad defendendam impigre urbem hortatur. Et meminerant, et admonebant alii alios, « supplicium ex se, non victoriam, peti. Ubi quisque mortem oppeteret, id referre; utrum in pugna et in acie, ubi Mars communis et victum saepe erigeret, et affligeret victorem; an postmodo, cremata et diruta urbe, ante ora captarum conjugum liberorumque, inter verbera et vincula, omnia foeda atque indigna passi, exspirarent. » Igitur non militaris modo aetas, aut viri tantum, sed feminae puerique supra animi corporisque vires adsunt: propugnantibus tela ministrant, saxa in muros munientibus gerunt. Non libertas solum agebatur, quae virorum fortium tantum pectora acuit; sed ultima omnium supplicia, et foeda mors ob oculos erat. Accendebantur animi et certamine laboris ac periculi, atque ipso inter se conspectu. Itaque tanto ardore certamen initum est, ut domitor ille totius Hispaniae exercitus, ab unius oppidi juventute saepe repulsus a muris, haud satis decoro proelio trepidaret. Id ubi vidit Scipio, veritus, ne vanis conatibus suorum et hostibus cresceret animus, et segnior miles fieret, sibimet conandum ac partem periculi capessendam esse ratus, increpita ignavia militum, ferri scalas jubet: se ipsum, si ceteri cunctentur, escensurum minatur. Jam subierat haud mediocri periculo moenia, quum clamor undique ad sollicitis vicem imperatoris militibus sublatus, scalaeque multis simul partibus erigi coeptae. Et ex altera parte Laelius instat. Tum victa oppidanorum vis, dejectisque propugnatoribus occupantur muri: arx etiam ab ea parte, qua inexpugnabilis videbatur, inter tumultum capta est.

XX. Transfugae Afri, qui tum inter auxilia Romana erant, et oppidanis in ea tuenda, unde periculum videbatur, versis, et Romanis subeun-

che nessun mai si credesse potervi essere tempo opportuno, qualunque fosse il tenore della fortuna, per offendere un cittadino od un soldato Romano. » Eccitati da queste esortazioni del capitano, partiscono le scale ad uomini scelti tra le compagnie, e diviso l'esercito in modo, che ad una parte presedesse il legato Lelio, in due luoghi ad un tempo con duplicato terrore assaltano la città. Non è un capitano, non sono i principali della città, che incoraggino i terrazzani a difendere coraggiosamente la terra, ma sì il timore di ciascuno per la coscienza del misfatto. E ricordavano, e gli uni agli altri li rammentavano, « che di loro si cercava il supplizio, non la vittoria. Se anche ciascuno andasse incontro a certa morte, la differenza sta in questo, se perir si debba nella mischia e sul campo, dove la sorte dell'armi spesso rileva il vinto e abbatte il vincitore, o più tardi, arsa e diroccata la città, nel cospetto delle mogli e de' figliuoli, fatti prigioni, tra le battiture e le catene, dopo aver sofferto ogni sorta d'onte e d'oltraggi. » Or dunque non solamente l'età atta alla guerra, non solamente maschi, ma le femmine ed i fanciulli si presentano alla difesa, più che nol consentono le forze dell'animo e del corpo: somministrano i dardi ai combattenti, e portano sassi sulle mura ai difensori. Non si trattava solamente della libertà, che infiamma unicamente i petti degli uomini risoluti, ma vedevansi innanzi agli occhi gli ultimi supplizii, e l'ignominiosa morte di ciascheduno. Gli animi si accendevano in quella lotta di pericoli e di fatiche, e nello stesso mirarsi l'un l'altro. Quindi cominciò la zuffa con tanta ardenza, che quell'esercito domatore di tutta la Spagna ributtato spesso dalle mura dalla gioventù di una sola terra, vacillava in questo non troppo onorevole conflitto. Come Scipione vide questo, temendo che gli sforzi vani de'suoi non accrescessero il coraggio a' nemici, e rallentassero quello de'suoi, giudicando di dover egli stesso farsi alla prova, e pigliarsi parte del pericolo, sgridata l'ignavia de' soldati, ordina che gli si rechino le scale; e poi che gli altri stannosi titubanti, minaccia di montare egli stesso alle mura. Già s'era fatto lor presso con non mediocre pericolo, quando levossi da ogni parte un grido dei soldati spaventati dal pericolo del comandante, e in varii luoghi ad un tempo si cominciò a rizzare le scale. Anche Lelio incalza d'altra parte. Allora fu vinta la resistenza dei terrazzani, e giù rovesciatine i difensori, le mura son prese. Anche la rocca in quel trambusto fu presa dalla parte, che pareva inespugnabile.

XX. I disertori Africani, che trovavansi allora nel corpo di riserva de' Romani, mentre quei di dentro son volti a difendere i luoghi, dove

tibus, qua adire poterant, conspexerunt editissimam urbis partem, quia rupe praealta tegebatur, neque opere ullo munitam, et ab defensoribus vacuam. Levium corporum homines, et multa exercitatione pernicium, clavos secum ferreos portantes, qua per inaequaliter eminentia rupis poterant, scandunt. Sicubi nimis arduum et leve saxum occurrebat, clavos per modica intervalla figentes, quum velut gradus fecissent, primi sequentes extrahentes manu, postremi sublevantes eos, qui praeirent, in summum evadunt: inde decurrunt cum clamore in urbem jam captam ab Romanis. Tum vero apparuit, ab ira et ab odio urbem oppugnatam esse. Nemo capiendi vivos, nemo, patentibus ad direptionem omnibus, praedae memor est. Trucidant inermes juxta atque armatos, feminas pariter ac viros: usque ad infantium caedem ira crudelis pervenit. Ignem deinde tectis injiciunt, ac diruunt, quae incendio absumi nequeunt: adeo vestigia quoque urbis exstinguere, ac delere memoriam hostium sedis, cordi est. Castulonem inde Scipio exercitum ducit: quam urbem non Hispani modo convenae, sed Punici etiam exercitus ex dissipata passim fuga reliquae tutabantur. Sed adventum Scipionis praevenerat fama cladis Illiturgitanorum, terrorque inde ac desperatio invaserat; et in diversis causis, quum sibi quisque consultum sine alterius respectu vellet, primo tacita suspicio, deinde aperta discordia secessionem inter Carthagienses atque Hispanos fecit. His Cerdubellus *propalam deditionis* auctor; Himilco Punicis au*xiliaribus praeerat*; quos urbemque, clam fide accepta, *Cerdubellus* Romano prodit. Mitior ea victoria *fuit*: nec tantumdem noxae admissum *erat, et aliquantum* irae lenierat voluntaria de*ditio*.

XXI. Marcius inde in barbaros, si qui nondum perdomiti erant, sub jus ditionemque redigendos missus. Scipio Carthaginem, ad vota solvenda diis, munusque gladiatorium, quod mortis causa patris patruique paraverat, edendum, rediit. Gladiatorium spectaculum fuit non ex eo genere hominum, ex quo lanistis comparare mos est, servorum, quive venalem sanguinem habent. Voluntaria omnis et gratuita opera pugnantium fuit: nam alii missi ab regulis sunt ad specimen insitae genti virtutis ostendendum: alii ipsi professi, se pugnaturos in gratiam ducis: alios aemu-

si vedeva il pericolo, ed i Romani si spingevano sin dove potevano arrivare, osservarono, che la parte più elevata della città, protetta essendo da una roccia altissima, non era fortificata, ed era vòta di difensori. Uomini, com'erano, agilissimi di corpo e destri per molto esercizio, montano su dove meglio potevano, per le ineguali prominenze della rupe, seco portando chiovi di ferro. Se incontravano qua e colà il sasso troppo ripido e levigato, facendosi una specie di gradini col ficcar que' chiovi a piccioli intervalli, i primi tirando su colla mano i secondi, gli ultimi sollevando quelli, che precedevano, giungono alla cima: di là scendono gridando di corso nella città già presa dai Romani. Allora apparve, che l' ira e l'odio, più ch'altro, aveano espugnata quella terra. Nessuno si ricorda di far prigioni, nessuno, spalancate essendo al saccheggio tutte le case, di correre al bottino. Ammazzano indistintamente armati e non armati, maschi e femmine egualmente; e la crudeltà dell' ira si distese sino alla strage degl'infanti. Indi mettono il fuoco alle case, ed atterran quelle, che non può l'incendio consumare: tanto sta loro a cuore di spegnere ogni vestigio della città, e cancellar la memoria di un luogo, già stanza del nemico. Poscia Scipione conduce l'esercito a Castulone, città, ch'era non solamente difesa dagli Spagnuoli venutivi, ma eziandio dagli sbandati rimasugli dell'esercito Cartaginese, quivi raccoltisi dalla fuga. Ma la fama della rovina d' Illiturgo avea preceduta la venuta di Scipione, e quindi gli aveva invasi terrore e disperazione; e nella diversità delle circostanze volendo ciascuno provvedere a sè senza rispetto agli altri, dapprima un tacito sospetto, poi un'aperta discordia generò una scissura tra i Cartaginesi e gli Spagnuoli. A questi Cerdubello consigliava apertamente la dedizione. Imilcone era il comandante degli ausiliari Cartaginesi; i quali Cerdubello, avuta segretamente la fede dei Romani, consegnò loro insieme colla città. Questa vittoria fu più moderata; nè la colpa era stata tanto grave, e la volontaria dedizione avea mitigato alquanto lo sdegno.

XXI. Indi fu spedito Marcio a ridurre i barbari, se ne restavano ancora alcuni da domarsi, all'obbedienza e soggezione. Scipione tornò a Nuova-Cartagine a soddisfare i voti fatti agli dei, e a dare lo spettacolo dei gladiatori, che apparecchiato aveva per la morte del padre e dello zio. Non fu questo composto di quel genere di schiavi, donde sogliono trarli gl' imprenditori, o di quelli, che vendono il proprio sangue. Fu tutta volontaria e gratuita l'opera dei combattenti. Perciocchè altri furon mandati dai re ad esibire un saggio del valore innato di que' popoli; altri

latio et certamen, ut provocarent, provocatique haud abnuerent, traxit. Quidam, quas disceptando controversias finire nequiverant, aut noluerant, pacto inter se, ut victorem res sequeretur, ferro decreverunt. Neque obscuri generis homines, sed clari illustresque, Corbis et Orsua patrueles fratres, de principatu civitatis, quam Ibem vocabant, ambigentes, ferro se certaturos professi sunt. Corbis major erat aetate. Orsuae pater princeps proxime fuerat, a fratre majore post mortem ejus principatu accepto. Quum verbis disceptare Scipio vellet, ac sedare iras, negatum id ambo dicere communibus cognatis, nec alium deorum hominumve, quam Martem, se judicem habituros esse. Robore major, minor flore aetatis ferox, mortem in certamine, quam ut alter alterius imperio subjiceretur, praeoptantes, quum dirimi ab tanta rabie nequirent, insigne spectaculum exercitui praebuere documentumque, quantum cupiditas imperii malum inter mortales esset. Major usu armorum et astu facile stolidas vires minoris superavit. Huic gladiatorum spectaculo ludi funebres additi pro copia, et provinciali et castrensi apparatu.

vennero a proporsi per combattere in onore del capitano; altri li trasse l'emulazione e la gara, pronti a provocare, e provocati a non ricusare. Alcuni, che non avean potuto nè voluto le controversie loro disputando finire, pattuitisi che la ragione seguisse la parte del vincitore, le terminarono coll'armi. Nè c'erano soltanto uomini di condizione oscura, ma personaggi chiari ed illustri; tali Corbi ed Orsua cugini, i quali contendendo del principato della città, che chiamavano Ibe, dichiararono ch'entrati sarebbero nell'agone. Era Corbi maggiore di età; il padre di Orsua era stato l'ultimo principe, che avea ricevuto il principato dal fratello maggiore dopo la morte di lui. Volendo Scipione terminare il piato colle parole e calmare gli sdegni, dissero aver ciò negato ai comuni parenti, e che non mai nè tra gli uomini, nè tra gli dei avrebbon altro giudice, che Marte. Il maggiore feroce per gagliardia, il minore pel fior degli anni, bramando ambedue di morir combattendo più tosto, che soggiacesse l'uno alla signoria dell'altro, non potendo essere distolti da tanta rabbia, spettacol grande presentarono all'esercito, e insieme grande documento, che immenso male sia tra i mortali la cupidigia del dominare. Il maggiore per pratica d'armi e per astuzia superò facilmente l'inconsiderate forze del minore. A questo spettacolo si sono aggiunti i giuochi funebri con quanta maggior ricchezza poterono somministrare e la provincia, ed il campo.

XXII. Res interim nihilominus ab legatis gerebantur. Marcius, superato Baete amni, quem incolae Certim appellant, duas opulentas civitates sine certamine in deditionem accipit. Astapa urbs erat, Carthaginiensium semper partis: neque id tam dignum ira erat, quam quod, extra necessitates belli, praecipuum in Romanos gerebant odium. Nec urbem aut situ aut munimento tutam habebant, quae ferociores iis animos faceret: sed ingenia incolarum latrocinio laeta, ut excursiones in finitimum agrum sociorum populi Romani facerent, impulerant, et vagos milites Romanos lixasque et mercatores exciperent. Magnum etiam comitatum, quia paucis parum tutum fuerat, transgredientem fines, positis insidiis circumventum, iniquo loco interfecerunt. Ad hanc urbem oppugnandam quum admotus exercitus esset, oppidani conscientia scelerum, quia nec deditio tuta ad tam infestos videbatur, nec spes moenibus aut armis tuendae salutis erat, facinus in se ac suos foedum ac ferum consciscunt. Locum in foro destinant, quo pretiosissima rerum suarum congererent. Super eum cumulum conjuges ac liberos considere quum jussissent, ligna circa exstruunt, fascesque virgultorum conjiciunt.

XXII. Nondimeno intanto i legati continuarono le imprese. Marcio, valicato il fiume Beti, che gli abitanti chiamano Certi, riceve a patti due ricche città senza contrasto. Astapa era una città sempre della parte dei Cartaginesi; nè tanto questo destava l'ira, quanto che, senza che stretti fossero dalle necessità della guerra, portavano a'Romani un odio particolare. Nè avevano una terra così difesa o per sito, o per lavori di mano, che ne dovessero pigliare tanta ferocia; ma l'indole degli abitanti, che si dilettavano di ladronecci, gli avea sospinti a fare scorrerie nel vicino contado degli alleati del popolo Romano, e far prigioni i soldati Romani, che si trovassero sbandati, i saccomanni e i mercadanti; e una grossa compagnia di questi, perchè era a pochi il viaggiare mal sicuro, coltala in un'imboscata in sito malagevole, la trucidarono. Essendosi l'esercito avvicinato a questa città per combatterla, i terrazzani, sbigottiti dalla coscienza de'lor misfatti, poi che nè pareva cosa sicura il darsi a discrezione a nemico tanto irritato, nè v'era speranza di salvarsi con le mura e coll'armi, prendono un partito contro sè medesimi e contro i suoi spaventoso e fiero. Destinano un luogo nella piazza,

Quinquaginta deinde armatis juvenibus praecipiunt, « ut, donec incertus eventus pugnae esset, praesidium eo loco fortunarum suarum corporumque, quae cariora fortunis essent, servarent. Si rem inclinatam viderent, atque in eo jam esse, ut urbs caperetur; scirent omnes, quos euntes in proelium cernerent, mortem in ipsa pugna obituros. Illos se per deos superos inferosque orare, ut memores libertatis, quae illo die aut morte honesta, aut servitute infami finienda esset, nihil relinquerent, in quod saevire iratus hostis posset. Ferrum ignemque in manibus esse: amicae ac fideles potius ea, quae peritura essent, absumerent manus, quam insultarent superbo ludibrio hostes. » His adhortationibus exsecratio dira adjecta, si quem a proposito spes mollitiave animi flexisset. Inde concitato agmine patentibus portis ingenti tumultu erumpunt. Neque erat ulla satis firma statio opposita; quia nihil minus, quam ut egredi moenibus auderent, timeri poterat. Perpaucae equitum turmae, levisque armatura repente e castris ad id ipsum emissa occurrit. Acrior impetu atque animis, quam compositior ullo ordine, pugna fuit. Itaque pulsus eques, qui primus hosti se obtulerat, terrorem intulit levi armaturae; pugnatumque sub ipso vallo foret, ni robur legionum, perexiguo ad instruendum dato tempore, aciem direxisset. Ibi quoque trepidatum parumper circa signa est, quum caeci furore in vulnera ac ferrum vecordi audacia ruerent. Dein vetus miles, adversus temerarios impetus pertinax, caede primorum insequentes suppressit. Conatus paullo post ultro inferre pedem, ut neminem cedere, atque obstinatos mori in vestigio quemque suo vidit, patefacta acie (quod ut facere posset, multitudo armatorum facile suppeditabat) cornua hostium amplexus, in orbem pugnantes ad unum omnes occidit.

XXIII. Atque haec tamen hostium iratorum, ac tum maxime dimicantium, jure belli in armatos repugnantesque edebantur. Foedior alia in urbe trucidatio erat, quum turbam feminarum

dove ammontare quanto hanno di più prezioso. Avendo fatto sedere su questo ammontamento le mogli ed i figliuoli, vi metton legne tutto all'intorno, e vi gettan sopra fasci di virgulti. Indi commettono a cinquanta giovani armati, « che sino a tanto che fosse dubbio l'esito della pugna, facesser quivi la guardia alle loro sostanze, ed alle persone, ch'eran loro più care delle sostanze. Se vedessero la cosa piegar male, e già venuta a termine, che la città fosse per esser presa, tutti tenessero per fermo, che coloro, i quali vedevano uscire alla battaglia, lasciata avrebbono la vita sul campo stesso. Gli scongiuravano quindi per tutti gli dei del cielo e dell'inferno, che ricordevoli della libertà, che dovea spirare in quel dì o con una morte onorata, o col più infame servaggio, non lasciassero cosa alcuna, contro cui potesse incrudelire un corrucciato nemico. Aveano in pugno e ferro e fuoco; mani amiche e fedeli distruggessero le cose, che pur doveano perire, più tosto che lasciarle esposte agl'insulti ed al superbo ludibrio dell'inimico. » A queste raccomandazioni fu aggiunta un'orrenda imprecazione, se speranza o debolezza d'animo stornasse taluno dal proposito. Indi spalancate le porte, di pien passo si lancian fuori con gran romore. Nè ci era di rincontro nessuna posta bastantemente gagliarda, perchè tutt'altro si poteva temere, fuorchè osassero uscir dalle mura. Alcune poche bande di cavalli, e quei di leggera armatura, fatti perciò sortire dallo steccato, si ferono loro incontro. La battaglia fu più dubbiosa per l'impeto e per l'animosità, che ben regolata per alcun ordine. Quindi la cavalleria, che s'era prima offerta al nemico, respinta gettò lo spavento tra gli armati alla leggera; e si sarebbe combattuto sin sotto lo steccato, se il nerbo delle legioni, frapposto breve tempo ad ordinarsi, non si fosse mosso a ricontro. Quivi pure fuvvi alcun po' di scompiglio presso alle bandiere, mentre coloro, ciechi per furore, con insano ardimento si gettavano incontro alle ferite ed alla morte. Indi il soldato veterano, immobilmente fermo contro gl'impeti temerarii, coll'uccisione dei primi i secondi represse. Poscia provatosi da lì a poco a farsi innanzi egli stesso, come vide che nessuno cedeva e che tutti ostinatamente morivano, ciascuno al posto suo, spalancato il corpo di mezzo (il che la moltitudine dei soldati permetteva loro di fare) abbracciate l'ale de' nemici, combattendo in cerchio, tutti in sino ad uno gli uccise.

XXIII. Questo però si faceva da nemici corrucciati, e sul campo di battaglia, per dritto di guerra contro gente armata, e che resisteva. Era ben altramente spietata l'uccisione, che si

puerorumque imbellem inermemque cives sui caederent, et in succensum rogum semianima pleraque injicerent corpora, rivique sanguinis flammam orientem restinguerent: postremo ipsi, caede miseranda suorum fatigati, cum armis medio se incendio injecerunt. Jam caedi perpetratae victores Romani supervenerunt: ac primo conspectu tam foedae rei mirabundi parumper obstupuerunt. Dein quum aurum argentumque, cumulo rerum aliarum interfulgens, aviditate ingenii humani, rapere ex igne vellent, correpti alii flamma sunt, alii ambusti afflatu vaporis, quum receptus primis, urguente ingenti turba, non esset. Ita Astapa, sine praeda militum, ferro ignique absumpta est. Marcius, ceteris ejus regionis metu in deditionem acceptis, victorem exercitum Carthaginem ad Scipionem reduxit. Per eos ipsos dies perfugae a Gadibus venerunt, pollicentes, urbem Punicumque praesidium, quod in ea urbe esset, et imperatorem praesidii cum classe proditoros esse. Mago ibi ex fuga substiterat, navibusque in Oceano collectis, aliquantum auxiliorum et trans fretum ex Africa ora, et ex proximis Hispaniae locis per Hannonem praefectum coëgerat. Fide accepta dataque perfugis, et Marcius eo cum expeditis cohortibus, et Laelius cum septem triremibus, quinqueremi una, est missus, ut terra marique communi consilio rem gererent.

XXIV. Scipio ipse gravi morbo implicitus, graviore tamen fama, quum ad id quisque, quod audierat (insita hominum libidine alendi de industria rumores), adjiceret aliquid, provinciam omnem ac maxime longinqua ejus turbavit; apparuitque, quantam excitatura molem vera fuisset clades, quum vanus rumor tantas procellas excivisset. Non socii in fide, non exercitus in officio mansit. Mandonius et Indibilis, quibus (quia regnum sibi Hispaniae, pulsis inde Carthaginiensibus, destinarant animis) nihil pro spe contigerat, concitatis popularibus (Lacetani autem erant), et juventute Celtiberorum excita, agrum Suessetanum Sedetanumque sociorum populi Romani hostiliter depopulati sunt. Civilis alius furor in castris ad Sucronem ortus. Octo ibi millia militum erant, praesidium gentibus, quae cis Iberum incolunt, impositum. Motae autem eorum mentes sunt non tum primum, quum de vita imperatoris dubii rumores allati sunt, sed jam ante, licentia ex diutino, ut fit, otio collecta, et nonnihil, quod in hostico laxius rapto suetis vivere arctiores in pace res erant. Ac primo sermones tantum oc-

faceva in città, gli stessi concittadini tagliando a pezzi l'imbelle ed inerme turba delle donne e dei fanciulli, e gettando nell'acceso rogo i corpi la più parte mezzo vivi, spegnendo i rivi di sangue la nascente fiamma: in fine essi stessi, stanchi della miseranda strage de' suoi, si gettaron coll'armi nel mezzo dell'incendio. E già i Romani vincitori sopravvennero a strage terminata; ed al mirare dapprima sì crudel cosa, stettersi alquanto sbalorditi. Indi volendo, per la naturale avidità dell'uman cuore, ritor dal fuoco l'oro e l'argento, che scintillava tra il monte dell'altre robe, ad altri s'apprese la fiamma, altri furono soffocati dal vapore, non potendo i primi retrocedere per la gran turba che li premeva. Così Astapa, senza che i soldati ne traessero alcun bottino, fu consumata dal ferro e dal fuoco. Marcio, avendo ricuperate a patti per la tema l'altre città, ricondusse l'esercito vittorioso a Nuova-Cartagine a Scipione. In que' giorni medesimi vennero alcuni disertori da Cadice, promettendo che l'avrebbon dato in mano a' Romani insieme col presidio Cartaginese, che ci era, e quello, che il comandava insiem colla flotta. Magone s'era quivi dalla fuga fermato; e richiamate le navi dall'Oceano, avea raccolti alquanti aiuti col mezzo del prefetto Annone di là dal mare dalle spiagge dell'Africa, e da' luoghi vicini della Spagna. Data la propria, e ricevuta a vicenda la fede dei disertori, fu colà mandato e Marcio con le coorti leggere, e Lelio con sette triremi ed una quinquereme, acciocchè governassero la guerra di comun consiglio per terra e per mare.

XXIV. Scipione intanto caduto in grave malattia, però più aggravata dalla fama, ciascuno, per vezzo innato negli uomini d' ingrossar le nuove a bella posta, aggiungendo qualche cosa a quello che ha udito, scompigliò alquanto la provincia, e massimamente le parti più remote; e si conobbe quanta mole di guai suscitata avrebbe la vera calamità, se un vano romore avea destata tanta procella. Non fermi stettero nella fede gli alleati, non fermo nel dovere l'esercito. Mandonio ed Indibile, cui nulla riuscito era a seconda delle speranze (perchè si aveano in cuor loro, scacciati i Cartaginesi, promesso il regno delle Spagne), sommossi quei del paese (erano i Lacetani), sollevata la gioventù dei Celtiberi, posero ostilmente a sacco il contado dei Suessani e dei Sedetani, alleati del popolo Romano. Altro furore civile si accese nel campo a Sucrone. Erano quivi otto mila soldati, guardia messa a tenere in freno i popoli che abitano di qua dall' Ibero. Nè avean cominciato a sommoversi allora soltanto, che si sparsero dubbie novelle della vita del comandante; ma già innanzi per licenza prodotta, come

culti serebantur, « si bellum in provincia esset, quid sese inter pacatos facere? si debellatum jam et confecta provincia esset, cur in Italiam non revehi? » Flagitatum quoque stipendium procacius, quam ex more et modestia militari erat; et ab custodibus probra in circumeuntes vigilias tribunos jacta; et noctu quidam praedatum in agrum circa pacatum ierant: postremo interdiu ac propalam sine commeatu ab signis abibant. Omnia libidine ac licentia militum, nihil instituto ac disciplina militiae, aut imperio eorum, qui praeerant, gerebatur. Forma tamen Romanorum castrorum constabat una ea spe, quod tribunos ex contagione furoris haud expertes seditionis defectionisque rati fore, et jura reddere in principiis sinebant, et signum ab eis petebant, et in stationes ac vigilias in ordinem ibant; et, ut vim imperii abstulerant, ita speciem dicto parentium, ultro sibi imperantes, servabant. Erupit deinde seditio, postquam reprehendere atque improbare tribunos ea, quae fierent, et conari obviam ire, et propalam abnuere, furoris eorum se futuros socios, senserunt. Fugatis itaque ex principiis, ac post paullo e castris tribunis, ad principes seditionis, gregarios milites, C. Albium Calenum et C. Atrium Umbrum, delatum omnium consensu imperium est; qui, nequaquam tribuniciis contenti ornamentis, insignia etiam summi imperii, fasces securesque, attrectare ausi: neque venit in mentem, suis tergis suisque cervicibus virgas illas securesque imminere, quas ad metum aliorum praeferrent. Mors Scipionis falso credita occaecabat animos; sub cujus vulgatam mox famam non dubitabant totam Hispaniam arsuram bello: in eo tumultu et sociis pecunias imperari, et diripi propinquas urbes posse; et, turbatis rebus, quum omnia omnes auderent, minus insignia fore, quae ipsi fecissent.

XXV. Quum alios subinde recentes nuncios, non mortis modo, sed etiam funeris, exspectarent, neque superveniret quisquam, evanesceretque temere ortus rumor; tum primi auctores requiri coepti; et, subtrahente se quoque, ut credidisse potius temere, quam finxisse, rem talem videri posset, destituti duces jam sua ipsi insi-

accade, dal lungo ozio; e ancora perchè avvezzi a vivere più largamente di rapina in terra nemica, trovavansi nella pace maggiormente alle strette. E da principio non si spargevano, che occulti discorsi; « se si ha guerra nella provincia, a che si stanno essi in paese pacato? E se la guerra è finita, e l'impresa terminata, perchè non si riconducono in Italia? » Si dimandaron anche le paghe con più insolenza, che non si suole secondo il costume e la disciplina militare; ed avean le guardie scagliate villanie contro i tribuni, che visitavano le poste; ed alcuni erano usciti la notte a predare sul territorio amico: finalmente di giorno e palesemente partivano dalle insegne senza averne avuto licenza. Tutto si faceva a libito, a capriccio dei soldati, senza rispetto agli istituti e alla disciplina militare, senza avere gli ordini da chi comandava. Durava nondimeno la forma degli accampamenti Romani per la sola speranza, che si stimavano che i tribuni, presi dallo stesso furore, partecipato avrebbono alla sedizione e ribellione; ond'è che gli lasciavano render ragione nelle lor tende, e lor chiedevano il segno, e andavano per ordine alle poste, e a far la guardia; e siccome aveano infranta la forza del legittimo comando, così comandando volontariamente a sè stessi, conservavano l'apparenza di soldati obbedienti. Scoppiò di poi la sedizione, tosto che videro i tribuni riprendere e disapprovare ciò, che si faceva, e opporsi, e palesemente negare di farsi giammai compagni del lor furore. Cacciati pertanto i tribuni dalle lor tende, e da lì a non molto anche dagli alloggiamenti, il comando è trasferito di comune consentimento ai capi della sedizione, Caio Albio Caleno e Caio Atrio Umbro, soldati gregarii; i quali, non contenti punto dei tribunizii ornamenti, osarono trattare i fasci e le scuri, insegne del sommo potere: nè venne loro in pensiero, che quelle verghe e quelle scuri, che si faceano recare innanzi a terrore degli altri, sovrastavano alle spalle e teste loro. La morte di Scipione falsamente creduta acciecava le menti; al cui primo divolgarsi non dubitavano che tutta si accenderebbe in guerra la Spagna, e che in cotanto scompigliamento si potrebbe impor denari agli alleati, o saccheggiare le vicine città; e che nel generale trambusto, tutti osando tutto, sarebber meno avvertite le cose, ch'essi avesser fatto.

XXV. Aspettandosi in appresso altri più freschi messaggi non solo della morte, ma eziandio de' funerali di Scipione, nè sopravvenendo alcuno, e dileguandosi il romore, nato senza fondamento, allora si cominciò a ricercarne i primi autori; e sottraendosi ognuno, onde parer piuttosto di aver leggermente creduta, che infantata

guia, et pro vana imagine imperii, quod gererent, veram justamque mox in se versuram potestatem horrebant. Stupente ita seditione, quum vivere primo, mox etiam valere Scipionem, certi auctores afferrent, tribuni militum septem ab ipso Scipione missi sunt. Ad quorum primum adventum exasperati animi; mox, ipsis placido sermone permulcentibus notos, cum quibus congressi erant, leniti sunt. Circumeuntes enim tentoria primo, deinde in principiis praetorioque, ubi sermones inter se serentium circulos vidissent, alloquebantur, percunctantes magis, quae causa irae consternationisque subitae foret, quam factum accusantes. Vulgo « stipendium non datum ad diem jactabatur, et, quum eodem tempore, quo scelus Illiturgitanorum exstitisset, post duorum imperatorum duorumque exercituum stragem, sua virtute defensum nomen Romanum ac retenta provincia esset: Illiturgitanos poenam noxae meritam habere; suis recte factis gratiam qui exsolvat, non esse. » Talia quaerentes « aequa orare, seque ea relaturos ad imperatorem, respondebant. Laetari, quod nihil tristius, nec insanabilius esset: et P. Scipionem deûm benignitate, et rempublicam esse gratiae referendae. » Scipionem bellis assuetum, ad seditionum procellas rudem, sollicitum habebat res, ne aut exercitus peccando, aut ipse puniendo, modum excederet. In praesentia, ut coepisset, leniter agi placuit, et, missis circa stipendiarias civitates exactoribus, stipendii spem propinquam facere. Edictum subinde propositum, ut ad stipendium petendum convenirent Carthaginem, seu carptim partes, seu universi mallent. Tranquillam seditionem jam per se languescentem, repentina quies rebellantium Hispanorum fecit. Redierant enim in fines, omisso incepto, Mandonius et Indibilis, postquam vivere Scipionem allatum est: nec jam erat aut civis, aut externus, cum quo furorem suum consociarent. Omnia circumspectantes consilia nihil reliqui habebant, praeter non tutissimum a malis consiliis receptum, ut imperatoris vel justae irae, vel non desperandae clementiae sese committerent: etiam hostibus eum ignovisse, cum quibus ferro dimicasset. Suam seditionem sine vulnere, sine sanguine fuisse: nec ipsam atrocem, nec atroci poena dignam; ut ingenia humana sunt ad suam cuique levandam culpam nimio plus facunda. Illa dubitatio erat, singulaene cohortes, an universi ad stipendium petendum irent. Inclinavit sententia, quod tutius censebant, universos ire.

la nuova, i capi della sedizione, abbandonati, già paventavano essi stessi le loro insegne, e che in vece della vana imagine del potere, stesse fra poco a piombar su di loro una vera e legittima autorità. Intorpiditasi a questa guisa la sedizione, certi messaggi annunziando dapprima che Scipione era vivo, indi eziandio ch'era sano, Scipione stesso mandò colà sette tribuni de' soldati. Al primo giunger de' quali gli animi s'inasprirono; poi, raddolcendo essi con buone parole i più noti, co' quali s'erano abboccati, si quietarono. Perciocchè, girando da principio intorno le baracche de'soldati, indi inoltrandosi alle tende dei capi e al padiglione maggiore, come vedevan cerchi di persone, che s'intrattenessero insieme, parlavan seco loro, chiedendo più tosto qual fosse la cagione del malcontento e della subita commozione, che riprendendo l'accaduto. Comunemente si allegava, « che non s'era data la paga al dì, che si doveva; e che in quel tempo, in cui scoppiata era la perfidia degl' Illiturgitani, dopo l'eccidio di due comandanti e di due eserciti, avendo essi col lor valore difeso il nome Romano e conservata la provincia, ben avean pagata la meritata pena quei d'Illiturgo, ma non v'era chi rendesse degna mercede al merito loro. » A così fatte doglianze i tribuni rispondevano, « ch'erano giuste le lor dimande, e che le avrebbono rapportate al capitano: rallegrarsi che il male non sia più grande, nè più difficile a sanarsi, e che per benignità degli dei Publio Scipione e la repubblica ben aveano di che ricompensarli. » Scipione, avvezzo alla guerra, inesperto nelle procelle sediziose, era travagliato dal pensiero che o l'esercito peccando, o egli castigando non eccedesse la misura. Presentemente gli piacque di operar con dolcezza, come avea principiato, e mandati esattori per le città tributarie, far nascere la speranza del prossimo pagamento. Indi pubblicossi un editto, che si recassero a Nuova-Cartagine a ricevere lo stipendio, o a parte a parte, o tutti insieme, come volessero. La subita quiete degli Spagnuoli, che parean volersi ribellare, tranquillò la sedizione, che già da sè s'illanguidiva. Perciocchè Mandonio ed Indibile, poi che intesero Scipione esser vivo, lasciata l'impresa, s'erano rimessi a casa; nè ci era cittadino o forestiero, col quale associar potessero il lor furore. Esaminando seco stessi tutti i partiti da prendersi, non altro ne restava loro, che quello non però sempre sicuro di ritrarsi dalle male macchinazioni per abbandonarsi o alla giusta ira del capitano, ovvero alla sua clemenza, di cui non potevano ancora disperare. Aveva egli perdonato a' nemici, co' quali avea pur combattuto coll'armi: la loro sedizione era stata senza ferite,

XXVI. Per eosdem dies, quibus haec illi consultabant, consilium de iis Carthagini erat; certabaturque sententiis, utrum in auctores tantum seditionis (erant autem hi numero haud plus, quam quinque et triginta) animadverteretur, an plurium supplicio vindicanda tam foedi exempli defectio magis, quam seditio esset. Vicit sententia lenior, ut, unde orta culpa esset, ibi poena consisteret: ad multitudinem castigationem satis esse. Consilio dimisso, ut id actum videretur, expeditio adversus Mandonium Indibilemque edicitur exercitui, qui Carthagine erat, et cibaria dierum aliquot parare jubentur. Tribunis septem, qui et antea Sucronem ad leniendam seditionem ierant, obviam exercitui missis, quina nomina principum seditionis edita sunt; ut eos, per idoneos homines benigno vultu ac sermone in hospitium invitatos sopitosque vino vincirent. Haud procul jam Carthagine aberant, quum ex obviis auditum, postero die omnem exercitum cum M. Silano in Lacetanos proficisci, non metu modo omni, qui tacitus insidebat animis, liberavit eos, sed laetitiam ingentem fecit; quod magis habituri *solum imperatorem*, quam ipsi futuri in potestate ejus essent. Sub occasum solis urbem ingressi sunt, exercitumque alterum parantem omnia ad iter viderunt. Excepti sermonibus de industria compositis, « laetum opportunumque adventum eorum imperatori esse, quod sub ipsam profectionem alterius exercitus venissent, » corpora curant. A tribunis sine ullo tumultu auctores seditionis, per idoneos homines perducti in hospitia, comprehensi ac vincti sunt. Vigilia quarta impedimenta exercitus, cujus simulabatur iter, proficisci coepere. Sub lucem signa mota, et ad portam retentum agmen, custodesque circa omnes portas missi, ne quis urbe egrederetur. Vocati deinde ad concionem, qui pridie venerant, ferociter in forum ad tribunal imperatoris, ut ultro territuri succlamationibus, concurrunt. Simul et imperator in tribunal escendit, et reducti armati a portis inermi se concioni ab tergo circumfuderunt. Tum omnis ferocia concidit, et, ut postea fatebantur, nihil aeque eos terruit, quam praeter spem robur et color imperatoris, quem affectum visuros crediderant, vultusque, qualem ne in acie quidem ajebant meminisse. Sedit tacitus paullisper, donec nunciatum est, deductos in

senza sangue, nè atroce di per sè, nè meritevole di pena atroce; tanto egli è vero, che gli uomini son più del dovere ingegnosi nell'alleggerire le lor colpe. Questo restava a decidersi, se le coorti una ad una, ovvero se tutti insieme andassero a pigliare le lor paghe. Il parere del maggior numero, perchè riputato il più sicuro, si fu che andassero tutti insieme.

XXVI. In que' giorni medesimi, mentre coloro si consigliavano a questa guisa, si teneva consulta a Nuova-Cartagine de' fatti loro; e si disputava se si avessero a punire i soli autori della sedizione (e non erano più di trentacinque), o col supplizio di maggior numero vendicare una più tosto ribellione, che sedizione di tanto pessimo esempio. Vinse il parere più mite, in modo che la pena si fermasse, dov'era nata la colpa; quanto alla moltitudine, bastare la riprensione. Licenziato il consiglio, s'intima all'esercito, ch'era in Nuova-Cartagine, acciocchè paresse che vi si fosse trattato di questo, la spedizione contro Mandonio ed Indibile, e che si proveggano di cibo per alquanti giorni. Mandati incontro all'esercito, che veniva, que' sette tribuni, ch'erano andati prima a Sucrone a calmare la rivolta, si consegnan loro cinque nomi de' principali autori della sedizione, acciocchè, invitati a cena da persone destre con viso e parlare affabile, e addormentati nel vino, gli arrestino. Non erano discosti gran tratto da Nuova-Cartagine, quando la notizia avuta da quelli, che incontravano, tutto l'esercito il dì seguente partire con Marco Silano alla volta de' Lacetani, non solamente liberolli da ogni tema, che stava loro tacitamente in cuore, ma die' loro grande allegrezza, pensando che il comandante rimanendo solo, sarebbe egli piuttosto in loro balía, che non essi in poter suo. Entrarono in città sul tramontare del giorno, e videro l'altro esercito allestir ogni cosa per la partenza. Accolti con discorsi a bella posta preparati, « esser cara al capitano ed opportuna la lor venuta, essendo giunti in sul partire dell'altro esercito, » curano le lor persone. Gli autori della sedizione, tratti da gente destra negli alberghi, sono arrestati e legati dai tribuni, senza tumulto. Alla veglia quarta i bagagli dell'esercito, di cui si fingeva la partenza, cominciarono a difilare. Sul far del giorno le insegne si mossero, e alla porta si fe' far alto alle schiere, e si mandaron guardie a tutte le porte, onde nessuno uscisse di città. Indi chiamati a parlamento quelli ch'eran venuti il giorno innanzi, corron essi con fierezza al tribunale del comandante, quasi per incutergli terrore con le grida. Al tempo stesso Scipione salì il tribunale, e richiamati dalle porte i soldati armati circondarono

forum auctores seditionis, et parata jam omnia esse.

XXVII. Tum, silentio per praeconem facto, ita coepit: « Numquam mihi defuturam orationem, qua exercitum meum alloquerer, credidi; non quo verba umquam potius, quam res, exercuerim, sed quia prope a pueritia in castris habitus, assueram militaribus ingeniis. Ad vos quemadmodum loquar, nec consilium, nec oratio suppeditat: quos ne quo nomine quidem appellare debeam, scio. Cives? qui a patria vestra descistis: an milites? qui imperium auspiciumque obnuistis, sacramenti religionem rupistis. Hostes? corpora, ora, vestitum, habitum civium agnosco: facta, dicta, consilia, animos hostium video. Quid enim vos, nisi quod Ilergetes et Lacetani, aut optastis aliud, aut sperastis? Et illi tamen Mandonium atque Indibilem, regiae nobilitatis viros, duces furoris secuti sunt: vos auspicium et imperium ad Umbrum Atrium et Calenum Albium detulistis. Negate, vos id omnes fecisse, aut factum voluisse, milites: paucorum eum furorem atque amentiam esse, libenter credam negantibus: nec enim ea sunt commissa, quae vulgata in omnem exercitum sine piaculis ingentibus expiari possint. Invitus ea, tamquam vulnera, attingo; sed nisi tacta tractataque sanari non possunt. Equidem, pulsis Hispania Carthaginiensibus, nullum locum tota provincia, nullos homines credebam esse, ubi vita invisa esset mea: sic me non solum adversus socios gesseram, sed etiam adversus hostes. In castris en meis, quantum me opinio fefellit! fama mortis meae non accepta solum, sed etiam exspectata est. Non quod ego vulgari facinus per omnes velim (equidem si totum exercitum meum mortem mihi optasse crederem, hic statim ante oculos vestros morerer; nec me vita juvaret, invisa civibus et militibus meis), sed multitudo omnis, sicut natura maris, per se immobilis est, venti et aurae cient; ita aut tranquillum, aut procellae in vobis sunt; et causa atque origo omnis furoris penes auctores est: vos contagione insanistis; qui mihi ne hodie quidem scire videmini, quo amentiae progressi sitis, quid facinoris in me, quid in patriam parentesque ac liberos vestros, quid in deos, sacramenti testes, quid adversus auspicia, sub quibus militatis, quid adversus morem militiae disciplinamque majorum,

alle spalle la disarmata moltitudine. Allora venne meno ogni ferocia, e come poi confessavano, niente tanto li spaventò, quanto fuor della loro aspettazione, la vigoria e il colorito del comandante, che credevano di vedere mal affetto, e quel suo volto, quale dicevano non l'aver mai veduto nè anche in un giorno di battaglia. Sedette egli tacito alcun poco, insino a che gli fu recato, che gli autori della sedizione eran di già sulla piazza, e che tutto era pronto.

XXVII. Allora, fatto intimare silenzio dal banditore, così cominciò: « Non ho mai creduto, che mi avessero a mancar le parole, qualora dovessi favellare al mio esercito, non perchè io mi sia piuttosto esercitato in far parole, che fatti, ma perchè sin quasi dalla mia puerizia allevato in campo, io m'era avvezzato alle maniere militari. Oggi non trovo nè concetti, nè espressioni per parlare con voi; con voi, cui non so nemmeno con qual nome vi debba chiamare. Cittadini? voi, che vi ribellaste dalla vostra patria? o soldati? che vi sottraeste al comando, ed agli auspizii, e rompeste la santità del giuramento? nemici? riconosco i corpi, i volti, le vesti, le fogge de' cittadini; veggo i fatti, i detti, i pensieri, i sentimenti de' nemici. E veramente, che altro avete bramato, che sperato, fuor che quel medesimo, che gl' Ilergeti e i Lacetani? Pur questi han seguitato, quai capi del lor furore, Mandonio ed Indibile, uomini di regia nobiltà; voi deste il comando e gli auspizii in mano ad Umbro Atrio e a Caleno Albio. Negate sì certo, o soldati, che tutti abbjate fatto o voluto far questo; esser ciò stato il furore, la frenesia di pochi, e volentieri vel crederò; chè non si son commessi tali misfatti, che resi comuni a tutto l'esercito, non si possano espiare, se non che con grandi supplizii. Tocco di mal grado, quasi fossero ferite, codeste cose; ma non si possono sanare, se non son tocche e trattate. Per verità, poi ch'ebbi scacciati i Cartaginesi dalla Spagna, non mi pensava che vi fosse luogo, che vi fossero uomini in tutta la provincia, a' quali fosse in odio il viver mio; tal io m'era diportato non solamente verso gli alleati, ma eziandio verso i nemici. Ecco, che nello stesso mio campo (quanto m'ha ingannato il mio pensiero!) la notizia della mia morte non solamente fu accolta, ma eziandio aspettata. Non che io ne voglia incolpar tutti (perciocchè se credessi che tutto l'esercito bramato avesse la mia morte, qui subito sugli occhi vostri mi ucciderei; nè mi sarebbe cara una vita, odiosa ai soldati e cittadini miei), ma ogni moltitudine è, come il mare, di sua natura immobile, i venti e l'aure il commovono; così voi pure o tranquilli siete, o in burrasca; e

quid adversus summi imperii majestatem ausi sitis. De me ipso taceo: temere potius, quam avide, credideritis: denique ego sim, cujus imperii taedere exercitum minime mirandum sit. Patria quid de vobis meruerat, quam cum Mandonio et Indibili consociando consilia prodebatis? Quid populus Romanus, quum imperium, ablatum ab tribunis suffragio populi creatis, ad homines privatos detulistis? quum, eo ipso non contenti, si pro tribunis illos haberetis, fasces imperatoris vestri ad eos, quibus servus, cui imperarent, numquam fuerat, Romanus exercitus detulistis. In praetorio tetenderunt Albius et Atrius; classicum apud eos cecinit; signum ab iis petitum est; sederunt in tribunali P. Scipionis; lictor apparuit; submoto incesserunt; fasces cum securibus praelati sunt. Lapides pluere, et fulmina jaci de coelo, et insuetos foetus animalia edere, vos portenta esse putatis: hoc est portentum, quod nullis hostiis, nullis supplicationibus, sine sanguine eorum, qui tantum facinus ausi sunt, expiari possit. »

XXVIII. « Atque ego (quamquam nullum scelus rationem habet) tamen, ut in re nefaria, quae mens, quod consilium vestrum fuerit, scire velim. Rhegium quondam in praesidium missa legio, interfectis per scelus principibus civitatis, urbem opulentam per decem annos tenuit. Propter quod facinus tota legio, millia hominum quatuor, in foro Romae securi percussi sunt. Sed illi primum, non Atrium Umbrum semilixam, nominis etiam abominandi ducem, sed Decium Jubellium tribunum militum secuti sunt: nec cum Pyrrho, nec cum Samnitibus aut Lucanis, hostibus populi Romani, se conjunxerunt. Vos cum Mandonio et Indibili consilia communicastis, et arma consociaturi fuistis. Illi, sicut Campani Capuam, Tuscis veteribus cultoribus ademptam, Mamertini in Sicilia Messanam, sic Rhegium habituri perpetuam sedem erant; nec populum Romanum, nec socios populi Romani ultro lacessituri bello. Sucronemne vos domicilium habituri eratis? ubi si vos decedens confecta provincia imperator re-

la cagione e l'origine d'ogni imperversare attribuir si deve ai primi autori: voi non impazzaste, che per contagione. E nè pur oggi mi sembrate comprendere a qual grado di demenza vi siete spinti, qual attentato abbiate commesso contro di me, quale contro la patria, i genitori, i figliuoli, quale contro gli dei, testimonii del vostro giuramento, quale contro gli auspizii, sotto i quali militate, quale contro il costume della milizia e la disciplina dei maggiori, quale in fine contro la maestà dell'impero. Taccio di me; creduta avrete la mia morte piuttosto per leggerezza, che per brama; sia pur io tale finalmente, che non v'abbia di che maravigliarsi se l'esercito è noiato del mio comando. Ma che vi aveva fatto la patria, che volevate, associando i vostri a' consigli di Mandonio e d'Indibile, tradire? che il popolo Romano, quando, tolto il comando ai tribuni, creati dai suffragii del popolo Romano, lo passaste in mano ad uomini privati? quando non contenti di tenerli in luogo di tribuni, voi, dico, esercito Romano, trasferiste i fasci del vostro capitano a coloro, che non ebbero mai nè pure uno schiavo, cui comandare? Albio ed Atrio si allogarono nel padiglione proconsolare; la tromba sonò dinanzi ad essi; ad essi fu chiesto il segno; sedettero nel tribunale di Publio Scipione; apparve il littore; si fecero innanzi, rimossa la turba; i fasci colle scuri li precedettero. Voi chiamate portenti il piover delle pietre, lo scagliarsi de' fulmini dal cielo, il nascere di mostri non più veduti; questo sì, questo è portento, che non si può con nessuna vittima, con nessune preci espiare, se non è col sangue di coloro, che osaron commettere sì gran misfatto. »

XXVIII. « E vorrei pure (benchè nessuna scelleraggine ha in sè ragione, che la giustifichi) vorrei, trattandosi di un infame attentato, saper pure qual fosse la vostra mente, quale il disegno. Altre volte una legione mandata a Reggio in presidio, scannati perfidamente i principali cittadini, stette padrona per dieci anni di quella ricca città. Pel quale delitto tutta quella legione di quattro mila uomini fu nella piazza di Roma decapitata. Ma prima di tutto non ebbero a capo un Atrio Umbrio, quasi della feccia più vile, di nome eziandio malaugurato, ma Decio Jubellio, tribuno de' soldati: nè si unirono con Pirro, nè coi Sanniti, o Lucani, nemici del popolo Romano. Voi vi concertaste con Mandonio ed Indibile, e unite avreste le vostre all'armi loro. Quelli, come un tempo i Campani s'impossessarono di Capua, tolta agli antichi Toscani, come i Mamertini di Messina nella Sicilia, così essi volevano fermare in Reggio per sempre la stanza loro; nè avrebbono da sè provocato in guerra nè il popolo

linquerem, deûm hominumque fidem implorare debebatis, quod non rediretis ad conjuges liberosque vestros. Sed horum quoque memoriam, sicut patriae meique, ejeceritis ex animis vestris. Viam consilii scelerati, sed non ad ultimum dementis, exsequi volo. Mene vivo, et cetero incolumi exercitu, cum quo ego die uno Carthaginem cepi, cum quo quatuor imperatores, quatuor exercitus Carthaginiensium fudi, fugavi, Hispania expuli, vos octo millia hominum, minoris certe omnes pretii, quam Albius et Atrius sunt, quibus vos subjecistis, Hispaniam provinciam populo Romano erepturi eratis? Amolior et amoveo nomen meum: nihil ultra facile creditam mortem meam a vobis violatus sim. Quid? si ego morerer, mecum expiratura respublica, mecum casurum imperium populi Romani erat? ne istuc Jupiter optimus maximus sirit, urbem, auspicato diis auctoribus in aeternum conditam, fragili huic et mortali corpori aequalem esse. Flaminio, Paullo, Graccho, Postumio Albino, M. Marcello, T. Quintio Crispino, Cn. Fulvio Scipionibus meis, tot tam praeclaris imperatoribus uno bello absumptis, superstes est populus Romanus, eritque, mille aliis nunc ferro, nunc morbo morientibus. Meo unius funere elata populi Romani esset respublica? Vos ipsi hic in Hispania patre et patruo meo, duobus imperatoribus interfectis, Septimum Marcium ducem vobis adversus exultantes recenti victoria Poenos delegistis. Et sic loquor, tamquam sine duce Hispaniae futurae fuerint: M. Silanus, eodem jure, eodem imperio mecum in provinciam missus, L. Scipio frater meus, et Laelius, legati, vindices majestatis imperii deessent? Utrum exercitus exercitui, an duces ducibus, an dignitas, an causa comparari poterat? quibus si omnibus superiores essetis, arma cum Poenis contra patriam, contra cives vestros ferretis? Africam Italiae, Carthaginem urbi Romanae imperare velletis? quam ob noxam patriae? »

Romano, nè i suoi alleati. Volevate voi fermare in Sucrone il vostro domicilio? dove, se io vostro capitano, terminata l'impresa, partendo vi lasciassi, dovreste gli dei e gli uomini scongiurare, perchè vi fosse dato di tornare alle mogli ed ai figliuoli vostri. Nondimeno, abbiate pure scacciata dagli animi vostri la memoria della patria e di me. Voglio tener dietro allo scellerato vostro disegno, se pure non fu pazzo del tutto. Me vivo, sano e salvo il resto dell'esercito, col quale in un solo giorno ho preso Nuova-Cartagine, col quale ho sconfitti, fugati, cacciati di Spagna quattro capitani, quattro eserciti Cartaginesi, voi, otto mila uomini, ciascun de' quali certo valete meno di Albio e di Atrio, a' quali vi soggettaste, vi pensavate di ritorre la Spagna al popolo Romano? Metto da parte e scordo il mio nome; non mi avete offeso, che credendo facilmente la mia morte. E che? Se io morissi, morrebbe meco la repubblica, meco cadrebbe l'impero del popolo Romano? Non piaccia a Giove ottimo massimo, che una città dagli dei fondatori fabbricata per l'eternità, eguale sia a questo corpo fragile e mortale. A Flaminio, a Paolo, a Gracco, a Postumio Albino, a Marco Marcello, a Tito Quinzio Crispino, a Gneo Fulvio, a' miei Scipioni, a tanti illustri capitani, tutti periti in questa guerra, sopravvive il popolo Romano, e sopravviverà, e a mille altri, che verran morendo di ferro o di malattia; e il mio solo funerale sarebbe stato pur anche quello della repubblica? Voi stessi, qui nella Spagna, uccisi i due comandanti, mio padre e zio, vi eleggeste a capitano Settimo Marcio contro i Cartaginesi imbaldanziti per la recente vittoria. E dico ciò, come se avesse dovuto la Spagna rimanere senza comandante. Ma sarebbero mancati, a vendicare la maestà dell'impero, Marco Silano, mandato qui con potere eguale al mio, Lucio Scipione mio fratello e Caio Lelio legati? Potean venire a paragone esercito con esercito, capitani con capitani, dignità con dignità, causa con causa? E se anche foste in tutto questo superiori, portereste insieme coi Cartaginesi l'armi contro la patria, contro i vostri concittadini? Vorreste che l'Africa comandasse l'Italia? Cartagine a Roma? per quali colpe della patria? »

XXIX. « Coriolanum quondam damnatio injusta, miserum et indignum exsilium, ut iret ad oppugnandam patriam, impulit: revocavit tamen a publico parricidio privata pietas. Vos qui dolor, quae ira incitavit? Stipendiumne diebus paucis imperatore aegro serius numeratum satis digna causa fuit, cur patriae indiceretis bellum? cur ad Ilergetes desciseretis a populo Romano? cur nihil divinarum humanarumve rerum inviolatum

XXIX. « Un' ingiusta condanna, un misero non meritato esiglio spinse in addietro Coriolano ad assaltare la patria; pure la privata pietà stornollo dal pubblico parricidio. Ma voi quale offesa, quale ira vi concitò? La paga forse di pochi dì ritardata per la malattia del comandante, potè esservi bastante motivo, perchè aveste ad intimar la guerra alla patria? perchè dal popolo Romano passaste a darvi agli Ilergeti? perchè

vobis esset? Insanistis profecto, milites: nec major in corpus meum vis morbi, quam in vestras mentes, invasit. Horret animus referre, quid crediderint, homines quid speraverint, quid optaverint. Auferat omnia irrita oblivio, si potest: si non, utcumque silentium tegat. Non negaverim, tristem atrocemque vobis visam orationem meam; quanto creditis facta vestra atrociora esse, quam dicta mea? et me ea, quae fecistis, pati aequum censetis; vos ne dici quidem omnia aequo animo ferretis? Sed ne ea quidem ipsa ultra exprobrabuntur. Utinam tam facile vos obliviscamini eorum, quam ego obliviscar. Itaque, quod ad vos universos attinet, si erroris poenitet, satis superque poenarum habeo. Albius Calenus, et Atrius Umber, et ceteri nefariae seditionis auctores, sanguine luent quod admiserunt. Vobis supplicii eorum spectaculum non modo non acerbum, sed laetum etiam, si sana mens rediit, debet esse: de nullis enim, quam de vobis, infestius aut inimicius consuluerunt. » Vix finem dicendi fecerat, quum ex praeparato simul omnium rerum terror oculis auribusque est offusus. Exercitus, qui corona concionem circumdederat, gladiis ad scuta concrepuit: praeconis audita vox citantis nomina damnatorum in consilio. Nudi in medium protrahebantur, et simul omnis apparatus supplicii expromebatur. Deligati ad palum, virgisque caesi et securi percussi, adeo torpentibus metu, qui aderant, ut non modo ferocior vox adversus atrocitatem poenae, sed ne gemitus quidem exaudiretur. Tracti inde de medio omnes, purgatoque loco citati milites nominatim apud tribunos militum in verba P. Scipionis jurarunt, stipendiumque ad nomen singulis persolutum est. Hunc finem exitumque seditio militum coepta apud Sucronem habuit.

XXX. Per idem tempus ad Baetim fluvium Hanno, praefectus Magonis, missus a Gadibus, cum parva manu Afrorum, mercede Hispanos sollicitando ad quatuor millia juvenum armavit. Castris deinde exutus ab L. Marcio, maxima parte militum inter tumultum captorum castrorum, quibusdam etiam in fuga amissis, palatos persequente equite, cum paucis ipse effugit. Dum haec ad Baetim fluvium geruntur, Laelius interim, freto in Oceanum evectus, ad Cartejam classe accessit. Urbs ea in ora Oceani sita est, ubi primum e faucibus angustis panditur mare. Gades, sine certamine, proditione recipiendi, ultro qui eam rem pollicerentur in castra Romana venientibus, spes, sicut ante dictum est, fuerat: pate-

nulla aveste a rispettare di quanto è sacro in cielo ed in terra? Impazzaste certo, o soldati; nè la forza del male, che colpì il mio corpo, fu men grave di quella, che invase le vostre menti. Rifugge l' animo mio dal riferire quale s' ebbe credenza, quali s' ebbono speranze, quali brame. Tutto porti via seco l' obblivione, se può; se no, tutto almeno ricopra il silenzio. Non negherò, che le mie parole vi debbon esser sembrate aspre ed atroci; quanto credete, che i fatti vostri sieno più atroci de'miei discorsi? Stimate conveniente ch'io soffra le cose, che avete fatte; voi non soffrirete nè pure che vi sien dette? Ma già queste stesse non vi saran nè meno più oltre rinfacciate; possiate pur voi sì facilmente scordarle, come io stesso le scorderò. Or dunque, per quanto vi riguarda tutti insieme, se dell' errore vi pentite, son pago; vi ho punito abbastanza. Albio Caleno ed Atrio Umbro, e gli altri autori dell'infame sedizione pagheranno col sangue il commesso misfatto. Lo spettacolo del lor supplizio, se rientrati siete in voi stessi, vi dee riuscire non solamente non acerbo, ma eizandio grato; perciocchè a nessun altro, più che a voi, facean guerra e danno que' lor disegni. » Appena finito avea di parlare, che tutto l' apparato preordinato venne a spaventare gli occhi e gli orecchi. L'esercito, che avea circondata l'assemblea, diè delle spade negli scudi: si udì la voce del banditore citare a nome i condannati a farsi innanzi. Son tratti nudi nel mezzo; si spiega ad un tratto tutto l'apparecchio del supplizio; son legati al palo; son battuti colle verghe, percossi colla scure, rappresi essendo tutti i presenti da così fatto spavento, che non solamente non si udì voce levarsi contro la severità del castigo, ma nè anche un gemito. Indi, rimossi i corpi dal luogo, e ripurgatolo, i soldati nominatamente chiamati giurarono nelle mani de'tribuni obbedienza a Scipione, e fu contata loro ad uno ad uno la paga. Tal ebbe fine ed esito la sedizione de'soldati, cominciata a Sucrone.

XXX. In quel medesimo tempo Annone, prefetto di Magone, mandato con piccola banda di Africani da Cadice al fiume Beti, armò, allettandoli con la mercede, da quattro mila Spagnuoli; ma di poi, spogliato degli alloggiamenti da Lucio Marcio, perduta la maggior parte de' soldati in quel trambusto, alcuni anche nella fuga, inseguiti essendo gli sbandati dalla cavalleria, si fuggì egli con pochi. Mentre accade questo presso al fiume Beti, Lelio intanto, entrato per lo stretto nell' Oceano, approdò a Carteia con la flotta. Questa città è situata sulla costa dell'Oceano, là dove dalle strette gole comincia il mare ad allargarsi. Era nata speranza, come sopra si è detto, di pigliare Cadice per tradimento senza combattere, venuti

facta immatura proditio est, comprehensosque omnes Mago Adherbali praetori Carthaginem devehendos tradit. Adherbal, conjuratis in quinqueremen impositis, praemissaque ea, quia tardior, quam triremis, erat, ipse cum octo triremibus modico intervallo sequitur. Jam fretum intrabat quinqueremis, quum Laelius, et ipse in quinqueremi, e portu Cartejae, sequentibus septem triremibus, evectus, in Adherbalem ac triremes invehitur, quinqueremem satis credens deprensam rapido in freto, in adversum aestum reciprocari non posse. Poenus in re subita parumper incertus trepidavit, utrum quinqueremem sequeretur, an in hostes rostras converteret. Ipsa cunctatio facultatem detrectandae pugnae ademit: jam enim sub ictu teli erant, et undique instabant hostes: aestus quoque arbitrium moderandi naves ademerat: neque erat navali pugna similis; quippe ubi nihil voluntarium, nihil artis aut consilii esset. Una natura freti, aestusque totius certaminis potens, suis, alienis navibus nequidquam remigio in contrarium tendentes invehebat, ut fugientem navem videres retro vortice intortam victoribus illatam; et sequentem, si in contrarium tractum incidisset maris, fugientis modo sese avertentem. Jam in ipsa pugna haec, quum infesto rostro peteret hostium navem, obliqua ipsa ictum alterius rostri accipiebat: illa, quum transversa objiceretur hosti, repente intorta in prora circumagebatur. Quum inter triremes, fortuna regente, anceps proelium misceretur, quinqueremis Romana, seu pondere tenacior, seu pluribus remorum ordinibus scindentibus vortices, quum facilius regeretur, duas triremes suppressit, unius praelata impetu lateris alterius remos detersit; ceterasque, quas indepta esset, mulcasset, ni cum reliquis quinque navibus Adherbal velis in Africam transmisisset.

XXXI. Laelius victor Cartejam revectus, auditis, quae acta Gadibus erant, patefactam proditionem, conjuratosque missos Carthaginem, spem ad irritum redactam, qua venissent, nunciis ad L. Marcium missis, nisi si terere frustra tempus sedendo ad Gades vellent, redeundum ad imperatorem esse, assentiente Marcio, paucos post dies ambo Carthaginem rediere. Ad quorum discessum non respiravit modo Mago, quum terra

essendo da sè nel campo Romano alcuni, che promettevano tal cosa. La trama non ancor matura fu scoperta, e Magone, arrestati tutti i rei, li consegnò al pretore Aderbale per essere tradotti a Cartagine. Aderbale, messi i congiurati sopra una quinquerme, e mandatala innanzi, perchè era più tarda che una trireme, viene seguendola con otto di queste a piccolo intervallo. Era già entrata la quinquereme nello stretto, quando Lelio, esso pure sopra una quinquereme, uscito dal porto di Carteia, seguitato da sette triremi, dà addosso ad Aderbale ed alle sue triremi, persuaso che la quinquereme nemica, colta nella maggior corrente dello stretto, non potrebbe far forza contro la forza del riflusso. Il Cartaginese nell'improvviso emergente stette alcun poco incerto se avesse a seguitare la sua quinquereme, o voltar la prora contro i nemici. Lo stesso indugiare gli tolse il poter evitare la battaglia, chè già erano a tiro d'arco, e il nemico incalzava da ogni parte: anche il flusso avea tolta la facoltà di governare le navi; nè la zuffa somigliava a zuffa navale, chè non ci avea luogo la volontà, non il consiglio, non l'arte. La natura sola dello stretto e il flusso, padrone ed arbitro della battaglia, spingeva le navi l'una contro l'altra, fossero proprie o nemiche, benchè co' remi facesser forza in contrario; sicchè avresti veduto una nave che fuggiva, respinta indietro dal vortice, esser balzata in mezzo ai vincitori; e alcun'altra che inseguiva, se si abbatteva in contraria corrente, volgersi indietro, come se fuggisse. Nel bollore istesso della mischia, mentre questa si scagliava ad investire col rostro la nave nemica, era ella stessa colpita di fianco dal rostro d'altra nave; quell'altra, presentando il fianco al nemico, attorta subitamente dal vortice, volgea girando la prora. Mentre dura la pugna tra le triremi a solo arbitrio della fortuna, la quinquereme Romana, o più salda pel suo peso, o perchè, fendendo i vortici con maggior numero di remi, fosse più facilmente governata, ruppe due triremi nemiche; ad un'altra colla violenza dell'impeto abrase i remi di tutto un fianco, e mal conce avrebbe tutte l'altre, se Aderbale con le rimanenti cinque navi non avesse sciolte le vele verso l'Africa.

XXXI. Lelio, ritornato a Carteia vincitore, udito quello ch'era accaduto a Cadice, la congiura scoperta, i congiurati spediti a Cartagine, e andata a vôto la speranza, per cui eran venuti, mandato a dire a Lucio Marcio, che non volendo consumare inutilmente il tempo a Cadice senza far nulla, sarebbe da far ritorno a Scipione, Marcio acconsentendo, pochi dì dappoi ambedue si tornarono a Nuova-Cartagine. Alla partenza dei

marique ancipiti metu urgeretur; sed etiam, audita rebellione Ilergetum, spem recuperandae Hispaniae nanctus, nuncios Carthaginem ad senatum mittit, qui, simul seditionem civilem in castris Romanis, simul defectionem sociorum in majus verbis extollentes, hortarentur, ut auxilia mitterent, quibus traditum a patribus imperium Hispaniae repeti posset. Mandonius et Indibilis, in fines regressi, paullisper, dum, quidnam de seditione statueretur, scirent, suspensi quieverunt; si civium errori ignosceretur, non diffidentes sibi quoque ignosci posse. Postquam vulgata est atrocitas supplicii, suam quoque noxam pari poena aestimatam rati, vocatis rursus ad arma popularibus, contractisque, quae ante habuerant, auxiliis, in Sedetanum agrum, ubi principio defectionis stativa habuerant, cum viginti millibus peditum, duobus millibus equitum et quingentis transcenderunt.

XXXII. Scipio, quum fide solvendi pariter omnibus noxiis innoxiisque stipendii, tum vultu ac sermone in omnes placato, facile reconciliatis militum animis, priusquam castra ab Carthagine moveret, concione advocata, multis verbis in perfidiam rebellantium regulorum invectus, « nequaquam eodem animo se ire professus est ad vindicandum id scelus, quo civilem errorem nuper sanaverit. Tum se, haud secus quam viscera secantem sua, cum gemitu et lacrymis triginta hominum capitibus expiasse octo millium seu imprudentiam, seu noxam: nunc laeto et erecto animo ad caedem Ilergetum ire. Non enim eos, neque natos in eadem terra, nec ulla secum societate junctos esse: eam, quae sola fuerit, fidei atque amicitiae ipsos per scelus rupisse. In exercitu suo se, praeterquam quod omnes cives, aut socios Latinique nominis videat, etiam ea moveri, quod nemo fere sit miles, qui non aut a patruo suo Cn. Scipione, qui primus Romani nominis in eam provinciam venerit, aut a patre consule, aut a se sit ex Italia advectus. Scipionum nominis auspiciisque omnes assuetos, quos secum in patriam ad meritum triumphum deducere velit; quos consulatum petenti, velut si omnium communis agatur honos, affuturos speret. Quod ad expeditionem attineat, quae instet, immemorem esse rerum suarum gestarum, qui id bellum ducat. Magonis hercule sibi, qui extra orbem terrarum in circumfusam Oceano insulam cum paucis perfugerit navibus, majorem curam esse, quam Ilergetum. Quippe illic et ducem Carthaginiensem, et quantumcumque Punicum praesidium esse: hic latrones, latronumque duces: quibus ut ad populan-

quali Magone non solamente respirò, incalzato da doppia paura per mare e per terra, ma eziandio, udita la ribellione degli Ilergeti, sortagli speranza di ricuperare la Spagna, manda messi a Cartagine al senato, i quali, magnificando oltre il vero la sedizione scoppiata nel campo Romano, e insieme la ribellione de'loro alleati, lo esortassero a mandare aiuti, co' quali racquistar si potesse la ricevuta dai padri dominazione delle Spagne. Mandonio ed Indibile, rientrati ne' lor confini, stettersi quieti alcun tempo e sospesi, insino a tanto che sapessero che si fosse deliberato sul fatto della sedizione; non diffidando, se si perdonasse al trapasso dei cittadini, di ottenere essi pure il lor perdono. Ma poi che si divolgò la severità del castigo, pensando che pari pena destinata fosse alla lor colpa, richiamati all'arme quei del paese, e raccolti insieme gli aiuti, che aveano avuto dapprima, passarono nel contado Sedetano, dove si erano accampati nel principio della ribellione, con venti mila fanti e due mila cinquecento cavalli.

XXXII. Scipione, riconciliati facilmente gli animi de' soldati, sì coll' aver pagato indistintamente lo stipendio ai colpevoli non meno, che agl' innocenti, sì col mostrarsi nel volto e nel discorso placato inverso tutti, innanzi di levare il campo da Nuova-Cartagine, chiamatili a parlamento, scagliatosi con assai parole contro la perfidia dei principi ribellatisi, dichiarò, « che non andava a punire quella scelleraggine col medesimo animo, col quale avea testè medicato il fallo dei cittadini. Allora egli, non altrimenti che se squarciato avesse le proprie viscere, avea gemendo e lagrimando espiata colle teste di trenta uomini l'imprudenza e la colpa di otto mila: ora portarsi con lieto animo ed alacre a sterminare gl'Ilergeti, che non son coloro nati con seco nella stessa terra, nè a lui per alcun vincolo congiunti: quel solo, che ci era, vincolo di amicizia e di fede, l'avean essi rotto colla perfidia. Nell' esercito suo, oltre che non vede, che cittadini Romani ed alleati Latini, questo eziandio lo conforta, che non v'ha quasi un soldato, che non sia stato qui tratto dall' Italia, o da Gneo Scipione, suo zio, che primo de'Romani venne in Ispagna, o dal console suo padre, o da lui stesso. Erano tutti avvezzi al comando ed agli auspizii degli Scipioni quei soldati, ch'egli volea seco ricondurre in patria al meritato trionfo; i quali sperava egli, che il sosterranno nella dimanda del consolato, come se si trattasse del comune onore di tutti. Quanto alla spedizione, che si va a fare, chi stima questa esser guerra, ha poste in dimenticanza le imprese fatte. Certo gli avea dato più pensiero Magone, il quale pur era corso con poche navi a rifuggirsi

dos finitimorum agros, tectaque urenda, et rapienda pecora aliqua vis sit, in acie ac signis collatis nullam esse: magis velocitate ad fugam, quam armis fretos pugnaturos esse. Itaque non, quod ullum inde periculum aut semen majoris belli videat, ideo se, priusquam provincia decedat, opprimendos Ilergetes duxisse; sed primum, ne impunita tam scelerata defectio esset: deinde, ne quis in provincia, simul virtute tanta et felicitate perdomita, relictus hostis dici posset. Proinde deis bene juvantibus sequerentur, non tam ad bellum gerendum (neque enim cum pari hoste certamen esse), quam ad expetendas ab hominibus scelestis poenas. »

in un' isola cinta dall' Oceano in capo al mondo, che non codesti Ilergeti; perciocchè c'era colà il comandante Cartaginese, e quel qualunque Punico presidio: qui non ci sono che ladroni, e capi di ladroni; i quali, se hanno alcuna forza per saccheggiar le terre de' vicini, abbruciar le case e predare il bestiame, così non ne han nessuna sul campo di battaglia, ed a bandiere spiegate; combatteranno più fidando nella velocità de' piedi, che nella possa dell'armi. Quindi avea pensato di schiacciare gl' Ilergeti, innanzi di partire dalla Spagna; non ch' ei vegga sovrastar pericolo da quella parte o seme alcuno di maggior guerra, ma primieramente perchè sì infame ribellione non andasse impunita, poscia perchè non si avesse a dire, che in quella provincia domata con tanto valore e insieme tanta felicità, rimasto fosse alcun nemico. Lo seguitassero adunque col favore degli dei, non tanto a far la guerra (che non s' ha da combattere con nemico pari di forze), quanto a punire un branco di scellerati. »

XXXIII. Ab hac oratione dimissos ad iter se comparare in diem posterum jubet, profectusque decimis castris pervenit ad Iberum flumen. Inde, superato amni, die quarto in conspectu hostium posuit castra. Campus ante montibus circa septus erat: in eam vallem Scipio quum pecora, rapta pleraque ex hostium agris, propelli ad irritandam feritatem barbarorum jussisset, velites subsidio misit. A quibus ubi per procursationem commissa pugna esset, Laelium cum equitatu impetum ex occulto facere jubet. Mons opportune prominens equitum insidias texit: nec ulla mora pugnae facta est. Hispani in conspecta procul pecora, velites in Hispanos praeda occupatos incurrere. Primo missilibus territavere; deinde, emissis levibus telis, quae irritare magis, quam decernere, pugnam poterant, gladios nudant, et collato pede res coepta geri est; ancepsque pedestre certamen erat, nisi equites supervenissent. Neque ex adverso tantum illati obvios obtrivere, sed circumvecti etiam quidam per infima clivi ab tergo se, ut plerosque intercluderent, objecerunt; majorque caedes fuit, quam quantam edere levia per excursiones proelia solent. Ira magis accensa adverso proelio barbaris est, quam imminuti animi: itaque, ne perculsi viderentur, prima luce postero die in aciem processere. Non capiebat omnes copias angusta, sicut ante dictum est, vallis: duae ferme peditum partes, omnis equitatus in aciem descendit: quod reliquum peditum erat, obliquo constituerunt colle. Scipio, pro se esse loci angustias ratus, et quod in arcto pugna Romano aptior, quam Hispano militi, futura videbatur, et quod in eum locum detracta hostium acies esset, qui non omnem multitudinem eorum caperet,

XXXIII. Finito, ch' ebbe di parlare, ordina Scipione che stieno pronti a levare il campo pel dì seguente, e partitosi arrivò in dieci giornate al fiume Ibero. Indi, valicatolo, si accampò il quarto giorno in faccia de' nemici. Era dinanzi una pianura, chiusa all' intorno da monti. In codesta vallata ordinato avendo Scipione che si mandassero a pascolare alquanti bestiami, tolti la maggior parte dalle campagne de' nemici, onde aizzare la ferocia de' barbari, spedì a guardarli una banda di veliti, dai quali come si fosse corseggiando appiccata la zuffa, commette a Lelio che da occulto luogo sbucando si faccia loro addosso colla cavalleria. Un monte, che sovrastava lì presso molto a proposito, celò l' aguato dei cavalli; nè si tardò punto di venire alle mani. Gli Spagnuoli corrono addosso al bestiame veduto da lontano; i veliti addosso agli Spagnuoli occupati a predare. Dapprima gli spaventarono col getto de' giavellotti; poi, lanciati i dardi più leggeri, che più valevano ad irritare che a decidere la battaglia, snudano le spade, e si comincia a combattere corpo a corpo; e dubbia era la pugna pedestre, se non fossero sopraggiunti i cavalli. Nè solamente assaltandoli di fronte schiacciarono quanti si pararon loro dinanzi, ma taluni eziandio, fatta una girata lunghesso il piede del poggio, si fecer loro alle spalle, onde torli in mezzo gran parte, e fu la strage maggiore, che non suol essere da leggere zuffe fatte per via di scorrerie. L' ira vie più si accese in petto ai barbari pel mal esito della pugna, non che scemassero di coraggio. Quindi per non mostrarsi sbigottiti, il dì seguente sul far del giorno uscirono a battaglia. La valle, come s' è detto, angusta non conteneva tutte le

novo etiam consilio adjecit animum: equitem nec se posse circumdare cornibus in tam angusto spatio, et hosti, quem cum pedite eduxisset, inutilem fore. Itaque imperat Laelio, ut per colles quam occultissimo itinere circumducat equites, segregetque, quantum possit, equestrem a pedestri pugnam. Ipse omnia signa peditum in hostes vertit: quatuor cohortes in fronte statuit, quia latius pandere aciem non poterat. Moram pugnandi nullam fecit, ut ipso certamine averteret ab conspectu transeuntium per colles equitum: neque ante circumductos sensere, quam tumultum equestris pugnae ab tergo accepere. Ita duo proelia erant: duae peditum acies, duo equitatus per longitudinem campi, quia misceri ex genere utroque proelium angustiae non patiebantur, pugnabant. Hispanorum quum neque pedes equiti, nec eques pediti auxilio esset, pedes fiducia equitis temere commissus campo caederetur, eques circumventus nec peditem a fronte (jam enim stratae pedestres copiae erant), nec ab tergo equitem sustineret, et ipsi, quum diu in orbem sese stantibus equis defendissent, ad unum omnes caesi sunt: nec quisquam peditum equitumque superfuit, qui in valle pugnaverunt. Tertia pars, quae in colle ad spectaculum magis tutum, quam ad partem pugnae capessendam, steterat, et locum et tempus ad fugiendum habuit. Inter eos et reguli ipsi fugerunt, priusquam tota circumveniretur acies, inter tumultum elapsi.

XXXIV. Castra eodem die Hispanorum, praeter reliquam praedam, cum tribus ferme millibus hominum capiuntur. Romani sociique ad mille ducenti eo proelio ceciderunt: vulnerata amplius tria millia hominum. Minus cruenta victoria fuisset, si patentiore campo, et ad fugam capessendam facili foret pugnatum. Indibilis, abjectis belli consiliis, nihil tutius in afflictis rebus experta fide et clementia Scipionis ratus, Mando-

genti; due parti incirca della fanteria e tutta la cavalleria discese in campo; quel che restava de' fanti, lo collocarono su' fianchi della collina. Scipione, giudicando che l'angustia del luogo gli fosse vantaggiosa, e perchè gli pareva che il soldato Romano sarebbe stato più atto, che lo Spagnuolo, a combattere allo stretto, e perchè l'esercito nemico era tratto in luogo, che non poteva tutto riceverlo, volse anche la mente a nuovo partito, considerando che nè egli poteva in sì angusto spazio avviluppare le ale del nemico colla propria cavalleria, e che quella, che il nemico avea tratta fuori insieme coi fanti, non gli sarebbe di nessun uso. Ordina pertanto a Lelio di far la volta della collina co' suoi cavalli per occultissimo cammino, e di separare quanto più può la battaglia equestre dalla pedestre. Egli rivolge tutte le insegne della fanteria contro quella de'nemici: mette di fronte quattro coorti, non potendo allargar maggiormente l'ordinanza. Nè indugiò punto ad appiccare la zuffa, onde con questa stessa distoglierli dall' osservare il passaggio de' cavalli dietro la collina. Nè si accorsero della girata fatta da questi, che quando sentirono il romore della mischia equestre alle spalle. Così eran due le battaglie: combattevano per tutta la lunghezza del terreno due corpi di fanti e due di cavalli (chè l'angustia del luogo non permetteva che un fatto d'arme si mescolasse con l'altro). Quanto agli Spagnuoli, non potendo nè i loro fanti dare aiuto ai cavalli, nè i cavalli ai fanti, essendo tagliata a pezzi la gente a piedi avventuratasi nella pianura per la fidanza avuta nella gente a cavallo, e la cavalleria circondata non più sostenendo da fronte l'impeto della fanteria (ch'eran di già atterrate le forze pedestri), nè alle spalle quello della cavalleria, anch' essi, poi che si furono lungamente difesi in cerchio, finchè resistettero i cavalli, son tutti insino ad uno tagliati a pezzi: nè un solo avanzò de' fanti e cavalieri nemici, che avean combattuto nella valle. La terza parte dell'esercito, ch' era rimasta sul colle piuttosto a guardare da sito sicuro, che a prender parte nella pugna, ebbe luogo e tempo a fuggire. Con loro i capi stessi fuggirono, scampati di mezzo alla mischia, innanzi che tutto l' esercito fosse avviluppato.

XXXIV. In quel giorno medesimo si prende il campo degli Spagnuoli, oltre tutta l' altra preda, con quasi tre mila uomini. De' Romani e degli alleati ne perirono in quella battaglia da mille e dugento: i feriti furon più di tre mila. La vittoria sarebbe stata men sanguinosa, se si fosse combattuto in più aperta pianura, e più facile a dar luogo alla fuga. Indibile, abbandonato ogni pensiero di guerra, nella disperazion delle cose

nium fratrem ad eum mittit; qui advolutus genibus, « fatalem rabiem temporis ejus accusat, quum velut contagione quadam pestifera, non Ilergetes modo et Lacetani, sed castra quoque Romana insanierint. Suam quidem et fratris et reliquorum popularium eam conditionem esse, ut aut, si ita videatur, reddant spiritum P. Scipioni, ab eodem illo acceptum, aut servati bis uni debitam vitam pro eo in perpetuum devoveant. Antea in causa sua fiduciam sibi fuisse, nondum experta clementia ejus: nunc contra, nullam in causa, omnem in misericordia victoris spem positam habere. » Mos vetustus erat Romanis, cum quo nec foedere, nec aequis legibus jungeretur amicitia, non prius imperio in eum tamquam pacatum uti, quam omnia divina humanaque dedisset, obsides accepti, arma adempta, praesidia urbibus imposita forent. Scipio multis invectus in praesentem Mandonium absentemque Indibilem verbis, « illos quidem merito perisse ipsorum maleficio, ait: victuros suo atque populi Romani beneficio. Ceterum se neque arma iis ademplurum (quippe ea pignora timentium rebellionem esse, se libera arma relinquere, solutosque metu animos), neque se in obsides innoxios, sed in ipsos, si defecerint, saeviturum; nec ab inermi, sed ab armato hoste poenas expetiturum. Utramque fortunam expertis permittere sese, utrum propitios, an iratos, habere Romanos mallent. » Ita dimissus Mandonius; pecunia tantummodo imperata, ex qua stipendium militi praestari posset. Ipse, Marcio in ulteriorem Hispaniam praemisso, Silano Tarraconem remisso, paucos moratus dies, dum imperatam pecuniam Ilergetes pernumerarent, cum expeditis Marcium jam appropinquantem Oceano assequitur.

XXXV. Inchoata res jam ante de Masinissa aliis atque aliis de causis dilata erat, quod Numida cum ipso utique congredi Scipione volebat, atque ejus dextra fidem sancire: ea tum itineris tam longi ac tam devii causa Scipioni fuit. Masinissa quum Gadibus esset, certior adventare eum a Marcio factus, causando corrumpi equos inclusos in insula, penuriamque omnium rerum et facere ceteris, et ipsos sentire, ad hoc equitem marcescere desidia, Magonem perpulit, ut se trajicere in continentem ad depopulandos proximos His-

null'altro partito stimando più sicuro, che rifuggirsi alla provata fede e clemenza di Scipione, gl'invia suo fratello Mandonio, il quale, gettatosi a' suoi piedi, incolpa « la fatale rabbia di quei tempi, ne' quali, quasi per pestifera contagione, non solamente gl' Ilergeti e i Lacetani, ma gli stessi Romani accampamenti eran caduti in frenesia. Ben era tale la sua e la condizione di suo fratello e de' suoi concittadini, che o venderanno a Scipione, se così gli piace, quella vita, ch' ebbero altra volta in dono da lui, o salvati due volte, quella stessa, a lui dovuta, gliela consecreranno in perpetuo. In addietro avean riposta la speranza nella lor causa, che non aveano ancora fatta prova della di lui clemenza: ora al contrario non ne avean posta nessuna nella lor causa, ma sì tutta nella misericordia del vincitore. » Era vecchia usanza de' Romani di non dettar leggi di pace a chi che fosse, col quale non fossero stati legati per alleanza o trattati, se prima non avesse consegnato quant' era in suo potere, se prima non si fossero avuti ostaggi, levate l'armi, messi presidii nelle città. Scipione, rimprocciati con assai parole Mandonio presente, ed Indibile assente, « ben, disse, meritamente la lor colpa gli avrebbe tratti a perire: vivrebbero però per suo, e per benefizio del popolo Romano. Del resto, non torrebbe loro l' armi (chè questi son pegni, che si danno a chi teme di ribellione, ed egli lascia che le adoprino liberamente, ed ha l' animo sgombro d'ogni timore), nè, se mancassero di fede, vorrebbe incrudelire contro ostaggi innocenti, ma contro loro medesimi; nè punirebbe il disarmato, ma sì l' armato nemico. Avendo essi provata e l' una e l' altra fortuna, li lasciava liberi di scegliere, se volessero avere i Romani più tosto propizii, che sdegnati. » Così fu licenziato Mandonio; solamente fu imposta una certa somma, con cui poter dar le paghe al soldato. Egli, mandato innanzi Marcio nella Spagna ulteriore, rispedito Silano a Tarracona, fermatosi pochi dì sino a tanto, che gl' Ilergeti la comandata somma contassero, colla gente più lesta raggiunge Marcio, che già si avvicinava all' Oceano.

XXXV. Il trattato, già incominciato con Masinissa, era stato per diverse ragioni differito, perchè il Numida voleva abboccarsi in persona collo stesso Scipione, ed aver in pegno la di lui destra: questo fu il motivo, che fe' fare a Scipione un sì lungo e disviato cammino. Masinissa, trovandosi a Cadice, accertato da Marcio che già Scipione si avvicinava, sotto pretesto che i cavalli stando rinchiusi nell' isola si guastavano, e che cagionavano agli altri, e provavano essi stessi penuria di tutto, e che oltre ciò gli uomini mar-

paniae agros pateretur. Transgressus tres principes Numidarum praemittit, ad tempus locumque colloquio statuendum. Duos pro obsidibus retineri a Scipione jubet: remisso tertio, qui, quo jussus erat, adduceret Masinissam, cum paucis in colloquium venerunt. Ceperat jam ante Numidam ex fama rerum gestarum admiratio viri; substitueratque animo speciem quoque còrporis amplam ac magnificam. Ceterum major praesentis veneratio cepit; et, praeterquam quod suapte natura multa majestas inerat, adornabat promissa caesaries, habitusque corporis non cultus munditiis, sed virilis vere ac militaris, et aetas in medio virium robore; quod plenius nitidiusque ex morbo velut renovatus flos juventae faciebat. Prope attonitus ipso congressu Numida, « gratias de fratris filio remisso agit. Ex eo tempore, affirmat, eam se quaesisse occasionem, quam tandem oblatam deûm immortalium beneficio non omiserit. Cupere se illi populoque Romano operam navare, ita ut nemo unus externus magis enise adjuverit rem Romanam. Id se, etiamsi jampridem vellet, minus praestare in Hispania, aliena atque ignota terra, potuisse: in qua autem genitus educatusque in spem paterni regni esset, facile praestaturum. Siquidem eumdem Scipionem ducem in Africam mittant Romani, satis sperare perbrevis aevi Carthaginem esse. » Laetus eum Scipio vidit audivitque, quum caput rerum in omni hostium equitatu Masinissam fuisse sciret, et ipse juvenis specimen animi prae se ferret. Fide data acceptaque, profectus retro Tarraconem est. Masinissa permissu Romanorum, ne sine causa trajecisse in continentem videretur, populatus proximos agros Gades rediit.

civano nell' ozio, persuase a Magone che lo lasciasse passare in terra ferma a saccheggiare le terre prossime alla Spagna. Come vi fu passato, manda innanzi tre de' principali Numidi a stabilire il tempo e il luogo dell' abboccamento, ed ordina che due si rimangano ostaggi presso Scipione. Rimandato il terzo, il quale conducesse Masinissa dove gli era imposto, vennero ad abboccarsi con altri pochi. Avea già innanzi il Numida, dalla fama delle imprese fatte concepita grande ammirazione di Scipione, e si era pure formata in mente un' idea grandiosa e magnifica di sua persona; se non che la presenza gli destò ancor maggiore venerazione; ed oltre che c' era naturalmente in Scipione molta maestà, lo adornava la lunga capigliatura e l' abito del corpo non attillato squisitamente, ma veramente virile e militare, e l' età nel colmo della forza; donde brillava più pieno e più nitido, quasi rinnovato dalla sofferta malattia, il fiore di sua giovanezza. Il Numida, quasi sul primo affacciarsegli, sbalordito « lo ringrazia dell' avergli Scipione rimandato il figlio del fratello. Dice, che da quel giorno egli avea cercata l' occasione, che offertagli finalmente per benefizio degli dei immortali, non ha voluto lasciare. Bramar egli tale opera prestare a lui ed al popolo Romano, che nessun altro straniero siasi adoperato mai più intensamente a pro di Roma. Non aver potuto ciò fare, benchè da assai tempo il bramasse, nella Spagna, terra strana ed ignota; ora in quella, nella quale era nato e cresciuto alla speranza del paterno regno, facilmente il potrebbe. Mandino i Romani capitano in Africa Scipione; ben avea speranza che saría brevissima la durata di Cartagine. » Di lieto cuore Scipione il vide ed udillo, sapendo che nella cavalleria nemica il nerbo era stato Masinissa, e mostrando il giovane in viso quel ch' ei valeva. Data e ricevuta la fede, Scipione ritornò a Tarracona. Masinissa, con la permissione de' Romani, per non parere d' esser passato in terra ferma senza motivo, saccheggiate le vicine terre, si rimise a Cadice.

XXXVI. Magoni, desperatis in Hispania rebus, in quarum spem seditio primum militaris, deinde defectio Indibilis animos ejus sustulerant, paranti trajicere in Africam, nunciatum ab Carthagine est, jubere senatum, ut classem, quam Gadibus haberet, in Italiam trajiceret; conducta ibi Gallorum ac Ligurum quanta maxima posset juventute, conjungeret se Hannibali; neu senescere bellum, maximo impetu, majore fortuna coeptum, sineret. Ad eam rem et a Carthagine pecunia Magoni advecta est; et ipse, quantam potuit, a Gaditanis exegit, non aerario modo eorum, sed etiam templis spoliatis, et privatim omni-

XXXVI. Mentre Magone, perduta ogni speranza delle cose di Spagna, speranza che gli avea riaccesa in petto primieramente la sedizione dei soldati Romani, poi la ribellione d' Indibile, si apparecchiava di passare in Africa, gli fu recato da Cartagine, che il senato gli commetteva di trasportare in Italia la flotta, ch' egli aveva in Cadice; che quivi, assoldata quanta più potesse gioventù de' Galli e de' Liguri, si unisse ad Annibale; nè lasciasse invecchiare una guerra con grande impeto e con maggior fortuna incominciata. A tal uopo gli si mandaron somme di danaro da Cartagine, ed egli stesso ne trasse quante

bus coactis aurum argentumque in publicum conferre. Quum praetervéheretur Hispaniae oram, haud procul Carthagine Nova expositis in terram militibus, proximos depopulatus agros, inde ad urbem classem appulit. Ibi quum interdiu milites in navibus tenuisset, nocte in litus expositos ad partem eam muri, qua capta Carthago ab Romanis fuerat, ducit; nec praesidio satis valido urbem teneri ratus, et aliquos oppidanorum ad spem novandi res aliquid moturos. Ceterum nuncii ex agris trepidi simul populationem agrestiumque fugam et hostium adventum attulerant; et visa interdiu classis erat, nec sine causa electam ante urbem stationem apparebat; itaque instructi armatique intra portam, ad stagnum ac mare versam, continebantur. Ubi effusi hostes, mixta inter milites navalis turba, ad muros tumultu majore, quam vi, subierunt, patefacta repente porta, Romani cum clamore erumpunt, turbatosque hostes, et ad primum incursum conjectumque telorum aversos, usque ad litus cum multa caede persequuntur: nec, nisi naves litori appulsae trepidos accepissent, superfuisset pugnae aut fugae quisquam. In ipsis quoque trepidatum navibus est, dum, ne hostes cum suis simul irrumperent, trahunt scalas, orasque et anchoras, ne in moliendo mora esset, praecidunt; multique adnantes navibus, incerto prae tenebris, quid aut peterent aut vitarent, foede interierunt. Postero die quum classis inde retro ad Oceanum, unde venerat, fugisset, ad octingenti homines caesi inter murum litusque, et ad duo millia armorum inventa.

XXXVII. Mago, quum Gades repetisset, exclusus inde, ad Cimbim (haud procul a Gadibus is locus abest) classe appulsa, mittendis legatis, querendoque, quod portae sibi socio atque amico clausae forent, purgantibus iis, multitudinis concursu factum, infestae ob direpta quaedam abs conscendentibus naves militibus, ad colloquium suffetes eorum, qui summus Poenis est magistratus, cum quaestore elicuit, laceratosque verberibus cruci affigi jussit: inde navibus ad Pityusam insulam, centum millia ferme a continenti (Poeni tum eam incolebant) trajecit. Itaque classis bona cum pace accepta est, nec commeatus modo benigne praebiti, sed in supplementum classis juventus armaque data: quorum fiducia Poenus in Baliares insulas (quinquaginta inde millia absunt) transmisit. Duae sunt Baliares insulae, major al-

più potè dai Gaditani, spogliato non solamente il pubblico erario, ma i tempii eziandio, ed obbligati i privati a recare in comune il loro oro ed argento. Navigando lungo le coste della Spagna, sbarcati i soldati non lungi da Nuova-Cartagine, saccheggiate le vicine terre, accostò la flotta alla città. Avendo il giorno tenuti i soldati nelle navi, la notte, messili in terra, li condusse a quella parte del muro, per la quale i Romani avean presa Nuova-Cartagine, stimando che la città non fosse difesa da presidio forte abbastanza, e che alcuni de' terrazzani, per isperanza di novità, fatto avrebbero qualche movimento. Del resto, gente accorsa dal contado spaventata avea recata la notizia e dei saccheggiamenti e della fuga dei contadini, e della venuta dei nemici; e la flotta era stata il giorno veduta, nè pareva scelto senza ragione l'ancorarsi dinanzi alla città; quindi si stavano in arme e schierati dentro la porta, che guarda lo stagno ed il mare. Appena i nemici disordinati, e con essi miste le ciurme si accostarono alle mura, i Romani, con più tumulto che forza spalancata subitamente la porta, ne balzan fuori con gran romore, ed avendoli al primo scontro, al primo getto de' dardi scompigliati, gl'inseguono con molta strage insino al lido; e se spaventati com'erano non gli avessero ricettati le navi accostate alla riva, nessuno sarebbe sopravanzato dalla fuga. S'ebbe nelle navi stesse gran paura, nel mentre che tiran suso le scale, acciocchè i nemici non vi balzasser dentro insieme co' suoi, e taglian l'ancora e le gomene, onde non indugiare a scortarsi. E molti nuotando inverso le navi, non sapendo nel buio dove drizzarsi, nè che schivare, miseramente perirono. Il dì seguente la flotta, rimessasi fuggendo nell'Oceano dond'era partita, si son trovati tra il muro e la riva da ottocento uomini uccisi, e da due mila armature.

XXXVII. Magone, tornato a Cadice, nè ricevuto dentro, approdato con la flotta a Cimbi (luogo non lontano da Cadice) per indi mandar legati a lagnarsi che gli si fossero a lui, amico ed alleato, chiuse in faccia le porte, scusandosi quelli, che s'era ciò fatto per ammutinamento del popolo, irritato da alcuni ladronecci commessi dai soldati nell'imbarcarsi, trasse a parlar seco insieme col questore i lor suffeti (sono presso i Cartaginesi il primo magistrato), e stracciatili con le verghe li fece crocifiggere. Indi passò con le navi nell'isola Pitiusa, abitata a quel tempo dai Cartaginesi, lontana cento miglia dalla terraferma. La flotta fu accolta con buon viso; nè solamente fu provveduta benignamente di vettovaglie, ma eziandio di gioventù e d'armi a supplemento. Fidato in queste forze passò Magone

tera atque opulentior armis virisque; et portum habet, ubi commode hibernaturum se (et jam extremum autumni erat) credebat. Ceterum, haud secus quam si Romani eam insulam incolerent, hostiliter classi occursum est. Fundis ut nunc plurimum, ita tunc solo eo telo utebantur; nec quisquam alterius gentis unus tantum ea arte, quantum inter alios omnes Baliares excellunt. Itaque tanta vis lapidum creberrimae grandinis modo in propinquantem jam terrae classem effusa est, ut, intrare portum non ausi, averterent in altum naves. In minorem inde Baliarium insulam trajecerunt, fertilem agro; viris, armis haud aeque validam. Itaque egressi navibus supra portum loco munito castra locant, ac sine certamine urbe agroque potiti, duobus millibus auxiliarium inde conscriptis, missisque Carthaginem, ad hibernandum naves subduxerunt. Post Magonis ab Oceani ora discessum, Gaditani Romanis deduntur.

XXXVIII. Haec in Hispania P. Scipionis ductu auspicioque gesta. Ipse, L. Lentulo et L. Manlio Acidino provincia tradita, decem navibus Romam rediit; et, senatu extra urbem dato in aede Bellonae, quas res in Hispania gessisset, disseruit; quoties signis collatis dimicasset, quot oppida ex hostibus vi cepisset, quas gentes in ditionem populi Romani redegisset: « adversus quatuor se *imperatores*, quatuor victores exercitus in Hispaniam isse: neminem Carthaginiensem in iis terris reliquisse. » Ob has res gestas magis tentata est triumphi spes, quam petita pertinaciter; quia neminem ad eam diem triumphasse, qui sine magistratu res gessisset, constabat. Senatu misso, urbem est ingressus, argentique prae se in aerarium tulit quatuordecim millia pondo trecenta quadraginta duo, et signati argenti magnum numerum. Comitia inde creandis consulibus habuit L. Veturius Philo; centuriaeque omnes ingenti favore P. Scipionem consulem dixerunt: collega additur ei P. Licinius Crassus pontifex maximus. Ceterum comitia majore, quam ulla per id bellum, celebrata frequentia, proditum memoriae est. Convenerant udique non suffragandi modo, sed etiam spectandi causa P. Scipionis; concurrebantque et domum frequentes, et in Capitolium ad immolantem eum, quum centum bubus votis in Hispania Jovi sacrificaret; spondebantque animis, sicut C. Lutatius superius bellum Punicum finisset, ita id, quod instaret, P. Cornelium finiturum, atque, ut Hispania omni Poenos expulisset, sic Italia pulsurum esse; Africamque ei, perinde ac debellatum in Italia foret,

all'isole Baleari, che ne son lontane cinquanta miglia. Son due le Baleari; una più grande e più ricca d'uomini e d'armi, ed ha un porto, dove sperava di svernare comodamente (che già era in fine dell'autunno), se non che, quasi gli abitanti di quell'isola fossero Romani, si fecero ostilmente incontro alla flotta. Facean uso, come oggidì quasi sempre, allora delle sole frombe; nè v'ha nessuno d'altra nazione tanto in quell'arte eccellente, quanto sovra ogni altro i Baleari. Fu quindi lanciata sopra la flotta, che si accostava, tanta quantità di pietre, a guisa di grandine foltissima, che non osando di entrare in porto, voltarono le navi in alto mare. Indi passarono alla minore delle Baleari, fertile di terreno, ma non come l'altra, tanto possente d'uomini e d'armi. Quindi usciti dalle navi, si accampano sopra il porto in luogo fortificato, e impadronitisi senza combattere della città e del contado, levati due mila ausiliarii, e speditili a Cartagine, tiraron le navi a terra per isvernare. Dopo la partenza di Magone dalle coste dell'Oceano, quei di Cadice si danno ai Romani.

XXXVIII. Queste son le cose accadute in Ispagna sotto la condotta e gli auspizii di Publio Scipione. Egli, consegnata la provincia a Lucio Lentulo e a Lucio Manlio Acidino, tornossi a Roma con dieci navi, e datagli udienza nel senato raccolto nel tempio di Bellona fuori della città, raccontò distesamente le cose da lui fatte in Ispagna; quante volte avea combattuto in giornata campale, quante fortezze avea prese a' nemici, quai popoli sottomessi alla dominazione Romana; « ch'egli era andato in Ispagna a combattere quattro capitani, quattro eserciti vittoriosi, e che non avea lasciato in tutti quei paesi un solo Cartaginese. Per così fatte imprese segnò più tosto la speranza di ottenere il trionfo, che nol chiese instantemente; perciocchè non si sapeva che sino a quel dì fosse stato conceduto a nessuno, che guerreggiato avesse senza essere fornito di magistrato, di trionfare. Licenziato il senato, entrò Scipione in città, e si fe' portare dinanzi, da riporsi nell'erario, quattordici mila trecento e quaranta due libbre d'argento, non che grande quantità d'argento coniato. Indi Lucio Veturio Filone tenne i comizii per fare i consoli, e tutte le centurie con grandissimo favore nominarono console Publio Scipione: gli si aggiunse a collega Publio Licinio Crasso, pontefice massimo. Del resto si trova fatta memoria, che in tutto il corso di quella guerra non altri comizii mai furono con tanta frequenza d'uomini celebrati. S'erano raccolti da tutte le parti non solamente per dare il voto, ma eziandio per mirare in viso Publio Scipione; e correan frequenti

provinciam destinabant. Praetoria inde comitia habita: creati duo, qui tum aediles plebis erant, Sp. Lucretius et Cn. Octavius, et ex privatis Cn. Servilius Caepio et L. Aemilius Papus. *(Anno U. C. 547. — A. C. 205.)* Quartodecimo anno Punici belli P. Cornelius Scipio et P. Licinius Crassus ut consulatum inierunt, nominatae consulibus provinciae sunt, Sicilia Scipioni extra sortem, concedente collega, quia sacrorum cura pontificem maximum in Italia retinebat; Bruttii Crasso. Tum praetoriae provinciae in sortem conjectae: urbana Cn. Servilio obtigit, Ariminum (ita Galliam appellabant) Sp. Lucretio, Sicilia L. Aemilio, Cn. Octavio Sardinia. Senatus in Capitolio habitus. Ibi, referente P. Scipione, senatusconsultum factum est, ut, quos ludos inter seditionem militarem in Hispania vovisset, ex ea pecunia, quam ipse in aerarium detulisset, faceret.

XXXIX. Tum Saguntinorum legatos in senatum introduxit. Ex eis maximus natu: « Etsi nihil ultra malorum est, Patres conscripti, quam quod passi sumus, ut ad ultimum fidem vobis praestaremus; tamen ea vestra merita, imperatorumque vestrorum erga nos fuerunt, ut nos cladium nostrarum non poeniteat. Bellum propter nos suscepistis: susceptum quartumdecimum annum tam pertinaciter geritis, ut saepe ad ultimum discrimen et ipsi veneritis, et populum Carthaginiensem adduxeritis. Quum in Italia tam atrox bellum et Hannibalem hostem haberetis, consules cum exercitu in Hispaniam, velut ad colligendas reliquias naufragii nostri, misistis. P. et Cn. Cornelii, ex quo in provinciam venerunt, nullo tempore destiterunt, quae nobis secunda, quaeque adversa hostibus nostris essent, facere. Jam omnium primum oppidum nobis restituerunt: per omnem Hispaniam cives nostros venumdatos, dimissis, qui conquirerent, ex servitute in libertatem restituerunt. Quum jam prope esset, ut optabilem ex miserrima fortunam haberemus, P. et Cn. Cornelii imperatores vestri luctuosius nobis quoque, quam vobis, perierunt. Tum vero ad hoc retracti ex distantibus locis in

alla di lui casa e sul Campidoglio a vederlo immolare i cento buoi per voto, che ne avea fatto a Giove in Ispagna; e si ripromettevano in cuor loro, che siccome Caio Lutazio avea posto fine alla prima guerra Cartaginese, così la presente l'avrebbe terminata Publio Cornelio; e che com'egli scacciato avea dalla Spagna tutti i Cartaginesi, così gli scaccerebbe dall'Italia; e quasi non vi fosse quivi più guerra, gli assegnavano l'impresa dell'Africa. Indi si tennero i comizii per l'elezione dei pretori, e due ne furono fatti, ch'erano allora edili della plebe, Spurio Lugrezio e Gneo Ottavio, e de' privati Gneo Servilio Cepione e Lucio Emilio Papo. *(Anni D. R. 547. — A. C. 205.)* Nell'anno decimo quarto della guerra Cartaginese, com'ebbero pigliato il consolato Publio Cornelio Scipione e Publio Licinio Crasso, si assegnaron loro le province; la Sicilia a Scipione fuor di sorte, così contentandosi il collega, poichè essendo questi pontefice massimo, la cura dei sagrifizii il riteneva in Italia; i Bruzii a Crasso. Indi si misero alla sorte le province dei pretori; l'urbana toccò a Gneo Servilio, Arimino (che così chiamavan la Gallia) a Spurio Lugrezio; a Lucio Emilio la Sicilia, la Sardegna a Gneo Ottavio. Si tenne il senato in Campidoglio. Quivi a proposta di Publio Scipione fu decretato che i giuochi, de' quali avea egli fatto voto in Ispagna al tempo della sedizione militare, si facessero del denaro, ch'egli avea portato nel pubblico tesoro.

XXXIX. Poscia introdusse in senato gli ambasciatori de' Saguntini, de' quali il maggiore di età così parlò: « Sebbene, o Padri coscritti, non vi sia misura di male, che pareggi quelli, che abbiam sofferto per mantenervi la fede insino all'ultimo, pur tali sono i vostri, e tali i meriti de'vostri comandanti verso di noi, che non ci duole punto delle nostre calamità. Avete pigliata la guerra per noi, da quattordici anni sì ostinatamente la sostenete, che spesse volte e voi stessi in estremo pericolo venuti siete, e ci avete tratto il popolo Cartaginese. Mentre avevate in Italia una guerra così atroce, ed un nemico qual è Annibale, spediste un console con un esercito in Ispagna, quasi a raccogliere le reliquie del nostro naufragio. Da che vennero a quell'impresa i due Publio e Gneo Scipioni, non mai restaron di fare quello, che fosse utile a noi, dannoso a'nostri nemici. Prima di ogni altra cosa ci restituirono la città nostra; mandata gente per tutta la Spagna a cercare de'nostri concittadini venduti, da servitù li tornarono a libertà. Quando eravamo già presso a tornare da tristissima a più discreta fortuna, i vostri comandanti Publio e Gneo Scipioni spenti furono,

sedem antiquam videbamur, ut iterum periremus, et alterum excidium patriae videremus: nec ad perniciem nostram Carthaginiensi utique aut duce aut exercitu opus esse; ab Turdulis nos veterrimis hostibus, qui prioris quoque excidii causa nobis fuerant, exstingui posse: quum ex insperato repente misistis nobis P. hunc Scipionem, quem, fortunatissimi omnium Saguntinorum videmur, quia consulem declaratum videmus, ac vidisse nos civibus nostris renunciaturi sumus, spem omnem salutemque nostram: qui, quum plurimae hostium vestrorum cepisset in Hispania urbes, ubique ex captorum numero excretos Saguntinos in patriam remisit: postremo Turdetaniam, adeo infestam nobis, ut illa gente incolumi stare Saguntum non posset, ita bello afflixit, ut non modo nobis (absit verbo invidia), ne posteris quidem timenda nostris esset. Deletam urbem cernimus eorum, quorum in gratiam Saguntum deleverat Hannibal: vectigal ex agro eorum capimus, quod nobis non fructu jucundius est, quam ultione. Ob haec, quibus majora neque sperare, neque optare ab diis immortalibus poteramus, gratias actum nos decem legatos Saguntinus senatus populusque ad vos misit; simul gratulatum, quod ita res hos annos in Hispania atque Italia gessistis, ut Hispaniam non Ibero amne tenus, sed qua terrarum ultimas finit Oceanus domitam armis habeatis; Italiae, nisi quatenus vallum castrorum cingit, nihil reliqueritis Poeno. Jovi optimo maximo, praesidi Capitolinae arcis, non grates tantum ob haec agere jussi sumus, sed donum hoc etiam, si vos permitteretis, coronam auream in Capitolium victoriae ergo ferre. Id uti permittatis, quaesumus; utique, si vobis ita videretur, quae nobis imperatores vestri commoda tribuerunt, ea rata atque perpetua auctoritate vestra faciatis.» Senatus legatis Saguntinis respondit, «Et dirutum et restitutum Saguntum fidei socialis utrimque servatae documentum omnibus gentibus fore. Suos imperatores recte et ordine, et ex voluntate senatus fecisse, quod Saguntum restituerint, civesque Saguntinos servitio exemerint: quaeque alia eis benigne fecerint, ea senatum ita voluisse fieri. Donum permittere, ut in Capitolio ponerent.» Locus inde lautiaque legatis praeberi jussa, et muneris ergo in singulos dari ne minus dena millia aeris. Legationes deinde ceterae in senatum introductae, auditaeque, et petentibus Saguntinis, ut, quatenus tuto possent, Italiam spectatum irent, duces dati, literaeque per oppida missae, ut Hispanos comiter acciperent. Tum de republica, de exercitibus scribendis, de provinciis relatum.

più lutto a noi recando, che a voi stessi. Allora sì, che ci parve d'essere stati da lontani luoghi all'antica stanza richiamati per nuovamente perire, e vedere un secondo eccidio della patria nostra; nè già più abbisognavano alla nostra rovina un capitano, un esercito Cartaginese; i Turduli, nostri antichissimi nemici, ch'erano stati la cagion prima del nostro esterminio, bastavano a spegnerci del tutto. Quand'ecco, che fuori d'ogni speranza ci mandaste all'improvviso questo Publio Scipione, vedendo il quale, ed avendo a recar la nuova a'nostri concittadini di averlo veduto dichiarato console, la speranza e salvezza nostra, ci sembra d'essere più fortunati d'ogni altro Saguntino. Egli, avendo prese in Ispagna parecchie città de'vostri nemici, separati sempre i Saguntini dal numero degli altri prigioni, rimandolli alla lor patria; e in fine sì fattamente afflisse coll'armi la Turdetania tanto a noi nemica, che salva essa star non potrebbe Sagunto, che (sia detto senz'ombra di orgoglio) non solamente noi, ma non l'avranno a temere nemmeno i nostri posteri. Vediamo smantellata la città di coloro, in grazia de'quali avea smantellato Annibale Sagunto; tiriamo da'lor terreni un'imposta, che ci rende caro, non tanto l'utile, quanto la vendetta. Per tutti questi benefizii, che di maggiori non ne potevamo nè sperare, nè bramar dagli dei immortali, ci ha spediti noi, dieci ambasciatori, il senato ed il popolo Saguntino a congratularci con seco voi, che abbiate in questi anni condotte sì fattamente le cose in Ispagna ed in Italia, che non solamente domata abbiate coll'armi la Spagna sino al fiume Ibero, ma sin dove le terre ultime son dall'Oceano terminate; e dell'Italia non altro terreno lasciato abbiate ad Annibale, che quanto cinge il suo campo. Per tutto questo ebbimo commissione di non solamente porger grazie a Giove ottimo massimo, custode della rocca Capitolina, ma eziandio, se il vorrete concedere, offerirgli in dono sul Campidoglio questa corona d'oro, monumento della vittoria. Vi preghiamo adunque, che il concediate, ed eziandio, se così vi piace, che tutti i benefizii impartitici dai vostri comandanti, voi coll'autorità vostra li facciate rati e perpetui.» Il senato rispose agli ambasciatori Saguntini, «che Sagunto diroccato e ristabilito sarà documento a tutti i popoli della fede sociale d'ambe le parti osservata: aver fatto bene, regolarmente i comandanti Romani e secondo le intenzioni del senato, rimettendo Sagunto e liberando dal servaggio i cittadini Saguntini; e quant'altro avean fatto a pro loro, averlo fatto per volontà del senato: permettersi, che depongano il dono nel Campidoglio.» Indi si ordinò,

XL. Quum Africam novam provinciam extra sortem P. Scipioni destinari homines fama ferrent, et ipse, nulla jam modica gloria contentus, non ad gerendum modo bellum, sed ad finiendum diceret se consulem declaratum esse, neque aliter id fieri posse, quam si ipse in Africam exercitum transportaret, et, acturum se id per populum aperte ferret, si senatus adversaretur, id consilium haudquaquam primoribus Patrum cum placeret, ceterique per metum aut ambitionem mussarent, Q. Fabius Maximus rogatus sententiam, « Scio, inquit, multis vestrum videri, Patres conscripti, rem actam hodierno die agi, et frustra habiturum orationem, qui, tamquam de integra re, de Africa provincia sententiam dixerit. Ego autem primum illud ignoro, quemadmodum jam certa provincia Africa consulis viri fortis ac strenui sit, quam nec senatus censuit in hunc annum provinciam esse, nec populus jussit. Deinde, si est, consulem peccare arbitror, qui, de re transacta simulando se referre, senatum ludibrio habet, non senatorem modo, qui, de quo consulitur, suo loco dicit sententiam. Atque ego certum habeo, dissentienti mihi ab ista festinatione in Africam trajiciendi, duarum rerum subeundam opinionem esse; unius, insitae ingenio meo cunctationis; quam metum pigritiamque homines adolescentes sane appellent, dum ne poeniteat, adhuc aliorum speciosiora primo adspectu consilia semper visa, mea usu meliora: alterius, obtrectationis atque invidiae adversus crescentem in dies gloriam fortissimi consulis. A qua suspicione si me neque vita acta et mores mei, neque dictatura cum quinque consulatibus, tantumque gloriae belli domique partae vindicat, ut propius fastidium ejus sim, quam desiderium; aetas saltem liberet. Quae enim mihi aemulatio cum eo esse potest, qui ne filio quidem meo aequalis sit? Me dictatorem, quum vigerem adhuc viribus, et in cursu maximarum rerum essem, recusantem nemo aut in senatu, aut ad populum audivit, quo minus insectanti me magistro equitum, quod fando numquam ante auditum erat, imperium mecum aequaretur. Rebus, quam verbis, assequi malui, ut, qui aliorum judicio mihi comparatus

che si assegnasse agli ambasciatori un ospizio, e il trattamento del pubblico, e si desse a ciascun d'essi a titolo di regalo non meno di dieci mila assi. Poscia introdotte furono in senato ed udite le altre ambascerie. E avendo chiesto i Saguntini di poter visitare l' Italia per tutto, dove il potessero sicuramente, si son lor date guide, e spedite lettere per le città, acciocchè accolti fossero benignamente gli Spagnuoli. Finalmente si trattò in senato della repubblica, delle leve e delle province.

XL. Correndo per la bocca di tutti che si destinasse a Publio Scipione, fuor di sorte, l'Africa per nuova impresa, ed egli stesso, ormai di nessuna mezzana gloria contento, dicendo d'essere stato nominato console non solamente per far la guerra, ma per terminarla, nè ciò potersi fare altrimenti, che col passare in Africa egli coll' esercito; e dichiarando apertamente che se il senato si fosse opposto, ne avrebbe ottenuta la permissione dal popolo; nè punto piacendo questo suo disegno ai principali senatori, e gli altri mussitando o per paura o per connivenza, Quinto Fabio Massimo, chiesto del suo parere, « So, disse, o Padri coscritti, che parrà a molti di voi trattarsi oggi di cosa, ch' è già fatta, e spender vane parole colui, che quasi di affare non risoluto vi esporrà il suo sentimento rispetto all'Africa. Ma io ignoro prima di tutto, come il console, uomo senza dubbio forte e valoroso, si tenga di certo assegnata l'Africa, cui nè il senato giudicò, nè il popolo deliberò che sia impresa da farsi in quest'anno. Indi, ponendo che sia, son di avviso che il console pecca; il quale, fingendo di consultare di cosa già risoluta, si fa beffe non solamente del senatore, che consultato ha da dire alla sua volta il parer suo, ma di tutto insieme il senato. E vedo io ben chiaramente, che dissentendo da questa fretta di passare in Africa, vado ad espormi a due rimproveri, uno della mia innata lentezza, che chiamino pure codesti giovani tema o pigrizia, purchè non si neghi, che finora gli altrui consigli si son sempre trovati a prima vista speciosi, ma in fatto i miei più vantaggiosi; l'altro di mal cuore e d' invidia contro la ogni dì più crescente gloria di un console valentissimo. Dal quale sospetto se non mi libera nè la passata mia vita, nè i miei costumi, nè la dittatura sostenuta con cinque consolati, e tanta rinomanza acquistata in pace ed in guerra, che son più presso ad averne fastidio, che bramosía, dovrebbe almeno liberarmene l'età mia. Perciocchè quale aver posso emulazione con colui, che nemmeno pareggia l'età di mio figliuolo? Quando io era dittatore, quando robusto ancora di forze, e nel corso di affari importantissimi,

erat, sua mox confessione me sibi praeferret: nedum ego, perfunctus honoribus, certamina mihi atque aemulationes cum adolescente florentissimo proponam; videlicet ut mihi jam vivendo, non solum rebus gerendis fesso, si huic negata fuerit, Africa provincia decernatur. Cum ea gloria, quae parta est, vivendum atque moriendum est. Vincere ego prohibui Hannibalem, uta vobis, quorum vigent nunc vires, etiam vinci posset. »

nessuno udì mai ch' io ricusassi nè in senato, nè dinanzi al popolo, che alla mia pareggiata fosse l'autorità di un maestro de'cavalieri, che inveiva contro di me, cosa inaudita per l' innanzi: volli, più tosto che colle parole, conseguire coi fatti che quegli, il quale m'era stato agguagliato per altrui giudizio, egli stesso poco di poi con la sua propria confessione mi preponesse a sè medesimo: non che ora colmo di onori, io mi proponga di gareggiare e lottare con giovane nel più bel fiore della sua gloria; sì certo, per questo, perchè sendo io già stanco di vivere, non che di fare altre imprese, se si tolga l' Africa a lui, a me la si dia. Ho da vivere e morire con quella gloria, che mi sono acquistata. Ho impedito ad Annibale che vincesse, acciocchè il vinceste voi pure, che siete ora nel colmo delle forze. »

XLI. « Illud te mihi ignoscere, P. Corneli, aequum erit, si, quum in me ipso numquam pluris famam hominum, quam rempublicam, fecerim, ne tuam quidem gloriam bono publico praeponam: quamquam, si aut bellum nullum in Italia, aut is hostis esset, ex quo victo nihil gloriae quaereretur, qui te in Italia retineret, etsi id bono publico faceret, simul cum bello materiam gloriae tuae isse ereptum videri posset. Quum vero Hannibal hostis incolumi exercitu quartumdecimum annum Italiam obsideat, poenitebit te, P. Corneli, gloriae tuae, si hostem eum, qui tot funerum, tot cladium nobis causa fuit, tu consul Italia expuleris, et, sicut penes C. Lutatium prioris Punici perpetrati belli titulus fuit, ita penes te hujus fuerit? nisi aut Hamilcar Hannibali dux est praeferendus, aut illud bellum huic, aut victoria illa major clariorque, quam haec (modo contingat, ut te consule vincamus), futura est. Ab Drepanis atque Eryce detraxisse Hamilcarem, quam Italia expulisse Poenos atque Hannibalem, malis? Ne tu quidem, etsi magis partam, quam speratam, gloriam amplecteris, Hispania potius, quam Italia, bello liberata gloriatus fueris. Nondum is est Hannibal, quem non magis timuisse videatur, quam contempsisse qui aliud bellum maluerit. Quin igitur ad hoc accingeris, nec per istos circuitus, ut, quum in Africam trajeceris, secuturum te illuc Hannibalem speres potius, quam recto hinc itinere, ubi Hannibal est, eo bellum intendis? Egregiam istam palmam belli Punici patrati petis? Hoc et natura prius est, tua quum defenderis, aliena ire oppugnatum. Pax ante in Italia, quam bellum in Africa sit; et nobis prius decedat timor, quam ultro aliis inferatur. Si utrumque tuo ductu auspicioque fieri potest, Hannibale hic victo, illic Carthaginem expugna: si alterutra victoria novis consulibus relinquenda est, prior quum major clariorque, tum

XLI. « Questo ben sarà giusto, che tu, o Publio Cornelio, mi perdoni, se non avendo io mai riguardo a me stesso tenuto in maggior conto la gloria mia, che la repubblica, non antepongo nemmen la tua al pubblico bene. Quantunque, se non ci fosse guerra in Italia, o tal fosse il nemico, che il vincerlo nessuna gloria fruttasse, quegli che ti ritenesse in Italia, anche se il facesse per ben pubblico, potrebbe forse parere di aver voluto insieme colla guerra torti materia di gloria. Ma tenendo Annibale, un tal nemico, già da quattordici anni assediata l'Italia coll'esercito in buon essere, parratti piccola gloria, o Publio Cornelio, se tu nel tuo consolato scaccerai d' Italia quel nemico, che ci è stato cagione di tante morti, di tante stragi; e se, com'ebbe Lutazio l'onore di por fine alla prima Punica guerra, tu quello avrai di finir questa? Quando però non sia da preferirsi Amilcare ad Annibale, o quella guerra a questa, o non si stimi quella vittoria, se pur ti riesce di vincere durante il tuo consolato, più importante e più illustre di questa. Preferiresti di scacciare Amilcare da Drepano, o dal monte Erice, più tosto che i Cartaginesi ed Annibale dall' Italia? Certo tu stesso, benchè apprezzi maggiormente l'acquistata gloria, che la sperata, non ti daresti più vanto di aver liberata dalla guerra la Spagna, che l' Italia. Annibale non è ancor tale, che colui, il quale cerca altra guerra, non sembri più presto averlo temuto, che disprezzato. Perchè dunque non accingerti a questo? e invece di sperare con codesti suoi circuiti, che quando sarai passato in Africa, seguiratti Annibale colà, non porti di qua direttamente la guerra, dov' è Annibale? Miri all'egregia palma di metter fine alla guerra Cartaginese? Questo è primo in ordine di natura; quando avrai difese le cose tue, va a conquistare le altrui. Si faccia in Italia la pace prima

causa etiam insequentis fuerit: nam nunc quidem praeterquam quod et in Italia et in Africa duos diversos exercitus alere aerarium non potest, praeterquam quod, unde classes tueamur, unde commeatibus praebendis sufficiamus, nihil reliqui est, quid? periculi tandem quantum adeatur, quem fallit? P. Licinius in Italia, P. Scipio bellum in Africa geret. Quid? si (quod omnes dii omen avertant, et dicere etiam reformidat animus; sed, quae acciderunt, accidere possunt) et victor Hannibal ire ad urbem pergat; tum demum te consulem ex Africa, sicut Q. Fulvium a Capua, arcessemus? Quid? quod in Africa quoque Mars communis belli erit? Domus tibi tua, pater patruusque, intra triginta dies cum exercitibus caesi, documento sint, ubi per aliquot annos, maximis rebus terra marique gerendis, amplissimum nomen apud exteras gentes populi Romani vestraeque familiae fecerant. Dies me deficiat, si reges imperatoresque, temere in hostium terras transgressos cum maximis cladibus suis exercituumque suorum, numerare velim. Athenienses, prudentissima civitas, bello domi relicto, auctore aeque impigro ac nobili juvene, magna classe in Siciliam transmissa, una navali pugna florentem rempublicam suam in perpetuum afflixerunt. »

XLII. « Externa et nimis antiqua repeto. Africa eadem ista et M. Atilius, insigne utriusque fortunae exemplum, nobis documento sint. Nae tibi, P. Corneli, quum ex alto Africam conspexeris, ludus et jocus fuisse Hispaniae tuae videbuntur. Quid enim simile? pacato mari praeter oram Italiae Galliaeque vectus Emporias, in urbem sociorum, classem appulisti: expositos milites, per tutissima omnia, ad socios et amicos populi Romani Tarraconem duxisti: ab Tarracone deinde iter per praesidia Romana: circa Iberum exercitus patris patruique tui, post amissos imperatores ferociores et calamitate ipsa: dux tumultuarius quidem ille L. Marcius, et militari suffragio ad tempus lectus, ceterum, si nobilitas ac justi honores adornarent, claris imperatoribus qualibet arte belli par: oppugnata per summum otium Carthago, nullo trium Punicorum exercituum socios defendente. Cetera, neque ea elevo, nullo tamen modo Africo bello comparanda; ubi non portus ullus classi nostrae apertus, non ager pacatus,

di portare la guerra in Africa, e si allontani da noi il timore prima d'incuterlo altrui. Se può farsi l'una e l'altra cosa sotto la condotta ed il comando tuo, vinto qui Annibale, doma colà Cartagine. Se l'una, o l'altra delle vittorie deve lasciarsi ai consoli, che verranno, la prima sarà più grande ed illustre, ed eziandio la cagione della susseguente. Perciocchè ora qui tra noi, oltre che non può l'erario sostenere due diversi eserciti in Italia ed in Africa, oltre che nulla ci avanza, con che mantenere le flotte, non che fornirle di vettovaglie, chi non vede a che gran rischio ci mettiamo? Publio Licinio farà la guerra in Italia, Publio Scipione in Africa. Ma se (il che tolgano tutti gli dei, e rifugge l'animo dal dirlo; pur quello, ch'è accaduto, può nuovamente accadere) se Annibale vincitore si movesse inverso Roma, allora richiameremo te console dall'Africa, come già Quinto Fulvio da Capua? E che? la guerra stessa dell'Africa sarà ella senza rischii? Ti sia di documento la tua famiglia, tuo padre e zio in trenta giorni tagliati a pezzi co' loro eserciti, là dove per alquanti anni, dopo imprese grandissime per terra e per mare, avean fatto presso le nazioni esterne chiarissimo il nome del popolo Romano e della vostra famiglia. Mi mancherebbe il giorno, se noverar volessi i re e i comandanti, che sconsigliatamente son passati nelle terre de'nemici con grandissima lor rovina, e degli eserciti loro. Gli Ateniesi, avvedutissima città, lasciata la guerra che aveano in casa, passati con gran flotta nella Sicilia, seguendo un giovane non meno illustre per nascita, che per valore, in una sola battaglia rovinarono in perpetuo la repubblica loro fiorentissima. »

XLII. « Ricordo cose esterne e antiche troppo. Ci servano di documento e quest'Africa medesima, e Marco Atilio, memorando esempio dell'una e dell'altra fortuna. Certo quando, o Publio Cornelio, scorgerai l'Africa dall'alto mare, ti parrà che codesta tua Spagna sia stata un giuoco, uno scherzo. Perciocchè quale somiglianza? trasportato ad Emporia per un mare senza nemici lungo le coste dell'Italia e della Gallia, approdasti con la flotta ad una città alleata: sbarcati i soldati, li conducesti per luoghi in ogni parte sicuri a Tarracona, a popoli amici e confederati del popolo Romano; indi da Tarracona camminasti in mezzo a'presidii Romani: trovasti presso l'Ibero gli eserciti di tuo padre e zio, dopo la perdita de'loro comandanti vieppiù inferociti dalla stessa calamità: trovasti Lucio Marcio, bensì tumultuariamente e dai suffragii de'soldati eletto a tempo, però se lo adornassero la nobiltà del sangue ed i legittimi onori, pari per arte di guerra a'più illustri capitani: com-

non civitas socia, non rex amicus, non consistendi usquam locus, non procedendi. Quacumque circumspexeris, hostilia omnia atque infesta. An Syphaci Numidisque credis? satis sit semel creditum: non semper temeritas est felix; et fraus fidem in parvis sibi praestruit, ut, quum operae pretium sit, cum mercede magna fallat. Non hostes patrem patruumque tuum armis prius, quam Celtiberi socii fraude circumvenerunt; nec tibi ipsi a Magone et Hasdrubale, hostium ducibus, quantum ab Indibili et Mandonio in fidem acceptis, periculi fuit. Numidis tu credere potes, defectionem militum tuorum expertus? Et Syphax et Masinissa se, quam Carthaginienses, malunt potentes in Africa esse; Carthaginienses, quam quemquam alium. Nunc illos aemulatio inter sese et omnes causae certaminum acuunt, quia procul externus metus est. Ostende Romana arma, exercitum alienigenam; velut ad commune restinguendum incendium concurrent. Aliter iidem illi Carthaginienses Hispaniam defenderunt; aliter moenia patriae, templa deûm, aras et focos defendent, quum euntes in proelium pavida prosequetur conjux, et parvi liberi occursabunt. Quid porro? Si satis confisi Carthaginienses consensu Africae, fide sociorum regum, moenibus suis, quum tuo exercitusque tui praesidio nudatam Italiam viderint, ipsi ultro novum exercitum in Italiam aut ex Africa miserint, aut Magonem, quem, a Baliaribus classe transmissa, jam praeter oram Ligurum Alpinorum vectari constat, Hannibali se conjungere jusserint? Nempe in eodem terrore erimus, in quo nuper fuimus, quum Hasdrubal in Italiam transcendit: quem tu, qui non solum Carthaginem, sed omnem Africam, exercitu tuo es clausurus, e manibus tuis in Italiam emisisti. Victum a te dices: eo quidem minus vellem, et id tua, non reipublicae solum, causa, iter datum victo in Italiam esse. Patere, nos omnia, quae prospera tibi ac populi Romani imperio evenere, tuo consilio assignare; adversa casibus incertis belli et fortunae delegare. Quo melior fortiorque es, eo magis talem praesidem sibi patria atque universa Italia retinet. Non potes ne ipse quidem dissimulare, ubi Hannibal sit, ibi caput atque arcem hujus belli esse; quippe qui prae te feras, eam tibi causam trajiciendi in Africam esse, ut Hannibalem eo trahas. Sive igitur hic, sive illic, cum Hannibale est tibi futura res. Utrum ergo tandem firmior eris in Africa solus, an hic, tuo collegaeque tui exercitu conjuncto? ne Claudius quidem et Livius consules tam recenti exemplo, quantum id intersit, documento sunt? Quid? Hannibalem utrum tandem extremus angulus agri Bruttii, frustra jam diu poscentem ab domo auxilia, an propinqua

battesti a tutt'agio Nuova-Cartagine, senza che nessuno dei tre eserciti Cartaginesi difendesse gli alleati. Del resto, non attenuo queste cose; non però sono da paragonarsi per nessun modo colla guerra d'Africa, dove non c'è porto aperto alle nostre flotte, non paese amico, non città alleata, non re benevolo, non luogo, dove fermarsi o andare innanzi. Dovunque girerai lo sguardo, vedrai avverso tutto, ostile tutto. Forse metti credenza in Siface e nei Numidi? ti basti aver creduto loro una volta: non è sempre la temerità felice; e la frode si concilia fede sulle cose piccole, onde, quando ci sia prezzo dell'opera, ingannare con gran profitto. Non prima i nemici coll'armi, che gli alleati Celtiberi cogl' inganni avvilupparono tuo padre e zio; nè ti venne tanto pericolo da Magone e da Asdrubale, comandanti nemici, quanto da Indibile e da Mandonio, che ti avean data la lor fede. Tu puoi credere ai Numidi, tu che hai provata la ribellione de' tuoi soldati? E Siface e Masinissa voglion essere in Africa più potenti dei Cartaginesi, e dopo di essi più i Cartaginesi, che alcun altro. Ora gli aizza l'un contro l'altro la gara del potere e tutte l'altre cagioni di discordia, perchè nulla temono al di fuori. Ma mostra l'armi Romane, mostra un esercito straniero; correran d'accordo quasi ad estinguere un comune incendio. In altro modo han difeso i Cartaginesi la Spagna; in altro difenderanno le mura della patria, i tempii degli dei, le are, i focolari quando andando alla battaglia seguiteralli la moglie desolata, e si vedranno innanzi i figliuolini. Inoltre che sarà, se i Cartaginesi, fidando nell'unione dell'Africa, nella fede dei re alleati, nelle proprie lor mura, vedendo l'Italia spogliata della tua e della difesa del tuo esercito, manderanno dall'Africa un nuovo esercito in Italia, o commetteranno a Magone, il quale si sa, che partito colla flotta dalle Baleari costeggia la riviera de' Liguri Alpigiani, che si congiunga con Annibale? Saremo appunto in quello stesso spavento, in cui fummo poco fa, quando Asdrubale discese in Italia, il quale tu, che vuoi serrar col tuo esercito non solamente Cartagine, ma tutta l'Africa, ti lasciasti scappar di mano a ridosso dell'Italia. Dirai che il vincesti: vorrei però tanto meno e più per onor tuo, che per riguardo alla repubblica, che il vinto si fosse aperta la strada in Italia. Sii contento, che attribuiamo al tuo consiglio tutto ciò, che avvenne di prospero a te, ed all'impero del popolo Romano, e che rimandiamo i contrarii eventi ai casi incerti della guerra e della sorte. Quanto sei più abile e più valoroso, tanto più volentieri la patria e l'Italia tutta per sè ritiene un tal campione. Tu stesso però non puoi dissi-

Carthago et tota socia Africa potentiorem armis virisque faciet? Quod istud consilium est, ibi malle decernere, ubi tuae dimidio minores copiae sint, hostium multo majores, quam ubi duobus exercitibus adversus unum, tot proeliis et tam diuturna et gravi militia fessum, pugnandum sit? Quam compar consilium tuum parentis tui consilio sit, reputa. Ille, consul profectus in Hispaniam, ut Hannibali ab Alpibus descendenti occurreret, in Italiam ex provincia rediit: tu, quum Hannibal in Italia sit, relinquere Italiam paras; non quia reipublicae id utile, sed quia tibi amplum et gloriosum censes esse: sicut quum, provincia et exercitu relicto, sine lege, sine senatusconsulto, duabus navibus populi Romani imperator fortunam publicam et majestatem imperii, quae tum in tuo capite periclitabantur, commisisti. Ego P. Cornelium, Patres conscripti, reipublicae nobisque, non sibi ipsi privatim creatum consulem existimo; exercitusque ad custodiam urbis atque Italiae scriptos esse, non quos regio more per superbiam consules, quo terrarum velint, trajiciant. »

XLIII. Quum oratione ad tempus parata Fabius, tum auctoritate et inveterata prudentiae fama, magnam partem senatus, et seniores maxime, movisset, pluresque consilium senis, quam animum adolescentis ferocem, laudarent; Scipio ita locutus fertur: « Et ipse Q. Fabius principio orationis, Patres conscripti, commemoravit, in sententia sua posse obtrectationem suspectam esse. Cujus ego rei non tam ipse ausim tantum virum insimulare, quam ea suspicio, vitio orationis, an rei, haud sane purgata est. Sic enim honores suos et famam rerum gestarum extulit verbis, ad exstinguendum invidiae crimen, tamquam mihi ab infimo quoque periculum sit, ne mecum aemuletur; et non ab eo, qui, quia super ceteros excellat, quo me quoque niti non dissimulo, me sibi aequari nolit. Sic senem se perfunctum honoribus,

mulare, che dov'è Annibale, quivi è la somma, il nerbo della guerra; perciocchè adduci per motivo di passare in Africa, il trarre Annibale colà. O qui dunque, o là avrai a che fare con Annibale. Ora, sarai più forte in Africa solo, o qui, unito al tuo l'esercito del tuo collega? Non vale ad ammaestrarti abbastanza di che importanza sia questo, nemmeno il fresco esempio dei consoli Claudio e Livio? E che? Farà forse più potente Annibale d'uomini e d'armi l'angolo estremo de' Bruzii, dove stassi implorando da tanto tempo soccorsi dalla patria, ovvero la vicina Cartagine, e tutta l'Africa confederata? Che pensiero è questo, preferir di combattere, dove le tue forze saran minori la metà, e assai maggiori quelle de' nemici, più tosto che dove si può pugnare con due eserciti contro un solo, stanco già da tanti combattimenti e da sì lunga e faticosa milizia? Considera quanto il tuo disegno sia consimile a quello del padre tuo. Egli, andato console in Ispagna per farsi incontro ad Annibale, che giù calava dall'Alpi, tornò dalla provincia a rimettersi in Italia; tu, essendo Annibale in Italia, ti apparecchi ad abbandonare l'Italia; non che la stimi cosa utile alla repubblica, ma sì magnifica e gloriosa al nome tuo; come allora, che lasciato l'esercito e la provincia, senza che la legge, o decreto del senato tel permettessero, tu, investito dal popolo Romano del comando, affidasti a due navi la pubblica fortuna e la maestà dell'impero, che a quel tempo tutta riposava sul capo tuo. Quanto a me, Padri coscritti, son di parere che Publio Cornelio sia stato creato console per la repubblica e per noi, non personalmente per lui; e che gli eserciti sieno stati arrolati per la custodia di Roma e dell'Italia, non perchè i consoli con superbo arbitrio, a guisa di re, li trasportino dovunque più lor piace. »

XLIII. Avendo Fabio con questo discorso, accomodato al tempo, e inoltre con l'autorità e inveterata fama di sua prudenza commosso gran parte del senato, e specialmente i più vecchi, e il maggior numero lodando il parere dell'uomo attempato più tosto, che il consiglio ardimentoso del giovane, dicesi che Scipione così rispondesse: « Lo stesso Quinto Fabio, Padri coscritti, sul principio del suo favellare, accennò che il parer suo potrebbe essere sospettato di bassa invidia, di che non tanto ardirò d'incolpare un sì grande uomo, quanto asserire che o per difetto del discorso, o della cosa in sè, non si è egli del tutto purgato da codesta sospicione. Perciocchè ha egli sì fattamente elevato con le parole i conseguiti onori e la fama delle imprese sue, per ispegnere la sospicione dell'invidia, come se io

et me infra aetatem filii etiam sui posuit; tamquam non longius, quam quantum vitae humanae spatium est, cupiditas gloriae extendatur, maximaque pars ejus in memoriam ac posteritatem promineat. Maximo cuique id accidere animo certum habeo, ut se non cum praesentibus modo, sed cum omnis aevi claris viris, comparent. Equidem haud dissimulo, me tuas, Q. Fabi, laudes non assequi solum velle, sed (bona venia tua dixerim), si possim, etiam exsuperare. Illud nec tibi in me, neu mihi in minoribus natu animi sit, ut nolimus, quemquam nostri similem evadere civem: id enim non eorum modo, quibus inviderimus, sed reipublicae, et pene omnis generis humani, detrimentum sit. Commemoravit, quantum essem periculi aditurus, si in Africam trajicerem; ut meam quoque, non solum reipublicae et exercitus, vicem videretur sollicitus. Unde haec repente cura de me exorta? quum pater patruusque meus interfecti, quum duo exercitus eorum prope occidione occisi essent, quum amissae Hispaniae, quum quatuor exercitus Poenorum, quatuorque duces omnia metu armisque tenerent, quum quaesitus ad id bellum imperator nemo se ostenderet, praeter me, nemo profiteri nomen ausus esset, quum mihi quatuor et viginti annos nato detulisset imperium populus Romanus; quid ita tum nemo aetatem meam, vim hostium, difficultatem belli, patris patruique recentem cladem commemorabat? Utrum major aliqua nunc in Africa calamitas accepta est, quam tunc in Hispania erat? an majores nunc sunt exercitus in Africa, duces plures melioresque, quam tunc in Hispania fuerunt? An aetas mea tunc maturior bello gerendo fuit, quam nunc est? an cum Carthaginiensi hoste in Hispania, quam in Africa, bellum geri aptius est? Facile est, post fusos fugatosque quatuor exercitus Punicos, post tot urbes vi captas, aut metu subactas in ditionem, post perdomita omnia usque ad Oceanum, tot regulos, tot saevas gentes, post receptam totam Hispaniam, ita ut vestigium nullum belli reliquum sit, elevare meas res gestas: tam, hercule, quam, si victor ex Africa redierim, ea ipsa elevare, quae nunc, retinendi mei causa, ut terribilia eadem videantur, verbis extolluntur. Negat aditum esse in Africam, negat ullos patere portus. M. Atilium captum in Africa commemorat; tamquam M. Atilius primo accessu ad Africam offenderit: neque recordatur, illi ipsi tam infelici imperatori patuisse tamen portus Africae, et res egregias primo anno gessisse, et, quantum ad Carthaginienses duces attinet, invictum ad ultimum permansisse. Nihil igitur me isto tu exemplo terrueris: si hoc bello, non priore, si nuper, et non annis ante quadraginta, ista clades accepta foret, qui

corressi pericolo, che qualunque più oscuro cittadino venisse a farsi emulo mio, e non colui, il quale, appunto perchè sovrasta a tutti gli altri, al che non dissimulo di tendere io stesso con ogni sforzo, vietasse ch' io mi provassi di agguagliarlo. E per questa guisa medesima ha fatto sè così vecchio e ricolmo di onori, e posto me anche sotto l'età di suo figliuolo, quasi che la brama della gloria non si estenda più oltre, che quanto è lungo lo spazio della umana vita, e gran parte di questa non si propaghi nella memoria della posterità. Accade, non ne dubito, a qualunque animo grande, di paragonarsi non solamente coi presenti, ma coi più chiari personaggi di ogni età. E per verità, o Quinto Fabio, non dissimulo voler io non solamente agguagliare, ma, sia detto con pace tua, se il potessi, avanzare eziandio le lodi tue. Bensì tale non sia l'animo tuo verso di me, nè il mio verso i minori di età, da non volere che nessun cittadino diventi simile a noi; chè ne verrebbe danno a quelli non solamente, a cui portassimo invidia, ma alla repubblica, e quasi a tutto il genere umano. Rammentò a quanti pericoli mi esporrei, se passassi in Africa, per mostrarsi sollecito della sorte della repubblica e dell'esercito, ed eziandio della mia. Onde gli è nata così subito questa sua cura di me? Quando ammazzati furono mio padre e mio zio, quando i loro due eserciti furono presso che tutti sterminati, quando s'era perduta la Spagna, e quattro eserciti, quattro capitani Cartaginesi tutto empieano d'armi e di terrore, quando, cercatosi un comandante per questa guerra, nessuno si fece innanzi, eccetto me, nessuno osava dare il suo nome, quando il popolo Romano, essendo io d'anni ventiquattro, mi affidò il comando, perchè nessuno allora facea parola dell'età mia, delle forze del nemico, della difficoltà della guerra, della recente morte del padre e dello zio? Si è forse adesso ricevuta in Africa qualche calamità maggiore, che allora in Ispagna? o son ora più grossi eserciti in Africa, più e migliori capitani, che non erano allora in Ispagna? o l'età mia fu allora più matura per guerreggiare, di quel che sia al presente? o torna più conto far la guerra contro i Cartaginesi in Ispagna, che in Africa? Certo adesso, sbaragliati e fugati quattro eserciti Cartaginesi, prese per forza, o soggettate col terrore tante città, domato tutto il paese, tanti re, tante crudeli nazioni sino all'Oceano, conquistata tutta la Spagna sì, che non vi rimane vestigio alcuno di guerra, è cosa facile attenuare le cose da me fatte; non altrimenti che il sarebbe, in fede mia, se tornassi vincitore dall'Africa, quelle stesse cose attenuare, che ora, per ritenermi, si elevano colle parole, acciocchè sembrino

ego minus in Africam, Regulo capto, quam, Scipionibus occisis, in Hispaniam trajicerem? Nec felicius Xanthippum Lacedaemonium Carthagini, quam me patriae meae sinerem natum esse; cresceretque mihi ex eo ipso fiducia, quod possit in hominis unius virtute tantum momenti esse. At etiam Athenienses audiendi sunt, temere in Siciliam, omisso domi bello, transgressi. Cur ergo, quoniam Graecas fabulas enarrare vacat, non Agathoclem potius, Syracusanum regem, quum diu Sicilia Punico bello ureretur, transgressum in hanc eamdem Africam, avertisse eo bellum, unde venerat, refers? »

XLIV. « Sed quid, ultro metum inferre hosti, et ab se remoto periculo alium in discrimen adducere, quale sit, veteribus externisque exemplis admonere opus est? Majus praesentiusve ullum exemplum esse, quam Hannibal, potest? Multum interest, alienos populare fines, an tuos uri, excindi, videas: plus animi est inferenti periculum, quam propulsanti. Ad hoc major ignotarum rerum est terror: bona malaque hostium ex propinquo ingressus fines adspicias. Non speraverat Hannibal fore, ut tot in Italia populi ad se deficerent, quot defecerunt post Cannensem cladem. Quanto minus quidquam in Africa Carthaginiensibus firmum ac stabile sit, infidis sociis, gravibus ac superbis dominis! Ad hoc nos, etiam deserti ab sociis, viribus nostris, milite Romano, stetimus. Carthaginiensi nihil civilis roboris est: mercede paratos milites habent, Afros Numidasque; levissima fidei mutandae ingenia. Hic modo nihil morae sit, una et trajecisse me audietis, et ardere bello Africam, et molientem hinc Hannibalem, et obsideri Carthaginem. Laetiores et frequentiores ex Africa exspectate nuncios, quam ex Hispania accipiebatis. Has mihi spes subjicit fortuna populi Romani, dii foederis ab hoste violati testes, Siphax et Masinissa reges: quorum ego fidei ita innitar, ut bene tutus a perfidia sim. Multa quae nunc ex intervallo non apparent, bellum aperiet:

più spaventose. Nega che si possa entrare in Africa, che ci sieno porti aperti; rammenta Marco Atilio, fatto prigione in Africa, quasi Marco Atilio fosse mal capitato in sul suo primo giungere in Africa; nè si ricorda che quell' infelice capitano ebbe aperti tutti i porti dell'Africa, e fe' il primo anno gloriose imprese, e per quanto appartiene ai comandanti Cartaginesi, stettesi invitto insino all'ultimo. Non farai dunque con questo esempio, ch' io mi spaventi. Se questa calamità si fosse avuta in questa, non nella guerra precedente, se di questi dì, e non già quarant'anni addietro, perchè dovrei meno passare in Africa, a Regolo preso, che allora in Ispagna, a Scipioni uccisi? Nè certo consentirei che lo Spartano Santippo fosse nato più felicemente per Cartagine, che non io per la mia patria; e da questo stesso crescerebbe la mia fiducia, considerando che tanto peso apportar può nella bilancia la virtù di un uomo solo. Ma ci conviene attendere anche gli Ateniesi sconsideratamente passati in Sicilia, lasciata accesa la guerra in propria casa. E perchè più tosto, poi che ti spassi in narrarci le greche istorie, non ci rammenti Agatocle, re di Siracusa, il quale, mentre era da lungo tempo travagliata la Sicilia dall'armi Cartaginesi, passato a questa Africa medesima, riportò la guerra colà, dond'era prima venuta? »

XLIV. « Ma qual bisogno di mostrare con vecchi ed esterni esempi quanto importi recare lo spavento in casa del nemico, e, rimosso da sè il pericolo, metter altri in travaglio? Può esservi altro più grande e più vicino esempio, che Annibale istesso? Ci è gran differenza, che tu saccheggi i paesi altrui, o vegga ardere e disfarsi i tuoi; chi reca pericolo ha più coraggio di chi lo repulsa. Oltre a ciò, lo spavento delle cose ignote è maggiore. Entrando nel paese nemico, tu ne riconosci da vicino il bene e il male. Non avea sperato Annibale, che tanti popoli nell' Italia si dessero a lui, quanti se gli diedero dopo la rotta di Canne: quanto son meno stabili e ferme le cose dei Cartaginesi in Africa, alleati, come sono, infidi, padroni gravi e superbi! Si aggiunga che noi, anche abbandonati dagli alleati, si sostenemmo colle nostre forze, co'nostri proprii soldati. Non ha Cartagine forze sue proprie: hanno soldati condotti a prezzo, Africani e Numidi, gente leggerissima e pronta a mutar fede. Purchè qui nulla mi ritardi, udrete ad un tempo e che ho varcato il mare, e che arde in Africa la guerra, e che Annibale di qua si parte, e che d'assedio è stretta Cartagine. Aspettatevi più lieti e più frequenti messi dall'Africa, che non ne aveste dalla Spagna. Queste speranze mi porge e la fortuna del popolo Romano, e gli dei testimonii del patto

et id est viri et ducis, non deesse fortunae praebenti se, et oblata casu flectere ad consilium. Habebo, Q. Fabi, parem, quem das, Hannibalem; sed illum potius ego traham, quam ille me retineat. In sua terra cogam pugnare eum, et Carthago praemium victoriae erit, quam semiruta Bruttiorum castella. Ne quid interim, dum trajicio, dum expono exercitum in Africa, dum castra ad Carthaginem promoveo, respublica hic detrimenti capiat, quod tu, Q. Fabi, quum victor tota Italia volitaret Hannibal, potuisti praestare, hoc vide ne contumeliosum sit, concusso jam et pene fracto Hannibale, negare, posse P. Licinium consulem virum fortissimum praestare; qui, ne a sacris pontifex maximus, ideo in sortem tam longinquae provinciae non venit. Si, hercule, nihilo maturius hoc, quo ego censeo, modo perficeretur bellum; tamen ad dignitatem populi Romani, famamque apud reges gentesque externas pertinebat, non ad defendendam modo Italiam, sed ad inferenda etiam Africae arma, videri nobis animum esse; nec hoc credi vulgarique, quod Hannibal ausus sit, neminem ducem Romanorum audere; et priore Punico bello, tum quum de Sicilia certaretur, toties Africam ab nostris exercitibusque et classibus oppugnatam; nunc, quum de Italia certetur, Africam pacatam esse. Requiescat aliquando vexata tam diu Italia: uratur evasteturque in vicem Africa. Castra Romana potius Carthaginis portis immineant, quam nos iterum vallum hostium ex moenibus nostris videamus. *Africa sit reliqui belli sedes*: illuc terror fugaque, populatio agrorum, defectio sociorum, ceterae belli clades, quae in nos per quatuordecim annos ingruerunt, vertantur. Quae ad rempublicam pertinent, et bellum, quod instat, et provincias, de quibus agitur, dixisse satis est. Illa longa oratio, nec ad vos pertinens sit, si quemadmodum Q. Fabius meas res gestas in Hispania elevavit, sic et ego contra gloriam ejus eludere, et meam verbis extollere velim. Neutrum faciam, Patres conscripti, et si ulla alia re, modestia certe et temperando linguae adolescens senem vicero. *Ita et vixi, et res gessi, ut tacitus ea opinione, quam vestra sponte conceptam animis haberetis, facile contentus essem.* »

violato dai nemici, e i re Siface e Masinissa, sulla cui fede tanto riposerò, da starmi però sicuro dalla perfidia. Molte occasioni aprirà la guerra, che ora per la lontananza non appariscono: tocca all'uomo, al capitano non mancare alla fortuna, che si offre, e piegare a pro suo quello, che il caso presenta. Avrò a fronte, o Quinto Fabio, quell'Annibale, che mi assegni; ma non ch'egli mi ritenga, io più tosto trarrollo a me. Costrignerollo a combattere nel suo paese, e sarà premio della vittoria più tosto Cartagine, che le castella diroccate dei Bruzii. Acciocchè intanto, mentre ch' io valico il mare, mentre sbarco l'esercito in Africa, mentre accosto il campo a Cartagine, non abbia a ricever danno la repubblica, guarda che quello, che tu potesti pur fare, o Quinto Fabio, quando Annibale correa tutta Italia vincitore, guarda che non sia grave oltraggio il dire, che far non possa il medesimo, ora che Annibale è fiaccato, e quasi infranto, il console Publio Licinio, uomo valorosissimo; il quale per non abbandonare, pontefice massimo, la cura delle cose sacre, non viene a correr meco la sorte di sì lontana impresa. Se anche, in fede mia, non si terminasse la guerra sì prestamente, com'io penso, nondimeno apparterrebbe alla dignità del popolo Romano ed alla gloria del nome nostro presso i re e le nazioni straniere, che mostrassimo aver coraggio non solo di difendere l' Italia, ma di portare eziandio l'armi in Africa; e che non si dicesse e spacciasse non aver osato nessun comandante Romano quello, che Annibale osò, e che nella prima guerra Punica, quando si combatteva per la Sicilia, l'Africa sia stata tante volte dai nostri eserciti e dalle flotte nostre combattuta; ed ora, pugnandosi per l' Italia, l'Africa si resti in pace. Riposi ormai l'Italia da tanto tempo travagliata; l'Africa alla sua volta sia messa a ferro e a fuoco. Gli accampamenti Romani minaccino le porte di Cartagine, più tosto che noi veggiamo un'altra volta dalle nostre mura il campo Cartaginese. Sia l'Africa il teatro della guerra, che rimane: colà si volgano il terrore, la fuga, il devastamento de'campi, la ribellione degli alleati, tutte le altre ruine della guerra, che da quattordici anni ci piombarono sul campo. Si è detto abbastanza quanto alla repubblica, alla guerra, che sta per farsi, alle province, di cui si tratta. Lungo discorso terrei, nè appartenente a voi, se, come Quinto Fabio attenuò le cose da me fatte in Ispagna, così volessi io abbassare la di lui gloria, ed innalzare con le parole la mia. Non farò, Padri coscritti, nè l'una cosa, nè l'altra, e se non altrimenti, vincerò giovane il vecchio colla modestia, e la temperanza della lingua. Ho vissuto in maniera, e tali cose ho fatto, che posso in silenzio starmi facilmente con-

XLV. Minus aequis animis auditus est Scipio quia vulgatum erat, si apud senatum non obtinuisset, ut provincia Africa sibi decerneretur, ad populum extemplo laturum. Itaque Q. Fulvius, qui consul quater et censor fuerat, postulavit a consule, ut palam in senatu diceret, « permitteretne Patribus, ut de provinciis decernerent? staturusque eo esset, quod censuissent, an ad populum laturus? » Quum Scipio respondisset, se, quod e republica esset, facturum; tum Fulvius: « Non ego ignarus, quid responsurus facturusve esses, quaesivi, quippe quum prae te feras, tentare magis, quam consulere senatum et ni provinciam tibi, quam volueris, extemplo decernamus, paratam rogationem habeas. Itaque a vobis, tribuni plebis, postulo, inquit, ut sententiam mihi ideo non dicenti, quod, etsi in meam sententiam discedatur, non sit ratum habiturus consul, auxilio sitis. » Inde altercatio orta, quum consul negaret, aequum esse tribunos intercedere, quo minus suo quisque loco senator rogatus sententiam diceret. Tribuni ita decreverunt. « Si consul senatui de provinciis permittit, stari eo, quod senatus censuerit, placet; nec de ea re ferri ad populum patiemur: si non permittit, qui de ea re sententiam recusabit dicere, auxilio erimus.» Consul diem ad colloquendum cum collega petiit. Postero die permissum senatui est. Provinciae ita decretae: alteri consuli Sicilia et triginta rostratae naves, quas C. Servilius superiore anno habuisset; permissumque, ut in Africam, si id e republica esse censeret, trajiceret: alteri Bruttii et bellum cum Hannibale, cum eo exercitu, quem L. Veturius, aut Q. Caecilius. Hi et sortirentur inter se compararentve, uter in Bruttiis duabus legionibus, quas consul reliquisset, rem gereret; imperiumque in annum prorogaretur, cui ea provincia evenisset: et ceteris, praeter consules praetoresque, qui exercitibus provinciisque praefuturi erant, prorogata imperia. Q. Caecilio sorte evenit, ut cum consule in Bruttiis adversus Hannibalem bellum gereret. Ludi deinde Scipionis magna frequentia et favore spectantium celebrati. Legati, Delphos ad donum ex praeda Hasdrubalis portandum missi, M. Pomponius Matho et Q. Catius, tulerunt coronam auream ducentûm pondo, et simulacra spoliorum, ex mille pondo argenti facta. Scipio, quum, et delectum haberet, neque impetrasset, neque magnopere tetendisset, ut voluntarios ducere sibi milites liceret, tenuit, et, quia impensae negaverat reipublicae futuram classem, ut, quae ab sociis darentur ad novas fabricandas naves, acciperet. Etruriae primum populi, pro suis quisque facultatibus consulem ad-

tento dell'opinione, che di me avrete da voi stessi concepita. »

XLV. Non fu ascoltato Scipione con gran favore, perchè s'era divolgato, che se non avesse ottenuto dal senato di andare in Africa coll'esercito, ne avrebbe subito fatta al popolo la proposta. Quindi Quinto Fulvio, ch'era stato console quattro volte, e censore, richiese il console che dicesse chiaramente in senato, « se lasciava che i Padri deliberassero delle province, e se si sarebbe attenuto a quello che avessero deliberato, o se portato avrebbe l'affare al popolo. » Avendo Scipione risposto, che avrebbe fatto quel che fosse utile alla repubblica, allora Fulvio: « Non ti ho chiesto ciò, perch'io ignorassi quello che avresti risposto, o fatto, perciocchè mostri ad evidenza che tenti piuttosto, che consulti il senato, e che se tosto non ti decretiamo la provincia, che vuoi, hai in pronto il ricorso al popolo. Chiedo dunque, disse, a voi, o tribuni della plebe, che vogliate accorrere in mia difesa, se ricuso di dire il mio parere, poichè, se anche tutti gli altri il seguitassero, non terrallo il console in nessun conto. » Quindi nacque altercazione, negando il console che i tribuni abbian dritto d'impedire che un senatore chiestone alla sua volta, esponga il suo parere. I tribuni determinarono: « Se il console consente che il senato deliberi delle province, si stia a quello ch'egli delibera, nè soffriremo che l'affare sia portato al popolo; se non consente, verremo in difesa di colui, che ricuserà di dire su di ciò il parer suo. » Il console, chiese un giorno per conferire col collega. Il dì seguente fu lasciato al senato il deliberare delle province: furon esse assegnate a questo modo. All'uno de'consoli la Sicilia, e le trenta navi rostrale, ch'erano state l'anno innanzi di Caio Servilio; e gli si permise di passare in Africa, se la stimasse cosa utile alla repubblica: all'altro i Bruzii, e la guerra con Annibale con quell'esercito, ch'era stato di Lucio Veturio, o di Quinto Cecilio. Questi due tirassero a sorte, o convenissero tra loro qual d'essi farebbe la guerra ne'Bruzii con le due legioni, che il console avesse lasciate; e a quello, cui toccata fosse quella provincia, si prorogasse il comando per un anno; che, eccetto i consoli ed i pretori, fu pure prorogato a tutti gli altri, a'quali toccati fossero eserciti e province. Toccò per sorte a Quinto Cecilio di far la guerra insieme col console contro Annibale ne'Bruzii. Indi si sono celebrati i giuochi di Scipione con gran concorso e gran favore degli spettatori. Marco Pomponio Matone e Quinto Cazio, spediti a portare a Delfo il regalo, tratto dal bottino di Asdrubale, vi portarono una corona d'oro del peso di dugento libbre, e le imagini di parecchie spoglie de'nemici, fatte in argento, del

juturos polliciti. Caerites frumentum sociis navalibus commeatumque omnis generis; Populonienses ferrum; Tarquinienses lintea in vela; Volaterrani interamenta navium et frumentum; Arretini triginta millia scutorum, galeas totidem, pila, gaesa, hastas longas, millium quinquaginta summam pari cujusque generis numero expleturos, secures, rutra, falces, alveolos, molas, quantum in quadraginta longas naves opus esset, tritici centum et viginti millia modiûm, et in viaticum decurionibus remigibusque collaturos: Perusini, Clusini, Rusellani abietem in fabricandas naves, et frumenti magnum numerum: abiete ex publicis silvis est usus. Umbriae populi, et praeter hos Nursini et Reatini et Amiternini, Sabinusque ager omnis milites polliciti. Marsi, Peligni, Marrucinique, multi voluntarii nomina in classem dederunt. Camertes, quum aequo foedere cum Romanis essent, cohortem armatam sexcentorum hominum miserunt. Triginta navium carinae, viginti quinqueremes, decem quadriremes quum essent positae, ipse ita institit operi, ut die quadragesimo quinto, quam ex silvis detracta materia erat, naves instructae armataeque in aquam deductae sint.

peso di libbre mille. Scipione, nè avendo ottenuto, nè grandemente instato per fare una nuova leva, ottenne però di menar seco i volontarii; e perchè avea detto che la flotta non avrebbe costato nulla alla repubblica, gli fu permesso di prendere tutto quello, che gli dessero gli alleati per fabbricar nuove navi. Primi i popoli della Toscana promisero di aiutare il console, ciascuno giusta le sue facoltà: i Ceriti darebbero frumento e vettovaglie d'ogni sorte per le ciurme dell'armata; i Populoniesi ferro; i Tarquiniesi telami per le vele; i Volaterrani pece per le navi, e frumento; gli Aretini trenta mila scudi, altrettante celate, dardi, giavellotti, aste lunghe, sino alla somma di cinquanta mila di ciascuna sorte, scuri, zappe, falci, vasi e mole, quante ne abbisognasse a fornire quaranta navi lunghe, e cento venti mila moggia di grano, e il soldo di via pe' decurioni, e remiganti; i Perugini, i Clusini, i Rusellani gli abeti per la costruzione delle navi, e quantità grande di frumento; se non che Scipione si servì degli abeti de' pubblici boschi. I popoli dell'Umbria, e inoltre i Nursini, i Reatini, gli Amiternini e tutto il contado Sabino promisero soldati. I Marsi, i Peligni, i Marrucini e molti altri volontarii diedero i loro nomi per la flotta. I Camerti legati in alleanza coi Romani, mandarono una coorte di seicento armati. Essendosi messe in costruzione trenta navi, venti quinqueremi, dieci quadriremi, Scipione incalzò i lavori sì fattamente, che in quarantacinque giorni, da che il legname era stato tratto dai boschi, le navi furon poste all' acqua fornite di tutto ed armate.

XLVI. Profectus in Siciliam est triginta navibus longis, voluntariorum septem ferme millibus in naves impositis. Et P. Licinius in Bruttios ad duos exercitus consulares venit: ex eis eum sibi sumpsit, quem L. Veturius consul habuerat. Metello, ut, quibus praefuisset legionibus, iis praeesset (facilius cum assuetis imperio rem gesturum ratus), permisit. Et praetores diversi in provincias profecti. Et, quia pecunia ad bellum deerat, agri Campani regionem, a fossa Graeca ad mare versam, vendere quaestores jussi; indicio quoque permisso, qui ager civis Campani fuisset, ut is publicus populi Romani esset: indici praemium constitutum, quantae pecuniae ager indicatus esset, pars decima. Et Cn. Servilio praetori urbis negotium datum, ut Campani cives, ubi cuique ex senatusconsulto liceret habitare, ibi habitarent, animadverteretque in eos, qui alibi habitarent. Eadem aestate Mago, Hamilcaris filius, ex minore Baliarium insula, ubi hibernarat, juventute lecta in classem imposita, in Italiam triginta ferme rostratis navibus et multis onerariis duodecim millia peditum, duo ferme equitum

XLVI. Scipione partì alla volta della Sicilia con trenta navi lunghe, messivi sopra da sette mila volontarii. Anche Publio Licinio andò nei Bruzii ai due eserciti consolari, de' quali si prese quello, ch' era stato del console Lucio Veturio. Permise a Metello che comandasse le legioni, che aveva innanzi comandate, persuaso che avrebbe fatto meglio con gente avvezza ad ubbidirlo. Anche i pretori andarono per vie diverse alle lor province. E perchè mancava il denaro a far la guerra, fu commesso a' questori di vendere quel tratto del territorio Campano, che dalla fossa Greca è volto al mare; permesso anche il denunziare i terreni, che fossero stati di un cittadino di Capua, ond'esser dovessero di pubblica ragione del popolo Romano; promessa in premio al denunziante la decima parte del valore del campo denunziato. E si diè incombenza a Gneo Servilio, pretore di Roma, di far sì, che i cittadini Campani abitassero ne' luoghi dov' era stato permesso a ciascuno di abitare, giusta il decreto del senato, e di punire coloro, che abitassero altrove. In quella state medesima Magone, figliuolo di Amilcare,

trajecit; Genuamque, nullis praesidiis maritimam oram tutantibus, repentino adventu cepit. Inde ad oram Ligurum Alpinorum, si quos ibi motus facere posset, classem appulit. Ingauni (Ligurum ea gens est) bellum ea tempestate gerebant cum Epanteriis montanis. Igitur Poenus, Savone oppido Alpino praeda deposita, et decem longis navibus in statione ad praesidium relictis, ceteris Carthaginem missis ad tuendam maritimam oram, quia fama erat Scipionem trajecturum esse, ipse, societate cum Ingaunis, quorum gratiam malebat, composita, montanos instituit oppugnare. Et crescebat exercitus in dies, ad famam nominis ejus Gallis undique confluentibus. Ea literis cognita Sp. Lucretii, ne frustra, Hasdrubale cum exercitu deleto biennio ante, forent laetati, si par aliud inde bellum, duce tantum mutato, oriretur, curam ingentem accenderunt Patribus. Itaque et M. Livium proconsulem ex Etruria volonum exercitum admovere Ariminum jusserunt, et Cn. Servilio praetori negotium datum, ut, si e republica censeret esse, urbanas legiones, imperio cui videretur dato, ex urbe duci juberet. M. Valerius Laevinus Arretium eas legiones duxit. Eisdem diebus naves onerarias Poenorum ad octoginta circa Sardiniam ab Cn. Octavio, qui provinciae praeerat, captas, Coelius frumento misso ad Hannibalem commeatuque onustas, Valerius praedam Ertuscam Ligurumque montanorum captivos Carthaginem perportantes, tradit. In Bruttiis nihil ferme anno eo memorabile gestum. Pestilentia incesserat pari clade in Romanos Poenosque, nisi quod Punicum exercitum super morbum etiam fames affecit. Propter Junonis Laciniae templum aestatem Hannibal egit; ibique aram condidit dedicavitque, cum ingenti rerum ab se gestarum titulo, Punicis Graecisque literis insculpto.

dalla minore delle Baleari, dove avea svernato, imbarcato sulla flotta il fiore della gioventù, trasportò in Italia sopra circa trenta navi rostrate, e parecchie altre da carico, dodici mila fanti e quasi due mila cavalli; e in sul venire improvviso prese Genova, non vi essendo presidio alcuno, che difendesse la costa. Indi approdò colla flotta alla riviera de' Liguri Alpigiani, se vi potesse per avventura destare qualche movimento. Gli Ingauni (nazione Ligure) avean guerra a quel tempo cogli Epanterii abitanti della montagna. Quindi il Cartaginese, deposta la preda in Savona, castello delle Alpi, e lasciate quivi dieci navi lunghe a presidio, spedite l' altre a Cartagine a difendere la costa marittima, perchè correva fama che Scipione meditasse di colà passare, egli, collegatosi cogl' Ingauni, la cui grazia preferiva, si accinse a combattere i montanari. E gli cresceva l'esercito ogni giorno, accorrendo da ogni parte i Galli alla fama del suo nome. Queste cose saputesi dalle lettere di Spurio Lugrezio, diedero gran pensiero ai Padri, che non si fossero rallegrati invano, quando due anni innanzi disfecero intieramente Asdrubale ed il suo esercito, se ora altra pari guerra si accendesse, cangiato solamente il comandante. Quindi ordinarono che il proconsole Marco Livio dalla Toscana si accostasse a Rimini coll' esercito dei voloni; e fu commesso al pretore Gneo Servilio, che se stimasse esser utile alla repubblica, facesse uscir di Roma le legioni urbane, dandone il comando a chi gli paresse. Marco Valerio Levino condusse quelle legioni ad Arezzo. In que' giorni medesimi da ottanta grossi legni Cartaginesi, presi ne' contorni della Sardegna da Gneo Ottavio, che governava quella provincia, Celio scrive che fossero carichi di grano e vettovaglia mandata ad Annibale, Valerio, che portassero a Cartagine il bottino fatto nell' Etruria, e i Liguri montani fatti prigioni. Ne' Bruzii non si fe' quasi cosa in quell' anno degna di ricordanza. La pestilenza avea colpito con pari strage i Romani ed i Cartaginesi; se non che l'esercito di questi, oltre che dal morbo, fu anche afflitto dalla fame. Annibale passò la state presso al tempio di Giunone Lacinia, e quivi fabbricò un'ara e dedicolla, con una lunga iscrizione delle cose fatte da lui, scolpita in lettere Puniche e Greche.

# TITI LIVII PATAVINI

# HISTORIARUM

## AB URBE CONDITA LIBRI

## EPITOME

### LIBRI VIGESIMINONI

*Bellum in Hispania finitum, victore Romano, quod Indibilis excitaverat: ipse in acie occisus, Mandonius exposcentibus Romanis a suis deditus est. Ex Sicilia C. Laelius in Africam a Scipione missus ingentem praedam reportavit, et mandata Masinissae Scipioni exposuit, conquerentis, quod nondum exercitum in Africam trajecisset. Magoni, qui in Gallia et in Liguribus erat, ex Africa et militum ampla manus missa, et pecuniae, quibus auxilia conduceret: praeceptumque, ut se Hannibali jungeret. Scipio a Syracusis in Bruttios trajecit, et Locros, pulso Punico praesidio, fugatoque Hannibale, recepit. Pax cum Philippo facta est. Idaea mater deportata est Romam a Pessinunte, oppido Phrygiae, carmine in libris Sibyllinis invento, « pelli Italia alienigenam hostem posse, si mater Idaea deportata Romam esset: » tradita autem est Romanis per Attalum regem Asiae. Lapis erat, quem matrem deûm incolae dicebant. Excepit P. Scipio Nasica Cn. filius, ejus, qui in Hispania perierat, vir optimus a senatu judicatus, adolescens nondum quaestorius, quoniam ita responsum jubebat: « ut numen id ab optimo viro reciperetur consecraretur que. » Locrenses legatos Romam miserunt, qui de impotentia Q. Pleminii legati quererentur, quod pecuniam Proserpinae abstulerat, et liberos eorum ac conjuges stupraverat. Pleminius, in catenis Romam perductus, in carcere mortuus est. Quum falsus rumor de P. Scipione proconsule, qui in Sicilia erat, in urbem perlatus esset,*

*La guerra in Ispagna, che Indibile avea suscitata, ebbe fine colla vittoria de' Romani: egli perì combattendo. Mandonio, chiesto dai Romani, fu lor consegnato da' suoi. Caio Lelio dalla Sicilia spedito da Scipione in Africa ne riportò gran bottino, e gli espose le doglianze di Masinissa, perchè non avesse ancora tradotto in Africa l'esercito. A Magone, ch' era in Gallia e ne' Liguri, si mandò dall' Africa grosso numero di soldati, e danaro, con cui ne assoldasse; e gli fu commesso di unirsi con Annibale. Scipione da Siracusa passò ne' Bruzii, e prese Locri, scacciatone il presidio Cartaginese, e messo Annibale in fuga. Si fe' la pace con Filippo. La madre Idea fu da Pessinunte, castello della Frigia, trasportata a Roma, essendosi trovato un verso ne' libri Sibillini, che diceva: « potersi scacciare dall' Italia il nemico straniero, se si fosse trasportato a Roma la madre Idea. » Quegli che la die' in mano ai Romani, fu Attalo, re dell' Asia. Era ella una pietra, e quei del paese la dicevano la madre degli dei. La ricevette Publio Scipione Nasica, figlio di Gneo, di quello ch' era perito in Ispagna, come quello, che il senato avea giudicato l' uomo il più virtuoso che ci fosse: giovane non arrivato ancora alla questura: e ciò, perchè l' oracolo comandava « che la dea fosse ricevuta e consegrata dal più virtuoso dei cittadini. » Quei di Locri mandano ambasciatori a Roma a lagnarsi delle violenze del legato Quinto Pleminio, che*

*tamquam is luxuriaretur, missis ob hoc legatis a senatu, qui explorarent, an ea vera essent, purgatus infamia Scipio in Africam trajecit, senatus permissu. Syphax, accepta in matrimonium filia Hasdrubalis Gisgonis, amicitiae, quam cum Scipione ipse junxerat, renunciavit. Masinissa, rex Massyliorum, dum pro Carthaginiensibus in Hispania militat, amisso patre Gala, de regno exciderat; quo per bellum saepe repetito, aliquot proeliis a Syphace rege Numidarum victus, in totum privatus est; et cum ducentis equitibus exsul Scipioni se junxit: et cum eo primo statim bello Hannonem Hamilcaris filium cum ampla manu interemit. Scipio, adventu Hasdrubalis et Syphacis, qui prope cum centum millibus armatorum venerant, ab obsidione Uticae depulsus, hiberna communivit. Sempronius consul in agro Crotoniensi prospere adversus Hannibalem pugnavit. Lustrum a censoribus conditum est: censa sunt civium capita ducenta quatuordecim millia. Inter censores, M. Livium et Claudium Neronem, notabilis discordia fuit: nam et Claudius Livio collegae equum ademit, quod a populo damnatus actusque in exsilium fuerat; et Livius Claudio, quod falsum in se testimonium dixisset, et quod non bona fide secum in gratiam redisset. Idem omnes tribus, extra unam, aerarias reliquit, quod et innocentem se damnassent, et postea consulem censoremque fecissent.*

*avea manomesso il tesoro di Proserpina, e stuprati i figliuoli e le mogli loro. Pleminio, condotto a Roma in catene, morì in prigione. Essendo stata recata a Roma una falsa diceria intorno al proconsole Publio Scipione, ch' era in Sicilia, quasi vi stesse gozzovigliando, speditisi legati dal senato a esaminare se ciò fosse vero, Scipione, purgatosi dall'accusa, passò in Africa con la permissione del senato. Siface, presa in matrimonio la figliuola di Asdrubale Gisgone, rinunziò all'amicizia, che avea contratta con Scipione. Masinissa, re dei Massilii, mentre guerreggia in Ispagna a favore dei Cartaginesi, perduto Gala suo padre, caduto era dal regno. Provatosi più volte a ricuperarlo coll'armi, vinto in alquante pugne da Siface, re dei Numidi, n' è intieramente spogliato; ed esule venne ad unirsi a Scipione con dugento cavalli; e standosi con lui, uccise subito nella prima battaglia Annone, figlio di Amilcare, con grosso numero de' suoi. Scipione, alla venuta di Asdrubale e di Siface, ch' erano giunti con quasi cento mila armati, costretto a levar l' assedio di Utica, si fortifica ne' quartieri d' inverno. Il console Sempronio, nel territorio di Crotona, combatte prosperamente contro Annibale. I censori chiudono il lustro: si son noverati dugento quattordici mila cittadini. Tra i censori Marco Livio e Claudio Nerone insorse grave discordia: perciocchè e Claudio tolse il cavallo a Livio, perchè il popolo lo avea condannato e mandato in bando, e Livio il tolse a Claudio, perchè avea deposto il falso a di lui carico, e perchè s' era di mala fede riconciliato con lui. Lo stesso Livio privò della cittadinanza tutte le tribù, eccetto una, perchè lo aveano condannato innocente, e perchè di poi lo avevano eletto console e censore.*

# TITI LIVII

## LIBER VIGESIMUS NONUS

I. *(Anno U. C.* 547. — *A. C.* 205.) Scipio, postquam in Siciliam venit, voluntarios milites ordinavit centuriavitque: ex iis trecentos juvenes, florentes aetate et virium robore, inermes circa se habebat, ignorantes, quem ad usum, neque centuriati, neque armati, servarentur. Tum ex totius Siciliae juniorum numero principes genere et fortuna trecentos equites, qui secum in Africam trajicerent, legit; diemque iis, qua equis armisque instructi atque ornati adessent, edixit. Gravis ea militia, procul domo, terra marique multos labores, magna pericula allatura videbatur; neque ipsos modo, sed parentes cognatosque eorum ea cura angebat. Ubi dies, quae dicta erat, advenit, arma equosque ostenderunt. Tum Scipio, « renunciari sibi, dixit, quosdam equites Siculorum, tamquam gravem et duram, horrere eam militiam. Si qui ita animati essent, malle eos sibi jam tum fateri, quam postmodo querentes, segnes atque inutiles milites reipublicae esse. Expromerent quid sentirent: cum bona venia se auditurum. » Ubi ex his unus ausus est dicere, « se prorsus, si sibi, utrum velit, liberum esset, nolle militare; » tum Scipio ei, « Quoniam igitur, adolescens, quid sentires non dissimulasti, vicarium tibi expediam, cui tu arma equumque et cetera instrumenta militiae tradas, et tecum hinc extemplo domum ducas, exerceas, docendum cures equo armisque. » Laeto conditionem accipienti unum ex trecentis, quos inermes habebat, tradit. Ubi hoc modo exauctoratum equitem cum gratia imperatoris ceteri viderunt, se quisque excusare, et vicarium accipere. Ita trecentis Siculis Romani equites substituti, sine publica impensa. Docendorum atque exercendorum curam Siculi habuerunt: quia edictum imperatoris erat, ipsum mi-

I. *(Anni D. R.* 547. — *A. C.* 205.) Scipione, come fu arrivato in Sicilia, mise in ordine i volontarii, e assegnò loro i centurioni. Ritenne presso di sè trecento giovani, senz' armi, nel fiore dell' età e nel maggior nerbo delle forze, i quali, non essendo nè armati, nè collocati nelle centurie, non sapevano a qual uso si riserbassero. Poscia dal numero dei giovani di tutta la Sicilia, dei principali per nascita e per fortuna, elesse trecento cavalieri, che seco passassero in Africa, e assegnò loro il giorno, in cui dovessero rappresentarsi messi in punto, e forniti d' arme e di cavalli. Codesto grave genere di milizia, lungi da casa, parea dover arrecare molte fatiche, grandi pericoli per mare e per terra; e tal pensiero non essi solamente, ma travagliava i loro genitori e congiunti. Come fu venuto il giorno assegnato, comparvero coll' armi e con i cavalli. Allora Scipione, « gli era, disse rapportato, che alcuni cavalieri Siciliani rifuggivano da quella milizia, come troppo dura e pesante. Se alcuni fossero di quell' animo, amava egli che glielo confessassero più tosto, che lagnandosi di poi, fossero soldati da poco e disutili alla repubblica. Esponessero francamente il lor sentimento; gli avrebbe ascoltati, senza gravarsene. » Come uno di questi ebbe ardimento di dire, « ch' egli, se gli si lasci libero il volere o non volere, non voleva del tutto militare; » allora Scipione a lui; « poi che non hai dissimulato, o giovane, il tuo sentimento, ti darò un cambio, al quale tu consegni l' armi, il cavallo e gli altri stromenti della milizia, e tosto ne lo meni teco a casa, lo eserciti, e gli apprenda a maneggiare le armi ed il cavallo. » Accettando colui di buon grado la condizione, gli consegna uno di que' trecento disarmati, che aveva. Ve-

litaturum, qui ita non fecisset. Egregiam hanc alam equitum evasisse ferunt, multisque proeliis rempublicam adjuvisse. Legiones inde quum inspiceret, plurimorum stipendiorum ex iis milites delegit; maxime qui sub duce Marcello militaverant: quos quum optima disciplina institutos credebat, tum etiam ab longa Syracusarum obsidione peritissimos esse urbium oppugnandarum: nihil enim parvum, sed Carthaginis jam excidia agitabat animo. Inde exercitum per oppida dispertit: frumentum Siculorum civitatibus imperat; ex Italia advecto parcit: veteres naves reficit, et cum iis C. Laelium in Africam praedatum mittit; novas Panormi subducit, quia ex viridi materia raptim factae erant, ut in sicco hibernarent. Praeparatis omnibus ad bellum, Syracusas, nondum ex magnis belli motibus satis tranquillas, venit. Graeci res a quibusdam Italici generis, eadem vi, qua per bellum ceperant, retinentibus, concessas sibi ab senatu, repetebant. Omnium primum ratus tueri publicam fidem, partim edicto, partim judiciis etiam in pertinaces ad obtinendam injuriam redditis, suas res Syracusanis restituit. Non ipsis tantum ea res, sed omnibus Siciliae populis, grata fuit; eoque enisius ad bellum adjuverunt. Eadem aestate in Hispania coortum ingens bellum, conciente Ilergete Indibili, nulla alia de causa, quam per admirationem Scipionis contemptu imperatorum aliorum orto. « Eum superesse unum ducem Romanis, ceteris ab Hannibale interfectis, rebatur. Eo nec in Hispania caesis Scipionibus alium, quem mitterent, habuisse; et, postquam in Italia gravius bellum urgeret, adversus Hannibalem eum arcessitum. Praeterquam quod nomina tantum ducum in Hispania Romani haberent, exercitum quoque inde veterem deductum. Trepida omnia, ut inconditam turbam tironum, esse: numquam talem occasionem liberandae Hispaniae fore. Servitum ad eam diem aut Carthaginiensibus, aut Romanis; nec in vicem his aut illis, sed interdum utrisque simul. Pulsos ab Romanis Carthaginienses; ab Hispanis, si consentirent, pelli Romanos posse, ut ab omni externo imperio soluta in perpetuum Hispania in patrios rediret mores ritusque. » Haec aliaque dicendo non populares modo, sed Ausetanos quoque, vicinam gentem, concitat, et alios finitimos sibi atque illis populos. Itaque intra paucos dies triginta millia peditum, quatuor ferme equitum in Sedetanum agrum, quo edictum erat, convenerunt.

dendo gli altri messo in libertà il cavaliere in questo modo, con la buona grazia del comandante ognuno si fece a scusarsi, e a chiedere il cambio. In questa maniera sostituiti furono ai trecento Siciliani altrettanti cavalieri Romani senza pubblica spesa. Ebbero i Siciliani la cura di ammaestrarli e di esercitarli, avendo il comandante pubblicato che chi ciò non facesse, militerebbe in persona. Dicono che questa banda di cavalieri si diportò egregiamente, e che in molti combattimenti fu utile alla repubblica. Indi rivedendo le legioni, scelse di queste i soldati, ch' erano più anziani, specialmente quelli che avevano militato sotto Marcello, perchè li credeva ottimamente disciplinati, e per aver assediato lungamente Siracusa, praticissimi di espugnare le città; chè non ruminava nell' animo niente di piccolo, ma sin d' allora bensì l'eccidio di Cartagine. Indi spartisce l' esercito per le terre; impone grani alle città di Sicilia; non tocca quelli portati dall' Italia; rifà le vecchie navi, e manda con esse Caio Lelio a predare in Africa; tira a terra le nuove a Palermo, acciocchè, com' erano state fatte in fretta di leguame verde, si seccassero nel verno. Allestita ogni cosa per la guerra, venne a Siracusa, non del tutto ancora tranquilla dai grandi movimenti guerreschi. I Greci ripetevano le robe, che il senato avea lor concedute, robe, che alcuni Italiani avean lor tolte, e che questi si ritenevano colla violenza stessa, con cui le aveano prese. Stimando però Scipione che si dovesse innanzi a tutto mantener la pubblica fede, parte con editto, parte eziandio con giudizii pronunziati contro i più ostinati a tenersi nell' ingiusto possedimento, restituì a' Siracusani le robe loro. Il che non fu grato solamente ad essi, ma eziandio a tutti i popoli della Sicilia, e per questo maggiormente s' impegnarono ad aiutarlo nella guerra. In quella state medesima insorse gran guerra nella Spagna, suscitata da Indibile, capo degli Ilergeti, non per altra cagione, se non se pel disprezzo, in che era venuto degli altri capitani per l' ammirazione, che gli destava Scipione. « Questi era, a parer suo, il solo capitano, che rimasto fosse ai Romani, uccisi gli altri da Annibale: non altri aveano avuto, morti gli Scipioni, da mandare in Ispagna; e stringendoli più grave guerra in Italia, aver lui chiamato per far fronte ad Annibale; oltre che i Romani non aveano in Ispagna, che pretti nomi di capitani, e ne aveano già levato via anche il vecchio esercito. Tutto era confusione, qual tra una turba incomposta di soldati novelli. Non offrirassi mai una simile occasione di liberare la Spagna. Avean servito sino a quel dì o ai Cartaginesi o ai Romani; nè sempre ora a questi ed ora a quelli, ma talvolta in un tempo

stesso ad amendue. Aveano i Romani scacciati i Cartaginesi, potersi dagli Spagnuoli, se si concertassero, scacciare i Romani; sì che la Spagna, liberata in perpetuo da ogni giogo straniero, tornasse alle patrie usanze, ai riti suoi. » Queste dicendo e simili cose, solleva non solamente quelli del paese, ma eziandio gli Ausetani, nazione vicina, ed altri popoli a sè ed a questi confinanti; sì che tra pochi dì trenta mila fanti e da quattro mila cavalli si raccolsero nel contado Sedetano, com' era stato ordinato.

II. Romani quoque imperatores, L. Lentulus et L. Manlius Acidinus, ne gliscerel prima negligendo bellum, junctis et ipsi exercitibus, per agrum Ausetanum, hostico, tamquam pacato, clementer ductis militibus, ad sedem hostium pervenere. Trium millium spatio procul a castris eorum posuerunt castra. Primo per legatos nequidquam tentatum, ut discederetur ab armis: dein, quum in pabulatores Romanos impetus repente ab equitibus Hispanis factus esset, submisso ab statione Romana equitatu, proelium equestre fuit, haud sane memorando in partem ullam eventu. Sole oriente, postero die armati instructique omnes mille ferme passus procul a castris Romanis aciem ostendere. Medii Ausetani erant: cornua dextrum Ilergetes, laevum ignobiles tenebant Hispani populi. Inter cornua et mediam aciem intervalla patentia satis late fecerant, qua equitatum, ubi tempus esset, emitterent. Et Romani, more suo exercitum quum instruxissent, id modo hostium imitati sunt, ut inter legiones et ipsi patentes equiti relinquerent vias. Ceterum Lentulus, ei parti usum equitis fore ratus, quae prior in dehiscentem intervallis hostium aciem equites emisisset, Ser. Cornelio tribuno militum imperat, equites per patentes in hostium acie vias permittere equos jubeat: ipse, coepta parum prospere pedestri pugna, tantum moratus, dum cedenti duodecimae legioni, quae in laevo cornu adversus Ilergetes locata erat, tertiam decimam legionem ex subsidiis in primam aciem firmamentum ducit; postquam aequata ibi pugna est, ad L. Manlium, inter prima signa hortantem, ac subsidia, quibus res postulabat locis, inducentem, venit. Indicat tuta ab laevo cornu esse: jam missum ab se Cornelium Servium procella equestri hostes circumfusurum. Vix haec dicta dederat, quum Romani equites, in medios invecti hostes, simul pedestres acies turbarunt, simul equitibus Hispanorum viam immittendi equos clauserunt. Itaque, omissa pugna equestri, ad pedestrem Hispani descenderunt. Romani imperatores, ut turbatos hostium ordines, et trepidationem pavoremque, et fluctuantia viderunt signa, hortantur, orant milites, « ut perculsos invadant, neu resti-

II. Anche i Romani comandanti Lucio Lentulo, e Lucio Manlio Acidino, acciocchè negligendo le prime scintille non vie più la guerra si dilatasse, uniti essi pure i loro eserciti conducendo i soldati senza far guasto pel contado Ausetano, quasi per paese non avverso, ma tranquillo, giunsero al luogo de' nemici, e posero il campo discosto tre miglia dal campo loro. Dapprima si tentò invano col mezzo di legati, che si posassero l'armi: poscia, avendo improvvisamente i cavalieri Spagnuoli dato addosso ai nostri foraggiatori, fatta uscire la cavalleria dal campo Romano, fuvvi una pugna equestre, di successo per verità non memorabile per nessuna delle parti. Il dì seguente allo spuntare del giorno si mostraron tutti in arme alla distanza di circa un miglio dal campo Romano, e pronti a combattere. Eran nel centro gli Ausetani: gl' Ilergeti tenevano l' ala destra; la sinistra altri popoli della Spagna men noti. Tra le ale ed il centro avean lasciato degli spazii larghi abbastanza, pe' quali, quando fosse il tempo, scagliar fuori la cavalleria. Ed i Romani ordinato alla lor foggia l'esercito, in questo solo imitarono i nemici, che lasciaron essi pure tra le legioni degli spazii aperti alla cavalleria. Se non che Lentulo giudicando che quella parte trarrebbe partito dalla cavalleria, che avesse la prima scagliata la sua negl'intervalli lasciati dal nemico tra schiera e schiera, ordina a Servio Cornelio, tribuno de' soldati, che cacci i cavalli per entro a quelle vie aperte tra le schiere nemiche: egli, messosi a combattere non troppo felicemente colla fanteria, solo indugiando insino a tanto che condusse la terza decima legione dalla retroguardia sulla prima fronte a rinforzare la duodecima, che cedeva, la quale era collocata nell' ala sinistra contro gli Illergeti, poi che fu quivi pareggiata la battaglia, viene a Lucio Manlio, che su le prime file incoraggiava i suoi, e menava soccorsi ne' luoghi, dove occorreva: gli fa sapere che alla sinistra tutto è sicuro, e che avea già spedito Cornelio Servio ad avviluppare quasi con procella equestre i nemici. Appena avea detto questo, che i cavalieri Romani, gettatisi nel folto de' nemici, ad un tempo stesso se ne scompiglia-

lui aciem patiantur. » Non sustinuissent tam infestum impetum barbari, ni regulus ipse Indibilis cum equitibus ad pedes degressis ante prima signa peditum se objecisset. Ibi aliquamdiu atrox pugna stetit. Tandem postquam ii, qui circa regem, seminecem restantem, deinde pilo terrae affixum, pugnabant, obruti telis occubuerunt, tum fuga passim coepta, pluresque caesi, quia equos conscendendi equitibus spatium non fuerat, et quia perculsis acriter instituerunt Romani: nec ante abscessum est, quam castris quoque exuerunt hostem. Tredecim millia Hispanorum caesa eo die, octingenti ferme capti. Romanorum sociorumque paullo amplius ducenti, maxime in laevo cornu, ceciderunt. Pulsi castris Hispani, aut qui ex proelio effugerant, sparsi primo per agros, deinde in suas quisque civitates redierunt.

III. Tum a Mandonio evocati in concilium, conquestique ibi clades suas, increpitis auctoribus belli, legatos mittendos ad arma tradenda deditionemque faciendam censuerunt. Quibus, culpam in auctorem belli Indibilem, ceterosque principes, quorum plerique in acie cecidissent, conferentibus, tradentibusque arma, et dedentibus sese, responsum est: « In deditionem ita accipi eos, si Mandonium ceterosque belli concitores tradidissent vivos: sin minus, exercitus se in agrum Ilergetum Ausetanorumque, et deinceps aliorum populorum ducturus. » Haec dicta legatis, renunciataque in concilium. Ibi Mandonius ceterique principes comprehensi et traditi ad supplicium. Hispaniae populis reddita pax: stipendium ejus anni duplex et frumentum sex mensium imperatum, sagaque et togae exercitui, et obsides ab triginta ferme populis accepti. Ita Hispaniae rebellantis tumultu, haud magno motu, intra paucos dies concito et compresso, in Africam omnis terror versus. C. Laelius nocte ad Hipponem Regium quum accessisset, luce prima ad populandum agrum sub signis milites sociosque navales duxit. Omnibus, pacis modo incuriose agentibus, magna clades illata; nunciique trepidi Carthaginem terrore ingenti complevere, classem Romanam Scipionemque imperatorem (et fama fuerat jam in Siciliam trans-

rono i fanti, e chiusero agli Spagnuoli la via di mandar fuori i lor cavalli. Quindi gli Spagnuoli lasciato il combattere a cavallo, posero piede a terra. I comandanti Romani, come videro sgominati gli ordini de' nemici, la confusione, la paura, e le bandiere qua e là a caso fluttuanti, esortano, pregano i soldati, « che diano addosso al nemico spaventato, nè gli permettano di riordinarsi; » nè avrebbono sostenuto i barbari sì fiero impeto, se lo stesso lor capo Indibile co' cavalieri scesi a terra non si fosse fatto innanzi in su la prima testa della fanteria. Quivi la zuffa durò alquanto tempo ferocissima. Finalmente, poi che quelli, che combattevano intorno ad Indibile già mezzo morto, poi con una lancia confitto in terra, caddero sotto un nembo di giavellotti, allora si cominciò a fuggire da ogni parte, e se ne fece grande strage, perchè i cavalieri non aveano avuto tempo di risalire a cavallo, e perchè i Romani, scompigliatili, furon loro addosso rabbiosamente. Nè prima cessarono, se non ebbero anche presi gli alloggiamenti nemici. Tredici mila Spagnuoli furon tagliati a pezzi in quel giorno, e da ottocento presi; de' Romani e degli alleati poco più di dugento, massimamente dell' ala destra. Gli Spagnuoli, sì quegli scacciati dal loro campo, che quelli ch' eran fuggiti dalla battaglia, dispersi dapprima per le campagne, indi si rimisero ciascuno nelle sue terre.

III. Allora, chiamati a consiglio da Mandonio, e quivi dolutisi della loro sconfitta, rimbrottati gli autori della guerra, deliberarono che si mandassero ambasciatori a consegnare le armi, ed arrendersi. A' quali, riversando essi la colpa sopra Indibile, autore della guerra, e sopra gli altri capi, che la più parte eran periti sul campo, e dicendosi venuti a consegnare le armi e darsi in balía de' Romani, fu risposto: « Accettarsi la lor dedizione, se avessero consegnati vivi Mandonio e gli altri suscitatori della guerra; se no, tratto avrebbero gli eserciti sulle terre degli Ilergeti e degli Ausetani, e di mano in mano su quelle degli altri popoli. » Questa fu la risposta data ai legati, e riportata all' assemblea. Quivi Mandonio e gli altri capi son presi e mandati al supplizio. La pace fu renduta ai popoli della Spagna: s' impose loro per quell' anno doppio stipendio, frumento per sei mesi, toghe e saii per l' esercito; e si presero ostaggi quasi da trenta popoli. Così essendosi eccitato nella Spagna, e in pochi dì con non grande pena compresso un movimento di ribellione, tutto il terror della guerra fu volto contro l' Africa. Caio Lelio, accostatosi di notte a Ippone Regio, mandò sul far del giorno con le bandiere i soldati e le ciurme navali a saccheggiar la campagna. Si fe' gran

gressum) advenisse: nec quot naves vidissent, nec quanta manus agros popularetur, satis gnari, omnia in majus, metu augente, accipiebant. Itaque primo terror pavorque, dein moestitia animos incessit: « tantum fortunam mutasse, ut, qui modo ipsi exercitum ante moenia Romana habuissent victores, stratisque tot hostium exercitibus, omnes Italiae populos aut vi aut voluntate in deditionem accepissent, ii, verso marte, Africae populationes et obsidionem Carthaginis visuri forent, nequaquam pari ad patienda ea robore, ac Romani fuissent. Illis Romanam plebem, illis Latium juventutem praebuisse, majorem semper frequentioremque pro tot caesis exercitibus subolescentem. Suam plebem imbellem in urbe, imbellem in agris esse: mercede parari auxilia ex Afris, gente ad omnem auram spei mobili atque infida. Jam reges, Syphacem post colloquium cum Scipione alienatum; Masinissam aperta defectione infestissimum hostem. Nihil usquam spei, nihil auxilii esse: nec Magonem ex Gallia movere tumultus quidquam, nec conjungere sese Hannibali: et Hannibalem ipsum jam et fama senescere, et viribus. »

guasto da per tutto, standosi coloro sbadati, quasi in tempo di pace, e alquanti sbigottiti messi empieron Cartagine d' immenso spavento, annunziando la venuta della flotta Romana e del comandante Scipione (e già si sapeva ch' era passato in Sicilia); nè certi abbastanza quante navi avessero vedute, nè quanta gente devastasse la campagna, il timore esagerando ogni cosa, si facevan tutto più che non era. Dapprima pertanto la paura e lo spavento, poi venne a colpirli un senso di tristezza: « tanto essersi mutata la fortuna, che que' medesimi, i quali avean poc' anzi portate le lor bandiere sotto le mura di Roma, e, distrutti tanti eserciti nemici, s' erano vincitori insignoriti o a patti, o per forza di tutti i popoli d' Italia, quegli stessi, cangiata la sorte dell' armi, abbian ora a vedere saccheggiarsi l' Africa, ed assediarsi Cartagine, non però avendo, a sostener cotali sciagure, le forze ch' ebbero i Romani. Ad essi diede giovani la plebe di Roma, giovani il Lazio, sempre più crescenti in numero ed in vigore in luogo degli eserciti disfatti. La plebe Cartaginese essere imbelle nelle città, imbelle nelle campagne: trarsi soldati mercenarii dagli Africani, gente ad ogni aura di speranza mobile ed infida. Quanto ai re, già Siface, poi che abboccossi con Scipione, s' era alienato da Cartagine; Masinissa con aperta ribellione n' era divenuto fiero nemico. Non esservi da nessuna parte speranza, non aiuto: nè riuscire a Magone di destar movimenti nella Gallia, nè di unirsi con Annibale: ad Annibale stesso già venir meno la fama e le forze. »

IV. In haec deflenda prolapsos ab recenti nuncio animos rursus terror instans revocavit ad consultandum, quonam modo obviam praesentibus periculis iretur. Delectus raptim in urbe agrisque haberi placet, mittere ad conducenda Afrorum auxilia, munire urbem, frumentum convehere, tela, arma parare, instruere naves ac mittere ad Hipponem adversus Romanam classem. Jam haec agentibus nuncius tandem venit, Laelium, non Scipionem, copiasque, quantae ad incursiones agrorum satis sint, transvectas; summae belli molem adhuc in Sicilia esse. Ita respiratum, mittique ad Syphacem legationes, aliosque regulos, firmandae societatis causa, coeptae. Ad Philippum quoque missi, qui ducenta argenti talenta pollicerentur, ut in Siciliam, aut in Italiam trajiceret. Missi et ad duos imperatores in Italiam, ut omni terrore Scipionem retinerent: ad Magonem non legati modo, sed viginti quinque naves longae, sex millia peditum, octingenti equites, septem elephanti, ad hoc magna pecunia ad conducenda auxilia, quibus fretus propius urbem Romanam exercitum admoveret, conjungeretque

IV. Trascorsi gli animi per le recenti notizie a sì miserabili compianti, nuovo terrore urgente richiamolli a consultare in qual modo si potesse far fronte all' imminente pericolo. Piace che si facciano in fretta leve nella città e nel contado, che si mandi ad assoldar gente nell' Africa, che si fortifichi la città e si provegga di grano; si approntin arme e giavellotti, si forniscan le navi, e si spediscano ad Ippone contro la flotta Romana. Mentre attendono a questo, giunge finalmente un messo colla notizia, ch' era passato in Africa Lelio, non Scipione, e solamente tante genti, quante bastassero a scorrere il paese, e che il grosso delle forze nemiche si trovava ancora in Sicilia. Quindi si respirò, e si cominciò a spedire ambascerie a Siface, e agli altri principi a stringere alleanze. Si mandò pure chi promettesse a Filippo dugento talenti d'argento, acciocchè passasse o in Sicilia, o in Italia. Mandaron pure in Italia ai due comandanti, che cercassero con ogni sorta di terrore di ritenere Scipione; e a Magone non solamente de' messi, ma venticinque galee, sei mila fanti, ottocento cavalli, sette elefanti;

se Hannibali. Haec Carthagine parabant agitabantque. Ad Laelium praedas ingentes ex agro inermi ac nudo praesidiis agentem Masinissa, fama Romanae classis excitus, cum equitibus paucis venit. Is « segniter rem agi ab Scipione questus, quod tum non jam exercitum in Africam trajecisset, perculsis Carthaginiensibus, Syphace impedito finitimis bellis, quem incertum haerere; si spatium ad sua, ut velit, componenda detur, nihil sincera fide cum Romanis acturum. Hortaretur, ac stimularet Scipionem, ne cessaret. Se, quamquam regno pulsus esset, cum haud contemnendis copiis affuturum peditum equitumque. Nec ipsi Laelio morandum in Africa esse: classem credere profectam a Carthagine, cum qua, absente Scipione, non satis tutum esse contrahi certamen. »

V. Ab hoc sermone dimisso Masinissa, Laelius postero die naves praeda onustas ab Hippone solvit, revectusque in Siciliam mandata Masinissae Scipioni exposuit. Eisdem ferme diebus naves, quae ab Carthagine ad Magonem missae erant, inter Albingaunos Ligures Genuamque accesserunt. In iis locis tum forte Mago tenebat classem: qui, legatorum auditis verbis, jubentium exercitus quam maximos comparare, extemplo Gallorum et Ligurum (namque utriusque gentis ingens ibi multitudo erat) concilium habuit. « Et missum se ad eos vindicandos in libertatem, ait, et, ut ipsi cernant, mitti sibi ab domo praesidia; sed quantis viribus, quanto exercitu id bellum geratur, in eorum potestate esse. Duos exercitus Romanos, unum in Gallia, alterum in Etruria esse: satis scire, Sp. Lucretium se cum M. Livio juncturum: multa millia ipsis etiam armanda esse, ut duobus ducibus, duobus exercitibus Romanis resistatur. » Galli, « summam ad id suam voluntatem esse, dicere; sed, quum una castra Romana intra fines, altera in finitima terra Etruria prope in conspectu habeant, si palam fiat, auxiliis adjutum ab sese Poenum, extemplo infestos utrimque exercitus in agrum suum incursuros. Ea ab Gallis desideraret, quibus occulte adjuvari posset. Liguribus, quod procul agro urbibusque eorum castra Romana sint, libera consilia esse: illos armare juventutem, et capessere pro parte bellum, aequum esse. » Ligures haud abnuere: tempus modo duorum mensium petere ad delectus habendos. Interim Mago milites, Gallis dimissis, clam per agros eorum mercede conducere: commeatus quoque omnis generis occulte ad eum a Gallis populis mittebantur. M. Livius exercitum volonum ex Etruria in

e inoltre gran somma di danaro per condur gente, con che rinforzato menasse l'esercito più presso a Roma, e si unisse ad Annibale. Tali erano a Cartagine gli allestimenti, le cure. Masinissa, mosso dalla fama della flotta Romana, venne con pochi cavalli a Lelio, che menava gran prede da un paese disarmato e nudo di difesa. Si dolse, « che Scipione andasse a rilento, nè avesse allora allora tragittato l'esercito in Africa, mentre erano i Cartaginesi sbigottiti, e Siface, impedito dalle guerre coi confinanti, pendeva incerto; il quale, se gli si dia tempo di acconciar, come vuole, le cose sue, non tratterebbe di buona fede coi Romani. Esortasse e stimolasse Scipione a non tardare più oltre. Quantunque ei fosse scacciato dal suo regno, verrebbe con forze non ispregevoli d'uomini e di cavalli. Nè egli Lelio dovea fermarsi in Africa; chè credeva partita una flotta da Cartagine, colla quale, in assenza di Scipione, non istimava cosa sicura l'affrontarsi. »

V. Dopo ciò, licenziato Masinissa, Lelio il dì seguente sciolse da Ippone le navi cariche di preda, e tornato in Sicilia riferì a Scipione quanto gli avea commesso Masinissa. Quasi in que' giorni medesimi le navi, che si erano spedite da Cartagine a Magone, approdarono tra gli Albingauni Liguri, e Genova. In que' luoghi stessi per ventura Magone teneva la flotta; il quale, uditi i legati, che gli ordinavano di allestire il maggior esercito, che potesse, tenne subito una dieta di Galli e di Liguri (chè ci era quivi gran moltitudine dell'una e dell'altra nazione). « Egli era stato, disse, spedito per render loro la libertà, e, come essi stessi vedevano, se gli mandavano aiuti da casa; ma stare in poter loro con quante forze, con che grosso esercito si avesse a far quella guerra. Eran due gli eserciti Romani, uno nella Gallia, l'altro nella Toscana: sapeva di certo, che Spurio Lugrezio si sarebbe unito con Marco Livio. Doveano armare essi pure più migliaia d'uomini per resistere a due comandanti, a due eserciti Romani. » I Galli dissero, « essere a ciò dispostissimi, ma che avendo uno de' campi Romani dentro i lor confini, l'altro quasi di fronte nel paese Toscano, se si faccia palese che abbian dati soccorsi ai Cartaginesi, subito ambedue gli eserciti si sarebbero scagliati sulle lor terre: chiegga ai Galli cose, colle quali possano aiutarlo nascostamente. Era libero ai Liguri qualunque partito, perchè gli accampamenti Romani eran discosti dalle città e terre loro: toccava ad essi armare la gioventù, e prender parte nella guerra. » Non negavano i Liguri; solamente chiedevano il tempo di due mesi a far le leve. Intanto Magone, licenziati i Galli, spedì occultamente per le terre loro a prezzolare soldati; e gli si mandavan

Galliam traducit, junctusque Lucretio, si se Mago ex Liguribus propius moveat, obviam ire parat; si Poenus sub angulo Alpium quietus se contineat, et ipse in eadem regione circa Ariminum Italiae praesidio futurus.

VI. Post reditum ex Africa C. Laelii, et Scipione stimulato Masinissae adhortationibus, et militibus, praedam ex hostium terra cernentibus tota classe efferri, accensis ad trajiciendum quam primum, intervenit majori minor cogitatio, Locros urbem recipiendi, quae sub defectionem Italiae desciverat et ipsa ad Poenos. Spes autem affectandae ejus rei ex minima re affulsit. Latrociniis magis, quam justo bello, in Bruttiis gerebantur res; principio ab Numidis facto, et Bruttiis, non societate magis Punica, quam suopte ingenio, congruentibus in eum morem. Postremo Romani quoque, jam contagione quadam rapto gaudentes, quantum per duces licebat, excursiones in hostium agros facere. Ab iis egressi quidam urbem Locrenses circumventi, Rhegiumque abstracti fuerant. In eo captivorum numero fabri quidam fuere, assueti forte apud Poenos mercede opus in arce Locrorum facere. Ii, cogniti ab Locrensium principibus, qui pulsi ab adversa factione, quae Hannibali Locros tradiderat, Rhegium se contulerant, quum cetera percunctantibus (ut mos est, qui diu absunt) quae domi agerentur, exposuissent, spem fecerunt, si redempti ac remissi forent, arcem se iis tradituros. Ibi se habitare, fidemque sibi rerum omnium inter Carthaginenses esse. Itaque, ut qui simul desiderio patriae angerentur, simul cupiditate inimicos ulciscendi arderent, redemptis extemplo iis remissisque, quum ordinem agendae rei composuissent, signaque, quae procul edita observarent, ipsi ad Scipionem Syracusas profecti, apud quem pars exulum erat, referrentes ibi promissa captivorum, quum spem ab effectu haud abhorrentem consuli fecissent; tribuni militum cum iis M. Sergius et P. Matienus missi, jussique ab Rhegio tria millia militum Locros ducere: et Q. Pleminio propraetori scriptum, ut rei agendae adesset. Profecti ab Rhegio, scalas ad editam altitudinem arcis fabricatas portantes, media ferme nocte ex eo loco, unde convenerat, signum dedere proditoribus arcis. Qui parati intentique, et ipsi scalas ad id ipsum factas cum demisissent, pluribusque simul locis scandentes accepissent, priusquam clamor oriretur, in vigiles Poenorum, ut in nullo tali metu, sopitos impetus est factus. Quorum gemitus primo morientium exauditus; deinde subita consternatio ex somno et tumultus, quum

anche dai Galli nascostamente vettovaglie d'ogni sorte. Marco Livio trasporta l'esercito dei voloni dall' Etruria nella Gallia, e unitosi con Lugrezio, se Magone dai Liguri si movesse inverso Roma, si apparecchia ad incontrarlo; e se il Cartaginese si tenga quieto in un angolo delle Alpi, egli pure si starebbe in quella posizione intorno a Rimini alla difesa dell' Italia.

VI. Dopo il ritorno di Caio Lelio dall'Africa, mentr' era stimolato Scipione dalle esortazioni di Masinissa, e mentre i soldati, al mirare sì gran preda trarsi fuor dalle navi fatta sulle terre nemiche, ardevan di voglia di passare subito colà, sopravvenne ad un maggiore un minor pensiero, quello di riavere la città di Locri, che al ribellarsi dell' Italia s' era pur essa volta alla parte dei Cartaginesi. La speranza che riuscisse l'impresa, rifulse da piccolissima cosa. Si guerreggiava nei Bruzii piuttosto a guisa di ladroneccio, che di giusta guerra: n'era nato il principio dai Numidi; e i Bruzii, non tanto per essere in società coi Cartaginesi, quanto per indole lor propria, convenivano in quel costume. In fine anche i Romani, quasi per contagione, dilettandosi di rapina, faceano, per quanto era lor conceduto dai comandanti, scorrerie sulle terre del nemico. Aveano presi certi Locresi usciti dalla città, e tradottili a Reggio; tra' quali furonvi alcuni fabbri, soliti a caso lavorare nella rocca di Locri al soldo dei Cartaginesi. Riconosciuti da taluni de' principali Locresi, che scacciati dalla contraria fazione, che avea già dato Locri in mano ad Annibale, s'erano recati a Reggio, poi ch' ebbero risposto a chi li domandava, come andassero le cose a casa (il che suol farsi da chi n' è lontano da gran tempo), fecero nascere la speranza, che se fossero riscattati e rimandati consegnerebbon loro la rocca; perciocchè quivi aveano stanza, e i Cartaginesi si fidavano in loro d' ogni cosa. Pertanto que' Locresi, siccome li crucciava il desiderio della patria e insieme la brama di vendicarsi de' loro nemici, tosto riscattati coloro, e poi ch'ebbero convenuto il modo di operare e i segni, che avrebbon veduto di lontano, rimandatili a casa, andati a Siracusa a Scipione, presso il quale si stava una parte de' fuorusciti, gli riferiron le promesse dei prigioni, e trassero il console in isperanza che la cosa riuscirebbe; onde furon mandati con essi Marco Sergio e Publio Mazieno, tribuni de' soldati, con ordine di condur seco da Reggio tre mila soldati alla volta di Locri; e fu scritto al propretore Quinto Pleminio, che attendesse all'impresa. Partitisi da Reggio, portando scale fabbricate alla misura dell' altezza della rocca, in sulla mezza notte dal luogo, donde s' era convenuto, diedero il segno ai traditori della rocca. I quali, già pronti

causa ignoraretur; postremo certior res, aliis excitantibus alios. Jamque « ad arma » pro se quisque vocabat: « hostes in arce esse, et caedi vigiles: » oppressique forent Romani, nequaquam numero pares, ni clamor ab iis, qui extra arcem erant, sublatus, incertum unde accidisset (omnia vana augentem nocturno tumultu) fecisset. Itaque velut plena hostium arce territi Poeni, omisso certamine, in alteram arcem (duae sunt haud multum inter se distantes) confugiunt. Oppidani urbem habebant victoribus praemium in medio positam. Ex arcibus duabus proeliis quotidie levibus certabatur. Q. Pleminius Romano, Hamilcar Punico praesidio praeerat: arcessentes ex propinquis locis subsidia copias augebant. Ipse postremo veniebat Hannibal: nec sustinuissent Romani, nisi Locrensium multitudo, exacerbata superbia atque avaritia Poenorum, ad Romanos inclinasset.

ed attenti, avendo essi pure già calate scale a quell' uopo, e ricevuti quelli, che da più parti salivano, innanzi che nascesse romore, diedero addosso alle guardie Cartaginesi, che come nulla di ciò tementi dormivano. Dapprima udissi il gemere dei moribondi; poi succedette la subita costernazione e il tumulto di quei, che si destavano dal sonno senza saperne la cagione; in fine la certezza della cosa, gli uni svegliando gli altri. E già ognuno gridava all' armi: « i nemici esser nella rocca: tagliarsi a pezzi le guardie; » e sarebbero stati oppressi i Romani, non punto pari di numero, se il grido levato da quelli, ch'erano fuor della rocca, non avesse renduto incerto donde venisse, accrescendo il tumulto notturno ogni più vano spavento. Quindi atterriti i Cartaginesi, quasi la rocca fosse piena di nemici, lasciato il combattere, rifuggono nell'altra rocca (ch'erano due non distanti molto tra loro). I terrazzani tenevano la città, posta in mezzo quasi premio di chi fosse vincitore. Ogni dì dalle due rocche si facean piccole scaramucce. Quinto Pleminio comandava i Romani, Amilcare il presidio Cartaginese; gli uni e gli altri accrescevan le loro forze, chiamando aiuti da' luoghi vicini. Veniva in fine Annibale in persona; nè i Romani sostenuto avrebbono lo scontro, se la maggior parte dei Locresi, esacerbati dall'arroganza ed avarizia dei Cartaginesi, non si fosse piegata verso i Romani.

VII. Scipioni ut nunciatum est, in majore discrimine Locris rem verti, ipsumque Hannibalem adventare; ne praesidium etiam perclitaretur, haud facili inde receptu; et ipse a Messana, L. Scipione fratre in praesidio ibi relicto, quum primum aestu fretum inclinatum est, naves mari secundo misit. Et Hannibal, a Butroto amni (haud procul is ab urbe Locris abest) nuncio praemisso, ut sui luce prima summa vi proelium cum Romanis ac Locrensibus consererent, dum ipse, aversis omnibus in eum tumultum, ab tergo urbem incautam aggrederetur, ubi luce coeptam invenit pugnam, ipse nec in arcem se includere, turba locum arctum impediturus, voluit; neque scalas, quibus scanderet muros, attulerat. Sarcinis in acervum conjectis, quum haud procul muris ad terrorem hostium aciem ostendisset, cum equitibus Numidis circumequitabat urbem, dum scalae, quaeque alia ad oppugnandum opus erant, parantur, ad visendum qua maxime parte aggrederetur. Progressus ad murum, scorpione icto, qui proximus eum forte steterat, territus inde tam periculoso casu, receptui canere quum jussisset, castra procul ab ictu teli communiit. Classis Romana a Messana Locros, aliquot horis die superante, accessit: expositi omnes e navibus, et ante occasum solis urbem ingressi sunt. Postero

VII. Come fu recato a Scipione, che il travaglio a Locri si facea maggiore, e che vi veniva Annibale in persona; temendo che il presidio non corresse pericolo, per ciò che non gli era facile di là ritrarsi, esso pure da Messina, lasciato quivi a guardia il fratello Lucio Scipione, tosto che la marea si abbassò, mise alla vela con vento propizio. E Annibale, dal fiume Brutoto (che non è discosto molto da Locri), mandato innanzi un messo con ordine a'suoi, che al primo albeggiare appiccassero gagliarda zuffa coi Locresi, mentre ch'egli, essendo tutti volti a quel tumulto, assalterebbe alle spalle la città colta alla sprovvista, com' ebbe trovata sul far del giorno cominciata la battaglia, nè volle chiudersi nella rocca per non impacciare colla calca l' angusto luogo, nè avea recate seco le scale da salir le mura. Ammontati i bagagli, mostrando le sue genti in ordinanza non lungi dalle mura, onde atterrire il nemico, mentre si apparecchian le scale, e quant' altro occorre a combattere la città, andava cavalcando intorno coi Numidi a vedere da qual parte la si potesse meglio assaltare. Avvicinatosi al muro, colpito a caso da uno scorpione quello che gli era presso, atterrito dal pericoloso accidente, fatto sonare a raccolta, si piantò in campo trincerato fuor di colpo di balestra. La flotta

die coepta ex arce a Poenis pugna; et Hannibal, jam scalis aliisque omnibus ad oppugnationem paratis, subibat muros; quum repente in eum, nihil minus quam tale quidquam timentem, patefacta porta erumpunt Romani. Ad ducentos improvidos, quum invasissent, occidunt: ceteros Hannibal, ut consulem adesse sensit, in castra recipit; nuncioque misso ad eos, qui in arce erant, ut sibimetipsi consulerent, nocte motis castris abiit. Et qui in arce erant, igni injecto tectis, quae tenebant, ut is tumultus hostem moraretur, agmen suorum fugae simili cursu ante noctem assecuti sunt.

Romana da Messina si accostò a Locri, che avanzavano ancora alcune ore del giorno: sbarcaron tutti, e avanti il tramontare del sole entrarono in città. Il dì seguente i Cartaginesi dalla rocca cominciarono la pugna; e Annibale, allestite già le scale e ogni altra cosa occorrente all'assalto, si facea sotto le mura; quando i Romani all'improvviso, spalancata la porta, si scaglian fuori addosso a lui, che tutt'altro temeva. Ne ammazzano da dugento colti all'impensata: Annibale, come seppe esserci il console, richiama gli altri negli alloggiamenti; e mandato a dire a quelli ch'eran nella rocca, che provveggano a sè stessi, la notte levato il campo, se ne partì. Quei che stavano nella rocca, messo fuoco alle case, che occupavano, onde con questo tumulto tenere a bada i nemici, con corso a fuga simigliante, innanzi notte raggiunsero l'esercito de' suoi.

VIII. Scipio, ut et arcem relictam ab hostibus et vacua vidit castra, vocatos ad concionem Locrenses graviter ob defectionem incusavit: de auctoribus supplicium sumpsit, bonaque eorum alterius factionis principibus, ob egregiam fidem adversus Romanos concessit. « Publice nec dare, nec eripere se quidquam Locrensibus, dixit; Romam mitterent legatos: quam senatus aequum censuisset, eam fortunam habituros. Illud satis scire, etsi male de populo Romano meriti essent, in meliore statu sub iratis Romanis futuros, quam sub amicis Carthaginiensibus fuerint. » Ipse, Q. Pleminio legato praesidioque, quod arcem ceperat, ad tuendam urbem relicto, cum quibus venerat copiis, Messanam trajecit. Ita superbe et crudeliter habiti Locrenses ab Carthaginiensibus post defectionem ab Romanis fuerant, ut modicas injurias non aequo modo animo pati, sed prope lubenti possent. Verum enimvero tantum Pleminius Hamilcarem praesidii praefectum, tantum praesidiarii milites Romani Poenos scelere atque avaritia superaverunt, ut non armis, sed vitiis videretur certari. Nihil omnium, quae inopi invisas opes potentioris faciunt, praetermissum in oppidanos est ab duce, aut a militibus: in corpora ipsorum, in liberos, in conjuges infandae contumeliae editae. Nam avaritia ne sacrorum quidem spoliatione abstinuit: nec alia modo templa violata, sed Proserpinae etiam, intacti omni aetate, thesauri; praeterquam quod a Pyrrho, qui cum magno periculo sacrilegii sui manubias retulit, spoliati dicebantur. Ergo sicut ante regiae naves, laceratae naufragiis, nihil in terram integri, praeter sacram pecuniam deae, quam asportabant, extulerant; tum quoque alio genere cladis eadem illa pecunia omnibus contactis ea violatione templi furorem objecit, atque inter

VIII. Scipione, come vide la rocca abbandonata dai nemici e vôti gli alloggiamenti, chiamati i Locresi a parlamento, li riprese aspramente della loro ribellione: punì di morte gli autori, e concedette i lor beni a'capi della contraria fazione per l'egregia lor fede verso i Romani. « Quanto al pubblico, disse, nè toglieva, nè dava nulla ai Locresi; mandassero ambasciatori a Roma; avrebbono quella fortuna, che paresse al senato convenevole. Questo ben ei sapeva, che quantunque avessero demeritato del popolo Romano, sarebbe stata migliore la lor condizione sotto i Romani corrucciati, che sotto i Cartaginesi amici. » Egli, lasciato il legato Quinto Pleminio, ed il presidio, che avea presa la rocca, alla difesa della città, passò a Messina colle medesime genti, con cui era venuto. I Locresi, dappoi che s'erano staccati dai Romani, erano stati trattati dai Cartaginesi con tanta arroganza e crudeltà, che potean soffrire le piccole vessazioni non solo pazientemente, ma eziandio quasi di buon grado. Se non che Pleminio superò di tanto nella scelleratezza ed avarizia Amilcare prefetto del presidio, e i soldati Romani quelli del presidio Cartaginese, che pareva gareggiassero, più che coll'armi, coi vizii. Niente di ciò, che rende odiosa al debole la grandezza del potente, fu ommesso a danno dei terrazzani dal comandante o dai soldati: furono crudelmente insultati nelle persone, ne'figliuoli, e nelle mogli. Perciocchè non si astenne l'avarizia dallo spogliare le cose sacre; nè solamente si violarono gli altri tempii, ma eziandio i tesori di Proserpina, rimasti intatti in ogni età; eccetto che dicevansi stati spogliati da Pirro, il quale con solenne espiazione del sacrilegio gli avea riportati. Adunque, siccome innanzi le regie navi squarciate dai naufragii, non altra cosa aveano salva posta in terra,

se ducem in ducem, militem in militem rabie hostili vertit.

fuor che il sacro tesoro della dea, che asportavano, così ora quello stesso danaro, con altro genere di calamità, mise il furore indosso a tutti quelli ch'eran contaminati da quella violazione del tempio, e volse con rabbia ostile il capitano contro il capitano, il soldato contro il soldato.

IX. Summae rei Pleminius praeerat: militum pars sub eo, quam ipse ab Rhegio adduxerat, pars sub tribunis erat. Rapto poculo argenteo ex oppidani domo Pleminii miles fugiens, sequentibus quorum erat, obvius forte Sergio et Matieno tribunis militum fuit. Cui quum jussu tribunorum ademptum poculum esset, jurgium inde et clamor, pugna postremo orta inter Pleminii milites, tribunorumque; ut suis quisque opportunus advenerat, multitudine simul ac tumultu crescente. Victi Pleminii milites quum ad Pleminium, cruorem ac vulnera ostentantes, non sine vociferatione atque indignatione concurrissent, probra in eum ipsum jactata in jurgiis referentes; accensus ira domo sese proripuit, vocatosque tribunos nudari, ac virgas expediri jubet. Dum spoliandis iis (repugnabant enim, militemque implorabant) tempus teritur, repente milites, feroces recenti victoria, ex omnibus locis, velut adversus hostes ad arma conclamatum esset, concurrerunt; et quum violata jam virgis corpora tribunorum vidissent, tum vero in multo impotentiorem subito rabiem accensi, sine respectu, non majestatis modo, sed etiam humanitatis, in legatum impetum, lictoribus prius indignum in modum mulcatis, faciunt: tum ipsum, ab suis interceptum et seclusum, hostiliter lacerant, et prope exsanguem, naso auribusque mutilatis, relinquunt. His Messanam nunciatis, Scipio, post paucos dies Locros hexeri advectus, quum causam Pleminii et tribunorum audisset, Pleminio noxa liberato, relictoque in ejusdem loci praesidio, tribunis sontibus judicatis, et in vincula conjectis, ut Romam ad senatum mitterentur, Messanam atque inde Syracusas rediit. Pleminius impotens irae, neglectam ab Scipione et nimis leviter latam suam injuriam ratus, nec quemquam aestimare alium eam litem posse, nisi qui atrocitatem ejus patiendo sensisset, tribunos attrahi ad se jussit; laceratosque omnibus, quae pati corpus ullum potest, suppliciis interfecit: nec satiatus vivorum poena, insepultos projecit. Simili crudelitate et in Locrensium principes est usus, quos ad conquerendas injurias ad P. Scipionem profectos audivit; et, quae antea per libidinem atque avaritiam foeda exempla in socios ediderat, tunc ab ira multiplicia edere: infamiae atque invidiae non sibi modo, sed etiam imperatori, esse.

IX. Era il poter sommo in mano di Pleminio, e la parte dei soldati, ch'egli avea condotto da Reggio, stava sotto di lui; l'altra parte sotto i tribuni. Uno de' soldati di Pleminio, avendo rubata una tazza d'argento dalla casa di un terrazzano, fuggendo inseguito da quelli, di cui ell'era, si abbattè a caso in Sergio ed in Mazieno, tribuni de' soldati. Ed essendogli ritolta la tazza per comando dei tribuni, ne nacque altercazione e clamore, in fine azzuffamento tra i soldati di Pleminio, e quelli de' tribuni; vie più crescendo il numero ed il tumulto, secondo che ciascuno veniva a tempo in soccorso de' suoi. I soldati di Pleminio rimasti vinti essendo corsi a lui, mostrandogli non senza grida e voci piene di sdegno, il sangue e le ferite, e riportandogli le villanie nel calor della rissa lanciate contro lui stesso; egli, acceso d'ira, balza fuori di casa, e chiamati i tribuni, ordina che sieno spogliati, e che si approntin le verghe. Mentre si perde tempo nello spogliarli (chè resistevano, e chiedevano aiuto a' soldati), questi in un subito, fieri per la recente vittoria, accorsero da ogni parte, come se si fosse gridato all'armi contro il nemico. E vedendo i corpi dei tribuni già violati dalle verghe, allora sì, che da più forte rabbia subitamente accesi, senza rispetto non solamente alla maestà, ma nè anche alla umanità, malconci prima nel più indegno modo i littori, si scagliano addosso al legato, e lui stesso, strappato e separato da' suoi, lacerano barbaramente, e tagliatogli il naso e gli orecchi, il lasciano semivivo. Recate queste nuove a Messina, Scipione, pochi giorni dopo passato a Locri su legno a sei remi, avendo udito la causa di Pleminio e dei tribuni, assolto Pleminio e lasciatolo al comando di quel presidio, giudicati rei i tribuni, e messili in catene, acciocchè fossero mandati a Roma al senato, tornò a Messina, e di là a Siracusa. Pleminio, bollente di sdegno, parendogli che Scipione avesse trasandata e troppo leggermente trattata la fattagli offesa, e che non altri giudicar meglio potesse di quell'oltraggio che quegli, che ne avea sentita soffrendo l'atrocità, ordinò che gli fosser tratti dinanzi i tribuni, e laceratili con quanti supplizii può corpo umano sopportare, li mise a morte; nè soddisfatto di averli puniti vivi, gettolli insepolti alla campagna. Usò la stessa crudeltà contro i principali Locresi, che udì partiti per andarsi a dolere a Scipione; e quanti avea prima dati sozzi

esempii di libidine, e di avarizia contro gli alleati, allora moltiplicolli per ira, e non solamente sè, ma caricò d'odio e d' infamia il supremo comandante.

X. Jam comitiorum appetebat tempus, quum P. Licinii consulis literae Romam allatae, « se exercitumque suum gravi morbo affectari; nec sisti potuisse, ni eadem vis mali, aut gravior etiam, in hostes ingruisset. Itaque, quoniam ipse venire ad comitia non posset, si ita Patribus videretur, se Q. Caecilium Metellum dictatorem comitiorum causa dicturum: exercitum Q. Caecilii dimitti, e republica esse. Nam neque usum ejus ullum in praesentia esse, quum Hannibal jam in hiberna suos receperit, et tanta incesserit in ea castra vis morbi, ut, nisi mature dimittantur, nemo omnium superfuturus videatur. » Ea consuli a Patribus facienda, ut e republica fideque sua duceret, permissa. Civitatem eo tempore repens religio invaserat, invento carmine in libris Sibyllinis, propter crebius eo anno de coelo lapidatum inspectis. « Quandoque hostis alienigena terrae Italiae bellum intulisset, eum pelli Italia vincique posse, si mater Idaea a Pessinunte Romam advecta foret. » Id carmen ab decemviris inventum eo magis Patres movit, quod et legati, qui donum Delphos portaverant, referebant: et sacrificantes ipsos Pythio Apollini litavisse, et responsum oraculo editum, majorem multo victoriam, quam cujus ex spoliis dona portarent, adesse populo Romano. In ejusdem spei summam conferebant P. Scipionis velut *praesagientem* animum de fine belli, quod depoposcisset provinciam Africam. Itaque quo maturius fatis, ominibus, oraculisque portendentis sese victoriae compotes fierent, id cogitare, quae ratio transportandae Romam deae esset.

X. Avvicinavasi già il tempo de' comizii, quando recate furono a Roma lettere del console Publio Licinio, che avvisano « lui e l'esercito suo essere travagliati da gran malattia; nè si sarebbe potuto resistere, se lo stesso male, ed anche più violento, non avesse invaso anche i nemici. Pertanto giacchè egli non potea venire a Romà, se così paresse ai Padri, egli avrebbe nominato dittatore a tenere i comizii Quinto Cecilio Metello. Esser utile alla repubblica che si licenzi l'esercito d'esso Metello, perciocchè non è in presente di nessun uso, avendo già Annibale ritratti i suoi ne'quartieri d' inverno, e sì fattamente imperversando il male in quel campo, che se non si licenziano a tempo, pare non averne a scampare nè pur uno. » Permisero i Padri al console ciò che stimava esser utile alla repubblica, e secondo la fede sua. La città in quel tempo era stata di subito colpita da religioso pensiero, avendo trovato un carme ne' libri Sibillini, consultati per le pietre cadute dal cielo in quell'anno più frequentemente del solito. Dicevano: « Qualora un nemico straniero avesse portata la guerra in Italia, si avrebbe potuto cacciarnelo, e vincere, se la madre Idea fosse stata da Pessinunte tratta a Roma. » Questo carme trovato dai decemviri tanto più mosse i Padri, quanto che e i legati, che aveano portato il dono a Delfo, riferivano che sacrificando essi ad Apolline Pizio, gli augurii si mostraron favorevoli; e che l'oracolo avea risposto, promettersi al popolo Romano vittoria molto maggiore di quella, dalle cui spoglie aveano fatto il dono, che gli recavano. A vie più crescere così fatta speranza aggiungevano l' animo di Scipione, che quasi presago di avere a terminar quella guerra, avea chiesta l' impresa dell' Africa. Quindi per conseguire più presto la vittoria annunziata dai destini, dagli augurii e dagli oracoli andavano pensando qual fosse il modo di trasportare a Roma la dea.

XI. Nullasdum in Asia civitates socias habebat populus Romanus: tamen memores, Aesculapium quoque ex Graecia quondam, hauddum ullo foedere sociata, valetudinis populi causa arcessitum, et jam cum Attalo rege, propter commune adversus Philippum bellum, coeptam amicitiam esse, facturum eum, quae possit, populi Romani causa, legatos ad eum decernunt, M. Valerium Laevinum, qui bis consul fuerat, ac res in Graecia gesserat, M. Caecilium Metellum praetorium, Ser. Sulpicium Galbam aedilitium, duos quaestorios, Cn. Tremellium Flaccum, et M. Va-

XI. Non era ancora il popolo Romano collegato con alcuna città dell' Asia; nondimeno ricordevoli, che ne' tempi scorsi s' era fatto per la salute del popolo venir di Grecia non ancora alleata anche Esculapio, e che già si avea cominciato a tener amicizia col re Attalo per occasion della guerra sostenuta in comune contro Filippo, persuasi ch' egli avrebbe fatto quel che potesse per aggradire il popolo Romano, gli destinano ambasciatori Marco Valerio Levino, ch' era stato console due volte, ed avea guerreggiato in Grecia, Marco Cecilio Metello, stato pretore, Sergio

lerium Faltonem. His quinque naves quinqueremes, ut ex dignitate populi Romani adirent eas terras, ad quas concilianda majestas nomini Romano esset, decernunt. Legati Asiam petentes protinus Delphos quum escendissent, oraculum audierunt, consulentes ad quod negotium missi essent, perficiendi ejus, quam sibi spem populoque Romano portenderet. Responsum esse ferunt, « Per Attalum regem compotes ejus fore, quod peterent. Quum Romam deam devexissent, tum curarent, ut eam, qui vir optimus Romae esset, hospitio exciperet. » Pergamum ad regem venerunt. Is legatos comiter acceptos Pessinuntem in Phrygiam deduxit; sacrumque iis lapidem, quam matrem deûm esse incolae dicebant, tradidit, ac deportare Romam jussit. Praemissus ab legatis M. Valerius Falto nunciavit, deam apportari: quaerendum virum optimum in civitate esse, qui eam rite hospitio exciperet. Q. Caecilius Metellus dictator ab consule in Bruttiis comitiorum causa dictus, exercitusque ejus dimissus; magister equitum L. Veturius Philo. Comitia per dictatorem habita. Consules facti M. Cornelius Cethegus, P. Sempronius Tuditanus absens, quum provinciam Graeciam haberet. Praetores inde creati, Ti. Claudius Nero, M. Marcius Ralla, L. Scribonius Libo, M. Pomponius Matho. Comitiis peractis, dictator sese magistratu abdicavit. Ludi Romani ter, plebeji septies instaurati. Curules erant aediles Cn. et L. Cornelii Lentuli. Lucius Hispaniam provinciam habebat: absens creatus, absens eum honorem gessit. Ti. Claudius Asellus et M. Junius Pennus plebeji aediles fuerunt. Aedem Virtutis eo anno ad portam Capenam M. Marcellus dedicavit, septimodecimo anno postquam a patre ejus primo consulatu vota in Gallia ad Clastidium fuerat. Et flamen Martialis eo anno est mortuus M. Aemilius Regillus.

Sulpicio Galba, stato edile, e Gneo Tremellio Flacco, e Marco Valerio Faltone, stati questori. Si assegnan loro cinque quinqueremi, acciocchè andassero con la dignità conveniente a que' paesi, dove bisognava acquistar credito al nome Romano. Gli ambasciatori, partiti alla volta dell' Asia, smontati essendo a Delfo, andarono a consultare l' oracolo, quale speranza desse loro ed al popolo Romano di condurre ad effetto quello, per lo che partiti erano di casa. Dicono che loro fosse risposto: « Otterrebbero per opera del re Attalo quello, che bramavano. Quando avessero condotta a Roma la dea, facessero che le desse ricetto in sua casa il miglior uomo, che fosse in Roma. » Giunsero a Pergamo al re. Egli accolti benignamente gli ambasciatori, li condusse a Pessinunte nella Frigia; e consegnò loro la sacra pietra, che gli abitanti dicevan essere la madre degli dei, perchè la portassero a Roma. Mandato innanzi dagli altri ambasciatori Marco Valerio Faltone, annunziò che la dea veniva; doversi cercare l' uomo, che fosse il migliore di Roma, il quale solennemente la ricevesse in propria casa. Quinto Cecilio Metello fu nominato dal console ne' Bruzii dittatore a tenere i comizii, ed il suo esercito fu licenziato; il maestro de' cavalieri fu Lucio Veturio Filone. Il dittatore tenne i comizii. Furono fatti consoli Marco Cornelio Cetego, e Publio Sempronio Tuditano, assente, perchè andato al suo governo nella Grecia. Indi si crearono pretori Tito Claudio Nerone, Marco Marcio Ralla, Lucio Scribonio Libone e Marco Pomponio Matone. Terminati i comizii, il dittatore depose la carica. I giuochi Romani furon tre volte rinnovati, sette i plebei. Erano curuli edili i due Cornelii Lentuli Gneo e Lucio. Lucio aveva il comando della Spagna: creato assente ritenne assente quell' onore. Gli edili plebei furono Tiberio Claudio Asello e Marco Giunio Penno. In quell' anno Marco Marcello dedicò il tempio della Virtù presso la porta Capena, diciassett' anni da poi che suo padre nel suo primo consolato ne avea fatto il voto nella Gallia presso Clastidio. In quell' anno pure Marco Emilio Regillo, sacerdote di Marte, morì.

XII. Neglectae eo biennio res in Graecia erant: itaque Philippus Aetolos, desertos ab Romanis, cui uni fidebant auxilio, quibus voluit conditionibus, ad petendam et paciscendam subegit pacem. Quod nisi omni vi perficere maturasset, bellantem eum cum Aetolis P. Sempronius proconsul, successor imperii missus Sulpicio, cum decem millibus peditum, et mille equitibus, et triginta quinque rostratis navibus (haud parvum momentum ad opem ferendam sociis) oppressisset. Vixdum pace facta, nuncius regi venit, Ro-

XII. Le cose nella Grecia erano state in questi due anni trascurate. Quindi Filippo costrinse gli Etoli abbandonati dai Romani, solo aiuto in cui fidavano, a chiedere e pattuire la pace alle condizioni, che volle. Il che se non si fosse egli grandemente affrettato di conchiudere, trovatolo in guerra cogli Etoli, l' avrebbe certo il proconsole Publio Sempronio, mandato successore a Sulpicio, oppresso con dieci mila fanti, mille cavalli, e trentacinque navi rostrate, forze di non piccolo momento a soccorrere gli alleati. Appena fatta la

manos Dyrrachium venisse, Parthinosque et propinquas alias gentes motas esse ad spem novandi res, Dimallumque oppugnari. Eo se verterant Romani ab Aetolorum, quo missi erant, auxilio, irati, quod sine auctoritate sua adversus foedus cum rege pacem fecissent. Ea quum audisset Philippus, ne qui motus major in finitimis gentibus populisque oriretur, magnis itineribus Apolloniam contendit, quo Sempronius se receperat, misso Laetorio legato cum parte copiarum et quindecim navibus in Aetoliam, et ad visendas res, pacemque, si posset, turbandam. Philippus agros Apolloniatium vastavit, et ad urbem admotis copiis, potestatem pugnae Romano fecit. Quem postquam quietum muros tantummodo tueri vidit, nec satis fidens viribus, ut urbem oppugnaret, et cum Romanis quoque, sicut cum Aetolis, cupiens pacem, si posset, sin minus, inducias facere, nihil ultra irritatis novo certamine odiis, in regnum se recepit. Per idem tempus, taedio diutini belli, Epirotae, tentata prius Romanorum voluntate, legatos de pace communi ad Philippum misere; satis confidere, conventuram eam, affirmantes, si ad colloquium cum P. Sempronio imperatore Romano venisset. Facile impetratum (neque enim ne ipsius quidem regis abhorrebat animus), ut in Epirum transiret. Phoenice urbs est Epiri. Ibi prius collocutus rex cum Aëropo et Darda et Philippo, Epirotarum praetoribus; postea cum P. Sempronio congreditur. Adfuit colloquio et Amynander Athamanum rex, et magistratus alii Epirotarum et Acarnanum. Primus Philippus praetor verba fecit, et petiit simul ab rege et ab imperatore Romano, ut finem belli facerent, darentque eam Epirotis veniam. P. Sempronius conditiones pacis dixit, ut Parthini et Dimallum et Bargulum et Eugenium Romanorum essent: Atintania, si, missis Romam legatis, ab senatu impetrasset, Macedoni accederet. In eas conditiones quum pax conveniret, ab rege foederi adscripti Prusia Bithyniae rex, Achaei, Boeti, Thessali, Acarnanes, Epirotae: ab Romanis Ilienses, Attalus rex, Pleuratus, Nabis Lacedaemoniorum tyrannus, Elei, Messenii, Athenienses. Haec conscripta consignataque sunt, et in duos menses induciae factae, donec Romam mitterentur legati, ut populus in has conditiones, pacem juberet: jusseruntque omnes tribus, quia, verso in Africam bello, omnibus aliis in praesentia levari volebant bellis. P. Sempronius, pace facta, ad consulatum Romam decessit.

pace, giunse avviso al re, che i Romani eran venuti a Durazzo; che i Partini ed altri vicini paesi s'eran sollevati per isperanza di novità, e che si batteva Dimallo. S'eran colà rivolti i Romani, sdegnati che gli Etoli, al cui soccorso erano stati mandati, avessero invece senza il loro assentimento contro i patti segnata la pace col re. Filippo, udito ciò, temendo che non nascesse maggior sommossa ne' paesi e popoli d'intorno, si recò a gran giornate ad Apollonia, dove Sempronio s'era ritratto, avendo spedito il legato Letorio nell'Etolia con parte delle genti e con quindici navi a esaminare le cose, e se potesse, a scompigliare la pace. Filippo diede il guasto alle terre degli Apolloniati, e avvicinato l'esercito alla città, offrì al Romano la battaglia. Ma poi che il vide quieto badare solamente alla difesa delle mura, nè stimandosi forte abbastanza per combattere la città, e bramando, siccome cogli Etoli, la pace ancora, se potesse, coi Romani, se no, almeno una tregua, senza irritare gli odii più oltre con nuove pugne, tornò al suo regno. In quel tempo medesimo gli Epiroti, attediati della lunga guerra, saggiata prima la volontà dei Romani, mandarono ambasciatori a trattar con Filippo della pace comune; aver essi assai speranza di conchiuderla, se venisse ad abboccarsi con Publio Sempronio comandante Romano. Si ottenne facilmente (chè non n'era gran fatto alieno l'animo dello stesso re) ch'egli passasse in Epiro. È città dell'Epiro Fenice: quivi prima abboccatosi il re con Aeropo e Darda e Filippo, pretori degli Epiroti, poscia conferì con Publio Sempronio. Assistettero al colloquio e Aminandro re degli Atamani, e gli altri magistrati degli Epiroti e degli Arcanani. Primo a parlare fu il pretore Filippo, e ad un tempo chiese al re e al comandante Romano, che mettessero fine alla guerra, e questo concedessero agli Epiroti. Publio Sempronio chiese per condizioni della pace, che i Partini e Dimallo e Bargulo ed Eugenio fossero de'Romani; l'Atintania, se mandati de' legati a Roma, il senato acconsentisse, fosse del Macedone. Convenuta a questi patti la pace, furono dal re associati alla stessa Prusia re della Bitinia, gli Achei, i Beozii, i Tessali, gli Acarnani, gli Epiroti; e dai Romani gl'Iliesi e il re Attalo, Pleurato, Nabide tiranno de' Lacedemoni, gli Elei, i Messenii e gli Ateniesi. Queste furono le condizioni scritte e segnate, e si fe' una tregua di due mesi sino a che si mandasse a Roma, onde il popolo assentisse a questi patti; e tutte le tribù assentirono, perchè, volta essendo la guerra in Africa, volevano in presente scaricarsi d'ogni altra. Publio Sempronio, fatta la pace, partì alla volta di Roma a esercitare il consolato.

XIII. (*Anno U. C.* 548. — *A. C.* 204.) P. Sempronio, M. Cornelio consulibus (quintusdecimus is annus Punici belli erat) provinciae, Cornelio Etruria cum vetere exercitu, Sempronio Bruttii, ut novas scriberet legiones, decretae. Praetoribus, M. Marcio urbana, L. Scribonio Liboni peregrina, et eidem Gallia, M. Pomponio Mathoni Sicilia, Ti. Claudio Neroni Sardinia evenit. P. Scipioni cum eo exercitu, cum ea classe, quam habebat, prorogatum in annum imperium est: item P. Licinio, ut Bruttios cum duabus legionibus obtineret, quoad eum in provincia cum imperio morari consuli e republica visum esset. Et M. Livio, et Sp. Lucretio, cum binis legionibus, quibus adversus Magonem Galliae praesidio fuissent, prorogatum imperium est. Et Cn. Octavio, ut, cum Sardiniam legionemque Ti. Claudio tradidisset, ipse navibus longis quadraginta maritimam oram, quibus finibus senatus censuisset, tutaretur. M. Pomponio praetori in Sicilia Cannensis exercitus duae legiones decretae. T. Quintius Tarentum, C. Hostilius Tubulus Capuam, propraetores, sicut priore anno, cum vetere uterque praesidio, obtinerent. De Hispaniae imperio, quos in eam provinciam duos proconsules mitti placeret, latum ad populum est. Omnes tribus eosdem, L. Cornelium Lentulum et L. Manlium Acidinum, proconsules, sicut priore anno tenuissent, obtinere eas provincias jusserunt. Consules delectum habere instituerunt, et ad novas scribendas in Bruttios legiones, et in ceterorum (ita enim jussi ab senatu erant) exercituum supplementum.

XIV. Quamquam nondum aperte Africa provincia decreta erat (occultantibus id, credo, Patribus, ne praesciscerent Carthaginienses), tamen in eam spem erecta civitas erat, in Africa eo anno debellatum iri, finemque bello Punico adesse. Impleverat ea res superstitionum animos, pronique et ad nuncianda, et ad credenda prodigia erant: eo plura vulgabantur. « Duos soles visos, et nocte interluxisse; et facem Setiae ab ortu solis ad occidentem porrigi visam. Tarracinae portam, Anagniae et portam et multis locis murum de coelo tactum. In aede Junonis Sospitae Lanuvii cum horrendo fragore strepitum editum. » Eorum procurandorum causa diem unum supplicatio fuit; et novemdiale sacrum, quod de coelo lapidatum esset, factum. Eo accessit consultatio de matre Idaea accipienda, quam, praeterquam quod M. Valerius, unus ex legatis praegressus, actutum in Italia fore nunciaverat, recens nuncius aderat, Tarracinae jam esse. Haud parvae rei judicium senatum tenebat, qui vir optimus in

XIII. (*Anni D. R.* 548. — *A. C.* 204.) Ai consoli Publio Sempronio e Marco Cornelio (era questo l'anno decimo quinto della guerra Cartaginese) furono decretate le province: toccò a Cornelio la Toscana col vecchio esercito, ebbe Sempronio i Bruzii, con che però levasse nuove legioni. A Marco Marcio toccò la pretura urbana, a Lucio Scribonio Libone la forestiera, ed allo stesso la Gallia; a Marco Pomponio Matone la Sicilia, a Tito Claudio Nerone la Sardegna. Si prorogò il comando a Publio Scipione per un anno con quell' esercito e con quella flotta, che aveva; e così a Publio Licinio, perchè si rimanesse ne' Bruzii con due legioni sino a tanto, che il console stimasse utile alla repubblica, ch' ei durasse in quel comando. Fu anche prorogato a Marco Livio e a Spurio Lugrezio con le due legioni, colle quali avea protetta la Gallia contro Magone. E parimenti a Gneo Ottavio, acciocchè, poi che avesse consegnata la Sardegna e la legione a Tito Claudio, egli con quaranta galee guardasse la costa marittima dentro i limiti, che il senato stimasse. A Marco Pomponio, pretore nella Sicilia, si decretarono due legioni dell' esercito di Canne; i propretori Tito Quinzio e Caio Ostilio Tubulo tenessero, quegli Taranto, questi Capua, come l'anno innanzi, l'uno e l'altro col vecchio presidio. Fu proposto all'assemblea del popolo, quanto alla Spagna, quali i due proconsoli volesse che si mandassero colà. Tutte le tribù ordinarono che ci restassero, come l'anno innanzi, i proconsoli Cornelio Lentulo e Lucio Manlio Acidino. I consoli cominciarono a far le leve, e ad arrolare nuove legioni da mandarsi ne' Bruzii, e per compiere (come il senato avea loro commesso) gli altri eserciti.

XIV. Benchè l' impresa dell' Africa non fosse stata ancora apertamente decretata (occultando, credo, i Padri la cosa, perchè i Cartaginesi non ne avessero sentore), nondimeno la città si era levata alla speranza, che in quell'anno in Africa si poserebbon l'armi, e che vicino fosse il fine della guerra Cartaginese. Questo pensiero avea riempiuti gli animi di superstizione, ed erano inclinati ad annunziare e a dar credenza ai prodigii; e quindi più se ne spacciavano. « S'eran veduti due soli; un gran chiarore di notte; a Sezia una facella s'era distesa da levante a ponente; a Tarracina la porta, ad Anagnia e la porta e il muro in parecchi luoghi erano stati percossi da fulmini; nel tempio di Giunone Sospita a Lanuvio s'era udito uno strepito con orrendo fragore. » Ad espiare questi prodigii vi furono preci pubbliche per un giorno, e si fecero sagrifizii per nove giorni, perch'eran piovute pietre dal cielo. Si aggiunse a questo la consulta pel ricevimento della madre Idea, la quale, oltre che

civitate esset: veram certe victoriam ejus rei sibi quisque mallet, quam ulla imperia honoresve, suffragio seu Patrum, seu plebis delatos. P. Scipionem, Cn. filium, ejus qui in Hispania ceciderat, adolescentem nondum quaestorium, judicaverunt in tota civitate virum bonorum optimum esse. Id quibus virtutibus inducti ita judicarint, sicut proditum a proximis memoriae temporum illorum scriptoribus libens posteris traderem; ita meas opiniones, conjectando rem vetustate obrutam, non interponam. P. Cornelius cum omnibus matronis Ostiam ire jussus obviam deae, isque eam de nave accipere, et in terram elatam tradere ferendam matronis. Postquam navis ad ostium amnis Tiberini accessit, sicut erat jussus, in salum nave evectus, ab sacerdotibus deam accepit, extulitque in terram. Matronae primores civitatis, inter quas unius Claudiae Quintae insigne est nomen, accepere: cui dubia (ut traditur) antea fama clariorem ad posteros tam religioso ministerio pudicitiam fecit. Eae per manus, succedentes deinceps aliae aliis, omni effusa civitate obviam, thuribulis ante januas positis, qua praeferebatur, atque accenso thure, precantibus, ut volens propitiaque urbem Romanam iniret, in aedem Victoriae, quae est in Palatio, pertulere deam pridie Idus Aprilis; isque dies festus fuit. Populus frequens dona deae in Palatium tulit, lectisterniumque et ludi fuere, Megalesia appellata.

Marco Valerio, uno de' legati spedito innanzi, avea riferito ch' ella sarebbe di giorno in giorno in Italia, un recente messo annunziava ch' era già in Terracina. Non era piccolo pensiero al senato il giudicare qual fosse il miglior uomo di tutta Roma. Certo ognuno avrebbe preferito di restar vincitore in quella gara a qual siasi altra carica od onore, che gli avessero i Padri o la plebe impartito. Giudicarono pertanto, che Publio Scipione, figlio di quel Gneo, ch'era perito nella Spagna, giovanetto non ancora in età d' esser questore, fosse tra' buoni il migliore di tutta la città. Da quali virtù indotti abbiano i Padri così giudicato, siccome amerei di tramandarlo ai posteri, se scrittori vicini a que' tempi ce l'avessero lasciato scritto, così non interporrò il parer mio, usando di congetture in cosa sepolta nell'antichità. Publio Cornelio ebbe ordine di recarsi con tutte le matrone ad Ostia ad incontrare la dea e riceverla dalla nave, e scesa a terra darla a portare alle matrone. Poi che fu giunta la nave alla bocca del Tevere, entrato in mare con una barca, come gli era stato commesso, ricevette la dea dalle mani dei sacerdoti, e portolla a terra. Le principali matrone di Roma la ricevettero, tra le quali non si sa d'altre il nome, che di Claudia Quinta, la cui pudicizia, di dubbia fama per l' innanzi, come si scrive, fessi più chiara ai posteri per sì religioso ministero. Esse da mano a mano, le une alle altre succedendo, vedendosi corsa incontro tutta la città, posti turriboli, ed ardere incensi dinanzi alle porte sulle vie, dove passava, ciascuno pregando che volonterosa e propizia entrasse in Roma, il dì duodecimo di Aprile portarono la dea nel tempio della Vittoria, ch'è sul monte Palatino; e quel dì fu di poi sempre festivo. Il popolo in gran folla recò doni alla dea sul Palatino; e vi furono i sacri-letti, ed i giuochi, che chiamarono Megalesi.

XV. Quum de supplemento legionum, quae in provinciis erant, ageretur: « tempus esse, » a quibusdam senatoribus subjectum est, « quae dubiis in rebus utcumque tolerata essent, ea, dempto jam tandem deûm benignitate metu, non ultra pati. » Erectis exspectatione Patribus, subjecerunt: « colonias Latinas duodecim, quae Q. Fabio et Q. Fulvio consulibus abnuissent milites dare, eas annum jam ferme sextum vacationem militiae, quasi honoris et beneficii causa, habere; quum interim boni obedientesque socii, pro fide atque obsequio in populum Romanum, continuis omnium annorum delectibus exhausti essent. » Sub hanc vocem non memoria magis Patribus renovata rei prope jam obliteratae, quam ira irritata est. Itaque, nihil prius referre consules

XV. Trattandosi in senato del supplemento delle legioni, ch'erano nelle province, « essere ormai tempo, dissero alcuni senatori, di non più oltre soffrire quello ch'era comunque sofferto ne' tempi pericolosi, essendo omai tolto per benignità degli dei ogni timore. » Levatisi in aspettazione i Padri, soggiunsero: « le dodici colonie Latine, che avean ricusato di dar soldati ai consoli Quinto Fabio e Quinto Fulvio, già da sei anni essere esenti dalla milizia, quasi a titolo di onore e di benefizio, mentre intanto i buoni ed obbedienti alleati, per la fede ed ossequio loro verso il popolo Romano, sono esausti dalle continue leve di ciascun anno. » A questo cenno non tanto rinnovossi ne'Padri la memoria di cosa quasi dimenticata, quanto attizzossi lo

passi, decreverunt, « ut consules magistratus denosque principes Nepete, Sutrio, Ardea, Calibus, Alba, Carseolis, Sora, Suessa, Setia, Circejis, Narnia, Interamna (eae namque coloniae in ea causa erant), Romam excirent: iis imperarent, quantum quaeque earum coloniarum militum plurimum dedisset populo Romano, ex quo hostes in Italia essent, duplicatum ejus summae numerum peditum daret, et equites centenos vicenos. Si qua eum numerum equitum explere non posset, pro equite uno tres pedites liceret dare: pedites equitesque quam locupletissimi legerentur, mitterenturque, ubicumque extra Italiam supplemento opus esset. Si qui ex iis recusarent, retineri ejus coloniae magistratus legatosque placere; neque, si postularent, senatum dari, priusquam imperata fecissent. Stipendium praeterea iis coloniis in millia aeris asses singulos imperari exigique quotannis; censumque in iis coloniis agi ex formula ab Romanis censoribus data. Dari autem placere eamdem, quam populo Romano; deferrique Romam ab juratis censoribus coloniarum, priusquam magistratu abirent. » Ex hoc senatusconsulto, accitis Romam magistratibus primoribusque earum coloniarum, consules quum militem stipendiumque imperassent, alii aliis magis recusare ac reclamare. Negare « tantum militum effici posse: vix, si simplum ex formula imperetur, enisuros. » Orare atque obsecrare, « ut sibi senatum adire ac deprecari liceret. Nihil se, quare perire merito deberent, admisisse: sed, si pereundum etiam foret, neque suum delictum, neque iram populi Romani, ut plus militum darent, quam haberent, posse efficere. » Consules obstinati manere legatos Romae jubent; magistratus ire domos ad delectus habendos. Nisi summa militum, quae imperata esset, Romam adducta, neminem iis senatum daturum. Ita praecisa spe senatum adeundi deprecandique, delectus in iis duodecim coloniis, per longam vacationem numero juniorum aucto, haud difficulter est perfectus.

sdegno. Non permettendo adunque che i consoli altro affare innanzi a questo proponessero, decretarono, « che i consoli chiamassero a Roma i magistrati, e dieci de' principali cittadini di Nepete, di Sutrio, di Ardea, di Calo, di Alba, di Carseole, di Sora, di Suessa, di Sesia, di Circeio, di Narnia e d'Interanna (tutte colonie ch'erano in questo caso); comandassero loro, che ciascuna desse duplicato il numero di quel più di soldati, che avea dato al popolo Romano dal dì, che il nemico avea posto piede in Italia, non che cento e venti cavalieri. Se alcuna compier non potesse il numero di questi, desse per un cavaliere tre fanti; e che i cavalieri ed i fanti si scegliessero de' più ricchi, e si mandassero fuor d'Italia, dove si abbisognasse di supplemento. Se alcuni di questi ricusassero di ubbidire, si ritenessero a Roma i magistrati ed i legati di quella colonia; nè, se chiedessero udienza al senato, la si desse loro innanzi che avessero ubbidito. Inoltre s'imponesse e riscuotesse da quella colonia ogni anno un asse ogni mille del lor valsente; e vi si facesse il censo secondo la norma, che fosse data dai censori Romani. Volersi però che sia quella stessa, che si darebbe al popolo Romano, e che quel censimento fosse portato a Roma dai censori giurati delle colonie, prima che lasciassero la carica. » In vigor di questo decreto chiamati a Roma i magistrati e i principali di quelle colonie, come ebbero i consoli intimato loro di contribuire e soldati e stipendio, cominciaron tutti l'un più che l'altro a ricusare e reclamare, dicendo « esser loro impossibile far tanti soldati: appena, se si chiedesse il semplice numero, giusta la formula usitata, l'otterrebbero. » Chiedevano e scongiuravano, « che si permettesse loro di presentarsi al senato e pregarlo: non aver essi commesso cosa, per cui meritassero di perire, ma se anche perir dovessero, nè il lor peccato, nè lo sdegno del popolo Romano potrebbe fare che dieno più soldati, che non ne hanno. » I consoli ostinati comandano che i legati si rimangano a Roma; che i magistrati vadano a casa a far la leva: se prima condotta non fosse a Roma la somma dei soldati comandata, non avrebbono ottenuta udienza dal senato. Così, troncata ogni speranza di andare a scongiurare il senato, la leva in quelle dodici colonie, cresciutovi il numero de' giovani per la lunga esenzione dalla milizia, si compiè senza difficoltà.

XVI. Altera item res, prope aeque longo neglecta silentio, relata a M. Valerio Laevino est: qui, « privatis collatas pecunias, se ac M. Claudio consulibus, reddi tandem, aequum esse dixit: nec mirari quemquam debere, in publica obligata fide suam praecipuam curam esse. Nam, praeter-

XVI. Altra cosa parimenti, quasi per egual tempo trasandata in silenzio, fu proposta al senato da Marco Valerio Levino, il quale disse « essere cosa giusta, che finalmente si restituissero le somme di danaro contribuite dai privati nel tempo, ch'egli era console con Marco Clau-

quam quod aliquid proprie ad consulem ejus anni, quo collatae pecuniae essent, pertineret, etiam se auctorem ita conferendi fuisse, inopi aerario, nec plebe ad tributum sufficiente. » Grata ea Patribus admonitio fuit; jussisque referre consulibus, decreverunt, « ut tribus pensionibus ea pecunia solveretur: primam praesentem ii, qui tum essent, duas tertii et quinti consules numerarent. » Omnes deinde alias curas una occupavit, postquam Locrensium clades, quae ignoratae ad eam diem fuerant, legatorum adventu vulgatae sunt: nec tam Q. Pleminii scelus, quam Scipionis in eo aut ambitio aut negligentia iras hominum irritavit. Decem legati Locrensium, obsiti squalore et sordibus, in comitio sedentibus consulibus velamenta supplicum, ramos oleae (ut Graecis mos est), porrigentes, ante tribunal cum flebili vociferatione humi procubuerunt. Quaerentibus consulibus « Locrenses se dixerunt esse, ea passos a Q. Pleminio legato Romanisque militibus, quae pati ne Carthaginienses quidem velit populus Romanus. Rogare, uti sibi Patres adeundi, deplorandique aerumnas suas potestatem facerent. »

dio; nè doversi alcuno maravigliare, se obbligata essendo la pubblica fede, se ne prende egli cura speciale. In fatto, oltre che la cosa riguarda propriamente alcun poco il console di quell'anno, in cui s' è prestato il danaro, egli stesso avea proposto quel modo di contribuire nella penuria dell' erario e nella impotenza della plebe a pagare il tributo. » Fu grato ai Padri sì fatto ricordo; e detto ai consoli che ne facessero la proposta, decretarono, « che quel danaro fosse pagato in tre rate: contassero subito la prima i consoli dell'anno corrente; le altre due quelli dell'anno terzo e quinto. » Indi una sola cura prese il luogo di tutte l'altre, poi che colla venuta dei legati si divolgarono le calamità dei Locresi, che si erano ignorate sino a quel dì. Nè tanto irritò la gente la scelleraggine di Quinto Pleminio, quanto in questo fatto la parzialità o la negligenza di Scipione. Dieci ambasciatori dei Locresi, tutti squallore e sozzura, mentre i consoli sedevano in sulla piazza dei comizii, sporgendo in atto di supplichevoli (come costumano i Greci) rami d'ulivo, gettaronsi a terra dinanzi al loro tribunale con lamentevoli grida. Domandati dai consoli risposero, « ch'eran Locresi, che avean sofferto dal legato Quinto Pleminio e dai soldati Romani quello, che non vorrebbe il popolo Romano che soffrissero nè meno gli stessi Cartaginesi. Pregavano che fosse lor dato di presentarsi ai Padri, e deplorare le loro calamità. »

XVII. Senatu dato, maximus natu ex iis: « Scio, quanti aestimentur nostrae apud vos querelae, Patres conscripti, plurimum in eo momenti esse, si probe sciatis, et quomodo proditi Locri Hannibali sint, et quomodo, pulso Hannibalis praesidio, restituti in ditionem vestram. Quippe si et culpa defectionis procul a publico consilio absit, et reditum in vestram ditionem appareat, non voluntate solum, sed ope etiam ac virtute nostra, magis indignemini, bonis ac fidelibus sociis tam atroces atque indignas injurias ab legato vestro militibusque fieri. Sed ego causam utriusque defectionis nostrae in aliud tempus differendam arbitror esse, duarum rerum gratia; unius, ut coram P. Scipione, qui Locros recepit, omnium nobis recte perperamque factorum testis, agatur; alterius, quod, qualescumque sumus, tamen haec, quae passi sumus, pati non debuimus. Non possumus dissimulare, Patres conscripti, nos, quum praesidium Punicum in arce nostra haberemus, multa foeda et indigna, et a praefecto praesidii Hamilcare, et ab Numidis Afrisque passos esse. Sed quid illa sunt, collata cum iis, quae hodie patimur? Cum bona venia, quaeso, audiatis, Patres conscripti, id, quod invitus dicam. In

XVII. Introdotti in senato, il maggiore di età così parlò: « In che conto abbiano ad essere tenute le querele nostre presso di voi, o Padri coscritti, ben so massimamente in questo consistere, se sappiate al giusto in qual modo Locri sia stato dato in mano ad Annibale, e in qual modo, scacciato il presidio di Annibale, rimesso in poter vostro. Perciocchè, se la colpa della ribellione non sia imputabile a pubblico consiglio, e se il ritorno alla vostra dominazione si vegga fatto non solamente per volontà, ma eziandio per opera e virtù nostra, vi sdegnerete maggiormente che a buoni e fedeli alleati si faccian dal vostro legato e dai vostri soldati ingiurie cotanto atroci ed indegne. Ma penso che l' espor la ragione dell'uno e dell'altro nostro cangiamento differir si debba ad altro tempo per due ragioni; una, perchè se ne debba trattare presente Publio Scipione, il quale ricuperò Locri, testimonio di tutto il bene ed il male, che abbiam fatto; l'altra, perchè qualunque noi siamo, pur non dovemmo soffrire quello, che soffrimmo. Non possiamo dissimulare, o Padri coscritti, che quando ebbimo il presidio Cartaginese nella nostra rocca, dovemmo soffrire molte sconce ed indegne cose e dal prefetto del

discrimine est nunc humanum omne genus, utrum vos, an Carthaginienses principes terrarum videat. Si ex iis, quae Locrenses aut ab illis passi sumus, aut a vestro praesidio nunc quum maxime patimur, aestimandum Romanum ac Punicum imperium sit, memo non illos sibi, quam vos, dominos praeoptet. Et tamen videte, quemadmodum Locrenses in vos animati sint: quum a Carthaginiensibus injurias tanto minores acciperemus, ad vestrum imperatorem confugimus: quum a vestro praesidio plusquam hostilia patiamur, nusquam alio, quam ad vos, querelas detulimus. Aut vos respicietis perditas res nostras, Patres conscripti, aut ne ab diis quidem immortalibus quod precemur, quidquam superest. Q. Pleminius legatus missus est cum praesidio ad recipiendos a Carthaginiensibus Locros, et cum eodem ibi relictus est praesidio. In hoc legato vestro (dant enim animum ad loquendum libere ultimae miseriae) nec hominis quidquam est, Patres conscripti, praeter figuram et speciem; neque Romani civis, praeter habitum, vestitumque, et sonum Latinae linguae. Pestis ac bellua immanis, quales fretum quondam, quo ab Sicilia dividimur, ad perniciem navigantium circumsedisse fabulae ferunt. At si scelus, libidinemque, et avaritiam solus ipse exercere in socios vestros satis haberet, unam profundam quidem voraginem tamen patientia nostra expleremus. Nunc omnes centuriones militesque vestros (adeo in promiscuo licentiam atque improbitatem esse voluit) Pleminios fecit: omnes rapiunt, spoliant, verberant, vulnerant, occidunt: constuprant matronas, virgines, ingenuos, raptos ex complexu parentum. Quotidie capitur urbs nostra, quotidie diripitur; dies noctesque omnia passim mulierum puerorumque, qui rapiuntur atque asportantur, ploratibus sonant. Miretur, qui sciat, quomodo aut nos ad patiendum sufficiamus, aut illos, qui faciunt, nondum tantarum injuriarum satietas ceperit. Neque ego exsequi possum, nec vobis operae est audire singula, quae passi sumus: communiter omnia amplectar. Nego domum ullam Locris; nego quemquam hominem expertem injuriae esse; nego ullum genus sceleris, libidinis, avaritiae superesse, quod in ullo, qui pati potuerit, praetermissum sit. Vix ratio iniri potest, uter casus civitatis sit detestabilior, quum hostes bello urbem cepere, an quum exitiabilis tyrannus vi atque armis oppressit. Omnia, quae captae urbes patiuntur, passi sumus, et quum maxime patimur, Patres conscripti; omnia, quae crudelissimi atque importunissimi tyranni scelera in oppressos cives edunt, Pleminius in nos, liberosque nostros et conjuges edidit. »

presidio Amilcare, e dai Numidi ed Africani. Ma che son quelle paragonate con queste, ch'oggi soffriamo? Udite, di grazia, pazientemente, o Padri coscritti, quello che contro voglia dirovvi. Pende ora in dubbio tutta l'umana generazione, se vedrà voi, ovvero i Cartaginesi dominare tutta la terra. Se si avesse a far giudizio dell'impero Romano e del Cartaginese da quello, che han sofferto i Locresi da loro, o che ora soffrono grandemente dal vostro presidio, non v' ha uno, che non volesse la loro, più tosto che la vostra dominazione. Nondimeno vedete di che animo sono i Locresi verso di voi. Sebbene ricevessimo assai minori ingiurie dai Cartaginesi, ricorremmo al vostro comandante, e soffrendo ora dal vostro presidio trattamenti più che ostili, non ad altri portammo le doglianze nostre che a voi. O voi darete uno sguardo, Padri coscritti, alle nostre calamità, o non ci avanza nè meno di che pregare gli stessi dei immortali. Ci fu mandato legato insieme col presidio Quinto Pleminio a ritrar Locri dalle mani dei Cartaginesi, e fu quivi lasciato a governare collo stesso presidio. In questo vostro legato (che ci fanno arditi a parlare liberamente l'estreme nostre sciagure) nè altro havvi d'uomo, Padri coscritti, che la figura e la sembianza; nè altro di cittadino Romano, che il portamento, il vestito e il suono della favella latina. Egli è una peste, un mostro crudele, come quelli, che narrano le favole un tempo aver assediato lo stretto, che ci divide dalla Sicilia a sterminio dei naviganti. E se si appagasse di esercitare egli solo contro i vostri alleati la sua scelleraggine, libidine ed avarizia, pur potremmo colla pazienza nostra ricolmare questa profonda sì, ma pur sola voragine. Ora costui tutti i centurioni, tutti i soldati vostri (sì gli piacque render comune la licenza e la malvagità) gli ha fatti diventare Pleminii; tutti rapiscono, spogliano, battono, feriscono, uccidono: stuprano le matrone, le vergini, i giovanetti, strappatili dalle braccia dei genitori. La città nostra ogni giorno è presa d'assalto, ogni giorno saccheggiata; dì e notte non d'altro suonan le contrade, che delle strida di donne e di fanciulli, che si rapiscono e si portan via. Chi ciò sapesse, farebbe le maraviglie, o come regger possiamo a tanto soffrire, o come non sieno sazii ancora di tanti oltraggi coloro, che ce li fanno. Nè io posso raccontare per minuto, nè importa a voi l'udire una ad una le cose, che soffrimmo; abbraccerolle tutte in un fascio. Dico non esservi in Locri una casa, dico non esservi un uomo, che non sia stato oltraggiato; dico non essersi ommesso genere di scelleratezza, di libidine, di avarizia contro chiunque l'abbia potuto soffrire. Appena può decidersi, qual sia

più spaventoso caso per una città, se il nemico la prese per assalto, o se l'oppresse colla violenza, e coll'armi un crudelissimo tiranno. Tutto quello, che soffre una città presa dal nemico, l'abbiam sofferto, e tuttora il soffriamo, Padri coscritti; tutte le scelleraggini, che i più rabbiosi e più crudeli tiranni commettono contro i cittadini oppressi, Pleminio le commise contro di noi, contro i figliuoli e le mogli nostre. »

XVIII. « Unum est, de quo nominatim et nos queri religio infixa animis cogat, et vos audire, et exsolvere rempublicam vestram religione, si ita vobis videbitur, velimus, Patres conscripti. Vidimus enim, cum quanta caeremonia non vestros solum colatis deos, sed etiam externos accipiatis. Fanum est apud nos Proserpinae, de cujus sanctitate templi credo aliquam famam ad vos pervenisse Pyrrhi bello; qui quum ex Sicilia rediens, Locros classe praeterveheretur, inter alia foeda, quae propter fidem erga vos in civitatem nostram facinora edidit, thesauros quoque Proserpinae, intactos ad eam diem, spoliavit, atque ita, pecunia in naves imposita, ipse terra est profectus. Quid ergo evenit, Patres conscripti? Classis postero die foedissima tempestate lacerata, omnesque naves, quae sacram pecuniam habuerunt, in litora nostra ejectae sunt. Qua tanta clade edoctus tandem deos esse superbissimus rex, pecuniam omnem conquisitam in thesauros Proserpinae referri jussit. Nec tamen illi umquam postea prosperi quidquam evenit; pulsusque Italia, ignobili atque inhonesta morte, temere nocte ingressus Argos, occubuit. Haec quum audisset legatus vester, tribunique militum, et mille alia, quae non augendae religionis causa, sed praesentis deae numine saepe comperta nobis majoribusque nostris, referebantur; ausi sunt nihilominus sacrilegas admovere manus intactis illis thesauris, et nefanda praeda se ipsos ac domos contaminare suas et milites vestros. Quibus, per, vos, fidem vestram, Patres conscripti, priusquam eorum scelus expietis, neque in Italia, neque in Africa quidquam rei gesseritis; ne, quod piaculum commiserunt, non suo solum sanguine, sed etiam publica clade luant. Quamquam ne nunc quidem, Patres conscripti, aut in ducibus, aut in militibus vestris cessat ira deae. Aliquoties jam inter se signis collatis concucurrerunt: dux alterius partis Pleminius, alterius duo tribuni militum erant. Non acrius cum Carthaginiensibus, quam inter se ipsi, ferro dimicaverunt; praebuissentque occasionem furore suo Locros recipiendi Hannibali, ni accitus ab nobis Scipio intervenisset. At, hercule, milites contactos sacrilegio furor agitat: in ducibus ipsis puniendis nullum deae numen apparuit? Immo ibi praesens maxime fuit; virgis

XVIII. « V' ha però una cosa, della quale ci costringe a nominatamente dolerci la religione scolpita nei nostri cuori, e che vorremmo che udiste, o Padri coscritti, e da cui, se così parravvi, scaricaste in faccia agli dei la repubblica vostra. Perciocchè vedemmo con quanto rispetto non solo venerate i vostri dei, ma eziandio accogliete gli altrui. Evvi presso di noi il tempio di Proserpina, della cui santità, credo, saravvi giunta alcuna contezza nella guerra di Pirro; il quale, tornando dalla Sicilia, passando colla flotta dinanzi a Locri, tra l'altre sconce cose, che commise contro la nostra città per la fede osservata verso di voi, spogliò anche i tesori di Proserpina, non mai tocchi sino a quel dì; e messo il danaro sulle navi, prese egli il cammino di terra. Che dunque avvenne, o Padri coscritti? la flotta il dì seguente lacerata da fierissima burrasca, tutte le navi, ch'eran cariche del sacro danaro, furon battute sui nostri lidi. Dalla quale tanta rovina imparato avendo il superbissimo re che ci sono gli dei, ordinò che ricercato tutto quel danaro, fosse rimesso nel tesoro di Proserpina. Nondimeno nulla di poi riuscigli in bene; e cacciato d'Italia, entrato imprudentemente di notte in Argo, perì di morte ignobile e indecorosa. Avendo tutto ciò inteso il vostro legato ed i tribuni de' soldati, e mille altre simili storie, che si narrano, non per accrescere il religioso timore, ma come quelle, che attestarono a noi ed ai maggiori nostri la presenza del nume, ciò non ostante osarono accostar le mani sacrileghe a quegli intatti tesori e della nefanda preda sè e le case loro ed i soldati vostri contaminare; coll'opera de' quali, per fede vostra, non vogliate, o Padri coscritti, se non espiate innanzi la loro scelleratezza, fare alcuna impresa o nell'Italia o nell'Africa; onde non paghino l'empietà, che commisero, non pure col loro sangue, ma eziandio colla pubblica rovina. Benchè nè anche al presente, Padri coscritti, stassi lenta l'ira della dea contro i capitani e soldati vostri. Già cozzarono insieme alquante volte a bandiere spiegate: era capo di un partito Pleminio, dell'altro i due tribuni de' soldati. Non mai strinsero più rabbiosamente il ferro contro i Cartaginesi, che contro sè medesimi; e dato avrebbono col lor furore

caesi tribuni ab legato sunt. Legatus deinde insidiis tribunorum interceptus, praeterquam quod toto corpore laceratus, naso quoque auribusque decisis, exsanguis est relictus: recreatus deinde legatus ex vulneribus, tribunos militum in vincula conjectos, dein verberatos, servilibusque omnibus suppliciis cruciatos trucidando occidit; mortuos deinde prohibuit sepeliri. Has dea poenas a templi sui spoliatoribus habet; nec ante desinet omnibus eos agitare furiis, quam reposita sacra pecunia in thesauris fuerit. Majores quondam nostri, gravi Crotoniensium bello, quia extra urbem templum est, transferre in urbem eam pecuniam voluerunt. Noctu audita ex delubro vox est, « abstinerent manus: deam sua templa defensuram. » Quia movendi inde thesauros incussa erat religio, muro circumdare templum voluerunt: ad aliquantum jam altitudinis excitata erant moenia, quum subito collapsa ruina sunt. Sed et nunc, et saepe alias dea suam sedem, suumque templum aut tutata est, aut a violatoribus gravia piacula exegit. Nostras injurias nec potest, nec possit alius ulcisci, quam vos, Patres conscripti. Ad vos vestramque fidem supplices confugimus: nihil nostra interest, utrum sub illo legato, sub illo praesidio Locros esse sinatis, an irato Hannibali et Poenis ad supplicium dedatis. Non postulamus, ut ex templo nobis, ut de absente, ut indicta causa credatis: veniat, coram ipse audiat, ipse diluat. Si quidquam sceleris, quod homo in homines edere potest, in nos praetermisit, non recusamus, quin et nos omnia eadem iterum, si pati possumus, patiamur, et ille omni divino humanoque liberetur scelere. »

XIX. Haec quum ab legatis dicta essent, quaesissetque ab iis Q. Fabius, detulissent ne eas querelas ad P. Scipionem, responderunt, « missos legatos esse, sed eum belli apparatu occupatum esse, et in Africam aut jam trajecisse, aut intra paucos dies trajecturum: et, legati gratia quanta esset apud imperatorem, expertos esse, quum, inter eum et tribunos cognita causa, tribunos in vincula conjecerit; legatum aeque sontem, aut magis etiam, in ea potestate reliquerit. » Jussis excedere e templo legatis, non Pleminius modo, sed etiam Scipio, principum orationibus lacerari:

occasione ad Annibale di ricuperare Locri, se sopraggiunto non fosse, chiamato da noi, Scipione. Sì certamente furore insano agita i soldati tocchi da sacrilegio; ma non mostrò per avventura la dea col punire gli stessi comandanti nessun segno di sua possanza? Anzi mostrollo quivi grandissimo. Il legato fe' battere colle verghe i tribuni; indi egli stesso, colto in agguato dai tribuni, oltre che lacerato in tutto il corpo, tagliatigli anche naso ed orecchi, fu lasciato semivivo. Indi riavutosi il legato dalle ferite, messi in prigione i tribuni de' soldati, poi battuti, straziatili a guisa di servi con ogni sorta di supplizii, mandolli a morte; in fine vietò che morti fossero seppelliti. Quest'è la vendetta, che fa la dea degli spogliatori del suo tempio; nè lascierà di agitarli con tutte le furie insino a tanto, che il sagro danaro non sarà rimesso nel suo tesoro. Altre volte i nostri maggiori nella gran guerra, ch' ebbero co' Crotoniati, perchè il tempio è fuori di Locri, vollero trasportare dentro la città quel danaro. Si udì la notte una voce dal santuario: « non toccassero; difenderebbe la dea il tempio suo. » Perch'era insorto un santo timore di levar quindi il tesoro, vollero circondare il tempio di muro; e lo aveano di già condotto ad alquanta altezza, quando improvvisamente ruinò al suolo. Ma e in presente e spesse altre volte la dea difese la sua stanza e il tempio suo, e ne colpì di grave pena i violatori. I nostri oltraggi nè può, nè potrebbe altri vendicare, fuor che voi, o Padri coscritti; a voi, alla fede vostra supplichevoli ricorriamo; non c'è per noi differenza, o vogliate lasciar Locri sotto quel legato, sotto quel presidio, o darci, perchè ci punisca, in mano allo sdegnato Annibale ed ai Cartaginesi. Non chiediamo che ci prestiate subito fede in assenza di Pleminio, e senza ascoltarlo; venga, oda in persona le accuse, si discolpi. S'egli ha ommessa contro di noi scelleratezza, che possa commetter uomo contra uomo, non ricusiamo di soffrire, se soffrir le potremo, un'altra volta le stesse cose; ed egli sia pure in faccia agli dei ed agli uomini da ogni scelleraggine libero e purgato. »

XIX. Avendo i legati così parlato, e ricercati essendo da Quinto Fabio, se portate avessero a Publio Scipione codeste loro doglianze, risposero: « avergli mandati oratori, ma esser lui occupato negli apparecchii della guerra, e che o di già passato era, o tra pochi dì passerebbe in Africa. Ed avean di gia fatta prova in quanta grazia fosse Pleminio presso Scipione, allor quando, udita la causa tra questi ed i tribuni, pose i tribuni in prigione, ed il legato, egualmente reo, ed anche più, lo avea lasciato nel suo posto. » Fatti uscire i legati dalla curia, non solamente i principali

ante omnes Q. Fabius, natum eum ad corrumpendam disciplinam militarem, arguere. « Sic et in Hispania plus prope per seditionem militum, quam bello, amissum: externo et regio more et indulgere licentiae militum, et saevire in eos. » Sententiam deinde aeque trucem orationi adjecit. « Pleminium legatum vinctum Romam deportari placere, et ex vinculis causam dicere; ac, si vera forent, quae Locrenses quererentur, in carcere necari, bonaque ejus publicari. P. Scipionem, quod de provincia decessisset injussu senatus, revocari; agique cum tribunis plebis, ut de imperio ejus abrogando ferrent ad populum. Locrensibus coram senatum respondere: Quas injurias sibi factas quererentur, eas neque senatum, neque populum Romanum factas velle. Viros bonos, sociosque et amicos eos appellari: liberos, conjuges, quaeque alia erepta essent, restitui: pecuniam, quanta ex thesauris Proserpinae sublata esset, conquiri, duplamque pecuniam in thesauros reponi: et sacrum piaculare fieri, ita ut prius ad collegium pontificum referretur, quod sacri thesauri moti, violati essent, quae piacula, quibus diis, quibus hostiis, fieri placeret. Milites, qui Locris essent, omnes in Siciliam transportari: quatuor cohortes sociorum Latini nominis in praesidium Locros adduci. » Perrogari eo die sententiae, accensis studiis pro Scipione et adversus Scipionem, non potuere. Praeter Pleminii facinus Locrensiumque cladem, ipsius etiam imperatoris non Romanus modo, sed ne militaris quidem *cultus* jactabatur: « cum pallio crepidisque inambulare in gymnasio, libellis eum palaestraeque operam dare: aeque segniter molliterque cohortem totam Syracusarum amoenitate frui: Carthaginem atque Hannibalem excidisse de memoria: exercitum omnem licentia corruptum, qualis Sucrone in Hispania fuerit, qualis nunc Locris, sociis magis, quam hosti, metuendum. »

XX. Haec quamquam partim vera, partim mixta, eoque similia veris jactabantur, vicit tamen Q. Metelli sententia, qui, de ceteris Maximo assensus, de Scipionis causa dissensit. « Qui enim convenire, quem modo civitas juvenem admodum recuperandae Hispaniae delegerit ducem, quem, recepta ab hostibus Hispania, ad imponendum Punico bello finem creaverit consulem, spe destinaverit Hannibalem ex Italia detracturum, A-

senatori si misero a mordere fieramente Pleminio, ma eziandio Scipione; sopra tutti Quinto Fabio accusavalo d'esser nato a corrompere la militar disciplina. « Così nella Spagna s'era perduta più gente per la sedizion de' soldati, che per la guerra; ed egli, all'usanza dei re stranieri favoriva la licenza dei soldati e incrudeliva contro di essi. » Indi al discorso aggiunse una non meno truce proposizione: « che si dovesse trasportare a Roma il legato Pleminio incatenato, il quale dalla prigione si difendesse; e se vere fossero le cose, che i Locresi gli apponevano, fosse quivi messo a morte, e i suoi beni fossero confiscati. Publio Scipione, perchè s'era partito dalla provincia senza licenza del senato, fosse richiamato, e si trattasse co' tribuni della plebe, che proponessero al popolo di ritorgli il comando. Ai Locresi richiamati in curia si rispondesse, che gli oltraggi, di cui si dolgono, nè il senato, nè il popolo Romano vorrebbono che fossero stati lor fatti; si riconoscessero come uomini dabbene, buoni alleati ed amici; figliuoli, mogli ed ogni altra cosa tolta fosse lor restituita; si cercasse quanto fosse il danaro via portato dal tesoro di Proserpina, e ve ne fosse rimessa una doppia quantità; e si facesse un sagrifizio espiatorio, però domandando innanzi al collegio dei pontefici, ch' essendo stati mossi di luogo e violati i sagri tesori, quali espiazioni convenisse di fare, a quali dei, e con quali vittime. I soldati, ch'erano a Locri, si trasportassero tutti in Sicilia; ed a presidio di Locri si mandassero quattro coorti del nome Latino. » Non si potè in quel giorno raccogliere tutti gli avvisi, bollendo i partiti quali in favore, e quali contro Scipione. Oltre il delitto di Pleminio e le sciagure dei Locresi, s'inveiva eziandio contro la stessa foggia del vestire di Scipione, non solamente non Romana, ma nè anche militare: « passeggiar egli pel ginnasio in mantello ed in pianelle; badare alla lettura di libri, alla palestra; non meno oziosamente e mollemente tutta la sua corte godersi l'amenità di Siracusa; essergli uscita di mente Cartagine ed Annibale; tutto l'esercito dalla licenza corrotto tale essere, qual fu a Sucrone in Ispagna, qual ora è a Locri, più spaventoso agli alleati, che ai nemici. »

XX. Abbenchè queste cose, che si spacciavano, fossero vere in parte, in parte miste, e per ciò più simili al vero, nondimeno prevalse il parere di Quinto Metello, il quale, assentendo quanto al resto a Quinto Fabio, discordò quanto a Scipione. « Perciocchè, come accordare insieme, che quegli, cui testè la città elesse giovanetto assai a ricuperare la Spagna, quegli cui, ricuperata la Spagna, creò console a metter fine alla

fricam subacturum, cum repente, tamquam Q. Pleminium, indicta causa prope damnatum, ex provincia revocari? quum ea, quae in se nefarie facta Locrenses quererentur, ne praesente quidem Scipione facta dicerent, neque aliud, quam patientia, aut pudor, quod legato pepercisset, insimulari possit? Sibi placere, M. Pomponium praetorem, cui Sicilia provincia sorte evenisset, triduo proximo in provinciam proficisci: consules decem legatos, quos iis videretur, ex senatu legere, quos cum praetore mitterent, et duos tribunos plebei, atque aedilem: cum eo consilio praetorem cognoscere. Si ea, quae Locrenses facta quererentur, jussu aut voluntate P. Scipionis facta essent, ut eum de provincia decedere juberent. Si P. Scipio jam in Africam trajecisset, tribuni plebis atque aedilis cum duobus legatis, quos maxime praetor idoneos censuisset, in Africam proficiscerentur: tribuni atque aedilis, qui reducerent inde Scipionem; legati, qui exercitui praeessent, donec novus imperator ad eum exercitum venisset. Sin M. Pomponius et decem legati comperissent, neque jussu, neque voluntate P. Scipionis ea facta esse, ut ad exercitum Scipio maneret, bellumque, ut proposuisset, gereret.» Hoc facto senatusconsulto, cum tribunis plebis actum est, ut compararent inter se, aut sorte legerent, qui duo cum praetore ac legatis irent. Ad collegium pontificum relatum de expiandis quae Locris in templo Proserpinae tacta, violata, elataque inde essent. Tribuni plebis cum praetore et decem legatis profecti M. Claudius Marcellus et M. Cincius Alimentus: iis aedilis plebis datus, quem, si aut in Sicilia praetori dicto audiens non esset Scipio, aut jam in Africam trajecisset, prendere tribuni juberent, ac jure sacrosanctae potestatis reducerent. Prius Locros ire, quam Messanam, consilium erat.

XXI. Ceterum duplex fama est, quod ad Pleminium attinet. Alii, auditis, quae Romae acta essent, in exsilium Neapolim euntem forte in Q. Metellum, unum ex legatis, incidisse, et ab eo Rhegium vi retractum tradunt: alii, ab ipso Scipione legatum cum triginta nobilissimis equitum missum, qui Q. Pleminium in catenas, et cum eo seditionis principes, conjicerent. Ii omnes, seu ante Scipionis, seu tum praetoris jussu, traditi in custodiam Rheginis. Praetor legatique Locros profecti primam, sicuti mandatum erat, religionis curam habuere: omnem enim sacram pecu-

guerra Cartaginese, per opera di cui sperò, che Annibale sarebbe scacciato d'Italia e l'Africa soggiogata, questo stesso, come un altro Quinto Pleminio, quasi condannato innanzi di ascoltarlo, sia subitamente richiamato dalla provincia? mentre che le iniquità, di cui si dolgono i Locresi, non le dicono commesse presente Scipione, nè di altro si può tacciarlo, che di pazienza o di troppo rispetto per aver perdonato al legato. Era egli d'avviso, che il pretore Marco Pomponio, cui toccata era in sorte la Sicilia, ne' prossimi tre giorni andasse al suo governo; che i consoli scegliessero nel senato dieci legati, che paresse loro, mandandoli col pretore e insieme due tribuni della plebe, ed un edile; che il pretore con questo consiglio conoscesse della cosa. Se trovassero i fatti, di cui dolevansi i Locresi, avvenuti per volontà o comando di Publio Scipione, gli ordinassero di partire dalla provincia. Se Publio Scipione fosse già passato in Africa, i tribuni della plebe, e l'edile con due legati, che il pretore stimasse più idonei, andassero in Africa; i tribuni e l'edile per indi via menarne Scipione; i legati per attendere all'esercito, insino a tanto, che vi giungesse il nuovo comandante. Se poi Marco Pomponio e i dieci legati trovassero, che quelle cose non s'eran fatte nè per comando, nè per volere di Publio Scipione, rimanesse Scipione al comando dell'esercito, e governasse la guerra nella forma, che avea proposto.» Fatto questo decreto, si trattò coi tribuni, perchè tra loro convenissero o scegliessero a sorte i due, che andassero col pretore e co' legati. Si consultò il collegio de' pontefici intorno all'espiazione da farsi per le cose tocche, violate o via portate dal tempio di Proserpina in Locri. Partirono col pretore e co' dieci legati i tribuni della plebe Marco Claudio Marcello e Marco Cinzio Alimento. Si aggiunse loro un edile della plebe, al quale, se Scipione o in Sicilia o di già passato in Africa ricusasse di obbedire, i tribuni commettessero di arrestarlo, e in virtù del sagrosanto lor potere il rimenassero. Erano in parere di andare prima a Locri, che a Messina.

XXI. Del resto, quanto a Pleminio è doppia la fama. Altri ha, che udite le cose fatte in Roma, mentre andava in esiglio a Napoli, s'imbattè a caso in Quinto Metello, uno de' legati, e che questi colla forza lo ricondusse a Reggio; altri, che Scipione stesso spedito avesse un legato con trenta de' più scelti cavalieri, i quali mettessero in catene Quinto Pleminio, e insieme con lui i capi della sedizione. Tutti costoro, o innanzi per ordine di Scipione, o di poi per ordine del pretore furono dati in guardia a' Reggiani. Il pretore ed i legati, giunti a Locri, badarono,

niam, quaeque apud Pleminium, quaeque apud milites erat, conquisitam, cum ea quam ipsi secum attulerant, in thesauris reposuerunt, ac piaculare sacrum fecerunt. Tum vocatos ad concionem milites praetor signa extra urbem efferre jubet, castraque in campo locat, cum gravi edicto, «Si quis miles aut in urbe restitisset, aut secum extulisset, quod suum non esset, Locrensibus se permittere, ut, quod sui quisque cognosset, prehenderet: si quid non compareret, repeteret. Ante omnia, libera corpora placere sine mora Locrensibus restitui: non levi defuncturum poena, qui non restituisset.» Locrensium deinde concionem habuit, atque, «iis libertatem legesque suas populum Romanum senatumque restituere, dixit. Si qui Pleminium aliumve quem accusare vellet, Rhegium se sequeretur. Si de P. Scipione publice queri vellent, ea, quae Locris nefarie in deos hominesque facta essent, jussu aut voluntate P. Scipionis facta esse, legatos mitterent Messanam: ibi se cum consilio cogniturum.» Locrenses praetori legatisque, et senatui ac populo Romano gratias egere: «se ad Pleminium accusandum ituros. Scipionem, quamquam parum injuriis civitatis suae doluerit, eum esse virum, quem amicum sibi, quam inimicum, malint esse. Pro certo se habere, neque jussu, neque voluntate P. Scipionis tot tam nefanda commissa: aut Pleminio nimium, aut sibi parum creditum. Natura insitum quibusdam esse, ut magis peccari nolint, quam satis animi ad vindicanda peccata habeant.» Et praetori et consilio haud mediocre onus demptum erat de Scipione cognoscendi. Pleminium, et ad duo et triginta homines cum eo damnaverunt, atque in catenis Romam miserunt: ipsi ad Scipionem profecti sunt, ut ea quoque, quae vulgata sermonibus erant de cultu ac desidia imperatoris solutaque militiae disciplina, comperta oculis perferrent Romam.

innanzi a tutt'altro, come s'era loro commesso, alle cose risguardanti la religione. Quindi, cercato tutto il danaro sacro, sì quello ch'era presso Pleminio, sì quello ch'era presso i soldati, tutto insieme con quello, che avean seco portato, il riposero nel tesoro, e fecero un sagrifizio espiatorio. Poscia il pretore, chiamati i soldati a parlamento, ordina che escano dalla città colle bandiere, e va ad accamparsi fuori, minacciando con editto severe pene, «se alcun soldato rimasto fosse in città, o ne avesse portato fuori cose non sue, permetter egli ai Locresi di ripigliarsi quello, che ognuno riconoscesse esser suo; se non ne riconoscesse, chiedesse d'esserne compensato. Innanzi a tutt'altro, le persone libere fossero senza indugio restituite ai Locresi; soggiacerebbe a pena non leggera chi non le restituisse.» Indi chiamò a parlamento i Locresi, e disse, «che il senato ed il popolo Romano restituiva loro la libertà e le lor leggi. Se alcuno accusar volesse Pleminio, o talun altro, lo seguitasse a Reggio. Se volessero querelarsi pubblicamente di Publio Scipione, aggravandolo, che l'empietà commesse in Locri contro gli dei e gli uomini, s'eran fatte per comando, o per volere di lui, mandassero legati a Messina: quivi ne avrebbe fatta insieme col suo consiglio cognizione.» I Locresi ringraziarono il pretore, i legati, il senato ed il popolo Romano: «sarebbero andati ad accusare Pleminio. Quanto a Scipione, bench'egli si sia poco risentito degli oltraggi fatti alla loro città, esser egli tal uomo, che più lor piace averlo amico che nemico; eran però certissimi, che non s'eran commesse tante e sì nefande iniquità per comando o per volere di Scipione, che solamente s'era creduto troppo a Pleminio, e poco ad essi. Sono taluni per natura sì fattamente disposti, che più presto ricusano di credere al peccato, di quello che abbian forza di castigarlo.» Di non picciolo carico si trovavano alleggeriti ed il pretore ed il consiglio, cui toccava conoscere della causa di Scipione. Condannarono Pleminio e trentadue altri con lui, e li mandarono in catene a Roma; essi poi partirono alla volta di Scipione, onde vedere cogli occhi proprii quello, che s'era spacciato ne' discorsi intorno alla foggia del vestire, alla mollezza del comandante e alla dissoluta militar disciplina, e recarlo a Roma.

XXII. Venientibus eis Syracusas, Scipio res, non verba, ad purgandum sese paravit. Exercitum omnem eo convenire, classem expediri jussit, tamquam dimicandum eo die terra marique cum Carthaginiensibus esset. Quo die venerunt, hospitio comiter acceptis postero die terrestrem navalemque exercitus, non instructos modo, sed hos decurrentes, classem in portu, simulacrum et

XXII. Avvicinandosi essi a Siracusa, Scipione a purgarsi preparò fatti, non parole. Comandò che tutto l'esercito quivi si raccogliesse, e la flotta fosse in punto, quasi si avesse in quel giorno a combattere per terra e per mare coi Cartaginesi. Accolti il dì che vennero, benignamente, mostrò loro nel dì seguente gli eserciti di terra e di mare, nè solamente messi in ordinanza, ma quello

ipsam edentem navalis pugnae, ostendit: tum circa armamentaria et horrea aliumque belli apparatum visendum praetor legatique ducti; tantaque admiratio singularum universarumque rerum incussa, ut satis crederent, aut illo duce atque exercitu vinci Carthaginiensem populum, aut nullo alio posse; juberentque, quod dii bene verterent, trajicere, et spei conceptae, quo die illum omnes centuriae priorem consulem dixissent, primo quoque tempore compotem populum Romanum facere: adeoque laetis inde animis profecti sunt, tamquam victoriam, non belli magnificum apparatum, nunciaturi Romam essent. Pleminius, quique in eadem causa erant, postquam Romam est ventum, extemplo in carcerem conditi; ac primo producti ad populum ab tribunis, apud praeoccupatos Locrensium clade animos, nullum misericordiae locum habuerunt. Postea, quum saepius producerentur, jam senescente invidia, molliebantur irae; et ipsa deformitas Pleminii memoriaque absentis Scipionis favorem ad vulgum conciliabat. Mortuus tamen prius in vinculis est, quam judicium de eo populi perficeretur. Hunc Pleminium Clodius Licinius in libro tertio rerum Romanarum refert, ludis votivis, quos Romae Africanus iterum consul faciebat, conatum per quosdam, quos pretio corruperat, aliquot locis urbem incendere, ut frangendi carceris fugiendique haberet occasionem; patefacto dein scelere, delegatum in Tullianum ex senatusconsulto. De Scipione nusquam, nisi in senatu, actum: ubi omnes legatique et tribuni, classem eam, exercitum, ducemque verbis extollentes, effecerunt, ut senatus censeret, primo quoque tempore in Africam trajiciendum; Scipionique permitteretur, ut ex iis exercitibus, qui in Sicilia essent, ipse legeret, quos in Africam secum trajiceret, quos provinciae relinqueret praesidio.

fintamente scaramucciando, e la flotta nel porto esibendo essa pure un'immagine di pugna navale; poscia il pretore ed i legati furon condotti a visitare gli arsenali, i granai e gli altri apparecchii di guerra. E tanta li prese ammirazion d'ogni cosa sì nel tutto, che nelle parti, che facilmente si persuasero, o con quel capitano e quell'esercito potersi vincere Cartagine, o con nessun altro; e lo esortarono a passare, col favore degli dei, in Africa, e quanto prima adempiere la speranza del popolo Romano concepita in quel giorno, in cui tutte le tribù l'aveano primo nominato console. E di là partironsi con animo sì lieto, quasi andassero a recare a Roma la nuova non del magnifico apparato guerresco, ma della vittoria. Pleminio e quelli ch' erano nella stessa circostanza, come vennero a Roma, furono subito incarcerati. E presentati dinanzi al popolo dai tribuni, non trovaron dapprima compassione nessuna negli animi preoccupati dalla calamità dei Locresi; poscia, più volte rappresentati, l'odio venendo già meno, anche gli sdegni si mitigavano, e la stessa deformità di Pleminio e il ricordarsi di Scipione, benchè assente, conciliava loro favore appresso il volgo. Se non che Pleminio morì in prigione, innanzi che il popolo pronunziasse la sentenza. Narra Clodio Licinio nel terzo libro delle cose Romane, che questo Pleminio, all'occasione de' giuochi votivi, che l'Africano celebrava in Roma nel suo secondo consolato, tentò coll'opera di alcuni, che avea corrotti col danaro, di appiccare il fuoco in alquanti luoghi della città, onde aver occasione di rompere la carcere e fuggire; che poi scoperto l'attentato, fu per decreto del senato confinato nel carcere Tulliano. Di Scipione non parlossi in altro luogo, che in senato, dove tutti e i legati e i tribuni esaltando con le parole quella flotta, quell'esercito e quel capitano, fecero sì, che il senato deliberò che si dovesse quanto prima passare in Africa; e fosse permesso a Scipione di scegliere da quegli eserciti, ch' erano in Sicilia, quali volesse menar seco in Africa, e quali lasciare a presidio della provincia.

XXIII. Dum haec apud Romanos geruntur, Carthaginienses quoque, quum, speculis per promontoria omnia positis, percunctantes paventesque ad singulos nuncios sollicitam hiemem egissent, haud parvum et ipsi tuendae Africae momentum adjecerunt societatem Syphacis regis, cujus maxime fiducia trajecturum in Africam Romanum crediderunt. Erat Hasdrubali Gisgonis filio non hospitium modo cum rege, de quo ante dictum est, quum ex Hispania forte in idem tempus Scipio atque Hasdrubal convenerunt; sed mentio quoque inchoata affinitatis, ut rex duce-

XXIII. Mentre si fanno a Roma codeste cose, anche i Cartaginesi, avendo passato il verno in affanno, poste vedette su tutti i promontorii, cercando e nel tempo stesso temendo ad ogni novella, aggiunser cosa di non piccolo momento alla difesa dell'Africa, l'amicizia del re Siface, credendo che i Romani massimamente in questa fidando, per ciò passassero in Africa. Aveva Asdrubale, figlio di Giscone, contratte non solamente col re amichevoli relazioni, come s'è detto di sopra, quando a caso Scipione ed Asdrubale, venendo di Spagna, s'eran quivi ad un tempo

ret filiam Hasdrubalis. Ad eam rem consummandam tempusque nuptiis statuendum (jam enim et nubilis erat virgo) profectus Hasdrubal, ut accensum cupiditate (et sunt ante omnes Numidae barbaros effusi in venerem) sensit, virginem ab Carthagine arcessit, maturatque nuptias: et inter aliam gratulationem, ut publicum quoque foedus privato adjiceretur, societas inter populum Carthaginiensem regemque, data ultro citroque fide, eosdem amicos inimicosque habituros, jurejurando affirmatur. Ceterum Hasdrubal, memor et cum Scipione initae regi societatis, et quam vana et mutabilia barbarorum ingenia essent, veritus, ne, si trajiceret in Africam Scipio, parvum vinculum eae nuptiae essent, dum accensum recenti amore Numidam habet, perpellit, blanditiis quoque puellae adhibitis, ut legatos in Siciliam ad Scipionem mittat, per quos moneat eum, « Ne proribus suis promissis fretus in Africam trajiciat. Se et nuptiis civis Carthaginiensis, filiae Hasdrubalis, quem viderit apud se in hospitio, et publico etiam foedere cum populo Carthaginiensi junctum. Optare primum, ut procul ab Africa, sicut adhuc fecerint, bellum Romani cum Carthaginiensibus gerant, ne sibi interesse certaminibus eorum, armaque aut haec, aut illa, abnuentem alteram societatem, sequi necesse sit. Si non abstineat Africa Scipio, et Carthagini exercitum admoveat, sibi necessarium fore, et pro terra Africa, in qua et ipse sit genitus, et pro patria conjugis suae, proque parente ac penatibus dimicare.

stesso trovati insieme, ma s'era pur fatta menzione d' imparentarsi, sposando il re la figlia di Asdrubale. Andato questi a dar compimento alla cosa, e stabilire il tempo delle nozze (che già la fanciulla era da marito), come vide Siface acceso d'amore (chè sono i Numidi, più che gli altri barbari, alla libidine proclivi) richiama da Cartagine la fanciulla e affretta le nozze. E tra le altre allegrezze, per aggiungere alla privata anche la pubblica alleanza, si stringe con giuramento amistà tra il popolo Cartaginese ed il re, promettendosi scambievolmente di avere gli amici ed i nemici medesimi. Del resto Asdrubale, ricordevole che il re avea stretta amicizia anche con Scipione, ma quanto vani fossero e per natura mutabili i pensieri de' barbari, temendo, se Scipione passasse in Africa, che quelle nozze non fossero un legame troppo debole, mentre si tiene stretto il Numida acceso dal nuovo amore, lo induce, adoperate anche le carezze della fanciulla, a spedir legati a Scipione in Sicilia ad avvertirlo, « che non passi in Africa fidato alle sue prime promesse; ch'egli era unito col popolo Cartaginese e per le nozze contratte con una loro concittadina, la figlia di Asdrubale, il quale avea veduto, quando alloggiarono in sua casa; ed eziandio con pubblico trattato. Bramava egli innanzi tutto, che i Romani guerreggiassero coi Cartaginesi fuori d' Africa, come avean fatto fino allora, per non esser egli costretto d' intervenire nelle lor contese, e seguire queste o quelle armi, rinunziando ad una delle due società. Se non si astiene Scipione dall'Africa, e se accosta l'esercito a Cartagine, sarà egli nella necessità di combattere e per l'Africa, terra, dove nacque, e per la patria, pel padre, per la casa della moglie sua. »

XXIV. Cum his mandatis ab rege legati ad Scipionem missi, Syracusis eum convenerunt. Scipio, quamquam magno momento rerum in Africa gerendarum magnaque spe destitutus erat, legatis propere, priusquam res vulgaretur, remissis in Africam, literas dat ad regem, quibus etiam atque etiam monet eum, « Ne jura hospitii secum, neu cum populo Romano initae societatis, neu fas, fidem, dextras, deos testes atque arbitros conventorum, fallat. » Ceterum, quando neque celari adventus Numidarum poterat (vagati enim in urbe, obversatique praetorio erant), et, si sileretur, quid petentes venissent, periculum erat, ne vera eo ipso, quod celarentur, sua sponte magis emanarent, timorque in exercitum incideret, ne simul cum rege et Carthaginiensibus foret bellandum, avertit a vero falsis praeoccupando mentes hominum. Et, vocatis ad concionem militibus, « Non ultra esse cunctandum, ait. Instare, ut in Africam quamprimum trajiciat, socios

XXIV. Gli ambasciatori dal re mandati a Scipione con queste commissioni, lo trovarono a Siracusa. Scipione, benchè privato di grande speranza e di soccorso rilevante per l' impresa d'Africa, rimandati prestamente gli ambasciatori, innanzi che la cosa si divolgasse, dà loro lettere pel re, colle quali più e più lo esorta « a non tradire i dritti della ospitalità contratta seco lui, nè quelli della fatta alleanza col popolo Romano, non la giustizia, la fede, le date destre, gli dei testimonii e vendicatori dei patti. » Del resto, poi che nè si poteva celare la venuta dei legati Numidi (ch'erano andati vagando per le città, ed aggirandosi per le stanze stesse del comandante), e se si tacesse quel che fossero venuti a chiedere, c' era pericolo che il vero, appunto perchè si celava, da sè vie più si rivelasse, e timore invadesse gli animi di avere ad un tratto a combattere contro il re e contro i Cartaginesi, divertì le menti dal vero, preoccupandole col

reges. Masinissam prius ipsum ad Laelium venisse, querentem, quod cunctando tempus tereretur: nunc Syphacem mittere legatos, idem admirantem, quae tam diuturnae morae sit causa, postulantemque, ut aut trajiciatur tandem in Africam exercitus, aut, si mutata consilia sint, certior fiat, ut et ipse sibi ac regno suo possit consulere. Itaque, paratis jam omnibus instructisque, et re jam non ultra recipiente cunctationem, in animo sibi esse, Lilybaeum classe traducta, eodemque omnibus peditum equitumque copiis contractis, quae prima dies cursum navibus daret, deis bene juvantibus, in Africam trajicere.» Literas ad M. Pomponium mittit, ut, si ei videretur, Lilybaeum veniret, ut communiter consulerent, quas potissimum legiones, et quantum militum numerum in Africam trajiceret. Item circum oram omnem maritimam misit, ut naves onerariae comprehensae Lilybaeum omnes contraherentur. Quidquid militum naviumque in Sicilia erat, quum Lilybaeum convenissent, et nec urbs multitudinem hominum, nec portus naves caperet, tantus omnibus ardor in Africam trajiciendi, ut non ad bellum duci viderentur, sed ad certa victoriae praemia. Precipue, qui superabant ex Cannensi exercitu, milites illo, non alio duce, credebant, navata reipublicae opera, finire se militiam ignominiosam posse. Et Scipio minime id genus militum aspernabatur, ut qui neque ad Cannas ignavia eorum cladem acceptam sciret, neque ullos aeque veteres milites in exercitu Romano esse, expertosque non variis proeliis modo, sed urbibus etiam oppugnandis. Quinta et sexta Cannenses erant legiones: eas se trajecturum in Africam quum dixisset, singulos milites inspexit, relictisque, quos non idoneos credebat, in locum eorum subjecit, quos secum ex Italia adduxerat; supplevitque ita eas legiones, ut singulae sena millia et ducenos pedites, trecenos haberent equites: sociorum item Latini nominis pedites equitesque de exercitu Cannensi legit.

falso. E chiamati a parlamento i soldati, « Non c'è più, disse, da indugiare: instano i re alleati perchè subito si passi in Africa. Primo era venuto a Lelio Masinissa in persona, dolendosi che si consumasse il tempo tardando; ora Siface mandare ambasciatori, maravigliando qual fosse la cagione di sì lungo indugio, e chiedendo che finalmente si passi in Africa coll'esercito; o se si fosse mutato pensiero, se ne gli dia l'avviso, acciocchè possa egli pure a sè provvedere e al regno suo. Essendo pertanto allestita e pronta ogni cosa, nè ammettendo ulteriore ritardo, aveva in animo, tradotta la flotta a Lilibeo e radunate quivi tutte le genti a piedi ed a cavallo, al primo dì, che spirasse vento propizio, di passare sotto la protezione degli dei in Africa.» Manda lettere a Marco Pomponio, acciocchè, se gli pare, venga a Lilibeo a conferire insieme quali legioni particolarmente, e quanto numero di soldati fosse da tradursi in Africa. Così mandò intorno a tutta la costa marittima, perchè, fermate tutte le navi da carico, venissero ad unirsi a Lilibeo. Quivi essendosi raccolto quanto c'era di soldati e di navi nella Sicilia; e non bastando la città a capire la moltitudine degli uomini, nè il porto quella delle navi, tal era l'ardore in tutti di passare in Africa, che pareva si conducessero non alla guerra, ma quasi a sicuri premii della vittoria. I soldati specialmente, che restavano dell'esercito di Canne, si credevano, come se avessero in addietro prestata utile opera alla repubblica, poter sotto quello o sotto nessun altro capitano metter fine all'ignominiosa loro milizia. Nè Scipione facea poco conto di questa sorta di soldati, come quello, che sapeva non essersi ricevuta a Canne quella sconfitta per viltà loro, e che non avea l'esercito Romano nè soldati più vecchi, nè più sperimentati non solamente ne' diversi combattimenti, ma eziandio nella espugnazione delle città. Erano le legioni di Canne la quinta e la sesta. Avendo detto che le trasporterebbe in Africa, ne fe' la revista uomo per uomo; e lasciati quelli che non gli parvero atti, sostituì in loro vece di quelli, che avea condotti seco dall'Italia, e compiè in modo quelle legioni, che ciascuna avesse sei mila e dugento fanti e trecento cavalli; e così fe' scelta di fanti e di cavalli dell'esercito degli alleati Latini, ch'era stato a Canne.

XXV. Quantum militum in Africam transportatum sit, non parvo numero inter auctores discrepat. Alibi decem millia peditum, duo millia et ducentos equites; alibi sedecim millia peditum, mille et sexcentos equites; alibi, parte plus dimidia rem auctam, quinque et triginta millia peditum equitumque in naves imposita invenio. Quidam non adjecere numerum; inter quos me

XXV. Quanto sia stato il numero de' soldati trasportati in Africa, non di poco tra sè discordano gli autori. Altrove dieci mila fanti, due mila e dugento cavalli; altrove sedici mila fanti, mille e seicento cavalli; altrove, accresciuta la somma più del doppio, trovo imbarcati trentacinque mila tra fanti e cavalli. Alcuni non aggiunsero il numero, tra' quali in cosa cotanto incerta amo

ipse in re dubia poni malim. Coelius, ut abstinet numero, ita ad immensum multitudinis speciem auget. Volucres ad terram delapsas clamore militum ait, tantamque multitudinem conscendisse naves, ut nemo mortalium, aut in Italia, aut in Sicilia, relinqui videretur. Milites ut in naves ordine ac sine tumultu conscenderent, ipse eam sibi curam sumpsit. Nauticos C. Laelius, qui classis praefectus erat, in navibus, ante conscendere coactos, continuit. Commeatus imponendi M. Pomponio praetori cura data: quinque et quadraginta dierum cibaria, e quibus quindecim dierum cocta, imposita. Ut omnes jam in navibus erant, scaphas circummisit, ut ex navibus gubernatoresque et magistri navium et bini milites in forum convenirent ad imperia accipienda. Postquam convenerunt, primum ab iis quaesivit, si aquam hominibus jumentisque in totidem dies, quot frumentum, imposuissent. Ubi responderunt, aquam dierum quinque et quadraginta in navibus esse; tum edixit militibus, ut silentium quieti nautis sine certamine ad ministeria exsequenda bene obedientes praestarent. Cum viginti rostratis se ac L. Scipionem ab dextro cornu, laevum, totidem rostratas, et C. Laelium praefectum classis cum M. Porcio Catone (quaestor is tum erat) onerariis futurum presidio. Lumina in navibus singula rostratae, bina onerariae haberent: in praetoria nave insigne nocturnum trium luminum fore. Emporia ut peterent, gubernatoribus edixit. Fertilissimus ager, eoque abundans omnium copia rerum est regio, et imbelles (quod plerumque in uberi agro evenit) barbari sunt; priusque, quam Carthagine subveniretur, opprimi videbantur posse. Iis editis imperiis, redire ad naves jussi; et postero die, deis bene juvantibus, signo dato solvere naves.

io pure d'esser posto. Celio, senza darci il numero, ce ne porge un'immagine esagerata. Dice che gli augelli caddero a terra sbalorditi dalle grida dei soldati, e che fu tanta la moltitudine che s'imbarcò, che pareva non si fosse lasciato uomo indietro nè in Italia, nè in Sicilia. Scipione si prese egli stesso la cura, che i soldati montassero in nave con ordine e senza tumulto. Caio Lelio, ch'era prefetto della flotta, come furon fatti imbarcare, li contenne. La cura di caricare le vettovaglie fu data al pretore Marco Pomponio: si caricaron viveri per quarantacinque giorni, per quindici de' quali vivande cotte. Come furon tutti imbarcati, mandò intorno schifi, acciocchè i capitani, i piloti delle navi e due soldati di ciascheduna si raccogliessero nella piazza a ricevere gli ordini. Poi che furon raccolti, primieramente li richiese se avessero caricata per gli uomini e pe' giumenti acqua per tanti giorni, per quanti avean frumento. Avendo risposto, che c'era acqua nelle navi per quarantacinque giorni, comandò a' soldati, che quieti, in silenzio, senza contrasto si prestassero obbedienti a' nocchieri ne' marineschi servigii; ch'egli e Lucio Scipione all'ala destra con venti navi rostrate, e che alla sinistra altrettante rostrate, e Caio Lelio prefetto della flotta con Marco Porcio Catone (ch'era allora questore) starebbero alla difesa de' legni da carico. Le navi rostrate avessero la notte ciascuna un lume; quelle da carico due; la capitana la distinzione di tre lumi. Commise ai governatori delle navi che si drizzassero verso Emporia. È fertilissimo territorio, e perciò il paese abbonda di tutto, e que' barbari (come per lo più accade ne' luoghi grassi) sono imbelli; e pareva che si potrebbe opprimerli, innanzi che fossero soccorsi da Cartagine. Dati codesti ordini, comandò che tornassero alle navi, e il dì seguente, sotto la protezion degli dei, al dato segno salparono.

XXVI. Multae classes Romanae e Sicilia atque ipso illo portu profectae erant. Ceterum non eo bello solum (nec id mirum, praedatum enim tantummodo pleraeque classes ierant), sed ne priore quidem, ulla profectio tanti spectaculi fuit. Quamquam, si magnitudine classis aestimaretur, et bini consules cum binis exercitibus ante trajecerant; et prope totidem rostratae in illis classibus fuerant, quot onerariis Scipio tum trajiciebat: nam, praeter quadraginta longas naves, quadringentis ferme onerariis exercitum transvexit. Sed et bellum bello, secundum priore ut atrocius Romanis videretur, quum quod in Italia bellabatur, tum ingentes strages tot exercituum, simul caesis ducibus, effecerant; et Scipio dux, partim factis fortibus, partim suapte for-

XXVI. Molte flotte Romane erano altre volte partite dalla Sicilia, e da quel porto medesimo; ma non solamente in quella guerra (il che non fa maraviglia, chè la più parte erano andate non ad altro, che a predare), ma nè anche nella precedente fuvvi mai partenza di così grande spettacolo. Benchè, se si consideri quella flotta quanto alla grandezza, anche per lo innanzi due consoli con due eserciti andati eran nell'Africa; e contavano quelle flotte quasi altrettante navi rostrate, quanto eran quelle da carico, con cui Scipione allora veleggiava. Perciocchè, oltre quaranta navi lunghe, passò tutto l'esercito a un dipresso sopra quattrocento legni da carico. Ma facea parere ai Romani la seconda guerra Punica più atroce della prima, il guerreggiare adesso in Italia, e le

tuna quadam ingentis ad incrementa gloriae celebratus, converterat animos: simul et mens ipsa trajiciendi, nulli ante eo bello duci tentata, quod ad Hannibalem detrahendum ex Italia, transferendumque et finiendum in Africa bellum, se transire vulgaverat. Concurrerat ad spectaculum in portum omnis turba, non habitantium modo Lilybaei, sed legationum omnium ex Sicilia: quae et ad prosequendum Scipionem officii causa convenerant, et praetorem provinciae M. Pomponium secutae fuerant. Ad hoc legiones, quae in Sicilia relinquebantur, ad prosequendos commilitones processerant; nec classis modo prospectantibus e terra, sed terra etiam omnis circa referta turba spectaculo navigantibus erat.

XXVII. Ubi illuxit, Scipio e praetoria nave, silentio per praeconem facto, « Divi divaeque, inquit, maria terrasque qui colitis, vos precor quaesoque, uti quae in meo imperio gesta sunt, geruntur, postque gerentur, ea mihi, populo plebique Romanae, sociis nominique Latino, qui populi Romani, quique meam sectam, imperium auspiciumque terra, mari, amnibusque sequuntur, bene verruncent: eaque vos omnia bene juvetis; bonis auctibus auxitis: salvos incolumesque, victis perduellibus victores, spoliis decoratos, praeda onustos triumphantesque, mecum domos reduces sistatis: inimicorum hostiumque ulciscendorum copiam faxitis: quaeque populus Carthaginiensis in civitatem nostram facere molitus est, ea ut mihi populoque Romano in civitatem Carthaginiensium exempla edendi facultatem detis. » Secundum eas preces cruda exta victimae, uti mos est, in mare porricit, tubaque signum dedit proficiscendi. Vento secundo vehementi satis profecti, celeriter e conspectu terrae ablati sunt: et a meridie nebula occepit, ita ut vix concursus navium inter se vitarent. Lenior ventus in alto factus: noctem insequentem eadem caligo obtinuit: sole orto est discussa, et addita vis vento. Jam terram cernebant: haud ita multo post gubernator Scipioni ait, « non plus quinque millia passuûm Africam abesse: Mercurii promontorium se cernere: si jubeat eo dirigi, jam in portu fore omnem classem. » Scipio, ut in conspectu terra fuit, precatus, uti bono reipublicae suoque Africam viderit, dare vela, et alium infra navibus accessum petere jubet. Vento eodem ferebantur: ceterum nebula sub idem ferme tempus, quo pridie, exorta conspectum terrae ademit, et ventus premente nebula cecidit. Nox deinde certiora omnia fecit:

stragi spaventose di tanti eserciti colle morti dei lor capitani, ed avea tratti a sè gli occhi di tutti il comandante Scipione, chiaro parte per fatti di valore, parte per certa sua fortuna, che il facea creder nato a vie più salire a immensa gloria; non che quel suo stesso pensiero, non mai venuto in mente ad alcun altro capitano in quella guerra, di volere, come avea divolgato, strappare Annibale dall' Italia, e portare in Africa la guerra, e quivi terminarla. Era concorsa allo spettacolo nel porto tutta la gente; nè solo gli abitanti di Lilibeo, ma tutte le legazioni venute dalla Sicilia, che s'eran qui raccolte per onorare la partenza di Scipione, e che aveano accompagnato Marco Pomponio, pretore della provincia. Oltre a ciò le legioni, che rimanevano in Sicilia, eran venute ad accompagnare i loro commilitoni; nè solamente la flotta a chi guardava da terra, ma la terra stessa, tutta piena d' intorno di gente accalcata, era bello spettacolo ai naviganti.

XXVII. Appena fu giorno, Scipione dalla nave capitana fatto fare silenzio dal banditore, « O dei, disse, o voi, dee, che abitate i mari e le terre, vi prego e supplico, che tutto quello, che si è fatto, si fa, e in avvenire farassi sotto la mia condotta, tutto torni lieto e prospero a me, al popolo, ed alla plebe Romana, agli alleati, a quei del nome Latino, a tutti quanti seguono per mare, per terra, per fiumi l' impresa, il comando, gli auspizii del popolo Romano e miei; che vogliate a tutto concedere il favor vostro, tutto efficacemente e largamente felicitare e proteggere; e codesti, sani e salvi, vinti i perfidi nemici, li ritorniate meco a casa vincitori, adorni di spoglie, carichi di bottino, e trionfanti: ci diate di poterci vendicare de'nemici pubblici e privati; e che quello, che il popolo Cartaginese macchinò di fare contro la città nostra, quello stesso a me concediate ed al popolo Romano di poter fare contro la città dei Cartaginesi. » Dopo questa preghiera gettò in mare, com'è l'uso, le crude viscere della vittima, e colla tromba diede il segno di partire. Partitisi con vento prospero, però alquanto gagliardo, presto perderon di vista la terra; e a mezzo dì levossi una tal nebbia, che le navi appena schivarono di urtarsi tra loro. In alto mare il vento si fe' più mite: la medesima nebbia durò la notte seguente; e allo spuntare del sole si dissipò, e il vento rinforzossi. Già scorgevan la terra, e poco di poi il piloto disse a Scipione, « che non era discosta l' Africa più di cinque miglia, che vedeva il promontorio di Mercurio: se voleva drizzarsi colà, tra poco tutta la flotta sarebbe in porto. » Scipione, come fu a vista della terra, pregati gli dei, che l'aver veduta l'Africa torni a bene della repubblica e suo, gli ordina di

itaque anchoras, ne aut inter se concurrerent naves, aut terrae inferrentur, jecere. Ubi illuxit, ventus idem coortus, nebula disjecta, aperuit omnia Africae litora. Scipio, quod esset proximum promontorium percunctatus, quum Pulchri promontorium id vocari audisset, « Placet omen, inquit; hoc dirigite naves. » Eo classis decurrit: copiae omnes in terram expositae sunt. Prosperam navigationem sine terrore ac tumultu fuisse, permultis Graecis Latinisque auctoribus credidi. Coelius unus, praeterquam quod non mersas fluctibus naves, ceteros omnes coelestes maritimosque terrores, postremo abreptam tempestate ab Africa classem ad insulam Aegimurum, inde aegre correctum cursum, exponit; et prope obrutis navibus, injussu imperatoris, scaphis, haud secus quam naufragos, milites sine armis cum ingenti tumultu in terram evasisse.

sciogliere le vele, e di cercare un altro approdo alle navi più sotto. Andavano col medesimo vento; se non che la nebbia insorta quasi alla stessa ora che il dì innanzi, tolse la vista della terra; e la nebbia premendo, cadde il vento. Poscia la notte accrebbe maggiormente l'incertezza; quindi gettarono l'ancore, onde le navi non cozzassero tra loro e non urtassero in terra. Venuto il giorno, levatosi quel medesimo vento, dissipata la nebbia, si dispiegarono alla vista tutte le spiagge dell'Africa. Scipione, chiesto qual fosse quel vicin promontorio, udito che si nomava Pulcro, « Piacemi, disse, l'augurio; drizzate a quella volta le navi. » Corse colà la flotta a piene vele: tutte le genti vennero a terra. Ho prestato fede a molti autori Greci e Latini, che quella navigazione sia stata prospera senza timori, senza tumulto; il solo Celio, eccetto che si sieno sommerse navi, racconta terrori d'ogni altra fatta, celesti e marittimi; che in fine la flotta, strappata dall'Africa, fu balzata dalla burrasca all'isola di Egimuro; che potè a gran pena raddrizzare il cammino; e che, non essendosi per poco sommerse le navi, i soldati senza licenza del comandante, su schifi, come se avessero naufragato, balzarono a terra senz'armi con gran tumulto.

XXVIII. Expositis copiis, Romani castra in proximis tumulis metantur. Jam non in maritimos modo agros, conspectu primum classis, dein tumultu egredientium in terram, pavor terrorque pervenerat, sed in ipsas urbes: neque enim hominum modo turba, mulierum puerorumque agminibus immixta, omnes passim compleverat vias, sed pecora quoque prae se agrestes agebant; ut relinqui subito Africam diceres. Urbibus vero ipsis majorem, quam quem secum attulerant, terrorem inferebant. Praecipue Carthaginis prope ut captae tumultus fuit. Nam post M. Atilium Regulum et L. Manlium consules, annis prope quinquaginta, nullum Romanum exercitum viderant, praeter praedatorias classes, quibus exscensiones in agros maritimos factae erant; raptisque, quae obvia fors fecerat, prius recursum semper ad naves, quam clamor agrestes conciret, fuerat: eo major tum fuga pavorque in urbe fuit. Et, hercule, neque exercitus domi validus, neque dux, quem opponerent, erat. Hasdrubal, Gisgonis filius, genere, fama, divitiis, regia tum etiam affinitate, longe primus civitatis erat: sed eum ab illo ipso Scipione aliquot proeliis fusum pulsumque in Hispania meminerant; nec magis ducem duci parem, quam tumultuarium exercitum suum Romano exercitui esse. Itaque, velut si urbem extemplo aggressurus Scipio foret, ita ad arma est conclamatum; portaeque raptim clausae, et armati in muris, vigiliaeque et stationes dispositae,

XXVIII. Sbarcate le genti, i Romani si accamparono ne' vicini monticelli. Già la paura e lo spavento, dapprima all'aspetto della flotta, poi pel romore dei soldati, che uscivan dalle navi, s'era diffuso non solamente pe' luoghi marittimi, ma nelle stesse città. Perciocchè non soltanto la turba degli uomini, mista a sciami di donne e di fanciulli, avea riempiute tutte le strade, ma i contadini si cacciavan dinanzi il bestiame, sì che avresti detto, che abbandonavan l'Africa subitamente. Alle città poi portavano maggior terrore di quello, che avean seco recato. A Cartagine specialmente fu tale il tumulto, quasi come se fosse presa. Perciocchè dopo i consoli Marco Atilio Regolo e Lucio Manlio, per lo spazio quasi di cinquanta anni, non avean veduto nessun esercito Romano, eccetto alcune flottiglie, mandate a depredare, che scendevan ne' luoghi marittimi, e rapito quello, in che s'imbattevano a caso, si tornava sempre alle navi, innanzi che il romore sollevasse i contadini: per questo fu addesso nella città massima la fuga e lo spavento. E veramente non aveano a casa nè valido esercito, nè capitano da opporre. Asdrubale, figlio di Giscone, era di gran lunga il primo della città per nascita, per fama, per ricchezze, ed eziandio per regia parentela; ma ricordavansi ch' egli era stato rotto in parecchi scontri, e scacciato dalla Spagna da quel medesimo Scipione; e che non era punto più pari l'uno all'altro capitano, di quel che si fosse il loro

ac nocte insequenti vigilatum est. Postero die quingenti equites, speculatum ad mare turbandosque egredientes ex navibus missi, in stationes Romanorum inciderunt. Jam enim Scipio, classe Uticam missa, ipse haud ita multum progressus a mari, tumulos proximos ceperat; equites et in stationibus locis idoneis posuerat, et per agros miserat praedatum.

esercito tumultuario all'esercito Romano. Pertanto, come Scipione stesse per venir subito addosso a Cartagine, si gridò all'armi e in fretta si serraron le porte, e si disposero armati sulle mura, e vedette e poste, e tutta la seguente notte si vegliò. Il giorno appresso cinquecento cavalli mandati a spiare alla marina e ad inquietare quelli, che uscivan dalle navi, diedero nelle poste de'Romani; che già Scipione, spedita la flotta in Utica, non troppo discostatosi dal mare, avea prese le vicine collinette, e messi qua e là de'cavalli ne' luoghi opportuni, e mandatine altri a predare per la campagna.

XXIX. Ii cum Carthaginiensi equitatu proelium quum commisissent, paucos in ipso certamine, plerosque fugientes persecuti (in quibus praefectum quoque Hannonem, nobilem juvenem occiderunt. Scipio non agros modo circa vastavit, sed urbem etiam proximam Afrorum satis opulentam cepit: ubi praeter cetera, quae extemplo in naves onerarias imposita, missaque in Siciliam erant, octo millia liberorum servorumque capitum sunt capta. Laetissimus tamen Romanis in principio rerum gerendarum adventus fuit Masinissae: quem quidam cum ducentis haud amplius equitibus, plerique cum duûm millium equitatu tradunt venisse. Ceterum quum longe maximus omnium aetatis suae regum hic fuerit, plurimumque rem Romanam juverit, operae pretium videtur excedere paullulum ad enarrandum, quam varia fortuna usus sit in amittendo recuperandoque paterno regno. Militanti pro Carthaginiensibus in Hispania pater ei moritur: Galae nomen erat. Regnum ad fratrem regis Oesalcem, pergrandem natu (mos ita apud Numidas est,) pervenit. Haud multo post, Oesalce quoque mortuo, major ex duobus filiis ejus Capusa, puero admodum altero, paternum imperium accepit. Ceterum quum magis jure gentis, quam auctoritate inter suos aut viribus, obtineret regnum; exstitit quidam, Mezetulus nomine, non alienus sanguine regibus, familiae semper inimicae, ac de imperio varia fortuna cum iis, qui tum obtinebant, certantis. Is, concitatis popularibus, apud quos, invidia regum, magnae auctoritatis erat, castris palam positis, descendere regem in aciem, ac dimicare de regno coëgit. In eo proelio Capusa cum multis principum cecidit, gens Massylorum omnis in ditionem imperiumque Mezetuli concessit. Regio tamen nomine abstinuit; contentusque nomine modico tutoris puerum Lacumacen, qui stirpis regiae supererat, regem appellat. Carthaginiensem nobilem feminam, sororis filiam Hannibalis, quae proxime Oesalci regi nupta fuerat, matrimonio sibi jungit, spe Carthaginiensium societatis; et cum Syphace

XXIX. Azzuffatisi questi colla cavalleria Cartaginese, alcuni pochi ne uccisero nella mischia, i più nell' inseguirli nella fuga (tra' quali anche il prefetto Annone, giovane illustre). Scipione non solamente diede il guasto alla campagna d'intorno, ma prese pur anche una vicina città dell' Africa alquanto ricca, dove, oltre l' altra preda che fu subito imbarcata e spedita in Sicilia, si son fatti otto mila prigioni tra liberi e schiavi. Ma fu, più ch' altro giocondissima ai Romani sul principio del guerreggiare la venuta di Masinissa, che alcuni dicono venuto con non più di dugento cavalli, ed altri più con due mila. Del resto, essendo stato egli senza dubbio il più gran re dell'età sua, ed avendo le Romane cose assai giovato, pare che porti il pregio digredire alcun poco a narrare quanto varia fortuna provato egli abbia nel perdere e nel racquistare il regno paterno. Mentre Masinissa guerreggia in Ispagna a favore dei Cartaginesi, gli muore il padre, chiamato Gala. Il regno (che tale è l'usanza presso i Numidi) venne ad Esalce, fratello del re, molto avanzato in età. Poco di poi, morto anche Esalce, Capusa, il maggiore de' suoi due figli, essendo l' altro ancora fanciullo, succedette nel paterno impero. Se non che, regnando egli più per la legge del paese, che per autorità che godesse tra' suoi, o per forze che avesse, fuvvi un certo nomato Mezetulo, non istrano al sangue dei re, però di famiglia sempre nemica, e con varia fortuna lottante sempre con quelli, che regnavano. Questi, sollevati i popolani, presso i quali era in favore per l' odio che si aveva contro i regnanti, accampatosi palesemente con le sue genti, obbligò il re a scendere a battaglia, ed a combattere pel regno. Cadde in quel fatto Capusa con molti dei principali; e tutta la nazione de' Massilii passò sotto il dominio e l' impero di Mezetulo. Nondimeno si astenne egli dal titolo di re; e contento del piccolo nome di tutore, dichiara re il fanciullo Lacumace, il solo che rimanesse della stirpe reale. Prende per moglie una donna nobile Cartaginese, figlia di una sorella di Annibale, ch' era

hospitium vetustum legatis missis renovat, omnia ea auxilia praeparans adversus Masinissam.

XXX. Et Masinissa, audita morte patrui, dein nece fratris patruelis, ex Hispania in Mauritaniam (Bocchar ea tempestate rex Maurorum erat) trajicit. Ab eo supplex infimis precibus auxilium itineri, quoniam bello non poterat, quatuor millia Maurorum impetravit. Cum iis, praemisso nuncio ad paternos suosque amicos, quum ad fines regni pervenisset, quingenti ferme Numidae ad eum convenerunt. Igitur Mauris inde, sicut convenerat, retro ad regem remissis, quamquam aliquanto minor spe multitudo, nec cum qua tantam rem aggredi satis auderet, conveniret; ratus agendo ac moliendo vires quoque ad agendum aliquid collecturum, proficiscenti ad Syphacem Lacumaci regulo ad Thapsum occurrit. Trepidum agmen quum in urbem refugisset, urbem Masinissa primo impetu capit: ex regiis alios tradentes se recipit, alios vim parantes occidit. Pars maxima cum ipso puero inter tumultum ad Syphacem, quo primum intenderant iter, pervenerunt. Fama hujus modicae rei, in principio rerum prospere actae, convertit ad Masinissam Numidas; affluebantque undique ex agris vicisque veteres milites Galae, et invitabant juvenem ad recuperandum paternum regnum. Numero militum aliquantum Mezetulus superabat: nam et ipse cum exercitum, quo Capusam vicerat, et ex receptis post caedem regis aliquot habebat; et puer Lacumaces ab Syphace auxilia ingentia adduxerat. Quindecim millia peditum Mezetulo, decem millia equitum erant; quibuscum Masinissa, nequaquam tantum peditum equitumve habens, acie conflixit. Vicit tamen et veterum militum virtus, et prudentia inter Romana et Punica arma exercitati ducis. Regulus cum tutore et exigua Masaesylorum manu in Carthaginiensem agrum perfugit. Ita recuperato regno parerno, Masinissa, quia sibi adversus Syphacem haud paullo majorem restare dimicationem cernebat, optimum ratus cum fratre patruele gratiam reconciliare, missis, qui et puero spem facerent, si in fidem Masinissae sese permisisset, futurum in eodem honore, quo apud Galam Oesalces quondam fuisset; et qui Mezetulo, praeter impunitatem, sua omnia cum fide restitui sponderent; ambo praeoptantes exsilio modicam domi fortunam (omnia, ne id fieret, Carthaginiensibus de industria agentibus) ad sese perduxit.

stata poc' anzi maritata al re Esalce, colla speranza di legarsi coi Cartaginesi; e mandati ambasciatori, rinnova con Siface gli antichi vincoli di ospitalità; preparandosi tutti codesti aiuti contro Masinissa.

XXX. E Masinissa, udita la morte dello zio, indi l' uccisione del cugino, dalla Spagna passa nella Mauritania (era Boccare a quel tempo re de' Mauri). Supplichevole co' prieghi più umili ottiene da lui scorta del cammino, poi che non poteva ad uso di guerra, quattro mila Mauri. Con questi, mandati innanzi un messo ad avvisare gli amici del padre e suoi, arrivato ai confini del regno, da cinquecento Numidi si radunarono intorno a lui. Adunque rimandati indietro i Mauri al re, com' era convenuto, benchè il numero della gente raccolta fosse minore alquanto di quello, che avea sperato, e con cui potesse osare di accingersi a tanta impresa, nondimeno stimando, che mettendosi all'opera e provandosi, acquisterebbe anche altre forze a far qualche cosa, si fe' incontro presso Tapso al re Lacumace, che andava a Siface. Rifuggitasi spaventata la di lui scorta in città, Masinissa se ne impadronisce di primo assalto: delle genti del re altre ne prende, che si arrendono, altre, che si apparecchiano a resistere, ne ammazza; la maggior parte, di mezzo al tumulto, insieme col re fanciullo, arrivarono a Siface, dove dapprima s' erano indirizzati. La fama di questo piccolo fatto in sul principiar dell' impresa felicemente riuscito, rivolse i Numidi a favore di Masinissa. Da ogni parte e dalla campagna e dalle borgate fluivano i vecchi soldati di Gala, ed invitavano il giovane a ricuperare il regno paterno. Mezetulo superava alquanto in numero di soldati, avendo e l' esercito, col quale avea vinto Capusa, e alquanti di coloro, che avea racquistati dopo l' uccisione del re; e il fanciullo Lacumace gli avea condotti grandi aiuti da Siface. Avea pertanto Mezetulo quindici mila fanti e dieci mila cavalli, co' quali Masinissa venne alle mani, ben lungi dall' averne altrettanti. Vinse nondimeno il valore de' vecchi soldati e la scienza del capitano, esercitato tra le armi puniche e le romane. Il fanciullo col tutore e con piccola banda di Massilii fuggì nel territorio Cartaginese. Così Masinissa, ricuperato il regno paterno, poi che vedeva rimanergli altra lotta alquanto maggiore con Siface, stimando bene riconciliarsi col cugino, mandate persone, che dessero speranza al fanciullo, che starebbe egli, se si rimettesse alla fede di Masinissa, in quel grado medesimo, in cui era stato Esalce un tempo presso Gala, e promettessero a Mezetulo, oltre l' impunità, che gli sarebbe fedelmente restituita ogni cosa; ambedue preferendo all' esiglio una

mediocre condizione a casa (adoperandosi grandemente i Cartaginesi, perchè ciò non succedesse) li trasse a sè.

XXXI. Hasdrubal tum forte, quum haec gerebantur, apud Syphacem erat: qui Numidae, haud sane multum ad se pertinere credenti, utrum penes Lacumacen, an Masinissam, regnum Masylorum esset, « falli eum magnopere, ait, si Masinissam eisdem contentum fore, quibus patrem Galam, aut patruum ejus Oesalcem, credat: multo majorem indolem in eo animi ingeniique esse, quam in ullo gentis ejus umquam fuisset. Saepe eum in Hispania rarae inter homines virtutis specimen dedisse sociis pariter hostibusque; et Syphacem, et Carthaginienses, nisi orientem illum ignem oppressissent, ingenti mox incendio, quum jam nullam opem ferre possent, arsuros. Adhuc teneras et fragiles ejus vires esse, vixdum coalescens foventis regnum. » Instando stimulandoque pervincit, ut exercitum ad fines Massylorum admoveat, atque in agro, de quo saepe cum Gala non verbis modo disceptatum, sed etiam armis certatum fuerat, tamquam haud dubie juris sui, castra locat. « Si quis arceat, id quod maxime opus sit, acie dimicaturum: sin per metum agro cedatur, in medium regnum eundum: aut sine certamine concessuros in ditionem ejus Massylos, aut nequaquam pares futuros armis. » His vocibus incitatus Syphax Masinissae bellum infert, et primo certamine Massylos fundit fugatque. Masinissa cum paucis equitibus ex acie in montem (Balbum incolae vocant) perfugit: familiae aliquot cum mapalibus pecoribusque suis (ea pecunia illis est) persecuti sunt regem; cetera Massylorum multitudo in ditionem Syphacis concessit. Quem ceperant exsules montem, herbidus aquosusque est; et, quia pecori bonus alendo erat, hominum quoque, carne ac lacte vescentium, abunde sufficiebat alimentis. Inde nocturnis primo ac furtivis incursionibus, deinde aperto latrocinio, infesta omnia circa esse: maxime uri Carthaginiensis ager, quia et plus praedae, quam inter Numidas, et latrocinium tutius erat. Jamque adeo licenter eludebant, ut ad mare devectam praedam venderent mercatoribus, appellentibus naves ad id ipsum; pluresque, quam justo saepe in bello, Carthaginiensium caderent caperenturque. Deplorabant ea apud Syphacem Carthaginienses, infensumque et ipsum ad reliquias belli persequendas instigabant: sed vix regium videbatur, latronem vagum in montibus consectari.

XXXI. Mentre accadevano queste cose, Asdrubale per avventura si trovava presso Siface, al quale, che credeva poco dovergli importare che il regno de' Massilii fosse in mano di Lacumace, o di Masinissa, Asdrubale disse, « ingannarsi egli di molto, se stimava che Masinissa saría rimasto contento di quello, ch' era stato di Gala suo padre, o di Esalce suo zio: avea codestui una forza d' animo e d' ingegno assai maggiore, che fosse stata in altri mai di quella nazione: aver egli spesso in Ispagna dati saggi agli alleati, non meno che a' nemici, di una virtù rara tra gli uomini, e che se Siface e i Cartaginesi non avessero soffocato quel fuoco nascente, sarebbero stati divorati in appresso da grande incendio, quando non avrebbero più potuto apporvi rimedio. Essere ancora tenere e fragili le forze sue, colle quali va assodando il regno appena sorto. » Instando e stimolando finalmente lo indusse ad accostare l' esercito ai confini de' Massilii, e ad accamparsi sul territorio, del quale s' era sovente disputato con Gala non solamente colle parole, ma coll' armi, come di territorio indubbiamente di sua ragione. « Se verrà alcuno a cacciarnelo, il che sarebbe a bramarsi, si darà battaglia; se poi si cederà per paura, bisognerà inoltrarsi nel cuore del regno, o i Massilii si sottometteranno a lui senza combattere, o non avranno forze eguali da resistere. » Aizzato da codeste parole, Siface muove guerra a Masinissa, e nel primo fatto sbaraglia e fuga i Massilii. Masinissa con pochi cavalli dalla mischia si rifugge sopra un monte, dagli abitanti chiamato Balbo. Alcune famiglie seguirono il re colle tende e co' bestiami loro; chè questa è tutta la lor ricchezza; il restante de' Massilii passò sotto il dominio di Siface. Il monte, che i fuorusciti avean preso, era erboso ed acquoso; e perchè buono a nodrir bestiami, somministrava abbondante cibo anche agli uomini, che vivevano di carne e di latte. Quindi dapprima con incursioni notturne e furtive, poscia con aperto ladroneccio infestavan tutti i dintorni: era specialmente messo a guasto il territorio Cartaginese, e perchè v' era più da predare che tra i Numidi, e perchè si rubava più securamente. E già s' eran fatti sì baldanzosi nella licenza, che portavano la preda al mare a venderla ai mercadanti, che per questo stesso vi approdavano; e restavan morti o presi più Cartaginesi, che non accade spesso in giusta guerra. Portavano i Cartaginesi le lor doglianze a Siface, e lo istigavano, già irritato com' era, a proseguire il resto dell' impresa; se non che non gli pareva

XXXII. Bocchar, ex praefectis regiis vir acer et impiger, ad id delectus. Ei data quatuor millia peditum, duo equitum: praemiorumque ingentium spe oneratus, si caput Masinissae retulisset, aut vivum (id vero inaestimabile gaudium fore) cepisset, palatos incurioseque agentes improviso adortus, pecorum hominumque ingenti multitudine a praesidio armatorum exclusa, Masinissam ipsum cum paucis in verticem montis compellit. Inde, prope ut jam debellato, nec praeda modo pecorum hominumque captorum missa ad regem, sed copiis etiam, ut aliquanto majoribus, quam pro reliquiis belli, remissis, cum quingentis haud amplius peditibus ducentisque equitibus, degressum jugis Masinissam persecutus, in valle arcta, faucibus utrimque obsessis, inclusit: ibi ingens caedes Massylorum facta. Masinissa cum quinquaginta haud amplius equitibus per anfractus montis ignotos sequentibus se eripuit. Tenuit tamen vestigia Bocchar; adeptusque eum patentibus prope Clupeam urbem campis, ita circumvenit, ut, praeter quatuor equites, omnes ad unum interficeret: cum iis ipsum quoque Masinissam saucium prope e manibus inter tumultum amisit. In conspectu erant fugientes; ala equitum, dispersa toto campo, quibusdam, ut occurrerent, per obliqua tendentibus, quinque hostes sequebatur. Amnis ingens fugientes accepit (neque enim cunctanter, ut quos major metus urgeret, immiserant equos), raptique gurgite, et in obliquum praelati. Duobus in conspectu hostium in praerapidum gurgitem haustis, ipse periisse creditus: at duo reliqui equites cum eo inter virgulta ulterioris ripae emerserunt. Is finis Bocchari sequendi fuit, nec ingredi flumen auso, nec habere credenti se jam, quem sequeretur. Inde vanus auctor absumpti Masinissae ad regem rediit; missique, qui Carthaginem gaudium ingens nunciarent: totaque Africa fama mortis Masinissae repleta varie animos affecit. Masinissa in spelunca occulta, quum herbis curaret vulnus, duorum latrocinio per dies aliquot vixit. Ubi primum ducta cicatrix, patique posse visa jactationem, audacia ingenti pergit ire ad regnum repetendum; atque, in ipso itinere haud plus quadraginta equitibus collectis, quum in Massylos, palam jam quis esset ferens, venisset, tantum motum quum favore pristino, tum gaudio insperato, quod, quem perisse crediderant, incolumem cernebant, fecit, ut intra paucos dies sex millia peditum armatorum, quatuor equitum, ad eum convenirent; jamque non in possessione modo paterni regni esset, sed etiam socios Carthaginiensium populos Massesylorumque fines (id

cosa da re dar dietro a ladroni, che correvano per le montagne.

XXXII. Boccare, uno de' regii prefetti, uomo ardito e valoroso, fu scelto a ciò. Gli si diedero quattro mila fanti e due mila cavalli, e caricatolo della speranza di grandi premii, se riportasse la testa di Masinissa, o vivo (il che sarebbe d'inestimabil gioia) il prendesse, egli, assalitili sbandati nè punto in guardia di sè, tagliata fuori dalla difesa degli armati una gran moltitudine d'uomini e di bestiami, respinge lo stesso Masinissa con pochi in sulla vetta del monte. Indi, come a guerra quasi terminata, spedita al re non solamente la preda fatta d'uomini e di bestiami, ma rimandando eziandio le genti, come troppe più, che non occorreva al restante della guerra, messosi con niente più di cinquecento fanti e dugento cavalli ad inseguir Masinissa disceso dalle alture, lo chiuse in una stretta valle, serratene le bocche d'ambe le parti. Fu quivi grande la strage dei Massilii. Masinissa con cinquanta cavalli appena sottrossi per gli anfratti del monte non noti a chi lo inseguiva. Boccare nondimeno gli tenne dietro, e raggiuntolo nell'aperta pianura presso la città di Clupea, così accerchiollo, che, tranne quattro, gli uccise tutti gli altri cavalieri, tra' quali nel bollor della mischia si lasciò uscire quasi fuor di mano lo stesso Masinissa ferito. I fuggitivi erano a vista; la banda dei cavalli, dispersa per tutta la pianura, onde farsi di fronte ad alcuni, che scampavano per traverso, inseguiva i cinque nemici. Un largo fiume accolse i fuggenti (che stretti da maggior paura, vi si erano senza esitare lanciati dentro co' cavalli), e furon sospinti dalla corrente, e obbliquamente trasportati. Ingoiati due d'essi dalla rapidità del gorgo in sugli occhi del nemico, si credette perito lo stesso Masinissa; ma gli altri due cavalieri insieme con lui usciron salvi tra i virgulti dell'opposta riva. Quivi fe' fine Boccare all'inseguire, nè osando entrare nel fiume, nè credendosi più avere chi inseguir dovesse. Tornò quindi al re falso apportatore della morte di Masinissa, e si spedì gente a Cartagine ad annunziare l'immenso gaudio; e la fama della morte di Masinissa, sparsa per tutta l'Africa, toccò gli animi diversamente. Masinissa occultato in una spelonca, curandosi con erbe la ferita, visse alquanti giorni delle ruberie de' due cavalieri. Come tosto comparve la cicatrice, e si credette poter essa sostener il moto del cavallo, si rimette in via con insigne ardimento a racquistare il regno; e raccolto nel cammino niente più di quaranta cavalli, venuto nelle terre de' Massilii, dichiaratosi pubblicamente ch'egli era, destò sì gran movimento per l'antico favore, di cui godeva, sì per la gioia non isperata al vederlo salvo, lui che credevano

Syphacis regnum erat), vastaret: inde, irritato ad bellum Syphace, inter Cirtam Hipponemque in jugis opportunorum ad omnia montium consedit.

XXXIII. Majorem igitur eam rem Syphax ratus, quam ut per praefectum ageret, cum filio juvene (nomen Verminae erat) parte exercitus missa, imperat, ut, circumducto agmine, in se intentum hostem ab tergo invadat. Nocte profectus Vermina, qui ex occulto aggressurus erat: Syphax autem interdiu aperto itinere, ut qui, signis collatis, acie dimicaturus esset, movit castra. Ubi tempus visum est, quo pervenisse jam circummissi videri poterant, et ipse leni clivo ferente ad hostem, quum multitudine fretus, tum praeparatis ab tergo insidiis, per adversum montem erectam aciem ducit. Masinissa fiducia maxime loci, quo multo aequiore pugnaturus erat, et ipse dirigit suos. Atrox proelium et diu anceps fuit; loco et virtute militum Masinissam, multitudine, quae nimio major erat, Syphacem juvante. Ea multitudo divisa, quum pars a fronte urgeret, pars a tergo se circumfudisset, victoriam haud dubiam Syphaci dedit: et ne effugium quidem patebat hinc a fronte, hinc ab tergo inclusis: itaque ceteri pedites equitesque caesi aut capti. Ducentos ferme equites Masinissa circa se conglobatos, divisosque turmatim in tres partes, erumpere jubet; loco praedicto, in quem ex dissipata convenirent fuga. Ipse, qua intenderat, inter media tela hostium evasit: duae turmae haesere: altera metu dedita hosti; pertinacior in repugnando telis obruta et confixa est. Verminam prope vestigiis instantem, in alia atque alia flectendo itinera eludens, taedio et desperatione tandem fessum, absistere sequendo coëgit: ipse cum sexaginta equitibus ad minorem Syrtim pervenit. Ibi cum conscientia egregia saepe repetiti regni paterni, inter Punica Emporia gentemque Garamantum omne tempus, usque ad C. Laelii classisque Romanae adventum in Africam, consumpsit. Haec animum inclinant, ut cum modico potius, quam cum magno praesidio equitum, ad Scipionem quoque postea venisse Masinissam credam: quippe illa regnantis multitudo, haec paucitas exsulis fortunae conveniens est.

d' aver perduto, che in pochi dì s' ebbe intorno sei mila fanti e quattro mila cavalli, ed era di già non solamente in possesso del paterno regno, ma saccheggiava gli alleati dei Cartaginesi e le terre dei Massilii, dove regnava Siface. Poscia, sfidato a guerra Siface, andò a mettersi tra Cirta ed Ippona sulla sommità de' monti opportuni ad ogni occorrenza.

XXXIII. Ora stimando Siface, che la cosa fosse dappiù, che da essere trattata da un prefetto, mandata con un giovane suo figlio, che avea nome Vermina, una parte dell' esercito, gli ordina che, fatta una volta intorno al monte, mentre il nemico bada a lui, egli lo assalti alle spalle. Partì di notte Vermina, avendo ad assaltare di nascosto: Siface poi mosse il campo di giorno per la strada aperta, quasi avesse a combattere a bandiere spiegate. Come gli parve giunto il tempo, in cui poteva credersi arrivata al luogo la gente mandata a far la volta, egli per un dolce poggio, che metteva al nemico, fidato nel numero, non che dell'aguato teso alle spalle, drizzò su per l' opposto monte le schiere. Masinissa, confidando massimamente nel sito, dove avrebbe combattuto con maggiore vantaggio, anch' egli drizza all' erta i suoi. Fu fiera la battaglia, e lungamente indecisa, il luogo ed il valor de' soldati facendo per Masinissa, il numero, ch'era di molto maggiore, per Siface. Questa moltitudine divisa, parte incalzando a fronte, parte circondando alle spalle, diede non dubbia vittoria a Siface, e chiusi essendo i nemici quinci di fronte, quindi alle spalle, non c'era nemmeno strada allo scampo. Tutti dunque gli altri fanti e cavalieri furon morti, o presi. A dugento incirca di questi, che si erano serrati d' intorno a lui, divisili in tre bande, ordina Masinissa che si faccian largo tra i nemici, indicato il luogo, dove sbandati dalla fuga si raccogliessero. Egli da quella parte, dove s' era indirizzato, scampò di mezzo a un nembo di giavellotti. Due di quelle bande si fermarono: una per timore si rendette al nemico; la più ostinata a resistere rimase oppressa, e trafitta dai dardi. Masinissa col torcere qua e colà il cammino deludendo sempre Vermina, il quale gli era quasi alle spalle, obbligollo finalmente stanco dal tedio, e disperato di raggiungerlo, a cessare dall' inseguirlo, e con sessanta cavalli giunse alla piccola Sirti. Quivi consolandosi colla coscienza di aver più di una volta ricuperato il regno paterno, passò tra la Punica Emporia e la nazione de' Garamanti tutto il tempo, che corse sino alla venuta in Africa di Caio Lelio e della flotta romana. Per questo inclino a credere, che di poi sia venuto a Scipione più tosto con piccola, che con grossa banda di cavalli; chè quella mol-

XXXIV. Carthaginienses, ala equitum cum praefecto amissa, alio equitatu per novum delectum comparato, Hannonem Hamilcaris filium praeficiunt. Hasdrubalem subinde ac Syphacem per literas nunciosque, postremo etiam per legatos, arcessunt: Hasdrubalem opem ferre prope circumsessae patriae jubent: Syphacem orant, ut Carthagini, ut universae Africae subveniat. Ad Uticam tum castra Scipio, ferme mille passus ab urbe, habebat, translata a mari, ubi paucos dies stativa conjuncta classi fuerant. Hanno, nequaquam satis valido, non modo ad lacessendum hostem, sed ne ad tuendos quidem a populationibus agros, equitatu accepto, id omnium primum egit, ut per conquisitionem numerum equitum augeret: nec aliarum gentium aspernatus, maxime tamen Numidas (id longe primum equitum in Africa est genus) conducit. Jam ad quatuor millia equitum habebat, quum Salecam nomine urbem occupavit; quindecim ferme millia ab Romanis castris. Quod ubi Scipioni relatum est, « Aestiva sub tectis equitatus! inquit: sint vel plures, dum talem ducem habeant. » Eoque minus sibi cessandum ratus, quo illi segnius rem agerent, Masinissam cum equitatu praemissum portis obequitare, atque hostem ad pugnam elicere, jubet: ubi omnis multitudo se effudisset, graviorque jam in certamine esset, quam ut facile sustineri posset, cederet paullatim; se in tempore pugnae obventurum. Tantum moratus, quantum satis temporis praegresso visum ad eliciendos hostes, cum Romano equitatu secutus, tegentibus tumulis, qui peropportune circa viae flexus oppositi erant, occultus processit. Masinissa, ex composito, nunc terrentis, nunc timentis modo, aut ipsis obequitabat portis, aut cedendo, quum timoris simulatio audaciam hosti faceret, ad insequendum temere eliciebat. Nondum omnes egressi erant, varieque dux fatigabatur, alios vino et somno graves arma capere, et frenare equos cogendo, aliis, ne sparsi et inconditi sine signis omnibus portis excurrerent, obsistendo. Primo incaute se evehentes Masinissa excipiebat: mox plures simul conferti porta effusi aequaverant certamen: postremo, jam omnis equitatus proelio quum adesset, sustineri ultra nequiere. Non tamen effusa fuga Masinissa, sed cedendo sensim, impetus eorum excipiebat; donec ad tumulos tegentes Romanum equitatum pertraxit. Inde exorti equites, et ipsi integris viribus, et recentibus equis, Hannoni Afrisque pugnando ac sequendo fessis se circumfudere: et Masinissa, flexis subito equis, in pugnam rediit. Mille fertur, qui primi agminis fuerant, ut quibus haud

titudine conviene alla fortuna di chi regna, questa pochezza alla fortuna di fuoruscito.

XXXIV. I Cartaginesi, perduta una banda di cavalli insieme col lor prefetto, messane insieme un' altra col mezzo di nuova leva, ne danno il comando ad Annone figlio di Amilcare. Indi per lettere e messi, in fine anche per legati chiamano Asdrubale e Siface: commettono ad Asdrubale che rechi soccorso alla patria già quasi stretta d' assedio: pregano Siface, che sovvenga a Cartagine, all' Africa tutta. Avea Scipione a quel tempo, il suo campo nelle vicinanze di Utica, alla distanza quasi di un miglio, trasferitolo colà dal mare, dove l'avea tenuto per pochi dì congiunto alla flotta. Annone, avuta una cavalleria non solo non sufficiente a provocare il nemico, ma nè anche a difendere la campagna dai saccheggiamenti, adoperossi prima d'ogni altra cosa ad accrescere colle perquisizioni il numero de'cavalli. Nè trascurando quelli d' altre nazioni, ne assolda specialmente di Numidi (chè in Africa questa è la migliore sorta di cavalleria). Già ne avea raccolti da quattro mila, quando occupò la città nomata Saleca, distante all' incirca quindici miglia dagli accampamenti romani. Il che essendo rapportato a Scipione; « Di state, disse, la cavalleria negli alloggiamenti? sieno pur anche molti più, pur che s'abbiano un tal capitano. » E giudicando di dover egli tanto meno indugiare, quanto più andavan essi a rilento, mandato innanzi Masinissa colla cavalleria, gli commette che vada cavalcando in sulle porte di Saleca, e vegga di trarre il nemico a battaglia: come tutta la moltitudine fosse uscita, e soverchiasse col numero così, che la non si potesse facilmente sostenere, si ritirasse a poco a poco; ch'egli arriverebbe a tempo alla battaglia. Avendo indugiato tanto tempo solamente, quanto gli parve dover bastare a Masinissa mandato innanzi a trarre il nemico a battaglia, venutogli dietro colla cavalleria romana, occulto camminò, copertò da'monticelli, che opportunamente si alzavano lungo le svolte della strada. Masinissa, secondo il convenuto, ora a guisa di chi minaccia, ora di chi teme, o cavalcava sino in sulle porte, o cedendo e col finger timore aggiungendo ardire al nemico, lo allettava ad arrischiarsi d' inseguirlo. Non erano ancora usciti tutti, e Annone avea molto che fare, obbligando gli uni, gravi dal sonno e dal vino, a prender l' armi ed imbrigliare i cavalli, ritenendo gli altri che non corresser fuori da tutte le porte sbandati e incomposti, senza ordine e senza bandiere. Masinissa dapprima sosteneva quelli, che incautamente si scagliavano innanzi; dappoi, essendosi coloro lanciati ad un tempo stesso fuor delle porte in maggior numero, la battaglia s' era pareggiata: in fine, entrata a

facilis receptus fuit, cum ipso duce Hannone interclusi atque interfecti sunt. Ceteros, ducis praecipue territos caede, effuse fugientes per tria millia passuum victores secuti, ad duo praeterea millia equitum aut ceperunt, aut occiderunt. Inter eos satis constabat, non minus ducentos Carthaginiensium equites fuisse, et divitiis quosdam et genere illustres.

combattere tutta la cavalleria, non si potè più sostenerla. Masinissa però sosteneva il lor impeto non fuggendo sbrigliatamente, ma cedendo a a poco a poco; sino a tanto che li trasse a'monticelli, che coprivano la romana cavalleria. Donde balzando fuori i cavalieri, intatti essi di forze e co' cavalli freschi, accerchiarono Annone e gli Africani, stanchi dal combattere e dall'inseguire; e Masinissa, rivoltati subito i cavalli, tornò alla battaglia. Da mille all' incirca, ch' erano stati della prima schiera, come quelli, che non avean potuto facilmente ritirarsi, furono avviluppati ed uccisi collo stesso lor comandante Annone. Degli altri, che, spaventati specialmente dalla morte del capitano, disperatamente fuggendo furono per tre miglia inseguiti dai vincitori, ne restaron presi o morti da due mila. Tra questi si sapeva essersi trovati non meno di dugento cavalieri Cartaginesi, alcuni anche illustri per nobiltà e per ricchezze.

XXXV. Eodem forte, quo haec gesta sunt, die naves, quae praedam in Siciliam vexerant, cum commeatu rediere; velut ominatae, ad praedam alteram repetendam sese venisse. Duos eodem nomine Carthaginiensium duces duobus equestribus proeliis interfectos, non omnes auctores sunt; veriti, credo, ne falleret bis relata eadem res. Coelius quidem et Valerius captum etiam Hannonem tradunt. Scipio praefectos equitesque, prout cujusque opera fuerat, ante omnes Masinissam, insignibus donis donat: et, firmo praesidio Salecae imposito, ipse cum cetero exercitu profectus, non agris modo, quacumque incedebat, populatis, sed urbibus etiam quibusdam vicisque expugnatis, late fuso terrore belli, septimo die, quam profectus erat, magnam vim hominum et pecoris et omnis generis praedae trahens, in castra redit; gravesque iterum hostilibus spoliis naves dimittit. Inde, omissis expeditionibus parvis populationibusque, ad oppugnandam Uticam omnes belli vires convertit, eam deinde, si cepisset, sedem ad cetera exsequenda habiturus. Simul et a classe navales socii, qua ex parte urbs mari alluitur, simul et terrestris exercitus ab imminente prope ipsis moenibus tumulo est admotus. Tormenta machinasque et advexerat secum, et ex Sicilia missa cum commeatibus erant: et nova in armamentario, multis talium operum artificibus de industria inclusis, fiebant. Uticensibus tanta undique mole circumsessis in Carthaginiensi populo, Charthaginiensibus in Hasdrubale ita, si is movisset Syphacem, spes omnis erat: sed desiderio indigentium auxilii tardius cuncta movebantur. Hasdrubal, intentissima conquisitione quum ad triginta millia peditum, tria equitum confecisset, non tamen ante adventum Sy-

XXXV. Nel giorno stesso, in cui accadde questo fatto, le navi per avventura, che avean tradotta la preda in Sicilia, tornarono con le vettovaglie, quasi indovinando d' esser venute a raccorre altra preda. Non tutti gli scrittori si accordano a dire, che due capitani Cartaginesi dello stesso nome sieno rimasti uccisi in due battaglie equestri, venuti, credo, in timore di sbagliare, narrando uno stesso fatto due volte. Celio certo e Valerio scrivono che fosse preso anche Annone. Scipione distribuisce egregii regali ai prefetti ed ai cavalieri, secondo l' opera prestata da ciascheduno, e specialmente a Masinissa: e messo forte presidio a Saleca, partitosi col resto dell' esercito, saccheggiato non solamente il paese, dove passava, ma espugnate eziandio alcune città e borgate, spandendo largamente intorno il terrore, sette giorni da che s'era partito, seco traendo gran preda d'uomini e di bestiami e di ogni altro genere, ritorna al campo, e rimanda nuovamente le navi cariche di spoglie ostili. Poscia, ommesso le piccole spedizioni ed i saccheggi, rivolge tutte le forze a combattere Utica,onde, se la prendesse, tenerla a ferma stanza per indi eseguire l'altre imprese. Fa che nel tempo stesso le genti della flotta si accostino alla città dalla parte, ch' è bagnata dal mare, e l' esercito di terra dalla parte del monticello, che sovrasta quasi alle mura. Quanto alle macchine ed ordigni, e ne avea portato seco, e gliene aveano mandato dalla Sicilia insieme coi viveri, e se ne fabbricavan di nuove nell' arsenale, dove avea rinchiusi a tal uopo molti artefici di simili lavori. Tutta la speranza degli Uticensi, investiti da ogni parte da sì gran mole di guerra, stava nel popolo Cartaginese; tutta quella dei Cartaginesi in Asdru-

phacis castra propius hostem movere est ausus. Syphax cum quinquaginta millibus peditum, decem equitum advenit; confestimque motis ab Carthagine castris, haud procul Utica munitionibusque Romanis consedit. Quorum adventus hoc tamen momenti fecit, ut Scipio, quum quadraginta ferme dies nequidquam omnia experiens obsedisset Uticam, abscederet inde irrito incepto. Et (jam enim hiems instabat) castra hiberna in promontorio, quod tenui jugo continenti adhaerens in aliquantum maris spatium extenditur, communit: uno vallo et navalia castra amplectitur. Jugo medio legionum castris impositis, litus ad septentrionem versum subductae naves navalesque socii tenebant; meridianam vallem ad alterum litus devexam equitatus. Haec in Africa usque ad extremum autumni gesta.

XXXVI. Praeter convectum undique ex populatis circa agris frumentum, commeatusque ex Sicilia atque Italia advectos, Cn. Octavius propraetor ex Sardinia ab Ti. Claudio praetore, cujus ea provincia erat, ingentem vim frumenti advexit; horreaque non solum, quae jam facta erant, repleta, sed nova aedificata. Vestimenta exercitui deerant: id mandatum Octavio, ut cum praetore ageret, si quid ex ea provincia comparari ac mitti possit: ea quoque haud segniter curata res. Mille ducentae togae brevi spatio, et duodecim millia tunicarum missa. Aestate ea, qua haec in Africa gesta sunt, P. Sempronius consul, cui Bruttii provincia erat, in agro Crotoniensi cum Hannibale in ipso itinere tumultuario proelio conflixit: agminibus magis, quam acie, pugnatum est. Romani pulsi, et tumultu verius, quam pugna, ad mille et ducenti de exercitu consulis interfecti: in castra trepide reditum; neque oppugnare tamen ea hostes ausi. Ceterum silentio proximae noctis profectus inde consul, praemisso nuncio ad P. Licinium proconsulem, ut suas legiones admoveret, copias conjunxit: ita duo duces, duo exercitus ad Hannibalem redierunt: nec mora dimicandi facta est, quum consuli duplicatae vires, Poeno recens victoria animo esset. In primam aciem suas legiones Sempronius induxit: in subsidiis locatae P. Licinii legiones. Consul principio pugnae aedem Fortunae Primigeniae vovit, si eo die hostes fudisset: composque ejus voti fuit. Fusi ac fugati Poeni: supra quatuor millia armatorum caesa: paullo minus trecenti vivi ca-

bale, se avesse potuto muover Siface; ma tutto andava più lento, che non era il desiderio di chi abbisognava di aiuto. Asdrubale, avendo colla più diligente perquisizione messi insieme da trenta mila fanti, e da tre mila cavalli, non osò tuttavia farsi più presso al campo de'nemici avanti la venuta di Siface. Venne questi con cinquanta mila fanti e dieci mila cavalli, e levato subito il campo da Cartagine si piantò non lontano da Utica e dagli alloggiamenti Romani. La cui venuta però fece questo effetto, che Scipione, poi ch'ebbe per quasi quaranta giorni, fatti invano tutti gli sperimenti, assediata Utica, se ne partisse non ottenuto l'intento. E sovrastando già il verno, si fortificò sopra un promontorio, che attaccato con dolce eminenza al continente si protende per alquanto spazio nel mare, e in un solo steccato racchiude anche gli alloggiamenti navali. Allogate le legioni alla metà dell'altura, le navi tirate a terra, e con esse le genti di mare occupavano la riva volta a settentrione; la valle a mezzo dì, che piegava all'altra riva, era tenuta dalla cavalleria. Queste son le cose, che si son fatte in Africa sino alla fine dell'autunno.

XXXVI. Oltre il grano radunato da ogni parte dalle campagne saccheggiate all'intorno, ed oltre le vettovaglie venute di Sicilia e d'Italia, il propretore Gneo Ottavio condusse di Sardegna quantità grande di frumento avuto dal pretore Tito Claudio, che governava quella provincia, e non solamente s'empierono i granai, ch'eran già fatti, ma se ne fabbricaron di nuovi. L'esercito mancava di vestiti: si commise ad Ottavio che trattasse col pretore, se si potesse trarne alquanti da quelle province, e mandarli. Anche questa cosa fu speditamente acconciata: in poco tempo furon mandate mille e dugento toghe, e dodici mila tuniche. In quella state, in cui si son fatte in Africa codeste cose, il console Publio Sempronio, cui toccata era la provincia ne'Bruzii, cammin facendo ebbe ad azzuffarsi tumultuariamente con Annibale nel contado di Crotona, e si combattè più tosto squadra con squadra, che con tutto l'esercito. I Romani furono respinti, e in quel tumulto, più tosto che battaglia, restaron morti dell'esercito del console da circa mille e dugento uomini: si tornò agli alloggiamenti non senza qualche paura; nondimeno i nemici non osarono assaltarli. Se non che il console, partitosi di là nel silenzio della notte susseguente, mandato a dire al proconsole Publio Licinio che avvicinasse le sue legioni, si congiunse a lui. Così due capitani e due eserciti Romani tornarono alla volta di Annibale. Nè si tardò di venire alle mani; avendo il console raddoppiate le forze, e il Cartaginese fresca

pti, et equi quadraginta, et undecim militaria signa. Perculsus adverso proelio Hannibal Crotonem exercitum adduxit. Eodem tempore M. Cornelius consul in altera parte Italiae non tam armis, quam judiciorum terrore, Etruriam continet, totam ferme ad Magonem, ac per eum ad spem novandi res, versam. Eas quaestiones ex senatusconsulto minime ambitiose habuit; multique nobiles Etrusci, qui aut ipsi ierant, aut miserant ad Magonem de populorum suorum defectione, primo praesentes erant condemnati; postea, conscientia sibimetipsi exsilium consciscentes, quum absentes damnati essent, corporibus subtractis, bona tantum, quae publicari poterant, pignoranda poenae praebebant.

XXXVII. Dum haec consules diversis regionibus agunt, censores interim Romae M. Livius et C. Claudius senatum recitaverunt. Princeps iterum lectus Q. Fabius Maximus: notati septem; nemo tamen, qui sella curuli sedisset. Sarta tecta acriter et cum summa fide exegerunt. Viam e foro Boario ad Veneris, et circa foros publicos, et aedem Matris Magnae in Palatio faciendam locaverunt. Vectigal etiam novum ex salaria annona statuerunt: sextante sal et Romae et per totam Italiam erat. Romae pretio eodem, pluris in foris et conciliabulis, et alio alibi pretio praebendum locaverunt. Id vectigal commentum alterum ex censoribus satis credebant, populo iratum, quod iniquo judicio quondam damnatus esset; et in pretio salis maxime oneratas tribus, quarum opera damnatus erat, credebant: inde Salinatori Livio inditum cognomen. Lustrum conditum serius, quia per provincias dimiserunt censores, ut civium Romanorum in exercitibus, quantus ubique esset, referretur numerus. Censa cum iis ducenta decem quatuor millia hominum: condidit lustrum C. Claudius Nero. Duodecim deinde coloniarium (quod numquam antea factum erat) deferentibus ipsarum coloniarum censoribus, censum acceperunt; ut, quantum numero militum, quantum pecunia valerent, in publicis tabulis monumenta exstarent. Equitum deinde census agi coeptus est; et ambo forte censores equum publicum habebant. Quum ad tribum Polliam ventum est, in qua M. Livii nomen erat,

nell'animo la recente vittoria. Sempronio trasse le sue legioni su la prima linea: quelle di Publio Licinio furon messe nella riserva. Il console sul principio della pugna fe' voto di un tempio alla Fortuna Primigenia, se avesse in quel dì sconfitti i nemici; il suo voto fu esaudito. I Cartaginesi furon rotti e fugati: ne restaron morti più di quattro mila, e poco meno che trecento presi vivi, e quaranta cavalli e undici bandiere. Annibale, percosso da questa rotta, ritirò l'esercito a Crotona. Nel tempo medesimo, dall'altra parte dell'Italia, il console Marco Cornelio, non tanto coll'armi, quanto col terrore dei giudizii, tiene in freno la Toscàna, volta quasi tutta a Magone ed a speranza, col di lui mezzo, di novità. Queste inquisizioni le fece il console per decreto del senato, senza nessuna parzialità, e de'molti nobili Toscani, ch'erano andati in persona, o aveano mandato a Magone a trattare della ribellione de' lor popoli, dapprima i presenti furono condannati; poscia taluni altri, impostosi per coscienza un volontario esiglio, sottratte le persone, offrirono condannati in assenza alla pena i beni solamente che si poterono confiscare.

XXXVII. Mentre i consoli si adoprano in questa guisa in diversi paesi, a Roma intanto i censori Marco Livio e Caio Claudio pubblicarono la lista dei senatori. Fu nuovamente eletto principe del senato Quinto Fabio Massimo: sette furono i notati; nessuno però, che avesse avuto sedia curule. Vollero che i restauri allogati fossero eseguiti con rigore e somma fede, e diedero a farsi la strada dal foro Boario al tempio di Venere, e le logge pubbliche all'intorno, e il tempio della Gran-Madre nel Palatino. Stabilirono eziandio una nuova gabella sul sale: si vendeva sei danari a Roma, e in tutta l'Italia. Lo allogarono a Roma al prezzo stesso, ma ne' mercati e nelle fiere a maggiore, e qua ad un prezzo, colà ad un altro. Credevano esser questa un' invenzione di uno de' censori, sdegnato col popolo, che l'avesse un tempo ingiustamente condannato, e ch'egli avesse nel prezzo del sale caricato maggiormente le tribù, che lo aveano condannato. Quindi gli fu messo il soprannome di Livio Salinatore. Il lustro fu compiuto più tardi, perchè i censori mandarono per le province a sapere quanto fosse negli eserciti il numero dei cittadini Romani da per tutto. Con questi si noverarono dugento quattordici mila teste. Chiuse il lustro Caio Claudio Nerone. Indi ricevettero il censo di dodici colonie (il che non s'era fatto per l'innanzi), esibito dai censori delle colonie stesse, acciocchè ne' pubblici registri stesse il documento, quanto valessero per numero di

et praeco cunctaretur citare ipsum censorem; «Cita, inquit Nero, M. Livium» et, sive ex residua et vetere simultate, sive intempestiva jactatione severitatis inflatus, M. Livium, quia populi judicio esset damnatus, quum ad tribum Arniensem et nomen collegae ventum est, vendere equum C. Claudium jussit, duarum rerum causa; unius, quod falsum adversus se testimonium dixisset; alterius, quod non sincera fide secum in gratiam redisset. Itaque ibi foedum certamen inquinandi famam alterius, cum suae famae damno, factum est. Exitu censurae quum in leges jurasset C. Claudius, et in aerarium escendisset, inter nomina eorum, quos aerarios relinquebat, dedit collegae nomen. Deinde M. Livius in aerarium venit, et, praeter Maeciam tribum, quae se nec condemnasset, neque condemnatum aut consulem aut censorem fecisset, populum Romanum omnem, quatuor et triginta tribus, aerarios reliquit; quod et innocentem se condemnassent, et condemnatum consulem et censorem fecissent; neque inficiari possent, aut judicio semel, aut comitiis bis ab se peccatum esse: inter quatuor et triginta tribus et C. Claudium aerarium fore. Quod si exemplum haberet bis eumdem aerarium relinquendi, C. Claudium nominatim se inter aerarios fuisse relicturum. Pravum certamen notarum inter censores: castigatio inconstantiae populi censoria, et gravitate temporum illorum digna. In invidia censores quum essent, crescendi ex his ratus esse occasionem Cn. Baebius tribunus plebis diem ad populum utrique dixit. Ea res consensu Patrum discussa est, ne postea obnoxia populari aurae censura esset.

XXXVIII. Eadem aestate in Bruttiis Clampetia a consule vi capta, Consentia et Pandosia, et ignobiles aliae civitates voluntate in ditionem venerunt. Et, quum comitiorum jam appeteret tempus, Cornelium potius ex Etruria, ubi nihil belli erat, Romam acciri placuit. Is consules Cn. Servilium Caepionem et C. Servilium Geminum creavit. Inde praetoria comitia habita: creati P. Cornelius Lentulus, P. Quinctilius Varus, P. Aelius Paetus, P. Villius Tappulus. Hi duo, quum aediles plebis essent, praetores creati sunt. Consul, comitiis perfectis, ad exercitum in Etruriam

soldati, quanto per danari. Indi si cominciò a fare il censo de'cavalieri, e per avventura i due censori aveano il cavallo dal pubblico. Quando si venne alla tribù Pollia, nella quale c'era il nome di Marco Livio, soprastando il banditore a citar lo stesso censore, «cita, disse Nerone, Marco Livio;» e, o per residuo di antica nimistà, o perchè s'inorgogliasse di far pompa d'intempestiva severità, comandò a Marco Livio che vendesse il cavallo, perciocchè era stato condannato per giudizio del popolo. Parimenti Marco Livio, quando si venne alla tribù Arniense e al nome del collega, comandò a Caio Claudio, che vendesse il cavallo per due ragioni; una, perchè avea deposto il falso contro di lui; l'altra, perchè non s'era riconciliato con esso lui di buona fede. Videsi quivi pertanto una sconcia lotta di denigrare la fama altrui con danno della propria. Sul finire della censura avendo Caio Claudio giurata l'osservanza delle leggi, salito alla camera pubblica, tra i nomi di coloro, che lasciava solamente tributarii, pose il nome del collega. Indi venne alla camera stessa Marco Livio, e tranne la tribù Mecia, che nè lo aveva condannato, nè, come fu condannato, eletto console e censore, pose tra i tributarii tutto il popolo Romano, trenta quattro tribù, e perchè lo aveano condannato innocente, e perchè, condannatolo, nondimeno lo aveano eletto console e censore, non potendo essi negare di aver peccato, o una volta nel giudicarlo, o due volte ne'comizii. Nella pena delle trentaquattro tribù doveva, disse, esser compreso anche Caio Claudio, e se avesse un esempio, che si desse due volte la stessa pena a taluno, l'applicherebbe due volte nominatamente a Caio Claudio. Brutta lotta di note infamanti tra due censori: castigo però all'incostanza del popolo, degno della gravità censoria, e della gravità pur di quel secolo. Divenuti odiosi i censori, stimando Gneo Bebio, tribuno della plebe, di trarne occasione di segnalarsi, li citò ambedue dinanzi al popolo. I Padri d'accordo fecero sì che tramontasse la cosa, onde la censura non fosse esposta per l'avvenire all'instabil aura popolare.

XXXVIII. In quella state medesima ne'Bruzii fu presa per forza dal console Clampezia, Cosenza e Pandosia, ed altre città di poco conto volontarie si arrendettero. E di già avvicinandosi il tempo de' comizii, parve meglio che si chiamasse a Roma Cornelio dalla Toscana, dove non c'era punto di guerra. Egli nominò consoli Gneo Servilio Cepione e Caio Servilio Gemino. Poi si tennero i comizii de'pretori: furon creati Publio Cornelio Lentulo, Publio Quintilio Varo, Publio Elio Peto, Publio Villio Tappulo. Questi due furon creati pretori essendo edili. Il console,

rediit. Sacerdotes eo anno mortui, atque in locum eorum suffecti: Ti. Veturius Philo flamen Martialis, in locum M. Aemilii Regilli, qui priore anno mortuus erat, creatus inauguratusque; et in M. Pomponii Mathonis auguris et decemviri locum creati, decemvir M. Aurelius Cotta, augur Ti. Sempronius Gracchus admodum adolescens, quod tunc perrarum in mandandis sacerdotiis erat. Quadrigae aureae eo anno in Capitolio positae ab aedilibus curulibus, C. Livio et M. Servilio Gemino. Et ludi Romani biduum instaurati. Idem per biduum plebeji ab aedilibus P. Aelio, P. Villio: et Jovis epulum fuit ludorum causa.

finiti i comizii, tornò all'esercito in Toscana. I sacerdoti morti in quell'anno e i surrogati furono: Tito Veturio Filone, sacerdote di Marte, fu creato e inaugurato in luogo di Marco Emilio Regillo, ch'era morto l'anno innanzi; e in luogo di Marco Pomponio Matone, augure e decemviro, furon creati decemviro Marco Aurelio Cotta, augure Tito Sempronio Gracco, assai giovanetto; il che accadeva di rado quel tempo nel conferire i sacerdozii. In quell'anno gli edili curuli Caio Livio e Marco Servilio Gemino posero nel Campidoglio una quadriga d'oro. I giuochi Romani furono rinnovati per due giorni; così per due giorni i giuochi plebei dagli edili Publio Elio e Publio Villio, e per cagione de' giuochi ci fu il banchetto di Giove.

---

# TITI LIVII PATAVINI

# HISTORIARUM

## AB URBE CONDITA LIBRI

## EPITOME

### LIBRI TRIGESIMI

*In Africa Scipio Carthaginienses et eumdem Syphacem Numidarum regem Hasdrubalemque pluribus proeliis vicit, adjuvante Masinissa, binaque hostium castra expugnavit: in quibus quadraginta millia hominum ferro ignique consumpta sunt. Syphacem per C. Laelium et Masinissam cepit. Masinissa Sophonisbam, uxorem Siphacis, filiam Hasdrubalis, captam statim adamavit, et, nuptiis factis, uxorem habuit: castigatus a Scipione venenum ei misit; quo hausto illa decessit. Effectumque est multis Scipionis victoriis, ut Carthaginienses, in desperationem acti, in auxilium publicae salutis Hannibalem ex Italia revocarent: isque, anno decimosexto Italia decedens, in Africam trajecit, tentavitque per colloquium pacem cum Scipione componere: et cum de conditionibus pacis non convenisset, acie victus est. Pax Carthaginiensibus data est petentibus. Hannibal Gisgonem, pacem dissuadentem, manu sua detraxit; excusata deinde temeritate facti, ipse pacem suasit. Mago, qui bello in agro Insubrium cum Romanis conflixerat, vulneratus, dum in Africam per legatos revocatus revertitur, ex vulnere mortuus est. Masinissae regnum restitutum est. Reversus in urbem Scipio amplissimum nobilissimumque egit triumphum, quem Q. Terentius Culleo senator*

*Scipione in Africa, coll' aiuto di Masinissa, vinse in parecchie battaglie i Cartaginesi, lo stesso Siface, re dei Numidi, ed Asdrubale; e prese due alloggiamenti de' nemici. In questi fatti quaranta mila uomini perirono di ferro e di fuoco. Per opera di Caio Lelio e di Masinissa ebbe nelle mani Siface. Masinissa, fatta prigioniera Sofonisba, moglie di Siface e figlia di Asdrubale, tosto se n'invaghì, e fatte le nozze, la prese in matrimonio. Biasimato da Scipione, le mandò il veleno, ed ella presolo morì. E le molte vittorie di Scipione fecero sì, che i Cartaginesi, ridotti alla disperazione, richiamarono Annibale dall' Italia a soccorso della pubblica salute. Questi, dopo anni sedici partendo dall' Italia, passò in Africa e tentò in un abboccamento d' indur Scipione alla pace, e non essendo convenuti nelle condizioni, fu vinto in giornata campale. Avendo i Cartaginesi chiesta la pace, fu data loro. Annibale di propria mano giù trasse dalla tribuna Gisgone, che dissuadeva la pace; indi, chiesta scusa dell' atto ardito, egli stesso la consiglia. Magone, azzuffatosi coi Romani nel paese degl' Insubri riportò una ferita, e di questa morì, mentre richiamato da' messi ritorna in Africa. Il regno di Masinissa è rimesso. Scipione, tornato a Roma, celebrò un magnifico e nobi-*

*pileatus secutus est. Scipio Africanus (incertum militari prius favore, an populari aura ita cognominatus) primus certe hic imperator victae a se nomine gentis nobilitatus est.*

*lissimo trionfo. Quinto Terenzio Culleone senatore accompagnò col berretto in testa. Scipione l'Africa (è incerto se sia stato soprannominato così prin dal favore dei soldati, o dall' aura popolare) fu cer il primo comandante noblitato col nome della da l vinta nazione.*

# TITI LIVII

## LIBER TRIGESIMUS

I. *(Anno U. C.* 549. — *A. C.* 203.) Cn. Servilius Caepio et C. Servilius Geminus consules (sextus decimus is annus belli Punici erat), quum de republica belloque et provinciis ad senatum retulissent, censuerunt Patres, ut consules inter se compararent, sortirenturve, uter Bruttios adversus Hannibalem, uter Etruriam ac Ligures provinciam haberet: cui Bruttii evenissent, exercitum a P. Sempronio acciperet: P. Sempronius (ei quoque enim proconsuli imperium in annum prorogabatur) P. Licinio succederet: is Romam reverteretur, bello quoque bonus habitus ad cetera, quibus nemo ea tempestate instructior civis habebatur, congestis omnibus humanis a natura fortunaque bonis. Nobilis idem ac dives erat: forma viribusque corporis excellebat. Facundissimus habebatur, seu causa oranda, seu in senatu, ad populum, suadendi ac dissuadendi locus esset: juris pontificii peritissimus. Super haec, bellicae quoque laudis consulatus compotem fecerat. Quod in Bruttiis provincia, idem in Etruria ac Liguribus decretum. M. Cornelius novo consuli tradere exercitum jussus: ipse, prorogato imperio, Galliam provinciam obtinere cum legionibus iis, quas praetor L. Scribonius priore anno habuisset. Sortiti deinde provincias: Caepioni Bruttii, Servilio Gemino Etruria evenit. Tum praetorum provinciae in sortem conjectae. Jurisdictionem urbanam Paetus Aelius, Sardiniam P. Lentulus, Siciliam P. Villius, Ariminum cum duabus legionibus (sub Lucretio Spurio eae fuerant) Quinctilius Varus est sortitus. Et Lucretio prorogatum imperium, ut Genuam oppidum a Magone Poeno dirutum exaedificaret. P. Scipioni, non temporis, sed rei gerendae fine,

I. *(Anni D. R.* 549. — *A. C.* 203.) Avendo i consoli Gneo Servilio Cepione e Caio Servilio Gemino (era questo l'anno decimo sesto della guerra Punica) fatto riferta al senato dello stato della repubblica, della guerra e delle province, i Padri deliberarono che i consoli convenissero tra loro, o traessero a sorte qual d'essi aver dovesse i Bruzii contro Annibale, quale la Toscana ed i Liguri: quello che avesse i Bruzii, ricevesse l'esercito da Publio Sempronio: Sempronio (che si prorogava a lui pure in qualità di proconsolo il comando per un anno) succedesse a Publio Licinio: questi tornasse a Roma, già riconosciuto anche buon capitano, oltre l'altre doti, di cui niun altro cittadino era stimato più fornito in quel tempo, avendolo di quanti beni toccar possono ad uomo, natura e fortuna ricolmato. Era egli nobile e insieme ricco: si distingueva per bella figura e per forza di corpo. Riputato era eloquentissimo, o si avesse a trattare una causa, ovvero in senato, o dinanzi al popolo consigliare o sconsigliare una cosa; peritissimo eziandio nel diritto pontifizio. Per giunta, il consolato gli avea procacciato il vanto di gloria militare. Quello che s'era decretato per la provincia dei Bruzii, quello stesso fu decretato per la Toscana e pe' Liguri. Marco Cornelio ebbe ordine di consegnare l'esercito al nuovo console; e ch'egli, prorogatogli il comando, avesse il governo della Gallia con le legioni, ch'erano state l'anno innanzi del pretore Lucio Scribonio. Indi trassero a sorte le province; i Bruzii toccarono a Cepione, la Toscana a Servilio Gemino. Poscia si misero alla sorte le province de' pretori: toccò l'urbana giurisdizione a Peto Elio, la Sardegna a Publio

donec debellatum in Africa foret, prorogatum imperium est: decretumque, ut supplicatio fieret, quod is in Africam provinciam trajecisset, ut ea res salutaris populo Romano ipsique duci atque exercitui esset.

II. In Siciliam tria millia militum sunt scripta; et quia, quod roboris ea provincia habuerat, in Africam transvectum fuerat, ne qua classis ex Africa trajiceret, quadraginta navibus custodiri placuerat Siciliae maritimam oram. Tredecim novas naves Villius secum in Siciliam duxit: ceterae in Sicilia veteres refectae. Huic classi M. Pomponius, prioris anni praetor, prorogato imperio praepositus, novos milites ex Italia advectos in naves imposuit. Parem navium numerum Cn. Octavio, praetori item prioris anni, cum pari jure imperii ad tuendam Sardiniae oram Patres decreverunt. Lentulus praetor duo millia militum dare in naves jussus. Et Italiae ora, quia incertum erat, quo missuri classem Carthaginienses forent (videbantur autem, quidquid nudatum praesidiis esset, petituri), M. Marcio, praetori prioris anni, cum totidem navibus tuenda data est. Tria millia militum in eam classem ex decreto Patrum consules scripserunt, et duas legiones urbanas ad incerta belli. Hispaniae cum exercitibus imperioque veteribus imperatoribus, L. Lentulo et L. Manlio Acidino, decretae. Viginti omnino legionibus, et centum sexaginta navibus longis res Romana eo anno gesta. Praetores in provincias ire jussi: consulibus imperatum, priusquam ab urbe proficiscerentur, ludos magnos facerent, quos T. Manlius Torquatus dictator in quintum annum vovisset, si eodem statu respublica staret. Et novas religiones excitabant in animis hominum prodigia, ex pluribus locis nunciata. Aurum in Capitolio corvi non lacerasse tantum rostris crediti, sed etiam edisse: mures Antii coronam auream arrosere. Circa Capuam omnem agrum locustarum vis ingens, ita ut, unde advenissent, parum constaret, complevit. Equuleus Reate cum quinque pedibus natus: Anagniae sparsi primum ignes in coelo, dein fax ingens arsit: Frusinone arcus solem tenui linea amplexus est; circulum deinde ipsum major solis orbis extrinsecus inclusit: Arpini terra campestri agro in ingentem sinum consedit: consulum alteri, primam hostiam immolanti, caput jecinoris defuit. Ea prodigia majoribus hostiis pro-

Lentulo, la Sicilia a Publio Villio; Rimini con due legioni (ch'erano state sotto Lugrezio Spurio) a Quintilio Varo. Fu prorogato il comando anche a Lugrezio, acciocchè rifabbricasse la fortezza di Genova, stata diroccata da Magone Cartaginese. Si prorogò il comando a Publio Scipione non a tempo, ma rispetto al termine dell'impresa, sino a tanto che finita fosse la guerra d'Africa. E si decretarono pubbliche preghiere, acciocchè l'esser egli passato in Africa tornasse a giovamento del popolo Romano, dello stesso comandante e dell'esercito.

II. Si levarono tre mila soldati per la Sicilia; e perchè tutto quel di forza, che aveva quella provincia, s'era trasportato in Africa, fu ordinato che la costa marittima della Sicilia fosse guardata con quaranta navi, acciocchè nessuna flotta nemica colà passasse dall'Africa. Villio menò seco in Sicilia tredici nuove navi: le altre vecchie della Sicilia furono rifatte. Marco Pomponio, pretore dell'anno antecedente, preposto al governo di quella flotta, prorogatogli il comando, v'imbarcò sopra i nuovi soldati condotti dall'Italia. Eguale numero di navi decretarono i Padri a Gneo Ottavio, pretore esso pure dell'anno innanzi, a guardare la coste della Sardegna con parità di comando. Il pretore Lentulo ebbe ordine di fornire le navi di due mila soldati. Anche la costa dell'Italia, non sapendosi dove i Cartaginesi mandata avrebbono la lor flotta (pareva però, che si sarebbero lanciati sulla parte, che nudata fosse di presidio), fu data a custodire con altrettante navi a Marco Marcio, pretore esso pure dell'anno scorso. Per questa flotta levarono i consoli per decreto del senato tre mila soldati, non che due legioni urbane pe' casi incerti della guerra. Il comando delle Spagne co' loro eserciti fu dato a' vecchi comandanti Lucio Lentulo e Lucio Manlio Acidino. Roma guerreggiò in quest'anno con in tutto venti legioni, e cento e sessanta navi lunghe. A' pretori si ordinò, che andassero alle lor province. Fu commesso a' consoli che innanzi che partissero di Roma celebrassero i giuochi Grandi, de' quali avea fatto voto per cinque anni il dittatore Tito Manlio Torquato, se la repubblica durata fosse nello stesso stato. E i prodigii da più luoghi annunziati destavano in petto agli uomini nuovi religiosi terrori. Fu creduto che i corvi non solamente lacerato co' rostri, ma trangugiato avessero le dorature sul Campidoglio. I topi in Anzio rosicchiarono una corona d'oro. Uno stormo immenso di locuste riempiè d'intorno a Capua tutto il contado, senza che si sapesse, d'onde fosser venute. A Reate nacque un puledro con cinque piedi. Nell'Anagnia si videro

curata: editi a collegio pontificum dii, quibus *sacrificaretur.*

III. Iis transactis, consules praetoresque in provincias profecti: omnibus tamen, velut eam sortitis, Africae cura erat; seu quia ibi summam rerum bellique verti cernebant; seu ut Scipioni gratificarentur, in quem tum omnis versa civitas erat. Itaque non ex Sardinia tantum (sicut ante dictum est), sed ex Sicilia quoque et Hispania vestimenta, frumentumque, et arma etiam ex Sicilia, et omne genus commeatus eo portabantur. Nec Scipio ullo tempore hiemis belli opera remiserat, quae multa simul undique eum circumstabant. Uticam obsidebat; castra in conspectu Hasdrubalis erant. Carthaginienses deduxerant naves; classem paratam instructamque ad commeatus intercipiendos habebant. Inter haec ne Syphacis quidem reconciliandi curam ex animo miserat; si forte jam satias amoris in uxore ex multa copia cepisset. Ab Syphace magis pacis cum Carthaginiensibus conditiones, ut Romani Africa, Poeni Italia excederent, quam, si bellaretur, spes ulla desciturum afferebatur. Haec per nuncios magis equidem acta crediderim (et ita pars major auctores sunt), quam ipsum Syphacem, ut Antias Valerius prodit, in castra Romana ad colloquium venisse. Primo eas conditiones imperator Romanus vix auribus admisit: postea, ut causa probabilis suis commeandi foret in castra hostium, mollius eadem illa abnuere, ac spem facere, saepius ultro citroque agitantibus rem conventuram. Hibernacula Carthaginiensium, congesta temere ex agris materia exaedificata, lignea ferme tota erant. Numidae praecipue arundine textis, storeaque pars maxima tectis passim nullo ordine, quidam, ut sine imperio occupatis locis, extra fossam etiam vallumque habitabant. Haec relata Scipioni spem fecerant castra hostium per occasionem incendendi.

dapprima de' fuochi sparsi pel cielo, indi si accese una gran fiaccola. A Frusinone un arco abbracciò il sole con una linea sottile; indi quel cerchio medesimo fu esternamente rinchiuso da altro cerchio maggiore del sole. Il contado d'Arpino nel piano si avallò per gran tratto. A uno de' consoli nell'immolare la prima vittima non apparve il capo del fegato. Questi prodigii espiati furono con le vittime maggiori. Il collegio dei Pontefici dichiarò a quali dei si dovesse sagrificare.

III. Fatte queste cose, i consoli ed i pretori andarono alle lor province: tutti però aveano in cuore l'Africa, quasi fosse toccata in sorte a loro stessi; o perchè vedevano quivi aggirarsi la somma delle cose e della guerra; o per far cosa grata a Scipione, verso il quale la città tutta era volta. Quindi non solamente dalla Sardegna, come s'è detto innanzi, ma eziandio dalla Sicilia e dalla Spagna si portavan colà e vestiti e frumento, e dalla Sicilia armi ancora ed ogni sorta di vettovaglie. Nè Scipione intralasciato avera in nessun tempo del verno le opere della guerra, che molte insieme gli stavan sopra d'ogni parte. Assediava Utica: aveva a fronte il campo di Asdrubale. I Cartaginesi avean tratte all'acqua le navi; aveano una flotta in pronto e fornita per intercettare le vettovaglie. In mezzo a queste cure non avea Scipione deposto il pensiero di riconciliarsi Siface, se a caso mai, per averne a ribocco, lo avesse preso sazietà della moglie. Dalla parte di Siface gli si recava piuttosto speranza ch'egli avrebbe assentito per condizioni di pace, che uscissero i Cartaginesi dall'Italia, ed i Romani dall'Africa, di quello che, se continuasse la guerra, che fosse egli mai per istaccarsi da Cartagine. Crederei che questa cosa si sia trattata più per messaggi (e così pensa la maggior parte degli autori) anzi che Siface, come scrive Valerio Anziate, fosse venuto egli stesso ad abboccarsi nel campo Romano. Dapprima Scipione appena porse orecchio a quelle condizioni; poi, acciocchè avessero i suoi più plausibile pretesto di passar nel campo dei nemici, cominciò a rigettarle meno aspramente, e porgere speranza che trattandosi la cosa quinci e quindi più volte, la si sarebbe convenuta. I quartieri d'inverno dei Cartaginesi, fabbricati di materia tratta a caso dalla campagna, eran quasi tutti di legno. I Numidi specialmente stavano sotto tetti la maggior parte intessuti di canne e di stuoie, qua e là senz'ordine; alcuni anche, fuori della fossa e dello steccato, quasi in luoghi di lor capriccio occupati. Queste notizie avean destato speranza in Scipione, che gli venisse forse il destro di abbruciare gli alloggiamenti nemici.

IV. Cum legatis, quos mitteret ad Syphacem, calonum loco primos ordines spectatae virtutis atque prudentiae servili habitu mittebat; qui dum in colloquio legati essent, vagi per castra, alius alia, aditus exitusque omnes, situm formamque et universorum castrorum, et partium, qua Poeni, qua Numidae haberent, quantum intervalli inter Hasdrubalis ac regia castra esset, specularentur; moremque simul noscerent stationum vigiliarumque: nocte, an interdiu opportuniores insidianti essent. Et inter crebra colloquia alii atque alii de industria, quo pluribus omnia nota essent, mittebantur. Quum saepius agitata res certiorem spem pacis in dies Syphaci et Carthaginiensibus per eum faceret, legati Romani « vetitos se reverti ad imperatorem ajunt, nisi certum responsum detur. Proinde, seu ipsi staret jam sententia, seu consulendus Hasdrubal et Carthaginienses essent, consuleret. Tempus esse, aut pacem componi, aut bellum naviter geri. » Dum consulitur Hasdrubal ab Syphace, ab Hasdrubale Carthaginienses; et speculatores omnia visendi, et Scipio ad comparanda ea, quae in rem erant, tempus habuit. Et ex mentione ac spe pacis negligentia, ut fit, apud Poenos Numidamque orta cavendi, ne quid hostile interim paterentur. Tandem relatum responsum, quibusdam (quia nimis cupere Romanus pacem videbatur) iniquis per occasionem adjectis; quae peropportune cupienti tollere inducias Scipioni causam praebuere; ac nuncio regis, quum relaturum se ad consilium dixisset, postero die respondit: « Se uno frustra tendente, nulli alii pacem placuisse. Renunciaret igitur, nullam aliam spem pacis, quam relictis Carthaginiensibus, Syphaci cum Romanis esse. » Ita tollit inducias, ut libera fide incepta exsequeretur; deductisque navibus (et jam veris principium erat) machinas tormentaque, velut a mari aggressurus Uticam, imponit; et duo millia militum ad capiendum, quem antea tenuerat, tumulum super Uticam mittit; simul ut ab eo, quod parabat, in alterius rei curam converteret hostium animos; simul ne qua, quum ipse ad Syphacem Hasdrubalemque profectus esset, eruptio ex urbe et impetus in castra sua, relicta cum levi praesidio, fieret.

V. His praeparatis, advocatoque consilio, edicere exploratoribus jussis, quae comperta affer-

IV. Coi legati, che aveva a mandare a Siface, in luogo de' saccomanni mandava sotto abito di schiavi de' primi officiali di sperimentato valore e di accorgimento; i quali mentre i legati stavano abboccandosi, vagando pel campo spiassero chi una cosa, chi un' altra, gl' ingressi ed egressi tutti, il sito e la forma degli alloggiamenti e delle parti loro, dove stessero i Cartaginesi, dove i Numidi, quanta fosse la distanza tra il campo di Asdrubale e quello di Siface; e insieme conoscessero la usanza delle poste e delle guardie, e se si prestassero a chi le insidiasse più opportune o di giorno o di notte. E tra le frequenti conferenze, si mandava a bella posta sempre gente diversa, acciocchè la cognizione si diffondesse tra più. Mentre la cosa parecchie volte trattata ogni dì traeva Siface, e per di lui mezzo i Cartaginesi a più certa speranza di pace, i legati Romani dichiararono, « aver ordine dal loro comandante di non più ritornare, se non si dia loro una risoluta risposta. Quindi o il decidersi dipendesse da lui, o avesse egli a consultare Asdrubale ed i Cartaginesi, li consultasse: esser ormai tempo o di conchiuder la pace, o di far la guerra gagliardamente. » Intanto che Siface consulta Asdrubale, Asdrubale i Cartaginesi, ebbero tempo gli specolatori di tutto osservare, e Scipione di tutto approntare quanto occorreva; e la menzione e la speranza della pace fe' nascere nei Cartaginesi e nei Numidi, come avviene, la negligenza di guardarsi di non ricevere frattanto offesa dai nemici. Finalmente si apportò la risposta, aggiuntevi all' occasione (poi che pareva che i Romani fossero assai vogliosi della pace) alcune cose men che discrete, le quali diedero pretesto molto opportuno a Scipione di rompere, come bramava, la tregua: ed al messaggio del re, dettogli che avrebbe comunicata la cosa al consiglio, il dì appresso rispose: « che eccetto lui solo, che vi si era adoperato invano, a nessun altro era piaciuta la pace. Riferisse adunque non poter Siface aver altrimenti pace coi Romani, che abbandonando i Cartaginesi. » Così rompe la tregua, onde sciolta la fede, continuare l' impresa; e tratte fuori le navi (ch' era già il principio di primavera) vi mette sopra le macchine e gl' ingegni, quasi volesse assaltar Utica dal mare; e manda due mila soldati a pigliare il monticello, che aveva innanzi occupato, sopra Utica; sì per isviare l' attenzione del nemico da quello, che preparava; sì perchè, mentr' egli fosse andato contro Siface ed Asdrubale, non si sortisse dalla città e si piombasse addosso al suo campo, lasciato con picciolo presidio.

V. Preparato tutto questo, e chiamato il consiglio, poi ch' ebbe detto agli esploratori che

rent, Masinissaque, cui omnia hostium nota erant; postremo ipse, quid pararet in proximam noctem, proponit. Tribunis edicit ut ubi, praetorio dimisso, signa concinuissent, extemplo educerent castris legiones. Ita, ut imperaverat, signa sub occasum solis efferri sunt coepta: ad primam ferme vigiliam agmen explicaverunt: media nocte (septem enim millia itineris erant) modico gradu ad castra hostium perventum. Ibi Scipio partem copiarum Laelio, Masinissamque ac Numidas attribuit, et castra Syphacis invadere, ignesque conjicere jubet. Singulos deinde separatim, Laelium ac Masinissam, seductos obtestatur, « ut, quantum nox providentiae adimat, tantum diligentia expleant curaque. Se Hasdrubalem Punicaque castra aggressurum: ceterum non ante coepturum, quam ignem in regiis castris conspexisset. » Neque ea res morata diu est: nam, ut proximis casis injectus ignis haesit, extemplo proxima quaeque, et deinceps continua amplexus, totis se passim dissipavit castris. Et trepidatio quidem, quanta necesse erat, in nocturno effuso tam late incendio orta est: ceterum fortuitum, non hostilem ac bellicum ignem rati esse, sine armis ad restinguendum incendium effusi, in armatos incidere hostes, maxime Numidas, ab Masinissa notitia regiorum castrorum ad exitus itinerum idoneis locis dispositos. Multos in ipsis cubilibus semisomnos hausit flamma: multi in praecipiti fuga, ruentes super alios alii, in angustiis portarum obtriti sunt.

VI. Relucentem flammam primo vigiles Carthaginiensium, deinde excitati alii nocturno tumultu quum conspexissent, ab eodem errore credere et ipsi sua sponte incendium ortum: et clamor inter caedem et vulnera sublatus, an ex trepidatione nocturna esset, confusus, sensum veri adimebat. Igitur pro se quisque inermes, ut quibus nihil hostile suspectum esset, omnibus portis, qua cuique proximum erat, ea modo, quae restinguendo igni forent; portantes, in agmen Romanum ruebant. Quibus caesis omnibus, praeterquam hostili odio, etiam ne quis nuncius effugeret, extemplo Scipio neglectas, ut in tali tumultu, portas invadit: ignibusque in proxima tecta conjectis, effusa flamma primo veluti sparsa pluribus locis reluxit, dein per continua serpens, uno repente omnia incendio hausit. Am-

recassero quanto avevano osservato, non che a Masinissa, a cui non era ignota cosa alcuna dei nemici; in fine propone egli quello che pensava di fare nella notte susseguente. Commette ai tribuni che come tosto, licenziato il consiglio, si fosse udito il suono delle trombe, subito traesser fuori le legioni. Siccome avea commesso, sul tramontare del sole si cominciò a metter fuori le insegne. Quasi in sulla prima veglia le genti si spiegarono in ordinanza: a mezza notte di picciol passo (che ci erano sette miglia di cammino) si giunse agli alloggiamenti de' nemici. Quivi Scipione assegna una parte delle genti a Lelio con Massinissa e co' Numidi, e gli ordina di assalire il campo di Siface e di mettervi il fuoco. Indi, presi in disparte Lelio e Masinissa, scongiurò ciascun di loro separatamente, «che quanto la notte toglie di provvidenza, tanto essi suppliscano con la diligenza e la cura; ch'egli andava ad assaltare Asdrubale e il campo Cartaginese; però non comincerebbe l'assalto, se prima non avesse veduto il fuoco nel campo del re.» Nè la cosa tardò molto: perciocchè appena il fuoco si fu appreso alle prossime casucce, in un istante, invadendo i tetti vicini, indi di mano in mano i contigui, qua e colà per tutto si diffuse. E certo insorse uno scompigliamento grande cotanto, quanto era necessario che fosse in notturno incendio sì largamente disteso; se non che stimandolo essi fuoco accidentale, non di mano ostile e guerresco, accorsi senz'armi ad estinguerlo, caddero nelle mani de' nemici armati, e specialmente de'Numidi, che Masinissa, conoscendo gli accampamenti del re, avea disposti in luoghi opportuni alle bocche delle strade. Molti ne consumò la fiamma mezzo addormentati ne' loro letti; molti nella fuga precipitosa, gli uni rovesciandosi sugli altri, rimasero nelle strettezze delle porte schiacciati.

VI. Le guardie dei Cartaginesi, indi gli altri destati dal notturno rumore, avendo visto il luccicar delle fiamme, credettero essi pure per lo stesso errore, che l'incendio fosse nato da sè; e le grida, levatesi per la strage e le ferite, non sapendosi se provenissero dal notturno scompigliamento, toglieva la conoscenza del vero. Disarmati, come quelli che nulla sospettavano dalla parte de' nemici, da tutte le porte, come n'erano più vicini, portando ognuno da sè quello soltanto, ch'era buono a spegnere l'incendio, precipitavano nella squadra Romana. Tagliati a pezzi tutti costoro, oltre che per odio ostile, anche perchè nessuno sfuggisse ad avvisarne gli altri, subito Scipione invade le porte, neglette, come avviene in simili casi; e gettato il fuoco ne' tetti vicini, la fiamma brillò dapprima al largo, quasi

busti homines jumentaque foeda primum fuga, dein strage, obruerant itinera portarum: quos non oppresserat ignis, ferro absumpti; binaque castra clade una deleta. Duces tamen ambo, et ex tot millibus armatorum duo millia peditum et quingenti equites semiermes, magna pars saucii, afflatique incendio, effugerunt. Caesa aut hausta flammis quadraginta millia hominum sunt, capta supra quinque millia: multi Carthaginiensium nobiles, undecim senatores, signa militaria centum septuaginta quatuor, equi Numidici supra duo millia septingenti, elephanti sex capti; octo flamma ferroque absumpti, magnaque vis armorum capta. Ea omnia imperator Vulcano sacrata incendit.

in più luoghi dispersa; indi continua di tetto in tetto serpeggiando, in un istante tutto in un solo incendio avvolse e divorò. Gli uomini mezzo arsi ed i giumenti, prima miseramente fuggendo, poi ancisi cadendo, aveano ostrutte le vie delle porte. Quelli che il fuoco non aveva oppressi, furon finiti dal ferro, e una sola e stessa strage due campi ad un tempo distrusse. Nondimeno i due capitani, e di tante migliaia d'armati due mila fanti e cinquecento cavalli, quasi senz'armi, la maggior parte feriti e dall'incendio mal conci scamparono. Quaranta mila furono gli uccisi, o consumati dalle fiamme; i prigionieri più di cinque mila: molti nobili Cartaginesi, undici senatori, cento e settantaquattro bandiere, più di due mila e settecento cavalli di Numidia furon presi, non che sei elefanti; otto di questi perirono dal ferro o dal fuoco, e si prese anche quantità grande d'armi, che Scipione, offertele a Vulcano, fe' tutte abbruciare.

VII. Hasdrubal ex fuga cum paucis Afrorum urbem proximam petierat; eoque omnes, qui supererant, vestigia ducis sequentes, se contulerant: metu deinde, ne dederetur Scipioni, urbe excessit. Mox eodem patentibus portis Romani accepti; nec quidquam hostile, quia voluntate concesserant in ditionem, factum. Duae subinde urbes captae direptaeque: ea praeda, et quae castris ex incensis et igne rapta erat, militi concessa est. Syphax octo millium ferme inde spatio loco communito consedit. Hasdrubal Carthaginem contendit, ne quid per metum ex recenti clade mollius consuleretur: quo tantus primo terror est allatus, ut, omissa Utica, Carthaginem crederent extemplo Scipionem obsessurum. Senatum itaque suffetes (quod velut consulare imperium apud eos erat) vocaverunt. Ibi e tribus (una de pace legatos ad Scipionem decernebat: altera Hannibalem ad tuendam ab exitiabili bello patriam revocabat: tertia Romanae in adversis rebus constantiae erat; reparandum exercitum, Syphacemque hortandum, ne bello absisteret, censebat) haec sententia, quia Hasdrubal praesens Barcinaeque omnes factionis bellum malebant, vicit. Inde delectus in urbe agrisque haberi coeptus, et ad Syphacem legati missi, summa ope et ipsum reparantem bellum, quum uxor non jam, ut ante, blanditiis, satis potentibus ad animum amantis, sed precibus et misericordia valuisset, plena lacrymarum obtestans, ne patrem suum patriamque proderet, iisdemque flammis Carthaginem, quibus castra conflagrassent, absumi sineret. Spem quoque opportune oblatam afferebant legati, quatuor millia Celtiberorum circa urbem nomine Abbam, ab conquisitoribus suis conducta in Hispania, egregiae juventutis, sibi occurrisse,

VII. Asdrubale fuggendo con pochi, s'era portato alla più vicina città degli Afri; e tutti quelli, ch'erano avanzati, seguendo l'orme del capitano, s'erano recati colà: indi, temendo d'esser consegnato a Scipione, uscì dalla città. Quivi furon subito accolti i Romani a porte aperte, e perchè s'eran dati di volontà, non ebbero a soffrire nulla di ostile. In appresso si son prese e saccheggiate due città, e questa preda, e quella che rapita s'era degli alloggiamenti incendiati e dal fuoco, fu conceduta a' soldati. Siface si fermò alla distanza quasi di otto miglia in luogo fortificato. Asdrubale avviossi a Cartagine, acciocchè il timore destato dalla recente sciagura non ispirasse troppo molli consigli. Dove dapprima fu tale e tanto lo spavento, che stimarono che Scipione, lasciata Utica, avrebbe assediata subito Cartagine. Adunque i suffeti (potere che colà corrisponde a quello dei consoli) convocarono il senato. Quivi di tre pareri (uno mandava ambasciatori a Scipione a chieder pace; l'altro richiamava Annibale a difender la patria da una guerra micidiale; il terzo agguagliava la Romana costanza nelle avversità; pensava, che si rifacesse l'esercito, e si esortasse Siface a non cessar dalla guerra) vinse l'ultimo, perchè Asdrubale presente, e tutti quelli della fazione Barcina preferivano la guerra. Quindi si cominciò a far leva di soldati nelle città e nelle campagne, e si mandarono ambasciatori a Siface, il quale esso pure con ogni studio rifaceva la guerra; chè sua moglie s'era fatta forte, non già, come innanzi, colle carezze, assai potenti sul cuore di chi ama, ma coi prieghi e colla compassione, scongiurandolo cogli occhi pregni di lagrime, che non abbandonasse il di lei padre e la patria, nè permettesse che quelle fiamme, che divorato

et Hasdrubalem prope diem affore cum manu haudquaquam contemnenda. Igitur non benigne modo legatis respondit, sed ostendit etiam multitudinem agrestium Numidarum, quibus per eosdem dies arma equosque dedisset, et omnem juventutem affirmat exciturum ex regno. « Scire incendio, non proelio, cladem acceptam: eum bello inferiorem esse, qui armis vincatur. » Haec legatis responsa. Et post dies paucos rursus Hasdrubal et Syphax copias junxerunt: is omnis exercitus fuit triginta ferme millium armatorum.

aveano i due campi, consumassero Cartagine. Recavan anche gli ambasciatori una speranza opportunatamente venuta ad offerirsi: aveano incontrato quattro mila Celtiberi nelle vicinanze della città di Abba, assoldati in Ispagna da' loro arrolatori, bellissima gioventù; e già venire di giorno in giorno Asdrubale con grossa banda. Siface adunque non soltanto rispose benignamente, ma fe' loro vedere un gran numero di contadini Numidi, a' quali avea dato in questi dì stessi armi e cavalli, e promette che suscitata avrebbe tutta la gioventù del regno. « Sapeva, che l'accaduta ruina venuta era dall' incendio, non da battaglia perduta: quegli solo essere in guerra inferiore, che sia vinto dall' armi. » Così fu risposto agli ambasciatori. Indi Asdrubale e Siface congiunsero insieme le loro genti: fu tutto questo esercito di quasi trenta mila armati.

VIII. Scipionem, velut jam debellato, quod ad Syphacem Carthaginiensesque attineret, Uticae oppugnandae intentum, jamque machinas admoventem muris, avertit fama redintegrati belli; modicisque praesidiis ad speciem modo obsidionis terra marique relictis, ipse cum robore exercitus ire ad hostes pergit. Primo in tumulo, quatuor ferme millia distante ab castris regiis, consedit: postero die cum equitatu in Magnos (ita vocant) campos, subjectos ei tumulo, degressus, succedendo ad stationes hostium, lacessendoque levibus proeliis, diem absumpsit: et per insequens biduum tumultuosis hinc atque illinc excursionibus in vicem, nihil dictu satis dignum fecerunt: quarto die utrimque in aciem descensum est. Romanus principes post hastatorum prima signa, in subsidiis triarios constituit: equitatum Italicum ab dextro cornu, ab laevo Numidas Masinissamque opposuit. Syphax Hasdrubalque, Numidicis adversus Italicum equitatum, Carthaginiensibus contra Masinissam locatis, Celtiberos in mediam aciem in adversa signa legionum accepere: ita instructi concurrunt. Primo impetu simul utraque cornua, et Numidae et Carthaginienses pulsi: nam neque Numidae, maxima pars agrestes, Romanum equitatum, neque Carthaginienses, et ipse novus miles, Masinissam, recenti super cetera victoria terribilem, sustinuere. Nudata utrimque cornibus Celtiberûm acies stabat, quod nec in fuga salus ulla ostendebatur locis ignotis, neque spes veniae ab Scipione erat; quem, bene meritum de se et gente sua, mercenariis armis in Africam oppugnatum venissent. Igitur, circumfusis undique hostibus, alii super alios cadentes, obstinati moriebantur: omnibusque in eos versis, aliquantum ad fugam temporis Syphax et Hasdrubal praeceperunt. Fatigatos caede diutius, quam pugna, victores nox oppressit.

VIII. Mentre Scipione, come se avesse terminata la guerra per quanto spettava a Siface ed ai Cartaginesi, stava non ad altro intento, che all'espugnazione di Utica, e già accostava le macchine alle mura, la fama della guerra rinnovata venne a sviarnelo; e lasciati piccioli presidii solamente a far mostra d'assedio per terra e per mare, egli col nerbo dell'esercito si mette alla volta del nemico. Si fermò sulla prima eminenza, ch' era distante quasi quattro miglia dagli accampamenti reali: il dì seguente disceso colla cavalleria nei Campi Magni (così li chiamano), sottoposti a quella altura, consumò il giorno accostandosi alle poste dei nemici e provocandoli con leggere scaramucce; e ne' due giorni seguenti, con tumultuarie scorrerie dall' una parte e dall' altra, non si fe' cosa bastantemente degna di memoria. Il quarto giorno ambedue scesero a combattere. Il Romano pose i principi dopo le prime insegne degli astati, e i triarii tra le genti di riserva: oppose la cavalleria Italiana sul destro corno, sul sinistro i Numidi e Masinissa. Siface e Asdrubale, collocati i Numidi a rincontro de' cavalli Italiani, i Cartaginesi a rincontro di Masinissa, raccolsero nel centro i Celtiberi a fronte delle legioni. In questa guisa ordinati si azzuffano. Al primo impeto i due corni ad un tempo, i Numidi e i Cartaginesi sono respinti; perciocchè nè i Numidi, la maggior parte gente di campagna, sostennero la Romana cavalleria, nè i Cartaginesi, essi pure di nuova leva, sostennero Masinissa, divenuto, non che pel resto, terribile eziandio per la recente vittoria. Stavasi ferma, benchè snudata ne' due fianchi, la squadra dei Celtiberi, perchè non si affacciava loro salute alcuna nella fuga in paese mal noto, nè speravano perdono da Scipione, cui benchè benemerito di essi e della loro nazione, venuti erano in Africa ad assaltare com-

IX. Postero die Scipio Laelium Masinissamque, cum omni Romano et Numidico equitatu expeditisque militum, ad persequendos Syphacem atque Hasdrubalem mittit: ipse, cum robore exercitus, urbes circa, quae omnes Carthaginiensium ditionis erant, partim spe, partim metu, partim vi subegit. Carthagini quidem erat ingens terror, et circumferentem arma Scipionem, omnibus finitimis raptim perdomitis, Ipsam Carthaginem repente aggressurum credebant. Itaque et muri reficiebantur, propugnaculisque armabantur, et pro se quisque, quae diutinae obsidioni tolerandae sunt, ex agris convehit. Rara mentio est pacis, frequentior legatorum ad Hannibalem arcessendum mittendorum. Pars maxima classem, quae ad commeatus excipiendos parata erat, mittere jubent ad opprimendam stationem navium ad Uticam, incaute agentem: forsitan etiam navalia castra, relicta cum levi praesidio, oppressuros. In hoc consilium maxime inclinant: legatos tamen ad Hannibalem mittendos censent: quippe, classi ut felicissime gerantur res, parte aliqua levari Uticae obsidionem: Carthaginem ipsam qui tueatur, neque imperatorem alium, quam Hannibalem, neque exercitum alium, quam Hannibalis, superesse. Deductae ergo postero die naves, simul et legati in Italiam profecti, raptimque omnia, stimulante fortuna, agebantur; et, in quo quisque cessasset, prodi ab se salutem omnium rebatur. Scipio, gravem jam spoliis multarum urbium exercitum trahens, captivis aliaque praeda in vetera castra ad Uticam missis, jam in Carthaginem intentus, occupat relictum fuga custodum Tuneta. Abest ab Carthagine quindecim millia ferme passuum locus, quum operibus, tum suapte natura tutus, et qui ab Carthagine conspici, et praebere ipse prospectum, quum ad urbem, tum ad circumfusum mare urbi, posset.

X. Inde, quum maxime vallum Romani jacerent, conspecta classis hostium est, Uticam Carthagine petens. Igitur, omisso opere, pronunciatum iter, signaque raptim ferri sunt coepta; ne naves, in terram et obsidionem versae, ac minime navali proelio aptae, opprimerentur. Qui enim

pri col danaro. Adunque circondati per ogni parte dai nemici, gli uni cadendo sugli altri, ostinati morivano; e mentre tutti eran volti contro di loro poterono Siface ed Asdrubale pigliare alquanto tempo a fuggire. La notte obbligò i vincitori a cessare assai più stanchi dalla strage, che dalla pugna.

IX. Scipione il dì seguente manda Lelio e Masinissa con tutta la cavalleria Romana e Numidica, e co' più leggeri soldati ad inseguire Siface ed Asdrubale. Egli col nerbo dell' esercito, parte colla speranza, parte col timore e parte colla forza s' insignorì delle città circonvicine, ch' eran tutte del dominio Cartaginese. E grande era in Cartagine il terrore, e credevano che Scipione portando l' armi all' intorno, domati rapidamente tutti i confinanti, avrebbe incontanente assalita la stessa Cartagine. Si racconciavano adunque i muri, e si armavano di fortini, e ognuno di per sè trasporta dal contado quanto occorreva a sostenere un lungo assedio. Di rado si fa menzione di pace; più frequentemente di mandare ambasciatori a richiamare Annibale. La maggior parte pensa che si spedisca la flotta, di già allestita per intercettare le vettovaglie, a dare addosso alle navi sotto Utica, dove si stavano poco in guardia; forse avrebbero sforzato anche gli accampamenti navali, lasciati con debole presidio. Piegano specialmente verso questo parere; nondimeno è preso, che si mandino ambasciatori ad Annibale; percioechè, quand' anche la cosa riuscisse felicemente quanto alla flotta, si alleggeriva bensì Utica in parte dall' assedio, ma non restava altro comandante, che Annibale, altro esercito, che quello di Annibale, con cui difendere Cartagine. Il dì seguente pertanto si trasser fuori le navi, e nel tempo stesso partirono gli ambasciatori per l' Italia; e tutto si faceva con gran fretta, vieppiù incalzando la mala fortuna; chè ciascuno, in che si fosse allentato, credeva farsi traditore della comune salute. Scipione, seco traendo l' esercito carico delle spoglie di molte città, spediti i prigionieri e l'altra preda ne' vecchi alloggiamenti sotto Utica, già mirando sempre a Cartagine, occupa Tuneta, abbandonata per la fuga dei difensori. È questo un luogo distante da Cartagine a un dipresso quindici miglia, forte e pei lavori, e per la sua stessa natura, il quale si poteva vedere da Cartagine, e che offeriva egli stesso la vista di quella città e di tutto il mare d' intorno.

X. Di là, mentre i Romani badano specialmente a piantar lo steccato, fu veduta la flotta de' nemici drizzarsi da Cartagine alla volta di Utica. Quindi, lasciati i lavori, s' intimò la partenza e si levarono in fretta gli stendardi, onde le navi voltate verso terra intente all' assedio, e non punto

restitissent agili et nautico instrumento aptae et armatae classi naves, tormenta machinasque portantes, et aut in onerariarum usum versae, aut ita appulsae ad muros, ut pro aggere ac pontibus praebere adscensus possent? Itaque Scipio, contra quam in navali certamine solet, rostratis, quae praesidio aliis esse poterant, in postremam aciem receptis prope terram, onerariarum quadruplicem ordinem pro muro adversus hostem opposuit; easque ipsas, ne in tumultu pugnae turbari ordines possent, malis antennisque de nave in navem trajectis, ac validis funibus velut uno inter se vinculo illigatis, comprendit, tabulasque superinstravit, ut pervium ordinem faceret: et sub ipsis pontibus intervalla fecit, qua procurrere speculatoriae naves in hostem, ac tuto recipi possent. His raptim pro tempore instructis, mille ferme delecti propugnatores onerariis imponuntur: telorum maxime missilium, ut, quamvis longo certamine, sufficerent, vis ingens congeritur. Ita parati atque intenti hostium adventum opperiebantur. Carthaginienses, qui, si maturassent, omnia permixta turba trepidantium primo impetu oppressissent, perculsi terrestribus cladibus, atque inde ne in mari quidem, ubi ipsi plus poterant, satis fidentes, die segni navigatione absumpto, sub occasum solis in portum (Ruscinona Afri vocant) classe appulere. Postero die sub ortum solis instruxere ab alto naves, velut ad justum proelium navale, et tamquam exituris contra Romanis. Quum diu stetissent, postquam nihil moveri ab hostibus viderant, tum demum onerarias aggrediuntur. Erat res minime certamini navali similis, proxime speciem muros oppugnantium navium. Altitudine aliquantum onerariae superabant: ex rostratis Poeni vana pleraque (utpote supino jactu) tela in superiorem locum mittebant: gravior ac pondere ipso libratior superne ex onerariis ictus erat. Speculatoriae naves ac levia ipsa navigia, quae sub constratis pontium per intervalla excurrebant, primo ipso tantum impetu ac magnitudine rostratarum obruebantur: deinde et propugnatoribus quoque incommodae erant, quod permixtae cum hostium navibus inhibere saepe tela cogebant, metu, ne ambiguo ictu suis inciderent: postremo asseres ferreo unco praefixi (harpagones vocant) ex Punicis navibus injici in Romanas coepti. Quos quum neque ipsos, neque catenas, quibus suspensi injiciebantur, incidere possent; ut quaeque retro inhibita rostrata onerariam haerentem unco traheret, scindi videres vincula, quibus alia aliis innexa erat, seriem aliam simul plurium navium trahi. Hoc maxime modo lacerati quidem omnes pontes, et vix transiliendi in secundum ordinem navium spatium propugnatoribus datum est. Sex ferme onerariae

atte a battaglia navale, non restassero sopraffatte. Perciocchè come avrebbono resistito ad una flotta agile, allestita ed armata di tutto il corredo nautico, a legni che portavano macchine ed istromenti d'assedio, e o convertiti ad uso di legni da trasporto, o tanto accostatisi alle mura, che potevano, quasi argine e ponti, offerire una salita? Scipione pertanto, contro ciò, che si suol fare in battaglia navale, messe le navi rostrate, che potean servire di riparo alle altre, nell' ultima fila presso terra, oppone al nemico, qual muro, un ordine quadruplicato di navi da carico, ed acciocchè nel tumulto della pugna le file non si avessero a scompigliare, quasi con un solo vincolo tutte insieme allaccia le navi, attraversati dall' una all' altra gli alberi e le antenne, e legatili con forti funi; e vi stese sopra un palco di tavole, onde passare liberamente, e sotto gli stessi ponti praticò degl' intervalli, per cui le barche scorrer potessero ad ispiare il nemico, e ritirarsi securamente. Fatti in fretta questi preparamenti secondo la circostanza, mettonsi sulle navi da carico intorno a mille combattenti, e vi si ammassa quantità grande d' armi specialmente da getto, bastanti per qualsivoglia lungo combattimento. In cotal guisa aspettavano agguerriti ed armati la venuta del nemico. I Cartaginesi, i quali, se si fossero affrettati, avrebbono di primo colpo nello scompigliamento de' nemici rovinata ogni cosa, sbigottiti dalle sciagure di terra, e quindi nè anche nel mare, dove pur erano più potenti, bastantemente fidando, consumato in lenta navigazione un giorno intero, approdarono colla flotta sul tramontare del sole al porto (gli Africani lo chiamano Ruscinone). Il dì seguente allo spuntare del sole misero le navi in ordinanza in alto mare, quasi a far giusta battaglia navale, e come se avessero i Romani ad uscire lor contro. Fermatisi alquanto tempo, poi che videro non punto muoversi i nemici, assaltano finalmente le navi da carico. Era la cosa non somigliante punto a conflitto navale, piuttosto offrendo l' immagine di navi, che assaltino una muraglia. I legni da carico superavano alquanto in altezza; i Cartaginesi dalle navi rostrate lanciavan dardi per lo più senza effetto, perchè dal basso all' alto: era più gagliardo, e per lo stesso suo peso più librato il colpo, che partiva superiormente dai legni da carico. Le barche da spiare e gli schifi leggeri, che scorrevano fra gl' intervalli sotto il tavolato dei ponti, dapprima rimanevano schiacciati dal solo urto e dalla grandezza delle navi rostrate; indi davano impaccio agli stessi combattenti, perchè mescolandosi co' legni nemici, obbligavano spesso a ritenersi di lanciare per tema, che cadendo alla ventura non colpissero i

puppibus abstractae Carthaginem sunt: major quam pro re laetitia, sed eo gratior, quod inter assiduas clades ac lacrymas unum quantumcumque ex insperato gaudium affulserat; cum eo, ut appareret, haud procul exitio fuisse Romanam classem, ni cessatum a praefectis suarum navium foret, et Scipio in tempore subvenisset.

XI. Per eosdem forte dies, quum Laelius et Masinissa quintodecimo ferme die in Numidiam pervenissent, Massyli, regnum paternum Masinissae, laeti ut ad regem diu desideratum concessere. Siphax, pulsis inde praefectis praesidiisque suis, vetere se continebat regno, neutiquam quieturus. Stimulabant aegrum amore uxor socerque; et ita viris equisque abundabat, ut subjectae oculis regni per multos florentis annos vires etiam minus barbaro atque impotenti animo spiritus possent facere. Igitur omnibus, qui bello apti erant, in unum coactis equos, arma, tela dividit: equites in turmas, pedites in cohortes, sicut quondam ab Romanis centurionibus didicerat, distribuit. Exercitu haud minore, quam quem prius habuerat, ceterum omni prope novo atque incondito, ire ad hostes pergit. Et, castris in propinquo positis, primo pauci equites ex tuto speculantes ab stationibus progredi; inde jaculis submoti recurrere ad suos; inde excursiones in vicem fieri, et, quum pulsos indignatio accenderet, plures subire: quod irritamentum certaminum equestrium est, quum aut vincentibus spes, aut pulsis ira aggregat suos. Ita tum paucis proelio accenso, omnem utrimque postremo equitatum certaminis studium effudit. Ac, dum sincerum equestre proelium erat, multitudo Masaesylorum, ingentia agmina Syphace emittente, sustineri vix poterat: deinde, ut pedes Romanus repentino per turmas suas viam dantes intercursu stabilem aciem fecit, absterruitque effuse invehentem sese hostem, primo barbari segnius permittere equos; deinde stare ac prope turbari novo genere pugnae; postremo, non pediti solum cedere, sed ne equitem qui-

suoi: in fine si cominciò a gettare dalle navi Cartaginesi contro le romane alcuni legni aventi alla testa uncini di ferro (si chiamano arpagoni). Ora non potendosi nè questi, nè le catene, a cui lanciavansi attaccati, tagliare, come ogni nave rostrata ne tirava indietro una da carico appigliata all' uncino, avresti veduto rompersi i legami, con che connessa era l' una con l' altra, e insieme tirarsi dietro altra fila di più navi. In questo modo massimamente tutti i ponti furono lacerati, e appena ebbero tempo i combattenti di passare al secondo ordine di navi. Sei legni da carico all' incirca attaccati alle poppe de' vascelli nemici furono condotti a Cartagine; con più allegrezza, che non meritava la cosa, ma tanto più gradita, quanto che tra le tante continue rotte e lagrime s'era offerta una, qual ella si fosse, gioia insperata; con questo eziandio, che si vedea che tutta la flotta romana era stata prossima all' ultima rovina, se i capitani delle navi non avessero indugiato, e se Scipione non l' avesse a tempo soccorsa.

XI. In que' dì medesimi essendo giunti Lelio e Massinissa in Numidia quasi in quindici giorni, i Massilii restituirono lietamente il regno paterno a Masinissa, come a re da lungo tempo bramato. Siface, essendo già stati quindi scacciati i suoi prefetti e i suoi presidii, si conteneva nell'antico suo regno, non però col pensiero di starsi quieto. Caldo di amore lo stimolavano la moglie ed il suocero, ed era così abbondante d' uomini e di cavalli, che le forze del suo per molti anni fiorente impero offerte allo sguardo poteano inspirare ardimento anche ad animo men barbaro e meno ambizioso. Raccolti pertanto tutti quelli, ch' eran atti alla guerra, spartisce loro cavalli, armi, giavellotti. Divide i cavalieri in isquadre, i pedoni in coorti, come aveva appreso in addietro dai centurioni Romani. Con un esercito non minore di quello, che avuto aveva dianzi, del resto quasi tutto novello e non esercitato, si mette alla volta de' nemici. Ed accampatosi in vicinanza, dapprima pochi cavalli, spiando da luogo sicuro, escono dalle porte, poi respinti da'giavellotti, ricorrono a'suoi; indi fanno scorrerie d'ambe le parti, e l'ira infiammando gli scacciati, succedono in maggior numero; irritamento proprio delle battaglie equestri, quando la speranza nei vincitori ed il dispetto nei vinti aggiunge loro compagni. Così allora, appiccata la zuffa da pochi, l'ardore di combattere in fine cacciò fuori da una e dall'altra parte tutta la cavalleria. E sino a tanto che la battaglia era solamente de'cavalli, la moltitudine de' Massilii, Siface mandando fuori grosse bande, appena si poteva sostenere; indi, come il fante romano, accorrendo repentina-

dem sustinere, peditis praesidio audentem. Jam signa quoque legionum appropinquabant: tum vero Masaesyli non modo primum impetum, sed ne conspectum quidem signorum atque armorum tulerunt: tantum seu memoria priorum cladium, seu praesens terror valuit.

mente per mezzo alle sue squadre, che gli davano la via, rendette stabile la pugna, e potè atterrire il nemico, che venía scagliandosi incontro a briglia sciolta, i barbari da principio cominciarono a rallentare i cavalli; poi a far alto, e quasi sgomentarsi di questo nuovo genere di pugna; in fine non solamente cedere al fantaccino, ma non sostenere nè anche la cavalleria, incoraggiata dall'aiuto de' pedoni. E già si avvicinavano anche le insegne delle legioni. Allora i Massilii non solamente non ressero al primo impeto, ma nè anche alla vista delle bandiere e dell'armi; tanto potè o la memoria delle precedenti sconfitte, o il presente terrore.

XII. Ibi Syphax, dum obequitat hostium turmis, si pudore, si periculo suo fugam sistere posset, equo graviter icto, effusus opprimitur capiturque, et vivus, laetum ante omnes Masinissae praebiturus spectaculum, ad Laelium pertrahitur. Cirta caput regni Syphácis erat: eo se ingens hominum contulit vis. Caedes in eo proelio minor, quam victoria, fuit, quia equestri tantummodo proelio certatum fuerat: non plus quinque millia occisa, minus dimidium ejus hominum captum est, impetu in castra facto, quo perculsa rege amisso multitudo se contulerat. Masinissa, « sibi quidem, dicere, nihil esse in praesentia pulcrius, quam victorem, recuperatum tanto post intervallo, patrium invisere regnum; sed tam secundis, quam adversis rebus non dari spatium ad cessandum. Si se Laelius cum equitatu vinctoque Syphace Cirtam praecedere sinat, trepida omnia metu se oppressurum: Laelium cum peditibus subsequi modicis itineribus posse. » Assentiente Laelio, praegressus Cirtam, evocari ad colloquium principes Cirtensium jubet. Sed apud ignaros regis casus, neque quae acta essent promendo, nec minis, nec suadendo, ante valuit, quam rex vinctus in conspectum datus est. Tum ad spectaculum tam foedum comploratio orta; et partim pavore moenia sunt deserta, partim repentino consensu gratiam apud victorem quaerentium patefactae portae. Et Masinissa, praesidio circa portas opportunaque moenium dimisso, ne cui fugae pateret exitus, ad regiam occupandam citato vadit equo. Intranti vestibulum in ipso limine Sophonisba, uxor Syphacis, filia Hasdrubalis Poeni, occurrit, et, quum in medio agmine armatorum Masinissam insignem, quum armis, tum cetero habitu, conspexisset, regem esse (id quod erat) rata, genibus advoluta ejus: « Omnia quidem ut posses in nobis dii dederunt, virtusque et felicitas tua. Sed, si captivae apud dominum vitae necisque suae vocem supplicem mittere licet, si genua, si victricem attingere dextram, precor quaesoque per majestatem regiam, in qua

XII. Quivi Siface, mentre cavalca intorno alle squadre nemiche, se potesse colla vergogna e col suo proprio pericolo fermar la fuga, ferito gravemente il suo destriero, rovesciato a terra è sopraffatto e preso, e vivo vien tratto innanzi a Lelio, ad essere sopra a tutti gli altri spettacolo giocondo a Masinissa. Cirta era la città capitale del regno di Siface: colà si recò quantità grande di gente. La strage in quel combattimento fu da meno assai, che la vittoria, perchè la battaglia era solamente de'cavalli. Non furono gli uccisi più di cinque mila, e manco che la metà di quel numero i presi nell'assalto dato al campo, dove rifuggita s'era la moltitudine, sbigottita per la perdita del re. Masinissa, « certo, disse, niuna cosa gli pareva più aggradevole, quanto riveder vincitore il paterno regno, ricuperato dopo tanto intervallo di tempo; ma così ne'casi prosperi, come negli avversi era di avviso che non avesse ad indugiare. Se Lelio gli permetta di andare innanzi a Cirta colla cavalleria e con Siface incatenato, egli si sarebbe collo spavento insignorito di tutto; poteva Lelio seguitarlo a piccole giornate coi fanti. » Acconsentendo Lelio, Masinissa precorso a Cirta fa chiamar fuori a parlamento i principali della città; ma nè col narrare le cose fatte, nè con le minacce, nè colla persuasione potè nulla sugli animi di quelli, che ignoravano il caso del re; se prima non si videro dinanzi agli occhi lo stesso re incatenato. Allora al miserando spettacolo si levò un pianto universale, e parte abbandonò le mura per timore, parte, cercando con improvviso consenso la grazia del vincitore, aprirono le porte. Masinissa, messe a queste ed alle mura le guardie in luoghi opportuni, acciocchè nessuno fuggir potesse, corre a spron battuto ad occupare la reggia. Nell' entrare, in sulla soglia stessa gli si fa incontro Sofonisba, la moglie di Siface, la figlia di Asdrubale Cartaginese, ed avendo scorto in mezzo allo stuolo degli armati Masinissa, distinto sopra tutti per l'armi e gli altri ornamenti della persona, stimando che fosse il re, siccome egli era,

paullo ante nos quoque fuimus, per gentis Numidarum nomen, quod tibi cum Syphace commune fuit, per hujusce regiae deos, qui te melioribus ominibus accipiant, quam Syphacem hinc miserunt, hanc veniam supplici des, ut ipse, quodcumque fert animus, de captiva statuas, neque me in cujusquam Romani superbum ac crudele arbitrium venire sinas. Si nihil aliud, quam Syphacis uxor fuissem, tamen Numidae, atque in eadem mecum Africa geniti, quam alienigenae et externi, fidem experiri mallem. Quid Carthaginiensi ab Romano, quid filiae Hasdrubalis timendum sit, vides. Si nulla alia re potes, morte me ut vindices ab Romanorum arbitrio, oro obtestorque. » Forma erat insignis et florentissima aetas: itaque quum modo, dextram amplectens, in id, ne cui Romano traderetur, fidem exposceret, propiusque blanditias oratio esset, quam preces; non in misericordiam modo prolapsus est animus victoris, sed (ut est genus Numidarum in venerem praeceps) amore captivae victor captus, data dextera in id, quod petebatur, obligandae fidei, in regiam concedit. Instituit deinde reputare secum ipse, quemadmodum promissi fidem praestaret: quod quum expedire non posset, ab amore temerarium atque impudens mutuatur consilium. Nuptias in eum ipsum diem repente parari jubet, ne quid relinqueret integri aut Laelio, aut ipsi Scipioni, consulendi velut in captivam, quae Masinissae jam nupta foret. Factis nuptiis supervenit Laelius, et adeo non dissimulavit improbare se factum, ut primo etiam cum Syphace et ceteris captivis detractam eam toro geniali mittere ad Scipionem conatus sit. Victus deinde precibus Masinissae orantis, ut arbitrium, utrius regum duorum fortunae accessio Sophonisba esset, ad Scipionem rejiceret; misso Syphace et captivis, ceteras urbes Numidiae, quae praesidiis regiis tenebantur, adjuvante Masinissa, recipit.

gettandosegli alle ginocchia, « Gli dei, disse, e la virtù e fortuna tua ti hanno conceduto che tu possa tutto sopra di noi; ma se lice a prigioniera metter voce supplichevole presso chi è padrone della vita e morte sua, se lice toccargli le ginocchia e la destra vittoriosa, ti prego e scongiuro per la regia maestà, nella quale fummo poc'anzi noi pure, pel nome della nazione dei Numidi, che ti fu comune con Siface, per gli dei di questa reggia, che possano accettarti con migliori auspizii, che non ne fecero uscir Siface, che questa grazia alle mie suppliche tu conceda, che tu stesso della tua prigioniera, come più ti aggrada, deliberi, nè venir mi lasci nel superbo e crudele dominio di alcun Romano. Se fossi stata non altro, che moglie di Siface, amerei nondimeno provar piuttosto la fede di un Numida, di uno nato meco nella stessa Africa, che di un ignoto e straniero. Vedi che temer debbe una Cartaginese, una figlia di Asdrubale da un Romano. Se in altro modo non puoi, colla morte, te ne prego e scongiuro, toglimi dall'arbitrio dei Romani. » Era costei di singolare bellezza, e nel fior primo dell'età. Quindi, mentr' ella stringendogli la destra, in ciò solamente implorava la sua fede, che non la si desse in potere ad alcun Romano, e già piegava il suo discorso piuttosto alle carezze che alle preghiere, l'animo del vincitore si volse non solamente a compassione, ma (come sono i Numidi alla libidine proclivi) preso dall'amore della prigioniera, datole la mano a prometterle quello, ch'essa chiedeva, entrò nella reggia. Indi si pose seco stesso a ruminare, come serbar potesse la fede della promessa. Di che non trovando egli modo, nè via, piglia dall'amore un temerario ed impudente consiglio. Ordina che tosto si apparecchino per quel dì medesimo le nozze, per così togliere a Lelio ed allo stesso Scipione ogni arbitrio di disporre di lei, qual di prigioniera, essendo già fatta sposa di Masinissa. Fatte le nozze, sopraggiunge Lelio, il quale sì poco dissimulò di biasimare quel fatto, che dapprima tentò, strappatala dal letto geniale, di mandarla a Scipione anche con Siface e con gli altri prigionieri; poscia vinto dalle istanze di Masinissa, che il pregava di rimettere a Scipione il giudicare, alla sorte di quale de'due re si dovesse aggiungere Sofonisba, fatti partire Siface e gli altri prigionieri, s'impadronì, coll'aiuto di Masinissa, delle altre città della Numidia, ch'eran tenute ancora dalle genti del re.

XIII. Syphacem in castra adduci, quum esset nunciatum, omnis velut ad spectaculum triumphi multitudo effusa est. Praecedebat ipse vinctus; sequebatur grex nobilium Numidarum. Tum, quantum quisque plurimum posset, magnitudini Syphacis, famae gentis, victoriam suam augendo

XIII. Essendo giunta la nuova, che Siface veniva condotto al campo, tutta a torme ne uscì fuori la moltitudine, quasi a spettacolo di trionfo. Camminava egli dinanzi legato; seguiva uno stormo di nobili Numidi. Allora ognuno, quanto più poteva, aggiungendo alla grandezza di Siface ed

addebat: « illum esse regem, cujus tantum majestati duo potentissimi in terris tribuerint populi, Romanus Carthaginiensisque, ut Scipio imperator suus ad amicitiam ejus petendam, relicta provincia Hispania exercituque, duabus quinqueremibus in Africam navigaverit: Hasdrubal, Poenorum imperator, non ipse modo ad eum in regnum venerit, sed etiam filiam ei nuptum dederit. Habuisse eum uno tempore in potestate duos imperatores, Poenum Romanumque. Sicut ab diis immortalibus pars utraque hostiis mactandis pacem petisset, ita ab eo utrimque pariter amicitiam petitam. Jam tantas habuisse opes, ut Masinissam regno pulsum eo redegerit, ut vita ejus fama mortis et latebris, ferarum modo in silvis rapto viventis, tegeretur. » His sermonibus circumstantium celebratus rex in praetorium ad Scipionem est perductus. Movit et Scipionem quum fortuna pristina viri praesenti fortunae collata, tum recordatio hospitii dextraeque datae, et foederis publice ac privatim juncti. Eadem haec et Syphaci animum dederunt in alloquendo victore: nam quum Scipio, « quid sibi voluisset, quaereret, qui non societatem solum abnuisset Romanam, sed ultro bellum intulisset; » tum ille, « peccasse quidem sese atque insanisse, fatebatur; sed non tam demum, quum arma adversus populum Romanum cepisset: exitum sui furoris fuisse, non principium. Tunc se insanisse, tunc hospitia privata et publica foedera omnia ex animo ejecisse, quum Carthaginiensem matronam domum acceperit. Illius nuptialibus facibus regiam conflagrasse suam: illam furiam pestemque omnibus delinimentis animum suum avertisse atque alienasse; nec conquiesse, donec ipsa manibus suis nefaria sibi arma adversus hospitem atque amicum induerit. Perdito tamen atque afflicto sibi hoc in miseriis solatii esse, quod in omnium hominum inimicissimi sibi domum ac penates eamdem pestem ac furiam transisse videat: neque prudentiorem, neque constantiorem Masinissam, quam Syphacem, esse, etiam juventa incautiorem: certe stultius illum atque intemperantius eam, quam se, duxisse. »

XIV. Haec non hostili modo odio, sed amoris etiam stimulis, amatam apud aemulum cernens,

alla fama di quella nazione, vieppiù rialzava la riportata vittoria: « questi essere quel re, alla cui maestà tanto attribuirono i due più potenti popoli della terra, il Romano ed il Cartaginese, che Scipione, comandante de'Romani, lasciato la provincia della Spagna e l'esercito, era venuto navigando in Africa con due quinqueremi a chiedere la di lui amicizia, e Asdrubale, comandante dei Cartaginesi, era andato non solamente a visitarlo nel suo regno, ma gli avea dato a sposa la propria figliuola. Aveva egli avuto ad un tempo stesso in poter suo due comandanti, il Romano ed il Cartaginese. Come l'una e l'altra parte avea, sagrificando vittime, chiesta la pace agli dei immortali, così parimenti da una parte e dall'altra gli era stata chiesta l'amicizia sua. E già era stata la sua potenza grande così, che, scacciato Masinissa dal regno, lo avea ridotto a tale, che coprir dovette la sua vita sotto la fama della propria morte, nelle spelonche, vivendo tra le selve di rapina, a guisa di belve. » In mezzo a codesti discorsi dei circostanti il re fu condotto alla tenda di Scipione. E Scipione stesso fu commosso dalla prima fortuna di quest'uomo alla presente paragonata, non che dalla ricordanza dell'ospizio, e della destra data, e della pubblicamente e privatamente stretta amicizia. Queste stesse considerazioni diedero animo a Siface nel parlare al suo vincitore. Perciocchè, domandatogli da Scipione, « che cercato egli avesse, abbandonando non solamente l'alleanza de'Romani, ma movendo lor guerra spontaneamente; » allora egli confessò, « che avea per verità peccato, e caduto era in frenesia, non però soltanto ultimamente, quando impugnò l'armi contro il popolo Romano; chè fu questo la conseguenza, non il principio del suo furore. Allora sì veramente caduto egli era in frenesia, allora sì scacciato avea dal suo cuore ogni memoria di privato ospizio, di pubblica alleanza, quando accolse in sua casa una matrona Cartaginese. Quelle faci nuziali, quelle arsero la sua reggia; che quella furia, quella peste con ogni sorta di blandimenti gli avea svolta ed alienata la ragione; nè avea colei cessato mai, sino a tanto che colle proprie mani non gli ebbe poste indosso l'armi ella stessa contro l'ospite ed amico suo. Perduto però, e misero, com'egli era, questo il confortava nella sua calamità, che vedeva quella furia e peste medesima passata nella casa e nei lari del maggior nemico ch'egli abbia. Perciocchè non era Masinissa nè più avveduto, nè più fermo, di quel che fosse Siface, ed anzi più incauto per gioventù; e certo avea Masinissa nello sposarla mostrato minor senno, minor ritegno di lui. »

XIV. Siface, avendo dette codeste cose, stimolato non solamente da odio ostile, ma eziandio

quum dixisset, non mediocri cura Scipionis animum pepulit. Et fidem criminibus raptae prope inter arma nuptiae, neque consulto, neque expectato Laelio, faciebant; tamque praeceps festinatio, ut, quo die captam hostem vidisset, eodem matrimonio junctam acciperet, et ad penates hostis sui nuptiale sacrum conficeret. Eo foediora haec videbantur Scipioni, quod ipsum in Hispania juvenem nullius forma pepulerat captivae. Haec secum volutanti Laelius ac Masinissa supervenerunt: quos quum pariter ambo et benigno vultu excepisset, et egregiis laudibus frequenti praetorio celebrasset; abductum in secretum Msinissam sic alloquitur: « Aliqua te existimo, Masinissa, intuentem in me bona, et principio in Hispania ad jungendam mecum amicitiam venisse, et postea in Africa te ipsum spesque omnes tuas in fidem meam commisisse. Atqui nulla earum virtus est, propter quas appetendus tibi visus sim, qua ego aeque, atque temperantia et continentia libidinum, gloriatus fuerim. Hanc te quoque ad ceteras tuas eximias virtutes, Masinissa, adjecisse velim. Non est, non (mihi crede) tantum ab hostibus armatis aetati nostrae periculum, quantum ab circumfusis undique voluptatibus. Qui ea suas temperantia frenavit ac domuit, multo majus decus majoremque victoriam sibi peperit, quam nos Syphace victo habemus. Quae, me absente, strenue ac fortiter fecisti, libenter et commemoravi, et memini: cetera te ipsum reputare tecum, quam, me dicente, erubescere malo. Syphax populi Romani auspiciis victus captusque est. Itaque ipse, conjux, regnum, ager, oppida, homines, qui incolunt; quidquid denique Syphacis fuit, praeda populi Romani est: et regem conjugemque ejus etiamsi non civis Carthaginiensis esset, etiamsi non patrem ejus imperatorem hostium videremus, Romam oporteret mitti, ac senatus populique Romani de ea judicium atque arbitrium esse, quae regem nobis socium alienasse, atque in arma egisse praecipitem dicatur. Vince animum: cave deformes multa bona uno vitio, et tot meritorum gratiam majore culpa, quam causa culpae est, corrumpas. »

XV. Masinissae haec audienti non rubor solum suffusus, sed lacrymae etiam obortae; et

da pungoli d'amore, perchè vedea la donna amata in braccio all'emolo suo, pose l'animo di Scipione in non mediocre travaglio. Fede facean del delitto di Masinissa e le nozze quasi in mezzo all'armi tumultuariamente fatte, senza aspettar Lelio, nè consultarlo, e la fretta così precipitosa, che in quel giorno, in cui veduta aveva la prigioniera, in quel medesimo se l'avea presa in isposa, e celebrata la ceremonia nuziale in casa stessa del suo nemico; il che pareva a Scipione cosa tanto più sconcia, quanto che, essendo egli giovane in Ispagna, non lo aveva commosso mai bellezza di nessuna prigioniera. Mentr'egli si ravvolgeva in questi pensieri, sopraggiunsero Lelio e Masinissa, ed avendoli accolti ambedue con volto egualmente benigno, e colmatili di egregie lodi alla presenza di molti, tratto in segreta parte Masinissa, così gli parla: « Penso, o Masinissa, che tu, in me scorgendo alcuna buona qualità, e da principio sii venuto in Ispagna a stringer meco amicizia, e poscia in Africa tu abbi commesso alla mia fede te stesso e tutte le tue speranze. Ora di quelle virtù, per le quali ti son paruto degno, che alla mia persona ti affezionassi, non avvene alcuna, di cui m'abbia io maggiormente gloriato, quanto della temperanza e continenza. Vorrei, o Masinissa, che all'altre egregie tue virtù questa pur anche tu aggiungessi. Non corre, no, credimi, l'età nostra così grande pericolo dagli armati nemici, quanto dalle voluttà, che ci stanno intorno da ogni parte. Colui, che potè infrenarle e domarle colla sua temperanza, quegli assai maggior lustro, assai maggior vittoria riportò, che non n'ebbimo noi da Siface vinto. Ho ricordate volentieri, e rammento le forti e valorose prove che hai fatto in mia assenza: bramo che l'altre cose tu stesso teco le consideri, piuttosto che, dicendole, io farti arrossire. Siface sotto gli auspizii del popolo Romano fu vinto e preso. Egli adunque e la moglie, il regno, il territorio, i castelli, gli uomini che gli abitano, infine tutto quello, che fu di Siface, tutto è preda del popolo Romano, e il re e la moglie di lui, anche se questa non fosse cittadina Cartaginese, anche se non vedessimo il padre suo essere capitano dei Cartaginesi, pur converrebbe che si mandassero a Roma, e che fosse del senato e del popolo Romano il giudicare e statuire di lei, la quale si dice che ci abbia alienato un re alleato, e l'abbia precipitosamente sospinto all'armi. Vinci la passione: guardati di deformare con un solo vizio molte belle qualità, e di guastare il pregio di tanti meriti con una colpa grande più, che non è la cagione stessa della colpa. »

XV. Masinissa, udendo queste parole, non solamente si tinse di rossore, ma gli spuntarono

quum « se quidem in potestate futurum imperatoris dixisset, orassetque eum, ut, quantum res sineret, fidei suae temere obstrictae consuleret; promisisse enim, sese in nullius potestatem eam traditurum » ex praetorio in tabernaculum suum confusus concessit. Ibi, arbitris remotis, quum crebro suspiritu et gemitu, quod facile ab circumstantibus tabernaculum exaudiri posset, aliquantum temporis consumpsisset; ingenti ad postremum edito gemitu, fidum e servis vocat, sub cujus custodia regio more ad incerta fortunae venenum erat, et mixtum in poculo ferre ad Sophonisbam jubet, ac simul nunciare, « Masinissam libenter primam ei fidem praestaturum fuisse, quam vir uxori debuerit. Quoniam arbitrium ejus, qui possint, adimant, secundam fidem praestare, ne viva in potestatem Romanorum veniat. Memor patris imperatoris, patriaeque, et duorum regum, quibus nupta fuisset, sibi ipsa consuleret.» Hunc nuncium ac simul venenum ferens minister quum ad Sophonisbam venisset, « Accipio, inquit, nuptiale munus; neque ingratum, si nihil majus vir uxori praestare potuit. Hoc tamen nuncia, melius me morituram fuisse, si non in funere meo nupsissem. » Non locuta est ferocius, quam acceptum poculum, nullo trepidationis signo dato, impavide hausit. Quod ubi nunciatum est Scipioni, ne quid aeger animi ferox juvenis gravius consuleret, accitum eum extemplo nunc solatur; nunc, quod temeritatem temeritate alia luerit, tristioremque rem, quam necesse fuerit, fecerit, leniter castigat. Postero die, ut a praesenti motu averteret animum ejus, in tribunal escendit, et concionem advocari jussit. Ibi Masinissam, primum regem appellatum, eximiisque ornatum laudibus, aurea corona, aurea patera, sella curuli et scipione eburneo, toga picta et palmata tunica donat. Addit verbis honorem, « Neque magnificentius quidquam triumpho apud Romanos, neque triumphantibus ampliorem eo ornatu esse; quo unum omnium externorum dignum Masinissam populus Romanus ducat. » Laelium deinde, et ipsum collaudatum, aurea corona donat; et alii militares viri, prout a quoque navata opera erat, donati. His honoribus mollitus regis animus, erectusque in spem propinquam, sublato Syphace, omnis Numidiae potiundae.

le lagrime agli occhi, e avendo detto, « che starebbe a' cenni del suo comandante, e pregatolo che il lasciasse, quanto permette la cosa, provvedere all' osservanza di sua fede incautamente obbligata, perciocchè avea promesso che non l'avrebbe data in poter di nessuno, » dalla tenda di Scipione ritirossi confuso nella sua. Quivi, allontanato ciascuno, poi ch' ebbe con frequenti gemiti e sospiri, il che poteva udirsi facilmente da chi stava presso la tenda, consumato alcun tempo, tratto un ultimo gran gemito, chiama uno de' più fidi servi, che giusta l' usanza dei re barbari, teneva in custodia il veleno pe' casi incerti della fortuna, e gli commette che meschiatolo in una coppa il rechi a Sofonisba, e insieme le dica, « che Masinissa le avrebbe volentieri serbata la prima fede, qual deve marito a moglie; ma poi che gli è tolto il farlo da chi può tutto, le manteneva la seconda promessa, che non sarebbe venuta viva in potere dei Romani. Ella, ricordevole del padre, capitano dei Cartaginesi e della patria, e dei due re, a' quali fu maritata, provedesse da sè a sè medesima. » Essendo venuto il ministro a Sofonisba, portando questo messaggio, e col messaggio il veleno, « Accetto, diss'ella, il presente di nozze; nè discaro, se non altra maggior cosa potè offerire il marito alla moglie. Questo però gli di', che sarei morta con miglior fama, se non mi fossi rimaritata nel tempo stesso de' miei funerali. » Nè usò parole più forti; ma presa la coppa, senza dar segno alcuno di timore, impavida la votò. Il che come fu rapportato a Scipione, acciocchè il fiero giovine, lacerato nell' anima, non pigliasse qualche grave partito, chiamatolo incontanente a sè, ora il consola, ora dolcemente il riprende, che abbia castigata una follía con un'altra, e preso consiglio più violento di quel che fosse necessario. Il dì appresso, onde sviargli l' animo dalla presente agitazione, salito il tribunale, fe' convocare il parlamento. Quivi primieramente dichiarato re Masinissa, e ricolmatolo di esimie lodi, il regala di una corona d'oro, di una coppa pur d' oro, di una sedia curule, di un bastone d' avorio, di una toga a varii colori, e di una tunica ricamata a palme. Rileva colle parole l'onore: « Non aver cosa i Romani più magnifica del trionfo; nè avere i trionfatori più splendido ornamento di questo, del quale il popolo Romano, tra tutti gli strani, stima esser degno il solo Masinissa. » Indi regala Lelio, lodatolo esso pure, di una corona d' oro: gli altri guerrieri, secondo che s' era ognuno diportato, furono parimenti regalati. Questi onori ammollirono l' animo di Masinissa, il quale si levò alla prossima speranza, tolto via Siface, d' impadronirsi di tutta la Numidia.

XVI. Scipio, C. Laelio cum Syphace aliisque captivis Romam misso, cum quibus et Masinissae legati profecti sunt, ipse ad Tuneta rursum castra refert, et, quae munimenta inchoaverat, permunit. Carthaginienses, non brevi solum, sed prope vano gaudio, ab satis prospera in praesens oppugnatione classis perfusi, post famam capti Syphacis, in quo plus prope quam in Hasdrubale atque exercitu suo spei reposuerant, perculsi, jam nullo auctore belli ultra audito, oratores ad pacem petendam mittunt triginta seniorum principes. Id erat sanctius apud illos consilium, maximaque ad ipsum senatum regendum vis. Qui ubi in castra Romana et praetorium pervenerunt, more adulantium (accepto, credo, ritu ex ea regione, ex qua oriundi erant) procubuerunt. Conveniens oratio tam humili adulationi fuit, non culpam purgantium, sed transferentium initium culpae in Hannibalem impotentiaeque ejus fautores. Veniam civitati petebant, civium temeritate bis jam ante eversae, incolumi futurae iterum hostium beneficio. « Imperium ex victis hostibus populum Romanum, non perniciem, petere: paratis obedienter servire, quae vellet, imperaret. » Scipio, « et venisse ea spe in Africam se, ait, et spem suam prospero belli eventu auctam, victoriam se, non pacem, domum reportaturum esse; tamen, quum victoriam prope in manibus habeat, pacem non abnuere; ut omnes gentes sciant, populum Romanum et suscipere juste bella, et finire. Leges pacis se has dicere. Captivos, et perfugas, et fugitivos restituant: exercitus ex Italia et Gallia deducant: Hispania abstineant: insulis omnibus, quae inter Italiam et Africam sunt, decedant: naves longas, praeter viginti, omnes tradant: tritici quingenta, hordei trecenta millia modiûm.» Pecuniae summam quantam imperaverit, parum convenit: alibi quinque millia talentûm, alibi quinque millia pondo argenti, alibi duplex stipendium militibus imperatum invenio. « His conditionibus, inquit, placeatne pax, triduum ad consultandum dabitur. Si placuerit, mecum inducias facite, Romam ad senatum mittite legatos. » Ita dimissi Carthaginienses, nullas recusandas conditiones pacis quum censuissent (quippe qui moram temporis quaererent, dum Hannibal in Africam trajiceret), legatos alios ad Scipionem, ut inducias facerent, alios Romam ad pacem petendam mittunt, ducentes paucos in speciem captivos, perfugasque, et fugitivos, quo impetrabilior pax esset.

XVI. Scipione, spedito Caio Lelio a Roma con Siface e cogli altri prigionieri, co' quali partirono pur anche gli ambasciatori di Masinissa, riporta nuovamente il campo a Tuneta, e compie le fortificazioni, che avea già cominciate. I Cartaginesi, gustata una breve e quasi vana gioia per l' allora bastantemente felice assalto dato alla flotta nemica dopo la nuova della prigionia di Siface, nel quale avean posto quasi maggiore speranza, che in Asdrubale e nel suo esercito, sbigottiti, non più ascoltando chiunque consigliasse la guerra, mandano trenta de' principali senatori più vecchi a chieder pace. Quest' era presso di loro il più rispettabile consiglio, ed avea gran forza a reggere il senato stesso. I quali, come furon giunti nel campo Romano alla tenda di Scipione, a guisa di cortigiani adulatori (costume, credo, ricevuto dal paese, da cui traevan l' origine) si prostrarono a terra. Il discorso corrispose a così umile adulazione, non iscusando la colpa, ma trasferendone il principio in Annibale, e ne' fautori dell' ambizione di lui. Domandavano che si perdonasse a Cartagine, già due volte per la temerità de'suoi cittadini tratta all'ultima rovina, e che sarà nuovamente fatta salva per benefizio de' nemici. « Si propone il popolo Romano di signoreggiare il vinto nemico, non di sterminarlo: comandasse ciò che gli piacesse, eran pronti a servirlo con obbedienza. » Scipione, « venuto egli era, disse, in Africa veramente colla speranza, e speranza accresciutagli dagli eventi prosperi della guerra, ch' egli avrebbe riportata a Roma non la pace, ma la vittoria. Nondimeno, avendo già quasi in mano la vittoria, non ricusa la pace, acciocchè sappian tutte le nazioni, che il popolo Romano intraprende giustamente la guerra, e giustamente la finisce. Le condizioni della pace, ch'egli propone, son queste: restituiscano i prigioni, i disertori, i fuggitivi; ritraggano i loro eserciti dall' Italia e dalla Gallia; si astengano dalla Spagna; abbandonino tutte le isole, che son tra l' Italia e l' Africa; consegnino tutte le navi lunghe, fuor che venti, e cinquecento mila moggia di frumento, e trecento mila d' orzo. » Quanta somma di danaro comandasse, non ne convengono gli scrittori: trovo in un luogo cinque mila talenti, altrove cinque mila libbre d' argento, altrove doppio stipendio ai soldati. « Se piaccia, disse, o no a queste condizioni la pace, vi si daranno tre giorni a consultare; se piacerà, fate meco tregua e spedite ambasciatori a Roma al senato. » Licenziati così i Cartaginesi, avendo essi deliberato di non ricusare qualsiasi condizione di pace (come quelli, che cercavano di guadagnar tempo insino a tanto, che Annibale passasse in Africa) mandano

XVII. Multis ante diebus Laelius cum Syphace primoribusque Numidarum captivis, Romam venit; quaeque in Africa gesta essent, omnia exposuit ordine Patribus, ingenti omnium et in praesens laetitia, et in futurum spe. Consulti inde Patres regem in custodiam Albam mittendum censuerunt; Laelium retinendum, donec legati Carthaginienses venirent. Supplicatio in quatriduum decreta est. P. Aelius praetor, senatu misso, et concione inde advocata, cum C. Laelio in Rostra escendit. Ibi vero audientes, fusos Carthaginiensium exercitus, devictum et captum ingentis nominis regem, Numidiam omnem egregia victoria peragratam, tacitum continere gaudium non poterant, quin clamoribus, quibusque aliis multitudo solet, laetitiam immodicam significarent. Itaque praetor extemplo edixit, « Uti aeditui aedes sacras omnes tota urbe aperirent; circumeundi, salutandique deos agendique grates per totum diem populo potestas fieret. » Postero die legatos Masinissae in senatum introduxit. Gratulati primum senatui sunt, « quod P. Scipio prospere res in Africa gessisset: deinde gratias egerunt, quod Masinissam non appellasset modo regem, sed fecisset, restituendo in paternum regnum; in quo post Syphacem sublatum, si ita Patribus visum esset, sine metu et certamine esset regnaturus. Dein, quod collaudatum pro concione amplissimis decorasset donis: quibus ne indignus esset, et dedisse operam Masinissam, et porro daturum esse. Petere, ut regium nomen ceteraque Scipionis beneficia et munera senatus decreto confirmaret: et, nisi molestum esset, illud quoque petere Masinissam, ut Numidas captivos, qui Romae in custodia essent, remitterent. Id sibi amplum apud populares futurum esse. » Ad ea responsum legatis: « Rerum gestarum in Africa prospere communem sibi cum rege gratulationem esse. Scipionem recte atque ordine videri fecisse, quod eum regem appellaverit; et quidquid aliud fecerit, quod cordi foret Masinissae, ea Patres comprobare atque laudare. » Munera, quae legati ferrent regi decreverunt: sagula purpurea duo cum fibulis aureis singulis, et lato clavo tunicis, et equos duos phaleratos, bina equestria arma cum loricis, et tabernacula, militaremque supellectilem, qualem praeberi consuli mos esset. Haec regi praetor mittere jussus. Legatis in singulos dona ne minus quinûm millium, comitibus eorum millium aeris, et vestimenta bina legatis, singula comitibus Numidisque, qui ex custodia

altri ambasciatori a Scipione per far la tregua, altri a Roma a chieder la pace, mandando insieme per apparenza alcuni pochi prigionieri, e disertori e fuggitivi, onde impetrare più agevolmente la pace.

XVII. Molti dì innanzi Lelio giunse a Roma con Siface e co' più nobili Numidi prigionieri, ed espose ordinatamente a' Padri tutte le cose fatte in Africa, con letizia grande di ciascuno sì pel presente, sì per le speranze nell'avvenire. Indi i Padri consultati deliberarono, che il re fosse mandato in prigione ad Alba; Lelio fosse ritenuto insino a tanto che venissero gli ambasciatori Cartaginesi. Si ordinarono preghiere pubbliche per quattro giorni. Il pretore Publio Elio, licenziato il senato, e quindi chiamato il popolo a parlamento salì i rostri con Caio Lelio. Quivi i Romani udendo sbaragliati gli eserciti de' Cartaginesi, vinto e preso un re di gran nome, tutta corsa di vittoria in vittoria la Numidia, non potevano contener taciti la gioia sì, che con le grida e con quanti altri modi suole la moltitudine, non palesassero l'eccesso dell'allegrezza. Il pretore adunque subito ordinò: « che i sacerdoti aprissero tutti i tempii della città onde il popolo potesse andare in giro un giorno intero a salutare gli dei, e ringraziarli. » Il dì seguente introdusse in senato gli ambasciatori di Masinissa. Dapprima si congratularono col senato, « che Scipione avesse avuto in Africa prosperi successi: indi gli rendettero grazie, che avesse egli non solamente nominato, ma fatto re Masinissa, rimettendolo nel paterno regno, nel quale, tolto via Siface, se così piacerà a' Padri, regnerà egli senza timore e senza contrasto; poscia che, colmàtolo di lodi in faccia all'esercito, lo avesse decorato di amplissimi doni, de' quali a non mostrarsi indegno s'era adoperato Masinissa, e si adoprerebbe. Chiedevano che il senato confermasse con decreto il titolo di re, e gli altri benefizii e regali di Scipione, e se non gli fosse molesto, restituissero i Numidi prigionieri, ch' erano tenuti in carcere a Roma; questo renderebbe Masinissa molto accetto a' suoi popolani. » Fu risposto agli oratori: « che dei successi prosperi accaduti in Africa si allegravano essi pure in comunione col re. Essere il senato di avviso, che Scipione abbia giustamente e con ragione nominato re Masinissa; e quant' altro gli avverrà di fare, che sia grato a Masinissa, i Padri lo approveranno e loderanno. » Decretarono i doni, che gli oratori portassero al re: due sai di porpora, ciascuno con le fibbie d'oro, con due laticlavi da senatore, due cavalli bardati, due armature da cavaliere con le loriche, e padiglioni, e suppellettili militari, quali dar si sogliono a' consoli.

emissi redderentur regi. Ad hoc aedes liberae, loca, lautia legatis decreta.

Ebbe il pretore commissione di mandar tutto questo al re; non che di dare a ciascuno degli oratori non meno di cinque mila assi, e mille a' loro compagni; e agli altri oratori due vestiti, ed uno ai compagni, ed ai Numidi, che messi fuor di carcere fossero restituiti. Inoltre si decretò loro alloggiamento franco, luogo agli spettacoli, ed altre cotali lautezze.

XVIII. Eadem aestate, qua haec decreta Romae, et in Africa gesta sunt, P. Quintilius Varus praetor et M. Cornelius proconsul in agro Insubrium Gallorum cum Magone Poeno signis collatis pugnarunt. Praetoris legiones in prima acie fuerunt: Cornelius suas in subsidiis tenuit, ipse ad prima signa equo advectus: proque duobus cornibus praetor ac proconsul milites ad inferenda in hostes signa summa vi hortabantur. Postquam nihil commovebant, tum Cornelio Quintilius: « Lentior, ut vides, fit pugna; et induratus praeter spem resistendo hostium timor; ac, ne vertat in audaciam, periculum est. Equestrem procellam excitemus, oportet, si turbare ac statu movere volumus. Itaque vel tu ad prima signa proelium sustine, ego inducam in pugnam equites: vel ego hic in prima acie rem geram, tu quatuor legionum equites in hostem emitte. » Utram vellet praetor, muneris partem proconsule accipiente, Quintilius praetor cum filio, cui Marco praenomen erat, impigro juvene, ad equites pergit, jussosque escendere in equos repente in hostem emittit. Tumultum equestrem auxit clamor ab legionibus additus; nec stetisset hostium acies, ni Mago, ad primum equitum motum paratos elephantos extemplo in proelium induxisset. Ad quorum stridorem odoremque et adspectum territi equi vanum equestre auxilium fecerunt: et ut permixtus, ubi cuspide uti et cominus gladio posset, roboris majoris Romanus eques erat, ita in ablatum paventibus procul equis melius ex intervallo Numidae jaculabantur. Simul et peditum legio duodecima, magna ex parte caesa, pudore magis, quam viribus, tenebat locum; nec diutius tenuisset, ni ex subsidiis tertiadecima legio, in primam aciem inducta proelium dubium excepisset. Mago quoque ex subsidiis Gallos integrae legioni opposuit: quibus haud magno certamine fusis, hastati legionis undecimae conglobant sese, atque elephantos jam peditum aciem turbantes invadunt. In quos quum pila confertos conjecissent, nullo ferme frustra emisso, omnes retro in aciem suorum averterunt: quatuor gravati vulneribus corruerunt. Tum prima commota hostium acies: simul omnibus peditibus, ut aversos videre elephantos, ad augendum pavorem ac tumultum effusis; sed donec stetit ante signa Mago, gradum sensim referentes or-

XVIII. Nella medesima state, in cui queste cose si son decretate in Roma, e fatte in Africa, il pretore Publio Quintilio Varo, ed il proconsole Marco Cornelio vennero a giornata con Magone Cartaginese nel contado de' Galli Insubri. Nella prima schiera furon le legioni del pretore: Cornelio tenne le sue nella retroguardia; egli si portò a cavallo su le prime file; e alla testa delle due ale il pretore ed il proconsole incoraggiavano i soldati a lanciarsi col maggior impeto contro il nemico. Veduto che non lo smovevano, allora Quintilio disse a Cornelio: « La pugna, come tu vedi, si rallenta: il timore, che aveano i nemici, col resistere oltre quanto speravano, si è rassodato; e v'ha pericolo, che si converta in audacia. Fa d'uopo, che qual procella, ci scagliamo loro addosso co' cavalli, se vogliamo scompigliarli e muoverli di luogo. O tu adunque sostieni la battaglia su la prima fronte, ed io condurrò i cavalieri alla battaglia; o combatterò io sulla fronte, e tu lancia contro il nemico la cavalleria delle quattro legioni. » Accettando il proconsole quella qualunque parte, che piacesse al pretore di lasciargli, il pretore Quintilio col figlio, nominato Marco, giovane coraggioso, va alla cavalleria; e fattili salire a cavallo, all'improvviso gli scaglia contro il nemico. Il tumulto della cavalleria fu accresciuto dal grido aggiunto dalle legioni; nè il nemico avrebbe tenuto fermo, se Magone, alla prima mossa de' cavalli, non avesse subito cacciato innanzi gli elefanti, già preparati. Allo strider de' quali, al loro odore ed aspetto spaventati i cavalli, riuscì vano il loro soccorso. E come il Romano cavaliere, qualora, avvolto nella mischia, potea far uso dappresso della lancia e della spada, era di maggior forza; così, quand'era portato lungi dai cavalli spaventati, meglio i Numidi nella distanza il saettavano. Anche la duodecima legione di fanteria, tagliata a pezzi in gran parte, teneva piè fermo più per vergogna, che per forze; nè l'avria tenuto più a lungo, se la terzadecima legione, dalla retroguardia portata sul dinanzi, rimessa non avesse la dubbia battaglia. Anche Magone, tratti i Galli dalla retroguardia, gli oppose alla fresca legione. Sbaragliati questi con non molta fatica, gli astati dell'undecima legione si stringono insieme, ed assaltano gli elefanti, che già metteano lo scom-

dines, terrorem pugnae servabant: postquam femine transfixo cadentem, auferrique ex proelio prope exsanguem videre, extemplo in fugam omnes versi. Ad quinque millia hostium eo die caesa, et signa militaria duo et viginti capta. Nec Romanis incruenta victoria fuit: duo millia et trecenti de exercitu praetoris, pars multo maxima ex legione duodecima, amissi: inde et tribuni militum duo, M. Cosconius, et M. Maenius: tertiae decimae quoque legionis, quae postremo proelio adfuerat, Cn. Helvius tribunus militum in restituenda pugna cecidit, et duo et viginti ferme equites illustres, obtriti ab elephantis, cum centurionibus aliquot perierunt; et longius certamen fuisset, ni vulnere ducis concessa victoria esset.

XIX. Mago, proximae noctis silentio profectus, quantum pati viae per vulnus poterat, itineribus extentis, ad mare in Ligures Ingaunos pervenit. Ibi eum legati ab Carthagine, paucis ante diebus in sinum Gallicum appulsis navibus, adierunt, jubentes, primo quoque tempore in Africam trajicere: « idem et fratrem ejus Hannibalem (nam ad eum quoque isse legatos eadem jubentes) facturum. Non in eo esse Carthaginiensium res, ut Galliam atque Italiam armis obtineant. » Mago, non imperio modo senatus periculoque patriae motus, sed metuens etiam, ne victor hostis moranti instaret, Liguresque ipsi, relinqui Italiam a Poenis cernentes, ad eos, quorum mox in potestate futuri essent, deficerent, simul sperans leniorem in navigatione, quam in via, jactationem vulneris fore, et curationi omnia commodiora, impositis copiis in naves profectus, vixdum superata Sardinia, ex vulnere moritur: naves quoque aliquot Poenorum disjectae in alto a classe Romana, quae circa Sardiniam erat, capiuntur. Haec terra marique in parte Italiae, quae jacet ad Alpes, gesta. Consul C. Servilius, nulla memorabili re in provincia Etruria et Gallia (quoniam eo quoque processerat) gesta, patre C. Servilio et C. Lutatio ex servitute post sextumdecimum annum receptis, qui ad vicum Tanetum a Bojis capti fuerant, hinc patre, hinc Ca-

piglio nella fanteria; contro i quali, stretti insieme, avendo i Romani scagliati i giavellotti, nessuno de' quali andava a voto, li respinsero indietro addosso a' suoi; quattro, oppressi dalle ferite, caddero a terra. Allora si smosse la prima testa de' nemici, tutti i fanti ad un tempo, come videro gli elefanti in volta, dando indietro ad accrescere il tumulto e lo spavento. Sino a tanto però, che Magone stette alla testa delle bandiere, le file, ritraendo il piede a poco a poco, mantenevan l'ordine della battaglia; ma poi che il videro cadere, trapassata una coscia, ed essere quasi esangue portato fuori della mischia, subitamente tutti si posero a fuggire. Da cinque mila nemici furono uccisi in quel giorno, e prese ventidue bandiere. Nè la vittoria fu senza sangue pei Romani: si son perduti due mila e trecento uomini dell'esercito del pretore, di quei per la massima parte della duodecima legione; poi due tribuni de' soldati, Marco Cosconio e Marco Menio: anche della terzadecima legione, ch' era stata in sul finire della battaglia, cadde, nel voler rimettere la zuffa, Gneo Elvio, tribuno de' soldati: perirono all' incirca ventidue illustri cavalieri, schiacciati dagli elefanti, con alquanti centurioni; e sarebbe durato più lungo il combattimento, se la ferita del comandante non ci avesse agevolata la vittoria.

XIX. Magone, partito nel silenzio della notte vegnente, facendo lungo cammino, quanto più il poteva soffrire per la ferita, giunse al mare nel paese de' Liguri Ingauni. Quivi il trovarono gli ambasciatori di Cartagine, pochi dì innanzi approdati nel golfo Gallico, intimandogli, che quanto prima passasse in Africa; « lo stesso avrebbe fatto il di lui fratello Annibale (chè andarono ambasciatori a lui pure coll' ordine medesimo). Non erano in tale stato gli affari dei Cartaginesi da poter tenere con l'armi la Gallia insieme e l'Italia. » Magone, mosso non solamente dal comando del senato e dal pericolo della patria, ma temendo eziandio, che il nemico vincitore non gli fosse addosso, se tardasse, e che gli stessi Liguri, vedendo i Cartaginesi abbandonare l' Italia, non si voltassero alla parte di coloro, in cui potere stavano per venire; sperando ancora, che saria men forte lo sbattimento della ferita, andando per acqua, piuttosto che per terra, e che tutto ne aiuterebbe meglio la guarigione; imbarcato l'esercito, di poco avendo passata la Sardegna, si muore della ferita; ed anche alquante navi dei Cartaginesi, sbandatesi in alto mare, son prese dalla flotta Romana, che stava intorno la Sardegna. Questo è quello, che si è fatto per terra e per mare nella parte d' Italia, che giace appiè dell' Alpi. Il console Caio Servi-

tulo lateri circumdatis, privato magis, quam publico decore insignis, Romam rediit. Latum ad populum est, « ne C. Servilio fraudi esset, quod patre, qui sella curuli sedisset, vivo, quum id ignoraret, tribunus plebis atque aedilis plebis fuisset, contra quam sanctum legibus erat. » Hac rogatione perlata, in provinciam rediit. Ad Cn. Servilium consulem, qui in Bruttiis erat, Consentia, Uffugum, Vergae, Besidiae, Hetriculum, Sypheum, Argentanum, Clampetia, multique alii ignobiles populi senescere Punicum bellum cernentes, defecere. Idem consul cum Hannibale in agro Crotoniensi acie conflixit. Obscura ejus pugnae fama est. Valerius Antias quinque millia hostium caesa ait: quae tanta res est, ut aut impudenter ficta sit, aut negligenter praetermissa. Nihil certe ultra rei in Italia ab Hannibale gestum: nam ad eum quoque legati ab Carthagine, vocantes in Africam, iis forte diebus, quibus ad Magonem, venerunt.

XX. Frendens gemensque, ac vix lacrymis temperans, dicitur legatorum verba audisse. Postquam edita sunt mandata, « Jam non perplexe, inquit, sed palam revocant, qui, vetando supplementum et pecuniam mitti, jampridem retrahebant. Vicit ergo Hannibalem non populus Romanus toties caesus fugatusque, sed senatus Carthaginiensis obtrectatione atque invidia: neque hac deformitate reditus mei tam P. Scipio exsultabit atque efferet sese, quam Hanno, qui domum nostram, quando alia re non potuit, ruina Carthaginis oppressit. » Jam hoc ipsum praesagiens animo, praeparaverat ante naves: itaque, inutili militum turba praesidii specie in oppida Bruttii agri, quae pauca magis metu, quam fide continebantur, dimissa, quod roboris in exercitu erat, in Africam transvexit: multis Italici generis (quia in Africam secuturos abnuentes concesserant in Junonis Laciniae delubrum, inviolatum ad eam diem) in templo ipso foede interfectis. Raro quemquam alium, patriam exsilii causa relinquentem, magis moestum abisse ferunt, quam Hannibalem hostium terra excedentem: respexisse saepe Italiae litora, et deos hominesque accusantem, in se quoque ac suum ipsius caput exsecratum, « Quod non cruentum ab Cannensi victoria militem Romam duxisset. Scipionem ire ad Carthaginem ausum, qui consul hostem in Ita-

lio, senza aver fatto cosa degna di memoria nè nella Toscana, nè nella Gallia (che s'era inoltrato anche sin là) ricuperato avendo dalla schiavitù il padre Caio Servilio e Caio Lutazio dopo sedici anni, ch'erano stati presi da' Boi presso al borgo Taneto, con a lato quinci il padre e quinci Catulo, tornossi in Roma, insigne più per bella azione privata, che per pubblica impresa. Fu proposto al popolo, « che non s'imputasse a colpa a Caio Servilio, l'essere stato, a padre che egli non sapeva esser vivo, e che avea seduto in sedia curule, eletto tribuno ed edile della plebe, contro il disposto dalle leggi. » Ammessa la proposta, tornò Servilio nella provincia. Al console Gneo Servilio, ch'era ne'Bruzii, si diedero Cosenza, Uffugo, Verga, Besidia, Etricolo, Sifeo, Argentano, Clampezia e parecchi altri popoli di minor conto, vedendo illanguidirsi la guerra Cartaginese. Lo stesso console venne alle mani con Annibale nel contado di Crotona; del qual fatto oscura è la fama. Valerio Anziate dice tagliati a pezzi cinque mila nemici; cosa sì grossa, che fu o impudentemente imaginata, o negligentemente pretermessa. Certo Annibale dappoi non più altro fece in Italia. Perciocchè in que' dì medesimi, che a Magone, vennero a lui pure ambasciatori da Cartagine, che il richiamarono in Africa.

XX. Dicesi, ch'egli ascoltasse le parole degli ambasciatori scrizzando i denti e gemendo, e le lagrime a gran pena rattenendo. Poi che furono esposte le commissioni, « Già, disse, non più tortuosamente,ma chiaramente mi richiaman coloro, i quali, vietando che mi si mandassero rinforzi e danaro, già da gran tempo quinci mi strappavano. Fu dunque vinto Annibale non dal popolo Romano tante volte tagliato a pezzi e fugato, ma dal senato Cartaginese con la malevolenza ed invidia. Nè dell'onta di questo mio ritorno tanto esulterà e menerà vanto Scipione, quanto Annone, che oppresse la nostra famiglia, poi che non ha potuto altrimenti, colla ruina di Cartagine. » Già presagendo questo stesso avvenimento aveva egli preparate alquanto innanzi le navi. Quindi, distribuita la turba inutile dei soldati, sotto apparenza di presidio, per quei pochi castelli del paese de'Bruzii, che stavano saldi ancora più per timore, che per fede, trasportò in Africa tutta quant'era la forza dell'esercito; fatti barbaramente trucidare nel tempio istesso di Giunone Lacinia,non mai per l'addietro violato, molti soldati Italiani, perchè ricusando di seguirlo in Africa, rifuggiti vi si erano. Dicono esser di rado avvenuto, che alcun altro, lasciando per causa di esiglio la patria, ne partisse con tanta mestizia, con quanta partissi Annibale dalla

lia Poenum non vidisset. Se, centum millibus armatorum ad Trasimenum et Cannas caesis, circa Casilinum, Cumasque, et Nolam consenuisse. » Haec accusans querensque, ex diutina possessione Italiae est detractus.

terra nemica; e che spesso si volgesse a guardar le spiagge d'Italia, gli dei e gli uomini accusando, e sè medesimo e il capo suo maledicendo, « perchè dopo la vittoria di Canne non avesse menato subito a Roma il soldato lordo di sangue. Scipione, che essendo console non avea pur mai veduto in Italia un soldato Cartaginese, osato aveva di andare a Cartagine; ed egli, avendo tagliati a pezzi al Trasimeno ed a Canne cento mila armati, non avea fatto, che consumarsi invecchiando ne'contorni di Casilino, di Cuma e di Nola. » Così accusando sè medesimo, e dolendosi, fu divelto a forza dalla lunga possessione d'Italia.

XXI. Romam per eosdem dies, et Magonem et Hannibalem profectos, allatum est. Cujus duplicis gratulationis minuit laetitiam, et quod parum duces in retinendis iis (quum id mandatum ab senatu esset) aut animi, aut virium habuisse videbantur; et quod sollicití erant, omni belli mole in unum ducem exercitumque inclinata, quo evasura esset res. Per eosdem dies legati Saguntini venerunt, comprehensos cum pecunia adducentes Carthaginienses, qui ad conducenda auxilia in Hispaniam trajecissent. Ducentûm et quinquaginta auri, octingentûm pondo argenti in vestibulo curiae posuerunt. Hominibus acceptis et in carcerem conditis, auro argentoque reddito, gratiae legatis actae, atque insuper munera data ac naves, quibus in Hispaniam reverterentur. Mentio deinde ab senioribus facta est, « Segnius homines bona, quam mala, sentire. Transitu in Italiam Hannibalis, quantum terroris pavorisque, sese meminisse, quas deinde clades, quos luctus incidisse! Visa castra hostium e muris urbis: quae vota singulorum universorumque fuisse! quoties in conciliis voces manus ad coelum porrigentium auditas: En umquam ille dies futurus esset, quo vacuam hostibus Italiam bona pace florentem visuri essent! Dedisse tandem id deos sextodecimo demum anno: nec esse, qui diis grates agendas censeant. Adeo ne advenientem quidem gratiam homines benigne accipere, nedum ut praeteritae satis memores sint. » Conclamatum deinde ex omni parte curiae est, uti referret P. Aelius praetor: decretumque, ut quinque dies circa omnia pulvinaria supplicaretur, victimaeque majores immolarentur centum viginti. Jam dimisso Laelio legatisque Masinissae, quum Carthaginiensium legatos de pace ad senatum venientes Puteolis visos, inde terra venturos allatum esset; revocari C. Laelium placuit, ut coram eo de pace ageretur. Q. Fulvius Gillo, legatus Scipionis, Carthaginienses Romam adduxit: quibus, vetitis ingredi urbem, hospitium in villa publica, senatus ad aedem Bellonae datus est.

XXI. Fu recata a Roma negli stessi dì la nuova della partenza di Magone e di Annibale; però doppia allegrezza scemata alquanto dal vedersi, che i comandanti Romani aveano avuto poco animo e poche forze a ritenerli (com'era stato loro imposto dal senato); e perchè tutto il peso della guerra andando a rovesciarsi sopra un solo capitano ed esercito, stavansi in pensiero a qual fine la cosa fosse per riuscire. Ne' giorni medesimi vennero ambasciatori da Sagunto, menando seco prigionieri alquanti Cartaginesi presi col danaro, con cui passati erano in Ispagna a soldar gente. Deposero sul vestibolo della curia dugento e cinquanta libbre d'oro e ottocento d'argento. Ricevuti e cacciati in prigione gli uomini, restituito a' Saguntini l'oro e l'argento, furono gli ambasciatori ringraziati, e regalati inoltre, e provveduti di navi, onde tornassero in Ispagna. Indi parecchi de' più vecchi senatori si fecero a dire, « Essere gli uomini meno sensitivi ai beni, che ai mali. Hanno presente alla memoria quanto alla calata di Annibale in Italia si fu grande la paura e lo spavento, quante accaddero di poi stragi e quanto lutto! veduto il campo de' nemici dalle mura di Roma, quali si son fatti voti e dai singoli e da tutti! quante volte s'udì la gente nelle assemblee, alzando le mani al cielo, gridare: Verrebbe mai quel giorno, in cui vedessero l'Italia, vôta di nemici, per bella pace fiorire! Lo aveano finalmente conceduto gli dei dopo l'anno sedicesimo; nè si vede alcuno insorgere a proporre che gli dei sieno ringraziati: sì, egli è vero che gli uomini, non che ricordarsi dei passati, non ricevon neppur grati i benefizii, che vengono. » Allora s'udì gridare da ogni parte della curia, che il pretore Publio Elio proponesse; e si decretò, che per lo spazio di cinque giorni ci fossero pubbliche preci a tutti gli altari, e che s'immolassero cento e venti vittime maggiori. Essendo già stato licenziato Lelio e gli ambasciatori di Masinissa, come s'ebbe notizia, che gli oratori Cartaginesi mandati a chieder pace al senato,

s'eran veduti a Pozzuolo, e che di là verrebbero per terra, si volle che Lelio fosse richiamato, onde trattare in sua presenza della pace. Quinto Fulvio Gillone, legato di Scipione, condusse i Cartaginesi a Roma; a' quali, vietato l'ingresso in città, fu dato alloggio nella pubblica villa, e udienza in senato nel tempio di Bellona.

XXII. Orationem eamdem ferme, quam apud Scipionem, habuerunt; culpam omnem belli a publico consilio in Hannibalem vertentes. « Eum injussu senatus non Alpes modo, sed Iberum quoque transgressum: nec Romanis solum, sed ante etiam Saguntinis, privato consilio bellum intulisse. Senatui ac populo Carthaginiensi, si quis vere aestimet, foedus ad eam diem inviolatum esse cum Romanis. Itaque nihil aliud sibi mandatum esse, uti peterent, quam ut in ea pace, quae postremo cum consule Lutatio facta esset, manere liceret. » Quum, more tradito, Patribus potestatem interrogandi, si quis quid vellet, legatos praetor fecisset, senioresque, qui foederibus interfuerant, alia alii interrogarent, nec meminisse per aetatem (etenim omnes ferme juvenes erant) dicerent legati; conclamatum ex omni parte curiae est, « punica fraude electos, qui veterem pacem repeterent, cujus ipsi non meminissent. »

XXII. Tenner essi a un dipresso lo stesso discorso, che avean tenuto con Scipione, scaricando la repubblica loro, e tutta rovesciando la colpa della guerra sopra Annibale: « Avera egli, senza ordine del senato, varcato non solamente l'Alpi, ma lo stesso Ibero, e di sua privata autorità mosso guerra non solo ai Romani, ma eziandio prima ai Saguntini. A rettamente giudicare, è rimasta inviolata sino a questo dì l'alleanza del senato e del popolo Cartaginese coi Romani. Non altro dunque fu lor commesso, se non se di chiedere, che conservar possano quella pace, ch'era stata ultimamente conchiusa col console Lutazio. » Avendo il pretore, secondo l'antico costume, conceduto licenza a' Padri, se alcun volesse, d'interrogare gli ambasciatori; e i più vecchi, ch'erano intervenuti ai trattati, or d'una cosa interrogandoli, or d'un'altra, e rispondendo essi, che non se ne ricordavano per l'età (ch'erano giovani quasi tutti) si gridò da ogni canto della curia: « essersi eletti con Punica frode a quell'ambasciata cotali, che chiedessero quella prima pace, di cui non potevano ricordarsi. »

XXIII. Emotis deinde curia legatis, sententiae interrogari coeptae. M. Livius « C. Servilium consulem, qui propior esset, arcessendum, ut coram eo de pace ageretur, censebat. Quum de re majore, quam quanta ea esset, consultatio incidere non posset, non videri sibi, absente consulum altero, ambobusve, eam rem agi, satis ex dignitate populi Romani esse. » Q. Metellus, qui triennio ante consul dictatorque fuerat, « Quum P. Scipio, caedendo exercitus, agros populando, in eam necessitatem compulisset hostes, ut supplices pacem peterent, et nemo omnium verius existimare posset, qua mente ea pax peteretur, quam is, qui ante portas Carthaginis bellum gereret; nullius alterius consilio, quam Scipionis, accipiendam abnuendamve pacem esse. » M. Valerius Laevinus, qui bis consul fuerat, « Speculatores, non legatos venisse, arguebat, jubendosque Italia excedere, et custodes cum iis usque ad naves mittendos; Scipionique scribendum, ne bellum remitteret. » Laelius Fulviusque adjecerunt: « Et Scipionem in eo positam habuisse spem pacis, si Hannibal et Mago ex Italia non revocarentur. Omnia simulaturos Carthaginienses, duces eos exercitusque exspectantes: deinde, quamvis recentium foederum et deorum omnium oblitos,

XXIII. Indi, fatti uscir dalla curia gli ambasciatori, si cominciò a domandare i pareri. Marco Livio era d'avviso, « che si chiamasse il console Caio Servilio, ch'era il più vicino, acciocchè si trattasse della pace, lui presente. Non potendosi far consulta di cosa più importante di questa, pareagli che non fosse della dignità del popolo Romano il trattarla nell'assenza di uno, anzi di ambedue i consoli. » Quinto Metello, che tre anni innanzi era stato console e dittatore, disse, « che avendo Publio Scipione, tagliando a pezzi gli eserciti, e saccheggiando le terre dei Cartaginesi, tratto i nemici nella necessità di chiedere supplichevoli la pace, e nessuno potendo giudicare con qual mente chiedessero codesta pace meglio di colui, che guerreggia in su le porte di Cartagine, non doversi per consiglio d'altri, che di Scipione, ricever la pace, o ricusarla. » Valerio Levino, ch'era stato console due volte, « Costoro, dicea, eran venuti non ambasciatori, ma spioni; si dovea cacciarli fuori d'Italia e farli accompagnare da guardie sino alle navi, e scrivere a Scipione, che non allentasse la guerra. » Lelio e Fulvio aggiunsero, « che anche Scipione non avea messa speranza nella pace, se non se nel caso, che Annibale e Magone non fossero

bellum gesturos. » Eo magis in Laevini sententiam discessum. Legati pace infecta, ac prope sine responso, dimissi.

XXIV. Per eos dies Cn. Servilius consul, haud dubius, quin pacatae Italiae penes se gloria esset, velut pulsum ab se Hannibalem persequens, in Siciliam, inde in Africam transiturus, trajecit. Quod ubi Romae vulgatum est, primo censuerunt Patres, ut praetor scriberet consuli, senatum aequum censere, in Italiam reverti eum: deinde, quum praetor, spreturum eum literas suas, diceret, dictator ad id ipsum creatus P. Sulpicius, pro jure majoris imperii, consulem in Italiam revocavit: reliquum anni, cum M. Servilio magistro equitum, circumeundis Italiae urbibus, quae bello alienatae fuerant, noscendisque singularum causis consumpsit. Per induciarum tempus et ex Sardinia ab Lentulo praetore centum onerariae naves, cum commeatu et viginti rostratarum praesidio, et ab hoste, et ab tempestatibus mari tuto, in Africam transmiserunt. Cn. Octavio ducentis onerariis, triginta longis navibus ex Sicilia trajicienti, non eadem fortuna fuit. In conspectum ferme Africae prospero cursu vectum primo destituit ventus; deinde versus in Africum turbavit, ac passim naves disjecit. Ipse cum rostratis, per adversos fluctus ingenti remigum labore enisus, Apollinis promontorium tenuit. Onerariae, pars maxima ad Aegimurum (insula ea sinum ab alto claudit, in quo sita Carthago est, triginta ferme millia ab urbe) aliae adversus urbem ipsam ad Calidas Aquas delatae sunt. Omnia in conspectu Carthaginis erant: itaque ex tota urbe in forum concursum est. Magistratus senatum vocare; populus in curiae vestibulo fremere, ne tanta ex oculis manibusque amitteretur praeda. Quum quidam pacis petitae, alii induciarum (necdum enim dies exierat) fidem opponerent, permixto pene senatus populique concilio, consensum est, ut classe quinquaginta navium Hasdrubal Aegimurum trajiceret; inde per litora portusque dispersas Romanas naves colligeret. Desertae fuga nautarum, primum ab Aegimuro, dein ab Aquis onerariae Carthaginem puppibus tractae sunt.

richiamati dall'Italia. I Cartaginesi fingerebbero ogni cosa sino a tanto, che aspettassero que' loro comandanti ed eserciti; poscia obbliando i patti, benchè recenti, non che tutti gli dei, farebbono la guerra. » Quindi tanto più prevalse il parere di Levino. Gli ambasciatori furono licenziati senza pace, e quasi senza risposta.

XXIV. In que' giorni stessi il console Gneo Servilio, non dubitando che non dovesse esser sua la gloria di aver pacificata l'Italia, inseguendo Annibale, quasi l'avesse egli scacciato, passò in Sicilia per indi andarsene in Africa. Il che divolgatosi a Roma, i Padri dapprima deliberarono che il pretore scrivesse al console, esser il senato di avviso ch'egli tornasse in Italia; poi, dicendo il pretore che il console non farebbe alcun conto delle sue lettere, Publio Sulpizio, creato a tale effetto dittatore, colla maggior forza della sua carica richiamò il console in Italia, e consumò il resto dell'anno, insieme col maestro de' cavalieri Marco Servilio nell'andare intorno per le città d'Italia, ch'eran passate al nemico per ragion della guerra, e nel conoscere le cause di ciascheduna. Durante la tregua, cento legni da carico con vettovaglie, e sotto la scorta di venti navi rostrate mandate di Sardegna dal pretore Lentulo, passarono in Africa, essendo il mare sgombro da' nemici e tranquillo. Non ebbe la stessa felicità Gneo Ottavio, partito di Sicilia con dugento navi da carico, e trenta navi grosse. Arrivato con prospero corso quasi a vista dell'Africa, primieramente gli mancò il vento; indi, mutatosi in Africo, scompigliò le navi, e le disperse qua e colà. Egli con le rostrate, facendo forza contro la corrente con immensa fatica de' remiganti, afferrò il promontorio di Apollo. Quelle da carico furon balzate la maggior parte a Egimuro (quest'isola chiude dalla parte dell'alto mare lo stretto, dov'è situata Cartagine, e n'è lontana quasi trenta miglia); altre dirimpetto alla stessa città nel luogo detto le Calde-Acque. Ogni cosa si vedeva da Cartagine: quindi da tutte le parti della città si corse al foro. I magistrati chiamano il senato; il popolo nel vestibolo della curia domanda fremendo, che non si lasciasse sfuggire dagli occhi e dalle mani cotanta preda. Alcuni opponendo la pace, che s'era richiesta al nemico, altri la fede della tregua (che il giorno non n'era ancora spirato), il senato ed il popolo, quasi mescolati insieme, deliberarono d'accordo, che Asdrubale con una flotta di cinquanta navi passasse ad Egimuro, e di là andasse raccogliendo pei porti e per le spiagge le disperse navi romane. Quelle da carico, abbandonate per la fuga delle ciurme, prima da Egimuro, poi dalle Acque furono rimorchiate dietro le poppe sino a Cartagine.

XXV. Nondum reverterant ab Roma legati, neque sciebatur, quae senatus Romani de bello aut pace sententia esset; necdum induciarum dies exierat: eo indigniorem injuriam ratus Scipio, ab iis, qui petissent pacem et inducias, et spem pacis et fidem induciarum violatam esse, legatos Carthaginem, L. Baebium, L. Sergium, L. Fabium extemplo misit. Qui, quum multitudinis concursu prope violati essent, nec reditum tutiorem cernerent futurum, petierunt a magistratibus, quorum auxilio vis prohibita erat, ut naves mitterent, quae se prosequerentur. Datae triremes duae, quum ad Bagradam flumen pervenissent, unde castra Romana conspiciebantur, Carthaginem rediere. Classis Punica ad Uticam stationem habebat: ex ea tres quadriremes, seu clam misso a Carthagine nuncio, uti fieret, seu Hasdrubale, qui classi praeerat, sine publica fraude auso facinus, quinqueremem Romanam superantem promontorium ex alto repente aggressae sunt. Sed neque rostro ferire celeritate subterlabentem poterant, neque transilire armati ex humilioribus in altiorem navem: et defendebatur egregie, quoad tela suppeditarunt. Quis deficientibus, quum jam nulla alia res eam, quam propinquitas terrae, multitudoque a castris in litus effusa, tueri potuisset; concitatam remis, quanto maximo impetu poterant, in terram quum immisissent, navis tantum jactura facta, incolumes ipsi evaserunt. Ita alio super aliud scelere quum haud dubie induciae ruptae essent, Laelius Fulviusque ab Roma cum legatis Carthaginiensibus supervenerunt. Quibus Scipio, « Et si non induciarum modo fides a Carthaginiensibus, sed jus etiam gentium in legatis violatum esset; tamen se nihil, nec institutis populi Romani, nec suis moribus indignum, in iis facturum esse, » quum dixisset, legatis dimissis, bellum parabat. Hannibali jam terrae appropinquanti jussus e nauticis unus escendere in malum, ut specularetur quam tenerent regionem, quum dixisset sepulcrum dirutum proram spectare, abominatus, praetervehi jusso gubernatore, ad Leptim appulit classem, atque ibi copias exposuit.

XXV. Non erano tornati ancora da Roma gli ambasciatori, nè si sapeva qual fosse il parere del senato Romano intorno la pace, o la guerra, nè spirato era il giorno della tregua. Scipione, riputando tanto più grave l' ingiuria, quanto che quegli stessi, i quali avean chiesta la pace e la tregua, violata aveano e la speranza della pace, e la fede della tregua, mandò incontanente ambasciatori a Cartagine Lucio Bebio, Lucio Sergio e Lucio Fabio. I quali essendo quasi stati violati dal gran concorso della moltitudine, e prevedendo niente più sicuro il ritorno, richiesero i magistrati, l'aiuto de' quali gli avea difesi dalla violenza, che loro dessero alcune navi, che gli scortassero. Furon date loro due triremi, le quali, arrivate al fiume Bagrada, donde si vedeva il campo Romano, tornarono a Cartagine. La flotta Cartaginese era stazionata ad Utica: spiccatesi da essa tre quadriremi, o per segreto ordine spedito da Cartagine, o Asdrubale prefetto della flotta tal cosa da sè osando, e senza pubblica frode, all' improvviso dall' alto mare assaltarono la quinquereme Romana, che valicava il promontorio di Apollo. Ma nè potean ferirla col rostro, perciocchè sfuggiva loro colla sua celerità, nè gli armati potean da legni più bassi salire sopra il più alto, e si difendeva bravamente sino a tanto, ch' ebbero armi da lanciare; mancando le quali, non altro potendo salvarla, che la vicinanza della terra è la moltitudine dal campo accorsa sul lido, avendola i nostri con quanta più forza poterono spinta co' remi in terra, non perduto altro che il legno, salvi scamparono. Quindi essendosi con delitto sopra delitto indubbiamente infranta la tregua, sopravvennero da Roma Lelio e Fulvio cogli ambasciatori Cartaginesi. A' quali avendo detto Scipione, « che sebbene i Cartaginesi violata avessero non solamente la fede della tregua, ma pur anche il dritto delle genti nelle persone de' legati, pur egli non avrebbe commesso verso di loro nessuna cosa indegna degl' istituti Romani, e del costume proprio di lui, » licenziatili, si apparecchiava alla guerra. Intanto avvicinandosi di già Annibale a terra, fatto salire un marinaio in cima all' albero, per iscoprire in qual parte si fossero, dettogli che la prora guardava un sepolcro ruinato, abbominando il tristo augurio, comandato al piloto, che passasse innanzi, approdò con la flotta a Lepti, e quivi sbarcò le genti.

XXVI. Haec eo anno in Africa gesta. Insequentia excedunt in eum annum, quo M. Servilius Geminus, qui tum magister equitum erat, et Ti. Claudius Nero consules facti sunt. Ceterum exitu superioris anni quum legati sociarum urbium ex Graecia questi essent, vastatos agros ab regiis praesidiis, profectosque in Macedoniam le-

XXVI. Queste son le cose fatte in Africa in quell' anno. Le seguenti si distendono all' anno prossimo, in cui Marco Servilio Gemino, ch' era allora maestro de' cavalieri, e Tito Claudio Nerone, furono fatti consoli. Del resto, sul fine dell'anno antecedente lagnati essendosi gli ambasciatori delle alleate greche città, che le guarnigioni

gatos ad res repetendas non admissos ad Philippum regem; simul nunciassent, quatuor millia militum cum Sopatro duce trajecta in Africam dici, ut essent Carthaginiensibus praesidio, et pecuniae aliquantum una missum; legatos ad regem, qui haec adversus foedus facta videri Patribus nunciarent, mittendos censuit senatus. Missi C. Terentius Varro, C. Mamilius, M. Aurelius: iis tres quinqueremes datae. Annus insignis incendio ingenti, quo clivus Publicius ad solum exustus est, et aquarum magnitudine: sed annonae vilitas fuit, praeterquam quod pace omnis Italia erat aperta, etiam quod magnam vim frumenti, ex Hispania missam, M. Valerius Falto et M. Fabius Buteo aediles curules quaternis aeris vicatim populo descripserunt. Eodem anno Q. Fabius Maximus moritur, exactae aetatis; siquidem verum est, augurem duos et saxaginta annos fuisse, quod quidam auctores sunt. Vir certe fuit dignus tanto cognomine, vel si novum ab eo inciperet. Superavit paternos honores, avitos aequavit. Pluribus victoriis et majoribus proeliis avus insignis Rullus; sed omnia aequare unus hostis Hannibal potest. Cautior tamen, quam promptior hic habitus fuit: et sicut dubites, utrum ingenio cunctator fuerit, an quia ita bello proprie, quod tum gerebatur, aptum erat; sic nihil certius est, quam unum hominem nobis cunctando rem restituisse, sicut Ennius ait. Augur in locum ejus inauguratus Q. Fabius Maximus filius: in ejusdem locum pontifex (nam duo sacerdotia habuit) Ser. Sulpicius Galba. Ludi Romani diem unum, plebeji ter toti instaurati ab aedilibus, M. Sextio Sabino et Cn. Tremellio Flacco. Ii ambo praetores facti, et cum iis C. Livius Salinator et C. Aurelius Cotta. Comitia ejus anni utrum C. Servilius consul habuerit, an (quia eum res in Etruria tenuerint, quaestiones ex senatusconsulto de conjurationibus principum habentem) dictator ab eo dictus P. Sulpicius, incertum ut sit, diversi auctores faciunt.

XXVII. *(Anno U. C.* 550. — *A. C.* 202.) Principio insequentis anni M. Servilius et Ti. Claudius, senatu in Capitolium vocato, de provinciis retulerunt. Italiam atque Africam in sor-



del re Filippo devastati avessero i lor contadi, e ch'egli non avesse ammessi gli ambasciatori spediti in Macedonia a chiedere il rifacimento dei danni, annunziando correr voce, che quattro mila soldati sotto la condotta di Sopatro passati fossero in Africa a soccorso dei Cartaginesi, e che s'era eziandio spedito loro alquanto danaro; il senato decretò, che si mandassero ambasciatori a Filippo a fargli sapere che pareva a' Padri codeste cose essersi fatte contro il tenore dei trattati. Furono spediti Caio Terenzio Varrone, Caio Mamilio, Marco Aurelio: si son date loro tre quinqueremi. Fu memorabile quest'anno per un grande incendio, per cui tutte le fabbriche del colle Publicio rimasero abbruciate insino al suolo, non che per grandi inondazioni; ma i viveri furono a basso prezzo, perchè, oltre che l'Italia tutta era aperta per la pace, Marco Valerio Faltone e Marco Fabio Buteone, edili curuli, distribuirono al popolo, di contrada in contrada, quantità immensa di grano, venuto dalla Spagna, a quattro assi al moggio. Muore in quest'anno Quinto Fabio Massimo, in età decrepita, s'egli è vero che sia stato augure sessanta due anni, come scrivono alcuni. Fu certo egli uomo degno di così grande cognome, anche se questo principiato avesse per la prima volta da lui. Superò gli onori paterni, agguagliò gli aviti. Fu l'avolo suo Rullo insigne per maggior numero di vittorie, per battaglie più sanguinose; ma il solo Annibale nemico basta a pareggiare ogni partita. Fu però riputato più cauto, che pronto; e siccome potresti dubitare, se sia stato indugiatore per natura, ovvero perchè così veramente addomandasse la guerra, che allora si faceva, non v'ha però nulla di più certo, che un solo uomo indugiando ristabilì la cosa pubblica, come disse Ennio. Consacrarono augure in suo luogo il figlio Quinto Fabio Massimo, e in luogo pur dello stesso (ch'egli ebbe due sacerdozii), fu eletto pontefice Sergio Sulpizio Galba. I giuochi Romani furono celebrati per un giorno, i plebei rinnovati tre volte per intero dagli edili Marco Sestio Sabino e Gneo Tremellio Flacco. Ambedue furono eletti pretori, e con essi Caio Livio Salinatore e Caio Aurelio Cotta. Se i comizii di quest'anno gli abbia tenuti il console Caio Servilio, ovvero (perchè gli affari il ritenevano nella Toscana a conoscere per ordine del senato delle congiure de' principali cittadini) il dittatore Publio Sulpizio da lui nominato, la discordanza degli scrittori fa che non si sappia di certo.

XXVII. *(Anni D. R.* 550. — *A. C.* 202.) Sul principio dell'anno seguente Marco Servilio e Tiberio Claudio, convocato il senato in Campidoglio, proposero la distribuzione delle

tem conjici, Africam ambo cupientes, volebant. Ceterum, Q. Metello maxime adnitente, neque data, neque negata est Africa. Consules jussi cum tribunis plebis agere, ut, si iis videretur, populum rogarent, quem vellet in Africa bellum gerere. Omnes tribus P. Scipionem jusserunt. Nihilominus provinciam Africam (ita enim senatus decreverat) in sortem conjecerunt. Ti. Claudio Africa evenit, ut quinquaginta navium classem, omnes quinqueremes, in Africam trajiceret, parique imperio cum Scipione imperator esset. M. Servilius Etruriam sortitus: in eadem provincia et C. Servilio prorogatum imperium, si consulem manere ad urbem senatui placuisset. Praetores, M. Sextius Galliam est sortitus, ut duas legiones provinciamque traderet ei P. Quintilius Varus; C. Livius Bruttios cum duabus legionibus, quibus P. Sempronius proconsul priore anno praefuerat; Cn. Tremellius Siciliam, ut ab P. Villio Tappulo praetore prioris anni provinciam et duas legiones acciperet; Villius propraetor viginti navibus longis, militibus mille, oram Siciliae tutaretur: inde M. Pomponius viginti navibus reliquis mille et quingentos milites Romam deportaret. C. Aurelio Cottae urbana evenit: ceteris, ita uti quisque obtinebant provincias exercitusque, prorogata imperia. Sexdecim non amplius eo anno legionibus defensum imperium est. Et ut placatis diis omnia inciperent agerentque, ludos, quos, M. Claudio Marcello, T. Quintio consulibus, T. Manlius dictator, quasque hostias majores voverat, si per quinquennium illud respublica eodem statu fuisset, ut eos ludos consules, priusquam ad bellum proficiscerentur, facerent. Ludi in circo per quatriduum facti; hostiaeque, quibus votae erant diis, caesae.

XXVIII. Inter haec simul spes, simul cura in dies crescebat; nec satis certum constare apud animum poterat, utrum gaudio dignum esset, Hannibalem, post sextumdecimum annum ex Italia decedentem, vacuam possessionem ejus reliquisse populo Romano, an magis metuendum, quod incolumi exercitu in Africam transisset. « Locum nimirum, non periculum, mutatum: cujus tantae dimicationis vatem, qui nuper decessisset, Q. Fabium haud frustra canere solitum, graviorem in sua terra futurum hostem Hannibalem, quam in aliena fuisset. Nec Scipioni aut cum

province. Ambedue desiderando l' Africa, volevano che questa e l' Italia si mettessero alla sorte; se non che specialmente mercè gli sforzi di Quinto Metello, non fu nè data loro, nè negata l' Africa. Si ordinò a' consoli che trattassero coi tribuni della plebe, acciocchè, se così loro piacesse, consultassero il popolo a chi volesse egli affidar la guerra dell' Africa. Tutte le tribù dissero Publio Scipione. Nondimeno i consoli misero alla sorte l' Africa (chè così avea decretato il senato). Toccò l' Africa a Tiberio Claudio, dove avesse a passare con una flotta di cinquanta navi, e con tutte le quinqueremi, e comandasse con facoltà eguale a quella di Scipione. La sorte diede a Marco Servilio la Toscana. Fu prorogato nella stessa provincia il comando a Caio Servilio, nel caso che piacesse al senato che restasse il console a Roma. De' pretori, Marco Sestio ebbe in sorte la Gallia, dovendogli Publio Quintilio Varo consegnare due legioni e la provincia, Caio Livio i Bruzii con due legioni, ch'erano state l'anno innanzi del proconsole Publio Sempronio; Gneo Tremellio la Sicilia, ricevendo da Publio Villio Tappulo, pretore dell'anno scorso, la provincia e due legioni; dovendo il propretore Villio guardar la costa della Sicilia con venti navi lunghe e mille soldati, e Marco Pomponio di là trasportare a Roma le altre venti navi, e i mille cinquecento soldati. La pretura urbana toccò a Caio Aurelio Cotta: agli altri pure, secondo che si assegnavan loro province ed eserciti, fu prorogato il comando. L'impero in quest' anno fu difeso con non più di sedici legioni. Ed acciocchè ogni cosa si principiasse e si facesse col favor degli dei, fu commesso a'consoli, che innanzi di andare alla guerra, celebrassero i giuochi, de' quali Tito Manlio dittatore, nel consolato di Marco Claudio Marcello e di Tito Quinzio, avea fatto voto sagrificando le vittime maggiori, che avea parimente promesso, se durante quel quinquennio la repubblica si fosse mantenuta nel medesimo stato. I giuochi furon fatti nel circo per quattro giorni, e si son sagrificate le vittime a quegli dei, a' quali erano state promesse in voto.

XXVIII. In questo mezzo crescevano di giorno in giorno la speranza insieme e la tema; nè si poteva con certezza giudicare, se fosse da rallegrarsi, perchè Annibale, dopo sedici anni partendo dall'Italia, ne avese lasciata libera la possessione a'Romani, o veramente più da temere, perch'era passato in Africa con tutto salvo l'esercito. « S' era mutato il luogo, non il pericolo, e di questa gran lotta vaticinando Quinto Fabio, morto poc'anzi, non senza ragione solea dire, che sarebbe stato Annibale più terribile nella propria terra, che non era stato nell' altrui.

Syphace, inconditae barbariae rege, cui Statorius semilixa ducere exercitus solitus sit, aut cum socero ejus Hasdrubale, fugacissimo duce, rem futuram, aut tumultuariis exercitibus, ex agrestium semiermi turba subito collectis; sed cum Hannibale, prope nato in praetorio patris fortissimi ducis, alito atque educato inter arma, puero quondam milite, vixdum juvene imperatore: qui senex vincendo factus, Hispanias, Gallias, Italiam ab Alpibus ad fretum monumentis ingentium rerum complesset: ducere exercitum aequalem stipendiis suis, duratum omnium rerum patientia, quas vix fides fiat homines passos; perfusum millies cruore Romano; exuvias non militum tantum, sed etiam imperatorum, portantem. Multos occursuros Scipioni in acie, qui praetores, qui imperatores, qui consules Romanos sua manu occidissent, muralibus vallaribusque insignes coronis, pervagatos capta castra, captas urbes Romanas. Non esse hodie tot fasces magistratibus populi Romani, quot captos ex caede imperatorum praeferre posset Hannibal. » Has formidines agitando animis ipsi curas et metus angebant etiam, quod, quum assuessent per aliquot annos bellum ante oculos aliis atque aliis in Italiae partibus lenta spe, in nullum propinquum debellandi finem gerere, erexerant omnium animos Scipio et Hannibal, velut ad supremum certamen comparati duces. Ii quoque, quibus ingens erat in Scipione fiducia et victoriae spes, quo magis in propinquam eam imminebant animis, eo curae intentioris erant. Haud dispar habitus animorum Carthaginiensibus erat; quos modo petisse pacem, intuentes Hannibalem ac rerum gestarum ejus magnitudinem, poenitebat: modo, quum respicerent, bis sese acie victos, Syphacem captum, pulsos se Hispania, pulsos Italia, atque ea omnia unius virtute et consilio Scipionis facta, velut fatalem eum ducem in exitium suum natum horrebant.

XXIX. Jam Adrumetum venerat Hannibal; unde, ad reficiendum ex jactatione maritima militem paucis diebus sumptis, excitus pavidis nunciis, omnia circa Carthaginem obtineri armis, afferentium, magnis itineribus Zamam contendit. Zama quinque dierum iter ab Carthagine abest. Inde praemissi speculatores quum excepti a custodibus Romanis deducti ad Scipionem essent, traditos eos tribunis militum, jussosque omisso me-

Nè avrebbe avuto a fare Scipione o con Siface, re di rozza e barbara nazione, i cui eserciti solevan essere guidati dal saccomanno Statorio, o col di lui suocero Asdrubale, capitano velocissimo a fuggire, o con eserciti tumultuarii raccozzati in fretta da turba di villani male armati, ma con Annibale, quasi nato nella tenda del padre, valorosissimo capitano, nodrito ed educato tra le armi, soldato appena fanciullo, e appena giovane comandante supremo; il quale divenuto vecchio vincendo, empiuto avea la Spagna, la Gallia e l'Italia dall'Alpi al mare di monumenti de' suoi gran fatti: condur egli un esercito, che sin dai primi anni milita sotto di lui, indurato in patimenti d'ogni sorte, quali appena è credibile aver potuto uomini sopportare, bagnato mille volte di sangue Romano, e che porta seco le spoglie non di soldati soltanto, ma di vinti capitani. Molti nella mischia incontrerebbe Scipione di quelli, che hanno ucciso di lor mano e pretori e comandanti e consoli Romani, e adorni di corone murali e camperecce, e già corsi pegli alloggiamenti, per le città romane. Non aver oggi i magistrati di Roma tanti fasci, da quanti Annibale poteva farsi precedere, venuti in poter suo dalla strage dei comandanti. » Rimescolando in cuor loro tutte codeste paure, si accrescevano essi stessi la tema ed il travaglio, perchè avvezzi da parecchi anni ad aver la guerra sotto gli occhi in questa, o in quella parte d'Italia, nodriti di lenta speranza, senza veder prossimo alcun fine di guerreggiare, gli levavan ora a grande espettazione Scipione ed Annibale, come due capitani destinati all'ultimo cimento. Quegli stessi, che metteano in Scipione la massima fiducia e la speranza della vittoria, quanto più se la figuravan vicina col pensiero, tanto più stavansi nell'inquietezza. Non erano diversamente disposti gli animi dei Cartaginesi. Quelli, che avean chiesta testè la pace, riguardando Annibale e le grandi imprese di lui, se ne pentivano: poi considerando, ch'erano stati vinti due volte in giornata campale, che Siface era stato preso, essi scacciati dalla Spagna, scacciati dall'Italia, e che tutto questo s'era fatto per virtù e per consiglio del solo Scipione, spaventati il miravano, come capitano fatale nato alla loro ruina.

XXIX. Era di già arrivato Annibale in Adrumeto; donde presi alcuni pochi giorni a ristorare i soldati dal travaglio del mare, eccitato da paurosi messaggi, che recavano essere il paese intorno a Cartagine ingombro tutto di armati, a gran giornate si porta a Zama. È distante Zama da Cartagine cinque giornate. Alcuni, di là mandati a spiare, presi dalle guardie Romane e condotti a Scipione, ordinò egli che consegnati fossero ai

tu visere omnia, per castra, qua vellent, circumduci jussit; percunctatusque, satin' per commodum omnia explorassent, datis, qui prosequerentur, retro ad Hannibalem dimisit. Hannibal nihil quidem eorum, quae nunciabantur (nam et, Masinissam cum sex millibus peditum, quatuor equitum venisse eo ipso forte die, afferebant), laeto animo audiit, maxime hostis fiducia, quae non de nihilo profecto concepta est, perculsus. Itaque, quamquam et ipse causa belli erat, et adventu suo turbaverat et pactas inducias, et spem foederum; tamen, si integer, quam si victus, peteret pacem, aequiora impetrari posse ratus, nuncium ad Scipionem misit, ut colloquendi secum potestatem faceret. Id utrum sua sponte fecerit, an publico consilio, neutrum cur affirmem, habeo. Valerius Antias, primo proelio victum eum a Scipione, quo duodecim millia armatorum in acie sunt caesa, mille et septingenti capti, legatum cum aliis decem legatis tradit in castra ad Scipionem venisse. Ceterum Scipio quum colloquium haud abnuisset, ambo ex composito duces castra protulerunt, ut coire ex propinquo possent. Scipio haud procul Naraggara urbe, tum ad cetera loco opportuno, tum quod aquatio intra teli conjectum erat, consedit. Hannibal tumulum a quatuor millibus inde, tutum commodumque alioquin, nisi quod longinquae aquationis erat, cepit. Ibi in medio locus conspectus undique, ne quid insidiarum esset, delectus.

XXX. Submotis pari spatio armatis, cum singulis interpretibus congressi sunt, non suae modo aetatis maximi duces, sed omnis ante se memoriae, omnium gentium cuilibet regum imperatorumve pares. Paullisper alter alterius conspectu, admiratione mutua prope attoniti conticuere. Tum Hannibal prior, « Si hoc ita fato datum erat, ut, qui primus bellum intuli populo Romano, quique toties prope in manibus victoriam habui, is ultro ad pacem petendam venirem; laetor te mihi sorte potissimum datum, a quo peterem. Tibi quoque inter multa egregia non in ultimis laudum hoc fuerit, Hannibalem, cui tot de Romanis ducibus victoriam dii dedissent, tibi cessisse; teque huic bello, vestris prius, quam nostris, cladibus insigni, finem imposuisse. Hoc quoque ludibrium casus ediderit fortuna, ut, quum patre tuo consule ceperim arma, cum eodem primum Romano imperatore signa contulerim; ad filium

tribuni de' soldati e menati intorno pegli alloggiamenti, dove più lor piacesse, e tutto vedessero senza nessun timore; e interrogati se avessero con bastante agio veduta ogni cosa, data una scorta che gli accompagnasse, rimandolli indietro ad Annibale. Egli veramente delle cose rapportate non ne udì nessuna di lieto animo (perciocchè raccontavano, che quel dì stesso per avventura venuto fosse Masinissa con sei mila fanti e quattro mila cavalli), tocco più che d'altro dalla fiducia mostrata dal nemico, che certo non l'avea concepita senza ragione. Quindi, sebbene fosse egli stesso la cagione della guerra, e turbato avesse colla sua venuta e la tregua pattuita, e la speranza dell'accordo, pure pensando che, se chiedesse la pace intatto, invece che vinto, avria potuto impetrarne patti migliori, mandò un messaggio a Scipione, perchè gli desse di venir seco lui a parlamento. Se abbia ciò fatto di sua propria volontà, o per pubblico consiglio, non ho ragione di affermare nè l'una cosa, nè l'altra. Valerio Anziate scrive, che Annibale, vinto da Scipione nel primo fatto d'arme, in cui restaron morti sul campo dodici mila armati, e presi mille e settecento, venne egli stesso al campo di Scipione con altri dieci legati. Del resto, non avendo Scipione ricusato di abboccarsi, ambedue i comandanti d'accordo portarono innanzi gli accampamenti, per più accostarsi l'uno all'altro. Scipione si piantò non lungi dalla città di Naragara, luogo per ogni altra cosa opportuno, ma specialmente per aver l'acqua vicina a tiro d'arco. Annibale prese un'altura quattro miglia di là distante, sicura d'altronde e comoda; se non che l'acqua era alquanto discosta. Quivi fu scelto un luogo nel mezzo, scoperto da ogni parte, onde non vi fosse tema d'insidie.

XXX. Rimossi a distanza eguale gli armati, si abboccarono insieme, ciascuno col proprio interprete, i due più grandi capitani dell'età loro non solamente, ma di quanti a memoria d'uomini furono innanzi, e pari a qualsivoglia re o capitano d'altra qualunque nazione. Al vedersi l'un l'altro, stettersi alcun poco in silenzio, colpiti da scambievole ammirazione. Allora primo Annibale: « Se così era, disse, voluto dal destino, ch'io, il quale primo ho mosso la guerra al popolo Romano, e ch'ebbi tante volte in mano la vittoria, io stesso spontaneamente venissi a chieder la pace, m'allegro, o Scipione, che tu massimamente mi sii stato dato per avventura, a cui la chiedessi. Nè a te pure, fra i tanti egregii tuoi fatti, sarà questa l'ultima delle tue lodi, che Annibale, cui dierono gli dei di vincere tanti comandanti Romani, abbia a te ceduto; e che tu abbia messo fine a questa guerra, più memorabile

ejus inermis ad pacem petendam veniam. Optimum quidem fuerat, eam patribus nostris mentem datam ab diis esse, ut et vos Italiae, et nos Africae imperio contenti essemus: neque enim ne vobis quidem Sicilia ac Sardinia satis digna pretia sunt pro tot classibus, tot exercitibus, tot tam egregiis amissis ducibus. Sed praeterita magis reprehendi possunt, quam corrigi. Ita aliena appetivimus, ut de nostris dimicaremus, nec in Italia solum vobis bellum, nobis in Africa esset; sed et vos in portis vestris prope ac moenibus signa armaque hostium vidistis, et nos ab Carthagine fremitum castrorum Romanorum exaudimus. Quod igitur nos maxime abominaremur, vos ante omnia optaretis, in meliore vestra fortuna de pace agitur: agimus ii, quorum et maxime interest pacem esse, et qui quodcumque egerimus, ratum civitates nostrae habiturae sint. Animo tantum nobis opus est non abhorrente a quietis consiliis. Quod ad me attinet, jam aetas senem in patriam revertentem, unde puer profectus sum, jam secundae, jam adversae res, ita erudierunt, ut rationem sequi, quam fortunam, malim. Tuam et adolescentiam et perpetuam felicitatem, ferociora utraque, quam quietis opus est consiliis, metuo. Non temere incerta casuum reputat, quem fortuna numquam decepit. Quod ego fui ad Trasimenum, ad Cannas, id tu hodie es. Vixdum militari aetate imperio accepto, omnia audacissime incipientem nusquam fefellit fortuna. Patris et patrui persecutus mortem, ab calamitate vestrae domus decus insigne virtutis pietatisque eximiae cepisti: amissas Hispanias recuperâsti, quatuor inde Punicis exercitibus pulsis: consul creatus, quum ceteris ad tutandam Italiam parum animi esset, transgressus in Africam, duobus hic exercitibus caesis, binis eadem hora captis simul incensisque castris, Syphace potentissimo rege capto, tot urbibus regni ejus, tot nostri imperii ereptis, me sextumdecimum jam annum haerentem in possessione Italiae detraxisti. Potest victoriam, inquam, malle, quam pacem, animus. Novi spiritus magis magnos, quam utiles; et mihi talis aliquando fortuna affulsit. Quod si in secundis rebus bonam quoque mentem darent dii; non ea solum, quae evenissent, sed etiam ea, quae evenire possent, reputaremus. Ut omnium obliviscaris aliorum, satis ego documenti in omnes casus sum. Quem modo, castris inter Anienem atque urbem vestram positis, signa inferentem ad moenia Romana; hic cernis, duobus fortissimis viris, fratribus, clarissimis imperatoribus, orbatum, ante moenia prope obsessae patriae, quibus terrui vestram urbem, ea pro mea deprecantem. Maximae cuique fortunae minime credendum est. In bonis tuis rebus, nostris dubiis, tibi ampla ac speciosa danti est

per le stragi vostre, che per le nostre. Avrà pur anche fatto la fortuna codesto giuoco, che avendo io prese l'armi nel consolato di tuo padre, ed essendomi con lui, allora comandante Romano, per la prima volta azzuffato, or io stesso venga disarmato al figlio di lui a chieder pace. Sarebbe certo stata cosa migliore, che tal data avessero gli dei mente ai Padri nostri, che fossimo stati contenti voi dell'Italia, e noi dell'Africa; perciocchè non sono a voi stessi nè la Sicilia, nè la Sardegna bastante premio per tante flotte, tanti eserciti, tanti egregii capitani perduti. Ma il passato può più facilmente riprendersi, che correggersi. Fummo così ingordi delle cose altrui, che dovemmo combattere per le nostre, e non solamente ebbimo guerra voi nell'Italia, noi nell'Africa, ma voi vedeste le insegne e l'armi nemiche in sulle vostre porte, e quasi in sulle mura vostre, e noi da Cartagine sentiamo il fremito degli accampamenti Romani. Quello pertanto accadde, ch'era la più ingrata cosa per noi, e la sovra ogni altra desiderabile da voi: si tratta della pace in un tempo, in cui la fortuna vostra è migliore; la trattiam noi, a' quali specialmente importa, che si faccia, e i quali, qualunque cosa avremo convenuto, la vedremo dalle città nostre ratificata: solamente ci occorre di aver l'animo disposto a quieti consigli. Quanto a me, cui l'età già riconduce vecchio in patria, donde sono uscito quasi fanciullo, già i casi prosperi e gli avversi m'hanno talmente ammaestrato, che amo meglio seguitar la ragione, che la fortuna. Ben temo e della tua giovanezza, e della tua perpetua felicità, l'una e l'altra fiere più, che non si conviene, quando occorron quieti consigli. Non pensa facilmente agl'incerti casi colui, che non è mai stato tradito dalla fortuna. Quello, ch'io sono stato al Trasimeno ed a Canne, oggi sei tu. Preso il comando in età appena militare, a qualunque ardita impresa io mi son messo, non mi ingannò giammai la fortuna. Tu, movendoti a vendicar la morte del padre e dello zio, dalle sciagure di tua famiglia cogliesti bella fama di virtù e di pietà, ricuperasti le Spagne perdute, scacciandone quattro eserciti Cartaginesi: creato console, mentre agli altri bastava appena l'animo a difendere l'Italia, passato in Africa, quivi tagliati a pezzi due eserciti, presi in un'ora medesima ed abbruciati due alloggiamenti, fatto prigione Siface, re potentissimo, conquistate tante città del di lui regno, tante del nostro impero, me dalla possessione d'Italia, che tenni anni sedici, strappasti. Può, dico, l'animo tuo voler piuttosto la vittoria, che la pace. Conosco ciò, che sono gli spiriti, che mirano più al grande, che all'utile, e tal sorrise a me pure

pax: nobis petentibus magis necessaria, quam honesta. Melior tutiorque est certa pax, quam sperata victoria: haec in tua, illa in deorum manu est. Ne tot annorum felicitatem in unius horae dederis discrimen: quum tuas vires, tum vim fortunae martemque belli communem propone animo. Utrimque ferrum, corpora humana erunt; nusquam minus, quam in bello, eventus respondent. Non tantum ad id, quod data pace jam habere potes, si proelio vincas, gloriae adjeceris, quantum ademeris, si quid adversi eveniat. Simul parta ac sperata decora unius horae fortuna evertere potest. Omnia in pace jungenda tuae potestatis sunt, P. Corneli: tunc ea habenda fortuna erit, quam dii dederint. Inter pauca felicitatis virtutisque exempla M. Atilius quondam in hac eadem terra fuisset, si victor pacem petentibus dedisset patribus nostris: non statuendo tandem felicitati modum, nec cohibendo efferentem se fortunam, quanto altius elatus erat, eo foedius corruit. Est quidem ejus, qui dat, non qui petit, conditiones dicere pacis: sed forsitan non indigni simus, qui nobismetipsi mulctam irrogemus. Non recusamus, quin omnia, propter quae bellum initum est, vestra sint, Sicilia, Sardinia, Hispania, quidquid insularum toto inter Africam Italiamque continetur mari. Carthaginienses, inclusi Africae litoribus, vos (quando ita diis placuit) externa etiam terra marique videamus regentes imperia. Haud negaverim, propter non nimis sincere petitam aut exspectatam nuper pacem, suspectam esse vobis Punicam fidem. Multum, per quos petita sit, ad fidem tuendae pacis pertinet, Scipio. Vestri quoque (ut audio) Patres nonnihil etiam ob hoc, quia parum dignitatis in legatione erat, nagaverunt pacem. Hannibal peto pacem; qui neque peterem, nisi utilem crederem, et propter eamdem utilitatem tuebor eam, propter quam petii: et quemadmodum, quia a me bellum coeptum est, ne quem ejus poeniteret, quoad ipsi invidere dei, praestiti; ita adnitar, ne quem pacis per me partae poeniteat. »

un tempo la fortuna. Ma se nella prosperità ci dessero gli dei anche la saggezza, sapremmo considerare non solamente quello che accadde, ma quello eziandio, che fosse per accadere. Dimenticandoti anche di tutti gli altri, sono io solo documento bastante per tutti i casi. Quegli, che, non ha molto, pose il campo tra l' Aniene e la vostra città, e spingeva le insegne sì presso alle mura di Roma, qui lo vedi, privato di due fortissimi uomini, di due fratelli chiarissimi capitani, dinanzi alle mura della quasi assediata patria, pregarti di allontanare dalla mia città gli spaventi, che ho pur recati alla vostra. Quanto è più grande la fortuna, tanto altri manco sen' fidi. Essendo il tuo stato prospero, il nostro dubbio, la pace a te, che la dai, è cosa bella e gloriosa, a noi, che la chiediamo, più necessaria, che decorosa. È più sicura e miglior cosa una certa pace che una sperata vittoria: quella è in mano tua, in mano questa degli dei. Non commettere al pericolo di un' ora la felicità di tant' anni. Poniti dinanzi agli occhi le tue forze, ma insieme la prepotenza della fortuna e la comun sorte della guerra. D' ambe le parti vi sarà ferro, d' ambe umani corpi; non v' ha quanto nella guerra, dove corrisponda meno il successo. Non aggiungerai, anche vincendo, tanto di gloria a quella, che aver puoi col darci la pace, quanto ne scemeresti, se ti accadesse alcun sinistro. La fortuna di un' ora può ad un tratto annientare gli acquistati e gli sperati onori. Nello stringer la pace arbitro sei di tutto; diversamente dovrai appagarti della fortuna, che ti vorran dare gli dei. In questa terra medesima sarebbe stato in addietro Marco Atilio uno de' pochi esempii di felicità e di virtù, se vincitore avesse dato ai Padri nostri la pace, che chiedevano: non mettendo un termine alla felicità, nè raffrenando l' orgoglio di sua fortuna, quanto più alto s' era levato, tanto più bruttamente cadè. Egli è veramente di chi la dà, non di chi la chiede, proporre le condizioni della pace; ma forse abbiam meritato, che c' imponiamo noi medesimi la pena. Non ricusiamo, che tutto quello, per cagione di che s'è principiata la guerra, sia vostro; la Sicilia, la Sardegna, la Spagna, e quante son le isole in tutto il mare tra l' Africa e l' Italia, e che noi Cartaginesi, rinchiusi dentro i lidi dell' Africa, abbiamo a vedervi (poi che così piacque agli dei) signoreggiare anche fuori d' Italia per mare e per terra. Non negherò che per essersi a questi di chiesta o aspettata la pace poco sinceramente, non vi debba essere sospetta la fede Punica; se non che molto importa, o Scipione, ad accertare l'osservanza della pace stessa chi sieno quelli, che l' hanno domandata. I senatori vostri, come odo,

la negarono anche per questo, perchè c'era poca dignità nell' ambasciata. Son io Annibale, che chiedo la pace; nè la chiederei, se non la stimassi utile; e per la medesima utilità, che la chiesi, la manterrò. E siccome, perchè aveva io principiata la guerra, ho fatto, insino a che gli dei non m'invidiarono la mia sorte, che nessuno se ne avesse a pentire; così farò in modo, che nessun si penta della pace per mezzo mio acquistata. »

XXXI. Adversus haec imperator Romanus in hanc fere sententiam respondit. « Non me fallebat, Hannibal, adventus tui spe Carthaginienses et praesentem induciarum fidem, et spem pacis turbasse: neque tu id sane dissimulas, qui de conditionibus superioribus pacis omnia subtrahas, praeter ea, quae jam pridem in nostra potestate sunt. Ceterum, sicut tibi curae est, sentire cives tuos, quanto per te onere leventur; sic mihi laborandum est, ne, quae tunc pepigerunt, hodie subtracta ex conditionibus pacis, praemia perfidiae habeant. Indigni, quibus eadem pateat conditio, ut etiam prosit vobis fraus, petitis. Neque patres nostri priores de Sicilia, neque nos de Hispania fecimus bellum. Et tunc Mamertinorum sociorum periculum, et nunc Sagunti excidium nobis pia ac justa induerunt arma. Vos lacessisse, et tu ipse fateris, et dei testes sunt; qui et illius belli exitum secundum jus fasque dederunt, et hujus dant et dabunt. Quod ad me attinet, et humanae infirmitatis memini, et vim fortunae reputo, et omnia, quaecumque agimus, subjecta esse mille casibus scio. Ceterum, quemadmodum superbe et violenter me faterer facere, si prius, quam in Africam trajecissem, te tua voluntate cedentem Italia, et, imposito in naves exercitu, ipsum venientem ad pacem petendam aspernarer; sic nunc, quum prope manu conserta restitantem ac tergiversantem in Africam attraxerim, nulla sum tibi verecundia obstrictus. Proinde si quid ad ea, in quae tum pax conventura videbatur, (quae sint, nosti) mulctae navium cum commeatu per inducias expugnatarum legatorumque violatorum adjicitur, est quod referam ad consilium. Sin illa quoque gravia videntur, bellum parate, quoniam pacem pati non potuistis. » Ita infecta pace, ex colloquio ad suos quum se recepissent, frustra verba jactata renunciant: armis decernendum esse, habendamque eam fortunam, quam dii dedissent.

XXXI. A questo discorso il comandante Romano rispose in questi termini a un dipresso. « Io non ignorava, o Annibale, che i Cartaginesi su la speranza della tua venuta rotto aveano la fede della presente tregua, ed i maneggi della pace; nè tu stesso il dissimuli, poi che dalle condizioni della pace detraggi tutto, eccetto quello, ch'è già da gran tempo in poter nostro. Del resto, siccome ti sta a cuore, che i tuoi cittadini sentano di quanto peso sieno per opera tua sollevati, così debbo io adoperarmi, acciocchè i patti, che s'erano allora convenuti, oggi sottratti dalle condizioni della pace, non divengano il premio della perfidia. Indegni di ottenere le stesse condizioni, chiedete che la frode stessa vi giovi. Non fecero primi i Padri nostri la guerra per la Sicilia, nè poi per la Spagna; e allora il pericolo dei Mamertini alleati, e adesso l'eccidio di Sagunto ci han fatto pigliar l'armi santamente ed a buon dritto. Che voi ci abbiate provocati, e tu stesso il confessi, e gli dei ne son testimonii, i quali per giustizia un felice esito dierono a quella guerra, il danno a questa, e daranno. Quanto a me s'appartiene, ed ho presente l'umana debolezza, e conosco la prepotenza della fortuna, e so che quanto operiamo, tutto è sottoposto a mille casi. Del resto, siccome confesserei di usare superbamente e violentemente, se, innanzi ch'io passassi in Africa, essendo tu già pronto ad uscire spontaneamente d'Italia, e di già imbarcato l'esercito, e venendo a chieder la pace, non ti dessi ascolto; così ora, avendoti quasi per forza d'armi, mentre ti stavi indugiando e tergiversando, attratto in Africa, non ti son debitore di alcun rispetto. Quindi, se a' patti, a' quali pareva che la pace fosse per conchiudersi (e sai quali sono) si aggiunga una multa per le navi tolte colle vettovaglie, durante la tregua, e per la violazione degli ambasciatori, ne farò riferta al consiglio. Se vi parranno gravose anche queste condizioni, poi che non avete potuto sopportar la pace, apparecchiatevi alla guerra. » Così, senza conchiuder nulla, dall'abboccamento ritrattisi a' suoi, riportano essersi fatte vane parole; che bisognava combattere, e stare a quella fortuna, che concedessero gli dei.

XXXII. In castra ut est ventum, pronunciant

XXXII. Come furono al campo, ambedue

ambo, « Arma expedirent milites animosque ad supremum certamen, non in unum diem, sed in perpetuum, si felicitas adesset, victores. Roma, an Carthago, jura gentibus darent, ante crastinam noctem scituros; neque enim Africam, aut Italiam, sed orbem terrarum victoriae praemium fore; par periculum praemio, quibus adversae pugnae fortuna fuisset. » Nam neque Romanis effugium ullum patebat in aliena ignotaque terra; et Carthagini, supremo auxilio effuso, adesse videbatur praesens excidium. Ad hoc discrimen procedunt postero die duorum opulentissimorum populorum duo longe clarissimi duces, duo fortissimi exercitus, multa ante parta decora aut cumulaturi eo die, aut eversuri. Anceps igitur spes et metus miscebant animos; contemplantibusque modo suam, modo hostium aciem, quum oculis magis, quam ratione, pensarent vires, simul laeta, simul tristia obversabantur. Quae ipsis sua sponte non succurrebant, ea duces admonendo atque hortando subjiciunt. Poenus sedecim annorum in terra Italia res gestas, tot duces Romanos, tot exercitus occidione occisos, et sua cuique decora, ubi ad insignem alicujus pugnae memoria militem venerat, referebat. Scipio Hispanias, et recentia in Africa proelia, et confessionem hostium, quod neque non petere pacem propter metum, neque manere in ea prae insita animis perfidia potuissent. Ad hoc, colloquium Hannibalis in secreto habitum, ac liberum fingenti, qua velit, flectit. Ominatur, quibus quondam auspiciis patres eorum pugnaverint ad Aegates insulas, ea illis exeuntibus in aciem portendisse deos. « Adesse finem belli ac laboris: in manibus esse praedam Carthaginis, rèditum domum in patriam, ad parentes, liberos, conjuges, penatesque deos. » Celsus haec corpore, vultuque ita laeto, ut vicisse jam crederes, dicebat. Instruit deinde primos hastatos, post eos principes; triariis postremam aciem clausit.

XXXIII. Non confertas autem cohortes ante sua quamque signa instruebat, sed manipulos aliquantum inter se distantes, ut esset spatium, quo elephanti hostium accepti nihil ordines turbarent. Laelium (cujus ante legati, eo anno quaestoris extra sortem ex senatusconsulto opera utebatur) cum Italico equitatu ab sinistro cornu, Masinissam Numidasque ab dextro opposuit. Vias

fanno intendere ai soldati, « che approntin l'armi ed il coraggio all'ultimo cimento, ond' essere vincitori, se fortuna gli assiste, non per un giorno solo, ma in perpetuo. Se Roma o Cartagine avesse a dar legge a tutto il mondo, il saprebbero avanti la notte di domani; perciocchè non l'Africa, non l'Italia, ma il mondo tutto sarebbe il premio della vittoria, e pari al premio sarebbe il pericolo per quelli, cui fosse avversa la sorte della battaglia. » E invero nè restava a' Romani scampo alcuno in terra strana ed ignota; e a Cartagine, consumate l'ultime sue forze, inevitabil parea l'estremo eccidio. Il dì seguente si presentano a questa lotta i due più eccellenti capitani, i due più valorosi eserciti de' due più potenti popoli della terra, che in quel dì o dato avrebbero il colmo, o rovesciata per sempre la molta gloria innanzi conquistata. Dubbia quindi speranza e timore rimescolavano gli animi; e contemplando ciascuna parte ora le proprie, ora le squadre nemiche, ed estimandone le forze più cogli occhi, che con la ragione, si facean loro dinanzi ad un tempo stesso lieti e tristi presagii. Quello che da sè non si offeriva alla lor mente, i capitani, ammonendo, esortando, lo suggeriscono. Annibale ricordava le imprese di sedici anni fatte in Italia, tanti capitani Romani, tanti eserciti sterminati; e ricordava a ciascuno i proprii suoi pregii, quando veniva a qualche soldato per alcun fatto egregio illustrato. Scipione rammentava le Spagne e le recenti pugne nell'Africa, e la confession de' nemici, che non avean potuto non chiedere la pace per la paura, nè per l'innata loro perfidia starsi a quella. Inoltre l'abboccamento avuto con Annibale, cui, perchè segreto, gli era libero di fingere, il torce come più vuole. Annunzia, che mentr' essi uscivano a battaglia, gli dei aveano mostrato loro gli stessi auspizii, co' quali già i lor Padri avean combattuto alle isole Egati. « Era venuto il fine della guerra e delle fatiche: starsi in lor mano e la preda di Cartagine, e il ritorno in patria alle lor case, ai genitori, a' figliuoli, alle mogli, agli dei domestici. » Diceva egli codeste cose tenendo alta la persona, e con volto lieto così, che crederesti avesse già vinto. Indi mette nella prima fronte gli astati; dietro a questi i principi; chiude l'ultima schiera coi triarii.

XXXIII. Non disponeva le coorti affollate insieme, ciascuna dinanzi alle sue bandiere, ma in compagnie, distanti alquanto l'una dall'altra, onde vi fosse spazio, dentro il quale ricevuti gli elefanti, non turbassero punto l'ordinanza. Mette su l'ala sinistra con la cavalleria Italiana Lelio (dell'opera del quale si valeva l'anno innanzi come legato, in questo come questore straordi-

patentes inter manipulos antesignanorum velitibus (ea tunc levis armatura erat) complevit; dato praecepto, ut, ad impetum elephantorum, aut post rectos refugerent ordines, aut, in dextram laevamque discursu applicantes se antesignanis, viam, qua irruerent in ancipitia tela, belluis darent. Hannibal ad terrorem primum elephantos (octoginta autem erant, quot nulla umquam in acie ante habuerat) instruxit: deinde auxilia Ligurum Gallorumque, Baliaribus Maurisque admixtis; in secunda acie Carthaginienses Afrosque et Macedonum legionem; modico inde intervallo relicto, subsidiariam aciem Italicorum militum (Bruttii plerique erant, vi ac necessitate plures, quam sua voluntate, decedentem ex Italia secuti) instruxit. Equitatum etiam ipsum circumdedit cornibus: dextrum Carthaginienses, sinistrum Numidae tenuerunt. Varia adhortatio erat in exercitu inter tot homines, quibus non lingua, non mos, non lex, non arma, non vestitus habitusque, non causa militandi eadem esset. Auxiliaribus et praesens, et multiplicata merces ex praeda ostentatur. Galli proprio atque insito in Romanos odio accenduntur: Liguribus campi uberes Italiae, deductis ex asperrimis montibus, in spem victoriae ostentantur: Mauros Numidasque Masinissae impotenti futuro dominatu terret: aliis aliae spes ac metus jactantur. Carthaginiensibus moenia patriae, dii penates, sepulcra majorum, liberi cum parentibus, conjuges pavidae; aut excidium servitiumque, aut imperium orbis terrarum, nihil aut in metum, aut in spem medium ostentatur. Quum maxime haec imperator apud Carthaginienses, duces suarum gentium inter populares, plerique per interpretes inter immixtos alienigenis, agerent, tubae cornuaque ab Romanis cecinerunt; tantusque clamor ortus, ut elephanti in suos, sinistro maxime cornu, verterentur, Mauros ac Numidas. Addidit facile Masinissa perculsis terrorem, nudavitque ab ea parte aciem equestri auxilio. Paucae tamen bestiarum, intrepidae in hostem actae, inter velitum ordines cum multis suis vulneribus ingentem stragem edebant. Resilientes enim ad manipulos velites, quum viam elephantis, ne obtererentur, fecissent, in ancipites ad ictum utrimque conjiciebant hastas; nec pila ab antesignanis cessabant; donec undique incidentibus telis exacti ex Romana acie, hi quoque in suos dextro cornu ipsos Carthaginiensium equites in fugam verterunt. Laelius, ut turbatos vidit hostes, addit perculsis terrorem.

nario per decreto del senato), alla destra Masinissa e i Numidi; gli spazii aperti tra le compagnie degli antesignani gli empiè di veliti (erano allora soldati armati alla leggera), con ordine che al primo impeto degli elefanti o rifuggissero dietro alle file intatte, ovvero scorrendo a destra o a sinistra, applicandosi agli antesignani, lasciassero la via libera alle bestie, per cui venissero ad urtare in armi d'ogni sorte. Annibale, a destare spavento mise in su la fronte gli elefanti (erano ottanta, quanti non n'ebbe mai in nessun'altra battaglia); poscia i Galli ed i Liguri ausiliarii, mescolativi i Baleari ed i Mauri; nella seconda schiera i Cartaginesi e gli Afri, e la legione dei Macedoni; indi, lasciato picciolo intervallo, pose la squadra sussidiaria de' soldati Italiani (erano la maggior parte Bruzii, che lo avean seguitato al suo partire d'Italia più per forza e necessità, che per volontà). Anche la cavalleria la distribuì sulle ale, i Cartaginesi a destra, i Numidi a sinistra. Variava il tenore delle esortazioni in un esercito, composto di tanta gente, che non avean comune tra loro nè lingua, nè costumi, non leggi, non armi, non vestito, non fogge, non la medesima cagione di guerreggiare. Agli ausiliarii si mette in mostra il premio presente, e l'assai maggiore in appresso della preda. I Galli sono infiammati aizzando il proprio ed insito lor odio contro i Romani. Ai Liguri, tratti da monti asprissimi, mostravansi per premio della vittoria i campi fertili dell'Italia. I Mauri ed i Numidi gli atterrisce, spaventandoli coll'idea della prepotente dominazione di Masinissa. Ad altri fansi vedere altre speranze, altri timori. Mettonsi innanzi agli occhi dei Cartaginesi le mura della patria, gli dei domestici, le tombe dei maggiori, i figliuoli co' genitori, le mogli sbigottite, o l'eccidio e la schiavitù, o la signoria del mondo tutto; niente di mezzo tra la paura e la speranza. Mentre Annibale ricordava codeste cose ai Cartaginesi, e i diversi capitani alle genti del lor paese, la maggior parte col mezzo d'interpreti frammisti ai soldati forestieri, sonaron le trombe e i corni dalla parte dei Romani; e levossi un grido sì forte, che gli elefanti si volsero contro i suoi, massimamente all'ala destra contro i Mauri ed i Numidi. Masinissa accrebbe facilmente terrore agli sbigottiti, e da quella parte snudò il nemico dell'aiuto de' cavalli. Alcuni pochi elefanti nondimeno, lanciatisi intrepidi contro il nemico, grande strage menavano nelle file dei veliti, però con molte loro ferite; chè i veliti, lesti rifuggendosi alle compagnie, poi che avean lasciata libera la via agli elefanti, per non esserne schiacciati, di costa, d'ambo i lati, lanciavan le aste lor contro; nè di fronte cessavano

i giavellotti degli antesignani, sino a tanto che, scacciati dalle file dei Romani da un nembo di dardi, che piovevan loro addosso da ogni parte, volsero in fuga sull'ala destra la stessa cavalleria dei Cartaginesi. Lelio, come vide scompigliati i nemici, vieppiù accresce loro lo spavento.

XXXIV. Utrimque equite nudata erat Punica acies, quum pedes concurrit, nec spe, nec viribus jam par. Ad hoc, dictu parva, sed magni eadem in re gerenda momenti res, congruens clamor a Romanis, eoque major et terribilior; dissonae illis, ut gentium multarum discrepantibus linguis, voces: pugna Romana stabilis, et suo et armorum pondere incumbentium in hostem: concursatio et velocitas illinc major, quam vis. Igitur primo impetu extemplo movere loco hostium aciem Romani: ala deinde et umbonibus pulsantes, in submotos gradu illato, aliquantum spatii, velut nullo resistente, incessere; urgentibus et novissimis primos, ut semel motam aciem sensere; quod ipsum vim magnam ad pellendum hostem addebat. Apud hostes, auxiliares cedentes secunda acies, Afri et Carthaginienses, adeo non sustinebant, ut contra etiam, ne resistentes pertinaciter primos caedendo ad se perveniret hostis, pedem referrent. Igitur auxiliares terga dant repente, et, in suos versi, partim refugere in secundam aciem, partim non recipientes caedere, uti paullo ante non adjuti, et tunc exclusi. Et prope duo jam permixta proelia erant, quum Carthaginienses simul cum hostibus, simul cum suis cogerentur conserere manus. Non tamen ita perculsos iratosque in aciem accepere; sed, densatis ordinibus, in cornua vacuumque circa campum extra proelium ejecere, ne pavidos fuga vulneribusque milites in certam et integram aciem miscerent. Ceterum tanta strages hominum armorumque locum, in quo steterant paullo ante auxiliares, compleverat, ut prope difficilior transitus esset, quam per confertos hostes fuerat. Itaque, qui primi erant, hastati, per cumulos corporum armorumque et tabem sanguinis, qua quisque poterat, sequentes hostem, et signa et ordines confuderunt: principum quoque signa fluctuari coeperant, vagam ante se cernendo aciem. Quod Scipio ubi vidit, receptui propere canere hastatis jussit, et, sauciis in postremam aciem subductis, principes triariosque in cornua inducit; quo tutior firmiorque media hastatorum acies esset. Ita novum de integro proelium ortum est: quippe ad veros hostes perventum erat, et armorum genere, et usu militiae, et fama rerum gestarum, et magnitudine vel spei vel periculi pares. Sed et numero Romanus superior erat, et animo; quod jam equites, jam elephantos fu-

XXXIV. Era l'esercito Cartaginese d'ambo i fianchi snudato di cavalleria, quando si mosse ad azzuffarsi la loro fanteria, già non più pari nè di speranza, nè di forze. Si aggiungeva, cosa picciola a dirsi, ma di gran momento in sì fatta circostanza, un grido unisono dalla parte dei Romani, e quindi tanto più grande e terribile; all'opposto dissone voci dalla parte dei nemici, come quelle, che risultavano dalle discordi lingue di tanti popoli. Era fermo il combattere dei Romani, che premevano il nemico col peso dei corpi e dell'armi: dall'altra parte maggiore la scorreria e maggiore la velocità, che la forza. Quindi al primo impeto i Romani smossero di luogo il nemico; indi incalzandolo con tutta l' ala e con gli scudi, e cacciandolo indietro, camminarono alquanto spazio, quasi senza trovare chi resistesse; gli ultimi, come s' accorsero che il nemico piegava, sospingendo i primi; il che pure aggiungeva gran forza a scacciarlo del tutto. Presso i nemici gli Africani e i Cartaginesi, nella seconda linea, così poco sostenevano gli ausiliarii, che già cedevano, che anzi essi ritraevano il piede, temendo che il nemico, tagliati in pezzi i primi, che ostinatamente resistevano, non giungesse insino a loro. Gli ausiliarii adunque voltano subitamente le spalle, e movendosi inverso i suoi, parte rifuggivasi nella seconda linea, parte uccideva chi ricusava di accettarli, irritati che non fossero stati dapprima soccorsi, e che ora fossero esclusi. E già vedevansi quasi due battaglie miste insieme, costretti i Cartaginesi a combattere contro i nemici ad un tempo, e contro i suoi. Non vollero però ricever dentro le file codesti spaventati ed infuriati, ma, serrata l'ordinanza, li ributtarono dalle bande, e nella intorno vota campagna fuori della battaglia, per non mescolare in una schiera ferma ed intatta soldati fuggitivi e malconci dalle ferite. Tale però e tanta strage d'uomini e d'armi avea ingombrato il luogo, dov'erano stati prima gli ausiliarii, che era quasi più difficile adesso passarvi per entro, che non era stato prima tra gli addensati nemici. Quindi gli astati, ch'erano i primi, inseguendo il nemico, come ciascuno potea, tra monti di cadaveri e d'armi, e sozzi laghi di sangue, turbarono l'ordinanza; ed anche le insegne dei principi avean cominciato a fluttuare, vedendo la schiera dinanzi scompigliata. Di che accortosi

derat: jam, prima acie pulsa, in secundam pugnabat.

XXXV. In tempore Laelius ac Masinissa, pulsos per aliquantum spatii secuti equites, revertentes in aversam hostium aciem incurrere. Is demum equitum impetus fudit hostem: multi circumventi in acie caesi: multi per patentem circa campum fuga sparsi, tenente omnia equitatu, passim interierunt. Carthaginiensium sociorumque caesa eo die supra millia viginti: par ferme numerus captus est, cum signis militaribus centum triginta tribus, elephantis undecim. Victores ad duo millia cecidere. Hannibal, cum paucis equitibus inter tumultum elapsus, Adrumetum perfugit; omnia et in proelio, et ante aciem, priusquam excederet pugna, expertus; et confessione etiam Scipionis omniumque peritorum militiae illam laudem adeptus, singulari arte aciem eo die instruxisse. Elephantos in prima fronte; quorum fortuitus impetus atque intolerabilis vis signa sequi, et servare ordines (in quo plurimum spei ponerent) Romanos prohiberet. Deinde auxiliares ante Carthaginiensium aciem, ne homines mixti ex colluvione omnium gentium, quos non fides teneret, sed merces, liberum receptum fugae haberent; simul primum ardorem atque impetum hostium excipientes fatigarent; ac, si nihil aliud, vulneribus suis ferrum hostile hebetarent. Tum, ubi omnis spes esset, milites Carthaginienses Afrosque, ut omnibus rebus aliis pares, eo, quod integri cum fessis ac sauciis pugnarent, superiores essent: Italicos, intervallo quoque diremptos, incertos socii an hostes essent, in postremam aciem submotos. Hoc edito velut ultimo virtutis opere, Hannibal, quum Adrumetum refugisset, accitusque inde Carthaginem sexto ac trigesimo post anno, quam puer inde profectus erat, redisset, fassus in curia est, non proelio modo se, sed bello victum, nec spem salutis alibi, quam in pace impetranda, esse.

Scipione, fatto subito sonare a raccolta, richiamati gli astati, e ritirati i feriti nell'ultima schiera, spinge innanzi sull'ale i principi e i triarii, onde il centro degli astati fosse più difeso e sicuro. Così ricominciossi una battaglia nuova del tutto; perciocchè pervenuti erano a' veri nemici, pari per foggia d'armi, per pratica di milizia, per fatti egregii e per grandezza sì di speranza, che di pericolo. Ma il Romano superava di numero e di coraggio, perchè avea di già sbaragliati i cavalli e gli elefanti, e, respinta la prima linea del nemico, combatteva contro la seconda.

XXXV. A tempo Lelio e Masinissa, com'ebbero per alquanto spazio inseguiti i cavalli, che fuggivano, tornando piombarono alle spalle della fanteria. Quest' impeto ruppe finalmente il nemico. Molti avviluppati caddero sul campo di battaglia: molti fuggendo sparsi per la pianura aperta d'intorno, coperta da per tutto di cavalleria, qua e là perirono. Furono in quel dì tagliati a pezzi più di venti mila tra Cartaginesi e loro alleati; se ne prese quasi un numero eguale con cento e trentatrè bandiere, ed undici elefanti. De' vincitori ne caddero da due mila. Annibale, scampato dalla furia della mischia con pochi cavalieri, fuggì in Adrumeto, fatta, innanzi che uscisse dal campo, ogni prova nella battaglia ed alla testa de' suoi, avendosi acquistata per confessione stessa di Scipione, e di tutti i pratici della milizia, la lode di avere in quel dì ordinate le schiere con arte singolare. Pose gli elefanti nella prima fronte, l'impeto e intollerabil forza de' quali non lasciasse a' Romani seguitar le insegne, e conservare gli ordini, in che massimamente confidavano; poi gli ausiliarii davanti alla schiera dei Cartaginesi, acciocchè cotal gente, mista della feccia di tutte le nazioni, cui non teneva saldi la fede, ma il guadagno, non avesse la via libera a fuggire, e ad un tempo stesso ricevendo in sè il primo ardore ed impeto del nemico, lo stancassero, e se non altro colle lor ferite il nemico ferro spuntassero; indi i Cartaginesi e gli Africani, dov' era tutta la sua speranza, sì che, pari in ogni altra cosa, fossero superiori per questo, perchè avrebbono combattuto freschi ed interi contro soldati stanchi e feriti: gl' Italiani finalmente, messi anche a qualche distanza, non sapendosi se amici fossero, o nemici, gli avea nella schiera ultima confinati. Annibale, dato quest' ultimo saggio di sua virtù, fuggitosi in Adrumeto, e di là tornato essendo a Cartagine, trentasei anni dappoi che n' era partito fanciullo, confessò nel senato, ch'egli era stato vinto non solamente quanto alla battaglia, ma quanto alla sorte finale della guerra; nè restar altra speranza di salute, che nell' impetrare la pace.

XXXVI. Scipio confestim a proelio expugnatis hostium castris direptisque, cum ingenti praeda ad mare ac naves rediit; nuncio allato, P. Lentulum cum quinquaginta rostratis, centum onerariis, cum omni genere commeatus, ad Uticam accessisse. Admovendum igitur undique terrorem perculsae Carthagini ratus, misso Laelio Romam cum victoriae nuncio, Cn. Octavium terrestri itinere ducere legiones Carthaginem jubet: ipse, ad suam veterem nova Lentuli classe adjuncta, profectus ab Utica portum Carthaginis petit. Haud procul aberat, quum velata infulis ramisque oleae Carthaginiensium occurrit navis. Decem legati erant principes civitatis, auctore Hannibale missi ad petendam pacem: qui quum ad puppim praetoriae navis accessissent, velamenta supplicum porrigentes, orantes, implorantesque fidem et misericordiam Scipionis; nullum iis aliud responsum datum, quam ut Tunetem venirent: eo se moturum castra. Ipse ab contemplato situ Carthaginis, non tam noscendi in praesentia, quam deprimendi hostis causa, Uticam, eodem et Octavio revocato, rediit. Inde procedentibus ad Tunetem nuncius allatus, Verminam, Syphacis filium, cum equitibus pluribus, quam peditibus, venire Carthaginiensibus auxilio. Pars exercitus cum omni equitatu Saturnalibus primis agmen aggressa, Numidas levi certamine fudit. Exitu quoque fugae intercluso, a parte omni circumdatis equitibus, quindecim millia hominum caesa; mille et ducenti vivi capti sunt, et equi Numidici mille et quingenti, signa militaria duo et septuaginta. Regulus ipse inter tumultum cum paucis effugit. Tum ad Tunetem eodem, quo antea, loco castra posita, legatique triginta Carthagine ad Scipionem venerunt: et illi quidem multo miserabilius, quam ante (quo magis cogebat fortuna), egerunt: sed aliquanto minore cum misericordia ab recenti memoria perfidiae auditi sunt. In consilio quamquam justa ira omnes ad delendam stimulabat Carthaginem; tamen, quum, et quanta res esset, et quam longi temporis obsidio tam munitae et tam validae urbis, reputarent, et ipsum Scipionem exspectatio successoris, venturi ad paratam alterius labore ac periculo finiti belli famam, sollicitaret, ad pacem omnium animi versi sunt.

XXXVII. Postero die, revocatis legatis, et cum multa castigatione perfidiae monitis, ut, tot cladibus edocti, tandem deos et jusjurandum esse crederent, conditiones pacis dictae: « Ut liberi

XXXVI. Scipione, subito dopo la battaglia, presi e saccheggiati gli accampamenti nemici, tornò, ricco d'immensa preda, al mare ed alle navi, avuto avviso che Publio Lentulo con cinquanta navi rostrate, e con altre cento cariche d'ogni sorte di vettovaglia, s'era accostato ad Utica. Giudicando pertanto che si dovesse vieppiù atterrire la già atterrita Cartagine, mandato Lelio a Roma con la novella della vittoria, ordina a Gneo Ottavio, che per la via di terra guidi le legioni colà; ed egli, aggiunta alla vecchia sua la flotta nuova di Lentulo, partito da Utica si drizza al porto di Cartagine. Non n'era molto discosto, quando gli si fe' incontro una nave Cartaginese, velata da infule e rami di ulivo. Erano dieci ambasciatori, de' primi della città, su la proposta di Annibale mandati a chieder la pace: i quali essendosi accostati alla poppa della nave capitana, sporgendo insegne di supplicanti, ed implorando la clemenza e misericordia di Scipione, non altra risposta fu data loro, se non che venissero a Tuneto; ch' egli porterebbe il campo colà. Scipione, contemplato il sito di Cartagine, non tanto per conoscerlo al presente, quanto per più deprimere il nemico, tornossi ad Utica, avendo richiamato colà anche Ottavio. Mentre di là si avvicinava a Tuneto, s'ebbe novella che Vermina, figlio di Siface, veniva in soccorso dei Cartaginesi con più cavalli, che fanti. Parte dell' esercito, assalita quella torma con tutta la cavalleria ne' primi dì de' Saturnali, sbaraglia con poco sforzo i Numidi; chiusa loro la via del fuggire, perchè circondati da ogni parte dalla cavalleria, ne restaron morti sul campo quindici mila, e presi vivi mille dugento, con mille e cinquecento cavalli di Numidia, e settanta due insegne militari. Il re nel bollor della mischia fuggì con pochi. Allora si piantò il campo a Tuneto nel medesimo luogo, che prima, e trenta ambasciatori vennero da Cartagine a Scipione. Parlaron essi in termini ancor più miserevoli, che innanzi; sì la trista fortuna gli stringeva; ma furono uditi con alquanto minor compassione per l' ancor fresca memoria dell' ultima perfidia. Nel consiglio, benchè un' ira giusta stimolasse tutti alla distruzion di Cartagine, pur considerando quanto grande impresa, e di che lungo tempo sarebbe l'assediare una città così munita e così forte, e mosso lo stesso Scipione dall' attender egli il successore, il quale verrebbe a coglier la gloria, con l' altrui fatica e pericolo acquistata, di aver finita la guerra, tutti gli animi si volsero alla pace.

XXXVII. Il dì seguente richiamati gli ambasciatori, ripresi a lungo della loro perfidia, ed ammoniti che ammaestrati da tante stragi finalmente credessero esserci gli dei, e vindici de'giu-

legibus suis viverent. Quas urbes, quosque agros, quibusque finibus ante bellum tenuissent, tenerent. populandique finem eo die Romanus faceret. Perfugas, fugitivosque, et captivos omnes redderent Romanis, et naves rostratas, praeter decem triremes, traderent, elephantosque, quos haberent domitos, neque domarent alios. Bellum neve in Africa, neve extra Africam, injussu populi Romani gererent. Masinissae res redderent, foedusque cum eo facerent. Frumentum stipendiumque auxiliis, donec ab Roma legati redissent, praestarent. Decem millia talentûm argenti, descripta pensionibus aequis in annos quinquaginta, solverent. Obsides centum arbitratu Scipionis darent; ne minores quatuordecim annis, neu triginta majores. Inducias ita se daturum, si per priores inducias naves onerariae captae, quaeque fuissent in navibus, restituerentur. Aliter nec inducias, nec spem pacis ullam esse. » Has conditiones legati quum domum referre jussi in concione ederent, et Gisgo ad dissuadendam pacem processisset, audireturque a multitudine, inquieta eadem et imbelli, indignatus Hannibal, dici ea in tali tempore audirique, arreptum Gisgonem manu sua ex superiore loco detraxit. Quae insueta liberae civitati species quum fremitum populi movisset, perturbatus militaris vir urbana libertate, « Novem, inquit, annorum a vobis profectus, post sextum et tricesimum annum redii. Militares artes, quas me a puero fortuna nunc privata, nunc publica docuit, probe videor scire. Urbis ac fori jura, leges, mores, vos me oportet doceatis. » Excusata imprudentia, de pace multis verbis disseruit, quam nec iniqua, et necessaria esset. Id omnium maxime difficile erat, quod ex navibus per inducias captis nihil, praeter ipsas comparebat naves; neque inquisitio erat facilis, adversantibus paci, qui arguerentur. Placuit naves reddi, et homines utique inquiri. Cetera, quae abessent, aestimanda Scipioni permitti; atque ita pecunia luere Carthaginienses. Sunt, qui Hannibalem ex acie ad mare pervenisse, inde praeparata nave ad regem Antiochum extemplo profectum tradant; postulantique ante omnia Scipioni, ut Hannibal sibi traderetur, responsum esse, Hannibalem in Africa non esse.

XXXVIII. Postquam redierunt ad Scipionem legati; quae publica in navibus fuerant, ex publicis descripta rationibus quaestores; quae priva-

ramenti, si pronunziarono le condizioni della pace: « Vivessero liberi colle lor leggi: possedessero le città, le terre, e ne' medesimi confini, che aveano innanzi la guerra, e il Romano in quel dì stesso cessasse di saccheggiare. Restituissero ai Romani i disertori, i fuggiaschi e tutti i prigionieri: consegnassero tutte le navi rostrate, eccetto dieci triremi, e gli elefanti domati, che avessero, nè altri ne domassero. Non facessero guerra nè in Africa, nè fuori senza il consentimento del popolo Romano. Restituissero a Masinissa ogni cosa, e facessero lega con lui. Somministrassero frumento e paga agli ausiliarii Romani, sino a tanto che gli ambasciatori tornati fossero da Roma. Pagassero dieci mila talenti d'argento in cinquant'anni, divisi in rate eguali. Dessero cento ostaggi a scelta di Scipione, non minori d'anni quattordici, non maggiori di trenta. Darebbe tregua, se le navi da carico, prese durante la tregua prima, restituite fossero con quanto c'era dentro. A patti diversi non isperino nè tregua, nè pace. » Gli ambasciatori tornati a casa riferto avendo all'assemblea del popolo codeste condizioni, ed essendosi fatto innanzi Gisgone a dissuadere la pace, e prestandogli orecchio la moltitudine, inquieta ad un tempo ed imbelle, sdegnato Annibale, che in cotal tempo cotali cose si dicessero e si udissero, afferrato colle sue proprie mani Gisgone, il trasse giù dall'arringo. Il quale atto non solito a vedersi in città libera, destato avendo il fremito del popolo, l'uomo di guerra turbato da questo tratto di cittadinesca libertà, « Di nove anni, disse, partito da voi, son tornato dopo trentasei anni. Credo di ben sapere l'arti militari, che ho apprese sin da fanciullo or dalla privata, or dalla pubblica fortuna. Tocca a voi l' insegnarmi le ragioni, le leggi, le costumanze della città e del foro. » Scusata l' imprudenza, disputò con molte parole della pace, mostrando che non era del tutto svantaggiosa, ed era necessaria. La cosa più difficile stava in questo, che delle navi prese durante la tregua, non altro si trovava, che le navi stesse; nè il cercarne riusciva facile, perchè gl' imputati si opponevano alla pace. Fu deliberato di render le navi; gli uomini si cercherebbono. Dell'altre cose, che mancassero, se ne rimettesse la stima a Scipione, e i Cartaginesi le rifacessero in danaro. Scrivono alcuni, che dal campo di battaglia Annibale si recasse al mare, e di là su nave preparata passasse subito al re Antioco, e che a Scipione, il quale innanzi ogni altra cosa domandò che gli fosse Annibale consegnato, fu risposto non esser Annibale in Africa.

XXXVIII. Poi che gli ambasciatori tornati furono a Scipione, si commise a' questori di dichiarare, consultati i pubblici registri, le cose di

ta profiteri domini jussi. Pro ea summa pecuniae viginti quinque millia pondo argenti praesentia exacta; induciaeque Carthaginiensibus datae in tres menses. Additum, ne per induciarum tempus alio usquam, quam Romam, mitterent legatos; et, quicumque legati Carthaginem venissent, ne ante dimitterent eos, quam Romanum imperatorem, qui, et quae petentes venissent, certiorem facerent. Cum legatis Carthaginiensibus Romam missi L. Veturius Philo, et M. Marcius Ralla, et L. Scipio imperatoris frater. Per eos dies commeatus ex Sicilia Sardiniaque tantam vilitatem annonae effecerunt, ut pro vectura frumentum mercator nautis relinqueret. Romae ad nuncium primum rebellionis Carthaginiensium trepidatum fuerat; jussusque erat Ti. Claudius mature in Siciliam classem ducere, atque inde in Africam trajicere, et alter consul M. Servilius ad urbem morari, donec, quo statu res in Africa essent, sciretur. Segniter omnia in comparanda deducendaque classe ab Ti. Claudio consule facta erant; quod Patres de pace Scipionis potius arbitrium esse, quibus legibus daretur, quam consulis censuerant. Prodigia quoque, nunciata sub ipsam famam rebellionis, terrorem attulerant. Cumis solis orbis minui visus, et pluit lapideo imbri: et in Veliterno agro terra ingentibus cavernis consedit, arboresque in profundum haustae. Ariciae forum, et circa tabernae, Frusinone murus aliquot locis, et porta de coelo tacta: et in Palatio lapidibus pluit. Id prodigium more patrio novemdiali sacro, cetera hostiis majoribus expiata. Inter quae etiam aquarum insolita magnitudo in religionem versa: nam ita abundavit Tiberis, ut ludi Apollinares, circo inundato, extra portam Collinam ad aedem Erycinae Veneris parati sint. Ceterum ludorum ipso die, subita serenitate orta, pompa, duci coepta ad portam Collinam, revocata deductaque in circum est, quum decessisse inde aquam nunciatum esset: laetitiamque populo et ludis celebritatem addidit sedes sua solemni spectaculo reddita.

pubblica ragione, ch'eran nelle navi, e ai padroni quelle di ragion privata; per la somma di che furono esatte subito venticinque mila libbre d'argento, e fu data a'Cartaginesi la tregua di tre mesi. Si aggiunse, che, durante il tempo della tregua, non mandassero ambasciatori altrove, che a Roma, e che, qualora ne venissero a Cartagine, non li licenziassero prima di aver fatto conoscere al comandante Romano, chi fossero, e che venuti a domandare. Cogli ambasciatori Cartaginesi furono mandati a Roma Lucio Veturio Filone e Marco Marcio Ralla e Lucio Scipione fratello del comandante. In que'giorni medesimi i grani venuti dalla Sicilia e dalla Sardegna cagionarono ne'viveri tal bassezza di prezzo, che il mercadante lasciava a'nocchieri il frumento pel noleggio. A Roma sul primo avviso che i Cartaginesi avean riprese l'armi, s'era ridestato il timore, ed era stato imposto a Tito Claudio di condurre sollecitamente la flotta in Sicilia, e quindi passasse in Africa; e all'altro console Marco Servilio di rimanersi in città sino a tanto, che si sapesse in che stato si trovassero le cose in Africa. Il console Tito Claudio nell'allestire e trar fuori la flotta faceva ogni cosa lentamente, a motivo che i Padri avean deliberato, che fosse in arbitrio di Scipione piuttosto che del console determinar le leggi, con cui si desse la pace. Anche i prodigii annunziati sul primo avviso della ribellione dei Cartaginesi aveano incusso terrore. A Cuma il disco del sole era sembrato sminuirsi, ed era piovuto pietre. Nel contado Veliterno la terra si avvallò in grandissime caverne, e gli alberi n'erano stati ingoiati. In Aricia il foro e le botteghe d'intorno, a Frusinone il muro in alquanti luoghi, e la porta erano stati colpiti dal fulmine, e nel monte Palatino piovette pietre. Questo prodigio fu espiato secondo il patrio rito con sagrifizii per nove giorni; gli altri con le vittime maggiori. Tra le quali cose un' insolita escrescenza d'acque fu pur volta a tristo presagio; perciocchè il Tevere sì fattamente soverchiò, che i giuochi Apollinari, inondato il circo, si dovettero preparare fuor della porta Collina presso al tempio di Venere Ericina; se non che nel giorno stesso dei giuochi, fattosi il cielo subitamente sereno, la pompa, che cominciava ad avviarsi verso la porta Collina, fu richiamata indietro, e condotta nel circo, venuto essendo l'avviso che l'acqua n'era partita, ed il consueto luogo restituito al solenne spettacolo aggiunse letizia al popolo e maggior concorso alla festa.

XXXIX. Claudium consulem, profectum tandem ab urbe, inter portus Cosanum Lauretanumque atrox vis tempestatis adorta in metum ingentem adduxit. Populonios inde quum pervenis-

XXXIX. Il console Claudio, partito finalmente da Roma, assalito tra il porto Cusano e quello di Loreto da violentissima burrasca, n'ebbe grandissimo terrore. Indi arrivato a Populonia,

set, stetissetque ibi, dum reliquum tempestatis exsaeviret, Ilvam insulam, et ab Ilva Corsicam, a Corsica in Sardiniam trajecit. Ibi superantem Insanos montes, multo et saevior et infestioribus locis tempestas adorta, disjecit classem. Multae quassatae armamentisque spoliatae naves; quaedam fractae. Ita vexata ac lacerata classis Carales tenuit: ubi dum subductae reficiuntur naves, hiems oppressit; circumactumque anni tempus, et, nullo prorogante imperium, privatus Ti. Claudius classem Romam reduxit. M. Servilius, ne comitiorum causa ad urbem revocaretur, dictatore dicto C. Servilio Gemino, in provinciam est profectus. Dictator magistrum equitum P. Aelium Paetum dixit. Saepe comitia indicta perfici tempestates prohibuerunt. Itaque, quum pridie Idus Martias veteres magistratus abissent, novi suffecti non essent, respublica sine curulibus magistratibus erat. T. Manlius Torquatus pontifex eo anno mortuus: in locum ejus suffectus C. Sulpicius Galba. Ab L. Licinio Lucullo et Q. Fulvio aedilibus curulibus ludi Romani ter toti instaurati. Pecuniam ex aerario scribae viatoresque aedilitii clam egessisse per indicem comperti damnati sunt, non sine infamia Luculli aedilis. P. Aelius Tubero et L. Laetorius aediles plebis vitio creati, magistratu se abdicarunt, quum ludos ludorumque causa epulum Jovi fecissent, et signa tria ex mulctaticio argento facta in Capitolio posuissent. Cerealia ludos dictator et magister equitum ex senatusconsulto fecerunt.

e quivi fermatosi insino a tanto, che cessasse la fortuna d' infierire, passò all' isola dell' Ilva, da Ilva alla Corsica, dalla Corsica in Sardegna. Quivi nel passar dinanzi a' monti Insani altra burrasca insorta più fiera, e in luoghi più pericolosi, gli disperse tutta la flotta. Molte navi furono sconquassate e spogliate de' loro attrezzi; alcune rotte. La flotta così travagliata e squarciata approdò a Carale; dove, mentre le navi tratte a terra si racconciano, sopraggiunse il verno, e venuto il fine dell' anno, e non gli essendo prorogato il comando, ricondusse privato la flotta a Roma. Marco Servilio, per non essere richiamato in città alla tenuta dei comizii, nominato dittatore Caio Servilio Gemino, andò alla sua provincia. Il dittatore nominò maestro de' cavalieri Publio Elio Peto. Più volte i tempi piovosi non permisero che si tenessero i comizii nel giorno intimato. Quindi, essendo usciti di carica i vecchi magistrati alla metà di Marzo, nè rifatti i nuovi, la repubblica si stava senza magistrati curuli. Morì in quest' anno il pontefice Tito Manlio Torquato: gli fu surrogato Caio Sulpicio Galba. I giuochi Romani furono rinnovati tre volte per intiero dagli edili Lucio Licinio Lucullo e Quinto Fulvio. Gli scrivani e ministri degli edili, accusati di aver distratto clandestinamente danari dal pubblico tesoro, furono condannati non senza infamia dell' edile Lucullo. Publio Elio Tuberone e Lucio Letorio, creati difettosamente edili della plebe, rinunziarono il magistrato, poi ch' ebbero fatto i giuochi, e all' occasione di questi il banchetto in onore di Giove, e poste tre statue sul Campidoglio del danaro tratto dalle multe. Il dittatore e il maestro de' cavalieri per decreto del senato fecero i giuochi Cereali.

XL. Legati ex Africa Romani simul Carthaginiensesque quum venissent Romam, senatus ad aedem Bellonae habitus est. Ubi quum L. Veturius Philo, pugnatum cum Hannibale esse supremam Carthaginiensibus pugna, finemque tandem lugubri bello impositum ingenti laetitia Patrum exposuisset; adjecit, Verminam etiam, Syphacis filium, quae parva bene gestae rei accessio erat, devictum. In concionem inde prodire jussus, gaudiumque id populo impartire. Tum patuere, facta gratulatione, omnia in urbe templa, supplicationesque in triduum decretae. Legatis Carthaginiensium et Philippi regis (nam ii quoque venerant) petentibus, ut senatus sibi daretur, responsum jussu Patrum ab dictatore est, consules novos eis senatum daturos esse. Comitia inde habita. (*Anno U. C.* 551. — *A. C.* 201.) Creati consules Cn. Cornelius Lentulus, P. Aelius Paetus: praetores, M. Junius Pennus, cui sors urbana evenit; M. Valerius Falto Bruttios, M. Fabius Buteo

XL. Essendo venuti d'Africa a Roma insieme coi Cartaginesi gli ambasciatori Romani, si radunò il senato nel tempio di Bellona. Dove avendo esposto Lucio Veturio Filone con gran letizia de' Padri, che s' era combattuto contro Annibale in una ultima giornata coi Cartaginesi, e che s'era terminata finalmente una guerra sì disastrosa, aggiunse che anche Vermina, figlio di Siface, picciola giunta a sì felice successo, era stato vinto. Indi gli fu commesso di salire in piazza la ringhiera, e comunicare al popolo la grata nuova. Allora, dopo le mutue congratulazioni, si apersero tutti i templi della città, e si decretarono pubbliche preghiere per tre giorni. Agli ambasciatori dei Cartaginesi, e a quelli del re Filippo (ch' eran venuti anche questi) fu per ordine de' Padri risposto dal dittatore, che i nuovi consoli avrebbon data loro l' udienza dal senato, che chiedevano. Indi si tennero i comizii. (*Anni D. R.* 551. — *A. C.* 201.) Son creati consoli Gneo

Sardiniam, P. Aelius Tubero Siciliam est sortitus. De provinciis consulum nihil ante placebat agi, quam legati Philippi regis et Carthaginiensium auditi essent. Belli finem alterius, principium alterius prospiciebant animis. Cn. Lentulus consul cupiditate flagrabat provinciae Africae; seu bellum foret, facilem victoriam, seu jam finiretur, finiti tanti belli se consule gloriam petens. Negare itaque prius quidquam agi passurum, quam sibi Africa decreta esset, concedente collega, moderato viro et prudenti; qui gloriae ejus certamen cum Scipione, praeterquam quod iniquum esset, etiam impar futurum cernebat. Q. Minucius Thermus et M.' Acilius Glabrio, tribuni plebis, « rem, priore anno nequidquam tentatam ab Ti. Claudio consule, Cn. Cornelium tentare ajebant. Ex auctoritate Patrum latum ad populum esse, cujus vellent imperium in Africa esse Omnes quinque et triginta tribus P. Scipioni id imperium decresse. » Multis contentionibus, et in senatu et ad populum acta res, postremo eo deducta est, ut senatui permitterent. Patres igitur jurati (ita enim convenerat) censuerunt, uti consules provincias inter se compararent, sortirenturve, uter Italiam, uter classem navium quinquaginta haberet. Cui classis obvenisset, in Siciliam navigaret: si pax cum Carthaginiensibus componi nequisset, in Africam trajiceret. Consul mari, Scipio eodem, quo adhuc, jure imperii terra rem gereret. Si conditiones convenirent pacis, tribuni plebis populum rogarent, utrum consulem, an P. Scipionem, juberent pacem dare; et quem, si deportandus exercitus victor ex Africa esset, deportare. Si pacem per P. Scipionem dari, atque ab eodem exercitum deportari jussissent, ne consul ex Sicilia in Africam trajiceret. Alter consul, cui Italia evenisset, duas legiones a M. Sextio praetore acciperet.

Cornelio Lentulo e Publio Elio Peto; pretori Marco Giunio Penno, cui toccò l'urbana giurisdizione; Marco Valerio Faltone ebbe in sorte i Bruzii, Marco Fabio Buteone la Sardegna, Publio Elio Tuberone la Sicilia. Quanto alle province dei consoli, non si voleva prendere alcuna determinazione, prima che si desse udienza agli oratori del re Filippo e dei Cartaginesi. Prevedevano il fine di una guerra, ed il principio di un' altra. Il console Gneo Lentulo ardeva di desiderio della provincia d' Africa, o, se ci fosse guerra, aspirando ad una facile vittoria, o, se questa cessasse, alla gloria di aver egli messo fine, nel suo consolato, a guerra sì grande. Dichiarava pertanto, che non avrebbe permesso, che si trattasse d' altra cosa, se prima non gli era decretata l' Africa, consentendogli il collega, uomo moderato e prudente, il quale vedeva che codesta lotta di gloria con Scipione, oltre che era cosa ingiusta, sarebbe anche stata diseguale. I tribuni della plebe Quinto Minucio Termo e Marcio Acilio Glabrione dicevano « tentarsi da Gneo Cornelio la cosa stessa, che avea tentata inutilmente l' anno innanzi il console Tito Claudio. S' era per decreto del senato proposto al popolo a chi volesse egli dare il comando dell'Africa, e tutte le trentacinque tribù l' aveano conferito a Publio Scipione. » Questo affare fu trattato con molti contrasti in senato e presso al popolo; in fine la cosa si ridusse a questo, che se ne lasciasse l'arbitrio al senato. I Padri dunque con giuramento (chè così s' erano accordati) deliberarono che i consoli si dividessero tra loro, o per la via della sorte, le province, e un di loro avesse l' Italia, l' altro una flotta di cinquanta navi. Quegli, cui toccasse la flotta, navigasse in Sicilia; se non si potesse convenir della pace coi Cartaginesi, passasse in Africa. Il console per mare, Scipione comandasse per terra col potere stesso, che aveva avuto fino a quel dì. Se si convenisse delle condizioni, i tribuni della plebe proponessero al popolo, chi dovesse dar la pace, se il console, ovvero Scipione, e chi, se si dovesse ricondur l' esercito vincitore dall'Africa, il riconducesse. Se il popolo avesse ordinato che Publio Scipione desse la pace, e ch' egli stesso riconducesse l' esercito, il console non più passasse dalla Sicilia in Africa. L'altro console, cui toccata fosse l' Italia, ricevesse due legioni dal pretore Marco Sestio.

XLI. P. Scipioni cum exercitibus, quos haberet, in provincia Africa prorogatum imperium. Praetori M. Valerio Faltoni duae legiones in Bruttiis, quibus C. Livius priore anno praefuerat, decretae. P. Aelius praetor duas legiones in Sicilia ab Cn. Tremellio acciperet. Legio una M. Fabio in Sardiniam, quam P. Lentulus pro prae-

XLI. A Publio Scipione fu prorogato il comando nell' Africa cogli eserciti, che aveva. Si assegnarono al pretore Marco Valerio Faltone le due legioni ne' Bruzii, ch' erano state l' anno innanzi di Caio Livio: il pretore Publio Elio ricevesse nella Sicilia le due legioni di Gneo Tremellio. Si assegna a Marco Fabio nella Sardegna una

tore habuisset, decernitur. M. Servilio prioris anni consuli, cum suis duabus item legionibus in Etruria prorogatum imperium est. Quod ad Hispanias attineret, aliquot jam annos ibi L. Cornelium Lentulum et L. Manlium Acidinum esse. Uti consules cum tribunis agerent, si eis videretur, ut plebem rogarent, cui juberent in Hispania imperium esse. Is ex duobus exercitibus in unam legionem conscriberet Romanos milites, et in quindecim cohortes socios Latini nominis, quibus provinciam obtineret: veteres milites L. Cornelius et L. Manlius in Italiam deportarent. Cornelio consuli quinquaginta navium classis ex duabus classibus, Cn. Octavii, quae in Africa esset, P. Villii, quae Siciliae oram tuebatur, decreta; ut, quas naves vellet, deligeret. P. Scipio quadraginta longas naves haberet, quas habuisset. Quibus si Cn. Octavium, sicut praefuisset, praeesse vellet, Octavio pro praetore in eum annum imperium esset: si Laelium praeficeret, Octavius Romam decederet, reduceretque naves, quibus consuli usus non esset. Et M. Fabio in Sardiniam decem longae naves decretae: et consules duas legiones urbanas scribere jussi: ut quatuordecim legionibus eo anno, centum navibus longis respublica administraretur.

legione ch'era stata del propretore Publio Lentulo. Parimenti si prorogò il comando nella Toscana a Marco Servilio, console dell'anno antecedente colle sue due legioni. Quanto alla Spagna, essendo quivi da alquanti anni Lucio Cornelio Lentulo e Lucio Manlio Acidino, che i consoli trattassero coi tribuni, onde, se così loro paresse, proponessero al popolo, a chi volesse che ne fosse dato il governo. Quegli, cui fosse dato, di due eserciti formasse una legione di soldati Romani, e quindici coorti di alleati del nome Romano, co'quali tenesse quella provincia: Lucio Cornelio e Lucio Manlio trasportassero in Italia i vecchi soldati. Si decretò al console Cornelio una flotta di cinquanta navi, con facoltà di scegliersi quelle, che più volesse, dalle due flotte, una di Gneo Ottavio, ch'era in Africa, l'altra di Publio Villio, che guardava la costa di Sicilia. Publio Scipione avesse le quaranta navi lunghe, che aveva; al governo delle quali se volesse che restasse, com'era innanzi, Gneo Ottavio, prorogato fosse al medesimo, in qualità di propretore, il comando per quell'anno; ma se ci mettesse Lelio, Ottavio tornasse a Roma e riconducesse le navi, che fossero di nessun uso al console. Anche a Marco Fabio furon decretate dieci navi lunghe in Sardegna. Fu commesso a' consoli, che levassero due legioni in città; acciocchè in quell'anno la repubblica avesse a sua disposizione quattordici legioni e cento navi lunghe.

XLII. Tum de legatis Philippi et Carthaginiensium actum. Priores Macedonas introduci placuit: quorum varia oratio fuit, partim purgantium, quae questi erant missi ad regem a Roma legati de populatione sociorum; partim ultro accusantium quidem et socios populi Romani, sed multo infestius M. Aurelium (quem ex tribus ad se missis legatis, delectu habito, substitisse, et se bello lacessisse contra foedus, et saepe cum praefectis suis signis collatis pugnasse); partim postulantium, ut Macedones duxque eorum Sopater, qui apud Hannibalem mercede militassent, captique in vinculis essent, sibi restituerentur. Adversus ea M. Furius, missus ad id ipsum ab Aurelio ex Macedonia, disseruit, « Aurelium relictum, ne socii populi Romani, fessi populationibus atque injuria, ad regem deficerent, finibus sociorum non excessisse: dedisse operam, ne impune in agros eorum transcenderent populatores. Sopatrum ex purpuratis et propinquis regis esse: eum cum quatuor millibus Macedonum et pecunia missum nuper in Africam esse Hannibali Carthaginiensibusque auxilio. » De his rebus interrogati Macedones, quum perplexe responderent ipsi, ante responsum tulerunt, « Bellum quaerere regem, et, si pergat, propediem inven-

XLII. Allora si cominciò a trattare degli oratori di Filippo e dei Cartaginesi. Piacque che prima s'introducessero i Macedoni; i quali tennero un discorso vario, parte purgandosi delle cose, di che s'erano querelati gli ambasciatori da Roma spediti al re intorno al saccheggio degli alleati; parte accusando anzi eglino stessi gli alleati del popolo Romano, e molto più acremente Marco Aurelio (il quale, uno dei tre ambasciatori spediti al re, fatta una leva, s'era fermato colà, e lo avea provocato in guerra contro la fede dell'alleanza, e sovente venuto era alle mani co' di lui prefetti), parte chiedendo che si restituisser loro i Macedoni e il loro comandante Sopatro, i quali avean per mercede militato con Annibale, ed erano stati fatti prigioni. A queste doglianze rispose Marco Furio, mandato dalla Macedonia a questo effetto da Marco Aurelio, « che Aurelio, rimasto nel paese, acciocchè gli alleati del popolo Romano, stanchi de'saccheggi e degl'insulti non si dessero al re, non era uscito mai dai lor confini; che s'era solamente adoperato ad impedire che i predatori non passassero impunemente sulle terre degli alleati. Sopatro esser uno dei porporati e dei parenti del re, e ch'era stato poco innanzi mandato in Africa con quattro mila Macedoni e

turum. Dupliciter ab eo foedus violatum, et quod sociis populi Romani injurias fecerit, bello armisque lacessierit: et quod hostes auxiliis et pecunia juverit. Et P. Scipionem recte atque ordine videri fecisse et facere, quod eos, qui arma contra populum Romanum ferentes capti sunt, hostium numero in vinculis habeat, et M. Aurelium e republica facere, gratumque id senatui esse, quod socios populi Romani, quando jure foederis non posset, armis tueatur. » Cum hoc tam tristi responso dimissis Macedonibus, legati Carthaginienses vocati. Quorum aetatibus dignitatibusque conspectis (nam longe primi civitatis erant) tum pro se quisque dicere, vere de pace agi. Insignis tamen inter ceteros Hasdrubal erat (Haedum populares cognomine appellant) pacis semper auctor adversusque factioni Barcinae. Eo tum plus illi auctoritatis fuit, belli culpam in paucorum cupiditatem a republica transferenti. Qui quum varia oratione usus esset, nunc purgando crimina, nunc quaedam fatendo, ne impudenter certa negantibus difficilior venia esset, nunc monendo etiam Patres conscriptos, ut rebus secundis modeste ac moderate uterentur; « Si se atque Hannonem audissent Carthaginienses, et tempore uti voluissent, daturos fuisse pacis conditiones, quas tunc peterent. Raro simul hominibus bonam fortunam bonamque mentem dari. Populum Romanum eo invictum esse, quod in secundis rebus sapere et consulere meminerit: et, hercule, mirandum fuisse, si aliter facerent. Ex insolentia, quibus nova bona fortuna sit, impotentes laetitiae insanire. Populo Romano usitata ac prope jam obsoleta ex victoria gaudia esse; ac plus pene parcendo victis, quam vincendo, imperium auxisse. » Ceterorum miserabilior oratio fuit, commemorantium, « Ex quantis opibus quo recidissent Carthaginiensium res: nihil eis, qui modo orbem prope terrarum obtinuissent armis, superesse, praeter Carthaginis moenia. Iis inclusos, non terra, non mari quidquam sui juris cernere. Urbem quoque ipsam ac penates ita habituros, si non in ea quoque, quo nihil ulterius sit, saevire populus Romanus velit. » Quum flecti misericordia Patres appareret, senatorum unum infestum perfidiae Carthaginiensium succlamasse ferunt, « Per quos deos foedus icturi essent, quum eos, per quos ante ictum esset, fefellissent? Per eosdem, inquit Hasdrubal, qui tam infesti sunt foedera violantibus. »

con danaro a soccorso di Annibale e dei Cartaginesi. » Su di che interrogati i Macedoni, e rispondendo ambiguamente, ne riportarono essi stessi questa risposta: « che il re cercava la guerra, e se continua così, l'avrà ben tosto. Aver egli violata l'alleanza doppiamente, e coll'aver fatto ingiuria agli alleati del popolo Romano, e provocatili con la guerra e con l'armi, e coll'aver soccorso i nemici di gente e di danaro. Aver fatto e far rettamente ed a buon dritto Scipione, ritenendo prigioni e nel numero di nemici coloro, ch'erano stati presi coll'armi in mano contro il popolo Romano, e condursi Marco Aurelio da buon cittadino, e far cosa grata al senato, difendendo coll'armi gli alleati del popolo Romano, quando non potea colla ragione dell'alleanza. » Licenziati i Macedoni con questa dura risposta, furon chiamati gli oratori Cartaginesi; al veder l'età e la dignità de' quali (ch'erano de' primissimi della città) ognuno disse tra sè, trattarsi ora daddovero della pace. Tra tutti però era Asdrubale il più insigne (i suoi concittadini lo chiamavano Edo), autore sempre della pace e contrario alla fazione Barcina. Quindi ebbe egli allora maggior credito per trasferire dalla repubblica sulla cupidigia di pochi la colpa della guerra. Il quale avendo variamente discorso, ora purgando le accuse, or confessandone vere alcune, acciocchè, negando impudentemente ciò ch'era certo, non fosse più difficile il perdono, ora eziandio avvisando i Padri, che usassero modestamente e moderatamente della prosperità, aggiunse: « Se i Cartaginesi avessero prestato orecchio a lui e ad Annone, e voluto pigliare il tempo, dettate avrebbono le condizioni della pace, che ora chiedono. Rade volte è data agli uomini ad un tempo mente buona e buona fortuna. È invincibile il popolo Romano per questo, perchè nei tempi prosperi sa esser saggio, e maturamente deliberare; e per verità, sarebbe maraviglia che altrimenti facesse. Coloro che non sono avvezzi alla nuova buona fortuna, non capendo in sè per la gioia, impazzano. Al popolo Romano l'allegrarsi per la vittoria è cosa usitata e fatta quasi già vieta, ed aveano accresciuto l'impero più che col vincere, col perdonare ai vinti. » Il discorso degli altri fu assai più miserevole, ricordando « da che altezza di fortuna caduto fosse lo stato dei Cartaginesi: avendo quasi coll'armi signoreggiato il mondo tutto, non altro restava loro, che le mura di Cartagine. Rinchiusi in queste non vederano nè per mare nè per terra cosa, che fosse di ragion loro, e non avrebbon conservata la città stessa e le lor case, se non se qualora non voglia il popolo Romano incrudelire eziandio contro questo solo, che resta loro. » Parendo, che i Pa-

XLIII. Inclinatis omnium ad pacem animis, Cn. Lentulus consul, cui classis provincia erat, senatusconsulto intercessit. Tum M. Acilius et Q. Minucius tribuni plebis ad populum tulerunt, « Vellent, juberentne senatum decernere, ut cum Carthaginiensibus pax fieret: et quem eam pacem dare, quemque ex Africa exercitus deportare juberent? » De pace, uti rogassent, omnes tribus jusserunt: pacem dare P. Scipionem, eumdem exercitus deportare. Ex hac rogatione senatus decrevit, ut P. Scipio ex decem legatorum sententia pacem cum populo Carthaginiensi, quibus legibus ei videretur, faceret. Gratias deinde Patribus egere Carthaginienses, petieruntque, ut sibi in urbem introire, et colloqui cum civibus suis liceret, qui capti in publica custodia essent: esse in iis partim propinquos amicosque suos nobiles homines; partim ad quos mandata a propinquis haberent. Quibus conventis, quum rursus peterent, ut sibi, quos vellent, ex iis redimendi potestas fieret; jussi nomina edere: et, quum ducentos ferme ederent, senatusconsultum factum est, « Ut legati Romani ducentos ex captivis, quos Carthaginienses vellent, ad P. Cornelium Scipionem in Africam deportarent, nunciarentque ei, ut, si pax convenisset, sine pretio eos Carthaginiensibus redderet. » Feciales quum in Africam ad foedus feriendum ire juberentur, ipsis postulantibus, senatusconsultum in haec verba factum est: « Ut privos lapides silices, privasque verbenas secum ferrent: uti praetor Romanus his imperaret, ut foedus ferirent, illi praetorem sagmina poscerent. » Herbae id genus ex arce sumptum dari Fecialibus solet. Ita dimissi ab Roma Carthaginienses, quum in Africam venissent ad Scipionem, quibus ante dictum est legibus, pacem fecerunt. Naves longas, elephantos perfugas, fugitivos, captivorum quatuor millia tradiderunt; inter quos Q. Terentius Culleo senator fuit. Naves provectas in altum incendi jussit: quingentas fuisse omnis generis, quae remis agerentur, quidam tradunt: quarum conspectum repente incendium tam lugubre fuisse Poenis, quam si tum ipsa Carthago arderet. De perfugis gravius, quam de fugitivis, consultum: nominis Latini qui erant, securi percussi; Romani in crucem sublati.

dri si piegassero a compassione, dicesi, che un senatore, corrucciato della perfidia dei Cartaginesi, esclamasse, « per quali dei giurato avrebbono di mantenere l'accordo, poi che aveano ingannato quelli, de' quali giurarono l'altra volta? « per quegli stessi, rispose Asdrubale, che son ora avversi tanto ai violatori dei patti. »

XLIII. Piegando tutti gli animi verso la pace, il console Gneo Lentulo, che aveva il governo della flotta, si oppose alla deliberazione del senato. Allora i tribuni della plebe Marcio Acilio e Quinto Minucio proposero al popolo, « Se volesse e comandasse che il senato determinasse, se si avesse a far la pace coi Cartaginesi, e chi dovesse darla e ricondurre gli eserciti dall'Africa. » Tutte le tribù deliberarono secondo la proposta, e che Scipione desse la pace, ed egli stesso riconducesse gli eserciti. Sopra codesta deliberazione il senato decretò: che Publio Scipione col parere di dieci legati facesse la pace coi Cartaginesi a que' patti, che gli paresse. Indi i Cartaginesi ringraziarono i Padri e domandarono, che fosse loro permesso di entrare in città, e parlare co' loro concittadini, ch' eran guardati nelle pubbliche prigioni: esserci tra questi in parte de' loro parenti ed amici, persone nobili, in parte alcuni, pe' quali aveano avute commissioni da' lor congiunti. Visitati i quali, avendo nuovamente chiesto, che fosse loro permesso di riscattare quelli che volessero, fu risposto che ne dessero i nomi, ed avendone nominati da dugento, il senato decretò, « che gli ambasciatori Romani menassero a Scipione in Africa dugento de' prigioni che volessero i Cartaginesi, e gli dicessero che, se si conchiudeva la pace, li rendesse ai Cartaginesi senza prezzo. » Essendosi commesso ai Feciali, che andassero in Africa a sancire la pace, fu fatto a richiesta loro il seguente decreto: « che portassero seco le sacre selci e le sacre verbene, e che come il pretore Romano avesse loro ordinato che sancissero l'accordo, gli chiedessero le sagmine. » È questa una specie d'erba, che presa dalla rocca del Campidoglio si suol dare ai Feciali. In questa guisa licenziati i Cartaginesi da Roma, come furono venuti in Africa a Scipione, fecero la pace a' patti, che si è detto. Consegnarono le navi lunghe, gli elefanti, i disertori, i fuggitivi e quattro mila prigioni; tra' quali fu Quinto Terenzio Culleone senatore. Le navi, mandatele in alto mare, le fe' abbruciare. Erano, dicono alcuni, cinquecento d'ogni sorte, di quelle che vanno a remi; l'incendio delle quali veduto tutto ad un tratto, fu spettacolo non men lugubre ai Cartaginesi, che se ardesse allora Cartagine stessa. Si punirono più gravemente i disertori, che i fuggitivi; quelli del nome Latino furono decapitati, i Romani messi in croce.

XLIV. Annis ante quadraginta pax cum Carthaginiensibus postremo facta erat, Q. Lutatio, A. Manlio consulibus: bellum initum annis post tribus et viginti, P. Cornelio, Ti Sempronio consulibus: finitum est septimodecimo anno, Cn. Cornelio, P. Aelio Paeto consulibus. Saepe postea ferunt Scipionem dixisse, Ti. Claudii primum cupiditatem, deinde Cn. Cornelii, fuisse in mora, quo minus id bellum exitio Carthaginis finiret. Carthagini quum prima collatio pecuniae diutino bello exhaustis difficilis videretur, moestitiaque et fletus in curia esset, ridentem Hannibalem ferunt conspectum: cujus quum Hasdrubal Haedus risum increparet in publico fletu, quum ipse lacrymarum causa esset; « Si, quemadmodum oris habitus cernitur oculis, inquit, sic et animus intus cerni posset, facile vobis appareret, non laeti, sed prope amentis malis cordis hunc, quem increpatis, risum esse. Qui tamen nequaquam adeo est intempestivus, quam vestrae istae absurdae atque abhorrentes lacrymae sunt. Tunc flesse decuit, quum adempta nobis arma, incensae naves, interdictum externis bellis: illo enim vulnere concidimus. Nec esse in vos, odio vestro, consultum ab Romanis credatis. Nulla magna civitas diu quiescere potest: si foris hostem non habet, domi invenit; ut praevalida corpora ab externis causis tuta videntur, sed suis ipsa viribus onerantur. Tantum nimirum ex publicis malis sentimus, quantum ad privatas res pertinet; nec in eis quidquam acrius, quam pecuniae damnum stimulat. Itaque, quum spolia victae Carthagini detrahebantur, quum inermem jam ac nudam destitui inter tot armatas gentes Africae cerneretis, nemo ingemuit: nunc, quia tributum ex privato conferendum est, tamquam in publico funere comploratis. Quam vereor, ne propediem sentiatis, levissimo in malo vos hodie lacrymasse! » Haec Hannibal apud Carthaginienses. Scipio, concione advocata, Masinissam ad regnum paternum Cirta oppido et ceteris urbibus agrisque, quae ex regno Syphacis in populi Romani potestatem venissent, adjectis donavit. Cn. Octavium classem in Siciliam ductam Cn. Cornelio consuli tradere jussit: legatos Carthaginiensium Romam proficisci, ut quae ab se ex decem legatorum sententia acta essent, ea Patrum auctoritate populique jussu confirmarentur.

XLIV. Quarant'anni innanzi s'era fatta l'ultima pace coi Cartaginesi, consoli essendo Quinto Lutazio ed Aulo Manlio: s'era ripigliata la guerra dopo venti tre anni, nel consolato di Publio Cornelio e di Tito Sempronio: fu finita dopo diciassette anni in quello di Gneo Cornelio e di Publio Elio Peto. Narrano che Scipione dicesse spesso dappoi, che l'ambizione prima di Tito Claudio, poscia di Gneo Cornelio era stata d'impedimento, che quella guerra non si fosse terminata coll'eccidio di Cartagine. Parendo a Cartagine difficile quel primo contamento di danaro, esausti com'erano da sì lunga guerra, ed essendo la curia mesta ed in pianto, dicono essersi veduto Annibale ridere. Il cui riso in quel pubblico compianto essendogli rimproverato da Asdrubale Edo, mentr'egli, Annibale, era la cagione di quelle lagrime; « Se come, disse, si vede di fuori cogli occhi l'atteggiamento del viso, così pure veder si potesse l'animo dentro, scorgereste facilmente codesto riso, che biasimate, non provenire da lieto cuore, ma sì da un animo quasi fuor di senno per le sciagure; riso però, che non è così fuor di stagione, quanto codeste vostre lagrime sono assurde e inopportune. Allora pianger si doveva, quando ci furono tolte l'armi, abbruciate le navi, proibite le guerre esterne: quella sì fu la ferita, che ci trasse a morte. Nè vi fate a credere che i Romani provveduto abbiano all'odio, che vi portate l'un l'altro. Nessuna grande città può lungamente starsi quieta. Se non ha un nemico fuori, ne trova in casa; come i corpi più robusti sembrano difesi dalle ingiurie esterne, ma son oppressi dal carico dalle lor forze medesime. Non ci risentiamo de'mali pubblici se non tanto quanto appartiene agl'interessi privati; nè di quelli altro più acremente ci punge, che il danno del danaro. Quindi allor che si spogliava la vinta Cartagine, allor che la vedemmo già lasciarsi inerme e abbandonata in mezzo a tanti popoli armati dell'Africa, nessuno trasse un sospiro. Ora, perchè conviene contribuire del privato, piangete come in un pubblico funerale. Quanto temo, che non abbiate ad accorgervi tra poco, che avete oggi pianto per un male leggerissimo! » Così Annibale ai Cartaginesi. Scipione, chiamato l'esercito a parlamento, donò a Masinissa per giunta, oltre il regno paterno, Cirta e l'altre città e terre, che state già di Siface, venute erano in potere del popolo Romano. Ordinò che Gneo Ottavio, condotta la flotta in Sicilia, la consegnasse al console Gneo Cornelio, e che gli ambasciatori Cartaginesi andassero a Roma, acciocchè le cose, ch'egli avea fatte col parere dei dieci legati, confermate fossero dall'autorità del senato e dai suffragii del popolo.

XLV. Pace terra marique parta, exercitu in naves imposito, in Siciliam Lilybaeum trajecit: inde magna parte militum in navibus missa, ipse per laetam pace non minus, quam victoria, Italiam, effusis non urbibus modo ad habendos honores, sed agrestium etiam turba obsidente vias, Romam pervenit, triumphoque omnium clarissimo urbem est invectus. Argenti tulit in aerarium pondo centum millia viginti tria: militibus ex praeda quadragenos aeris divisit. Morte subtractus spectaculo magis hominum, quam triumphantis gloriae, Syphax est, Tibure haud ita multo ante mortuus, quo ab Alba traductus fuerat. Conspecta mors tamen ejus fuit, quia publico funere est elatus. Hunc regem in triumpho ductum Polybius, haudquaquam spernendus auctor tradit. Secutus Scipionem triumphantem est, pileo capiti imposito, Q. Terentius Culleo, omnique deinde vita, ut dignum erat, libertatis auctorem coluit. Africanum cognomen militaris prius favor, an popularis aura, celebraverit, an, sicuti Felicis Sullae Magnique Pompeji patrum memoria, coeptum ab assentatione familiari sit, parum compertum habeo. Primus certe hic imperator nomine victae ab se gentis est nobilitatus. Exemplo deinde hujus, nequaquam victoria pares, insignes imaginum titulos claraque cognomina familiae fecere.

XLV. Conquistata la pace per mare e per terra, messo l'esercito sulle navi, Scipione venne in Sicilia al Lilibeo. Poscia, imbarcata la maggior parte dell'esercito, egli per mezzo all'Italia, non meno lieta per la pace, che per la vittoria, uscitegli incontro a fargli onore non solamente le città tutte, ma eziandio le strade ingombrando affollata turba di contadini, giunse a Roma, ed entrò in città, menando il più chiaro trionfo che fosse mai stato. Portò nell'erario cento e venti tre mila libbre d'argento; della preda divise ai soldati quaranta danari per ciascuno. La morte sottrasse Siface piuttosto allo spettacolo della gente, che alla gloria del trionfatore, morto essendo poco innanzi a Tivoli, dov'era stato condotto da Alba. Fu però la di lui morte messa alla vista di tutti, essendo stato seppellito con pubblico funerale. Polibio, stimabilissimo autore, scrive che il corpo del re fu condotto in trionfo. Quinto Terenzio Culleone seguitò Scipione trionfante col berretto in testa; indi per tutta la sua vita il riconobbe, com'era dovere, quale autore della sua libertà. Non so abbastanza, se il cognome di Africano venisse per la prima volta ad onorare Scipione dal favore dei soldati, o dall'aura popolare, o dall'adulazione de'suoi famigliari, come quello al tempo dei nostri Padri di Silla il Felice, di Pompeo il Grande. Fu egli certo il primo comandante di eserciti, nobilitato col nome della da lui vinta nazione. Indi ad esempio di lui altri, non pari certo per le vittorie, ne adornarono i titoli delle immagini, ed illustrarono i nomi delle lor famiglie.

# TITI LIVII PATAVINI

# HISTORIARUM

## AB URBE CONDITA LIBRI

## EPITOME

### LIBRI TRIGESIMI PRIMI

*Belli adversus Philippum Macedoniae regem, quod intermissum erat, repetiti causae referuntur hae. Tempore Initiorum duo juvenes Acarnanes, qui non initiati erant, Athenas venerunt, et in sacrarium Cereris cum aliis popularibus suis intraverunt: ob hoc, tamquam nefas summum commisissent, ab Atheniensibus caesi sunt. Acarnanes, mortibus suorum commoti, ad vindicandos illos auxilium a Philippo petierunt. Paucis mensibus post pacem Carthaginiensibus datam, quingentesimo quinquagesimo anno ab urbe condita, quum Atheniensium, qui obsidebantur a Philippo, legati auxilium a senatu petissent, et senatus id censuisset ferendum, plebe, quod tot bellorum continuus labor gravis erat, dissentiente, tenuit auctoritas Patrum, ut sociae civitati ferri opem populus quoque juberet. Bellum id P. Sulpicio consuli mandatum est: qui, exercitu in Macedoniam ducto, equestribus proeliis cum Philippo prospere pugnavit. Abydeni a Philippo obsessi, ad exemplum Saguntinorum, suos seque occiderunt. L. Furius praetor Gallos Insubres rebellantes et Hamilcarem Poenum, bellum in ea parte molientem, acie vicit. Hamilcar eo bello occisus est, et millia hominum triginta sex. Praeterea expeditiones Philippi regis et Sulpicii consulis, expugnationesque*

*Della guerra già intermessa, ed ora rinnovata contro Filippo re di Macedonia, le cagioni che si dicono, son queste. Al tempo delle Iniziazioni ai misterii di Cerere due giovani Acarnani, che non erano iniziati, vennero in Atene, e con altri lor popolani entrarono nel tempio della dea: per il che, come se avessero commesso un gravissimo misfatto, furono uccisi dagli Ateniesi. Gli Acarnani, irritati della morte de' suoi, onde vendicarla, chiesero aiuto a Filippo. Pochi mesi dopo la pace data ai Cartaginesi, cinquecento e cinquant' anni dalla fondazione di Roma, avendo gli ambasciatori degli Ateniesi, ch' erano assediati da Filippo, chiesto soccorso ai Romani, ed avendo il senato giudicato, che si desse, dissentendo la plebe stanca del continuo travaglio per sì lunghe guerre, l'autorità de' Padri tanto prevalse, che anche il popolo determinò, che la città alleata fosse soccorsa. Fu questa guerra commessa al console Publio Sulpicio: il quale, condotto l' esercito nella Macedonia, combattè con prospero successo contro Filippo in alcuni scontri di cavalleria. Gli Abideni, assediati da Filippo, all' esempio de' Saguntini, sè uccisero ed i suoi. Il pretore Lucio Furio vinse in giornata campale i Galli Insubri, che si erano ribellati, e Amil-*

*urbium ab utroque factas, continet. Sulpicius consul, adjuvantibus rege Attalo et Rhodiis, bellum gerebat. Triumphavit de Gallis L. Furius praetor.*

*care Cartaginese, che ridestava la guerra in quella parte. In quel fatto Amilcare fu ucciso, e con lui trentasei mila uomini. Il libro contiene inoltre le spedizioni del re Filippo e del console Sulpicio, e le città prese dall' uno e dall' altro. Il console Sulpicio guerreggiava, assistito dal re Attalo e dai Rodiani. Il pretore Lucio Furio trionfò dei Galli.*

---

# TITI LIVII

## LIBER TRIGESIMUS PRIMUS

1. *(Anno U. C.* 551.—*A. C.* 201.) Me quoque juvat, velut ipse in parte laboris ac periculi fuerim, ad finem belli Punici pervenisse: nam etsi profiteri ausum, perscripturum res omnes Romanas, in partibus singulis tanti operis fatigari minime conveniat; tamen, quum in mentem venit, tres et sexaginta annos (tot enim sunt a primo Punico ad secundum bellum finitum) aeque multa volumina occupasse mihi, quam occuparint quadringenti octoginta octo anni a condita urbe ad Ap. Claudium consulem, qui primus bellum Carthaginiensibus intulit; jam provideo animo, velut qui proximis litori vadis inducti mare pedibus ingrediuntur. quidquid progredior, in vastiorem me altitudinem, ac velut profundum invehi, et crescere pene opus, quod prima quaeque perficiendo minui videbatur. Pacem Punicam bellum Macedonicum excepit, periculo haudquaquam comparandum, aut virtute ducis, aut militum robore; claritate regum antiquorum, vetustaque fama gentis, et magnitudine imperii, quo multam quondam Europae, majorem partem Asiae obtinuerant armis, prope nobilius. Ceterum coeptum bellum adversus Philippum decem ferme ante annis, triennio prius depositum erat, quum Aetoli et belli et pacis fuissent causae. Vacuos deinde pace Punica jam Romanos et infensos Philippo, quum ob infidam adversus Aetolos aliosque regionis ejusdem socios pacem, tum ob auxilia cum pecunia nuper in Africam missa Hannibali Poenisque, preces Atheniensium, quos agro pervastato in urbem compulerat, excitaverunt ad renovandum bellum.

1. *(Anni D. R.* 551. — *A. C.* 201.) Mi allegro anch' io, quasi fossi stato a parte io pure della fatica e del pericolo, d'essere giunto al termine della guerra Punica. Perciocchè quantunque non convenga che, avendo osato professare di volere scrivere tutti i fatti de' Romani, io mi stanchi in nessuna parte di sì grand' opera, nondimeno, quando mi sovviene, che sessantatrè anni (chè tanti sono dalla prima guerra Punica alla seconda finita) mi occuparono un numero di volumi eguale a quello, che mi hanno occupato gli anni quattrocento ottantotto dalla fondazione di Roma sino al console Appio Claudio, che primo mosse guerra ai Cartaginesi, già prevedo col pensiero, come coloro, che messo il piede nei guadi prossimi al lido, entrano in mare, che quanto più m' inoltro, in tanto più vasto fondo son balzato, e quasi in un abisso, e scorgo quasi crescermi fra le mani il lavoro, che nel compiere successivamente le prime parti, parea scemarsi. La pace Punica fu immediatamente seguita dalla guerra Macedonica, non punto paragonabile all' altra nè quanto al pericolo, nè quanto all' abilità del capitano ed al valore de' soldati, ma quasi più illustre per la grandezza di antichi re, e per la fama della nazione e l' ampiezza della dominazione, colla quale aveano, mediante l'armi, occupata un tempo gran parte dell' Europa, e più gran parte dell' Asia. Del resto, la guerra incominciata quasi dieci anni innanzi contro Filippo, era stata da tre anni intralasciata, essendo stati gli Etoli cagione e della guerra e della pace. Poscia le preghiere degli Ateniesi, che Filippo, saccheggiato il lor contado, avea confinati nella città, mossero i Romani a rinnovare la guerra, disoccupati, com' erano, per la pace Punica, e

indisposti contro Filippo sì per la pace mal osservata contro gli Etoli, e contro gli altri alleati di quel paese, sì pe'soccorsi, anche di danaro, ultimamente mandati in Africa ad Annibale ed ai Cartaginesi.

II. Sub idem fere tempus et ab Attalo rege, et Rhodiis legati venerunt, nunciantes, Asiae quoque civitates sollicitari. His legationibus responsum est, curae Asianam rem senatui fore. Consultatio de Macedonico bello integra ad consules, qui tunc in provinciis erant, rejecta est. Interim ad Ptolemaeum Aegypti regem legati tres missi, C. Claudius Nero, M. Aemilius Lepidus, P. Sempronius Tuditanus; ut et annunciarent victum Hannibalem Poenosque, et gratias agerent regi, quod in rebus dubiis, quum finitimi etiam socii Romanos desererent, in fide mansisset; et peterent, ut, si coacti injuriis bellum adversus Philippum suscepissent, pristinum animum erga populum Romanum conservaret. Eodem fere tempore P. Aelius consul in Gallia, quum audisset a Bojis ante suum adventum incursiones in agros sociorum factas, duabus legionibus subitariis tumultus ejus causa scriptis, additisque ad eas quatuor cohortibus de exercitu suo, C. Oppium praefectum sociûm hac tumultuaria manu per Umbriam (quam tribum Sappiniam vocant) agrum Bojorum invadere jussit: ipse eodem, aperto itinere, per medios montes duxit. Oppius, ingressus hostium fines, primo populationes satis prospere ac tuo fecit: delecto deinde ad castrum Mutilum satis idoneo loco, ad demetenda frumenta (jam enim maturae erant segetes) profectus, neque explorato circa, nec stationibus satis firmis, quae armatae inermes atque operi intentos tutarentur, positis, improviso impetu Gallorum cum frumentatoribus est circumventus. Inde pavor fugaque etiam armatos cepit. Ad septem millia hominum palata per segetes sunt caesa; inter quos ipse C. Oppius praefectus: ceteri in castra metu compulsi, inde sine certo duce consensu militari proxima nocte, relicta magna parte rerum suarum, ad consulem per saltus prope invios pervenere; qui, nisi quod populatus est Bojorum fines, et cum Ingaunis Liguribus foedus icit, nihil, quod esset memorabile, aliud in provincia quum gessisset, Romam rediit.

II. Quasi nel tempo medesimo eran venuti ambasciatori anche del re Attalo, e dai Rodiani, recando avviso che le città eziandio dell' Asia erano eccitate a sollevarsi. A queste ambascerie fu risposto che il senato avrebbe a cuore le cose dell'Asia. La consulta della guerra Macedonica fu rimessa tutta intatta ai consoli, che guerreggiavano allora contro i Boi. Intanto si mandarono tre ambasciatori a Tolomeo, re d'Egitto, Caio Claudio Nerone, Marco Emilio Lepido e Publio Sempronio Tuditano, ad annunziare ch' erano stati vinti Annibale e i Cartaginesi, e a ringraziare il re, che nella dubbiezza degli eventi, mentre anche gli alleati a lui vicini abbandonavano i Romani, egli fosse rimasto in fede; e a chiedere, che qualora costretti dalle ingiurie pigliassero guerra contro Filippo, conservasse il medesimo animo verso il popolo Romano. Intorno a quel tempo il console Publio Elio, ch'era nella Gallia, udito avendo che prima della sua venuta i Boi avean fatte scorrerie sulle terre degli alleati, levate in fretta due legioni a motivo di quel tumulto, aggiunte ad esse quattro coorti del proprio esercito, commise a Caio Oppio, prefetto degli alleati, che con questa banda tumultuaria invadesse dalla parte dell'Umbria (che chiamano la tribù Sappinia) il territorio de' Boi: egli pure, fattosi strada per mezzo a'monti, colà condusse i suoi. Oppio, entrato nel paese nemico, dapprima lo mise a sacco molto felicemente e sicuramente: indi, scelto un luogo opportuno presso il castello Mutilo, andato a mietere i frumenti (ch' eran già mature le biade), nè spiato bene il paese d' intorno, nè messe guardie abbastanza forti, che armate difendessero la gente inerme e intenta al lavoro, fu da un improvviso assalto dei Galli avviluppato insieme coi mietitori. Quindi anche gli armati, spauriti, si posero a fuggire. Da sette mila uomini sparsi per la campagna rimasero morti, tra i quali lo stesso Oppio prefetto. Gli altri, cacciati dallo spavento negli alloggiamenti, di poi la notte seguente, senza capitano, che gli guidasse, accordatisi insieme i soldati, abbandonata gran parte delle robe loro, per balze quasi intransitabili giunsero al console; il quale non altro avendo fatto di memorabile nella provincia, se non che saccheggiò le terre de'Boi, e strinse alleanza cogli Ingauni Liguri, tornossi a Roma.

III. Quum primum senatum habuit, universis postulantibus, ne quam prius rem, quam de Philippo sociorumque querelis, ageret; relatum

III. Com'ebbe radunato il senato, chiedendosi da tutti, che non d'altra cosa trattasse prima, che di Filippo e delle doglianze degli alleati, ne fu

extemplo est, decrevitque frequens senatus, ut P. Aelius consul, quem videretur ei, cum imperio mitteret, qui, classe accepta, quam ex Sicilia Cn. Octavius reduceret, in Macedoniam trajiceret. M. Valerius Laevinus propraetor missus, circa Vibonem duodequadraginta navibus ab Cn. Octavio acceptis, in Macedoniam transmisit. Ad quem quum M. Aurelius legatus venisset, edocuissetque eum, quantum navium numerum comparasset rex, et quemadmodum circa omnes non continentis modo urbes, sed etiam insulas, partim ipse adeundo, partim per legatos, conciret homines ad arma; majore conatu Romanis id capessendum bellum esse, ne cunctantibus iis auderet Philippus, quod Pyrrhus ausus ex aliquanto minore regno esset; haec eadem scribere Aurelium consulibus et senatui placuit.

fatta subito la proposta; e il senato in buon numero decretò che il console Publio Elio mandasse rivestito di potere chi a lui paresse; il quale, ricevuta la flotta, che Gneo Ottavio ricondurrebbe dalla Sicilia, passasse in Macedonia. Il propretore Marco Valerio Levino, che fu mandato, ricevute da Gneo Ottavio trentotto navi presso Vibone, passò in Macedonia. Al quale venuto essendo il legato Marco Aurelio, ed informatolo di quanti eserciti e di quanto numero di navi si fosse il re provveduto, e come non solamente intorno le città del continente, ma eziandio per le isole, parte andando egli in persona, parte mandando de' legati, aizzasse la gente a sollevarsi; che per ciò doveano i Romani pigliar quella guerra con tutta la forza, acciocchè, indugiando essi, non osasse Filippo quello, che poc'anzi osato avea Pirro, benchè re di stato alquanto minore; per ciò Levino fu d'avviso che queste cose medesime Aurelio le scrivesse ai consoli ed al senato.

IV. Exitu hujus anni quum de agris veterum militum relatum esset, qui ductu atque auspicio P. Scipionis in Africa bellum perfecissent, decreverunt Patres, ut M. Junius praetor urbis, si ei videretur, decemviros agro Samniti Appuloque, quod ejus publicum populi Romani esset, metiendo dividendoque crearet. Creati P. Servilius, Q. Caecilius Metellus, C. et M. Servilii (Geminis ambobus cognomen erat), L. et A. Hostilii Catones, P. Villius Tappulus, M. Fulvius Flaccus, P. Aelius Paetus, Q. Flaminius. Per eos dies, P. Aelio consule comitia habente, creati consules P. Sulpicius Galba, C. Aurelius Cotta. Praetores exinde facti, Q. Minucius Rufus, L. Furius Purpureo, Q. Fulvius Gillo, Cn. Sergius Plancus. Ludi Romani scenici eo anno magnifice apparateque facti ab aedilibus curulibus, L. Valerio Flacco et L. Quintio Flaminio: biduum instauratum est; frumentique vim ingentem, quod ex Africa P. Scipio miserat, quaternis aeris populo cum summa fide et gratia diviserunt. Et plebeji ludi ter toti instaurati ab aedilibus plebis, L. Apustio Fullone et Q. Minucio Rufo, qui ex aedilitate praetor creatus erat; et Jovis epulum fuit ludorum causa.

IV. Nella fine di quest'anno, essendosi fatta proposta in senato intorno alle terre de' soldati veterani, che sotto la condotta e gli auspizii di Publio Scipione avean terminata la guerra in Africa, i Padri decretarono che Marco Giunio, pretore urbano, se così gli paresse, nominasse dieci cittadini a misurare e dividere le terre del Sannio e della Puglia, ch'erano di ragione del popolo Romano. Furono creati Publio Servilio, Quinto Cecilio Metello, Caio e Marco Servilii (ambedue soprannominati Gemini) Lucio e Aulo Ostilii Catoni, Publio Villio Tappulo, Marco Fulvio Flacco, Publio Elio Peto e Quinto Flaminio. In que' dì stessi, tenutisi i comizii dal console Publio Elio, furon creati consoli Publio Sulpicio Galba e Caio Aurelio Cotta. Indi furono eletti pretori Quinto Minucio Rufo, Lucio Furio Purpureone, Quinto Fulvio Gillone e Gneo Sergio Planco. I giuochi Romani furono celebrati in quest'anno con grande e magnifico apparato dagli edili curuli Lucio Valerio Flacco e Lucio Quinzio Flaminio: li rifecero due giorni, e divisero al popolo con somma fede e con molto lor merito quantità grande di grano, che Publio Scipione avea mandato dall'Africa, al prezzo di quattro assi. Anche i giuochi plebei rifatti furono interamente tre volte dagli edili della plebe Lucio Apustio Fullone e Quinto Minucio Rufo, il quale di edile era stato pretore; e all'occasione de' giuochi ci fu il banchetto di Giove.

V. *(Anno U. C. 552.—A. C. 200.)* Anno quingentesimo quinquagesimo ab urbe condita, P. Sulpicio Galba, C. Aurelio consulibus, bellum cum rege Philippo initum est, paucis mensibus post pacem Carthaginiensibus datam. Omnium primum

V. *(Anni D. R. 552. — A. C. 200.)* L'anno cinquecento e cinquanta dalla fondazione di Roma, sotto il consolato di Publio Sulpicio Galba e di Caio Aurelio, si die' principio alla guerra col re Filippo, pochi mesi dopo la pace data ai Car-

eam rem Idibus Martiis, quo die tum consulatus inibatur, P. Sulpicius consul retulit; senatusque decrevit, uti consules majoribus hostiis rem divinam facerent, quibus diis ipsis videretur, cum precatione ea: « Quam rem senatus populusque Romanus de republica deque ineundo novo bello in animo haberet, ea res uti populo Romano sociisque, ac nomini Latino bene ac feliciter eveniret: » secundum rem divinam precationemque, ut de republica deque provinciis senatum consulerent. Per eos dies opportune irritandis ad bellum animis, et literae a M. Aurelio legato, et M. Valerio Laevino propraetore allatae, et Atheniensium nova legatio venit, quae regem appropinquare finibus suis nunciaret: brevique, non agros modo, sed urbem etiam in ditione ejus futuram, nisi quid in Romanis auxilii foret. Quum pronunciassent consules, rem divinam rite perfectam esse, et precationem admisisse deos aruspices respondere, laetaque exta fuisse, et prolationem finium, victoriamque et triumphum portendi; tum literae Valerii Aureliique lectae, et legati Atheniensium auditi. Senatus inde consultum factum est, ut sociis gratiae agerentur, quod diu sollicitati, ne obsidionis quidem metu fide decessissent. De auxilio mittendo tum respondere placere, quum consules provincias sortiti essent; atque is consul, cui Macedonia provincia evenisset, ut Philippo regi Macedonum indiceretur bellum.

VI. P. Sulpicio provincia Macedonia sorte evenit, isque rogationem promulgavit, « Vellent, juberent Philippo regi Macedonibusque, qui sub regno ejus essent, ob injurias armaque illata sociis populi Romani, bellum indici. » Alteri consuli Aurelio Italia provincia obtigit. Praetores exinde sortiti sunt, Cn. Sergius Plancus urbanam, Q. Fulvius Gillo Siciliam, Q. Minucius Rufus Bruttios, L. Furius Purpureo Galliam. Rogatio de bello Macedonico primis comitiis ab omnibus ferme centuriis antiquata est: id quum fessi diuturnitate et gravitate belli sua sponte homines taedio laborum periculorumque fecerat, tum Q. Baebius tribunus plebis viam antiquam criminandi Patres ingressus, incusaverat bella ex bellis seri, ne pace umquam frui plebs posset. Aegre eam rem passi Patres, laceratusque probris in senatu tribunus plebis; et consulem pro se quisque hortari, ut de integro comitia rogationi ferendae ediceret, castigaretque segnitiem populi, atque

taginesi. Di codesta impresa a' quindici di Marzo, giorno, in cui in quel tempo si pigliava il consolato, il console Publio Sulpicio fe' riferta al senato, e il senato decretò che i consoli sagrificassero con le vittime maggiori a quegli dei, che loro paresse, e con questa preghiera: « che l'impresa, che meditava di fare il senato ed il popolo Romano concernente la repubblica, ed il pigliar nuova guerra, questa riuscisse a bene e felicemente al popolo Romano, agli alleati ed al nome Latino; » e che terminati i riti sacri e la preghiera, consultassero il senato degli affari della repubblica e delle province. In que' dì medesimi opportunamente ad aizzare gli animi alla guerra, vennero lettere dal legato Marco Aurelio e dal propretore Marco Valerio Levino, e arrivò pure una nuova ambasceria degli Ateniesi, recando che il re di già si avvicinava a' lor confini e che in breve non solamente il contado, ma la città stessa verrebbe in suo potere, se non ci fosse qualche soccorso per parte dei Romani. Avendo i consoli pronunziato che i sagrifizii s'erano fatti a dovere, e parimente gli aruspici risposto che gli dei gradita avevano la preghiera, e che le viscere promettevan lieti successi, e presagivano dilatazione di confini, vittoria e trionfo; allora si lessero lettere di Valerio e di Aurelio, e si diede udienza agli ambasciatori degli Ateniesi. Indi il senato decretò che gli alleati fossero ringraziati, perchè, lungo tempo sollecitati, non s'erano dipartiti dalla fede, nè anche per timore dell'assedio. Quanto al mandare soccorso, avrebbono risposto, tosto che i consoli si avessero diviso le province, e che quel console, cui toccata fosse la Macedonia, proposto avesse al popolo che si avesse ad intimare la guerra al re Filippo.

VI. Toccò per sorte a Publio Sulpicio la Macedonia, ed egli propose al popolo, « Se volesse e comandasse che s'intimasse la guerra al re Filippo ed ai Macedoni, che sono sotto la di lui dominazione, per le offese e per le armi portate contro gli alleati del popolo Romano. » All' altro console Aurelio toccò l' Italia. Indi i pretori ebbero a sorte, Gneo Sergio Planco la giurisdizione urbana, Quinto Fulvio Gillone la Sicilia, Quinto Minucio Rufo i Bruzii, Lucio Furio Purpureone la Gallia. La proposta della guerra Macedonica ne' primi comizii fu rigettata da quasi tutte le tribù; il che fatto aveano spontaneamente, stanchi dalla lunghezza e gravezza della guerra, per tedio delle fatiche e de' pericoli; oltre che Quinto Bebio tribuno della plebe, messossi nell' antica via di calunniare i Padri, gli aveva accusati che facessero di guerra nascer guerra, onde non mai potesse la plebe godersi la pace. Dolse codesta cosa ai Padri, e in senato si scagliaron acri invettive

doceret, quanto damno dedecorique dilatio ea belli futura esset.

VII. Consul in campo Martio comitiis habitis, priusquam centurias in suffragium mitteret, concione advocata, « Ignorare, inquit, videmini mihi, Quirites, non, utrum bellum an pacem habeatis, vos consuli (neque enim liberum id vobis permittit Philippus, qui terra marique ingens bellum molitur); sed utrum in Macedoniam legiones transportetis, an hostem in Italiam accipiatis. Hoc quantum intersit, si umquam ante alias, Punico certe proximo bello experti estis. Quis enim dubitat, quin, si Saguntinis obsessis fidemque nostram implorantibus impigre tulissemus opem, sicut patres nostri Mamertinis tulerant, totum in Hispaniam aversuri bellum fuerimus, quod cunctando cum summa clade nostra in Italiam accepimus? Ne illud quidem dubium est, quin hunc ipsum Philippum, pactum jam per legatos literasque cum Hannibale in Italiam trajicere, misso cum classe Laevino, qui ultro ei bellum inferret, in Macedonia continuerimus: et quod tunc fecimus, quum hostem Hannibalem in Italia haberemus, id nunc, pulso Italia Hannibale, devictis Carthaginiensibus, cunctamur facere? Patiamur expugnandis Athenis, sicut Sagunto expugnando Hannibalem passi sumus, segnitiem nostram experiri regem. Non quinto inde mense, quemadmodum ab Sagunto Hannibal, sed quinto inde die, quam ab Corintho solverit naves, in Italiam perveniet. Ne aequaveritis Hannibali Philippum, ne Carthaginiensibus Macedonas; Pyrrho certe aequabitis: dico, quantum vel vir viro, vel gens genti praestat. Minima accessio semper Epirus regno Macedoniae fuit, et hodie est. Peloponnesum totam in ditione Philippus habet, Argosque ipsos, non vetere fama magis, quam morte Pyrrhi nobilitatos. Nostra nunc compara: quanto magis florentem Italiam, quanto magis integras res, salvis ducibus, salvis tot exercitibus, quos Punicum postea bellum absumpsit, aggressus Pyrrhus tamen concussit, et victor prope ad ipsam urbem Romam venit! Nec Tarentini modo oraque illa Italiae, quam majorem Graeciam vocant, ut linguam, ut nomen secutos crederes, sed Lucanus, et Bruttius, et Samnis a nobis defecerunt. Haec vos, si Philippus in Italiam transmiserit quietura aut mansura in fide creditis? Manserunt enim Punico postea bello: numquam isti populi, nisi quum deerit, ad quem desciscant, a nobis deficient. Si piguisset vos in Africam trajicere, hodie in Italia Hannibalem et Carthaginienses hostes haberetis. Macedonia potius, quam Italia, bellum habeat: hostium urbes

contro il tribuno, e ciascuno si pose ad esortare il console, che intimasse nuovi comizii onde riproporre l'affare, e riprendesse la pigrizia del popolo, e lo informasse quanto danno e disonore ne verrebbe dal differirsi quella guerra.

VII. Il console, tenuti i comizii nel campo di Marte, prima di chiamar le centurie a dare il voto, chiamato il popolo a parlamento, « Sembrate, disse ignorare, o Quiriti, che siete consultati, non se vogliate la pace o la guerra (che non lascia libera Filippo codesta scelta, poi che apparecchia egli gran guerra per terra e per mare), ma piuttosto, se vogliate mandar le vostre legioni in Macedonia, o ricevere il nemico in Italia. Quanto diversa cosa ella sia, se in altro tempo mai, certo provato l'avete in quest'ultima guerra Cartaginese. Perciocchè chi dubita, che se avessimo bravamente soccorsi i Saguntini assediati, che imploravano il nostro aiuto, come i Padri nostri avean soccorso i Mamertini, che non avremmo rivolta la guerra tutta in Ispagna, che dovemmo, indugiando, ricevere con tanta nostra strage in Italia? E questo ancora non ammette dubbio, che questo stesso Filippo, che s'era già pattuito con Annibale e per ambasciate e per lettere di passare in Italia, mandato Levino con la flotta a fargli guerra, lo ritennero in Macedonia. E quello, che femmo allora nel tempo, che avevamo Annibale in Italia, ora che ne abbiamo scacciato lui e i Cartaginesi, tarderemo a farlo? Lasciamo pure che il re faccia prova della nostra pigrizia espugnando Atene, come lasciammo che facesse Annibale, espugnando Sagunto. Non già dopo il quinto mese, come Annibale da Sagunto, ma dopo il quinto giorno, che avrà Filippo sciolto da Corinto, arriverà in Italia. Non vorrete agguagliare Filippo ad Annibale, nè i Macedoni ai Cartaginesi; ma lo agguaglierete certo a Pirro; dico, quanto uomo sta sopra ad altr'uomo, nazione ad altra nazione. L'Epiro fu sempre ed è tuttora picciola giunta al regno di Macedonia. Ha Filippo in suo potere tutto il Peloponneso e la stessa città di Argo, non tanto illustrata per fama antica di valore, quanto per la morte di Pirro. Ora mettete a paragone le cose nostre. Quanto era più florida l'Italia, quanto più intatto lo stato nostro, salvi tanti capitani, salvi tanti eserciti, che poi la guerra Punica s'ingoiò, quando Pirro assalendoci pur ci die' molto che fare, e venne vincitore quasi sin presso alle mura di Roma. Nè ci abbandonarono i Tarentini soli, e quella costa d'Italia, che si chiama Grecia grande, che potreste credere ch'abbian seguito la conformità di lingua e di nome, ma i Lucani, i Bruzii, il Sannio. Vi pensate che tutti costoro, se Filippo passasse in Italia, si starebbero quieti ed

agrique ferro atque igni vastentur. Experti jam sumus foris nobis, quam domi feliciora potentioraque arma esse. Ite in suffragium, bene juvantibus diis, et, quae Patres censuerunt, vos jubete. Hujus vobis sententiae non consul modo auctor est, sed etiam dii immortales; qui mihi sacrificanti precantique, ut hoc bellum mihi, senatui vobisque, et sociis ac nomini Latino, classibus exercitibusque nostris bene ac feliciter eveniret, laeta omnia prosperaque portendere. »

VIII. Ab hac oratione in suffragium missi, uti rogarat, bellum jusserunt. Supplicatio inde a consulibus in triduum ex senatusconsulto indicta est, obsecratique circa omnia pulvinaria dii, ut, quod bellum cum Philippo populus jussisset, id bene ac feliciter eveniret; consultique Feciales ab consule Sulpicio, bellum, quod indiceretur regi Philippo, utrum ipsi utique nunciari juberent, an satis esset, in finibus regni, quod proximum praesidium esset, eo nunciari? Feciales decreverunt, utrum eorum fecisset, recte facturum. Consuli a Patribus permissum, ut, quem videretur, ex iis, qui extra senatum essent, legatum mitteret ad bellum regi indicendum. Tum de exercitibus consulum praetorumque actum: consules binas legiones scribere jussi; veteres dimittere exercitus. Sulpicio, cui novum ac magni nominis bellum decretum erat, permissum, ut de exercitu, quem P. Scipio ex Africa deportasset, voluntarios, quos posset, duceret: invitum ne quem militem veterem ducendi jus esset. Praetoribus L. Furio Purpureoni et Q. Minucio Rufo quina millia sociûm Latini nominis consul daret; quibus praesidiis alter Galliam, alter Bruttios provinciam obtineret. Q. Fulvius Gillo et ipse jussus ex eo exercitu, quem P. Aelius consul habuisset, ut quisque minime multa stipendia haberet, legere, donec et ipse quinque millia sociûm ac nominis Latini effecisset: id praesidio Siciliae provinciae esset. M. Valerio Faltoni, qui praetor priore anno Campaniam provinciam habuerat, prorogatum in annum imperium est; uti propraetor in Sardiniam trajiceret, atque de exercitu, qui ibi esset, quinque millia sociûm nominis Latini, qui eorum minime multa stipendia haberet, legeret. Et consules duas urbanas legiones scribere jussi: quae, si quo res posceret, multis in Italia contactis gentibus Punici belli societate,

in fede? Veramente, ci rimasero di poi nella guerra Punica: no, non mai codesti popoli, se non quando mancherà loro a chi darsi, resteranno di ribellarsi da noi. Se aveste ricusato di passare in Africa, oggi avreste in Italia Annibale e i Cartaginesi. Abbiasi la guerra la Macedonia piuttosto che l'Italia; mettansi a ferro e fuoco le città e le terre de'nemici. Abbiamo già fatto prova, che l'armi nostre son più felici e potenti fuori, che in casa. Andate a dare il voto col favore degli dei, ed ordinate quello, che il senato ha decretato. Non è il solo console, che vi propone questo partito, sono gli stessi dei immortali, i quali, sagrificando io, e pregando che questa guerra riuscisse felicemente a me, al senato, a voi, agli alleati ed al nome Latino, alla flotta ed agli eserciti nostri, mi presagiron lieti e fortunati successi. »

VIII. Dopo sì fatto discorso mandati a dare il voto, approvarono la guerra, com'era stato proposto. Indi i consoli per decreto del senato intimarono tre giorni di pubbliche preghiere, e si supplicarono gli dei a tutti gli altari, acciocchè la guerra, che il popolo avea comandata contro il re Filippo, riuscisse a bene e felicemente, e i Feciali consultati dal console Sulpicio, se stimassero che la guerra da intimarsi al re si dovesse annunziare a lui stesso, o se bastasse annunziarla sul confine del regno al più prossimo presidio, i Feciali decretarono che quale delle due cose facesse, sarebbe ben fatta. I Padri permisero al console che mandasse chi più gli piacesse, purchè non fosse tratto dal senato ad intimar la guerra al re. Poi si trattò degli eserciti dei consoli e dei pretori. Si ordinò a'consoli che levassero due legioni, e che i vecchi eserciti si licenziassero. A Sulpicio, cui era stata commessa una guerra nuova e di tanto nome, fu permesso che dell'esercito che Publio Scipione avea ricondotto dall'Africa, seco menasse quanti volontarii potesse; ma de'vecchi soldati non ne potesse menare alcuno contro lor voglia. Il console desse ai pretori Lucio Furio Purpureone e Quinto Minucio Rufo cinque mila soldati di quelli degli alleati del nome Latino; con le quali forze uno contenesse la Gallia, l'altro i Bruzii. Anche Quinto Fulvio Gillone ebbe ordine di scegliersi dell'esercito, ch'era stato del console Publio Elio, de'soldati, che avessero militato per manco tempo, sino a che ne formasse egli pure cinque mila di quelli degli alleati e del nome Latino, e questo fosse il presidio della Sicilia. Si prorogò il comando per un anno a Marco Valerio Faltone, che l'anno innanzi avea pretore governata la Campania, acciocchè in qualità di propretore passasse in Sardegna, e quivi dell'esercito, che vi si

iraque inde tumentibus, mitterentur. Sex legionibus Romanis eo anno usura respublica erat.

trovava, scegliesse cinque mila alleati del nome Latino, di quelli che aveano manco tempo militato. Anche a'consoli fu commesso che levassero in città due legioni, le quali, essendoci in Italia parecchie città guastate dal contagio della guerra Cartaginese, e quindi pregne d'ira, si mandassero dove ci fosse bisogno. In quest'anno la repubblica avrebbe avuto in arme sei legioni Romane.

IX. In ipso apparatu belli legati ab rege Ptolemaeo venerunt, qui nunciarunt, « Athenienses adversus Philippum petisse ab rege auxilium. Ceterum, etsi communes socii sint, tamen, nisi ex auctoritate populi Romani, neque classem, neque exercitum defendendi aut oppugnandi cujusquam causa regem in Graeciam missurum esse: vel quieturum eum in regno, si populo Romano socios defendere liceat; vel Romanos quiescere, si malint, passurum, atque ipsum auxilia, quae facile adversus Philippum tueri Athenas possent, missurum. » Gratiae regi ab senatu actae, responsumque; « Tutari socios populo Romano in animo esse: si qua re ad id bellum opus sit, indicaturos regi, regnique ejus opes scire subsidia firma ac fidelia suae reipublicae esse. » Munera deinde legatis in singulos quinûm millium aeris ex senatusconsulto missa. Quum delectum consules haberent, pararentque, quae ad bellum opus essent, civitas religiosa, in principiis maxime novorum bellorum, supplicationibus habitis jam, et obsecratione circa omnia pulvinaria facta, ne quid praetermitteretur, quod aliquando factum esset, ludos Jovi donumque vovere consulem, cui provincia Macedonia evenisset, jussit. Moram voto publico Licinius pontifex maximus attulit, qui negavit, « ex incerta pecunia vovere debere, si ea pecunia non posset in bellum usui esse: reponi statim debere, nec cum alia pecunia misceri: quod nisi factum esset, votum rite solvi non posse. » Quamquam et res, et auctor movebat, tamen ad collegium pontificum referre consul jussus, si posset recte votum incertae pecuniae suscipi: posse, rectiusque etiam esse, pontifices decreverunt. Vovit in eadem verba consul, praeeunte maximo pontifice, quibus antea quinquennalia vota suscipi solita erant; praeterquam quod tanta pecunia, quantam tum, quum solveretur, senatus censuisset, ludos donaque facturum vovit. *Toties ante ludi magni de certa pecunia voti erant: ii primi de incerta.*

IX. Mentre faceansi questi apparecchi di guerra, vennero ambasciatori dal re Tolomeo, i quali annunziarono, « che gli Ateniesi avean chiesto aiuto dal re contro Filippo; che per altro, sebbene siano alleati comuni, non avrebbe egli, senza l'autorità del popolo Romano, mandato in Grecia nè flotta, nè esercito a difendere, o ad assaltar chicchessia. O si starebbe quieto egli nel suo regno, se amassero i Romani di difendere gli alleati, o lascerebbe, se più lor piacesse, starsi quieti i Romani, e manderebbe egli gente, che potesse difendere facilmente Atene contro Filippo. » Il senato rendette grazie al re, e gli rispose; « che il popolo Romano aveva in animo di difendere gli alleati: se occorresse alcuna cosa per quella guerra, ne lo avrebbono avvertito, e ben sapevano che le forze del di lui regno sarebbon sempre fermi e fidati sussidii della repubblica. » Indi per decreto del senato si regalarono i legati di cinque mila assi per ciascuno. Mentre i consoli faceano le leve e preparavano quanto occorreva alla guerra, la città religiosa, ne'principii specialmente di nuove guerre, fatte già le supplicazioni e preci intorno a tutti gli altari, perchè nulla si ommettesse di quanto s'era fatto altre volte, ordinò che il console, cui toccasse la Macedonia, facesse voto a Giove di giuochi e di doni. Licinio, pontefice massimo, si oppose a questo pubblico voto, allegando, « che non si dovea far voto di una somma indeterminata di danaro, poi che la somma destinata a quest'uso non si può adoperarla per la guerra: bisogna subito metterla a parte, nè mescolarla con altra; il che non facendosi, non si potea sciogliere il voto a dovere. » Benchè la cosa per sè, e chi la proponeva movesse il senato, pure si commise al console che interrogasse il collegio de' pontefici, se si poteva rettamente far voto di una somma indeterminata, e i pontefici decretarono potersi, ed anche più rettamente. Fe' dunque il console il voto, preceduto dal pontefice massimo, colle stesse parole, colle quali si solevano innanzi fare i voti quinquennali; se non che fece voto di fare giuochi e doni con quella tanta somma di danaro, che il senato avrebbe determinata, allor che si sciogliesse il voto. Più e più volte innanzi s'eran fatti per voto i giuochi Grandi a somma determinata; questi furono i primi a somma incerta.

X. Omnium animis in bellum Macedonicum versis, repente nihil minus eo tempore timentibus, Gallici tumultus fama exorta est. Insubres, Cenomanique et Boji, excitis Salyis Ilvatibusque, et ceteris Ligustinis populis, Hamilcare Poeno duce, qui in iis locis de Hasdrubalis exercitu substiterat, Placentiam invaserant; et, direpta urbe, ac per iram magna ex parte incensa, vix duobus millibus hominum inter incendia ruinasque relictis, trajecto Pado ad Cremonam diripiendam pergunt. Vicinae urbis audita clades spatium colonis dedit ad claudendas portas, praesidiaque per muros disponenda; ut obsiderentur tamen prius, quam expugnarentur, nunciosque mitterent ad praetorem Romanum. L. Furius Purpureo tum provinciae praeerat: cetero ex senatusconsulto exercitu dimisso, praeter quinque millia sociûm ac Latini nominis, cum iis copiis in proxima regione provinciae circa Ariminum substiterat. Is tum senatui scripsit, quo in tumultu provincia esset: « Duarum coloniarum, quae ingentem illam tempestatem Punici belli subterfugissent, alteram captam ac direptam ab hostibus, alteram oppugnari: nec in exercitu suo satis praesidii colonis loborantibus fore, nisi quinque millia sociûm quadraginta millibus hostium (tot enim in armis esse) trucidanda objicere velit, et tanta sua clade jam inflatos excidio coloniae Romanae augere hostium animos. »

X. Voltisi tutti i pensieri verso la guerra Macedonica, all'improvviso, quando di nulla manco temevano in quel tempo, sorse la fama di un grande movimento de'Galli. Gl'Insubri, i Cenomani, i Boi, suscitati i Salii, gl'Ilvati e gli altri popoli della Liguria, condotti da Amilcare Cartaginese, il quale delle reliquie dell'esercito di Asdrubale s'era fermato in que'luoghi, aveano invasa Piacenza; e messa a sacco la città, e in gran parte abbruciata per ira, lasciati appena tra gl'incendii e le ruine due mila uomini, passato il Po, muovonsi a saccheggiare Cremona. Udita la strage della vicina città, ciò diede tempo agli abitanti di chiudere le porte e metter guardie alle mura, ond'essere, innanzi che presi, assediati, e potessero mandarne avviso al pretore Romano. Governava in quel tempo la provincia Lucio Furio Purpureone: licenziato per ordine del senato il restante dell'esercito, eccetto cinque mila degli alleati e del nome Latino, s'era fermato con quelle forze ne'contorni di Rimini in paese vicino alla provincia. Allora egli scrisse al senato, in che costernazione la provincia si fosse: « Delle due colonie, ch'erano scampate a quella immensa burrasca della guerra Punica, una era già presa e saccheggiata dai nemici, l'altra assediata; nè avrebbe egli nel suo esercito forze bastanti a soccorrere i travagliati coloni, se non volesse far trucidare cinque mila alleati da quaranta mila nemici (che tanti erano in arme), e con tanta sua ruina crescere l'animo a'nemici già levatisi ad orgoglio per l'eccidio di una colonia Romana. »

XI. His literis recitatis decreverunt, ut C. Aurelius consul exercitum, cui in Etruriam ad conveniendum diem edixerat, Arimini eadem die adesse juberet, et aut ipse, si per commodum reipubblicae posset, ad opprimendum Gallicum tumultum proficisceretur; aut L. Furio praetori scriberet, ut, quum ad eum legiones ex Etruria venissent, missis in vicem earum quinque millibus sociorum, qui interim Etruriae praesidio essent, proficisceretur ipse ad coloniam liberandam obsidione. Legatos item mittendos in Africam censuerunt, eosdem Carthaginem, eosdem in Numidiam ad Masinissam: Carthaginem, ut nunciarent, « civem eorum Hamilcarem relictum in Gallia, haud satis scire ex Hasdrubalis prius, an ex Magonis postea exercitu, bellum contra foedus facere. Exercitus Gallorum Ligurumque excivisse ad arma contra populum Romanum. Eum, si pax placeret, revocandum illis, et dedendum populo Romano esse. » Simul nunciare jussi, « perfugas sibi non omnes redditos esse, ac magnam partem eorum palam Carthagini obversari dici: quos comprehendi conquirique debere, ut sibi ex foedere restituantur. » Haec ad Carthaginien-

XI. Recitate queste lettere, i Padri decretarono che il console Caio Aurelio comandasse all'esercito, al quale avea determinato il giorno di trovarsi in Toscana, che quel giorno stesso si trovasse in Rimini, e o egli in persona, se il potesse senza danno della repubblica, andasse a spegnere l'insurrezione dei Galli, o scrivesse al pretore Lucio Furio, che come tosto gli venissero le legioni dalla Toscana, mandati in lor vece i cinque mila alleati a guardare in tanto la Toscana, andasse egli a liberare la colonia dall'assedio. Decretarono pure, che si mandassero ambasciatori in Africa a Cartagine, ed i medesimi a Masinissa: a Cartagine ad annunziare, « che Amilcare loro cittadino rimasto nella Gallia, non ben sanno, se restato prima dell'esercito di Asdrubale, o poi di quello di Magone, moveva guerra contro i patti convenuti. Aveva egli suscitati all'armi contro il popolo Romano gli eserciti dei Galli e dei Liguri. Doveano, se amassero di starsi in pace, richiamarlo a sè, e consegnarlo al popolo Romano » E nel tempo stesso a dire, « che non erano stati restituiti tutti i disertori, dicendosi che una gran parte di coloro palesemente si aggiravano per

ses mandata. Masinissae gratulari jussi, « quod non patrium modo recuperasset regnum, sed, parte florentissima Syphacis finium adjecta, etiam auxisset. » Nunciare praeterea jussi, « bellum cum rege Philippo susceptum, quod Carthaginienses auxiliis juvisset; injuriasque inferendo sociis populi Romani, flagrante bello Italia, coëgisset classes exercitusque in Graeciam mitti; et, distinendo copias, causa imprimis fuisset serius in Africam trajiciendi. Petere, ut ad id bellum mitteret auxilia Numidarum equitum. » Dona ampla data, quae ferrent regi, vasa aurea argenteaque, toga purpurea, et palmata tunica cum eburneo scipione, et toga praetexta cum curuli sella; jussique polliceri, « si quid ei ad firmandum augendumque regnum opus esse judicasset, enise id populum Romanum merito ejus praestaturum. » Verminae quoque Syphacis filii legati per eos dies senatum adierunt, excusantes errorem adolescentiamque, et culpam omnem in fraudem Carthaginiensium avertentes. « Et Masinissam Romanis ex hoste amicum factum; Verminam quoque adnisurum, ne officiis in populum Romanum aut a Masinissa, aut ab ullo alio vincatur. Petere, ut rex, sociusque, et amicus ab senatu appellaretur. » Responsum legatis est: « Et patrem ejus Syphacem sine causa ex socio et amico hostem repente populi Romani factum; et eum ipsum rudimentum adolescentiae bello lacessentem Romanos posuisset. Itaque pacem illi prius petendam a populo Romano esse, quam ut rex, sociusque, et amicus appelletur. Nominis ejus honorem pro magnis erga se regum meritis dare populum Romanum consuesse. Legatos Romanos in Africa fore, quibus mandaturum senatum, ut Verminae pacis dent leges, liberum arbitrium eis populo Romano permittente. Si quid ad eas addi, demi, mutarive vellet, rursus ab senatu ei postulandum fore. » Legati cum iis mandatis in Africam missi, C. Terentius Varro, Sp. Lucretius, Cn. Octavius: quinqueremes singulis datae.

XII. Literae deinde in senatu recitatae sunt Q. Minucii praetoris, cum Bruttii provincia erat;



Cartagine; i quali dovevan esser cercati ed arrestati, onde restituirli a norma dell' accordo. » Queste furono le commissioni date per Cartagine. Quanto a Masinissa, ebber ordine di seco lui congratularsi, « che non solo ricuperato avesse il regno paterno, ma eziandio accresciuto, aggiuntavi la più florida parte di quello di Siface: » inoltre gli dicessero, « che s'era intrapresa la guerra col re Filippo, perchè avea dati soccorsi ai Cartaginesi, e facendo ingiurie agli alleati del popolo Romano, mentre ardeva la guerra in Italia, lo aveano costretto a mandar flotte ed eserciti in Grecia, e distraendo così le forze Romane, era stato la prima cagione di tragittare in Africa più tardi. Lo pregarano che mandasse a quella guerra un soccorso di cavalli Numidi. » Si diedero loro doni magnifici da portare al re, vasi d' oro e d' argento, una toga di porpora, una tunica ricamata a palme con bastone d' avorio, ed una toga pretesta con sella curule; ed ebber commissione di promettergli, « che se stimasse aver bisogno di cosa alcuna per assodare ed ampliare il suo regno, gliela avrebbe il popolo Romano, pe' di lui meriti, con ogni sforzo procacciata. » In que' dì medesimi vennero al senato gli ambasciatori di Vermina, figlio di Siface, scusando l' errore e la giovanezza di lui, e riversando tutta la colpa sulla frode dei Cartaginesi: « anche Masinissa di nemico era diventato amico dei Romani; e così Vermina egli pure farebbe ogni sforzo, perchè nè Masinissa, nè alcun altro il vincesse in divozione verso i Romani: domandava che il senato lo dichiarasse re, e suo alleato ed amico. » Fu risposto agli ambasciatori: « che anche il di lui padre Siface era divenuto all' improvviso, senza cagione, di amico ed alleato nemico del popolo Romano; e ch'egli stesso, Vermina, avea tolto a primo rudimento della sua adolescenza il provocare in guerra i Romani. Quindi egli doveva chieder pace al popolo Romano prima di chiedere d' esser chiamato re, alleato ed amico. L' onore di quel nome soleva darlo il popolo Romano solamente a quei re, che avessero meritato grandemente di lui. Ci sarebbero in Africa de' legati Romani, a' quali commesso avrebbe il senato, che presentassero a Vermina le condizioni della pace, lasciando ad essi il popolo Romano intorno a ciò libera facoltà. S' egli volesse che in quelle condizioni si aggiungesse, si togliesse, o si mutasse alcuna cosa, ne avrebbe nuovamente chiesto il senato. » Mandati furono in Africa con queste commissioni Caio Terenzio Varrone, Spurio Lugrezio, Gneo Ottavio: si diede a ciascuno una quinquereme.

XII. Poi si son recitate in senato le lettere del pretore Quinto Minucio, cui toccata era la pro-

« Pecuniam Locris ex Proserpinae thesauris nocte clam sublatam: nec, ad quos pertineat facinus, vestigia ulla exstare. » Indigne passus senatus, non cessari ab sacrilegiis, et ne Pleminium quidem, tam clarum recensque noxae simul ac poenae exemplum, homines deterrere. C. Aurelio consuli negotium datum, ut ad praetorem in Bruttios scriberet: « senatui placere, quaestionem de expilatis thesauris eodem exemplo haberi, quo M. Pomponius praetor triennio ante habuisset. Quae inventa pecunia esset, reponi: si quo minus inventum foret, expleri; ac piacularia, si videretur, sicut ante pontifices censuissent, fieri causa expiandae violationis ejus templi. » Prodigia etiam sub idem tempus pluribus locis nunciata acciderunt. In Lucanis coelum arsisse afferebant. Priverni sereno per diem totum rubrum solem fuisse. Lanuvii templo Sospitae Junonis nocte strepitum ingentem exortum. Jam animalium obscoeni foetus pluribus locis nunciabantur: in Sabinis incertus infans natus, masculus an femina esset: alter sexdecim jam annorum item ambiguo sexu inventus. Frusinone agnus cum suillo capite, Sinuessae porcus cum capite humano natus: in Lucanis in agro publico equuleus cum quinque pedibus. Foeda omnia et deformia, errantisque in alienos foetus naturae visa. Ante omnia abominati semimares, jussique in mare extemplo deportari; sicut proxime, C. Claudio, M. Livio consulibus, deportatus similis prodigii foetus erat. Nihilo minus decemviros adire libros de portento eo jusserunt. Decemviri ex libris res divinas easdem, quae proxime secundum id prodigium factae essent, imperarunt. Carmen praeterea ab ter novenis virginibus cani per urbem jusserunt, donumque Junoni reginae ferri. Ea uti fierent, C. Aurelius consul ex decemvirorum responso curavit. Carmen, sicut patrum memoria Livius, ita tum condidit P. Licinius Tegula.

XIII. Expiatis omnibus religionibus (nam etiam Locris sacrilegium pervestigatum a Q. Minucio erat, pecuniaque ex bonis noxiorum in thesauros reposita), quum consules in provincias proficisci vellent; privati frequentes, quibus ex pecunia, quam M. Valerio, M. Claudio consulibus mutuam dederant, tertia pensio debebatur eo

vincia de' Bruzii, le quali recavano, « che a Locri era stato nascostamente via portato il danaro dal tesoro di Poserpina; nè trovarsi traccia nessuna di chi avesse commesso tal misfatto. » Sdegnossi il senato, che non si tralasciasse di commettere sacrilegii, e che nè anche Pleminio, esempio così pubblico e così recente di colpa insieme e di punizione, spaventasse altrui. Fu commesso al console Caio Aurelio che scrivesse al pretore ne' Bruzii: « esser volontà del senato, che sia fatta inquisizione intorno i tesori derubati, in quella maniera stessa, che s'era fatto tre anni innanzi dal pretore Marco Pomponio. Il danaro, che si fosse trovato, si rimettesse: se il trovato fosse di manco, si aggiungesse il compimento, e si facessero, se così paresse, sagrifizii, come aveano innanzi ordinato i pontefici, onde espiare la violazione di quel tempio. » Si annunziava anche varii prodigii in que' dì accaduti in parecchi luoghi. Recavano, che nel paese de' Lucani s'era visto ardere il cielo, che a Priverno, in tempo sereno, il sole era stato rosso un giorno intero, che a Lanuvio nel tempio di Giunone Sospita s'era udito di notte uno strepito grande. Riferivansi pur anche feti mostruosi nati in più luoghi. Ne' Sabini era nato un fanciullo dubbio se maschio fosse o femmina, un altro, già di anni sedici, trovato parimenti di sesso ambiguo. A Frusinone era nato un agnello con testa di porco, a Sinuessa un porco con testa d'uomo: nei Lucani in un campo di pubblica ragione un poledro con cinque piedi; tutti parti sconci e deformi, quasi errori della natura, che confondesse le specie. Sopra tutto si avevano in orrore i mezzo-maschi, e si ordinò che subito gettati fossero nel mare, come v'era stato gettato ultimamente, sotto i consoli Caio Claudio e Marco Livio, un parto similmente mostruoso. Nondimeno fu commesso ai decemviri, che consultassero i libri su codesta sorte di portenti. I decemviri, visti i libri, ordinarono che fatti fossero gli stessi sagrifizii, che s'eran fatti poc'anzi per un altro simile prodigio, e inoltre che si cantasse un carme per la città da tre cori di nove vergini, e si portasse un dono al tempio di Giunone regina. Il console Caio Aurelio, secondo la risposta dei decemviri, fece fare tutte codeste cose. Il carme fu composto, come da Livio al tempo degli antenati, così allora da Publio Licinio Tegola.

XIII. Fatte tutte queste religiose espiazioni (chè anche a Locri Quinto Minucio avea trovati gli autori del sacrilegio, e de' beni de' colpevoli fatto rimettere il danaro nel tesoro), mentre i consoli volevano andare alle loro province, moltissimi privati, a' quali era dovuto in quell'anno il terzo contamento del danaro, che avean prestato

anno, adierunt senatum; quia consules, quum ad novum bellum, quod magna classe magnisque exercitibus gerendum esset, vix aerarium sufficeret, negaverant esse, unde iis in praesentia solveretur. Senatus querentes eos non sustinuit, « Si in Punicum bellum pecunia data, in Macedonicum quoque bellum uti respublica vellet; aliis ex aliis orientibus bellis, quid aliud quam publicatam, pro beneficio, tamquam ob noxam, suam pecuniam fore? » Quum et privati aequum postularent, nec tamen solvendo aere alieno respublica esset, quod medium inter aequum et utile erat, decreverunt, « Ut, quoniam magna pars eorum agros vulgo venales esse diceret, et sibimet emptis opus esse; agri publici, qui intra quinquagesimum lapidem esset, copia iis fieret. Consules agrum aestimaturos, et in jugera asses vectigales, testandi causa publicum agrum esse, impositurοs; ut, si quis, quum solvere posset populus, pecuniam habere, quam agrum mallet, restitueret agrum populo. » Laeti eam conditionem privati accepere. Trientius Tabuliusque is ager, quia pro tertia parte pecuniae datus erat, appellatus.

XIV. Tum P. Sulpicius, secundum vota in Capitolio nuncupata, paludatus cum lictoribus profectus ab urbe, Brundisium venit; et, veteribus militibus voluntariis ex Africano exercitu in legiones descriptis, navibusque ex classe consulis Cornelii lectis, altera die, quam a Brundisio solvit, in Macedoniam trajecit. Ibi ei praesto fuere Atheniensium legati, orantes, ut se obsidione eximeret. Missus extemplo Athenas est C. Claudius Centho cum viginti longis navibus, et militum copiis; neque enim ipse rex Athenas obsidebat. Eo maxime tempore Abydum oppugnabat, jam cum Rhodiis et Attalo navalibus certaminibus, neutro feliciter proelio, vires expertus. Sed animos ei faciebat, praeter ferociam insitam, foedus ictum cum Antiocho Syriae rege, divisaeque jam cum eo Aegypti opes; cui, morte audita Ptolemaei regis, ambo imminebant. Contraxerant autem sibi cum Philippo bellum Athenienses haudquaquam digna causa; dum ex vetere fortuna nihil praeter animos servant. Acarnanes duo juvenes per Initiorum dies, non initiati, templum Cereris. imprudentes religionis, cum cetera turba ingressi sunt. Facile eos sermo prodidit, absurde quaedam percunctantes; deductique ad antistites templi, quum palam esset per errorem ingressos,

ai consoli, Marco Valerio e Marco Claudio, si presentarono al senato, perchè i consoli, bastando appena il pubblico tesoro alle spese della nuova guerra, che bisognava fare con grossa flotta e grossi eserciti, avean lor detto, che non c' era di che pagarli al presente. Il senato non potè resistere alle loro doglianze dicendo essi, « che se del danaro dato per la guerra Cartaginese, volea servirsene la repubblica per la guerra di Macedonia, che altro era questo, nascendo sempre guerre da guerre, se non se invece che riputarlo un benefizio, quasi per commessa colpa confiscarlo? » Essendo giusta la domanda dei privati, ma non avendo la repubblica danaro, con che pagare quel debito; i Padri, preso un partito di mezzo tra il giusto e l' utile, decretarono che « poi che la maggior parte di essi diceva, che ci erano molti terreni del comune da vendere, e ch' essi avean bisogno di fare acquisti, si desse loro di quel pubblico terreno, ch' era dentro il confine di cinquanta miglia: che i consoli ne facessero la stima, e tassassero ogni giugero di un asse, per segno che quello era terreno di ragion pubblica; ad effetto, che se taluno, quando il popolo fosse in poter di pagare, preferisse di avere il danaro, invece che la terra, la restituisse al popolo. » Accettaron di buon grado i privati codesta condizione. Quel terreno fu chiamato Trienzio e Tabullio, perchè era stato dato per la terza parte del danaro dovuto.

XIV. Allora Publio Sulpicio, fatti i consueti voti sul Campidoglio, uscito col paludamento da Roma con i littori, venne a Brindisi, e messi nelle legioni i vecchi soldati volontarii tratti dall' esercito Africano, e scelte alquante navi dalla flotta del console Cornelio, il secondo giorno, da che salpato era da Brindisi, giunse in Macedonia. Quivi gli furono innanzi gli ambasciatori Ateniesi, pregando che li liberasse dall' assedio. Fu mandato subito alla volta di Atene Caio Claudio Centone con venti grosse navi e con soldati. Nè il re in persona assediava Atene, chè in quel tempo combatteva Abido fortemente, fatta prova di sue forze co' Rodiani e con Attalo in alcune pugne navali, in nessuna però felicemente. Ma gli dava animo, oltre la naturale ferocia, l' alleanza fatta con Antioco, re della Siria, e le già divise con lui ricchezze dell' Egitto, al quale, udita la morte del re Tolommeo, ambedue stavan sopra bramosamente. Gli Ateniesi poi s' eran tirati addosso la guerra con Filippo per non punto degna cagione, mentre dell' antica fortuna non altro conservavano, che l'alteriglia. Due giovani Acarnani, ne' giorni delle Iniziazioni, non essendo essi iniziati, entrarono insieme con l' altra turba nel tempio di Cerere ignorando que' riti. Il parlare

tamquam ob infandum scelus, interfecti sunt. Id tam foede atque hostiliter factum gens Acarnanum ad Philippum detulit; impetravitque ab eo, ut, datis Macedonum auxiliis, bellum se inferre Atheniensibus pateretur. Hic exercitus, primo terram Atticam ferro ignique depopulatus, cum omnis generis praeda in Acarnaniam rediit; et irritatio animorum ea prima fuit: postea justum bellum decretis civitatis ultro indicendo factum. Attalus enim rex Rhodiique, persecuti cedentem in Macedoniam Philippum, quum Aeginam venissent; rex Piraeeum, renovandae firmandaeque cum Atheniensibus societatis causa, trajecit. Civitas omnis obviam effusa cum conjugibus ac liberis, sacerdotes cum insignibus suis intrantem urbem, ac dii prope ipsi excitis sedibus suis, exceperunt.

facilmente gli scoperse, mentre van facendo alcune strane domande, e condotti dinanzi ai sacerdoti maggiori del tempio, essendo chiaro ch'erano entrati non sapendo, furono ammazzati, quasi rei d'orrendo misfatto. La nazione degli Acarnani rapportò a Filippo questo fatto crudele tanto ed ostile, ed ottenne da lui che potessero, dato un soccorso di Macedoni, far guerra agli Ateniesi. Questo esercito, messo primieramente a ferro e a fuoco tutto il contado di Atene, tornò in Acarnania, ricco d'ogni sorte di bottino, e di qua sorse il primo irritamento degli animi: poi l'una e l'altra città, per decreto, s'intimaron guerra solennemente. Perciocchè, venuti da Egina il re Attalo ed i Rodiani, poi ch'ebbero inseguito Filippo, che si ritirava in Macedonia, il re passò al Pireo, per rinnovare e confermare la lega cogli Ateniesi. Uscitagli incontro tutta la città colle mogli e co' figliuoli, anche i sacerdoti colle loro insegne, e quasi dissi, gli stessi dei mossisi dalle lor sedi, il ricevettero all'entrar che fece in città.

XV. In concionem extemplo populus vocatus, ut rex, quae vellet, coram ageret: deinde ex dignitate magis visum, scribere eum, de quibus videretur, quam praesentem aut referendis suis in civitatem beneficiis erubescere, aut significationibus acclamationibusque multitudinis, assentatione immodica pudorem onerantis. In literis autem, quae missae in concionem recitataeque sunt, commemoratio erat beneficiorum primum in civitatem sociam; deinde rerum, quas adversus Philippum gessisset; ad postremum adhortatio; « Capessendum bellum, dum se, dum Rhodios, tum quidem, dum etiam Romanos haberent. Nequidquam postea, si tum cessassent, praetermissam occasionem quaesituros. » Rhodii deinde legati auditi sunt; quorum recens erat beneficium, quod naves longas quatuor Atheniensium, captas nuper a Macedonibus recuperatasque, remiserant: itaque ingenti consensu bellum adversus Philippum decretum. Honores regi primum Attalo immodici, deinde et Rhodiis habiti: tum primum mentio illata de tribu, quam Attalida appellarent, ad decem veteres tribus addenda: et Rhodiorum populus corona aurea virtutis gratia donatus, civitasque Rhodiis data, quemadmodum Rhodii prius Atheniensibus dederant. Secundum haec rex Attalus Aeginam ad classem se recepit. Rhodii Ciam ab Aegina, inde per insulas Rhodum navigarunt: omnibus, praeter Andrum, Parumque, et Cythnum, quae praesidiis Macedonum tenebantur, in societatem acceptis. Attalum Aeginae missi in Aetoliam nuncii, exspectatique inde legati, aliquamdiu nihil agentem tenuere; et neque illos excire ad arma potuit, gaudentes utcum-

XV. Il popolo fu chiamato subito a parlamento, acciocchè il re esponesse in pubblico ciò, che gli piacesse. Indi parve cosa più dignitosa, ch'egli scrivesse quello che gli paresse, piuttosto che avesse ad arrossire, o rammemorando egli stesso i suoi benefizii verso la città, o per le attestazioni e acclamazioni della moltitudine, che per eccesso di adulazione avrebbe aggravato troppo il di lui pudore. Nelle lettere adunque, che si son mandate all'assemblea e quivi recitate, c'era primieramente la commemorazione de' di lui benefizii verso la città alleata; poi quella delle cose operate contro Filippo; in fine un'esortazione, « perchè prendessero la guerra, mentre avevan lui e i Rodiani, ed eziandio i Romani: cessando allora, avrebbon dappoi cercata invano la perduta occasione. » Poscia fu data udienza agli ambasciatori Rodiani, il cui benefizio era ancor fresco, perchè, ricuperate quattro grosse navi degli Ateniesi, prese ultimamente dai Macedoni, le aveano rimesse ad Atene. Fu adunque decretata con unanime consentimento la guerra contro Filippo. Smisurati onori furon fatti dapprima al re Attalo; indi se ne fecero anche ai Rodiani: allora per la prima volta fu fatta menzione della tribù Attalide, da aggiungersi alle dieci vecchie tribù, e il popolo rodiano in premio del suo valore fu regalato di una corona d'oro, e si diede la cittadinanza ai Rodiani, come prima i Rodiani l'avean data agli Ateniesi. Dopo ciò, il re Attalo si recò ad Egina alla flotta: i Rodiani da Egina navigarono a Cia, indi a Rodi per le isole, avendole ricevute tutte in lega, eccetto Andro, Paro e Citno, ch'erano guardate

que composita cum Philippo pace; et ipse Rhodiique, si institissent tunc Philippo, egregium liberatae per se Graeciae titulum habere potuissent. Patiendo rursus eum in Hellespontum trajicere, occupantemque Graeciae opportuna loca vires colligere, bellum aluere, gloriamque ejus gesti perfectique Romanis concesserunt.

dai Macedoni. I messi mandati in Etolia e gli ambasciatori, che ne aspettava, tennero Attalo alquanto tempo ozioso in Egina; nè potè muovere gli Etoli all'armi, godentisi la comunque fatta pace con Filippo. E veramente se egli ed i Rodiani avessero incalzato Filippo, avrebbon potuto procacciarsi l'egregio titolo di liberatori della Grecia. Invece soffrendo ch'egli passasse di nuovo l'Ellesponto, e, occupati i luoghi più opportuni della Grecia, rimettesse le sue forze, nodrirono la guerra, e cedettero ai Romani la gloria di aver fatta e terminata quella guerra.

XVI. Philippus magis regio animo est usus, qui quum Attalum Rhodiosque hostes non sustinuisset, ne Romano quidem, quod imminebat, bello territus, Philocle quodam ex praefectis suis cum duobus millibus peditum, equitibus ducentis ad populandos Atheniensium agros misso, classe tradita Heraclidi, ut Maroneam peteret, ipse terra eodem cum expeditis duobus millibus peditum, equitibus ducentis pergit. Et Maroneam quidem primo impetu expugnavit; Aenum inde cum magno labore, postremo proditione Ganymedis praefecti Ptolemaei, cepit: deinceps alia castella, Cypsela, et Doriscon, et Serrheum occupat: inde progressus ad Chersonesum, Elaeunta et Alopeconnesum, tradentibus ipsis, recepit. Callipolis quoque et Madytos dedita, et castella quaedam ignobilia. Abydeni, ne legatis quidem admissis, regi portas clauserunt: ea oppugnatio diu Philippum tenuit; eripique ex obsidione, ni cessatum ab Attalo et Rhodiis foret, potuerunt. Attalus trecentos tantum milites in praesidium, Rhodii quadriremem unam ex classe, quum ad Tenedum staret, miserunt. Eodem postea, quum jam vix sustinerent obsidionem, et ipse Attalus quum trajecisset, spem tantum auxilii ex propinquo ostendit, neque terra, neque mari adjutis sociis.

XVI. Filippo spiegò un animo più da re, e non avendo potuto reggere contro Attalo ed i Rodiani, pure non punto atterrito dalla guerra de' Romani, che gli sovrastava, mandato certo Filocle, uno de' suoi prefetti, con due mila fanti e dugento cavalli a saccheggiare le terre degli Ateniesi, consegnata la flotta ad Eraclide, perchè andasse a Maronea, egli per terra si pose a quella volta con altri due mila fanti e dugento cavalli. E di primo impeto prese Maronea, indi Eno, adoperatavi da principio grande fatica, poi per tradimento di Ganimede, prefetto di Tolommeo: poscia occupa altri castelli, Cipsela, Dorisco e Serreo. Di là portatosi a Chersoneso, a Eleunta ed Alopeconneso, apertegli le porte, se ne insignorì. Anche Callipoli e Madito si diedero da sè, ed alcuni altri castelli di minor conto. Gli Abideni, non ammessi nè anche i legati del re, gli chiusero in faccia le porte. Quell'assedio trattenne lungamente Filippo, e se Attalo ed i Rodiani non avessero indugiato, avrebbon potuto liberarsene. Attalo non mandò in loro soccorso che trecento soldati; i Rodiani una sola quadrireme della flotta, ch'era ancorata a Tenedo. Essendo poi, mentre non potevan più oltre sostenere l'assedio, passato colà lo stesso Attalo, mostrò loro solamente da vicino speranza di soccorso, senza però in fatto soccorrere gli alleati nè per terra, nè per mare.

XVII. Abydeni primo, tormentis per muros dispositis, non terra modo adeuntes aditu arcebant, sed navium quoque stationem infestam hosti faciebant. Postea, quum et muri pars strata ruinis, et ad interiorem raptim oppositum murum cuniculis jam perventum esset, legatos ad regem de conditionibus tradendae urbis miserunt. Paciscebantur autem, ut Rhodiam quadriremem cum sociis navalibus, Attalique praesidium emitti liceret, atque ipsis urbe excedere cum singulis vestimentis. Quibus quum Philippus nihil pacati, nisi omnia permittentibus, respondisset; adeo renunciata haec legatio ab indignatione simul ac desperatione iram accendit, ut, ad Saguntinam rabiem versi, matronas omnes

XVII. Gli Abideni dapprima, disposte le macchine pe' muri, non solamente respingevano chi gli assaltava, ma travagliavano eziandio le navi nemiche. Poscia essendo già ruinata a terra una parte delle mura, e le mine arrivate sino al muro intero, ch'era stato in fretta contrapposto, mandarono ambasciatori al re a trattare delle condizioni di arrendere la città. Dimandavano per patto, che la quadrireme de' Rodiani con le sue ciurme ed il presidio di Attalo potessero liberamente andar fuori, ed essi uscire dalla città, ciascuno con una veste. Ai quali non dando Filippo nessuna buona risposta, se non si arrendevano a discrezione, tale ambasciata riportata sì fattamente d'ira gli accese per indignazione ad un

in templo Dianae, pueros ingenuos, virginesque, infantes etiam cum suis nutricibus, in gymnasium includi juberent: aurum et argentum in forum deferri, vestem pretiosam in naves Rhodiam Cyzicenamque, quae in portu erant, congeri; sacerdotes victimasque adduci, et altaria in medio poni. Ibi delecti primum, qui, ubi caesam aciem suorum, pro diruto muro pugnantem, vidissent, extemplo conjuges liberosque interficerent; aurum, argentum, vestemque, quae in navibus esset, in mare dejicerent; tectis publicis privatisque, quamplurimis locis possent, ignes subjicerent; et, se facinus perpetraturos, praeeuntibus exsecrabile carmen sacerdotibus, jurejurando adacti: tum militaris aetas jurare, neminem vivum, nisi victorem, acie excessurum. Hi, memores deorum, adeo pertinaciter pugnaverunt, ut, quum nox proelium diremptura esset, rex prior, territus rabie eorum, pugna abstiterit. Principes, quibus atrocior pars facinoris delegata erat, quum paucos et confectos vulneribus ac lassitudine superesse proelio cernerent, luce prima sacerdotes cum infulis ad urbem dedendam Philippo mittunt.

tempo, e per disperazione, che voltisi a rabbia, come già i Saguntini, fecero chiudere nel tempio di Diana dentro il ginnasio tutte le matrone, i fanciulli liberi, le vergini ed eziandio gl'infanti colle loro balie, e portare in piazza l'oro e l'argento, e caricare le vesti preziose sopra la nave de' Rodiani, e sopra l'altra de' Cisiceni ch'erano in porto, e venire i sacerdoti e le vittime, e piantarsi nel mezzo gli altari. Quivi primieramente elessero alcuni, i quali, come avessero veduto uccisa la schiera de'suoi, che combatteva dinanzi al muro atterrato, subito ammazzassero le mogli ed i figliuoli; l'oro, l'argento e le vesti ch'erano sulle navi, tutto gettassero nel mare; agli edifizii pubblici e privati, in quanti più luoghi potessero, appiccassero il fuoco; e a così fare astretti furono con giuramento, intonando i sacerdoti un carme, intessuto di orribili imprecazioni: poscia si fe' giurare tutti quelli, ch'erano in età di portar l'armi, che nessuno sarebbe uscito vivo dalla pugna, se non se vincitore. Questi, ricordevoli degli dei, sì ostinatamente combatterono, che stando già la notte per far cessare la battaglia, il re primo spaventato dalla rabbia di costoro, lasciò di combattere. I principali della città, a'quali era stata affidata la parte più atroce della esecuzione, vedendo rimasti pochi dalla battaglia, e rifiniti dalle ferite e dalla stanchezza, sul far del giorno mandano i sacerdoti con le infule a consegnare a Filippo la città.

XVIII. Ante deditionem ex iis legatis Romanis, qui Alexandriam missi erant, M. Aemilius trium consensu minimus natu, audita obsidione Abydenorum, ad Philippum venit. Qui, questus Attalo Rhodiisque arma illata, et quod tum maxime Abydum oppugnaret, quum rex ab Attalo et Rhodiis ultro se bello lacessitum diceret; « Num Abydeni quoque, inquit, ultro tibi intulerunt arma? » Insueto vera audire ferocior oratio visa est, quam quae habenda apud regem esset. « Aetas, inquit, et forma, et super omnia Romanum nomen te ferociorem facit. Ego autem primum velim, vos foederum memores servare mecum pacem. Si bello lacesseritis, mihi quoque in animo est facere, ut regnum Macedonum nomenque, haud minus quam Romanum, nobile bello sentiatis. » Ita dimisso legato, Philippus, auro argentoque, quae coacervata erant, accepto, hominum praedam omnem amisit: tanta enim rabies multitudinem invasit, ut repente proditos rati, qui pugnantes mortem occubuissent, perjuriumque aliis alii exprobrantes, et sacerdotibus maxime, qui, quos ad mortem devovissent, eorum deditionem vivorum hosti fecissent, repente omnes ad caedem conjugum liberorumque discurrerent, seque ipsi per omnes vias lethi interficerent.

XVIII. Udito l'assedio degli Abideni, avanti che accadesse la dedizione, Marco Emilio venne a Filippo, di que' legati Romani, ch'erano stati mandati ad Alessandria, il più giovane, col consentimento degli altri tre. Il quale essendosi lagnato col re, ch'egli avesse mosso l'armi contro Attalo ed i Rodiani, e che pur allora combattesse Abido, rispondendo Filippo, che anzi era stato egli provocato in guerra da Attalo e dai Rodiani, « Forse, disse, che anche gli Abideni ti hanno primi provocato? » Parve a Filippo, non avvezzo a udire il vero, più ardito il discorso, di quel che convenisse tenersi a re. « L'età tua, disse, l'avvenenza, e soprattutto il nome Romano ti fa ardito più che si debbe. Ma io vorrei primieramente, che ricordevoli della contratta alleanza conservaste meco la pace. Se mi provocherete in guerra, ho in animo di farvi sentire anch'io, che il regno e il nome de' Macedoni non è punto men chiaro in guerra di quel che siasi il nome Romano. » Licenziato in questa guisa il legato, Filippo, preso tutto l'oro e l'argento, ch'era ammontato, perdette però tutta la preda degli uomini. Perciocchè tal rabbia invase la moltitudine, che parendo loro di aver tradito quelli che eran morti combattendo, all'improvviso, gli uni

Obstupefactus eo furore rex, suppressit impetum militum; et, « triduum se ad moriendum Abydenis dare, » dixit. Quo spatio plura facinora in se victi ediderunt, quam infesti edidissent victores; nec, nisi quem vincula aut alia necessitas mori prohibuit, quisquam vivus in potestatem venit. Philippus, imposito Abydi praesidio, in regnum rediit. Quum, velut Sagunti excidium Hannibali, sic Philippo Abydenorum clades ad Romanum bellum animos fecisset, nuncii occurrerunt, consulem jam in Epiro esse, et Apolloniam terrestres copias, navales Corcyram in hiberna deduxisse.

XIX. Inter haec legatis, qui in Africam missi erant de Hamilcare Gallici exercitus duce, responsum a Carthaginiensibus est, nihil ultra se facere posse, quam ut exsilio eum mulctarent, bonaque ejus publicarent. Perfugas et fugitivos, quos inquirendo vestigare potuerint, reddidisse; et de ea re missuros legatos Romam, qui senatui satisfacerent. Ducenta millia modiûm tritici Romam, ducenta ad exercitum in Macedoniam miserunt. Inde in Numidiam ad reges profecti legati: dona data Masinissae, mandataque edita. Equites mille Numidae (quum duo millia daret) accepti. Ipse in naves imponendos curavit, et cum ducentis millibus modiûm tritici, ducentis hordei, in Macedoniam misit. Tertia legatio ad Verminam erat. Is, ad primos fines regni legatis obviam progressus, ut scriberent ipsi, quas vellent, pacis conditiones, permisit. Omnem pacem bonam justamque fore sibi cum populo Romano: datae leges pacis, jussusque ad eam confirmandam mittere legatos Romam.

XX. Per idem tempus L. Cornelius Lentulus pro consule ex Hispania rediit. Qui quum in senatu res ab se per multos annos fortiter feliciterque gestas exposuisset, postulassetque, ut triumphanti sibi invehi liceret in urbem; « res triumpho dignas esse censebat senatus, sed exemplum a majoribus non accepisse, ut, qui neque dictator, neque consul, neque praetor res gessisset, triumpharet. Pro consule illum Hispaniam

agli altri rimproverando lo spergiuro, e specialmente ai sacerdoti, i quali avean dato vivi in mano al nemico quegli stessi, che aveano offerti vittime alla morte, corsero tutti subitamente ad uccidere e mogli e figliuoli, e ad ammazzare sè stessi con quante son le maniere di morire. Stupefatto il re di tanto furore, fermò l'impeto dei soldati, e disse « che dava agli Abideni tempo tre giorni a morire. » Nel quale spazio più tratti di crudeltà esercitaron vinti contro sè stessi, che non ne avrebbono usato contro di loro i vincitori; nè, tranne qualcuno, cui vietò di morire o l'essere incatenato, ovvero altra necessità, nessuno venne vivo in potere di Filippo. Egli, messo presidio in Abido, tornò al suo regno. Avendo la strage degli Abideni fatto animo a Filippo, come già l'eccidio di Sagunto ad Annibale, di proseguir la guerra contro i Romani, gli sopraggiunsero messi colla notizia, che il console era giunto in Epiro, e che avea menato le genti di terra a svernare in Apollonia, e quelle di mare a Corcira.

XIX. In questo mezzo risposero i Cartaginesi ai legati, ch'erano stati mandati in Africa a dolersi di Amilcare, fattosi condottiere dell'esercito dei Galli, non poter essi far altro, che punirlo col bando, e confiscargli i beni: che aveano restituiti i disertori e i fuggitivi, quanti ricercando ne avean potuti trovare; e che di queste cose avrebbono spedito ambasciatori a Roma a soddisfare al senato. Mandarono dugento mila moggia di grano a Roma, e dugento mila all'esercito in Macedonia. Indi quegli stessi legati andarono in Numidia a quei re. Furono presentati i doni a Massinissa, ed espostegli le commissioni. Si accettarono mille cavalieri Numidi, mentre il re ne dava due mila. Procurò egli stesso che fossero imbarcati, e li mandò in Macedonia con dugento mila moggia di grano e dugento mila di orzo. La terza ambasceria era per Vermina. Egli, fattosi incontro ai legati sui primi confini del regno, gli lasciò in arbitrio di scrivere quelle, che lor piacessero, condizioni di pace: qualunque pace col popolo Romano la terrebbe egli per buona e giusta. Dategli le condizioni della pace, gli fu ordinato di mandare a Roma ambasciatori per ratificarla.

XX. Verso quel tempo medesimo il proconsole Lucio Cornelio Lentulo tornò dalla Spagna. Il quale esponendo in senato le belle imprese quivi fatte da lui per molt'anni, e chiedendo che gli fosse permesso di entrare in Roma trionfante, era bensì d'avviso il senato, « che quelle imprese degne fossero del trionfo, ma non aveano da' maggiori nessuno esempio, che chi avesse guerreggiato non essendo nè dittatore, nè con-

provinciam, non consulem aut praetorem obtinuisse.» Decurrebatur tamen eo, ut ovans urbem iniret, intercedente Ti. Sempronio Longo tribuno plebis; qui nihilo magis id more majorum, aut ullo exemplo futurum diceret. Postremo victus consensu Patrum tribunus cessit, et ex senatusconsulto L. Lentulus ovans urbem est ingressus. Argenti tulit ex praeda quadraginta quatuor millia pondo; auri duo millia quadringenta quinquaginta: militibus ex praeda centum viginti asses divisit.

XXI. Jam exercitus consularis ab Arretio Ariminum traductus erat, et quinque millia sociûm Latini nominis ex Gallia in Etruriam transierant: itaque L. Furius, magnis itineribus ab Arimino adversus Gallos, Cremonam tum obsidentes, profectus, castra mille quingentorum passuum intervallo ab hoste posuit. Occasio egregie rei gerendae fuit, si protinus de via ad castra oppugnanda duxisset. Palati passim vagabantur per agros, nullo satis firmo relicto praesidio: lassitudini militum timuit, quod raptim ductum agmen erat. Galli, clamore suorum ex agris revocati, omissa praeda, quae in manibus erat, castra repetivere, et postero die in aciem progressi, nec Romanus moram pugnandi fecit: sed vix spatium instruendi fuit; eo cursu hostes in proelium venerunt. Dextra ala (in alas divisum socialem exercitum habebat) in prima acie locata est: in subsidiis duae Romanae legiones. M. Furius dextrae alae, legionibus M. Caecilius, equitibus L. Valerius Flaccus (legati omnes erant) praepositi. Praetor secum duos legatos, Cn. Laetorium et P. Titinium, habebat; cum quibus circumspicere et obire ad omnes hostium subitos conatus posset. Primo Galli, omni multitudine in unum locum connisi, obruere atque obterere sese dextram alam, quae prima erat, sperarunt posse. Ubi id parum procedebat, circumire a cornibus, et amplecti hostium aciem (quod in multitudine adversus paucos facile videbatur) conati sunt. Id ubi vidit praetor, ut et ipse dilataret aciem, duas legiones ex subsidiis dextra laevaque alae, quae in prima acie pugnabat, circumdat, aedemque deo Jovi vovit, si eo die hostes fudisset. L. Valerio imperat, ut parte duarum legionum equites, altera sociorum equitatum in cornua hostium emittat, nec circumire eos aciem patiatur. Simul et ipse, ut extenuatam mediam deductis cornibus aciem Gallorum vidit, signa inferre confertos milites, et perrumpere ordines jubet. Et cornua ab equitibus, et medii a pedite pulsi; ac repente, quum omni parte caede ingenti sternerentur, Galli terga vertunt, fugaque effusa repetunt castra. Fu-

sole, nè pretore, trionfasse. Aver egli avuta la provincia di Spagna, bensì proconsole, ma non console, nè pretore.» Si correva bene sin là, che in città entrasse ovante; opponendosi nondimeno il tribuno della plebe Tito Sempronio Longo, dicendo che questo stesso sarebbe contro l' usanza de'maggiori, e senza simile esempio. In fine il tribuno, vinto dal consentimento de'Padri, cedette, e Lucio Lentulo, per decreto del senato, entrò ovante in Roma. Portò della preda quaranta quattro mila libbre d' argento, e due mila quattrocento e cinquanta d' oro: della stessa preda divise a'soldati cento e venti assi per ciascuno.

XXI. Già l'esercito consolare era stato tradotto da Arezzo a Rimini, e cinque mila alleati del nome Latino eran passati dalla Gallia nella Toscana. Quindi Lucio Furio, partitosi da Rimini a gran giornate ad incontrare i Galli, che allora assediavano Cremona, si accampò discosto dai nemici mille e cinquecento passi. Gli si era offerta occasione di un bel fatto, se appena giunto avesse condotto i suoi ad assaltare il lor campo. Erravano dispersi per la campagna, senza aver lasciato presidio forte abbastanza: temette della stanchezza de' soldati, perchè gli avea fatti camminare in gran fretta. I Galli, richiamati dalla campagna alle grida de' suoi, lasciata la preda, che aveano tra le mani, tornarono agli accampamenti, e il dì seguente uscirono in ordinanza. Nè il Romano frappose tempo al combattere; ma s' ebbe appena quello di ordinare le schiere; con tal corso vennero i nemici alla battaglia. L' ala destra (era diviso l' esercito degli alleati in ale) fu messa nella prima schiera: le due legioni Romane nella retroguardia. Marco Furio comandava all'ala destra, Marco Cecilio alle legioni, Lucio Valerio Flacco (eran tutti legati) ai cavalli. Il pretore aveva seco due legati, Gneo Letorio e Publio Titinio, co' quali potesse veder tutto all' intorno, e farsi incontro ad ogni subito tentativo dei nemici. Dapprima i Galli, fatto uno sforzo con tutta la gente raccolta in un sol luogo, speravano di poter opprimere e schiacciare l' ala destra, ch' era la prima; il che non riuscendo loro, tentarono di avviluppare dai lati, e tôrre in mezzo la schiera nemica (il che pareva facile a farsi con tanta moltitudine contro pochi). Come il pretore vide questo, anch' egli per allargare l' ordinanza, con due legioni tratte della retroguardia circonda a destra ed a sinistra l' ala, che combatteva sulla prima fronte, e fe' voto di un tempio a Giove, se avesse in quel dì sbaragliati i nemici. Ordina a Lucio Valerio che da una parte i cavalli delle due legioni, dall'altra spinga contro i fianchi del nemico la cavalleria degli alleati, nè lasci che circondino i combattenti. A un tempo

gientes persecutus eques, mox et legiones insecutae in castra impetum fecerunt. Minus sex millia hominum inde effugerunt: caesa aut capta supra quinque et triginta millia cum signis militaribus septuaginta carpentis Gallicis, multa praeda oneratis, plus ducentis. Hamilcar dux Poenus eo proelio cecidit, et tres imperatores nobiles Gallorum. Placentini captivi ad duo millia liberorum capitum redditi colonis.

XXII. Magna victoria laetaque Romae fuit: literis allatis, supplicatio in triduum decreta est. Romanorum sociorumque ad duo millia eo proelio ceciderunt: plurimi dextrae alae, in quam primo impetu vis ingens hostium illata est. Quamquam per praetorem prope debellatum erat, consul quoque C. Aurelius, perfectis, quae Romae agenda fuerant, profectus in Galliam, victorem exercitum a praetore accepit. Consul alter, quum autumno ferme exacto in provinciam venisset, circa Apolloniam hibernabat. Ab classe, quae Corcyrae subducta erat, C. Claudius triremesque Romanae (sicut ante dictum est) Athenas missae, quum Piraeeum pervenissent, despondentibus jam animos sociis spem ingentem attulerant: nam et terrestres ab Corintho, quae per Megaram incursiones in agros fieri solitae erant, non fiebant; et praedonum a Chalcide naves, quae non mare solum infestum, sed etiam omnes maritimos agros Atheniensibus fecerant, non modo Sunium superare, sed nec extra frumentum Euripi committere aperto mari se audebant. Supervenerunt his tres Rhodiae quadriremes, et erant Atticae tres apertae naves, ad tuendos maritimos agros comparatae. Hac classe si urbs agrique Atheniensium defenderentur, satis in praesentia existimanti Claudio esse, majoris etiam rei fortuna oblata est.

XXIII. Exsules ab Chalcide, regiorum injuriis pulsi, attulerunt, occupari Chalcidem sine certamine ullo posse; nam et Macedonas, quia nullus in propinquo sit hostium metus, vagari passim, et oppidanos, praesidio Macedonum fretos, custodiam urbis negligere. His auctoribus profectus, quamquam Sunium ita mature pervenerat, ut

stesso egli, come vide assottigliato il centro dei Galli per essersi i lor fianchi dilatati, ordina che i soldati stretti insieme vi si scaglino dentro, e rompano l'ordinanza. I fianchi furon quindi respinti dai cavalli, il centro dai pedoni, e subito i Galli, con grande strage tagliati a pezzi da ogni parte, voltan le spalle, e a briglia sciolta fuggono agli alloggiamenti. La cavalleria e in appresso le legioni, inseguendo il nemico, assaltarono gli alloggiamenti: ne fuggirono meno di sei mila; i morti e presi furon più di trentacinque mila con settanta bandiere, e con più di dugento carri Gallici, carichi di molta preda. Amilcare Cartaginese, che comandava, perì in quel fatto, e tre nobili capitani dei Galli. Da due mila prigioni Piacentini, di libera condizione, furono restituiti ai coloni.

XXII. Fu grande la vittoria, grande il giubilo a Roma recate le lettere, si decretaron preghiere per tre dì. De' Romani e degli alleati caddero in quel fatto intorno a due mila; i più dell' ala destra, contro la quale s' era scagliata nel primo impeto la maggior forza de'nemici. Benchè avesse il pretore pressochè finita egli la guerra, nondimeno anche il console Caio Aurelio, terminate in Roma le cose, ch'erano a farsi, andato nella Gallia, ricevette dalle mani del pretore l' esercito vittorioso. L' altro console, essendo andato alla sua provincia quasi in sul fine dell'autunno, svernava ne' contorni di Apollonia. Caio Claudio e le triremi Romane tratte dalla flotta, ch'era in terra a Corcira, e mandate ad Atene (come s' è detto innanzi), essendo giunte al Pireo, aveano rilevate le speranze degli alleati, già presso a perdersi d'animo. Già le scorrerie per terra, che da Corinto si solevan fare per Megara nel lor contado, non più si facevano, e i legni de' pirati, che da Calcide aveano infestato non solamente tutto il mare, ma eziandio tutte le spiagge marittime degli Ateniesi, non solo non osavano di oltrepassare Sunio, ma nè anche di fidarsi in alto mare fuor dello stretto dell' Euripo. Si aggiunsero a quelle triremi tre quadriremi Rodiane, e ci eran anche tre navi aperte degli Ateniesi, ordinate per difendere le terre vicine al mare. Stimando Claudio, che per il presente si sarebbe fatto abbastanza, se con questa flotta si fosse difesa la città e il contado degli Ateniesi, se gli offerse bella occasione anche di maggior impresa.

XXIII. I banditi di Calcide, scacciati dalla violenza del partito regio, arrecarono che si poteva occupare Calcide senza nessuno contrasto. Perciocchè i Macedoni, non avendo nemico vicino, di cui temere, andavano vagando qua e colà, e i terrazzani, fidatisi nel presidio dei Macedoni, trascuravano la custodia della città. Claudio, par-

inde provehi ad primas angustias Euboeae posset; ne superato promontorio conspiceretur, classem in statione usque ad noctem tenuit. Primis tenebris movit; et tranquillo pervectus Chalcidem, paullo ante lucem, qua infrequentissima urbis sunt, paucis militibus turrim proximam murumque circa scalis cepit, alibi sopitis custodibus, alibi nullo custodiente. Progressi inde ad frequentia aedificiis loca, custodibus interfectis, refractaque porta, ceteram multitudinem armatorum acceperunt. Inde in totam urbem discursum est, aucto etiam tumultu, quod circa forum ignis tectis injectus erat. Conflagrarunt et horrea regia, et armamentarium cum ingenti apparatu machinarum tormentorumque: caedes inde passim fugientium pariter ac repugnantium fieri coepta est; nec ullo jam, qui militaris aetatis esset, non aut caeso, aut fugato, Sopatro etiam Acarnane praefecto praesidii interfecto, praeda omnis primo in forum collata, deinde in naves imposita. Carcer etiam ab Rhodiis refractus, emissique captivi, quos Philippus tamquam in tutissimam custodiam condiderat. Statuis inde regis dejectis truncatisque, signo receptui dato, conscenderunt naves, et Piraeeum, unde profecti erant, redierunt. Quod si tantum militum Romanorum fuisset, ut et Chalcis teneri, et non deseri praesidium Athenarum potuisset; magna res principio statim belli, Chalcis et Euripus adempta regi forent: nam ut terra Thermopylarum angustiae Graeciam, ita mari fretum Euripi claudit.

XXIV. Demetriade tum Philippus erat: quo quum esset nunciata clades sociae urbis, quamquam serum auxilium perditis erat, tamen, quae proxima auxilio est, ultionem petens, cum expeditis quinque millibus peditum, et trecentis equitibus extemplo profectus, cursu prope Chalcidem contendit, haudquaquam dubius opprimi Romanos posse. A qua destitutus spe, ne quidquam aliud, quam ad deforme spectaculum semirutae ac fumantis sociae urbis quum venisset, paucis vix, qui sepelirent bello absumptos, relictis, aeque raptim ac venerat, transgressus ponte Euripum, per Boeotiam Athenas ducit, pari incepto haud disparem eventum ratus responsurum. Et respondisset, ni speculator (hemerodromos vocant Graeci, ingens die uno cursu emetientes spatium), contemplatus regium agmen e specula quadam, praegressus nocte media Athenas pervenisset. Idem ibi somnus, eademque negligentia erat,

titosi dietro il consiglio di costoro, quantunque fosse giunto a Sunio sì per tempo, che poteva di là recarsi fino ai primi stretti dell' Eubea, pure per non esser veduto, se passasse il promontorio, tenne la flotta in sull' ancora sino alla notte. Si mosse sul primo imbrunire, e con tranquilla navigazione arrivato a Calcide poco innanzi giorno, prese con le scale, dalla parte della città, ch' è la più deserta, con pochi soldati la torre vicina e il muro, essendo qua addormentate le guardie, nessuno colà che custodisse. Indi inoltratisi a' luoghi più affollati di case, uccise le guardie e fracassata la porta, introdussero tutto il restante degli armati. Poi si fecero a correre tutta la città, cresciuto il tumulto anche perchè intorno alla piazza era stato appiccato il fuoco alle case. Rimasero abbruciati i granai del re e l' arsenale con tutto l'apparecchio di stromenti da guerra e macchine d'ogni sorte. Indi si cominciò a tagliare a pezzi indistintamente e chi fuggiva, e chi resisteva: e già non rimanendo alcuno in età di portar l'arme, che non fosse ucciso, o preso, ammazzato anche Sopatro di Acarnania, comandante del presidio, primieramente tutta la preda fu portata in sulla piazza, poi caricata sulle navi. Fu anche rotta dai Rodiani la carcere, e messi fuori i prigioni, che Filippo avea quivi rinserrati, quasi in custodia sicurissima. Poscia atterrate e troncate le statue del re, sonato a raccolta, montarono in sulle navi, e tornarono al Pireo, donde erano partiti. Che se ci fossero stati tanti soldati Romani da potersi ad un tempo tener Calcide, e non lasciare Atene senza difesa, grande cosa sarebbe stata sul principio della guerra l'aver tolto al re Calcide e l'Euripo: perciocchè, come dalla parte di terra lo stretto delle Termopile, così da quella di mare lo stretto dell' Euripo chiude tutta la Grecia.

XXIV. Era Filippo in quel tempo a Demetriade: dove essendogli recata la nuova della strage della città alleata, benchè tardo fosse il soccorso a gente perduta, nondimeno, cercando la vendetta, solo conforto che gli restava, partitosi subito con cinque mila fanti armati alla leggera, e con trecento cavalli, quasi di corso andò alla volta di Calcide, non dubitando di non poter opprimere i Romani. Della quale speranza fallito, nè ad altro venuto essendo, che a vedere lo spettacolo della città alleata mezzo distrutta, e ancor fumante, lasciati pochi appena bastanti a seppellire gli uccisi, colla stessa fretta, con cui era venuto, passato sopra un ponte l'Euripo, per la Beozia conduce i suoi ad Atene, sperando che a pari impresa pari esito risponderebbe. E avrebbe corrisposto, se uno speculatore (i Greci li chiamano Hemerodromi, che in un giorno fanno correndo gran cammino), scoperta da una vedetta la gente

quae Chalcidem dies ante paucos prodiderat. Excitati nuncio trepido et praetor Atheniensium, et Dioxippus praefectus cohortis mercede militantium auxiliorum, convocatis in forum militibus, tuba signum ex arce dari jubent, ut hostes adesse omnes scirent: ita undique ad portas, ad muros discurrunt. Paucas post horas Philippus, aliquanto tamen ante lucem, appropinquans urbi, conspectis luminibus crebris et fremitu hominum trepidantium (ut in tali tumultu) exaudito, sustinuit signa: et considere ac conquiescere agmen jussit, vi aperta propalam usurus, quando parum dolus profuerat. Ab Dipylo accessit: porta ea, velut in ore urbis posita, major aliquanto patentiorque, quam ceterae, est: et intra eam extraque latae sunt viae, ut et oppidani dirigere aciem a foro ad portam possent: et extra limes mille ferme passus, in Academiae gymnasium ferens, pediti equitique hostium liberum spatium praeberet. Eo limite Athenienses cum Attali praesidio et cohorte Dioxippi, acie intra portam instructa, signa extulerunt. Quod ubi Philippus vidit, habere se hostes in potestate ratus, et diu optata caede (neque enim ulli Graecorum civitatium infestior erat) expleturum, cohortatus milites, « ut, se intuentes, pugnarent, scirentque ibi signa, ibi aciem esse debere, ubi rex esset; » concitat in hostes equum, non ira tantum, sed etiam gloria elatus; quod, ingenti turba completis etiam ad spectaculum muris, conspici se pugnantem egregium ducebat. Aliquantum ante aciem cum equitibus paucis evectus in medios hostes, ingentem quum suis ardorem, tum pavorem hostibus injecit. Plurimos manu sua cominus eminusque vulneratos compulsosque in portam consecutus et ipse, quum majorem in angustiis trepidantium edidisset caedem, in temerario incepto tutum tamen receptum habuit; quia, qui in turribus portae erant, sustinebant tela, ne in permixtos hostibus suos conjicerent. Intra muros deinde tenentibus milites Atheniensibus, Philippus, signo receptui dato, castra ad Cynosarges (templum Herculis, gymnasiumque et lucus erat circumjectus) posuit; sed Cynosarges, et Lyceum, et quidquid sancti amoenive circa urbem erat, incensum est, dirutaque non tecta solum, sed etiam sepulcra; nec divini humanive juris quidquam prae impotenti ira est servatum.

del re, precedutolo, non fosse giunto in Atene a mezza notte. Quivi era lo stesso sonno, la stessa trascuratezza, che avea pochi dì innanzi tradito Calcide. Eccitati dal trepidante messo il pretore degli Ateniesi e Diossippo, prefetto della coorte degli aiuti mercenarii, chiamati i soldati alla piazza, fan dare dalla rocca il segno con la tromba, acciocchè tutti sapessero esser presso il nemico. Quindi da ogni parte si corre alle porte, alle mura. Poche ore dopo Filippo, però alquanto innanzi giorno, accostatosi alla città, visto gran numero di lumi, e udito il fremere della gente (come accade in simili tumulti), spaventato fermò le insegne, e ordinò che i suoi facesser alto, riposassero, determinato di usare palesemente la forza, poi che poco gli avea giovato l'inganno. Si accostò dalla parte di Dipilo: quella porta, situata quasi alla bocca della città, è alquanto più grande e più larga delle altre, e dentro e fuori ha strade larghe; sicchè dentro i terrazzani potevano drizzare le schiere dalla piazza alla porta, e fuori una spianata di quasi mille passi, che mette al ginnasio dell' Accademia, lasciava libero spazio alla fanteria e cavalleria de'nemici. Gli Ateniesi col presidio di Attalo e colla coorte di Diossippo, messisi prima in ordinanza, uscirono fuori in quella spianata. Il che vedendo Filippo, stimando di aver in mano i nemici, e che si sarebbe finalmente sfamato nella loro strage da tanto tempo bramata (chè di tutte le greche città niun' altra gli era tanto odiosa), esortati i suoi a combattere, « tenendo sempre l'occhio fisso in lui, e che là dovevano essere le bandiere e il forte della pugna, dove fosse il re, » sprona il cavallo contro i nemici, non tanto infiammato dall'ira, quanto dalla gloria; perciocchè, piene essendo tutte le mura d'immensa turba corsa a vedere, stimava bella cosa esser visto a combattere. Passato alquanto innanzi alle prime file con pochi cavalli in mezzo a'nemici, come grande ardore ne'suoi, così grande spavento mise nel nemico. Inseguendo egli stesso molti di sua mano e dappresso e da lontano feriti, e respintili sino alla porta, avendo fatto nelle strettezze strage ancora maggiore de' fuggitivi, potè in un'impresa cotanto temeraria pur salvo ritirarsi, perchè quelli, che stavano sulle torri della porta, si ristavano dal trarre dardi, per non ne lanciare contro i suoi misti a'nemici. Poscia, ritenendo gli Ateniesi le lor genti dentro le mura, Filippo, fatto sonare a raccolta, pose il campo a Cinosarge (v'era il tempio di Ercole, il ginnasio e un bosco all'intorno). Ma Cinosarge e il liceo, e quanto c'era di santo o di ameno intorno la città, tutto fu preda delle fiamme. Così diroccarono le case non solamente, ma eziandio i sepolcri; nè per la violenza dello

XXV. Postero die, quum primo clausae fuissent portae, deinde subito apertae, quia praesidium Attali ab Aegina, Romanique ab Piraeeo intraverant urbem, castra ab urbe retulit rex tria ferme millia passuum. Inde Eleusinem profectus, spe improviso templi castellique, quod et imminet et circumdatum est templo, capiendi, quum haudquaquam neglectas custodias animadvertisset, et classem a Piraeeo subsidio venire, omisso incepto, Megaram; ac protinus Corinthum ducit: et quum Argis et Achaeorum concilium esse audisset, inopinantibus Achaeis, concioni ipsi supervenit. Consultabant de bello adversus Nabin tyrannum Lacedaemoniorum: qui, translato imperio a Philopoemene ad Cycliadem, nequaquam parem illi ducem, dilapsa cernens Achaeorum auxilia, redintegraverat bellum, agrosque finitimorum vastabat, et jam urbibus quoque erat terribilis. Adversus hunc hostem, quum, quantum ex quaque civitate militum scriberetur, consultarent; Philippus, dempturum se eis curam, quod ad Nabin et Lacedaemonios attineret, pollicitus, nec tantum agros sociorum populationibus prohibiturum, sed terrorem omnem belli in ipsam Laconicam, ducto eo extemplo exercitu, translaturum. Haec oratio quum ingenti hominum assensu acciperetur; « Ita tamen aequum est, inquit, me vestra meis armis tutari, ne mea interim nudentur praesidiis. Itaque, si vobis videtur, tantum parate militum, quantum ad Oreum et Chalcidem et Corinthum tuenda satis sit, ut, meis ab tergo tutis, securus bellum Nabidi inferam et Lacedaemoniis. » Non fefellit Achaeos, quo spectasset tam benigna pollicitatio, auxiliumque oblatum adversus Lacedaemonios: id quaeri, ut obsidem Achaeorum juventutem educeret ex Peloponneso, ad illigandam Romano bello gentem. Et id quidem coarguere Cycliadas praetor Achaeorum nihil attinere ratus, id modo quum dixisset, non licere legibus Achaeorum de aliis rebus referre, quam propter quas convocati essent; decreto de exercitu parando adversus Nabin facto, concilium fortiter ac libere habitum dimisit; inter assentatores regios ante eam diem habitus. Philippus, magna spe depulsus, voluntariis paucis militibus conscriptis, Corinthum atque in Atticam terram rediit.

XXVI. Per eos ipsos dies, quibus Philippus in Achaja fuit, Philocles praefectus regius, ex Euboea profectus cum duobus millibus Thracum

sdegno cosa intatta lasciarono, divina o umana che fosse.

XXV. Il dì seguente, essendo state prima chiuse, poi subitamente aperte le porte, perchè entrato era in città il soccorso di Attalo venuto da Egina, nonchè i Romani dal Pireo, il re ritrasse indietro il campo a tre miglia incirca. Indi andato ad Eleusi con la speranza di prendere all'improvviso il tempio e la rocca, che gli sta sopra e lo cinge all' intorno, ma vedendo che la custodia non era punto trascurata, e che dal Pireo veniva in soccorso la flotta, lasciata l'impresa, si condusse a Megara, e subito a Corinto. E avendo udito che in Argo radunata era l'assemblea degli Achei, mentre questi non sel pensavano, sopraggiunse alla dieta. Consultavano della guerra da farsi a Nabide, tiranno dei Lacedemoni; il quale, trasferito il comando da Filopemene a Cicliade, capitano per nessun modo pari a quello, vedendo essersi dileguata la gente degli Achei, avea ricominciata la guerra e devastava le terre dei confinanti, e già facea tremare le città stesse. Mentre si consultava quanti soldati dar dovesse ciascuna città contro codesto nemico, promise Filippo, che quanto a Nabide ed ai Lacedemoni, gli avrebbe egli sollevati d'ogni pensiero, e che non solamente difenderebbe il paese degli alleati dai saccheggiamenti, ma che, tratto subito l'esercito colà, trasporterebbe nella stessa Laconia tutto il terror della guerra. Essendo accolta questa proposizione con generale assentimento, « Egli è però, disse, giusto, che io difenda le cose vostre in modo, che le mie intanto snudate non restino di difesa. Pertanto, se vi pare, allestite tanti soldati, quanti bastino a proteggere Oreo e Calcide e Corinto, sì che guardato alle spalle, io possa securo far guerra a Nabide ed ai Lacedemoni. » Non isfuggì agli Achei, dove mirasse una promessa sì generosa, e l'aiuto offerto contro i Lacedemoni: mirava a condur fuori del Peloponneso, quasi ostaggi, la gioventù degli Achei, e ad implicar la nazione nella guerra coi Romani. E stimando Cicliade, pretore degli Achei che non importasse punto rilevar questo, null'altro avendo detto, se non che non era lecito per le leggi degli Achei trattar d'altre cose fuor di quelle, per le quali erano stati convocati, fatto decreto per l'allestimento dell'esercito contro Nabide, licenziò la dieta, che avea tenuta con fermezza e libertà; uomo sino a quel dì annoverato tra gli adulatori del re. Filippo, caduto da così grande speranza, levati pochi soldati volontarii, tornò a Corinto e nell'Attica.

XXVI. In que'dì medesimi, ne'quali Filippo stette nell'Acaia, Filocle, prefetto del re, partitosi dell'Eubea con due mila Traci e Macedoni a

Macedonumque ad depopulandos Atheniensium fines, e regione Eleusinis saltum Cithaeronis transcendit. Inde dimidia parte militum ad praedandum passim per agros dimissa, cum parte ipse occultus loco ad insidias opportuno consedit, ut, si ex castello ab Eleusine in praedantes suos impetus fieret, repente hostes effusos ex improviso adoriretur. Non fefellere insidiae: itaque revocatis, qui discurrerant ad praedandum, militibus, instructisque, ad oppugnandum castellum Eleusinem profectus, cum multis inde vulneribus recessit, Philippoque se venienti ex Achaja conjunxit. Tentata et ab ipso rege oppugnatio ejus castelli est: sed naves Romanae, a Piraeeo venientes, intromissumque praesidium absistere incepto coëgerunt. Diviso deinde exercitu, rex cum parte Philoclem Athenas mittit, cum parte ipse Piraeeum pergit; ut, quum Philocles subeundo muros, et comminanda oppugnatione contineret urbe Athenienses, ipsi Piraeeum levi cum praesidio relictum expugnandi facultas esset. Ceterum nihilo ei Piraeei, quam Eleusinis, facilior, iisdem fere defendentibus, oppugnatio fuit. A. Piraeeo Athenas repente duxit; inde eruptione subita peditum equitumque inter angustias semiruti muri, qui brachiis duobus Piraeęum Athenis jungit, repulsus, omissa oppugnatione urbis, diviso cum Philocle rursus exercitu, ad vastandos agros profectus, quum priorem populationem sepulcris circa urbem diruendis exercuisset, ne quid inviolatum relinqueret, templa deûm, quae pagatim sacrata habebant, dirui atque incendi jussit. Exornata eo genere operum eximie terra Attica, et copia domestici marmoris, et ingeniis artificum, praebuit huic furori materiam; neque enim diruere modo ipsa templa, ac simulacra evertere satis habuit; sed lapides quoque, ne integri cumularent ruinas, frangi jussit; et, postquam non tam ira satiata, quam irae exercendae materia haec deerat, agro hostium in Boeotiam excessit, nec aliud quidquam dignum memoria in Graecia egit.

devastar le terre degli Ateniesi, travarcò dalla banda di Eleusi il passo di Citerone. Di là, mandata la metà de'soldati a predare qua e là per la campagna, egli coll'altra metà si pose occultamente in agguato in luogo opportuno, onde, se dal castello di Eleusi si desse addosso ai predatori, assaltare i nemici sparpagliati. Il teso agguato non riuscì. Richiamati dunque i soldati, che eran corsi a predare, e messili in ordinanza, andato a combattere il castello di Eleusi, se ne ripartì con molte ferite, e si congiunse a Filippo, che veniva dall'Acaia. Anche il re tentò di prendere quel castello; ma le navi romane, che venivano dal Pireo, ed il soccorso introdotto l'obbligarono a lasciare l'impresa. Poscia, diviso l'essrcito, il re con una parte mandò Filocle ad Atene, con l'altra si avvia egli stesso verso il Pireo, col pensiero, che mentre Filocle, accostandosi alle mura, e minacciando di combattere la città, ritenesse dentro gli Ateniesi, potesse egli espugnare il Pireo, rimasto con picciolo presidio. Ma l'espugnazione del Pireo non gli fu punto più facile, che quella di Eleusi, difeso quasi dai medesimi combattenti. Dal Pireo subitamente si trasportò ad Atene; indi respinto da improvvisa sortita di fanti e di cavalli usciti per le strettezze del muro mezzo abbattuto, che unisce con due braccia il Pireo ad Atene, lasciato il battere la città, diviso nuovamente l'esercito con Filocle, e portatosi a devastare il contado, avendo esercitato il primo guasto col rovinare i sepolcri eretti attorno la città, ordinò, per non lasciare nulla d'intatto, che si atterrassero ed abbruciassero i tempii degli dei, che si trovavano qua e là consegrati per le borgate. L'Attica egregiamente adornata di codesta sorte di opere, e per l'abbondanza dei marmi del paese, e per l'ingegno degli artefici, somministrò materia a così fatto furore. Perciocchè non gli bastò di abbattere i tempii e le statue, ma comandò che si spezzassero anche le pietre, onde rimaste intere non riparassero le ruine; e di poi, non tanto perchè avesse saziata l'ira, quanto perchè mancogli la materia di esercitarla, uscito dalle terre de' nemici andò in Beozia; nè fece nella Grecia cosa altra degna di memoria.

XXVII. Consul Sulpicius eo tempore inter Apolloniam ac Dyrrachium ad Apsum flumen habebat castra; quo arcessitum L. Apustium legatum, cum parte copiarum ad depopulandos hostium fines mittit. Apustius, extrema Macedoniae populatus, Corrago et Gerrunio et Orgesso castellis primo impetu captis, ad Antipatriam in faucibus angustis sitam urbem, venit: ac primo evocatos principes ad colloquium, ut fidei Romanorum se committerent, perlicere est conatus:

XXVII. Il console Sulpicio in quel tempo accampato era tra Apollonia e Durazzo sul fiume Apso; dove chiamato il legato Lucio Apustio, lo manda con parte dell'esercito a saccheggiar le terre dei nemici. Apustio, messi a guasto i confini della Macedonia, presi di primo impeto i castelli Corrago, Gerrunio e Orgesso, venne ad Antipatria, città posta in una stretta gola. E dapprima, chiamati a parlamento i principali, tentò d'indurli a darsi ai Romani; indi, siccome

deinde, ubi, magnitudine ac moenibus situque urbis freti, dicta aspernabantur, vi atque armis adortus, expugnavit; puberibusque interfectis, praeda omni militibus concessa, diruit muros, atque urbem incendit. Hic metus Codrionem, satis validum et munitum oppidum, sine certamine ut dederetur Romanis effecit. Praesidio ibi relicto, Ilion (nomen propter alteram in Asia urbem, quam oppidum, notius) vi capitur. Revertentem legatum ad consulem cum satis magna praeda, Athenagoras quidam regius praefectus in transitu fluminis a novissimo agmine adortus, postremos turbavit: ad quorum clamorem et trepidationem quum revectus equo propere legatus signa convertisset, conjectisque in medium sarcinis aciem direxisset; non tulere impetum Romanorum militum regii: multi ex iis occisi, plures capti. Legatus, incolumi exercitu reducto ad consulem, remittitur inde extemplo ad classem.

fidatisi nella grandezza, nelle mura e nel sito della città, non davano ascolto alle parole, la prese con la forza e coll'armi, e uccisi tutti gli adulti, data tutta la preda ai soldati, atterrò i muri ed abbruciò la città. Questo spavento fece sì, che Codrione, castello assai forte e ben guernito, si diede ai Romani senza contrasto. Lasciato quivi un presidio, Ilione (nome più noto per l'altro Ilione dell'Asia, che per questo) è preso per forza. Mentre il legato tornava al console con assai ricca preda, certo Atenagora, prefetto del re, assaltatolo alla coda nel passaggio di un fiume, mise lo spavento nella retroguardia. Alle cui grida e romore il legato, dando indietro prestamente col cavallo, voltate le bandiere e messi nel mezzo i bagagli, avendo drizzate lor contro le sue genti, non sostennero quelle del re l'impeto dei soldati Romani: molti ne furono uccisi, moltissimi presi. Il legato, ricondotto l'esercito salvo al console, di là fu rimandato subito alla flotta.

XXVIII. Hac satis felici expeditione bello commisso, reguli ac principes accolae Macedonum in castra Romana veniunt, Pleuratus Scerdilaedi filius, et Amynander Athamanum rex, et ex Dardanis Bato, Longari filius. Bellum suo nomine Longarus cum Demetrio Philippi patre gesserat. Pollicentibus auxilia respondit consul, Dardanorum et Pleurati opera, quum exercitum in Macedoniam induceret, se usurum; Amynandro Aetolos concitandos ad bellum attribuit. Attali legatis (nam ii quoque per id tempus venerant) mandat, ut Aeginae rex, ubi hibernabat, classem Romanam opperiretur; qua adjuncta, bello maritimo, sicut ante, Philippum urgeret. Ad Rhodios quoque missi legati, ut capesserent partem belli. Nec Philippus segnius (jam enim in Macedoniam pervenerat) apparabat bellum. Filium Persea, puerum admodum, datis ex amicorum numero, qui aetatem ejus regerent, cum parte copiarum ad obsidendas angustias, quae ad Pelagoniam sunt, mittit. Sciathum et Peparethum, haud ignobiles urbes, ne classi hostium praedae ac premio essent, diruit. Ad Aetolos mittit legatos, ne gens inquieta adventu Romanorum fidem mutaret.

XXVIII. Cominciata la guerra con questa bastantemente felice spedizione, i regoli e i principi vicini alla Macedonia vengono al campo Romano, Pleurato figlio di Scerdiledo, e Aminandro re degli Atamani, e dei Dardani Batone figlio di Longaro. Avea già Longaro da sè solo fatta guerra contro Demetrio padre di Filippo. Promettendo essi di mandare aiuti, il console rispose che si varrebbe dell' opera dei Dardani e di Pleurato, quando condurrebbe l'esercito in Macedonia. Diede ad Aminandro il carico d'incitare gli Etoli alla guerra. Commette ai legati di Attalo (ch' eran venuti essi pure a que' dì), che il re aspettasse in Egina, dove svernava, la flotta Romana; unita la quale alla sua, travagliasse Filippo per mare, come innanzi. Si mandarono eziandio ambasciatori ai Rodiani, perchè entrassero a parte della guerra. Nè Filippo (che già era giunto in Macedonia) andava più lento nel far guerreschi preparativi. Mandò suo figlio Perseo, ancora assai giovanetto, datigli alcuni de' consiglieri, che il governassero, con parte dell' esercito ad occupare gli stretti, che son presso a Pelagonia. Smantella Sciato e Pepareto, non dispregevoli città, onde non fossero premio e preda dei nemici. Spedisce ambasciatori agli Etoli, acciocchè quella nazione di natura inquieta alla venuta de' Romani non mutasse la fede.

XXIX. Concilium Aetolorum statuta die, quod Panaetolium vocant, futurum erat. Huic ut occurrerent, et legati regis iter accelerarunt, et ab consule missus L. Furius Purpureo legatus venit; Atheniensium quoque legati ad concilium occurrerunt. Primi Macedones, cum quibus recentissimum foedus erat, auditi sunt. Qui, « nulla nova

XXIX. La dieta degli Etoli, che chiamano Panetolio, dovea convocarsi nel giorno stabilito. Onde trovarvisi a tempo, gli ambasciatori del re affrettarono il cammino, e ci venne anche Lucio Furio Purpureone spedito dal console; vi accorsero eziandio gli ambasciatori degli Ateniesi. Fu prima dato ascolto ai Macedoni, co' quali era fre-

re, nihil se novi habere, quod afferrent, dixerunt: quibus enim de causis, experta inutili societate Romana, pacem cum Philippo fecissent, compositam semel servare eos debere. An imitari, inquit, unus ex legatis, Romanorum licentiam, an levitatem dicam, mavultis? qui, quum legatis vestris Romae responderi ita jussissent, Quid ad nos venitis, Aetoli, sine quorum auctoritate pacem cum Philippo fecistis? iidem nunc, ut bellum secum adversus Philippum geratis, postulant: et antea propter vos, et pro vobis arma sumpta adversus eum simulabant; nunc vos in pace esse cum Philippo prohibent. Messanae ut auxilio essent, primo in Siciliam conscenderunt: iterum, ut Syracusas oppressa ab Carthaginiensibus in libertatem eximerent. Et Messanam, et Syracusas, et totam Siciliam ipsi habent, vectigalemque provinciam securibus et facibus subjecerunt. Scilicet sicut vos Naupacti legibus vestris per magistratus a vobis creatos concilium habetis, socium hostemque libere, quem velitis, lecturi, pacem ac bellum arbitrio habituri vestro; sic Siculorum civitatibus, Syracusas, aut Messanam, aut Lilybaeum indicitur concilium. Praetor Romanus conventus agit: eo imperio evocati conveniunt: excelso in suggestu superba jura reddentem, stipatum lictoribus vident: virgae tergo, secures cervicibus imminent; et quotannis alium atque alium dominum sortiuntur. Nec id mirari debent, aut possunt, quum Italiae urbes Rhegium, Tarentum, Capuam, ne finitimas nominem, quarum ruinis crevit urbs Romana, ejusdem subjectas videant imperio. Capua quidem, sepulcrum ac monumentum Campani populi, elato et extorri ejecto ipso populo, superest; urbs trunca, sine senatu, sine plebe, sine magistratibus, prodigium; relicta crudelius habitanda, quam si deleta foret. Furor est, si alienigenae homines, plus lingua et moribus et legibus, quam maris terrarumque spatio, discreti, haec tenuerint, sperare, quidquam eodem statu mansurum. Philippi regnum officere aliquid videtur libertati vestrae; qui, quum merito vestro vobis infestus esset, et nihil a vobis ultra, quam pacem, petiit, fidemque hodie pacis pactae desiderat? Adsuefacite his terris legiones externas, et jugum accipite: sero ac nequidquam, quum dominum Romanum habebitis, socium Philippum quaeretis. Aetolos, Acarnanas, Macedonas, ejusdem linguae homines, leves ad tempus ortae causae disjungunt conjunguntque; cum alienigenis, cum barbaris aeternum omnibus Graecis bellum est, eritque: natura enim, quae perpetua est, non mutabilibus in diem causis, hostes sunt. Sed, unde coepit oratio mea, ibi desinet. Hoc eodem loco iidem homines de ejusdem Philippi pace triennio ante decrevistis, iisdem improbantibus eam

schissima l'alleanza. I quali, « non essendo, dissero, accaduta alcuna novità, nulla recavano di nuovo; perciocchè per quelle ragioni, per le quali, provata disutile la società coi Romani, avean fatto la pace con Filippo, per quelle stesse, poi che una volta fu fatta, doveano conservarla. Preferite, disse uno de' legati, la licenza, o vogliam dire, la leggerezza de' Romani? i quali, avendo ordinato che si rispondesse a' vostri legati in Roma, A che venite, o Etoli, a noi, voi che senza nostro consentimento faceste la pace con Filippo? e questi stessi ora chiedono che facciate con loro guerra a Filippo. E innanzi fingevano di aver prese l'armi contro di lui per vostra cagione, e in vostra difesa; ora vi proibiscono di stare in pace con Filippo. La prima volta sbarcarono in Sicilia per soccorrere Messina, e la seconda per rimettere in libertà Siracusa oppressa dai Cartaginesi. Ora si ritengono e Messina, e Siracusa, e tutta la Sicilia, e la provincia, fatta tributaria, si fasci ed alle scuri assoggettarono. Appunto come voi tenete la dieta a Naupatto sotto le vostre leggi col mezzo di magistrati creati da voi, per eleggere liberamente qual popolo vi piace avere amico o nemico, e per dichiarare la guerra, o far la pace a vostro arbitrio, così nelle città della Sicilia s'intima la dieta o a Siracusa o a Messina o a Lilibeo. Il Romano pretore tiene le assemblee; a un suo comando chiamati si radunano: lo vedono dall'alto del tribunale, accerchiato dai littori, dettare leggi superbe; le verghe minacciano il dorso, le scuri il collo, e ciascun anno la sorte manda loro uno ed un altro padrone. Nè possono o debbono maravigliarsi di ciò, mentre scorgono le altre città d'Italia, e Reggio e Taranto e Capua, per non nominare l'altre vicine, dalle ruine delle quali Roma è cresciuta, soggette pure al comando di un pretore. Capua, sepolcro e monumento luttuoso del popolo Campano, popolo seppellito o mandato lungi in esilio, è tuttora in piedi; ma città tronca, senza senato, senza plebe, senza magistrati, prodigio mostruoso, più crudelmente lasciata da abitare, che se si fosse smantellata. È vera pazzia, se uòmini stranieri, più discosti da noi per lingua, per costumi e per leggi, che per tratto di mare e di terra, signoreggin queste contrade, sperare che le cose rimangansi nello stato, in cui sono. Vi pare che il regno di Filippo danneggi alcun poco la vostra libertà, egli, che inimicatosi con voi per colpa vostra, e null'altro vi chiese, che la pace, ed oggi null'altro brama, che l'osservanza della pace stessa? Avvezzate le legioni straniere a questi paesi, e ricevete il giogo. Tardi, e invano, quando avrete i Romani a signori, cercherete l'alleanza di Filippo. Gli Etoli, gli Acarnani, i

pacem Romanis, qui nunc pactam et compositam turbare volunt; in qua consultatione nihil fortuna mutavit, cur vos mutetis non video. »

XXX. Secundum Macedonas, ipsis Romanis ita concedentibus jubentibusque, Athenienses, qui foeda passi justius in crudelitatem saevitiamque regis invehi poterant, introducti sunt. Deploraverunt vastationem populationemque miserabilem agrorum. « Neque id se queri, quod hostilia ab hoste passi forent; esse enim quaedam belli jura; quae ut facere, ita pati sit fas: sata exuri, dirui tecta, praedas hominum pecorumque agi, misera magis, quam indigna, patienti esse. Verum enim vero id se queri, quod is, qui Romanos alienigenas et barbaros vocet, adeo omnia simul divina humanaque jura polluerit, ut priore populatione cum infernis diis, secunda cum superis bellum nefarium gesserit: omnia sepulcra monnmentaque diruta esse in finibus suis, omnium nudatos manes, nullius ossa terra tegi. Delubra sibi fuisse, quae quondam pagatim habitantes in parvis illis castellis vicisque consecrata, ne in unam urbem quidem contributi majores sui deserta reliquerint: circa ea omnia templa Philippum infestos circumtulisse ignes; semiusta et truncata simulacra deûm inter postratos jacere postes templorum. Qualem terram Atticam fecerit, exornatam quondam opulentamque, talem eum, si liceat, Aetoliam, Graeciamque omnem facturum. Urbis quoque suae similem deformitatem futuram fuisse, nisi Romani subvenissent: eodem enim scelere urbem colentes deos, praesidemque arcis Minervam petitam: eodem Eleusine Cereris templum, eodem Piraeei Jovem Minervamque; sed ab eorum non templis modo, sed etiam moenibus vi atque armis repulsum, in ea delubra, quae sola religione tuta fuerint, saevisse. Itaque se orare atque obsecrare Aetolos, ut, miserti Atheniensium, ducibus diis immortalibus, deinde Romanis, qui secundum deos plurimum possint, bellum susciperent. »

Macedoni, genti, che parlano la stessa lingua per leggere e temporarie cagioni e si disuniscono, e si uniscono; hanno ed avranno i Greci tutti eterna guerra cogli stranieri e coi barbari; perciocchè son nostri nemici per natura, la qual è perpetua, non per cagioni, che cangiansi ad ogni dì. Ma donde cominciò, quivi abbia fine il mio discorso. In questo luogo medesimo, voi, i medesimi uomini, tre anni or sono, decretaste la pace con Filippo, pace disapprovata da quegli stessi Romani, che ora, fatta e pattuita ch'è, la vogliono disturbare. Nella quale consulta siccome nulla mutò la fortuna, non veggo perchè dobbiate nulla mutare. »

XXX. Dopo i Macedoni, così consentendo e volendo i Romani, introdotti furono gli Ateniesi, i quali sofferto avendo ogni sorte di atrocità, poteano più giustamente inveire contro la crudeltà e la sevizia del re. « Deplorano il guasto e il miserando saccheggiamento delle lor terre; nè si lagnavano di aver sofferto dal nemico nimici trattamenti; chè la guerra ha pur essa i dritti suoi, e ci son cose, che come fare, così pur è giusto patire. Abbruciarsi i seminati, diroccarsi le case, via predati menarsi bestiami ed uomini, son cose a chi le soffre, che dan più motivo di dolersi, che ragione di querelarsi. Ben di ciò si querelavano, che colui, il quale chiama i Romani stranieri e barbari, avesse sì fattamente calpestati i divini dritti e gli umani, che nel primo guasto guerra facesse cogli dei infernali, nel secondo coi celesti. Nel lor contado tutte le sepolture, tutti i monumenti funebri furono smantellati, messi allo scoperto i cadaveri, le ossa di ciascuno disotterrate. Ci erano de' tempietti, che gli abitanti, vivendo un tempo a borgate, aveano consagrati in que'piccoli castelli e villaggi, e che i lor maggiori, nè anche quando si ridussero in una sola città, non lasciarono abbandonati. A tutti questi intorno avea Filippo appiccato il fuoco; i simulacri degli dei, mezzo abbruciati e troncati, giacevansi al suolo tra i rottami delle porte dei tempii. Quale ei fece l'Attica, già tanto ornata e doviziosa, tale farà, potendo, l'Etolia e la Grecia tutta. Avrebbe deformata egualmente la loro Atene, se i Romani non l'avessero soccorsa; chè con la medesima scelleratezza assaltò gli dei, che abitano nella città, e Minerva, protettrice della rocca: con la stessa il tempio di Cerere Eleusina; con la stessa Giove e Minerva, custodi del Pireo; se non che, respinto coll'armi, e con la forza non solamente dai lor tempii, ma eziandio dalle lor mura, infierì contro que' sagri luoghi, ch'eran difesi dalla sola religione. Pregavano adunque, e scongiuravano gli Etoli, che mossi a pietà degli Ateniesi, guidati dagli dei immortali,

XXXI. Tum Romanus legatus: « Totam orationis meae formam Macedones primum, deinde Athenienses mutarunt. Nam et Macedones, quum ad conquerendas Philippi injurias in tot socias nobis urbes venissem, ultro accusando Romanos, defensionem ut accusatione potiorem haberem, effecerunt; et Athenienses in deos superos inferosque nefanda atque inhumana scelera ejus referendo, quid mihi aut cuiquam reliquerunt, quod objicere ultra possim? Eadem Cianos, Abydenos, Aeneos, Maronitas, Thasios, Parios, Samios, Larissenses, Messenios hinc ex Achaja, existimate queri; graviora etiam acerbioraque eos, quibus nocendi majorem facultatem habuit. Nam quod ad ea attinet, quae nobis objecit: nisi gloria digna sunt, fateor ea defendi non posse. Rhegium, et Capuam, et Syracusas nobis objecit, Rhegium Pyrrhi bello legio a nobis, Rheginis ipsis, ut mitteremus, orantibus, in praesidium missa, urbem, ad quam defendendam missa erat, per scelus possedit. Comprobavimus ergo id facinus? an bello persecuti sceleratam legionem, in potestatem nostram radactam tergo et cervicibus poenas sociis pendere quum coëgissemus, urbem, agros, suaque omnia cum libertate legibusque Rheginis reddidimus? Syracusanis oppressis ab externis tyrannis, quo indignius esset, quum tulissemus opem, et fatigati prope per triennium terra marique urbe munitissima oppugnanda essemus, quum jam ipsi Syracusani servire tyrannis, quam capi a nobis mallent, captam iisdem armis et liberatam urbem reddidimus. Neque inficias imus, Siciliam provinciam nostram esse, et civitates, quae in parte Carthaginiensium fuerunt, et uno animo cum illis adversus nos bellum gesserunt, stipendiarias nobis ac vectigales esse. Quin contra, hoc et vos et omnes gentes scire volumus, pro merito cuique erga nos fortunam esse. An Campanorum poenae, de qua neque ipsi quidem queri possunt, nos poeniteat? Hi homines, quum pro iis bellum adversus Samnites per annos prope septuaginta cum magnis nostris cladibus gessissemus, ipsos foedere primum, deinde connubio, atque inde cognationibus, postremo civitate nobis conjunxissemus, tempore nostro adverso primi omnium Italiae populorum, praesidio nostro foede interfecto, ad Hannibalem defecerunt; deinde, indignati se obsideri a nobis, Hannibalem ad oppugnandam Romam miserunt. Horum si neque urbs ipsa, neque homo quisquam superesset, quis durius, quam pro merito ipsorum, statutum indignari posset? Plures sibimetipsi conscientia scelerum mortem consciverunt, quam a nobis supplicio affecti sunt. Ceteris ita oppidum, ita agros

e in appresso dai Romani, i quali dopo gli dei potevan moltissimo, pigliassero questa guerra. »

XXXI. Allora il legato Romano: « Tutto l'ordine del mio discorso l' han prima mutato i Macedoni, poscia gli Ateniesi. Perciocchè i Macedoni, mentre io son venuto a querelarmi delle ingiurie fatte da Filippo a tante città nostre alleate, primi accusando i Romani, han fatto sì, che debbo premettere la difesa all' accusa; e gli Ateniesi, raccontando le di lui nefande ed inumane scelleratezze contro gli dei infernali e celesti, che hanno lasciato a me, o ad altri da potergli più oltre rinfacciare? Fanno, l'abbiate per certo, le stesse doglianze quei di Cio, gli Abideni, gli Enei, i Maroniti, i Tasii, i Parii, i Samii, quei di Larissa, e i Messenii qui dell' Acaia, e più gravi, e più acerbe ancora coloro, cui potè nuocere maggiormente. Perciocchè quanto alle cose, che Filippo ci rimproverò, se non son degne d'esser celebrate, confesso di non poterle difendere. Ci rinfacciò Reggio, Capua e Siracusa. Quanto a Reggio, una legione nella guerra di Pirro colà da noi mandata in presidio, chiestaci dagli stessi Reggiani, occupò sceIleratamente la città, ch'era stata mandata a difendere. Abbiamo forse approvato un cotal fatto? o piuttosto, avendo inseguito in guerra la scellerata legione, poichè, ridotta in poter nostro, l' ebbimo costretta a pagare il fio agli alleati con le verghe e con la scure, non rendemmo a' Reggiani la città, il contado e tutte le robe loro, con la libertà, e con le proprie lor leggi? Quanto ai Siracusani, avendoli soccorsi, oppressi com'erano da tiranni stranieri, cosa ancora più indegna, ed essendoci affaticati quasi per tre anni a combattere quella città fortissima, preferendo poscia gli stessi Siracusani di servire piuttosto ai tiranni, ch' essere presi da noi, com'ebbimo presa e liberata Siracusa, la rendemmo loro. Nè vogliam negare, che la Sicilia è provincia nostra, e che ci sono soggette, e tributarie le città, che tennero la parte dei Cartaginesi, e insieme con essi ci fecero la guerra; anzi al contrario vogliamo che voi, e tutti i popoli sappian questo, che è trattato ciascun d' essi secondo il merito suo. Ci pentiremo forse del castigo dato ai Campani, del quale non si possono dolere essi medesimi? Costoro, poi ch' ebbimo guerreggiato coi Sanniti in lor difesa quasi per settant' anni, con danni nostri gravissimi, e gli ebbimo stretti a noi prima con alleanza, poi coi matrimonii, e quindi colle parentele, infine col dono della cittadinanza, primi di tutti i popoli d' Italia, nel tempo delle nostre avversità, trucidato il nostro presidio, si diedero ad Annibale; indi sdegnatisi, che gli assediassimo, mandarono Annibale a combatter Roma. Di costoro se nè la città, nè un

ademimus, ut agrum locumque ad habitandum daremus, urbem innoxiam stare incolumem pateremur; ut, qui hodie videat eam, nullum oppugnatae captaeve ibi vestigium inveniat. Sed quid ego Capuam dico? quum Carthagini victae pacem ac libertatem dederimus. Magis illud est periculum, ne, nimis facile victis ignoscendo, plures ob id ipsum ad experiendam adversus nos fortunam belli incitemus. Haec pro nobis dicta sint, haec adversus Philippum; cujus domestica parricidia, et cognatorum amicorumque caedes, et libidinem inhumaniorem prope, quam crudelitatem, vos, quo propiores Macedoniae estis, melius nostis. Quod ad vos attinet, Aetoli, nos pro vobis bellum suscepimus adversus Philippum; vos sine nobis cum eo pacem fecistis. Et forsitan dicatis, bello Punico occupatis nobis, coactos metu vos leges pacis ab eo, qui tum plus poterat, accepisse. Et nos, quum alia majora urgerent, depositum a vobis bellum et ipsi omisimus. Nunc et nos, deûm benignitate Punico perfecto bello, totis viribus nostris in Macedoniam incubuimus, et vobis restituendi vos in amicitiam societatemque nostram fortuna oblata est; nisi perire cum Philippo, quam vincere cum Romanis, mavultis. »

XXXII. Haec dicta ab Romano quum essent, inclinatis omnium animis ad Romanos, Damocritus praetor Aetolorum, pecunia, ut fama est, ab rege accepta, nihil aut huic aut illi parti assensus, « Rem magni discriminis consiliis nullam esse tam inimicam, quam celeritatem, dixit. Celerem enim poenitentiam, sed eamdem seram atque inutilem, sequi, quum praecipitata raptim consilia neque revocari, neque in integrum restitui possint. Deliberationis autem ejus, cujus ipse maturitatem exspectandam putaret, tempus ita jam nunc statui posse, quum legibus cautum esset, ne de pace bellove, nisi in Panaetolico et Pylaico concilio, ageretur, decernerent extemplo, ut praetor sine fraude, quum de bello aut de pace agere velit, advocet concilium; et, quod tum referatur decernaturque, ut perinde jus ratumque sit, ac si in Panaetolico aut Pylaico concilio actum esset. » Dimissis ita suspensa re legatis, egregie consultum genti ajebat; nam, utrius partis melior fortuna belli esset, ad ejus

solo fosse rimasto, chi potrebbe rimproverarci, che gli avessimo trattati più duramente che non si abbiano meritato? Furono più quelli, che per coscienza de' lor delitti si tolsero la vita da sè medesimi, che non quelli, che mandammo noi al supplizio. Agli altri abbiam tolto la patria, il contado, ma però diemmo loro e terre e luogo da abitare; lasciando starsi in piedi la città, ch'era senza colpa, sì che chiunque oggi la vede, non vi ravvisa vestigio di città combattuta, o presa. Ma a che rammento Capua, quando abbiam dato alla vinta Cartagine pace e libertà? Ben piuttosto corriam pericolo che, perdonando ai vinti troppo facilmente, non eccitiamo per ciò stesso più gente a tentare contro di noi la fortuna della guerra. Questo sia detto a nostra difesa; quest' altro contro Filippo; i cui domestici parricidii, e l' uccisione dei parenti e degli amici, e la libidine quasi più mostruosa, che la stessa crudeltà, voi, che più vicini siete alla Macedonia, meglio conoscete. Quanto a voi, o Etoli, noi abbiam presa per difendervi la guerra contro Filippo; voi fatta avete la pace con lui senza di noi. E forse direte, che mentre eravamo occupati nella guerra Cartaginese, costretti dal timore, avete accettate le condizioni della pace da colui, il quale era allora il più potente; e così anche noi, pressati da cure maggiori, abbiamo abbandonata la guerra, che avevate lasciata. Ora e noi, terminata col favore degli dei la guerra Punica, venimmo addosso alla Macedonia con tutte le forze nostre, ed è così offerta a voi l'occasione di tornare alla nostra amicizia ed alleanza; se però non vogliate piuttosto perire con Filippo, che vincere coi Romani. »

XXXII. Poi che il Romano finito ebbe di parlare, inclinando tutti già verso i Romani, Damocrito, pretore degli Etoli, compro, com'è fama, con danari del re, non accostandosi nè a questa, nè a quella parte, « Non v' ha, disse, cosa contraria tanto alla saggezza de' consigli in affari di molta importanza, quanto la prestezza; perciocchè viene pur presto, però tardo ed inutile il pentimento, non potendosi i partiti presi con troppa fretta nè rivocare, nè averli come non presi. Di codesta deliberazione adunque, la quale stima egli doversi attendere che si maturi, già si poteva sino da oggi stabilire il tempo. Essendo provveduto dalle leggi, che non si tratti nè di pace, nè di guerra, se non se nella dieta Panetolica, o Pilaica, in presente deliberassero che il pretore senza frode convochi il consiglio, qualora voglia trattare della guerra, o della pace; e che quello, che allora si proponesse e decretasse, avesse forza e fermezza, come se fosse stato deliberato nella dieta Panetolica, o Pilaica. » In questa guisa licenziati i legati

societatem inclinaturos. Haec in concilio Aetolorum acta.

XXXIII. Philippus impigre terra marique parabat bellum; navales copias Demetriadem in Thessaliam contrahebat. Attalum Romanamque classem principio veris ab Aegina ratus moturos, navibus maritimaeque orae praefecit Heraclidem, quem et ante praefecerat: ipse terrestres copias comparabat, magna se duo auxilia detraxisse Romanis credens, ex una parte Aetolos, ex altera Dardanos, faucibus ad Pelagoniam a filio Perseo interclusis. Ab consule non parabatur, sed gerebatur jam bellum; per Dassaretiorum fines exercitum ducebat, frumentum, quod ex hibernis extulerat, integrum vehens; quod in usum militi satis esset, praebentibus agris. Oppida vicique partim voluntate, partim metu se tradebant: quaedam vi expugnata, quaedam deserta, in montes propinquos refugientibus barbaris, inveniebantur. Ad Lyncum stativa posuit prope flumen Bevum; inde frumentatum circa horrea Dassaretiorum mittebat. Philippus consternata quidem omnia circa, pavoremque ingentem hominum cernebat; sed parum gnarus, quam partem petisset consul, alam equitum ad explorandum, quonam hostes iter intendissent, misit. Idem error apud consulem erat. Movisse ex hibernis regem sciebat, quam regionem petisset ignorans: is quoque speculatum miserat equites. Hae duae alae ex diverso, quum diu incertis itineribus vagatae per Dassaretios essent, tandem in unum iter convenerunt. Neutros fefellit, ut fremitus procul hominum equorumque exauditus est, hostes appropinquare. Itaque prius, quam in conspectum venirent, equos armaque expedierant; nec mora, ubi primum hostem videre, concurrendi facta est. Forte et numero et virtute, utpote lecti utrimque, haud impares, aequis viribus per aliquot horas pugnarunt. Fatigatio ipsorum equorumque, incerta victoria, diremit proelium. Macedonum quadraginta equites, Romanorum quinque et triginta ceciderunt. Neque eo magis explorati quidquam, in qua regione castra hostium essent, aut illi ad regem, aut hi ad consulem retulerunt. Per transfugas cognitum est, quos levitas ingeniorum, ad cognoscendas hostium res, in omnibus bellis praebet.

senza conchiuder nulla, si era, diceva, provveduto egregiamente ai vantaggi della nazione: perciocchè si sarebbon volti a collegarsi con quella parte, che avesse nella guerra miglior fortuna. Questo è ciò, che si è fatto nella dieta degli Etoli.

XXXIII. Filippo intanto indefessamente apparecchiava la guerra per terra e per mare; raccoglieva forze navali in Demetriade nella Tessaglia. Stimando che sul principio della primavera Attalo e la flotta Romana si sarebbon mossi da Egina, prepose alle navi ed alla costa marittima Eraclide, quello stesso, che vi aveva preposto innanzi. Egli poi radunava genti di terra, persuaso di aver tolto ai Romani due grandi aiuti, gli Etoli da una parte, i Dardani dall' altra, mentre suo figlio Perseo tenea chiuse le gole verso Pelagonia. Il console non apparecchiava, ma faceva la guerra. Conduce l'esercito pe'confini de'Dassareti, traendo seco non tocco il frumento, che avea cavato dai quartieri d'inverno; bastando all'uso de'soldati quello, che gli dava il paese. I castelli e le borgate, parte si davano di buona voglia, parte per timore: alcuni ne furon presi con la forza, alcuni si trovavano abbandonati, fuggendo i barbari nelle vicine montagne. Si accampò la state a Linco presso il fiume Bevo; di là mandava a saccheggiare intorno i granai de'Dassareti. Filippo vedeva bensì da ogni parte la costernazione del paese, e il grande spavento della gente; ma non sapendo a qual parte si fosse volto il console, mandò un drappello di cavalli ad esplorare dove si fossero i nemici avviati. Era il console nella stessa incertezza: sapeva essere uscito il re da' quartieri d'inverno, ma non dove fosse andato; anch' egli avea spedito de' cavalli ad esplorare. Queste due bande da diversa parte, poi ch'ebbero lungo tempo vagato pel paese dei Dassareti, per istrade sconosciute, finalmente si scontrarono in una strada medesima. Nessuno s'ingannò, come s'udì da lunge il romore degli uomini e dei cavalli, congetturando che il nemico si appressava. Quindi, prima che fossero in presenza, approntaron l'arme e i cavalli. Nè, come tosto videro il nemico, tardarono ad affrontarsi. Pari tra loro e per numero, e per valore, ch'eran d'ambedue le parti uomini scelti, combatterono alquante ore con forze eguali. La stanchezza loro, e quella de'cavalli divise la pugna, a vittoria incerta. Caddero de' Macedoni quaranta cavalieri, de'Romani trentacinque. Nè per questo niente rapportarono di più certo o quelli al re o questi al console, dove i nemici fossero accampati: si seppe dai disertori, l'animo leggero de' quali porge il mezzo in tutte le guerre di conoscere i fatti de'nemici.

XXXIV. Philippus, aliquid et ad caritatem suorum, et ut promptius pro eo periculum adirent, ratus profecturum se, si equitum, qui ceciderant in expeditione, sepeliendorum curam habuisset, afferri eos in castra jussit, ut conspiceretur ab omnibus funeris honos. Nihil tam incertum nec tam inaestimabile est, quam animi multitudinis: quod promptiores ad subeundam omnem dimicationem videbatur facturum, id metum pigritiamque incussit: nam qui hastis sagittisque et rara lanceis vulnera facta vidissent, cum Graecis Illyriisque pugnare assueti, postquam gladio Hispaniensi detruncata corpora brachiis abscisis, aut tota cervice desecta divisa a corpore capita, patentiaque viscera, et foeditatem aliam vulnerum viderunt, adversus quae tela quosque viros pugnandum esset, pavidi vulgo cernebant. Ipsum quoque regem terror cepit, nondum justo proelio cum Romanis congressum: itaque, revocato filio praesidioque, quod in Pelagoniae faùcibus erat, ut iis copiis suas augeret, Pleurato Dardanisque iter in Macedoniam patefecit. Ipse, cum viginti millibus peditum, quatuor equitum, ducibus transfugis, ad hostem profectus, paullo plus ducentos passus a castris Romanis tumulum propinquum Athaco fossa ac vallo communivit; ac, subjecta cernens Romana castra, admiratus esse dicitur et universam speciem castrorum, et descripta suis quaeque partibus, tum tendentium ordine, tum itinerum intervallis; et negasse, barbarorum ea castra ulli videri posse. Biduum consul et rex, alter alterius conatus exspectantes, continuere suos intra vallum: tertio die Romanus omnes copias in aciem eduxit.

XXXIV. Filippo, stimando che gioverebbe a renderlo più caro a'suoi, e a far sì, che più pronti incontrassero i pericoli per lui, se si avesse pigliata la cura di seppellire i cavalieri, ch'eran morti in quella spedizione, comandò che fossero trasportati al campo, acciocchè ciascuno ne vedesse gli onorevoli funerali. Non v'ha cosa più incerta e più difficile da apprezzarsi, quanto gli animi della moltitudine. Quello che sembrava doverli rendere più pronti ad incontrar qualunque cimento, quello appunto gli rendette paurosi e pigri. Perciocchè coloro, che, avvezzi a combattere coi Greci e cogl'Illirici, non avean veduto che ferite fatte dalle aste, dalle saette, e rade volte dalle lance, poi che videro i corpi, tagliate le braccia dalle spade Spagnuole, rimasti tronchi, o le teste divise dai busti, tagliato il collo e le viscere squarciate, ed ogni altra schifezza delle ferite, i più guardavano con ispavento contro quali armi e quali uomini aveano a combattere. Lo stesso re fu preso da terrore, che non era ancor venuto coi Romani a giornata campale. Quindi, richiamato il figlio ed il presidio, ch'era alle bocche di Pelagonia, onde con quelle accrescere le sue forze, aperse a Pleurato ed ai Dardani il varco nella Macedonia. Egli con venti mila fanti e quattro mila cavalli, guidato dai disertori, andato al nemico, si fortificò con fossa e steccato sopra un'altura vicina ad Ataco, distante poco più di dugento passi dal campo Romano, e guardandolo dall'alto, dicesi che ne ammirasse e tutta insieme la forma, e tutte ad una ad una le parti nella distribuzione delle tende, e negl'intervalli delle strade, e dicesse, non poter quello parere a nessuno un campo di barbari. Due giorni il console ed il re, l'uno aspettando che assaltasse l'altro, tennero i suoi dentro lo steccato; il terzo dì trasse il Romano fuori tutte le sue genti in ordine di battaglia.

XXXV. Rex vero, tam celerem aleam universi certaminis timens, quadringentos Tralles (Illyriorum id, sicut alio diximus loco, est genus) et Cretenses trecentos, addito iis peditibus pari numero equitum, cum duce Athenagora, uno ex purpuratis, ad lacessendos hostium equites misit. Ab Romanis autem (aberat acies eorum paullo plus quingentos passus) velites et equitum duae ferme alae emissae, ut numero quoque eques pedesque hostem aequarent. Credidere regii, genus pugnae, quo assuerant, fore; ut equites, in vicem insequentes refugientesque, nunc telis uterentur, nunc terga darent; Illyriorum velocitas ad excursiones et impetus subitos usui esset, Cretenses in invehentem se effuse hostem sagittas conjicerent. Turbavit hunc ordinem pugnandi non acrior, quam pertinacior, impetus Romanorum: nam

XXXV. Ma il re, temendo di avventurarsi troppo presto ad un fatto generale, mandò a provocare la cavalleria de'nemici quattrocento Tralli (son costoro della razza degl'Illirici, come abbiam detto in altro luogo), e trecento Cretesi, aggiunto ai fanti un eguale numero di cavalli, sotto la condotta di Atenagora, uno de' porporati. Dalla banda dei Romani (era il loro esercito discosto poco più di cinquecento passi) si mandaron fuori i veliti, e due ale a un dipresso di cavalli, ond'esser pari al nemico anche nel numero de' cavalli e de' fanti. Quei del re si pensavano che la maniera del combattere sarebbe quella stessa, a cui erano assuefatti; che i cavalieri cioè, inseguendosi a vicenda, o rifuggendo, ora scagliati avrebbono i loro dardi, ora voltate le spalle; che la velocità degl'Illirici sarebbe utile nelle scorrerie e ne-

haud secus, quam si tota acie dimicarent, et velites, emissis hastis, cominus gladiis rem gerebant, et equites, ut semel in hostem evecti sunt, stantibus equis, partim ex ipsis equis, partim desilientes immiscentesque se peditibus, pugnabant. Ita nec eques regius equiti par erat, insuetus ad stabilem pugnam; nec pedes concursator et vagus, et prope seminudus genere armorum, veliti Romano parmam gladiumque habenti, pariterque et ad se tuendum, et ad hostem petendum armato. Non tulere itaque dimicationem; nec alia re, quam velocitate, tutantes se, in castra refugerunt.

XXXVI. Uno deinde intermisso die, quum omnibus copiis equitum levisque armaturae pugnaturus rex esset, nocte caetratos, quos peltastas vocant, loco opportuno inter bina castra in insidiis abdiderat, praeceperatque Athenagorae et equitibus, ut si aperto proelio procederet res, uterentur fortuna; si minus, cedendo sensim ad insidiarum locum hostem pertraherent. Et equitatus quidem cessit; duces caetratae cohortis, non satis exspectato signo, ante tempus excitatis suis, occasionem bene gerendae rei amisere. Romanus, et aperto proelio victor, et tutus a fraude insidiarum, in castra sese recepit. Postero die omnibus copiis consul in aciem descendit, ante prima signa locatis elephantis: quo auxilio tum primum Romani, quia captos aliquot bello Punico habebant, usi sunt. Ubi latentem intra vallum sensit, exprobrans metum successit. Postquam ne tum quidem potestas pugnandi dabatur, quia ex tam propinquis stativis parum tuta frumentatio erat, dispersos milites per agros equitibus extemplo invasuris; octo ferme inde millia, intervallo tutiorem frumentationem habiturus, castra ad Octolophum (id est loco nomen) movit. Quum in propinquo agro frumentarentur Romani, primo rex intra vallum suos tenuit, ut cresceret simul et negligentia cum audacia hosti. Ubi effusos vidit, cum omni equitatu et Cretensium auxiliaribus, quantum equitem velocissimi pedites cursu aequare poterant, citato profectus agmine, inter castra Romana et frumentatores constituit signa. Inde, copiis divisis, partem ad consectandos vagos frumentatores emisit, dato signo, ne quem vivum relinquerent; cum parte ipse substitit, itineraque, quibus ad castra recursuri videbantur

gl' impeti subitani, e che i Cretesi lancerebbero le lor saette contro il nemico, che verrebbe a briglia sciolta ad assaltarlo. Ma scompigliò quest'ordine di combattere l'impeto de' Romani non tanto assai vigoroso, quanto grandemente pertinace. Perciocchè, non altrimenti che se combattessero con tutto l'esercito, i veliti, scagliate ch' ebbero le aste, facean uso dappresso delle spade, e i cavalieri, come si furon gettati in mezzo a'nemici, fermati i cavalli, combattevano parte da' cavalli stessi, parte discesi da quelli e mescolandosi tra i fanti. Così nè la gente a cavallo del re, non avvezza a combattere standosi ferma, pari era a quella de' Romani, nè il fante, solito correre e divagare, e per la qualità dell' armi quasi mezzo nudo, pari era al velite Romano, che avea spada e scudo, e ch' era armato sì a proteggere sè stesso, che ad offendere il nemico. Non sostennero dunque la pugna, e non difendendosi in altro modo, che con la loro velocità, rifuggironsi negli alloggiamenti.

XXXVI. Poscia, fatto sosta un giorno, il re, volendo combattere con tutta la cavalleria e con la gente armata alla leggera, la notte avea messa in agguato in luogo opportuno tra un campo e l'altro una banda di cetrati, sorta di fanti, che armati di piccoli scudi chiamano peltasti, e avea detto ad Atenagora ed ai cavalieri, che se la battaglia allo scoperto procedesse in bene, profittassero della fortuna; diversamente, cedendo poco a poco, tirassero il nemico al luogo dell'imboscata. E la cavalleria veramente cedette; se non che i capitani della coorte cetrata, non aspettando quanto occorreva il segno, fatti uscire i suoi innanzi tempo, perdettero l'occasione di un buon successo. Il Romano, e vincitore a battaglia scoperta, e sicuro dalle insidie, ritirossi nel suo campo. Il dì seguente il console trasse fuori tutte le sue genti, messi sulla prima fronte gli elefanti, del quale aiuto si son serviti allora per la prima volta i Romani, perchè ne avevano alquanti già presi nella guerra Cartaginese. Come vide starsi Filippo nascosto dentro lo steccato, se gli fe' presso rimproverandogli la sua paura. Vedendo che nè anche allora gli si dava di poter combattere, poi che in tanta vicinanza di alloggiamenti era cosa poco sicura il mandare a far preda di frumenti, a motivo che i soldati, dispersi per la campagna, sarebbono stati subitamente assaliti dalla gente a cavallo, portò il campo ad Octolofo (così chiamano quel luogo) discosto quasi otto miglia, onde per la distanza i soldati mandati a depredare fossero più sicuri. Mentre i Romani van depredando le biade ne' campi vicini, il re dapprima ritenne i suoi nello steccato, onde al nemico crescesse insieme con l'audacia la trascu-

hostes, obsedit. Jam passim caedes ac fuga erat, necdum quisquam in castra Romana nuncius cladis pervenerat, quia refugientes in regiam stationem incidebant; et plures ab obsidentibus vias, quam ab emissis ad caedem, interficiebantur. Tandem inter medias hostium stationes elapsi quidam trepidi, tumultum magis, quam certum nuncium, intulerunt castris.

XXXVII. Consul, equitibus jussis, qua quisque posset, opem ferre laborantibus, ipse legiones e castris educit, et agmine quadrato ad hostem ducit. Dispersi equites per agros quidam aberrarunt, decepti clamoribus aliis ex alio exsistentibus loco. Pars obvios habuerunt hostes; pluribus locis simul pugna coepit. Regia statio atrocissimum proelium edebat; nam et ipsa multitudine equitum peditumque prope justa acies erat; et Romanorum, quia medium obsederat; iter, plurimi inferebantur. Eo quoque superiores Macedones erant, quod et rex ipse hortator aderat, et Cretensium auxiliares multos ex improviso vulnerabat, conferti praeparatique in dispersos et effusos pugnantes. Quod si modum in insequendo habuissent, non in praesentis modo certaminis gloriam, sed in summam etiam belli profectum foret: nunc, aviditate caedis intemperantius insecuti, in praegressas cum tribunis militum cohortes Romanas incidere; et fugiens eques, ut primo signa suorum vidit, convertit in effusum hostem equos: versaque momento temporis fortuna pugnae est, terga dantibus, qui modo secuti erant. Multi cominus congressi, multi fugientes interfecti; nec ferro tantum periere, sed in paludes quidam conjecti, profundo limo cum ipsis equis hausti sunt. Rex quoque in periculo fuit; nam, ruente saucio equo praeceps ad terram datus, haud multum abfuit, quin jacens opprimeretur. Saluti fuit eques, qui raptim ipse desiluit, pavidumque regem in equum subjecit. Ipse, quum pedes aequare cursu fugientes non posset equites, ab hostibus ad casum regis concitatis confossus periit. Rex, circumvectus paludes pervias inviasque trepida fuga, in castra tandem, jam desperantibus plerisque incolumem evasurum, pervenit. Ducenti Macedonum equites eo proelio periere, centum ferme capti; octoginta

ranza. Come li vide sparpagliati, uscito con tutta la cavalleria e cogli aiuti de' Cretesi, andando in fretta, quanto i più veloci pedoni poteano agguagliar nel corso i cavalli, fermò le insegne tra il campo Romano, e quelli, ch'eran andati a predar biade. Di là, spartiti i suoi, parte li mandò a dar dietro a quei, che sbandati predavano, dato ordine che non ne lasciassero alcun vivo; egli con l'altra parte si fermò, e prese tutte le strade, per le quali stimò che i nemici dovessero tornare al campo. E già non ci era da ogni banda che strage e fuga; nè ancora nessuno era giunto al campo Romano a darne notizia, perchè i fuggitivi cadevano nelle poste del re, ed erano più gli uccisi da quelli, che guardavano le strade, che da quelli, ch'erano stati mandati ad assaltarli. Finalmente alcuni scappati di mezzo alle poste de' nemici, spaventati com'erano, arrecarono nel campo piuttosto tumulto, che notizia certa del fatto.

XXXVII. Il console, ordinato avendo alle genti a cavallo, che recassero, come ciascuno più potesse, soccorso a que'travagliati, egli trae fuori le legioni, e le conduce al nemico, schierate in ordine quadrato. De'cavalieri, altri andarono errando dispersi pe'campi, ingannati dalle grida, che si udivano qua e colà da questo e quel luogo, parte si scontrarono co'nemici. La pugna cominciò ad un tempo in più luoghi. La schiera, dove trovavasi il re, combatteva quanto più si possa fieramente; perciocchè e per la moltitudine dei cavalli e dei fanti era quasi un esercito giusto, e parecchi de' Romani, avendo egli occupato il mezzo delle strade, s'imbattevano in quella. Erano i Macedoni anche per questo superiori, e perchè il re in persona gl'incoraggiava, e perchè gli aiuti de'Cretesi li ferivano all'improvviso, combattendo stretti insieme, e preparati contro gente dispersa e sbandata. Che se avessero tenuto una misura nell'inseguire, si sarebbe non solamente provveduto all'onore di quella giornata, ma eziandio alla somma totale della guerra. Ora, postisi per avidità di strage ad inseguire troppo sfrenatamente, caddero nelle squadre Romane, ch'erano precorse innanzi coi tribuni de'soldati, e il cavaliere, che fuggiva, appena ebbe viste le bandiere de'suoi, voltò i cavalli contro il nemico sbandato, e in un momento si cangiò la fortuna della battaglia, voltando le spalle quelli, che poc'anzi inseguivano. Molti, o combattendo da vicino, o fuggendo, furon morti; nè solamente perirono di ferro, ma cacciati alcuni nelle paludi, profondati nel fango coi cavalli, vi lasciaron la vita. Il re stesso corse pericolo; perciocchè, cadutogli sotto il cavallo ferito, giù ruinando, poco mancò che giacendo a terra non rimanesse sopraffatto. Fu sua salute un cavaliere, il quale, sceso

admodum ornati equi, spoliis simul armorum relatis, abducti.

XXXVIII. Fuerunt, qui hoc die regem temeritatis, consulem segnitiae accusarent consulem; nam et Philippo quiescendum fuisse, quum paucis diebus hostes, exhausto circa omni agro, ad ultimum inopiae venturos sciret; et consulem, quum equitatum hostium levemque armaturam fudisset, ac prope regem ipsum cepisset, protinus ad castra hostium ducere debuisse; nec enim mansuros ita perculsos hostes fuisse, debellarique momento temporis potuisse. Id dictu, quam re, ut pleraque, facilius: nam si omnibus peditum quoque copiis rex congressus fuisset, forsitan inter tumultum quum omnes victi metuque perculsi ex proelio intra vallum, protinus inde supervadentem munimenta victorem hostem fugerent, exui castris potuerit rex: quum vero integrae copiae peditum in castris mansissent, stationes ante portas praesidiaque disposita essent, quid, nisi ut temeritatem regis, effuse paullo ante secuti perculsos equites, imitaretur, profecisset? Neque enim ne regis quidem primum consilium, quo impetum in frumentatores palatos per agros fecit, reprehendendum foret, si modum prosperae pugnae imposuisset. Eo quoque minus est mirum, tentasse eum fortunam, quod fama erat, Pleuratum Dardanosque, ingentibus copiis profectos domo, jam in Macedoniam transcendisse. Quibus si undique circumventus copiis foret, sedentem Romanum debellaturum, credi poterat. Itaque, secundum duas adversas equestres pugnas, multo minus tutam moram in iisdem stativis fore Philippus ratus, quum abire inde et fallere abiens hostem vellet, caduceatore sub occasum solis ad consulem misso, qui inducias ad sepeliendos equites peteret, frustratus hostem, secunda vigilia, multis ignibus per tota castra relictis, silenti agmine abiit.

in tutta fretta dal suo cavallo, vi ripose sopra il re spaventato; se non che quegli, non potendo a piede adeguare il corso de' cavalli, che fuggivano, perì trafitto dai nemici, accorsi alla caduta del re. Egli, aggiratosi per le paludi, per vie fatte e non fatte, fuggendo a precipizio, finalmente giunse al campo, mentre disperavano quasi tutti, che potesse trarsi in salvo. Perirono in quel fatto dugento cavalieri Macedoni; ne furon presi da cento, e si menarono via da ottanta cavalli molto bene addobbati, insieme con le spoglie dell'armi.

XXXVIII. Vi fu chi accusò in quel giorno il re di temerità, il console di lentezza. Perciocchè Filippo dovea starsi quieto, sapendo che i nemici tra pochi giorni, esaurita intorno tutta la campagna, sarebbono venuti all'estremo della inopia; e il console, poi ch'ebbe sbaragliata la cavalleria nemica e gli armati alla leggera, e quasi preso il re, avrebbe dovuto subito condurre i suoi ed assaltare gli accampamenti del nemico; chè questi spaventato non sarebbe rimasto ad aspettarlo, e si sarebbe potuto in un momento metter fine alla guerra. Questo era più agevole a dirsi, che a farsi, come il più delle cose: perciocchè, se il re si fosse azzuffato con tutta la fanteria, forse tra il bollor della mischia, mentre tutti già vinti e sopraffatti da terrore si sarebbon primieramente dalla battaglia ricoverati nello steccato, indi subito fuggito avrebbon il nemico vincitore, già soverchiante i trinceramenti, avrebbe il re potuto essere spogliato del suo campo. Ma essendo rimasta intatta nel campo tutta la fanteria, le poste alle porte, i presidii a luogo, che avrebbe fatto altro, se non se imitare la temerità del re, che avea poc'anzi sbandatamente inseguiti i cavalli? Perciocchè non sarebbe nè anche da riprendersi il primo partito del re, quando die'addosso ai fuggitivi dispersi per la campagna, se avesse messo un termine al felice successo. Ed è tanto meno ancora da maravigliarsi, ch'egli abbia tentata la fortuna, perchè correva voce che Pleurato e i Dardani, partiti di casa con grandi forze, già entrati fossero in Macedonia; dalle quali se fosse stato da ogni parte avviluppato, si poteva credere che il console, senza muoversi di luogo, terminata avrebbe la guerra. Stimando pertanto Filippo che dopo due battaglie equestri contrarie, gli sarebbe stato molto men sicuro lo stanziare ne' medesimi quartieri, volendo di là partire, e partendo dare lo scambio al nemico, mandato sul tramontare del sole un araldo al console, che chiedesse una tregua per seppellire i cavalieri uccisi, gabbato il nemico, sulla seconda veglia, lasciati accesi per tutto il campo molti fuochi, si partì con l'esercito chetamente.

XXXIX. Corpus jam curabat consul, quum, venisse caduceatorem, et quid venisset, nunciatum est. Responso tantum dato, mane postero die fore copiam conveniendi, id quod quaesitum erat, nox dieique insequentis pars ad praecipiendum iter Philippo data est. Montes, quam viam non ingressurum gravi agmine Romanum sciebat, petit. Consul, prima luce caduceatore datis induciis dimisso, haud ita multo post abisse hostem quum sensisset, ignarus qua sequeretur, iisdem stativis frumentando dies aliquot consumpsit. Stuberam deinde petit, atque ex Pelagonia frumentum, quod in agris erat, convexit: inde ad Pluvinam est progressus, nondum comperto, quam regionem hostes petissent. Philippus, quum primo ad Bryanium stativa habuisset, profectus inde transversis limitibus, terrorem praebuit subitum hosti. Movere itaque ex Pluvina Romani, et ad Osphagum flumen posuerunt castra. Rex haud procul inde et ipse, vallo super ripam amnis ducto (Erigonum incolae vocant), consedit. Inde satis comperto, Eordaeam petituros Romanos, ad occupandas angustias, ne superare hostes arctis faucibus inclusum aditum possent, praecessit: Ibi alia vallo, alia fossa, alia lapidum congerie, ut pro muro essent, alia arboribus objectis, ita ut locus postulabat, aut materia suppeditabat, permuniit; atque (ut ipse rebatur) viam suapte natura difficilem, objectis per omnes transitus operibus, inexpugnabilem fecit. Erant pleraque silvestria circa, incommoda phalangi maxime Macedonum; quae, nisi ubi praelongis hastis velut vallum ante clypeos objecit (quod ut fiat libero campo opus est), nullis admodum usus est. Thracas quoque romphaeae ingentis et ipsae longitudinis, inter objectos undique ramos impediebant. Cretensium una cohors non inutilis erat; sed ea quoque ipsa, ut, si quis impetum faceret, in patentem vulneri equum equitemque sagittas conjcere poterat, ita adversus scuta Romana nec ad trajiciendum satis magnam vim habebat, nec aperti quidquam erat, quod peteret. Itaque id ut vanum teli genus senserunt esse, saxis passim tota valle jacentibus incessebant hostem: ea, majore cum sonitu, quam vulnere ullo, pulsatio scutorum parumper succedentes Romanos tenuit. Deinde, iis quoque spretis, partim, testudine facta, per adversos vadunt hostes; partim, brevi circuitu quum in jugum collis evasissent, trepidos ex praesidiis stationibusque Macedonas deturbant; et, ut in locis impeditis difficili fuga, plerosque etiam obtruncant.

XXXIX. Già il console attendeva a curarsi la persona, quando gli fu recato esser venuto un araldo, e a che venuto; e dettogli solamente che la mattina seguente avria potuto dargli udienza, il che appunto si ricercava, Filippo impiegò quella notte e parte dell'altro giorno a vantaggiarsi di cammino. Si drizza verso i monti, la quale strada sapeva che il Romano non avrebbe presa con l'esercito, gravato d'impacci. Il console, sul far del giorno, licenziato l'araldo con la tregua assentita, non molto di poi essendosi accorto che il nemico era partito, non sapendo per qual via inseguirlo, consumò alquanti giorni in quella stazione medesima, raccogliendo frumenti. Indi si reca a Stubera, e fe'trasportare da Pelagonia le biade, ch'erano per la campagna. Di là inoltrossi sino a Pluvina, ignorando ancora a qual parte andati fossero i nemici. Filippo, essendosi dapprima fermato a Brianio, di là partitosi per vie traverse, pose all'improvviso i nemici in gran terrore. Mossero pertanto i Romani da Pluvina, e si accamparono sul fiume Osfago. Il re fermossi anch'egli non lunge di là, piantato lo steccato sopra la riva di un fiume, che gli abitanti chiamano Erigono. Indi accertato abbastanza che i Romani sarebbono andati a Eordea, gli avanzò di cammino per occupare gli stretti, onde non potessero i nemici superare quel passo tra gole anguste rinchiuso. Quivi altri siti fortificò con steccato, altri con fossa, altri con ammontamento di pietre, che facevano le veci di muro, altri con alberi attraversati, secondo che il luogo richiedeva, o abbondava il materiale, e opponendo lavori di mano ad ogni imboccatura, la via, ch'era di sua natura dfficile, la rendette, siccome ei credeva, inespugnabile. Era il paese all'intorno la maggior parte selvoso; per ciò specialmente incomodo alla falange dei Macedoni, la quale, se colle aste assai lunghe non oppone quasi uno steccato davanti agli scudi (al che fare occorre uno spazio libero) è di nessun uso del tutto. Anche le ronfee dei Traci, lunghe esse pure moltissimo, eran loro d'impaccio tra quel intralciamento di rami. La sola coorte dei Cretesi non era disutile; ma essa pure, siccome poteva, se alcuno l'assaltava, scagliar le saette contro il cavallo e il cavaliere esposto alle ferite, così d'altra parte nè aveva forza bastante a trapassare gli scudi Romani, nè c'era luogo scoperto, cui colpire. Quindi, come si accorsero che questa sorta d'arme era inutile, travagliavano il nemico con sassi, che qua e là giacevano per tutta la valle. Codesto percotimento degli scudi, piuttosto con grande strepito, che con alcuna ferita tenne alcun po' di tempo i Romani indietro. Poscia, beffandosi anche de'sassi, parte, fatta una

XL. Ita angustiae minore certamine, quam quod animis proposuerant, superatae, et in Eordaeam perventum; ubi pervastatis passim agris, in Elimeam se recepit. Inde impetum in Orestidem fecit, et oppidum Celetrum est aggressus, in peninsula situm. Lacus moenia cingit: angustis faucibus unum ex continenti iter est. Primo situ ipso freti, clausis portis, imperium abnuere; deinde postquam signa ferri, ac testudine succedi ad portam obsessasque fauces agmine hostium viderunt, priusquam experirentur certamen, metu in deditionem venerunt. Ab Celetro in Dassaretios processit, urbemque Pelium vi cepit: servitia inde cum cetera praeda abduxit, et libera capita sine pretio dimisit; oppidumque iis reddidit, praesidio valido imposito; nam et sita opportune urbs erat ad impetus in Macedoniam faciendos. Ita peragratis hostium agris, consul in loca jam pacata ad Apolloniam, unde orsus bellum erat, copias reduxit. Philippum averterant Aetoli et Athamanes et Dardani, et tot bella repente alia ex aliis locis exorta. Adversus Dardanos, jam recipientes ex Macedonia sese Athenagoram cum expeditis peditibus ac majore parte equitatus misit, jussum instare ab tergo abeuntibus, et, carpendo postremum agmen, segniores eos ad movendos domo exercitus efficere. Aetolos Damocritus praetor, qui morae ad decernendum bellum ad Naupactum auctor fuerat, idem proximo concilio ad arma conciverat: post famam equestris ad Octolophum pugnae, Dardanorumque et Pleurati cum Illyriis transitum in Macedoniam; ad haec classis Romanae adventum in Oreum; et, super circumfusas tot Macedoniae gentes, maritimam quoque instantem obsidionem.

XLI. Hae causae Damocritum Aetolosque restituerant Romanis; et Amynandro rege Athamanum adjuncto, profecti Cercinium obsedere. Clauserant portas, incertum vi, an voluntate; quia regium habebant praesidium. Ceterum intra paucos dies captum est Cercinium, atque incensum: qui superfuerant e magna clade, liberi servique, inter ceteram praedam abducti. Is timor omnes, qui circumcolunt Boeben paludem, relictis urbibus, montes coëgit petere. Aetoli, ino-

testuggine, vanno di fronte incontro a' nemici, parte con breve giro sboccati essendo sulla vetta della collina, buttan giù i Macedoni dai presidii e dalle poste, e siccome la fuga era difficile in luoghi impediti, molti anche ne ammazzano.

XL. Così superate furono quelle strettezze con manco difficoltà, che non avevan pensato, e si giunse in Eordea; dove saccheggiato il paese all' intorno, si ridusse poi in Elimea. Di là si scagliò sopra Orestide ed assaltò il castello di Celetro, posto nella penisola. Un lago cinge le mura: non v'ha che un'angusta strada da parte di terra. Dapprima fidatisi nel sito, chiuse le porte, ricusarono di obbedire; indi, poi che videro farsi innanzi le bandiere, e i soldati sotto la testuggine accostarsi alla porta, e la strada di terra occupata da gran numero di nemici, prima che si venisse all'assalto, per paura si arrendettero. Da Celetro passò ai Dassareti, e prese di forza Pelio: ne menò via tutti gli schiavi con l'altra preda, e gli uomini di condizione libera li lasciò andare senza prezzo, e restituì loro il castello, messovi dentro forte presidio; chè era quella città opportunamente situata per farsi addosso alla Macedonia. Corse in questa guisa le terre de'nemici, il console per luoghi debellati ricondusse l'esercito in Apollonia, donde avea cominciata la guerra. Richiamato aveano ad altra parte Filippo e gli Etoli e gli Atamani e i Dardani, e tante guerre improvvisamente sorte in più luoghi l'una dall'altra. Contro i Dardani, che già si ritiravano dalla Macedonia, mandò Atenagora co' fanti leggeri, e con la maggior parte della cavalleria, datogli ordine d' incalzarli alle spalle nel lor cammino, e travagliando la retroguardia, renderli più lenti a muovere gli eserciti di casa. Quanto agli Etoli, il pretore Damocrito, il quale a Naupatto avea dato il consiglio, che s' indugiasse a decretare la guerra, egli stesso nell'ultima assemblea gli aveva eccitati a prender l'armi, poi ch'ebbe notizia e della battaglia equestre presso Octolofo, e del passaggio in Macedonia dei Dardani, e di Pleurato con gl' Illirici; più della venuta in Oreo della flotta Romana; ed anche, oltre le tante nazioni, che investivano la Macedonia, dell' imminente assedio per mare.

XLI. Eran queste le cagioni, che aveano restituito Damocrito e gli Etoli ai Romani; e quindi, avendosi aggiunto Aminandro, re degli Atamani, partitisi assediarono Cercinio. Aveano chiuse le porte, non si sa se sforzati, o di lor volontà; perciocchè aveano presidio regio. Del resto, Cercinio fu preso in pochi dì ed abbruciato, e gli avanzati da tanta strage, sì liberi, che schiavi, furon menati via con l'altra preda. Questo spavento costrinse tutti quelli, che abi-

pia praedae inde aversi, in Perrhaebiam ire pergunt. Cyretias ibi vi capiunt, foedeque diripiunt; qui Malloeam incolunt, voluntate in deditionem societatemque accepti. Ex Perrhaebia Gomphos petendi Amynander auctor erat; et imminet Athamania huic urbi, videbaturque expugnari sine magno certamine posse. Aetoli campos Thessaliae opimos ad praedam petiere; sequente, quamquam non probante, Amynandro, nec effusas populationes Aetolorum, nec castra, quo fors tulisset loco, sine ullo discrimine ac cura muniendi, posita. Itaque, ne temeritas eorum negligentiaque sibi ac suis etiam cladis alicujus causa esset, quum campestribus locis subjicientes eos castra Phecado urbi videret, ipse paullo plus quingentorum passuum inde tumulum suis, quamvis levi munimento tutum, cepit. Quum Aetoli, nisi quod populabantur, vix meminisse viderentur, se in hostium agro esse, alii palati semiermes vagarentur, alii in castris sine stationibus per somnum vinumque dies noctibus aequarent, Philippus inopinantibus advenit. Quem quum adesse refugientes ex agris quidam pavidi nunciassent, trepidare Damocritus ceterique duces; et erat forte meridianum tempus, quo plerique graves cibo sopiti jacebant. Excitare igitur alii alios, jubere arma capere, alios demittere ad revocandos, qui palati per agros praedabantur: tantaque trepidatio fuit, ut sine gladiis quidam equitum exirent, loricas plerique non induerent. Ita raptim educti, quum universi sexcentorum aegre simul equites peditesque numerum explessent, incidunt in regium equitatum, numero, animis, armisque praestantem. Itaque primo impetu fusi, vix tentato certamine, turpi fuga repetunt castra: caesi captique quidam, quos equites ab agmine fugientium interclusere.

tano intorno alla palude Bebe, lasciate le città, a rifuggirsi ne'monti. Gli Etoli, voltisi ad altra parte per la scarsezza della preda, si mettono alla volta di Perrebia. Quivi prendono Cirezia con la forza, e la saccheggiano crudelmente; gli abitanti di Mallea si danno volontarii e si collegano. Aminandro proponeva che da Perrebia si andasse a Gomfo: l'Atamania sovrasta a questa città, e pareva che questa si potesse espugnare senza grande contrasto. Gli Etoli si voltarono alle grasse pianure della Tessaglia, avidi di preda; seguendoli Aminandro, ma non approvando nè le larghe scorrerie degli Etoli, nè l'accamparsi in qualsivoglia luogo alla ventura, senza considerazione alcuna, senza badare a trincerarsi. Quindi, acciocchè la loro temerità e negligenza non fosse cagione di qualche sconcio anche a lui ed a'suoi, vedendo ch'essi mettevano il lor campo in luoghi piani sotto la città di Fecado, prese egli co'suoi un poggio, distante poco più di cinquecento passi, con ogni piccolo riparo bastantemente sicuro. Mentre pareva che gli Etoli appena per altro si ricordassero d'essere su le terre de'nemici, che perchè le saccheggiavano; altri vagando sbandati quasi senz'armi, altri standosi nel campo senza poste, pareggiando i giorni e le notti tra il sonno ed il vino, Filippo, non sel pensando essi, sopraggiunge: la cui venuta essendo rapportata da alcuni, che si fuggivano dalla campagna spaventati, vennero in paura Damocrito e gli altri capitani. Ed era a caso il mezzodì, tempo, nel quale la maggior parte, gravati dal cibo, giacevansi a terra addormentati. Gli uni dunque svegliare gli altri, far che prendano l'armi, mandare a richiamar quelli, che predavano dispersi pe' campi, e tanta si fu la confusione, che alcuni cavalieri uscirono senza spada, i più non si misero le corazze. Tratti fuori in tanta fretta, mentre tutti insieme, tra fanti e cavalli, non compievano il numero di sei cento, si abbattono nella cavalleria del re, che gli avanzava per numero, per valore e per armi. Quindi al primo impeto sbaragliati, appena provatisi a combattere, vilmente fuggendo, tornano a' loro alloggiamenti. Ne rimasero alcuni presi ed uccisi, che avea la cavalleria chiusi fuori dalla turba dei fuggitivi.

XLII. Philippus, suis jam vallo appropinquantibus, receptui cani jussit: fatigatos enim equos virosque non tam proelio, quam itineris simul longitudine, simul praepropera celeritate, habebat. Itaque turmatim equites, in vicemque manipulos levis armaturae aquatum ire et prandere jubet: alios in statione armatos retinet, opperiens agmen peditum tardius ductum propter gravitatem armorum. Quod ubi advenit, et ipsis impe-

XLII. Filippo, mentre, i suoi già si accostavano allo steccato, fe' sonare a raccolta, chè avea straccati uomini e cavalli non tanto pel combattere, quanto per la lunghezza, e ad un tempo frettolosa velocità del cammino. Ordina pertanto che i cavalieri a bande a bande, e a vicenda le compagnie de' fanti leggeri vadano per acqua, e pranzino: ritiene gli altri armati alle poste, attendendo la squadra de' pedoni, che camminava

ratum, ut, statutis signis armisque ante se positis, raptim cibum caperent, binis ternisve summum ex manipulis aquandi causa missis: interim eques cum levi armatura paratus instructusque stetit, si quid hostis moveret. Aetoli (jam enim et quae per agros multitudo sparsa fuerat, receperat se in castra), ut defensuri munimenta, circa portas vallumque armatos disponunt, dum quietos hostes ipsi feroces ex tuto spectabant. Postquam mota signa Macedonum sunt, et succedere ad vallum parati atque instructi coepere, omnes repente, relictis stationibus, per aversam partem castrorum ad tumulum, ad castra Athamanum perfugiunt. Multi in hac quoque tam trepida fuga capti caesique sunt Aetolorum. Philippus, si satis diei superesset, non dubius, quin Athamanes quoque exui castris potuissent, die per proelium, deinde per direptionem castrorum absumpto, sub tumulo in proxima planitie consedit, prima luce insequentis diei hostem aggressurus. Sed Aetoli eodem pavore, quo sua castra reliquerant, nocte proxima dispersi fugerunt. Maximo usui fuit Amynander, quo duce Athamanes, itinerum periti, summis montibus per calles ignotos sequentibus eos hostibus in Aetoliam perduxerunt. Non ita multos in dispersa fuga error intulit in Macedonum equites, quos luce prima Philippus, ut desertum tumulum vidit, ad carpendum hostium agmen misit.

XLIII. Per eos dies et Athenagoras regius praefectus, Dardanos recipientes se in fines adeptus, postremum agmen primo turbavit: dein, postquam Dardani conversis signis direxere aciem, aequa pugna justo proelio erat; ubi rursus procedere Dardani coepissent, equite et levi armatura regii, nullum talis auxilii genus habentes Dardanos, oneratos immobilibus armis vexabant: et loca ipsa adjuvabant. Occisi perpauci sunt, plures vulnerati, captus nemo, quia non excedunt temere ordinibus suis, sed confertim et pugnant, et cedunt. Ita damna Romano accepta bello, duabus per opportunas expeditiones coërcitis gentibus, restituerat Philippus, incepto forti, non prospero solum eventu. Minuit deinde ei forte oblata res hostium Aetolorum numerum. Scopas princeps gentis, ab Alexandria magno cum pondere auri ab rege Ptolemaeo missus, sex millia peditum et

più lenta per la gravezza delle arme. Venuti i quali, ordinò similmente ad essi, che piantate le bandiere e deposte le armi avanti di sè, in fretta pigliassero il cibo, mandati a prender acqua due o tre al più di ciascuna compagnia: intanto la cavalleria co' fanti leggeri stette apparecchiata e in ordinanza, se il nemico facesse alcun movimento. Gli Etoli (perciocchè anche la moltitudine, già dispersa per la campagna, s'era ricovrata negli alloggiamenti), come se volessero difendere il campo, mettono armati alle porte e intorno lo steccato, standosi intanto a guardare con fierezza da luogo sicuro i nemici, che si stavan quieti. Poi che si furono mosse le bandiere dei Macedoni, e cominciaron essi ad accostarsi pronti e in ordinanza allo steccato, abbandonate le poste, per la parte opposta del campo fuggonsi al poggio, agli alloggiamenti degli Atamani. Anche in questa fuga paurosa molti degli Etoli furono presi e trucidati. Filippo, se gli fosse avanzato giorno, che bastasse, non dubitando che si sarebbe potuto spogliare anche gli Atamani del loro campo, consumata la giornata nel combattere, poi nel saccheggiare gli alloggiamenti, si fermò sotto il poggio nella vicina pianura, per assaltare il nemico all'alba del dì seguente. Ma gli Etoli, per quella stessa paura, per cui abbandonato avevano i loro alloggiamenti, nella seguente notte dispersi fuggirono. Fu loro grandemente utile Aminandro, sotto la cui scorta gli Atamani, pratici delle strade fra alte montagne, per ignoti sentieri li ricondussero in Etolia, sempre inseguiti dal nemico. Lo sbaglio della strada nel fuggire sbandati ne fe' dare non però molti nella cavalleria de' Macedoni, che Filippo sul far del giorno, come vide abbandonato il poggio, avea spediti a molestar la coda del nemico.

XLIII. In que' medesimi giorni anche Atenagora, prefetto regio, raggiunti i Dardani, che si ritiravano ne' lor confini, dapprima scompigliò la loro retroguardia: indi, poi che i Dardani, voltate le bandiere, presentarono la fronte, si combatteva come in giusta battaglia. Come i Dardani cominciavano a mettersi nuovamente in cammino, le genti del re con la cavalleria e co' fanti leggeri li travagliavano, non avendo essi nessun aiuto di tal genere, ed essendo carichi d'arme pesanti; e i luoghi stessi li giovavano. Pochissimi furono gli uccisi, più i feriti; nessuno preso, perchè non escono a capriccio dagli ordini loro, ma serrati combattono, serrati cedono. In questa guisa Filippo, frenati due popoli con opportune spedizioni, avea ristorati i danni sofferti dai Romani, con impresa pigliata con ardimento, non che con prospero successo. Poscia

equites mercede conductos Aegyptum avexit: nec ex juventute Aetolorum quemquam reliquisset, ni Damocritus, nunc belli, quod instaret, nunc futurae solitudinis admonens (incertum cura gentis, an ut adversaretur Scopae, parum donis cultus), partem juniorum castigando domi continuisset. Haec ea aestate ab Romanis Philippoque gesta erant.

XLIV. Classis a Corcyra ejusdem principio aestatis cum L. Apustio legato profecta, Malea superata, circa Scyllaeum agri Hermionici Attalo regi conjuncta est. Tum vero Atheniensium civitas, cui odio in Philippum per metum jam diu moderata erat, id omne in auxilii praesentis spem effudit: nec umquam ibi desunt linguae promptae ad plebem concitandam; quod genus, quum in omnibus liberis civitatibus, tum praecipue Athenis, ubi oratio plurimum pollet, favore multitudinis alitur. Rogationem extemplo tulerunt, plebesque scivit, « ut Philippi statuae, imagines omnes, nominaque earum, item majorum ejus virilis ac muliebris sexus omnium tollerentur, delerenturque: dies festi, sacra, sacerdotes, quae ipsius majorumve ejus honoris causa instituta essent, omnia profanarentur. Loca quoque, in quibus positum aliquid inscriptumve honoris ejus causa fuisset, detestabilia esse, neque in iis quidquam postea poni dedicarique placere eorum, quae in loco puro poni dedicarique fas esset. Sacerdotes publicos, quotiescumque pro populo Atheniensi, sociisque et exercitibus et classibus eorum precarentur, toties detestari atque exsecrari Philippum, liberos ejus, regnumque, terrestres navalesque copias, Macedonum genus omne nomenque.» Additum decreto: «Si quis quid postea, quod ad notam ignominiamque Philippi pertineret, ferret, id omne populum Atheniensiem jussurum: si quis contra ignominiam, prove honore ejus dixisset, fecissetve, qui occidisset eum, jure caesurum.» Postremo inclusum, « Ut omnia, quae adversus Pisistratidas decreta quondam erant, eadem in Philippo servarentur.» Athenienses quidem literis verbisque, quibus solis valent, bellum adversus Philippum gerebant.

una cosa offertagli dal caso gli scemò il numero degli Etoli nemici. Scopa, capo della nazione, spedito da Alessandria dal re Tolommeo con grande quantità d' oro, trasportò in Egitto condotti a prezzo sei mila tra cavalli e fanti; nè lasciato avrebbe nessuno della gioventù degli Etoli, se Damocrito, facendolo avvertito ora della guerra, che sovrastava, ora della mancanza d'uomini, che ne verrebbe (non si sa bene, se per cura che si prendesse della nazione, ovvero per opporsi a Scopa, che lo avea poco blandito con doni), ritenuto non avesse a casa una parte di giovani, a forza di riprensioni. Quest'erano le cose fatte in quella state dai Romani e da Filippo.

XLIV. La flotta, sul principio di quella state medesima, partita da Corcira col legato Lucio Apustio, oltrepassata Malea, si congiunse col re Attalo nelle vicinanze di Scilleo, promontorio del contado Ermionico. Allora sì la città di Atene quell'odio verso Filippo, ch'ella avea moderato lungo tempo per paura, tutto lo versò fuori su la speranza del presente soccorso. Nè colà mancan giammai lingue pronte a concitare la plebe; razza di gente, che, come in tutte le città libere, così specialmente in Atene, dove il parlare ha grande possanza, si nutre del favore della moltitudine. Proposero subito, e la plebe approvò, « che le statue, le imagini tutte e le iscrizioni di quelle, non che ogni altra de' di lui maggiori dell'uno e dell' altro sesso, si togliessero via e si annientassero; che i dì festivi, le sagre cerimonie e i sacerdoti, che fossero stati instituiti in onore di lui o de'suoi maggiori, si profanassero; che i luoghi stessi, dove fosse stata posta o scritta alcuna cosa in di lui onore, fossero maladetti; e volersi che dappoi non vi si possa mettere o dedicare niente di ciò, che mettere o dedicare si suole in luogo puro. Che i pubblici sacerdoti, quante volte pregassero pel popolo Ateniese, pegli alleati, pegli eserciti e per le flotte loro, altrettante detestassero ed esecrassero Filippo, i di lui figli, il regno, le forze di terra e di mare, e tutta la stirpe e nome dei Macedoni. Si aggiunse al decreto: « Se alcuno di poi proponesse alcuna cosa, che tendesse all'onta ed ignominia di Filippo, il popolo Ateniese l'avrebbe approvata; e se alcuno dicesse o facesse cosa diretta a torgli l' ignominia, o a fargli onore, chiunque l'uccidesse, l'avrebbe ucciso a buon dritto. » In fine vi fu inserito, « che tutti i decreti, ch' erano stati fatti altre volte contro la famiglia di Pisistrato, si avessero ad osservare contro Filippo. » In questo modo gli Ateniesi facean la guerra contro Filippo con gli scritti e con le parole, nel che solo sono valenti.

XLV. Attalus Romanique, quum Piraeeum primo ab Hermione petissent, paucos ibi morati dies, oneratique aeque immodicis ad honores sociorum, atque in ira adversus hostem fuerant, Atheniensium decretis, navigant a Piraeeo Andrum: et quum in portu, quem Gaureleon vocant, constitissent, missis, qui tentarent oppidanorum animos, si voluntate tradere urbem, quam vim experiri, mallent; postquam praesidio regio arcem teneri, nec se potestatis suae esse respondebant; expositis copiis, omnique apparatu urbium oppugnandarum, diversis partibus rex et legatus Romanus ad urbem subeunt. Plus aliquanto Graecos Romana signa armaque non ante visa animique militum, tam prompte succedentium muros, terruere. Itaque fuga extemplo in arcem facta est; urbe hostes potiti. Et in arce quum biduum loci se magis, quam armorum, fiducia tenuissent, tertio die pacti ipsi praesidiumque, ut cum singulis vestimentis Delium Boeotiae transveherentur. Ea ab Romanis regi Attalo concessa: praedam ornamentaque urbis ipsi avexerunt. Attalus, ne desertam haberet insulam, et Macedonum fere omnibus, et quibusdam Andriorum, ut manerent, persuasit. Postea et ab Delio, qui ex pacto transvecti eo fuerant, promissis regis, quum desiderium quoque patriae facilius ad credendum inclinarent animos, revocati. Ab Andro Cythnum trajecerunt: ibi dies aliquot oppugnanda urbe nequidquam absumpti; et, quia vix operae pretium erat, abscessere. Ad Prasias (continentis *Atticae is locus est*) Issaeorum viginti lembi *classi Romanorum* adjuncti sunt: ii missi ad populandos Carystiorum agros; cetera classis Geraestum, nobilem Euboeae portum, dum a Carysto Issaei redirent, tenuit. Inde omnes, velis in altum datis, maris medio praeter Scyrum insulam Icum pervenere: ibi paucos dies, saeviente Borea, retenti; ubi prima tranquillitas data est, Sciathum trajecere, vastatam urbem direptamque nuper a Philippo. Per agros palati milites frumentum, et si qua alia usui esse ad vescendum poterant, ad naves retulere: praedae nec erat quidquam, nec meruerant Graeci, cur diriperentur. Inde Cassandream petentes, primo ad Mendin, maritimum civitatis ejus vicum, tenuere; inde quum, superato promontorio, ad ipsa moenia urbis circumagere classem vellent, saeva coorta tempestate, prope obruti fluctibus, dispersi, magna ex parte amissis armamentis, in terram effugerunt. Omen quoque ea maritima tempestas ad rem terra gerendam fuit: nam, collectis in unum navibus, expositisque copiis, aggressi urbem, cum multis vulneribus repulsi (et erat validum ibi *regium* praesidium), irrito incepto regressi Canastraeum Pallenes trajecere. Inde, superato To-

XLV. Attalo ed i Romani, andati primieramente da Ermione al Pireo, fermatisi quivi pochi dì, dov'erano stati caricati dai decreti degli Ateniesi, egualmente smodato sì nell'onorare gli alleati, che nell'inveire contro il nemico, dal Pireo navigano ad Andro; ed essendosi fermati nel porto, che chiamano Gaureleo, mandati alcuni, che tentassero gli animi de'terrazzani, se volessero piuttosto rendere la terra di buona voglia, che provare la forza, rispondendo essi che la rocca era tenuta dalle genti del re, e che non potevano disporre di sè medesimi, sbarcati i soldati e tutto l'apparecchio da combattere le città, il re ed il legato Romano, da diverse parti si accostano alla terra. Spaventò alquanto i Greci, più ch'altro, la vista delle Romane bandiere, e l'armi non più vedute, ed il coraggio de'soldati nel farsi francamente sotto le mura. Quindi si fuggiron tosto nella rocca; i nemici s'impadronirono della città. Ed essendosi tenuti nella rocca due giorni, fidandosi più nel luogo, che nell'armi, il terzo dì pattuirono d'essere trasportati essi ed il presidio, con una veste per ciascuno, a Delio nella Beozia. I Romani diedero Andro al re; essi portaron via la preda e gli ornati della città. Attalo, per non possedere un'isola deserta, persuase a quasi tutti i Macedoni e ad alcuni degli Andrii, che rimanessero; poi anche quelli, ch'erano stati per patto trasportati da Delio, richiamati furono sotto la fede del re, anche il desiderio della patria piegando gli animi a credere più facilmente. Da Andro fecero tragitto a Citno: quivi consumarono inutilmente alquanti giorni a combatter la terra; e perchè non era il pregio dell'opera, se ne partirono. A Prasia (luogo dell'Attica in terra ferma) venti schifi degl'Issei si unirono alla flotta Romana. Furono mandati a saccheggiar le terre de' Caristii; il restante della flotta si stette a Geresto, bel porto dell'Eubea, sino a tanto che gli Issei tornassero da Caristo. Poscia tutti, date le vele in alto mare, attraversandolo, oltrepassata l'isola di Sciro, giunsero ad Ico: quivi, infuriando Borea, furon trattenuti pochi dì; al primo tranquillarsi del mare, tragittarono a Sciato, città devastata e spogliata poc'anzi da Filippo. I soldati sparsi per la campagna riportarono alle navi e frumento, e quant'altro potea servire di cibo: non c'era che predare, nè i Greci avean fatto cosa, per cui meritassero d'essere saccheggiati. Di là voltisi a Cassandra, prima si ancorarono a Mendi, borgo di quella terra sul mare. Poi volendo, superato il promontorio e girando la flotta, accostarsi alla città, insorta fiera burrasca, quasi soverchiati dai flutti, dispersi, perduta la maggior parte degli attrezzi, fuggironsi

ronae promontorio, navigantes Acanthum petiere. Ibi primo ager vastatus, deinde ipsa urbs vi capta ac direpta: nec ultra progressi (jam enim et graves praeda naves habebant), retro, unde venerant, Sciathum, et ab Sciatho Euboeam repetunt.

XLVI. Ibi relicta classe, decem navibus expeditis sinum Maliacum intravere, ad colloquendum cum Aetolis de ratione gerendi belli. Sipyrrhicas Aetolus princeps legationis ejus fuit, quae ad communicanda consilia Heracleam cum rege et cum Romano legato venit. Petitum ex foedere ab Attalo est, ut mille milites praestaret; tantum enim numerum bellum gerentibus adversus Philippum debebat. Id negatum Aetolis; quod illi quoque gravati prius essent ad populandam Macedoniam exire, quo tempore, Philippo circa Pergamum urente sacra profanaque, abstrahere eum inde respectu rerum suarum potuissent. Ita Aetoli cum spe magis, Romanis omnia pollicentibus, quam cum auxilio dimissi. Apustius cum Attalo ad classem rediit; inde consultari de Oreo oppugnando coeptum. Valida ea civitas et moenibus, et, quia ante fuerat tentata, firmo erat praesidio. Conjunxerant se iis post expugnationem Andri cum praefecto Agesimbroto viginti Rhodiae naves, tectae omnes: eam classem in stationem ad Zelasium miserunt (Isthmiae id super Demetriadem promontorium est peropportune objectum), ut, si quid inde moverent Macedonum naves, in praesidio essent. Heraclides praefectus regius classem ibi tenebat, magis per occasionem, si quam negligentia hostium dedisset, quam aperta vi quidquam ausurus. Oreum diversi Romani et rex Attalus oppugnabant; Romani a maritima arce, regii adversus vallem inter duas jacentem arces, qua et muro intersepta urbs est: et ut loca diversa, sic dispari modo etiam oppugnabant; Romani testudinibus et vineis et ariete admovendo muris; regii ballistis catapultisque, et alio omni genere tormentorum tela ingerentes. Et pondere ingenti saxa jaciebant et cuniculos, et quidquid aliud priore oppugnatione expertum profuerat. Ceterum non plures tantum Macedones, quam ante, tuebantur urbem arcesque, sed etiam praesentioribus animis, et, castigationibus regis in admissa culpa, simul minarum, simul promissionum in futurum memores, ita ut parum in expugnatione celeri spei esset. Interim et aliud agi

a terra. Quella fortuna di mare fu quasi un augurio per l'impresa di terra. Perciocchè, messe in uno le navi, e sbarcate le genti, dato l'assalto alla città, respinti da molte ferite (ch'era quivi un forte presidio del re), andato a vôto il tentativo, tornando indietro passarono a Canastreo di Pallene. Di là, superato il promontorio di Torona, vennero navigando ad Acanto. Quivi prima si diede il guasto al contado, poi la città stessa fu presa e saccheggiata. Nè andati più oltre (chè avean le navi cariche di preda) retrocedendo tornano, ond'erano partiti, a Sciato, e da Sciato in Eubea.

XLVI. Lasciata quivi la flotta, entrarono con dieci navi leggere nel golfo Maliaco, per abboccarsi cogli Etoli intorno al governo della guerra. Sipirrica, Etolo, fu capo dell'ambasciata, che venne ad Eraclea a conferire col re e col legato Romano. Fu chiesto ad Attalo, che desse in virtù della lega mille soldati; ch'era debitore di tal numero a quelli, che guerreggiavano contro Filippo. Il che fu negato agli Etoli dal re, perchè anch'essi aveano innanzi ricusato di uscire a saccheggiare la Macedonia nel tempo, in cui, abbruciando Filippo quanto c'era di sacro e di profano intorno a Pergamo, avrebbono potuto distornelo per salvare le cose proprie. Così gli Etoli furono licenziati, più nodriti di speranze, avendo fatte loro i Romani larghe promesse, che provveduti di soccorso. Apustio ritornò con Attalo alla flotta; poi si cominciò a far consulta intorno all'assediare Oreo. Era quella città forte e per le mura, e perchè tentata già innanzi, avea grosso presidio. Dopo la presa di Andro, si erano unite ai Romani venti navi de' Rodiani col prefetto Agesimbroto, tutte con la coperta: mandarono quella flotta a stanziare a Zelasio (è questo il promontorio d'Istmia sopra Demetriade, messo opportunamente di rincontro), acciocchè stessero quivi in guardia, se le navi de' Macedoni facessero alcun movimento. Eraclide, prefetto del re, teneva a Demetriade la flotta, più per valersi dell'occasione, se la negligenza de' nemici ne offerisse alcuna, che perchè osasse di tentar nulla a forza aperta. Combattevan Oreo da due bande diverse i Romani e il re Attalo; i Romani dalla parte della rocca sul mare, quelli del re dirimpetto alla valle, che giace tra le due rocche, dove anche la città è circondata da muro. E come erano diversi i luoghi, così la combattevano in maniera diversa; i Romani, accostando alle mura le testuggini, i graticci, l'ariete; quelli del re, scagliando dardi con le balliste, le catapulte e con ogni altra sorte di macchine, e lanciavan sassi di enorme peso, e facean mine e quant'altro avean provato giovare nell'assedio precedente. Del

posse ratus legatus, relictis, quod satis videbantur ad opera perficienda, militibus, trajicit in proxima continentis; Larissamque (non illam in Thessalia nobilem urbem, sed alteram, quam Cremasten vocant) subito adventu, praeter arcem, cepit. Attalus quoque Aegeleon, nihil minus quam tale quidquam in alterius oppugnatione urbis timentibus, oppressit. Et jam quum opera in effectu erant circa Oreum, tum praesidium, quod intus erat, labore assiduo, vigiliis diurnis pariter nocturnisque, et vulneribus confectum. Muri quoque pars, ariete incusso subruta, multis jam locis prociderat; perque apertum ruina iter nocte Romani, quodque super portum est, in arcem perruperunt. Attalus luce prima, signo ex arce dato ab Romanis, et ipse urbem invasit, stratis magna ex parte muris: praesidium oppidanique in alteram arcem perfugere, unde biduo post deditio facta: urbs regi, captiva corpora Romanis cessere.

resto, i Macedoni non solamente difendevano in maggior numero, che prima, la città e le rocche, ma eziandio con maggior gagliardía, ricordevoli, pe' rimproveri dati loro dal re per la colpa commessa, delle minacce, e insieme delle promesse fatte pel tempo avvenire, sì che non era da sperare gran fatto, che si avesse presto ad espugnare. Stimando il legato che intanto si potesse fare altra cosa, lasciati tanti soldati, quanti parevano bastanti a compiere i lavori, passa ne' vicini luoghi di terra, e con la subita venuta prese Larissa, eccetto la rocca (non Larissa, città celebre della Tessaglia, ma l' altra, che chiamano Cremaste). Sforzò Attalo anche Egeleo, tutt' altro temendo i terrazzani, mentre che si combatteva un' altra città. E già compiuti erano i lavori intorno ad Oreo, e il presidio di dentro rifinito era dalle continue fatiche, dal vegghiare dì e notte, e dalle ferite. Anche parte del muro, dicrollata dai colpi dell'ariete, era già caduta in molti luoghi; e la notte i Romani per la strada aperta dalle ruine, e per la parte ch'è sopra il porto, gettaronsi nella rocca. Attalo esso pure sul far del giorno, dato dai Romani il segno dalla rocca, assaltò la città, diroccata essendo la maggior parte dei muri: il presidio e i terrazzani rifuggironsi nell' altra rocca, dalla quale due giorni dopo Oreo si arrendette. La città fu ceduta al re, i prigioni ai Romani.

XLVII. Jam autumnale aequinoctium instabat; et est sinus Euboicus, quem Coela vocant, suspectus nautis: itaque, ante hiemales motus evadere inde cupientes, Piraeeum, unde profecti ad bellum erant, repetunt. Apustius, triginta navibus ibi relictis, super Maleam navigat Corcyram. Regem spatium Initiorum Cereris, ut sacris interesset, tenuit: secundum Initia et ipse in Asiam se recepit, Agesimbroto et Rhodiis domum remissis. Haec ea aestate terra marique adversus Philippum sociosque ejus a consule et legato Romanis, adjuvantibus rege Attalo et Rhodiis, gesta. Consul alter C. Aurelius ad confectum bellum quum in provinciam venisset, haud clam tulit iram adversus praetorem, quod absente se rem gessisset: misso igitur eo in Etruriam, ipse in agrum hostium legiones induxit; populandoque, cum praeda majore, quam gloria, bellum gessit. L. Furius, simul quod in Etruria nihil erat rei, quod gereret, simul Gallico triumpho imminens, quem, absente consule irato atque invidente, facilius impetrari posse ratus, Romam inopinato quum venisset, senatum in aede Bellonae habuit; expositisque rebus gestis, ut triumphanti sibi in urbem invehi liceret, petit.

XLVII. Era già imminente l'equinozio dell'autunno; e il golfo Euboico, che chiamano Cela, è sospetto ai marinai. Quindi bramando di uscirne avanti il mal tempo dell' inverno, tornano al Pireo, dond' erano partiti a far la guerra. Apustio, lasciate quivi trenta navi, oltrepassando Malea, naviga a Corcira. Il re si trattenne tutto il tempo delle Iniziazioni di Cerere per assistere a quelle cerimonie. Dopo le Iniziazioni, anch' egli si ritrasse in Asia, rimandati a casa Agesimbroto e i Rodiani. Queste son le cose fatte in quella state per terra e per mare contro Filippo e contro i di lui alleati dal console e dal legato Romano, aiutati dal re Attalo e dai Rodiani. L'altro console Caio Aurelio, andato alla sua provincia a guerra già terminata, non celò il suo sdegno contro il pretore, perchè avesse in assenza sua combattuto. Mandatolo adunque nella Toscana, trasse egli le legioni nel paese de' nemici, e fe' la guerra saccheggiando, più con guadagno di preda, che di gloria. Lucio Furio, sì perchè non c' era in Toscana che fare, sì perchè vagheggiava di trionfare de' Galli, il che stimava di ottenere più felicemente nell'assenza del console adirato ed invidioso, venuto improvvisamente a Roma, convocò il senato nel tempio di Bellona, ed esposte le cose fatte, chiede che gli sia permesso di entrare in Roma trionfando.

XLVIII. Apud magnam partem senatus et magnitudine rerum gestarum valebat, et gratia. Majores natu negabant triumphum, « et quod alieno exercitu rem gessisset, et quod provinciam reliquisset aviditate rapiendi per occasionem triumphi; id vero eum nullo exemplo fecisse.» Consulares praecipue, « exspectandum fuisse consulem, dicebant: potuisse enim castris prope urbem positis, tutanda colonia, ita ut acie non decerneret, in adventum ejus rem extrahere; et, quod praetor non fecisset, senatui faciendum esse. Consulem exspectarent; ubi coram disceptantes consulem et praetorem audissent, verius de causa existimaturos esse. » Magna pars senatus nihil praeter res gestas, et an in magistratu suisque auspiciis gessisset, censebant spectare senatum debere. « Ex duabus coloniis, quae velut claustra ad cohibendos Gallicos tumultus oppositae fuissent, quum una direpta et incensa esset, trajecturumque id incendium, velut ex continentibus tectis, in alteram tam propinquam coloniam esset, quid tandem praetori faciendum fuisse? Nam, si sine consule geri nihil oportuerit, aut senatum peccasse, qui exercitum praetori dederit (potuisse enim, si non cum praetoris, sed consulis exercitu rem geri voluerit, ita finire senatusconsultum, ne per praetorem, sed per consulem gereretur), aut consulem, qui non, quum exercitum ex Etruria transire in Galliam jussisset, ipse Arimini occurrerit, ut bello interesset, quod sine eo geri fas non esset. Non exspectare belli tempora moras et dilationes imperatorum; et pugnandum esse interdum, non quia velis, sed quia hostis cogat. Pugnam ipsam eventumque pugnae spectari oportere: fusos caesosque hostes; castra capta ac direpta; coloniam liberatam obsidione; alterius coloniae captivos recuperatos restitutosque suis; debellatum uno proelio esse. Non homines tantum ea victoria laetatos, sed diis quoque immortalibus per triduum supplicationes habitas, quod bene ac feliciter, non quod male ac temere, respublica a L. Furio praetore gesta esset. Data fato etiam quodam Furiae genti Gallica bella. »

XLIX. Hujus generis orationibus ipsius amicorumque victa est, praesentis gratia praetoris, absentis consulis majestas; triumphumque fre-

XLVIII. Poteva egli molto presso una gran parte del senato sì per la grandezza delle sue imprese, sì pel favore, di cui godeva. I più vecchi gli negavano il trionfo, « e perchè avea combattuto con l' esercito d' altri, e perchè abbandonata aveva la sua provincia per avidità di strappare occasionalmente il trionfo; il che avea fatto senza nessun esempio altrui. » I consolari specialmente, « avrebbe dovuto, diceano, aspettare il console; perciocchè avea potuto, accampandosi vicino alla città, difendendo la colonia in modo da non venire a battaglia, indugiare sino alla sua venuta, e ciò che il pretore non avea fatto, doverlo fare il senato. Aspettassero dunque il console; quando avessero udito disputare insieme di presenza il console ed il pretore, allora avrebbono giudicato della causa più rettamente. » Gran parte del senato era di avviso, ch' esso non altro dovesse considerare, che le imprese fatte, e se le avesse fatte essendo pretore, e sotto i proprii auspizii. « Delle due colonie, che quasi bastíe, opposte erano a frenare i movimenti de' Galli, una essendo già presa ed abbruciata, e minacciando quell' incendio di passare, quasi da tetto a tetto, all' altra colonia vicina tanto, che finalmente doveva fare il pretore? Perciocchè, se non si doveva far nulla senza il console, o aveva errato il senato, dando l' esercito al pretore (poichè avea potuto il senato, se voleva che non il pretore, ma il console si valesse dell'esercito, finire il decreto dicendo, che se ne valesse il console, non il pretore), o errato aveva il console, il quale avendo ordinato che l'esercito passasse dalla Toscana nella Gallia, non gli era corso incontro a Rimini, per trovarsi a quella guerra, che non era lecito fare senza di lui. Le circostanze della guerra non aspettano gl' indugi e le dilazioni dei comandanti, e bisogna talvolta combattere, non perchè tu voglia, ma perchè vi ti sforza il nemico. Conviene guardare la battaglia stessa, e l' esito della medesima. I nemici erano stati sbaragliati e messi in pezzi; gli alloggiamenti presi e saccheggiati; la colonia liberata dall' assedio; ricuperati i prigioni dell' altra colonia, e restituiti ai lor parenti; con una sola battaglia s' era messo fine alla guerra. Per quella vittoria non si erano allegrati gli uomini solamente, ma erano state pur anche per tre giorni rendute grazie agli dei immortali, perchè avesse il pretore Lucio Furio bene e felicemente, non male e temerariamente amministrata la cosa pubblica. Oltre di che per una sorta di destino le guerre contro i Galli toccano sempre alla famiglia de' Furii. »

XLIX. Per sì fatti discorsi di lui e degli amici potè la grazia del pretore presente soperchiare il rispetto dovuto alla maestà del console assente;

quentes L. Furio decreverunt. Triumphavit de Gallis in magistratu L. Furius praetor. In aerarium tulit trecenta viginti millia aeris, argenti centum septuaginta millia pondo; neque captivi ulli ante currum ducti, neque spolia praelata, neque milites secuti. Omnia, praeter victoriam, penes consulem esse apparebat. Ludi deinde a P. Cornelio Scipione, quos consul in Africa voverat, magno apparatu facti. Et de agris militum ejus decretum, ut, quot quisque eorum annos in Hispania aut in Africa militasset, in singulos annos bina jugera acciperet; eum agrum decemviri assignarent. Triumviri inde creati ad supplendum Venusinis colonorum numerum, quod bello Hannibalis attenuatae vires ejus coloniae erant, C. Terentius Varro, T. Quintius Flamininus, P. Cornelius Cn. F. Scipio: hi colonos Venusiam adscripserunt. Eodem anno C. Cornelius Cethegus, qui proconsul Hispaniam obtinebat, magnum hostium exercitum in agro Sedetano fudit: quindecim millia Hispanorum eo proelio dicuntur caesa, signa militaria capta octo et septuaginta. C. Aurelius consul, quum ex provincia Romam comitiorum causa venisset, non id, quod animis praeceperant, questus est, « Non exspectatum se ab senatu, neque disceptandi cum praetore consuli potestatem factam; » sed « ita triumphum decresse senatum, ut nullius, nisi ejus, qui triumphaturus esset, haud eorum, qui bello interfuissent, verba audiret. Majores ideo instituisse, ut legati, tribuni militum, centuriones, milites denique triumpho adessent, ut veritas rerum gestarum ejus, cui tantus honos haberetur, publice videretur. Ecquem ex eo exercitu, qui cum Gallis pugnaverit, si non militem, lixam saltem fuisse, quem percunctari posset senatus, quid veri praetor vanive referret? » Comitiis deinde diem edixit: quibus creati sunt consules L. Cornelius Lentulus, P. Villius Tappulus. Praetores inde facti L. Quintius Flamininus, L. Valerius Flaccus, L. Villius Tappulus, Cn. Baebius Tamphilus.

ed in buon numero decretarono il trionfo a Lucio Furio. Adunque il pretore Lucio Furio, essendo tuttavia nel magistrato, trionfò dei Galli. Portò al tesoro trecento e venti mila libbre di rame, cento e settanta mila d'argento. Non prigioni, non nemiche spoglie che precedessero il carro; non soldati che lo seguitassero: si vedeva tutto essere presso il console, eccetto la vittoria. Poi furon dati da Publio Cornelio Scipione con grande apparato i giuochi, de' quali avea console in Africa fatto voto. E quanto a' suoi soldati fu decretato, che ciascun d'essi, per ogni anno che avesse militato in Ispagna o in Africa, ricevesse due giugeri di terra; dieci cittadini deputati fossero ad assegnarli. Indi creati furono triumviri a supplire il numero dei coloni Venosini, perchè la guerra di Annibale scemate avea le forze di quella colonia, Caio Terenzio Varrone, Tito Quinzio Flaminino e Publio Cornelio Scipione, figlio di Gneo. Arrolaron essi i nuovi coloni per Venosa. In quel medesimo anno Caio Cornelio Cetego, ch'era proconsole in Ispagna, sconfisse un grande esercito di nemici nel contado Sedetano: diconsi tagliati a pezzi quindici mila Spagnuoli, prese settantotto bandiere. Il console Caio Aurelio, dalla provincia venuto a Roma per tenere i comizii, non si dolse, come s'era pensato comunemente, « che il senato non lo avesse aspettato, e che non si fosse lasciato che il console disputar potesse col pretore, ma sì, che il senato decretato avesse il trionfo, senza udir parola di chicchessia, che di colui, che bramava trionfare, non di coloro, che s'eran trovati a quella guerra. Aveano istituito i maggiori che i legati, i tribuni de' soldati, i centurioni, i soldati stessi fossero presenti al trionfo, acciocchè la verità delle imprese fatte da quello, a cui s'impartiva cotanto onore, fosse pubblicamente manifesta. Qual uomo c'era di quell' esercito, che avea combattuto coi Galli, non dirò soldato, ma nè anche saccomanno, cui potesse il senato dimandare, cosa avea di vero o di falso la riferta del pretore? » Poscia intimò il giorno dei comizii; ne' quali creati furono consoli Lucio Cornelio Lentulo e Publio Villio Tappulo. Dappoi si son fatti pretori Lucio Quinzio Flaminino, Lucio Valerio Flacco, Lucio Villio Tappulo, Gneo Bebio Tanfilo.

L. Annona quoque eo anno pervilis fuit. Frumenti vim magnam ex Africa advectam aediles curules M. Claudius Marcellus et Sex. Aelius Paetus binis aeris in modios populo diviserunt: et ludos Romanos magno apparatu fecerunt; diem unum instaurarunt: signa aenea quinque ex mulctaticio argento in aerario posuerunt. Plebeji ludi ab aedilibus L. Terentio Massiliota et Cn. Baebio Tamphilo, quem praetorem designaverant, ter

L. Anche in quell'anno i viveri furono a prezzo vilissimo. Gli edili curuli Marco Claudio Marcello e Sesto Elio Peto divisero al popolo una quantità grande di frumento, trasportato dall'Africa, in ragione di due assi al moggio: e fecero i giuochi Romani con grande apparato; li rinnovarono per un altro giorno; e del danaro delle multe posero nelle stanze del tesoro cinque statue di rame. I giuochi plebei furono tre volte

toti instaurati. Et ludi funebres eo anno per quatriduum in foro, mortis M. Valerii Laevini causa, a P. et M. filiis ejus facti; et munus gladiatorium datum ab iis: paria quinque et viginti pugnarunt. M. Aurelius Cotta, decemvir sacrorum, mortuus: in ejus locum M.' Acilius Glabrio suffectus. Comitiis aediles curules creati sunt forte ambo, qui statim occipere magistratum non possent; nam C. Cornelius Cethegus absens creatus erat, quum Hispaniam obtineret provinciam; C. Valerius Flaccus, quem praesentem creaverant, quia flamen dialis erat, jurare in leges non poterat; magistratum autem plus quinque dies, nisi qui jurasset in leges, non licebat gerere. Petente Flacco, ut legibus solveretur, senatus decrevit, ut, si aedilis, qui pro se juraret arbitratu consulum daret, consules, si eis videretur, cum tribunis plebis agerent, uti ad plebem ferrent. Datus qui juraret pro fratre, L. Valerius Flaccus, praetor designatus. Tribuni ad plebem tulerunt, plebesque scivit, ut perinde esset, ac si ipse aedilis jurasset. Et de altero aedile scitum plebis est factum, rogantibus tribunis, quos duos in Hispaniam cum imperio ad exercitus ire juberent, ut C. Cornelius aedilis curulis ad magistratum gerendum veniret, et L. Manlius Acidinus decederet de provincia multos post annos. Plebes Cn. Cornelio Lentulo et L. Stertinio pro consulibus imperium esse in Hispania jussit.

rinnovati per intero dagli edili Lucio Terenzio Massilota e Gneo Bebio Tanfilo, già disegnato pretore. In quell'anno, in su la piazza, per quattro giorni furon fatti giuochi funebri, per la morte di Marco Valerio Levino, da Publio e Marco suoi figliuoli. E diedero eziandio lo spettacolo de' gladiatori: furono venticinque le coppie de' combattenti. Morì Marco Aurelio Cotta, uno dei decemviri deputati a sagrifizii; fu surrogato in suo luogo Manlio Acilio Glabrione. Ne' comizii furono a caso creati due edili, che non potevano pigliare subito il magistrato. Perciocchè Caio Cornelio Cetego era stato creato, mentre si stava al governo della Spagna; e Caio Valerio Flacco, che creato avevano presente, non poteva, essendo sacerdote di Giove, giurare l'osservanza delle leggi. Non era poi permesso di tenere il magistrato più di cinque giorni, se non se a quello, che giurato avesse. Su la inchiesta di Flacco di essere dispensato dalle leggi, il senato decretò, che se l'edile desse a piacimento de' consoli uno che giurasse in sua vece, i consoli, se così paresse loro, trattassero coi tribuni della plebe, onde l'affare si portasse al popolo. Fu nominato a giurare, invece del fratello, Lucio Valerio Flacco, pretore designato. I tribuni portarono al popolo, e la plebe deliberò che fosse lo stesso, come se l'edile in persona giurato avesse. E quanto all'altro edile, domandando i tribuni, quai due nuovi proconsoli piacesse al popolo, che si mandassero a comandare gli eserciti in Ispagna, la plebe ordinò che Caio Cornelio, edile curule, venisse a esercitare la sua carica. e Lucio Manlio Acidino lasciar dovesse, dopo molti anni, la provincia. La plebe nominò proconsoli a comandare in Ispagna Gneo Cornelio Lentulo e Lucio Stertinio.

---

# TITI LIVII PATAVINI

# HISTORIARUM

## AB URBE CONDITA LIBRI

## EPITOME

### LIBRI TRIGESIMI SECUNDI

*Complura prodigia ex diversis regionibus nunciata referuntur: inter quae, in Macedonia in puppi longae navis lauream esse natam. T. Quintius Flamininus consul adversus Philippum feliciter pugnavit in faucibus Epiri, fugatumque coëgit in regnum reverti. Ipse Thessaliam, quae est vicina Macedoniae, sociis Aetolis et Athamanibus, vexavit. L. Quintius Flamininus consulis frater, Attalo rege et Rhodiis adjuvantibus, in Euboeam et maritimam oram trajectus, Eretriam expugnavit. Achaei in amicitiam recepti sunt. Conjuratio servorum, facta de solvendis Carthaginiensium obsidibus, oppressa est; duo millia necati sunt. Praetorum numerus ampliatus est, ut seni crearentur. Cornelius Cethegus consul Gallos Insubres proelio fudit. Cum Lacedaemoniis et tyranno eorum Nabide amicitia juncta est. Praeterea expugnationes urbium in Macedonia referuntur.*

*Si rapportano parecchi prodigii, annunziati da diversi paesi; tra'quali, ch'era nata in Macedonia una pianta di alloro sulla poppa di una nave lunga. Il console Tito Quinzio Flaminino combattè prosperamente contro Filippo alle foci dell' Epiro, e messolo in fuga l'obbligò a rientrare nel suo regno. Indi, insieme con gli Etoli e gli Atamani travagliò la Tessaglia, ch' è vicina alla Macedonia. Lucio Quinzio Flaminino, fratello del console, aiutato dal re Attalo e dai Rodiani, passato nell' Eubea e sulla costa marittima, espugnò Eretria. Gli Achei son ricevuti in amicizia. La congiura fatta dagli schiavi per mettere in libertà gli ostaggi Cartaginesi, fu spenta: se ne son messi a morte due mila. Si accresce il numero dei pretori, sì che s' abbia a crearne sei. Il console Cornelio Cetego sconfisse i Galli Insubri. Si stringe amicizia co' Lacedemoni e con Nabide lor tiranno. Inoltre si narrano le città espugnate nella Macedonia.*

# TITI LIVII

## LIBER TRIGESIMUS SECUNDUS

1. (*Anno U. C.* 553. — *A. C.* 199.) Consules praetoresque, quum Idibus Martiis magistratum iniissent, provincias sortiti sunt. L. Cornelio Lentulo Italia, P. Villio Macedonia; praetoribus, L. Quintio urbana, Cn. Baebio Ariminum, L. Valerio Sicilia, L. Villio Sardinia evenit. Lentulus consul novas legiones scribere jussus; Villius a P. Sulpicio exercitum accipere; in supplementum ejus, quantum militum videretur, ut scriberet, ipsi permissum. Praetori Baebio legiones, quas C. Aurelius consul habuisset, ita decretae, ut retineret eas, donec consul novo cum exercitu succederet. In Galliam ubi is venisset, omnes milites exauctorati domum dimitterentur, praeter quinque millia sociûm: his obtineri circa Ariminum provinciam satis esse. Prorogato imperio praetoribus prioris anni (Cn. Sergio, ut militibus, qui in Hispania, Sicilia, Sardinia stipendia per multos annos fecissent, agrum assignandum curaret; Q. Minucio, ut in Bruttiis idem de conjurationibus quaestiones, quas praetor cum fide curaque exercuisset, perficeret, et eos, quos sacrilegii compertos in vinculis Romam misisset, Locros mitteret ad supplicium, quaeque sublata ex delubro Proserpinae essent, reponenda cum piaculis curaret), feriae Latinae pontificum decreto instauratae sunt; quod legati ab Ardea questi in senatu erant, sibi in monte Albano Latinis carnem, ut assolet, datam non esse. Ab Suessa nunciatum est, duas portas, quodque inter eas muri erat, de coelo tactum; et Formiani legati aedem Jovis, item Ostienses aedem Jovis, et Veliterni Apollinis et Sanci aedes, et in Herculis aede capillum enatum: et ex Bruttiis ab Q. Minucio propraetore scriptum, equuleum cum quinque pedibus, pullos

1. (*Anni D. R.* 553. — *A. C.* 199.) I consoli e i pretori, pigliato il magistrato a'quindici di Marzo, si divisero a sorte le province. Toccò a Lucio Cornelio Lentulo l'Italia, a Publio Villio la Macedonia, e quanto a'pretori, la giurisdizione urbana a Lucio Quinzio, Rimini a Gneo Bebio, la Sicilia a Lucio Valerio, a Lucio Villio la Sardegna. Il console Lentulo ebbe ordine di arrolare nuove legioni; Villio di ricevere l'esercito da Publio Sulpicio, ed a supplirlo gli fu permesso di levar tanta gente, quanta gli paresse. Si assegnarono al pretore Bebio le legioni, ch'erano state del console Caio Aurelio, così però, che le ritenesse solamente sino a tanto, che venisse a succedergli il console col nuovo esercito. Come questi fosse arrivato nella Gallia, tutti i soldati si rimandassero a casa, sciolti dal giuramento, eccetto cinque mila degli alleati; che questi sarebbono bastati a guardar le province intorno Rimini. Prorogato il comando ai pretori dell'anno antecedente (a Gneo Sergio, perchè attendesse che consegnate fossero le terre ai soldati, che avean militato da moll'anni nella Spagna, nella Sicilia e nella Sardegna; a Quinto Minucio, perchè terminasse nel paese de' Bruzii le perquisizioni, che, essendo pretore, avea fatte con diligenza e con fede intorno le congiure, e quelli che convinti di sacrilegio avea mandati a Roma in catene, li mandasse a Locri al supplizio, e facesse che le robe tolte dal tempio di Proserpina, vi fossero riposte con le dovute espiazioni), le ferie Latine per decreto de' Pontefici furono rinnovate, perchè gli ambasciatori venuti da Ardea s'eran doluti in senato, che non s'era nel monte Albano data ad essi Latini la carne, che si

gallinaceos tres cum ternis pedibus natos esse. Inde a P. Sulpicio proconsule ex Macedonia literae allatae, in quibus inter cetera scriptum erat, lauream in puppi navis longae enatam. Priorum prodigiorum causa senatus censuerat, ut consules majoribus hostiis, quibus diis videretur, sacrificarent. Ob hoc unum prodigium aruspices in senatum vocati, atque ex responso eorum supplicatio populo in diem unum edicta, et ad omnia pulvinaria res divinae factae.

suole. Da Suessa fu riferito che due porte ed il muro, ch'era tra quelle, era stato colpito da fulmine; e lo stesso riferirono i legati di Formio del tempio di Giove, e similmente del tempio di Giove i legati d' Ostia, e dei tempii di Apollo e di Sanco quelli di Veliterno, e che nel tempio di Ercole gli era nato in testa un capello. E il propretore Quinto Minucio avea scritto dalla provincia de' Bruzii, ch'eran nati colà un cavallo con cinque piedi, e tre pulcini con tre piedi per ciascuno. Poscia vennero lettere dalla Macedonia del proconsole Publio Sulpicio, nelle quali tra le altre cose era scritto, esser ivi nata sulla poppa di una nave lunga una pianta di alloro. Rispetto a' primi prodigii il senato aveva ordinato che i consoli sacrificassero con le vittime maggiori, a quegli dei, che paresse loro; quanto però a questo solo prodigio gli aruspici furon chiamati in senato, e secondo la lor risposta, furono intimate pubbliche preci per un giorno, e fatti sagrifizii a tutti gli altari.

II. Carthaginienses eo anno argentum in stipendium impositum primum Romam advexerunt. Id quia probum non esse quaestores renunciaverant, experientibusque pars quarta decocta erat, pecunia Romae mutua sumpta, intertrimentum argenti suppleverunt. Petentibus deinde, ut si jam videretur senatui, obsides sibi redderentur, centum redditi obsides; de ceteris, si in fide permanerent, spes facta. Petentibus iisdem, qui non reddebantur obsides, ut ab Norba, ubi parum commode essent, alio traducerentur, concessum, ut Signiam et Ferentinum transirent. Gaditanis item petentibus remissum, ne praefectus Gades mitteretur, adversus quod iis, in fidem populi Romani venientibus, cum L. Marcio Septimo convenisset. Et Narniensium legatis, querentibus ad numerum sibi colonos non esse, et immixtos quosdam non sui generis pro colonis se gerere, earum rerum causa tresviros creare L. Cornelius consul jussus: creati P. et Sex. Aelii (Paetis fuit ambobus cognomen) et C. Cornelius Lentulus: quod Narniensibus datum erat, ut colonorum numerus cogeretur, id Cosani petentes non impetraverunt.

II. In quest' anno i Cartaginesi per la prima volta portarono a Roma in argento il tributo loro imposto. Avendo riferito i questori, che l'argento non era di giusta lega, e che dal cemento risultava la perdita di un quarto, supplirono al difetto con danaro preso a prestito in Roma. Indi avendo chiesto che, se paresse al senato, renduti lor fossero gli ostaggi, renduti ne furono cento; degli altri si disse che potevano sperare, se rimasti fossero in fede. E chiedendo poscia che gli ostaggi, che non si restituivano, da Norda, dove stavano con disagio, tradotti fossero altrove, fu permesso che si traducessero a Signa e a Ferentino. Così ai Gaditani, i quali chiedevano che più non si mandasse un prefetto a Cadice, fu fatta la grazia contro quello, che aveano pattuito con Lucio Marcio Settimo, quando si diedero al popolo Romano. E lagnandosi i legati di Narni, che non aveano bastante numero di coloni, e che alcuni d' altra origine mescolatisi tra' suoi, si spacciavano per coloni, si commise al console Lucio Cornelio, che creasse per questo de' triumviri: creati furono Publio e Sestio Elii (ambedue cognominati Peti), e Caio Cornelio Lentulo. Quello che s'era conceduto a quei di Narni, che il numero de' lor coloni fosse accresciuto, chiesto avendo lo stesso quei di Cosa, non l'ottennero.

III. Rebus, quae Romae agendae erant, perfectis, consules in provincias profecti. P. Villium, in Macedoniam quum venisset, atrox seditio militum, jam ante irritata, nec satis in principio compressa, excepit. Duo millia ea militum fuere, qui ex Africa post devictum Hannibalem in Siciliam, inde anno fere post in Macedoniam pro vo-

III. Terminate le cose, ch'erano da farsi in Roma, i consoli andarono alle loro province. Arrivato Publio Villio in Macedonia, vi trovò una fiera sedizione de' soldati, già da qualche tempo attizzata, nè da principio bastantemente repressa; perciocchè da due mila di essi, ch' erano stati, vinto Annibale, trasportati come volontarii dal-

luntariis trasportati erant. Id voluntate factum negabant: « Ab tribunis recusantes in naves impositos; sed utcumque, seu injuncta, seu suscepta foret militia, et eam exhaustam, et finem aliquem militandi fieri aequum esse. Multis annis sese Italiam non vidisse; consenuisse sub armis in Sicilia, Africa, Macedonia. Confectos jam se labore, opere, exsangues tot acceptis vulneribus esse. » Consul, « causam postulandae missionis probabilem, si modeste peteretur, videri, dixit: seditionis nec eam, nec ullam aliam satis justam causam esse. Itaque si manere ad signa, et dicto parere velint, se de missione eorum ad senatum scripturum. Modestia facilius, quam pertinacia, quod velint, impetraturos. »

l'Africa nella Sicilia, e quasi un anno di poi in Macedonia, negavano che si fosse fatto di loro volontà: « I tribuni gli aveano obbligati contro lor voglia ad imbarcarsi; ma comunque abbiano militato o sforzati, o volontarii, essere già spirato il tempo, ed essere giusto che si metta qualche termine alla loro milizia. Non avean veduto l'Italia da parecchi anni; s'erano invecchiati sotto l'armi nella Sicilia, nell'Africa, nella Macedonia; essere già rifiniti dalle fatiche e dai lavori, e fatti esangui dalle ferite. » Il console disse, « parergli onesta la cagione di chiedere la licenza, purchè questa si richieda con la dovuta moderazione; che nè questo, nè altro qualsiasi era motivo bastante di sedizione. Se volessero pertanto rimanersi sotto le bandiere, e mostrarsi obbedienti, egli avrebbe scritto al senato per la loro licenza, e l'avrebbono più tosto ottenuta con la moderazione, che con la pertinacia.

IV. Thaumacos eo tempore Philippus summa vi oppugnabat aggeribus vineisque; et jam arietem muris admoturus erat. Ceterum incepto absistere eum coëgit subitus Aetolorum adventus, qui, Archidamo duce inter custodias Macedonum moenia ingressi, nec die, nec nocte finem ullum erumpendi, nunc in stationes, nunc in opera Macedonum, faciebant. Et adjuvabat eos natura ipsa loci; namque Thaumaci a Pylis sinuque Maliaco per Lamiam eunti loco alto siti sunt, ipsis faucibus imminentes, quas Coela vocant: Thessaliaeque transeunti confragosa loca implicatasque flexibus vallium vias, ubi ventum ad hanc urbem est, repente, velut maris vasti, sic immensa panditur planities, ut subjectos campos terminare oculis haud facile queas. Ab eo miraculo Thaumaci appellati: nec altitudine solum tuta urbs, sed quod, saxo undique absciso, rupibus imposita est. Hae difficultates, et quod haud satis dignum tanti laboris periculique pretium erat, ut absisteret incepto Philippus, effecerunt. Hiems quoque jam instabat, quum inde abscessit, et in Macedoniam in hiberna copias reduxit.

IV. Filippo in quel tempo combatteva Taumaco fieramente con argini e con mantelletti, e già stava per accostare l'ariete alle mura; se non che la subita venuta degli Etoli l'obbligò a desistere dall'impresa. Perciocchè entrati nella terra sotto la condotta di Archidamo, per mezzo alle guardie de' Macedoni, non mai finivano nè dì, nè notte di sortire assaltando ora le poste, ora i lavori de' Macedoni. E gli aiutava la natura stessa del luogo. In fatti Taumaco, a chi viene da Pilo e dal golfo Maliaco per Lamia, è posto in una eminenza, soprastante alle gole, che chiamano Celi; e a chi va pe' luoghi montuosi della Tessaglia e per vie intrigate ne'rigiramenti delle valli, giungendo a questa città, si apre all'improvviso, qual vasto mare, una pianura immensa così, che non puoi coll'occhio facilmente vedere il termine de'campi sottoposti. Da codesta maraviglia venne il nome di Taumaco; nè la città è soltanto sicura per l'altezza sua, ma perchè è piantata sulle rupi, sopra sasso da ogni parte dirupato. Queste difficoltà, e perchè non era cosa, che meritasse tanta fatica e tanto pericolo, fecero che Filippo cessasse dall'impresa. Era anche presso l'inverno, quando ne partì, e ritrasse i suoi in Macedonia ne' quartieri.

V. Ibi ceteri quidem, data quantacumque quiete temporis, simul animos corporaque remiserant. Philippum quantum ab assiduis laboribus itinerum pugnarumque laxaverat annus, tanto magis intentum in universum eventum belli curae angunt, non hostes modo timentem, qui terra marique urgebant; sed nunc sociorum, nunc etiam popularium animos, ne et illi ad spem amicitiae Romanorum deficerent, et Macedonas ipsos cupido novandi res caperet. Itaque et in Achajam legatos misit, simul qui jusjurandum (ita enim

V. Quivi tutti gli altri, datisi per quel qualunque tratto di tempo alla quiete, si aveano ristorato l'animo ed il corpo. Filippo, quanto la stagione gli avea permesso di respirare dalle continue fatiche del camminare e del combattere, altrettanto più gagliardamente il travagliava il pensiero della somma della guerra, temendo egli non solamente dei nemici che lo incalzavano per terra e per mare, ma degli alleati, ed eziandio de' suoi medesimi, dubitando che quelli non lo abbandonassero sperando nell'amicizia de' Ro-

pepigerant, quotannis juraturos in verba Philippi) exigerent; simul qui redderent Achaeis Orchomenon et Heraeam et Triphyliam, Eleis Alipheram, contendentibus, nunquam eam urbem fuisse ex Triphylia, sed sibi debere restitui, quia una esset ex iis, quae ad condendam Megalopolim ex concilio Arcadum contributae forent. Et cum Achaeis quidem per haec societatem firmabat. Macedonum animos sibi conciliavit cum Heraclide; nam quum eum maximae invidiae sibi esse cerneret, multis criminibus oneratum in vincula conjecit, ingenti popularium gaudio. Bellum, si quando umquam ante alias, tum magna cura apparavit, exercuitque in armis et Macedonas, et mercenarios milites: principioque veris cum Athenagora omnia externa auxilia, quodque levis armaturae erat, in Chaoniam per Epirum ad occupandas, quae ad Antigoniam fauces sunt (Stena vocant Graeci), misit. Ipse post paucis diebus graviore secutus agmine, quum situm omnem regionis adspexisset, maxime idoneum ad muniendum locum credidit esse praeter amnem Aoum: is inter montes, quorum alterum Aeropum, alterum Asnaum incolae vocant, angusta valle fluit, iter exiguum super ripam praebens. Asnaum Athenagoram cum levi armatura tenere ac communire jubet: ipse in Aeropo posuit castra. Qua abscisae rupes erant, statio paucorum armatorum tenebat; quae minus tuta erant, alia fossis, alia vallis, alia turribus muniebat. Magna tormentorum etiam vis, ut missilibus procul arcerent hostem, idoneis locis disposita est. Tabernaculum regium pro vallo, in conspecto maxime tumulo, ut terrorem hostibus, suisque spem ex fiducia faceret, positum.

VI. Consul, per Charopum Epiroten certior factus, quos saltus cum exercitu insedisset rex, et ipse, quum Corcyrae hibernasset, vere primo in continentem trajectus, ad hostem ducere pergit. Quinque millia ferme ab regiis castris quum abesset, loco munito relictis legionibus, ipse cum expeditis progressus ad speculanda loca, postero die consilium habuit, utrum per insessum ab hoste saltum, quamquam labor ingens periculumque proponeretur, transitum tentaret, an eodem itinere, quo priore anno Sulpicius Macedoniam intraverat, circumduceret copias. Hoc consilium per multos dies agitanti nuncius venit, T. Quintium consulem factum, sortitumque provinciam

mani, e che a' Macedoni stessi non venisse brama di novità. Mandò pertanto de' legati nell'Acaia, che ad un tempo e ricevessero il giuramento (chè aveano pattuito di giurare ogni anno fedeltà a Filippo), e restituissero agli Achei Orcomeno ed Erea e Trifilia; agli Elei Alifera, sostenendo essi, che quella città non aveva appartenuto giammai a Trifilia, ma che la si doveva render loro, perchè una di quelle, che pel convenuto nella dieta degli Arcadi avea contribuito alla edificazione di Megalopoli. In tal maniera assodava eziandio l'alleanza cogli Achei. Si conciliò l' animo dei Macedoni, mediante Eraclide. Perciocchè vedendo che colui gli creava odio grande, lo cacciò in prigione, carico com' era di molti delitti, con immensa gioia del popolo. Allestì la guerra, se in altro tempo giammai, allora sì con la massima diligenza, ed esercitò nell'armi i Macedoni e i soldati mercenarii; e sul principio della primavera spedì con Atenagora tutti gli aiuti forestieri, e quanto avea di soldati armati alla leggera, nella Caonia per l'Epiro ad occupare le gole, che son presso Antigonia (i Greci le chiamano Stena). Egli, seguendoli da lì a pochi dì colle genti di grave armatura, esaminato all'intorno tutto il paese, credette, che il luogo più opportuno ad essere fortificato, fosse di là del fiume Aoo. Scorre questo per una valle stretta tra i monti, l'uno de' quali è chiamato dagli abitanti Eropo, l'altro Asnao, e la quale non offre che un piccolo sentiero sulla riva. Ordina ad Atenagora che occupi e fortifichi Asnao co' soldati leggeri; egli si accampa sull'Eropo. Dove le rocce eran dirupate, una posta di pochi uomini guardava il luogo; i siti meno sicuri eran difesi, altri da fossa, altri da steccato, altri da torri. Fu anche disposta in luoghi opportuni una quantità grande di macchine, per tener lontano il nemico con armi da getto. La tenda reale fu eretta dinanzi allo steccato, sopra un' eminenza massimamente in vista, onde con codesto tratto di fiducia generar terrore nei nemici, e speranza ne' suoi.

VI. Il console, informato da Caropo Epirota quai passi occupato avesse il re con l'esercito, avendo egli pure svernato in Corcira, all'aprirsi della stagione passato sul continente, si mette alla volta del nemico. Arrivato alla distanza a un dispresso di cinque miglia dal campo del re, lasciate le legioni in luogo ben difeso, inoltratosi cogli armati alla leggera a spiare il paese, il dì seguente tenne consiglio, se dovesse tentare il passo attraverso le gole occupate dai nemici, benchè si offerisse gran fatica e gran pericolo, o girando condurre l'esercito per quella strada, per la quale l'anno innanzi Sulpicio era entrato in Macedonia. Mentre stassi per molti giorni

Macedoniam, maturato itinere jam Corcyram trajecisse. Valerius Antias intrasse saltum Villium tradit, quia recto itinere nequierit, omnibus a rege insessis, secutum vallem, per quam mediam fertur Aous amnis; ponte raptim facto, in ripam, in qua erant castra regia, transgressum acie conflixisse, fusum fugatumque regem, castris exutum; duodecim millia hostium eo proelio caesa, capta duo millia et ducentos, et signa militaria centum triginta duo, equos ducentos triginta: aedem etiam Jovi in eo proelio votam, si res prospere gesta esset. Ceteri Graeci Latinique auctores, quorum quidem ego legi annales, nihil memorabile a Villio actum, integrumque bellum insequentem consulem T. Quintium accepisse tradunt.

dibattendo tra sè l'uno e l'altro partito, gli viene avviso che Tito Quinzio fatto console, a cui toccata era la Macedonia, accelerando il cammino, era di già arrivato a Corcira. Valerio Anziate racconta, che Villio entrò nello stretto, non potendo pel cammino diritto, perchè il re gli avea presi tutti, seguendo la valle, per mezzo a cui scorre il fiume Aoo; che, fabbricato un ponte in fretta, passato sulla riva, dov'era alloggiato il re, gli avea dato battaglia, e sbaragliatolo e messo in fuga, lo avea spogliato de'suoi alloggiamenti; che dodici mila nemici eran morti in quel fatto, e se n'eran presi due mila e dugento, non che cento e trentadue bandiere e dugento e trenta cavalli, e che avea pur anche nel forte della mischia fatto voto a Giove di un tempio, se fosse rimasto vincitore. Gli altri autori Greci e Latini, de' quali ho letto gli annali, riportano che Villio non fe' impresa alcuna memorabile, e che al console Tito Quinzio rimase intatta tutta la guerra.

VII. Dum haec in Macedonia geruntur, consul alter L. Lentulus, qui Romae substiterat, comitia censoribus creandis habuit. Multis claris petentibus viris, creati censores P. Cornelius Scipio Africanus et P. Aelius Paetus. Hi, magna inter se concordia, et senatum sine ullius nota legerunt, et portoria venalium Capuae Puteolisque, item Castrorum portorium, quo in loco nunc oppidum est, fruendum locarunt; colonosque eo trecentos (is enim numerus finitus ab senatu erat) adscripserunt, et sub Tifatis Capuae agrum vendiderunt. Sub idem tempus L. Manlius Acidinus, ex Hispania decedens, prohibitus a P. Porcio Laeca tribuno plebis, ne ovans rediret, quum ab senatu impetrasset, privatus urbem ingrediens mille ducenta pondo argenti, triginta pondo ferme auri in aerarium tulit. Eodem anno Cn. Baebius Tamphilus, qui ab C. Aurelio consule anni prioris provinciam Galliam acceperat, temere ingressus Gallorum Insubrium fines, prope cum toto exercitu est circumventus: supra sex millia et sexcentos milites amisit. Tanta ex eo bello, quod jam timeri desierat, clades accepta est. Ea res L. Lentulum consulem ab urbe excivit; qui, ut in provinciam venit plenam tumultus, trepido exercitu accepto, praetorem multis probris increpitum provincia decedere, atque abire Romam jussit. Neque ipse consul memorabile quidquam gessit, comitiorum causa Romam revocatus; quae ipsa per M. Fulvium et M.' Curium tribunos plebis impediebantur, quod T. Quintium Flamininum consulatum ex quaestura petere non patiebantur. «Jam aedilitatem praeturamque fastidiri: nec per honorum gradus, documentum sui dantes, nobiles homines tendere ad consulatum, sed,

VII. Mentre si fanno queste cose in Macedonia, l'altro console Lucio Lentulo, ch'era rimasto a Roma, tenne i comizii per creare i censori. Chiedendosi codesto onore da molti chiari personaggi, furono creati censori Publio Cornelio Scipione Africano e Publio Elio Peto. Essi, con grande concordia tra loro, e rielessero il senato, senza notare alcuno d'infamia, ed allogarono le gabelle di Capua, di Pozzuoli, e del Porto di Castro, dov'è ora un castello, e vi mandarono trecento coloni (che tanto era il numero determinato dal senato), e vendettero il terreno di Capua intorno a Tifata. Verso quel tempo medesimo Lucio Manlio Acidino, partendo dalla Spagna, avendogli vietato Publio Porcio Leca, tribuno della plebe, ch'entrasse ovante in città come ottenuto aveva dal senato, recandosi privato in città portò nell'erario mille e dugento libbre d'argento, e intorno a trenta d'oro. L'anno stesso Gneo Bebio Tranfilo, il quale avea ricevuta la Gallia da Caio Aurelio console dell'anno antecedente, entrato imprudentemente ne'confini dei Galli Insubri, fu quasi avviluppato con tutto l'esercito: perdette più di sei mila e seicento soldati; sì grande sconfitta s'ebbe da quella guerra, che or mai più non si temeva. Questa sventura fe' muovere da Roma il console Lucio Lentulo, il quale, appena venne nella provincia piena di scompiglio, ricevuto l'esercito sgomentato, ripreso il pretore con molti vituperii, gli comandò che partisse dalla provincia, e si recasse a Rome. Ma nè anche lo stesso console fe' cosa degna di memoria, richiamato a Roma a tenere i comizii, ch'erano impediti da Marco Fulvio, e da Manio Curio, tribuni della plebe, i quali non permette-

transcendendo media, summa imis continuare. » Rex ex campestri certamine in senatum venit. Patres censuerunt, « Qui honorem, quem sibi capere per leges liceret, peteret, in eo populo creandi, quem velit, potestatem fieri aequum esse. » In auctoritate Patrum fuere tribuni. Creati consules Sex. Aelius Paetus et T. Quintius Flamininus. Inde praetorum comitia habita: creati L. Cornelius Merula, M. Claudius Marcellus, M. Porcius Cato, C. Helvius, qui aediles plebis fuerant. Ab iis ludi plebeji instaurati: et epulum Jovis fuit ludorum causa. Et ab aedilibus curulibus C. Valerio Flacco Flamine diali et C. Cornelio Cethego ludi Romani magno apparatu facti. Ser. et C. Sulpicii Galbae pontifices eo anno mortui sunt: in eorum locum M. Aemilius Lepidus et Cn. Cornelius Scipio pontifices suffecti sunt.

vano che Quinzio Flaminino dalla questura domandasse il consolato. « Già viene a schifo l'edilità e la pretura; nè più i nobili, facendo la scala degli onori, dando saggio di sè medesimi, tendono al consolato, ma trapassando le cariche di mezzo, connettono le infime colle supreme. » La questione dal campo di Marte passò ad essere dibattuta in senato. I Padri furono d'avviso, « che se taluno domandasse un magistrato, che la legge non gli vietasse di pigliare, fosse il popolo in libertà di creare chi gli piacesse. » I tribuni stettero all'autorità del senato. Furono creati consoli Sestio Elio Peto e Tito Quinzio Flaminino. Indi si tennero i comizii de' pretori: furono creati Lucio Cornelio Merula, Marco Claudio Marcello, Marco Porcio Catone, Caio Elvio, ch'erano stati edili della plebe. Essi rinnovarono i giuochi plebei, e per occasione di questi vi fu il banchetto di Giove. Anche gli edili curuli Caio Valerio Flacco, sacerdote di Giove, e Caio Cornelio Cetego fecero i giuochi Romani con grande apparato. Morirono in quell'anno i pontefici Sergio e Caio Sulpicii Galbe; in loro luogo furon fatti Marco Emilio Lepido e Gneo Cornelio Scipione.

VIII. (*Anno U. C.* 554. — *A. C.* 198.) Sex. Aelius Paetus, T. Quintius Flamininus consules, magistratu inito, senatum in Capitolio quum habuissent, decreverunt Patres, « ut provincias Macedoniam atque Italiam consules compararent inter se, sortirenturve. Utri eorum Macedonia evenisset, in supplementum legionum tria millia militum Romanorum sciberet, et trecentos equites; item sociorum Latini nominis quinque millia peditum, quingentos equites. » Alteri consuli novus omnis exercitus decretus. L. Lentulo prioris anni consuli prorogatum imperium est; vetitusque aut ipse provincia decedere prius, aut veterem exercitum deducere, quam cum legionibus novis consul venisset. Sortiti consules provincias; Aelio Italia, Quintio Macedonia evenit. Praetores, L. Cornelius Merula urbanam, M. Claudius Siciliam, M. Porcius Sardiniam, C. Helvius Galliam est sortitus. Delectus inde haberi est coeptus; nam, praeter consulares exercitus, praetores quoque jussi scribere milites erant. Marcello in Siciliam quatuor millia peditum sociûm Latini nominis et trecentos equites; Catoni in Sardiniam ex eodem genere militum tria millia peditum, ducentos equites: ita ut hi praetores ambo, quum in provincias venissent, veteres dimitterent pedites equitesque. Attali deinde regis legatos in senatum consules introduxerunt. Hi, regem classe sua copiisque omnibus terra marique Romanam rem juvare, quaeque imperarent Romani consules, impigre atque obedienter ad eam diem fecisse, quum exposuissent, « Vereri, dixerunt, ne id

VIII. (*Anni D. R.* 554. — *A. C.* 198.) I consoli Sesto Elio Peto e Tito Quinzio Flaminino, preso il magistrato, avendo tenuto il senato in Campidoglio, i Padri decretarono, « che i consoli si spartissero tra loro d'accordo, ovvero a sorte, la Macedonia e l'Italia. Quegli cui toccasse la Macedonia, levasse per compiere le legioni tre mila soldati Romani e trecento cavalieri, e così degli alleati del nome Latino cinque mila fanti e cinquecento cavalieri. All'altro console si decretò un esercito tutto nuovo. Fu prorogato il comando a Lucio Lentulo, console dell'anno antecedente, e gli fu commesso di non partirsi dalla provincia, nè trarne fuori il vecchio esercito, se prima venuto non fosse il console colle nuove legioni. I consoli trassero a sorte le province; ad Elio toccò l'Italia, a Quinzio la Macedonia. Quanto a' pretori, toccò a Lucio Cornelio Merula l'urbana giurisdizione, a Marco Claudio la Sicilia, a Marco Porcio la Sardegna, a Caio Elvio la Gallia. Indi si cominciò a far la leva; chè oltre gli eserciti consolari, s'era commesso anche ai pretori di arrolar gente: a Marcello per la Sicilia quattro mila fanti degli alleati del nome Latino, e trecento cavalieri; a Catone per la Sardegna del medesimo genere tre mila fanti e dugento cavalieri; così che questi due pretori, come tosto giunti fossero nelle loro province, licenziassero i vecchi fanti e cavalli. Poscia introdussero in senato gli ambasciatori del re Attalo. Avendo essi esposto, che il re aiutava la repubblica con la flotta e con tutte le sue forze di terra e di mare, e che sino a quel dì egli avea

praestare ei per Antiochum regem ultra non liceret: vacuum namque praesidiis navalibus terrestribusque regnum Attali Antiochum invasisse. Itaque Attalum orare Patres conscriptos, si sua classe, suaque opera uti ad Macedonicum bellum vellent, mitterent ipsi praesidium ad regnum ejus tutandum: si id nollent, ipsum ad sua defendenda cum classe ac reliquis copiis redire paterentur. » Senatus legatis ita responderi jussit, « Quod rex Attalus classe copiisque aliis duces Romanos juvisset, id gratum senatui esse. Auxilia nec ipsos missuros Attalo adversus Antiochum, socium et amicum populi Romani; nec Attali auxilia retenturos, ultra quam regi commodum esset. Semper populum Romanum alienis rebus, arbitrio alieno, usum: et principium et finem in potestate ipsorum, qui ope sua velint adjutos Romanos, esse. Legatos ad Antiochum missuros, qui nuncient, Attali naviumque ejus et militum opera adversus Philippum communem hostem uti populum Romanum. Gratum eum facturum et senatui, si regno Attali abstineat, belloque absistat. Aequum esse, socios et amicos populi Romani reges inter se quoque ipsos pacem servare. »

fatto prontamente e di buon grado tutto quello, che gli era stato imposto dai consoli Romani, « temeva, dissero, che il re Antioco non gli permettesse più oltre di poter fare lo stesso. Perciocchè Antioco aveva invaso il regno di Attalo, spogliato d'ogni presidio di mare e di terra. Attalo adunque scongiurava i Padri coscritti, se voleano valersi della sua flotta e dell'opera sua nella guerra di Macedonia, mandassero essi gente a difendere il di lui regno; se non volevano far questo, soffrissero ch'egli tornasse con la flotta e con l'altre forze a difendere le cose sue. » Il senato ordinò che risposto fosse agli ambasciatori: « Esser cosa grata al senato, che il re Attalo abbia coadiuvati i Romani con la flotta, e con l'altre sue forze; ch'essi però nè mandato avrebbono soccorsi al re Attalo contro Antioco, amico ed alleato del popolo Romano, nè ritenuto avrebbono gli aiuti di Attalo più oltre, che non fosse comodo al re medesimo. Avea sempre il popolo Romano fatto uso delle cose altrui ad arbitrio altrui. Il cominciare ed il cessare starsi in potere di quelli, cui piace somministrare aiuti ai Romani. Avrebbono mandati ambasciatori ad Antioco, che gli dicessero, valersi il popolo Romano dell'opera di Attalo e delle navi e de'soldati di lui contro Filippo, lor comune nemico. Farebbe cosa grata al senato, se non toccasse il regno di Attalo, e cessasse di travagliarlo: esser cosa conveniente, che i re alleati ed amici del popolo Romano si mantenessero in pace anche tra loro. »

IX. Consulem T. Quintium, ita habito delectu, ut eos fere legeret, qui in Hispania aut Africa meruissent spectatae virtutis milites, properantem in provinciam prodigia nunciata, atque eorum procuratio Romae tenuerunt. De coelo tacta erant via publica Vejis, forum et aedes Jovis Lanuvii, Herculis aedes Ardeae, Capuae murus et turres, et aedes, quae Alba dicitur: coelum ardere visum erat Arretii: terra Velitris trium jugerum spatio caverna ingenti desederat: Suessae Auruncae nunciabant agnum cum duobus capitibus natum, et Sinuessae porcum humano capite. Eorum prodigiorum causa supplicatio unum diem habita: et consules rebus divinis operam dederunt, placatisque diis, profecti in provincias sunt. Aelius cum C. Helvio praetore in Galliam: exercitumque ab L. Lentulo acceptum, quem dimittere debebat, praetori tradidit; ipse novis legionibus, quas secum adduxerat, bellum gesturus: neque memorabilis rei quidquam gessit. Et T. Quintius alter consul maturius, quam priores soliti erant consules, a Brundisio quum transmisisset, Corcyram tenuit cum octo millibus peditum, equitibus octingentis. Ab Corcyra in proxima Epiri quinqueremi trajecit, et in castra Romana magnis

IX. Il console Tito Quinzio, fatta la leva in guisa, che si tolse quasi tutti i soldati di provato valore, che avean militato nella Spagna o nell'Africa, mentre facea fretta per andare alla sua provincia, fu ritenuto in Roma dai prodigii, che si annunziavano, e dalla cura di espiarli. A Veia era stata colpita da fulmine la via pubblica, a Lanuvio il foro e il tempio di Giove, in Ardea il tempio di Ercole, a Capua il muro e le torri e il tempio, chiamato Albo. In Arezzo era sembrato che il cielo ardesse; a Velletri la terra s'era sprofondata in grande caverna per lo spazio di tre giugeri. Riferivano che a Suessa Arunca era nato un agnello con due teste, e a Sinuessa un porco con testa d'uomo. A cagione di codesti prodigii si fecero pubbliche preghiere per un giorno, e i consoli attesero a fare i sagrifizii; e placati gli dei, andarono alle loro province. Elio andò nella Gallia col pretore Caio Elvio, e ricevuto l'esercito da Lucio Lentulo che lo doveva lasciare, consegnollo al pretore, perchè Elio avrebbe fatta la guerra con le nuove legioni che avea menate seco. Non fe' però cosa alcuna memorabile. E l'altro console Tito Quinzio, partito essendo da Brindisi più presto, che non solevano gli altri consoli, appro-

itineribus contendit: inde Villio dimisso, paucos moratus dies, dum se copiae ab Corcyra assequerentur, consilium habuit, utrum recto itinere per castra hostium vim facere conaretur; an, ne tentata quidem re tanti laboris ac periculi, per Dassaretios potius Lycumque tuto circuitu Macedoniam intraret. Vicissetque ea sententia, ni timuisset, ne, quum a mari longius recessisset, misso e manibus hoste, si (quod antea fecerat) solitudinibus silvisque se tutari rex voluisset, sine ullo effectu aestas extraheretur. Utcumque esset igitur, illo ipso tam iniquo loco aggredi hostem placuit; sed magis fieri id placebat, quam, quomodo fieret, satis expediebat.

X. Dies quadraginta sine ullo conatu sedentes in conspectu hostium absumpserant. Inde spes data Philippo est, per Epirotarum gentem tentandae pacis; habitoque consilio delecti ad eam rem agendam, Pausanias praetor, et Alexander magister equitum, consulem et regem, ubi in arctissimas ripas Aous cogitur amnis, in colloquium adduxerunt. Summa postulatorum consulis erat, praesidia ex civitatibus rex deduceret: iis, quorum agros urbesque populatus esset, redderet res, quae comparerent: ceterorum aequo arbitrio aestimatio fieret. Philippus « aliam aliarum civitatium conditionem esse respondit. Quas ipse cepisset, eas liberaturum. Quae sibi traditae a majoribus essent, earum hereditaria ac justa possessione non excessurum. Si quas querentur belli clades eae civitates, cum quibus bellatum foret; arbitrio, quo vellent, populorum, cum quibus pax utrisque fuisset, se usurum. » Consul, « nihil ad id quidem arbitro aut judice opus esse, dicere. Cui enim non apparere, ab eo, qui prior arma intulisset, injuriam ortam? nec Philippum ab ullis bello lacessitum, ipsum priorem vim omnibus fecisse. » Inde quum ageretur, quae civitates liberandae essent, Thessalos primos omnium nominavit consul. Ad id vero adeo accensus indignatione est rex, ut exclamaret, « quid victo gravius imperares, T. Quinti? » atque ita se ex colloquio proripuit. Et temperatum aegre est, quin missilibus, quia dirempti medio amni fuerant, pugnam inter se consererent. Postero die per excursiones ab stationibus primo in planitie, satis ad id patenti, multa levia commissa proelia sunt: deinde recipientibus se regiis in arcta et confragosa loca, aviditate accensi certaminis eo

dò a Corcira con otto mila fanti e con ottocento cavalli. Da Corcira con una quinquereme passò a sbarcare ne' luoghi vicini dell' Epiro, e a gran giornate avviossi al campo Romano. Quivi, licenziato Villio, fermatosi pochi dì, sino a tanto che l' altre genti venissero da Corcira, tenne consiglio, se avesse a tentare di assalire il campo nemico per la via diritta, ovvero, senza far prova di cosa di tanta fatica e tanto rischio, facendo un giro sicuro, entrar piuttosto nella Macedonia pe' Dassareti e pel fiume Lico. E questo parere avrebbe vinto, se, come si fosse dilungato molto dal mare, lasciatosi uscir di mano il nemico, non avesse temuto di consumare la state senza pro, qualora il re voluto avesse difendersi, come avea fatto per l'innanzi, colle solitudini e con le selve. Comunque però fosse, prese il partito di assaltare il nemico in quello stesso luogo tanto svantaggioso. Ma si avea più piacere che ciò seguisse, di quelche si avesse riguardo al modo più espediente per l'esecuzione.

X. Aveano consumato quaranta giorni standosi oziosi, senza tentar nulla, in faccia al nemico. Indi venne Filippo nella speranza di poter fare la pace col mezzo degli Epiroti, e tenuto consiglio, il pretore Pausania, e Alessandro maestro de' cavalieri, eletti a quella trattativa, trassero il console ed il re ad abboccarsi là, dove il fiume Aoo più si stringe tra le sue rive. La somma delle domande del console era, che il re togliesse via i presidii dalle città; restituisse le robe, che si trovassero, a quelli, de' quali avea saccheggiati i contadi e le terre; dell' altre si facesse una giusta stima ad arbitrio. Filippo rispose, « ch' era diversa la condizione delle diverse città; restituirebbe quelle, che avesse prese: quanto alle altre, che avea ricevute da' suoi maggiori, non ne avrebbe lasciato l' ereditario e giusto possedimento. Se alcune delle città, colle quali avea guerreggiato, si dolessero dei danni sofferti dalla guerra, egli si sarebbe rimesso all'arbitrio di qualunque popolo volessero, di quei però, che rimasti fossero in pace cogli uni e cogli altri. » Il console rispondeva, « non esserci bisogno in ciò di arbitro o di giudice. Perciocchè, chi non vede starsi il torto dalla parte di colui, che primo era venuto ad assalire? Nè Filippo era stato provocato in guerra da nessuno, ed egli primo avea fatto violenza a tutti. » Indi trattandosi quali città si avrebbe a mettere in libertà, il console nominò primi di tutti i Tessali; al che si accese d' ira Filippo sì fattamente, che gridò: « Che più dura legge m' imporresti, o Tito Quinzio, se mi avessi vinto? » e così ratto si tolse dal parlamento. E a gran pena si astennero, non essendo divisi che dal fiume, dall'appiccare insieme battaglia a colpi di saette. Il dì

quoque Romani penetravere. Pro his ordo et militaris disciplina, et genus armorum erat, aptum urgendis regiis; pro hoste loca, et catapultae ballistaeque, in omnibus prope rupibus, quasi in muris, dispositae. Multis hinc atque illinc vulneribus acceptis, quum etiam, ut in proelio justo, aliquot cecidissent, nox pugnae finem fecit.

XI. Quum in hoc statu res esset, pastor quidam, a Charopo principe Epirotarum missus, deducitur ad consulem. Is « se in eo saltu, qui regiis tunc oneratus castris erat, armentum pascere ait: omnes montium eorum anfractus callesque nosse. Si secum aliquos mittere velit, non iniquo nec perdifficili aditu supra caput hostium deducturum. » « Haec, Charopus renunciari jubet, ita crederet, ut suae potius omnia, quam illius potestatis essent. » Quum magis vellet credere, quam auderet, consul, mixtumque gaudio ac metu animum gereret, auctoritate motus Charopi, experiri spem oblatam statuit; et, ut averteret rem a suspicione, biduo insequenti lacessere hostem, dispositis ab omni parte copiis, succedentibusque integris in locum defessorum, non destitit. Quatuor millia inde lecta peditum et trecentos equites tribuno militum tradit. Equites, quoad loca patiantur, ducere jubet: ubi ad invia equiti ventum sit, in planitie aliqua locari equitatum; pedites, qua dux monstraret viam, ire: ubi, ut polliceretur, super caput hostium perventum sit, fumo dare signum; nec ante clamorem tollere, quam ab se signo accepto pugnam coeptam arbitrari posset. Nocte itinera fieri jubet (et pernox forte luna erat), interdiu cibi quietisque sumeret tempus. Ducem promissis ingentibus oneratum, si fides exstet, vinctum tamen tribuno tradit. His copiis ita dimissis, eo intentius Romanus undique instat capi stationes.

XII. Interim die tertio quum verticem, quem petierant, Romani cepisse ac tenere se fumo significarent; tum vero, trifariam divisis copiis, consul valle media cum militum robore succedit; cornua dextra laevaque admovet castris. Nec se-

seguente, dapprima facendo scorrerie dalle poste alla pianura, bastantemente larga a tal uopo, vi furono molte piccole zuffe; indi, ritirandosi le genti del re ne' luoghi stretti e montuosi, i Romani, infiammati dalla voglia di combattere, penetraron anche colà. Stava per questi l'ordine, la disciplina militare e la qualità dell'armi atte ad incalzare quei del re; stavano pel nemico i luoghi, le catapulte e le balliste disposte presso che su tutte le rupi, quasi su' muri. Ricevute d'ambe le parti molte e molte ferite, essendone morti alquanti, come in battaglia ordinata, la notte pose fine al combattere.

XI. Essendo la cosa in questo stato, certo pastore mandato da Caropo, uno de' primi Epiroti, vien tratto dinanzi al console. Costui disse, « ch' egli soleva pascolare l' armento in quegli stretti medesimi, ch' erano ingombrati allora dagli alloggiamenti del re; ch' egli conosceva tutte le giravolte e i sentieri di que' monti. Se volesse mandar seco alcuni soldati, li condurrebbe per via non aspra, nè difficile troppo sin sopra il capo de' nemici. » E Caropo mandava a dire, « che il console prestasse pur fede a questi detti, in maniera però, che la cosa stesse interamente nella sua, piuttosto che nell' altrui mano. » Il console, piuttosto volendo, che osando credere, e sentendosi in cuore gioia ad un tempo, e temenza, mosso dall' autorità di Caropo, stabilì di mettere a prova la speranza, che gli era offerta, e per deviare il sospetto della cosa, non cessò mai ne' due giorni susseguenti di provocare il nemico, avendo disposte genti in ogni parte, e i freschi succedendo agli stanchi. Indi consegna al tribuno de' soldati quattro mila fanti scelti, e trecento cavalli. Gli ordina di condurre i cavalli, sin dove il luogo permetta: come giunga dove i cavalli non potessero andare, li collochi in qualche pianura; i fanti andassero per la strada, che la guida mostrasse. Quando giunto fosse sulla cima sovrastante al nemico, come veniva promesso, ne desse segno col fumo; nè levasse il grido, innanzi che potesse dal segnale avuto giudicare che la battaglia già fosse incominciata. Ordina che si cammini di notte ( e ci era a caso chiaro di luna ), nel giorno si prenda il tempo per cibarsi, e riposare. La guida, caricata di grandi promesse, qualora non avesse tradito, però incatenata la consegna al tribuno. Mandata codesta gente in sì fatta guisa, con tanto maggior vigore insiste il Romano per isforzare le poste.

XII. Intanto al terzo dì, avendo i Romani fatto segno col fumo, che avean preso e tenevano la cima, a cui s'erano indirizzati; allora il console, divise le sue genti in tre squadre, per mezzo alla valle si fa innanzi col nerbo dell' esercito,

gnius hostes obviam eunt; et dum, aviditate certaminis provecti, extra munitiones pugnant, haud paullo superior est Romanus miles, et virtute, et scientia, et armorum genere. Postquam, multis vulneratis interfectisque, recepere se regii in loca, aut munimento, aut natura tuta, verterat periculum in Romanos, temere in loca iniqua, nec faciles ad receptum angustias progressos. Neque impunita temeritate inde recepissent sese, ni clamor primum ab tergo auditus, dein pugna etiam coepta, amentes repentino terrore regios fecisset. Pars in fugam effusi sunt; pars magis, quia locus fugae deerat, quam quod animi satis esset ad pugnam, quum substitissent, ab hoste, et a fronte et ab tergo urgente, circumventi sunt. Deleri totus exercitus potuit, si fugientes persecuti victores essent: sed equitem angustiae locorumque asperitas, peditem armorum gravitas impediit. Rex primo effuse ac sine respectu fugit; dein, quinque millium spatium progressus, quum ex iniquitate locorum, id quod erat, suspicatus esset, sequi non posse hostem, substitit in tumulo quodam, dimisitque suos per omnia juga vallesque, qui palatos in unum colligerent. Non plus duobus millibus hominum amissis, cetera omnis multitudo, velut signum aliquod secuta, in unum quum convenisset, frequenti agmine petunt Thessaliam. Romani, quoad tutum fuit insecuti, caedentes spoliantesque caesos, castra regia, etiam sine defensoribus difficili aditu, diripiunt, atque ea nocte in suis castris manserunt.

e avvicina le due ale al campo nemico a destra ed a sinistra. Nè i nemici van loro incontro meno arditamente, e mentre, inoltratisi per avidità di combattere, pugnano fuori de' ripari, è di non poco superiore il Romano per coraggio, per scienza e per qualità d' armi. Poi che le genti del re, molti essendone feriti e morti, si ritrassero ne' luoghi difesi dall' arte o dalla natura, il pericolo si era volto dalla banda dei Romani, sconsideratamente cacciatisi in luoghi svantaggiosi e in tali stretti, da non potere ritrarne il piede facilmente. Nè se ne sarebbon tratti fuori senza pagare il fio della temerità, se dapprima il grido uditosi alle spalle, poi anche la zuffa incominciata non avesse col repentino terrore messe quasi fuor di senno le genti del re. Parte si die' a fuga precipitosa; un' altra parte, più perchè mancava il luogo a fuggire, che perchè avesse bastante animo a combattere, fermatisi, incalzati dal nemico alla fronte ed alla schiena, furono avviluppati. Si sarebbe potuto spegnere tutto l' esercito, se i vincitori avessero inseguito i fuggitivi; ma la strettezza e l' asprezza de' luoghi nol permise alla gente a cavallo, la gravezza dell' armi alla gente a piede. Il re da principio fuggì sbrigliatamente, e senza rispetto alcuno; poi, corso uno spazio di cinque miglia, avendo sospettato quel ch' era, che il nemico per la malagevolezza del paese non gli potesse tener dietro, si fermò sopra una certa eminenza, e mandò de' suoi per tutti i gioghi e le valli, che raccogliessero i dispersi. Perduti non più di due mila uomini, tutta l'altra moltitudine, quasi seguito avesse un segnale, raccoltasi in grossa schiera, si avvia verso la Tessaglia. I Romani, avendoli inseguiti sino a tanto, che si potè senza pericolo, uccidendo, e gli uccisi spogliando; saccheggiano gli alloggiamenti del re, di non facile accesso anche senza chi li difendesse, e quella notte rimasero nel proprio campo.

XIII. Postero die consul per ipsas angustias, qua se inter valles flumen insinuat, hostem sequitur. Rex primo die ad castra Pyrrhi pervenit: locus, quem ita vocant, est in Triphylia terrae Melotidis: inde postero die (ingens iter agminis, sed metus urgebat) in montem Lingon perrexit. Ipsi montes Epiri sunt, interjecti Macedoniae Thessaliaeque. Latus, quod vergit in Thessaliam, oriens spectat: septemtrio a Macedonia objicitur. Vestiti frequentibus silvis sunt: juga summa campos patentes aquasque perennes habent. Ibi stativis rex per aliquot dies habitis, fluctuatus animo est, utrum protinus in regnum se reciperet, an reverti in Thessaliam posset: inclinavit sententia, suum in Thessaliam agmen demittere, Triccamque proximis limitibus petit; inde obvias urbes raptim peragravit. Homines,

XIII. Il dì appresso il console per quegli stretti medesimi, dove il fiume s' insinua tra le valli, insegue il nemico. Il re giunse il primo giorno al campo di Pirro. Questo luogo così chiamato è nella Trifilia di Melotide. Il dì seguente arrivò (cammino grandemente lungo per l' esercito, ma la paura incalzava) al monte Lingo; sono montagne queste dell' Epiro, poste tra la Macedonia e la Tessaglia. Il fianco, ch' è verso la Tessaglia, guarda il levante; a tramontana hanno di fronte la Macedonia. Sono vestite di molte boscaglie: v' ha nella cima pianure aperte ed acque perenni. Il re, quivi fermatosi alquanti giorni, stette dubbioso se avesse a ricovrarsi tosto nel regno, o se potesse tornare in Tessaglia: inclinò al partito di calare in Tessaglia coll'esercito, e va a Tricca per la più breve; indi trascor-

qui sequi possent, sedibus excibat; oppida incendebat; rerum suarum, quas possent, ferendarum secum dominis jus fiebat: cetera militis praeda erat. Nec, quod ab hoste crudelius pati possent, reliqui quidquam fuit, quam quae ab sociis patiebantur. Haec etiam facienti Philippo acerba erant; sed e terra, mox futura hostium, corpora saltem eripere sociorum volebat. Ita evastata sunt oppida, Phacium, Iresiae, Euhydrium, Eretria, Palaepharus. Pheras quum peteret, exclusus, quia res egebat mora, si expugnare vellet, nec tempus erat, omisso incepto, in Macedoniam transcendit. Nam etiam Aetolos appropinquare fama erat; qui, audito proelio, quod circa amnem Aoum factum erat, proximis prius evastatis circa Sperchias et Macran (quam vocant) Comen, transgressi inde in Thessaliam, Cymines et Angeas primo impetu potiti sunt; a Metropoli, dum vastant agros, concursu oppidanorum ad tuenda moenia facto, repulsi sunt. Callithera inde aggressi, similem impetum oppidanorum pertinacius sustinuerunt; compulsisque intra moenia, qui eruperant, contenti ea victoria, quia spes nulla admodum expugnandi erat, abscesserunt. Theuma inde et Calathana vicos expugnant diripiuntque. Acharras per deditionem receperunt; Xyniae simili metu a cultoribus desertae sunt. Hoc sedibus suis extorre agmen in praesidium incidit, quod Thaumacum, quo tutior frumentatio esset, ducebatur: incondita inermisque multitudo, mixta imbelli turba, ab armatis caesa est. Xyniae desertae diripiuntur. Cyphara inde Aetoli capiunt, opportune Dolopiae imminens castellum. Haec raptim intra paucos dies ab Aetolis gesta; nec Amynander atque Athamanes, post famam prosperae pugnae Romanorum, quieverunt.

se in fretta le città, in cui s' incontrava. Staccava dalle lor case tutti gli uomini, che potevano seguitarlo; abbruciava i castelli; permetteva agli abitanti, che seco portassero delle robe loro quante più potevano; il rimanente era preda de' soldati. Nè fuvvi trattamento, che gli alleati non soffrissero crudele ancor più, che non avrebbon potuto soffrire dal nemico. Erano queste cose acerbe anche a Filippo, che le faceva; ma voleva dal paese, che tra poco dovea cadere in mano del nemico, trarre almeno le persone degli alleati. In cotal guisa devastati furono i castelli di Facio, d' Iresia, di Euidrio, di Eretria, di Palefaro. Recandosi a Fera, ne fu escluso, e perchè se avesse voluto combatterla avrebbe dovuto tardare, nè c' era tempo, lasciata l' impresa, passò in Macedonia. Perciocchè si diceva che anche gli Etoli si avvicinavano; i quali, udita la battaglia che s'era fatta presso al fiume Aoo, devastato prima il paese, ch' è tra Sperchia e Macrane-Come (così lo chiamano), indi passati in Tessaglia, s' impadronirono al primo assalto di Cimine e di Angea. Da Metropoli furono respinti, essendo corsi gli abitanti, mentre gli Etoli si stanno saccheggiando il paese, a difendere le mura. Poscia, dato l' assalto a Callitera, sostennero con più fermezza un impeto consimile dai terrazzani, e ricacciati dentro le mura quelli, che n' erano sortiti, paghi di quella vittoria, poi che non aveano buona speranza di pigliarla, se ne partirono. Indi espugnano e saccheggiano le borgate di Teuma e di Calatana; Acarra l' ebbero a patti. Xinia per la stessa paura fu abbandonata dagli abitanti. Questa torma di gente, che si fuggiva dalle sue case, si abbattè nel presidio, che andava a Taumaco a proteggere la ricolta de' frumenti; moltitudine, che incomposta e disarmata, mista a turba imbelle, fu tagliata a pezzi dagli armati. Xinia rimasta vota fu saccheggiata. Indi gli Etoli prendono Cifara, castello, che sovrasta opportunamente a Dolopia. Son queste le cose fatte dagli Etoli in pochi dì. Nè Aminandro e gli Atamani, udita la vittoria riportata dai Romani, stettersi quieti.

XIV. Ceterum Amynander, quia suo militi parum fidebat, petito ab consule modico praesidio, quum Gomphos peteret, oppidum protinus nomine Phecam, situm inter Gomphos faucesque angustas, quae ab Athamania Thessaliam dirimunt, vi cepit: inde Gomphos adortus, et per aliquot dies summa vi urbem tuentes, quum scalas ad moenia erexisset, eodem metu perpulit ad deditionem. Haec traditio Gomphorum ingentem terrorem Thessalis intulit: dedidere deinceps sese, qui Argenta, quique Pherinum, et Thimarum, et *Lisinas*, et Stimonem, et Lampsum habent, aliaque castella juxta ignobilia. Dum Athamanes

XIV. Del resto Aminandro, perchè fidava poco ne' suoi, chiesta al console una piccola banda, avviatosi verso Gonfi, prese per forza il castello nominato Feca, posto tra Gonfi e le anguste gole, che dividono la Tessaglia dall'Atamania: indi dato l' assalto a Gonfi, e difendendosi i terrazzani per alquanti dì gagliardamente, appoggiate le scale al muro, gli obbligò essi pure ad arrendersi. Questa caduta di Gonfi grande terrore incusse ne' Tessali. Indi si arrendettero quelli, che abitano Argenta, Ferino, Timaro, Ljsina, Stimone e Lampso ed altri simili castelli di poco conto. Mentre gli Atamani e gli Etoli, senza

Aetolique, submoto Macedonum metu, in aliena victoria suam praedam faciunt, Thessaliaque a tribus simul exercitibus, incerta quem hostem, quemve socium crederet, vastatur; consul faucibus, quas fuga hostium aperuerat, in regionem Epiri transgressus, etsi probe scit, cui parti, Charopo principe excepto, Epirotae favissent; tamen, quia ab satisfaciendi quoque cura imperata enise facere videt, ex praesenti eos potius, quam ex praeterito, aestimat habitu, et ea ipsa facilitate veniae animos eorum in posterum conciliat. Missis deinde nunciis Corcyram, ut onerariae naves in sinum venirent Ambracium; ipse, progressus modicis itineribus, quarto die in monte Cercetio posuit castra, eodem Amynandro cum suis auxiliis accito; non tam virium ejus egens, quam ut duces in Thessaliam haberet: ab eodem consilio et plerique Epirotarum voluntarii inter auxilia accepti.

XV. Primam urbium Thessaliae Phaloriam est aggressus. Duo millia Macedonum in praesidio habebat, qui primo summa vi restiterunt, quantum arma, quantum moenia tueri poterant: sed oppugnatio continua, non die, non nocte remissa (quum consul in eo verti crederet ceterorum Thessalorum animos, si primi vim Romanam non sustinuissent), vicit pertinaciam Macedonum. Capta Phaloria, legati a Metropoli et a Piera dedentes urbes venerunt: venia eisdem petentibus datur; Phaloria incensa ac direpta est. Inde Aeginium petit; quem locum quum vel modico praesidio tutum ac prope inexpugnabilem vidisset, paucis in stationem proximam telis conjectis, ad Gomphorum regionem agmen vertit: degressusque in campos Thessaliae, quum jam omnia exercitui deessent, quia Epirotarum pepercerat agris, explorato ante, utrum Leucadem, an sinum Ambracium onerariae tenuissent, frumentatum Ambraciam in vicem cohortes misit: et est iter a Gomphis Ambraciam, sicut impeditum ac difficile, ita spatio perbrevi. Intra paucos itaque dies, transvectis a mari commeatibus, repleta omni rerum copia sunt castra. Inde Atracem est profectus: decem ferme millia ab Larissa abest: ex Perrhaebia oriundi sunt: sita est urbs super Peneum amnem. Nihil trepidavere Thessali ad primum adventum Romanorum. Et Philippus, sicut in Thessaliam ipse progredi non audebat, ita, intra Tempe stativis positis, ut quisque locus ab hoste tentabatur, praesidia per occasiones submittebat.

temer nulla dai Macedoni, van raccogliendo preda dall' altrui vittoria, e la Tessaglia è devastata ad un tempo da tre eserciti, incerta qual d' essi debba credere amico, quale nemico, il console dalle gole, che la fuga de' nemici gli aveva aperte, passato in Epiro, benchè sa di certo, qual parte favoreggiato abbiano gli Epiroti, tranne Caropo lor capo, nondimeno perchè li vede obbedire in tutto agli ordini suoi anche per voglia di rifarlo, li considera piuttosto quali sono in presente, che quali furono in passato; e con la stessa facilità del perdono si concilia gli animi loro per l'avvenire. Indi, mandati messi a Corcira, perchè le navi da carico venissero nel golfo Ambracio, egli passato innanzi a piccole giornate, il quarto giorno si accampò sul monte Cercezio, chiamato colà anche Aminandro co' suoi; non tanto perchè abbisognasse delle forze di lui, quanto per avere chi lo guidasse in Tessaglia. Per la medesima ragione anche parecchi degli Epiroti furono accettati volontarii tra gli aiuti.

XV. La prima città di Tessaglia, che il console assaltò, fu Faloria. Avea di presidio due mila Macedoni, i quali da principio resistettero gagliardamente, quanto l'armi poteano difenderli, quanto le mura; ma il continuo batterla, senza allentare mai nè dì, nè notte (stimando il console che il far voltare gli animi de' Tessali stesse in questo, se i primi non avessero sostenuto l'impeto dei Romani) vinse in fine la pertinacia dei Macedoni. Presa Faloria, vennero ambasciatori da Metropoli e da Piera a dar le loro città; chiesto perdono, l'ottennero. Faloria fu abbruciata e saccheggiata. Di là passò ad Eginio; ed avendo veduto essere quel luogo anche con piccolo presidio sicuro e quasi inespugnabile, scagliati alcuni pochi dardi contro la posta vicina, si voltò verso il contado di Gonfi; e disceso nelle pianure della Tessaglia, già mancando l'esercito di tutto, perchè avea risparmiate le terre degli Epiroti, avendo prima indagato se le navi da carico giunte fossero a Leucade, ovvero nel golfo Ambracio, spedì l'una dopo l'altra le coorti ad Ambracia a provvedersi di grano. La strada da Gonfi ad Ambracia, quant' è intrigata e difficile, altrettanto è brevissima. In pochi giorni pertanto, trasportate le vettovaglie dal mare, il campo si trovò fornito abbondantemente d'ogni cosa. Di là n'andò ad Atrace: è distante da Larissa dieci miglia: sono oriondi da Perrebia; la città è posta sul fiume Peneo. I Tessali non si spaventarono punto alla prima venuta dei Romani. Filippo, siccome non ardiva inoltrarsi nella Tessaglia, così, accampatosi nella vallata di Tempe, secondo che qualche luogo era tentato dai nemici, all'occasione mandava gente a rinforzarlo.

XVI. Sub idem ferme tempus, quo consul adversus Philippum primum in Epiri faucibus castra posuit, et L. Quintius, frater consulis, cui classis cura maritimaeque orae imperium mandatum ab senatu erat, cum duabus quinqueremibus Corcyram transvectus, postquam profectam inde classem audivit, nihil morandum ratus, quum ad Zamam insulam assecutus esset, dimisso L. Apustio, cui successerat, tarde inde ad Maleam, trahendis plerumque remulco navibus, quae cum commeatu sequebantur, pervenit. A Malea, jussis ceteris, quantum maxime possent maturate, sequi, ipse tribus quinqueremibus expeditis Piraeeum praecepit, accepitque naves ibi relictas ab L. Apustio legato ad praesidium Athenarum. Eodem tempore duae ex Asia classes profectae, una cum Attalo rege (eae quatuor et viginti quinqueremes erant); Rhodia altera, viginti navium tectarum: Agesimbrotus praeerat. Hae circa Andrum insulam classes conjunctae Euboeam, inde exiguo distantem freto, trajecerunt. Carystiorum primum agros vastarunt; deinde, ubi Carystus, praesidio a Chalcide raptim misso, firma visa est, ad Eretriam accesserunt. Eodem et L. Quintius cum iis navibus, quae Piraeei fuerant, Attali regis adventu audito, venit, jussitque, ut, quae ex sua classe venissent naves, Euboeam peterent. Eretria summa vi oppugnabatur: nam et trium junctarum classium naves omnis generis tormenta machinasque ad urbium excidia secum portabant, et agri affatim materiae praebebant ad nova molienda opera. Oppidani primo haud impigre tuebantur moenia; deinde fessi vulneratique aliquot, quum et muri partem everam operibus hostium cernerent, ad deditionem inclinarunt. Sed praesidium erat Macedonum, quos non minus, quam Romanos, metuebant; et Philocles regius praefectus a Chalcide nuncios mittebat, se in tempore adfuturum, si sustinerent obsidionem. Haec mixta metu spes ultra, quam vellent, aut quam possent, trahere eos tempus cogebat: deinde, postquam Philoclem repulsum trepidantemque refugisse Chalcidem acceperunt, oratores extemplo ad Attalum, veniam fidemque ejus petentes, miserunt. Dum in spem pacis intenti segnius munera belli obeunt, et ea modo parte, qua murus dirutus erat, ceteris neglectis, stationes armatas opponunt; Quintius, noctu ab ea parte, quae minime suspecta erat, impetu facto, scalis urbem cepit. Oppidanorum omnis multitudo cum conjugibus ac liberis in arcem confugit; deinde in deditionem venit. Pecuniae aurique et argenti haud sane multum fuit: signa, tabulae priscae artis, ornamentaque ejus generis plura, quam pro urbis magnitudine aut opibus ceteris, inventa.

XVI. Verso quel tempo medesimo, in cui si accampò il console dapprima contro Filippo nelle gole dell' Epiro, anche Lucio Quinzio, fratello del console, cui commesso aveva il senato la cura della flotta e il comando della costa marittima, passato a Corcira con due quinqueremi, poi che udì esserne partita la flotta, stimando che non fosse da indugiare, avendola raggiunta a Zama, licenziato Lucio Apustio, a cui era succeduto, giunse tardi a Malea, per lo più rimorchiando le navi che gli venivan dietro con le vettovaglie. Da Malea, ordinato agli altri legni che il seguitassero quanto più velocemente potessero, egli con tre quinqueremi spedite corse innanzi al Pireo, e ricevette le navi quivi lasciate dal legato Lucio Apustio alla difesa di Atene. Nello stesso tempo partirono dall'Asia due flotte, una col re Attalo (erano ventiquattro quinqueremi), l'altra de' Rodiani di venti navi coperte; le comandava il re Agesimbroto. Unitesi queste due flotte all' isola d' Andro, passarono all' Eubea, che n' è distante per breve tratto di mare. Primieramente devastarono le terre dei Caristii; poi, parendo che Caristo fosse ben guardato pel presidio mandatogli in fretta da Calcide, si accostarono ad Eretria. Giunse colà pure Lucio Quinzio, udita la venuta del re Attalo, con quelle navi ch'erano state ancorate nel Pireo, ed ordinò che i legni, che venissero della sua flotta, andassero in Eubea. Si combatteva Eretria con tutta la forza; perciocchè le navi delle tre flotte, unitesi insieme, portavano con sè ogni maniera di macchine e stromenti guerreschi da ruinare le città; e i campi intorno davano abbondante materia ad ogni nuova sorte di lavori. I terrazzani da principio difendevano coraggiosamente le mura; poi alquanti già stanchi e feriti piegarono al pensiero di arrendersi, vedendo parte del muro rovinata per opera de'nemici. Ma c'era il presidio dei Macedoni, dei quali non temevano manco, che dei Romani; e Filocle, prefetto del re, mandava a dire da Calcide, che sarebbe venuto a tempo, se volessero sostenersi. Questa speranza, mescolata con la paura, li faceva differire più, che non volevano, o non potevano. Indi, poi che seppero che Filocle, respinto e sbigottito, s'era rifuggito a Calcide, tosto mandarono oratori ad Attalo, chiedendogli perdono e protezione. Mentre, coltivando la speranza della pace, si rallentano nelle incombenze della guerra, ed oppongono gente armata in quella parte soltanto, dove era il muro diroccato, Quinzio, di notte dato l'assalto all'altra parte, che non era punto sospetta, con le scale prese la città. La torma dei terrazzani si rifuggì nella rocca, con le mogli ed i figliuoli; indi si arrendette a patti. Non v'ebbe

XVII. Carystus inde repetita; unde, priusquam e navibus copiae exponerentur, omnis multitudo, urbe deserta, in arcem confugit: inde ad fidem ab Romano petendam oratores mittunt. Oppidanis extemplo vita ac libertas concessa est: Macedonibus treceni nummi in capita statutum est pretium, et ut armis traditis abirent. Hac summa redempti, in Boeotiam inermes trajecti. Navales copiae, duabus claris urbibus Euboeae intra dies paucos captis, circumvectae Sunium Atticae terrae promontorium, Cenchreas Corinthiorum emporium petierunt. Consul interim omnium spe longiorem atrocioremque oppugnationem habuit; et ea, qua minimum credidisset, resistebant hostes: nam omnem laborem in muro diruendo crediderat fore; si aditum armatis in urbem patefecisset, fugam inde caedemque hostium fore, qualis captis urbibus fieri solet. Ceterum postquam, parte muri arietibus decussa, per ipsas ruinas transcenderunt in urbem armati, illud principium velut novi atque integri laboris fuit; nam Macedones, qui in praesidio erant et multi et delecti, gloriam etiam egregiam rati, si armis potius et virtute, quam moenibus, urbem tuerentur, conferti, pluribus introrsus ordinibus acie firmata, quum transcendere ruinas sensissent Romanos, per impeditum ac difficilem ad receptum locum expulerunt. Id consul aegre passus, nec eam ignominiam ad unius modo expugnandae moram urbis, sed ad summam universi belli, pertinere ratus, quod ex momentis parvarum plerumque rerum penderet, purgato loco, qui strage semiruti muri cumulatus erat, turrem ingentis altitudinis, magnam vim armatorum multiplici tabulato portantem, promovit, et cohortes in vicem sub signis, quae cuneum Macedonum (phalangem ipsi vocant), si possent, vi perrumperent, emittebat. Sed ad loca angusta, haud late patente intervallo diruti muri, genus armorum pugnaeque hosti aptius erat. Ubi conferti hastas ingentis longitudinis prae se Macedones objecissent, velut in constructam densitate clypeorum testudinem Romani, pilis nequidquam emissis, quum strinxissent gladios; neque congredi propius, neque praecidere hastas poterant; et, si quas incidissent, aut praefregissent, hastilis fragmento ipso acuto, inter spicula integrarum hastarum, velut vallum explebant. Ad hoc et muri pars adhuc integra utraque tuta praestabat latera: nec ex longo spatio aut cedendum, aut impetus faciendus erat; quae res turbare ordines

per verità gran che di danaro, d'oro e d'argento; vi si trovarono bensì statue e pitture antiche, ed ornamenti di cotal genere, più che non era da sperarsi dalla grandezza della città, nè dall'altre sue ricchezze.

XVII. Poi si tornò alla volta di Caristo; donde, innanzi che la gente sbarcasse a terra, tutti gli abitanti, lasciata la città, si rifuggirono alla rocca: di là mandano oratori a implorare la pietà dei terrazzani. Fu subito conceduta ai Romani e vita e libertà: a' Macedoni fu stabilito il prezzo del riscatto in trecento nummi per testa, e che, consegnate le armi, se ne andassero. Riscattatisi a tal prezzo, furono trasportati in Beozia disarmati. Le forze di mare, prese in pochi dì due città illustri dell'Eubea, girato Sunio, promontorio dell' Attica, andarono a Cencrea, emporio de' Corintii. Il console intanto ebbe un contrasto più lungo e più fiero di quel che nessuno temesse; i nemici resistevano là, dove manco aveva egli creduto: perciocchè avea stimato che la maggior fatica sarebbe stata nel demolire il muro, e che se avesse aperto agli armati il varco nella città, tal fuga e strage ne sarebbe accaduta, quale suol essere nelle città, che son prese. Ma, poi che atterrata cogli arieti una parte del muro, gli armati penetrarono in città per mezzo alle stesse ruine, fu questo quasi il principio d'altra nuova ed intatta fatica. Perciocchè i Macedoni, ch'erano dentro, e molti e scelti stimando bella gloria difendere la città piuttosto con l'armi e col valore, che con le mura, strettisi insieme, formata internamente una forte schiera di più ordini, come si accorsero che i Romani travarcavano le ruine, per quel luogo medesimo imbarazzato, e donde non era facile ritrarre il piede, li respinsero. Il console, soffrendo ciò di mal animo, e giudicando che un tale scorno ritardava non solamente l'espugnazione di una sola città, ma nuoceva pur anche alla somma della guerra, che pende per lo più da momenti di cose piccolissime, espurgato il luogo, ch'era ingombro dalle ruine del muro abbattuto, cacciò innanzi una torre di grande altezza, che portava su palchi moltiplicati gran numero di gente armata; di là spingeva fuori una ad una le coorti in ordinanza, che potendo rompessero il cuneo de' Macedoni (lo chiaman essi falange). Ma nell'angustia del luogo, non essendo gran fatto largo lo spazio del muro diroccato, la qualità dell'armi e della pugna era più favorevole ai nemici. Come i Macedoni affollati aveano spianate innanzi a sè le lor aste di grande lunghezza, i Romani, scagliati in vano i giavellotti contro una specie di testuggine formata dall' addensamento degli scudi, dando di piglio alle spade, nè potevano azzuf-

solet. Accessit etiam fortuita res ad animos eorum firmandos: nam quum turris per aggerem parum densati soli ageretur, rota una in altiorem orbitam depressa ita turrim inclinavit, ut speciem ruentis hostibus, trepidationemque insanam superstantibus armatis praebuerit.

farsi da vicino, nè tagliar l'aste; e tagliandone pur anche alcune, gli acuti tronconi intromessi tra le punte delle aste intere, riempievano il voto di codesta sorta di steccato. Inoltre, anche la parte del muro rimasta intera assicurava l'un fianco e l'altro; nè bisognava correre grande spazio per ritirarsi o per assalire; il che suole scompigliare gli ordini. Si aggiunse eziandio cosa fortuita a incoraggiarli: perciocchè spingendo avanti la torre per un argine di terreno poco addensato, una ruota, pressochè tutta sprofondatasi, fe' piegar la torre sì fattamente, che la stimavano i nemici in procinto di cadere, e gli armati, che v'eran sopra, n'ebbero una strana paura.

XVIII. Quum parum quidquam succederet, consul minime aequo animo comparationem militum generis armorumque fieri patiebatur: simul nec maturam expugnandi spem, nec rationem procul a mari et in evastatis belli cladibus locis hibernandi ullam cernebat: itaque relicta obsidione, quia nullus in tota Acarnaniae atque Aetoliae ora portus erat, qui simul et omnes onerarias, quae commeatum exercitui portabant, caperet, et tecta ad hibernandum legionibus praeberet, Anticyra in Phocide, in Corinthium versa sinum, ad id opportunissime sita visa; quia nec procul Thessalia hostiumque locis abibant, et ex adverso Peloponnesum exiguo maris spatio divisam, ab tergo Aetoliam Acarnaniamque, ab lateribus Locridem ac Boeotiam habebant. Phocidis primo impetu Phanoteam sine certamine cepit. Anticyra haud multum in oppugnando praebuit morae. Ambrysus inde Hyampolisque receptae. Daulis, quia in tumulo excelso sita est, nec scalis, nec operibus capi poterat; lacessendo missilibus eos, qui in praesidio erant, quum ad excursiones elicuissent, refugiendo in vicem insequendoque, et levibus sine effectu certaminibus, eo negligentiae et contemptus adduxerunt, ut cum refugientibus in portam permixti impetum Romani facerent. Sex alia ignobilia castella Phocidis terrore magis, quam armis, in potestatem venerunt. Elatia clausit portas; nec, nisi vi cogerentur, recepturi moenibus videbantur aut ducem, aut exercitum Romanum.

XVIII. Ogni prova poco riuscendogli, non soffriva il console di buon animo, che si facesse codesta comparazione di soldati a soldati, e d'armi ad armi; e parimenti non vedeva speranza di presto espugnare la terra, nè modo nessuno di svernare in luoghi discosti dal mare, e devastati dalle calamità della guerra. Quindi, tralasciato l'assedio, non vi essendo in tutta la spiaggia dell'Acarnania e dell'Etolia un porto, che ad un tempo e contenesse tutte le navi da carico, che portavano viveri all'esercito, e desse ricetto alle legioni per isvernare, parve che Anticira nella Focide, rivolta verso il golfo di Corinto, fosse a ciò molto opportuna; perchè così nè si discostavano dalla Tessaglia e da' luoghi de' nemici, ed avevano in faccia il Peloponneso, diviso per breve tratto di mare, alle spalle l'Etolia e l'Acarnania, ai lati Locride e la Beozia. Prese di primo assalto Fanotea di Focide senza contrasto. Anticira non fe' molto indugiare nel pigliarla. Indi si ebbero Ambriso e Iampoli. Dauli, perchè è posta sopra un'eminenza, non si poteva prendere nè con le scale, nè con opere. Provocando col saettare quelli, ch'eran dentro a guardarla, avendoli allettati a fare scorrerie, fuggendo a vicenda ed inseguendo, e con leggere scaramucce senza effetto, li condussero a tanta negligenza e non curanza, che i Romani, mescolati a quelli, che rifuggivansi alla porta, la sforzarono. Altri sei castelli della Focide di poco conto, più per paura, che per forza d'armi, vennero in potere dei Romani. Elazia chiuse le porte; nè pareva che avrebbono ricevuto dentro nè il comandante, nè l'esercito Romano, se non se sforzati.

XIX. Elatiam obsidenti consuli rei majoris spes affulsit, Achaeorum gentem ab societate regia ad Romanam amicitiam avertendi. Cycliadam, principem factionis ad Philippum trahentium res, expulerant. Aristaenus, qui Romanis gentem jungi volebat, praetor erat. Classis Romana cum Attalo et Rhodiis Cenchreis stabat,

XIX. Mentre il console assediava Elazia, gli si offerse speranza di maggior cosa, di trarre gli Achei dall'alleanza del re all'amicizia de' Romani. Aveano scacciato Cicliada, capo della fazione di coloro, che favoreggiavano Filippo. Era pretore Aristeno, il quale bramava di unire la nazione con i Romani. La flotta Romana stava

parabantque communi omnes consilio Corinthum oppugnare. Optimum igitur ratus est, priusquam eam rem aggrederentur, legatos ad gentem Achaeorum mitti, pollicentes, si ab rege ad Romanos defecissent, Corinthum iis contributuros in antiquum gentis concilium. Auctore consule, legati a fratre ejus L. Quintio, et Attalo, et Rhodiis, et Atheniensibus, ad Achaeos missi. Sicyone datum iis est concilium. Erat autem non admodum simplex habitus animorum inter Achaeos: terrebat eos Lacedaemonius, gravis et assiduus hostis; horrebant Romana arma; Macedonum beneficiis et veteribus et recentibus obligati erant; regem ipsum suspectum habebant pro ejus crudelitate perfidiaque, neque ex iis, quae tum ad tempus faceret, aestimantes, graviorem post bellum dominum futurum cernebant. Neque solum, quid in senatu quisque civitatis suae, aut in communibus conciliis gentis pro sententia dicerent, ignorabant; sed ne ipsis quidem secum cogitantibus, quid vellent, aut quid optarent, satis constabat. Ad homines ita incertos introductis legatis potestas dicendi facta est. Romanis primum legatus L. Calpurnius, deinde Attali regis legati, post eos Rhodii disseruerunt. Philippi deinde legatis dicendi potestas facta est: postremi Athenienses, ut refellerent Macedonum dicta, auditi sunt. Ii fere atrocissime in regem, quia nulli nec plura, nec tam acerba passi erant, invecti sunt. Et illa quidem concio sub occasum solis, tot legatorum perpetuis orationibus die absumpto, dimissa est.

con Attalo e coi Rodiani a Cencrea, e si apparecchiavano tutti di comune consiglio ad espugnare Corinto. Parve dunque ottimo partito, innanzi che si mettessero a quella impresa, mandare ambasciatori alla nazione degli Achei a promettere, se dal re volti si fossero ai Romani, che si sarebbe dato loro Corinto a tenervi l'antica dieta della nazione. A proposta del console furono mandati oratori agli Achei a nome di Quinzio, fratello del console, di Attalo, dei Rodiani e degli Ateniesi. Ebbero udienza in Sicione. Non erano però gli Achei compresi da un solo e semplice sentimento. Lo Spartano gli atterriva, nemico grave e continuo; paventavano l'armi Romane; erano legati a' Macedoni per antichi e recenti benefizii; non si fidavano di Filippo per la di lui crudeltà e perfidia, e non giudicandolo da ciò, ch'egli faceva allora in grazia della circostanza, vedevano che dopo la guerra esercitato avrebbe più grave signoria. E non solamente ciascuno ignorava che dir dovesse o nel senato della sua propria città, o nelle generali assemblee della nazione, ma nè anche, pensando tra sè, ben sapevano, che si volessero o si bramassero. Innanzi ad uomini involti in tanta incertezza i legati introdotti ebbero facoltà di parlare. Perorò primo il legato Romano Lucio Calpurnio; poscia i legati di Attalo; indi quelli dei Rodiani. Poi si disse a quei di Filippo, che parlassero: ultimi uditi furono gli Ateniesi, acciocchè ributtassero i detti dei Macedoni. Questi si scagliarono con la massima ferocia contro il re, perchè niun altro popolo avea sofferto nè tanti, nè tanto crudeli oltraggi. E questa seduta, consumato il giorno nell'ascoltare l'una dopo l'altra le dicerie di tanti oratori, sul tramontare del sole fu licenziata.

XX. Postero die advocatur concilium; ubi quum per praeconem, sicut Graecis mos est, suadendi, si quis vellet, potestas a magistratibus facta esset, nec quisquam prodiret; diu silentium aliorum alios intuentium fuit. Neque mirum, si, quibus sua sponte, volutantibus res inter se pugnantes, obtorpuerant quodammodo animi, eos orationes quoque insuper turbaverant, utrimque quae difficilia essent, promendo admonendoque, per totum diem habitae. Tandem Aristaenus praetor Achaeorum, ne tacitum concilium dimitterent, « Ubi, inquit, illa certamina animorum, Achaei, sunt, quibus in conviviis et circulis, quum de Philippo et Romanis mentio incidit, vix manibus temperabatis? Nunc in concilio, ad eam rem unam indicto, quum legatorum utrimque verba audieritis, quum referant magistratus, quum praeco ad suadendum vocet, obmutuistis. Si non cura communis salutis, ne studia quidem, quae in hanc aut illam partem animos vestros inclina-

XX. Il dì seguente si chiama nuovamente il consiglio, nel quale poi ch'ebbero i magistrati, col mezzo del banditore, come usano i Greci, invitato a parlare chi volesse, e nessuno facendosi innanzi, v'ebbe lungo silenzio, guardandosi in viso l'un l'altro. Nè maraviglia, se coloro, che tra sè ravvolgendo in mente cose tanto contrarie s'erano per così dire istupiditi, ora si trovavano anche maggiormente confusi dai ragionamenti per un giorno intero tenuti, i quali e da una parte e dall'altra metteano innanzi e mostravano le difficoltà di ciascun partito. In fine Aristeno, pretore degli Achei, per non licenziare l'assemblea, senza che si fosse udita parola, « Dove sono, disse, quelle vostre dispute, o Achei, per le quali e nei banchetti e nei circoli, quando cadeva menzione di Filippo e dei Romani, appena potevate frenarvi da non usare le mani? Adesso, in un'assemblea a questo solo oggetto convocata, avendo udito d'ambe le parti i discorsi dei legati, mentre i magistrati

runt, vocem cuiquam possunt exprimere? quum praesertim nemo tam hebes sit, qui ignorare possit dicendi ac suadendi, quod quisque aut velit, aut optimum putet, nunc occasionem esse, priusquam quidquam decernamus. Ubi semel decretum erit, omnibus id etiam quibus ante displicuerit, pro bono atque utili foedere defendendum. » Haec adhortatio praetoris non modo quemquam unum elicuit ad suadendum, sed ne fremitum quidem aut murmur concionis tantae, ex tot populis congregatae, movit.

XXI. Tum Aristaenus praetor rursus: « Non magis consilium vobis, principes Achaeorum, deest, quam lingua; sed suo quisque periculo in commune consultum non vult. Forsitan ego quoque tacerem, si privatus essem: nunc praetor video, aut non dandum concilium legatis fuisse, aut inde sine responso eos dimittendos non esse. Respondere autem, nisi ex vestro decreto, qui possum? Et quando nemo vestrûm, qui in hoc concilium advocati estis, pro sententia quidquam dicere vult, aut audet; orationes legatorum, hesterno die dictas, pro sententiis percenseamus, perinde ac non postulaverint, quae e re sua essent, sed suaserint, quae nobis censerent utilia esse. Romani Rhodiique et Attalus societatem amicitiamque nostram petunt, et in bello, quod adversus Philippum gerunt, se a nobis adjuvari aequum censent. Philippus societatis secum admonet et jurisjurandi, et modo postulat, ut secum stemus, modo, ne intersimus armis, contentum ait se esse. Nulline venit in mentem, cur, qui nondum socii sunt, plus petant, quam socius? Non fit hoc neque modestia Philippi, neque impudentia Romanorum. Achaei portus et dant fiduciam postulantibus, et demunt. Philippi praeter legatum videmus nihil. Romana classis ad Cenchreas stat, urbium Euboeae spolia prae se ferens: consulem legionesque ejus, exiguo maris spatio disjunctas, Phocidem ac Locridem pervagantes videmus. Miramini, cur diffidenter Cleomedon legatus Philippi, ut pro rege arma caperemus adversus Romanos modo egerit; qui, si ex eodem foedere ac jurejurando, cujus nobis religionem injiciebat, rogemus eum, ut nos Philippus et ab Nabide ac Lacedaemoniis et ab Romanis defendat, non modo praesidium, quo nos tueatur, sed ne quid respondeat quidem nobis, sit inventurus: non, hercle, magis, quam ipse Philippus priore anno, qui, pollicendo se adversus Nabidem bellum gesturum, quum tentasset nostram juventutem hinc in Euboeam

vi chiamano a deliberare, il banditore a parlare, vi siete ammutoliti. Se non la cura della comune salute, nè anche gli affetti, che piegarono gli animi vostri a questo o a quel partito, possono a nessun di voi trar di bocca una parola? Tanto più, che non v'ha chi sia così balordo, che ignorar possa questa essere l'occasione di dire e suggerire quello, che ciascun vuole, e stima il meglio, innanzi che prendiamo nessuna deliberazione. Come questa sarà presa, converrà che tutti, anche quelli, a cui non fosse piaciuta, la difendano qual partito saggio e vantaggioso. » Questa esortazione del pretore non solamente non eccitò alcuno ad arringare, ma non destò nè anche fremito o mormorío in un'adunanza sì numerosa, e di tanti popoli composta.

XXI. Allora nuovamente il pretore Aristeno, « Non è, disse, o principi degli Achei, che vi manchi nè il consiglio, nè la lingua: ma nessuno vuole col proprio pericolo metter fuori il suo parere. Io stesso forse tacerei, se fossi privato; pretore vedo che o non si doveva dare udienza ai legati, o non s'ha a licenziarli senza risposta. Ora, come posso risponder loro senza un vostro decreto? E poi che nessuno di voi, che chiamati siete a questa dieta, vuole o ardisce dare il suo avviso, invece di questo, riandiamo i discorsi fatti ieri dai legati, come se non avessero chiesto quello, ch'è ad essi vantaggioso, ma consigliato quello, che stimaron utile a noi. I Romani, i Rodiani ed Attalo chiedono la nostra alleanza ed amicizia, e reputan cosa giusta che gli aiutiamo nella guerra, che fanno a Filippo. Filippo ci ricorda l'alleanza, che abbiam con lui e il nostro giuramento, ed ora chiede che stiamo con lui, ora dice esser pago, se non prendiamo parte nella guerra. Non venne in mente a nessuno per qual ragione più chiedono coloro, che non sono ancora nostri alleati, che l'alleato medesimo? Non avviene questo nè per la moderazione di Filippo, nè per l'arroganza de'Romani. Sono i porti degli Achei, che a codesti, che dimandano, danno e insieme tolgono la fiducia. Di Filippo altro qui non vediamo, che il suo legato. La flotta Romana sta a Cencrea, sfoggiando le spoglie delle città dell'Eubea; vediamo il console e le sue legioni, separate per breve tratto di mare, scorrere vagando per la Focide e la Locride. Maravigliatevi ora, perchè Cleomedonte, oratore di Filippo, ci abbia proposto con diffidenza d'impugnare l'armi contro i Romani a favore del re, egli, a cui se chiedessimo che in forza dell'alleanza e del giuramento, di cui ci rammenta la santità, Filippo ci difendesse da Nabide e dai Lacedemoni e dai Romani, non saprebbe trovare non solamente con che difenderci, ma nemmeno che risponderci:

extrahere; postquam nos neque decernere id sibi praesidium, neque velle illigari Romano bello vidit, oblitus societatis ejus, quam nunc jactat, vastandos depopulandosque Nabidi ac Lacedaemoniis reliquit. Ac mihi quidem minime conveniens inter se oratio Cleomedontis visa est. Elevabat Romanum bellum, eventumque ejus eumdem fore, qui prioris belli, quod cum Philippo gesserint, dicebat. Cur igitur nostrum ille auxilium absens petit potius, quam praesens nos veteres socios simul ab Nabide ac Romanis tueatur? Nos, dico? quid ita passus est Eretriam Carystumque capi? quid ita tot Thessaliae urbes? quid ita Locridem Phocidemque? quid ita nunc Elatiam oppugnari patitur? cur excessit faucibus Epiri claustrisque illis inexpugnabilibus super Aoum amnem, aut vi, aut metu, aut voluntate, relictoque, quem insidebat, saltu, penitus in regnum abiit? Si sua voluntate tot socios reliquit hostibus diripiendos, quid recusare potest, quin et socii sibi consulant? si metu, nobis quoque ignoscat timentibus: si victus armis cessit, Achaei arma Romana sustinebimus, Cleomedon, quae vos Macedones non sustinuistis? An tibi potius credamus, Romanos non majoribus copiis nec viribus nunc bellum gerere, quam res ipsas intueamur? Aetolos tum classe adjuverunt; nec duce consulari, nec exercitu bellum gesserunt. Sociorum Philippi maritimae urbes in terrore ac tumultu erant: mediterranea adeo tuta ab Romanis armis fuerunt, ut Philippus Aetolos, nequidquam opem Romanorum implorantes, depopularetur. Nunc autem defuncti bello Punico Romani, quod per sexdecim annos velut intra viscera Italiae toleraverunt, non praesidium Aetolis bellantibus miserunt, sed ipsi duces belli arma terra marique simul Macedoniae intulerunt. Tertius jam consul summa vi gerit bellum. Sulpicius, in ipsa Macedonia congressus, fudit fugavitque regem, partem opulentissimam regni ejus depopulatus: nunc Quintius tenentem claustra Epiri, natura loci, munimentis exercituque fretum, castris exuit: fugientem in Thessaliam persecutus, praesidia regia sociasque ejus urbes prope in conspectu regis ipsius expugnavit. Ne sint vera quae Athenienses modo legati de crudelitate, avaritia, libidine regis dixerunt; nihil ad nos pertineant, quae in terra Attica scelera in superos inferosque deos sunt admissa; multo minus, quae Ciani Abydenique, qui procul a nobis absunt, passi sunt: nostrorum ipsi vulnerum, si vultis, obliviscamur; caedes direptionesque bonorum Messanae in media Peloponneso factas; et hospitem Cyparissiae Garitenem contra jus omne ac fas inter epulas prope ipsas occisum; et Aratum patrem filiumque Sicyonios, quum senem infelicem parentem

niente più, in fede mia, che lo stesso Filippo, il quale avendo l'anno passato tentato di trar di qua in Eubea la nostra gioventù, promettendo che avrebbe fatto la guerra a Nabide, come vide che non volevamo nè concedergli codesto aiuto, nè invilupparci nella guerra de' Romani, dimentico dell'alleanza, che adesso vanta, ci lasciò in preda alle devastazioni ed ai saccheggiamenti di Nabide e dei Lacedemoni. E invero, a me non è sembrato che il discorso di Cleomedonte si accordi punto con sè stesso. Attenuava la guerra dei Romani, e diceva che avrebbe avuto l'esito medesimo, che aveva avuto l'altra che fecero con Filippo. Perchè adunque chiede egli il nostro aiuto, standosi assente, piuttosto che presente difenderci, noi suoi vecchi alleati, da Nabide insieme e dai Romani? Noi, dico? perchè lasciò che così fosse presa Eretria e Caristo? perche così tante città della Tessaglia? perchè così Locride e Focide? perchè lascia ora che Elazia sia combattuta? perchè partissi o per forza, o per paura, o per volontà dalle gole dell'Epiro e da que' claustri inespugnabili sul fiume Aoo, e lasciato lo stretto passo che occupava, si ritirò ben addentro nel suo regno? Se per propria volontà lasciò tanti alleati in preda a' nemici, come può ricusare che anche gli alleati provvedano a' casi loro? se per timore, perdoni pur anche a noi, se temiamo. Se cedette vinto dall'armi, sosterremo, o Cleomedonte, noi Achei l'armi Romane, che voi Macedoni non poteste sostenere? O crederemo piuttosto a te, che i Romani non faccian ora la guerra con maggiori eserciti e forze, che non fecero innanzi, invece che credere a ciò, che cogli occhi nostri vediamo? Soccorsero allora gli Etoli con la flotta, fecero la guerra senza console, senza esercito consolare; le città marittime, alleate di Filippo, erano in timore, in iscompiglio; i luoghi entro terra erano così sicuri dall'armi dei Romani, che potè Filippo saccheggiare gli Etoli, che invocavano invano il soccorso dei Romani. Ma ora i Romani, liberati dalla guerra Punica, che sostennero sedici anni quasi nelle viscere dell'Italia non mandarono a soccorrere gli Etoli, che guerreggiavano, ma essi stessi, fattisi capitani della guerra, mossero l'armi contro la Macedonia per terra ad un tempo e per mare. Egli è già questo il terzo console, che guerreggia con somma forza. Sulpicio, venuto a giornata con Filippo nel cuore stesso della Macedonia, lo ruppe e mise in fuga; pose a sacco la più ricca parte del suo regno: in questi dì Quinzio l'ha spogliato degli alloggiamenti, benchè tenesse le gole dell'Epiro, e fosse forte per la natura del sito, pe' ripari e per l'esercito: lo inseguì fuggitivo nella Tessaglia, espugnò quasi sugli occhi del re i regii pre-

etiam appellare solitus esset, interfectos; filii etiam uxorem libidinis causa in Macedoniam asportatam: cetera stupra virginum matronarumque oblivioni dentur: ne sint cum Philippo res, cujus crudelitatis metu obmutuistis omnes; (nam quae alia tacendi advocatis in concilium causa est?) cum Antigono, mitissimo ac justissimo rege, et de nobis omnibus optime merito, existimemus disceptationem esse: num id postularet facere nos, quod tum fieri non posset? Peninsula est Peloponnesus, angustis Isthmi faucibus continenti adhaerens nulli apertior neque opportunior, quam navali, bello. Si centum tectae naves, et quinquaginta leviores apertae, et triginta Issaici lembi maritimam oram vastare, et exposita prope in ipsis litoribus urbes coeperint oppugnare, in mediterraneas scilicet nos urbes recipiemus? tamquam non intestino et haerente in ipsis visceribus uramur bello? Quum terra Nabis et Lacedaemonii, mari Romana classis urgebunt; unde regiam societatem ei praesidia Macedonum implorem? an ipsi nostris armis ab hoste Romano tutabimur urbes, quae oppugnabuntur? egregie enim Dymas priore bello sumus tutati. Satis exemplorum nobis alienae clades praebent; ne quaeremus, quemadmodum ceteris exemplo simus. Nolite, quia ultro Romani petunt amicitiam, id, quod optandum vobis ac summa ope petendum erat, fastidire: metu enim videlicet compulsi in aliena terra, quia sub umbra auxilii vestri latere volunt, in societatem vestram confugiunt, ut portubus vestris recipiantur, ut commeatibus utantur. Mare in potestate habent; terras, quascumque adeunt, extemplo ditionis suae faciunt. Quod rogant, cogere possunt; quia pepercisse volunt, committere vos, cur pereatis, non patiuntur. Nam quod Cleomedon modo, tamquam mediam et tutissimam vobis viam consilii, ut quiesceretis abstineretisque armis, ostendebat; ea non media, sed nulla via est. Etenim, praeterquam quod aut accipienda, aut aspernanda vobis Romana societas est, quid aliud quam nusquam gratia stabili, velut qui eventum exspectaverimus, ut fortunae applicaremus nostra consilia, praeda victoris erimus? Nolite, si, quod omnibus votis petendum erat, ultro offertur, fastidire. Non, quemadmodum hodie utrumque vobis licet, sic semper liciturum est; nec saepe, nec diu eadem occasio erit. Liberare vos a Philippo jamdiu magis vultis, quam audetis. Sine vestro labore et periculo qui vos in libertatem vindicarent, cum magnis classibus exercitibusque mare trajecerunt. Hos si socios aspernamini vix sanae mentis estis, sed, aut socios aut hostes habeatis, oportet. »

sidii e le città sue confederate. Sieno pure non vere le cose dette testè dai legati Ateniesi, della crudeltà, avarizia e libidine del re; non ci riguardino punto le scelleraggini commesse nell'Attica contro gli dei celesti ed infernali; molto manco tutto quello, che hanno sofferto i Ciani e gli Abideni, che sono da noi lontani: dimentichiamo, se volete, le nostre piaghe medesime, le stragi e le rapine di beni fatte in Messena in mezzo del Peloponneso, e quel suo ospite di Ciparissia, Garitene, trucidato contro ogni legge e diritto quasi tra il banchettare; e i due Arati di Sicione, padre e figlio, mentre pur solea chiamare l'infelice vecchio padre suo, uccisi; anche la moglie del figliuolo per isfogo di libidine trasportata in Macedonia; mettansi in obblivione gli altri stupri delle donzelle e delle matrone; non si tratti di Filippo, per timore della cui crudeltà tutti vi siete ammutoliti; (perciocchè qual avvi altro motivo di tacere, chiamati, come siete, a concilio?) fingiamo di disputare con Antigono, re dolcissimo e giustissimo e tanto benemerito verso tutti noi: chiederebbe egli forse che facessimo quello, che sarebbe impossibile a farsi? Il Peloponneso è una penisola, attaccata al continente mediante le strette gole dell'Istmo, a non altra cosa atta e comoda tanto, quanto ad una guerra navale. Se cento navi coperte, se cinquanta più leggere scoperte, se trenta lembi Issaici cominceranno a devastare le spiagge marittime, e combattere le città quasi poste sul lido, ci ritireremo adunque nelle città entro terra? come se non ci ardesse una guerra intestina, e infitta quasi nelle viscere? Quando Nabide e i Lacedemoni c'incalzeranno per terra, e la Romana flotta per mare, come potrò implorare l'alleanza del re, ed il soccorso dei Macedoni? Difenderemo noi stessi colle nostr'armi le città combattute dall'inimico Romano? Sì; perchè nella guerra precedente difendemmo Dima egregiamente. Assai esempii ci han dato le stragi altrui, per non avere a cercare d'essere noi pure esempio agli altri. Non vogliate, perche i Romani vengon primi a chiedere amicizia, disdegnare quello, che avreste dovuto bramare e premurosamente chiedere voi stessi. Certo, colpiti da paura in terra straniera, perchè vogliono celarsi sotto l'ombra del vostro aiuto, ricorrono alla vostra alleanza per essere ricevuti ne' vostri porti, per usar le vostre vettovaglie. Son padroni del mare; le terre qualunque, dove sbarcano, subito le fanno sue. Chiedono, mentre possono sforzare; perchè vogliono risparmiarvi, non soffrono che facciate cosa, per cui corriate a rovina. Perciocchè, quanto a quel partito, che testè Cleomedonte vi mostrava qual via di mezzo e sicurissima, che stiate

quieti e vi asteniate dall' armi, quella, non che via di mezzo, non è neppur via. In fatti, oltre che vi è forza o accettare, o ricusare l' alleanza de' Romani, che altro otterremo, se non è, che non ben accetti a nessuna delle parti, come quelli, che avremo aspettato l' esito della guerra, onde determinarci a seconda della fortuna, diverremo preda del vincitore? Non vogliate, se quello, ch' era da bramarsi con tutti i voti, spontaneamente vi viene offerto, disdegnarlo. Ma sempre, come oggi il siete, sarete liberi di scegliere; nè spesso, nè lungamente l'occasione sarà la stessa. Egli è gran tempo che avete piuttosto la voglia, che l'ardimento di liberarvi da Filippo. Senza vostra fatica, senza vostro pericolo han già passato il mare, con grandi flotte e grandi eserciti quelli, che vengono a liberarvi. Se li ricusate per alleati, siete poco in cervello; v'è però forza di averli o per alleati, o per nemici. »

XXII. Secundum orationem praetoris murmur ortum aliorum cum assensu, aliorum inclementer assentientes increpantium: et jam non singuli tantum, sed populi universi, inter se altercabantur. Tum inter magistratus gentis (damiurgos vocant: decem numero creantur) certamen nihilo segnius, quam inter multitudinem, esse: quinque relaturos se de societate Romana ajebant, suffragiumque daturos: quinque lege cautum testabantur, ne quid, quod adversus Philippi societatem esset, aut referre magistratibus, aut decernere concilio jus esset. Hic quoque dies jurgiis est consumptus. Supererat unus justi concilii dies (tertio enim lex jubebat decretum fieri), in quem adeo exarsere studia, ut vix parentes ab liberis temperaverint. Rhisiasus (Pellenensis erat) filium damiurgum, nomine Memnonem, habebat, partis ejus, quae decretum recitari, perrogarique sententias prohibebat. Is, diu obtestatus filium, ut consulere Achaeos communi saluti pateretur, neu pertinacia sua gentem universam perditum iret, postquam parum proficiebant preces, juratus se eum sua manu interempturum, nec pro filio, sed pro hoste, habiturum, minis pervicit, ut postero die conjungeret iis se, qui referebant. Qui quum plures facti referrent, omnibus fere populis haud dubie approbantibus relationem, ac prae se ferentibus, quid decreturi essent; Dymaei ac Megalopolitani, et quidam Argivorum, priusquam decretum fieret, consurrexerunt, ac reliquerunt concilium, neque mirante ullo, neque improbante. Nam Megalopolitanos, avorum memoria pulsos ab Lacedaemoniis, restituerat in patriam Antigonus; et Dymaeis, captis nuper direptisque ab exercitu Romano, quum redimi eos, ubicumque servirent, Philippus jussisset, non libertatem modo, sed etiam patriam,

XXII. Dopo l'orazione del pretore levossi un mormorío d'altri, che assentivano, d'altri, che fortemente riprendevano chi assentiva. E già non i singoli soltanto, ma tutti i popoli l'un contro l'altro altercavano tra loro; nè ci era lotta men calda tra i magistrati della nazione (li chiamano damiurgi; se ne creano dieci), che tra la moltitudine. Cinque dicevano che avrebbono proposta l' alleanza co' Romani e chiamati voti; cinque sostenevano esser vietato dalla legge che i magistrati proponessero, o il consiglio deliberasse cosa alcuna, che fosse contro l' alleanza di Filippo. Anche questo giorno fu consumato in aspre contese. Restava al consiglio un solo giorno legale (chè la legge ordinava che il terzo dì si dovesse deliberare); e in questo sì fattamente si accesero le gare dei partiti, che appena si astennero i genitori dal metter le mani addosso a' figliuoli. Risiaso (era di Pellene) aveva un figlio damiurgo, chiamato Memnone, di quella parte, che vietava il proporre alcun decreto, e chiamare a suffragii. Avendo per buona pezza scongiurato il figlinolo, perchè lasciasse che gli Achei provvedessero alla comune salute e con la sua pertinacia non traesse la nazione a rovina, poi che poco giovavano le preghiere, giurato avendo che l'avrebbe ucciso di sua mano, nè il terrebbe più per figlio, ma per nemico, vinse in fine colle minacce, che colui il dì seguente si unisse a quelli, che proponevano il decreto. I quali, fatti superiori di numero, già quasi tutti i popoli approvando chiaramente la proposta, e mostrando qual decreto avrebbon fatto, i Dimei e i Megalopolitani ed alcuni degli Argivi, innanzi che si facesse il decreto, si levarono e partironsi dal consiglio, senza che alcuno si maravigliasse della cosa, o la disapprovasse. Perciocchè i Megalopolitani, al tempo degli

reddiderat. Jam Argivi, praeterquam quod Macedonum reges ab se oriundos credunt, privatis etiam hospitiis familiarique amicitia plerique illigati Philippo erant. Ob haec concilio, quod inclinaverat ad Romanam societatem jubendam, excesserunt; veniaque iis hujus secessionis fuit, et magnis et recentibus obligatis beneficiis.

avi loro, cacciati di patria dai Lacedemoni, vi erano stati rimessi da Antigono, e a'Dimei, presi testè e saccheggiati dai Romani, Filippo, avendo ordinato che fossero, dovunque si trovavano in servitù, riscattati, avea restituita non solamente la libertà, ma eziandio la patria. E gli Argivi, oltre che credono che da loro discendano i re della Macedonia, erano la maggior parte legati a Filippo per dritto di ospitalità e per privata amicizia. Per questo partironsi essi pure dal consiglio, ch'era già inclinato a stringere alleanza co'Romani, e furono scusati di codesta loro partenza, perchè obbligati al re con grandi e recenti benefizii.

XXIII. Ceteri populi Achaeorum, quum sententias perrogarentur, societatem cum Attalo ac Rhodiis praesenti decreto confirmarunt: cum Romanis, quia injussu populi non poterat rata esse, in id tempus, quo Romam mitti legati possent, dilata est. In praesentia tres legatos ad L. Quintium mitti placuit, et exercitum omnem Achaeorum ad Corinthum admoveri; captis Cenchreis, jam urbem ipsam Quintio oppugnante. Et hi quidem e regione portae, quae fert Sicyonem, posuerunt castra. Romani ad Cenchreas versam partem urbis, Attalus, traducto per Isthmum exercitu, ab Lechaeo, alterius maris portu, oppugnabant; primo segnius, sperantes seditionem intus fore inter oppidanos ac regium praesidium. Postquam uno animo omnes, et Macedones tamquam communem patriam tuebantur, et Corinthii ducem praesidii Androsthenem, haud secus quam civem et suffragio creatum suo, imperio justo patiebantur; omnis inde spes pugnantibus in vi et armis et operibus erat: undique aggeres haud facili aditu ad moenia admovebantur. Aries ex ea parte, quam Romani oppugnabant, aliquantum muri diruerat: in quem locum, quia nudatus munimento erat, protegendum armis quum Macedones concurrissent, atrox proelium inter eos ac Romanos ortum est. Ac primo multitudine facile expellebantur Romani: assumptis deinde Achaeorum Attalique auxiliis, aequabant certamen; nec dubium erat, quin Macedonas Graecosque facile loco pulsuri fuerint. Transfugarum Italicorum magna multitudo erat; pars ex Hannibalis exercitu metu poenae a Romanis Philippum secuti, pars navales socii, relictis nuper classibus, ad spem honoratioris militiae transgressi: hos desperata salus, si Romani vicissent, ad rabiem magis, quam audaciam, accendebat. Promontorium est adversus Sicyonem Junionis, quam vocant Acraeam, in altum excurrens: trajectus inde Corinthum septem millia ferme passuum. Eo Philocles, regius et ipse praefectus, mille et quingentos milites per Boeotiam duxit. Praesto fuere

XXIII. Gli altri popoli dell'Acaia, chiamati a'suffragii, confermarono con decreto l'alleanza con Attalo e co'Rodiani: quella co'Romani, perchè non poteva esser valida senza l'assentimento del popolo, fu differita sino al tempo, in cui si potessero mandare ambasciatori a Roma. Bensì piacque che di presente si mandassero tre legati a Lucio Quinzio, e che tutto l'esercito degli Achei si avvicinasse a Corinto; città, che già, presa Cencrea, Quinzio combatteva. E gli Achei si accamparono verso la porta che mette a Sicione. I Romani combattevano la città dalla parte verso Cencrea; Attalo, passato l'istmo con l'esercito, dalla parte di Lecheo, porto dell'altro mare. E dapprima debolmente, sperando, che sarebbe insorta dentro sedizione fra i terrazzani e il regio presidio. Ma poi che tutti d'un animo, e i Macedoni difendevano la città, quasi patria comune, e i Corintii obbedivano di buon grado ad Androstene, comandante del presidio, non altrimenti che se fosse un loro concittadino, e dai lor suffragii creato, tutta la speranza degli assedianti stava nella forza, nell'armi e nelle opere. Da ogni parte si accostavan argini alle mura, che non erano di facile accesso. Alla parte, ch'era combattuta dai Romani, l'ariete avea diroccato alquanto tratto di muro; al qual luogo, perchè rimasto senza ripari, essendo accorsi i Macedoni, fiera battaglia appiccossi tra questi ed i Romani. E i Romani dapprima erano facilmente respinti dal gran numero; indi, chiamati in soccorso gli Achei e le genti di Attalo, pareggiavano la zuffa; nè c'era dubbio che avrebbono senza fatica sloggiati di là i Macedoni ed i Greci. V'avea dentro un gran numero di disertori Italiani, parte, che stati dell'esercito di Annibale, per tema d'essere puniti dai Romani, avean seguito Filippo, parte, che già ciurme navali, abbandonate le flotte, s'erano dati a lui con la speranza di più onorevole milizia. La disperazione di salvarsi, se i Romani vincessero, spingeva costoro a combattere con rabbia piuttosto che con ardire. V'ha in

ab Corintho lembi, qui praesidium id acceptum Lechaeum trajicerent. Auctor erat Attalus, incensis operibus, omittendae extemplo oppugnationis. Pertinacius Quintius in incepto perstabat. Is quoque ut pro omnibus portis disposita vidit praesidia regia, nec facile erumpentium impetus sustineri posse, in Attali sententiam concessit. Ita irrito incepto, dimissis Achaeis, reditum ad naves est; Attalus Piraeeum, Romani Corcyram petierunt.

XXIV. Dum haec ab navali exercitu geruntur, consul, in Phocide ad Elatiam castris positis, primo colloquiis rem per principes Elatiensium tentavit: postquam, nihil esse in manu sua, et plures validioresque esse regios, quam oppidanos, respondebatur, tum simul ab omni parte operibus armisque urbem est aggressus. Ariete admoto, quantum inter turres muri erat prorutum, quum ingenti fragore ac strepitu nudasset urbem, simul et cohors Romana per apertum recenti strage iter invasit; et ex omnibus oppidi partibus, relictis suis quisque stationibus, in eum, qui premebatur impetu hostium, locum concurrerunt. Eodem tempore Romani et ruinas muri supervadebant, et scalas ad stantia moenia inferebant; et, dum in unam partem oculos animosque hostium certamen averterat, pluribus locis scalis capitur murus, armatique in urbem transcenderunt. Quo tumultu audito, territi hostes, relicto, quem conferti tuebantur, loco, in arcem omnes metu, inermi quoque insequente turba, confugerunt. Ita urbe potitur consul; qua direpta, missis in arcem, qui vitam regiis, si abire vellent inermes, libertatem Elatiensibus pollicerentur, fideque in haec data, post paucos dies arcem recepit.

XXV. Ceterum adventu in Achajam Philoclis regii praefecti non Corinthus tantum liberata obsidione, sed Argivorum quoque civitas per quosdam principes Philocli prodita est, tentatis prius animis plebis. Mos erat, comitiorum die primo velut ominis causa praetores pronunciare Jovem, Apollinemque et Herculem: additum legi erat, ut iis Philippus rex adjiceretur. Cujus nomen post pactam cum Romanis societatem quia praeco non adjecit, fremitus primo multitudinis ortus, deinde clamor subjicientium Philippi nomen, juben-

faccia a Sicione un promontorio sacro a Giunone chiamata Acrea, il quale sporge molto addentro in mare; di là a Corinto il tragitto è di quasi sette miglia. Filocle, prefetto anch'egli del re, colà condusse per la Beozia mille e cinquecento soldati. Da Corinto presti furono alquanti legni leggeri a traghettare quel soccorso al porto di Lecheo. Attalo proponeva che, messo il fuoco ai ripari, si levasse subito l'assedio. Quinzio più ostinato perseverava nella impresa; ma egli pure, come vide a tutte le porte disposte le genti del re, e che non si poteva resistere facilmente alle sortite, si unì al parere di Attalo. Così, andato a vôto il tentativo, licenziati gli Achei, si tornarono alle navi. Attalo andò al Pireo, i Romani a Corcira.

XXIV. Mentre si fan queste cose dall'esercito di mare, il console, messo il campo sotto Elazia nella Focide, tentò dapprima la cosa, parlamentando co' principali della città: poi ch'ebbero risposto nulla poter essi di per sè, ed essere in più numero le genti del re, che non i terrazzani, allora assaltò la città da ogni parte con le armi insieme e con le opere. Accostato l'ariete, il muro, quanto ve n'avea tra le torri, caduto con grande strepito e fracasso, snudata avendo da quella parte la città, nello stesso tempo e la coorte Romana si scagliò dentro pel varco aperto dalla recente ruina, e da tutte le parti della terra, lasciata ognuno la sua posta, tutti corsero al luogo ch'era fieramente assaltato dal nemico. I Romani ad un tempo e salivano su per le ruine del muro e portavano le scale a'muri ch'erano in piedi, e mentre la zuffa avea volti gli animi e gli occhi de'nemici ad una sola banda, il muro è preso in più luoghi e gli armati entrarono in città. I nemici udito quel trambusto, atterriti, lasciato il luogo, che affollati difendevano, tutti per la paura si fuggirono nella rocca, seguiti anche dalla moltitudine disarmata. In questa guisa il console s'impadronisce della città, saccheggiata la quale, mandato alla rocca a promettere la vita alle genti del re, se uscir volessero senza armi, e la libertà ai terrazzani, data su di ciò la sua parola, pochi giorni di poi ebbe la rocca.

XXV. Del resto, per la venuta nell'Acaia di Filocle, prefetto del re, non solamente fu liberata Corinto dall'assedio, ma venne in poter di lui la città degli Argivi col mezzo di alcuni de'principali cittadini, saggiati prima gli animi della plebe. Era costume, che nel primo dì de'comizii, quasi per buon augurio, i pretori pronunziassero i nomi di Giove, di Apollo e di Ercole: s'era poi statuito con legge che vi si aggiungesse il re Filippo. Il cui nome, perchè il banditore, dopo l'alleanza stretta coi Romani, non l'aggiunse,

tiumque legitimum honorem usurpare; donec cum ingenti assensu nomen recitatum est. Hujus fiducia favoris Philocles arcessitus nocte occupat collem imminentem urbi (Larissam eam arcem vocant), positoque ibi praesidio, quum lucis principio signis infestis ad subjectum arci forum vaderet, instructa acies ex adverso occurrit. Praesidium erat Achaeorum nuper impositum, quingenti fere juvenes delecti omnium civitatium. Aenesidemus Dymaeus praeerat. Adhortator a praefecto regio missus, qui excedere urbe juberet (neque enim pares eos oppidanis solis, qui idem quod Macedones sentirent, nedum adjunctis Macedonibus, esse, quos ne Romani quidem ad Corinthum sustinuissent), primo nihil, nec ducem, nec ipsos movit: post paullo, ut Argivos quoque armatos ex parte altera venientes magno agmine viderunt, certam perniciem cernentes, omnem tamen casum, si pertinacior dux fuisset, videbantur subituri. Aenesidemus, ne flos Achaeorum juventutis simul cum urbe amitteretur, pactus cum Philocle, ut abire illis liceret, ipse, quo loco steterat armatus, cum paucis clientibus non excessit. Missus a Philocle, qui quaereret, quid sibi vellet? Nihil fatus, tantummodo, quum projecto prae se clipeo staret, « in praesidio creditae urbis moriturum se armatum, » respondit. Tum jussu praefecti a Thracibus conjecta tela, interfectique omnes. Et post pactam inter Achaeos et Romanos societatem duae nobilissimae civitates, Argi et *Corinthus*, in potestate regis erant. Haec ab Romanis ea aestate in Graecia terra marique gesta.

XXVI. In Gallia nihil sane memorabile ab Sex. Aelio consule gestum. Quum duos exercitus in provincia habuisset, unum retentum, quem dimitti oportebat, cui L. Cornelius proconsul praefuerat (ipse ei C. Helvium praetorem praefecit), alterum, quem in provinciam adduxit; totum prope annum Cremonensibus Placentinisque cogendis redire in colonias, unde belli casibus dissipati erant, consumpsit. Quemadmodum Gallia praeter spem quieta eo anno fuit, ita circa urbem servilis prope tumultus excitatus est. Obsides Carthaginiensium Setiae custodiebantur: cum iis, ut principum liberis, magna vis servorum erat. Augebant eorum numerum, ut ab recenti Africo bello, et ab ipsis Setinis captiva aliquot nationis ejus ex praeda empta mancipia. Quum conjura-

prima si levò un fremito nella moltitudine, indi un gridare di quelli, che aggiungevano il nome di Filippo, e volevano che ritenesse l'onore datogli dalla legge; sino a che fu finalmente recitato il nome con grande applauso. Filocle, invitato sulla fiducia di questo favore, occupa la notte il poggio sovrastante alla città, e posto quivi un presidio nella rocca (la chiamano Larissa), sul far del dì avviatosi a bandiere spiegate verso la piazza sottoposta alla rocca, gli si fa incontro una squadra in ordinanza. Era il presidio degli Achei, messo colà da pochi giorni, cinquecento giovani a un dipresso, scelti da tutte le città; n'era capitano Enesidemo Dimeo. Il messaggio, mandato dal prefetto del re a intimar loro che uscissero dalla città (poichè non eran pari ai terrazzani soli, che si accordavano co' Macedoni, molto meno aggiuntivi i Macedoni, a' quali non avean potuto resistere i Romani nè anche a Corinto), da principio non mosse nè il comandante, nè i soldati; poco di poi quando s'accorsero venire da un'altra parte anche gli Achivi con grossa banda, vedendo certa la rovina, pur pareva che incontrato avrebbono ogni rischio, se il comandante fosse stato più ostinato. Enesidemo, acciocchè non si perdesse insieme con la città il fiore dell'Achea gioventù, pattuito avendo con Filocle, che li lasciasse andare, egli armato con pochi de' suoi più fidi non si mosse dal luogo, dove s'era fermato. Mandato un messo da Filocle a ricercarlo che si volesse, egli, standosi con lo scudo dinanzi al petto, non altro rispose, se non che « sarebbe morto armato, difendendo la città, che gli era stata affidata. » Allora per ordine del prefetto i Traci scagliarono i lor dardi, e quelli furono tutti morti. Dopo l'alleanza fatta tra gli Achei ed i Romani, due nobilissime città, Argo e Corinto, erano tuttavia in potere del re. Queste sono le cose fatte quella state in Grecia dai Romani per mare e per terra.

XXVI. Nella Gallia non fece il console Sesto Elio cosa degna di memoria. Avendo avuto nella sua provincia due eserciti, uno che si ritenne, e che si doveva licenziare, stato già del proconsole Lucio Cornelio (al quale egli propose il pretore Caio Elvio), l'altro, che avea condotto con sè, consumò quasi tutto l'anno ad obbligare i Cremonesi e i Piacentini a tornarsi alle loro colonie, donde erano stati dispersi pe' casi della guerra. Siccome la Gallia in quell'anno fu quieta fuori d'ogni speranza, così nelle vicinanze di Roma quasi scoppiò una sedizione di schiavi. Gli ostaggi Cartaginesi erano custoditi a Sezia: era con essi, come figli delle prime famiglie, gran frotta di schiavi. Ne accrescevano il numero altri schiavi della medesima nazione, comperati dagli stessi

tionem fecissent, missis ex eo numero, qui in Setino agro, deinde circa Norbam et Circejos, servitia sollicitarent; satis jam omnibus praeparatis, ludis, qui Setiae propediem futuri erant, spectaculo intentum populum aggredi statuerant: Setia per caedem et repentinum tumultum capta, Norbam et Circejos occupare. Hujus rei tam foedae indicium Romam ad L. Cornelium Merulam praetorem urbis delatum est. Servi duo ante lucem ad eum venerunt, atque ordine omnia, quae acta futuraque erant, exposuerunt. Quibus domi custodiri jussis, praetor, senatu vocato edoctoque, quae indices afferrent, proficisci ad eam conjurationem quaerendam atque opprimendam jussus, cum quinque legatis profectus, obvios in agris sacramento rogatos arma capere et sequi cogebat. Hoc tumultuario delectu duobus millibus ferme hominum armatis, Setiam, omnibus, quo pergeret, ignaris, venit. Ibi raptim principibus conjurationis comprehensis, fuga servorum ex oppido facta est; dimissi deinde per agros, qui vestigarent. Egregia duorum opera servorum indicum et unius liberi fuit. Ei centum millia gravis aeris dari Patres jusserunt: servis vicena quina millia aeris, et libertatem: pretium eorum ex aerario solutum est dominis. Haud ita multo post, ex ejusdem conjurationis reliquiis, nunciatum est, servitia Praeneste occupatura. Eo L. Cornelius praetor profectus, de quingentis fere hominibus, qui in ea noxa erant, supplicium sumpsit. In timore civitas fuit, obsides captivosque Poenorum ea moliri. Itaque et Romae vigiliae per vicos servatae; jussique circumire eas minores magistratus, et triumviri carceris lautumiarum intentiorem custodiam habere jussi; et circa nomen Latinum a praetore literae missae, ut et obsides in privato servarentur, neque in publicum prodeundi facultas daretur, et captivi ne minus decem pondo compedibus vincti in nulla alia, quam in carceris publici, custodia essent.

Setini della preda fatta nella guerra ultima d'Africa. Costoro, tramata una congiura, mandati alcuni de' loro, i quali e nel contado Setino, ed anche intorno a Norba e a Circeio sommovessero altri schiavi; essendo già tutto in pronto, aveano stabilito di assaltare il popolo, mentre si stava intento a' giuochi, che si dovevano celebrare il giorno appresso; presa Sezia nel bollor della strage, e nel repentino tumulto, occupare Norba e Circeio. L' indizio di questa orribile trama fu rapportato a Roma a Lucio Cornelio Merula, pretore urbano. Due schiavi innanzi giorno vennero a lui, e gli narrarono per ordine le cose fatte e che far si dovevano. Ritenuti in casa gli schiavi sotto custodia, il pretore, chiamato il senato ed informatolo di quanto gli avean costoro denunziato, avuta commissione di portarsi a riconoscere ed a spegnere quella congiura, partitosi con cinque legati, quanta gente incontrava per la campagna, la obbligava, dato il giuramento, a pigliar l'armi e seguitarlo. Armati con questa leva tumultuaria da due mila uomini, ciascuno ignorando dov' egli andasse, venne a Sezia. Quivi, arrestati in fretta i capi della congiura, gli altri schiavi fuggirono dal castello; quindi mandò gente sulle lor tracce per le campagne. Avvenne questo per l'opera egregia di due schiavi e di un uomo di libera condizione. Ordinarono i Padri che si dessero a lui cento mila assi; agli schiavi venticinque mila e la libertà; il prezzo che valevano, fu dall'erario sborsato a'padroni. Non molto di poi fu riferito che gli schiavi, reliquie di detta congiura, dovevano occupare Preneste. Recatosi colà il pretore Lucio Cornelio, ne fe' morire da cinquecento trovati colpevoli. Fu Roma in timore che fosse questa una macchinazione degli ostaggi e de'prigioni Cartaginesi. Pertanto furono poste guardie per le contrade della città, e i magistrati minori ebber ordine di andar girando per esse, e i triumviri della carcere delle Lautomie di custodirla più gelosamente; e il pretore scrisse intorno alle città del nome Latino, che gli ostaggi custoditi fossero nelle case private, nè si lasciassero uscire in pubblico, e che i prigioni, carichi di catene del peso non minore di dieci libbre, non si custodissero altrove, che nella pubblica prigione.

XXVII. Eodem anno legati ab rege Attalo coronam auream ducentûm quadraginta sex pondo in Capitolio posuerunt, gratiasque senatui egerunt, quod Antiochus, legatorum Romanorum auctoritate motus, finibus Attali exercitum deduxit. Eadem aestate equites ducenti, et elephanti decem, et tritici modiûm ducenta millia, ab rege Masinissa ad exercitum, qui in Graecia erat, pervenerunt. Item ex Sicilia Sardiniaque

XXVII. L'anno stesso i legati del re Attalo deposero nel Campidoglio una corona d'oro del peso di dugento quarantasei libbre, e grazie rendettero al senato, che Antioco, mosso dall'autorità degli ambasciatori Romani, avesse ritirato l'esercito dai confini di Attalo. Nella state medesima dugento cavalieri e dieci elefanti e dugento mila moggi di grano furono mandati dal re Masinissa all'esercito, ch'era nella Grecia. E simil-

magni commeatus et vestimenta exercitui missa. Siciliam M. Marcellus, Sardiniam M. Porcius Cato obtinebat, sanctus et innocens, asperior tamen in foenore coërcendo habitus: fugatique ex insula foeneratores, et sumptus, quos in cultum praetorum socii facere soliti erant, circumcisi, aut sublati. Sex. Aelius consul ex Gallia comitiorum causa Romam quum redisset, creavit consules C. Cornelium Cethegum et Q. Minucium Rufum. Biduo post praetorum comitia habita. Sex praetores illo anno primum creati, crescentibus jam provinciis, et latius patescente imperio: creati autem hi, L. Manlius Vulso, C. Sempronius Tuditanus, M. Sergius Silus, M. Helvius, M. Minucius Rufus, L. Atilius. Sempronius et Helvius ex iis aediles plebis erant. Curules aediles Q. Minucius Thermus et Ti. Sempronius Longus. Ludi Romani eo anno quater instaurati.

mente dalla Sicilia e dalla Sardegna mandate furono all'esercito vettovaglie e vestimenti. Governava la Sicilia Marco Marcello, la Sardegna Marco Porcio Catone, uomo virtuosissimo e senza macchia, riputato però aspro alquanto troppo nel raffrenare le usure. Furono scacciati dall'isola tutti gli usurai, e le spese ch'eran soliti fare gli alleati per onorare i pretori o di molto scemate, o levate del tutto. Essendo tornato a Roma dalla Gallia il console Sesto Elio per tenere i comizii, nominò consoli Caio Cornelio Cetego e Quinto Minucio Rufo. Due giorni da poi si tennero i comizii, de' pretori. Se ne crearono sei in quell'anno per la prima volta, cresciuto essendo il numero delle province, e dilatatosi l'impero. I creati furono Lucio Manlio Vulsone, Caio Sempronio Tuditano, Marco Sergio Silo, Marco Elvio, Marco Minucio Rufo e Lucio Atilio. Sempronio ed Elvio erano edili della plebe, Quinto Minucio Termo e Tito Sempronio Longo edili curuli. I giuochi Romani furono in quell'anno rinnovati quattro volte.

XXVIII. (*Anno U. C.* 555. — *A. C.* 197.) C. Cornelio et Q. Minucio consulibus, omnium primum de provinciis consulum praetorumque actum. Prius de praetoribus transacta res, quae transigi sorte poterat: urbana Sergio, peregrina jurisdictio Minucio obtigit. Sardiniam Atilius, Siciliam Manlius, Hispaniam Sempronius citeriorem, Helvius ulteriorem est sortitus. Consulibus Italiam Macedoniamque sortiri parantibus, L. Oppius et Q. Fulvius tribuni plebis impedimento erant, « quod longinqua provincia Macedonia esset, neque ulla alia res majus bello impedimentum ad eam diem fuisset, quam quod, vixdum inchoatis rebus, in ipso conatu gerendi belli prior consul revocaretur. Quartum jam annum esse ab decreto Macedonico bello. Quaerendo regem et exercitum ejus Sulpicium majorem partem anni absumpsisse: Villium, congredientem cum hoste, re infecta revocatum. Quintium, rebus divinis Romae majorem partem anni retentum, ita gessisse tamen res, ut, si aut maturius in provinciam venisset, aut hiems magis sera fuisset, potuerit debellare. Nunc prope in hiberna profectum, ita comparare dici bellum, ut, nisi successor impediat, perfecturus aestate proxima videatur. » His orationibus pervicerunt, ut consules in senatus auctoritate fore dicerent se, si idem tribuni facerent. Permittentibus utrisque liberam consultationem, Patres consulibus ambobus Italiam provinciam decreverunt. T. Quintio prorogarunt imperium, donec successor ei venisset. Consulibus binae legiones decretae, et ut bellum cum Gallis Cisalpinis, qui defecissent a populo Romano, gererent. Quintio in

XXVIII. (*Anni D. R.* 555. — *A. C.* 197.) Nel consolato di Caio Cornelio e di Quinto Minucio, innanzi ad ogni altra cosa si trattò di assegnare le province ai consoli ed ai pretori. In primo luogo si spicciò l'affare dei pretori, che si potea spicciare mediante la sorte. La giurisdizione urbana toccò a Sergio, la forestiera a Minucio. Atilio ebbe la Sardegna, Manlio la Sicilia, Sempronio la Spagna di qua, Elvio quella di là. Mentre i consoli si apparecchiavano a trarre a sorte l'Italia e la Macedonia, i tribuni della plebe Lucio Oppio e Quinto Fulvio si opponevano, allegando, « che la Macedonia era lontana; nè altro sino a quel dì avea cotanto impedito l'esito di quella guerra, quanto che il vecchio console, appena principiate le operazioni, in sulle prime mosse del guerreggiare veniva richiamato. Già correva l'anno quarto della guerra Macedonica. Sulpizio avea consumata la maggior parte dell'anno nell'andare in traccia del re e del suo esercito. Villio mentre stava per azzuffarsi col nemico, innanzi di far nulla era stato richiamato. Quinzio, ritenuto a Roma la maggior parte dell'anno dalle cure di religione, s'era poi diportato in guisa, che avrebbe potuto metter fine alla guerra, se o fosse arrivato più presto nella provincia, o il verno avesse tardato. Ora, passato a' quartieri d'inverno, si dice che allestisca in modo la guerra, che pare doverla terminare nella prossima state, se non glielo vieti il successore. » Con codesti discorsi ottennero che i consoli dicessero d'esser pronti a rimettersi all'autorità del senato, qualora i tribuni facessero lo stesso. Consentendo gli uni e gli altri che il senato liberamente con-

Macedoniam supplementum decretum, peditum quinque millia et trecenti equites, et sociorum navalium tria millia. Praeesse idem, qui praeerat, classi L. Quintius Flamininus jussus. Praetoribus in Hispanias octona millia peditum sociûm ac Latini nominis data, et quadringenti equites, ut dimitterent veterem ex Hispaniis militem; et terminare jussi, qua ulterior citeriorve provincia servaretur. Macedoniae legatos P. Sulpicium et P. Villium, qui consules in ea provincia fuerant, adjecerunt.

XXIX. Priusquam consules praetoresque in provincias proficiscerentur, prodigia procurari placuit; quod aedes Vulcani Summanique Romae, et quod Fregellis murus et porta de coelo tacta erant; et Frusinone inter noctem lux orta; et Asculo agnus biceps cum quinque pedibus natus; et Formiis duo lupi, oppidum ingressi, obvios aliquot laniaverant: Romae non in urbem solum, sed in Capitolium penetraverat lupus. C. Acilius tribunus plebis tulit, ut quinque coloniae in oram maritimam deducerentur; duae ad ostia fluminum Vulturni Literniqne, una Puteolos, una ad castrum Salerni. His Buxentum adjectum: trecenae familiae in singulas colonias jubebantur mitti. Triumviri deducendis iis, qui per triennium magistratum haberent, creati, M. Servilius Geminus, Q. Minucius Thermus, Ti. Sempronius Longus. Delectu rebusque aliis divinis humanisque, quae per ipsos agenda erant, perfectis, consules ambo in Galliam profecti. Cornelius recta ad Insubres via, qui tum in armis erant, Cenomanis assumptis, Q. Minucius in laeva Italiae ad inferum mare flexit iter, Genuamque exercitu abducto, ab Liguribus orsus est bellum. Oppida Clastidium et Litubium, utraque Ligurum, et duae gentis ejusdem civitates, Celelates Cerdiciatesque, sese dediderunt. Et jam omnia cis Padum, praeter Gallorum Bojos, Ilvates Ligurum, sub ditione erant: quindecim oppida, hominum viginti millia esse dicebantur, quae se dediderant. Inde in agrum Bojorum legiones duxit.

XXX. Bojorum exercitus haud ita multo ante trajecerat Padum, junxeratque se Insubribus et

sultasse, i Padri decretarono l' Italia ad amendue i consoli. Fu prorogato il comando a Tito Quinzio, sino a tanto che gli venisse il successore. Si assegnarono ai consoli due legioni, onde facesser guerra con queste ai Galli Cisalpini, che si fossero ribellati dal popolo Romano. Fu pur decretato un supplemento a Quinzio per la Macedonia di cinque mila fanti e trecento cavalli, non che tre mila soldati da mare. Lucio Quinzio Flaminino che comandava la flotta, ebbe ordine di continuare in quel comando. Si diedero ai pretori per la Spagna otto mila fanti degli alleati e del nome Latino e quattrocento cavalli, acciocchè licenziassero di Spagna i vecchi soldati. Ed ebbero commissione di stabilire i confini, che dividessero la Spagna di qua da quella di là. Aggiunsero alla Macedonia due legati Publio Sulpicio e Publio Villio, ch' erano stati consoli in quella provincia.

XXIX. Innanzi che i consoli ed i pretori andassero alle province, si volle ch' espiati fossero i prodigii. Perciocchè i tempii di Vulcano e di Summano in Roma, e in Fregelle il muro e la porta erano stati percossi da fulmine, e a Frusinone di notte levossi un gran chiarore, e in Ascoli era nato un agnello con due teste e cinque piedi, e in Formio due lupi, entrati nella terra, aveano sbranato alcuni, che incontrarono; a Roma un lupo era penetrato non solo in città, ma sino nel Campidoglio. Il tribuno della plebe Caio Acilio propose che si mandassero cinque colonie nella spiaggia marittima, due alle foci dei fiumi Vulturno e Literno, una a Pozzuolo, una al castello di Salerno; se ne aggiunse un'altra per Buxento. Si ordinava che si mandassero trecento famiglie per ciascheduna colonia. Creati furono triumviri a condur queste colonie, e i quali durassero nel magistrato tre anni, Marco Servilio Gemino, Quinto Minucio Termo, Tito Sempronio Longo. Terminata la leva e le altre cose divine ed umane che far dovevano, ambedue i consoli se n'andarono alla volta della Gallia. Cornelio per la via diritta si voltò verso gl' Insubri, ch' erano allora in arme in compagnia de' Cenomani. Quinto Minucio piegò a sinistra dell' Italia verso il mare di sotto, e menato l' esercito a Genova, cominciò la guerra dai Liguri. I castelli di Clastidio e di Litubio, ambedue dei Liguri, e i Celelati e i Cerdiciati, città della stessa nazione, si arrendettero. E già tutto il paese di qua dal Po, eccetto i Boi de' Galli e gl' Ilvati dei Liguri, erano assoggettati. Si diceva esser quindici i castelli, e venti mila gli uomini, che s'erano renduti. Di là condusse le legioni nel territorio de' Boi.

XXX. L'esercito de' Boi avea non molto tempo innanzi passato il Po, e si era congiunto agli

Cenomanis, quod ita acceperant, conjunctis legionibus consules rem gesturos, ut et ipsi collatas in unum vires firmarent. Postquam fama accidit, alterum consulem Bojorum urere agros, seditio extemplo orta est. Postulare Boji, ut laborantibus opem universi ferrent; Insubres negare, se sua deserturos. Ita divisae copiae, Bojisque in agrum suum tutandum profectis, Insubres cum Cenomanis super amnis Mincii ripam consederunt. Infra eum locum quinque millia passuum, et consul Cornelius eidem flumini castra applicuit: inde mittendo in vicos Cenomanorum Brixiamque, quod caput gentis erat, ut satis comperit, non ex auctoritate seniorum juventutem in armis esse, nec publico consilio Insubrium defectioni Cenomanos se adjunxisse; excitis ad se principibus, id agere ac moliri coepit, ut desciscerent ab Insubribus Cenomani, et, signis sublatis, aut domos redirent, aut ad Romanos transirent. Et id quidem impetrari nequiit: in id data fides consuli est, ut in acie aut quiescerent, aut, si qua etiam occasio fuisset, adjuvarent Romanos. Haec ita convenisse Insubres ignorabant; suberat tamen quaedam suspicio animis, labare fidem sociorum. Itaque, quum in aciem eduxissent, neutrum iis cornu committere ausi, ne, si dolo cessissent, rem totam inclinarent, post signa in subsidiis eos locaverunt. Consul principio pugnae vovit aedem Sospitae Junoni, si eo die hostes fusi fugatique essent. A militibus clamor sublatus, compotem voti consulem se facturos, et impetus in hostes est factus. Non tulerunt Insubres primum concursum: quidam et a Cenomanis, terga repente in ipso certamine aggressis, tumultum ancipitem injectum auctores sunt, caesaque in medio quinque et triginta millia hostium, quinque millia et septingentos vivos captos: in iis Hamilcarem Poenorum imperatorem, qui belli causa fuisset: signa militaria centum triginta, et carpenta supra ducenta. Oppida, quae defectionem secuta erant, dediderunt se Romanis.

Insubri ed ai Cenomani, onde, avendo udito che i consoli avrebbon fatto la guerra con gli eserciti uniti, anch'essi, unendo le loro forze, vie più assodarle. Poi ch'ebbero inteso, che l'uno dei consoli abbruciava le terre dei Boi, subito insorse una contesa. Chiedevano i Boi che tutti insieme andassero a soccorrere il paese travagliato; gl' Insubri ricusavano di abbandonare il proprio. Così divise le forze, e partiti i Boi a difendere il lor contado, gl' Insubri coi Cenomani si fermarono su la riva del Mincio. Più sotto a quel luogo alla distanza di cinque miglia anche il console Cornelio si accampò sul fiume stesso. Di là mandando nelle borgate dei Cenomani, e a Brescia, capo-luogo di quella nazione, come fu accertato non essere in arme la gioventù per autorità de' vecchi, nè i Cenomani essersi uniti per pubblico consiglio agl' Insubri ribellatisi, chiamati a sè i principali, cominciò a trattare e tentare che i Cenomani si staccassero dagli Insubri, e levate le insegne, o si tornassero a casa, o passassero alla parte dei Romani. Non si potè ottener questo; bensì promisero al console che o non piglierebbon parte alla battaglia, ovvero anche, se si offerisse alcuna occasione, aiuterebbono i Romani. Gl' Insubri non sapevano di questo accordo; pur era entrato loro qualche sospetto che la fede degli alleati vacillasse. Quindi, usciti a combattere, non osando confidar loro nessuna delle ale, acciocchè, se per tradimento cedessero, non guastassero tutto l'affare, li collocarono dietro le bandiere nella retroguardia. Il console, sul principio della battaglia fe' voto di un tempio a Giunone Sospita, se i nemici in quel dì fossero stati rotti e messi in fuga. I soldati con un grido promisero al console, che gli farebbero adempiere il suo voto; e si scagliarono contro il nemico. Non sostennero il primo urto gl' Insubri: alcuni scrivono che anche i Cenomani avendoli nel bollor della mischia assaltati alle spalle, gl' Insubri furono percossi da doppio terrore; e che ne furono uccisi trentacinque mila, e presi vivi cinque mila e settecento; tra questi Amilcare, comandante dei Cartaginesi, ch'era stato promotore della guerra. Si son pur prese cento e trenta bandiere, e oltre a dugento carri. Le città, che aveano seguitata la ribellione, si arrendettero ai Romani.

XXXI. Minucius consul primo effusis populationibus peragraverat fines Bojorum; deinde, ut, relictis Insubribus, ad sua tuenda receperant sese, castris se tenuit, acie dimicandum cum hoste ratus. Nec Boji detrectassent pugnam, ni fama victos Insubres allata animos fregisset. Itaque, relicto duce castrisque, dissipati per vicos, sua ut quisque defenderent, rationem gerendi belli hosti

XXXI. Il console Minucio avea dapprima corso il paese de' Boi largamente devastandolo; indi, siccome abbandonati gl' Insubri, s' erano ritirati addentro a difendere le cose proprie, egli si tenne nel suo campo, pensando che si avesse a fare giornata. Nè i Boi schivata avrebbero la battaglia, se la nuova della rotta degl' Insubri non gli avesse affatto scoraggiati. Quindi, abban-

mutarunt. Omissa enim spe per unam dimicationem rei decernendae, rursus populari agros, et urere tecta, vicosque expugnare coepit. Per eosdem dies Clastidium incensum : inde in Ligustinos Ilvates, qui soli non parebant, legiones ductae. Ea quoque gens, ut Insubres acie victos, Bojos, ita ut tentare spem certaminis metuerent, territos audivit, in ditionem venit. Literae consulum a Gallia de gestis prospere sub idem tempus Romam allatae. M. Sergius praetor urbis in senatu eas, deinde ex auctoritate Patrum ad populum recitavit : supplicatio in quatriduum decreta. Hiems jam eo tempore erat.

donato e campo, e comandante, dispersi per le borgate a difendere ognuno da sè le cose sue, fecero che il nemico cangiasse il modo della guerra. Lasciata pertanto la speranza di spicciar la cosa con un solo fatto, cominciò nuovamente a devastare il paese, arder le case e invader le borgate. In que' dì medesimi Clastidio fu dato in preda alle fiamme : di là le legioni condotte furono contro i Liguri Ilvati, che erano i soli che non ubbidivano. Anche questa nazione, com'ebbe inteso gl' Insubri essere stati vinti, e i Boi sì fattamente atterriti, che temettero di arrischiarsi a un fatto d'arme, si sottomise. Vennero lettere in quel tempo de'consoli a Roma colla notizia delle cose fatte prosperamente nella Gallia. Il pretore urbano Marco Sergio recitolle in senato, poi per ordine dei Padri al popolo. Si decretarono pubbliche preci per quattro giorni. Allora era già verno.

XXXII. Quum T. Quintius, capta Elatia, in Phocide ac Locride hiberna disposita haberet, Opunte seditio orta est. Factio una Aetolos, qui propiores erant ; altera Romanos arcessebat. Aetoli priores venerunt, sed opulentior factio, exclusis Aetolis, missoque ad imperatorem Romanum nuncio, usque in adventum ejus tenuit urbem. Arcem regium tenebat praesidium, neque, ut descenderent inde, aut Opuntiorum minis, aut auctoritate imperantis consulis Romani, perpelli potuerunt. Mora, cur non extemplo oppugnarentur, ea fuit, quod caduceator ab rege venerat, locum ac tempus petens colloquio. Id gravate concessum regi est : non quin cuperet Quintius per se partim armis, partim conditionibus confectum videri bellum : necdum enim sciebat, utrum successor sibi alter ex nobis consulibus mitteretur ; an, quod, summa vi ut tenderent, amicis et propinquis mandaverat, imperium prorogaretur ; aptum autem fore colloquium credebat, ut sibi liberum esset, vel ab bellum manenti, vel ad pacem decedenti rem inclinare. In sinu Maliaco prope Nicaeam litus elegere : eo rex ab Demetriade cum quinque lembis et una nave rostrata venit. Erant cum eo principes Macedonum, et Achaeorum exsul vir insignis Cycliadas. Cum imperatore Romano rex Amynander erat, et Dionysodorus Attali legatus, et Agesimbrotus praefectus Rhodiae classis, et Phaeneàs princeps Aetolorum, et Achaei duo, Aristaeus et Xenophon. Inter hos Romanus, ad extremum litus progressus, quum rex in proram navis in anchoris stantis processisset, « Commodius, inquit, si in terram egrediaris, et ex propinquo dicamus in vicem, audiamusque. » Quum rex facturum se id negaret ; « Quem tandem, inquit Quintius, times ? » Ad hoc ille superbo et regio animo : « Neminem equidem ti-

XXXII. Mentre Tito Quinzio, presa Elazia, avea stabiliti i suoi quartieri d' inverno nella Focide e nella Locride, insorse a Opunte una sedizione. Una fazione chiamava gli Etoli, che erano più vicini ; l'altra i Romani. Primi vennero gli Etoli, ma la fazione più potente, scacciatili, e mandato un messo al console Romano, tenne la città sino alla sua venuta. La rocca era occupata da quei del re, nè poterono indurli ad uscire non le minacce degli Opuntini, non l'autorità del console e comandante Romano. Il ritardo, perchè non si andasse subito a combatterla, venne dall'essere arrivato un araldo del re, a chiedere tempo e luogo ad un abboccamento. Il che gli fu conceduto con qualche pena ; non che Quinzio non bramasse, che paresse aver egli terminata la guerra parte con l'armi, parte coi trattati ; perciocchè non sapeva ancora, se si mandasse a succedergli uno de' nuovi consoli, ovvero se gli si prorogasse il comando, il che avea raccomandato agli amici e parenti che con ogni sforzo procurassero ; credeva poi, che codesto abboccamento sarebbe atto a lasciargli libertà o di piegare verso la guerra, se rimanesse, ovvero, se partisse, verso la pace. Elessero una spiaggia nel golfo Maliaco presso Nicea ; colà venne il re da Demetriade con cinque legni leggeri, e con una nave rostrata. Erano con lui alcuni de' principali Macedoni, e Cicliade fuoruscito dell'Acaia uomo di gran nome. Erano col comandante Romano il re Aminandro, e Dionisodoro legato di Attalo, e Agesimbroto prefetto della flotta Rodiana, e Fenea principe degli Etoli, e due Achei, Aristeno e Senofonte. Accerchiato da costoro inoltratosi il Romano sino alla sponda ultima del mare, e il re fattosi innanzi sulla prora della nave quivi ancorata, « Se vor-

meo, praeter deos immortales: non omnium autem credo fidei, quos circa te video, atque omnium minime Aetolis.» «Istud quidem, ait Romanus, par omnibus periculum est, qui cum hoste ad colloquium congrediuntur, ut nulla fides sit.» «Non tamen, inquit rex, T. Quinti, par perfidiae praemium est, si fraude agatur, Philippus et Phaeneas: neque enim aeque difficulter Aetoli praetorem alium, ac Macedones regem in meum locum substituant.» Secundum haec silentium fuit.

XXXIII. Quum Romanus eum aequum censeret priorem dicere, qui petisset colloquium; rex, ejus esse priorem orationem, qui daret pacis leges, non qui acciperet; tum Romanus, «Simplicem suam orationem esse; ea enim se dicturum, quae ni fiant, nulla sit pacis conditio. Deducenda ex omnibus Graeciae civitatibus regi praesidia esse: captivos et transfugas sociis populi Romani reddendos: restituenda Romanis ea Illyrici loca, quae post pacem in Epiro factam occupasset. Ptolemaeo regi Aegypti reddendas urbes, quas post Philopatoris Ptolemaei mortem occupasset. Suas populique Romani conditiones has esse: ceterum et sociorum audiri postulata verum esse.» Attali regis legatus, «Naves captivosque, quae ad Chium navali proelio captam essent, et Nicephorium, Venerisque templum, quae spoliasset evastassetque, pro incorruptis restitui.» Rhodii Paraeam (regio est continentis adversus insulam, vetustae eorum ditionis) repetebant, postulabantque «praesidia deduci ab Jasso, et Bargyliis, et Euromensium urbe, et in Hellesponto Sesto atque Abydo, et Perinthum Byzantiis in antiqui formulam juris restitui, et liberari omnia Asiae emporia portusque.» Achaei Corinthum et Argos repetebant. Praetor Aetolorum Phaeneas quum eadem fere, quae Romani, ut Graecia decederetur, postulasset, redderenturque Aetolis urbes, quae quondam juris ac ditionis eorum fuissent; excepit orationem ejus princeps Aetolorum Alexander, vir, ut inter Aetolos facundus. «Jamdudum se reticere, ait, non quo quidquam agi putet eo colloquio, sed ne quem sociorum dicentem interpellet. Neque de pace cum fide Philippum agere, neque bella vera virtute unquam gessisse. In colloquiis insidiari et captare; in bello non congredi aequo campo, neque collatis signis dimicare, sed refugientem incendere ac diripere urbes, et vincentium praemia victum corrumpere. At non sic antiquos Macedonum reges, sed acie



rai, disse Quinzio, metter piede a terra, potremo più comodamente e più dappresso parlare a vicenda ed ascoltare.» Il che negando il re di voler fare, «Ma, e di che temi?» disse Quinzio. E Filippo con orgoglio e fierezza da re, «Non temo, disse, nessuno, tranne gli dei immortali; ma non mi fido di tutti costoro, che ti veggio intorno, e degli Etoli manco di tutti.» «Quest'è, rispose il Romano, un pericolo eguale per tutti quelli, che si abboccano col nemico, il non potersi fidare.» «Ma, soggiunse il re, non sarebbero, o Tito Quinzio, se si usasse la frode, Filippo e Fenea un premio eguale della perfidia; chè non sarebbe egualmente difficile agli Etoli sostituire un altro pretore, che ai Macedoni un altro re in luogo mio.» Dopo queste parole vi fu silenzio.

XXXIII. Stimando il Romano esser cosa conveniente, che primo parlasse colui, che avea chiesto l'abboccamento; il re, anzi quegli, che dettava le condizioni della pace, non quegli, che le riceveva, allora il Romano: «Essere semplice il suo discorso; perciocchè direbbe cose, le quali non si facendo, non vi sarebbe via di far la pace. Doveva il re ritirare i presidii da tutte le città della Grecia, restituire agli alleati del popolo Romano i prigionieri e i disertori; restituire ai Romani que' paesi dell'Illirio, che avea occupati dopo la pace fatta in Epiro; e così a Tolomeo, re dell'Egitto, le città, che gli avea prese dopo la morte di Tolomeo Filopatore. Queste erano le condizioni, che proponeva egli ed il popolo Romano: esser però giusto, che si ascoltino anche le condizioni degli alleati.» Chiedeva il legato del re Attalo, «che si rendessero le navi e i prigioni, ch'erano stati presi a Chio nella battaglia navale, non che il Niceforio e il tempio di Venere, che avea spogliati e devastati; il tutto com'era innanzi.» I Rodiani ripetevano Perea (paese del continente dirimpetto all'isola, di loro antica appartenenza), e chiedevano, «che si ritirassero le guernigioni da Jasso e da Bargilia, e dalla città degli Euromensi, e da Sesto e da Abido nell'Ellesponto; e si restituisse pur anche Panopoli ai Bizantini colla forma antica delle lor leggi, e che tutti i mercati e porti dell'Asia fossero liberi.» Gli Achei ridomandavano Corinto ed Argo. Il pretore degli Etoli Fenea avendo chiesto a un dipresso le cose stesse, che i Romani, cioè che si lasciasse la Grecia, e si rendessero agli Etoli le città, ch'erano già state di loro giurisdizione e dominio, sottentrò nel discorso Alessandro, capo degli Etoli, uomo, per quanto si può tra gli Etoli, assai facondo. «Taceva egli da buona pezza, disse, non perchè pensi che si conchiuda alcuna cosa in quel colloquio, ma per non interrompere il discorso di nessuno degli

bellare solitos, urbibus parcere, quantum possent, quo opulentius imperium haberent. Nam de quorum possessione dimicetur, tollentem nihil sibi praeter bellum relinquere, quod consilium esse? Plures priore anno sociorum urbes in Thessalia evastasse Philippum, quam omnes, qui umquam hostes Thessaliae fuerint: ipsis quoque Aetolis eum plura socium, quam hostem, ademisse. Lysimachiam, pulso praetore et praesidio Aetolorum, occupasse eum. Cium item suae ditionis urbem funditus evertisse ac delesse. Eadem fraude habere eum Thebas Phthias, Echinum, Larissam et Pharsalum. »

alleati. Nè Filippo trattar della pace con buona fede, nè aver egli mai fatto la guerra con vero valore. Negli abboccamenti tendeva insidie e trappole; nella guerra non veniva a giornata campale, non combatteva a bandiere spiegate, ma ritraendo il piede abbruciava e saccheggiava le città; e vinto guastava i premii del vincitore. Non così usavano gli antichi re di Macedonia; ma soliti azzuffarsi in campo aperto, risparmiavano, quanto più potevano, le città, onde avere uno stato più dovizioso. Perciocchè spogliando il paese, del cui possedimento si contrasta, non altro riservare per sè, che la guerra, che senno è questo? Ha devastate Filippo l'anno scorso più città alleate nella Tessaglia, che non han mai fatto quanti ebbe ella nemici in addietro; ed agli Etoli stessi tolse più cose, come alleato, che come nemico. Scacciato il pretore ed il presidio degli Etoli, aveva occupata Lisimachia; Chio, parimenti di loro giurisdizione, l'avea da' fondamenti smantellato e distrutto. Colla stessa frode s'era insignorito di Tebe, di Ptia, di Echino, di Larissa e di Farsalo. »

XXXIV. Motus oratione Alexandri Philippus navem, ut exaudiretur, propius terram applicuit. Orsum eum dicere, in Aetolos maxime, violenter Phaeneas interfatus, « Non in verbis rem verti, ait: aut bello vincendum, aut melioribus parendum esse. » « Apparet id quidem, inquit Philippus, etiam caeco; » jocatus in valetudinem oculorum Phaeneae. Et erat dicacior natura, quam regem decet, et ne inter seria quidem risu satis temperans. Indignari inde coepit, « Aetolos, tamquam Romanos, decedi Graecia jubere; qui, quibus finibus Graecia sit, dicere non possint. Ipsius enim Aetoliae Agraeos, Apodotosque et Amphilochos, quae permagna eorum pars sit, Graeciam non esse. An, quod a sociis eorum non abstinuerim, justam querelam habent, quum ipsi pro lege hunc antiquitus morem servent, ut adversus socios ipsi suos, publica tantum auctoritate dempta, juventutem suam militare sinant, et contrariae persaepe acies in utraque parte Aetolica auxilia habeant? Neque ego Cium expugnavi, sed Prusiam socium et amicum oppugnantem adjuvi; et Lysimachiam ab Thracibus vindicavi: sed, quia me necessitas ad hoc bellum a custodia ejus avertit, Thraces habent. Et Aetolis haec. Attalo autem Rhodiisque nihil jure debeo: non enim a me, sed ab illis, principium belli ortum est. Romanorum autem honoris causa Peraeam Rhodiis, et naves Attalo cum captivis, qui comparebunt, restituam. Nam quod ad Nicephorium Venerisque templi restitutionem attinet; quid ea restitui postulantibus respondeam? nisi, quo uno modo luci silvaeque caesae restitui possunt,

XXXIV. Punto dal discorso di Alessandro, Filippo accostò la nave più presso a terra per essere inteso. Avendo cominciato a scagliarsi con violenza, massimamente contro gli Etoli, Fenea interrompendolo, « Non si tratta, disse, di parole; o bisogna vincere, ovvero ubbidire ai più valenti. » « La cosa è chiara, disse Filippo, anche ad un cieco, » motteggiando il mal d'occhi di Fenea; ch'egli era più mordace, che non si conviene a re, e nè anche tra gli affari serii si asteneva dal beffare. Poi cominciò a mostrarsi sdegnato, « che gli Etoli, quasi fossero Romani, gli ordinassero di partire dalla Grecia, essi, che non sanno dire quali sieno i confini della Grecia. Perciocchè gli Agrei, gli Apodoti e gli Anfilochi, popoli dell'Etolia, che ne formano una gran parte, non sono nella Grecia. Hanno essi forse dritto di querelarmi, perchè non ho rispettato i loro alleati, quando essi da tempo antico mantengono, quasi legge, il costume di lasciare che la lor gioventù, benchè non per pubblica deliberazione, militi contro i loro stessi alleati, e spessissimo i due contrarii eserciti abbiano da una parte e dall'altra gli aiuti degli Etoli? Nè ho io preso Chio, ma ho soccorso Prusia, alleato ed amico, che la combatteva; e tolsi Lisimachia dalle mani de' Traci: se non che i Traci la tengono ancora, perchè la necessità di accorrere a questa guerra mi distolse dal custodirla. Questo è per gli Etoli. Ad Attalo poi ed ai Rodiani nulla debbo di ragione; perciocchè il principio della guerra non venne da me, ma sì da loro. Però ad onorare i Romani, renderò Perea a quei di

curam impensamque sationis me praestaturum; quoniam haec inter se reges postulare et respondere placet. » Extrema ejus oratio adversus Achaeos fuit: in qua, orsus ab Antigoni primum, suis deinde erga eam gentem meritis, recitari decreta eorum jussit, omnes divinos humanosque honores complexa; atque ad ea adjecit recens de exercitu, quo ab se descivissent. Invectusque graviter in perfidiam eorum, « Argos tamen se redditurum eis, dixit. De Corintho cum imperatore Romano deliberaturum esse; quaesiturumque simul ab eo, utrum iis tantum urbibus decedere se aequum censeat, quas a se ipso captas jure belli habeat, an iis etiam, quas a majoribus suis accepisset. »

XXXV. Parantibus Achaeis Aetolisque ad ea respondere, quum prope occasum sol esset, dilato in posterum diem colloquio, Philippus in stationem, ex qua profectus erat, Romani sociique in castra redierunt. Quintius postero die ad Nicaeam (is enim locus placuerat) ad constitutum tempus venit. Philippi nullus usquam nec nuncius ab eo per aliquot horas veniebat; et jam desperantibus venturum repente apparuerunt naves. At ipse quidem, « quum tam gravia et indigna imperarentur, inopem consilii diem se consumpsisse deliberando, ajebat. » Vulgo credebatur, de industria rem in serum tractam, ne tempus dari posset Achaeis Aetolisque ad respondendum. Et eam opinionem ipse affirmavit, petendo, ut, submotis aliis, ne tempus altercando tereretur, et aliquis finis rei imponi posset, cum ipso imperatore Romano liceret sibi colloqui. Id primo non acceptum, ne excludi colloquio viderentur socii: deinde, quum haud absisteret petere, ex omnium consilio Romanus imperator cum Ap. Claudio tribuno militum, ceteris submotis, ad extremum litus processit. Rex cum duobus, quos pridie adhibuerat, in terram est egressus. Ibi quum aliquamdiu secreto locuti essent, quae acta ad suos Philippus retulerit, minus compertum est. Quintius haec retulit ad socios. « Romanis eum cedere tota Illyrici ora, perfugas remittere, ac si qui essent captivi. Attalo naves, et cum iis captos navales socios; Rhodiis regionem, quam Peraeam vocant, reddere: Jasso et Bargyliis non cessurum. Aetolis Pharsalum Larissamque reddere, Achaeis non Argis modo, sed etiam

Rodi, e ad Attalo le navi coi prigioni, che si troveranno. Perciocchè quanto al Niceforio ed al tempio di Venere, che posso rispondere a quelli, che me ne chiedono la restituzione? se non se, che in quel modo solo, con cui si possono rimettere i boschi e le selve tagliate, sosterrò la cura e la spesa della piantagione; giacchè si vuol pure tra re fare e chiedere di simili domande e risposte. » L'ultima parte del suo discorso fu contro gli Achei, nella quale, cominciando primieramente dai meriti di Antigono, poscia da'suoi verso quella nazione, fe' recitare i loro decreti contenenti tutti i divini ed umani onori impartitigli; a' quali aggiunse il recente decreto intorno all'esercito, per cui si son ribellati contro lui. Ed avendo acremente inveito contro la loro perfidia, « pur, disse, avrebbe a'medesimi restituito Argo. Quanto a Corinto, ne terrebbe consulta col comandante Romano, e insieme gli chiederebbe, se stimasse giusto ch'egli avesse a lasciare solamente le città, che possedeva per dritto di guerra, ovvero eziandio quelle, che aveva ereditate da'suoi maggiori. »

XXXV. Apparecchiandosi gli Achei e gli Etoli a rispondergli, essendo il sole presso all'occaso, differito il parlamento al dì seguente, tornò Filippo alle stanze, dond' era venuto; i Romani e gli alleati a' loro alloggiamenti. Quinzio il dì poi venne a Nicea (quest' era il luogo convenuto) al tempo stabilito. Di Filippo per alquante ore non veniva nè anche messo, e già disperandosi che più venisse, ecco improvvisamente apparire le navi. Ed egli diceva, « che essendogli state imposte sì gravi ed indegne condizioni, povero di consiglio, avea consumato tutto il giorno deliberando. » Credevasi comunemente ch' egli avesse tardato a posta, onde non si desse tempo agli Achei ed agli Etoli di rispondere, ed egli stesso confermò questa opinione chiedendo che, rimossi tutti gli altri, acciocchè non si consumasse il tempo altercando, e si potesse condursi a qualche fine, che gli fosse dato di trattare collo stesso comandante Romano. Da principio la domanda non fu accettata, perchè non paresse che si escludessero gli alleati; poscia, non cessando egli d'insistere, coll' assentimento di tutti il comandante Romano insieme con Appio Claudio, tribuno de' soldati, rimosso ogni altro, si fece innanzi sul lido estremo. Il re co' due, che aveva seco il dì avanti, scese a terra. Quivi essendosi intrattenuti alquanto segretamente, non ben si seppe quello, che Filippo riferisse a'suoi. Quinzio riferì questo agli alleati; « ch' egli cedeva ai Romani tutta la spiaggia dell' Illirico, consegnava i disertori ed i prigioni, se ve ne fossero; rendeva ad Attalo le navi, e con esse le genti di mare,

Corintho cessurum. » Nulli omnium placere partium, quibus cessurus, aut non cessurus esset, destinatio: « plus enim amitti in iis, quam acquiri: nec umquam, nisi tota deduxisset Graecia praesidia, causas certaminum deponere. »

XXXVI. Quum haec toto ex concilio certatim omnes vociferarentur, ad Philippum quoque procul stantem vox est perlata: itaque a Quintio petit, ut rem totam in posterum diem differret; profecto aut persuasurum se, aut persuaderi sibi passurum. Litus ad Thronium colloquio destinatur: eo mature conventum est. Ibi Philippus primo et Quintium et omnes, qui aderant, rogare, ne spem pacis turbare vellent. Postremo petere tempus, quo legatos Romam ad senatum mittere posset. « Aut his conditionibus se pacem impetraturum, aut, quascumque senatus dedisset, leges pacis accepturum. » Id ceteris haudquaquam placebat: nec enim aliud, quam moram et dilationem ad colligendas vires, quaeri. Quintius, « verum id futurum fuisse, dicere, si aestas et tempus rerum gerendarum esset; nunc hieme instante, nihil amitti, dato spatio ad legatos mittendos. Nam neque sine auctoritate senatus quidquam eorum ratum fore, quae cum rege ipsi pepigissent; et explorari (dum bello necessariam quietem ipsa hiems daret) senatus auctoritatem posse. » In hanc sententiam et ceteri sociorum principes concesserunt; induciisque datis in duos menses, et ipsos mittere singulos legatos ad edocendum senatum, ne fraude regis caperetur, placuit. Additum induciarum pacto, ut regia praesidia Phocide ac Locride extemplo deducerentur. Et ipse Quintius cum sociorum legatis Amynandrum Athamanum regem, ut speciem legationi adjiceret; Q. Fabium (uxoris Quintii sororis filius erat), et Q. Fulvium et Ap. Claudium misit.

XXXVII. Ut ventum Romam est, prius sociorum legati, quam regis, auditi sunt: cetera eorum oratio conviciis regis consumpta est. Moverunt eo maxime senatum, demonstrando maris terrarumque regionis ejus situm: ut omnibus appareret, si Demetriadem in Thessalia, Chalcidem in Euboea, Corinthum in Achaja rex teneret, non posse liberam Graeciam esse; et ipsum

che avea prese; ai Rodiani il paese, che chiamano Perea: non cederebbe nè Jasso, nè Bargilia; rendeva agli Etoli Farsalo e Larissa; non rendeva Tebe; ceduto avrebbe agli Achei non solamente Argo, ma eziandio Corinto. » A nessuna delle parti piaceva ch' egli destinasse ciò, che voleva cedere, o non voleva; « perciocchè in codesta destinazione si perdeva più, che non si acquistava; nè mai, se non toglieva da tutta la Grecia i presidii, si sarebbon deposte le cagioni di contrastare. »

XXXVI. Gridandosi a gara le cose stesse da tutta l' adunanza, ne giunse la voce sino a Filippo, ch' era lontano. Quindi chiede a Quinzio che differisca la cosa sino al dí seguente; che certo o li farebbe persuasi, o si persuaderebbe egli stesso. Si destina all' abboccamento il lido presso a Tronio: vi si recarono assai per tempo. Quivi Filippo dapprima cominciò a pregare Quinzio e tutti quelli ch' eran presenti, che non volessero turbare la speranza della pace; indi chiese tempo, onde poter mandare ambasciatori a Roma al senato. « O avrebbe ottenuta la pace a queste condizioni, o avrebbe accettate quelle qualunque, che gli avesse imposte il senato. » Questo agli altri non piaceva; chè non altro si cercava, che dilazione e ritardo a raccogliere nuove forze. Quinzio, « sarebbe vero, disse, qualora fossimo di state, in tempo di operare; ma ora, soprastando il verno, nulla si perdeva, dandogli tempo di mandare un' ambasciata. Perciocchè, nè senza l' autorità del senato non varrebbe nessuna delle cose, che pattuito avessero col re, e in questo modo (mentre il verno portava necessariamente il riposar dalla guerra) si poteva esplorare la volontà del senato. » Accostaronsi a questo parere anche gli altri capi degli alleati, e datagli una tregua di due mesi, si trovò opportuno che anch' essi mandassero ciascuno un ambasciatore ad informare il senato, acciocchè non fosse preso dalle frodi di Filippo. Fu aggiunto al patto della tregua, che si levassero subito dalla Focide e dalla Locride i presidii del re. E Quinzio stesso mandò cogli ambasciatori degli alleati Aminandro, re degli Atamani, per aggiungere decoro all' ambasceria, e insieme Quinto Fabio (era questi figliuolo della sorella della moglie di Quinzio), e Quinto Fulvio ed Appio Claudio.

XXXVII. Come furono a Roma, fu data udienza prima agli ambasciatori degli alleati, che a quelli del re: la maggior parte del lor discorso fu consumata in invettive contro Filippo. Mossero il senato particolarmente col dimostrare la posizione del mare e della terra di que' paesi; sì che fu chiaro ad ognuno che se il re tenesse Demetriade nella Tessaglia, Calcide nell' Eubea, Corinto

Philippum, non contumeliosius, quam verius, compedes eas Graeciae appellare. Legati deinde regis intromissi: quibus, longiorem exorsis orationem, brevis interrogatio, cessurusne iis tribus urbibus esset, sermonem incidit, quum mandati sibi de his nominatim negarent quidquam: sic infecta pace, regii dimissi. Quintio liberum arbitrium pacis ac belli permissum. Quod ut satis apparuit, non taedere belli senatum, et ipse victoriae, quam pacis avidior, neque colloquium postea Philippo dedit, neque legationem aliam, quam quae omni Graecia decedi nunciaret, admissurum dixit.

nell' Acaia, non poteva esser libera la Grecia, e lo stesso Filippo non tanto con insolenza, quanto con verità le chiamava i ceppi della Grecia. Indi furono introdotti i legati del re, a' quali, mentre ordinavano un lungo ragionamento, una breve interrogazione interruppe il discorso, se avrebbe cedute quelle tre città, sì o no; di che dissero non aver essi nominatamente nessuna commissione. Così, senza concluder la pace, i legati del re furono licenziati. Il far la guerra o la pace fu rimesso al libero arbitrio di Quinzio. E come si vide chiaro non ispiacer la guerra al senato, Quinzio, più avido della vittoria, che della pace, non consentì ad altri abboccamenti con Filippo, e disse, che altra ambasceria non avrebbe ammessa, che quella, la quale gli annunziasse che si lasciava tutta la Grecia.

XXXVIII. Philippus, quum acie decernendum videret, et undique ad se contrahendas vires, maxime de Achajae urbibus, regionis ab se diversae, et magis tamen de Argis, quam de Corintho, sollicitus, optimum ratus Nabidi eam Lacedaemoniorum tyranno velut fiduciariam dare, ut victori sibi restitueret; si quid adversi accidisset, ipse haberet: Philocli, qui Corintho Argisque praeerat, scribit, ut tyrannum ipse conveniret. Philocles, praeterquam quod jam veniebat cum munere, adjicit ad pignus futurae regi cum tyranno amicitiae, filias suas regem Nabidis filiis matrimonio conjungere velle. Tyrannus primo negare aliter urbem eam se accepturum, nisi Argivorum ipsorum decreto arcessitus ad auxilium urbis esset. Deinde, ut frequenti concione non aspernatos modo, sed abominatos etiam nomen tyranni audivit, causam se spoliandi eos nactum ratus, tradere, ubi vellet, urbem, Philoclem jussit. Nocte, ignaris omnibus, acceptus in urbem est tyrannus: prima luce occupat superiora omnia loca; portaeque clausae. Paucis principum tumultum inter primum elapsis, eorum absentium direptae fortunae; praesentibus aurum atque argentum ablatum; pecuniae imperatae ingentes. Qui non cunctanter contulere, sine contumelia et laceratione corporum sunt dimissi; quos occulere aut retrahere aliquid suspicio fuit, in servilem modum lacerati atque extorti. Concione inde advocata, rogationem promulgavit; unam de tabulis novis, alteram de agro viritim dividendo; duas faces novantibus res ad plebem in optimates accendendam.

XXXVIII. Filippo vedendo che gli bisognava pure venire a giornata, e da ogni parte raccogliere le forze presso di sè, inquieto specialmente per le città dell' Acaia, paese remoto, più però per Argo, che per Corinto, stimò meglio consegnarla a Nabide, tiranno de' Lacedemoni, quasi in deposito, acciocchè gliela restituisse, se fosse egli vincitore, e se avvenisse alcun sinistro, la ritenesse per sè. Scrive a Filocle, ch' era alla custodia d' Argo e di Corinto, che vada al tiranno. Filocle, oltre che veniva con codesto regalo, aggiunse in pegno della futura amicizia, che Filippo volea dare in matrimonio le sue figliuole ai figliuoli di Nabide. Il tiranno negò dapprima di accettare quella città altrimenti, che chiamato da decreto degli stessi Argivi a soccorrerla. Poscia, avendo inteso che gli Argivi in piena assemblea non solo aveano disprezzato, ma pur anche esecrato il nome del tiranno, parendogli aver trovata occasione di spogliarneli, disse a Filocle, che gli consegnasse pure, quando volesse, la città. Il tiranno, di notte, senza saputa di nessuno, è introdotto in città. Sul far del giorno occupa egli tutte le eminenze; e si chiudono tutte le porte. Fuggiti sul primo tumulto alcuni pochi de' principali, si confiscano agli assenti le sostanze; si toglie ai presenti tutto l' oro e l' argento; si mettono grosse taglie. Quelli, che le pagano senza ritardo, son licenziati senza oltraggi, senza strazii delle persone; quelli, che caddero in sospetto di occultare o sottrarre alcuna cosa, furono a guisa di schiavi lacerati e torturati. Indi, chiamato parlamento, propone due leggi; una di abolire i debiti vecchi, l' altra di dividere i terreni per testa; due fiaccole, di cui si servono i novatori per infiammare la plebe contro gli ottimati.

XXXIX. Postquam in potestate Argivorum civitas erat, nihil ejus memor tyrannus, a quo

XXXIX. Il tiranno, poi ch' ebbe in suo potere la città degli Argivi, niente ricordandosi da chi,

eam civitatem, et quam in conditionem accepisset, legatos Elatiam ad Quintium et Attalum Aeginae hibernantem mittit, qui nunciarent, « Argos in potestate sua esse: eo si veniret Quintius ad colloquium, non diffidere, sibi omnia cum eo conventura. » Quintius, ut eo quoque praesidio Philippum nudaret, quum adnuisset se venturum, mittit ad Attalum, ut ab Aegina Sicyonem sibi occurreret: ipse ab Anticyra decem quinqueremibus, quas iis forte ipsis diebus L. Quintius frater ejus adduxerat ex hibernis Corcyrae, Sicyonem transmisit. Jam ibi Attalus erat; qui, quum tyranno ad Romanum imperatorem, non Romano ad tyrannum, eundum diceret, in sententiam suam Quintium traduxit, ne in urbem ipsam Argos iret. Haud procul urbe Myconica vocatur: in eo loco ut congrederentur, convenit. Quintius cum fratre et tribunis militum paucis, Attalus cum regio comitatu, Nicostratus Achaeorum praetor cum auxiliaribus paucis venit. Tyrannum ibi cum omnibus copiis opperientem invenerunt: progressus armatus cum satellitibus armatis est in medium fere interjacentis campi: inermis Quintius cum fratre et duobus tribunis militum: inermi item regi praetor Achaeorum et unus ex purpuratis latus cingebant. Initium sermonis ab excusatione tyranni ortum, « quod armatus ipse armatisque septus, quum inermes Romanum imperatorem regemque cerneret, in colloquium venisset: neque enim se illos timere, dixit, sed exsules Argivorum. » Inde, ubi de conditionibus amicitiae coeptum agi est, Romanus duas postulare res: unam, ut bellum cum Achaeis finiret: alteram, ut adversus Philippum mitteret secum auxilia. Ea se missurum dixit: pro pace cum Achaeis, induciae impetratae, donec bellum cum Philippo finiretur.

XL. De Argis quoque disceptatio ab Attalo rege est nata, quum fraude Philoclis proditam urbem vi ab eo teneri argueret; ille, ab ipsis Argivis, ut se defenderet, accitum. Concionem Argivorum rex postulabat, ut id sciri posset. Nec tyrannus abnuere; sed deductis ex urbe praesidiis, liberam concionem, non immixtis Lacedaemoniis, declaraturam, quid Argivi vellent, praeberi debere dicebat rex. Tyrannus negavit deducturum. Haec disceptatio sine exitu fuit. De colloquio discessum, sexcentis Cretensibus ab tyranno datis Romano, induciisque inter Nicostratum praetorem Achaeorum et Lacedaemoniorum tyrannum in quatuor menses factis. Inde Quintius Corinthum est profectus, et ad portam cum Cretensium cohorte accessit, ut Philocli praefecto urbis appareret, tyrannum a Philippo descisse.

e a quali patti l'avesse ricevuta, manda legati a Quinzio in Elazia e ad Attalo, che svernava in Egina, a dir loro, « ch'egli era padrone di Argo, e se Quinzio venisse quivi ad abboccarsi con lui, non dubitava egli che si sarebbero convenuti del tutto. » Quinzio, per ispogliare Filippo anche di quel presidio, avendo consentito di venirvi, manda ad avvisare Attalo che da Egina venga ad incontrarlo a Sicione: egli da Anticira con dieci quinqueremi, che a caso in que' dì medesimi gli avea condotte suo fratello Lucio Quinzio dalla stazione di Corcira, passa a Sicione. E già Attalo ci era; il quale dicendo che dovea il tiranno venire al comandante Romano, non il Romano al tiranno, trasse Quinzio nel suo parere, ch' egli non andasse ad Argo. Si convenne di abboccarsi in un luogo, non discosto da Argo, detto Micenica. Quinzio vi andò col fratello e con pochi tribuni de'soldati; Attalo con la sua corte, Nicostrato pretore degli Achei con pochi ausiliari. Trovaron quivi il tiranno, che aspettava con tutte le sue genti: si fe' egli innanzi armato co' suoi satelliti armati quasi nel mezzo della circostante pianura: Quinzio vi venne disarmato col fratello e con due tribuni de'soldati, e così Attalo, pur disarmato, con a' fianchi il pretore degli Achei ed uno de' suoi principali cortigiani. Il discorso cominciò dall' escusazione del tiranno, « perchè fosse venuto armato e cinto di armati, mentre vedeva disarmati e il comandante Romano e il re; chè non temeva di loro, ma de' fuorusciti Argivi. » Indi, come si cominciò a trattare delle condizioni della lega, il comandante Romano chiese due cose: una, che Nabide finisse la guerra cogli Achei; l'altra, che gli mandasse soccorsi contro Filippo. Il tiranno disse che gli avrebbe mandati: invece della pace con gli Achei, si ottenne una tregua sino a che fosse finita la guerra con Filippo.

XL. Nacque eziandio disputa per parte del re Attalo intorno ad Argo, dicendo che il tiranno, avutala per frode da Filocle, la teneva forzatamente; ed egli, ch'era stato chiamato dagli stessi Argivi a difenderla. Il re domandava un'assemblea di Argivi, onde sapere il vero. Nè il tiranno ricusava; ma il re diceva dover essere libera l'assemblea, trattone fuori il presidio, senza mescolanza di Locedemoni, e così allora dichiarerebbe, cosa volessero gli Argivi. Il tiranno negò di ritrarne il presidio. Questa disputa finì in nulla. Partironsi dall' abboccamento, dando il tiranno seicento Cretesi al Romano, e fatta tregua di quattro mesi tra Nicostrato, pretore degli Achei e il tiranno dei Lacedemoni. Di là Quinzio andò a Corinto, e si accostò alla porta colla coorte dei Cretesi, onde Filocle, prefetto della città, cono-

Philocles et ipse ad imperatorem Romanum in colloquium venit; hortantique, ut extemplo transiret, urbemque traderet, ita respondit, ut distulisse rem magis, quam negasse videretur. A Corintho Quintius Anticyram trajecit: inde fratrem ad tentandam Acarnanum gentem misit. Attalus ab Argis Sicyonem est profectus. Ibi et civitas novis honoribus veteres regis honores auxit; et rex ad id, quod sacrum Apollinis agrum grandi quondam pecunia redemerat eis, tum quoque, ne sine aliqua munificentia praeteriret civitatem sociam atque amicam, decem talenta argenti dono dedit, et decem millia medimnum frumenti: atque ita Cenchreas ad naves rediit. Et Nabis, firmato praesidio Argis Lacedaemonem regressus, quum ipse viros spoliasset, ad feminas spoliandas uxorem Argos remisit. Ea nunc singulas illustres, nunc simul plures genere inter se junctas domum arcessendo, blandiendoque ac minando, non aurum modo iis, sed postremo vestem quoque mundumque omnem muliebrem ademit.

scesse che il tiranno s'era staccato da Filippo. Anche Filocle venne ad abboccarsi col comandante Romano, ed esortato a subito passare alla parte dei Romani e a consegnare la città, rispose in maniera, che parve piuttosto differire, che negare la cosa. Da Corinto Quinzio passò ad Anticira: di là mandò il fratello a tentare la nazione degli Acarnani. Attalo da Argo passò a Sicione. Quivi la città accrebbe con nuovi onori gli antichi onori del re, e il re, oltre che avea nel tempo scorso ricuperato loro con grossa somma il terreno sacro ad Apollo, anche allora, per non lasciare partendo una città alleata ed amica senza qualche munificenza, le diede in dono dieci talenti d'argento e dieci mila misure di grano, e quindi tornò alle navi a Cencera. E Nabide, rinforzato il presidio di Argo, tornato a Lacedemone, poi ch'ebbe egli spogliati gli uomini, mandò sua moglie a spogliare le donne Argive. Costei ora invitando le signore più illustri una ad una, ora ad un tempo parecchie insieme unite di parentado, accarezzando e minacciando, tolse ad esse non solamente l'oro, ma infine anche le vesti ed ogni donnesco addobbamento.

---

# TITI LIVII PATAVINI

# HISTORIARUM

## AB URBE CONDITA LIBRI

## EPITOME

### LIBRI TRIGESIMI TERTII

*T. Quintius Flamininus proconsul cum Philippo ad Cynoscephalas in Thessalia acie victo debellavit. L. Quintius Flamininus, frater proconsulis, Acarnanes, Leucade urbe, quod caput est Acarnanum, expugnata, in deditionem accepit. C. Sempronius Tuditanus praetor a Celtiberis cum exercitu caesus est. Attalus, a Thebis ob subitam valetudinem Pergamum translatus, decessit. Pax petenti Philippo, Graeciae libertas data est. L. Furius Purpureo et Claudius Marcellus consules Bojos et Insubres Gallos subegerunt. Marcellus triumphavit. Hannibal, frustra in Africa bellum molitus, et ob hoc Romanis per epistolas adversae factionis principum delatus, propter metum Romanorum, qui legatos ad Carthaginiensium senatum de eo miserant, profugus ad Antiochum regem Syriae se contulit, bellum contra Romanos parantem.*

*Il proconsole Tito Quinzio Flaminino, vinto Filippo in giornata campale presso Cinoscefala nella Tessaglia, pose fine a quella guerra. Lucio Quinzio Flaminino, fratello del proconsole, presa Leucade, città capitale degli Acarnani, li sottomise. Il pretore Caio Sempronio Tuditano fu tagliato a pezzi con l'esercito dai Celtiberi. Attalo, da Tebe trasportato a Pergamo per subitana malattia, vi morì. Si diè la pace a Filippo, che la chiedeva; alla Grecia la libertà. I consoli Lucio Furio Purpureone e Claudio Marcello soggiogarono i Boi e i Galli Insubri. Marcello trionfò. Annibale, avendo tentato invano di riaccendere la guerra in Africa, e per questo denunziato ai Romani per lettere dei capi della contraria fazione, temendo dei Romani, che aveano mandati ambasciatori al senato di Cartagine sul di lui conto, profugo si recò ad Antioco, re della Siria che si apparecchiava a far la guerra contro i Romani.*

# TITI LIVII

## LIBER TRIGESIMUS TERTIUS

I. *(Anno U. C.* 555. — *A. C.* 197.) Haec per hiemem gesta. Initio autem veris, Quintius, Attalo Elatiam excito, Boeotorum gentem, incertis ad eam diem animis fluctuantem, ditionis suae facere cupiens, profectus per Phocidem, quinque millia ab Thebis, quod caput est Boeotiae, posuit castra. Inde postero die cum unius signi militibus, et Attalo, legationibusque, quae frequentes undique convenerant, pergit ire ad urbem, jussis legionis hastatis, (ea duo millia militum erant) sequi se, mille passuum intervallo distantes. Ad medium ferme viae Boeotorum praetor Antiphilus obvius fuit: cetera multitudo e muris adventum imperatoris Romani regisque prospeculabatur. Rara arma paucique milites circa eos apparebant: hastatos, sequentes procul, anfractus viarum vallesque interjectae occulebant. Quum jam appropinquaret urbi, velut obviam egredientem turbam salutaret, tardius incedebat: caussa erat morae,ut hastati consequerentur. Oppidani, ante lictorem turba acta, insecutum confestim agmen armatorum non ante, quam ad hospitium imperatoris ventum est, conspexere. Tum, velut prodita dolo Antiphili praetoris urbe captaque, obstupuerunt omnes. Et apparebat, nihil liberae consultationis concilio, quod in diem posterum indictum erat Boeotis, relictum. Texerunt tamen dolorem, quem et nequidquam, et non sine periculo ostendissent.

II. In concilio Attalus primus verba fecit. Orsus a majorum suorum suisque, et communibus in omnem Graeciam, et propriis in Boeoto-

I. *(Anni D. R.* 555. — *A. C.* 197.) Queste son le cose fatte nella vernata. Quinzio poi sul principio della primavera, chiamato Attalo ad Elazia, bramando di soggiogare la nazione dei Beozii sino a quel dì incerti, fluttuanti, attraversata la Focide, si accampò a cinque miglia da Tebe, città capitale della Beozia. Il dì seguente, con una sola compagnia di soldati, con Attalo e con le ambascerie, che gli si erano raccolte intorno da ogni parte, si avvia verso la città, dato ordine agli astati di una legione (erano da due mila soldati) di seguitarlo alla distanza di mille passi. Alla metà circa della strada gli si fe' incontro Antifilo, pretore de' Beozii; l'altra moltitudine contemplava dalle mura la venuta del comandante Romano e del re. Vedeansi d'intorno a loro poche armi e pochi soldati; gli astati che seguivano di lontano, erano occultati dalle svolte delle strade e dalle valli frapposte. Nell' avvicinarsi alla città, quasi per salutare la turba che gli veniva incontro, camminava più lentamente; la cagione della lentezza era, perchè gli astati il seguitassero. I terrazzani, mentre il littore sospingeva innanzi la turba, non si accorsero della gente armata, che veniva seguitando in gran fretta, se non se quando si fu presso all' alloggiamento del comandante. Allora tutti rimasero sbalorditi, quasi la città fosse stata presa per frode del pretore Antifilo. E si vedeva che non restava nessuna libertà di consultare all'assemblea, ch'era stata intimata ai Beozii pel dì seguente. Celarono la doglia, che mostrata avrebbero inutilmente, e non senza pericolo.

II. Nell' assemblea Attalo si fe' primo a parlare. Dato principio dai meriti de'suoi maggiori e dai proprii, sì generalmente verso la Grecia,

rum gentem meritis, segnior jam et infirmior, quam ut contentionem dicendi sustineret, obmutuit et concidit. Et, dum regem auferunt perferuntque parte membrorum captum, paullisper concio intermissa est. Aristaenus inde, Achaeorum praetor, eo cum majore auctoritate auditus, quod non alia, quam quae Achaeis suaserat, Boeotis suadebat. Pauca ab ipso Quintio adjecta, fidem magis Romanam, quam arma aut opes, extollente verbis. Rogatio inde, a Plataeensi Dicaearcho lata recitataque, de societate cum Romanis jungenda, nullo contra dicere audente, omnium Boeotiae civitatium suffragiis accipitur jubeturque. Concilio dimisso, Quintius tantum Thebis moratus, quantum Attali repens casus coëgit, postquam non vitae praesens periculum vis morbi attulisse, sed membrorum debilitatem visa est, relicto eo ad curationem necessariam corporis, Elatiam, unde profectus erat, redit; Boeotis quoque, sicut prius Achaeis, ad societatem adscitis, et, quando tuta ea pacataque ab tergo relinquebantur, omnibus jam cogitationibus in Philippum, et quod reliquum belli erat, conversis.

III. Philippus quoque primo vere, postquam legati ab Roma nihil pacati retulerant, delectum per omnia oppida regni habere instituit in magna inopia juniorum. Absumpserant enim per multas jam aetates continua bella Macedonas: ipso quoque regnante, et navalibus bellis adversus Romanos ceciderat magnus numerus. Ita et tirones ab sedecim annis milites scribebat, et emeritis quidam stipendiis, quibus modo quidquam reliqui roboris erat, ad signa revocabantur. Ita suppleto exercitu, secundum vernum aequinoctium omnes copias Dium contraxit; ibique stativis positis, exercendo quotidie milite, hostem opperiebatur. Et Quintius per eosdem ferme dies, ab Elatia profectus, praeter Thronium et Scarpheam ad Thermopylas pervenit. Ibi concilium Aetolorum, Heracleam indictum, tenuit, consultantium quantis auxiliis Romanum ad bellum sequerentur. Cognitis sociorum decretis, tertio die ab Heraclea Xynias progressus, in confinio Aenianum Thessalorumque positis castris, Aetolica auxilia opperiebatur. Nihil morati Aetoli sunt: Phaenea duce, duo millia peditum cum equitibus quadringentis venerunt: ne dubium esset, quid exspectasset, confestim Quintius movit castra. Transgresso in Phthioticum agrum quingenti Gortynii Cretensium, duce Cydante, et trecenti Apolloniatae, haud dispari armatu, se conjunxere: nec ita multo post Amynander cum Athamanum peditum ducentis et mille. Philippus,

che particolarmente verso la nazione de' Beozii, già fatto tardo e infievolito tanto da non poter reggere alla veemenza del discorso, si tacque, e stramazzò. E intanto che levano e trasportano altrove il re, perduto di parte delle membra, per alcun po' di tempo il parlamento fu interrotto. Poscia Aristeno, pretore degli Achei, fu ascoltato con tanto maggior favore quanto che non altro consigliava ai Beozii, che quello stesso, che avea consigliato agli Achei. Poche cose aggiunse Quinzio, più esaltando la fede, che l'armi e la potenza Romana. Indi fatta e recitata da Dicearco di Platea la proposta di stringersi in lega coi Romani, nessuno osando contraddire, fu dai voti di tutte le città della Beozia accettata e comandata. Licenziata l'assemblea, Quinzio, fermatosi a Tebe solamente per quanto ve l'obbligò l'improvviso accidente di Attalo, poi che parve che il colpo non gli apportasse pericolo in presente della vita, ma soltanto debolezza delle membra, lasciatolo quivi alla necessità della cura, tornò ad Elazia, dond'era partito; toltisi ad alleati anche i Beozii, come già prima gli Achei; e poi che tutto alle spalle rimaneva quieto e sicuro, volgendo ogni pensiero contro Filippo, e verso quanto gli restava a terminare la guerra.

III. Anche Filippo, sul principio della primavera, poi che gli ambasciatori non gli recavan di Roma speranza alcuna di pace, cominciò a far leve per tutte le città del regno, scarseggiando assai di gioventù. Perciocchè le guerre per molti e molti anni continuate aveano esauste le forze dei Macedoni, e n'era perito un gran numero, anche durante il suo regno sì nelle guerre navali contro i Rodiani, contro Attalo, sì nelle terrestri contro i Romani; quindi levava i giovanetti dai sedici anni in su; e si richiamavano sotto le insegne anche alcuni de' già congedati, perchè restava loro qualche vigore. Così messo a compimento l'esercito, verso l'equinozio di primavera raccolse tutte le forze a Dio; e posti quivi i quartieri, ogni dì esercitando il soldato, aspettava il nemico. In que' dì medesimi anche Quinzio, partito da Elazia, oltrepassato Tronio e Scarfea, giunse alle Termopile. Quivi il ritenne l'assemblea degli Etoli, intimata in Eraclea, che consultava quante genti mandar dovesse a far la guerra in società co' Romani. Intesi i decreti degli alleati, portatosi il terzo giorno da Eraclea a Xinia, accampatosi ne' confini degli Eniani, e dei Tessali, attendeva i soccorsi degli Etoli. Nè gli Etoli tardarono. Vennero, condotti da Fenea, due mila fanti con quattrocento cavalli. Perchè non fosse dubbio qual cosa avesse aspettato, mosse subito Quinzio il campo. Passato nel territorio Ftiotico, gli si unirono cinquecento Gortinii di Creta sotto la

cognita profectione ab Elatia Romanorum, ut cui de summa rerum adesset certamen, adhortandos milites ratus, multa jam saepe memorata de majorum virtutibus, simul de militari laude Macedonum, quum disseruisset, ad ea, quae tum maxime animos terrebant, quibusque erigi ad aliquam spem poterant, venit.

condotta di Cidante, e trecento Apolloniati, armati alla stessa guisa; e non molto di poi il re Aminandro con mille e dugento fanti degli Atamani. Filippo, saputa la partenza dei Romani da Elazia, stimando, come quello, cui sovrastava il dover combattere per la somma delle cose, che fosse bene incoraggiare il soldato, poi ch'ebbe più volte rammentate loro le virtù de' maggiori, non che la gloria militare dei Macedoni, venne a quello, che allora specialmente gli atterriva, e con che poteva rialzarli alquanto a speranza.

IV. Acceptae ad Aoum flumen in angustiis cladi, territa Macedonum phalange, ad Atracem vi pulsos Romanos opponebat: « et illic tamen, ubi insessas fauces Epiri non tenuissent, primam culpam fuisse eorum, qui negligenter custodias servassent; secundam, in ipso certamine, levis armaturae mercenariorumque militum. Macedonum vero phalangem et tunc stetisse, et loco aequo justaque pugna semper mansuram invictam.» Decem et sex millia militum haec fuere, robur omne virium et regni: ad hoc duo millia caetratorum, quos peltastas appellant, Thracumque et Illyriorum (Trallis nomen est genti) par numerus bina millia erant, et mixti ex pluribus gentibus mercede conducti auxiliares mille ferme, et duo millia equitum. Cum iis copiis rex hostem opperiebatur. Romanis ferme par numerus erat, equitum copiis tantum, quod Aetoli accesserant, superabant.

IV. Alla rotta avuta nelle strettezze presso il fiume Aoo, per lo spavento messosi nella falange dei Macedoni, opponeva egli i Romani respinti di viva forza presso Atrace; « ed anche colà, dove non avean tenute salde le gole dell'Epiro, la prima colpa fu di quelli che negligentemente le custodirono; la seconda, nella stessa mischia, degli armati alla leggera e dei soldati mercenarii. Ma la falange dei Macedoni e tenne allora piè fermo, e in luogo non isvantaggioso e in giusta battaglia rimarrebbe sempre invincibile. » L'esercito di Filippo era di sedici mila soldati, in che stava tutto il nerbo delle sue genti e del regno. Si aggiungevano due mila cetrati, che chiamano peltasti, e simil numero di Traci e d'Illirici (nazione detta dei Tralli), e a un dipresso mille ausiliarii condotti a prezzo, mescuglio di tutte le nazioni, e due mila cavalli. Con queste forze il re aspettava il nemico. Era eguale all'incirca il numero dei Romani; solamente superavano in cavalli, per la unione degli Etoli.

V. Quintius ad Thebas Phthioticas castra quum movisset, spem nactus per Timonem principem civitatis prodi urbem, cum paucis equitum levisque armaturae ad muros successit. Ibi adeo frustrata spes est, ut non certamen modo cum erumpentibus, sed periculum quoque atrox subiret; ni castris exciti repente pedites equitesque in tempore subvenissent. Et postquam nihil conceptae temere spei succedebat, urbis quidem amplius tentandae in praesentia conatu absistit: ceterum satis gnarus, jam in Thessalia regem esse, nondum comperto, quam in regionem venisset, milites per agros dimissos vallum caedere et parare jubet. Vallo et Macedones et Graeci usi sunt; sed usum nec ad commoditatem ferendi, nec ad ipsius munitionis firmamentum aptaverunt. Nam et majores et magis ramosas arbores caedebant, quam quas ferre cum armis miles posset; et quum castra his ante objectis sepsissent, facilis molitio eorum valli erat: nam et quia rari stipites magnarum arborum eminebant, multique et validi rami praebebant, quod recte manu caperetur, duo, aut summum tres juvenes connisi arborem unam evellebant. Qua evulsa, portae in-

V. Quinzio, mosso il campo presso Tebe nella Ftiotide, venuto a speranza d'impadronirsene per tradimento di Timone, uno de' primi della città, si fe' sotto le mura con pochi cavalli e pochi armati alla leggera. Quivi la speranza gli andò fallita sì fattamente, ch'ebbe non solamente a combattere contro una sortita de' terrazzani, ma corse anche pericolo gravissimo, se non si fossero mossi in fretta dal campo fanti e cavalli a soccorrerlo. E poi che non gli riusciva punto la speranza leggermente concepita, si astenne in presente da ogni altro tentativo contro la città; ben sapendo del resto, che Filippo era di già in Tessaglia; però tuttora ignorando in qual parte fosse andato, ordina a' soldati che vadano per la campagna a tagliar pali ad uso di steccato. Usarono lo steccato anche i Macedoni ed i Greci, ma non seppero usarne nè quanto alla comodità del trasporto, nè quanto alla solidità della difesa. Perciocchè tagliavano gli alberi più grandi e più ramosi di quello, che portar potesse il soldato insieme coll'armi, e quando piantatili dinanzi al campo, ne lo avean tutto accerchiato, era facile demolire codesta sorta di steccato. In fatti, e per-

star extemplo patebat, nec in promptu erat, quod obmolirentur. Romanus leves et bifurcos plerosque, et trium, aut, quum plurimum, quatuor ramorum vallos caedit, ut et suspensis ab tergo armis ferat plures simul apte miles; et ita densos obfigunt implicantque ramos, ut neque, quae cujusque stipitis palma sit, pervideri possit; et adeo acuti, aliusque per alium immissi radii locum ad inserendam manum non relinquunt, ut neque prehendi, quod trahatur, neque trahi, quum inter se innexi rami vinculum in vicem praebeant, possit; et, si evulsus forte est unus, nec loci multum aperit, et alium reponere perfacile est.

VI. Quintius postero die, vallum secum ferente milite, ut paratus omni loco castris ponendis esset, progressus modicum iter, sex ferme millia a Pheris quum consedisset, speculatum in qua parte Thessaliae hostis esset, quidve pararet, misit. Circa Larissam erat rex, qui certior jam factus, Romanum ab Thebis Pheras movisse, defungi quamprimum et ipse certamine cupiens, ducere ad hostem pergit, et quatuor millia fere a Pheris posuit castra. Inde postero die quum expediti utrimque ad occupandos super urbem tumulos processissent, pari ferme intervallo ab jugo, quod capiendum erat, quum inter se conspecti essent, constiterunt; nuncios in castra remissos, qui, quid sibi, quum praeter spem hostis occurrisset, faciendum esset, consulerent, quieti opperientes. Et illo quidem die, nullo inito certamine, in castra revocati sunt. Postero die circa eosdem tumulos equestre proelium fuit; in quo non minimum Aetolorum opera regii fugati, atque in castra compulsi sunt. Magnum utrisque impedimentum ad rem gerendam fuit ager consitus crebris arboribus, hortique, ut in suburbanis locis, et coarctata itinera maceriis, et quibusdam locis interclusa. Itaque pariter ducibus consilium fuit excedendi ea regione, et, velut ex praedicto, ambo Scotussam petierunt; Philippus, spe frumentandi inde; Romanus, ut praegressus corrumperet hosti frumenta. Per diem totum, quia colles perpetuo jugo intererant, nullo conspecta inter se loco agmina ierunt. Romani ad Eretriam Phthiotici agri, Philippus super amnem Onchestum posuit castra. Ne postero quidem die, quum Philippus ad Melambium, quod vocant Scotussaei agri, Quintius circa Thetidium Pharsaliae terrae posuisset castra, aut hi, aut illi, ubi hostis esset, satis compertum habuerunt. Tertio die primo

chè i rari tronchi degli alberi sopravanzavano, e molti e robusti rami offerivano, con che pigliarli forte con le mani, due o al più tre giovani facendo forza, spiantavano un albero; spiantato il quale, c'era subito quasi una porta spalancata, nè si aveva in pronto, con che rinturarla. Il Romano taglia i pali liscii, la maggior parte biforcati, e di tre o al più di quattro rami, onde il soldato, appese l'armi dietro la schiena, portar ne possa comodamente un maggior numero. E sì fitti li piantano, e ne intrecciano i rami, che non si può scorgere a qual tronco ciascun ramo appartenga; e questi pali acuti, e gli uni frammessi negli altri non lascian luogo d'inserirvi la mano, sì che nè si può afferrare ciò, che pur si vorrebbe trarre, nè trarlo, stringendosi a vicenda i rami gli uni tra gli altri intrecciati; e se a caso un palo fosse divelto, nè fa grande apertura, ed è assai facile riporvene un altro.

VI. Quinzio il dì seguente, portando il soldato i pali con seco per esser pronto a piantare il campo in ogni luogo, inoltratosi per poco tratto, fermatosi alla distanza quasi di sei miglia da Fere, mandò a spiare in qual parte della Tessaglia fosse il nemico, e che macchinasse. Stava il re presso a Larissa, e già accertato che il Romano s'era mosso da Tebe inverso Fere, bramando esso pure di venire quanto prima a giornata, si mette alla volta del nemico; e si accampò a quattro miglia circa da Fere. Poscia il dì seguente, essendosi mossi d'ambe le parti alcuni armati alla leggera ad occupare le alture sovrastanti alla città, vedutisi gli uni e gli altri a distanza quasi eguale dal giogo, che si doveva pigliare, fecer alto, quivi aspettando i messi mandati al campo a chiedere che dovessero fare, essendosi fuori d'aspettazione trovati a fronte del nemico. E in quel dì, senza appiccare battaglia, furono richiamati al campo. L'altro giorno vi fu uno scontro di cavalli intorno a quelle stesse colline; nel quale specialmente per opera degli Etoli le genti del re furono messe in fuga, e respinte negli alloggiamenti. Fu grande impedimento a combattere sì per gli uni, che per gli altri il terreno piantato tutto di spessi alberi, e gli orti, come ce n'ha ne' luoghi suburbani, e le strade angustiate dalle macerie, e in certi luoghi ostrutte affatto. Si consigliarono adunque ad uno stesso modo i comandanti di uscire da quel sito; ed ambedue, quasi di concerto, si avviarono a Scotussa, Filippo per isperanza di mieter biade, il Romano per guastarle, correndo innanzi, al nemico. Tutto quel giorno, perchè v'era di mezzo una continua corona di colline, le schiere camminarono senza mai vedersi in nessun luogo. I Romani presero il campo presso Eretria nel territorio Ftiotico,

nimbus effusus, dein caligo noctis simillima Romanos metu insidiarum tenuit.

VII. Philippus maturandi itineris causa, post imbrem nubibus in terram demissis nihil deterritus, signa ferri jussit: sed tam densa caligo obcaecaverat diem, ut neque signiferi viam, nec signa milites cernerent; agmen ad incertos clamores vagum velut errore nocturno turbaretur. Supergressi tumulos, qui Cynoscephalae vocantur, relicta ibi statione firma peditum equitumque, posuerunt castra. Romanus eisdem ad Thetidium castris quum se tenuisset, exploratum tamen, ubi hostis esset, decem turmas equitum et mille pedites misit, monitos, ut ab insidiis, quas dies obscurus apertis quoque locis tecturus esset, praecaverent. Ubi ventum ad insessos tumulos est, pavore mutuo injecto velut torpentes quieverunt: dein, nunciis retro in castra ad duces missis, ubi primus terror ab necopinato visu consedit, non diutius certamine abstinuere. Principio a paucis procurrentibus lacessita pugna est, deinde subsidiis tuentium pulsos aucta: in qua quum haudquaquam pares Romani alios super alios nuncios ad ducem mitterent, premi sese; quingenti equites et duo millia peditum, maxime Aetolorum, cum duobus tribunis militum propere missa, rem inclinatam restituerunt; versaque fortuna Macedones laborantes opem regis per nuncios implorabant. Sed, ut qui nihil minus illo die propter offusam caliginem, quam proelium, exspectasset, magna parte hominum omnis generis pabulatum missa, aliquamdiu inops consilii trepidavit; deinde, postquam nuncii instabant, et jam juga montium detexerat nebula, et in conspectu erant Macedones, in tumulum maxime editum inter alios compulsi, loco se magis, quam armis, tutantes; committendam rerum summam in discrimen utcumque ratus, ne partis indefensae jactura fieret, Athenagoram ducem mercede militantium cum omnibus, praeter Thracas, auxiliis et equitatu Macedonum ac Thessalorum mittit. Eorum adventu depulsi ab jugo Romani non ante restiterunt, quam in planiorem vallem perventum est. Ne effusa detruderentur fuga, plurimum in Aetolis equitibus praesidii fuit: is longe tum optimus eques in Graecia erat: pedite inter finitimos vincebantur.

Filippo sul fiume Onchesto. Nè anche il dì seguente, Filippo essendosi accampato presso il così detto Melambio, nel territorio di Scotussa, Quinzio ne' contorni di Tetidio, appartenente a Farsalo, nè gli uni, nè gli altri seppero con certezza dove fosse il nemico. Il terzo giorno dapprima un nembo dirottissimo, poi una caligine, fitta come notte, trattenne i Romani per tema di agguati.

VII. Filippo per accelerare il cammino, niente spaventato, dopo la pioggia, de' nugoli calati a terra, fe' levare il campo. Ma sì densa caligine ottenebrato aveva il giorno, che nè i porta insegne vedevano la strada, nè i soldati le insegne; e le schiere, vagando dietro ad incerti clamori, quasi in notturno smarrimento, si scompigliavano. Oltrepassate le alture, che si chiamano Cinoscefale, messa quivi una grossa posta di fanti e di cavalli, si accamparono. Il Romano, restato essendo in quel suo campo a Tetidio, spedì però dieci squadre di cavalli e mille fanti ad esplorare dove fosse il nemico, ammonitili a guardarsi dagli agguati, che coperti avrebbe l'oscurità del giorno, anche ne'luoghi più aperti. Come s'ebbe messo il piede sulle alture occupate, colti ambedue da reciproca paura, quasi intorpiditi si restaron quieti. Indi spediti de' messi indietro ai comandanti, come il primo terrore per l'impensata vista si calmò, non si astennero più a lungo dal venire alle mani. Da principio la pugna fu provocata da alcuni pochi scagliatisi innanzi; indi crebbe per quelli,che accorrevano a sostenere i respinti: nella qual lotta i Romani non punto pari mandato avendo messi sopra messi al comandante, a dirgli ch' erano in grande travaglio, cinquecento cavalli e due mila fanti, la maggior parte Etoli, spediti in fretta con due tribuni dei soldati, ristabilirono la battaglia; e cangiatasi la fortuna, i Macedoni travagliati chiedevano per messi soccorso al re. Ma il re, come quegli, che in quel dì per la diffusa caligine niente manco si aspettava, che di aver a combattere, avendo mandata gran parte de' suoi d'ogni genere a foraggiare, balenò alcun tempo, privo di consiglio; poi, perchè i messi instavano, e già la nebbia diradatasi avea scoperte le vette dei monti, e i Macedoni erano a vista, spinti a forza sopra un monticello elevato sopra gli altri, più difendendosi col sito, che coll' armi, stimando il re di dover tutto comunque arrischiare, onde non perdere una parte, lasciandola indifesa, spedisce Atenagora, comandante dei mercenarii, con tutti gli ausiliarii, eccetto i Traci, e con la cavalleria de' Macedoni e dei Tessali. Alla loro venuta i Romani, giù cacciati dalla vetta, non si arrestarono, che quando furon giunti nel piano della

valle. Perchè non fossero giù cacciati con fuga precipitosa, grande fu l'aiuto de' cavalli degli Etoli; era questa a quel tempo la migliore cavalleria della Grecia; nella fanteria i confinanti li vincevano.

VIII. Laetior res, quam pro successu pugnae, nunciata, quum alii super alios recurrentes ex proelio clamarent, fugere pavidos Romanos, invitum et cunctabundum, et dicentem temere fieri, non locum sibi placere, non tempus, perpulit, ut educeret omnes copias in aciem. Idem et Romanus, magis necessitate, quam occasione pugnae inductus, fecit: dextrum cornu, elephantis ante signa instructis, in subsidiis reliquit: laevo cum omni levi armatura in hostem vadit; simul admonens, « cum iisdem Macedonibus pugnaturos, quos ad Epiri fauces, montibus fluminibusque septos, victa naturali difficultate locorum, expulissent, acieque expugnassent; cum iis, quos P. Sulpicii prius ductu obsidentes Eordaeae aditum vicissent. Fama stetisse, non viribus, Macedoniae regnum: eam quoque famam tandem evanuisse. » Jam perventum ad suos in ima valle stantes erat, qui adventu exercitus imperatorisque pugnam renovant, impetuque facto rursus avertunt hostem. Philippus cum caetratis et cornu dextro peditum, robore Macedonici exercitus, quam phalangem vocabant, propero cursu ad hostem vadit. Nicanori, ex purpuratis uni, ut cum reliquis copiis confestim sequatur, imperat. Primo, ut in jugum evasit, et, jacentibus ibi paucis armis corporibusque hostium, proelium eo loco fuisse, pulsosque inde Romanos, et pugnari prope castra hostium vidit, ingenti gaudio est elatus: mox, refugientibus suis, et terrore verso, paullisper, incertus an in castra reciperet copias, trepidavit; deinde, ut appropinquabat hostis, et, praeterquam quod caedebantur aversi, nec, nisi defenderentur, servari poterant, ne ipsi quidem in tuto jam receptus erat; coactus, nondum assecuta parte suorum, periculum summae rerum facere, equites levemque armaturam, qui in proelio fuerant, dextro in cornu locat. Caetratos et Macedonum phalangem, hastis positis, quarum longitudo impedimento erat, gladiis rem gerere jubet: simul, ne facile perrumperetur acies, dimidium de fronte demptum introrsus porrectis ordinibus duplicat, ut longa potius, quam lata, acies esset: simul et densari ordines jussit, ut vir viro, arma armis jungerentur.

VIII. La cosa narrata a Filippo in più lieto aspetto di quel che meritasse il successo della zuffa, venendo dalla battaglia messi sopra messi gridando che i Romani spaventati fuggivano, lo indusse, benchè suo malgrado, benchè esitasse e dicesse esser mal cauto consiglio, non piacergli il luogo, non il tempo, a trar fuori le genti in ordine di battaglia. Fe' lo stesso il Romano, tratto più da necessità, che da buona occasione di combattere. Messi gli elefanti in sulla fronte, lascia l'ala destra nella retroguardia: colla sinistra, con tutti gli armati alla leggera va ad incontrare il nemico, ricordando loro, « che andavano a combattere con quegli stessi Macedoni, che nelle gole dell' Epiro, chiusi com' erano da monti e da fiumi, pure, vinta la naturale difficoltà de'luoghi, aveano discacciati e sconfitti; con quelli, che, benchè tenessero le strettezze di Eordea, pur aveano poc' anzi vinto sotto la condotta di Publio Sulpicio. S'era sostenuto il regno di Macedonia sino a questo dì, più per fama, che per forze; e questa fama medesima s'era finalmente dileguata. » Ed era di già arrivato a' suoi, che si stavano a fondo della valle, i quali alla venuta dell' esercito e del comandante rinnovano la battaglia; e piombando addosso al nemico, lo mettono in volta nuovamente. Filippo coi cetrati e coll'ala destra dei fanti, nerbo dell'esercito Macedonico, che chiamavano falange, corre veloce addosso al nemico. Ordina a Nicanore, uno dei suoi cortigiani, che tosto gli venga dietro col rimanente delle forze. Dapprima, come fu salito sull' altura, e dalle poche armi e corpi de'nemici distesi a terra vide che si avea quivi combattuto, che i Romani n' erano stati scacciati, e che si pugnava presso al campo de' nemici, ne sentì gioia grandissima; da lì a poco, rifuggendo i suoi, e passato essendo il terrore dagli uni agli altri, esitò alquanto, incerto se ritrar dovesse le sue genti al campo; poscia, siccome il nemico si avvicinava, e, oltre che eran tagliati a pezzi alla schiena, e non era possibile salvarli che difendendoli, già non avendo egli stesso sicura la ritirata, costretto, benchè gli mancasse ancora una parte de' suoi, a tutto rischiare, mette i cavalli e la leggera armatura nell' ala destra. Ordina ai cetrati e alla falange Macedonica, che, deposte le aste, la cui lunghezza era loro d' impedimento, dieno di piglio alle spade. Nel tempo stesso, perchè non riuscisse facile lo sfondarli, scemata la fronte per metà, duplica internamente le file, sì

IX. Quintius, his, qui in proelio fuerant, inter signa et ordines acceptis, tuba dat signum. Raro alias tantus clamor dicitur in principio pugnae exortus: nam forte utraque acies simul conclamavere; nec solum qui pugnabant, sed subsidia etiam, quique tum maxime in proelium veniebant. Dextro cornu rex, loci plurimum auxilio, ex jugis altioribus pugnans, vincebat; sinistro, tum cum maxime appropinquante phalangis parte, quae novissimi agminis fuerat, sine ullo ordine trepidabatur. Media acies, quae propior dextrum cornu erat, stabat spectaculo velut nihil ad se pertinentis pugnae intenta: phalanx, quae venerat, agmen magis, quam acies, aptiorque itineri, quam pugnae, vixdum in jugum evaserat. In hos incompositos Quintius, quamquam pedem referentes in dextro cornu suos cernebat, elephantis prius in hostem actis, impetum facit; ratus partem profligatam cetera tracturam. Non dubia res fuit: extemplo terga vertere Macedones, terrore primo bestiarum aversi. Et ceteri quidem hos pulsos sequebantur: unus e tribunis militum, extemplo capto consilio, cum viginti signorum militibus, relicta ea parte suorum, quae haud dubie vincebat, brevi circuitu dextrum cornu hostium aversum invadit. Nullam aciem ab tergo adortus non turbasset; ceterum ad communem omnium in tali re trepidationem accessit, quod phalanx Macedonum, gravis atque immobilis, nec circumagere se poterat, nec hoc, qui a fronte, paullo ante pedem referentes, tunc ultro territis instabant, patiebantur. Ad hoc, loco etiam premebantur, quia jugum, ex quo pugnaverant, dum per proclive pulsos insequuntur, tradiderant hosti ad terga sua circumducto. Paullisper in medio caesi; deinde omissis plerique armis capessunt fugam.

che l'ordinanza fosse più profonda, che larga; e insieme fa che si serrino gli uni presso agli altri così, che uomo sia stretto ad uomo, arma ad arma.

IX. Quinzio, accolti tra le bandiere e le file quelli, che s'erano azzuffati, fa dare il segno colla tromba. Di rado altre volte dicesi che levato siasi grido più grande sul principio della pugna; chè a caso allora l'uno e l'altro esercito ad un tempo stesso gridarono; nè quelli solamente, che combattevano, ma eziandio le genti di riserva, e quelli, che si avviavano allora alla battaglia. Sull'ala destra il re, specialmente col vantaggio del sito, combattendo dalle alture, vinceva; sulla sinistra, massimamente all'avvicinarsi di una parte della falange, che era nelle ultime file, senza nessun ordine si vacillava. La schiera di mezzo, ch'era più vicina all'ala destra, stava intenta a mirar la pugna, quasi cosa, che punto non la riguardasse: la falange allora arrivata, frotta piuttosto di gente, che ordinato esercito, e più atta a marciare che a combattere, aveva appena messo piede sull'altura. Quinzio, benchè vedeva i suoi sull'ala destra ritirarsi indietro, pure, scagliati prima gli elefanti contro il nemico, piomba addosso a codesti ch'erano ancora scompigliati, pensando che la parte sconfitta trarrebbe seco il rimanente. Non s'ingannò. Tosto i Macedoni voltarono le spalle, spaventati al primo scontro delle bestie; gli altri seguitavano i fuggitivi. Un tribuno de' soldati, preso consiglio dalla circostanza, con venti compagnie, lasciata la parte de' suoi che manifestamente vinceva, fatta una breve giravolta, assalta alle spalle l'ala destra de' nemici. Egli avrebbe scompigliata qualunque schiera, assaltandola alle spalle; del resto, alla generale costernazione in così fatto frangente si aggiunse, che la falange dei Macedoni, pesante ed immobile, nè potea rigirarsi, nè il permettevano quelli, che poc'anzi dando di volta, ora essi stessi incalzavano di fronte le torme sbigottite. Oltre di che, anche il luogo gli angustiava, perchè, mentre inseguono pel pendio la gente, che dava di volta, avean ceduto al nemico, venuto loro alla schiena, l'altura, da cui prima combattevano. Quindi per alcun po'di tempo son tagliati a pezzi combattendo; poi la maggior parte, gettate l'armi, si danno alla fuga.

X. Philippus cum paucis peditum equitumque primo tumulum altiorem inter ceteros cepit, ut specularetur, quae in laeva parte suorum fortuna esset; deinde, postquam fugam effusam animadvertit, et omnia circa juga signis atque armis fulgere, tum et ipse acie excessit. Quintius, quum institisset cedentibus, repente quia erigentes hastas Macedonas conspexerat, quidnam pararent

X. Filippo dapprima con pochi fanti e cavalli prese la collina più alta, donde osservare qual si fosse la fortuna de' suoi alla parte sinistra; indi, poi che li vide dirottamente fuggire, e che tutte intorno le alture brillavan d'armi e di bandiere, uscì egli pure dal campo di battaglia. Quinzio, incalzando i fuggitivi, avendo scorto che i Macedoni rizzavano le aste, incerto che si

incertus, paulisper novitate rei constituit signa; deinde, ut accepit hunc morem esse Macedonum tradentium sese, parcere victis in animum habebat. Ceterum ab ignaris militibus omissam ab hoste pugnam, et quid imperator vellet, impetus in eosdem factus, et, primis caesis, ceteri in fugam dissipati sunt. Rex effuso cursu Tempe petit. Ibi ad Gonnos diem unum substitit ad excipiendos, si qui proelio superessent. Romani victores in castra hostium spe praedae irruunt: verum ea magna jam ex parte direpta ab Aetolis inveniunt. Caesa eo die octo hostium millia, quinque capta. Ex victoribus septingenti ferme ceciderunt. Si Valerio quis credat, omnium rerum immodice numerum augenti, quadraginta millia hostium eo die sunt caesa; capta, ubi modestius mendacium est, quinque millia septingenti, signa militaria ducenta unum et quadraginta. Claudius quoque duo et triginta millia hostium caesa scribit, capta quatuor millia et trecentos. Nos non minimo potissimum numero credidimus, sed Polybium secuti sumus, non incertum auctorem quum omnium Romanarum rerum, tum praecipue in Graecia gestarum.

XI. Philippus, collectis ex fuga, qui, variis casibus pugnae dissipati, vestigia ejus secuti fuerant, missisque Larissam ad commentarios regios comburendos, ne in hostium venirent potestatem, in Macedoniam concessit. Quintius, captivis praedaque venumdatis, partim militi concessis, Larissam est profectus, haud dum satis guarus, quam regionem petisset rex, quidve pararet. Caduceator eo regius venit, specie ut induciae essent, donec tollerentur ad sepulturam qui in acie cecidissent; re vera ad petendam veniam legatis mittendis. Utrumque ab Romano impetratum. Adjecta et illa vox, « bono animo esse regem ut juberet: » quae maxime Aetolos offendit, jam tumentes querentesque, « mutatum victoria imperatorem. Ante pugnam omnia magna parvaque communicare cum sociis solitum; nunc omnium expertes consiliorum esse: suo ipsum arbitrio cuncta agere: cum Philippo jam gratiae privatae locum quaerere; ut dura atque aspera belli Aetoli exhauserint, pacis gratiam et fructum Romanus in se vertat. » Et haud dubie decesserat iis aliquantum honoris; sed cur negligerentur, ignorabant. Donis regiis imminere credebant invicti ab ea cupiditate animi virum; sed et succensebat non immerito Aetolis, ob insatiabilem aviditatem praedae et arrogantiam eorum, victoriae gloriam in se rapientium, quae vanitate sua omnium aures offendebat; et, Philippo sublato, fractis opibus Macedonici regni, Aetolos habendos Graeciae

volessero, per la novità della cosa si fermò alquanto; indi, come seppe tal essere il costume dei Macedoni, quando si arrendono, aveva in animo di perdonare ai vinti. Se non che i soldati ignorando che il nemico lasciato avesse di combattere, e qual fosse l'intenzione del comandante, diedero loro addosso; tagliati a pezzi i primi, gli altri si dispersero fuggendo. Il re di pien galoppo corse a Tempe. Si fermò quivi un giorno a Gonno a raccogliere gli avanzi della battaglia. I Romani vincitori piombano sul campo nemico per isperanza di preda; ma lo trovano in gran parte saccheggiato dagli Etoli. Furono morti in quel dì da otto mila nemici, presi da cinque mila; dei vincitori ne caddero a un dipresso settecento. Se taluno creda a Valerio, il quale tutto esagera smodatamente, furono in quel fatto tagliati a pezzi quaranta mila nemici; presi, bugia più modesta, cinque mila e settecento, e bandiere dugento e quarant'una. Anche Claudio scrive esser morti trenta due mila nemici, presi quattro mila e trecento. Io non mi sono attenuto al numero positivamente più piccolo, ma ho seguito Polibio, scorta sicura sì per le cose tutte dei Romani, sì massimamente per quelle accadute nella Grecia.

XI. Filippo, raccolti dalla fuga tutti quelli, che, dispersi dai varii casi della pugna, avean seguite le sue tracce, e mandata gente a Larissa ad abbruciar le regie scritture, onde non cadessero in mano del nemico, passò in Macedonia. Quinzio, venduti i prigioni e la preda, e parte concessane al soldato, andò a Larissa, non ben certo a qual luogo il re fosse andato, nè che disegnasse. Venne in quel dì stesso un araldo regio per trattare in apparenza di una tregua sino a tanto che si seppellissero i morti, ma in fatto per chiedere di poter mandare ambasciatori. Ottenne dal Romano l'una cosa e l'altra. Fu anche udito aggiungere, « che il re stesse di buon animo: » voce che spiacque specialmente agli Etoli, già fatti baldanzosi, e lagnantisi « che il Romano dopo la vittoria si fosse cangiato. Avanti la pugna soleva comunicare coi sozii ogni cosa, grande o picciola che fosse; ora non son messi a parte di nessuna deliberazione: fa egli tutto di proprio arbitrio: già cerca di conciliarsi da sè solo l'animo di Filippo; sì che gli Etoli s'abbiano ingoiato tutto il duro e l'aspro della guerra, e il Romano tragga a sè tutto il merito e il frutto della pace. » E senza dubbio erano alquanto meno onorati, ma ignoravano perchè fossero negletti. Credevano che Quinzio anelasse ai regali del re, Quinzio d'animo invitto contro sì fatta sorte di cupidigia; ma egli era non immeritamente corrucciato contro gli Etoli, e per la loro insaziabile avidità di preda, e per l'arro-

dominos cernebat. Ob eas causas multa sedulo, ut viliores levioresque apud omnes essent et viderentur, faciebat.

XII. Induciae quindecim dierum datae hosti erant, et cum ipso rege constitutum colloquium; cujus priusquam tempus veniret, in consilium advocavit socios. Retulit, quas leges pacis placeret dici. Amynander Athamanum rex paucis sententiam assolvit; « ita componendam pacem esse, ut Graecia, etiam absentibus Romanis, satis potens tuendae simul pacis libertatisque esset. » Aetolorum asperior oratio fuit, qui pauca praefati, « recte atque ordine imperatorem Romanum facere, quod, quos belli socios habuisset, cum iis communicaret pacis consilia: falli autem eum tota re, si aut Romanis pacem, aut Graeciae libertatem satis firmam se credat relicturum, nisi Philippo aut occiso, aut regno pulso; quae utraque proclivia esse, si fortuna uti vellet. » Ad haec Quintius negare, « Aetolos aut moris Romanorum memores, aut sibi ipsis convenientem sententiam dixisse; et illos prioribus omnibus conciliis colloquiisque de conditionibus pacis semper, non ut ad internecionem bellaretur, disseruisse, et Romanos, praeter vetustissimum morem victis parcendi, praecipuum clementiae documentum dedisse, pace Hannibali et Carthaginiensibus data. Omittere se Carthaginienses: cum Philippo ipso quoties ventum in colloquium? nec umquam, ut cederet regno, actum esse. An, quia victus proelio foret, inexpiabile bellum factum? Cum armato hoste infestis animis concurri debere: adversus victos mitissimum quemque animum maximum habere. Libertati Graeciae videri graves Macedonum reges: si regnum gensque tollatur, Thracas, Illyrios, Gallos deinde, gentes feras et indomitas, in Macedoniam se et in Graeciam effusuras. Ne, proxima quaeque amoliendo, majoribus gravioribusque aditum ad se facerent. » Interfanti *deinde* Phaeneae praetori Aetolorum, testificanti*que, si elapsus* eo tempore Philippus foret, mox *gravius eum* rebellaturum, « desistite tumultuari, *inquit*, ubi consultandum est. Non iis conditioni*bus illigabitur pax*, ut movere bellum possit. »

ganza, con cui traevano a sè tutto il merito della vittoria, offendendo gli orecchi di tutti con codesta loro vanità; e rimosso Filippo, infrante le forze dell' impero Macedonico, vedeva che gli Etoli senza dubbio padroneggiato avrebbono la Grecia. Per questi motivi faceva ogni opera, perchè fossero e comparissero presso tutti di poco conto e leggeri.

XII. Era stata conceduta al nemico una tregua di quindici giorni e stabilito un abboccamento col re; e innanzi che ne venisse il tempo, chiamò gli alleati a consiglio. Propose quali condizioni di pace si dovessero dettare. Aminandro, re degli Atamani, diede il suo parere in poche parole: « doversi tal pace stabilire, per cui la Grecia, anche in assenza dei Romani, fosse da sè potente abbastanza a difendere la pace insieme e la libertà. » Fu più violento il discorso degli Etoli, i quali, premesse alcune poche cose, « bene, dissero, e rettamente fare il comandante Romano, comunicando agli alleati, ch'ebbe compagni nella guerra, le proposizioni della pace. Ingannarsi però egli del tutto, se si crede di lasciare ai Romani una pace solida, ed alla Grecia una ben ferma libertà, senza che abbia ucciso Filippo, o cacciatolo dal regno; due cose facilissime, quando usar voglia della fortuna. » Quinzio rispose, « che gli Etoli avean messo fuori cotal parere, o scordatisi del costume dei Romani, o poco d' accordo con sè medesimi; ch' essi stessi in tutte le adunanze e colloquii precedenti aveano sempre parlato di condizioni di pace, non che si dovesse guerreggiare sino allo sterminio, e i Romani, oltre il loro uso antichissimo di perdonare ai vinti, aveano offerto un esempio egregio di clemenza, dando la pace ad Annibale ed ai Cartaginesi. Ma lasciamo i Cartaginesi. Quante volte non si venne a colloquio con lo stesso Filippo, nè mai si propose che cessasse di regnare? Forse perchè fu vinto in battaglia, non avrà confini la guerra? si deve combattere accanitamente contro un nemico armato; verso i vinti ognuno che abbia l'animo grande deve esser mite. Sembra che i re Macedoni minaccino la libertà della Grecia; ma se si spegne questo regno, questa nazione, i Traci, gl' Illirici, poscia i Galli, genti fiere ed indomite, si riverseranno sulla Macedonia e sulla Grecia. Non vogliate, rimovendo quanto vi sta d' intorno, spalancare la porta a maggiori e più tremendi nemici. » Indi a Fenea, pretore degli Etoli, che lo interruppe, e protestò che se si lasciasse adesso Filippo scappar di mano, da qui a poco rinnoverebbe la guerra, « cessate, disse, di destar tumulti, dove si deve deliberare. Non si legherà la pace a tali condizioni, ch' egli possa poi rinnovare la guerra. »

XIII. Hoc dimisso concilio, postero die rex ad fauces, quae ferunt in Tempe (is datus erat locus colloquio), venit: tertio die datur ei Romanorum ac sociorum frequens concilium. Ibi Philippus perquam prudenter, iis, sine quibus pax impetrari non poterat, sua potius voluntate omissis, quam ut altercando extorquerentur, « quae priore colloquio aut imperata a Romanis, aut postulata ab sociis essent, omnia se concedere; de ceteris senatui permissurum » dixit. Quamquam vel inimicissimis omnibus plaeclusisse vocem videbatur, Phaeneas tamen Aetolus, cunctis tacentibus, « Quid? nobis, inquit, Philippe, reddisne tandem Pharsalum, et Larissam Cremasten, et Echinum, et Thebas Phthias? » Quum Philippus nihil morari diceret, quo minus reciperent; disceptatio inter imperatorem Romanum et Aetolos orta est de Thebis: nam, eas populi Romani jure belli factas esse Quintius dicebat, quod, integris rebus, exercitu ab se admoto, vocati in amicitiam, quum potestas libera desciscendi ab rege esset, regiam societatem Romanae praeposuissent. Phaeneas, et pro societate belli, quae ante bellum habuissent, restitui Aetolis aequum censebat, et ita in foedere primo cautum esse, ut belli praeda, rerumque, quae ferri agique possent, Romanos; ager urbesque captae Aetolos sequerentur. « Vos, inquit, ipsi, Quintius, societatis istius leges rupistis, quo tempore, relictis nobis, cum Philippo pacem fecistis: quae si maneret, captarum tamen urbium illa lex foret. Thessaliae civitates sua voluntate in ditionem nostram venerunt. » Haec cum omnium sociorum assensu dicta, Aetolis non in praesentia modo gravia auditu, sed mox belli etiam causae magnarumque ex eo cladium, iis fuerunt. Cum Philippo ita convenit, ut Demetrium filium et quosdam ex amicorum numero obsides, et ducenta talenta daret; de ceteris Romam mitteret legatos; ad eam rem quatuor mensium induciae essent. Si pax non impetrata ab senatu foret, obsides pecuniamque reddi Philippo receptum est. Causa Romano imperatori non alia major fuisse dicitur pacis maturandae, quam quod Antiochum bellum transitumque in Europam moliri constabat.

XIII. Licenziata l'assemblea, il dì seguente il re venne alle gole, che mettono a Tempe (era questo il luogo convenuto): il terzo giorno egli è ammesso alla numerosa assemblea dei Romani e degli alleati. Quivi Filippo con moltissima prudenza, ommesse di sua volontà, piuttosto che gli fossero estorte altercando, le cose, senza le quali non si poteva impetrare la pace, disse « che egli consentiva a tutto ciò, che gli era stato imposto dai Romani, o chiesto dagli alleati nel primo abboccamento; quanto al rimanente, ne lasciava l'arbitrio al senato. » Benchè sembrasse ch'egli avesse chiusa la bocca a' suoi nemici più accaniti, nondimeno l'Etolo Fenea, tacendo tutti gli altri, « E che? disse, ci rendi dunque finalmente, o Filippo, e Farsalo e Larissa Cremaste e Echino e Tebe Ftia? » Rispondendo Filippo non metter egli alcun ostacolo, perchè non gli abbiano, sorse contesa tra il comandante Romano e gli Etoli intorno a Tebe. Perciocchè Quinzio diceva appartener essa al popolo Romano per dritto di guerra, perchè, a cosa ancora indecisa, avvicinato l'esercito alla città, invitati a stringer seco amicizia, poi che già potevano liberamente staccarsi dal re, aveano i Tebani preferita l'alleanza Romana. Fenea sosteneva che si avesse a restituire Tebe agli Etoli per giustizia, sì a cagione del trattato di guerra fatto innanzi la guerra stessa, sì perchè nella prima alleanza era detto che la preda, che si facesse, e le cose tutte che si potessero comunque portar via, fossero de' Romani; il territorio e le città prese, degli Etoli. « Voi stessi, disse Quinzio, rompeste i patti di quella lega, quando lasciati noi, faceste la pace con Filippo; e se anche quella lega durasse, non riguarderebbe quel patto, che le città conquistate; ma le città della Tessaglia vennero volontariamente in poter nostro. » Queste parole, accolte con assentimento da tutti gli alleati, non solo in presente riuscirono agli Etoli gravi ad udirsi, ma poco di poi furon anche cagione di guerra, e quinci di grandi loro sconfitte. Si convenne con Filippo, che desse in ostaggio il figlio Demetrio, e alcuni de' suoi consiglieri, e dugento talenti; per le altre cose mandasse ambasciatori a Roma; al quale oggetto gli si diedero quattro mesi di tregua. Se non si ottenesse dal senato la pace, si stipulò, che si restituissero a Filippo gli ostaggi ed il denaro. Dicesi che non avesse il comandante Romano altro più possente motivo di affrettare la pace, quanto che si sapeva di certo, che Antioco si disponeva a far la guerra ed a passare in Europa.

XIV. Eodem tempore, atque, ut quidam tradidere, eodem die ad Corinthum Achaei ducem regium Androsthenem justo proelio fuderunt. Eam urbem pro arce habiturus Philippus adver-

XIV. In quel tempo, anzi, come alcuni scrissero, in quel giorno medesimo, gli Achei sconfissero presso Corinto in ordinata battaglia Androstene, regio comandante. Filippo, mirando a farsi

sus Graeciae civitates, et principes inde evocatos per speciem colloquendi, quantum equitum dare Corinthii ad bellum possent, retinuerat pro obsidibus, praeter quingentos Macedonas mixtosque ex omni genere auxiliorum octingentos, quod jam ante ibi fuerat, mille Macedonum eo miserat, et mille ac ducentos Illyrios, Thracasque, et Cretenses, qui in utraque parte militabant, octingentos. His additi Boeoti, Thessalique et Acarnanes mille, scutati omnes, et ex ipsorum Corinthiorum juventute, impleta ut essent sex millia armatorum, fiduciam Androstheni fecerunt acie decernendi. Nicostratus praetor Achaeorum Sicyone erat cum duobus millibus peditum, centum equitibus, sed, imparem se et numero et genere militum cernens, moenibus non excedebat. Regiae copiae peditum equitumque vagae Pellenensem, et Phliasium, et Cleonaeum agrum, depopulabantur. Postremo, exprobrantes metum hosti, in fines Sicyoniorum transcendebant: navibus etiam circumvecti omnem oram Achajae vastabant. Quum id effusius hostes, et, ut fit ab nimia fiducia, negligentius etiam facerent, Nicostratus, spem nactus necopinantes eos aggrediendi, circa finitimas civitates nuncium occultum mittit, quo die, et quot ex quaque civitate armati ad Apelaurum ( Stymphaliae terrae is locus est ) convenirent. Omnibus ad diem edictam paratis, profectus inde extemplo, per Phliasiorum fines nocte Cleonas, insciis omnibus, quid pararet, pervenit. Erant autem cum eo quinque millia peditum, ex quibus armaturae levis, et trecenti equites. Cum iis copiis dimissi, qui specularentur, quam in partem hostes effunderent sese, opperiebantur.

XV. Androsthenes omnium ignarus Corintho profectus, ad Nemeam ( amnis est Corinthium et Sicyonium interfluens agrum ) castra locat. Ibi parte dimidia exercitus dimissa, dimidiam trifariam divisit, et omnes equites discurrere ad populandos simul Pellenensium Sicyoniumque agros et Phliasium, jubet. Haec tria diversa agmina discessere. Quod ubi Cleonas ad Nicostratum perlatum est, extemplo validam mercenariorum manum praemissam ad occupandum saltum, per quem transitus in Corinthium est agrum, ante signa equitibus, ut praegrederentur, locatis, ipse confestim agmine duplici sequitur. Parte una mercenarii milites ibant cum levi armatura, altera clypeati, dein aliarum gentium exercitus robur erat. Jam haud procul castris abierant pedites equitesque, et Thracum quidam in vagos palatosque per agros hostes impetum fecerunt,

di quella città una rocca contro le città della Grecia, chiamati fuori i principali cittadini sotto pretesto di trattare quanti cavalli fornir potessero i Corinti per la guerra, gli avea ritenuti per ostaggi; e oltre cinquecento Macedoni e ottocento ausiliarii, misti d' ogni sorta di gente, che già vi erano, avea colà mandati altri mille Macedoni e mille dugento Illirii, e ottocento fra Traci e Cretesi, che militavano presso ambedue i partiti. Aggiunti mille tra Beozii, Tessali ed Acarnani, tutti armati di scudi, ed anche parecchi giovani di Corinto, sì che facessero il compiuto numero di sei mila armati, trassero Androstene alla fiducia di venire a un fatto d'arme. Nicostrato, pretore degli Achei, stava in Sicione con due mila fanti e cento cavalli, ma scorgendosi diseguale per numero e qualità di soldati, non usciva dalle mura. Le genti del re, sì a piedi, che a cavallo, saccheggiavano vagando i contadi di Pellene, di Fliasio e di Cleone. In fine, rinfacciando al nemico la sua paura, passavano nelle terre dei Sicionii, e corseggiando colle navi destavano tutta la costa dell'Acaia. Facendo i nemici codeste cose sbandati, e come accade per troppa fiducia, con alquanta negligenza, Nicostrato, venuto a speranza di assaltarli, senza che sel pensassero manda occultamente un messo per tutte le città finitime d' intorno, a dire in qual giorno e quanti di ciascuna città dovessero trovarsi in arme presso Apelauro ( è questo un luogo appartenente al territorio di Stinfalia ). Tutti essendo in pronto al dì stabilito, Nicostrato, mossosi di là subitamente, attraversando il paese de' Fliasii, giunse di notte a Cleone, tutti ignorando che macchinasse. Avea seco cinque mila fanti, tra' quali parecchi armati alla leggera, e trecento cavalli. Con queste forze, mandata gente ad osservare in qual parte i nemici si diffondevano, stava apparecchiato.

XV. Androstene ignaro di tutto questo, partito da Corinto, si accampa presso Nemea ( fiume, che attraversa il territorio di Corinto e di Sicione). Quivi rimandata la metà dell'esercito, divise l' altra metà in tre parti, ed ordina a tutte le genti a cavallo, che scorrendo mettano a guasto ad un tempo le terre di Pellene, di Sicione e di Fliasi. Partironsi queste squadre per tre vie diverse. Il che come fu riferito a Nicostrato a Cleone, egli, mandata subito innanzi una forte banda di mercenarii ad occupare lo stretto, per cui si passa nel territorio di Corinto, messi i cavalieri dinanzi alle insegne, onde precedessero, tosto viene lor dietro con doppia schiera. Una parte era di mercenarii armati alla leggera ; nell' altra c' erano i soldati scutati, non che il fiore dell'esercito degli altri popoli. Già non erano lontani i fanti ed i cavalli dagli alloggiamenti del nemico,

quum repens terror castris infertur. Trepidare dux, ut qui hostes nusquam, nisi raro in collibus ante Sicyonem, non audentes agmen demittere in campos vidisset; ad Cleonas quidem accessuros numquam credidisset. Revocari tuba jubet vagos a castris dilapsos. Ipse, raptim capere arma jussis militibus, infrequenti agmine porta egressus, super flumen instruit aciem. Ceterae copiae, vix colligi atque instrui quum potuissent, primum hostium impetum non tulerunt. Macedones et maxime omnium frequentes ad signa fuerant, et diu ancipitem victoriae spem fecerunt: postremo fuga ceterorum nudati, quum duae jam acies hostium ex diverso levis armatura ab latere, clypeati caetratique a fronte urgerent; et ipsi, re inclinata, primo retulere pedem; deinde impulsi terga vertunt, et plerique, abjectis armis, nulla spe castrorum tenendorum relicta, Corinthum petierunt. Nicostratus mercenariis militibus ad hos persequendos, equitibus Thracumque auxiliis in populatores agri Sicyonii missis, magnam ubique caedem edidit; majorem prope, quam in proelio ipso. Ex iis quoque, qui Pellenen Phliuntaque depopulati erant, incompositi partim omniumque ignari, ad castra revertentes, in hostium stationes, tamquam in suas, illati sunt; partim, ex discursu id, quod erat, suspicati, ita se in fugam passim sparserant, ut ab ipsis agrestibus errantes circumvenirentur. Ceciderunt eo die mille et quingenti, capti trecenti. Achaja omnis magno liberata metu.

e già alcuni Traci son piombati addosso a' soldati vaganti e dispersi per la campagna, quando improvviso terrore invase il campo. Esitava incerto il comandante, come quello che non avea veduti i nemici in nessun luogo, tranne di rado sulle colline davanti a Sicione, e che non osavano scendere al piano, e certo non avrebbe creduto mai, che si accostassero a Cleone. Ordina che si richiamino a suon di tromba quelli, che divagavan lungi dal campo. Egli in fretta chiamati all' armi i soldati, uscito dalla porta con poca gente, gli schiera sulle sponde del fiume. Gli altri, avendo potuto appena raccogliersi ed ordinarsi, non ressero al primo impeto de' nemici. I Macedoni e raccolti s' erano sotto le insegne in maggior numero, che gli altri, e lungo tempo tennero sospesa la speranza della vittoria; in fine, rimasti scoperti per la fuga degli altri, essendo già da due bande incalzati da due diverse schiere dei nemici, a fianco, dagli armati alla leggera, di fronte dagli scutati e cetrati, anch' essi, visto l' affare spacciato, dapprima si ritrassero indietro, poi sospinti voltan le spalle, e i più, gettate l' armi, lasciata ogni speranza di poter difendere gli alloggiamenti, si mossero alla volta di Corinto. Nicostrato, spediti i mercenarii ad inseguirli, mandata la cavalleria e i Traci ausiliarii contro quelli, che saccheggiavano il contado di Sicione, fe' grande strage da per tutto, e forse maggiore, che nella pugna stessa. Anche di quelli, che avean devastate le terre di Pellene e di Fliunte, parte disordinati e ignari della cosa, nel rimettersi al campo diedero nelle poste de' nemici, credendole le sue; parte dal discorrimento sospettando ciò ch' era, s' erano dispersi fuggendo sì fattamente, che furono errando avviluppati dagli stessi contadini. Furono i morti in quel dì mille cinquecento; i presi trecento. Tutta l' Acaia rimase allora liberata da grande spavento.

XVI. Priusquam dimicaretur ad Cynoscephalas, L. Quintius, Corcyram excitis Acarnanum principibus, quae sola Graeciae gentium in societate Macedonum manserat, initium quoddam ibi motus fecit. Duae autem maxime causae eos tenuerant in amicitia regis; una fides insita genti, altera metus odiumque Aetolorum. Concilium Leucadem indictum est. Eo neque cuncti convenere Acarnanum populi, nec ipsis, qui convenerant, idem placuit; sed et principes et magistratus pervicerunt, ut privatum decretum Romanae societatis fieret. Id omnes, qui abfuerant, aegre passi; et in hoc fremitu gentis a Philippo missi duo principes Acarnanum, Androcles et Echedemus, non ad tollendum modo decretum Romanae societatis valuerunt, sed etiam ut Archelaus et Bianor, principes gentis ambo, quod au-

XVI. Innanzi che si combattesse a Cinoscefala, Lucio Quinzio chiamato avendo a Corcira i principali cittadini dell'Acarnania, sola nazione di tutta la Grecia, ch'era rimasta alleata de'Macedoni, vi fece quasi nascere una sommossa. Due cagioni particolarmente li ritenevano nell'amicizia del re; una la fede, qualità propria della nazione, l'altra il timore e l'odio contro gli Etoli. S' intimò una dieta a Leucade; ma nè vi vennero tutti i popoli dell'Acarnania, nè a quegli stessi, ch'eran venuti, piacque la cosa stessa; i capi però della nazione e i magistrati giunsero ad ottenere che si facesse un decreto particolare di alleanza co' Romani. Se ne offesero gli assenti, e in codesto ribollimento della nazione, due dei principali Acarnani, Androcle ed Echedemo, mandati da Filippo, ebbero tanta forza non sola-

ctores ejus sententiae fuissent, proditionis in concilio damnarentur, et Zeuxidae praetori, quod de ea re retulisset, imperium abrogaretur. Rem temerariam, sed eventu prosperam, damnati fecerunt. Suadentibus namque amicis, cederent tempori, et Corcyram ad Romanos abirent, statuerunt offerre se multitudini, et aut eo ipso lenire iras, aut pati, quod casus tulisset. Quum se frequenti concilio intulissent, primo murmur ac fremitus admirantium, silentium mox a verecundia simul pristinae dignitatis, ac misericordia praesentis fortunae ortum est. Potestate quoque dicendi facta, principio suppliciter, procedente autem oratione, ubi ad crimina diluenda ventum est, cum tanta fiducia, quantam innocentia dabat, disseruerunt: postremo, ultro aliquid etiam queri, et castigare iniquitatem simul in se crudelitatemque ausi, ita affecerunt animos, ut omnia, quae in eos decreta erant, frequentes tollerent; usque eo minus redeundum in societatem Philippi, abnuendamque Romanorum amicitiam, censerent.

XVII. Leucade haec sunt decreta: id caput Acarnaniae erat, eoque in concilium omnes populi conveniebant. Itaque, quum haec repentina mutatio Corcyram ad legatum Flamininum perlata esset, extemplo cum classe profectus, Leucade ad Heraeum, quod vocant, naves applicuit. Inde cum omni genere tormentorum machinarumque, quibus expugnantur urbes, ad muros accessit, ad primum terrorem ratus inclinari animos posse. Postquam pacati nihil ostendebatur, tum vineas turresque erigere, et arietem admovere muris coepit. Acarnania universa, inter Aetoliam atque Epirum posita, solem occidentem et mare Siculum spectat. Leucadia nunc insula, et vadoso freto, quod perfossum manu est, ab Acarnania divisa, tum peninsula erat, occidentis regione arctis faucibus cohaerens Acarnaniae. Quingentos ferme passus longae fauces erant; latae haud amplius centum et viginti: in his angustiis Leucas posita est, colli applicata verso in orientem et Acarnaniam. Ima urbis plana sunt, jacentia ad mare, quo Leucadia ab Acarnania dividitur. Inde terra marique expugnabilis est; nam et vada sunt stagno similiora, quam mari; et campus terrenus omnis operique facilis. Itaque multis simul locis aut subruti, aut ariete decussi ruebant muri. Sed quam urbs ipsa opportuna oppugnantibus erat, tam inexpugnabiles hostium animi. Die ac nocte intenti reficere quassata muri; obstruere, quae patefacta ruinis

mente di far sì, che si annullasse il decreto di alleanza co' Romani, ma eziandio che Archelao e Bianore, ambedue de' primi della nazione, perchè avean dato quel consiglio, condannati fossero dalla dieta, quali traditori, e che fosse tolta la carica al pretore Zeuxide, che lo aveva proposto. I condannati fecero un passo temerario, ma quanto all'esito, fortunato. Perciocchè consigliati dagli amici di cedere al tempo, e recarsi a Corcira presso i Romani, stabilirono di prodursi dinanzi al popolo, e con ciò ammollirne lo sdegno, o pure soffrire checchè portasse il caso. Presentatisi alla numerosa assemblea, vi fu dapprima un fremito, un mormorio prodotto dalla maraviglia; indi un silenzio cagionato ad un tempo e da riverenza per l'antica loro dignità, e da compassione per la presente loro fortuna. Avuta licenza di parlare, cominciarono a modo di supplicanti, poi procedendo col discorso, come vennero a purgarsi dalle accuse, con tanta fermezza parlarono, quanta ne inspirava loro l' innocenza: in fine osando eziandio querelarsi ed inveire contro l'altrui ingiustizia e crudeltà, colpirono gli animi sì fattamente, che a pluralità di voci annullati furono i decreti fatti contro di loro; ma non si stimò per questo di dover tornare a collegarsi con Filippo, e rigettare l'amicizia dei Romani.

XVII. Queste son le cose decretate a Leucade: era essa la città capitale dell'Acarnania, e colà radunavasi la dieta di tutti i popoli. Quindi, tosto che questo improvviso cangiamento fu riferito a Corcira al legato Flaminino, partito egli subito con la flotta, approdò a Leucade nel porto detto Ereo. Indi si accostò alle mura con ogni sorta di macchine e di strumenti, con che si sogliono combattere le città, stimando che colpiti al primo terrore potessero ravvedersi. Dopo che non vide egli alcuna disposizione, cominciò a metter in ordine i graticci, ad eriger torri e ad avvicinare l'ariete alle mura. Tutta l'Acarnania, posta tra l'Etolia, e l'Epiro, guarda l'occidente e il mare di Sicilia. La Leucadia, ora isola, e divisa dall'Acarnania mediante uno stretto fatto da mano d'uomo, era allora una penisola, attaccata verso occidente all' Acarnania per via di una stretta lingua di terra, lunga quasi cinquecento passi, larga non più di cento e venti. In codesto stretto è posta Leucade, appoggiata ad un colle verso oriente e l'Acarnania. La parte bassa della città è piana, stendentesi al mare, là dove la Leucadia si divide dall'Acarnania. Quindi si può prenderla e per terra e per mare; perciocchè i guadi più somigliano ad uno stagno che al mare, e il piano è tutta terra, e facilmente si lavora. Quindi da molte parti ruinavano a un tratto le mura, o scavate di sotto, o atterrate dall'ariete. Ma

erant; proelia impigre inire, et armis magis muros, quam se ipsos moenibus, tutari: diutiusque spe Romanorum obsidionem eam extraxissent, ni exsules quidam Italici generis Leucade habitantes, ab arce milites accepissent. Eos tamen, ex superiore loco magno cum tumultu decurrentes, acie in foro instructa, justo proelio aliquamdiu Leucadii sustinuerunt. Interim et scalis capta multis locis moenia, et per stragem lapidum ac ruinas transcensum in urbem; jamque ipse legatus magno agmine circumvenerat pugnantes. Pars in medio caesi; pars, armis abjectis, dediderunt sese victori. Et post dies paucos, audito proelio, quod ad Cynoscephalas pugnatum erat, omnes populi Acarnaniae in deditionem legati venerunt.

quanto la città si mostrava opportuna a chi la combatteva, tanto era più inespugnabile il coraggio de'nemici, intenti dì e notte a riparare i muri sconquassati e a turare i luoghi aperti dalle ruine, a combattere con valore, e a più difendere le mura con l'armi, che sè medesimi con le mura. E protratto avrebbono quell'assedio oltre la speranza dei Romani, se alcuni fuorusciti di nazione Italica, che abitavano in Leucade, non avessero introdotti i nemici dalla parte della rocca; nondimeno i terrazzani, giù correndo dalle alture con gran tumulto, schieratisi in sulla piazza in ordine di battaglia, ne sostennero l'impeto alquanto tempo. Intanto e le mura furon prese con le scale in parecchi luoghi, e si penetrò nella città tra rottami di pietre e per le brecce, e già lo stesso legato avea con grossa schiera circondati i combattenti. Parte furono tagliati a pezzi sul luogo, parte, gettate le armi, si arrendettero al vincitore. E pochi giorni di poi, udita la battaglia che s'era fatta a Cinoscefala, tutti i popoli dell'Acarnania vennero in potere del legato.

XVIII. Iisdem diebus, omnia simul inclinante fortuna, Rhodii quoque ad vindicandam a Philippo continentem regionem (Peraeam vocant), possessam a majoribus suis, Pausistratum praetorem cum octingentis Achaeis peditibus, mille et nongentis fere armatis, ex vario genere auxiliorum collectis, miserunt. Galli et Pisuetae et Nisuetae, Tamiani et Arei ex Africa, et Laodiceni ex Asia erant: cum his copiis Pausistratus Tendeba in Stratonicensi agro locum peropportunum, ignaris regiis, qui tenuerant, occupavit. In tempore et ad id ipsum excitum auxilium, mille Achaei pedites centum cum equitibus supervenerunt. Theoxenus iis praeerat. Dinocrates, regius praefectus, recuperandi castelli causa, primo castra ad ipsa Tendeba movit, inde ad alterum castellum, item Stratonicensis agri; Astragon vocant; omnibusque ex praesidiis, quae multifariam disjecta erant, devocatis, et ab ipsa Stratonicea Thessalorum auxiliaribus, Alabanda, ubi hostes erant, ducere pergit. Nec Rhodii pugnam detrectaverunt; atque, castris in propinquum collatis, extemplo in aciem descensum est. Dinocrates quingentos Macedonas dextro cornu, laevo Agrianas locat: in medium accipit contractos ex castellorum (Cares maxime erant) praesidiis: equites cornibus circumdat, et Cretensium auxiliares Thracumque. Rhodii Achaeos dextro cornu, sinistro mercenarios milites, lectam peditum manum, habuere; medios mixta ex pluribus gentibus auxilia: equites levisque armaturae quod erat, cornibus circumjectum. Eo die steterunt tantum acies utraeque super ripam, qui tenui aqua interfluebat, torrentis; paucisque telis emis-

XVIII. In que' dì medesimi, la fortuna dando di crollo ad ogni cosa, anche i Rodiani mandarono il pretore Pausistrato con ottocento fanti Achei e quasi mille e novecento armati, ausiliarii raccolti da varii paesi; erano Galli, Nisveti e Pisveti, Tamiani e Arei dall'Africa e Laodiceni dall'Asia, a ritorre a Filippo il paese di terra ferma, che chiamano Perea, posseduta da'lor maggiori. Con queste forze Pausistrato occupò Tendeba nel contado di Stratonicea, luogo molto opportuno, senza che il sapessero le genti del re, che l'aveano avuto in lor potere. A tempo sopraggiunsero mille fanti Achei con cento uomini a cavallo, rinforzo, che s'era chiesto per quella impresa medesima. N'era il condottiere Toxeno. Dinocrate, prefetto del re, per ricuperare quel castello, mosse dapprima il campo verso Tendeba stessa; indi verso l'altro castello, pur nel contado di Stratonicea; lo chiamano Astragone; e richiamata gente da tutti i presidii, ch'erano in varie parti dispersi, non che dalla stessa Stratonicea i soldati ausiliarii dei Tessali, li guida verso Alabanda, dov'erano i nemici. Nè i Rodiani schivarono la battaglia; e ravvicinati i campi, si venne tosto al cimento. Dinocrate colloca cinquecento Macedoni sull'ala destra; sulla sinistra gli Agriani; raccoglie nel centro quei tratti dalle guarnigioni de'castelli (erano specialmente Carii) e con la cavalleria, e con gli ausiliarii Cretesi e Traci accerchia le ale. I Rodiani ebbero gli Achei sull'ala destra, sulla sinistra i soldati mercenarii, banda scelta di fanti; nel mezzo gli ausiliarii tratti da diverse nazioni; i cavalli, e quanto aveano di leggera armatura, lo rimandano dietro

sis, in castra receperunt sese. Postero die eodem ordine instructi majus aliquanto proelium, quam pro numero, edidere, pugnantium: nec enim plus terna millia peditum fuere, et centeni ferme equites: ceterum non numero tantum, nec armorum genere, sed animis quoque paribus, et aequa spe pugnarunt. Achaei primi, torrente superato, in Agrianas impetum fecere; deinde tota prope cursu transgressa amnem acies est. Diu anceps pugna stetit: numero Achaei mille et ipsi quadringentos loco expulere: inclinat dein dextrum omne cornu. Macedones, usque dum ordine et velut stipata phalanx consistebat, moveri nequiverunt: postquam, laevo latere nudato, circumjacere hastas in venientem ex transverso hostem conati sunt, turbati extemplo tumultum primo inter se fecerunt; terga deinde vertunt; postremo, abjectis armis, in praecipitem fugam effusi, Bargylias petentes fugerunt. Eodem et Dinocrates perfugit. Rhodii, quantum diei superfuit secuti, receperunt se ad castra. Satis constat, si confestim victores Stratoniceam petissent, recipi eam urbem sine certamine potuisse. Praetermissa ejus rei occasio est, dum in castellis vicisque Peraeae recipiendis tempus teritur. Interim animi eorum, qui Stratoniceam praesidio obtinebant, confirmati sunt: mox et Dinocrates cum iis, quae proelio supererant, copiis intravit muros. Nequidquam inde obsessa oppugnataque urbs est: recipi, nisi aliquanto post, per Antiochum non potuit. Haec in Thessalia, haec in Achaja, haec in Asia per eosdem dies ferme gesta.

le ale. In quel dì le due schiere stettersi solamente ferme sulla riva del torrente, che scorreva nel mezzo con poca acqua, e lanciati alcuni pochi dardi, si ritirarono nel lor campo. Il dì seguente schierati nel modo medesimo diedero una battaglia grande più di quello, che si potesse aspettare dal numero de'combattenti; chè non erano più di tre mila fanti, e a un dipresso cento cavalli. Del resto combatterono pari non solamente di numero e di qualità d'armi, ma eziandio di coraggio e di speranza. Primi gli Achei, varcato il torrente, si scagliarono contro gli Agriani; poscia tutti gli altri ad un tempo, quasi di corso, valicarono il fiume. Stettesi dubbia lungo tempo la pugna: mille Achei cacciaron di luogo quattrocento Agriani: quindi piega tutta l'ala destra. I Macedoni, sino a tanto che la lor falange stette in ordinanza e quasi stivata, non fu possibile smuoverli; ma poi che, nudato il fianco sinistro, furono obbligati a lanciare le lor aste contro il nemico, che veniva di traverso, subito sbigottiti dapprima si scompigliaron tra loro; indi voltano le spalle; in fine, gettate l'armi, datisi a fuga precipitosa, corsero alla volta di Bargilia, dove fuggì pure Dinocrate. I Rodiani, inseguitili per tutto il resto del giorno, si restituirono al campo. Pare ben certo, che se i vincitori fossero andati subito a Sratonicea, avrebbon potuto ricuperare quella città senza contrasto. Si perdette quella occasione, mentre si consuma il tempo nel riavere i castelli e i borghi intorno Perea. Intanto quelli, che guardavano Stratonicea, ripresero animo, e vi entrò Dinocrate con quelli, ch'erano avanzati dalla battaglia. Invano di poi fu assediata e combattuta quella città: non si potè riprendere, se non dopo alquanto tempo per opera di Antioco. Queste son le cose accadute in que'dì nella Tessaglia, nell'Acaia e nell'Asia.

XIX. Philippus quum audisset, Dardanos, transgressos fines ab contemptu concussi tum regni, superiora Macedoniae evastare, quamvis toto prope orbe terrarum, undique se suosque profligante fortuna, urgebatur, tamen morte tristius ratus, Macedoniae etiam possessione pelli, delectu raptim per urbes Macedonum habito, cum sex millibus peditum et quingentis equitibus circa Stobos Paeoniae improviso hostes oppressit. Magna multitudo hominum in proelio, major praedandi cupidine palata per agros caesa est; quibus fuga expeditior fuit, ne tentato quidem casu pugnae, in fines suos redierunt. Ea una expeditione non pro reliquo statu fortunae facta, refectis suorum animis, Thessalonicam sese recepit. Non tam in tempore Punicum bellum terminatum erat, ne simul et cum Philippo foret bellandum, quam opportune, jam Antiocho in Syria moliente bel-

XIX. Filippo, avendo udito che i Dardani, varcati i lor confini, beffandosi di un regno sconquassato, devastavan le parti superiori della Macedonia, benchè la mala fortuna travagliasse crudelmente da per tutto lui ed i suoi, e oppressato fosse quasi in ogni angolo della terra, nondimeno, stimando peggio che morte l'essere discacciato anche dal possesso della Macedonia, fatta in fretta una leva per le città dei Macedoni, con sei mila fanti e cinquecento cavalli schiacciò all'improvviso i nemici nelle vicinanze di Stobo nella Peonia. Gran numero d'uomini fu tagliato a pezzi sul campo; maggiore ancora tra quegli sparsi per la campagna per avidità di predare: quelli che poteron fuggire più facilmente, senza nemmen provarsi a combattere, si tornarono al lor paese. Fatta questa sola spedizione, dissomigliante dal resto di sua fortuna, rianimati gli

lum, Philippus est superatus: nam, praeterquam quod facilius cum singulis, quam si in unum ambo simul contulissent vires, bellatum est; Hispania quoque sub idem tempus magno tumultu ad bellum consurrexit. Antiochus quum priore aestate omnibus, quae in Coele-Syria sunt, civitatibus Ptolemaei in suam potestatem redactis, in hiberna Antiochiam concessisset; nihilo quietiores postea res habuit. Omnibus enim regni viribus connisus, quum ingentes copias terrestres maritimasque comparasset, principio veris praemissis terra cum exercitu filiis duobus, Ardye ac Mithridate, jussisque Sardibus se opperiri; ipse cum classe centum tectarum navium, ad hoc levioribus navigiis cercurisque ac lembis ducentis, proficiscitur; simul per omnem oram Ciliciaeque et Cariae tentaturus urbes, quae in ditione Ptolemaei essent; simul Philippum (necdum enim debellatum erat) exercitu navibusque adjuturus.

XX. Multa egregia Rhodii pro fide erga populum Romanum, proque universo nomine Graecorum, terra marique ausi sunt: nihil magnificentius, quam quod ea tempestate non territi tanta mole imminentis belli, legatos ad regem miserunt Nephelida (promontorium Ciliciae est, inclytum foedere antiquo Atheniensium), si eo non contineret copias suas, se obviam ituros; non ab odio ullo, sed ne conjungi cum Philippo paterentur, et impedimento esse Romanis liberantibus Graeciam. Coracesium eo tempore Antiochus operibus oppugnabat. Zephyrio, et Solis, et Aphrodisiade, et Coryco, et, superato Anemurio (promontorium id quoque Ciliciae est), Selinunte recepto, omnibus his aliisque ejus orae castellis, aut metu aut voluntate, sine certamine, in deditionem acceptis, Coracesium praeter spem clausis portis tenebat eum. Ibi legati Rhodiorum auditi; et quamquam ea legatio erat, quae accendere regium animum posset, temperavit irae, et, « legatos se Rhodum missurum, respondit, iisque mandaturum, ut renovarent vetusta jura, cum ea civitate, sua majorumque suorum, et vetarent eos adventum pertimescere regis; nihil his aut sociis eorum noxae futurum fraudive: nam, Romanorum amicitiam se non violaturum, argumento et suam recentem ad eos legationem esse, et senatus honorifica in se decreta responsaque. » Tum forte legati redierant ab Roma, comiter auditi dimissique, ut tempus postulabat, incerto adhuc adversus Philippum eventu belli. Quum

animi de' suoi, ritirossi a Tessalonica. Non s'era così a tempo terminata la guerra Punica, onde non si avesse eziandio a guerreggiare contro Filippo, come fu superato a tempo Filippo, mentre già Antioco nella Siria stava allestendo la guerra. Imperciocchè oltre che fu più facile il guerreggiare contro ciascun d'essi separatamente, che se ambedue unite avessero le forze loro, anche la Spagna verso quel tempo levossi in arme con gran tumulto. Antioco, nella state ridotte in poter suo tutte le città di Tolomeo, che sono nella Cele-Siria, passato essendo a svernare in Antiochia, non ebbe a godersi gran quiete. Perciocchè, mettendo in opera le forze tutte del suo regno, raccolto avendo gran numero di genti terrestri e marittime, sul principio di primavera, mandati innanzi con l'esercito i suoi due figli Ardie e Mitridate, e detto che lo aspettassero a Sardi, parte egli con una flotta di cento navi coperte, e con inoltre dugento tra cercuri e legni più leggeri; ad oggetto di andar tentando lungo tutta la costa della Cilicia e della Caria, le città ch'erano in potere di Tolomeo, e insieme di soccorrere con l'esercito e con le navi Filippo; (chè durava ancora la guerra).

XX. Molte egregie cose osaron fare i Rodiani per mare e per terra in prova di fede verso il popolo Romano, e a pro di tutta la Grecia: nessuna però più magnifica, quanto l'aver mandato in quel tempo, non punto atterriti da tanta mole di guerra sovrastante, ambasciatori al re a Nefelida (è questo un promontorio della Cilicia, celebre per l'antica alleanza degli Ateniesi), a dirgli, che se oltrepassasse pel confine, gli si farebbero incontro, non per alcun odio, ma per non soffrire che si unisse a Filippo, e fosse d'impedimento a' Romani, intenti a liberare la Grecia. Antioco in quel tempo assediava Coracesio con ogni sorta di lavori. Preso Zefirio e Sola e Afrodisiade e Corico, e superato Anemurio (promontorio pur questo della Cilicia), ed anche Selinunte, e avuti in poter suo tutti codesti castelli ed altri di quella costa senza verun contrasto, altri per paura, altri per volontà, Coracesio, chiuse le porte, fuor di sua credenza lo tratteneva. Quivi diede udienza agli ambasciatori dei Rodiani; e benchè quell'ambasceria fosse tale da poter accendere l'animo del re, pur compresse l'ira, e rispose, « che avrebbe mandati oratori a Rodi, a rinnovare con quella città gli antichi trattati suoi e de' suoi maggiori, e ad accertarli che non aveano di che temere la venuta del re, la quale non avrebbe recato alcun danno o frode nè ad essi, nè a' loro alleati. Perciocchè, ch'egli non volesse violare l'amicizia dei Romani, n'era argomento la sua recente ambasciata colà spedita,

haec legati regis in concione Rhodiorum agerent, nuncius venit, debellatum ad Cynoscephalas esse. Hoc nuncio accepto, Rhodiis, dempto metu a Philippo omni, erat consilium obviam eundi classe Antiocho. Illam alteram curam non omiserunt, tuendae libertatis civitatium sociarum Ptolemaei, quibus bellum ab Antiocho imminebat: nam alias auxiliis juverunt, alias providendo ac praemonendo conatus hostis; causaque libertatis fuerunt Cauniis, Myndiis, Halicarnassensibus, Samiisque. Non operae est persequi, ut quaeque acta in his locis sint, quum ad ea, quae proprie Romani belli sunt, vix sufficiam.

XXI. Eodem tempore et Attalus rex, aeger Thebis Pergamum advectus, moritur altero et septuagesimo anno; quum quatuor et quadraginta annos regnasset. Huic viro, praeter divitias, nihil ad spem regni fortuna dederat: his simul prudenter, simul magnifice utendo, effecit, primum ut sibi, deinde ut aliis non indignus videretur regno. Victis deinde proelio uno Gallis, quae tum gens recenti adventu terribilior Asiae erat, regium adscivit nomen, cujus magnitudini semper animum aequavit. Summa justitia suos rexit: unicam fidem sociis praestitit: uxorem ac liberos quatuor superstites habuit: mitis ac munificus amicis fuit; regnum adeo stabile ac firmum reliquit, ut ad tertiam stirpem possessio ejus descenderit. Quum is status rerum in Asia Graeciaque et Macedonia esset, vixdum terminato cum Philippo bello, pace certe nondum perpetrata, ingens in Hispania ulteriore coortum est bellum. M. Helvius eam provinciam obtinebat. Is literis senatum certiorem fecit, « Colcam et Luscinum regulos in armis esse. Cum Colca decem et septem oppida, cum Luscino validas urbes, Cardonem et Bardonem; et maritimam oram omnem, quae nondum animos nudaverat, ad finitimorum motus consurrecturam. » His literis a M. Sergio praetore, cujus jurisdictio inter cives erat, recitatis, decreverunt Patres, ut, comitiis praetorum perfectis, cui praetori provincia Hispania obvenisset, is primo quoque tempore de bello Hispaniae ad senatum referret.

XXII. Sub idem tempus consules Romam ve-

e i decreti e risposte onorifiche del senato a suo riguardo. » Erano allora tornati a caso da Roma gli ambasciatori di Antioco, amorevolmente uditi e congedati; che così il tempo chiedeva, essendo tuttora incerto l' esito della guerra contro Filippo. Mentre i legati di Antioco esponevan codeste cose nell' assemblea de' Rodiani, venne un messo recando, che la guerra s'era finita a Cinoscefala. Avuta questa nuova, i Rodiani, liberi da ogni timore per parte di Filippo,aveano in pensiero di farsi incontro ad Antioco con la flotta; non però lasciarono l' altra cura di proteggere la libertà delle città alleate di Tolomeo, cui sovrastava la guerra con Antioco; perciocchè altre ne aiutarono con soccorsi di gente, altre con la previsione, e coll'avvertirle dei tentativi del nemico, e furon cagione, che salvassero la libertà i Cauni, i Mindi, gli Alicarnassei ed i Samii. Non è il pregio dell' opera ch' io vada seguendo tutte le cose accadute in que' luoghi, mentre appena basto a quelle, che della Romana guerra son proprie.

XXI. A quel tempo medesimo anche il re Attalo, trasportato infermo da Tebe a Pergamo, si muore di anni settant' uno, avendone regnato quarantaquattro. Non altro gli avea dato la fortuna, onde sperar potesse regnare, che le ricchezze; ma usando di queste con prudenza insieme e con magnificenza, fece sì che prima a sè, poscia agli altri non parve indegno di regnare. Indi in una sola battaglia vinti i Galli, nazione, che venuta di fresco avea messo lo spavento in tutta l'Asia, assunse il nome di re, titolo, alla cui grandezza ebbe sempre l'animo pari. Resse i suoi con somma giustizia; fu mirabilmente fedele agli alleati; gli sopravvissero la moglie e quattro figli; fu dolce e munifico cogli amici; lasciò il regno così stabile e fermo, che ne pervenne il possesso fino alla terza generazione. Tal essendo lo stato delle cose nell' Asia, nella Grecia e nella Macedonia, terminata appena la guerra con Filippo, nè stabilita ancora una certa pace, gran guerra levossi nella Spagna ulteriore. Marco Elvio governava quella provincia. Egli per lettere fe' sapere al senato, « che i due piccioli re Colca e Luscino erano in arme; che diciassette castelli tenevano per Colca, e le città forti di Cardone e di Barbone per Luscino; e che tutta la costa marittima, che non s'era ancora manifestata, ai movimenti dei confinanti sarebbe insorta. » Recitate queste lettere dal pretore Marco Sergio, al quale toccata era la giurisdizione urbana, i Padri decretarono che terminati i comizii dei pretori, quel d' essi, cui toccata fosse la Spagna, proponesse al senato al più presto la deliberazione di quella guerra.

XXII. Verso quel tempo medesimo i consoli

nerunt: quibus in aede Bellonae senatum habentibus, postulantibusque tiumphum ob res prospere bello gestas, C. Atinius Labeo et C. Ursanius tribuni plebis, ut separatim de triumpho agerent consules, postularunt: « communem se relationem de ea re fieri non passuros, ne par honos in dispari merito esset. » Quumque Minucius utrique provinciam Italiam obtigisse diceret, communi animo consilioque se et collegam res gessisse; Cornelius adjiceret, Bojos adversus se transgredientes Padum, ut Insubribus Cenomanisque auxilio essent, depopulante vicos eorum atque agros collega, ad sua tuenda aversos esse; tribuni « res tantas bello gessisse Cornelium fateri, ut non magis de triumpho ejus, quam de honore diis immortalibus habendo dubitari possit. Non tamen nec illum, nec quemquam alium civem tantum gratia atque opibus valuisse, ut, quum sibimet triumphum impetrasset, collegae eumdem honorem impudenter petenti daret. Q. Minucium in Liguribus levia proelia, vix digna dictu, fecisse: in Gallia magnum numerum militum amisisse. » Nominabant etiam tribunos militum T. Juventium, et C. Labeonem ejus fratrem, qui adversa pugna cum multis aliis viris fortibus, civibus ac sociis, cecidissent. « Oppidorum paucorum ac vicorum falsas, et in tempus simulatas, sine ullo pignore deditiones factas esse. » Hae inter consules tribunosque altercationes biduum tenuerunt, victique perseverantia tribunorum consules separatim retulerunt.

vennero a Roma; i quali, tenendo il senato nel tempio di Bellona, e chiedendo il trionfo per le egregie imprese fatte nella guerra, i tribuni della plebe Caio Atinio Labeone e Caio Ursanio domandarono che i consoli trattassero separatamente del trionfo; « perciocchè non avrebbon sofferto che se ne facesse la proposta in comune, onde in disparità di merito pari non fosse l'onore. » E dicendo Minucio che l'Italia era toccata ad ambedue, e ch'egli e il suo collega aveano amministrata la guerra di volontà e consiglio comune; aggiungendo Cornelio, che avendo i Boi passato il Po in faccia sua per soccorrere gl'Insubri e i Cenomani, avean dovuto per opera del suo collega, che devastava le loro terre e borgate, rivolgersi a difendere le cose proprie, i tribuni confessavano « aver Cornelio in quella guerra fatte cose sì rilevanti, che non si potea dubitare del di lui trionfo niente più, che dei dovuti ringraziamenti agli dei immortali. Ma non per ciò nè egli, nè altro qualsivoglia cittadino tanto aver di credito e di possanza, che avendo ottenuto il trionfo per sè medesimo, valesse a dare lo stesso onore al collega, che impudentemente lo chiedeva. Quinto Minucio avea dato nei Liguri battaglie di poco conto, degne appena d'essere rammentate, e nella Gallia avea perduto gran gente. » Nominavano eziandio Tito Juvenzio, e il di lui fratello Caio Labeone, tribuni de' soldati, ch'eran periti in una sconfitta con molti altri prodi, sì cittadini, che alleati; « s'eran fatte dedizioni false e simulate pel momento di castelli e borgate, senza nessun pegno di sicurezza. » Durarono codeste altercazioni tra i consoli ed i tribuni due giorni, e i consoli, vinti dalla perseveranza dei tribuni, proposero separata la domanda del trionfo.

XXIII. C. Cornelio omnium consensu decretus triumphus; et Placentini Cremonensesque addiderunt favorem consuli, gratias agentes commemorantesque, obsidione se esse ab eo liberatos, plerosque etiam, quum apud hostes essent, servitute exceptos. Q. Minucius, tentata tantum relatione, quum adversum omnem senatum videret, in monte Albano se triumphaturum, et jure imperii consularis, et multorum clarorum virorum exemplo, dixit. C. Cornelius de Insubribus Cenomanisque in magistratu triumphavit: multa signa militaria tulit, multa Gallica spolia captivis carpentis transvexit: multi nobiles Galli ante currum traducti; inter quos, quidam, Hamilcarem ducem Poenorum fuisse, auctores sunt. Ceterum magis in se convertit oculos Cremonensium Placentinorumque colonorum turba pileatorum, currum sequentium. Tulit in triumpho ducenta triginta septem millia quingentos aeris,

XXIII. A Caio Cornelio fu decretato il trionfo con unanime consentimento; e i Piacentini e i Cremonesi gli accrebbero favore, ringraziandolo, e rammemorando che gli avea egli liberati dall'assedio, e parecchi eziandio di loro, ch'erano in poter del nemico, tratti di schiavitù. Quinto Minucio, avendo tentato solamente che se ne facesse la proposta, vedendo essergli contrario tutto il senato, disse che avrebbe trionfato sul monte Albano, e per diritto della podestà consolare, e coll'esempio di molti illustri personaggi. Caio Cornelio trionfò, essendo ancora nel magistrato, degl'Insubri e dei Cenomani; vi portò molte insegne militari, e trasse su carri presi al nemico molte Galliche spoglie; molti Galli di famiglie illustri furon menati dinanzi al carro; tra' quali alcuni scrivono che ci fosse Amilcare, capitano dei Cartaginesi. Ma quello che più attrasse gli occhi di tutti, si fu una turba

argenti bigati septuaginta novem millia. Septuagenos aeris militibus divisit: duplex equiti, triplex centurioni. Q. Minucius consul de Liguribus Bojisque Gallis in monte Albano triumphavit. Is triumphus, ut loco et fama rerum gestarum, et quod sumptum non erogatum ex aerario omnes sciebant, inhonoratior fuit, ita signis, carpentisque, et spoliis ferme aequabat. Pecuniae etiam prope par summa fuit: aeris translata ducenta et quinquaginta quatuor millia, argenti bigati quinquaginta tria millia et ducenti. Militibus centurionibusque et equitibus item in singulos datum, quod dederat collega.

di coloni Cremonesi e Piacentini, col berretto in testa, che seguivano il carro. Portò pure nel trionfo dugento trentasette mila e cinquecento assi, settantanove mila bigati d'argento, e divise a'soldati settanta assi per ciascuno; il doppio al cavaliere, il triplo al centurione. Il console Quinto Minucio trionfò sul monte Albano dei Liguri, de' Boi e de' Galli. Questo trionfo, ch' ebbe minor lustro sì in ragione del luogo, sì in ragione delle imprese, e perchè tutti sapevano che la spesa non era fatta dall' erario, così quanto alle insegne, ai carri ed alle spoglie pareggiava quasi l'altro. Anche la somma del danaro fu quasi la stessa: vi furono portati dugento e cinquantaquattro mila assi, cinquantatrè mila e dugento bigati d'argento, e ai soldati, ai centurioni, ai cavalieri fu dato per ciascuno lo stesso che dato aveva il collega.

XXIV. Secundum triumphum consularia comitia habita: creati consules L. Furius Purpureo et M. Claudius Marcellus. Praetores postero die facti, Q. Fabius Buteo, Ti. Sempronius Longus, Q. Minucius Thermus, M.' Acilius Glabrio, L. Apustius Fullo, C. Laelius. Exitu ejus anni literae a T. Quintio venerunt, se signis collatis cum rege Philippo in Thessalia pugnasse: hostium exercitum fusum fugatumque. Hae literae prius in senatu a Sergio praetore, deinde ex auctoritate Patrum in concione sunt recitatae. Ob res prospere gestas in dies quinque supplicationes decretae. Brevi post legati et a T. Quintio, et ab rege venerunt. Macedones deducti extra urbem in villam publicam, ibique iis locus et lautia praebita; et ad aedem Bellonae senatus est habitus. Haud multa verba facta, quum Macedones, quaecumque senatus censuisset, id regem facturum esse, dicerent. Decem legati more majorum, quorum ex consilio T. Quintius imperator leges pacis Philippo daret, decreti; adjectumque, ut in eo numero legatorum P. Sulpicius et P. Villius essent, qui consules provinciam Macedoniam obtinuissent. Cosanis eo die postulantibus, ut sibi colonorum numerus augeretur, mille adscribi jussi; dum ne quis in eorum numero esset, qui post P. Cornelium et Ti. Sempronium consules hostis fuisset.

XXIV. Dopo il trionfo si son tenuti i comizii consolari. Furono creati consoli Lucio Furio Purpureone e Marco Claudio Marcello. Il dì seguente furon fatti pretori Quinto Fabio Buteone, Tito Sempronio Longo, Quinto Minucio Termo, Manio Acilio Glabrione, Lucio Apustio Fullone e Caio Lelio. Sul fine di quest'anno vennero lettere da Tito Quinzio colla notizia, ch'egli aveva combattuto a bandiere spiegate in Tessaglia contro il re Filippo, e che l' esercito nemico era stato sbaragliato e messo in fuga. Queste lettere furon lette primieramente in senato dal pretore Sergio, poi d'ordine de' Padri nell' assemblea del popolo. Si decretarono cinque giorni di pubbliche preghiere pe' felici avvenimenti. Poco appresso vennero ambasciatori da Tito Quinzio e dal re. I Macedoni furon condotti fuori di Roma nella pubblica villa, e quivi si diede loro alloggio e trattamento del pubblico. Il senato si raccolse nel tempio di Bellona. Non si fecero molte parole, dicendo i Macedoni che il re avrebbe fatto tutto quello che il senato avesse deliberato. Si decretarono dieci legati, secondo l'uso de' maggiori, col consiglio de' quali il comandante Tito Quinzio desse a Filippo le condizioni della pace, e si aggiunse, che in quel numero di legati si comprendessero Publio Sulpicio e Publio Villio che aveano consoli guerreggiato in Macedonia. Ai Cosani che in quel dì medesimo chiesero che fosse accresciuto loro il numero de' coloni, si ordinò che ne fossero mandati mille; purchè in quel numero nessuno fosse di quelli, ch'erano stati nemici dopo i consoli Publio Cornelio e Tito Sempronio.

XXV. Ludi Romani eo anno in circo scenaque ab aedilibus curulibus, P. Cornelio Scipione et Cn. Manlio Vulsone, et magnificentius, quam alias, facti, et laetius propter res bello bene gestas spectati, totique ter instaurati; plebei septies instaurati.

XXV. I giuochi Romani in quell'anno furono celebrati nel circo e nel teatro dagli edili curuli Publio Cornelio Scipione e Gneo Manlio Vulsone più magnificamente che per l'addietro, e visti lietamente più che mai pe' successi prosperi della

Acilius Glabrio, C. Laelius eos ludos fecerunt. Ex argento multaticio tria signa aenea, Cereri Liberoque et Liberae posuerunt. *(Anno U. C.* 556. — *A. C.* 196.) L. Furius et M. Claudius Marcellus, consulatu inito, quum de provinciis ageretur, et Italiam utrique provinciam senatus decerneret, ut Macedoniam cum Italia sortirentur, petebant. Marcellus, provinciae cupidior, pacem simulatam ac fallacem dicendo, et rebellaturum, si exercitus inde deportatus esset, regem, dubios sententiae Patres fecerat. Et forsitan obtinuissent consules, ni Q. Marcius Rex et C. Atinius Labeo, tribuni plebis, se intercessuros dixissent, ni prius ipsi ad plebem tulissent, vellent juberentne cum rege Philippo pacem esse. Ea rogatio in Capitolio ad plebem lata est: omnes quinque et triginta tribus, uti rogatae, jusserunt. Et quo magis pacem ratam esse in Macedonia vulgo laetarentur, tristis ex Hispania nuncius allatus effecit, vulgataeque literae, « C. Sempronium Tuditanum proconsulem in citeriore Hispania proelio victum: exercitum ejus fusum fugatumque, et illustres viros in acie cecidisse: Tuditanum, cum gravi vulnere latum ex proelio, haud ita multo post expirasse. » Consulibus ambobus Italia provincia cum his legionibus, quas superiores consules habuissent, decreta, et ut quatuor legiones novas scriberent: duas, quae, quo senatus censuisset, mitterentur. Et T. Quintius Flamininus cum duabus legionibus provinciam eodem exercitu obtinere jussus: imperium ei prorogatum satis jam ante videri esse.

guerra, e si son rinnovati per intero tre volte; i plebei sette. Questi furon fatti da Acilio Glabrione e da Caio Lelio. Del danaro delle multe si dedicarono tre statue di bronzo a Cerere, a Bacco e a Proserpina. *(Anni D. R.* 556. — *A. C.* 196.) Lucio Furio e Marco Claudio Marcello, preso il consolato, trattandosi delle province, ed assegnando il senato l'Italia all'uno ed all'altro, chiedevano che si traessero a sorte l'Italia insieme e la Macedonia. Marcello, che bramava questa ardentemente, dicendo che la pace era simulata e menzognera, e che il re si sarebbe ribellato, tosto che si levasse l'esercito di colà, avea messo i Padri in qualche dubbiezza. E forse i consoli avrebbon vinto, se Quinto Marcio Re e Caio Atinio Labeone, tribuni della plebe, non avessero protestato che si sarebbero opposti, qualora essi prima non avessero proposto al popolo, se volesse la pace con Filippo. Ne fu fatta la proposizione alla plebe nel Campidoglio: tutte le trentacinque tribù approvarono la proposta. E un disgustoso messo venuto dalla Spagna fece che tanto più la gente si allegrasse della pace ratificata nella Macedonia, e si pubblicarono le lettere, che recavano, « come Caio Sempronio Tuditano, proconsole, era stato nella Spagna citeriore disfatto in battaglia, il di lui esercito sbaragliato e fugato, ed esser morti sul campo parecchi illustri personaggi: Tuditano, portato fuori della mischia gravemente ferito, esser da lì a poco spirato. » Si assegnò l'Italia ad ambedue i consoli con quelle legioni ch'erano state de'consoli antecedenti, e si decretò che levassero quattro nuove legioni; due da mandarsi dove il senato ordinasse. E si commise a Tito Quinzio Flaminino che con l'esercito, che aveva, aggiuntevi le altre due legioni, si mantenesse nella Spagna, e quanto al comando si credeva che gli fosse stato l'anno innanzi bastantemente prorogato.

XXVI. Praetores deinde provincias sortiti, L. Apustius Fullo urbanam jurisdictionem, M.' Acilius Glabrio inter cives et peregrinos, Q. Fabius Buteo Hispaniam ulteriorem, Q. Minucius Thermus citeriorem, C. Laelius Siciliam, Ti. Sempronius Longus Sardiniam. Q. Fabio Buteoni et Q. Minucio, quibus Hispaniae provinciae evenerant, consules legiones singulas ex quatuor ab se scriptis, quas videretur, uti darent, decretum est; sociûm ac nominis Latini quaterna millia peditum, trecenos equites: hique primo quoque tempore in provincias ire jussi. Bellum in Hispania quinto post anno exortum est, quam simul cum Punico bello fuerat finitum. Priusquam hi praetores ad bellum prope novum, quia tum primum suo nomine, nullo Punico exercitu aut duce, ad arma ierant, proficiscerentur, aut ipsi consules

XXVI. Indi i pretori, tratte a sorte le province, ebbero Lucio Apustio Fullone la giurisdizione urbana, Manio Acilio Glabrione quella tra'cittadini e forestieri, Quinto Fabio Buteone la Spagna ulteriore, Quinto Minucio Termo la citeriore, Caio Lelio la Sicilia, Tito Sempronio Longo la Sardegna. Si decretò che a Quinto Fabio Buteone e a Quinto Minucio, a' quali eran toccate le Spagne, delle quattro legioni, che s'erano levate, se ne desse una per ciascuno, quali più piacesse a'consoli, e quattro mila fanti e trecento cavalli degli alleati e del nome Latino; ed ebber ordine di andare quanto prima alle loro province. Sorse la guerra in Ispagna l'anno quinto, da che era stata terminata insieme con la guerra Cartaginese. Avanti che questi pretori partissero per questa guerra quasi nuova, perch'era la prima volta,

ab urbe moverent, procurare, ut assolet, prodigia, quae nunciabantur, jussi. L. Julius Sequestris, in Sabinos proficiscens, fulmine ipse equusque exanimati fuerant: aedes Feroniae in Capenate de coelo tacta erat; ad Monetae duarum hastarum spicula arserant: lupus, Esquilina porta ingressus, frequentissima parte urbis, quum in forum decurrisset, Tusco vico atque Intemelio, per portam Capenam prope intactus evaserat. Haec prodigia majoribus hostiis sunt procurata.

che s'erano levati in arme col proprio nome, senza aver esercito o comandante Cartaginese, e avanti che i consoli stessi si movessero di Roma, fu lor commesso di espiare, come si suole, i prodigii, che si annunziavano. Lucio Giulio Sequestre, andando al paese de'Sabini, era stato ucciso da un fulmine, egli ed il cavallo; il tempio della dea Feronia nel territorio di Capena era stato pure colpito da fulmine; nel tempio della dea Moneta s'eran viste sprizzar fiamme dalle punte di due aste; un lupo, entrato per la porta Esquilina, parte frequentatissima della città, sceso di corsa nel foro, trapassato il borgo Tosco e l'Intemelio, era uscito quasi illeso per la porta Capena. Si sono espiati questi prodigii con le vittime maggiori.

XXVII. Iisdem diebus Cn. Cornelius Lentulus, qui ante Sempronium Tuditanum citeriorem Hispaniam obtinuerat, ovans ex senatusconsulto urbem est ingressus. Tulit prae se auri mille et quingenta quindecim pondo, argenti viginti millia, signati denarios triginta quatuor millia et quingentos quinquaginta. L. Stertinius ex ulteriore Hispania, ne tentata quidem triumphi spe, quinquaginta millia pondo argenti in aerarium tulit: et de manubiis duos fornices in foro Boario ante Fortunae aedem et matris Matutae, unum in maximo circo fecit; et his fornicibus signa aurata imposuit. Haec per hiemem ferme acta. Hibernabat eo tempore Athenis Quintius, a quo quum multa socii peterent, Boeoti petierunt impetraveruntque, ut hi, qui suae gentis militassent apud Philippum, sibi restituerentur. Id a Quintio facile impetratum; non quia satis dignos eos credebat, sed quia, Antiocho rege jam suspecto, favor conciliandus nomini Romano apud civitates erat. Restitutis, confestim apparuit, quam nulla inita apud Boeotos gratia esset; nam et ad Philippum gratias agentes pro redditis hominibus, perinde atque ipsi id a Quintio et Romanis datum esset, miserunt; et comitiis proximis Boeotarchen nullam aliam ob causam Brachyllam quemdam, quam quod praefectus Boeotorum apud regem militantium fuisset, fecerunt, praeteritis Zeuxippo et Pisistrato, aliisque, qui Romanae societatis auctores fuerant. Id aegre et in praesentia hi passi, et in futurum etiam metum ceperunt, quum ad portas prope sedente exercitu Romano ea fierent, quidnam se futurum esset, profectis in Italiam Romanis, Philippo ex propinquo socios adjuvante, et infesto his, qui partis adversae fuissent.

XXVII. In que' dì medesimi Gneo Cornelio Lentulo, che aveva avuto, avanti Sempronio Tuditano, il governo della Spagna citeriore, entrò per decreto del senato ovante in Roma. Portò dinanzi a sè mille cinquecento e quindici libbre d'oro, venti mila di argento coniato, trentaquattro mila cinquecento e cinquanta danari. Lucio Stertinio dalla Spagna ulteriore, non fatta nè anche pruova se gli riuscisse di trionfare, portò all'erario cinquanta mila libbre d'argento, e delle spoglie eresse due archi nel foro Boario, davanti al tempio della Fortuna e della madre Matuta, ed uno nel circo Massimo, e vi pose sopra alcune statue indorate. Queste son le cose a un dipresso fatte nella vernata. In quel tempo svernava Quinzio in Atene, a cui chiedendo gli alleati molte cose, chiesero i Beozii ed ottennero, che quelli di lor nazione, che avean militato con Filippo, fossero restituiti loro. E l'impetrarono facilmente da Quinzio, non che ne gli credesse bastantemente meritevoli, ma perchè già sospettando del re Antioco, bisognava conciliare al popolo Romano il favore delle città. Appena furono restituiti, apparve subito quanto ne fosser poco riconoscenti i Beozii. Perciocchè mandarono a ringraziare Filippo per codesta restituzione, come se fosse stato regalo fatto a lui da Quinzio e dai Romani, e ne' prossimi comizii fecero Beotarche un certo Brachilla, non per nessun altro motivo, se non perchè era stato prefetto dei Beozii, che avean militato con Filippo, lasciati da parte Zeusippo e Pisistrato ed altri, che avean proposta la lega coi Romani. Di mal grado il soffriron questi in presente, ed anche n'ebber tema per l'avvenire, pensando, se si faccian tali cose, standosi quasi ancora in sulle porte l'esercito Romano, che avverrebbe, tornando i Romani in Italia, e Filippo aiutando dappresso i suoi partigiani, e perseguitando quelli, ch'eran del contrario partito.

XXVIII. Dum Romana arma propinqua ha-

XXVIII. Stabilirono adunque, sino a tanto

bebant, tollere Brachyllam, principem fautorum regis, statuerunt; et tempore ad eam rem capto, quum in publico epulatus reverteretur domum temulentus, prosequentibus mollibus viris, qui joci causa convivio celebri interfuerant, ab sex armatis, quorum tres Italici, tres Aetolici erant, circumventus occiditur. Fuga comitum et quiritatio facta, et tumultus tota urbe discurrentium cum luminibus: percussores proxima porta evaserunt. Luce prima concio frequens, velut exstante indicio, ad vocem praeconis convocata in theatro erat. Palam ab suo comitatu et obscoenis illis viris fremebant interfectum; animis autem Zeuxippum auctorem destinant caedis. In praesentia placuit comprehendi eos, qui simul fuissent, quaestionemque ex his haberi. Qui dum quaeruntur, Zeuxippus, consimili animo avertendi ab se criminis causa in concionem progressus, errare ait homines, qui tam atrocem caedem pertinere ad illos semiviros crederent; multaque in eam partem probabiliter argumentatus, quibus fidem apud quosdam fecit, numquam, si conscius esset, oblaturum se multitudini, mentionemve caedis, nullo lacessente, facturum fuisse. Alii non dubitare, obviam eundo impudenter criminis suspicionem averti. Torti post paullo insontes, quum scirent ipsi opinionem omnium, ea pro indicio usi, Zeuxippum et Pisistratum nominaverunt; nullo adjecto, cur scire quidquam viderentur, argumento. Zeuxippus tamen cum Stratonida quadam nocte perfugit Tanagram, suam magis conscientiam, quam indicium hominum nullius rei consciorum, metuens. Pisistratus, spretis indicibus, Thebis mansit. Servus erat Zeuxippo, totius internuncius et minister rei; quem indicem Pisistratus timens, eo ipso timore ad indicium protraxit. Literas ad Zeuxippum mittit, « servum conscium tolleret: non tam idoneum ad celandam rem eum videri sibi. quam ad agendam fuerit. » Has qui tulit literas, jussit Zeuxippo dare quamprimum. Is, quia non sibi conveniendi ejus copia fuit, ipsi illi servo, quem ex omnibus domino fidissimum credebat, tradidit, et adjecit, a Pisistrato de re magnopere pertinente ad Zeuxippum esse. Conscientia ictus, quum extemplo traditurum eas affirmasset, aperit. Perlectis literis, pavidus Thebas refugit: et Zeuxippus quidem, fuga servi motus, Athenas, tutiorem esilio locum ratus, concessit. De Pisistrato aliquae quaestiones tormentis habitae, et sumptum supplicium est.

ch'eran vicine l'arme Romane, di torsi dagli occhi Brachilla, capo dei fautori del re, e preso tempo acconcio a ciò, mentre quegli, stato ad un pubblico banchetto, si tornava a casa avvinazzato, accompagnato da gente di poco spirito, ch'erano intervenuti al banchetto per allegrare i convitati, assalito da sei armati, de' quali tre Italiani e tre Etoli, viene ucciso. I compagni fuggono, si grida all'assassinio, si corre tumultuariamente per tutta la città con fiaccole: gli uccisori per la vicina porta scamparono. Sul far del giorno alla voce del banditore s'era adunata nel teatro numerosa assemblea, come se si avesse scoperto alcun indizio. In pubblico dicevano ch'era stato ucciso dai suoi compagni e da quegli uomini infami; in cuore poi disegnavano Zeusippo come autore dell'assassinio. Piacque intanto, che si pigliassero quelli, ch'erano stati con lui, e che si esaminassero. Mentre si va in traccia di coloro, Zeusippo, nell'intenzione anch'esso di divertire da sè il sospetto della colpa, fattosi innanzi a parlare, disse ingannarsi coloro, che credevano sì atroce misfatto appartenere a que' mezzi-uomini, e addusse in quel senso molti argomenti probabili, co'quali fe'credere a taluni, che se fosse complice, non si sarebbe mai presentato al pubblico, nè fatto avrebbe, non provocato da alcuno, menzione di codesto ammazzamento. Altri non dubitavano, che facendosi innanzi impudentemente, non mirasse a divertire il sospetto, ch'ei fosse reo. Poco di poi messi i non colpevoli alla tortura, sapendo essi la comune opinione, valendosi di questa come d'indizio, nominarono Zeusippo e Pisistrato, senza però aggiunger altro argomento, perchè dicessero di saperne alcuna cosa. Zeusippo però fuggì la notte a Tanagra con certo Stratonida, temendo più la propria coscienza, che l'indicazione di gente, che nulla sapeva. Pisistrato, non curando sì fatti accusatori, rimase a Tebe. Avea Zeusippo uno schiavo, mezzano e ministro di tutto l'affare, e temendo Pisistrato che costui rivelasse la cosa, con questo stesso timore l'indusse a rivelarla. Scrive a Zeusippo, « che tolga dal mondo lo schiavo consapevole di tutto; non parergli che costui atto sia tanto a nasconderla, quanto era stato atto ad eseguirla. » Quegli che portò la lettera ebbe ordine di consegnarla subito a Zeusippo; egli, perchè non potè darla in persona, la consegnò a quello stesso schiavo, che credeva più di tutti fido al padrone, ed aggiunse esser di Pisistrato per cosa, che grandemente importava a Zeusippo. Colui, tocco dalla coscienza, promettendo che l'avrebbe subito consegnata, l'apre. Letta che l'ebbe, spaurito corre a Tebe; e Zeusippo, colpito dalla fuga dello schiavo, ritirossi in Atene, luogo di esiglio

stimato più sicuro. Quanto a Pisistrato, fu alquanto esaminato colla tortura, indi mandato a morte.

XXIX. Efferavit ea caedes Thebanos Boeotosque omnes ad exsecrabile odium Romanorum; Zeuxippum principem gentis id facinus conscisse. Ad rebellandum neque vires, neque ducem habebant. Proximum bello quod erat in latrocinium versi, alios hospites, alios vagos per hiberna milites, ad varios commeantes usus, excipiebant. Quidam in ipsis itineribus, ad notas latebras insidiantibus; pars in deserta per fraudem deversoria devecti deductique opprimebantur. Postremo non tantum odio, sed etiam aviditate praedae, ea facinora faciebant; quia, negotiandi ferme causa argentum in zonis habentes, in commeatibus erant. Quum primo pauci, deinde in dies plures desiderarentur, infamis esse Boeotia omnis coepit; et timidius, quam in hostico, egredi castris miles. Tum Quintius legatos ad querendum de latrociniis per civitates mittit. Plurimi pedites circa Copaidem paludem inventi: ibi ex limo eruta extractaque ex stagno cadavera, saxis aut amphoris, ut pondere traherentur in profundum, adnexa. Multa facinora Acraephiae et Coroneae facta inveniebantur. Quintius primo noxios tradi sibi jussit, et pro quingentis militibus (tot enim intercepti erant) quingenta talenta Boeotos conferre. Quorum neutrum quum fieret, verbis tantum civitates excusarent, nihil publico consilio factum esse; missis Athenas et in Achajam legatis, qui testarentur sociis, justo pioque bello se persecuturum Boeotos, et cum parte copiarum P. Claudio Acraephiam ire jusso, cum parte Coroneam circumsedit; evastatis prius agris, quam ab Elatia duo diversa agmina iere. Hac perculsi clade Boeoti, quum omnia terrore ac fuga complessent, legatos mittunt: qui quum in castra non admitterentur, Achaei Atheniensesque supervenerunt. Plus auctoritatis Achaei habuerunt, deprecantes; ac, ni impetrassent pacem Boeotis, bellum simul gerere decreverunt. Per Achaeos et Boeotis copia adeundi alloquendique Romanum facta est, jussisque tradere noxios, et mulctae nomine triginta talenta conferre, pax data, et ab oppugnatione recessum.

XXIX. Quell'assassinio inferocì l'animo dei Tebani e de' Beozii, spingendoli a esecrabil odio contro i Romani; dolevansi che Zeusippo, dei primi di lor nazione, commesso avesse un tal misfatto. Non avevano a ribellarsi nè forze, nè capo. Voltisi a quello, che più a guerra somigliava, a farla a guisa di masnadieri, qui uccidevano i soldati stessi che albergavano, là quelli, che vagavano pe' quartieri andando alle lor diverse bisogne; alcuni erano oppressi sulle strade medesime, insidiati da noti nascondigli, altri eran condotti e tratti per frode in luoghi sviati e deserti. In ultimo commettevan sì fatte scelleraggini non solamente per odio, ma eziandio per ingordigia di preda; ch'eran soldati in congedo, che portavan seco danari nella cintura per far qualche traffico. Dapprima pochi, indi ogni dì mancandone più, tutta la Beozia cominciò ad essere infamata, e il soldato usciva del campo con più timore, che se fosse in terra nemica. Allora Quinzio manda legati per le città a conoscere di codesti assassinii. Moltissimi pedoni furon trovati morti nelle vicinanze della palude Copaide, parecchi cadaveri furon cavati dal fango e tratti fuor dello stagno, legati a sassi, o ad anfore, acciocchè il peso li tirasse al fondo; molte di queste iniquità si trovavan fatte in Acrefia e in Coronea. Quinzio ordinò prima, che gli si consegnassero i rei, e che pe' cinquecento soldati (chè tanti erano gli uccisi) i Beozii pagassero cinquecento talenti. E non facendosi nè l'una cosa, nè l'altra, scusandosi le città solamente col dire, che in ciò il pubblico non ci aveva parte nessuna, mandati legati in Atene e nell'Acaia, che protestassero agli alleati, com'egli avrebbe perseguitati in guerra giusta e pia i Beozii, commesso a Publio Claudio che andasse con parte delle forze ad Acrefia, egli con l'altra parte assediò Coronea, dato prima il guasto alle campagne, per le quali i due diversi eserciti passarono partendo da Elazia. Sgomentati i Beozii da questo devastamento, non altro offrendosi intorno, che terrore e fuga, mandano ambasciatori: i quali non essendo ammessi nel campo, sopraggiunsero gli Achei e gli Ateniesi. Più forza ebbero le preghiere degli Achei, e qualora non avessero impetrata la pace ai Beozii, deliberarono di far la guerra insieme con essi. Ottennero i Beozii col mezzo degli Achei di presentarsi, e parlare al comandante Romano, ed avendo avuto ordine di consegnare i colpevoli e di pagare trenta talenti a titolo di multa, si diede loro la pace e fu levato l'assedio.

XXX. Post paucos dies decem legati ab Roma

XXX. Da lì a pochi giorni vennero da Roma

venerunt, quorum ex consilio pax data Philippo in has leges est. « Omnes Graecorum civitates, quae in Europa, quaeque in Asia essent, libertatem ac suas leges haberent. Quae earum sub ditione Philippi fuissent, praesidia ex his Philippus deduceret; his, quae in Asia essent, Euromo Pedasisque et Bargyliis et Jasso et Myrina et Abydo, et Thaso et Perintho: eas quoque enim placere liberas esse. De Cianorum libertate, Quintius Prusiae Bithynorum regi scriberet, quid senatui et decem legatis placuisset. Captivos transfugasque reddere Philippum Romanis, et naves omnes tectas tradere, quin et regiam unam inhabilis prope magnitudinis, quam sexdecim versus remorum agebant. Ne plus quingentis armatorum haberet, neve elephantum ullum. Bellum extra Macedoniae fines ne injussu senatus gereret. Mille talentûm daret populo Romano: dimidium praesens, dimidium pensionibus decem annorum. » Valerius Antias, quaternum millium pondo argenti vectigal in decem annos, triginta quaterna millia pondo et ducenta, praesens viginti millia pondo. Idem nominatim adjectum scribit, ne cum Eumene, Attali filio (novus is tum rex erat), bellum gereret. In haec obsides accepti, inter quos Demetrius Philippi filius. Adjicit Valerius Antias, Attalo absenti Aeginam insulam elephantosque dono datos, et Rhodiis Stratoniceam Cariae, atque alias urbes, quas Philippus tenuisset; Atheniensibus insulas datas Paron, Imbrum, Delum, Scyrum.

i dieci legati, col consiglio de' quali fu data a Filippo la pace con queste condizioni: « che tutte le città della Grecia, che in Europa fossero ed in Asia, fossero libere, e si reggessero colle lor leggi; che da quelle, che state fossero sotto la dominazione di Filippo, egli ne levasse le guernigioni; così da quelle, ch'erano in Asia, da Euromo, Pedaso, Bargilia, Jasso, Mirina, Abido, Taso e Perinto: volersi, che queste pure sien libere. Quanto alla libertà de' Ciani, Quinzio scrivesse a Prusia re di Bitinia, qual era il desiderio del senato e dei dieci legati. Filippo rendesse ai Romani i prigioni e i disertori, e consegnasse tutte le navi coperte, e quella stessa regia nave, quasi fuor d'uso per la sua grandezza, cui moveano sedici ordini di remi. Non avesse più di cinquecento uomini in arme e nessun elefante. Non guerreggiasse fuori della Macedonia senza licenza del senato. Pagasse al popolo Romano mille talenti: la metà subito, l'altra metà in altrettante pensioni nello spazio di dieci anni. » Valerio Anziate scrive, che gli s' impose un annuo tributo di quattro mila libbre d'argento per dieci anni, e nel presente trentaquattro mila dugento e venti, ed essersi nominatamente aggiunto, che non facesse guerra con Eumene, figlio di Attalo (era questi il nuovo re). A garanzia si presero ostaggi, tra' quali Demetrio figlio di Filippo. Aggiunge lo stesso Valerio Anziate, che ad Attalo assente si regalò l'isola di Egina ed alcuni elefanti, ed ai Rodiani Stratonicea nella Caria, ed altre città ch'erano state occupate da Filippo, e che si donarono agli Ateniesi le isole di Paro, Imbro, Delo e Sciro.

XXXI. Omnibus Graeciae civitatibus hanc pacem approbantibus, soli Aetoli id decretum decem legatorum clam mussantes carpebant: « literas inanes vana specie libertatis adumbratas esse. Cur enim alias Romanis tradi urbes, nec nominari eas, alias nominari, et sine traditione juberi liberas esse? nisi ut, quae in Asia sint, liberentur, longinquitate ipsa tutiores; quae in Graecia sint, ne nominatae intercipiantur, Corinthus et Chalcis et Oreum cum Eretria et Demetriade. » Nec tota ex vano criminatio erat: dubitabatur enim de Corintho et de Chalcide et Detriade, quia in senatusconsulto, quo missi decem legati ab urbe erant, ceterae Graeciae atque Asiae haud dubie liberabantur: de his tribus urbibus legati, quod tempora reipublicae postulassent, id e republica fideque sua facere, statuere jussi erant. Antiochus rex erat, quem transgressurum in Europam, quum primum ei res suae placuissent, non dubitabant: ei tam opportunas ad occupandum patere urbes nolebant. Ab Elatia Anticyram cum decem legatis, inde Corinthum trajecit: ibi

XXXI. Mentre tutte le città della Grecia approvavano questa pace, i soli Etoli secretamente mormorando censuravano il decreto dei dieci legati. « Si erano usate vaghe espressioni adombrate di una vana apparenza di libertà. Perciocchè a qual fine si consegnarono a'Romani alcune città senza nominarle, altre si nominavano, e, senza consegnarle, si ordinava che fosser libere? se non è, perchè sien libere quelle, che sono in Asia, più sicure per la stessa loro lontananza; e quelle, che son nella Grecia, Corinto, Calcide, Oreo con Eretria e Demetriade, non essendo nominate, sieno escluse. » Nè vana era del tutto codesta accusa; perciocchè c'era dubbio, quanto a Corinto ed a Calcide e a Demetriade, perchè nel decreto del senato, in forza del quale erano stati mandati da Roma i dieci legati, le altre città della Grecia e dell'Asia erano fuor di dubbio messe in libertà, e quanto a queste tre avean ordine di considerare le circostanze della repubblica, e far quello che in fede loro stimassero esser utile alla medesima. C'era il re Antioco, il

consilia decem legatorum tractabantur. Identidem Quintius, « liberandam omnem Graeciam, si Aetolorum linguas retundere, si veram caritatem, majestatem, apud omnes nominis Romani vellent esse: si fidem facere, ad liberandam Graeciam, non ad transferendum a Philippo ad se imperium, se mare trajecisse. » Nihil contra ea de libertate urbium alii dicebant. Ceterum « ipsis tutius esse, manere paullisper sub tutela praesidii Romani, quam pro Philippo Antiochum dominum accipi. » Postremo ita decretum est: « Corinthus redderetur Achaeis, ut in Acrocorintho tamen praesidium esset: Chalcidem ac Demetriadem retineri, donec cura de Antiocho decessisset. »

XXXII. Isthmiorum statum ludicrum aderat; semper quidem et alias frequens, quum propter spectaculi studium insitum genti, quo certamina omnis generis artium, viriumque ac pernicitatis visuntur; tum quia propter opportunitatem loci, per duo diversa maria, omnium Graecorum undique conventus erat. Sed exspectatione erecti, qui deinde status futurus Graeciae, quae sua fortuna esset: alii non taciti solum opinabantur, sed sermonibus etiam serebant. Romani ad spectaculum consederunt; et praeco cum tubicine, ut mos est, in mediam arenam, unde solemni carmine ludicrum indici solet, processit, et tuba silentio facto, ita pronunciat: SENATUS ROMANUS ET T. QUINTIUS IMPERATOR, PHILIPPO REGE MACEDONIBUSQUE DEVICTIS, LIBEROS, IMMUNES, SUIS LEGIBUS ESSE JUBET CORINTHIOS, PHOCENSES, LOCRENSESQUE OMNES, ET INSULAM EUBOEAM, ET MAGNETAS, THESSALOS, PERRHAEBOS, ACHAEOS PHTHIOTAS. Percensuerat omnes gentes, quae sub ditione Philippi regis fuerant. Audita voce praeconis, majus gaudium fuit, quam quod universum homines caperent. Vix satis credere se quisque audisse: alii alios intueri, mirabundi velut somnii vanam speciem: quod ad quemque pertineret, suarum aurium fidei minimum credentes, proximos interrogabant. Revocatus praeco, quum unusquisque non audire, sed videre libertatis suae nuncium averet, iterum pronunciare eadem. Tum ab certo jam gaudio tantus cum clamore plausus est ortus totiesque repetitus, ut facile appareret, nihil omnium bonorum multitudini gratius, quam libertatem esse. Ludicrum deinde ita raptim peractum est, ut nullius nec animi, nec oculi spectacu-

quale non dubitavano, che come avesse assestate le cose sue, sarebbe passato in Europa; quindi non volevano che fossero a sua discrezione città così opportune ad essere occupate. Poscia Quinzio da Elazia passò ad Anticira co' dieci legati, indi a Corinto: quivi tenevano le lor conferenze. Quinzio ripeteva, « doversi liberare tutta la Grecia, se volevano rintuzzar le lingue degli Etoli, se render caro e rispettabile il nome Romano a tutti i popoli, se far fede, che valicato avessero il mare per liberare la Grecia, non per trasferirne il dominio da Filippo a sè medesimi. » Niente opponevan gli altri a così fatto discorso, quanto alla libertà di queste città; « esser però più sicuro per loro stesse lo starsi alcun po' di tempo sotto la tutela di presidio Romano, di quello che avere a signore Antioco invece di Filippo. In ultimo fu decretato, che Corinto fosse renduto agli Achei, con questo però, che ci fosse presidio Romano nell' Acrocorinto; che si ritenessero Calcide e Demetriade sino a che cessasse Antioco di dar pensiero. »

XXXII. Era venuto il tempo stabilito a' giuochi Istmici, festa anche altre volte sempre frequentata, sì per l'affetto, che portava la nazione a codesto spettacolo, nel quale vedonsi gare d'arti d'ogni sorte, gare di forza e di velocità; sì perchè per l'opportunità del luogo, per due mari diversi, vi concorrevan da ogni parte i Greci tutti. Ma levatisi in aspettazion di sapere qual fosse per essere in avvenire lo stato della Grecia, quale la sua fortuna, alcuni non solamente ne ragionavan seco tacitamente, ma ne parlavano eziandio pubblicamente. I Romani sedettero allo spettacolo, e il banditore col trombettiere, com'è l'usanza, si fe' innanzi nel mezzo dell' arena, là dove con solenni parole si bandisce la festa, e imposto silenzio, così pronunzia: « IL SENATO ROMANO E TITO QUINZIO, CAPITANO GENERALE, VINTO IL RE FILIPPO ED I MACEDONI, ORDINA CHE SIENO LIBERI, IMMUNI E VIVANO CON LE LOR LEGGI I CORINTII, I FOCESI ED I LOCRESI TUTTI, NON CHE L'ISOLA EUBEA E I MAGNETI, I TESSALI, I PERREBI, GLI ACHEI FTIOTI. Avea noverate tutte le nazioni, ch'erano state sotto la dominazione di Filippo. Udita la voce del banditore, la gioia fu grande più di quel che potessero gli uomini capirla tutta. Ognuno appena credere di aver udito; altri guardarsi l'un l'altro maravigliando, quasi fosse illusion vana di sogno, e ognuno, in quello che il riguardava, non prestando fede ai proprii orecchi, interrogava i vicini. Si richiama il banditore a nuovamente ripetere le stesse cose, bramando ognuno non tanto di udire, quanto di vedere il messaggero della propria libertà. Levossi allora nella certezza del gaudio un grido di tanto, e tante volte

lo intenti essent: adeo unum gaudium praeoccupaverat omnium aliarum sensum voluptatum!

XXXIII. Ludis vero dimissis, cursu prope omnes tendere ad imperatorem Romanum, ut, ruente turba in unum, adire, contingere dextram cupientium, coronas lemniscosque jacientium, haud procul periculo fuerit. Sed erat trium ferme et triginta annorum; et quum robur juventae, tum gaudium ex tam insigni gloriae fructu, vires suppeditabant. Nec praesens omnium modo effusa laetitia est; sed per multos dies gratis et cogitationibus, et sermonibus revocata: « Esse aliquam in terris gentem, quae sua impensa, suo labore ac periculo bella gerat pro libertate aliorum; nec hoc finitimis, aut propinquae vicinitatis hominibus, aut terris continenti junctis praestet; maria trajiciat, ne quod toto orbe terrarum injustum imperium sit, et ubique jus, fas, lex potentissima sint. Una voce praeconis liberatas omnes Graeciae atque Asiae urbes. Hoc spe concipere, audacis animi fuisse: ad effectum adducere, virtutis et fortunae ingentis. »

XXXIV. Secundum ista jam Quintius et decem legati legationes regum, gentium, civitatiumque audivere. Primi omnium regis Antiochi vocati legati sunt. His eadem, quae fere Romae erant, verba sine fide rerum jactata: nihil jam perplexe, ut ante, quum dubiae res incolumi Philippo erant, sed aperte pronunciatum, ut excederet Asiae urbibus, quae aut Philippi, aut Ptolemaei regum fuissent: abstineret liberas, omnesque Graecas. Ante omnia denunciatum, ne in Europam aut ipse transiret, aut copias trajiceret. Dimissis regis legatis, conventus gentium civitatiumque est haberi coeptus; eoque maturius peragebatur, quod decreta decem legatorum civitates nominatim pronunciabant. Orestis (Macedonum ea gens est), quod primi ab rege defecissent, suae leges redditae. Magnetes et Perrhaebi et Dolopes, liberi quoque pronunciati. Thessalorum genti, praeter libertatem concessam, Achaei Phthiotae dati, Thebis Phthioticis et Pharsalo excepto. Aetolos de Pharsalo et Leucade postulantes, ut ex foedere sibi restituerentur, ad senatum rejecerunt. Phocenses, Locrenses, et quae sicut ante fuerant adjecta, decreti auctoritate his contribuerunt. Corinthus et Triphylia et Heraea (Pelo-

ripetuto applauso, che facilmente si scorse, di tutti i beni non altro esser più caro alla moltitudine, che la libertà. Indi si terminò la festa con tanta fretta, che nessuno più volse nè l'attenzione, nè gli occhi allo spettacolo; tanto una sola gioia preoccupato aveva il senso per ogni altra sorta di piacere.

XXXIII. Finita poi la festa, quasi tutti andarono di corso al comandante Romano, in guisa che, piombandogli addosso tutta insieme la calca di coloro, che bramavano accostarsegli, toccargli la destra, che gittavano ghirlande e nastri, ebbe quasi a correr pericolo. Ma contava a un dipresso trentatrè anni, e sì il vigore della gioventù, sì la gioia d'aver colto sì egregio frutto della sua gloria, gli davan forze bastanti. Nè la comune allegrezza di tutti si spiegò solamente di presente, ma rinnovossi per parecchi giorni con grati sentimenti e discorsi: « Esserci al mondo una nazione, che a proprie spese, con sua fatica e pericolo, combatte per l'altrui libertà; nè per darla a popoli confinanti, o non discosti di troppo, o a paesi annessi al continente; ma valica i mari, acciocchè non siavi in nessuna parte del mondo un'ingiusta dominazione, e regni da per tutto possentemente l'equità, la giustizia e la legge. Ad una sola voce del banditore tutte le città della Grecia e dell'Asia son fatte libere. Concepir codesta speranza, sarebbe stato d'animo oltre modo ardimentoso; trarla ad effetto era cosa di valore e di fortuna immensa. »

XXXIV. Dopo questo Quinzio e i dieci legati diedero udienza agli ambasciatori dei re, delle nazioni e delle città. Primi furono introdotti quelli del re Antioco. Tennero a un dipresso gli stessi discorsi, che a Roma, senza inspirare maggior fede. Non fu risposto loro ambiguamente, come innanzi, quando le cose eran dubbie a Filippo ancora intatto, ma detto apertamente, che uscisse dalle città dell'Asia, ch'erano state di Filippo, o di Tolomeo; non toccasse nessuna delle città libere della Grecia. Sopra tutto gli si intimò che non passasse in Europa, nè vi mandasse genti. Licenziati i legati del re, si cominciò a tenere la dieta delle nazioni e città, e si faceva ciò tanto più prestamente, quanto che i decreti dei dieci legati nominatamente indicavano le città. Agli Oresti (son popoli della Macedonia) perchè primi si ribellarono da Filippo, restituite furono le lor leggi. Anche i Magneti, i Perrebi e i Dolopi furono dichiarati liberi. Alla nazione dei Tessali, oltre la libertà, furon dati gli Achei Ftioti, eccetto Tebe di Ftia e Farsalo. Gli Etoli, che domandavano che fosse loro restituito Farsalo e Leucade pel trattato, li rimandarono al senato; bensì in forza del decreto assegnaron loro i

ponnesi et ipsa urbs est) reddita Achaeis. Oreum et Eretriam decem legati Eumeni regi, Attali filio, dabant. Dissentiente Quintio, venit res in arbitrium senatus: senatus libertatem his civitatibus *dedit*, Carysto adjecto. Pleurato Lycus et Parthini dati: Illyriorum utraque gens sub ditione Philippi fuerat. Amynandrum tenere jusserunt castella, quae per belli tempus Philippo capta ademisset.

XXXV. Dimisso conventu, decem legati, partiti munia inter se, ad liberandas suae quisque regionis civitates discesserunt: P. Lentulus Bargylias, L. Stertinius Hephaestiam et Thasum et Thraciae urbes, P. Villius et L. Terentius ad regem Antiochum, Cn. Cornelius ad Philippum: qui de minoribus rebus editis mandatis, percunctatus, si consilium non utile solum, sed etiam salutare, admittere auribus posset, quum rex gratias quoque se acturum diceret, si quid, quod in rem suam esset, exprimeret, magnopere ei suasit, quoniam pacem impetrasset, ad societatem amicitiamque petendam mitteret Romam legatos; ne, si quid Antiochus moveret, exspectasse, et temporum opportunitates captasse ad bellandum, videri posset. Ad Tempe Thessalica Philippus est conventus. Qui quum se missurum extemplo legatos respondisset; Cornelius Thermopylas, ubi frequens Graeciae statis diebus esse solet conventus (Pylaicum appellant), venit: Aetolos praecipue monuit, ut constanter et fideliter in amicitia populi Romani permanerent. Aetolorum principes alii interquesti sunt, quod non idem erga suam gentem Romanorum animus esset post victoriam, qui in bello fuisset: alii ferocius incusarunt, exprobraruntque, « Non modo vinci sine Aetolis Philippum, sed ne transire quidem in Graeciam Romanos potuisse. » Adversus ea respondere (ne in altercationem excederet res) quum supersedisset Romanus, « omnia eos aequa impetraturos, si Romam misissent, » dixit: itaque ex auctoritate ejus decreti legati sunt. Hunc finem bellum cum Philippo habuit.

XXXVI. Quum haec in Graecia Macedoniaque et Asia gererentur, Etruriam infestam prope conjuratio servorum fecit. Ad quaerendam opprimendamque eam M.' Acilius praetor, cui inter cives peregrinosque jurisdictio obtigerat, cum

Focesi, i Locresi e tutto quello ch' era stato loro, come innanzi, aggiunto. Corinto e Trifilia ed Erea (città anche questa del Peloponneso) restituite furono agli Achei. Davano i dieci legati Oreo ed Eretria al re Eumene, figlio di Attalo; ma non consentendo Quinzio, la cosa fu rimessa all' arbitrio del senato; il senato diede la libertà a codeste città, aggiungendovi Caristo. A Pleurato si diede Lico e i Partini; ambedue nazioni Illiriche, e ch' erano state sotto la dominazione di Filippo. Dissero ad Aminandro che si tenesse i castelli, che avesse presi a Filippo durante la guerra.

XXXV. Licenziata la dieta, i dieci legati, divise tra loro le incombenze, partironsi ognuno a liberare le città del proprio ripartimento: Publio Lentulo a Bargilia, Lucio Stertinio ad Efestia e Taso e alle città della Tracia, Publio Villio e Lucio Terenzio al re Antioco, Gneo Cornelio a Filippo; al quale, poi che gli ebbe ingiunte alcune cose di minor conto, chiesto avendo Cornelio, se potesse ammettere un consiglio non solamente utile, ma eziandio salutare, e rispondendo il re, che anzi ne lo avrebbe ringraziato, se gli avesse mostrata cosa, che profittevol gli fosse, gl' insinuò con gran forza, che mandasse, dacchè avea ottenuta la pace, ambasciatori a Roma a chiedere l' amicizia e l'alleanza de' Romani, acciocchè non paresse aver aspettato se Antioco facesse alcun movimento, e cercato tempo opportuno a mover guerra. L' abboccamento con Filippo ebbe luogo in Tempe nella Tessaglia. Ed avendo risposto il re, che spedirebbe subito gli ambasciatori, Cornelio venne alle Termopile, dove ne' giorni statuiti suole adunarsi numerosa la dieta della Grecia (la chiamano Pilaica). Ammonì specialmente gli Etoli a starsi fermi e costanti nell' amicizia del popolo Romano. I principali tra gli Etoli, altri si lagnarono che l' animo de' Romani verso la lor nazione tale non fosse dopo la vittoria, qual si era innanzi nella guerra; altri più inviperiti accusarono e rinfacciarono, « che senza gli Etoli non solamente non si sarebbe vinto Filippo, ma che non avrebbon potuto i Romani nè anche passare in Grecia. » Avendo il Romano soprasseduto di rispondere a codeste cose (per non venire all' alterco), disse, « che se mandassero a Roma, ottenuto avrebbono ogni cosa, che giusta fosse. » Quindi seguendo l'autorevole avviso, si decretò di mandare ambasciatori. Tal ebbe fine la guerra con Filippo.

XXXVI. Mentre si fanno queste cose nella Grecia, nella Macedonia e nell' Asia, una congiura di schiavi mise quasi sossopra la Toscana. Il pretore Manio Acilio, cui toccata era la giurisdizione tra cittadini e forestieri, mandato con una delle

una ex duabus legione urbana missus, alios jam congregatos pugnando vicit; ex his multi occisi, multi capti: alios verberatos crucibus affixit, qui principes conjurationis fuerant: alios dominis restituit. Consules in provincias profecti sunt. Marcellum Bojorum ingressum fines, fatigato per diem totum milite via facienda, castra in tumulo quodam ponentem, Corolamus, regulus Bojorum, cum magna manu adortus, ad tria millia hominum occidit; et illustres viri aliquot in illo tumultuario proelio ceciderunt, inter quos praefecti sociûm, T. Sempronius Gracchus, M. Junius Silanus, et tribuni militum de legione secunda, A. Ogulnius et P. Claudius. Castra tamen ab Romanis impigre permunita retentaque, quum hostes a prospera pugna nequidquam oppugnassent. Stativis deinde eisdem per dies aliquot sese tenuit, dum et saucios curaret, et a tanto terrore animos militum reficeret. Boji, ut est gens minime ad morae taedium patiens, in castella sua vicosque dilapsi sunt. Marcellus, Pado confestim trajecto, in agrum Comensem, ubi Insubres, Comensibus ad arma excitis, castra habebant, ducit legiones. In ipso itinere proelium committunt; et primo adeo acriter invaserunt, ut antesignanos impulerint. Quod ubi animadvertit, veritus ne moti semel pellerentur, cohortem Marsorum opposuit, et equitum Latinorum omnes turmas in hostem emisit. Quorum quum primus secundusque impetus retudisset inferentem se ferociter hostem, confirmata et reliqua acies Romana restitit primo, deinde signa acriter intulit: nec ultra sustinuerunt certamen Galli, quin terga verterent, atque effuse fugerent. In eo proelio supra quadraginta millia hominum caesa, Valerius Antias scribit, et quingenta septem signa militaria capta, et carpenta quadringenta triginta duo, et aureos torques multos, ex quibus unum magni ponderis Claudius in Capitolio Jovi donum in aede positum scribit. Castra eo die Gallorum expugnata direptaque; et Comum oppidum intra dies paucos captum. Castella inde duodetriginta ad consulem defecerunt. Id quoque inter scriptores ambigitur, utrum in Bojos prius, an Insubres, consul exercitum induxerit, adversamque prospera pugna obliteraverit; an victoria, ad Comum parta, deformata clade in Bojis accepta sit.

due legioni urbane a riconoscerla e spegnerla, altri di già raccolti li vinse in battaglia, e di questi molti furono uccisi, molti presi; altri, ch' erano stati capi della congiura, battuti colle verghe, gli affisse in croce; altri li rendette a' padroni. I consoli andarono alle lor province. Essendo entrato Marcello nelle terre de' Boi, affaticato il soldato un giorno intero nella lunga via; mentre si accampa su certo monticello, Corolamo, picciolo re de' Boi, assalitolo con grossa banda, gli uccise da tre mila uomini, e perirono in quella zuffa tumultuaria alquanti illustri personaggi, tra' quali Tito Sempronio Gracco e Marco Giunio Silano prefetti degli alleati, e Aulo Ogulnio e Publio Claudio, tribuni de' soldati della seconda legione. Fu il campo valorosamente munito e ritenuto dai Romani, avendolo i nemici dopo la riportata vittoria vanamente combattuto. Indi per alquanti giorni si tenne Marcello in quegli stessi alloggiamenti, sino a che curasse i feriti e ricreasse gli animi de' soldati da cotanto spavento. I Boi, che mal soffrono il tedio dell' indugiare, si dispersero pe' loro castelli e ville. Marcello, passato subito il Po, condusse le legioni nel territorio Comasco, dove gl' Insubri, chiamati all'arme i Comaschi, avevano il lor campo. Costoro assaltano Marcello per via, e dapprima lo invasero sì fieramente, che ributtarono indietro le prime file. Il che vedutosi da Marcello, temendo che smossi una volta non cedessero, oppone loro la coorte de' Marsi, e scagliò contro il nemico tutta la cavalleria latina. Il cui primo e secondo impeto avendo rintuzzato il nemico, che si lanciava innanzi ferocemente, anche il resto dell' esercito Romano rincorato dapprima tenne piè fermo, indi gagliardamente spinse innanzi le bandiere; nè i Galli sostennero più oltre la battaglia, sì che voltarono le spalle e dirottamente fuggironsi. Valerio Anziate scrive esser morti in quel fatto quaranta mila uomini, prese cinquecento e sette bandiere, quattrocento e trenta due carri e molte collane d' oro, una delle quali di gran peso scrive Claudio essere stata collocata in dono nel tempio di Giove Capitolino. Gli alloggiamenti de' Galli furono in quel dì medesimo espugnati e saccheggiati, e il castello di Como preso tra pochi giorni. Indi vent' otto castelli si diedero al console. Anche di questo si dubita tra gli scrittori, se il console guidato abbia l' esercito prima contro i Boi, poscia contro gl' Insubri, ed abbia col buon successo cancellata l'onta della sconfitta; ovvero, se la vittoria riportata a Como sia stata deformata dalla rotta ricevuta da' Boi.

XXXVII. Sub haec tam varia fortuna gesta, L. Furius Purpureo alter consul per tribum Sappiniam in Bojos venit. Jam castro Mutilo appro-

XXXVII. Mentre accadevano queste cose con tanta varietà di fortuna, l' altro console Lucio Furio Purpureone per la tribù Sappinia venne

pinquabat, quum, veritus ne intercluderetur simul a Bojis Liguribusque, eadem via, qua adduxerat, reduxit, et magno circuitu per aperta, eaque tuta loca, ad collegam pervenit. Dein junctis exercitibus, primum Bojorum agrum usque ad Felsinam oppidum populantes peragraverunt. Ea urbs, ceteraque castella, et Boji fere omnes, praeter juventutem, praedandi causa in armis erat (tunc in devias silvas recesserat), in deditionem venerunt. In Ligures deinde traductus exercitus. Boji negligentius coactum agmen Romanorum, quia ipsi procul abesse viderentur, improviso aggressuros se rati, per occultos saltus secuti sunt. Quos non adepti, Pado repente navibus trajecto, Laevos Libuosque quum pervastassent, redeuntes inde Ligurum extremo fine, cum agresti praeda, in agmen incidunt Romanum. Celerius proelium acriusque commissum, quam si tempore locoque ad certamen destinatis, praeparatis animis concurrissent. Ibi, quantam vim ad stimulandos animos ira haberet, apparuit: nam ita caedis magis, quam victoriae, avidi pugnarunt Romani, ut vix nuncium cladis hosti relinquerent. Ob eas res gestas, consulum literis Romam allatis, supplicatio in triduum decreta est. Brevi post Marcellus Romam venit, triumphusque ei magno consensu Patrum est decretus. Triumphavit in magistratu de Insubribus Comensibusque. Bojorum triumphi spem collegae reliquit, quia ipsi proprie adversa pugna in ea gente evenerat, collegae secunda. Multa spolia hostium captivis carpentis traducta, multa militaria signa lata, aeris trecenta viginti millia, argenti bigati ducenta triginta quatuor millia. In pedites singulos dati octingenti aeris; triplex equiti centurionique.

nelle terre de' Boi. E già si avvicinava al castello Mutilo, quando temendo d'essere tolto in mezzo da' Boi ad un tempo e dai Liguri, si ricondusse per la via stessa dond'era venuto, e fatto un gran giro per luoghi aperti, e quindi sicuri, pervenne al collega. Poscia, uniti gli eserciti, corsero dapprima, saccheggiandolo, tutto il territorio de'Boi, sino al castello di Felsina. E questo e gli altri castelli, e quasi tutti i Boi, eccetto la gioventù, ch'era in arme per predare (allora erasi ritirata nel fondo delle foreste) si arrendettero. Indi l'esercito fu tradotto nelle terre de' Liguri. I Boi stimando che i Romani, credendoli assai discosti, andar dovessero trascurati, e poterli quindi assalire all'improvviso, li seguitarono per occulte boscaglie. Non avendoli raggiunti, passato il Po subitamente, dato il guasto alle terre dei Levi e dei Libui, poi ritornando pel confine ultimo dei Liguri, carichi di preda campestre, si abbattono nell'esercito Romano. Si combattè più presto e più ferocemente, che se si fossero trovati con l'animo preparato in tempo e luogo destinato a combattere. Quivi apparve quant'abbia forza lo sdegno a stimolare gli animi degli uomini. Perciocchè i Romani combatterono così più avidi di strage che di vittoria, che appena lasciaron vivo chi recasse nuova della sconfitta. Per codeste imprese, venute a Roma lettere de' consoli, si decretarono pubbliche preci per tre giorni. Da lì a non molto Marcello venne a Roma, e gli fu decretato il trionfo con grande consentimento dei Padri. Trionfò, essendo in magistrato, degli Insubri e dei Comaschi. Lasciò al collega la speranza di trionfare de' Boi; ch'egli per verità combattuto avea svantaggiosamente contro di loro, il collega prosperamente. Molte spoglie dei nemici furon portate su carri tolti a' medesimi; molte insegne militari; trecento e venti mila assi, e dugento trenta quattro mila bigati d'argento. Ebbe ogni fante ottocento assi; il triplo il cavaliere e il centurione.

XXXVIII. Eodem anno Antiochus rex, quum hibernasset Ephesi, omnes Asiae civitates in antiquam imperii formulam redigere est conatus: reliquas quidem, aut quia locis planis positae erant, aut quia parum moenibus armisque ac juventuti fidebant, haud difficulter jugum accepturas. Smyrna et Lampsacus libertatem usurpabant; periculumque erat, ne, si concessum his foret, quasi tabe Smyrnam in Aeolide Ioniaque, Lampsacum in Hellesponto, aliae urbes sequerentur. Igitur et ipse ab Epheso ad Smyrnam obsidendam misit; et, quae Abydi copiae erant, praesidio tantum modico relicto, duci ad Lampsacum oppugnandum jussit. Nec vi tantum terrebat; sed, per legatos leniter alloquendo casti-

XXXVIII. L'anno stesso il re Antioco, poi ch'ebbe svernato ad Efeso, tentò di ridurre tutte le città dell'Asia all'antica forma di stato, persuaso che le altre, o perchè poste al piano, o perchè poco fidar potessero nelle mura, nell'armi e nella gioventù, accetterebbero il giogo facilmente. Smirne e Lampsaco si levavano a libertà, e c'era pericolo, se la si concedeva loro, che le città dell'Eolide e dell'Ionia quasi infette della stessa peste seguissero Smirne, quelle dell'Ellesponto Lampsaco. Manda egli adunque da Efeso ad assediare Smirne, ed ordina che le genti, ch'erano in Abido, lasciatovi soltanto un piccolo presidio, sieno condotte a combatter Lampsaco. Nè soltanto atterriva colla forza, ma col mezzo di legati blandamente

gandoque temeritatem et pertinaciam, spem conabatur facere, brevi, quae peterent, habituros; sed quum satis et ipsis et omnibus aliis appareret, ab rege impetratam eos libertatem, non per occasionem raptam, habere. Adversus quae respondebant, « Nibil neque mirari, neque succensere Antiochum debere, si spem libertatis differri non satis aequo animo paterentur. » Ipse initio veris, navibus ab Epheso profectus, Hellespontum petit: terrestres copias Madytum trajicit, Chersonesi urbem; terrestri navalem exercitum junxit: et, quia clauserant portas, circumdedit moenia armatis, et jam opera admoventi deditio est facta. Idem metus tum incolentes alias Chersonesi urbes in deditionem dedit. Lysimachiam inde omnibus simul navalibus terrestribusque copiis venit. Quam quum desertam ac stratam prope ruinis invenisset (ceperant autem, direptamque incenderant Thraces paucis ante annis), cupido eum restituendi nobilem urbem, et loco sitam opportuno, cepit. Itaque omni cura simul est aggressus, et tecta murosque restituere, et partim redimere servientes Lysimachienses, partim fuga sparsos per Hellespontum Chersonesumque conquirere contrahereque: partim novos colonos, spe commodorum proposita, adscribere, et omni modo frequentare: simul ut Thracum submoveretur metus, ipse parte dimidia terrestrium copiarum ad depopulandum proxima Thraciae est profectus: partem navalesque socios omnes reliquit in operibus reficiendae urbis.

XXXIX. Sub hoc tempus et L. Cornelius, missus ab senatu ad dirimenda inter Antiochum Ptolemaeumque reges certamina, Selymbriae substitit; et decem legatorum P. Lentulus a Bargyliis, P. Villius et L. Terentius a Thaso, Lysimachiam petierunt: eodem et a Selymbria L. Cornelius, et ex Thracia post paucos dies Antiochus convenerunt. Primus congressus cum legatis, et deinceps invitatio benigna et ospitalis fuit. Ut de mandatis statuque praesenti Asiae agi coeptum est, animi exasperati sunt. Romani, omnia acta ejus, ex quo tempore e Syria classe solvisset, displicere senatui non dissimulabant, restituique Ptolemaeo civitates omnes, quae ditionis ejus fuissent, aequum censebant. « Nam quod ad eas civitates attineret, quas a Philippo possessas Antiochus per occasionem, averso Philippo in Romanum bellum, intercepisset, id vero ferendum non esse, Romanos per tot annos terra marique tanta pericula ac labores exhausisse, Antiochum belli praemia habere. Sed ut in Asiam adventus ejus dissimulari ab Romanis, tamquam nihil ad

parlando, e riprendendo la loro temerità e pertinacia, cercava condurli a speranza, che in breve avrebbero quello, che bramavano; bastar dovendo a loro e a tutti gli altri che apparisse aver essi impetrata la libertà dal re, non aversela, profittando dell' occasione, usurpata. Al che rispondevano, « Non doversi Antioco maravigliare, nè sdegnare, se non sopportavano di buon animo che fosse lor differita la speranza della libertà. » Antioco sul principio della primavera, partito con le navi da Efeso, va all' Ellesponto: trasporta le genti di terra a Madito, città del Chersoneso, congiunge le forze terrestri con le marittime, e perchè avean chiuse le porte, circondò le mura di armati, e mentre accostava le macchine, si arrendettero. Per un consimile spavento gli abitanti delle altre città del Chersoneso se gli diedero. Indi venne a Lisimachia con tutte insieme le forze di terra e di mare, ed avendola trovata deserta e quasi un mucchio di ruine (l' aveano presa pochi anni innanzi i Traci, saccheggiata ed arsa), gli prese voglia di ristabilire così bella città, e posta in sito così opportuno. Si pose dunque con ogni cura a rifar le case e le mura, e parte a riscattare i cittadini fatti schiavi, parte a cercare e raccogliere quelli, che la fuga avea dispersi per l' Ellesponto e il Chersoneso; parte a chiamar nuovi coloni, data speranza di molti comodi, e a farla per ogni modo popolosa. E per allontanare eziandio la paura de' Traci, parte egli stesso con la metà delle genti di terra a saccheggiare i vicini luoghi della Tracia; lascia l' altra parte e tutte le genti marittime a lavorare nel ristauro della città.

XXXIX. Intorno a questo tempo anche Lucio Cornelio, mandato dal senato a comporre le differenze tra Antioco e Tolomeo, si fermò a Selimbria, e tre de' dieci legati andarono a Lisimachia, Publio Lentulo, partitosi da Bargilia, Publio Villio e Lucio Terenzio da Tasso: colà s' eran pur anche raccolti Lucio Cornelio da Selimbria, e pochi giorni di poi Antioco dalla Tracia. Il primo congresso fu tra i legati; indi corsero inviti cortesi ed ospitali. Come si cominciò a trattare delle commissioni de' legati, e del presente stato dell' Asia, gli animi s' inasprirono. I Romani non dissimulavano ch'erano spiaciuti al senato tutti gli atti di lui, dacchè avea salpato dalla Siria, e stimavano esser giusto, che si rendessero a Tolomeo tutte le città ch' erano state di sua giurisdizione. « Perciocchè quanto a quelle che già possedute da Filippo, aveva Antioco prese all' occasione che Filippo era volto alla guerra de' Romani, non era da sopportarsi che i Romani avessero incontrati per tanti anni pericoli e fatiche per terra e per mare, e che Antioco si godesse i

eos pertinens, potuerit; quod jam etiam in Europam omnibus navalibus terrestribusque copiis transierit, quantum a bello aperto Romanis abesse? Illum quidem, etiamsi in Italiam trajiciat, negaturum. »

XL. Ad ea rex, « Satis jam ante videre se, Romanos inquirere, quid regi Antiocho faciendum; at, quousque terra marique progrediendum fuerit ipsis, non cogitare. Asiam nihil ad populum Romanum pertinere; nec magis illis inquirendum esse, quid Antiochus in Asia, quam Antiocho, quid in Italia populus Romanus faciat. Quod ad Ptolemaeum attineat, cui ademptas civitates querantur; sibi cum Ptolemaeo et amicitiam esse, et id agere se, ut brevi etiam affinitas jungatur. Nec ex Philippi quidem adversa fortuna spolia ulla se petisse; aut adversus Romanos in Europam trajecisse ****** fuerit (quo victo omnia, quae illius fuissent, jure belli Seleuci facta sint), existimare suae ditionis esse. Occupatis majoribus suis rerum aliarum alia cura, primo quaedam ex his Ptolemaeum, deinde et Philippum, usurpando aliena, possedisse; sicut quaedam ex proxima Thracia, quae indubitate Lysimachi fuerint. Ad ea facienda in antiquum venisse, et Lysimachiam, deletam Thracum impetu, de integro condere, ut Seleucus filius eam sedem regni habeat. »

XLI. His disceptationibus per dies aliquot habitis, rumor sine ullo satis certo auctore allatus de morte Ptolemaei regis, ut nullus exitus imponeretur sermonibus; nam dissimulabat pars utraque se audisse: et L. Cornelius cui legatio ad duos reges, Antiochum Ptolemaeumque, mandata erat, spatium modici temporis ad conveniendum Ptolemaeum petebat, ut, priusquam moveretur aliquid in nova possessione regni, perveniret in Aegyptum; et Antiochus suam fore Aegyptum, si tum occasio esset, censebat. Itaque dimissis Romanis, relictoque Seleuco filio cum terrestribus copiis ad restituendam, ut instituerat, Lysimachiam, ipse omni classe navigans Ephesum, legatis ad Quintium missis, qui ad fidem de societate agerent, oram Asiae legens, pervenit in Lyciam; Patarisque cognito, vivere Ptolemaeum, navigandi quidem in Aegyptum omissum consilium est. Cyprum nihilominus tendens, quum Chelidonium promontorium superasset, paullisper seditione remigum est retentus in Pamphylia circa Eurymedontem amnem. Inde profectum eum ad capita (quae vocant) Sari fluminis foeda

premii della guerra. Ma comunque abbian potuto i Romani dissimulare la di lui venuta in Asia, quasi non li riguardasse per niente l'esser egli ora passato in Europa con tutte le forze di terra e di mare, quanto differiva questo da una guerra aperta coi Romani? Egli però il negherebbe, anche se passasse in Italia. »

XL. A questo il re; « Già veder egli da gran pezzo, che i Romani andavano ricercando che si dovesse fare il re Antioco; ma non pensare sin dove si dovesser essi distendere per terra e per mare. Non appartener punto l'Asia ai Romani, nè più toccare ad essi il cercare che si faccia Antioco nell'Asia, di quel che a lui, che si faccia il popolo Romano in Italia. Per ciò che riguarda Tolomeo, a cui dolgonsi che sieno state tolte alcune città, esser egli in amicizia con lui, ed anzi in presente si adoperava per istrignersi con esso anche con nodo di parentela. Non aver egli cercata nessuna spoglia dalla contraria fortuna di Filippo; nè passato era in Europa contro i Romani ****** vinto Lisimaco, tutto quello ch'era stato di lui, esser divenuto per diritto di guerra di Seleuco, e quindi di sua giurisdizione. Occupati i suoi maggiori in altre cure, prima Tolomeo, poscia Filippo, usurpando l'altrui, se n'erano appropriate alcune porzioni, non che alcune altre nella prossima Tracia, ch'erano state senza dubbio di Lisimaco. Era egli venuto a rimetter le cose nello stato antico, a rifar di nuovo Lisimachia, smantellata dall'incursione de' Traci, acciocchè suo figlio Seleuco vi stabilisse la sede del suo regno. »

XLI. Consumati alquanti giorni in così fatte dispute, una voce recata, non si sapeva da chi, della morte del re Tolomeo, fece sì, che non ebbe alcun esito l'abboccamento. Perciocchè l'una e l'altra parte dissimulava di averla udita, e Lucio Cornelio, cui era stata commessa la legazione ai due re Antioco e Tolomeo, domandava alcuni pochi giorni, onde recarsi in Egitto, innanzi che nascesse nessun movimento per la nuova possessione del regno. Ed Antioco stimava, se cogliesse questa occasione, di potersi impadronire dell'Egitto. Quindi licenziatosi dai Romani, e lasciato il figlio Seleuco colle genti di terra a rifare Lisimachia, come avea principiato, egli con tutta la flotta navigando alla volta di Efeso, mandati ambasciatori a Quinzio, che trattassero apparentemente dell'alleanza, radendo la costa dell'Asia, giunse in Licia; e avendo inteso a Patara, che Tolomeo viveva, depose il pensiero di passare in Egitto. Nondimeno, veleggiando verso Cipro, superato il promontorio Chelidonio, una sedizione de' remiganti il ritenne alcun poco in Panfilia sulla sponda del fiume Eurimedonte. Di

tempestas oborta prope cum omni classe demersit. Multae naves ejectae; multae ita haustae mari, ut nemo in terram enaverit. Magna vis hominum ibi interiit, non remigum tantum militumque ignotorum, sed etiam insignium amicorum. Collectis reliquiis naufragii, quum res non in eo esset, ut Cyprum tentaret, minus opulento agmine, quam profectus erat, Seleuciam redit: ibi subduci navibus jussis (jam enim et hiems instabat), ipse in hiberna Antiochiam processit. In hoc statu regum erant res.

XLII. Romae eo primum anno triumviri epulones facti, C. Licinius Lucullus tribunus, qui legem de creandis his tulerat, P. Manlius, et P. Porcius Laeca: his triumviris, item ut pontificibus, lege datum togae praetextae habendae jus. Sed magnum certamen cum omnibus sacerdotibus eo anno fuit quaestoribus urbanis, Q. Fabio Labeoni et L. Aurelio. Pecunia opus erat, quod ultimam pensionem pecuniae in bellum collatae persolvere placuerat privatis. Quaestores ab auguribus pontificibusque, quod stipendium per bellum non contulissent, petebant: ab sacerdotibus tribuni nequidquam appellati, omniumque annorum, per quos non dederant, exactum est. Eodem anno duo mortui pontifices, novique in eorum locum suffecti, M. Marcellus consul in locum C. Sempronii Tuditani, qui praetor in Hispania decesserat, et L. Valerius in locum M. Cornelii Cethegi. Et Q. Fabius Maximus augur mortuus est admodum adolescens, priusquam ullum magistratum caperet: nec eo anno augur in ejus locum est suffectus. Comitia inde consularia habita a M. Marcello consule: creati consules L. Valerius Flaccus, M. Porcius Cato. Praetores inde facti C. Fabricius Luscinus, C. Atinius Labeo, Cn. Manlius Vulso, Ap. Claudius Nero, P. Manlius, P. Porcius Laeca. Aediles curules, M. Fulvius Nobilior et C. Flaminius, tritici decies centum millia binis aeris populo diviserunt: id C. Flaminii honoris causa, ipsius patrisque, advexerant Siculi Romam. Flaminius gratiam ejus communicaverat cum collega. Ludi Romani et apparati magnifice sunt, et ter toti instaurati. Aediles plebis, Cn. Domitius Ahenobarbus et C. Scribonius Curio, multos pecuarios ad populi judicium adduxerunt. Tres ex his condemnati sunt; ex eorum mulctaticia pecunia aedem in insula Fauni fecerunt. Ludi plebeji per biduum instaurati, et epulum fuit ludorum causa.

là partitosi, una terribil burrasca, insorta ai capi, come li chiamano, del fiume Saro, quasi il sommerse con tutta la flotta. Molte navi furon balzate qua e là, molte inghiottite dal mare così, che nessuno salvossi a terra. Vi perì quantità grande di gente, non solamente di remiganti e di soldati, ma eziandio de' suoi più illustri cortigiani. Raccolti gli avanzi del naufragio, non essendo in istato di tentar l'impresa di Cipro, tornò a Seleucia con assai men fiorito esercito, che non n'era partito. Quivi, tirate le navi a terra (che già era prossimo il verno), egli andò a' quartieri in Antiochia. In codesto stato eran le cose dei re.

XLII. Furono in quell'anno per la prima volta creati triumviri epuloni Caio Licinio Lucullo tribuno, che avea proposto che si creassero, Publio Manlio e Publio Porcio Leca: fu concesso loro per legge, come ai pontefici, il diritto di portare la toga pretesta. In quell'anno medesimo ebbero i questori urbani Quinto Fabio Labeone e Lucio Aurelio grande contrasto con tutti i sacerdoti. C'era bisogno di danaro, perchè era stato decretato che si facesse ai privati l'ultimo pagamento della somma prestata per la guerra. I questori ne chiedevano agli auguri, ed ai pontefici, come quelli, che non avean pagata l'imposta per la guerra. I sacerdoti invocarono invano il soccorso dei tribuni, e l'imposta fu riscossa per tutti gli anni, ch'erano in difetto. Morirono in quell'anno medesimo due pontefici, e i nuovi sostituiti furono il console Marco Marcello in luogo di Caio Sempronio Tuditano, ch'era mancato pretore in Ispagna, e Lucio Valerio in luogo di Marco Cornelio Cetego. Morì anche l'augure Quinto Fabio Massimo, assai giovine, innanzi che pigliasse nessun magistrato, nè se gli sostituì alcun altro in quell'anno. Indi il console Marco Marcello tenne i comizii consolari: furon creati consoli Lucio Valerio Flacco e Marco Porcio Catone. Poscia furon fatti pretori Caio Fabricio Luscino, Caio Atinio Labeone, Gneo Manlio Vulsone, Appio Claudio Nerone, Publio Manlio, Publio Porcio Leca. Gli edili curuli Marco Fulvio Nobiliore e Caio Flaminio divisero al popolo un milione di moggia di grano, a due assai il moggio; lo aveano portato a Roma i Siciliani per onorare lo stesso Caio Flaminio e il di lui padre: Flaminio accomunò col collega il favore che gliene veniva. Si appararon magnificamente i giuochi Romani, e si rinnovaron tre volte per intero. Gli edili della plebe Gneo Domizio Enobarbo e Caio Scribonio Curione citarono dinanzi al popolo molti fittaiuoli de' pubblici pascoli: tre ne furono condannati, e del denaro delle lor multe fecero un tempio nell'isola di Fauno. I

XLIII. (*Anno U. C.* 557. — *A. C.* 195.) L. Valerius Flaccus et M. Porcius quo die magistratum inierunt, de provinciis quum ad senatum retulissent, Patres censuerunt, « Quum in Hispania tantum glisceret bellum, ut jam consulari et duce et exercitu opus esset, placere, consules Hispaniam citeriorem et Italiam provincias aut comparare inter se, aut sortiri. Utri Hispania provincia evenisset, eum duas legiones et quinque millia sociûm Latini nominis et quingentos equites secum portare, et naves longas viginti ducere. Alter consul duas legiones scriberet. His Galliam provinciam obtineri satis esse, fractis proximo anno Insubrium et Bojorum animis. » Cato Hispaniam, Valerius Italiam est sortitus. Praetores deinde provincias sortiti, C. Fabricius Luscinus urbanam, C. Atinius Labeo peregrinam, Cn. Manlius Vulso Siciliam, Ap. Claudius Nero Hispaniam ulteriorem, P. Porcius Laeca Pisas, ut ab tergo Liguribus esset : P. Manlius in Hispaniam citeriorem adjutor consuli datur. T. Quintio, suspectis non solum Antiocho et Aetolis, sed etiam Nabide Lacedaemoniorum tyranno, prorogatum in annum imperium est, duas legiones ut haberet. In eas si quid supplementi opus esset, consules scribere, et mittere in Macedoniam jussi. Ap. Claudio praeter legionem, quam Q. Fabius habuerat, duo millia peditum et ducentos equites novos conscribere permissum. Par numerus peditum equitumque novorum P. Manlio in citeriorem Hispaniam decretus ; et legio eadem, quae fuerat sub Minucio praetore, data. Et P. Porcio Laecae ad Etruriam circa Pisas duo millia peditum et quingenti equites ex Gallico exercitu decreti. In Sardinia prorogatum imperium Sempronio Longo.

XLIV. Provinciis ita distributis, consules priusquam ab urbe proficiscerentur, ver sacrum ex pontificum jussu fecere, quod A. Cornelius Mammula praetor voverat de senatus sententia populique jussu, Cn. Servilio, C. Flaminio consulibus. Annis post uno et viginti factum est, quam votum. Per eosdem dies C. Claudius, Ap. filius, Pulcher, augur in Q. Fabii Maximi locum, qui priore anno mortuus erat, lectus inauguratusque est. Mirantibus jam vulgo hominibus, quod Hispania movisset, bellum negligi, literae a Q. Minucio allatae sunt, « Se ad Turbam oppidum cum Budare et Besaside, imperatoribus Hispanis, signis collatis prospere pugnasse: duodecim millia hostium caesa : Budarem imperatorem captum ;

giuochi plebei si rinnovarono per due giorni, e per cagione de' giuochi ci fu il banchetto.

XLIII. (*Anni. D. R.* 557. — *A. C.* 195.) Avendo i consoli Lucio Valerio Flacco e Marco Porcio, il dì che presero il magistrato, chiamato il senato a deliberare intorno le province, i Padri decretarono, « che ogni dì più crescendo nella Spagna cotal guerra, che già domandava un console ed un esercito consolare, i consoli o si accordassero tra loro, o traessero a sorte la Spagna citeriore e l' Italia. Quegli, cui toccata fosse la Spagna, vi trasportasse con seco due legioni e cinque mila alleati del nome Latino, e cinquecento cavalli e venti navi lunghe. L' altro console levasse due legioni : queste dover bastare a ritener la Gallia, già franti l' anno scorso gli animi degl' Insubri e de' Boi. » Toccò a Catone la Spagna, a Valerio l' Italia. Poscia i pretori trassero a sorte le province : Caio Fabricio Luscino ebbe la giurisdizione urbana, Caio Atinio Labeone la forestiera, Gneo Manlio Vulsone la Sicilia, Appio Claudio Nerone la Spagna ulteriore, Publio Porcio Leca la città di Pisa, acciocchè fosse alle spalle dei Liguri ; si dà coadiutore al console nella Spagna citeriore Publio Manlio. Essendovi sospetto non solo di Antioco e degli Etoli, ma eziandio di Nabide, tiranno dei Lacedemoni, si prorogò il comando a Tito Quinzio per un anno, sì che avesse due legioni. Se queste abbisognassero di qualche supplemento, i consoli ebber ordine di levarlo e mandarlo in Macedonia. Fu permesso ad Appio Claudio di levare, oltre la legione ch' era stata di Quinto Fabio, due mila fanti e dugento nuovi cavalli. Pari numero di fanti e di nuovi cavalli fu decretato a Publio Manlio per la Spagna citeriore, e gli si diede la legione ch'era stata del pretore Minucio ; e così a Publio Porcio Leca due mila fanti e cinquecento cavalli dell' esercito della Gallia, a starsi nella Toscana intorno a Pisa. Nella Sardegna fu prorogato il comando a Sempronio Longo.

XLIV. Distribuite per cotal modo le province, i consoli, avanti che partissero di Roma, celebrarono d'ordine de' pontefici la sacra primavera, di che avea fatto voto il pretore Aulo Cornelio Mammula per decreto del senato e comando del popolo, sotto i consoli Gneo Servilio e Caio Flaminio. Fu celebrata vent'un anno dopo, dacchè n' era stato fatto il voto. In que'dì medesimi Caio Claudio Pulcro, figlio di Appio, fu nominato e consegrato augure in luogo di Quinto Fabio Massimo, morto l' anno innanzi. Maravigliandosi comunemente la gente, che si trascurasse la guerra, che la Spagna avea mossa, vennero lettere da Quinto Minucio, recando, « ch'egli avea combattuto prosperamente a ban-

ceteros fusos fugatosque. » His literis lectis, minus terroris ab Hispanis erat, unde ingens bellum exspectatum fuerat. Omnes curae, post adventum utique decem legatorum, in Antiochum regem conversae. Hi, expositis prius, quae cum Philippo acta essent, et quibus legibus data pax, non minorem belli molem restare ab Antiocho docuerunt. « Ingenti classe, egregio terrestri exercitu, in Europam cum trajecisse. Nisi avertisset vana spes, ex vaniore rumore orta, Aegypti invadendae, mox bello Graeciam arsuram fuisse. Neque enim ne Aetolos quidem quieturos, quum ingenio inquietam, tum iratam Romanis gentem. Haerere et aliud in visceribus Graeciae ingens malum, Nabin, nunc Lacedaemoniorum, mox, si liceat, universae Graeciae futurum tyrannum, avaritia et crudelitate omnes fama celebratos tyrannos aequantem. Cui si Argos, velut arcem Peloponneso impositam, tenere liceat, deportatis in Italiam Romanis exercitibus, nequidquam liberatam a Philippo Graeciam fore, pro rege, si nihil aliud, longinquo vicinum tyrannum dominum habituram. »

XLV. Haec quum jam ab gravibus auctoribus, tum qui omnia per se ipsos explorata referrent, audirentur, major res, quod ad Antiochum attineret, maturanda his, quum rex quacumque de causa in Syriam concessisset, de tyranno consultatio visa est. Quum diu disceptatum esset, utrum jam causae satis videretur, cur decerneretur, an permitterent T. Quintio; quod ad Nabin Lacedaemonium attineret, faceret quae e republica censeret esse, permiserunt; eam rem esse rati, quae maturata dilatave non tam magni momenti ad summam rem populi Romani esset. Magis id animadvertendum esse, quid Hannibal et Carthaginienses, si cum Antiocho ortum foret bellum, acturi essent. Adversae Hannibali factionis homines principibus Romanis, amicis quisque suis, identidem scribebant, « Nuncios literasque ab Hannibale ad Antiochum missas, et ab rege ad eum clam legatos venisse. Ut feras quasdam numquam mitescere; sic immitem, implacabilem ejus viri animum esse. Marcescere otio situque civitatem, queri eum, et inertia operis; nec sine armorum sonitu excitari posse. » Haec probabilia memoria prioris belli per unum illum non magis gesti, quam moti, faciebat. Irritaverat etiam recenti facto multorum potentium animos.

diere spiegate contro Budare e Besaside, comandanti Spagnuoli, presso il castello di Turba; che erano stati tagliati a pezzi dodici mila nemici, preso il comandante Budare; gli altri sbaragliati e messi in fuga. » Lette queste lettere, si scemò il timore, che si avea della Spagna, donde s' era aspettata grossa guerra. Tutti i pensieri, dopo il ritorno de' dieci legati, furon volti verso il re Antioco. Essi, esposte prima le cose fatte con Filippo, e con quali condizioni gli si avea conceduta la pace, informarono che non restava minor mole di guerra per parte di Antioco. « Era egli passato in Europa con grande flotta, con superbo esercito di terra. Se non lo avesse sviato una vana speranza, nata da romore ancora più vano, di poter invadere l' Egitto, già la Grecia tutta sarebbe in fiamme; nè sarebbono stati fermi nè anche gli Etoli, nazione inquieta per natura, e sdegnata co' Romani. Starsi fitto nelle viscere della Grecia altro gran male, Nabide, ora tiranno dei Lacedemoni, e tra poco, se gli riuscirà, di tutta la Grecia, uomo, che per avarizia e crudeltà pareggia i più rinomati tiranni. Al quale se riesca di tenersi Argo, quasi rocca imposta sopra il Peloponneso, come tosto i Romani eserciti saran tradotti in Italia, sarà stata invano liberata la Grecia da Filippo, la quale avrà a signore, invece di un re, se non altro lontano, un tiranno vicino. »

XLV. Avendo i Padri udito questo da persone di autorità, e che aveano osservato il tutto cogli occhi proprii, parve più gran cosa quella, che riguardava Antioco; se non che essendo egli per qualunque cagione passato in Siria, si stimò doversi tener più presto consulta sul proposito del tiranno. Essendosi lungamente disputato, se ci fosse motivo bastante a deliberare, o se si dovesse rimettere la cosa a Tito Quinzio, gli lasciarono libertà di fare, per quanto si apparteneva a Nabide Lecedemonio, quello che stimasse esser utile alla repubblica, stimandola cosa, che accelerata o differita, non fosse di grande importanza pel popolo Romano. Ben si dovea maggiormente considerare che avrebbon fatto Annibale e i Cartaginesi, se scoppiata fosse la guerra con Antioco. Quelli della fazione contraria ad Annibale scrivevano a' principali cittadini di Roma, ciascuno a' suoi amici, « che Annibale avea mandati messi e lettere ad Antioco, e ch'eran venuti a lui segretamente ambasciatori del re. Come alcune fiere non si ammansano giammai, così l'animo di quell' uomo essere immite, implacabile: lagnarsi egli, che la città marcisse nell' ozio e nella pigrizia, nè potersi altrimenti svegliare, che al suon dell'armi. » Rendeva più probabili codeste cose la memoria dell' ultima guerra da lui non tanto

condotta, quanto suscitata; ed aveva anche irritati gli animi di molti potenti con un fatto recente.

XLVI. Judicum ordo Carthagine ea tempestate dominabatur; eo maxime, quod iidem perpetui judices erant. Res, fama, vitaque omnium in illorum potestate erat: qui unum ejus ordinis, idem omnes adversos habebat; nec accusator apud judices infensos deerat. Horum in tam impotenti regno (neque enim civiliter nimiis opibus utebantur) praetor factus Hannibal vocare ad se quaestorem. Is rem pro nihilo habuit; nam et adversae factionis erat, et, quia ex quaestura in judices, potentissimum ordinem, referebantur, jam pro futuris mox opibus animos gerebat. Enimvero indignum id ratus Hannibal, viatorem ad prehendendum quaestorem misit; subductumque in concionem, non ipsum magis, quam ordinem judicum, prae quorum superbia atque opibus nec leges quidquam essent, nec magistratus, accusavit: et ut secundis auribus accipi orationem animadvertit, et infimorum quoque libertati gravem esse superbiam eorum, legem extemplo promulgavit, pertulitque, « Ut in singulos annos judices legerentur, ne quis biennium continuum judex esset. » Ceterum, quantam eo facto ad plebem inierat gratiam, tantum magnae partis principum offendebat animos. Adjecit aliud, quod, bono publico, sibi proprias simultates irritavit. Vectigalia publica partim negligentia dilabebantur; partim praedae ac divisui principum quibusdam et magistratibus erant: quin et pecunia, quae in stipendium Romanis suo quoqde anno penderetur, deerat, tributumque grave privatis imminere videbatur.

XLVI. Dominava in quel tempo in Cartagine l'ordine dei giudici, e tanto più, quanto che erano a vita. Le sostanze, la fama, la vita di tutti stava nelle lor mani. Chi aveva contrario uno di quell' ordine, gli aveva tutti; nè presso a giudici mal disposti mancava mai un accusatore. Nella sì prepotente dominazion di costoro (che non usavano con discrezione dell' eccessivo potere) Annibale fatto pretore fe' a sè chiamare il questore. Questi non curò punto la chiamata, e perchè egli era della fazione contraria, e perchè, passandosi dall' esser questore ad esser giudice, ch' era l'ordine il più potente, avea già preso tutto l' orgoglio della carica, ch'era prossimo ad avere. Ma veramente Annibale non gli parendo esser cosa da soffrire, mandò il ministro a prendere il questore, e trattolo dinanzi al popolo, non accusò più lui, che tutto l'ordine de'giudici, per la cui superbia e prepotenza erano un nulla le leggi, nulla i magistrati. E come vide che il suo discorso era ascoltato con favore, e che l' orgoglio di coloro era molesto anche alla libertà delle infime classi, propose subito e promulgò una legge, « che si eleggessero i giudici anno per anno, sì che nessuno fosse giudice due anni continui. » Del resto, quanto si aveva egli con questo fatto guadagnata la grazia della plebe, altrettanto offendeva l' animo della maggior parte de'magnati. Aggiunse altra cosa, che insieme col ben pubblico, gl' irritò contro particolari nimicizie. Le pubbliche rendite, parte per negligenza si dileguavano, parte qual preda se le dividevan tra loro alcuni de' potenti e magistrati; anzi mancava eziandio il danaro, che si dovea contribuire ogni anno ai Romani, e si vedeva imminente l' imposizione di un grave tributo ai privati.

XLVII. Hannibal postquam vectigalia quanta terrestria maritimaque essent, et in quas res erogarentur animadvertit, et quid eorum ordinarii reipublicae usus consumerent, quantum peculatus averteret; omnibus residuis pecuniis exactis, tributo privatis remisso, satis locupletem rempublicam fore ad vectigal praestandum Romanis, pronunciavit in concione, et praestitit promissum. Tum vero isti, quos paverat per aliquot annos publicus peculatus, velut bonis ereptis, non furto eorum manibus extorto, infensi et irati Romanos in Hannibalem, et ipsos causam odii quaerentes, instigabant. Itaque, diu repugnante Scipione Africano, quia parum ex populi Romani dignitate esse ducebat, subscribere odiis accusationibusque Hannibalis, et factionibus Carthaginiensium inserere publicam auctoritatem, nec satis habere

XLVII. Annibale, poi ch'ebbe riconosciuto quante erano le rendite di terra e di mare, e in che si spendevano, e quanta parte ne consumassero i bisogni ordinarii della repubblica, quanto ne distraessero le ruberie, dichiarò in piena assemblea, che riscossi i danari, ch' erano in resto, assolti i privati dal tributo, la repubblica sarebbe bastantemente ricca per pagare lo stipendio ai Romani; e mantenne la promessa. Allora costoro, che il pubblico peculato avea per alquanti anni pasciuti, corrucciati e inviperiti contro di lui, come se gli avesse spogliati de'loro beni, e non istrappato loro il furto di mano, istigavano contro Annibale i Romani, che già da sè cercavano pretesti all' odio loro. Quindi, sebbene ripugnasse gran tempo Scipione Africano, perchè diceva mal convenire alla dignità del popolo Ro-

bello vicisse Hannibalem, nisi velut accusatores calumniam in eum jurarent ac nomen deferrent, tandem pervicerunt, ut legati Carthaginem mitterentur, qui apud senatum eorum arguerent, Hannibalem cum Antiocho rege consilia belli faciendi inire. Legati tres missi, C. Servilius, M. Claudius Marcellus, Q. Terentius Culleo. Qui quum venissent, ex consilio inimicorum Hannibalis, quaerentibus causam adventus dici jusserunt, venisse ad controversias, quae cum Masinissa rege Numidarum Carthaginiensibus essent, dirimendas. Id creditum vulgo. Hannibalem unum se peti ab Romanis non fallebat, et ita pacem Carthaginiensibus datam esse, ut inexpiabile bellum adversus se unum maneret. Itaque cedere tempori et fortunae statuit, et, praeparatis jam omnibus ante ad fugam, obversatus eo die in foro avertendae suspicionis causa, primis tenebris vestitu forensi ad portam cum duobus comitibus ignaris consilii est egressus.

mano favoreggiare gli odii e le accuse contro Annibale, e intromettere la pubblica autorità nelle fazioni dei Cartaginesi, quasi non bastasse averlo vinto in guerra, s'essi stessi non si facessero ad accusarlo e a denunziare il suo nome, finalmente si ottenne che si mandassero ambasciatori a Cartagine, i quali presso quel senato accusassero Annibale, ch' ei macchinasse con Antioco di mover guerra ai Romani. Tre ambasciatori furon mandati, Caio Servilio, Marco Claudio Marcello e Quinto Terenzio Culleone. I quali essendo arrivati, fecero dire, per consiglio de'nemici di Annibale, a chi cercava la cagione di lor venuta, ch'eran venuti a conciliare le differenze, ch'erano tra Masinissa, re dei Numidi, e i Cartaginesi: il che generalmente fu creduto. Al solo Annibale non isfuggiva, che da'Romani si mirava a lui solamente, e che s'era data la pace ai Cartaginesi, in modo però, che rimanesse sempre inespiabil guerra contro lui solo. Stabilì pertanto di cedere al tempo e alla fortuna, e preparato innanzi quanto occorreva alla fuga, passeggiando tutto quel giorno in sulla piazza, onde rimovere ogni sospetto, sul far della notte, vestito, come soleva, uscì della porta con due compagni, che ignoravano il suo disegno.

XLVIII. Quum equi, quo in loco jussi erant, praesto fuissent, nocte via cita regionem quamdam agri Vocani transgressus, postero die mane inter Achollam et Thapsum ad suam turrim pervenit: ibi eum parata instructaque remigio excipit navis. Ita Africa Hannibal excessit: saepius patriae, quam suorum eventus miseratus. Eo die in Cercinam insulam trajecit: ubi quum in portu naves aliquot onerarias cum mercibus invenisset, et ad egressum eum e nave concursus salutantium esset factus; percuntantibus legatum se Tyrum dici jussit. Veritus tamen, ne qua earum navis nocte profecta Thapsum aut Achollam nunciaret, se Cercinae visum, sacrificio apparari jusso, magistros navium mercatoresque invitari jussit, et vela cum antennis ex navibus corrogari, ut umbra (etenim media aestas forte erat) coenantibus in litore fieret. Quantum res et tempus patiebantur, apparatae celebrataeque ejus diei epulae sunt, multoque vino in serum noctis convivium productum. Hannibal, quam primum fallendi eos, qui in portu erant, tempus habuit, navem solvit. Ceteri sopiti quum postero die tandem ex somno pleni crapulae surrexissent, id quod serum erat, aliquot horas remis in naves collocandis et aptandis armamentis absumpserunt. Carthagine et multitudinis assuetae domum Hannibalis frequentare concursus ad vestibulum aedium est factus; et ut non comparere eum vulgatum est, in forum turba convenit principem civitatis quaerentium, et alii

XLVIII. Essendo pronti i cavalli, dove gli aveva ordinati, la notte trapassato rapidamente un paese del territorio Vocano, la mattina del dì seguente giunse tra Acolla e Tapso alla sua torre. Quivi s'imbarcò sopra una nave di già approntata e fornita di remiganti. In cotal modo uscì Annibale dall'Africa, più spesso compassionando i mali della patria, che i suoi. Quel giorno stesso passò all'isola Cercina, dove avendo trovato nel porto alquante navi da carico piene di mercanzie, essendo accorsi al suo smontare parecchi a salutarlo, fe' rispondere a quei, che ne cercassero, che andava ambasciatore a Tiro. Temendo però, che alcuna di quelle navi, partendo di notte, non annunziasse a Tapso e ad Acolla, ch'egli era stato veduto a Cercina, ordinato un sagrifizio, fe' invitare i capitani delle navi e i mercadanti, e apportar le vele delle navi con le antenne, acciocchè cenassero all'ombra (ch'era mezza state) sul lido. Quanto la cosa e il tempo il permettevano, fu allestito in quel giorno e celebrato un convito, e largamente bevendo, fu protratto a notte inoltrata. Annibale, come vide il momento di deluder quelli, ch'erano in porto, sciolse le vele. Gli altri, che s'erano addormentati pieni di crapola essendosi finalmente il dì appresso riscossi dal sonno, consumarono alquante ore, ch'era già tardi, nel collocare i remi sulle navi, ed adattarvi gli altri attrezzi. A Cartagine fu grande il concorso della gente al vestibolo della casa di Annibale, cui

fugam conscisse ( id quod erat ), alii fraude Romanorum interfectum, idque magis; ferebant: variosque vultus cerneres, ut in civitate aliorum alias partes foventium factionibus. Visum deinde Cercinae eum, tandem allatum est.

XLIX. Romani legati quum in senatu exposuissent, « Compertum Patribus Romanis esse, et Philippum regem ante ab Hannibale maxime accensum, bellum populo Romano fecisse, et nunc literas nunciosque ab eo ad Antiochum regem profectos; haud quieturum ante, quam bellum toto orbe terrarum conscisset. Ne his debere impune esse, si satisfacere Carthaginienses populo Romano vellent, nihil eorum sua voluntate, nec publico consilio factum esse. » Carthaginienses responderunt, quidquid aequum censuissent Romani, facturos esse. Hannibal prospero cursu Tyrum pervenit, exceptusque a conditoribus Carthaginis, ut alia patria, vir tam clarus omni genere honorum, paucos moratus dies, Antiochiam navigat. Ibi profectum jam regem quum audisset, filium ejus solemne ludorum ad Daphnen celebrantem convenit; et, comiter ab eo exceptus, nullam moram navigandi fecit. Ephesi regem est consecutus, fluctuantem adhuc animo, incertumque de Romano bello; sed haud parvum momentum animo ejus ad moliendum adventus Hannibalis fecit. Aetolorum quoque eodem tempore alienati ab societate Romana animi sunt: quorum legatos Pharsalum et Leucadem, et quasdam alias civitates ex primo foedere petentes, senatus ad Quintium rejecit.

soleano frequentare, e come si divolgò ch'egli era sparito, la turba si recò in piazza a chiederne al capo della città. Ed altri dicevano ch'era fuggito (com'era il vero), ma molti più ch'era stato ucciso per frode de' Romani; e avresti veduto i varii visi degli uomini, come avviene in città, dove altri favoreggiano un partito, ed altri un altro. Finalmente giunse la notizia ch'era stato veduto a Cercina.

XLIX. I legati Romani avendo esposto al senato di Cartagine « esser noto ai Padri in Roma, che già innanzi avea Filippo mosso guerra al popolo Romano massimamente suscitato da Annibale, e che questi ora avea mandato lettere e messi al re Antioco; che non si sarebbe quetato mai, sino a che non avesse ridestata la guerra per tutto il mondo; che non dovean lasciare impunite codeste trame, se voleano i Cartaginesi giustificarsi verso il popolo Romano, che nulla di ciò s'era fatto col loro assentimento, nè per pubblico consiglio. » I Cartaginesi risposero esser pronti a fare tutto quello, che i Romani stimassero di ragione. Annibale giunse a Tiro con prospera navigazione, ed accolto dai fondatori di Cartagine, quasi in altra sua patria, uomo, com'era, chiaro per tanti generi di gloria, dopo esservisi fermato pochi giorni, naviga in Antiochia. Udito quivi, che il re n'era di già partito, visitato il di lui figlio, che celebrava solenni giuochi a Dafne, e graziosamente ricevuto, non tardò a rimbarcarsi. Raggiunse il re ad Efeso, fluttuante ancora ed incerto sul conto della guerra Romana; ma non gli fu la venuta di Annibale di picciolo momento a pigliarla. In quel tempo stesso anche gli Etoli cominciarono a staccarsi dalla lega coi Romani; i cui legati andati a Roma a chiedere, in vigor del primo trattato, Farsalo e Leucade, ed alcune altre città, erano stati dal senato rimessi a Quinzio.

---

# TITI LIVII PATAVINI

# HISTORIARUM

## AB URBE CONDITA LIBRI

## EPITOME

### LIBRI TRIGESIMI QUARTI

*Lex Oppia, quam C. Oppius tribunus plebis bello Punico de finiendis matronarum cultibus tulerat, cum magna contentione abrogata est; quum Porcius Cato auctor fuisset, ne ea lex aboleretur. Is, in Hispaniam profectus, bello, quod Emporiis orsus est, citeriorem Hispaniam pacavit. T. Quintius Flamininus bellum adversus Lacedaemonios et tyrannum eorum Nabidem prospere gestum, data iis pace, qualem ipse voluit, liberatisque Argis, qui sub ditione tyranni erant, finivit. Senatus tunc primum secretus a populo ludos spectavit: ut id fieret, Sex. Aelius Paetus et C. Cornelius Cethegus censores intervenerunt cum indignatione plebis. Coloniae pleraeque deductae sunt. M. Porcius Cato de Hispania triumphavit. Res praeterea in Hispania, et adversus Bojos et Insubres Gallos feliciter gestae referuntur. T. Quintius Flamininus, qui Philippum Macedonum regem et Nabidem Lacedaemoniorum tyrannum vicerat, Graeciamque omnem liberaverat, ob hanc rerum gestarum multitudinem triduo triumphavit. Legati Carthaginiensium nunciaverunt, Hannibalem, qui ad Antiochum confugerat, bellum cum eo moliri. Tentaverat autem Hannibal per Aristonem Tyrium, sine literis Cartaginem missum, ad rebellandum Poenos concitare.*

*La legge Oppia, ch' era stata proposta durante la guerra Punica dal tribuno della plebe Caio Oppio per limitare il lusso delle matrone, fu dopo grande contrasto abrogata, opponendosi Marco Porcio Catone, perchè abrogata non fosse. Questi andato in Ispagna alla guerra, cui avea dato principio in Emporia, domò la Spagna citeriore. Tito Quinzio Flaminino con prospero successo finì la guerra contro i Lacedemoni e il loro tiranno Nabide, dando ad essi quella pace che più gli piacque, e liberato Argo ch' era in potere del tiranno. A quel tempo il senato per la prima volta sedette agli spettacoli separatamente dal popolo. Che ciò accadesse, fu opera dei censori Sesto Elio Peto e Caio Cornelio Cetego, non senza gran dispetto del popolo. Si mandarono qua e là parecchie colonie, Marco Porcio Catone trionfò della Spagna. Narransi inoltre le felici imprese fatte nella Spagna e contro i Boi e contro i Galli Insubri. Tito Quinzio Flaminino, che avea vinto Filippo, re dei Macedoni, e Nabide tiranno de' Lacedemoni, e liberata tutta la Grecia, per codesta moltitudine di egregi fatti trionfò durante tre giorni. I legati dei Cartaginesi annunziarono che Annibale, il quale rifuggito s'era ad Antioco, macchinava la guerra insieme con lui. Annibale poi avea cercato, mandando Aristone Tirio a Cartagine, però senza lettere, di eccitare i Cartaginesi a ribellione.*

# TITI LIVII

## LIBER TRIGESIMUS QUARTUS

I. *(Anno U. C.* 557. — *A. C.* 195.) Inter bellorum magnorum, aut vixdum finitorum, aut imminentium, curas intercessit res parva dictu, sed quae studiis in magnum certamen excesserit. M. Fundanius et L. Valerius tribuni plebei ad plebem tulerunt de Oppia lege abroganda. Tulerat eam C. Oppius tribunus plebis, Q. Fabio, Ti. Sempronio consulibus, in medio ardore Punici belli, « Ne qua mulier plus semunciam auri haberet; neu vestimento versicolori uteretur; neu juncto vehiculo in urbe oppidove, aut propius inde mille passus, nisi sacrorum publicorum causa, veheretur. » M. et P. Junii Bruti tribuni plebis legem Oppiam tuebantur, nec eam se abrogari passuros ajebant. Ad suadendum dissuadendumque multi nobiles prodibant. Capitolium turba hominum faventium adversantiumque legi complebatur. Matronae nulla nec auctoritate, nec verecundia, nec imperio virorum contineri limine poterant: omnes vias urbis aditusque in forum obsidebant, viros descendentes ad forum orantes, ut, florente republica, crescente in dies privata omnium fortuna, matronis quoque pristinum ornatum reddi paterentur. Augebatur haec frequentia mulierum in dies; nam etiam ex oppidis conciliabulisque conveniebant. Jam et consules praetoresque et alios magistratus adire et rogare audebant. Ceterum minime exorabilem alterum utique consulem M. Porcium Catonem habebant, qui pro lege, quae abrogabatur, ita disseruit.

I. *(Anni D. R.* 557. — *A. C.* 195.) Tra le cure di guerre grandi, o appena terminate, o sovrastanti, venne a frapporsi cosa picciola a dirsi, ma che pe' diversi partiti proruppe in grandissima contestazione. Marco Fundanio e Lucio Valerio, tribuni della plebe, proposero al popolo che si abrogasse la legge Oppia. L'avea proposta, nel maggior bollore della guerra Cartaginese, il tribuno della plebe Caio Oppio, sotto i consoli Quinto Fabio e Tito Sempronio. Ordinava, « che niuna donna avesse presso di sè più di mezz'oncia d'oro; non usasse vesti di vario colore; non andasse in carretto per le vie di Roma, o pe' castelli, o ad un miglio all' intorno, se non fosse per occasione di sagrificii. » Marco e Publio Giunii Bruti, tribuni della plebe, difendevano la legge Oppia, e dicevano che non avrebbon sofferto, che si abrogasse. Molti nobili si facevano innanzi a combatterla o a sostenerla. Il Campidoglio era affollato di gente favorevole, o contraria. Nè autorità, nè verecondia, nè comando de' mariti valeva a ritener a casa le matrone: imgombravano tutte le vie di Roma e gl' ingressi che mettono in piazza, pregando quelli che vi si recavano, a consentire che, fiorendo la repubblica, e ogni dì più crescendo la privata fortuna di tutti, anche le matrone ricuperassero i pristini ornamenti. Cresceva ogni giorno più questo affollamento delle donne; chè ne accorrevano anche da' luoghi e villaggi vicini. E già osavano affrontare e pregare i consoli, i pretori e gli altri magistrati; trovavano però inesorabile l'uno dei due consoli, Marco Porcio Catone, il quale così parlò a favore della legge, di cui si voleva l'abrogazione.

II. « Si in sua quisque nostrûm matre familiae, Quirites, jus et majestatem viri retinere instituisset, minus cum universis feminis negotii haberemus. Nunc domi victa libertas nostra impotentia muliebri, hic quoque in foro obteritur et calcatur; et, quia singulas sustinere non potuimus, universas horremus. Equidem fabulam et fictam rem ducebam esse, virorum omne genus in aliqua insula conjuratione muliebri ab stirpe sublatum esse. Ab nullo genere non summum periculum est, si coetus et concilia et secretas consultationes esse sinas. Atque ego vix statuere apud animum meum possum, utrum pejor ipsa res, an pejore exemplo agatur. Quorum alterum ad nos consules reliquosque magistratus, alterum ad vos, Quirites, magis pertineret: nam utrum e republica sit, necne, id, quod ad vos fertur, vestra existimatio est, qui in suffragium ituri estis. Haec consternatio muliebris, sive sua sponte, sive auctoribus vobis, M. Fundani et L. Valeri, facta est, haud dubie ad culpam magistratuum pertinens, nescio vobis, tribuni, an consulibus magis sit deformis: vobis, si feminas ad concitandas tribunitias seditiones jam adduxistis; nobis, si, ut plebis quondam, sic nunc mulierum secessione leges accipiendae sunt. Equidem non sine rubore quodam paullo ante per medium agmen mulierum in forum perveni. Quod nisi me verecundia singularum magis majestatis et pudoris, quam universarum, tenuisset, ne compellatae a consule viderentur, dixissem: Qui hic mos est in publicum procurrendi, et obsidendi vias, et viros alienos appellandi? Istud ipsum suos quaeque domi rogare non potuistis? An blandiores in publico, quam in privato, et alienis, quam vestris, estis? quamquam ne domi quidem vos, si sui juris finibus matronas contineret pudor, quae leges hic rogarentur, abrogarenturve, curare decuit. Majores nostri nullam, ne privatam quidem rem agere feminas sine auctore, voluerunt; in manu esse parentum, fratrum, virorum. Nos (si diis placet) jam etiam rempublicam capessere eas patimur, et foro prope et concionibus et comitiis immisceri. Quid enim nunc aliud per vias et compita faciunt, quam rogationes tribunorum plebis suadent, aliae legem abrogandam censent? Date frenos impotenti naturae et indomito animali, et sperate ipsas modum licentiae facturas, nisi vos feceritis. Minimum hoc eorum est, quae iniquo animo feminae sibi aut moribus aut legibus injuncta patiuntur. Omnium rerum libertatem, immo licentiam (si vera dicere volumus), desiderant. Quid enim, si hoc espugnaverint, non tentabunt? »

II. « Se ciascuno di noi, o Quiriti, avesse fermato sin da principio di conservare l'autorità e la dignità di marito rispetto alla propria moglie, non avremmo a soffrir l'impaccio di tutte codeste femmine riunite. Ora la nostra libertà già soverchiata in casa dalla donnesca prepotenza, anche qui in sulla piazza è calpestata, conculcata; e perchè non potemmo resistere ciascuno in particolare alla moglie sua, le paventiamo qui tutte. Io stimava per verità che fosse favola e cosa finta, che in una certa isola fosse stata spenta per femminile congiura tutta la razza de'maschi. Ma non v'ha pericolo, che non sia grande da qualunque sorta di gente, se lasci fare adunanze, combriccole e segrete consultazioni. E posso appena ragionando indurmi a decidere, se codesta cosa che si fa, sia peggiore per quello ch'è, o peggiore per l'esempio; il che per una parte apparterrebbe a noi consoli e agli altri magistrati, per l'altra a voi più particolarmente, o Quiriti. Perciocchè il giudicare, se ciò che vi si propone, sia o non sia vantaggioso alla repubblica, tocca a voi, che avete a dare il suffragio. Questa tumultuazione donnesca, o insorta da sè medesima, o a vostra istigazione, o Marco Fundanio e Lucio Valerio, ma sì certo imputabile a colpa de'magistrati, non so dire se sia più vergognosa per voi, o tribuni, o pe'consoli; per voi, se tratte avete le donne ad aizzare le tribunizie contese; per noi, se dobbiam ricevere le leggi, come già per l'ammutinamento della plebe, così ora per quello delle femmine. In verità, venni poc'anzi in piazza non senza qualche rossore, passando per mezzo ad uno stuolo di donne. Che se un rispetto piuttosto alla dignità ed al pudore di ciascheduna, che un riguardo a tutte, non mi avesse trattenuto perchè non paresse averle il console interpellate, avrei lor detto: Che usanza è codesta di correre in pubblico, di assediare le strade e di affrontare gli altrui mariti? Questo stesso nol poteste chiedere a casa vostra, ciascuna al marito suo? O siete più lusinghiere in pubblico, che in privato, più cogli sposi altrui, che co'vostri? Quantunque nè anche in casa, se il pudore ritenesse le matrone nei dovuti confini, non vi starebbe bene cercare, quali leggi qui si badi a proporre o ad abrogare. I nostri maggiori vollero che le femmine non facessero nessuna cosa, nè anche privata, senza l'altrui autorità, e che fossero sotto la podestà o de'genitori, o de'fratelli, o de'mariti. Noi, se così piace agli dei, le lasceremo pur anche pigliar parte nel governo, e mescolarsi nella piazza, nelle concioni e nei comizii. Ed ora veramente, che altro fanno per le strade e per le contrade, se non se persuadere la proposta dei tribuni e l'abrogazione della legge Oppia? Scio-

gliete il freno all'indole prepotente di codestoro, a codesto indomito animale, e sperate che pongano un freno alla lor licenza, se voi non cel porrete. La minima è questa di tutte le cose, che imposte dalle leggi e dai costumi soffron le femmine di mal animo: bramano un' intera libertà, anzi, se vogliamo dire il vero, licenza. E che non tenteranno, se avverrà che vincano in questo? »

III. « Recensete omnia muliebria jura, quibus licentiam earum alligaverint majores nostri, per quaeque subjecerint viris: quibus omnibus constrictas vix tamen continere potestis. Quid? si carpere singula et extorquere, et exaequari ad extremum viris patiemini, tolerabiles vobis eas fore creditis? extemplo, simul pares esse coeperint, superiores erunt. At, hercule, ne quid novum in eas rogetur, recusant. Non jus, sed injuriam deprecantur: immo ut, quam accepistis, jussistis suffragiis vestris legem, quam usu tot annorum et experiendo comprobastis, hanc ut abrogetis, id est, ut unam tollendo legem ceteras infirmetis. Nulla lex satis commoda omnibus est: id modo quaeritur, si majori parti et in summam prodest. Si, quod cuiquam privatim officiet jus, id destruet ac demolietur, quid attinebit universos rogare leges, quas mox abrogare, in quos latae sunt, possint? Volo tamen audire, quid sit, propter quod matronae consternatae procurrerunt in publicum, ac vix foro se et concione abstinent. Ut captivi ab Hannibale redimantur parentes, viri, liberi, fratres earum? Procul abest, absitque semper talis fortuna reipublicae: sed tamen, quum fuit, negastis hoc piis precibus earum. At non pietas nec sollicitudo pro suis, sed religio congregavit eas. Matrem Idaeam, a Pessinunte ex Phrygia venientem, accepturae sunt. Quid honestum dictu saltem seditioni praetenditur muliebri? Ut auro et purpura fulgeamus, inquit; ut carpentis, festis profestisque diebus, velut triumphantes de lege victa et abrogata, et captis et ereptis suffragiis vestris, per urbem vectemur: ne ullus modus sumptibus, ne luxuriae sit. »

III. « Riandate tutte le leggi che le risguardano, colle quali i nostri maggiori hanno accappiata la lor licenza, e le han soggettate a' mariti; pur avvinchiate, come sono, appena le potete infrenare. E che? se soffrirete che vi tolgano, che vi strappin di mano or questa cosa, or quella, e in fine si pareggino agli uomini, stimate che vi avverrà di poterle più tollerare? Come tosto cominceranno ad essere eguali, saranno superiori. Ma solamente ricusano che non sia fatto nuovo decreto contro di loro; rispettano il giusto, ma gridano contro l' ingiustizia. Anzi si adoperano, perchè abroghiate quella legge, che avete fatta, ordinata co'vostri voti, approvata coll'uso e con la sperienza di tanti anni, ch'è come a dire, che togliendo una legge, diate il crollo a tutte l'altre. Nessuna legge riesce comoda a tutti; solo si cerca, s'ella giova generalmente e alla maggior parte. Se ogni privato distruggerà, annienterà la legge, che in particolare gli nuoce, che gioverà che le leggi sieno fatte dal consentimento di tutti, quando quelli, contro cui furon fatte, possano da lì a poco abrogarle? Amo però di sentire, che sia quello, per lo che le matrone costernate corsero fuori in pubblico, e appena si astengono dalla piazza e dall'arringo. Perchè si riscattino dalle mani di Annibale i loro genitori, i mariti, i figliuoli, i fratelli fatti prigioni? È lontana, e il sia pur sempre tale calamità dalla repubblica: pur, quando fu, negaste questo stesso alle lor pietose preghiere. Ma non tenero affetto, non sollecita cura de' lor congiunti le radunò; è motivo di religione: vanno a ricevere la madre Idea che viene da Pessinunte di Frigia. Qual si adduce pretesto, almeno onesto in parole, di sì fatto ammutinamento di donne? Acciocchè, dicono, possiamo brillare d'oro e di porpora; acciocchè siam tratte su cocchio per la città ne' dì festivi e non festivi, quasi menando trionfo di aver vinta ed abrogata la legge, o di avervi tolti e strappati di mano i suffragii; acciocchè non sia messo nessun limite alle spese, nessuno al lusso. »

IV. « Saepe me querentem de feminarum, saepe de virorum, nec de privatorum modo, sed etiam magistratuum, sumptibus audistis; diversisque duobus vitiis, avaritia et luxuria, civitatem laborare: quae pestes omnia magna imperia everterunt. Haec ego, quo melior laetiorque in dies

IV. « Mi avete udito spesso querelarmi delle spese delle femmine, spesso di quelle degli uomini, nè solamente de'privati, ma eziandio de'magistrati, e che questa città travagliata era da due vizii diversi, dall'avarizia e dalla profusione, pesti, che hanno rovesciato i più grandi imperi.

fortuna reipublicae est, imperiumque crescit, et jam in Graeciam Asiamque transcendimus, omnibus libidinum illecebris repletas, et regias etiam attrectamus gazas, eo plus horreo, ne illae magis res nos ceperint, quam nos illas. Infesta, mihi credite, signa ab Syracusis illata sunt huic urbi. Jam nimis multos audio Corinthi et Athenarum ornamenta laudantes mirantesque, et antefixa fictilia deorum Romanorum ridentes. Ego hos malo propitios deos; et ita spero futuros, si in suis manere sedibus patiemur. Patrum nostrorum memoria per legatum Cineam Pyrrhus, non virorum modo, sed etiam mulierum animos donis tentavit. Nondum lex Oppia ad coërcendam luxuriam muliebrem lata erat: tamen nulla accepit. Quam causam fuisse censetis? Eadem fuit, quae majoribus nostris nihil de hac re lege sanciendi. Nulla erat luxuria, quae coërceretur. Sicut ante morbos necesse est cognitos esse, quam remedia eorum; sic cupiditates prius natae sunt, quam leges, quae iis modum facerent. Quid legem Liciniam excitavit de quingentis jugeribus, nisi ingens cupido agros continuandi? Quid legem Cinciam de donis et muneribus, nisi quia vectigalis jam et stipendiaria plebes esse senatui coeperat? Itaque minime mirum est, nec Oppiam, nec aliam ullam tum legem desideratam esse, quae modum sumptibus mulierum faceret, quum aurum et purpuram data et oblata ultro non accipiebant. Si nunc cum illis donis Cineas urbem circumiret, stantes in publico invenisset, quae acciperent. Atque ego nonnullarum cupiditatum ne causam quidem aut rationem inire possum: nam ut, quod alii liceat, tibi non licere, aliquid fortasse naturalis aut pudoris aut indignationis habeat; sic, aequato omnium cultu, quid unaquaeque vestrum veretur, ne in se conspiciatur? Pessimus quidem pudor est vel parcimoniae, vel paupertatis: sed utrumque lex vobis demit, quum id, quod habere non licet, non habetis. Hanc, inquit, ipsam exaequationem non fero, illa locuples. Cur non insignis auro et purpura conspicior? cur paupertas aliarum sub hac legis specie latet, ut, quod habere non possunt, habiturae, si liceret, fuisse videantur? Vultis hoc certamen uxoribus vestris injicere, Quirites, ut divites id habere velint, quod nulla alia possit; pauperes, ne ob hoc ipsum contemnantur, supra vires se extendant? Nae, simul pudere, quod non oportet, coeperit; quod oportet, non pudebit. Quae de suo poterit, parabit; quae non poterit, virum rogabit. Miserum illum virum, et qui exoratus, et qui non exoratus erit! quum, quod ipse non dederit, datum ab alio videbit. Nunc vulgo alienos viros rogant, et, quod majus est, legem et suffragia rogant, et a quibusdam impetrant, adversus te, et rem tuam,

Egli è per questo, che quanto si fa bella e lieta ogni dì più la fortuna della repubblica, quanto più cresce l' impero, oggi che già siamo passati in Grecia ed in Asia, piene di ogni sorta di sollettichi e di voluttà, e che mettemmo le mani nelle dovizie regali, tanto più temo che codeste cose abbian più presto preso noi, che noi quelle. Quegli artifizii, portati da Siracusa, fan guerra, me lo credete, a questa città, e sento già troppo molti lodare ed ammirare gli ornamenti di Atene e di Corinto, e farsi beffe di questi nostri dei di terra cotta, messi su' frontispizii de' tempii. Per me, amo piuttosto che ci sien propizii codesti dei, e spero il saranno, se li lasceremo rimanersi nelle sedi loro. Pirro, a memoria de' nostri Padri, col mezzo del suo ambasciatore Cinea tentò co' donativi non solamente gli animi degli uomini, ma quelli eziandio delle donne. Non era ancor fatta la legge Oppia, per metter freno al lusso femminile; pur nessuna ne accettò. Qual vi pensate che ne fosse la cagione? Quella stessa, per cui non fecero i maggiori nessuna legge su di ciò. Non c'era lusso, che dovessero frenare. Siccome è necessario che si conoscano prima le malattie, che i lor rimedii, così le cupidigie son nate prima delle leggi, che le raffrenino. Che altro suscitò la legge Licinia de' cinquecento giugeri, che l' ingorda smania di aggiunger possessioni a possessioni? Che altro la legge Cinzia dei donativi e regali, se non se che la plebe era già divenuta tributaria del senato? Non è dunque maraviglia, che non ci fosse allora nè la legge Oppia, nè altra legge qualunque, che ponesse un limite alle spese delle donne, quand' esse ricusavan l'oro e la porpora, che si dava ed offeriva loro spontaneamente. Se ora Cinea girasse in pubblico per la città con sì fatti doni, ne troverebbe di quelle, che standosi in pubblico gli accetterebbe. E per verità, di alcune cupidigie non so trovare nè la cagione, nè la ragione. Perciocchè, siccome, che non sia lecito a te ciò ch'è lecito ad altri, arreca forse alcun poco di naturale vergogna o indignazione, così, pareggiate essendo tutte le donne negli ornamenti, qual' è quella di voi, che temer debba d'esser veduta con questi, invece che con altri? È certo mala cosa arrossire della povertà, o della parsimonia, ma la legge vi libera da questo doppio rossore, se non avete quello, che non è lecito avere. Ed è appunto codesto pareggiamento, che io non soffro, dice la ricca; perchè non ho da esser veduta fregiata d'oro e di porpora? Perchè la povertà delle altre si cela sotto l'ombra di questa legge, sì che quello, che aver non possono, sembri che il potrebbero avere, se la legge il permettesse? Volete, o Quiriti, gettar questa gara tra le vostre mogli, che le ricche vogliano

et liberos tuos inexorabiles. Simul lex modum sumptibus uxoris tuae facere desierit, tu numquam facies. Nolite eodem loco existimare, Quirites, futuram rem, quo fuit, antequam lex de hoc ferretur. Et hominem improbum non accusari, tutius est, quam absolvi; et luxuria non mota tolerabilior esset, quam erit nunc ipsis vinculis, sicut fera bestia, irritata, deinde emissa. Ego nullo modo abrogandam legem Oppiam censeo: vos quod faxitis, deos omnes fortunare velim. »

V. Post haec tribuni quoque plebei, qui se intercessuros professi erant, quum pauca in eamdem sententiam adjecissent; tum L. Valerius pro rogatione ab se promulgata ita disseruit. « Si privati tantummodo ad suadendum dissuadendumque id, quod a nobis rogatur, processissent, ego quoque, quum satis dictum pro utraque parte existimarem, tacitus suffragia vestra exspectassem. Nunc, quum vir gravissimus consul M. Porcius, non auctoritate solum, quae tacita satis momenti habuisset, sed oratione etiam longa et accurata insectatus sit rogationem nostram, necessum est paucis respondere. Qui tamen plura verba in castigandis matronis, quam in rogatione nostra dissuadenda, consumpsit; et quidem ut in dubio ponerent, utrum id, quod reprehenderet, matronae sua sponte, an nobis auctoribus, fecissent. Rem defendam, non nos, in quos jecit magis hoc consul verbo tenus, quam ut re insimularet. Coetum et seditiones, et interdum secessionem muliebrem appellavit, quod matronae in publico vos rogassent, ut legem, in se latam per bellum temporibus duris, in pace et florente ac beata republica abrogaretis. Verba magna, quae rei augendae causa conquirantur, et haec, et alia esse scio; et M. Catonem oratorem non solum gravem, sed interdum etiam trucem esse scimus omnes, quum ingenio sit mitis. Nam quid tandem novi matronae fecerunt, quod frequentes in causa ad se pertinente in publicum processerunt? Numquam ante hoc tempus in publico

avere quel che non può nessun'altra, e le povere, per non essere dispregiate, si distendano oltre le loro forze? Badate; come cominceranno a vergognarsi di ciò, che non bisogna, cesseranno di vergognarsi di ciò, che bisogna; quella che potrà, si provvederà del suo; quella che non potrà, ne pregherà il marito. Infelice il marito, che sarà pregato, o non pregato, quando vedrà dato da altri ciò, ch'egli non avrà dato! Ora pregano i mariti altrui pubblicamente, e quel ch'è più, li pregano del voto per l'abrogazione, e da taluni l'ottengono, nemiche inesorabili di te, della tua roba, de'tuoi figliuoli. Tosto che la legge avrà cessato di porre un limite alle spese di tua moglie, nè anche tu cel porrai. Non vi pensate, o Quiriti, che le cose sieno per essere nel grado stesso, in cui erano innanzi, che la legge fosse promulgata. È minor male non accusare un malvagio, che assolverlo, e il lusso non tocco sarebbe stato più tollerabile che non sarà ora, come fiera, prima irritata dalle catene, poscia lasciata andare. Sono pertanto di avviso, che non si debba per nessun modo abrogare la legge Oppia. Del resto, gli dei tutti rivolgano a pro vostro quello che siete per fare. »

V. Dopo questo, i tribuni della plebe, che avean dichiarato di opporsi a' lor colleghi, aggiunte avendo poche parole al parere del console, allora Lucio Valerio a favore della sua proposizione così parlò: « Se solamente uomini privati si fossero fatti innanzi a consigliare o sconsigliare la mia proposta, io pure, stimando che si fosse detto abbastanza per l'una parte e per l'altra, avrei aspettato in silenzio il vostro voto. Ora, che Marco Porcio, console gravissimo, combattè la mia proposta non solo coll'autorità sua, che anche tacendo lui, sarebbe stata di gran peso, ma eziandio con lunga ed accurata orazione, è necessità, ch'io risponda brevemente. Egli però consumò più porole nel riprendere le matrone, che nel dissuadere la mia proposta, e veramente in modo da lasciar dubbio, se le matrone abbian fatto quello, ch'egli riprende, di loro spontanea volontà, ovvero istigate da noi. Difenderò la cosa, non noi, contro i quali scagliò il console piuttosto parole, che non addusse fatti. Chiamò adunanza, ammutinamento, talvolta anche domestica ribellione l'essersi recate le matrone in pubblico a pregarvi che quella legge, che fu fatta contro di loro ne' tempi calamitosi della guerra, vogliate ora in tempo di pace, nel fiorente e beato stato della repubblica, abrogarla. So che codeste e simili parole grandeggiano, e son quali si cercano per esagerare la cosa; e sappiam tutti, che Marco Catone egli è oratore non solamente grave, ma talvolta eziandio fiero, benchè mite sia di natu-

apparuerunt? Tuas adversus te Origines revolvam. Accipe, quoties id fecerint, et quidem semper bono publico. Jam a principio, regnante Romulo, quum, Capitolio ab Sabinis capto, medio in foro signis collatis dimicaretur, nonne intercursu matronarum inter acies duas proelium sedatum est? Quid? regibus exactis, quum, Coriolano Marcio duce, legiones Volscorum castra ad quintum lapidem posuissent, nonne id agmen, quo obruta haec urbs esset, matronae averterunt? Jam, urbe capta a Gallis, quo redempta urbs est? nempe aurum matronae consensu omnium in publicum contulerunt. Proximo bello (ne antiqua repetam) nonne et, quum pecunia opus fuit, viduarum pecuniae adjuverunt aerarium, et, quum dii quoque novi ad opem ferendam dubiis rebus arcesserentur, matronae universae ad mare profectae sunt ad matrem Idaeam accipiendam? Dissimiles, inquit, causae sunt. Nec mihi causas aequare propositum est: nihil novi factum, purgare satis est. Ceterum, quod in rebus ad omnes pariter viros feminasque pertinentibus fecisse eas nemo miratus est, in causa proprie ad ipsas pertinente miramur fecisse? Quid autem fecerunt? Superbas, me dius fidius, aures habemus, si, quum domini servorum non fastidiant preces, nos rogari ab honestis feminis indignamur. »

VI. « Venio nunc ad id, de quo agitur: in quo duplex consulis oratio fuit. Nam et legem ullam omnino abrogari est indignatus, et eam praecipue legem, quae luxuriae muliebris coërcendae causa lata esset. Et illa communis pro legibus visa consularis oratio est; et haec adversus luxuriam severissimis moribus conveniebat. Itaque periculum est, nisi quid in utraque re vani sit docuerimus, ne quis error vobis obfundatur. Ego enim, quemadmodum ex his legibus, quae non in tempus aliquod, sed perpetuae utilitatis causa in aeternum latae sunt, nullam abrogari debere fateor, nisi quam aut usus coarguit, aut status aliquis reipublicae inutilem fecit; sic quas tempora aliqua desiderarunt leges, mortales (ut ita dicam) et temporibus ipsis mutabiles esse video. Quae in pace latae sunt, plerumque bellum abrogat; quae in bello, pax: ut in navis administratione alia in secundam, alia in adversam tempestatem usui sunt. Haec quum ita natura distincta

ra. Perciocchè finalmente, che han fatto di nuovo le matrone, se in causa, che le riguarda, sono in buon numero uscite in pubblico? Innanzi questo tempo non si son mostrate in pubblico mai? Svolgerò contro di te lo stesso tuo libro delle Origini. Senti quante volte l'han fatto, e sempre con pubblico vantaggio. Già sin da principio, regnando Romolo, mentre, preso il Campidoglio da'Sabini, si combatteva a bandiere spiegate nel mezzo della piazza, non fu sedata la battaglia dalle matrone corse a frapporsi nel mezzo de'due eserciti? E che? quando, scacciati i re, le legioni de'Volsci condotte da Marcio Coriolano vennero ad accamparsi a cinque miglia da Roma, non hanno le matrone stornato dall'impresa quelle schiere, che schiacciata avrebbono questa città? E quando Roma fu presa dai Galli, con che fu riscattata? Con l'oro, che di comune consentimento le matrone contribuirono al pubblico. Nell'ultima guerra, per non riandare le cose antiche, quando vi fu bisogno di danaro, quello delle vedove non venne a soccorso dell'erario? E quando si son chiamati anche nuovi dei a recarci aiuto nelle nostre angustie, non andarono le matrone tutte insino al mare a ricevervi la madre Idea? Le cagioni, dirai, son diverse. Nè intendo assimilarle; mi basta giustificare, che non s'è fatto cosa nuova. Del resto, quello che nessuno maravigliossi aver esse fatto in cose appartenenti agli uomini egualmente che alle donne, ci maraviglieremo che l'abbian fatto in cosa, che propriamente le risguarda? E che poi han fatto? Abbiamo, per dio, le orecchie ben superbe, se mentre i padroni non hanno a schifo le preghiere degli schiavi, noi sdegniamo d'essere pregati da illustri donne. »

VI. « Vengo ora alle cose, di cui si tratta; nel che fu doppia l'orazione del console; perciocchè e sgridò che si abolisse nessuna legge, e quella massimamente, ch'era stata fatta per infrenare il lusso donnesco. E quella prima parte, risguardante le leggi in generale, ci è sembrata degna di un console, e l'altra contro il lusso si confaceva a'severissimi suoi costumi; ci ha per altro pericolo, se non vi mostreremo quanto v'abbia di vano nell'una parte e nell'altra, che siate tratti in qualche errore. Io dunque, siccome confesso che non si dee abrogare nessuna di queste leggi, che furon fatte non per alcun tempo limitato, ma in eterno per cagione di perpetua utilità, tranne quelle, che o la sperienza condanna, o alcun nuovo stato della repubblica rendette inutili, così vedo quelle, che richieste furono da alcune circostanze del tempo, essere, per così dire, mortali e insieme col tempo mutabili. Le leggi fatte in tempo di pace, per lo più la guerra

sint, ex utro tandem genere ea lex esse videtur, quam abrogamus? An vetus regia lex, simul cum ipsa urbe nata? An (quod secundum est) ab decemviris ad condenda jura creatis in duodecim tabulis scripta? Sine qua quum majores nostri non existimarint decus matronale servari posse, nobis quoque verendum sit, ne cum ea pudorem sanctitatemque feminarum abrogemus? Quis igitur nescit, novam istam legem esse, Q. Fabio et Ti. Sempronio consulibus viginti annis ante latam? sine qua quum per tot annos matronae optimis moribus vixerint, quod tandem, ne abrogata ea effundantur ad luxuriam, periculum est? Nam si ista lex ideo lata esset, ut finiret libidinem muliebrem, verendum foret, ne abrogata incitaret: cur sit autem lata, ipsum indicavit tempus. Hannibal in Italia erat victor ad Cannas: jam Tarentum, jam Arpos, jam Capuam habebat: ad urbem Romam admoturus exercitum videbatur: defecerant socii: non milites in supplementum, non socios navales ad classem tuendam, non pecuniam in aerario habebamus: servi, quibus arma darentur, ita ut pretium pro iis bello perfecto dominis solveretur, emebantur: in eamdem diem pecuniae, frumentum et cetera, quae belli usus postulabant, praebenda publicani se conducturos professi erant: servos ad remum, numero ex censu constituto, cum stipendio nostro dabamus: aurum et argentum omne, ab senatoribus ejus rei initio orto, in publicum conferebamus: viduae et pupilli pecunias suas in aerarium deferebant: cautum erat, quo ne plus auri et argenti facti, quo ne plus signati argenti et aeris domi haberemus. Tali tempore in luxuria et ornatu matronae occupatae erant, ut ad eam coërcendam lex Oppia desiderata sit? quum, quia Cereris sacrificium, lugentibus omnibus matronis, intermissum erat, senatus finiri luctum triginta diebus jussit. Cui non apparet, inopiam et miseriam civitatis, et quia omnium privatorum pecuniae in usum publicum vertendae erant, istam legem scripsisse, tamdiu mansuram, quamdiu causa scribendae legis mansisset? Nam si, quae tunc temporis causa aut decrevit senatus, aut populus jussit, in perpetuum servari oportet, cur pecunias reddimus privatis? cur publica praesenti pecunia locamus? cur servi, qui militent, non emuntur? cur privati non damus remiges, sicut tunc dedimus? »

le abroga; le fatte in tempo di guerra, la pace; come nel governo delle navi altri arnesi adopransi nel buono, altri nel tempo burrascoso. Ora essendo queste cose così per natura separate, a qual classe vi sembra appartenere la legge, che abroghiamo? È ella una vecchia legge fatta al tempo dei re, nata insieme con Roma? Ovvero (il che viene appresso) sta ella scritta nelle dodici tavole per mano dei decemviri creati a formare le leggi? Legge, senza la quale avendo creduto i maggiori nostri non potersi conservare il decoro matronale, abbiam noi pure a temere di abrogare insieme con essa il pudore e la santità delle donne? Chi dunque ignora esser questa una legge nuova fatta vent'anni sono, essendo consoli Quinto Fabio e Tito Sempronio? Senza la quale vissute essendo per tant'anni le matrone con ottimi costumi, quale in fine pericolo si corre, che, come sia abrogata, si abbandonino esse al lusso sfrenatamente? Perciocchè, se questa legge fosse stata fatta perchè mettesse un modo all'intemperanza donnesca, sarebbe a temersi che il toglierla vie maggiormente la irritasse; perchè poi sia stata fatta, il tempo stesso lo mostra. Annibale in Italia avea vinto a Canne; era già padrone di Taranto, di Arpi, di Capua; pareva che avrebbe avvicinato l'esercito a Roma; gli alleati ci avevano abbandonato; non avevamo nè soldati a rifare gli eserciti, nè gente di mare a guernir la flotta, nè danaro nell'erario; si comperavano gli schiavi, onde armarli, da pagarne il prezzo a' padroni a guerra terminata; i publicani, a patto d'esserne pur allora rimborsati, avean promesso di somministrar frumento e quant'altro occorreva agli usi della guerra; noi davamo schiavi pel remo in numero corrispondente al censo di ciascuno, mantenendoli del nostro; portavamo all'erario tutto l'oro e l'argento, datone dapprima l'esempio dai senatori; all'erario portavano il lor danaro le vedove ed i pupilli; era ordinato che non si avesse in casa più che tanto oro ed argento lavorato, più che tanto argento e rame coniato. In così fatto tempo occupavansi forse le matrone di lusso e di ornamenti, sì che a metterci freno si avesse bisogno della legge Oppia? E quest'era il tempo, in cui, perchè il sagrifizio di Cerere, tutte essendo in pianto le matrone, era stato intermesso, il senato ordinò che il lutto finisse in capo a trenta giorni. A chi non è manifesto che la povertà e miseria della città, e perchè bisognava convertire tutti i danari de' privati in uso pubblico, aveano scritto codesta legge, da durar tanto tempo, quanto sarebbe durata la cagione, per cui si scriveva? Perciocchè, se quello che il senato decretò, ed il popolo allora comandò per le cir-

costanze del tempo, si dee osservare in perpetuo, ond' è che restituiamo il danaro a' privati? che allogbiamo i lavori pubblici a soldo pronto? che non comperiamo schiavi per la milizia? che noi privati non più diamo remiganti, come ne demmo allora? »

VII. « Omnes alii ordines, omnes homines mutationem in meliorem statum reipublicae sentient; ad conjuges tantum nostras pacis et tranquillitatis publicae fructus non perveniet? Purpura viri utemur, praetextati in magistratibus, in sacerdotiis; liberi nostri praetextis purpura togis utentur; magistratibus in coloniis municipiisque, hic Romae infimo generi magistris vicorum togae praetextae habendae jus permittemus; nec id ut vivi solum habeant tantum insigne, sed etiam ut cum eo crementur mortui; feminis dumtaxat purpurae usum interdicemus? et, quum tibi viro liceat purpura in veste stragula uti, matrem familiae tuam purpureum amiculum habere non sines? et equus tuus speciosius instratus erit, quam uxor vestita? Sed in purpura, quae teritur, absumitur, injustam quidem, sed aliquam tamen causam tenacitatis video; in auro vero, in quo praeter manus pretium nihil intertrimenti fit, quae malignitas est? Praesidium potius in eo est et ad privatos, et ad publicos usus, sicut experti estis. Nullam aemulationem inter se singularum, quando nulla haberet, esse ajebat. At, hercule, universis dolor et indignatio est, quum sociorum Latini nominis uxoribus vident ea concessa ornamenta, quae sibi adempta sint, quum insignes eas esse auro et purpura, quum illas vehi per urbem, se pedibus sequi, tamquam in illarum civitatibus, non in sua, imperium sit. Virorum hoc animos vulnerare posset; quid muliercularum censetis, quas etiam parva movent? Non magistratus, nec sacerdotia, nec triumphi, nec insignia, nec dona, aut spolia bellica his contingere possunt. Munditiae et ornatus et cultus, haec feminarum insignia sunt: his gaudent et gloriantur; hunc mundum muliebrem appellarunt majores nostri. Quid aliud in luctu, quam purpuram atque aurum deponunt? quid, quum eluxerunt, sumunt? quid in gratulationibus supplicationibusque, nisi excellentiores ornatus, adiiciunt? Scilicet, si legem Oppiam abrogaveritis, non vestri arbitrii erit, si quid ejus vetare volueritis, quod nunc lex vetat. Minus filiae, uxores, sorores etiam quibusdam in manu erunt. Numquam, salvis suis, exsuitur servitus muliebris; et ipsae libertatem, quam viduitas et orbitas facit, detestantur. In vestro arbitrio suum ornatum, quam in legis, malunt esse. Et vos in manu et tutela, non in servitio, debetis habere eas; et malle patres vos aut viros, quam dominos,

VII. « Tutti gli altri ordini, tutte l'altre persone sentiranno il cangiamento in meglio della repubblica; solo alle nostre mogliere non giungerà il frutto della pace e della pubblica tranquillità? Noi uomini ci serviremo della porpora, usando la pretesta nei magistrati, nei sacerdozii; i nostri figli si serviranno di toghe listate di porpora; lasceremo ai magistrati nelle colonie ed ai municipii, qui in Roma stessa ai capi delle contrade, ultimo grado di onore, il diritto di portare la toga pretesta, e che non solamente ne usino vivi, ma che anche morti sieno abbruciati con quella; alle femmine sole vièteremo l'uso della porpora? E mentre a te, perchè uomo, sarà lecito usar della porpora nel mantello, non permetterai alla tua madre di famiglia, che usi nè anche un velo purpureo? E il tuo cavallo sarà più vagamente adorno, che non tua moglie abbigliata? Ma però, rispetto alla porpora, la quale coll'uso si guasta e si consuma, scorgo, se non giusta, almeno una qualche cagione di economia; nell'oro poi, nel quale, tranne la manifattura, non si fa alcuna perdita, che malevolenza è questa? Avete piuttosto da questo un soccorso ne' bisogni pubblici e privati, come ne avete fatto prova. Non vi sarà, diss' egli, emulazione tra le donne, tosto che nessuna ne abbia. Anzi, per dio, tutte ne risenton dolore e sdegno, mentre vedono che son permessi alle mogli degli alleati Latini quegli ornamenti, che son tolti ad esse; che quelle vanno adorne d'oro e di porpora, quelle son tratte in cocchio per la città, e le nostre le seguono a piedi; quasi la sede dell'impero fosse nelle loro città, e non in Roma. Potrebbe questo a buon diritto ferire l'animo degli uomini; che vi pensate sia delle donnicciuole, che anche per piccole cose si risentono? Non toccano ad esse nè magistrati, nè sacerdozii, nè trionfi, nè decorazioni, nè donativi, nè spoglie di guerra. Delicature, abbellimenti, addobbi, questi sono gli ornamenti delle donne; di questi si allegrano, e si dan vanto; questo è quello, che i nostri maggiori chiamarono il mondo muliebre. Che altro depongono all'occasione di lutto, se non se l'oro e la porpora? che altro ripigliano, finito il lutto? che altro aggiungono nelle pubbliche allegrezze, nelle solennità, se non se più splendidi abbigliamenti? Quasi che, abrogando la legge Oppia, non sarà sempre in vostro arbitrio vietare, se il vorrete, alcuna delle cose, che

dici. Invidiosis nominibus utebatur modo consul, seditionem muliebrem et secessionem appellando. Id enim periculum est, ne Sacrum montem, sicut quondam irata plebs, aut Aventinum capiant. Patiendum huic infirmitati est, quodcumque vos censueritis. Quo plus potestis, eo moderatius imperio uti debetis. »

VIII. Haec quum contra legem proque lege dicta essent, aliquando major frequentia mulierum postero die sese in publicum effudit, unoque agmine omnes tribunorum januas obsederunt, qui collegarum rogationi intercedebant; nec ante abstiterunt, quam remissa intercessio ab tribunis esset. Nulla deinde dubitatio fuit, quin omnes tribus legem abrogarent. Anno vigesimo post abrogata est quam lata. M. Porcius consul, postquam abrogata est Oppia lex, extemplo viginti quinque navibus longis (quinque sociorum erant) ad Lunae portum profectus, eodem exercitu convenire jusso, et, edicto per oram maritimam misso, navibus omnis generis contractis, ab Luna proficiscens edixit, ut ad portum Pyrenaei sequerentur; inde se frequenti classe ad hostes iturum. Praetervecti Ligustinos montes sinumque Gallicum, ad diem, quam edixerat, convenerunt: inde Rhodam ventum, et praesidium Hispanorum, quod in castello erat, vi dejectum. Ab Rhoda secundo vento Emporias perventum: ibi copiae omnes, praeter socios navales, in terram expositae.

IX. Jam tunc Emporiae duo oppida erant muro divisa. Unum Graeci habebant, a Phocaea, unde et Massilienses, oriundi; alterum Hispani. Sed Graecum oppidum in mare expositum, totum orbem muri minus quadringentos passus patentem habebat; Hispanis retractior a mari trium millium passuum in circuitu murus erat. Tertium genus, Romani coloni ab divo Caesare, post devictos Pompeji liberos, adjecti. Nunc in corpus unum confusi omnes; Hispanis prius, postremo et Graecis in civitatem Romanam adscitis. Mi-

ora vieta la legge; come se le figlie, le mogli, le sorelle stesse saranno meno per ciò sotto la vostra dipendenza. Non escon mai le donne di servitù, vivendo i suoi; ed esse stesse detestano la libertà, che viene dalla vedovanza o dalla morte de'loro; amano che il lor modo di adornarsi più dipenda dall' arbitrio vostro, che da quello della legge. E voi tener le dovete sotto la vostra dipendenza e tutela, non però come schiave; e avete a preferire d' esser chiamati padri e mariti, piuttosto che padroni. Il console usava poco fa di nomi odiosi, chiamando questo concorso di donne sedizione, ribellione: sì certo, v' ha pericolo che non piglino il Sacro Monte, come un tempo la plebe corrucciata, o l' Aventino. Converrà che la debolezza del sesso soffra tutto quello che vorrete deliberare; quanto però è maggiore il poter vostro, tanto più moderatamente ne dovete usare. »

VIII. Essendosi in cotal modo parlato sì in favore, che contro la legge, si sparse in pubblico il dì seguente numero ancor maggiore di donne, e ridottesi tutte in una sola schiera assediaron tutte le porte dei tribuni, che si opponevano alla proposta de' lor colleghi; nè cessarono d' insistere, che quando i tribuni rimossero l' opposizione. Non s' ebbe più a dubitare, che le tribù tutte non abrogassero la legge. Fu abrogata l' anno ventesimo, da che era stata promulgata. Come fu abrogata la legge Oppia, il console Marco Porcio avviossi subito con venticinque navi lunghe (cinque erano degli alleati) al porto di Luna, commesso avendo all' esercito, che si raccogliesse colà, e partendo da Luna, avendo con editto, mandato per tutta la spiaggia marittima, radunati navigli d' ogni sorte, ordinò che lo seguitassero al porto del Pireneo; che di là andrebbe con flotta numerosa contro il nemico. Oltrepassati i monti della Liguria, e il golfo Gallico, si trovarono tutti raccolti al giorno comandato. Poscia si venne a Roda, donde si scacciò il presidio Spagnuolo, ch'era nella rocca. Da Roda con vento prospero si arrivò ad Emporia: quivi si posero a terra tutte le genti, eccetto quelle di mare.

IX. Già sin d' allora Emporia era formata di due città, divise da muro. Una la tenevano i Greci, oriondi, come anche i Marsigliesi, dalla Focea; l'altra gli Spagnuoli. Ma la città Greca, rivolta al mare, aveva un muro, che girava poco meno di quattrocento passi. Dalla parte degli Spagnuoli il giro del muro più ritratto dal mare era di tre mila passi. Vi fu aggiunta in appresso una terza sorta di abitanti, de'coloni Romani mandativi dal divo Cesare, poi ch' ebbe vinti i figli di Pompeo. Ora son tutti confusi insieme,

raretur, qui tum cerneret, aperto mari ab altera parte, ab altera Hispanis, tam ferae et bellicosae genti, objectos, quae res eos tutaretur. Disciplina erat custos infirmitatis, quam inter validiores optime timor continet. Partem muri versam in agros egregie munitam habebant, una tantum in eam regionem porta imposita; cujus assiduus custos semper aliquis ex magistratibus erat. Nocte pars tertia civium in muris excubabant; neque moris tantum aut legis causa, sed, quanta si hostis ad portas esset, et servabant vigilias, et circumibant, cura. Hispanum neminem in urbem recipiebant; ne ipsi quidem temere urbe excedebant: ad mare patebat omnibus exitus. Porta ad Hispanorum oppidum versa numquam nisi frequentes, pars tertia fere, cujus proxima nocte vigiliae in muris fuerant, egrediebantur. Causa exeundi haec erat: commercio eorum Hispani, imprudentes maris, gaudebant, mercarique et ipsi ea, quae externa navibus inveherentur, et agrorum exigere fructus, volebant. Hujus mutui usus desiderium, ut Hispana urbs Graecis pateret, faciebat. Erant etiam eo tutiores, quod sub umbra Romanae amicitiae latebant; quam sicut minoribus viribus, quam Massilienses, pari colebant fide. Tunc quoque consulem exercitumque comiter ac benigne acceperunt. Paucos ibi moratus dies Cato, dum exploraret, ubi et quantae hostium copiae essent; ut ne mora quidem segnis esset, omne id tempus exercendis militibus consumpsit. Id erat forte tempus anni, ut frumentum in areis haberent. Itaque, redemptoribus vetitis frumentum parare, ac Romam dimissis, « Bellum, inquit, se ipsum alet. » Profectus ab Emporiis agros hostium urit vastatque; omnia fuga et terrore complet.

datasi la cittadinanza Romana prima agli Spagnuoli, pascia a' Greci. Dovette destar maraviglia il vedere allora come codesti Greci, da una parte esposti al mare aperto, dall'altra agli Spagnuoli, nazione fiera e bellicosa, potessero mantenersi. Guardia della loro debolezza era la disciplina, cui, se ti trovi in mezzo a gente più poderosa, il timore mantiene. La parte del muro verso la campagna l'aveano egregiamente fortificata, e non c'era da quella banda, che una sola porta, della quale era continuamente custode qualcuno de' magistrati. La notte una terza parte dei cittadini facea la guardia sulle mura; nè questo solamente per obbedire all'usanza, o alla legge, ma e vegliavano, e facean la ronda con tanta cura, quanta se il nemico fosse alle porte. Non ricevevano in città alcuno Spagnuolo; essi stessi non ne uscivano senza molta cautela: dalla parte del mare era libera a tutti l'uscita. Non uscivan mai dalla porta, che guardava la città degli Spagnuoli, se non se in buon numero, la terza parte a un dipresso, che la notte innanzi avea guardato le mura. La cagione dell'uscire era questa. Gli Spagnuoli, non pratici del mare, amavano di far commercio con essi: volevano e comperare le cose che venivan dall'estero sulle navi, e cacciar fuori i frutti delle lor campagne. La brama di questo reciproco vantaggio faceva che la città Spagnuola fosse aperta ai Greci. Eran questi inoltre tanto più securi, quanto che si riparavano all'ombra dell'amicizia Romana; e benchè con forze minori di quelle dei Marsigliesi, le coltivavan però con pari fede. E così allora graziosamente, e amorevolmente accolsero il console, e l'esercito. Catone, fermatosi quivi pochi giorni, sino a tanto che spiò dove e quante fossero le forze dei nemici, perchè la stessa dimora non fosse oziosa, consumò tutto quel tempo nell'esercitare i soldati. Era per avventura la stagione, che avevano i frumenti sull'aia. Quindi Catone, levato agli appaltatori l'ordine di comperarne, e rimandatili a Roma, la guerra, disse, nodrirà sè stessa.» Partito da Emporia, arde, saccheggia il paese de' nemici, e tutto empie di terrore e di fuga.

X. Eodem tempore M. Helvio, decedenti ex ulteriore Hispania cum praesidio sex millium, dato ab Ap. Claudio praetore, Celtiberi agmine ingenti ad oppidum Illiturgi occurrerunt. Viginti millia armatorum fuisse, Valerius scribit; duodecim millia ex iis caesa, oppidum Illiturgi receptum, et puberes omnes interfectos. Inde ad castra Catonis Helvius pervenit; et, quia tuta jam ab hostibus regio erat, praesidio in ulteriorem Hispaniam remisso, Romam est profectus, et ob rem feliciter gestam ovans urbem est ingressus. Argenti infecti tulit in aerarium quatuordecim

X. In quel tempo medesimo, mentre Marco Elvio partiva dalla Spagna ulteriore col presidio di sei mila soldati, datogli dal pretore Appio Claudio, se gli fecero incontro i Celtiberi con grossa schiera presso il castello d'Illiturgo. Valerio Anziate scrive che fossero venti mila; che ne perirono dodici mila; che fu preso il castello d'Illiturgo, ed ammazzati tutti gli adulti. Di là Elvio giunse agli accampamenti di Catone; e perchè il paese era già sicuro da' nemici, rimandato il presidio nella Spagna ulteriore, egli andò a Roma, e pegli egregii suoi fatti entrò ovante

millia pondo septingenta triginta duo, et signati bigatorum septemdecim millia viginti tria, et Oscensis argenti centum viginti millia quadringentos triginta octo. Causa triumphi negandi senatui fuit, quod alieno auspicio et in aliena provincia pugnasset. Ceterum biennio post redierat, quum, provincia successori Q. Minucio tradita, annum insequentem retentus ibi longo et gravi morbo fuisset. Itaque duobus modo mensibus ante Helvius ovans urbem est ingressus, quam successor ejus Q. Minucius triumpharet. Hic quoque tulit argenti pondo triginta quatuor millia octingenta, bigatorum septuaginta octo millia, et Oscensis argenti ducenta septuaginta octo millia.

in città. Pose nell' erario quattordici mila settecento e trenta due libbre d' argento non lavorato, e di coniato in bigati diciassette mila ventitrè libbre, e cento venti mila quattrocento trenta otto libbre di argento d' Osca. Cagione che il senato gli ricusasse il trionfo si fu, che avea combattuto sotto gli auspizii altrui, ed in provincia non sua. Del resto, non era tornato che due anni dopo; perciocchè, consegnata la provincia al successore Quinto Minucio, fu colà ritenuto tutto l' anno seguente da lunga e grave malattia, così che Elvio entrò ovante in città due soli mesi innanzi, che il di lui successore Quinto Minucio trionfasse. Anche questi recò nell'erario trentaquattro mila ottocento libbre d' argento, settanta ottomila di bigati, e dugento settantaotto mila di argento d' Osca.

XI. In Hispania interim consul haud procul Emporiis castra habebat. Eo legati tres ab Ilergetum regulo Bilistage, in quibus unus filius erat, venerunt, querentes, « castella sua oppugnari, nec spem ullam esse resistendi, nisi praesidio Romanus miles esset. Tria millia militum satis esse; nec hostes, si tanta manus venisset, mansuros. » Ad ea consul, « Moveri quidem se vel periculo eorum, vel metu, dicere; sed sibi nequaquam tantum copiarum esse, ut, quum magna vis hostium haud procul absit, cum qua mox signis collatis dimicandum sibi in dies exspectet, dividendo exercitum minuere tuto vires posset. » Legati, ubi haec audierunt, flentes ad genua consulis provolvuntur. Orant, « Ne se in rebus tam trepidis deserat. Quo enim se, repulsos ab Romanis, ituros? Nullos se socios, nihil usquam in terris aliud spei habere. Potuisse se extra id periculum esse, si decedere fide, si conjurare cum ceteris voluissent. Nullis minis, nullis terriculis se motos, sperantes satis opis et auxilii sibi in Romanis esse. Id si nullum sit, si sibi a consule negetur, deos hominesque se testes facere, invitos et coactos se, ne eadem, quae Saguntini passi sint, patiantur, defecturos, et cum ceteris potius Hispanis, quam solos perituros esse. »

XI. Intanto nella Spagna il console si stava accampato non lontano da Emporia. Vennero colà tre legati, spediti da Bilistage, piccolo re degl' Ilergeti, tra i quali c'era un di lui figliuolo, a dolersi, « che le loro castella fossero combattute; nè esservi speranza di resistere, senza il soccorso di presidio Romano: bastare a ciò tre mila soldati; e se tanti ne venissero, i nemici se n' andrebbono. » Al che il console, « per verità, disse, lo moveva o il lor pericolo, o il lor timore; ma trovandosi non lontana gran frotta di nemici, con cui si aspettava di dover venire ogni dì a battaglia campale, non aveva egli tal numero di gente da potere, dividendo l'esercito, sminuire le sue forze con sicurezza. » I legati, udita cotal risposta, si gettano piangendo a' piedi del console: pregano, « che non gli abbandonino in sì duri frangenti. Perciocchè, ributtati dai Romani, dove andranno a ripararsi? Non avevano alleati, non altra speranza restava loro in sulla terra. Avrebbono potuto mettersi fuori di sì fatto pericolo, se avessero voluto romper la fede, e congiurare con gli altri. Nessuna minaccia, nessun pericolo gli smosse, sperando di aver ne'Romani bastante aiuto e difesa. Se questo lor manca, se si nega loro dal console, chiamano testimonii gli dei e gli uomini, che contro lor voglia, e costretti, per non patir quello che han patito i Saguntini, si staccherebbono dai Romani, e piuttosto che soli, perirebbono con tutti gli altri Spagnuoli. »

XII. Et illo quidem die sic sine responso dimissi. Consulem nocte, quae insecuta est, anceps cura agitare: nolle deserere socios, nolle minuere exercitum; quod aut moram sibi ad dimicandum, aut in dimicando periculum afferre posset. Stat sententia, non minuere copias, ne quid interim hostes inferant ignominiae: sociis spem pro re ostendendam censet. Saepe vana pro veris, maxime in bello, valuisse; et credentem se ali-

XII. E quel dì furono licenziati senza risposta. La notte che seguì, fu travagliato il console da doppio pensiero: non voleva abbandonare gli alleati, non iscemare l'esercito; il che gli potrebbe o recare indugio a combattere, o nel combattere pericolo. Sta fermo nel non voler scemare le forze, onde intanto i nemici non gli facessero qualche onta: pensa di offerire agli alleati, invece che cosa, speranza. Spesso, e massimamente in guerra,

quid auxilii habere, perinde atque haberet, ipsa fiducia, et sperando atque audendo servatum. Postero die legatis respondit, « Quamquam vereatur, ne suas vires, aliis eas commodando, minuat; tamen illorum se temporis ac periculi magis, quam sui, rationem habere. » Denunciari militum parti tertiae ex omnibus cohortibus jubet, ut cibum, quem in naves imponant, mature coquant; navesque in diem tertium expediri jussit. Duos ex legatis Bilistagi atque Ilergetibus nunciare ea jubet; filium reguli comiter habendo, et muneribus apud se retinet. Legati non ante profecti, quam impositos in naves milites viderunt: id pro haud dubio jam nunciantes, non suos modo, sed etiam hostes, fama Romani auxilii adventantis impleverunt.

XIII. Consul, ubi satis, quod in speciem fuit, ostentatum est, revocari ex navibus milites jubet. Ipse, quum jam id tempus anni appeteret, quo geri res possent, castra hiberna tria millia passuum ab Emporiis posuit. Inde per occasiones, nunc hac parte, nunc illa, modico praesidio castris relicto, praedatum milites in hostium agros educebat. Nocte ferme proficiscebantur, ut et quam longissime a castris procederent, et inopinatos opprimerent. Et exercebat ea res novos milites, et hostium magna vis excipiebatur; nec jam egredi extra munimenta castellorum audebant. Ubi satis admodum et suorum et hostium animos est expertus, convocari tribunos, praefectosque, et equites omnes, et centuriones jussit. « Tempus, inquit, quod saepe optastis, venit, quo vobis potestas fieret virtutem vestram ostendendi. Adhuc praedonum magis, quam bellantium, militastis more: nunc justa pugna hostes cum hostibus conseretis manum. Non agros inde populari, sed urbium opes exhaurire licebit. Patres nostri, quum Hispania Carthaginiensium, et imperatores ibi et exercitus essent, ipsi nullum imperatorem, nullos in ea milites haberent; tamen addere hoc in foedere voluerunt, ut imperii sui Iberus fluvius esset finis. Nunc, quum duo praetores, quum consul, quum tres exercitus Romani Hispaniam obtineant, Carthaginiensium jam prope decem annis nemo in his provinciis sit, imperium nobis citra Iberum amissum est. Hoc armis et virtute recuperetis oportet; et nationem, rebellantem magis temere, quam constanter bellantem, jugum, quo se exuit, accipere rursus cogatis. » In hunc modum maxime adhortatus pronunciat, se nocte ad castra hostium ducturum: ita ad corpora curanda dimissi.

l' apparenza vale quanto il vero; e taluno credendosi di aver qualche soccorso, quasi in fatto lo avesse, con questa fiducia osando, sperando si salvò. Il dì seguente risponde ai legati; « Benchè egli tema di sminuire le sue forze, dividendole con altri, nondimeno aveva egli più presto rispetto alle circostanze ed a' pericoli loro, che a sè medesimo. » Ordina che s' intimi ad una terza parte de' soldati tratti da tutte le coorti, che si affrettino di cuocere i cibi da metter sulle navi; e comandò che queste approntate sieno pel terzo dì. Commette a due de' legati, che annunzino la cosa a Bilistage ed agli Ilergeti; ritien presso di sè il figlio del re, trattandolo cortesemente, e regalandolo. I legati non partirono che quando videro i soldati imbarcati; e recando la nuova, come certa, empierono non i suoi solamente, ma gli stessi nemici della fama del soccorso Romano.

XIII. Il console, com' ebbe dato l'apparenza quanto bastava, fa richiamare i soldati dalle navi; e avvicinandosi di già il tempo, in cui si poteva dar mano alle operazioni, pose i quartieri d' inverno a tre miglia da Emporia. Di là, secondo le occasioni, ora a quella, ed ora a questa parte, lasciato picciolo presidio nel campo, mandava fuori i soldati a predare nel territorio de' nemici. Camminavano quasi sempre di notte, onde discostarsi maggiormente dal campo, ed opprimere i nemici alla sprovvista. Questo serviva a esercitare i nuovi soldati, e si prendeva gran numero di nemici; nè già osavan più di uscire da lor castelli. Poi ch' ebbe saggiato abbastanza l'animo de' suoi e de' nemici, fe' radunare i tribuni, i prefetti, e tutti i cavalieri e centurioni. « È venuto, disse, il tempo, che spesso avete bramato, in cui vi fosse dato di mostrare il vostro valore. Fino ad ora guerreggiaste più da ladroni, che da soldati; ora verrete alle mani in giusta battaglia, nemici contro nemici; avrete occasione non di saccheggiare le campagne, ma d' ingoiare le ricchezze delle città. I Padri nostri, mentre la Spagna era dei Cartaginesi, dove avevan comandanti ed eserciti, ed essi nessun comandante, nessun soldato, pur vollero aggiungere al trattato questo articolo: che il fiume Ibero fosse il confine del loro stato. Ora, mentre due pretori, un console, tre Romani eserciti occupano la Spagna, e che già da dieci anni nessun Cartaginese mette piede in queste province, abbiam perduta la dominazione di qua dall'Ibero. Questa vi bisogna ricuperare con l'armi e col valore; e costringere una nazione, che più si ribella pazzamente, di quel che guerreggi con fermezza a ripigliare il giogo, che si scosse dal collo. » Avendoli in cotal guisa esortati, gli avvisa che

XIV. Nocte media, quum auspicio operam dedisset, profectus, ut locum, quem vellet, priusquam hostes sentirent, caperet, praeter castra hostium circumducit, et prima luce, acie instructa, sub ipsum vallum tres cohortes mittit. Mirantes barbari ab tergo apparuisse Romanum, discurrere ipsi ad arma. Interim consul apud suos, « Nusquam, nisi in virtute, spes est, milites, inquit, et ego sedulo, ne esset, feci. Inter castra nostra et nos medii hostes: ab tergo hostium ager est: quod pulcherrimum, idem tutissimum est, in virtute spem positam habere. » Sub haec cohortes recipi jubet, ut barbaros simulatione fugae eliceret. Id, quod crediderat, evenit. Pertimuisse et cedere rati Romanos, porta erumpunt, et, quantum inter castra sua et hostium aciem relictum erat loci, armatis complent. Dum tripidant acie instruenda, consul, jam paratis ordinatisque omnibus, incompositos aggreditur. Equites primos ab utroque cornu in pugnam educit, sed in dextro extemplo pulsi, cedentesque trepidi etiam pediti terrorem intulere. Quod ubi vidit consul, duas cohortes delectas ab dextro latere hostium circumduci jubet, et ab tergo se ostendere, priusquam concurrerent peditum acies. Is terror objectus hosti rem, metu Romanorum equitum inclinatam, aequavit: tamen adeo turbati erant dexterae alae equites peditesque, ut quosdam consul manu ipse reprehenderit, et aversos in hostem verterit: ita, et quamdiu missilibus pugnatum est, anceps pugna erat; et jam ab dextra parte, unde terror et fuga coeperat, aegre Romanus restabat. Ab sinistro cornu et ab fronte urgebantur barbari, et cohortes ab tergo instantes pavidi respiciebant. Ut, emissis soliferreis falaricisque, gladios strinxerunt, tum velut redintegrata est pugna. Non caecis ictibus procul ex improviso vulnerabantur; sed, pede collato, tota in virtute ac viribus spes erat.

XV. Fessos jam suos consul, ex secunda acie subsidiariis cohortibus in pugnam inductis, accendit: nova acies facta. Integri recentibus telis fatigatos adorti hostes primum acri impetu, velut cuneo, perculerunt: deinde dissipatos in fugam

la prossima notte li condurrebbe ad assaltare il campo nemico: quindi furon mandati a curarsi la persona.

XIV. Sul mezzo della notte, poi ch' ebbe presi gli auspizii, partitosi a pigliare, innanzi che i nemici se ne accorgessero, quel luogo, che voleva, guida i suoi oltre il campo nemico, e al primo albeggiare, messili in ordinanza, manda tre coorti sin sotto lo steccato. Maravigliandosi i barbari che il Romano si mostrasse alle loro spalle, corrono anch' essi all' armi. Intanto il console a' suoi: « Non avete, disse, o soldati, altra speranza, che nel coraggio; ed io mi adoperai con ogni possa, perchè altra non ne aveste. I nemici stannosi tra il nostro campo e noi: alle spalle c' è il paese nemico; la cosa ch' è la più bella, è anche la più sicura, mettere la speranza nel valore. Ciò detto, fa richiamar le coorti, onde colla simulazion della fuga attrar fuori i nemici. Avvenne quello che avea creduto. Stimando che i Romani temessero e si ritirassero, si scaglian fuori della porta, ed empiono di armati tutto lo spazio, ch' era rimasto tra il loro campo e l' esercito nemico. Mentre ondeggiano nell' ordinare le schiere, il console, che avea già approntato ed allestito tutto, gli assalta disordinati, com' erano. Primi condusse alla battaglia i cavalli delle due ale; ma quei della banda destra immantinente respinti, e cedendo spaventati, portarono lo spavento tra i fanti. Il che vedutosi dal console, ordina che due scelte coorti girassero dal fianco destro de' nemici, e si mostrassero alle spalle innanzi che i fanti venissero alle mani. Questo spavento offertosi a' nemici pareggiò la zuffa, ch' era alquanto inclinata pel timore messosi nella cavalleria Romana. Nondimeno i cavalli ed i fanti dell' ala destra erano sì fattamente scompigliati, che il console ne abbrancò taluni di propria mano, e li rivolse contro i nemici. In questo modo, e sino a tanto, che si combattè con armi da getto, era indecisa la battaglia; e già dalla parte destra, donde avea cominciato il terrore e la fuga, il Romano a gran pena teneva saldo. Alla parte sinistra, i barbari erano incalzati di fronte, e riguardavano con paura le coorti, che stavan loro sopra alle spalle. Ma tosto che, lanciati via i giavellotti e le falariche, strinsero gli acciari, allora si vide rinnovarsi la battaglia. Non si ferivan più con ciechi colpi di lontano alla sprovvista, ma uomo ad uomo affrontandosi, non c'era da sperare, che nel valore e nelle forze.

XV. Il console, tratte a combattere dal secondo corpo le sussidiarie coorti, rianimò i suoi già stanchi. Si formò una nuova schiera. I soldati freschi assalendo con nuova copia di giavellotti i nemici stanchi, dapprima con gagliardo impeto,

averterunt; effusoque per agros cursu, castra repetebantur. Ubi omnia fuga completa vidit Cato, ipse ad secundam legionem, quae in subsidio posita erat, equo revehitur: et signa prae se ferri, plenoque gradu ad castra hostium oppugnanda succedere jubet. Si quis extra ordinem avidius procurrit, et ipse interequitans sparo percutit, et tribunos centurionesque castigare jubet. Jam castra hostium oppugnabantur; saxisque, et sudibus, et omni genere telorum submovebantur a vallo Romani. Ubi recens admota legio est, tum et oppugnantibus animus crevit, et infensius hostes pro vallo pugnabant. Consul omnia oculis perlustrat, ut, qua minima vi restatur, eo parte irrumpat. Ad sinistram portam infrequentes videt: eo secundae legionis principes hastatosque inducit. Non sustinuit impetum eorum statio, quae portae apposita erat; et ceteri, postquam intra vallum hostes vident, ipsis castris exuti, signa armaque abjiciunt. Caeduntur in portis, suomet ipsi agmine in arcto haerentes: secundani terga hostium caedunt, ceteri castra diripiunt. Valerius Antias supra quadraginta millia hostium caesa eo die scribit. Cato ipse, haud sane detrectator laudum suarum, multos caesos ait; numerum non adscribit.

XVI. Tria eo die laudabilia fecisse putatur: unum, quod, circumducto exercitu, procul navibus suis castrisque, ubi spem nisi in virtute haberent, inter medios hostes proelium commisit; alterum, quod cohortes ab tergo hostibus objecit: tertium, quod secundam legionem, ceteris omnibus effusis ad sequendos hostes, pleno gradu sub signis compositam instructamque subire ad portam castrorum jussit. Nihil deinde a victoria cessatum. Quum, receptui signo dato, suos spoliis onustos in castra reduxisset, paucis horis nocti ad quietem datis, ad praedandum in agros duxit. Effusius, ut sparsis hostibus fuga, praedati sunt. Quae res non minus, quam pugna pridie adversa, Emporitanos Hispanos accolasque eorum in deditionem compulit. Multi et aliarum civitatium, qui Emporias perfugerant, dediderunt se; quos omnes appellatos benigne, vinoque et cibo curatos, domos dimisit. Confestim inde castra movit; et quacumque incedebat agmen, legati dedentium civitates suas occurrebant. Et quum Tarraconem venit, jam omnis cis Iberum Hispania perdomita erat, captivique et Romani, et sociûm ac Latini nominis, variis casibus in Hispania oppressi, do-

quasi con conio gli sfondarono; poi, disgregatili, gli volsero in fuga; e già di pien corso per la campagna si tornavano al campo. Come scorse Catone non altro intorno vedersi, che fuga, torna cavalcando alla seconda legione, ch'era nella retroguardia, ed ordina che le bandiere il precedano, e che si vada di gran passo a piombar sul campo nemico. Se alcuno balza innanzi per troppo ardore, egli stesso, qua e là cavalcando, con l'asta il percuote, ed ordina ai tribuni ed ai centurioni che li raffrenino. Già s'era dato l'assalto al campo nemico; e i Romani eran tenuti discosti dallo steccato con sassi, con pali, e con ogni maniera di saettume. Come si avvicinò la fresca legione, allora crebbe l'animo agli assalitori, e i nemici più ostinatamente pugnavano davanti allo steccato. Il console gira con l'occhio da per tutto per piombare a quella parte, dove sia minore la resistenza. Scorge poca gente alla porta sinistra: guida colà i principi e gli astati della seconda legione. Non sostenne il loro impeto la guardia, ch'era messa alla porta; e gli altri, poi che vedono il nemico dentro lo steccato, perduti gli alloggiamenti, gettan via armi e bandiere. Son tagliati a pezzi in sulle porte, ritenuti nello stretto dalla lor calca medesima: i secundani alle spalle ne fanno strage; gli altri manomettono il campo. Scrive Valerio Anziate, che furon morti in quel dì più di quaranta mila nemici. Catone stesso, certo non detrattore delle proprie lodi, dice che ne furon morti molti; ma non aggiunge il numero.

XVI. Tre lodevoli operazioni stimasi aver fatto Catone in quel dì. Una, che fatto fare un giro all'esercito, venne a dar battaglia nel mezzo de'nemici, lontano dalle navi e dal campo, dove i suoi non avessero a sperare che nel valore; l'altra, che mandò alcune coorti alle spalle dei nemici; la terza, che mentre tutti gli altri si diffondevano ad inseguire i nemici, comandò che la seconda legione di gran passo, schierata ed ordinata sotto le bandiere, assaltasse la porta del campo nemico. Dopo la vittoria nessuno allentamento. Fatto sonare a raccolta, e ridotti negli alloggiamenti i suoi carichi di preda, date poche ore della notte al riposo, li condusse a saccheggiare la campagna. Si distesero più largamente nel saccheggiare, perchè i nemici eran dispersi per la fuga; il che, non meno che la battaglia perduta il giorno avanti, spinse gli Spagnuoli di Emporia, e i lor vicini ad arrendersi. Molti eziandio dell'altre città, ch'eran fuggiti ad Emporia, se gli diedero; i quali tutti, chiamatili benignamente, e ristorati con vino e cibo, rimandolli alle lor case. Non tardò a muovere il campo di là; e dovunque passava l'esercito, si facevano incontro

num consuli a barbaris reducebantur. Fama deinde vulgatur, consulem in Turdetaniam exercitum ducturum, et ad devios montanos profecturum etiam falso perlatum est. Ad hunc vanum et sine auctore ullo rumorem, Bergistanorum civitatis septem castella defecerunt. Eos deducto, exercitu, consul sine memorando proelio in potestatem redegit. Haud ita multo post iidem, regresso Tarraconem consule, priusquam inde quoquam procederet, defecerunt. Iterum subacti; sed non eadem venia victis fuit: sub corona veniere omnes, ne saepius pacem sollicitarent.

XVII. Interim P. Manlius praetor, exercitu vetere a Q. Minucio, cui successerat, adjuncto et Ap. Claudii Neronis ex ulteriore Hispania vetere item exercitu, in Turdetaniam proficiscitur. Omnium Hispanorum maxime imbelles habentur Turdetani: freti tamen multitudine sua obviam ierunt agmini Romano. Eques immissus turbavit extemplo aciem eorum: pedestre proelium nullius ferme certaminis fuit. Milites veteres, periti hostium bellique, haud dubiam pugnam fecerunt: nec tamen ea pugna debellatum est. Decem millia Celtiberûm mercede Turduli conducunt, alienisque armis parabant bellum. Consul interim, rebellione Bergistanorum ictus, ceteras quoque civitates ratus per occasionem idem facturas, arma omnibus cis Iberum Hispanis ademit. Quam rem adeo aegre passi, ut multi mortem sibimet ipsi consciscerent: ferox genus, nullam vitam rati sine armis esse. Quod ubi consuli renunciatum est, senatores omnium civitatium ad se vocari jussit, atque iis, « Non nostra, inquit, magis, quam vestra, refert, vos non rebellare: siquidem id majore Hispanorum malo, quam exercitus Romani labore, semper adhuc factum est. Id ut ne fiat, uno modo arbitror caveri posse, si effectum erit, ne possitis rebellare. Volo id quam mollissima via consequi: vos quoque in ea re consilio me adjuvate; nullum libentius sequar, quam quod vosmet ipsi attuleritis. » Tacentibus spatium se ad deliberandum dierum paucorum dare dixit. Quum revocati secundo quoque concilio tacuissent, uno die muris omnium dirutis, ad eos, qui nondum parebant, profectus, ut in quamque regionem venerat, omnes, qui circa incolebant, populos in deditionem accepit. Segesticam tantum, gravem atque opulentam civitatem, vineis et pluteis cepit.

ambasciatori a dar le loro città. E quando fu giunto a Tarragona, già era tutta domata la Spagna di qua dall'Ibero; e i barbari rimettevano in dono al console i prigioni sì Romani, che degli alleati, e Latini, rimasti presi in Ispagna pe'varii casi della guerra. Indi si divulga una voce, che il console condurrebbe l'esercito nella Turdetania; e si sparse anche falsamente che andrebbe ad assalire certi montanari fuor di mano. A questo rumore vano, nè si sa donde venuto, sette castelli de' Bergistani si ribellarono. Il console, condottovi l'esercito, senza memorabile battaglia li ridusse in suo potere. Gli stessi, non molto di poi, essendo tornato il console a Tarragona, innanzi che nessun di là si movesse, si ribellarono. Furon soggiogati di nuovo; ma non fu perdonato ai vinti, come prima: furono tutti venduti all'incanto, onde non turbassero più oltre la pace.

XVII. Intanto il pretore Publio Manlio, ricevuto il vecchio esercito da Quinto Minucio, a cui era succeduto, aggiunto anche il vecchio esercito di Appio Claudio Nerone, venuto dalla Spagna ulteriore, move inverso la Turdetania. I Turdetani son riputati i più imbelli di tutta la Spagna; pure fidatisi nel numero andarono ad incontrar l'esercito Romano. La cavalleria, scagliata lor contro, immantinente gli scompigliò. I fanti non ebbero quasi a combattere; i vecchi soldati, pratici del nemico e della guerra fecero che la battaglia non fosse punto dubbiosa. Pure quel fatto non terminò la guerra. I Turduli assoldano dieci mila Celtiberi, e si apparecchiavano a far la guerra con l'armi altrui. Intanto il console, irritato della ribellione dei Bergistani, stimando che all'occasione le altre città avrebbon fatto lo stesso, tolse le armi a tutti gli Spagnuoli di qua dall'Ibero; il che sì vivamente gli addolorò, che molti si dieron la morte; nazione feroce, cui la vita senz'arme non era vita. Il che essendo stato riferito al console, fe' chiamare a sè i senatori di tutte le città, e disse loro: « Non è più nostro, che vostro interesse, che non abbiate a ribellare; perciocchè si è fatto questo finora più con danno degli Spagnuoli, che con fatica dell'esercito Romano. Perchè ciò non accada, non so trovare altro modo, se non se far sì, che non possiate ribellare. Voglio ottener questo per la via più blanda: voi stessi aiutatemi in ciò col vostro consiglio; nessun altro ne seguirò più volentieri, fuor che quello, che mi recherete voi medesimi. » Tacendo essi, diè loro spazio di pochi giorni a deliberare. Richiamati a un secondo colloquio, e tacendo ancora, Catone, abbattute in uno stesso giorno le mura di tutte le città, recandosi a quelle, che non ancora ubbidivano, come veniva in un paese, riceveva la sommissione di tutti

i popoli d' intorno. Prese con le macchine di guerra la sola Segestica, città d' importanza e doviziosa.

XVIII. Eo majorem habebat difficultatem in subigendis hostibus, quam qui primi venerunt in Hispaniam; quod ad illos taedio imperii Carthaginiensium Hispani deficiebant; huic ex usurpata libertate in servitutem velut asserendi erant: et ita mota omnia accepit, ut alii in armis essent, alii obsidione ad defectionem cogerentur; nec, nisi in tempore subventum foret, ultra sustentaturi fuerint. Sed in consule ea vis animi atque ingenii fuit, ut omnia maxima minimaque per se adiret atque ageret; nec cogitaret modo imperaretque, quae in rem essent, sed pleraque ipse per se transigeret; nec in quemquam omnium gravius severiusque, quam in semet ipsum, imperium exerceret; parcimonia et vigiliis et labore cum ultimis militum certaret; nec quidquam in exercitu suo praecipui, praeter honorem atque imperium, haberet.

XIX. Difficilius bellum in Turdetania praetori P. Manlio Celtiberi, mercede exciti ab hostibus, sicut ante dictum est, faciebant. Itaque eo consul, arcessitus literis praetoris, legiones duxit. Ubi eo venit (castra separatim Celtiberi et Turdetani habebant), cum Turdetanis extemplo levia proelia, incursantes in stationes eorum, Romani facere; semperque victores ex quamvis temere coepto certamine abire. Ad Celtiberos in colloquium tribunos militum ire consul, atque iis trium conditionum electionem ferre, jubet: primam, si transire ad Romanos velint, et duplex stipendium accipere, quam quantum a Turdetanis pepigissent; alteram, si domos abire, publica fide accepta, nihil eam rem noxae futuram, quod hostibus se Romanorum junxissent: tertiam, si utique bellum placeat, diem locumque constituant, ubi secum armis decernant. A. Celtiberis dies ad consultandum petita. Concilium immixtis Turdetanis habitum magno cum tumultu: eo minus decerni quidquam potuit. Quum incertum, bellum an pax cum Celtiberis esset, commeatus tamen, haud secus quam in pace, ex agris castellisque hostium Romani portabant: dein saepe munimenta eorum, velut communi pacto commercio privatis induciis, ingredientes. Consul ubi hostes ad pugnam elicere nequit, primum praedatum sub signis aliquot expeditas cohortes in agrum integrae regionis ducit; deinde audito, Seguntiae Celtiberûm omnes sarcinas impedimentaque relicta, eo pergit ducere ad oppugnandum. Postquam nulla moventur, re persoluto stipendio, non suis modo, sed etiam praetoris militibus, relictoque omni exercitu in castris praetoriis, ipse

XVIII. Aveva il console nel domare i nemici maggiore difficoltà, di quel ch'ebbero i primi venuti in Ispagna, perchè gli Spagnuoli si davan loro per tedio della dominazione Cartaginese; a lui bisognava dall' usurpata libertà ritornarli a servitù: e trovò le cose in tale perturbamento, che altri erano in arme, altri stretti da assedio sforzati erano a ribellarsi; e se non fossero stati soccorsi a tempo, non avrebbono resistito più oltre. Ma tal ebbe il console forza d' animo e di mente, che da sè volea vedere e fare le cose grandi, non meno che le piccole; nè solamente pensava e comandava quant' era d' uopo, ma le più egli medesimo le eseguiva; nè usava contro alcun altro impero più grave e più severo, che con sè stesso: gareggiava in parsimonia, vigilanza e fatica con l' ultimo de' soldati; nè aveva nell' esercito suo null' altra cosa sopra gli altri, fuor che l' onore ed il comando.

XIX. Al pretore Publio Manlio rendean la guerra più difficile nella Turdetania i Celtiberi, condotti a prezzo dai nemici, come dicemmo. Quindi il console, chiamato dalle lettere del pretore, trasse le legioni a quella volta. Giunto colà (i Celtiberi e i Turdetani accampavano separati), i Romani si posero subito a far leggere scaramucce co'Turdetani, dando dentro alle lor poste; e uscivan sempre vincitori da qualsivoglia benchè temerario cimento. Il console commette ai tribuni de'soldati che vadano ad abboccarsi coi Celtiberi, e rechin loro la scelta di tre condizioni: la prima, se vogliono passare alla banda de'Romani, e ricevere doppio soldo di quel che aveano pattuito co' Turdetani; la seconda, se tornare a casa, ricevuta la pubblica fede, che non sarebbe messo a lor carico l'essersi uniti ai nemici de'Romani; la terza, se amano di far la guerra, stabilissero il giorno e il luogo, in cui venire a battaglia. I Celtiberi chiesero un giorno a deliberare. La conferenza, per la mescolanza de'Turdetani, si tenne con gran tumulto; sì che tanto meno si potè deliberare. Essendo ancora incerto, se ci fosse guerra o pace coi Celtiberi, nondimeno i Romani traevano vettovaglie dalla campagna, e da'castelli de'nemici, come in tempo di pace; indi anche entravano ne'lor ripari, quasi pattuito avessero per tregua privata un reciproco commercio. Non potendo il console trarre i nemici a battaglia, prima condusse alquante coorti leggere sotto le insegne a depredare le terre non ancor tocche; poscia, udito che i Celtiberi avean lasciato a Segunzia tutti i loro arnesi e bagagli, si mette a quella volta per combatterla. Poi che per nes-

cum septem cohortibus ad Iberum est regressus.

XX. Ea tam exigua manu oppida aliquot cepit. Defecere ad eum Sedetani, Ausetani, Suessetani. Lacetanos, deviam et silvestrem gentem, quum insita feritas continebat in armis, tum conscientia, dum consul exercitusque Turdulo bello est occupatus, depopulatorum subitis incursionibus sociorum. Igitur ad oppidum eorum oppugnandum consul ducit non Romanas modo cohortes, sed juventutem etiam merito infensorum iis sociorum. Oppidum longum, in latitudinem haudquaquam tandumdem patens, habebant: quadringentos inde ferme passus constituit signa. Ibi delectarum cohortium stationem relinquens, praecepit eis, ne se ex eo loco ante moverent, quam ipse ad eos venisset. Ceteras copias ad ulteriorem partem urbis circumducit. Maximum ex omnibus auxiliis numerum Suessetanae juventutis habebat: eos ad murum oppugnandum subire jubet. Quorum ubi arma signaque Labetani cognovere; memores, quam saepe in agro eorum impune persultassent, quoties ipsos signis collatis fudissent fugassentque, patefacta repente porta, universi in eos erumpunt. Vix clamorem eorum, nedum impetum, Suessetani tulere. Quod postquam, sicut futurum ratus erat, consul fieri etiam vidit; equo citato subter murum hostium ad cohortes advehitur, atque eas arreptas, effusis omnibus ad sequendos Suessetanos, qua silentium ac solitudo erat, in urbem inducit; priusque omnia cepit, quam se reciperent Lacetani. Mox ipsos, nihil praeter arma habentes, in deditionem accepit.

XXI. Confestim inde victor ad Vergium castrum ducit: receptaculum id maxime praedonum erat, et inde incursiones in agros pacatos provinciae ejus fiebant. Transfugit inde ad consulem princeps Vergestanus, et purgare se ac populares coepit: « non esse in manus ipsis rempublicam: praedones receptos totum suae potestatis id castrum fecisse. » Consul eum domum redire, conficta aliqua probabili, cur abfuisset, causa jussit. « Quum se muros subisse cerneret, intentosque praedones ad tuenda moenia esse; tum uti cum suae factionis hominibus meminisset arcem occupare. » Id, uti praeceperat, factum. Repente anceps terror, hinc muros ascendentibus Romanis, illinc arce capta, barbaros circumvasit. Hujus potius loci consul eos, qui arcem tenuerant, liberos esse cum cognatis, suaque habere jussit:

suna cosa si muovono, date le paghe non solamente a' suoi, ma eziandio a' soldati del pretore, e lasciato nel di lui campo pretorio tutto l'esercito, tornò egli con sette coorti all' Ibero.

XX. Con quella banda sì scarsa prese alcuni castelli: si dieron a lui i Sedetani, gli Ausetani, i Suessetani. Riteneva in arme i Lacetani, gente fuor di mano e selvaggia, sì l'innata fierezza, sì la coscienza di aver saccheggiati con improvvise scorrerie gli alleati de'Romani, nel tempo che il console e l'esercito erano occupati nella guerra co'Turduli. Quindi il console condusse a combattere il lor castello non solamente le coorti Romane, ma eziandio la gioventù degli alleati meritamente irritati contro di loro. Era il lor castello disteso in lunghezza, non però largo altrettanto. Fermò le insegne a circa quattrocento passi di là. Quivi, lasciando una posta di scelte coorti, ordinò loro che non si movessero da quel luogo, se prima non fosse egli venuto. Condusse gli altri con un giro alla parte opposta della città. Di tutti gli aiuti, che aveva, il maggior numero era di gioventù Suessetana: commette loro che assaltino le mura. Come i Lacetani riconobbero l'armi e le insegne de' Suessetani, ricordandosi quanto spesso avean cavalcato impunemente sulle lor terre, quante volte gli aveano a bandiere spiegate sbaragliati e fugati, all'improvviso, spalancata la porta, tutti in fretta escono loro addosso. I Suessetani, non che l'impeto, appena ne sostennero il grido; il che veduto il console accadere, come avea pensato che sarebbe accaduto, a tutta briglia si reca alle coorti lasciate presso le mura, e pigliatele in fretta, mentre tutti son fuori ad inseguire i Suessetani, le introduce nella città dalla parte, dov' era silenzio e solitudine; ed avea già preso tutto innanzi che i Lacetani desser di volta; e come non avevan altro che l'armi, gli ebbe subito anch' essi a discrezione.

XXI. Vincitore menò indi subito l' esercito al castello di Vergio. Era questo il ricetto specialmente di ladroni; di là si faceano scorrerie nelle pacifiche campagne della provincia. Il signore del castello si fuggì al console, e cominciò a scusare sè e i popolani: « non eran essi i padroni della terra; que' ladroni, una volta ricevuti, s' erano insignoriti del castello. » Il console gli ordinò che tornasse a casa, fingendo qualche probabile ragione, per cui se ne fosse allontanato. « Quando vedesse i suoi accostarsi alle mura, e i ladroni essere intenti alla difesa, allora fosse presto ad occupare la rocca con quelli di sua fazione. » Fu fatto come avea comandato. Allora all' improvviso doppio terrore invase i barbari, da una parte scalando le mura i Romani, dall' altra essendo presa la rocca. Il

Vergestanos ceteros, quaestori, ut venderet, imperavit: de praedonibus supplicium sumpsit. Pacata provincia, vectigalia magna instituit ex ferrariis argentariisque; quibus tum institutis, locupletior in dies provincia fuit. Ob has res gestas in Hispania supplicationem in triduum Patres decreverunt.

console, impadronitosi di quel luogo volle che quelli, che aveano occupata la rocca, liberi fossero essi, e i lor congiunti, e riavessero le robe loro: quanto agli altri Vergestani, ordinò al pretore che li vendesse; mandò i ladroni all'ultimo supplizio. Pacificata la provincia, pose in assai valore le miniere di ferro e di argento, donde la provincia si fe' ogni giorno più ricca. Per codesti avvenimenti della Spagna i Padri decretarono tre giorni di pubbliche preghiere.

XXII. Eadem aestate alter consul L. Valerius Flaccus in Gallia cum Bojorum manu propter Litanam silvam, signis collatis, secundo proelio conflixit. Octo millia Gallorum caesa traduntur: ceteri, omisso bello, in vicos suos atque agros dilapsi. Consul reliquum aestatis circa Padum Placentiae et Cremonae exercitum habuit, restituitque, quae in iis oppidis bello diruta fuerant. Quum hic status rerum in Italia Hispaniaque esset, T. Quintio, in Graecia ita hibernis actis, ut, exceptis Aetolis, quibus nec pro spe victoriae praemia contigerant, nec diu quies placere poterat, universa Graecia, simul pacis libertatisque perfruens bonis, egregie statu suo gauderet, nec magis in bello virtutem Romani ducis, quam in victoria temperantiam justitiamque et moderationem miraretur, senatusconsultum, quo bellum adversus Nabin Lacedaemoniorum decretum erat, affertur. Quo lecto Quintius, conventu Corinthum omnium sociarum civitatium legationibus in diem certam edicto, ubi frequentes undique principes convenerunt, ita ut ne Aetoli quidem abessent, tali oratione est usus: « Bellum adversus Philippum non magis communi animo consilioque Romani et Graeci gesserunt, quam utrique suas causas belli habuerunt. Nam et Romanorum amicitiam, nunc Carthaginienses hostes eorum juvando, nunc hic sociis nostris oppugnandis, violaverat; et in vos talis fuit, ut nobis, etiamsi nostrarum oblivisceremur injuriarum, vestrae injuriae satis digna causa belli fuerint. Hodierna consultatio tota ex vobis pendet. Refero enim ad vos utrum Argos, sicut scitis ipsi, ab Nabide occupatos pati velitis sub ditione ejus esse, an aequum censeatis, nobilissimam vetustissimamque civitatem in media Graecia sitam repeti in libertatem, et eodem statu, quo ceteras urbes Peloponnesi et Graeciae, esse. Haec consultatio ut videtis, tota de re pertinente ad vos est: Romanos nihil contingit, nisi quatenus liberatae Graeciae, unius civitatis servitus, non plenam, nec integram gloriam esse sinit. Ceterum si vos nec cura ejus civitatis, nec exemplum, nec periculum movet, ne serpat latius contagio ejus mali, nos aequi bonique facimus. De hac re vos consulo, staturus eo, quod plures censueritis. »

XXII. Nella state medesima l'altro console Lucio Valerio Flacco combattè nella Gallia prosperamente con una banda di Boii presso la selva Litana. Diconsi morti otto mila Galli; gli altri, intralasciata la guerra, si dispersero ne' loro borghi e villaggi. Il console nel rimanente della state tenne l'esercito intorno al Po presso Piacenza e Cremona, e rifece in quelle due città quanto la guerra avea distrutto. Tale essendo lo stato delle cose in Italia e nella Spagna, Tito Quinzio, avendo passato il verno nella Grecia comportandosi in tal modo, che tranne gli Etoli, cui non eran toccati que' premii della vittoria, che aveano sperato, e a' quali piacer non poteva lungamente il riposo, la Grecia tutta, godendosi ad un tempo i beni della pace e della libertà, s'allegrava grandemente del suo stato, ed ammirava non tanto il valore in guerra del comandante Romano, quanto la di lui temperanza, giustizia e moderazione nella vittoria, Tito Quinzio, dico, ricevette il decreto del senato, che gli commetteva la guerra contro Nabide Spartano. Letto che l'ebbe, intimata per un dato giorno una dieta a Corinto delle ambascerie di tutte le città collegate, dove concorsero in gran numero da ogni parte i capi delle medesime, sì che nè anche gli Etoli vi mancarono, parlò Quinzio in cotal guisa: « Han guerreggiato i Romani ed i Greci contro Filippo non tanto d'uno stesso animo e parere quanto perchè ebbe l'una parte e l'altra i suoi motivi di guerreggiare. Perciocchè aveva egli violata l'amicizia dei Romani, ora aiutando i Cartaginesi lor nemici, ora assalendo questi nostri alleati; e tale si comportò verso di voi, che se anche obbliato avessimo le nostre, le offese a voi fatte sarebbero state cagione assai degna di pigliar la guerra. La consulta d'oggi tutta dipende da voi. Perciocchè propongo al vostro voto, se soffrir vogliate che Argo occupato da Nabide come sapete, rimanga in poter suo; o se stimiate giusta cosa, che una città nobilissima ed antichissima, posta nel cuor della Grecia, sia ridonata a libertà, e a quello stato medesimo, in cui son l'altre città del Peloponneso, e della Grecia. Questa consulta, come vedete, è di cosa, che tutta vi appartiene; non tocca punto i Ro-

mani, se non in quanto la schiavitù di una sola città non lascia loro piena ed intera la gloria di aver liberata la Grecia. Del resto, se non vi cale di quella città, se non vi muove nè l'esempio, nè il pericolo che il contagio di questo male più largamente serpeggi, quanto a noi, ci consentiamo. Chiedo su di ciò il parer vostro per uniformarmi a quello, che avrete in maggior numero deliberato. »

XXIII. Post orationem Romani imperatoris, percenseri aliorum sententiae coeptae sunt. Quum legatus Atheniensium, quantum poterat gratiis agendis, Romanorum in Graeciam merita extulisset, « imploratos auxilium, adversus Philippum tulisse opem; non rogatos ultro adversus tyrannum Nabin offerre auxilium; » indignatusque esset, « haec tanta merita sermonibus tamen aliquorum carpi, futura calumniantium, quum fateri potius praeteritorum gratiam deberent; » apparebat incessi Aetolos. Igitur Alexander princeps gentis, invectus primum in Athenienses, libertatis quondam duces et auctores, assentationis propriae gratia communem causam prodentes; questus deinde, « Achaeos, Philippo quondam milites, postremum ab inclinata ejus fortuna transfugas, et Corinthum recepisse, et id agere, ut Argos habeant: Aetolos, primos hostes Philippi, semper socios Romanorum, pactos in foedere suas urbes agrosque fore devicto Philippo, fraudari Echino et Pharsalo; » insimulavit fraudis Romanos, « quod, vano titulo libertatis ostentato, Chalcidem et Demetriadem praesidiis tenerent, qui Philippo, cunctanti deducere inde praesidia, objicere semper soliti sint, numquam, donec Demetrias, Chalcisque et Corinthus tenerentur, liberam Graeciam fore: postremo, quia remanendi in Graecia retinendique exercitus Argos et Nabin causam facerent. Deportarent legiones in Italiam. Aetolos polliceri, aut conditionibus et voluntate sua Nabin praesidium Argis deducturum, aut vi atque armis coacturos in potestate consentientis Graeciae esse. »

XXIII. Dopo il discorso del comandante Romano, si cominciò a raccogliere i pareri. Avendo l'ambasciatore degli Ateniesi esaltato, ringraziando i Romani quanto più poteva, i lor meriti verso la Grecia, come quelli, « che pregati avean recato soccorso contro Filippo, e non pregati l'offerivano contro il tiranno Nabide, e crucciandosi che nondimeno alcuni ne' lor discorsi mordessero cotanti meriti, calunniando l'avvenire, quando piuttosto confessar dovrebbono i precedenti benefizii, » appariva chiaro, che mirava a pungere gli Etoli. Quindi Alessandro, capo della nazione, scagliossi prima contro gli Ateniesi, autori un tempo e promotori della libertà, ed ora ad oggetto di adulare, della comune causa traditori; poscia si dolse, « che gli Achei già un tempo soldati di Filippo, poi tracollata la di lui fortuna, disertori del medesimo, avuto avessero Corinto, e di presente si adoperassero ad aver Argo; che gli Etoli, primi nemici di Filippo, sempre alleati de' Romani, pattuito avendo nella lega, che, vinto Filippo, ne avrebbono avuto le città e i contadi, fosser defraudati di Echino e di Farsalo; » ed accusò pur di frode i Romani, « come quelli che fatta mostra di un vano titolo di libertà, tenessero presidio in Calcide ed in Demetriade, quando essi stessi a Filippo, che indugiava a ritrarne i suoi, sempre solevano opporre, che non mai sarebbe libera la Grecia, sino a che egli ritenesse Demetriade, Calcide e Corinto: in fine, come quelli, che prendevan Argo e Nabide a pretesto, onde rimanersi in Grecia e ritenervi l'esercito. Trasportassero le lor legioni in Italia. Promettevano gli Etoli, che o Nabide a patti e di volontà caverebbe il presidio d'Argo, o lo costrignerebbero con la forza e con l'armi a rimettersi al consentimento della Grecia. »

XXIV. Haec vaniloquentia primum Aristaenum praetorem Achaeorum excitavit. « Ne istuc, inquit, Jupiter optimus maximus sirit, Junoque regina, cujus in tutela Argi sunt, ut illa civitas inter tyrannum Lacedaemoniorum et latrones Aetolos praemium sit posita, in eo discrimine, ut miserius a nobis recipiatur, quam ab illo capta est. Mare interjectum ab istis praedonibus non tuetur nos, T. Quinti. Quid, si in media Peloponneso arcem sibi fecerint, futurum nobis

XXIV. Questo vano ciarlamento suscitò dapprima Aristeno, pretore degli Achei. « Non permettano, disse, nè Giove ottimo massimo, nè la regina Giunone, in la cui tutela stassi Argo, che quella città sia posta quasi premio tra il tiranno dei Lacedemoni e i ladroni Etoli, col rischio d'essere da noi ricuperata con maggior suo danno di quando fu presa da lui. Il mare frapposto non ci difende, o Tito Quinzio, da codesti pirati. Che avverrà di noi, se si faranno una

est? Linguam tantum Graecorum habent, sicut speciem hominum. Moribus ritibusque efferatioribus, quam ulli barbari, immanes belluae vivunt. Itaque vos rogamus, Romani, ut et ab Nabide Argos recuperetis, et ita res Graeciae constituatis, ut ab latrocinio quoque Aetolorum satis pacata haec relinquatis.» Romanus, cunctis undique increpantibus Aetolos, « responsurum se fuisse iis, dixit, nisi ita infensos omnes in eos videret, ut sedandi potius, quam irritandi, essent. Contentum itaque opinione ea, quae de Romanis Aetolisque esset, referre se, dixit, quid de Nabidis bello placeret, nisi redderet Achaeis Argos? Quum omnes bellum decressent, auxilia ut pro viribus suis quaeque civitates mitterent, est hortatus. Ad Aetolos legatum etiam misit, magis ut nudaret animos, id quod evenit, quam spe impetrari posse.

XXV. Tribunis militum, ut exercitum ab Elatia arcesserent, imperavit. Per eosdem dies et Antiochi legatis, de societate agentibus, respondit, « Nihil se, absentibus decem legatis, sententiae habere. Romam eundum ad senatum iis esse. » Ipse copias adductas ab Elatia ducere Argos pergit; atque ei circa Cleonas Aristaenus praetor cum decem millibus Achaeorum, equitibus mille, occurrit; et haud procul inde junctis exercitibus posuerunt castra. Postero die in campum Argivorum descenderunt, et quatuor ferme millia ab Argis locum castris capiunt. Praefectus praesidio Laconum erat Pythagoras, gener idem tyranni et uxoris ejus frater: qui sub adventum Romanorum et utrasque arces (nam duas habent Argi), et loca alia, quae aut opportuna, aut suspecta erant, validis praesidiis firmavit. Sed inter agenda haec pavorem injectum adventu Romanorum dissimulare haudquaquam poterat: et ad extremum terrorem intestina etiam seditio accessit. Damocles erat Argivus, adolescens majoris animi, quam consilii; qui primo, jurejurando interposito, de praesidio expellendo cum idoneis collocutus, dum vires adjicere conjurationi studet, incautior fidei aestimator fuit. Colloquentem eum cum suis satelles a praefecto missus quum arcesseret, sensit proditum consilium esse, hortatusque conjuratos, qui aderant, ut potius, quam extorti morerentur, arma secum caperent; atque ita cum paucis in forum pergit, clamitans, ut, qui salvam rempublicam vellent, auctorem et ducem se libertatis sequerentur. Haud sane movit quemquam, quia nihil usquam spei propinquae, nedum satis firmi praesidii, cernebant. Haec vociferantem eum Lacedaemonii, circumventum cum suis, in-

rocca nel mezzo del Peloponneso? Di Greci non hanno che la lingua, come anche la figura d'uomo. Vivono quai fiere belve, con costumi e riti più efferati, che qualunque altra razza di barbari. Vi preghiamo adunque, o Romani, che ricuperiate Argo da Nabide, e così assestiate le cose della Grecia, che abbiate a lasciar questi luoghi bastantemente sicuri del ladroneccio degli Etoli.» Il Romano, scagliandosi tutti da ogni parte contro gli Etoli, « avrebbe, disse, risposto loro, se non li vedesse tutti inviperiti contro i medesimi, sì ch' era più da calmarli, che da irritarli. Contento adunque di quanto sentiva rispetto ai Romani ed agli Etoli, proponeva, disse, qual fosse il parer loro rispetto alla guerra con Nabide, qualora non restituisse Argo agli Achei? » Avendo tutti d'accordo decretata la guerra, gli esortò che ogni città mandasse aiuti secondo le forze sue. Spedì un legato agli Etoli, più per iscoprire l'animo loro, come avvenne, che per isperanza di poter nulla ottenere.

XXV. Commise a' tribuni de' soldati, che richiamassero l'esercito da Elazia. In que' dì medesimi rispose eziandio agli ambasciatori di Antioco, venuti a trattare della lega, « Non poter egli nulla deliberare nell' assenza de' dieci legati; però andassero a Roma al senato. » Con le genti venute da Elazia si avvia egli verso Argo; e ne' dintorni di Cleone venne ad incontrarlo il pretore Aristèno con dieci mila de' suoi, e con mille cavalli; ed uniti gli eserciti, si accamparono non molto lungi di là. Il dì seguente discesero nella pianura Argiva, e pongono gli alloggiamenti a quattro miglia a un dipresso da Argo. Comandante del presidio de' Lacedemoni era Pitagora, genero del tiranno, ed anche fratello della moglie di lui; il quale nell' avvicinarsi dei Romani guernì di validi presidii l'una e l'altra rocca (chè Argo ne aveva due), non che gli altri luoghi, ch' erano opportuni o sospetti. Ma nel fare codeste cose non poteva dissimulare il timore messogli dalla venuta dei Romani; e al timore esterno si aggiunse anche un' interna sedizione. Era Damocle, Argivo, giovane più coraggioso, che prudente; il quale avendo, previo giuramento, trattato con alcuni stimati idonei di cacciar fuori il presidio, mentre si studia di aggiunger forze alla congiura, fu men cauto estimatore dell' altrui fede. Un satellite mandato dal prefetto essendo venuto a chiamarlo, mentre s' intratteneva co' suoi, conobbe egli che il disegno era scoperto, ed esortò i congiurati, ch' eran presenti, piuttosto che morire tra i tormenti, a pigliar seco l'armi. E così con pochi si avvia verso la piazza, gridando che chi volesse salva la repubblica, lui seguissero autore e capitano di

terfecerunt. Comprehensi deinde quidam et alii: ex iis occisi plures, pauci in custodiam conjecti. Multi proxima nocte, funibus per murum demissi, ad Romanos transfugerunt.

XXVI. Quintius, affirmantibus iis, si ad portas Romanus exercitus fuisset, non sine effectu futurum eum motum fuisse, et, si propius castra admoverentur, non quieturos Argivos, misit expeditos pedites equitesque, qui circa Cylarabin (gymnasium id est minus trecentos passus ab urbe) cum erumpentibus a porta Lacedaemoniis proelium commiserunt, atque eos haud magno certamine compulerunt in urbem. Et castra eo ipso loco, ubi pugnatum erat, imperator Romanus posuit. Diem inde unum in speculis fuit, si quid novi motus oriretur. Postquam oppressam metu civitatem vidit, advocat concilium de oppugnandis Argis. Omnium principum Graeciae, praeter Aristaenum, eadem sententia erat; quum causa belli non alia esset, inde potissimum ordiundi bellum. Quintio id nequaquam placebat, sed Aristaenum, contra omnium consensum disserentem, cum haud dubia approbatione audivit. Et ipse adjecit, « quum pro Argivis adversus tyrannum bellum susceptum sit, quid minus conveniens esse, quam omisso hoste Argos oppugnari? Se vero caput belli Lacedaemonem et tyrannum petiturum. » Et, dimisso concilio, frumentatum expeditas cohortes misit. Quod maturi erat circa, demessum et convectum est; viride, ne hostes mox haberent, protritum et corruptum. Castra deinde movit, et, Parthenio superato monte, praeter Tegeam tertio die ad Caryas posuit castra. Ibi, priusquam hostium intraret agrum, sociorum auxilia exspectavit. Venerunt Macedones a Philippo mille et quingenti, et Thessalorum equites quadringenti. Nec jam auxilia, quorum affatim erat, sed commeatus finitimis urbibus imperati morabantur Romanum. Navales quoque magnae copiae conveniebant. Jam ab Leucade L. Quintius quadraginta navibus venerat; jam Rhodiae decem et octo tectae naves, jam Eumenes rex circa Cycladas insulas erat cum decem tectis navibus, triginta lembis, mixtisque aliis minoris formae navigiis. Ipsorum quoque Lacedaemoniorum exsules permulti, tyrannorum injuria pulsi, spe recuperandae patriae in castra Romana convenerant. Multi autem erant, jam per aliquot aetates, ex quo tyranni tenebant Lacedaemonem, alii ab aliis pulsi. Princeps erat exsulum Agesipolis, cujus jure gentis regnum Lacedaemone erat, pulsus infans ab Lycurgo tyranno post mor-

libertà. Però non mosse nessuno, che non vedevano nessuna speranza prossima, non che forze valevoli abbastanza. Mentr' ei gridava codeste cose, i Lacedemoni, circondatolo co' suoi, lo ammazzarono. Poi ne furono presi alcuni altri: i più furono uccisi; pochi messi in prigione. Molti la notte seguente, calatisi con funi dalle mura, si rifuggiron presso i Romani.

XXVI. Quinzio, affermando costoro, che se l'esercito Romano si presentasse alle porte, non sarebbe quel movimento senza effetto, e che se si avvicinasse col campo, gli Argivi non si starebbon quieti, mandò alcuni fanti e cavalli leggeri, i quali, intorno a Cilarabi (è questo un ginnasio distante dalla città meno di trecento passi) vennero alle mani coi Lacedemoni, sboccati fuor della porta, e con non molto contrasto li respinsero in città; sì che il comandante Romano pose il campo nel luogo stesso, dove avea combattuto. Indi stette un giorno intero a spiare, se nessun nuovo moto scoppiasse. Poi che vide la città oppressa dal timore, chiama consiglio a deliberare, se si debba, o no, combatter Argo. Tutti i capi della Grecia, eccetto Aristeno, erano di avviso che non altra essendo la cagione della guerra, si dovesse appunto principiarla di là. Non piaceva questo a Quinzio; ma ascoltò con manifesta approvazione Aristeno, che perorava contro il parere di tutti; anzi aggiunse egli stesso, « che essendosi pigliata questa guerra in favore degli Argivi contra il tiranno, qual c'era cosa meno conveniente, che, trascurato il nemico, combatter Argo? Ch'egli dunque andrebbe ad assaltar la sorgente della guerra, Lacedemone e il tiranno. » E licenziato il consiglio, spedì le coorti leggere a far frumento. Tutto quello ch'era maturo all' intorno, fu mietuto e via condotto. Il verde, acciocchè da lì a poco non lo avessero i nemici, fu pesto e guasto. Indi mosse il campo, e superato il monte Partenio, andò il terzo dì ad accamparsi di là da Tegea presso Carie. Quivi, innanzi di entrare nel territorio nemico, aspettò gli aiuti degli alleati. Vennero da Filippo mille e cinquecento Macedoni, e quattrocento cavalli Tessali. Nè gli aiuti, che erano in abbondanza, ma sì le vettovaglie comandate alle città confinanti, ritardavano l' esercito Romano. Si radunavano eziandio gran forze di mare. Era già venuto da Leucade Lucio Quinzio con quaranta navi, e diciotto navi coperte de'Rodiani; e il re Eumene stava intorno le isole Cicladi con dieci navi coperte, con trenta lembi, e con altri misti navigli di minor forma. Anche moltissimi de'Lacedemoni stessi fuorusciti, scacciati dalla violenza de' tiranni, riparati s'erano nel campo Romano con la speranza di ricuperare la patria; ed eran molti,

tem Cleomenis, qui primus tyrannus Lacedaemone fuit.

perchè nelle varie età, da che i tiranni occupavano Lacedemone, altri erano stati scacciati da quello, altri da questo. Capo de' fuorusciti era Agesipoli, cui per dritto di famiglia spettava il regno de'Lacedemoni, scacciatone infante dal tiranno Licurgo dopo la morte di Cleomene, che fu il primo tiranno di Lacedemone.

XXVII. Quum terra marique tantum belli circumstaret tyrannum, et prope nulla spes esset vere suas hostiumque aestimanti vires, non tamen omisit bellum; sed et a Creta mille delectos juventutis eorum excivit, quum mille jam haberet; et tria millia mercenariorum militum, decem millia popularium cum castellanis agrestibus in armis habuit, et fossa valloque urbem communivit: et, ne quid intestini motus oriretur, metu et acerbitate poenarum tenebat animos, quoniam, ut salvum vellent tyrannum, sperare non poterat. Quum suspectos quosdam civium haberet, eductis in campum omnibus copiis (Dromon ipsi vocant), positis armis, ad concionem vocari jussit Lacedaemonios, atque eorum concioni satellites armatos circumdedit; et pauca praefatus, « Cur sibi omnia timenti caventique ignoscendum in tali tempore foret: et ipsorum referre, si quos suspectos status praesens rerum faceret, prohiberi potius, ne quid moliri possint, quam puniri molientes. Itaque quosdam se in custodia habiturum, donec ea, quae instet, tempestas praetereat. Hostibus repulsis (a quibus, si modo proditio intestina satis caveatur, minus periculi esse), extemplo eos emissurum. » Sub haec citari nomina octoginta ferme principum juventutis jussit, atque eos, ut quisque ad nomen responderat, in custodiam tradidit: nocte insequenti omnes interfecti. Ilotarum deinde quidam (hi sunt jam inde antiquitus castellani, agreste genus), transfugere voluisse insimulati, per omnes vicos sub verberibus acti necantur. Hoc terrore obstupuerant multitudinis animi ab omni conatu novorum consiliorum. Intra munitiones copias continebat, nec parem se ratus, si dimicare acie vellet; et urbem relinquere, tam suspensis et incertis omnium animis, metuens.

XXVII. Essendo il tiranno circondato da tanta mole di guerra per terra e per mare, e non avendo nessuna speranza, se stimava dirittamente le proprie e le forze del nemico, pur non ommise di prepararsi alla difesa. Fe' venire di Creta mille de' loro scelti giovani, de'quali ne avea altri mille, e pose in armi tre mila soldati mercenarii, e dieci mila popolani con quelli dei castelli della campagna, e circondò la città di fossa e di steccato; ed acciocchè dentro nessuno si movesse, atterriva gli animi con lo spavento e con l'acerbità delle pene; poi che sperar non poteva che volessero salvo il tiranno. Avendo sospetto di alcuni cittadini, tratte fuori tutte le forze in sulla piazza (la chiamano Dromone) fe'convocare a parlamento i Lacedemoni senz'armi, e circondò l'assemblea di satelliti armati, e fatte poche parole, disse, « ch'egli meritava perdono, se in tali circostanze temeva, e si guardava da tutto; però esser utile a loro medesimi, se il presente stato rendeva alcuni sospetti, che impediti fossero di nulla macchinare, piuttosto ch'esser puniti per aver macchinato. Quindi terrebbe alcuni sotto custodia sino a tanto che la burrasca, che minacciava, fosse passata; respinti i nemici (da'quali c'era men da temere, purchè si potesse guardarsi da' tradimenti interni), gli avrebbe subito rilasciati. » Dopo ciò, fe'citare da ottanta nomi de' principali giovani; e come ciascuno rispondeva al nome, li mise in prigione: la notte seguente furono tutti ammazzati. Indi alcuni degl' Iloti (son costoro già sin da tempo antico abitanti de'castelli, razza agreste di gente), accusati di aver voluto passare al nemico, frustati per tutte le contrade, furon messi a morte. Per così fatto spavento sbalorditi gli animi della moltitudine, non pensavano a tentare novità. Nabide teneva l'esercito dentro le mura, nè si giudicava pari, se volesse venire a giornata; e temeva di abbandonare la città in tanta sospensione ed incertezza degli animi.

XXVIII. Quintius, satis jam omnibus paratis, profectus ab stativis, die altero ad Sellasiam super Oenunta fluvium pervenit; quo in loco Antigonus, Macedonum rex, cum Cleomene, Lacedaemoniorum tyranno, signis collatis dimicasse dicebatur. Inde, quum audisset adscensum difficilis et arctae viae esse, brevi per montes circuitu praemissis, qui munirent viam, lato satis et pa-

XXVIII. Quinzio, preparata ogni cosa, partito dai quartieri, il dì seguente giunse a Sellasia al di sopra del fiume Enunte, ove dicevasi che Antigono, re dei Macedoni, fosse venuto a giornata campale con Cleomene, tiranno de' Lacedemoni. Indi avendo udito che la salita era per una via stretta e difficile, mandata gente con un breve giro pe' monti, che appianasse la strada.

tenti limite ad Eurotam amnem, sub ipsis prope fluentem moenibus, pervenit. Ubi castra metantes Romanos Quintiumque ipsum, cum equitibus atque expeditis praegressum, auxiliares tyranni adorti, in terrorem ac tumultum conjecerunt, nihil tale exspectantes, quia nemo his obvius toto itinere fuerat, ac veluti pacato agro transierant. Aliquamdiu peditibus equites, equitibus pedites vocantibus, quum in se cuique minimum fiduciae esset, trepidatum est. Tandem signa legionum supervenerunt, et, quum primi agminis cohortes inductae in proelium essent, qui modo terrori fuerant, trepidantes in urbem compulsi sunt. Romani, quum tantum a muro recessissent, ut extra ictum teli essent, acie directa paullisper steterunt. Postquam nemo hostium contra exibat, redierunt in castra. Postero die Quintius prope flumen praeter urbem, sub ipsas Menelaii montis radices, ducere copias instructas pergit. Primae legionariae cohortes ibant: levis armatura et equites agmen cogebant. Nabis intra murum instructos paratosque sub signis habebat mercenarios milites (in quibus omnis fiducia erat), ut ab tergo hostem aggrederetur. Postquam extremum agmen praeteriit, tum ab oppido, eodem quo pridie eruperant tumultu, pluribus simul locis erumpunt. Ap. Claudius agmen cogebat; qui ad id, quod futurum erat, ne inopinatum accideret, praeparatis suorum animis, signa extemplo convertit, totumque in hostem agmen circumegit. Itaque, velut rectae acies concurrissent, justum aliquamdiu proelium fuit. Tandem Nabidis milites in fugam inclinarunt: quae minus infida ac trepida fuisset, ni Achaei locorum prudentes institissent. Hi et caedem ingentem ediderunt, et dispersos passim fuga plerosque armis exuerunt. Quintius prope Amyclas posuit castra; inde, quum perpopulatus omnia circumjecta urbi frequentis et amoeni agri loca esset, nullo jam hostium porta excedente, movit castra ad flumen Eurotam: inde vallem Taygeto subjectam agrosque ad mare pertinentes evastat.

XXIX. Eodem fere tempore L. Quintius maritimae orae oppida, partim voluntate, partim metu aut vi, recepit. Certior deinde factus, Gythium oppidum omnium maritimarum rerum Lacedaemoniis receptaculum esse, nec procul a mari castra Romana abesse, omnibus id copiis aggredi constituit. Erat eo tempore valida urbs, et multitudine civium incolarumque et omni bellico apparatu instructa. In tempore Quintio, rem

giunse per un cammino assai largo e sgombrato al fiume Eurota, che scorre quasi sotto le stesse mura. Quivi le genti ausiliarie del tiranno, assaltando i Romani, che si trinceravano, e Quinzio stesso, ch'era precorso innanzi con cavalli e fanti leggeri, li pose in grán terrore e confusione; chè non si aspettavano tal cosa, perchè per tutta la via non aveano incontrato nessuno, ed erano passati quasi per paese amico. Durò lo scompiglio alquanto tempo, i fanti chiamando i cavalieri, i cavalieri i fanti, nessuno fidandosi troppo in sè medesimo. Finalmente sopravvennero le legioni, e le coorti della prima schiera entrate essendo in battaglia, quelli che poc'anzi avean messo molto spavento, spaventati furono respinti nella città. I Romani, essendosi scostati dal muro solamente tanto da esser fuori da colpo di freccia, stettero un po'di tempo schierati. Poi che nessuno usciva, si tornarono al campo. Quinzio il dì seguente condusse i suoi in ordinanza lungo il fiume di là dalla città sino alle radici stesse del monte Menelao. Andavano innanzi le prime coorti delle legioni; gli armati alla leggera e la gente a cavallo formavano la retroguardia. Nabide teneva nei ripari pronti schierati sotto le insegne i mercenarii (ne'quali era tutta la sua fidanza), onde assaltare il nemico alle spalle. Poi che l'ultima squadra fu passata, allora sboccan fuori a un tempo da più parti con lo stesso fracasso del giorno avanti. Appio Claudio era alla coda; il quale, preparati gli animi de' suoi a quello che dovea succedere, onde non giungesse loro improvviso, voltò subito le insegne, e girò tutta la schiera contro il nemico. Quindi, come se si fossero scontrati di fronte, la battaglia durò ordinata alquanto tempo: finalmente i soldati di Nabide si diedero alla fuga; la quale sarebbe stata men travagliosa e scompigliata, se gli Achei pratici de' luoghi non gli avessero incalzati dappresso; ma ne fecero grande strage, e a molti qua e là dispersi tolsero l'armi. Quinzio si accampò presso Amicla; indi avendo saccheggiato tutti i luoghi intorno alla città, contado popolato ed ameno, nessun nemico uscendo dalle porte, mosse il campo verso il fiume Eurota; poi die' il guasto alla valle sottoposta al Taigeto, e alle campagne, che guardano il mare.

XXIX. Quasi a quel tempo medesimo Lucio Quinzio s' impadronì parte di volontà, parte per timore e forza, di alcune città marittime. Indi fatto certo che il castello di Gizio era il ricetto di tutto ciò, che apparteneva alla marineria dei Lacedemoni, e che il campo de'Romani non era discosto gran fatto dal mare, stabilì di assaltarlo con tutte le sue forze. Era Gizio in quel tempo città assai forte, fornita di gran numero di citta-

haud facilem aggredienti, rex Eumenes et classis Rhodiorum supervenerunt. Ingens multitudo navalium sociorum, e tribus contracta classibus, intra paucos dies omnia, quae ad oppugnationem urbis terra marique munitae facienda opera erant, effecit. Jam testudinibus admotis murus subruebatur; jam arietibus quatiebatur. Itaque una crebris ictibus eversa est turris, quodque circa muri erat, casu ejus prostratum; et Romani simul a portu, unde aditus planior erat, ut distenderent ab apertiore loco hostes, simul per patefactum ruina iter irrumpere conabantur. Nec multum abfuit, quin, qua intenderant, penetrarent: sed tardavit impetum eorum spes objecta dedendae urbis, mox deinde eadem turbata. Dexagoridas et Gorgopas pari imperio praeerant urbi. Dexagoridas miserat ad legatum Romanum, traditurum se urbem; et quum ad eam rem tempus et ratio convenisset, a Gorgopa proditor interficitur; intentiusque ab uno urbs defendebatur, et difficilior facta oppugnatio erat, ni T. Quintius cum quatuor millibus delectorum militum supervenisset. Is quum supercilio haud procul distantis tumuli ab urbe instructam aciem ostendisset, et ex altera parte L. Quintius ab operibus suis terra marique instaret; tum vero desperatio Gorgopam quoque coëgit id consilii, quod in altero morte vindicaverat, capere: et pactus, ut abducere inde milites, quos praesidii causa habebat, liceret, tradidit Quintio urbem. Priusquam Gythium traderetur, Pythagoras, praefectus Argis relictus, tradita custodia urbis Timocrati Pellenensi, cum mille mercenariis militibus, et duobus millibus Argivorum Lacedaemonem ad Nabin venit.

dini e di abitanti, e d'ogni guerresco apparato. A tempo sopraggiunsero a Quinzio, che s'era accinto a non facile impresa, il re Eumene e la flotta de'Rodiani. Gran moltitudine di gente da mare, messa insieme dalle tre flotte, fece in pochi dì quasi tutti i lavori, che occorrevano per combattere una città forte per terra e per mare. Di già appressate le testuggini si scavava il muro, di già lo si batteva cogli arieti. Quindi a'spessi colpi fu abbattuta una torre, al cader della quale tutto il muro all' intorno ruinò; e i Romani si sforzavano d' entrar dentro ad un tempo stesso e dal porto, dove l'accesso era più piano, onde così distrarre il nemico dalla parte ch'era più aperta, e insieme per la breccia fatta dalla ruina; nè molto mancò che non penetrassero colà, dove sforzavano; ma rallentò l' impeto loro prima l'offerta speranza della dedizione della città, poi quella speranza medesima andata a vôto. Dexagorida e Gorgopa governavano la città con eguale potere. Dexagorida avea mandato a dire al legato Romano, ch'egli consegnerebbe la città; ed essendo convenuti per ciò del tempo e del modo, Gorgopa uccide il traditore. E la città era difesa più validamente da un solo, ed era più difficile il pigliarla, se non fosse sopravvenuto Tito Quinzio con quattro mila scelti soldati. Avendo egli dall'alto di un poggio poco distante dalla città fatto mostra della sua gente schierata, dall'altra parte Lucio Quinzio incalzando con le operazioni per terra e per mare, allora la disperazione costrinse anche Gorgopa a prendere quel partito, che avea punito in altri con la morte. Ed avendo pattuito di poter via menare i soldati, che vi aveva in presidio, consegnò la città a Quinzio. Innanzi che Gizio fosse consegnato, Pitagora, lasciato prefetto in Argo, commessa la custodia della città a Timocrate di Pellene, venne a Nabide a Sparta con mille soldati mercenarii, e con due mila Argivi.

XXX. Nabis, sicut primo adventu Romanae classis et traditione oppidorum maritimae orae conterritus erat, sic, parva spe quum acquievisset, Gythio ab suis retento, postquam id quoque traditum Romanis audivit esse, quum ab terra, omnibus circa hostibus, nihil spei esset, a mari quoque toto se interclusum, cedendum fortunae ratus, caduceatorem primum in castra misit ad explorandum, si paterentur legatos ad se mitti. Qua impetrata re, Pythagoras ad imperatorem venit, nullis cum aliis mandatis, quam ut tyranno colloqui cum imperatore liceret. Concilio advocato, quum omnes dandum colloquium censuissent, dies locusque constituitur. In mediae regionis tumulos, modicis copiis sequentibus, quum venissent, relictis ibi in statione conspecta utrimque

XXX. Nabide, siccome era rimasto atterrito dalla prima venuta della flotta Romana, e dall'essersi rendute le città marittime, così riconfortatosi alcun poco, perchè i suoi aveau ritenuto Gizio, come udì che questo pure era stato consegnato ai Romani, nulla sperando dalla parte di terra, accerchiato per ogni parte da'nemici, vedendosi chiuso anche dalla parte di mare, giudicando che fosse da cedere alla fortuna, mandò dapprima un araldo al campo a spiare, se gli si permettesse di mandare un'ambasciata. Ottenuto che l'ebbe, venne Pitagora al comandante Romano con non altra commissione, che di chiedere, che fosse permesso al tiranno di abboccarsi con Quinzio. Chiamato dunque consiglio, tutti avvisando che si concedesse l' abboccamento, si

cohortibus, Nabis cum delectis custodibus corporis, Quintius cum fratre et Eumene rege, et Sosilao Rhodio, et Aristaeno Achaeorum praetore, tribunisque militum paucis descendit.

XXXI. Ibi permisso, ut, seu dicere prius, seu audire mallet, ita coepit tyrannus: « Si ipse per me, T. Quinti, vosque, qui adestis, causam excogitare, cur mihi aut indixissetis bellum, aut inferretis, possem, tacitus eventum fortunae meae exspectassem. Nunc imperare animo nequivi, quin, priusquam perirem, cur periturus essem, scirem. Et, hercule, si tales essetis, quales esse Carthaginienses fama est, apud quos nihil societatis fides sancti haberet, in me quoque vobis quid faceretis minus pensi esse, non mirarer. Nunc, quum vos intueor, Romanos esse video, qui rerum divinarum foedera, humanarum fidem socialem sanctissimam habeatis. Quum me ipse respexi, eum esse spero, cui et publice, sicut ceteris Lacedaemoniis, vobiscum vetustissimum foedus sit: et meo nomine privatim amicitia ac societas, nuper Philippi bello renovata. At enim ego eam violavi et everti, quod Argivorum civitatem teneo. Quomodo hoc tuear? re, an tempore? Res mihi duplicem defensionem praebet; nam et, ipsis vocantibus ac tradentibus, urbem eam accepi, non occupavi; et accepi, quum Philippi partium, non in vestra societate esset. Tempus autem eo me liberat, quod, quum jam Argos haberem, societas mihi vobiscum convenit; et, ut vobis mitterem ad bellum auxilia, non ut Argis praesidium deducerem, pepigistis. At, hercle, in ea controversia, quae de Argis est, superior sum et aequitate rei, quod non vestram urbem, sed hostium; quod volentem, non vi coactam, accepi; et vestra confessione, quod in conditionibus societatis mihi Argos reliquistis. Ceterum nomen tyranni et facta me premunt, quod servos ad libertatem voco, quod in agros inopem plebem deduco. De nomine hoc respondere possum, me, qualiscumque sum, eumdem esse, qui fui, quum tu ipse mecum, T. Quinti, societatem pepigisti. Tum me regem appellari a vobis memini: nunc tyrannum vocari video. Itaque si ego nomen imperii mutassem, mihi meae inconstantiae; quum vos mutetis, vobis vestrae reddenda ratio est. Quod ad multitudinem servis liberandis auctam, et egentibus divisum agrum attinet, possum quidem et in hoc me jure temporis tutari. Jam feceram haec, qualiacumque sunt, quum societatem mecum pepigistis, et auxilia in bello adversus Philippum accepistis. Sed si nunc ea fecissem, non dico, quid

stabilisce il giorno e il luogo. Essendo venuti su alcuni poggi nel mezzo del paese, accompagnati da pochi, lasciate quivi d'ambe le parti alcune poste di coorti a vista, Nabide calò al piano con alcune guardie del corpo, e Quinzio col fratello, col re Eumene, con Sosilao Rodiano e con Aristeno, pretore degli Achei, e con pochi tribuni de' soldati.

XXXI. Quivi, essendogli data scelta o di parlare primo, o se più gli piacesse, di ascoltare, il tiranno così cominciò: « Se potessi io da me, o Tito Quinzio, o poteste voi qui presenti imaginar la ragione, perchè mi abbiate intimata, o mossa la guerra, avrei aspettato in silenzio l'esito del mio destino. Ma non ho potuto comandare a me stesso sì fattamente, che non volessi, innanzi di perire, sapere perchè pur debbo perire. E certo se foste tali, quali è fama che sieno i Cartaginesi, presso cui nulla valesse la santità dei trattati, non mi farebbe maraviglia, che vi curaste poco del modo, che usate verso di me. Ma quando vi guardo, vedo che siete Romani, i quali nodrite grande rispetto pe' giuramenti fatti agli dei, pe' trattati stipulati con gli uomini. Quando mi volgo a me stesso, spero esser quello, che ha con voi pubblicamente, come gli altri Lacedemoni, un'antichissima alleanza, e privatamente in mio nome un'amicizia e società, rinnovata poc'anzi nella guerra di Filippo. Ma io l'ho violata e rotta, perchè ritengo la città di Argo. Come sgravarmi di questo? col fatto, o col tempo? Il fatto mi porge doppia difesa; perciocchè ho ricevuta, non occupata quella città, chiamatovi dagli stessi Argivi, ed avutala da loro; e l'ho ricevuta mentr' ella era nel partito di Filippo, non nella vostra lega. Il tempo poi mi assolve, perchè, mentre ch' io già possedeva Argo, strinsi alleanza con voi, e patteggiaste meco che vi dessi aiuti per la guerra, non che rimovessi il presidio da Argo. Quanto dunque alla contesa rispetto ad Argo, sono certo superiore, sì per l'equità della cosa, perchè non ricevetti una vostra città, ma de' nemici, e la ricevetti di sua volontà, non costretta dalla forza; sì per vostra confessione, perchè ne' patti della lega mi lasciaste Argo. Se non che mi aggravano il nome e i fatti di tiranno, perchè chiamo gli schiavi a libertà, perchè assegno terreni alla plebe povera. Posso quanto al nome rispondere, che qualunque io mi sia, son pur quello, ch' io m'era, quando tu stesso, o Tito Quinzio, stringesti meco alleanza. Allora, men' ricordo, mi chiamaste re, ora sento chiamarmi tiranno. Quindi, se avessi cangiato il mio nome, dovrei dar ragione della mia incostanza; poi che il cangiaste voi, datela della vostra. Quanto all' aver accresciuto il nume-

in eo vos laesissem, aut vestram amicitiam violassem? sed illud, me more atque instituto majorum fecisse. Nolite ad vestras leges atque instituta exigere ea, quae Lacedaemone fiunt. Nihil comparare singula necesse est: vos a censu equitem, a censu peditem legitis; et paucos excellere opibus, plebem subjectam esse illis, vultis. Noster legumlator non in paucorum manu rempublicam esse voluit, quem vos senatum appellatis, nec excellere unum aut alterum ordinem in civitate; sed per aequationem fortunae ac dignitatis fore credidit, ut multi essent, qui arma pro patria ferrent. Pluribus me peregisse, quam pro patriae sermone brevitatis, fateor. Et breviter peroratum esse potuit, nihil me, postquam vobiscum amicitiam institui, cur ejus vos poeniteret, commisisse. »

ro de' cittadini, liberando gli schiavi, e aver divise le terre a' bisognosi, posso anche in questo difendermi colla ragione del tempo. Queste cose, quali si sieno, io le avea fatte, quando vi collegaste meco, quando riceveste gli aiuti, che vi diedi contro Filippo. Ma se anche le avessi fatte a questi dì, non dico in che offeso vi avrei, in che violata la vostra amicizia? ma le avrei fatte secondo gli usi ed istituti de' nostri maggiori. Non vogliate le cose, che si fanno in Lacedemone, tirarle alla norma delle vostre leggi, de' vostri istituti. Non conviene agguagliar le cose in tutti i loro particolari. Voi traete dal censo i cavalieri, dal censo i fanti; e volete che pochi sieno i potenti, e che la plebe sia lor soggetta. Il nostro legislatore non volle che la repubblica stesse in mano di pochi, quali voi chiamate il senato, nè che nella nostra città questo o quell'ordine sovrastasse; ma stimò che agguagliando le fortune e le dignità ne verrebbe, che molti più impugnerebbon l'armi per la patria. Confesso di aver usate più parole, che non comporta la brevità del patrio discorso. E avrei potuto dir più breve, non aver io commessa cosa, poi che stringemmo insieme amicizia, di cui abbiate a querelarvi. »

XXXII. Ad haec imperator Romanus: « Amicitia et societas nobis nulla tecum, sed cum Pelope, rege Lacedaemoniorum justo ac legitimo, facta est. Cujus jus tyranni quoque, qui postea per vim tenuerunt Lacedaemone imperium (quia nos bella nunc Punica, nunc Gallica, nunc alia ex aliis occupaverant), usurparunt; sicut tu quoque hoc Macedonico bello fecisti. Nam quid minus conveniret, quam nos, qui pro libertate Graeciae adversus Philippum gereremus bellum, cum tyranno instituere amicitiam? et tyranno quam qui umquam saevissimo et violentissimo in suos? Nobis vero, etiam si Argos nec cepisses per fraudem, nec teneres, liberantibus omnem Graeciam, Lacedaemon quoque vindicanda in antiquam libertatem erat atque in leges suas, quarum modo, tamquam aemulus Lycurgi, mentionem fecisti. An, ut ab Jasso et Bargyliis praesidia Philippi deducantur, curae erit nobis? Argos et Lacedaemonem, duas clarissimas urbes, lumina quondam Graeciae, sub pedibus tuis relinquemus, quae titulum nobis liberatae Graeciae servientes deforment? At enim cum Philippo Argivi senserunt. Remittimus hoc tibi, ne nostram vicem irascaris. Satis compertum habemus, duorum, aut summum trium in ea re, non civitatis culpam esse: tam, hercle, quam in te tuoque praesidio arcessendo accipiendoque in arcem nihil sit publico consilio actum. Thessalos et Pocenses et Locrenses consensu omnium scimus partium Philippi fuis-

XXXII. A questo il comandante Romano: « Non femmo teco nessuna lega e società, ma sì con Pelope, re giusto e legittimo dei Lacedemoni, i cui diritti usurpati furono dai tiranni, che con la forza (mentre ci tenevano occupati ora le guerre Cartaginesi, ora le Galliche, or questa o quella) signoreggiarono Lacedemone; come hai tu pur fatto in questa guerra di Macedonia. Perciocchè qual cosa sarebbe meno convenevole, che noi, i quali guerreggiavamo contro Filippo per la libertà della Grecia, facessimo amicizia con un tiranno, e tiranno più che altro mai crudelissimo e violentissimo contro i suoi? Era dunque dover nostro, anche se tu non avessi presa per frode, nè ritenessi Argo, liberando tutta la Grecia, richiamar anche Lacedemone all'antica libertà, ed alle sue leggi, delle quali, quasi emulo di Licurgo, hai testè fatta menzione. Ci adopreremo, perchè i presidii di Filippo sien tratti fuori da Jasso e da Bargilia? Argo e Lacedemone, due nobilissime città, lumi un tempo della Grecia, le lasceremo sotto a' tuoi piedi, perchè col loro servire ci sformino il merito di aver liberata la Grecia? Ma gli Argivi consentirono con Filippo. Ti dispensiamo dal prenderti tal cruccio in vece nostra. Ci è noto abbastanza non aver colpa in quella faccenda che due o tre persone al più, non tutta la città; come parimenti, che nel chiamar te e ricevere il tuo presidio nella rocca, niente fu fatto per pubblico consiglio.

se: tamen quum ceteram liberavimus Graeciam, quid tandem censes in Argivis, qui insontes publici consilii sint, facturos? Servorum ad libertatem vocatorum, et egentibus hominibus agri divisi crimina tibi objici dicebas. Non quidem nec ipsa mediocria: sed quid ista sunt prae iis, quae a te tuisque quotidie alia super alia facinora eduntur? Exhibe liberam concionem vel Argis, vel Lacedaemone, si audire juvat vera dominationis impotentissimae crimina. Ut omnia alia vetustiora omittam, quam caedem Argis Pythagoras iste gener tuus pene in oculis meis edidit? quam tu ipse, quum jam prope in finibus Lacedaemoniorum essem? Agedum, quos in concione comprehensos, omnibus audientibus civibus tuis, in custodia te habiturum esse pronunciasti, jube vinctos produci, ut miseri parentes, quos falso lugent, vivere sciant. At enim, ut jam ita sint haec, quid ad vos, Romani? Hoc tu dicas liberantibus Graeciam? hoc iis, qui, ut liberare possent, mare trajecerunt, terra marique gesserunt bellum? Vos tamen, inquis, vestramque amicitiam ac societatem proprie non violavi. Quoties vis te id arguam fecisse? Sed nolo pluribus: summam rem complectar. Quibus igitur rebus amicitia violatur? Nempe his maxime duabus, si socios meos pro hostibus habeas; si cum hostibus te conjungas. Utrum non a te factum est? nam et Messenen, uno atque eodem jure foederis, quo et Lacedaemonem, in amicitiam nostram acceptam, socius ipse sociam nobis urbem vi atque armis cepisti; et cum Philippo, hoste nostro, non societatem solum, sed, si diis placet, affinitatem etiam per Philoclem praefectum ejus pepigisti; et bellum adversus nos gerens mare circa Maleam infestum navibus piraticis fecisti; et plures prope cives Romanos, quam Philippus, cepisti atque occidisti; tutiorque Macedoniae ora, quam promontorium Meleae, commeatus ad exercitus nostros portantibus navibus fuit. Proinde parce, sis, fidem ac jura societatis jactare; et, omissa populari oratione, tamquam tyrannus et hostis loquere. »

XXXIII. Sub haec Aristaenus nunc monere Nabin, nunc etiam orare, ut, dum liceret, dum occasio esset, sibi ac fortunis suis consuleret. Referre deinde nominatim tyrannos civitatium finitimarum coepit, qui, deposito imperio, restitutaque libertate suis, non tutam modo, sed etiam honoratam inter cives senectutem egissent. His dictis in vicem auditisque, nox prope diremit

I Tessali, i Focesi, i Locresi, questi sappiamo essere stati del partito di Filippo per consentimento generale. Se non che, avendo liberata tutta la Grecia, che pensi tu, che faremo degli Argivi, che sono quanto al pubblico innocenti? Dicevi rimproverartisi gli schiavi chiamati a libertà, le terre divise alla gente bisognosa; nè certo son colpe mediocri; ma che son esse rispetto alle scelleraggini, che ogni dì l'una dopo l'altra da te ammettonsi e da' tuoi? Dacci un'adunanza libera o in Argo, o in Lacedemone, se hai vaghezza di udire i veri delitti della tua violentissima dominazione. Per ommettere tutte l'altre cose più vecchie, quale strage non fece in Argo, quasi in sugli occhi miei, codesto tuo genero Pitagora? quale non festi tu stesso, quando io era quasi sul confine de' Lacedemoni? Su via; quelli che presi nell' assemblea dichiarasti, tutti udendo i tuoi cittadini, che gli avresti tenuti in custodia, ordina che sien qui tratti in catene, acciocchè i miseri genitori sappiano che son vivi quelli che falsamente piangono per morti. Ma se anche ciò fosse, in che vi riguarda, o Romani? Tu dir questo ai liberatori della Grecia, questo a coloro, che per liberarla varcarono il mare, e per mare guerreggiarono e per terra? Però, non ho offeso propriamente voi, non violata la vostra amicizia e colleganza. Quante volte ho da provarti che l' hai fatto? Ma non voglio parlare a lungo; dirò breve. In quanti modi si viola l'amicizia? massimamente in questi due; se tratti quai nemici i miei alleati, se ti unisci a' miei nemici. Quale non hai fatta di queste due cose? perciocchè Messene, stretta in amicizia con noi a' patti stessi, che Lacedemone, città nostra alleata, l' hai presa con la forza e con l'armi; e con Filippo nostro nemico hai patteggiato per opera di Filocle, uno de' suoi prefetti, non società solamente, ma, se piace agli dei, anche parentado; e facendoci la guerra infestato hai tutto il mare intorno a Malea con legni di pirati; e presi e uccisi quasi più cittadini Romani, che non lo stesso Filippo; e alle navi, che portavano vettovaglie a'nostri eserciti, furono più sicure le coste della Macedonia, che il promontorio di Malea. Cessa dunque, cessa di menar vanto della fede e dei diritti sacri dell'alleanza; e lasciato codesto tuo discorso popolare, parla da tiranno e da nemico. »

XXXIII. Aristeno allora si fe' quando ad ammonire, quando eziandio a pregar Nabide che, mentre ancora poteva, mentre c'era l'occasione, a sè pensasse ed alla sua fortuna. Indi ricordogli nominatamente i tiranni delle città convicine, che, deposta la signoria, e renduta a' suoi la libertà, menata avean tra' loro concittadini una vecchiezza non sicura solamente, ma eziandio

colloquium. Postero die Nabis, « Argis se cedere ac deducere praesidium, quando ita Romanis placeret, et captivos et perfugas redditurum, dixit. Aliud si quid postularent, scriptum ut ederent petiit, ut deliberare cum amicis posset. » Ita et tyranno ad consultandum tempus datum est; et Quintius, sociorum etiam principibus adhibitis, habuit concilium. Maximae partis sententia erat: « Perseverandum in bello esse, et tollendum tyrannum: numquam aliter tutam libertatem Graeciae fore. Satius multo fuisse, non moveri bellum adversus eum, quam omitti motum. Et ipsum velut comprobata dominatione firmiorem futurum, auctore injusti imperii assumpto populo Romano; et extemplo multos in aliis civitatibus ad insidiandum libertati civium suorum incitaturum. » Ipsius imperatoris animus ad pacem inclinatior erat: videbat enim, compulso intra moenia hoste, nihil praeter obsidionem restare: eam autem fore diuturnam. « Non enim Gythium, quod ipsum tamen traditum, non expugnatum esset, sed Lacedaemonem, validissimam urbem viris armisque, oppugnaturos. Unam spem fuisse, si qua admoventibus exercitum dissensio inter ipsos ac seditio excitari posset. Quum signa portis prope inferri cernerent, neminem se movisse. Adjiciebat, et cum Antiocho infidam pacem, Viilium legatum inde redeuntem nunciare: multo majoribus, quam ante, terrestribus copiis in Europam eum transisse. Si occupasset obsidio Lacedaemonis exercitum, quibus aliis copiis adversus regem tam validum ac potentem bellum gesturos? » Haec propalam dicebat: illa tacita suberat cura, ne novus consul Graeciam provinciam sortiretur, et inchoati belli victoria successori tradenda esset.

XXXIV. Quum adversus tendendo nihil moveret socios, simulando se transire in eorum sententiam, omnes in assensum consilii sui traduxit. « Bene vertat, inquit, quando ita placet, obsideamus Lacedaemonem. Illud modo ne fallat ceterum, quum res tam lenta, quam ipsi scitis, oppugnatio urbium sit, et obsidentibus prius saepe, quam obsessis, taedium afferat, jam nunc hoc ita proponere vos animis oportet, hibernandum circa Lacedaemonis moenia esse. Quae mora si laborem tantum ac periculum haberet, ut et animis, et corporibus ad sustinenda ea parati essetis, hortarer vos. Nunc impensa quoque magna eget in opera, in machinationes et tormenta, quibus tanta urbs oppugnanda est; in commeatus vobis

onorata. Dette a vicenda, ed udite queste cose, quasi in sulla notte si sciolse il parlamento. Nabide il dì seguente disse, « che cedeva Argo, e ne cavava il presidio, quando così piaceva ai Romani, e che restituiti avrebbe i prigioni e i disertori. Chiese, che se altro bramassero, il dessero in iscritto, onde potesse consultarne co'suoi. » Così fu dato tempo al tiranno di consultare; ed anche Quinzio, chiamati eziandio i capi degli alleati, tenne consiglio. Era parere della maggior parte, « che si dovesse perseverare nella guerra, e si sterminasse il tiranno; altrimenti non sarà mai sicura la libertà della Grecia. Sarebbe stato meglio non muovergli guerra, che mossa lasciarla; ch'egli, quasi confermato nella sua signoria, sarà più forte, assuntosi il popolo Romano a protettore dell' ingiusta dominazione; ed ecciterà coll'esempio suo molti d'altre città ad insidiare la libertà de' loro concittadini. » L'animo però del comandante Romano era più inclinato alla pace; perciocchè vedeva che, respinto il nemico dentro le mura, non altro restava, che l'assedio; e questo dover esser lungo. « Perciocchè non avrebbono avuto a combattere Gizio, il quale anche fu renduto, non espugnato, ma Lacedemone, città validissima per uomini e per armi. C'era stata una sola speranza, se, accostandosi l'esercito, si fosse potuto eccitar tra loro qualche discordia e sedizione; pur, quando videro spingersi le insegne sin sotto le porte, nessuno s'era mosso. Aggiungeva, esser mal sicura la pace con Antioco, per quanto riferiva il legato Villio di là vegnente; e ch'era passato in Europa con assai maggiori forze terrestri e marittime, che prima. Se l' assedio di Lacedemone tenesse occupato l' esercito, con qual altro esercito farebbero la guerra contro un re forte tanto e potente? » Diceva questo pubblicamente; ma in cuor suo lo travagliava il pensiero, che non toccasse la Grecia al nuovo console, e non dovesse a guerra principiata cedere la vittoria al successore.

XXXIV. Non gli riuscendo di muovere gli alleati contraddicendoli, col fingere di unirsi al parer loro, li trasse tutti a consentire al suo. « Ben ne avvenga disse, quando così piace; mettiamo l'assedio a Lacedemone. Acciocchè però l' impresa non ci fallisca, essendo, come sapete, l'assedio delle città cosa lunga, e che spesso reca più tedio agli assedianti, che agli assediati, innanzi tutto avete a farvi presente, che ci conviene svernare sotto Lacedemone. Il quale indugio, se altro in sè non avesse, che fatica e pericolo, vi esorterei a preparare gli animi e i corpi a sopportarli. Ora ci vuol pure grande spesa nelle opere, nelle macchine ed attrecci, co' quali si dee combattere città sì grande; non che a pro-

nobisque in hiemem expediendos. Itaque, ne aut repente trepidetis, aut rem inchoatam turpiter destituatis, scribendum ante vestris civitatibus censeo, explorandumque, quid quaeque animi, quid virium habeat. Auxiliorum satis superque habeo; sed, quo plures sumus, pluribus rebus egebimus. Nihil jam praeter nudum solum ager hostium habet. Ad hoc hiems accedit, ad comportandum ex longinquo difficilis. » Haec oratio primum animos omnium ad respicienda cuique domestica mala convertit; segnitiam, invidiam et obtrectationem domi manentium adversus militantes, libertatem difficilem ad consensum, inopiam publicam, malignitatem conferendi ex privato. Versis itaque subito voluntatibus, facere, quod e republica populi Romani sociorumque esse crederet, imperatori permiserunt.

XXXV. Inde Quintius, adhibitis legatis tantum tribunisque militum, conditiones, in quas cum tyranno pax fieret, has conscripsit: « Sex mensium induciae ut essent Nabidi Romanisque, et Eumeni regi, et Rhodiis. Legatos extemplo mitterent Romam T. Quintius et Nabis, ut pax ex auctoritate senatus confirmaretur. Ex qua die scriptae conditiones pacis editae Nabidi forent, ea dies ut induciarum principium esset; et ut ex eo die intra decimum diem ab Argis ceterisque oppidis, quae in Argivorum agris essent, praesidia omnia deducerentur, vacuaque et libera traderentur Romanis; et ne quod inde mancipium regium publicumve aut privatum educeretur, et, si qua ante educta forent, dominis recte restituerentur. Naves, quas civitatibus maritimis ademisset, redderet; neve ipse navem ullam, praeter duos lembos, qui non plus quam sexdecim remis agerentur, haberet. Perfugas et captivos omnibus sociis populi Romani civitatibus redderet, et Messeniis omnia, quae comparerent, quaeque domini cognoscerent. Exsulibus quoque Lacedaemoniis liberos et conjuges restitueret, quae earum viros sequi voluissent; invita ne qua exsulis comes esset. Mercenariorum militum Nabidis, qui aut in civitates suas, aut ad Romanos transissent, iis res suae omnes recte redderentur. In Creta insula ne quam urbem haberet; quas habuisset, redderet Romanis. Ne quam societatem cum ullo Cretensium aut quoquam alio institueret, neu bellum gereret. Civitatibus omnibus, quas ipse restituisset, quaeque se suaque in fidem ac ditionem populi Romani tradidissent, omnia praesidia deduceret; seque ipse suosque ab his abstineret. Ne quod oppidum, ne quod castellum in suo alienove agro conderet. Obsides, ea ita futura, daret

cacciar vettovaglie pel verno ad uso vostro e nostro. Pertanto, acciocchè non abbiate a sgomentarvi all' improvviso, o ad intralasciare vergognosamente la cominciata impresa, penso che dobbiate avanti scrivere alle vostre città, ed indagare che animo s' abbia ciascuna, e quante forze. Di aiuti ne ho oltre il bisogno; ma quanti più siamo, tante più cose ci bisogneranno. Il paese nemico non ha, che nuda terra; si aggiunge il verno, troppo difficile pe' trasporti di lontano. » Questo discorso volse subito gli animi di tutti a riguardar ciascuno i proprii mali domestici; la pigrizia, la mala disposizione di chi si resta a casa contro quelli che sono alla guerra, la libertà, che difficulta l'accordo, la pubblica miseria, la renitenza di pagar del privato. Quindi mutatesi subito le volontà, lasciarono al comandante Romano il fare quello, ch' egli stimasse utile alla repubblica del popolo Romano, ed agli alleati.

XXXV. Quinzio pertanto, adoperati solamente i legati e i tribuni de' soldati, scrisse le seguenti condizioni, giusta le quali si facesse la pace col tiranno: « Vi fosse tregua di sei mesi tra Nabide, i Romani, il re Eumene ed i Rodiani: Tito Quinzio e Nabide mandassero subito ambasciatori a Roma, acciocchè la pace confermata fusse dall'autorità del senato. Dal dì che le scritte condizioni della pace fossero partecipate a Nabide, quel dì fosse il principio della tregua, e che tra dieci giorni da quel dì tutti i presidii cavati fossero da Argo e dalle altre città, poste nel territorio degli Argivi; i quali luoghi vôti e liberi si consegnassero ai Romani; e che non ne fosse tratto fuori nessuno schiavo regio pubblico o privato; e se alcuno ne fosse stato tratto fuori innanzi, fosse renduto lealmente a' padroni. Restituisse le navi, che avea tolte alle città marittime; ed egli non ne avesse nessuna, eccetto due lembi, che andassero con non più di sedici remi. Restituisse a tutte le città alleate del popolo Romano i disertori e i prigioni, e ai Messenii tutte le robe, che si trovassero di lor ragione, e che i padroni riconoscessero. Restituisse parimenti ai fuorusciti Lacedemoni i figli e le mogli, che seguitar volessero i lor mariti; che però nessuna fosse sforzata a seguitar il marito fuoruscito; che a' mercenarii di Nabide, i quali passati fossero al lor paese o alla parte de' Romani, tutte le robe loro fossero fedelmente restituite; che nell' isola di Creta non possedesse nessuna città; restituisse a' Romani quelle che possedesse. Non facesse lega con alcuno di Creta, o con altro chicchessia, nè gli facesse guerra. Cavasse i presidii da tutte le città, che restituisse, e da quelle, che avessero dato sè e le cose loro in poter del popolo Roma-

quinque, quos imperatori Romano placuisset; filium in his suum: et talenta centum argenti in praesenti, et quinquaginta talenta in singulos annos per annos octo. »

XXXVI. Haec conscripta, castris propius urbem motis, Lacedaemonem mittuntur. Nec sane quidquam eorum satis placebat tyranno, nisi quod, praeter spem, reducendorum exsulum mentio nulla facta erat. Maxime autem omnium ea res offendebat, quod et naves, et maritimae civitates ademptae erant. Fuerat autem ei magno fructui mare, omnem oram Maleae praedatoriis navibus infestam habenti: juventutem praeterea civitatium earum ad supplementum longe optimi generis militum habebat. Has conditiones, quamquam ipse in secreto volutaverat cum amicis, vulgo tamen omnes fama ferebant, vanis, ut ad ceteram fidem, sic ad secreta tegenda, satellitum regiorum ingeniis. Non tam omnia universi, quam ea, quae ad quemque pertinerent, singuli carpebant. Qui exsulum conjuges in matrimonio habebant, aut ex bonis eorum aliquid possederant, tamquam amissuri, non reddituri, indignabantur. Servis liberatis a tyranno non irrita modo futura libertas, sed multo foedior, quam fuisset ante, servitus redeuntibus in iratorum dominorum potestatem ante oculos obversabatur. Mercenarii milites et pretia militiae casura in pace aegre ferebant, et reditum sibi nullum esse in civitates videbant, infensas non tyrannis magis, quam satellitibus eorum.

XXXVII. Haec inter se primo in circulis serentes fremere; deinde ad arma subito discurrerunt. Quo tumultu quum per se satis irritatam multitudinem cerneret tyrannus, concionem advocari jussit. Ubi quum ea, quae imperarentur a Romanis, exposuisset, et graviora atque indigniora quaedam falso affinxisset, et ad singula, nunc ab universis, nunc a partibus concionis, acclamaretur, interrogavit, « Quid se respondere ad ea, aut quid facere vellent? » Prope una voce omnes, « Nihil respondere, bellum geri, » jusserunt, et pro se quisque, qualia multitudo solet, bonum animum habere, et bene sperare jubentes, « fortes fortunam adjuvare, » ajebant. His vocibus incitatus tyrannus, et Antiochum Aetolosque adjuturos pronunciat, et sibi ad obsidionem sustinendam copiarum affatim esse. Exciderat pacis mentio ex omnium animis, et in stationes non ultra quieturi discurrunt. Paucorum lacessentium

no; e nè egli, nè i suoi ci mettesser mano. Non fabbricasse alcuna città a fortezza nè nel suo, nè nel paese altrui. A guarentía di ciò desse cinque ostaggi a piacimento del comandante Romano; tra questi suo figliuolo; e di presente pagasse cento talenti d'argento, e cinquanta ogni anno per anni otto. »

XXXVI. Queste condizioni scritte, avvicinato il campo più presso alla città, si mandano a Lacedemone. E veramente nessuna di esse piaceva al tiranno; se non che, fuori di sua speranza, non s'era fatta menzione alcuna di rimettere i fuorusciti; ma ciò che più di tutto gli doleva, era il torglisi le navi e le città marittime. Il mare gli era stato grandemente fruttuoso, perchè infestava con legni piratici tutta la costa di Malea: adoperava inoltre la gioventù di quelle città a supplire l'esercito di ottimi soldati. Queste condizioni, bench'egli le esaminasse segretamente co' suoi consiglieri, tutti però le ripetevano pubblicamente, essendo i satelliti de' re mal atti per natura a guardare il segreto, come in tutt'altro la fede. Non tanto tutti tutto disapprovavano, quanto ciascuno quello che in particolare lo risguardava. Coloro, che aveano sposate le mogli de' fuorusciti, o qualche parte possedevano dei loro beni, si sdegnavano come se avessero a perdere il proprio, non a restituire l'altrui. A' servi liberati dal tiranno si offeriva dinanzi agli occhi non solamente la libertà renduta vana, ma una servitù molto più brutta che innanzi, avendo a tornare in potere di padroni corrucciati. I soldati mercenarii e soffrivano di mal animo, che i premii della milizia andassero a svanire con la pace, e non vedevano di poter tornare ne' lor paesi, non tanto avversi a' tiranni, quanto a' loro satelliti.

XXXVII. Di codeste cose dapprima mormoraron fremendo ne' circoli, poscia subitamente corsero all'armi. Al quale tumulto scorgendo il tiranno esser di già la moltitudine da sè bastantemente irritata, fe' chiamare a parlamento. Dove avendo esposto le condizioni, che imponevano i Romani, e falsamente aggiuntene anche alcune più gravi ed indegne, levandosi, all'udir di ciascuna, un grido ora da tutta, ora da una parte dell'assemblea, Nabide gl' interrogò, che volessero ch' egli rispondesse, o che facesse? Quasi ad una voce tutti, « Niente, gridarono, si risponda, si faccia la guerra. » E ciascuno, come suol fare la moltitudine, confortandosi l' un l' altro a starsi di buon animo, ed aver buona speranza, « la fortuna, dicevano, aiuta i forti. » Animato il tiranno da queste voci, annunzia che si avrebbe l'aiuto di Antioco e quello degli Etoli; e ch'egli avea forze più che bastanti a sostenere l'assedio.

excursio et emissa jacula extemplo et Romanis dubitationem, quin bellandum esset, exemerunt. Levia inde proelia per quatriduum primum sine ullo satis certo eventu commissa. Quinto die prope justa pugna adeo paventes in oppidum Lacedaemonii compulsi sunt, ut quidam milites Romani, terga fugientium caedentes, per intermissa, ut tunc erant, moenia urbem intrarint.

XXXVIII. Et tunc quidem Quintius, satis eo terrore coërcitis excursionibus hostium, nihil praeter ipsius oppugnationem urbis superesse ratus, missis, qui omnes navales socios a Gythio arcesserent, ipse interim cum tribunis militum ad visendum urbis situm moenia circumvehitur. Fuerat quondam sine muro Sparta: tyranni nuper locis patentibus planisque objecerant murum: altiora loca, et difficiliora aditu, stationibus armatorum pro munimento objectis tutabantur. Ubi satis omnia inspexit, corona oppugnandum ratus, omnibus copiis (erant autem Romanorum sociorumque, simul peditum equitumque, simul terrestrium ac navalium copiarum, ad quinquaginta millia hominum) urbem cinxit. Alii scalas, alii ignem, alii alia, quibus non oppugnarent modo, sed etiam terrerent, portabant. Jussi clamore sublato subire undique omnes, ut, qua primum occurrerent, quave opem ferrent, ad omnia simul paventes Lacedaemonii ignorarent. Quod roboris in exercitu erat, trifariam divisum: parte una a Phoebeo, altera a Dictynneo, tertia ab eo loco, quem Heptagonias appellant (omnia autem haec aperta sine muro locà sunt), aggredi jubet. Quum tantus undique terror urbem circumvasisset; primo tyrannus et ad clamores repentinos, et ad nuncios trepidos motus, ut quisque maxime laboraret locus, aut ipse occurrebat, aut aliquos mittebat: deinde, circumfuso undique pavore, ita obtorpuit, ut nec dicere, quod in rem esset, nec audire posset; nec inops modo consilii, sed vix mentis compos esset.

XXXIX. Romanos primo sustinebant in angustiis Lacedaemonii; ternaeque acies tempore uno locis diversis pugnabant: deinde crescente certamine, nequaquam erat proelium par. Missilibus enim Lacedaemonii pugnabant, a quibus se et magnitudine scuti perfacile Romanus tue-

Era svanito ogni pensiero di pace; e corrono alle poste, determinati a non più posare. Una scorreria di pochi usciti a provocare, e un nembo di dardi scagliati all'improvviso tolsero anche ai Romani il dubbio, che più non si avesse a guerreggiare. Fecersi poi leggere scaramucce per quattro giorni senza nessun esito ben certo. Il quinto giorno in una quasi ordinata battaglia i Lacedemoni respinti furono dentro le porte sì fattamente spaventati, che alcuni soldati Romani, incalzando alle spalle i fuggitivi, pegli spazii interrotti, com'erano allora, delle mura entrarono in città.

XXXVIII. Allora Quinzio, frenate abbastanza con questo terrore le scorrerie de' nemici, pensando non restar altro, che combattere la città, mandato a chiamare da Gizio tutte le genti di mare, va intanto co' tribuni de' soldati cavalcando intorno le mura a visitare il sito della città. Sparta era stata un tempo senza mura: i tiranni poco innanzi avean tirato un muro ne' luoghi aperti e piani; i luoghi più alti e più difficili all' accesso li guardavano con poste di armati messe lì in vece di ripari. Poi ch'ebbe esaminata bastantemente ogni cosa, stimando doversi dare l'assalto da ogni parte ad un tempo, cinse intorno la città con tutte le sue genti (erano tra Romani ed alleati, tra fanti e cavalli, tra soldati di terra e di mare da cinquanta mila uomini). Altri portavano le scale, altri fuoco, altri altre cose, con che non solamente combattere, ma spaventare. Ebber ordine, levato il grido, di farsi innanzi tutti da ogni parte, acciocchè i Lacedemoni, tutto temendo ad un tempo, non sapessero dove dapprima correre, dove recare aiuto. Tutto quant'era il nerbo dell'esercito, fu diviso in tre parti: ordina che con una parte si assalti dov'è il Febeo, con l'altra dove il Dictinneo, con la terza al luogo che chiamano Eptagonie (questi eran tutti luoghi aperti senza muro). Essendo la città da ogni banda investita da così fatto terrore, dapprima il tiranno, movendosi alle subite grida ed ai messi, che giungevano sbigottiti, secondo che un luogo era più che un altro travagliato, o accorreva egli in persona, o ci mandava altri. Poscia, come si diffuse d'ogni intorno lo spavento, in cotal modo s'istupidì, che nè dir poteva, nè udire cosa, che fosse al l'uopo; nè solamente privo era di consiglio, ma quasi fuor di senno.

XXXIX. Da principio i Lacedemoni nella strettezza dello spazio sostenevano i Romani; e tre schiere ad un tempo combattevano in luoghi diversi: indi ognor più crescendo la battaglia, la faccenda non andava del pari. Perciocchè i Lacedemoni pugnavano lanciando dardi, da'quali

batur miles, et quod alii vani, alii leves admodum ictus erant. Nam propter angustias loci confertamque turbam non modo ad emittenda cum procursu, quo plurimum concitantur tela, spatium habebant; sed ne ut de gradu quidem libero ac stabili conarentur. Itaque ex adverso missa tela, nulla in corporibus, rara in scutis haerebant. A circumstantibus ex superioribus locis quidam vulnerati sunt: mox progressos jam etiam ex tectis non tela modo, sed tegulae quoque, inopinantes perculerunt. Sublatis deinde supra capita scutis, continuatisque ita inter se, ut non modo ad caecos ictus, sed ne ad inferendum quidem ex propinquo telum loci quidquam esset, testudine facta subibant. Et primae angustiae paullisper, sua hostiumque refertae turba, tenuerunt: postquam in patentiorem viam urbis paullatim urgentes hostem processere, non ultra vis eorum atque impetus sustineri poterant. Quum terga vertissent Lacedaemonii, et effusa fuga superiora peterent loca, Nabis quidem, ut capta urbe trepidans, quanam ipse evaderet, circumspectabat. Pythagoras quum ad cetera animo officioque ducis fungebatur, tum vero unus, ne caperetur urbs, causa fuit: succendi enim aedificia proxima muro jussit. Quae quum momento temporis arsissent, ut adjuvantibus ignem, qui alias ad exstinguendum opem ferre solent, ruere in Romanos tecta; nec tegularum modo fragmenta, sed etiam ambusta tigna, ad armatos pervenire, et flamma late fundi; fumus terrorem etiam majorem, quam periculum, facere. Itaque et qui extra urbem erant Romanorum, tum maxime impetus facientes, recessere a muro; et, qui jam intraverant, ne incendio ab tergo oriente intercluderentur ab suis, receperunt sese: et Quintius, postquam, quid rei esset, vidit, receptui canere jussit. Ita jam a capta prope urbe revocati redierunt in castra.

il soldato Romano facilmente si difendeva con la grandezza dello scudo; e de'colpi altri eran vani, altri affatto leggeri; chè per l'angustia del luogo e la turba affollata non solamente non aveano spazio a lanciar di corso i giavellotti, con che riescono più vibrati, ma non avevan nè anche il piede libero e fermo, onde scagliarli con forza. Quindi de' dardi lanciati di fronte nessuno si appiccava alla persona, rari allo scudo. Alcuni feriti erano da' luoghi superiori: indi passati più oltre non solamente percossi erano dai dardi, ma eziandio impensatamente dai tegoli. Poscia, levatisi gli scudi sopra la testa, e sì fattamente l'uno con l'altro continuandoli, che non solamente non restava nessun luogo a'colpi ciechi, ma nè anche a ferir da vicino, coperti dalla testuggine s'inoltravano. E le prime strettezze, ingombre dalla calca de' suoi nemici, li trattennero alcun poco; ma poi che, incalzando a poco a poco il nemico, sboccarono nella strada più larga della città, non si potè quell'urto ed impeto sostener più oltre dai Lacedemoni. Voltate avendo le spalle, e di piena fuga correndo essi a' luoghi più alti, Nabide, spaventato come se presa fosse la città, guardava intorno da qual parte scampar potesse. Pitagora, il quale oltre che in tutto sostenea le parti d'uom coraggioso e di capitano, allora veramente fu ei solo la cagione che la città non si prendesse. Perciocchè ordinò che si appiccasse il fuoco agli edifizii prossimi al muro; i quali essendosi messi in fiamme in un momento, quegli stessi aiutando il fuoco, che altre volte aiutano a spegnerlo, cominciarono i tetti a ruinare addosso a' Romani; nè solo i frammenti delle tegole, ma eziandio le travi semiarse colpire gli armati, e la fiamma dilatarsi largamente, e il fumo far più paura ancora, che il pericolo. Quindi sì quelli de'Romani ch'erano fuori della città, e già in atto di far impeto per entrare, si scostarono dal muro; e sì quelli, ch'erano di già entrati, acciocchè l'incendio insorto alle spalle non li separasse da' suoi, si ritirarono. E Quinzio, poi che vide la cosa, com'era, fe' sonare a raccolta: così richiamati a città poco meno che presa, si tornarono al campo.

XL. Quintius plus ex timore hostium, quam ex re ipsa, spei nactus, per triduum insequens territavit eos, nunc proeliis lacessendo, nunc operibus intersepiendo quaedam, ne exitus ad fugam esset. His comminationibus compulsus tyrannus Pythagoram rursus oratorem misit, quem Quintius primo aspernatum excedere castris jussit: deinde suppliciter orantem, advolutumque genibus, tandem audivit. Prima oratio fuit omnia permittentis arbitrio Romanorum; dein, quum ea velut vana et sine effectu nihil profi-

XL. Quinzio, mettendo più speranza nel timore invalso tra' nemici, che nella cosa stessa, non lasciò di spaventarli ne' tre giorni susseguenti, ora provocandoli con assalti, ora chiudendo con lavori alcuni siti, onde non avessero uscita a fuggire. Atterrito da queste minacce, il tiranno mandò nuovamente qual oratore Pitagora. Quinzio però disdegnatolo, gli ordinò di uscire dal campo; poscia, come colui si fece a pregarlo supplichevole e gittossegli a' piedi, lo ascoltò. Le prime parole furono, ch'egli rimet-

ceret, eo deducta res est, ut his conditionibus, quae ex scripto paucis ante diebus editae erant, induciae fierent; pecuniaque et obsides accepti. Dum oppugnatur tyrannus, Argivi, nunciis aliis prope super alios afferentibus, tantum non jam captam Lacedaemonem esse, erecti et ipsi, simul eo quod Pythagoras cum parte validissima praesidii excesserat, contempta paucitate eorum, qui in arce erant, duce Archippo quodam, praesidium expulerunt. Timocratem Pellenensem, qu'a clementer praefuerat, vivum fide data emiserunt. Huic laetitiae Quintius supervenit, pace data tyranno, dimissisque ab Lacedaemone Eumene, et Rhodiis, et L. Quintio fratre ad classem.

teva ogni cosa all'arbitrio de' Romani; indi, nulla con ciò profittando, come parole vane e senza effetto, la cosa fu ridotta a questo, che si facesse tregua con le condizioni, che pochi dì innanzi s'erano date in iscritto; e quindi fu ricevuto il danaro e gli ostaggi. Mentre si facea la guerra al tiranno, gli Argivi, accertati da messi vegnenti l'un dopo l'altro, ch'era Lacedemone poco meno che presa, levatisi essi pure in ardire, anche perchè n'era uscito Pitagora col nerbo delle genti, beffandosi della pochezza di coloro, ch'erano nella rocca, ne scacciarono il presidio sotto la condotta di certo Archippo. Timocrate di Pellene, perchè avea governato con dolcezza, il mandarono fuori vivo sotto la pubblica fede. Nel mezzo di codesta allegrezza sopraggiunse Quinzio, che avea già data la pace al tiranno ed avea licenziati da Lacedemone Eumene e i Rodiani, e rimandato il fratello Quinzio alla flotta.

XLI. Laeta civitas celeberrimum festorum dierum ac nobile ludicrum Nemeorum, die stata propter belli mala praetermissum, in adventum Romani exercitus ducisque indixerunt, praefeceruntque ludis ipsum imperatorem. Multa erant, quae gaudium cumularent: reducti cives ab Lacedaemone erant, quos nuper Pythagoras, quosque ante Nabis abduxerant: redierant, qui post compertam a Pythagora conjurationem, et caede jam coepta, effugerant: libertatem ex longo intervallo, libertatisque auctores Romanos, quibus causa bellandi cum tyranno ipsi fuissent, cernebant. Testata quoque ipso Nemeorum die voce praeconis libertas est Argivorum. Achaeis quantum restituti Argi in commune Achajae concilium laetitiae afferebant, tantum serva Lacedaemon relicta, lateri adhaerens tyranni, non sincerum gaudium praebebat. Aetoli vero eam rem omnibus conciliis lacerare: « Cum Philippo non ante desitum bellari, quam omnibus excederet Graeciae urbibus. Tyranno relictam Lacedaemonem; regem autem legitimum, qui in Romanis fuerat castris, ceterosque nobilissimos cives in exsilio victuros. Nabidis dominantis satellitem factum populum Romanum. » Quintius ab Argis Elatiam, unde ad bellum Spartanum profectus erat, copias reduxit. Sunt, qui non ex oppido proficiscentem bellum gessisse tyrannum tradant, sed castris adversus Romana castra positis; diuque cunctatum, quum Aetolorum auxilia exspectasset, coactum ad extremum acie confligere, impetu in pabulatores suos ab Romanis facto; eo proelio victum, castrisque exutum pacem petisse, quum cecidissent quindecim millia militum, capta plus quatuor millia essent.

XLI. La città tutta allegra fe' bandire per la venuta dell'esercito e del comandante Romano la più solenne delle lor feste, il nobile spettacolo de' giuochi Nemei, intralasciato nel dì statuito per le calamità della guerra; e fecero presidente de' giuochi lo stesso Quinzio. Erano molte le circostanze, che mettevano il colmo alla gioia: il ritorno da Lacedemone dei cittadini, che Pitagora testè, e innanzi Nabide avean menato via; il ritorno di quelli ch'eran fuggiti dopo la congiura scoperta da Pitagora, e a strage già principiata: vedevano dopo tanto tempo ricuperata la libertà, e autori della stessa i Romani, a' quali erano stati essi Argivi cagione del guerreggiare col tiranno; e la libertà degli Argivi era stata proclamata dalla voce del banditore nel giorno stesso de' giuochi Nemei. Ma quanto recava di letizia agli Achei Argo restituita alla comune lega dell'Acaia, altrettanto Lacedemone rimasta schiava, e il tiranno fitto a' suoi fianchi guastava alcun poco la gioia loro. Gli Etoli poi in tutte le adunanze laceravano la condotta de' Romani. « Non s'era cessato di guerreggiare con Filippo sino a tanto, che non uscì da tutte le città della Grecia, e si lasciò Lacedemone al tiranno; il re poi legittimo, ch'era nel campo Romano, e gli altri nobilissimi cittadini doveansi vivere in esiglio: il popolo Romano s'era fatto satellite di Nabide dominatore.» Quinzio da Argo ricondusse l'esercito ad Elazia, donde s'era partito per la guerra Spartana. V'ha chi scrive non avere il tiranno combattuto co' Romani uscendo dalla città, bensì posto il suo campo rimpetto ad essi; e poi ch'ebbe indugiato lungo tempo aspettando il soccorso degli Etoli, essere stato costretto di venire a giornata, avendo i Romani dato dentro a' suoi foraggieri; che vinto in quel fatto, e spo-

XLII. Eodem fere tempore et a T. Quintio de rebus ad Lacedaemonem gestis, et ab M. Porcio consule ex Hispania literae allatae. Utriusque nomine in dies ternos supplicatio a senatu decreta est. L. Valerius consul, quum post fusos circa Litanam silvam Bojos quietam provinciam habuisset, comitiorum causa Romam rediit; et creavit consules P. Cornelium Scipionem Africanum iterum et Ti. Sempronium Longum. Horum patres primo anno secundi Punici belli consules fuerant. Praetoria inde comitia habita: creati P. Cornelius Scipio, et duo Cn. Cornelli, Merenda et Blasio, et Cn. Domitius Ahenobarbus, et Sex. Digitius, et T. Juventius Thalna. Comitiis perfectis, consul in provinciam rediit. Novum jus eo anno a Ferentinatibus tentatum, ut Latini, qui in coloniam Romanam nomina dedissent, cives Romani essent. Puteolos, Salernumque et Buxentum adscripti coloni, qui nomina dederant, quum ob id se pro civitatibus Romanis ferrent: senatus judicavit, non esse eos cives Romanos.

XLIII. *(Anno U. C.* 558. — *A. C.* 194.) Principio anni, quo P. Scipio Africanus iterum et Ti. Sempronius Longus consules fuerunt, legati Nabidis tyranni Romam venerunt. Iis extra urbem in aede Apollinis senatus datus est: pax, quae cum T. Quintio convenisset, ut rata esset petierunt, impetraveruntque. De provinciis quum relatum esset, senatus frequens in eam sententiam ibat, ut, quoniam in Hispaniam et Macedonia debellatum foret, consulibus ambobus Italia provincia esset. Scipio, « satis esse Italiae unum consulem, censebat; alteri decernendam Macedoniam esse. Bellum grave ab Antiocho imminere, jam ipsum sua sponte in Europam transgressum. Quid deinde facturum censerent, quum hinc Aetoli haud dubie hostes vocarent ad bellum, illinc Hannibal, Romanis cladibus insignis imperator, stimularet? » Dum de provinciis consulum disceptatur, praetores sortiti sunt. Cn. Domitio urbana jurisdictio, T. Juventio peregrina evenit; P. Cornelio Hispania ulterior, Sex. Digitio citerior: duobus Cn. Corneliis, Blasioni Sicilia, Merendae Sardinia. In Macedoniam novum exercitum transportari non placuit: eum, qui esset ibi, reduci in Italiam a Quintio, ac dimitti: item eum exercitum dimitti, qui cum M. Porcio Catone in Hispania esset. Consulibus ambobus Italiam provinciam esse, et duas urbanas eos legiones scribere; ut, dimissis, quos senatus censuisset, exercitibus, octo omnino Romanae legiones essent.

gliato degli accampamenti avea chiesto la pace, morti da quindici mila soldati, e più di quattro mila fatti prigioni.

XLII. Intorno a quel tempo vennero lettere a Roma e da Tito Quinzio delle cose fatte presso Lacedemone, e dal console Marco Porcio dalla Spagna. Il senato decretò pubbliche preci a nome loro per tre dì. Il console Lucio Valerio, tranquillata la sua provincia dopo la sconfitta de' Boi presso la selva Litana, tornò a Roma per cagione dei comizii, e creò consoli Publio Cornelio Scipione Africano per la seconda volta, e Tito Sempronio Longo: i padri loro erano stati consoli il primo anno della seconda guerra Punica. Indi si tennero i comizii de' pretori. Furon creati Publio Cornelio Scipione, i due Gnei Cornelii, Merenda e Blasione, e Gneo Domizio Aenobarbo, e Sesto Digizio, e Tito Juvenzio Talna. Finiti i comizii, il console tornò alla provincia. Tentarono i Ferentinati in quell'anno di ottenere un nuovo diritto, che i Latini, i quali avean dato il lor nome nella colonia Romana, fossero cittadini Romani. Per questo i coloni, che s'eran fatti iscrivere a Pozzuolo, a Salerno, a Buxento, spacciandosi per cittadini Romani, il senato non giudicò che fosser tali.

XLIII. *(Anni D. R.* 558. — *A. C.* 194.) Nel principio dell'anno, in cui furono consoli Publio Scipione Africano per la seconda volta, e Tito Sempronio Longo, vennero a Roma gli ambasciatori del tiranno Nabide. Ebbero udienza dal senato nel tempio di Apollo fuori della città. Chiesero ed ottennero, che la pace convenuta con Tito Quinzio, fosse ratificata. Essendosi proposta la distribuzione delle province, la maggior parte del senato era di avviso, che terminata essendo la guerra nella Macedonia e nella Spagna, l'Italia fosse assegnata ad ambedue i consoli. Scipione opinava, « che bastasse un console in Italia, e che si desse all' altro la Macedonia. Sovrastava grave guerra dal re Antioco; era egli di già passato spontaneamente in Europa. Che si stimavano ch'egli avesse a fare, mentre gli Etoli da una parte eccitavano apertamente i nemici a far guerra, dall'altra Annibale capitano famoso per le sconfitte Romane, lo stimolava? » Mentre si disputa delle province da darsi a'consoli, i pretori trassero a sorte i lor governi. Toccò a Gneo Domizio l'urbana giurisdizione, a Tito Juvenzio la forestiera; la Spagna ulteriore a Publio Cornelio, la citeriore a Sesto Digizio: de'due Cornelii toccò la Sicilia a Blasione, la Sardegna a Merenda. Non piacque che si mandasse nuovo esercito in Macedonia; anzi, che quello che c'era, Quinzio il riconducesse in Italia, e il licenziasse; e così fosse licenziato l'esercito, ch'era in Ispagna con

XLIV. Ver sacrum factum erat priore anno, M. Porcio et L. Valerio consulibus. Id quum P. Licinius pontifex non esse recte factum collegio primum, deinde ex auctoritate collegii Patribus, renunciasset, de integro faciendum arbitratu pontificum censuerunt; ludosque magnos, qui una voti essent, tanta pecunia, quanta assoleret, faciendos. Ver sacrum videri pecus, quod natum esset inter Kalendas Martias, et pridie Kalendas Majas, P. Cornelio Scipione et Ti. Sempronio Longo consulibus. Censorum inde comitia habita sunt: creati censores Sex. Aelius Paetus et C. Cornelius Cethegus principem senatus P. Scipionem consulem, quem et priores censores legerant, legerunt. Tres omnino senatores, neminem curuli honore usum, praeterierunt. Gratiam quoque ingentem apud eum ordinem pepererunt, quod, ludis Romanis, aedilibus curulibus imperarunt, ut loca senatoria secernerent a populo; nam antea in promiscuo spectabant. Equitibus quoque perpaucis adempti equi, nec in ullum ordinem saevitum. Atrium Libertatis et Villa publica ab eisdem refecta amplificataque. Ver sacrum ludique votivi, quos voverat Ser. Sulpicius Galba consul, facti. Quum spectaculo eorum occupati animi omnium essent, Q. Pleminius, qui propter multa in deos hominesque scelera, Locris admissa, in carcerem conjectus fuerat, comparaverat homines, qui pluribus simul locis urbis nocte incendia facerent; ut in consternata nocturno tumultu civitate refringi carcer posset. Ea res indicio consciorum palam facta, delataque ad senatum est. Pleminius in inferiorem demissus carcerem est, necatusque.

XLV. Coloniae civium Romanorum eo anno deductae sunt Puteolos, Vulturnum, Liternum; treceni homines in singulas. Item Salernum Buxentumque coloniae civium Romanorum deductae sunt. Deduxere triumviri, Ti. Sempronius Longus, qui tum consul erat, M. Servilius, Q. Minucius Thermus. Ager divisus est, qui Campanorum fuerat. Sipontum item in agrum, qui Arpinorum fuerat, coloniam civium Romanorum alii triumviri, D. Junius Brutus, M. Baebius Tamphilus, M. Helvius deduxerunt. Tempsam item et

Marco Porcio Catone; che l'Italia assegnata fosse ad ambedue i consoli, e si levassero in città due legioni; sì che, licenziati gli eserciti, che il senato avea deliberato, otto in tutto fossero le legioni Romane.

XLIV. S'era celebrata l'anno innanzi la sacra-primavera sotto i consoli Marco Porcio, e Lucio Valerio. Avendo il pontefice Publio Licinio riferito prima al collegio, poi per ordine del collegio ai Padri, che non s'erano debitamente osservati i riti, i Padri decretarono, che si celebrasse di nuovo ad arbitrio de' pontefici; e che si facessero i giuochi Grandi, de' quali insieme s'era fatto voto, con quella spesa, che si soleva. Stimarsi compreso nella sacra-primavera tutto il bestiame, che nato fosse tra le calende di Marzo, e quelle di Maggio, nel consolato di Publio Cornelio Scipione e di Tito Sempronio Longo. Poscia si tennero i comizii de' censori. Creati censori Sesto Elio Peto e Caio Cornelio Cetego elessero principe del senato il console Publio Scipione, ch'era stato eletto anche dai censori precedenti. Omisero in tutto tre senatori, nessuno però, che avesse esercitato magistrato curule. E grazia grande si acquistarono presso quell'ordine, perchè ne' giuochi Romani comandarono agli edili curuli, che separassero i luoghi de' senatori da quelli del popolo; chè innanzi stavano a guardare promiscuamente. Anche ad alcuni cavalieri fu tolto il cavallo; ma non si usò rigore eccessivo contro nessuno degli ordini. L'atrio della Libertà e la Villa pubblica fu da' medesimi rifatta, ed ampliata. Si celebrò la sacra-primavera, non che i giuochi votivi, de' quali avea fatto voto il console Sergio Sulpicio Galba. Essendo tutti intenti allo spettacolo, Quinto Pleminio, che per molte scelleratezze commesse in Locri contro gli dei e contro gli uomini, era stato messo in prigione, aveva appostata gente, che di notte appiccasse il fuoco in più luoghi ad un tempo della città; onde in quella notturna costernazione si potesse rompere la carcere. Scopertasi la cosa per denunzia di consapevoli, e riferita al senato, Pleminio fu tradotto nella carcere inferiore, e quivi ammazzato.

XLV. Quest' anno mandate furono colonie di cittadini Romani a Pozzuolo, a Vulturno e Literno, trecento uomini per ciascuna. Altre egualmente a Salerno e Buxento: le condussero i triumviri Tito Sempronio Longo, allora console, Marco Servilio e Quinto Minucio Termo. Fu ripartito il terreno, ch'era stato de' Campani. Altri triumviri Decio Giunio Bruto, Marco Bebio Tanfilo e Marco Elvio condussero parimenti una colonia di cittadini Romani a Siponto ne' terreni, ch'erano stati degli Arpinati. Altre colonie pure

Crotonem civium Romanorum coloniae deductae. Tempsanus ager de Bruttiis captus erat: Bruttii Graecos expulerant. Crotonem Graeci habebant. Triumviri Cn. Octavius, L. Aemilius Paullus, C. Plaetorius Crotonem; Tempsam L. Cornelius Merula et C. Salonius deduxerunt. Prodigia quoque alia visa eo anno Romae sunt, alia nunciata. In foro, et comitio, et Capitolio sanguinis guttae visae sunt; et terra aliquoties pluit; et caput Vulcani arsit. Nunciatum est, Nare amni lac fluxisse: pueros ingenuos Arimini sine oculis ac naso; et in Piceno agro non manus, non pedes habentem natum. Ea prodigia ex pontificum decreto procurata: et sacrificium novemdiale factum, quod Hadriani nunciaverant, in agro suo lapidibus pluisse.

mandate furono a Tempsa e a Crotona. Il contado di Tempsa era stato preso a' Bruzii: i Bruzii ne aveano scacciato i Greci; questi però possedevano Crotona. I triumviri Gneo Ottavio, Lucio Emilio Paolo e Caio Pletorio condussero i coloni a Crotona; a Tempsa Lucio Cornelio Merula e Caio Salonio. In quest'anno stesso altri prodigii furono visti a Roma, altri annunziati. Nella piazza, nel comizio, nel Campidoglio si son vedute gocciole di sangue; a alquante volte piovette terra; ed arse il capo alla statua di Vulcano. Si annunziò ch' era corso latte nel fiume Nare; ch' eran nati in Arimini due fanciulli ingenui senz' occhi e senza naso; ed uno nel contado Piceno senza mani e piedi. Questi prodigii espiati furono per decreto de' pontefici. E fu fatto un sagrifizio di nove giorni, perchè quelli di Adria avean recato, che nel loro territorio eran piovute pietre.

XLVI. In Gallia L. Valerius Flaccus proconsul circa Mediolanum cum Gallis Insubribus et Bojis, qui Dorulaco duce ad concitandos Insubres Padum transgressi erant, signis collatis depugnavit: decem millia hostium sunt caesa. Per eos dies collega ejus M. Porcius Cato ex Hispania triumphavit. Tulit in eo triumpho argenti infecti viginti quinque millia pondo, bigati centum viginti tria millia, Oscensis quingenta quadraginta; auri pondo mille quadringenta. Militibus ex praeda divisit in singulos, ducenos septuagenos aeris, triplex equiti. Ti. Sempronius consul, in provinciam profectus, in Bojorum primum agrum legiones duxit. Bojorix tum regulus eorum, cum duobus fratribus tota gente concitata ad rebellandum, castra locis apertis posuit; ut appareret dimicaturos, si hostis fines intrasset. Consul ubi, quantae copiae, quanta fiducia esset hosti, sensit, nuncium ad collegam mittit, « ut si videretur ei, maturaret venire: se tergiversando in adventum ejus rem extracturum. » Quae causa consuli cunctandi, eadem Gallis (praeterquam quod cunctatio hostium animos faciebat) rei maturandae erat, ut, priusquam conjungerentur consulum copiae, rem transigerent. Per biduum tamen nihil aliud, quam steterunt parati ad pugnandum, si quis contra egrederetur: tertio subiere ad vallum, castraque ab omni simul parte aggressi sunt. Consul extemplo arma capere milites jussit; armatos inde paullisper continuit, ut et stolidam fiduciam hosti augeret, et disponeret copias, quibus quaeque portis erumperent. Duae legiones duabus principalibus portis signa efferre jussae: sed in ipso exitu ita conferti obstitere Galli, ut clauderent viam. Diu in angustiis pugnatum est: nec dextris magis gladiisque gerebatur res, quam scutis corporibusque ipsis obnisi

XLVI. Nella Gallia il proconsole Lucio Valerio Flacco venne a giornata ne' contorni di Milano coi Galli Insubri e co' Boi, avendo questi sotto la condotta di Dorulaco passato il Po per sollevare gl' Insubri. Furono tagliati a pezzi dieci mila nemici. In que' giorni il di lui collega Marco Porcio Catone trionfò della Spagna. Portò in quel trionfo venticinque mila libbre di argento non lavorato, cento ventitrè mila di bigato, e cinquecento quaranta mila di argento d'Osca; non che mille quattrocento libbre d'oro. Della preda divise a' soldati dugento settanta assi per ciascuno; il triplo a'cavalieri. Il console Tito Sempronio andato alla provincia, menò dapprima le legioni nel territorio de' Boi. Boiorige, re loro in quel tempo, eccitata coll' opera de' suoi due fratelli tutta la nazione a ribellarsi, si accampò in luogo aperto; sì che pareva che sarebbono venuti a battaglia, se il nemico entrasse ne' lor confini. Il console, com'ebbe conosciuto quante erano le forze de' nemici, quanta la lor fiducia, manda un messo al collega, « acciocchè, se gli paresse, si affrettasse di venire; ch'egli tergiversando trarrebbe in lungo la cosa sino alla sua venuta. » La cagione, che aveva il console d' indugiare, quella stessa avevano i Galli di affrettarsi (oltre che l' indugio de'nemici dava loro maggior animo), onde far la giornata innanzi, che si unissero le forze de' consoli. Nondimeno per due giorni non altro fecero, che starsi preparati a combattere, se alcuno uscisse a rincontro. Il terzo dì si accostarono allo steccato, e ad un tempo stesso da ogni parte assaltarono il campo. Il console fe' subito pigliare l'armi a' soldati; indi li ritenne alcun poco, onde accrescere la stolida fiducia del nemico, e disporre le schiere da qual porta ciascuna avesse a sortire. Due legioni ebber

urgebant; Romani, ut signa foras efferrent; Galli, ut aut ipsi in castra penetrarent, aut exire Romanos prohiberent. Nec ante in hanc aut illam partem moveri acies potuerunt, quam Q. Victorius primi pili centurio, et C. Atinius tribunus militum, quartae hic, ille secundae legionis, (rem in asperis proeliis saepe tentatam) signa adempta signisferis in hostes injecerunt. Dum repetunt enise signum, priores secundani se porta ejecere.

ordine di sortire dalle due porte principali; ma in sull' uscita medesima i Galli sì fattamente addensati si opposero, che serravano la via. Si combattè lungamente in quella strettezza; nè tanto si combatteva con le destre e con l'armi, quanto facendo forza cogli scudi e coi corpi; i Romani, onde portar fuori le insegne, i Galli onde o penetrar essi nel campo, o impedire ai Romani che ne uscissero. Nè si poteron muovere le schiere a questa, o quella parte, prima che Quinto Vittorio, centurione del primo pilo, e Caio Atinio, tribuno de'soldati, questi della quarta, quegli della seconda legione, non gettarono (cosa spesso provata negli ardui cimenti) nel mezzo de'nemici le insegne tolte di mano a'banderai. I secondani, mentre fanno ogni sforzo per riavere la loro insegna, primi si lanciaron fuori della porta.

XLVII. Jam hi extra vallum pugnabant, quarta legione in porta haerente, quum alius tumultus ex aversa parte castrorum est exortus. In portam quaestoriam irruperant Galli, resistentesque pertinacius occiderant L. Postumium quaestorem, cui Tympano fuit cognomen, et M. Atinium, et P. Sempronium, praefectos sociûm, et ducentos ferme milites. Capta ab ea parte castra erant, donec cohors extraordinaria, missa a consule ad tuendam quaestoriam portam, et eos, qui intra vallum erant, partim occidit, partim expulit castris, et irrumpentibus obstitit. Eodem fere tempore et quarta legio cum duabus extraordinariis cohortibus porta erupit. Ita simul tria proelia circa castra locis distantibus erant; clamoresque dissoni ad incertos suorum eventus a praesenti certamine animos pugnantium avertebant. Usque ad meridiem aequis viribus, ac prope pari spe, pugnatum est: labor et aestus mollia et fluida corpora Gallorum, et minime patientia sitis, quum decedere pugna coëgisset, in paucos restantes impetum Romani fecerunt, fusosque compulerunt in castra. Signum inde receptui a consule datum est, ad quod pars major receperunt sese; pars, certaminis studio et spe potiundi castris hostium, perstitit ad vallum. Eorum paucitate contempta, Galli universi ex castris eruperunt. Fusi inde Romani, quae imperio consulis noluerant, suo pavore ac terrore castra repetunt. Ita varia hinc atque illinc nunc fuga, nunc victoria fuit. Gallorum tamen ad undecim millia, Romanorum quinque millia, sunt occisa. Galli recepere in intima finium sese.

XLVII. E già questi combattevano fuori dello steccato, mentre la quarta legione era ancor ritenuta dentro la porta, quando all'opposta parte del campo insorse altro trambusto. Aveano i Galli sforzata la porta questoria, ed ucciso, mentre ostinatamente resistevano, il questore Lucio Postumio,soprannominato Timpano,e Marco Atinio, e Publio Sempronio, prefetti degli alleati, e da dugento uomini. Gli alloggiamenti da quella parte eran presi, insino a tanto che una coorte staordinaria, mandata dal console a difendere la porta questoria, di quelli ch'eran già nello steccato, parte ne uccise, parte ne cacciò fuori, e resistette agli altri, che facean forza d'entrare. Quasi nel tempo medesimo anche la quarta legione con due coorti straordinarie si lanciò fuori della porta. Così c'erano ad un tempo stesso tre combattimenti d'intorno al campo in luoghi distanti l'uno dall'altro; e le grida discordanti divertivano gli animi de'combattenti dalla zuffa, che sostenevano, traendoli a pensare all'incerta sorte dei suoi. Si combattè sino a mezzo giorno con forze eguali, e con pari speranza. La fatica ed il caldo avendo costretto i Galli, i cui corpi son molli e floscii, e intolleranti della sete, a ritirarsi dalla pugna, i Romani diedero addosso a' pochi, che restavano, e sbaragliati li respinsero ne' loro alloggiamenti. Indi il console fe' sonare a raccolta; al che la maggior parte si ritrasse: un'altra parte e per ardore di combattere, e per la speranza di pigliare gli allogiamenti de'nemici, si stette salda allo steccato. I Galli, sprezzata la lor pochezza, balzaron tutti fuori dello steccato; quindi i Romani sbaragliati, che non avean voluto tornare al campo per comando del console, vi tornarono cacciati dalla paura e dal loro proprio terrore. Così fu varia d'ambe le parti ora la fuga ed ora la vittoria. Son però morti de'Galli undici mila,

XLVIII. Consul Placentiam legiones duxit. Scipionem alii, conjuncto exercitu cum collega, per Bojorum Ligurumque agros populantem isse, quoad progredi silvae paludesque passae sint, scribunt: alii, nulla memorabili re gesta, comitiorum causa rediisse Romam. Eodem hoc anno T. Quintius Elatiae, quo in hiberna reduxerat copias, totum hiemis tempus jure dicundo consumpsit, mutandisque iis, quae aut ipsius Philippi, aut praefectorum ejus licentia in civitatibus facta erant, quum, suae factionis hominum vires augendo, jus ac libertatem aliorum deprimeret. Veris initio Corinthum, conventu edicto, venit. Ibi omnium civitatium legationes in concionis modum circumfusas est allocutus; orsus ab inita primum Romanis amicitia cum Graecorum gente, et imperatorum, qui ante se in Macedonia fuissent, suisque rebus gestis. Omnia cum approbatione ingenti sunt audita, praeterquam quum ad mentionem Nabidis ventum esset. Id minime conveniens liberanti Graeciam videbatur, tyrannum reliquisse, non suae solum patriae gravem, sed omnibus circa civitatibus metuendum, haerentem visceribus nobilissimae civitatis.

XLIX. Nec ignarus ejus habitus animorum Quintius, « Si sine excidio Lacedaemonis fieri potuisset, fatebatur, pacis cum tyranno mentionem admittendam auribus non fuisse. Nunc, quum aliter, quam ruina gravissima civitatis, opprimi non posset, satius visum esse, tyrannum debilitatum, ac totis prope viribus ad nocendum cuiquam ademptis, relinqui, quam intermori vehementioribus, quam quae pati posset, remediis civitatem sinere, in ipsa vindicta libertatis perituram. » Praeteritorum commemorationi subjecit, « Proficisci sibi in Italiam, atque omnem exercitum deportare, in animo esse. Demetriadis Chalcidisque praesidia intra decimum diem audituros deducta; Acrocorinthum ipsis extemplo videntibus vacuam Achaeis traditurum, ut omnes scirent, utrum Romanis, an Aetolis, mentiri mos esset; qui male commissam libertatem populo Romano sermonibus distulerint, et mutatos pro Macedonibus Romanos dominos. Sed illis, nec quid dicerent, nec quid facerent, quidquam umquam pensi fuisse. Reliquas civitates monere, ut ex factis, non ex dictis, amicos pensent; intelligantque quibus credendum, et a quibus cavendum sit. Libertate modice utantur: temperatam eam, salubrem et singulis, et civitatibus esse; nimiam et aliis gravem, et ipsis, qui habeant, effrenatam

e de'Romani cinque mila. I Galli si ritrassero ben addentro ne' lor confini.

XLVIII. Il console condusse le legioni a Piacenza. Altri scrivono che Scipione unitosi con l'esercito al collega, andasse per le terre de' Boi e de' Liguri saccheggiando per quanto tratto i boschi e le paludi gli permisero d'inoltrarsi: altri, che senza fatto aver cosa d'importanza, tornasse a Roma per cagione de' comizii. In quell'anno stesso Tito Quinzio consumò in Elazia, dove s'era messo a'quartieri con l'esercito, tutta la vernata a render ragione, e a mutar quello che Filippo e i suoi prefetti avean fatto di arbitrio nelle città, onde accrescendo le forze della lor fazione deprimere i dritti altrui e la libertà. Sul principio della primavera, intimata un'assemblea, venne a Corinto. Quivi arringò, standogli intorno le ambascerie di tutte le città quasi a parlamento, fatto principio da quando i Romani strinsero primamente amicizia con la nazione Greca, sceso indi a'comandanti, che innanzi lui furono in Macedonia, non che alle imprese sue proprie. Tutto, quant'ei disse, fu ascoltato con grande approvazione, fuorchè, essendo venuto a far menzione di Nabide, non pareva punto convenire al liberatore della Grecia, che lasciato avesse un tiranno, grave non solo alla sua patria, ma spaventevole alle città tutte d'intorno, fitto nelle viscere di una nobilissima città.

XLIX. Non ignaro Quinzio di codesti loro sentimenti, confessava, « che se si avesse potuto fare senza la distruzione di Lacedemone, non si avrebbe dovuto dar orecchio a menzione alcuna di pace col tiranno. Ora non potendosi opprimerlo altrimenti, che con ruina gravissima della città, era sembrato meglio lasciare in piedi il tiranno indebolito e privo di ogni forza a poter nuocere, che lasciar morire quella città, usando rimedii gagliardi più di quel ch'ella potesse tollerare, certa di perire nello stesso rimettersi in libertà. » Dopo la commemorazione delle cose passate, soggiunse, « ch'egli era determinato di tornare in Italia, e ricondurvi tutto l'esercito. Tra dieci giorni udirebbono essersi i presidii tratti fuori da Demetriade e da Calcide; consegnerebbe subito, sotto gli stessi lor occhi, la rocca di Corinto vota agli Achei, acciocchè tutti sapessero se il mentire fosse proprio de'Romani, ovvero degli Etoli; i quali spacciavano ne' lor discorsi mal essersi commessa al popolo Romano la libertà, e che s'era cangiata la signoria de'Macedoni in quella de' Romani. Ma coloro non si avean mai presa cura alcuna di ciò che dicessero o facessero. Ammoniva le altre città a valutare gli amici dai fatti, e non dalle parole; e badin bene a chi si dee credere, da chi guardarsi. Usino

et praecipitem esse. Concordiae in civitatibus, principes et ordines inter se, et in commune omnes civitates consulerent: adversus consentientes nec regem quemquam satis validum, nec tyrannum fore. Discordiam et seditionem omnia opportuna insidiantibus facere, quum pars, quae domestico certamine inferior sit, externo potius se applicet, quam civi cedat. Alienis armis partam, externa fide redditam libertatem sua cura custodirent servarentque; ut populus Romanus dignis datam libertatem, ac munus suum bene positum sciret. »

della libertà con moderazione; quando sia temperata è salutare a' singoli ad un tempo ed alle città; eccessiva è grave agli altri, e a quegli stessi, che l'hanno, indomabile e ruinosa. I principali cittadini, e gli ordini tra loro, e tutte in comune le città attendano alla concordia; uniti, non vi sarà nè re, nè tiranno forte abbastanza per nuocer loro. La discordia e la sedizione danno tutte le opportunità a chi tesse insidie, perchè la parte, che nel domestico conflitto si scorge inferiore, più tosto che cedere al cittadino, si dedica al forestiere. Mettano ogni cura nel custodire e conservare la libertà conquistata con l'armi altrui, e restituita loro dalla lealtà di una nazione straniera; sì che il popolo Romano sappia di averla data a gente meritevole, e di aver ben collocato il dono suo. »

L. Has velut parentis voces quum audirent, manare omnibus gaudio lacrymae, adeo ut ipsum quoque confunderent dicentem. Paullisper fremitus approbantium dicta fuit, monentiumque aliorum alios, ut eas voces, velut oraculo missas, in pectora animosque dimitterent. Silentio deinde facto, petiit ab iis, ut cives Romanos, si qui apud eos in servitute essent, conquisitos intra duos menses mitterent ad se in Thessaliam. « Ne ipsis quidem honestum esse, in liberata terra liberatores ejus servire. » Omnes acclamarunt, « gratias se inter cetera etiam ob hoc agere, quod admoniti essent, ut tam pio, tam necessario officio fungerentur. » Ingens numerus erat bello Punico captorum, quos Hannibal, quum a suis non redimerentur, venundederat. Multitudinis eorum argumentum sit, quod Polybius scribit, centum talentis eam rem Achaeis stetisse; quum quingenos denarios pretium in capita, quod redderetur dominis, statuissent. Mille enim ducentos ea ratione Achaja habuit. Adjice nunc pro portione, quot verisimile sit totam Graeciam habuisse. Nondum conventus dimissus erat, quum respiciunt praesidium, ab Acrocorintho descendens, protinus ad portam duci atque abire. Quorum agmen imperator secutus, prosequentibus cunctis, servatorem liberatoremque acclamantibus, salutatis dimissisque eis, eadem, qua venerat, via Elatiam rediit: inde cum omnibus copiis Ap. Claudium legatum dimittit. Per Thessaliam atque Epirum ducere Oricum jubet, atque ibi se opperiri: inde namque in animo esse exercitum in Italiam trajicere; et L. Quintio fratri, legato et praefecto classis, scribit, ut onerarias ex omni Graeciae ora eodem contraheret.

L. Udendo queste quasi parole di un padre, pioveano a tutti le lagrime dagli occhi per allegrezza, in modo che scompigliarono quello stesso, che parlava. S'udì un breve mormorío di coloro, che approvavano le cose dette, e ricordavano gli uni agli altri, che quelle parole, quasi da oracolo proferite, se le scolpissero in petto profondamente. Indi fatto silenzio, chiese loro, che cercando de' cittadini Romani, se ne fossero alcuni presso di essi tuttora in servitù, glieli mandassero tra due mesi in Tessaglia; « che non era nè anche del loro onore, che nella terra i liberatori di quella servissero. » Tutti gridarono ad una voce, « che tra l'altre cose anche di questo lo ringraziavano, che gli avesse ammoniti di compiere sì pio e doveroso uffizio. » V'era gran numero di prigioni fatti nella guerra Punica, che non essendo riscattati dai loro, Annibale avea venduti. Prova della moltitudine di essi è quello che scrive Polibio, esser costato quell'affare cento talenti agli Achei, avendo statuito il prezzo da darsi a'padroni, di cinquecento danari per testa; perciocchè l'Acaia con quel conto n'ebbe mille e dugento. Aggiungi ora in proporzione quanti è verisimile che n'abbia avuti la Grecia tutta. Non era ancora stata licenziata l'assemblea, quando vedono i soldati del presidio discendere dalla rocca di Corinto, ed avviarsi subito alla porta, e partire. Quinzio seguitandoli, accompagnato da tutti, che il gridavano conservatore e liberatore, salutati che gli ebbe e licenziati, per la stessa via, dond'era venuto, tornossi in Elazia. Di là fe' partire il legato Appio Claudio con tutte le genti, e gli ordina di condurle per la Tessaglia e l'Epiro ad Orico, e quivi aspettarlo: chè aveva in animo di quinci tradurre l'esercito in Italia; e scrive al fratello Lucio Quinzio, legato e prefetto della flotta, che colà pure aduni da tutte le coste della Grecia i legni da trasporto.

LI. Ipse, Chalcidem profectus, deductis non a Chalcide solum, sed etiam ab Oreo atque Eretria, praesidiis, conventum ibi Euboicarum civitatium habuit; commonitosque, in quo statu rerum accepisset eos, et in quo relinqueret, dimisit. Demetriadem inde proficiscitur; deductoque praesidio prosequentibus cunctis, sicut Corinthi et Chalcide, pergit ire in Thessaliam: ubi non liberandae modo civitates erant, sed ex omni colluvione et confusione in aliquam tolerabilem formam redigendae. Nec enim temporum modo vitiis, ac violentia et licentia regia turbati erant, sed inquieto etiam ingenio gentis, nec comitia, nec conventum, nec concilium ullum, non per seditionem ac tumultum, jam inde a principio ad nostram usque aetatem, traducentes. A censu maxime et senatum et judices legit, potentioremque eam partem civitatium fecit, cui salva tranquillaque omnia magis esse expediebat.

LII. Ita quum percensuisset Thessaliam, per Epirum in Oricum, unde erat trajecturus, venit. Ab Orico copiae omnes Brundisium transportatae. Inde per totam Italiam ad urbem prope triumphantes, non minore agmine rerum captarum, quam suo, prae se acto, venerunt. Postquam Romam ventum est, senatus extra urbem Quintio ad res gestas edisserendas datus est, triumphusque meritus ab lubentibus decretus. Triduum triumphavit. Die primo arma, tela, signaque aerea et marmorea transtulit, plura Philippo adempta, quam quae ex civitatibus ceperat: secundo die aurum argentumque, factum infectumque et signatum. Infecti argenti fuit decem et octo millia pondo, et ducenta septuaginta facti: vasa multa omnis generis, caelata pleraque, quaedam eximiae artis; et ex aere multa fabrefacta: ad hoc clypea argentea decem. Signati argenti octoginta quatuor millia fuere Atticorum; tetradrachma vocant: trium fere denariorum in singulis argenti est pondus. Auri pondo fuit tria millia septingenta quatuordecim, et clypeum unum ex auro totum: et Philippei nummi aurei quatuordecim millia, quingenti quatuordecim. Tertio die coronae aureae, dona civitatium, translatae centum quatuordecim; et hostiae ductae, et ante currum multi nobiles captivi obsidesque, inter quos Demetrius regis Philippi filius fuit, et Armenes, Nabidis tyranni filius, Lacedaemonius. Ipse deinde Quintius in urbem est invectus. Milites secuti currum frequentes, ut omni ex provincia exercitu deportato. His duceni quinquageni aeris in pedites divisi; duplex centurioni, triplex equiti. Praebuerunt speciem triumpho capitibus rasis secuti, qui servitute exempti fuerant.

LI. Egli andato a Calcide, avendo levati i presidii non solamente da Calcide, ma eziandio da Oreo e da Eretria, tenne quivi la dieta dell' Eubea, e ricordato loro in quale stato di cose gli avea ricevuti, in quale li lasciava, li licenziò. Di là passa a Demetriade; e levatone similmente il presidio, accompagnato da tutti, come a Corinto ed a Calcide, si avvia verso la Tessaglia, dove bisognava non solamente liberare le città, ma da ogni sorte di rimescolanza e confusione ridurle a qualche forma tollerabile. Perciocchè scompigliati erano non solamente dalla malvagità de' tempi, e dai violenti e licenziosi modi del re, ma eziandio dall' inquieta indole della nazione, la quale da principio e sino a' dì nostri nè tenne comizii, nè adunanze, nè diete, che non fosse con sedizione e tumulto. Elesse specialmente i senatori ed i giudici secondo il censo; e fe' più potente quella parte delle città, cui più importava che tutto fosse salvo e tranquillo.

LII. Avendo così regolata la Tessaglia, venne per l' Epiro ad Orico, donde dovea traghettare in Italia. Da Orico tutte le genti trasportate furono a Brindisi; di là, traversando tutta l' Italia, vennero a Roma quasi in aria di trionfanti, menando dinanzi a sè quantità non minore di robe prese, che di robe loro. Come furono a Roma, il senato diede udienza a Quinzio fuori di città, perchè narrasse le sue geste, e gli fu decretato di buon grado il meritato trionfo. Trionfò per tre giorni. Portò nel primo l'armi, i giavellotti, le statue di bronzo e di marmo, le più tolte a Filippo, che avute dalle città; nel secondo l'oro e l' argento lavorato, non lavorato e coniato. L' argento non lavorato fu diciotto mila libbre; il lavorato dugento settanta mila: molti vasi di ogni sorte, la maggior parte cesellati, alcuni di egregio artifizio, e molti di bronzo ottimamente travagliati: inoltre dieci scudi d'argento. L' argento coniato fu ottantaquattro mila pezzi Attici, che chiamano tetradracmi; hanno ciascuno a un dipresso il peso di tre danari d'argento. Il peso dell'oro fu di tre mila settecento quattordici libbre, e uno scudo tutto d'oro, e quattordici mila cinquecento quattordici Filippi d' oro. Nel terzo giorno vennero le corone d'oro, donativi delle città, in numero di cento quattordici; indi le vittime, e dinanzi al carro molti nobili prigioni ed ostaggi, tra' quali Demetrio, figlio del re Filippo, e Armene, figlio del tiranno Nabide, Lacedemone. Poscia entrò Quinzio in città. Seguitarono il carro i soldati in gran numero; perciocchè avea ricondotto l'esercito da ogni provincia. Si divisero a ciascun de' fanti dugento cinquanta assi; il doppio al centurione, il triplo al cavaliere. Abbellirono il trionfo, seguendo

col capo raso, quelli ch'erano stati tratti di schiavitù.

LIII. Exitu hujus anni Q. Aelius Tubero tribunus plebis ex senatusconsulto tulit ad plebem, plebesque scivit, « Ut Latinae duae coloniae, una in Bruttios, altera in Thurinum agrum deducerentur. » His deducendis triumviri creati, quibus in triennium imperium esset, in Bruttios Q. Naevius, M. Minucius Rufus, M. Furius Crassipes, in Thurinum agrum Cn. Manlius, Q. Aelius, L. Apustius. Ea bina comitia Cn. Domitius praetor urbanus in Capitolio habuit. Aedes eo anno aliquot dedicatae sunt: una Junonis Sospitae in foro olitorio, vota locataque quadriennio ante a C. Cornelio consule Gallico bello (censor idem dedicavit); altera Fauni: aediles eam biennio ante ex mulctaticio argento faciendam locarant, C. Scribonius et Cn. Domitius, qui praetor urbanus eam dedicavit. Et aedem Fortunae Primigeniae in colle Quirinali dedicavit Q. Marcius Ralla, duumvir ad id ipsum creatus. Voverat eam decem annis ante Punico bello P. Sempronius Sophus; locaverat idem censor. Et in insula Jovis aedem C. Servilius duumvir dedicavit. Vota erat sex annis ante Gallico bello ab L. Furio Purpureone praetore; ab eodem postea consule locata. Haec eo anno acta.

LIII. Sul finire di quest'anno Quinto Elio Tuberone, tribuno della plebe, per decreto del senato propose alla plebe, e la plebe approvò, « che si mandassero due colonie Latine, una nei Bruzii, l'altra nel contado Turino. » A condurle creati furono triumviri, che durassero in carica tre anni, quanto a' Bruzii Quinto Nevio, Marco Minucio Rufo e Marco Furio Crassipede; quanto al contado Turino Gneo Manlio, Quinto Elio, Lucio Apustio: tenne su di ciò due comizii nel Campidoglio il pretore urbano Gneo Domizio. Furono dedicati in quell'anno alcuni templi: uno a Giunone Sospita nel foro degli erbaggi, già promesso in voto, e dato a farsi quattr'anni innanzi dal console Caio Cornelio nella guerra Gallica; ed egli stesso, fatto censore, il dedicò; l'altro a Fauno. Questo lo aveano dato a fare del denaro delle multe due anni innanzi gli edili Caio Scribonio e Gneo Domizio; Domizio, fatto pretore urbano, il dedicò. Anche il tempio della Fortuna Primigenia sul colle Quirinale fu dedicato da Quinto Marcio Ralla, creato duumviro per questo; ne avea fatto voto dieci anni innanzi nella guerra Punica Publio Sempronio Sofo, e lo avea dato a fare essendo censore. Parimenti il duumviro Caio Servilio dedicò nell'isola il tempio di Giove; ne avea fatto voto sei anni innanzi nella guerra Gallica il pretore Lucio Furio Purpureone; ed egli stesso, essendo console, lo avea dato a fare. Son queste le cose accadute in quell'anno.

LIV. P. Scipio ex provincia Gallia ad consules subrogandos venit. Comitia consulum fuere, quibus creati sunt L. Cornelius Merula et Q. Minucius Thermus. Postero die creati sunt praetores L. Cornelius Scipio, M. Fulvius Nobilior, C. Scribonius, M. Valerius Messalla, L. Porcius Licinius, et C. Flaminius. Megalesia, ludos scenicos, C. Atilius Serranus, L. Scribonius Libo aediles curules primi fecerunt. Horum aedilium ludos Romanos primum senatus a populo secretus spectavit, praebuitque sermones, sicut omnis novitas solet, aliis, « tandem, quod multo ante debuerit, tributum, censentibus, amplissimo ordini; » aliis, « demptum ex dignitate populi, quidquid majestati Patrum adjectum esset, interpretantibus; et omnia discrimina talia, quibus ordines discernerentur, et concordiae et libertatis aeque minuendae esse. Ad quingentesimum quinquagesimum octavum annum in promiscuo spectatum esse. Quid repente factum, cur immisceri sibi in cavea Patres plebem nollent? cur dives pauperem consessorem fastidiret? novam et superbam libidinem, ab nullius ante gentis senatu

LIV. Publio Scipione dalla provincia della Gallia recossi a Roma per creare i nuovi consoli. Si tennero pertanto i comizii, ne' quali creati furono Lucio Cornelio Merula e Quinto Minucio Termo. Il dì seguente si son creati pretori Lucio Cornelio Scipione, Marco Fulvio Nobiliore, Caio Scribonio, Marco Valerio Messala, Lucio Porcio Licino, e Caio Flaminio. Caio Atilio Serrano, e Lucio Scribonio Libone, edili curuli, furono i primi a celebrare le feste Megalesie unitamente a' giuochi scenici. A' giuochi Romani dati da codesti edili assistette per la prima volta il senato in luogo separato dal popolo; il che diede occasione a discorsi, come far suole ogni novità; altri dicendo « essersi finalmente attribuito a quell'ordine amplissimo ciò che gli si dovea molto innanzi, altri pensando, che quanto s'era aggiunto alla maestà del senato, tanto s'era tolto alla dignità del popolo; e che tutte codeste differenze, con cui si distinguono gli ordini, scemano la concordia non meno che la libertà. Sino all'anno cinquecento e cinquantotto era stato promiscuo il sedere agli spettacoli. Che

neque desideratam, neque institutam. » Postremo ipsum quoque Africanum, quod consul auctor ejus rei fuisset, poenituisse ferunt. Adeo nihil motum ex antiquo, probabile est: veteribus, nisi quae usus evidenter arguit, stari malunt.

LV. (*Anno U. C.* 559. — *A. C.* 193.) Principio anni, quo L. Cornelius, Q. Minucius consules fuerunt, terrae motus ita crebri nunciabantur, ut non rei tantum ipsius, sed feriarum quoque ob id indictarum, homines taederet. Nam neque senatus haberi, neque respublica administrari poterat, sacrificando expiandoque occupatis consulibus. Postremo, decemviris adire libros jussis, ex responso eorum supplicatio per triduum fuit. Coronati ad omnia pulvinaria supplicaverunt; edictumque est, ut omnes, qui ex una familia essent, pariter supplicarent. Item ex auctoritate senatus consules edixerunt, ne quis, quo die, terrae motu nunciato, feriae indictae essent, eo die alium terrae motum nunciaret. Provincias deinde consules prius, tum praetores sortiti. Cornelius Galliam, Minucius Ligures sortiti sunt. C. Scribonius urbanam, M. Valerius peregrinam, L. Cornelius Siciliam, L. Porcius Sardiniam, C. Flaminius Hispaniam citeriorem, M. Fulvius Hispaniam ulteriorem.

LVI. Nihil belli eo anno exspectantibus consulibus, literae M. Cincii (praefectus is Pisis erat) allatae: « Ligurum viginti millia armatorum, conjuratione per omnia conciliabula universae gentis facta, Lunensem primum agrum depopulatos, Pisanum deinde finem transgressos, omnem oram maris peragrasse. » Itaque Minucius consul, cui Ligures provincia evenerat, ex auctoritate Patrum in Rostra ascendit, et edixit, « Ut legiones duae urbanae, quae superiore anno conscriptae essent, post diem decimum Arretii adessent: in earum locum se duas legiones urbanas scripturum. » Item sociis et Latino nomini, magistratibus legatisque eorum, qui milites dare debebant, edixit, ut in Capitolio se adirent. Iis quindecim millia peditum et quingentos equites, pro numero cujusque juniorum, descripsit, et inde e Capitolio protinus ire ad portam, et, ut maturaretur res, proficisci ad delectum jussit. Fulvio Flaminioque terna millia Romanorum peditum et centeni equites in supplementum, et quina millia

avvenne sì subitamente, onde i Padri non volessero che la plebe si mescolasse tra loro nell' anfiteatro? Perchè il ricco dovea sdegnare che un povero gli sedesse a lato? Nuova e superba sorte di distinzione, non ambita mai, nè istituita sino a quel dì dal senato di alcun' altra nazione. » Dicesi che infine l' Africano stesso, che avea console proposta quella cosa, se ne pentisse; tanto riesce poco gradito il cangiare gli usi antichi: amano meglio starsi alle cose vecchie, tranne quelle, cui l' uso evidentemente condanna.

LV. (*Anni D. R.* 559. — *A. C.* 193.) Sul principio dell' anno, in cui furono consoli Lucio Cornelio e Quinto Minucio, si annunziavano terremoti così frequenti, ch' erano gli uomini attediati non tanto della cosa, quanto delle ferie comandate per questo. Perciocchè nè si poteva convocare il senato, nè badare alla pubblica amministrazione, essendo i consoli occupati nei sagrifizii e nelle espiazioni. In fine commesso a' decemviri che consultassero i libri, secondo la loro risposta si fecero pubbliche preci per tre giorni. Pregarono, coronati il capo, a tutti gli altari, e si ordinò che tutti quelli, i quali fossero d' una stessa famiglia, similmente pregassero. Così per comando del senato i consoli ordinarono che quel giorno, in cui, all' annunzio di un terremoto si fossero intimate le ferie, nessuno ne annunziasse un altro. Indi prima i consoli, poscia i pretori trassero a sorte le province. Cornelio ebbe la Gallia, Minucio i Liguri; Caio Scribonio la giurisdizione urbana, Marco Valerio la forestiera, Lucio Cornelio la Sicilia, Lucio Porcio la Sardegna, Caio Flaminio la Spagna citeriore, Marco Fulvio l' ulteriore.

LVI. Mentre i consoli non si aspettano nessuna guerra in quell' anno, son portate lettere di Marco Cincio (era egli prefetto in Pisa) che recano, « venti mila Liguri armati, ordita una cospirazione in tutte generalmente le adunanze della nazione, aver dapprima saccheggiato il contado di Luna; indi, passati i confini del Pisano, aver corsa tutta la maremma. » Quindi il console Minucio, cui toccata era la Liguria, per decreto de' Padri ascese i rostri, ed ordinò « che le due legioni urbane, state arruolate l' anno innanzi, entro dieci giorni fossero in Arezzo; che levato avrebbe altre due legioni urbane in luogo di quelle. » Così intimò agli alleati del nome Latino, ed ai magistrati e legati de' popoli, che dovean fornire soldati, che si presentassero a lui nel Campidoglio; e impose loro la leva di quindici mila fanti e cinquecento cavalli, in proporzione del numero de' giovani di ogni città; e comandò che subito dal Campidoglio si recassero alla porta, e per dar fretta alla cosa, andas-

sociûm Latini nominis et duceni equites decreti; mandatumque praetoribus, ut veteres dimitterent milites, quum in provinciam venissent. Quum milites, qui in legionibus urbanis erant, frequentes tribunos plebis adissent, uti causas cognoscerent eorum, quibus aut emerita stipendia, aut morbus causae essent, quo minus militarent; eam rem literae Ti. Sempronii discusserunt, in quibus scriptum erat, « Ligurum decem millia in agrum Placentinum venisse, et eum usque ad ipsa coloniae moenia et Padi ripas cum caedibus et incendiis perpopulatos esse: Bojorum quoque gentem ad rebellionem spectare. » Ob eas res « tumultum esse » decrevit senatus; « tribunos plebei non placere causas militares cognoscere, quo minus ad edictum convenirent. » Adjecerunt etiam, ut socii nominis Latini, qui in exercitu P. Cornelii, Ti. Sempronii fuissent, et dimissi ab iis consulibus essent, ut, ad quam diem L. Cornelius consul edixisset, et in quem locum edixisset Etruriae, convenirent; et uti L. Cornelius consul, in provinciam proficiscens, in oppidis agrisque, qua iturus esset, si quos ei videretur, milites scriberet, armaretque, et duceret secum; dimettendique ei, quos eorum, quandoque vellet, jus esset.

sero essi stessi a far la leva. A Fulvio ed a Flaminio decretarono tre mila fanti Romani, e cento cavalli a supplemento, non che cinque mila fanti e dugento cavalli degli alleati del nome Latino; e fu commesso a' pretori, che arrivati alle lor province, licenziassero i vecchi soldati. Essendo andato buon numero di soldati, ch'erano nelle legioni urbane, a' tribuni della plebe, acciocchè riconoscessero le ragioni di quelli che spacciavan titoli di esenzione, o per aver compiuti gli anni della milizia, o per cagione di malattia; le lettere di Tito Sempronio tolsero via ogni indugio. Recavano « che dieci mila Liguri eran venuti nel contado di Piacenza, ed eran corsi saccheggiando con incendii e stragi sino alle mura stesse della colonia ed alle rive del Po; che anche la nazione de' Boi parea nodrir pensiero di ribellarsi. » Per queste notizie il senato decretò, « esservi guerra; non piacergli, che i tribuni della plebe dessero orecchio alle istanze de' soldati, sì che non si raccogliessero, com' era prescritto. » Aggiunsero eziandio, che gli alleati del nome Latino, che fossero stati nell' esercito di Publio Cornelio e di Tito Sempronio, e poscia licenziati dagli stessi consoli, dovessero raccogliersi in quel giorno e luogo dell' Etruria, che il console Lucio Cornelio avesse indicato; e che lo stesso console Lucio Cornelio, andando alla provincia, levasse que' soldati, che gli paresse ne' castelli e terre, dove passasse, e gli armasse e menasse seco; e gli fosse libero di licenziare chi e quando volesse.

LVII. Postquam consules, delectu habito, profecti sunt in provincias, tum T. Quintius postulavit, « ut de his, quae cum decem legatis ipse statuisset, senatus audiret; eaque, si videretur, auctoritate sua confirmaret. Id eos facilius facturos, si legatorum verba, qui ex universa Graecia et magna parte Asiae, quique ab regibus venissent, audissent. » Hae legationes a C. Scribonio praetore urbano in senatum introductae sunt; benigneque omnibus responsum. Cum Antiocho quia longior disceptatio erat, decem legatis, quorum pars in Asia, aut Lysimachiae apud regem fuerant, delegata est. T. Quintio mandatum, ut, adhibitis iis, legatorum regis verba audiret, responderetque iis, quae ex dignitate atque utilitate populi Romani responderi possent. Menippus et Hegesianax principes regiae legationis erant. Ex iis Menippus, « Ignorare se, dixit, quidnam perplexi sua legatio haberet, quum simpliciter ad amicitiam petendam jungendamque societatem venissent. Esse autem tria genera foederum, quibus inter se paciscerentur amicitias civitates regesque. Unum, quum bello victis dicerentur leges; ubi enim omnia ei, qui armis plus posset,

LVII. Andati i consoli, compiuta la leva, alle loro province, allora Tito Quinzio domandò, « che il senato lo volesse udire di quelle cose, ch'egli col consiglio de'dieci legati avea stabilite; e se così gli paresse, con l' autorità sua le confermasse. E il farebbero più facilmente, se innanzi udito avessero i legati, ch'eran venuti a Roma da tutta la Grecia, da gran parte dell'Asia e dai re. » Queste ambascerie introdotte furono in senato dal pretore urbano Caio Scribonio; e fu data a tutti benigna risposta. Perchè la discussione con Antioco richiedeva più tempo, fu rimessa a' dieci legati, una parte de' quali era stata in Asia, o a Lisimachia presso il re. Fu commesso a Tito Quinzio, che alla presenza di essi legati desse ascolto agli ambasciatori del re, e rispondesse loro quello, che risponder si poteva secondo la dignità e l'utilità del popolo Romano. Capi della regia ambasceria erano Menippo ed Egesianace; de' quali Menippo così disse: « non intender egli, che dubbietà rechi in sè la loro ambasceria, essendo semplicemente venuti a chiedere amicizia, e stringere alleanza. Esserci tre sorta di convenzioni, con le quali le città ed i re si legano

dedita essent, quae ex iis habere victos, quibus mulctari eos velit, ipsius jus atque arbitrium esse. Alterum, quum pares bello aequo foedere in pacem atque amicitiam venirent; tunc enim repeti reddique per conventionem res, et, si quarum turbata bello possessio sit, eas aut ex formula juris antiqui, aut ex partis utriusque commodo componi. Tertium esse genus, quum, qui hostes numquam fuerint, ad amicitiam sociali foedere inter se jungendam coëant: eos neque dicere, neque accipere leges; id enim victoris et victi esse. Ex eo genere quum Antiochus esset, mirari se, quod Romani aequum censeant, ei leges dicere, quas Asiae urbium liberas et immunes, quas stipendiarias esse velint; quas intrare praesidia regia regemque vetent. Cum Philippo enim hoste pacem, non cum Antiocho amico societatis foedus ita sanciendum esse. »

LVIII. Ad ea Quintius: « Quoniam vobis distincte agere libet, et genera jungendarum amicitiarum enumerare, ego quoque duas conditiones ponam, extra quas nullam esse regi nuncietis amicitiae cum populo Romano jungendae. Unam, si nos nihil, quod ad urbes Asiae attinet, curare velit, ut et ipse omni Europa abstineat. Alteram, si se ille Asiae finibus non contineat, et in Europam transcendat, ut et Romanis jus sit, Asiae civitatium amicitias et tueri, quas habeant, et novas complecti. » Enimvero id audito etiam, dicere, « indignum esse, Hegesianax, Thraciae et Chersonesi urbibus arceri Antiochum; quae Seleucus proavus ejus, Lysimacho rege bello victo et in acie caeso, per summum decus parta reliquerit; pari cum laude partim ab Thracibus possessa armis receperit Antiochus, partim deserta, sicut ipsam Lysimachiam, et revocatis cultoribus frequentaverit, et, quae strata ruinis atque incendiis erant, ingentibus impensis aedificaverit. Quid igitur simile esse ex ea possessione, ita parta, ita recuperata, deduci Antiochum, et Romanos abstinere Asia, quae numquam eorum fuerit? Amicitiam Romanorum expetere Antiochum; sed quae impetrata gloriae sibi, non pudori sit. » Ad haec Quintius, « Quandoquidem, inquit, honesta pensamus, sic ut aut sola, aut prima certe, pensari decet principi orbis terrarum populo et tanto regi; utrum tandem videtur honestius, liberas velle omnes, quae ubique sunt, Graeciae urbes, an servas et vectigales facere? Si sibi Antiochus pulcrum esse censet, quas urbes proavus belli jure habuerit, avus paterque numquam usurpaverint

insieme. Una, quando si dettano leggi a' popoli vinti in guerra; chè allora, caduta essendo ogni cosa in mano di quello, che più potette con l'armi, sta in arbitrio e facoltà di lui determinare che lasciar voglia a' vinti, e che tor loro. La seconda, quando pari in guerra vengono a far pace ed amicizia a patti eguali, e allora per via di convenzione si ripetono e restituiscono gli acquisti fatti, e se alcuna delle parti fosse stata per la guerra turbata nel suo possesso, si compongono o secondo le forme del dritto antico, o secondo il comodo rispettivo. La terza sorte è quando quelli, che non furono mai nemici, si accordano a strignere insieme amica colleganza, e nè danno, nè ricevon leggi; chè questa è cosa tra vincitore e vinto. Essendo Antioco di quest' ultima sorte, si maravigliava egli che i Romani stimassero cosa giusta imporgli la legge, quali città dell'Asia volessero che si restino libere ed immuni, quali tributarie, e in quali vietassero ai presidii regii ed al re stesso d' entrare. Perciocchè ben era questa la pace da farsi con Filippo nemico, non l' alleanza da strignersi con Antioco amico. »

LVIII. Al che Quinzio: « Poi che, disse, vi piace far uso di distinzioni, e annoverare le maniere di far lega, porrò anch' io due condizioni, fuor delle quali annunzierete al re non altra esserne, onde collegarsi col popolo Romano. Una, se non vuole che ci prendiamo alcun pensiero delle città dell'Asia, che anch'egli si astenga da tutta l'Europa. L'altra, che s'egli non si ristà dentro i confini dell'Asia, e passa in Europa, sieno in dritto anche i Romani di conservarsi le amicizie contratte colle città dell'Asia, o di contrarne di nuove. » Al che disse Egesianace: « esser cosa fin anche indegna ad udirsi, che si ritolgano ad Antioco le città della Tracia e del Chersoneso, che gli avea lasciate Seleuco suo bisavolo, con tanta gloria conquistate, vinto avendo ed ucciso il re Lisimaco in battaglia; e parte delle quali, già occupate dai Traci, Antioco le avea con pari lode ricuperate, parte deserte, come la stessa Lisimachia, le avea, richiamati gli abitanti, rendute popolose, e quelle ch' erano state smantellate ed arse, con grandi spese rifabbricate. Come reggeva adunque il paragone, che sia tolto ad Antioco un possedimento acquistato e ricuperato in quel modo, e che i Romani si astengano dall'Asia, che non fu a loro giammai? Bramava Antioco l'amicizia de'Romani, ma tale, che gli facesse onore, non vergogna. » Al che Quinzio rispose: « Poi che cerchiamo l'onesto, la sola, o almeno la prima cosa, che si conviene cercare al maggior popolo dell' universo e a re sì grande, qual ti sembra più onesta cosa, o volere libere quante sono le città della Grecia, o farle schiave e tributarie?

pro suis, eas repetere in servitutem; et populus Romanus, susceptum patrocinium libertatis Graecorum non deserere, fidei constantiaeque suae ducit esse. Sicut a Philippo Graeciam liberavit, ita et ab Antiocho Asiae urbes, quae Graji nominis sint, liberare in animo habet. Neque enim in Aeolidem Ioniamque coloniae in servitutem regiam missae sunt; sed stirpis augendae causa, gentisque vetustissimae per orbem terrarum propagandae. »

Se Antioco stima esser bello, quelle città, che il suo bisavolo ebbe per dritto di guerra, e che nè l'avolo, nè il padre suo non mai ritennero per sue, ritrarle a servitù, anche il popolo Romano giudica convenirsi alla lealtà e costanza sua non abbandonare l'assunto patrocinio della libertà de'Greci. Siccome ha liberata la Grecia da Filippo, così ha in animo di liberare da Antioco le città dell'Asia, che son di origine greca; chè certo non si son mandate colonie nell'Eolide e nella Ionia, perchè servissero a're, ma sì per moltiplicare la schiatta, e propagare per tutto il mondo una delle più antiche nazioni. »

LIX. Quum haesitaret Hegesianax, nec inficiari posset, honestiorem causam libertatis, quam servitutis, praetexi titulo; « Quin mittimus ambages, » inquit P. Sulpicius, qui maximus natu ex decem legatis erat. « Alteram ex duabus conditionibus, quae modo diserte a Quintio datae sunt, legite; aut supersedete de amicitia agere. » « Nos vero, inquit Menippus, nec volumus, nec possumus pacisci quidquam, quo regnum Antiochi minuatur. » Postero die Quintius legationes universas Graeciae Asiaeque quum in senatum introduxisset, ut scirent quali animo populus Romanus, quali Antiochus erga civitates Graeciae essent; postulata et sua, et regis exposuit. « Renunciarent civitatibus suis, populum Romanum, qua virtute quaque fide libertatem eorum a Philippo vindicaverit, eadem ab Antiocho, nisi decedat Europa, vindicaturum. » Tum Menippus deprecari et Quintium et Patres institit, « Ne festinarent decernere, quo decreto turbaturi orbem terrarum essent. Tempus et sibi sumerent, et regi ad cogitandum darent: cogitaturum, quum renunciatae conditiones essent; et impetraturum aliquid, aut pacis causa consensurum. » Ita integra dilata res est. Legatos mitti ad regem eosdem, qui Lysimachiae apud eum fuerant, placuit, P. Sulpicium, P. Villium, P. Aelium.

LIX. Standosi Egesianace esitante, nè potendo negare trarsi titolo più onesto dalla causa della libertà, che da quella della servitù, « Eh lasciamo le aggirandole, disse Sulpicio, ch'era de'dieci legati il maggiore di età, scegliete o l'una o l'altra delle due condizioni, che vi sono state or ora proposte chiaramente da Quinzio, o cessate di parlare di amicizia. » « Ma noi, disse Menippo, non vogliamo, e non possiamo pattuir checchessia, per cui si scemi il regno di Antioco. » Quinzio il dì seguente, introdotte avendo in senato le ambascerie della Grecia e dell'Asia, acciocchè sapessero di qual animo fosse il popolo Romano, di quale Antioco verso le città della Grecia, espose le sue domande e quelle del re; indi i Padri risposero: « che rapportassero alle loro città, che il popolo Romano con quella virtù e fede, con cui gli avea sottratti dal giogo di Filippo, con quella stessa gli sottrarrebbe da quello di Antioco, se non uscisse di Europa. » Allora Menippo si fe' a scongiurare Quinzio ed i Padri, « perchè non si affrettassero a pigliar decreto, con cui metterebbono sossopra il mondo tutto. Prendessero tempo a pensare, e ne dessero al re: quando riferite gli fossero le condizioni, si consiglierebbe, e allora o alcuna cosa otterrebbe, o per aver pace consentirebbe. » Così fu differita la cosa per intero, e piacque a'Padri che andassero ambasciatori al re quegli stessi, ch'erano stati in Lisimachia presso di lui, Publio Sulpicio, Publio Villio e Publio Elio.

LX. Vixdum ii profecti erant, quum a Carthagine legati, bellum haud dubie parare Antiochum, Hannibale ministro, attulerunt, injeceruntque curam, ne simul et Punicum bellum excitaretur. Hannibal, patria profugus, pervenerat ad Antiochum, sicut ante dictum est; et erat apud regem in magno honore, nulla alia arte, nisi quod volutanti diu consilia de Romano bello nemo aptior super tali re particeps sermonis esse poterat. Sententia ejus una atque eadem semper erat, « ut in Italia bellum gereretur. Italiam et commeatus et militem praebituram externo hosti.

LX. Erano appena partiti, quando ambasciatori venuti da Cartagine recarono che Antioco, valendosi di Annibale, si apparecchiava chiaramente a guerreggiare, e fecero temere che non si ridestasse ad un tempo stesso la guerra Punica. Annibale, fuggito dalla patria, era venuto, come s'è detto, ad Antioco, ed era in grande onore presso il re, non per altra arte sua, che perchè Antioco ravvolgendo in mente da gran tempo il pensiero di mover guerra a'Romani, non ci poteva essere persona più atta, con cui ragionare di questo. Uno era e sempre lo stesso il parere

Si nihil ibi moveatur, liceatque populo Romano viribus et copiis Italiae extra Italiam bellum gerere; neque regem, neque gentem ullam parem Romanis esse. » Sibi centum tectas naves, et decem millia peditum, mille equites deposcebat. « Ea se classe primum Africam petiturum: magnopere confidere, et Carthaginienses ad rebellandum ab se compelli posse. Si illi cunctentur, se aliqua parte Italiae bellum excitaturum Romanis. Regem cum ceteris omnibus transire in Europam debere, et in aliqua parte Graeciae copias continere, neque trajicientem, et (quod in speciem famamque belli satis sit) paratum trajicere. »

LXI. In hanc sententiam quum adduxisset regem, praeparandos sibi ad id popularium animos ratus, literas, ne quo casu interceptae palam facerent conata, scribere non est ausus. Aristonem quemdam Tyrium nactus Ephesi, expertusque solertiam levioribus ministeriis, partim donis, partim spe praemiorum oneratum, quibus etiam ipse rex annuerat, Carthaginem cum mandatis mittit; edit nomina eorum, quibus conventis opus esset; instruit etiam secretis notis, per quas haud dubie agnoscerent sua mandata esse. Hunc Aristonem Carthagine obversantem non prius amici, quam inimici Hannibalis, qua de causa venisset, cognoverunt. Et primo in circulis conviviisque celebrata sermonibus res est: deinde in senatu quidam, « Nihil actum esse, dicere, exilio Hannibalis, si absens quoque novas moliri res, sollicitandoque animos hominum turbare statum civitatis posset. Aristonem quemdam, Tyrium advenam, instructum mandatis ab Hannibale et ab Antiocho rege, venisse: certos homines quotidie cum eo secreta colloquia serere, et in occulto colloqui, quod mox in omnium perniciem erupturum esset. Conclamare omnes, Vocari Aristonem debere, et quaeri, quid venisset, et, nisi expromeret, cum legatis Romam mitti. Satis pro temeritate unius hominis suppliciorum pensum esse. Privatos suo periculo peccaturos: rempublicam non extra noxam modo, sed etiam extra famam noxae conservandam esse. Vocatus Aristo purgare sese, et firmissimo propugnaculo uti, quod literarum nihil ad quemquam attulisset. Ceterum nec causam adventus satis expediebat, et in eo maxime haesitabat, quod cum Barcinae solum factionis hominibus collocutum eum arguebant. Orta deinde altercatio est, aliis pro speculatore comprehendi jam et custodiri jubentibus, aliis negantibus, tumultuandi causam esse. « Mali rem exempli esse, de nihilo hospites corripi. Idem Cartha-

di Annibale, « che si facesse la guerra in Italia: l'Italia avrebbe dato e vettovaglie e soldati al nemico straniero. Non destando colà nessuna mossa, ed essendo libero al popolo Romano il guerreggiare fuori d'Italia con le forze e genti d'Italia, nessun re, nessuna nazione poteva stare a petto de' Romani. » Domandava che se gli dessero cento navi coperte, dieci mila fanti e mille cavalli. « Con questa flotta egli sarebbe dapprima andato in Africa: confidava grandemente di poter sospingere anche i Cartaginesi a ribellarsi. Se questi tardassero, egli sveglierebbe guerra a' Romani in qualche parte d'Italia. Il re dovea con tutte l'altre sue forze passare in Europa, e ritenerle in qualche parte della Grecia, senza passar oltre, però sempre apparecchiato (il che bastava per dar rilievo e credito alla guerra) a passare. »

LXI. Annibale, avendo tratto il re nel parer suo, stimando che occorresse disporre a ciò gli animi de' suoi popolani, non osò scriver lettere, acciocchè per avventura intercettate non manifestassero i suoi disegni. Avendo trovato in Efeso un certo Aristone di Tiro, e fatta prova della di lui destrezza in affari di minor conto, lusingatolo parte con donativi, parte con la speranza di gran premii, al che il re stesso avea consentito, lo manda a Cartagine con sue commissioni; gli rivela i nomi di coloro, co' quali doveva abboccarsi; lo fornisce anche di segreti contrassegni, mediante i quali conoscessero fuor d'ogni dubbio ch'era mandato da lui. Aggirandosi questo Aristone per Cartagine, non prima gli amici che i nemici di Annibale scoprirono perch'era venuto. E dapprima se ne parlò molto ne' circoli e nei banchetti; indi alcuni in senato, « Non s'era, dissero, fatto nulla esigliando Annibale, s'egli anche assente poteva tentar cose nuove, e sollecitando gli animi degli uomini perturbare lo stato della città. Era venuto certo Aristone, straniero di Tiro, con commissioni di Annibale e del re Antioco. Alcuni tali ogni giorno aver con lui segreti colloquii, e intrattenersi occultamente di cose, che scoppierebbono tra poco alla ruina di tutti. » Levossi un grido generale; « che si dovesse chiamar codesto Aristone, e ricercarlo che fosse venuto a fare; se non palesasse, s' inviasse a Roma con ambasciatori. S'ebbero assai pene per la temerità di un uomo solo; i privati peccherebbono a lor danno: la repubblica doversi conservare non solamente libera da colpa, ma eziandio da sospetto di colpa. » Aristone chiamato si scusava, e usava una fortissima difesa, che non avea recato lettere a chicchessia. Del resto, nè giustificava abbastanza la cagione di sua venuta, e in questo specialmente s'imbrogliava, che lo convincevano di aver parlato solamente con persone della fa-

giniensibus, et Tyri, et in aliis emporiis, in quae frequenter commeent, eventurum. » Dilata eo die res est. Aristo, Punico ingenio inter Poenos usus, tabellas conscriptas celeberrimo loco supra sedem quotidianam magistratuum prima vespera suspendit: ipse de tertia vigilia navem conscendit et profugit. Postero die, quum Suffetes ad jus dicendum consedissent, conspectae tabellae, demptaeque et lectae. Scriptum erat, ARISTONEM PRIVATIM AD NEMINEM, PUBLICE AD SENIORES (ita senatum vocabant) MANDATA HABUISSE. Publicato crimine, minus intenta de paucis quaestio erat. Mitti tamen legatos Romam, qui rem ad consules et ad senatum deferrent, placuit, simul qui de injuriis Masinissae quererentur.

LXII. Masinissa, postquam et infames Carthaginienses, et inter se ipsos discordes sensit, principes propter colloquia Aristonis senatui, senatum propter indicium ejusdem Aristonis populo suspectum; locum injuriae esse ratus, agrum maritimum eorum et depopulatus est, et quasdam urbes vectigales Carthaginiensium sibi coëgit stipendium pendere. Emporia vocant eam regionem. Ora est minoris Syrtis, et agri uberis; una civitas ejus Leptis: ea singula in dies talenta vectigal Carthaginiensibus dedit. Hanc tum regionem et totam infestam Masinissa, et ex quadam parte dubiae possessionis, sui regni, an Carthaginiensium esset, effecerat: et quia simul ad purganda crimina, et questum de se Romam eos ituros comperit; qui et illa onerarent suspicionibus, et de jure vectigalium disceptarent, legatos et ipse Romam mittit. Auditi de Tyrio advena primum Carthaginienses curam injecere Patribus, ne cum Antiocho simul et Poenis bellandum esset. Maxime ea suspicio crimen urgebat, quod, quem comprehensum Romam mitti placuisset, nec ipsum, nec navem ejus custodissent. De agro deinde cum regis legatis disceptari coeptum. Carthaginienses jure finium causam tutabantur, « quod intra eos terminos esset, quibus P. Scipio victor agrum, qui juris esset Carthaginiensium, finisset; » et confessione regis, « qui, quum Aphirem profugum ex regno suo, cum parte Numidarum vagantem circa Cyrenas, persequeretur, precario ab se iter per eum ipsum agrum, tamquam haud dubie Carthaginiensium juris, petisset. Numidae et de terminatione Scipionis mentiri eos arguebant; et, si quis

zione Barcina. Indi sorse un'altercazione, altri volendo che si pigliasse colui, e si custodisse, come spia; altri negando che ci fosse ragione di così scompigliarsi: « esser cosa di mal esempio, che si arrestino i forestieri per niente; lo stesso avverrebbe a' Cartaginesi e in Tiro, e sugli altri mercati, che frequentano. » Quel dì non si fece altro. Aristone, usando tra Cartaginesi un'astuzia Cartaginese, sul far della notte appiccò in luogo frequentatissimo sopra il seggio ordinario de'magistrati una tabella scritta, ed egli sulla terza veglia montò in nave e fuggì. Il dì seguente, essendo andati i Suffeti a sedere per render ragione, fu veduta la tabella, e di là levata e letta: ARISTONE NON AVEVA AVUTO COMMISSIONI PER NESSUNO PRIVATAMENTE, MA SÌ PUBBLICAMENTE PE' SENIORI (così chiamano il senato). Riversata l'accusa su tutti, si rallentò l' inquisizione contro i pochi. Piacque nondimeno che si mandassero ambasciatori a Roma, i quali riferissero la cosa a'consoli ed al senato, e insieme si querelassero delle soperchierie di Massinissa.

LXII. Masinissa, poi che sentì correre in Roma mala voce dei Cartaginesi, e ch' erano discordi tra loro, venuti essendo in sospetto al senato i principali cittadini pe'colloquii avuti con Aristone, al popolo il senato per quell' indizio dato da Aristone, stimando esser questo il tempo di poterli offendere, e saccheggiò la loro costa marittima, e costrinse le città a pagare a lui quel tributo, che pagavano ai Cartaginesi. Chiamano Emporia quel tratto di paese. E sul lembo della Sirte minore, e di terreno grasso, non v' è altra città, che Lepti, e questa sola fruttava ai Cartaginesi un talento al giorno. Aveva allora Masinissa invaso tutto quel paese, e di alcuna parte mosso questione, se appartenesse al suo regno, ovvero ai Cartaginesi; e come seppe che andar dovevano a Roma a purgarsi dell'apposta colpa, e a querelarsi di lui, mandò egli pure ambasciatori colà, che aggravassero que' sospetti, e difendessero le sue ragioni su quelle rendite. I Cartaginesi, che primi uditi furono sul proposito di quel forestiere di Tiro, posero i Padri in pensiero, che non si avesse a far guerra ad un tempo e con Cartagine e con Antioco. Rinforzava massimamente il sospetto, che colui, che pur voleano mandare a Roma in catene, non lo aveano poi custodito, nè lui, nè la nave sua. Indi si cominciò a disputare coi legati del re sul conto del territorio. I Cartaginesi difendevano la lor causa, prima colla ragion de' confini, dicendo « che quel territorio stava ne' termini, dentro i quali Publio Scipione vincitore avea circoscritto il possesso dei Cartaginesi; poi colla stessa confessione del re, il quale inseguendo Afire, fuggito dal suo regno, ed er-

veram originem juris exigere vellet, quem proprium agrum Carthaginiensium in Africa esse? Advenis, quantum secto bovis tergo amplecti loci potuerint, tantum ad urbem communiendam precario datum. Quidquid Byrsam sedem suam excesserint, vi atque injuria partum habere. Neque enim, de quo agatur, probare eos posse, non modo semper, ex quo coeperint, sed ne diu quidem eos possedisse. Per opportunitates, nunc illos, nunc reges Numidarum, usurpasse jus; semperque penes eum possessionem fuisse, qui plus armis potuisset. Cujus conditionis res fuerit, priusquam hostes Romanis Carthaginienses, socius atque amicus rex Numidarum esset, ejus sinerent esse; nec se interponerent, quo minus qui possent, tenerent. » Responderi legatis utriusque partis placuit, missuros se in Africam, qui inter populum Carthaginiensem et regem in re praesenti disceptarent. Missi P. Scipio Africanus et C. Cornelius Cethegus et M. Minucius Rufus; audita inspectaque re, suspensa omnia, neutro inclinatis sententiis, reliquere. Id utrum sua sponte fecerint, an quia mandatum ita fuerit, non tam certum est, quam videtur tempori aptum fuisse, integro certamine eos relinqui. Nam, ni ita esset, unus Scipio, vel notitia rei, vel auctoritate, ita de utrisque meritus, finire nutu disceptationem potuisset.

rante con parte de' Numidi ne' contorni di Cirene, avea chiesto loro il passo per quello stesso territorio, come chiaramente appartenente ai Cartaginesi. » I Numidi gli accusavano « di mentire, quanto ai confini segnati da Scipione; e se si avesse a rintracciare l' origin vera del diritto, qual avrebbero i Cartaginesi paese proprio nell' Africa? Stranieri ottennero per grazia, onde fabbricarsi una città, tanto terreno solamente, quanto ne potessero abbracciare con un coio di bue tagliato in fettucce; tutto il più, ch'era fuori di Birsa, loro stanza, averlo usurpato colla forza, e ingiustamente. E il paese stesso, di cui si tratta, non solamente non potevano provare di averlo sempre sin da principio, ma nè anche di poi lungamente posseduto. Secondo le opportunità, ora lo avean tenuto i Cartaginesi, ora i re de'Numidi; e lo avea sempre posseduto chi più poteva nell' armi. Lasciassero dunque stare il possesso qual era innanzi che i Cartaginesi fossero nemici dei Romani, e il re de' Numidi loro amico ed alleato; nè vietassero che chi poteva sel ritenesse. » Piacque al senato che risposto fosse agli ambasciatori dell' una parte e dell' altra, che si sarebbono mandati in Africa de' commissarii, i quali sul luogo esaminassero le ragioni del popolo Cartaginese, e quelle del re. Furono mandati Publio Scipione Africano, Caio Cornelio Cetego, e Marco Minucio Rufo. Udita e veduta la cosa, non inclinando più a questa parte, che a quella, lasciaron tutto in sospeso. Se abbiano ciò fatto da sè, o perchè tali fossero le loro commissioni, non è tanto certo, quanto pare bensì che fosse opportuno alla circostanza del tempo, lasciarli così a questione indecisa. Che se fosse stato diversamente, il solo Scipione, o per la cognizion della cosa, o per l'autorità che gli davano i suoi meriti verso ambedue, potuto avrebbe d' un cenno terminare la differenza.

# TITI LIVII PATAVINI

# HISTORIARUM

## AB URBE CONDITA LIBRI

## EPITOME

### LIBRI TRIGESIMI QUINTI

*P. Scipio Africanus legatus ad Antiochum Ephesi cum Hannibale, qui se Antiocho junxerat, collocutus est: ut, si fieri posset, metum ei, quem ex populo Romano conceperat, eximeret. Inter alia quum quaereret, quem fuisse maximum imperatorem Hannibal crederet, respondit: «Alexandrum Macedonum regem, quod parva manu innumerabiles exercitus fudisset, quodque ultimas oras, quas visere supra spem humanam esset, peragrasset.» Quaerenti deinde, quem secundum poneret, «Pyrrum, inquit, castra metari primum docuisse: ad hoc neminem elegantius loca cepisse, praesidia disposuisse.» Exsequenti, quem tertium diceret, semetipsum dixit. Ridens Scipio, «Quidnam tu diceres, si me, inquit, vicisses? Tunc vero, inquit, me et ante Alexandrum, et ante Pyrrhum et ante alios posuissem.» Inter cetera prodigia, quae plurima fuisse traduntur, bovem Cn. Domitii consulis locutum, «Roma cave tibi,» refertur. Apparant in Antiochum bellum Romani. Nabis Lacedaemoniorum tyrannus, incitatus ab Aetolis, qui et Philippum et Antiochum ad inferendum bellum populo Romano sollicitabant, a populo Romano descivit: et, bello adversus Philopoemenem Achaeorum praetorem gesto, ab Aetolis et ab Alexameno duce eorum interfectus*

*Publio Scipione Africano, andato ambasciatore ad Antioco, abboccossi in Efeso con Annibale, che s'era unito a quel re, onde, se gli riuscisse, torgli il timore che avea concepito del popolo Romano. Chiestolo tra l'altre cose, qual giudicasse che fosse stato il capitano più grande, rispose, «Alessandro, re dei Macedoni, perchè con poca gente avea sconfitti innumerevoli eserciti e corse le più remote contrade, dove uomo appena potuto avrebbe sperare di porre il piede.» Chiestolo di poi, chi stimasse secondo, «Pirro, disse, che primo insegnata avea l'arte di accamparsi; inoltre nessuno meglio di lui seppe pigliare i luoghi e disporre le sue forze.» E continuando a chiederlo, chi fosse il terzo, nominò sè stesso. Scipione ridendo, «E che diresti, se mi avesti vinto? Allora, disse, mi avrei posto avanti Alessandro, avanti Pirro, avanti ogni altro.» Tra gli altri prodigii, che si dicono essere stati moltissimi, narrasi che un bue di Gneo Domizio console pronunziò, «Roma, ti guarda.» I Romani preparano la guerra contro Antioco. Nabide, tiranno dei Lacedemoni, suscitato dagli Etoli, che sollecitavano Filippo ed Antioco a mover guerra a'Romani, si ribellò dal popolo Romano, e guerreggiando contro Filopomene, pretore degli*

*est. Aetoli quoque ab amicitia populi Romani defecerunt: cum quibus societate juncta, Antiochus Syriae rex, quum bellum Graeciae intulisset, complures urbes occupavit; inter quas Chalcidem, et totam Euboeam. Res praeterea in Liguribus gestas et apparatum belli ab Antiocho continet.*

*Achei, è ucciso dagli Etoli e da Alexameno lor capitano. Anche gli Etoli si distaccarono dall' amicizia del popolo Romano. Collegatosi con essi Antioco, re della Siria, mossa guerra alla Grecia, occupò parecchie città, tra le quali Calcide e tutta l' Eubea. Il libro inoltre contiene le cose fatte nella Liguria, ed i guerreschi apparati di Antioco.*

# TITI LIVII

## LIBER TRIGESIMUS QUINTUS

1. *(Anno U. C.* 559. — *A. C.* 193.) Principio anni, quo haec gesta sunt, Sex. Digitius praetor in Hispania citeriore cum civitatibus iis, quae post profectionem M. Catonis permultae rebellaverant, crebra magis, quam digna dictu, proelia fecit, et adeo pleraque adversa, ut vix dimidium militum, quam quod acceperat, successori tradiderit. Nec dubium est, quin omnis Hispania sublatura animos fuerit, ni alter praetor P. Cornelius Cn. F. Scipio trans Iberum multa secunda proelia fecisset: quo terrore non minus quinquaginta oppida ad eum defecerunt. Praetor haec gesserat Scipio. Idem pro praetore, Lusitanos, pervastata ulteriori provincia, cum ingenti praeda domum redeuntes, in ipso itinere agressus, ab hora tertia diei ad octavam incerto eventu pugnavit, numero militum impar, superior aliis: nam et acie frequenti armatis adversus longum et impeditum turba pecorum agmen, et recenti milite adversus fessos longo itinere concurrerat. Tertia namque vigilia exierant hostes. Huic nocturno itineri tres diurnae horae accesserant; nec ulla quiete data, laborem viae proelium exceperat. Itaque principio pugnae vigoris aliquid in corporibus animisque fuit, et turbaverant primo Romanos; deinde aequata paullisper pugna est. In hoc discrimine ludos Jovi, si vi fudisset cecidissetque hostes, propraetor vovit. Tandem gradum acrius intulere Romani, cessitque Lusitanus; deinde prorsus terga dedit: et, quum institissent fugientibus victores ad duodecim millia hostium sunt caesa; capti quingenti quadraginta, omnes fere equites; et signa militaria capta centum triginta quatuor. De exercitu Romano septuaginta et tres amissi. Pugnatum haud procul Ilipa urbe

1. *(Anni D. R.* 559. — *A. C.* 193.) Sul principio dell'anno, in cui si son fatte codeste cose, Sesto Digizio, pretore nella Spagna citeriore, essendosi ribellate dopo la partenza di Marco Catone parecchie città, fece con esse piuttosto numerose, che memorabili battaglie, e la maggior parte con esito sì infelice, che appena consegnò al successore la metà de' soldati, che avea ricevuti. E non v'ha dubbio, che tutta la Spagna si sarebbe levata in ardimento, se l'altro pretore Publio Cornelio Scipione, figlio di Gneo, non avesse date di là dall'Ibero molte prospere battaglie; di che spaventati si diedero a lui non meno di cinquanta castelli. Avea Scipione fatte queste imprese, essendo pretore; il medesimo essendo propretore, avendo assaltati per via i Lusitani, che messa a guasto la provincia di là dal fiume, si tornavano a casa con gran bottino, combattè all'ora terza del giorno sino all'ottava con esito incerto, inferiore in numero di soldati, superiore nel resto. Perciocchè con un esercito ben agguerrito e serrato, ne aveva assaltato uno disteso in lunga fila ed impacciato dalla quantità del bestiame, e con un soldato fresco soldati stanchi dal lungo cammino. Di fatto i nemici s'erano messi in via sulla terza veglia; ed al viaggio di notte s'erano aggiunte tre ore di giorno; e senza aver preso riposo, alla fatica del camminare succeduta era subito quella del combattere. Quindi sul principio della pugna spiegarono alquanta vigoría d'animo e di corpo, ed avean dapprima scompigliati i Romani; indi pareggiossi alcun poco la battaglia. In questo frangente il propretore fe' voto di celebrare i giuochi in onore di Giove, se sconfiggesse e tagliasse a pezzi il nemico. Finalmente i Romani

est. Eo victorem opulentum praedae exercitum P. Cornelius reduxit. Ea omnis ante urbem exposita est; potestasque dominis suas res cognoscendi facta. Cetera vendenda quaestori data: quod inde refectum est militi divisum.

diedero dentro più risoluti, e il Lusitano cedette; indi voltò le spalle del tutto: e avendo i vincitori inseguito il nemico, ne restaron morti da dodici mila, prigioni cinquecento quaranta, quasi tutti cavalieri, e prese cento trentaquattro bandiere; non si perdette dell'esercito Romano, che settanta tre uomini. Si combattè non lontano dalla città d'Ilipa. Colà Publio Cornelio condusse l'esercito vittorioso, ricco di gran preda: questa tutta fu esposta davanti alla città, e si lasciò libero a' padroni di riconoscere le robe loro. Il rimanente fu consegnato al questore per essere venduto; quanto se ne ritrasse, fu diviso a' soldati.

II. Nondum ab Roma profectus erat C. Flaminius praetor, quum haec in Hispania gerebantur. Itaque tam adversae, quam secundae res per ipsum amicosque ejus magnis sermonibus celebrabantur; et tentaverat, quoniam bellum ingens in provincia exarsisset, et exiguas reliquias exercitus ab Sex. Digitio, atque eas ipsas plenas pavoris ac fugae accepturus esset, ut unam sibi ex urbanis legionibus decernerent: ad quam quum militem ab se ipso scriptum ex senatusconsulto adjecisset, eligeret ex omni numero sex millia et quingentos pedites, et equites trecentos. « Ea se legione (nam in Sex. Digitii exercitu haud multum spei esse) rem gesturum. » Seniores negare, « ad rumores, a privatis temere in gratiam magistratuum confictos, senatusconsulta facienda esse; nisi quod aut praetores ex provinciis scriberent, aut legati renunciarent, nihil ratum haberi debere. Si tumultus in Hispania esset, placere tumultuarios milites extra Italiam scribi a praetore. » Mens ea senatus fuit, ut in Hispania tumultuarii milites legerentur. Valerius Antias et in Siciliam navigasse delectus causa C. Flaminium scribit, et ex Sicilia Hispaniam petentem, tempestate in Africam delatum, vagos milites exercitu P. Africani sacramento rogasse: his duarum provinciarum delectibus tertium in Hispania adjecisse.

II. Quando si facevano in Ispagna codeste cose, non era partito ancora di Roma il pretore Caio Flaminio. Quindi così gli avversi, come i prosperi successi eran disseminati a talento da lui e dagli amici suoi. E poichè s'era accesa sì gran guerra nella provincia, e non dovea ricevere che pochi avanzi dell'esercito di Sesto Digizio, e questi stessi pieni di terrore e già datisi alla fuga, avea tentato che gli si decretasse una delle urbane legioni; a cui aggiungendo egli i soldati da lui stesso levati per ordine del senato, avrebbe scelto da tutto questo numero sei mila cinquecento fanti e trecento cavalli. « Con questa legione (che non c'era molto da sperare nell'esercito di Sesto Digizio) avrebbe fatta la guerra. » « Non si doveano, dissero i Padri, fare i decreti secondo le ciarle inventate a capriccio dai privati per corteggiare i magistrati; nè si dovea tenere per certo, che quanto scrivevano i pretori dalle province, o riferivano i lor legati. Se nella Spagna ci fosse vera sommossa, il pretore facesse in fretta una leva fuori d'Italia. » Ed era mente del senato, che questa leva si facesse in Ispagna. Valerio Anziate scrive che Caio Flaminio navigò in Sicilia ad arrolare soldati, e che andando dalla Sicilia in Ispagna, balzato dalla burrasca in Africa, quivi ne arrolò di quelli dispersi dall'esercito di Publio Africano, e che a queste due leve fatte nelle province una terza ne aggiunse in Ispagna.

III. Nec in Italia segnius Ligurum bellum crescebat. Pisas jam quadraginta millia hominum, affluente quotidie multitudine ad famam belli spemque praedae, circumsedebant. Minucius consul Arretium die, quem dixerat ad conveniendum militibus, venit. Inde quadrato agmine ad Pisas duxit; et, quum hostes mille passuum ab oppido trans fluvium movissent castra, consul urbem, haud dubie servatam adventu suo est ingressus. Postero die et ipse trans fluvium fere quingentos passus ab hoste posuit castra. Inde levibus proeliis a populationibus agrum sociorum tutabatur. In aciem exire non audebat, novo milite, et ex multis generibus hominum

III. Nè in Italia cresceva meno lentamente la guerra de' Liguri. Già quaranta mila uomini, ogni dì accorrendo quantità grande di gente alla fama di quella guerra, e per la speranza della preda, assediavano Pisa. Il console Minucio venne ad Arezzo il dì, che intimato aveva a' soldati di quivi raccogliersi. Di là in ordinanza quadrata li condusse a Pisa; ed avendo i nemici trasportato il campo oltre il fiume a mille passi dalla città, il console vi entrò dentro, salvatala senza dubbio con la sua venuta. Il dì seguente si accampò egli pure di là dal fiume, distante all'incirca cinquecento passi dal nemico. Quindi con leggere scaramucce difendeva il paese degli alleati dai sac-

collecto, necdum noto satis inter se, ut fidere alii aliis possent. Ligures multitudine freti et in aciem exibant, parati de summa rerum decernere; et abundantes militum numero passim multas manus per extrema finium ad praedandum emittebant: et, quum coacta vis magna pecorum praedaeque esset, paratum erat praesidium, per quod in castella eorum vicosque ageretur.

IV. Quum bellum Ligustinum ad Pisas constitisset, consul alter L. Cornelius Merula per extremos Ligurum fines exercitum in agrum Bojorum induxit, ubi longe alia belli ratio, quum cum Liguribus, erat. Consul in aciem exibat, hostes pugnam detrectabant; praedatumque, ubi nemo obviam exiret, discurrebant Romani: Boji diripi sua impune, quam tuendo ea conserere certamen, malebant. Postquam omnia ferro ignique satis evestata erant, consul agro hostium excessit, et ad Mutinam agmine incauto, ut inter pacatos, ducebat. Boji, ubi egressum e finibus suis hostem sensere, sequebantur silenti agmine, locum insidiis quaerentes. Nocte praetergressi castra Romana saltum, qua transeundum erat Romanis, insederunt. Id quum parum occulte fecissent, consul, qui multa nocte solitus erat movere castra, ne nox terrorem in tumultuario proelio augeret, lucem exspectavit; et, quum luce moveret, tamen turmam equitum exploratum misit. Postquam relatum est, quantae copiae, et in quo loco essent, totius agminis sarcinas in medium conjici jussit, et triarios vallum circumjicere; cetero exercitu instructo ad hostem accessit. Idem et Galli fecerunt, postquam apertas esse insidias, et recto ac justo proelio, ubi vera virtus vinceret, dimicandum viderunt.

V. Hora secunda ferme concursum est. Sinistra sociorum ala et extraordinarii prima in acie pugnabant: praeerant duo consulares legati, M. Marcellus et Ti. Sempronius, prioris anni consul. Novus consul nunc ad prima signa erat, nunc legiones continebat in subsidiis, ne certaminis studio prius procurrerent, quam datum signum esset. Equites earum extra aciem in locum patentem Q. et P. Minucios tribunos militum educere jussit: inde, quum signum dedisset, impetum ex aperto facerent. Haec agenti nuncius venit a Ti. Sempronio Longo, « non sustinere exstraordinarios impetum Gallorum, et caesos permultos

cheggiamenti. Non osava uscire a giornata, avendo soldati nuovi, raccolti da molta sorte di gente, nè bastantemente noti tra loro, sì che l'uno potesse aver fede nell'altro. I Liguri confidando del numero, ed uscivano in campo pronti a cimentarsi, e abbondando di soldati, mandavano qua e là molte bande a far preda sul confine, e quando avean raccolto quantità grande di bestiame e di bottino, c'era una scorta approntata, che il menasse ne' lor castelli e villaggi.

IV. Essendosi la guerra della Liguria fermata sotto le mura di Pisa, l'altro console Lucio Cornelio Merula, attraversando il confine estremo de' Liguri, condusse l'esercito nel territorio dei Boi, dove la foggia del guerreggiare diversa era molto da quella della Liguria. Il console usciva a battaglia; i nemici la ricusavano. I Romani scorrevano il paese depredando, senza che alcuno si facesse lor contro: i Boi si lasciavano impunemente portar via le robe, piuttosto che per difenderle, cimentarsi. Poi che fu tutto messo a ferro e a fuoco, il console uscì dal contado nemico, e menava i suoi alla volta di Modena, poco guardandosi, come in paese pacato. I Boi, come sentirono i nemici sortiti dal lor confine, li seguitavano senza strepito, cercando occasione di trarli in agguato. Avendo di notte oltrepassato il campo Romano, occuparono uno stretto, dove bisognava che i Romani passassero. Ma fatto questo poco celatamente, il console, ch'era solito muovere il campo a notte inoltrata, aspettò il dì chiaro, acciocchè in una battaglia tumultuaria l'oscurità non accrescesse il terrore; e movendosi sul far del giorno, pur mandò una banda di cavalli ad esplorare. Poi che gli fu riferito quante e dov'erano le forze de'nemici, ordinò che tutti i bagagli gettati fossero insieme nel mezzo, e che i triarii li circondassero di steccato; col rimanente dell' esercito in ordinanza si accostò al nemico. I Galli fecero lo stesso, poi che videro scoperta l' imboscata, e che bisognava combattere in giusta ed ordinata battaglia, dove avrebbe vinto il vero valore.

V. Si appiccò la zuffa verso l'ora seconda. L'ala sinistra degli alleati, e i soldati straordinarii combattevano nella prima schiera sotto gli ordini de' due legati consolari Marco Marcello e Tito Sempronio, che fu console l'anno innanzi. Il nuovo console ora si stava davanti le prime insegne, ora riteneva le legioni nella retroguardia, acciocchè per la voglia di combattere non si lanciassero innanzi, prima che si desse il segno. Ordinò a'tribuni de'soldati Quinto e Publio Minucii, che traessero fuor di schiera la cavalleria in luogo aperto: di là, come avesse dato il segno, corressero dal largo addosso a' nemici. Mentre fa questo, gli

esse; et, qui supersint, partim labore, partim metu remisisse ardorem pugnae. Legionem alteram ex duabus si videretur, submitteret, priusquam ignominia acciperetur. » Secunda legio missa est, et extraordinarii recepti. Tum redintegrata est pugna. Quum et recens miles, et frequens ordinibus legio successisset, et sinistra ala ex proelio subducta est; dextra in primam aciem subiit. Sol ingenti ardore torrebat minime patientia aestus corpora Gallorum: densis tamen ordinibus nunc alii in alios, nunc in scuta incumbentes, sustinebant impetus Romanorum. Quod ubi animadverit consul, ad perturbandos ordines eorum C. Livium Salinatorem, qui praeerat alariis equitibus, quam concitatissimos equos immittere jubet; et legionarios equites in subsidiis esse. Haec procella equestris primo confudit et turbavit, deinde dissipavit aciem Gallorum; non tamen, ut terga darent. Obstabant duces, hastilibus caedentes terga trepidantium, et redire in ordines cogentes: sed interequitantes alarii non patiebantur. Consul obtestabatur milites. « Ut paullulum adniterentur: victoriam in manibus esse. Dum perturbatos et trepidantes viderent, instarent: si restitui ordines sissent, integro rursus eos proelio et dubios dimicaturos. » Inferre vexillarios jussit signa. Omnes connisi tandem averterunt hostem. Postquam terga dabant, et in fugam passim effundebantur, tum ad persequendos eos legionarii equites immissi. Quatuordecim millia Bojorum eo die caesa sunt, vivi capti mille nonaginta duo: equites septingenti viginti unus, tres duces eorum, signa militaria ducenta duodecim, carpenta sexaginta tria. Nec Romanis incruenta victoria fuit. Supra quinque millia militum, ipsorum aut sociorum, sunt amissa, centuriones tres et viginti, praefecti sociûm quatuor, et M. Genucius, et M. Marcius, tribuni militum secundae legionis.

VI. Eodem fere tempore duorum consulum literae allatae sunt, L. Cornelii de proelio ad Mutinam cum Bojis facto, et Q. Minucii a Pisis: « Comitia suae sortis esse: ceterum adeo suspensa omnia in Liguribus se habere, ut abscedi inde, sine pernicie sociorum et damno reipublicae, non possit. Si ita videretur Patribus, mitterent ad collegam, ut is, qui profligatum bellum haberet,

viene un messo a Tito Sempronio Longo, recando, « che gli straordinarii non sostenevano l' impeto dei Galli, e che n'erano stati uccisi molti, e quelli che rimanevano, parte per istanchezza, parte per timore allentato avevano il loro ardore. Menasse a combattere, se gli pareva, una delle due legioni, prima che si patisse un qualche sconcio vergognoso. » Fu spedita la seconda legione, e ritirati furono gli straordinarii. Allora la battaglia si rinnovò. Essendo succeduto il soldato fresco, e la legione in fitta ordinanza, l'ala sinistra fu tratta fuori della battaglia, la destra sottentrò nella prima schiera. Il sole bruciava i corpi de' Galli, che non tollerano punto il caldo; nondimeno serrati nelle file, appoggiandosi ora gli uni sugli altri, ora su' loro scudi, sostenevano l' impeto de' Romani. Il che vedutosi dal console, ordina a Caio Livio Salinatore, comandante della cavalleria degli alleati, che con quanta possa furia maggiore si scagli addosso ai nemici, onde mettere in disordine le loro schiere, e che la cavalleria delle legioni si metta nella retroguardia. Questa, quasi dissi, procella equestre conturbò dapprima, ed indi scompigliò l' esercito dei Galli, non però in modo, che voltassero le spalle. Si opponevano i comandanti, percuotendo co' legni delle aste quei, che davano di volta per lo spavento, ed obbligandoli a rientrar nelle file; se non che la cavalleria degli alleati corseggiando nel mezzo non li lasciava riordinarsi. Il console scongiurava i soldati, « che per poco ancora facessero uno sforzo: aveano in mano la vittoria; caricassero il nemico, mentre il vedevano scompigliato, trepidante; se lasciassero che si rimettesse in ordine, dovrebbono di nuovo, e con dubbio evento combattere. » Fe' cacciare innanzi le insegne, e finalmente tutti d' accordo sforzando rovesciarono il nemico. Poi che i Galli si furono posti in volta, e qua e là sbandati fuggivano, lanciossi ad inseguirli la cavalleria delle legioni. Furono uccisi in quel giorno quattordici mila Boi; presine vivi mille e novanta due; dei cavalieri settecento e vent' uno, tre loro capitani, dugento e dodici bandiere, e sessantatrè carriaggi. Nè la vittoria fu pe' Romani senza sangue. Si son perduti più di cinque mila soldati o de' Romani, o degli alleati, ventitrè centurioni, quattro capitani degli alleati, e Marco Genucio, e Marco Marcio, tribuni de' soldati della seconda legione.

VI. Quasi nel medesimo tempo vennero lettere de' due consoli, di Lucio Cornelio della battaglia avuta a Modena co' Boi, e di Quinto Minucio da Pisa. Questi scriveva « appartenersi a lui il tenere i comizii; se non che tutto rimaneva nella Liguria sì fattamente sospeso, che non si poteva partire di là, senza rovina degli alleati, e danno della repubblica. Se così paresse a' Padri, mandas-

ad comitia Romam rediret; si id facere gravaretur, quod non suae sortis id negotium esset, se quidem facturum, quodcumque senatus censuisset; sed etiam atque etiam viderent, ne magis e republica esset interregnum iniri, quam ab se in eo statu relinqui provinciam. » Senatus C. Scribonio negotium dedit, ut duos legatos ex ordine senatorio mitteret ad L. Cornelium consulem, qui literas collegae ad senatum missas deferrent ad eum, et nunciarent, « senatum, ni is ad magistatus subrogandos Romam venisset potius, quam Q. Minucius a bello integro avocaretur, interregnum iniri passurum. » Missi legati renunciarunt, « L. Cornelium ad magistratus subrogandos Romam venturum. » De literis L. Cornelii, quas scripserat secundum proelium cum Bojis factum, disceptatio in senatu fuit, quia privatim plerisque senatoribus legatus M. Claudius scripserat, « Fortunae populi Romani et militum virtuti gratiam habendam, quod res bene gesta esset. Consulis opera et militum aliquantum amissum, et hostium exercitum, cujus delendi oblata fortuna fuerit, elapsum. Milites eo plures perisse, quod tardius ex subsidiis, qui laborantibus opem ferrent, successissent. Hostes e manibus emissos, quod equitibus legionariis et tardius datum signum esset, et persequi fugientes non licuisset. »

VII. De ea re nihil temere decerni placuit: ad frequentiores consultatio dilata est. Instabat enim cura alia, quod civitas fenore laborabat; et quod, quum multis fenebribus legibus constricta avaritia esset, via fraudis inita erat, ut in socios, qui non tenerentur iis legibus, nomina transcriberent; ita libero fenore obruebant debitores. Cujus coërcendi quum ratio quaereretur, diem finiri placuit Feralia, quae proxime fuissent, ut, qui post eam diem socii civibus Romanis credidissent pecunias, profiterentur, et ex ea die pecuniae creditae, quibus debitor vellet legibus, jus creditori diceretur. Inde, postquam professionibus detecta est magnitudo aeris alieni, per hanc fraudem contracti, M. Sempronius tribunus plebis ex auctoritate Patrum plebem rogavit, plebesque scivit, ut cum sociis ac nomine Latino pecuniae creditae jus idem, quod cum civibus Romanis, esset. Haec in Italia domi militiaeque acta. In Hispania nequaquam tantum belli fuit, quantum auxerat fama. C. Flaminius in citeriori Hispania oppidum Illuciam in Oretanis cepit; deinde in hiberna milites deduxit; et per hiemem proelia

sero al suo collega, che venisse egli a tenere i comizii, come quegli, che avea terminata la guerra; se ricusasse di ciò fare, perchè cosa, che non gli appartiene, farebbe egli quello che il senato ordinasse; ma guardassero molto bene, se non fosse meglio per la repubblica che si venisse all'interregno, piuttosto ch'egli avesse a lasciare la provincia in quello stato. » Il senato commise a Caio Scribonio che mandasse due legati dell'ordine senatorio al console Lucio Cornelio, che gli recassero le lettere scritte dal suo collega al senato, e gli dicessero « che il senato, qualora non venisse egli a Roma a fare i nuovi magistrati, piuttosto che richiamare Quinto Minucio da una guerra appena principiata, lascerebbe che si venisse all'interregno. » I legati spediti riferirono « che Lucio Cornelio sarebbe venuto a Roma a fare i nuovi magistrati. » Si disputò in senato sopra le lettere di Lucio Cornelio, nelle quali avea scritto di aver combattuto prosperamente contro i Boi, perchè il legato Marco Claudio avea privatamente scritto a parecchi senatori, « doversi ringraziare la fortuna del popolo Romano ed il valore de'soldati, se la cosa andò a bene. Per opera del console essersi perduto buon numero di soldati, e che l'esercito nemico, mentre s'era offerta bella occasione di sterminarlo, avea potuto scampare. De'soldati n'eran periti tanti più, quanto che si mandarono troppo tardi dei sussidiarii a soccorrerli, travagliando essi grandemente. I nemici poi scappati eran di mano, e perchè si tardò a dare il segno alla cavalleria delle legioni, e perchè non si lasciò, che inseguisse i fuggitivi. »

VII. Non si volle deliberare nulla su di ciò con troppa fretta: la consulta fu rimessa a senato più numeroso. Perciocchè altra grave cura sovrastava, travagliando molto la città per le usure, e perchè, sebbene l'avarizia fosse stata infrenata con assai leggi contro gli usurai, s'era trovata una via alla frode, trasportando i crediti al nome degli alleati, che non erano tenuti a quelle leggi; e così usureggiando liberamente affondavano i debitori. Al che cercandosi di metter freno, piacque di stabilire un giorno determinato, e fu la festa de'Morti ultimamente passata; sì che gli alleati, che dopo quel dì prestato avessero danari a'cittadini Romani, ne facessero la denunzia; e da quel dì in poi del danaro prestato si amministrasse ragione al creditore secondo quelle leggi, che volesse il debitore. Ma poi che dalle denunzie si venne a scoprire l'immensa grandezza de'debiti contratti con quella frode, il tribuno della plebe Marco Sempronio per autorità de'Padri propose una legge e la plebe l'approvò, che quanto al danaro prestato le leggi fatte pe'cittadini Romani comuni fossero anche agli alleati e socii del

aliquot, nulla memoria digna, adversus latronum magis, quam hostium excursiones, vario tamen eventu, nec sine militum jactura, sunt facta. Majores res gestae a M. Fulvio. Is apud Toletum oppidum cum Vaccaeis Vectonibusque et Celtiberis signis collatis dimicavit; exercitum earum gentium fudit fugavitque: regem Hilermum vivum cepit.

nome Latino. Queste son le cose accadute in Italia a Roma e fuori. Nella Spagna non fu sì grossa la guerra, quanto s'era spacciato. Caio Flaminio nella Spagna citeriore prese il castello d'Illucia nel contado degli Oretani; poscia ridusse i soldati a' quartieri d'inverno. Anche durante il verno ci furono alcuni fatti, nessuno però degno di memoria, contro scorrerie piuttosto di ladroni, che di nemici, nondimeno con vario successo, nè senza perdita di soldati. Maggiori furono le imprese di Marco Fulvio: venne egli a battaglia campale presso Toledo co' Vaccei, co' Vettoni e co' Celtiberi; gli sbaragliò e fugò, e prese vivo il re loro Ilermo.

VIII. Quum haec in Hispania gerebantur, comitiorum jam appetebat dies. Itaque L. Cornelius consul, relicto ad exercitum M. Claudio legato, Romam venit. Is in senatu quum de rebus ab se gestis disseruisset, quoque in statu provincia esset; questus est cum Patribus conscriptis, quod, tanto bello una secunda pugna tam feliciter perfecto, non esset habitus diis immortalibus honos. Postulavit deinde, ut supplicationem simul triumphumque decernerent. Prius tamen, quam relatio fieret, Q. Metellus, qui consul dictatorque fuerat, « Literas eodem tempore, dixit, et consulis L. Cornelii ad senatum, et M. Marcelli ad magnam partem senatorum, allatas esse, inter se pugnantes; eoque dilatam esse consultationem, ut praesentibus auctoribus earum disceptaretur. Itaque exspectasse sese, ut consul, qui sciret ab legato suo adversus se scriptum aliquid, quum ipsi veniendum esset, deduceret eum secum Romam; quum etiam verius esset, Ti. Sempronio imperium habenti tradi exercitum, quam legato. Nunc videri esse amotum de industria, ne ea, quae scripsisset, praesens diceret, aut argueret coram, et, si quid vani afferret, argui posset, donec ad liquidum veritas explorata esset. Itaque nihil eorum, quae postularet consul, decernendum in praesentia censere. » Quum pergeret nihilo segnius referre, ut supplicatio decerneretur, triumphantique sibi urbem invehi liceret; M. et C. Titinii tribuni plebis, se intercessuros, si de ea re fieret senatusconsultum, dixerunt.

VIII. Mentre si facevano codeste cose in Ispagna, già si appressava il giorno de' comizii. Quindi il console Lucio Cornelio, lasciato l'esercito al legato Marco Claudio, venne a Roma. Avendo egli esposto al senato le cose da lui fatte, e in quale stato fosse la provincia, si lagnò co' Padri coscritti, che dato fine sì felicemente con una sola giornata a sì gran guerra, non ne avessero rendute grazie agli dei. Indi chiese, che decretassero ad un tempo e le supplicazioni agli dei, ed il trionfo a lui. Innanzi però che se ne facesse la proposta, Quinto Metello, ch'era stato console e dittatore, « Erano state, disse, portate ad un tempo stesso e lettere del console Lucio Cornelio al senato, e di Marco Marcello alla maggior parte de' senatori, che pugnavano tra loro, e s'era differita la consulta, perchè si facesse in presenza di quelli, che le aveano scritte: ch'egli si aveva aspettato che il console, il quale sapeva ch'era stato scritto alcun che contro di lui dal suo legato, l'avrebbe menato seco a Roma, e tanto più, quanto che sarebbe stata cosa più conveniente consegnare l'esercito a Tito Sempronio, uomo in carica, che ad un legato. Ora pareva che lo si fosse tenuto lontano a bella posta, acciocchè non dicesse presente quello, che aveva scritto, o glielo rinfacciasse sul viso; nè, se avesse detto la falsità, si potesse redarguirlo, insino a tanto che non si fosse depurata del tutto la verità. Era egli dunque di avviso, che nulla si decretasse in presente di ciò, che il console proponeva. » Nondimeno insistendo tuttavia il console, perchè si decretassero le pubbliche preci, e che gli fosse lecito entrare in Roma trionfante, i tribuni della plebe Marco e Caio Titinii dissero che si sarebbero opposti, se si facesse alcun decreto su di ciò.

IX. Censores erant priore anno creati Sex. Aelius Paetus et C. Cornelius Cethegus. Cornelius lustrum condidit. Censa sunt civium capita centum quadraginta tria millia, septingenta quatuor. Aquae ingentes eo anno fuerunt, et Tiberis loca plana urbis inundavit. Circa portam Flu-

IX. Erano censori Sesto Elio Peto e Caio Cornelio Cetego, creati nell'anno antecedente. Cornelio compiè il lustro. Si annoverarono cento quarantatrè mila, settecento e quattro teste di cittadini. Furonvi in quell'anno grandi escrescenze di acque, e il Tevere inondò la parte bassa

mentanam etiam collapsa quaedam ruinis sunt; et porta Coelimontana fulmine icta est; murusque circa multis locis de coelo tactus. Et Ariciae, et Lanuvii, et in Aventino lapidibus pluit; et a Capua nunciatum est, examen vesparum ingens in forum advolasse, et in Martis aede consedisse: eas collectas cum cura, et igni crematas esse. Horum prodigiorum causa decemviri libros adire jussi, et novemdiale sacrum factum, et supplicatio indicta est, atque urbs lustrata. Iisdem diebus aediculam Victoriae Virginis, prope aedem Victoriae, M. Porcius Cato dedicavit biennio post, quam vovit. Eodem anno coloniam Latinam in agrum Thurinum triumviri deduxerunt Cn. Manlius Vulso, L. Apustius Fullo, Q. Aelius Tubero, cujus lege deducebatur. Tria millia peditum iere, trecenti equites: numerus exiguus pro copia agri. Dari potuere tricena jugera in pedites, sexagena in equites. Apustio auctore, tertia pars agri dempta est, quo postea, si vellent, novos colonos adscribere possent. Vicena jugera pedites, quadragena equites acceperunt.

X. In exitu jam annus erat, et ambitio magis, quam unquam alias, exarserat consularibus comitiis. Multi et potentes petebant patricii plebejique: P. Cornelius Cn. filius Scipio, qui ex Hispania provincia nuper decesserat magnis rebus gestis, et L. Quintius Flaminius, qui classi in Graecia praefuerat, et Cn. Manlius Vulso; hi patricii. Plebeji autem C. Laelius, Cn. Domitius, C. Livius Salinator, M.' Acilius. Sed omnium oculi in Quintium Corneliumque conjecti: nam et in unum locum petebant ambo patricii, et rei militaris gloria recens utrumque commendabat. Ceterum ante omnia certamen accendebant fratres candidatorum, duo clarissimi aetatis suae imperatores. Major gloria in Scipione, et, quo major, eo propior invidiam. Quintii recentior, ut qui eo anno triumphasset. Accedebat, quod alter decimum jam prope annum assiduus in oculis hominum fuerat, quae res minus verendos magnos homines ipsa satietate facit: consul iterum post devictum Hannibalem, censorque fuerat. In Quintio nova et recentia omnia ad gratiam erant: nihil nec petierat a populo post triumphum, nec adeptus erat: « pro fratre germano, non patruele, se petere ajebat: pro legato et participe administrati belli: se terra, fratrem mari, rem gessisse. » His obtinuit, ut praeferretur candidato, quem Africanus frater ducebat; quem Cornelia gens, Cornelio consule comitia habente; quem tantum praejudicium senatus, virum e civitate optimum

della città. Intorno alla porta Flumentana alcuni edifizii rovinarono, e la porta Celimontana fu colpita da fulmine, e così in più luoghi il muro d'intorno. In Aricia, a Lanuvio, e sull'Aventino piovette sassi, e si ebbe da Capua, che un grosso sciame di vespe volò in sulla piazza, e si fermò nel tempio di Marte: furono raccolte con gran cura e bruciate. A motivo di così fatti prodigii ebbero ordine i decemviri di consultare i libri, e si fecero sagrifizii per nove giorni, e s'intimarono pubbliche preci, e la città fu lustrata. Nei giorni stessi Marco Porcio Catone dedicò il tempietto della Vittoria Vergine presso il tempio della Vittoria, due anni, da che ne avea fatto il voto. L'anno stesso Gneo Manlio Vulsone, Lucio Apustio Fullone e Quinto Elio Tuberone, cui la legge ne avea dato il carico, condussero una colonia Latina nel contado Turino. Vi andarono tre mila fanti e trecento cavalieri; picciolo numero rispetto alla quantità del terreno. Si son potuti dare per testa trenta giugeri a' fanti, e sessanta a'cavalieri; se non che a proposta di Apustio, ne fu sottratta la terza parte, dove in altro tempo, se volessero, avrebbono potuto mandare altri coloni. Ebbero pertanto i fanti venti giugeri, i cavalieri quaranta.

X. Era l'anno in sul finire, e ne'comizii consolari s'era acceso un broglio forte più che in altro tempo giammai. Domandavano molti e potenti patrizii e plebei: Publio Cornelio Scipione, figlio di Gneo, ch'era di fresco venuto di Spagna, fattevi grandi imprese, e Lucio Quinzio Flaminio, ch'era stato capitano della flotta nella Grecia, e Gneo Manlio Vulsone; questi patrizii. I plebei erano Caio Lelio, Gneo Domizio, Caio Livio Salinatore e Manio Acilio. Ma tutti gli occhi rivolti erano verso Quinzio e Cornelio; perciocchè patrizii ambedue aspiravano allo stesso unico posto, e la recente gloria militare facea commendevole l'uno e l'altro. Ma soprattutto accendevano la gara i fratelli de'candidati, i due maggiori capitani di quell'età. La gloria di Scipione era più grande, e per questo più prossima all'invidia; più recente quella di Quinzio, come quello, che avea trionfato in quell'anno medesimo. Si aggiungeva, che l'uno già da quasi dieci anni era continuamente negli occhi di tutti; il che, generando sazietà, rende gli uomini meno riveriti; era stato console un'altra volta dopo ch'ebbe vinto Annibale, ed anche censore. In Quinzio, a procurargli favore, tutto era nuovo e fresco: dopo il trionfo non avea nè chiesto, nè avuto nulla dal popolo; «domandava, diceva egli, per un fratello carnale, non per un cugino; per un suo legato, e cooperatore nella guerra; ch'egli l'aveva fatta per terra, quegli per mare.» Con questo discorso

judicatum, qui matrem Idaeam Pessinunte venientem in urbem acciperet. L. Quintius et Cn. Domitius Ahenobarbus consules facti: adeo ne in plebejo quidem consule, quum pro C. Laelio niteretur, Africanus valuit. Postero die praetores creati L. Scribonius Libo, M. Fulvius Centumalus, A. Atilius Serranus, M. Baebius Tamphilus, L. Valerius Tappo, Q. Salonius Sarra. Aedilitas insignis eo anno fuit M. Aemilii Lepidi et L. Aemili Paulli. Multos pecuarios damnarunt: ex ea pecunia clypea inaurata in fastigio Jovis aedis posuerunt. Porticum unam extra portam Trigeminam, emporio ad Tiberim adjecto; alteram a porta Fontinali ad Martis aram, qua in Campum iter esset, perduxerunt.

ottenne, che Quinzio fosse preferito al candidato, ch' era sostenuto da suo fratello Africano, dalla famiglia Cornelia, tenendo un Cornelio i comizii, e di cui avea dato il senato sì onorevole giudizio, quando l' ebbe dichiarato l' uomo il più degno tra tutti i cittadini di accogliere la madre Idea, che da Pessinunte veniva a Roma. Furono dunque eletti consoli Lucio Quinzio e Gneo Domizio Aenobardo; sì poco potè l' Africano, anche rispetto al console plebeo, adoperandosi egli per Caio Lelio. Il dì seguente furon creati pretori Lucio Scribonio Libone, Marco Fulvio Centumalo, Aulo Atilio Seranno, Marco Bebio Tanfilo, Lucio Valerio Tappone e Quinto Salonio Sarra. Marco Emilio Lepido e Lucio Emilio Paolo illustrarono in quell'anno l' edilità. Condannarono molti appaltatori de'pubblici pascoli; di quel danaro posero alcuni scudi indorati sulla sommità del tempio di Giove. Alzarono un portico fuori di porta Trigemina, aggiuntavi una piazza sul Tevere e un altro dalla porta Fontinale sino all'ara di Marte, per cui si passasse nel campo Marzio.

XI. Diu nihil in Liguribus dignum memoria gestum erat. Extremo ejus anni bis in magnum periculum res adducta est: nam et castra consulis oppugnata, aegre sunt defensa; et non ita multo post per saltum angustum quum duceretur agmen Romanum, ipsas fauces exercitus Ligurum insedit. Qua quum exitus non pateret, converso agmine redire instituit consul. Et ab tergo fauces saltus occupatae a parte hostium erant, Caudinaeque cladis memoria non animis modo, sed prope oculis obversabatur. Numidas octingentos ferme equites inter auxilia habebat: eorum praefectus consuli pollicetur, « Se parte, utra vellet, cum suis erupturum. Tantum uti diceret, utra pars frequentior vicis esset: in eos se impetum facturum, et nihil prius quam flammam tectis injecturum, ut is pavor cogeret Ligures excedere saltu, quem obsiderent, et discurrere ad opem ferendam suis. » Collaudatum eum consul spe praemiorum onerat. Numidae equos conscendunt, et obequietare stationibus hostium, neminem lacessentes, coeperunt. Nihil primo adspectu contemptius: equi hominesque paulluli et graciles; discinctus et inermis eques, praeterquam quod jacula secum portat: equi sine frenis, deformis ipse cursus rigida cervice et extento capite currentium. Hunc contemptum de industria augentes, labi ex equis, et per ludibrium spectaculo esse. Itaque, qui primo intenti paratique, si lacesserentur, in stationibus fuerant, jam inermes sedentesque pars maxima spectabant. Numidae adequitare, dein refugere, sed propius saltum paullatim evehi; velut quos impotentes regendi

XI. Non s'è fatta per assai tempo nella Liguria cosa degna di memoria. Sulla fine di questo anno due volte si venne a grande pericolo; perciocchè e gli alloggiamenti del console combattuti furono a gran pena difesi; e non molto di poi, mentre l'esercito Romano vien condotto per uno stretto, quello de'Liguri ne occupò l' imboccatura; sì che non essendovi uscita, il console, fatto dar volta a'suoi, si pose a tornare indietro ed anche alle spalle parte de' nemici occupato aveano gli sbocchi; e non soltanto alla mente, ma si offeriva quasi in sugli occhi la memoria delle Forche Caudine. Aveva il console tra gli aiuti da circa ottocento cavalieri Numidi; il loro condottiere promette al console, « che egli si sarebbe lanciato fuori da qual volesse delle due parti; solo gli dicesse qual parte fosse più spessa di villaggi; piomberebbe addosso a questi, e non altro prima farebbe, che appiccare il fuoco alle case, onde quella paura costringesse i Liguri a lasciare lo stretto, che ingombravano, e correre a dar soccorso a'suoi. » Lodatolo, il console gli promette gran premii. I Numidi montano a cavallo, e cominciano a volteggiare intorno, alle poste de'nemici, però senza provocare nessuno. Niente di più spregevole al primo aspetto; pochi uomini e gracili; il cavaliere discinto e disarmato, eccetto un giavellotto, che porta seco; i cavalli senza freno; brutta foggia di correre col collo stirato, e col capo disteso. E per accrescere avvertitamente il dispregio, si lasciavano cader di cavallo, e si facevano oggetto di ludibrio e di risata. Quindi coloro, ch'eran dapprima alle poste attenti e pronti, se fossero provocati, già disar-

equi invitos efferrent. Postremo subditis calcaribus inter medias stationes hostium erupere; et in agrum latiorem evecti, omnia propinqua viae tecta incendunt. Proximo deinde vico inferunt ignem, ferro flammaque omnia pervastant. Fumus primo conspectus, deinde clamor trepidantium in vicis auditus, postremo seniores puerique refugientes tumultum in castris fecerunt. Itaque sine consilio, sine imperio, pro se quisque currere ad sua tutanda; momentoque temporis castra relicta erant, et obsidione liberatus consul, quo *intenderat*, pervenit.

mati, e la maggior parte sedendo si stavano a guardare. I Numidi cavalcare un po'innanzi, poi rifuggire indietro, ma a poco a poco farsi alquanto più presso allo stretto, come se impotenti a reggere il cavallo balzati fossero più oltre contro lor voglia. In fine, dato di sprone a'cavalli, scagliaronsi per mezzo alle poste de'nemici, e portati in campo più aperto abbruciano tutte le case lungo la strada; indi appiccano il fuoco al borgo vicino, e mettono tutto a ferro e fiamma. Primieramente il fumo veduto, indi le grida udite da'villaggi sbigottiti, poscia i vecchi ed i fanciulli, che fuggivano, portarono lo scompigliamento nel campo. Quindi senza prender consiglio, senza aspettare comando, corre ognuno a difendere le cose sue, e in un momento il campo fu abbandonato, e il console liberato dall'assedio giunse al luogo, dove s'era avviato.

XII. Sed neque Boji, neque Hispani, cum quibus eo anno bellatum erat, tam inimici infestique erant Romanis, quam Aetolorum gens. Ii post deportatos ex Graecia exercitus primo in spe fuerant, et Antiochum in vacuam Europae possessionem venturum; nec Philippum, aut Nabin quieturos. Ubi nihil usquam moveri viderunt, agitandum aliquid miscendumque rati, ne cunctando senescerent consilia, concilium Naupactum indixerunt. Ibi Thoas praetor eorum, conquestus injurias Romanorum statumque Aetoliae, « quod omnium Graeciae gentium civitatiumque inhonoratissimi post eam victoriam essent, cujus causa ipsi fuissent, » legatos censuit circa reges mittendos, qui non solum tentarent animos eorum, sed suis quemque stimulis moverent ad Romanum bellum. Damocritus ad Nabin, Nicander ad Philippum, Dicaearchus frater praetoris ad Antiochum est missus. Tyranno Lacedaemonio Damocritus, « ademptis maritimis civitatibus enervatam tyrannidem, dicere. Inde militem, inde naves navalesque socios habuisse. Inclusum suis prope muris Achaeos videre dominantes in Peloponneso. Numquam habiturum recuperandi sua occasionem, si eam, quae tum esset, praetermisisset. Nullum exercitum Romanum in Graecia esse; nec propter Gythium, aut maritimos alios Laconas, dignam causam existimaturos Romanos, cur legiones in Graeciam rursus transmittant. » Haec ad incitandum animum tyranni dicebantur, ut, quum in Graeciam Antiochus trajecisset, conscientia violatae per sociorum injurias Romanae amicitiae, conjungeret se cum Antiocho. Et Philippum Nicander haud dissimili oratione incitabat: erat etiam major orationi materia, quo ex altiore fastigio rex, quam tyrannus, detractus erat, quoque plures ademptae res. Ad hoc vetusta regum Macedoniae fama, peragratusque orbis

XII. Ma nè i Boi, nè gli Spagnuoli, co' quali s'era in quell'anno guerreggiato, eran nemici ed avversi tanto a'Romani, quanto la nazione degli Etoli. Dopo che si partirono gli eserciti dalla Grecia, avean essi dapprima sperato che Antioco si sarebbe impadronito dell'Europa, vota d'armati, e che nè Filippo, nè Nabide si sarebbono rimasti quieti. Quando videro non farsi alcun movimento, stimando che bisognasse destare qualche agitazione e scompiglio, acciocchè indugiando il risentimento non si allentasse, intimarono una dieta a Naupatto. Quivi Toante, loro pretore, dolendosi dell'ingiustizia de'Romani, e della condizione degli Etoli, come quelli, « che di tutti i popoli e città della Grecia avean tratto meno onore da quella vittoria, della quale eran essi stati la cagione, » fu di avviso che si mandassero intorno ambasciatori ai re, non solamente a saggiare gli animi loro, ma ad usare degli stimoli convenienti a ciascuno, onde eccitarli a mover guerra a'Romani. Furono mandati Damocrito a Nabide, Nicandro a Filippo, Dicearco fratello del pretore ad Antioco. Disse Damocrito al tiranno di Sparta, « che coll'avergli tolte le città marittime s'era snervata la sua dominazione, percioochè di là traeva soldati, di là navi e genti di mare. Quasi rinchiuso nelle proprie mura vedeva gli Achei padroneggiare nel Peloponneso. Non mai se gli offrirebbe altra occasione di ricuperare il suo, se lasciava andar la presente; non esservi in Grecia nessun esercito Romano; nè stimerebbero i Romani che Gizio e gli altri paesi marittimi della Laconia fossero cagione bastantemente degna, perchè mandassero nuovamente in Grecia le lor legioni. » Queste cose dicevansi per eccitare l'animo del tiranno, acciocchè, quando Antioco fosse passato in Grecia, egli, per la coscienza di aver violata l'amicizia de' Romani insultando

terrarum victoriis ejus gentis referebatur. « Et tutum vel incepto, vel eventu se consilium afferre. Nam neque, ut ante se moveat Philippus, quam Antiochus cum exercitu transierit in Graeciam, suadere; et, qui sine Antiocho adversus Romanos Aetolosque tam diu sustinuerit bellum, ei, adjuncto Antiocho, sociis Aetolis, qui tum graviores hostes, quam Romani, fuerint, quibus tandem viribus resistere Romanos posse? » Adjiciebat de duce Hannibale, nato adversus Romanos hoste, qui plures et duces et milites eorum occidisset, quam quot superessent. Haec Philippo Nicander. Alia Dicaearchus Antiocho, et omnium primum, « praedam de Philippo Romanorum esse dicere, victoriam Aetolorum, et aditum in Graeciam Romanis nullos alios, quam Aetolos dedisse; et ad vincendum vires eosdem praebuisse. » Deinde quantas peditum equitumque copias praebituri Antiocho ad bellum essent; quae loca terrestribus copiis, quos portus maritimis. Tum de Philippo et Nabide libero mendacio abutebatur: « paratum utrumque ad rebellandum esse; et primam quamque occasionem recuperandi ea, quae bello amisissent, arrepturos. » Ita per totum simul orbem terrarum Aetoli Romanis concitabant bellum: reges tamen aut non moti, aut tardius moti sunt.

XIII. Nabis extemplo circa omnes vicos maritimos dimisit, ad seditiones in iis miscendas; et alios principum donis ad suam causam perduxit, alios pertinaciter in societate Romana manentes occidit. Achaeis omnium maritimorum Laconum tuendorum a T. Quintio cura mandata erat. Itaque extemplo et ad tyrannum legatos miserunt, qui admonerent foederis eum Romani, denunciarentque, ne pacem, quam tantopere petisset, turbaret; et auxilia ad Gythium, quod jam oppugnabatur a tyranno, et Romam, qui ea nunciarent, legatos miserunt. Antiochus rex, ea hieme Raphiae in Phoenice Ptolemaeo regi Aegypti filia in matrimonium data, quum Antiochiam se recepisset, per Ciliciam, Tauro monte superato, extremo jam hiemis Ephesum pervenit: inde principio veris, Antiocho filio misso in Syriam ad custodiam ultimarum partium regni, ne quid, absente se, ab tergo moveretur, ipse cum omnibus terrestribus copiis ad Pisidas, qui circa Sidam incolunt, oppugnandos est profectus. Eo

i loro alleati, si unisse con Antioco. Con non dissimile discorso Nicandro suscitava Filippo, ed avea materia tanto più ampia a discorrere, quanto che il re era stato balzato da maggior altezza, che il tiranno, e toltegli più cose. Si ricordava per giunta l'antica fama dei re Macedoni, e il mondo tutto corso dalle vittorie di quella nazione. «L'impresa, ch'egli consigliava, era sicura quanto al principio e quanto all'esito; nè chiedeva che Filippo si movesse innanzi che Antioco passato fosse in Grecia con l'esercito, e s'egli senza Antioco sostenne tanto tempo la guerra contro i Romani e gli Etoli, aggiungendo Antioco, avendo a compagni gli Etoli, che gli erano stati allora nemici più terribili, che gli stessi Romani, questi con quali forze avrebbono potuto resistere? » Ricordava per ultimo Annibale, capitano dell'impresa, nemico nato dei Romani, il quale aveva ucciso loro più comandanti e soldati, che non ne avanzavano. Così Nicandro a Filippo. Altre cose diceva Dicearco ad Antioco e prima di tutto, «che la preda fatta sopra Filippo era stata de'Romani, la vittoria degli Etoli, e nessuno aver dato a'Romani l'ingresso nella Grecia, fuor che gli Etoli; essi avean dato loro le forze a vincere. » Indi annoveravano quanti fanti e cavalli avrebbon dati ad Antioco per la guerra, quali stanze per le genti da terra, quali porti per quelle di mare. Poscia spacciava franche bugie quanto a Nabide ed a Filippo; «esser pronti l'uno e l'altro a ribellarsi,e che avrebbono afferrata la prima occasione di ricuperare quello, che avean perduto nella guerra.» Così gli Etoli suscitavano tutto il mondo a guerreggiar co' Romani; i re però non si son mossi, o solamente mossi più tardi.

XIII. Nabide mandò subito per tutti i luoghi marittimi a suscitarvi sedizioni, ed altri de'principali cittadini li trasse al suo partito con donativi, altri, che rimanevansi pertinaci nell'amicizia de'Romani, gli uccise. Avea Tito Quinzio affidata la cura di difendere tutti i Laconi situati presso al mare agli Achei. Quindi tosto mandarono ambasciatori al tiranno, che gli ricordassero l'alleanza fatta co'Romani e lo avvertissero di non turbare la pace, ch'egli stesso avea chiesta con tanta istanza, e mandarono aiuti a Gizio ch'era combattuto dal tiranno, e insieme ambasciatori a Roma, che riferissero lo stato delle cose. Il re Antioco, avendo data in quel verno in Rafia, città della Fenicia, sua figlia in matrimonio a Tolomeo re di Egitto, rimessosi in Antiochia sul finire della vernata, attraversando la Cilicia, valicato il monte Tauro, giunse in Efeso: di là sul principio della primavera, mandato suo figlio Antioco nella Siria a custodire le parti estreme del regno,acciocchè in assenza sua non gli venisse

tempore legati Romani P. Sulpicius et P. Villius, qui ad Antiochum (sicut ante dictum est) missi erant, jussi prius Eumenem adire, Elaeam venere; inde Pergamum (ibi regia Eumenis fuit) escenderunt. Cupidus belli adversus Antiochum Eumenes erat, gravem, si pax esset, accolam tanto potentiorem regem credens; eumdem, si motum bellum esset, non magis parem Romanis fore, quam Philippus fuisset, et aut funditus sublatum iri, aut, si pax victo daretur, multa illi detracta sibi accessura; ut facile deinde se ab eo sine ullo Romano auxilio tueri posset. Etiam, si quid adversi casurum foret, satius esse Romanis sociis quamcumque fortunam subire, quam solum aut imperium pati Antiochi, aut abnuentem vi atque armis cogi. Ob haec, quantum auctoritate, quantum consilio valebat, incitabat Romanos ad bellum.

XIV. Sulpicius aeger Pergami substitit. Villius, quum Pisidiae bello occupatum esse regem audisset, Ephesum profectus, dum paucos ibi moratur dies, dedit operam, ut cum Hannibale, qui tum ibi forte erat, saepe congrederetur; ut animum ejus et tentaret, si qua posset, et metum demeret periculi ei quidquam a Romanis esse. His colloquiis aliud quidem actum nihil est: secutum tamen sua sponte est, velut consilio petitum esset, ut vilior ob ea regi Hannibal et suspectior ad omnia fieret. Claudius, secutus Graecos Acilianos libros, P. Africanum in ea fuisse legatione tradit, eumque Ephesi collocutum cum Hannibale. Et sermonem etiam unum refert, quo quaerenti Africano, « quem fuisse maximum imperatorem Hannibal crederet? respondisse, Alexandrum Macedonum regem; quod parva manu innumerabiles exercitus fudisset, quodque oras, quas visere supra spem humanam esset, peragrasset. » Quaerenti deinde, « quem secundum poneret? Pyrrhum, dixisse: castra metari primum docuisse: ad hoc neminem elegantius loca cepisse, praesidia disposuisse, artem etiam conciliandi sibi homines eam habuisse, ut Italicae gentes regis externi, quam populi Romani, tamdiu principis in ea terra, imperium esse mallent. » Exsequenti, quem tertium duceret? haud dubie semetipsum dixisse. Tum risum obortum Scipioni, et subjecisse: « Quidnam tu diceres, si me vicisses. »? « Tum me vero, inquit, et ante Alexandrum, et ante Pyrrhum, et ante omnes alios imperatores esse. » Et perplexum Punico astu responsum,

fatto qualche movimento alle spalle, egli con tutte le genti di terra andò a combattere i Pisidi, che abitano ne' contorni di Sida. In quel tempo i legati Romani Publio Sulpicio e Publio Villio, ch'erano andati, come s' è detto, ambasciatori ad Antioco, avuta commissione di prima visitare Eumene, vennero ad Elea; indi salirono a Pergamo, dov'era la reggia di quel re. Era voglioso Eumene che si movesse guerra ad Antioco, stimando che se ci fosse pace, un re sì potente gli sarebbe grave vicino, e se avesse luogo la guerra, non sarebbe stato Antioco pari a'Romani niente più, che non era stato Filippo, e che o sarebbe stato annientato del tutto, o se vinto ottenesse la pace, molto di ciò, che si torrebbe ad Antioco, sarebbe dato a lui, sì che in appresso avrebbe potuto difendersi da quel re, senza alcun soccorso Romano. E quand'anche accadesse alcun sinistro, esser meglio correre qualunque fortuna in colleganza co'Romani, che o solo sofferire il dominio di Antioco, o ricusando di piegare, esservi astretto dall' armi e dalla forza. Per questo Eumene, quanto poteva con l'autorità, quanto col consiglio, eccitava i Romani alla guerra.

XIV. Sulpicio ammalatosi si fermò a Pergamo. Villio, avendo udito essere occupato il re nel combattere Pisida, andato ad Efeso, mentre quivi indugia alcuni giorni, cercò di spesso abboccarsi con Annibale, ch' era a caso colà, sì per conoscere, se gli riuscisse, qual fosse il suo pensiero, sì per torgli la paura, che gli sovrastasse alcun pericolo dalla parte de' Romani. Con questi abboccamenti non si ottenne nulla; nondimeno ne venne da sè, quasi cerco si fosse, che per essi Annibale cadde assai di credito presso il re, e gli divenne sospetto in tutto. Claudio, seguitando i libri Greci di Acilio, dice che fu di quella legazione anche Publio Africano, e ch'egli si abboccò in Efeso con Annibale. Ed anzi ne riferisce un ragionamento, nel quale l' Africano ricercando Annibale « quale, a parer suo, fosse il più grande capitano? quegli rispondesse, Alessandro, re de' Macedoni, perchè con poca gente avea sbaragliati innumerabili eserciti, e perchè avea corsi paesi, dove appena uomo sperar potea di penetrare; » che chiestolo poscia, « chi mettesse secondo? Pirro, dicesse: aver egli primo insegnata l'arte di accampare; inoltre, nessuno meglio di lui aver saputo pigliare i luoghi opportuni, disporre le poste; aver avuto eziandio tale arte di conciliarsi gli uomini, che i popoli d'Italia preferivano il dominio di un re straniero a quello del popolo Romano, che signoreggiava da tanto tempo quel paese. » E continuando l' Africano, chi stimasse terzo? nominasse francamente se medesimo; che allora Scipione sogghignando

et improvisum assentationis genus Scipionem movisse, quod e grege se imperatorum velut inaestimabilem secrevisset.

aggiungesse: « E che diresti dunque, se tu mi avessi vinto? » Allora, disse, mi avrei messo avanti Alessandro, avanti Pirro, avanti ogni altro capitano; » e che codesta risposta così aggirata con Punica malizia, codesto inaspettato modo di adulazione avea commosso alquanto Scipione, vedendosi in questa guisa segregato dagli altri capitani, quasi al di sopra d' ogni paragone.

XV. Villius ab Epheso Apameam processit. Eo et Antiochus, audito Romanorum legatorum adventu, occurrit. Apameae congressis disceptatio eadem ferme fuit, quae Romae inter Quintium et legatos regis fuerat. Mors nunciata Antiochi, filii regis, quem missum paullo ante dixeram in Syriam, diremit colloquia. Magnus luctus in regia fuit, magnumque ejus juvenis desiderium: id enim jam specimen sui dederat, ut, si vita longior contigisset, magni justique regis in eo indolem fuisse appareret. Quo carior acceptiorque omnibus erat, eo mors ejus suspectior fuit, gravem successorem eum instare senectuti suae patrem credentem, per spadones quosdam, talium ministeriis facinorum acceptos regibus, veneno sustulisse. Eam quoque causam cladestino facinori adjiciebant, quod, quum Seleuco filio Lysimachiam dedisset, Antiocho quam similem daret sedem, ut procul ab se honore eum quoque ablegaret, non habuisset. Magni tamen luctus species per aliquot dies regiam tenuit; legatusque Romanus, ne alieno tempore incommodus obversaretur, Pergamum concessit. Rex Ephesum, omisso, quod inchoaverat, bello, rediit. Ibi, per luctum regia clausa, cum Minione quodam, qui princeps amicorum ejus erat, secreta consilia agitavit. Minio, ignarus omnium externorum, viresque aestimans regis ex rebus in Syria aut Asia gestis, non causa modo superiorem esse Antiochum, quod nihil aequi postularent Romani, sed bello quoque superaturum credebat. Fugienti regi disceptationem cum legatis, seu jam experto eam minus prosperam, seu moerore recenti confuso, professus Minio, se, quae pro causa essent, dicturum, persuasit, ut a Pergamo arcesserentur legati.

XV. Villio da Efeso andossene ad Apamea. Colà gli si fe' incontro Antioco, udita la venuta degli ambasciatori Romani. Abboccatisi in Apamea, l' alterco fu a un dipresso lo stesso, ch' era stato in Roma tra Quinzio e gli ambasciatori del re. La nuova della morte di Antioco, figlio del re, che dissi poc' anzi spedito in Siria, ruppe le conferenze. Fu grande il compianto nella reggia, grande il dolore per la perdita di quel giovane; perciocchè avea dato di sè tal prova, che certo, se gli fosse toccata vita più lunga, sarebbe riuscito un grande e giusto re. Quant' era più caro a tutti ed accetto, tanto più fu sospetta la di lui morte, taluni pensando che il padre, temendo in lui un successore grave alla sua vecchiezza, lo avesse fatto morir di veleno per opera di certi eunuchi, che son grati a' re per codesta sorte d' infame ministeri. Aggiungevano anche questa cagione del clandestino misfatto, che avendo il re data Lisimachia all'altro figlio Seleuco, non aveva altra simile residenza da dare ad Antioco, onde allontanarlo da sè sotto onorevole pretesto. Nondimeno per alquanti giorni grande apparenza di lutto ingombrò la reggia, ed il legato Romano, per non rendersi incomodo standosi lì in tempo non opportuno, passò a Pergamo. Il re, abbandonata la guerra, che avea principiata, tornossi ad Efeso. Quivi, chiusa la reggia per cagione del lutto, si fe' a consultare segretamente con certo Minione, ch' era il primo tra' suoi consiglieri. Minione, non conoscendo punto le cose esterne, e valutando le forze del re da quanto avea questi fatto in Siria ed in Asia, era di avviso che Antioco non solamente fosse superiore nella ragion della causa, non chiedendo i Romani nulla di giusto, ma che sarebbe stato eziandio superiore nella guerra. Fuggendo Antioco di entrare in disputa co' legati, o perchè l' avea di già provata poco profittevole, o perchè il recente dolore lo travagliava, Minione, avendosi assunto di dire tutto quello, che giovar potesse alla causa, persuase al re, che si richiamassero da Pergamo gli ambasciatori Romani.

XVI. Jam convaluerat Sulpicius: itaque ambo Ephesum venerunt. Rex a Minione excusatus, et absente eo res agi coepta est. Ibi praeparata oratione Minio; « Specioso titulo, inquit, uti vos, Romani, Graecarum civitatium liberandarum vi-

XVI. Era Sulpicio già tornato sano: quindi ambedue vennero ad Efeso. Minione fece le scuse del re; assente il quale si cominciò a trattar della cosa. Quindi Minione con preparato discorso; « Veggo, disse, o Romani, che usate lo specioso

deo: sed facta vestra orationi non conveniunt; et aliud Antiocho juris statuistis, alio ipsi utimini. Qui enim magis Smyrnaei Lampsacenique Graeci sunt, quam Neapolitani et Rhegini et Tarentini, a quibus stipendium, a quibus naves ex foedere exigitis? Cur Syracusas, atque in alias Siciliae Graecas urbes praetorem quotannis, cum imperio et virgis et securibus, mittitis? Nihil aliud profecto dicatis, quam armis superatis vos iis has leges imposuisse. Eamdem de Smyrna et Lampsaco civitatibusque, quae Joniae aut Aeolidis sunt, causam ab Antiocho accipite. Bello superatas a majoribus, et stipendiarias ac vectigales factas, in antiquum jus repetit. Itaque ad haec ei responderi velim, si ex aequo disceptatur, et non belli causa quaeritur. » Ad ea Sulpicius, « Fecit verecunde, inquit, Antiochus, qui, si alia pro causa ejus non erant, quae dicerentur, quemlibet ista, quam se, dicere maluit. Quid enim simile habet civitatium earum, quas comparasti, causa? Ab Rheginis et Neapolitanis et Tarentinis, ex quo in nostram venerunt potestatem, uno et perpetuo tenore juris, semper usurpato, numquam intermisso, quae ex foedere debent, exigimus. Potesne tandem dicere, ut ii populi non per se, non per alium quemquam foedus mutaverint, sic Asiae civitates, ut semel venerunt in majorum Antiochi potestatem, in perpetua possessione regni vestri permansisse, et non alias earum in Philippi, alias in Ptolemaei fuisse potestate, alias per multos annos nullo ambigente libertatem usurpasse? Nam si, quod aliquando servierunt, temporum iniquitate pressi, jus post tot secula asserendi eos in servitutem faciet; quid abest, quin actum nobis nihil sit, quod a Philippo liberavimus Graeciam, et repetant posteri ejus Corinthum, Chalcidem, Demetriadem, et Thessalorum totam gentem? Sed quid ego causam civitatium ago, quam, ipsis agentibus, et nos et regem ipsum cognoscere aequius est? »

titolo di liberatori della Grecia: ma i fatti non corrispondono alle parole, ed altra è la legge, che vorreste imporre ad Antioco, altra quella, di cui vi servite. Perciocchè son forse più Greci quelli di Smirne e di Lampsaco, che quelli di Napoli, di Reggio e di Taranto, da'quali esigete tributo, esigete per patto navi? Perchè mandate ogni anno un pretore con autorità, con le verghe e con le scuri a Siracusa e nell'altre città greche della Sicilia? Non altro certo direte, se non se, che avendole superate con l'armi, avete loro imposto queste leggi. Accettate dunque questa stessa ragione da Antioco, quanto a Smirne, a Lampsaco e alle città, che sono della Ionia o dell'Eolide. Egli le richiama all'antica soggezione, già vinte in guerra da'suoi maggiori, e fatte suddite e tributarie. Adunque vorrei che si rispondesse a questo, se pur si vuole disputare con la ragione, e non si cerca un pretesto di guerra. » Al che Sulpicio: « Fece Antioco da uomo pudibondo, se non c'era altro da dire a pro della sua causa, volendo, che qualunque altro il dicesse, fuor che lui. E in fatto, che hanno di simile tra loro codeste città, che mettesti a paragone? Dai Reggiani, dai Napoletani e dai Tarentini sin da quando vennero in poter nostro, esigiamo con un titolo costante, perpetuo, sempre conservato, non mai interrotto, quello che ci debbono per patto convenuto. Puoi forse dire, che come quei popoli non mai cangiarono alleati nè da sè, nè per opera altrui, egualmente le città dell'Asia, come una volta caddero in mano dei maggiori di Antioco, sieno rimaste perpetuamente sotto la dominazione del re vostro, e che non sieno state, altre in poter di Filippo, altre di Tolomeo, ed altre per molt'anni, senza opposizione di chicchessia, non si sieno messe in libertà? Perciocchè, se per la ragione, che qualche volta servirono, sforzate dalle iniquità dei tempi, ne venisse il dritto di ritornarle dopo tanto tempo in servitù, che manca a dire non aver noi fatto nulla liberando la Grecia da Filippo, e poter un giorno i posteri di lui ripetere Corinto, Calcide, Demetriade e tutta la nazione de'Tessali? Ma perchè tratto io la causa delle città, la quale, da esse medesime trattata, dobbiamo anzi noi ed il re stesso giudicare? »

XVII. Vocari deinde civitatium legationes jussit, praeparatas jam ante et instructas ab Eumene, qui, quantumcumque virium Antiocho decessisset, suo id accessurum regno ducebat. Admissi plures, dum suas quisque nunc querelas, nunc expostulationes inserit, et aequa iniquis miscent, e disceptatione altercationem fecerunt. Itaque, neque remissa ulla re, neque impetrata, aeque ac venerant, omnium incerti legati Romam redie-

XVII. Poscia fe' chiamare le ambascerie delle città, preparate già innanzi ed istrutte da Eumene, il quale, tutto quel più di forze, che si fosse detratto da Antioco, stimava che sarebbe per aggiungersi al regno suo. Ammessi tutti in una volta, mentre ognuno quando espone le sue querele, quando le sue domande, e l'ingiusto mescola col giusto, tramutarono la disputa in alterco. Così, senza nulla acconsentire, nulla otte-

runt. Rex, dimissis iis, consilium de bello Romano habuit. Ibi alius alio ferocius (quia quo quisque asperius adversus Romanos locutus esset, eo spes gratiae major erat); alius superbiam postulatorum increpare, tamquam Nabidi victo, sic Antiocho, maximo Asiae regum, imponentium leges: « Quamquam Nabidi tamen dominationem in patriam suam, et patriam Lacedaemonem, remissam; Antiocho si Smyrna et Lampsacus imperata faciant, indignum videri. Alii, parvas et vix dictu dignas belli causas tanto regi eas civitates esse; sed initium semper a parvis injusta imperandi fieri: nisi crederent, Persas, quum aquam terramque ab Lacedaemoniis petierunt, gleba terrae et haustu aquae eguisse. Per similem tentationem Romanis de duabus civitatibus agi: et alias civitates, simul duas jugum exuisse vidissent, ad liberatorem populum defecturas. Si non libertas servitute potior sit, tamen omni praesenti statu spem cuique novandi res suas blandiorem esse. »

XVIII. Alexander Acarnan in consilio erat, Philippi quondam amicus, nuper relicto eo secutus opulentiorem regiam Antiochi; et, tamquam peritus Graeciae, nec ignarus Romanorum, in eum gradum amicitiae regis, ut consiliis quoque arcanis interesset, acceptus erat. Is, tamquam non, utrum bellandum esset, nec ne, consuleretur, sed ubi et qua ratione bellum gereretur, « Victoriam se haud dubiam proponere animo affirmabat, si in Europam transisset rex, et in aliqua Graeciae parte sedem bello cepisset. Jam primum Aetolos, qui umbilicum Graeciae incolerent, in armis eum inventurum, antesignanos ad asperrima quaeque belli paratos. In duobus velut cornibus Graeciae Nabin a Peloponneso concitaturum omnia, repetentem Argivorum urbem, repetentem maritimas civitates, quibus eum depulsum Romani Lacedaemonis muris inclusissent; a Macedonia Philippum, ubi primum bellicum cani audisset, arma capturum. Nosse se spiritus ejus, nosse animum: scire, ferarum modo, quae claustris aut vinculis teneantur, ingentes jam diu iras eum in pectore volvere. Meminisse etiam se, quoties in bello precari omnes deos solitus sit, ut Antiochum sibi darent adjutorem. Cujus voti si compos nunc fiat, nullam moram rebellandi facturum. Tantum non cunctandum, neque cessandum esse. In eo enim victoriam verti, si et loca opportuna, et so-

nere, i legati Romani, incerti del tutto, com'eran venuti, se ne tornarono a Roma. Il re, licenziatili, tenne consiglio intorno la guerra co' Romani. Quivi, l'uno più ferocemente che l'altro (perchè quanto più aspramente inveito avesse contro i Romani, tanto maggior favore si prometteva); chi si scagliava contro l'insolenza delle domande, con le quali si voleva, come a Nabide vinto, imporre leggi ad Antioco, il più potente dei re dell'Asia, « quantunque s'era lasciato che Nabide signoreggiasse la patria sua, e una patria quale era Sparta, mentre si stima indegna cosa che Smirne e Lampsaco obbediscano ad Antioco. » Altri dicevano, « essere veramente quelle città cagione poco degna di guerra per un tanto re; se non che si cominciava sempre dalle piccole cose per condursi a comandare le ingiuste; se però non vogliamo credere, che i Persiani, quando han chiesto ai Lacedemoni acqua e terra, abbisognassero di una zolla di terra, di un sorso d'acqua. Fanno lo stesso tentativo i Romani, trattando delle due città; perciocchè le altre, come avran veduto che due si avranno scosso il giogo dal collo, darannosi in braccio al popolo liberatore. Quand'anche la libertà non fosse migliore, che la servitù, nondimeno la speranza di cose nuove lusingava ognuno assai più, che il qualunque stato presente. »

XVIII. Assisteva al consiglio Alessandro di Acarnania, amico già di Filippo, ora, lasciato quello, venuto alla reggia più doviziosa di Antioco, e come uomo pratico della Grecia, nè ignaro delle cose de' Romani, era sì fattamente entrato nell'amicizia del re, che veniva ammesso anche ne' consigli segreti. Costui, quasi non si discutesse, se si avesse a fare la guerra o no, ma bensì dove, ed in qual modo, affermava, « ch'egli si vedeva dinanzi agli occhi certa la vittoria, se il re fosse passato in Europa, e facesse centro della guerra qualche parte della Grecia. Primieramente avrebbe trovato in arme gli Etoli, che son nel cuore della Grecia, avanguardia pronta a'più rischiosi cimenti. Su le due ale, per così dire, della Grecia, dal Peloponneso Nabide metterebbe tutto a sommossa per riavere Argo e l'altre città marittime, dalle quali lo aveano scacciato i Romani, serrandolo tra le mura di Lacedemone; dalla Macedonia Filippo, come tosto avesse udito il suon della tromba, piglierebbe l'armi. Conosceva egli i di lui spiriti, conosceva quel cuore: sapeva che a guisa delle fiere, che si tengono chiuse o incatenate, ire grandi in petto ravvolgeva; si ricordava ancora, che quante volte, durante la guerra, solea pregare gli dei, li pregava tutti, che gli dessero Antioco ad alleato, e se ora veda esaudito il suo voto, non tarderà a

cii praeoccuparentur. Hannibalem quoque sine mora mittendum in Africam esse ad distringendos Romanos. »

XIX. Hannibal non adhibitus in consilium, propter colloquia cum Villio suspectus regi, et in nullo postea honore habitus, primo eam contumeliam tacitus tulit; deinde melius esse ratus, et percunctari causam repentinae alienationis, et purgare se tempore apto, quaesita simpliciter iracundiae causa auditaque, « Pater Hamilcar, inquit, Antioche, parvum admodum me, quum sacrificaret, altaribus admotum jurejurando adegit, numquam amicum fore populi Romani. Sub hoc sacramento sex et triginta annos militavi: hoc me in pace patria mea expulit: hoc patria extorrem in tuam regiam adduxit: hoc duce, si tu spem meam destitueris, ubicumque vires, ubi arma esse sciam, huc veniam, toto orbe terrarum quaerens aliquos Romanis hostes. Itaque, si quibus tuorum meis criminibus apud te crescere libet, aliam materiam crescendi ex me quaerant. Odi odioque sum Romanis: id me verum dicere, pater Hamilcar et dii testes sunt. Proinde, quum de bello Romano cogitabis, inter primos amicos Hannibalem habeto. Si qua res te ad pacem compellet, in id consilium alium, cum quo deliberes, quaerito. » Non movit modo talis oratio regem, sed etiam reconciliavit Hannibali. Ex consilio ita discessum est, ut bellum gereretur.

XX. Romae destinabant quidem sermonibus hostem Antiochum, sed nihildum ad id bellum praeter animos parabant. *(Anno U. C. 560. — A. C. 192.)* Consulibus ambobus Italia provincia decreta est, ita ut inter se compararent, sortirenturve, uter comitiis ejus anni praeesset: ad utrum ea non pertineret cura, ut paratus esset, si quo eum extra Italiam opus esset ducere legiones. Huic consuli permissum, ut duas legiones scriberet novas, et sociûm Latini nominis viginti millia, et equites octingentos. Alteri consuli duae legiones decretae, quas L. Cornelius consul superioris anni habuisset, et sociûm ac Latini nominis ex eodem exercitu quindecim millia, et equites quingenti. Q. Minucio cum exercitu, quem in Liguribus habebat, prorogatum imperium. Additum, in supplementum ut quatuor millia peditum Romanorum scriberentur, et centum quinquaginta equites, et sociis eodem quinque millia peditum imperarentur, ducenti quinquaginta equites. Cn.

staccarsi dai Romani. Solamente non bisogna indugiare, nè perder tempo; chè la vittoria dipende da questo, dall'impossessarsi avanti ogni altro de' luoghi opportuni, e degli alleati. Bisognava pur anche spedire senza ritardo Annibale in Africa, onde distrarre i Romani. »

XIX. Annibale, non invitato al consiglio, venuto in sospetto al re pe' colloquii avuti con Villio, e di poi in nessun onore tenuto, dapprima sopportò in silenzio quest' onta; poscia stimando esser meglio e domandare il motivo dell' improvvisa alienazione, e giustificarsi, scelto il tempo opportuno, ricercata semplicemente ed udita la cagione del risentimento, « Mio padre Amilcare, disse, o Antioco, mentre sagrificava, accostatomi agli altari, picciolo fanciullo, com' io era, mi fe' giurare, che non sarei stato amico mai del popolo Romano. Fedele a questo giuramento ho militato trentasei anni; questo è quello, che nella pace mi cacciò fuori della mia patria; che sbandito dalla patria m' ha condotto alla tua reggia: scorto da questo, se tu abbandonerai la mia speranza, dove armi, colà n' andrò, cercando pel mondo tutto qualche nemico a' Romani. Quindi se ad alcuni de' tuoi piace di crescere in favore presso di te col calunniarmi, cerchino materia di crescere d' altronde, che da me. Odio e sono in odio a' Romani: che io dica il vero, mi son testimonii Amilcare e gli dei. Quindi, quando penserai di mover guerra a' Romani, abbiti Annibale tra' primi amici. Se alcun caso ti spingerà verso la pace, allora cercati altri, con cui tu ti consigli.» Questo discorso non solamente mosse il re, ma eziandio riconciliollo con Annibale. Il consiglio si sciolse in modo, che fu deliberato di far la guerra.

XX. In Roma ne'discorsi ben disegnavano Antioco qual nemico, ma fuori che il coraggio, null'altro aveano ancora preparato per codesta guerra. *(Anni D. R. 560. — A. C. 192.)* L'Italia fu assegnata ad amendue i consoli; con questo, che si accordassero, ovvero traessero a sorte, chi di loro avesse a tenere i comizii di quell' anno; quegli dei due, cui non toccasse questa cura, stesse pronto, se occorresse menar le legioni in alcun luogo fuori d'Italia. A questo console fu permesso, che levasse due nuove legioni, e venti mila alleati del nome Latino, ed ottocento cavalli. Si assegnarono all'altro console le due legioni ch'erano state l'anno innanzi del console Lucio Cornelio, e dello stesso esercito quindici mila alleati, cinquecento cavalli. Si prorogò il comando a Quinto Minucio con l'esercito, che aveva nella Liguria. Si aggiunse, che per supplemento si levassero quattro mila fanti Romani, e cento cinquanta cavalieri, non che cinque mila fanti degli

Domitio extra Italiam, quo senatus censuisset, provincia evenit, L. Quintio Gallia et comitia habenda. Praetores deinde provincias sortiti; M. Fulvius Centumalus urbanam, L. Scribonius Libo peregrinam, L. Valerius Tappo Siciliam, Q. Salonius Sarra Sardiniam, M. Baebius Tamphilus Hispaniam citeriorem, A. Atilius Serranus ulteriorem. Sed his duobus primum senatusconsulto, deinde plebis etiam scito permutatae provinciae sunt. Atilio classis et Macedonia, Baebio Bruttii decreti. Flaminio Fulvioque in Hispaniis prorogatum imperium. Baebio Tamphilo in Bruttios duae legiones decretae, quae priore anno urbanae fuissent; et ut sociis eodem millia peditum quindecim imperarentur, et quingenti equites. Atilius triginta naves quinqueremes facere jussus, et ex navalibus veteres deducere, si quae utiles essent, et scribere navales socios. Et consulibus imperatum, ut ei duo millia sociûm ac Latini nominis, et mille pedites darent Romanos. Hi duo praetores et duo exercitus, terrestris navalisque, adversus Nabin, aperte jam oppugnantem socios populi Romani, dicebantur parari. Ceterum legati ad Antiochum missi exspectabantur; et, priusquam ii redissent, vetuerat Cn. Domitium consulem senatus ab urbe discedere.

XXI. Praetoribus Fulvio et Scribonio, quibus, ut jus dicerent Romae, provincia erat, negotium datum, ut, praeter eam classem, cui Atilius praefuturus erat, centum quinqueremes pararent. Priusquam consul praetoresque in provincias proficiscerentur, supplicatio fuit prodigiorum causa. Capram sex hoedos uno foetu edidisse, ex Piceno nunciatum est; et Arretii puerum natum unimanum: Amiterni terra pluisse: Formiis portam murumque de coelo tacta; et (quod maxime terrebat) consulis Cn. Domitii bovem locutum, « Roma cave tibi. » Ceterorum prodigiorum causa supplicatum est: bovem cum cura servari alique aruspices jusserunt. Tiberis, infestiore quam priore impetu illatus urbi, duo pontes, aedificia multa, maxime circa portam Flumentanam, evertit. Saxum ingens, sive imbribus, sive motu terrae leviore, quam ut alioqui sentiretur, labefactatum, in vicum Jugarium ex Capitolio procidit, et multos oppressit. In agris passim inundatis pecua ablata, villarum strages facta est. Priusquam L. Quintius consul in provinciam perveniret, Q. Minucius in agro Pisano cum Liguribus signis collatis pugnavit: novem millia hostium

alleati, e dugento cinquanta cavalli. Toccò a Gneo Domizio quella provincia fuori d'Italia, che il senato stimasse di assegnargli; a Lucio Quinzio la Gallia, e il dover tenere i comizii. Poscia i pretori trassero a sorte le province loro: ebbe Marco Fulvio Centumalo la giurisdizione urbana, Lucio Scribonio Libone la forestiera, Lucio Valerio Tappone la Sicilia, Quinto Salonio Sarra la Sardegna, Marco Bebio Tanfilo la Spagna citeriore, Aulo Atilio Serrano l'ulteriore. Ma a questi due furon tramutate le province prima per decreto del senato, poi per deliberazione della plebe. Fu data ad Atilio la flotta e la Macedonia, a Bebio la provincia de'Bruzii. Si prolungò il comando a Flaminio ed a Fulvio nella Spagna. Si decretarono a Bebio Tanfilo ne'Bruzii le due legioni, che l'anno innanzi erano rimaste a Roma, e gli fu commesso di levare quindici mila fanti degli alleati, e cinquecento cavalli. Atilio ebbe ordine di fabbricare trenta quinqueremi, e di trar fuori dagli arsenali le vecchie, se alcune atte fossero, e di arrolar genti pel servizio delle navi. Si commise a'consoli, che gli dessero due mila fanti degli alleati e del nome Latino, e mille Romani. Questi due pretori, e questi due eserciti, quello di terra e quello di mare era voce che si apparecchiavano contro Nabide, che già scopertamente assaltava gli alleati del popolo Romano. Del resto, si aspettavano gli ambasciatori spediti ad Antioco, e il senato avea vietato al console Gneo Domizio, che si partisse di Roma innanzi che fossero tornati.

XXI. Ai pretori Fulvio e Scribonio, che dovevano render ragione in Roma, fu data l'incombenza di allestire, oltre la flotta, di cui Atilio doveva avere il comando, altre cento quinqueremi. Innanzi che il console ed i pretori andassero alle loro province, ci furon pubbliche preci per cagione de'prodigii. Venne annunziato dal Piceno avere una capra partoriti sei capretti ad un portato; esser nato in Arezzo un bambino con una sola mano; in Amiterno esser piovuto terra; a Formio aver il fulmine colpito la porta e il muro; e quello che più atterriva, un bue del console Gneo Domizio aver pronunziate queste parole: « Roma, ti guarda. » Quanto agli altri prodigii si fecero le dette pubbliche preci; ma il bue comandarono gli aruspici, che fosse custodito con cura e nodrito. Il Tevere, straripatosi con maggior impeto, che l'anno innanzi, abbattè in Roma due ponti, molti edifizii, specialmente presso la porta Flumentana. Un sasso enorme, smosso o dalle piogge, o da un terremoto leggero più di quel che si potesse sentire, cadde dal Campidoglio nel borgo Giogario, e uccise parecchie persone. Nella campagna qua e là inondata fu via

occidit; ceteros fusos fugatosque in castra compulit. Ea usque in noctem magno certamine oppugnata defensaque sunt. Nocte clam profecti Ligures: prima luce Romanus vacua castra invasit. Praedae minus inventum est, quod subinde spolia agrorum capta domos mittebant. Minucius nihil deinde laxamenti hostibus dedit. Ex agro Pisano in Ligures profectus, castella vicosque eorum igni ferroque pervastavit: ibi praeda Etrusca, quae missa a populatoribus fuerat repletus est miles Romanus.

XXII. Sub idem tempus legati ab regibus Romam reverterunt. Qui quum nihil, quod satis maturam causam belli haberet, nisi adversus Lacedaemonium tyrannum, attulissent, quem et Achaei legati nunciabant contra foedus maritimam oram Laconum oppugnare; Atilius praetor cum classe missus est in Graeciam ad socios tuendos. Consules, quando nihil ab Antiocho instaret, proficisci ambo in provincias placuit. Domitius ab Arimino, qua proximum fuit, Quintius per Ligures in Bojos venit. Duo consulum agmina diversa late agrum hostium pervastarunt. Primo equites eorum pauci cum praefectis, deinde universus senatus, postremo in quibus aut fortuna aliqua, aut dignitas erat, ad mille quingenti ad consules transfugerunt. Et in utraque Hispania eo anno res prospere gestae. Nam et C. Flaminius oppidum Litabrum, munitum, opulentumque, vineis expugnavit, et nobilem regulum Corribilonem vivum cepit; et M. Fulvius proconsul cum duobus exercitibus hostium duo secunda proelia fecit: oppida duo Hispanorum, Vescelliam Holonemque, et castella multa expugnavit: alia voluntate ad eum defecerunt. Tum in Oretanos progressus, et ibi duobus potitus oppidis, Noliba et Cusibi, ad Tagum amnem ire pergit. Toletum ibi parva urbs erat, sed loco munito: eam quum oppugnaret, Vectonum magnus exercitus Toletanis subsidio venit. Cum his signis collatis prospere pugnavit: et, fusis Vectonibus, operibus Toletum cepit.

XXIII. Ceterum eo tempore minus ea bella, quae gerebantur, curae Patribus erant, quam exspectatio nondum coepti cum Antiocho belli. Nam etsi per legatos identidem omnia explora-

portato il bestiame, e ruinate furono molte ville. Innanzi che il console Lucio Quinzio giungesse alla sua provincia, Quinto Minucio venne a giornata co'Liguri nel territorio Pisano: uccise nove mila uomini; gli altri, sbaragliati e fugati, li ricacciò nel lor campo. Questo fu sino a notte combatutto e difeso con gran contrasto. La notte i Liguri celatamente se n'andarono: sul far del giorno il Romano occupò gli alloggiamenti rimasti voti. Si trovò non molta preda, perchè lo spoglio fatto ne'campi lo mandavano a mano a mano alle lor case. Da quel dì Minucio non die' più riposo a'nemici. Dal territorio Pisano passò ne'Liguri, pose a ferro e fuoco i lor castelli e villaggi: quivi il soldato Romano si empiè di bottino, che vi aveano mandato i Liguri, saccheggiando la Toscana.

XXII. Tornarono in quel tempo a Roma gli ambasciatori, ch'erano stati spediti a're. I quali non recando cosa, che avesse in sè cagione abbastanza urgente di guerra, fuor che contro il tiranno di Lacedemone, il quale, secondo anche quanto riferivano i legati Achei, contro il tenore de'patti invadeva la costa marittima della Laconia, si spedì in Grecia il pretore Atilio con la flotta a difendere gli alleati. Si ordinò che poi che nulla sovrastava dalla parte di Antioco, ambedue i consoli andassero alle loro province. Domizio da Rimini, ch'era la via più corta, Quinzio attraversando la Liguria, vennero nel paese de'Boi. I due eserciti de'consoli da diverse bande diedero largamente il guasto alle terre de' nemici. Dapprima pochi loro cavalli coi comandanti, indi tutto il senato, in fine tutti quelli, che aveano qualche fortuna o dignità, da mille cinquecento si rifuggirono a'consoli. In quell'anno anche nell'una e nell'altra Spagna s'ebbero prosperi successi. Perciocchè e Caio Flaminio s'impadronì con le macchine di Litabro, forte e ricco castello, e prese vivo Corribilone, re loro assai rinomato; e il proconsole Marco Fulvio ebbe due prosperi combattimenti contro due eserciti nemici; prese due città Spagnuole Vescellia, e Olone, e parecchi castelli; altri se gli diedero di volontà. Poscia andato innanzi nel paese degli Oretani, quivi pure presi due castelli, Noliba e Cusibi, si avviò verso il fiume Tago. Era quivi Toledo, città picciola, ma posta in sito forte: mentre la combatteva, venne in soccorso de'Toletani un grosso esercito di Vettoni: combattè contro di essi felicemente, e sbaragliatili, con le macchine prese Toledo.

XXIII. Del resto in quel tempo davano meno da pensare a' Padri le guerre che si facevano, che l'aspettazione di quella non ancora cominciata con Antioco. Perciocchè, quantunque si spiasse

bantur, tamen rumores, temere sine ullis auctoribus orti, multa falsa veris miscebant. Inter quae allatum erat, quum in Aetoliam venisset Antiochus, extemplo classem eum in Siciliam missurum. Itaque senatus, etsi praetorem Atilium cum classe miserat in Graeciam, tamen, quia non copiis modo, sed etiam auctoritate opus erat ad tuendos sociorum animos, T. Quintium, et Cn. Octavium, et Cn. Servilium, et P. Villium legatos in Graeciam misit; et, ut M. Baebius ex Bruttiis ad Tarentum et Brundisium promoveret legiones, decrevit, ut inde, si res posceret, in Macedoniam trajiceret; et ut M. Fulvius praetor classem navium triginta mitteret ad tuendam Siciliae oram; et ut cum imperio esset, qui classem eam duceret (duxit L. Oppius Salinator, qui priore anno aedilis plebis fuerat); et ut idem praetor L. Valerio collegae scriberet, « Periculum esse, ne classis regis Antiochi ex Aetolia in Siciliam trajiceret: itaque placere senatui, ad eum exercitum, quem haberet, tumultuariorum militum ad duodecim millia, et quadringentos equites scribere eum, quibus oram maritimam provinciae, qua vergeret in Graeciam, tueri posset. » Eum delectum praetor non ex Sicilia ipsa tantum, sed etiam ex circumjacentibus insulis habuit; oppidaque omnia maritima, quae in Graeciam versa erant, praesidiis firmavit. Addidit alimenta rumoribus adventus Attali, Eumenis fratris, qui nunciavit, Antiochum regem Hellespontum cum exercitu transisse, et Aetolos ita se parare, ut sub adventum ejus in armis essent. Et Eumeni absenti, et praesenti Attalo gratiae actae; et aedes liberae, locus, lautia decreta, et munera data, equi duo, bina equestria arma, et vasa argentea centum pondo, et aurea viginti pondo.

XXIV. Quum alii atque alii nuncii bellum instare afferrent, ad rem pertinere visum est, consules primo quoque tempore creari. Itaque senatusconsultum factum est, ut M. Fulvius praetor literas extemplo ad consulem mitteret, quibus certior fieret, senatui placere, provincia exercituque tradito legatis, Romam reverti eum, et ex itinere praemittere edictum, quo comitia consulibus creandis ediceret. Paruit his literis consul, et praemisso edicto, Romam venit. Eo quoque anno magna ambitio fuit, quod patricii tres in unum locum petierunt, P. Cornelius Cn. F. Scipio, qui priore anno repulsam tulerat, et L. Cornelius Scipio, et Cn. Manlius Vulso. P. Scipioni, ut dilatum viro tali, non negatum honorem appareret,

ogni cosa col mezzo de' legati, nondimeno le voci che nascevano a caso, senza saperne gli autori, mescolavano insieme il vero ed il falso. Una di queste recava che Antioco, come venuto fosse in Etolia, immantinente spedito avrebbe una flotta in Sicilia. Pertanto il senato, benchè avesse mandato in Grecia il pretore Atilio con le navi, nondimeno, perchè c'era d'uopo a sostenere gli animi degli alleati non solamente di forze, ma eziandio di persone di autorità, mandò legati in Grecia Tito Quinzio, Gneo Ottavio, Gneo Servilio e Publio Villio, e decretò che Marco Bebio dai Bruzii inoltrasse legioni sino a Taranto e Brindisi, onde di là, se abbisognasse, traghettasse in Macedonia; e che il pretore Marco Fulvio mandasse trenta navi a guardar la costa della Sicilia; e che colui, che conducesse la flotta, ne avesse anche il comando (la condusse Lucio Oppio Salinatore, ch'era stato edile della plebe l'anno avanti); e che il pretore stesso scrivesse al collega Lucio Valerio, « Esserci pericolo, che la flotta del re Antioco dall'Etolia voglia passare in Sicilia: quindi esser volontà del senato, che per giunta all'esercito, che aveva, levasse in fretta dodici mila fanti e quattrocento cavalli, con le quali forze potesse difendere la spiaggia marittima della sua provincia, che guarda la Grecia. » Il pretore fe'quella leva non solamente dalla Sicilia, ma eziandio dalle isole d'intorno, e fornì di presidii tutte le città marittime, ch'eran volte verso la Grecia. Alle voci, che correvano, aggiunse alimento la venuta di Attalo, fratello di Eumene, il quale riferì aver di già Antioco passato l'Ellesponto con l'esercito, e gli Etoli far cotali apparecchi da poter essere in sull'arme alla sua venuta. Furono ringraziati ed Eumene assente, ed Attalo presente, e si decretò loro alloggiamento franco, luogo agli spettacoli, trattamento, e in dono due cavalli, due armature di cavaliere, e vasi d'argento del peso di cento libbre, e d'oro di venti.

XXIV. Recando parecchi messi l'uno dopo l'altro, esser imminente la guerra, parve opportuna cosa, che si creassero i consoli quanto prima. Fu adunque decretato che il pretore Marco Fulvio scrivesse subito al console, avvisandolo, essere mente del senato, che consegnata la provincia e l'esercito a legati, egli tornasse a Roma, e facendo strada premettesse un editto, col quale intimasse i comizii per la creazione de'consoli. Obbedì il console alle lettere di Fulvio, e, premesso l'editto, venne a Roma. Anche in questo anno fu assai viva la concorrenza, domandando tre patrizii uno stesso unico posto, Publio Cornelio Scipione, figlio di Gneo, il quale avuta aveva l'anno innanzi la repulsa, e Lucio Corne-

consulatus datus est. Additur ei de plebe collega, M.' Acilius Glabrio. Postero die praetores creati, L. Aemilius Paullus, M. Aemilius Lepidus, M. Junius Brutus, A. Cornelius Mammula, C. Livius, et L. Oppius; utrique eorum Salinator cognomen erat. Oppius is erat, qui classem triginta navium in Siciliam duxerat. Interim dum novi magistratus sortirentur provincias, M. Baebius a Brundisio cum omnibus copiis transire in Epirum est jussus, et circa Apolloniam copias continere, et M. Fulvio praetori urbano negotium datum est, ut quinqueremes novas quinquaginta faceret.

XXV. Et populus quidem Romanus ita se ad omnes conatus Antiochi praeparabat. Nabis jam non differebat bellum, sed summa vi Gythium oppugnabat; et, infensus Achaeis, quod miserant obsessis praesidium, agros eorum vastabat. Achaei, non antea ausi capessere bellum, quam ab Roma revertissent legati, ut, quid senatui placeret, scirent, post reditum legatorum et Sicyonem concilium edixerunt, et legatos ad T. Quintium miserunt, qui consilium ab eo peterent. In concilio omnium ad bellum extemplo capessendum inclinatae sententiae erant: literae T. Quintii cunctationem injecerunt, quibus auctor erat praetorem classemque Romanam exspectandi. Quum principum alii in sententia permanerent; alii utendum ejus, quem ipsi consuluissent, consilio censerent; multitudo Philopoemenis sententiam exspectabat. Praetor is tum erat, et omnes eo tempore et prudentiam et auctoritate anteibat. Is praefatus, « Bene comparatum apud Achaeos esse, ne praetor, quum de bello consuluisset, ipse sententiam diceret, » statuere quamprimum ipsos, quid vellent, jussit. « Praetorem decreta eorum cum fide et cura executurum, adnisurumque, ut, quantum in consilio humano positum esset, nec pacis eos poeniteret, nec belli. » Plus ea oratio momenti ad incitandos ad bellum habuit, quam si aperte suadendo cupiditatem res gerendi ostendisset. Itaque ingenti consensu bellum decretum est: tempus et ratio administrandi ejus libera praetori permissa sunt. Philopoemen, praeterquam quod ita Quintio placeret, et ipse existimabat classem Romanam exspectandam, quae a mari Gythium tueri posset; sed metuens, ne dilationem res non pateretur, et non Gythium solum, sed praesidium quoque missum ad tuendam urbem amitteretur, naves Achaeorum deduxit.

lio Scipione, e Gneo Manlio Vulsone. Fu dato il consolato a Publio Scipione, acciocchè si scorgesse, che gli era stato differito, non negato l'onore. Gli si aggiunge a collega della plebe Manio Acilio Glabrione. Il dì seguente creati furono pretori Lucio Emilio Paolo, Marco Emilio Lepido, Marco Giunio Bruto, Aulo Cornelio Mammula, e Caio Livio e Lucio Oppio, l'uno e l'altro cognominato Salinatore. Oppio era quegli, che avea condotto in Sicilia la flotta di trenta navi. Intanto, mentre che i nuovi magistrati traevano a sorte le province, Marco Bebio ebbe ordine di passare con tutte le forze da Brindisi nell'Epiro, e tenerle ne'contorni di Apollonia; e fu commesso al pretore urbano Marco Fulvio, che facesse fare cinquanta nuove quinqueremi.

XXV. In questo modo il popolo Romano si preparava a far fronte a tutti i tentativi di Antioco. Già Nabide non metteva indugio alla guerra, ma combatteva gagliardamente Gizio; e irritato contro gli Achei, perchè avean mandato soccorso agli assediati, saccheggiava le lor terre. Gli Achei, non avendo osato d' intraprender la guerra innanzi che i legati tornassero da Roma, onde sapere prima qual fosse la volontà del senato, come furono tornati, intimarono una dieta a Sicione, e mandarono ambasciatori a Tito Quinzio, i quali lo ricercassero di consiglio. Nella dieta tutti i pareri erano inclinati a pigliar subito la guerra: la ritardarono le lettere di Tito Quinzio, colle quali consigliava di aspettare il pretore e la flotta Romana. Mentre altri de' principali cittadini stavansi fermi nel lor parere, ed altri pensavano che si dovesse attenersi al consiglio di colui, ch' essi stessi avevano consultato, il maggior numero stava attendendo l' avviso di Filopemene. Era egli allora pretore, ed in quel tempo avanzava tutti in prudenza ed autorità. Avendo egli premesso « essere stato sapientemente instituito dagli Achei, che il pretore, quando si trattasse di far la guerra, non dicesse opinione; gli eccitò a quanto prima determinare ciò, che volessero; che il pretore eseguirebbe i loro decreti con fede ed esattezza, e farebbe ogni sforzo, acciocchè quanto dipendesse da umano consiglio, non si avessero a pentire nè della pace, nè della guerra. » Fu più valevole questo discorso ad eccitarli alla guerra, che se, apertamente consigliandola, mostrato avesse brama di farla. Quindi fu decretata di unanime consentimento; e il tempo e la maniera di governarla fu lasciata al libero arbitrio del pretore. Filopemene, oltre che così piaceva a Quinzio, anch' egli era di avviso che si aspettasse la flotta Romana, la quale potesse difender Gizio dalla parte di mare; se non che temendo che la cosa non patisse dilazione, e che

si avesse a perdere non solamente Gizio, ma eziandio il presidio spedito a difenderlo, trasse fuori le navi degli Achei.

XXVI. Comparaverat et tyrannus modicam classem ad prohibenda, si qua obsessis mari submitterentur, praesidia, tres tectas naves, et lembos pristesque, tradita vetere classe ex foedere Romanis. Harum novarum tum navium agilitatem ut experiretur, simul ut omnia satis apta ad certamen essent, provectos in altum quotidie remigem militemque simulacris navalis pugnae exercebat, in eo ratus verti spem obsidionis, si praesidia maritima interclusisset. Praetor Achaeorum, sicut terrestrium certaminum arte quemvis clarorum imperatorum vel usu vel ingenio aequabat, ita rudis in re navali erat; Arcas, mediterraneus homo, externorum etiam omnium, nisi quod in Creta praefectus auxiliorum militaverat, ignarus. Navis erat quadriremis vetus, capta annis octoginta ante, quum Crateri uxorem Nicaeam ab Naupacto Corinthum veheret. Hujus fama motus (fuerat enim nobile in classe regia quondam navigium) deduci ab Aegio putrem jam admodum et vetustate dilabentem jussit. Hac tum praetoria nave praecedente classem, quum in ea Patrensis Tiso praefectus classis veheretur, occurrerunt a Gythio Laconum naves: et primo statim incursu ad novam et firmam navem vetus, quae per se ipsa omnibus compagibus aquam acciperet, divulsa est; captique omnes, qui in nave erant. Cetera classis, praetoria nave amissa, quantum quaeque remis valuit, fugerunt. Ipse Philopoemen in levi speculatoria nave fugit; nec ante fugae finem, quam Patras ventum est, fecit. Nihil ea res animum militaris viri, et multos experti casus, imminuit. Quin contra, si in re navali, cujus esset ignarus, offendisset, eo plus in ea, quorum usu calleret, spei nactus, breve id tyranno gaudium se effecturum affirmabat.

XXVI. Anche il tiranno allestito aveva una picciola flotta ad impedire i soccorsi, che gli assediati potessero ricevere per mare, composta di tre navi coperte, di alcuni lembi e brigantini, avendo consegnata a' Romani per forza dell' accordo la vecchia flotta. E per far prova dell'agilità di questi navigli, e insieme acciocchè tutto fosse pronto al caso di battaglia, ogni giorno esercitava i soldati e le ciurme in alto mare con simulacri di navale combattimento, mettendo in questo la speranza della buona riuscita dell' assedio, se impedito avesse i marittimi soccorsi. Il pretore degli Achei, siccome e per pratica e per scienza agguagliava qualunque più chiaro capitano nell' arte delle battaglie terrestri, così era inesperto nelle cose di mare; nato in Arcadia, in paese fra terra, ignaro eziandio delle cose esterne, se non che in quanto avea militato in Creta, comandando una squadra di ausiliarii. C' era una vecchia quadrireme, già presa ottant' anni innanzi, quando condusse la moglie di Cratero da Naupatto a Corinto. Mosso dalla fama, che ne correva (ch'era già stata naviglio celebre nella flotta del re) la fe' venire da Egio, quasi putrefatta, e dissolventesi per vecchiezza. Precedendo questa nave capitana, sulla quale montato era Tisone da Patrasso, comandante della flotta, le vennero incontro da Gizio le navi de' Laconi; e subito al primo urto di un naviglio nuovo e robusto, il vecchio, che già da sè faceva acqua da tutte le commessure, si spaccò; e tutti quelli ch'eran dentro furon presi. Gli altri legni, perduta la nave capitana, quanto più poteron fare co' remi, si fuggirono. Fuggì lo stesso Filopemene in un leggero schifo; nè finì di fuggire sino a che non fu a Patrasso. Questo accidente non iscemò punto l' animo ad uomo avvezzo alla guerra, e già provato in molti casi: anzi all'opposto, se gli era andata male la faccenda in cosa di mare, che ignorava, tanto più sperando in quello, ch'era pratico, affermava che avrebbe fatta breve la gioia del tiranno.

XXVII. Nabis, quum prospera elatus re, tum spem etiam haud dubiam nactus, nihil jam a mari periculi fore, et terrestres aditus claudere opportune positis praesidiis voluit. Tertia parte copiarum ab obsidione Gythii abducta, ad Pleias posuit castra. Imminet is locus et Leucis, et Acriis, qua videbantur hostes exercitum admoturi. Quum ibi stativa essent, et pauci tabernacula haberent, multitudo alia casas ex arundine textas fronde, quae umbram modo praeberet, texissent; priusquam in conspectum hostium veniret Philopoemen, nec opinantem cum improviso genere belli

XXVII. Nabide, gonfiatosi pel buon successo, e venuto a certa speranza che non c' era da temer nulla dalla parte di mare, volle anche chiudere gli accessi di terra, mettendo buone guardie in luoghi opportuni. Levata via la terza parte delle sue genti dall' assedio di Gizio, si accampò presso a Pleia. Sovrasta quel luogo a Leuci e ad Acri, dove pareva che i nemici si sarebbono accostati con l' esercito. Messi quivi i quartieri di state, pochi solamente forniti essendo di tende, il resto dell' esercito avendosi fabbricato baracche intessute di canna, che con le foglie

aggredi statuit. Navigia parva in stationem occultam agri Argivi contraxit: in ea expeditos milites, caetratos plerosque, cum fundis et jaculis, et alio levi genere armaturae, imposuit. Inde litora legens, quum ad propinquum castris hostium promontorium venisset, egressus callibus notis, nocte Pleias pervenit; et, sopitis vigilibus, ut in nullo propinquo metu, ignem casis ab omni parte castrorum injecit. Multi prius incendio absumpti sunt, quam hostium adventum sentirent; et qui senserant, nullam opem ferre potuerunt. Ferro flammaque omnia absumpta: perpauci tamen ex tam ancipiti peste ad Gythium in majora castra perfugerunt. Ita perculsis hostibus, Philopoemen protinus ad depopulandam Tripolim Laconici agri, qui proximus finem Megalopolitarum est, duxit; et, magna vi pecorum hominumque inde arrepta, priusquam a Gythio tyrannus praesidium agris mitteret, discessit. Inde Tegeam exercitu contracto, concilioque eodem et Achaeis et sociis indicto, in quo et Epirotarum et Acarnanum fuere principes, statuit, quoniam satis et suorum a pudore maritimae ignominiae restituti animi, et hostium conterriti essent, ad Lacedaemonem ducere: eo modo uno ratus ab obsidione Gythii hostem abduci posse. Ad Caryas primum in hostium terra posuit castra. Eo ipso die Gythium expugnatum est. Cujus rei ignarus Philopoemen, castra ad Barbosthenem (mons est decem millia passuum ab Lacedaemone) promovit. Et Nabis, recepto Gythio, cum expedito exercitu inde profectus, quum praeter Lacedaemonem raptim duxisset, Pyrrhi (quae vocant) castra occupavit; quem peti locum ab Achaeis, non dubitabat. Inde hostibus occurrit. Obtinebant autem longo agmine propter angustias viae prope quinque millia passuum. Cogebatur agmen ab equitibus, et maxime a parte auxiliorum; quod existimabat Philopoemen, tyrannum mercenariis militibus, quibus plurimum fideret, ab tergo suos aggressurum. Duae res simul inopinatae perculerunt eum: una, praeoccupatus, quem petebat, locus: altera, quod primo agmini occurrisse hostem cernebat, ubi, quum per loca confragosa iter esset, sine levis armaturae praesidio signa ferri non videbat posse.

facesse ombra, Filopemene, innanzi di venire in presenza del nemico, stabilì di assaltare Nabide, che tutt' altro si pensava, con improvviso stratagemma. Radunò alcuni piccioli navigli in un' occulta stazione nel contado degli Argivi: sopra v' imbarcò de' soldati leggeri, la maggior parte provveduti di piccioli scudi, con frombole, dardi ed altre fogge di leggera armatura. Poscia radendo il lido, come fu venuto al promontorio vicino al campo nemico, sbucato fuori per sentieri a lui noti, giunse di notte a Pleia, ed essendo addormentate le sentinelle, come quelle, ch' eran lontane da qualsivoglia timore, mise il fuoco alle trabacche da ogni parte del campo. Molti perirono nell' incendio, innanzi che sentissero la venuta del nemico, e quelli che sentirono, non potettero arrecare alcun soccorso. Tutto fu distrutto dal ferro e dal fuoco; pochissimi però, scampando dal doppio guasto, fuggironsi nel campo maggiore di Gizio. Percossi in tal guisa i nemici, Filopemene condusse subito i suoi a saccheggiare Tripoli nel contado della Laconia, ch' è vicino al confine de' Megalopolitani, e via menatane quantità grande d' uomini e di bestiami, innanzi che il tiranno mandasse genti da Gizio a difendere il paese, se ne partì. Indi, raccolto l' esercito a Tegea, e colà intimata una dieta agli Achei ed agli alleati, alla quale intervennero anche i principali Epiroti ed Acarnani, deliberò, poi che gli animi de' suoi s' erano abbastanza rimessi dall' onta sofferta in mare, e s' era il nemico non poco sbigottito, di condur l' esercito a Lacedemone, stimando quello essere il solo modo di ritrarre il nemico dall' assedio di Gizio. Dapprima accampossi a Caria, terra nemica. In quel dì stesso Gizio fu preso. Il che ignorando Filopemene inoltrò il campo sino a Barbostene (è questo un monte distante dieci miglia di Lacedemone). Anche Nabide, preso Gizio, partitosene con l'esercito libero da bagagli, avendolo condotto in tutta fretta oltre Lacedemone, occupò il così detto campo di Pirro, luogo, dove non dubitava che si sarebbono recati gli Achei; di là si fece incontro a' nemici. Occupavano questi con lunga fila, per l'angustia della strada, uno spazio di quasi cinque miglia: chiudeva l' ordinanza la cavalleria, specialmente dalla parte, ove erano gli aiuti; perchè pensava Filopemene, che il tiranno avrebbe assaltato i suoi alle spalle e i soldati mercenarii, ne' quali moltissimo confidava. Due cose ad un tempo improvvisamente lo colpirono; una, il luogo, dove mirava di andare, preoccupato dal nemico; l'altra, che scorgeva il nemico essersi messo di fronte alla prima schiera, dove, avendosi a camminare per luoghi scabrosi, non vedeva di poter spingere innanzi le bandiere senza il presidio de' soldati armati alla leggera.

XXVIII. Erat autem Philopoemen praecipuae in ducendo agmine locisque capiendis solertiae atque usus; nec belli tantum temporibus, sed etiam in pace, ad id maxime animum exercuerat. Ubi iter quopiam faceret, et ad difficilem transitu saltum venisset, contemplatus ab omni parte loci naturam, quum solus iret, secum ipse agitabat animo; quum comites haberet, ab iis quaerebat, « Si hostis eo loco apparuisset, quid, si a fronte, quid, si ab latere hoc aut illo, quid, si ab tergo adoriretur, capiendum consilii foret? Posse instructos recta acie, posse inconditum agmen, et tantummodo aptum viae, occurrere. Quem locum ipse capturus esset, cogitando aut quaerendo exsequebatur, aut quot armatis, aut quo genere armorum (plurimum enim interesse) usurus; quo impedimenta, quo sarcinas, quo turbam inermem rejiceret; quanto ea, aut quali praesidio custodiret; et utrum pergere, qua coepisset ire via, an eam, qua venisset, repetere melius esset; castris quoque quem locum caperet, quantum munimento amplecteretur loci, qua opportuna aquatio, qua pabuli lignorumque copia esset: qua postero die castra moventi tutum maxime iter, quae forma agminis foret. » His curis cogitationibusque ita ab ineunte aetate animum agitaverat, ut nulla ei nova in tali re cogitatio esset. Et tum omnium primum agmen constituit: dein Cretenses auxiliares, et quos Tarentinos vocabant, equites, binos secum trahentes equos, ad prima signa misit; et, jussis equitibus subsequi, super torrentem, unde aquari possent, rupem occupavit. Eo impedimenta omnia et calonum turbam conjectam armatis circumdedit, et pro natura loci castra communivit. Tabernacula statuere in asperis et inaequabili solo difficile erat. Hostes quingentos passus aberant. Ex eodem rivo utrimque cum praesidio levis armaturae aquati sunt; et, priusquam (qualia in propinquis castris solent) contraheretur certamen, nox intervenit. Postero die apparebat pugnandum pro aquatoribus circa rivum esse. Nocte in valle a conspectu hostium aversa, quantam multitudinem locus occulere poterat, condidit, caetratorum.

XXVIII. Era poi Filopemene di singolare avvedutezza ed esperienza nel condurre un esercito, e nel pigliare i luoghi più acconci; ed erasi particolarmente esercitato in ciò non solo nei tempi di guerra, ma in quelli ancora di pace. Se andava a qualche luogo, ed arrivava a un passo difficile a varcarsi, esaminata da ogni parte la natura del sito, essendo solo, ne discorreva tra sè; avendo compagni, chiedeva loro, « se il nemico si mostrasse da quel luogo, qual consiglio sarebbe da pigliare, quale, se assaltasse di fronte, quale, se da questo, o quel fianco, quale, se alle spalle? Potevano presentarsi in ordinanza, potevano disordinati, e solamente atti a camminare. Pensando e ruminando tra sè determinava qual luogo avrebbe egli preso; di quanti soldati, di qual sorta d'armi (chè questo importa moltissimo) si varrebbe; dove avrebbe collocati gl'impedimenti, i bagagli, la turba inerme; quale e quanto presidio messo alla custodia, e se fosse meglio andar innanzi per la strada che avea preso, o ritessere quella, per cui era venuto, ed eziandio qual luogo prendere per accamparsi, quanto spazio abbracciare con lo steccato, dove fosse l'opportunità dell'acqua, dove il bisogno del foraggio e delle legne; a qual parte, movendo il campo il dì seguente, più sicuro fosse il cammino, qual forma dare alle schiere. » Con questi studii e ragionamenti si aveva sin da giovanetto esercitata la mente in cotal guisa, che in codesto proposito non gli riusciva nuovo nessun pensiero. E allora prima di tutto fe' far alto alle sue genti; poi mise sul davanti gli aiuti Cretesi, e i cavalieri, che chiamavano Tarentini, traenti seco due cavalli; e ordinato al resto della cavalleria che lo seguitasse, occupò una roccia sopra un torrente, donde potessero trar acqua. Quivi raccolti tutti gl'impedimenti e la turba de'saccomanni, gli accerchiò di armati, e secondo la natura del luogo, fortificò il campo. Era difficile piantar le tende in terreno cotanto aspro e disuguale. I nemici non erano lontani, che cinquecento passi. Dall'una e dall'altra parte si andava a pigliar acqua al medesimo rivo con la scorta di gente armata alla leggera, e innanzi che si appiccasse la zuffa (come avviene in accampamenti così vicini), sopraggiunse la notte. Ben si scorgeva che il dì seguente bisognava combattere presso il fiume a difesa di quelli, che andavano a trar acqua. Quindi Filopemene la notte appiattò in una valle, fuor della vista de'nemici, tanta moltitudine di soldati armati alla leggera, quanti il luogo ne poteva occultare.

XXIX. Luce orta, Cretensium levis armatura et Tarentini equites super torrentem proelium commiserunt. Telemnastus Cretensis popularibus

XXIX. Fattosi giorno, i Cretesi di leggera armatura, e i cavalieri Tarentini si azzuffarono sul torrente. Telemnasto di Creta comandava a' suoi

suis, equitibus Lycortas Megalopolitanus praeerat. Cretenses et hostium auxiliares equitumque idem genus Tarentini, praesidio aquatoribus erant. Aliquamdiu dubium proelium fuit, ut eodem ex parte utraque hominum genere, et armis paribus. Procedente certamine, et numero vicere tyranni auxiliares, et quia ita praeceptum a Philopoemene praefectis erat, ut, modico edito proelio, in fugam inclinarent, hostemque ad insidiarum locum pertraherent. Effuse secuti fugientes per convallem, plerique et vulnerati, et interfecti sunt, priusquam occultum hostem viderent. Caetrati ita, quantum latitudo vallis patiebatur, instructi sederant, ut facile per intervalla ordinum fugientes suos acciperent. Consurgunt deinde ipsi integri, recentes, instructi; et in hostes inordinatos, effusos, labore etiam et vulneribus fessos, impetum faciunt. Nec dubia victoria fuit: extemplo terga dedit tyranni miles; et haud paullo concitatiore cursu, quam secutus erat, fugiens, ad castra est compulsus: multi caesi captique in ea fuga sunt. Et in castris quoque foret trepidatum, ni Philopoemen receptui cani jussisset; loca magis confragosa, et, quacumque temere processisset, iniqua, quam hostem, metuens. Inde et ex fortuna pugnae, et ex ingenio ducis conjectans, in quo tum is pavore esset, unum de auxiliaribus specie transfugae mittit ad eum, qui pro comperto afferret: Achaeos statuisse postero die Eurotam amnem, qui prope ipsis affluit moenibus, progredi, ut intercluderent iter; ne aut tyrannus, quum vellet, receptum ad urbem haberet, aut commeatus ab urbe in castra portarentur; simul etiam tentaturus, si quorum animi sollicitari ad defectionem a tyranno possent. Non tam fidem dictis perfuga fecit, quam perculso metu relinquendi castra causam probabilem praebuit. Postero die Pythagoram cum auxiliaribus et equitatu stationem agere pro vallo jussit. Ipse, tamquam in aciem cum robore exercitus egressus, signa ocius ferri ad urbem jussit.

popolani, Licorta Megalopolitano a' cavalli. I Cretesi, e gli aiuti de' nemici, e i cavalli similmente detti Tarentini stavano alla difesa della lor gente andata a trar acqua. L'esito fu per alcun tempo dubbioso, come quei, ch'eran gente dall'una e dall'altra parte dello stesso paese, e armati ad egual modo. Continuando la pugna, i soldati ausiliarii del tiranno vinsero sì pel numero, si perchè Filopemene avea ordinato a' capitani, che dopo breve combattimento cominciassero a dar di volta, e tirassero il nemico al luogo dell'imboscata. Inseguendo essi a briglia sciolta i fuggitivi per la vallata, molti furono e feriti e uccisi, innanzi che scoprissero il nemico appiattato. Gli Achei s'erano fermati in ordinanza, quanto il permetteva l'ampiezza della valle, in guisa che ricevevano agevolmente negl'intervalli delle file i loro, che fuggivano. Poscia levansi ad un tratto freschi, nuovi, schierati, e si scagliano contro i nemici disordinati, sbandati, e stracchi inoltre per la fatica e le ferite. Nè la vittoria rimase dubbia: il soldato del tiranno si die' subito alla fuga, e fuggendo di corso assai più precipitato, che quando s'era messo ad inseguire, fu respinto ne'suoi alloggiamenti. Nella fuga molti ne furon presi, molti ammazzati; ed anche nel campo ci sarebbe stato grande scompigliamento, se Filopemene non avesse fatto sonare a raccolta, temendo più di que'luoghi dirupati, e dovunque si fosse per avventura inoltrato, svantaggiosi, che degli stessi nemici. Indi congetturando e dall'esito della battaglia, e dall'indole del tiranno in che spavento egli fosse, manda uno de' suoi ausiliarii sotto figura di disertore, che gli annunzi per cosa certa, avere gli Achei stabilito il dì seguente di portarsi al fiume Eurota, che scorre quasi sotto le mura di Lacedemone, onde chiudergli la via, sì che il tiranno, quando volesse, non potesse ritirarsi alla città, nè da questa si potesse tradurre vettovaglie al campo, ed anche per tentare, se gli riuscisse di muovere alcuni de' suoi a ribellarsi. Non tanto le parole ottennero credenza dal tiranno, quanto, sbigottito, com'era, gli diedero speciosa cagione di abbandonare il campo. Ordinò che Pitagora il dì seguente coi soldati ausiliarii e con la cavalleria stesse di guardia davanti allo steccato. Egli, quasi uscito fosse a battaglia, col nerbo dell'esercito mosse in fretta le bandiere verso la città.

XXX. Philopoemen, postquam citatum agmen per angustam et proclivem viam duci raptim vidit, equitatum omnem et Cretensium auxiliares in stationem hostium, quae pro castris erat, emittit. Illi, ubi hostes adesse, et a suis se desertos viderunt, primo in castra recipere se conati sunt; deinde, postquam instructa acies tota Achaeorum

XXX. Filopemene come vide l'oste andarsene frettoloso per via angusta e proclive, mandò tutta la cavalleria e gli ausiliarii Cretesi ad assaltar la posta de'nemici, che stava dinanzi al campo. Questi vedendo il nemico dappresso, e ch'erano abbandonati da'suoi, dapprima tentarono di ritirarsi nel campo; indi, poi che si accostava tutta la schiera

admovebatur, metu ne cum ipsis castris caperentur, sequi suorum agmen aliquantum praegressum insistunt. Extemplo caetrati Achaeorum in castra impetum faciunt, et diripiunt; ceteri ad persequendos hostes ire pergunt. Erat iter tale, per quod vix tranquillum ab hostili metu agmen expediri posset. Ut vero ad postremos proelium ortum est, clamorque terribilis a tergo paventium ad prima signa est perlatus, pro se quisque, armis abjectis, in circumjectas itineri silvas diffugiunt, momentoque temporis strage armorum septa via est, maxime hastis; quae, pleraeque adversae cadentes, velut vallo objecto iter impediebant. Philopoemen, utcumque possent, instare et persequi auxiliaribus jussis (utique enim equitibus haud facilem futuram fugam), ipse gravius agmen via patentiore ad Eurotam amnem deduxit. Ibi castris sub occasum solis positis, levem armaturam, quam ad persequendum reliquerat hostem, opperiebatur. Qui ubi prima vigilia venerunt, nunciantes, tyrannum cum paucis ad urbem penetrasse, ceteram multitudinem inermem toto sparsam vagari saltu, corpora curare eos jubet. Ipse ex cetera copia militum (qui, quia priores in castra venerant, refecti et cibo sumpto, et modica quiete erant) delectos, nihil praeter gladios secum ferentes, extemplo educit; et duarum portarum itineribus, quae Pheras, quaeque Barbosthenem ferunt, eos instruxit; qua ex fuga recepturos sese hostes credebat. Nec eum opinio fefellit: nam Lacedaemonii, quoad lucis superfuit quidquam, deviis callibus medio saltu se recipiebant. Primo vespere ut lumina in castris hostium conspexere, e regione eorum occultis semitis se tenuerunt: ubi ea sunt praegressi, jam tutum rati, in patentes vias descenderunt. Ibi excepti ab insidente hoste passim ita multi caesi captique sunt, ut vix quarta pars de toto exercitu evaserit. Philipoemen, incluso tyranno in urbem, insequentes dies prope triginta vastandis agris Laconum absúmpsit, debilitatisque ac prope fractis tyranni viribus, domum rediit, aequantibus eum gloria rerum Achaeis imperatori Romano, et, quod ad Laconicum bellum attineret, praeferentibus etiam.

degli Achei in ordinanza, temendo d' esser presi insieme col campo, mettonsi a seguitare il loro esercito, andato alquanto innanzi. Immantinente i così detti cetrati degli Achei danno l'assalto agli alloggiamenti, e li saccheggiano; gli altri inseguono il nemico. La strada era tale, che anche un esercito, che non temesse di nemico, poteva appena uscirne fuori. Ma come la battaglia cominciò ad appiccarsi alla retroguardia, e dalle spalle un terribile grido di spavento s' inoltrò sino alle prime insegne, tutti, ognuno da sè, gettate l' armi, fuggonsi nelle selve, che fiancheggiano la strada; e questa in un momento fu ingombrata da un monte d' armi, specialmente di aste, le quali, cadendo la maggior parte di fronte, quasi opposto steccato, impacciavano il cammino. Filopemene, dato ordine agli ausiliarii che come meglio potessero, incalzassero ed inseguissero il nemico (chè nè anche i cavalli avrebbono potuto facilmente fuggire), egli per più larga strada condusse i suoi gravemente armati al fiume Eurota. Quivi, accampatosi sul tramontare del sole, aspettava quelli armati alla leggera, che avea mandati ad inseguire il nemico. I quali, venuti in sulla prima veglia, riferito avendo che il tiranno era con pochi penetrato in città, che l' altra moltitudine vagava senz' armi dispersa per le boscaglie, ordina che prendano riposo. Del rimanente de' soldati (i quali, perchè primi venuti al campo, s' erano ristorati, prendendo un po' di cibo e di riposo), ne trae fuori subito alquanti scelti, non altro seco portando, che le spade, e gli apposta in ordinanza sulle strade delle due porte, che mettono a Fera e a Barbostene là, dove credeva che i nemici si sarebbono ritratti dalla fuga. Nè s' ingannò nel pensiero. Perciocchè i Lacedemoni, sino a tanto che v'ebbe un resto di luce, per istrade traverse si ritiravano internandosi nel bosco. Sul far della notte, come videro i lumi accesi nel campo nemico, per sentieri occulti lo andarono costeggiando di lontano; e poi che l' ebbero oltrepassato, credendosi al sicuro, discesero sulle strade maestre. Quivi abbattutisi nel nemico appostato, ne furono uccisi e presi tanti, che appena di tutto l'esercito la quarta parte scampò. Filopemene, standosi il tiranno chiuso nella città, consumò i quasi trenta giorni seguenti a devastare il contado de'Laconi; e indebolite, e presso che infrante le forze del tiranno, tornossi a casa, gli Achei pareggiandolo in gloria al comandante Romano, e per quanto apparteneva alla guerra Laconica, eziandio preferendolo.

XXXI. Dum inter Achaeos et tyrannum bellum erat, legati Romanorum circumire sociorum urbes, solliciti, ne Aetoli partis alicujus animos

XXXI. Mentre durava la guerra tra gli Achei ed il tiranno, i legati de' Romani andavano girando per le città degli alleati, per timore che

ad Antiochum avertissent. Minimum operae in Achaeis adeundis consumpserunt; quos, quia Nabidi infesti erant, ad cetera quoque satis fidos censebant esse. Athenas primum, inde Chalcidem, inde in Thessaliam iere; allocutique concilio frequenti Thessalos, Demetriadem iter flexere. Eo Magnetum concilium indictum est. Accuratior ibi habenda oratio fuit, quod pars principum alienati a Romanis, totique Antiochi et Aetolorum erant; quia, quum reddi filium obsidem Philippo allatum esset, stipendiumque impositum remitti, inter cetera vana allatum erat, Demetriadem quoque ei reddituros Romanos esse. Id ne fieret, Eurylochus princeps Magnetum, factionisque ejus quidam, omnia novari Aetolorum Antiochique adventu, malebant. Adversus eos ita disserendum erat, ne, timorem vanum iis demendo, spes incisa Philippum abalienaret; in quo plus ad omnia momenti, quam in Magnetibus, esset. Illa tantum commemorata, « quum totam Graeciam beneficio libertatis obnoxiam Romanis esse, tum eam civitatem praecipue. Ibi enim non praesidium modo Macedonum fuisse, sed regiam exaedificatam, ut praesens semper in oculis habendus esset dominus. Ceterum nequidquam ea facta, si Aetoli Antiochum in Philippi regiam adducerent, et novus et incognitus pro vetere et experto habendus rex esset. » Magnetarchen summum magistratum vocant. Is tum Eurylochus erat; ac potestate ea fretus, negavit dissimulandum sibi et Magnetibus esse, quae fama vulgata de reddenda Demetriade Philippo foret. Id ne fieret, omnia et conanda et audenda Magnetibus esse. Et inter dicendi contentionem inconsultius evectus projecit, « Tum quoque specie liberam Demetriadem esse: re vera omnia ad nutum Romanorum fieri.» Sub hanc vocem fremitus variantis multitudinis fuit, partim assensum, partim indignationem, dicere id ausum eum. Quintius quidem adeo exarsit ira, ut, manus ad coelum tendens, deos testes ingrati ac perfidi animi Magnetum invocaret. Hac voce perterritis omnibus, Zeno, ex principibus unus, magnae tum ob eleganter actam vitam auctoritatis, tum quod semper Romanorum haud dubie partis fuerat, ab Quintio legatisque aliis flens petiit, « ne unius amentiam civitati assignarent. Suo quemque periculo furere. Magnetas non libertatem modo, sed omnia, quae hominibus sancta caraque sint, T. Quintio et populo Romano debere. Nihil quemquam ab diis immortalibus precari posse, quod non Magnetes ab illis heberent; et in corpora sua citius per furorem saevituros, quam ut Romanam amicitiam violarent. »

gli Etoli non ne rivolgessero qualcuna alla parte di Antioco. Pochissima opera consumarono nel visitare gli Achei, riputandoli, poi che nemici erano a Nabide, anche in ogni altra cosa fidatissimi. Andarono prima in Atene, poi a Calcide, di là in Tessaglia; e avendo parlamentato co' Tessali in una dieta numerosa, piegarono verso Demetriade. Colà fu intimata un'assemblea de' Magneti. Bisognò quivi tenere un discorso più elaborato, perchè una parte dei cittadini principali alienata era dai Romani, e tutta addetta ad Antioco ed agli Etoli, a motivo che, essendo stato riferito che si sarebbe renduto a Filippo il figliuolo dato in ostaggio, e rimessogli lo stipendio imposto, tra l'altre vane dicerie s'era spacciato che i Romani gli avrebbono restituito anche Demetriade. Acciocchè questo non accadesse, Euriloco, capo de' Magneti, e alcuni altri di quella fazione, amavan meglio che si scompigliasse ogni cosa per la venuta degli Etoli e di Antioco. Bisognava con questi favellare in maniera, che togliendo loro un vano timore, d'altra parte la speranza troncata non alienasse Filippo, nel quale c'era assai più da far conto in ogni cosa, che ne' Magneti. Non altro si rammemorò, se non che, « se tutta la Grecia si professava obbligata a' Romani del benefizio di sua libertà, avea lor obbligo massimamente quella città; perciocchè quivi non solamente c'era stato presidio di Macedoni, ma vi si aveva eziandio fabbricata una reggia, onde avesse sempre presente in sugli occhi il suo signore. Se non che tutto esser opera perduta, se gli Etoli chiamavano Antioco nella reggia di Filippo, e per un re vecchio e provato ne volessero avere uno nuovo e sconosciuto. » Chiamano Magnetarche il loro sommo magistrato. Questi allora era Euriloco, e inanimito dalla sua carica, disse non dissimular egli nè i Magneti la voce sparsa della restituzione di Demetriade a Filippo; perchè ciò non accadesse, certo i Magneti avrebbono tentato e osato tutto. E nel calore del discorso portatosi innanzi troppo sconsigliatamente, si lasciò fuggire di bocca, « che anche allora Demetriade era libera soltanto in apparenza, ma che in fatto vi si faceva ogni cosa ad arbitrio de' Romani. » A questa voce destossi un vario fremito nella moltitudine, parte approvando, parte sdegnandosi che avesse osato dir questo. Quinzio veramente di tanta ira si accesse, che levando le mani al cielo, invocò gli dei a testimonii dell'animo ingrato e perfido de' Magneti. A questo tratto essendo tutti colpiti da spavento, Zenone, uno de' principali del paese, di grande autorità sì per la vita sempre nobilmente condotta, sì perchè fu sempre indubitatamente del partito de' Romani, domandò piangendo a Quinzio ed agli altri legati,

XXXII. Hujus orationem subsecutae multitudinis preces sunt. Eurylochus ex concilio itineribus occultis ad portam, atque inde protinus in Aetoliam profugit. Jam enim, et id magis in dies, Aetoli defectionem nudabant; eoque ipso forte tempore Thoas, princeps gentis, quem miserant ad Antiochum, redierat, indeque Menippum secum adduxerat, regis legatum. Qui, priusquam concilium iis daretur, impleverant omnium aures terrestres navalesque copias commemorando; « ingentem vim peditum equitumque venire: ex India elephantos: ante omnia (quo maxime moveri credebant multitudinis animos) tantum advehi auri, ut ipsos emere Romanos possit. » Apparebat, quid ea oratio in concilio motura esset. Nam et venisse eos, et, quae agerent, omnia Romanis legatis deferebantur; et quamquam prope abscisa res erat, tamen non ab re esse Quintio visum est, sociorum aliquos legatos interesse ei concilio, qui admonerent Romanae societatis Aetolos, qui vocem liberam mittere adversus regis legatum auderent. Athenienses maxime in eam rem idonei visi sunt, propter et civitatis dignitatem, et vetustam societatem cum Aetolis. Ab iis Quintius petiit, ut legatos ad Panaetolicum concilium mitterent. Thoas primus in eo concilio renunciavit legationem. Menippus post eum intromissus, « Optimum fuisse omnibus, qui Graeciam Asiamque incolerent, ait, integris rebus Philippi potuisse intervenire Antiochum: sua quemque habiturum fuisse, neque omnia sub nutum ditionemque Romanam perventura. Nunc quoque, inquit, si modo vos, quae inchoastis, consilia constanter perducitis ad exitum, poterit, diis juvantibus et Aetolis sociis, Antiochus quamvis inclinatas Graeciae res restituere in pristinam dignitatem. Ea autem in libertate posita est, quae suis stat viribus, non ex alieno arbitrio pendet. » Athenienses, quibus primis, post regiam legationem, dicendi, quae vellent, potestas facta est, mentione omni regis praetermissa, Romanae societatis Aetolos, meritorumque in universam Graeciam T. Quintii, admonuerunt, « ne temere eam celeritate nimia consiliorum everterent. Consilia calida et audacia prima specie laeta, tractatu dura, eventu tristia esse. Legatos Romanos, et in iis

« che non imputassero a tutta la città la pazzia di un solo; quegli, che dà nelle furie, quegli solo n' abbia il danno. I Magneti si dichiarano debitori a Tito Quinzio ed al popolo Romano della libertà non soltanto, ma di quanto v' ha pegli uomini di più caro e di più sacro. Non v'ha cosa, che si possa chiedere agli dei immortali, che non l'abbiano i Magneti ricevuta da essi; e infieriranno contro le proprie persone più presto, che violare l'amicizia de'Romani. »

XXXII. A codeste parole tennero dietro le preghiere della moltitudine. Euriloco dall' assemblea per occulte vie recossi alla porta, e di là subito fuggissi in Etolia. Perciocchè gli Etoli di già ogni giorno più manifestavano di volersi ribellare; e a caso in quel medesimo tempo era tornato Toante, capo della nazione, che spedito avevano ad Antioco, ed avea condotto seco di là Menippo, legato del re. I quali, innanzi che avessero udienza, riempiuto avevano gli orecchi di tutti, rammemorando le forze di terra e di mare; « venire immensa torma di fanti e di cavalli; elefanti dall' India, ma soprattutto (con che massimamente speravano di muovere gli animi della moltitudine) portarsi tanto oro, da poter comperare gli stessi Romani. » Si vedeva chiaramente qual effetto avrebbe prodotto sì fatto discorso nell' assemblea; perciocchè e la loro venuta, e quello che andavano spacciando, tutto si riportava esattamente a' legati Romani. E quantunque la cosa fosse quasi affatto decisa, pure non parve a Quinzio fuor di proposito, che alcuni legati degli alleati intervenissero a quella dieta, i quali ricordassero agli Etoli la loro alleanza coi Romani, e osassero parlare francamente a fronte del legato del re. A ciò si stimarono esser atti specialmente gli Ateniesi, e per la dignità della loro patria, e per l' antica loro colleganza cogli Etoli. Quinzio dunque li ricercò, che mandassero ambasciatori alla dieta Panetolica. Primo Toante vi espose l' operato nella legazione. Indi Menippo introdotto, « Sarebbe stata, disse, ottima cosa per tutti quelli, che abitano la Grecia e l' Asia, che Antioco avesse potuto intervenire negli affari, quando quelli di Filippo erano ancora intatti; chè ognuno avrebbe conservato il suo, nè tutto sarebbe passato in mano ed in potere dei Romani. Ed anche in presente, aggiunse, qualora vogliate con la fermezza condurre a fine i comincianti disegni, potrà Antioco, col soccorso degli dei, e coll'alleanza degli Etoli, le cose della Grecia, sebbene alquanto inclinate, restituirle alla primiera dignità. Questa poi consiste nella libertà, che si regge con le proprie forze, e non dipende dall' arbitrio altrui. » Gli Ateniesi, a' quali primi dopo la regia ambasceria fu data facoltà di esporre ciò che

T. Quintium, haud procul inde abesse. Dum integra omnia essent, verbis potius de iis, quae ambigerentur, disceptarent, quam Asiam Europamque ad funestum armarent bellum. »

volessero, tralasciata ogni menzione del re, ricordarono agli Etoli l' alleanza Romana, e gli obblighi, che aveva tutta la Grecia a Tito Quinzio, ammonendoli « a non volerla trarre a rovina con troppo precipitati consigli. I consigli fervidi, e ardimentosi a primo aspetto son lieti, duri quando si trattano, tristi nell' esito. I legati Romani, e tra questi Tito Quinzio, non sono quinci molto lontani. Mentre tutto è intatto ancora, trattino a parole di ciò che fosse controverso, piuttosto che armare l' Asia e l' Europa in funestissima guerra. »

XXXIII. Multitudo avida novandi res, Antiochi tota erat; et ne admittendos quidem in concilium Romanos censebant. Principum maxime seniores auctoritate obtinuere, ut daretur iis concilium. Hoc decretum Athenienses quum retulissent, eundum in Aetoliam Quintio visum est. Aut enim moturum aliquid, aut omnes homines testes fore, penes Aetolos belli culpam esse: Romanos justa ac prope necessaria sumpturos arma. Postquam ventum est eo, Quintius in concilio, orsus a principio societatis Aetolorum cum Romanis, et quoties ab iis fides mota foederis esset, pauca de jure civitatium, de quibus ambigeretur, disseruit. « Si quid tamen aequi se habere arbitrarentur, quanto esse satius Romam mittere legatos, seu disceptare, seu rogare senatum mallent; quam populum Romanum cum Antiocho, lanistis Aetolis, non sine motu magno generis humani, et pernicie Graeciae dimicare? nec ullos prius cladem ejus belli sensuros, quam qui movissent. » Haec nequidquam velut vaticinatus Romanus. Thoas deinde ceterique factionis ejusdem cum assensu omnium auditi pervicerunt, ut, ne dilato quidem concilio, et absentibus Romanis, decretum fieret, quo arcesseretur Antiochus ad liberandam Graeciam, disceptatumque inter Aetolos et Romanos. Huic tam superbo decreto addidit propriam contumeliam Damocritus praetor eorum: nam quum id ipsum decretum posceret eum Quintius, non veritus majestatem viri, « aliud in praesentia, quod magis instaret, praevertendum sibi esse, dixit: decretum responsumque brevi in Italia, castris super ripam Tiberis positis, daturum: » tantus furor illo tempore gentem Aetolorum, tantusque magistratus eorum cepit.

XXXIII. La moltitudine, avida di novità, stava tutta per Antioco, ed avvisavano che non si dovesse nemmeno ammettere i Romani all'assemblea; ottennero però i più vecchi con la loro autorità, che vi fossero ammessi. Avendo gli Ateniesi rapportato a Quinzio questo decreto, gli parve ch'ei dovesse recarsi in Etolia. Perciocchè, o avrebbe prodotto qualche effetto, o tutti sarebbono stati testimoni starsi la colpa della guerra presso gli Etoli; i Romani aver dovuto a buon dritto, e quasi necessariamente pigliar l' armi. Quinzio, giunto colà, introdotto nel consiglio, cominciando dal principio dell' alleanza degli Etoli co' Romani, e quante volte crollata avessero la fede dei trattati, disputò con poche parole dei diritti delle città, che davan soggetto di controversia. « Nondimeno se credono di aver qualche ragione, quanto non sarebbe meglio che spedissero ambasciatori a Roma, o vogliano disputare, o pregare il senato, piuttosto che volere che il popolo Romano venga alle prese con Antioco, gli Etoli facendola da capi di gladiatori, non senza grande sconvolgimento di tutto il genere umano, e rovina della Grecia? E nessuno sentirebbe più presto i pesi di quella guerra, che coloro stessi, che l' avrebbono suscitata. » Fu vana del tutto questa profezia del Romano. Toante di poi e gli altri di quella fazione, uditi con assentimento generale, ottennero che senza differire il consiglio, presenti tuttavia i Romani, si facesse un decreto, con cui Antioco chiamato fosse a liberare la Grecia, e a finir le contese tra gli Etoli ed i Romani. A così superbo decreto il loro pretore Damocrito aggiunse un tratto di sua particolare insolenza. Perciocchè avendo Quinzio richiesto un esemplare di quel decreto, non avendo quegli rispetto alcuno alla dignità del personaggio, gli rispose, « che aveva innanzi da far cosa di maggior urgenza, e che gli avrebbe dato in breve il decreto e la risposta in Italia, mettendo il campo sulla riva del Tevere; » sì pazzo furore invase a quel tempo la nazione degli Etoli, invase i loro magistrati.

XXXIV. Quintius legatique Corinthum redie-

XXXIV. Quinzio e i legati tornarono a Co-

runt. Inde, ut quaeque de Antiocho, nihil per se ipsi moti, et sedentes exspectare adventum viderentur regis, concilium quidem universae gentis post dimissos Romanos non habuerunt: per apocletos autem (ita vocant sanctius consilium: ex delectis constat viris) id agitabant, quonam modo res in Graecia novarentur. Inter omnes constabat, in civitatibus principes, optimum quemque, Romanae societatis esse, et praesenti statu gaudere; multitudinem, et quorum res non ex sententia ipsorum essent, omnia novare velle. Aetoli consilium uno die spei quoque non audacis modo, sed etiam impudentis, ceperunt, Demetriadem Chalcidem et Lacedaemonem occupandi. Singuli in singulas missi sunt principes; Thoas Chalcidem, Alexamenus Lacedaemonem, Diocles Demetriadem. Hunc exsul Eurylochus, de cujus fuga causaque fugae ante dictum est, quia reditus in patriam nulla spes alia erat, adjuvit. Literis Eurylochi admoniti propinqui amicique, et qui ejusdem factionis erant, liberos et conjugem ejus cum sordida veste, tenentes velamenta supplicum, concionem frequentem adire jubent, singulos universosque obtestantes, ne insontem, indemnatum consenescere in exsilio sinerent. Et simplices homines misericordia, et improbos seditiososque immiscendi res tumultu Aetolico spes movit: pro se quisque revocare jubebant. His praeparatis, Diocles, cum omni equitatu (et erat tunc praefectus equitum) specie reducentis exsulem hospitem profectus, die ac nocte ingens iter emensus, quum millia sex ab urbe abesset, luce prima tribus electis turmis, cetera multitudine equitum subsequi jussa, praecessit. Postquam portae appropinquabat, desilire omnes ex equis jussit, et loris ducere equos, itineris maxime modo, solutis ordinibus; ut comitatus magis praefecti videretur, quam praesidium. Ibi una ex turmis ad portam relicta, ne excludi subsequens equitatus posset, media urbe ac per forum, manu Eurylochum tenens, multis occurrentibus gratulantibusque, domum deduxit. Mox equitum plena urbs erat, et loca opportuna occupabantur. Tum in domos missi, qui principes adversae factionis interficerent. Ita Demetrias Aetolorum facta est.

rinto. Poscia, quasi parer potesse che senza punto muoversi essi stessi, tutto aspettassero da Antioco, e seduti attendessero la di lui venuta, licenziati i Romani, per verità non tennero una dieta di tutta la nazione; ma col mezzo degli apocleti (è questo il consiglio più venerando, composto di scelte persone) consultarono in che modo scompigliar potessero le cose della Grecia. Tutti erano convinti, che nella città i principali ed ogni uomo dabbene tenevano per l'alleanza Romana, ed erano lieti dello stato presente; e che la moltitudine, e quelli, a cui grado non andavano le cose, volevan tutto innovare. Gli Etoli presero una determinazione non soltanto audace, ma eziandio impudente; e fu di occupare in uno stesso giorno Demetriade, Calcide e Lacedemone. Ad ognuna di queste città si mandò uno de'principali cittadini; Toante a Calcide, Alexameno a Lacedemone, Diocle a Demetriade. Diocle fu aiutato dal fuoruscito Euriloco, della cui fuga e cagion della fuga si è detto sopra, poi che gli mancava ogni altra speranza di tornarsi in patria. Avvisati per lettera di Euriloco i di lui parenti ed amici, e quelli, ch' erano della stessa fazione, fanno che sua moglie e i suoi figliuoli, vestiti a lutto, velati a foggia di supplicanti, si presentino al popolo congregato, tutti e uno ad uno scongiurando, che non lasciassero invecchiar nell' esiglio un uomo non colpevole, non condannato. La compassione mosse gli uomini semplici, e la speranza di rimescolare le cose nella sommossa degli Etoli, destò gli scellerati ed i faziosi; ognuno gridava che fosse richiamato. Preparate in questo modo le cose, Diocle, partitosi con tutta la cavalleria (chè n' era egli il condottiero) sotto apparenza di ricondurre in patria l'ospite suo fuoruscito, fatto di giorno e di notte lunghissimo cammino, come fu a sei miglia dalla città, sul far del giorno si recò innanzi con tre bande di gente scelta, detto al resto della cavalleria che lo seguitasse. Nell' avvicinarsi alla porta, ordinò che tutti scendessero da' lor cavalli, e li guidassero a mano, senza nessuna ordinanza, come gente che fa cammino; sì che sembrasse essere piuttosto un corteggio, che una scorta del prefetto. Lasciata quivi alla porta una delle bande, onde non si potesse schiuder fuori l' altra cavalleria, che seguitava, Diocle per mezzo alla città ed alla piazza, tenendo Euriloco per mano, a cui si facevano incontro molti, e seco lui congratulavansi, lo condusse alla sua casa. In un batter d' occhio la città fu tutta piena di cavalli, ed eran presi i luoghi più opportuni. Allora si spedì gente armata per le case ad ammazzare i capi della contraria fazione. In questo modo Demetriade venne in potere degli Etoli.

XXXV. Lacedaemone non urbi vis afferenda, sed tyrannus dolo capiendus erat; quem, spoliatum maritimis oppidis a Romanis, tunc intra moenia etiam Lacedaemonis ab Achaeis compulsum, qui occupasset occidere, eum totius gratiam rei apud Lacedaemonios laturum. Causam mittendi ad eum habuerunt, quod fatigabat precibus, ut auxilia sibi, quum illis auctoribus rebellasset, mitterentur. Mille pedites Alexameno dati sunt, et triginta delecti ex juventute equites. Iis a praetore Damocrito in concilio arcano gentis, de quo ante dictum est, denunciatum, « Ne se ad bellum Achaicum aut rem ullam, quam sua quisque opinione praecipere posset, crederent missos esse. Quidquid Alexamenum res monuisset subiti consilii capere, ad id, quamvis inopinatum, temerarium, audax, obedienter exsequendum parati essent, ac pro eo acciperent, tamquam ad id unum agendum missos ab domo se scirent. » Cum his ita praeparatis Alexamenus ad tyrannum venit, quem adveniens extemplo spei implevit: « Antiochum jam in Europam transisse, mox in Graecia fore; terras, maria, armis, viris completurum. Non cum Philippo rem esse credituros Romanos: numerum iniri peditum equitumque ac navium non posse: elephantorum aciem conspectu ipso debellaturam. Aetolos toto suo exercitu paratos esse venire Lacedaemonem, quum res poscat; sed frequentes armatos ostendere advenienti regi voluisse. Nabidi quoque et ipsi faciendum esse, ut, quas haberet copias, non sineret sub tectis marcescere otio, sed educeret, et in armis decurrere cogeret, simul animos acueret, et corpora exerceret. Consuetudine leviorem laborem fore; et comitate ac benignitate ducis etiam non injucundum fieri posse. » Educi inde frequenter ante urbem in campum ad Eurotam amnem coepere. Satellites tyranni media fere in acie consistebant; tyrannus cum tribus summum equitibus, inter quos plerumque Alexamenus erat, ante signa vectabatur, cornua extrema invisens: in dextro cornu Aetoli erant, et qui ante auxiliares tyranni fuerant, et qui venerant mille cum Alexameno. Fecerat sibi morem Alexamenus, nunc cum tyranno inter paucos ordines circumeundi, monendique eum, quae in rem esse videbantur; nunc in dextrum cornu ad suos adequitandi; mox inde, velut imperato, quod res poposcisset, recipiendi se ad tyrannum. Sed, quem diem patrando facinori statuerat, eo paullisper cum tyranno vectatus, quum ad suos concessisset, tum equitibus ab domo secum missis, « Agenda, inquit, res est, juvenes, audendaque, quam me duce impigre exsequi jussi estis. Parate animos dextrasque, ne quis in eo, quod me viderit facientem, cesset. Qui cunctatus fuerit, et suum consilium meo interponet,

XXXV. Quanto a Lacedemone, non bisognava far forza alla città, ma prendere per frode il tiranno; il quale, già spogliato dai Romani delle città marittime, ed allora cacciato eziandio dagli Achei dentro le mura di Sparta, chiunque fosse stato il primo ad ucciderlo, avrebbe avuto un merito presso gli stessi Lacedemoni. Ebbero un pretesto di mandar gente alla sua volta, perchè non cessava egli mai di pregare che gli si inviassero soccorsi, essendosi ribellato a istanza loro. Si diedero pertanto mille fanti ad Alexameno, e trenta cavalieri scelti da tutta la gioventù. Il pretore Damocrito nel consiglio della nazione, di cui s'è detto più sopra, fa loro intendere, « che non si credessero mandati alla guerra Acaica, o ad altra impresa, che si potessero ragionando imaginare. Qualunque subito partito la circostanza consigliasse Alexameno di prendere, stieno pronti a seguirlo con obbedienza, per quanto fosse impensato, temerario, audace, e quello pigliassero, come se sapessero d'essere stati mandati per questo solo. » Con questa banda sì fattamente disposta venne Alexameno al tiranno, e venendo lo riempiè subito di speranza: « essere Antioco di già passato in Europa, e tosto sarebbe in Grecia; empierebbe d'armi e d'armati le terre e i mari; s'accorgerebbono i Romani che non aveano a fare con Filippo; non potersi dire il numero di fanti, di cavalli, di navi; la torma degli elefanti col solo mostrarsi porrebbe fine alla guerra. Gli Etoli esser pronti di venire a Lacedemone con tutto l'esercito, quando il bisogno lo chiegga, se non che avean voluto alla venuta del re mostrargli le numerose schiere in sull'armi. Anche Nabide dovea fare lo stesso, nè lasciare che marcissero nell'ozio sotto i tetti le genti, che aveva; ma trarle fuori, e farle destreggiare sul campo, e ad un tempo aizzare gli animi ed esercitare i corpi. La fatica coll'abitudine sarebbe diventata più leggera, e colla dolcezza e affabilità del capitano si poteva anche renderla dilettevole. » Si cominciò dunque a trar fuori sovente i soldati davanti alla città nella pianura sul fiume Eurota. I satelliti del tiranno si piantavano quasi nel centro delle schiere. Il tiranno al più con tre cavalieri, tra'quali c'era d'ordinario Alexameno, cavalcava davanti alle bandiere, visitando le ale estreme: nella destra ala stavano gli Etoli, sì quelli ch'eran già primi venuti in aiuto del tiranno, sì gli altri mille condotti da Alexameno. Aveva quivi Alexameno presa l'usanza ora di girare col tiranno intorno a poche file, ed ammonirlo di ciò che gli pareva opportuno, ora di cavalcare all'ala destra verso i suoi, indi subito, quasi avesse già dati gli ordini, che occorrevano, tornarsi al tiranno. Ma in quel giorno, che avea

sciat sibi reditum ad penates non esse. » Horror cunctos cepit, et meminerant, cum quibus mandatis exissent. Tyrannus ab laevo cornu veniebat. Ponere hastas equites Alexamenus jubet, et se intueri. Colligit et ipse animum confusum tantae cogitatione rei. Postquam appropinquabat, impetum facit, et, transfixo equo, tyrannum deturbat. Jacentem equites confodiunt. Multis frustra in loricam ictibus datis, tandem in nudum corpus vulnera pervenerunt; et, priusquam a media acie succurreretur, exspiravit.

destinato a commettere il fatto, poi ch'ebbe girato alquanto a cavallo col tiranno, tornato a' suoi, voltosi a' cavalieri, ch'erano stati mandati seco lui, « È tempo, disse, o giovani, di fare ed osar l' impresa, che fu imposto di coraggiosamente eseguire sotto la mia condotta. Apparecchiate gli animi e le destre, onde nessuno si resti di far quello, che vedrà farsi da me. Colui, che sarà tardo, ed al mio anteporrà il parer suo, sappia ch'egli non rivedrà più mai la patria sua. » Tutti compresi furono da orrore, e richiamavano alla mente con quali commissioni eran partiti. Il tiranno veniva dalla parte dell'ala sinistra. Alexameno comanda a'cavalieri che spianin l'aste e guardino lui; egli stesso raccoglie l'animo, confuso dal pensiero di sì gran colpo. Avvicinandosi Nabide, Alexameno se gli scaglia addosso, e passato da parte a parte il cavallo, giù ne trabalza il tiranno. Come fu a terra, i cavalieri lo trafiggono: dati inutilmente molti colpi contro la corazza, finalmente le ferite arrivarono al corpo ignudo, e innanzi che soccorso fosse da'suoi, che stavansi nel centro, egli spirò.

XXXVI. Alexamenus cum omnibus Aetolis citato gradu ad regiam occupandam pergit. Corporis custodes, quum res in oculis gereretur, pavor primo cepit; deinde, postquam abire Aetolorum agmen videre, concurrunt ad relictum tyranni corpus, et spectatorum turba ex custodibus vitae mortisque ultoribus est facta. Nec movisset se quisquam; si extemplo, positis armis, vocata in concionem multitudo fuisset, et oratio habita tempori conveniens, frequentes inde retenti in armis Aetoli sine injuria cujusquam. Sed, ut oportuit in consilio fraude coepto, omnia in maturandam perniciem eorum, qui fecerant, sunt acta. Dux regia inclusus diem ac noctem in scrutandis thesauris tyranni consumpsit: Aetoli, velut capta urbe, quam liberasse videri volebant, in praedam versi. Simul indignitas rei, simul contemptus, animos Lacedaemoniis ad coëundum fecit. Alii dicere, exturbandos Aetolos, et libertatem, quum restitui videretur, interceptam repetendam. Alii, ut caput agendae rei esset, regii generis aliquem in speciem assumendum. Laconicus ejus stirpis erat puer admodum, educatus cum liberis tyranni: eum in equum imponunt, et, armis arreptis, Aetolos vagos per urbem caedunt. Tum regiam invadunt. Ibi Alexamenum cum paucis resistentem obtruncant. Aetoli circa Chalcioecon (Minervae est templum aereum) congregati caeduntur. Pauci, armis abjectis, pars Tegeam, pars Megalopolim perfugiunt. Ibi, comprehensi a magistratibus, sub corona venierunt.

XXXVI. Alexameno corre di galoppo co'suoi ad occupare la reggia. Le guardie del corpo, in sugli occhi delle quali si faceva la cosa, furon dapprima colpite da paura. Indi, poi che videro partirsi la squadra degli Etoli, corrono al corpo morto e abbandonato del tiranno; e di custodi, ch'esser doveano della vita, e vendicatori della morte sua, son fatti turba di spettatori. Nè si sarebbe mosso alcuno, se incontanente, deposte l'armi, fosse stata chiamata la moltitudine a parlamento, e si fosse fatto un discorso conveniente al tempo; o ritenuti si fossero gli Etoli in arme in buon numero, senza però offendere chicchessia. Ma come accader doveva in impresa cominciata con la frode, tutto fu condotto in guisa da più affrettar la rovina di chi l'aveva fatta. Alexameno, chiusosi nella reggia, consumò un giorno ed una notte intera a ricercare i tesori del tiranno: gli Etoli si volsero a saccheggiare, quasi presa avessero d'assalto la città, che volevano parere di aver liberata. E l'indegnità della cosa, e il dispregio, in cui eran tenuti, fece animo ai Macedoni di raccozzarsi insieme. Altri dicevano che bisognava scacciare gli Etoli, e ricuperare la libertà, che si faceva mostra di restituir loro, mentre la si toglieva; altri, acciocchè l'impresa avesse un capo, doversi assumere per apparenza qualcuno della regia stirpe. V'era di questa uno ancora assai fanciullo, nato in Laconia, allevato insieme co' figliuoli del tiranno. Lo mettono a cavallo, e dato di piglio all'armi, tagliano a pezzi gli Etoli vaganti per la città. Poscia invadono la reggia. Quivi ammazzano Alexameno, che resisteva con

pochi. Gli Etoli raccoltisi presso Calcieco (è questo un tempio di bronzo sacro a Minerva) son trucidati. Pochi, gettate l'armi, parte fuggono a Tegea, parte a Megalopoli. Quivi, presi dai magistrati, furono venduti all' asta.

XXXVII. Philopoemen, audita caede tyranni, profectus Lacedaemonem, quum omnia turbata metu invenisset, evocatis principibus, et oratione habita, qualis habenda ab Alexameno fuerat, societati Achaeorum Lacedaemonios adjunxit; eo etiam facilius, quod forte ad idem tempus A. Atilius cum quatuor et viginti quinqueremibus ad Gythium accessit. Iisdem diebus circa Chalcidem Thoas, per Euthymidam principem, pulsum opibus eorum, qui Romanae societatis erant, post T. Quintii legatorumque adventum, et Herodorum Cianum mercatorem, sed potentem Chalcide propter divitias, praeparatis ad proditionem iis, qui Euthymidae factionis erant, nequaquam eamdem fortunam, qua Demetrias per Eurylochum occupata erat, habuit. Euthymidas ab Athenis (eum domicilio delegerat locum) Thebas primum, hinc Salganea processit; Herodorus ad Thronium. Inde haud procul in Maliaco sinu duo millia peditum Thoas et ducentos equites, onerarias leves ad triginta habebat. Eas cum sexcentis peditibus Herodorus trajicere in insulam Atalantam jussus; ut inde, quum pedestres copias appropinquare jam Aulidi atque Euripo sensisset, Chalcidem trajiceret. Ipse ceteras copias, nocturnis maxime itineribus, quanta poterat celeritate Chalcidem ducebat.

XXXVII. Filopemene, udita la morte data al tiranno, recatosi a Lacedemone, avendovi trovato tutto in iscompiglio per la paura, chiamati a sè i principali cittadini, e tenuto un discorso, quale avria dovuto tenere Alexameno, aggiunse i Lacedemoni alla lega degli Achei, e tanto più facilmente, che per avventura in quel tempo medesimo Aulo Atilio approdò a Gizio con ventiquattro quinqueremi. In que' giorni stessi Toante, valendosi di Eutimida, uno de' principali cittadini di Calcide, scacciatone dalla forza di coloro, che dopo la venuta di Quinzio e dei legati s' erano stretti in alleanza co' Romani, non che di Erodoro Ciano, mercadante, ma potente in Calcide per le sue ricchezze, approntati a secondare il tradimento tutti quelli, ch'erano della fazione di Eutimida, pure non ebbe rispetto a Calcide quella fortuna, che aveva avuto Euriloco nell' occupare Demetriade. Eutimida da Atene (ch'egli avea scelto quel luogo a domicilio) venne prima a Tebe, poi a Salganea; Erodoro a Tronio. Avea Toante poco lungi di là nel golfo Maliaco due mila fanti, dugento cavalli, e da trenta legni piccioli da trasporto. Erodoro ebbe ordine di far passare su questi nell' isola di Atalanta seicento fanti, acciocchè di là, come sentisse venirsi avvicinando le genti di terra all' Aulide ed all' Euripo, s' inoltrasse a Calcide: le altre forze le conduceva egli con la maggior celerità, camminando specialmente la notte, alla volta stessa di Calcide.

XXXVIII. Mictio et Xenoclides, penes quos tum summa rerum, pulso Euthymida, Chalcide erat, seu ipsi per se suspicati, seu indicta re, primo pavidi, nihil usquam spei, nisi in fuga, ponebant: deinde, postquam resedit terror, et prodi et deseri non patriam modo, sed etiam Romanorum societatem, cernebant, consilio tali animum adjecerunt. Sacrum anniversarium eo forte tempore Eretriae Amarynthidis Dianae erat, quod non popularium modo, sed Carystiorum etiam coetu celebratur. Eo miserunt, qui orarent Eretrienses Carystiosque, « ut et suarum fortunarum in eadem insula geniti misererentur, et Romanam societatem respicerent. Ne sinerent Aetolorum Chalcidem fieri: Euboeam habituros, si Chalcidem habuissent. Graves fuisse Macedonas dominos; multo minus tolerabiles Aetolos. » Romanorum maxime respectus civitates movit, et virtutem nuper in bello, et in victoria justitiam benignitatemque expertas. Itaque, quod roboris in juventute erat,

XXXVIII. Mictione e Xenoclide, che a quel tempo, scacciato Eutimida, avevano in Calcide il poter sommo, o ne sospettassero da sè, o avessero avuto indizio della cosa, dapprima impauriti non mettevano speranza che nella fuga. Poscia si calmò alquanto il terrore, e vedevano ch'egli era un tradire e abbandonare non solamente la patria, ma eziandio la lega de' Romani; quindi si appigliarono a questo partito. Ricorreva a caso in quel tempo in Eretria la festa annuale di Diana Amarintide, la quale è frequentata dal concorso non solamente de' terrazzani, ma eziandio dei Caristii. Mandarono colà de' loro a pregare gli Eretriesi ed i Caristii, « che nati seco nella stessa isola si movessero a compassione del loro stato, ed avessero presente l' alleanza Romana; non soffrissero che Calcide cadesse in mano degli Etoli: se avessero Calcide, avrebbon anche l' Eubea. Era stata grave la signoria de' Macedoni; più intollerabili ancora sarebbero stati gli Etoli. »

utraque civitas armavit misitque. His tuenda Chalcidis oppidani quum tradidissent, ipsi omnibus copiis transgressi Euripum, ad Salganea posuerunt castra: inde caduceator primum, deinde legati ad Aetolos missi percunctatum, quo suo dicto factove socii atque amici ad se oppugnandos venirent? Respondit Thoas dux Aetolorum, « Non ad oppugnandos, sed ad liberandos ab Romanis, venire sese. Splendidiore nunc eos catena, sed multo graviore, vinctos se, quam quum praesidium Macedonum in arce habuissent. Se vero, negare Chalcidenses, aut servire ulli, aut praesidio cujusquam egere. » Ita digressi ex colloquio legati ad suos. Thoas et Aetoli, ut qui spem omnem in eo, ut improviso opprimerent, habuissent, ad justum bellum oppugnationemque urbis mari ac terra munitae haudquaquam pares, domum rediere. Euthymidas, postquam castra popularium ad Salganea esse, profectosque Aetolos audivit, et ipse a Thebis Athenas rediit. Et Herodorus, quum per aliquot dies intentus ab Atalanta signum nequidquam exspectasset, missa speculatoria nave ut quid morae esset, sciret, postquam rem omissam a sociis vidit, Thronium, unde venerat, repetit.

XXXIX. Quintius quoque, his auditis, ab Corintho veniens navibus, in Chalcidis Euripo Eumeni regi occurrit. Placuit, quingentos milites praesidii causa relinqui Chalcide ab Eumene, rege; ipsum Athenas ire. Quintius, quo profectus erat, Demetriadem contendit; ratus Chalcidem liberatam momenti aliquid apud Magnetas ad repetendam societatem Romanam facturam: et, ut praesidii aliquid esset suae partis hominibus, Eunomo praetori Thessalorum scripsit, ut armaret juventutem, et Villium ad Demetriadem praemisit ad tentandos animos: non aliter, nisi pars aliqua inclinaret ad respectum pristinae societatis rem, aggressurus. Villius quinqueremi nave ad ostium portus est invectus. Eo multitudo Magnetum omnis quum se effudisset, quaesivit Villius, utrum ad amicos, an ad hostes, sese venisse mallent? Respondit Magnetarches Eurylochus, « Ad amicos venisse eum: sed abstineret portu, et sineret Magnetas in concordia et libertate esse, nec per colloquii speciem multitudinem sollicitaret. » Altercatio inde, non sermo, fuit, quum Romanus ut ingratos increparet Magnetas, imminentesque praediceret clades; multitudo ob-

Mosse massimamente quelle città la considerazione de' Romani, di cui avean provato poc' anzi il valore nella guerra, e la giustizia e clemenza nella vittoria. Adunque l' una e l' altra città armò e spedì tutto quant'era il nerbo della gioventù. Avendo i terrazzani consegnata a questi la difesa delle mura di Calcide, essi, passato l'Euripo con tutte le genti, si accamparono a Salganea. Di là prima un araldo, poi mandati furono de' legati agli Etoli a domandare per qual detto o fatto loro alleati ed amici, com' erano, venissero ad assaltarli. Rispose Toante, capitano degli Etoli, « venir essi non ad assaltarli, ma sì a liberarli dai Romani. Eran essi legati ora con più splendida sì, ma però con più grave catena, che quando avevansi nella rocca il presidio de' Macedoni. » Dicevano quei di Calcide, « che non servivano chicchessia, nè abbisognavano del soccorso di alcuno. » Così partitisi dall'abboccamento i legati tornarono a' suoi. Toante e gli Etoli, che avean messa tutta la speranza nel potergli opprimere all' improvviso, non trovandosi a pari per sostenere una guerra formale, e per assediare una città forte per terra e per mare, tornaronsi a casa. Eutimida, come seppe che i suoi compatrioti accampavano a Salganea, e che gli Etoli s'eran partiti, anch' egli da Tebe tornossi in Atene. Ed Erodoro, avendo per alquanti dì aspettato invano nell'isola Atalanta il segnale, mandato uno schifo a sapere la cagione del ritardo, poi che vide abbandonata l'impresa dagli alleati, si rimise a Tronio, dond' era venuto.

XXXIX. Anche Quinzio, avute queste notizie, venendo per mare da Corinto, s' incontrò nell'Euripo di Calcide col re Eumene. Convennero, che Eumene lasciasse in Calcide per presidio cinquecento soldati; egli andasse in Atene. Quinzio si pose alla volta di Demetriade, dove già s'era dapprima avviato, stimando che la liberazione di Calcide sarebbe stata di qualche peso presso i Magneti, perchè tornassero alla lega dei Romani. Ed a far cuore agli uomini del suo partito, scrisse ad Eunomo, pretore de' Tessali, che armasse la gioventù, e mandò innanzi Villio a Demetriade a saggiare gli animi, fermo di non mettersi all' impresa, se qualche parte de' terrazzani non inclinasse a rannodar l'antica alleanza. Villio si portò con una quinquereme alla bocca del porto. Essendo quivi accorsa tutta la moltitudine de' Magneti, Villio domandò, « s'egli era venuto ad amici, ovvero a nemici? » Rispose il Magnetarche Euriloco, « ch'era venuto ad amici; ma non entrasse in porto, e lasciasse che i Magneti si stessero in concordia e libertà, nè sotto colore di abboccamento sommovesse la plebe. » Fu di poi un altercare, non un parlamentare,

streperet, nunc senatum, nunc Quintium accusando. Ita irrito incepto Villius ad Quintium sese recepit. At Quintius, nuncio ad praetorem misso, ut reduceret domum copias, ipse navibus Corinthum rediit.

XL. Abstulerant me velut de spatio Graeciae res immixtae Romanis; non quia ipsas operae pretium esset perscribere, sed quia causae fuerunt cum Antiocho belli. Consulibus designatis (*inde* namque diverteram), L. Quintius et Cn. Domitius consules in provincias profecti sunt; Quintius in Ligures, Domitius adversus Bojos. Boji quieverunt, atque etiam senatus eorum cum liberis, et praefecti cum equitatu (summa omnium mille et quingenti) consuli dediderunt sese. Ab altero consule ager Ligurum late est vastatus, castellaque aliquot capta; unde non praeda modo omnis generis cum captivis parta, sed recepti quoque aliquot cives sociique, qui in hostium potestate fuerant. Eodem hoc anno Vibonem colonia deducta est ex senatusconsulto plebeique scito. Tria millia et septingenti pedites ierunt, trecenti equites. Triumviri deduxerunt eos, Q. Naevius, M. Minucius, M. Furius Crassipes. Quina dena jugera agri data in singulos pedites sunt, duplex equitibus Bruttiorum proxime fuerat ager: Bruttii ceperant de Graecis. Romae per idem tempus duo maximi fuerunt terrores: diutinus alter, sed segnior. Terra dies duodequadraginta movit: per totidem dies feriae in sollicitudine ac metu fuere: in triduum ejus rei causa supplicatio habita est. Ille non pavor vanus, sed vera multorum clades fuit. Incendio a foro Boario orto, diem noctemque aedificia in Tiberim versa arsere, tabernaeque omnes cum magni pretii mercibus conflagraverunt.

XLI. Jam fere in exitu annus erat; et in dies magis fama de Antiochi bello, et cura Patribus crescebat. Itaque de provinciis magistratuum designatorum, quo intentiores essent omnes, agitari coeptum est. Decrevere, ut consulibus Italia, et quo senatus censuisset (jam esse bellum adversus Antiochum regem omnes sciebant), provinciae essent. Cujus ea sors esset, quatuor millia peditum civium Romanorum, et trecenti equites, sex millia sociûm Latini nominis cum quadringentis equitibus sunt decreta. Eorum delectum habere L. Quintius consul jussus ne quid moraretur, quominus consul novus, quo senatus censuisset, extemplo proficisci posset. Item de provinciis praetorum decretum est: prima ut sors

mentre il Romano rampognava i Magneti come ingrati, e prediceva loro imminenti stragi, e d'altra parte la moltitudine strepitava, ora accusando il senato ed ora Quinzio. Così, senza far nulla, Villio tornossi a Quinzio. E Quinzio, mandato dire al pretore che rimenasse le genti a casa, imbarcatosi tornò a Corinto.

XL. Mi trassero come fuor di via le cose della Grecia mescolate con quelle de'Romani; non che fosse il pregio dell'opera narrarle, ma perchè furono la cagione della guerra con Antioco. Disegnati i nuovi consoli (ch'io m'era quinci partito), i consoli Lucio Quinzio e Gneo Domizio andarono alle lor province; Quinzio ne'Liguri, Domizio contro i Boi. I Boi non si mossero, ed anzi i senatori co' lor figliuoli, e i prefetti con la cavalleria (in tutto mille e cinquecento uomini) si diedero al console. L'altro console fe' largo guasto nel contado de'Liguri, e prese alquanti castelli, onde non solamente ne menò preda d'ogni sorte con parecchi prigioni, ma ricuperò eziandio alquanti cittadini ed alleati, ch'eran caduti in potere del nemico. In quest'anno medesimo per decreto del senato approvato dalla plebe fu condotta una colonia a Vibone. Vi andarono tre mila e settecento fanti e trecento uomini a cavallo: furono condotti dai triumviri Quinto Nevio, Marco Minucio, Marco Furio Crassipede. Ebbero i fanti quindici iugeri per testa, il doppio i cavalieri. Era stato ultimamente quel paese contado de'Bruzii; questi l'aveano tolto a'Greci. Furonvi a quel tempo in Roma due grandissimi spaventi; uno più lungo, ma più tardo. Tremò la terra per trentotto giorni: per altrettanti v'ebbero ferie tra l'angoscia ed il timore; per questa stessa cagione si fecero preghiere per tre dì. L'altro non fu vano spavento, ma rovina vera di molti. Scoppiato un incendio nel foro Boario, arsero dì e notte gli edifizii rivolti verso il Tevere, e vi si abbruciarono tutte le botteghe con merci di gran valore.

XLI. Era l'anno quasi in sul finire, e ogni dì più cresceva la fama della guerra di Antioco, ed il pensiero de'Padri. Quindi si cominciò a trattare delle province de'nuovi magistrati acciocchè tutti ci dessero maggiore attenzione. Decretarono che i consoli avessero l'Italia, e quelle altre province, che il senato giudicasse (chè già ormai tutti sapevano esserci guerra con Antioco). A quello, cui toccasse il governo di quella guerra, si decretarono quattro mila fanti e trecento cavalieri Romani, e sei mila alleati del nome Latino con quattrocento cavalieri. Fu commesso al console Lucio Quinzio di farne la leva, acciocchè niente mettesse ritardo, sì che il nuovo console potesse partire subito, dove il senato comandasse. Si

duae, urbanaque et inter cives ac peregrinos jurisdictio esset; secunda, Bruttii; tertia, classis, ut navigaret, quo senatus censuisset; quarta Sicilia; quinta, Sardinia; sexta, Hispania ulterior. Imperatum praeterea L. Quintio consuli est, ut duas legiones civium Romanorum novas conscriberet, et sociûm ac Latini nominis viginti millia peditum, et octingentos equites. Eum exercitum praetori, cui Bruttii provincia evenisset, decreverunt. Aedes duae Jovi eo anno in Capitolio dedicatae sunt. Voverat L. Furius Purpureo praetor Gallico bello unam, alteram consul. Dedicavit Q. Marcius Ralla duumvir. Judicia in feneratores eo anno multa severe sunt facta, accusantibus privatos aedilibus curulibus, M. Tuccio et P. Junio Bruto. De mulcta damnatorum quadrigae inauratae in Capitolio positae in cella Jovis supra fastigium aediculae, et duodecim clypea inaurata; et iidem porticum extra portam Trigeminam inter lignarios fecerunt.

XLII. Intentis in apparatum novi belli Romanis, ne ab Antiocho quidem cessabatur. Tres eum civitates tenebant, Smyrna, et Alexandria Troas, et Lampsacus; quas neque vi expugnare ad eam diem poterat, neque conditionibus in amicitiam perlicere, neque a tergo relinquere, trajiciens ipse in Europam, volebat. Tenuit eum et de Hannibale deliberatio. Et primo naves apertae, quas cum eo missurus in Africam fuerat, moratae sunt; deinde, an omnino mittendus esset, consultatio mota est, maxime a Thoante Aetolo, qui, omnibus in Graecia tumultu completis, Demetriadem afferebat in potestate esse, et, quibus mendaciis de rege, multiplicando verbis copias ejus, erexerat multorum in Graecia animos, iisdem et regis spem inflabat: « omnium votis eum arcessi: concursum ad litora futurum, unde classem regiam prospexissent. » Hic idem ausus de Hanibale est movere sententiam prope jam regis. Nam « neque dimittendam partem navium a classe regia censebat; neque, si mittendae naves forent, minus quempiam ei classi, quam Hannibalem, praeficiendum. Exsulem illum et Poenum esse, cui mille in dies nova consilia vel fortuna sua, vel ingenium possit facere. Et ipsam eam gloriam belli, qua velut dote Hannibal concilietur, nimiam in praefecto regio esse. Regem conspici, regem unum ducem, unum imperatorem videri debere. Si classem, si exercitum amittat Hannibal, idem damni fore, ac si per alium ducem amittantur. Si quid prospere eveniat, Hannibalis eam, non Antiochi, gloriam fore. Si vero

fece un simile decreto per le provincie de'pretori; che la prima sorte fosse le due giurisdizioni, l'urbana e la forestiera; la seconda i Bruzii; la terza la flotta, che navigasse dove il senato ordinerebbe; la quarta la Sicilia; la quinta la Sardegna; la sesta la Spagna ulteriore. Inoltre fu commesso al console Lucio Quinzio che levasse due nuove legioni di cittadini Romani, e venti mila fanti ed ottocento cavalli degli alleati e del nome Latino; questo esercito lo assegnarono a quel pretore, a cui fossero toccati i Bruzii. In quell'anno furono consegrati due tempietti a Giove sul Campidoglio. Ne avea fatto voto Lucio Furio Purpureone, uno essendo pretore nella guerra Gallica, l'altro, essendo console. Li consagrò il duumviro Quinto Marcio Ralla. Si son fatti in quell'anno molti severi giudizii contro gli usurai, accusati da Marco Tuccio e da Publio Giunio Bruto, edili curuli. Della multa de' condannati furono poste in Campidoglio quadrighe indorate nella cella di Giove sulla sommità della cappella, e inoltre dodici scudi pur indorati. Gli stessi alzarono un portico fuori della porta Trigemina, nella piazza de' legnaiuoli.

XLII. Mentre i Romani erano intenti agli apparecchi della nuova guerra, nè anche Antioco si stava ozioso. Tre città lo tenevano occupato, Smirne, Alessandria di Troade e Lampsaco; le quali sino a quel dì non avea potuto nè vincere con la forza, nè trarre a patti in amicizia; nè voleva, passando in Europa, lasciarsele alle spalle. Gli die' da pensare anche il partito da prendersi rispetto ad Annibale. E primieramente le galere, che dovea mandare in Africa con lui, tardarono; poi fu mossa questione, se veramente fosse da mandarlo, e mossa specialmente dall'Etolo Toante, il quale asseriva che tutta essendo in iscompiglio la Grecia, Demetriade stavasi in potere degli Etoli, e con quelle bugie, con le quali, moltiplicando a parole le forze del re, avea nella Grecia infiammato l'animo di molti, con quelle stesse gonfiava la speranza di Antioco: « esser egli chiamato dal voto di tutti i popoli; ognuno, come avesse veduto comparire la regia flotta, sarebbe corso al lido. » Questo stesso Toante osò smuovere il re dalla sua pressochè ferma risoluzione sul conto di Annibale. Perciocchè stimava egli, « che non si dovesse staccare una parte delle navi dalla flotta regia, e quand'anche si avesse a spedirne alcune, a nessun altro meno se ne doveva dare il comando, che ad Annibale. Esser egli e fuoruscito e Cartaginese, cui potean suggerire ogni dì mille nuovi consigli o lo stato di sua fortuna, o il naturale suo talento. Quella sua stessa gloria militare, che quasi propria dote il raccomanda, era soverchia in un regio comandante:

universo bello vincendi Romanos fortuna detur, quam spem esse, sub rege victurum Hannibalem uni subjectum, qui patriam prope non tulerit? Non ita se a juventa eum gessisse, spe animoque complexum orbis terrarum imperium, ut in senectute dominum laturus videatur. Nihil opus esse regi Hannibale duce; comite et consiliario eodem ad bellum uti posse. Modicum fructum ex ingenio tali neque gravem, neque inutilem fore. Si summa petantur, et dantem, et accipientem praegravatura. »

non doversi altri ammirare che il re, non vedersi altro capitano, altro comandante, che il re. Se Annibale avesse a perdere la flotta, se l'esercito, il danno sarebbe lo stesso, come se perduti si fossero sotto qualunque altro condottiero; ma se accadesse alcun che di prospero, la gloria ne sarebbe di Annibale, non di Antioco. Che se nell'esito finale della guerra, la fortuna desse di vincere i Romani, come sperare che Annibale vivrebbe sotto un re, soggetto ad un solo, egli, che potè appena tollerare la patria sua? Non s'era Annibale da giovane, abbracciando con la speranza e col pensiero la dominazione di tutto il mondo, comportato in guisa da lasciar credere, che in sua vecchiezza sopporterebbe un padrone. Non ha bisogno il re di Annibale, come capitano; può valersi di lui nella guerra, qual di compagno e consigliere. Da cotal fatta d'indole si può trarre un frutto discreto, che non sia nè pericoloso, nè inutile; se si voglia trarne un maggiore, se ne troverebbe aggravato e chi lo desse, e chi lo ricevesse. »

XLIII. Nulla ingenia tam prona ad invidiam sunt, quam eorum, qui genus ac fortunam suam animis non aequant; quia virtutem et bonum alienum oderunt. Extemplo consilium mittendi Hannibalis, quod unum in principio belli utiliter cogitatum erat, abjectum est. Demetriadis maxime defectione ab Romanis ad Aetolos elatus, non ultra differre profectionem in Graeciam constituit. Priusquam solveret naves, Ilium e mari adscendit, ut Minervae sacrificaret. Inde ad classem regressus, proficiscitur quadraginta tectis navibus, apertis sexaginta; et ducentae onerariae cum omnis generis commeatu bellicoque alio apparatu sequebantur. Imbrum primo insulam tenuit: inde Sciathum trajecit; ubi, collectis in alto, quae dissipatae erant, navibus, ad Pteleum primum continentis venit, ibi Eurylochus ei Magnetarches principesque Magnetum ab Demetriade occurrerunt. Quorum frequentia laetus, die postero in urbis portum navibus est invectus. Copias haud procul inde exposuit: decem millia peditum fuere, et quingenti equites, sex elephanti, vix ad Graeciam nudam occupandam satis copiarum, nedum ad sustinendum Romanum bellum. Aetoli, postquam Demetriadem venisse Antiochum allatum est, concilio indicto, decretum, quo arcesserent eum, fecerunt. Jam profectus ab Demetriade rex, quia ita decreturos sciebat, Phalara in sinum Maliacum processerat. Inde, decreto accepto, Lamiam venit exceptus ingenti favore multitudinis, cum plausibus clamoribusque, et quibus aliis laetitia effusa vulgi significatur.

XLIII. Di nessun altro la natura è inclinata tanto all'invidia, quanto quella di coloro, che non agguagliano coll'animo la propria nascita e fortuna; perciocchè odiano la virtù e il bene altrui. Incontanente fu dimesso il pensiero di spedire Annibale, ch'era il solo sul principio della guerra utilmente immaginato. Salito Antioco in boria massimamente per la defezione di Demetriade voltatasi da' Romani alla parte degli Etoli, stabilì di non differire più oltre la sua andata in Grecia. Innanzi che sciogliesse le vele, dal mare salì ad Ilio per offerire un sagrifizio a Minerva. Indi tornato alla flotta, parte con quaranta navi coperte, e con sessanta galee; lo seguitavano dugento legni da carico con vettovaglie d'ogni sorte, e con militari attrecci. Prima si fermò all'isola d'Imbro; poi passò a Sciato, dove raccolte le navi, ch'erano sparse pel mare, approdò a Pteleo, prima terra del continente. Quivi gli furono incontro da Demetriade il Magnetarche Eurìloco ed altri de' principali Magneti, e lieto per sì fatto concorso, il dì seguente entrò con le navi nel porto della città, e poco lontano da essa sbarcò le sue genti. Erano dieci mila fanti, cinquecento cavalli e sei elefanti; numero appena bastante ad occupare la Grecia spoglia d'armati, non che a sostenere la guerra contro i Romani. Gli Etoli poi, avuta la notizia che Antioco era giunto a Demetriade, radunato il consiglio, fecero un decreto, con cui lo invitarono a recarsi presso di loro. Il re, già partito da Demetriade, perchè sapeva che avrebbono così decretato, da Falara s'era inoltrato nel golfo Maliaco. Di là, ricevuto il decreto, venne a Lamia, accolto con gran favore

XLIV. In concilium ut ventum est, aegre a Phaenea praetore principibusque introductus, inde facto silentio, rex dicere orsus. Prima ejus oratio fuit excusantis, « Quod tanto minoribus spe atque opinione omnium copiis venisset. Id suae impensae erga eos voluntatis maximum debere indicium esse, quod nec paratus satis ulla re, et tempore ad navigandum immaturo, vocantibus legatis eorum, haud gravate obsecutus esset, credidissetque, quum se vidissent Aetoli, omnia vel in se uno posita praesidia existimaturos esse. Ceterum eorum quoque se, quorum exspectatio destituta in praesentia videatur, spem abunde expleturum. Nam simul primum anni tempus navigabile praebuisset mare, omnem se Graeciam armis, viris, equis, omnem oram maritimam classibus completurum. Nec impensae, nec labori, nec periculo parsurum, donec, depulso cervicibus eorum imperio Romano, liberam vere Graeciam, atque in ea principes Aetolos fecisset. Cum exercitibus commeatus quoque omnis generis ex Asia venturos. In praesentia curae esse Aetolis debere, ut copia frumenti suis, et annona tolerabilis rerum aliarum suppeditetur. »

XLV. In hanc sententiam rex cum magno omnium assensu locutus discessit. Post discessum regis, inter duos principes Aetolorum, Phaeneam et Thoantem, contentio fuit. Phaeneas, reconciliatore pacis et disceptatore de iis, quae in controversia cum populo Romano essent, utendum potius Antiocho censebat, quam duce belli. « Adventum ejus et majestatem ad verecundiam faciendam Romanis vim majorem habituram, quam arma. Multa homines, ne bellare necesse sit, voluntate remittere, quae bello et armis cogi non possint. » Thoas negare, « paci studere Phaeneam; sed discutere apparatum belli velle, ut taedio et impetus relanguescat regis, et Romani tempus ad comparandum habeant. Nihil enim aequi ab Romanis impetrari posse, toties legationibus missis Romam, toties cum ipso Quintio disceptando, satis expertum esse: nec, nisi abscissa omni spe, auxilium Antiochi imploraturos fuisse. Quo celerius spe omnium oblato, non esse elanguescendum, sed orandum potius regem, ut, quoniam, quod maximum fuerit, ipse vindex Graeciae venerit, copias quoque terrestres navalesque arcessat. Armatum regem aliquid impetraturum; inermem non pro Aetolis modo, sed ne pro se quidem ipso,

dalla moltitudine, con applausi e grida, e con quanti altri segni suole il volgo esprimere la pienezza della sua gioia.

XLIV. Come il consiglio fu radunato, il re vi fu introdotto con fatica dal pretore Fenea e da' capi della nazione; indi, fatto silenzio, prese egli a favellare. Il suo primo discorso fu di scusarsi, « se venuto era con forze tanto minori della speranza ed opinione di tutti. Dover esser questo un massimo indizio della sua grande affezione verso di loro, se non provveduto ancora bastantemente di tutto, e in una stagione non ancora propria del tutto a navigare, chiamato da' loro ambasciatori, gli avea di buon grado compiaciuti, ed era stato di avviso che come gli Etoli lo avessero veduto, avrebbero stimato starsi in lui solo ogni sorte di appoggio. Del resto, ricolmerebbe egli abbondantemente anche la speranza di quelli, la cui aspettazione sembra in presente delusa. Perciocchè tosto che la stagione rendesse il mare navigabile, empierebbe tutta la Grecia d'armi, d'uomini, di cavalli, tutta la spiaggia marittima di navigli. Non perdonerebbe a spesa, non a fatica, non a pericolo, sino a tanto che strappato dal loro collo il giogo de' Romani, renduta non avesse veramente libera la Grecia, e primi gli Etoli nella Grecia. Cogli eserciti verrebbero dall' Asia vettovaglie d'ogni sorte. Dovere intanto gli Etoli aver cura, che somministrato fosse a' suoi il grano occorrente e ogni altra cosa a prezzi tollerabili. »

XLV. Il re, tenuto così fatto discorso con grande assentimento di tutti, si partì. Dopo la di lui partenza v'ebbe un alterco tra i due capi degli Etoli, Fenea e Toante. Era Fenea di parere che si dovesse valersi di Antioco piuttosto come di conciliatore di pace, e mediatore nelle cose controverse co' Romani, che come condottiere della guerra. « La di lui venuta e maestà avrebbono avuto maggior forza, che l'armi sue, a generare ne' Romani un non so quale rispetto. Gli uomini, piuttosto che guerreggiare, cedono volontariamente molte cose, che non si potrebbe indurli a cedere colla forza e con l'armi. » Toante diceva, « che Fenea non già mirava alla pace, ma bensì voleva stornare gli apparecchi di guerra, onde pel tedio s'illanguidisse l'ardore del re, ed i Romani avessero tempo di allestirsi. Perciocchè s'era già fatta sperienza non potersi ottener patti ragionevoli da' Romani, mandando tante volte ambasciatori a Roma, tante volte disputando con lo stesso Quinzio: nè, se non fosse stata troncata ogni speranza, implorato avrebbero l'aiuto di Antioco. Era questo venuto più presto che non si sperava, tanto meno bisognava illanguidirsi; ma si doveva piuttosto pregare il

momenti ullius futurum apud Romanos. » Haec vicit sententia, imperatoremque regem appellandum censuerunt; et triginta principes, cum quibus, si qua vellet, consultaret, delegerunt.

XLVI. Ita, dimisso concilio, multitudo omnis in suas civitates dilapsa est. Rex postero die cum Apocletis eorum, unde bellum ordiretur, consultabat. Optimum visum est, Chalcidem, frustra nuper ab Aetolis tentatam, primum aggredi; et celeritate in eam rem magis, quam magno conatu et apparatu, opus esse. Itaque cum mille peditibus rex, qui ab Demetriade secuti erant, profectus per Phocidem est; et alio itinere principes Aetoli, juniorum paucis evocatis, ad Chaeroneam occurrerunt, et decem constratis navibus secuti sunt. Rex ad Salganea castris positis, navibus ipse cum principibus Aetolorum Euripum trajecit, et, quum haud procul portu egressus esset, magistratus quoque Chalcidensium et principes ante portam processerunt. Pauci utrimque ad colloquium congressi sunt. Aetoli magnopere suadere, « ut, salva Romanorum amicitia, regem quoque assumerent socium atque amicum. Neque enim eum inferendi belli, sed liberandae Graeciae causa in Europam trajecisse; et liberandae re, non verbis et simulatione, quod fecissent Romani. Nihil autem utilius Graeciae civitatibus esse, quam utramque complecti amicitiam. Ita enim ab utriusque injuria tutam alterius semper praesidio et fiducia fore. Nam si non recepissent regem, viderent, quid patiendum iis extemplo foret, quum Romanorum procul auxilium, hostis Antiochus, cui resistere viribus suis non possent, ante portas esset. » Ad haec Mictio, unus ex principibus, « Mirari se, dixit, ad quos liberandos Antiochus, relicto regno suo, in Europam trajecisset. Nullam enim civitatem se in Graecia nosse, quae aut praesidium habeat, aut stipendium Romanis pendat, aut foedere iniquo alligata, quas nolit, leges patiatur. Itaque Chalcidenses neque vindice libertatis ullo egere, quum liberi sint, neque praesidio, quum pacem ejusdem populi Romani beneficio et libertatem habeant. Amicitiam regis non aspernari, neque ipsorum Aetolorum. Id primum eos pro amicis facturos, si insula excedant, atque abeant: nam ipsis certum esse, non modo non recipere moenibus, sed ne societatem quidem ullam pacisci, nisi ex auctoritate Romanorum. »

re, che, poi che aveva fatto il più, venendo egli stesso in persona a liberare la Grecia, chiamasse eziandio tosto tutte le sue forze di terra e di mare. Il re armato forse otterrebbe alcun che; disarmato non farebbe nessuno effetto non solamente a pro degli Etoli, ma nemmeno a pro di sè medesimo. » Questo parere la vinse, e decretarono che il re fosse nominato capitano generale, ed elessero trenta de' principali della nazione, co' quali, quando gli occorresse, consultasse.

XLVI. Così licenziata l'assemblea, tutta la moltitudine si tornò alla sua patria. Il dì seguente il re s' era messo a consultare co' loro Apocleti, donde si avesse a cominciare la guerra. Parve esser meglio primieramente assaltare Calcide, tentativo poc'anzi fatto inutilmente dagli Etoli, e abbisognava a questa impresa piuttosto celerità, che grande sforzo ed apparato. Quindi il re con mille fanti, che lo aveano seguitato da Demetriade, si avviò per la Focide; e i capi degli Etoli per altra via, tolto seco poco numero di giovani, lo incontrarono a Cheronea, e quivi imbarcatisi sopra dieci grosse navi, lo seguitarono. Il re, messo il campo presso Salganea, passò co' capi degli Etoli l'Euripo, ed essendo sbarcato non molto lungi dal porto di Calcide, anche i magistrati e i principali cittadini gli si fecero incontro davanti alla porta. Pochi da una parte e dall' altra vennero ad abboccarsi. Gli Etoli instavano grandemente, « acciocchè, salva l'amicizia de' Romani, si prendessero anche il re ad alleato ed amico. Non era egli passato in Europa ad apportare la guerra, ma sì a liberare la Grecia, e liberarla veramente, non con parole simulate, il che aveano fatto i Romani. Non altra cosa sarebbe stata più utile alle città della Grecia, quanto abbracciare l'una e l'altra amicizia; chè così sarebbe stata sempre, coll' aiuto e difesa di una, sicura dalle avanie di ambedue. Perciocchè pensassero, non ricevendo il re, quanti mali dovrebbono subito incontrare, essendo lontano il soccorso de'Romani, e avendo in sulle porte Antioco irritato, alle cui forze non potevano resistere. » Al che rispose Mizione, uno de' loro capi: « che ci si maravigliava, non sapendo intendere a liberar quali popoli Antioco, lasciato il regno suo, fosse passato in Europa. Perciocchè non conosceva egli in tutta la Grecia città, che avesse presidio Romano, o pagasse tributo a' Romani, o che legata con ingiuste condizioni soffrisse leggi, che non volesse. Quei di Calcide adunque non han bisogno nè di chi li rimetta in libertà, essendo liberi, nè di presidio, godendosi e pace e libertà per benefizio dello stesso popolo Romano. Non ispregiavano l'amicizia del re, nè quella degli Etoli; e questi darebbon loro un primo

saggio di amicizia, se uscissero dall' isola, e se n' andassero. Perciocchè aveano fermamente deliberato non solamente di non riceverli dentro le mura, ma di non fare nè anche alcuna società, se non se col consentimento dei Romani. »

XLVII. Haec renunciata regi ad naves, ubi restiterat, quum essent, in praesentia (neque enim iis venerat copiis, ut vi agere quidquam posset) reverti Demetriadem placuit. Ibi, quoniam primum vanum inceptum evasisset, consultare cum Aetolis rex, quid deinde fieret. Placuit, Achaeos et Amynandrum, regem Athamanum, tentare. Boeotorum gentem aversam ab Romanis jam inde a Brachyllae morte, et quae secuta eam fuerant, censebant. Achaeorum Philopoemenem principem, aemulatione gloriae in bello Laconum, infestum invisumque esse Quintio credebant. Amynander uxorem Apamiam, filiam Alexandri cujusdam Megalopolitani, habebat; qui, se oriundum a Magno Alexandro ferens, filiis duobus Philippum atque Alexandrum, et filiae Apamiam nomina imposuerat: quam, regiis inclytam nuptiis, major ex fratribus Philippus secutus in Athamaniam fuerat. Hunc, forte ingenio vanum, Aetoli et Antiochus impulerant in spem, quod is vere regum stirpis esset, regni Macedoniae, si Amynandrum Athamanesque Antiocho conjunxisset: et ea vanitas promissorum non apud Philippum modo, sed etiam apud Amynandrum valuit.

XLVII. Essendo state rapportate queste cose al re alle navi, dove s' era fermato, volle in presente (poi che non era venuto con tante genti da poter usare la forza) tornarsene a Demetriade. Quivi essendo riuscita vana la prima impresa, si fe' a consultare gli Etoli intorno a quello, che si avesse a fare in appresso. Convennero che si tentasse gli Achei, e Aminandro re degli Atamani. Stimavano la nazione de'Beozii essere contraria a' Romani sin dal tempo della morte di Brachilla, e per le cose che ne son venute dappoi. Credevano che Filopemene, capo degli Achei, per rivalità di gloria nella guerra Laconica, fosse avverso e nemico a Quinzio. Aminandro avea per moglie Apamia, figliuola di certo Alessandro Megalopolitano, il quale, spacciandosi discendente di Alessandro il Grande, aveva imposto ai suoi due figli i nomi di Filippo e di Alessandro, ed alla figlia quello di Apamia, la quale, illustratasi con le regie nozze, Filippo, suo fratello maggiore, avea seguitata in Atamania. Questi, vano per natura, lo avean levato gli Etoli ed Antioco, poichè egli era veramente di regia stirpe, alla speranza del regno Macedonico, se gli fosse riuscito di unire Aminandro e gli Atamani al re Antioco. E codeste vane promesse fecero effetto non solamente su Filippo, ma sullo stesso Aminandro.

XLVIII. In Achaja legatis Antiochi Aetolorumque, coram T. Quintio, Aegii datum est concilium. Antiochi legatus prior, quam Aetoli, est auditus. Is, ut plerique, quos opes regiae alunt, vaniloquus, maria terrasque inani sonitu verborum complevit: « Equitum innumerabilem vim trajici Hellesponto in Europam, partim loricatos, quos cataphractos vocant; partim sagittis ex equo utentes, et, a quo nihil satis tecti sit, aversos refugiente equo certius figentes. » His equestribus copiis quamquam vel totius Europae exercitus in unum coacti obrui possent, adjiciebat multiplices copias peditum, et nominibus quoque gentium vix fando auditis terrebat; Dahas, Medos, Elymaeosque et Caddusios appellans: « Navalium vero copiarum, quas nulli portus capere in Graecia possent, dextrum cornu Sidonios et Tyrios, sinistrum Aradios, et ex Pamphylia Sidetas tenere; quas gentes nullae umquam nec arte, nec virtute navali aequassent. Jam pecuniam, jam alios belli apparatus referre, supervacaneum esse. Scire ipsos, abundasse semper auro regna Asiae. Itaque non cum Philippo, nec Hannibale rem futuram Ro-

XLVIII. Nell' Acaia si diede udienza in Egio ai legati di Antioco e degli Etoli, presente Tito Quinzio. E prima che gli Etoli, fu udito il legato di Antioco. Questi, come soglion coloro, che vivono del soldo dei re, ciarlatore ampolloso, empiè la terra e il mare del vano strepito di sue parole. « Stuolo innumerabile di cavalieri dall' Ellesponto traghettava in Europa, parte armati di corazza, che chiamano catafratti, parte destri a saettare dal cavallo, da' quali non c' è cosa che salvi, perciocchè dando di volta fuggendo colpiscono più sicuramente. » Quantunque con queste sole forze gli eserciti di tutta Europa messi insieme avrebbero potuto essere schiacciati, pure aggiungeva molte altre genti di terra, e mettea terrore co' nomi di nazioni di rado udite altre volte, citando i Dai, i Medi, gli Elimei, i Caddusii. « Quanto alle genti di mare, cui non potean capire tutti i porti della Grecia, stavansi all' ala destra i Sidonii ed i Tirii, alla sinistra gli Aradii e i Sideti della Panfilia; popoli, cui nessun altro avrebbe mai pareggiato nè per arte, nè per bravura di navigare. Era superfluo raccontare il

manis, principe altero civitatis, altero Macedoniae tantum regni finibus incluso; sed cum magno Asiae totius partisque Europae rege. Eum tamen, quamquam ab ultimis Orientis terminis ad liberandam Graeciam veniat, nihil postulare ab Achaeis, in quo fides eorum adversus Romanos, priores socios atque amicos, laedatur. Non enim, ut secum adversus eos arma capiant, sed ut neutri parti sese conjungant, petere. Pacem utrique parti, quod medios deceat amicos, optent: bello se non interponant. » Idem ferme et Aetolorum legatus Archidamus petiit, ut, quae facillima et tutissima esset, quietem praestarent, spectatoresque belli, fortunarum alienarum eventum sine ullo discrimine rerum suarum opperirentur. Provectus deinde est intemperantia linguae in maledicta, nunc communiter Romanorum, nunc proprie ipsius Quintii: « ingratos appellans, et exprobrans non victoriam modo de Philippo virtute Aetolorum partam, sed etiam salutem; ipsumque et exercitum sua opera servatos. Quo enim illum umquam imperatoris functum officio esse? Auspicantem, immolantemque, et vota nuncupantem sacrificuli vatis modo in acie vidisse, quum ipse corpus suum pro eo telis hostium objiceret. »

danaro e gli altri apparecchi di guerra. Non ignoravano essere sempre stati i regni dell' Asia abbondantissimi di oro. Non avrebbero dunque avuto a fare i Romani nè con Flippo, nè con Annibale, uno capo di una repubblica, l'altro ristretto ne' soli confini della Macedonia, ma bensì con un grande re, signore di tutta l' Asia e di parte dell' Europa. Egli poi, benchè venga dagli ultimi confini dell'Oriente a liberare la Grecia, nulla chiede agli Achei, per cui offenda la fede, che debbono ai Romani, loro primi alleati ed amici. Perciocchè non dimanda che seco piglino l'armi, ma che non si accostino ad alcuna delle parti. Facciano voti, acciocchè amendue s'abbian la pace, il che conviene ad amici neutrali; non si frammischino nella guerra. » La stessa domanda fece anche Archidamo, legato degli Etoli, che si stessero quieti, ch' era pure la cosa più facile e più sicura, e spettatori della guerra attendessero, senza alcun proprio rischio, gli eventi dell'altrui fortuna. Indi per intemperanza di lingua trascorse a brutte invettive, ora in generale contro i Romani, ora particolarmente contro Tito Quinzio, chiamandoli « ingrati, rinfacciando loro non solamente la vittoria riportata sopra Filippo pel valore degli Etoli, ma la salvezza medesima; perciocchè egli e l' esercito s' erano salvati per opera loro, e veramente qual aveva egli fatto uffizio di capitano? Lo avean veduto nel campo badare agli auspizii, ai sagrifizii, a far voti, come un sacerdotuccio, mentre ch' egli, Archidamo, offeriva per lui il proprio corpo alle saette de' nemici. »

XLIX. Ad ea Quintius, « Coram quibus magis, quam apud quos, verba faceret, dicere, Archidamum rationem habuisse. Achaeos enim probe scire, Aetolorum omnem ferociam in verbis, non in factis esse, et in conciliis magis concionibusque, quam in acie, apparere. Itaque parvi Achaeorum existimationem, quibus notos esse se scirent, fecisse: legatis regis, et per eos absenti regi eum se jactasse. Quod si quis antea ignorasset, quae res Antiochum et Aetolos conjunxisset, ex legatorum sermone potuisse apparere: mentiendo in vicem jactandoque vires, quas non haberent, inflasse vana spe, atque inflatos esse; dum ii ab se Philippum victum, sua virtute protectos Romanos, et quae modo audiebatis, narrant; vos ceterasque civitates et gentes suam sectam esse secuturos: rex contra peditum equitumque nubes jactat, et consternit maria suis classibus. Est autem res simillima coenae Chalcidensis hospitis mei, hominis et boni, et sciti convivatoris. Apud quem solstitiali tempore comiter accepti quum miraremur, unde illi eo tempore anni tam multa et varia venatio; homo non, quam isti sunt, glo-

XLIX. Al che Quinzio, « Pensò, disse, Archidamo piuttosto in presenza di chi parlava, che a chi parlava; perciocchè sanno ottimamente gli Achei starsi tutta la fierezza degli Etoli nelle parole e non nei fatti, e far mostra di sè più nelle assemblee e ne' parlamenti, che nel campo. Fe' quindi poco conto degli Achei, a'quali sapeva gli Etoli essere ben noti; ma voluto aveva darsi vanto presso i legati del re, e col mezzo loro presso il re assente. Che se alcuno innanzi avesse ignorato per qual cagione si fossero Antioco e gli Etoli congiunti insieme, avrebbe potuto chiarirsene dal discorso de' legati: col mentire scambievolmente, e vantar le forze che non avevano, aveano gonfiato il re, e s' erano essi stessi gonfiati di vana speranza, mentre narrano di aver essi vinto Filippo, e salvati col lor valore i Romani e tutto il resto, che or ora udiste, e che voi e tutte l' altre città e nazioni siete per seguire il lor partito. E d' altra parte il re vanta nugoli di armati e di cavalli, e ingombra i mari delle sue flotte. Ella mi par cosa somigliantissima alla cena di un Calcidense, ospite mio, uomo dabbene e

riosus, renidens, condimentis, ait, varietatem illam et speciem ferinae carnis ex mansueto sue factam. Hoc dici apte in copias regis, quae paullo ante jactatae sint, posse. Varia enim genera armorum, et multa nomina gentium inauditarum, Dahas, et Medos, et Caddusios, et Elymaeos, Syros omnes esse: haud paullo mancipiorum melius, propter servilia ingenia, quam militum genus. Et utinam subjicere oculis vestris, Achaei, possem concursationem regis magni ab Demetriade, nunc Lamiam in concilium Aetolorum, nunc Chalcidem! Videretis vix duarum male plenarum legiuncularum instar in castris regis: videretis regem, nunc mendicantem prope frumentum ab Aetolis, quod militi admetiatur; nunc mutuas pecunias fenore in stipendium quaerentem, nunc ad portas Chalcidis stantem: et mox inde exclusum, nihil aliud quam Aulide atque Euripo spectatis, in Aetoliam redeuntem. Male crediderunt et Antiochus Aetolis, et Aetoli regiae vanitati. Quo minus vos decipi debetis, sed expertae toties spectataeque Romanorum fidei credere. Nam quod optimum esse dicunt, non interponi vos bello, nihil immo tam alienum rebus vestris est. Quippe sine gratia, sine dignitate, praemium victoris eritis. »

convitatore saputo, appresso il quale invitati noi gentilmente nel cuor della state, mentre facevamo le maraviglie, donde avesse potuto trarre in quella stagione tanta e sì varia cacciagione, l' uomo non punto vantatore, come sono bensì costoro, sorridendo, « questa, disse, varietà e somiglianza di salvaggina non è che carne di porco domestico, così ridotta a forza di condimenti. » Lo stesso può dirsi acconciamente delle forze del re, che poc'anzi si sono tanto vantate. Perciocchè codesta varietà d' armi, codesti tanti nomi di nazioni non più sentite, e Dai e Medi e Caddusii ed Elimei, non altro sono, che Siri, assai migliori per la loro indole servile come schiavi, che come soldati. E potess' io pure, o Achei, sottoporre agli occhi vostri il discorrimento di questo gran re da Demetriade ora a Lamia alla dieta degli Etoli, ora a Calcide! Vedreste nel campo del re appena due non intere legioncine: vedreste un re ora quasi mendicare il formento dagli Etoli da misurarsi al soldato; ora cercando danari ad usura per pagare gli stipendii, ora fermarsi alle porte di Calcide; e poscia schiusone fuori, non altro avendo fatto, che veder l' Aulide e l' Euripo, tornossi in Etolia. Male credette Antioco agli Etoli, male gli Etoli alla vanità del re. Ond' è, che tanto meno dovete lasciarvi ingannare, ma sì piuttosto credere alla già spesso provata e conosciuta fede de' Romani. Perciocchè il partito, che vi dicono essere il migliore, che non vi meschiate in questa guerra, è anzi la cosa più aliena dal vostro interesse; perciocchè senza merito, senza dignità, sarete il premio del vincitore. »

L. Nec absurde adversus utrosque respondisse visus est; et facile erat orationem apud faventes aequis auribus accipi. Nulla enim nec disceptatio, nec dubitatio fuit, quin omnes, eosdem genti Achaeorum hostes et amicos, quos populus Romanus censuisset, judicarent, bellumque et Antiocho, et Aetolis nunciari juberent. Auxilia etiam, quo censuit Quintius, quingentorum militum Chalcidem, quingentorum Piraeeum extemplo miserunt. Erat enim haud procul seditione Athenis res, traentibus ad Antiochum quibusdam spe largitionum venalem pretio multitudinem; donec ab iis, qui Romanae partis erant, Quintius est accitus, et, accusante Leonte quodam, Apollodorus auctor defectionis damnatus, atque in exsilium est ejectus. Et ab Achaeis quidem cum tristi responso legatio ad regem rediit. Boeoti nihil certi responderunt: « quum Antiochus in Boeotiam venisset, tum, quid sibi faciendum esset, se deliberaturos esse. » Antiochus, quum ad Chalcidis praesidium, et Achaeos et Eumenem regem misisse audisset, maturandum ratus, ut et praevenirent sui, et venientes, si possent, exciperent, Me-

L. Parve che Quinzio risposto avesse adeguatamente all' uno e all' altro legato, ed era ben facile che così fatto discorso udito fosse con piacere da persone già favorevolmente disposte. Quindi non ci fu nè disputa, nè dubitazione alcuna, sì che tutti unanimi non deliberassero, che la nazione degli Achei aver dovesse ad amici e nemici quegli stessi, che avesse il popolo Romano, e che s' intimasse la guerra ad Antioco ed agli Etoli. Mandarono eziandio subito un soccorso di gente, dove piacque a Quinzio, cinquecento soldati a Calcide, e cinquecento al Pireo. Perciocchè stava per iscoppiare una sedizione in Atene, cercando alcuni, con la speranza di largizioni, di trarre al partito di Antioco la moltitudine, che si vende per prezzo; insino a tanto che Quinzio fu chiamato da quelli del partito Romano, e che Apollodoro, istigatore della ribellione, accusato da certo Leonte, venne condannato e cacciato in bando. Anche dagli Achei l' ambasceria tornossi al re con trista risposta. I Beozii nulla risposero di certo: « quando Antioco fosse venuto in Beozia, allora avrebbono deliberato quello che avessero

nippum cum tribus ferme millibus militum, et cum omni classe Polyxenidam mittit. Ipse paucos post dies sex millia suorum militum, et ex ea copia, quae Lamiae repente colligi potuit, non ita multos Aetolos ducit. Achaei quingenti, et ab Eumene rege modicum auxilium missum, duce Xenoclide Chalcidensi, nondum obsessis itineribus, tuto transgressi Euripum, Chalcidem pervenerunt. Romani milites, quingenti ferme et ipsi, quum jam Menippus castra ante Salganea ad Hermaeum, qua transitus ex Boeotia in Euboeam insulam est, haberet, venerunt. Mictio erat cum iis, legatus a Chalcide ad Quintium, ad id ipsum praesidium petendum, missus. Qui postquam obsessas ab hostibus fauces vidit, omisso ad Aulidem itinere, Delium convertit, ut inde in Euboeam transmissurus.

LI. Templum est Apollinis Delium, imminens mari: quinque millia passuum a Tanagra abest: minus quatuor millium inde in proxima Euboeae est mari trajectus. Ubi et in fano lucoque, ea religione et eo jure sancto, quo sunt templa, quae asyla Graeci appellant, et nondum aut indicto bello, aut ita commisso, ut strictos gladios, aut sanguinem usquam factum audissent, quum per magnum otium milites, alii ad spectaculum templi lucique versi, alii in litore inermes vagarentur, magna pars per agros lignatum pabulatumque dilapsa esset; repente Menippus, palatos passim aggressus, eos cecidit, ad quinquaginta vivos cepit. Perpauci effugerunt, in quibus Mictio parva oneraria nave exceptus. Ea res Quintio Romanisque, sicut jactura militum molesta, ita ad jus inferendi Antiocho belli adjecisse aliquantum videbatur. Antiochus admoto ad Aulidem exercitu, quum rursus oratores, partim ex suis, partim Aetolos, Chalcidem misisset, qui eadem illa, quae nuper, cum minis gravioribus agerent, nequidquam contra Mictione et Xenoclide tendentibus, facile tenuit, ut portae sibi aperirentur. Qui Romanae partis erant, sub adventum regis urbe excesserunt. Achaeorum et Eumenis milites Salganea tenebant. Et in Euripo castellum Romani milites pauci custodiae causa loci communiebant. Salganea Menippus, rex ipse castellum Euripi oppugnare est adortus. Priores Achaei et Eumenis milites pacti, ut sine fraude liceret abire, praesidio excesserunt. Pertinacius Romani Euripum tuebantur. Hi quoque tamen, quum terra marique obsiderentur, et jam machinas tormentaque comportari viderent, non tulere obsidionem.

a fare. » Antioco avendo inteso che gli Achei ed il re Eumene aveano spedito a rinforzare il presidio di Calcide, pensando che bisognasse usar fretta, sì perchè i suoi prevenissero, sì perchè, potendo, sorprendessero i nemici, spedisce Menippo con quasi tre mila soldati, e Polixenida con tutta la flotta, ed egli da lì a pochi giorni, condusse seco sei mila de' suoi, ed alquanti Etoli di quel numero, che potè in fretta radunare a Lamia. Cinquecento Achei, e il picciolo soccorso mandato dal re Eumene, condotti da Xenoclide Calcidense, non essendo ancora occupate le strade, passato senza ostacolo l'Euripo, giunsero a Calcide. Colà giunsero anche i soldati Romani, da cinquecento essi pure, nel tempo che già Menippo s'era accampato dinanzi a Salganea presso l'Ermeo, là dove dalla Beozia si traghetta all' isola di Eubea. Era con essi il legato Mizione da Calcide spedito a Quinzio a chiedere questo soccorso; il quale come vide quelle gole prese da' nemici, lasciato l' andare in Aulide, si rivolse a Delio, per poi di là recarsi in Eubea.

LI. Delio è un tempio di Apollo, che sovrasta al mare; è distante da Tanagra cinque miglia: da Tanagra alle coste vicine dell' Eubea ci ha meno di quattro miglia. Quivi nel tempio e nel bosco, ch'eran protetti dalla religione e dal dritto, che protegge i tempii, detti da' Greci asili, mentre i soldati, non essendo ancora nè intimata nè cominciata la guerra, sì che potessero aver udito essersi sguainate le spade e versato il sangue in nessun luogo, stannosi in bell' ozio, altri contemplando quel tempio e quel bosco, altri vagando pel lido senz' armi, gran parte dispersi per la campagna per legne e foraggio; Menippo all' improvviso assaltandoli qua e colà sbandati, tagliolli a pezzi, e ne prese vivi da cinquanta. Pochi fuggirono, tra' quali Mizione, ricevuto sopra un picciolo legno da carico. Questo avvenimento, siccome fu spiacevole a Quinzio ed ai Romani per la perdita de' soldati, così parve aggiungere alquanto peso alla ragion di mover guerra ad Antioco. Questi, avvicinato l' esercito ad Aulide, avendo nuovamente mandati oratori a Calcide, in parte de' suoi, in parte degli Etoli, che facessero le stesse proposizioni fatte poc'anzi, però con più gravi minacce, opponendosi invano Mizione e Xenoclide, ottenne senza difficoltà, che gli si aprissero le porte. Quelli ch' erano del partito Romano, in sulla venuta del re uscirono dalla città. I soldati degli Achei e di Eumene tenevano Salganea. E sull' Euripo pochi Romani fortificavano il castello per custodire quel luogo. Menippo cominciò a combattere Salganea, il re in persona il castello dell'Euripo. Primi gli Achei ed i soldati di Eumene, avendo pattuito di po-

Quum id, quod caput erat Euboëae, teneret rex, ne ceterae quidem ejus insulae urbes imperium abnuerunt; magnoque principio sibi orsus bellum videbatur, quod tanta insula et tot opportunae urbes in suam ditionem venissent.

tersene andare liberamente, uscirono dalla città; i Romani più ostinatamente difendevano l'Euripo. Anche questi però, essendo assediati per mare e per terra, e vedendo che già si accostavano le macchine e gli altri ordigni da guerra, non sostennero l'assedio. Impadronitosi il re della città capitale dell' Eubea, nè anche le altre città dell' isola ricusarono di assoggettarsi; e pareva ad Antioco di aver cominciata la guerra con bel principio, essendo un' isola sì grande, e tante opportune città venute in poter suo.

---

# TITI LIVII PATAVINI

# HISTORIARUM

## AB URBE CONDITA LIBRI

## EPITOME

### LIBRI TRIGESIMI SEXTI

*Referuntur apparatus Romanorum contra Antiochum regem, et Antiochi contra Romanos. Hannibalis de administrando bello sententia. Man. Acilius Glabrio consul Antiochum, apud Termopylas, Philippo rege adjuvante, victum, Graecia expulit, idemque Aetolos subegit. P. Cornelius Scipio Nasica consul aedem matris deûm, quam ipse in Palatium intulerat, vir optimus a senatu judicatus, dedicavit; idemque Bojos Gallos victos in deditionem accepit, et de iis triuphavit. Praeterea navalia certamina prospera adversus praefectos Antiochi regis referuntur.*

*Riferisconsi gli apparecchi de' Romani contro Antioco, e di Antioco contro i Romani. Parere di Annibale sulla condotta della guerra. Il console Manio Acilio Glabrione, vinto Antioco alle Termopile, coll'aiuto del re Filippo lo scacciò dalla Grecia; il medesimo soggiogò gli Etoli. Il console Publio Cornelio Scipione Nasica, giudicato dal senato il miglior uomo di Roma, dedicò il tempio della madre degli dei, ch' egli stesso avea trasportata sul monte Palatino; egli medesimo, vinti i Boi Galli, li sottomise e ne trionfò. Narransi inoltre le vittorie navali riportate contro i prefetti del re Antioco.*

# TITI LIVII

## LIBER TRIGESIMUS SEXTUS

I. *(Anno U. C. 561. — A. C. 191.)* P. Cornelium Cn. filium Scipionem et M.' Acilium Glabrionem consules, inito magistratu, Patres priusquam de provinciis agerent, res divinas facere majoribus hostiis jusserunt in omnibus fanis, in quibus lectisternium majorem partem anni fieri solet; precarique, quod senatus de novo bello in animo haberet, ut ea res senatui populoque Romano bene ac feliciter eveniret. Ea omnia sacrificia laeta fuerunt, primisque hostiis perlitatum est: et ita aruspices responderunt, eo bello terminos populi Romani propagari, victoriam ac triumphum ostendi. Haec quum renunciata essent, solutis religione animis, Patres rogationem ad populum ferri jusserunt: « Vellent juberentne, cum Antiocho rege, quique sectam ejus secuti essent, bellum iniri? » si ea rogatio perlata esset, tum, si ita videretur consulibus, rem integram ad senatum referrent. P. Cornelius eam rogationem pertulit: tum senatus decrevit, ut consules Italiam et Graeciam provincias sortirentur; cui Graecia evenisset, ut praeter eum numerum militum, quem L. Quintius in eam provinciam ex auctoritate senatus scripsisset imperassetve, ut eum exercitum acciperet, quem M. Baebius praetor anno priore ex senatusconsulto in Macedoniam trajecisset. Et extra Italiam permissum, ut, si res postulasset, auxilia ab sociis, ne supra quinque millium numerum acciperet. L. Quintium superioris anni consulem legari ad id bellum placuit. Alter consul, cui Italia provincia evenisset, cum Bojis jussus bellum gerere, utro exercitu mallet ex duobus, quos superiores consules habuissent; alterum ut mitteret Romam, eaeque urbanae legiones essent paratae, quo senatus censuisset.

I. *(Anni D. R. 561. — A. C. 191.)* I Padri ordinarono a'consoli Publio Cornelio Scipione, figlio di Gneo, e Manio Acilio Glabrione che, pigliato il magistrato, innanzi di proporre la distribuzione delle province, facessero sagrifizii con le vittime maggiori in tutti i templi, ne'quali si suol fare per la maggior parte dell' anno il lettisternio, e pregassero gli dei, che quello che aveva in animo il senato rispetto alla nuova guerra, bene e felicemente riuscisse al senato ed al popolo Romano. Tutti questi sagrifizii furon di lieto presagio, e s' ebbero dalle prime vittime lieti augurii, e gli aruspici risposero che per quella guerra i confini del popolo Romano si sarebbono dilatati; tutto annunziare vittoria e trionfo. Fatta riferta di tutto ciò, soddisfatti i doveri di religione, i Padri ordinarono che si proponesse al popolo: « Se gli piacesse, che si pigliasse la guerra col re Antioco e con quelli, che avessero seguitato la parte sua. » Se la proposizione fosse adottata, allora i consoli, se così loro paresse, riportassero di nuovo la cosa al senato. Publio Cornelio portò al popolo quella proposta. Allora il senato decretò che i consoli traessero a sorte le province dell' Italia e della Grecia; quegli, cui toccasse la Grecia, oltre il numero de' soldati, che Lucio Quinzio avea per autorità del senato levati e comandati per quella provincia, prendesse eziandio l' esercito, che il pretore Marco Bebio avea l' anno innanzi per decreto del senato trasportato in Macedonia. E gli fu permesso, se la circostanza il chiedesse, di pigliar soccorsi fuori d' Italia dagli alleati, non però più di cinque mila soldati. Piacque che si destinasse a quella guerra Lucio Quinzio console dell' anno antecedente. L' altro console, cui toc-

II. His ita in senatu ad id, quae cujus provincia foret, decrètis, tum demum sortiri consules placuit. Acilio Graecia, Cornelio Italia evenit. Certa deinde sorte senatusconsultum factum est; « quod populus Romanus eo tempore duellum jussisset esse cum rege Antiocho, quique sub imperio ejus essent, ut ejus rei causa supplicationem imperarent consules: utique M.' Acilius consul ludos magnos Jovi voveret, et dona ad omnia pulvinaria. » Id votum in haec verba, praeeunte P. Licinio pontifice maximo, consul nuncupavit: « Si duellum, quod cum Antiocho rege sumi populus jussit, id ex sententia senatus populique Romani confectum erit; tum tibi, Jupiter, populus Romanus ludos magnos dies decem continuos faciet, donaque ad omnia pulvinaria dabuntur de pecunia, quantam senatus decreverit. Quisquis magistratus eos ludos quando ubique faxit, hi ludi recte facti, donaque data recte sunto. » Supplicatio inde ab duobus consulibus edicta per biduum fuit. Consulibus sortitis provincias, extemplo et praetores sortiti sunt. M. Junio Bruto jurisdictio utraque evenit, A. Cornelio Mammulae Bruttii, M. Aemilio Lepido Sicilia, L. Oppio Salinatori Sardinia, C. Livio Salinatori classis, L. Aemilio Paullo Hispania ulterior. His ita exercitus decreti. A. Cornelio novi milites, conscripti priore anno ex senatusconsulto a L. Quintio consule, dati sunt; jussusque tueri omnem oram circa Tarentum Brundisiumque. L. Aemilio Paullo in ulteriorem Hispaniam praeter eum exercitum, quem a M. Fulvio propraetore accepturus esset, decretum est, ut novorum militum tria millia duceret, et trecentos equites; ita ut in iis duae partes sociûm Latini nominis, tertia civium Romanorum esset. Idem supplementi ad C. Flaminium, cui imperium prorogabatur, in Hispaniam citeriorem est missum. M. Aemilius Lepidus a L. Valerio, cui successurus esset, simul provinciam exercitumque accipere jussus: L. Valerium, si ita videretur, pro praetore in provincia retinere, et provinciam ita dividere, ut una ab Agrigento ad Pachynum esset, altera a Pachyno Tyndarium. Eam maritimam oram L. Valerius viginti navibus longis custodiret. Eidem praetori mandatum, ut duas decumas frumenti exigeret: id ad mare comportandum devehendumque in Graeciam curaret. Idem L. Oppio de alteris decumis exigendis in Sardinia imperatum: ceterum non in Graeciam, sed Romam id fru-

cata fosse l'Italia, ebbe ordine di far la guerra co' Boi, con quale più volesse de' due eserciti, che avuto aveano i consoli antecedenti, e di spedire l'altro a Roma, e fossero queste le legioni urbane, preste a militare dove il senato giudicasse necessario.

II. Fatti questi decreti in senato rispetto a ciò che riguardava le incombenze di ciascheduno, allora finalmente si ordinò che i consoli traessero a sorte le province. La Grecia toccò ad Acilio, l'Italia a Cornelio. Accertata così la sorte, il senato decretò, « che avendo or ora il popolo Romano comandato che si facesse la guerra col re Antioco e con quelli che gli prestano ubbidienza, per questo i consoli ordinassero pubbliche preci, e inoltre il console Manio Acilio facesse voto a Giove di celebrare i giuochi grandi, e di mandar doni a tutti i pulvinari. » Il console pronunciò il voto con le seguenti parole, dettandole il pontefice massimo Publio Licinio: « Se la guerra, che il popolo comandò che si pigliasse col re Antioco, avrà un esito conforme al desiderio del senato e del popolo Romano, allora, o Giove, il popolo Romano farà i giuochi grandi per dieci giorni continui, e si offriranno doni a tutti i pulvinari, per quella somma di danaro, che il senato decreterà. Qualunque magistrato quando e dovunque sia per fare codesti giuochi, sieno essi fatti a dovere, e così a dovere offerti i doni. » Indi ordinate furono a' due consoli pubbliche preci per due giorni. Tratte ch' ebbero i consoli le province a sorte, subito anche i pretori trassero le loro. Toccò a Marco Giunio Bruto l'una e l'altra giurisdizione, ad Aulo Cornelio Mammula i Bruzii, a Marco Emilio Lepido la Sicilia, a Lucio Oppio Salinatore la Sardegna, a Caio Livio Salinatore la flotta, a Lucio Emilio Paolo la Spagna ulteriore. Furon loro assegnati gli eserciti in questo modo. Si diedero ad Aulo Cornelio i soldati novelli, levati l'anno antecedente per decreto del senato dal console Lucio Quinzio, e gli fu imposto di guardare tutta la costa da Taranto a Brindisi. A Lucio Emilio Paolo, destinato per la Spagna ulteriore, oltre l'esercito, che dovea ricevere dal propretore Marco Fulvio, si decretò che levasse tre mila nuovi soldati e trecento cavalli, in modo che di questi due parti fossero degli alleati Latini, la terza de' cittadini Romani. Si mandò la stessa quantità di rinforzo a Caio Flaminio, a cui si prolungava il comando, nella Spagna citeriore. Marco Emilio Lepido ebbe ordine di ricevere da Lucio Valerio, a cui stava per succedere, e la provincia e l'esercito, e di ritenere, se così gli piacesse, Lucio Valerio nella provincia in qualità di pretore, e di dividere in modo la provincia,

mentum portari placere. C. Livius praetor, cui classis evenerat, cum triginta navibus paratis trajicere in Graeciam primo quoque tempore jussus, et ab Atilio naves accipere: veteres naves, quae in navalibus erant, ut reficeret et armaret, M. Junio praetori negotium datum est, et in eam classem socios navales libertinos legeret.

che una parte si distendesse da Agrigento a Pachino, l'altra da Pachino a Tindario; Lucio Valerio custodisse questa spiaggia marittima con venti navi lunghe. Fu commesso allo stesso pretore, che riscuotesse due decime di grano, e il facesse tradurre al mare, e trasportare in Grecia. Similmente fu commesso a Lucio Oppio di esigere due decime nella Sardegna: questo grano però si volle trasportato a Roma, non in Grecia. Il pretore Caio Livio, cui toccata era la flotta, ebbe ordine di passare quanto prima con trenta navi guernite in Grecia, e di riceverle da Atilio: al pretore Marco Giunio si diede la cura di rifare ed armare le vecchie navi, ch'erano negli arsenali, e di levare per servizio di quella flotta uomini di libera condizione.

III. Legati terni in Africam ad Carthaginienses et in Numidiam ad frumentum rogandum, quod in Graeciam portaretur, missi; pro quo pretium solveret populus Romanus. Adeoque in apparatum curamque ejus belli civitas intenta fuit, ut P. Cornelius consul ediceret, « Qui senatores essent, quibusque in senatu sententiam dicere liceret, quique minores magistratus essent, ne quis eorum longius ab urbe Roma abiret, quam unde eo die rediret posset; neve uno tempore quinque senatores ab urbe Roma abessent. » In comparanda impigre classe C. Livium praetorem contentio, orta cum colonis maritimis, paullisper tenuit. Nam, quum cogerentur in classem, tribunos plebei appellarunt: ab iis ad senatum rejecti sunt. Senatus ita, ut ad unum omnes consentirent, decrevit, vacationem rei navalis his colonis non esse. Ostia et Fregenae et Castrum novum et Pyrgi et Antium et Tarracina et Minturnae et Sinuessa fuerunt, quae cum praetore de vacatione certaverunt. Consul deinde M.' Acilius ex senatusconsulto ad collegium Fecialium retulit: « Ipsine utique regi Antiocho indiceretur bellum, an ad praesidium nunciaretur? et num Aetolis quoque separatim indici juberent bellum? et num prius societas eis et amicitia renuncianda esset, quam bellum indicendum? » Feciales responderunt: « Jam ante sese, quum de Philippo consulerentur, decresse, nihil referre, ipsi coram, an ad praesidium, nunciaretur. Amicitiam renunciatam videri, quum legatis, toties repentibus res, nec reddi, nec satisfieri aequum censuissent. Aetolos ultro sibi bellum indixisse, quum Demetriadem, sociorum urbem, per vim occupassent; Chalcidem terra marique oppugnatum issent; regem Antiochum in Europam ad bellum populo Romano inferendum traduxissent. » Omnibus jam satis comparatis, M.' Acilius consul edixit: « Ut, quos L. Quintius milites conscripsisset, et quos sociis nominique Latino imperasset, quos secum

III. Si spedirono tre ambasciatori in Africa ai Cartaginesi, e tre in Numidia a chieder grano da mandarsi in Grecia, il quale sarebbe pagato dal popolo Romano. E la città si diede tanto pensiero dell' apparecchio e governo di quella guerra, che il console Publio Cornelio fe' un editto, « che nessuno de' senatori, e di quelli, che avean voce in senato, e de' minori magistrati, si discostasse da Roma, se non quanto potesse nel giorno stesso tornarvi, e che cinque senatori non fossero mai in un medesimo tempo assenti dalla città. » Una contesa insorta coi coloni marittimi trattenne alquanto il pretore Caio Livio, mentr'egli allestiva senza darsi posa la flotta. Perciocchè, chiamati essendo a montarla, si appellarono a' tribuni della plebe, e questi li rimisero al senato. Il senato, senza che neppur uno dissentisse, decretò non aver quei coloni diritto di esimersi dal servigio di mare. Ostia e Fregene e Castro-nuovo e Pirgo e Anzio e Terracina e Minturno e Sinuessa furono le colonie, che contrastarono per l'esenzione col pretore. Indi il console Manio Acilio per decreto del senato propose al collegio dei Feciali, « se si dovesse intimar la guerra alla persona stessa del re Antioco, ovvero alla guarnigione, e se volessero che la s' intimasse separatamente anche agli Etoli, e se innanzi d' intimar loro la guerra, si avesse a rinunziare alla loro amicizia ed alleanza? » I Feciali risposero; « Aver essi già decretato, quando furono consultati nella guerra contro Filippo, non esservi nessuna differenza, se l' intimazione si facesse alla persona del re, ovvero alla sua guarnigione. L' amicizia pareva rinunziata, tosto che i nemici non avean trovato giusto di dare alcuna soddisfazione agli ambasciatori per le cose tolte, i quali l' avean tante fiate richiesta. Gli Etoli aver primi intimata la guerra, quando occuparono colla forza Demetriade, città degli alleati; quando andarono ad assediare Calcide per terra e per mare; quando

in provinciam ire oporteret, et tribuni militum legionis primae et tertiae, uti omnes Brundisium Idibus Majis convenirent. » Ipse ante diem quintum Nonas Majas paludatus urbe egressus est. Per eosdem dies et praetores in provincias profecti sunt.

chiamarono Antioco in Europa a mover guerra al popolo Romano. » Fatti tutti questi preparamenti, il console Manio Acilio ordinò, « che tutti i soldati già levati da Lucio Quinzio, e quelli, che aveva il medesimo comandati agli alleati e ai popoli del nome Latino, e i tribuni de' soldati della prima e terza legione, tutti si raccogliessero a Brindisi agl' idi di Maggio. » Egli, vestito del paludamento, uscì di Roma il terzo giorno di Maggio. A que' dì medesimi i pretori partirono per le loro province.

IV. Sub idem tempus legati ab duobus regibus, Philippo Macedoniae et Ptolemaeo Aegypti, Romam venerunt, pollicentes ad bellum auxilia et pecuniam et frumentum. Ab Ptolemaeo etiam mille pondo auri, viginti millia pondo argenti allata. Nihil ejus acceptum. Gratiae regibus actae: et, quum uterque se cum omnibus copiis in Aetoliam venturum, belloque interfuturum polliceretur, Ptolemaeo id remissum: Philippi legatis responsum, gratum eum senatui populoque Romano facturum, si M.' Acilio consuli non defuisset. Item ab Carthaginiensibus et Masinissa rege legati venerunt. Carthaginienses tritici modiûm mille, hordei quingenta millia ad exercitum, dimidium ejus Romam apportaturos polliciti sunt: id ut ab se munus Romani acciperent, petere se; et classem suorum suo sumptu comparaturos; et stipendium, quod pluribus pensionibus in multos annos deberent, praesens omne daturos. Masinissae legati quingenta millia modiûm tritici, trecenta hordei ad exercitum in Graeciam; Romam trecenta millia modiûm tritici, ducenta quinquaginta hordei; equites quingentos, elephantos viginti regem ad M.' Acilium consulem missurum. De frumento utrisque responsum, ita usurum eo populum Romanum, si pretium acciperent. De classe Carthaginiensibus remissum; praeterquam si quid navium ex foedere deberent: de pecunia item responsum, nullam ante diem accepturos.

IV. Verso quel tempo medesimo vennero a Roma ambasciatori dai due re, Filippo di Macedonia e Tolommeo di Egitto, offerendo aiuti per la guerra, e danaro e frumento; e da Tolommeo furono anche mandate mille libbre d' oro e venti mila d'argento. Nulla fu accettato di tutto ciò. I re ne furono ringraziati, e poichè l' uno e l' altro prometteva che sarebbe venuto con tutte le sue forze nell'Etolia,e assisterebbe in persona a quella guerra, Tolommeo ne fu dispensato: agli ambasciatori di Filippo fu risposto, che farebbe cosa grata ed al senato ed al popolo Romano, se non negasse favore al console Manio Acilio. Così vennero ambasciatori dai Cartaginesi e dal re Masinissa. I Cartaginesi promisero di spedire mille moggi di grano e cinquecento mila di orzo all' esercito, e di portarne la metà a Roma: pregavano che i Romani accettassero da loro questo dono, e che allestirebbero una flotta loro a proprie spese; e che darebbero di presente tutto lo stipendio, che dovean pagare in più rate per molti anni. Gli ambasciatori di Masinissa promisero che il re spedirebbe cinquecento mila moggi di grano, e trecento mila di orzo all' esercito in Grecia; a Roma trecento mila moggi di grano, dugento e cinquanta mila di orzo; e cinquecento cavalli, e venti elefanti al console Manio Acilio. Fu risposto ad ambedue che, quanto al grano, se ne varrebbe il popolo Romano, qualora ne ricevessero il prezzo. I Cartaginesi furono dispensati dalla flotta, eccetto che se dovessero alcun numero di legni in forza dell'accordo. Quanto al danaro, risposero che non ne avrebbono ricevuto innanzi la scadenza.

V. Quum haec Romae agebantur, Chalcide Antiochus, ne cessaret per hibernorum tempus, partim ipse sollicitabat civitatium animos mittendis legatis, partim ultro ad eum veniebant; sicut Epirotae communi gentis consensu, et Elei e Peloponneso venerunt. Elei auxilium adversus Achaeos petebant, quos, post bellum non ex sua sententia indictum Antiocho, primum civitati suae arma illaturos credebant. Mille iis pedites cum duce Cretensi Euphane sunt missi. Epirotarum legatio erat minime in partem ullam liberi

V. Mentre si facevano a Roma codeste cose, Antioco, standosi a Calcide, per non restarsi ozioso nel verno, parte sollecitava egli stesso gli animi delle città mandando loro ambasciatori, parte ne venivano a lui spontaneamente; come gli vennero quei degli Epiroti per comune consentimento della nazione, e quelli degli Elei dal Peloponneso. Chiedevano gli Elei soccorso contro gli Achei, credendo che dopo la guerra intimata ad Antioco contro il loro parere avrebbon essi primieramente mosse l' armi contro la loro città. Si

aut simplicis animi. Apud regem gratiam initam volebant cum eo, ut caverent, ne quid offenderent Romanos. Petebant enim, « ne se temere in causam deduceret, expositos adversus Italiam pro omni Graecia, et primos impetus Romanorum excepturos. Sed, si ipse posset terrestribus navalibusque copiis praesidere Epiro, cupide eum omnes Epirotas et urbibus et portubus suis accepturos. Si id non posset, deprecari, ne se nudos atque inermes Romano bello objiceret. » Hac legatione id agi apparebat, ut, sive (quod magis credebant) abstinuisset Epiro, integra sibi omnia apud exercitus Romanos essent, conciliata satis apud regem gratia, quod accepturi fuissent venientem; sive venisset, sic quoque spes veniae ab Romanis foret, quod, non exspectato longiquo auxilio ab se, praesentis viribus succubuissent. Huic tam perplexae legationi, quia non satis in promptu erat, quid responderet, legatos se missurum ad eos dixit, qui de iis, quae ad illos seque communiter pertinerent, loquerentur.

VI. In Boeotiam ipse profectus est, causas in speciem irae adversus Romanos eas, quas ante dixi, habentem, Brachyllae necem, et bellum a Quintio Coroneae, propter Romanorum militum caedes, illatum; re vera per multa jam secula publice privatimque labante egregia quondam disciplina gentis, et multorum eo statu, qui diuturnus esse sine mutatione rerum non posset. Obviam effusis undique Boeotiae principibus, Thebas venit. Ibi in concilio gentis, quamquam et ad Delium, impetu in praesidium Romanum facto, et ad Chalcidem commiserat nec a parvis nec dubiis principiis bellum, tamen eamdem orationem exorsus, qua in colloquio primo ad Chalcidem, quaque per legatos in concilio Achaeorum usus erat, ut amicitiam secum institui, non bellum indici Romanis postularet; neminem, quid ageretur, fallebat. Decretum tamen sub levi verborum praetextu pro rege adversus Romanos factum est. Hac quoque gente adjuncta, Chalcidem regressus, praemissis inde literis, ut Demetriadem convenirent principes Aetolorum, cum quibus de summa rerum deliberaret, navibus eo ad diem indictam concilio venit. Et Amynander accitus ad consultandum ex Athamania; et Hannibal Poenus, jam diu non adhibitus, interfuit ei concilio. Consultatum de Thessalorum gente est, quorum

spediron loro mille fanti sotto la condotta di Eufane di Creta. L'ambasceria degli Epiroti non partiva punto da animo libero e schietto. Volevano conciliarsi la grazia del re, in modo però di guardarsi dall'offender punto i Romani. Perciocchè domandavano, « che non gl'involgesse leggermente in codesta contesa, situati, com'erano, di fronte all'Italia al dinanzi di tutta la Grecia, ed esposti a' primi impeti de' Romani. Ma s'egli in persona potesse con le sue forze di terra e di mare starsi dinanzi all'Epiro, tutti gli Epiroti l'avrebbono accolto con gran piacere nelle città e ne' porti loro. Se non potesse ciò fare, il pregavano che non volesse esporli nudi ed inermi all'invasione de' Romani. » Era chiaro che con codesta ambasceria miravano a questo, che o astenendosi il re dal venire in Epiro (il che più ch'altro credevano) sarebbono rimasti liberi di condursi a lor talento verso gli eserciti Romani, avendosi conciliata bastevolmente la grazia del re, che accettato avrebbono, se fosse venuto; ovvero se il re venisse, anche in questo caso speravano perdono dai Romani, se non aspettato il lontano aiuto loro, avean dovuto cedere alle forze del re presente. A codesta ambasceria così raggirata non avendo Antioco in pronto che rispondere sull'istante, disse che spedirebbe loro suoi ambasciatori, i quali avrebbon trattato delle cose, che riguardavano lui ed essi in comune.

VI. Egli se n'andò in Beozia, la quale aveva contro i Romani quelle cagioni in apparenza di sdegno, che dissi di sopra; l'uccisione di Brachilla, e l'armi portate da Quinzio contro Coronea per vendicare la strage de' soldati Romani; ma veramente, perchè veniva mancando da molti e molti secoli e in pubblico e in privato la una volta egregia disciplina della nazione, non che lo stato di molti cittadini, che, non potea durare lungamente, se non si mutavan le cose. Il re venne a Tebe, fattiglisi incontro da ogni parte i principali della Beozia. Quivi nella dieta della nazione, benchè avesse e a Delio, piombando addosso al presidio Romano, e a Calcide incominciata la guerra da non dubbii nè piccioli principii, nondimeno facendosi a tener lo stesso discorso, che usato aveva nel primo colloquio a Calcide, non che col mezzo de' suoi ambasciatori nella dieta degli Achei, nel quale chiedeva che si stringesse amicizia seco lui, non che si facesse guerra ai Romani; a nessuno sfuggiva di che si trattasse. Nullostante sotto lieve pretesto di parole fu fatto il decreto a favore del re contro i Romani. Aggiuntasi anche questa nazione, tornato a Calcide, e di là premesse lettere a' principali dell'Etolia, perchè si radunassero a Demetriade, co' quali deliberare della somma delle cose, si

omnibus, qui aderant, voluntas tentanda videbatur. In eo modo diversae sententiae erant; quod alii extemplo agendum; alii ex hieme, quae tum ferme media erat, differendum in veris principium; et alii legatos tantummodo mittendos; alii cum omnibus copiis eundum censebant, terrendosque metu, si cunctarentur.

recò sulle navi a quella dieta il dì convenuto. Fu chiamato a consulta anche Aminandro dall'Atamania; ed anche Annibale Cartaginese, già non adoperato da gran tempo, intervenne a quella adunanza. Si consultò sulla nazione de' Tessali, la cui volontà, a tutti quelli ch' eran presenti, parve che si dovesse tentare. Erano in ciò solo discordanti i pareri, che altri pensavano doversi subito dar mano all'opera; altri, che dal verno, allora quasi alla sua metà, si differisse sino al principio di primavera; altri, che solamente si mandassero ambasciatori; altri, che si andasse con tutte le forze per metter loro paura, se indugiassero.

VII. Quum circa hanc fere consultationem disceptatio omnis verteretur, Hannibal, nominatim interrogatus sententiam, in universi belli cogitationem regem atque eos, qui aderant, tali oratione avertit: « Si, ex quo trajecimus in Graeciam, adhibitus essem in consilium, quum de Euboea, de Achaeis, de Boeotia agebatur, eamdem sententiam dixissem, quam hodie, quum de Thessalis agitur, dicam. Ante omnia Philippum et Macedonas in societatem belli quacumque ratione censeo deducendos esse. Nam quod ad Euboeam Boeotosque et Thessalos attinet, cui dubium est, quin, ut quibus nullae suae vires sint, praesentibus adulando semper, quem metum in consilio habeant, eodem ad impetrandam veniam utantur? simul ac Romanum exercitum in Graecia viderint, ad consuetum imperium se avertant? nec iis noxae futurum sit, quod, quum Romani procul abessent, vim tuam praesentis exercitusque tui experiri noluerint? Quanto igitur prius potiusque est, Philippum nobis conjungere, quam hos? cui, si semel in causam descenderit, nihil integri futurum sit, quique eas vires afferat, quae non accessio tantum ad Romanum esse bellum, sed per se ipsae nuper sustinere potuerint Romanos. Hoc ego adjuncto (absit verbo invidia) qui dubitare de eventu possim? quum, quibus adversus Philippum valuerint Romani, iis nunc fore videam ut ipsi oppugnentur. Aetoli, qui Philippum (quod inter omnes constat) vicerunt, cum Philippo adversus Romanos pugnabunt. Amynander atque Athamanum gens, quorum secundum Aetolos plurima fuit opera in eo bello, nobiscum stabunt. Philippus tum, te quieto, totam molem sustinebat belli: nunc duo maximi reges, Asiae Europaeque viribus, adversus unum populum (ut meam utramque fortunam taceam), patrum certe aetate ne uni quidem Epirotarum regi parem (quid tandem erit vobiscum comparatus?) geretis bellum. Quae igitur res mihi fiduciam praebet, conjungi nobis Philippum posse? Una, communis utilitas, quae societatis maximum vin-

VII. Aggirandosi tutta la disputa quasi solamente su questo punto, Annibale interrogato nominatamente del suo parere, rivolse il re e tutti quelli ch'eran presenti, alla considerazione della somma generale della guerra con così fatto discorso: « Se quando passammo in Grecia, fossi stato chiamato a consiglio, allorchè si trattava dell'Eubea, degli Achei e della Beozia, avrei detto quello ch'oggi dirò, trattandosi dei Tessali. Prima di tutto son di parere, che si debba trarre per ogni via Filippo ed i Macedoni ad esserci compagni nella guerra. Perciocchè per quello, che appartiene all'Eubea, ai Beozii ed ai Tessali, chi può dubitare che adulando essi sempre i presenti, come quelli che non han forza da sè, non abbiano, onde impetrar perdono da'Romani, a valersi di quello stesso timore, che apportano nelle diete? che come tosto vedranno in Grecia un esercito Romano, non si volgano alla consueta obbedienza? e che non sarà messo a lor carico, se discosti essendo i Romani, non abbiano voluto far prova delle forze e del re presente, e dell'esercito suo? Quanto dunque non importa prima e piuttosto unire a noi Filippo che costoro? il qual Filippo, se una volta discende a questa lotta, non è più libero di ritrarsene, e tali forze arreca, che non solamente sarebbono gran giunta in questa guerra, ma che testè han potuto esse sole sostenersi incontro i Romani. Aggiunto Filippo, mi si permetta il dirlo, come potrei dubitare dell'esito? vedendo che i Romani sarebbero combattuti da que'medesimi, co'quali avean essi soverchiato Filippo. Gli Etoli, i quali, come nessuno ne dubita, vinsero Filippo, combatteranno con Filippo contro i Romani. Aminandro e la nazione degli Atamani, che dopo gli Etoli prestarono la maggior opera in quella guerra, staranno con noi. Allora Filippo, mentre tu ti stavi quieto, sosteneva tutta la mole della guerra; ora due potentissimi re, colle forze dell'Europa e dell'Asia, farete guerra ad un popolo solo, certo (per tacere dell'una e dell'altra mia fortuna) non

culum est: altera, auctores vos Aetoli. Vester enim legatus hic Thoas inter cetera, quae ad exciendum in Graeciam Antiochum dicere est solitus, ante omnia hoc semper affirmavit, fremere Philippum, et aegre pati, sub specie pacis leges servitutis sibi impositas. Ille quidem ferae bestiae vinctae aut clausae, et refringere claustra cupienti, regis iram verbis aequabat. Cujus si talis animus est, solvamus nos ejus vincula, et claustra refringamus, ut erumpere diu coërcitam iram in hostes communes possit. Quod si nihil eum legatio nostra moverit, at nos, quoniam nobis eum adjungere non possumus, ne hostibus nostris ille adjungi possit, caveamus. Seleucus filius tuus Lysimachiae est; qui si eo exercitu, quem secum habet, per Thraciam proxima Macedoniae coeperit depopulari, facile ab auxilio ferendo Romanis Philippum ad sua potissimum tuenda avertet. De Philippo meam sententiam habes. De ratione universi belli quid sentirem, jam ab initio non ignorasti. Quod si tum auditus forem, non in Euboea Chalcidem captam, et castellum Euripi expugnatum Romani, sed Etruriam Ligurumque et Galliae Cisalpinae oram bello ardere, et, qui maximus iis terror est, Hannibalem in Italia esse audirent. Nunc quoque arcessas censeo omnes navales terrestresque copias. Sequantur classem onerariae cum commeatibus: nam hic sicut ad belli munera pauci sumus, sic nimis multi pro inopia commeatuum. Quum omnes tuas contraxeris vires, divisam classem partim Corcyrae in statione habebis, ne transitus Romanis liber ac tutus pateat; partim ad litus Italiae, quod Sardiniam Africamque spectat, trajicies: ipse cum omnibus terrestribus copiis in Byllinum agrum procedes. Inde Graeciae praesidebis, et speciem Romanis trajecturum te praebens, et, si res poposcerit, trajecturus. Haec suadeo, qui, ut non omnis peritissimus sim belli, cum Romanis certe bellare bonis malisque meis didici. In quae consilium dedi, in eadem nec infidelem, nec segnem operam polliceor. Dii approbent eam sententiam, quae tibi optima visa fuerit.»

VIII. Haec ferme Hannibalis oratio fuit; quam laudarunt magis in praesentia, qui aderant, quam rebus ipsis exsecuti sunt. Nihil enim eorum est

pari al tempo de'nostri padri nemmeno ad un solo re degli Epiroti: or che sarà egli paragonato con ambi voi? Ma qual cosa mi desta la fiducia, che ci possiamo congiungere Filippo? Una è l'utilità comune, la quale è vincolo grandissimo di società; l'altra quello che ne pensate, o Etoli, voi stessi. Perciocchè questo vostro oratore Toante tra l'altre cose, che fu solito dire per attrarre Antioco in Grecia, questo sopra tutto sempre affermò, che Filippo fremeva e di mal cuore sofferiva, che sott'ombra di pace gli fossero imposte leggi di servitù. Egli assomigliava l'ira del re a quella di fiera incatenata, o rinchiusa, e bramosa di rompere le sue chiostre. Ma se tal è l'animo suo, spezziamo noi le sue catene, la sua chiusura, sì che scagliar possa l'ira lungamente rattenuta contro i comuni nemici. Che se non varrà punto a muoverlo la nostra ambasceria, guardiamo, poi che non ci riesce di unirlo a noi, ch'ei non possa aggiungersi a'nostri nemici. Tuo figlio Seleuco è in Lisimachia, il quale se con quell'esercito, che ha seco, attraversando la Tracia, comincierà a saccheggiare i luoghi vicini alla Macedonia, otterrà facilmente che Filippo dal recar soccorso a'Romani si volga a difendere le cose proprie. Hai quanto a Filippo il parer mio. Quanto alla somma di tutta la guerra, già non hai sin da principio ignorato, com'io la pensassi. Se fossi stato ascoltato a quel tempo, non udrebbon ora i Romani Calcide presa nell'Eubea, e il castello dell'Euripo sforzato, ma la Toscana e tutta la spiaggia de' Liguri e della Gallia Cisalpina arder di guerra, e, ciò che più ch'altro gli atterrisce, esser Annibale in Italia. Sono di avviso, anche in presente, che tu faccia venire tutte le forze di terra e di mare; che legni da carico seguano con vettovaglie la flotta. Perciocchè siccome qui siamo pochi per la guerra, così pe' viveri siamo troppi. Quando avrai raccolte tutte le tue forze, divisa la flotta, parte la terrai ferma a Corcira, acciocchè non abbiano i Romani il passo libero e sicuro; parte la spedirai ai confini dell'Italia, dove guarda la Sardegna e l'Africa: tu con tutte le genti di terra t'inoltrerai nel contado Billino. Di là sovrasterai alla Grecia, facendo mostra a'Romani di voler passare, e se l'occasione richiederallo, passerai. Questo è quello, che consiglio io, il quale, se non esperto moltissimo in ogni sorte di guerra, certo appresi con mio bene e mio male a guerreggiare co'Romani. In ciò che ho consigliato, prometto l'opera mia, fedele certo e zelante. Approvino gli dei quel parere, che ti sarà sembrato il migliore.»

VIII. Questo fu a un dipresso il discorso di Annibale, cui piuttosto sul momento lodaron quelli, ch'eran presenti, che il mettessero in ese-

factum, nisi quod ad classem copiasque arcessendas ex Asia Polyxenidam misit. Legati Larissam ad concilium Thessalorum sunt missi, et Aetolis Amynandroque dies ad conveniendum exercitui Pheras est dictus: eodem et rex cum suis copiis confestim venit. Ibi dum opperitur Amynandrum atque Aetolos, Philippum Megalopolitanum cum duobus millibus hominum ad legenda ossa Macedonum circa Cynoscephalas, ubi debellatum erat cum Philippo, misit; sive ab ipso, quaerente sibi commendationem ad Macedonum gentem et invidiam regi, quod insepultos milites reliquisset, monitus; sive ab insita regibus vanitate ad consilium specie amplum, re inane, animo adjecto. Tumulus est, in unum ossibus, quae passim strata erant, coacervatis, factus; qui nullam gratiam ad Macedonas, odium ingens ad Philippum movit. Itaque, qui ad id tempus fortunam esset in consilio habiturus, is extemplo ad M. Baebium propraetorem misit, « Antiochum in Thessaliam impetum fecisse. Si videretur ei, moveret ex hibernis: se obviam processurum, ut, quid agendum esset consultarent. »

IX. Antiocho, ad Pheras jam castra habenti, ubi conjunxerant ei se Aetoli et Amynander, legati ab Larissa venerunt, quaerentes, quod ob factum dictumve Thessalorum bello lacesseret eos? simul orantes, ut, remoto exercitu, per legatos, si quid ei videretur, secum disceptaret. Eodem tempore quingentos armatos, duce Hippolocho, Pheras in praesidium miserunt. Hi exclusi aditu, jam omnia itinera obsidentibus regiis, Scotussam se receperunt. Legatis Larissaeorum rex clementer respondit, « Non belli faciendi, sed tuendae et stabiliendae libertatis Thessalorum causa, se Thessaliam intrasse. » Similia his qui cum Pheraeis ageret, missus. Cui nullo dato responso, Pheraei ipsi legatum ad regem, principem civitatis Pausaniam, miserunt. Qui quum haud dissimilia his, ut in causa pari, quae pro Chalcidensibus in colloquio ad Euripi fretum dicta erant, quaedam etiam ferocius, egisset; rex etiam atque etiam deliberare eos jussos, ne id consilii caperent, cujus, dum in futurum nimis cauti et providi essent, extemplo poeniteret, dimisit. Haec renunciata Pheras legatio quum esset, ne paullum quidem dubitarunt, quin pro fide erga Romanos, quidquid fors belli tulisset, paterentur. Itaque et hi summa ope parabant se ad urbem defendendam; et rex ab omni parte simul oppugnare moenia est aggressus, et, ut qui satis intelligeret (neque enim dubium erat), in eventu

cuzione col fatto. Perciocchè nulla si fece di tutto ciò, se non che il re spedì Polissenida a far venire la flotta e le genti dall' Asia. Si mandarono ambasciatori a Larissa alla dieta de' Tessali, e agli Etoli e ad Aminandro fu assegnato il giorno di radunarsi con l'esercito, a Fere e vi si recò subito anche il re con le sue forze. Mentr' egli si sta quivi aspettando Aminandro e gli Etoli, spedì Filippo Megalopolitano con due mila soldati a raccogliere l' ossa de' Macedoni ne' contorni di Cinoscefala, dov'era stato vinto Filippo; o ciò sia stato per suggestione dello stesso Filippo Megalopolitano voglioso di farsi merito colla nazione de' Macedoni, e procacciare carico al re, perchè lasciati avesse i suoi senza sepoltura; o siasi egli, per boria innata nei re, da sè solo volto a pensiero magnifico in apparenza, vano in fatto. Di tutte le ossa, ch'erano sparse qua e colà, ammontate insieme, si fece un tumulo; il che non gli fruttò punto di grazia presso i Macedoni, bensì odio grande presso Filippo. Quindi questi, che sino a quel dì aspettato avea di consigliarsi colla fortuna, mandò subito ad avvisare il propretore Marco Bebio, « che Antioco aveva invaso la Tessaglia; uscisse, se gli pareva, da' quartieri d' inverno; sarebbe egli venuto a suo rincontro per consultare intorno a ciò, che far si dovesse. »

IX. Antioco, accampatosi presso a Fere, dove se gli erano uniti gli Etoli ed Aminandro, vennero ambasciatori da Larissa ricercando per qual detto o fatto dei Tessali venisse egli ad assaltarli? pregandolo insieme, che allontanato l'esercito, se alcun che gli occorresse, trattasse seco loro per via di ambasciatori. Nel tempo stesso mandarono cinquecento armati sotto la condotta d'Ippoloco a presidio di Fere; i quali, esclusi dall' entrare, avendo di già le genti del re occupate tutte le strade, si ritirarono a Scotussa. Agli ambasciatori de' Larissei rispose il re con clemenza, « esser egli entrato nella Tessaglia, non per fare la guerra, ma per difendere ed assodare la libertà dei Tessali. » Fu mandato altro ambasciatore a'Ferei, che dicesse loro la stessa cosa; al quale non essendosi data veruna risposta, mandarono essi stessi ambasciatore al re Pausania, il più ragguardevole de' cittadini. Il quale, avendo in parità di causa, dette cose non dissimili da quelle, ch'erano già state dette a pro de' Calcidiesi nel colloquio tenuto presso lo stretto dell'Euripo, ed alcune altre anche con maggior franchezza, il re, poi che gli ebbe avvertiti a ben bene guardare che, mentre erano troppo cauti e antiveggenti nel futuro, non pigliassero tal consiglio, di che si avessero di subito a pentire, li licenziò. Riportata a Fere questa risposta, non dubitarono un istante di esporsi a sofferire per la fede loro verso i

ejus urbis positum esse, quam primam aggressus esset, aut sperni deinde ab universa gente Thessalorum, aut timeri se, omnem undique terrorem obsessis injecit. Primum impetum oppugnationis satis constanter sustinuerunt: dein, quum multi propugnantes caderent, aut vulnerarentur, labare animi coepere. Revocati deinde castigationibus principum ad perseverandum in proposito, relicto exteriore circulo muri, deficientibus jam copiis, in interiorem partem urbis concesserunt, cui brevior orbis munitionis circumjectus erat. Postremo victi malis, quum timerent, ne vi captis nulla apud victorem venia esset, dediderunt sese. Nihil inde moratus rex, quatuor millia armatorum, dum recens terror esset, Scotussam misit. Nec ibi mora deditionis est facta, cernentibus Pheraeorum recens exemplum: qui quod pertinaciter primo abnuerant, malo domiti tandem fecissent. Cum ipsa urbe Hippolochus Larissaeorumque deditum est praesidium. Dimissi ab rege inviolati omnes; quod eam rem magni momenti futuram rex ad conciliandos Larissaeorum animos credebat.

Romani quanto recar potesse la sorte della guerra. Quindi ed essi si apparecchiavano con ogni sforzo a difendere la città, e il re si fece a combattere le mura da ogni parte ad un tempo, e come quegli, che conosceva abbastanza (perciocchè non era da dubitarsi dipendere dall'esito dell'impresa contro la prima città, che avesse assediata, ch'egli fosse di poi o disprezzato da tutta la nazione de' Tessali, ovvero temuto) per ogni via gettò il terrore nell'animo degli assediati. Sostennero questi con bastante fermezza il primo impeto dell'assalto; poscia, cadendo morti, o essendo feriti molti difenditori, cominciò il coraggio a vacillare. Indi richiamati dai rimprocci de' principali cittadini a perseverare nel proposito, abbandonato il recinto esterno delle mura, cominciando a scarseggiare di gente, si ritirarono nella parte interna della città, cui cingeva più breve circuito di munizioni. In fine, vinti dai mali, temendo di non trovare, presi di forza, perdono dal vincitore, si arrendettero. Il re, senz'altro indugiare, finchè il terrore era fresco, mandò quattro mila armati a Scotussa. Nè si tardò quivi ad arrendersi, vedendo il recente esempio de' Ferei, i quali ciocchè avean da prima pertinacemente negato, domi dai mali in fine lo avevan fatto. Colla città si arrendette Ippoloco, ed il presidio de' Larissei. Furono tutti lasciati andare senza offesa; cosa, che il re credeva dover essere di gran momento a conciliarsi gli animi de' Larissei.

X. Intra decimum diem, quam Pheras venerat, his perfectis, Cranonem, profectus cum toto exercitu, primo adventu cepit. Inde Cypaeram et Metropolim, et iis circumjecta castella recepit; omniaque jam regionis ejus, praeter Atracem et Gyrtonem, in potestate erant. Tum aggredi Larissam constituit: ratus vel terrore ceterarum expugnaturum, vel beneficio praesidii dimissi, vel exemplo tot civitatium dedentium sese, non ultra in pertinacia mansuros. Elephantis agi ante signa terroris causa jussis, quadrato agmine ad urbem incessit; ut incerti fluctuarentur animi magnae partis Larissaeorum inter metum praesentem hostium et verecundiam absentium sociorum. Per eosdem dies Amynander cum Athamanum juventute occupat Pellinaeum; et Menippus, cum tribus millibus peditum Aetolorum et ducentis equitibus in Perraebiam profectus, Malloeam et Cyretias vi cepit, depopulatusque est agrum Tripolitanum. His raptim peractis, Larissam ad regem redeunt: consultanti, quidnam agendum esset de Larissa, supervenerunt. Ibi in diversum sententiae tendebant; aliis vim adhibendam, et non differendum censentibus, quin operibus ac machinis simul undique moenia aggrederentur

X. Fatto tutto questo in dieci giorni, da che egli era venuto a Fere, partitosi con tutto l'esercito, al primo giungere prese Cranone. Poscia s'impadronì di Cipera e di Metropoli e de' castelli, che son loro d'intorno; ed avea già in poter suo tutto il paese, eccetto Atrace e Girtone. Allora deliberò di assediare Larissa, stimando che i Larissei, o pel terrore degli altri luoghi presi, o pel benefizio del presidio licenziato, o per l'esempio di tante città arrendutesi, non si sarebbon ostinati più lungamente. Fatti andare gli elefanti dinanzi alle insegne per incuter più terrore, si accostò alla città in ordine quadrato; in modo che gli animi della maggior parte dei Larissei fluttuavano incerti tra il timore de' nemici presenti, e il riguardo dovuto agli alleati lontani. In que' dì medesimi Aminandro colla gioventù degli Atamani occupa Pellineo; e Menippo con tre mila fanti degli Etoli e dugento cavalli andato nella Perrebia, prese per forza Mallea e Cirezio, e saccheggiò il contado Tripolitano. Ciò fatto in tutta fretta, tornano al re presso Larissa: sopraggiunsero mentr' egli consultava che si avesse a fare. Quivi i pareri eran diversi; altri opinando che si dovesse usar la

urbis sitae in plano, apertae, campestri undique aditu; aliis nunc vires urbis, nequaquam Pheris conferendae, memorantibus, nunc hiemem et tempus anni nulli bellicae rei, minime obsidioni atque oppugnationi urbium, aptum. Incerto regi inter spem metumque legati a Pharsalo, qui ad dedendam urbem suam forte venerant, animos auxerunt. M. Baebius interim, cum Philippo in Dassaretiis congressus, Ap. Claudium ex communi consilio ad praesidium Larissae misit, qui per Macedoniam magnis itineribus in jugum montium, quod super Gonnos est, pervenit. Oppidum Gonni viginti millia ab Larissa abest, in ipsis faucibus saltus, quae Tempe appellantur, situm. Ibi castra metatus latius, quam pro copiis, et plures, quam quot satis in usum erant, ignes quum accendisset, speciem, quam quaesierat, hosti fecit, omnem ibi Romanum exercitum cum rege Philippo esse. Itaque hiemem instare apud suos causatus rex, unum tantum moratus diem, ab Larissa recessit, et Demetriadem rediit; Aetolique et Athamanes in suos receperunt se fines. Appius. etsi. cujus rei causa missus erat, solutam cernebat obsidionem, tamen Lasissam ad confirmandos in reliquum sociorum animos descendit; duplexque laetitia erat, quod et hostes excesserant finibus, et intra moenia praesidium Romanum cernebant.

XI. Rex Chalcidem a Demetriade profectus, amore captus virginis Chalcidensis Cleoptolemi filiae, quum patrem, primo allegando, deinde coram ipse rogando fatigasset, invitum se gravioris fortunae conditioni illigantem, tandem impetrata re, tamquam in media pace nuptias celebrat; et reliquum hiemis, oblitus quantas simul duas res suscepisset, bellum Romanum et Graeciam liberandam, omissa omnium rerum cura, in conviviis et vinum sequentibus voluptatibus, ac deinde, ex fatigatione magis, quam satietate earum, in somno traduxit. Eadem omnes praefectos regios (qui ubique, ad Boeotiam maxime, praepositi hibernis erant) cepit luxuria; in eamdem et milites effusi sunt: nec quisquam eorum aut arma induit, aut stationem, aut vigilias servavit; aut quidquam, quod militaris operis, aut muneris esset, fecit. Itaque principio veris, quum per Phocidem Chaeroneam, quo convenire omnem undique exercitum jusserat, venisset, facile animadvertit, nihilo severiore disciplina milites, quam ducem, hibernasse. Alexandrum inde Acarnana et Menippum Macedonem Stratum Aetoliae copias ducere jussit. Ipse Delphis sacrificio Apollini

forza, nè tardare a combattere da ogni parte con le opere e con le macchine le mura di una città, posta al piano, aperta ed accessibile da tutti i lati; altri ricordando ora le forze di Larissa non paragonabile a Fere, ora il verno e la stagione non atta a nessuna impresa di guerra, e molto meno agli assedii e agli assalti. Standosi il re incerto tra la speranza ed il timore, gli ambasciatori di Farsalo, venuti per avventura a dargli la città loro, gli crebbero l'ardimento. Intanto Marco Bebio, abboccatosi con Filippo nel paese de' Dassareti, mandò di comune consiglio Appio Claudio al soccorso di Larissa; il quale, attraversando la Macedonia a gran giornate, arrivò a quel giogo di monti, che sta sopra Gonni. Il castello di Gonni è distante venti miglia da Larissa, posto nelle gole stesse dello stretto, che si chiama Tempe. Quivi, disegnato un campo, largo più che non portava il numero de' suoi, ed accesi più fuochi, che non occorreva, fece credere al nemico, siccome appunto bramava, che ivi fosse tutto l'esercito Romano insieme col re Filippo. Quando Antioco, pigliando il pretesto co' suoi che soprastasse il verno, fermatosi un solo giorno, si partì da Larissa e tornò a Demetriade; e gli Etoli e gli Atamani ritornarono al lor paese. Appio, benchè vedesse levato l'assedio, pel quale era stato spedito, nondimeno discese a Larissa per incoraggiare gli animi degli alleati nell'avvenire; e ci era doppia allegrezza, sì perchè il nemico era uscito da' lor confini, sì perchè vedevano nella città loro il presidio Romano.

XI. Il re da Demetriade passato a Calcide, invaghitosi di una fanciulla Calcidiese, figlia di Cleoptolemo, poi ch'ebbe prima cogli uffizii, poi pregando egli stesso, stancato il padre, che di mala voglia si legava a condizione di troppo alta fortuna, ottenutone finalmente l'assenso, celebrò le nozze, quasi fosse in mezzo alla pace; e dimenticatosi a quali due grosse imprese si fosse messo ad un tempo, a far la guerra coi Romani, e a liberare la Grecia, abbandonata ogni altra cura, passò il restante del verno nei banchetti e nelle voluttà, che accompagnano il vino; e poscia, più per esserne stanco, che sazio, nel sonno. Dieronsi alla medesima dissolutezza tutti i prefetti del re, che da per tutto, e massimamente nella Beozia, presedevano a' quartieri d'inverno: abbandonaronsi alla stessa anche i soldati; nè alcuno d'essi si vestì l'armi, o fe' la guardia, o si tenne alle poste, o cosa altra eseguì, che appartenesse ad opera ed uffizio di soldato. Quindi nel principio della primavera, essendo per la Focide venuto a Cheronea, dove avea comandato che da ogni parte l'esercito si raccogliesse, facilmente conobbe, non avere i soldati

facto, Naupactum processit. Consilio principum Aetoliae habito, via, quae praeter Calydonem et Lysimachiam fert ad Stratum, suis, qui per Maliacum sinum veniebant, occurrit. Ibi Mnesilochus princeps Acarnanum, multis emptus donis, non ipse solum gentem regi conciliabat, sed Clytum etiam praetorem, penes quem tum summa potestas erat, in suam sententiam adduxerat. Is quum Leucadios, quod Acarnaniae caput est, non facile ad defectionem posse cerneret impelli, propter metum Romanae classis, quae cum Atilio, quaeve circa Cephaleniam erat, arte eos est aggressus. Nam quum in concilio dixisset, tuenda mediterranea Acarnaniae esse, et omnibus, qui arma ferrent, exeundum ad Medionem et Thyrium, ne ab Antiocho aut Aetolis occuparentur; fuere, qui dicerent, nihil attinere omnes tumultuose concitari; satis esse quingentorum hominum praesidium. Eam juventutem nactus, trecentis Medione, ducentis Thyrii in praesidio positis, id agebat, ut pro obsidibus futuri venirent in potestatem regis.

XII. Per eosdem dies legati regis Medionem venerunt: quibus auditis, quum in concione, quidnam respondendum regi esset, consultaretur, et alii manendum in Romana societate, alii non aspernandam amicitiam regis censerent; media visa est Clyti sententia eoque accepta, ut ad regem mitterent legatos, peterentque ab eo, ut Medionios super tanta re consultare in concilio Acarnanum pateretur. In eam legationem Mnesilochus, et qui ejus factionis erant, de industria conjecti, clam missis, qui regem admovere copias juberent, ipsi terebant tempus. Itaque vixdum iis egressis legatis, Antiochus in finibus mox ad portas erat, et trepidantibus, qui expertes proditionis fuerant, tumultuoseque juventutem ad arma vocantibus, ab Clyto et Mnesilocho in urbem est inductus; et aliis sua voluntate affluentibus, metu coacti etiam qui dissentiebant, ad regem convenerunt. Quos placida oratione territos quum permulsisset, ad spem vulgatae clementiae aliquot populi Acarnaniae defecerunt. Thyrium a Medione profectus est, Mnesilocho eodem et legatis praemissis. Ceterum detecta Medione fraus cautiores, non timidiores, Thyrienses fecit, dato ei haud perplexo responso, nullam se novam societatem, nisi ex auctoritate Romanorum imperatorum, accepturos, portisque clausis, armatos in muris disposuerunt.

svernato con punto più di disciplina, che i comandanti. Poscia ordinò ad Alessandro di Acarnania ed a Menippo Macedone di guidare l'esercito a Strato nell'Etolia. Egli, fatto un sagrifizio in Delfo ad Apollo, avviossi a Naupatto; e fatta consulta co' principali dell'Etolia, per la via, che lungo Calidone e Lisimachia mena a Strato, si fe' incontro a' suoi, che venivano pel golfo di Malea. Quivi Mnesiloco, uno de' primi dell'Acarnania, comperato con molti doni, non solamente conciliava al re la sua nazione, ma tratto aveva nel parer suo anche il pretore Clito, in cui mano stava a quel tempo il poter sommo. Questi, vedendo non potersi così facilmente indurre gli abitanti di Leucade, città capitale dell'Acarnania, a ribellarsi per paura della flotta Romana, ch'era con Atilio, e ne' contorni di Cefalenia, si fece a vincerli coll'arte. Perciocchè avendo detto nel consiglio che bisognava difendere i luoghi entro terra dell'Acarnania, e che quanti portavan l'armi doveano uscire a presidiare Medione e Tirio, onde non fossero occupati da Antioco, nè dagli Etoli; fuvvi chi disse non occorrere che tutti tumultuariamente si levassero in armi; bastare un presidio di cinquecento uomini. Avuta ch'egli ebbe questa gioventù, mettendone trecento a Medione, dugento a Tirio, mirava a questo, che cadassero in mano del re, onde gli servissero di ostaggi.

XII. In que' dì medesimi vennero a Medione ambasciatori spediti dal re; uditi i quali, mentre si consultava nell'assemblea quello che gli si dovesse rispondere, altri stimando che si durasse nell'alleanza de' Romani, altri che non si trascurasse l'amicizia del re; parve un parere di mezzo quello di Clito, e perciò fu accettato, di mandare cioè ambasciatori al re, e di pregarlo di permettere che i Medionii consultassero di affare tanto importante nella dieta degli Acarnani. Fatti entrare a bella posta in quella ambasceria Mnesiloco ed altri di quella fazione, spediti nascostamente alcuni, che avvisassero il re di accostare l'esercito, così intanto andavano procrastinando. Quindi, essendo appena usciti gli ambasciatori, Antioco era già dentro a'confini, e poco di poi alle porte; e mentre quelli, che ignoravano il tradimento, si dimenavano e tumultuariamente chiamavano all'armi la gioventù, il re fu introdotto in città da Clito e da Mnesiloco; e concorrendo altri di loro volontà, anche quelli, che dissentivano, costretti dalla paura si raccolsero presso il re; il quale avendo con placide parole blandito gli animi atterriti, alla speranza della rinomata clemenza alquanti popoli dell'Acarnania dieronsi a lui. Da Medione andò a Tirio, avendo mandato innanzi lo stesso Mnesiloco e gli ambasciatori.

Et peropportune ad confirmandos Acarnanum animos Cn. Octavius missus a Quintio, quum praesidium et paucas naves ab A. Postumio, qui ab Atilio legato Cephaleniae praepositus fuerat, accepisset, Leucadem venit, implevitque spei socios, M'. Acilium consulem jam cum legionibus mare trajecisse, et in Thessalia castra Romana esse. Hunc rumorem quia similem veri tempus anni maturum jam ad navigandum faciebat; rex, praesidio Medione imposito, et in quibusdam aliis Acarnaniae oppidis, Thyrio abscessit, et per Aetoliae ac Phocidis urbes Chalcidem rediit.

Del resto la frode, che si scoperse usata in Medione, fece i Tiriesi più cauti, non più timidi, avendogli risposto francamente, che non avrebbon accettata nessuna nuova amicizia, se non se coll'assentimento de'comandanti Romani; e chiuse le porte guernirono le mura di gente armata. E Gneo Ottavio, mandato assai opportunamente da Quinzio a tener fermi gli animi degli Acarnani, poi ch' ebbe ricevuto il presidio e poche navi da Aulo Postumio, che dal legato Atilio era stato messo alla guardia di Cefalenia, venne a Leucade, ed empiè gli alleati di speranza, accertando che il console Manio Acilio avea già passato il mare con le legioni, e che i Romani s'erano accampati in Tessaglia. Perchè la stagione, già fatta opportuna a navigare, rendeva questa voce verisimile, il re, messo presidio a Medione e in alcuni altri luoghi dell' Acarnania, partitosi da Tirio, e passando per le città dell' Etolia e della Focide, tornossi a Calcide.

XIII. Sub idem tempus M. Baebius et Philippus rex, jam ante per hiemem in Dassaretiis congressi, quum Ad. Claudium, ut obsidione Larissam eximeret, in Thessaliam misissent; quia id tempus rebus gerendis immaturum erat, in hiberna regressi, principio veris conjunctis copiis in Thessaliam descenderunt. In Acarnania tum Antiochus erat. Advenientes Philippus Malloeam Perrhaebiae, Baebius Phacium est aggressus, quo primo prope impetu capto, Phaestum eadem celeritate capit. Inde Atracem quum se recepisset, Cyretias hinc et Eritium occupat; praesidiisque per recepta oppida dispositis, Philippo rursus obsidenti Malloeam se conjungit. Sub adventum Romani exercitus, seu ad metum virium, seu ad spem veniae, quum dedissent sese; ad ea recipienda oppida, quae Athamanes occupaverant, uno agmine ierunt. Erant autem haec, Aeginium, Ericinium, Gomphi, Silana, Tricca, Meliboea, Phaloria. Inde Pellinaeum, ubi Philippus Megalopolitanus cum quingentis peditibus et equitibus quadraginta in praesidio erat, et circumsidunt, et, priusquam oppugnarent, mittunt ad Philippum qui moneret, ne vim ultimam experiri vellet. Quibus ille satis ferociter respondit, vel Romanis, vel Thessalis se crediturum fuisse; in Philippi se potestatem commissurum non esse. Postquam apparuit vi agendum, quia videbatur et Limnaeam eodem tempore oppugnari posse, regem ad Limnaeam ire placuit; Baebius restitit ad Pellinaeum oppugnandum.

XIII. Verso quel tempo medesimo Marco Bebio e il re Filippo, di già nel verno abboccatisi nel paese de' Dassareti, avendo mandato Appio Claudio in Tessaglia per liberar Larissa dall' assedio; perchè la stagione non era ancor propria all' operare, tornatisi a' quartieri d' inverno, sul principio poi di primavera, unite le forze, discesero nella Tessaglia. Antioco era allora nell'Acarnania. Al lor venire Filippo assediò Malea nella Perrebia, Bebio assediò Facio; preso il quale quasi di primo impeto, prese pure con la stessa celerità Festo. Indi ritrattosi in Atrace, occupa Cirezia ed Erizio; e messo presidio ne' presi castelli, si unisce nuovamente a Filippo, che assediava Malea. Alla venuta del Romano esercito, essendosi renduti o per timore delle forze, o per isperanza di perdono, si mossero congiuntamente a ricuperare le terre, che gli Atamani avevano occupate. Eran queste Eginio, Ericinio, Gonfi, Silana, Tricca, Melibea, Faloria. Poscia circondano Pelineo, ch' era guardato con cinquecento fanti e con quaranta cavalli da Filippo Megalopolitano, e innanzi di assaltarlo mandano a dire a Filippo che non si volesse mettere all' ultimo cimento. Al che rispose egli assai fieramente, che si sarebbe commesso ai Romani, ed anche ai Tessali, ma non mai si darebbe in mano a Filippo. Poi che si vide doversi usare la forza, parendo che si potesse nel tempo stesso combattere anche Limnea, si convenne che il re andasse a Limnea, Bebio rimanesse ad assediare Pelineo.

XIV. Per eos forte dies M.' Acilius consul, cum decem millibus peditum, duobus millibus equitum, quindecim elephantis, mari trajecto, pedestres copias Larissam ducere delectos militum tribunos jussit. Ipse cum equitatu Limnaeam

XIV. In que' dì medesimi il console Manio Acilio per avventura, passato il mare con dieci mila fanti e due mila cavalli e quindici elefanti, ordinò ad alquanti scelti tribuni de' soldati di condur le genti di terra a Larissa. Egli venne

ad Philippum venit. Adventu consulis deditio sine cunctatione est facta, traditumque praesidium regium, et cum iis Athamanes. Ab Limnaea Pellinaeum consul proficiscitur. Ibi primi Athamanes tradiderunt sese, deinde et Philippus Megalopolitanus: cui, decedenti de praesidio, quum obvius forte fuisset Philippus rex, ad ludibrium regem eum consalutari jussit; ipse congressus fratrem, haud sane decoro majestati suae joco, appellavit. Deductus inde ad consulem custodiri jussus, et haud ita multo post in vinculis Romam missus. Cetera multitudo Athamanum aut militum Antiochi regis, quae in praesidiis deditorum per eos dies oppidorum fuerat, Philippo tradita regi est. Fuere autem ad tria millia hominum. Consul Larissam est profectus, ibi de summa belli consultaturus. In itinere ab Pieria et Metropoli legati tradentes urbes suas occurrerunt. Philippus, Athamanum praecipue captivis indulgenter habitis, ut per eos conciliaret gentem, nactus spem Athamaniae potiundae, exercitum eo duxit, praemissis in civitates captivis. Et illi magnam auctoritatem apud populares habuerunt, clementiam erga se regis munificentiamque commemorantes; et Amynander, cujus praesentis majestas aliquot in fide continuisset, veritus ne traderetur Philippo jam pridem hosti, et Romanis merito tunc propter defectionem infensis, cum conjuge ac liberis regno excessit, Ambraciamque se contulit. Ita Athamania omnis in jus ditionemque Philippi concessit. Consul, ad reficienda maxime jumenta, quae et navigatione, et postea itineribus fatigata erant, paucos Larissae moratus dies, velut renovato modica quiete exercitu, Cranonem est progressus. Venienti Pharsalus, Scotussa et Pherae, quaeque in eis praesidia Antiochi erant, deduntur. Ex iis interrogatis, qui manere secum vellent, mille volentes Philippo tradit: ceteros inermes Demetriadem remittit. Proërnam inde recepit, et quae circa eam castella erant. Ducere tum porro in sinum Maliacum coepit. Appropinquante faucibus, super quas siti Thaumaci sunt, deserta urbe, juventus omnis armata silvas et itinera insedit, et in agmen Romanum ex superioribus locis incursavit. Consul primo mittere, qui ex propinquo colloquentes deterrerent eos a tali furore: postquam perseverare in incepto vidit, tribuno cum duorum signorum militibus circummisso, interclusit ad urbem iter armatis, vacuamque eam cepit. Tum, clamore ab tergo captae urbis audito, refugientium undique ex silvis insidiatorum caedes facta est. A. Thaumacis altero die consul ad Sperchium amnem pervenit: inde Hypataeorum agros vastavit.

colla cavalleria a Limnea a Filippo. Alla venuta del console la terra si arrendette senza ritardo, e fu consegnato il regio presidio, e insieme gli Atamani. Da Limnea il console si reca a Pelineo. Quivi prima si diedero gli Atamani, poscia anche Filippo Megalopolitano, nel quale, mentr' egli usciva dalla città, essendosi abbattuto a caso il re Filippo, comandò che per ischerno lo salutassero re; ed egli medesimo, fattosegli dappresso, con beffa poco convenevole alla regale maestà, salutollo fratello. Indi condotto al console, fu messo sotto guardia, e da lì a non molto spedito a Roma in ferri. La restante moltitudine degli Atamani, o dei soldati del re Antioco, che s'era trovata ne' presidii delle terre arrendutesi in que' giorni, fu consegnata al re Filippo: furono da tre mila uomini. Il console andò a Larissa per ivi consultare della somma della guerra. In cammino gli si fecero incontro ambasciatori da Pieria e da Metropoli a dargli in mano le lor città. Filippo, accolti con indulgenza i prigionieri massimamente degli Atamani, onde conciliarsi per via di questi la nazione, entrato in isperanza d' impadronirsi dell' Atamania, vi menò l' esercito, mandati innanzi i prigionieri alle lor case. Ebber essi gran forza sull'animo de' loro concittadini, rammemorando la clemenza e munificenza del re verso di loro; e Aminandro, la cui presenza ritenuti avrebbe alquanti in fede per rispetto, temendo di essere consegnato a Filippo già suo nemico, ed ai Romani allora meritamente sdegnati per la di lui ribellione, uscì del regno colla moglie e co' figliuoli, e si recò in Ambracia. Così tutta l' Atamania venne in poter di Filippo. Il console, fermotosi alcuni pochi giorni in Larissa, specialmente a ristorare i giumenti, ch'erano stanchi dalla navigazione, e poi dal cammino, avendo quasi rinnovato con quella poca quiete l' esercito, andò a Cranone. Alla sua venuta Farsalo, Scotussa e Fere, e i presidii, che vi erano di Antioco, si arrendettero. Di questi, interrogati quali d' essi restar volessero seco, ne diede a Filippo mille volontarii; rimandò gli altri disarmati a Demetriade. Indi prese Proerna e i castelli d' intorno. Allora cominciò ad avviarsi verso il golfo Maliaco. Nel suo approssimarsi alla foce, sulla quale è posto Taumaco, tutta la gioventù in arme, abbandonata la città, occupò le selve e le strade, e da' luoghi eminenti corse addosso all' esercito Romano. Il console spedì dapprima chi parlando loro da vicino, gli stornasse da codesto furore: poi che li vide perseverare ostinati, mandato intorno un tribuno con due compagnie, chiuse agli armati il ritorno alla città, e vota, com' era, la prese. Allora, mentre gl' insidiatori, udito alle spalle il grido della città

presa, dalle selve a quella rifuggono, grande strage ne fu fatta. Da Taumaco il console giunse nel dì seguente al fiume Sperchio; di là diede il guasto al paese degli Ipatei.

XV. Quum haec agebantur, Chalcide erat Antiochus: qui, jam tum cernens, nihil se ex Graecia, praeter amoena Chalcide hiberna et infames nuptias, petisse, Aetolorum vana promissa incusare et Thoantem; Hannibalem vero, non ut prudentem tantum virum, sed prope vatem omnium, quae tum evenirent, admirari. Ne tamen temere coepta, segnitia insuper everteret, nuncios in Aetoliam mittit, ut, omni contracta juventute, convenirent Lamiam: et ipse eo decem millia fere peditum ex iis, qui postea venerant ex Asia, expleta, et equites quingentos duxit. Quo quum aliquanto pauciores, quam umquam antea, convenissent, et principes tantummodo cum paucis clientibus essent, atque ii dicerent, omnia sedulo ab se facta, ut quam plurimos ex civitatibus suis evocarent; nec auctoritate, nec gratia, nec imperio adversus detrectantes militiam valuisse; destitutus undique et ab suis, qui morabantur in Asia, et ab sociis, qui ea, in quorum spem vocaverant, non praestabant, intra saltum Thermopylarum sese recepit. Id jugum, sicut Apennini dorso Italia dividitur, ita mediam Graeciam dirimit. Ante saltum Thermopylarum in septemtrionem versa Epirus et Perrhaebia et Magnesia et Thessalia est, et Phthiotae Achaei, et sinus Maliacus. Intra fauces ad meridiem vergunt Aetoliae pars major et Acarnania, et cum Locride Phocis et Boeotia adjunctaque insula Euboea, et, excurrente in altum, velut promontorio, Attica terra, sita ab tergo et Peloponnesus. Hoc jugum, ab Leucate et mari ad occidentem verso per Aetoliam ad alterum mare orienti objectum tendens, ea aspreta rupesque interjectas habet, ut non modo exercitus, sed ne expediti quidem facile ullas ad transitum calles inveniant. Extremos ad orientem montes Oetam vocant, quorum quod altissimum est, Callidromon appellatur; in cujus valle ad Maliacum sinum vergente iter est non latius, quam sexaginta passus. Haec una militaris via est, qua traduci exercitus, si non prohibeantur, possint. Ideo Pylae, et ab aliis, quia calidae aquae in ipsis faucibus sunt, Thermopylae locus appellatur, nobilis Lacedaemoniorum adversus Persas morte magis memorabili, quam pugna.

XV. Mentre accadevano codeste cose, Antioco era in Calcide; il quale oramai chiaro scorgendo non altro aversi egli procacciato in Grecia, che il tempo amenamente passato in Calcide durante il verno, e quelle non commendabili sue nozze, si pose ad accusare le vane promesse degli Etoli, e Toante, e insieme ad ammirare Annibale, non solamente come uomo assennato, ma quasi come indovino di tutto ciò, che accadeva. Nondimeno, per non rovinare maggiormente colla pigrizia un' impresa mattamente assunta, spedì messi in Etolia, perchè, raccolta tutta la gioventù, si mettessero insieme; ed egli stesso vi condusse da dieci mila fanti, compiuti con quelli ch' eran di poi venuti dall' Asia, e cinquecento cavalli. Dove essendosi raccolti in alquanto minor numero, che per l' addietro giammai, venutivi soltanto i principali del paese con pochi loro clienti, dicendo di aver fatta ogni maggior diligenza per trarre dalle città quanta più gioventù potevano, ma che nè l' autorità, nè il credito, nè il comando non valse punto sopra gente, che ricusava di militare; Antioco, abbandonato da ogni parte da' suoi, che non si movevano dall' Asia, non che dagli alleati, che non mantenevano quello, che gli avean promesso chiamandolo, si ritirò allo stretto delle Termopile. Questa giogaia di monti, come l' Italia è divisa dal dorso degli Apennini, così essa taglia la Grecia per mezzo. Dinanzi allo stretto delle Termopile evvi l'Epiro, volto a settentrione, la Parrebia, la Magnesia, la Tessaglia, la Ftiotide d' Acaia, e li golfo Maliaco. Più addentro della foce son volte a mezzogiorno la maggior parte dell' Etolia, l'Acarnania, la Focide con la Locride, la Beozia, aggiunta l' isola Eubea, e a tergo, stendendosi nel mare quasi un promontorio, l'Attica e il Peloponneso. Questa giogaia, che da Leucade e dal mare volto all' occidente tende per mezzo all' Etolia all'altro mare opposto all'oriente, ha tratti cotanto aspri e rupi frapposte, che non solo gli eserciti, ma nè anche gente sciolta da impacci non vi trova facilmente sentieri da passare. I monti ultimi verso l' oriente li chiamano l' Oeta; il più alto de' quali si chiama Callidromo, nella cui valle volta verso il golfo Maliaco, v' ha una strada non larga più di sessanta passi. Questa è la sola strada militare, per cui tradur si possono gli eserciti, purchè non trovino opposizione. Chiamasi il luogo Pile, e da altri Termopile, perche sonvi nelle foci acque calde; luogo celebre per la memorabile morte piuttosto che per la pugna de' Lacedemoni contro i Persiani.

XVI. Haudquaquam pari tum animo Antiochus, intra portas loci ejus castris positis, munitionibus insuper saltum impediebat; et, quum duplici vallo fossaque, et muro etiam, qua res postulabat, ex multa copia passim jacentium lapidum, permunisset omnia, satis fidens, numquam ea vim Romanum exercitum facturum, Aetolos ex quatuor millibus (tot enim convenerant) partim ad Heracleam praesidio obtinendam, quae ante ipsas fauces posita est, partim Hypatam mittit, et Heracleam haud dubius consulem oppugnaturum, et jam multis nunciantibus, circa Hypatam omnia evastari. Consul, depopulatus Hypatensem primo, deinde Heracleensem agrum, inutili utrobique auxilio Aetolorum, in ipsis faucibus prope fontes calidarum aquarum adversus regem castra posuit. Aetolorum utraeque manus Heracleam sese incluserunt. Antiochum, cui, priusquam hostem cerneret, satis omnia permunita et praesidiis obsepta videbantur, timor deinde incessit, ne quas per imminentia juga calles inveniret ad transitum Romanus. Nam et Lacedaemonios quondam ita a Persis circumitos fama erat, et nuper Philippum ab iisdem Romanis. Itaque nuncium Heracleam ad Aetolos mittit, ut hanc saltem sibi operam eo bello praestarent, ut vertices circa montium occuparent obsiderentque, ne qua transire Romanus posset. Hoc nuncio audito, dissensio inter Aetolos orta est. Pars imperio parendum regis atque eundum censebant, pars subsistendum Heracleae ad utramque fortunam; ut, sive victus a consule rex esset, in expedito haberent integras copias ad opem propinquis ferendam civitatibus suis; sive vinceret, ut dissipatos in fugam Romanos persequerentur. Utraque pars non mansit modo in sententia sua, sed etiam executa est consilium. Duo millia Heracleae substiterunt: duo trifariam divisa Callidromum et Rhoduntiam et Tichiunta (haec nomina cacuminibus sunt) occupavere.

XVI. Antioco, non armato di egual coraggio, messo il campo tra le bocche di quel luogo, ne impediva il passo anche con munizioni; e avendo fortificato ogni sito con doppio steccato e fossa, ed anche con muro, dove occorreva, valendosi delle pietre, che qua e colà giacevano in abbondanza, assecuratosi bastantemente che per quella via non avrebbe mai fatto forza l'esercito Romano, de' quattro mila Etoli (che tanti n' erano venuti) parte ne manda a guardare Eraclea, ch' è posta davanti alla foce dello stretto, parte ad Ipata, non dubitando che il console avrebbe assediata Eraclea, e già fatto certo da molti messi, che si dava il guasto a tutto il paese posto intorno Ipata. Il console, devastato prima il contado d' Ipata, poi quello d' Eraclea, riuscendo inutile e nell' un luogo e nell' altro il soccorso degli Etoli, si accampò alla stessa imboccatura dello stretto presso le sorgenti delle acque calde in faccia al re. Ambedue le bande degli Etoli si rinchiusero in Eraclea. Antioco, al quale, innanzi che vedesse il nemico, pareva che ogni luogo fosse bastantemente munito e ben provvisto di difesa, fu poi colto da timore, che il Romano per avventura non trovasse per mezzo a' gioghi soprastanti qualche sentiero, dove passare; perciocchè si narrava che anche i Lacedemoni erano già stati egualmente circondati dai Persiani, e recentemente Filippo dai Romani. Manda pertanto un messo ad Eraclea a dire agli Etoli che in questa guerra gli prestino almeno l' opera di occupare e tener le cime delle montagne, onde non trovi il Romano via di passare. Udito tale messaggio, insorse dissensione tra gli Etoli; parte voleva che si obbedisse agli ordini del re e si andasse, parte, che si rimanesse in Eraclea, apparecchiati all' una e all' altra fortuna; in modo che, se il re fosse stato vinto dal console, avessero pronte le loro forze, onde recar soccorso alle lor vicine città; e se il re vincesse, potessero inseguire i Romani dispersi nella fuga. L' una parte e l' altra stette ferma nel suo parere non solamente, ma lo pose anche in esecuzione. Due mila rimasero in Eraclea; due mila divisi in tre corpi occuparono Callidromo e Rodunzia e Tichiunta: son questi i nomi di quelle sommità.

XVII. Consul postquam insessa superiora loca ab Aetolis vidit, M. Porcium Catonem et L. Valerium Flaccum, consulares legatos, cum binis millibus delectorum peditum, ad castella Aetolorum, Flaccum in Rhoduntiam et Tichiunta, Catonem in Callidromum mittit. Ipse, priusquam ad hostem copias admoveret, vocatos in concionem milites paucis est allocutus: « Plerosque omnium ordinum, milites, inter vos esse video, qui in hac eadem provincia T. Quintii ductu au-

XVII. Il console, poi che vide presi dagli Etoli i luoghi superiori, spedì Marco Porcio Catone e Lucio Valerio Flacco, legati consolari, con due mila scelti fanti, a Rodunzia e Tichiunta Flacco, a Callidromo Catone, là dove s' erano appostati gli Etoli. Egli poi, innanzi di accostare l'esercito al nemico, chiamati i soldati a parlamento, tenne lor poche parole: « Vedo esserci tra voi, o soldati, parecchi di tutti gli ordini, che in questa stessa provincia avete già

spicioque militaveritis. Macedonico bello inexsuperabilis magis saltus ad amnem Aoum fuit, quam hic. Quippe portae sunt hae, et unus, inter duo maria clausis omnibus, velut naturalis transitus est. Munitiones et locis opportunioribus tunc fuerunt,et validiores impositae: exercitus hostium ille et numero major, et militum genere aliquanto melior. Quippe illic Macedones Thracesque et Illyrii erant ferocissimae omnes gentes; hic Syri et Asiatici Graeci sunt, levissima genera hominum et servituti nata. Rex ille bellicosissimus, exercitatus jam inde ab juventa finitimis Thracum atque Illyriorum, et circa omnium accolarum bellis; hic, ut aliam omnem vitam omittam, is est, qui, quum ad inferendum populo Romano bellum ex Asia in Europam transisset, nihil memorabilius toto tempore hibernorum gesserit, quam quot amoris causa ex domo privata, et obscuri etiam inter populares generis, uxorem duxit, et novus maritus, velut saginatus nuptialibus coenis, ad pugnam processit. Summa virium speique ejus in Aetolis fuit; gente vanissima et ingratissima, ut vos prius experti estis, nunc Antiochus experitur. Nam nec convenerunt frequentes, nec contineri in castris potuerunt, et in seditione ipsi inter se sunt; et quum Hypatam tuendam Heracleamque depoposcissent, neutram tutati, refugerunt in juga montium, pars Heracleae incluserunt sese. Rex ipse confessus, nusquam aequo campo non modo congredi se ad pugnam audere, sed ne castra quidem in aperto ponere, relicta omni ante se regione ea, quam se nobis ac Philippo ademisse gloriabatur, condidit se intra rupes; ne ante fauces quidem saltus, ut quondam Lacedaemonios fama est, sed intra penitus retractis castris. Quod quantum interest ad timorem ostendendum, an muris alicujus urbis obsidendum sese incluserit? Sed neque Antiochum tuebuntur angustiae, nec Aetolos vertices illi, quos ceperunt. Satis undique provisum atque praecautum est, ne quid adversus vos in pugna praeter hostes esset. Illud proponere animo vestro debetis, non vos pro Graeciae libertate tantum dimicare (quamquam is quoque egregius titulus esset, liberatam a Philippo ante, nunc ab Aetolis et ab Antiocho liberare), neque ea tantum in praemium vestrum cessura, quae nunc in regiis castris sunt, sed illum quoque omnem apparatum, qui in dies ab Epheso exspectatur, praedae futurum; Asiam deinde Syriamque, et omnia usque ad ortus solis ditissima regna imperio Romano aperturos. Quid deinde aberit, quin ab Gadibus ad mare rubrum Oceano fines terminemus, qui orbem terrarum amplexu finit, et omne humanum genus secundum deos nomen Romanum veneretur? In haec tanta praemia dignos

militato sotto la condotta e gli auspizii di Tito Quinzio. Nella guerra Macedonica il passo presso il fiume Aoo fu più difficile a superarsi, che questo. Perciocchè son queste quasi porte, ed essendo tutto chiuso all'intorno da due mari, questo è il solo passo quasi naturale. Le fortificazioni d'allora erano e in luoghi più opportuni e più robuste: era quell'esercito nemico e maggiore di numero, e per qualità di soldati migliore alquanto. V'eran colà e Macedoni e Traci e Illirii, tutte nazioni ferocissime; qui non ci sono che Siri e Greci Asiatici, razza d'uomini leggerissima e nata al servaggio. Era quel re sommamente bellicoso, sin dalla sua giovanezza esercitato nelle guerre de' Traci, degl' Illirii, e degli altri confinanti; questi all'incontro è quel re, per tacere il resto della sua vita, il quale, passato essendo dall'Asia in Europa per far la guerra al popolo Romano, in tutto il tempo, che stette a'quartieri, non fe'altra cosa più memoranda, che pigliar moglie per innamoramento da casa privata, e di famiglia oscura anche tra i popolani; e novello marito, quasi nelle nuziali cene impinguato, uscì a battaglia. La somma delle forze e speranze sue fu negli Etoli, nazione vanissima ed ingratissima, come la provaste voi dapprima, come ora Antioco la prova. Perciocchè nè concorsero in buon numero, nè si potè ritenerli nel campo, e sono in sedizione tra loro; e avendo chiesto di difendere Ipata ed Eraclea, non difendendo nè l'una, nè l'altra, rifuggironsi ne'gioghi de'monti, e parte si chiuse in Eraclea. Lo stesso re, confessando non solo che non oserebbe mai di venire a battaglia campale, ma neppure di accamparsi in luogo aperto, abbandonato tutto il paese dinanzi a sè, che pur si gloriava di aver tolto a noi ed a Filippo, si nascose infra le rupi, non mettendo il campo nemmeno alla bocca dello stretto, come si dice aver già fatto i Lacedemoni, ma ritraendolo ben addentro; nel che mostra egli forse minor timore, che se si fosse rinchiuso tra le mura di qualche città, dove essere assediato? Ma nè le strettezze de' luoghi Antioco, nè la sommità de' gioghi, che hanno occupato, varrà a difendere gli Etoli. Si son prese assai provvidenze e cautele, acciocchè non abbiate nel combattere altro contro di voi, che il nemico. Dovete mettervi questo dinanzi agli occhi, che non combattete solamente per la libertà della Grecia (benchè sarebbe pur questo solo un egregio titolo, come prima da Filippo, così ora liberarla dagli Etoli e da Antioco), che non solamente diverrà vostro premio tutto quello che si trova ne'regii accampamenti, ma tutto eziandio quell'apparecchio, che ogni dì si aspetta da Efeso, tutto sarà vostra preda; e che d'indi in poi

parate animos, ut crastino die, bene juvantibus diis acie decernamus. »

XVIII. Ab hac concione dimissi milites, priusquam corpora curarent, arma telaque parant. Luce prima, signo pugnae proposito, instruit aciem consul, arcta fronte, ad naturam et angustias loci. Rex, postquam signa hostium conspexit, et ipse copias eduxit. Levis armaturae partem ante vallum in primo locavit: tum Macedonum robur, quos Sarissophoros appellabant, velut firmamentum circa ipsas munitiones constituit. His ab sinistro cornu jaculatorum sagittariorumque et funditorum manum sub ipsis radicibus montis posuit, ut ex altiore loco nuda latera hostium incesserent. Ab dextro Macedonibus ad ipsum munimentorum finem, qua loca usque ad mare invia palustri limo et voraginibus claudunt, elephantos cum assueto praesidio posuit; post eos, equites; tum, modico intervallo relicto, ceteras copias in secunda acie. Macedones, pro vallo locati, primo facile sustinebant Romanos, tentantes ab omni parte aditus; multum adjuvantibus, qui ex loco superiore fundis, velut nimbum, glandes et sagittas simul ac jacula ingerebant. Deinde, ut major, nec jam toleranda vis hostium inferebat se, pulsi loco intra munimenta, subductis ordinibus, concesserunt: inde ex vallo prope alterum vallum, hastis prae se objectis, fecerunt. Et ita modica altitudo valli erat, ut et locum superiorem ad pugnandum suis praeberet, et propter longitudinem hastarum subjectum haberet hostem. Multi, temere subeuntes vallum, transfixi sunt; et aut incepto irrito recessissent, aut plures cecidissent, ni M. Porcius ab jugo Callidromi, dejectis inde Aetolis, et magna ex parte caesis (incautos enim et plerosque sopitos oppresserat) super imminentem castris collem apparuisset.

XIX. Flacco non eadem fortuna ad Tichiunta et Rhoduntiam, nequidquam subire ad ea castella conato, fuerat. Macedones, quique alii in castris regiis erant, primo, dum procul nihil aliud, quam

spalanchereste alla vostra dominazione l'Asia e la Siria, e tutti i regni doviziosissimi sin dove nasce il Sole. Allora che mancherà, perchè da Cadice al mar Rosso chiudansi i nostri confini coll'Oceano, il quale abbraccia il circuito della terra, e perchè tutto il genere umano, dopo gli dei, veneri unicamente il nome Romano? apparecchiate gli animi vostri a farli degni di sì gran premii, acciocchè domani, col favore degli dei, usciamo a combattere. »

XVIII. I soldati, licenziati dopo questo discorso, innanzi di curarsi la persona, allestiscon l'armi e i giavellotti. Spuntato il giorno, dato il segno della battaglia, il console dispone l'ordinanza colla fronte stretta, secondo la natura e l'angustia del luogo. Il re, poichè vide le insegne de'nemici, esso pure trasse fuori le sue genti. Parte degli armati alla leggera li pose in sulla prima linea davanti allo steccato; poscia il nerbo de'Macedoni, che chiamavano Sarissofori, quasi baloardo intorno le munizioni. Dietro a questi a sinistra pose una banda di arcieri e frombolieri alle radici stesse del monte, onde da luogo più elevato colpissero i fianchi ignudi de'nemici. Alla destra de'Macedoni sino al terminare delle munizioni, dove le chiudono insino al mare luoghi inaccessibili per palustre limo e per voragini, pose gli elefanti con la solita guardia; dopo di essi la cavalleria; poi, lasciato piccolo intervallo, mise le restanti forze nella seconda schiera. I Macedoni, collocati dinanzi allo steccato, dapprima sostenevano facilmente i Romani, che tentavano da ogni parte di entrare; molto gli aiutando coloro, che da' luoghi superiori lanciavano colle fionde quasi un nembo di sassi, e dardi e frecce. Poscia, siccome una già sempre maggiore, e non già più tollerabil forza de'nemici, vieppiù premendo, incalzava, cacciati da luogo, ritirati gli ordini, si ritrassero dentro le munizioni: quindi da uno steccato, spianate le aste dinanzi a sè, un altro quasi ne fecero; ed era sì poca l'elevazione de' ripari, che lasciava luogo a'suoi a combattere dall'alto, e per la lunghezza delle aste teneva il nemico sotto di sè. Molti, imprudentemente appressandosi allo steccato, caddero trafitti; e o ritirati si sarebbono senza far nulla, o ne sarebbe morto un gran numero, se Marco Porcio, dal giogo di Callidromo, scacciatine gli Etoli, ed uccisili in gran parte (chè gli avea sopraffatti all'improvviso, e coltine parecchi addormentati), non si fosse mostrato sulla collina, che sovrastava al campo.

XIX. Non era toccata la stessa fortuna a Flacco, il quale avea tentato invano di accostarsi a'castelli di Tichiunta e di Rodunzia. I Macedoni e quei ch'eran nel campo del re, dapprima,

turba et agmen apparebat, Aetolos credere, visa procul pugna, subsidio venire: ceterum, ut primum signaque et arma ex propinquo cognita errorem aperuerunt, tantus repente pavor omnes cepit, ut, abjectis armis, fugerent. Et munimenta sequentes impedierunt, et angustiae vallis, per quam sequendi erant, et maxime omnium, quod elephanti novissimi agminis erant, quos pedes aegre praeterire, eques nullo poterat modo, timentibus equis, tumultumque inter se majorem, quam in proelio, edentibus. Aliquantum temporis et direptio castrorum tenuit. Scarphiam tamen eo die persecuti sunt hostem. Multis in ipso itinere caesis captisque, non equis virisque tantum, sed etiam elephantis, quos capere non potuerant, interfectis, in castra reverterunt; quae tentata eo die inter ipsum pugnae tempus ab Aetolis, Heracleam obtinentibus praesidio, sine ullo haud parum audacis incepti effectu, fuerant. Consul, noctis insequentis tertia vigilia praemisso equitatu ad persequendum hostem, signa legionum prima luce movit. Aliquantum viae praeceperat rex, ut qui non ante, quam Elatiae, ab effuso constiterit cursu; ubi primum reliquiis pugnaeque et fugae collectis, cum perexigua manu semiermium militum Chalcidem se recepit. Romanus equitatus ipsum quidem regem Elatiae assecutus non est, sed magnam partem agminis, aut lassitudine subsistentis, aut errore, ut qui sine ducibus per ignota itinera fugerent, dissipatos oppresserunt: nec praeter quingentos, qui circa regem fuerunt, ex toto exercitu quisquam effugit: etiam ex decem millibus militum, quos, Polybio auctore, trajecisse secum regem in Graeciam scripsimus, exiguus numerus. Quid si Antiati Valerio credamus, sexaginta millia militum fuisse in regio exercitu scribenti, quadraginta inde millia cecidisse, supra quinque millia capta cum signis militaribus ducentis triginta? Romanorum centum quinquaginta in ipso certamine pugnae, ab incursu Aetolorum se tuentes non plus quinquaginta interfecti sunt.

mentre non altro compariva da lungi, che frotta e stuolo, credettero essere gli Etoli, che scorta da lontano la battaglia, venissero in lor soccorso; se non che, come tosto le insegne e l'armi riconosciute più d'appresso manifestarono l'errore, furon tutti da tal paura di subito compresi, che gettate l'armi si diedero a fuggire. Le munizioni fecero impaccio a chi gl'inseguiva, non che le strettezze della valle, per cui bisognava inseguirli, e sopra tutto, che gli elefanti stavansi nell'ultima schiera, per mezzo a'quali il fante poteva a mala pena passare, il cavaliere in nessun modo, spaventandosi i cavalli, e facendo maggiore scompiglio tra sè, che nella stessa battaglia. Anche il saccheggiamento del campo li trattenne alcun tempo; nondimeno in quel giorno inseguirono il nemico insino a Scarfia. Uccisi e presine molti nello stesso cammino, nè cavalli soltanto ed uomini, ma eziandio elefanti, ammazzati quelli che non poteron pigliare, tornarono agli alloggiamenti, ch'erano stati in quel dì medesimo, durante la battaglia, assaliti dagli Etoli, che guardavano Eraclea, però senza nessun effetto del non poco audace tentativo. Il console, alla terza veglia della notte susseguente, mandata innanzi la cavalleria ad inseguire il nemico, sul far del giorno mosse le insegne delle legioni. Aveva il re sopravanzato alquanto di strada, siccome quegli, che non avea cessato di correre sbrigliatamente, se non fu ad Elazia; dove raccolte avendo subito le reliquie della battaglia e della fuga, con piccolissima banda di soldati mezzo disarmati si ritrasse a Calcide. La Romana cavalleria non raggiunse per verità il re in Elazia, ma oppresse gran parte delle sue genti, o per lassezza fermatesi, o per ismarrimento sbandatesi, come quelle che fuggivano senza guide per ignote strade. Nè di tutto l'esercito scampò altri, fuor che i cinquecento ch'erano intorno al re; e piccolo numero eziandio di que'dieci mila soldati, che, seguendo Polibio, dicemmo essere passati in Grecia col re. E che, se crediamo a Valerio Anziate, il quale scrive essere stato l'esercito del re composto di sessanta mila soldati, de'quali ne restaron morti quaranta mila, e presi più di cinque mila con dugento trenta insegne militari? de' Romani cento cinquanta ne furono uccisi nella mischia; e non più di cinquanta nel difendersi dall'assalto degli Etoli.

XX. Consule per Phocidem Boeotiam exercitum ducente, consciae defectionis civitates cum velamentis ante portas stabant, metu ne hostiliter diriperentur. Ceterum per omnes dies haud secus, quam in pacato agro, sine violatione ullius rei agmen processit, donec in agrum Coronaeum ventum est. Ibi statua regis Antiochi, posita in

XX. Mentre il console guidava l'esercito per la Focide e la Beozia, le città, che sapevan d'essersi ribellate, stavansi davanti alle lor porte colle teste velate per tema di non essere poste a sacco, quasi terre nemiche. Se non che l'esercito camminò tutti i giorni non altrimenti, che in paese amico, senza recar nessun danno, sino a

templo Minervae Itoniae, iram accendit; permissumque militi est, ut circumjectum templo agrum popularetur. Deinde cogitatio animum subiit, quum communi decreto Boeotorum posita esset statua, indignum esse, in unum Coronensem agrum saevire. Revocato extemplo milite, finis populandi factus: castigati tantum verbis Boeoti ob ingratum in tantis tamque recentibus beneficiis animum erga Romanos. Inter ipsum pugnae tempus decem naves regiae cum praefecto Isidoro ad Thronium in sinu Maliaco stabant. Eo gravis vulneribus Alexander Acarnan, nuncius adversae pugnae, quum perfugisset, trepidae inde recenti terrore naves Cenaeum Euboeae petierunt. Ibi mortuus sepultusque Alexander. Tres, quae ex Asia profectae eumdem portum tenuerant, naves, audita exercitus clade, Ephesum redierunt. Isidorus ab Cenaeo Demetriadem, si forte eo deferret fuga regem, trajecit. Per eosdem dies A. Atilius, praefectus Romanae classis, magnos regios commeatus, jam fretum, quod ad Andrum insulam est, praetervectos, excepit; alias mersit, alias cepit naves: quae novissimae agminis erant, cursum in Asiam verterunt. Atilius Piraeeum, unde profectus erat, cum agmine captivarum navium revectus, magnam vim frumenti et Atheniensibus et aliis ejusdem regionis sociis divisit.

XXI. Antiochus, sub adventum consulis a Chalcide profectus, Tenum primo tenuit: inde Ephesum transmisit. Consuli Chalcidem venienti portae patuerunt, quum, appropinquante eo, Aristoteles, praefectus regis, urbe excessisset: et ceterae urbes in Euboea sine certamine traditae, post paucosque dies, omnibus perpacatis, sine ullius noxa urbis exercitus Thermopylas reductus, multo modestia post victoriam, quam ipsa victoria, laudabilior. Inde consul M. Catonem, per quem, quae gesta essent, senatus populusque Romanus haud dubio auctore sciret, Romam misit. Is a Creusa (Thespiensium emporium est, in intimo sinu Corinthiaco retractum) Patras Achajae petit: a Patris Corcyram usque Aetoliae atque Acarnaniae litora legit, atque ita ad Hydruntum Italiae trajecit. Quinto die inde pedestri itinere Romam ingenti cursu pervenit. Ante lucem ingressus urbem, a porta ad praetorem M. Junium iter intendit. Is prima luce senatum vocavit: quo L. Cornelius Scipio, aliquot diebus ante a consule dimissus, quum adveniens audisset, praegressum Catonem in senatu esse, supervenit exponenti, quae gesta essent. Duo inde legati jussu senatus in concionem sunt producti; atque ibi

tanto che si venne nel contado di Coronea. Quivi la statua del re Antioco, posta nel tempio di Minerva Itonia, accese l'ira; e si permise al soldato che saccheggiasse le terre circostanti al tempio. Poi sottentrò il pensiero, ch'essendo stata quivi posta quella statua per comun decreto di tutti i Beozi, non era dicevole che s'infierisse contro il solo contado Coroneo. Richiamati subito i soldati, si cessò di saccheggiare; e i Beozi furon castigati solamente con parole per la loro ingratitudine verso i Romani dopo tanti e sì recenti benefizii. Nel tempo stesso che si combatteva, dieci navi del re stavansi a Tronio nel golfo Maliaco capitanate da Isidoro. Essendo colà fuggito carico di ferite Alessandro d'Acarnania, recando la nuova della sconfitta, le navi, colte da nuovo spavento, andarono a Ceneo d'Eubea. Quivi morì e fu sepolto Alessandro. Altre tre navi, che partite dall'Asia avean preso lo stesso porto, udita la rotta dell'esercito, tornaronsi ad Efeso. Isidoro da Ceneo passò a Demetriade, se mai la fuga portasse il re a quella parte. In quei dì medesimi Aulo Atilio, prefetto della flotta Romana, raggiunse molti regi navigli carichi di vettovaglie, che aveano già oltrepassato lo stretto presso l'isola d'Andro; altri ne prese, altri ne colò a fondo: quelli ch'erano nella retroguardia voltarono il corso verso l'Asia. Atilio, tornato al Pireo, dond'era partito, con la frotta de' legni predati, distribuì quantità grande di grano agli Ateniesi e ad altri alleati del paese.

XXI. Antioco alla venuta del console partitosi da Calcide, dapprima giunse a Teno, poi passò ad Efeso. Al venire del console gli si apersero le porte, essendo uscito, al di lui avvicinarsi, dalla città Aristotele prefetto del re. Anche tutte le altre città dell'Eubea si arrendettero senza contrasto; e pochi giorni dappoi, tutto essendo tranquillo, l'esercito, senza che si recasse verun danno a nessuna città, fu ricondotto alle Termopile, più commendevole per la moderazione usata dopo la vittoria, che per la vittoria medesima. Indi il console spedì Marco Catone a Roma, per cui mezzo il senato ed il popolo Romano sapessero da certo fonte le cose, che s'eran fatte. Catone da Creusa (è questo un emporio dei Tespiesi ritratto ben addentro nel golfo di Corinto) se n'andò a Patra nell'Acaia: da Patra costeggiò sino a Corcira i lidi dell'Etolia e dell'Acarnania, e così venne a Idrunto in Italia. Il quinto dì, viaggiando per terra arrivò di corso a Roma. Entrato in città innanzi giorno, dalla porta si recò diritto alla casa del pretore Marco Giunio. Questi convocò il senato sul far del dì: in questo stesso giorno Lucio Cornelio Scipione spedito alquanti giorni prima dal console, com'ebbe udito alla sua venuta, che

eadem, quae in senatu, de rebus in Aetolia gestis exposuerunt. Supplicatio in triduum decreta est; et ut quadraginta hostiis majoribus praetor, quibus diis ei videretur, sacrificaret. Per eosdem dies et M. Fulvius Nobilior, qui biennio ante praetor in Hispaniam erat profectus, ovans urbem est ingressus: argenti bigati prae se tulit centum triginta millia, et extra numeratum duodecim millia pondo argenti; auri pondo centum viginti septem.

XXII. Acilius consul ab Thermopylis Heracleam ad Aetolos praemisit, « ut tunc saltem experti regiam vanitatem, resipiscerent; traditaque Heraclea, cogitarent de petenda ab senatu seu furoris sui, seu erroris venia. Et ceteras Graeciae civitates defecisse eo bello ab optime de se meritis Romanis: sed, quia post fugam regis, cujus fiducia officio decessissent, non addidissent pertinaciam culpae, in fidem receptas esse. Aetolos quoque, quamquam non secuti sint regem, sed arcessierint, et duces belli, non socii, fuerint, si poenitere possint, posse et incolumes esse. » Ad ea quum pacati nihil responderetur, appareretque, armis rem gerendam, et, rege superato, bellum Aetolicum integrum restare; castra ab Thermopylis ad Heracleam movit; eoque ipso die, ut situm nosceret urbis, ab omni parte equo moenia est circumvectus. Sita est Heraclea in radicibus Oetae montis: ipsa in campo, arcem imminentem loco alto et undique praecipiti habet. Contemplatus omnia, quae noscenda erant, quatuor simul locis aggredi urbem constituit: a flumine Asopo, qua et gymnasium est, L. Valerium operibus atque oppugnationi praeposuit: arcem extra muros, quae frequentius prope, quam urbs, habitatur, Ti. Sempronio Longo oppugnandam dedit: a sinu Maliaco, quae aditum haud facilem pars habebat, M. Baebium; ab altero amniculo, quem Melana vocant, adversus Dianae templum, Ap. Claudium opposuit. Horum magno certamine intra paucos dies turres, arietesque, et alius omnis apparatus oppugnandarum urbium perficitur; et quum ager Heracleensis, paluster omnis frequensque proceris arboribus, benigne ad omne genus operum materiam suppeditabat; tum, quia refugerant intra moenia Aetoli, deserta, quae in vestibulo urbis erant, tecta in varios usus non tigna modo et tabulas, sed laterem quoque et caementa, et saxa variae magnitudinis, praebebant.

Catone, corso innanzi, era di già in senato, il sopraggiunse, mentre quegli esponeva le cose fatte. Indi per ordine del senato i due legati si presentarono al popolo, e quivi esposero le cose stesse, che avean dette in senato riguardo a'fatti occorsi nell'Etolia. Si decretarono preghiere per tre giorni; e si ordinò che il pretore sacrificasse quaranta vittime maggiori a quegli dei, che gli paresse. A que'dì medesimi anche Marco Fulvio Nobiliore, il quale due anni innanzi era andato pretore nella Spagna, entrò ovante in città, e fe' portare dinanzi a sè cento e trenta migliaia di bigati, e oltre a'danari dodici mila libbre di argento, e cento ventisette di oro.

XXII. Dalle Termopile il console Acilio mandò avanti in Eraclea a dire agli Etoli, « che almeno allora, provata la vanità delle promesse del re, facessero senno, e ceduta Eraclea, pensassero di domandar perdono al senato del lor furore, o del loro traviamento. Anche le altre città della Grecia essersi ribellate in quella guerra da' Romani, che le aveano tanto beneficate; ma perchè dopo la fuga del re, in cui fidando s'erano scostati dal dovere, non aveano aggiunto alla colpa la pertinacia, erano state ricevute in grazia. Così anche gli Etoli, benchè non abbian seguito, ma anzi chiamato il re, e sieno stati autori, non compagni della guerra, nondimeno, se possono pentirsi, possono ancora salvarsi. » Al che non essendo data risposta di pace, e vedendosi che bisognava usar l'armi, e che, superato il re, pur restava ancora intera la guerra cogli Etoli, il console mosse il campo dalle Termopile verso Eraclea; e quell'istesso giorno, onde riconoscere il sito della città, ne girò intorno a cavallo tutte le mura. È posta Eraclea alle radici del monte Oeta: piantata al piano, ha una rocca soprastante in luogo alto, e da ogni parte dirupato. Esaminato tutto ciò ch'era da osservarsi, stabilì di assaltare la città da quattro punti ad un tempo. Dalla parte del fiume Asopo, dove c'è anche il ginnasio, pose Lucio Valerio a presedere a'lavori ed all'assedio; la rocca fuor delle mura, luogo quasi più frequente d'abitanti, che la stessa città, diella a combattare a Tito Sempronio Longo. Verso il seno Maliaco, sito che non aveva facile accesso, pose Marco Bebio; all'altro fiumicello, che chiamano Melana, di rincontro al tempio di Diana, Appio Claudio. Gareggiando essi in fervore, in pochi dì e le torri e gli arieti ed ogni altro apparecchio da combattere una città fu terminato; e il contado di Eraclea, tutto palustre e fornito d'alberi altissimi somministrava materia largamente ad ogni genere di lavori; e perchè gli Etoli ricovrati s'erano dentro le mura, le case che si trovavan sulla soglia della città, abbando-

nato somministravano a' varii usi non solo travi e tavole, ma eziandio mattoni e cementi e sassi di qual si voglia grandezza.

XXIII. Et Romani quidem operibus magis, quam armis, urbem oppugnabant: Aetoli contra armis se tuebantur. Nam, quum ariete quaterentur muri, non laqueis, ut solet, exceptos declinabant ictus; sed armati frequentes, quidam ignes etiam, quos aggeribus injicerent, ferebant. Fornices quoque in muro erant apti ad excurrendum: et ipsi, quum pro dirutis reficerent muros crebriores eos, ut pluribus erumperetur in hostem locis, faciebant. Hoc primis diebus, dum integrae vires erant, et frequentes et impigre fecerunt: in dies deinde, pauciores et segnius. Etenim, quum multis urgerentur rebus, nulla eos res aeque ac vigiliae conficiebant; Romanis in magna copia militum succedentibus aliis in stationem aliorum, Aetolos propter paucitatem eosdem dies noctesque assiduo labore urente. Per quatuor et viginti dies, ita ut nullum tempus vacuum dimicatione esset, adversus quatuor e partibus simul oppugnantem hostem nocturnus diurno continuatus labor est. Quum fatigatos jam Aetolos sciret consul et ex ratione temporis, et quod ita transfugae affirmabant, tale consilium iniit. Media nocte receptui signum dedit, et ab oppugnatione simul omnes milites deductos usque ad tertiam diei horam quietos in castris tenuit. Inde coepta oppugnatio ad mediam rursus noctem perducta est: intermissa deinde usque ad tertiam diei horam. Fatigationem rati causam esse Aetoli non continuandae oppugnationis, quae et ipsos affecerat, ubi Romanis datum receptui signum esset, velut ipsi quoque hoc revocati, pro se quisque ex stationibus decedebant; nec ante tertiam diei horam armati in muris apparebant.

XXIII. Così i Romani combattevano la città più co'lavori che coll'armi; gli Etoli all'opposto si difendevan con l'armi. Perciocchè quando l'ariete sconquassava i muri, non ne declinavano, come si suol fare, i colpi con gli uncini, ma accorrevano armati in buon numero; alcuni anche recavan fiaccole accese per gettarle negli argini. V' eran anche nel muro alcune porticine a volta da correr fuori; e quando rifacevano i muri in luogo de'diroccati, le faceano più spesse, onde uscir addosso al nemico da più luoghi. Fecero questo ne' primi giorni, mentre le forze eran fresche, adoprandosi in buon numero e gagliardamente: poscia ogni dì più pochi, e più languidamente. Perciocchè essendo travagliati da molte e molte faccende, nessuna cosa tanto più li rifiniva, quanto le veglie; i Romani, nella molta copia de' soldati, succedendo gli uni alle poste degli altri, gli Etoli all'incontro per la loro pochezza consumati essendo dall' assiduo dì e notte travagliare. Per venti quattro giorni, in modo che non vi fu tempo, in cui si cessasse di combattere, ebbero dì e notte a sempre affaticarsi contro un nemico, che gli assaltava ad un tempo da quattro lati. Il console, come seppe essere gli Etoli di già stanchi e per ragione del tempo, e perchè i fuggitivi ne lo accertavano, prese il seguente partito. A mezza notte fe' sonare a raccolta, e ritratti tutti i soldati dal combattere, li tenne quieti nel campo sino all'ora terza del giorno; indi ripigliato l'assalto, lo protrasse nuovamente sino alla mezza notte; poi lo sospese sino all'ora terza del giorno. Stimando gli Etoli, che la cagione del non continuare l'assalto fosse la stanchezza, che travagliava essi pure, quando s'era dato il segno a'Romani di ritirarsi, come se questo li richiamasse essi pure, ognuno si partiva dalle sue poste; nè comparivano armati in sulle mura prima dell'ora terza del giorno.

XXIV. Consul, quum nocte media intermisisset oppugnationem, quarta vigilia rursus ab tribus partibus summa vi aggressus, ab una Ti. Sempronium tenere intentos milites signumque expectantes jussit, ad ea in nocturno tumultu, unde clamor exaudiretur, haud dubie ratus hostes concursuros. Aetoli pars sopiti affecta labore ac vigiliis corpora ex somno moliebantur; pars vigilantes adhuc ad strepitum pugnantium in tenebris currunt. Hostes partim per ruinas jacentis muri transcendere conantur, partim scalis ascensus tentant. Adversus quos undique ad opem ferendam occurrunt Aetoli. Pars una, in qua aedificia extra urbem erant, neque defenditur, neque op-

XXIV. Il console, avendo sospeso il combattere a mezza notte, alla quarta veglia dato nuovamente un gagliardo assalto da tre parti, ordinò a Tito Sempronio che da una parte tenesse i soldati attenti ad aspettare il segno, pensando egli che senza dubbio i nemici nel tumulto notturno sarebbono accorsi là, donde si udissero le grida. Gli Etoli, parte addormentati penavano a ridestare i corpi dal sonno travagliati dalla fatica e dalle veglie; parte vegghiando ancora corrono fra le tenebre allo strepito de' combattenti. I Romani, parte tentano di montare per le ruine del muro abbattuto, parte di salire con le scale; contro a' quali fannosi innanzi da ogni parte gli

pugnatur: sed, qui oppugnarent, intenti signum exspectabant; defensor nemo aderat. Jam dilucescebat, quum signum consul dedit; et sine ullo certamine partim per semiruta, partim scalis integros muros transcendere. Simul clamor, index capti oppidi, est exauditus, undique Aetoli, desertis stationibus, in arcem fugiunt. Oppidum victores permissu consulis diripiunt; non tam ab ira, nec ab odio, quam ut miles, coërcitus in tot receptis ex potestate hostium urbibus, aliquo tandem loco fructum victoriae sentiret. Revocatos inde a medio ferme die milites quum in duas divisisset partes, unam radicibus montium circumduci ad rupem jussit, quae, fastigio altitudinis par, media valle velut abrupta ab arce erat; sed adeo prope geminata cacumina eorum montium sunt, ut ex vertice altero conjici tela in arcem possint: cum dimidia parte militum consul, ab urbe escensurus in arcem, signum ab iis, qui ab tergo in rupem evasuri erant, exspectabat. Non tulere, qui in arce erant, Aetoli primum eorum, qui rupem ceperant, clamorem, deinde impetum ab urbe Romanorum, et fractis jam animis, et nulla ibi praeparata re ad obsidionem diutius tolerandam: utpote congregatis feminis, puerisque, et imbelli alia turba in arcem, quae vix capere, nedum tueri, multitudinem tantam posset. Itaque, ad primum impetum abjectis armis, dediderunt sese. Traditus inter ceteros princeps Aetolorum Damocritus est, qui principio belli decretum Aetolorum, quo arcessendum Antiochum censuerant, T. Quintio poscenti responderat: « in Italia daturum, quum castra ibi Aetoli posuissent. » Ob eam ferociam majus victoribus gaudium traditus fuit.

XXV. Eodem tempore, quo Romani Heracleam, Philippus Lamiam ex composito oppugnabat, circa Thermopylas cum consule, redeunte ex Boeotia, ut victoriam ipsi populoque Romano gratularetur, excusaretque, quod morbo impeditus bello non interfuisset, congressus. Inde diversi ad duas simul oppugnandas urbes profecti. Intersunt septem millia ferme passuum; et quia Lamia quum posita est in tumulo, tum regionem ea maxime despectat, oppido qua breve intervallum videtur, et omnia in conspectu sunt. Quum enise, velut proposito certamine, Romani Macedonesque diem ac noctem aut in operibus, aut in proeliis essent, hoc major difficultas Mace-

Etoli a recar soccorso. Una sola parte, quella che aveva gli edifizii fuori della città, non è nè combattuta, nè difesa; ma quelli che la dovean combattere, stavansi attenti aspettando il segno: non c'era nessuno alla difesa. Già faceva chiaro, quando il console diede il segno; e senza alcun contrasto parte per le ruine, parte si fe' a salire colle scale per le mura intatte. Appena si udirono le grida, indizio che la terra era presa, gli Etoli da tutte le parti, abbandonate le poste, fuggono nella rocca. I vincitori con permissione del console mettono a sacco la città, non tanto per ira o per odio, quanto perchè il soldato, tenuto a freno in tante città ricuperate dalle mani del nemico, gustasse almeno in qualche luogo il frutto della vittoria. Indi il console richiamati verso il mezzo giorno i soldati, avendoli divisi in due bande, ordinò che una si facesse girare per le radici dei monti sino alla rupe, che, pari per altezza alla rocca, n'era come spiccata dalla valle intermedia; se non che i due cucuzzoli di que' monti son sì presso l'uno all'altro, che dall'uno d'essi si posson lanciare dardi nella rocca: con l'altra metà de' soldati, il console, che dalla città stava per salire alla rocca, attendeva il segno di quei che alle spalle doveano sbucare in sulla rupe. Gli Etoli, ch'erano nella rocca, nè sostennero le prime grida di quelli, che avean presa la rupe, nè di poi l'impeto de' Romani dalla parte della città; già perduti d'animo, e non avendo fatto alcun provvedimento per sostener lungo tempo un assedio, avendo congregato e femmine e fanciulli e l'altra imbelle turba in una rocca, atta appena, non che a difendere, a contenere tanta moltitudine. Quindi al primo assalto, gettate l'armi, si arrendettero. Tra gli altri cadde in potere il capo degli Etoli Damocrito, quegli, che sul principio della guerra, a Quinzio, che chiedeva il decreto degli Etoli, con cui aveano deliberato di chiamare Antioco, avea risposto, « che glielo avrebbe dato in Italia, quando gli Etoli si sarebbono quivi attendati. » Per quella sua tracotanza fu di maggior gaudio a' vincitori l'averlo preso.

XXV. In quel tempo medesimo, in cui i Romani Eraclea, Filippo d'accordo combatteva Lamia, dopo d'essersi abboccato presso le Termopile col console, che tornava dalla Beozia, onde congratularsi con lui e col popolo Romano della vittoria, ed iscusarsi, se impedito da malattia non era in persona intervenuto alla guerra. indi per vie diverse andarono a combattere ad un tempo le due città. Sono distanti l'una dall'altra sette miglia a un dipresso, e perchè Lamia è posta sopra un monticello, e guarda la campagna massimamente dalla parte, dove pare meno

donibus erat, quod Romani aggere et vineis, et omnibus supra terram operibus, subtus Macedones cuniculis oppugnabant, et in asperis locis silex saepe impenetrabilis ferro occurrebat: et quum parum procederet inceptum, per colloquia principum oppidanos tentabat rex, ut urbem dederent; haud dubius, quin, si prius Heraclea capta foret, Romanis se potius, quam sibi, dedituri essent, suamque gratiam consul in obsidione liberanda facturus esset. Necdum opinio est frustrata: confestim enim ab Heraclea capta nuncius venit, ut oppugnatione absisteret: « aequius esse, Romanos milites, qui acie dimicassent cum Aetolis, praemia victoriae habere. » Ita recessum ab Lamia est, et propinquae clade urbis ipsi, ne quid *simile* paterentur, effugerunt.

discosta da Eraclea, e tutta si para dinanzi alla vista. Mentre i Romani ed i Macedoni, quasi in proposta gara, stavansi intensamente dì e notte travagliando o ne' lavori, o ne' combattimenti, provavano i Macedoni maggiore difficoltà per questo, perchè i Romani combattevano Eraclea cogli argini, e co'mantelletti, e con ogni altra sorte di opere sopra terra, e i Macedoni all'opposto sotto terra con le mine; e in luoghi aspri cotanto s' incontrava spesso un selce impenetrabile al ferro: e andando poco innanzi l' impresa, il re, parlamentando co' principali, tentava l'animo dei terrazzani, perchè arrendessero la città; non dubitando che se Eraclea fosse presa prima, si sarebbon dati piuttosto a' Romani, che a lui, e che il console si sarebbe fatto merito con essi di liberarli dall'assedio. Nè punto s' ingannò; perciocchè presa Eraclea, venne subito un messo a dirgli, che cessasse di combatter Lamia: « essere più convenevole che i soldati Romani, i quali combattuto aveano cogli Etoli, cogliessero essi il frutto della vittoria. » Così Filippo partissi da Lamia, ed essi, avvertiti dalla ruina della vicina città, scansarono di sofferire un simile trattamento.

XXVI. Paucis, priusquam Heraclea caperetur, diebus, Aetoli, concilio Hypatam coacto, legatos ad Antiochum miserunt: inter quos et Thoas idem, qui antea, missus est. Mandata erant, ut ab rege peterent primum, ut ipse, coactis rursus terrestribus navalibusque copiis, in Graeciam trajiceret; deinde, si qua ipsum teneret res, ut pecuniam et auxilia mitteret. « Id quum ad dignitatem ejus fidemque pertinere, non prodi socios, tum etiam ad incolumitatem regni, non sinere Romanos omni cura vacuos, quum Aetolorum gentem sustulissent, omnibus copiis in Asiam trajicere. » Vera autem, quae dicebantur: eo magis regem moverunt. Itaque in praesentia pecuniam, quae ad usus belli necessaria erat, legatis dedit: auxilia terrestria navaliaque affirmavit missurum. Thoantem unum ex legatis retinuit, et ipsum haud invito morantem, et exactor praesens promissorum adesset.

XXVI. Pochi dì innanzi che fosse presa Eraclea, gli Etoli, radunata una dieta ad Ipata, mandarono ambasciatori ad Antioco; tra'quali fu mandato quel medesimo Toante di prima. Era la commissione, che chiedessero al re primieramente ch'egli, raccolte nuove forze di terra e di mare, passasse in Grecia; indi, se alcun impedimento il ritenesse, mandasse danari e soccorsi. « Appartenere alla dignità e fede sua che gli alleati suoi non perissero, ed eziandio alla salvezza del suo regno il non permettere che i Romani, liberi da ogni altra cura, poi che avessero distrutta la nazione degli Etoli, passassero in Asia con tutte le loro forze. » Eran vere le cose, che dicevano; e tanto maggiormente mossero il re. Quindi per lo presente diede agli ambasciatori il danaro, ch'era necessario agli usi della guerra, e promise che manderebbe aiuti di terra e di mare. Ritenne Toante, uno degli ambasciatori, cui non dispiacque rimanere, onde sollecitare colla presenza l'adempimento delle promesse.

XXVII. Ceterum Heraclea capta fregit tandem animos Aetolorum; et post paucos dies, quam ad bellum renovandum acciendumque regem in Asiam miserant legatos, abjectis belli consiliis, pacis petendae oratores ad consulem miserunt. Quos dicere exorsos consul interfatus, quum alia sibi praevertenda esse dixisset, redire Hypatam eos, datis dierum decem induciis, et L. Valerio Flacco cum iis misso, jussit; ei, quae secum acturi fuissent, exponere, et si qua vellent alia. Hypatam ut est ventum, principes Aetolo-

XXVII. Se non che la presa di Eraclea franse finalmente il coraggio degli Etoli; e pochi dì dappoi che avean mandato ambasciatori per rinnovare la guerra, e richiamare in Asia il re, via gettato ogni pensiero di guerra, mandarono oratori al console a chieder pace. I quali cominciato avendo a parlare, il console, interrottili dicendo, che avea previamente a badare ad altre cose, ordinò che tornassero ad Ipata, avendo loro conceduta una tregua di dieci giorni, e spedito con essi Lucio Valerio Flacco, perchè a lui espo-

rum apud Flaccum concilium habuerunt, consultantes quonam agendum modo apud consulem foret. His parantibus antiqua foederum ordiri, meritaque in populum Romanum, « absistere iis, Flaccus jussit, quae ipsi violassent ac rupissent. Confessionem iis culpae magis profuturam, et totam in preces orationem versam. Nec enim in causa ipsorum, sed in populi Romani clementia spem salutis positam esse. Et se suppliciter agentibus iis affuturum, et apud consulem, et Romae in senatu: eo quoque enim mittendos fore legatos. » Haec una via omnibus ad salutem visa est, « ut in fidem se permitterent Romanorum. Ita enim et illis violandi supplices verecundiam se imposituros, et ipsos nihilominus suae potestatis fore, si quid melius fortuna ostendisset. »

nessero quello che intendevano di trattar seco, e tutt'altro che volessero. Come furono in Ipata, i capi degli Etoli tennero conferenza presso Flacco, consultando in qual modo trattar dovessero col console. Disponendosi essi a cominciare dalle antiche alleanze e da' loro meriti verso il popolo Romano, Flacco disse loro, « che si astenessero dal ricordare i trattati, ch'essi stessi violati avevano e rotti; giovato avrebbe lor più la confession della colpa e un'orazione tutta volta alle preghiere: chè non è riposta la speranza di lor salute nella loro causa, ma sì nella clemenza del popolo Romano. Egli, se useranno modi supplichevoli, gli assisterà e presso il console, e a Roma nel senato; perocchè doveano spedire oratori anche colà. » La sola via dunque di salute a tutti parve che fosse l'abbandonarsi alla fede dei Romani; chè col supplicare avrebbero imposto a' Romani una tal qual vergogna di nuocer loro, ed essi nulla di meno sarebbero stati liberi, se mostrato avesse la fortuna altro migliore partito. »

XXVIII. Postquam ad consulem ventum est, Phaeneas legationis princeps longam orationem, et varie ad mitigandam iram victoris compositam, ita ad extremum finivit, ut diceret: « Aetolos se suaque omnia fidei populi Romani permittere. » Id consul ubi audivit: « Etiam atque etiam videte, inquit, Aetoli, ut ita permittatis. » Tum decretum Phaeneas, in quo id diserte scriptum erat, ostendit, « Quando ergo, inquit, ita permittitis, postulo, ut mihi Dicaearchum civem vestrum, et Menestam Epirotam (Naupactum is cum praesidio ingressus ad defectionem compulerat) et Amynandrum cum principibus Athamanum, quorum consilio ab nobis defecistis, sine mora dedatis. » Prope dicentem interfatus Romanum Phaeneas, « Non in servitutem, inquit, sed in fidem tuam nos tradidimus; et certum habeo, te imprudentia labi, qui nobis imperes, quae moris Graecorum non sint. » Ad haec consul, « Nec, hercle, inquit, magnopere nunc curo, quid Aetoli satis ex more Graecorum factum esse censeant, dum ego more Romano imperium inhibeam in deditos modo decreto suo, ante armis victos. Itaque, ni propere fit, quod impero, vinciri vos jam jubeo: » afferrique catenas, et circumsistere lictores jussit. Tum fracta Phaeneae ferocia, Aetolisque aliis est; et tandem, cujus conditionis esset, sensere. Et « se quidem, Phaeneas, et qui adsint Aetolorum, scire facienda esse, quae imperentur, dixit; sed ad decernenda ea concilio Aetolorum opus esse. Ad id petere, ut decem dierum inducias daret. » Petente Flacco pro Aetolis, induciae datae; et Hypatam reditum est. Ubi quum in consilio delectorum, quos Apocle-

XXVIII. Come gli oratori furono dinanzi al console, Fenea capo dell'ambasceria terminò il lungo suo discorso, e variamente intessuto per mitigare l'ira del vincitore, dicendo; « che gli Etoli commettevano sè e tutte le cose loro alla fede del popolo Romano. » Come il console udì questo: « Badate ben bene, disse, o Etoli, come vi commettete. » Allora Fenea mostrò il decreto, nel quale questo stesso era scritto chiaramente. « Poichè, disse il console, vi mettete affatto nelle mie mani, domando che immantinente mi sia consegnato Dicearco, vostro concittadino, e Menesta Epirota (questi entrato in Naupatto con una scorta di soldati lo aveva indotto a ribellarsi) e Aminandro coi capi degli Atamani, per consiglio de' quali vi siete ribellati da noi. » Fenea, quasi in sul suo dire, interrompendo il Romano, « Non ci siamo, disse, dati in servaggio, ma sì commessi alla tua fede; ed ho per certo, che tu sbagli per inscienza, imponendoci tal cosa, che non è nel costume de' Greci. » Al che il console: « Nè, per verità, curo troppo checchè stimino gli Etoli aver io fatto o non fatto secondo il costume de'Greci, purchè io usi del mio dritto sopra gente a me ora soggetta e pel loro stesso decreto, e prima vinta coll'armi. Pertanto, se non si eseguisce tosto quello che comando, vi fo mettere in ferri; » e ordinò che si portassero le catene, e che i littori gli accerchiassero. Allora fu doma la ferocia di Fenea e degli altri Etoli; e alla fine conobbero qual era la loro condizione. E Fenea disse, « ch'egli e gli altri Etoli presenti ben sapevano doversi fare quanto era loro comandato; ma che a deliberare di ciò ci era d'uopo della dieta

tos vocant, Phaeneas, et quae imperarentur, et quae ipsis prope accidissent, exposuisset; ingemuerunt quidem principes conditioni suae, parendum tamen victori censebant, et ex omnibus oppidis convocandos Aetolos ad concilium.

XXIX. Postquam vero omnis coacta multitudo eadem illa audivit, adeo saevitia imperii atque indignitate exasperati animi sunt, ut, si in pace fuissent, illo impetu irae concitari potuerint ad bellum. Ad iram accedebat et difficultas eorum, quae imperarentur: « quonam modo enim utique regem Amynandrum se tradere posse? » Et spes forte oblata, quod Nicander, eo ipso tempore ab rege Antiocho veniens, implevit exspectatione vana multitudinem, terra marique ingens parari bellum. Is duodecimo die, quam conscenderat navem, in Aetoliam, perfecta legatione, rediens Phalara in sinu Maliaco tenuit. Inde Lamiam pecuniam quum devexisset, ipse cum expeditis vespera prima inter Macedonum Romanaque castra medio agro, dum Hypatam notis callibus petit, in stationem incidit Macedonum, deductusque ad regem est, nondum convivio dimisso. Quod ubi nunciatum est, velut hospitis, non hostis, adventu motus Philippus, accumbere cum epularique jussum, atque inde, dimissis aliis, solum retentum, ipsum quidem de se timere quidquam vetuit. Aetolorum prava consilia, atque in ipsorum caput semper recidentia, accusavit, qui primum Romanos, deinde Antiochum in Graeciam adduxissent. « Sed praeteritorum, quae magis reprehendi, quam corrigi possint, oblitum se, non facturum, ut insultet adversis rebus eorum. Aetolos quoque finire tandem adversus se odia debere, et Nicandrum privatim ejus diei, quo servatus a se foret, meminisse. » Ita datis, qui in tutum eum prosequerentur, Hypatam Nicander consultantibus de pace Romana supervenit.

XXX. M'. Acilius, vendita aut concessa militi circa Heracleam praeda, postquam nec Hypatae pacata esse consilia, et Naupactum concurrisse Aetolos, ut inde totum impetum belli sustinerent, audivit; praemisso Ap. Claudio cum quatuor millibus militum ad occupanda juga, qua difficiles transitus montium erant, ipse Oetam ascendit, Herculique sacrificium fecit in eo loco, quem Pyram, quod ibi mortale corpus ejus dei sit crema-

degli Etoli; e che perciò domandava una tregua di dieci giorni. » La tregua fu data, intercedendo Flacco per gli Etoli; e tornarono in Ipata. Dove avendo Fenea nel consiglio degli scelti, che chiamano Apocleti, esposto quanto fu lor comandato, e quanto era a loro stessi accaduto, gemettero bensì i principali di lor condizione, nondimeno stimarono che si dovesse obbedire al vincitore, e da tutte le città chiamar gli Etoli alla dieta.

XXIX. Ma poichè tutta la moltitudine raccolta udì quelle stesse condizioni, furon così esasperati gli animi dalla durezza e indegnità del comando, che se anche fossero stati in pace, avrebbe quel solo impeto d'ira potuto muoverli a guerra. Aggiungevasi all'ira anche la difficoltà di eseguir le cose comandate; « perciocchè in qual modo potevano consegnare il re Aminandro? » E si offerse loro a caso una speranza, perchè Nicandro, tornando in quel tempo medesimo da Antioco, empiè la moltitudine della vana aspettazione, che grande guerra si allestisse per terra e per mare. Questi, finita la sua legazione, tornando in Etolia il duodecimo giorno, da che s'era imbarcato, prese terra a Falara nel golfo Maliaco. Di là trasportato avendo il danaro a Lamia, mentre accompagnato da alcune guardie in sulla prima sera, camminando alla larga tra il campo de' Macedoni e quello de' Romani, si avvia per noti sentieri verso Ipata, s'abbattè in una posta di Macedoni, e fu condotto al re, a cena non per anche finita. Il che annunziato a Filippo, e mosso questi dalla venuta di un ospite, non di un nemico, il fe' sedere alla sua tavola e cenare; poscia, licenziati gli altri, e ritenuto lui solo, gli disse, che non temesse nulla per sè. Accusò i pravi consigli degli Etoli, che sempre ricadevano sulla lor testa, avendo essi chiamato in Grecia prima i Romani, poscia Antioco. « Ma dimenticando egli il passato, che si può più riprendere, che correggere, non sarà che insulti alle loro calamità. Dovevano anche gli Etoli por fine all'odio loro contro di lui, e Nicandro, nel suo particolare, ricordarsi di questo giorno, in cui lo aveva egli salvato. » Datagli dunque una scorta, che lo accompagnasse sino a luogo sicuro, Nicandro giunse ad Ipata nel tempo, che si consultava della pace coi Romani.

XXX. Manio Acilio, venduta o distribuita al soldato la preda fatta in Eraclea, poi che udì che in Ipata non si pensava punto alla pace, e che gli Etoli eran concorsi a Naupatto, onde quindi sostener tutto l'impeto della guerra, premesso Appio Claudio con quattro mila soldati ad occupare i gioghi, dov'eran difficili i passi dei monti, egli salì l'Oeta, e fece un sagrifizio ad Ercole in quel luogo, che chiamano Pira, perchè

tum, appellant. Inde toto exercitu profectus reliquum iter satis expedito agmine fecit. Ut ad Coracem est ventum (mons est altissimus inter Callipolin et Naupactum) ibi et jumenta ex agmine praecipitata cum ipsis oneribus sunt, et homines vexati. Et facile apparebat, quam cum inerti hoste res esset, qui tam impeditum saltum nullo praesidio, ut clauderet transitum, insedisset. Tum quoque vexato exercitu, ad Naupactum descendit, et uno castello adversus arcem posito, ceteras partes urbis, divisis copiis pro situ moenium, circumsedit: nec minus operis laborisque ea oppugnatio, quam Heracleae, habuit.

XXXI. Eodem tempore et Messene in Peloponneso ab Achaeis, quod concilii eorum recusaret esse, oppugnari coepta est. Etenim duae civitates, Messene et Elis, extra concilium Achaicum erant; cum Aetolis sentiebant. Elei tamen, post fugatum ex Graecia Antiochum, legatis Achaeorum lenius responderant; «dimisso praesidio regio, cogitaturos se, quid sibi faciendum esset.» Mesenii, sine responso dimissis legatis, moverant bellum; trepidique rerum suarum, quum jam ager effuso exercitu passim ureretur, castraque prope urbem poni viderent, legatos Chalcidem ad T. Quintium, auctorem libertatis, miserunt, qui nunciarent, Messenios Romanis, non Achaeis, et aperire portas, et dedere urbem paratos esse. Auditis legatis, extemplo profectus Quintius, Megalopoli ad Diophanem praetorem Achaeorum misit, qui extemplo reducere eum a Messene exercitum, et venire ad se juberet. Dicto paruit Diophanes, et, soluta obsidione, expeditus ipse, praegressus agmen, circa Andaniam, parvum oppidum, inter Megalopolim Messenenque positum, Quintio occurrit; et quum causas oppugnationis exponeret, castigatum leniter, quod tantam rem sine auctoritate sua conatus esset, dimittere exercitum jussit, nec pacem omnium bono partam turbare. Messeniis imperavit, ut exsules reducerent, et Achaeorum concilii essent. Si qua haberent, de quibus aut recusare, aut in posterum caveri sibi vellent, Corinthum ad se venirent. Diophanem concilium Achaeorum extemplo sibi praebere jussit. Ibi de Zacyntho intercepta per fraudem insula questus, postulavit, ut restitueretur Romanis. Philippi Macedonum regis Zacynthus fuerat: eam mercedem Amynandro dederat, ut per Athamaniam ducere exercitum in superiorem partem Aetoliae liceret. Qua expeditione fractis animis, Aetolos compulit ad petendam pacem. Amynander Philippum Megalopolitanum insulae praefecit: postea per bellum, quo se Antiocho adversus Romanos conjunxit,

fu quivi arso il mortale corpo di quel dio. Di là partitosi con tutto l'esercito, fece il restante cammino con sufficiente agevolezza. Come si venne a Corace (è questo un monte altissimo tra Callipoli e Naupatto), quivi dello stuolo de'giumenti molti ne precipitaron giù colle loro some, e parecchi uomini rimasero malconci. E ben di leggeri appariva con che inerte nemico si avesse a fare, il quale non avea guernito di nessun presidio un sito così intrigato, onde chiuderne il passo. Però coll'esercito anche così tribolato scese a Naupatto; ed eretto un fortino di rincontro alla rocca, divise le genti secondo la situazion delle mura, circondò le altre parti della città; nè quell'assedio costò men lavori e fatiche, che quello di Eraclea.

XXXI. In quel tempo medesimo cominciarono anche gli Achei a combatter Messene nel Peloponneso, perchè ricusava di entrare nella lega Achea. Percioechè le due città di Messene e di Eli eran fuori della lega Achea, e tenevano cogli Etoli. Gli Elei però, dopo la fuga di Antioco dalla Grecia, avean risposto più blandamente ai legati degli Achei, «che come fosse licenziato il presidio regio, avrebbon dato pensiero a quello che far dovessero.» I Messenii, rimandati i legati senza risposta, avean mossa la guerra; se non che temendo per sè medesimi, perchè l'esercito qua e là diffuso avea già messo in fiamme il lor contado, e vedendo che si piantava il campo presso alla città, spedirono ambasciatori a Calcide a Tito Quinzio, liberatore della Grecia, che gli dicessero esser pronti i Messenii ad aprire le porte, e consegnare la città ai Romani, non agli Achei. Quinzio, uditi gli ambasciatori, subito partitosi, spedì da Megalopoli a Diofane, pretore degli Achei, a commettergli che ritirasse immantinente l'esercito da Messene, e venisse a lui. Obbedì Diofane, e sciolto l'assedio, precedendo le sue genti, si fe' soletto incontro a Quinzio nei contorni di Andania, piccolo castello tra Megalopoli e Messene; ed esponendogli i motivi, perchè avea combattuto Messene, Quinzio, rimproveratolo blandamente che si fosse messo a tale impresa senza sua licenza, gli ordinò di rimandare l'esercito, e di non turbare la pace acquistata per comun benefizio. Comandò a'Messenii che richiamassero i fuorusciti, ed entrassero nella lega Achea. Se avessero cosa, cui ricusare, o bramassero alcun provvedimento per l'avvenire, venissero a lui a Corinto; ed ordinò a Diofane che gli facesse subito convocare la dieta degli Achei. Quivi lagnatosi che intercetta avessero per frode l'isola di Zacinto, chiese che renduta fosse a'Romani. Era stata Zacinto di Filippo re di Macedonia: l'aveva egli data in premio ad

Philippo ad munia belli revocato, Hieroclem Agrigentinum successorem misit.

Aminandro, acciocchè il lasciasse per l'Atamania condur l'esercito nella parte superiore dell'Etolia; con la quale spedizione abbattuto il coraggio degli Etoli gli avea costretti a domandare la pace. Aminandro pose a guardia dell'isola Filippo Megalopolitano; poscia, all' occasione della guerra, nella quale s'era unito ad Antioco contro i Romani, richiamato Filippo al campo, gli mandò a successore Ierocle Agrigentino.

XXXII. Is, post fugam ab Thermopylis Antiochi, Amynandrumque a Philippo Athamania pulsum, missis ultro ad Diophanem praetorem Achaeorum nunciis, pecuniam pactus, insulam Achaeis tradidit. Id praemium belli suum esse, aequum censebant Romani: « non enim M'. Acilium consulem legionesque Romanas Diophani et Achaeis ad Thermopylas pugnasse. » Diophanes adversus haec purgare interdum sese gentemque; interdum de jure facti disserere. Quidam Achaeorum et initio eam se rem aspernatos testabantur, et tunc pertinaciam increpitabant praetoris; auctoribusque iis decretum est, ut T. Quintio ea res permitteretur. Erat Quintius, sicut adversantibus asper, ita, si cederes, idem placabilis. Omissa igitur contentione vocis vultusque, « Si utilem, inquit, possessionem ejus insulae censerem Achaeis esse, auctor essem senatui populoque Romano, ut eam vos habere sinerent. Ceterum sicut testudinem, ubi collecta in suum tegumen est, tutam ad omnes ictus video esse, ubi exserit partes aliquas, quodcumque nudavit, obnoxium atque infirmum habere; haud dissimiliter vos, Achaei, clausos undique mari, quae intra Peloponnesi sint terminos, ea et jungere vobis, et juncta tueri facile; simul aviditate plura amplectendi hinc excedatis, nuda vobis omnia, quae extra sint, et exposita ad omnes ictus esse. » Assentiente omni concilio nec Diophane ultra tendere auso, Zacynthus Romanis traditur.

XXXII. Questi, dopo la fuga di Antioco dalle Termopile, e poi che Filippo ebbe scacciato Aminandro dall' Atamania, spediti di suo arbitrio messi a Diofane, pretore degli Achei, pattuita certa somma di danari, consegnò l' isola agli Achei. Stimavano giusto i Romani che Zacinto fosse loro ceduta in premio della guerra, « perciocchè nè il console Manio Acilio, nè le Romane legioni avean certo combattuto alle Termopile per Diofane e pegli Achei. » Diofane rispondeva ora scusando sè e la sua nazione, talvolta disputando del diritto. Alcuni Achei attestavano che avean sin da principio disapprovata la cosa, ed anche condannavano la pertinacia del pretore, e a loro proposta fu decretato che l' affare si rimettesse a Tito Quinzio. Era Quinzio, siccome aspro contro chi se gli opponeva, così, se cedevi, facile a placarsi. Quindi deposta l' austerità del viso e della voce, « Se io stimassi, disse, che il possedimento di quell' isola fosse utile agli Achei, proporrei io stesso al senato ed al popolo Romano che vi permettesse di tenerla. Ma siccome vedo la testuggine, quand' è raccolta sotto il suo coperchio, esser sicura incontro tutti i colpi, e quando fuor mette alcune parti, quelle, che denudò, rimanere esposte ed indifese; non altrimenti voi, o Achei, chiusi per ogni banda dal mare, tutto quello ch' è dentro i termini del Peloponneso potete unirvelo, e unito facilmente difenderlo; ma se uscite di questi termini per abbracciare più cose, tutto quello che ne sia fuori, sarà senza difesa ed esposto a tutti i colpi. » Al che assentendo tutta la dieta, nè osando Diofane più oltre insistere, Zacinto fu consegnata ai Romani.

XXXIII. Per idem tempus Philippus rex proficiscentem consulem ad Naupactum percunctatus, si se interim, quae defecissent ab societate Romana, urbes recipere vellet, permittente eo, ad Demetriadem copias admovit, haud ignarus, quanta ibi tum perturbatio esset. Destituti enim ab omni spe, quum desertos se ab Antiocho, spem nullam in Aetolis esse cernerent, dies noctesque aut Philippi hostis adventum, aut infestiorem etiam, quo justius irati erant, Romanorum exspectabant. Turba erat ibi incondita regiorum, qui, primo pauci in praesidio relicti, postea plu-

XXXIII. A que' dì medesimi il re Filippo, chiesto avendo al console, che andava a Naupatto, se volesse ch' egli intanto ricuperasse le città, che s' erano staccate dall' alleanza Romana, ottenutane la permissione, accostò le sue genti a Demetriade, non ignorando il grande scompigliamento, che c' era dentro. Perciocchè destituti di ogni speranza, vedendosi abbandonati da Antioco, nè potendo nulla promettersi dagli Etoli, aspe[illegible] ostile di Filippo, o [illegible] aveano fatte osti[illegible]tosa de' Romani, quanto ch' era[illegible] quelle, di cui [illegible]ente corrucciati. Ci era

res, plerique inermes, ex proelio adverso fuga delati, nec virium, nec animi satis ad obsidionem tolerandam habebant. Itaque praemissis a Philippo, qui spem impetrabilis veniae ostendebant, responderunt patere portas regi. Ad primum ejus ingressum principum quidam urbe excesserunt: Eurylochus mortem sibi conscivit. Antiochi milites (sic enim pacti erant) per Macedoniam Thraciamque, prosequentibus Macedonibus, ne quis eos violaret, Lysimachiam deducti sunt. Erant et paucae naves Demetriade, quibus praeerat Isidorus: eae quoque cum praefecto suo dimissae sunt. Inde Dolopiam et Aperantiam, et Perrhaebiae quasdam civitates recepit.

XXXIV. Dum haec a Philippo geruntur, T. Quintius, recepta Zacyntho ab Achaico concilio, Naupactum trajecit; quae jam per duos menses (sed prope excidium erat) oppugnabatur, et, si capta vi foret, omne ibi nomen Aetolorum ad internecionem videbatur venturum. Ceterum, quamquam merito iratus erat Aetolis, quod solos obtrectasse gloriae suae, quum liberaret Graeciam, meminerat, et nihil auctoritate sua motos esse, quum, quae tum maxime acciderant, casura praemonens, a furioso incepto eos deterreret; tamen, sui maxime operis esse credens, nullam gentem liberatae a se Graeciae funditus everti, obambulare muris, ut facile nosceretur ab Aetolis, coepit. Confestim a primis stationibus cognitus est, vulgatumque per omnes ordines, Quintium esse. Itaque, concursu facto undique in muros, manus pro se quisque tendentes, consonante clamore nominatim Quintium orare, ut opem ferret ac servaret. Et tum quidem, quamquam moveretur his vocibus, manu tamen abnuit, quidquam opis in se esse. Ceterum, postquam ad consulem venit; « Utrum fefellit, inquit, te, M.' Acili, quid agatur? an, quum satis pervideas, nihil id magnopere ad summam rem pertinere censes? » Erexerat exspectatione consulem; et, « Quin expromis, inquit, quid rei sit? » Tum Quintius: « Ecquid vides, te, devicto Antiocho, in duabus urbibus oppugnandis tempus terere, quum jam prope annus circumactus sit imperii tui? Philippum autem, qui non aciem, non signa hostium vidit, non solum urbes, sed tot jam gentes, Athamaniam, Perrhaebiam, Aperantiam, Dolopiam sibi adjunxisse? Atqui non tantum interest nostra, Aetolorum opem [illegible] vires minui, quantum, non supra modum Phi[illegible] [illegible]ere, et victoriae tuae [illegible] fecit: postea per bell[illegible]
praemium te mihi [illegible] [illegible]us Romanos conju[illegible]
Philippum tot gen[illegible]

quivi una incomposta turba di soldati del re, i quali, rimasti prima pochi a presidio, poscia cresciuti di numero, la maggior parte disarmati, balzati quivi dalla fuga dopo la sconfitta, non avean nè forze, nè coraggio bastevole a sostenere un assedio. Quindi a' messi mandati da Filippo a mostrar loro la speranza di perdono, risposero che le porte erano schiuse al re. Al primo ingresso di lui alcuni de' principali uscirono dalla città; Euriloco si diè egli stesso la morte. I soldati di Antioco (chè così s' era pattuito), attraversando la Macedonia e la Tracia, scortati da' Macedoni, acciocchè nessuno gli offendesse, condotti furono a Lisimachia. C' eran anche poche navi a Demetriade capitanate da Isidoro: anche queste furono lasciate andare col loro comandante. Poscia ricuperò Dalopia e Aperanzia, e alcune altre città della Perrebia.

XXXIV. Mentre queste cose son fatte da Filippo, Tito Quinzio, riavuta Zacinto dalla dieta degli Achei, passò a Naupatto; la quale era già da due mesi combattuta, ma stava già per cadere; e se fosse stata presa di viva forza, pareva che quivi tutta la nazione degli Etoli sarebbe venuta a spegnersi. Del resto, quantunque fosse sdegnato meritamente cogli Etoli, ricordandosi ch' essi soli aveano fatto insulto alla sua gloria, quando egli s' era accinto a liberare la Grecia, e che non gli avea punto mossi l' autorità sua, quando predicendo loro precisamente tutto quello, che accadeva, tentò distorgli dalla loro pazza impresa, nondimeno stimando dover essere massimamente opera sua, che nessuna nazione della Grecia, che egli avea liberata, fosse interamente distrutta, cominciò a cavalcare intorno alle mura, onde fosse dagli Etoli facilmente riconosciuto. Le prime poste subito il riconobbero, e divulgossi fra tutti gli ordini che c' era Quinzio. Quindi fattosi da ogni parte gran concorso alle mura, ciascuno alto levando le mani, con mille concordi grida pregavano Quinzio, che gli aiutasse e salvasse. Egli allora, quantunque codesta cosa il movesse, fe' segno colla mano, non essere in suo potere il soccorrerli. Ma poi che venne al console; « Ti sfugge, disse, o Manio Acilio, di che si tratta? ovvero, essendo tu veggente assai, non avvisi quanto la cosa importi all' interesse della repubblica? » Il cenno avea desta l' aspettazione del console; e, « A che, disse, non palesi chiaramente qual sia codesta cosa? » Allora Quinzio: « Non vedi, che, vinto Antioco, consumi il tuo tempo nel combattere due città, mentre si sta quasi vicino a spirare l' anno del tuo consolato? E Filippo intanto, che non vide la faccia, non le insegne del nemico, aversi aggiunte non soltanto alcune città, ma di già tante nazioni, l' Atamania,

XXXV. Assentiebatur his consul: sed pudor, si irrito incepto abscederet obsidione, occurrebat. Tota inde Quintio res permissa est. Is rursus ad eam partem muri, qua paullo ante vociferati Aetoli fuerant, rediit. Ibi quum impensius orarent, ut misereretur gentis Aetolorum, exire aliquos ad se jussit. Phaeneas ipse principesque alii extemplo egressi sunt. Quibus provolutis ad pedes, « Fortuna, inquit, vestra facit, ut et irae meae et orationi temperem. Evenerunt, quae praedixi eventura. Et ne hoc quidem reliqui vobis est, ut indignis accidisse ea videantur. Ego tamen, sorte quadam nutriendae Graeciae datus, ne ingratis quidem benefacere absistam. Mittite oratores ad consulem, qui inducias tantum temporis petant, ut mittere legatos Romam possitis, per quos senatui de vobis permittatis. Ego apud consulem deprecator defensorque vobis adero. » Ita, ut censuerat Quintius, fecerunt: nec aspernatus est legationem consul; induciisque in diem certam datis, qua legatio renunciari ab Roma posset, soluta obsidio est, et exercitus in Phocidem missus. Consul cum T. Quintio ad Achaicum concilium Aegium trajecit. Ibi de Eleis et de exsulibus Lacedaemoniorum restituendis actum: et neutra perfecta res, quia suae gratiae reservari eam Achaei, Elei per se ipsi, quam per Romanos, maluerunt Achaico contribui concilio. Epirotarum legati ad consulem venerunt, quos non sincera fide in amicitia fuisse satis constabat: militem tamen nullum Antiocho dederant. Pecunia juvisse eum insimulabantur; legatos ad regem ne ipsi quidem misisse inficiabantur. Iis petentibus, ut in amicitia pristina esse liceret, respondit consul, « Se, utrum hostium, an pacatorum, eos numero haberet, nondum scire. Senatum ejus rei judicem fore. Integram se causam eorum Romam rejicere. Inducias ad id dierum nonaginta dare. » Epirotae Romam missi senatum adierunt. Iis magis quae non fecissent hostilia referentibus, quam purgantibus ea, de quibus arguebantur, responsum datum est, quo veniam impetrasse, non causam probasse, videri possent. Et Philippi regis legati sub idem tempus in senatum introducti, gratulantes de victoria. Iis petentibus, ut sibi sacrificare in Capitolio, donumque ex auro liceret ponere in aede Jovis Optimi Maximi, permissum ab senatu. Centum pondo coronam auream posuerunt. Non responsum solum benigne legatis

la Perrebia, l'Aperanzia, la Dolopia? Pure non è tanto giovevole a noi che si scemino le forze e la potenza degli Etoli, quanto che non cresca Filippo oltre modo, e che i tuoi soldati non abbiano ancora in mano due città, premio della tua vittoria, e Filippo s'abbia tante nazioni della Grecia. »

XXXV. Non dissentiva il console, ma gli si parava innanzi vergogna, se andata a voto l'impresa, levasse l'assedio. Di poi tutta la cosa fu rimessa a Quinzio. Questi tornò di nuovo a quella parte di muro, dove gli Etoli poco innanzi avean messo quelle grida. Quivi, scongiurandolo essi più intensamente, che avesse compassione della nazione degli Etoli, ordinò che alcuni di loro uscisser fuori. Lo stesso Fenea, ed altri capi uscirono subito; i quali gittatisi a' di lui piedi, « Lo stato, ei disse, in cui siete, fa ch'io temperi l'ira e le parole. Accadde quanto predissi che sarebbe accaduto; e nemmeno questo vi resta, che abbia a parere che siavi tutto ciò immeritamente accaduto. Io però, da non so qual sorte dato a nodrire la Grecia, non cesserò di beneficare nemmeno gl'ingrati. Spedite oratori al console, i quali chiedano una tregua di tanto tempo, quanto vi occorre a mandare ambasciatori a Roma, col mezzo de' quali vi mettiate in balía del senato. Io vi sarò presso il console intercessore e difensore. » Fecero secondo l'avviso di Quinzio; nè il console sdegnò la legazione, e conceduta la tregua sino ad un giorno statuito, in cui la legazione tornar potesse da Roma, l'assedio fu sciolto, e l'esercito mandato nella Focide. Il console passò con Tito Quinzio ad Egio alla dieta degli Achei. Quivi si trattò degli Elei, e di richiamare i Lacedemoni fuorusciti; e non ebbe effetto nè l'una cosa, nè l'altra, perchè gli Achei amaron meglio di riservare a sè tal atto di grazia, e gli Elei preferirono di unirsi alla lega Achea piuttosto da sè medesimi, che col mezzo de' Romani. Vennero al console i legati degli Epiroti, i quali si sapeva non essere stati gran fatto fidi e sinceri nell'amicizia; non avean però dato soldati ad Antioco. Ben erano accusati che gli avessero somministrato danaro; non negavano però di aver mandato ambasciatori al re. Chiedendo essi di rimanersi in amicizia, come prima, il console rispose loro: « Non saper egli ancora se gli avesse a tenere nel numero de' nemici, o non nemici: saranne giudice il senato: rimandar egli la loro causa intatta a Roma: a tal effetto concedere loro una tregua di novanta giorni. » Gli Epiroti mandati a Roma si presentarono al sen[illegible]do le cose, che non aveano fatte osti[illegible] piuttosto che scusando quelle, di cui [illegible]an [illegible]colpati: n'ebbero

est; sed Philippi quoque filius Demetrius, qui obses Romae erat, ad patrem reducendus legatis datus est. Bellum, quod cum Antiocho rege in Graecia gestum est a M.' Acilio consule, hunc finem habuit.

XXXVI. Alter consul P. Cornelius Scipio, Galliam provinciam sortitus, priusquam ad bellum, quod cum Bojis gerendum erat, proficisceretur, postulavit ab senatu, ut pecunia sibi decerneretur ad ludos, quos propraetor in Hispania inter ipsum discrimen pugnae vovisset. Novum atque iniquum postulare est visus. Censuerunt ergo, « quos ludos inconsulto senatu ex sua unius sententia vovisset, eos uti de manubiis, si quam pecuniam ad id reservasset, vel sua ipse impensa faceret. » Eos ludos per dies decem P. Cornelius fecit. Per idem fere tempus aedes Matris Magnae Idaeae dedicata est; quam deam is P. Cornelius, advectam ex Asia P. Cornelio Scipione, cui post Africano fuit cognomen, P. Licinio consulibus in Palatium a mari detulerat. Locaverant aedem faciendam ex senatusconsulto M. Livius, C. Claudius censores, M. Cornelio, P. Sempronio consulibus: tredecim annis post, quam locata erat, dedicavit eam M. Junius Brutus, ludique ob dedicationem ejus facti, quos primos scenicos fuisse, Antias Valerius est auctor, Megalesia appellatos. Item Juventutis aedem in circo maximo C. Licinius Lucullus duumvir dedicavit. Voverat eam sexdecim annis ante M. Livius consul, quo die Hasdrubalem exercitumque ejus cecidit: idem censor eam faciendam locavit, M. Cornelio, P. Sempronio consulibus. Hujus quoque dedicandae causa ludi facti: et eo omnia cum majore religione facta, quod novum cum Antiocho instabat bellum.

XXXVII. Principio ejus anni, quo haec, jam profecto ad bellum M.' Acilio, manente adhuc Romae P. Cornelio consule, agebantur, boves duos domitos in Carinis per scalas pervenisse in

tal risposta, dalla quale potevan credere di aver più presto ottenuto il perdono, che l'approvazione di lor condotta. Anche i legati del re Filippo verso quel tempo medesimo introdotti furono in senato a congratularsi della vittoria. Avendo essi chiesto che fosse lor lecito di sagrificare sul Campidoglio, e riporre un donativo d'oro nel tempio di Giove Ottimo Massimo, il senato acconsentì; vi posero una corona d'oro del peso di cento libbre. Non solo fu risposto benignamente ai legati; ma fu lor consegnato Demetrio, figlio di Filippo, ch'era ostaggio a Roma, onde fosse ricondotto al padre. Tal ebbe fine la guerra, che fu fatta in Grecia dal console Manio Acilio contro il re Antioco.

XXXVI. L'altro console Publio Cornelio Scipione, cui toccata era la Gallia, innanzi che andasse alla guerra, che doveasi fare co' Boi, chiese al senato che gli si decretasse il danaro pe' giuochi, de' quali, essendo propretore nella Spagna, avea nel bollor della mischia fatto voto. Parve che chiedesse cosa nuova ed ingiusta. Decretarono adunque, « che que' giuochi, dei quali, senza consultare il senato, aveva egli di suo solo avviso fatto voto, gli facesse del ritratto delle spoglie, se avea riservata alcuna somma a tale oggetto, ovvero a sue proprie spese. » Fece Publio Cornelio que' giuochi per dieci giorni. Verso quel tempo medesimo fu consegrato il tempio della gran madre Idea; la quale questo stesso Publio Cornelio, avendola trasportata dall' Asia nel consolato di Publio Cornelio Scipione, poi cognominato Africano, e di Publio Licinio, l'avea dal mare fatta tradurre sul monte Palatino. Avean dato a fare quel tempio per decreto del senato i censori Marco Livio e Caio Claudio, nel consolato di Marco Cornelio e di Publio Sempronio: tredici anni dappoi ch'era stato dato a fare, lo consagrò Marco Giunio Bruto: per quella consagrazione furono fatti i giuochi, che Valerio Anziate scrive essere stati i primi giuochi Scenici, detti Megalesi. Così il duumviro Caio Licinio Lucullo consagrò il tempio della gioventù nel circo massimo. Ne avea fatto voto sedici anni innanzi il console Marco Livio in quel giorno, in cui sconfisse Asdrubale ed il suo esercito; egli stesso, essendo censore, il diede a fare sotto i consoli Marco Cornelio e Publio Sempronio. Anche per questa consegrazione si son fatti i giuochi, e si celebrò tutto con cura tanto più religiosa, quanto che sovrastava nuova guerra con Antioco.

XXXVII. Nel principio di quell'anno, in cui, essendo di già andato Manio Acilio alla guerra, e rimanendo a Roma tuttavia il console Publio Cornelio, si facevan codeste cose, si trova scritto

tegulas aedificii, proditum memoriae est. Eos vivos comburi, cineremque eorum dejici in Tiberim, aruspices jusserunt. Tarracinae et Amiterni nunciatum est aliquoties lapidibus pluisse; Minturnis aedem Jovi et tabernas circa forum de coelo tactas esse; Vulturni in ostio fluminis duas naves fulmine ictas conflagrasse. Eorum prodigiorum causa libros Sibyllinos ex senatusconsulto decemviri quum adissent, renunciarunt, « Jejunium instituendum Cereri esse, et id quinto quoque anno servandum: et ut novemdiale sacrum fieret, et unum diem supplicatio esset: coronati supplicarent; et consul P. Cornelius, quibus diis, quibusque hostiis edidissent decemviri, sacrificaret. » Placatis diis, nunc votis rite solvendis, nunc prodigiis expiandis, in provinciam proficiscitur consul, atque inde Cn. Domitium proconsulem, dimisso exercitu, Romam decedere jussit: ipse in agrum Bojorum legiones induxit.

XXXVIII. Sub idem fere tempus Ligures, lege sacrata coacto exercitu, nocte improviso castra Q. Minucii proconsulis aggressi sunt. Minucius usque ad lucem intra vallum militem instructum tenuit; intentus, ne qua transcenderet hostis munimenta. Prima luce duabus simul portis eruptionem fecit: nec primo impetu, quod speraverat, Ligures pulsi sunt: duas amplius horas dubium certamen sustinuere. Postremo, quum alia atque alia agmina erumperent, et integri fessis succederent ad pugnam, tandem Ligures, inter cetera etiam vigiliis confecti, terga dederunt. Caesa supra quatuor millia hostium; ex Romanis sociisque minus trecenti perierunt. Duobus fere post mensibus P. Cornelius consul cum Bojorum exercitu signis collatis egregie pugnavit. Duodetriginta millia hostium caesa, Antias Valerius scribit, capta tria millia et quadringentos; signa militaria centum viginti quatuor, equos mille ducentos triginta, carpenta ducenta quadraginta septem: ex victoribus mille quadringentos octoginta quatuor cecidisse. Ubi ut in numero scriptori parum fidei sit (quia in augendo eo non alius intemperantior est), magnam victoriam fuisse apparet, quod et castra capta sunt, et Boji post eam pugnam extemplo dediderunt sese, et quod supplicatio ejus victoriae causa decreta ab senatu, victimaeque majores caesae.

che nel quartiere delle Carine due buoi domati salirono per le scale insino alle tegole della casa. Gli aruspici ordinarono che fossero abbruciati vivi, e le lor ceneri gettate nel Tevere. Fu annunziato che a Tarracina e in Amiterno piovette sassi alquante volte; che a Minturno il tempio di Giove, e le botteghe intorno alla piazza furon colpite da fulmine; che a Vulturno sulla foce del fiume due navi pure da fulmine percosse s' eran bruciate. A cagione di così fatti prodigii, avendo i decemviri per decreto del senato consultati i libri Sibillini, risposero « che si istituisse un digiuno in onore di Cerere, e si osservasse ogni cinque anni, e si facessero sagrifizii per nove giorni, e preci per un giorno: pregassero con corona sul capo; e il console Publio Cornelio sagrificasse a quegli dei, e con quelle vittime, che i decemviri avessero detto. » Placati gli dei, ora sciogliendo piamente i voti, ora espiando i prodigii, il console parte per la sua provincia, ed ordinò al proconsole Gneo Domizio, che licenziato l'esercito, andasse a Roma: egli tradusse le legioni nel contado de' Boi.

XXXVIII. Verso quel tempo medesimo i Liguri, raccolto un esercito in vigor della legge sacrata, assaltaron di notte all' improvviso l' accampamento del proconsole Quinto Minucio. Tenne Minucio il soldato in sull' arme dentro lo steccato, attento che il nemico da nessuna banda varcasse le munizioni; e appena fu dì chiaro, balzò fuori ad un tempo da due porte. Nè furono i Liguri, com' egli avea sperato, al primo impeto respinti; sostennero dubbia per più di due ore la zuffa. Poscia, uscendo sempre altre ed altre squadre, e i freschi succedendo nel combattere agli stanchi, i Liguri infine, rifiniti tra le altre cose anche dalle veglie, voltarono le spalle. Si tagliarono a pezzi più di quattro mila nemici; de' Romani e degli alleati ne perirono meno di trecento. Quasi due mesi di poi il console Publio Cornelio, venuto a giornata coll' esercito de' Boi, ne riportò bella vittoria. Scrive Valerio Anziate che restaron morti da venti otto mila nemici, presi tre mila e quattrocento, cento e ventiquattro bandiere, mille dugento e trenta cavalli, dugento e quarantasette carriaggi; e de' vincitori esserne rimasti sul campo mille quattrocento ottanta quattro. Dal che, quand' anche si presti poca fede allo scrittore quanto al numero (chè nell' accrescerlo nessuno suol essere più di lui intemperante), certo si scorge ch' ella fu grande vittoria, e perchè il campo fu preso, e perchè dopo quella battaglia i Boi subito si arrendettero, e perchè a cagione di quella vittoria si decretarono dal senato pubbliche preci, e s' immolaron le vittime maggiori.

XXXIX. Per eosdem dies M. Fulvius Nobilior ex ulteriore Hispania ovans urbem est ingressus. Argenti transtulit duodecim millia pondo; bigati argenti centum triginta, auri centum viginti septem pondo. P. Cornelius consul primo, obsidibus a Bojorum gente acceptis, agri parte fere dimidia eos mulctavit; quo, si vellet, populus Romanus colonias mittere posset. Inde Romam, ut ad triumphum haud dubium, decedens, exercitum dimisit, et adesse Romae ad diem triumphi jussit. Ipse, postero die, quam venit, senatu in aedem Bellonae vocato, quum de rebus ab se gestis disseruisset, postulavit, ut sibi triumphanti liceret in urbem invehi. P. Sempronius Blaesus tribunus plebis, « non negandum Scipioni, sed differendum honorem triumphi, censebat. Bella Ligurum Gallicis semper juncta fuisse: eas inter se gentes mutua ex propinquo ferre auxilia. Si P. Scipio, devictis acie Bojis, aut ipse cum victore exercitu in agrum Ligurum transisset, aut partem copiarum Q. Minucio misisset, qui jam tertium ibi annum dubio detineretur bello, debellari cum Liguribus potuisse. Nunc ad triumphum frequentandum deductos esse milites, qui egregiam navare operam reipublicae potuissent: possent etiam, si senatus, quod festinatione triumphi praetermissum esset, id restituere differendo triumpho vellet. Juberent consulem cum legionibus redire in provinciam; dare operam, ut Ligures subigantur. Nisi illi cogantur in jus judiciumque populi Romani, ne Bojos quidem quieturos: aut pacem, aut bellum utrobique habenda. Devictis Liguribus, paucos post menses proconsulem P. Cornelium multorum exemplo, qui in magistratu non triumphaverunt, triumphaturum esse. »

XL. Ad ea consul, « Neque se Ligures provinciam sortitum esse, ait, neque cum Liguribus bellum gessisse, neque triumphum de iis postulare. Q. Minucium confidere brevi, subactis iis, meritum triumphum postulaturum atque impetraturum esse. Se de Gallis Bojis postulare triumphum, quos acie vicerit, castris exuerit; quorum gentem biduo post pugnam totam acceperit in deditionem; a quibus obsides abduxerit, pacis futurae pignus. Verum enimvero illud multo majus esse, quod tantum numerum Gallorum occiderit in acie, quod cum tot millibus certe Bojorum nemo ante se imperator pugnaverit: plus partem dimidiam ex quinquaginta millibus hominum caesam, multa millia capta: senes puerosque Bojis superesse. Itaque id quemquam mirari posse, cur vi-

XXXIX. A que' dì medesimi Marco Fulvio Nobiliore, tornato dalla Spagna ulteriore, entrò ovante in città. Portò seco dodici mila libbre di argento, cento e trenta di argento bigato, e cento venti sette di oro. Il console Publio Cornelio primieramente, ricevuti ostaggi dalla nazione de'Boi, tolse loro quasi la metà del contado, dove potesse il popolo Romano, volendo, mandar colonie. Indi mettendosi alla volta di Roma, come a non dubbio trionfo, licenziò l'esercito, e gli ordinò che si recasse a Roma pel giorno del trionfo. Egli il dì dopo la sua venuta, chiamato il senato nel tempio di Bellona, poi ch' ebbe raccontate le imprese sue, domandò « che gli fosse permesso di entrare in Roma trionfante. » Publio Sempronio Bleso, tribuno della plebe, era di avviso, « non che si dovesse negare il trionfo a Scipione, ma sì differire. Le guerre de' Liguri andar sempre legate con quelle de'Galli; che quelle due nazioni per la vicinanza si porgono sempre mutui soccorsi. Se Publio Scipione, vinti in battaglia i Boi, o passato fosse coll' esercito vincitore nel contado de' Liguri, o mandato avesse parte delle sue genti a Quinto Minucio, ch' era quivi da tre anni trattenuto in lotta d' esito incerto, si sarebbe potuto metter fine alla guerra de'Liguri. Ma invece si son tratti a far più solenne il trionfo que' soldati, che avrebbono potuto prestare opera egregia alla repubblica: e il potrebbero ancora, se il senato col differire il trionfo, rimetter volesse quello che per troppa fretta di trionfare s' era tralasciato. Ordinassero quindi che il console tornasse colle legioni nella provincia, e si adoperasse a soggiogare i Liguri. Se non son questi sforzati di obbedire al popolo Romano, nè anche i Boi rimarransi quieti: bisogna avere cogli uni e cogli altri o guerra, o pace. Domati i Liguri, potrà Publio Cornelio pochi mesi di poi trionfare in qualità di proconsole, secondo l' esempio di molti, che non trionfarono essendo in magistrato. »

XL. Al che il console, « Nè essergli, disse, toccati in sorte i Liguri, nè aver guerreggiato co' Liguri, nè chiedere di trionfare de' Liguri. Confidava che tra poco Quinto Minucio, come gli avrà debellati, chiederà ed otterrà meritamente di trionfarne. Chieder egli di trionfare de' Boi, che vinti aveva in battaglia campale, a cui tolse gli alloggiamenti; la cui nazione due dì dopo la battaglia ebbe tutta a discrezione; de'quali trasse seco ostaggi, pegno della pace futura. Esser però cosa molto maggiore l' aver egli lasciato morti sul campo tanto numero di Galli con quante mai migliaia di Boi non combattè innanzi lui altro comandante Romano: di cinquanta mila uomini più della metà nè fu tagliata a pezzi; molte migliaia prese: non esser loro avanzati che vecchi e

ctor exercitus, quum hostem in provincia neminem reliquisset, Romam venerit ad celebrandum consulis triumphum? Quorum militum si et in alia provincia opera uti senatus velit, utro tandem modo promptiores ad aliud periculum novumque laborem ituros credat, si persoluta iis sine detrectatione prioris periculi laborisque merces sit, an si spem pro re ferentes dimittant, jam semel in prima spe deceptos? Nam, quod ad se attineat, sibi gloriae in omnem vitam illo die satis quaesitum esse, quo se virum optimum judicatum ad accipiendam matrem Idaeam misisset senatus. Hoc titulo, et si nec consulatus nec triumphus adjicitur, satis honestam honoratamque P. Scipionis Nasicae imaginem fore.» Universus senatus non ipse modo ad decernendum triumphum consensit, sed etiam tribunum plebis auctoritate sua compulit ad remittendam intercessionem. P. Cornelius consul triumphavit de Bojis. In eo triumpho Gallicis carpentis arma signaque et spolia omnis generis transvexit, et vasa aenea Gallica; et cum captivis nobilibus equorum quoque captorum gregem traduxit. Aureos torques transtulit mille quadringentos septuaginta unum: ad hoc auri pondo ducenta quadraginta septem, argenti infecti factique in Gallicis vasis, non infabre suo more factis, duo millia trecenta quadraginta pondo, bigatorum nummorum ducenta triginta quatuor. Militibus, qui currum secuti sunt, trecenos vicenos quinos asses divisit; duplex centurioni, triplex equiti. Postero die, concione advocata, de rebus ab se gestis, et de injuria tribuni bello alieno se illigantis, ut suae victoriae fructu se defraudaret, quum disseruisset, milites exauctoratos dimisit.

fanciulli. Vi sarà dunque chi faccia le maraviglie, perchè un esercito vittorioso, non avendo lasciato nessun nemico nella provincia, sia venuto in Roma a festeggiare il trionfo del console? E se piaccia al senato valersi dell'opera di questi soldati medesimi in altra impresa, in qual modo crederà che sieno più pronti ad incontrar nuovi pericoli e nuove fatiche, se paghi loro senza soperchieria la marcede de' pericoli e delle fatiche già sostenute, o se li rimandi, invece che fatti, riportando solo speranza, e già della speranza prima delusi? Perciocchè, per quanto spetta a lui, si ha egli acquistata gloria bastante per tutta la vita sua in quel giorno, in cui, avendolo il senato giudicato migliore de' cittadini, l'avea mandato a ricevere la madre Idea. Da questo solo titolo, anche se non si aggiunga nè il consolato, nè il trionfo, sarà l'immagine di Publio Scipione Nasica bastevolmente onorata ed illustrata.» Tutto il senato si accordò non solamente a decretargli il trionfo, ma coll'autorità sua indusse eziandio il tribuno della plebe a rimovere l'opposizione. Trionfò il console Publio Cornelio de' Boi. Portò in quel trionfo sopra carri Gallici armi e bandiere e spoglie d'ogni genere, e vasi Gallici di bronzo; e con parecchi nobili fatti prigioni menò anche buon numero di cavalli presi, non che collane d'oro mille quattrocento settant'una: inoltre dugento quaranta sette libbre d'oro, due mila trecento e quaranta libbre di argento sodo e lavorato in vasi Gallici, non fatti indottamente alla lor foggia, e dugento trenta quattro mila nummi bigati. A' soldati, che seguirono il carro, divise per testa trecento venticinque assi; il doppio al centurione, il triplo al cavaliere. Il dì seguente, chiamato il popolo a parlamento, poi ch'ebbe favellato delle cose da lui fatte, e della soperchieria del tribuno, che s'intrigava in cose di guerra, che non gli spettano, per rapirgli il frutto della sua vittoria, sciolti i soldati dal giuramento, li licenziò.

XLI. Dum haec in Italia geruntur, Antiochus Ephesi securus admodum de bello Romano erat, tamquam non transituris in Asiam Romanis. Quam securitatem ei magna pars amicorum aut per errorem, aut assentando faciebat. Hannibal unus, cujus eo tempore vel maxima apud regem auctoritas erat, « Magis mirari se, ajebat, quod non jam in Asia essent Romani, quam venturos dubitare. Propius esse, in Asiam ex Graecia, quam ex Italia in Graeciam trajicere; et multo majorem causam Antiochum, quam Aetolos, esse. Neque enim mari minus, quam terra, pollere Romana arma. Jampridem classem circa Maleam esse. Audire sese, nuper novas naves novumque imperatorem rei gerendae causa ex Italia venisse.

XLI. Mentre si fanno in Italia codeste cose, Antioco si stava in Efeso, securo affatto della guerra de' Romani, come se questi non fossero per passare in Asia; sicurezza, che gl'ispirava la maggior parte de' suoi consiglieri o per errore, o per adulazione. Il solo Annibale, la cui autorità grandissima era a quel tempo presso il re, « Si maravigliava, dicea, piuttosto, che i Romani di già non fossero in Asia, di quello che dubitasse non vi avessero a venire. Era viaggio più breve passare dalla Grecia in Asia, che dall'Italia in Grecia; ed esserne cagione più forte Antioco, che gli Etoli. Perciocchè l'armi Romane non sono meno possenti in mare, che in terra: starsi da gran tempo una lor flotta ne'contorni di Malea.

Itaque desineret Antiochus pacem sibi ipse spe vana facere. In Asia, et de ipsa Asia, brevi terra marique dimicandum ei cum Romanis esse; et aut imperium adimendum orbem terrarum affectantibus, aut ipsi regnum amittendum. » Unus vera et providere, et fideliter praedicare visus. Itaque ipse rex navibus, quae paratae instructaeque erant, Chersonesum petit, ut ea loca, si forte terra venirent Romani, praesidiis firmaret. Ceteram classem Polyxenidam parare et deducere jussit; speculatorias naves ad omnia exploranda circa insulas dimisit.

XLII. C. Livius praefectus Romanae classis, cum quinquaginta navibus tectis profectus, ab Roma Neapolim, quo ab sociis ejus orae convenire jusserat apertas naves, quae ex foedere debebantur, Siciliam inde petit; fretoque Messanam praetervectus, quum sex Punicas naves ad auxilium missas accepisset, ab Rheginis Locrisque et ejusdem juris sociis debitas exegisset naves, lustrata classe ad Lacinium, altum petit. Corcyram, quam primam Graeciae civitatium adiit, quum venisset, percunctatus de statu belli (necdum enim omnia in Graecia perpacata erant), et ubi classis Romana esset, postquam audivit, circa Thermopylarum saltum in statione consulem ac regem esse, classem Piraeei stare, maturandum ratus omnium rerum causa, pergit protinus navigare Peloponnesum. Samen Zacynthumque, quia partis Aetolorum maluerant esse, protinus depopulatus, Maleam petit, et, prospera navigatione usus, paucis diebus Piraeeum ad veterem classem pervenit. Ad Scyllaeum Eumenes rex cum tribus navibus occurrit; quum Aeginae diu incertus consilii fuisset, utrum ad tuendum rediret regnum (audiebat enim Antiochum Ephesi navales terrestresque parare copias) an nusquam abscederet ab Romanis, ex quorum fortuna sua penderet. A Piraeeo A. Atilius, traditis successori quinque et viginti navibus tectis, Romam est profectus. Livius una et octoginta rostratis navibus, multis praeterea minoribus, quae aut apertae rostratae, aut sine rostris speculatoriae erant, Delum trajecit.

XLIII. Eo fere tempore consul Acilius Naupactum oppugnabat. Livium Deli per aliquot dies (et est ventosissima regio inter Cycladas, fretis alias majoribus, alias minoribus divisas) adversi venti tenuerunt. Polyxenidas, certior per dispositas speculatorias naves factus, Deli stare

Udiva essere testè venute dall'Italia nuove navi e nuovo comandante a guerreggiare; lasciasse dunque Antioco di fabbricarsi con vana speranza la pace. In Asia e per l'Asia stessa gli bisognerà tra breve combattere co' Romani e per terra e per mare, e o togliere l'impero ad essi, che aspirano alla dominazione del mondo tutto, o perder egli il proprio regno. » Parve ch'egli solo prevedesse e fedelmente presagisse il vero. Quindi il re sulle navi, ch'erano già in pronto ed armate, si reca a Chersoneso, per guernire di presidio que'luoghi, se a caso i Romani venissero per terra. Ordinò a Polissenida che allestisse e mettesse fuori il resto della flotta, e mandò altri legni d'intorno alle isole ad esplorare ogni cosa.

XLII. Caio Livio, prefetto della flotta Romana, partitosi con cinquanta navi coperte, da Roma si reca a Napoli, dove aveva ordinato, che si raccogliessero dagli alleati di quelle spiagge tutte le navi senza coperta, ch'eran tenuti dare pe'trattati: di là passa in Sicilia, e varcato lo stretto oltre Messina, avendo ricevuto sei navi Cartaginesi mandategli in aiuto, e ritratto dai Regini, dai Locresi e dagli altri obbligati alle stesse condizioni le navi, ch'erangli dovute, fatta a Lacinio la rassegna dell'armata, si mise in alto mare. Venuto a Corcira, prima città della Grecia, dove approdò, domandato in che stato fosse la guerra (chè in Grecia non era ancora quieta ogni cosa), e dove fosse la flotta Romana, com'ebbe udito starsi il console ed il re appostati allo stretto delle Termopile, la flotta al Pireo, stimando che si dovesse per ogni ragione sollecitare, si mette subito a veleggiare alla volta del Peloponneso. Saccheggiate immantinente Samo e Zacinto, perchè avean preferito di seguire le parti degli Etoli, vassene a Malea, e con prospera navigazione giunse in pochi giorni al Pireo alla vecchia flotta. Presso a Scilleo gli si fe' incontro il re Eumene con tre navi, essendo rimasto in Egina lungo tempo incerto se dovesse tornare a difendere il suo regno (perciocchè udiva farsi da Antioco grandi apparecchi in Efeso da terra e da mare), o piuttosto non mai scostarsi dai Romani, dalla cui fortuna la sua pendeva. Dal Pireo Aulo Atilio, consegnate al successore venticinque navi coperte, andossene a Roma. Livio con ottant'una navi rostrate, inoltre con parecchie minori, che erano o aperte e rostrate, o senza rostri fatte per esplorare, passò a Delo.

XLIII. Quasi nel tempo medesimo il console Acilio combatteva Naupatto. I venti contrarii tennero Livio per alquanti giorni a Delo (è ventosissima quella piaggia posta tra le Cicladi, divise altre da maggiori, altre da seni minori). Polissenida, accertato da'legni qua e colà disposti

Romanam classem, nuncios ad regem misit; qui, omissis, quae in Hellesponto agebat, cum rostratis navibus, quantum accelerare potuit, Ephesum rediit, et consilium extemplo habuit, faciendumne periculum navalis certaminis foret. Polyxenidas negabat cessandum, « et utique prius confligendum, quam classis Eumenis et Rhodiae naves conjungerentur Romanis. Ita numero non ferme impares futuros se, ceteris omnibus superiores, et celeritate navium, et varietate auxiliorum. Nam Romanas naves, quum ipsas inscite factas immobiles esse, tum etiam, ut quae in terram hostium veniant, oneratas commeatu venire: suas autem, ut pacata omnia circa se relinquentes, nihil praeter militem atque arma habituras. Multum etiam adjuturam notitiam maris terrarumque et ventorum; quae omnia ignaros turbatura hostes essent. » Movit omnes auctor consilii, qui et re consilium executurus erat. Biduum in apparatu morati: tertio die centum navibus, quarum septuaginta tectae, ceterae apertae, minoris omnes formae, erant, profecti Phocaeam petierunt. Inde, quum audisset, appropinquare jam Romanam classem, rex, quia non interfuturus navali certamini erat, Magnesiam, quae ad Sipylum est, concessit ad terrestres copias comparandas. Classis ad Cyssuntem portum Erythraeorum, tamquam ibi aptius exspectatura hostem, contendit. Romani, ubi primum aquilones (ii namque per aliquot dies tenuerant) cecidere, ab Delo Phanas, portum Chiorum in Aegaeum mare versum, petunt: inde ad urbem circumegere naves, commeatuque sumpto, Phocaeam trajiciunt. Eumenes Elaeam ad suam classem profectus, paucis post inde diebus, cum quatuor et viginti navibus tectis, apertis pluribus, paullo a Phocaea ad Romanos, parantes instruentesque se ad navale certamen, rediit. Inde centum quinquaginta tectis navibus, apertis ferme quinquaginta, profecti, primo aquilonibus transversis quum urgerentur in terram, cogebantur tenui agmine prope in ordinem singulae naves ire; deinde, ut lenita paullum vis venti est, ad Corycum portum, qui super Cyssuntem est, conati sunt trajicere.

ad esplorare, che la flotta Romana era ancorata a Delo, mandò ad avvisarne il re; il quale, lasciata ogni altra cosa, che faceva sull'Ellesponto, quanto più potè celeramente, tornossi ad Efeso colle navi rostrate, e tenne subito consiglio se arrischiar dovesse una battaglia navale. Polissenida sosteneva che non si dovesse indugiare; « ma si avesse a combattere innanzi che la flotta di Eumene e le navi Rodiane si unissero ai Romani. Così sarebbon essi non diseguali di numero, e superiori a tutti e per la celerità delle navi, e per la varietà degli aiuti. Perciocchè le navi Romane, fabbricate inscientemente, eran tarde al moto; inoltre, venendo in terra nemica, venivan cariche di vettovaglie: le sue all'opposto, lasciandosi d'intorno ogni cosa quieta, sarebbero state cariche soltanto d'armi e di soldati. Avrebbe porto grande aiuto anche la pratica di quel mare e delle terre e dei venti; cose tutte, le quali scompigliato avrebbono il nemico, che le ignorava. » L'autore di tal consiglio, che il dovea pur anche eseguire, mosse ciascuno. Stettero due giorni nel mettersi ad ordine: partitisi il terzo giorno con cento navi, settanta delle quali coperte, le altre senza coperta, tutte di forma minore, portaronsi a Focea. Di là il re, udito avendo che già la flotta Romana si avvicinava, poi chè non doveva intervenire alla battaglia navale, andò a Magnesia, ch'è presso a Sipilo, a raccoglier gente da terra. La flotta si volse a Cissunte, porto degli Eritrei, come ad aspettar quivi più vantaggiosamente il nemico. I Romani, come tosto gli aquiloni si allentarono (chè n'erano stati alquanti dì trattenuti), da Delo vanno a Fane, porto de' Chii volto verso il mare Egeo: indi girarono colle navi intorno alla città, e fornitisi di vettovaglie, traghettano a Focea. Eumene andato ad Elea alla sua flotta, da lì a pochi giorni con ventiquattro navi coperte, con alquante più senza coperta, tornò in poca distanza da Focea ai Romani, che si allestivano ed approntavano alla battaglia navale. Di là partitisi con cento cinquanta navi coperte, con quasi cinquanta senza coperta, dapprima, essendo sospinti verso terra dagli aquiloni, che soffiavano di traverso, eran costretti di andare sottilmente schierati, quasi in fila una nave dopo l'altra; indi, come fu rimessa alcun poco la forza del vento, passarono al porto di Corico, ch'è sopra Cissunte.

XLIV. Polyxenidas, ut appropinquare hostes allatum est, occasione pugnandi laetus, sinistrum ipse cornu in altum extendit, dextrum cornu praefectos navium ad terram explicare jubet, et aequa fronte ad pugnam procedebat. Quod ubi vidit Romanus, vela contrahit, malosque inclinat,

XLIV. Polissenida, come gli fu riferito che il nemico si avvicinava, lieto dell'occasione di combattere, distende egli stesso l'ala sinistra in alto mare, e commette ai prefetti delle navi, che spieghino la destra verso terra; e già veniva di tutta fronte a dar battaglia. Il che vedutosi dal

et, simul armamenta componens, opperitur insequentes naves. Jam ferme triginta in fronte erant, quibus ut aequaret laevum cornu, dolonibus erectis altum petere intendit; jussis, qui sequebantur, adversus dextrum cornu prope terram proras dirigere. Eumenes agmen cogebat: ceterum, ut demendis armamentis tumultuari primum coeptum est, et ipse, quanta maxima celeritate potest, concitat naves. Jam omnibus in conspectu erant: duae Punicae naves antecedebant Romanam classem, quibus obviae tres fuerunt regiae naves: et, ut in numero impari, duae regiae unam circumsistunt; et primum ab utroque latere remos detergunt; deinde transcendunt armati, et, dejectis caesisque propugnatoribus, navem capiunt. Una, quae compari marte concurrerat, postquam captam alteram navem vidit, priusquam a tribus simul circumveniretur, retro ad classem refugit. Livius, indignatione accensus, praetoria nave in hostes tendit. Adversus quam eadem spe duae, quae Punicam unam navem circumvenerant, quum inferrentur, demittere in aquam remos ab utroque latere remiges stabiliendae navis causa jussit, et in advenientes hostium naves ferreas manus injicere, et, ubi pugnam pedestri similem fecisset, meminisse Romanae virtutis, nec pro viris ducere regia mancipia. Haud paullo facilius, quam ante duae unam, tunc una duas naves expugnavit, cepitque. Et jam classes quoque undique concurrerant, et passim permixtis navibus pugnabatur. Eumenes, qui extremus commisso certamine advenerat, ut animadvertit laevum cornu hostium ab Livio turbatum, dextrum ipse, ubi aequa pugna erat, invadit.

Romano, raccoglie le vele, e abbassa gli alberi, e mettendo in assetto tutti gli armamenti, attende le navi, che seguivano. Erano già quasi trenta in sulla fronte; per pareggiare con le quali l'ala destra del nemico, alzate le vele del trinchetto, si drizza in alto mare, con ordine a quelle che seguivano, di volger le prore presso terra incontro all'ala destra. Eumene chiudeva l'ordinanza. Del resto, come tosto si principiò, levando gli armamenti, a mettersi in movimento, anch' egli con quanta potè maggiore celerità spinge innanzi le navi. Ed erano di già a vista le une delle altre. Due navi Cartaginesi precedevano la flotta Romana, di rincontro alle quali si trovavan essere tre navi regie, ed essendo dispari di numero, due delle regie mettonsi attorno ad una Cartaginese, e primieramente dall'uno e dall' altro fianco via le spazzano i remi; poi ci saltan sopra armati, e rovesciati ed uccisine i difensori, la prendono. L'altra, che s'era scontrata da pari a pari, vista quella esser presa, avanti d'essere avviluppata da tre navi ad un tempo, fuggissi indietro alla flotta. Livio, acceso d'ira, si spinge contro i nemici colla nave capitana; contro la quale scagliandosi colla stessa speranza le due, che aveano avviluppata la Cartaginese, Livio ordinò che i rematori calassero i remi in acqua d'ambe le parti per tener ferma la nave, e che gettassero i graffi di ferro sulle navi nemiche, che veniano loro addosso, e come il combattere si fosse ridotto quasi a guisa di battaglia terrestre, si ricordassero del Romano valore, nè stimassero valenti uomini que' vili schiavi di re. Quasi colla stessa facilità, colla quale innanzi due navi ne avean presa una, ora una ne vinse e prese due. E già da ogni parte tutti i legni s'erano affrontati, e mescolatisi insieme, qua e colà si combatteva. Eumene, ch' era venuto ultimo a battaglia già principiata, come vide l'ala sinistra de' nemici scompigliata da Livio, assale egli la destra, dove la zuffa durava eguale.

XLV. Nec ita multo post primum ab laevo cornu fuga coepit. Polyxenidas enim, ut virtute militum haud dubie superari se vidit, sublatis dolonibus effuse fugere intendit: mox idem et qui prope terram cum Eumene contraxerant certamen, fecerunt. Romani et Eumenes, quoad sufficere remiges potuerunt, et in spe erant extremi agminis vexandi, satis pertinaciter secuti sunt. Postquam celeritate navium, utpote levium, suas commeatu onustas eludi frustra tendentes viderunt, tandem abstiterunt; tredecim captis navibus cum milite ac remige, decem demersis. Romanae classis una Punica navis, in primo certamine ab duabus circumventa, periit. Polyxenidas non prius, quam in portu Ephesi, fugae finem

XLV. E da lì a non molto cominciò la fuga dell' ala sinistra. Perciocchè Polissenida, poi che si vide superato dal valore de' soldati Romani, alzate le vele de' trinchetti, si pose a fuggire dirottamente, e tosto fecero lo stesso anche quelli, che aveano appiccata la zuffa con Eumene presso terra. I Romani ed Eumene, quanto poterono far di forza i remiganti, e finchè v' ebbe speranza di poter travagliare la retroguardia, inseguirono ostinatamente i fuggitivi. Ma poi che videro che la celerità de' legni nemici, come più leggeri, vani rendeva gli sforzi delle navi, cariche, com'erano, di vettovaglie, si fermarono, avendo presi tredici legni co' loro soldati e remiganti, e dieci affondatine. Della flotta Romana

fecit. Romani eo die, unde egressa regia classis erat, manserunt: postero die hostem persequi intenderunt. Medio fere in cursu obviae fuere iis quinque et viginti tectae Rhodiae naves, cum Pausistrato praefecto classis. Iis adjunctis, Ephesum hostem persecuti, ante ostium portus acie instructa steterunt. Postquam confessionem victis satis expresserunt, Rhodii et Eumenes domos dimissi: Romani, Chium petentes, Phoenicuntem primum portum Erythraeae terrae praetervecti, nocte anchoris jactis, postero die in insulam ad ipsam urbem trajecerunt: ubi paucos dies remige maxime reficiendo morati, Phocaeam transmittunt. Ibi relictis ad praesidium urbis quatuor quinqueremibus, ad Canas classis venit; et, quum jam hiems appeteret, fossa valloque circumdatis naves subductae. Exitu anni comitia Romae habita, quibus creati sunt consules L. Cornelius Scipio et C. Laelius, intuentibus cunctis ad finiendum cum Antiocho bellum. Postero die praetores creati, M. Tuccius, L. Aurunculejus, Cn. Fulvius, L. Aemilius, P. Junius, C. Atinius Labeo.

una sola nave Cartaginese, circondata da due navi nel principio della zuffa, perì. Polissenida non pose fine alla fuga, che come fu nel porto di Efeso. I Romani in quel giorno rimasero nel luogo stesso, dond' era già uscita la regia flotta: il dì seguente si misero ad inseguire il nemico. Quasi a mezzo il corso si fecero loro incontro venticinque navi Rodiane coperte con Pausistrato, capitano della flotta. Con questa giunta avendo inseguito il nemico sino ad Efeso, si fermarono in ordinanza davanti alla bocca del porto. Poi ch' ebbe costretto bastantemente il nemico a confessarsi vinto, i Rodiani ed Eumene rimandati furono a casa: i Romani, avviatisi a Chio, oltrepassato prima Fenicunte, porto degli Eritrei, la notte gittate l' ancore a fondo, il dì seguente passarono nell'isola alla città stessa; dove essendosi fermati pochi dì, specialmente a ristorare le ciurme, poi tragittano a Focea. Quivi, lasciate quattro quinqueremi a presidio della città, la flotta venne a Cane; e di già approssimandosi il verno, le navi furono tirate in secco, circondatele di fossa e steccato. Sul finire dell'anno si tennero a Roma i comizii, ne'quali creati furono consoli Lucio Cornelio Scipione e Caio Lelio, tutti gli animi essendo volti a terminar la guerra con Antioco. Il dì seguente furon creati pretori Marco Tuccio, Lucio Aurunculeio, Gneo Fulvio, Lucio Emilio, Publio Giunio e Caio Atinio Labeone.

# TITI LIVII PATAVINI

# HISTORIARUM

## AB URBE CONDITA LIBRI

## EPITOME

### LIBRI TRIGESIMI SEPTIMI

*L. Cornelius Scipio consul, legato P. Scipione Africano, qui legatum fratris futurum dixerat, si ei Graecia et Asia provincia decerneretur, quum C. Laelio, qui multum in senatu poterat, ea provincia dari videretur; profectus ad bellum adversus Antiochum gerendum, in Asiam primus omnium Romanorum ducum trajecit. Aemilius Regillus adversus regiam classem Antiochi feliciter pugnavit ad Myonnesum, Rhodiis adjuvantibus. Filius Africani, ab Antiocho captus, patri remissus est. M.' Acilius Glabrio de Antiocho, quem Graecia expulerat, et de Aetolis triumphavit. Victo deinde Antiocho a L. Cornelio Scipione, adjuvante Eumene rege Pergami, Attali filio, pax data est ea conditione, ut omnibus provinciis citra Taurum montem cederet. Eumeni, quo juvante Antiochus victus erat, regnum ampliatum. Rhodiis quoque, qui et ipsi juverant, quaedam civitates concessae. Colonia deducta est Bononia. Aemilius Regillus, qui prefectos Antiochi navali certamine vicerat, navalem triumphum duxit. L. Cornelius Scipio, qui cum Antiocho debellaverat, cognomine fratri exaequatus, Asiaticus appellatus est.*

*Il console Lucio Cornelio Scipione, avendo a legato Publio Scipione Africano (il quale avea dichiarato, che andrebbe legato del fratello, se a questo assegnata fosse la Grecia, la quale pareva, che dar si volesse a Caio Lelio, che molto poteva in senato), partitosi per far la guerra con Antioco, primo di tutti i comandanti Romani passò in Asia. Emilio Regillo coll'aiuto de' Rodiani combattè prosperamente contro la flotta di Antioco presso Mionneso. Il figlio dell' Africano, preso da Antioco, è restituito al padre. Manio Acilio Glabrione trionfò di Antioco, che avea scacciato dalla Grecia, non che degli Etoli. Vinto poscia Antioco da Lucio Cornelio Scipione col soccorso di Eumene, re di Pergamo, figlio di Attalo, gli fu data la pace colla condizione, che si ritirasse da tutte le province, che son di qua del monte Tauro. Si accrebbe il regno ad Eumene, col cui aiuto era stato vinto Antioco. Anche a' Rodiani si concedettero alcune città, perchè essi pure avean somministrato aiuti. Si condusse una colonia a Bologna. Emilio Regillo, che avea vinti in battaglia navale i prefetti di Antioco, menò un trionfo navale. Lucio Cornelio Scipione, che avea messo fine alla guerra con Antioco, pareggiato nel cognome al fratello, fu chiamato l' Asiatico.*

# TITI LIVII

## LIBER TRIGESIMUS SEPTIMUS

I. *(Anno U. C. 562. — A. C. 190.)* L. Cornelio Scipione, C. Laelio consulibus, nulla prius secundum religiones acta in senatu res est, quam de Aetolis. Et legati eorum institere, quia brevem induciarum diem habebant; et ab T. Quintio, qui tum Romam ex Graecia redierat, adjuti sunt Aetoli, ut quibus plus in misericordia senatus, quam in causa, spei esset, suppliciter egerunt, veteribus benefactis nova pensantes maleficia. Ceterum et praesentes interrogationibus undique senatorum, confessionem magis noxae, quam responsa exprimentium, fatigati sunt, et, excedere curia jussi, magnum certamen praebuere. Plus ira, quam misericordia in causa eorum valebat; quia non ut hostibus modo, sed tamquam indomitae et insociabili genti, succensebant. Per aliquot dies quum certatum esset, postremo neque dari, neque negari pacem placuit. Duae conditiones eis latae sunt: vel senatui liberum arbitrium de se permitterent; vel mille talentûm darent, eosdemque amicos atque inimicos haberent. Exprimere cupientibus, quarum rerum in se arbitrium senatui permitterent, nihil certi responsum est. Ita infecta pace dimissi, urbe eodem die, Italia intra quindecim dies excedere jussi. Tum de consulum provinciis coeptum est agi. Ambo Graeciam cupiebant. Multum Laelius in senatu poterat: is, quum senatus aut sortiri, aut comparare inter se provincias consules jussisset, elegantius facturos dixit, si judicio Patrum, quam si sorti, eam rem permisissent. Scipio, responso ad hoc dato, « cogitaturum, quid sibi faciendum esset, » cum fratre suo locutus, jussusque ab eo permittere audacter senatui, renunciat collegae, « facturum se, quod is censeret. » Quum res, aut

I. *(Anni D. R. 562. — A. C. 190.)* Essendo consoli Lucio Cornelio Scipione e Caio Lelio, niun' altra cosa, dopo gli uffizii di religione, si trattò in senato prima dell' affare degli Etoli. E i loro legati instarono molto, perchè il termine della tregua era breve, e Tito Quinzio, tornato allora dalla Grecia a Roma, gli aiutò. Gli Etoli, come quelli che più confidavano nella misericordia del senato, che nella loro causa, usaron modi supplichevoli, mettendo a scarico de' recenti loro demeriti le antiche benemerenze. Del resto e presenti furono travagliati molto da ogni parte dalle interrogazioni de' senatori, che strappavan loro più tosto la confession della colpa, che altra risposta, e fatti uscir della curia diedero motivo di gran lotta. Prevaleva in codesta causa più l' ira, che la misericordia; ch' erano sdegnati non solamente come contro a' nemici, ma come contro gente indomita ed insociabile. Essendosi disputato alquanti dì, in fine piacque, che nè si desse, nè si negasse loro la pace. Si proposero loro due condizioni, o si rimettessero del tutto all' arbitrio del senato, o consegnassero mille talenti, e avessero ad amici e nemici gli amici e i nemici de' Romani. Cercando essi pur di ritrarre di che avessero a lasciare il pieno arbitrio al senato, non n' ebbero certa risposta. Così lasciati senza aver conchiusa la pace, ebbero ordine di uscir di Roma quel giorno medesimo, dall' Italia tra quindici giorni. Indi si cominciò a trattare delle province de' consoli. Ambedue bramavano la Grecia. Lelio poteva molto nel senato. Egli, avendo il senato ordinato che i consoli o traessero a sorte, o tra loro si dividessero le province, disse a Scipione che avrebbon fatto più

nova, aut vetustate exemplorum memoriae jam exsoletae, relata exspectatione certaminis senatum erexisset; P. Scipio Africanus dixit, « Si L. Scipioni fratri suo provinciam Graeciam decrevissent, se legatum iturum. « Haec vox, magno assensu audita, sustulit certamen. Experiri libebat, utrum plus regi Antiocho in Hannibale victo, an in victore Africano consuli legionibusque Romanis, auxilii foret; ac prope omnes Scipioni Graeciam, Laelio Italiam decreverunt.

II. Praetores inde provincias sortiti. L. Aurunculejus urbanam, Cn. Fulvius peregrinam, L. Aemilius Regillus classem, P. Junius Brutus Tuscos, M. Tuccius Apuliam et Bruttios, C. Atinius Siciliam. Consuli deinde, cui Graecia provincia decreta erat, ad eum exercitum, quem a M'. Acilio (duae autem legiones erant) accepturus esset, in supplementum addita peditum civium Romanorum tria millia, equites centum, et sociûm, Latini nominis quinque millia, equites ducenti; et adjectum, ut, quum in provinciam venisset, si e republica videretur esse, exercitum in Asiam trajiceret. Alteri consuli totus novus exercitus decretus; duae legiones Romanae, et sociûm Latini nominis quindecim millia peditum, equites sexcenti. Exercitum ex Liguribus Q. Minucius (jam enim confectam provinciam scripserat, et Ligurum omne nomen in deditionem venisse) traducere in Bojos, et P. Cornelio proconsuli tradere jussus. Ex agro, quo victos bello mulctaverant Bojos, deductae urbanae legiones, quae priore anno conscriptae erant, M. Tuccio praetori datae, et sociûm ac Latini nominis peditum quindecim millia, equites sexcenti, ad Apuliam Bruttiosque obtinendos. A Cornelio superioris anni praetori, qui Bruttios cum exercitu obtinuerat, imperatum, si ita consuli videretur, ut legiones in Aetoliam trajectas M.' Acilio traderet, si is manere ibi vellet: si Acilius redire Romam mallet, ut A. Cornelius cum eo exercitu in Aetolia remaneret. C. Atinium Labeonem provinciam Siciliam exercitumque a M. Aemilio accipere placuit, et in supplementum scribere ex ipsa provincia, si vellet, peditum duo millia, et centum equites. P. Junius Brutus in Tuscos exercitum novum, legionem unam Romanam, et decem millia sociûm ac Latini nomini scribere, et quadringentos equi-

bellamente, se rimessa avessero la cosa piuttosto al giudizio de' Padri, che alla sorte. Al che avendo Scipione risposto, « che avrebbe pensato quello che avesse a fare, » abboccatosi col solo suo fratello, e dettogli da questo, che si rimettesse pure coraggiosamente al senato, risponde al collega, « che starebbe alla volontà del senato. » La cosa proposta al senato avendo, o perchè nuova, o perchè di esempio per vetustà dimenticato, messo il senato in aspettazione di gran lotta, Publio Scipione Africano dichiarò, « che, se decretassero la Grecia al fratello suo Lucio Scipione, egli andrebbe suo legato. » Questa dichiarazione, udita con grande assentimento, tolse ogni contesa. Piaceva sperimentare, se più aiuto troverebbe Antioco in Annibale vinto, che il console e le Romane legioni nell' Africano vincitore, e con quasi tutti i suffragii decretarono a Scipione la Grecia, a Lelio l' Italia.

II. Poscia i pretori trassero a sorte le province loro: ebbe Lucio Aurunculeio l' urbana giurisdizione, Gneo Fulvio la forestiera, Lucio Emilio Regillo la flotta, Publio Giunio Bruto i Toscani, Marco Tuccio la Puglia e i Bruzii, Caio Atinio la Sicilia. Indi al console, cui toccata era la Grecia, in supplemento all' esercito, che dovea ricevere da Manio Acilio (erano due legioni), si unirono tre mila fanti di cittadini Romani e cento cavalli, e degli alleati del nome Latino cinque mila fanti e dugento cavalli, e si aggiunse nel decreto, che com' egli fosse giunto alla sua provincia, passasse coll' esercito in Asia, se stimasse venirne utile alla repubblica. Si decretò all' altro console un esercito tutto nuovo; due legioni Romane, e degli alleati del nome Latino quindici mila fanti e seicento cavalli. Ebbe ordine Quinto Minucio di tradurre dalla Liguria (chè avea scritto esser già tutta doma quella provincia, e tutta la nazione de' Liguri essersi arrenduta) l' esercito ne' Boi, e di consegnarlo a Publio Cornelio. Le legioni urbane, levate l'anno antecedente, tratte via dal contado che s' era tolto a' Boi vinti in guerra, si diedero al pretore Marco Tuccio con quindici mila fanti e seicento cavalli degli alleati del nome Latino, a guardare la Puglia ed i Bruzii. Ad Aulo Cornelio, pretore dell' anno antecedente, che avea comandato l'esercito nei Bruzii, fu commesso, quando così piacesse al console, di consegnare a Manio Acilio, se questi rimaner volesse nell'Etolia, le legioni, che vi erano di già passate, e se Acilio amasse di tornare a Roma, Aulo Cornelio rimanesse egli nell'Etolia con quell' esercito medesimo. Si volle che Caio Atinio Labeone ricevesse da Marco Emilio la Sicilia e l' esercito, e levasse nella stessa provincia a supplemento, se gli piacesse, due mila fanti e

tes; L. Aemilius cui provincia maritima erat, viginti naves longas, et socios navales a M. Junio praetore superioris anni accipere jussus, et scribere ipse mille navales socios, duo millia peditum; cum iis navibus militibusque in Asiam proficisci, et classem a C. Livio accipere. Duas Hispanias Sardiniamque obtinentibus prorogatum in annum imperium est, et iidem exercitus decreti. Siciliae Sardiniaeque binae eo anno decumae frumenti imperatae: Siculum omne frumentum in Aetoliam ad exercitum portari jussum: ex Sardinia pars Romam, pars in Aetoliam, eodem quo Siculum.

III. Priusquam consules in provincias proficiscerentur, prodigia per pontifices procurari placuit. Romae Junonis Lucinae templum de coelo tactum erat, ita ut fastigium valvaeque deformarentur. Puteolis pluribus locis murus et porta fulmine icta, et duo homines exanimati. Nursiae sereno satis constabat nimbum ortum: ibi quoque duos liberos homines exanimatos. Terra apud se pluisse Tusculani nunciabant, et Reatini mulam in agro suo peperisse. Ea procurata Latinaeque instauratae, quod Laurentibus carnis, quae dari debet, data non fuerat. Supplicatio quoque earum religionum causa fuit, quibus diis decemviri ex libris ut fieret, ediderunt. Decem ingenui, decem virgines, patrimi omnes matrimique, ad id sacrificium adhibiti; et decemviri nocte lactentibus rem divinam fecerunt. P. Cornelius Scipio Africanus, priusquam proficisceretur, fornicem in Capitolio adversus viam, qua in Capitolium ascenditur, cum signis septem auratis, et duobus equis, et marmorea duo labra ante fornicem posuit. Per eosdem dies principes Aetolorum tres et quadraginta, inter quos Damocritus et frater ejus erant, ab duabus cohortibus, missis a M'. Acilio, Romam deducti, et in Lautumias conjecti sunt. Cohortes inde ad exercitum redire, L. Cornelius consul jussit. Legati ab Ptolemaeo et Cleopatra, regibus Aegypti, gratulantes quod M'. Acilius consul Antiochum regem Graecia expulisset, venerunt, adhortantesque, ut in Asiam exercitum trajicerent, « omnia perculsa metu non in Asia modo, sed etiam in Syria, esse: reges Aegypti ad ea quae censuisset senatus, paratos fore. » Gratiae regibus actae; legatis munera dari jussa, in singulos quaternûm millium aeris.

cento cavalli; che Publio Giunio Bruto levasse contro i Toscani un esercito di una legione Romana, dieci mila fanti, e quattro cento cavalli degli alleati del nome Latino. Lucio Emilio, cui era toccato il mare, ebbe ordine di ricevere da Marco Giunio, pretore dell' anno antecedente, venti galere colle lor ciurme, e levare altri mille uomini di mare, e due mila fanti; con questi legni e soldati andasse in Asia, e ricevesse da Caio Livio la flotta. Si prorogò il comando per un anno a quelli, che occupavano le due Spagne e la Sardegna, e si decretaron loro gli stessi eserciti. Furono imposte in quell' anno due decime di grano alla Sicilia ed alla Sardegna: quello della Sicilia si comandò che tutto portato fosse nell' Etolia all' esercito; quello della Sardegna parte a Roma, parte nell' Etolia, là istessamente, dove quello di Sicilia.

III. Innanzi che i consoli andassero alle lor province, si volle che i Pontefici espiassero i prodigii. A Roma il tempio di Giunone Lucina era stato colpito da fulmine in guisa, che il comignolo e le porte n'erano state deformate. Similmente a Pozzuoli in più luoghi il muro e la porta erano stati colpiti, e due uomini uccisi. Si accertava che a Nurzia era insorto un temporale a ciel sereno: anche quivi essere stati morti due uomini di libera condizione. I Toscolani annunziavano esser piovuta terra appo loro, e i Reatini una mula aver partorito nel loro contado. Si espiarono questi prodigii, e si rinnovarono le feste Latine a motivo che non s'era data a' Laurentani la carne, che si deve dar loro. Pegli stessi motivi di religione si fecero pubbliche preci: i decemviri dichiararono, secondo i libri Sibillini, a quali dei si dovesse sagrificare. Furono adoperati a codesto sagrifizio dieci giovani nobili e dieci nobili vergini tutti aventi padre e madre, e i decemviri fecero il sagrifizio la notte con vittime lattanti. Publio Cornelio Scipione Africano innanzi di partire eresse un arco nel Campidoglio di fronte alla strada, per cui si sale ad esso, con sette statue indorate e due cavalli, e posevi avanti due tinozze di marmo. A que' dì medesimi quaranta tre de' principali capi degli Etoli, tra' quali c'eran Damocrito e suo fratello, tradotti furono a Roma da dúe coorti, mandate da Manio Acilio, e messi nelle pubbliche prigioni; avendo il console Lucio Cornelio ordinato che di poi le coorti tornassero all'esercito. Vennero ambasciatori da Tolomeo e da Cleopatra, ambedue re dell' Egitto, a congratularsi che il console Manio Acilio scacciato avesse dalla Grecia il re Antioco, e ad esortare i Romani a tradurre l' esercito in Asia; « tutti essere già colti da paura, e non solamente nell' Asia, ma eziandio nella Siria: i re dell' Egitto

IV. L. Cornelius consul, peractis quae Romae agenda erant, pro concione edixit, ut milites, quos ipse in supplementum scripsisset, quique in Bruttiis cum A. Cornelio propraetore essent, ut hi omnes Idibus Quinctilibus Brundisium convenirent. Item tres legatos nominavit, Sex. Digitium, L. Apustium, C. Fabricium Luscinum, qui ex ora maritima undique naves Brundisium contraherent; et, omnibus jam paratis, paludatus ab urbe est profectus. Ad quinque millia voluntariorum ex Romanis sociisque, qui emerita stipendia sub imperatore P. Africano habebant, praesto fuere exeunti consuli, et nomina dederunt. Per eos dies, quibus est profectus ad bellum consul, ludis Apollinaribus, ante diem quintum Idus Quinctiles, coelo sereno interdiu obscurata lux est, quum luna sub orbem solis subisset; et L. Aemilius Regillus, cui navali provincia evenerat, eodem tempore profectus est. L. Aurunculejo negotium ab senatu datum est, ut triginta quinqueremes, viginti triremes faceret; quia fama erat, Antiochum post proelium navale majorem classem aliquanto reparare. Aetoli, postquam legati ab Roma retulerunt, nullam spem pacis esse, quamquam omnis ora maritima eorum, quae in Peloponnesum versa est, depopulata ab Achaeis erat, periculi magis, quam damni, memores, ut Romanis intercluderent iter, Coracem montem occupaverunt: neque enim dubitabant, ad oppugnationem Naupacti eos principio veris redituros esse. Acilio, qui id exspectari sciebat, satius visum est, inopinatam aggredi rem, et Lamiam oppugnare. Nam et a Philippo prope ad excidium adductos esse; et tunc eo ipso, quod nihil tale timerent, opprimi incautos posse. Profectus ab Elatia primum in hostium terra circa Sperchium amnem posuit castra; inde nocte motis signis, prima luce corona moenia est aggressus.

V. Magnus pavor ac tumultus, ut in re improvisa, fuit: constantius tamen, quam quis facturos crederet, in tam subito periculo, quum viri propugnarent, feminae tela omnis generis saxaque in muros gererent, jam multifariam scalis appositis, urbem eo die defenderunt. Acilius, signo receptui dato, suos in castra medio ferme die reduxit; et tunc cibo et quiete refectis corporibus, priusquam praetorium dimitteret, denunciavit,

esser presti a tutto ciò che volesse il senato. » I re furono ringraziati, e si ordinò che gli ambasciatori fossero regalati, ciascuno di quattro mila assi.

IV. Il console Lucio Cornelio, terminato quello che si aveva a fare in Roma, pubblicò nell' adunanza del popolo che i soldati, ch' egli avea levati a supplemento, e che fossero ne' Bruzii col propretore Aulo Cornelio, tutti questi agl' Idi di Luglio si raccogliessero a Brindisi. Così pure nominò tre legati, Sesto Digizio, Lucio Apustio e Caio Fabrizio Luscino, i quali da tutte le parti della costa marittima radunassero le navi a Brindisi; e apparecchiata ogni cosa, uscì paludato di Roma. Cinque mila volontarii a un dipresso tra Romani ed alleati, i quali, fatta la guerra sotto il comando di Publio Africano, aveano avuto il lor congedo, all' uscire del console se gli fecero incontro, e gli diedero il nome. In que' dì medesimi, nei quali il console andò alla guerra, mentre si celebravano i giuochi Apollinari, avanti il dì undici di Luglio, a cielo sereno per alquanto tempo oscurossi il giorno, la luna essendo frapposta tra il sole e la terra. Anche Lucio Emilio Regillo, a cui era toccato il mare, partì in quel tempo medesimo. Il senato incaricò Lucio Aurunculeio della costruzione di trenta quinqueremi e venti triremi, perchè correva fama che Antioco, dopo la battaglia navale, rifacesse altra flotta alquanto maggiore. Gli Etoli, poi che i legati tornati da Roma riferirono non vi essere speranza di pace, quantunque tutte le loro coste marittime, che son volte verso il Peloponneso, fossero devastate dagli Achei, nondimeno facendo più conto del pericolo che del danno, per chiudere il passo a' Romani occuparono il monte Corace; non dubitando che non fossero per tornare sul principio della primavera a combattere Naupatto. Acilio, il quale sapeva che gli Etoli si aspettavan questo, stimò meglio far cosa impensata, e combatter Lamia; sì perchè Filippo gli avea quasi tratti all'estremo, sì perchè non temendo essi punto di ciò, si poteva opprimerli alla sprovvista. Partitosi da Elazia, prima si accampò nella terra nemica sul fiume Sperchio; poi, levate di notte le insegne, sul far del giorno, circondate d'ogni intorno le mura, die' l'assalto.

V. Fu grande la paura e lo scompigliamento, come da cosa non preveduta; pure con più fermezza, che non si sarebbe creduto in così subito pericolo, mentre gli uomini combattevano, le donne portando sulle mura armi d' ogni sorte e sassi, benchè drizzate fossero in più luoghi le scale, difesero in quel giorno la terra. Acilio, fatto sonare a raccolta, sul mezzo dì richiamò i suoi al campo, e come gli ebbe ristorati col cibo

« ut ante lucem armati paratique essent: nisi expugnata urbe, se eos in castra non reducturum. » Eodem tempore, quo pridie, pluribus locis aggressus, quum oppidanos jam vires, jam tela, jam ante omnia animus deficeret, intra paucas horas urbem cepit. Ibi, partim divendita, partim divisa praeda, consilium habitum, quid deinde faceret. Nemini ad Naupactum iri placuit, occupato ad Coracem ab Aetolis saltu. Ne tamen segnia aestiva essent, et Aetoli non impetratam pacem ab senatu nihilominus per suam cunctationem haberent, oppugnare Acilius Amphissam statuit. Ab Heraclea per Oetam exercitus eo ductus. Quum ad moenia castra posuisset, non corona, sicut Lamiam, sed operibus oppugnare urbem est adortus. Pluribus simul locis aries admovebatur; et quum quaterentur muri, nihil adversus tale machinationis genus parare, aut comminisci oppidani conabantur. Omnis spes in armis et audacia erat. Eruptionibus crebris et stationes hostium, et eos ipsos, qui circa opera et machinas erant, turbabant.

e colla quiete, innanzi di chiudersi nella tenda, fe'pubblicare, « che si stessero avanti giorno in arme e pronti; non gli avrebbe ricondotti negli alloggiamenti, se prima la terra non fosse presa.» Avendo assalita da più luoghi la città nel tempo medesimo che il giorno innanzi, già mancando a'terrazzani le forze e i dardi, e più ch'altro, il coraggio, in poche ore la prese. Quivi in parte venduta, in parte divisa la preda, tenne consulta che avesse a fare appresso. Nessuno fu di avviso che si andasse a Naupatto, avendo gli Etoli occupato il passo del Corace; nondimeno, acciocchè non si passasse la state senza far nulla, e intanto gli Etoli per codesto suo cessare si godessero la pace, che non aveano impetrata dal senato, Acilio pensò di assaltare Anfissa. Da Eraclea si condusse l'esercito pel monte Oeta. Accampatosi presso le mura, si fe' a combattere la città, non come Lamia, tutta all'intorno investendola, ma invece co' lavori. Si accostava l' ariete alle mura da più parti ad un tempo, e crollandole qua e colà, non s' ingegnavano i terrazzani di nulla opporre, o imaginare contro sì fatto genere di macchine. Tutta la loro speranza era nell'armi e nel coraggio, e con frequenti sortite scompigliavano le poste de'nemici, e quegli stessi, che si stavano presso alle macchine ed ai lavori.

VI. Multis tamen locis murus decussus erat, quum allatum est, successorem, Apolloniae exposito exercitu, per Epirum ac Thessaliam venire. Cum tredecim millibus peditum et quingentis equitibus consul veniebat. Jam in sinum Maliacum venerat, et praemissis Hypatam, qui tradere urbem juberent, postquam responsum est, nihil, nisi ex communi Aetolorum decreto, facturos; ne teneret se oppugnatio Hypatae, nondum Amphissa recepta, praemisso fratre Africano, Amphissam ducit. Sub adventum eorum oppidani, relicta urbe (jam enim magna ex parte nudata moenibus erat) in arcem, quam inexpugnabilem habent, omnes armati atque inermes concessere. Consul sex millia ferme passuum inde posuit castra. Eo legati Athenienses primum ad P. Scipionem, praegressus agmen (sicut ante dictum est) deinde ad consulem venerunt, deprecantes pro Aetolis. Clementius responsum ab Africano tulerunt; qui, causam relinquendi honeste Aetolici belli quaerens, Asiam et regem Antiochum spectabat, jusseratque Athenienses, non Romanis solum, ut pacem bello praeferrent, sed etiam Aetolis persuadere. Celeriter, auctoribus Atheniensibus, frequens ab Hypata legatio Aetolorum venit; et spem pacis eis sermo etiam Africani, quem priorem adierunt, auxit, commemorantis, multas gentes populosque in Hispania prius, deinde in Africa in fidem suam venisse. In omnibus se

VI. Era però il muro in parecchi luoghi atterrato, quando venne avviso ad Acilio, che il suo successore, sbarcato l'esercito in Apollonia, se ne veniva per l'Epiro e la Tessaglia. Veniva il console con tredici mila fanti e cinquecento cavalli, ed era di già arrivato al golfo Maliaco, ed avendo mandato innanzi ad Ipata ad intimarle che si arrendesse, come gli fu risposto che non farebbero nulla senza un decreto della dieta degli Etoli, perchè il combattere Ipata nol facesse indugiare, non essendo ancor presa Anfissa, spedito avanti il fratello Africano, si drizza alla volta di Anfissa. Alla lor venuta i terrazzani, abbandonata la città (ch'era già in gran parte rimasta senza mura), tutti armati e disarmati si ritiraro-no nella rocca, che si stimava inespugnabile. Il console si accampò quindi discosto sei miglia a un dipresso. Colà vennero gli ambasciatori Ateniesi, e prima a Publio Scipione, che avea preceduto l'esercito, come si è detto, poi al console, a intercedere per gli Etoli. Ebbero dall' Africano risposta alquanto benigna; il quale cercando pure di lasciare senza disdoro la guerra Etolica, mirava all'Asia e al re Antioco, ed esortava gli Ateniesi a consigliar non solo i Romani, ma eziandio gli Etoli a preferir la pace alla guerra. Subito per consiglio degli Ateniesi una numerosa ambasciata degli Etoli parte da Ipata, ed anche il discorso dell'Africano, che primo visita-

majora clementiae benignitatisque, quam virtutis bellicae, monumenta reliquisse. » Perfecta videbatur res, quum aditus consul idem illud responsum retulit, quo fugati ab senatu fuerant. Eo tamquam novo quum icti Aetoli essent, (nihil enim nec legatione Atheniensium, nec placido Africani responso profectum videbant) referre ad suos dixerunt velle.

VII. Reditum inde Hypatam est, nec consilium expediebatur. Nam neque, unde mille talentûm daretur, erat; et, permisso libero arbitrio, ne in corpora sua saeviretur, metuebant. Redire itaque eosdem legatos ad consulem Africanum jusserunt, et petere, ut, si dare vere pacem, non tantum ostendere, frustrantes spem miserorum, vellent, aut ex summa pecuniae demerent, aut permissionem extra civium corpora fieri juberent. Nihil impetratum, ut mutaret consul; et ea quoque irrita legatio dimissa est. Secuti et Athenienses sunt; et princeps legationis eorum Echedemus fatigatos tot repulsis Aetolos, et complorantes inutili lamentatione fortunam gentis, ad spem revocavit; auctor inducias sex mensium petendi, ut legatos Romam mittere possent. « Dilationem nihil ad praesentia mala, quippe quae ultima essent, adjecturam: levari per multos casus tempore interposito praesentes clades posse. » Auctore Echedemo iidem missi, prius P. Scipione convento, per eum inducias temporis ejus, quod petebant, a consule impetraverunt; et, soluta obsidione Amphissae, M.'Acilius, tradito consuli exercitu, provincia decessit; et consul ab Amphissa Thessaliam repetit, ut per Macedoniam Thraciamque duceret in Asiam. Tum Africanus fratri, « Iter quod insistis, L. Scipio, ego quoque approbo; sed totum id vertitur in voluntate Philippi. Qui, si imperio nostro fidus est, et iter et commeatus et omnia, quae in longo itinere exercitus alunt juvantque, nobis suppeditabit: si is destituat, nihil per Thraciam satis tutum habebis. Itaque prius regis animum explorari placet: optime explorabitur, si nihil ex praeparato agentem opprimet, qui mittetur. » Ti. Sempronius Gracchus, longe tum acerrimus juvenum ad id delectus, per dispositos equos prope incredibili celeritate ab Amphissa (inde enim est dimissus) die tertio Pellam pervenit. In convivio rex erat, et in multum vini processerat: ea ipsa remissio animi suspicionem dempsit, novare eum quidquam velle. Et tum quidem comiter acceptus hospes. Postero die commeatus exercitui paratos benigne, pontes in fluminibus factos,

rono, accrebbe in essi la speranza della pace, avendo ricordato loro, « che molte nazioni, e molti popoli prima in Ispagna, poscia in Africa s'erano rimessi alla sua discrezione, e che da per tutto egli avea lasciati maggiori monumenti di clemenza e di bontà, che di guerriero valore. » Pareva certa la cosa, quando venuti al console, questi diede loro la risposta medesima, con cui gli aveva il senato scacciati da Roma. Gli Etoli, quasi da nuovo fulmine colpiti (vedendo di non aver tratto verun profitto nè dall'ambasciata degli Ateniesi, nè dalla benigna risposta dell'Africano), dissero di volerne riferire a'suoi.

VII. Tornaron dunque ad Ipata; nè sapevano a che determinarsi. Perciocchè nè avevan modo di dare i mille talenti; e arrendendosi a discrezione, temevano che s'infierisse contro le persone. Commisero pertanto agli stessi ambasciatori, che tornassero al console e all'Africano, e chiedessero che se veramente avessero intenzione di dare, non di soltanto mostrar la pace, prendendosi gioco della speranza de'miseri, o minorassero la somma del danaro, o lasciassero che si dessero a discrezione, salve le persone. Non poterono ottenere che il console cangiasse punto parere, ed anche questa ambasciata fu rimandata senza effetto. Tornarono gli Ateniesi: Echedemo, capo dell'ambasceria, richiamò a speranza gli Etoli ormai stanchi di tante repulse, e che con inutili lamenti compiangevano la trista sorte di lor nazione, suggerendo che si chiedesse una tregua di sei mesi, onde mandar potessero ambasciatori a Roma. « Non avrebbe la dilazione aggiunto nulla ai mali presenti, poi ch'eran giunti all'estremo; potrebbe per molti casi col frapporsi del tempo alleviarsi l'attuale calamità. » Furono spediti gli stessi ambasciatori secondo l'avviso di Echedemo: recatisi prima a Publio Scipione, col di lui mezzo ottennero dal console la tregua che chiedevano, e levato l'assedio da Anfissa, Manio Acilio, consegnato l'esercito al console, partì dalla provincia, e il console da Anfissa tornò in Tessaglia, onde per la Macedonia e la Tracia condursi in Asia. Allora l'Africano al fratello: « Il cammino, che prendi, o Lucio Scipione, lo approvo ancor io; ma tutto sta nella volontà di Filippo, il quale, se si mantiene fido al nostro impero, ci darà e passo e vettovaglia, e quanto in lungo cammino mantiene e giova ad un esercito. Se egli ci abbandoni, non avrai, passando per la Tracia, nulla che ti assecuri. Sono pertanto di avviso che in prima esplorar si debba l'animo del re, e ottimamente lo esploreremo, se quegli, che sarà spedito, gli sarà addosso innanzi ch'egli abbia nulla preparato. » Scelto a tal uopo Tito Sempronio Gracco, uno de'giovani

vias, ubi transitus difficiles erant, munitas vidit. Haec referens eadem, qua ierat, celeritate Thaumacis occurrit consuli. Inde certiore et majore spe laetus exercitus ad praeparata omnia in Macedoniam pervenit. Venientes regio apparatu et accepit, et prosecutus est rex. Multa in eo et dexteritas et humanitas visa, quae commendabilia apud Africanum erant; virum, sicut ad cetera egregium, ita a comitate, quae sine luxuria esset, non aversum. Inde non per Macedoniam modo, sed etiam Thraciam, prosequente et praeparante omnia Philippo, ad Hellespontum perventum est.

più gagliardi di quel tempo, col mezzo di cavalli disposti, con incredibile celerità giunse il terzo dì da Anfissa (era stato di là spedito) a Pella. Il re banchettava, e s'era alquanto immerso nel vino: quel suo darsi bel tempo tolse il sospetto, ch'egli volesse nulla innovare. Fu quindi l'ospite ricevuto cortesemente. Il dì appresso vide apparecchiate amichevolmente le vettovaglie per l'esercito, i ponti fatti su' fiumi, le strade, dove c'eran passi difficili, racconciate. Riportando queste notizie, il giovane colla stessa celerità, con cui era andato, si fe' incontro al console in Taumaco. Di là l'esercito, lieto per maggiore e più secura speranza, giunse in Macedonia a cose tutte preparate. Alla lor venuta il re gli accolse, e li trattò con regia magnificenza. Si ravvisò in lui molta desterità, molta umanità, doti, che l'Africano molto pregiava, uomo, come in ogni altra cosa egregio, così non punto avverso a gentilezza, che fosse senza lusso. Di là, attraversata la Macedonia non solo, ma eziandio la Tracia, accompagnandoli Filippo, e preparando loro ogni cosa, giunsero all'Ellesponto.

VIII. Antiochus post navalem ad Corycum pugnam, quum totam hiemem liberam in apparatus terrestres maritimosque habuisset, classi maxime reparandae, ne tota maris possessione pelleretur, intentus fuerat. Succurrebat, « superatum se, quum classis abfuisset Rhodiorum: quod si ea quoque (nec commissuros Rhodios ut iterum morarentur) certamini adesset, magno sibi navium numero opus fore, ut viribus et magnitudine classem hostium aequaret. » Itaque et Hannibalem in Syriam miserat ad Phoenicum arcessendas naves, et Polyxenidam, quo minus prospere gesta res erat, eo enixius et eas, quae erant, reficere, et alias parare naves jussit. Ipse in Phrygia hibernavit, undique auxilia arcessens: etiam in Gallograeciam miserat. Bellicosiores ea tempestate erant, Gallicos adhuc, nondum exsoleta stirpe gentis, servantes animos. Filium Seleucum in Aeolide reliquerat cum exercitu ad maritimas continendas urbes; quas illinc a Pergamo Eumenes, hinc a Phocaea Erythrisque Romani sollicitabant. Classis Romana, sicut ante dictum est, ad Canas hibernabat. Eo media ferme hieme rex Eumenes cum duobus millibus peditum, equitibus centum, venit. Is, quum magnam praedam agi posse dixisset ex hostium agro, qui circa Thyatira esset, hortando perpulit Livium, ut quinque millia militum secum mitteret. Missi ingentem praedam intra paucos dies averterunt.

VIII. Antioco, dopo la battaglia navale presso a Corico, avendo avuto libero tutto il verno pegli allestimenti di terra e di mare, avea specialmente data cura a riparare la flotta, onde non essere scacciato del tutto dal possedimento del mare. Gli tornava a mente, « ch'era stato superato, quando si trovava esser ancora lontana la flotta de'Rodiani; che se anche questa (nè i Rodiani farebbero in guisa di nuovamente indugiare) intervenisse alla battaglia, tanto più gli era d'uopo aver gran numero di navi, onde pareggiare colle forze e colla grandezza de' legni la flotta nemica. » Quindi ed avea spedito Annibale in Siria a far venire le navi de'Fenicii, e quanto meno prosperamente andata era la faccenda, tanto più caldamente raccomandò a Polissenida che riparasse le navi, che ci erano, ed altre ne allestisse. Svernò egli nella Frigia, chiamando aiuti da tutte le parti: avea spedito sino nella Gallogrecia. Erano bellicosi alquanto a quel tempo, conservando ancora lo spirito de'Galli; chè non s'era ancora imbastardita la nazione. Avea lasciato in Eolide il figlio Seleuco con esercito a tener in soggezione le città marittime, cui sollecitava quinci da Pergamo Eumene, quinci dalla Focea e da Eritre i Romani. La flotta Romana, come si è detto sopra, svernava a Cane. Colà verso la metà del verno giunse Eumene con due mila fanti e cento cavalli. Avendo questi detto, che si poteva trarre gran preda dal contado nemico intorno a Tiatira, indusse co' suoi discorsi Livio a mandar seco cinque mila soldati; mandati portaron via in pochi giorni gran preda.

IX. Inter haec Phocaeae seditio orta, quibusdam ad Antiochum multitudinis animos avocantibus. Gravia hiberna navium erant; grave tributum, quod togae quingentae imperatae erant, cum quingentis tunicis; gravis etiam inopia frumenti, propter quam naves quoque et praesidium Romanum excessit. Tum vero liberata metu factio erat, quae plebem in concionibus ad Antiochum trahebat. Senatus et optimates in Romana societate perstandum censebant: defectionis auctores plus apud multitudinem valuerunt. Rhodii, quo magis cessatum priore aestate erat, eo maturius aequinoctio verno eumdem Pausistratum classis praefectum cum sex et triginta navibus miserunt. Jam Livius a Canis cum triginta navibus et septem quadriremibus, quas secum Eumenes rex adduxerat, Hellespontum petebat, ut ad transitum exercitus, quem terra venturum opinabatur, praepararet quae opus essent. In portum, quem vocant Achaeorum, classem primum advertit. Inde Ilium ascendit, sacrificioque Minervae facto, legationes finitimas ab Elaeunte et Dardano et Rhoeteo, tradentes in fidem civitates suas, benigne audivit. Inde ad Hellesponti fauces navigat, et, decem navibus in statione contra Abydum relictis, cetera classe in Europam ad Sestum oppugnandam trajecit. Jam subeuntibus armatis muros, fanatici Galli primum cum solemni habitu ante portam occurrunt. Jussu se matris deûm famulos deae venire memorant, ad precandum Romanum, ut parceret moenibus urbique. Nemo eorum violatus est: mox universus senatus cum magistratibus ad dedendam urbem processit. Inde Abydum trajecta classis; ubi quum, tentatis per colloquia animis, nihil pacati responderetur, ad oppugnationem sese expediebant.

X. Dum haec in Hellesponto geruntur, Polyxenidas regius praefectus (erat autem exsul Rhodius), quum audisset, profectam ab domo popularium suorum classem, et Pausistratum praefectum superbe quaedam et contemptim in se concionantem dixisse, praecipuo certamine animi adversus eum sumpto, nihil aliud dies noctesque agitabat animo, quam ut verba magnifica ejus rebus confutaret. Mittit ad eum hominem et illi notum, qui diceret, « et se Pausistrato patriaeque suae magno usui, si liceat, fore; et a Pausistrato se restitui in patriam posse. » Quum, quonam modo ea fieri possent, mirabundus Pausistratus percunctaretur, fidem petenti dedit agendae communiter rei, aut silentio tegendae. Tum internuncius, « regiam classem aut totam, aut majorem ejus partem, Polyxeni-

IX. In questo mezzo scoppiò a Focea una sedizione, cercando alcuni di trarre la moltitudine al partito di Antioco. Pesava lo svernar delle navi; pesava il tributo, perchè s'erano imposte cinquecento toghe con cinquecento tuniche; pesava lo scarseggiare di grano; il che avea fatto uscire le navi ed il presidio Romano. Allora la fazione, che ne' parlamenti tirava la plebe alla parte di Antioco, si trovava libera da timore. Il senato e gli ottimati eran di avviso che si durasse nell'alleanza Romana. I promotori della ribellione ebbero più forza presso la moltitudine. I Rodiani, quanto erano stati più lenti nella scorsa state, tanto più presto all'equinozio di primavera mandarono lo stesso Pausistrato, capitano della flotta, con trenta sei navi. Già Livio si drizzava da Cane verso l'Ellesponto con trenta navi e sette quadriremi, che il re Eumene avea condotte seco, onde preparar l'occorrente alla passata dell'esercito, che sapeva dover venire per terra. Dapprima rivolse la flotta al porto, che chiamano degli Achei: poi salì all'Ilio, e fatto un sagrifizio a Minerva, ascoltò benignamente le legazioni venute dalle città confinanti di Eleunte, di Dardano e di Reteo che si mettevano in balía di lui. Di là navigò alle foci dell'Ellesponto, e lasciate dieci navi a stanziare in faccia ad Abido, col resto della flotta passò in Europa a combatter Sesto. Fattisi di già gli armati sotto le mura, i Galli fanatici primieramente si fanno ad incontrarli alla porta nel loro abito solenne. Dicono che ministri della dea vengono per comando della madre degl'iddii a pregare il Romano che risparmi le mura e la città. Non si fe' offesa a nessun d'essi; poi tutto il senato coi magistrati uscì fuori a consegnare la città. Indi la flotta passò ad Abido, dove co' parlari tentati gli animi, non dandosi risposta di pace, si metteano in ordine per assediarlo.

X. Mentre si facevano codeste cose nell'Ellesponto, Polissenida, prefetto regio (era egli stato bandito da Rodi), avendo udito che la flotta de' suoi concittadini era uscita dal porto, e che Pausistrato, che n'era il comandante, avea pubblicamente sparlato di lui con arroganza e disprezzo, messosi in animo di vendicarsene altamente, non altro dì e notte ravvolgeva nel pensiero, che di confutare co'fatti le boriose parole di colui. Gli manda un uomo, ed uomo, che gli era noto, il quale gli dicesse, « poter egli, Polissenida, esser molto utile a Pausistrato ed alla patria sua, se il si consenta; e d'altra parte poter Pausistrato lui rimettere in patria. » Interrogato da Pausistrato, maravigliato in che modo si potesse ciò fare, ebbe la promessa, come ne lo ricercò, o che si sarebbe fatta la cosa d' accordo, o che si seppellirebbe nel

dam traditurum ei: pretium tanti meriti nullum aliud pacisci, quam reditum in patriam. » Magnitudo rei, nec ut crederet, nec ut aspernaretur dicta, effecit. Panormum Samiae terrae petit; ibique ad explorandam rem, quae oblata erat, substitit. Ultro citroque nuncii cursare, nec fides ante Pausistrato facta est, quam coram nuncio ejus Polyxenidas sua manu scripsit, « se ea, quae pollicitus esset, facturum, » signoque suo impressas tabellas misit. Eo vero pignore velut auctoratum sibi proditorem ratus est. Neque enim eum, qui sub rege viveret, commissurum fuisse, ut adversus semetipsum indicia manu sua testata daret. Inde ratio simulatae proditionis composita. « Omnium se rerum apparatum omissurum, Polyxenidas dicere; non remigem, non socios navales ad classem frequentes habiturum: subducturum per simulationem reficiendi quasdam naves, alias in propinquos portus dimissurum: paucas ante portum Ephesi in salo habiturum: quas, si exire res cogeret, objecturus certamini foret. » Quam negligentiam Polyxenidam in classe sua habiturum Pausistratus audivit, eam ipse extemplo habuit. Partem navium ad commeatus arcessendos Halicarnassum, partem Samum ad urbem misit, ut paratus esset, quum signum aggrediendi a proditore accepisset. Polyxenidas augere simulando errorem: subducit quasdam naves, alias velut subducturus esset, navalia reficit: remiges ex hibernis non Ephesum arcessit, sed Magnesiam occulte cogit.

XI. Forte quidam Antiochi miles, quum Samum rei privatae causa venisset, pro speculatore deprehensus deducitur Panormum ad praefectum. Is percunctanti, quid Ephesi ageretur, incertum metu, an erga suos haud sincera fide, omnia aperit: classem instructam paratamque in portu stare: remigium omne Magnesiam ad Sipylum missum: perpaucas naves subductas esse, et navalia tegi; numquam intentius rem navalem administratam esse. Haec ne pro veris audirentur, animus errore et spe vana praeoccupatus fecit. Polyxenidas, satis omnibus comparatis, nocte remige a Magnesia arcessito, deductisque raptim, quae subductae erant, navibus, quum diem non tam in apparatu absumpsisset, quam quod conspici proficiscentem classem nolebat; post solis occasum profectus septuaginta navibus tectis, vento adverso, ante lucem Pygela portum tenuit: ubi quum interdiu ob eamdem causam quiesset, nocte in proxima Samiae terrae trajecit. Hinc

silenzio. Allora l' intramesso: « Polissenida gli darebbe in mano o tutta, o la maggior parte della flotta regia: non altra mercede ne chiedeva, che il suo ritorno in patria. » L' importanza della cosa fece sì, che Pausistrato nè credesse, nè disprezzasse il detto. Va a Panormo nelle terre de' Samii, e quivi si fermò per esaminare l' offerta, che gli era fatta. Corsero messi da una parte e dall' altra; nè mai ci prestò fede Pausistrato, che quando in presenza del di lui messo Polissenida scrisse, « che farebbe quello, che avea promesso; » e mandò lo scritto fermato col suo sigillo. Si credette Pausistrato con questo pegno di essersi impadronito del traditore; chè certo nessuno, che vivesse sotto un re, si sarebbe indotto mai a dare contro sè stesso un indizio firmato di propria mano. Indi si venne ad ordinare il piano del simulato tradimento. Polissenida disse « che avrebbe lasciato di far nessun apparecchio; che non avrebbe provveduta la flotta di copia di rematori, nè di soldati; che a pretesto di racconciarle, avrebbe ritratte in terra alcune navi; altre le avrebbe mandate ne' porti vicini: poche ne terrebbe in acqua nel porto di Efeso, le quali, se costrette fossero di uscire, le avrebbe esposte a combattere. » Come udì Pausistrato la trascuranza che userebbe Polissenida nella sua flotta, quella stessa usò egli subito nella propria. Mandò parte delle navi ad Alicarnasso a trarne vettovaglie, parte a Samo alla città, per essere pronto, quando il traditore gli desse il segno di assaltare. Polissenida col simulare accresceva l'errore: tira a terra alcune navi; quasi avesse ad altre tirarne, ristaura gli arsenali: non richiama le ciurme da' quartieri d' inverno ad Efeso, ma le raccoglie segretamente a Magnesia.

XI. A caso un certo soldato di Antioco essendo venuto a Samo per affari suoi privati, preso quale spia, vien condotto a Panormo al prefetto Pausistrato. Interrogato che si facesse in Efeso, egli, non si sa se per timore, o per mancanza di fede inverso i suoi, discopre il tutto: flotta starsi in porto allestita ed in pronto; tutte le ciurme essere state spedite a Magnesia presso Sipilo: non essere che pochissime le navi tirate a terra; non lasciarsi vedere a chicchessia gli arsenali; non mai essersi data maggior cura alle cose di mare. L' animo preoccupato dall' errore e dalla vana speranza fece sì, che le cose dette non si tenessero per vere. Polissenida, fatti i necessarii allestimenti, richiamata di notte la ciurma da Magnesia, e prestamente rimesse in acqua le navi ch' erano a terra, avendo consumato il giorno non tanto negli apparecchi, quanto che non voleva che si vedesse la flotta partire dopo il tramontare del sole, mossosi con settanta navi coperte, avendo

Nicandro quodam archipirata quinque navibus tectis Palinurum jusso petere, atque inde armatos, qua proximum per agros iter esset, Panormum ad tergum hostium ducere; ipse interim, classe divisa, ut ex utraque parte fauces portus teneret, Panormum petit. Pausistratus primo, ut in re necopinata, turbatus parumper, deinde vetus miles, celeriter collecto animo, terra melius arceri, quam mari, hostes posse ratus, armatos duobus agminibus ad promontoria, quae cornibus objectis ab alto portum faciunt, ducit; inde facile telis ancipitibus hostem submoturus. Id inceptum ejus Nicander a terra visus quum turbasset, repente mutato consilio, naves conscendere omnes jubet. Tum vero ingens pariter militum nautarumque trepidatio orta, et velut fuga in naves fieri, quum se mari terraque simul cernerent circumventos. Pausistratus, unam viam salutis esse ratus, si vim facere per fauces portus, atque erumpere in mare apertum posset, postquam conscendisse suos vidit, sequi ceteris jussis, ipse princeps concitata nave remis ad hostium portus tendit. Superantem jam fauces navem ejus Polyxenidas tribus quinqueremibus circumsistit. Navis rostris icta supprimitur: telis obruuntur propugnatores: inter quos et Pausistratus impigre pugnans interficitur. Navium reliquarum ante portum aliae, aliae in portu deprehensae, quaedam a Nicandro, dum moliuntur a terra, captae. Quinque tantum Rhodiae naves cum duabus Cois effugerunt, terrore flammae micantis via sibi inter confertas naves facta. Contis enim binis a prora prominentibus trullis ferreis multum conceptum ignem prae se portabant. Erythraeae triremes, quum haud procul a Samo Rhodiis navibus, quibus ut essent praesidio, veniebant, obviae fugentibus fuissent, in Hellespontum ad Romanos cursum averterunt. Sub idem tempus Seleucus proditam Phocaeam, porta una per custodes aperta, recepit; et Cyme aliaeque ejusdem orae urbes ad eum metu defecerunt.

il vento contrario, innanzi giorno prese porto a Pigela; dove essendosi fermato tutto quel dì per la stessa ragione, la notte passò alle vicine coste de' Samii. Quindi, dato ordine a certo Nicandro, capo de' pirati, che andasse a Palinuro con cinque navi coperte, e che di là, per la più prossima via di terra conducesse i soldati a Panormo alla schiena de' nemici, divisa la flotta, onde occupar da due bande la bocca del porto, si mette alla volta di Panormo. Pausistrato dapprima, come in cosa non pensata, smarritosi alquanto; indi qual vecchio soldato ripreso prestamente l'animo, stimando di poter meglio respingere il nemico dalla parte di terra, che da quella del mare, conduce in due schiere i suoi ai promontorii, che d'alto sporgendo in fuori formano il porto, onde di là co' giavellotti cacciar indietro il nemico facilmente. Nicandro, visto da terra, sconcertato avendo cotal disegno, Pausistrato, mutato immantinente partito, ordina che tutti montino sulle navi. Se non che allora grande scompigliamento insorse tra i soldati non meno, che tra le ciurme, e corsero quasi fuggendo alle navi, vedendosi presi in mezzo per terra ad un tempo e per mare. Pausistrato, non altra via scorgendo a salvezza, che se potesse sforzare la bocca del porto, e lanciarsi in alto mare, poi che vide i suoi saliti sulle navi, dato ordine a tutti, che il seguissero, egli primo, fatta forza di remi, si drizza alla bocca del porto. E l'avea già quasi varcato; se non che Polisenida se gli fe' intorno con tre quinqueremi. La nave colpita dai rostri è affondata: un nembo di giavellotti opprime i difensori, tra'quali coraggiosamente combattendo rimane ucciso anche Pausistrato. Delle altre navi parte ne fu presa davanti al porto, parte nel porto, alcune da Nicandro, mentre tentano scostarsi da terra. Solo cinque navi Rodiane con due di Coo scamparono, fattasi strada tra la folta de' legni col terrore di fiaccole ardenti, perciocchè portavano dinanzi a sè gran fuoco acceso in vasi di ferro sopra due pertiche sporgenti fuor della prora. Le triremi Eritree, che venivano non lungi da Samo alle navi Rodiane, onde recar loro soccorso, avendole incontrate, come fuggivano, si voltarono verso l'Ellesponto ad unirsi ai Romani. Verso quel tempo medesimo Seleuco s'impadronì per tradimento di Focea, avendogliene i custodi aperta una porta, e Cime e le altre città di quella costa per timore si diedero a lui.

XII. Dum haec in Aeolide geruntur, Abydus quum per aliquot dies obsidionem tolerasset, praesidio regio tutante moenia, jam omnibus fessis, Philota quoque praefecto praesidii permittente, magistratus eorum cum Livio de conditionibus tradendae urbis agebant. Rem destinebat,

XII. Mentre si fanno codeste cose in Eolide, avendo Abido tollerato per alquanti giorni l'assedio, difendendo il regio presidio le mura, essendo ormai tutti rifiniti, e acconsentendo lo stesso Filota, comandante del presidio, i loro magistrati trattavano con Livio delle condizioni

quod, utrum armati, an inermes, emitterentur regii, parum conveniebat. Haec agentibus quum intervenisset nuncius Rhodiorum cladis, emissa de manibus res est: metuens enim Livius, ne successu tantae rei elatus Polyxenidas classem, quae ad Canas erat, opprimeret, Abydi obsidione custodiaque Hellesponti extemplo relicta, naves, quae subductae Canis erant, deduxit. Et Eumenes Elaeam venit. Livius omni classe, cui adjunxerat triremes duas Mitylenaeas, Phocaeam petit. Quam quum teneri valido regio praesidio audisset, nec procul Seleuci castra esse; depopulatus maritimam oram, et praeda maxime hominum raptim in naves imposita, tantum moratus, dum Eumenes cum classe assequeretur, Samum petere intendit. Rhodiis primo audita clades simul pavorem, simul luctum ingentem fecit. Nam, praeter navium militumque jacturam, quod floris, quod roboris in juventute fuerat, amiserant; multis nobilibus secutis inter cetera auctoritatem Pausistrati, quae inter suos merito maxima erat. Deinde, quod fraude capti, quod a cive potissimum suo forent, in iram luctus vertit. Decem extemplo naves, et diebus post paucis decem alias, praefecto omnium Eudamo, miserunt; quem, aliis virtutibus bellicis haudquaquam Pausistrato parem, cautiorem, quo minus animi erat, ducem futurum credebant. Romani et Eumenes rex in Erythraeam primum classem applicuerunt. Ibi noctem unam morati, postero die Corycum Tejorum promontorium tenuerunt. Inde quum in proxima Samiae vellent trajicere, non exspectato solis ortu, ex quo statum coeli notare gubernatores possent, in incertam tempestatem miserunt. Medio in cursu, aquilone in septentrionem verso, exasperato fluctibus mari jactari coeperunt.

per arrendere la città. Ritardava la conclusione il non convenire, se i soldati del re si avessero a lasciar uscire armati o disarmati. Durante questo trattato, essendo sopravvenuta la notizia della rotta de' Rodiani, la cosa gli scappò di mano. Perciocchè temendo Livio che Polissenida, gonfiatosi per sì importante successo, non desse addosso alla flotta, ch'era a Cane, lasciato subitamente l'assedio di Abido e la custodia dell'Ellesponto, trasse fuori le navi, ch'erano in secco a Cane. Anche Eumene venne ad Elea, e Livio con tutta la flotta, cui avera aggiunto due triremi di Mitilene, va a Focea: la quale avendo udito esser difesa da valido presidio del re, e non esser lontano il campo di Seleuco, saccheggiata ch'ebbe la spiaggia marittima, e imbarcata in fretta la preda, d'uomini specialmente, tanto solo indugiando, che Eumene il seguisse colla flotta, si drizzò alla volta di Samo. La notizia della rotta recò dapprima a' Rodiani alquanta paura, e insieme gran doglia; perciocchè, oltre la perdita delle navi e de'soldati, avean perduto tutto il fiore, tutto il nerbo della gioventù; avendo tra le altre cose molti nobili seguita la riputazione di Pausistrato, ch'era meritamente grandissima tra' suoi. Poscia, perchè erano stati presi per frode, e presi specialmente da un loro concittadino, la doglia si volse in ira. Mandarono subito dieci navi, e da lì a pochi giorni altre dieci ad Eudamo, capitano della flotta, il quale credevano che se non pari a Pausistrato nell'altre belliche virtù, sarebbe stato tanto più cauto, quant'era meno ardimentoso. I Romani e il re Eumene approdarono prima colla flotta in Eritrea. Fermatisi quivi una notte, il dì seguente giunsero a Corico, promontorio de' Teii. Di là volendo tragittare alle vicine coste de' Samii, non avendo aspettato il levar del sole, dal quale i piloti notar potessero lo stato del cielo, si misero in mare a tempo assai dubbio. A mezzo il corso, mutatosi l'aquilone in vento settentrionale, cominciarono ad essere travagliati dalle sdegnate onde del mare.

XIII Polyxenidas, Samum petituros ratus hostes, ut se Rhodiae classi conjungerent, ab Epheso profectus, primo ad Myonnesum stetit; inde ad Macrin (quam vocant) insulam trajecit, ut praetervehentis classis si quas aberrantes ex agmine naves posset, aut postremum agmen opportune adoriretur. Postquam sparsam tempestate classem vidit, occasionem primo aggrediendi ratus, paullo post increbrescente vento, et majores jam volvente fluctus, quia pervenire se ad eos videbat non posse, ad Aethaliam insulam trajecit, ut inde postero die Samum ex alto petentes naves aggrederetur. Romani, pars exigua,

XIII. Polissenida, stimando che i nemici sarebbero andati a Samo per quivi unirsi alla flotta Rodiana, partitosi da Efeso, primieramente si fermò a Mionneso; poi traghettò all'isola, che si chiama Macri, onde se alcune navi si sbandassero dal corpo della flotta, poter o queste, o la retroguardia assaltare. Poi che vide la flotta dispersa dalla burrasca, stimando da principio aver occasione di assaltarla, poco dipoi crescendo il vento, e maggiori flutti sollevando, perchè vedeva di non poterli raggiungere, passò all' isola Etalia, per indi il dì seguente piombare addosso alle navi, che dall'alto mare si recassero a Samo.

primis tenebris portum Samiae desertum tenuerunt: classis cetera, noctem totam in alto jactata, in eumdem portum decurrit. Ibi ex agrestibus cognito, hostium naves ad Aethaliam stare, consilium habitum, utrum extemplo decernerent, an Rhodiam exspectarent classem. Dilata re (ita enim placuit), Corycum, unde venerant, trajecerunt. Polyxenidas quoque, quum frustra stetisset, Ephesum rediit: tum Romanae naves vacuo ab hostibus mari Samum trajecerunt. Eodem et Rhodia classis post dies paucos venit: quam ut exspectatam esse appareret, profecti extemplo sunt Ephesum, ut aut decernerent navali certamine, aut, si detrectaret hostis pugnam (quod plurimum intererat ad animos civitatium), timoris confessionem exprimerent. Contra fauces portus instructa in frontem navium acie stetere. Postquam nemo adversus ibat, classe divisa, pars in salo ad ostium portus in anchoris stetit; pars in terram milites exposuit. In eos, jam ingentem praedam late depopulato agro agentes, Andronicus Macedo, qui in praesidio Ephesi erat, jam moenibus appropinquantes eruptionem fecit, exutosque magna parte praedae ad mare ac naves redegit. Postero die, insidiis medio ferme viae positis, ad eliciendum extra moenia Macedonem, Romani ad urbem agmine iere: inde, quum ea ipsa suspicio, ne quis exiret, deterruisset, redierunt ad naves; et, terra marique fugientibus certamen hostibus, Samum, unde venerat, classis repetit. Inde duas sociorum ex Italia, duas Rhodias triremes cum praefecto Epicrate Rhodiorum ad fretum Cephalleniae tuendum praetor misit. Infestum id latrocinio Lacedaemonius Hybristas cum juventute Cephallenum faciebat; clausumque jam mare commeatibus Italicis erat.

I Romani, una picciola parte di loro, all'imbrunir della sera presero il deserto porto di Samia: il resto della flotta, balzata qua e là pel mare tutta la notte, rifuggissi nello stesso porto. Quivi, udito avendo dai contadini, che le navi de' nemici erano ancorate all'isola Etalia, si tenne consiglio, se dovessero subito venir a battaglia, ovvero aspettare la flotta Rodiana. Differita la cosa (chè così fu preso), ripassarono a Corico, donde erano venuti. Anche Polissenida, avendo inutilmente aspettato, tornossi ad Efeso. Allora le navi Romane, essendo il mare sgombro di nemici, passarono a Samo. Pochi dì di poi venne colà anche la flotta Rodiana, e per far mostra ch'era aspettata, andarono subito ad Efeso, o per venire a pugna navale, o se il nemico la ricusasse, per istrappargli la confession del timore, il che importava grandemente a inanimire gli alleati. Stettersi dirimpetto alle foci del porto schierati a fronte delle navi nemiche. Poi che nessun nemico usciva, divisa la flotta, parte si pose in sull'ancora in faccia al porto, parte mise a terra i soldati. Contro questi, che saccheggiato il contado, menavan seco gran preda, e già veniansi accostando alle mura di Efeso, fe' una sortita Andronico di Macedonia, ch'era nel presidio, e ritolto loro in gran parte il bottino, li respinse alle navi ed al mare. Il dì appresso i Romani, messa un'imboscata quasi a mezzo il cammino, si avviarono in ordinanza verso la città, onde trar fuori dalle mura il Macedone: indi il sospetto appunto dell'imboscata avendo ritenuto il nemico dall'uscire, i Romani tornarono alle navi, e visto che i nemici schivavano di azzuffarsi sì per terra che per mare, la flotta ritornò a Samo, dond'era partita. Di là il pretore spedì due triremi degli alleati d'Italia, e due Rodiane con Epicrate loro comandante a guardare lo stretto di Cefallenia. Lo infestava colle piraterie lo Spartano Ibrista colla gioventù de'Cefalleni, e già il mare era chiuso ai convogli vegnenti dall'Italia.

XIV. Piraeei L. Aemilio Regillo, succedenti ad navale imperium, Epicrates occurrit: qui, audita clade Rhodiorum, quum ipse duas tantum quinqueremes haberet, Epicratem cum quatuor navibus in Asiam secum reduxit. Prosecutae etiam apertae Atheniensium naves sunt. Aegeo mari trajecit. Eodem Timasicrates Rhodius cum duabus quadriremibus ab Samo nocte intempesta venit; deductusque ad Aemilium, praesidii causa se missum, ait, quod eam oram maris infestam onerariis regiae naves excursionibus crebris ab Hellesponto atque Abydo facerent. Trajicienti Aemilio a Chio Samum duae Rhodiae quadriremes missae obviam ab Livio, et rex Eumenes

XIV. Epicrate si riscontrò al Pireo con Lucio Emilio Regillo, che succedeva al comando del mare; il quale, udita la sconfitta de' Rodiani, non avendo che due sole quinqueremi, condusse seco Epicrate in Asia con quattro navi: lo seguirono eziandio le navi scoperte degli Ateniesi. Passò l'Egeo. Colà giunse Timasicrate Rodiano con due quadriremi, partitosi da Samo in una notte burrascosa, e tratto davanti Emilio, disse, ch'era stato mandato a starvi di guardia, perchè le navi del re, con frequenti scorrerie dall'Ellesponto e da Abido, facevano infesta alle navi da carico quella costa di mare. Mentre Emilio traghetta da Chio a Samo, se gli fecero innanzi

cum duabus quiqueremibus occurrit. Samum postquam ventum est, accepta a Livio classe, et sacrificio, ut assolet, rite facto, Aemilius consilium advocavit. Ibi C. Livius (is enim est primus rogatus sententiam), « Neminem fidelius dare posse consilium, dixit, quam eum, qui id alteri suaderet, quod ipse, si in eodem loco esset, facturus fuerit. Se in animo habuisse, tota classe Ephesum petere, et onerarias ducere multa saburra gravatas, atque eas in faucibus portus supprimere; et eo minoris molimenti ea claustra esse, quod, in fluminis modum, longum, et angustum et vadosum ostium portus sit. Ita adempturum se maris usum hostibus fuisse, inutilemque classem facturum. »

XV. Nulli ea placere sententia. Eumenes rex quaesivit, « Quid tandem? ubi demersis navibus frenassent claustra maris, utrum libera sua classe abscessuri inde forent ad opem ferendam sociis, terroremque hostibus praebendum? an nihilominus tota classe portum obsessuri? Sive enim abscedant, cui dubium esse, quin hostes extracturi demersas moles sint, et minore molimento aperturi portum, quam obstruatur? Sin autem manendum ibi nihilominus sit, quid attinere claudi portum? Quin contra, illos, tutissimo portu, opulentissima urbe fruentes, omnia Asia praebente, quieta aestiva acturos: Romanos, aperto in mari fluctibus tempestatibusque objectos, omnium inopes, in assidua statione futuros; ipsos magis alligatos impeditosque, ne quid eorum, quae agenda sint, possint agere, quam ut hostes clausos habeant. » Eudamus, praefectus Rhodiae classis, magis eam sibi displicere sententiam ostendit, quam ipse, quid censeret faciendum, dixit. Epicrates Rhodius, « Omissa in praesentia Epheso, mittendam navium partem in Lyciam, censuit, et Patara, caput gentis, in societatem adjungenda. In duas res magnas id usui fore: et Rhodios, pacatis contra insulam suam terris, totis viribus incumbere in unius belli, quod adversus Antiochum sit, curam posse; et eam classem, quae in Lycia compararetur, intercludi, ne Polyxenidae conjungatur. » Haec maxime movit sententia: placuit tamen, Regillum tota classe evehi ad portum Ephesi, ad inferendum hostibus terrorem.

XVI. C. Livius cum duabus quiqueremibus Romanis, et quatuor quadriremibus Rhodiis, et duabus apertis Smyrnaeis, in Lyciam est missus,

due quadriremi Rodiane, speditegli incontro da Livio, ed il re Eumene con due quinqueremi. Poi che furono giunti a Samo, ricevuta da Livio la flotta, e fatto piamente, come si suole, il sagrifizio, Emilio convocò il consiglio. Quivi Caio Livio (che fu pregato primo del suo parere) « Nessuno, disse, poteva dare un consiglio più sincero di colui, che insinuerebbe ad altri quello, che avrebbe fatto egli, se si fosse trovato nel luogo stesso. Aveva egli avuto in animo di recarsi in Efeso con tutta la flotta, e condur seco alcune navi da carico, piene di molta zavorra, e colarle a fondo nella bocca del porto; e riuscire quella chiusura di tanto minor fatica, quanto che la bocca del porto è, a guisa di fiume, lunga, stretta e poco profonda. Così si torrebbe a'nemici l'uso del mare, e si renderebbe inutile la lor flotta. »

XV. Questo parere non piacque a nessuno. Il re Eumene domandò, « A che tutto questo? Quando avessero chiuso il mare affondandovi de' legni, sarebbero di là partiti con tutta la flotta a recar soccorso agli alleati e spavento a'nemici? o avrebbero tuttavia con tutta la flotta tenuto assediato il porto? perciocchè se partono, chi dubita che i nemici non abbiano ad estrarre le moli affondate, e riaprire il porto con manco difficoltà, che non se n'ebbe nell'ostruirlo? se poi debbono ad ogni modo restarsi quivi, a che chiudere il porto? anzi all'opposto i nemici, stando in porto sicurissimo, godendosi una città ricchissima, somministrando l'Asia tutto il bisognevole, passerebbero quieta la state: i Romani, esposti in un mare aperto ai flutti ed alle tempeste, mancanti di tutto, avrebbero a starsi continuamente alla vedetta, più legati ed impediti a non poter far quello, che avrebbe a farsi, che occupati a tener chiuso il nemico. » Eudamo, prefetto della flotta Rodiana, mostrò che quel parere non gli andava a grado, piuttosto che dicesse qual cosa si avesse a fare. Epicrate Rodiano fu di avviso, « che lasciato Efeso in presente, si mandasse parte delle navi in Licia, e si strignesse alleanza con Patara, città capitale del paese: ciò darebbe due grandi vantaggi; i Rodiani, nulla temendo dalle terre che hanno di rincontro alla loro isola, avrebbon potuto con tutte le forze badare alla guerra di Antioco, e si chiuderebbe il passo alla flotta, che si allestisce in Licia, sì che non si unisse a Polissenida. » Questo fu il parere, che più d'ogni altro fe' colpo: nondimeno si volle che Regillo si tenesse con tutta la flotta in faccia al porto di Efeso, a mettere spavento a'nemici.

XVI. Caio Livio fu mandato in Licia con due quinqueremi Romane e quattro quadriremi Rodiane e due navi aperte di Smirne, commessogli

Rhodum prius jussus adire, et omnia cum iis communicare consilia. Civitates, quas praetervectus est, Miletus, Myndus, Halicarnassus, Cnidus, Cous, imperata enixe fecerunt. Rhodum ut est ventum, simul et ad quam rem missus esset iis exposuit, et consuluit eos. Approbantibus cunctis, et ad eam, quam habebat, classem assumptis tribus quadriremibus, navigat Patara. Primo secundus ventus ad ipsam urbem ferebat eos; sperabantque, subito terrore aliquid moturos. Postquam, circumagente se vento, fluctibus dubiis volvi coeptum est mare, pervicerunt quidem remis, ut tenerent terram: sed neque circa urbem tuta statio erat, nec ante hostium portus in salo stare poterant, aspero mari, et nocte imminente. Praetervecti moenia portum Phoenicunta, minus duûm millium spatio inde distantem, petiere, navibus ab maritima vi tutum; sed altae rupes insuper imminebant, quas celeriter oppidani, assumptis regiis militibus, quos in praesidio habebant, ceperunt. Adversus quos Livius, quamquam erant iniqua ac difficilia ad exitus loca, Issaeos auxiliares et Smyrnaeorum expeditos juvenes misit. Ii, dum missilibus primo, et adversus paucos levibus excursionibus lacessebatur magis, quam conserebatur pugna, sustinuerunt certamen: postquam plures ab urbe affluebant, et jam omnis multitudo effundebatur, timor incessit Livium, ne et auxiliares circumvenirentur, et navibus etiam ab terra periculum esset. Ita non milites solum, sed etiam navales socios, remigum turbam quibus quisque poterat telis, armatos in proelium eduxit. Tum quoque anceps pugna fuit; neque milites solum aliquot, sed L. Apustius tumultuario proelio cecidit. Postremo tamen fusi fugatique sunt Lycii, atque in urbem compulsi; et Romani cum haud incruenta victoria ad naves redierunt. Inde in Telmissicum profecti sinum, qui latere uno Cariam, altero Lyciam contingit, omissa Patara amplius tentandi spe, Rhodii domum dimissi sunt. Livius, praetervectus Asiam, in Graeciam trasmisit, ut, conventis Scipionibus, qui tum circa Thessaliam erant, in Italiam trajiceret.

XVII. Aemilius, postquam omissas in Lycia res, et Livium profectum in Italiam cognovit, quum ipse ab Epheso, repulsus tempestate, irrito incepto Samum revertisset, turpe ratus, tentata frustra Patara esse, proficisci eo tota classe, et summa vi aggredi urbem statuit. Miletum et ceteram oram sociorum praetervecti, in Bargylietico sinu exscensionem ad Jassum fecerunt.

che poi n'andasse a Rodi, e comunicasse loro tutto il disegno. Le città, che oltrepassò, Mileto, Mindo, Alicarnasso, Cnido, Coo eseguirono gli ordini premurosamente. Come Livio fu a Rodi, espose loro a quale oggetto era stato mandato, e li consultò. Tutti approvando la cosa, aggiunte tre quadriremi alla flotta, che aveva, naviga alla volta di Patara. Dapprima il vento favorevole lo portava direttamente alla città; e speravano, che col subito terrore svegliato avrebbono un qualche movimento. Poscia come, mutandosi il vento, cominciò il mare a scompigliarsi, ben riuscirono a forza di remi a pigliar terra, ma non era securo stanziare intorno alla città, nè potevano starsi in mare in faccia al porto de'nemici, a onde agitate e a notte imminente. Oltrepassate le mura, andarono al porto di Fenicunte, distante meno di due miglia, stanza secura per le navi dalla violenza del mare; se non che gli stavan sopra alte rupi, le quali tosto i terrazzani, presi seco i soldati del re, ch'erano di presidio, occuparono. Contro codesti Livio, benchè fossero luoghi svantaggiosi e difficili a uscir di nave, spedì gl' Issei ausiliarii, e alcuni giovani Smirnei, armati alla leggera. Sino a tanto che dapprima co' giavellotti e con lievi scorrerie contro pochi si van essi piuttosto provandosi, che combattendo, sostenner essi la pugna; ma poi che in maggior numero accorrevano dalla città, e già ne balzava fuori tutta la moltitudine, venne Livio in timore e che gli ausiliarii fossero tolti in mezzo, e che le navi corresser pericolo anche da terra. Quindi trasse fuori a battaglia non solo i soldati, ma eziandio le genti di mare e la turba de'remiganti, armandosi ognuno come potè meglio. Ed anche così la pugna fu dubbia, e in quel conflitto tumultuario caddero non solamente alcuni soldati, ma eziandio Lucio Apustio. Nondimeno in fine i Licii furono sbaragliati, fugati e respinti in città, e i Romani, riportata non incruenta vittoria, tornarono alle navi. Indi inoltratisi nel golfo Telmissico, che tocca da un lato la Caria, dall'altro la Licia, abbandonata la speranza di più oltre tentare Patara, i Rodiani furono rimandati a casa. Livio, costeggiata l'Asia, passò in Grecia, onde abboccatosi cogli Scipioni, ch'erano allora ne' contorni della Tessaglia, tragittare in Italia.

XVII. Emilio, poi che seppe abbandonata l'impresa della Licia, e Livio essere passato in Italia, essendo da Efeso tornato a Samo, respinto dalla tempesta, e andato a vôto il suo disegno, stimando esser onta, che si fosse tentata Patara inutilmente, deliberò di recarsi colà con tutta la flotta, e di assaltare con ogni sforzo la città. Costeggiato Mileto e le altre spiagge degli al-

Urbem regium tenebat praesidium: agrum circa Romani hostiliter depopulati sunt. Missis deinde, qui per colloquia principum et magistratuum tentarent animos, postquam nihil in potestate sua responderunt esse, ad urbem oppugnandam ducit. Erant Jassensium exsules cum Romanis: ii frequentes Rhodios orare institerunt, « Ne urbem, et vicinam sibi, et cognatam, innoxiam perire sinerent. Sibi exsilii nullam aliam causam esse, quam fidem erga Romanos. Eadem vi regiorum, qua ipsi pulsi sint, teneri eos, qui in urbe maneant. Omnium Jassensium unam mentem esse, ut servitutem regiam effugerent. » Rhodii, moti precibus, Eumene etiam rege assumpto, simul suas necessitudines commemorando, simul obsessae regio praesidio urbis casum miserando, pervicerunt, ut oppugnatione absisteretur. Profecti inde, pacatis ceteris, quum oram Asiae legerent, Loryma (portus adversus Rhodum est) pervenerunt. Ibi in principiis sermo primo inter tribunos militum secretus oritur, deinde ad aures ipsius Aemilii pervenit, abduci classem ab Epheso, ab suo bello, ut ab tergo liber relictus hostis in tot propinquas sociorum urbes omnia impune conari posset. Movere ea Aemilium, vocatosque Rhodios quum percunctatus esset, utrumnam Pataris universa classis in portu stare posset, quum respondissent, non posse; causam nactus omittendae rei, Samum reduxit naves.

XVIII. Per idem tempus Seleucus, Antiochi filius, quum per omne hibernorum tempus exercitum in Aeolide continuisset, partim sociis ferendo opem, partim, quos in societatem perlicere non poterat, depopulandis, transire in fines regni Eumenis, dum is procul ab domo cum Romanis et Rhodiis Lyciae maritima oppugnaret, statuit. Ad Elaeam primo infestis signis accessit; deinde, omissa oppugnatione urbis, agros hostiliter depopulatus, ad caput arcemque regni Pergamum ducit oppugnandum. Attalus primo, stationibus ante urbem positis, et excursionibus equitum levisque armaturae, magis lacessebat, quam sustinebat hostem: postremo, quum, per levia certamina expertus, nulla parte virium se parem esse, intra moenia se recepisset, obsideri urbs coepta est. Eodem ferme tempore et Antiochus, ab Apamea profectus, Sardibus primum, deinde, haud procul Seleuci castris, ad caput Caici amnis stativa habuit cum magno exercitu mixto variis ex gentibus. Plurimum terroris in Gallorum

leati, sbarcarono a Jasso nel golfo Bargilietico. Un regio presidio teneva la città: i Romani saccheggiarono ostilmente il paese d'intorno. Indi mandati alcuni, che abboccandosi tentassero gli animi dei capi e dei magistrati, poi che risposero, non esser essi in balía di sè medesimi, trasse i suoi a combattere la città. Eranvi co' Romani alcuni fuorusciti di Jasso: questi si posero tutti a pregare istantemente i Rodiani, « che non lasciassero perire una città innocente, loro vicina, e congiunta di sangue: non altra essere la cagione del loro bando, che la lor fede verso i Romani. La medesima violenza del partito regio, che gli aveva scacciati, tiene ora oppressi quelli, che son rimasti in città. Erano i Jassesi di una sola mente, quella di sottrarsi alla regia servitù. » I Rodiani, mossi da codeste preghiere, preso seco anche Eumene, e rammemorando i vincoli che gli legavano a Jasso, e insieme compassionando il caso di una città tenuta a forza del regio presidio, ottennero che si cessasse di combatterla. Partitisi, essendo quieto tutto il paese d'intorno, costeggiando l'Asia, giunsero a Lorima, porto dirimpetto a Rodi. Quivi dapprima cominciò un segreto discorso nelle tende tra i tribuni de' soldati, che poi giunse agli orecchi dello stesso Emilio, allontanarsi di troppo la flotta da Efeso, dallo scopo della guerra, sì che il nemico, lasciato libero alle spalle, potrebbe impunemente far dei tentativi contro tante città vicine degli alleati. Mossero questi discorsi Emilio, e chiamati i Rodiani, chiesto loro se il porto di Patara capir potesse tutta la flotta, avendo essi risposto che non poteva, trovata l'occasione di lasciar l'impresa, ricondusse le navi a Samo.

XVIII. A quel tempo medesimo Seleuco, figlio di Antioco, avendo ritenuto tutto il verno l'esercito nell'Eolide, parte soccorrendo gli alleati, parte saccheggiando quelli, che non poteva trarre in alleanza, deliberò di entrare ne' confini del regno di Eumene, mentre questi, lontano da casa, in compagnia de' Romani e de' Rodiani assaliva le coste della Licia. Primieramente spinse l'esercito contro Elea; poi, lasciando di combattere la città, saccheggiato ostilmente il contado, si move ad assediare Pergamo, città capitale, e fortezza prima del regno. Attalo da principio, messe alquante poste davanti alla città, con varie scorrerie di cavalli e di armati alla leggera provocava piuttosto che sostenesse il nemico. In fine, avendo sperimentato con questi lievi combattimenti, che non era in nessuna parte eguale di forze al nemico, ritiratosi dentro le mura, si cominciò ad assediare la città. Quasi al tempo medesimo anche Antioco partito da Apamea venne a mettersi prima a Sardi, poi non molto

mercede conductis quatuor millibus erat. Hos, paucis admixtis, ad pervastandum passim Pergamenum agrum misit. Quae postquam Samum sunt nunciata, primo Eumenes, avocatus domestico bello, cum classe Elaeam petit; inde, quum praesto fuissent equites peditumque expediti, praesidio eorum tutus, priusquam hostes sentirent, aut moverentur, Pergamum contendit. Ibi rursus levia per excursiones proelia fieri coepta, Eumene summae rei discrimen haud dubie detrectante. Paucos post dies Romana Rhodiaque classis, ut regi opem ferrent, Elaeam ab Samo venerunt. Quos ubi exposuisse copias Elaeae, et tot classes in unum convenisse portum, Antiocho allatum est, et sub idem tempus audivit, consulem cum exercitu jam in Macedonia esse, pararique, quae ad transitum Hellesponti opus essent; tempus venisse ratus, prius quam terra marique simul urgeretur, agendi de pace, tumulum quemdam adversus Elaeam castris cepit. Ibi peditum omnibus copiis relictis, cum equitatu (erant autem sex millia equitum) in campos sub ipsa Elaeae moenia descendit, misso caduceatore ad Aemilium, velle se de pace agere.

XIX. Aemilius, Eumene a Pergamo accito, adhibitis et Rhodiis, consilium habuit. Rhodii haud aspernari pacem: Eumenes, « Nec honestum esse, dicere, eo tempore de pace agi; nec exitum rei imponi posse. Qui enim, inquit, aut honeste, inclusi moenibus et obsessi velut, leges pacis accipiemus? aut cui rata ista pax erit, quam sine consule, non ex auctoritate senatus, non jussu populi Romani pepigerimus? Quaero enim, pace per te facta, rediturusne extemplo in Italiam sis, classem exercitumque deducturus? an exspectaturus, quid de ea re consuli placeat, quid senatus censeat, aut populus jubeat? Restat ergo, ut maneas in Asia, et rursus in hiberna copiae reductae, omisso bello, exhauriant commeatibus praebendis socios; deinde (si ita visum sit iis, penes quos potestas fuerit) instauremus novum de integro bellum: quod possumus, si ex hoc impetu rerum nihil prolatando remittitur, ante hiemem, diis volentibus, perfecisse. » Haec sententia vicit, responsumque Antiocho est, ante consulis adventum de pace agi non posse. Antiochus, pace nequidquam tentata, evastatis Elaeensium primum, deinde Pergamenorum agris, relicto ibi Seleuco filio, Adramytteum hostiliter

discosto dal campo di Seleuco, alla sorgente del fiume Caico, con grosso esercito misto di varie nazioni. Grande spavento mettevano quattro mila Galli presi al soldo. Mandò questi, mescolati con altri pochi a qua e colà devastare il contado di Pergamo. Il che essendo stato rapportato a Samo, Eumene primieramente, richiamato indietro dalla domestica guerra, viene colla flotta ad Elea; di là, trovati in pronto e cavalli e fanti leggeri, sicuro colla scorta di questi, innanzi che il nemico se n'accorgesse o si movesse, giunse a Pergamo. Quivi si rinnovarono per via di scorrerie leggeri combattimenti, ricusando Eumene chiaramente di commettere la somma delle cose al rischio di una battaglia. Pochi giorni dipoi la flotta Romana e la Rodiana da Samo vennero ad Elea per soccorrere il re. Come fu rapportato ad Antioco che avean messo a terra le genti ad Elea, e che flotte sì poderose raccolte s'erano in un porto solo, e come udì al tempo medesimo, che il console era già coll'esercito in Macedonia, e che si stava apparecchiando quanto occorreva per passare l'Ellesponto, stimando essere venuto il tempo, innanzi d'essere assalito per terra insieme e per mare, di trattar della pace, prese cogli alloggiamenti un picciolo poggio dirimpetto ad Elea. Lasciati quivi tutti i fanti, colla cavalleria (erano da sei mila cavalli) discese al piano sin sotto le mura di Elea, spedito un araldo ad Emilio a dirgli che bramava trattare della pace.

XIX. Emilio, fatto venire Eumene da Pergamo, invitati anche i Rodiani, tenne consiglio. I Rodiani non ricusavan la pace. Eumene diceva, « Non essere convenevol cosa trattar di pace in questo momento, nè potersi trar a fine la cosa. Perciocchè, come potremo onorevolmente, chiusi nelle mura, come siamo, e assediati, ricever condizioni di pace? o chi si terrà obbligato a tal pace, che pattuita avremo senza il console, senza l'autorità del senato, senza l'assentimento del popolo Romano. Perciocchè dimando, quando avrai fatta la pace, tornerai subito in Italia, teco menando l'esercito e la flotta? o aspettarai sul proposito ciò che piaccia al console, ciò che deliberi il senato, ciò che ordini il popolo? Resta dunque che tu rimanga in Asia, e che le genti rimesse nuovamente a' quartieri d'inverno, lasciata la guerra, smungano gli alleati tenuti a somministrar le vettovaglie; poi (se così parrà a coloro, presso a' quali sta il potere) torniamo a ripigliare la guerra, la quale or possiamo, se non si rallentino indugiando i nostri sforzi, innanzi il verno col favor degli dei terminare. » Vinse questo parere, e fu risposto ad Antioco che non si poteva trattar di pace prima della

itinere facto, petit agrum opulentum, quem vocant Thebes campum, carmine Homeri nobilitatum. Neque alio ullo loco Asiae major regiis militibus parta est praeda. Eodem Adramytteum, ut urbi praesidio essent, navibus circumvecti, Aemilius et Eumenes venerunt.

XX. Per eosdem forte dies Elaeam ex Achaja mille pedites cum centum equitibus, Diophane omnibus his copiis praeposito, accesserunt. Quos egressos navibus obviam missi ab Attalo nocte Pergamum deduxerunt. Veterani omnes et periti belli erant, et ipse dux Philopoemenis, summi tum omnium Graecorum imperatoris, discipulus. Qui biduum simul ad quietem hominum equorumque, et ad visendas hostium stationes, quibus locis temporibusque accederent reciperentque sese, sumpserunt. Ad radices fere collis, in quo posita est urbs, regii succedebant. Ita libera ab tergo populatio erat, nullo ab urbe, ne in stationes quidem qui procul jacularetur, excurrente. Postquam semel compulsi metu se moenibus incluserunt, contemptus eorum, et inde negligentia apud regios oritur. Non stratos, non infrenatos magna pars habebant equos. Paucis ad arma et ordines relictis, dilapsi ceteri sparserant se toto passim campo, pars in juvenales lusus lasciviamque versi, pars vescentes sub umbra, quidam somno etiam strati. Haec Diophanes ex alta urbe Pergamo contemplatus, arma suos capere, et ad jussa praesto esse jubet: ipse Attalum adiit, et in animo sibi esse dixit, hostium stationem tentare. Aegre id permittente Attalo, quippe qui centum equitibus adversus trecentos, mille peditibus cum quatuor millibus pugnaturum cerneret, porta egressus, haud procul statione hostium, occasionem opperiens, consedit. Et qui Pergami erant, amentiam magis, quam audaciam credere esse; et hostes, paullisper in eos versi, ut nihil moveri viderunt, nec ipsi quidquam ex solita negligentia, insuper etiam eludentes paucitatem, mutarunt. Diophanes quietos aliquamdiu suos, velut ad spectaculum modo eductos, continuit: postquam dilapsos ab ordinibus hostes vidit, peditibus, quantum accelerare possent, sequi jussis, ipse princeps inter equites cum turma sua, quam posset effusissimis habenis, clamore ab omni simul pedite atque equite sublato, stationem hostium improviso invadit. Non homines solum, sed equi etiam territi, quum vincula abrupissent, trepidationem et tumultum inter suos fecerunt; pauci stabant impavidi equi: eos ipsos non sternere, non infrenare, aut ascendere facile poterant,

nuta del console. Antioco, tentata invano la pace, dato il guasto prima alle terre degli Eleensi, poi de' Pergameni, lasciato colà il figlio Seleuco, attraversando ostilmente Adramitteo, mettesi alla volta di un territorio assai ricco, detto la pianura di Tebe, nobilitato dai versi di Omero. Nè mai fecero i soldati di Antioco in altro paese dell' Asia preda maggiore. Colà pure, costeggiando con le navi Adramitteo, vennero Emilio ed Eumene a soccorso della città.

XX. In que' dì medesimi per avventura giunsero a rinforzo dall'Acaia ad Elea mille fanti con cento cavalli, genti tutte comandate da Diofane; le quali, uscite di nave, la notte condotte furono a Pergamo da quelli che Attalo mandato aveva ad incontrarle. Erano tutti veterani e pratici di guerra, e il loro comandante era discepolo di Filopemene, a quel tempo il maggior capitano di tutta Grecia. Si presero essi due giorni, sì per dar riposo agli uomini ed ai cavalli, sì per conoscer le poste de'nemici, e in quali luoghi e tempi avessero a farsi innanzi, o trarsi indietro. Le genti del re si facean quasi presso alle radici del colle, dov' è posta la città. Così era libero alle spalle il saccheggiare, nessuno uscendo dalla città, neppure per iscagliar da lontano qualche dardo contro le poste. Come una volta si furono rinchiusi per timore dentro le mura, sorse dapprima tra le genti del re un disprezzo verso coloro, poi la negligenza. Una gran parte non aveva i cavalli nè bardati, nè imbrigliati: lasciati pochi sotto l'armi e presso le insegne, gli altri dilungatisi, s'erano qua e colà sparsi per tutta la pianura, parte voltisi a' giuochi giovanili, a insolentire, parte cibantisi all'ombra, alcuni anche prostesi a terra in braccio al sonno. Avendo veduto questo Diofane dalle alture di Pergamo, ordina a' suoi che piglin l'armi e stiensi pronti al cenno: egli recossi ad Attalo, e gli disse aver in animo di assaltar le poste de' nemici. Avutane a stento la permissione da Attalo, il quale vedeva ch'egli avrebbe dovuto con cento cavalli affrontarne trecento, e con mille fanti quattro mila, Diofane, uscito dalla porta, si fermò non lungi dalla posta de' nemici, aspettando l' occasione. Quelli, ch'erano a Pergamo, la credettero piuttosto follia, che ardimento, e i nemici, voltisi alquanto inverso coloro, come videro che punto non si movevano, essi pure non mutaron punto della solita negligenza, ridendosi anche del loro poco numero. Diofane tenne i suoi alquanto tempo quieti, quasi non gli avesse tratti fuori, che a farne mostra; ma poi che vide i nemici dilungatisi dalle poste, dato ordine a' fanti che seguissero con quanta velocità potessero maggiore, egli alla testa de' cavalieri colla sua squa-

multo majorem, quam pro numero equitum, terrorem Achaeis inferentibus. Pedites vero ordinati et praeparati sparsos per negligentiam et semisomnos prope adorti sunt: caedes passim fugaque per campos facta est. Diophanes, secutus effusos, quoad tutum fuit, magno Achaeorum genti decore parto (spectaverant enim e moenibus Pergami non viri modo, sed feminae etiam), in praesidium urbis rediit.

XXI. Postero die regiae, magis compositae et ordinatae, stationes quingentis passibus longius ab urbe posuerunt castra; et Achaei eodem ferme tempore, atque in eumdem locum processerunt. Per multas horas intenti utrimque velut jam futurum impetum exspectavere: postquam haud procul occasu solis redeundi in castra tempus erat, regii signis collatis abire agmine, ad iter magis, quam ad pugnam composito, coepere. Quievit Diophanes, dum in conspectu erant: deinde eodem, quo pridie, impetu in postremum agmen incurrit, tantumque rursus pavoris ac tumultus incussit, ut, quum terga caederentur, nemo pugnandi causa restiterit: trepidantesque, et vix ordinem agminis servantes, in castra compulsi sunt. Haec Achaeorum audacia Seleucum ex agro Pergameno movere castra coëgit. Antiochus, postquam Romanos et Eumenem ad tuendum Adramytteum venisse audivit, ea quidem urbe abstinuit, depopulatus agros. Peraeam inde, coloniam Mitylenaeorum, expugnavit. Cotton et Corylenus et Aphrodisias et Crene primo impetu captae sunt: inde per Thyatira Sardes rediit. Seleucus, in maritima ora permanens, aliis terrori, aliis praesidio erat. Classis Romana cum Eumene Rhodiisque Mitylenen primo, inde retro, unde profecta erat, Elaeam rediit. Inde Phocaeam petentes ad insulam, quam Bachium vocant (imminet urbi Phocaeensium), appulerunt, et, quibus ante abstinuerant templis signisque (egregie autem exornata insula erat), quum hostiliter diripuissent, ad ipsam urbem transmiserunt. Eam divisis inter se partibus quum oppugnarent, et viderent, sine operibus, armis scalisque capi non posse; missum ab Antiocho praesidium trium millium armatorum quum intrasset urbem, extemplo, oppugnatione omissa, classis ad insulam se

dra, correndo a tutta briglia, levato un grido dalla fanteria ad un tempo, e dalla cavalleria, piomba improvvisamente sopra le poste de' nemici. Spaventati non solamente gli uomini, ma eziandio i cavalli, rotte le cavezze, fecero tra i suoi gran confusione e tumulto: pochi erano i cavalli, che non fossero spaventati; nè potevano facilmente bardarli, imbrigliarli e montarli, mettendo gli Achei spavento assai maggiore, ch'esser dovesse pel poco numero di cavalli. I fanti poi pronti e preparati assalirono i nemici, sparsi negligentemente e quasi mezzo addormentati: non vi fu per tutta la pianura che strage e fuga. Diofane, inseguiti gli sbandati, insino che il potè fare con sicurezza, procacciato grande onore alla nazione degli Achei (erano stati spettatori dalle mura di Pergamo non solo gli uomini, ma eziandio le donne) rientrò a difendere la città.

XXI. Il dì seguente le regie poste, più raccolte ed ordinate, si posero alla distanza di cinquecento passi dalla città, e gli Achei si fecero innanzi quasi nel tempo e luogo medesimo. Intenti per molte ore d'ambe le parti aspettarono, quasi esser vi dovesse un assalto: poi che, poco mancando al tramontare del sole, era già tempo di tornare al campo, le genti del re, levate le insegne, cominciarono a partirsi, a guisa piuttosto di chi si mette in cammino, che di chi va a battaglia. Stettesi quieto Diofane sino che furono a vista; indi diede nella retroguardia coll'impeto stesso, che il dì innanzi, e nuovamente tanto indusse di confusione e di terrore, che mentre grande strage c'era alle spalle, nessuno si arrestò per combattere, e spaventati e appena conservando l'ordinanza, furono cacciati ne' loro alloggiamenti. Codesto ardimento degli Achei costrinse Seleuco a rimovere il campo dal contado Pergameno. Antioco, poi che udì esser venuti i Romani ed Eumene a difendere Adramitteo, saccheggiato il paese, non però accostossi alla città. Indi espugnò Perea, colonia de' Mitileni. Cotone e Corileno e Afrodisia e Crene furono presi di primo impeto: poi per Tiatira tornò a Sardi. Seleuco, restandosi nella spiaggia marittima, era ad altri di spavento, ad altri di difesa. La flotta Romana tornò primieramente con Eumene e co' Rodiani a Mitilene: poi retrocedendo, ad Elea, dond' era partita. Indi drizzatisi verso la Focea, approdarono all' isola, che chiamano Bachio (sovrasta essa alla città de' Focesi), e avendo manomesso ostilmente i tempii e le statue, di che s'eran prima astenuti (e n'era l'isola egregiamente adorna), si mossero verso la stessa città. Assediandola coll'aversi divise tra loro le diverse parti, credendo esser impossibile il prenderla senza lavori,

recepit, nihil aliud quam depopulato circa urbem hostium agro.

XXII. Inde placuit Eumenem domum dimitti, et praeparare consuli atque exercitui, quae ad transitum Hellesponti opus essent; Romanam Rhodiamque classem redire Samum, atque ibi in statione esse, ne Polyxenidas ab Epheso moveret. Rex Elaeam, Romani et Rhodii Samum redierunt. Ibi M. Aemilius, frater praetoris, decessit. Rhodii, celebratis exsequiis, adversus classem, quam fama erat ex Syria venire, tredecim suis navibus, et una Coa quinqueremi, altera Gnidia, Rhodum, ut ibi in statione essent, profecti sunt. Biduo ante, quam Eudamus cum classe a Samo veniret, tredecim a Rhodo naves cum Pamphilida praefecto adversus eamdem Syriacam classem missae, assumptis navibus quatuor, quae Cariae praesidio erant, oppugnantibus regiis, Daedala et quaedam alia parva castella obsidione exemerunt. Eudamum confestim exire placuit. Additae huic quoque sunt ad eam classem, quam habebat, sex apertae naves. Profectus quum, quantum accelerare poterat, maturasset, ad portum, quem Megisten vocant, praegressos consequitur. Inde uno agmine Phaselidem quum venissent, optimum visum est, ibi hostem opperiri.

XXIII. In confinio Lyciae et Pamphyliae Phaselis est: prominet penitus in altum, conspiciturque prima terrarum Rhodum a Cilicia petentibus, et procul navium praebet prospectum. Eo maxime, ut in obvio classi hostium essent, electus locus est. Ceterum, quod non providerunt, et loco gravi, et tempore anni (medium enim aestatis erat), ad hoc insolito odore ingruere morbi vulgo, maxime in remiges, coeperunt. Cujus pestilentiae metu profecti, quum praetervcherentur Pamphylium sinum, ad Eurymedontem amnem appulsa classe, audiunt ab Aspendiis, ad Sidam jam hostes esse. Tardius navigaverant regii, adverso tempore Etesiarum, quod velut statum Favoniis ventis esset. Rhodiorum duae et triginta quadriremes, et quatuor triremes fuere. Regia classis septem et triginta majoris formae navium erat, in quibus tres hepteres et quatuor hexeres habebat; praeter has decem triremes erant: et hi adesse hostes ex specula quadam cognovere. Utraque classis postero die luce prima, tamquam eo die pugnatura, e portu movit; et, postquam superavere Rhodii promontorium, quod ab Sida prominet in altum, extemplo et conspecti ab hostibus sunt, et ipsi eos viderunt. Ab regiis sini-

colle sole armi e le sole scale, essendo entrato in città un presidio di tre mila armati spedito da Antioco, all'improvviso, lasciato l'assedio, la flotta ripassò nell' isola, non altro avendo fatto che saccheggiare i contorni della città.

XXII. Piacque di poi che Eumene se n' andasse a casa ad allestire quanto occorreva al console ed all' esercito per passare l'Ellesponto, e che la flotta Romana e Rodiana tornasse a Samo, e stesse quivi a guardia che Polissenida non si movesse da Efeso. Il re tornò ad Elea, i Romani ed i Rodiani a Samo. Quivi Marco Emilio, fratello del pretore, morì. I Rodiani, celebrate le esequie, recaronsi con tredici delle loro navi e con una quinquereme da Coo, e con altra da Gnido a Rodi, per ivi starsi in posta contro la flotta, che si diceva venire dalla Siria. Due giorni innanzi che Eudamo venisse colla flotta da Samo, tredici navi partite da Rodi, spedite sotto la condotta del prefetto Panfilida contro la stessa flotta Siriaca, tolte con sè quattro navi ch' erano di presidio a Caria, liberarono dall'assedio che vi avean posto quelli del re, Dedalo ed alcuni altri piccioli castelli. Si ordinò che subito Eudamo uscisse in mare: all' armata, ch' egli aveva, gli si aggiunsero anche sei navi senza coperta. Uscito, avendo accelerato il cammino quanto più poteva, raggiunse al porto, che chiamano Megiste, quelli ch' erano passati innanzi; indi venuti di conserva a Faselide, parve ottimo partito aspettar quivi il nemico.

XXIII. Faselide è posta sul confine della Licia e della Panfilia: sporge in fuori sul mare, ed è la prima terra, che si vede da chi dalla Cilicia si drizza a Rodi, e scorge le navi assai da lontano. Per tal ragione massimamente fu scelto questo luogo, donde scoprire agevolmente la flotta nemica. Del resto, cosa che non previdero, e per la malsania del luogo, e per la stagione (era il mezzo della state), e inoltre per l'insolito puzzo, cominciarono le malattie a diffondersi largamente, massime tra le ciurme. Temendo di questa pestilenza, partitisi, oltrepassando il golfo Panfilio, approdati colla flotta al fiume Eurimedonte, odono dagli Aspendii che i nemici erano di già a Sida. L' armata del re avea navigato alquanto lentamente, contrariata dai venti Etesii, come che fosse il tempo, in cui sogliono spirare i Favonii. Ebbero i Rodiani trentadue quadriremi e quattro triremi. La flotta del re era di trenta sette navi, di forma maggiore, tra le quali ne aveva tre a sette remi, e quattro a sei: c' erano oltre queste dieci triremi, e questi avean da certa vedetta scoperti i nemici. Sul far del giorno appresso, l' una e l' altra armata uscì dal porto, quasi avesse a combattere quel dì stesso; e poi

stro cornu, quod ab alto objectum erat, Hannibal, dextro Apollonius, purpuratorum unus, praeerat; et jam in frontem directas habebant naves. Rhodii longo agmine veniebant. Prima praetoria navis Eudami erat; cogebat agmen Chariclitus; Pamphilidas mediae classi praeerat. Eudamus, postquam hostium aciem instructam et paratam ad concurrendum vidit, et ipse in altum evehitur, et deinceps, quae sequebantur, servantes ordinem in frontem dirigere jubet. Ea res primo tumultum praebuit: nam nec sic in altum evectus erat, ut ordo omnium navium ad terram explicari posset; et festinans ipse praepropere cum quinque solis navibus Hannibali occurrit. Ceteri, quia in frontem dirigere jussi erant, non sequebantur. Extremo agmini loci nihil ad terram relicti erat, trepidantibusque iis inter se, jam in dextro cornu adversus Hannibalem pugnabatur.

XXIV. Sed momento temporis et navium virtus, et usus rei maritimae terrorem omnem Rhodiis dempsit: nam et in altum celeriter evectae naves locum post se quaeque venienti ad terram dedere; et, si qua concurrerat rostro cum hostium navi, aut proram lacerabat, aut remos detergebat, aut, libero inter ordines discursu praetervecta, in puppim impetum dabat. Maxime exterruit hepteris regia, a multo minore Rhodia nave uno ictu demersa. Itaque jam haud dubie dexterum cornu hostium in fugam inclinabat. Eudamum in alto multitudine navium maxime Hannibal, ceteris omnibus longe praestantem, urgebat; et circumvenisset, ni signo sublato ex praetoria nave (quo dispersam classem in unum colligi mos erat), omnes, quae in dextro cornu vicerant, naves ad opem ferendam suis concurrissent. Tum et Hannibal, quaeque circa eum erant naves, capessunt fugam; nec insequi Rhodii, ex magna parte aegris, et ob id celerius fessis remigibus, potuerunt. Quum in alto, ubi substiterant, cibo reficerent vires, contemplatus Eudamus hostes, claudas mutilatasque naves apertis navibus remulco trahentes, viginti paullo amplius integras abscedentes, e turri praetoriae navis silentio facto « Exsurgite, inquit, et egregium spectaculum capessite oculis! » Consurrexere omnes, contemplatique trepidationem fugamque hostium, prope una voce exclamavere omnes, ut sequerentur. Ipsius Eudami multis ictibus vulnerata navis erat. Pamphilidam et Chariclitum insequi, quoad putarent tutum, jussit. Aliquamdiu secuti sunt:

ch'ebbero i Rodiani superato il promontorio, che da Sida sporge in mare, subito e videro, e veduti furono da' nemici. L' ala sinisra dell' armata del re, che guardava l' alto mare, comandata era da Annibale, la destra da Apollonio, uno de' primi consiglieri, ed avean già schierate le navi di fronte. Venivano i Rodiani in longa fila: prima la capitana di Eudamo; chiudeva l' ultima schiera Cariclito; Panfilida comandava il centro. Eudamo, pòi che vide la flotta nemica schierata e in ordine per combattere, anch' egli s' inoltra in alto mare; poscia impone alle navi, che seguivano, che mantenendo l' ordinanza, vadano a mettersi di fronte. Questo movimento generò da principio qualche disordine; perciocchè nè egli s' era tanto inoltrato in alto mare, che la fila di tutte le altre navi potesse distendersi verso terra; ed egli troppo affrettatosi si fe' incontro ad Annibale con sole cinque navi. Gli altri, perchè erano stati comandati di mettersi in sulla fronte, non lo seguivano. All' ultima squadra non era rimasto punto di spazio verso terra, e mentre s' imbarazzavano l' un l' altro, già si combatteva all' ala destra contro Annibale.

XXIV. Ma in un momento e la bravura delle navi, e la pratica delle cose di mare tolse ogni timore a' Rodiani; perciocchè le navi, allargatesi prestamente in alto mare, diedero luogo ad ogni altra, che venìa lor dietro verso terra; e se alcuna investiva col rostro una nave nemica, o ne spezzava la prora, o ne abradeva i remi, o passando oltre con libero corso tra le file, si scagliava contro la poppa. Mise, più ch' altro, spavento la nave regia a sette remi, affondata di un sol colpo da una Rodiana molto minore. Quindi già chiaramente l' ala destra de' nemici piegava a fuggire. Annibale, in alto mare, specialmente col gran numero delle navi, incalzava Eudamo, più valente di tutti, e lo avrebbe avviluppato, se ad un segno dato dalla nave capitana (segno, col quale si soleva raccogliere l' armata dispersa) tutte le navi, che aveano vinto sull'ala destra, non fossero corse a soccorrere i suoi. Allora Annibale e le navi che gli erano intorno, prendono la fuga; nè i Rodiani poterono inseguirli, essendo i remiganti parte ammalati, e perciò stancatisi più facilmente. Mentre i nemici si ristoravan col cibo in alto mare, dove s' erano fermati, Eudamo, come li vide rimorchiare colle navi aperte i legni malconci e mutilati, poco più di venti andarsene illese, intimato silenzio dalla torre della capitana, « Levatevi su, disse, e godetevi l' egregio spettacolo! » Levaronsi tutti, e mirando il disordine e la fuga de' nemici quasi ad una voce gridarono, che s' inseguano. La nave dello stesso Eudamo era stata ferita da molti colpi;

postquam terrae appropinquabat Hannibal, veriti ne includerentur vento in hostium ora, ad Eudamum revecti, hepterem captam, quae primo concursu icta erat, aegre Phaselidem pertraxerunt. Inde Rhodum, non tam victoria laeti, quam alius alium accusantes, quod, quum potuisset, non omnis submersa aut capta classis hostium foret, redierunt. Hannibal, ictus uno proelio adverso, ne tum quidem praetervehi Lyciam audebat, quum conjungi veteri regiae classi quamprimum cuperet. Et, id ne ei facere liberum esset, Rhodii Chariclitum cum viginti navibus rostratis ad Patara et Megisten portum miserunt. Eudamum cum septem navibus maximis ex ea classe, cui praefuerat, Samum redire ad Romanos jusserunt, ut, quantum consilio, quantum auctoritate valeret, compelleret Romanos ad Patara oppugnanda.

XXV. Magnam laetitiam Romanis jam prius nuncius victoriae, deinde adventus attulit Rhodiorum: et apparebat, si ea cura Rhodiis dempta esset, vacuos eos tuta ejus regionis maria praestaturos. Sed profectio Antiochi ab Sardibus, ne opprimerentur urbes maritimae, abscedere custodia Joniae atque Aeolidis prohibuit. Pamphilidam cum quatuor navibus tectis ad eam classem, quae circa Patara erat, miserunt. Antiochus non civitatium modo, quae circa se erant, contrahebat praesidia; sed ad Prusiam, Bithyniae regem, miserat legatos literasque, quibus transitum in Asiam Romanorum increpabat: « Venire eos ad omnia regna tollenda, ut nullum usquam orbis terrarum, nisi Romanum, imperium esset. Philippum et Nabin expugnatos; se tertium peti: ut quisque proximus ab oppresso sit, per omnes velut continens incendium pervasurum. Ab se gradum in Bithyniam fore, quando Eumenes in voluntariam servitutem concessisset. » His motum Prusiam literae Scipionis consulis, sed magis ejus fratris Africani, ac suspicione tali averterunt; qui, praeter consuetudinem perpetuam populi Romani augendi omni honore regum sociorum majestatem, domesticis ipse exemplis Prusiam ad promerendam amicitiam suam compulit. « Regulos se acceptos in fidem in Hispania reges reliquisse. Masinissam non in patrio modo locasse regno, sed in Syphacis, a quo ante expulsus fuisset, regnum imposuisse; et esse eum non Africae modo regum longe opulentissimum, sed toto in orbe terrarum cuivis regum vel majestate, vel viribus parem. Philippum et Nabin, hostes bello superatos ab T. Quintio, tamen

diede perciò ordine a Panfilida ed a Cariclito, che gl' inseguisse per quanto spazio si potesse fare sicuramente. Gl' inseguirono per alquanto tratto; ma poi che Annibale si avvicinava a terra, temendo che il vento non li chiudesse tra la spiaggia nemica, tornatisi ad Eudamo, trassero a gran pena a Faselide la nave a sette remi, che avean presa, colpita nel primo scontro. Di là tornaronsi a Rodi, non tanto lieti per la vittoria, quanto accusandosi l' un l' altro, che come si poteva, non si fosse sommersa o presa tutta la flotta nemica. Annibale, perduta questa sola battaglia, pure non osava ancora di passare lungo la costa della Licia, benchè bramasse di unirsi alla vecchia armata del re. Ed acciocchè non gli fosse libero di ciò fare, i Rodiani spedirono Cariclito con venti navi rostrate a Patara e a Megiste. Ordinarono ad Eudamo che con sette grosse navi della flotta, che avea comandata, tornasse a Samo ai Romani, onde quanto col consiglio e coll' autorità valeva, spingesse i Romani all'espugnazione di Patara.

XXV. Gran letizia recò a' Romani prima la nuova della vittoria, poi la venuta de' Rodiani, e ben si vedeva che se si togliesse loro la presente cura, disimpacciati avrebbero tenuto netti que' mari. Ma la partenza di Antioco da Sardi, onde sopraffatte non fossero le città marittime, non permise che abbandonassero la custodia della Ionia e dell' Eolide. Mandarono Panfilida con quattro navi coperte a quella flotta, ch' era intorno Patara. Antioco non solamente raccoglieva i presidii delle città, che gli erano intorno; ma spediti aveva a Prusia, re di Bitinia, e legati e lettere, colle quali rampognava acremente il passaggio de' Romani in Asia: « Venivan essi a rovesciar tutti i troni, sì che in tutto il mondo non altro impero ci fosse, che il Romano. Avevan domato Filippo e Nabide; ora si scagliavan contro di lui, terzo: secondo che ciascuno si troverà vicino all' oppresso, verrà a mano a mano codesto incendio a invader tutti. Dopo lui, Antioco, non v' ha che un passo in Bitinia, poi che Eumene si è piegato a volontaria servitù. » Prusia colpito da queste riflessioni, fu distolto da così fatto sospetto dalle lettere del console Scipione, e più da quelle di suo fratello Africano, il quale, oltre allegare la perpetua usanza del popolo Romano di accrescere con ogni sorta di onore la maestà de' re alleati, valendosi dei domestici esempii, indusse Prusia a cercar di acquistarsi l' amicizia sua. « I piccioli sovrani, che s' eran commessi in Ispagna alla sua fede, gli avea lasciati re. Avea rimesso Masinissa non solamente nel patrio regno, ma l' avea posto in quello di Siface, dal quale era stato innanzi scac-

in regno relictos. Philippo quidem anno priore etiam stipendium remissum, et filium obsidem redditum; et quasdam civitates extra Macedoniam, patientibus Romanis imperatoribus, recepisse eum. Id eadem dignitate et Nabin futurum fuisse, nisi eum suus primo furor, deinde fraus Aetolorum absumpsisset. » Maxime confirmatus est animus regis, postquam ad eum C. Livius, qui praetor ante classi praefuerat, legatus ab Roma venit, et edocuit, quanto et spes victoriae certior Romanis, quam Antiocho, et amicitia sanctior firmiorque apud Romanos futura esset.

XXVI. Antiochus, postquam a spe societatis Prusiae decidit, Ephesum ab Sardibus est profectus ad classem, quae per aliquot menses instructa ac parata fuerat, visendam; magis quia terrestribus copiis exercitum Romanum et duos Scipiones imperatores videbat sustineri non posse, quam quod res navalis ipsa per se aut tentata sibi umquam feliciter, aut tunc magnae et certae fiduciae esset. Erat tamen momentum in praesentia spei, quod et magnam partem Rhodiae classis circa Patara esse, et Eumenem regem cum omnibus navibus suis consuli obviam in Hellespontum profectum audierat: aliquid etiam inflabat animos classis Rhodia, ad Samum per occasionem fraude praeparatam absumpta. His fretus, Polyxenida cum classe ad tentandam omni modo certaminis fortunam misso, ipse copias ad Notium ducit: id oppidum Colophonium, mari imminens, abest a vetere Colophone duo ferme millia passuum: et ipsam urbem suae esse potestatis volebat, adeo propinquam Epheso, ut nihil terra marive ageret, quod non subjectum oculis Colophoniorum, ac per eos notum extemplo Romanis esset: quos, audita obsidione, non dubitabat ad opem ferendam sociae urbi classem a Samo moturos; eam occasionem Polixenidae ad rem gerendam fore. Igitur, operibus oppugnare urbem aggressus, et ad mare partibus duabus pariter munitionibus deductis, utrimque vineas et aggerem muro injunxit, et testudinibus arietes admovit. Quibus territi malis Colophonii oratores Samum ad L. Aemilium, fidem praetoris populique Romani implorantes, miserunt. Aemilium et Sami segnis diu mora offendebat, nihil minus opinantem, quam Polyxenidam, bis nequidquam ab se provocatum, potestatem pugnae facturum esse; et turpe existimabat, Eumenis classem adjuvare con-

ciato, ed era diventato già non solamente il più dovizioso di tutti i re dell'Africa, ma pari a qualunque altro del mondo di maestà e di forze. Filippo e Nabide, nemici superati in guerra da Tito Quinzio, pur erano rimasti in trono. Allo stesso Filippo, l'anno innanzi, era stato condonato il tributo, e restituito il figlio ch'era ostaggio, ed avea egli conquistate alcune città fuori della Macedonia, comportandolo i comandanti Romani. Anche a Nabide si sarebbe conservata la stessa dignità, se non lo avesse rovinato prima il suo pazzo furore, poi la perfidia degli Etoli. » Ma più che per altro, si assicurò l'animo del re poi che venne a legato da Roma Caio Livio, il quale avea pretore comandata in addietro la flotta, e lo chiarì quant' era più certa la speranza della vittoria stando coi Romani, che con Antioco, e quanto sarebbe più rispettata e più ferma l'amicizia sua co' Romani.

XXVI. Antioco, poi che decadde dalla speranza di collegarsi con Prusia, passò da Sardi ad Efeso alla flotta, che in alquanti mesi era stata allestita e messa in ordine, più perchè vedeva di non poter sostenere colle forze di terra l'esercito Romano e i due comandanti Scipioni, che perchè le cose di mare gli fossero riuscite a bene, o gli dessero allora grande e certa fiducia. V'era però in presente un raggio di speranza e perchè gran parte dell'armata Rodiana si stava intorno a Patara, e perchè aveva udito che il re Eumene se n'era andato con tutte le navi ad incontrare il console all'Ellesponto. Gli aggiungeva qualche po'di ardimento la flotta Rodiana distrutta presso Samo nell'occasione del preparato tradimento. In che confidando, mandato Polissenida coll'armata a tentare in ogni modo la fortuna d'una battaglia, egli condusse l'esercito a Nozio. Questo castello dei Colofonii soprastante al mare è distante dal vecchio Colofone quasi due miglia, e voleva impadronirsi di questa città, così vicina ad Efeso, che non si faceva cosa per terra e per mare, che non fosse esposta agli occhi de' Colofonii, e per loro mezzo nota subito ai Romani; i quali non dubitava che udito l'assedio, avrebbon mossa la flotta da Samo per soccorrere la città alleata; il che avrebbe porta occasione a Polissenida di venire a giornata. Quindi, dato mano a' lavori, e messosi a combattere la città, e tirate al pari le munizioni da due parti insino al mare, quinci e quindi distese le gallerie e il terrapieno insino al muro, e coperto dalle testuggini, vi accostò gli arieti. Spaventati i Colofonii da questi mali, spedirono oratori a Samo a Lucio Emilio ad implorare la protezione del pretore e del popolo Romano. Anche Emilio era di già infastidito della sua lunga dimora a Samo, e

sulem ad trajiciendas in Asiam legiones; se Colophonis obsessae auxilio, incertam finem habituro, alligari. Eudamus Rhodius, qui et tenuerat eum Sami, cupientem proficisci in Hellespontum, cunctique instare et dicere, « Quanto satius esse, vel socios obsidione eximere, vel victam jam semel classem iterum vincere, totamque maris possessionem hosti eripere, quam, desertis sociis, tradita Antiocho Asia terra marique, in Hellespontum, ubi satis esset Eumenis classis, ab sua parte belli discedere? »

tutt' altro pensava, fuorchè Polissenida, da lui provocato invano due volte, fosse per venire a battaglia, e gli pareva cosa indecorosa che la flotta di Eumene aiutasse il console a tragittare in Asia le legioni, e ch' egli si stesse avvinto a soccorrere, chi sa poi con qual esito, Colofone assediato. Eudamo Rodiano, che l' avea ritenuto a Samo quand' egli pur bramava di passare all' Ellesponto, e tutti gli altri il pressavano e gli dicevano, « Quanto sarebbe più vantaggioso o liberare gli alleati dall' assedio, o vincere nuovamente una flotta già vinta innanzi, e togliere del tutto a' nemici la possessione del mare, che, abbandonati gli alleati, messa tutta l'Asia per mare e per terra in mano di Antioco, lasciare la parte di guerra affidatagli per andare all' Ellesponto, dov'era bastante l' armata d' Eumene? »

XXVII. Profecti ab Samo ad petendos commeatus, consumptis jam omnibus, Chium parabant trajicere. Id erat horreum Romanis, eoque omnes ex Italia missae onerariae dirigebant cursum. Circumvecti ab urbe ad aversa insulae (objecta aquiloni ad Chium et Erythras sunt), quum pararent trajicere, literis certior fit praetor, frumenti vim magnam Chium ex Italia venisse; vinum portantes naves tempestatibus retentas esse. Simul allatum est, Tejos regiae classi benigne commeatus praebuisse; quinque millia vasorum vini esse pollicitos. Teum ex medio cursu classem repente avertit, aut volentibus iis usurus commeatu parato hostibus, aut ipsos pro hostibus habiturus. Quum direxissent ad terram proras, quindecim ferme eis naves circa Myonnesum apparuerunt, quas primo ex classe regia praetor esse ratus, instituit sequi: apparuit inde, piraticas celoces et lembos esse. Chiorum maritimam oram depopulati, cum omnis generis praeda revertentes, postquam videre ex alto classem, in fugam verterunt: et celeritate superabant, levioribus et ad id fabrefactis navigiis, et propiores terrae erant. Itaque, priusquam appropinquaret classis, Myonnesum perfugerunt: unde se a portu ratus abstracturum naves, ignarus loci sequebatur praetor. Myonnesus promontorium inter Teum Samumque est. Ipse collis est in modum metae in acutum cacumen a fundo satis lato fastigatus: a continenti arctae semitae aditum habet: a mari exesae fluctibus rupes claudunt; ita ut quibusdam locis superpendentia saxa plus in altum, quam, quae in statione sunt, naves, promineant. Circa ea appropinquare non ausae naves, ne sub ictu superstantium rupibus piratarum essent, diem trivere. Tandem, sub noctem vano incepto quum abstitissent, Teum postero die accessere; et, in portu, qui ab tergo urbis est (Geraesticum ipsi

XXVII. Partitisi i Romani da Samo a cercar vettovaglie, avendole già tutte consumate, disegnavano di recarsi a Chio. Era questo il granaio de' Romani, e tutti i legni da carico, spediti dall' Italia, drizzavano colà il loro corso. Mentre, fatto il giro della città alla parte opposta dell' isola (è questa volta a settentrione in faccia Chio ed Eritra), si preparavano a tragittare, il pretore riceve avviso per lettere, ch'era venuta a Chio dall' Italia grande quantità di frumento, ma che i legni, che portavano vino, erano stati ritenuti da' venti contrarii. Nel tempo stesso fu riferito che i Teii aveano somministrato amicamente vettovaglie alla flotta del re, ed avean promesso cinque mila vasi di vino. Il pretore improvvisamente a mezzo il corso volta la flotta verso Teio, o per valersi col loro consentimento delle vettovaglie preparate pel nemico, o per trattarli essi come nemici. Avendo rivolte le prore verso terra, apparvero loro da quindici legni presso a Mionneso; i quali stimando il pretore dapprima che fossero della flotta regia, si pose ad inseguirli: si conobbe poi, ch' erano lembi e piccioli legni di corsari. Costoro, saccheggiata la costa marittima di Chio, tornandosi carichi di ogni sorta di preda, come videro dall' alto la flotta Romana, si diedero alla fuga, e vincevano di celerità, avendo legni leggerissimi, e appositamente fatti per ciò, ed erano più presso a terra. Quindi, innanzi che la flotta li raggiungesse, fuggirono a Mionneso, dove il pretore, stimando che gli avrebbe strappati a forza dal porto, non conoscendo i luoghi, gl' inseguiva. È Mionneso un promontorio tra Teo e Samo. Il colle si solleva dal fondo con base alquanto larga, e con punta aguzza, a guisa di meta: ha l' ingresso da terra per angusto sentiero: dal mare il chiudono rupi scavate dai flutti; sì che

appellant), navibus constitutis, praetor ad depopulandum circa urbem agrum milites emisit.

XXVIII. Teji, quum in oculis populatio esset, oratores cum infulis et velamentis ad Romanum miserunt. Quibus purgantibus civitatem omnis facti dictique hostilis adversus Romanos, « et juvisse eos commeatu classem hostium arguit, et quantum vini Polyxenidae promisissent: quae si eadem classi Romanae darent, revocaturum se a populatione militem; sin minus, pro hostibus eos habiturum. » Hoc tam triste responsum quum retulissent legati, vocatur in concionem a magistratibus populus, ut, quid agerent, consultarent. Eo forte Polyxenidas cum regia classe a Colophone profectus, postquam movisse a Samo Romanos audivit, et, ad Myonnesum piratas persecutos, Tejorum agrum depopulari, naves in Geraestico portu stare, ipse adversus Myonnesum in insula (Macrin nautici vocant) anchoras portu occulto jecit. Inde ex propinquo explorans quid hostes agerent, primo in magna spe fuit, quemadmodum Rhodiam classem ad Samum, circumsessis ad exitum faucibus portus, expugnasset, sic et Romanam expugnaturum. Nec est dissimilis natura loci. Promontoriis coëuntibus inter se ita clauditur portus, ut vix duae simul inde naves possint exire. Nocte occupare fauces Polyxenidas in animo habebat, et, denis navibus ad promontoria stantibus, quae ab utroque cornu in latera exeuntium navium pugnarent, ex cetera classe, sicut ad Panormum fecerat, armatis in litora expositis, terra marique simul hostes opprimere. Quod non vanum ei consilium fuisset, ni, quum Teji facturos se imperata promisissent, ad accipiendos commeatus aptius visum esset Romanis, in eum portum, qui ante urbem est, classem transire. Dicitur et Eudamus Rhodius vitium alterius portus ostendisse, quum forte duae naves in arcto ostio implicitos remos fregissent: et inter alia id quoque movit praetorem, ut traduceret classem, quod ab terra periculum erat, haud procul inde Antiocho stativa habente.

in alcuni luoghi i sassi sovrapendenti sporgono in sul mare più, che non le navi stanziate sotto. Non osando i navigli Romani appressarsi a quel sito, per non mettersi sotto i colpi de' pirati, che stavan sopra le rupi, consumarono la giornata. Finalmente, sulla notte, lasciata la vana impresa, il dì seguente si accostarono a Teio, e collocate le navi nel porto, ch'è dietro la città (lo chiamano Gerestico), il pretore mandò i soldati a saccheggiare il paese d'intorno.

XXVIII. I Teii, vedendosi in sugli occhi codesto guasto, spedirono oratori al console, cinti il capo d'infule e di bende. I quali adoperandosi a purgare la città da ogni detto o fatto ostile contro i Romani, il pretore rinfacciò loro « e il soccorso di vettovaglie dato alla flotta nemica, e la quantità di vino, che avevan promessa a Polissenida: se però dessero a' Romani le robe stesse, richiamerebbe il soldato dal predare; diversamente, li tratterebbe da nemici. » Avendo gli oratori riportata così dolente risposta, il popolo è chiamato a parlamento dai magistrati per consultare di ciò, che si avesse a fare. A caso andato a quella volta Polissenida colla regia flotta, partitosi da Colofone, poi che udì essersi i Romani mossi da Samo, ed inseguiti i pirati sino a Mionneso, saccheggiare il contado de' Teii, e starsi le navi ancorate nel porto Gerestico, venne egli a mettersi occultamente nel porto in faccia a Mionneso nell'isola, che i marinai chiamano Macri. Di là spiando che si facessero i nemici, ebbe dapprima molta speranza che, come avea già distrutta la flotta Rodiana presso a Samo, chiudendole l'uscita alla bocca stessa del porto, così distruggerebbe la flotta Romana. Nè la natura del luogo è dissomigliante. Il porto è chiuso così dai promontorii, che si raccozzano insieme, che possono appena uscirne due navi ad un tempo. Aveva in animo Polissenida la notte di occuparne le foci, e mettendo dieci navi ai promontorii, che di qua e di là percuotessero i fianchi delle navi, che uscivano, sbarcati dalla restante flotta i soldati, come avea fatto a Panormo, opprimere i nemici ad un tempo dalla parte di terra e di mare. Nè gli sarebbe riuscito vano il disegno, se avendo i Teii promesso di eseguire gli ordini ricevuti, non avessero i Romani stimato più comodo a ricevere le vettovaglie il traghettare la flotta nel porto, ch'è dinanzi alla città. Dicesi che anche Eudamo Rodiano avesse dimostrato il difetto dell'altro porto, avendo due navi a caso infranti i lor remi, implicatili nella strettezza della bocca. E tra l'altre cose fu mosso il pretore a traghettare l'armata anche da questo, che c'era pericolo dalla banda di terra, non essendo lontani gran fatto i quartieri di Antioco.

XXIX. Traducta classe ad urbem, ignaris omnibus, egressi milites nautaeque sunt ad commeatus et vinum maxime dividendum in naves; quum medio forte diei agrestis quidam, ad praetorem adductus, nunciat, « alterum jam diem classem stare ad insulam Macrin, et paullo ante visas quasdam moveri, tamquam ad profectionem, naves. » Re subita perculsus praetor tubicines canere jubet, ut, si qui per agros palati essent, redirent; tribunos in urbem mittit ad cogendos milites nautasque in naves. Haud secus, quam in repentino incendio aut capta urbe, trepidatur, aliis in urbem currentibus ad suos revocandos, aliis ex urbe naves cursu repetentibus; incertisque clamoribus (quibus ipsis tubae obstreperent) turbatis imperiis, tandem concursum ad naves est. Vix suam quisque noscere, aut adire prae tumultu poterat; trepidatumque cum periculo et in mari et in terra foret, ni, partibus divisis, Aemilius, cum praetoria nave primus e portu in altum evectus, excipiens insequentes, suo quamque ordine in frontem instruxisset; Eudamus Rhodiaque classis substitissent ad terram, ut et sine trepidatione conscenderent, et, ut quaeque parata esset, exiret navis. Ita et explicuere ordinem primae in conspectu praetoris, et coactum agmen ab Rhodiis est; instructaque acies, velut cerneret regios, in altum processit. Inter Myonnesum et Corycum promontorium erant, quum hostem conspexere. Et regia classis, binis in ordinem navibus longo agmine veniens, et ipsa aciem adversam explicuit; tantum laevo evecta cornu, ut amplecti et circumire dexterum cornu Romanorum posset. Quod ubi Eudamus, qui cogebat agmen, vidit, non posse aequare ordinem Romanos, et tantum non jam circumiri a dextro cornu, concitat naves (et erant Rhodiae longe omnium celerrimae tota classe); aequatoque cornu, praetoriae navi, in qua Polyxenidas erat, suam objecit.

XXIX. Tradotta la flotta dinanzi alla città, nessuno sapendo come la cosa si stesse, i soldati e le ciurme uscirono a prender le vettovaglie, e specialmente a ripartire il vino tra le navi; quando verso il mezzo dì a caso un certo contadino, tratto dinanzi al pretore, riferisce, « che già da due giorni una flotta si stava all'isola di Macri; e che poc'anzi s'eran vedute muoversi alcune navi, come in atto di partire. » Il pretore, colpito dall'inaspettata novella, ordina che si dia nelle trombe, onde se alcuni fossero dispersi per la campagna, tornassero; manda i tribuni alla città a raccogliere i soldati e i marinai alle navi. Non fu minore lo scompiglio, che in subito incendio, o in terra presa d'assalto, altri correndo alla città a richiamare i suoi, altri dalla città tornando di corso alle navi; e mal udendosi gli ordini per le grida incerte, cui si aggiungeva lo strepitar delle trombe, finalmente tutti si affollarono alle navi. Appena poteva ciascuno conoscere la sua, e pel grande scompigliamento salirvi sopra, e la confusione sarebbe stata pericolosa e per terra e per mare, se, divise le parti, Emilio, primo colla capitana spiccatosi dal porto in alto mare, accogliendole secondo che venivano, non le avesse una ad una disposte in ordine sul davanti, e se Eudamo e l'armata Rodiana non si fossero fermati presso terra, onde la gente s'imbarcasse senza disordine, e ciascuna nave, come era in pronto, uscisse. Così le prime spiegaronsi in fila a vista dello stesso pretore, e i Rodiani chiusero l'ordinanza; e la flotta schierata, come se vedessero quella del re, si fe' innanzi in alto mare. Erano arrivati tra i promontorii di Mionneso e di Corico, quando scorsero il nemico. E la flotta del re, venendo colle navi a due a due in lunga fila, schierossi anch'essa a rincontro, però tanto distendendosi coll'ala sinistra, che abbracciar potesse, e circondar la destra de'Romani. Il che avendo veduto Eudamo, il quale chiudeva l'armata, che i Romani non potevano pareggiare l'ordinanza nemica, e solamente non essere circondati alla destra, caccia innanzi le sue navi (erano navi Rodiane, le più veloci di tutte), e pareggiata la schiera, alla capitana, in cui era Polissenida, oppone la sua.

XXX. Jam totis classibus simul ab omni parte pugna conserta erat. Ab Romanis octoginta naves pugnabant, ex quibus Rhodiae duae et viginti erant. Hostium classis undenonaginta navium fuit, et maximae formae naves tres hexeres habebat, duas hepteres. Robore navium et virtute militum Romani longe regios praestabant; Rhodiae naves agilitate, et arte gubernatorum, et scientia remigum. Maximo tamen hostibus terrori fuere, quae ignes prae se portabant; et, quod

XXX. Già s'era appiccata la zuffa da ogni parte tra tutte le navi. Dalla banda dei Romani combattevano ottanta navi, delle quali ventidue erano Rodiane. La flotta de' nemici era di ottantanove legni, e ne aveva cinque di grandissima forma, tre a sei ordini di remi, e due a sette. I Romani superavano di gran lunga la flotta regia e per la forza de' legni, e pel valore de' soldati, e la superavano i Rodiani per agilità, per arte dei comandanti, e per pratica delle ciurme.

unum iis ad Panormum circumventis saluti fuerat, id tum maximum momentum ad victoriam fuit. Nam metu ignis adversi regiae naves, ne prora concurrerent, quum declinassent, neque ipsae ferire rostro hostem poterant, et obliquas se ipsae ad ictus praebebant: et, si qua concurrerat, obruebatur infuso igni; magisque ad incendium, quam ad proelium, trepidabant. Plurimum tamen, quae solet, militum virtus in bello valuit. Mediam namque aciem hostium Romani quum rupissent, circumvecti ab tergo pugnantibus adversus Rhodios regiis sese objecere; momentoque temporis et media acies Antiochi, et laevo in cornu circumventae naves mergebantur. Dextera pars integra sociorum magis clade, quam suo periculo, terrebatur. Ceterum, postquam alias circumventas, praetoriam navem Polyxenidae, relictis sociis, vela dantem videre, sublatis raptim dolonibus (et erat secundus petentibus Ephesum ventus) capessunt fugam, quadraginta duabus navibus in ea pugna amissis, quarum decem et tres captae in potestatem hostium venerunt, ceterae incensae aut demersae. Romanorum duae naves fractae sunt, vulneratae aliquot. Rhodia una capta memorabili casu: nam, quum rostro percussisset Sidoniam navem, anchora, ictu ipso excussa e nave sua, unco dente, velut manu ferrea injecta, alligavit alterius proram: inde tumultu injecto, quum, divellere se ab hoste cupientes, inhiberent Rhodii, tractum anchorale et implicitum remis latus alterum detersit, et debilitatam ea ipsa, quae icta cohaeserat, navim cepit. Hoc maxime modo ad Myonnesum navali proelio pugnatum est.

Di questi però grande terrore diedero a'nemici massimamente que' legni, che portavano fuoco in sulle prore; e la cosa, che tolti in mezzo a Panormo sola valse a salvarli, ora eziandio fu di momento grandissimo alla vittoria. Perciocchè le navi regie, schivando per paura del fuoco d'incontrarsi colla prora, nè potevano col rostro percuotere i legni nemici, ed esse stesse si presentavano di traverso a' loro colpi, e se alcuna vi si cimentava, era sopraffatta da un torrente di fuoco, e più li travagliava l' incendio, che la pugna. Ma più che altro, come suole sempre nelle battaglie, più potè il valore de' soldati. Perciocchè avendo i Romani rotto il centro dei nemici, assalirono, girando, alle spalle quei del re, che combattevano co' Rodiani, e in un istante le navi di Antioco, sì del mezzo, che dell'ala sinistra, rimasero affondate. La parte destra ancora intatta, si sgomentava più del danno de' compagni, che del proprio pericolo. Del resto, poi che videro l'altre navi avviluppate, la capitana di Polissenida, abbandonate le compagne, scioglier le vele, alzati i trinchetti, dansi alla fuga (ed era propizio il vento per andare ad Efeso), perdute in quel conflitto quarantadue navi; delle quali tredici caddero in potere del nemico, le altre furono o abbruciate, o sommerse. Di quelle de' Romani due furono fracassate, alquante altre malconce. Una Rodiana fu presa per un caso assai memorabile. Perciocchè, avendo percosso col rostro una nave Sidonia, l'ancora per la violenza del colpo lanciata fuori dalla nave, col dente acuto, quasi con uncino di ferro, si aggrappò alla prora della nave nemica; quindi nella confusione insorta, volendo i Sidonii liberarsi dal nemico, e vietandolo i Rodiani, la fune dell'ancora, tirata a forza ed implicatasi ne'remi, ne snudò uno de' fianchi; così la Rodiana debilitata fu presa dalla Sidonia, che dianzi colpita era rimasta aggrappata. Questo fu precisamente il modo, con cui si combattè per mare a Mionneso.

XXXI. Quo territus Antiochus, quia, possessione maris pulsus, longinqua tueri diffidebat se posse, praesidium ab Lysimachia, ne opprimeretur ibi ab Romanis, deduci pravo, ut res ipsa postea docuit, consilio jussit. Non enim tueri solum Lysimachiam a primo impetu Romanorum facile erat, sed obsidionem etiam per totam hiemem tolerare, et obsidentes quoque ad ultimam inopiam adducere extrahendo tempus, et interim spem pacis per occasiones tentare. Nec Lysimachiam tantum hostibus tradidit post adversam navalem pugnam, sed etiam Colophonis obsidione abscessit, et Sardes recepit se; atque inde in Cappadociam ad Ariarathen, qui auxilia arcesse-

XXXI. Antioco atterrito, poichè, scacciato dalla possessione del mare, diffidava di poter difendere i luoghi lontani, ordinò che si levasse il presidio da Lisimachia, onde quivi non rimanesse oppresso dai Romani, però con mal inteso consiglio, come poi l'esito dimostrò. Perciocchè non solo era facile difendere Lisimachia da un primo impeto de'Romani, ma eziandio tollerare un assedio per tutto il verno, ed anche, allungando il tempo, trarre gli assedianti a penuria estrema, e intanto cogliere le occasioni di trattar la pace. Nè solamente dopo la sconfitta navale abbandonò Lisimachia a' nemici, ma sì parti anche dall'assedio di Colofone, e si ritirò a Sardi,

rent, et quocumque alio poterat ad copias contrahendas, in unum jam consilium, ut acie dimicaret, intentus, misit. Regillus Aemilius, post victoriam navalem profectus Ephesum, directis ante portum navibus, quum confessionem concessi maris ultimam hosti expressisset, Chium, quo ante navale proelium cursum a Samo intenderat, navigat. Ibi naves in proelio quassatas quum refecisset, L. Aemilium Scaurum cum triginta navibus Hellespontum ad exercitum trajiciendum misit: Rhodias, parte praedae et spoliis navalibus decoratas, domum redire jubet. Rhodii impigre praevertere, ad trajiciendasque copias consulis iere; atque eo quoque functi officio, tum demum Rhodum rediere. Classis Romana ab Chio Phocaeam trajecit. In sinu maris intimo posita haec urbs est, oblonga forma: duûm millium et quingentorum passuum spatium murus amplectitur: coit deinde ex utraque parte in arctiorem velut cuneum, Lamptera ipsi appellant. Mille et ducentos passus ibi latitudo patet: inde in altum lingua mille passuum excurrens medium fere sinum velut nota distinguit; ubi cohaeret faucibus angustis, duos in utramque regionem versos portus tutissimos habet. Qui in meridiem vergit, ab re appellant Naustathmon, quia ingentem vim navium capit: alter prope ipsum Lamptera est.

XXXII. Hos portus tutissimos quum occupasset Romana classis; priusquam aut scalis, aut operibus moenia aggrederetur, mittendos censuit praetor, qui principum magistratuumque animos tentarent. Postquam obstinatos vidit, duobus simul locis oppugnare est adortus. Altera pars infrequens aedificiis erat; templa deûm aliquantum tenebant loci. Ea prius ariete admoto, quatere muros turresque coepit: deinde, quum eo multitudo occurreret ad defendendum, altera quoque parte admotus aries; et jam utrimque sternebantur muri. Ad quorum casum quùm impetum Romani milites per ipsam stragem ruinarum facerent, alii scalis etiam ascensum in muros tentarent, adeo obstinate restiterunt oppidani, ut facile appareret, plus in armis et virtute, quam in moenibus, auxilii esse. Coactus ergo periculo militum praetor receptui cani jussit, ne objiceret incautos furentibus desperatione ac rabie. Dirempto proelio, ne tum quidem ad quietem versi; sed undique omnes ad munienda et obmolienda quae ruinis strata erant, concurrerunt. Huic operi intentis supervenit Q. Antonius, a praetore missus, qui, castigata pertinacia eo-

e di là spedì in Cappadocia ad Ariarate a chiedere aiuti, e a radunar gente in qualunque modo potesse, già non ad altro inteso, che a venire a giornata. Regillo Emilio, andato ad Efeso dopo la vittoria navale, schierate le navi innanzi al porto, avendo strappato al nemico l'ultima confessione, ch'ei rinunziava al mare, naviga a Chio, dove, avanti il fatto, avea drizzato il corso da Samo. Quivi avendo racconciati i legni conquassati nella pugna, spedì Lucio Emilio Scauro con trenta navi all'Ellesponto a traghettare l'esercito, ed ordina alle navi Rodiane, decoratele di parte della preda e delle spoglie navali, che tornino a casa. I Rodiani, lungi dallo stancarsi, scorsero innanzi, e andarono a traghettar le genti del console, e adempiuto eziandio questo uffizio, allora finalmente tornaronsi a casa. La flotta Romana passò da Chio a Focea. È posta questa città, di forma oblunga, in un seno intimo del mare: il muro abbraccia lo spazio di due mila e cinquecento passi; indi viene ad unirsi dall'una parte e dall'altra quasi in un conio alquanto stretto, ch'essi chiamano Lamptera. Quivi la larghezza è di mille e dugento passi: di là una lingua di mille passi scorrendo nel mare, divide, quasi con segno, il seno stesso per metà. Dove la città con anguste foci si unisce al continente, quivi ha due porti sicurissimi, volti all'una e all'altra regione. Quello che guarda il mezzo giorno, lo chiamano dal fatto Naustatmo, perchè capisce gran numero di navi; l'altro è propriamente presso a Lamptera.

XXXII. Avendo occupato la flotta Romana questi porti sicurissimi, pensò il pretore, innanzi di assaltare le mura colle scale e co' lavori, di mandare a tentare gli animi de' principali cittadini e de' magistrati. Poi che gli ebbe scorti ostinati, si pose a combatterli da due parti ad un tempo. Una parte era poco abitata; chè i tempii degli dei vi occupavano alquanto spazio. Quivi accostato l'ariete, cominciò a battere le mura e le torri: poscia, colà correndo la moltitudine alla difesa, accostò l'ariete anche all'altra parte, e già di qua e di là si atterravan le mura. Al cader delle quali scagliandosi i soldati Romani per quelle stesse rovine, altri tentando di salir colle scale, sì ostinatamente resistettero i terrazzani, che facilmente si scorgeva far essi più conto dell'armi e del valore, che delle mura. Il pretore adunque, costretto dal pericolo, fe' sonare a raccolta per non esporre i suoi malcauti a gente furibonda per disperazione e per rabbia. Cessata la battaglia, nè anche allora i nemici si riposarono; ma tutti da ogni parte corsero a rifare e rinforzare i muri abbattuti. Mentre sono intenti a questi lavori, venne ad essi Quinto Antonio,

rum, « Majorem curam Romanis, quam illis, ostenderet, esse, ne in perniciem urbis pugnaretur: si absistere furore vellent, potestatem iis dare eadem conditione, qua prius C. Livii in fidem venissent, se tradendi. » Haec quum audissent, quinque dierum spatio ad deliberandum sumpto, tentata interim spe auxilii ab Antiocho, postquam legati missi ad regem, nihil in eo esse praesidii retulerant, tum portas aperuerunt, pacti ne quid hostile paterentur. Quum signa in urbem inferrentur, et pronunciasset praetor, parci se deditis velle, clamor undique est sublatus, « indignum facinus esse, Phocaeenses, numquam fidos socios, semper infestos hostes, impune eludere. » Ab hac voce, velut signo a praetore dato, ad diripiendam urbem passim discurrerunt. Aemilius primo resistere et revocare, dicendo, « captas, non deditas, diripi urbes; et in his tamen arbitrium esse imperatoris, non militum. » Postquam ira et avaritia imperio potentiora erant, praeconibus per urbem missis, liberos omnes in forum ad se convenire jubet, ne violarentur; et in omnibus, quae ipsius potestatis fuerunt, fides constitit praetoris. Urbem, agrosque et suas leges iis restituit; et, quia jam hiems appetebat, Phocaeae portus ad hibernandum classi delegit.

XXXIII. Per idem fere tempus consuli, transgresso Aeniorum Maronitarumque fines, nunciatur, victam regiam classem ad Myonnesum, relictamque a praesidio Lysimachiam esse. Id multo, quam de navali victoria, laetius fuit; utique postquam eo venerunt, refertaque urbs omnium rerum commeatibus, velut in adventum exercitus praeparatis, eos excepit; ubi inopiam ultimam laboremque in obsidenda urbe sibi proposuerant. Ibi paucos dies stativa habuere, ut impedimenta aegrique consequerentur, qui passim per omnia Thraciae castella, fessi morbis ac longitudine viae, relicti erant. Receptis omnibus, ingressi rursus iter per Chersonesum, Hellespontum perveniunt; ubi, omnibus cura regis Eumenis ad trajiciendum praeparatis, velut in pacata litora, nullo prohibente, aliis alio delatis navibus, sine tumultu trajecere. Ea vero res Romanis auxit animos, concessum sibi transire cernentibus in Asiam; quam rem magni certaminis futuram crediderant. Stativa deinde ad Hellespontum aliquamdiu habuerunt, quia dies forte, quibus ancilia moventur, religiosi ad iter inciderant. Iidem dies P. Scipionem propiore etiam religione,

spedito dal pretore, il quale, ripresa la loro pertinacia, mostrasse loro, « Star a cuore più a' Romani, che ad essi medesimi, che non si combattesse a distruzione della città. Se volevan cessare da tal furore, permetteva loro di arrendersi alla stessa condizione, con cui s'eran dati dapprima a Caio Livio. » Udito questo, preso lo spazio di cinque giorni a deliberare, avendo tentato se ci fosse da sperare aiuto da Antioco, poi che i legati spediti al re ebbero rapportato, ch' egli non poteva soccorrerli, aprirono le porte col patto, che non fossero trattati ostilmente. Mentre le bandiere entravano in città, e avendo il pretore pronunziato voler egli che si rispettino gli abitanti, che si erano volontariamente arrenduti, levossi da ogni parte un grido, « essere indegna cosa che i Focesi, alleati non fidi mai, nemici sempre accaniti, la scampassero impunemente. » Dietro questa voce, quasi il pretore ne avesse dato il segno, corrono a saccheggiare alla distesa la città. Emilio da principio si fe' a resistere, a richiamarli, dicendo « mettersi a sacco le città prese di forza, non le arrendutesi, ed anche rispetto a quelle essere l'arbitrio del comandante, non de'soldati. » Poi che l'ira e l'avidità poteron più del comando, mandati banditori per la città, ordinò che tutti gli uomini liberi si radunassero in sulla piazza, onde non ricevessero offesa, e in tutto ciò che fu in poter suo, mantenne il pretore la data fede. Restituì loro la città, il contado e le lor leggi, e poi che si appressava il verno, elesse per isvernare la flotta i porti della Focea.

XXXIII. Verso quel tempo medesimo giunge avviso al console, che avea passati i confini degli Enii e dei Maroniti, che la vinta regia flotta era a Mionneso, e che Lisimachia era stata abbandonata dal presidio. Questo gli recò assai più piacere, che la vittoria navale, specialmente poi che giunsero colà, e che la città, piena di ogni sorte di vettovaglie, quasi le avesse preparate per la venuta dell'esercito, gli ebbe accolti dentro le mura; quando invece non s'era affacciato alla lor mente, che penuria estrema e fatica nell'assediarla. Quivi si stettero alcuni pochi dì, acciocchè i bagagli e gli ammalati li raggiungessero, i quali erano rimasti indietro, sparsi per tutti i castelli della Focea, abbattuti dalle malattie e dalla lunghezza della via. Riavutili tutti, avviatisi nuovamente pel Chersoneso, giungono all' Ellesponto; dove preparata essendo ogni cosa, per cura del re Eumene, a traghettare, approdati i navigli quale in uno, e quale in altro luogo, passarono quasi in terra amica, senza tumulto, senza opposizione di nessuno. La qual cosa certo accrebbe l'animo ai Romani, vedendosi conceduto di passare in Asia; il che avean creduto

quia Salius erat, disjunxerant ab exercitu; caussaque et is ipse morae erat, dum consequeretur.

che dovesse costar loro grande travaglio. Indi stettero alquanti dì presso l'Ellesponto, perchè venuti erano i giorni religiosi, ne'quali si muovono gli ancilii; questi stessi giorni avean anche staccato Publio Scipione dall'esercito, legato da più stretto dovere, perchè era egli uno de' Salii; ed egli stesso era cagione del ritardo, aspettandosi che venisse.

XXXIV. Per eos forte dies legatus ab Antiocho in castra venerat Byzantius Heraclides, de pace afferens mandata: quam impetrabilem fore, magnam ei spem attulit mora et cunctatio Romanorum; quos, simul Asiam attigissent, effuso agmine ad castra regia ituros crediderat. Statuit tamen non prius adire consulem, quam P. Scipionem; et ita mandatum ab rege erat. In eo maximam spem habebat, praeterquam quod et magnitudo animi et satietas gloriae placabilem eum maxime faciebat, notumque erat gentibus, qui victor ille in Hispania, qui deinde in Africa fuisset, etiam quod filius ejus captus in potestate regis erat. Is ubi, et quando, et quo casu captus sit, sicut pleraque alia, parum inter auctores constat: alii principio belli, a Chalcide Oreum petentem, circumventum ab regiis navibus tradunt; alii, postquam transitum in Asiam est, cum turma Fregellana missum exploratum ad regia castra, effuso obviam equitatu, quum reciperet sese, in eo delapsum tumultu ex equo, cum duobus equitibus oppressum, ita ad regem deductum esse. Illud satis constat, si pax cum populo Romano maneret, hospitiumque privatim regi cum Scipionibus esset, neque liberalius, neque benignius haberi colique adolescentem, quam cultus est, potuisse. Ob haec quum adventum P. Scipionis legatus exspectasset, ubi is venit, consulem ádit, petitque, ut mandata audiret.

XXXIV. A que' dì stessi era a caso venuto al campo, spedito ambasciatore da Antioco, Eraclide Bizantino, recando commissioni di pace; e gli die' grande speranza d'impetrarla l'indugio e la lentezza de' Romani, i quali aveva creduto che, appena toccata l'Asia, sarebbero andati di tutto corso alla volta degli accampamenti del re. Deliberò nondimeno di non prima recarsi al console, che a Publio Scipione, e tali erano gli ordini del re. Metteva in questo la massima fiducia: oltre che e la grandezza dell'animo, e la sazietà della gloria rendevano Publio più facilmente placabile, ed era noto al mondo, come s'era diportato vincitore nella Spagna, come di poi nell'Africa; si aggiungeva che il di lui figlio era prigione nelle mani del re. Dove questi, e quando, e per qual caso fosse preso, come di tante altre cose, poco convengono gli scrittori. Altri dicono ch'era stato tolto in mezzo dalle regie navi nell'andare da Calcide ad Oreo; altri, che dopo il passaggio in Asia de' Romani, spedito con una banda di Fregellani ad esplorare il campo del re, uscitagli addosso la cavalleria, nel ritirarsi, caduto in quello scompigliamento da cavallo, fu sopraffatto con due altri cavalieri, e quindi condotto al re. Quello ch'è ben certo, si è, che se Antioco fosse stato tuttavia in pace col popolo Romano, e s'egli fosse stato co' legami di ospitalità privatamente stretto cogli Scipioni, non avrebbe potuto il giovane esser tenuto nè trattato più liberalmente, più benignamente, che il fu. Per questi motivi l'ambasciatore, aspettato il ritorno di Publio Scipione, come questi fu venuto, si presentò al console e chiese che udisse le sue commissioni.

XXXV. Advocato frequenti consilio, legati verba sunt audita. Is, « multis ante legationibus nequidquam ultro citroque de pace missis, eam ipsam fiduciam impetrandi sibi esse, dixit, quod priores legati nihil impetrassent. Smyrnam enim et Lampsacum, et Alexandriam Troadem, et Lysimachiam in Europa, jactatas in illis disceptationibus esse: quarum Lysimachia jam cessisse regem, ne quid in Europa habere eum dicerent: eas, quae in Asia sint, civitates tradere paratum esse, et si quas alias Romani, quod suarum partium fuerint, vindicare ab imperio regio velint. Impensae quoque, in bellum factae, partem dimidiam regem praestaturum populo Romano. »

XXXV. Convocata numerosa assemblea, si diede udienza al legato. « Essendosi, egli disse, spedite innanzi dall'una parte e dall'altra inutilmente parecchie ambascerie per la pace, aveva egli concepita speranza di ottenerla, appunto perchè i precedenti ambasciatori non l'avean potuta ottenere. Perciocchè in quelle discussioni s'era assai parlato di Smirne, di Lampsaco, di Alessandria, di Troade e di Lisimachia in Europa. Delle quali avea già il re ceduta Lisimachia, acciocchè non dicessero che ritenesse alcuna cosa in Europa. Quanto alle altre città, che sono in Asia, esser egli disposto a consegnarle, e se alcun'altra i Romani staccar volessero dalla dominazione del

Hae conditiones erant pacis. Reliqua oratio fuit, « Ut, memores rerum humanarum, et suae fortunae moderarentur, et alienam ne urgerent. Finirent Europa imperium : id quoque immensum esse. Et parari singula acquirendo facilius potuisse, quam universa teneri posse. Quod si Asiae quoque partem aliquam abstrahere velint, dummodo non dubiis regionibus finiant, vinci suam temperantiam Romana cupiditate, pacis et concordiae causa, regem passurum. » Ea quae legato magna ad pacem impetrandam videbantur, parva Romanis visa. Nam, « et impensam, quae in bellum facta esset, omnem praestare regem, aequum censebant, cujus culpa bellum excitatum esset ; et non Jonia modo atque Aeolide deduci debere praesidia regia, sed, sicut Graecia omnis liberata esset, ita, quae in Asia sint, omnes liberari urbes. Id aliter fieri non posse, quam ut cis Taurum montem possessione Asiae Antiochus cedat. »

XXXVI. Legatus, postquam nihil aequi in consilio impetrare se censebat, privatim (sic enim imperatum erat) P. Scipionis tentare animum est conatus. Omnium primum, filium ei sine pretio redditurum regem, dixit ; deinde, ignarus et animi Scipionis, et moris Romani, auri pondus ingens est pollicitus, et, nomine tantum regio excepto, societatem omnis regni, si per eum pacem impetrasset. Ad ea Scipio : « Quod Romanos omnes, quod me, ad quem missus es, ignoras, minus miror, quum te fortunam ejus, a quo venis, ignorare cernam. Lysimachia tenenda erat, ne Chersonesum intraremus, aut ad Hellespontum obsistendum, ne in Asiam trajiceremus ; si pacem tamquam ab sollicitis de belli eventu petituri eratis. Concesso vero in Asiam transitu, et non solum frenis, sed etiam jugo accepto, quae disceptatio ex aequo, quum imperium patiendum sit, relicta est ? Ego ex munificentia regia maximum donum filium habebo : aliis, deos precor, ne umquam fortuna egeat mea ; animus certe non egebit. Pro tanto in me munere gratum me esse in se sentiet, si privatam gratiam pro privato beneficio desiderabit : publice nec habeo quidquam ab illo, nec dabo. Quod in praesentia dare possim, fidele consilium est. Abi, nuncia meis verbis, bello absistat, pacis conditionem nullam recuset. » Nihil ea moverunt regem, tutam fore belli aleam ratum, quando perinde ac victo jam sibi leges dicerentur. Omissa igitur in praesentia

re, perchè avessero seguito le parti loro. Il re pagherebbe anche al popolo Romano la metà delle spese, che avesse fatte per la guerra. » Tali erano le condizioni della pace. Il resto dell'orazione si fu, « che ricordevoli delle cose umane e moderassero la loro fortuna, e non dessero il crollo all' altrui. Limitassero il loro impero coll' Europa : era ancora immensa cosa. Era stato più facile conquistare uno ed un altro paese, di quel che sia poterli tutti conservare. Che se anche stralciar volessero qualche parte dell' Asia, purchè la serrino tra non dubbii confini, il re per amor della pace e della concordia soffrirebbe che la sua moderazione fosse vinta dall'avidità dei Romani. » Queste ragioni, che grandi parevano al legato per impetrare la pace, parvero piccole a' Romani. Perciocchè stimavano cosa giusta, « che il re pagasse tutta la spesa di una guerra, ch' egli aveva il torto di avere suscitata, e che si dovessero levare i presidii regii non solo dalla Ionia e dall' Eolide, ma che, siccome tutta la Grecia era stata liberata, così si avessero a liberare tutte le città, ch' erano in Asia. Questo non si poteva fare altrimenti, che cedendo Antioco tutti gli Asiatici possedimenti di qua dal monte Tauro. »

XXXVI. L' ambasciatore, scorto che non avrebbe impetrato patti migliori nel consiglio, cercò privatamente (chè così gli era stato imposto) di tentar l' animo di Publio Scipione. Prima di tutto disse che il re gli avrebbe restituito il figliuolo senza prezzo ; poscia, non conoscendo la grandezza d' animo di Scipione ed il costume Romano, gli promise gran somma d' oro, e tranne solamente il nome di re, di associarlo a tutti i dritti del trono, se ottenesse col di lui mezzo la pace. Al che Scipione : « Che tu non abbi conoscenza de' Romani, non di me, al quale sei stato spedito, non mi fa gran fatto maraviglia, vedendo che non conosci la fortuna di quello stesso, da cui vieni. Bisognava difender Lisimachia, acciocchè non entrassimo nel Chersoneso ; o resistere all' Ellesponto, acciocchè non passassimo in Asia, se volevate chiedere la pace, come se fossimo inquieti intorno l' esito della guerra. Ma lasciatoci il passaggio in Asia, e ricevuto non solo il freno, ma il giogo, qual via v' è rimasta di trattare al pari, quando soffrir dovete d' essere comandati ? Io riceverò il figlio, qual grandissimo dono, dalla regia munificenza : quanto agli altri doni, prego gli dei che la mia fortuna non ne abbisogni giammai ; l' animo certo non mai ne avrà bisogno. Per sì gran dono farò che il re conosca quanto gli son grato, se per un privato benefizio si appagherà di una privata riconoscenza : pubblicamente nè ricevo nulla da lui, nè gli do nulla.

mentione pacis, totam curam in belli apparatum intendit.

XXXVII. Consul, omnibus praeparatis ad proposita exsequenda, quum ex stativis movisset, Dardanum primum, deinde Rhoeteum, utraque civitate obviam effusa, venit. Inde Ilium processit, castrisque in campo, qui est subjectus moenibus, positis, in urbem arcemque qûum escendisset, sacrificavit Minervae praesidi arcis; et Iliensibus in omni rerum verborumque honore ab se oriundos Romanos praeferentibus, et Romanis laetis origine sua: inde profecti sextis castris ad caput Caici amnis pervenerunt. Eo et Eumenes rex, conatus primo ab Hellesponto reducere classem in hiberna Elaeam, adversis deinde ventis quum aliquot diebus superare Lecton promontorium non potuisset, in terram egressus, ne deesset principiis rerum, qua proximum fuit, in castra Romana cum parva manu contendit. Ex castris Pergamum remissus ad commeatus expediendos, tradito frumento, quibus jusserat consul, in eadem stativa rediit. Inde, plurium dierum praeparatis cibariis, consilium erat ire ad hostem, priusquam hiems opprimeret. Regia castra circa Thyatira erant. Ibi quum audisset Antiochus, P. Scipionem aegrum Elaeam delatum, legatos, qui filium ad eum reducerent, misit. Non solum animo patrio gratum munus, sed corpori quoque salubre gaudium fuit; satiatusque tandem complexu filii, « Renunciate, inquit, gratias regi me agere: referre gratiam aliam nunc non posse, quam ut suadeam, ne ante in aciem descendat, quam ut in castra me redisse audierit. » Quamquam sexaginta duo millia peditum, plus duodecim millia equitum animos interdum ad spem certaminis faciebant; motus tamen Antiochus tanti auctoritate viri, in quo ad incertos belli eventus omnis fortunae posuerat subsidia, recepit se, transgressus Phrygium amnem, circaque Magnesiam, quae ad Sipylum est, posuit castra: et ne, si extrahere tempus vellet, munimenta Romani tentarent, fossam sex cubita altam, duodecim latam quum duxisset, extra duplex vallum fossae circumdedit: interiore labro murum cum turribus crebris objecit; unde facile arceri transitu fossae hostis posset.

Quello che gli posso dare in presente egli è un consiglio amichevole. Va, digli a mio nome che cessi dalla guerra, che non ricusi nessuna condizione di pace. » Tutto ciò non valse punto a muovere il re, stimando più sicuro partito correre i rischii della guerra, quando gli si voleva imporre, come a vinto, la legge. Ommessa dunque allora ogni menzione di pace, drizzò tutte le sue cure agli apparecchi di guerra.

XXXVII. Il console, fatti tutti i preparativi per esegnire il proposto disegno, mossosi dai quartieri, prima venne a Dardano, poscia a Reteo, tutta uscitagli incontro l' una e l' altra città. Indi s' inoltrò sino ad Ilio, ed accampatosi nel piano, ch' è sotto le mura, entrato in città e salito alla rocca, sagrificò a Minerva, che n' è la preside, gloriandosi gl' Iliesi con ogni onorevole maniera di detti e fatti, che i Romani oriondi fossero da loro, e rallegrandosi i Romani di codesta origine. Di là partiti, giunsero il sesto giorno alla sorgente del fiume Caico. Il re Eumene, avendo prima tentato di ricondurre la flotta dall' Ellesponto a svernare in Elea, poi non avendo potuto per alquanti giorni pe' venti contrarii superare il promontorio di Lecto, uscito a terra, per la via più corta, onde non mancare al principiar de' fatti, avviossi con picciola banda agli accampamenti Romani. Da questi rispedito a Pergamo a sollecitare le vettovaglie, consegnato il frumento, a cui il console gli aveva imposto, tornò a' medesimi quartieri. Di là era disegno del console, preparati i viveri per molti giorni, di andare al nemico, innanzi che il verno sopravvenisse. Era accampato il re ne' contorni di Tiatira. Avendo quivi udito Antioco che Publio Scipione era stato trasportato infermo ad Elea, spedì ambasciatori, che gli riconducessero il figliuolo. Fu il dono grato non solamente al cuor di padre, ma fu anche di gioia salutare al corpo, e poi che s'ebbe finalmente saziato nell'abbracciare il figlio, « Riportate, disse, i miei ringraziamenti al re: non posso per ora mostrarmegli grato altrimenti, che esortandolo a non venire a giornata, innanzi che m' abbi udito tornato al campo. » Quantunque sessanta due mila fanti, e più di dodici mila cavalli incoraggiassero Antioco a sperar bene nella battaglia, mosso nondimeno dall' autorità di sì grand' uomo, nel quale pe' casi incerti della guerra messa avea speranza di aiuto in qual si fosse per essere la sua fortuna, si ritirò, passando il fiume Frigio, e pose il campo ne' dintorni di Magnesia, la quale è presso al monte Sifilo, ed acciocchè, se gli piacesse tirar in lungo la guerra, non tentassero i Romani di assaltargli le munizioni, tirata una fossa profonda sei cubiti e larga dodici, la circondò fuori di doppio steccato:

XXXVIII. Consul, circa Thyatira regem esse ratus, continuis itineribus quinto die ad Hyrcanum campum descendit. Inde quum profectum audisset, secutus vestigia citra Phrygium amnem, quatuor millia ab hoste posuit castra. Eo mille ferme equites (maxima pars Gallograeci erant, et Dahae quidam, aliarumque gentium sagittarii equites intermixti), tumultuose amne trajecto, in stationes impetum fecerunt. Primo turbaverunt incompositos: deinde, quum longius certamen fieret, Romanorumque, ex propinquis castris facili subsidio, cresceret numerus, regii, fessi jam et plures non sustinentes, recipere se conati, circa ripam amnis, priusquam flumen ingrederentur, ab instantibus tergo aliquot interfecti sunt. Biduum deinde silentium fuit, neutris transgredientibus amnem. Tertio post die Romani simul omnes transgressi sunt, et duo millia fere et quingentos passus ab hoste posuerunt castra. Metantibus et muniendo occupatis, tria millia delecta equitum peditumque regiorum magno terrore ac tumultu advenere. Aliquanto pauciores, qui in statione erant, duo tamen millia, per se, nullo a munimento castrorum milite avocato, et primo aequum proelium sustinuere, et, crescente certamine, pepulerunt hostes, centum ex his occisis, centum ferme captis. Per quatriduum insequens instructae utrimque acies pro vallo stetere: quinto die Romani processere in medium campi. Antiochus nihil promovit signa, ita ut extremi minus mille pedes a vallo abessent.

XXXIX. Consul, postquam detrectari certamen vidit, postero die in consilium advocavit, «Quid sibi faciendum esset, si Antiochus pugnandi copiam non faceret? Instare hiemem: aut sub pellibus habendos milites fore, aut, si concedere in hiberna vellent, differendum esse in aestatem bellum.» Nullum umquam hostem Romani aeque contempserunt. Conclamatum undique est, «duceret extemplo, et uteretur ardore militum;» qui, tamquam non pugnandum cum tot millibus hostium, sed par numerus pecorum trucidandus esset, per fossas, per vallum castra invadere parati erant, si in proelium hostis non exiret. Cn. Domitius, ad explorandum iter, et qua parte adiri vallum hostium posset, missus, postquam omnia certa retulit, postero die propius castra admoveri placuit. Tertio signa in medium campi

sul labbro interno vi oppose un muro con ispesse torri, donde si potesse facilmente impedire ai nemici il passare la fossa.

XXXVIII. Il console stimando, che il re fosse ne' contorni di Tiatira, camminando senza posa discese il quinto dì nella pianura d' Ircania, dove udito avendo ch' era partito, seguendone l'orme di qua dal fiume Frigio, si accampò quattro miglia discosto dal nemico. Colà da circa mille cavalli (erano la maggior parte Gallogreci, e alcuni Dai, frammisti con arcieri d'altre nazioni) tumultuariamente passato il fiume, piombarono addosso alle poste de' nemici. Dapprima, trovatili non ordinati, gli scompigliarono; poi, durando alquanto la mischia e crescendo il numero de' Romani pel facile aiuto del campo vicino, quei del re, già stanchi, nè reggendo incontro a molti più, mentre cercano di ritirarsi, alquanti ne rimasero uccisi sulla riva, innanzi ch'entrassero nel fiume, da quelli che gl' inseguivano alle spalle. Poscia stettersi quieti per due giorni, non passando nè gli uni, nè gli altri il fiume; il terzo giorno i Romani passarono tutti ad un tratto e si accamparono quasi due miglia e mezzo distanti dal nemico. Mentre si stanno occupati a piantare il campo ed a fortificarlo, sopraggiunsero con gran terrore e tumulto tre mila tra cavalieri e pedoni scelti del re. Pochi, ch'erano di stazione, però da due mila, soli da sè, senza distorre un soldato dal lavoro, e prima si sostennero al pari, e crescendo la pugna, respinsero i nemici, avendone uccisi da cento, e cento presi. Ne' quattro giorni susseguenti gli eserciti da una parte e dall'altra si stettero schierati dinanzi allo steccato. Il quinto giorno i Romani s'inoltrarono nel mezzo della pianura. Antioco non mosse punto innanzi le insegne, tanto che gli ultimi eran discosti meno di mille piedi dallo steccato.

XXXIX. Il console, visto che si schivava di combattere, il dì seguente chiamò consulta, domandando, « Che avrebbe egli a fare, se Antioco non venisse a battaglia? Era presso l' inverno: bisognava o tenere il soldato sotto le tende, o se andar volevano a'quartieri d' inverno, differir la guerra alla state. » Non altro mai nemico fu disprezzato tanto dai Romani. Levossi da ogni parte un grido; « li menasse subito all'assalto, e approfittasse dell'ardore de'soldati; » i quali, non come se avessero a combattere con tante migliaia di nemici, ma sì a trucidare altrettanto numero di pecore, pronti erano, se il nemico non usciva a battaglia, ad assaltare il campo, varcando la fossa e lo steccato. Poi che Gneo Domizio, spedito ad esplorare il cammino e da qual parte assalir si potesse lo steccato de' nemici, ebbe

prolata, et instrui acies coepta est. Nec Antiochus ultra tergiversandum ratus, ne et suorum animos minueret detrectando certamen, et hostium spem augeret, et ipse copias eduxit; tantum progressus a castris, ut dimicaturum appareret. Romana acies unius prope formae fuit, et hominum et armorum genere. Duae legiones Romanae, duae sociûm ac Latini nominis erant: quina millia et quadringenos singulae habebant. Romani mediam aciem, cornua Latini tenuerunt: hastatorum prima signa, deinde principum erant; triarii postremos claudebant. Extra hanc veluti justam aciem, a parte dextera consul Achaeorum caetratis immixtos auxiliares Eumenis, tria millia ferme peditum, aequata fronte instruxit: ultra eos equitum minus tria millia opposuit; ex quibus Eumenis octingenti, reliquus omnis equitatus Romanus erat: extremos Tralles et Cretenses (quingentorum utrique numerum explebant) statuit. Laevum cornu non videbatur egere talibus auxiliis, quia flumen ab ea parte ripaeque deruptae claudebant: quatuor tamen inde turmae equitum oppositae. Haec summa copiarum erat Romanis, et duo millia mixtorum Macedonum Thracumque, qui voluntate secuti erant. Hi praesidio relicti sunt castris. Sexdecim elephantos post triarios in subsidio locaverunt: nam, praeterquam quod multitudinem regiorum elephantorum (erant autem quatuor et quinquaginta) sustinere non videbantur posse, ne pari quidem numero Indicis Africi resistunt; sive quia magnitudine (longe enim illi praestant), sive robore animorum vincuntur.

XL. Regia acies varia magis multis gentibus, dissimilitudine armorum auxiliorumque erat. Decem et sex millia peditum more Macedonum armati fuere, qui phalangitae appellabantur: haec media acies fuit in fronte, in decem partes divisa. Partes eas interpositis binis elephantis distinguebat: a fronte introrsus in duos et triginta ordines armatorum acies patebat. Hoc et roboris in regiis copiis erat, et, perinde quum alia specie, tum eminentibus tantum inter armatos elephantis, magnum terrorem praebebat. Ingentes ipsi erant: addebant speciem frontalia, et cristae, et tergo impositae turres, turribusque superstantes, praeter rectorem, quaterni armati. Ad latus dexterum phalangitarum mille et quingentos equites Gallograecorum opposuit. His

recate certe notizie, il dì seguente il console volle che l'accampamento si facesse più dappresso. Il terzo giorno le bandiere s'inoltrarono nel mezzo della pianura, e si cominciò a schierare l'esercito. E Antioco stimando che non fosse da tergiversare più oltre, ed anche perchè ricusando la battaglia, non si scemasse il coraggio de' suoi, e si accrescesse la fidanza de' nemici, anch'egli trasse fuori le sue genti; tanto scostandosi dal suo campo, che ben si vedeva ch'egli verrebbe a giornata. L'esercito Romano non offeriva quasi che una sola forma sì per la qualità degli uomini, che dell'armi. Eranvi due legioni Romane, due degli alleati Latini, composta ognuna di cinque mila e quattrocento uomini. I Romani tenevano il centro, i Latini le ale: venian prime le bandiere degli astati, poi quelle de'principi; i triarii chiudevano la retroguardia. Oltre questa quasi compiuta ordinanza, il console schierò alla destra, di pari fronte, gli aiuti di Eumene misti ai cetrati degli Achei; in tutti quasi tre mila fanti: più innanzi pose meno di tre mila cavalli, dei quali ottocento di Eumene, gli altri tutti Romani: collocò all'estremità i Tralli ed i Cretesi, che insieme formavano il numero di cinquecento. Non pareva che l'ala sinistra abbisognasse di codesti aiuti, perchè da quella parte il fiume e le rive dirupate li chiudevano; però furon poste anche colà quattro compagnie di cavalli. Questa era la somma delle forze de'Romani, oltre a due mila tra Macedoni e Traci, che avean seguito volontariamente l'esercito. Questi lasciati furono a guardare gli alloggiamenti. Posero sedici elefanti dietro a'triarii in aiuto; perciocchè, oltre che pareva che non avrebbon potuto sostenere la moltitudine degli elefanti del re (erano cinquanta quattro), gli elefanti Africani, nemmeno pari di numero resistono agli elefanti Indiani, o perchè sono vinti in grandezza, essendo questi di gran lunga maggiori, ovvero in coraggio.

XL. L'esercito del re era svariato per molte più nazioni, e per dissomiglianza d'armi e di genti ausiliarie. Eranvi sedici mila fanti armati alla maniera de' Macedoni, i quali chiamavansi falangiti. Questa schiera fu messa nel mezzo di fronte ed era divisa in dieci parti: due elefanti frapposti separavano una parte dall'altra; la schiera, dalla fronte tirandosi in dietro, si distendeva in trenta due file di armati. Quest'era il nerbo delle genti del re, e metteva grande spavento sì per ogni altra apparenza, sì per gli elefanti, che soverchiavan di molto in altezza gli armati. Eran essi della massima grandezza: aggiungevano vistosità le testiere e i pennacchi, e le torri imposte sul dorso; e sopra le torri, oltre il conduttore, c'eran messi quattro armati.

tria millia equitum loricatorum (cataphractos ipsi appellant) adjunxit: additas his ala mille ferme equitum: agema eam vocabant. Medi erant lecti viri, et ejusdem regionis mixti multarum gentium equites. Continens his grex sedecim elephantorum est oppositus in subsidiis: ab eadem parte, paullulum producto cornu, regia cohors erat; Argyraspides a genere armorum appellabantur. Dahae deinde, equites sagittarii, mille et ducenti: tum levis armatura trium millium, pari ferme numero pars Cretenses, pars Tralles. Duo millia et quingenti Mysi sagittariis adjuncti erant. Extremum cornu claudebant quatuor millia mixti Cyrtaei funditores, et Elymaei sagittarii. Ab laevo cornu phalangitis adjuncti erant Gallograeci equites mille et quingenti: et similiter his armati duo millia Cappadocum; ab Ariarathe missi erant regi. Inde auxiliares mixti omnium generum duo millia et septingenti, et tria millia cataphractorum equitum, et mille alii equites, regia ala levioribus tegumentis suis equorumque, alio haud dissimili habitu: Syri plerique erant, Phrygibus et Lydis immixti. Ante hunc equitatum falcatae quadrigae et cameli, quos appellant dromadas. His insidebant Arabes sagittarii, gladios habentes tenues, longos quaterna cubita, ut ex tanta altitudine contingere hostem possent. Inde alia multitudo, par ei, quae in dextro cornu erat; primi Tarentini, deinde Gallograecorum equitum duo millia et quingenti, inde Neocretes mille, et eodem armatu Cares et Cilices mille et quingenti, et totidem Tralles, et tria millia caetratorum (Pisidae hi erant, et Pamphylii, et Lycii); tum Cyrtaeorum et Elymaeorum paria in dextro cornu locatis auxilia, et sexdecim elephanti modico intervallo distantes.

XLI. Rex ipse in dextero cornu erat: Seleucum filium et Antipatrum fratris filium in laevo praeposuit: media acies tribus permissa, Minioni et Zeuxidi et Philippo magistro elephantorum. Nebula matutina, crescente die levata in nubes, caliginem dedit: humor inde, ab austro velut, perfudit omnia. Quae nihil admodum Romanis, eadem perincommoda regiis erant: nam et obscuritas lucis in acie modica Romanis non adimebat in omnes partes conspectum; et humor, toto fere gravi armatu, nihil gladios aut pila hebetabat. Regii, tam lata acie, ne ex medio quidem cornua sua circumspicere poterant, nedum extremi inter se conspicerentur; et humor arcus fundasque et jaculorum amenta emollierat. Falcatae quoque quadrigae, quibus se perturbaturum

Al lato destro de' falangiti pose mille e cinquecento cavalli de' Gallogreci; a questi aggiunse tre mila cavalli loricati (li chiamano catafratti), a' quali pur aggiunse una banda di quasi mille cavalli, che chiamavano agema. Erano gente scelta della Media, ed altri cavalieri dello stesso paese misti di più nazioni. Fu messa presso a questi una squadra di sedici elefanti a rinforzo. Dalla medesima parte, prolungando alquanto l'ala, stava la coorte regia; si chiamavano Argiraspidi dalla qualità dell'armi. Indi venivano mille e dugento Dai, arcieri a cavallo; poi tre mila armati alla leggera, parte Cretesi, parte Tralli in numero pressochè eguale. Erano aggiunti agli arcieri due mila e cinquecento Misi. Chiudevano l'ala mescolati insieme quattro mila frombolieri Cirtei, e arcieri Elimei. All'ala sinistra s'erano aggiunti ai falangiti mille e cinquecento cavalieri Gallogreci, e a questi due mila Cappadoci, armati ad egual modo (gli avea mandati Ariarate al re). Indi ci erano due mila settecento ausiliarii, misti d'ogni razza, e tre mila cavalieri catafratti, con altri mille, banda regia, vestiti essi e i cavalli di più leggera armatura, simili quanto all'altro abbigliamento; erano la maggior parte Siri mescolati con Frigii e con Lidii. Davanti a questa cavalleria erano i carri falcati a quattro cavalli, e i cammelli, che chiamano dromadi. Sopra questi stavansi degli arcieri Arabi, portanti spade strette e lunghe quattro cubiti, onde da tanta altezza poter colpire il nemico. Indi altra moltitudine, eguale a quella, ch'era nell'ala destra; prima i Tarentini, poi due mila e cinquecento cavalieri Gallogreci, indi mille Neocreti, e mille tra Cari e Cilici armati ad una foggia, e altrettanti Tralli, e tre mila cetrati (eran costoro della Pisidia, della Panfilia e della Licia), poi gli aiuti de' Cirtei e degli Elimei, pari in numero a quelli posti nell'ala destra, e sedici elefanti, messi a poca distanza.

XLI. Era il re nell'ala destra. Prepose alla sinistra Seleuco, suo figlio, e Antipatro figlio di fratello. Il centro fu affidato a tre, a Minione, a Seuside e a Filippo, maestro degli elefanti. Una nebbia mattutina, sul crescere del giorno levatasi in alto, produsse la caligine; indi una pioggetta, vegnente come dalla parte australe, bagnò ogni cosa. Ciò non recava grande incomodo ai Romani, ma sì grandissimo a quei del re; perciocchè l'oscurità della luce non toglieva a' Romani, che avevano un picciolo esercito, di vedere da ogni banda, e la pioggia, armati com'erano quasi tutti di grave armatura, non ismussava nè le spade, nè i giavellotti. Quei del re, occupando tanto spazio, non potevano nemmeno dal centro vedere le loro ale, ben lungi che gli ultimi si

hostium aciem Antiochus crediderat, in suos terrorem verterunt: armatae autem in hunc maxime modum erant. Cuspides circa temonem ab jugo decem cubita exstantes, velut cornua, habebant; quibus, quidquid obvium daretur, transfigerent: et in extremis jugis binae circa eminebant falces; altera aequata jugo, altera inferior in terram devexa: illa, ut, quidquid ab latere objiceretur, abscinderet; haec, ut prolapsos subeuntesque contingeret: item ab axibus rotarum utrimque binae eodem modo diversae deligabantur falces. Sic armatas quadrigas, quia, si in extremo, aut in medio locatae forent, per suos agendae erant, in prima acie, ut ante dictum est, locaverat rex. Quod ubi Eumenes vidit, haud ignarus pugnae, et quam anceps esset auxilii genus, si quis pavorem magis equis injiceret, quam justa adoriretur pugna, Cretenses sagittarios, funditoresque, et jaculatores equitum, non confertos, sed quam maxime possent dispersos, excurrere jubet; simul omnibus partibus tela ingerere. Haec velut procella, partim vulneribus missilium undique conjectorum, partim clamoribus dissonis, ita consternavit equos, ut repente, velut effrenati, passim incerto cursu ferrentur: quorum impetus et levis armatura, et expediti funditores, et velox Cretensis momento declinabant; et eques insequendo tumultum ac pavorem equis camelisque, et ipsis simul consternatis, augebat, clamore et ab alia circumstantium turba multiplici adjecto. Ita medio inter duas acies campo exiguntur quadrigae: amotoque inani ludibrio, tum demum ad justum proelium, signo utrimque dato, concursum est.

vedessero tra loro, e la pioggia aveva rammolliti gli archi e le fiombe e le coregge de'giavellotti. Anche i carri falcati a quattro cavalli, co'quali si avea creduto di scompigliare l'ordinanza de'nemici, portaron anzi il terrore tra'suoi. Questi carri erano armati in tal modo. Avevano alcune cuspidi intorno al timone sporgenti in fuori dal giogo dieci cubiti, come altrettante corna, colle quali trafiggere tutto quello, in che s'imbattessero, e all'estremità del giogo sporgevano pure in fuori di qua e di là due falci, una all'altezza del giogo, l'altra più bassa verso terra; quella, perchè tagliasse tutto ciò, che le si opponeva di fianco; questa, perchè colpisse i caduti, o chi si facesse sotto. Similmente agli assi delle ruote d'ambe le parti eran legate allo stesso modo due falci divergenti l'una dall'altra. Il re avea collocato codeste quadrighe nella prima fila, come s'è detto, perchè se si fossero poste nell'estremità, o nel mezzo, sarebbe stato d'uopo condurle a traverso de' suoi. Il che avendo veduto Eumene non ignaro di quella foggia di combattere, e quanto fosse dubbia codesta sorte di aiuto, se si mettesse spavento ne'cavalli, piuttosto che assalirli a giusto modo di guerra, ordina che gli arcieri Cretesi, i frombolieri, e i lancitori a cavallo mettansi a scorrere non in folto drappello, ma quanto più possono dispersi, e che ad un tempo stesso da tutte le parti saettino. Questa quasi procella atterrì sì fattamente i cavalli, parte per le ferite de'dardi da ogni parte scagliati, parte collo strepito delle grida dissonanti, che incontanente, come se fossero senza freno, per ogni dove dieronsi disperatamente a correre qua e colà; l'impeto de' quali e il soldato armato alla leggera, e il fromboliere lesto, e il veloce Cretese in un momento declinando schivavano; e il cavaliere, inseguendoli, accresceva lo scompiglio ed il terrore a'cavalli ed ai cammeli, costernati essi pure, aggiuntovi il moltiplice gridare dell'altra turba circostante. Così son cacciate le quadrighe nel mezzo della pianura tra l'un esercito e l'altro, e rimosso quel vano gioco, dato il segnale d'ambe le parti, si venne a giusta battaglia.

XLII. Ceterum vana illa res verae mox cladis causa fuit: auxilia enim subsidiaria, quae proxima locata erant, pavore et consternatione quadrigarum territa, et ipsa in fugam versa, nudarunt omnia usque ad cataphractos equites: ad quos quum, dissipatis subsidiis, pervenisset equitatus Romanus, ne primum quidem impetum pars eorum sustinuerunt. Alii fusi sunt; alii propter gravitatem tegumentorum armorumque oppressi sunt. Totum deinde laevum cornu inclinavit; et, turbatis auxiliaribus, qui inter equites, et quos appellant phalangitas, erant, usque

XLII. Del resto, quel vano spauracchio fu ben subito occasione di vera sconfitta. Perciocchè le genti ausiliarie, ch'erano state messe lì presso, colpite dalla paura e costernazione delle quadrighe, messesi anch'esse a fuggire, snudarono tutto lo spazio sino ai cavalli catafratti, i quali, come, dissipati gli aiuti, fu loro addosso la cavalleria Romana, parte non ne sostennero nemmeno il primo impeto; altri furono sbaragliati; altri per la gravvezza dell'armatura e dell'armi restaron morti. Indi tutta l'ala sinistra piegò, e disordinati gli ausiliarii, ch'erano tra i cavalieri, e quelli

ad mediam aciem terror pervenit. Ibi simul perturbati ordines, et impeditus intercursu suorum usus praelongarum hastarum (sarissas Macedones vocant), intulere signa Romanae legiones, et pila in perturbatos conjecere: ne interpositi quidem elephanti militem Romanum deterrebant, assuetum jam ab Africis bellis et vitare impetum belluae, et ex transverso aut pilis incessere, aut, si propius subire posset, gladio nervos incidere. Jam media acies fere omnis a fronte prostrata erat, et subsidia circumita a tergo caedebantur; quum in parte alia fugam suorum, et prope jam ad ipsa castra clamorem paventium accepere. Namque Antiochus a dextro cornu, quum ibi fiducia fluminis nulla subsidia cerneret, praeter quatuor turmas equitum, et eas, dum applicant se suis, ripam nudantes, impetum in eam partem cum auxiliis et cataphracto equitatu fecit; nec a fronte tantum instabat, sed, circumito a flumine cornu, jam ab latere urgebat: donec fugati equites primum, deinde proximi peditum effuso cursu ad castra compulsi sunt.

che chiamano falangiti, lo spavento giunse sino al centro. Quivi, scompaginate le file, ed impedito loro, pel frequente intrapporsi de'suoi, il valersi di quelle lor aste lunghissime (i Macedoni le chiamano sarisse) cacciaronsi dentro le Romane legioni, e disordinati, com'erano, scagliarono loro addosso un nembo di giavellotti. Nè gli elefanti qua e là frapposti trattenevano il soldato Romano, avvezzo già sin dalle guerre d'Africa a scansare l'impeto di sì fatte bestie, e o colpirle di fianco co'giavellotti, o potendo farsi più presso, tagliar loro i garretti colla spada. Già la schiera di mezzo era quasi tutta in sulla fronte atterrata, e gli aiuti, circondati alle spalle, erano tagliati a pezzi; quando i Romani sentirono nell'altra parte i suoi fuggire, e le grida degli spaventati già venirsi accostando quasi agli stessi alloggiamenti. Perciocchè Antioco sull'ala destra, vedendo che per la fiducia nel fiume non vi aveano i Romani altre forze, che quattro squadre di cavalli, e che queste, accostandosi a'suoi, lasciavan nuda la riva, scagliossi contro quella parte cogli aiuti e coi catafratti. Nè solamente facea forza alla fronte, ma girando verso il fiume, gli incalzava eziandio per fianco sino a tanto, che prima le genti a cavallo, poscia i vicini pedoni respinti furono a tutto corso insino al campo.

XLIII. Praeerat castris M. Aemilius tribunus militum, M. Lepidi filius, qui post paucos annos pontifex maximus factus est. Is, qua fugam cernebat suorum, cum praesidio omni occurrit; et stare primo, deinde redire in pugnam jubebat, pavorem et turpem fugam increpans. Minae exinde erant, in perniciem suam caecos ruere, ni dicto parerent: postremo dat signum suis, ut primos fugientium caedant, turbam insequentium ferro et vulneribus in hostes redigant. Hic major timor minorem vicit: ancipiti coacti metu primo constiterunt; deinde et ipsi redierunt in pugnam, et Aemilius cum suo praesidio (erant autem duo millia virorum fortium) effuse sequenti regi acriter restitit. Et Attalus, Eumenis frater, a dextro cornu, a quo laevum hostium primo impetu fugatum fuerat, ut ab sinistro fugam suorum et tumultum circa castra vidit, in tempore cum ducentis equitibus advenit. Antiochus, postquam et eos, quorum terga modo viderat, repetentes pugnam, et aliam et a castris et ex acie affluentem turbam conspexit, in fugam vertit equum. Ita utroque cornu victores Romani per acervos corporum (quos in media maxime acie cumulaverant, ubi et robur fortissimorum virorum, et arma gravitate fugam impedierant) pergunt ad castra diripienda. Equites primi omnium Eumenis, deinde et alius equitatus toto passim campo sequuntur hostem, et postremos, ut quosque

XLIII. Era messo alla guardia del campo Marco Emilio, tribuno de'soldati, figlio di Marco Lepido, che pochi anni di poi fu fatto pontefice massimo. Egli alla parte, dove scorgeva fuggire i suoi, si fece loro incontro con tutto il presidio. E prima intimava loro che si arrestassero, poi che tornassero alla battaglia, rinfacciando loro la paura e la fuga vergognosa. Indi li minacciava coll'avvertirli, che correvano a certa rovina, se non ubbidivano. In fine fa segno a'suoi che ammazzino i primi che fuggissero, e col ferro e colle ferite respingan contro il nemico la frotta, che pur fuggendo gli seguiva. Quivi il maggior timore vinse il minore. Colpiti dal doppio spavento dapprima si arrestarono; indi anche tornarono alla battaglia, ed Emilio col suo presidio (erano due mila bravi) resistette gagliardamente al re, che inseguiva a briglia sciolta i fuggitivi. Ed Attalo, fratello di Eumene, all'ala destra, dalla quale la sinistra de'nemici stata era al primo scontro fugata, come vide alla sinistra la fuga de'suoi, e lo scompigliamento intorno agli alloggiamenti, giunse a tempo con dugento cavalli. Antioco, poi che vide e quelli, che gli avean testè mostrate le spalle, tornarsi alla pugna, e che altra turba in gran frotta accorreva dagli alloggiamenti e dalla stessa battaglia, volse il cavallo alla fuga. Così i Romani, vincitori all'una ala ed all'altra, sopra monti di corpi trucidati (ch'erano massimamente

adepti sunt, caedunt. Ceterum fugientibus major pestis, intermixtis quadrigis elephantisque et camelis erat, et sua ipsorum turba; quum, solutis ordinibus, velut caeci super alios alii ruentes, incursu belluarum obtererentur. In castris quoque ingens, et major prope quam in acie, caedes est edita: nam et primorum fuga in castra maxime inclinavit, et hujus fiducia multitudinis, qui in praesidio erant, pertinacius pro vallo pugnarunt: retenti in portis valloque, quae se impetu ipso capturos crediderant, Romani, postquam tandem perruperunt, ab ira graviorem ediderunt caedem.

accumulati nel centro, dove e il nerbo de'più valenti, e la gravezza dell'armi aveano impedito il fuggire), spingonsi a manomettere gli alloggiamenti. Primi di tutti i cavalli di Eumene, in appresso anche l'altra cavalleria inseguono alla distesa il nemico per tutta la campagna, e tagliano a pezzi gli ultimi, secondo che li raggiungono. Del resto, maggior danno venne a' fuggitivi dall' inframettersi delle quadrighe, degli elefanti e de' cavalli, e dalla calca de'suoi, che, sciolte le file, rovinando quasi ciechi gli uni sopra gli altri, perivano schiacciati dalle bestie. Anche negli alloggiamenti fu la strage quasi maggiore, che nella stessa battaglia; perciocchè e la fuga de'primi si drizzò specialmente verso il campo, e quelli ch'eran di presidio, presa fiducia in codesta moltitudine, più ostinatamente pugnarono davanti allo steccato: i Romani, ritenuti in sulle porte, ed alle sbarre, che s'eran creduto di pigliare di primo assalto, poi che finalmente l'ebbero sforzate, vi fecero per ira strage maggiore.

XLIV. Ad quinquaginta millia peditum caesa eo die dicuntur, equitum tria millia; mille et quadringenti capti, et quindecim cum rectoribus elephanti. Romanorum aliquot vulnerati sunt: ceciderunt non plus trecenti pedites, quatuor et viginti equites; et de Eumenis exercitu quinque et viginti. Et illo quidem die victores, direptis hostium castris, cum magna praeda in sua reverterunt; postero die spoliabant caesorum corpora, et captivos contrahebant. Legati ab Thyatira et a Magnesia ad Sipylum ad dedendas urbes venerunt. Antiochus, cum paucis fugiens, in ipso itinere pluribus congregantibus se, modica manu armatorum media ferme nocte Sardes contendit: inde, quum audisset, Seleucum filium et quosdam amicorum Apameam praegressos, e ipse quarta vigilia cum conjuge ac filia petit Apameam, Zenoni tradita custodia urbis, Timone Lydiae praeposito: quibus spretis, consensu oppidanorum et militum, qui in arce erant, legati ad consulem missi sunt.

XLIV. Dicono esser morti in quel dì de'nemici cinquanta mila fanti e tre mila cavalli; presi mille quattrocento e quindici elefanti co' loro condottieri. De' Romani alquanti furon feriti: caddero non più di trecento fanti e ventiquattro cavalieri, e venticinque dell'esercito di Eumene. E quel dì stesso i vincitori, saccheggiati quelli de'nemici, tornarono a'proprii alloggiamenti carichi di gran preda; il dì appresso spogliarono i corpi degli uccisi, e raccolsero i prigioni. Vennero da Tiatira e da Magnesia ambasciatori a Sipilo a dare le lor città. Antioco, fuggendo con pochi, alquanti più raccozzandosi per via d' intorno a lui, con piccola banda di armati verso la mezza notte si recò a Sardi. Indi avendo udito che suo figlio Seleuco, e alcuni de'consiglieri erano precorsi innanzi ad Apamea, egli pure nella quarta veglia colla moglie e la figlia si pose a quella volta, affidata a Zenone la difesa di quella città, e messo al governo della Lidia Timone; senza però curarsi di costoro, spediti furono di consentimento de'terrazzani e de'soldati, ch'erano nella rocca, ambasciatori al console.

XLV. Sub idem fere tempus et ab Trallibus, et a Magnesia, quae super Maeandrum est, et ab Epheso legati ad dedendas urbes venerunt. Reliquerat Ephesum Polyxenidas, audita pugna, et, classe usque ad Patara Lyciae pervectus, metu stationis Rhodiarum navium, quae ad Megisten erant, in terram egressus, cum paucis itinere pedestri Syriam petiit. Asiae civitates in fidem consulis ditionemque populi Romani sese tradebant. Sardibus jam consul erat: eo et P. Scipio ab Elaea, quam primum pati laborem viae potuit, venit. Sub idem fere tempus caduceator ab An-

XLV. Verso quel tempo medesimo vennero e da Tralle e da Magnesia, che sta sopra il Meandro, e da Efeso ambasciatori a consegnare le lor città. Avea Polissenida, udito l'esito della pugna, lasciato Efeso, e inoltratosi colla flotta sino a Patara di Licia, per paura delle navi Rodiane ch' erano a Megiste, sbarcato, andò con pochi in Siria per terra. Le città dell'Asia si commettevano alla fede del console e al dominio del popolo Romano. Il console era di già arrivato a Sardi: colà venne da Elea anche Publio Scipione, tosto che potè tollerare il disagio della via. Quasi al tempo

tiocho per P. Scipionem a consule petiit, impetravitque, ut oratores mittere liceret regi. Paucos post dies Zeuxis, qui praefectus Lydiae fuerat, et Antipater fratris filius venerunt: hi, prius Eumene convento, quem propter vetera certamina aversum maxime a pace credebant esse, et placatiore eo et sua et regis spe invento, tum P. Scipionem, et per eum consulem adierunt; praebitoque iis petentibus frequenti consilio ad mandata edenda, « Non tam, quid ipsi dicamus, habemus, inquit Zeuxis, quam ut a vobis quaeramus, Romani, quo piaculo expiare errorem regis, pacem veniamque impetrare a victoribus possimus. Maximo semper animo victis regibus populisque ignovistis: quanto id majore et placatiore animo decet vos facere in hac victoria, quae vos dominos orbis terrarum fecit? Positis jam adversus omnes mortales certaminibus, haud secus quam deos, consulere et parcere vos generi humano oportet. » Jam antequam legati venirent, decretum erat, quid responderetur: respondere Africanum placuit. Is in hunc modum locutus fertur: « Romani ex iis, quae in deûm immortalium potestate erant, ea habemus, quae dii dederunt. Animos, qui nostrae mentis sunt, eosdem in omni fortuna gessimus, gerimusque; neque eos secundae res extulerunt, nec adversae minuerunt. Ejus rei, ut alios omittam, Hannibalem vestrum vobis darem testem, nisi vos ipsos dare possem. Postquam Hellespontum trajecimus, priusquam castra regia, priusquam aciem videremus, quum communis Mars et incertus belli eventus esset, de pace vobis agentibus, quas pares paribus ferebamus conditiones, easdem nunc victores victis ferimus. Europa abstinete; Asiaque omni, quae cis Taurum montem est, decedite. Pro impensis deinde in bellum factis quindecim millia talentûm Euboicorum dabitis: quingenta praesentia; duo millia et quingenta, quum senatus populusque Romanus pacem comprobaverint; millia deinde talentûm per duodecim annos. Eumeni quoque reddi quadringenta talenta, et quod frumenti reliquum ex eo, quod patri debitum est, placet. Haec quum pepigerimus, facturos vos ut pro certo habeamus, erit quidem aliquod pignus, si obsides viginti nostro arbitratu dabitis: sed numquam satis liquebit nobis, ibi pacem esse populo Romano, ubi Hannibal erit: eum ante omnia deposcimus. Thoantem quoque Aetolum, concitorem Aetolici belli, qui et illorum fiducia vos, et vestra illos in nos armavit, dedetis, et cum eo Mnasilochum Acarnana, et Chalcidenses Philonem et Eubulidam. In deteriore sua fortuna pacem faciet rex, quia serius facit, quam facere potuit. Si nunc moratus fuerit, sciat, regum majestatem difficilius ab summo fastigio ad me-

stesso un araldo per parte di Antioco chiese al console col mezzo di Publio Scipione, ed ottenne che il re potesse mandargli ambasciatori. Pochi giorni di poi vennero Seusi, ch'era stato prefetto della Lidia, e Antipatro, figlio di un fratello di Antioco. Essi, avendo prima visitato Eumene, che credevano per le antiche dissensioni grandemente avverso alla pace, e trovatolo placato più, che non era stata la speranza loro e quella del re, allora si recarono a Publio Scipione, e col di lui mezzo al console; e chiesta ed ottenuta solenne udienza, ond'esporre le loro commissioni, « Non abbiamo, disse Seusi, tanto che potervi dire, quanto che domandarvi, o Romani, con qual sagrifizio espiare per noi si possa l'error del re, ed impetrare dai vincitori pace e perdono. Avete sempre con grandezza d'animo perdonato ai re ed ai popoli vinti: quanto più vi conviene ciò fare, e con animo più grande e più placato in codesta vittoria, che vi fa padroni del mondo! Deposte già l'armi contro tutti i mortali, vi bisogna non altrimenti, che gli dei, provvedere e giovare all'uman genere. » Già innanzi che venissero i legati, era stabilito che si avesse a rispondere: si volle che rispondesse l' Africano. Dicesi, ch'egli parlasse in questo modo: « Delle cose, ch' erano in potere degli dei, noi Romani abbiamo quelle che gli dei ci han dato; l' animo, ch' è in poter nostro, l' avemmo e l' abbiamo sempre lo stesso in qualunque fortuna; nè il gonfiarono le prosperità, nè le avversità lo abbatterono; di che, per tacere d'ogni altro, vi darei per testimonio il vostro Annibale, se non potessi dare voi stessi. Dacchè abbiam passato l'Ellesponto, avanti che vedessimo il campo del re, avanti che vedessimo il suo esercito, quando era comune il rischio e incerto l'esito della guerra, le condizioni, che trattando voi della pace, vi offerimmo da pari a pari, quelle stesse offeriamo ora vincitori a'vinti. Abbandonate l'Europa, e partite da tutta l'Asia, ch'è di qua dal monte Tauro. Per le spese fatte nella guerra, darete quindici mila talenti Euboici: cinquecento al presente; due mila cinquecento quando il senato ed il popolo Romano avranno approvata la pace; poi talenti mille ogni anno per anni dodici. Vogliamo pure che si rendano ad Eumene quattrocento talenti, e il rimanente del frumento, ch'era dovuto a suo padre. Quando avremo convenuti questi patti, acciocchè siamo certi che gli eseguirete, ci sarà una qualche sorte di pegno se darete venti ostaggi a nostra scelta; ma non potremo creder mai che abbia pace il popolo Romano colà, dove sarà Annibale; lui domandiamo innanzi a tutt'altra cosa. Consegnerete pure Toante Etolo, suscitatore della guerra Eto-

dium detrahi, quam a mediis ad ima praecipitari. » Cum his mandatis ab rege missi erant legati, ut omnem pacis conditionem acciperent: itaque Romam mitti legatos placuit. Consul in hiberna exercitum Magnesiam ad Maeandrum et Tralles Ephesumque divisit. Ephesum ad consulem paucos post dies obsides ab rege adducti sunt; et legati, qui Romam irent, venerunt. Eumenes quoque eodem tempore profectus est Romam, quo legati regis: secutae eos sunt legationes omnium Asiae populorum.

XLVI. Dum haec in Asia geruntur, duo fere sub idem tempus cum triumphi spe proconsules de provinciis Romam redierunt; Q. Minucius ex Liguribus, M.' Acilius ex Aetolia. Auditis utriusque rebus gestis, Minucio negatus triumphus, Acilio magno consensu decretus; isque triumphans de rege Antiocho et Aetolis urbem est invectus. Praelata sunt in eo triumpho signa militaria ducenta triginta, et argenti infecti tria millia pondo; signati tetradrachmûm Atticûm centum tredecim millia, cistophorûm ducenta quadraginta octo; vasa argentea caelata multa, magnique ponderis. Tulit et supellectilem regiam argenteam, ac vestem magnificam; coronas aureas, dona sociarum civitatium, quadraginta quinque; spolia omnis generis: captivos nobiles, Aetolos et regios duces, sex et triginta duxit. Democritus Aetolorum dux paucos ante dies, quum e carcere nocte effugisset, in ripa Tiberis consecutis custodibus, priusquam comprehenderetur, gladio se transfixit. Milites tantum, qui sequerentur currum, defuerunt; alioqui magnificus et spectaculo et fama rerum triumphus fuit. Hujus triumphi minuit laetitiam nuncius ex Hispania tristis, adversa pugna in Vastetanis, ductu L. Aemilii proconsulis, apud oppidum Lyconem cum Lusitanis sex millia de exercitu Romano cecidisse. Ceteros, paventes intra vallum compulsos, aegre castra defendisse, et in modum fugientium magnis itineribus in agrum pacatum reductos. Haec ex Hispania nunciata. Ex Gallia legatos Placentinorum et Cremonensium L. Aurunculejus praetor in senatum introduxit: iis querentibus inopiam colonorum, aliis belli casibus, aliis morbo absumptis, quosdam taedio accolarum Gallorum reliquisse colonias, decrevit senatus, « Uti C.

lica, il quale seppe colla fiducia degli Etoli armare voi, e colla fiducia vostra gli Etoli armare contro di noi, e insieme con lui Mnasiloco Acarnano e i Calcidiesi Filone ed Eubulida. Il re farà la pace in più malconcio stato di fortuna, perchè la fa tardi più di quello, che l'avrebbe potuta fare. Se indugia ancora, sappia ch' è più difficile trarre la maestà dei re dal sommo grado al mezzano, che dal mezzano all' infimo precipitarla. » I legati erano stati spediti dal re colla commissione di accettare qualunque condizione di pace; perciò piacque che si mandassero ambasciatori a Roma. Il console divise l'esercito ne' quartieri d'inverno tra Magnesia al Meandro e Tralle ed Efeso. Pochi giorni di poi furono spediti dal re ad Efeso al console gli ostaggi, e giunsero i legati, che andar doveano a Roma. Anche Eumene andossene a Roma nel tempo stesso che i legati del re: tennero lor dietro le legazioni di tutti i popoli dell' Asia.

XLVI. Mentre che accadevano in Asia codeste cose, due proconsoli quasi al tempo stesso tornarono a Roma dalle lor province colla speranza del trionfo, Quinto Minucio dai Liguri, Manio Acilio dall' Etolia. Udite le cose fatte dall' uno e dall' altro, a Minucio fu negato, ad Acilio fu con grande consentimento decretato il trionfo; ed egli entrò in Roma trionfando del re Antioco e degli Etoli. Portaronsi in quel trionfo dugento e trenta insegne militari; di argento non lavorato tre mila libbre; di coniato cento tredici mila tetradracmi Attici, dugento quaranta otto mila cistofori; molti vasi d' argento cesellati e di gran peso. Vi si portò eziandio la regia suppellettile d' argento ed il magnifico vestiario; quarantacinque corone d' oro, già doni delle città alleate; spoglie d' ogni genere, e trentasei nobili prigioni, Etoli e regii capitani. Damocrito, comandante degli Etoli, pochi dì innanzi fuggito essendo la notte di prigione, inseguito dai custodi sulla riva del Tevere, prima che fosse preso, colla propria spada si uccise. Mancarono solamente i soldati, che seguitassero il carro; nel resto il trionfo fu magnifico e per lo spettacolo e per la fama delle imprese. Scemò la gioia di questo trionfo la notizia venuta di Spagna, che in un sinistro fatto d' arme, accaduto contro i Lusitani ne' Vastetani presso il castello di Licone, sotto la condotta del proconsole Lucio Emilio, eran periti sei mila uomini dell' esercito Romano; gli altri sbigottiti, respinti dentro lo steccato, aveano a gran pena difeso il campo, e a guisa di fuggitivi s' erano ritirati precipitosamente in terra amica. Tali erano le nuove di Spagna. Il pretore Lucio Aurunculeio introdusse in senato, vegnenti dalle Gallie, i legati de' Piacentini e de' Cremonesi.

Laelius consul, si ei videretur, sex millia familiarum conscriberet, quae in eas colonias dividerentur; et ut L. Aurunculejus praetor triumviros crearet ad eos colonos deducendos. » Creati M. Atilius Serranus, L. Valerius P. F. Flaccus, L. Valerius C. F. Tappus.

XLVII. Haud ita multo post, quum jam consularium comitiorum appeteret tempus, C. Laelius consul ex Gallia Romam rediit: is non solum, ex facto absente se senatusconsulto, in supplementum Cremonae et Placentiae colonos scripsit; sed, ut novae coloniae duae in agrum, qui Bojorum fuisset, deducerentur, et retulit, et auctore eo Patres censuerunt. Eodem tempore L. Aemilii praetoris literae allatae de navali pugna ad Myonnesum facta, et L. Scipionem consulem exercitum in Asiam trajecisse. Victoriae navalis ergo in unum diem supplicatio decreta est: in alterum diem, quod exercitus Romanus tum primum in Asia posuisset castra, ut ea res prospera et laeta eveniret: vicenis majoribus hostiis in singulas supplicationes sacrificare consul est jussus. Inde consularia comitia magna contentione habita. M. Aemilius Lepidus petebat adversa fama hominum, quod provinciam Siciliam petendi causa, non consulto senatu, ut sibi id facere liceret, reliquisset: petebant cum eo M. Fulvius Nobilior, Cn. Manlius Vulso, M. Valerius Messalla. Fulvius consul unus creatur, quum ceteri centurias non explessent; isque postero die Cn. Manlium, Lepido dejecto (nam Messalla tacuit), collegam dixit. Praetores exinde facti, duo Q. Fabii, Labeo et Pictor (flamen Quirinalis eo anno inauguratus fuerat), M. Sempronius Tuditanus, Sp. Postumius Albinus, L. Plautius Hypsaeus, L. Baebius Dives.

XLVIII. *(Anno U. C.* 563. — *A. C.* 189.) M. Fulvio Nobiliore et Cn. Manlio Vulsone consulibus, Valerius Antias auctor est, rumorem celebrem Romae fuisse, et pene pro certo habitum, recipiendi Scipionis adolescentis causa, consulem L. Scipionem, et cum eo P. Africanum, in colloquium evocatos regis, et ipsos comprehensos esse, et, ducibus captis, confestim ad castra Romana exercitum ductum, eaque expugnata, et deletas omnes copias Romanorum esse. Ob haec Aetolos sustulisse animos, et abnu-

Dolendosi essi della scarsezza de' coloni, altri essendo periti ne' casi della guerra, altri di malattia, alcuni avendo abbandonato le colonie, noiatisi della vicinanza de' Galli, il senato decretò, « che il console Caio Lelio, se così gli paresse, facesse una leva di sei mila famiglie da ripartirsi in quelle colonie, e che il pretore Lucio Aurunculeio nominasse tre cittadini a condurvele. » Nominati furono Marco Atilio Serrano, Lucio Valerio Flacco, figlio di Publio, e Lucio Valerio Tappo, figlio di Caio.

XLVII. Non molto dopo, avvicinandosi di già il tempo de' comizii consolari, il console Caio Lelio tornò dalla Gallia a Roma. Egli, in vigor del decreto fatto dal senato in sua assenza, non solamente levò i coloni in supplemento di Cremona e Piacenza, ma propose, e a di lui proposta i Padri decretarono, che si mandassero due nuove colonie nel contado, ch' era stato de' Boii. Al tempo medesimo vennero lettere dal pretore Lucio Emilio della battaglia navale presso Mionneso, e che il console Lucio Scipione avea tragittato l' esercito in Asia. Si decretò un giorno di preghiere per la vittoria navale, ed un altro in appresso, perchè, essendosi l' esercito Romano allora per la prima volta accampato in Asia, ciò gli riuscisse a prospero e lieto fine. Fu commesso al console che sagrificasse in ognuno di detti giorni venti vittime maggiori. Indi si tennero i comizii consolari non senza grande contrasto. Chiedeva Marco Emilio Lepido, contro l'opinion pubblica, perchè avea, per chiedere, lasciata la Sicilia sua provincia, senza averne avuta licenza dal senato: chiedevano parimenti Marco Fulvio Nobiliore, Gneo Manlio Vulsone, Marco Valerio Messalla. Fu creato console il solo Fulvio, non avendo gli altri ottenuto il numero legittimo di voti delle centurie; ed egli nominò il dì seguente suo collega Gneo Manlio, rigettato Lepido; Messalla si tacque. Indi si son fatti i pretori; i due Quinti Fabii, Labeone e Pittore (questi era stato inaugurato in quell' anno stesso sacerdote Quirinale), Marco Sempronio Tuditano, Spurio Postumio Albino, Lucio Plauzio Ipseo e Lucio Bebio Divite.

XLVIII. *(Anni D. R.* 563. — *A. C.* 189.) Scrive Valerio Anziate, che nel consolato di Marco Fulvio Nobiliore e di Gneo Manlio Vulsone si diffuse per tutta Roma una voce, e fu quasi tenuta per vera, che il console Lucio Scipione, e insieme Publio Africano, invitati ad abboccarsi col re per riavere il giovanetto Scipione, anch' essi erano stati arrestati; e che presi i comandanti, tosto era stato condotto l' esercito ad assaltare il campo Romano; che lo avean preso, ed annichilate tutte le forze de' Romani.

isse imperata facere, principesque eorum in Macedoniam, et in Dardanos, et in Thraciam, ad conducenda mercede auxilia profectos. Haec qui nunciarent Romam, A. Terentium Varronem et M. Claudium Lepidum ab A. Cornelio propraetore ex Aetolia missos esse. Subtexit deinde fabulae huic, legatos Aetolos in senatu inter cetera hoc quoque interrogatos esse, unde audissent, imperatores Romanos in Asia captos ab Antiocho rege, et exercitum deletum esse? Aetolos respondisse, ab suis legatis se, qui cum consule fuerint, certiores factos. Rumoris hujus quia neminem alium auctorem habeo, neque affirmata res mea opinione sit, nec pro vana praetermissa.

XLIX. Aetoli legati in senatum introducti, quum et causa eos sua et fortuna hortaretur, ut confitendo seu suae culpae seu errori veniam peterent supplices; orsi a beneficiis in populum Romanum, et prope exprobrantes virtutem suam in Philippi bello, et offenderunt aures insolentia sermonis, et eo, vetera et obliterata repetendo, rem adduxerunt, ut haud paullo plurium maleficiorum gentis, quam beneficiorum, memoria subiret animos Patrum, et, quibus misericordia opus erat, iram et odium irritarent. Interrogati ab uno senatore, « permitterentne arbitrium de se populo Romano? » deinde ab altero, « habiturine eosdem, quos populus Romanus, socios et hostes essent? » nihil ad ea respondentes, egredi templo jussi sunt. Conclamatum deinde prope ab universo senatu est, « Totos adhuc Antiochi Aetolos esse, et ex unica ea spe pendere animos eorum. Itaque bellum cum haud dubiis hostibus gerendum, perdomandosque feroces animos esse. » Etiam illa res accendit, quod eo ipso tempore, quo pacem ab Romanis petebant, Dolopiae atque Athamaniae bellum inferebant. Senatusconsultum in M.' Acilii sententiam, qui Antiochum Aetolosque devicerat, factum est, « Ut Aetoli eo die juberentur proficisci ab urbe, et intra quintumdecimum diem Italia excedere. » A. Terentius Varro ad custodiendum iter eorum missus, denunciatumque, « Si qua deinde legatio ex Aetolis, nisi permissu imperatoris, qui eam provinciam obtineret, et cum legato Romano, venisset Romam, pro hostibus omnes futuros. » Ita dimissi Aetoli.

Per questo gli Etoli aver ripreso coraggio, e ricusato di obbedire; ed esser andati i loro capi in Macedonia, ai Dardani e in Tracia a soldar gente; che a recare queste notizie a Roma avea il pretore Aulo Cornelio spediti dall' Etolia Aulo Terenzio Varrone e Marco Claudio Lepido. Indi aggiunge a questa storiella, che gli ambasciatori degli Etoli, tra l' altre cose, interrogati anche in senato, da chi avessero udito che i comandanti Romani fossero stati presi in Asia dal re Antioco, e l' esercito distrutto, rispondessero esserne stati fatti certi da' loro legati, che si erano trovati presso il console. Non avendo io nessun altro scrittore, che guarentisca la verità di codesto rumore, non sia nè ch' io affermi la cosa, nè ch' io la rigetti come falsa.

XLIX. Gli ambasciatori degli Etoli introdotti in senato, quando la causa e la fortuna loro gli consigliava di chiedere supplichevoli, confessando, il perdono della colpa o dell' errore, invece cominciando dai benefizii fatti al popolo Romano, e quasi rinfacciandogli il valore, che aveano usato a pro suo nella guerra contro Filippo, offesero gli orecchi coll' insolenza di così fatto parlare, e ripetendo cose vecchie, obliterate, a tale si spinsero, che si risvegliò nell' animo de' Padri assai più la memoria dei torti, che de' benefizii loro; e mentre avean bisogno di misericordia, irritarono invece l'odio e lo sdegno. Interrogati da un senatore, « se si rimettessero alla discrezione del popolo Romano? » poscia da un altro, « se avrebbono avuto i medesimi amici e nemici, che il popolo Romano? » nulla a ciò rispondendo, ebber ordine di uscire dal tempio. Indi levossi un grido da quasi tutto il senato; « Essere gli Etoli ancora ligii di Antioco, e gli animi loro pendere da quella unica speranza; doversi quindi far la guerra contro codesti non dubbii nemici, e domarne la fierezza. » Ed anche accese maggiormente il sapere, che nel tempo stesso che chiedevano la pace a' Romani, portavano la guerra nella Dolopia e nell' Atamania. Fu quindi decretato, secondo la proposta di Manlio Acilio, il quale avea vinto Antioco e gli Etoli, « che fosse ordinato agli Etoli di partire in quel dì medesimo da Roma, e di uscir dall' Italia tra quindici giorni. » Fu mandato a scortarli nel lor cammino Aulo Terenzio Varrone, e fu loro intimato, « che se in appresso alcuna ambasceria degli Etoli venisse a Roma senza licenza del comandante, che governasse quella provincia, e senza essere accompagnata da un legato Romano, si sarebbero tenuti quai nemici. » In questa guisa licenziati furono gli Etoli.

L. De provinciis deinde consules retulerunt: sortiri eos Aetoliam et Asiam placuit: qui Asiam sortitus esset, exercitus ei, quem L. Scipio haberet, est decretus, et in eum supplementum quatuor millia peditum Romanorum, ducenti equites, et sociorum ac Latini nominis octo millia peditum, et quadringenti equites: his copiis ut bellum cum Antiocho gereret. Alteri consuli exercitus, qui erat in Aetolia, est decretus; et, ut supplementum scriberet, permissum, civium sociorumque eumdem numerum, quem collega: naves quoque idem consul, quae priore anno paratae erant, ornare jussus, ac ducere secum; nec cum Aetolis solum bellum gerere, sed etiam in Cephalleniam insulam trajicere. Mandatum eidem, ut, si per commodum reipublicae facere posset, ad comitia Romam rediret: nam, praeterquam quod magistratus annui subrogandi essent, censores quoque placere creari: si qua res eum teneret, senatum certiorem faceret, se ad comitiorum tempus occurrere non posse. Aetolia M. Fulvio, Asia Cn. Manlio sorte evenit. Praetores deinde sortiti sunt, Sp. Postumius Albinus urbanam et inter peregrinos, M. Sempronius Tuditanus Siciliam, Q. Fabius Pictor flamen Quirinalis Sardiniam, Q. Fabius Labeo classem, L. Plautius Hypsaeus Hispaniam citeriorem, L. Baebius Dives Hispaniam ulteriorem. Siciliae legio una et classis, quae in ea provincia erat, decreta; et ut duas decumas frumenti novus praetor imperaret Siculis; earum alteram in Asiam, alteram in Aetoliam mitteret. Idem ab Sardis exigi, atque ad eosdem exercitus id frumentum, ad quos Siculum, deportari jussum. L. Baebio supplementum in Hispaniam datum mille Romani pedites, equites quinquaginta, et sex millia peditum Latini nominis, ducenti equites. Plautio Hypsaeo in Hispaniam citeriorem mille Romani dati sunt pedites, duo millia sociûm Latini nominis, et ducenti equites: cum his supplementis ut singulas legiones duae Hispaniae haberent. Prioris anni magistratibus, C. Laelio cum suo exercitu prorogatum in annum imperium est: prorogatum et P. Junio propraetori in Etruria cum eo exercitu, qui in provincia esset; et M. Tuccio propraetori in Bruttiis et Apulia.

L. Poscia i consoli proposero l'affare delle province: l'avviso fu, che sortissero tra loro l'Etolia e l'Asia. A quello, cui fosse toccata l'Asia, si decretò l'esercito, che aveva Lucio Scipione, e in supplemento quattro mila fanti Romani, duecento cavalli, otto mila fanti degli alleati Latini e quattrocento cavalli; con queste forze guerreggiasse contro Antioco. All'altro console si assegnò l'esercito, ch'era in Etolia; e gli fu permesso di levare in supplemento lo stesso numero di cittadini e di alleati, che il collega. Ebbe pur ordine lo stesso console di armare le navi, ch'erano state l'anno innanzi apparecchiate, e seco condurle; e non solamente di guerreggiare con gli Etoli, ma eziandio traghettare nell'isola Cefallenia. Gli fu pur detto, che se il potesse, senza danno della cosa pubblica, tornasse a Roma a tenere i comizii; perciocchè, oltre il doversi sostituire i nuovi annui magistrati, si voleva eziandio creare i censori; e se alcuna cosa il ritenesse, avvisasse il senato che non poteva venire al tempo dei comizii. L'Etolia toccò a Marco Fulvio, l'Asia a Gneo Manlio. Indi i pretori ebbero a sorte, Spurio Postumio Albino la giurisdizione urbana e forestiera, Marco Sempronio Tuditano la Sicilia, Quinto Fabio Pittore, sacerdote Quirinale la Sardegna, Quinto Fabio Labeone la flotta, Lucio Plauzio Ipseo la Spagna citeriore, Lucio Bebio Divite l'ulteriore. Alla Sicilia fu assegnata una legione e la flotta, ch'era nella provincia; e si commise al nuovo pretore che imponesse a' Siciliani due decime di frumento, una ne mandasse in Asia, l'altra in Etolia. Altrettanto se ne esigesse dai Sardi, e si mandasse a' medesimi eserciti, come quello di Sicilia. A Lucio Bebio si diedero in supplemento per la Spagna mille fanti Romani, cinquanta cavalli e sei mila fanti degli alleati Latini, e dugento cavalli. A Plauzio Ipseo per la Spagna citeriore furono dati mille fanti Romani, due mila degli alleati Latini, e dugento cavalli, sì che con questi supplementi le due Spagne avessero, ciascuna una legione. Quanto ai magistrati dell'anno antecedente, si prorogò a Caio Lelio il comando per un anno col suo esercito, come fu egualmente prorogato e a Publio Giunio propretore nella Toscana coll'esercito ch'era colà; e a Marco Tuccio propretore ne' Bruzii e nella Puglia.

LI. Priusquam in provincias praetores irent, certamen inter P. Licinium pontificem maximum fuit et Q. Fabium Pictorem flaminem Quirinalem, quale patrum memoria inter L. Metellum et Postumium Albinum fuerat. Consulem illum, cum C. Lutatio collega in Siciliam ad classem proficiscentem, ad sacra retinuerat Metellus pontifex

LI. Innanzi che i pretori andassero alle loro province, insorse tra Publio Licinio, pontefice massimo e Quinto Fabio Pittore, sacerdote Quirinale, una contesa, qual era già stata a memoria de' nostri padri tra Lucio Metello e Postumio Albino. Postumio, mentre console stava per andare col collega Caio Lutazio in

maximus; praetorem hunc, ne in Sardiniam proficisceretur, P. Licinius tenuit. Et in senatu, et ad populum magnis contentionibus certatum est; et imperia inhibita ultro citroque, et pignora capta, et mulctae dictae, et tribuni appellati, et provocatum ad populum est. Religio ad postremum vicit, ut dicto audiens esset Flamen pontifici, et mulctae ex jussu populi remissae. Ira provinciae ereptae praetorem magistratu abdicare se conantem Patres auctoritate sua deterruerunt; et, ut jus inter peregrinos diceret, decreverunt. Delectibus deinde intra paucos dies ( neque enim multi milites legendi erant ) perfectis, consules praetoresque in provincias proficiscuntur. Fama deinde de rebus in Asia gestis temere vulgata sine auctore; et post dies paucos nuncii certi literaeque imperatoris Romam allatae; quae non tantum gaudium ab recenti metu attulerunt ( desierant enim victum in Aetolia metuere ), quam averterunt famam; quod ineuntibus id bellum gravis hostis et suis viribus, et quod Hannibalem rectorem militiae haberet, visus fuerat: nihil tamen aut de consule mittendo in Asiam mutandum, aut minuendas ejus copias, censuerunt; metu, ne cum Gallis foret bellandum.

LII. Haud multo post M. Aurelius Cotta, legatus L. Scipionis, cum Antiochi regis legatis, et Eumenes rex Rhodiique Romam venerunt. Cotta in senatu primum, deinde in concione jussu Patrum, quae acta in Asia essent, exposuit. Supplicatio inde in triduum decreta est, et quadraginta majores hostiae immolari jussae. Tum omnium primum Eumeni senatus datus est. Is quum breviter et egisset gratias Patribus, « quod obsidione se ac fratrem exemissent, regnumque ab injuriis Antiochi vindicassent; » et gratulatus esset, « quod mari terraque prospere res gessissent, quodque regem Antiochum, fusum fugatumque et exutum castris, prius Europa, post et Asia, quae cis Taurum montem est, expulissent; sua deinde merita malle eos ex imperatoribus suis legatisque, quam se commemorante, cognoscere, » dixit. Haec approbantibus cunctis, jubentibusque dicere ipsum, omissa in id verecundia, quid sibi a senatu populoque Romano tribui aequum censeret: « propensius cumulatiusque, si quo possit, prout ejus merita sint, senatum facturum; » ad ea rex: « Si ab aliis sibi praemiorum optio

Sicilia alla flotta, era stato ritenuto da Metello, pontefice massimo, ai doveri del sagro ministero, e Publio Licinio ritenne il pretore Quinto Fabio, che non andasse in Sardegna. Vi fu grande dibattimento e nel senato e davanti al popolo, e corsero interdetti da una parte e dall'altra, e si presero sicurtà, e s'imposero multe, e si appellò a' tribuni, si appellò al popolo. In ultimo vinse la religione, e fe' che il sacerdote stesse all' obbedienza del pontefice, e le multe, per comando del popolo, furono rimesse. Cercando il pretore, per ira di aversi veduta tolta la provincia, di rinunziare al magistrato, i Padri colla loro autorità ne lo stornarono, e decretarono che amministrasse ragione ai forestieri. Indi compiute tra pochi dì le leve (chè non eran molti i soldati da levare ) i consoli ed i pretori vanno alle lor province. Poscia corse quella vaga fama intorno le cose accadute in Asia, senza che ne apparisse l' autore, e pochi giorni di poi vennero a Roma sicuri messi e lettere del comandante; le quali non tanto recarono di gioia per la paura avutane testè ( perciocchè, come tosto fu vinto Antioco in Etolia, avean cessato di temerlo), quanto valsero a dissipare quella voce, che in sul principio della guerra facea credere che Antioco fosse nemico da temersi e per le sue forze, e perchè aveva Annibale a direttore della milizia. Non però stimarono di mutar nulla, nè quanto al mandare il console in Asia, nè quanto al diminuirgli l' esercito per timore che si avesse a guerreggiare anche coi Galli.

LII. Da lì a non molto Marco Aurelio Cotta, legato di Lucio Scipione, coi legati del re Antioco, il re Eumene ed i Rodiani vennero a Roma. Cotta primieramente in senato, poi per ordine de' Padri nell'assemblea del popolo espose le cose fatte in Asia. Si decretarono tre giorni di pubbliche preci, e si ordinò che s' immolassero quaranta vittime maggiori. Allora, prima che ad ogni altro, si diede udienza ad Eumene. Egli, poi ch' ebbe brevemente ringraziato i Padri, « che avessero lui ed il fratello dall' assedio, ed il suo regno dalle soperchierie di Antioco liberato, e si fu con loro congratulato che guerreggiato avessero prosperamente per terra e per mare, sconfitto e fugato Antioco, e, spogliatolo degli alloggiamenti, lo avessero scacciato prima dall' Europa, poi dall' Asia, ch' è di qua del monte Tauro; soggiunse, amar egli che i suoi meriti sieno manifestati da' loro comandanti e legati, piuttosto che rammemorargli egli stesso. » Al che tutti facendo plauso ed eccitandolo, lasciata a parte la modestia, a dire egli stesso « ciò che stimasse doversegli retribuire dal senato e dal popolo

deferretur, libenter, data modo facultate consulendi senatum Romanum, consilio amplissimi ordinis usurum fuisse, ne quid aut immoderate cupisse, aut petisse parum modeste videri posset: verum enimvero, quum ipsi daturi sint, multo magis munificentiam eorum in se fratesque suos ipsorum arbitrii debere esse. » Nihil hac oratione ejus Patres conscripti deterriti sunt, quo minus dicere ipsum juberent; et quum aliquamdiu, hinc indulgentia, hinc modestia, inter permittentes in vicem, non magis mutua, quam inexplicabili facilitate, certatum esset, Eumenes templo excessit. Senatus in eadem perstare sententia, ut « absurdum esse diceret, ignorare regem, quid sperans, aut petens venerit: quae accommodata regno suo sint, ipsum optime scire: Asiam longe melius, quam senatum, nosse: revocandum igitur et cogendum, quae vellet, quaeque sentiret, expromere. »

LIII. Reductus a praetore in templum rex, et dicere jusus « Perseverassem, inquit, tacere, Patres conscripti, nisi Rhodiorum legationem mox vocaturos vos scirem; et, illis auditis, mihi necessitatem fore dicendi. Quae quidem eo difficilior oratio erit, quod ea postulata eorum futura sint, ut non solum nihil, quod contra me sit, sed ne quod ad ipsos quidem proprie pertineat, petere videantur. Agent enim causam civitatium Graecarum, et liberari eas dicent debere: quo impetrato, cui dubium est, quin et a nobis aversuri sint non eas modo civitates, quae liberabuntur, sed etiam veteres stipendiarias nostras; ipsi autem tanto obligatos beneficio verbo socios, re vera subjectos imperio et obnoxios habituri sint? Et (si diis placet) quum has tantas opes affectabunt, dissimulabunt ulla parte id ad se pertinere; vos modo id decere, et conveniens esse antefactis dicent. Haec vos ne decipiat oratio, providendum vobis erit; neve non solum inaequaliter alios nimium deprimatis ex sociis vestris, alios praeter modum extollatis; sed etiam ne, qui adversus vos arma tulerunt, in meliore statu sint, quam socii et amici vestri. Quod ad me attinet, in aliis rebus cessisse intra finem juris mei cuilibet videri malim, quam nimis pertinaciter in obtinendo eo tetendisse; in certamine autem amicitiae nostrae, benevolentiae erga vos, honoris, qui a vobis habebitur, minime aequo

Romano, perciocchè il senato, come meglio potesse, farebbe ancor più di buon grado e più compiutamente, secondo ch' erano i di lui meriti; » il re disse: « se da altri gli fosse data la scelta libera del premio, volentieri, purchè gli si concedesse di consultare il senato Romano, si varrebbe del consiglio di quell' ordine amplissimo, onde parer non potesse, ch' egli avesse o troppo smodatamente bramato, o poco modestamente richiesto; ma essendo essi medesimi quelli, che dovean donare, tanto più dovea starsi in loro arbitrio la munificenza, che usar volevano inverso lui e i suoi fratelli. » Non valse punto questo discorso a stornare i Padri coscritti dall' insistere, perchè parlasse. Ed essendosi per alquanto tempo gareggiato quinci di liberalità, quinci di modestia, largheggiando a vicenda l' un verso l' altro con iscambievole non meno, che con interminabile facilità, Eumene uscì dal tempio. Il senato rimase fermo nel suo parere, dicendo, « essere assurdo che il re non sappia con che speranze, e a chieder che sia venuto: conoscer egli ottimamente ciò che conviene al suo regno: essergli nota l'Asia più assai, che al senato; si dovea quindi richiamarlo, e sforzarlo a manifestare ciò che volesse, ciò che pensasse. »

LIII. Eumene, ricondotto dal pretore nel tempio, e invitato a parlare: « Avrei, disse, perseverato, o Padri coscritti, nel mio silenzio, se non sapessi che avete a chiamar dentro tra poco l' ambasceria de' Rodiani, e che, quelli uditi, mi sarebbe stato forza parlare. E questo discorso tanto più difficile mi fia, quanto che tali esser debbono le lor dimande, che non solamente non parran chiedere cosa, che sia contro di me, ma nemmeno cosa, che li riguardi. Perciocchè tratterranno la causa delle città greche, e diranno che si debbe rimetterle in libertà. Come abbian questo ottenuto, e chi non dubita che non abbiano a staccare da noi non solamente le città, che saranno liberate, ma eziandio le antiche nostre tributarie; e ch' essi poi obbligandosi con sì grande beneficio quelli in parole loro alleati, non gli abbiano in fatto a tenerli sudditi e dipendenti? e (se non disgrada gli dei) vagheggiando tanta potenza, simuleranno che ciò per nulla li riguardi; diranno che ciò bensì conviene a voi, conviene alle cose, che avete fatte. Badate che questo discorso non v' inganni, e che non solo altri dei vostri alleati abbassiate, altri oltre misura innalziate; ma eziandio, che coloro i quali portaron l'armi contro di voi, non sieno in migliore stato, che gli alleati vostri ed amici. Per quello che mi appartiene, amerei meglio che sembrasse d'aver io in ogni altra cosa ceduto a qualsiasi porzione alcuna del

animo vinci possum. Hanc ego maximam haereditatem a patre accepi, qui primus omnium Asiam Graeciamque incolentium in amicitiam vestram venit, eamque perpetua et constanti fide ad extremum finem vitae perduxit; nec dumtaxat animum vobis bonum ac fidelem praestitit, sed omnibus interfuit bellis, quae in Graecia gessistis, terrestribus, navalibus; omni genere commeatuum ita, ut nemo sociorum vestrorum aequari ulla parte posset, vos adjuvit. Postremo quum Boeotos ad societatem vestram hortaretur, in ipsa concione intermortuus, haud multo post exspiravit. Hujus ego vestigia ingressus, voluntati quidem et studio in colendis vobis adjicere (etenim inexsuperabilia haec erant) nihil potui; rebus ipsis meritisque et impensis officiorum, ut superare possem, fortuna, tempora, Antiochus et bellum in Asia gestum praebuerunt materiam. Rex Asiae et partis Europae Antiochus et filiam suam in matrimonium mihi dabat; restituebat extemplo civitates, quae defecerant a nobis; spem magnam in posterum amplificandi regni faciebat, si secum adversus vos bellum gessissem. Non gloriabor eo, quod nihil in vos deliquerim: illa potius, quae vetustissima domus nostrae vobiscum amicitia digna sunt, referam. Pedestribus navalibusque copiis, ut nemo vestrorum sociorum me aequiparare posset, imperatores vestros adjuvi; commeatus terra marique suppeditavi; navalibus proeliis, quae multis locis facta sunt, omnibus adfui; nec labori meo, nec periculo usquam peperci. Quod miserrimum est in bello, obsidionem passus sum, Pergami inclusus cum discrimine ultimo simul vitae regnique. Liberatus deinde obsidione, quum alia parte Antiochus, alia Seleucus circa arcem regni mei castra haberent, relictis rebus meis, tota classe ad Hellespontum L. Scipioni consuli vestro occurri, ut eum in trajiciendo exercitu adjuvarem. Postquam in Asiam exercitus vester est transgressus, numquam a consule abscessi: nemo miles Romanus magis assiduus in castris vestris fuit, quam ego fratresque mei: nulla expeditio, nullum equestre proelium sine me factum est. In acie ibi steti, eam partem sum tutatus, in qua me consul esse voluit. Non sum hoc dicturus, Patres conscripti, quis hoc bello meritis erga vos mecum comparari potest? Ego nulli omnium neque populorum, neque regum, quos in magno labore habetis, non ausim me comparare. Hostis Masinissa ante vobis, quam socius fuit; nec incolumi regno cum auxiliis suis, sed extorris, expulsus, amissis omnibus copiis, cum turma equitum in castra confugit vestra: tamen eum, quia in Africa adversus Syphacem et Carthaginienses fideliter atque impigre vobiscum stetit, non in patrium solum regnum restituistis,

mio diritto, piuttosto che pertinacemente aver insistito per conservarlo; ma nel contendere con altri della nostra amicizia, della benevolenza mia verso di voi, dell'onore, che vi piace altrui conferire, non posso esser vinto di buon grado da nessuno. Quest'è la massima eredità, ch'ebbi dal padre mio, il quale, primo di quanti abitan l'Asia e la Grecia, si strinse in amicizia con voi, e la mantenne con perpetua e costante fede sino all'ultimo termine della sua vita; nè solamente vi serbò animo buono e fedele, ma intervenne a tutte le guerre, che faceste in Grecia per mare e per terra, e vi aiutò con ogni genere di vettovaglie, così che nessuno degli alleati vostri se gli può in nessun modo agguagliare. Ultimamente nell'atto che si stava esortando i Beozii a collegarsi con voi, nello stesso arringare venuto meno, da lì a poco spirò. Messomi a calcare le sue pedate, per verità non potei nulla aggiungere alla volontà ed affezione sua verso di voi (nel che m'era impossibile superarlo); ma che superare il potessi co' fatti e coi meriti e con ogni sorta di uffizii, me n'han dato materia la fortuna, i tempi, Antioco e la guerra fatta nell'Asia. Antioco re dell'Asia e di una parte dell'Europa mi offeriva in matrimonio sua figlia; mi restituiva subito le città, che ribellate s'eran da noi; mi porgeva grande speranza di accrescere in appresso il mio regno, se avessi seco lui guerreggiato contro di voi. Non mi darò lode dell'esservi stato fedele; riferirò piuttosto le cose, che son degne dell'antichissima amicizia della casa nostra con voi. Ho soccorso i vostri comandanti di forze terrestri e marittime in modo, che nessuno de' vostri alleati si può meco agguagliare; somministrai vettovaglie per terra e per mare; mi son trovato in persona a tutte le battaglie navali, che si son date in molti luoghi; non mi son mai sottratto nè a fatiche, nè a pericoli. Quello ch'è più calamitoso nella guerra, ho sofferto un assedio, rinchiuso in Pergamo, nel rischio estremo di perdere e vita e regno. Poscia liberato dall'assedio, mentre Antioco da una parte e Seleuco dall'altra stavansi accampati davanti alla maggior fortezza del mio regno, lasciata ogni cosa, venni nell'Ellesponto con tutta la flotta incontro al vostro console Lucio Scipione, per aiutarlo a tragittare l'esercito. Come il vostro esercito fu in Asia, non mi son mai dipartito dal fianco del vostro console; nessun soldato Romano fu più assiduo di me e de' miei fratelli nel vostro campo; nessuna spedizione, nessun incontro di cavalleria si è fatto senza di me. In un dì di battaglia colà stetti, e quella parte difesi, dove volle il console ch'io fossi. E non oserò dire, o Padri coscritti, chi può in questa guerra venir meco a guerreggiare di merito verso

sed, adjecta opulentissima parte Syphacis regni, praepotentem inter Africae reges fecistis. Quo tandem igitur nos praemio atque honore digni apud vos sumus, qui numquam hostes, semper socii fuimus? Pater, ego, fratresque mei non in Asia tantum, sed etiam procul ab domo in Peloponneso, in Boeotia, in Aetolia, Philippi, Antiochi, Aetolico bello, terra marique pro vobis arma tulimus. Quid ergo postulas? dicat aliquis. Ego, Patres conscripti, quoniam dicere utique volentibus vobis parendum est, si vos ea mente ultra Tauri juga emostis Antiochum, ut ipsi teneretis eas terras, nullos accolas, nec finitimos habere, quam vos, malo; nec ulla alia re tutius stabiliusque regnum meum futurum spero. Sed si vobis decedere inde, atque exercitus deducere in animo est, neminem digniorem esse ex sociis vestris, qui bello a vobis parta possideat, quam me, dicere ausim. At enim magnificum est liberare civitates servas. Ita opinor, si nihil hostile adversus vos fecerunt: sin autem Antiochi partis fuerunt; quanto est vestra prudentia et aequitate dignius, sociis bene meritis, quam hostibus, vos consulere? »

di voi? Non temo certo di paragonarmi a qualunque de' popoli, o dei re, che più tenete in pregio. Masinissa vi fu prima nemico che alleato, nè venne ad unirsi al vostro campo, a regno tuttavia intero, con tutte le sue forze, ma ramingo, scacciato, perdute tutte le sue genti, con picciola banda di cavalli; nondimeno, perchè fedele e valoroso stette con voi nell' Africa contro Siface ed i Cartaginesi, non solo il rimetteste nel paterno soglio, ma coll' aggiungergli la ricca parte del regno di Siface, lo faceste il re più potente di tutta l' Africa. Qual dunque non ci meritiamo da voi premio ed onore noi, che non fummo mai vostri nemici, e sempre vostri alleati? Mio padre, io e i miei fratelli portammo l'armi per voi non solamente in Asia, ma eziandio lungi da casa nel Peloponneso, nella Beozia, nell'Etolia, nella guerra con Filippo, con Antioco, cogli Etoli, per mare e per terra. Che dunque chiedi, dirà taluno? Io, Padri coscritti, poi che, volendo pure ch' io parli, mi bisogna ubbidire, io, se avete respinto Antioco di là del monte Tauro colla mente di ritenere per voi stessi quelle terre, non altri abitatori vicini o confinanti più bramo, che voi; nè spero ch' esser possa per altra guisa più difeso e più stabile il mio regno. Ma se avete in animo di partirvi di là, e di via levarne gli eserciti, oserò dire, nessuno degli alleati vostri essere più degno di me di posseder le vostre conquiste. Ma è cosa magnifica far libere le città schiave; e così penso anch' io, se mai non commisero contro di voi atto ostile; ma se si stettero dalla parte di Antioco, quanto è cosa più degna della prudenza ed equità vostra l' aver piuttosto riguardo a benemeriti alleati, che a nemici? »

LIV. Grata oratio regis Patribus fuit; et facile apparebat, munifice omnia et propenso animo facturos. Interposita Smyrnaeorum brevi legatio est, quia non aderant quidam Rhodiorum. Collaudatis egregie Smyrnaeis, quod omnia ultima pati, quam se regi tradere maluissent, introducti Rhodii sunt; quorum princeps legationis, expositis initiis amicitiae cum populo Romano, meritisque Rhodiorum Philippi prius, deinde Antiochi bello, « Nihil, inquit, nobis tota nostra actione, Patres conscripti, neque difficilius, neque molestius est, quam quod cum Eumene nobis disceptatio est, cum quo uno maxime regum et privatum singulis, et, quod magis nos movet, publicum civitati nostrae hospitium est. Ceterum non animi nostri, Patres conscripti, nos, sed rerum natura, quae potentissima est, disjungit; ut nos liberi etiam aliorum libertatis causam agamus; reges serva omnia et subjecta imperio suo esse velint. Utcumque tamen res se habet, magis

LIV. Fu grata a' Padri l'orazione di Eumene, e si scorgeva chiaro che avrebbero fatto tutto con munificenza e pienezza di volontà. Non essendo presenti alcuni de'Rodiani, fu nell' intervallo introdotta la legazione degli Smirnei, ed ebbero breve udienza. Lodatili egregiamente, come quelli, che vollero piuttosto i mali estremi sopportare, che darsi al re, furono introdotti i Rodiani, il capo de'quali, esposti i principii dell'amicizia loro col popolo Romano, e i meriti de'Rodiani nella guerra prima contro Filippo, poi contro Antioco, « Non v'ha cosa, disse, o Padri coscritti, che in tutta questa nostra azione più difficile ci riesca e più molesta, quanto l'aver a contendere con Eumene, col quale, solo di tutti i re, e ciascun di noi privatamente, e quello che più ci move, la città nostra è stretta pubblicamente coi vincoli sacri di ospitalità. Del resto, non gli animi nostri, o Padri coscritti, ma la natura stessa delle cose, la quale è potentissima, ci

verecundia nostra adversus regem nobis obstat, quam ipsa disceptatio aut nobis impedita est, aut vobis perplexam deliberationem praebitura videtur. Nam, si aliter socio atque amico regi, et bene merito hoc ipso in bello, de cujus praemiis agitur, honos haberi nullus posset, nisi liberas civitates ei in servitutem traderetis, esset deliberatio anceps; ne aut regem amicum inhonoratum dimitteretis, aut decederetis instituto vestro, et gloriam Philippi bello partam, nunc servitute tot civitatium deformaretis. Sed ab hac necessitate, aut gratiae in amicum minuendae, aut gloriae vestrae, egregie vos fortuna vindicat. Est enim deûm benignitate non gloriosa magis, quam dives, victoria vestra, quae vos facile isto velut aere alieno exsolvat. Nam et Lycaonia, et Phrygia utraque, et Pisidia omnis, et Chersonesus, quaeque circumjacent Europae, in vestra sunt potestate: quarum una quaelibet regi adjecta multiplicare regnum Eumenis potest; omnes vero datae maximis eum regibus aequare. Licet ergo vobis et praemiis belli ditare socios, et non decedere instituto vestro, et meminisse, quam titulum praetenderitis prius adversus Philippum, nunc adversus Antiochum, belli; quid feceritis Philippo victo; quid nunc a vobis, non magis quia fecistis, quam quia id vos facere decet, desideretur atque exspectetur. Alia enim aliis et honesta est et probabilis causa armorum. Illi agrum, hi vicos, hi oppida, hi portus, oramque aliquam maris ut possideant. Vos nec cupistis haec, antequam haberetis; nec nunc, quum orbis terrarum in ditione vestra sit, cupere potestis. Pro dignitate et gloria apud omne genus humanum, quod vestrum nomen imperiumque juxta ac deos immortales jam pridem intuetur, pugnastis: quae parare et quaerere arduum fuit, nescio an tueri difficilius sit. Gentis vetustissimae nobilissimaeque, vel fama rerum gestarum, vel omni commendatione humanitatis doctrinarumque, tuendam ab servitio regio libertatem suscepistis: hoc patrocinium receptae in fidem et in clientelam vestram universae gentis perpetuum vos praestare decet. Non, quae in solo modo antiquo sunt, Graecae magis urbes sunt, quam coloniae earum, illinc quondam profectae in Asiam. Nec terra mutata mutavit genus aut mores: certare pio certamine cujuslibet bonae artis ac virtutis ausi sumus cum parentibus quaeque civitas et conditoribus suis. Adistis Graeciae, adistis Asiae urbes plerique: nisi quod longius a vobis absumus, nulla vincimur alia re. Massilienses, quos, si natura insita velut ingenio terrae vinci posset, jam pridem efferassent tot indomitae circumfusae gentes, in eo honore, in ea merito dignitate audimus apud vos esse, ac si medium umbilicum Graeciae inco-

disgiunge; che a noi liberi tocca trattar la causa dell'altrui libertà; i re all'opposto vogliono che tutto sia schiavo e soggetto al lor dominio. Comunque però sia la cosa, ci fa maggiore ostacolo la riverenza nostra verso il re, piuttosto che la trattazione ci riesca imbarazzata, o sembri dover rendere dubbiosa la vostra deliberazione. Perciocchè, se non si potesse onorare altrimenti un re amico ed alleato e benemerito in questa stessa guerra, de' premii della quale si tratta, che col dargli in mano schiave le città libere, potrebbe la deliberazione esser dubbia; o per non rimandare senza onore un re amico, o per non dipartirsi dall' istituto vostro, e deformare la gloria acquistata nella guerra di Filippo, colla servitù di tante città. Ma da sì fatta necessità di scemare o i vostri favori verso un amico, o la gloria vostra, vi scioglie eccellentemente la fortuna. Perocchè per benignità degli dei la vittoria vostra non è men ricca, che gloriosa; sì che può facilmente da questo quasi contratto debito liberarvi. Sono in poter vostro la Licaonia, l'una e l'altra Frigia, tutta la Pisidia e il Chersoneso e quanti son paesi intorno l'Europa; delle quali provincie una sola qualunque, aggiunta al re, basta ad ingrandire il regno di Eumene; dandogliele poi tutte, ad agguagliarlo a'più gran re. Vi è dunque libero e di arricchire gli alleati co'premii della guerra e di non iscostarvi dal vostro istituto, e insieme aver presente qual titolo avete sfoggiato per la guerra primieramente con Filippo, ed ora con Antioco; che cosa avete fatto, vinto Filippo; che cosa si brama e si aspetta da voi, non tanto perchè l'avete di già fatto, quanto perchè il decoro vostro il richiede. Perciocchè altri una, altri han altra onesta e plausibile ragione d'impugnar l'armi; questi per possedere un contado, quegli una borgata, chi un castello, chi un porto, o qualche spiaggia di mare. Voi nulla di ciò bramaste, quando n' eravate privi; nè potete ora bramarlo padroni, come siete, del mondo tutto. Avete combattuto per la dignità e per la gloria con tutto il genere umano, il quale già da gran tempo il nome e l' impero vostro, come quello degli dei immortali, riverisce. Nè so, se ciò che fu ardua cosa pigliare e conquistare, non sia cosa ancor più difficile il conservarlo. Avete intrapreso di sottrarre dalla regia servitù la libertà di una nazione antichissima e nobilissima non meno per la fama delle sue geste, che pel vanto di umanità e di moltiplice dottrina. Egli è dell'onor vostro patrocinare in perpetuo tutta questa nazione, che avete ricevuta nella fede e clientela vostra. Le città, che stansi nel suolo antico, non sono niente più città greche, che le loro colonie, già di Grecia passate in Asia. Nè la terra mutata mutò

lerent: non enim sonum modo linguae vestitumque et habitum, sed ante omnia mores, et leges, et ingenium sincerum integrumque a contagione accolarum, servarunt. Terminus est nunc imperii vestri mons Taurus: quidquid intra eum cardinem est, nihil longinquum vobis videri debet: quo arma vestra pervenerunt, eodem jus hinc profectum perveniat. Barbari, quibus pro legibus semper dominorum imperia fuerunt, quo gaudent, reges habeant: Graeci suam fortunam, vestros animos gerunt. Domesticis quondam viribus etiam imperium amplectebantur; nunc, imperium ubi est, ibi ut sit perpetuum, optant: libertatem vestris tueri armis satis habent, quoniam suis non possunt. At enim quaedam civitates cum Antiocho senserunt. Et aliae prius cum Philippo, et cum Pyrrho Tarentini. Ne alios populos enumerem, Carthago libera cum suis legibus est. Huic vestro exemplo quantum debeatis, videte, Patres conscripti. Inducetis in animum negare Eumenis cupiditati, quod justissimae irae vestrae negastis. Rhodii et in hoc, et in omnibus bellis, quae in illa ora gessistis, quam forti fidelique opera vos adjuverimus, vestro judicio relinquimus: nunc in pace id consilium afferimus; quod si comprobaveritis, magnificentius vos victoria usos esse, quam vicisse, omnes existimaturi sint. » Apta magnitudini Romanae oratio visa est.

LV. Post Rhodios Antiochi legati vocati sunt. Ii, vulgato petentium veniam more, errorem fassi regis, obtestati sunt Patres conscriptos, « Ut suae potius clementiae, quam regis culpae, qui satis superque poenarum dedisset, memores consulerent: postremo pacem datam a L. Scipione imperatore, quibus legibus dedisset, confirmarent auctoritate sua. » Et senatus eam pacem servandam censuit, et paucos post dies populus jussit. Foedus in Capitolio cum Antipatro principe legationis, et eodem fratris filio regis Antiochi, est

la stirpe e i costumi. Osammo pienamente gareggiare nelle buone arti e nella virtù, ciascuna città co'suoi progenitori e fondatori. Visitò la maggior parte di voi le città della Grecia e dell'Asia; se non è che siamo troppo discosti da voi, in nessun'altra cosa siam superati. I Massiliesi, i quali, se si potesse vincere la natura, insita quasi nell'indole primitiva della terra, già si sarebbero da gran tempo imbarberiti per tante indomite nazioni che li circondano, udimmo dire che li tenete meritamente in quel grado di onore e di stima, come se abitassero nel cuore della Grecia; perciocchè conservarono non solamente il suono della lingua, il vestito, le maniere, ma eziandio le leggi, i costumi e la stessa indole intatta ed illesa dalla contagione de'vicini. Presentemente il monte Tauro è il confine del vostro impero: tutto ciò ch'è dentro questo limite, non vi dee parere punto lontano. Dove l'armi vostre son giunte, fate che sin là, di qua partendo, giunga la vostra giurisdizione. I barbari, a'quali il comando de'lor signori furono sempre in luogo di leggi, abbiansi i re, com'è il piacer loro: i Greci nella lor fortuna nutrono i vostri stessi sentimenti. Fuvvi un tempo, in cui abbracciarono colle domestiche lor forze un'ampia dominazione; ora bramano che dov'ella si è, quivi perpetua si stia: son paghi di difendere la libertà coll'armi vostre, poi che non possono colle loro. Ma alcune città stettero con Antioco. Anche altre prima stettero con Filippo, e così i Tarentini con Pirro. Per non annoverare gli altri popoli, Cartagine vive libera colle sue leggi. Considerate, o Padri coscritti, quanto vi stringa codesto vostro esempio. V'indurrete a negare alla cupidigia di Eumene quanto avete negato alla giustissima ira vostra. Con quanto forte e fedele opera vi abbiamo noi Rodiani aiutato in questa ed in tutte le guerre, che faceste in quei paesi, il lasciamo al giudizio vostro: in tempo di pace, quest'è il consiglio che vi offeriamo; se lo approverete, tutti giudicheranno che avrete con più magnificenza usato dalla vittoria, che vinto. » Parve codesto discorso corrispondere alla grandezza Romana.

LV. Dopo i Rodiani furono chiamati i legati di Antioco. Questi, coll'usata sembianza di chi domanda perdono, confessando l'errore del re, scongiurarono i Padri coscritti, « che nel deliberare si ricordassero piuttosto della loro clemenza, che della colpa del re, il quale ne avea già portata pena più che bastante; in fine, che colla loro autorità confermassero la pace data dal comandante Lucio Scipione colle condizioni stesse, con che l'avea data. » Il senato pertanto giudicò che si tenesse ferma quella pace, e pochi giorni

ictum. Auditae deinde et aliae legationes ex Asia sunt. Quibus omnibus datum est responsum, « Decem legatos more majorum senatum missurum ad res Asiae disceptandas componendasque. Summam tamen hanc fore, ut cis Taurum montem, quae intra regni Antiochi fines fuissent, Eumeni attribuerentur, praeter Lyciam Cariamque usque ad Maeandrum amnem: ea civitatis Rhodiorum essent. Ceterae civitates Asiae, quae Attali stipendiariae fuissent, eaedem Eumeni vectigal penderent: quae vectigales Antiochi fuissent, eae liberae atque immunes essent. » Decem legatos hos decreverunt, Q. Minucium Rufum, L. Furium Purpureonem, Q. Minucium Thermum, Ap. Claudium Neronem, Cn. Cornelium Merulam, M. Junium Brutum, L. Auruncule jum, L. Aemilium Paullum, P. Cornelium Lentulum, P. Aelium Tuberonem.

LVI. His, quae praesentis disceptationis essent, libera mandata: de summa rerum senatus constituit: « Lycaoniam omnem, et Phrygiam utramque, et Mysiam, regias silvas, et Lydiae Joniaeque, extra ea oppida, quae libera fuissent, quo die cum rege Antiocho pugnatum est, et nominatim Magnesiam ad Sipylum, et Cariam, quae Hydrela appellatur, agrumque Hydrelatanum ad Phrygiam vergentem, et castella vicosque ad Maeandrum amnem, et oppida, nisi quae libera ante bellum fuissent; Telmissum item nominatim, et castra Telmissium, praeter agrum, qui Ptolemaei Telmissii fuisset: haec omnia, quae supra scripta sunt, regi Eumeni jussa dari. Rhodiis Lycia data, extra eumdem Telmissum, et castra Telmissium, et agrum, qui Ptolemaei Telmissii fuisset: haec et ab Eumene, et ab Rhodiis excepta. Ea quoque his pars data Cariae, quae propior Rhodum insulam trans Maeandrum amnem est; oppida, vici, castella, agri, qui ad Pisidiam vergunt; nisi quae eorum oppida in libertate fuissent, pridie quam cum Antiocho rege in Asia pugnatum est. » Pro his quum gratias egissent Rhodii, de Solis urbe, quae in Cilicia est, egerunt: « Argis et illos, sicut sese, oriundos esse: ab ea germanitate fraternam sibi cum iis caritatem esse. Petere hoc extraordinarium munus, ut eam civitatem ex servitute regia eximerent. » Vocati sunt regis Antiochi legati, actumque cum iis est; nec quidquam impetratum, testante foedera Antipatro, adversus quae ab Rhodiis non Solos, sed Ciliciam peti, et juga Tauri transcendi. Revocatis in senatum Rhodiis, quum, quantopere tenderet legatus regius, exposuissent Patres, adjecerunt; « Si utique eam

di poi il popolo l'approvò. Fu segnata alleanza nel Campidoglio con Antipatro, capo dell'ambasceria e figlio del fratello di Antioco. Indi si diede udienza alle altre legazioni venute dall'Asia; alle quali tutte fu risposto, « che il senato, secondo il costume de'suoi maggiori, spedito avrebbe dieci legati a trattare e comporre le cose dell'Asia. Tale però ne sarebbe la somma, che tutto il paese di qua dal monte Tauro, ch'era innanzi compreso nel regno di Antioco, fosse attribuito ad Eumene, tranne la Licia e la Caria sino al fiume Meandro; queste fossero de'Rodiani: che le altre città dell'Asia, ch'erano state tributarie di Attalo, pagassero tributo ad Eumene; quelle, ch'erano state tributarie di Antioco, fossero libere ed immuni. » I dieci legati nominati furon questi: Quinto Minucio Rufo, Lucio Furio Purpureone, Quinto Minucio Termo, Appio Claudio Nerone, Gneo Cornelio Merula, Marco Giunio Bruto, Lucio Aurunculeio, Lucio Emilio Paolo, Publio Cornelio Lentulo, Publio Elio Tuberone.

LVI. Ebbero essi libero mandato per le questioni del momento: quanto alla somma delle cose, il senato determinò: « tutta la Licaonia, l'una e l'altra Frigia, la Misia, i regii boschi, le terre della Lidia e della Ionia, eccetto i castelli, ch'eran liberi il dì che si combattè con Antioco, e nominatamente Magnesia presso al monte Sipilo, e la Caria, che si chiama Idrela, e il contado Idrelatano, che guarda la Frigia, e i castelli e le borgate, che guardano il fiume Meandro, e le altre terre, purchè non fossero libere avanti la guerra; così nominatamente Telmisso ed i castelli de' Telmissii, eccetto il contado, ch' era stato di Tolomeo Telmissio: tutti questi luoghi fossero dati al re Eumene. Ai Rodiani fu data la Licia, eccettuato Telmisso ed i castelli de' Telmissii ed il contado ch' era stato di Tolomeo Telmissio: Eumene ed i Rodiani accettarono i luoghi loro assegnati. A' Rodiani fu anche data quella parte della Caria, ch' è la più vicina all' isola di Rodi di là del fiume Meandro, non che le città, le ville, i castelli, i terreni che guardano la Pisidia, eccettuati però tra questi i paesi, che fossero stati liberi il dì innanzi che si combattè in Asia col re Antioco. » Di che avendo i Rodiani ringraziato il senato, trattarono della città di Soli, ch' è nella Cilicia: « Esser eglino, com'essi Rodiani, oriondi da Argo: per codesta comune derivazione nodrivan verso di essi una fratellevole carità; chiedevano questo dono straordinario, che ritor volessero questa città dalla regia servitù. » Furon chiamati i legati di Antioco, e si trattò con loro della cosa; nè si potè nulla ottenere, invocando Antipatro i trattati, contro la fede de' quali

rem ad civitatis suae dignitatem pertinere censerent Rhodii, senatum omni modo expugnaturum pertinaciam legatorum. » Tum vero impensius, quam ante, Rhodii gratias egerunt, cessurosque se potius arrogantiae Antipatri, quam causam turbandae pacis praebituros, dixerunt: ita nihil de Solis mutatum est.

miravano i Rodiani non tanto a Soli, quanto alla Cilicia ed a varcare il monte Tauro. Richiamati i Rodiani in senato, i Padri avendo esposto con quanta forza resistesse il regio legato, aggiunsero, « che se veramente i Rodiani stimassero appartenersi questa cosa alla dignità del loro stato, avrebbe il senato fatto ogni sforzo per vincere la pertinacia dei legati. » Allora i Rodiani ringraziarono più caldamente che prima, e dissero che piuttosto cedevano all'arroganza di Antipatro, che dar cagione di perturbare la pace. Così non fu mutato nulla rispetto a Soli.

LVII. Per eos dies, quibus haec gesta sunt, legati Massiliensium nunciarunt, « L. Baebium praetorem, in provinciam Hispaniam proficiscentem, ab Liguribus circumventum; magna parte comitum caesa, vulneratum ipsum, cum paucis, sine lictoribus, Massiliam perfugisse, et intra triduum expirasse. » Senatus, ea re audita, decrevit, « uti P. Junius Brutus, qui propraetor in Etruria esset, provincia exercituque traditis uni, cui videretur, ex legatis, ipse in ulteriorem Hispaniam proficisceretur, eaque ei provincia esset. » Hoc senatusconsultum literaeque a Sp. Postumio praetore in Etruriam missae sunt; profectusque in Hispaniam est P. Junius propraetor. In qua provincia prius aliquanto, quam successor veniret, L. Aemilius Paullus, qui postea regem Persea magna gloria vicit, quum priore anno haud prospere rem gessisset, tumultuario exercitu collecto, signis collatis cum Lusitanis pugnavit. Fusi fugatique sunt hostes: caesa decem et octo millia armatorum; tria millia trecenti capti, et castra expugnata. Hujus victoriae fama tranquilliores in Hispania res fecit. Eodem anno ante diem tertium Kalendas Januarias Bononiam Latinam coloniam ex senatusconsulto L. Valerius Flaccus, M. Atilius Serranus, L. Valerius Tappus triumviri deduxerunt: tria millia hominum sunt deducta: equitibus septuagena jugera, ceteris colonis quinquagena sunt data. Ager captus de Gallis Bojis fuerat: Galli Tuscos expulerant. Eodem anno censuram multi et clari viri petierunt: quae res, tamquam in se parum magni certaminis causam haberet, aliam contentionem multo majorem excitavit. Petebant T. Quintius Flamininus, P. Cornelius Cn. F. Scipio, L. Valerius Flaccus, M. Porcius Cato, M. Claudius Marcellus, M. Acilius Glabrio, qui Antiochum ad Thermopylas Aetolosque devicerat: in hunc maxime, quod multa congiaria habuerat, quibus magnam partem hominum obligaverat, favor populi se inclinabat. Id quum aegre paterentur tot nobiles, novum sibi hominem tantum praeferri; P. Sempronius Gracchus et C. Sempronius Rutilus, tri-

LVII. In que' dì medesimi, ne' quali si son fatte codeste cose, i legati de' Marsigliesi annunziarono, « che il pretore Lucio Bebio, andando al suo governo in Ispagna, era stato avviluppato dai Liguri; ch' egli, uccisa gran parte della sua scorta, ferito lui medesimo, era fuggito con poca gente, senza littori, a Marsiglia ed era morto in tre dì. » Il senato, udita tal cosa, decretò « che Publio Giunio Bruto, ch' era propretore nella Toscana, consegnata la provincia e l' esercito a quel de' legati, che gli paresse, si recasse nella Spagna ulteriore, e questa fosse la sua provincia. » Questo decreto e le lettere spedite furono in Toscana dal pretore Spurio Postumio, e il propretore Publio Giunio andò in Ispagna. Quivi alquanto prima che venisse il successore, Lucio Emilio Paolo, quegli che vinse poi con tanta sua gloria il re Perseo, non avendo l' anno innanzi guerreggiato troppo felicemente, raccolto tumultuariamente un esercito, venne a giornata co' Lusitani. I nemici furono sbaragliati e messi in fuga: furono uccisi diciotto mila armati, presi tre mila e trecento, e saccheggiati gli alloggiamenti. La fama di questa vittoria rendette alquanto più tranquille le cose di Spagna. L'anno istesso, tre giorni avanti le calende di Gennaio, i triumviri Lucio Valerio Flacco, Marco Atilio Serrano e Lucio Valerio Tappo condussero a Bologna una colonia di Latini. Furono tre mila uomini: si diedero a' cavalieri settanta iugeri per testa, cinquanta agli altri coloni. Il contado era stato tolto ai Galli Boi; i Galli ne aveano innanzi scacciati i Toscani. In quell'anno medesimo molti ed illustri personaggi chiesero la censura; il che, quasi non avesse in sè cagione bastevole di gran contesa, un' altra eccitonne assai maggiore. Chiedevano Tito Quinzio Flaminino, Publio Cornelio Scipione, figlio di Gneo, Lucio Valerio Flacco, Marco Porcio Catone, Marco Claudio Marcello, Manio Acilio Glabrione, quegli che avea vinto Antioco e gli Etoli alle Termopile. Verso questo specialmente, perchè avea avuto molti congiarii da distribuire, co'quali

buni blebis, ei diem dixerunt, quod pecuniae regiae praedaeque aliquantum, captae in Antiochi castris, neque in triumpho tulisset, neque in aerarium retulisset. Varia testimonia legatorum tribunorumque militum erant. M. Cato ante alios testes conspiciebatur; cujus auctoritatem, perpetuo tenore vitae partam, toga candida elevabat. Is testis, quae vasa aurea atque argentea, captis castris, inter aliam praedam regiam vidisset, ea se in triumpho negabat vidisse. Postremo in hujus maxime invidiam desistere se petitione Glabrio dixit; quando, quod taciti indignarentur nobiles homines, id aeque novus competitor inaestimabili perjurio incesseret.

si aveva obbligato gran numero di gente, inclinava il favore del popolo. Soffrendo di mal animo i tanti nobili, che si preferisse loro non altri, che un uomo nuovo, Publio Sempronio Gracco e Caio Sempronio Rutilo, tribuni della plebe, lo accusarono che alquanta parte dei regii tesori e della preda fatta nel campo di Antioco, nè l' avesse egli portata nel suo trionfo, nè deposta nell' erario. Ci erano varie testimonianze dei legati e de' tribuni de' soldati. Innanzi a tutti gli altri testimonii vedevasi Marco Catone, la cui autorità, acquistata con un perpetuo tenore di vita lodevole, era però alquanto indebolita dalla sua toga di candidato. Egli attestava di non aver veduto nel trionfo que' vasi d' oro e d' argento, che, presi gli alloggiamenti, avea veduti tra l' altra regia preda. In ultimo Glabrione, specialmente per dar carico a Catone, dichiarò che desisteva del chiedere, poi che, mentre gli altri nobili si covavano in silenzio il lor dispetto, codesto suo competitore, uomo egualmente nuovo, ardiva far uso del più inespiabile spergiuro.

LVIII. Centum millium mulcta irrogata erat: bis de ea re certatum est; tertio, quum de petitione destitisset reus, nec populus de mulcta suffragium ferre voluit, et tribuni eo negotio destiterunt. Censores T. Quintius Flamininus, M. Claudius Marcellus creati. Per eosdem dies L. Aemilio Regillo, qui classe praefectum Antiochi regis devicerat, extra urbem in aede Apollinis quum senatus datus esset, auditis rebus gestis ejus, quantis cum classibus hostium dimicasset, quot inde naves demersisset aut cepisset, magno consensu Patrum triumphus navalis est decretus. Triumphavit Kalendis Februariis: in eo triumpho undequinquaginta coronae aureae translatae sunt: pecunia nequaquam tanta, pro specie regii triumphi; tetradrachma Attica triginta quatuor millia septingenta, cistophori centum triginta unum millia trecenti. Supplicationes deinde fuerunt ex senatusconsulto, quod L. Aemilius in Hispania prospere rempublicam gessisset. Haud ita multo post L. Scipio ad urbem venit; qui, ne cognomini fratris cederet, Asiaticum se appellari voluit. Et in senatu, et in concione de rebus ab se gestis disseruit. Erant, qui fama id majus bellum, quam difficultate rei, fuisse interpretarentur; uno memorabili proelio debellatum, gloriamque ejus victoriae praefloratam ad Thermopylas esse. Ceterum vere aestimanti Aetolicum magis ad Thermopylas bellum, quam regium fuit. Quota enim parte virium suarum ibi dimicavit Antiochus? In Asia totius Asiae steterunt vires, ab ultimi Orientis partibus omnium gentium contractis auxiliis.

LVIII. Era proposta una multa di cento mila assi: l' affare fu trattato due volte; il terzo giorno, avendo l' accusato cessato di chiedere, nè il popolo volle dare il suffragio sul proposito della multa, e i tribuni desistettero dal proceder oltre. Furon creati censori Tito Quinzio Flaminino e Marco Claudio Marcello. In que' dì medesimi avendo data udienza il senato nel tempio di Apollo fuori di Roma a Lucio Emilio Regillo, che avea vinto in mare il prefetto del re Antioco, udite le cose da lui fatte, con quanti legni nemici avea combattuto, quante navi sommerse, o prese, gli fu decretato il trionfo navale con grande consentimento de' Padri. Trionfò nelle calende di Febbraio: furon portate in quel trionfo quaranta nove corone d' oro; non tanta copia di danaro, quanta ne prometteva il trionfare di un re; trenta quattro mila settecento tetradracmi Attici, cento trenta un mila trecento cistofori. Indi il senato decretò pubbliche preci pe' prosperi successi riportati da Lucio Emilio nella Spagna. Da lì a non molto Lucio Scipione venne a Roma; il quale, per non cedere al fratello nel cognome, volle farsi chiamare l' Asiatico. Parlò in senato e davanti al popolo delle cose da lui fatte. Eranvi taluni, che stimavano quella guerra essere stata più di gran nome, che di grande difficoltà; erasi terminata con un solo fatto importante, e il vanto di quella vittoria era stato sfiorito da quella delle Termopile. Se non che, a pensar giusto, alle Termopile la battaglia fu piuttosto cogli Etoli, che col re; perciocchè con quanta parte delle sue forze ha quivi Antioco

LIX. Merito ergo et diis immortalibus, quantus maximus poterat, habitus est honos, quod ingentem victoriam facilem etiam fecissent, et imperatori triumphus est decretus. Triumphavit mense intercalario pridie Kalendas Martias: qui triumphus spectaculo oculorum major, quam Africani fratris ejus, fuit; recordatione rerum et aestimatione periculi certaminisque non magis comparandus, quam si imperatorem imperatori, aut Antiochum ducem Hannibali conferres. Tulit in triumpho signa militaria ducenta triginta quatuor; oppidorum simulacra centum triginta quatuor, eburneos dentes mille ducentos triginta unum; aureas coronas ducentas triginta quatuor; argenti pondo centum triginta septem millia et quadringenta viginti; tetradrachmûm Atticorum ducenta viginti quatuor millia; cistophorûm trecenta triginta unum millia et septuaginta; nummos aureos Philippeos centum quadraginta millia; vasorum argenteorum (omnia caelata erant) mille pondo et quadringenta viginti quatuor, aureorum mille pondo viginti quatuor. Et duces regii, praefecti, et purpurati duo et triginta ante currum ducti. Militibus quini viceni denarii dati; duplex centurioni, triplex equiti: et stipendium militare et frumentum duplex post triumphum datum: proelio in Asia facto, duplex dederat. Triumphavit anno fere post, quam consulatu abiit.

LX. Eodem fere tempore et C. Manlius consul in Asiam, et Q. Fabius Labeo praetor ad classem venit. Ceterum consuli non deerat cum Gallis belli materia: mare pacatum erat, devicto Antiocho. Cogitanti Q. Fabio, cui rei potissimum insisteret, ne otiosam provinciam habuisse videri posset, optimum visum est, in Cretam insulam trajicere. Cydoniatae bellum adversus Gortynios Gnossiosque gerebant, et captivorum Romanorum atque Italici generis magnus numerus in servitute esse per totam insulam dicebatur. Classe ab Epheso profectus, quum primum Cretae litus attigit, nuncios circa civitates misit, ut armis absisterent, captivosque in suis quaeque urbibus agrisque conquisitos reducerent, et legatos mitterent ad se, cum quibus de rebus ad Cretenses pariter Romanosque pertinentibus ageret. Nihil magnopere ea Cretenses moverunt: captivos, praeter Gortynios, nulli reddiderunt. Valerius Antias ad quatuor millia captivorum, quia belli minas timuerunt, ex tota insula reddita scripsit;

combattuto? In Asia ci furono in campo tutte le forze dell'Asia, poichè raccolti s'erano dalle parti estreme dell'oriente gli aiuti di tutte le nazioni.

LIX. Meritamente adunque e si rendettero grazie, quante si potè maggiori, agli dei immortali, che così grande vittoria la rendettero anche facile, e si decretò il trionfo al comandante. Trionfò Lucio Scipione il giorno antecedente alle calende di Marzo, nel mese intercalare. Questo trionfo presentò agli occhi spettacolo più grande, che quello del di lui fratello Africano; ma per la ricordanza delle cose e per la considerazione del pericolo e della difficoltà non più da essergli paragonato, che se tu mettessi a confronto comandante con comandante, o Antioco capitano con Annibale. Portò nel trionfo dugento trentaquattro bandiere, cento trentaquattro immagini di città, mille ducento trenta un denti di avorio, ducento trenta quattro corone d'oro, cento trentasette mila quattrocento venti libbre d'argento, duecento ventiquattro mila tetradracmi Attici, trecento trenta un mila e settanta cistofori, cento quaranta mila Filippi d'oro; vasi d'argento (erano tutti cesellati) del peso di mille quattrocento e ventiquattro libbre, e vasi d'oro del peso di libbre mille e ventiquattro. Si trassero davanti al carro trenta due tra capitani del re, prefetti e baroni. Si diedero a' soldati venticinque danari per testa, il doppio a' centurioni, il triplo a' cavalieri. Dopo il trionfo si distribuì doppia paga e doppio frumento: s'era pur dato doppio in Asia dopo la battaglia. Trionfò quasi un anno dopo, ch'egli era uscito dal consolato.

LX. Quasi nel tempo medesimo e il console Gneo Manlio giunse in Asia, e il pretore Quinto Fabio Labeone alla flotta. Del resto, non mancava al console materia di guerra co' Galli. Vinto Antioco, il mare era libero. Pensando Quinto Fabio a qual impresa accingersi massimamente, onde non sembrasse ch'ei si fosse rimasto ozioso nel suo governo, gli parve ottimo partito passare all'isola di Creta. I Cidoniati erano in guerra coi Gortinii e coi Gnossii, e si diceva che gran numero di prigionieri Romani ed Italiani sparso fosse per tutta l'isola in ischiavitù. Partitosi colla flotta da Efeso, com'ebbe toccato il lido di Creta, mandò messaggi alle città d'intorno con ordine, che posassero l'armi, e ognuno cercando nel contado e per le campagne i prigioni, li riconducessero a lui, e gli mandassero ambasciatori, co' quali tratterebbe di cose egualmente appartenenti ai Cretesi ed ai Romani. Quest'ordine non mosse gran fatto i Cretesi: nessuno, tranne i Gortinii, restituì i prigioni. Valerio Anziate

eamque causam Fabio, quum rem nullam aliam gessisset, navalis triumphi impetrandi ab senatu fuisse. A Creta Ephesum Fabius rediit: inde tribus navibus in Thraciae oram missis, ab Aeno et Maronea praesidia Antiochi deduci jussit, ut in libertate eae civitates essent.

scrive, che per paura delle minacce di guerra, furono restituiti da tutta l'isola intorno a quattro mila prigioni, e che questo solo (non avendo Fabio fatta altra cosa) fu cagione, ch' egli impetrasse dal senato il tionfo navale. Fabio da Creta ripassò ad Efeso; poscia, mandate tre navi alle spiagge della Tracia, ordinò che fossero levati i presidii di Antioco da Eno e da Maronea, acciocchè quelle città rimanessero libere.

# TITI LIVII PATAVINI

# HISTORIARUM

## AB URBE CONDITA LIBRI

## EPITOME

### LIBRI TRIGESIMI OCTAVI

*M. Fulvius consul in Epiro Ambracienses obsessos in deditionem accepit, Cephalleniam subegit, Aetolis perdomitis pacem dedit. Cn. Manlius consul, collega ejus, Gallograecos Tolistobojos et Tectosagos et Trocmos, qui Brenno duce in Asiam transierant, quum soli citra Taurum montem non parerent, vicit. Eorum origo, et quemadmodum ea loca, quae tenent, occupaverint, refertur. Exemplum quoque virtutis et pudicitiae in femina traditur: nam quum Ortiagontis regis Gallograecorum uxor captiva esset, centurionem custodem, qui ei vim intulerat, occidit. Lustrum a censoribus conditum est: censa sunt civium capita ducenta quinquaginta octo millia et trecenta viginti octo. Cum Ariarathe, rege Cappadociae, amicitia juncta est. Cn. Manlius, contradicentibus decem legatis, ex quorum consilio foedus cum Antiocho conscripserat, de Gallograecis, acta pro se causa in senatu, triumphavit. Scipio Africanus, die ei dicta, ut quidam ajunt, a Q. Petilio tribuno plebis, ut quidam, a Naevio, quod praeda ex Antiocho capta aerarium fraudasset, postquam is dies venit, evocatus in Rostra, « Hac die inquit, Quirites, Carthaginem vici: » et, prosequente populo, Capitolium ascendit. Inde, ne amplius tribuniciis injuriis vexaretur, in voluntarium exsilium Liternum concessit: incertum ibi, an Romae, defunctus: nam ejus monumentum utrobique fuit. L. Scipio Asiaticus, frater*

*Il console Marco Fulvio, assediata Ambracia nell' Epiro, l'ebbe a patti, soggiogò Cefallenia, e die la pace agli Etoli domati. Il console Gneo Manlio, suo collega, vinse i Gallogreci Tolistoboi, Tectosagi e Trocmi, i quali passati erano in Asia sotto la condotta di Brenno, e soli di qua del monte Tauro ricusavano di obbedire. Si riferisce la loro origine, e come occupassero i luoghi, che abitano. Si offre eziandio un bell' esempio di coraggio e di pudicizia in una donna: perciocchè la moglie di Ortiagonte, re de' Gallogreci, essendo prigioniera, uccise il centurione messole a guardia, il quale aveala violentata. I censori chiusero il lustro: si son noverati dugento cinquanta otto mille trecento vent' otto cittadini. Si stringe amicizia con Ariarate, re dei Cappadoci. Gneo Manlio, malgrado i dieci legati, col cui consiglio avea segnata la pace con Antioco, trattata la propria causa in senato, trionfò dei Gallogreci. Scipione Africano, accusato, come vogliono alcuni, dal tribuno della plebe Quinto Petilio, come altri, da Nevio, che avesse defraudato l' erario di parte della preda fatta sopra Antioco, comparso il dì stabilito, chiamato a' Rostri, « In questo giorno, disse, o Quiriti, ho vinto Cartagine: » e seguitato da tutto il popolo, salì al Campidoglio. Indi per non essere più oltre vessato dalla tribunizia violenza, andò in volontario esiglio a Literno: non si sa, se*

*Africani, eodem peculatus crimine accusatus damnatusque, quum in vincula et carcerem duceretur, Ti. Sempronius Gracchus, tribunus plebis, qui antea Scipionibus inimicus fuerat, intercessit, et ob id beneficium Africani filiam duxit. Quum quaestores in bona ejus publice possidenda missi essent, non modo in iis ullum vestigium pecuniae regiae apparuit, sed nequaquam tantum redactum, quantae summae erat damnatus. Collatam a cognatis et amicis innumerabilem pecuniam accipere noluit; quae necessaria ei erant ad cultum, redempta.*

*morisse quivi, o a Roma; chè si vedeva il di lui monumento nell'uno e nell'altro luogo. Mentre Lucio Scipione Asiatico, fratello dell'Africano, accusato e condannato per la medesima colpa di peculato, veniva tratto in prigione, si oppose Tito Sempronio Gracco, tribuno della plebe, che innanzi era stato nemico degli Scipioni: per questo benefizio ottenne in moglie la figlia dell'Africano. Essendo stati spediti i questori a invadere i di lui beni a nome pubblico, non solo non vi si trovò vestigio di denaro regio, ma non si potè tanto accozzarne, che bastasse alla somma, in che era stato condannato. Non volle ricevere nè dai parenti, nè dagli amici le fattegli innumerevoli offerte di denaro: non fu redento che quanto gli era necessario per vivere decentemente.*

# TITI LIVII

## LIBER TRIGESIMUS OCTAVUS

I. *(Anno U. C.* 563. — *A. C.* 189.) Dum in Asia bellum geritur, ne in Aetolis quidem quietae res fuerant, principio a gente Athamanum orto. Athamania ea tempestate, pulso Amynandro, sub praefectis Philippi regio tenebatur praesidio; qui superbo atque immodico imperio desiderium Amynandri fecerant. Exsulanti tum Amynandro in Aetolia literis suorum, indicantium statum Athamaniae, spes recuperandi regni facta est: remissique nuncii ab eo ad principes Argitheam (id enim caput Athamaniae erat), si popularium animos satis perspectos haberet, impetrato ab Aetolis auxilio, in Athamaniam se venturum cum delectis Aetolorum, quod consilium esset gentis, et Nicandro praetore. Quos ubi ad omnia paratos esse vidit, certiores subinde facit, quo die cum exercitu Athamaniam ingressurus esset. Quatuor primo fuere conjurati adversus Macedonum praesidium. Hi senos sibi adjutores ad rem gerendam assumpserunt: deinde, paucitate parum freti, quae celandae rei, quam agendae, aptior erat, parem priori numerum adjecerunt. Ita duo et quinquaginta facti, quadrifariam se diviserunt: pars una Heracleam, alteram Tetraphyliam petit, ubi custodia regiae pecuniae esse solita erat, tertia Theudoriam, quarta Argitheam. Ita inter omnes convenit, ut primo quieti, velut ad privatam rem agendam venissent, in obversarentur; die certa multitudinem omnem convocarent ad praesidia Macedonum arcibus expellenda. Ubi ea dies advenit, et Amynander cum mille Aetolis in finibus erat; ex composito quatuor simul locis praesidia Macedonum expulsa, literaeque in alias urbes passim dimissae, ut vindicarent sese ab im-

I. *(Anni D. R.* 563. — *A. C.* 189.) Mentre si guerreggia in Asia, non eran quiete le cose nè anche in Etolia, nato il principio del movimento dalla nazione degli Atamani. L'Atamania a quel tempo, scacciato Aminandro, avea regio presidio sotto i prefetti di Filippo; i quali per la loro superba e sfrenata dominazione avean fatto nascere la brama di ricevere nuovamente Aminandro. Standosi questi in bando nell'Etolia, le lettere de' suoi, che gli accennavano lo stato dell'Atamania, gli destarono in cuore la speranza di ricuperare il regno; e mandò messi a' principali di Argitea (era questa la città capitale dell'Atamania), avvisandoli, che qualora conoscesse abbastanza gli animi de' cittadini, chiesto aiuto agli Etoli, verrebbe in Atamania cogli eletti loro, che così chiamano il consiglio della nazione, e col pretore Nicandro. E vedutili pronti a fare ogni cosa, fe' poscia loro sapere il giorno, in cui sarebbe entrato coll'esercito nell'Atamania. Quattro furono dapprima i congiurati contro il presidio de' Macedoni. Questi si presero ciascuno sei coadiutori nell'impresa; indi non confidando gran fatto nella pochezza, più atta a celar la cosa, che ad eseguirla, si aggiunsero un numero eguale al primo. Così diventati cinquantadue si divisero in quattro parti: una si reca ad Eraclea, un'altra a Tetrafilia, dove si soleva custodire il regio tesoro, la terza a Teudoria, la quarta ad Argitea. Convennero tra loro, che dapprima si stessero quieti aggirandosi per la piazza, quasi fossero venuti per private faccende; che poi in un dato dì convocassero tutta la moltitudine a scacciare i presidii de' Macedoni dalle rocche. Venuto quel

potenti dominatione Philippi, et restituerent in patrium ac legitimum regnum. Undique Macedones expelluntur. Theium oppidum, literis a Zenone praefecto praesidii interceptis, et arce ab regiis occupata, paucos dies obsidentibus restitit: deinde id quoque traditum Amynandro est; et omnis Athamania in potestate erat, praeter Athenaeum castellum, finibus Macedoniae subjectum.

tal giorno, anche Aminandro era già sul confine con mille Etoli; e, secondo il convenuto, da quattro luoghi ad un tempo si scacciarono i presidii de' Macedoni, e si spedirono da ogni parte lettere alle altre città, perchè si ritogliessero dalla violenta dominazione di Filippo, e ritornassero al regno patrio e legittimo. I Macedoni son da per tutto scacciati. Il castello di Teio, perchè Zenone comandante del presidio intercettò le lettere, e quei del re occuparono la rocca, resistette alcuni pochi dì agli assedianti; indi anche questo fu consegnato ad Aminandro, e tutta l' Atamania cadde in poter suo, eccetto il castello Ateneo, posto ai confini della Macedonia.

II. Philippus, audita defectione Athamaniae, cum sex millibus armatorum profectus, ingenti celeritate Gomphos pervenit. Ibi relicta majore parte exercitus (neque enim ad tanta itinera suffecissent), cum duobus millibus Athenaeum, quod unum a praesidio suo retentum fuerat, pervenit. Inde, proximis tentatis, quum facile animadvertisset, cetera hostilia esse, Gomphos regressus, omnibus copiis simul in Athamaniam rediit. Zenonem inde, cum mille peditibus praemissum, Ethopiam occupare jubet, opportune Argitheae imminentem. Quem ubi teneri a suis locum vidit, ipse circa templum Jovis Acraei posuit castra. Ibi unum diem foeda tempestate retentus, postero die ducere ad Argitheam intendit. Euntibus extemplo apparuere Athamanes, in tumulos imminentes viae discurrentes. Ad quorum conspectum constitere prima signa, totoque agmine pavor et trepidatio erat; et pro se quisque, quidnam futurum esset, cogitare, si in valles subjectas rupibus agmen foret demissum. Haec tumultuatio regem, cupientem, si se sequerentur, raptim evadere angustias, revocare primos, et eadem, qua venerat, via referre coëgit signa. Athamanes primo ex intervallo quieti sequebantur: postquam Aetoli se conjunxerunt, hos, ut ab tergo agmini instarent, reliquerunt; ipsi a lateribus se circumfuderunt. Quidam, per notos calles breviore via praegressi, transitus insedere; tantumque tumultus Macedonibus est injectum, ut fugae magis effusae, quam itineris ordinati modo, multis armis virisque relictis, flumen trajecerint: hinc finis sequendi fuit. Inde tuto Macedones Gomphos, et a Gomphis in Macedoniam redierunt. Athamanes Aetolique Ethopiam, ad Zenonem ac mille Macedonas opprimendos, undique concurrerunt. Macedones parum loco freti, ab Ethopia in altiorem deruptioremque undique tumulum concessere. Quo pluribus locis aditu invento, expulere eos Athamanes; dispersosque, ei per invias atque ignotas rupes iter fugae non expedientes, partim cepe-

II. Filippo, udita la ribellione dell'Atamania, partitosi con sei mila armati, giunge con grande celerità a Gonfi. Lasciata quivi la maggior parte dell'esercito (che non avrebbe potuto reggere a così lungo cammino), arrivò con due mila soldati ad Ateneo, il solo castello ritenuto dal suo presidio. Di là, tentati gli animi de' vicini, avendo scorto facilmente che tutto il restante segnava disposizioni ostili, rimessosi a Gonfi, tornò con tutte insieme le sue genti nell' Atamania. Indi, mandato innanzi Zenone con mille fanti, gli ordina di occupare Etopia, luogo opportunamente sovrastante ad Argitea; e come vide che i suoi di già il tenevano, egli si accampò presso al tempio di Giove Acreo. Ritenuto quivi un giorno intero dal pessimo tempo, il dì seguente si move alla volta di Argitea. Nel cammino comparvero loro subito gli Atamani, che discorrevano sopra le alture sovrastanti alla via. Alla vista de' quali si fermarono le prime insegne, e fu colta tutta la schiera da trepidazione e paura; e ognuno si die' a pensare che sarebbe avvenuto, se l'esercito si fosse calato nelle vallate sottoposte a quelle rupi. Codesto scompigliamento obbligò il re, che pur bramava, se lo avessero seguitato, di varcare in fretta quelle strettezze, a richiamare i primi, e a ritornare per la stessa via ch'era venuto. Gli Atamani da principio lo seguivano quieti a qualche distanza: poi che gli Etoli si unirono seco loro, lasciaron questi, perchè incalzassero il nemico alle spalle; essi si sparsero intorno a' fianchi. Alcuni, andati innanzi per noti sentieri alla più breve, occuparono i passi; e tal disordine si mise tra' Macedoni, che piuttosto a foggia di fuga dirotta, che di cammino ordinato, lasciate per via molte armi e molti uomini, ripassarono il fiume, nè più oltre furono inseguiti. Di là i Macedoni se ne tornarono sicuri a Gonfi, e da Gonfi in Macedonia. Gli Atamani e gli Etoli corsero da tutte le parti ad Etopia per opprimervi Zenone e i suoi mille Macedoni.

runt, partim interfecerunt. Multi pavore in derupta praecipitati, perpauci cum Zenone ad regem evaserunt. Postero die per inducias sepeliendi caesos potestas facta est.

III. Amynander, recuperato regno, legatos et Romam ad senatum, et ad Scipiones in Asiam, Ephesi post magnum cum Antiocho proelium morantes, misit. Pacem petebat, excusabatque sese, quod per Aetolos recuperasset paternum regnum. Philippum incusabat. Aetoli ex Athamania in Amphilocos profecti sunt, et majoris partis voluntate in jus ditionemque totam redegerunt gentem. Amphilochia recepta (nam fuerat quondam Aetolorum), eadem spe in Aperantiam transcenderunt: ea quoque magna ex parte sine certamine in deditionem venit. Dolopes numquam Aetolorum fuerant: Philippi erant. Hi primum ad arma concurrerunt: ceterum, postquam Amphilochos cum Aetolis esse, fugamque ex Athamania Philippi, et caedem praesidii ejus accepere, et ipsi a Philippo ad Aetolos deficiunt. Quibus circumjectis gentibus jam undique se a Macedonibus tutos credentibus esse, Aetolis fama affertur, Antiochum in Asia victum ab Romanis: nec ita multo post legati ab Roma rediere sine spe pacis, Fulviumque consulem nunciantes jam cum exercitu trajecisse. His territi, prius ab Rhodo et Athenis legationibus excitis, ut per auctoritatem civitatium earum suae preces nuper repudiatae faciliorem aditum ad senatum haberent, principes gentis ad tentandum ultimam spem Romam miserunt; nihil, ne bellum haberent, prius quam pene in conspectu hostis erat, praemeditati. Jam M. Fulvius, Apolloniam exercitu trajecto, cum Epirotarum principibus consultabat, unde bellum inciperet. Epirotis Ambraciam placebat aggredi, quae tum contribuerat se Aetolis: « sive ad tuendam eam venirent Aetoli, apertos circa campos ad dimicandum esse; sive detrectarent certamen, oppugnationem fore haud difficilem. Nam et copiam in propinquo materiae ad aggeres excitandos et cetera opera esse; et Arethontem, navigabilem amnem, opportunum ad comportanda quae usui sint, praeter ipsa moenia fluere; et aestatem aptam rei gerendae adesse. » His persuaserunt, ut per Epirum duceret.

Questi, poco fidandosi nel luogo, si ritirarono da Etopia in una eminenza più rilevata, e da ogni parte scoscesa; se non che, trovatovi l'accesso in più luoghi, gli Atamani ne gli scacciarono; e i Macedoni dispersi, non trovando via a fuggire per balze dirupate e mal note, parte furono presi, parte uccisi; molti per la paura precipitando giù pe' dirupi, pochissimi con Zenone tornarono al re. Il dì seguente si potè, fatta una tregua, seppellire i morti.

III. Aminandro, ricuperato il regno, spedì legati a Roma al senato, non che agli Scipioni in Asia, che si stavano in Efeso dopo la gran battaglia avuta con Antioco. Chiedeva egli la pace, e si scusava di aver adoperato gli Etoli per ricuperare il regno paterno; accusava Filippo. Gli Etoli dall'Atamania passarono agli Anfilochi, e di volontà della maggior parte della nazione, la ridussero tutta sotto la loro obbedienza. Ricuperata Anfilochia (ch' ella era stata un tempo degli Etoli), colla stessa speranza si mossero verso Aperanzia. Anche questa, in gran parte senza contrasto, venne in poter loro. I Dolopi non erano mai stati degli Etoli; appartenevano a Filippo. Questi dapprima corsero all'armi; se non che, come seppero che gli Anfilochi tenevano cogli Etoli, e che Filippo fuggito era dall'Atamania, e che n'era tagliato a pezzi il presidio, anch' essi da Filippo volgonsi alla parte degli Etoli. E già, mentre si credono, per codeste nazioni poste all'intorno, sicuri del tutto dai Macedoni, vien recata agli Etoli la notizia, che Antioco era stato in Asia vinto dai Romani. E non molto di poi tornarono i legati da Roma senza speranza di pace, ed annunziando che il console Fulvio avea di già passato il mare coll'esercito. Atterriti da queste novelle, eccitate prima le legazioni di Rodi e di Atene, perchè coll'autorevole mediazione di quelle città avessero le lor preghiere, testè ripudiate, più facile accesso al senato, mandarono a Roma, a tentar l'ultima speranza, i capi della nazione, non essendosi preparati punto alla guerra, innanzi di aver quasi a vista il nemico. Già Marco Fulvio, tragittato l'esercito ad Apollonia, consultava coi capi degli Epiroti, donde avesse a cominciare la guerra. Piaceva agli Epiroti che si assediasse Ambracia, la quale s'era unita allora cogli Etoli; « o venissero gli Etoli a difenderla, si aveva un'aperta pianura, dove combattere; o schivassero la battaglia, non sarebbe stato difficile l'espugnarla; perciocchè si avea vicino ed abbondante il materiale per inalzare argini, e fare altri lavori; e l'Aretonte, fiume navigabile, atto a trasportar l'occorrente, scorreva sotto le mura, e la state era opportuna all' impresa. » Con

queste ragioni persuasero al console, che menasse l'esercito per l'Epiro ad Ambracia.

IV. Consuli ad Ambraciam advenienti magni operis oppugnatio visa est. Ambracia tumulo aspero subjecta est, Perranthem incolae vocant. Urbs, qua murus vergit in campos et flumen, occidentem; arx, quae imposita est tumulo, orientem spectat. Amnis Aretho, ex Athamania fluens, cadit in sinum maris, ab nomine propinquae urbis Ambracium appellatum. Praeterquam quod hinc amnis munit, hinc tumuli, muro quoque firmo septa erat, patente in circuitu paullo amplius tria millia passuum. Fulvius bina a campo castra, modico inter se distantia intervallo, unum castellum loco edito contra arcem objecit. Ea omnia vallo ac fossa ita jungere parat, ne exitus inclusis ab urbe, neve aditus foris ad auxilia intromittenda esset. Ad famam oppugnationis Ambraciae Stratum jam edicto Nicandri praetoris convenerant Aetoli. Inde primo copiis omnibus ad prohibendam obsidionem venire in animo fuerat: deinde, postquam urbem jam magna ex parte operibus septam viderunt, Epirotarum trans flumen loco plano castra posita esse, dividere copias placuit. Cum mille expeditis Eupolemus Ambraciam profectus, per nondum commissa inter se munimenta urbem intravit. Nicandro cum cetera manu primo Epirotarum castra nocte aggredi consilium fuerat, haud facili ab Romanis auxilio, quia flumen intererat. Deinde, periculosum inceptum ratus, ne qua sentirent Romani, et regressus inde in tutum non esset, deterritus ab hoc consilio ad depopulandam Acarnaniam iter convertit.

IV. Al console, nell'accostarsi ad Ambracia, parve l'espugnarla cosa di grande lavoro. È posta Ambracia appiè d'un poggetto alquanto aspro, che gli abitanti chiamano Perrante. La città, dove il muro è volto alla campagna ed al fiume, guarda il Ponente; la rocca, posta sopra il poggetto, l'Oriente. Il fiume Aretonte, uscendo dall'Atamania, sbocca in un seno di mare, detto Ambracio dal nome della vicina città. Oltre che la difende quinci il fiume, quinci i monticelli, era eziandio cinta da forte muro, il cui circuito gira poco più di tre miglia. Fulvio piantò due campi verso la pianura, distanti poco spazio l'uno dall'altro, ed un fortino in luogo rilevato dirimpetto alla rocca; ed intende ad unire insieme il tutto con fossa e steccato, acciocchè nè ci fosse uscita pe' rinchiusi nella città, nè accesso di fuori ad introdurre soccorsi. Alla fama dell'assedio di Ambracia gli Etoli, per editto del pretore Nicandro, s'erano di già radunati a Strato. Indi il loro primo pensiero era stato di venir con tutte le forze a far levare l'assedio; poscia, come videro la città in gran parte circondata dai lavori, e che gli Epiroti accampavano nella pianura di là del fiume, pensarono di dividere le loro forze. Eupolemo, fattosi alla volta di Ambracia con mille armati alla leggera, per le munizioni non ancora tra sè legate, entrò in città. Nicandro avea dapprima disegnato di assaltare di notte, col rimanente delle genti, gli accampamenti degli Epiroti, non facili ad essere soccorsi dai Romani, perchè c'era il fiume di mezzo. Poscia, stimandolo ardimento pericoloso, se per avventura i Romani se ne accorgessero, e non si potesse ritrarsi indietro al sicuro, abbandonato cotal pensiero, si volse a saccheggiare l'Acarnania.

V. Consul, jam munimentis, quibus sepienda urbs erat, jam operibus, quae admovere muris parabat, perfectis, quinque simul locis moenia est aggressus. Tria paribus intervallis faciliore aditu a campo adversus Pyrrheum, quod vocant, admovit; unum e regione Aesculapii; unum adversus arcem. Arietibus muros quatiebat asseribus falcatis detergebat pinnas. Oppidanos primo et ad speciem et ad ictus moenium, cum terribili sonitu éditos, pavor ac trepidatio cepit: deinde, ut praeter spem stare muros viderunt, collectis rursus animis, in arietes tellenonibus libramenta plumbi aut saxorum stipitesve robustos incutiebant: falces anchoris ferreis injectis in interiorem partem muri trahentes asserem, praefringebant: ad hoc eruptionibus, et nocturnis in custodias operum, et diurnis in stationes, ultro terrorem inferebant. In hoc statu res ad Ambraciam quum

V. Il console, già condotte a termine le opere, con che dovea serrare la città, già finiti i lavori, con che voleva accostarsi alle mura, die' l'assalto da cinque luoghi ad un tempo. Tre ne fece, a pari intervallo, dov'era più facile l'accesso dalla parte della pianura, contro il così detto Pirreo; uno in faccia al tempio di Esculapio, uno contro la rocca. Cogli arieti ne sconquassava le mura, con travi armate di falci ne scopava le merlature. Dapprima a tale aspetto, e a' colpi, che con terribile fracasso battevano i muri, paura e trepidazione invase i terrazzani; di poi, come videro oltre la speranza reggere i muri, ripreso animo nuovamente, lanciavano con altalene contro gli arieti grandi masse di piombo e di sassi e stipiti robusti; rompevano le falci, gettando ancore di ferro, con cui tiravano le travi nell' interiore parte del muro: oltre ciò con sortite

essent, jam Aetoli a populatione Acarnaniae Stratum redierant. Inde Nicander praetor, spem nactus solvendae incepto forti obsidionis, Nicodamum quemdam cum Aetolis quingentis Ambraciam intromittit. Noctem certam tempusque etiam noctis constituit, quo et illi ab urbe opera hostium, quae adversus Pyrrheum erant, aggrederentur, et ipse ad castra Romana terrorem faceret; posse ratus, ancipiti tumultu et nocte augente pavorem, memorabilem rem geri. Et Nicodamus intempesta nocte, quum alias custodias fefellisset, per alias impetu constanti erupisset, superato brachio in urbem penetrat; animique aliquantum ad omnia audenda et spei obsessis adjecit; et, simul constituta nox venit, ex composito repente opere est aggressus. Id inceptum conatu, quam effectu, gravius fuit, quia nulla ab exteriore parte vis admota est; seu metu deterrito praetore Aetolorum, seu quia potius visum est, Amphilochis opem ferre nuper receptis; quos Perseus Philippi filius, missus ad Dolopiam Amphilochosque recipiendos, summa vi oppugnabat.

e di notte contro i custodi de' lavori, e di giorno contro le poste, mettevano essi stessi spavento. Essendo questo lo stato delle cose presso Ambracia, erano di già tornati gli Etoli dal saccheggiamento dell'Acarnania a Strato. Indi il pretore Nicandro, venuto a speranza di far levare l'assedio con ardito colpo di mano, introduce in Ambracia certo Nicodamo con cinquecento Etoli. Stabilì la notte e l'ora eziandio della notte, in cui e quelli dalla città assaltassero le opere de' nemici erette contro il Pirreo, ed egli portasse il terrore nel campo Romano, sperando di poter fare impresa memorabile, destando in un luogo e nell'altro grande scompigliamento, e la notte accrescendo la paura. E Nicodamo, in una notte tenebrosa, avendo ingannate altre delle guardie, altre sforzate con impeto risoluto, superata la linea, penetra nella città, e aggiunse agli assediati alquanto di coraggio a tutto osare e di speranza; e come fu la notte stabilita, giusta il convenuto, all'improvviso assaltò i lavori. Questo colpo fu più osservabile per l'arditezza, che pel frutto; perchè non si usò nessuna forza dalla parte esterna; o che il pretore degli Etoli ne fosse stornato da paura, o che gli paresse cosa più pressante recar soccorso ad Anfilochia di fresco ricuperata, e cui Perseo, figlio di Filippo, spedito a riavere Dolopia ed Anfilochia, terribilmente combatteva.

VI. Tribus locis, sicut ante dictum est, ad Pyrrheum opera Romana erant: quae omnia simul, sed nec apparatu, nec vi simili, Aetoli aggressi sunt. Alii cum ardentibus facibus, alii stuppam picemque et malleolos ferentes, tota collucente flammis acie, advenere. Multos primo impetu custodes oppresserunt: deinde, postquam clamor tumultusque in castra est perlatus, datumque a consule signum, arma capiunt, et omnibus portis ad opem ferendam effunduntur. Uno in loco ferro ignique gesta res est. A duobus irrito incepto, quum tentassent magis, quam inissent certamen, Aetoli abscesserunt. Atrox pugna in unum inclinaverat locum: ibi diversis partibus duo duces Eupolemus et Nicodamus pugnantes hortabantur, et prope certa fovebant spe, jam Nicandrum ex composito adfore, et terga hostium invasurum. Haec res aliquamdiu animos pugnantium sustinuit. Ceterum, postquam nullum ex composito signum a suis accipiebant, et crescere numerum hostium cernebant, destituti segnius instare: postremo, re omissa, jam vix tuto receptu, fugientes in urbem compelluntur, parte operum incensa, et pluribus aliquanto, quam ipsi ceciderant, interfectis. Quod si ex composito acta res fuisset, haud dubium erat, expugnari una utique parte opera cum magna caede hostium

VI. I lavori fatti dai Romani erano, come s'è detto, in tre luoghi dirimpetto al Pirreo: ad assaltare i quali tutti ad un tempo si mossero gli Etoli, ma nè con apparecchio, nè con forza eguale. Altri vennero con fiaccole ardenti, altri portando seco stoppa e pece e maglinoli accesi, tutta rilucendo la schiera di fiamme. Al primo impeto uccisero parecchi custodi: indi, poi che le grida ed il tumulto giunsero sin dentro il campo, ed ebbe il console dato il segno, i Romani prendono l'armi, e sboccan fuori da tutte le porte a recar soccorso. In uno solo de' luoghi si pugnò col ferro e col fuoco. Dagli altri due, gli Etoli, andato il colpo a vôto, avendo piuttosto fatto prova di combattere, che combattuto, si ritirarono. La battaglia s'era inasprita in un luogo solo: quivi i due comandanti Eupolemo e Nicodamo esortavano da due diverse parti i combattenti, e gl'incoraggiavano quasi colla certa speranza, che già Nicandro, secondo il convenuto, stava per giungere, ed assaltare i nemici alle spalle. Questa fiducia sostenne alquanto tempo gli animi de' combattenti; se non che, poichè non ricevevan da' suoi nessuno segno, giusta il convenuto, e vedevan crescere il numero de' nemici, cominciarono, abbandonati, a rallentare gli sforzi: in fine lasciata l'impresa, avendo

potuisse. Ambracienses, quique intus erant Aetoli, non ab ejus solum noctis incepto recessere, sed in reliquum quoque tempus, velut proditi a suis, segniores ad pericula erant. Jam nemo eruptionibus, ut ante, in stationes hostium, sed, dispositi per muros et turres, ex tuto pugnabant.

VII. Perseus, ubi adesse Aetolos audivit, omissa obsidione urbis, quam oppugnabat, depopulatus tantum agros, Amphilochiam excessit, atque in Macedoniam rediit. Et Aetolos inde avocavit populatio maritimae orae. Pleuratus Illyriorum rex, cum sexaginta lembis Corinthium sinum invectus, adjunctis Achaeorum, quae Patris erant, navibus, maritima Aetoliae vastabat. Adversus quos mille Aetoli missi, quacumque se classis circumegerat per litorum anfractus, brevioribus semitis occurrebant. Et Romani ad Ambraciam, pluribus locis quatiendo arietibus muros, aliquantum urbis nudaverant: nec tamen penetrare in urbem poterant. Nam et pari celeritate novus pro diruto murus objiciebatur, et armati, ruinis superstantes, instar munimenti erant. Itaque quum aperta vi parum procederet consuli res, cuniculum occultum, vineis ante contecto loco, agere instituit: et aliquandiu, quum dies noctesque in opere essent, non solum sub terra fodientes, sed egerentes etiam humum, fefellere hostem. Cumulus repente terrae eminens index operis oppidanis fuit: pavidique, ne jam subrutis muris, facta in urbem via esset, fossam intra murum e regione ejus operis, quod vineis contectum erat, ducere instituunt. Cujus ubi ad tantam altitudinem, quantae esse solum infimum cuniculi poterat, pervenerunt, silentio facto, pluribus locis aure admota, sonitum fodientium captabant. Quem ubi acceperunt, aperiunt rectam in cuniculum viam. Nec fuit magni operis; momento enim ad inane, suspenso furculis ab hostibus muro pervenerunt. Ibi commissis operibus, quum e fossa in cuniculum pateret iter, primo ipsis ferramentis, quibus in opere usi erant, dein celeriter armati etiam subeuntes occultam sub terram ediderunt pugnam. Segnior deinde ea facta est, intersepientibus cuniculum, ubi vellent, nunc ciliciis praetentis, nunc foribus raptim objectis. Nova etiam haud magni operis adversus eos, qui in cuniculo erant, excogitata res est. Dolium a fundo pertusum, qua fistula modica inseri posset, et fistulam ferream

appena sicura la ritirata, sono respinti fuggendo nella città, abbruciata bensì una parte de' lavori, e rimasti morti alquanti più de' nemici, che dei loro. Che se la cosa fosse stata eseguita, com'era il convenuto, non era dubbio che si avrebbe potuto distruggere da una parte i lavori con grande strage dei nemici. Quelli di Ambracia, e gli Etoli ch'eran dentro, non solamente abbandonarono l'impresa di quella notte, ma eziandio nel tempo rimanente, quasi traditi fossero dai suoi, furon più lenti ad incontrare i pericoli. E già non più alcuno, come innanzi, col sortire contro le poste de' nemici, ma invece disposti sulle mura e sulle torri, combattevano al sicuro.

VII. Perseo, come udì arrivati gli Etoli, lasciato l'assedio della città, che combatteva, saccheggiato solamente il contado, uscì d'Anfilochia, e tornò in Macedonia. Ed anche gli Etoli furon di colà richiamati dal guasto, che si dava alla costa marittima. Pleurato, re degl'Illirii, entrato nel golfo di Corinto con sessanta brigantini, aggiuntesi le navi degli Achei, ch'erano a Patri, devastava le spiagge marittime dell'Etolia. Contro i quali essendosi spediti mille Etoli, dovunque la flotta girava lungo le sinuosità della costa, essi per più brevi sentieri se le facevano incontro. Anche i Romani intorno ad Ambracia, crollando in più luoghi le mura cogli arieti, aveano aperta qualche po' di breccia; pure non potevano penetrare nella città. Perciocchè con eguale celerità un nuovo muro si opponeva in luogo dell'abbattuto; e gli armati, standosi sulle ruine, faceano le veci di riparo. Quindi poco riuscendo al console la forza aperta, si die' a scavare una mina occulta, avendo prima coperto il luogo co' mantelletti; e per alquanto tempo, lavorando dì e notte, non solamente cavando sotto, ma eziandio portandone fuori la terra, ingannarono il nemico. Un cumulo di terra alquanto rilevato indicò ad un tratto a' terrazzani il lavoro; e temendo che, rovesciati i muri, non si fosse aperta una via nella città, si mettono a tirare un fosso di dentro al muro in faccia al luogo del lavoro, ch'era coperto da'mantelletti. Come furon giunti a tanta profondità, quanta esser poteva il fondo della mina, fatto silenzio, accostato l'orecchio in più luoghi, sentivano lo strepito de' minatori. Udito che l'ebbero, apersero una via diritta alla mina: nè fu opera di gran travaglio; chè in un momento giunsero al vôto, avendo i nemici sospesa la volta con puntelli. Quivi, incontratisi i lavori, essendo dalla fossa aperta la via alla mina, dapprima co' ferramenti, che adoprati aveano nel lavoro, poi sottentrando prestamente anche gli armati, si fe' battaglia occulta sotto terra; la

operculumque dolii ferreum, et ipsum pluribus locis perforatum, fecerunt. Hoc tenui pluma completum dolium ore in cuniculum verso posuerunt. Per operculi foramina praelongae hastae, quas sarissas vocant, ad submovendos hostes eminebant. Scintillam levem ignis inditam plumae, folle fabrili ad caput fistulae imposito, stando accenderunt. Inde non solum magna vis fumi, sed acrior etiam foedo quodam nidore ex adusta pluma, quum totum cuniculum complesset, vix durare quisquam intus poterat.

quale indi rallentossi, otturando essi la mina, dove volevano, ora opponendo sacchi di terra, ora barricate costrutte in fretta. Fu trovato eziandio nuovo ingegno, nè di grande travaglio, contro quelli ch'erano nella mina. Fecero una botte, forata nel fondo, dove si potesse inserire un picciolo cannello, e questo di ferro, ed il coperchio della botte pur di ferro, ed esso pure traforato in più luoghi. Posero questa botte piena di finissima piuma colla bocca verso la mina. Pe' fori del coperchio sporgevansi in fuori aste lunghissime, che chiamano sarisse, con che tener lontano il nemico. Messa una lieve scintilla di fuoco nella piuma, soffiando con mantice adattato alla bocca del cannello, l'accesero; donde una copia di fumo non solamente grande, ma eziandio insopportabile per certo puzzo derivante dall' abbruciarsi della piuma riempiuta avendo tutta la mina, appena c'era chi potesse dentro durare.

VIII. Quum in hoc statu res ad Ambraciam esset, legati ab Aetolis Phaeneas et Damoteles, cum liberis mandatis, decreto gentis, ad consulem venerunt. Nam praetor eorum, quum alia parte Ambraciam oppugnari cerneret, alia infestam oram navibus hostium esse, alia Amphilochos Dolopiamque a Macedonibus vastari, nec Aetolos simul ad tria diversa bella occursantes sufficere, convocato concilio, Aetolos principes, quid agendum esset, consuluit. Omnium eo sententiae decurrerunt, « ut pax, si posset, aequis; si minus, tolerandis conditionibus peteretur. Antiochi fiducia bellum susceptum. Antiocho terra marique superato, et prope extra orbem terrae ultra juga Tauri exacto, quam spem esse sustinendi belli? Phaeneas et Damoteles, quod e re Aetolorum, ut in tali casu, fideque sua esse censerent, agerent. Quod enim sibi consilium, aut cujus rei electionem a fortuna relictam? » Cum his mandatis legati missi orare consulem, « ut parceret urbi, misereretur gentis quondam sociae, nolle dicere injuriis, miseriis certe coactae insanire. Non plus mali meritos Aetolos Antiochi bello, quam boni ante, quum adversus Philippum bellatum sit, fecisse. Nec tum large gratiam relatam sibi, nec nunc immodice poenam injungi debere. » Ad ea consul respondit: « Magis saepe, quam vere umquam, Aetolos pacem petere. Imitarentur Antiochum in petenda pace, quem in bellum traxissent. Non paucis urbibus eum, de quarum libertate certatum sit, sed omni Asia cis Taurum montem, opimo regno, excessisse. Aetolos, nisi inermes, de pace agentes non auditurum se. Arma illis prius equosque omnes tradendos esse, deinde mille talentûm argenti populo Romano dandum: cujus summae dimidium praesens numeraretur,

VIII. Essendo in codesto stato le cose presso Ambracia, vennero dagli Etoli, per decreto della nazioni, ambasciatori al console con illimitata facoltà Fenea e Damotele. Perciocchè il loro pretore, vedendo da una parte assediarsi Ambracia, dall'altra i legni nemici infestare la costa, altrove l'Anfilochia e la Dolopia esser manomesse dai Macedoni, nè bastare gli Etoli a far fronte ad un tempo a tre guerre diverse, radunato il consiglio, consultò i principali tra gli Etoli intorno a ciò che fosse a farsi. Questo fu il parere di tutti, « che si dimandasse la pace a condizioni eque, potendo ottenerla; quando che no, a condizioni tollerabili. S' era pigliata la guerra sulla fiducia di Antioco: vinto Antioco per mare e per terra, e scacciato quasi fuori dal mondo di là dalle vette del monte Tauro, quale speranza restava di poterla sostenere? Fenea e Damotele facessero quel che stimassero in tal caso, e secondo la fede loro, più vantaggioso agli Etoli. Perciocchè quale consiglio, quale scelta ha lasciato agli Etoli la fortuna? » I legati, spediti con sì fatte commissioni a pregare il console, « che volesse perdonare alla città, e aver misericordia di una nazione, già in addietro alleata, costretta, non volevan dire dalle avanie, ma certo dalle miserie ad impazzare. Non aveano più mal meritato gli Etoli nella guerra di Antioco, che non avessero innanzi più ben meritato, quando si combattè contro Filippo; nè allora furono troppo largamente ricompensati, nè ora si deve punirli smodatamente. » Al che rispose il console: « Gli Etoli chiedon la pace più spesso di quel che mai la chiedano di vero cuore. Nel chiederla imitino Antioco, che pur essi stessi trassero alla guerra. Non cedette egli solamente le poche città, per

si pacem habere vellent. Ad ea adjecturum etiam in foedus esse, ut eosdem, quos populus Romanus, amicos atque hostes habeant. »

IX. Adversus quae legati, et quia gravia erant, et quia suorum animos indomitos ac mutabiles noverant, nullo reddito responso, domum regressi sunt, ut etiam atque etiam, quid agendum esset, re integra, praetorem et principes consulerent. Clamore et jurgio excepti, « quam diu rem traherent, qualemcumque pacem referre jussi? » qùum redirent Ambraciam, Acarnanum insidiis prope viam positis, quibuscum bellum erat, circumventi Thyrium custodiendi deducuntur. Haec mora injecta est paci. Quum jam Atheniensium Rhodiorumque legati, qui ad deprecandum pro his venerant, apud consulem essent; Amynander quoque, Athamanum rex, fide accepta, venerat in castra Romana, magis pro Ambracia urbe, ubi majorem partem temporis exsulaverat, quam pro Aetolis, sollicitus. Per hos certior factus consul de casu legatorum, adduci eos a Thyrio jussit: quorum post adventum agi coeptum est de pace. Amynander, quod sui maxime operis erat, impigre agebat, ut Ambracienses compelleret ad deditionem. Id quum per colloquia principum, succedens murum, parum proficeret; postremo, consulis permissu ingressus urbem, partim consilio, partim precibus, evicit, ut permitterent se Romanis. Et Aetolos C. Valerius Laevini filius, qui cum ea gente primum amicitiam pepigerat, consulis frater, matre genitus eadem, egregie adjuvit. Ambracienses, prius pacti, ut Aetolorum auxiliares sine fraude emitterent, aperuerunt portas. Dein (Aetoli), « ut quingenta Euboica darent talenta; ex quibus ducenta praesentia, trecenta per annos sex pensionibus aequis: captivos perfugasque redderent Romanis: urbem ne quam formulae sui juris facerent, quae post id tempus, quo T. Quintius trajecisset in Graeciam, aut vi capta ab Romanis esset, aut voluntate in amicitiam venisset: Cephallenia insula ut extra jus foederis esset. » Haec quamquam spe ipsorum aliquanto leviora erant, petentibus Aetolis, ut ad concilium referrent, permissum est. Parva disceptatio de urbibus tenuit. Quae quum sui juris aliquando fuissent, avelli velut a corpore suo aegre patiebantur: ad unum tamen omnes accipi pacem jusserunt. Ambracienses coronam auream

la cui libertà si è conteso, ma tutta l'Asia di qua dal monte Tauro, parte ricchissima del suo regno. Non darebbe egli ascolto agli Etoli, trattanti della pace, se non se disarmati. Dovevan prima consegnare tutte l'armi, tutti i cavalli, indi mille talenti d'argento al popolo Romano; la metà della qual somma si avesse a contare in presente, se volessero aver la pace. A questo sarebbe pur anche aggiunto nel trattato, che aver debbano gli stessi amici e nemici, che il popolo Romano. »

IX. I legati, nulla rispondendo a codeste proposizioni, e perchè erano gravose, e perchè conoscevano gli animi indomiti e mutabili dei suoi, tornaronsi a casa, onde consultar nuovamente a causa intatta il pretore e i capi della nazione intorno a quello, che si avesse a fare. Accolti furono con fischiate e rimproveri: « quanto andassero differendo, poi che fu lor commesso di recar la pace, qualunque essa si fosse? » Tornando eglino ad Ambracia, tolti in mezzo lungo la via da un agguato teso dagli Acarnani, co'quali erano in guerra, son condotti a Tirio in prigione. Questo avvenimento ritardò di poco la pace. Trovandosi di già presso il console i legati degli Ateniesi e dei Rodiani, che eran venuti ad intercedere per gli Etoli, era pur anche sotto la data fede venuto al campo Romano Aminandro, re degli Atamani, più sollecito della sorte di Ambracia, dov'era stato il più del tempo del suo esiglio, che di quella degli Etoli. Informato il console da questi del caso dei legati, ordinò che gli fossero mandati da Tirio e come furon venuti, si cominciò a trattare della pace. Aminandro, come s'era egli massimamente proposto, si adoperava con ogni sforzo per indurre quelli di Ambracia ad arrendersi; nel che poco profittando abboccandosi co' loro capi sotto le mura, in fine entrato in città con licenza del console, parte col consiglio, parte co' preghi gl'indusse a mettersi alla discrezione de'Romani. Aiutò egregiamente gli Etoli il fratello del console Caio Valerio, nato della stessa madre, figlio di Levino, il quale avea già tempo innanzi stretta amicizia cogli Etoli. Gli Ambraciesi, avendo prima pattuito che gli ausiliarii degli Etoli fossero liberamente lasciati uscire senza offesa, apersero le porte. Indi, quanto agli Etoli, fu proposto « che dessero cinquecento talenti Euboici, dugento subito, trecento in sei anni a quote eguali; che restituissero i prigioni e i fuggitivi ai Romani; che non soggettassero alla loro giurisdizione nessuna di quelle città, che dopo il passaggio in Grecia di Tito Quinzio o fosse stata presa di viva forza dai Romani, o si fosse data loro volontaria; e che l'isola di Cefallenia non fosse

consuli centum et quinquaginta pondo dederunt. Signa aenea marmoreaque et tabulae pictae, quibus ornatior Ambracia (quia regia ibi Pyrrhi fuerat), quam ceterae regionis ejus urbes erant, sublata omnia avectaque. Nihil praeterea tactum violatumve.

compresa nell'accordo. » Sebbene codesti patti fossero più leggeri, che non aveano sperato, pure chiedendo gli Etoli di riferirli al lor consiglio, fu loro permesso. V'ebbe alcun po' di disputa rispetto alle città, le quali essendo state un tempo di loro giurisdizione, soffrivano con dolore che quasi fossero divelte dal loro corpo: tutti però ad una voce deliberarono che si accettasse la pace. Quelli di Ambracia regalarono al console una corona d'oro del peso di cento cinquanta libbre. Le statue di bronzo e di marmo, le pitture, di che più ch'altra qualunque città del paese andava adorna Ambracia, perchè era stata la residenza di Pirro, tutto fu levato e portato via: eccetto questo, null'altra cosa fu tocca o guasta.

X. Profectus ab Ambracia consul in mediterranea Aetoliae, ad Argos Amphilochium (viginti duo millia ab Ambracia abest) castra posuit. Eo tandem legati Aetoli, mirante consule, quod morarentur, venerunt. Inde, postquam approbasse pacem concilium Aetolorum accepit, jussis proficisci Romam ad senatum, permissoque, ut et Rhodii, et Athenienses deprecatores irent, dato, qui simul cum iis proficisceretur, C. Valerio fratre, ipse in Cephalleniam trajecit. Praeoccupatas aures animosque principum Romae criminibus Philippi invenerunt; qui, per legatos, per literas, Dolopas Amphilochosque et Athamaniam ereptas sibi querens, praesidiaque sua, postremo etiam filium Persea ex Amphilochis pulsum, averterat senatum ab audiendis precibus eorum. Rhodii tamen et Athenienses cum silentio auditi sunt. Atheniensis legatus Leon, Icesiae filius, eloquentia etiam dicitur movisse; qui vulgata similitudine, mari tranquillo, quod ventis concitaretur, aequiparando multitudinem Aetolorum, usus, « quum in fide Romanae societatis mansissent, insita gentis tranquillitate quiesse eos ajebat: postquam stare ab Asia Thoas et Dicaearchus, ab Europa Menestas et Damocritus coepissent; tum illam tempestatem coortam, quae ad Antiochum eos, sicuti in scopulum, intulisset. »

X. Il console da Ambracia internatosi nell'Etolia, si accampò ad Argo degli Anfilochi, distante ventidue miglia da Ambracia. Colà finalmente vennero i legati degli Etoli, maravigliandosi il console del lor ritardo. Indi, poi che si seppe avere il consiglio degli Etoli approvata la pace, detto loro che andassero a Roma al senato, e permesso che andassero anche i Rodiani e gli Ateniesi a pregare per essi, dato loro in compagnia il fratello Caio Valerio, egli passò a Cefallenia. I legati trovarono a Roma preoccupati gli orecchi e gli animi de' principali dalle accuse di Filippo; il quale, dolendosi per mezzo de' legati e di lettere, che gli fosse tolta la Dolopia, l'Anfilochia e l'Atamania, e insieme i suoi presidii, e che ultimamente gli Anfilochi scacciato avessero suo figlio Perseo, avea stornato il senato dal dare ascolto ai loro preghi. Nondimeno i Rodiani e gli Ateniesi furono ascoltati con silenzio. Dicesi che Leone, legato degli Ateniesi, figlio d'Icesia, gli abbia anche mossi colla forza dell'eloquenza; il quale valendosi di una trita comparazione, assomigliando la moltitudine degli Etoli al mar tranquillo, cui mettono i venti in burrasca, diceva « che gli Etoli, sino a tanto che stettero fermi nell'alleanza Romana, erano stati quieti nella naturale loro tranquillità; poi che cominciarono a soffiare Toante e Dicearco dall'Asia, Menesta e Damocrito dall'Europa, allora essere insorta quella tempesta, che li balzò verso Antioco, quasi ad urtare in uno scoglio. »

XI. Diu jactati Aetoli, tandem ut conditiones pacis convenirent, effecerunt. Fuerunt autem hae: « Imperium majestatemque populi Romani gens Aetolorum conservato sine dolo malo. Ne quem exercitum, qui adversus socios amicosque eorum ducetur, per fines suos transire sinito, neve ulla ope juvato. Hostes eosdem habeto, quos populus Romanus, armaque in eos ferto, bellumque pariter gerito. Perfugas, fugitivos captivosque red-

XI. Gittati gli Etoli lunga pezza di qua, di là, finalmente fecero che si convenisse delle condizioni della pace. E furono queste: « Rispetti la nazione degli Etoli di buona fede l'impero e la maestà del popolo Romano. Non lasci passare pe' lor confini nessun esercito, che fosse condotto contro gli amici ed alleati del popolo Romano, nè gli dieno aiuto in chechessia. Abbia i nemici stessi, che il popolo Romano, e porti l'arme

dito Romanis sociisque; praeterquam si qui capti, quum domos redissent, iterum capti sunt; aut si qui eo tempore ex iis capti sunt, qui tum hostes erant Romanis, quum intra praesidia Romana Aetoli essent. Aliorum qui comparebunt, intra dies centum Corcyraeorum magistratibus sine dolo malo tradantur: qui non comparebunt, quando quisque eorum primum inventus fuerit, reddantur. Obsides quadraginta arbitratu consulis Romani dato, ne minores duodecim annorum, neu majores quadraginta. Obses ne esto praetor, praefectus equitum, scriba publicus; neu quis, qui ante obses fuerit apud Romanos. Cephallenia extra pacis leges esto. » De pecuniae summa, quam penderent, pensionibusque ejus, nihil ex eo, quod cum consule convenerat, mutatum. Pro argento si aurum dare mallent, darent, convenit; dum pro argenteis decem aureus unus valeret. « Quae urbes, qui agri, qui homines Aetolorum juris aliquando fuerunt, qui eorum T. Quintio, Cn. Domitio consulibus, postve eos consules, aut armis subacti, aut voluntate, in ditionem populi Romani venerunt, ne quem eorum Aetoli recepisse velint. Oeniadae cum urbe agrisque Acarnanum sunto. « His legibus foedus ictum cum Aetolis est.

XII. Eadem non aestate solum, sed etiam iisdem prope diebus, quibus haec a M. Fulvio consule in Aetolia gesta sunt, consul alter Cn. Manlius in Gallograecia bellum gessit, quod nunc ordiri pergam. Vere primo Ephesum consul venit, acceptisque copiis a L. Scipione, et exercitu lustrato, concionem apud milites habuit; qua, collaudata virtute eorum, quod cum Antiocho uno proelio debellassent, adhortatus eos ad novum cum Gallis suscipiendum bellum, qui et auxiliis Antiochum juvissent, et adeo indomita haberent ingenia, ut nequidquam Antiochus emotus ultra juga Tauri montis esset, nisi frangerentur opes Gallorum, de se quoque pauca, nec falsa, nec immodica, adjecit. Laeti milites cum frequenti assensu consulem audiverunt, partem virium Antiochi fuisse Gallos credentes; rege superato, nullum momentum in solis per se Gallorum copiis fore. Eumenem haud in tempore abesse (Romae tunc erat) credere consul, gnarum locorum hominumque, et cujus interesset frangi Gallorum opes. Attalum igitur fratrem ejus arcessit a Pergamo, hortatusque ad capessendum secum bellum, pollicentem suam suorumque operam domum ad comparandum dimittit. Paucos post dies profecto

contro di essi, e guerreggi insieme con lui. Renda ai Romani ed alleati loro i disertori, i fuggitivi, i prigioni, eccetto quelli, che presi una volta, poi che tornarono a casa, furono presi nuovamente, o se alcuni furono presi tra quelli, che eran nemici de' Romani, quando gli Etoli eran nel campo Romano. Gli altri, che compariranno, sieno consegnati con buona fede ai magistrati de' Corcirei nello spazio di cento giorni: quelli che non compariranno, si consegnino tosto che ciascuno venisse ad essere trovato. Dia quaranta ostaggi ad arbitrio del console Romano, non minori di anni dodici, non maggiori di quaranta. Non sia ostaggio nè il pretore, nè il prefetto della cavalleria, nè il pubblico scrivano; nè altri, che fosse stato innanzi ostaggio presso i Romani. Cefallenia sia fuori dell'accordo. » Quanto alla somma del denaro, che dovessero pagare, ed alle rate de' pagamenti, non si muta nulla del già convenuto col console. Se invece di argento volessero dare oro, si consente che il dieno; purchè una moneta d'oro ne valesse dieci d'argento. « Le città, i contadi, gli uomini che furono un tempo della giurisdizione degli Etoli, e quelli tra questi, che sotto i consoli Tito Quinzio e Gneo Domizio, o dopo questi consoli vennero in poter de' Romani o per forza dell'armi, o per volontaria dedizione, non vogliano più mai gli Etoli riaverle. Gli Eniadi colla città e contado sieno degli Acarnani. » Con questi patti si fe' la pace cogli Etoli.

XII. Non solamente nella state medesima, ma eziandio quasi ne' medesimi giorni, ne' quali furon fatte codeste cose nell' Etolia dal console Marco Fulvio, l' altro console Gneo Manlio fece la guerra nella Gallogrecia, che comincerò adesso a narrare. Sul principio della primavera il console venne ad Efeso, ed avuto l'esercito da Lucio Scipione, e fattane la rassegna, arringò i suoi soldati. Quivi, lodato il loro valore, perchè con una sola battaglia debellato avessero Antioco, gli esortò ad imprendere la nuova guerra co' Galli, che aveau porto aiuto ad Antioco, ed erano d' indole cotanto indomita, che invano avrebbono cacciato Antioco di là dai gioghi del monte Tauro, se non si frangevano le forze dei Galli; aggiunse pure pochi cenni di sè, nè falsi, nè esagerati. Ascoltaron lieti i soldati con ripetuti applausi il console, stimando che i Galli facessero parte delle forze di Antioco, e che, superato il re, non sarebbono state di nessun momento le sole forze de' Galli. Credeva il console, che Eumene si trovasse assente fuor di tempo (era egli allora a Roma) conoscitore, com' era, degli uomini e de' luoghi, e cui doveva importare che infranta fosse la potenza de' Galli. Chiamò dun-

ab Epheso consuli ad Magnesiam occurrit Attalus cum mille peditibus, equitibus ducentis, Athenaeo fratre jusso cum ceteris copiis subsequi, commendata iis custodia Pergami, quos fratri regnoque fidos credebat. Consul, collaudato juvene, cum omnibus copiis ad Maeandrum progressus, castra posuit, quia vado superari amnis non poterat, et contrahendae naves erant ad exercitum trajiciendum. Transgressi Maeandrum ad Hieran Comen pervenerunt.

XIII. Fanum ibi augustum Apollinis et oraculum: sortes versibus haud inconditis dare vates dicuntur. Hinc alteris castris ad Harpasum flumen ventum est: quo legati ab Alabandis venerunt, ut castellum, quod ab ipsis nuper descisset, aut auctoritate, aut armis, cogeret jura antiqua pati. Eodem et Athenaeus, Eumenis et Attali frater, cum Cretensi Leuso et Corrago Macedone venit. Mille pedites mixtarum gentium et trecentos equites secum adduxerunt. Consul, tribuno militum misso cum modica manu, castellum vi captum Alabandensibus reddit. Ipse, nihil via digressus, ad Antiochiam super Maeandrum amnem posuit castra. Hujus amnis fontes Celaenis oriuntur. Celaenae urbs caput quondam Phrygiae fuit. Migratum inde haud procul veteribus Celaenis, novaeque urbi Apameae nomen inditum ab Apamea, sorore Seleuci regis. Et Marsyas amnis, haud procul a Maeandri fontibus oriens, in Maeandrum cadit: famaque ita tenet, Celaenis Marsyam cum Apolline tibiarum cantu certasse. Maeander, ex arce summa Celaenarum ortus, media urbe decurrens, per Caras primum, deinde Ionas, in sinum maris editur, qui inter Prienen et Miletum est. Ad Antiochiam in castra consulis Seleucus, Antiochi filius, ex foedere icto cum Scipione, ad frumentum exercitui dandum venit. Parva disceptatio de Attali auxiliaribus orta est; quod, Romano tantum militi, pactum Antiochum, ut daretur frumentum, Seleucus dicebat. Discussa ea quoque est constantia consulis, qui dimisso tribuno edixit, ne Romani milites acciperent, priusquam Attali auxilia accepissent. Inde ad Gordiutichos, quod vocant, processum est: ex eo loco ad Tabas tertiis castris perventum. In finibus Pisidarum posita est urbs, in ea parte, quae vergit ad Pamphilium mare. Integris viribus regionis ejus, feroces ad bellandum habebat viros. Tum quoque equites, in agmen Romanum eruptione facta, haud modice primo impetu turbavere: deinde, ut apparuit, nec numero se, nec

que da Pergamo Attalo di lui fratello, ed esortatolo a pigliar seco lui quella guerra; promessagli l'opera sua e de' suoi, lo rimandò a casa ad allestirsi. Da lì a pochi dì Attalo si recò ad incontrare a Magnesia il console partito da Efeso con mille fanti e dugento cavalli, commesso avendo al fratello Ateneo, che il seguitasse col restante delle forze, raccomandando la custodia di Pergamo a coloro, che stimava fedeli al fratello ed al regno. Il console, lodato il giovane, inoltratosi con tutte le genti sino al Meandro, quivi si accampò, perchè il fiume non era guadabile, ed era d' uopo raccor de' navigli, onde traghettare l'esercito. Passato il Meandro, giunsero a Sacro-Villaggio.

XIII. C' era quivi un augusto tempio e un oracolo di Apollo: dicesi che i sacerdoti ne pronunzino i vaticinii in versi non ispregevoli. Di là si venne la seconda giornata al fiume Arpaso, dove giunsero gli ambasciatori degli Alabandi, pregando che il console o con l' autorità, o con l' armi costrignesse un castello, che s'era di fresco loro ribellato, a tornare all' obbedienza di prima. Venne colà pure anche Ateneo, fratello di Eumene e di Attalo con Leuso di Creta e con Corraso di Macedonia; menarono seco mille fanti di diverse nazioni e trecento cavalli. Il console, spedito un tribuno de' soldati con poca banda, preso di viva forza il castello, il rendette agli Alabandi. Egli senza distorsi di via, si accampò presso Antiochia sul fiume Meandro. Le sorgenti di questo fiume nascono a Celene. Celene fu un tempo città capitale della Frigia: indi gli abitanti si discostarono alquanto dalla vecchia Celene, ed alla nuova città fu imposto il nome di Apamea, da Apamea, sorella del re Seleuco. E il fiume Marsia, che scaturisce non molto lontano dalle sorgenti del Meandro, cade in questo. Onde la fama tiene che abbia Marsia gareggiato a Celene con Apollo nel suono della sampogna. Il Meandro, nato dalla sommità di Celene, scorrendo per mezzo alla città, prima per la Caria, poi per l' Ionia, sbocca nel seno del mare, ch' è tra Priene e Mileto. Seleuco, figlio di Antioco, venne al campo del console presso Antiochia a dare il frumento all' esercito, secondo l' accordo fatto con Scipione. Insorse picciola questione quanto agli aiuti di Attalo; perchè Seleuco diceva che Antioco avea promesso di somministrare il grano ai soli soldati Romani. Fu però terminata dalla fermezza del console, il quale commise al tribuno incaricato, che i soldati Romani non ne ricevessero, se prima non ne avessero avuto quei di Attalo. Di là s' inoltrarono sino a Gordiutico, come lo chiamano; donde giunsero il terzo dì a Taba. È città questa posta sul confine dei Pisidi in quella parte, che

virtute pares esse, in urbem compulsi, veniam erroris petebant, dedere urbem parati. Quinque et viginti talenta argenti, et decem millia medimnûm tritici imperata. Ita in deditionem accepti.

XIV. Tertio inde die ad Chaum amnem perventum: inde profecti Erizam urbem primo impetu ceperunt. Ad Thabusion castellum, imminens flumini Indo, ventum est, cui fecerat nomen Indus, ab elephanto dejectus. Haud procul a Cibyra aberant; nec legatio ulla a Moagete, tyranno civitatis ejus, homine ad omnia infido atque importuno, veniebat. Ad tentandum ejus animum C. Helvium cum quatuor millibus peditum et quingentis equitibus consul praemittit. Huic agmini, jam fines ingredienti, legati occurrerunt, nunciantes, paratum esse tyrannum imperata facere. Orabant, ut pacatus fines iniret, cohiberetque a populatione agri militem; et coronam auream quindecim talentûm afferebant. Helvius, integros a populatione agros servaturum pollicitus, ire ad consulem legatos jussit. Quibus eadem referentibus, consul, « Neque Romani, inquit, bonae voluntatis ullum signum erga nos tyranni habemus; et ipsum talem esse inter omnes constat, ut de poena ejus magis, quam de amicitia, nobis cogitandum sit. » Perturbati hac voce legati nihil aliud petere, quam ut coronam acciperet, veniendique ad eum potestatem tyranno, et copiam loquendi ac purgandi se, faceret. Permissu consulis postero die in castra tyrannus venit; vestitus comitatusque vix ad privati modice locupletis habitum; et oratio fuit submissa et infracta, extenuantis opes suas, urbiumque suae ditionis egestatem querentis. Erant autem sub eo, praeter Cibyram, et Syleum, et Alimne quae appellatur. Ex his, ut se suosque spoliaret, quinque et viginti talenta se confecturum, prope ut diffidens, pollicebatur. « Enimvero, inquit consul, ferri jam ludificatio ista non potest. Parum est, non erubuisse absentem, quum per legatos frustrareris nos: praesens quoque in eadem impudentia persistis. Quinque et viginti talenta tyrannidem tuam exhaurirent? Quingenta ergo talenta nisi triduo numeras, populationem in agris, obsidionem in urbe exspecta. » Hac denunciatione conterritus, perstare tamen in pertinaci simulatione inopiae; et paullatim illiberali adjectione, nunc per cavillationem, nunc precibus et simu-

guarda il mare di Panfilia: a forze ancora intere della nazione aveva uomini assai valenti in guerra. Anche allora i lor cavalli, fatta una sortita sopra l'esercito Romano, mossero nel primo impeto qualche scompigliamento; poscia, come videro che non erano pari nè in valore, nè in numero, respinti nella città, si posero a chiedere perdono del trapasso, pronti a consegnare la città. Fu loro imposto di dare venticinque talenti d'argento, e dieci mila medimni di grano: a questo patto ne fu accettata la dedizione.

XIV. Poscia il terzo giorno giunsero al fiume Cao: partitisi di là presero di primo impeto la città di Eriza. Indi si venne a Tabusione, castello che sovrasta al fiume Indo, cui dato avea codesto nome un certo Indo, statovi gettato dentro da un elefante. Non erano lontani da Cibira, nè si vedea che venisse ambasciata alcuna da Moagete, tiranno di quella città, uomo di poca fede e inospitale. A saggiarne le disposizioni il console mandò innanzi Caio Elvio con quattro mila fanti e cinquecento cavalli. All'entrar di questa squadra nei confini, se le fecero incontro alcuni deputati annunziando che il tiranno era presto ad eseguire i comandi. Pregavano che entrassero nel paese pacificamente, e ritenessero i soldati dal predare: portavano in dono una corona d'oro di quindici talenti. Elvio, promesso avendo che preserverebbe il contado dal saccheggio, disse a' deputati che andassero al console. I quali tenendo lo stesso discorso, il console, « Non abbiamo, rispose, alcun segno della buona volontà del tiranno, e tutti ritengono ch'egli sia tale, che dobbiamo piuttosto prendersi pensiero del suo castigo, che della sua amicizia. » Sbigottiti i deputati da codeste parole, non altro chiesero, se non che accettasse la corona, e permettesse che il tiranno venisse a lui, e potesse parlare e scusarsi. Il dì seguente il tiranno, con la permissione del console, venne al campo, vestito e accompagnato appena a foggia di privato poco dovizioso, e il suo discorso fu sommesso e spezzato, estenuando le sue facoltà, e dolendosi della miseria del suo dominio. Avea nondimeno sotto di sè, oltre Cibira, Sileo, e quella che si chiama Alimne. Da queste, come se avesse a spogliare sè ed i suoi, prometteva quasi diffidando, che avrebbe raccolti venticinque talenti.» Veramente, disse il console, non è più oltre sopportabile codesto dileggio. È poco che tu non abbia avuto assente il rossore di schernirci col mezzo de' tuoi deputati; anche presente persisti nella stessa impudenza. Venticinque talenti darebbon fondo all'usurpata tua dominazione. Se adunque non consegni entro tre giorni cinquecento talenti, aspettati il saccheggiamento del paese e l'assedio della città. » Spaventato da questa intimazione

latis lacrymis, ad centum talenta est perductus: adjecta decem millia medimnûm frumenti. Haec omnia intra sex dies exacta.

XV. A Cibyra per agros Sindensium exercitus ductus, transgressusque Caularem amnem, posuit castra. Postero die est praeter Caralitin paludem agmen ductum. Ad Mandropolim manserunt: inde progredientibus ad Lagon, proximam urbem, metu incolae fugerunt. Vacuum hominibus, et refertum rerum omnium copia, oppidum diripuerunt. Inde ab Lysis fluminis fonte, postero die ad Cobulatum amnem progressi. Termessenses eo tempore Isiondensium arcem, urbe capta, oppugnabant: inclusi, quum alia spes auxilii nulla esset, legatos ad consulem, orantes opem, miserunt: « cum conjugibus ac liberis in arce inclusos se mortem in dies, aut ferro aut fame patiendam, exspectare. » Volenti consuli causa in Pamphyliam divertendi oblata est. Adveniens obsidione Isiondenses exemit. Termesso pacem dedit, quinquaginta talentis argenti acceptis: item Aspendiis ceterisque Pamphyliae populis. Ex Pamphylia rediens ad fluvium Taurum primo die, postero ad Xylinen, quam vocant, Comen posuit castra. Profectus inde continentibus itineribus ad Cormasa urbem pervenit. Darsa proxima urbs erat: eam, metu incolarum desertam, plenam omnium rerum copia invenit. Progredienti praeter paludes legati ab Lysinoë, dedentes civitatem, venerunt. Inde in agrum Sagalassenum, uberem fertilemque omni genere frugum, ventum est. Colunt Pisidae, longe optimi bello regionis ejus: quum ea res animos facit, tum agri foecunditas, et multitudo hominum, et situs inter paucas munitae urbis. Consul, quia nulla legatio ad finem praesto fuerat, praedatum in agros misit: tum demum fracta pertinacia est, ut ferri agique res suas viderunt. Legatis missis, pacti quinquaginta talentis, et viginti millibus medimnûm tritici, viginti hordei, pacem impetraverunt. Progressus inde ad Obrimae fontes, ad vicum, quem Aporidos Comen vocant, posuit castra. Eo Seleucus ab Apamea postero die venit. Aegros inde et inutilia impedimenta quum Apameam dimisisset, ducibus itinerum ab Seleuco acceptis, profectus eo die in Metropolitanum campum, postero die Dinias Phrygiae processit. Inde Synnada venit, metu omnibus circa oppidis desertis: quorum jam praeda grave agmen trahens, vix quinque millium die toto itinere perfecto, ad Beudos, quod vetus appellant, pervenit. Ad Anabura inde, et altero die ad Alandri fontes, tertio ad Abbassum posuit castra: ibi

continuò nondimeno a persistere nella simulata povertà, e sgarbatamente, a poco a poco, ora con cavillazioni, ora con preghiere e finte lagrime fu tirato sino a cento talenti, aggiuntivi dieci mila medimni di grano. Tutto questo fu esatto tra sei giorni.

XV. Da Cibira l' esercito fu condotto a traverso il paese de' Sindesii, e valicato il fiume Caulare, si accampò. Il dì seguente fu tratto oltre la palude Caraliti. Si fermarono a Mandropoli: indi inoltratisi verso Lagone, città vicina, gli abitanti se ne fuggiron via per paura. Fu dato il sacco alla terra vota di uomini, e piena di ogni sorta di robe. Poscia partitisi dalla sorgente del fiume Lisi, il dì seguente s' inoltrarono sino al fiume Cobulato. I Termessesi in quel tempo combattevano la rocca degli Isiodesi, avendone già presa la città: chiusi dentro le mura, non avendo altra speranza di aiuto, mandarono ambasciatori al console a chiedere soccorso; « chiusi nella rocca colle mogli e co' figliuoli non altro si aspettavano ogni dì, che di perire o di fame, o di ferro. » Fu questa una ragione al console, che il bramava, per volgersi alla Panfilia. Venendo liberò gl' Isiodesi dall' assedio. Diede la pace a Termesso, avutine cinquanta talenti d' argento, e così agli Aspendii, ed agli altri popoli della Panfilia. Tornando nel primo giorno dalla Panfilia al fiume Tauro, il dì seguente si accampò a Xiline, che chiamano Come. Di là continuando seguitamente il cammino, giunse alla città di Cormasa. Erale vicina la città di Darsa: abbandonata per paura dagli abitanti, la trovarono piena abbondantemente di tutto. Oltrepassate le paludi, vennero ambasciatori da Lisinoe ad offerirgli la città. Indi si venne nel territorio Sagalasseno, grasso e fertile d'ogni sorta di biade. È abitato da' Pisidi, i migliori uomini di guerra di tutto il paese, e questo dà loro animo, e insieme la fecondità del suolo, la moltitudine della gente e il sito della città tra altre poche fortissimo. Il console, poi che nessuna ambasceria s'era veduta a' confini, mandò a saccheggiare il paese. Allora finalmente, come si videro rapire e portar via le robe, la pertinacia loro fu vinta. Mandati ambasciatori, promesso avendo cinquanta talenti e venti mila medimni di grano, venti mila di orzo, ottennero la pace. Di là inoltratosi sino alle sorgenti dell' Obrima, si accampò presso alla borgata, che chiamano Aporido. Venne colà Seleuco da Apamea il dì seguente. Indi avendo mandati gli ammalati e gl' impedimenti inutili ad Apamea, avute da Seleuco guide pel cammino, andato quel dì sino alla pianura Metropolitana, il dì di poi s' inoltrò sino a Dinia di Frigia. Poscia venne a Sinnada, trovate tutte le terre d' intorno

plures dies stativa habuit, quia perventum erat ad Tolistobojorum fines.

XVI. Galli, magna hominum vis, seu inopia agri, seu praedae spe, nullam gentem, per quam ituri essent, parem armis rati, Brenno duce in Dardanos pervenerunt. Ibi seditio orta, et ad viginti millia hominum, cum Leonorio ac Lutario regulis, secessione facta a Brenno, in Thraciam iter averterunt. Ubi cum resistentibus pugnando, pacem petentibus stipendium imponendo, Byzantium quum pervenissent, aliquamdiu oram Propontidis vectigalem habendo, regionis ejus orbes obtinuerunt. Cupido inde eos in Asiam transeundi, audientes ex propinquo, quanta ubertas terrae ejus esset, cepit; et Lysimachia fraude capta, Chersonesoque omni armis possessa, ad Hellespontum descenderunt. Ibi vero exiguo divisam freto cernentibus Asiam multo magis animi ad transeundum accensi; nunciosque ad Antipatrum, praefectum ejus orae, de transitu mittebant. Quae res quum lentius spe ipsorum traheretur, alia rursus nova inter regulos orta seditio est. Leonorius retro, unde venerat, cum majore parte hominum repetit Byzantium: Lutarius Macedonibus, per speciem legationis ab Antipatro ad speculandum missis, duas tectas naves et tres lembos adimit. His, alios atque alios dies noctesque transvehendo, intra paucos dies omnes copias trajecit. Haud ita multo post Leonorius, adjuvante Nicomede Bithyniae rege, a Byzantio transmisit. Coëunt deinde in unum rursus Galli, et auxilia Nicomedi dant, adversus Zyboetam, partem tenentem Bithyniae, gerenti bellum. Atque eorum maxime opera devictus Zyboeta est, Bythiniaque omnis in ditionem Nicomedis concessit. Profecti ex Bithynia in Asiam processerunt. Non plus ex viginti millibus hominum, quam decem armata erant: tamen tantum terroris omnibus, quae cis Taurum incolunt, gentibus injecerunt, ut, quas adissent, quasque non adissent, pariter ultimae propinquis, imperio parerent. Postremo, quum tres essent gentes, Tolistoboji, Trocmi, Tectosagi, in tres partes, qua cuique populorum suorum vectigalis Asia esset, diviserunt. Trocmis Hellesponti ora data; Tolistoboji Aeolida atque Joniam, Tectosagi mediterranea Asiae sortiti sunt, et stipendium tota cis Taurum Asia exigebant. Sedem autem ipsi sibi circa Halyn flumen ceperunt; tantusque terror eorum nominis erat, multitudine etiam

abbandonate per la paura; della cui preda grave traendo l'esercito, fatto in tutto il giorno solo il cammino di cinque miglia, arrivarono, come il chiamano, al vecchio Beudo. Passò indi ad Anabura, e l'altro dì alle sorgenti dell'Alandro; e il terzo si accampò ad Abbasso. Quivi stettesi fermo più giorni, perchè giunto era ai confini de' Tolistoboi.

XVI. I Galli, stormo grande di gente, mossi o da scarsezza di terreni o da speranza di preda, stimando che non potrebbe pareggiarli in arme nessuna nazione, per la quale fossero passati, giunsero sotto la condotta di Brenno nel paese de' Dardani. Quivi insorse una sedizione, e da venti mila uomini staccati da Brenno sotto la condotta di Leonorio e di Lutario, torsero il cammino verso la Tracia; dove combattendo con chiunque resisteva, mettendo imposte a quelli che chiedevan pace, come furon giunti a Bisanzio, facendosi per alquanto tempo tributaria la spiaggia della Propontide, occuparono le città di quella contrada. Indi lor prese voglia di passare in Asia, udendo dai vicini quanto fosse ubertosa quella terra; e presa per frode Lisimachia, e ritenendo coll'armi tutto il Chersoneso, discesero all'Ellesponto. Quivi scorgendo l'Asia divisa soltanto da breve tratto di mare, molto più s'infiammarono a passar oltre; e mandarono intanto a trattare del passaggio con Antipatro, prefetto del paese. La qual cosa andando più in lungo di quello che pensavano, insorse di nuovo tra que' capitani altra sedizione. Leonorio, retrocedendo là, dond'era venuto, colla maggior parte delle genti torna a Bisanzio: Lutario toglie ai Macedoni, mandati da Antipatro sotto aspetto di ambasceria a spiare, due navi coperte, e tre lembi. Con questi legni, trasportando dì e notte gli uni dopo gli altri, tra pochi giorni traghettò tutte le sue genti. Nè molto di poi Leonorio, coll'aiuto di Nicomede, re di Bitinia, passò pur egli da Bisanzio in Asia. Indi i Galli nuovamente si raccozzano insieme, e danno aiuto a Nicomede, che avea guerra con Zibeta, il quale riteneva parte della Bitinia. E fu per opera loro massimamente vinto Zibeta, e quindi tutta la Bitinia venne in potere di Nicomede. Partitisi dalla Bitinia s'inoltrarono nell'Asia. Di venti mila uomini non n'erano di armati più che dieci; nondimeno tanto spavento misero a tutte le nazioni, che abitano di qua dal monte Tauro, che o visitate da' Galli o non visitate, le lontane egualmente, che le vicine ubbidivano a' lor comandi. Infine, essendo tre nazioni distinte i Tolistoboi, i Trocmi e i Tectosagi, si divisero in tre parti l'Asia, onde ciascuna parte a ciascun popolo pagasse tributo. Ai Trocmi fu data la

magna sobole aucta, ut Syriae quoque ad postremum reges stipendium dare non abnuerent. Primus Asiam incolentium abnuit Attalus, pater regis Eumenis; audacique incepto, praeter omnium opinionem, adfuit fortuna, et signis collatis superior fuit. Non tamen ita infregit animos eorum, ut absisterent imperio: eaedem opes usque ad bellum Antiochi cum Romanis manserunt. Tum quoque, pulso Antiocho, magnam spem habuerunt, quia procul mari incolerent, Romanum exercitum ad se non perventurum.

XVII. Cum hoc hoste, tam terribili omnibus regionis ejus, quia bellum gerendum erat, pro concione milites maxime in hunc modum allocutus est consul: « Non me praeterit, milites, omnium, quae Asiam colunt, gentium Gallos fama belli praestare. Inter mitissimum genus hominum ferox natio, pervagata bello prope orbe terrarum, sedem cepit. Procera corpora, promissae et rutilatae comae, vasta scuta, praelongi gladii: ad hoc cantus ineuntium proelium, et ululatus, et tripudia, et quatientium scuta in patrium quemdam modum horrendus armorum crepitus: omnia de industria composita ad terrorem. Sed haec, quibus insolita atque insueta sunt, Graeci et Phryges et Cares timeant: Romanis Gallici tumultus assuetis etiam vanitates notae sunt. Semel primo congressu ad Alliam olim fuderunt majores nostros: ex eo tempore per ducentos jam annos pecorum in modum consternatos caedunt fugantque; et plures prope de Gallis triumphi, quam de toto orbe terrarum, acti sunt. Jam usu hoc cognitum est, si primum impetum, quem fervido ingenio et caeca ira effundunt, sustinueris, fluunt sudore et lassitudine membra, labant arma: mollia corpora, molles, ubi ira consedit, animos sol, pulvis, sitis, ut ferrum non admoveas, prosternunt. Non legionibus legiones eorum solum experti sumus, sed vir unus cum viro congrediendo, T. Manlius, M. Valerius, quantum Gallicam rabiem vinceret Romana virtus, docuerunt. Jam M. Manlius unus agmine scandentes in Capitolium Gallos detrusit: et illis majoribus nostris cum haud dubiis Gallis in terra sua genitis res erat. Hi jam degeneres sunt, mixti, et Gallograeci vere, quod appellantur; sicut in frugibus pecudibusque non tantum semina ad servandam indolem valent, quantum

spiaggia dell'Ellesponto; ai Tolistoboi toccò per sorte l'Eolide e la Ionia; ai Tectosagi i paesi dell'Asia infra terra: questi esigevan tributo da tutta l'Asia di qua del monte Tauro. Si presero poi a principale stanza le vicinanze del fiume Hali, ed era sì grande il terrore del nome loro, cresciuta anche di molto la lor generazione, che in fine gli stessi re della Siria non ricusavano di pagar tributo a' medesimi. Primo a ricuperarlo di quanti abitano l'Asia fu Attalo, padre del re Eumene, e la fortuna, contro l'opinione di tutti, arrise al di lui ardimento, e venuto a giornata, rimase superiore; non però franse gli animi loro sì fattamente, che cessassero di dominare. Conservarono la stessa potenza sino alla guerra di Antioco coi Romani, ed anche allora, scacciato Antioco, ebbero grande speranza, perchè abitavano lungi dal mare, che non sarebbe l'esercito Romano giunto sino a loro.

XVII. Avendo a combattere contro codesti nemici, tanto terribili a tutti quei del paese, il console, chiamati i soldati a parlamento, a un dipresso così loro parlò: « Non ignoro, o soldati, che di tutte le nazioni, che abitano l'Asia, i più riputati in guerra sono i Galli. Questa nazione feroce, scorso guerreggiando quasi il mondo intero, prese stanza in mezzo ad uomini d'indole mansuetissima. Corpi grandi, chioma lunga e rosseggiante, scudi vasti, spade lunghissime: inoltre canzoni al principio dell'assalto, ululi e tripudii, e nello scuotere degli scudi a certa lor foggia nazionale, orrendo strepito d'arme, tutto questo appositamente fatto per atterrire. Ma ne abbian tema coloro, cui son codeste cose inusitate e nuove, i Greci, i Frigii, i Carii; i Romani, avvezzi a' Gallici tumulti, conoscono anche questi vani spauracchi. Costoro una sola volta nel primo scontro all'Allia sbaragliarono i nostri maggiori: da quel tempo in qua i nostri, già pel corso di dugent'anni, li tagliano a pezzi costernati quai pecore, e li mettono in fuga; e si son menati quasi più trionfi de' Galli, che di tutto il resto del mondo. Già è noto per esperienza, che qualora se ne sostenga il primo impeto, che caccian fuori per fervidezza d'indole e cieca ira, cascan loro le membra per sudore e lassezza, cascano l'armi: que' corpi, que' loro animi molli, come l'ira si sedò, il sole, la polvere, la sete, senza che tu adoperi il ferro, gli abbattono. Non solamente abbiam messo alla prova le loro legioni colle nostre, ma in singolare tenzone uomo con uomo; e Tito Manlio e Marco Valerio han dimostrato quanto il Romano valore la rabbia Gallica superasse. Ne' tempi addietro il solo Marco Manlio precipitò al basso i Galli, che in frotta salivano al Campidoglio: ed aveano a fare que' nostri mag-

terrae proprietas coelique, sub quo aluntur, mutat. Macedones, qui Alexandriam in Aegypto, qui Seleuciam ac Babyloniam, quique alias sparsas per orbem terrarum colonias habent, in Syros, Parthos, Aegyptios degenerarunt. Massilia, inter Gallos sita, traxit aliquantum ab accolis animorum. Tarentinis quid ex Spartana, dura illa et horrida, disciplina mansit? Generosius in sua quidquid sede gignitur; insitum alienae terrae, in id, quo alitur, natura vertente se, degenerat. Phrygas igitur Gallicis oneratos armis, sicut in acie Antiochi cecidistis, victos victores caedetis. Magis id vereor, ne parum inde gloriae, quam ne nimium belli sit. Attalus eos rex saepe fudit fugavitque. Nolite existimare, belluas tantum recens captas feritatem illam silvestrem primo servare, deinde, quum diu manibus humanis alantur, mitescere; in hominum feritate mulcenda non eamdem naturam esse. Eosdemne hos creditis esse, qui patres eorum avique fuerunt? Extorres inopia agrorum profecti domo per asperrimam Illyrici oram; Paeoniam inde et Thraciam, pugnando cum ferocissimis gentibus, emensi, has terras ceperunt. Duratos eos tot malis exasperatosque accepit terra, quae copia rerum omnium saginaret: uberrimo agro, mitissimo coelo, clementibus accolarum ingeniis, omnis illa, cum qua venerant, mansuefacta est feritas. Vobis, mehercule, Martis viris, cavenda ac fugienda quamprimum amoenitas est Asiae: tantum hae peregrinae voluptates ad exstinguendum vigorem animorum possunt; tantum contagio disciplinae morisque accolarum valet! Hoc tamen feliciter evenit, quod, sicut vim adversus vos nequaquam, ita famam apud Graecos parem illi antiquae obtinent, cum qua venerunt; bellique gloriam victores eamdem inter socios habebitis, quam si servantes antiquum specimen animorum Gallos vicissetis. »

XVIII. Concione dimissa, missisque ad Eposognatum legatis, qui unus ex regulis et in Eumenis amicitia manserat, et negaverat Antiocho adversus Romanos auxilia, castra movit. Primo die ad Alandrum flumen, postero ad vicum, quem

giori con veri Galli, nati nel lor paese. Codesti nostri già sono ormai degenerati, mescolati, e veramente, come si chiamano, Gallogreci, siccome avviene delle biade e de' bestiami, ne' quali a serbar l' indole primiera non tanto valgono i semi, quanto vale a mutarli la qualità propria del suolo e del cielo, sotto il quale si nutrono. I Macedoni che possedono Alessandria in Egitto, e Seleucia e Babilonia ed altre colonie sparse per tutto il mondo, sono degenerati da' Siri, Parti, Egiziani. Marsiglia, situata in mezzo a' Galli, trasse alquanto spirito dai vicini. Che rimase a' Tarentini di quella dura ed aspra disciplina Spartana? Ogni cosa nasce più generosa nel proprio suolo; quello che si trapianta in altro terreno, tramutandosi la natura, degenera in ciò, donde trae il nodrimento. I Frigii adunque, gravati del peso dell'armi Galliche, voi vincitori li tagliarete vinti a pezzi, come già li tagliaste nella pugna con Antioco. Ho più paura che non ve ne venga assai lode, di quello che abbiate a sostenere troppo gran lotta. Il re Attalo spesso gli sconfisse e fugò. Non vogliate credere che le sole belve, prese di fresco, dapprima conservino quella loro selvaggia fierezza, indi, nodrite per qualche tempo dalla mano dell' uomo, si mansuefacciano; e che nel mitigare la fierezza degli uomini non adoperi egualmente la natura. Stimate forse che sien costoro i medesimi, che i padri e gli avi loro? Erranti per penuria di terreni, partitisi di casa, attraversando la costa asprissima dell' Illirico, indi oltrepassata la Peonia e la Tracia, combattendo con popoli fierissimi, s'impadronirono di queste terre. Indurati ed inforzati da tanti mali, gli accolse un suolo, che gl' impinguò coll' abbondanza d' ogni cosa. In un terreno grassissimo, sotto un mitissimo cielo, tra gente d' indole mansueta, tutta quella fierezza, con cui eran venuti, si mansuefece. Voi sì, voi, figli di Marte, avete a guardarvi e fuggir quanto prima l'amenità dell' Asia; tanto sono possenti queste voluttà straniere ad estinguere la vigoría degli animi; tanto ha di forza il contagio della disciplina e de' costumi degli abitanti. Questa però è vostra buona ventura, che siccome costoro non certo la forza stessa contro di voi, così conservano presso i Greci la fama pari all' antica, con cui son venuti; e vincitori otterrete presso gli alleati la stessa lode di valore, come se aveste vinto i Galli nel colmo tuttavia dell'antica lor gloria militare. »

XVIII. Licenziato il parlamento, e mandati de' legati ad Eposognato, il solo di que' principi ch'era rimasto fido all'amicizia di Eumene, ed avea ricusato di soccorrere Antioco contro i Romani, il console mosse il campo. Il primo

vocant Tiscon, ventum. Eo legati Oroandensium quum venissent, amicitiam petentes, ducenta talenta iis sunt imperata, precantibusque, ut domum renunciarent, potestas facta. Ducere inde exercitum consul ad Plitendum: deinde ad Alyattos castra posita. Eo missi ad Eposognatum redierunt, et legati cum illis reguli orantes, ne Tectosagis bellum inferret: « ipsum in eam gentem iturum Eposognatum, persuasurumque, ut imperata faciant. » Data venia regulo, duci inde exercitus per Axylon (quam vocant) terram coeptus. Ab re nomen habet: non ligni modo quidquam, sed ne spinas quidem, aut ullum aliud alimentum fert ignis. Fimo bubulo pro lignis utuntur. Ad Cuballum, Gallograeciae castellum, castra habentibus Romanis apparuere cum magno tumultu hostium equites; nec turbarunt tantum stationes Romanas, repente invecti, sed quosdam etiam occiderunt: qui tumultus quum in castra perlatus esset, effusus repente omnibus portis equitatus Romanus fudit fugavitque Gallos, et aliquot fugientes occidit. Inde consul, ut qui jam ad hostes perventum cerneret, explorato deinde et cum cura coacto agmine procedebat; et continentibus itineribus quum ad Sangarium flumen pervenisset, pontem, quia vado nusquam transitus erat, facere instituit. Sangarius ex Adoreo monte per Phrygiam fluens, miscetur ad Bithyniam Tymbreti fluvio. Inde major jam geminatis aquis per Bithyniam fertur, et in Propontidem sese effundit; non tamen tam magnitudine memorabilis, quam quod piscium accolis ingentem vim praebet. Transgressis ponte perfecto flumen, praeter ripam euntibus Galli Matris Magnae a Pessinunte occurrere cum insignibus suis, vaticinantes fanatico carmine, deam Romanis viam belli et victoriam dare, imperiumque ejus regionis. Accipere se omen quum dixisset consul, castra eo ipso loco posuit. Postero die ad Gordium pervenit. Id haud magnum quidem oppidum est, sed plus, quam mediterraneum, celebre et frequens emporium. Tria maria pari ferme distantia intervallo habet, Hellespontum, ad Sinopen, et alterius orae litora, qua Cilices maritimi colunt. Multarum magnarumque praeterea gentium fines contingit, quarum commercium in eum maxime locum mutui usus contraxere. Id tum desertum fuga incolarum oppidum, refertum idem copia rerum omnium, invenerunt. Ibi stativa habentibus legati ab Eposognato venerunt, nunciantes, « Profectum eum ad regulos Gallorum nihil aequi impetrasse: ex campestribus vicis agrisque frequentes demigrare, et cum conjugibus ac liberis, quae ferre atque agere possint, prae se agentes portantesque Olympum montem petere, ut inde armis locorumque situ sese tueantur. »

dì giunse al fiume Alandro, il secondo alla terra, che si chiama Tiscone. Essendo venuti colà i legati degli Oroandesi a chiedere amicizia, fu loro messa l'imposta di dugento talenti; ed avendo essi pregato che ne potessero fare la riferta a casa, fu conceduto. Indi il console trasse l'esercito a Plitendo; poi si accampò nel paese degli Aliatti. Colà sopravvennero i legati mandati ad Eposognato, e insieme quelli di lui: questi pregando il console, che non movesse guerra a' Tectosagi, « ch'egli stesso, Eposognato, andrebbbe colà, e persuaderebbe quel popolo ad ubbidire. » Accettata l'istanza, si cominciò a condurre l'esercito pel paese detto Assilo; nome, che gli viene dal fatto; perciocchè non solo non produce legne, ma nè anche spine, o altro qualsiasi alimento di fuoco. Usano invece di legne sterco bovino. Essendo i Romani accampati a Cuballo, castello della Gallogrecia, comparve con gran tumulto la cavalleria nemica; e scagliatasi all'improvviso, non solamente scompigliò le poste de' Romani, ma eziandio ne uccise alquanti. Propagatosi il romore insino al campo, sboccata fuori ad un tratto da tutte le porte la cavalleria Romana, sbaragliò e fugò i Galli, e alquanti nella fuga ne uccise. Poscia il console, vedendo di essere già arrivato al nemico, andava procedendo coll'esercito diligentemente raccolto, e preceduto dagli esploratori; ed essendo giunto con continuato cammino al fiume Sangario, si pose a fabbricare un ponte, non vi essendo guado in nessun luogo. Il Sangario dal monte Adoreo scorrendo per la Frigia va a mescolarsi presso alla Bitinia col fiume Timbreto. Di là già per acque addoppiate fatto maggiore attraversa la Bitinia e sbocca nella Propontide, non tanto rinomato per grandezza, quanto perchè somministra agli abitanti gran copia di pesce. Terminato il ponte, e passato il fiume, camminando lungo la riva, si fecero incontro all'esercito da Pessinunte i Galli, sacerdoti della gran Madre con le loro insegne, vaticinando a foggia d'ispirati, che la diva spianava a' Romani la via della guerra, e dava loro la vittoria e la signoria di quel paese. Avendo detto il console che accettava l'augurio, accampossi in quel luogo medesimo. Il dì seguente giunse a Gordio. È questo un castello, non grande per verità, ma è celebre e frequentato emporio, più che non suol essere luogo infra terra. Ha, quasi ad eguale distanza, tre mari, l'Ellesponto, Sinope e l'altra spiaggia abitata dai Cilici delle maremme: inoltre tocca i confini di molte e grandi nazioni, il cui commercio avviene che i reciproci bisogni contraggano in quel punto. I Romani trovarono allora quel castello abbandonato per la fuga degli abi-

tanti, pieno e ribocco d'ogni sorta di robe. Quivi accampatisi, vennero i legati spediti da Eposognato ad annunziare, « che andato egli a trovare i capi de' Galli, non avea ottenuto cosa soddisfacente; che dalle campagne e dalle borgate partonsi a gran torme, e colle mogli e co' figli, conducendo e portando seco quel più che potevano, si drizzavano inverso il monte Olimpo; onde di là coll'armi e col vantaggio del sito difendersi. »

XIX. Certiora postea Oroandensium legati attulerunt: « Tolistobojorum civitatem Olympum montem cepisse; diversos Tectosagos alium montem, qui Magaba dicatur, petisse. Troemos, conjugibus ac liberis apud Tectosagos depositis, armatorum agmine Tolistobojis statuisse auxilium ferre. » Erant autem tunc trium populorum reguli Ortiagon, et Combolomarus, et Gaulotus. Iis haec maxime belli ratio sumendi fuerat, quod, quum montes editissimos ejus regionis tenerent, convectis omnibus, quae ad usum quamvis longi temporis sufficerent, taedio se fatigaturos hostem censebant. « Nam neque ausuros per tam ardua atque iniqua loca subire eos; et, si conarentur, vel parva manu prohiberi ac deturbari posse; nec quietos, in radicibus gelidorum montium sedentes, frigus aut inopiam laturos. » Et quum ipsa altitudo locorum eos tutaretur, fossam quoque et alia munimenta verticibus iis, quos insederant, circumjecere. Minima apparatus missilium telorum cura fuit, quod saxa affatim praebituram asperitatem ipsam locorum credebant.

XIX. Di poi i legati degli Oroandesi arrecaron nuove più certe: « i Tolistoboi aver occupato il monte Olimpo; per altra via i Tectosagi essersi drizzati verso un altro monte, che si chiama Magaba. I Troemi, depositate le mogli ed i figliuoli in mano de' Tectosagi, aver deliberato di soccorrere co' loro armati i Tolistoboi. » Erano allora capi di questi tre popoli Ortiagone, Combolomaro e Gauloto. La ragione che gli avea indotti a pigliar la guerra, era stata massimamente questa, che occupando i più alti monti del paese, ed avendovi trasportato quanto potea bastare al bisogno per qualsiasi tempo lunghissimo, si pensavano che avrebbono col tedio stancato il nemico; « che questi non oserebbe salire ad essi per luoghi così scoscesi e svantaggiosi, e se il tentasse, si sarebbe potuto anche con poca gente respingerlo e ripiombarlo al basso, e se si stesse quieto a sedere alle radici di quelle fredde montagne, non avrebbe tollerato la penuria e il freddo. » E benchè difesi fossero dall'altezza de' luoghi, pure circondarono di fossa e d'altre munizioni le vette, che avean prese. Poco curaronsi di apparecchiare armi da lanciare, credendo che la stessa asprezza de' luoghi darebbe sassi in abbondanza.

XX. Consul, quia non cominus pugnam, sed procul locis oppugnandis, futuram praeceperat animo, ingentem vim pilorum, velitarium hastarum, sagittarum, glandisque, et modicorum, qui funda mitti possent, lapidum paraverat; instructusque missilium apparatu ad Olympum montem ducit, et a quinque ferme millibus locat castra. Postero die cum quadringentis equitibus et Attalo progressum eum, ad naturam montis situmque Gallicorum castrorum visendum, equites hostium, duplex numerus, effusi castris in fugam averterunt: occisi quoque pauci fugientium, vulnerati plures. Tertio die cum omnibus ad loca exploranda profectus, quia nemo hostium extra munimenta processit, tuto circumvectus montem, animadvertit, meridiana regione terrenos et placide acclivos ad quemdam finem colles esse, ad septemtrionem arduas et rectas prope rupes; atque, omnibus ferme aliis inviis, itinera tria esse: unum medio monte, qua terrena erant;

XX. Il console, che avea già col pensiero antiveduto non aversi a combattere da vicino, ma sì assaltare luoghi da lontano, avea preparata quantità grande di giavellotti, di aste, come le usano i veliti, di saette e ghiande di piombo e di picciole pietre da scagliarsi con le fionde, e fornito di ogni arme da lanciare conduce l'esercito al monte Olimpo, e si avanza alla distanza di cinque miglia. Il dì appresso essendosi inoltrato con quattrocento cavalli e con Attalo a esaminare la qualità del monte e il sito de' Galli, venutagli addosso una banda di cavalli nemici doppia di numero, lo volsero in fuga: alcuni pochi nella fuga furono uccisi, alquanti più feriti. Il terzo giorno, andato con tutta la cavalleria ad esplorare i luoghi, poichè nessun dei nemici uscì da' trinceamenti, girato securamente tutto il monte, osservò che dalla parte di mezzodì i colli appianati e dolcemente declivi veniano come a finire a terra, e non esservi a settentrione,

duo difficilia ab hiberno solis ortu, et ab aestivo occasu. Haec contemplatus, eo die sub ipsis radicibus posuit castra. Postero die, sacrificio facto, quum primis hostiis litasset, trifariam exercitum divisum ducere ad hostem pergit. Ipse cum maxima parte copiarum, qua aequissimum aditum praebebat mons, ascendit. L. Manlium fratrem ab hiberno ortu, quoad loca patiantur, et tuto possit, subire jubet: si qua periculosa et praerupta occurrant, non pugnare cum iniquitate locorum, neque inexsuperabilibus vim afferre; sed obliquo monte ad se declinare, et suo agmini conjungi. C. Helvium cum tertia parte circumire sensim per infima montis, deinde ab aestivo occasu erigere agmen. Et Attali auxilia trifariam aequo numero divisit: secum esse ipsum juvenem jussit; equitatum cum elephantis in proxima tumulis planitie reliquit. Edictum praefectis, ut intenti, quid ubique geratur, animadvertant, opemque, ferre quo postulent res, properent.

XXI. Galli, duobus lateribus satis fidentes invia esse, ab ea parte, quae in meridiem vergeret, ut armis clauderent viam, quatuor ferme millia armatorum ad tumulum, imminentem viae minus mille passuum a castris, occupandum mittunt: eo se rati velut castello iter impedituros. Quod ubi Romani viderunt, expediunt sese ad pugnam. Ante signa modico intervallo velites eunt, et ab Attalo Cretenses sagittarii et funditores et Tralli et Thraces; signa peditum, ut per arduum, leni gradu ducuntur, ita prae se habentium scuta, ut missilia tantum vitarent, pede collato non viderentur pugnaturi. Missilibus ex intervallo loci proelium commissum est, primo par, Gallos loco adjuvante, Romanos varietate et copia telorum. Procedente certamine, nihil jam aequi erat. Scuta longa, ceterum ad amplitudinem corporum parum lata, et ea ipsa plana, male tegebant Gallos: nec jam tela alia habebant, praeter gladios: quorum, quum manum hostis non consereret, nullus usus erat. Saxis, nec modicis, ut quae non praeparassent, sed quod cuique temere trepidanti ad manum venisset, ut insueti, nec arte nec viribus adjuvantes ictum, utebantur: sagittis, glande, jaculis incauti ab omni parte configebantur; nec, quid agerent, ira et pavore obcaecatis animis, cernebant; et erant deprehensi genere pugnae, in quod minime apti sunt. Nam quemadmodum

che rupi scoscese ed erte, e chiusa quasi del tutto ogni altra via, esservene tre sole: una a mezzo il monte, dove c'era qualche strato di terra; due difficili al levante d'inverno ed al ponente di state. Fatte queste osservazioni, il dì medesimo si accampò alle radici del monte. Il dì seguente, fatto il consueto sagrifizio, avuti lieti segni subito dalle prime vittime, diviso l'esercito in tre parti, lo guida al nemico. Egli colla maggior parte delle genti ascende il monte, dov'era più facile la salita. Ordina al fratello Lucio Manlio che quanto glielo permettano i luoghi, e possa egli farlo con sicurezza, vada salendo al levante d'inverno: se si abbatta in siti pericolosi e dirupati, non contrasti collo svantaggio del terreno, nè voglia sforzare passi insuperabili; ma seguendo obliquamente il monte pieghi verso di lui, e si unisca alla sua gente. Commette a Caio Elvio, che colla terza parte dell'esercito insensibilmente giri attorno il piede del monte, indi si drizzi verso al ponente estivo. E parimenti divise in tre parti eguali gli aiuti di Attalo: volle però che il giovanetto si stesse con lui; la cavalleria cogli elefanti lasciolla al piano, ch'era vicino ai colli. Fu dato ordine ai prefetti, che osservino attenti checchè si facesse da per tutto, e si affrettassero di dar soccorso dove occorresse.

XXI. I Galli, bastantemente fidando che da due lati non vi fosse via da salire, per chiudere l'accesso alla parte volta a mezzo dì, mandano da quattro mila armati ad occupare il poggio soprastante alla strada, discosto dal campo meno di mille passi, stimando che quivi, quasi posti in fortezza, impedirebbero il passo. Il che visto, i Romani si allestirono alla pugna. I veliti precedono le bandiere a picciola distanza, e della gente d'Attalo gli arcieri Cretesi, i frombolieri, i Tralli e i Traci; i fanti, andando all'erta, son guidati a passo lento, tenendo gli scudi in modo da solamente garantirsi dai dardi, non che sembrassero di voler combattere dappresso. La zuffa si appiccò saettando da lungi, ed eran pari dapprima, il sito aiutando i Galli, la varietà e copia de'dardi i Romani. Procedendo innanzi la pugna, spariva la parità; gli scudi lunghi, ma poco larghi rispetto all'ampiezza de' corpi ed anche piani, coprivano malamente i Galli. E di già non avevano altr'armi, che le spade, che non potevano usare, perchè non si combatteva da vicino. Si valevano di sassi, e non già mezzani, che non se ne avevano apparecchiati, ma di quelli, che a caso nel trambusto veniano alle mani di ciascuno, qual gente non avvezza, che non aiuta il colpo nè coll'arte, nè colla forza. Male guardandosi eran trafitti da ogni parte da

cominus, ubi in vicem pati et inferre vulnera licet, accendit ira animos eorum; ita, ubi ex occulto et procul levibus telis vulnerantur, nec, quo ruant caeco impetu, habent, velut ferae transfixae in suos temere incurrunt. Detegebat vulnera eorum, quod nudi pugnant, et sunt fusa et candida corpora, ut quae numquam, nisi in pugna, nudentur: ita et plus sanguinis e multa carne fundebatur, et foediores patebant plagae, et candor corporum magis sanguine atro maculabatur. Sed non tam patentibus plagis moventur. Interdum insecta cute, ubi latior quam altior plaga est, etiam gloriosius se pugnare putant. Iidem, quum aculeus sagittae aut glandis, abditae introrsus, tenui vulnere in speciem urit, et scrutantes, quae vellant, telum non sequitur; tum, in rabiem et pudorem tam parvae perimentis pestis versi, prosternunt corpora humi, sic ut passim procumberent. Alii, ruentes in hostem, undique configebantur, et, quum cominus venerant, gladiis a velitibus trucidabantur. Hic miles tripedalem parmam habet, et in dextra hastas, quibus eminus utitur: gladio Hispaniensi est cinctus; quod si pede collato pugnandum est, translatis in laevam hastis, stringit gladium. Pauci supererant jam Gallorum; qui, postquam ab levi armatura superatos se viderunt, et instare legionum signa, effusa fuga castra repetunt, pavoris et tumultus jam plena, ut ubi feminae, puerique, et alia imbellis turba permixta esset. Romanos victores deserti fuga hostium acceperunt tumuli.

XXII. Sub idem tempus L. Manlius et C. Helvius, quum, quoad viam colles obliqui dederunt, escendissent, postquam ad invia ventum est, flexere iter in partem montis, quae una habebat iter, et sequi consulis agmen, modico uterque intervallo, velut ex composito, coeperunt; quod primo optimum factu fuisset, in id necessitate ipsa compulsi. Subsidia enim in talibus iniquitatibus locorum maximo saepe usui fuerunt; ut, primis forte deturbatis, secundi et tegant pulsos, et integri pugnam excipiant. Consul, postquam ad tumulos, ab levi armatura captos, prima signa legionum pervenerunt, respirare et conquiescere paullisper militem jubet; simul strata per tumu-

saette, da ghiande, da giavellotti, e accecati dall'ira e dal timore non vedevano che si facessero, ed eran sopraffatti da una foggia di combattere, a cui non son atti. Perciocchè siccome da vicino, dove si può dare a vicenda e ricever ferite, lo sdegno infiamma gli animi loro, così laddove son colpiti da saette occultamente e da lungi, nè hanno dove possano lanciarsi con cieco impeto, quasi belve trafitte, contro i suoi stessi si scagliano pazzamente. Mostrava le lor ferite quel lor combattere ignudi, e que' loro corpi grandi e bianchi, come quelli, che non si snudano mai, se non se quando combattono: così e più sangue colava dalla molta carne, e più sconce apparivano le aperte piaghe, e la candidezza de' corpi più s'insozzava dal nero sangue. Ma non gli spaventa gran fatto la piaga larga; che talvolta tagliata la cute, dove la piaga è appunto più larga che profonda, par loro di combattere con maggior gloria. I medesimi, se la punta del dardo o della ghianda addentro penetrata li cruccia con ferita piccola in apparenza, e se lo strale, che van cercando di estrarre, non segue la mano, allora voltisi a rabbia ed a vergogna di dover perire per sì picciolo malore si gettano a terra così, che gli vedi qua e colà distesi. Altri scagliandosi ciecamente addosso al nemico, erano da ogni parte trafitti, e quando venivano alle mani, i veliti li trucidavano colle spade. Questa maniera di soldati porta uno scudo di tre piedi, e nella mano destra le aste, di cui si serve da lontano: pende loro alla cintura una spada alla Spagnuola. Se ha da combattere corpo a corpo, passata l'asta nella mano sinistra, impugna il ferro. Già non restavano che pochi Galli; i quali, poi che si videro superati dalla leggera armatura, ed appressarsi le insegne delle legioni, fuggendo alla dirotta, tornano agli alloggiamenti, già pieni di confusione e di paura, come quelli, dov'erano mescolati insieme donne e fanciulli ed altra turba imbelle. I Romani vincitori presero i poggi abbandonati dalla fuga dei nemici.

XXII. A quel tempo medesimo Lucio Manlio e Caio Elvio essendo saliti all'erta insino a tanto che l'obliquità de' colli il permise, come furon giunti dove non c'era più via, piegarono il cammino a quella parte del monte, che sola mostrava un sentiero, e cominciarono a tener dietro alle genti del console a picciola distanza l'uno dall'altro, quasi per fatto accordo; dalla necessità spinti a far quello, che si saría fatto ottimamente dapprima. Perciocchè ne' luoghi a questo modo svantaggiosi furon sovente di grande utilità gli aiuti per l'effetto, che a caso respinti i primi, i secondi coprano gli scacciati, e sottentrino freschi alla pugna. Il console, poi che le

los corpora Gallorum ostentat; « Et, quum levis armatura tale proelium ediderit, quid ab legionibus, quid ab justis armis, quid ab animis fortissimorum militum exspectari? Castra illis capienda esse, in quae compulsus ab levi armatura hostis trepidet. » Praecedere tamen jubet levem armaturam; quae, quum staret agmen, colligendis per tumulos telis, ut missilia sufficerent, haud segne id ipsum tempus consumpserat. Jam castris appropinquabant; et Galli, ne parum se munimenta sua tegerent, armati pro vallo constiterant. Obruti deinde omni genere telorum, quum, quo plures ac densiores erant, eo minus vani quidquam intercideret teli, intra vallum momento temporis compelluntur, stationibus tantum firmis ad ipsos aditus portarum relictis. In multitudinem, compulsam in castra, vis ingens missilium telorum conjiciebatur; et, vulnerari multos, clamor, permixtus mulierum atque puerorum ploratibus, significabat. In eos, qui portas stationibus suis clauserant, legionum antesignani pila conjecerunt. Hi vero non vulnerabantur, sed, transverberatis scutis, plerique inter se conserti haerebant; nec diutius impetum Romanorum sustinuerunt.

XXIII. Patentibus jam portis, priusquam irrumperent victores, fuga e castris Gallorum in omnes partes facta est. Ruunt caeci per vias, per invia: nulla praecipitia saxa, nullae rupes obstant: nihil praeter hostem metuunt. Itaque plerique praecipites per vastam altitudinem prolapsi aut debilitati exanimantur. Consul, castris captis, direptione praedaque abstinet militem: sequi pro se quemque, et instare, et perculsis pavorem addere jubet. Supervenit et alterum cum L. Manlio agmen; nec eos castra intrare sinit. Protinus ad persequendos hostes mittit; et ipse paullo post, tradita captivorum custodia tribunis militum, sequitur; debellatum ratus, si in illo pavore quam plurimi caesi forent, aut capti. Egresso consule, C. Helvius cum tertio agmine advenit; nec continere suos a direptione castrorum valuit, praedaque eorum, iniquissima sorte, qui pugnae non interfuerant, facta est. Equites diu, ignari et pugnae et victoriae suorum, steterunt: deinde et ipsi, quantum equis subire poterant, sparsos fuga Gallos circa radices montis consectati ceci-

prime insegne delle legioni furono giunte ai poggi presi dalla leggera armatura, ordina che il soldato respiri alcun poco e riposi, e nel tempo stesso gli addita i corpi morti de' Galli distesi al suolo qua e colà per le colline; « E quando, disse, gli armati alla leggera combatterono a questa guisa, che si debbe aspettarsi dalle legioni, che da squadre ordinate, che dal coraggio di soldati valorosissimi? Bisogna che prendano gli alloggiamenti, ne' quali il nemico respinto dall'armatura leggera trema di spavento. » Nondimeno fa che gli armati alla leggera precedano, i quali, mentre i legionarii sostavano, non aveano consumato oziosi quel tempo stesso, raccogliendo le frecce sparse pe' colli, onde non mancarne. Già si accostavano agli alloggiamenti, e i Galli, acciocchè le lor munizioni meglio li difendessero, s'erano piantati in arme davanti allo steccato. Indi oppressi sotto un nembo di frecce e di dardi d'ogni sorte, perciocchè quanti più erano, e quanto più folti, tanto meno cadeva a vôto nessun colpo, sono in un momento ricacciati dentro lo steccato, lasciate solamente alcune valide poste agl' ingressi. Pioveva addosso alla moltitudine respinta negli alloggiamenti una quantità infinita di saettume, e che molti ne fossero feriti, lo palesavan le grida mescolate ai pianti dei fanciulli e delle donne. I legionarii delle prime file scagliarono i lor giavellotti contro quelli, che colle poste tenevan chiuse le porte. Nè questi eran feriti, ma, trapassati da banda a banda i loro scudi dalle frecce, la più parte si trovavano appiccati insieme tra loro; nè sostennero più a lungo l' impeto de' Romani.

XXIII. Spalancate di già le porte, innanzi che i vincitori vi si scagliassero dentro, i Galli da tutte le parti fuggono in frotta dal campo. Si lancian ciechi per le vie, per le non vie: non gli arrestan nè balze precipitose, nè dirupi: non d'altro han tema, che de'nemici; ond'è, che moltissimi rovinando giù per profondissimi abissi, o smarrite le forze, perdono la vita. Il console, presi gli alloggiamenti, ritiene il soldato dal saccheggiare e depredare, e comanda che ognuno insegua e stringa, e vie maggior timore aggiunga al costernato nemico. Sopravvenne anche l'altra schiera con Lucio Manlio; nè gli lascia entrare nel campo. Li manda subito ad inseguire i fuggitivi, ed egli poco di poi, consegnata la guardia de'prigionieri a'tribuni de'soldati, tien loro dietro, pensando che finirebbe la guerra, se in quel trambusto assai fossero i morti, o presi. Partito il console, venne Caio Elvio colla terza squadra; nè pote ritenere i suoi dal saccheggiare il campo, il quale per ingiustissima sorte divenne preda di coloro, che non erano intervenuti alla

dere, aut cepere. Numerus interfectorum haud facile iniri potuit, quia late inter omnes anfractus montium fugaque et caedes fuit, et magna pars rupibus inviis in profundae altitudinis convalles delapsa est; pars in silvis vepribusque occisa. Claudius, qui bis pugnatum in Olympo monte scribit, ad quadraginta millia hominum caesa, auctor est: Valerius Antias, qui magis immodicus in numero augendo esse solet, non plus decem millia. Numerus captivorum haud dubie millia quadraginta explevit, quia omnis generis aetatisque turbam secum traxerant, demigrantium magis, quam in bellum euntium, modo. Consul, armis hostium in uno concrematis cumulo, ceteram praedam conferre omnes jussit, et aut vendidit, quod ejus in publicum redigendum erat, aut cum cura, ut quam aequissima esset, per milites divisit. Laudati quoque pro concione omnes sunt, donatique pro merito quisque; ante omnes Attalus, summo ceterorum assensu: nam singularis ejus juvenis quum virtus et industria in omnibus laboribus periculisque, tum modestia etiam fuerat.

XXIV. Supererat bellum integrum cum Tectosagis. Ad eos profectus consul, tertiis castris Ancyram, nobilem in illis locus urbem, pervenit, unde hostes paullo plus decem millia aberant. Ubi quum stativa essent, facinus memorabile a captiva factum est. Ortiagontis reguli uxor forma eximia custodiebatur inter plures captivos, cui custodiae centurio praeerat, et libidinis et avaritiae militaris. Is primo ejus animum tentavit: quem quum abhorrentem a voluntario videret stupro, corpori, quod servum fortuna erat, vim fecit. Deinde, ad leniendam indignitatem injuriae, spem reditus ad suos mulieri facit, et ne eam quidem, ut amans, gratuitam. Certo auri pondere pactus, ne quem conscium suorum haberet, ipsi permittit, ut, quem vellet, unum ex captivis nuncium ad suos mitteret. Locum prope flumen constituit; quo duo, ne plus, necessarii captivae cum auro venirent nocte insequenti ad eam accipiendam. Forte ipsius mulieris servus inter captivos ejusdem custodiae erat: hunc nuncium primis tenebris extra stationes centurio educit. Nocte insequenti et duo necessarii mulieris ad constitutum locum, et centurio cum captiva venit. Ubi quum aurum ostenderent, quod summam talenti Attici

battaglia. La cavalleria stette lungo tempo immobile, ignara della pugna e della vittoria de'suoi; indi essi pure, quanto potean salire in alto coi lor cavalli, dieronsi inseguendo ad ammazzare, o pigliare i Galli sparsi dalla fuga per le radici del monte. Non si potè sapere agevolmente il numero de'morti, perchè la fuga e la strage si distese largamente per tutti gli anfratti delle montagne, e gran parte rovinò da rupi scoscese in profondissime valli; parte furono uccisi nelle selve e tra le macchie. Claudio, il quale scrive essersi combattuto due volte sul monte Olimpo, mette morti da quaranta mila uomini; Valerio Anziate, che suol essere più smodato nell'accrescere il numero, non ne conta più di dieci mila. Il numero de' prigioni fu indubitatamente di quaranta mila, perchè avean tratto seco una turba immensa di gente d'ogni sesso, d'ogni età, più a foggia di chi abbandona la patria, che di chi si reca alla guerra. Il console, abbruciate in un solo monte tutte le armi de'nemici, ordinò che tutti mettessero in comune l'altra preda, e o ne vendette quello che si aveva a portare nel publico tesoro, o la divise tra'soldati, dando molta cura perchè la distribuzione riescisse giustissima. Furon anche lodati in pubblico parlamento e regalati, ciascuno secondo il merito; innanzi a tutti Attalo, con sommo applauso degli altri; perciocchè s'era segnalato in tutte le fatiche e pericoli il coraggio e l'abilità di quel giovane, e parimenti la sua modestia.

XXIV. Restava intatta la guerra co'Tectosagi. Andato il console alla lor volta, il terzo giorno giunse ad Ancira, città rinomata in quel paese, dalla quale eran discosti i nemici poco più di dieci miglia. Dove essendosi acquartierati i Romani, occorse un memorabile fatto di una prigioniera. Era custodita tra parecchi altri prigioni la moglie di Ortiagonte, uno de'capi de'Galli, di bellissima forma, alla cui custodia presedeva un centurione, libidinoso ed avido, quanto suol essere soldato. Egli dapprima tentò l'animo della donna, e vedendo ch'ella abborriva di consentire allo stupro, fe'violenza al corpo, che fortuna avea fatto schiavo. Indi a mitigare l' indegnità dell'affronto, porge alla donna speranza di tornare ai suoi, nè questa però, come addicevasi ad amante, gratuita; ma patteggiata certa somma di oro, acciocchè nessuno de'suoi fosse consapevole della cosa, permette alla stessa di mandare messo alla sua famiglia uno de'prigioni, che già volesse. Stabilisce il luogo presso al fiume, ove due e non più de'congiunti della prigioniera venissero coll'oro a riceverla la notte seguente. A caso tra i prigioni sotto la medesima guardia c'era uno schiavo di lei. Il centurione sul primo far della

(tanti enim pepigerat) expleret; mulier lingua sua, « stringerent ferrum, et centurionem pensantem aurum occiderent, » imperavit. Jugulati praecisum caput ipsa involutum veste ferens, ad virum Ortiagontem, qui ab Olympo domum refugerat, pervenit: quem priusquam complecteretur, caput centurionis ante pedes ejus abjecit, mirantique, cujusnam id caput hominis, aut quod id facinus haudquaquam muliebre esset, et injuriam corporis, et ultionem violatae per vim pudicitiae confessa viro est; aliaque (ut traditur) sanctitate et gravitatae vitae hujus matronalis facinoris decus ad ultimum conservavit.

XXV. Ad Ancyram in stativa Tectosagum oratores ad consulem venerunt, petentes, ne ante ab Ancyra castra moveret, quam collocutus cum suis regibus esset: nullas conditiones pacis iis non bello fore potiores. Tempus in posterum diem constituitur, locusque, qui maxime medius inter castra Gallorum et Ancyram est visus. Quo quum consul ad tempus cum praesidio quingentorum equitum venisset, nec ullo Gallorum ibi viso, regressus in castra esset, oratores iidem redeunt, excusantes, religione objecta, venire reges non posse: principes gentis, per quos aeque res transigi posset, venturos. Consul se quoque Attalum missurum dixit. Ad hoc colloquium utrimque ventum est. Trecentos equites Attalus praesidii causa quum adduxisset, jactae sunt pacis conditiones. Finis rei quia absentibus ducibus imponi non poterat, convenit, uti consul regesque eo loco postero die congrederentur. Frustratio Gallorum eo spectabat, primum ut tererent tempus, donec res suas, quibus periclitari nolebant, cum conjugibus ac liberis trans Halyn flumen trajicerent: deinde quod ipsi consuli, parum cauto adversus colloquii fraudem, insidiabantur. Mille ad eam rem ex omni numero audaciae expertae delegerunt equites. Et successisset fraudi, ni pro jure gentium, cujus violandi consilium initum erat, stetisset fortuna. Pabulatores lignatoresque Romani in eam partem, in qua colloquium futurum erat, ducti sunt; tutius id futurum tribunis ratis, quia consulis praesidium et ipsum pro statione habituri erant, hosti oppositum: suam tamen alteram stationem propius castra sexcentorum equitum posuerunt. Consul, affirmante Attalo, venturos reges, et transigi rem posse, profectus e castris,

notte trae codestui fuor delle porte, perchè vada a portare il messaggio. La notte appresso e i due congiunti della donna, e il centurione colla prigioniera vennero al luogo appostato, dove mostrando essi l'oro, che ascendeva alla somma di un talento Attico (chè tanto era il pattuito), la donna lor disse in suo linguaggio, « che impugnassero il ferro ed uccidessero il centurione, che contava l'oro. » Ed ella stessa portando ravvolto nella veste il capo mozzato di colui, venne al marito Ortiagonte, il quale dall'Olimpo s'era fuggito a casa, e innanzi di abbracciarlo gettò a' di lui piedi la testa del centurione, e maravigliando questi di chi ella si fosse, e qual si fosse questo non guari fatto di donna, confessò la stessa al marito e la sofferta ingiuria nel corpo, e la vendetta, che trasse di sua pudicizia sforzatamente violata, e colla esemplarità e gravità della restante sua vita conservò, come raccontano, sino all'ultimo dì l'onore di codesta impresa matronale.

XXV. Gli oratori de' Tectosagi vennero in Ancira a' quartieri del console, chiedendo che non volesse muovere il campo da Ancira, se non si fosse innanzi abboccato co' loro capi: non vi sarà condizione di pace, che non preferiscano alla guerra. Si stabilisce il tempo pel dì seguente, e parve acconcio il luogo, ch'era di mezzo tra il campo de'Galli ed Ancira. Dove essendo venuto il console al tempo fissato con una guardia di cinquecento cavalli, poi che non v'ebbe trovato nessun de'Galli, essendosi restituito al campo, tornano gli stessi oratori a chiedere scusa, se i loro capi per impedimento di religione non potevan venire; verrebbero alcuni de' principali della nazione, col mezzo de' quali si poteva comporre egualmente la cosa. Il console disse che anch'egli vi avrebbe mandato Attalo. Si venne dunque a parlamento d'ambe le parti. Avendo Attalo condotta seco una guardia di trecento cavalli, si proposero le condizioni della pace. Perchè non si poteva ultimare il trattato in assenza de'capi, si convenne che questi ed il console il dì seguente si sarebbono abboccati insieme. La furberia de' Galli mirava a questo primieramente, a consumare il tempo sino a tanto che avessero mandato le robe loro, che non voleano mettere a pericolo, di là dal fiume Ali insieme colle mogli e i figliuoli; poi perchè macchinavano insidie allo stesso console, poco guardingo contro il frodolento colloquio. Elessero a tal uopo mille uomini a cavallo del più segnato coraggio sopra tutti. E la frode sarebbe riuscita, se la fortuna non avesse protetto il diritto delle genti, che si avea disegnato di violare. I soldati Romani, destinati a far legne e foraggio, furon

quum eodem, quo antea, praesidio equitum quinque millia fere processisset, nec multum a constituto loco abesset, repente concitatis equis cum impetu hostili videt Gallos venientes. Constituit agmen, et expedire tela animosque equitibus jussis, primo constanter initium pugnae accepit, nec cessit: dein, quum praegravaret multitudo, cedere sensim, nihil confusis turmarum ordinibus, coepit. Postremo, quum jam plus in mora periculi, quam in ordinibus conservandis praesidii esset, omnes passim in fugam effusi sunt. Tum vero instare dissipatis Galli, et caedere; magnaque pars oppressa foret, ni statio pabulatorum, sexcenti equites, occurrissent. Ii, procul clamore pavido suorum exaudito, quum tela equosque expedissent, integri profligatam pugnam acceperunt. Itaque versa extemplo fortuna est, versus in victores a victis terror, et primo impetu fusi Galli sunt; et ex agris concurrebant populatores, et undique obvius hostis Gallis erat, ut ne fugam quidem facilem aut tutam haberent, quia recentibus equis Romani fessos sequebantur. Pauci ergo effugerunt: captus est nemo; major multo pars per fidem violati colloquii poenas morte luerunt. Romani, ardentibus ira animis, postero die omnibus copiis ad hostem perveniunt.

mandati a quella parte, dove si dovea tenere l'abboccamento; stimando i tribuni che così sarebbero più sicuri, perchè avrebbono a difesa la guardia del console, e lui stesso di fronte al nemico: nondimeno posero anche un'altra loro posta di seicento cavalli più presso al campo. Il console, accertato da Attalo che i capi de'Galli sarebbono venuti, e che si conchiuderebbe l'affare, partitosi dal campo, essendosi inoltrato, colla stessa scorta di cavalli, che prima, quasi a cinque miglia, nè trovandosi molto lontano dal luogo stabilito, vede all'improvviso i Galli venirgli addosso a spron battuto in aria ostile. Fe' far alto a' suoi, e detto a' cavalieri che si apparecchiassero a combattere da valorosi, ricevette il nemico con fermezza, nè punto cedette. Indi aggravato dalla moltitudine cominciò a ritirarsi indietro a poco a poco senza scompigliare l'ordinanza. In fine, essendovi più pericolo nell'indugiare, che profitto nel conservare gli ordini, tutti si danno a fuga precipitosa. Allora i Galli si feron sopra gli sbandati, e parecchi ne uccisero, e ne sarebbe rimasta morta gran parte, se i foraggiatori ed i seicento cavalli non si fossero fatti innanzi. Essi, udito da lungi il gridar dei suoi per la paura, prese l'armi ed i cavalli, freschi sottentrarono alla ormai spacciata battaglia; così cangiossi subitamente la fortuna, e dai vinti passò il terrore ai vincitori. I Galli furono di primo impeto sbaragliati, ed accorrevano dalla campagna i foraggiatori, e i Galli si vedean nemici intorno da ogni parte, in guisa che non era nè anche facile o sicura la fuga, perchè i Romani inseguivano con cavalli freschi cavalli stanchi. Pochi dunque ne scamparono: nessun fu fatto prigione; la maggior parte pagò il fio della violata fede del parlamento. Il dì seguente i Romani, bollenti d'ira, giunsero con tutte le forze sin presso al nemico.

XXVI. Biduum natura montis per se jam exploranda, ne quid ignoti esset, absumpsit consul: tertio die, quum auspicio operam dedisset, deinde immolasset, in quatuor partes divisas copias educit; duas ut medio monte duceret, duas ab lateribus ut adversus cornua Gallorum erigeret. Hostium quod roboris erat, Tectosagi et Trocmi mediam tenebant aciem, millia hominum quinquaginta. Equitatum (quia equorum nullus inter inaequales rupes usus erat) ad pedes deductum, decem millia hominum, ab dextro locaverunt cornu. Ariarathis Cappadoces et Morzi auxiliares in laevo quatuor ferme millium numerum explebant. Consul, sicut in Olympo monte, prima in acie locata levi armatura, telorum omnis generis ut aeque magna vis ad manum esset, curavit. Ubi appropinquarunt, omnia eadem utrim-

XXVI. Consumò il console due giorni a riconoscere in persona la natura del monte, onde non gli fosse nessuna cosa celata: il terzo dì, avendo presi gli auspizii, indi fatto il sagrifizio, trae fuori le sue genti divise in quattro parti; due per condurle di mezzo al monte, due per drizzarle dai lati contro i fianchi de' Galli. I Tectosagi e i Trocmi, ch'erano il nerbo dell'esercito nemico, stavansi nel centro in numero di cinquanta mila. La cavalleria (non essendo ella di alcun uso tra quelle balze ineguali), fatta smontare, la posero sull' ala destra in numero di dieci mila. I Cappadoci di Ariarate e gli aiuti di Morzo empierono sulla sinistra a un di presso il numero di quattro mila. Il console, come già sul monte Olimpo, messa la leggera armatura nella prima linea, provvide che similmente avesse alle

que, quae fuerant in priore proelio, erant, praeter animos, et victoribus ab re secunda auctos, et hostibus fractos; quia, etsi non ipsi victi erant, suae gentis hominum cladem pro sua ducebant: itaque a paribus initiis coepta res eumdem exitum habuit. Velut nubes levium telorum conjecta obruit aciem Gallorum; nec aut procurrere quisquam ab ordinibus suis, ne nudarent undique corpus ad ictus, audebant; et stantes, quo densiores erant, hoc plura, velut destinatum petentibus, vulnera accipiebant. Consul, jam per se turbatis si legionum signa ostendisset, versuros extemplo in fugam omnes ratus, receptis inter ordines velitibus et alia turba auxiliorum, aciem promovit.

mani copia grande di saettume d'ogni sorte. Come furon presso, tutto era d'ambe le parti ad una stessa guisa, come già nel fatto antecedente, fuor che il coraggio per la prosperità cresciuto ne' vincitori, ne' nemici abbattuto; perciocchè sebbene non erano stati propriamente vinti essi stessi, sua nondimeno riputavano la rotta avuta da quelli di lor nazione; quindi la cosa cominciata co' medesimi principii ebbe il medesimo successo. Le Galliche schiere furono quasi affogate sotto un nembo di strali; nessuno ardiva uscir delle file per non isnudare il corpo da ogni parte ai colpi, e standosi fermi, quanto eran più fitti, tante più ferite ricevevano, fatti quasi bersaglio a chi saettava. Il console giudicando che se a' nemici già scompigliati mostrasse le bandiere delle legioni, gli avrebbe subito volti in fuga, ritratti i veliti nelle file, non che l'altra turba degli aiuti, spinse innanzi tutto l'esercito.

XXVII. Galli, et memoria Tolistobojorum cladis territi, et inhaerentia corporibus gerentes tela, fessique et stando et vulneribus, ne primum quidem impetum et clamorem Romanorum tulerunt. Fuga ad castra inclinavit; sed pauci intra munimenta sese recepere: pars major, dextra laevaque praelati, qua quemque impetus tulit, fugerunt. Victores, usque ad castra secuti, ceciderunt terga: deinde in castris cupiditate praedae haeserunt, nec sequebatur quisquam. In cornibus Galli diutius steterunt, quia serius ad eos perventum est: ceterum ne primum quidem conjectum telorum tulerunt. Consul, qui ingressos in castra ab direptione abstrahere non poterat, eos, qui in cornibus fuerant, protinus ad sequendos hostes misit. Per aliquantum spatium secuti, non plus tamen octo millia hominum in fuga (nam pugna nulla fuit) ceciderunt: reliqui flumen Halyn trajecerunt. Romanorum magna pars ea nocte in hostium castris mansit; ceteros in sua castra consul reduxit. Postero die captivos praedamque recensuit; quae tanta fuit, quantam avidissima rapiendi gens, quum cis montem Taurum omnia armis per multos tenuisset annos, coacervare potuit. Galli, ex dissipata passim fuga in unum locum congregati, magna pars saucii aut inermes, nudati omnibus rebus, oratores de pace ad consulem miserunt. Eos Manlius Ephesum venire jussit. Ipse (jam enim medium autumni erat), locis gelidis propinquitate Tauri montis excedere properans, victorem exercitum in hiberna maritimae orae reduxit.

XXVII. I Galli, e atterriti dalla ricordanza della sconfitta de' Tolistoboi, e portando gli strali infitti nella persona, rifiniti e dallo stare in piedi e dalle ferite, non sostennero nè anche il primo impeto e grido de' Romani. La fuga si diresse verso gli alloggiamenti; ma pochi si ricovraron dentro le munizioni: la maggior parte, lanciandosi a destra ed a sinistra, dove ciascuno l'impeto portava, fuggirono. I vincitori, inseguendoli sin dentro il campo, li tagliuzzarono alle spalle; indi per avidità di preda si fermarono nel campo stesso, e già nessuno più gl' inseguiva. I Galli stettero saldi più lungo tempo sulle ale, perchè si giunse ad essi più tardi; del resto non sostennero nè anche il primo scagliare de' dardi. Il console, che non poteva distorre dal saccheggiamento i soldati entrati negli alloggiamenti, mandò subito ad inseguire il nemico quelli ch'erano sulle ale. Avendolo inseguito per alquanto spazio, pure non ne uccisero più di otto mila nella fuga (perciocchè non s'ebbe a combattere); gli altri passarono il fiume Ali. La maggior parte de' Romani rimase quella notte nel campo de' nemici; il console ritrasse gli altri nel suo. Il dì seguente riscontrò i prigioni e la preda; la quale fu tanta, quanta ne avea potuto ammassare una nazione ingordissima di rapire, che avea per molt' anni dominato tutto il paese, ch' è di qua del monte Tauro. I Galli, qua e colà dispersi dalla dirotta fuga, raccozzatisi in un luogo, gran parte feriti o disarmati, mancanti di tutto, mandarono oratori al console a chieder pace. Manlio comandò loro, che venissero ad Efeso. Egli (perchè già era il mezzo dell' autunno) dandosi fretta di uscire da' luoghi gelati per la vicinanza del monte Tauro, rimenò l'esercito vittorioso a svernare lungo la costa marittima.

XXVIII. Dum haec in Asia geruntur, in ceteris provinciis tranquillae res fuerunt. Censores Romae T. Quintius Flamininus et M. Claudius Marcellus senatum perlegerunt: princeps in senatu tertium lectus P. Scipio Africanus: quatuor soli praeteriti sunt, nemo curuli usus honore. Et in equitatu recensendo mitis admodum censura fuit. Substructionem super Aequimaelium in Capitolio, et viam silice sternendam a porta Capena ad Martis locaverunt. Campani, ubi censerentur, senatum consuluerunt: decretum, uti Romae censerentur. Aquae ingentes eo anno fuerunt. Tiberis duodecies campum Martium planaque urbis inundavit. Ab Cn. Manlio consule bello in Asia cum Gallis perfecto, alter consul M. Fulvius, perdomitis Aetolis, quum trajecisset in Cephalleniam, circa civitates insulae misit percunctatum, utrum se dedere Romanis, an belli fortunam experiri, mallent? Metus ad omnes valuit, ne deditionem recusarent: obsides inde imperatos pro viribus inopis populi, vicenos Nesiotae, Cranii, Palenses et Samaei dederunt. Insperata pax Cephalleniae affulserat; quum repente una civitas, incertum quam ob causam, Samaei desciverunt. Quia opportuno loco urbs posita esset, timuisse se ajebant, ne demigrare cogerentur ab Romanis. Ceterum ipsine sibi eum finxerint metum, et timore vano quietem exuerint, an jactata sermonibus res apud Romanos perlata ad eos sit, nihil comperti est; nisi quod, datis jam obsidibus, repente portas clauserunt, et ne suorum quidem precibus (miserat enim sub muros consul ad tentandam misericordiam parentum populariumque) desistere ab incepto voluerunt. Oppugnari deinde, postquam nihil pacati respondebatur, coepta urbs est. Apparatum omnem tormentorum machinarumque transvectum ab Ambraciae oppugnatione habebat; et opera, quae facienda erant, impigre milites perfecerunt. Duobus igitur locis admoti arietes quatiebant muros.

XXIX. Nec ab Samaeis quidquam, quo aut opera, aut hostis arceri posset, praetermissum est. Duabus tamen maxime resistebant rebus: una, interiorem semper juxta validum pro diruto novum obstruentes murum; altera, eruptionibus subitis, nunc in opera hostium, nunc in stationes: et plerumque iis proeliis superiores erant. Una ad coërcendos inventa haud magna memoratu res est. Centum funditores ab Aegio et Patris et Dy-

XXVIII. Mentre si fanno codeste cose nell'Asia, tutto era tranquillo nelle altre province. A Roma i censori Tito Quinzio Flaminino e Marco Claudio Marcello rielessero il senato. Fu eletto per la terza volta principe del senato Publio Scipione Africano. Quattro soli furono gli ommessi, nessun de' quali fregiato dell'onor curule. Anche nella rivista della cavalleria fu mite molto la censura. Diedero i censori alcune fabbriche a fare sopra l'Equimelio in Campidoglio, non che il pavimento della strada dalla porta Capena al tempio di Marte. I Campani chiesero al senato in qual luogo avessero ad essere censiti: si decretò che fossero censiti a Roma. Grande furono in quest' anno le inondazioni. Il Tevere allagò dodici volte il campò Marzio e i luoghi piani della città. Terminata dal console Gneo Manlio la guerra co' Galli nell' Asia, l'altro console Marco Fulvio, domati gli Etoli, passato essendo a Cefallenia, mandò intorno a chiedere alle città dell'isola, se volessero darsi a' Romani, o tentar la sorte della guerra. La paura fe' tal colpo presso tutti, che non ricusarono di darsi. Poscia, secondo le forze povere di que'popoli, diedero ostaggi, venti ciascuno, i Nesioti, i Cranii, i Palesi e i Samei. Avea balenato agli occhi de' Cefalleni la pace fuor di loro speranza, quando all' improvviso, ed è incerto per qual cagione, una città ribellossi, quella de' Samei. Perchè la lor terra era posta in luogo opportuno, dicevano aver temuto che i Romani non gli obbligassero a lasciarla. Del resto o si abbiano essi infinta questa paura, sagrificando per vano timore la quiete, o la cosa discorsa tra' Romani giunta sia agli orecchi loro, non se ne sa il vero; se non che, avendo già consegnati gli ostaggi, all' improvviso chiusero le porte, e nè anche alle preghiere de' suoi (chè il console avea mandati gli ostaggi medesimi sotto le mura a tentar di destare la compassione de' congiunti e de' terrazzani) vollero desistere dall' impresa. Quindi non venendo risposte pacifiche, si cominciò a combattere la città. Aveva il console tutto l' apparato degli stromenti e delle macchine trasportato dall'assedio di Ambracia, e i soldati compierono indefessamente tutti i lavori, che occorrevano. In due luoghi pertanto gli arieti accostati squassavano le mura.

XXIX. Nè tralasciarono i Samei tutto ciò, con che si potesse nuocere alle opere ed ai nemici. Resistevano però con due cose massimamente: una costruendo sempre internamente un valido muro in luogo dell' abbattuto; l'altra, con subitane sortite ora contro i lavori, ora contro le poste nemiche, e in codesti combattimenti per lo più rimanevano superiori. Si inventò a frenarli cosa appena degna di ricordanza. Si

mis acciti. A pueris ii, more quodam gentis, saxis globosis, quibus ferme arenae immixtis strata litora sunt, funda mare apertum incessentes, exercebantur. Itaque longius certiusque et validiore ictu, quam Baliaris funditor, eo telo usi sunt: et est non simplicis habenae, ut Baliarica aliarumque gentium funda, sed triplex scutale, crebris suturis duratum, ne fluxa habena volutetur in jactu glans; sed, librata quum sederit, velut nervo missa excutiatur. Coronas modici circuli magno ex intervallo loci assueti trajicere, non capita solum hostium vulnerabant, sed quem locum destinassent oris. Eae fundae Samaeos cohibuerunt, ne tam crebro, neve tam audacter erumperent; adeo ut precarentur ex muris Achaeos, ut parumper abscederent, et se, cum Romanis stationibus pugnantes, quiete spectarent. Quatuor menses obsidionem Same sustinuit. Quum ex paucis quotidie aliqui eorum caderent, aut vulnerarentur, et, qui superarent, fessi et corporibus et animis essent; Romani nocte per arcem, quam Cyatidem vocant (nam urbs, in mare devexa, in occidentem vergit), muro superato, in forum pervenerunt. Samaei, postquam captam urbis partem ab hostibus senserunt, cum conjugibus ac liberis in majorem refugerunt arcem. Inde postero die dediti, direpta urbe sub corona omnes venierunt.

fe' venire da Egio, da Patri e da Dime cento frombolieri. Costoro sin da fanciulli, per cotale usanza del paese, si esercitavano a scagliar colla fionda su pur l'aperto mare de'ciottoli rotondi, di che mescolatamente alla sabbia son pieni quei lidi; ond' è che traggono più lontano, più giusto, con più valido colpo, che lo stesso fromboliere Balearico, e la lor fionda non è di una semplice coreggia, come la Balearica e quella d'altri popoli, ma lo scudicciuolo è triplice, assodato con ispesse cuciture, acciocchè per avventura floscia essendo la coreggia, la ghianda nel gittarla non giri, ma poi che librossi fermamente, scocchi quasi scagliata da corda. Avvezzi a trapassare un cerchio di piccola grandezza anche da molta lontananza, non solamente colpivan nel capo a' nemici, ma in qualunque parte del viso, a cui mirassero. Codeste fionde ritennero i Samei, che non uscisser fuori nè sì spesso, nè sì arditamente; a segno che dalle mura pregarono gli Achei, che si ritirassero alquanto e stessero quieti a vederli combattere colle poste de' nemici. Quattro mesi sostenne Same l'assedio. Ogni dì rimanendo morti o feriti alcuni di loro già ridotti a poco numero, e quelli che restavano, rifiniti essendo d'animo e di corpo, i Romani una notte, superato il muro, per la rocca detta Ciatide (perciocchè la città, dove cala verso il mare, guarda il ponente), giunsero in sulla piazza. I Samei, poi che sentirono presa dal nemico una parte della città, con le mogli e co' figliuoli si ricoverarono nella rocca maggiore; poscia il dì seguente arrendutisi, messa a sacco la città, furono tutti venduti all'asta.

XXX. Consul, compositis rebus Cephalleniae, praesidio Samae imposito, in Peloponnesum, jam diu arcessentibus Aegiensibus maxime ac Lacedaemoniis, trajecit. Aegium, a principio Achaici concilii, semper conventus gentis indicti sunt; seu dignitatis urbis id, seu loci opportunitati datum est. Hunc morem Philopoemen eo primum anno labefactare conatus, legem parabat ferre, ut in omnibus civitatibus, quae Achaici concilii essent, in vicem conventus agerentur: et sub adventum consulis, Damiurgis civitatium, qui summus est magistratus, Aegium evocantibus, Philopoemen (praetor tum erat) Argos conventum edixit. Quo quum appareret omnes fere conventuros, consul quoque, quamquam Aegiensium favebat causae, Argos venit: ubi quum disceptatio fuisset, et rem inclinatam cerneret, incepto destitit. Lacedaemonii deinde eum in sua certamina averterunt. Sollicitam eam civitatem exsules maxime habebant, quorum magna pars in maritimis Laconicae orae castellis, quae omnis adempta erat, habitabant. Id aegre

XXX. Il console, composte le cose di Cefallenia, messo presidio a Same, passò nel Peloponneso, chiamatovi specialmente da gran tempo da quelli d'Egio e di Sparta. In Egio sempre, sin dal principio della lega Achea, si radunaron le diete della nazione; o si desse questo alla nobiltà della terra, o alla comodità del luogo. Il qual uso tentando in quest'anno per la prima volta Filopemene di alterare, meditava di proporre una legge, che le diete si tenessero a vicenda in tutte le città appartenenti alla lega Achea, e in sulla venuta del console, avendo i Damiurgi, che sono il primo magistrato delle città, intimata la dieta in Egio, Filopemene (allora pretore) la intimò in Argo. Dove scorgendosi che si sarebbon tutti recati, anche il console, quantunque favorisse le ragioni di Egio, venne ad Argo, e quivi essendosi disputato, e vedendo egli che la cosa piegava al parere di Filopemene, cessò d'insistere. Poscia i Lacedemoni lo rivolsero alle lor contese. I fuorusciti tenevano in travaglio quella città; la maggior

patientes Lacedaemonii, ut aliqua liberum ad mare haberent aditum, si quando Romam aliove quo mitterent legatos, simulque ut emporium et receptaculum peregrinis mercibus ad necessarios usus esset, nocte adorti vicum maritimum, nomine Lan, improviso occupavere. Vicani, quique ibi exsules habitabant, primo inopinata re territi sunt; deinde, sub lucem congregati, levi certamine expulerunt Lacedaemonios: terror tamen omnem maritimam oram pervasit; legatosque communiter, et castella omnia vicique, et exsules, quibus ibi domicilia erant, ad Achaeos miserunt.

parte de' quali abitava ne' castelli marittimi della Laconia, che aveano sottratta a Sparta. Il che mal soffrendo i Lacedemoni, ed anche per avere da qualche parte un accesso libero al mare, se accadesse di mandare ambasciatori a Roma o altrove, e insieme per avere un emporio e ricetto delle merci forastiere per gli usi necessarii, avendo di notte assalita la borgata marittima, detta Lan, improvvisamente la occuparono. I borghigiani e i fuorusciti, che quivi abitavano, rimasero dapprima pel subito caso atterriti; poscia, radunatisi sul far del giorno, scacciarono con leggero sforzo i Lacedemoni. Nondimeno tutta la costa marittima fu colta da terrore, e tutti i castelli e borghi, non che i fuorusciti quivi alloggiati, spedirono ambasciatori agli Achei.

XXXI. Philopoemen praetor, jam inde ab initio exsulum causae et amicus, et auctor semper Achaeis minuendi opes et auctoritatem Lacedaemoniorum, concilium querentibus dedit; decretumque, eo referente, factum est, « Quum in fidem Achaeorum tutelamque T. Quintius et Romani Laconicae orae castella et vicos tradidissent, et, quum abstinere his ex foedere Lacedaemonii deberent, Las vicus oppugnatus esset, caedesque ibi facta; qui ejus rei auctores affinesque essent, nisi dederentur Achaeis, violatum videri foedus.» Ad exposcendos eos legati extemplo Lacedaemonem missi sunt. Id imperium adeo superbum et indignum Lacedaemoniis visum est, ut, si antiqua civitatis fortuna esset, haud dubie arma extemplo capturi fuerint. Maxime autem consternavit eos metus, si semel primis imperiis obediendo jugum accepissent, ne, id quod jam diu moliretur, Philopoemen exsulibus Lacedaemonem traderet. Furentes igitur ira, triginta hominibus ex factione, cum qua consiliorum aliqua societas Philopoemeni atque exsulibus erat, interfectis decreverunt, renunciandam societatem Achaeis, legatosque extemplo Cephalleniam mittendos, qui consuli M. Fulvio, quique Romanis Lacedaemonem dederent; orarentque eum, ut veniret in Peloponnesum ad urbem Lacedaemonem in fidem ditionemque populi Romani accipiendam.

XXXI. Il pretore Filopemene, già sin da principio amico della causa de' fuorusciti e sempre autore agli Achei che scemassero la potenza e l'autorità de' Lacedemoni, diede udienza nella dieta agli ambasciatori venuti a querelarsi, e a di lui riferta fu decretato, « che avendo Tito Quinzio ed i Romani consegnato alla fede e tutela degli Achei i castelli e i borghi della spiaggia Laconica, e mentre dovevano i Lacedemoni, secondo il convenuto, astenersi dal molestarli, essendo stato invece espugnato il borgo Lan e commessevi parecchie stragi, se gli autori e complici di quel fatto non fossero consegnati agli Achei, si terrebbe come rotto l'accordo. » E subito a chiederne la consegna si spedirono ambasciatori a Lacedemone. Questo comando parve così superbo ed oltraggiante ai Lacedemoni, che se Sparta fosse stata nell'antico suo vigore, avrebbono senza dubbio preso di subito l'armi; ma quel che più costernolli si fu il timore, che se accettassero il giogo, cominciando ad ubbidire a' primi comandi, Filopemene, cosa che già da gran tempo meditava, non consegnasse Lacedemone a' fuorusciti. Furenti dunque per lo sdegno, uccisi trenta cittadini della fazione, che avean tenuto qualche pratica con Filopemene e co' fuorusciti, decretarono che si rinunziasse all' alleanza cogli Achei e si mandassero subito ambasciatori a Cefallenia, i quali dessero Lacedemone al console Marco Fulvio ed ai Romani, e lo pregassero che venisse nel Peloponneso a ricevere Lacedemone sotto la dominazione e fede del popolo Romano.

XXXII. Id ubi legati ad Achaeos retulerunt, omnium civitatium, quae ejus concilii erant, consensu bellum Lacedaemoniis indictum est. Ne extemplo gereretur, hiems impediit. Incursionibus tamen parvis, latrocinii magis quam belli modo, non terra tantum, sed etiam navibus a mari fines

XXXII. Com'ebbero gli ambasciatori riportata la cosa agli Achei, per consentimento di tutte le città, ch'erano intervenute alla dieta, s'intimò la guerra ai Lacedemoni. Il verno impedì che non la si facesse subito. Nondimeno fu dato il guasto ai lor confini con piccole scorrerie, a guisa

eorum vastati. Hic tumultus consulem in Peloponnesum adduxit; jussuque ejus Elin concilio indicto, Lacedaemonii ad disceptandum acciti. Magna ibi non disceptatio modo, sed etiam altercatio fuit: cui consul, quum alia, satis ambitiose partem utramque fovendo, incerta respondisset, una denunciatione, ut bello abstinerent, donec Romam legatos ad senatum misissent, finem imposuit. Utrimque legatio missa Romam est. Exsules quoque Lacedaemoniorum suam causam legationemque Achaeis injunxerunt. Diophanes et Lycortas, Megalopolitani ambo, principes legationis Achaeorum fuerunt. Qui, dissidentes in republica, tum quoque minime inter se convenientes orationes habuerunt. Diophanes senatui disceptationem omnium rerum permittebat: eos optime controversias inter Achaeos ac Lacedaemonios finituros esse. Lycortas ex praeceptis Philopoemenis postulabat, ut Achaeis ex foedere ac legibus suis, quae decressent, agere liceret; libertatemque sibi illibatam, cujus ipsi auctores essent, praestarent. Magnae auctoritatis apud Romanos tum gens Achaeorum erat: novari tamen nihil de Lacedaemoniis placebat. Ceterum responsum ita perplexum fuit, ut et Achaei sibi de Lacedaemone permissum acciperent; et Lacedaemonii non omnia concessa iis interpretarentur. Hac potestate immodice Achaei ac superbe usi sunt.

XXXIII. Philopoemeni continuatur magistratus; qui veris initio, exercitu indicto, castra in finibus Lacedaemoniorum posuit: legatos deinde misit ad deposcendos auctores defectionis, et civitatem in pace futuram, si id fecissent, pollicens, et illos nihil indicta causa passuros. Silentium prae metu ceterorum fuit. Quos nominatim depoposcerat, ipsi se ituros professi sunt; fide accepta ab legatis, vim abfuturam, donec causam dixissent. Ierunt alii etiam illustres viri, et advocati privatis, et quia pertinere causam eorum ad rempublicam censebant. Numquam alias exsules Lacedaemoniorum Achaei secum adduxerant in fines, quia nihil aeque alienaturum animos civitatis videbatur: tunc exercitus totius prope antesignani exsules erant. Ii venientibus Lacedaemoniis ad portam castrorum agmine facto occurrerunt; et primo lacessere jurgiis, deinde, altercatione orta, quum accenderentur irae, ferocissimi

più di ladroneccio che di guerra; nè per terra solamente, ma eziandio per mare. Questa sommossa trasse il console nel Peloponneso, ed intimata d'ordine suo una dieta ad Eli, i Lacedemoni vi furono chiamati a dir loro ragioni. Fu quivi grande disputa non solamente, ma eziandio alterco; su di che avendo il console, accarezzando destramente l'una parte e l'altra, detto cose vaghe soltanto, però con una sola intimazione fece fine, che si astenessero dalla guerra sino a che avessero spedito ambasciatori a Roma al senato. Si mandarono ambasciatori d'ambe le parti; anche i fuorusciti Lacedemoni raccomandarono la loro causa ed ambasciata agli Achei. Capi dell'ambasceria degli Achei furono Diofane e Licorta, ambedue di Megalopoli. I quali, già discordi tra loro negli affari della repubblica, anche in questo caso tennero discorsi, che non si accordavano punto. Diofane rimetteva al senato la decisione di ogni cosa, persuaso che i Padri avrebbon finito egregiamente ogni contesa tra gli Achei e i Lacedemoni. Licorta, secondo le istruzioni di Filopemene, chiedeva che fosse permesso agli Achei, secondo l'accordo e le lor leggi, dar corso a quanto avevano deliberato, e che i Romani mantenessero illibata quella libertà, che aveano essi stessi data loro. La nazione degli Achei era a quel tempo di grande autorità presso i Romani: pure non piaceva che si facesse novità rispetto a' Lacedemoni. La risposta del resto fu cotanto ambigua, che gli Achei si ritenevano liberi affatto di condursi a lor modo rispetto ai Lacedemoni, e i Lacedemoni intendevano che non si fosse conceduto agli Achei sopra d'essi un illimitato potere: ne usarono però gli Achei superbamente e fuori d'ogni misura.

XXXIII. Filopemene è continuato nella pretura; il quale sul principio della primavera, adunato l'esercito, si accampò a' confini de' Lacedemoni. Indi mandò ambasciatori a chiedere gli autori della ribellione, promettendo che se li consegnassero, non sarebbe molestata la città, e che coloro non soffrirebbero nulla senza essere ascoltati. Tutti gli altri stettersi in silenzio per la paura. Quelli che avea nominatamente richiesti, da sè dichiararono d'esser pronti ad andare, avuta la fede dei legati che non si farebbe uso della forza, sino a che non fossero ascoltate le lor difese. Andarono con essi anche altri illustri personaggi e per esser loro avvocati, e perchè stimavano che la causa loro fosse la causa della repubblica. Non aveano gli Achei per innanzi tratto mai seco loro i fuorusciti sulle terre dei Lacedemoni, stimando che nessuna cosa potesse alienare maggiormente gli animi di tutta la città:

exsulum impetum in Lacedaemonios fecerunt. Quum illi deos et fidem legatorum testarentur, et legati et praetor submoveret turbas, et protegeret Lacedaemonios, vinculaque jam quosdam injicientes arceret, crescebat tumultu concitato turba. Et Achaei ad spectaculum primo concurrebant: deinde vociferantibus exsulibus, quae passi forent, et orantibus opem, affirmantibusque simul, « Numquam talem occasionem habituros, si eam praetermisissent: foedus, quod in Capitolio, quod Olympiae, quod in arce Athenis sacratum fuisset, irritum per illos esse: priusquam alio de integro foedere obligarentur, noxios puniendos esse; » accensa his vocibus multitudo ad vocem unius, qui, ut ferirent, inclamavit, saxa conjecit: atque ita septemdecim, quibus vincula per tumultum injecta erant, interfecti sunt: sexaginta tres postero die comprehensi, a quibus praetor vim arcuerat, non quia salvos vellet, sed quia perire causa indicta nolebat, objecti multitudini iratae, quum aversis auribus pauca locuti essent, damnati omnes, et traditi sunt ad supplicium.

XXXIV. Hoc metu injecto, Lacedaemoniis imperatum primum ut muros diruerent: deinde, ut omnes externi auxiliares, qui mercede apud tyrannos militassent, terra Laconica excederent: tum, uti quae servitia tyranni liberassent (ea magna multitudo erat), ante diem certam abirent; qui ibi mansissent, eos prehendendi, vendendi, abducendi, Achaeis jus esset. Lycurgi leges moresque abrogarent. Achaeorum assuescerent legibus institutisque: ita unius eos corporis fore, et de omnibus rebus facilius consensuros. Nihil obedientius fecerunt, quam ut muros diruerent; nec aegrius passi sunt, quam exsules reduci. Decretum Tegeae in concilio communi Achaeorum de restituendis iis factum est: et, mentione illata, externos auxiliares dimissos, et Lacedaemoniis adscriptos (ita enim vocabant, qui a tyrannis liberati erant) urbe excessisse, in agros dilapsos; priusquam dimitteretur exercitus, ire praetorem cum expeditis, et comprehendere id genus hominum, et vendere jure praedae placuit. Multi comprehensi venierunt: porticus ex ea pecunia Megalopoli permissu Achaeorum refecta est, quam Lacedaemonii diruerant. Et ager Belbinates, quem injuria ty-

presentemente i fuorusciti formavano quasi soli la vanguardia di tutto l'esercito. Costoro, strettisi insieme, si fecero incontro ai Lacedemoni che venivano, alla porta del campo, e dapprima gli provocarono con improperii, poscia, insorto un altercare, infiammandosi gli sdegni, i più feroci de' fuorusciti si scagliarono addosso ai Lacedemoni. Invocando questi gli dei e la fede dei legati, e i legati e il pretore rimovendo la turba e proteggendo i Lacedemoni e allontanando alcuni de' fuorusciti, che già cominciavano a legarli, vie più cresceva il disordine ed il tumulto. E gli Achei da principio correvano solamente a vedere: indi gridando i fuorusciti: quanto avean dovuto soffrire, e chiedendo aiuto e dicendo, « che mai non avrebbono una simile occasione, se lasciassero questa: per colpa di costoro essersi renduto vano l'accordo, che si era giurato sul Campidoglio, in Olimpia, sulla rocca di Atene; innanzi che si avesse a strignerli con nuovo accordo, doversi punire i rei; » la moltitudine accesa da queste parole, alla voce di taluno, che gridò, si uccidano, diè di piglio a' sassi; e in cotal guisa diciassette, ch'erano già stati nella mischia legati, furono uccisi; sessantatrè arrestati il giorno seguente e che il pretore avea sottratti alla furia de' fuorusciti, non perchè li volesse salvi, ma perchè non intendeva che perissero indifesi, lasciati in balía dell'adirata moltitudine, avendo invano dette parole ad orecchi ch'eran chiusi, furono tutti condannati e mandati al supplizio.

XXXIV. Messo così fatto spavento ne' Lacedemoni, fu loro primieramente ingiunto che atterrassero le loro mura: indi, che tutti gli esterni aiuti, i quali avean militato al soldo dei tiranni, uscissero dalla Laconia; poi, che gli schiavi ch' erano stati liberati dai tiranni (ed erano in gran numero) avanti un giorno determinato si partissero; quelli che fossero rimasti, potessero esser presi, venduti, menati via dagli Achei. Abrogassero le leggi e gli usi di Licurgo; si avvezzassero alle leggi e agl' istituti degli Achei: così formerebbero un solo corpo con essi e si accorderebbero più facilmente in ogni cosa. Non si prestarono ad altro più volentieri, quanto ad abbattere le loro mura, nè altro di più mal grado soffrirono, quanto il ritorno de' fuorusciti. Il decreto di rimetterli fu fatto in Tegea nell'adunanza generale degli Achei, ed essendo caduta menzione, che gli aiuti esterni licenziati e quelli ch' erano stati ascritti tra i Lacedemoni (così chiamavano gli schiavi già liberati dai tiranni) erano usciti dalla città, ma vagavano sparsi pel contado, si ordinò che prima di licenziare l'esercito, il pretore andasse con lesta squadra e

ranni Lacedaemoniorum possederant, restitutus eidem civitati, ex decreto vetere Achaeorum, quod factum erat, Philippo Amyntae filio regnante. Per haec velut enervata civitas Lacedaemoniorum diu Achaeis obnoxia fuit: nulla tamen res tanto erat damno, quam disciplina Lycurgi, cui per septingentos annos assueverant, sublata.

pigliasse codesta genia e la vendesse a guisa di preda. Molti furono i pigliati e venduti; di quel danaro, con permissione degli Achei, fu rifatto a Megalopoli il portico, che vi avean rovinato i Lacedemoni. E il contado Belbinate, che i tiranni de' Lacedemoni avean posseduto contro ogni dritto, fu restituito alla medesima città, secondo l'antico decreto degli Achei, ch'era stato fatto a' tempi di Filippo, figlio di Aminta. Per codesti provvedimenti snervata in certo modo la città de' Lacedemoni, fu lungo tempo soggetta agli Achei; non le fu però nessuna cosa di tanto danno, quanto lo averle tolta la legislazione di Licurgo, alla quale s'erano assuefatti pel corso di settecent'anni.

XXXV. A concilio, ubi apud consulem inter Achaeos Lacedaemoniosque disceptatum est, M. Fulvius, quia jam in exitu annus erat, comitiorum causa profectus Romam, creavit consules M. Valerium Messallam et C. Livium Salinatorem, quum M. Aemilium Lepidum inimicum, eo quoque anno petentem, dejecisset. Praetores inde creati Q. Marcius Philippus, M. Claudius Marcellus, C. Stertinius, C. Atinius, P. Claudius Pulcher, L. Manlius Acidinus. Comitiis perfectis, consulem M. Fulvium in provinciam ad exercitum redire placuit; eique et collegae Cn. Manlio imperium in annum prorogatum est. Eo anno in aedem Herculis signum dei ipsius ex decemvirorum responso, et sejuges in Capitolio aurati a P. Cornelio positi. Consulem dedisse inscriptum est. Et duodecim clypea aurata ab aedilibus curulibus, P. Claudio Pulchro et Ser. Sulpicio Galba, sunt posita ex pecunia, qua frumentarios ob annonam compressam damnarunt. Et aediles plebis Q. Fulvius Flaccus duo signa aurata, uno reo damnato (nam separatim accusaverant), posuit. Collega ejus A. Caecilius neminem condemnavit. Ludi Romani ter, plebeji quinquies toti instaurati. M. Valerius Messalla inde et C. Livius Salinator consulatum Idibus Martiis quum inissent, de republica, deque provinciis et exercitibus senatum consuluerunt. De Aetolia et Asia nihil mutatum est. Consulibus, alteri Pisae cum Liguribus, alteri Gallia provincia decreta est: comparare inter se, aut sortiri jussi, et novos exercitus, binas legiones, scribere, et ut sociis Latini nominis quina dena millia peditum imperarent, et mille et ducentos equites. Messallae Ligures, Salinatori obtigit Gallia. Praetores inde sortiti sunt. M. Claudio urbana, P. Claudio peregrina jurisdictio evenit. Q. Marcius Siciliam, C. Stertinius Sardiniam, L. Manlius Hispaniam citeriorem, C. Atinius ulteriorem est sortitus.

XXXV. Dopo la dieta, dove s'era disputato avanti il console tra gli Achei e i Lacedemoni, Marco Fulvio, essendo già l'anno in sul finire, andato a Roma a causa de' comizii, nominò consoli Marco Valerio Messalla e Caio Livio Salinatore, avendo negato il consolato a Marco Emilio Lepido suo nemico, che anche quell'anno il domandava. Indi creati furono pretori Quinto Marcio Filippo, Marco Claudio Marcello, Caio Stertinio, Caio Atinio, Publio Claudio Pulcro e Lucio Manlio Acidino. Terminati i comizii, si volle che il console Marco Fulvio tornasse nella provincia all'esercito, e a lui ed al collega suo Gneo Manlio fu prorogato il comando per un anno. In quell' anno medesimo fu riposta nel tempio di Ercole la di lui statua secondo la risposta dei decemviri, non che da Publio Cornelio sul Campidoglio un carro dorato tirato da sei cavalli coll' iscrizione: dono del console. Così vi furon messi dodici scudi dorati dagli edili curuli Publio Claudio Pulcro e Sergio Sulpicio Galba, del denaro, di cui multarono i monopolisti per la biada occultata. E l'edile della plebe, Quinto Fulvio Flacco, vi pose due statue dorate, del denaro tratto da un solo reo; chè gli aveano accusati separatamente. Il di lui collega Aulo Cecilio non condannò nessuno. I giuochi Romani si rinnovarono tre volte, i plebei cinque. Indi avendo Marco Valerio Messalla e Caio Livio Salinatore pigliato il consolato agl' idi di Marzo, consultarono il senato intorno a' pubblici affari, intorno alle province ed agli eserciti. Non si fe' nessuna mutazione quanto all'Etolia ed all'Asia. All'uno de' consoli fu assegnata Pisa coi Liguri, all'altro la Gallia. Fu commesso a' medesimi di accordarsi tra loro o di trarre a sorte queste due province, e di levare nuovi eserciti, cioè due legioni, e di ordinare agli alleati del nome Latino quindici mila fanti e mille e duecento cavalli. Toccò a Messalla la Liguria, a Salinatore la Gallia. Indi i pretori trassero a sorte

i loro governi. Toccò a Marco Claudio la giudicatura urbana, a Publio Claudio la forestiera; Quinto Marcio ebbe a sorte la Sicilia, Caio Stertinio la Sardegna, Lucio Manlio la Spagna citeriore, Caio Atinio l'ulteriore.

XXXVI. De exercitibus ita placuit: e Gallia legiones, quae sub C. Laelio fuerant, ad M. Tuccium propraetorem in Bruttios traduci; et, qui in Sicilia esset, dimitti exercitum; et classem, quae ibi esset, Romam reducere M. Sempronium propraetorem. Hispaniis legiones singulae, quae tum in iis provinciis erant, decretae, et ut terna millia peditum, ducenos equites ambo praetores in supplementum sociis imperarent, secumque transportarent. *(Anno U. C.* 564. — *A. C.* 188.) Priusquam in provincias novi magistratus proficiscerentur, supplicatio in triduum pro collegio decemvirorum imperata fuit in omnibus compitis, quod luce inter horam tertiam ferme et quartam tenebrae obortae fuerant: et novemdiale sacrificium indictum est, quod in Aventino lapidibus pluisset. Campani, quum eos ex senatusconsulto, quod factum erat priore anno, censores Romae censeri coëgissent (nam antea incertum fuerat, ubi censerentur), petierunt, ut sibi cives Romanas ducere uxores liceret; et, si qui prius duxissent, ut habere eas, et ante eam diem nati, uti justi sibi liberi heredesque essent: utraque res impetrata. De Formianis Fundanisque municipibus et Arpinatibus C. Valerius Tappus tribunus plebis promulgavit, uti iis suffragii latio (nam ante sine suffragio habuerant civitatem) esset. Huic rogationi quatuor tribuni plebis, quia non ex auctoritate senatus ferretur, quum intercederent, edocti, populi esse, non senatus jus, suffragium quibus velit, impartiri, destiterunt incepto. Rogatio perlata est, ut in Aemilia tribu Formiani et Fundani, in Cornelia Arpinates ferrent: atque in his tribubus tum primum ex Valerio plebiscito censi sunt. M. Claudius Marcellus censor, sorte superato T. Quintio, lustrum condidit. Censa sunt civium capita ducenta quinquaginta octo millia trecenta decem et octo. Lustro perfecto, consules in provincias profecti sunt.

XXXVI. Quanto agli eserciti, si decretò che le legioni, ch'erano state di Caio Lelio, si trasportassero dalla Gallia a Marco Tuccio propretore ne' Bruzii e si licenziasse l'esercito ch'era in Sicilia, e che il propretore Marco Sempronio riconducesse a Roma la flotta, ch'era quivi stazionata. A ciascuna delle Spagne fu assegnata una legione delle due, che allora erano colà, e che ambedue i pretori ordinassero agli alleati in supplemento tre mila fanti e duecento cavalli, e seco li trasportassero. *(Anni D. R.* 564. — *A. C.* 188.) Innanzi che i nuovi magistrati si trasferissero nelle province, furono ordinate dal collegio de' decemviri pubbliche preci di tre giorni per tutte le contrade, perchè di giorno, quasi tra la terza ora e la quarta, s'era oscurato il sole, e fu intimato che si facessero sagrifizii per nove giorni, perchè piovute erano pietre sull'Aventino. I Campani, essendo stati obbligati dai censori, per decreto del senato, che s'era fatto l'anno innanzi, a farsi iscrivere nel censo di Roma (chè non si sapeva dove fossero stati censiti prima), chiesero che fosse loro permesso di sposarsi a cittadine Romane, e se alcuni ne avessero pigliate, le ritenessero, e che i figli nati innanzi a quel dì, fossero loro figliuoli ed eredi legittimi: ottennero l'una cosa e l'altra. Quanto ai municipii di Formio, di Fondi e di Arpino, Caio Valerio Tappo, tribuno della plebe, promulgò una legge, che avessero dritto di suffragio (perciocchè innanzi non ne godevano). Essendosi opposti a codesta proposizione quattro tribuni della plebe, perchè non s'era fatta per autorità del senato, informati che toccava al popolo, non al senato, concedere il dritto del suffragio a chi volessero, si rimossero dall'assunto. Fu quindi adottata la legge, che i Formiani e i Fondani dessero il suffragio nella tribù Emilia, gli Arpinati nella Cornelia, e allora per la prima volta annoverati furono in quelle tribù per la legge Valeria. Il censore Marco Claudio Marcello, superato col favor della sorte Tito Quinzio, chiuse il lustro. Si contarono duecento cinquanta otto mila trecento diciotto cittadini. Terminato il lustro, i consoli andarono alle loro province.

XXXVII. Hieme ea, qua haec Romae gesta sunt, ad Cn. Manlium, consulem primum, deinde pro consule, hibernantem in Asia, legationes undique ex omnibus civitatibus gentibusque, quae cis Taurum montem incolunt, conveniebant; et ut clarior nobiliorque victoria Romanis de rege

XXXVII. In quell' inverno medesimo, in cui si son fatte a Roma codeste cose, venivano da ogni parte a Gneo Manlio, prima console, poscia proconsole, che svernava in Asia, ambascerie da tutte le città e nazioni, che sono di qua dal monte Tauro; e come la vittoria, riportata sopra Antioco, fu

Antiocho fuit, quam de Gallis, ita laetior sociis erat de Gallis, quam de Antiocho. Tolerabilior regia servitus fuerat, quam feritas immanium barbarorum, incertusque in dies terror, quo velut tempestas eos populantes inferret. Itaque, ut quibus libertas, Antiocho pulso, pax, Gallis domitis, data esset, non gratulatum modo venerant, sed coronas etiam aureas, pro suis quaeque facultatibus, attulerant. Et ab Antiocho legati, et ab ipsis Gallis, ut pacis leges dicerentur, et ab Ariarathe rege Cappadocum venerunt, ad veniam petendam, luendamque pecunia noxam, quod auxiliis Antiochum juvisset. Huic sexcenta talenta argenti sunt imperata. Gallis responsum, quum Eumenes rex venisset, tum daturum iis leges: civitatium legationes cum benignis responsis, laetiores etiam quam venerant, dimissae. Antiochi legati pecuniam in Pamphyliam, frumentumque ex pacto cum L. Scipione foedere jussi advehere; eo se cum exercitu venturum. Principio deinde veris, lustrato exercitu, profectus, die octavo Apameam venit. Ibi triduum stativis habitis, tertiis rursus ab Apamea castris in Pamphyliam, quo pecuniam frumentumque regios convehere jusserat, pervenit. Mille et quingenta talenta argenti accepta Apameam deportantur: frumentum exercitui dividitur. Inde ad Pergam ducit; quae una in iis locis regio tenebatur praesidio. Appropinquanti praefectus praesidii obvius fuit, triginta dierum tempus petens, ut regem Antiochum de urbe tradenda consuleret. Dato tempore, ad eam diem praesidio decessum est. A Perga, L. Manlio fratre cum quatuor millibus militum Oroanda, ad reliquum pecuniae ex eo, quod pepigerant, exigendum, misso, ipse, quia Eumenem regem et decem legatos ab Roma Ephesum venisse audierat, jussis sequi Antiochi legatis, Apameam exercitum reduxit.

più chiara ed illustre pe' Romani, che quella riportata sopra i Galli, così pegli alleati fu più lieta questa, che quella. Avrebbon tollerato più agevolmente la regia servitù, che la fierezza di codesti barbari crudeli e il dover temere ogni dì, nè mai sapere sin dove, quasi infuriata procella, si sarebbono spinti a saccheggiare. Quindi come gente, cui, scacciando Antioco, s'era data la libertà, e, domando i Galli, la pace, non eran venuti soltanto a congratularsi, ma avean recato seco corone d'oro, ogni città secondo sua possa. E vennero pur anche ambasciatori da Antioco e dagli stessi Galli a ricever le leggi della pace, e da Ariarate, re de' Cappadoci, a chiedere perdono e a fare ammenda pecuniaria per aver dato aiuto ad Antioco. Ad Ariarate furono imposti seicento talenti. A' Galli fu risposto che quando fosse tornato il re Eumene, si darebbon loro le condizioni della pace. Le ambascerie delle città, licenziate con benigne risposte, se ne tornarono più liete, che non eran venute. I legati di Antioco ebbero ordine di trasportare il danaro e il grano convenuto con Lucio Scipione nella Panfilia; il proconsole si sarebbe colà recato coll'esercito. Indi partitosi sul principio della primavera, fatta la rassegna delle sue genti, giunse l'ottavo giorno ad Apamea. Fermatosi quivi tre dì, dopo tre altri da Apamea si recò nuovamente nella Panfilia, dove avea comandato che le genti del re trasportassero il danaro ed il grano. I mille e cinquecento talenti d'argento, che avea ricevuti, son portati ad Apamea: il grano è diviso all'esercito. Indi mena i suoi a Perga, la sola città che in que' luoghi fosse tenuta da presidio regio. Al suo avvicinarsi, il comandante del presidio se gli fe' incontro, chiedendo il tempo di trenta giorni per consultare il re sulla consegna della città. Conceduto gli questo tempo, come fu spirato, il presidio si ritirò. Da Perga, mandato il fratello Lucio Manlio con quattro mila uomini ad Oroanda a riscuotere il rimanente danaro pattuito, egli, udito avendo ch'erano giunti da Roma ad Efeso il re Eumene e i dieci legati, detto agli ambasciatori di Antioco che il seguitassero, ricondusse l'esercito ad Apamea.

XXXVIII. Ibi ex decem legatorum sententia foedus in haec verba fere cum Antiocho conscriptum est: « Amicitia regi Antiocho cum populo Romano his legibus et conditionibus esto. Ne quem exercitum, qui cum populo Romano sociisve bellum gesturus erit, rex per fines regni sui, eorumve, qui sub ditione ejus erunt, transire sinito; neu commeatu, neu qua alia ope juvato. Idem Romani sociique Antiocho, et iis, qui sub imperio ejus erunt, praestent. Belli gerendi jus Antiocho ne esto cum iis, qui insulas colunt,

XXXVIII. Quivi col parere dei dieci legati fu conchiusa l'alleanza con Antioco a un di presso con queste parole: « Vi sarà amicizia tra il re Antioco ed il popolo Romano con queste leggi e condizioni. Il re non lasci passare pe' confini del suo regno, o di quei che saranno sotto il suo dominio, nessun esercito, il quale sia per fare guerra al popolo Romano, o suoi alleati; nè gli soccorra con vettovaglie, od altro checchessia. Lo stesso usino i Romani e i loro alleati con Antioco e con quelli, che saranno sotto di lui. Non abbia

neve in Europam transeundi. Excedito urbibus, agris, vicis, castellis cis Taurum montem usque ad Halyn amnem, et a valle Tauri usque ad juga, qua in Lycaoniam vergit. Ne qua arma efferto, ex iis oppidis, agris, castellisque, quibus excedat: si qua extulit, quae quoque oportebit, recte restituito. Ne militem, neu quem alium ex regno Eumenis recipito. Si qui earum urbium cives, quae regno abscedunt, cum rege Antiocho intraque fines ejus regni sunt, Apameam omnes ante diem certam redeant. Qui ex regno Antiochi apud Romanos sociosque sunt, iis jus abeundi manendique esto. Servos, seu fugitivos, seu bello captos, seu qui liber captus aut transfuga erit, reddito Romanis sociisque. Elephantos tradito omnes, neque alios parato. Tradito et naves longas armamentaque earum: neve plures, quam decem naves actuarias, nulla quarum plus quam triginta remis agatur, habeto; neve monerem ex belli causa, quod ipse illaturus erit. Neve navigato citra Calycadnum, neve Sarpedonem, promontoria; extra quam, si qua navis pecuniam, stipendium, aut legatos, aut obsides portabit. Milites mercede conducendi ex iis gentibus, quae sub ditione populi Romani sunt, Antiocho regi jus ne esto; ne voluntarios quidem recipiendi. Rhodiorum sociorumve quae aedes aedificiaque intra fines regni Antiochi sunt, quo jure ante bellum fuerunt, eo Rhodiorum sociorumve sunto. Si quae pecuniae debentur, earum exactio esto. Si quid ablatum est, id conquirendi, cognoscendi, repetendique jus item esto. Si quas urbes, quas tradi oportet, ii tenent, quibus Antiochus dedit, et ex iis praesidia deducito; utique recte tradantur, curato. Argenti probi duodecim millia Attica talenta dato intra duodecim annos pensionibus aequis (talentum ne minus pondo octoginta Romanis ponderibus pendat), et tritici quingenta quadraginta millia modiûm. Eumeni regi talenta trecenta quinquaginta intra quinquennium dato; et pro frumento, quod aestimatione fiat, talenta centum viginti septem. Obsides Romanis viginti dato, et triennio mutato; ne minores octonûm denûm annorum, neu majores quinûm quadragenûm. Si qui sociorum populi Romani ultro bellum inferent Antiocho, vim vi arcendi jus esto; dum ne quam urbem aut belli jure teneat, aut in amicitiam accipiat. Controversias inter se jure ac judicio disceptanto, aut, si utrisque placebit, bello. » De Hannibale Poeno, et Aetolo Thoante, et Mnasilocho Acarnane, et Chalcidensibus Eubulida et Philone dedendis, in hoc quoque foedere adscriptum est; et ut, si quid postea addi, demi, mutarive placuisset, ut id salvo foedere fieret.

Antioco facoltà di muover guerra a quelli, che abitan le isole, nè di passare in Europa. Esca dalle città, terre, borghi, castella di qua dal monte Tauro sino al fime Tanai, e dalla valle del Tauro sino alla sua cima, che guarda la Licaonia. Non asporti nessuna sorte di armi dalle fortezze, terre e castelli, da'quali uscirà; e se n'avranno asportato, di buona fede le rimetta dove occorrerà. Non dia ricetto a nessun soldato, nè a nessun altro del regno di Eumene. Se alcuni cittadini delle città, che si stralciano dal regno di Antioco, fossero con lui, o nelle sue terre, tutti tornino ad Apamea a un tempo determinato. Quelli del regno di Antioco, i quali sono presso i Romani e loro alleati, possano a lor piacimento rimanere o andarsene. Gli schiavi o i fuggitivi o i presi in guerra, e gli uomini liberi o presi o fuggitivi sieno restituiti ai Romani e loro alleati. Consegni tutti gli elefanti, nè altri se ne procacci. Consegni anche le navi lunghe e i loro attrecci, nè abbia più di dieci legni da trasporto, nessuno de' quali adoperi più di trenta remi; nè altro legno minore, per occasione di guerra, che intendesse egli di muovere. Non navighi di qua dai promontorii Calicadno o Sarpedone, eccetto se in alcun luogo portasse danaro, stipendio, ambasciatori o statichi. Non abbia dritto Antioco di trar soldati da' paesi, che sono sotto il dominio de' Romani, nè anche di accettarli, se volontarii. Le case ed altre fabbriche de' Rodiani o loro alleati, che sono dentro i confini del regno di Antioco, godano gli stessi dritti, che godevano avanti la guerra. Se son lor dovuti danari, possano riscuoterli. Se fu loro tolto checchessia, abbian dritto di ricercarlo, riconoscerlo e ripeterlo. Se vi sono alcune città, di quelle che si debbono consegnare, che ritenute sieno da coloro, a'quali Antioco le diede, ne tragga fuori i presidii e si adopri, perchè sieno lealmente restituite. Dia in dodici anni, in rate eguali, dodici mila talenti Attici di buon argento (il talento non pesi meno di ottanta libbre Romane) e cinquecento quaranta mila moggia di grano. Dia pure al re Eumene, in cinque anni, trecento cinquanta talenti e cento ventisette talenti pel frumento, secondo la stima da farsi. Consegni a'Romani venti ostaggi, e ogni tre anni li cambi, non minori di diciotto anni, non maggiori di quarantacinque. Se alcuno degli alleati del popolo Romano movesse guerra ad Antioco, gli sia lecito respingere la forza con la forza, purchè non ritenga nessuna città per dritto di guerra, o la riceva in amicizia. Le controversie tra loro sieno discusse per via di ragione e civilmente, ovvero, qualora così piacesse ad ambe le parti, per via di guerra. » Anche in questo trattato fu stipulata la consegna di Annibale Car-

taginese, di Toante Etolo, di Mnasimaco Acarnano e dei Calcidiesi Eubolida e Filone, e checchè in appresso piacesse di aggiungere, levare o mutare, si facesse, fermo il trattato.

XXXIX. Consul juravit in hoc foedus: ab rege qui exigerent jusjurandum, profecti Q. Minucius Thermus et L. Manlius, qui tum forte ab Oroandis rediit. Et Q. Fabio Labeoni, qui classi praeerat, scripsit, ut Patara extemplo proficisceretur, quaeque ibi naves regiae essent, concideret cremaretque. Profectus ab Epheso, quinquaginta tectas naves aut concidit, aut incendit. Telmissum eadem expeditione, territis subito adventu classis oppidanis, recepit. Ex Lycia protinus, jussis ab Epheso sequi, qui ibi relicti erant, per insulas in Graeciam trajecit. Athenis paucos moratus dies, dum Piraeeum ab Epheso naves venirent, totam inde classem in Italiam reduxit. Cn. Manlius quum inter cetera, quae accipienda ab Antiocho erant, elephantos quoque accepisset, donoque Eumeni omnes dedisset; deinde causas civitatium, multis inter novas res turbatis, cognovit. Et Ariarathes rex, parte dimidia pecuniae imperatae, Eumenis beneficio, cui desponderat per eos dies filiam, remissa, in amicitiam est acceptus. Civitatium autem cognitis causis, decem legati aliam aliarum fecerunt conditionem. Quae stipendiariae regi Antiocho fuerant, et cum populo Romano senserant, iis immunitatem dederunt: quae partium Antiochi fuerant, aut stipendiariae Attali regis, eas omnes vectigal pendere Eumeni jusserunt. Nominatim praeterea Colophoniis, qui in Notio habitant, et Cymaeis, et Mylasenis immunitatem concesserunt. Clazomeniis, super immunitatem, et Drymusam insulam dono dederunt; et Milesiis, quem sacrum appellant, agrum restituerunt; et Iliensibus Rhoeteum et Gergithum addiderunt, non tam ob recentia ulla merita, quam originum memoria. Eadem et Dardanum liberandi causa fuit. Chios quoque et Smyrnaeos et Erythraeos, pro singulari fide, quam eo bello praestiterunt, et agro donarunt, et in omni praecipuo honore habuerunt. Phocaeensibus et ager, quem ante bellum habuerant, redditus; et, ut legibus antiquis uterentur, permissum. Rhodiis affirmata, quae data priore decreto erant; Lycia et Caria datae usque ad Maeandrum amnem, praeter Telmissum. Regi Eumeni Chersonesum in Europa et Lysimachiam, castella, vicos, agros, quibus finibus tenuerat Antiochus, adjecerunt: in Asia Phrygiam utramque (alteram ad Hellespontum, majorem alteram vocant), et Mysiam, quam Prusias rex ademerat, ei restituerunt; et Lycaoniam, et Milyada, et Lydiam, et nominatim urbes Tralles, atque Ephesum et Telmissum. De Pamphylia disceptatum

XXXIX. Il console giurò l'osservanza del trattato. A ricevere il giuramento del re partirono Quinto Minucio Termo e Lucio Manlio, il quale a caso in quel tempo tornato era dagli Oroandi. E scrisse a Quinto Fabio Labeone, comandante della flotta, che andasse subito a Patara e mettesse in pezzi e bruciasse le navi regie, che vi fossero. Partitosi Labeone da Efeso ruppe o bruciò cinquanta navi coperte: in quella stessa spedizione, spaventati i terrazzani dalla subita comparsa della flotta, ricuperò Telmisso. Incontanente dalla Licia, dato ordine a quanti rimasti erano in Efeso che il seguitassero, attraversando le isole, passò in Grecia. Fermatosi pochi dì in Atene, sino a che le navi da Efeso venissero al Pireo, ricondusse indi tutta la flotta in Italia. Gneo Manlio avendo tra l'altre cose, che ritrar doveva da Antioco, ricevuto anche gli elefanti e regalatili tutti ad Eumene, si die' di poi a conoscere le cause delle città, molte delle quali erano scompigliate per le accadute novità. E il re Ariarate, rilasciatagli per amore di Eumene la metà del danaro impostogli, al quale avea quel re sposata in que' dì la figliuola, fu accettato nell'amicizia de' Romani. Riconosciute pertanto le cause delle città, dieci legati regolarono diversamente la sorte di quelle e di queste. A quelle, che avean pagato tributo al re Antioco ed erano state del partito Romano, diedero l'immunità: quelle che avean seguito Antioco, o avean pagato tributo al re Attalo, vollero che tutte queste il pagassero ad Eumene. Inoltre concedettero nominatamente l'immunità ai Colofonii che abitano in Nozio, ai Cimei ed ai Milasenii. Oltre l'immunità diedero in dono ai Clazomenii anche l'isola Drimusa, e restituirono ai Milesii, il territorio che chiamano sacro, ed aggiunsero gli Iliesi Reteo e Gergito, non tanto pe' recenti loro meriti, quanto in memoria della comune origine. Questa stessa fu la cagione di liberare Dardano. Anche a Chii, agli Smirnei ed Eritrei, per la singolare lor fede in questa guerra, donarono alquante terre, e gli onorarono quanto mai. Si restituì ai Focesi il territorio, che aveano avuto avanti la guerra, e si permise che usassero le antiche lor leggi. Si confermò a' Rodiani tutto quello, ch'era stato lor conceduto nell'antecedente decreto, e furon date la Licia e la Caria sino al fiume Meandro, escluso Telmisso. Aggiunsero al re Eumene il Chersoneso in Europa, e Lisimachia e i castelli, borghi, terreni dentro i confini, ne' quali gli avea posseduti Antioco: gli restituirono in

inter Eumenem et Antiochi legatos quum esset, quia pars ejus citra, pars ultra Taurum est, integra res ad senatum rejicitur.

XL. His foederibus decretisque datis, Manlius, cum decem legatis omnique exercitu ad Hellespontum profectus, evocatis eo regulis Gallorum, leges, quibus pacem cum Eumene servarent, dixit; denunciavitque, ut morem vagandi cum armis finirent, agrorumque suorum terminis se continerent. Contractis deinde ex omni ora navibus, et Eumenis etiam classe per Athenaeum fratrem regis ab Elaea adducta, copias omnes in Europam trajecit. Inde, per Chersonesum modicis itineribus grave praeda omnis generis agmen trahens, Lysimachiae stativa habuit; ut quam maxime recentibus et integris jumentis Thraciam, per quam iter vulgo horrebant, ingrederetur. Quo profectus est ab Lysimachia die, ad amnem, Melana quem vocant, inde postero die Cypsela pervenit. A Cypselis via decem millium fere silvestris, angusta, confragosa excipiebat: propter cujus difficultatem itineris in duas partes divisus exercitus: et praecedere una jussa, altera magno intervallo cogere agmen, media impedimenta interposuit; plaustra cum pecunia publica erant, pretiosaque alia praeda. Itaque, quum per saltum iret, Thracum decem haud amplius millia ex quatuor populis, Astii, et Caeni, et Maduateni, et Coreli, ad ipsas angustias viam circumsederunt. Opinio erat, non sine Philippi regis Macedonum fraude id factum: eum scisse, non alia, quam per Thraciam, redituros Romanos, et quantam pecuniam secum portarent. In primo agmine imperator erat, sollicitus propter iniquitatem locorum. Thraces nihil se moverunt, donec armati transirent. Postquam primos superasse angustias viderunt, postremos nondum appropinquantes, impedimenta et sarcinas invadunt; caesisque custodibus, partim ea, quae in plaustris erant, diripere, partim sub oneribus jumenta abstrahere. Unde postquam clamor primum ad eos, qui, jam ingressi saltum, sequebantur, deinde etiam ad primum agmen est perlatus, utrimque in medium concurritur, et inordinatum simul pluribus locis proelium conseritur. Thracas praeda ipsa impeditos oneribus, et plerosque (ut ad rapiendum manus vacuas haberent) inermes ad caedem praebet; Romanos iniquitas locorum, barbaris per calles notos occursantibus, et latentibus interdum per cavas valles, prodebat. Ipsa etiam onera plaustra-

Asia l'una e l'altra Frigia, (una presso all'Ellesponto, l'altra detta maggiore) non che la Misia, che gli avea tolta il re Prusia, e parimenti la Licaonia e Miliada e la Lidia e nominatamente le città di Tralle, di Efeso e Telmisso. Essendo insorta questione rispetto alla Panfilia tra Eumene e i legati di Antioco, perchè una parte stava di qua e una parte di là dal monte Tauro, ne fu rimessa la decisione al senato.

XL. Firmati questi trattati e decreti, Manlio partitosi alla volta dell'Ellesponto co' dieci legati e con tutto l'esercito, chiamati colà i capi de' Galli, dettò le leggi, secondo le quali si stessero in pace con Eumene, e intimò loro che mettessero fine all'usanza di andar vagando in arme e si stessero dentro i confini delle lor terre. Indi raccolti navigli da tutta la costa e venuta anche da Elea la flotta di Eumene, condotta da Ateneo, fratello del re, trasportò tutte le sue genti in Europa. Di là traendosi dietro a piccole giornate pel Chersoneso l'esercito grave d'ogni sorta di preda, si fermò alcun poco in Lisimachia, onde entrar nella Tracia, per cui comunemente abborrivano i suoi di passare, co'giumenti freschi e vegeti più che potesse. Il giorno che partì da Lisimachia, arrivò al fiume detto Melana; il dì seguente a Cipsela. Da Cipsela entrarono in una via di quasi dieci miglia, selvosa, angusta e rotta, per la cui malagevolezza l'esercito fu diviso in due parti, e fatto che una precedesse, l'altra a grande intervallo chiudesse l'ordinanza, frappose nel mezzo gl'impedimenti; ci erano i carri col pubblico danaro e l'altra preda di gran valore. Camminando per codeste strettezze, dieci mila uomini e non più, dei quattro popoli della Tracia, Astii, Ceni, Maduateni e Coreli, fecero un'imboscata presso le strettezze medesime. Era opinione che ciò si fosse fatto non senza intelligenza di Filippo re' de' Macedoni: aver egli saputo che i Romani non sarebbon tornati per altra via che per la Tracia, e quanto gran danaro seco portavano. Nella prima schiera stava il supremo comandante, non senza pensiero per la difficoltà del cammino. I Traci non si mossero punto sino a tanto che gli armati passarono. Come videro che i primi avean superate le strettezze, e che gli ultimi non ancora si avvicinavano, piombano addosso agl'impedimenti e bagagli, e ammazzatine i custodi, mettonsi parte a saccheggiare i carri, parte a menar via i giumenti colle lor some. Quindi, poi che le grida giunsero primieramente a quelli, che seguivano, indi eziandio agli altri della prima schiera, da una parte e dall'altra si corre al mezzo e si appicca in più luoghi ad un tempo disordinata battaglia. La stessa preda offre alla strage i Traci, impacciati, come

que, ut fors tulit, his aut illis incommode objecta, pugnantibus impedimento sunt: alibi praedo, alibi praedae vindex cadit. Prout locus iniquus aequusve his aut illis, prout animus pugnantium est, prout numerus (alii enim pluribus, quam ipsi erant, alii paucioribus occurrerant), varia pugnae fortuna est: multi utrimque cadunt. Jam nox appetebat, quum proelio excedunt Thraces, non fuga vulnerum aut mortis, sed quia satis praedae habebant.

XLI. Romanorum primum agmen extra saltum circa templum Bendidium castra loco aperto posuit: pars altera ad custodiam impedimentorum medio in saltu, duplici circumdata vallo, mansit. Postero die, prius explorato saltu, quam moverent, primis se conjungunt. In eo proelio, quum et impedimentorum pars et calonum, et milites aliquot, quum passim toto prope saltu pugnaretur, cecidissent, plurimum Q. Minucii Thermi morte damni est acceptum, fortis ac strenui viri. Eo die ad Hebrum flumen perventum est: inde Aeniorum fines praeter Apollinis, Zerynthium quem vocant incolae, templum superant. Aliae angustiae circa Tempyra excipiunt (hoc loco nomen est), nec minus confragosae, quam priores; sed, quia nihil silvestre circa est, ne latebras quidem ad insidiandum praebent. Huc ad eamdem spem praedae Thrausi (gens et ipsa Thracum) convenere: sed, quia nudae valles, procul ut conspicerentur angustias obsidentes, efficiebant, minus terroris tumultusque fuit apud Romanos: quippe etsi iniquo loco, proelio tamen justo, acie aperta, collatis signis dimicandum erat. Conferti subeuntes cum clamore, impetu facto, primum expulere loco hostes; deinde avertere: fuga inde caedesque, suis ipsos impedientibus angustiis, fieri coepta est. Romani victores ad vicum Maronitarum (Saren appellant) posuerunt castra: postero die patenti itinere Priaticus campus eos excepit; triduumque ibi, frumentum accipientes, manserunt, partim ex agris Maronitarum, conferentibus ipsis, partim ex navibus suis, quae cum omnis generis commeatu sequebantur. Ab stativis diei via Apolloniam fuit: hinc per Abderitarum agrum Neapolim perventum est. Hoc omne per Graecorum colonias pacatum iter fuit: reliquum inde per medios Thracas, dies noctesque, etsi non infestum, suspectum tamen, donec in Macedoniam pervenerunt. Mitiores Thra-

erano, dai charichi e la maggior parte disarmati, onde aver le mani vote a rapire; facea danno a' Romani la malvagità de' luoghi, correndo loro addosso i barbari da noti sentieri e talvolta appiattati nelle cavità delle valli. Le some e i carri stessi, frapposti come vuole il caso, tra questi e quelli, sono d'impaccio ai combattenti: qui cade chi fe' la preda, colà chi vuole riceverla. Secondo che il luogo è svantaggioso o favorevole a questi o a quelli, secondo il coraggio de' combattenti, secondo il numero (che altri s'imbattevano in maggiore, altri in minor numero di nemici, ch'essi non erano) varia è la sorte della pugna: molti però ne cadono d'ambe le parti. Già la notte si avvicinava, quando i Traci si ritirano, non per tema di ferite o di morte, ma perchè già paghi della preda fatta.

XLI. La prima schiera de' Romani, uscita dalle strettezze, si accampò in luogo aperto presso al tempio Bendidio: l'altra parte rimase nel mezzo del bosco a custodire i bagagli, circondata da doppio steccato. Il dì seguente, esplorato tutto il bosco innanzi che si movessero, si riuniscono a'primi. Essendosi perduta in quella zuffa parte dei bagagli e de' saccomanni ed alquanti soldati, poichè bisognò combattere qua e colà sparsamente per tutta la boscaglia, il maggior danno s'ebbe dalla morte di Quinto Minucio Termo, uomo gagliardo e coraggioso. In quel dì si venne al fiume Ebro: indi superano i confini degli Eni di là dal tempio di Apollo, detto da' paesani Zerintio. Altre strettezze trovarono intorno a Tempira (così chiamano quel luogo), nè men aspre delle prime; ma perchè non ci son boscaglie d'intorno, non danno opportunità agli agguati. Quivi accorsero colla stessa speranza di predare, i Trausi, popoli anch'essi della Tracia; ma perchè le valli ignude facevano che si potesse vederli da lungi appostati ne'passi stretti, fu assai minore la paura e lo scompigliamento dei Romani; perciocchè quantunque in luogo svantaggioso, pure si aveva a combattere in battaglia ordinata, a schiere distese, a bandiere spiegate. I Romani, procedendo stretti insieme, piombando addosso a costoro con grandi grida, primieramente li cacciaron di luogo, poi li misero in volta: indi si cominciò a farne strage, impediti nella fuga dalle angustie stesse de' luoghi. I Romani vincitori si accamparono presso alla borgata de' Maroniti, che chiamano Sare. Il dì seguente per aperto cammino la pianura Priatica gli accolse, e stettersi quivi tre giorni a ricevere il frumento, parte somministrato dagli stessi Maroniti, parte dalle loro navi, che li seguitavano con ogni sorte di vettovaglie. Da questo luogo ad Apollonia non fuvvi che una giornata: indi a traverso del contado degli Abderiti si venne a Neapoli.

cas idem exercitus, quum a Scipione eadem via duceretur, habuerat, nullam ob aliam causam, quam quod praedae minus, quod peteretur, fuerat. Quamquam tum quoque Claudius auctor est, ad quindecim millia Thracum, praecedenti ad exploranda loca agmen Mutini Numidae occurrisse: quadringentos equites fuisse Numidas, paucos elephantos. Mutinis filium per medios hostes cum centum quinquaginta delectis equitibus perrupisse: eumdem mox, quum jam Mutines, in medio elephantis collocatis, in cornua equitibus dispositis, manum cum hoste conseruisset, terrorem ab tergo praebuisse; atque inde turbatos equestri velut procella hostes ad peditum agmen non accessisse. Cn. Manlius per Macedoniam in Thessaliam exercitum traduxit: inde per Epirum Apolloniam quum pervenisset, nondum adeo hiberno contempto mari, ut trajicere auderet, Apolloniae hibernavit.

XLII. Exitu prope anni M. Valerius consul ex Liguribus ad magistratus subrogandos Romam venit, nulla memorabili in provincia se gesta, ut ea probabilis morae causa esset, quod solito serius ad comitia venisset. (*Anno U. C.* 565. — *A. C.* 187.) Comitia consulibus rogandis fuerunt ante diem duodecimum Kalendas Martias: creati M. Aemilius Lepidus, C. Flaminius. Postero die praetores facti Ap. Claudius Pulcher, Ser. Sulpicius Galba, Q. Terentius Massiliota, Q. Fulvius Flaccus, M. Furius Crassipes. Comitiis perfectis, quas provincias praetoribus esse placeret, retulit ad senatum consul: decreverunt duas Romae, juris dicundi causa; duas in Italia Tarentum et Galliam. Et extemplo, priusquam inirent magistratum, sortiri jussi. Ser. Sulpicius urbanam, Q. Terentius peregrinam est sortitus. L. Terentius Siciliam, Q. Fulvius Sardiniam, Ap. Claudius Tarentum, M. Furius Galliam. Eo anno L. Minucius Myrtilus et L. Manlius, quod legatos Carthaginienses pulsasse dicebantur, jussu M. Claudii praetoris urbis per Feciales traditi sunt legatis, et Carthaginem evecti. In Liguribus magni belli, et gliscentis in dies magis, fama erat: itaque consulibus novis, quo die de provinciis et de republica retulerunt, senatus utrisque Ligures provinciam decrevit. Huic senatusconsulto Lepidus consul intercedebat, « Indignum esse praedicans, consules ambos in valles Ligurum includi. M. Fulvium et Cn. Manlium biennium jam, alterum in Europa, alterum in Asia, velut pro Philippo atque Antiocho substitutos, regnare. Si exercitus in his terris

Tutto questo cammino per le colonie greche fu tranquillo: il rimanente, di dì e di notte per mezzo a' Traci, benchè non molestato, fu però sospetto sino a che giunsero in Macedonia. Questo stesso esercito, condotto da Scipione per la medesima strada, avea trovato i Traci più miti, non per altra ragione, se non se perchè c'era allora manco preda da sperare. Sebbene Claudio scrive essersi anche allora da quindici mila Traci fatti incontro al Numida Mutina, che precedeva l'esercito a riconoscere i luoghi: non essere stati i Numidi più di quattrocento cavalli e pochi elefanti. Il figlio di Mutina essersi scagliato in mezzo a nemici con cento e cinquanta scelti cavalieri: poco di poi, come Mutina, posti nel centro gli elefanti e disposti sulle ale i cavalli, ebbe appiccata la zuffa, aver egli assaltato i Traci alle spalle; e che quindi i nemici, scompigliati da questa quasi equestre procella, non eransi accostati alle schiere de' fanti. Gneo Manlio, passando pel mezzo della Macedonia, condusse l'esercito in Tessaglia: indi essendo giunto per l'Epiro in Apollonia, non disprezzando ancora il mare iemale sì fattamente, che osasse passarlo, svernò in Apollonia.

XLII. Quasi sul finire dell'anno il console Marco Valerio dalla Liguria venne a Roma a fare i nuovi magistrati, non avendo fatto cosa nel suo governo, che gli valesse di lodevole scusa, perchè venuto fosse così tardi a' comizii. (*Anni D. R.* 565. — *A. C.* 187.) Si tennero i comizii per la elezione de' consoli avanti il giorno duodecimo delle calende di Marzo. Furono eletti Marco Emilio Lepido e Caio Flaminio. Il dì seguente creati furono pretori Appio Claudio Pulcro, Sergio Sulpicio Galba, Quinto Terenzio Culleone, Lucio Terenzio Massiliota, Quinto Fulvio Flacco e Marco Furio Crassipede. Finiti i comizii, il console propose al senato quali province assegnar volesse a' pretori. Due ne decretarono a Roma a render ragione; due fuori d'Italia, la Sicilia e la Sardegna; due in Italia, Taranto e la Gallia, e fu loro ingiunto che subito, prima che pigliassero il magistrato, le tirassero a sorte. Ebbe quindi Sergio Sulpicio la giurisdizione urbana, Quinto Terenzio la Sicilia, Quinto Fulvio la Sardegna, Appio Claudio Taranto, Marco Furio la Gallia. In quest'anno Lucio Minucio Mirtilo e Lucio Manlio, perchè si diceva che avessero percosso gli ambasciatori Cartaginesi, per ordine del pretore urbano Marco Claudio consegnati furono dai Feciali ai legati Cartaginesi e trodotti a Cartagine. Si parlava di una guerra grande e ogni dì più minacciosa nella Liguria; ond'è che il senato il dì che fu consultato dai nuovi consoli intorno alle province ed allo stato della repubblica, assegnò ad ambedue la Liguria. Si opponeva a

esse placeat, consules iis potius, quam privatos, praeesse oportere. Vagari eos cum belli terrore per nationes, quibus bellum indictum non sit, pacem pretio venditantes. Si eas provincias exercitibus obtinere opus esset, sicut M.' Acilio L. Scipio consul, L. Scipioni M. Fulvius et Cn. Manlius successissent consules; ita Fulvio Manlioque C. Livium et M. Valerium consules debuisse succedere. Nunc certe, perfecto Aetolico bello, recepta ab Antiocho Asia, devictis Gallis, aut consules ad exercitus consulares mitti, aut reportari legiones inde, reddique tandem reipublicae debere. » Senatus, his auditis, in sententia perseveravit, ut consulibus ambobus Ligures provincia esset: Manlium Fulviumque decedere de provinciis, et exercitus inde deducere, ac redire Romam, placuit.

XLIII. Inimicitiae inter M. Fulvium et M. Aemilium consulem erant: et super cetera Aemilius, serius biennio se consulem factum M. Fulvii opera, ducebat. Itaque ad invidiam ei faciendam legatos Ambracienses in senatum, subornatos criminibus, introduxit. Qui « sibi, quum in pace essent, imperataque a prioribus consulibus fecissent, et eadem praestare obedienter M. Fulvio parati essent, bellum illatum questi, agros primum depopulatos, terrorem direptionis et caedis urbi injectum, ut eo metu claudere cogerentur portas: obsessos deinde et oppugnatos se, et omnia exempla belli edita in se, caedibus, incendiis, ruinis, direptione urbis: conjuges, liberos in servitium abstractos: bona adempta, et quod se ante omnia moveat, templa tota urbe spoliata ornamentis: simulacra deûm, deos immo ipsos, convulsos ex sedibus suis, ablatos esse; parietes postesque nudatos, quos adorent, ad quos precentur et supplicent, Ambraciensibus superesse. » Haec querentes, interrogando criminose ex composito, consul ad plura, velut non sua sponte dicenda, eliciebat. Motis Patribus, alter consul C. Flaminius M. Fulvii causam excepit; qui, « veterem et obsoletam viam ingressos Ambracienses, dixit. Sic M. Marcellum a Syracusanis, sic Q. Fulvium a Campanis accusatos. Quin eadem opera T. Quintium a Philippo rege, M.' Acilium et L. Scipionem ab Antiocho, Cn. Manlium a Gallis, ipsum M. Fulvium ab Aetolis et Cephalleniae populis accusari paterentur. Ambraciam oppugnatam et captam,

questo decreto il console Lepido, dicendo, « Esser cosa indegna, che ambedue i consoli confinati fossero nelle valli della Liguria. Già da due anni Marco Fulvio e Gneo Manlio, quasi sostituiti in luogo di Filippo e di Antioco, regnavano uno in Europa e l'altro in Asia. Se si vuole che gli eserciti si rimangano in que' paesi, debbono essere comandati piuttosto dai consoli, che da uomini privati; andavan essi col terrore dell' armi vagando per nazioni, alle quali non fu intimata la guerra, vendendo la pace a prezzo. Se fosse d' uopo ritenere cogli eserciti quelle province, avrebbon dovuto succedere i consoli Caio Livio e Marco Valerio a Fulvio ed a Manlio, com'era succeduto a Manio Acilio il console Lucio Scipione, e a Lucio Scipione i consoli Marco Fulvio e Gneo Manlio. Ora certamente finita la guerra Etolica, avuta l'Asia da Antioco, vinti i Galli, o si doveano mandare i consoli agli eserciti consolari, o richiamar le legioni e restituirle finalmente alla repubblica. » Il senato, udito questo, perseverò nondimeno nel parere, che ambedue i consoli comandassero nella Liguria: piacque bensì che Manlio e Fulvio si partissero dalle loro province, ne ritraessero gli eserciti e tornassero a Roma.

XLIII. Era inimicizia tra Marco Fulvio e il console Marco Emilio, e tra le altre cagioni Emilio stimava d' essere stato fatto console due anni più tardi per opera di Marco Fulvio. Quindi a suscitargli odio introdusse in senato gli ambasciatori di Ambracia, avendoli subornati ad accusarlo. Lagnavansi « che essendo in pace, ed avendo eseguito gli ordini de' consoli antecedenti, ed essendo presti egualmente a quelli di Marco Fulvio, questi avea primieramente a mano armata devastate le campagne e messa la città in paura di saccheggiamenti e di stragi, onde per tal modo obbligarli a chiuder le porte; che poscia avendoli assediati e vinti, avea lor fatto provare tutti gli orrori della guerra cogli ammazzamenti, cogl' incendii, colle rovine, col sacco della città: tratte in ischiavitù le mogli ed i figliuoli, rapite le sostanze, e ciò che maggiormente lor duole, spogliati degli ornamenti i tempii tutti della città, via portate le statue degli dei, anzi gli dei medesimi strappati dalle lor sedi; non altro rimanere agli Ambraciesi che le nude mura e le porte dei loro tempii, dove recare le loro adorazioni, dove orare e supplicare. » Dietro sì fatte querele, il console interrogandoli, giusta il concertato, in sembianza di redarguirli, li tirava a dire, quasi contro lor voglia, più altre cose. Essendo i Padri commossi, l' altro console Caio Flaminio assunse la difesa di Marco Fulvio dicendo, « che s' eran messi gli Ambraciesi per antica via e già da gran tempo abbandonata. Nella stessa guisa erano gia

et signa inde ornamentaque ablata, et cetera facta, quae captis urbibus soleant, negaturum aut me pro M. Fulvio, aut ipsum M. Fulvium censetis, Patres conscripti? qui ob has res gestas triumphum a vobis postulaturus sit, Ambraciam captam, signaque, quae ablata criminantur, et cetera spolia ejus urbis ante currum laturus, et fixurus in postibus suis. Nihil est, quod se ab Aetolis separent: eadem Ambraciensium et Aetolorum causa est. Itaque collega meus vel in alia causa inimicitias exerceat, vel si in hac utique mavult, retineat Ambracienses suos in adventum M. Fulvii. Ego nec de Ambraciensibus, nec de Aetolis decerni quidquam, absente M. Fulvio, patiar. »

XLIV. Quum Aemilius callidam malitiam inimici, velut omnibus notam, insimularet, et tempus eum morando extracturum diceret, ne consule inimico Romam veniret; certamine consulum biduum absumptum est: nec praesente Flaminio decerni quidquam videbatur posse. Captata occasio est, quum aeger forte Flaminius abesset; et, referente Aemilio, senatusconsultum factum est, « Ut Ambraciensibus omnes suae res redderentur: in libertate essent, ac legibus suis uterentur: portoria, quae vellent, terra marique caperent, dum eorum immunes Romani ac socii Latini nominis essent. Signa aliaque ornamenta, quae quererentur ex aedibus sacris sublata esse, de iis, quum M. Fulvius Romam revertisset, placere ad collegium pontificum referri, et, quod ii censuissent, fieri. » Neque his contentus consul fuit, sed postea per infrequentiam adjecit senatusconsultum, « Ambraciam non videri vi captam esse. » Supplicatio inde, ex decemvirorum decreto, pro valetudine populi fuit per triduum, quia gravis pestilentia urbem atque agros vastabat. Latinae inde fuerunt. Quibus religionibus liberati consules, et delectu perfecto (novis enim uterque maluit uti militibus), in provinciam profecti sunt, veteresque omnes dimiserunt. Post consulum profectionem Cn. Manlius proconsul Romam venit; cui quum ab Ser. Sulpicio praetore senatus ad aedem Bellonae datus esset, et ipse, commemoratis rebus ab se gestis, postulasset, ut ob eas diis immortalibus honos haberetur, sibique triumphanti urbem invehi liceret; contradixerunt pars

stati accusati Marco Marcello dai Siracusani, nella stessa Quinto Fulvio dai Campani. Anzi perchè non soffrirebbono che nella stessa guisa il re Filippo accusasse Tito Quinzio, Antioco Manio Acilio e Lucio Scipione, i Galli Gneo Manlio, gli Etoli e i popoli della Cefallenia lo stesso Marco Fulvio? Vi pensate, o Padri coscritti, che io per Marco Fulvio, o Fulvio stesso sia per negare, che Ambracia fu combattuta e presa, che se ne sono portate via le statue e gli ornamenti e quant' altro si suol fare pigliando le città? Egli, che appunto per queste imprese verrà a chiedervi il trionfo, e porterà davanti al carro l' immagine della presa Ambracia e le statue, che gli si dà carico di aver tolte, e le altre spoglie di quella città, onde appenderle alle porte della sua casa. Non v' ha di che si dividano dagli Etoli; è una stessa causa quella degli Ambraciesi e degli Etoli. Quindi il mio collega o eserciti in altro soggetto la sua nimicizia; ovvero, se vuole in questo, riserbi i suoi Ambraciesi alla venuta di Marco Fulvio. Quanto a me, non soffrirò che sia fatto alcun decreto in assenza di Marco Fulvio, nè in proposito degli Ambraciesi,nè in proposito degli Etoli. »

XLIV. Emilio, accusando la fina malizia del suo avversario, come cosa già nota a tutti, e dicendo ch' egli trarrebbe indugiando l' affare in lungo per non venire a Roma sino a tanto che vi fosse il console suo avversario; la lotta de' consoli consumò due giorni: e pareva che presente Flaminio, non si sarebbe potuto decretar nulla. Fu colta l' occasione che Flaminio era a caso assente per malattia, e a proposta di Emilio fu decretato, « Che si rendessero agli Ambraciesi tutte le robe loro; fossero liberi e vivessero con le loro leggi; esigessero per mare e per terra tutte le gabelle che volessero, purchè ne andassero esenti i Romani e i loro alleati. Quanto alle statue ed agli altri ornamenti, che si lagnavano essere stati levati dai tempii, piacere al senato che come Fulvio fosse tornato a Roma, se ne facesse riferta al collegio de' pontefici, e se ne disponesse secondo il lor parere. » Nè fu contento il console di tutto ciò, ma poi, colta l' occasione di scarso numero, aggiunse altro decreto, « non parere che Ambracia sia stata presa di viva forza. » Indi per ordine dei decemviri si son fatte per tre giorni pubbliche preci per la salute del popolo Romano; perciocchè grande pestilenza disertava la città e la campagna. Di poi si celebrarono le feste Latine. I consoli, soddisfatto ch' ebbero a' religiosi doveri, compiuta la leva (chè l'uno e l'altro preferì di usare soldati nuovi), andarono alla loro provincia e licenziarono tutti i veterani. Dopo la partenza de' consoli, il proconsole Gneo Manlio venne a Roma; al quale

major decem legatorum, qui cum eo fuerant, et ante alios L. Furius Purpureo, et L. Aemilius Paullus.

XLV. « Legatos sese Cn. Manlio datos pacis cum Antiocho faciendae causa, foederisque et legum, quae cum L. Scipione inchoatae fuissent, perficiendarum. Cn. Manlium summa ope tetendisse, ut eam pacem turbaret, et Antiochum, si sui potestatem fecisset, insidiis exciperet; sed illum, cognita fraude consulis, quum saepe colloquiis petitis captatus esset, non congressum modo, sed conspectum etiam ejus vitasse. Cupientem transire Taurum aegre omnium legatorum precibus, ne carminibus Sibyllae praedictam superantibus terminos fatales cladem experiri vellet, retentum: admovisse tamen exercitum, et prope ipsis jugis ad divortia aquarum castra posuisse. Quum nullam ibi causam belli invenirent, quiescentibus regiis, circumegisse exercitum ad Gallograecos: cui nationi non ex senatus auctoritate, non populi jussu, bellum illatum. Quod quem umquam de sua sententia facere ausum? Antiochi, Philippi, Hannibalis et Poenorum recentissima bella esse: de omnibus his consultum senatum, populum jussisse: saepe legatos ante missos, res repetitas, postremo, qui bellum indicerent, missos. Quid eorum, Cn. Manli, factum est, ut istud publicum populi Romani bellum, et non tuum privatum latrocinium ducamus? At eo ipso contentus fuisti; recto itinere duxisti exercitum ad eos, quos tibi hostes desumpseras; an et per omnes anfractus viarum, quum ad bivia consisteres, ut, quo flexisset agmen Attalus Eumenis frater, eo consul mercenarius cum exercitu Romano sequereris, Pisidiae, Lycaoniaeque, et Phrygiae recessus omnes atque angulos peragrasti, stipem a tyrannis castellanisque deviis colligens? Quid enim tibi cum Oroandis? quid cum aliis aeque innoxiis populis? Bellum autem ipsum, cujus nomine triumphum petis, quo modo gessisti? Loco aequo, tempore tuo pugnasti? Tu vero recte, ut diis immortalibus honos habeatur, postulas: primum, quod pro temeritate imperatoris, nullo jure gentium bellum inferentis, poenas luere exercitum noluerunt; deinde, quod belluas, non hostes, nobis objecerunt. »

avendo data udienza il senato, convocato da Sergio Sulpicio pretore nel tempio di Bellona, ed avendo egli, rammentate le imprese sue, domandato che si facessero per quelle ringraziamenti agli dei immortali e gli fosse conceduto di entrare trionfante in città, se gli oppose la maggior parte dei dieci legati, ch' erano stati con lui, e tra gli altri Lucio Furio Purpureone e Lucio Emilio Paolo.

XLV. « Eran eglino stati dati legati a Gneo Manlio ad oggetto di far la pace con Antioco e stabilire i patti e l' accordo, ch' era già stato intavolato con Lucio Scipione. Avea Gneo Manlio fatto ogni sforzo per turbare codesta pace e cogliere in agguato Antioco, se questi si fosse lasciato attrappare; ma egli, scoperta la frode del console, essendo stato parecchie volte uccellato con ricercati abboccamenti, e questi avea schivati ed eziandio la vista di lui. Bramoso di passare il monte Tauro, a gran pena n' era stato ritenuto dalle preghiere di tutti i legati, acciocchè non volesse, varcando i termini fatali, provar la rovina predetta da' versi Sibillini: vi si era però accostato con l' esercito e s' era accampato quasi sulla vetta, donde le acque si dividono. Non trovando quivi cagione alcuna di guerra, standosi del tutto quiete le genti del re, avea rivolto l' esercito contro i Gallogreci, alla cui nazione portò la guerra senza l' autorità del senato, senza il comandamento del popolo. Chi osò far questo mai di suo solo parere? Sono recentissime le guerre di Antioco, di Filippo, di Annibale e dei Cartaginesi; per tutte queste fu consultato il senato, il popolo le comandò. Sovente si son mandati innanzi legati; fu chiesta soddisfazione: in fine si mandò ad intimare la guerra. Che fu fatto di tutto questo, o Gneo Manlio, sì che possiamo dire questa essere stata guerra pubblica del popolo Romano, e non tuo privato ladroneccio? Ma fosti pago di questo? guidasti direttamente l' esercito contro coloro, che ti avevi scelti a nemici? o non piuttosto, girando per tutte le svolte delle strade, fermandoti ai bivii, per seguire coll' esercito Romano, console mercenario, dove Attalo, fratello di Eumene, piegasse il cammino, visitasti tutti i recessi, tutti gli angoli della Pissidia, della Licaonia e della Frigia, raccogliendo danari dai tiranni e dai castellani fuori di strada? E in fatti, che avevi a fare cogli Oroandi? che con altri popoli egualmente innocenti? E la guerra stessa, per la quale chiedi il trionfo in qual modo l' hai fatta? Hai scelto per combattere luoghi vantaggiosi, tempo opportuno? Per verità chiedi giustamente, che si ringrazino gli dei immortali, primieramente perchè non vollero che l'esercito pagasse il fio della te-

XLVI. « Nolite nomen tantum existimare mixtum esse Gallograecorum: multo ante et corpora et animi mixti ac vitiati sunt. An, si illi Galli essent, cum quibus millies vario eventu in Italia pugnatum est, quantum in imperatore nostro fuit, nuncius illinc redisset? Bis cum iis pugnatum est, bis loco iniquo subiit, in valle inferiore pedibus pene hostium aciem subjecit: ut non tela ex superiore loco mitterent, sed corpora sua nuda injicerent, obruere nos potuerunt. Quid igitur incidit? Magna fortuna populi Romani est, magnum et terribile nomen. Recenti ruina Hannibalis, Philippi, Antiochi, prope attoniti erant, tantae corporum moles. Fundis sagittisque in fugam consternati sunt: gladius in acie cruentatus non est Gallico bello: velut avium examina, ad crepitum primum missilium avolavere. At, hercule, nos iidem (admonente fortuna, quid, si hostem habuissemus, casurum fuisset), quum redeuntes in latrunculos Thracas incidissemus, caesi, fugati, exuti impedimentis sumus. Q. Minucius Thermus, in quo haud paullo plus damni factum est, quam si Cn. Manlius, cujus temeritate ea clades inciderat, perisset, cum multis viris fortibus cecidit; exercitus, spolia regis Antiochi referens, trifariam dissipatus, alibi primum, alibi postremum agmen, alibi impedimenta, inter vepres in latebris ferarum noctem unam delituit. Pro his triumphus petitur? Si nihil in Thracia cladis ignominiaeque foret acceptum, de quibus hostibus triumphum peteres? de iis, ut opinor, quos tibi hostes senatus aut populus Romanus dedisset. Sic huic L. Scipioni, sic illi M'. Acilio de rege Antiocho, sic paullo ante T. Quinctio de rege Philippo, sic P. Africano de Hannibale et Poenis et Syphace, triumphus datus: et minima illa, quum jam senatus censuisset bellum, quaesita tamen sunt, quibus nunciandum esset: ipsis utique regibus nunciaretur; an satis esset ad praesidium aliquod nunciari? Vultis ergo haec omnia pollui et confundi? tolli Fecialia jura? nullos esse Feciales? Fiat (pace deûm dixerim) jactura religionis; oblivio deorum capiat pectora vestra. Num senatum quoque de bello consuli non placet? non ad populum ferri, velint, jubeantne cum Gallis bellum geri? Modo certe consules Graeciam atque Asiam volebant: tamen perseverantibus vobis, Ligures provinciam decernere, dicto audientes fuerunt. Merito ergo a vobis, prospere bello gesto, triumphum petent, quibus auctoribus gesserunt. »

merità del suo comandante, che portava la guerra altrui contro il dritto delle genti; indi perchè ci hanno messo a fronte non uomini, ma bestie. »

XLVI. « Non vogliate credere che ne' Gallogreci sia meschiato il solo nome; già da molto tempo sono viziati e meschiati d'animo e di corpo. Forse che se coloro, co' quali si è pugnato mille volte in Italia con vario evento, fossero stati veri Galli, per quanto stette nel nostro comandante, sarebbe tornato nessun de' nostri a recarci nuove del fatto? Due volte combattemmo con loro; due volte s'inoltrò egli in luogo svantaggioso e calò l'esercito in profonda valle, quasi sotto a' piedi del nemico, in guisa che, se scagliato avessero dall'alto, non dirò frecce, ma soltanto i loro corpi ignudi, ci potevano schiacciare. Che dunque ne avvenne? È grande la fortuna, grande e terribile il nome del popolo Romano. Dalla recente ruina di Annibale, di Filippo e di Antioco rimasero quasi istupidite quelle immense corporature. Le sole fionde e saette li volsero in fuga spaventati: non insanguinossi l'acciaro in codesta Gallica guerra; volaron via come stuolo d'augelli, al primo strepito del saettume. Ma noi, per fede mia (ammonendoci la fortuna di ciò che ci sarebbe accaduto, se avessimo avuto a rincontro un degno nemico), essendo nel ritorno caduti in una banda di pochi Traci ladroncelli, siamo stati tagliati a pezzi, messi in fuga, spogliati de' bagagli. Cadde con molti altri valorosi Quinto Minucio Termo, la cui perdita ci recò poco minor danno, che se perito fosse Gneo Manlio, la di cui temerità ci avea tratto in quella sciagura; l'esercito tornando carico delle spoglie di Antioco, diviso in tre parti, qua la prima schiera, l'ultima colà, i bagagli altrove, si appiattò una notte intera tra le macchie ne' covili delle fiere. E per codeste imprese si chiede il trionfo? Se anche non si fosse ricevuta in Tracia nessun'onta, nessun danno, di quai nemici però chiederesti di trionfare? di quelli, penso, che ti furono assegnati dal senato o dal popolo Romano. Così fu dato il trionfo a questo Lucio Scipione, così a quel Manio Acilio del re Antioco, così poco innanzi a Tito Quinzio del re Filippo, così a Publio Africano di Annibale e dei Cartaginesi e di Siface. Ed avendo il senato già decretata la guerra, pure non ommisero quelle piccole avvertenze, a chi si dovesse denunziarla, se veramente a quei re medesimi in persona, o se bastasse ad alcun nemico presidio vicino. Volete dunque guastare e confondere tutte codeste cose? annientar le leggi Feciali? che più non sianvi Feciali? via, dirollo con pace degli dei, si sagrifichi la religione; dimenticatevi degli dei. Non volete nè

anche che si consulti il senato, se si abbia a far guerra? che non si proponga al popolo, se gli piace che si guerreggi coi Galli? Certo ultimamente i consoli bramavano la Grecia e l'Asia; nondimeno, perseverando voi nell'assegnar loro la Liguria, ubbidirono. Meritamente bensì, come abbian essi finita prosperamente la guerra, vi chiederanno il trionfo, come quelli, che per comando vostro l'avran fatta. »

XLVII. Talis oratio Furii et Aemilii fuit. Manlium in hunc maxime modum respondisse accepimus: « Tribuni plebis antea solebant triumphum postulantibus adversari, Patres conscripti. Quibus ego gratiam habeo, quod seu mihi, seu magnitudini rerum gestarum hoc dederunt, ut non solum silentio comprobarent honorem meum, sed referre etiam, si opus esset, viderentur parati esse. Ex decem legatis, si diis placet, quod consilium dispensandae cohonestandaeque victoriae imperatoribus majores dederunt nostri, adversarios habeo. L. Furius, L. Aemilius currum triumphalem me conscendere prohibent, coronam insignem capiti detrahunt; quos ego, si tribuni me triumphare prohiberent, testes citaturus fui rerum a me gestarum. Nullius equidem invideo honori, Patres conscripti. Vos tribunos plebei nuper, viros fortes ac strenuos, impedientes Q. Fabii Labeonis triumphum, auctoritate vestra deterruistis: triumphavit, quem non bellum injustum gessisse, sed hostem omnino non vidisse, inimici jactabant. Ego, qui cum centum millibus ferocissimorum hostium signis collatis toties pugnavi, qui plus quadraginta millia hominum cepi aut occidi, qui bina castra eorum expugnavi, qui citra juga Tauri omnia pacatiora, quam terra Italia est, reliqui, non triumpho modo fraudor, sed causam apud vos, Patres conscripti, accusantibus meis ipse legatis, dico. Duplex eorum, ut animadvertistis, Patres conscripti, accusatio fuit: nam, nec gerendum mihi fuisse bellum cum Gallis, et gestum temere atque imprudenter, dixerunt. Non erant Galli hostes, sed tu eos pacatos imperata facientes violasti. Non sum postulaturus a vobis, Patres conscripti, ut, quae communiter de immanitate gentis Gallorum, de infestissimo odio in nomen Romanum scitis, ea de illis quoque, qui Asiam incolunt, existimetis Gallis. Remota universae gentis infamia atque invidia, per se ipsos aestimate. Utinam rex Eumenes, utinam Asiae civitates omnes adessent, et illos potius querentes, quam me accusantem, audiretis! Mittite, agedum, legatos circa omnes Asiae urbes, et quaerite, utra graviori servitute, Antiocho ultra Tauri juga emoto, an Gallis subactis, liberati sint? Quoties agri eorum vastati sint, quoties praedae abactae, referant; quum vix redimendi captivos

XLVII. Tale si fu l'orazione di Furio e di Emilio, alla quale dicesi che rispondesse Manlio a un di presso in codesta guisa: « Solevano nei tempi andati, o Padri coscritti, essere i tribuni della plebe quelli che si opponevano a chi domandava il trionfo. Ai quali porgo i miei ringraziamenti, perchè, o abbiano ciò fatto a mio riguardo, o a riguardo delle grandi imprese da me eseguite, non solo col silenzio assentirono all'onore, che domando, ma si son mostrati anche pronti, se fosse occorso, a farne essi medesimi la proposta. Ma trovo, così piacendo al cielo, gli avversarii miei tra i dieci legati, che i nostri maggiori assegnarono sempre ai supremi comandanti onde trar profitto e dare più lustro alla vittoria. Lucio Furio e Lucio Emilio mi vietano di ascendere il carro trionfale, e mi strappano dalla fronte la nobile corona; che son pur quelli, la cui testimonianza, se i tribuni mi contendessero il trionfo, avrei ricercata. Quanto a me, non porto invidia, o Padri coscritti, all'onore di nessuno. Voi, non ha molto, colla vostra autorità distoglieste dall' impresa i tribuni della plebe, uomini fermi e coraggiosi, che si opponevano al trionfo di Quinto Fabio Labeone: trionfò quegli, il quale, secondo dicevano gli avversarii suoi, non avea fatto una guerra ingiusta, ma non avea veduto mai la faccia del nemico. Io che tante volte ho combattuto a bandiere spiegate contro cento mila ferocissimi nemici, che ne ho presi o ammazzati più di quaranta mila, che ho tolto loro due alloggiamenti, che ho lasciati i paesi di qua dal monte Tauro più tranquilli, che non è la stessa Italia, io non solamente son frodato del trionfo, ma debbo difendermi dinanzi a voi, o Padri coscritti, accusato da' miei stessi legati. Ha due capi, come vedete, o Padri coscritti, la loro accusa; perciocchè dissero, ch'io non dovea pigliar guerra coi Galli, e che la fu da me sconsigliatamente e imprudentemente amministrata. Non erano i Galli nostri nemici, ma tu, mentre quieti si prestavano ai comandi, gli hai contro ragione assaltati. Non vi chiederò, Padri coscritti, che quanto comunemente vi è noto della crudele fierezza de' Galli, dell'odio loro atrocissimo contro il nome Romano, quello stesso pensar vogliate anche de' Galli, abitatori dell'Asia. Lasciata a

copia esset, et mactatas humanas hostias immolatosque liberos suos audirent. Stipendium, scitote, pependisse socios vestros Gallis, et nunc, liberatos per vos regio imperio, fuisse pensuros, si a me foret cessatum ».

XLVIII. « Quo longius Antiochus emotus esset, hoc impotentius in Asia Galli dominarentur; et, quidquid est terrarum citra Tauri juga, Gallorum imperio, non vestro, adjecissetis. At enim sunt quidem ista vera: etiam Delphos quondam, commune humani generis oraculum, umbilicum orbis terrarum, Galli spoliaverunt; nec ideo populus Romanus his bellum indixit, aut intulit. Equidem aliquid interesse rebar inter id tempus, quo nondum in jure ac ditione vestra Graecia atque Asia erat, ad curandum animadvertendumque, quid in his terris fieret; et hoc, quo finem imperii Romani Taurum montem statuistis, quo libertatem immunitatemve civitatibus datis, quo aliis fines adjicitis, alias agro mulctatis, aliis vectigal imponitis; regna augetis, minuitis, donatis, adimitis; curae vestrae censetis esse, ut pacem terra marique habeant. An, nisi praesidia deduxisset Antiochus, quae quieta in suis arcibus erant, non putaretis liberatam Asiam? si Gallorum exercitus effusi vagarentur, rata dona vestra, quae dedistis, regi Eumeni, rata libertas civitatibus esset? Sed quid ego haec ita argumentor, tamquam non acceperim, sed fecerim hostes Gallos? Te, L. Scipio, appello, cujus ego mihi, succedens in vicem imperii tui, virtutem felicitatemque pariter non frustra ab diis immortalibus precatus sum; te, P. Scipio, qui legati jus, collegae majestatem, et apud fratrem consulem, et apud exercitum habuisti; sciatisne, in exercitu Antiochi Gallorum legiones fuisse? videritis in acie eos, in cornu utroque (id enim roboris esse videbatur) locatos? pugnaveritis, ut cum hostibus justis? ceciderilis? spolia eorum retuleritis? Atqui cum Antiocho, non cum Gallis, bellum et senatus decreverat, et populus jusserat. Sed simul, ut opinor, cum his decreverant jusserantque, qui intra ejus praesidia fuissent: ex quibus, praeter Antiochum, cum quo pacem pepigerat Scipio, et cum quo nominatim foedus ut fieret, mandavera-

parte l'infamia e la malevolenza di tutta intera la nazione, giudicateli soltanto in sè stessi. Piacesse al cielo, che fossero pur presenti e il re Eumene e le città tutte dell'Asia, e che gli udiste essi piuttosto, che me loro accusatore. Su via mandate legati per tutte le città dell'Asia e cercate da qual più pesante servitù sieno stati sgravati, cacciato Antioco di là dal monte Tauro, ovvero domati i Galli? Dicano quante volte le loro terre furono devastate, quante volte depredate, potendosi a gran pena redimere i prigioni, e udendo sagrificate umane vittime ed immolati i loro figliuoli. Sappiate che i vostri alleati han pagato tributo ai Galli, ed ora che gli avete liberati dalla regia dominazione, il pagherebbero ancora, se io mi fossi rimasto ozioso. »

XLVIII. « Quanto Antioco fosse stato mandato più lungi, tanto più prepotentemente avrebbono i Galli signoreggiato nell' Asia, e tutto quant' è il paese di qua dal monte Tauro, l'avreste aggiunto al dominio de' Galli, non al vostro. Sì, questo senza dubbio è tutto vero: i Galli spogliarono anche Delfo, oracolo un tempo comune a tutte le nazioni, bellíco di tutto il mondo; non però per questo il popolo Romano intimò, o mosse loro la guerra. Veramente io mi credeva che ci fosse qualche differenza tra il tempo, nel quale la Grecia e l' Asia non erano ancor in poter vostro, per ciò che risguarda il badare ed osservare quello, che si facesse in que' paesi, ed il tempo presente, nel quale segnaste a confine del Romano impero il monte Tauro, nel quale date ad altre città la libertà e l' immunità, ed altre ampliate i confini, ad altre in pena togliete parte delle terre, ad altre imponete tributo, accrescete, diminuite, donate, levate i regni, e vi credete in dover di badare che stiansi in pace per mare per terra. Se Antioco non avesse levati i presidii, che pure stavansi quieti nelle città loro assegnate, non credereste liberata? l'Asia e se gli eserciti de'Galli andassero qua e là sparsi vagando, credereste stabili e fermi i doni che faceste al re Eumene, stabile la libertà che deste alle città? Ma a che vo io argomentando in questa guisa, quasi che io non abbia ricevuti, ma io stesso m' abbia fatto i Galli nemici? A te mi appello, o Lucio Scipione, la cui virtù e felicità, succedendoti nel comando, ho chiesta, e non invano, agli dei immortali; a te, o Publio Scipione, che avesti e presso il fratello console e presso l' esercito i dritti di legato e la dignità rispettabile di collega, se sappiate essere state nell' esercito di Antioco le legioni de' Galli? se gli abbiate veduti collocarsi nell' una e nell' altra ala, dove appunto si scorgeva il maggior nerbo? se abbiate combattuto contro i medesimi, come con nemici dichiarati? se gli tagliaste a pezzi e

tis, omnes hostes erant, qui pro Antiocho arma adversus nos tulerunt. In qua causa quum Galli ante omnes fuissent, et reguli quidem et tyranni; ego tamen et cum aliis, pro dignitate imperii vestri coactis luere peccata sua, pacem pepigi; et Gallorum animos, si possent mitigari a feritate insita, tentavi; et, postquam indomitos atque implacabiles cernebam, tum demum vi atque armis coërcendos ratus sum. Nunc, quoniam suscepti belli purgatum est crimen, gesti reddenda est ratio: in quo confiderem equidem causae meae, etiamsi non apud Romanum, sed apud Carthaginiensem senatum agerem; ubi in crucem tolli imperatores dicuntur, si prospero eventu, pravo consilio rem gesserunt. Sed ego in ea civitate, quae ideo omnibus rebus incipiendis gerendisque deos adhibet, quia nullius calumniae subjicit ea, quae dii comprobaverunt, et in solemnibus verbis habet, quum supplicationem aut triumphum decernit, « Quod bene ac feliciter rempublicam administrarit; » si nollem, si grave ac superbum existimarem virtute gloriari, pro felicitate mea exercitusque mei, quod tantam nationem sine ulla militum jactura devicimus, postularem, ut diis immortalibus honos haberetur, et ipse triumphans in Capitolium ascenderem, unde, votis rite nuncupatis, profectus sum: negaretis hoc mihi cum diis immortalibus? »

XLIX. « Iniquo enim loco dimicavi. Dic igitur, quo aequiore potuerim dimicare? Quum montem hostes cepissent, loco munito se tenerent, nempe eundum ad hostes erat, si vincere vellem. Quid? si urbem eo loco haberent, et moenibus se tenerent? nempe oppugnandi erant. Quid? ad Thermopylas aequone loco M.' Acilius cum rege Antiocho pugnavit? Quid? Philippum non eodem modo super Aoum amnem juga tenentem montium T. Quintius dejecit? Equidem adhuc, qualem aut sibi fingant, aut vobis videri velint hostem fuisse, non invenio. Si degenerem et emollitum amoenitate Asiae, quid periculi vel iniquo loco subeuntibus fuit? si timendum et feritate animorum, et robore corporum, huicne tantae

ne riportaste le loro spoglie? Ma il senato avea decretata, il popolo comandata la guerra contro Antioco, non contro i Galli; ma certo, penso, l'aveano decretata contro tutti quelli, che fossero stati con lui; tra' quali, oltre Antioco, col quale avea Scipione pattuita la pace, e col quale avevate ordinato che si facesse nominatamente accordo, eran tutti nostri nemici quelli, che avean portate l'armi contro di noi a favore di Antioco. Nel cui partito essendo stati i Galli innanzi a tutti, ed alcuni altri piccoli princip̀i e tiranni, nondimeno cogli altri, sforzatili per la dignità del vostro impero a pagar la debita pena, ho conchiusa la pace, e quanto a'Galli, ho saggiato gli animi loro, se mitigar si potesse quell' innata loro fierezza, e poi che gli ebbi scorti indomiti ed implacabili, allora finalmente ho pensato che si dovesse frenarli colla forza e coll' armi. Ora, poi che mi sono purgato d'aver pigliata questa guerra, debbo render ragione del modo, con cui l' ho amministrata; su di che confiderei del tutto nella mia causa, se avessi a trattarla, non presso il Romano, ma presso il senato Cartaginese, dove pur si dice mettersi in croce i comandanti, se guerreggiarono con prospero evento, ma con mal sano consiglio. Io però in quella città, che nel dar mano e corso a qualsiasi impresa invoca gli dei per questo, perchè non sottomette a censura quelle, che approvate furono dagli dei, e quando decreta o pubbliche preci, ovvero il trionfo, usa le solenni parole, « perchè ha egli bene e felicemente amministrata la repubblica; » se non volessi, se stimassi invidiosa e superba cosa gloriarmi del mio valore, pur chiederei che in vista della mia e della felicità dell' esercito mio, per aver noi vinto sì grande nazione senza alcun danno de'nostri, che se ne rendesse onore agli dei immortali, e salirei trionfante al Campidoglio, donde, compiuti debitamente i riti, mi son dapprima partito: ricusereste questo a me, questo agli dei immortali? »

XLIX. « Ma ho combattuto in luogo svantaggioso. Mi si dica adunque in qual altro più vantaggioso avrei potuto combattere? Poi che i nemici avean pigliato il monte, si tenevano chiusi in luogo fortificato, certo, se io voleva vincere, dovetti andare a' nemici. E che? se avessero avuto in quel luogo una città, se si fossero tenuti dentro le mura? Era pur forza combatterli. Di grazia, alle Termopile Manio Acilio combattè forse con Antioco in luogo vantaggioso? Tito Quinzio non cacciò egli similmente al basso Filippo, che occupava presso al fiume Aoo le alture de' monti? Per verità, fin'ora non veggo quale si fingano, o quale vogliano che vi sembri essere stato codesto nemico. Se degenere ed am-

victoriae triumphum negatis? Caeca invidia est, Patres conscripti, nec quidquam aliud scit, quam detrectare virtutes, corrumpere honores ac praemia earum. Mihi, quaeso, ita ignoscatis, Patres conscripti, si longiorem orationem non cupiditas gloriandi de me, sed necessaria criminum defensio fecit. An etiam per Thraciam saltus patentes, qui angusti erant, et plana ex arduis, et culta ex silvestribus facere potui, et praestare, necubi notis sibi latebris delitescerent latrones Thraces, ne quid sarcinarum raperetur, ne quod jumentum ex tanto agmine abstraheretur, ne quis vulneraretur, ne ex vulnere vir fortis ac strenuus Q. Minucius moreretur? In hoc casu, quo infeliciter incidit, ut talem civem amitteremus, haerent. Quod saltu iniquo, loco alieno, quum adortus hostis nos esset, duae simul acies primi et novissimi agminis haerentem ad impedimenta nostra exercitum barbarorum circumvenerunt, quod multa millia ipso die, plura multo post dies paucos ceciderunt et ceperunt; hoc, si ipsi tacuerint, vos scituros, quum testis orationis meae totus exercitus sit, non credunt? Si gladium in Asia non strinxissem, si hostem non vidissem, tamen proconsul triumphum in Thracia duobus proeliis merueram. Sed jam dictum satis est: quin pro eo, quod pluribus verbis vos, quam volui, fatigavi, veniam a vobis petitam impetratamque velim, Patres conscripti. »

L. Plus crimina eo die, quam defensio, valuissent, ni altercationem in serum perduxissent: dimittitur senatus in ea opinione, ut negaturus triumphum fuisse videretur. Postero die et cognati amicique Cn. Manlii summis opibus adnisi sunt, et auctoritas seniorum valuit, negantium, exemplum proditum memoriae esse, ut imperator, qui, perduellibus devictis, confecta provincia, exercitum reportasset, sine curru et laurea, privatus inhonoratusque, urbem iniret. Hic pudor malignitatem vicit, triumphumque frequentes decreverunt. Oppressit deinde mentionem memoriamque omnem contentionis hujus majus et cum majore et clariore viro certamen ortum. P. Scipioni Africano (ut Valerius Antias auctor est) duo Q. Petillii diem dixerunt. Id, prout cujusque ingenium erat, interpretabantur. Alii non tribunos plebis, sed universam civitatem, quae id pati posset, incusabant. « Duas maximas orbis

mollito dall'ameno clima dell'Asia, v'ebbe pericolo a salire all'erta per combatterlo? se fu terribile per la fierezza degli animi e la robustezza de' corpi, a codesta cotanto insigne vittoria negate il trionfo? È cieca, Padri coscritti, l'invidia, nè altro sa che dispregiare la virtù, guastare le belle imprese e i premii, che si hanno meritato. Deh perdonatemi, o Padri coscritti, se non la brama di darmi vanto, ma la necessità di difendermi dalle accuse, ha fatto essere alquanto lunga la orazion mia. Ho anche forse potuto i passi, ch'erano nella Tracia angusti, farli larghi ed aperti, piani i luoghi dirupati, coltivatili selvosi, e provvedere che i ladroni Traci non si appiattassero nelle ad essi note latebre, che non ci fosse rapita qualche parte del bagaglio, che di tanta frotta non si menasse via qualche giumento, che nessuno fosse ferito, che Quinto Minucio, uomo gagliardo e valente, non morisse di sue ferite? Insistono su questo accidente, per cui sventuratamente accadde che perdessimo un tanto cittadino; ma che avendoci assalito i nemici in un passo angusto, in luogo disacconcio, l'avanguardia e la retroguardia nostra ad un tempo stesso abbiano avviluppato l'esercito de' barbari, che s'eran fatti addosso a' nostri bagagli; ne abbian ucciso, o preso in quel dì stesso parecchie migliaia, e da lì a pochi dì molte più; questo, anche se altri il tacesse, credono che voi nol sapreste, avendo testimonio dell'orazion mia tutto l'esercito? Se non avessi sguainato il ferro nell'Asia, se non avessi veduto in faccia il nimico, avrei nondimeno proconsole meritato il trionfo per le due battaglie della Tracia. Ma il detto già basta; anzi per quello che vi ho stancati con più parole che non avrei voluto, e vi chieggo, o Padri coscritti, e spero impetrar perdono da voi.»

L. Sarebbono più valute in quel giorno le accuse che la difesa, se non avessero protratta l'altercazione sino a sera. Il senato fu licenziato in così fatta opinione, che pareva determinato a negare il trionfo. Il dì seguente i congiunti e gli amici di Gneo Manlio si adoprarono con ogni sforzo, e prevalse l'autorità de' più vecchi, i quali negavano trovarsi esempio che un capitano, il quale, vinti i ribelli, compiuta la sua missione, ricondotto avesse l'esercito, entrato fosse in città senza cocchio, senza corona d'alloro, privato e inonorato. Questo rispetto vinse la malevolenza, e i Padri con pienezza di suffragii decretarono il trionfo. Valse in appresso a sopprimere ogni menzione e memoria di codesta contesa altra lotta maggiore e con maggiore e più chiaro uomo insorta. I due Quinti Petillii (come scrive Valerio Anziate) accusarono Publio Scipione Africano; il che veniva da ciascheduno interpretato secondo

terrarum urbes ingratas uno prope tempore in principes inventas; Romam ingratiorem, si quidem victa Carthago victum Hannibalem in exsilium expulisset, Roma victrix victorem Africanum expellat. » Alii, « Neminem unum civem tantum eminere debere, ut legibus interrogari non possit: nihil tam aequandae libertatis esse, quam potentissimum quemque posse dicere causam. Quid autem tuto cuiquam, nedum summam rempublicam, permitti, si ratio non sit reddenda? Qui jus aequum pati non possit, in eum vim haud injustam esse. » Haec agitata sermonibus, donec dies dicendae causae venit: nec alius antea quisquam, nec ille ipse Scipio consul censorve majore omnis generis hominum frequentia, quam reus illo die, in forum est deductus. Jussus dicere causam, sine ulla criminum mentione orationem adeo magnificam de rebus ab se gestis est exorsus, ut satis constaret, neminem umquam neque melius, neque verius laudatum esse. Dicebantur enim ab eodem animo ingenioque, a quo gesta erant; et aurium fastidium aberat, quia pro periculo, non in gloriam, referebantur.

LI. Tribuni plebis vetera luxuriae crimina Syracusanorum hibernorum, et Locris Pleminianum tumultum, quum ad fidem praesentium criminum retulissent; suspicionibus magis, quam argumentis, pecuniae captae reum accusarunt. « Filium captum sine pretio redditum, omnibusque aliis rebus Scipionem, tamquam in ejus unius manu pax Romana bellumque esset, ab Antiocho cultum. Dictatorem eum consuli, non legatum, in provincia fuisse; nec ad aliam rem eo profectum, quam ut, id quod Hispaniae, Galliae, Siciliae, Africae jampridem persuasum esset, hoc Graeciae Asiaeque et omnibus ad orientem versis regibus gentibusque appareret; unum hominem caput columenque imperii Romani esse: sub umbra Scipionis civitatem dominam orbis terrarum latere: nutum ejus pro decretis Patrum, pro populi jussis esse. » Infamia intactum, invidia, qua possunt, urgent. Orationibus in noctem perductis, prodicta dies est. Ubi ea venit, tribuni in Rostris prima luce consederunt. Citatus reus magno agmine amicorum clientiumque per mediam concionem ad Rostra subiit, silentioque facto, « Hoc, inquit, die, tribuni plebis, vosque

la diversa maniera di pensare. V' era chi accusava non solamente i tribuni della plebe, ma la città tutta, che potesse questo comportare. « Le due più grandi città del mondo essersi trovate quasi ad un tempo stesso ingrate verso i più illustri loro cittadini; Roma però più ingrata, perciocchè Cartagine vinta mandò in esiglio Annibale vinto; Roma vincitrice scacciava da sè l' Africano vincitore. » Altri, « nessun cittadino dover di tanto avanzare gli altri, che non possa essere citato dinanzi a' tribunali, giusta le leggi; non v' esser cosa, che più valga a pareggiare la libertà, quanto che qualsiasi più potente possa esser tratto in giudizio. Qual cosa, non che la somma della repubblica, potrassi a qualsivoglia affidare con sicurezza, s' egli non abbia a rendere ragione? Chi non sa tollerare l' eguaglianza, non ha dritto di lagnarsi che se gli usi violenza. » Correvano così i discorsi insino a tanto, che venne il giorno della trattazione della causa. Nè altri mai ne' tempi innanzi, nè il medesimo Scipione, console e censore, fu scorto in piazza da maggior frequenza di persone d' ogni sorte, come il fu l' accusato in quel giorno. Intimatogli che si difendesse, egli, senza far moto dell' accusa, si pose a tessere sì magnifica orazione delle imprese sue, che ben appariva nessuno essere stato mai nè meglio, nè più veracemente lodato. Perciocchè le narrava con quella grandezza d' animo e di spirito, con cui le aveva fatte; nè se ne infastidivano gli orecchi, perchè si raccontavano a scampo di pericolo, non a vanto.

LI. I tribuni della plebe, avendo a conciliar fede alla presente accusa, ripetute le antiche imputazioni della morbidezza de' quartieri d' inverno in Siracusa, del tumulto suscitato in Locri da Pleminio, lo accusaron di aver preso danari; questo però più con presunzioni, che con prove manifeste. « Essergli stato restituito il figlio senza prezzo, e aver Antioco in ogni altra cosa careggiato Scipione, come se nelle sole di lui mani fosse stata posta la pace, o la guerra col popolo Romano: esser egli stato al console nella sua provincia dittatore, non legato; nè per altro motivo essersi colà recato, se non se perchè, come già innanzi avea persuaso alla Spagna, alla Gallia, alla Sicilia ed all' Africa, così questo stesso apparisse alla Grecia ed all' Asia e a tutti i monarchi e popoli dell' Oriente, un uomo solo essere il capo e la colonna del Romano impero. La città, regina del mondo, starsi appiattata sotto l' ombra di Scipione: il cenno di lui tener luogo dei decreti del senato, dei comandamenti del popolo. » Intangibile nell' onore lo premono quanto più possono coll' invidia. Protratti i discorsi insino a notte, si differì ad altro giorno. Come questo fu

Quirites, cum Hannibale et Carthaginiensibus signis collatis, in Africa bene ac feliciter pugnavi. Itaque, quum hodie litibus et jurgiis supersederi aequum sit, ego hinc extemplo in Capitolium ad Jovem optimum maximum Junonemque et Minervam ceterosque deos, qui Capitolio atque arci praesident, salutandos ibo; hisque gratias agam, quod mihi et hoc ipso die, et saepe alias, egregie reipublicae gerendae mentem facultatemque dederunt. Vestrum quoque quibus commodum est, ite mecum, Quirites, et orate deos, ut mei similes principes habeatis. Ita, si ab annis septemdecim ad senectutem semper vos aetatem meam honoribus vestris anteistis, ego vestros honores rebus gerendis praecessi. » Ab Rostris in Capitolium ascendit. Simul se universa concio avertit et secuta Scipionem est; adeo ut postremo scribae viatoresque tribunos relinquerent, nec cum iis, praeter servilem comitatum et praeconem, qui reum ex Rostris citabat, quisquam esset. Scipio non in Capitolio modo, sed per totam urbem omnia templa deûm cum populo Romano circumiit. Celebratior is prope dies favore hominum et aestimatione verae magnitudinis ejus fuit, quam quo triumphans de Syphace rege et Carthaginiensibus urbem est invectus.

LII. Hic speciosus ultimus dies P. Scipioni illuxit: post quem quum invidiam et certamina cum tribunis prospiceret, die longiore prodicta, in Literninum concessit; certo consilio, ne ad causam dicendam adesset. Major animus et natura erat, ac majori fortunae assuetus, quam ut reus esse sciret, et submittere se in humilitatem causam dicentium. Ubi dies venit, citarique absens est coeptus, L. Scipio morbum causae esse, cur abesset, excusabat. Quam excusationem quum tribuni, qui diem dixerant, non acciperent, et ab eadem superbia non venire ad causam dicendam arguerent, qua judicium et tribunos plebis et concionem reliquisset, et, quibus jus de se dicendae sententiae et libertatem ademisset, his comitatus, velut captos trahens, triumphum de populo Romano egisset, secessionemque eo die in Capitolium a tribunis plebis fecisset: « Habetis ergo temeritatis illius mercedem: quo duce et auctore nos reliquistis, ab eo ipsi relicti estis: et tantum animorum in dies nobis decrescit, ut, ad quem ante annos septemdecim, exercitum et classem

venuto, i tribuni di buon mattino pigliaron posto alla tribuna. L'accusato, scortato da grande stuolo di amici e di clienti, attraversata la folla, salì a'Rostri, e intimato silenzio: « In questo giorno, disse, o tribuni della plebe, e voi tutti, o Quiriti, ho bene e prosperamente combattuto in Africa a bandiere spiegate con Annibale e coi Cartaginesi. Laonde essendo conveniente di soprastare oggi da piati e contese, io me ne andrò incontanente al Campidoglio a salutare Giove ottimo massimo, Giunone, Minerva e gli altri dei, che presiedono al Campidoglio ed alla rocca, e ringrazierolli, che in questo dì medesimo ed altre fiate sovente m'abbiano dato animo e potere di amministrare ottimamente la repubblica. Chiunque eziandio di voi, cui non sia di disagio, venite, o Quiriti, e pregate gli dei di aver de' prodi cittadini, che mi somiglino; perciocchè se voi, da' miei diciassett' anni sino alla mia vecchiezza, avete sempre precorsa l'età mia co' vostri onori, ho io pure col far cose grandi gli onori vostri precorsi. » Dai Rostri salì al Campidoglio. Tutta insieme l'assemblea die' di volta e seguitò Scipione, in modo che in fine gli scrivani stessi e i ministri lasciaron soli i tribuni, nè rimase chicchessia con essi, eccetto la compagnia de' loro schiavi e il banditore, che dai rostri citava l'accusato. Scipione non solamente sul Campidoglio, ma girando per tutta la città col popolo Romano, visitò tutti i tempii degli dei. Fu questo giorno pel favore degli uomini e per così solenne attestazione di sua vera grandezza più glorioso per Scipione che quello stesso, in cui entrò egli in Roma trionfando del re Siface e di Cartagine.

LII. Questo fu l'ultimo giorno che rilusse glorioso a Publio Scipione. Dopo il quale non vedendo che morsi dell'invidia e lotte coi tribuni, assegnatogli un termine più lungo, si ritirò a Literno, con ferma risoluzione di non più comparire a difendersi. Era d'animo e d'indole assai maggiore, ed a maggiore fortuna avvezzo ch'ei si potesse credere accusato e si assoggettasse alla bassezza di quelli che si difendono. Come fu venuto il giorno e si cominciò a citarlo assente, Lucio Scipione allegava a scusa dell'assenza la malattia; la quale scusa non ammettendo i tribuni accusatori, e dicendo che il non venire a difendersi procedeva dalla stessa superbia, colla quale aveva abbandonato il giudizio e i tribuni della plebe e l'assemblea, e accompagnato da quegli stessi, a'quali avea tolto il dritto e la libertà di giudicarlo, quasi traendoli prigioni, avea trionfato del popolo Romano, e s'era in quel dì, recandosi al Campidoglio, ribellato dai tribuni della plebe: « Eccovi, dissero, il frutto della di lui temerità: siete stati abbandonati da quello,

habentem, tribunos plebis aedilemque mittere in Siciliam ausi sumus, qui prehenderent eum, et Romam reducerent, ad eum privatum ex villa sua extrahendum, ad causam dicendam, mittere non audeamus? » Tribuni plebis, appellati ab L. Scipione, ita decreverunt, « Si morbi causa excusaretur, sibi placere, accipi eam causam, diemque a collegis prodici. » Tribunus plebis eo tempore Ti. Sempronius Gracchus erat, cui inimicitiae cum P. Scipione intercedebant. Is, quum vetuisset nomen suum decreto collegarum adscribi, tristioremque omnes sententiam exspectarent, ita decrevit: « Quum L. Scipio excuset morbum esse causae fratri, satis id sibi videri. Se P. Scipionem, priusquam Romam redisset, accusari non passurum: tum quoque, si se appellet, auxilio ei futurum, ne causam dicat. Ad id fastigium rebus gestis, honoribus populi Romani, P. Scipionem deorum hominumque consensu pervenisse, ut sub Rostris reum stare, et praebere aures adolescentium conviciis; populo Romano magis deforme, quam ipsi, sit. »

LIII. Adjecit decreto indignationem: « Sub pedibus vestris stabit, tribuni, domitor ille Africae, Scipio? Ideo quatuor nobilissimos duces Poenorum in Hispania, quatuor exercitus fudit fugavitque: ideo Syphacem cepit, Hannibalem devicit, Carthaginem vectigalem nobis fecit, Antiochum (recepit enim fratrem consortem hujus gloriae L. Scipio) ultra Tauri juga emovit, ut duobus Petilliis succumberet, vos de P. Africano palmam peteretis? Nullisne meritis suis, nullis vestris honoribus umquam in arcem tutam et velut sanctam clari viri pervenient, ubi, si non venerabilis, inviolata saltem senectus eorum considat? » Movit et decretum, et adjecta oratio non ceteros modo, sed ipsos etiam accusatores; et, deliberaturos se, quid sui juris et officii esset, dixerunt. Senatus deinde, concilio plebis dimisso, haberi est coeptus. Ibi gratiae ingentes ab universo ordine, praecipue a consularibus senioribusque, Ti. Graccho actae sunt, quod rempublicam privatis simultatibus potiorem habuisset; et Petillii vexati sunt probris, quod splendere aliena invidia voluissent, et spolia ex Africani triumpho peterent. Silentium deinde de Africano fuit: vitam Literni egit sine desiderio urbis. Morientem rure eo ipso loco sepeliri se jussisse ferunt, monumen-

colla cui scorta e consiglio ci avete abbandonati; e di tanto ci viene ogni dì scemando l'animo, che quegli, al quale osammo, diciassett'anni sono, mentre aveva in mano l'esercito e la flotta, mandare in Sicilia i tribuni della plebe e un edile ad arrestarlo e ricondurlo a Roma, non abbiamo oggi l'ardire, privato com'egli è, di mandare a trarlo fuori della sua villa a dire di sue ragioni? » I tribuni della plebe, invocati da Lucio Scipione, decretarono, « Poi che si allega la scusa della malattia, si debba questa accettare, e che i colleghi prolunghino il termine. » Era tribuno della plebe in quel tempo Tito Sempronio Gracco, il quale avea nimicizia con Publio Scipione. Avendo egli vietato che si apponesse il suo nome al decreto de' colleghi, e tutti aspettandosi un più severo parere, egli così pronunziò: « Adducendo Lucio Scipione la malattia a scusa del fratello, questo gli pareva bastare. Egli non avrebbe mai permesso che Publio Scipione fosse accusato, innanzi che tornasse a Roma, ed anche allora, se appellerassi a lui, verrà in aiuto suo, onde non fosse obbligato a difendersi. Era salito Publio Scipione a tale altezza per le imprese sue, pegli onori avuti dal popolo Romano, pel consentimento unanime degli dei e degli uomini, che l'obbligarlo a starsi sotto i Rostri in figura di reo e porgere gli orecchi alle invettive de' giovinastri, cosa era più sconcia e brutta al popolo Romano, che a lui stesso. »

LIII. Aggiunse a codesto suo decreto un impeto d'indignazione: « E che? starassi sotto ai vostri piedi, o tribuni, Scipione, quel domatore dell' Africa? Avrà egli per questo sconfitti, volti in fuga nella Spagna quattro nobilissimi capitani, quattro eserciti dei Cartaginesi? per questo prese Siface, vinse Annibale, ci fe' tributaria Cartagine, cacciò Antioco (perciocchè Lucio Scipione pigliò il fratello a compagno di questa sua gloria) di là dai gioghi del monte Tauro, acciocchè il soperchiassero i due Petillii, e voi cercaste di trionfare di Publio Scipione? Non fia dunque giammai che per nessun merito proprio, per nessun onore da voi conseguito gli uomini insigni pervengano a ricovrarsi in sicura e quasi sagrosanta rocca, ove se non veneranda, almeno inviolata si riposi la lor vecchiezza? » E il decreto e le aggiunte parole commossero non solamente gli altri, ma eziandio gli stessi accusatori, e dissero che avrebbono deliberato quel che fosse di lor diritto e dovere. Indi, licenziata l'assemblea del popolo, si cominciò a tener il senato. Quivi infinite grazie rendute furono da tutto l'ordine e specialmente dai consolari e dai seniori a Tito Gracco, perchè avesse fatto più conto della repubblica, che della sua privata nimicizia; e i Petillii furono malme

tumque ibi aedificari, ne funus sibi in ingrata patria fieret. Vir memorabilis: bellicis tamen, quam pacis artibus memorabilior prima pars vitae, quam postrema fuit: quia in juventa bella assidue gesta; cum senecta res quoque defloruere, nec praebita est materia ingenio. Quid ad primum consulatum secundus, etiamsi censuram adjicias? quid Asiatica legatio, et valetudine adversa inutilis, et filii casu deformata, et post reditum necessitate aut subeundi judicii, aut simul cum patria deserendi? Punici tamen belli perpetrati, quo nullum neque majus neque periculosius Romani gessere, unus praecipuam gloriam tulit.

LIV. Morte Africani crevere inimicorum animi: quorum princeps fuit M. Porcius Cato, qui, vivo quoque eo, allatrare ejus magnitudinem solitus erat. Hoc auctore existimantur Petillii et, vivo Africano, rem ingressi, et, mortuo, rogationem promulgasse. Fuit autem rogatio talis: « Velitis, jubeatis, quaeratur quae pecunia capta, ablata, coacta ab rege Antiocho est, quique sub ejus imperio fuerunt; quod ejus in publicum relatum non est, uti de ea re Ser. Sulpicius praetor urbanus ad senatum referat? quem eam rem velit senatus quaerere de iis, qui praetores nunc sunt? » Huic rogationi primo Q. et L. Mummii intercedebant: senatum quaerere de pecunia non relata in publicum, ita ut antea semper factum esset, aequum censebant. Petillii nobilitatem et regnum in senatu Scipionum accusabant. L. Furius Purpureo consularis, qui in decem legatis in Asia fuerat, latius rogandum censebat: non quae ab Antiocho modo pecuniae captae forent, sed quae ab aliis regibus gentibusque, Cn. Manlium inimicum incessens. Et L. Scipio, quem magis pro se, quam adversus legem, dicturum apparebat, dissuasor processit. Is post mortem P. Africani fratris, viri omnium fortissimi clarissimique, eam exortam rogationem est conquestus. « Parum enim fuisse, non laudari pro Rostris P. Africanum post mortem, nisi etiam accusaretur. Et Carthaginienses exsilio Hannibalis contentos esse: populum Romanum ne morte quidem P. Scipionis exsatiari, nisi et ipsius fama sepulti laceretur, et frater insuper, accessio invidiae, mactetur. » M. Cato

nati con vituperii, perchè aveano voluto illustrarsi coll'altrui carico e cercato di trarre spoglie dal trionfo dell'Africano. Indi non si fe' più parola dell'Africano: passò egli sua vita a Literno senza che Roma il bramasse. Dicesi che venuto a morte nella sua villa, ordinò di esser quivi seppellito, e che quivi pure se gli ergesse la tomba, acciocchè non gli fosse fatto nell'ingrata patria il funerale. Uomo degno di eterna ricordanza, più però nella prima parte della sua vita, che nella seconda, e più per le arti della guerra, che per quelle della pace: perchè ebbe nella gioventù a guerreggiar di continuo; con la vecchiezza anche i suoi fatti sfiorirono, nè fu porta materia all'altezza della sua mente. Che ebbe a fare il primo col secondo consolato, anche se tu ci aggiunga la censura? Che trasse da quella sua legazione Asiatica e inutile per la di lui mala salute e sconciata dalla sventura del figliuolo, e dopo il ritorno, dalla necessità o d'incontrare il giudizio, o di abbandonare la patria? Egli solo però ebbe la massima gloria di aver messo fine alla guerra Cartaginese, della quale altra mai non fecero nè maggiore, nè più pericolosa i Romani.

LIV. Per la morte dell'Africano crebbe maggiormente l'ardimento de'suoi nemici; de'quali fu il principale Marco Porcio Catone, il quale anche in vita di lui soleva latrando insultare alla sua grandezza. Si crede che ad istigazion di Catone avessero i Petillii e vivo l'Africano, reso quell'assunto, e come fu morto, proposta una legge, che fu del seguente tenore: « Vi piace, o Quiriti, che si ricerchi, se sia stato preso danaro, o via portato, o estorto dal re Antioco e da' suoi dipendenti, il quale non sia stato messo nel pubblico erario, e che il pretore urbano Sergio Sulpicio ne faccia riferta al senato? e che il senato dichiari quale dei pretori voglia che proceda sul proposito? » Dapprima si opposero a codesta proposta i due Mummii Quinto e Lucio: stimavano però giusto, che il senato cercasse del danaro non riportato nell'erario nel modo, come fu sempre praticato. I Petillii accusavano la nobiltà e la dominazione degli Scipioni nel senato. Il consolare Lucio Furio Purpureone, ch'era stato uno de' dieci legati in Asia, stimava che la proposta dovesse essere più larga, abbracciando non il solo danaro preso da Antioco, ma quello eziandio tolto agli altri popoli e re, mirando a colpire il suo nemico Gneo Manlio. E Lucio Scipione che si vedeva chiaramente muoversi a parlare più per sè, che contro la legge, si fece innanzi a dissuaderla. Si dolse egli che insorgesse codesta proposizione dopo la morte del fratello Publio Africano, uomo sopra ogni altro chiarissimo e valentissimo. « Essere stato

suasit rogationem (exstat oratio ejus de pecunia regis Antiochi), et Mummios tribunos auctoritate deterruit, ne adversarentur rogationi. Remittentibus ergo his intercessionem, omnes tribus, uti rogassent, jusserunt.

LV. Ser. Sulpicio deinde referente, quem rogatione Petillia quaerere vellent, Q. Terentium Culleonem Patres jusserunt. Ad hunc praetorem, adeo amicum Corneliae familiae, ut, qui Romae mortuum elatumque P. Scipionem (est enim ea quoque fama) tradunt, pileatum, sicut in triumpho ierat, in funere quoque ante lectum isse, memoriae prodiderint, et ad portam Capenam mulsum prosecutis funus dedisse, quod ab eo inter alios captivos in Africa ex hostibus receptus esset; aut adeo inimicum eumdem, ut propter insignem simultatem ab ea factione, quae adversa Scipionibus erat, delectus sit potissimum ad quaestionem exercendam; ceterum ad hunc nimis aequum aut iniquum praetorem reus extemplo factus L. Scipio; simul et delata et recepta nomina legatorum ejus, A. et L. Hostiliorum Catonum, et C. Furii Aculeonis quaestoris: et, ut omnia contacta societate peculatus viderentur, scribae quoque duo et accensus. L. Hostilius et scribae et accensus, priusquam de Scipione judicium fieret, absoluti sunt: Scipio et A. Hostilius legatus et C. Furius damnati: « Quo commodior pax Antiocho daretur, Scipionem sex millia pondo auri, quadringenta octoginta argenti plus accepisse, quam in aerarium retulerit; A. Hostilium octoginta pondo auri, argenti quadringenta tria; Furium quaestorem auri pondo centum triginta, argenti ducenta. » Has ego summas auri et argenti relatas apud Antiatem inveni. In L. Scipione malim equidem librarii mendum, quam mendacium scriptoris, esse in summa auri atque argenti. Similius enim veri est, argenti, quam auri, majus pondus fuisse; et potius quadragies, quam ducenties quadragies, litem aestimatam: eo magis, quod, tantae summae rationem etiam ab ipso P. Scipione requisitam esse in senatu, tradunt; librumque rationis ejus, quum Lucium fratrem afferre jussisset, inspectante senatu suis ipsum manibus concerpsisse, indignantem, quod, quum bis millies in aerarium intulisset, quadragies ratio ab se posceretur; ab eadem fiducia animi, quum quaestores pecuniam ex aerario

poco che non sia stato lodato dopo la morte Publio Africano da' Rostri, se pur anche nol si accusava. Gli stessi Cartaginesi s'erano appagati dell'esiglio di Annibale; il popolo Romano non è sazio della morte di Publio Africano, se non è pur anche lacerata la fama del sepolto, se non è per giunta di odio sagrificato anche il fratello. » Marco Catone parlò a favore della legge (abbiamo il discorso, che tenne sul danaro del re Antioco), e coll'autorità sua distolse i Mummii tribuni dall'ostare alla proposta. Quindi abbandonando essi l'opposizione, tutte le tribù approvarono la legge.

LV. Indi a proposta di Sergio Sulpicio, a quale dei pretori volessero commettere l'inquisizione secondo la legge Petillia, i Padri deputarono Quinto Terenzio Culleone. Dinanzi a questo pretore, amico tanto della famiglia Cornelia, che coloro, i quali scrivono Publio Scipione esser morto in Roma e quivi seppellito (perciocchè anche questo si racconta), narrano ch'egli andò, come innanzi nel trionfo, anche davanti al cataletto col berretto in capo, e che alla porta Capena distribuì vino con mele a quelli che aveano accompagnato il mortorio, perchè Scipione l'avea tra gli altri prigioni riscattato in Africa dalle mani de'nemici; o al contrario, nemico tanto a quella famiglia, che sia stato scelto sopra ogni altro a far codesta inquisizione dalla fazione avversa agli Scipioni: comunque sia, dinanzi a questo o troppo avverso o troppo parziale pretore fu subito denunziato Lucio Scipione, e similmente furono denunziati e compresi nell'accusa i nomi de' suoi legati Aulo e Lucio Ostilio Catoni e Caio Furio Aculeone questore; e perchè tutti paressero intinti della stessa pece, anche i due scrivani ed il ministro. Lucio Ostilio, gli scrivani e il ministro, innanzi che seguisse il giudizio di Scipione, furono assolti; Scipione, il legato Aulo Ostilio e Caio Furio condannati: « Scipione, perchè si dessero ad Antioco patti più vantaggiosi, aver avuto sei mila libbre di oro, quattrocento e ottanta di argento più di quello che avea portato nell'erario; Aulo Ostilio ottanta libbre d'oro, quattrocento e tre d'argento; il questore Furio cento e trenta libbre di oro e duecento di argento. » Queste sono le somme d'oro e d'argento, che trovo registrate presso Anziate. Quanto a Lucio Scipione credo esservi piuttosto errore del copista, che menzogna dello scrittore rispetto alla somma dell'oro e dell'argento, essendo più verisimile che maggiore fosse quella dell'argento che dell'oro, e che l'ammenda sia stata piuttosto giudicata in quaranta, che in duecento quaranta mila sesterzii; e tanto più probabilmente, che di quella somma fu riconvenuto, dicesi, Publio

contra legem promere non auderent, poposcisse claves, et se aperturum aerarium dixisse, qui, ut clauderetur, effecisset.

Scipione in senato, e che avendo egli fatto recare il libro de' suoi conti dal fratello Lucio, colle proprie mani laceròllo in presenza del senato, sdegnandosi che se gli chiedesse conto di quattro milioni; a lui, che ne avea portato nell'erario duecento. Colla stessa fermezza d'animo, mentre i questori non osavano trar fuori il danaro dall'erario contro la legge, ne avea chiesto le chiavi, dicendo che lo aprirebbe egli, poi che avea fatto sì che fosse chiuso.

LVI. Multa alia, in Scipionis exitu maxime vitae, dieque dicta, morte, funere, sepulcro, in diversum trahunt; ut, cui famae, quibus scriptis assentiar, non habeam. Non de accusatore convenit: alii M. Naevium, alii Petillios diem dixisse scribunt: non de tempore, quo dicta dies sit: non de anno, quo mortuus sit: non ubi mortuus, aut elatus sit. Alii Romae, alii Literni et mortuum, et sepultum: utrobique monumenta ostenduntur et statuae. Nam et Literni monumentum, monumentoque statua superimposita fuit, quam tempestate disjectam nuper vidimus ipsi. Et Romae extra portam Capenam in Scipionum monumento tres statuae sunt; quarum duae P. et L. Scipionum dicuntur esse, tertia poëtae Q. Ennii. Nec inter scriptores rerum discrepat solum, sed orationes quoque, si modo ipsorum sunt, quae feruntur, P. Scipionis et Ti. Gracchi abhorrent inter se. Index orationis P. Scipionis nomen M. Naevii tribuni plebis habet: ipsa oratio sine nomine est accusatoris: nebulonem modo, modo nugatorem appellat. Ne Gracchi quidem oratio aut Petilliorum, accusatorum Africani, aut diei dictae Africano ullam mentionem habet. Alia tota serenda fabula est Gracchi orationi conveniens; et illi auctores sequendi sunt, qui, quum L. Scipio et accusatus, et damnatus sit pecuniae captae ab rege, legatum in Etruria fuisse Africanum tradunt: quo post famam de fratris casu allatam, relicta legatione, cucurrisse eum Romam; et, quum a porta recta ad forum se contulisset, quod in vincula duci fratrem dictum erat, repulisse a corpore ejus viatorem, et tribunis retinentibus, magis pie, quam civiliter, vim fecisse. Hinc enim ipse Gracchus queritur, dissolutam esse a privato tribuniciam potestatem; et ad postremum, quum auxilium L. Scipioni pollicetur, adjicit, tolerabilioris exempli esse, a tribuno plebis potius, quam a privato, victam videri et tribuniciam potestatem, et rempublicam esse. Sed ita hanc unam impotentem ejus injuriam invidia onerat, ut, increpando quod degenerarit tantum a se ipse, cumulatas ei veteres laudes moderationis et temperantiae pro reprehensione praesenti reddat. Castigatum enim quondam ab eo populum, ait, quod eum perpetuum consulem

LVI. Molte altre cose trovo dette in modo diverso massimamente intorno agli ultimi dì della vita di Scipione, intorno all'accusa, alla morte, a' funerali, al sepolcro, in guisa che non so a qual voce, a quali scritti assentire. Non si va d'accordo rispetto all'accusatore; altri scrivono averlo accusato Marco Nevio; altri i Petillii, non rispetto al tempo, in cui sia stato accusato, non all'anno, in cui sia morto, nè dove sia morto o sepolto. Altri lo fanno morto e sepolto a Roma, altri a Literno; nell'uno e nell'altro luogo si mostra il suo monumento, la sua statua. Perciocchè gli fu eretto a Literno un monumento, e posta sopra il monumento una statua, che noi stessi poco fa vedemmo atterrata da una burrasca. E a Roma, fuori della porta Capena, sono tre statue sul monumento degli Scipioni, due delle quali diconsi essere di Publio e Lucio Scipione, la terza del poeta Quinto Ennio. Nè v' ha diversità tra gli scrittori soltanto; ma le orazioni eziandio, che si spaccian essere, se pur sono, di Publio Scipione e di Tito Gracco, non si accordano punto. Il titolo dell'orazione di Publio Scipione porta il nome di Marco Nevio, tribuno della plebe: l'orazione stessa non reca il nome dell'accusatore; ora lo chiama tristo, ora cianciatore. Nè anche l'orazione di Gracco fa menzione de' Petillii, accusatori dell'Africano, nè dell'accusa data al medesimo. Bisogna innestare un tutt'altro racconto che si accordi coll'orazione di Gracco, e seguire quegli scrittori, i quali narrano che quando Lucio Scipione fu accusato e condannato di aver presi danari dal re Antioco: allora l'Africano era legato in Toscana; donde, poi che riseppe il caso del fratello, lasciata la legazione, era corso a Roma, ed essendosi dalla porta recato dirittamente al foro, perchè gli era detto strascinarsi in prigione suo fratello, averlo strappato di mano al ministro, e più con tratto di fratello amoroso che di buon cittadino, aver usata violenza a' tribuni che il ritenevano. Ond'è che lo stesso Gracco si lagna cha la tribunizia podestà sia stata annientata da uomo privato, e verso il fine, là dove promette il suo aiuto a Lucio Scipione, aggiunge essere di esempio più tollerabile che la podestà tribunizia e

et dictatorem vellet facere: prohibuisse statuas sibi in comitio, in Rostris, in curia, in Capitolio, in cella Jovis poni: prohibuisse, ne decerneretur, ut imago sua triumphali ornatu e templo Jovis optimi maximi exiret.

la repubblica si vegga vinta da un tribuno della plebe, che da un privato. Gli dà però carico di codesta sua unica prepotente superchieria in guisa, che rimproverandolo di aver tanto degenerato da sè medesimo, contrappone a così fatta riprensione le di lui cumulate antiche lodi di moderazione e temperanza. Perciocchè dice aver Scipione una volta sgridato il popolo, perchè lo avesse voluto far console e dittatore perpetuo; non aver tollerato che se gl' innalzassero statue nel comizio, ne' Rostri, nella curia, sul Campidoglio, nella cella di Giove, e aver impedito che si decretasse che la sua immagine uscisse dal tempio di Giove ottimo massimo in abito trionfale.

LVII. Haec, vel in laudatione posita, ingentem magnitudinem animi moderandis ad civilem habitum honoribus significarent, quae exprobrando inimicus fatetur. Huic Graccho minorem ex duabus filiis (nam major P. Cornelio Nasicae haud dubie a patre collocata erat) nuptam fuisse convenit. Illud parum constat, utrum post mortem patris et desponsa sit, et nupserit; an verae illae opiniones sint, Gracchum, quum L. Scipio in vincula duceretur, nec quisquam collegarum auxilio esset, jurasse, « Sibi inimicitias cum Scipionibus, quae fuissent, manere, nec se gratiae quaerendae causa quidquam facere; sed, in quem carcerem reges et imperatores hostium ducentem vidisset P. Africanum, in eum se fratrem ejus duci non passurum. » Senatum, eo die forte coenantem in Capitolio, consurrexisse, et petisse, ut inter epulas Graccho filiam Africanus desponderet: quibus ita inter publicum solemne sponsalibus rite factis, quum se domum recepisset, Scipionem Aemiliae uxori dixisse, filiam se minorem despondisse. Quum illa, muliebriter indignabunda, nihil de communi filia secum consultatum, adjecisset, non, si Ti. Graccho daret, expertem consilii debuisse matrem esse; laetum Scipionem tam concordi judicio, ipsi desponsam respondisse. Haec de tanto viro, quamquam et opinionibus, et monumentis literarum variarent, proponenda erant.

LVII. Codesti tratti che l'avversario nell'atto stesso di rimproverare confessa, basterebbero, anche posti in un elogio, a significare una somma grandezza d'animo nel temperare gli onori a forma di civile eguaglianza. A questo Gracco tutti convengono che la minore delle due figlie di Scipione (chè la maggiore fu senza dubbio allogata dal padre a Publio Cornelio Nasica) fu sposata. Questo non si sa bene, se sia stata sposata e maritata dopo la morte del padre, o se sia vero quello che altri riferisce, che Gracco, quando si traeva in prigione Lucio Scipione e nessuno de' colleghi lo aiutava, giurasse, « Che durava, come innanzi, la sua nimicizia cogli Scipioni, e ch'egli non faceva checchessia per acquistarsi la loro benevolenza, ma che non soffrirebbe che in quella prigione, dove avea veduto trarsi da Publio Africano i re e capitani nemici, in quella fosse tratto il di lui fratello, » e che il senato, cenando a caso in quel giorno sul Campidoglio, s'era levato in piedi ed avea chiesto che l'Africano tra il banchettare promettesse la figlia a Gracco; che fatti secondo il rito gli sponsali in quella pubblica solennità, Scipione, tornato a casa, avea detto a sua moglie Emilia che avea sposata la figlia minore; ch'ella, accesa di sdegno femminile per non essere stata consultata, trattandosi della comune figliuola, aggiungesse che non si avrebbe dovuto celar la cosa alla madre, anche se la desse in isposa a Tito Gracco; allora lieto Scipione di sì conforme giudizio, averle risposto che appunto l'avea sposata a Gracco stesso. Non erano da ommettersi codeste cose di personaggio sì grande, benchè variassero per la diversità delle opinioni e degli scritti.

LVIII. Judiciis a Q. Terentio praetore perfectis, Hostilius et Furius damnati, praedes eodem die quaestoribus urbanis dederunt. Scipio, quum contenderet, omnem, quam accepisset, pecuniam in aerario esse, nec se quidquam publici habere, in vincula duci est coeptus. P. Scipio Nasica tribunos appellavit, orationemque habuit plenam

LVIII. Terminati dal pretore Quinto Terenzio i giudizii, Ostilio e Furio condannati diedero il giorno stesso mallevadori a' questori urbani. Scipione, sostenendo, tutto il danaro, che avea ricevuto, essere nell'erario, nè ritener egli checchè si fosse di pubblica ragione, veniva di già tratto in carcere. Publio Scipione Nasica si ap-

veris decoribus, non communiter modo Corneliae gentis, sed propriae familiae suae. « Parentes suos et P. Africani ac L. Scipionis, qui in carcerem duceretur, fuisse Cn. et P. Scipiones, clarissimos viros. Eos, quum per aliquot annos in terra Hispania, adversus multos Poenorum Hispanorumque et duces et exercitus, nominis Romani famam auxissent, non bello solum, sed quod Romanae temperantiae fideique specimen illis gentibus dedissent, ad extremum ambo pro republica morte occubuisse. Quum illorum tueri gloriam posteris satis esset, P. Africanum tantum paternas superavisse laudes, ut fidem fecerit, non sanguine humano, sed stirpe divina satum se esse. L. Scipionem, de quo agatur (ut, quae in Hispania, quae in Africa, quum legatus fratris esset, gessisset, praetereantur), consulem et ab senatu dignum visum, cui extra sortem Asia provincia et bellum cum Antiocho rege decerneretur, et a fratre, cui post duos consulatus censuramque et triumphum legatus in Asiam iret. Ibi, ne magnitudo et splendor legati laudibus consulis officeret, forte ita incidisse, ut, quo die ad Magnesiam signis collatis L. Scipio Antiochum devicisset, aeger P. Scipio Elaeae dierum aliquot via abesset. Non fuisse minorem eum exercitum, quam Hannibalis, cum quo in Africa esset pugnatum: Hannibalem eumdem fuisse inter multos alios regios duces, qui imperator Punici belli fuerit. Et bellum quidem ita gestum esse, ut ne fortunam quidem quisquam criminari possit. In pace crimen quaeri: eam dici venisse. Hic decem legatos simul argui, quorum ex consilio data pax esset: quin exstitisse ex decem legatis, qui Cn. Manlium accusarent; tamen non modo ad criminis fidem, sed ne ad moram quidem triumphi eam accusationem valuisse. »

LIX. « At, hercule, in Scipione ipsas leges pacis, ut nimium accommodatas Antiocho, suspectas esse. Integrum enim ei regnum relictum: omnia possidere eum victum, quae ante bellum ejus fuerint: auri et argenti quum vim magnam habuisset, nihil in publicum relatum, omne in privatum versum. An non praeter omnium oculos tantum auri argentique in triumpho L. Scipionis, quantum non decem aliis triumphis, si omne in unum conferatur, sit latum? Nam quid de finibus regni dicam? Asiam omnem et proxima Europae tenuisse Antiochum? Ea quanta regio

pellò a' tribuni, e fece un' orazione piena dei giusti elogii non solamente di tutto il casato de' Cornelii, ma della propria sua famiglia: « Genitori di lui e di Publio Africano e di Lucio Scipione, che si traeva in carcere, erano stati Gneo e Publio Scipioni, uomini preclarissimi. Essi, poi ch'ebbero nella Spagna per alquanti anni ampliata la fama del nome Romano combattendo contro molti capitani ed eserciti Cartaginesi e Spagnuoli, nè solamente con la guerra, ma col dare a quelle nazioni un' idea della moderazione e fede Romana, in fine ambedue perdettero la vita per la repubblica. Quando avrebbe bastato a' loro posteri conservar la gloria di quelli, Publio Africano superò di tanto le paterne lodi, che fece credere non di umano sangue, ma di divina stirpe esser nato; e Lucio Scipione, del quale si tratta (ommettendo ciò che avea fatto essendo legato del fratello in Ispagna e in Africa), eletto console, parve degno al senato che se gli decretasse straordinariamente la provincia dell'Asia e la guerra con Antioco; degno al fratello che questi, dopo due consolati e la censura e il trionfo, andasse suo legato in Asia. Quivi, acciocchè la grandezza e lo splendor del legato non offuscasse le lodi del console, era per avventura accaduto che il giorno, in cui Lucio Scipione vinse Antioco in battaglia campale presso Magnesia, Publio Scipione fosse lontano alquante giornate, ammalato in Elea. Non era stato quell'esercito minore di quello di Annibale, col quale si è combattuto in Africa: tra i molti capitani del re s'era trovato lo stesso Annibale, che avea comandato le genti Cartaginesi. E fu quella guerra governata sì fattamente, che nessuno ebbe occasione di accusare nè anche la fortuna. Si andò rintracciando le accuse in tempo di pace; si disse, che questa fu venduta. Qui si accomunava la colpa anche ai dieci legati, col consiglio de' quali era stata data la pace; anzi alcuni di quegli stessi dieci legati si fecero accusatori di Gneo Manlio; il che però non solamente non valse ad accreditare l' accusa, ma nè anche a ritardare il trionfo. »

LIX. « Ma veramente quanto a Scipione, le stesse condizioni della pace sono sospette, come troppo vantaggiose ad Antioco. Gli si lasciò tutto intero il suo regno, ed egli vinto possede tutto quello che avanti la guerra era suo, e benchè avesse quantità grande d'oro e d'argento, non se n'era versato niente nel pubblico tesoro, ma sì tutto rivolto al privato. Ma nel trionfo di Lucio Scipione forse che non fu portata davanti agli occhi di tutti tanta quantità d'oro e d'argento, quanta non mai, se tutta insieme si metta, in altri dieci trionfi? Che dirò de' confini del

orbis terrarum sit, a Tauro monte in Aegaeum usque prominens mare, quot non urbes modo, sed gentes amplectatur, omnes scire. Hanc regionem, dierum plus triginta in longitudinem, decem inter duo maria in latitudinem patentem, usque ad Tauri montis juga Antiocho ademptam, expulso in ultimum angulum orbis terrarum. Quid, si gratuita pax esset, plus adimi ei potuisse? Philippo victo Macedoniam, Nabidi Lacedaemonem relictam; nec Quintio crimen quaesitum: non enim habuisse eum Africanum fratrem; cujus quum gloria prodesse L. Scipioni debuisset, invidiam nocuisse. Tantum auri argentique judicatum esse in domum L. Scipionis illatum, quantum, venditis omnibus bonis, redigi non posset. Id ubi ergo esse regium aurum? ubi tot haereditates acceptas? In domo, quam sumptus non exhauserint, exstare debuisse novae fortunae cumulum. At enim, quod ex bonis redigi non possit, ex corpore et tergo per vexationem et contumelias L. Scipionis petituros inimicos; ut in carcerem inter fures nocturnos et latrones vir clarissimus includatur, et in robore et tenebris exspiret, deinde nudus ante carcerem projiciatur. Non id Corneliae magis familiae, quam urbi Romanae, fore erubescendum.»

LX. Adversus ea Terentius praetor rogationem Petilliam, et senatusconsultum, et judicium de L. Scipione factum recitavit: se, ni referatur pecunia in publicum, quae judicata sit, nihil habere, quod faciat, nisi ut prehendi damnatum, et in vincula duci jubeat. Tribuni quum in consilium secessissent, paullo post C. Fannius ex sua collegarumque aliorum, praeter Gracchum, sententia pronunciavit, «praetori non intercedere tribunos, quo minus sua potestate utatur.» Ti. Gracchus ita decrevit: «Quo minus ex bonis L. Scipionis, quod judicatum sit, redigatur, se non intercedere praetori. L. Scipionem (qui regem opulentissimum orbis terrarum devicerit, imperium populi Romani propagaverit in ultimos terrarum fines, regem Eumenem, Rhodios, alias tot urbes Asiae devinxerit populi Romani beneficiis, plurimos duces hostium in triumpho ductos carcere incluserit) non passurum inter hostes populi Romani L. Scipionem in carcere et in vinculis esse, mittique eum se jubere.» Tanto assensu auditum est decretum, adeo dimissum L. Scipionem laeti homines viderunt, ut vix in eadem civitate videretur factum judicium. In

regno? non teneva Antioco tutta l'Asia e le contrade vicine all'Europa? Tutti sanno che immenso tratto di paese sia quello, che dal monte Tauro si stende sino al mare Egeo, quante città non solamente, ma quante nazioni abbraccia. Tutta questa regione, lunga più di trenta giornate, larga più di dieci tra i due mari sino alla cima del monte Tauro, fu tolta ad Antioco, e lo si confinò in un angolo estremo della terra. Che si avrebbe potuto torgli di più, se la pace non fosse stata comperata? Fu lasciata a Filippo vinto la Macedonia, a Nabide Lacedemone, nè se ne diede carico a Quinzio; ch'egli non aveva a fratello l'Africano, la cui gloria dovuto avrebbe giovare a Lucio Scipione, e l'invidia invece che quello persegue, nocque a questo. Fu giudicato tanta somma di danaro esser entrata nella casa di Lucio Scipione, quanta non si potrebbe trarne venduti tutti i beni ch'egli possede. Dov' è ito dunque codest'oro del re? Dove tante eredità conseguite? Avrebbe pur dovuto questa nuova fortuna trovarsi in una casa, cui le spese non hanno esaurita. Ma quello che non puossi trarre dai beni, trarranlo i nemici tra le vessazioni e le contumelie della persona stessa di Lucio Scipione; sì che uomo sì chiaro sia chiuso in carcere coi ladri notturni e cogli assassini, e lasci la vita nelle tenebre e nei ferri, e sia poscia il suo cadavere gettato ignudo davanti alle porte della prigione; il che non fia certo di scorno maggiore alla famiglia dei Cornelii, che alla città stessa di Roma.»

LX. In risposta all'orazione di Nasica il pretore Terenzio recitò la legge Petillia, il decreto del senato e il giudizio pronunziato contro Lucio Scipione: non altro potersi fare da lui, se non è rimesso nell'erario il danaro che fu giudicato, se non se ordinare che il condannato sia preso e tradotto in prigione. Essendosi i tribuni ritirati per consultare, poco di poi Caio Fannio per suo e per parere de'colleghi, eccetto Gracco, così decretò: «non impedire i tribuni al pretore di far uso del suo potere.» Il decreto di Tito Gracco fu del seguente tenore: «Ch'egli non si oppone al pretore, perchè de' beni di Lucio Scipione sia tratta la somma giudicata; ma quanto a Lucio Scipione, il quale avea vinto il più potente monarca del mondo, dilatati i confini dell'impero Romano sino ai limiti estremi della terra, obbligati coi benefizii del popolo Romano il re Eumene, i Rodiani e tante altre città dell'Asia, condotti in trionfo e imprigionati moltissimi capitani dei nemici, non avrebbe sofferto ch'egli fosse messo in ferri ed in carcere insieme coi nemici del popolo Romano; anzi ordinava che fosse rilasciato.» Questo decreto fu udito con sì generale approva-

bona deinde L. Scipionis possessum publice quaestores praetor misit: neque in iis non modo vestigium ullum comparuit pecuniae regiae, sed nequaquam tantum redactum est, quantae summae damnatus fuerat. Collata pecunia a cognatis amicisque et clientibus est L. Scipioni; ut, si acciperet eam, locupletior aliquanto esset, quam ante calamitatem fuerat. Nihil accepit: quae necessaria ad cultum erant, redempta ei a proximis cognatis sunt: verteratque Scipionum invidia in praetorem et consilium ejus et accusatores.

zione, e con tanta letizia fu visto Scipione messo in libertà, che appena si sarebbe creduto nato quel giudizio in una medesima città. Indi il pretore mandò i questori a prendere pubblicamente possesso de' beni di Lucio Scipione; nè solamente non apparve tra quelli orma di regio danaro, ma non si potè nè anche trarne tutta la somma, in che era stato condannato. Il denaro recato a Lucio Scipione dai congiunti, dagli amici e clienti fu tale, che se lo avesse ricevuto, sarebbe stato alquanto più ricco, che non fu innanzi la sventura. Ma egli non prese niente: le cose che gli eran necessarie a vivere decentemente gli furono ricomperate da' suoi più prossimi congiunti. E l'odio suscitato contro gli Scipioni s'era tutto volto contro il pretore, il di lui consiglio e gli accusatori.

# TITI LIVII PATAVINI

# HISTORIARUM

## AB URBE CONDITA LIBRI

## EPITOME

### LIBRI TRIGESIMI NONI

*M. Aemilius consul, Liguribus subactis, viam a Placentia usque Ariminum perductam Flaminiae junxit. Initia luxuriae, introducta ab exercitu Asiatico, referuntur. Ligures, quicumque citra Apenninum erant, subacti sunt. Bacchanalia, sacrum Graecum, et quidem nocturnum, scelerum omnium seminarium, quum ad ingentis turbae conjurationem pervenisset, a consule investigatum, et multorum poena sublatum est. A censoribus L. Valerio Flacco et M. Porcio Catone, et belli et pacis artibus maximo, motus est senatu L. Quintius Flamininus, T. Quintii frater, eo quod, quum Galliam provinciam consul obtinuerat, rogatus in convivio a Philippo Poeno, quem amabat, scorto nobili, Gallum quemdam sua manu occiderat: sive, ut quidam tradiderunt, unum ex damnatis securi percusserat, rogatus a meretrice Placentina, cujus amore deperibat. Exstat in eum M. Catonis oratio. Scipio Literni decessit. Et, tamquam jungente fortuna circa idem tempus duo funera maximorum virorum, Hannibal, a Prusia Bithyniae rege, ad quem, victo Antiocho, confugerat, quum dederetur Romanis, qui ad exposcendum illum T. Quintium Flamininum miserant, veneno sibi mortem conscivit. Philopoemen quoque, dux Achaeorum, vir maximus, a Messeniis interemptus veneno, quum ab iis bello captus esset. Coloniae Potentia et Pisaurum et Mutina et Parma deductae sunt. Praeterea res adversus Celti-*

*Il console Marco Emilio, domati i Liguri, la strada da Piacenza condotta sino a Rimini, la unì alla strada Flaminia. Si riferiscono i principii di lusso introdotti dall'esercito Asiatico. Tutti i Liguri, quanti erano di qua dall'Apennino, furono assoggettati. I Baccanali, festa Greca religiosa, che si celebrava di notte, seminario d' ogni sorta di delitti, giunta ad esser centro di una vastissima congiura, fu dal console scrupolosamente investigata, e col supplizio di molti annientata. I censori Lucio Valerio Flacco e Marco Porcio Catone, uomo sommo nelle arti della guerra e della pace, rimovono dal senato Lucio Quinzio Flaminino, fratello di Tito Quinzio, perchè, amministrando console la provincia della Gallia, pregato in un banchetto da certo Filippo Cartaginese, donzello diffamato, ch'egli amava, ucciso avea di sua mano un cotal Gallo; ovvero, come alcuni hanno scritto, perchè avea percosso colla scure un condannato ad istanza di una meretrice Piacentina, di cui era perdutamente invaghito. Si ha il discorso di Marco Catone contro di lui. Scipione muore a Literno. E quasi che la fortuna voluto avesse unire insieme i funerali di due grandissimi uomini, Annibale, che, vinto Antioco, rifuggito s' era presso Prusia, re della Bitinia, in pericolo d' essere consegnato a'Romani, che aveano mandato Tito Quinzio Flaminino a ricercarlo, si diè la morte col veleno. Anche*

*beros prospere gestas, et initia causasque belli Macedonici continet; cujus origo inde fluxit, quod Philippus aegre ferebat, regnum suum imminui a Romanis, et quod cogeretur, a Thracibus aliisque locis praesidia deducere.*

*Filopomene capitano degli Achei, uomo di gran vaglia, perì avvelenato dai Messenii, che avevanlo preso in guerra. Si son mandate colonie a Potenzia, a Pisauro, a Mutina e a Parma. Il libro inoltre contiene le imprese fatte contro i Celtiberi, i principii e le cagioni della guerra Macedonica; l' origine della quale da ciò procedette, che Filippo soffriva di mal animo che l' suo regno fosse decurtato dai Romani, e di essere obbligato a ritrarre i suoi presidii dalla Tracia e da altri luoghi.*

# TITI LIVII

## LIBER TRIGESIMUS NONUS

I. *(Anno U. C.* 565. — *A. C.* 187.) Dum haec (si modo hoc anno acta sunt) Romae aguntur, consules ambo in Liguribus gerebant bellum. Is hostis velut natus ad continendam inter magnorum intervalla bellorum Romanis militarem disciplinam erat; nec alia provincia militem magis ad virtutem acuebat. Nam Asia, et amoenitate urbium, et copia terrestrium maritimarumque rerum, et mollitia hostium regiisque opibus, ditiores, quam fortiores, exercitus faciebat. Praecipue sub imperio Cn. Manlii solute ac negligenter habiti sunt. Itaque asperius paullo iter in Thracia, et exercitatior hostis magna clade eos castigavit. In Liguribus omnia erant, quae militem excitarent: loca montana et aspera, quae et ipsis capere labor erat, et ex praeoccupatis dejicere hostem: itinera ardua, angusta, infesta insidiis: hostis levis et velox et repentinus, qui nullum usquam tempus, nullum locum quietum aut securum esse sineret: oppugnatio necessaria munitorum castellorum, laboriosa simul periculosaque: inops regio, quae parcimonia adstringeret milites, praedae haud multum praeberet. Itaque non lixa sequebatur, non jumentorum longus ordo agmen extendebat: nihil, praeter arma et viros omnem spem in armis habentes, erat. Nec deerat umquam cum iis vel materia belli, vel causa; quia propter domesticam inopiam vicinos agros incursabant: nec tamen in discrimen summae rerum pugnabatur.

II. C. Flaminius consul, cum Friniatibus Liguribus in agro eorum pluribus proeliis secundis factis, in deditionem gentem accepit, et arma

I. *(Anni D. R.* 565. — *A. C.* 187.) Mentre si facevano a Roma, se pur si son fatte in quest' anno, codeste cose, ambedue i consoli guerreggiavano contro i Liguri. Parea codesto nemico quasi nato a mantener viva tra i Romani negl' intervalli delle grandi guerre la militare disciplina; nè alcun'altra provincia affinava meglio il valore del soldato. Perciocchè l'Asia coll'amenità delle città, coll'abbondanza delle cose tutte di terra e di mare, colla mollezza de' nemici e colla regia opulenza rendeva gli eserciti piuttosto ricchi che prodi. Specialmente sotto il comando di Gneo Manlio tenuti furono con negligenza e rilassatezza; donde avvenne che il cammino alquanto più aspro nella Tracia, ed il nemico più esercitato li punì con grande strage. Nella Liguria tutto tenea svegliato il soldato: luoghi montuosi ed aspri che richiedean fatica a pigliarli e a disturbarne il nemico, che gli avesse pigliati; strade erte, strette, piene d' agguati; un nemico snello e veloce e subitano, che non mai lasciava alcun tempo, alcun luogo quieto o securo; la necessità di combattere castelli fortificati, necessità laboriosa ad un tempo e pericolosa; paese povero che obbligava il soldato alla parsimonia, nè somministrava gran preda. Quindi non c'era seguito di saccomanni, non lunga fila di giumenti; non c' erano che armi ed uomini aventi ogni loro speranza nell'armi. Nè mai mancava materia o cagione di guerra con costoro, perchè per la domestica inopia le vicine terre inondavano: non mai però si combatteva in modo da perder tutto.

II. Il console Caio Flaminio, avendo più volte pugnato prosperamente coi Liguri Friniati nel loro stesso paese, li ricevette a patti e tolse loro

ademit. Ea quia non sincera fide tradebant, quum castigarentur, relictis vicis, in montem Auginum confugerunt. Confestim secutus est consul. Ceteri effusi rursus, et pars maxima inermes, per invia et rupes deruptas praecipitantes fugerunt, qua sequi hostis non posset: ita trans Apenninum abierunt: qui castris se tenuerant, circumsessi expugnati sunt. Inde trans Apenninum ductae legiones. Ibi montis, quem ceperant, altitudine paullisper se tutati, mox in deditionem concesserunt: tum conquisita cum intentiore cura arma, et omnia adempta. Translatum deinde ad Apuanos Ligures bellum, qui in agrum Pisanum Bononiensemque ita incursaverant, ut coli non posset. His quoque perdomitis, consul pacem dedit finitimis; et, quia a bello quieta ut esset provincia, effecerat, ne in otio militem haberet, viam a Bononia perduxit Arretium. M. Aemilius alter consul agros Ligurum vicosque, qui in campis aut vallibus erant, ipsis montes duos Balistam Suismontiumque tenentibus, deussit depopulatusque est: deinde eos, qui in montibus erant, adortus, primo levibus proeliis fatigavit; postremo coactos in aciem descendere justo proelio devicit: in quo et aedem Dianae vovit. Subactis cis Apenninum omnibus, tum transmontanos adortus (in his et Friniates Ligures erant, quos non adierat C. Flaminius) omnes Aemilius subegit, armaque ademit, et de montibus in campos multitudinem deduxit. Pacatis Liguribus, in agrum Gallicum exercitum duxit; viamque ab Placentia, ut Flaminiae committeret, Ariminum perduxit. Proelio ultimo, quo cum Liguribus signis collatis conflixit, aedem Junoni Reginae vovit. Haec in Liguribus eo anno gesta.

III. In Gallia M. Furius praetor insontibus Cenomanis, in pace speciem belli quaerens, ademerat arma. Id Cenomani conquesti Romae apud senatum, rejectique ad consulem Aemilium, cui, ut cognosceret statueretque, senatus permiserat, magno certamine cum praetore habito, tenuerunt causam: arma reddere Cenomanis, decedere provincia praetor jussus. Legatis deinde sociorum Latini nominis, qui toto undique ex Latio frequentes convenerant, senatus datus est. His querentibus, magnam multitudinem civium suorum Romam commigrasse, et ibi censos esse, Q. Terentio Culleoni praetori negotium datum est, ut eos conquireret, et, quem C. Claudio, M. Livio

le armi, ed essendo minacciati di castigo, perchè non le consegnavano di buona fede, abbandonate le loro borgate, fuggirono al monte Augino. Il console immantinente li seguì. Altri sbandandosi nuovamente, e la maggior parte disarmati, fuggironsi a precipizio per vie non battute e balze dirupate, ove il nemico non li potesse inseguire: così recaronsi di là dell' Apennino: quelli che si tennero chiusi nel campo, furono assediati e sforzati. Poi si condussero le legioni di là dell'Apennino. Quivi essendosi difesi alquanto coll' altezza del monte, che avean pigliato, da lì a poco si arrendettero: allora si son cercate le armi con maggior diligenza, e furon tolte loro. Indi si trasportò la guerra contro i Liguri Apuani, i quali avean fatto tale discorrimento sulle terre Pisane e Bolognesi, che non si avea potuto coltivarle. Domati anche questi, il console diede la pace agli altri Liguri confinanti. E perchè avea fatto sì, che la provincia fosse pacificata, per non tenere il soldato in ozio, gli fe' costruire la strada che da Bologna mette ad Arezzo. L'altro console Marco Emilio abbruciò e devastò le terre e borgate dei Liguri, che abitavano la pianura o le valli, mentr' essi tenevano i due monti Balista e Svismonzio; indi assaltati quelli ch' erano sui monti, dapprima gli andò stancando con leggere scaramucce, in fine avendoli costretti a venire a giornata, li vinse in battaglia campale; nella quale eziandio fe' voto a Diana di un tempio. Domati tutti i Liguri di qua dell' Apennino, assaltati allora quei di là da' monti (tra questi erano que' Liguri Friniati, a' quali non era andato Caio Flaminio) Emilio tutti li soggiogò e spogliolli dell' armi, e dai monti trasse la moltitudine al piano. Pacificata la Liguria, condusse l' esercito sulle terre de' Galli, e tirò una strada da Piacenza a Rimini, onde congiungerla alla Flaminia. Nell' ultima battaglia, in cui pugnò coi Liguri a bandiere spiegate, fe' voto di un tempio a Giunone Regina. Tali son le cose fatte in quest' anno nella Liguria.

III. Nella Gallia il pretore Marco Furio, cercando nella pace pretesto di guerra, tolse le armi a' Cenomani innocenti. Di ciò lagnatisi i Cenomani al senato in Roma, e rimessi al console Emilio, al quale il senato avea data facoltà di conoscere e deliberare, avuto gran contrasto col pretore, vinsero la causa: fu ordinato al pretore, che restituisse la armi ai Cenomani e lasciasse la provincia. Poscia il senato diede udienza agli ambasciatori degli alleati Latini, ch'erano venuti a Roma in gran numero da tutte le parti del Lazio. Lagnandosi essi, che una gran moltitudine de' suoi fosse venuta a mettersi a Roma, e quivi fossero censiti, fu commesso al pretore Quinto

censoribus, postve eos censores, ipsum parentemve ejus apud se censum esse, probassent socii, ut redire eo cogeret, ubi censi essent. Hac conquisitione duodecim millia Latinorum domos redierunt, jam tum multitudine alienigenarum urbem onerante.

IV. Priusquam consules redirent Romam, M. Fulvius proconsul ex Aetolia rediit, isque, ad aedem Apollinis in senatu quum de rebus in Aetolia Cephalleniaque ab se gestis disseruisset, petiit a Patribus, ut aequum censerent, ob rempublicam bene ac feliciter gestam, et diis immortalibus honorem haberi jubere, et sibi triumphum decernere. M. Aburius tribunus plebis, si quid de ea re ante M. Aemilii consulis adventum decerneretur, intercessurum se ostendit: « eum contradicere velle, proficiscentemque in provinciam ita sibi mandasse, ut ea disceptatio integra in adventum suum servaretur. Fulvium temporis jacturam facere: senatum etiam praesente consule, quod vellet, decreturum. » M. Fulvius: « Si aut simultas M. Aemilii secum ignota hominibus esset, aut quam is eas inimicitias impotenti ac prope regia ira exerceret; tamen non fuisse ferendum, absentem consulem et deorum immortalium honori obstare, et meritum debitumque triumphum morari: imperatorem, rebus egregie gestis, victoremque exercitum cum praeda ac captivis ante portas stare, donec consuli, ob hoc ipsum moranti, redire Romam libitum esset. Verum enimvero, quum sint nobilissimae sibi cum consule inimicitiae, quid ab eo quemquam posse aequi exspectare, qui per infrequentiam furtim senatusconsultum factum ad aerarium detulerit, Ambraciam non videri vi captam; quae aggere ac vineis oppugnata sit; ubi, incensis operibus, alia de integro facta sint; ubi circa muros supra subterque terram per dies quindecim pugnatum; ubi a prima luce, quum jam transcendisset muros miles, usque ad noctem diu anceps proelium tenuerit; ubi plus tria millia hostium sint caesa. Jam de deorum immortalium templis, spoliatis in capta urbe, qualem calumniam ad pontifices attulerit? Nisi Syracusarum ceterarumque captarum civitatium ornamentis urbem exornari fas fuerit, in Ambraciam unam captam non valuerit belli jus. Se et Patres conscriptos orare, et ab tribunis petere, ne se superbissimo inimico ludibrio esse sinant. »

Terenzio Culleone che ne facesse ricerca, e che quelli che gli alleati provassero o essi o i padri loro essere stati censiti nel Lazio sotto i censori Caio Claudio e Marco Livio, o dopo, gli obbligasse a tornare donde erano usciti. Con questa inquisizione dodici mila Latini si tornarono a casa, già sin d'allora la moltitudine de' forestieri aggravando la città.

IV. Innanzi che i consoli si rimettessero a Roma, il proconsole Marco Fulvio tornò dall'Etolia. Avendo egli narrato al senato, raccolto nel tempio di Apollo, le cose da lui fatte nell' Etolia e nell'isola di Cefallenia, chiese a' Padri, che volessero ordinare che si rendessero grazie agli dei immortali per la repubblica bene e felicemente amministrata, e che gli decretassero il trionfo. Il tribuno della plebe Marco Aburio dichiarò ch' egli si sarebbe opposto, se si fosse nulla deliberato intorno a ciò avanti la venuta del console Marco Emilio: « voleva questi contraddire, e partendo per la provincia, gli avea commesso che questa deliberazione si riserbasse intatta sino al suo ritorno. Fulvio con ciò non fare alcuna perdita, fuor che di tempo, e il senato, anche presente il console, avrebbe decretato quello che gli piacesse. » Marco Fulvio rispondeva: « Se gli uomini ignorassero la nimicizia di Marco Emilio con lui, o quanto questi esercitasse gli odii suoi con prepotente e quasi regia iracondia, pur non sarebbe da tollerarsi che un console assente impedisse di onorare gli dei immortali e ritardasse meritato e dovuto trionfo; sì che un supremo comandante, fatte egregie imprese, ed un esercito vittorioso si stessero con la preda e co' prigioni in sulle porte, sino a tanto che piacesse al console, il quale a bella posta indugerebbe di tornare a Roma. Ma essendo notissima l'inimicizia che tra lui corre ed il console, che mai di giusto si poteva aspettare da colui, il quale avea recato all'erario un decreto del senato fatto furtivamente nella pochezza del numero, in cui si diceva, non parere che Ambracia fosse stata presa di viva forza, essa che fu combattuta con argine e mantelletti; dove, abbruciate le prime opere, altre se ne son fatte da capo; dove si combattè per quindici giorni intorno le mura e sopra e sotto terra; dove dal far del giorno insino a notte, avendo il soldato di già varcato il muro, si combattè lungamente con esito incerto; dove si son ammazzati più di tre mila nemici? E quale accusa calunniosa non portò al collegio de' pontefici quanto ai tempii degli dei immortali spogliati, allorchè fu presa la città? Quasi che fosse stato lecito adornare Roma degli ornamenti di Siracusa e delle altre città prese, e contro la sola Ambracia conquistata non avesse dovuto valere il dritto di

V. Undique omnes, alii deprecari tribunum, alii castigare. Ti. Gracchi collegae plurimum oratio movit: « Ne suas quidem simultates pro magistratu exercere boni exempli esse: alienarum vero simultatium tribunum plebis cognitorem fieri, turpe et indignum collegii ejus potestate et sacratis legibus esse. Suo quemque judicio et homines odisse aut diligere, et res probare aut improbare debere; non pendere ex alterius vultu ac nutu, nec alieni momentis animi circumagi, adstipularique irato consuli tribunum plebei: et, quid privatim M. Aemilius mandaverit, meminisse: tribunatum sibi a populo Romano mandatum oblivisci, et mandatum pro auxilio ac libertate privatorum, non pro consulari regno. Ne hoc quidem cernere eum; fore, ut memoriae ac posteritati mandetur, ejusdem collegii alterum e duobus tribuni plebis suas inimicitias remisisse reipublicae, alterum alienas et mandatas exercuisse. » His victus castigationibus tribunus, quum templo excessisset, referente Ser. Sulpicio praetore, triumphus M. Fulvio est decretus. Is quum gratias Patribus conscriptis egisset, adjecit; « Ludos magnos se Jovi optimo maximo eo die, quo Ambraciam cepisset, vovisse: in eam rem sibi centum pondo auri a civitatibus collatum. Petere, ut ex ea pecunia, quam in triumpho latam in aerario positurus esset, id aurum secerni juberent. » Senatus pontificum collegium consuli jussit, num omne id aurum in ludos consumi necessum esset? Quum pontifices negassent, ad religionem pertinere, quanta impensa in ludos fieret; senatus Fulvio, quantum impenderet, permisit, dum ne summam octoginta millium excederet. Triumphare mense Januario statuerat; sed quum audisset, consulem M. Aemilium, literis Aburii tribuni plebis acceptis de remissa intercessione, ipsum ad impediendum triumphum Romam venientem, aegrum in via substitisse, ne plus in triumpho certaminum, quam in bello, haberet, praetulit triumphi diem: triumphavit ante diem decimum Kalendas Januarias de Aetolis et de Cephallenia. Aureae coronae, centum duodecim pondo, ante currum latae sunt: argenti pondo millia octoginta tria; auri pondo ducenta quadraginta tria; tetradrachmûm Atticûm centum octodecim millia: Philippei nummi duodecim millia quadringenti viginti duo: signa aenea ducenta octoginta quinque; signa marmorea ducenta triginta: arma, tela, cetera spolia hostium, magnus numerus. Ad hoc catapultae, ballistae, tormenta omnis generis: duces, aut Aetoli et Cephallenes, aut regii ab Antiocho

guerra. Pregava egli i Padri coscritti, e chiedeva ai tribuni che non volessero lasciare ch' ei fosse scherno e ludibrio di un superbissimo nemico. »

V. Tutti da ogni parte si fecero, altri a pregare il tribuno, altri a riprenderlo. Più ch' altro, fece gran colpo il discorso del collega Tito Gracco: « Non essere di buon esempio che taluno, essendo in magistrato, sfoghi le proprie inimicizie; che poi un tribuno della plebe si faccia sostenitore delle inimicizie altrui, essere cosa sconcia ed indegna della podestà e delle sacre leggi di quel collegio. Dover ognuno odiare altri od amare a scelta sua, approvar le cose o riprovarle; non dipendere dal volto, dal cenno altrui, nè lasciarsi raggirare da impressioni straniere; nè dover un tribuno della plebe servire allo sdegno di un console adirato, nè ricordarsi ciò che gli commise Marco Emilio privatamente, nè dimenticare il tribunato commessogli dal popolo Romano e commessogli pel soccorso e per la libertà de' privati, non per favorire la consolare dominazione. Non avvedersi neppure, che si sarebbe tramandato alla memoria de' posteri, di due tribuni della plebe dello stesso collegio uno aver donato alla repubblica le proprie nimicizie, aver l' altro le non sue, ma sì le commessegli esercitato. » Il tribuno, vinto da codeste riprensioni, essendo uscito dal senato, a riferta del pretore Sergio Sulpizio si decreta il trionfo a Marco Fulvio. Poi ch' egli ebbe rendute grazie a' Padri coscritti, aggiunse; « aver egli nel dì che prese Ambracia, fatto voto a Giove ottimo massimo dei giuochi grandi: avea per questi raccolto dalle città cento libbre d' oro; chiedeva che ordinassero che quell' oro separato fosse dal danaro, che portato nel trionfo, avrebbe egli poi riposto nell' erario. » Il senato fe' consultare il collegio de' pontefici, se fosse necessario consumare tutto quel denaro ne' giuochi? I pontefici dichiarando che non risguardava punto la religione con quanta spesa si facesseso i giuochi, il senato lasciò in arbitrio di Fulvio la quantità della spesa, purchè non eccedesse la somma di ottanta mila assi. Avea Fulvio stabilito di trionfare nel mese di Gennaio; ma udito avendo che il console Marco Emilio, ricevute le lettere del tribuno della plebe Aburio della cessata opposizione, venendo a Roma per impedire il trionfo, s' era fermato per via ammalato, anticipò il giorno, per non aver a combattere più nel trionfo, che nella guerra. Trionfò dieci giorni avanti le calende di Gennaio degli Etoli e dei Cefalleni. Si son portate dinanzi al carro corone d' oro, del peso di cento dodici libbre; mille ottanta tre libbre d'argento; duecento quaranta tre libbre di oro; cento diciotto mila tetradracmi Attici; dodici

ibi relicti, ad septem et viginti. Multos eo die, priusquam in urbem inveheretur, in circo Flaminio tribunos, praefectos, equites, centuriones, Romanos sociosque, donis militaribus donavit. Militibus ex praeda vicenos quinos denarios divisit, duplex centurioni, triplex equiti.

mila quattrocento ventidue Filippi; duecento ottantacinque statue di bronzo, duecento trenta di marmo; armi, giavellotti, altre spoglie nemiche, gran numero. Inoltre catapulte, balliste, macchine da guerra d' ogni sorte; ventisette comandanti, o Etoli, o Cefalleni, o del re Antioco colà lasciati. Nel giorno innanzi ch' entrasse in città, distribuì nel circo Flaminio doni militari a molti tribuni, prefetti, cavalieri, centurioni, sì Romani, che alleati. Della preda divise a' soldati venticinque denari per testa; il doppio al centurione, il triplo al cavaliere.

VI. Jam consularium comitiorum appetebat tempus: quibus quia M. Aemilius, cujus sortis ea cura erat, occurrere non potuit, C. Flaminius Romam venit. Ab eo creati consules Sp. Postumius Albinus, Q. Marcius Philippus. Praetores inde facti T. Maenius, P. Cornelius Sulla, C. Calpurnius Piso, M. Licinius Lucullus, C. Aurelius Scaurus, L. Quintius Crispinus. Extremo anni, magistratibus jam creatis, ante diem tertium Nonas Martias Cn. Manlius Vulso de Gallis, qui Asiam incolunt, triumphavit. Serius ei triumphandi causa fuit, ne, Q. Terentio Culleone praetore, causam lege Petillia diceret, et incendio alieni judicii, quo L. Scipio damnatus erat, conflagraret; eo infensioribus in se, quam in illum, judicibus, quod disciplinam militarem, severe ab eo conservatam, successor ipse omni genere licentiae corruperat. Neque ea sola infamiae erant, quae in provincia procul ab oculis facta narrabantur; sed ea etiam magis, quae in militibus ejus quotidie conspiciebantur. Luxuriae enim peregrinae origo ab exercitu Asiatico invecta in urbem est: ii primum lectos aeratos, vestem stragulam pretiosam, plagulas, et alia textilia, et, quae tum magnificae supellectilis habebantur, monopodia et abacos Romam advexerunt. Tunc psaltriae sambucistriaeque, et convivalia ludionum oblectamenta addita epulis; epulae quoque ipsae et cura et sumptu majore apparari coeptae: tum coquus, vilissimum antiquis mancipium et aestimatione et usu, in pretio esse; et, quod ministerium fuerat, ars haberi coepta. Vix tamen illa, quae tum conspiciebantur semina erant futurae luxuriae.

VI. Già si avvicinava il tempo de' comizii consolari; a' quali, perchè Marco Emilio, cui toccava, non potè presedere, venne a Roma Caio Flaminio. Nominò egli consoli Spurio Postumio Albino e Quinto Marcio Filippo. Indi furon fatti pretori Tito Menio, Publio Cornelio Sulla, Caio Calpurnio Pisone, Marco Licinio Lucullo, Caio Aurelio Scauro, Lucio Quinzio Crispino. Sul finire dell' anno, di già creati i magistrati, Gneo Manlio Vulsone, tre giorni avanti le none di Marzo, trionfò de'Galli, che abitavano l'Asia. La ragione del trionfare sì tardi fu per non aversi a difendere, in forza della legge Petillia, davanti al pretore Quinto Terenzio Colleone, e non cadere egli pure vittima del giudizio, nel quale stato era condannato Lucio Scipione, abbattendosi in giudici tanto più severi contro di lui, che contro Lucio, quanto che succedendogli aveva egli guasta con ogni genere di licenza la militar disciplina, che quello avea severamente mantenuta. Nè solamente gli tornavano a disonore le cose che si narravan fatte lungi dagli occhi nella provincia, ma quelle ancor più, che si vedevan farsi ogni dì da' suoi soldati. Perciocchè l' origine del lusso straniero venne a Roma dapprima dall' esercito Asiatico. Essi primi vi recarono i letti ornati di bronzi, i tappeti preziosi, veli ed altri tessuti finissimi, e quello che allora si tenea per magnifica suppellettile, mense a un solo piede e buffetti. Allora pure si aggiunsero a'conviti le sonatrici, le cantatrici, i giocolieri a diletto dei commensali: ed anche le vivande si cominciò ad apprestarle con maggior cura e dispendio: allora il cuoco ch' era il più vile schiavo presso gli antichi quanto all' estimazione ed all' uso, cominciò ad essere in pregio, e ciò ch'era mestiere, principiò ad aversi quale arte. Pur tutto quello che si vedeva in quel tempo, altro non era che il germe del lusso che dovea venire di poi.

VII. In triumpho tulit Cn. Manlius coronas aureas, ducentas duodecim pondo; argenti pondo ducenta viginti millia; auri pondo duo millia centum tres; tetradrachmûm Atticûm centum viginti septem millia; cistophorûm ducenta quin-

VII. Portò Gneo Manlio nel trionfo dugento corone d'oro, del peso ciascuna di dodici libbre; dugento venti mila libbre di argento; due mila cento e tre libbre di oro; cento ventisette mila tetradracmi Attici; dugento cinquanta mila

quaginta; Philippeorum aureorum nummorum sedecim millia trecentos viginti, et arma spoliaque multa Gallica, carpentis transvecta: duces hostium duo et quinquaginta ducti ante currum. Militibus quadragenos binos denarios divisit, duplex centurioni; et stipendium duplex in pedites dedit, triplex in equites. Multi omnium ordinum, donati militaribus donis, currum secuti sunt; carminaque a militibus ea in imperatorem dicta, ut facile appareret, in ducem indulgentem ambitiosumque ea dici; triumphum esse militari magis favore, quam populari, celebrem. Sed ad populi quoque gratiam conciliandam amici Manlii valuerunt: quibus adnitentibus senatusconsultum factum est, « Ut ex pecunia, quae in triumpho translata esset, stipendium, collatum a populo in publicum, quod ejus solutum antea non esset, solveretur. » Vicenos quinos et semisses in millia aeris quaestores urbani cum fide et cura solverunt. Per idem tempus tribuni militum duo ex duabus Hispaniis cum litteris C. Atinii et L. Manlii, qui eas provincias obtinebant, venerunt. Ex iis litteris cognitum est, Celtiberos Lusitanosque in armis esse, et sociorum agros populari: de ea re consultationem integram senatus ad novos magistratus rejecit. Ludis Romanis eo anno, quos P. Cornelius Cethegus, A. Postumius Albinus faciebant, malus in Circo instabilis in signum Pollentiae procidit, atque id dejecit. Ea religione moti Patres, et diem unum adjiciendum ludorum celebritati censuerunt, et signa duo pro uno reponenda, et novum auratum faciendum. Et plebeji ludi ab aedilibus C. Sempronio Blaeso et M. Furio Lusco diem unum instaurati sunt.

VIII. *(Anno U. C.* 566. — *A. C.* 186.) Insequens annus Sp. Postumium Albinum et Q. Marcium Philippum consules, ab exercitu bellorumque et provinciarum cura ad intestinae conjurationis vindictam avertit. Praetores provincias sortiti sunt, T. Maenius urbanam, M. Licinius Lucullus inter cives et peregrinos, C. Aurelius Scaurus Sardiniam, P. Cornelius Sulla Siciliam, L. Quintius Crispinus Hispaniam citeriorem, C. Calpurnius Piso Hispaniam ulteriorem. Consulibus ambobus quaestio de clandestinis conjurationibus decreta est. Graecus ignobilis in Etruriam primum venit, nulla cum arte earum, quas multas ad animorum corporumque cultum nobis eruditissima omnium gens invexit, sacrificulus et vates; nec is, qui aperta religione, propalam et quaestum et disciplinam profitendo, animos horrore imbueret, sed occultorum et nocturnorum

cistofori; sedici mila trecento venti Filippi d'oro, e molte armi e spoglie Galliche sopra carri. Precedevano il cocchio trionfale cinquanta due capitani de' nemici. Divise a' soldati quarantadue danari per ciascuno: il doppio al centurione, e diede doppia paga a' soldati, tripla a' cavalieri. Molti di tutti gli ordini, regalati di doni militari, seguitarono il cocchio, e tai versi cantaronsi in onore di Manlio da' soldati, che facilmente appariva esser detti a comandante indulgente ed ambizioso, e che il suo trionfo si segnalava più pel favore dell' esercito, che per quello del popolo. Ma riuscirono gli amici di Manlio a conciliargli pur anche la grazia del popolo, per insistenza de' quali il senato decretò: « che dell' imposta, che doveva il popolo contribuire in comune, quello che non fosse stato pagato, il fosse del denaro portato nel trionfo. » Quindi i questori urbani pagarono esattamente e con fede venticinque assi e mezzo per ogni mille. A quel tempo medesimo due tribuni de' soldati vennero dalle due Spagne con lettere di Caio Atinio e di Lucio Manlio, i quali governavano quelle province. Si seppe da queste che i Celtiberi e i Lusitani s' erano messi in arme e devastavano le terre degli alleati. Il senato rimandò interamente la consulta di ciò a' nuovi magistrati. In quell' anno ne' giuochi Romani, che si facevano da Publio Cornelio Cetego e da Aulo Postumio Albino, un perticone, piantato nel circo poco stabilmente, cadde sopra la statua della dea Pollenzia, ed atterrolla. I Padri, mossi da scrupolo religioso, decretarono che si aggiungesse un giorno alla celebrazione di que' giuochi, e si rimettessero due statue in vece di una, e che la nuova fosse indorata. Anche i giuochi plebei furono dagli edili Caio Sempronio Bleso e Marco Furio Lusco rinnovati per un giorno.

VIII. *(Anni D. R.* 566. — *A. C.* 186.) L' anno seguente rivolse i consoli Spurio Postumio Albino e Quinto Marcio Filippo dall' esercito e cura delle guerre e delle province alla punizione di una specie d' intestina congiura. I pretori trassero a sorte le province; ebbe Tito Menio la giurisdizione urbana, Marco Licinio Lucullo quella tra cittadini e forestieri, Caio Aurelio Scauro la Sardegna, Publio Cornelio Sulla la Sicilia, Lucio Quinzio Crispino la Spagna citeriore, Caio Calpurnio Pisone l' ulteriore. Ad ambi i consoli fu commesso con decreto d' inquisire intorno alle società clandestine. Un Greco, di nascita oscura, venne dapprima in Etruria, non però istrutto in nessuna delle molte arti, che ad ingentilire gli animi e i corpi recate ci furono da quella dottissima nazione, ma in qualità di sacerdote e d' indovino, e nemmeno tale, che con dogmi

antistes sacrorum. Initia erant, quae primo paucis tradita sunt; deinde vulgari coepta sunt per viros mulieresque: additae voluptates religioni vini et epularum, quo plurium animi illicerentur. Quum vinum animos, et nox, et mixti feminis mares, aetatis tenerae majoribus, discrimen omne pudoris exstinxissent; corruptelae primum omnis generis fieri coeptae, quum ad id quisque, quo natura pronioris libidinis esset, paratam voluptatem haberet. Nec unum genus noxae, stupra promiscua ingenuorum feminarumque, erant: sed falsi testes, falsa signa testimoniaque et indicia ex eadem officina exibant. Venena indidem intestinaeque caedes; ita ut ne corpora quidem interdum ad sepulturam exstarent. Multa dolo, pleraque per vim audebantur: occulebat vim, quod, prae ululatibus, tympanorumque et cymbalorum strepitu, nulla vox quiritantium inter stupra et caedes exaudiri poterat.

manifesti, e professando pubblicamente l' arte sua per guadagno, le menti empiesse di religioso terrore, ma ministro di occulti e notturni sagrifizii. I misterii da principio comunicati furono a pochi; poi cominciarono divolgarsi tra uomini e donne. Alle cerimonie religiose si aggiunsero i piaceri del vino e dei cibi, onde adescare maggior numero di persone. Poichè il vino avea guaste le menti, e la notte e la mescolanza de' maschi e delle femmine, de' maggiori co' minori di età, spento aveva ogni senso di pudore, si cominciò primieramente a praticare ogni sorta di laidezze, trovando ognuno presti que' piaceri, a cui più natura lo inclinava. E non erano il solo genere d' infamia gli stupri promiscui d' uomini liberi e di donne; ma uscivano dalla stessa officina i falsi testimonii, le false segnature, le attestazioni, gli indizii falsi e similmente i veleni e gli occulti ammazzamenti in sì fatta guisa, che non si trovavano talvolta nè anche i corpi per seppellirli. Molte cose si facevano coll' inganno, molte più si osavano colla violenza, e questa rimaneva occulta perchè a motivo degli ululi e dello strepito dei timpani e de' cembali non si poteva udir la voce di chi tra gli stupri e le stragi si lamentava.

IX. Hujus mali labes ex Etruria Romam, velut contagione morbi, penetravit. Primo urbis magnitudo capacior patientiorque talium malorum ea celavit: tandem indicium hoc maxime modo ad Postumium consulem pervenit. P. Aebutius, cujus pater publico equo stipendia fecerat, pupillus relictus, mortuis deinde tutoribus, sub tutela Duroniae matris et vitrici T. Sempronii Rutili educatus fuerat. Et mater dedita viro erat; et vitricus, quia tutelam ita gesserat, ut rationem reddere non posset, aut tolli pupillum, aut obnoxium sibi vinculo aliquo fieri cupiebat. Via una corruptelae Bacchanalia erant. Mater adolescentulum appellat, « Se pro aegro eo vovisse, ubi primum convaluisset, Bacchis eum se initiaturam: damnatum voti, deûm benignitate, exsolvere id velle. Decem dierum castimonia opus esse: decimo die coenatum, deinde pure lautum in sacrarium deducturam. » Scortum nobile libertina Hispala Fecenia, non digna quaestu, cui ancillula assuerat, etiam postquam manumissa erat, eodem se genere tuebatur. Huic consuetudo juxta vicinitatem cum Aebutio fuit, minime adolescentis aut rei aut famae damnosa: ultro enim amatus appetitusque erat; et, maligne omnia praebentibus suis, meretriculae munificentia sustinebatur. Quin eo processerat consuetudine capta, ut post patroni mortem, quia in nullius manu erat, tutore a tribunis et praetore petito, quum testamentum faceret, unum Aebutium instituerct heredem.

IX. Codesta infamia dall' Etruria passò a Roma, quasi per forza di contagio. Da principio la grandezza della città, più capace e più sofferente di così fatti guai potè celarli; finalmente ne venne dato indizio al console Postumio in questo modo. Publio Ebuzio, il cui padre avea militato con pubblico cavallo, rimasto pupillo, mortigli in appresso i tutori, era stato educato sotto la tutela di Duronia sua madre e del patrigno Tito Sempronio Rutilo. La madre era tutta addetta al marito, ed il patrigno, perchè amministrato avea la tutela in modo da non poterne render conto, bramava o che il pupillo fosse tolto dal mondo, o di tenerselo imbrigliato con qualche vincolo. Non c' era altra via d' impadronirsene, che i Baccanali. La madre chiama a sè il giovanetto; « Aveva ella, disse, essendo egli infermo, fatto voto per lui, che come tosto si fosse riavuto, l' avrebbe iniziato ne' misterii di Bacco: esaudita per bontà degli dei, voleva sciogliere codesto voto. Bisognava conservarsi casti per dieci giorni; il giorno decimo, com' egli avrà cenato e si sarà puramente lavato, introdurrallo nel sacrario. » Una famosa meretrice, libertina di condizione, di nome Ispala Fecenia, degna di non far quel mestiere, a cui, schiava essendo, s' era assuefatta, con quello stesso, anche poi che fu manomessa, si sostentava. Per cagione della vicinanza ebbe ella pratica con Ebuzio, pratica non punto nocevole nè alla roba, nè alla fama del giovanetto, ch'era egli di buon cuore amato e accarezzato,

e i suoi provvedendolo magramente, la munificenza della donna il sosteneva. Anzi andò tanto innanzi presa da cotal pratica, che dopo la morte di quello che l'avea manomessa, non essendo ella più sotto la podestà di alcuno, chiesto un tutore ai tribuni ed al pretore, fatto testamento, istituito aveva erede il solo Ebuzio.

X. Haec amoris pignora quum essent, nec quidquam secretum alter ab altero haberent, per jocum adolescens vetat eam mirari, si per aliquot noctes secubuisset. « Religionis se causa, ut voto pro valetudine sua facto liberetur, Bacchis initiari velle. » Id ubi mulier audivit, perturbata, « dii meliora! inquit: mori et sibi et illi satius esse, quam id faceret; et in caput eorum detestari minas periculaque, qui id suasissent. » Admiratus quum verba, tum perturbationem tantam adolescens, « parcere exsecrationibus jubet: matrem id sibi, assentiente vitrico, imperasse. » « Vitricus ergo, inquit, tuus (matrem enim insimulare forsitan fas non sit) pudicitiam, famam, spem, vitamque tuam perditum ire hoc facto properat. » Eo magis mirabundo, quaerentique quid rei esset, pacem veniamque precata deorum dearumque, si, coacta caritate ejus, silenda enunciasset, « ancillam se, ait, dominae comitem id sacrarium intrasse, liberam numquam eo accessisse. Scire corruptelarum omnis generis eam officinam esse; et jam biennio constare neminem initiatum ibi majorem annis viginti. Ut quisque introductus sit, velut victimam tradi sacerdotibus: eos deducere in locum, qui circumsonet ululatibus, cantuque symphoniae, et cymbalorum et tympanorum pulsu, ne vox quiritantis, quum per vim stuprum inferatur, exaudiri possit. » Orare deinde atque obsecrare, ut eam rem quocumque discuteret modo, nec se eo praecipitaret, ubi omnia infanda patienda primum, deinde facienda essent: neque ante dimisit eum, quam fidem dedit adolescens, ab his sacris se temperaturum.

X. Tali essendo tra loro i pegni di amore, nè avendo l'uno cosa che fosse all' altro segreta, il giovanetto in aria di scherzo le disse che non si avesse a maravigliare, s' egli per alquante notti avesse dormito a parte. « Voleva per motivo di religione, onde soddisfare ad un voto fatto per la sua guarigione, iniziarsi ne' misterii di Bacco. » Come la donna udì questo, sbigottita, « non piaccia, disse, agli dei; meglio a lui tornerebbe ed a lei morire, che far cotal cosa; ed imprecava mali e pericoli sul capo di coloro, che gli aveano consigliato questo. » Maravigliandosi il giovane delle parole e della tanta perturbazione di lei, la prega di « astenersi dalle imprecazioni; era questo un comando datogli dalla madre coll'assenso del suo patrigno. » « Il tuo patrigno adunque, diss'ella, con questo fatto (chè non conviene forse accusarsene la madre) si affretta di farti perdere e pudicizia e fama e fortuna e vita. » Essendo egli sempre più sbalordito e cercando ragione di ciò, avendo ella chiesto perdono agli dei ed alle dee, se costretta dall' amor suo pel giovanetto, rivelava cose ch'eran da tacersi, « essendo ancora schiava, era ella, disse, entrata in compagnia della padrona in quel sacrario, ma fatta libera, non c'era andata più mai. Sapeva esser quella un'officina di ogni sorta di laidezze, ed esser certa che da due anni in qua non s'era quivi iniziato alcuno che maggiore fosse di vent' anni. Come uno v' era introdotto, lo si consegnava quasi vittima ai sacerdoti: questi lo conducevano in luogo, che risonava intorno d' urli, di canti e sinfonie, di strepito di cembali e di timpani, acciocchè la voce di chi si lamentava, mentr' era per forza stuprato, non fosse udita. » Indi il pregava e scongiurava, che in qualunque modo si distogliesse da ciò fare, nè andasse a precipitarsi colà, dove avrebbe dovuto prima soffrire e poscia commettere ogni più sconcia nefandità; nè il lasciò andare, se prima non le ebbe data il giovane parola di astenersi da così fatti misterii.

XI. Postquam domum venit, et mater mentionem intulit, quid eo die, quid deinceps ceteris, quae ad sacra pertinerent, faciendum esset, negat, eorum se quidquam facturum, nec initiari sibi in animo esse. Aderat sermoni vitricus. Confestim mulier exclamat, « Hispalae cuncubitu carere eum decem noctes non posse; illius excetrae delinimentis et venenis imbutum, nec parentis, nec vitrici,

XI. Poi che fu tornato a casa, e che la madre gli rammentò quello che si aveva a fare in quel giorno, e quello che negli altri di poi, relativamente a que' misterii, protesta egli che niente avrebbe fatto di tutto ciò, e che non aveva in animo di volervisi iniziare. Era presente al discorso il patrigno. Allora la donna si mette a gridare, « che non poteva colui starsi dieci notti

nec deorum verecundiam habere. » Jurgantes hinc mater, hinc vitricus, cum quatuor cum servis domo exegerunt. Adolescens inde ad Aebutiam se amitam contulit, causamque ei, cur esset a matre ejectus, narravit: deinde ex auctoritate ejus postero die ad consulem Postumium, arbitris remotis, rem detulit. Consul post diem tertium ad se jussum redire dimisit: ipse Sulpiciam, gravem feminam, socrum suam, percuntatus est, « ecquam anum Aebutiam ex Aventino nosset? quum eam nosse, probam et antiqui moris feminam, respondisset; opus esse sibi ea conventa dixit. Mitteret nuncium ad eam, ut veniret. » Aebutia accita ad Sulpiciam venit; et consul paullo post, velut forte intervenisset, sermonem de Aebutio fratris ejus filio infert. Lacrymae mulieri obortae, et miserari casum adolescentis coepit, qui spoliatus fortunis, a quibus minime oporteret, apud se tunc esset, ejectus a matre, quod probus adolescens (dii propitii essent!) obscoenis, ut fama esset, sacris initiari nollet.

senza dormire con Ispala; che ammaliato e imbevuto del veleno di quella maga non portava rispetto nè alla madre, nè al patrigno, nè agli dei; » e sgridandolo quinci la madre, quinci il patrigno, lo cacciaron di casa con quattro schiavi. Di là il giovine si recò ad Ebuzia, sua zia paterna, e le narrò il motivo, perchè la madre lo avesse scacciato; indi il giorno appresso per consiglio della medesima denunziò in segreto la cosa al console Postumio. Questi, dettogli che tornasse da lì a tre giorni, lo licenziò; poi domandò a Sulpicia, sua suocera, donna rispettabile, « se avesse conoscenza di certa vecchia Ebuzia, abitante sull'Aventino? Avendo ella risposto di conoscerla, ed essere donna saggia e di costumi antichi, disse aver bisogno di abboccarsi seco lei; mandasse ad avvertirla che venisse. » Ebuzia, chiamata venne a casa di Sulpicia, e il console poco di poi, come se a caso fosse intervenuto, introdusse il discorso di Ebuzio, figliuolo di un fratello di lei. La donna cominciò a lagrimare e a compiangere la sorte del giovane, il quale, spogliato di sue sostanze da cui manco doveva, si trovava ora presso di lei, scacciato dalla madre, perchè il giovine virtuoso non voleva (perdonino gli dei) iniziarsi a certi misterii osceni, come n'era la fama.

XII. Satis de Aebutio exploratum ratus consul, non vanum auctorem esse, dimissa Aebutia, socrum rogat, ut Hispalam, indidem ex Aventino libertinam, non ignotam viciniae, arcesseret ad sese: eam quoque esse quae percunctari vellet. Ad cujus nuncium perturbata Hispala, quod ad tam nobilem et gravem feminam ignara causae arcesseretur; postquam lictores in vestibulo turbamque consularem et consulem ipsum conspexit, prope exanimata est. In interiorem partem aedium abductam socru adhibita consul, « Si vera dicere inducere in animum posset, negat, perturbari debere. Fidem vel a Sulpicia, tali femina vel ab se acciperet: exprometet sibi, quae in luco Similae Bacchanalibus in sacro nocturno solerent fieri. » Hoc ubi audivit, tantus pavor tremorque omnium membrorum mulierem cepit, ut diu hiscere non posset: tandem confirmata, « puellam admodum se ancillam initiatam cum domina, ait: aliquot annis, ex quo manumissa sit, nihil, quid ibi fiat, scire. » Jam id ipsum consul laudare, « quum initiatam se non inficiaretur; sed et cetera eadem fide exprometet. Neganti ultra quidquam scire, non eamdem, dicere, si coarguatur ab alio, ac per se fatenti, veniam aut gratiam fore: eum sibi omnia exposuisse, qui ab illa audisset. »

XII. Parendo al console di aver lumi bastanti quanto alla persona di Ebuzio, onde non crederlo bugiardo, licenziata Ebuzia, prega la suocera che chiami a se Ispala, libertina che abitava essa pure sull'Aventino, nè ignota al vicinato: aver alcune cose da ritrarre anche da questa. Ispala, perturbata a codesto messaggio, perchè ignara del motivo, per cui fosse chiamata a casa di matrona sì nobile e sì grave, poi che vide nel vestibolo i littori e la scorta consolare ed il console istesso, quasi tramortì. Il console, fattala condurre dalla suocera nelle stanze più interne, le disse, « che non aveva ella di che scompigliarsi, se poteva indursi a dire la verità; ne ricevesse la fede o da Sulpicia, donna di quella fatta, o da lui medesimo: gli manifestasse quello che far si soleva di notte sul bosco di Simila, celebrandosi i Baccanali. » La donna, com'ebbe udito questo, da tanto spavento fu presa e tremor di tutte le membra, che per buona pezza non potè aprir bocca; finalmente, ripreso animo, disse, « che assai fanciulla, essendo ancora schiava, era stata iniziata insieme colla padrona: da alquanti anni, poi che fu manomessa, non sapeva nulla di ciò, che vi si facesse. » Cominciò il console a lodarla per quello « che confessava d'essere stata iniziata; ma dicesse il restante colla stessa sincerità. » Negando ella di saper più oltre, il console aggiunge, « ch'ella non avrebbe ottenuto la stessa

XIII. Mulier haud dubie, id quod erat, Aebutium indicem arcani rata esse, ad pedes Sulpiciae procidit, et eam primo orare coepit, « Ne mulieris libertinae cum amatore sermonem in rem non seriam modo, sed capitalem etiam, verti vellet: se terrendi ejus causa, non quo sciret quidquam, ea locutam esse. » Hic Postumius accensus ira, « Tum quoque, ait, eam cum Aebutio se amatore cavillari credere, non in domo gravissimae feminae et cum consule loqui. » Et Sulpicia attollere paventem; simul illam adhortari, simul iram generi lenire. Tandem confirmata, multum incusata perfidia Aebutii, qui optimi in eo ipso meriti talem gratiam retulisset, « Magnum sibi metum deorum, quorum occulta initia enunciaret, majorem multo, dixit, hominum esse, qui se indicem manibus suis discerpturi essent. Itaque hoc se Sulpiciam, hoc consulem orare, ut se extra Italiam aliquo amandarent, ubi reliquum vitae degere tuto posset. Bono animo esse jubere eam consul, et, sibi curae fore, dicere, ut Romae tuto habitaret. » Tum Hispala originem sacrorum expromit. « Primo sacrarium id feminarum fuisse, nec quemquam virum eo admitti solitum. Tres in anno statos dies habuisse, quibus interdiu Bacchis initiarentur. Sacerdotes in vicem matronas creari solitas. Pacullam Anniam Campanam sacerdotem omnia, tamquam deûm monitu, immutasse: nam et viros eam primam suos filios initiasse, Minium et Herennium Cerrinios, et nocturnum sacrum ex diurno, et pro tribus in anno diebus quinos singulis mensibus dies initiorum fecisse. Ex quo in promiscuo sacra sint, et permixti viri feminis, et noctis licentia accesserit, nihil ibi facinoris, nihil flagitii praetermissum: plura virorum inter sese, quam feminarum, esse stupra. Si qui minus patientes dedecoris sint, et pigriores ad facinus, pro victimis immolari: nihil nefas ducere, hanc summam inter eos religionem esse. Viros, velut mente capta, cum jactatione fanatica corporis vaticinari; matronas Baccharum habitu crinibus sparsis cum ardentibus facibus decurrere ad Tiberim, demissasque in aquam faces (quia vivum sulphur cum calce insit) integra flamma efferre. Raptos a diis homines dici, quos machinae illigatos ex conspectu in abditos specus abripiant. Eos esse, qui aut conjurare, aut sociari facinoribus, aut stuprum pati noluerint. Multitudinem ingentem, alterum jam prope populum esse: in his nobiles quosdam viros feminasque. Biennio proximo institutum esse, ne quis major viginti annis initiaretur: captari aetates et erroris et stupri patientes. »

grazia, o perdono, se invece che confessare essa stessa, stata fosse convinta da altri; gli avea narrato ogni cosa persona, che l'avea udita da lei. »

XIII. La donna giudicando, com'era vero, che avesse Ebuzio rivelato l'arcano, cadde ai piedi di Sulpicia, e dapprima cominciò a pregarla, « che un discorso tenuto da donna libertina coll'amante non si volesse torcerlo in affare non solamente serio, ma capitale: aver ella parlato per atterrirlo, non perchè ne sapesse checchessia. » Postumio acceso di collera, « Sì certo, disse, crede ella di cianciare tuttavia coll'amante Ebuzio, e non di parlare nella casa di matrona gravissima e col console. » E Sulpicia rilevar da terra la spaurita, e lei ad un tempo confortare e raddolcire l'ira del genero. Finalmente Ispala, fatto cuore, accusando assai la perfidia di Ebuzio, che di tanto merito tal grazia le avea renduta, « Grande spavento, disse, le veniva dagli dei nel rivelare i loro occulti misterii, più grande ancora dagli uomini, che per averli rivelati l'avrebbono colle proprie lor mani messa in pezzi. Perciò pregava Sulpicia, pregava il console, che la rilegassero in qualche luogo fuori d'Italia, dove potesse vivere secura il resto de' suoi giorni. » Il console confortolla « ad essere di buon animo, e disse che sarebbe suo pensiero, ch'ella si stesse in Roma securamente. » Allora Ispala palesa l'origine di così fatti misterii. « Dapprima fu questo un sacrario aperto alle sole femmine, nè si soleva ammettervi alcun maschio. C'erano tre dì all'anno stabiliti, ne' quali s' iniziava di giorno. Le matrone solevan essere a vicenda sacerdotesse. La sacerdotessa Paculla Annia della Campania mutò ogni cosa, quasi per celeste rivelazione; perciocchè fu la prima ad iniziare i suoi due figli Minio ed Erennio Cerrinii, e tramutare le adunanze dal dì alla notte, e fare che le iniziazioni, invece di tre all'anno, fossero di cinque giorni per ogni mese. Dal tempo, in cui si accomunarono le adunanze e si trovarono mescolati maschi e femmine e vi si aggiunse la licenza della notte, non vi fu ribalderia, non delitto che si ommettesse. Sono in maggior numero gli stupri de' maschi tra loro, che delle femmine. Se alcuni sono men tolleranti del disonore e più tardi alle scelleratezze, sono immolati quali vittime: stimare che tutto sia lecito, questa è la somma della religione di costoro. I maschi, quasi usciti di senno, agitando fanaticamente le membra, profetavano, e le matrone, a guisa di Baccanti, co' capegli sparsi, correvano al Tevere con fiaccole accese, e tuffandole nell'acqua (perch'erano impregnate di vivo zolfo e di calce) ne le ritraevano ardenti tuttavia. Spacciano che gli dei rapiscono quelli che legati

ad una macchina, tolti indi alla vista, gettano in recondite spelonche: esser costoro di quelli che ricusarono di giurare, o associarsi ai delitti, o patire lo stupro. Il numero degl' iniziati è grande e quasi un altro popolo: tra questi alcuni uomini e donne nobili. Negli ultimi due anni s'era istituito che non s' iniziasse alcuno che fosse maggiore di anni venti; cercarsi l'età più tollerante dell' inganno e dello stupro. »

XIV. Peracto indicio, advoluta rursus genibus preces easdem, ut se ablegaret, repetivit. Consul rogat socrum, ut aliquam partem aedium vacuam faceret, quo Hispala immigraret; coenaculum super aedes datum est, scalis ferentibus in publicum obseratis, aditu in aedes verso. Res omnes Feceniae extemplo translatae, et familia arcessita: et Aebutius migrare ad consulis clientem jussus. Ita quum indices ambo in potestate essent, rem ad senatum Postumius defert, omnibus ordine expositis, quae delata primo, quae deinde ab se inquisita forent. Patres pavor ingens cepit, quum publico nomine, ne quid eae conjurationes coetusque nocturni fraudis occultae aut periculi importarent, tum privatim suorum quisque vicem, ne quis affinis ei noxae esset. Censuit autem senatus, gratias consuli agendas, quod eam rem et cum singulari cura, et sine ullo tumultu investigasset. Quaestionem deinde de Bacchanalibus sacrisque nocturnis extra ordinem consulibus mandant: indicibus, Aebutio ac Feceniae, ne fraudi ea res sit, curare, et alios indices praemiis invitare jubent: sacerdotes eorum sacrorum, seu viri seu feminae essent, non Romae modo, sed per omnia fora et conciliabula conquiri, ut in consulum potestate essent: edici praeterea in urbe Roma, et per totam Italiam edicta mitti, « Ne quis, qui Bacchis initiatus esset, coisse aut convenisse causa sacrorum velit, neu quid talis rei divinae fecisse. » Ante omnia, ut quaestio de his habeatur, qui coierint, conjuraverintve, quo stuprum flagitiumve inferretur. Haec senatus decrevit. Consules aedilibus curulibus imperarunt, ut sacerdotes ejus sacri omnes conquirerent, comprehensosque libero conclavi ad quaestionem servarent; aediles plebis videre, ne qua sacra in operto fierent. Triumviris capitalibus mandatum est, ut vigilias disponerent per urbem, servarentque, ne qui nocturni coetus fierent; utque ab incendiis caveretur, adjutores triumviris quinqueviri uti cis Tiberim suae quisque regionis aedificiis praeessent.

XIV. Finita la manifestazione, gettatasi nuovamente a' piedi del console, ripetè la stessa preghiera, che la volesse rilegare. Il console prega la suocera che votasse qualche parte di sua casa, dove Ispala si ricoverasse; le fu assegnato il cenacolo superiore, fermate le scale che mettono in pubblico, aperta l'entrata verso le stanze interne. Le robe di Fecenia vi furon subito trasportate e si son fatti venire i di lei schiavi. Anche Ebuzio ebbe ordine di passare presso un cliente del console. Quindi Postumio, avendo in poter suo i due denunzianti, rapporta la cosa al senato, ordinatamente esponendo tutto quello che dapprima gli fu riferito, e quello ch'egli avea di poi scoperto. I Padri furono colti da grande spavento sì rispetto al pubblico per tema che quelle associazioni e notturne adunanze non covassero qualche occulto tradimento o pericolo, sì privatamente ciascuno in rispetto a' suoi, dubitando che qualche congiunto non fosse implicato in quella colpa. Indi il senato decretò che si rendessero grazie al console, perchè avesse scoperta cotal cosa con diligenza singolare e senz'alcun tumulto. Indi straordinariamente commette a'consoli, che facciano inquisizione intorno al fatto de' Baccanali e a que' notturni sagrifizii; che proveggano, acciocchè la cosa non torni a danno di Ebuzio e di Fecenia che l'aveano manifestata, e s'invitino altri a manifestare con premii; che si vada in traccia de' sacerdoti di que' misterii, sieno maschi o femmine, nè solamente a Roma, ma per tutti i borghi e mercati, onde vengano in poter de' consoli: inoltre si pubblichi per tutta Roma e si mandino editti per l'Italia tutta, « che nessuno, il quale fosse iniziato ne' misterii di Bacco, voglia raccogliersi e radunarsi per celebrarli, nè attendere ad alcuna di quelle cerimonie. » Sopra tutto si faccia indagine di quelli che si erano raccolti e radunati, onde commettere stupri o altre scelleratezze. Il senato così decretò. I consoli comandarono agli edili curuli che ricercassero tutti i sacerdoti di quel culto, e pigliati li tenessero in privata prigione, riserbandoli agli esami; agli edili della plebe che badassero che non si facessero sagrifizii in segreto. Ai triumviri capitali fu commesso che distribuissero guardie per tutta la città, ed osservassero che non si

tenesse nessuna adunanza notturna, e per guardarsi dagl' incendii, si dessero cinque coadiutori ai triumviri, onde ognun d' essi presedesse agli edifizii del suo quartiere di qua del Tevere.

XV. Ad haec officia dimissis magistratibus, consules in Rostra escenderunt; et, concione advocata, quum solemne carmen precationis, quod praefari, priusquam populum alloquantur, magistratus solent, peregisset consul, ita coepit: « Nulli umquam concioni, Quirites, tam non solum apta, sed etiam necessaria haec solemnis deorum comprecatio fuit, quae vos admoneret, hos esse deos, quos colere, venerari, precarique majores vestri instituissent; non illos, qui pravis et externis religionibus captas mentes, velut furialibus stimulis, ad omne scelus et ad omnem libidinem agarent. Equidem, nec quid taceam, nec quatenus proloquar, invenio. Si aliquid ignorabitis, ne locum negligentiae dem; si omnia nudavero, ne nimium terroris obfundam vobis, vereor. Quidquid dixero, minus, quam pro atrocitate et magnitudine rei, dictum scitote esse: ut ad cavendum satis sit, dabitur opera a nobis. Bacchanalia tota jam pridem Italia, et nunc per urbem etiam multis locis esse, non fama modo accepisse vos, sed crepitibus etiam ululatibusque nocturnis, qui personant tota urbe, certum habeo; ceterum, quae ea res sit, ignorare, alios deorum aliquem cultum, alios concessum ludum et lasciviam esse credere, et, qualecumque sit, ad paucos pertinere. Quod ad multitudinem eorum attinet, si dixero, multa millia hominum esse, illico necesse est, exterreamini; nisi adjunxero, qui qualesque sint. Primum igitur mulierum magna pars est, et is fons mali hujusce fuit: deinde simillimi feminis mares, stuprati et constupratores, fanatici vigiles; vino, strepitibus, clamoribusque nocturnis attoniti. Nullas adhuc vires conjuratio, ceterum incrementum ingens virium habet, quod in dies plures fiunt. Majores vestri, ne vos quidem, nisi quum aut, vexillo in arce posito, comitiorum causa exercitus eductus esset, aut plebi concilium tribuni edixissent, aut aliquis ex magistratibus ad concionem vocasset, forte temere coire voluerunt; et, ubicumque multitudo esset, ibi et legitimum rectorem multitudinis censebant debere esse. Quales primum nocturnos coetus, deinde promiscuos mulierum ac virorum, esse creditis? Si, quibus aetatibus initientur mares, sciatis, non misereat vos eorum solum, sed etiam pudeat. Hoc sacramento initiatos juvenes milites faciendos censetis, Quirites? iis ex obscoeno sacrario eductis arma committenda? hi, cooperti stupris suis alienisque, pro pudicitia conjugum ac liberorum vestrorum ferro decernent? »

XV. Mandati i magistrati alle commesse incumbenze, i consoli salirono i Rostri, e chiamato il popolo a parlamento, il console Postumio, compiuta ch'ebbe la solenne preghiera solita farsi dai magistrati prima di parlare al popolo, cominciò in questa guisa: « A nessuna aringa, o Quiriti, fu mai più a proposito, anzi più necessaria questa solenne preghiera inverso gli dei, come quella che vi ricorda, questi essere gli dei che i maggiori vostri istituirono che si dovessero onorare, venerare e pregare; non quelli che allucinando le menti con prave e straniere superstizioni, le spingevano, quasi con infuriati stimoli, ad ogni sorta di scelleratezze e libidini. Non trovo per verità nè che mi debba tacere, nè sino a qual segno parlare; temo, se vi lascerò ignorare alcun che, di darvi cagione d'essere negligenti, e se vi scopro ogni cosa, di troppo spaventarvi. Checchè nondimeno dirovvi, sappiate che sarà sempre meno di quel che convenga all'atrocità e grandezza della cosa; fia però vostra cura far sì, che basti a mettervi in guardia. Che si celebrino da gran tempo in tutta Italia ed ora pur anche in molti luoghi di Roma i Baccanali, sono certo che ve l'avrà detto non solamente la fama, ma eziandio gli strepiti ed urlamenti notturni, che s'odono rimbombare per tutta la città; del resto credo che ignoriate ciò che sia. Altri credonsi che sia qualche culto particolare degli dei, altri un giuoco, un divertimento permesso, e sia che si voglia, esser cosa appartenente a pochi. Quanto al loro numero, se dirò che sono molte migliaia d' uomini, è forza che subito vi spaventiate, se non aggiungerò chi sien costoro e quali. Primieramente adunque gran parte sono femmine, e questa fu la sorgente di sì fatto disordine: gli altri son maschi, somigliantissimi a femmine, stuprati e stupratori, fanatici veglianti, sbalorditi dal vino, dagli strepiti e da notturni clamori. Codesta cospirazione non ha ancora nessuna forza, se non che grande incremento acquista di forze, perchè cresce in numero ogni dì più. I vostri maggiori non vollero che nè anche voi stessi vi radunaste a caso, di vostro capriccio, se non quando, o innalzato lo stendardo sulla rocca, si traesser fuori le centurie a dare il voto ne'comizii, o i tribuni convocassero la plebe, o qualche magistrato chiamasse il popolo a parlamento, e dove ci fosse moltitudine di gente, stimarono ch'esser vi dovesse un legittimo rettore. Quali vi credete che sieno codeste adunanze, tenute primieramente di notte,

poi mescolatamente di maschi e femmine? Se sapeste di quale età sono iniziati i maschi, non solo ve ne verrebbe compassione, ma rossore. Pensate, o Quiriti, che de' giovani iniziati in questa milizia sia da farne soldati? che a codesti, tratti fuori da quell'osceno sacrario, affidar si debbano l'armi? Costoro, coperti degli stupri loro e degli altrui, combatteranno per l'onore delle vostre mogli, de' figliuoli vostri? »

XVI. « Minus tamen esset, si flagitiis tantum effeminati forent (ipsorum id magna ex parte dedecus erat), a facinoribus manus, mentem a fraudibus abstinuissent. Numquam tantum malum in republica fuit, nec ad plures, nec ad plura pertinens. Quidquid his annis libidine, quidquid fraude, quidquid scelere peccatum est, ex illo uno sacrario scitote ortum esse. Necdum omnia, in quae conjuraverunt, edita facinora habent: adhuc privatis noxiis, quia nondum ad rempublicam opprimendam satis virium est, conjuratio sese impia tenet. Crescit et serpit quotidie malum: jam majus est, quam ut capere id privata fortuna possit: ad summam rempublicam spectat. Nisi praecavetis, Quirites, jam huic diurnae, legitime ab consule vocatae, par nocturna concio esse poterit. Nunc illi vos singuli universos concionantes timent: jam, ubi vos dilapsi domos et in rura vestra eritis, illi coierint, consultabunt de sua salute simul ac vestra pernicie; tum singulis vobis universi timendi erunt. Optare igitur unusquisque vestrûm debet, ut bona mens suis omnibus fuerit. Si quem libido, si furor in illum gurgitem abripuit, illorum eum, cum quibus in omne flagitium et facinus conjuravit, non suum judicet esse. Ne quis etiam errore labatur, vestrûm quoque non sum securus: nihil enim in speciem fallacius est, quam prava religio. Ubi deorum numen praetenditur sceleribus, subit animum timor, ne fraudibus humanis vindicandis divini juris aliquid immixtum violemus. Hac vos religione innumerabilia decreta pontificum, senatusconsulta, aruspicum denique responsa liberant. Quoties hoc patrum avorumque aetate negotium est magistratibus datum, ut sacra externa fieri vetarent, sacrificulos vatesque foro, circo, urbe prohiberent, vaticinos libros conquirerent comburerentque, omnem disciplinam sacrificandi, praeterquam more Romano, abolerent? Judicabant enim prudentissimi viri omnis divini humanique juris, nihil aeque dissolvendae religionis esse, quam ubi non patrio, sed externo ritu sacrificaretur. Haec vobis praedicenda ratus sum, ne qua superstitio agitaret animos vestros, quum demolientes nos Bacchanalia discutientesque nefarios coetus cerneretis. Omnia, diis propitiis volentibusque, ea faciemus; qui, quia suum numen sce-

XVI. « Pur sarebbe minor male, se fossero solamente stemprati nelle dissolutezze (il vitupero in gran parte non sarebbe che loro proprio), se astenuto avessero le mani dai delitti, la mente dalle frodi. Non vi fu mai nella repubblica male più grande, nè a maggior quantità di persone e di oggetti appartenente. Tutto quanto s' è fatto in questi anni per libidine, per frode, per iniquità, sappiate che tutto ebbe origine da quel ridotto. Nè hanno commesso ancora tutti i delitti che si son proposti di commettere: l'empia congiura si attiene ancora alle colpe private, perchè non ha per anche forze bastanti per opprimere la repubblica. Cresce e ogni dì più serpeggia codesto male: è già più grande di quel che possa capire privata fortuna; già mira a rovesciare la repubblica. Se non vi mettete in guardia, o Quiriti, dietro a questa adunanza di giorno, convocata legittimamente dal console, potrà esserne convocata altra simile di notte. Ora essi, ciascuno da sè, vi temono qui raccolti a parlamento; dove voi partendo sarete andati alle vostre case, alle vostre ville, essi raduneransi e consulteranno ad un tempo della loro salute e della vostra rovina; allora tutti insieme faran tremare ciascun di voi. Deve adunque ognuno bramare che nessuno de'suoi caduto sia in quel delirio. Se libidine, se furor cieco ne avesse tratto alcuno in quella voragine, non lo reputi suo, ma sì attinente a coloro, co' quali cospirò colui in ogni sorta d' infamia e di delitto. Non sono certo nemmeno che alcun di voi fallir non possa per errore; chè non v' ha cosa, la cui apparenza sia più fallace, quanto una storta religione. Quando si coprono le scelleraggini col santo nome degli dei, sorge nell'animo timore che nel punire le umane frodi, non ci avvenga di violare alcun che di ragion divina frammista. Vi liberano da codesto timore gl' innumerevoli decreti dei pontefici, i decreti del senato, le risposte in fine degli aruspici. Quante volte nell' età de' padri ed avoli nostri non s'è data incumbenza ai magistrati, che proibissero i sagrifizii stranieri; che scacciassero codesta sorta di sacerdoti ed indovini dal foro, dal circo, dalla città; che ricercassero i libri delle sorti e gli abbruciassero, e che abolissero ogni maniera di sagrificare, eccetto che secondo l' uso

leribus libidinibusque contaminari indigne ferebant, ex occultis ea tenebris in lucem extraxerunt, nec patefieri, ut impunita essent, sed ut vindicarentur et opprimerentur, voluerunt. Senatus quaestionem extra ordinem de ea re mihi collegaeque meo mandavit: nos, quae ipsis nobis agenda sunt, impigre exsequemur. Vigiliarum nocturnarum curam per urbem minoribus magistratibus mandavimus. Vos quoque, aequum est, quae vestra munia sunt, quo quisque loco positus erit, quod imperabitur, impigre praestare, et dare operam, ne quid fraude noxiorum periculi aut tumultus oriatur. »

XVII. Recitari deinde senatusconsulta jusserunt, indicique praemium proposuerunt, si quis quem ad se deduxisset, nomenve absentis detulisset. « Qui nominatus profugisset, diem certam se finituros, ad quam nisi citatus respondisset, absens damnaretur. Si quis eorum, qui tum extra terram Italiam essent, nominaretur, ei laxiorem diem daturos, si venire ad causam dicendam vellet. » Edixerunt deinde, « ne quis quid fugae causa vendidisse, neve emisse vellet: ne quis reciperet, celaret, ope ulla juvaret fugientes. » Concione dimissa, terror magnus urbe tota fuit; nec moenibus se tantum urbis aut finibus Romanis continuit, sed passim per totam Italiam, literis hospitum de senatusconsulto, et concione, et edicto consulum acceptis, trepidari coeptum est. Multi ea nocte, quae diem insecuta est, quo in concione res palam facta est, custodiis circa portas positis, fugientes a triumviris comprehensi et reducti sunt: multorum nomina delata: quidam ex iis viri feminaeque mortem sibi consciverunt. Conjurasse supra septem millia virorum ac mulierum dicebantur. Capita autem conjurationis constabat esse, M. et C. Atinios de plebe Romana, et Faliscum L. Opiternium, et Minium Cerrinium Campanum: ab his omnia facinora et flagitia orta: eos maximos sacerdotes conditoresque ejus sacri esse. Data opera est, ut primo quoque tempore comprehenderentur. Adducti ad consules, fassique de se, nullam moram judicio fecerunt.

Romano? Perciocchè stimavano quegli uomini, d'ogni divino ed umano dritto egregi conoscitori, non per altro modo più corrompersi la religione, che col sagrificare non co' patrii, ma co' riti stranieri. Ho stimato dovervi dir queste cose, acciocchè nessuna superstizione turbasse gli animi vostri, quando ci vedrete abbattere i Baccanali e le scellerate adunanze dissipare. Faremo tutto colla protezione e col favore degli dei; i quali, perchè si sdegnavano che la santità del loro nome contaminata fosse dalle libidini e scelleratezze, le trasser fuori dalle tenebre alla luce; nè vollero che diventasser manifeste, perchè rimanessero impunite, ma sì vendicate e punite. Il senato straordinariamente commise a me ed al mio collega, che per noi si faccia inquisizione di cotal fatto. Noi eseguiremo con forza quello che tocca a noi. La cura della guardia notturna per la città l' abbiamo affidata ai minori magistrati. Conviene che voi pure vi prestiate con zelo a quello che v' incombe, dovunque ognuno di voi sarà collocato e secondo vi sarà comandato, ed attendiate che non insorga tumulto o pericolo per frode de' colpevoli. »

XVII. Poscia ordinarono che si leggessero i decreti del senato, e proposero premii a chi desse notizie, o conducesse a' consoli alcun de' rei, o denunziasse il nome di taluno assente. « Chiunque denunziato fuggisse, gli assegnerebbono un dato giorno a comparire, nel quale, se citato non comparisse, sarebbe condanato in assenza. Se fosse denunziato alcuno di quelli che fossero a quel tempo fuori d'Italia, gli darebbono un termine più largo, se venir volesse a difendersi. » Indi pubblicarono un editto, « che nessuno vendesse o comperasse checchessia per fuggire, e che nessuno ricoverasse, celasse, o giovasse di socorso i fuggitivi. » Licenziato il parlamento, fu grande il terrore per tutta la città; nè si ritenne soltanto dentro le mura della città, o ne' confini Romani, ma come si venne a sapere dalle lettere di quelli ch' erano in Roma, e del decreto del senato e dell' aringa e dell' editto de' consoli, si cominciò a temere per tutta Italia. Nella notte che venne dietro al giorno, in cui la cosa fu fatta manifesta nel parlamento, molti che fuggivano, messe guardie alle porte, furono presi e rimenati indietro dai triumviri: molti nomi furono denunziati: alcuni di questi, uomini e donne, si diedero la morte. Si diceva che i congiurati erano più di sette mila tra maschi e femmine. Si sapeva poi, ch' erano capi della congiura Marco e Caio Atinii della plebe Romana, e Lucio Opiternio Falisco e Minio Cerrinio Campano: da costoro esser nate tutte le infamie, tutti i delitti: esser essi i grandi sacerdoti e fabbricatori di

quel culto. Si ebbe quindi cura che quanto prima fossero restati. Tratti davanti a' consoli e confessatisi rei, non tardaron punto la sentenza.

XVIII. Ceterum tanta fuga ex urbe facta erat, ut, quia multis actiones et res peribant, cogerentur praetores T. Maenius et M. Licinius per senatum res in diem trigesimum differre, donec quaestiones a consulibus perficerentur. Eadem solitudo, quia Romae non respondebant, nec inveniebantur, quorum nomina delata erant, coëgit consules circa fora proficisci, ibique quaerere et judicia exercere. Qui tantum initiati erant, et ex carmine sacro, praeeunte verba sacerdote, precationes fecerant, in quibus nefanda conjuratio in omne facinus ac libidinem continebatur, nec earum rerum ullam, in quas jurejurando obligati erant, in se aut alios admiserant, eos in vinculis relinquebant: qui stupris aut caedibus violati erant, qui falsis testimoniis, signis adulterinis, subjectione testamentorum, fraudibus aliis contaminati, eos capitali poena afficiebant. Plures necati, quam in vincula conjecti sunt: magna vis in utraque causa virorum mulierumque fuit. Mulieres damnatas cognatis, aut in quorum manu essent, tradebant, ut ipsi in privato animadverterent in eas. Si nemo erat idoneus supplicii exactor, in publico animadvertebatur. Datum deinde consulibus negotium est, ut omnia Bacchanalia Romae primum, deinde per totam Italiam, diruerent; extra quam si qua ibi vetusta ara aut signum consecratum esset. In reliquum deinde senatusconsulto cautum est, « Ne qua Bacchanalia Romae, neve in Italia essent. Si quis tale sacrum solemne et necessarium duceret, nec sine religione et piaculo se id omittere posse, apud praetorem urbanum profiteretur, praetor senatum consuleret. Si ei permissum esset, quum in senatu centum non minus essent, ita id sacrum faceret, dum ne plus quinque sacrificio interessent, neu qua pecunia communis, neu quis magister sacrorum, aut sacerdos esset. »

XVIII. Del resto, tanta si fu la fuga da Roma, che i pretori Tito Menio e Marco Licinio, perchè a molti andavano a perire le azioni e la roba, furono obbligati, mediante il senato, a protrarre il termine de' piati a trenta giorni, insino a tanto che i consoli avessero terminate le inquisizioni. Questo stesso disertamento, perchè in Roma nè rispondevano, nè si trovavan coloro, i cui nomi erano denunziati, obbligò i consoli ad andare alle piazze vicine e quivi inquisire e giudicare. Coloro, ch' erano stati solamente iniziati, ed avean pregato dietro la formola esecranda, dettata dal sacerdote, nella quale si conteneva l' empia cospirazione in ogni sorta di libidini e di misfatti, nè però avean commessa nè in sè, nè in altri alcuna delle cose, alle quali s' erano impegnati col giuramento, questi li lasciavano in prigione; quelli ch'eran macchiati di stupri e di omicidii, di false testimonianze, di segnature adulterate, di testamenti supposti e d'altre frodi, questi li punivano con pena capitale. Furon più i puniti di morte, che di prigione. Grande fu il numero degli uomini e delle donne che si trovarono essere nell' uno e nell' altro caso. Le donne condannate le consegnavano ai parenti o a' loro tutori, acciocchè essi privatamente le giustiziassero. Se non si trovava chi volesse assumersi tal carico, erano giustiziate in pubblico. Indi fu commesso a' consoli che distruggessero tutti i ridotti dei Baccanali primieramente a Roma, poi per tutta l' Italia, eccetto che se si trovasse quivi qualche ara o statua consacrata a Bacco. Per l' avvenire fu provveduto con decreto del senato, « che non più ci fossero nè in Roma, nè in Italia ricetti di Baccanali. Se stimasse alcuno solenne essere e necessaria sì fatta foggia di sagrifizii, e non poterli intralasciare senza scrupolo o peccato, lo dichiarasse al pretore di Roma, e il pretore ne consultasse il senato. Se il senato gliene desse licenza, però convocato in numero non minore di cento membri, facesse pur cotali sagrifizii, purchè non vi assistessero più di cinque persone, nè vi fosse cassa comune, nè alcun preside o sacerdote de' medesimi. »

XIX. Aliud deinde huic conjunctum, referente Q. Marcio consule, senatusconsultum factum est, « Ut de iis, quos pro indicibus consules habuissent, integra res ad senatum referretur, quum Sp. Postumius, quaestionibus perfectis, Romam redisset. » Minium Cerrinium Campanum Ardeam in vincula mittendum censuerunt, magistratibusque Ardeatium praedicendum, ut intentiore eum custodia asservarent, non solum

XIX. A questo fu unito altro decreto a proposta del console Quinto Marcio, « che per quello spetta a coloro che aveano denunziata la cosa a' consoli, se ne facesse riferta al senato solamente poi che Spurio Postumio, terminate le inquisizioni, fosse tornato a Roma. » Decretarono che si mandasse in prigione ad Ardea Minio Cerrinio Campano, e si ordinasse ai magistrati degli Ardeati che lo guardassero colla maggiore gelosia, non

ne effugeret, sed ne mortis consciscendae locum haberet. Sp. Postumius aliquanto post Romam venit. Eo referente, de P. Aebatii et Hispalae Feceniae praemio, quod eorum opera indicata Bacchanalia essent, senatusconsultum factum est, « Ut singulis his centena millia aëris quaestores urbani ex aerario darent; utique consul cum tribunis plebis ageret, ut ad plebem primo quoque tempore ferrent, ut P. Aebutio emerita stipendia essent, ne invitus militaret, neve censor ei equum publicum assignaret. Utique Feceniae Hispalae datio, deminutio, gentis enuptio, tutoris optio item esset, quasi ei vir testamento dedisset. Utique ei ingenuo nubere liceret; neu quid ei, qui eam duxisset, ob id fraudi ignominiaeve esset. Utique consules praetoresque, qui nunc essent, quive postea futuri essent, curarent, ne quid ei mulieri injuriae fieret, utique tuto esset: id senatum velle, et aequum censere, ut ita fieret. » Ea omnia lata ad plebem, factaque sunt ex senatusconsulto; et de ceterorum indicum impunitate praemiisque consulibus permissum est.

XX. Et jam Q. Marcius, quaestionibus suae regionis perfectis, in Ligures provinciam proficisci parabat; tribus millibus peditum Romanorum, centum quinquaginta equitibus, et quinque millibus Latini nominis peditum, ducentis equitibus in supplementum acceptis. Eadem provincia, idem numerus peditum equitumque et collegae decretus erat. Exercitus acceperunt, quos priore anno C. Flaminius et M. Aemilius consules habuerunt: duas praeterea legiones novas ex senatusconsulto scribere jussi sunt: et viginti millia peditum sociis et nomini Latino imperarunt, et equites mille trecentos, et tria millia peditum Romanorum, ducentos equites. Totum hunc exercitum, praeter legiones, in supplementum Hispaniensis exercitus duci placebat. Itaque consules dum ipsi quaestionibus impediebantur, T. Maenium delectui habendo praefecerunt. Perfectis quaestionibus, prior Q. Marcius in Ligures Apuanos est profectus. Dum penitus in abditos saltus, quae latebrae receptaculaque semper illis fuerant, persequitur, in praeoccupatis angustiis, loco iniquo est circumventus. Quatuor millia militum amissa; et legionis secundae signa tria, undecim vexilla sociûm Latini nominis in potestatem hostium venerunt, et arma multa, quae, quia impedimento fugientibus per silvestres semitas erant, passim jactabantur. Prius sequendi Ligures finem, quam fugae Romani, fecerunt.

solamente perchè non fuggisse, ma eziandio perchè non avesse modo di darsi la morte. Alquanto tempo di poi Spurio Postumio venne a Roma. A di lui proposta il senato fe' un decreto intorno a' premii di Publio Ebuzio e di Ispala Fecenia, per opera de' quali s'era avuta notizia de' Baccanali; « che a ciascuno d'essi desssero i pretori urbani del pubblico tesoro cento mila assi, e che il console si concertasse co' tribuni della plebe, acciocchè quanto prima proponessero al popolo che Publio Ebuzio esente fosse dalla milizia, nè avesse a militare contro sua voglia, nè i censori gli assegnassero il pubblico cavallo; che Fecenia Ispala dispor potesse de' suoi beni a grado suo, imparentarsi con qualunque famiglia, scegliersi un tutore, come se le fosse stato dato dal marito per testamento; che le fosse permesso di sposarsi ad uomo di libera condizione, e a chi la prendesse per moglie non ne venisse danno o disonore, e che i consoli ed i pretori che sono o fossero per l'avvenire, attendessero che non fosse recata offesa alla donna, e vivesse sicura. Così volere il senato e trovar giusto che così fatto sia. Tutto questo fu portato al popolo ed approvato secondo il decreto del senato. E della impunità e de' premii degli altri denunziatori ne fu rimesso l'arbitrio ai consoli.

XX. E già Quinto Marcio, terminate le inquisizioni del suo ripartimento, si disponeva a passare alla sua provincia dei Liguri, presi a supplemento tre mila fanti Romani, cento cinquanta cavalli e cinque mila fanti e dugento cavalli degli alleati Latini. La stessa provincia, lo stesso numero di fanti e di cavalli era stato decretato eziandio al suo collega. Ricevettero gli eserciti che aveano avuto l'anno antecedente i consoli Caio Flaminio e Marco Emilio. Fu loro inoltre commesso dal senato di levar due nuove legioni, e comandarono venti mila fanti e mille trecento cavalli agli alleati Latini e tre mila fanti e dugento cavalli Romani. Si voleva che tutto questo esercito, tranne le legioni, si mandasse in supplemento all'esercito di Spagna. Quindi, mentre i consoli occupati erano personalmente nelle inquisizioni, destinarono Tito Menio a far la leva. Terminate le inquisizioni, primo Quinto Marcio andò a combattere i Liguri Apuani. Mentre gli insegue ben addentro nelle fitte boscaglie ch'erano sempre state i loro ricetti e nascondigli, fu avviluppato in sito svantaggioso tra certe strettezze già preoccupate. Si son perduti da quattro mila soldati, e caddero in poter de' nemici tre bandiere della seconda legione, undici insegne degli alleati Latini e molte armi, le quali qua e là si gettavan via perchè impacciavano la fuga per imboscati sentieri; e cessarono prima i Liguri di

Consul, ubi primum ex hostium agro evasit, ne, quantum deminutae copiae forent, appareret, in locis pacatis exercitum dimisit. Non tamen obliterare famam rei male gestae potuit: nam saltus, unde eum Ligures fugaverant, Marcius est appellatus.

XXI. Sub hunc nuncium ex Ligustinis vulgatum literae, ex Hispania mixtam gaudio tristitiam afferentes, recitatae sunt. C. Atinius, qui biennio ante praetor in eam provinciam profectus erat, cum Lusitanis in agro Astensi signis collatis pugnavit. Ad sex millia hostium sunt caesa: ceteri fusi, fugati, castrisque exuti. Ad oppidum deinde Astam oppugnandum legiones ducit: id quoque haud multo majore certamine cepit, quam castra; sed, dum incautius subit muros, ictus ex vulnere post dies paucos moritur. Literis de morte propraetoris recitatis, senatus censuit mittendum, qui ad Lunae portum C. Calpurnium praetorem consequeretur, nunciaretque, senatum aequum censere, ne sine imperio provincia esset, maturare eum proficisci. Quarto die, qui missus erat, Lunam venit: paucis ante diebus Calpurnius profectus erat. Et in citeriore Hispania L. Manlius Acidinus, qui eodem tempore, quo C. Atinius, in provinciam ierat, cum Celtiberis acie conflixit. Incerta victoria discessum est, nisi quod Celtiberi castra inde nocte proxima moverunt; Romani et suos sepeliendi, et spolia legendi ex hostibus potestas facta est. Paucos post dies, majore coacto exercitu, Celtiberi ad Calagurrim oppidum ultro lacessiverunt proelio Romanos. Nihil traditur, quae causa numero aucto infirmiores eos fecerit: superati proelio sunt: ad duodecim millia hominum caesa, plus duo capta; et castris Romanus potitus: et, nisi successor adventu suo inhibuisset impetum victoris, subacti Celtiberi forent. Novi praetores ambo exercitus in hiberna deduxerunt.

XXII. Per eos dies, quibus haec ex Hispania nunciata sunt, ludi Taurii per biduum facti religionis causa. Per dies decem apparatos deinde ludos M. Fulvius, quos voverat Aetolico bello, fecit. Multi artifices ex Graecia venerunt honoris ejus causa. Athletarum quoque certamen tum primo Romanis spectaculo fuit, et venatio data leonum et pantherarum; et prope hujus seculi copia ac varietate ludricum celebratum est. Novemdiale deinde sacrum tenuit, quod in Piceno per triduum lapidibus pluerat, ignesque coelestes

inseguire, che i Romani di fuggire. Il console, come tosto uscì dalle terre de' nemici, acciocchè non si vedesse quanto scemato fosse di forze, fe' passare l'esercito in paese amico. Non potè però cancellar la memoria dell'onta ricevuta; perciocchè l'angusto passo, donde lo aveano i Liguri volto in fuga, fu chiamato Marcio.

XXI. Dietro a questa novella divulgata dalla Liguria, si son recitate lettere dalla Spagna, recanti gioia insieme e tristezza. Caio Atinio, il quale due anni innanzi era andato pretore a quella provincia, venne a giornata campale coi Lusitani nel contado Astense. Furono uccisi da sei mila nemici, gli altri sbaragliati, messi in fuga e spogliati degli alloggiamenti. Indi mena egli le legioni ad assediare Asta: prese anche questa con fatica non molto maggiore che gli alloggiamenti; ma mentre si avvicina alle mura troppo incautamente, riportatane una ferita, da lì a pochi giorni muore. Recitate le lettere che recavano la morte del propretore, il senato decretò che si mandasse un messo al porto di Luna a raggiungere il pretore Caio Calpurnio, e gli dicesse, trovar conveniente il senato, acciocchè la provincia non rimanesse senza chi la comandasse, ch'egli affretti la sua partenza. Il messo arrivò a Luna quattro dì dopo: Calpurnio n'era partito pochi dì innanzi. Anche nella Spagna citeriore Lucio Manlio Acidino, ch'era andato a quella provincia nel tempo stesso che Caio Atinio, venne alle mani coi Celtiberi. Si separarono a vittoria indecisa; se non che i Celtiberi la notte seguente levarono il campo, e fu dato a' Romani di seppellire i suoi e di raccogliere le spoglie de' nemici. Pochi giorni di poi, radunato un esercito più grosso, i Celtiberi provocarono a battaglia i Romani presso il castello di Calagurri. Non ci vien detto qual cagione, benchè cresciuti fossero di numero, gli abbia renduti più deboli: rimasero vinti; si sono uccisi da dodici mille uomini, presi più di due mila, e il Romano s'impadronì degli alloggiamenti; e se la venuta del successore non avesse ritenuto l'impeto del vincitore, i Celtiberi sarebbono stati soggiogati. I nuovi pretori trassero ambedue gli eserciti a' quartieri d'inverno.

XXII. Intorno a que' medesimi dì, ne' quali vennero queste novelle di Spagna, si celebrarono per due giorni i giuochi Taurii per oggetto di religione. Indi per altri dieci giorni Marco Fulvio diede i giuochi, de' quali avea fatto voto nella guerra Etolica. Molti artefici vennero di Grecia per fargli onore. Anche lo spettacolo del certame degli atleti fu allora per la prima volta offerto a' Romani; si diede una caccia di leoni e di pantere, e la festa fu celebrata quasi colla pompa e varietà del nostro secolo. Indi succedettero nove

multifariam orti adussisse complurium levi afflatu vestimenta maxime dicebantur. Addita et unum diem supplicatio est ex decreto pontificum, quod aedes Opis in Capitolio de coelo tacta erat: hostiis majoribus consules procurarunt, urbemque lustraverunt. Sub idem tempus et ex Umbria nunciatum est, semimarem duodecim ferme annos natum inventum. Id prodigium abominantes, arceri Romano agro necarique quamprimum jusserunt. Eodem anno Galli Transalpini, transgressi in Venetiam sine populatione aut bello, haud procul inde, ubi nunc Aquileja est, locum oppido condendo ceperunt. Legatis Romanis, de ea re trans Alpes missis, responsum est, « Neque profectos ex auctoritate gentis eos, nec, quid in Italia facerent, se scire. » L. Scipio ludos eo tempore, quos bello Antiochi vovisse sese dicebat, ex collata ad id pecunia ab regibus civitatibusque per dies decem fecit. Legatum eum post damnationem et bona vendita missum in Asiam, ad dirimenda inter Antiochum et Eumenem reges certamina, Valerius Antias est auctor: tum collatas ei pecunias, congregatosque per Asiam artifices; et, quorum ludorum post bellum, in quo votos diceret, mentionem non fecisset, de iis post legationem demum in senatu actum.

giorni di sagrifizii, perchè piovute eran pietre nel contado Piceno per tre dì, e si diceva che vampe celesti, spiccatesi da varie parti, aveano, leggermente lambendo, arso specialmente le vesti di parecchi. Si aggiunse anche un giorno di preghiere per decreto de' pontefici, perchè il tempio di Opi nel Campidoglio era stato percosso da fulmine. I consoli sagrificarono con le grandi vittime e purificaron la città. In quel tempo medesimo anche dall'Umbria fu recato essersi trovato un ermafrodito dell'età quasi di anni dodici. Destando orrore così fatto prodigio, si ordinò che fosse quanto prima portato fuori del territorio Romano ed ammazzato. Nell'anno stesso i Galli transalpini, penetrati essendo nella Venezia senza far guasto, nè guerra, presero un luogo per fabbricare una città, non discosto dal sito, dove ora è Aquileia. Ai legati Romani, ch'erano stati mandati per questo oltre l'Alpi, fu risposto: « Non esser coloro partiti col consentimento della nazione, nè sapersi che si facessero in Italia. » Lucio Scipione celebrò in quel tempo per dieci giorni i giuochi, de' quali diceva aver fatto voto nella guerra di Antioco, col danaro che raccolto aveva a tal fine dai re e dalle città. Valerio Anziate scrive che dopo la condanna e la vendita de'suoi beni, Lucio fu mandato legato in Asia a comporre le differenze tra Antioco ed Eumene; che allora gli furon fatte volontarie contribuzioni, e che radunò artefici da tutta l'Asia, e che solamente allora, dopo il suo ritorno, si trattò in senato de' giuochi, de' quali non aveva egli fatto menzione dopo la guerra, nella quale diceva di averne fatto il voto.

XXIII. Quum jam in exitu annus esset, Q. Marcius absens magistratu abiturus erat. Sp. Postumius, quaestionibus cum summa fide curaque perfectis, comitia habuit. *(Anno U. C. 567. — A. C. 185.)* Creati sunt consules Ap. Claudius Pulcher, M. Sempronius Tuditanus. Postero die praetores facti P. Cornelius Cethegus, A. Postumius Albinus, C. Afranius Stellio, C. Atilius Serranus, L. Postumius Tempsanus, M. Claudius Marcellinus. Extremo anni, quia Sp. Postumius consul renunciaverat, peragrantem se propter quaestiones utrumque litus Italiae desertas colonias, Sipontum supero, Buxentum infero mari, invenisse; triumviri ad colonos eo scribendos ex senatusconsulto ab T. Maenio praetore urbano creati sunt, L. Scribonius Libo, M. Tuccius, Cn. Baebius Tamphilus. Cum Perseo rege et Macedonibus bellum, quod imminebat, non unde plerique opinantur, nec ab ipso Perseo causas cepit. Inchoata initia a Philippo sunt: et is ipse, si diutius vixisset, id bellum gessisset. Una eum res, quum victo leges imponerentur,

XXIII. Essendo già l'anno in sul finire, Quinto Marcio assente stava per uscire di magistrato. Spurio Postumio, compiute con somma diligenza e fede le inquisizioni, tenne i comizii. *(Anni D. R. 567. — A. C. 185.)* Furono creati consoli Appio Claudio Pulcro e Marco Sempronio Tuditano. Il dì appresso furon fatti pretori Publio Cornelio Cetego, Aulo Postumio Albino, Caio Afranio Stellione, Caio Atilio Serrano, Lucio Postumio Tempsano, Marco Claudio Marcellino. Alla fine dell'anno, perchè il console Spurio Postumio avea riferito che percorrendo egli, per motivo delle inquisizioni, l'uno e l'altro lido d'Italia, avea trovate deserte le due colonie di Siponto sul mare di sopra, e di Bussento su quello di sotto, furon per decreto del senato dal pretore urbano Tito Menio nominati triumviri a condurvi de' coloni Lucio Scribonio Libone, Marco Tuccio e Gneo Bebio Tanfilo. La guerra col re Perseo e co' Macedoni, che sovrastava, non trasse origine di là, donde stimano i più, nè da Perseo stesso. I principii vennero da Filippo, ed egli stesso, se vivuto fosse più

maxime angebat; quod, qui Macedonum ab se defecerant in bello, in eos jus saeviendi ademptum ei ab senatu erat; quum, quia rem integram Quintius in conditionibus pacis distulerat, non desperasset impetrari posse. Antiocho rege deinde bello superato ad Thermopylas, divisis partibus, quum per eosdem dies consul Acilius Heracleam, Philippus Lamiam oppugnasset; capta Heraclea, quia jussus abscedere a moenibus Lamiae erat, Romanisque oppidum deditum est, aegre eam rem tulerat. Permulsit iram ejus consul, quod, ad Naupactum ipse festinans, quo se ex fuga Aetoli contulerant, Philippo permisit, ut Athamaniae et Amynandro bellum inferret, et urbes, quas Thessalis Aetoli ademerant, regno adjiceret. Haud magno certamine et Amynandrum Athamania expulerat, et urbes aliquot receperat. Demetriadem quoque, urbem validam et ad omnia opportunam, et Magnetum gentem suae ditionis fecit: inde et in Thracia quasdam urbes, novae atque insuetae libertatis vitio, seditionibus principum turbatas, partibus, quae domestico certamine vincerentur, adjungendo sese, cepit.

lungamente, l'avrebbe comandata. Una cosa sopra tutto, quando vinto ebbe a ricevere la legge, massimamente lo crucciava, che il senato gli avea levato il dritto di punire que' Macedoni che nella guerra s'eran da lui ribellati; mentre che, avendo Quinzio differito d'inserir questa tra le condizioni della pace, non avea Filippo disperato di ottenere l'intento. Poscia, superato alle Termopile il re Antioco, avendo a que' dì medesimi, spartitesi tra loro le operazioni, il console Acilio assediata Eraclea, Filippo Lamia, perchè, come fu presa Eraclea, gli fu comandato di partirsi da Lamia, e la terra era stata consegnata a'Romani, avea sofferto questo di mala voglia. Nondimeno il console avea raddolcito il di lui sdegno, perchè, affrettandosi egli di andare a Naupatto, dove dopo la fuga portati s'erano gli Etoli, permise a Filippo che andasse a combattere l'Atamania e Aminandro, ed al suo regno aggiungesse le città che gli Etoli avean tolte ai Tessali. Avea Filippo, senza grande contrasto, scacciato Aminandro dall'Atamania e ricuperate alquante terre. S'impadronì anche di Demetriade, città forte, opportuna a tutto, non che della nazione de' Magneti. Indi anche nella Tracia prese alcune città, scompigliate dalle sedizioni de' capi per abuso della nuova inusitata libertà, aggiungendosi alla parte che nella domestica lotta rimaneva al di sotto.

XXIV. His sedata in praesentia regis ira in Romanos est: numquam tamen remisit animum a colligendis in pace viribus, quibus, quandoque data fortuna esset, ad bellum uteretur. Vectigalia regni non fructibus tantum agrorum portoriisque maritimis auxit, sed metalla etiam et vetera intermissa recoluit, et nova multis locis instituit. Ut vero antiquam multitudinem hominum, quae belli cladibus amissa erat, restitueret, non sobolem tantum stirpis parabat, cogendis omnibus procreare atque educare liberos, sed Thracum etiam magnam multitudinem in Macedoniam traduxerat, quietusque aliquamdiu a bellis, omni cura in augendas regni opes intentus fuerat. Rediere deinde causae, quae de integro iram moverent in Romanos. Thessalorum et Perrhaeborum querelae de urbibus suis ab eo possessis, et legatorum Eumenis regis de Thraciis oppidis per vim occupatis, traductaque in Macedoniam multitudine, ita auditae erant, ut eas non negligi satis appareret. Maxime moverat senatum, quod jam Aeni et Maroneae affectari possessionem audierant; minus Thessalos curabant. Athamanes quoque venerunt legati, non partis amissae, non finium jacturam querentes, sed totam Athamaniam sub jus judiciumque regis venisse. Et Maronitarum exsules (erant pulsi, quia libertatis causam defendissent ab regio praesidio) ii non

XXIV. Tutto questo potè calmar di presente l'ira del re contro i Romani: non però allentossi egli mai dal raccoglier genti in tempo di pace, delle quali, quando gli venisse il destro, valersi nella guerra. Accrebbe le rendite del regno non solamente coi frutti della terra e con le gabelle de' porti, ma ripigliò il lavoro delle vecchie miniere abbandonate, e ne fe' lavorar di nuove in molti altri luoghi. Per poi rimettere l'antico numero degli uomini, perduti per le sciagure della guerra, non solamente procurava di conservar le famiglie, obbligando tutti a procreare ed allevare figliuoli, ma eziandio tratto aveva in Macedonia gran moltitudine di Traci, e riposando alquanto tempo dalle guerre, s'era messo con ogni studio ad accrescere le forze del regno. Indi insorsero nuove cagioni che gli ridestaron l'ira contro i Romani. Le querele dei Tessali e dei Perrebi per le loro città, ch'egli possedeva, e quelle dei legati del re Eumene pe' castelli della Tracia, che occupati aveva colla forza, e per la moltitudine de' Traci trasportati nella Macedonia, erano sentite in modo da lasciar conoscere che non erano trascurate. Avea specialmente mosso il senato l'aver udito ch'egli di già mirava a impadronirsi di Eno e di Maronea: quanto a' Tessali, non se ne curavano i Romani gran fatto. Vennero eziandio i legati degli Atamani a

Maroneam modo, sed etiam Aenum in potestate nunciabant Philippi esse. Venerant et a Philippo legati ad purganda ea; qui nihil, nisi permissu Romanorum imperatorum, factum affirmabant. « Civitates Thessalorum et Perrhaeborum et Magnetum, et cum Amynandro Athamanum gentem, in eadem causa, qua Aetolos, fuisse. Antiocho rege pulso, occupatum oppugnandis Aetolicis urbibus consulem ad recipiendas eas civitates Philippum misisse: armis subactos parere. » Senatus, ne quid absente rege statueret, legatos ad eas controversias disceptandas misit, Q. Caecilium Metellum, M. Baebium Thamphilum, Ti. Sempronium. Quorum sub adventum ad Thessalica Tempe omnibus iis civitatibus, quibus cum rege disceptatio erat, concilium indictum est.

dolersi non della perdita di una parte del territorio, non dei confini invasi, ma sì che tutta l' Atamania fosse caduta nelle mani ed in potere del re. E i fuorusciti di Maronea (n' erano stati scacciati perchè avean difesa la causa della libertà contro il presidio del re) annunziavano che non solamente Maronea, ma Eno pur anche era già in potere di Filippo. Eran venuti ambasciatori anche da Filippo a purgarsi di ciò; i quali affermavano niente essersi fatto senza la permissione de' comandanti Romani. « Le città de' Tessali, de' Perrebi e dei Magneti e la nazione degli Atamani con Aminandro, essere state dello stesso partito che gli Etoli. Scacciato il re Antioco, il console, occupato a combattere le città dell'Etolia, avea mandato Filippo a conquistar quelle terre: sottomessi coll' armi ubbidivano. » Il senato, per non prendere alcuna deliberazione in assenza del re, mandò legati a conoscere di quelle differenze Quinto Cecilio Metello, Marco Bebio Tanfilo e Tito Sempronio; alla venuta de' quali fu intimata una dieta in Tempe di Tessaglia di tutte quelle città che aveano controversie con Filippo.

XXV. Ibi quum Romani legati disceptatorum loco, Thessali Perrhaebique et Athamanes haud dubii accusatores, Philippus ad audienda crimina tamquam reus, consedissent; pro ingenio quisque eorum, qui principes legationum erant, et gratia cum Philippo aut odio, acerbius leniusve egerunt. In controversiam autem veniebant, Philippopolis, Tricca, Phaloria, et Eurymenae, et cetera circa eas oppida; utrum Thessalorum juris, quum vi ademptae possessaeque ab Aetolis forent (nam Philippum Aetolis ademisse eas constabat), an Aetolica antiquitus ea oppida fuissent. « Ita enim Acilium regi concessisse, si Aetolorum fuissent, et si voluntate, non si vi atque armis coacti, cum Aetolis essent. » Ejusdem formulae disceptatio de Perrhaeborum Magnetumque oppidis fuit. Omnium enim jura possidendo per occasiones Aetoli miscuerant. Ad haec, quae disceptationis erant, querelae Thessalorum adjectae, « quod ea oppida, si jam redderentur sibi, spoliata ac deserta redditurus esset. Nam, praeter belli casibus amissos, quingentos principes juventutis in Macedoniam abduxisse, et opera eorum in servilibus abuti ministeriis: et, quae reddiderit coactus Thessalis, inutilia ut redderet, curasse. Thebas Phthias unum maritimum emporium fuisse, quondam Thessalis quaestuosum et frugiferum. Ibi navibus onerariis comparatis, regem, quae praeter Thebas Demetriadem cursum dirigerent, negotiationem maritimam omnem eo avertisse. Jam ne a legatis quidem, qui jure gentium sancti sint, violandis abstinere: insidias

XXV. Quivi essendosi messi a sedere i legati Romani come arbitri, i Tessali, i Perrebi e gli Atamani, come non dubbii accusatori, e Filippo, come reo, ad udire la accuse, ciascuno di quelli ch' eran capi delle legazioni, arringò più acerbamente o più dolcemente, secondo l' affezione o l' odio che portava a Filippo. Eran soggetto di controversia Filippopoli, Tricca, Faloria ed Eurimene e le altre terre d' intorno, se elle fossero di appartenenza de' Tessali, essendo state loro tolte per forza e possedute dagli Etoli (chè Filippo le avea fuor di dubbio tolte agli Etoli), o se fossero state anticamente degli Etoli. « Perciocchè Acilio le avea al re concedute, purchè fossero state degli Etoli, e si fossero ad essi unite per genio, non costrette dalla forza e dalle armi. » Era dello stesso tenore la disputa intorno alle terre de' Perrebi e de' Magneti; perciocchè gli Etoli, all' occasione di possederle, aveano rimescolati e confusi tutti i diritti. A tutto questo, che cadeva in questione, si aggiungevano le querele dei Tessali, « perchè, quando pure si rendesser loro quelle terre, Filippo le renderebbe deserte e spogliate; perciocchè, oltre la gente perduta in guerra, aveva egli tratti in Macedonia cinquecento de' principali giovani, e si valeva della lor opera in ministeri servili; ed avea posto cura, acciocchè quello che fosse costretto restituire ai Tessali, il restituisse di nessun uso. Tebe Ftia era stata una volta il solo emporio marittimo, fruttuoso ed utile ai Tessali. Filippo, procacciatesi quivi alquante navi da carico, le quali, oltrepas-

positas euntibus ad T. Quintium. Itaque ergo in tantum metum omnes Thessalos conjectos, ut non in civitatibus suis, non in communibus gentis conciliis, quisquam hiscere audeat: procul enim abesse libertatis auctores Romanos: lateri adhaerere gravem dominum, prohibentem uti beneficiis populi Romani. Quid autem, si vox libera non sit, liberum esse? Nunc se fiducia et praesidio legatorum ingemiscere magis, quam loqui. Nisi provideant aliquid Romani, quo et Graecis Macedoniam accolentibus metus, et audacia Philippi minuatur, nequidquam et illum victum, et se liberatos esse. Ut equum tenacem, non parentem, frenis asperioribus castigandum esse. » Haec acerbe postremi; quum priores leniter permulsissent iram ejus, petentes, « Ut ignosceret pro libertate loquentibus; et ut, deposita domini acerbitate, assuesceret socium atque amicum sese praestare, et imitaretur populum Romanum, qui caritate, quam metu, adjungere sibi socios mallet. » Thessalis auditis, Perrhaebi Gonnocondylum, quod Philippus Olympiadem appellaverat, Perrhaebiae fuisse, et, ut sibi restitueretur, agebant: et de Mallooa et Ericinio eadem postulatio erat. Athamanes libertatem repetebant, et castella Athenaeum et Poetneum.

XXVI. Philippus, ut accusatoris potius, quam rei, speciem haberet, et ipse a querelis orsus, « Menelaidem in Dolopia, quae regni sui fuisset, Thessalos vi atque armis expugnasse, questus est: item Petram in Pieria ab iisdem Thessalis Perrhaebisque captam. Xynias quidem, haud dubie Aetolicum oppidum, sibi eos contribuisse; et Paracheloida, quae sub Athamania esset, nullo jure Thessalorum formulae factam. Nam quae sibi crimina objiciantur de insidiis legatorum, et maritimis portubus frequentatis aut desertis, alterum deridiculum esse, se reddere rationem, quos portus mercatores aut nautici petant; alterum mores suos respuere. Tot annos esse, per quos numquam cessaverint legati, nunc ad imperatores Romanos, nunc Romam ad senatum crimina de se deferre. Quem umquam verbo violatum esse? Semel ad Quintium euntibus insidias dici factas: sed, quid iis acciderit, non adjici. Quaerentium, quod falso objiciant, quum veri nihil habeant, ea crimina esse. Insolenter et immodice abuti Thessalos indulgentia populi Ro-

sando Tebe, si dirigessero a Demetriade, aver divertito colà tutto il commercio marittimo. E già nemmeno si astiene dal violare gli ambasciatori, che per diritto delle genti sono inviolabili: erano stati tesi agguati a quelli, che andavano a Tito Quinzio. Quindi tutti i Tessali erano stati messi in tal paura, che nelle loro città, nelle assemblee generali nessuno osava zittire; perciocchè i Romani, autori della loro libertà, eran lontani di troppo: avean fitto ne' fianchi un imperioso padrone, che gl' impediva di valersi de' benefizii del popolo Romano. E se la voce non è libera, che c'è di libero mai? Ora mettendo lor fidanza nel presidio de' legati vengono piuttosto a gemere, che a parlare. Se non proveggono in qualche modo i Romani, onde si scemi il timore ai Greci vicini alla Macedonia, ed a Filippo l'audacia, indarno fu egli vinto, indarno essi liberati. Bisogna ritenerlo con più aspro freno, come cavallo disobbediente e caparbio. » Con codesta acerbità parlarono gli ultimi; mentre i primi avean dolcemente rammollita l'ira del re, pregandolo, « Che perdonasse a chi parlava in difesa della libertà; e che, deposto il tuono aspro di padrone, si avvezzasse a comportarsi quale alleato ed amico; ed imitasse il popolo Romano, il quale preferiva di guadagnarsi i popoli più coll' affezione, che col timore. » Uditi i Tessali, i Perrebi sostenevano che Gonnocondilo, che Filippo avea chiamato Olimpiade, era stato una volta dipendenza della Perrebia, e che fosse loro renduto: si facea la stessa richiesta quanto a Mallea ed Ericinio. Gli Atamani ridomandavano la libertà e i castelli di Ateneo e di Petneo.

XXVI. Filippo, per assumere la sembianza piuttosto di accusatore, che di accusato, cominciando anch'egli dalle querele, si lagnò, « Che i Tessali pigliato avessero colla forza dell' armi Menelaide nella Dolopia, che già apparteneva al suo regno, e che similmente gli stessi Tessali co' Perrebi presa avessero Petra nella Pieria. Eransi pur anche attribuita Xinia, castello senza dubbio degli Etoli; e Paracheloida, ch' era nell' Atamania, era stata senza diritto alcuno associata a' Tessali. Perciocchè quanto alle imputazioni, che gli si fanno, delle insidie tese ai legati e dei porti marittimi o frequentati, o desertati, era l' una ridicola, ch' egli abbia a render ragione a quali porti vadano i mercatanti, o i marinai; l' altra era convinta dalla sua costante condotta. Non avean mai cessato i lor legati da tant' anni di portar accuse contro di lui, ora ai comandanti Romani, ora al senato in Roma. Qual d' essi fu violato mai pur d' una parola? Si dice che una volta furono tese insidie ai legati, che andavano a Quinzio; ma non si aggiunge che ne sia avve-

mani, velut ex diutina siti nimis avide meram haurientes libertatem. Itaque, servorum modo praeter spem repente manumissorum, licentiam vocis et linguae experiri, et jactare sese insectatione et conviciis dominorum. » Elatus deinde ira adjecit, « Nondum omnium dierum solem occidisse. » Id minaciter dictum, non Thessali modo in sese, sed etiam Romani acceperunt: et quum fremitus post eam vocem ortus, et tandem sedatus esset, Perrhaeborum inde Athamanumque legatis respondit, « Eamdem, de quibus illi agant, civitatium causam esse: consulem Acilium et Romanos sibi dedisse eas, quum hostium essent. Si suum munus, qui dedissent, adimere velint, scire se, cedendum esse; sed meliori ac fideliori amico, in gratiam levium et inutilium sociorum, injuriam eos esse facturos. Nec enim ullius rei minus diuturnam esse gratiam, quam libertatis; praesertim apud eos, qui male utendo eam corrupturi sint. » Causa cognita, pronunciaverunt legati, « Placere, deduci praesidia Macedonum ex iis urbibus, et antiquis Macedoniae terminis regnum finiri. De injuriis, quas ultro citroque illatas querantur, quo modo inter eas gentes et Macedonas disceptetur, formulam juris exsequendi constituendam esse. »

XXVII. Inde, graviter offenso rege, Thessalonicen ad cognoscendum de Thraciae urbibus proficiscuntur. Ibi legati Eumenis: « Si liberas esse Aenum et Maroneam velint Romani, nihil sui pudoris esse ultra dicere, quam ut admoneant, re, non verbo, eos liberos relinquant, nec suum munus intercipi ab alio patiantur. Sin autem minor cura sit civitatium in Thracia positarum, multo verius esse, quae sub Antiocho fuerint, praemia belli Eumenem, quam Philippum, habere; vel pro patris Attali meritis bello, quod adversus Philippum ipsum gesserit populus Romanus; vel suis, quod Antiochi bello terra marique laboribus periculisque omnibus interfuerit. Habere eum praeterea decem legatorum in eam rem praejudicium; qui quum Chersonesum Lysimachiamque dederint, Maroneam quoque atque Aenum profecto dedisse, quae ipsa propinquitate regionis velut appendices majoris muneris essent. Nam Philippum quidem quo aut

nuto. Son queste le false imputazioni, che cercan di fare, non avendo niente di vero da opporre. Si abusano i Tessali con impudenza e smodatezza dell' indulgenza del popolo Romano, quasi dopo lunga sete tracannando troppo ingordamente la coppa della libertà. Quindi a guisa degli schiavi repente fuor di loro speranza liberati, fan prova di licenza di voce e di lingua, e dansi bell'aria, scagliando invettive e villanie contro i lor padroni. » Indi trasportato dall' ira aggiunse, « Non essere ancora tramontato l' ultimo sole de' giorni suoi. » Questo detto minaccioso non solamente i Tessali, ma i Romani eziandio il tennero scagliato contro di loro. Ed essendo insorto dopo quelle parole un fremito, ed infine quetatosi, Filippo rispose ai legati de' Perrebi e degli Atamani: « La causa delle città, delle quali parlano, era la medesima: il console Acilio e i Romani le aveano cedute a lui nel tempo, ch' eran esse in mano de' nemici. Se gli vogliono ritorre il dono, che avean fatto, ben sapeva di dover cedere; ma farebbono torto al migliore e più fedele amico, che s'abbiano, per gratificare alleati leggeri e disutili. Perciocchè non v' ha cosa, di cui duri meno la riconoscenza, quanto della libertà; specialmente presso coloro, che vanno a guastarla col mal uso. » Intese le ragioni delle parti, i legati pronunziarono: « Essere di avviso, che si levino i presidii de' Macedoni dalle dette città, e che il regno di Filippo sia circoscritto negli antichi termini della Macedonia. Quanto ai torti, che l' una e l' altra parte si lagna essere stati rispettivamente fatti, sarebbe stabilita una norma di procedere, secondo la quale tra que' popoli ed i Macedoni si sarebbono discusse le rispettive ragioni. »

XXVII. Di là, essendo rimasto gravemente offeso Filippo, andarono a Tessalonica a conoscer delle cause delle città della Tracia. Quivi i legati di Eumene: « Se vogliono i Romani che Eno e Maronea sien libere, non osino parlar più oltre, se non ammonirli che le lascino libere in fatto, non in parole, nè soffrano ch' altri renda vano il lor dono. Se poi si pigliano minor cura delle città poste nella Tracia, essere molto più conveniente, che quelle, ch' erano di Antioco, se le abbia in premio della guerra piuttosto Eumene, che Filippo, o pe' meriti di Attalo suo padre nella guerra, che fece il popolo Romano contro lo stesso Filippo, o pe' meriti suoi, come quegli che s' era trovato in tutte le fatiche e pericoli di terra e di mare nella guerra contro Antioco. Avere inoltre Eumene il giudizio già dato innanzi su di ciò dai dieci legati; i quali quando gli hanno conceduto il Chersoneso e Lisimachia, gli avean certo data anche Maronea ed Eno, città,

merito in populum Romanum, aut jure imperii, quum tam procul a finibus Macedoniae absint, civitatibus his praesidia imposuisse? Vocari Maronitas juberent: ab iis certiora omnia de statu civitatium earum scituros. » Legati Maronitarum vocati, « Non uno loco tantum urbis praesidium regium esse, sicut in aliis civitatibus, dixerunt, sed pluribus simul, et plenam Macedonum Maroneam esse: itaque dominari assentatores regios: his solis loqui et in senatu et in concionibus licere: eos omnes honores et capere ipsos, et dare aliis. Optimum quemque, quibus libertatis, quibus legum cura sit, aut exsulare pulsos patria, aut inhonoratos et deterioribus obnoxios silere. » De jure etiam finium pauca adjecerunt: « Q. Fabium Labeonem, quum in regione ea fuisset, direxisse finem Philippo veterem viam regiam, quae ad Thraciae Paroreiam subeat, nusquam ad mare declinantem. Philippum novam postea deflexisse viam, qua Maronitarum urbes agrosque amplectatur. »

XXVIII. Ad ea Philippus longe aliam, quam adversus Thessalos Perrhaebosque nuper, ingressus disserendi viam; « Non cum Maronitis, inquit, mihi aut cum Eumene disceptatio est, sed jam vobiscum, Romani; a quibus nihil aequi me impetrare jam diu animadverto. Civitates Macedonum, quae a me inter inducias defecerant, reddi mihi aequum censebam; non quia magna accessio ea regni futura esset (sunt enim et parva oppida, et in finibus extremis posita), sed quia multum ad reliquos Macedonas continendos exemplum pertinebat: negatum est mihi. Bello Aetolico Lamiam oppugnare jussus a consule M.' Acilio, quum diu fatigatus ibi proeliis operibusque essem, transcendentem me jam muros a capta prope urbe revocavit consul, et abducere copias inde coëgit. Ad hujus solatium injuriae permissum est, ut Thessaliae Perrhaebiaeque et Athamanum reciperem quaedam castella magis, quam urbes. Ea quoque ipsa vos mihi, Q. Caecili, paucos ante dies ademistis. Pro non dubio paullo ante, si diis placet, legati Eumenis sumebant, quae Antiochi fuerunt, Eumenem aequius esse, quam me, habere. Id ego aliter longe judico esse. Eumenes enim, non nisi vicissent Romani, sed nisi bellum gessissent, manere in regno suo non potuit. Itaque ille vestrum meritum habet, non vos illius. Mei autem regni, tantum aberat, ut ulla pars in discrimine fuerit, ut tria millia talentûm, et quinquaginta tectas naves, et omnes

che per la vicinanza del territorio erano come appendici al dono maggiore. Perciocchè per qual suo merito verso il popolo Romano, o per qual dritto di stato avea Filippo messo presidii in quelle città, che son pure così lontane dai confini della Macedonia? Facessero chiamare i Maroniti; avrebbono da essi le più accertate notizie intorno allo stato di que' paesi. » I legati de' Maroniti chiamati, « Non in un luogo solo, dissero, come in altre terre, ma in più luoghi ad un tempo della stessa città c'era presidio del re; ed era piena di Macedoni Maronea: quindi non altri vi dominavano, che gli adulatori del re: essi soli avean la libertà di parlare e nel senato e nelle assemblee; pigliavan essi tutti gli onori, essi gli davano agli altri. Tutte le persone dabbene, cui stava a cuore la libertà, a cuore le leggi, o esulavano scacciati dalla patria, o si tacevano disonorati e schiavi de' peggiori. » Aggiunsero eziandio pochi cenni intorno al dritto de' confini: « Quando Quinto Fabio Labeone fu nel loro paese, avea segnato per confine a Filippo l'antica strada regia che costeggia le montagne della Tracia, senza mai che declinasse verso il mare, e Filippo s' era di poi piegato per l' altra via, nella quale abbruciare le città e le terre de' Maroniti. »

XXVIII. Filippo, attenendosi ad altra maniera di ragionare che a quella testè usata contro i Tessali ed i Perrebi, « Non ho, disse, a disputare coi Maroniti, o con Eumene, ma sì con voi, o Romani, dai quali veggo da gran tempo che non so impetrare cosa, che giusta sia. Io stimava che fosse giusto che mi si rendessero le città de' Macedoni, che s' erano da me ribellate durante la tregua; non perchè ciò fosse una gran giunta al mio regno (chè sono piccole terre e situate negli ultimi confini), ma perchè l'esempio valeva molto a contenere gli altri Macedoni. Mi fu negato. Nella guerra Etolica comandato dal console Manio Acilio di assediare Lamia, essendomi quivi affaticato assai nelle battaglie e nei lavori, quando io già trascendeva le mura, il console mi richiamò dalla città quasi presa e mi obbligò a ritrarre le genti. A consolarmi di codesta ingiustizia mi fu permesso di pigliare alcuni piuttosto castelli che città della Tessaglia, della Perrebia e degli Atamani, e questi pure, o Quinto Cecilio, pochi dì sono, mi ritoglieste. Poco fa i legati di Eumene ponevan fuori d' ogni dubitazione, se così piace agli dei, esser cosa più giusta che i possedimenti di Antioco se gli abbia Eumene, che non io, ed io ne giudico assai diversamente. Perciocchè Eumene non potea stare nel suo regno, se i Romani non avessero vinto, anzi se non avessero guerreggiato. Egli ha dunque obbligo a voi, non voi a lui. È poi tanto lontano

Graeciae civitates, quas antea tenuissem, pollicentem ultro Antiochum in mercedem societatis sim aspernatus: hostemque ei me esse prius etiam, quam M.' Acilius exercitum in Graeciam trajiceret, prae me tuli; et cum eo consule belli partem, quamcumque mihi delegavit, gessi. Et insequenti consuli L. Scipioni, quum terra statuisset ducere exercitum ad Hellespontum, non iter tantum per regnum nostrum dedi, sed vias etiam munivi, pontes feci, commeatus praebui; nec per Macedoniam tantum, sed per Thraciam etiam, ubi inter cetera pax quoque praestanda a barbaris erat. Pro hoc studio meo erga vos, ne dicam merito, utrum adjicere vos, Romani, aliquid, et amplificare et augere regnum meum munificentia vestra oportebat, an, quae haberem aut meo jure, aut beneficio vestro, eripere? id quod nunc facitis. Macedonum civitates, quas regni mei fuisse fatemini, non restituuntur. Eumenes, tamquam ad Antiochum, ad spoliandum me venit, et, si diis placet, decem legatorum decretum calumniae impudentissimae praetendit; quo maxime et refelli et coargui potest. Disertissime enim planissimeque in eo scriptum est, Chersonesum et Lysimachiam Eumeni dari. Ubi tandem Aenus, et Maronea, et Thraciae civitates adscriptae sunt? Quod ab illis ne postulare quidem est ausus, id apud vos, tamquam ab illis impetraverit, obtinebit? Quo in numero me apud vos esse velitis, refert. Si tamquam inimicum et hostem insectari propositum est, pergite, ut coepistis, facere. Sin aliquis respectus est mei, ut socii atque amici regis, deprecor, ne me tanta injuria dignum judicetis. »

ch' io rischiassi di perdere alcuna parte del mio regno, che non ho dato ascolto ad Antioco, il quale a mercede di alleanza mi prometteva tre mila talenti, cinquanta navi coperte e tutte le città Greche ch' io dapprima possedeva, e me gli sono dichiarato nemico innanzi che Manio Acilio trasportasse l'esercito in Grecia, e feci con quel console quella qualunque parte di guerra che mi assegnò, ed al console Lucio Scipione che gli succedette, avendo egli deliberato di condurre l' esercito all' Ellesponto per terra, non solamente gli diedi il passo pel mio regno, ma racconciai le strade, feci ponti, somministrai vettovaglie; nè solamente per la Macedonia, ma eziandio per la Tracia, dove tra l' altre cose bisognava pur anche tenergli quieti que' barbari. Per questo mio zelo, per non dirlo merito, verso di voi, o Romani, dovevate per vostra munificenza amplificare alcun poco ed aumentare il mio regno, o tormi quello, ch' io già possedeva per mio diritto o per vostro benefizio? Il che appunto fate in presente. Non mi si rendono le città della Macedonia, che confessate essere state appartenenza del mio regno. Eumene viene a spogliarmi, quasi fossi un altro Antioco, e, se così piace agli dei, ammanta la sfacciatissima calunnia col decreto dei dieci legati, col quale si può anzi massimamente convincerlo e redarguirlo. Perciocchè sta scritto solennemente e dichiarato in quello, darsi il Chersoneso e Lisimachia ad Eumene. Dove c' è parola di Eno, di Maronea e delle città della Tracia? Quello ch' egli non osò nemmen chiedere ai dieci legati, l' otterrà da voi, come se l' avesse già da essi ottenuto? Importa sapere in qual numero vi piace ch' io sia presso di voi. S' egli è vostro proposito perseguitarmi, come avversario e nemico, seguitate a fare, come avete cominciato. Se poi mi avete ancora qualche rispetto, come a re alleato ed amico, vi prego che non mi riputiate degno di tanta ingiuria. »

XXIX. Movit aliquantum oratio regis legatos. Itaque medio responso rem suspenderunt: « Si decem legatorum decreto Eumeni datae civitates eae essent, nihil se mutare: si Philippus bello cepisset eas, praemium victoriae jure belli habiturum: si neutrum eorum foret, placere cognitionem senatui reservari, et, ut omnia in integro manerent, praesidia, quae in iis urbibus sint, deduci. » Hae causae maxime animum Philippi alienaverunt ab Romanis: ut non a Perseo filio ejus novis causis motum, sed ob has a patre bellum relictum filio videri possit. Romae nulla belli Macedonici suspicio erat. L. Manlius proconsul ex Hispania redierat: cui postulanti ab senatu in aede Bellonae triumphum rerum gestarum magnitudo impetrabilem faciebat, exem-

XXIX. L' orazione di Filippo mosse alquanto i legati. Quindi in sul mezzo della risposta sospesero la decisione: « Se quelle città date si erano per decreto de' legati ad Eumene, non immutavan nulla: se Filippo le avea prese in guerra, le avrebbe per dritto di guerra in premio della vittoria: se nessuna di queste cose fosse, eran di avviso che se ne rimettesse la cognizione al senato, ed acciocchè tutto restasse com' era prima, si levassero i presidii ch'erano in quelle città. » Queste erano le cagioni, che massimamente alienarono Filippo dai Romani: sì che può sembrare che la guerra non sia stata mossa da Perseo suo figliuolo per nuove cagioni, ma piuttosto per le anzidette lasciata dal padre al figliuolo. Non c' era a Roma nessun sospetto di guerra colla

plum obstabat; quod ita comparatum more majorum erat, ne quis, qui exercitum non deportasset, triumpharet, nisi perdomitam pacatamque provinciam tradidisset successori: medius tamen honos Manlio habitus, ut ovans urbem iniret. Tulit coronas aureas quinquaginta duas; auri praeterea pondo centum triginta duo: argenti sedecim millia trecenta: et pronunciavit in senatu, decem millia pondo argenti, et octoginta auri Q. Fabium quaestorem advehere: id quoque se in aerarium illaturum. Magnus motus servilis eo anno in Apulia fuit. Tarentum provinciam L. Postumius praetor habebat. Is de pastorum conjuratione, qui vias latrociniis pascuaque publica infesta habuerant, quaestionem severe exercuit. Ad septem millia hominum condemnavit: multi inde fugerunt, de multis sumptum est supplicium. Consules, diu retenti ad urbem delectibus, tandem in provincias profecti sunt.

XXX. Eodem anno in Hispania praetores C. Calpurnius et L. Quintius, quum primo vere ex hibernis copias eductas in Baeturia junxissent, in Carpetaniam, ubi hostium castra erant, progressi sunt, communi animo consilioque parati rem gerere. Haud procul Hippone et Toleto urbibus inter pabulatores pugna orta est: quibus dum utrimque subvenitur a castris, paullatim omnes copiae in aciem eductae sunt. In eo tumultuario certamine et loca sua et genus pugnae pro hoste fuere: duo exercitus Romani fusi atque in castra compulsi sunt: non institere perculsis hostes. Praetores Romani, ne postero die castra oppugnarentur, silentio proximae noctis tacito signo exercitum abduxerunt. Luce prima Hispani acie instructa ad vallum accesserunt, vacuaque praeter spem castra ingressi, quae derelicta inter nocturnam trepidationem erant, diripuerunt; regressique in sua castra, paucos dies quietis stativis manserunt. Romanorum sociorumque, in proelio fugaque, ad quinque millia occisa; quorum se spoliis hostes armarunt. Inde ad Tagum flumen profecti sunt. Praetores interim Romani omne id tempus contrahendis ex civitatibus sociis Hispanorum auxiliis, reficiendisque ab terrore adversae pugnae militum animis, consumpserunt. Ubi satis placuere vires, et jam miles quoque, ad delendam priorem ignominiam, hostem poscebat; duodecim millia passuum ab Tago flumine posuerunt castra. Inde tertia vigilia sublatis signis, quadrato agmine principio lucis ad Tagi ripam pervenerunt. Trans fluvium in colle hostium

Macedonia. Il proconsole Lucio Manlio era tornato dalla Spagna. Chiedendo egli il trionfo al senato raccolto nel tempio di Bellona, ne lo facea degno la grandezza delle imprese; ostava l'esempio, perciocchè l'uso costante degli antichi era, che nessuno, il quale non rimenasse seco l'esercito, trionfasse, se non avesse consegnata al successore doma e tranquilla la provincia. Fu però conceduta a Manlio la metà dell' onore, col permettergli che entrasse ovante in Roma. Portò cinquantadue corone d'oro; inoltre cento trentadue libbre di oro, sedici mila trecento di argento, e dichiarò in senato, che il questore Quinto Fabio ne traeva seco dieci mila di argento e ottanta di oro: riporrebbe anche questo nel tesoro. V'ebbe in quest' anno grande sommossa di schiavi nella Puglia. Il pretore Lucio Postumio aveva il governo di Taranto. Egli fe' severe inquisizioni della congiura di que' pastori, che aveano infestato coi latrocinii le strade ed i pubblici pascoli. Ne condannò sette mila: molti fuggirono; molti furon tratti al supplizio. I consoli, ritenuti a Roma buona pezza per le leve, se n'andarono finalmente alle loro province.

XXX. In quell' anno medesimo nella Spagna i pretori Caio Calpurnio e Lucio Quinzio, avendo nel principio della primavera unite le loro genti nella Beturia, trattele da'quartieri d' inverno, s' inoltrarono nella Carpetania, dove accampava il nemico, determinati di far la guerra di volontà e consiglio comune. Si appiccò la zuffa non lungi da Ippone e da Toleto tra quelli che foraggiavano; a soccorso de' quali mentre l'una e l' altra parte accorre dal campo, a poco a poco tutte le genti furon tratte a battaglia. In quella mischia tumultuaria la cognizione de' luoghi e il modo del combattere furono pel nemico; i due eserciti Romani furono sbaragliati e respinti negli alloggiamenti; non però, sbigottiti com'erano, inseguilli il nemico. I pretori Romani, acciocchè non fosse il campo nel dì seguente assalito, nel silenzio della notte susseguente tacitamente sloggiarono. Sul far del giorno gli Spagnuoli in ordinanza si accostarono allo steccato, ed entrati negli alloggiamenti fuor di loro speranza vôti, saccheggiarono tutto quello che nel notturno trambusto era stato abbandonato, e tornati al loro campo vi stettero quieti pochi giorni. Dei Romani e degli alleati, tra nella pugna e nella fuga, ne rimasero uccisi da cinque mila, e di quelle spoglie armaronsi i nemici. Indi si recarono al fiume Tago. Intanto i pretori Romani consumarono tutto quel tempo nel raccogliere aiuti dalle città alleate della Spagna e nel rimettere gli animi de' soldati dal terrore della rotta avuta. Com' ebbero di che esser paghi delle lor forze, e

castra erant. Extemplo, qua duobus locis vada nudabat amnis, dextera parte Calpurnius, laeva Quintius exercitum traduxerunt; quieto hoste, dum miratur subitum adventum, consultatque, qui tumultum injicere trepidantibus in ipso transitu amnis potuisset. Interim Romani, impedimentis quoque omnibus traductis contractisque in unum locum, quia jam moveri videbant hostem, nec spatium erat castra communiendi, aciem instruxerunt. In medio locatae quinta Calpurnii legio et octava Quintii: id robur toto exercitu erat. Campum apertum usque ad hostium castra habebant, liberum a metu insidiarum.

XXXI. Hispani, postquam in citeriore ripa duo Romanorum agmina conspexerunt, ut priusquam se jungere atque instruere possent, occuparent eos, castris repente effusi cursu ad pugnam tendunt. Atrox in principio proelium fuit, et Hispanis recenti victoria ferocibus, et insueta ignominia milite Romano accenso. Acerrime media acies, duae fortissimae legiones, dimicabant; quas quum aliter moveri loco non posse hostis cerneret, cuneo institit pugnare: et usque plures confertioresque medios urgebant. Ibi postquam laborare aciem Calpurnius praetor vidit, T. Quintilium Varum et L. Juventium Thalnam legatos ad singulas legiones adhortandas propere mittit. Docere et monere jubet, « in illis spem omnem vincendi et retinendae Hispaniae esse. Si illi loco cedant, neminem ejus exercitus non modo Italiam, sed ne Tagi quidem ulteriorem ripam, umquam visurum. » Ipse, cum equitibus duarum legionum paullulum circumvectus, in cuneum hostium, qui mediam urgebat aciem, ab latere incurrit. Quintius cum suis equitibus alterum hostium latus invadit; sed longe acrius Calpurniani equites pugnabant, et praetor ipse ante alios: nam et primus hostem percussit, et ita se immiscuit mediis, ut vix, utrius partis esset, nosci posset. Et equites praetoris eximia virtute, et equitum pedites accensi sunt. Pudor movit primos centuriones, qui inter tela hostium praetorem conspexerunt. Itaque urgere signiferos pro se quisque, jubere inferre signa, et confestim militem sequi. Renovatur ab omnibus clamor: impetus fit velut ex superiore loco. Haud secus ergo, quam torrentis modo, fundunt sternuntque perculsos, nec sustineri alii super alios inferentes sese possunt. Fugientes in castra equites perse-

poi che il soldato stesso chiedeva di andare al nemico per cancellare l' onta precedente, posero il campo a dodici miglia dal fiume Tago. Di là, levate le insegne in sulla terza vigilia, giunsero in quadrata schiera sul far del giorno alla sponda del Tago. Il campo del nemico era sopra un colle di là del fiume. Incontanente, dove il fiume offeriva il guado in due luoghi, Calpurnio a destra, Quinzio a sinistra passarono l' esercito, standosi quieto il nemico, maravigliato della subita venuta, e tra sè consultando come potesse nella stessa confusione del passare mettere lo scompiglio tra i Romani. Questi intanto, passati e raccolti in un luogo solo tutti i bagagli, poi che vedevano già muoversi il nemico, nè c' era tempo di fortificare il campo, si posero in ordinanza. Nel mezzo furon poste la legione quinta di Calpurnio e l'ottava di Quinzio; quest' era il nerbo di tutto l'esercito. Aveano il piano aperto dinanzi sino al campo de' nemici, libero da timore d' imboscate.

XXXI. Gli Spagnuoli, come videro le due schiere de' Romani già sulla riva di qua del fiume, per prevenirli innanzi che si potessero unire ed ordinare, sboccando fuori all' improvviso dal campo, si lanciano di corso alla battaglia. Fu atroce da principio la pugna, fieri essendo per la recente vittoria gli Spagnuoli, inviperito il soldato Romano per l'onta, cui non era avvezzo. Le due legioni nel centro valorosissime combattevano fieramente; le quali vedendo il nemico non poterle in altro modo smuover di luogo, si mise a combattere in forma di conio; e sempre più in maggior numero e più addensati facean forza contro il centro. Quivi, poi che il pretore Calpurnio s' accorse che si travagliava grandemente, manda in fretta Tito Quintilio Varo e Lucio Giuvenzio Talna ad esortare l' una e l'altra legione. Dicano e ricordin loro: « starsi in essi soli ogni speranza del vincere e poter conservare la Spagna. Se non resistono, niuno di quell' esercito non rivedrà più mai non solamente l' Italia, ma nè anche la ripa di qua del Tago. » Egli con la cavalleria delle due legioni, girando alcun poco, investe per fianco il conio de' nemici che facea contro il centro. Quinzio co' suoi cavalli piomba sull' altro fianco de' nemici; ma ben più ferocemente combattevano i cavalieri di Calpurnio, e il pretore stesso innanzi a tutti gli altri. Perciocchè e primo percosse il nemico, e si fattamente rimescolossi con quei del mezzo, che appena si poteva discernere a qual parte appartenesse. Il coraggio esimio del pretore infiammò i cavalieri, quello de' cavalieri i fanti. La vergogna punse i primi centurioni, come videro il pretore in mezzo alle armi nemiche. Quindi ognun d' essi si fe' a sospingere gli alfieri, a pressarli che cacciassero

cuti sunt, et permixti turbae hostium intra vallum penetraverunt; ubi ab relictis in praesidio castrorum proelium instauratum: coactique sunt Romani equites descendere ex equis. Dimicantibus iis, legio quinta supervenit; deinde, ut quaeque potuerant, copiae affluebant. Caeduntur passim Hispani per tota castra; nec plus quam quatuor millia hominum effugerunt. Inde tria millia fere, qui arma retinuerant, montem propinquum ceperunt: mille semiermes maxime per agros palati sunt. Supra triginta quinque millia hostium fuerant, ex quibus tam exigua pars pugnae superfuit. Signa capta centum triginta tria. Romani sociique paullo plus sexcenti, et provincialium auxiliorum centum quinquaginta ferme ceciderunt. Tribuni militum quinque amissi, et pauci equites Romani, cruentae maxime victoriae speciem fecerunt. In castris hostium, quia ipsis spatium sua communiendi non fuerat, manserunt. Pro concione postero die laudati donatique a C. Calpurnio equites phaleris; pronunciavitque, eorum maxime opera hostes fusos, castra capta et expugnata esse. Quintius alter praetor suos equites catellis ac fibulis donavit: donati et centuriones ex utriusque exercitu permulti; maxime qui mediam aciem tenuerunt.

innanzi le insegne, e che i soldati subito seguitassero. Si ripete da tutti il grido, e fanno tal impeto, quale da luogo eminente. Non altrimenti adunque che a foggia di torrente, sbaragliano ed atterrano il nemico già rotto; nè regger possono gli altri che via via sopraggiungono. I cavalieri inseguirono i fuggitivi insino al campo, e penetrarono mescolati colla frotta de' nemici nello steccato; dove quelli ch'eran rimasti alla guardia, innovarono la pugna, e dovettero i cavalieri Romani metter piede a terra. Mentre questi combattono, sopravvenne la quinta legione; indi, come più si potea per ognuno, vi accorrevano le altre genti. Gli Spagnuoli sono tagliati a pezzi alla distesa per tutto il campo; nè scamponne più di quattro mila. Poscia tre mila a un di presso che aveano ritenute l'armi, presero il monte vicino; gli altri mille disarmati si dispersero massimamente per la campagna. Erano i nemici più di trentacinque mila, de'quali sì piccola parte avanzò dalla pugna. Si son prese cento trentatrè bandiere. De' Romani e degli alleati pochi più ne perirono di seicento, e a un di presso cento cinquanta degli aiuti provinciali. Cinque tribuni de' soldati e pochi cavalieri Romani perduti parer fecero la vittoria sanguinosa. Rimasero nel campo nemico, perchè non ebbero tempo di fare il proprio. Il dì seguente nel parlamento i cavalieri lodati furono da Caio Calpurnio e regalati di bei fornimenti, e dichiarò egli che erano stati per opera loro massimamente sbaragliati i nemici, presi ed espugnati gli alloggiamenti. L'altro pretore Quinzio donò a'suoi cavalieri catenelle e fibbie: anche molti de' centurioni dell'uno e dell'altro esercito furono regalati; quelli specialmente che avean tenuto fermo nel centro.

XXXII. Consules, delectibus aliisque, quae Romae agendae erant, peractis rebus, in Ligures provinciam exercitum duxerunt. Sempronius, a Pisis profectus in Apuanos Ligures, vastando agros, urendoque vicos et castella eorum, aperuit saltum usque ad fluvium Macram et Lunae portum. Hostes montem, antiquam sedem majorum suorum, ceperunt; et inde, superata locorum iniquitate, proelio dejecti sunt. Et Ap. Claudius felicitatem virtutemque collegae in Liguribus Ingaunis aequavit secundis aliquot proeliis. Sex praeterea oppida eorum expugnavit: multa millia hominum in iis cepit; belli auctores tres et quadraginta securi percussit. Jam comitiorum appetebat tempus: prior tamen Claudius, quam Sempronius, cui sors comitia habendi obtigerat, Romam venit; quia P. Claudius frater ejus consulatum petebat. Competitores habebat patricios L. Aemilium, Q. Fabium, Ser. Sulpicium Galbam, veteres candidatos, et ab repulsis eo magis debi-

XXXII. I consoli, compiute le leve e l'altre cose che far si dovevano a Roma, condussero l'esercito nella Liguria, provincia loro assegnata. Sempronio, mossosi da Pisa contro i Liguri Apuani, devastando le campagne ed abbruciando i loro borghi e castelli, si aperse il varco sino al fiume Macra e al porto di Luna. I nemici presero il monte, antica sede de' lor maggiori; donde poi, superata la difficoltà de' luoghi, furono discacciati combattendo. Anche Appio Claudio ne' Liguri Ingauni agguagliò con alcuni prosperi fatti la virtù e felicità del collega. Espugnò inoltre sei de' loro castelli: vi prese molte migliaia d'uomini e fe' troncare il capo a quarantatrè autori della guerra. Già si avvicinava il tempo de' comizii; nondimeno venne a Roma prima Claudio, che Sempronio, al quale era toccato per sorte di tenere i comizii, e fu, perchè il di lui fratello Publio Claudio chiedeva il consolato. Aveva competitori i patrizii Lucio Emilio, Quinto

tum, quia primo negatus erat, honorem repetentes. Etiam, quia plus quam unus ex patriciis creari non licebat, arctior petitio quatuor petentibus erat. Plebeji quoque gratiosi homines petebant, L. Porcius, Q. Terentius Culleo, Cn. Baebius Tamphilus. Et hi repulsi, in spem impetrandi tandem aliquando honoris dilati. Claudius unus ex omnibus novus candidatus erat. Opinione hominum haud dubie destinabantur Q. Fabius Labeo et L. Porcius Licinus: sed Claudius consul sine lictoribus cum fratre toto foro volitando, clamitantibus adversariis et majore parte senatus, « meminisse eum debere prius, se consulem populi Romani, quam fratrem P. Claudii, esse: quin ille, sedens pro tribunali, aut arbitrum, aut tacitum spectatorem comitiorum se praeberet; » coërceri tamen ab effuso studio nequiit. Magnis contentionibus tribunorum quoque plebei, qui aut contra consulem, aut pro studio ejus pugnabant, comitia aliquoties turbata; donec pervicit Appius, ut, dejecto Fabio, fratrem traheret. Creatus P. Claudius Pulcher praeter spem suam et ceterorum. Locum suum tenuit L. Porcius Licinus, quia moderatis studiis, non vi Claudiana, inter plebejos certatum est. Praetorum inde comitia sunt habita. C. Decimius Flavus, P. Sempronius Longus, P. Cornelius Cethegus, Q. Naevius Matho, C. Sempronius Blaesus, A. Terentius Varro, praetores facti. Haec eo anno, quo Ap. Claudius, M. Sempronius consules fuerunt, domi militiaeque gesta.

XXXIII. *(Anno U. C.* 568. — *A. C.* 184.) Principio insequentis anni P. Claudius, L. Porcius consules, quum Q. Caecilius, M. Baebius, et Ti. Sempronius, qui ad disceptandum inter Philippum et Eumenem reges Thessalorumque civitates missi erant, legationem renunciassent, regum quoque eorum civitatiumque legatos in senatum introduxerunt. Eadem utrimque iterata, quae dicta apud legatos in Graecia erant. Aliam deinde legationem novam Patres, cujus princeps Ap. Claudius fuit, in Macedoniam et in Graeciam decreverunt ad visendum, redditaene civitates Thessalis et Perrhaebis essent. Iisdem mandatum, ut ab Aeno et Maronea praesidia deducerentur, maritimaque omnis Thraciae ora a Philippo et Macedonibus liberaretur. Peloponnesum quoque adire jussi, unde prior legatio discesserat incertiore statu rerum, quam si non venissent. Nam

Fabio, Sergio Sulpicio Galba, antichi candidati e che ridomandavano dopo le ripulse un onore tanto più loro dovuto, quanto che era stato loro innanzi negato, e la domanda era tanto più stretta pe' quattro concorrenti, quanto che non si poteva creare che un solo de' patrizii. De' plebei domandavano il consolato uomini assai graditi, Lucio Porcio, Quinto Terenzio Culleone, Gneo Bebio Tanfilo; essi pure, già stati repulsi, nodrivano speranza di ottener pure una volta il differito onore. Claudio solo di tutti era nuovo candidato. Nella comune opinione si destinavano senza dubbio Quinto Fabio Labeone e Lucio Porcio Licino. Ma il console Claudio qua e là ratto senza littori discorrendo col fratello per tutto il foro, pur gridando gli avversarii e la maggior parte del senato, « che si avesse a ricordare d'esser console del popolo Romano innanzi che fratello di Publio Claudio; che anzi, sedendo in tribunale, si comportasse qual arbitro, o quale tacito spettatore de' comizii, pure non si potè frenarlo da codesto suo smodato impegno. I comizii furono alquante volte scompigliati anche dalle grandi contese de' tribuni della plebe, i quali combattevano o contro, o a favore del console; insino a tanto che Appio vinse la lotta, ed atterrato Fabio, attrasse il fratello. Fu creato anche Publio Claudio Pulcro, oltre la speranza di lui e degli altri. Ritenne il suo posto Lucio Porcio Licino, perchè si combattè tra i plebei con moderazione, e non colla violenza Claudiana. Poscia si tennero i comizii de' pretori: furono eletti Caio Decimio Flavo, Publio Sempronio Longo, Publio Cornelio Cetego, Quinto Nevio Matone, Caio Sempronio Bleso, Aulo Terenzio Varrone. Queste sonosi le cose fatte a Roma e fuori l'anno, in cui furono consoli Appio Claudio e Marco Sempronio.

XXXIII. *(Anni D. R.* 568. — *A. C.* 184.) Sul principio dell'anno seguente Publio Claudio e Lucio Porcio consoli, avendo Quinto Cecilio, Marco Bebio e Tito Sempronio, i quali erano stati spediti a conoscer delle differenze tra i re Filippo ed Eumene e le città della Tessaglia, renduto conto della loro legazione, introdussero eziandio in senato gli ambasciatori di quei re e di quelle città. Si son ripetute da una e dall'altra parte le cose medesime ch'eransi già dette in Grecia davanti a' legati. Poscia decretarono i Padri altra nuova legazione, di cui fu capo Appio Claudio, nella Macedonia e nella Grecia a vedere se fossero state restituite le città ai Tessali ed ai Perrebi. Fu commesso a' medesimi che si dovesse tor via i presidii da Eno e da Maronea e liberare tutte le coste marittime della Tracia da Filippo e dai Macedoni. Ebber ordine eziandio di recarsi

super cetera etiam sine responso dimissi, nec datum petentibus erat Achaeorum concilium. De qua re querente graviter Q. Caecilio, simul Lacedaemoniis deplorantibus, moenia diruta, abductam plebem in Achajam et venumdatam, ademptas, quibus ad eam diem civitas stetisset, Lycurgi leges; Achaei maxime concilii negati crimen excusabant, recitando legem, quae, nisi belli pacisve causa, et quum legati ab senatu cum literis aut scriptis mandatis venirent, vetaret indici concilium. Ea ne postea excusatio esset, ostendit senatus, curae iis esse debere, ut Romanis legatis semper adeundi concilium gentis potestas fieret; quemadmodum et illis, quoties vellent, senatus daretur.

XXXIV. Dimissis iis legationibus, Philippus, a suis certior factus, cedendum civitatibus, deducendaque praesidio esse, infensus omnibus, in Maronitas iram effundit. Onomasto, qui praeerat maritimae orae, mandat, ut partis adversae principes interficeret. Ille per Cassandrum quemdam, unum ex regiis jam diu habitantem Maroneae, nocte Thracibus intromissis, velut in bello capta urbe, caedem fecit. Id apud Romanos legatos querentes tam crudeliter adversus innoxios Maronitas, tam superbe adversus populum Romanum factum, ut, quibus libertatem restituendam senatus censuisset, ii pro hostibus trucidarentur, abnuebat, « quidquam eorum ad se, aut quemquam suorum pertinere. Seditione inter ipsos dimicatum, quum alii ad se, alii ad Eumenem civitatem traherent. Id facile scituros esse: percunctarentur ipsos Maronitas: » haud dubius, perculsis omnibus terrore tam recentis caedis, neminem hiscere adversus se ausurum. Negare Appius, « Rem evidentem pro dubia quaerendam: si ab se culpam removere vellet, Onomastum et Cassandrum, per quos acta res diceretur, mitteret Romam, ut eos senatus percunctari posset. » Primo adeo perturbavit ea vox regem, ut non color, non vultus ei constaret. Deinde, collecto tandem animo, «Cassandrum, qui Maroneae fuisset, si utique vellent, se missurum dixit. Ad Onomastum quidem quid eam rem pertinere, qui non modo Maroneae, sed ne in regione quidem propinqua fuisset? » Et parcebat magis Onomasto, honoratiori amico, et eumdem indicem haud paullo plus timebat; quia et ipse sermonem cum eo contulerat, et multorum talium ministrum et conscium habebat. Cassander quo-

nel Peloponneso, donde la prima legazione s'era partita, lasciandolo in uno stato più incerto che se non ci fosse venuta. Perciocchè oltre l'altre cose furon anche licenziati senza risposta, nè avean ottenuto dagli Achei la dieta domandata. Di che dolendosi gravemente Quinto Cecilio, e lagnandosi in pari tempo i Lacedemoni delle mura abbattute, della plebe condotta in Acaia e venduta, delle leggi di Licurgo, per le quali s'era conservata fino a quel dì la loro città, state lor tolte, gli Achei si scusavano, massimamente della dieta ricusata, recitando la legge, la quale vietava che si convocasse la dieta, tranne per cagione di pace o di guerra, o quando venissero ambasciatori dal senato con lettere o commissioni scritte. Acciocchè non valesse in avvenire codesta scusa, il senato fe' lor presente, che dovessero aver cura che i legati Romani potessero aver sempre accesso alla dieta della nazione, come sarebbe pur dato sempre a' medesimi il senato, quante volte volessero.

XXXIV. Licenziate codeste ambascerie, Filippo, informato da'suoi, che gli bisognava lasciare le città e trarne fuori i presidii, corrucciato con tutti, disfogò l'ira sua contro i Maroniti. Commette ad Onomasto, il quale guardava la costa marittima, che uccidesse tutti i capi del partito contrario. Colui, introdotti di notte alcuni Traci per opera di certo Cassandro, uno dei sudditi del re, che da gran tempo abitava in Maronea, vi fe' immensa strage, quanta si farebbe in città presa d'assalto. Egli appresso i legati Romani, che si lagnavano essersi proceduto tanto crudelmente contro i Maroniti innocenti e tanto superbamente contro il popolo Romano, sì che stati fossero trucidati quali nemici, quelli, cui avea voluto il senato restituire la libertà, negava, « che il fatto appartenesse punto a lui, o ad alcuno de' suoi. Esser essi per sedizione venuti a conflitto; altri la città traendo al partito di lui, altri a quello di Eumene. Se ne potrebbono facilmente chiarire, se interrogassero i Maroniti; » tenendo per fermo, che essendo tutti smarriti per la strage di fresco fatta, nessuno oserebbe fiatare contro di lui. Appio rispondeva, « che una cosa evidente non era da cercarsi più oltre, come se fosse dubbia: se voleva rimovere da sè l'imputazione, mandasse a Roma Onomasto e Cassandro, per opera de' quali si dicea commesso quel fatto, acciocchè il senato potesse interrogarli. » Dapprima questa risposta scompigliò sì fattamente il re, che cangiò di colore e di viso. Indi finalmente, ripreso animo, disse, « che se volevano, spedirebbe Cassandro ch'era stato in Maronea. Quanto ad Onomasto, che avea egli a fare in quella cosa, che non solamente non

que, missis, qui per Epirum ad mare prosequerentur eum, ne qua indicium emanaret, veneno creditur sublatus.

XXXV. Et legati a Philippi colloquio ita digressi sunt, ut prae se ferrent, nihil eorum sibi placere; et Philippus, minime, quin rebellandum esset, dubius, quia tamen immaturae ad id vires erant, ad moram interponendam Demetrium, minorem filium, mittere Romam, simul ad purganda crimina, simul ad deprecandam iram senatus, statuit; satis credens, ipsum etiam juvenem, quod Romae obses specimen regiae indolis dedisset, aliquid momenti facturum. Interim per speciem auxilii Byzantiis ferendi, re ipsa ad terrorem regulis Thracum injiciendum, profectus, perculsis iis uno proelio, et Amadoco duce capto, in Macedoniam rediit, missis ad accolas Istri fluminis barbaros, ut in Italiam irrumperent, sollicitandos. Et in Peloponneso adventus Romanorum legatorum, qui ex Macedonia in Achajam ire jussi erant, exspectabatur: adversus quos ut praeparata consilia haberent, Lycortas praetor concilium indixit. Ibi de Lacedaemoniis actum. « Ex hostibus eos accusatores factos; et periculum esse, ne victi magis timendi forent, quam bellantes fuissent. Quippe in bello sociis Romanis Achaeos usos: nunc eosdem Romanos aequiores Lacedaemoniis, quam Achaeis, esse; ubi Areus etiam et Alcibiades, ambo exsules, suo beneficio restituti, legationem Romam adversus gentem Achaeorum ita de ipsis meritam suscepissent, adeoque infesta oratione usi essent, ut patria pulsi, non restituti in eam, viderentur. » Clamor undique ortus, referret nominatim de iis; et, quum omnia ira, non consilio, gererentur, capitis damnati sunt. Paucos post dies Romani legati venerunt. His Clitore in Arcadia datum est concilium.

XXXVI. Priusquam agerent quidquam, terror Achaeis injectus erat et cogitatio, quam non ex aequo disceptatio futura esset, quod Areum et Alcibiadem, capitis ab se in concilio proximo damnatos, cum legatis videbant, nec hiscere quis-

era stato in Maronea, ma nè anche in paesi vicini? » E rispettava maggiormente Onomasto, consigliere tenuto in maggior pregio, e del quale temeva alquanto più le dichiarazioni, perchè avea tenuto con lui discorso di ciò e lo aveva avuto di altri molti fatti consimili ministro e confidente. Anche Cassandro, mandata gente per l'Epiro che lo accompagnassero al mare, acciocchè non trapelasse alcun indizio della cosa, si crede che perisse avvelenato.

XXXV. I legati di Filippo partironsi dal parlamento in guisa che mostravano ad evidenza non andar loro a grado nulla di tutto ciò; e Filippo, fermo in cuor suo di volersi ribellare, perchè le forze non erano ancora pronte all'uopo, onde frapporre alcun ritardo, stabilì di mandare a Roma Demetrio, suo figliuolo minore, a purgarsi dalle imputazioni ed a placare l'ira del senato; credendo non senza qualche fondamento, che quello stesso giovane, il quale ostaggio a Roma avea dato segni d'indole reale, avrebbe fatto qualche impressione. Intanto sotto pretesto di recare aiuto ai Bizantini, ma in fatto per atterrire i piccoli principi della Tracia, avendoli sconfitti in una sola battaglia e preso il lor capitano Amadoco, tornò in Macedonia, mandate persone a sollecitare i barbari abitanti lungo il fiume Istro, onde piombassero in Italia. Anche nel Peloponneso si aspettava la venuta dei legati Romani, cui era stato commesso di recarsi dalla Macedonia nell'Acaia; in faccia a'quali per aver pronto il consiglio, il pretore Licorta convocò la dieta, dove si trattò dei Lacedemoni. « Eran essi di nemici divenuti accusatori, e c'era pericolo che non si avesse a temerli maggiormente vinti, che quando erano in arme. Perciocchè gli Achei nella guerra ebbero alleati i Romani: ora gli stessi Romani più favoreggiano i Lacedemoni che gli Achei; dove anche Areo ed Alcibiade, ambedue banditi e rimessi in patria per benefizio degli Achei, aveansi preso di andare ambasciatori a Roma contro la nazione Achea pur tanto benemerita de' medesimi, ed avean tenuto così rabbioso discorso, che parea che stati fossero scacciati, non restituiti alla patria. » Levossi un grido da tutte le parti, chiedendo che il pretore facesse nominatamente riferta sul conto loro; e facendosi tutto per ira, non per maturo consiglio, furono condannati a morte. Pochi giorni di poi giunsero i legati Romani. Fu loro data udienza in Clitore nell'Arcadia.

XXXVI. Innanzi che si trattasse di altro, vennero gli Achei in grande paura e pensiero, quanto sarebbono al di sotto nella discussione, vedendo in compagnia de' legati Areo ed Alcibiade, che avean nell'ultimo parlamento condannati

quam audebat. Appius ea, quae apud senatum questi erant Lacedaemonii, displicere senatui ostendit: « caedem primum ad conflictum factam eorum, qui a Philopoemene ad causam dicendam evocati venissent: deinde, quum in homines ita saevitum esset, ne in ulla parte crudelitas eorum cessaret, muros dirutos urbis nobilissimae esse, leges vetustissimas abrogatas, inclytamque per gentes Lycurgi disciplinam sublatam. » Haec quum Appius dixisset, Lycortas, et quia praetor, et quia Philopoemenis, auctoris omnium, quae Lacedaemone acta fuerant, factionis erat, ita respondit: « Difficilior nobis, Ap. Claudi, apud vos oratio est, quam Romae nuper apud senatum fuit. Tunc enim Lacedaemoniis accusantibus respondendum erat: nunc a vobis ipsis accusati sumus, apud quos causa dicenda est; quam iniquitatem conditionis subimus illa spe, judicis animo te auditurum esse, posita contentione, qua paullo ante egisti. Ego certe, quum ea, quae et hic antea apud Q Caecilium, et postea Romae questi sunt Lacedaemonii, a te paullo ante relata sint, non tibi, sed illis me apud te respondere credam. Caedem objicitis eorum, qui a Philopoemene praetore evocati ad causam dicendam interfecti sunt. Hoc ego crimen non modo a vobis, Romani, sed ne apud vos quidem nobis objiciendum fuisse arbitror. Quid ita? quia in vestro foedere erat, ut maritimis urbibus abstinerent Lacedaemonii. Quo tempore armis captis urbes, a quibus abstinere jussi erant, nocturno impetu occupaverunt, si T. Quintius, si exercitus Romanus, sicut antea, in Peloponneso fuisset, eo nimirum capti et oppressi confugissent. Quum vos procul essetis, quo alio, nisi ad nos socios vestros, quos antea Gythio opem ferentes, quos Lacedaemonem vobiscum simili de causa oppugnantes viderant, confugerent? Pro vobis igitur justum piumque bellum suscepimus. Quod quum alii laudent, reprehendere ne Lacedaemonii quidem possint, dii quoque ipsi comprobaverint, qui nobis victoriam dederunt; quonam modo ea, quae belli jure acta sunt, in disceptationem veniunt? quorum tamen maxima pars nihil pertinet ad nos. Nostrum est, quod evocavimus eos ad causam dicendam, qui ad arma multitudinem exciverant, qui expugnaverant maritima oppida, qui diripuerant, qui caedem principum fecerant. Quod vero illi, venientes in castra, interfecti sunt, vestrum est, Areu et Alcibiade, qui nunc nos, si diis placet, accusatis, non nostrum. Exsules Lacedaemoniorum (quo in numero hi quoque duo fuerunt) et tunc nobiscum erant, et, quod domicilium sibi delegerant maritima oppida, se petitos credentes, in eos, quorum opera patria extor res ne in a jutoidem exsilio posse conse-

a morte; nè c'era chi osasse aprir bocca. Appio significò, spiacere al senato le cose, di che presso il medesimo s'eran doluti i Lacedemoni; « primieramente l'uccisione tumultuariamente fatta di coloro ch'erano stati da Filopemene chiamati a difendersi: in appresso, che, dopo tanta sevizie contro le persone, acciocchè nessuna parte fosse illesa dalle loro crudeltà, si fossero atterrate le mura di una città nobilissima, abrogate leggi antichissime e tolta la disciplina di Licurgo, riputata tanto da tutte le nazioni. » Come Appio ebbe dette queste cose, Licorta, e perchè era pretore, e perchè della fazione di Filopemene, autore di tutto quello ch'era accaduto a Lacedemone, così rispose: « Ci riesce più difficile, o Appio Claudio, favellare dinanzi a voi, che non ci fu poco fa a Roma dinanzi al senato. Perciocchè allora bisognava rispondere ai Lacedemoni che ci accusavano; ora siamo accusati da voi stessi, davanti i quali dobbiamo difenderci; incontriamo però questa svantaggiosa condizione con la speranza che ascoltar ci vorrai con animo di giudice, deposta quella irritazione, colla quale hai poc'anzi favellato. Io certo, poichè hai testè rammentate soltanto le doglianze che fecero i Lacedemoni prima qui davanti a Quinto Cecilio e poscia a Roma, stimerò di rispondere non a te, ma sì ad essi dinanzi a te. Ci rimproverate l'uccision di coloro che chiamati dal pretore Filopemene ad iscolparsi, furono ammazzati. Io son d'avviso che tal fatto non solamente non ci dovesse essere messo a colpa da voi, o Romani, ma nè anche da altri presso di voi. Perchè così? perchè nel vostro trattato di alleanza era scritto che i Lacedemoni non s'impacciassero nelle città marittime. Nel tempo, ch'essi, prese l'armi, invasero con notturno assalto le città, dalle quali avean ordine di astenersi, se Tito Quinzio, se l'esercito Romano fosse stato, come innanzi, nel Peloponneso, sopraffatti ed oppressi, là certo si sarebbono rifuggiti. Essendo voi lontani, a chi altri potevan ricorrere, se non a noi, vostri alleati, i quali avean già veduto recar soccorso a Gizio e seco voi combattere Lacedemone per simigliante cagione? Abbiamo dunque per voi pigliato una guerra giusta e pia. La quale altri lodando, nè potendola gli stessi Lacedemoni biasimare, ed avendola approvata gli stessi dei, che ce ne diedero la vittoria, con che titolo si mette in disputa quello che per dritto di guerra si è fatto? Di che eziandio la massima parte non ci appartiene. Spetta a noi l'aver chiamato ad iscolparsi coloro, che avean suscitata la moltitudine a pigliar l'arme, che avean espugnate le città marittime, che le avean saccheggiate, che ne avean trucidati

nescere se indignabantur, impetum fecerunt. Lacedaemonii igitur Lacedaemonios, non Achaei interfecerunt: nec, jure an injuria caesi sint, argumentari refert. »

i principali cittadini. Che poi coloro, come venivano al campo, sieno stati uccisi, è cosa vostra, o Areo, o Alcibiade, che ora, se così piace agli dei, ce ne accusate, non nostra. Erano allora presso di noi i fuorusciti Lacedemoni (tra' quali eziandio codesti due), e perchè si aveano eletto a domicilio le città marittime, stimandosi assaliti, si scagliarono addosso a quelli, per opera de' quali sdegnavansi di non poter nè anche invecchiare in bando sicuramente. Furono dunque i Lacedemoni che uccisero i Lacedemoni, non gli Achei, nè importa sapere, se sieno stati uccisi a buon dritto o no. »

XXXVII. « At enim illa certe vestra sunt, Achaei, quod leges disciplinamque vetustissimam Lycurgi sustulistis, quod muros diruistis. Quae utraque ab iisdem objici qui possunt? quum muri Lacedaemoniis non ab Lycurgo, sed paucos ante annos ad dissolvendam Lycurgi disciplinam exstructi sint. Tyranni enim nuper eos, arcem et munimentum sibi, non civitati, paraverunt. Et, si exsistat hodie ab inferis Lycurgus, gaudeat ruinis eorum, et nunc se patriam et Spartam antiquam agnoscere dicat. Non Philopoemenem exspectare, nec Achaeos, sed vos ipsi, Lacedaemonii, vestris manibus amoliri et diruere omnia tyrannidis vestigia debuistis. Vestrae enim illae deformes veluti cicatrices servitutis erant; et, quum sine muris per octingentos prope annos liberi, aliquando etiam principes Graeciae fuissetis, muris, velut compedibus, circumdatis vincti per centum annos servistis. Quod ad leges ademptas attinet, ego antiquas Lacedaemoniis leges tyrannos ademisse arbitror; nos non suas ademisse, quas non habebant, sed nostras leges dedisse; nec male consuluisse civitati, quum concilii nostri eam fecerimus, et nobis miscuerimus, ut corpus unum et concilium totius Peloponnesi esset. Tunc, ut opinor, si aliis ipsis legibus viveremus, alias istis injunxissemus, queri, se iniquo jure esse, et indignari possent. Scio ego, Ap. Claudi, hanc orationem, qua sum adhuc usus, neque sociorum apud socios, neque liberae gentis esse, sed vere servorum disceptantium apud dominos. Nam, si non vana illa vox praeconis fuit, qua liberos esse omnium primos Achaeos jussistis, si foedus ratum est, si societas et amicitia ex aequo observatur, cur ego, quid, Capua capta, feceritis Romani, non quaero; vos rationem reposcitis, quid Achaei Lacedaemoniis bello victis fecerimus? Interfecti aliqui sunt; finge, a nobis. Quid? vos senatores Campanos securi non percussistis? Muros diruimus: vos non muros tantum, sed urbem et agros ademistis. Specie, inquis, aequum est foedus; re apud Achaeos precaria libertas, apud Romanos etiam imperium

XXXVII. « Ma certo viene da voi, o Achei, l'aver abolite le leggi e l'antichissima disciplina di Licurgo, l'aver atterrate le mura di Sparta; le quali due cose, come posson essi rimproverarcele? Perciocchè le mura non furono edificate da Licurgo, ma pochi anni sono, onde annientare la disciplina di Licurgo; chè le innalzarono poc'anzi i tiranni a propria, non a difesa della città. E se risorgesse ora Licurgo dal soggiorno de' morti, gioirebbe della loro ruina e direbbe di riconoscer ora la patria e l'antica Sparta. Non avreste dovuto aspettare nè Filopemene, nè gli Achei, ma sì voi stessi, o Lacedemoni, *colle* vostre mani atterrare e distruggere *tutti i* vestigii della tirannide; ch'eran quelle vostre mura quasi deformi cicatrici della vostra servitù, e mentre siete stati liberi senza mura quasi per ottocento anni, ed alcuna volta eziandio capi di tutta la Grecia, avete colle mura quasi da catene intorno annodati servito per cent'anni. Quanto spetta alle leggi abolite, penso che i tiranni abbian tolte ai Lacedemoni le antiche lor leggi, e non noi tolte quelle che non avevano, ma bensì date le nostre, e che non s'è da noi mal provveduto allo stato di Sparta, aggregandola al nostro consiglio e mescolatala con noi, onde fosse tutto il Peloponneso un corpo, un consiglio solo. Allora potrebbono, cred' io, dolersi d'essere disegualmente trattati, e sdegnarsi, se noi con altre leggi vivessimo, altre ne avessimo imposte loro. So bene, o Appio Claudio, questa foggia di favellare, che ho tenuto finora, non essere quella di alleati con alleati, nè di una libera nazione, ma veramente di servi che piatiscono davanti a padroni. Perciocchè, se non fu vana quella voce del banditore, con la quale dichiaraste primi di tutti esser liberi gli Achei, se l'accordo è fermo, se l'alleanza e l'amicizia d'ambe le parti egualmente si osserva, perchè non domando io che avete fatto, o Romani, presa Capua; e voi ci domandate conto di quello che abbiam fatto noi Achei ai Lacedemoni vinti in guerra? Ne abbiamo, ponete, uccisi alquanti. E che? Non colpiste voi

est. Sentio, Appi, et, si non oportet, non indignor; sed, oro vos, quantumlibet intersit inter Romanos et Achaeos, modo ne in aequo hostes vestri nostrique apud vos sint, ac nos socii; immo ne meliore jure sint. Nam, ut in aequo essent, nos fecimus, quum leges iis nostra dedimus; quum, ut Achaei concilii essent, effecimus. Parum est victis, quod victoribus satis est: plus postulant hostes, quam socii habent. Quae jurejurando, quae monumentis literarum in lapide insculptis in aeternam memoriam sancta atque sacrata sunt, ea cum perjurio nostro tollere parant. Veremur quidem vos, Romani, et, si ita vultis, etiam timemus: sed plus et veremur et timemus deos immortales. » Cum assensu maximae partis est auditus, et locutum omnes pro majestate magistratus censebant; ut facile appareret, molliter agendo dignitatem suam tenere Romanos non posse. Tum Appius, « suadere se magnopere Achaeis, dixit, ut, dum liceret voluntate sua facere, gratiam inirent, ne mox invicti et coacti facerent. » Haec vox audita quidem cum omnium gemitu est, sed metum injecit imperata recusandi: id modo petierunt, « ut Romani, quae viderentur, de Lacedaemoniis mutarent, nec Achaeos religione obstringerent irrita ea, quae jurejurando sanxissent, faciendi. » Damnatio tantum Arei et Alcibiadis, quae nuper facta erat, sublata est.

XXXVIII. Romae principio ejus anni, quum de provinciis consulum et praetorum actum esset, consulibus Ligures, quia bellum nusquam alibi erat, decreti. Praetores, C. Decimius Flavus urbanam, P. Cornelius Cethegus inter cives et peregrinos sortiti sunt; C. Sempronius Blaesus Siciliam, Q. Naevius Matho Sardiniam, et ut idem de veneficiis quaereret, A. Terentius Varro Hispaniam citeriorem, P. Sempronius Longus Hispaniam ulteriorem. De iis duabus provinciis legati per id fere tempus, L. Juventius Thalna et T. Quinctilius Varus, venerunt; qui, quantum bellum jam profligatum in Hispania esset, senatu edocto, postularunt simul, ut pro rebus tam prospere gestis diis immortalibus haberetur honos,

di scure i senatori Campani? Atterrammo le mura; voi toglieste loro non solamente le mura, ma la città e il territorio. In apparenza, tu dici, il trattato è pari, in sostanza la libertà degli Achei è precaria; sta presso i Romani anche il comandare. Lo sento, o Appio; nè, poichè non fa d'uopo, me ne sdegno; ma la differenza tra i Romani e gli Achei sia pure qual più vi piace, purchè, ve ne prego, i vostri e nostri nemici non sieno presso di voi in grado eguale che noi, vostri alleati; anzi purchè non sieno in condizione migliore. Perciocchè noi abbiam fatto che ci fossero in pari grado, quando diemmo loro le nostre leggi, quando gli abbiamo aggregati alla lega Achea. È poca cosa a' vinti quello che basta a' vincitori. Nemici chiedon più di quello che hanno gli alleati. Si attentano di tor via con nostro spergiuro quanto fu confermato con giuramenti, quanto fu sanzionato e consecrato ad eterna memoria con lettere in marmo scritte e scolpite. Vi rispettiamo certo, o Romani, e se pure il volete, vi temiamo, ma più rispettiamo e temiamo gli dei immortali. » Fu ascoltato Licorta con assentimento della maggior parte degli uditori, e ognuno giudicava ch'egli avesse parlato secondo la dignità della sua carica; sì che facilmente appariva non potere i Romani, comportandosi mollemente, la dignità propria ritenere. Appio allora « consigliava, disse, gli Achei, mentre potevano usare ancora della loro volontà, a darsi il merito di cedere, onde nol facessero tra poco costretti e sforzati. » Udita fu questa voce con un gemito universale, se non che destò paura, qualora si ricusasse di ubbidire. Questo solo domandarono, « che i Romani facessero, rispetto a' Lacedemoni, que' cangiamenti che lor paresse, ma non obbligassero gli Achei ad annientare contro coscienza quello che aveano fermato con giuramento. » Fu solamente annullata la sentenza poc'anzi pronunziata contro Areo ed Alcibiade.

XXXVIII. A Roma nel principio di quest'anno, quando si trattò delle province de' consoli e dei pretori, la Liguria fu assegnata a' consoli, poichè non c'era guerra altrove. Quanto alle preture, Caio Decimio Flavo ebbe a sorte l'urbana, Publio Cornelio Cetego quella tra cittadini e forestieri; Caio Sempronio Bleso la Sicilia, Quinto Nevio Matone la Sardegna ed anche l'inquisizione sopra i venefizii; Aulo Terenzio Varrone la Spagna citeriore, Publio Sempronio Longo l'ulteriore. Da queste due province vennero intorno a que'dì due legati, Lucio Giuvenzio Talna e Tito Quintilio Varo; i quali avendo informato il senato quanto gran guerra si fosse finita in Ispagna, chiesero insieme, che grazie rendute fossero

et ut praetoribus exercitum deportare liceret. Supplicatio in biduum decreta est. De legionibus deportandis, quum de consulum praetorumque exercitibus ageretur, rem integram referri jusserunt. Paucos post dies consulibus in Ligures binae legiones, quas Ap. Claudius et M. Sempronius habuerant, decretae sunt. De exercitibus Hispaniensibus magna contentio fuit inter novos praetores et amicos absentium, Calpurnii Quintiique. Utraque causa tribunos plebis, utraque consules habebat. Hi, se intercessuros senatusconsulto, si deportandos censerent exercitus, denuntiabant; illi, si haec intercessio fieret, nullam rem aliam se decerni passuros. Victa postremo absentium gratia est, et senatusconsultum factum, « Ut praetores quatuor millia peditum Romanorum scriberent, quadringentos equites, et quinque millia sociorum peditum Latini nominis, quingentos equites, quos secum in Hispaniam portarent. Quum eas legiones quatuor descripsissent, quod plus, quam quina millia peditum, treceni equites, in singulis legionibus esset, dimitterent; eos primum, qui emerita stipendia haberent; deinde, ut cujusque fortissima opera Calpurnius et Quintius in proelio usi essent. »

agli dei immortali per così prosperi successi, e che fosse permesso a' pretori di ricondurre l'esercito. Si decretarono pubbliche preci per due giorni. Quanto al ricondur le legioni, ordinarono che se ne facesse nuovamente riferta, quando si sarebbe trattato degli eserciti consolari e de' pretori. Pochi giorni di poi si decretarono a' consoli contro la Liguria le due legioni ch'erano state di Appio Claudio e di Marco Sempronio. Rispetto agli eserciti di Spagna, grande contesa insorse tra i nuovi pretori e gli amici degli assenti Calpurnio e Quinzio. L'una parte e l'altra aveva per sè de' tribuni della plebe, l'una e l'altra un console. I tribuni protestavano che si sarebbono opposti al decreto del senato, se ci deliberasse di ricondurre gli eserciti; i consoli, che se si fosse fatta questa opposizione, non lascerebbono che si deliberasse altro checchessia. Fu vinto finalmente il riguardo degli assenti, e si decretò: « Che i pretori levassero quattro mila fanti Romani, quattrocento cavalli, cinque mila fanti e cinquecento cavalli degli alleati Latini, i quali si trasportassero nella Spagna. Quando avessero levate queste quattro legioni, quel che in ciascuna legione fosse più di cinque mila fanti e trecento cavalli, lo licenziassero, e primieramente quelli che aveano compiuti gli anni della milizia; poscia ognuno di quelli che combattendo avesse dato a Calpurnio ed a Quinzio prove maggiori di valore. »

XXXIX. Hac sedata contentione, alia subinde C. Decimii praetoris morte exorta est. Cn. Sicinius et L. Pupius, qui aediles proximo anno fuerant, et C. Valerius flamen Dialis et Q. Fulvius Flaccus (is, quia aedilis curulis designatus erat, sine toga candida, sed maxima ex omnibus contentione) petebant: certamenque ei cum Flamine erat. Et postquam primo aequare, mox superare etiam est visus, pars tribunorum plebis negare, rationem ejus habendam esse, quod duos simul unus magistratus, praesertim curules, neque capere posset, nec gerere; pars legibus eum solvi aequum censere, ut, quem vellet, praetorem creandi populo potestas fieret. L. Porcius consul primo in ea sententia esse, ne nomen ejus acciperet: deinde, ut ex auctoritate senatus idem faceret, convocatis Patribus, « referre se ad eos, dixit, quod nec jure ullo, nec exemplo tolerabili liberae civitati aedilis curulis designatus praeturam peteret: sibi, nisi quid aliud iis videretur, in animo esse, e lege comitia habere. » Patres censuerunt, uti L. Porcius consul cum Q. Fulvio ageret, ne impedimento esset, quo minus comitia praetoris in locum C. Decimii subrogandi e lege haberentur. Agenti consuli ex senatusconsulto respondit Flaccus, « nihil, quod se indignum

XXXIX. Sedata questa contesa, altra di poi ne insorse all' occasione della morte del pretore Caio Decimio. Domandavano di succedergli Gneo Sicinio e Lucio Pupio, ch'erano stati edili l'anno innanzi, e Caio Valerio, sacerdote di Giove, e Quinto Fulvio Flacco (questi però, perch'era disegnato edile curule, non in veste di candidato, ma con maggiore sforzo di tutti) ed egli lottava col sacerdote. E poi che fu visto primamente pareggiarlo, poscia eziandio superarlo, parte dei tribuni della plebe si fe' a sostenere, che non si doveva tener conto di lui, perchè la persona stessa non poteva ad un tempo pigliare, nè esercitare due magistrati specialmente curuli; parte stimava conveniente cosa scioglierlo dalle leggi, acciocchè il popolo fosse libero di crear pretore chi più volesse. Il console Lucio Porcio primieramente era di parere di non ammettere il di lui nome; indi, per ciò fare coll' autorità del senato, convocati i Padri, « gl' interrogava, disse, perchè c'era talnno, che disegnato edile curule, nondimeno chiedeva la pretura contro ogni dritto e con esempio non tollerabile in città libera: aver egli in animo, se non paresse ad essi altrimenti, di tenere i comizii secondo la legge. » I Padri opinarono che il console Lucio Porcio trattasse

esset, facturum. » Medio responso spem ad voluntatem interpretantibus fecerat, cessurum Patrum auctoritati esse. Comitiis acrius etiam, quam ante, petebat, criminando, extorqueri sibi a consule et senatu populi Romani beneficium, et invidiam geminati honoris fieri; tamquam non appareret, ubi designatus praetor esset, extemplo aedilitate se abdicaturum. Consul, quum et pertinaciam petentis crescere, et favorem populi magis magisque in eum inclinari cerneret, dimissis comitiis, senatum vocavit. Censuerunt frequentes, « quoniam Flaccum auctoritas Patrum nihil movisset, ad populum cum Flacco agendum. » Concione advocata, quum egisset consul, ne tum quidem de sententia motus, gratias populo Romano egit, « quod tanto studio, quotiescumque declarandae voluntatis potestas facta esset, praetorem se voluisset facere. Ea sibi studia civium suorum destituere non in animo esse. » Haec vero tam obstinata vox tantum ei favorem accendit, ut haud dubius praetor esset, si consul accipere nomen vellet. Ingens certamen tribunis, et inter se ipsos, et cum consule, fuit; donec senatus a consule est habitus, decretumque: « quoniam praetoris subrogandi comitia ne legibus fierent, pertinacia Q. Flacci et prava studia hominum impedirent, senatum censere, satis praetorum esse: P. Cornelius utramque in urbe jurisdictionem haberet, Apollinique ludos faceret. »

con Quinto Fulvio, acciocchè non mettesse egli impedimento che i comizii per surrogare un pretore in luogo di Caio Decimio si tenessero secondo la legge. Al console, che trattava giusta il decreto, Flacco rispose, « che non avrebbe fatto cosa che fosse indegna di sè. » Con questa ambigua risposta egli avea messo speranza in chi la interpretava a modo proprio che ceduto avrebbe all' autorità de' Padri. Se non che ne' comizii Flacco istava più vivamente ancora che prima, accusando il console ed il senato che gli togliessero per forza il benefizio del popolo Romano e gl' imputassero di aspirare a doppio onore, come se non fosse chiaro ch' egli, tosto che fosse disegnato pretore, avrebbe rinunziato all' edilità. Il console, vedendo crescere l' insistenza di Flacco nel domandare, ed il favore del popolo vieppiù inclinare verso di lui, licenziati i comizii convocò il senato. I Padri, raccolti in buon numero, deliberarono, « poi che l' autorità de' Padri non avea punto mosso Flacco, doversi trattar con colui dinanzi al popolo. » Chiamato il parlamento, avendo il console aringato, Flacco non cessando nè anche allora d' insistere, grazie rendette al popolo Romano, « che voluto avesse con sì grande impegno, quante volte gli era stato dato di palesare la sua volontà, farlo pretore: quindi aver in animo di non lasciar cadere a vôto tanto amore de' suoi concittadini. » Questa sì risoluta dichiarazione gli procacciò tanto favore, che senza dubbio sarebbe stato pretore, se il console voluto avesse ricevere il di lui nome. Grande contrasto si accese de' tribuni tra loro medesimi e col console, insino a tanto che il console convocò il senato, e fu decretato: « poi che la pertinacia di Quinto Flacco e le male arti delle persone impedivano che si tenessero i comizii per surrogare il pretore secondo la legge, il senato dichiarava, essere i pretori in numero tale, che bastava: Publio Cornelio avesse in Roma l' una e l' altra giurisdizione, e celebrasse i giuochi d' Apollo. »

XL. His comitiis prudentia et virtute senatus sublatis, alia majoris certaminis, quo et majore de re, et inter plures potentioresque viros, sunt exorta. Censuram summa contentione petebant L. Valerius Flaccus, P. et L. Scipiones, Cn. Manlius Vulso, L. Furius Purpureo, patricii: plebeji autem, M. Porcius Cato, M. Fulvius Nobilior, Ti. et M. Sempronii, Longus et Tuditanus. Sed omnes patricios plebejosque nobilissimarum familiarum M. Porcius longe anteibat. In hoc viro tanta vis animi ingeniique fuit, ut, quocumque loco natus esset, fortunam sibi ipse facturus fuisse videretur. Nulla ars, neque privatae, neque publicae rei gerendae, ei defuit. Urbanas rusticasque

XL. Mandati a vôto questi comizii dalla prudenza e virtù del senato, altri ne insorsero tanto più burrascosi, quanto che si lottava per cosa di maggiore importanza e tra personaggi più potenti e in maggior numero. Domandavano con sommo calore la censura Lucio Valerio Flacco, Publio e Lucio Scipioni, Gneo Manlio Vulsone, Lucio Furio Purpureone, patrizii; e de' plebei Marco Porcio Catone, Marco Fulvio Nobiliore, Tito e Marco Sempronii, Longo e Tuditano. Ma questi patrizii o plebei di nobilissime famiglie tutti Marco Porcio di gran lunga gli avanzava. In quest' uomo tal' era la vigoría dell' animo e della mente, che in qualunque luogo nato fosse, pareva

res pariter callebat. Ad summos honores alios scientia juris, alios eloquentia, alios gloria militaris provexit; huic versatile ingenium sic pariter ad omnia fuit, ut natum ad id unum diceres, quodcumque ageret. In bello manu fortissimus, multisque insignibus clarus pugnis. Idem, postquam ad magnos honores pervenit, summus imperator: idem in pace, si jus consuleres, peritissimus; si causa oranda esset, eloquentissimus: nec is tantum, cujus lingua vivo eo viguerit, monumentum eloquentiae nullum exstet; vivit immo vigetque eloquentia ejus, sacrata scriptis omnis generis. Orationes et pro se multae, et pro aliis, et in alios: nam non solum accusando, sed etiam causam dicendo fatigavit inimicos. Simultates nimio plures et exercuerunt eum, et ipse exercuit eas; nec facile dixeris, utrum magis presserit eum nobilitas, an ille agitaverit nobilitatem. Asperi procul dubio animi, et linguae acerbae et immodice liberae fuit: sed invicti a cupiditatibus animi, et rigidae innocentiae; contemptor gratiae, divitiarum. In parcimonia, in patientia laboris, periculi, ferrei prope corporis animique; quem ne senectus quidem, que solvit omnia, fregerit; qui sextum et octogesimum annum agens causam dixerit, ipse pro se oraverit, scripseritque; nonagesimo anno Ser. Galbam ad populi adduxerit judicium.

ch' egli si avrebbe fabbricata da sè la fortuna. Null' arte gli mancò con cui governare le private cose e le pubbliche; conosceva egualmente tutto ciò che spetta alla città, o che spetta alla villa. Altri ai primi onori levò la scienza del diritto, altri la gloria militare; ebbe egli l' ingegno così versatile e destro a tutto, che l' avresti detto unicamente nato a quella qualunque cosa, che faceva. In guerra valorosissimo di persona e chiaro per molte insigni prodezze. Lo stesso poi che pervenne ai primi onori, sommo capitano; lo stesso in pace, se il consultavi, peritissimo delle leggi; se si doveva arringare, eloquentissimo; nè fu tale, che avesse vivo lingua potente, ma di cui non restasse monumento di sua eloquenza; chè vive anzi questa e dura vegeta in ogni sorta di scritti consegrata. Si hanno molte orazioni di lui e in difesa propria e a pro d' altri e contro altri; chè non solamente accusando, ma difendendosi stancò i suoi nemici. Con troppo molte nimicizie altri il travagliarono, altri egli travagliò; nè sapresti dir facilmente, se più la nobiltà strignesse lui, o più egli tartassasse la nobiltà. Fu senza dubbio d' indole troppo aspra, di lingua acerba e smodatamente libera; ma fu d'animo inaccessibile alle passioni e di rigida innocenza, spregiator del favore e delle ricchezze. Nella parcimonia, nel sofferir la fatica ed i pericoli ebbe corpo ed anima quasi ferrea, cui non infranse la vecchiezza stessa, che tutto dissolve; perciocchè di anni ottantasei fe' la propria difesa, la recitò e la pose in iscritto; e di novanta accusò Sergio Galba davanti al popolo.

XLI. Hunc, sicut omni vita, tum petentem premebat nobilitas: coierantque (praeter L. Flaccum, qui collega in consulatu fuerat) candidati omnes ad dejiciendum honore eum; non solum ut ipsi potius adipiscerentur, nec quia indignabantur novum hominem censorem videre, sed etiam quod tristem censuram, periculosamque multorum famae, et ab laeso a plerisque, et laedendi cupido exspectabant. Etenim tum quoque minitabundus petebat, « refregari sibi, qui liberam et fortem censuram timerent, » criminando; et simul L. Valerio suffragabatur. « Illo uno collega castigare se nova flagitia, et priscos mores revocare posse. » His accensi homines, adversa nobilitate, non M. Porcium modo censorem fecerunt, sed etiam collegam ei L. Valerium Flaccum adjecerunt. Secundum comitia censorum consules praetoresque in provincias profecti sunt, praeter Q. Naevium, quem quatuor non minus menses, priusquam in Sardiniam iret, quaestiones veneficii, quarum magnam partem extra urbem per municipia conciliabulaque habuit, quia ita aptius visum erat, tenuerunt. Si Antiati Vale-

XLI. Strignealo dunque fieramente la nobiltà, siccome in tutto il tempo di sua vita, così ora in codesta sua dimanda; e i candidati (eccetto Lucio Flacco, ch'era stato suo collega nel consolato) s' erano accordati di escluderlo da quell' onore, non solamente per conseguirlo essi piuttosto, o perchè sdegnassero di veder censore un uomo nuovo, ma eziandio perchè si aspettavano da tale, già stato offeso da molti e desioso pur egli di offender altri, una censura arcigna e alla fama di parecchi pericolosa. Perciocchè minacciava nell'atto stesso, che chiedeva, rinfacciando, « che gli fossero avversi coloro, a' quali mettea timore una censura libera e rigorosa. » E nel tempo stesso favoreggiava Lucio Valerio; « quegli essere il solo collega, con cui potuto avrebbe castigare i nuovi delitti e richiamare gli antichi costumi. » Il popolo da cotai parole infiammato, a dispetto della nobiltà, non solamente fece censore Marco Porcio, ma eziandio gli aggiunse a collega Lucio Valerio Flacco. Dopo i comizii dei censori, i consoli ed i pretori andarono a' loro governi, eccetto Quinto Nevio, cui non meno di

rio credere libet, ad duo hominum millia damnavit. Et L. Postumius praetor, cui Tarentum provincia evenerat, magnas pastorum conjurationes vindicavit, et reliquias Bacchanalium quaestionis cum omni executus est cura. Multos, qui aut citati non adfuerant, aut vades deseruerant, in ea regione Italiae latentes, partim noxios judicavit, partim comprehensos Romam ad senatum misit. In carcerem omnes a P. Cornelio conjecti sunt.

XLII. In Hispania ulteriore, fractis proximo bello Lusitanis, quietae res fuerunt. In citeriore A. Terentius in Suessetanis oppidum Corbionem vineis et operibus expugnavit, captivos vendidit: quieta deinde hiberna et citerior provincia habuit. Veteres praetores, C. Calpurnius Piso et L. Quintius, Romam redierunt: utrique magno Patrum consensu triumphus est decretus. Prior C. Calpurnius de Lusitanis et Celtiberis triumphavit: coronas aureas tulit octoginta tres, et duodecim millia pondo argenti. Paucos post dies L. Quintius Crispinus ex iisdem Lusitanis Celtiberisque triumphavit; tamtumdem auri atque argenti in eo triumpho translatum. Censores, M. Porcius et L. Valerius, metu mixta expectatione, senatum legerunt: septem moverunt senatu; ex quibus unum insignem et nobilitate et honoribus, L. Quintium Flamininum consularem. Patrum memoria institutum fertur, ut censores motis senatu adscriberent notas. Catonis et aliae quidem acerbae orationes exstant in eos, quos aut senatorio loco movit, aut quibus equos ademit; longe gravissima in L. Quintium oratio est, qua si accusator ante notam, non censor post notam, usus esset, retinere Quintium in senatu ne frater quidem T. Quintius, si tum censor esset, potuisset. Inter cetera objecit ei, Philippum Poenum, carum ac nobile scortum, ab Roma in Galliam provinciam spe ingentium donorum perductum: eum puerum, per lasciviam quum cavillaretur, exprobrare consuli persaepe solitum, quod sub ipsum spectaculum gladiatorium abductus ab Roma esset, ut obsequium amatori venditaret. Forte epulantibus iis, quum jam vino incaluissent, nunciatum in convivio esse, nobilem Bojum cum liberis transfugam venisse; convenire consulem velle, ut ab eo fidem praesens acciperet. Introductum in tabernaculum per interpretem alloqui consulem coepisse. Inter cujus sermonem Quintius scorto, « Vis tu, inquit, quoniam gladiatorium spectaculum reliquisti, jam hunc Gal-

quattro mesi, avanti che si recasse in Sardegna, tennero occupato le inquisizioni sopra i venefizii, una gran parte delle quali dovette fare fuori di Roma pe'municipii e mercati, perchè gli era paruto più opportuno così. Se si voglia credere a Valerio Anziate, condannò da due mila persone. Anche il pretore Lucio Postumio, cui toccato era il governo di Taranto, punì le grandi congiure de'pastori, e terminò con tutta diligenza le inquisizioni contro le reliquie de'Baccanali. Molti, che o citati non erano comparsi, o aveano mancato a'mallevadori, celatisi in quelle contrade, parte convinti gli colpì, parte arrestati gli mandò a Roma al senato. Tutti furon cacciati in carcere da Publio Cornelio.

XLII. Nella Spagna ulteriore, disfatti nell'ultima guerra i Lusitani, le cose furon quete. Nella citeriore Aulo Terenzio espugnò colle macchine e co' lavori Corbione appartenente a' Suessetani, e ne vendette i prigioni; poscia anche in questa provincia fu queta la stazione d'inverno. Gli antichi pretori, Caio Calpurnio Pisone e Lucio Quinzio, tornarono a Roma: fu a' medesimi decretato il trionfo con unanime consentimento de' Padri. Primo Caio Calpurnio trionfò de' Lusitani e de' Celtiberi; portò ottanta tre corone d'oro e dodici mila libbre di argento. Pochi dì di poi Lucio Quinzio Crispino trionfò degli stessi Lusitani e Celtiberi; altrettanto oro ed argento fu portato in quel trionfo. I censori Marco Porcio e Lucio Valerio, con aspettazione mista di paura, nominarono il senato: sette furono i rimossi dal grado di senatori, tra' quali uno illustre per nobiltà e per onori, Lucio Quinzio Flaminino, uomo consolare. Dicesi che fosse usanza stabilita sin dal tempo antico, che i censori apponessero alcune note a quelli, che rimovevano dal senato. E di Catone si hanno anche altre pungenti orazioni contro quelli, che o rimosse dal grado senatorio, o a' quali tolse il cavallo: quella però contro Lucio Quinzio è la più violenta di tutte, la quale se fosse stata tenuta da Catone accusatore avanti la nota, che segnò, non da Catone censore dopo la nota, non avrebbe potuto ritener Lucio Quinzio in senato nè anche Tito Quinzio suo fratello, se stato fosse della censura. Tra l'altre cose gli rinfacciò, che con la speranza di grandissimi doni avesse tratto seco da Roma nella provincia della Gallia Filippo Peno, caro e famigerato donzello; e che codesto, motteggiando per ghiribizzo, solesse di frequente, per far più valere presso all'amadore l'usatagli compiacenza, rimproverare al console, che lo avesse strappato di Roma in sul darsi de'giuochi gladiatorii; che un giorno a caso, mentre banchettavano, già caldi essendo di vino, gli era stato annunziato

lum morientem videre? » Et quum is vixdum serio adnuisset, ad nutum scorti consulem stricto gladio, qui super caput pendebat, loquenti Gallo caput primum percussisse, deinde fugienti, fidemque populi Romani, atque eorum, qui aderant, imploranti, latus transfodisse.

esser giunto, fuggendo da' suoi, un nobile Boio insieme co' figliuoli, il quale bramava di parlare al console in persona, onde ottenere da lui sicurtà; che, introdotto nel padiglione, avea cominciato col mezzo d' interprete a parlare col console, quando in mezzo al discorso Quinzio disse al donzello: « Vuoi tu, poi che lasciato hai lo spettacolo de' gladiatori, veder questo Gallo morire? » E che avendo il fanciullo quasi per burla annuito, il console a quel cenno, impugnata la spada, che gli pendeva sul capo, dapprima die' d' un colpo sulla testa al Gallo, che parlava, poscia, fuggendo quegli ed invocando la fede del popolo Romano e dei circostanti, gli trapassasse il fianco.

XLIII. Valerius Antias, ut qui nec Catonis orationem legisset, et fabulae tantum sine auctore editae credidisset, aliud argumentum, simile tamen et libidine et crudelitate, peragit. Placentiae famosam mulierem, cujus amore deperiret, in convivium arcessitam scribit. Ibi jactantem sese scorto inter cetera retulisse, quam acriter quaestiones exercuisset, et quam multos capitis damnatos in vinculis haberet, quos securi percussurus esset. Tum illam infra eum accubantem negasse, umquam vidisse quemquam securi ferientem, et pervelle id videre. Hic indulgentem amatorem, unum ex illis miseris, attrahi jussum, securi percussisse. Facinus, sive eo modo, quo censor objecit, sive, ut Valerius tradit, commissum est, saevum atque atrox: inter pocula atque epulas, ubi libare diis dapes, ubi bene precari mos esset, ad spectaculum scorti procacis, in sinu consulis recubantis, mactatam humanam victimam esse, et cruore mensam respersam. In extrema oratione Catonis conditio Quintio fertur, ut, si id factum negaret, ceteraque, quae objecisset, sponsione defenderet sese; sin fateretur, ignominiane sua quemquam doliturum censeret, quum ipse, vino et venere amens, sanguine hominis in convivio lusisset?

XLIII. Valerio Anziate, come quegli, che non avea letta l'orazione di Catone, e che solamente avea prestato fede al racconto senza cercarne l' autore, narra il fatto diversamente, però somigliante quanto sia a libidine e crudeltà. Scrive che Quinzio, essendo a Piacenza, invitato avesse ad un banchetto certa famosa meretrice, di cui era perdutamente invaghito: che quivi, dandosi bel vanto con costei, le avea tra le altre cose narrato, con quanto rigore proceduto avesse nell' inquisizione de' rei, e quanto gran numero ne tenesse nelle prigioni, già condannati a morte, e che avrebbe fatto decapitare. Allora colei, che sedeva sdraiata inferiormente a lui, disse che non avea veduto mai nessuno colpire altri colla scure, il che bramava molto di vedere. Allora l' indulgente amadore, fattosi menare innanzi uno di quegli sventurati, gli avea troncato il capo egli stesso: fatto, o siasi commesso nel modo rinfacciatogli dal censore, o quale Valerio lo scrive, crudele ed atroce: tra i nappi e le vivande, dov' è costume far libagioni in onore degli dei, dove intonare benedizioni, aver immolato, a spettacolo di procace baldracca che giacevasi in seno del console, una vittima umana e copersa di sangue la mensa. Nel fine dell'orazion di Catone si propone a Quinzio, che o negando questo fatto e l'altre cose imputategli, si difenda col mezzo di mallevadori; o se confessando, stima forse che alcuno sia per dolersi dell' ignominia, che soffre, egli che farnetico per vino e per libidine s'era in un banchetto fatto gioco del sangue di un uomo?

XLIV. In equitatu recognoscendo L. Scipioni Asiageni ademptus equus. In censibus quoque accipiendis tristis et aspera in omnes ordines censura fuit. Ornamenta et vestem muliebrem et vehicula, quae pluris, quam quindecim millium aeris, essent, in censum referre viatores jussit: item mancipia minora annis viginti, quae post proximum lustrum decem millibus aeris, aut eo

XLIV. Nella rivista della cavalleria fu tolto il cavallo a Lucio Scipione l' Asiatico. Anche nel ricevere la dichiarazione della facoltà fu rigorosa ed aspra la censura verso tutti gli ordini. Die' debito a' ministri, che riportassero nel censo gli ornamenti, le suppellettili delle donne e le carrette, che valessero più di quindici mila assi: parimente, che i servi minori di vent' anni, i

pluris, venissent, uti ea quoque decies tanto pluris, quam quanti essent, aestimarentur; et his rebus omnibus terni in millia aeris attribuerentur. Aquam publicam omnem, in privatum aedificium aut agrum fluentem, ademerunt; et, quae in loca publica inaedificata immolitave privati habebant, intra dies triginta demoliti sunt. Opera deinde facienda ex decreta in eam rem pecunia, lacus sternendos lapide, detergendasque, qua opus esset, cloacas; in Aventino et in aliis partibus, qua nondum erant, faciendas locaverunt: et separatim Flaccus molem ad Neptunias aquas, ut iter populo esset, et viam per Formianum montem. Cato atria duo, Maenium et Titium in lautumiis, et quatuor tabernas, in publicum emit; basilicamque ibi fecit, quae Porcia appellata est. Et vectigalia summis pretiis, ultro tributa infimis locaverunt; quas locationes quum senatus, precibus et lacrymis publicanorum victus, induci et de integro locari jussisset, censores, edicto submotis ab hasta, qui ludificati priorem locationem erant, omnia eadem paullum imminutis pretiis locaverunt. Nobilis censura fuit, simultatiumque plena, quae M. Porcium (cui acerbitas ea assignabatur) per omnem vitam exercuerunt. Eodem anno coloniae duae, Potentia in Picenum, Pisaurum in Gallicum agrum, deductae sunt. Sena jugera in singulos data: diviserunt agrum, coloniasque deduxerunt iidem tresviri, Q. Fabius Labeo, et M. et Q. Fulvii, Flaccus et Nobilior. Consules ejus anni nec domi nec militiae memorabile quidquam egerunt.

quali dopo l'ultimo censimento fossero stati venduti dieci mila assi, o più, si avessero a stimare dieci volte più, che non aveano costato, e che a tutte le cose di questo genere s' imponesse tre assi per ogni mille. Tolsero tutta l'acqua pubblica, che fluisse ad uso di edifizii o terreni privati; ed atterrarono in trenta giorni tutte le fabbriche ed ingombri, che avean fatto i privati ne' luoghi pubblici. Indi allogarono le opere, che si avevano a fare col danaro decretato a tal uopo, lastricar le piscine, rimondar le cloache, dove occorresse, farne sull' Aventino e in altre parti, dove mancavano. E Flacco separatamente fece innalzare un grand' argine presso le acque Nettunie, pel quale potesse il popolo camminare; e aprì una strada pel monte Formiano. Catone comperò ad uso pubblico due atrii, il Menio e il Tizio nelle Lautumie, e insieme quattro botteghe; e quivi eresse la basilica, che fu chiamata Porcia. Ed allogarono le rendite pubbliche a prezzi altissimi, già prima deliberate bonariamente a prezzi vili; le quali allogazioni avendo il senato, vinto dalle preghiere e lagrime de' pubblicani, ordinato che si annullassero e si rifacessero di nuovo, i censori, allontanati con editto dall' asta quelli, che avean deluso la prima allogagione, tutte quelle stesse con prezzi poco abbassati deliberarono. Fu memorabile quella censura e partorì molte nimicizie, che travagliarono Marco Porcio (al quale si attribuiva quella durezza) per tutto il tempo della sua vita. Nell' anno stesso mandate furono due colonie a Potenza nel Piceno e a Pisauro nella Gallia. Furono assegnati sei giugeri per testa. Divisero i terreni e condussero le colonie i già detti triumviri Quinto Fabio Labeone, Marco Fulvio Flacco e Quinto Fulvio Nobiliore. I consoli di quell' anno non fecero cosa degna di memoria nè dentro, nè fuori.

XLV. *(Anno U. C.* 569. — *A. C.* 183.) In insequentem annum crearunt consules M. Claudium Marcellum, Q. Fabium Labeonem. M. Claudius, Q. Fabius Idibus Martiis, quo die consulatum inierunt, de provinciis suis praetorumque retulerunt. Praetores creati erant C. Valerius flamen Dialis, qui et priore anno petierat, et Sp. Postumius Albinus, et P. Cornelius Sisenna, L. Pupius, L. Julius, Cn. Sicinius. Consulibus Ligures cum iisdem exercitibus, quos P. Claudius et L. Porcius habuerant, provincia decreta est. Hispaniae extra sortem prioris anni praetoribus cum suis exercitibus servatae. Praetores ita sortiri jussi, uti flamini Diali utique altera juris dicendi Romae provincia esset: peregrinam est sortitus. Sisennae Cornelio urbana, Sp. Postumio Sicilia, L. Pupio Apulia, L. Julio Gallia, Cn.

XLV. *( Anni D. R.* 569. — *A. C.* 183. ) Crearono consoli per l' anno seguente Marco Claudio Marcello e Quinto Fabio Labeone. Marco Claudio e Quinto Fabio negl' idi di Marzo, il dì stesso, in cui presero il magistrato, proposero la ripartizione delle province consolari e pretorie. Erano stati creati pretori Caio Valerio, sacerdote di Giove, che avea chiesta la pretura anche l' anno antecedente, Spurio Postumio Albino, Publio Cornelio Sisenna, Lucio Pupio, Lucio Giulio e Gneo Sicinio. A' consoli fu assegnata la Liguria con que' medesimi eserciti, che aveano avuto Publio Claudio e Lucio Porcio. Le Spagne conservate furono, fuor di sorte, ai pretori dell' anno innanzi co' loro eserciti. I pretori ebber ordine di trarre a sorte le province in modo, che una delle due giurisdizioni in Roma

Sicinio Sardinia evenit. L. Julius maturare est jussus. Galli Transalpini, per saltus ignotae antea viae (ut ante dictum est) in Italiam transgressi, oppidum in agro, qui nunc est Aquilejensis, aedificabant. Id eos ut prohiberet, quod ejus sine bello posset, praetori mandatum est: si armis prohibendi essent, consules certiores faceret: ex his placere alterum adversus Gallos ducere legiones. Extremo prioris anni comitia habita erant in demortui Cn. Cornelii locum auguris sufficiendi. Creatus Sp. Postumius Albinus.

XLVI. Hujus principio anni P. Licinius Crassus pontifex maximus mortuus est: in cujus locum M. Sempronius Tuditanus pontifex est cooptatus: pontifex maximus est creatus C. Servilius Geminus. P. Licinii funeris causa visceratio data, et gladiatores centum viginti pugnaverunt, et ludi funebres per triduum facti, post ludos epulum. In quo, quum toto foro strata triclinia essent, tempestas, cum magnis procellis coorta, coëgit plerosque tabernacula statuere in foro. Eadem paullo post, quum undique disserenasset, sublata: defunctosque vulgo ferebant, quod inter fatalia vates cecinissent, necesse esse tabernacula in foro statui. Hac religione levatis altera injecta, quod sanguine per biduum pluisset in area Vulcani; et per decemviros supplicatio indicta erat ejus prodigii expiandi causa. Priusquam consules in provincias proficiscerentur, legationes transmarinas in senatum introduxerunt: nec umquam ante tantum regionis ejus hominum Romae fuerat. Nam ex quo fama per gentes, quae Macedoniam accolunt, vulgata est, crimina querimoniasque de Philippo non negligenter ab Romanis audiri, multis operae pretium fuisse queri; pro se quaeque civitates gentesque, singuli etiam privatim (gravis enim accola omnibus erat), Romam, aut ad spem levandae injuriae, aut ad deflendae solatium, venerunt. Et ab Eumene rege legatio cum fratre ejus Athenaeo venit ad querendum, simul quod non deducerentur ex Thracia praesidia, simul quod in Bithyniam Prusiae bellum adversus Eumenem gerenti auxilia missa forent.

XLVII. Respondendum ad omnia juveni tum admodum Demetrio erat; quum haud facile es-

toccasse al sacerdote di Giove: gli toccò quella sopra i forestieri; toccò l'urbana a Cornelio Sisenna, a Spurio Postumio la Sicilia, a Lucio Pupio la Puglia, a Lucio Giulio la Gallia, a Gneo Sicinio la Sardegna. Fu commesso a Lucio Giulio che si affrettasse. I Galli Transalpini passati in Italia, come s'è detto innanzi, per sentieri angusti dapprima ignoti, fabbricavano un castello nel contado che ora appartiene ad Aquileia. Fu commesso al pretore che ne gl' impedisse quanto per lui si poteva senza guerra; se bisognasse costringerli coll' armi, ne informasse i consoli: allora uno di questi conducesse le legioni contro i Galli. Alla fine dell' anno scorso s'eran tenuti i comizii per surrogare un augure in luogo del defunto Gneo Cornelio. Fu creato Spurio Postumio Albino.

XLVI. Nel principio di quest' anno morì il pontefice massimo Publio Licinio Crasso, in luogo del quale fu sostituito intanto Marco Sempronio Tuditano; fu poi creato pontefice massimo Caio Servilio Gemino. A motivo del mortorio di Publio Licinio ci fu distribuzione di carne, e cento venti gladiatori combatterono, e si fecero i giuochi funebri per tre giorni, e dopo i giuochi banchetto, durante il quale essendo state disposte tavole per tutto il foro, un temporale insorto con grossa procella obbligò parecchi ad ergere padiglioni in sulla piazza, che poco di poi, rasserenatosi il cielo da per tutto, furon levati via, e si diceva generalmente che aveano scampata una trista ventura, perciocchè gl' indovini avean presagito dover accadere che si piantassero padiglioni in sulla piazza. Sollevati da questa temenza religiosa, altra ne sopravvenne, essendo piovuto sangue per due dì nella piazza di Vulcano ed aveano i decemviri ordinate pubbliche preci per espiar quel prodigio. Innanzi che i consoli andassero alle loro province, introdussero in senato le ambascerie trasmarine; nè innanzi mai erano stati in Roma tanti uomini di que' paesi. Perciocchè dappoi che divolgossi la fama tra le nazioni confinanti colla Macedonia, che i Romani ascoltavano di buon grado le accuse e doglianze contro Filippo, e che a parecchi era tornato utile il dolersi; ogni città, ogni popolo da per sè ed eziandio alcuni privati (chè Filippo era un vicino incomodo a tutti) vennero a Roma, o per la speranza di trovar sollievo dalle avanie, o pel conforto di lagnarsene. Venne anche un' ambasceria del re Eumene con Ateneo di lui fratello a querelarsi e che non si cavavano i presidii dalla Tracia, e che si erano spediti aiuti nella Bitinia al re Prusia che guerreggiava contro Eumene.

XLVII. Toccava rispondere a tutto a Demetrio, allora giovine assai, benchè non fosse facile

set, aut ea, quae objicerentur, aut quae adversus ea dicenda erant, memoria complecti. Nec enim multa solum, sed etiam pleraque oppido quam parva erant: de controversia finium, de hominibus raptis pecoribusque abactis, de jure aut dicto per libidinem aut non dicto, de rebus per vim aut per gratiam judicatis. Nihil horum neque Demetrium docere dilucide, nec se satis liquido discere ab eo senatus quum cerneret posse, simul et tirocinio et perturbatione juvenis moveretur; quaeri jussit ab eo, ecquem de his rebus commentarium a patre accepisset? Quum respondisset, « accepisse se; » nihil prius nec potius visum est, quam regis ipsius de singulis responsa accipere. Librum extemplo poposcerunt; deinde, ut ipse recitaret, permiserunt. Erant autem de rebus singulis in breve coactae causae; ut alia fecisse se secundum decreta legatorum doceret; alia non per se stetisse, quo minus faceret, sed per eos ipsos, qui accusarent. Interposuerat et querelas de iniquitate decretorum, et quam non ex aequo disceptatum apud Caecilium foret, indigneque sibi, nec ullo suo merito, insultatum ab omnibus esset. Has notas irritati ejus animi collegit senatus. Ceterum alia excusanti juveni, alia recipienti, futura ita, ut maxime vellet senatus, responderi placuit: « Nihil patrem ejus neque rectius, nec magis, quod ex voluntate senatus esset, fecisse, quam quod, utcumque ea gesta essent, per Demetrium filium satisfieri voluisset Romanis. Multa et dissimulare, et oblivisci, et pati praeterita senatum posse. et credere etiam, Demetrio credendum esse. Obsidem enim se animum ejus habere, etsi patri corpus reddiderit; et scire, quantum salva in patrem pietate possit, amicum eum populo Romano esse. Honorisque ejus causa missuros in Macedoniam legatos, ut, si quid minus factum sit, quam debuerit, tum quoque sine piaculo rerum praetermissarum fiat. Velle etiam sentire Philippum, integra omnia sibi cum populo Romano Demetrii filii beneficio esse. »

XLVIII. Haec, quae augendae amplitudinis ejus causa facta erant, extemplo in invidiam, mox etiam in perniciem adolescenti verterunt. Lacedaemonii deinde introducti sunt. Multae et parvae disceptationes jactabantur; sed, quae maxime rem continerent, erant; utrum restituerentur, quos Achaei damnaverant, nec ne; inique, an

abbracciare con la memoria le cose, che gli si opponevano e quelle ch' egli aveva a contrapporre, che non solamente eran molte, ma la più parte eziandio di pochissima entità: della questione dei confini, degli uomini e de' bestiami menati via, della giustizia non fatta, o fatta a capriccio, di cose o per forza o per favore giudicate. Vedendo il senato non poter Demetrio informare nettamente di tutto ciò, nè trarne da lui chiara cognizione, ed essendo inoltre tocco della poca pratica e della perturbazione del giovine, lo fe' ricercare, se avesse ricevuto dal padre nessuna memoria intorno a così fatte cose. Avendo egli risposto, « che ne avea ricevute, » non altra cosa parve nè più sollecita, nè migliore, quanto udire la risposta del re medesimo sopra ciascun particolare. Quindi subito gli chiesero la memoria, e permisero al giovine che la leggesse pubblicamente. Erano ristrette in breve le ragioni intorno a ciascun proposito, mostrando che alcune cose le avea fatte secondo i decreti dei legati, altre non esser restato da lui che non le facesse, ma sì da quegli stessi che lo accusavano. Vi avea pur anche frammiste querele della ingiustizia dei decreti, e con quanto svantaggio avea disputata la causa davanti a Cecilio, e come senza alcun suo demerito era stato indegnamente insultato da tutti. Raccolse il senato codesti indizii dell' animo irritato di Filippo. Del resto fe' rispondere al giovine, che alcune cose scusava, altre prometteva che sarebbono acconciate, come parrà meglio al senato: « Non aver potuto suo padre far niente di più retto e che andasse più a grado del senato, quanto volere, comunque sieno state quelle cose, che il senato ne ricevesse soddisfazione col mezzo del di lui figlio Demetrio: potere il senato parecchie cose passate dissimulare, obbliare e tollerare e credere eziandio che si debba prestar fede a Demetrio. Perciocchè il senato, benchè renduto avesse al padre la persona del figlio, avea nondimeno l' animo di lui per ostaggio, e sapeva esser egli amico del popolo Romano, quanto il poteva, salva la pietà di figlio verso il padre. A titolo di onorarlo avrebbono mandato legati in Macedonia, onde, se alcun che si fosse fatto, che far non si dovesse, anche allora si facesse, senza dargli alcun carico di quanto fosse stato pretermesso. Bramava eziandio, che Filippo sentisse, essere il popolo Romano sempre lo stesso verso di lui per benefizio di suo figliuolo Demetrio. »

XLVIII. Tutto questo ch' era stato fatto per crescere onore a Demetrio, si rivolse tosto a di lui carico, e da lì a poco eziandio a rovina. Poscia introdotti furono i Lacedemoni. Dibattevansi molte e piccole controversie; quelle però di più deciso interesse erano: se si avesse a richiamare o no quelli che gli Achei aveano condannato; se

jure occidissent, quos occiderant. Vertebatur et, utrum manerent in Achaico concilio Lacedaemonii, an, ut ante fuerat, secretum ejus unius in Peloponeso civitatis jus esset. Restitui, judiciaque facta tolli placuit: Lacedaemonem manere in Achaico concilio: scribique id decretum, et consignari a Lacedaemoniis et Achaeis. Legatus in Macedoniam Q. Marcius est missus: jussus idem in Peloponneso sociorum res adspicere. Nam ibi quoque et ex veteribus discordiis residui motus erant, et Messene desciverat a concilio Achaico: cujus belli et causas et ordinem si expromere velim, immemor sim propositi, quo statui non ultra attingere externa, nisi qua Romanis cohaererent rebus.

avessero ucciso a torto o a ragione quelli che aveano ucciso. Si disputava inoltre, se i Lacedemoni rimaner dovessero nella lega Acaica, o se, come innanzi, la sola Sparta in tutto il Peloponneso dovesse governarsi a parte da sè. Piacque che i fuorusciti rimessi fossero in patria e i giudizii fatti fossero annullati; che Sparta rimanesse nella lega Acaica; che ne fosse esteso decreto e che il segnassero i Lacedemoni e gli Achei. Fu mandato legato in Macedonia Quinto Marcio, e commesso al medesimo di esaminare nel Peloponneso gli affari degli alleati: chè quivi pure dalle antiche discordie c' erano reliquie di movimenti, e Messene s' era staccata dalla lega Acaica. Della qual guerra se volessi esporre le cagioni e la storia, avrei scordato il proposito, che mi sono prefisso, di niente più toccare le cose estranee, che in quanto legate fossero alle Romane.

XLIX. Eventus memorabilis est, quod, quum bello superiores essent Achaei, Philopoemen praetor eorum capitur, ad praeoccupandam Coronem (profectus), quam hostes petebant, in valle iniqua cum equitibus paucis oppressus. Ipsum potuisse effugere Thracum Cretensiumque auxilio tradunt: sed pudor relinquendi equites, nobilissimos gentis, ab ipso nuper lectos, tenuit. Quibus dum locum ad evadendas angustias cogendo ipse agmen praebet, sustinens impetus hostium, prolapso equo, et suo ipse casu, et onere equi super eum ruentis, haud multum abfuit, quin exanimaretur, septuaginta annos jam natus, et diutino morbo, ex quo tum primum reficiebatur, viribus admodum attenuatis. Jacentem hostes superfusi oppresserunt, cognitumque primum a verecundia memoriaque meritorum, haud secus quam ducem suum, attollunt reficiuntque, et ex valle devia in viam portant, vix sibimetipsi prae necopinato gaudio credentes: pars nuncios Messenen praemittunt, debellatum esse, Philopoemenem captum adduci. Primum adeo incredibilis visa res, ut non pro vano modo, sed vix pro sano nuncius audiretur: deinde, ut super alium alius idem omnes affirmantes veniebant, tandem facta fides; et, priusquam appropinquare urbi satis scirent, ad spectaculum omnes, simul liberi ac servi, pueri quoque cum feminis, effunduntur: itaque clauserant portam turbae, dum pro se quisque, nisi ipse oculis suis credidisset, vix pro comperta tantam rem habiturus videretur. Aegre submoventes obvios intrare portam, qui adducebant Philopoemenem, potuerunt, atque turba conferta iter reliquum clauserat; et, quum pars maxima exclusa a spectaculo esset, theatrum repente, quod viae propinquum erat, compleverunt, et, ut eo in conspectum populi adduceretur, una

XLIX. Avvenimento memorabile si fu che essendo gli Achei superiori in guerra, il loro pretore Filopemene è preso, mentre andava a preoccupare Coronea, alla cui volta s'eran mossi i nemici, sopraffatto con pochi cavalli in una valle svantaggiosa. Si narra ch' egli potesse fuggire coll' aiuto de' Traci e Cretesi, ma il rattenne il rispetto di non abbandonare que' cavalieri, fiore della nazione, che scelto aveva egli medesimo poc' anzi. A' quali, mentr' egli in persona, sostenendo l' impeto de' nemici, con vie più serrare lo stuolo de' suoi, porge luogo ad uscire dal passo angusto, cadutogli il cavallo, poco mancò che e per la propria caduta e pel peso del cavallo, che gli si rovesciò addosso, non rimanesse morto, uomo già settuagenario e assai scemato di forze per lunga malattia, da cui cominciava allora a riaversi. Com'egli fu a terra, i nemici da ogni parte gli furono sopra, e riconosciutolo, dapprima, per rispetto e per la memoria de' suoi meriti, il rilevano e ristorano non altrimenti che fosse il proprio lor capitano, e da quella valle sviata il portano in sulla strada, per l' impensata gioia credendo appena a sè stessi: parte manda messi a Messene a dire che la guerra era finita, perciocchè menavano Filopemene presso. Da principio la cosa parve incredibile, sì che il messo fu riputato non solo bugiardo, ma poco meno che pazzo; poscia, come i messi venivano uno sopra l' altro, tutti affermando lo stesso, finalmente fu forza credere, e innanzi che sapessero esser egli bastantemente presso alla città, liberi e servi, donne insieme e fanciulli tutti balzan fuori a vedere; a modo che la calca otturava la porta, mentre che nessuno stimava, se non se credendo agli occhi proprii, di dover tenere per vero così grande avvenimento. Quelli che conducevano Filopemene, poterono a gran pena, respingendo indietro la turba, entrare

voce omnes exposcebant. Magistratus et principes, veriti, ne quem motum misericordia praesentis tanti viri faceret, quum alios verecundia pristinae majestatis collata praesenti fortunae, alios recordatio ingentium meritorum motura esset, procul in conspectu eum statuerunt: deinde raptim ex oculis hominum abstraxerunt, praetore Dinocrate dicente, esse, quae pertinentia ad summam belli percunctari eum magistratus vellent. Inde abducto eo in curiam, et senatu vocato, consultari coeptum.

L. Jam invesperascebat, et non modo cetera, sed ne in proximam quidem noctem ubi satis tuto custodiretur, expediebant. Obstupuerant ad magnitudinem pristinae ejus fortunae virtutisque; et neque ipsi domum recipere custodiendum audebant, nec cuiquam uni custodiam ejus satis credebant. Admonent deinde quidam, esse thesaurum publicum sub terra, saxo quadrato septum: eo vinctus demittitur, et saxum ingens, quo operitur, machina superimpositum est. Ita loco potius, quam homini cuiquam, credendam custodiam rati, lucem insequentem exspectaverunt. Postero die multitudo quidem integra, memor pristinorum ejus in civitatem meritorum, parcendum, ac per eum remedia quaerenda esse praesentium malorum, censebant: defectionis auctores, quorum in manu respublica erat, in secreto consultantes, omnes ad necem ejus consentiebant: sed, utrum maturarent, an differrent, ambigebatur. Vicit pars avidior poenae, missusque, qui venenum ferret. Accepto poculo, nihil aliud locutum ferunt, quam quaesisse, « si incolumis Lycortas (is alter imperator Achaeorum erat) equitesque evasissent? » Postquam dictum est, « incolumes esse; Bene habet, » inquit; et, poculo impavide exhausto, haud ita multo post exspiravit. Non diuturnum mortis ejus gaudium auctoribus crudelitatis fuit. Victa namque Messene bello exposcentibus Achaeis noxios dedidit, ossaque reddita Philopoemenis sunt; et sepultus ab universo Achaico est concilio, adeo omnibus humanis congestis honoribus, ut ne divinis quidem abstineretur. Ab scriptoribus rerum Graecis Latinisque tantum huic viro tribuitur, ut a quibusdam eorum, velut ad insignem notam hujus anni, memoriae mandatum sit, tres claros imperatores eo anno decessisse, Philopoemenem, Hannibalem, P. Scipionem: adeo in aequo eum

nella porta, e la calca chiudeva il restante della strada; ed essendo la maggior parte esclusa dal poter vedere, in un istante empierono il teatro ch' era vicino alla strada, e tutti ad una voce chiedevano che lo si traesse colà al cospetto del popolo. I magistrati ed i capi temendo che la compassione di cotanto personaggio esposto al pubblico, non destasse qualche movimento, potendo altri essere commossi dal rispetto alla primiera sua grandezza paragonata colla presente fortuna, altri dalla ricordanza de' grandi meriti suoi, lo posero da lontano alla vista di tutti: poscia in fretta lo ritolsero dagli occhi della gente, dicendo il pretore Dinocrate, esserci cose appartenenti alla somma della guerra, di che i magistrati volevano interrogarlo. Indi trattolo nella curia e convocato il senato si cominciò a consultare.

L. Già faceva sera, e non che altro, non pensavan nè anche dove custodirlo securamente nella prossima notte. Gli avea sbaloriditi la grandezza della sua primiera fortuna e virtù, e nè ardivano riceverlo in casa a guardarlo; nè si appagavano di affidarne la custodia ad un solo, chiunque si fosse. Indi alcuni avvisano esservi sotterra un ricetto del pubblico denaro, rivestito tutto di macigno. Legatolo, colà il discendono, e con forza di macchina vi soprappongono un gran sasso, che gli fa coperchio. Avendo così stimato di affidarne la custodia piuttosto al luogo, che ad uomo chicchessia, aspettarono il dì seguente. Venuto questo, i più ch'erano disappassionati, ricordevoli degli antichi meriti di lui verso la città, eran d'avviso che gli si perdonasse, e si cercassero col di lui mezzo rimedii a' mali presenti: ma gli autori della ribellione, nelle cui mani stava la repubblica, consultando segretamente, consentivano tutti a farlo morire; solo si dubitava, se avessero a differire o ad affrettare. Vinse il partito più avido della pena, e gli fu mandato chi gli recasse il veleno. Preso il nappo, dicesi non altro aver profferito, se non se chiesto, « se Licorta (era questi l' altro capitano degli Achei) e i cavalieri erano scampati salvi; » poi che gli fu risposto, esser salvi; « bene sta, » disse, e votato coraggiosamente il nappo, non molto dopo spirò. Non ebbero lunga gioia gli autori della sua morte; chè Messene vinta in guerrra consegnò i colpevoli agli Achei, che li richiesero, e le ossa di Filopemene furon loro restituite, ed assistette ai funerali tutta la lega Acaica, accumulando sul defunto tutti gli umani onori per modo che non si astennero nè anche dai divini. Dagli scrittori delle cose greche e latine tanto si attribuisce a quest' uomo, che alcuni d' essi, quasi a memorabil nota di quest' anno, ebbero a scrivere, in

duarum potentissimarum gentium summis imperatoribus posuerunt.

LI. Ad Prusiam regem legatus T. Quintius Flamininus venit, quem suspectum Romanis et receptus post fugam Antiochi Hannibal, et bellum adversus Eumenem motum faciebat. Ibi, seu quia a Flaminino inter cetera objectum Prusiae erat, hominem omnium, qui viverent, infestissimum populo Romano apud eum esse, qui patriae suae primum, deinde, fractis ejus opibus, Antiocho regi auctor belli adversus populum Romanum fuisset; seu quia ipse Prusias, ut gratificaretur praesenti Flaminino Romanisque, per se necandi aut tradendi ejus in potestatem consilium cepit; a primo colloquio Flaminini milites extemplo ad domum Hannibalis custodiendam missi sunt. Semper talem exitum vitae suae Hannibal prospexerat animo, et Romanorum inexpiabile odium in se cernens, et fidei regum nihil sane confisus. Prusiae vero levitatem etiam expertus erat. Flaminini quoque adventum velut fatalem sibi horruerat. Ad omnia undique infesta, ut iter semper aliquod praeparatum fugae haberet, septem exitus e domo fecerat; et ex iis quosdam occultos, ne custodia sepirentur. Sed grave imperium regum nihil inexploratum, quod investigari volunt, efficit. Totius circuitum domus ita custodiis complexi sunt, ut nemo inde elabi posset. Hannibal, postquam est nunciatum, milites regios in vestibulo esse, postico, quod devium maxime atque occultissimi exitus erat, fugere conatus, ut id quoque occursu militum obseptum sensit, et omnia circa clausa custodiis dispositis esse, venenum (quod multo ante praeparatum ad tales habebat casus) poposcit. « Liberemus, inquit, diuturna cura populum Romanum, quando mortem senis exspectare longum censent. Nec magnam, nec memorabilem ex inermi proditoque Flamininus victoriam feret. Mores quidem populi Romani quantum mutaverint, vel hic dies argumento erit. Horum patres Pyrrho regi, hosti armato, exercitum in Italia habenti, ut a veneno caveret, praedixerunt: hi legatum consularem, qui auctor esset Prusiae per scelus occidendi hospitis, miserunt. » Exsecratus deinde in caput regnumque Prusiae, et hospitales deos violatae ab eo fidei testes invocans, poculum exhausit. Hic vitae exitus fuit Hannibalis.

quest'anno appunto esser morti tre chiarissimi capitani, Filopemene, Annibale e Publio Scipione; tanto il misero a livello de' più grandi capitani di due potentissime nazioni.

LI. Tito Quinzio Flaminino venne ambasciatore al re Prusia, ch'era diventato sospetto ai Romani e pel ricovero dato ad Annibale dopo la fuga di Antioco, e per la guerra che avea mosso ad Eumene. Quivi, o che Flaminino, tra l'altre cose, rimproverato avesse a Prusia che stesse presso di lui l'uomo, di quanti vivono, il più nemico a'Romani, quegli, che prima la sua patria, poscia, infrante le di lei forze, suscitò Antioco a mover guerra al popolo Romano; o che Prusia stesso, per gratificare a Flaminino presente ed ai Romani, pigliasse da sè il partito di far perire Annibale o di dargliela nelle mani, subito dopo il primo abboccamento con Flaminino, mandati furono soldati a guardar la casa di Annibale. Avea sempre questi, conoscendo l'implacabil odio de'Romani contro di lui, e niente confidando nella fede dei re, preveduto un cotal fine della sua vita. Avea pur anche fatto sperienza della leggerezza di Prusia, e gli avea destato un senso di orrore, quasi presagio per lui fatale, la venuta di Flaminino. Circondato d'ogni parte da pericoli, onde aver qualche via preparata alla fuga, avea praticato sette sortite dalla casa e tra queste alcune occulte, onde non fossero assiepate da guardie. Ma gli ordini risoluti dei re fanno sì che nulla sfugga d'inosservato, quando comandano di bene investigare. Le guardie accerchiarono tutta la casa sì fattamente, che niuno ne potesse scampare. Annibale, poi che seppe essersi nel vestibolo le guardie del re, provatosi a fuggire per un uscio di dietro ch'era affatto fuor di mano e dava una uscita occultissima, come sentì che anche questo era assiepato da numero di soldati e che ogni via d'intorno era chiusa da guardie appostate, si fe' recare il veleno che teneva già da gran tempo preparato a simili casi. « Liberiamo, disse, da codesto incessante travaglio il popolo Romano, poi che stimano lungo troppo l'aspettare la morte di un vecchio. Non grande, non memorabil vittoria riporterà Flaminino da un nemico disarmato e tradito. Quanto siensi cangiati i costumi del popolo Romano, questo giorno medesimo ne sarà prova. I loro padri avvertirono il re Pirro, nemico armato, il quale aveva un esercito in Italia, che si guardasse dal veleno; codesti mandarono ambasciatore un uomo consolare, il quale inducesse Prusia ad uccidere per tradimento l'ospite suo. » Indi, fatte imprecazioni contro la persona ed il regno di Prusia, ed invocando gli dei ospitali a testimonii della da lui violata fede, votò il nappo. Tale si fu la fine di Annibale.

LII. Scipionem et Polybius, et Rutilius hoc anno mortuum scribunt. Ego neque his, neque Valerio assentior: his, quod, censoribus M. Porcio, L. Valerio, principem senatus ipsum L. Valerium censorem lectum invenio, quum superioribus tribus lustris Africanus fuisset; quo vivo, nisi ut ille senatu moveretur, quam notam nemo memoriae prodidit, alius princeps in locum ejus lectus non esset. Antiatem auctorem refellit tribunus plebis M. Naevius, adversus quem oratio inscripta P. Africani est. Hic Naevius in magistratuum libris est tribunus plebis, P. Claudio, L. Porcio consulibus: sed iniit tribunatum, Ap. Claudio, M. Sempronio consulibus, ante diem quartum Idus Decembres: inde tres menses ad Idus Martias sunt, quibus P. Claudius, L. Porcius consulatum inierunt. Ita et vixisse in tribunatu Naevii videtur, diesque ei dici ab eo potuisse; decessisse autem ante L. Valerii et M. Porcii censuram. Trium clarissimorum suae cujusque gentis virorum non magis tempore congruente comparabilis mors videtur esse, quam quod nemo satis dignum splendore vitae exitum habuit. Jam primum omnes non in patrio solo mortui, nec sepulti sunt. Veneno absumpti Hannibal et Philopoemen in carcere et in vinculis exspiravit. Scipio, etsi non exsul, neque damnatus, die tamen dicta, ad quam non adfuerat reus, absens citatus, voluntarium non sibimet ipse solum, sed etiam funeri suo, exsilium indixit.

LII. Polibio e Rutilio scrivono esser morto in quest' anno Scipione. Io non consento nè a questi, nè a Valerio; non a quelli, perchè nella censura di Marco Porcio e di Lucio Valerio trovo eletto principe del senato esso Lucio Valerio censore, mentre il fu sempre ne' tre lustri precedenti l'Africano, vivente il quale, quand'egli non fosse stato rimosso dal senato, onta, di cui nessuno fa menzione, non si sarebbe eletto altro principe in suo luogo. Valerio Anziate è confutato dal tribuno della plebe Marco Nevio, contro il quale abbiamo l' orazion di Publio Africano. Questo Nevio ne' magistrati è tribuno della plebe nel consolato di Publio Claudio e di Lucio Porcio; ma pigliò il tribunato nel consolato di Appio Claudio e di Marco Sempronio, avanti li dieci di dicembre, che son tre mesi sino a' quindici di Marzo, quando Publio Claudio e Lucio Porcio pigliarono il consolato. Quindi si vede che l'Africano era vivo nel tribunato di Nevio, dal quale potè essere accusato, e che morì prima della censura di Lucio Valerio e di Marco Porcio. La morte di tre degli uomini più chiari della nazione di ciascuno pare non doversi tanto paragonare l' una con l' altra per la congruenza del tempo, quanto perchè nessun d'essi ebbe un fine abbastanza corrispondente allo splendore della lor vita. Già tutti primieramente non son morti nè sepolti furono in patria; perirono di veleno Annibale e Filopemene, Annibale bandito da' suoi, tradito dall' ospite; Filopemene preso spirò in carcere e tra' ceppi. Scipione, benchè nè bandito, nè condannato, nondimeno accusato e citato assente, nè comparso il dì assegnato, impose a sè non meno che al proprio funerale un volontario esiglio.

LIII. Dum ea in Peloponneso (a quibus divertit oratio) geruntur, reditus in Macedoniam Demetrii legatorumque aliter aliorum affecerat animos. Vulgus Macedonum, quos belli ab Romanis imminentis metus terruerat, Demetrium, ut pacis auctorem, cum ingenti favore conspiciebant; simul et spe haud dubia regnum ei post mortem patris destinabant. « Nam, etsi minor aetate, quam Perseus, esset, hunc tamen justa matrefamiliae, illum pellice ortum esse: illum, ut ex vulgato corpore genitum, nullam certi patris notam habere; hunc insignem Philippi similitudinem prae se ferre. Ad hoc, Romanos Demetrium in paterno solio locaturos; Persei nullam apud eos gratiam esse. Haec vulgo loquebantur. Itaque et Persea cura angebat, ne parum pro se una aetas valeret, quum omnibus aliis rebus frater superior esset; et Philippus ipse, vix sui arbitrii fore, quem heredem regni relinqueret, credens, sibi quoque graviorem esse,

LIII. Mentre accadono codeste cose nel Peloponneso ( donde s' è spiccata la narrazione), il ritorno in Macedonia di Demetrio e de' legati avea colpito diversamente gli animi di questi e di quelli. La massa dei Macedoni, cui spaventato aveva il timore di una imminente guerra da' Romani, guardavano con gran favore Demetrio, come autore della pace, e insieme con non dubbia speranza gli destinavano il regno dopo la morte del padre. « Perciocchè, sebbene egli fosse minore di età rispetto a Perseo, era però nato di moglie legittima, l'altro da concubina: questi, come generato da corpo prostituito, non avea nessun segno di padre certo; quegli si ravvisava somigliare perfettamente a Filippo. Si aggiunga, che i Romani avrebbon messo Demetrio sul paterno soglio; Perseo non lo avevano in nessun conto. » Questi erano i comuni discorsi. Quindi Perseo temeva molto che poco gli valesse il solo vantaggio dell' età, mentre che il fratello gli era supe-

quam vellet, minorem filium censebat. Offendebatur interdum concursu Macedonum ad eum, et alteram jam se vivo regiam esse indignabatur. Et ipse juvenis haud dubie inflatior redierat, subnisus erga se judiciis senatus, concessique sibi, quae patri negata essent; et omnis mentio Romanorum, quantam dignitatem ei apud ceteros Macedonas, tantam invidiam, non apud fratrem modo, sed etiam apud patrem, conciliabat: utique postquam alii legati Romani venerunt, et cogebatur decedere Thracia, praesidiaque deducere, et alia, aut ex decreto priorum legatorum, aut ex nova constitutione senatus, facere. Sed omnia moerens quidem et gemens (eo magis, quod filium frequentiorem prope cum illis, quam secum, cernebat), obedienter tamen adversus Romanos faciebat, ne quam movendi extemplo belli causam praeberet. Avertendos etiam animos a suspicione talium consiliorum ratus, mediam in Thraciam exercitum in Odrysas, et Dentheletos, et Bessos duxit. Philippopolin urbem, fuga desertam oppidanorum, qui in proxima montium juga cum familiis receperant sese, cepit, campestresque barbaros, depopulatus agros eorum, in deditionem accepit. Relicto inde ad Philippopolin praesidio, quod haud multo post ab Odrysis expulsum est, oppidum in Deuriopo condere instituit. Paeoniae ea regio est prope Erigonum fluvium, qui, ex Illyrico per Paeoniam fluens, in Axium amnem editur. Haud procul Stobis, vetere urbe, novam urbem Perseida, ut is filio majori haberetur honos, appellari jussit.

riore in ogni altra cosa, e Filippo stesso, credendo che gli sarebbe appena libero lasciar erede del regno chi più gli piacesse, trovava pesargli addosso il figlio minore più che non avrebbe voluto. L'offendeva talvolta quell'affollarsi de' Macedoni intorno a Demetrio, e si sdegnava che, lui vivente, di già vi fosse un' altra regia. Anche il giovane stesso era tornato evidentemente più rigonfio, inanimito dalle testimonianze dategli dal senato, e dall' aver egli ottenuto quello ch' era stato negato al padre, ed ogni menzione ch' ei faceva de' Romani, quanto di riputazione gli conciliava presso i Macedoni, altrettanta invidia gli generava presso il fratello non solamente, ma eziandio presso il padre; specialmente poi che vennero gli altri legati Romani e che gli era forza lasciare la Tracia e ritornarne i presidii ed eseguire le altre cose, o secondo il decreto de' primi legati, o secondo la nuova costituzione del senato. Tutto però, bensì gemendo e sospirando (tanto maggiormente, quanto che vedeva il figlio frequentare più spesso i legati, che lui medesimo), tutto faceva in obbedienza ai Romani, onde non porgere cagione di muovergli incontanente la guerra. E per divertire ogni sospetto di così fatti pensamenti, condusse l'esercito nel mezzo della Tracia contro gli Odrisii, i Denteleti ed i Bessi. Prese la città di Filippopoli, abbandonata dalla fuga de' terrazzani, ritiratisi colle famiglie sulle cime delle vicine montagne, e saccheggiate le terre di que' barbari che abitavano il piano, gli ebbe a patti. Poscia lasciato un presidio a Filippopoli, che poco di poi ne fu scacciato dagli Odrisii, si pose a fabbricare una città nel Deuriopo. È questa una contrada della Peonia presso al fiume Erigono, il quale dall' Illirico correndo per la Peonia, mette nel fiume Axio. Non molto lungi da Stobi, città antica, ordinò che la nuova chiamata fosse Perseida, onde così dar onore al figlio maggiore.

LIV. Dum haec in Macedonia geruntur, consules in provincias profecti. Marcellus nuncium praemisit ad L. Porcium proconsulem, ut ad novum Gallorum oppidum legiones admoveret. Advenienti consuli Galli sese dediderunt: duodecim millia armatorum erant; plerique arma ex agris rapta habebant. Ea aegre patientibus iis adempta, quaeque alia aut populantes agros rapuerant, aut secum attulerant: de his rebus qui quererentur, legatos Romam miserunt. Introducti in senatum a C. Valerio praetore exposuerunt, « Se, superante in Gallia multitudine, inopia coactos agri et egestate, ad quaerendam sedem Alpes transgressos; quae inculta per solitudines viderunt, ibi sine ullius injuria consedisse. Oppidum quoque aedificare coepisse; quod indicium

LIV. Mentre succedono queste cose in Macedonia, i consoli andarono alle loro province. Marcello spedì innanzi a dire al proconsole Lucio Porcio che avvicinasse l' esercito alla nuova città fabbricata dai Galli. Questi, alla venuta del console, se gli arrendettero. Erano dodici mila armati, la maggior parte con armi procacciatesi dalla campagna. Queste furon lor tolte colla forza, non che quant' altro aveano o saccheggiando i campi rapito, o con sè portato. Mandarono ambasciatori a Roma a querelarsi di questo. Introdotti in senato dal pretore Caio Valerio esposero, « Che nella Gallia soverchiando di troppo la moltitudine, costretti dalla scarsezza de' terreni e della povertà valicato avevano l'Alpi a cercarsi altra stanza; dove avean trovati luoghi incolti e

esset, nec agro, nec urbi ulli vim allaturos venisse. Nuper M. Claudium ad se nuncium misisse, bellum se cum iis, ni dederentur, gesturum. Se certam, etsi non speciosam, pacem, quam incerta belli, praeoptantes, dedidisse se prius in fidem, quam in potestatem populi Romani. Post paucos dies, jussos et agro et urbe decedere, sese tacitos abire, quo terrarum possent, in animo habuisse: arma deinde sibi, et postremo omnia alia, quae ferrent agerentque, adempta. Orare se senatum populumque Romanum, ne in se innoxios deditos acerbius, quam in hostes, saevirent. » Huic orationi senatus ita responderi jussit: « Neque illos recte fecisse, quum in Italiam venerint, oppidumque in alieno agro, nullius Romani magistratus, qui ei provinciae praeesset, permissu, aedificare conati sint; neque senatui placere, deditos spoliari. Itaque se cum iis legatos ad consulem missuros, qui, si redeant, unde venerint, omnia iis sua reddi jubeant, quique protinus eant trans Alpes, et denuncient Gallicis populis, multitudinem suam domi contineant. Alpes prope inexsuperabilem finem in medio esse: non utique iis melius fore, quam qui eas primi pervias fecissent. » Legati missi L. Furius Purpureo, Q. Minucius, L. Manlius Acidinus. Galli, redditis omnibus, quae sine cujusquam injuria habebant, Italia excesserunt.

LV. Legatis Romanis Transalpini populi benigne responderunt. Seniores eorum nimiam lenitatem populi Romani castigarunt; « Quod eos homines, qui gentis injussu profecti occupare agrum imperii Romani, et in alieno solo aedificare oppidum conati sint, impunitos dimiserint. Debuisse gravem temeritatis mercedem statui; quod vero etiam sua reddiderint, vereri, ne tanta indulgentia plures ad talia audenda impellantur. » Et exceperunt, et prosecuti cum donis legatos sunt. M. Claudius consul, Gallis ex provincia exactis, Istricum bellum moliri coepit, literis ad senatum missis, ut sibi in Istriam traducere legiones liceret. Id senatui placuit. Illud agitabant, uti colonia Aquileja deduceretur; nec satis constabat, utrum Latinam, an civium Romanorum, deduci placeret. Postremo Latinam potius coloniam deducendam Patres censuerunt. Triumviri creati sunt P. Scipio Nasica, C. Flaminius, L. Man-

abbandonati, quivi s'eran fermati senza recar danno a chicchessia. Si eran pur messi a fabbricare una città, indizio che non eran venuti per far violenza alle qualunque possessioni e terre altrui. Marco Claudio poc'anzi avea lor fatto sapere che qualora non se gli arrendessero, avrebbe loro mossa guerra. Essi preferendo una pace certa, benchè non troppo onorevole, alla sorte incerta della guerra, s'eran sommessi prima alla fede, che alla podestà del popolo Romano. Pochi dì di poi, avuto l'ordine di abbandonare il paese e la città, avean fatto disegno di recarsi tacitamente in altro luogo, dove potessero; ma che poi erano state lor tolte l'armi e in fine ogni altra cosa che avrebbon voluto portare e condur seco. Scongiuravano il senato ed il popolo Romano che non volessero incrudelire verso di essi innocenti, e che s'erano arrenduti, più acerbamente che non si suole contro i nemici. » Il senato fe' rispondere a questo discorso: « Non aver essi fatto rettamente, quando calarono in Italia e si misero a fabbricare una città nel territorio altrui, senza permissione d'alcun magistrato Romano, governatore della provincia; nè essere volontà del senato che essendosi arrenduti, fossero spogliati. Manderebbono in lor compagnia legati al console, i quali, quando ritornino donde sono partiti, facciano restituir loro tutte le robe, e poi subito vadano di là dell'Alpi e faccian sapere ai popoli della Gallia, che ritengano la loro moltitudine a casa: starsi le Alpi nel mezzo, quasi insuperabile confine; diversamente tal sarebbe di essi, qual si fu di coloro, che primi osarono valicarle. » I legati spediti furono Lucio Furio Purpureone, Quinto Minucio e Lucio Manlio Acidino. I Galli, avute tutte le robe ch'eran di loro proprietà, uscirono dall'Italia.

LV. I popoli Transalpini risposero benignamente ai legati Romani, e i loro vecchi biasimarono la troppa dolcezza del popolo Romano, « di aver lasciati andare impuniti coloro, i quali partitisi senza licenza della nazione avean osato di occupar terreni appartenenti all'impero Romano e fabbricare una città sul suolo altrui. Avrebbon dovuto gravemente punirli di tanta temerità; coll'aver poi restituito loro le robe, temevano che così grande indulgenza non ispronasse molti più ad osare altrettanto. » Ed accolsero ed accompagnarono i legati con doni. Il console Marco Claudio, scacciati i Galli dalla provincia, cominciò a macchinar la guerra Istriana, scrivendo al senato che gli permettesse di tradur le legioni nell'Istria. Il senato consentì. Si trattava di mandare una colonia in Aquileia; nè ben si sapeva, se di Latini o di cittadini Romani. In fine i Padri deliberarono che si mandasse piuttosto una colonia di

lius Acidinus. Eodem anno Mutina et Parma coloniae Romanorum civium sunt deductae. Bina millia hominum in agro, qui proxime Bojorum, ante Tuscorum fuerat, octona jugera Parmae, quina Mutinae acceperunt. Deduxerunt triumviri M. Aemilius Lepidus, T. Aebutius Carus, L. Quintius Crispinus. Et Saturnia colonia civium Romanorum in agrum Caletranum est deducta: deduxerunt triumviri Q. Fabius Labeo, C. Afranius Stellio, Ti. Sempronius Gracchus. Jugera in singulos data decem.

LVI. Eodem anno A. Terentius proconsul haud procul flumine Ibero, in agro Ausetano, et proelia secunda cum Celtiberis fecit, et oppida, quae ibi communierant, aliquot expugnavit. Ulterior Hispania eo anno in pace fuit, quia et P. Sempronius proconsul diutino morbo est implicitus, et, nullo lacessente, peropportune quieverunt Lusitani. Nec in Liguribus memorabile quidquam a Q. Fabio consule gestum. M. Marcellus, ex Istria revocatus, exercitu dimisso, Romam comitiorum causa rediit. Creavit consules Cn. Baebium Tamphilum et L. Aemilium Paullum. Cum M. Aemilio Lepido hic aedilis curulis fuerat: a quo consule quintus annus erat, quum is ipse Lepidus post duas repulsas consul factus esset. Praetores inde facti Q. Fulvius Flaccus, M. Valerius Laevinus, P. Manlius iterum, M. Ogulnius Gallus, L. Caecilius Denter, C. Terentius Istra. Supplicatio extremo anno fuit prodigiorum causa, quod sanguine per biduum pluisse in area Concordiae satis credebant, nunciatumque erat, haud procul Sicilia insulam, quae non ante fuerat, novam editam e mari esse. Hannibalem hoc anno Antias Valerius decessisse auctor est, legatis ad eam rem ad Prusiam missis, praeter T. Quintium Flamininum (cujus in ea re celebre est nomen) L. Scipione Asiatico et P. Scipione Nasica.

Latini. Furon nominati triumviri a tal uopo Publio Scipione Nasica, Caio Flaminio e Lucio Manlio Acidino. In quell'anno medesimo condotte furono a Mutina ed a Parma colonie di cittadini Romani. Due mila uomini ebbero nel contado, che ultimamente era stato de' Boii e prima dei Toscani, a Parma otto giugeri ciascuno, a Mutina cinque. Le condussero i triumviri Marco Emilio Lepido, Tito Ebuzio Caro e Lucio Quinzio Crispino. Fu mandata una colonia di cittadini Romani anche a Saturnia nel contado Caletrano: la condussero i triumviri Quinto Fabio Labeone, Caio Afranio Stellione e Tito Sempronio Gracco. Si diedero a ciascun d'essi dieci giugeri.

LVI. Nel medesimo anno il proconsole Aulo Terenzio non lungi dal fiume Ibero, nel territorio Ausetano, e combattè prosperamente contro i Celtiberi, e prese loro alquanti castelli che vi aveano fortificati. La Spagna ulteriore in quest' anno si tenne in pace, sì perchè il proconsole Publio Sempronio fu travagliato da lunga malattia, sì perchè i Lusitani, non provocati da alcuno, molto opportunamente stettersi tranquilli. Nè il console Quinto Fabio fece nella Liguria cosa degna di memoria. Marco Marcello, richiamato dall' Istria, licenziato l' esercito, tornossi a Roma a tenere i comizii. Nominò consoli Gneo Bebio Tanfilo e Lucio Emilio Paolo; questi era stato edile curule con Marco Emilio Lepido, dal cui consolato eran già corsi cinque anni, essendo stato fatto lo stesso Lepido console dopo due ripulse. Indi eletti furono pretori Quinto Fulvio Flacco, Marco Valerio Levino, Publio Manlio per la seconda volta, Marco Ogulnio Gallo, Lucio Cecilio Dentre e Caio Terenzio Istra. Sul finire dell' anno ci furon pubbliche preci a cagione de' prodigii; perciocchè si tenne per certo che fosse piovuto sangue per due giorni sulla piazza della Concordia, ed era stato annunziato, non lungi dalla Sicilia essere sorta dal mare una nuova isola che prima non c' era. Valerio Anziate scrive, esser morto Annibale in quest' anno, essendo stati mandati per questo ambasciadori al re Prusia, oltre Tito Quinzio Flaminino (il cui nome è celebre per questo fatto), Lucio Scipione Asiatico e Publio Scipione Nasica.

# TITI LIVII PATAVINI

# HISTORIARUM

## AB URBE CONDITA LIBRI

## EPITOME

### LIBRI QUADRAGESIMI

*Quum Philippus liberos eorum, quos occiderat, conquiri obsides jussisset, Theoxena, pro liberis suis et sororis admodum pueris verita regis libidinem, prolatis in medium gladiis et poculo, in quo erat venenum, suasit iis, ut imminens ludibrium morte effugerent. Quod quum persuasisset, ipsa se cum viro e navi in mare praecipitavit. Certamina inter Philippi Macedoniae regis liberos Persen et Demetrium referuntur: et ut fraude fratris sui Demetrius confictis criminibus, inter quae accusatione parricidii et adfectati regni, primum petitus, ad ultimum, quoniam populi Romani amicus erat, veneno necatus est: regnumque Macedoniae mortuo Philippo ad Persen divenit. Item res in Liguribus et in Hispania contra Celtiberos a compluribus feliciter gestas continet. Libri Numae Pompilii in agro L. Petillii scribae sub Janiculo a cultoribus agri, in arca lapidea clausi, et Graeci et Latini, inventi sunt: in quibus quum plura, quae dissolvendarum religionum, praetor, ad quem delati erant, legisset, juravit senatui, contra rempublicam esse, ut legerentur servarenturque; et ex senatusconsulto in Comitio exusti sunt. Colonia Aquileja deducta est. Philippus, aegritudine animi confectus, quod Demetrium filium, falsis Persei alterius filii delationi-*

*Avendo Filippo ricercati in ostaggio i figli di coloro, che avea messi a morte, Teoxena, temendo molto pei figli proprii e per quelli della sorella, ch' erano ancora in età tenera, la libidine del re, fatti arrecar de' pugnali e un nappo pieno di veleno, persuase loro che scampassero colla morte dall' imminente oltraggio, e come furon persuasi, essa col marito da una nave precipitossi nel mare. Norransi le contese tra i figliuoli di Filippo re di Macedonia Perseo e Demetrio, e come Demetrio, dapprima accusato di delitti falsamente inventati dal fratello, tra' quali quello di meditato parricidio e di ambito regno, in ultimo, perch' egli era amico del popolo Romano, perì di veleno, e quindi, morto Filippo, Perseo succedette nel regno di Macedonia. Il libro contiene inoltre le felici imprese di parecchi nella Liguria e nella Spagna contro i Celtiberi. Si son trovati i libri di Numa Pompilio in un campo di Lucio Petillio scrivano, presso il Gianicolo, dai coloni che il lavoravano, chiusi in un' arca di pietra, Greci e Latini: ne' quali avendo letto il pretore, a cui erano stati recati, parecchie cose contrarie alla religione stabilita, giurò egli al senato, esser dannoso alla repubblica che si legessero e conservassero, e per decreto del senato furono abbruciati in*

*bus impulsus, veneno sustulisset, et de poena Persei cogitavit, voluitque Antigonum potius amicum suum successorem regni sui relinquere. Sed in hac cogitatione morte raptus est: regnum Perseus excepit.*

*sulla piazza. Si mandò una colonia ad Aquileia. Filippo consumato da tristezza per aver morto di veleno il figlio Demetrio, spinto a ciò fare dalle false accuse dell' altro suo figlio Perseo, ebbe pensiero di punirnelo, e disegnò che succedesse al regno piuttosto Antigono, amico suo; ma morte il colse in cotal pensiero. Perseo gli succedette.*

---

# TITI LIVII

## LIBER QUADRAGESIMUS

I. *(Anno U. C.* 570. — *A. C.* 182.) Principio insequentis anni consules praetoresque sortiti provincias sunt: consulibus, nulla, praeter Ligures, quae decerneretur, erat. Jurisdictio urbana M. Ogulnio Gallo, inter peregrinos M. Valerio evenit, Hispaniarum Q. Fulvio Flacco citerior, P. Manlio ulterior, L. Caecilio Dentri Sicilia, C.Terentio Istrae Sardinia. Consules delectus habere jussi. Q. Fabius ex Liguribus scripserat, Apuanos ad rebellionem spectare, periculumque esse, ne impetum in agrum Pisanum facerent. Et ex Hispaniis, citeriorem in armis esse, et cum Celtiberis bellari sciebant: in ulteriore, quia diu aeger praetor esset, luxuria et otio solutam disciplinam militarem esse. Ob ea novos exercitus conscribi placuit: quatuor legiones in Ligures, uti singulae quina millia et ducenos pedites, trecenos haberent equites: sociorum iisdem Latini nominis quindecim millia peditum addita, et octingenti equites: hi duo consulares exercitus essent. Scribere praeterea jussi septem millia peditum sociorum ac Latini nominis et quadringentos equites, et mittere ad M. Marcellum in Galliam, cui ex consulatu prorogatum imperium erat. In Hispaniam etiam utramque quae ducerentur, quatuor millia peditum civium Romanorum et ducenti equites, et sociorum septem millia peditum cum trecentis equitibus scribi jussa. Et Q. Fabio Labeoni cum exercitu, quem habebat in Liguribus, prorogatum in annum imperium est.

II. Ver procellosum eo anno fuit. Pridie Parilia, medio ferme die, atrox cum vento tempe-

I. *(Anni D. R.* 570. — *A. C.* 182.) Nel principio dell' anno seguente i consoli ed i pretori si divisero a sorte le province: non ce n' era nessun' altra da darsi a' consoli, tranne la Liguria. La giurisdizione urbana toccò a Marco Ogulnio Gallo, quella de' forestieri a Marco Valerio; delle Spagne la citeriore a Quinto Fulvio Flacco, l'ulteriore a Publio Manlio, la Sicilia a Lucio Cecilio Dentre, la Sardegna a Caio Terenzio Istra. Fu commesso a' consoli che facessero le leve. Quinto Fabio avea scritto dalla Liguria che gli Apuani macchinavano di ribellarsi, ed esservi pericolo che piombassero sul contado Pisano. E quanto alle Spagne sapevano che la citeriore era in arme, e che c' era guerra coi Celtiberi; nell' ulteriore, perchè il pretore era stato lungo tempo infermo, l' ozio e la licenza aver disciolta la militar disciplina. Per questi motivi volle il senato che si arrolassero nuovi eserciti: quattro legioni per la Liguria, ciascuna di cinque mila e duecento fanti e di trecento cavalli, a' quali si aggiunsero quindici mila fanti degli alleati del nome Latino ed ottocento cavalli: questi fossero i due eserciti consolari. Fu loro inoltre commesso di levare sette mila fanti degli alleati del nome Latino e quattrocento cavalli, e di mandarli a Marco Marcello nella Gallia, al quale era stato dopo il consolato prorogato il comando; non che quattro mila fanti di cittadini Romani e dugento cavalli, e degli alleati sette mila fanti con trecento cavalli da mandarsi nelle due Spagne; e fu prorogato il comando per un anno a Quinto Fabio Labeone coll' esercito che aveva nella Liguria.

II. La primavera di quell' anno fu assai tempestosa. Il dì avanti la festa di Pale, intorno al

stas coorta multis sacris profanisque locis stragem fecit; signa aenea in Capitolio dejecit; forem ex aede Lunae, quae in Aventino est, raptam tulit, et in posticis partibus Cereris templi affixit; signa alia in circo maximo cum columnis, quibus superstabant, evertit; fastigia aliquot templorum, a culminibus abrupta, foede dissipavit. Itaque in prodigium versa ea tempestas, procurarique aruspices jusserunt; simul procuratum est, quod tripedem mulum Reate natum nunciatum erat, et a Formiis aedem Apollinis ac Cajetae de coelo tactam: ob ea prodigia viginti hostiis majoribus sacrificatum est, et diem unum supplicatio fuit. Per eosdem dies ex literis A. Terentii propraetoris cognitum, P. Sempronium in ulteriore provincia, quum plus annum aeger fuisset, mortuum esse. Eo maturius in Hispaniam praetores jussi proficisci. Legationes transmarinae deinde in senatum introductae sunt. Prima Eumenis et Pharnacis regum, et Rhodiorum querentium de Sinopensium clade. Philippi quoque legati, et Achaeorum, et Lacedaemoniorum, sub idem tempus venerunt. Iis, prius Marcio audito, qui ad res Graeciae Macedoniaeque visendas missus erat, responsa data sunt. Asiae regibus ac Rhodiis responsum est, legatos ad eas res visendas missurum senatum.

III. De Philippo auxerat curam Marcius: nam ita fecisse eum, quae senatui placuissent, fatebatur, ut facile appareret, non diutius, quam necesse esset, facturum; neque obscurum erat rebellaturum, omniaque, quae tunc ageret diceretque, eo spectare. Jam primum omnem fere multitudinem civium ex maritimis civitatibus cum familiis suis in Emathiam, quae nunc dicitur (quondam appellata Paeonia est), traduxit; Thracibusque et aliis barbaris urbes tradidit habitandas, fidiora haec genera hominum fore ratus in Romano bello. Ingentem ea res fremitum tota Macedonia fecit; relinquentesque penates suos cum conjugibus ac liberis pauci tacitum dolorem continebant; exsecrationesque in agminibus proficiscentium in regem, vincente odio metum, exaudiebantur. His ferox animus omnes homines, omnia loca temporaque suspecta habebat. Postremo negare propalam coepit, satis tutum sibi quidquam esse, nisi liberos eorum, quos interfecisset, comprehensos in custodia haberet, et tempore alium alio tolleret.

mezzo giorno, levatasi con vento una fiera burrasca fe' strage in molti luoghi sacri e profani; abbattè alcune statue di bronzo in Campidoglio; schiantò una porta dal tempio della Luna sull'Aventino, ed applicolla al muro di dietro del tempio di Cerere; atterrò altre statue nel circo massimo con le colonne, su cui posavano, e portò bruttamente per aria i pinnacoli di alcuni tempii strappati da' colmi. Fu quindi cotal burrasca tenuta in conto di prodigio, e gli aruspici ordinarono che si dovesse espiarlo: fu pur commessa altra espiazione, perchè fu riferito essere nato a Reate un mulo con tre piedi, e venne da Formio che il tempio di Apollo, come anche in Caieta, era stato percosso da fulmine. Per codesti prodigii furono sagrificate venti vittime maggiori, e si fecero pubbliche preci per un giorno. A que' dì medesimi si ebbe dalle lettere del propretore Aulo Terenzio esser morto nella Spagna ulteriore Publio Sempronio, stato infermo per più di un anno; onde ebber ordine i pretori di tanto più sollecitare la lor partenza. Di poi furono introdotte in senato le ambascerie marittime. La prima fu quella dei re Eumene e Farnace, e dei Rodiani ch' eran venuti a dolersi della rovina dei Sinopesi. Vennero a quel tempo medesimo anche i legati di Filippo e degli Achei e dei Lacedemoni. Fu risposto a questi, come s' ebbe udito Marcio, il quale era stato spedito a visitare la Grecia e la Macedonia. Ai re dell' Asia ed ai Rodiani si rispose che il senato mandato avrebbe a riconoscere quegli affari.

III. Quanto a Filippo, avea Marcio accresciuti i sospetti; perciocchè confessava aver quegli eseguito quanto era piaciuto al senato, in modo però da facilmente comprendere che non avrebbe continuato di così fare più lungo tempo di quel che fosse necessario, e chiaramente vedersi che già si sarebbe ribellato, e che tutto quello ch'egli allora faceva e diceva a ciò mirava. Primieramente dalle città marittime trasportò quasi tutta la moltitudine dei cittadini colle loro famiglie nell' ora detta Emazia, innanzi chiamata Peonia; e diede ad abitare quelle città a' Traci e ad altri barbari, pensando che questa sorta di gente gli sarebbe più fida nella guerra co' Romani. Questa cosa destò fremito grande in tutta la Macedonia, e abbandonando coloro le proprie case con le mogli e co' figliuoli, pochi frenavano tacitamente il dolore, e l' odio vincendo il timore, dalla gente che si partiva udivansi mille esecrazioni contro il re. Di che vieppiù inferocito quell' animo avea sospetto di tutte le persone, sospetto di tutti i luoghi, di tutti i tempi. Infine cominciò a dire pubblicamente ch' ei non si crederebbe abbastanza sicuro, se non tenesse in mano sotto custodia i

IV. Eam crudelitatem, foedam per se, foediorem unius domus clades fecit. Herodicum, principem Thessalorum, multis ante annis occiderat; generos quoque ejus postea interfecit. In viduitate relictae filiae, singulos filios parvos habentes. Theoxena et Archo nomina mulieribus erant. Theoxena, multis petentibus, aspernata nuptias est. Archo Poridi cuidam, longe principi gentis Aeneatum, nupsit, et, apud eum plures enisa partus, parvis admodum relictis omnibus, decessit. Theoxena, ut in suis manibus liberi sororis educarentur, Poridi nupsit: et, tamquam omnes ipsa enisa foret, suum sororisque filios in eadem habebat cura. Postquam regis edictum de comprehendendis liberis eorum, qui interfecti essent, accepit; ludibrio futuros, non regis modo, sed custodum etiam libidini, rata, ad rem atrocem animum adjecit; ausaque est dicere, se sua manu potius omnes interfecturam, quam in potestatem Philippi venirent. Poris, abominatus mentionem tam foedi facinoris, Athenas deportaturum eos ad fidos hospites dixit, comitemque ipsum fugae futurum esse. Proficiscuntur ab Thessalonica Aeneam ad statutum sacrificium, quod conditori Aeneae cum magna ceremonia quotannis faciunt. Ibi die per solemnes epulas consumpto, navem praeparatam a Poride, sopitis omnibus, de tertia vigilia conscendunt, tamquam redituri in Thessalonicam: sed trajicere in Euboeam erat propositum. Ceterum in adversum ventum nequidquam eos tendentes prope terram lux oppressit; et regii, qui praeerant custodiae portus, lembum armatum ad pertrahendam eam navim miserunt, cum gravi edicto, ne reverterentur sine ea. Quum jam appropinquabant, Poris quidem ad hortationem remigum nautarumque intentus erat; interdum manus ad coelum tendens deos, ut ferrent opem, orabat. Ferox interim femina, ad multo ante praecogitatum revoluta facinus, venenum diluit, ferrumque promit; et, posito in conspectu poculo, strictisque gladiis, « Mors, inquit, una vindicta est. Viae ad mortem hae sunt: qua quemque animus fert, effugite superbiam regiam. Agite, juvenes mei, primum, qui majores estis, capite ferrum; aut haurite poculum, si segnior mors juvat. » Et hostes aderant, et auctor mortis instabat. Alii alio leto absumpti semianimes e nave praecipitantur: ipsa deinde, virum comitem mortis complexa, in mare sese dejecit. Nave vacua dominis regii potiti sunt.

figli di coloro che avea fatto perire, e non mettesse a morte ora questo ed ora quello.

IV. Codesta crudeltà, detestabile di per sè, fecela più detestabile ancora lo sterminio di una intera famiglia. Avea Filippo molt' anni innanzi messo a morte Erodico, uno de' primi della Tessaglia; uccise dipoi anche i generi di lui. Le figlie rimasero vedove, ciascuna con un picciol figlio; avean nome Teoxena ed Arco. Teoxena, chiesta da molti, non s' era mai curata di nuove nozze; Arco rimaritossi con certo Poride, personaggio il più distinto tra gli Eneati, ed avuti da lui più figliuoli, morì, lasciandoli tutti in bassa età. Teoxena, per educare presso di sè i figli della sorella, si sposò a Poride, e come se gli avesse ella tutti partoriti, dava le stesse cure al proprio ed a' figliuoli della sorella. Poi ch' ebbe udito l' editto del re, che si pigliassero i figli di coloro, ch' erano stati fatti morire, pensando che que' suoi fanciulli sarebbono divenuti ludibrio della libidine del re non solamente, ma eziandio de'loro custodi, concepì nell'animo un atroce disegno, e osò dire che gli avrebbe ella tutti uccisi piuttosto di sua mano, che venissero in potere di Filippo. Poride, spaventato dal solo cenno di così atroce partito, disse che gli avrebbe trasportati in Atene presso alcuni suoi fidi amici, e ch'egli stesso gli scorterebbe nella fuga. Partono da Tessalonica alla volta della città di Enea al sagrifizio che vi si fa ogni anno con grande ceremonia al fondatore Enea. Quivi consumato un giorno tra i solenni banchetti, nella terza veglia, mentre tutti dormono, montano sulla nave preparata da Poride, come se volessero tornare in Tessalonica, ma col disegno di passare in Eubea. Se non che, lottando invano col vento contrario, il giorno li colse presso terra, e le guardie che stavano a custodia del porto, mandarono un lembo armato, il quale seco menasse la nave, con ordine severo che non tornassero senza quella. Mentre venivano avvicinandosi, Poride badava a inanimare i remiganti e i marinai; talvolta, levando le mani al cielo, pregava gli dei che lo aiutassero. Intanto la fiera donna, ritornata a quel suo molt' anzi fatto pensamento, stempera un veleno e sguaina un ferro, e messo dinanzi a'fanciulli un nappo ed afferrato il pugnale, « La morte, disse, è la sola nostra difesa: queste son le vie di andare a morte; come più vi dà l' animo, fuggite dalla regia tirannia. Su dunque, o miei giovani, quelli che son maggiori di età, strignete il ferro; o se più lenta morte vi aggrada, votate il nappo. » E già eran presso i nemici, e la trista consigliera sollecitava. Questi in un modo, e quelli toltasi la vita in un altro, non ancora ben morti, son buttati fuor della nave: ella stessa di poi, abbracciato il

V. Hujus atrocitas facinoris novam velut flammam regis invidiae adjecit, ut vulgo ipsum liberosque ejus exsecrarentur. Quae dirae brevi ab omnibus diis exauditae, ut saeviret ipse in suum sanguinem, effecerunt. Perseus enim, quum in dies magis cerneret favorem dignitatemque Demetrii fratris apud Macedonum multitudinem crescere, et gratiam apud Romanos, sibi spem nullam regni superesse, nisi in scelere, ratus, ad id unum omnes cogitationes intendit. Ceterum quum se ne ad id quidem, quod muliebri cogitabat animo, satis per se validum crederet, singulos amicorum patris tentare sermonibus perplexis instituit. Et primo quidam ex his aspernantium tale quidquam speciem praebuerunt, quia plus in Demetrio spei ponebant: deinde, crescente in dies Philippi odio in Romanos, cui Perseus indulgeret, Demetrius summa ope adversaretur, prospicientes animo exitum incauti a fraude fraterna juvenis, adjuvandum, quod futurum erat, rati, fovendamque spem potentioris, Perseo se adjungunt: cetera in suum quaeque tempus agenda differunt. In praesentia placet, omni ope in Romanos accendi regem, impellique ad concilia belli, ad quae jam sua sponte animum inclinasset. Simul, ut Demetrius in dies suspectior esset, ex composito sermones ad spretionem Romanorum trahebant. Ibi quum alii mores et instituta eorum, alii res gestas, alii speciem ipsius urbis, nondum exornatae neque publicis neque privatis locis, alii singulos principum eluderent; juvenis incautus, et amore nominis Romani, et certamine adversus fratrem, omnia tuendo suspectum se patri et opportunum criminibus faciebat. Itaque expertem eum pater omnium de rebus Romanis consiliorum habebat: totus in Persea versus, cum eo cogitationes ejus rei dies ac noctes agitabat. Redierant, quos forte miserat in Bastarnas ad arcessenda auxilia, adduxerantque inde nobiles juvenes, et regii quosdam generis: quorum unus sororem suam in matrimonium Philippi filio pollicebatur; erexeratque consociatio gentis ejus animum regis. Tum Perseus, « Quid ista prosunt? inquit: nequaquam tantum in externis auxiliis est praesidii, quantum periculi fraude domestica. Proditorem nolo dicere, certe speculatorem habemus in sinu; cujus, ex quo obses Romae fuit, corpus nobis reddiderunt Romani, animum ipsi habent. Omnium pene Macedonum in eum ora conversa sunt; nec regem se alium rentur habituros esse, quam quem Romani dedissent. » His per se aegra mens senis stimulabatur; et animo magis, quam vultu, ea crimina accipiebat.

marito compagno al suo morire, gettossi in mare. Le genti del re presero la nave vota de' suoi padroni.

V. L'atrocità di questo fatto aggiunse quasi nuova fiamma all'odio, che già si portava al re, tanto che non c'era chi non lanciasse imprecazioni contro lui e i suoi figliuoli; e codeste imprecazioni, tra breve tempo esaudite dagli dei, fecero sì ch' egli stesso contro il suo sangue infierisse. Perciocchè Perseo, scorgendo che il fratello Demetrio cresceva ogni giorno più in favore ed estimazione presso i Macedoni ed in grazia presso i Romani, pensando che non gli restava altra speranza di regno che nel delitto, a questo solo rivolse i suoi pensieri. Del resto, non istimandosi nè anche bastantemente forte da sè ad eseguire quello che nel dappoco suo cuore meditava, cominciò a saggiare uno ad uno i consiglieri di suo padre con ambigui discorsi, e dapprima alcuni di essi mostraronsi alieni da così fatta cosa, perchè confidavano maggiormente in Demetrio. Indi, crescendo ogni dì più l'odio di Filippo contro i Romani, odio che Perseo secondava, e che Demetrio con ogni sua forza combatteva, prevedendo coloro la rovina del giovine mal guardantesi dalle frodi del fratello, stimando di dover aiutare quel che già sarebbe accaduto, ed appoggiare la speranza del più potente, si uniscono a Perseo: le altre cose da farsi le rimettono ciascuna a suo tempo. Quanto al presente, convengono d'infiammare con ogni mezzo il re contro i Romani e spingerlo a pensieri di guerra, a' quali avea già l'animo naturalmente inclinato. Nel tempo stesso per fare che Demetrio ogni giorno più diventasse sospetto, tiravano ad industria i discorsi al disprezzo de' Romani. Quivi altri beffandosi delle usanze e degli istituti loro, altri delle loro imprese, altri dell'aspetto di Roma stessa, disadorna ancora sì ne'pubblici che ne'privati luoghi, altri or di questo, or di quello dei principali personaggi, il giovine incauto, e per amore del nome Romano e per gara contro il fratello ogni cosa difendendo, si rendeva sospetto al padre e agevolava le accuse. Perciò tenevalo il padre all'oscuro di ogni disegno suo sul proposito dei Romani: rivolto tutto a Perseo, con lui dì e notte conferiva intorno a ciò. Erano per avventura tornati quelli ch' egli avea spediti a' Bastarni a chiedere soccorsi, e ne aveano menato seco parecchi nobili giovani ed alcuni di regio sangue; uno de' quali offeriva sua sorella in moglie al figlio di Filippo, e il collegarsi con quella nazione avea rilevato l'animo del re. Allora Perseo: « A che disse, giova questo? non ecci tanto di rinforzo dagli aiuti esterni, quanto ci ha di pericolo nelle domestiche insidie. Non voglio dire un traditore,

ma certo abbiamo nel proprio seno un esploratore; del quale, dacchè si stette ostaggio in Roma, ci hanno i Romani renduta la persona, ma di cui posseggono il cuore. In lui son fisi gli sguardi di quasi tutti i Macedoni; nè si pensano di aver mai altro re, che quello, che lor daranno i Romani. » Così fatti discorsi irritavano la mente inferma del vecchio, ed a codeste accuse dava egli ricetto in cuor suo, più che non mostrasse in viso.

VI. Forte lustrandi exercitus venit tempus, cujus solemne est tale. Caput mediae canis praecisae et prior pars ad dexteram, cum extis posterior ad laevam viae ponitur. Inter hanc divisam hostiam copiae armatae traducuntur: praeferuntur primo agmini arma insignia omnium ab ultima origine Macedoniae regum: deinde rex ipse cum liberis sequitur: proxima est regia cohors custodesque corporis: postremum agmen Macedonum cetera multitudo claudit. Latera regis duo filii juvenes cingebant, Perseus jam tricesimum annum agens, Demetrius quinquennio minor; medio juventae robore ille, hic flore; fortunati patris matura soboles, si mens sana fuisset. Mos erat, lustrationis sacro peracto, exercitum decurrere, et divisas bifariam duas acies concurrere ad simulacrum pugnae. Regii juvenes duces ei ludicro certamini dati. Ceterum non imago fuit pugnae, sed, tamquam de regno dimicaretur, ita concurrerunt, multaque vulnera sudibus facta; nec praeter ferrum quidquam defuit ad justam belli speciem. Pars ea, quae sub Demetrio erat, longe superior fuit: id aegre patiente Perseo, laetari prudentes amici ejus, eamque rem ipsam dicere praebituram causam criminandi juvenis.

VI. Venne per avventura il tempo della rassegna dell'esercito, che si fa con questa solennità. Alla destra della strada si mette il capo e la parte anteriore di una cagna, tagliata per mezzo; la posteriore con le interiora a sinistra. Si fan passare le genti armate tra questa vittima così divisa. La prima schiera porta dinanzi a sè le armi cospicue di tutti i re della Macedonia sino dalla prima origine: indi segue il re in persona co'suoi figliuoli: viene appresso la coorte regia e la guardia del corpo; la restante moltitudine dei Macedoni chiude l'ultima schiera. Cingevano il fianco del re i due suoi giovani figli, Perseo, già in età di trent'anni, Demetrio, minore di anni cinque; quegli nel pieu vigore della giovinezza, questi nel suo fiore; matura schiatta di avventuroso padre, s'egli fosse stato in buon senno. Era usanza, compiuta la solenne rassegna, che l'esercito facesse varii esercizii, e che le genti, divise in due parti, si scontrassero a forma di battaglia. Alla testa di quel finto combattimento eran messi i figliuoli del re. Del resto, non fu quello un'immagine di pugna, ma si urtarono come se combattessero del regno, e si feron molte ferite co' bastoni; nè mancò altro che il ferro a rappresentare una vera battaglia. La parte ch'era comandata da Demetrio fu superiore di gran lunga; il che soffrendo Perseo di mal animo, se ne allegravano gli amici di lui, e dicevano che questo stesso avrebbe dato motivo di accagionare Demetrio.

VII. Convivium eo die sodalium, qui simul decurrerant, uterque habuit, quum vocatus ad coenam ab Demetrio Perseus negasset. Festo die invitatio benigna et hilaritas juvenalis utrosque in vinum traxit. Commemoratio ibi certaminis ludicri et jocosa dicta in adversarios, ita ut ne ipsis quidem ducibus abstineretur, jactabantur. Ad has excipiendas voces speculator ex convivis Persei missus, quum incautior obversaretur, exceptus a juvenibus forte triclinio egressis, male mulcatur. Hujus rei ignarus Demetrius, « Quin comissatum, inquit, ad fratrem imus? et iram ejus, si qua ex certamine residet, simplicitate et hilaritate nostra lenimus? » Omnes se ire conclamarunt, praeter eos, qui speculatoris ab se pulsati praesentem ultionem metuebant: quum

VII. L'uno e l'altro in quel dì tenne banchetto de' compagni che aveano insieme corsa quella lotta; Perseo, invitato a cena da Demetrio, ricusò. Nella festività del giorno, il liberale invito e l'ilarità giovanile li trasse ambedue a largheggiare alquanto nel vino. Quivi si rinnovò la menzione del giocoso combattimento, e si scagliaron motti schersozi contro gli avversarii in modo da non risparmiar nè anche i loro capitani. Uno de' convitati di Perseo, mandato ad origliare, raggirandosi qua e colà con poca cautela, colto da alcuni giovani, usciti a caso dalla sala, fu assai malconcio. Demetrio, ignaro di questo, « Perchè, disse, non andiamo a far festa con nostro fratello e a mitigare colla franchezza e ilarità nostra quel po' di mal umore,

eos quoque Demetrius traheret, ferrum veste addiderunt, quo se tutari, si qua vis fieret, possent. Nihil occulti esse in intestina discordia potest: utraque domus speculatorum et proditorum plena erat. Praecucurrit index ad Persea, ferro succinctos nuncians cum Demetrio quatuor adolescentes venire. Etsi causa apparebat (nam ab iis pulsatum convivam suum audierat), tamen, infamandae rei causa, januam obserari jubet, et ex parte superiore aedium, versisque in viam fenestris, comissatores, tamquam ad caedem suam venientes, aditu januae arcet. Demetrius, per vinum, quod excluderetur, paullisper vociferatus, in convivium redit, totius rei ignarus.

VIII. Postero die Perseus, quam primum conveniendi potestas patris fuit, regiam ingressus, perturbato vultu in conspectu patris tacitus procul constitit. Cui, cum pater, « Satin' salvae? et, quaenam ea moestitia esset? » interrogaret eum, « De lucro tibi, inquit, vivere me scito. Jam non occultis a fratre petimur insidiis. Nocte cum armatis domum ad interficiendum me venit; clausisque foribus, parietum praesidio me a furore ejus sum tutatus. « Quum pavorem mixtum admiratione patri injecisset, « Atqui, si aures praebere potes, inquit, manifestam rem teneas, faciam. » « Enimvero se, Philippus dicere, auditurum, » vocarique extemplo Demetrium jussit: et seniores duos amicos, expertes inter fratres certaminum, infrequentes jam in regia, Lysimachum et Onomastum arcessit, quos in consilio haberet. Dum veniunt amici, solus, filio procul stante, multa secum animo volutans, inambulavit. Postquam venisse eos nunciatum est, secessit in partem interiorem cum duobus amicis, totidem custodibus corporis: filiis, ut ternos inermes secum introducerent, permisit. Ibi quum consedisset: « Sedeo, inquit, miserrimus pater, judex inter duos filios, accusatorem parricidii, et reum; aut conficti, aut ammissi criminis labem apud meos inventurus. Jampridem quidem hanc procellam imminentem timebam, quum vultus inter vos minime fraternos cernerem, quum voces quasdam exaudirem; sed interdum spes animum subibat, deflagrare iras vestras, purgari suspiciones posse: etiam hostes, armis positis, foedus icisse, et privatas multorum simultates finitas: subituram vobis aliquando germanitatis memoriam, puerilis quondam simplicitatis consuetudinisque inter vos, meorum denique praece-

che gli fosse da quella pugna rimasto? » Tutti gridarono, audiamo, eccetto quelli, che temevano d'esser ivi puniti delle percosse date a quella spia; se non che, traendoli pur seco Demetrio, si celarono un pugnale sotto la veste, con cui potersi difendere, se si fosse usata loro violenza. Nelle discordie di famiglia niente può rimanere occulto; l'una e l'altra casa era piena di spie e di traditori. Taluno precorre ad avvisare Perseo, venirsene con Demetrio quattro giovani con l'armi sotto. Benchè la ragione fosse chiara (perciocchè avea Perseo saputo, essere i medesimi, che avean battuto il suo convitato), nondimeno, per più infamarne la cosa, fa chiuder la porta, e dalla parte superiore della casa e dalle finestre volte alla strada, tien lontani dall'ingresso que' convittori, quasi venuti fossero ad ucciderlo. Demetrio, gridato avendo alcun poco che coloro lo escludevano perch'erano ubbriachi, tornò a casa al banchetto, ignaro di tutto.

VIII. Il dì seguente Perseo, come tosto potè abboccarsi col padre, entrato nella reggia, si fermò lontano, senza parlare, in presenza di lui e col volto turbato, e il padre domandatolo: « Se stesse bene e perchè quella mestizia? » « Sappi, disse, ch'è gran mercè, se mi vedi vivo. Già non più con occulte insidie mio fratello mi assale; stanotte venne alla casa mia con gente armata per ammazzarmi; chiuse le porte, mi son difeso dal suo furore col presidio delle mura. » Avendo così messo il padre in ispavento misto a meraviglia: « E certo, aggiunse, se puoi darmi ascolto, farò che ti sia chiara la cosa. » Filippo rispose, « che anzi l'avrebbe udita; » e fe' subito chiamare Demetrio e insieme due vecchi consiglieri, co' quali discuter la cosa, Lisimaco ed Onomasto, non consapevoli delle gare de' fratelli e poco frequentanti la reggia. Frattanto che i consiglieri vengono, Filippo solo, standosi il figliuolo discosto, molte cose seco ruminando, si pose a passeggiare. Poi che gli fu annunciato, ch'eran venuti, ritirossi in una stanza insieme co' due consiglieri e con altrettante guardie del corpo: a' figliuoli permise che seco introducessero tre compagni disarmati. Quivi il re postosi a sedere: « Seggo, disse, il più infelice dei padri, giudice tra due figli, uno accusatore, l'altro accusato di fratricidio, per dover trovare tra miei la turpe macchia o di mal imputato, o di commesso delitto. Già è gran tempo, ch'io paventava codesta procella, che minacciavami, vedendo tra voi visi non punto fraterni, udendo certe vostre parole; ma talvolta mi sottentrava la speranza, che potessero le ire vostre calmarsi, purgarsi i vostri sospetti, pensando, anche i nemici, deposto le armi, essersi stretti in alleanza, e le private nimicizie di molti

ptorum; quae, vereor, ne vana surdis auribus cecinerim. Quoties ego, audientibus vobis, detestatus exempla discordiarum fraternarum, horrendos eventus eorum retuli, quibus se stirpemque suam, domos, regna funditus evertissent? Meliora quoque exempla parte altera posui: sociabilem consortionem inter binos Lacedaemoniorum reges, salutarem per multa secula ipsis patriaeque. Eamdem civitatem, postquam mos sibi cuique rapiendi tyrannidem exortus sit, eversam. Jam hos Eumenem Attalumque fratres, a quam exiguis rebus, prope ut puderet regii nominis, mihi, Antiocho et cuilibet regum hujus aetatis, nulla re magis, quam fraterna unanimitate, regnum aequasse. Ne Romanis quidem exemplis abstinui, quae aut visa, aut audita habebam: T. et L. Quintiorum, qui bellum mecum gesserunt; P. et L. Scipionum, qui Antiochum devicerunt; patris patruique eorum, quorum perpetuam vitae concordiam mors quoque miscuit. Neque vos illorum scelus, similisque sceleri eventus, deterrere a vecordi discordia potuit: neque horum bona mens, bona fortuna, ad sanitatem flectere. Vivo et spirante me, hereditatem meam ambo et spe et cupiditate improba crevistis. Eo usque me vivere vultis, donec, alterius vestrûm superstes, haud ambiguum regem alterum mea morte faciam. Nec fratrem, nec patrem potestis pati: nihil cari, nihil sancti est: in omnium vicem regni unius insatiabilis amor successit. Agite, conscelerate aures paternas: decernite criminibus, mox ferro decreturi: dicite palam, quidquid aut veri potestis, aut comminisci libet. Reseratae aures sunt, quae posthac secretis alterius ab altero criminibus claudentur. » Haec, furens ira, quum dixisset, lacrymae omnibus obortae, et diu moestum silentium tenuit.

IX. Tum Perseus: « Aperienda nimirum nocte janua fuit, et armati comissatores accipiendi, praebendumque ferro jugulum, quando non creditur, nisi perpetratum, facinus; et eadem petitus insidiis audio, quae latro atque insidiator. Non nequidquam isti unum Demetrium filium te habere, me subditum et pellice genitum appellant: nam, si gradum, si caritatem filii apud te haberem, non in me, querentem deprehensas insidias, sed in eum, qui fecisset, saevires; nec adeo tibi vilis vita esset nostra, ut nec praeterito periculo meo movereris, neque futuro, si insidiantibus sit

aver avuto fine, e che tal fiata vi sarebbe tornata a mente la memoria della fratellanza, della vostra puerile semplicità e convivenza, in fine de' miei precetti, i quali temo d' aver commessi a sorde orecchie. Quante volte, udendo voi, ho detestato gli esempii delle fraterne discordie, ho raccontato gli orribili successi, per cui sè e la loro stirpe, le case e i regni distrussero dai fondamenti? D' altra parte ho recato i begli esempii; il socievole consorzio tra i due re de' Lacedomoni, così salutare per molti secoli ad essi ed alla patria loro; e quella Sparta medesima, poi che invalse l' usanza che ognuno a sè traesse la signoria, rovesciata; e questi due fratelli Eumene ed Attalo da quanto piccoli principii, quasi da venirne vergogna al regio nome, sieno giunti a pareggiare me, Antioco e qualunque altro re dell' età nostra, non con altra cosa più, che colla fraterna concordia. Non vi ho nè anche taciuto gli esempii Romani, ch' io aveva veduti o uditi, di Tito e Lucio Quinzii, che meco guerreggiarono; di Publio e Lucio Scipioni che vinsero Antioco, o del padre e dello zio loro, la cui perpetua concordia in vita anche nella morte gli accumunò. Nè la scelleratezza degli uni e l' evento pari alla medesima potè ritrarvi dalla pazza discordia; nè la saggezza e la buona fortuna di quelli ridonarvi il senno. Me vivo e spirante ancora, ambedue coll' empia speranza e cupidigia divorata avete la mia eredità. Volete ch' io viva insino a tanto, che sopravvivendo ad uno di voi, io faccia morendo necessariamente l' altro re. Non potete sopportare nè il fratello, nè il padre; non v' ha per voi niente di caro, niente di sacro; in luogo di ogni altra cosa sottentrò sola l' insaziabil brama di regno. Or su via, contaminate le orecchie paterne, combattete tra voi con le accuse per poi combattere tra poco con l' armi; dite pubblicamente quel che di vero potete, o quel che vi piace d' immaginare. Sono aperte le orecchie mie, che chiuderansi poi alle segrete accuse dell' uno contro l' altro. » Avendo detto fervente per ira codeste cose, spuntarono le lagrime in sugli occhi di tutti, e buona pezza v' ebbe mesto silenzio.

IX. Allora Perseo: « Certo bisognava di notte aprire l' uscio e ricever dentro i convitati armati e offrir la gola ai pugnali, poi che non si crede al delitto, se non è commesso; e assalito dalle insidie odo dirmisi quello stesso, che si dice all' aggressore, all' insidiatore. Non senza ragione dicono costoro che non hai altro figlio che Demetrio, e me chiamano suddito e nato di concubina; perciocchè se io tenessi presso di te il grado, se la carità di figliuolo, non infieriresti contro di me, che mi dolgo delle insidie che ho scoperte; ma sì contro colui che le avesse fatte; nè la mia

impune. Itaque, si mori tacitum oportet, taceamus, precati tantum deos, ut a me coeptum scelus in me finem habeat, nec per meum latus tu petaris. Sin autem (quod circumventis in solitudine natura ipsa subjicit, ut hominum, quos numquam viderint, fidem tamen implorent) mihi quoque, ferrum in me strictum cernenti, vocem mittere liceat; per te, patriumque nomen, quod utri nostrûm sanctius sit, jampridem sentis, ita me audias, precor, tamquam si, voce et comploratione nocturna excitus, mihi quiritanti intervenisses, Demetrium cum armatis nocte intempesta in vestibulo meo deprehendisses. Quod tum vociferarer in re praesenti pavidus, hoc nunc postero die queror. Frater, non comissantium in vicem jam diu vivimus inter nos. Regnare utique vis: huic spei tuae obstat aetas mea, obstat gentium jus, obstat vetustus Macedoniae mos, obstat vero etiam patris judicium. Haec transcendere, nisi per meum sanguinem, non potes; omnia moliris et tentas; adhuc seu cura mea, seu fortuna, restitit parricidio tuo. Hesterna die, in lustratione et decursu et simulacro ludicro pugnae, funestum prope proelium fecisti; nec me aliud a morte vindicavit, quam quod me ac meos vinci passus sum. Ab hostili proelio, tamquam fraterno lusu, pertrahere me ad coenam voluisti. Credis, me, pater, inter inermes convivas coenaturum fuisse, ad quem armati comissatum venerunt? credis, nihil a gladiis nocte periculum fuisse, quem sudibus, te inspectante, prope occiderunt? Quid hoc noctis, quid inimicus ad iratum, quid cum ferro succinctis juvenibus venis? Convivam me tibi committere ausus non sum; comissatorem te cum armatis venientem recipiam? Si aperta janua fuisset, funus meum parares hoc tempore, pater, quo querentem audis. Nihil ego, tamquam accusator, criminose, nec dubia argumentis colligendo ago. Quid enim? negat se cum multitudine venisse ad januam meam? an ferro succinctos secum fuisse? Quos nominavero, arcesse: possunt quidem omnia audere, qui hoc ausi sunt; non tamen audebunt negare. Si deprehensos intra limen meum cum ferro ad te deducerem, rem pro manifesto haberes; fatentes pro deprehensis habe."

X. « Exsecrare nunc cupiditatem regni, et

vita ti sarebbe sì poco a cuore, che non ti movesse nè il passato, nè il futuro mio pericolo, se vadano impuniti gl' insidiatori. Pertanto, se mi conviene morire tacendo, si taccia, solo scongiurando gli dei che il delitto principiato contro di me in me abbia fine, e che a traverso del fianco mio non si miri a colpire il tuo. Che se a me (cosa che suggerisce la natura a chi è assaltato in luogo solitario, d' implorare da que' medesimi soccorso, che non si sono veduti mai), che mi scorgo il pugnale inarcato contro, lice mandar fuori una voce, per te, pel nome di padre, che ben conosci da molto tempo qual di noi due l' abbia in maggiore venerazione, ti prego di ascoltare in guisa, come se, destato da voce e lamentazione notturna, tu fossi accorso alle mie grida e trovato avessi Demetrio, di fitta notte, con gente armata nel vestibolo della mia casa. Quel grido, che spaventato avrei messo allora in sul caso, il metto ora nel giorno appresso. Fratello, non viviamo tra noi già da gran tempo in modo da banchettare insieme. Tu vuoi regnare: a codesta tua speranza osta l' età mia, il diritto delle genti, il costume antico di Macedonia, osta eziandio il giudizio del padre. Non puoi superare tutto ciò, se non per mezzo al sangue mio; macchini, tenti ogni cosa; insino ad ora o la vigilanza o la fortuna mia han messo ostacolo al fratricidio, che mediti. Ieri nella rassegna, in quegli esercizii, di una scherzosa foggia di combattere ne hai fatta una pugna quasi micidiale; nè altro mi scampò dalla morte che l' avermi lasciato vincere, me ed i miei. Dalla pugna ostile, quasi per fraterna giovialità, hai voluto trarmi a cenar teco. Credi forse, o padre, che avrei cenato tra commensali disarmati io, alla cui casa eran venuti armati a cenare? Credi, che non avrei di notte corso nessun pericolo dall' armi di costoro, mentre mi hanno, te veggente, quasi ucciso co' bastoni? A che in ora notturna, a che nemico ad uomo irritato, a che venire con giovani armati occultamente di pugnali? Non osai fidarmi di cenar teco, e avrei te ricevuto a cenar meco, che venivi con gente armata? Se l' uscio fosse stato aperto, ti occuperesti, o padre, del mio mortorio in questo istante medesimo, in cui ascolti le mie querele. Non io qui tratto a foggia di accusatore cavillando, nè do per provate le cose dubbie. E in fatti, nega egli d' esser venuto alla mia casa con numero di gente? che coloro venuti con lui fossero con l' armi sotto? Chiama quelli, che nominerò: possono per verità tutto osare quelli che osarono tanto; ma non oseranno negare. Se colti con l' armi dentro alla mia soglia te li conducessi dinanzi, avresti la cosa per manifesta; poi che confessano, abbili come colti. »

X. « Maledici ora la cupidigia di regnare e

furias fraternas concita. Sed, ne sint caecae, pater, exsecrationes tuae, discerne et dispice insidiatorem et petitum insidiis: noxium his incesse caput. Qui occisurus fratrem fuit, habeat etiam iratos paternos deos: qui periturus fraterno scelere fuit, perfugium in patris misericordia et justitia habeat. Quo enim alio confugiam, cui non solemne lustrale exercitus tui, non decursus militum, non domus, non epulae, non nox, ad quietem data naturae beneficio mortalibus, tuta est? Si iero ad fratrem invitatus, moriendum est: si recepero intra januam comissatum fratrem, moriendum est. Nec eundo, nec manendo insidias evito: quo me conferam? Nihil praeter deos, pater, et te colui: non Romanos habeo, ad quos confugiam; perisse expetunt, quia tuis injuriis doleo, quia ademptas tot urbes, tot gentes, modo Thraciae maritimam oram, indignor: nec me, nec te incolumi, Macedoniam suam futuram sperant. Si me scelus fratris, te senectus absumpserit, aut ne ea quidem exspectata fuerit, regem regnumque Macedoniae sua futura sciunt. Si quid extra Macedoniam tibi Romani reliquissent, mihi quoque id relictum crederem receptaculum. At in Macedonibus satis praesidii est. Vidisti hesterno die impetum in me militum. Quid illis defuit, nisi ferrum? Quod illis defuit interdiu, convivae fratris noctu sumpserunt. Quid de magna parte principum loquar, qui in Romanis spem omnem dignitatis et fortunae posuerunt, et in eo, qui omnia apud Romanos potest? Neque, hercule, istum mihi tantum fratri majori, sed prope est, ut tibi quoque ipsi, regi et patri, praeferant. Iste enim est, cujus beneficio poenam tibi senatus remisit, qui nunc te ab armis Romanis protegit, qui tuam senectutem obligatam et obnoxiam adolescentiae suae esse aequum censet. Pro isto Romani stant, pro isto omnes urbes tuo imperio liberatae, pro isto Macedones, qui pace Romana gaudent. Mihi praeter te, pater, quid usquam aut spei, aut praesidii est? »

XI. « Quo spectare illas litteras ad te nunc missas T. Quintii credis, quibus, et bene te consuluisse rebus tuis, ait, quod Demetrium Romam miseris, et hortatur, ut iterum, et cum pluribus legatis et primoribus Macedonum remittas eum? T. Quintius nunc est auctor omnium rerum isti et magister. Eum sibi, te abdicato patre, in locum tuum substituit: illic ante omnia clandestina concocta sunt consilia. Quaeruntur adjutores con-

suscita le furie fraterne; ma acciocchè le tue maledizioni, o padre, non sieno cieche, riconosci e discerni l'insidiatore dall'insidiato: cadano sul capo a lui. Quegli, che volle uccidere il fratello, provi eziandio lo sdegno degli dei paterni; quegli, che fu presso a perire per la fraterna scelleratezza, abbia un rifugio nella misericordia e nella giustizia del padre. Perciocchè come rifuggirmi altrove, se non la solenne rassegna del tuo esercito, non gli esercizii de' soldati, non la casa, non il banchetto, non la notte, data per riposo a' mortali dalla benefica natura, mi fan securo? Se andrò invitato al fratello, dovrò morire; se riceverò a cena il fratello, morir dovrò; nè andando, nè rimanendo, scampo dalle insidie; dove ricorrerò? Non altro ho io mai venerato, che gli dei e te, o padre mio. Non ho i Romani, presso i quali ricoverarmi; bramano ch' io pera, perchè mi dolgo delle soperchierie che ti fanno, perchè mi sdegno che ti sien tolte tante città, tanti popoli, ultimamente la costa marittima della Tracia: non isperano, me salvo, salvo te, di far sua la Macedonia; sanno che se mi torrà dal mondo l'empietà del fratello, te la vecchiezza, e nè questa forse aspetteranno, sarà cosa loro il re ed il regno della Macedonia. Se i Romani ti avessero lasciato alcun provvedimento fuori della Macedonia, mi crederei colà rimasto un ricetto. Ma sono assai tutelato dai Macedoni. Hai veduto ieri l'impeto de' soldati contro di me; che mancò loro, se non è il ferro? Quello che mancò loro di giorno, i commensali del fratello sel presero la notte. Che dirò di gran parte de' principali cittadini, che han riposta ogni speranza della lor dignità e fortuna ne' Romani ed in colui, che può tutto presso i Romani? Nè, in fede mia, lui soltanto prepongono a me, fratello maggiore, ma quasi a te stesso, re e padre. Perciocchè egli è quello, per cui benefizio il senato ti condonò la pena; quello che ora ti difende dalle armi Romane; quello che stima giusto, che la tua vecchiezza obbligata stiasi e dipendente dalla sua giovanezza. Son per lui i Romani, per lui tutte le città tolte dalla tua dominazione; per lui i Macedoni che godono di starsi in pace coi Romani. A me, o padre, dove resta altra speranza, altra difesa, se non è in te? »

XI. « Dove pensi che mirino quelle lettere testè mandate da Tito Quinzio, colle quali dice che hai ben provveduto alle cose tue coll' aver mandato Demetrio a Roma, e ti esorta a rimandarlo di nuovo e con più numero di ambasciatori e de' principali della Macedonia? Tito Quinzio gli è presentemente in ogni cosa consigliere e maestro, e Demetrio, rinunziato te suo padre, hallo in luogo tuo sostituito: quivi son prima

siliis, quum te plures, et principes Macedonum, cum isto mittere jubet. Qui hinc integri et sinceri Romam eunt, Philippum regem se habere credentes, imbuti illinc et infecti Romanis delenimentis redeunt. Demetrius iis unus omnia est: eum jam regem, vivo patre, appellant. Haec si indignor, audiendum est statim, non ab aliis solum, sed etiam a te, pater, cupiditatis regni crimen. Ego vero, si in medio ponitur, non agnosco: quem enim suo loco moveo, ut ipse in ejus locum succedam? Unus ante me pater est, et, ut diu sit, deos rogo. Superstes (et ita sim, si merebor, ut ipse me esse velit) haereditatem regni, si pater tradet, accipiam. Cupit regnum, et quidem scelerate cupit, qui transcendere festinat ordinem aetatis, naturae, moris Macedonum, juris gentium. Obstat frater major, ad quem jure, voluntate etiam patris, regnum pertinet. Tollatur: non primus regnum fraterna caede petiero. Pater senex, et filio solus orbatus, de se magis timebit, quam ut filii necem ulciscatur. Romani laetabuntur, probabunt, defendent factum. Hae spes incertae, pater, sed non inanes sunt. Ita enim se res habet: periculum vitae propellere a me potes, puniendo eos, qui ad me interficiendum ferrum sumpserunt: si facinori eorum successerit, mortem meam idem tu persequi non poteris. »

digeriti tutti i segreti consigli, e si cercano dei coadiutori a questi, quando ti si ordina di spedire maggior numero di Macedoni e de' principali. Quelli che di qua partendosi sani e sinceri vanno a Roma persuasi che Filippo sia il loro re, tornano di là imbevuti e guastati dalle lusinghe de' Romani. Demetrio solo è tutto per essi; già, vivente ancora il padre, lo chiamano re. Se mi prende sdegno di codeste cose, subito si dee sentire non dagli altri solamente, ma da te, o padre, che aspiro al regno. Ma se si accomuna ad ambedue quest' accusa, non la riconosco. Perciocchè chi rimovo io di luogo, per succedere in luogo suo? Non ho davanti a me che il solo padre, e prego gli dei che ci stia lungo tempo. Sopravvivendo (e così sia, se meriterò ch' ei voglia ch' io sopravviva) accetterò l' eredità del regno, se il padre me la darà. Ha bramosía di regno, e certo bramosía scellerata colui che si affretta di trapassare l' ordine dell' età, della natura, dell' usanza de' Macedoni, del diritto delle genti. Osta il fratello maggiore, al quale per giustizia ed eziandio per volontà del padre spetta il regno. Tolgasi dal mondo: non sarò il primo che abbia invaso il regno, uccidendo un fratello. Il padre vecchio, rimasto con un solo figliuolo, temerà più per sè, di quello che pensi a vendicar la morte dell' altro figlio. I Romani faran festa, approveranno, difenderanno il fatto. Queste sue speranze sono incerte, o padre, ma però non son vane; perciocchè la cosa sta così: puoi allontanare da me il pericolo della vita, castigando coloro, che han preso l' armi per uccidermi; se riuscirà loro il disegno, non potrai tu medesimo la morte mia vendicare! »

XII. Postquam dicendi finem Perseus fecit, conjecti eorum, qui aderant, oculi in Demetrium sunt, velut confestim responsurus esset. Deinde diu fuit silentium, quum perfusum fletu appareret omnibus loqui non posse. Tandem vicit dolorem ipsa necessitas, quum dicere juberent, atque ita orsus est: « Omnia, quae reorum antea fuerant auxilia, pater, praeoccupavit accusator. Simulatis lacrymis in alterius perniciem veras meas lacrymas suspectas tibi fecit. Quum ipse, ex quo ab Roma redii, per occulta cum suis colloquia dies noctesque insidietur, ultro mihi non insidiatoris modo, sed latronis manifesti et percussoris, speciem induit. Periculo suo te exterret, ut innoxio fratri per eumdem te maturet perniciem. Perfugium sibi nusquam gentium esse ait, ut ego ne apud te quidem quidquam spei reliquae habeam. Circumventum, solum, inopem, invidia gratiae externae, quae obest potius, quam prodest, onerat. Jam illud quam accusatorie, quod noctis hujus crimen miscuit cum cetera insectatione

XII. Poi che Perseo ebbe fatto fine al parlare, gli occhi di quanti eran presenti, si volsero tutti a Demetrio, come se avesse tosto a rispondere. Indi vi fu per buona pezza silenzio, scorgendo ognuno ch' ei non poteva inondato di lagrime parlare. Finalmente, impostogli che parlasse, la necessità vinse il dolore, e così cominciò: « Tutto quello che solea per innanzi venire in aiuto agli accusati, tutto, o padre, l' ha di già preoccupato l' accusatore. Colle lagrime finte a rovina altrui ti ha rendute sospette le vere lagrime mie. Mentr' egli, da che io tornai da Roma, conferendo segretamente co' suoi, dì e notte mi tende insidie, egli stesso mi mette addosso la veste non solamente d' insidiatore, ma di manifesto ladrone ed assassino. Egli ti spaventa coll' idea del suo pericolo per valersi di te medesimo ad affrettare la rovina dell' innocente fratello: non ha, dice, rifugio in nessun luogo, acciocchè non mi resti punto da sperare nemmeno in te. Circuito, misero, solo, mi fa carico del favore straniero, il

vitae meae, ut et hoc, quod jam, quale sit, scies, suspectum alio vitae nostrae tenore faceret, et illam vanam criminationem spei, voluntatis, consiliorum meorum nocturno hoc ficto et composito argumento fulciret? Simul et illud quaesivit, ut repentina et minime praeparata accusatio videretur, quippe ex noctis hujus metu et tumultu repentino exorta. Oportuit autem, Perseu, si proditor ego patris regnique eram, si cum Romanis, si cum aliis inimicis patris inieram consilia, non exspectatam fabulam noctis hujus esse, sed proditionis meae ante me accusatum: si illa separata ab hac, vana accusatio erat, invidiamque tuam adversus me magis, quam crimen meum indicatura, hodie quoque eam aut praetermitti, aut in aliud tempus differri; ut perspiceretur, utrum ego tibi, an tu mihi, novo quidem et singulari genere odii, insidias fecisses. Ego tamen, quantum in hac subita perturbatione potero, separabo ea, quae tu confudisti, et noctis hujus insidias, aut tuas, aut meas, detegam. Occidendi sui consilium me inisse videri vult; ut scilicet, majore fratre sublato, cujus jure gentium, more Macedonum, tuo etiam, ut ait, judicio, regnum est futurum, ego minor in ejus, quem occidissem, succederem locum. Quid ergo illa sibi vult pars altera orationis, qua Romanos a me cultos ait, atque eorum fiducia in spem regni me venisse? nam si et in Romanis tantum momenti esse credebam, ut, quem vellent, imponerent Macedoniae regem, et meae tantum apud eos gratiae confidebam, quid opus parricidio fuit? An, ut cruentum fraterna caede diadema gererem? ut illis ipsis, apud quos aut vera, aut certe simulata probitate, partam gratiam habeo, si quam forte habeo, exsecrabilis et invisus essem? nisi T. Quintium credis, cujus virtute et consiliis me nunc arguis regi, quum et ipse tali pietate vivat cum fratre, mihi fraternae caedis fuisse auctorem. Idem non Romanorum solum gratiam, sed Macedonum judicia, ac pene omnium deorum hominumque consensum collegit, per quae omnia se mihi parem in certamine non futurum crediderit. Idem, tamquam in aliis omnibus rebus inferior essem, ad sceleris spem ultimam confugisse me insimulat. Vis hanc formulam cognitionis esse, ut, uter timuerit, ne alter dignior videretur regno, is consilium opprimendi fratris cepisse judicetur? »

quale, piuttosto che giovare, mi nuoce. E già come diportossi da fino accusatore, mescolando l'avvenimento di questa notte coll'inveire contro tutta la precedente mia vita? e ciò per renderti sospetta col rimanente tenore del viver mio codesta imputazione, che saprai or ora qual ella siasi, e per puntellare la calunnia apposta alle mie speranze, alle brame e disegni miei con questa infinta e architettata favola notturna. Ebbe eziandio nel tempo stesso la mira, che paresse repentina codesta accusa e non punto preparata, ma come nata dal timore e dal tumulto improvviso di questa notte. Se non che bisognava, o Perseo, se io tradiva il padre ed il regno, se io teneva pratiche co' Romani, se cogli altri nemici del padre, non aspettare il caso di questa notte, ma sì avermi accusato innanzi di tradimento: e se vana riusciva quella accusa separata da questa, ed avrebbe ella palesato più la tua malevolenza contro di me, che il mio delitto, oggi ancora pretermetterla, o differirla ad altro tempo, acciocchè si vedesse chiaro, se io a te, o tu a me, veramente con nuova e strana foggia di odio, tendessi insidie. Io però, quanto per me potrassi in questo subito perturbamento, separerò le cose che hai confuse, e farò palesi le insidie di questa notte, se tue sieno, ovvero mie. Vuole far credere, ch'io abbia fatto disegno di ammazzarlo, acciocchè, tolto dal mondo il fratello maggiore, cui spetta il regno per dritto delle genti, per usanza de' Macedoni, ed eziandio, com' egli dice, per tua volontà, io, fratello minore, succedessi in luogo di quello, che avessi ucciso. Che ha dunque a fare quell'altra parte del discorso, nella quale dice che ho coltivati i Romani, e che fidando in loro son venuto in isperanza di regnare? Perciocchè, se io credeva tanta esser la possa de' Romani da imporre alla Macedonia quel re che più volessero, e se tanto fidava nel favor loro, che c'era bisogno di un fratricidio? forse per cingere un diadema di fraterno sangue insozzato, per farmi esecrato ed odioso a quegli stessi, la cui grazia, se pur ne ho alcuna, ho conquistata con vera, o, se si voglia, con simulata probità? se però non credi, o Perseo, che Tito Quinzio, colla virtù e coi consigli del quale mi accusi che mi governo, egli, che vive in sì tenera amistà col fratel suo, m'abbia consigliata l'uccisione del mio. Perseo agglomerò insieme non solamente la benevolenza de' Romani, ma i suffragii de' Macedoni a mio favore e quasi l'universale consentimento degli dei e degli uomini; cose tutte, per le quali crede non potermi stare a paro nella lotta. Egli poi, quasi gli fossi inferiore in tutt' altro, mi accusa d'essermi rivolto, quasi ultima speranza, al pensiero del fratricidio. Vuoi tu che la formola del processo

XIII. « Exsequamur tamen quocumque modo conficti ordinem criminis. Pluribus modis se petitum criminatus est, et omnes insidiarum vias in unum diem contulit. Volui interdiu eum post lustrationem, quum concurrimus, et quidem, si diis placet, lustrationum die occidere: volui, quum ad coenam invitavi, veneno scilicet tollere: volui, quum comissatum gladiis accincti me secuti sunt, ferro interficere. Tempora quidem qualia sint ad parricidium electa, vides: lusus, convivii, comissationis. Quid? dies qualis? quo lustratus exercitus, quo inter divisam victimam, praelatis omnium, qui umquam fuere, Macedoniae regum armis regiis, duo soli tua tegentes latera, pater, praevecti sumus, et secutum est Macedonum agmen. Hoc ego, etiam si quid ante admisissem piaculo dignum, lustratus et expiatus sacro, tum quum maxime in hostiam itineri nostro circumdatam intuens, parricidium, venena, gladios, in comissationem praeparatos, volutabam in animo? ut quibus aliis deinde sacris contaminatam omni scelere mentem expiarem? Sed caecus criminandi cupiditate animus, dum omnia suspecta efficere vult, aliud alio confundit. Nam, si veneno te inter coenam tollere volui, quid minus aptum fuit, quam pertinaci certamine et concursu iratum te efficere, ut merito, sicut fecisti, invitatus ad coenam abnueres? Quum autem iratus negasses, utrum, ut placarem te, danda opera fuit, ut aliam quaererem occasionem, quoniam semel venenum paraveram? an ab illo consilio velut transiliendum ad aliud fuit, ut ferro te, et quidem eo die, per speciem comissationis, occiderem? Quo deinde modo, si te metu mortis credebam coenam evitasse meam, non ab eodem metu comissationem quoque evitaturum existimabam? »

XIV. « Non est res, qua erubescam, pater, si die festo inter aequales largiore vino sum usus. Tu quoque, velim, inquiras, qua laetitia, quo lusu apud me celebratum hesternum convivium sit, illo etiam (pravo forsitan) gaudio provehente, quod in juvenali armorum certamine pars nostra non inferior fuerat. Miseria haec et metus crapulam facile excusserunt; quae si non inter-

sia questa; che quello dei due, il quale avrà temuto che l' altro sembri più degno di regnare, sia egli riputato aver fatto il disegno di opprimere il fratello? »

XIII. « Nondimeno seguiamo in qualunque maniera l' ordine dell' accusa. Egli mi accusa di averlo in più modi insidiato, e tutti questi modi d' insidiare gli accumula in un solo giorno. Ho voluto ucciderlo di giorno dopo la rassegna, quando femmo gli esercizii, e se piace agli dei, nel dì stesso dei sagrifizii: ho voluto, quando lo invitai a cena, torlo dal mondo col veleno: ho voluto, quando gente con l' armi sotto seguitommi alla sua casa, ucciderlo col ferro. Vedi tosto quai tempi si sono scelti per un fratricidio; tempi di giuochi, di banchetti, di tripudii; e qual giorno? quello, in cui l' esercito fu purificato, in cui, camminando tra la vittima in due parti divisa, portandosi dinanzi a noi le armi di quanti furono i re della Macedonia, noi due soli, proteggendo i tuoi fianchi, o padre, procedemmo, venendoci dietro lo stuolo dei Macedoni. Ed io in questo giorno, anche se avessi commessa innanzi alcuna colpa, da quella purgato e rimondato, mediante il sagrifizio, nel punto stesso ch' io fisava lo sguardo nella vittima che fiancheggiava il nostro cammino, io ravvolgeva nell' animo il fratricidio, i veleni, i pugnali preparati in mezzo al banchettare, per poi con quali altri sagrifizii purgar la mente contaminata da cotanto aggregato di scelleratezze? Ma l' animo accecato dalla brama di calunniarmi, mentre si studia di render sospetta ogni cosa, l' una confonde con l' altra. Perciochè, se ho voluto avvelenarti nella cena, che v' ebbe di meno acconcio che il farti montare in collera col pertinace combattere e scontrarti, sì che meritamente, come fatto hai, ricusassi invitato di venire a cenar meco? E avendo tu incollerito ricusato di venire, non doveva io anzi adoperarmi a placarti, onde cercar altra occasione, dacchè il veleno era preparato? ovvero balzar di subito da quello ad altro disegno, per ucciderti di ferro, e in quel giorno medesimo, sotto sembianza di banchettare? Finalmente, per qual ragione, se io credeva che tu avessi ricusato di cenar meco per paura della morte, non ho dovuto pensare che tu avresti per la paura medesima schivato ch' io teco banchettassi? »

XIV. « Non è cosa di che io arrossisca, o padre, se in dì festivo ho largheggiato alquanto tra miei compagni nel vino. Vorrei che tu stesso cercassi con che letizia, con che baldoria s' è banchettato ieri in casa mia, balzati dalla gioia forse anche oltre misura, perchè in quella lotta d' armi giovanile non era la parte nostra rimasta al di sotto. Ell' è questa sventura, questo presente

venissent, insidiatores nos sopiti jaceremus. Si domum tuam expugnaturus, capta domo, dominum interfecturus eram, non temperassem vino in unum diem? non milites abstinuissem meos? Et, ne ego me solus nimia simplicitate tuear, ipse quoque minime malus ac suspicax frater, « Nihil aliud scio, inquit, nihil arguo, nisi quod cum ferro comissatum venerunt. » Si quaeram, unde id ipsum scieris? necesse erit te fateri, aut speculatorum tuorum plenam domum fuisse meam, aut illos ita aperte sumpsisse ferrum, ut omnes viderent. Et, ne quid ipse aut prius iniquisisse, aut nunc criminose argumentari videretur, te quaerere ex iis, quos nominasset, jubebat, an ferrum habuissent? ut, tamquam in re dubia, quum id quaesisses, quod ipsi fatentur, pro convictis haberentur. Quin tu illud quaeri jubes, num tui occidendi causa ferrum sumpserint? num me auctore et sciente? Hoc enim videri vis, non illud, quod fatentur et palam est. At sui se tuendi causa sumpsisse dicunt. Recte, an perperam fecerint, ipsi sui facti rationem reddent. Meam causam, quae nihil eo facto contingitur, ne misceueris: aut explica, utrum aperte, an clam te aggressuri fuerimus. Si aperte, cur non omnes ferrum habuimus? cur nemo praeter eos, qui tuum speculatorem pulsarunt? Si clam, quis ordo consilii fuit? Convivio soluto, quum comissator ego discessissem, quatuor substitissent, ut sopitum te aggrederentur? quomodo fefellissent, et alieni, et mei, et maxime suspecti, quia paullo ante in rixa fuerant? quomodo autem, trucidato te, ipsi evasuri fuerint? Quatuor gladiis domus tua capi et expugnari potuit? »

XV. « Quin tu, omissa ista nocturna fabula, ad id, quod doles, quod invidiam urit, reverteris? Cur usquam regni tui mentio fit, Demetri? cur dignior patris fortunae successor quibusdam videris, quam ego? cur spem meam, quae, si tu non esses, certa erat, dubiam et sollicitam facis? Haec sentit Perseus, etsi non dicit: haec istum inimicum, haec accusatorem faciunt: haec domum, haec regnum tuum criminibus et suspicionibus replent. Ego autem, pater, quemadmodum nec nunc sperare regnum, nec ambigere umquam de eo forsitam debeam, quia minor sum, quia tu me majori cedere vis; sic illud nec debui facere, nec debeo, ut indignus te patre, indignus omni-

timore che mi ha tolta di capo facilmente la crapola; se ciò non fosse accaduto, noi insidiatori giaceremmo tuttavia addormentati. Se io doveva, o Perseo, sforzare la tua casa, se sforzatala, ammazzarne il padrone, non mi sarei astenuto dal vino per un giorno? non ne avrei fatto astenere i miei soldati? E per non essere io solo a difendermi colla mia troppa semplicità, lo stesso mio fratello niente cattivo, niente sospettoso, « Non so altro, dice, non d' altro gli do carico, se non che vennero in arme a voler meco banchettare. » Se domando donde tu l'abbia saputo, bisognerà che tu confessi, o che la mia casa era piena di tue spie, o che coloro presero l' armi tanto scopertamente, che ognuno li vide. E per non parere che egli abbia fatto prima non so quali inquisizioni, o che vada ora cavillosamente argomentando, ti diceva di ricercare da coloro, che avrebbe nominati, se avevan armi con sè; acciocchè avendo tu, come in cosa dubbia, ricercato quello ch' essi stessi confessano, si tenessero per convinti. Perchè piuttosto non chiedi che sieno ricercati, se abbiano pigliate l' armi per ucciderti? se di mia commissione e saputa? Chè questo è ciò che vuoi far credere, non quello che confessano ed è manifesto; perciocchè affermano di averle prese a lor difesa. Se abbiano fatto bene, o male, daranno conto essi stessi del fatto loro. Non mescolar la mia causa con quel fatto che niente la tocca; ovvero spiega se dovevamo assalirti scopertamente, o nascosamente. Se apertamente, perchè non avemmo tutti l' arme? perchè nessun altro, eccetto quelli che percossero la tua spia? Se nascosamente, qual fu l' orditura del disegno? sciolto il banchetto, poi che io mi fossi partito, quattro forse sarebbono rimasti per assalirti, mentre dormivi? come avrebbono sfuggito lo sguardo altrui, stranieri, e de'miei, e soprattutto sospetti, perchè erano stati in rissa poc' anzi? come poi, ucciso che ti avessero, sarebbono scampati? Potè la tua casa essere pigliata e sforzata da quattro pugnali? »

XV. « Perchè, lasciata a parte codesta favola notturna, non torni a quello che ti duole, che accende il tuo rancore? Perchè in qualche luogo si fa menzione, o Demetrio, che dovrai regnare? perchè sembri a taluni più degno che non son io, di succedere allo stato del padre? perchè rendi dubbia ed affannosa la mia speranza, che, se tu non fossi, sarebbe certa? Questo è ciò che pensa Perseo, benchè nol dice; questo è ciò che me lo fa nemico, accusatore; questo è ciò, che empie la tua casa, il tuo regno di accuse e di sospetti. Io poi, o padre, siccome nè debbo ora sperar di regnare, nè forse mai più pensarvi, perchè sono fratello minore, perchè vuoi ch' io

bus videar. Id enim vitiis meis, non cedendo, cui jus fasque est, non modestia, consequar. Romanos objicis mihi, et ea, quae gloriae esse debent, in crimen vertis. Ego, nec obses Romanis ut traderer, nec ut legatus mitterer Romam, petii. A te missus ire non recusavi. Utroque tempore ita me gessi, ne tibi pudori, ne regno tuo, ne genti Macedonum essem. Itaque mihi cum Romanis amicitiae causa tu fuisti, pater. Quoad tecum illis pax manebit, mecum quoque gratia erit: si bellum esse coeperit, qui obses, qui legatus pro patre non inutilis fui, idem hostis illis acerrimus ero. Nec hodie, ut prosit mihi gratia Romanorum, postulo; ne obsit, tantum deprecor: nec in bello coepit, nec ad bellum reservatur. Pacis pignus fui; ad pacem retinendam legatus missus sum: neutra res mihi nec gloriae, nec crimini sit. Ego, si quid impie in te, pater, si quid scelerate in fratrem admisi, nullam deprecor poenam: si innocens sum, ne invidia conflagrem, quum crimine non possim, deprecor. Non hodie me primum frater accusat; sed hodie primum aperte, nullo meo in se merito. Si mihi pater succenseret, te majorem fratrem pro minore deprecari oportebat, te adolescentiae, te errori veniam impetrare. In eo, ubi praesidium esse oportebat, ibi exitium est. E convivio et comissationibus prope semisomnus raptus sum ad causam parricidii dicendam. Sine advocatis, sine patronis, ipse pro me dicere cogor. Si pro alio dicendum esset, tempus ad meditandum et componendam orationem sumpsissem, quum quid aliud, quam ingenii fama, periclitarer? Ignarus, quid arcessitus essem, te iratus et jubentem dicere causam, fratrem accusantem audivi. Ille diu ante praeparata, meditata in me oratione est usus: ego id tantum temporis, quo accusatus sum, ad cognoscendum, quid ageretur, habui. Utrum momento illo horae accusatorem audirem? an desionem meditarer? Attonitus repentino atque inopinato malo, vix, quid objiceretur, intelligere potui; nedum satis sciam, quo modo me tuear. Quid mihi spei esset, nisi patrem judicem haberem? apud quem etiamsi caritate a fratre majore vincor, misericordia certe reus vinci non debeo. Ego enim, ut me mihi tibique serves, precor: ille, ut me in securitatem suam occidas, postulat. Quid eum, quum regnum ei tradideris, facturum credis in me esse, qui jam nunc sanguine meo sibi indulgeri aequum censet? »

ceda al maggiore, così d' altra parte non ho dovuto, nè deggio fare in guisa da parere indegno di un tal padre, indegno agli occhi di tutti. E tal parer mi farebbero i vizii miei, se non cedessi a cui vuole diritto e giustizia, se non usassi moderazione. Mi rimproveri i Romani e mi rivolgi a colpa ciò che mi debbe esser messo a lode. Non ti ho chiesto io d' essere dato ostaggio a' Romani, nè d' essere mandato ambasciatore a Roma; da te mandato non ho ricusato di andare. Nell' un tempo e nell' altro mi sono condotto in guisa da non fare vergogna nè a te, nè al regno tuo, nè alla nazione de' Macedoni. Tu dunque fosti, o padre, cagione dell' amicizia mia co' Romani. Insino a tanto, che ci sarà pace con essi, durerà la mia benevolenza; se appiccherassi la guerra, io che ostaggio, io che non fui disutile ambasciatore pel padre, io medesimo sarò loro fiero nemico. Nè oggi chieggo che mi giovi punto la grazia dei Romani, prego solo che non mi nuoca; non ebb'essa principio nella guerra, non serberolla allo scoppiar d' altra guerra. Sono stato pegno della pace, sono stato mandato ambasciatore a consolidare la pace; nè l' una cosa, nè l' altra mi sia messa a carico o a lode. Io, se ho commessa empietà alcuna contro di te, o padre, se scelleraggine alcuna contro al fratello, non v' ha pena ch' io ricusi: se sono innocente, prego ch' io non abbia a perire, poi che non posso per delitto, nè anche per altrui malevolenza. Non è oggi la prima volta che il fratello mi accusa; ma oggi la prima volta il fa palesemente senza nessun mio demerito inverso lui. Se il padre corrucciato fosse contro di me, toccherebbe a te, fratello maggiore, pregare pel minore, a te implorare perdono alla giovanezza, perdono all' errore. In colui, dove bisognava che fosse il mio presidio, quivi è la mia rovina. Dal banchetto e dalla gozzoviglia son tratto mezzo addormentato ad iscolparmi dell' accusa di un fratricidio. Senza avvocati, senza protettori son costretto a difendermi da me stesso. Se avessi dovuto aringare per altri, avrei preso tempo ad aggiustar l' orazione; pure, che altro più arrischiando, che la fama dell' ingegno? Non sapendo perchè fossi chiamato, trovai te sdegnato che mi comandavi di scolparmi, trovai il fratello che mi accusava. Egli usò contro di me un' orazione molto innanzi preparata, meditata; io non ebbi a conoscere di che si trattava, che il tempo dell' accusa. Che fare in quel momento d' ora? ascoltare il mio accusatore, o meditare la mia difesa? Sbalordito dall' improvvisa ed impensata sciagura, appena ho potuto intendere quello che mi si opponeva, ben lungi ch' io sappia abbastanza come difendermi. Quale speranza mi reste-

rebbe, se non avessi a giudice il padre? presso il quale, anche se son vinto nell' affetto dal fratello maggiore, certo, accusato qual sono, non posso esser vinto nella pietà. Perciocchè ti prego, o padre, che tu voglia conservarmi a me ed a te stesso: egli domanda che tu per sua sicurezza mi mandi a morte. Che ti pensi, ch' egli abbia ad usare contro di me, quando gli avrai consegnato il regno, egli, che sin d' ora trova giusto che tu il regali del sangue mio? »

XVI. Dicenti haec lacrymae simul spiritum et vocem intercluserunt. Philippus, submotis iis, paullisper collocutus cum amicis, pronunciavit: « Non verbis se, nec unius horae disceptatione, causam eorum dijudicaturum, sed inquirendo in utriusque vitam, mores; et dicta factaque in magnis parvisque rebus observando: » ut omnibus appareret, noctis proximae crimen facile revictum; suspectam nimiam cum Romanis Demetrii gratiam esse. Haec, vivo Philippo, velut semina jacta sunt Macedonici belli, quod maxime cum Perseo gerendum erat. Consules ambo in Ligures, quae tum una consularis provincia erat, proficiscuntur: et, quia prospere ibi res gesserunt, supplicatio in unum diem decreta est. Ligurum duo millia fere ad extremum finem provinciae Galliae, ubi castra Marcellus habebat, venerunt, uti reciperentur, orantes. Marcellus, opperiri eodem loco Liguribus jussis, senatum per literas consuluit. Senatus rescribere M. Ogulnium praetorem Marcello jussit: « Verius fuisse, consules, quorum provincia esset, quam se, quid e republica esset, decernere: tum quoque non placere, si per deditionem Ligures recipiet, receptis arma adimi; atque eos ad consulem mitti, senatum aequum censere. » Praetores eodem tempore, P. Manlius in ulteriorem Hispaniam, quam et priore praetura provinciam obtinuerat; Q. Fulvius Flaccus in citeriorem pervenit, exercitumque a Terentio accepit. Nam ulterior morte P. Sempronii proconsulis sine imperio fuerat. Fulvium Flaccum oppidum Hispanum, Urbicuam nomine, oppugnantem Celtiberi adorti sunt. Dura ibi proelia aliquot facta: multi Romani milites et vulnerati, et interfecti sunt. Victi perseverantia Fulvii, quod nulla vi abstrahi ab obsidione potuit, Celtiberi, fessi proeliis variis, abscesserunt. Urbs, amoto auxilio eorum, intra paucos dies capta et direpta est: praedam militibus praetor concessit. Fulvius, hoc oppido capto, P. Manlius, exercitu tantum in unum coacto, qui dissipatus fuerat, nulla alia memorabili gesta re, exercitus in hiberna deduxerunt. Haec ea aestate in Hispania gesta. Terentius, qui ex ea provincia decesserat, ovans urbem iniit. Translatum, argenti pondo novem millia trecenta viginti, auri octo-

XVI. Dicendo queste parole, le lagrime gli chiusero ad un tempo il respiro e la voce. Filippo, allontanati i figliuoli, fatta breve conferenza coi consiglieri, pronunziò, « Che non voleva dalle sole parole, nè colla discussione d' un' ora giudicare della lor causa, ma investigando nella vita e ne' costumi dell' uno e dell'altro, ed osservando i loro detti e fatti nelle cose grandi e nelle piccole; » in modo che apparve chiaramente a tutti che l' accusa della notte antecedente era stata agevolmente confutata; rimanere però sospetta la troppa amistà di Demetrio co' Romani. Questi furono i semi che si gettarono, vivo ancora Filippo, della guerra Macedonica, che dovea poi farsi massimamente con Perseo. I consoli vanno amendue nella Liguria, sola provincia allora consolare, e perchè quivi pugnarono prosperamente, fu decretato un giorno di preci. Due mille Liguri a un dipresso vennero sino al confine estremo della Gallia, dove Marcello aveva il campo, pregando d' essere ricevuti. Marcello, detto che aspettassero nel luogo stesso, consultò per lettere il senato. Il senato ordinò al pretore Marco Ogulnio, che rispondesse a Marcello: « Avrebbe più veramente, che al senato, appartenuto a' consoli, de' quali era la provincia, deliberare ciò che fosse utile alla repubblica; del resto, non piacergli che e si tolgano le armi ai Liguri, qualora se gli arrendano volontarii, e parere al senato che si debba inviarli al console. » Nel tempo medesimo pretori giunsero in Ispagna. Publio Manlio nella ulteriore, già da lui governata nella pretura precedente, Quinto Fulvio Flacco nella citeriore, e questi ricevette l' esercito da Terenzio; chè l' ulteriore per la morte del proconsole Publio Sempronio rimasta era senza governatore. I Celtiberi assaltarono Fulvio Flacco, che assediava un castello della Spagna, chiamato Urbicua. Vi ebbe quivi alquanti aspri combattimenti: molti soldati Romani furono feriti, molti uccisi; i Celtiberi, vinti dalla perseveranza di Fulvio, cui nessuna forza potè ritrar dall' assedio, stracchi dalle varie battaglie, si partirono. La città, rimosso il loro aiuto, in pochi giorni fu presa e saccheggiata; il pretore divise la preda a' soldati. Fulvio, presa ch' ebbe questa terra, Publio Man-

ginta pondo, et duae coronae aureae pondo sexaginta septem.

XVII. Eodem anno inter populum Carthaginiensem et regem Masinissam in re praesenti disceptatores Romani de agro fuerunt. Ceperat eum ab Carthaginiensibus, pater Masinissae, Gala: Galam Syphax inde expulerat: postea, in gratiam soceri Hasdrubalis, Carthaginiensibus dono dederat. Carthaginienses eo anno Masinissa expulerat. Haud minore certamine animorum, quam quum ferro et acie dimicarunt, res acta apud Romanos. Carthaginienses, quod primo majorum suorum fuisset, deinde ab Syphace ad se pervenisset, repetebant. Masinissa, « paterni regni agrum se et recepisse, et habere jure gentium, ajebat, et causa, et possessione superiorem esse: nihil aliud se in ea disceptatione metuere, quam ne pudor Romanorum, dum vereantur, ne quid socio atque amico regi adversus communes suos atque illius hostes indulsisse videantur, damno sit. » Legati possessionis jus non mutarunt: causam integram Romam ad senatum rejecerunt. In Liguribus nihil postea gestum. Recesserant primum in devios saltus: deinde, dimisso exercitu, passim in vicos castellaque sua dilapsi sunt. Consules quoque dimittere exercitum voluerunt, ac de ea re Patres consuluerunt. Alterum ex his, dimisso exercitu, ad magistratus in annum creandos venire Romam jusserunt: alterum cum legionibus suis Pisis hiemare. Fama erat, Gallos Transalpinos juventutem armare; nec, in quam regionem Italiae effusura se multitudo esset, sciebatur. Ita inter se consules compararunt, ut Cn. Baebius ad comitia iret, quia M. Baebius frater ejus consulatum petebat.

XVIII. *(Anno. U. C.* 571. — *A. C.* 181.) Comitia consulibus rogandis fuere. Creati P. Cornelius Cethegus, M. Baebius Tamphilus. Praetores inde facti, duo Q. Fabii, Maximus et Buteo, Ti. Claudius Nero, Q. Petillius Spurinus, M. Pinarius Posca, L. Duronius. His, inito magistratu, provinciae ita sorte evenerunt. Ligures consulibus; praetoribus, Q. Petillio urbana, Q. Fabio Maximo peregrina, Q. Fabio Buteoni Gallia, Ti. Claudio Neroni Sicilia, M. Pinario Sardinia, L.

lio avendo solamente raccolto l' esercito ch' era stato qua e là stralciato, non fatta altra impresa memorabile, condussero l' esercito a' quartieri d' inverno. Son queste le cose fatte quell'anno in Ispagna. Terenzio, ch' era partito da quella provincia, entrò ovante in Roma. Fe' portare dinanzi a lui nove mila trecento venti libbre d'argento, ottanta libbre d'oro, e due corone pur d' oro del peso di libbre sessantasette.

XVII. L' anno medesimo i Romani furono eletti arbitri sul luogo stesso tra il popolo Cartaginese ed il re Masinissa per occasione di un certo contado. L' avea tolto ai Cartaginesi Gala, padre di Masinissa: Siface ne avea di poi scacciato Gala, indi in grazia del suocero Asdrubale l'avea regalato ai Cartaginesi, e questi in detto anno n'erano stati scacciati da Masinissa. Si trattò l' affare davanti ai Romani con non minore intensione che già innanzi col ferro e in campo aperto. I Cartaginesi ridomandavano quel contado, perch' era stato primieramente de' lor maggiori e perchè poi lo aveano riavuto da Siface. Masinissa diceva, « ch'egli lo avea ricuperato, come appartenente al regno paterno, e che il possedeva per diritto delle genti; che quindi era superiore per titolo e per possesso: non altro temer egli in questa contesa, se non che gli faccia danno il riguardo che aver possono i Romani di non parere indulgenti troppo verso un re amico ed alleato contro un popolo già loro nemico e suo. » I legati non fecero cangiamento al possesso: rimisero la causa intatta al senato. In appresso non si fece altro contro i Liguri. Dapprima eransi ritirati in luoghi inaccessibili; poscia, licenziato l' esercito, vennero qua e colà disperdendosi ne' loro borghi e castelli. Anche i consoli ebbero in pensiero di licenziare l' esercito; di che consultarono i Padri. Questi ordinarono che uno d' essi, congedato l' esercito, venisse a Roma a creare i magistrati per l'anno prossimo: l'altro svernasse colle legioni a Pisa. Era fama che i Galli Transalpini armassero la gioventù, nè si sapeva su qual parte d' Italia fosse per piombare codesta moltitudine. Quindi i consoli si accordarono che Gneo Bebio andasse a tenere i comizii, poichè Marco Bebio, suo fratello, chiedeva il consolato.

XVIII. *(Anni D. R.* 571. —*A. C.* 181.) Si tennero i comizii per la creazione de'consoli. Creati furono Publio Cornelio Cetego e Marco Bebio Tanfilo. Indi si elessero pretori i due Quinti Fabii, Massimo e Buteone, Tito Claudio Nerone, Quinto Petillio Spurino, Marco Pinario Posca e Lucio Duronio. Preso ch' ebbero tutti il magistrato, toccarono loro in sorte le provincie, come segue: la Liguria ai consoli; ai pretori, la giurisdizione urbana a Quinto Petillio, la forestiera

Duronio Apulia; et Istri adjecti, quod Tarentini Brundisinique nunciabant, maritimos agros infestos transmarinarum navium latrociniis esse. Eadem Massilienses de Ligurum navibus querebantur. Exercitus inde decreti: quatuor legiones consulibus (quina millia ducenos Romanos pedites, trecenos haberent equites), et quindecim millia sociûm ac Latini nominis, octingenti equites. In Hispaniis prorogatum veteribus praetoribus imperium est cum exercitibus, quos haberent: et in supplementum decreta tria millia civium Romanorum, ducenti equites, et sociûm Latini nominis sex millia peditum, trecenti equites. Nec rei navalis cura omissa. Duumviros in eam rem consules creare jussi, per quos naves viginti deductae navalibus sociis civibus Romanis, qui servitutem servissent, complerentur; ingenui tantum ut iis praeessent. Inter duumviros ita divisa tuenda denis navibus maritima ora, ut promontorium iis Minervae, velut cardo, in medio esset: alter in dextram partem usque ad Massiliam, laevam alter usque ad Barium tueretur.

XIX. Prodigia multa foeda et Romae eo anno visa, et nunciata peregre. In area Vulcani et Concordiae sanguinem pluit; et pontifices hastas motas nunciavere, et Lanuvii simulacrum Junonis Sospitae lacrymasse: et pestilentia in agris, forisque et conciliabulis et in urbe tanta erat, ut Libitina tunc vix sufficeret. His prodigiis cladibusque anxii Patres decreverunt, ut et consules, quibus diis videretur, hostiis majoribus sacrificarent, et decemviri libros adirent. Eorum decreto supplicatio circa omnia pulvinaria Romae in diem unum indicta est. Iisdem auctoribus et senatus censuit, et consules edixerunt, ut per totam Italiam triduum supplicatio et feriae essent. Pestilentiae tanta vis erat, ut, quum propter defectionem Corsorum, bellumque ab Iliensibus concitatum in Sardinia, octo millia peditum ex sociis Latini nominis scribi placuisset, et trecentos equites, quos M. Pinarius praetor secum in Sardiniam trajiceret, tantum hominum demortuum esse, tantum ubique aegrorum consules renunciaverint, ut is numerus effici militum non potuerit. Quod deerat militum, sumere a Cn. Baebio proconsule, qui Pisis hibernabat, jussus praetor, atque inde in Sardiniam trajicere. L. Duronio praetori, cui provincia Apulia evenerat, adjecta de Bacchanalibus quaestio est: cujus residua quaedam velut semina ex prioribus malis jam priore anno apparuerant: sed magis inchoatae apud L. Pupium praetorem quaestiones

a Quinto Fabio Massimo, la Gallia a Quinto Fabio Buteone, la Sicilia a Tito Claudio Nerone, la Sardegna a Marco Pinario, la Puglia a Lucio Duronio, al quale aggiunti furono gl' Istriani, perchè i Tarentini e i Brundisini annunziavano che le coste marittime erano infestate dai ladronecci de'trasmarini. Faceano lo stesso lagno i Massiliesi dei legni de' Liguri. Poscia si decretarono gli eserciti; ai consoli quattro legioni (ciascuna di cinque mila dugento fanti Romani e trecento cavalli) e quindici mila fanti e ottocento cavalli degli alleati Latini. Nella Spagna si prorogò il comando ai vecchi pretori con gli eserciti che avevano, e si decretò loro un supplemento di tre mila cittadini Romani con dugento cavalli, e di sei mila fanti con trecento cavalli degli alleati Latini. Nè si tralasciò la cura del mare. Fu commesso a' consoli che nominassero due cittadini a tal uopo, i quali, tratte fuori venti navi, le guernissero di cittadini Romani, che però fossero stati servi; il governo ne fosse dato solamente ad uomini nati liberi. La costa marittima, da guardarsi con dieci navi, fu divisa tra que' due in maniera, che il promontorio di Minerva stesse in mezzo, quasi cardine: uno guardasse la destra parte sino a Marsiglia, l'altro la sinistra sino a Bari.

XIX. Molti sconci prodigii si son veduti quell'anno in Roma, molti riportati dal di fuori. Sulla piazza del tempio di Vulcano e della Concordia piovette sangue, e i pontefici annunziarono essersi mosse le aste, e a Lanuvio il simulacro di Giunone Sospita aver lagrimato, e tal'era la pestilenza nella campagna, nella piazza e ne' mercati e in Roma stessa, che appena c'era gente che bastasse a seppellire. I Padri, postisi in gran pensiero per codesti prodigii e malori, decretarono che i consoli sagrificassero con le vittime maggiori agli dei che paresse loro, e che i decemviri consultassero i libri. Per decreto de'medesimi s' intimò un giorno di preghiere in tutti i tempii di Roma, e a loro inchiesta il senato comandò e i consoli pubblicarono che vi fossero per tutta Italia tre giorni di preghiere e di ferie. Era tanta la violenza della peste, che essendosi ordinato, a motivo della ribellione de' Corsi e della guerra suscitata dagli Iliesi nella Sardegna, che si levassero otto mila fanti e trecento cavalli degli alleati Latini, cui il pretore Marco Pinario traghettasse in Sardegna, tanto numero d'uomini riferirono i consoli esser morto, tanto essere quello degli ammalati, che non si potè compiere quel numero di soldati, e fu commesso al pretore che pigliasse il numero, che mancava, dal proconsole Gneo Bebio che svernava a Pisa, e di là il traghettasse in Sardegna. Al pretore Lucio Duronio, cui toccata era la Puglia, fu aggiunta l' inquisizione

erant, quam ad exitum ullum perductae. Id persecare novum praetorem, ne serperet iterum latius, Patres jusserunt. Et leges de ambitu consules ex auctoritate senatus ad populum tulerunt.

de' Baccanali: de' quali s'eran veduti l'anno innanzi alcuni semi, quasi reliquie del passato morbo; chè il pretore Lucio Pupio avea piuttosto cominciate, che tratte a termine le perquisizioni. I Padri commisero al nuovo pretore che risecasse il male dalle radici, acciocchè non serpeggiasse di nuovo più largamente. I consoli eziandio per decreto del senato proposero al popolo alcune leggi contro le brighe.

XX. Legationes deinde in senatum introduxerunt. Regum primas, Eumenis, et Ariarathis Cappadocis, et Pharnacis Pontici; nec ultra quidquam eis responsum est, quam missuros, qui de controversiis eorum cognoscerent, statuerentque. Lacedaemoniorum deinde exsulum et Achaeorum legati introducti sunt; et spes data exsulibus est, scripturum senatum Achaeis, ut restituerentur. Achaei de Messene recepta, compositisque ibi rebus, cum assensu Patrum exposuerunt. Et a Philippo rege Macedonum duo legati venerunt, Philocles et Apelles, nulla super re, quae ab senatu petenda esset: speculatum magis inquisitumque missi de iis, quorum Perseus Demetrium insimulasset sermonum cum Romanis, maxime cum T. Quintio, adversus fratrem de regno habitorum. Hos, tamquam medios, nec in alterius favorem inclinatos, miserat rex. Erant autem et hi Persei fraudis in fratrem ministri et participes. Demetrius, omnium, praeterquam fraterni sceleris, quod nuper eruperat, ignarus, primo neque nullam spem habebat, patrem sibi placari posse. Minus deinde in dies patris animo fidebat, quum obsideri aures a fratre cerneret. Itaque, circumspiciens dicta factaque sua, ne cujus suspiciones augeret, maxime ab omni mentione et contagione Romanorum abstinebat; ut neque scribi sibi vellet, quia hoc praecipue criminum genere exasperari animum sentiebat.

XX. Poscia introdotte furono in senato le ambascerie, e prima quelle di Eumene, e di Ariarate re della Cappadocia, e di Farnace re del Ponto; nè altro a' medesimi fu risposto, se non che si sarebbe spedito chi esaminasse e definisse le loro differenze. Indi furono introdotti i legati de' Lacedemoni fuorusciti e quelli degli Achei, e a' fuorusciti fu data speranza che il senato avrebbe scritto agli Achei, perchè fossero rimessi in patria. Gli Achei, con soddisfazione del senato, rendettero conto di Messene ricuperata e di aver quivi assestate le cose. Anche da Filippo, re de' Macedoni, vennero due ambasciatori, Filocle e Apelle, non che avessero che chiedere al senato, ma più per ispiare ed indagare dei discorsi che Perseo accusava Demetrio di aver tenuto coi Romani intorno al regno, massimamente con Tito Quinzio contro il fratello. Il re gli avea spediti, come persone imparziali, nè inclinati a favorire più l'uno che l'altro. Eran però costoro per arte di Perseo complici e ministri suoi contro il fratello. Demetrio, ignorando ogni cosa, tranne la fraterna scelleratezza testè scoppiata, dapprima nè grandemente sperava, nè disperava del tutto che il padre placar si potesse verso di lui; poscia ogni dì meno confidava nell'animo paterno, vedendo che il fratello gli assediava sempre gli orecchi. Quindi, badando attentamente ad ogni detto è fatto proprio, per non accrescere i sospetti a chicchessia, si asteneva massimamente da ogni menzione e pratica coi Romani, in modo che non voleva gli fosse nè anche scritto, sapendo che questo genere di accusa specialmente esasperava l'animo del padre.

XXI. Philippus, simul ne otio miles deterior fieret, simul avertendae suspicionis causa quidquam a se agitari de Romano bello, Stobos Paeoniae exercitu indicto, in Maedicam ducere pergit. Cupido eum ceperat in verticem Haemi montis ascendendi, quia vulgatae opinioni crediderat, Ponticum simul et Hadriaticum mare, et Istrum amnem, et Alpes conspici posse: subjecta oculis ea haud parvi sibi momenti futura ad cogitationem Romani belli. Percunctatus regionis peritos de ascensu Haemi, quum satis inter omnes constaret, viam exercitui nullam esse, paucis et expeditis perdifficillimum aditum, ut sermone fa-

XXI. Filippo, acciocchè il soldato non si guastasse per l'ozio, e per divertire nel tempo stesso il sospetto ch'egli per alcun modo pensasse a mover guerra ai Romani, intimato all'esercito di radunarsi a Stobi di Peonia, si mette a condurlo verso la Medica. Gli era venuta la brama di salire sulla vetta del monte Emo, avendo prestato fede alla volgare opinione, che di là si potesse vedere ad un tempo il mare Pontico e l'Adriatico e il fiume Istro e le Alpi; stimava che il potersi vedere tutto ciò schierato dinanzi agli occhi non gli sarebbe stato di piccolo momento alla guerra che meditava contro i Romani.

miliari minorem filium permulceret, quem statuerat non ducere secum, primum quaerit ab eo, « Quum tanta difficultas itineris proponatur, utrum perseverandum sit in incepto, an abstinendum? Si pergat tamen ire, non posse oblivisci se in talibus rebus Antigoni, qui, saeva tempestate jactatus, quum in eadem nave secum suos omnes habuisset, praecepisse liberis diceretur, ut et ipsi meminissent, et ita posteris proderent, ne quis cum tota gente simul in rebus dubiis periclitari auderet. Memorem ergo se praecepti ejus, duos simul filios non commissurum in aleam ejus, qui proponeretur, casus; et, quoniam majorem filium secum duceret, minorem ad subsidia spei et custodiam regni remissurum in Macedoniam esse. » Non fallebat Demetrium, ablegari se, ne adesset consilio, quum in conspectu locorum consultaret, qua proxime itinera ad mare Hadriaticum atque Italiam ducerent, quaeque belli ratio esset futura. Sed non solum parendum patri tum, sed etiam assentiendum erat, ne invitum parere suspicionem faceret. Ut tamen iter ei tutum in Macedoniam esset, Didas, ex praetoribus regiis unus, qui Paeoniae praeerat, jussus est prosequi eum cum modico praesidio. Hunc quoque Perseus, sicut plerosque patris amicorum, ex quo haud dubium cuiquam esse coeperat, ad quem, ita inclinato regis animo, hereditas regni pertineret, inter conjuratos in fratris perniciem habuit. In praesentia dat ei mandata, ut per omne obsequium insinuaret se in quam maxime familiarem usum, ut elicere omnia arcana, specularique additos ejus sensus posset. Ita digreditur Demetrius cum infestioribus, quam si solus iret, praesidiis.

XXII. Philippus, Maedicam primum, deinde solitudines interjacentes Maedicae atque Haemo transgressus, septimis demum castris ad radices montis pervenit. Ibi unum moratus diem ad deligendos, quos duceret secum, tertio die iter est ingressus. Modicus primo labor in imis collibus fuit: quantum in altitudinem egrediebantur, magis magisque silvestria et pleraque invia loca excipiebant. Pervenere deinde in tam opacum iter, ut, prae densitate arborum immissorumque aliorum in alios ramorum, perspici coelum vix

Interrogati i pratici del paese della salita sull'Emo, tutti convenendo nel dire non esservi strada nessuna per un esercito, ed essere difficilissimo l'accesso anche a pochi e comunque liberi da ogni impaccio, Filippo, per addolcire alquanto con familiare discorso il figlio minore, che avea stabilito di non voler seco menare, primieramente lo domanda, « Poichè vien proposta difficoltà sì grande di cammino, se si debba perseverare nel disegno, o rinunziarvi? S'egli però durerà nel partito di andarvi, non potersi dimenticare in codesta circostanza di Antigono, il quale, travagliato da fierissima burrasca, avendo nella stessa nave tutti i suoi, dicesi aver ammonito i figliuoli di ricordarsi essi sempre e di rammentarlo a' loro posteri che nessun di loro osasse mai ne' casi dubbii mettersi a pericolo insieme con tutta la famiglia. Egli pertanto, ricordevole di quel precetto, non avrebbe messi ad un tratto i suoi due figliuoli a correre il rischio che si rappresentava, e perchè conduceva seco il figlio maggiore, avria rimandato il minore in Macedonia a sostegno di sue speranze ed a custodia del regno. » Non isfuggiva a Demetrio che lo si voleva allontanare, acciocchè non fosse presente, quando si consulterebbe sulla faccia de' luoghi qual via più breve conducesse al mare Adriatico ed in Italia, e come si avesse a governar quella guerra. Ma bisognava allora non solamente ubbidire al padre, ma eziandio secondarlo, per non generare sospetto che si ubbidisse di mala voglia. Acciocchè per altro andasse securamente in Macedonia, Dida, uno de' regii pretori che comandava nella Peonia, ebbe ordine di accompagnarlo con piccola scorta. Anche questo l'ebbe Perseo tra i congiurati contro il fratello, come parecchi altri consiglieri del re, tosto che, stante la propensione evidente del padre, cominciossi a non più dubitare a chi verrebbe la successione del regno. Quanto al presente, commette a Dida che con ogni sorta di ossequio s' insinui nella maggiore dimestichezza di Demetrio, onde possa trargli fuori i segreti, e spiarne i sensi più reconditi. In cotal modo parte Demetrio con più malaugurata scorta che se andasse solo.

XXII. Filippo, oltrepassata primieramente Medica, indi le solitudini che son tra Medica e l'Emo, finalmente nella settima stazione giunse alle radici del monte. Quivi fermatosi un giorno a scegliere quelli che voleva condur seco, il terzo dì si rimise in cammino. La fatica nelle colline più basse fu dapprima alquanto lieve; quanto più sboccavano in alto, sempre più si abbattevano in luoghi selvaggi e la maggior parte senza strade. Indi arrivarono ad un passo opaco tanto, che per la foltezza degli alberi e dei rami impli-

posset: ut vero jugis appropinquabant, quod rarum in aliis locis esset, adeo omnia contecta nebula, ut haud secus quam nocturno itinere impedirentur: tertio demum die ad verticem perventum. Nihil vulgatae opinioni, degressi inde, detraxerunt; magis, credo, ne vanitas itineris ludibrio esset, quam quod diversa inter se maria, montesque, et amnes, ex uno loco conspici potuerint. Vexati omnes, et ante alios rex ipse, quo gravior aetate erat, difficultate viae est. Duabus aris ibi Jovi et Soli sacratis quum immolasset, qua triduo ascenderat, biduo est degressus, frigora nocturna maxime metuens, quae caniculae ortu similia brumalibus erant. Multis per eos dies difficultatibus conflictatus, nihilo laetiora in castris invenit; ubi summa penuria erat, ut in regione, quam ab omni parte solitudines clauderent. Itaque unum tantum moratus diem, quietis eorum causa, quos habuerat secum, itinere inde simili fugae in Dentheletos transcurrit. Socii erant; sed propter inopiam haud secus quam hostium fines Macedones populati sunt. Rapiendo enim passim villas primum, dein quosdam vicos etiam evastarunt, non sine magno pudore regis, quum sociorum voces, nequidquam deos sociales nomenque suum implorantes, audiret. Frumento inde sublato, in Maedicam regressus, urbem, quam Petram appellant, oppugnare est adortus. Ipse a campestri aditu castra posuit. Perseum filium cum modica manu circummisit, ut a superioribus locis urbem aggrederetur. Oppidani, quum terror undique instaret, obsidibus datis, in praesentia dediderunt sese. Iidem, postquam exercitus recessit, obliti obsidum, relicta urbe, in loca munita et montes refugerunt. Philippus, omni genere laboris sine ullo effectu fatigatis militibus, et fraude praetoris Didae auctis in filium suspicionibus, in Macedoniam rediit.

XXIII. Missus hic comes (ut ante dictum est), quum simplicitatem juvenis incauti, et suis haud immerito succensentis, assentando indignandoque et ipse vicem ejus, captaret, in omnia ultro suam offerens operam, fide data, arcana ejus elicuit. Fugam ad Romanos Demetrius meditabatur. Cui consilio adjutor deûm beneficio oblatus videbatur Paeoniae praetor, per cujus provinciam spem ceperat elabi tuto posse. Hoc consilium extemplo et fratri proditur, et, auctore eo, indicatur patri. Literae primum ad obsidentem Petram allatae

cati gli uni negli altri, appena si poteva scorgere il cielo: come poi si veniano accostando alle cime, cosa rara negli altri luoghi, tutto era sì fattamente ingombro da nebbia, che si trovarono impacciati non altrimenti che in viaggio notturno; in fine il terzo giorno giunsero alla vetta del monte. Come ne furon partiti, niente detrassero dalla opinion divolgata, più, credo, perchè la vanità del viaggio non fosse derisa, che perchè si vedesse da un luogo solo mari così tra loro diversi e monti e fiumi. Ebbero tutti a soffrire della difficoltà del cammino, e il re sopra tutti, in quanto ch'era più avanzato in età. Avendo egli quivi sagrificato sopra due are consegrate a Giove ed al Sole, scese di là in due giorni, dov'era salito in tre, temendo specialmente dei freddi notturni, che allo spuntar della canicola somigliavano quelli del verno. Travagliato per que' dì da molte difficoltà, non trovò niente più liete le cose nel campo, dov'era somma la penuria, come in paese chiuso da ogni parte da solitudini. Fermatosi pertanto un giorno solo per dar riposo a quelli che aveva seco menato, di là ratto, come chi fugge, corse al paese dei Denteleti. Eran costoro alleati, ma i Macedoni per la penuria saccheggiavano le lor terre, come fossero de' nemici; perciocchè rubando da per tutto desertarono prima la campagna, poi eziandio alcune borgate, non senza vergogna grande del re, che udiva le grida degli alleati vanamente implorare gli dei sociali ed il suo nome. Toltone tutto il frumento, ritornato a Medica cominciò ad assediarvi la città, che chiamano Petra. Egli si accampò dalla parte della pianura, e mandò il figlio Perseo con piccola squadra, il quale, girando attorno al monte, assaltasse dall'eminenze la città. I terrazzani, incalzati per ogni parte dal terrore, consegnati ostaggi, sul momento si arrendettero. I medesimi, poi che l'esercito si allontanò, dimenticando gli ostaggi, abbandonata la città, rifuggironsi in luoghi forti e nelle montagne. Filippo, stancati senza alcun effetto i soldati con ogni sorta di fatica, e cresciuti per frode del pretore Dida i sospetti contro il figlio, tornò in Macedonia.

XXIII. Costui mandato, come innanzi s'è detto, ad accompagnare Demetrio, uccellando la semplicità del giovane incauto e meritamente irritato contro i suoi, coll'adularlo e mostrarsi indispettito egli stesso della sorte di lui, offerendogli spontaneamente l'opera sua in ogni cosa, giuratogli silenzio, gli cavò tutti i segreti. Meditava Demetrio di fuggire a' Romani; coadiutore al quale disegno gli pareva essergli stato offerto dalla beneficenza degli dei il pretore della Peonia, per mezzo alla cui provincia avea preso

sunt: inde Herodorus (princeps hic amicorum Demetrii erat) in custodiam est conjectus, et Demetrius dissimulanter asservari jussus. Haec super cetera tristem adventum in Macedoniam regi fecerunt. Movebant eum et praesentia crimina: exspectandos tamen, quos ad exploranda omnia Romam miserat, censebat. His anxius curis quum aliquot menses egisset, tandem legati, jam ante praemeditatis in Macedonia, quae ab Roma renunciarent, venerunt: qui, super cetera scelera, falsas etiam literas, signo adulterino T. Quintii signatas, reddiderunt regi. Deprecatio erat in literis, si quid adolescens, cupiditate regni prolapsus, secum egisset. « Nihil eum adversus suorum quemquam facturum; neque eum sese esse, qui ullius impii consilii auctor futurus videri possit. » Hae literae fidem Persei criminibus fecerunt. Itaque Herodorus, extemplo diu excruciatus, sine indicio rei ullius in tormentis moritur.

speranza di poter scampare sicuramente. Questo disegno vien subito rivelato al fratello, e a suggestione di lui manifestato al padre. Primieramente ne venne lettera a Filippo che assediava Petra; poscia Erodoro (era questi il primo tra i confidenti di Demetrio) vien messo in prigione, e si diede ordine che Demetrio, senza ch'ei se ne avvedesse, guardato fosse. Queste notizie, oltre l'altre cagioni, intristirono il ritorno del re in Macedonia. Lo crucciava il nuovo attentato: voleva nondimeno aspettare i legati che avea spediti a Roma a investigare ogni cosa. Avendo passato alcuni mesi travagliato da codeste cure, tornarono finalmente i legati, i quali avean già premeditato in Macedonia quello che avessero a rapportare da Roma. Costoro, tra l'altre infamie, presentarono eziandio al re una falsa lettera col mentito suggello di Tito Quinzio. Pregava Quinzio Filippo che perdonasse al giovane, se tratto da mala brama di regnare ne avea tenuto seco trattato. « Non avrebbe Demetrio fatto checchessia contro nessuno de' suoi; nè egli, Quinzio, era tale da potersi credere che fosse per dargli mai nessun cattivo consiglio. » Questa lettera accreditò le accuse di Perseo. Erodoro pertanto, messo subito alla tortura, senza dare nessun indizio, muore tra i tormenti.

XXIV. Demetrium iterum ad patrem accusavit Perseus. Fuga per Paeoniam praeparata arguebatur, et corrupti quidam, ut comites itineris essent; maxime falsae literae T. Quintii urgebant. Nihil tamen palam gravius pronunciatum de eo est, ut dolo potius interficeretur; nec id cura ipsius, sed ne poena ejus consilia adversus Romanos nudaret. Ab Thessalonice Demetriadem ipsi quum iter esset, Aestraeum Paeoniae Demetrium mittit cum eodem comite Dida, Perseum Amphipolim, ad obsides Thracum accipiendos. Digredienti ab se Didae mandata dedisse dicitur de filio occidendo. Sacrificium ab Dida seu institutum, seu simulatum est. Ad quod celebrandum invitatus Demetrius ab Aestraeo Heracleam venit. In ea coena dicitur venenum datum. Poculo epoto, extemplo sensit: et mox coortis doloribus, relicto convivio, quum in cubiculum recepisset sese, crudelitatem patris conquerens, parricidium fratris, ac Didae scelus incusans, torquebatur. Intromissi deinde Thyrsis quidam Stuberaeus et Beroeaeus Alexander, injectis tapetibus in caput faucesque, spiritum intercluserunt. Ita innoxius adolescens, quum in eo ne simplici quidem genere mortis contenti inimici fuissent, interficitur.

XXIV. Perseo accusò nuovamente Demetrio al padre. Gli s' imputava la fuga preparata per la Peonia e che avesse corrotti alcuni che gli fossero compagni nella via; gli dava specialmente gran carico la lettera di Tito Quinzio. Non fu però contro di lui pronunziata pubblicamente pena di morte, bensì che fosse tolto di vita con inganno; nè ciò in riguardo a lui, ma perchè la sua pena non iscoprisse il disegno fatto contro i Romani. Andando Filippo da Tessalonica a Demetriade, manda Demetrio ad Astreo nella Peonia in compagnia del medesimo Dida, e Perseo ad Anfilopoli a ricevere gli ostaggi de' Traci. Dicesi che essendo Dida in sul partire, il re gli desse ordine di uccidere il figliuolo. Dida ordinò, ovvero infinse un sagrificio; a celebrare il quale Demetrio invitato recossi da Astreo ad Eraclea. Si narra che in quella cena gli fosse dato il veleno. Votato il nappo, subito se ne accorse, e insortigli da lì a poco i dolori, lasciato il convito, ritiratosi in una stanza, lagnandosi della crudeltà del padre, accusando l' iniquità del fratello e la perfidia di Dida, si sentía internamente lacerare. Poscia introdottisi certo Tirsi Stubereo e Alessandro Bereeo, gettatigli de' tappeti sul capo e sulla faccia, lo soffocarono. In cotal guisa all' innocente giovine è tolta la vita, non essendosi nè anche appagati i suoi nemici di farlo perire di un solo genere di morte.

XXV. Dum haec in Macedonia geruntur, L. Aemilius Paullus prorogato ex consulatu imperio, principio veris in Ligures Ingaunos exercitum introduxit. Ubi primum in hostium finibus castra posuit, legati ad eum, per speciem pacis petendae, speculatum venerunt. Negante Paullo, nisi cum deditis pacisci se pacem, non tam id recusabant, quam tempore opus esse ajebant, ut generi agresti hominum persuaderetur. Ad hoc decem dierum induciae quum darentur, petierunt deinde, « ne trans montes proximos castris pabulatum lignatumque milites irent: culta ea loca suorum finium esse. » Id ubi impetravere, post eos ipsos montes, unde averterant hostem, exercitu omni coacto, repente multitudine ingenti castra Romanorum oppugnare simul omnibus portis aggressi sunt. Summa vi totum diem oppugnarunt, ita ut ne efferendi quidem signa Romanis spatium, nec ad explicandam aciem locus esset. Conferti in portis, obstando magis, quam pugnando, castra tutabantur. Sub occasum solis quum recessissent hostes, duos equites ad Cn. Baebium proconsulem cum literis Pisas mittit, ut obsesso sibi per inducias quamprimum subsidio veniret. Baebius exercitum M. Pinario praetori, eunti in Sardiniam, tradiderat. Ceterum et senatum literis certiorem fecit, obsideri a Liguribus L. Aemilium, et M. Claudio Marcello, cujus proxima inde provincia erat, scripsit, ut, si videretur ei, exercitum ex Gallia traduceret in Ligures, et L. Aemilium liberaret obsidione. Haec sera futura auxilia erant. Ligures postero die ad castra redeunt. Aemilius, quum et venturos scisset, et educere in aciem potuisset, intra vallum suos tenuit, ut extraheret rem in id tempus, quo Baebius cum exercitu venire a Pisis posset.

XXVI. Romae magnam trepidationem literae Baebii fecerunt; eo majorem, quod paucos post dies Marcellus, tradito exercitu Fabio, Romam quum venisset, spem ademit, eum, qui in Gallia esset, exercitum in Ligures traduci posse, quia bellum cum Istris esset, prohibentibus coloniam Aquilejam deduci: eo profectum Fabium, neque inde regredi, bello inchoato, posse. Una, et ea ipsa tardior, quam tempus postulabat, subsidii spes erat, si consules maturassent in provinciam ire. Id ut facerent, pro se quisque Patrum vociferari. Consules, nisi confecto delectu, negare se ituros, nec suam segnitiem, sed vim morbi, in

XXV. Mentre accadono codeste cose in Macedonia, Lucio Emilio Paolo, prorogatogli dopo il consolato il comando, sul principio della primavera condusse l'esercito nel paese de' Liguri Ingauni. Appena s'ebbe accampato sulle terre de'nemici, vennero a lui ambasciatori sotto apparenza di chieder pace, ma più veramente per ispiare. Dicendo Paolo che non tratterebbe di pace, se prima non si fossero arrenduti, non tanto ciò ricusavano, quanto allegavano di aver bisogno di tempo, onde trarre a persuasione quella razza d'uomini agreste; ed essendosi conceduta loro una tregua di dieci giorni, chiesero di poi, « che i soldati non andassero al di là de'monti vicini a' loro accampamenti a far legne e foraggi, essendo che quelle lor terre eran coltivate. » Come ebbero ottenuto questo, radunato tutto l'esercito dietro quegli stessi monti, donde avean tenuto discosto il nemico, all' improvviso con grande moltitudine di gente vennero ad assaltare da tutte le porte gli accampamenti Romani. Li combatterono tutto il giorno con tutto lo sforzo, in guisa che nè tempo ebbero i Romani di trar fuori le insegne, nè luogo da spiegarsi in ordinanza. Addensati in sulle porte difendevano il campo più ostando che combattendo. Sul tramontare del sole essendosi ritirati i nemici, *Lucio Emilio* spedì due cavalieri con lettere al proconsole Gneo Bebio a Pisa, perchè, trovandosi assalito in tempo di tregua, lo venisse a soccorrere quanto prima. Bebio avea consegnato l'esercito al pretore Marco Pinario che andava in Sardegna: avvertì però con lettere il senato che Lucio Emilio era assediato dai Liguri, e scrisse a Marco Claudio Marcello, la cui provincia era vicina, che, se gli paresse, trasportasse l'esercito dalla Gallia nella Liguria e liberasse Lucio Emilio dall' assedio. Codesti aiuti dovean essere tardi. I Liguri, il giorno appresso, tornarono ad assaltare il campo. Emilio, benchè sapesse che sarebbero venuti, ed avesse potuto trar fuori i suoi, li tenne chiusi nello steccato, onde tirar innanzi la cosa, sino a che Bebio venir potesse con l'esercito da Pisa.

XXVI. Le lettere di Bebio posero tutta Roma in paura, e tanto più grande, quanto che pochi giorni dopo, Marcello, consegnato l'esercito a Fabio, essendo venuto a Roma, tolse la speranza che si potesse trasportare in Liguria l'esercito ch'era nella Gallia; perciocchè c'era guerra con quelli d'Istria, i quali impedivano che si conducesse una colonia in Aquileia: nè Fabio, andato colà, poteva a guerra principiata partirsene. Era una sola la speranza di soccorso, e questa stessa alquanto tarda, se i consoli si desser fretta di andare alle province loro, e i Padri tutti quanti gridavano che così facessero. I consoli negavano

causa esse, quo serius perficeretur. Non tamen potuerunt sustinere consensum senatus, quin paludati exirent, et militibus, quos conscriptos haberent, diem edicerent, quo Pisas convenirent: permissum, ut, qua irent, protinus subitarios milites scriberent, ducerentque secum. Et praetoribus, Q. Petillio et Q. Fabio, imperatum est, ut Petillius duas legiones civium Romanorum tumultuarias scriberet, et omnes minores quinquaginta annis sacramento rogaret: Fabio, ut sociis Latini nominis quindecim millia peditum, octingentos equites imperaret. Duumviri navales creati C. Matienus et C. Lucretius, navesque iis ornatae sunt; Matienoque, cujus ad Gallicum sinum provincia erat, imperatum est, ut classem primo quoque tempore duceret in Ligurum oram, si quo usui esse L. Aemilio atque ejus exercitui posset.

XXVII. Aemilius, postquam nihil usquam auxilii ostendebatur, interceptos credens equites, non ultra differendum ratus, quin per se fortunam tentaret, priusquam hostes venirent, qui jam segnius socordiusque oppugnabant, ad quatuor portas exercitum instruxit, ut, signo dato, simul ex omnibus partibus eruptionem facerent. Quatuor extraordinariis cohortibus duas adjunxit, praeposito M. Valerio legato: erumpere extraordinaria porta jussit. Ad dexteram principalem hastatos legionis primae instruxit; principes ex eadem legione in subsidiis posuit: M. Servilius et L. Sulpicius, tribuni militum, his praepositi. Tertia legio adversus principalem sinistram portam instructa est. Id tantum mutatum; principes primi, et hastati in subsidiis locati: Sex. Julius Caesar et L. Aurelius Cotta, tribuni militum, huic legioni praepositi sunt. Q. Fulvius Flaccus legatus cum dextera ala ad quaestoriam portam positus. Duae cohortes et triarii duarum legionum in praesidio castrorum manere jussi. Omnes portas concionabundus ipse imperator circumiit, et, quibuscumque irritamentis poterat, iras militum acuebat; nunc fraudem hostium incusans, qui, pace petita, induciis datis, per ipsum induciarum tempus contra jus gentium ad castra oppugnanda venissent; nunc, quantus pudor esset, edocens, ab Liguribus, latronibus verius, quam hostibus justis, Romanum exercitum obsideri. « Quo ore quisquam vestrum, si hinc alieno praesidio, non vestra virtute, evaseritis, occurret, non dico eis militibus, qui Hannibalem, qui Philippum, qui Antiochum, maximos nostrae aetatis reges ducesque, vicerunt; sed iis, qui hos ipsos Ligures aliquoties, pecorum modo fugientes, per saltus invios consectati ceciderunt? Quod Hispani, quod

di andare, se non a leva compiuta; nè che si compiesse così tardi, era cagione la loro lentezza, ma la violenza della peste. Non poterono però resistere all' unanime consentimento de' Padri, sì che non uscissero col paludamento, ed intimassero a'soldati, di già arrolati, che si raccogliessero a Pisa: fu conceduto loro che dove passassero, quivi arrolassero subito quanti più potessero e li menassero seco. E si ordinò a' pretori Quinto Petillio e Quinto Fabio, a Petillio che in fretta levasse due legioni di cittadini Romani e desse il giuramento a tutti i minori d'anni cinquanta; a Fabio che comandasse agli alleati Latini quindici mila fanti ed ottocento cavalli. Furono creati duumviri navali Caio Matieno e Caio Lugrezio, ed allestite loro le navi; e si diede ordine a Matieno, la cui provincia era presso al golfo Gallico, che quanto prima conducesse la flotta alle coste della Liguria, se giovar potesse per alcun modo Lucio Emilio e l'esercito suo.

XXVII. Emilio, poi che non se gli mostrava speranza alcuna di soccorso, credendo che fossero stati intercetti i cavalieri spediti, persuaso di non dover più oltre indugiare a far prova da sè della fortuna innanzi che venisseso i nemici, i quali già lo assediavano alquanto più lenti e trascurati, ordinò l'esercito in sulle quattro porte, acciocchè al segno dato tutti ad un tratto da ogni parte sboccasser fuori. Alle quattro straordinarie coorti due ne aggiunse, alle quali prepose il legato Marco Valerio. Gli ordinò che uscisse dalla porta straordinaria e pose a man destra alla porta detta principale gli astati della prima legione; i principi della medesima legione li collocò nel corpo di riserva: a questi prepose Marco Servilio e Lucio Sulpicio, tribuni de' soldati. La terza legione fu messa in ordinanza dirimpetto alla principale porta della sinistra. Solo fu fatta la differenza, che i principi furon messi sul davanti, e gli astati nel corpo di riserva: a questa legione preposti furono i tribuni Sesto Giulio Cesare e Lucio Aurelio Cotta. Il legato Quinto Fulvio Flacco coll'ala destra fu posto alla porta del questore; due coorti e i triarii di due legioni ebber ordine di stare a guardia del campo. Emilio in persona girò aringando intorno a tutte le porte; e con quanti irritamenti più poteva aizzava l'ira de' soldati; ora accusando la frode de'nemici, i quali, chiesta la pace, ottenuta una tregua, durante la tregua medesima eran venuti contro il dritto delle genti ad assaltare il campo; ora mostrando quanta vergogna fosse, che un esercito Romano si trovasse assediato dai Liguri, ladroni piuttosto, che veri nemici. « Con qual viso ciascun di voi, se quinci uscirete coll' altrui soccorso,

Galli, quod Macedones Poenive non audeant, Ligustinus hostis vallum Romanum subit, obsidet ultro, et oppugnat! quem, scrutantes antea devios saltus, additum et latentem vix inveniebamus. » Ad haec consentiens reddebatur militum clamor, « nullam militum culpam esse, quibus nemo ad erumpendum signum dedisset. Daret signum; intellecturum, eosdem, qui antea fuerint, et Romanos et Ligures esse. »

XXVIII. Bina cis montes castra Ligurum erant. Ex iis, primis diebus, sole orto, pariter omnes compositi et instructi procedebant: tum, nisi exsatiati cibo vinoque, arma non capiebant; dispersi, inordinati exibant, ut quibus pro spe certum esset, hostes extra vallum signa non elaturos. Adversus ita incompositos eos venientes, clamore pariter omnium, qui in castris erant, calonum quoque et lixarum, sublato, simul omnibus portis Romani eruperunt. Liguribus adeo improvisa res fuit, ut perinde, ac si insidiis circumventi forent, trepidarent. Exiguum temporis aliqua forma pugnae fuit: fuga deinde effusa, et fugientium passim caedes erat. Equitibus dato signo, ut conscenderent equos, nec effugere quemquam sinerent, in castra omnes trepida fuga compulsi sunt; deinde ipsis exuti castris. Supra quindecim millia Ligurum eo die occisa, capta duo millia et quingenti. Triduo post Ligurum Ingaunorum omne nomen, obsidibus datis, in ditionem venit. Gubernatores nautaeque conquisiti, qui praedatores fuissent navibus, atque omnes in custodiam conjecti. Et a C. Matieno duumviro naves ejus generis in Ligustina ora triginta duae captae sunt. Haec qui nunciarent, literasque ad senatum ferrent, L. Aurelius Cotta, C. Sulpicius Gallus Romam missi; simulque peterent, ut L. Aemilio confecta provincia decedere, et deducere secum milites liceret, atque dimittere. Utrumque permissum ab senatu, et supplicatio ad omnia pulvinaria per triduum decreta; jussique praetores, Petillius urbanas dimittere legiones, Fabius sociis atque nomini Latino remittere delectum; et uti praetor urbanus consulibus scriberet, senatum aequum censere, subitarios milites, tumultus causa conscriptos, primo quoque tempore dimitti.

non per vostro valore, presenterassi, non dico a que' soldati, che vinsero Annibale, Filippo, Antioco, i più grandi re e capitani dell'età nostra; ma a que' medesimi, che inseguendo parecchie volte per balze dirupate questi stessi Liguri, fuggenti a guisa di pecore, gli hanno tagliati a pezzi? Quello, che non oserebbero gli Spagnuoli, non i Galli, non i Macedoni nè i Cartaginesi, il Ligure nemico si fa sotto alla steccato Romano, ardito lo assedia e lo combatte! quel Ligure istesso, che frugando innanzi ne' più riposti recessi appena ci era dato di rinvenire nascosto ed appiattato. » A codeste parole rispondeva conforme il grido de' soldati: « non essere colpa loro, a' quali nessuno avea dato il segno di uscire. Lo desse; conoscerebbe che i Romani e i Liguri erano quelli stessi di prima. »

XXVIII. Erano due gli accampamenti dei Liguri di là dai monti. Ne' primi giorni ne uscivano a sole già levato, tutti egualmente in ordine e schierati; in appresso non pigliavan l'armi, che saziati di cibo e di vino: uscivano sparsi e disordinati, come quelli che nodrivan certa speranza, che i Romani non avrebbon messo il piede fuori dello steccato. Contro costoro, che si veniano così disordinati, i Romani, levato insieme un grido da tutti quelli ch'erano nel campo, ed anche da' vivandieri e saccomanni, da tutte ad un tempo le porte balzaron fuori. Giunse la cosa ai Liguri così improvvisa, che furon colti da terrore, come se caduti fossero in una imboscata. Ci fu per breve spazio di tempo qualche forma di battaglia; indi fuga dirotta ed ampia strage de' fuggitivi. Dato il segno a'cavalieri, che salissero a cavallo, nè lasciassero fuggire alcuno, tutti, fuggendo spaventati, ricacciati furono ne' loro alloggiamenti; poscia di questi stessi spogliati. Sono uccisi in quel giorno da quindici mila Liguri, presi da due mila e cinquecento. Da lì a tre giorni tutta la nazione de' Liguri Ingauni, dati ostaggi, si arrendette. Si fe'cercare i governatori di nave e i nocchieri, che avean fatto preda di legni Romani, e tutti furon posti in prigione. Anche il duumviro Caio Matieno sulle coste della Liguria prese trenta due legni di quella ragione. Ad apportar queste nuove ed a recar lettere al senato spediti furono Lucio Aurelio Cotta e Caio Sulpicio Gallo; e insieme a chiedere, che fosse permesso a Lucio Emilio, terminata la sua missione, di partire, e menar seco i soldati e licenziarli. L'una cosa e l'altra gli fu conceduta dal senato, e si decretarono tre giorni di preghiere a tutti i tempii; ed i pretori ebber ordine, Petillio di licenziare le legioni urbane, Fabio di tralasciare la leva degli alleati, e che il pretore urbano scrivesse a' consoli, parere al

XXIX. Colonia Graviscae eo anno deducta est in agrum Etruscum, de Tarquiniensibus quondam captum. Quina jugera agri data. Tresviri deduxerunt, C. Calpurnius Piso, P. Claudius Pulcher, C. Terentius Istra. Siccitate et inopia frugum insignis annus fuit. Sex menses numquam pluisse, memoriae proditum est. Eodem anno in agro L. Petillii scribae sub Janiculo, dum cultores agri altius moliuntur terram, duae lapideae arcae, octonos ferme pedes longae, quaternos latae, inventae sunt, operculis plumbo devinctis. Literis Latinis Graecisque utraque arca inscripta erat; in altera Numam Pompilium, Pomponis filium, regem Romanorum, sepultum esse; in altera libros Numae Pompilii inesse. Eas arcas quum ex amicorum sententia dominus aperuisset, quae titulum sepulti regis habuerat, inanis inventa, sine ullo vestigio corporis humani, aut ullius rei, per tabem tot annorum omnibus absumptis: in altera duo fasces, candelis involuti, septenos habuere libros, non integros modo, sed recentissima specie. Septem Latini de jure pontificio erant; septem Graeci de disciplina sapientiae, quae illius aetatis esse potuit. Adjicit Antias Valerius, Pythagoricos fuisse, vulgatae opinioni, qua creditur, Pythagorae auditorem fuisse Numam, mendacio probabili accommodata fide. Primo ab amicis, qui in re praesenti fuerunt, libri lecti. Mox pluribus legentibus quum vulgarentur, Q. Petillius praetor urbanus, studiosus legendi, eos libros a L. Petillio sumpsit. Et erat familiaris usus, quod scribam cum quaestor Q. Petillius in decuriam legerat. Lectis rerum summis, quum animadvertisset, pleraque dissolvendarum religionum esse, L. Petillio dixit, « Sese eos libros in ignem conjecturum esse: prius quam id faceret, se ei permittere, uti, si quod seu jus, seu auxilium se habere ad eos libros repetendos existimaret, experiretur: id integra sua gratia eum facturum. » Scriba tribunos plebis adit: ab tribunis ad senatum res est rejecta. Praetor se jusjurandum dare paratum esse ajebat, libros eos legi servarique non oportere. Senatus censuit, « Satis habendum, quod praetor jusjurandum polliceretur. Libros primo quoque tempore in comitio cremandos esse: pretium pro libris, quantum Q. Petillio praetori majorique parti tribunorum plebis videretur, domino esse solvendum. » Id scriba non accepit: libri in comitio, igne a victimariis facto, in conspectu populi cremati sunt.

senato che i soldati tumultuariamente levati, al più presto fossero licenziati.

XXIX. Si mandò in quell' anno una colonia a Gravisca nel contado Toscano, tolto tempo fa ai Tarquiniesi. Si assegnarono cinque giugeri a ciascun colono. Furono condotti da Caio Calpurnio Pisone, Publio Claudio Pulcro e Caio Terenzio Istra. L' anno fu memorabile per la siccità e la scarsezza delle biade. Fu scritto che non piovette mai per sei mesi. L' anno istesso nel campo di Lucio Petillio scrivano appiè del Gianicolo, lavorando i coltivatori il terreno alquanto profondo, si son trovate due arche di pietra, lunghe a un dipresso otto piedi, larghe quattro, coi coperchi legati con piombo. In ambedue erano scolpite lettere latine e greche; in una esservi seppellito Numa Pompilio, figlio di Pompone, re' de' Romani; nell' altra starsi rinchiusi i libri di Numa Pompilio. Avendo il padrone per avviso degli amici aperte quelle arche, quella che portava l' iscrizione del re sepolto, fu trovata vota, senza alcuna traccia di corpo umano, o d' altro, essendosi consumata ogni cosa per l' infracidamento di tanti anni: nell'altra si trovaron due fascicoli legati con cordicelle intonacate di pece, che contenevano ciascuno sette libri, non solamente intatti, ma di apparenza freschissima. Sette erano latini, che trattavano del diritto pontificio; sette greci, di dottrine filosofiche, quali esser potevano in quell' età. Aggiunge Valerio Anziate, ch' erano Pitagorici, accomodandosi con iscusabile bugia alla divolgata opinione, per cui si crede, che Numa fosse stato uditore di Pitagora. I libri furon letti primieramente dagli amici, ch' eran presenti: poi divulgandosi per la lettura di molti, Quinto Petillio, pretore urbano, bramoso di leggerli, gli ebbe da Lucio Petillio, che gli era dimestico, perchè, essendo Quinto questore, lo aveva nominato scrivano della decuria. Lettine i sommi capi, avendo osservato che molte cose potevano condurre a rovesciare il culto ricevuto, disse a Lucio Petillio, « ch' egli era risoluto di gettar que' libri nel fuoco; ma innanzi di ciò fare, gli permetteva, se stimasse di aver alcun diritto, o titolo a ripeterli, che ne facesse l' esperimento; non gli avrebbe scemata punto perciò la sua benevolenza. Lo scrivano va ai tribuni della plebe; l' affare dai tribuni è rimesso al senato. Il pretore diceva d'esser pronto a giurare, che non conveniva nè leggere, nè conservarsi que' libri. Il senato decretò, « bastare il giuramento offerto dal pretore: doversi quanto prima abbruciar que' libri sulla piazza e pagarne il prezzo al padrone in quella misura, che paresse al pretore Quinto Petillio e alla maggior parte de' tribuni della plebe. » Lo scrivano ricusò

il prezzo: i libri abbruciati furono sulla piazza alla presenza del popolo nel fuoco acceso dai vittimarii.

XXX. Magnum bellum ea aestate coortum in Hispania citeriore. Ad quinque et triginta millia hominum, quantum numquam ferme antea, Celtiberi comparaverant. Q. Fulvius Flaccus eam obtinebat provinciam. Is, quia armare juventutem Celtiberos audierat, et ipse, quanta poterat, a sociis auxilia contraxerat, sed nequaquam numero militum hostem aequabat. Principio veris exercitum in Carpetaniam duxit, et castra locavit ad oppidum Aeburam, modico praesidio in urbe posito. Paucis post diebus Celtiberi, millia duo ferme inde, sub colle posuerunt castra. Quos ubi adesse praetor Romanus sensit, M. Fulvium fratrem cum duabus turmis sociorum equitum ad castra hostium speculatum misit, quam proxime succedere ad vallum jussum, ut viseret, quanta essent; pugna abstineret, reciperetque sese, si hostium equitatum exeuntem vidisset. Ita, ut praeceptum erat, fecit. Per dies aliquot nihil ultra motum, quam ut hae duae turmae ostenderentur; dein subducerentur, ubi equitatus hostium castris procucurrissent. Postremo Celtiberi, omnibus simul peditum equitumque copiis castris egressi, acie directa medio ferme spatio inter bina castra constiterunt. Campus erat planus omnis et aptus pugnae. Ibi stetere Hispani hostem exspectantes. Romanus intra vallum suos continuit per quatriduum continuum; et illi eodem loco aciem instructam tenuerunt. Ab Romanis nihil motum. Inde quievere in castris Celtiberi, quia pugnae copia non fiebat: equites tantum in stationem egrediebantur, ut parati essent, si quid ab hoste moveretur. Pone castra utrique pabulatum et lignatum ibant, neutri alteros impedientes.

XXX. Grande guerra insorse in quella state nella Spagna citeriore. I Celtiberi avean messo insieme da trentacinque mila uomini, quanti non mai per lo innanzi. Era al governo di quella provincia Quinto Fulvio Flacco, ed egli pure, avendo udito che i Celtiberi armavano la gioventù, avea raccolti gli aiuti degli alleati, quanti più potè; ma non pareggiava il numero de' nemici. Sul principio della primavera condusse l'esercito nella Carpetania, e si accampò presso al castello Ebura, lasciato piccolo presidio nella città. Pochi giorni dopo i Celtiberi si accamparono appiè di un colle, distante quasi due miglia. Come il Romano pretore li seppe venuti, mandò Marco Fulvio suo fratello con due squadre di cavalli degli alleati ad osservare il campo nemico, con ordine di accostarsi allo steccato quanto più presso potesse, onde vedere quanto fosse grande; si astenesse dal combattere e si ritirasse, se vedesse uscirgli contro la cavalleria nemica. Così fece, come gli era stato prescritto. Per alquanti giorni non si fe' altro movimento, che far mostra di dette due squadre, indi ritrarle indietro, tostochè la cavalleria nemica balzava fuori. Infine i Celtiberi, usciti dal campo con tutti ad un tempo i fanti ed i cavalli, schieratisi a fronte, fermaronsi a un dipresso nello spazio di mezzo tra i due campi. Il terreno era tutto pianura ed atto a battaglia campale. Quivi feron alto gli Spagnuoli aspettando il nemico. Il Romano ritenne i suoi quattro giorni dentro lo steccato; e quelli tennero nel luogo medesimo l'esercito schierato. Non si fe' alcuna mossa dalla parte de' Romani: indi i Celtiberi stettersi quieti nel loro accampamento, poichè si ricusava di combattere: solamente le genti a cavallo uscivano alle poste, onde esser pronti, se il nemico facesse alcun movimento; e gli uni e gli altri andavano a far legne e foraggi lungo i lor accampamenti, senza che quelgi impedissero questi.

XXXI. Praetor Romanus, ubi satis tot dierum quiete credidit spem factam hosti, nihil se priorem moturum, L. Acilium cum ala sinistra et sex millibus provincialium auxiliorum circumire montem jubet, qui ab tergo hostibus erat; inde, ubi clamorem audisset, decurrere ad castra eorum: nocte profecti sunt, ne possent conspici. Flaccus luce prima C. Scribonium, praefectum sociûm, ad vallum hostium cum equitibus extraordinariis sinistrae alae mittit. Quos ubi et propius accedere, et plures, quam soliti erant, Celtiberi conspexerunt, omnis equitatus effunditur castris: simul et peditibus signum ad exeundum datur. Scribonius, uti praeceptum erat, ubi

XXXI. Il Romano pretore, come tosto credette di aver colla quiete di tanti giorni messo bastantemente il nemico in isperanza che non si sarebbe mosso egli primo, ordina a Lucio Acilio che con l'ala sinistra e con sei mila aiuti provinciali prenda la volta del monte, ch'era alla schiena de' nemici; poscia, come udisse levarsi il grido, piombasse addosso al loro campo. Partirono di notte per non essere veduti. Flacco, sul far del giorno, manda Caio Scribonio, prefetto degli alleati, allo steccato de'nemici colla cavalleria straordinaria dell'ala sinistra. Come i Celtiberi li videro e farsi più dappresso ed essere in maggior numero, che non solevano, tutta la lora cavalle-

primum fremitum equestrium audivit, avertit equos, et castra repetit: eo effusius sequi hostes; primo equites, mox et peditum acies aderat, haud dubia spe, castra eo die se oppugnaturos. Quingentos passus, non plus, a vallo aberant. Itaque, ubi Flaccus satis abstractos eos a praesidio castrorum suorum ratus est, intra vallum exercitu instructo, tribus partibus simul erumpit, clamore non tantum ad ardorem pugnae excitandum sublato, sed etiam ut, qui in montibus erant, exaudirent. Nec morati sunt, quin decurrerent, sicut imperatum erat, ad castra; ubi quinque millium armatorum, non amplius, relictum erat praesidium. Quos quum et paucitas sua, et multitudo hostium, et improvisa res terruisset, prope sine certamine capiuntur castra. Castris, quae pars maxime a pugnantibus conspici poterat, injecit Acilius ignem.

ria balza fuori degli accampamenti; e nel tempo stesso si dà il segnale a'fanti di uscire. Scribonio, come gli era stato imposto, appena udì il primo annitrire de' cavalli, volta le briglie e ritorna al campo: i nemici tanto più vivamente lo inseguono. Già era a luogo la cavalleria, da lì a poco anche la fanteria, con certa speranza che avrebbono in quel dì espugnato il campo Romano. Erano discosti dallo steccato non più di cinquecento passi. Pertanto sì tosto che Flacco gli stimò bastantemente allontanati da non poter difendere il loro campo, messo l'esercito in ordinanza dentro lo steccato, ne balza fuori da tre parti ad un tempo, levato un grido non tanto per infiammare il soldato alla pugna, quanto eziandio perchè lo udissero quelli, ch' erano sui monti; nè questi tardarono di correre abbasso, com' era stato loro commesso, ad assaltare gli alloggiamenti de' nemici, dove s' era lasciato un presidio di non più di cinque mila soldati. I quali rimasti essendo spaventati e della loro pochezza e della moltitudine de' nemici e del caso improvviso, gli alloggiamenti loro son presi quasi senza contrasto. Acilio vi fe' appiccare il fuoco, a quella parte massimamente, donde poteva esser veduto dai combattenti.

XXXII. Postremi Celtiberorum, qui in acie erant, primi flammam conspexere. Deinde per totam aciem vulgatum est, castra amissa esse, et tum cum maxime ardere: unde illis terror, inde Romanis animus crevit. Jam clamor suorum vincentium accidebat jam ardentia hostium castra apparebant. Celtiberi parumper incertis animis fluctuati sunt. Ceterum, postquam receptus pulsis nullus erat, nec usquam, nisi in certamine, spes, pertinacius de integro capessunt pugnam. Acie media urgebantur acriter a quinta legione. Adversus laevum cornu, in quo sui generis provincialia auxilia instruxisse Romanos cernebant, cum majore fiducia intulerunt signa. Jam prope erat, ut sinistrum cornu pelleretur Romanis, ni septima legio successisset: simul ab oppido Aebura, qui in praesidio relicti erant, in medio ardore pugnae advenerunt, et Acilius ab tergo erat. Diu in medio caesi Celtiberi; qui supererant, in omnes passim partes capessunt fugam. Equites, bipartito in eos emissi, magnam caedem edidere. Ad viginti tria millia hostium eo die caesa: capta quatuor millia et septingenti, cum equis plus quingentis, et signa militaria octoginta octo. Magna victoria, non tamen incruenta fuit. Romani de duabus legionibus milites paullo plus ducenti, sociûm Latini nominis octingenti triginta, externorum auxiliarium duo millia ferme et quadringenti ceciderunt. Praetor in castra victorem exercitum reduxit. Acilius manere in castris ab se captis jussus: postero die spolia de

XXXII. I Celtiberi, ch' eran ultimi nell' ordinanza, primi videro le fiamme; indi si sparse per tutto l' esercito, che gli alloggiamenti erano perduti, anzi in quel punto medesimo preda del fuoco; onde in quelli crebbe il terrore, ne' Romani l'ardimento. E già questi udivan le grida de'suoi ch' erano vincitori; già si vedevan ardere gli alloggiamenti de' nemici. I Celtiberi stettersi alquanto tempo fluttuanti; se non che, non avendo dove respinti ricoverarsi, nè altra speranza rimanendo loro che nel combattere, rinnovano più ostinatamente la pugna. Eran forte incalzati nel mezzo dalla quinta legione. Piombarono con maggior fiducia addosso all' ala sinistra, dove scorgevano aver il Romano collocati gli aiuti dei loro stessi connazionali. Già poco mancava che codest' ala non cedesse, se non fosse sottentrata la settima legione: nel tempo stesso, in sul calor della mischia, sopravvennero da Ebura quelli ch' eran rimasti a guardarla, e Acilio era loro alle spalle. Nel centro i Celtiberi furono per assai tempo tagliati a pezzi; quelli che avanzano, qua e là da tutte le parti prendon la fuga. La cavalleria, scagliata in due parti contro di loro, ne fe' orrendo macello. Restaron morti in quel dì da venti tre mila nemici; presi quattro mila settecento, con più di cinquecento cavalli e ottanta otto bandiere. Fu grande la vittoria, non però senza sangue. Caddero de' Romani poco più di dugento soldati delle due legioni; ottocento e trenta degli alleati Latini, e degli aiuti esterni da

hostibus lecta, et pro concione donati, quorum virtus insignis fuerat.

due mila quattrocento. Il pretore ricondusse negli alloggiamenti l'esercito vincitore. Acilio ebbe ordine di rimaner nel campo nemico da lui preso. Il dì seguente raccolte furono le spoglie de' nemici, e regalati pubblicamente quelli che avean date insigni prove di valore.

XXXIII. Sauciis deinde in oppidum Aeburam devectis, per Carpetaniam ad Contrebiam ductae legiones. Ea urbs circumsessa, quum a Celtiberis auxilia arcessisset, morantibus iis, non quia ipsi cunctati sunt, sed quia profectos a domo inexplicabiles continuis imbribus viae et inflati amnes tenebant, desperato auxilio suorum, in deditionem venit. Flaccus quoque, tempestatibus foedis coactus, exercitum omnem in urbem introduxit. Celtiberi, qui a domo profecti erant, deditionis ignari, quum tandem, superatis, ubi primum remiserunt imbres, amnibus, Contrebiam venissent, postquam castra nulla extra moenia viderunt, aut in alteram partem translata rati, aut recessisse hostes, per negligentiam effusi ad oppidum accesserunt. In eos duabus portis Romani eruptionem fecerunt, et incompositos adorti fuderunt. Quae res ad resistendum eos et ad capessendam pugnam impediit, quod non uno agmine, nec ad signa frequentes veniebant, eadem magnae parti ad fugam saluti fuit. Sparsi enim toto passim campo se diffuderunt; nec usquam confertos eos hostis circumvenit. Tamen ad duodecim millia sunt caesa; capta plus quinque millia hominum, equi quadringenti, signa militaria sexaginta duo. Qui palati e fuga domum se recipiebant, alterum agmen Celtiberorum venientium, deditionem Contrebiae et suam cladem narrando, averterunt. Extemplo in vicos castellaque sua omnes dilapsi. Flaccus, a Contrebia profectus, per Celtiberiam populabundus ducit legiones: multa castella oppugnavit, donec maxima pars Celtiberorum in deditionem venit.

XXXIII. Indi trasportati in Ebura i feriti, si menarono le legioni per la Carpetania a Contrebia. Avendo la città assediata chiesto soccorso ai Celtiberi, tardando questi, non perchè indugiassero, ma perchè partitisi di casa, ritenuti erano dalle strade per le continue piogge impraticabili, e da' fiumi rigonfi, disperando dell'aiuto de' suoi, si arrendette. Anche Flacco, costretto dai pessimi tempi, introdusse tutto l'esercito nella città. I Celtiberi ch'eran partiti di casa, ignorando la dedizione, essendo finalmente, superati i fiumi, come tosto si allentaron le piogge, arrivati a Contrebia, poi che non videro fuor delle mura nessuno accampamento, pensando che o l'avessero trasportato all'altra parte, o che i nemici si fossero ritirati, spandendosi negligentemente si accostarono alle mura. I Romani balzaron fuori contro di loro da due porte, e coltili disordinati gli sbaragliarono. Quella stessa cosa, che gl' impedì di resistere e far battaglia, poi che non s'erano riuniti sotto le insegne, nè in una sola schiera, nè in grosso numero, quella fu in gran parte cagione di salute nella fuga. Perciocchè si diffusero sparsamente per tutta la pianura; nè mai trovolli il nemico addensati così da poterli avviluppare. Nondimeno ne furono uccisi da dodici mila, presi più di cinque mila, con quattrocento cavalli e sessanta bandiere. Quelli che fuggendo si tornavano a casa, fecero retrocedere un'altra schiera di Celtiberi che venivano, raccontando loro la dedizione di Contrebia e la rotta avuta. Incontanente tutti si ritirarono a' loro borghi e castelli. Flacco, partitosi da Contrebia, menò saccheggiando le legioni per la Celtiberia: molti castelli vi prese, insino a tanto che la maggior parte de' Celtiberi si arrendette.

XXXIV. Haec in citeriore Hispania eo anno gesta: et in ulteriore, Manlius praetor secunda aliquot proelia cum Lusitanis fecit. Aquileja colonia Latina eodem anno in agro Gallorum est deducta. Tria millia peditum quinquagena jugera, centuriones centena, centena quadragena equites acceperunt. Tresviri deduxerunt, P. Cornelius Scipio Nasica, C. Flaminius, L. Manlius Acidinus. Aedes duae eo anno dedicatae sunt: una Veneris Erycinae ad portam Collinam: dedicavit L. Porcius L. F. Licinus duumvir (vota erat ab consule L. Porcio, Ligustino bello): altera, in in foro olitorio, Pietatis. Eam aedem dedicavit M. Acilius Glabrio duumvir: statuamque aura-

XXXIV. Queste son le cose fatte in quest'anno nella Spagna citeriore. Anche nell'ulteriore il pretore Manlio combattè alquante volte prosperamente coi Lusitani. In quell'anno medesimo fu condotta una colonia Latina in Aquileia, nel territorio de' Galli. Tre mila fanti ricevettero ciascuno cinquanta giugeri, cento i centurioni, cento quaranta i cavalieri. Ve li condussero i triumviri Publio Cornelio Scipione Nasica, Caio Flaminio e Lucio Manlio Acidino. In quell'anno si son dedicati due tempii, uno a Venere Ericina presso alla porta Collina: lo dedicò il duumviro Lucio Porcio Licino, figlio di Lucio; ne avea fatto voto il console Lucio Porcio nella guerra

tam, quae prima omnium in Italia statua aurata est, patri Glabrioni posuit. Is erat, qui ipse eam aedem voverat, quo die cum rege Antiocho ad Thermopylas depugnasset; locaveratque idem ex senatusconsulto. Per eosdem dies, quibus hae aedes dedicatae sunt, L. Aemilius Paullus proconsul ex Liguribus Ingaunis triumphavit. Transtulit coronas aureas quinque et viginti: nec praeterea quidquam auri argentique in eo triumpho latum. Captivi multi principes Ligurum ante currum ducti. Aeris trecenos militibus divisit. Auxerunt ejus triumphi famam legati Ligurum, pacem perpetuam orantes: « ita in animum induxisse Ligurum gentem, nulla umquam arma, nisi imperata a populo Romano, sumere. » Responsum a Q. Fabio praetore est Liguribus jussu senatus, « Orationem eam non novam Liguribus esse: mens vero ut nova et orationi conveniens esset, ipsorum id plurimum referre. Ad consules irent, et, quae ab iis imperata essent, facerent. Nulli alii, quam consulibus, senatum crediturum esse, sincera fide in pace Ligures esse. » Pax in Liguribus fuit. In Corsica pugnatum est cum Corsis. Ad duo millia eorum M. Pinarius praetor in acie occidit: qua clade compulsi obsides dederunt, et cerae centum millia pondo. Inde in Sardiniam exercitus ductus, et cum Iliensibus, gente ne nunc quidem omni parte pacata, secunda proelia facta. Carthaginiensibus eodem anno centum obsides redditi, pacemque cum iis populus Romanus, non ab se tantum, sed ab rege etiam Masinissa, praestitit; qui tum praesidio armato agrum, qui in controversia erat, obtinebat.

XXXV. Otiosam provinciam consules habuerunt. *(Anno U. C. 572. — A. C. 180.)* M. Baebius, comitiorum causa Romam revocatus, consules creavit A. Postumium Albinum Luscum et C. Calpurnium Pisonem. Praetores exinde facti Ti. Sempronius Gracchus, L. Postumius Albinus, P. Cornelius, Mammula, Ti Minucius Molliculus, A. Hostilius Mancinus, C. Maenius. Ii omnes magistratum Idibus Martiis inierunt. Principio ejus anni quo A. Postumius Albinus et C. Calpurnius Piso consules fuerant, ab A. Postumio consule in senatum introducti, qui ex Hispania citeriore venerant a Q. Fulvio Flacco, L. Minucius legatus, et duo tribuni militum, T. Maenius et L. Terentius Massiliota. Hi, quum duo secun-

Ligure: l'altro alla Pietà, sulla piazza degli erbaggi; questo lo dedicò il duumviro Manio Acilio Glabrione, ed innalzò a Glabrione suo padre una statua indorata che fu la prima statua indorata che si vedesse in Italia. Avea fatto voto di quel tempio lo stesso Glabrione padre il giorno, in cui disfece interamente alle Termopile Antioco, e ne avea per decreto del senato allogata la costruzione. In que' dì medesimi, nei quali si son dedicati questi tempii, il proconsole Lucio Emilio Paolo trionfò de' Liguri Ingauni. Fe' portare dinanzi a sè venticinque corone d'oro; nè altro oro od argento fu portato in quel trionfo. Si son tratti davanti al carro molti de' principali Liguri prigionieri. Divise a' soldati trecento assi per ciascuno. Accrebbero la celebrità di quel trionfo i legati de' Liguri, venuti a chieder pace in perpetuo; « che avea deliberato fermamente la nazione dei Liguri di non mai più pigliare l'armi, se non se comandata dal popolo Romano. » Fu risposto ai Liguri dal pretore Quinto Fabio per ordine del senato: « Non esser nuovo ai Liguri cotal discorso, ma che nuovo sia codesto lor sentimento e conforme al discorso, è cosa, che importa loro moltissimo. Vadano a' consoli ed eseguiscano quanto fosse loro comandato. Non crederà il senato ad altri, che a' consoli, voler i Liguri la pace sinceramente. » La Liguria fu dunque pacificata. Nella Corsica si combattè contro i Corsi. Il pretore Marco Pinario ne uccise in un fatto d'arme da due mila: dalla quale sconfitta sforzati diedero ostaggi e cento mila libbre di cera. Poscia l'esercito fu condotto nella Sardegna, e si combattè prosperamente cogli Iliesi, nazione nè anche presentemente del tutto quieta. In quest'anno medesimo restituiti furono ai Cartaginesi cento ostaggi, e il popolo Romano li mantenne in pace non solamente con sè, ma eziandio col re Masinissa, il quale riteneva tuttavia con gente armata il contado ch' era controverso.

XXXV. I consoli non ebbero che fare nella loro provincia. *(Anni D. R. 572. — A. C. 180.)* Marco Bebio, richiamato a Roma a cagione dei comizii, creò consoli Aulo Postumio Albino Lusco e Caio Calpurnio Pisone. Indi furon fatti pretori Tito Sempronio Gracco, Lucio Postumio Albino, Publio Cornelio Mammula, Tito Minucio Molliculo, Aulo Ostilio Mancino e Caio Menio. Tutti pigliarono il magistrato agl' Idi di Marzo. Sul principio di quell'anno, in cui furono consoli Aulo Postumio Albino e Caio Calpurnio Pisone, il console Aulo Postumio introdusse in senato il legato Lucio Minucio e i due tribuni de' soldati, Tito Menio e Lucio Terenzio Massiliota, ch'eran venuti dalla Spagna citeriore, mandati da Quinto

da proelia, deditionem Celtiberiae, confectam provinciam nunciassent, nec stipendio, quod mitti soleret, nec frumento portato ad exercitum in eum annum opus esse, petierunt ab senatu primum, « ut ob res prospere gestas diis immortalibus honos haberetur: deinde, ut Q. Fulvio decedenti de provincia deportare inde exercitum, cujus forti opera et ipse et multi ante eum praetores usi essent, liceret. Quod fieri, praeterquam quod ita deberet, etiam prope necessarium esset. Ita enim obstinatos esse milites, ut non ultra retineri posse in provincia viderentur, injussuque abituri inde essent, si non dimitterentur; aut in perniciosam, si quis impensa retineret, seditionem exarsuri. « Consulibus ambobus provinciam Ligures esse senatus jussit. Praetores inde sortiti sunt. A. Hostilio urbana, T. Minucio peregrina obvenit. P. Cornelio Sicilia, C. Maenio Sardinia. Hispanias sortiti, L. Postumius ulteriorem, Ti. Sempronius citeriorem. Is quia successurus Q. Fulvio Flacco erat, ne vetere exercitu provincia spoliaretur, « Quaero, inquit, de te, L. Minuci, quum confectam provinciam nuncies, existimesne, Celtiberos perpetuo in fide mansuros, ita ut sine exercitu ea provincia obtineri possit? Si neque de fide barbarorum quidquam recipere aut affirmare nobis potes, et habendum illic utique exercitum censes; utrum tandem auctor senatui sis supplementum in Hispaniam mittendi, ut ii modo, quibus emerita stipendia sint, milites dimittantur, veteribus militibus tirones immisceantur? an, deductis de provincia veteribus legionibus, novas conscribendi et mittendi; quum contemptum tirocinium etiam mitiores barbaros excitare ad rebellandum possit? Dictu, quam re, facilius sit, provinciam ingenio ferocem, rebellatricem, confecisse? Paucae civitates, ut quidem ego audio, quas vicina maxime hiberna premebant, in jus ditionemque venerunt; ulteriores in armis sunt. Quae quum ita sint, ego jam hinc praedico, Patres conscripti, me exercitu eo, qui nunc est, rempublicam administraturum: si deducat secum Flaccus legiones, loca pacata me ad hibernacula lecturum, neque novum militem ferocissimo hosti objecturum. »

XXXVI. Legatus ad ea, quae interrogatus erat, respondit, « Neque se, neque quemquam alium divinare posse, quid in animo Celtiberi

Fulvio Flacco. Avendo essi annunziato il buon esito di due battaglie, la dedizione della Celtiberia e il fine della guerra, nè più occorrere per quell'anno lo stipendio che si soleva mandare, nè il frumento da mandarsi all'esercito, chiesero primieramente al senato, « che si rendessero grazie agli dei immortali per sì felici successi; poi, che fosse permesso a Quinto Fulvio che partendo menasse seco l'esercito, della cui opera valorosa ed egli e molti pretori innanzi s'erano prevaluti. Il che fare, oltrechè si doveva, era pur anche cosa quasi necessaria, essendo i soldati sì fattamente ostinati, che non pareva possibile ritenerli più oltre nella provincia, e qualora non si licenziassero, ne sarebbono partiti senza permissione, o se alcuno ritener li volesse colla forza, ne sarebbe scoppiata pericolosa sedizione. » Il senato ordinò che ambedue i consoli avessero la Liguria: indi i pretori interrogarono la sorte. Toccò ad Aulo Ostilio la giurisdizione urbana, a Tito Minucio la forestiera; la Sicilia a Publio Cornelio, la Sardegna a Caio Menio. Lucio Postumio ebbe la Spagna ulteriore, Tito Sempronio la citeriore. Questi, dovendo succedere a Quinto Fulvio Flacco, temendo che la provincia rimanesse priva del vecchio esercito, « Ti domando, disse, o Lucio Minucio, tu che annunzi terminata la guerra di Spagna, se pensi che i Celtiberi si rimarranno perpetuamente in fede, sì che conservar si possa quella provincia senza esercito? Se non puoi nulla di certo promettere ed affermare della fede de' barbari, e se stimi che si debba colà ritenere un esercito, perchè non proponi piuttosto al senato che mandi in Ispagna un supplemento, acciocchè sieno licenziati que' soldati solamente, che hanno compiuto il tempo de' loro stipendii, e i novelli si meschino coi veterani? ovvero che ritratte dalla provincia le vecchie legioni, se ne arruolino e spediscano delle nuove, poichè il dispregio della novella milizia può eccitare anche i barbari più mansueti a ribellione? Non è ella cosa più facile a dirsi che a farsi, l'aver domata una provincia d' indole feroce e pronta sempre a ribellarsi? Poche città, come vien riferito, strette massimamente dalla vicinanza de'quartieri d' inverno, son venute alla nostra obbedienza; le più rimote sono in armi. Il che stando così, ve lo dico innanzi, o Padri coscritti, son pronto ad amministrar la repubblica coll'esercito ch' è colà presentemente: che se Flacco partendo ne menerà seco le legioni, sceglierò pe' quartieri d' inverno luoghi tranquilli; nè esporrò i soldati di nuova leva a fronte di nemici ferocissimi. »

XXXVI. Il legato a così fatte interrogazioni rispose, « Nè lui, nè alcun altro poter indovinare qual pensiero s'abbiano i Celtiberi, o siano per

haberent, aut porro habituri essent. Itaque negare non posse, quin rectius sit, etiam ad pacatos barbaros, nondum satis assuetos imperio, exercitum mitti. Novo autem, an vetere exercitu opus sit, ejus esse dicere, qui scire possit, qua fide Celtiberi in pace mansuri sint; simul et qui illud exploratum habeat quieturos milites, si diutius in provincia retineantur. Si ex eo, quod aut inter se loquantur, aut succlamationibus apud concionantem imperatorem significent, quid sentiant, conjectandum sit; palam vociferatos esse, aut imperatorem in provincia retenturos, aut cum eo in Italiam venturos esse. » Disceptationem inter praetorem legatumque consulum relatio interrupit, qui suas ornari provincias, priusquam de praetoris exercitu ageretur, aequum censebant. Novus omnis exercitus consulibus est decretus: binae legiones Romanae cum suo equitatu, et sociûm Latini nominis, quantus semper numerus, quindecim millia peditum et octingenti equites. Cum hoc exercitu Apuanis Liguribus ut bellum inferrent, mandatum est. P. Cornelio et M. Baebio prorogatum imperium, jussique provincias obtinere, donec consules venissent. Tum imperatum, ut, dimisso, quem haberent, exercitu, reverterentur Romam. De Ti. Sempronii deinde exercitu actum est. Novam legionem ei quinque millium et ducentorum peditum cum equitibus quadringentis consules scribere jussi, et mille praeterea peditum civium Romanorum, quinquaginta equites; et sociis e nomine Latino imperare septem millia peditum, trecentos equites. Cum hoc exercitu placuit ire in Hispaniam citeriorem Ti. Sempronium. Q. Fulvio permissum, ut, qui milites, ante Sp. Postumium, Q. Marcius consules, cives Romani sociive, in Hispaniam transportati essent, et praeterea, supplemento adducto, quot amplius duabus legionibus, quam decem millia, et quadringenti pedites, sexcenti equites essent, et sociûm Latini nominis duodecim millia, sexcenti equites, quorum forti opera duobus adversus Celtiberos proeliis usus Q. Fulvius esset, eos, si videretur, secum deportaret. Et supplicationes decretae, quod is prospere rempublicam gessiset: et ceteri praetores in provincias missi. Q. Fabio Buteoni prorogatum in Gallia imperium est. Octo legiones, praeter exercitum veterem, qui in Liguribus in spe propinqua missionis erat, eo anno esse placuit. Et is ipse exercitus aegre explebatur propter pestilentiam, quae jam tertium annum urbem Romanam atque Italiam vastabat.

avere in appresso; quindi non sa negare, che non sia migliore partito mandare un esercito a que' barbari pacificati bensì, ma non però ancora bastantemente avvezzi ad ubbidire. Se poi occorra a tal uopo un nuovo esercito, ovvero un vecchio, tocca dirlo a chi può sapere con che fede sieno i Celtiberi per durare in pace, e a chi abbia eziandio certezza, che staransi quieti i soldati, se saranno ritenuti più a lungo nella provincia. Se si deve congetturare come la pensino i soldati da quello che discorrono tra loro, o palesano con sordo mormorío nelle aringhe del loro comandante, certo han dichiarato palesemente, che o nol lasceranno partire dalla provincia, o torneranno in Italia con esso lui. » La riferta de' consoli interruppe codesta disputa tra il pretore ed il legato: credevan essi conveniente che provveduto fosse alle loro province innanzi che si trattasse dell'esercito del pretore. A' consoli fu decretato un esercito del tutto nuovo; due legioni Romane con la loro cavalleria, e degli alleati Latini il numero che è sempre di quindici mila fanti ed ottocento cavalli. Con questo esercito fu loro ingiunto che facessero la guerra coi Liguri Apuani. A Publio Cornelio e Marco Bebio fu prorogato il comando, con ordine di ritenerlo sino a che venuti fossero i consoli. Allora poi, licenziato l'esercito che avevano, tornassero a Roma. Indi si trattò dell'esercito di Tito Sempronio. Fu commesso a' consoli che levassero per lui una nuova legione di cinque mila e dugento fanti con quattrocento cavalli, e inoltre mille fanti di cittadini Romani e cinquanta cavalli, e comandassero agli alleati Latini sette mila fanti e trecento cavalli. Questo fosse l'esercito, con cui Tito Sempronio andasse nella Spagna citeriore. Fu permesso a Quinto Fulvio che, se gli paresse, ne menasse seco que' soldati, sì de' Romani, che degli alleati ch'erano stati trasportati in Ispagna avanti il consolato di Spurio Postumio e di Quinto Marzio, e inoltre, come fosse giunto il supplemento, tutto quel più che nelle due legioni superasse il numero di dieci mila quattrocento fanti e seicento cavalli, e degli alleati Latini quello di dodici mila fanti e seicento cavalli, dell' opera valorosa de' quali avesse fatto prova Quinto Fulvio nelle due battaglie contro i Celtiberi. E si decretarono pubbliche preci per aver egli amministrata felicemente la repubblica, e gli altri pretori furono mandati alle loro province. Fu prorogato il comando nella Gallia a Quinto Fabio Buteone. Si volle avere in quell'anno otto legioni, oltre l'esercito vecchio nella Liguria, il quale nodriva speranza d'essere tra breve congedato. Se non che questa stessa somma di forze si metteva a numero difficilmente a cagione

XXXVII. Praetor Ti Minucius, et haud ita multo post consul C. Calpurnius moritur, multique alii omnium ordinum illustres viri: postremo prodigii loco ea clades haberi coepta est. C. Servilius pontifex maximus piacula irae deûm conquirere jussus, decemviri libros inspicere, consul Apollini, Aesculapio, Saluti dona vovere, et dare signa inaurata; quae vovit deditque. Decemviri supplicationem in biduum valetudinis causa in urbe et per omnia fora conciliabulaque edixerunt: majores duodecim annis, omnes coronati et lauream in manu tenentes, supplicaverunt. Fraudis quoque humanae insinuaverat suspicio animis; et veneficii quaestio ex senatusconsulto, quod in urbe, propiusve urbem decem millibus passuum esset commissum, C. Claudio praetori, qui in locum Ti. Minuci erat suffectus; ultra decimum lapidem per fora conciliabulaque C. Maenio, priusquam in Sardiniam provinciam trajiceret, decreta. Suspecta consulis erat mors maxime. Necatus a Quarta Hostilia uxore dicebatur. Ut quidem filius ejus Q. Fulvius Flaccus in locum vitrici consul est declaratus, aliquanto magis infamis mors Pisonis coepit esse; et testes exsistebant, qui post declaratos consules Albinum et Pisonem, quibus comitiis Flaccus tulerat repulsam, et exprobratum ei a matre dicerent, quod jam ei tertium negatus consulatus petenti esset, et adjecisse, « pararet se ad petendum; intra duos menses effecturam, ut consul fieret. Inter multa alia testimonia, ad causam pertinentia, haec quoque vox, nimis vero eventu comprobata, valuit, cur Hostilia damnaretur. Veris principio hujus, dum consules novos delectus Romae tenet, mors deinde alterius, et creandi comitia consulis in locum ejus, omnia tardiora fecerunt: interim P. Cornelius et M. Baebius, qui in consulatu nihil memorabile gesserant, in Apuanos Ligures exercitum induxerunt.

XXXVIII. Ligures, qui ante adventum in provinciam consulum non exspectassent bellum, improviso oppressi, ad duodecim millia hominum dediderunt se. Eos, consulto per literas prius senatu, deducere ex montibus in agros campestres procul ab domo, ne reditus spes esset, Cornelius et Baebius statuerunt, nullum alium ante finem rati fore Ligustini belli. Ager publicus populi Romani erat in Samnitibus, qui Taurasinorum,

della pestilenza, la quale già da tre anni devastava Roma e l'Italia.

XXXVII. Muore il pretore Tito Minucio, e da lì a non molto il console Caio Calpurnio e molte altre illustri persone di tutti gli ordini; in fine si tenne quella calamità come cosa prodigiosa. Il pontefice massimo Caio Servilio ebbe ordine di cercar i modi di placare l'ira degli dei, i decemviri di consultare i libri, il console di offerire doni ad Apollo, ad Esculapio, alla Salute, e di porre loro statue indorate; e così pose ed offerì. I decemviri ordinarono due giorni di preghiere, ad ottenere la sanità, in Roma e per tutte le piazze e mercati: pregarono i maggiori di anni dodici, tutti con corona sul capo e rami di alloro in mano. Era entrato eziandio il sospetto di frode per parte degli uomini, e per decreto del senato fu commesso al pretore Caio Claudio, ch'era stato sostituito al defunto Tito Minucio, di fare inquisizione de' venefizii che si fossero commessi in Roma, o per dodici mila passi intorno a Roma, e così a Caio Menio, innanzi che passasse in Sardegna, per tutte le piazze e mercati oltre le dieci miglia. Era specialmente sospetta la morte del console. Dicevasi che lo avesse avvelenato Quarta Ostilia sua moglie, e come il di lei figlio Quinto Fulvio Flacco fu nominato console in luogo del padrigno, cominciò a farsi più sospetta la morte di Pisone, e ci erano testimonii, i quali dicevano che dopo la elezione de'consoli Albino e Pisone fatta in que'medesimi comizii, ne'quali Flacco avea sofferto la ripulsa, la madre avesse rimproverato al figliuolo che già per tre volte gli fosse stato negato il consolato, ed aggiunto, « che si preparasse a chiederlo nuovamente, ch'ella tra due mesi avrebbe fatto in maniera che fosse console. » Tra molte altre testimonianze, relative alla causa, anche questa voce, pur troppo comprovata dall'evento, contribuì alla condanna di Ostilia. Sul principio di questa primavera, mentre la leva ritiene i nuovi consoli a Roma, la morte poi dell'uno de'consoli e i comizii per crearne un altro in suo luogo, rallentarono tutte le operazioni. Intanto Publio Cornelio e Marco Bebio che nel lor consolato non avean fatta cosa degna di memoria, condussero l'esercito sulle terre de' Liguri Apuani.

XXXVIII. I Liguri che non si aspettavan la guerra avanti la venuta de'consoli, oppressi all'improvviso, si arrendettero in numero a un dipresso di dodici mila. Cornelio e Bebio, avendone prima consultato il senato, deliberarono di trasportarli dai monti al piano, lungi dalle lor case, onde perdessero ogni speranza di ritorno, persuasi che non avrebbe fine altrimenti la guerra della Liguria. Aveano i Romani nel Sannio un

(fuerat. In eum quum) traducere Ligures Apuanos vellent, edixerunt, Ligures ab Anido montibus descendere cum liberis conjugibusque: sua omnia secum portarent. Ligures, saepe per legatos deprecati, ne penates, sedem, in qua geniti essent, sepulcra majorum, cogerentur relinquere, arma, obsides pollicebantur. Postquam nihil impetrabant, neque vires ad bellandum erant, edicto paruerunt. Traducti sunt publico sumptu ad quadraginta millia liberorum capitum cum feminis puerisque. Argenti data centum et quinquaginta millia, unde, in novas aedes, compararent, quae opus essent. Agro dividendo dandoque iidem, qui traduxerant, Cornelius et Baebius praepositi: postulantibus tamen ipsis, quinqueviri ab senatu dati, quorum ex consilio agerent. Transacta re, quum veterem exercitum Romam deduxissent, triumphus ab senatu est decretus. Hi omnium primi nullo bello gesto triumpharunt. Tantum hostes ducti ante currum; quia, nec quid ferretur, neque quid duceretur captum, neque quid militibus daretur, quidquam in triumphis eorum fuerat.

XXXIX. Eodem anno in Hispania Fulvius Flaccus proconsul, quia successor in provinciam tardius veniebat, educto exercitu ex hibernis, ulteriorem Celtiberiae agrum, unde ad deditionem non venerant, instituit vastare. Qua re irritavit magis, quam conterruit, animos barbarorum; et, clam comparatis copiis, saltum Manlianum, per quem transiturum exercitum Romanum satis sciebant, obsederunt. In Hispaniam ulteriorem eunti L. Postumio Albino collegae Gracchus mandaverat, ut Q. Fulvium certiorem faceret, Tarraconem exercitum adduceret: « Ibi dimitti veteranos, supplementaque distribuere et ordinare omnem exercitum sese velle.» Dies quoque, et ea propinqua, edita Flacco est, qua successor esset venturus. Haec nova allata res, omissis, quae agere instituerat, Flaccum raptim deducere exercitum ex Celtiberia quum coëgisset, barbari causae ignari, suam defectionem et clam comparata arma sensisse eum, et pertimuisse rati, eo ferocius saltum insederunt. Ubi eum saltum prima luce agmen Romanum intravit, repente ex duabus partibus simul exorti hostes Romanos invaserunt. Quod ubi vidit Flaccus, primos tumultus, in agmine per centuriones stare omnes, suo quemque loco, et arma expedire jubendo, sedavit; et, sarcinis jumentisque in unum locum coactis, copias omnes partim ipse, partim per legatos tribunosque militum, ut tempus, ut locus postulabat, sine ulla

terreno di pubblica ragione ch'era stato dei Taurasini. Volendo colà tradurre i Liguri Apuani, comandarono che discendessero dai monti di Anido con le loro mogli e figliuoli, e seco portassero tutte le robe loro. I Liguri avendo più volte pregato col mezzo di ambasciatori che non si volesse costringerli a lasciare i loro focolari, le stanze, dov'eran nati, i sepolcri degli avi loro, promettevano di consegnare armi ed ostaggi. Poi che non poterono impetrar nulla e mancavano le forze a far la guerra, obbedirono al comando. Furono trasportati a pubbliche spese quaranta mila teste di libera condizione con le mogli ed i figliuoli. Si diedero loro cento e cinquanta mila danari d'argento, onde si provvedessero di quanto occorresse per le nuove abitazioni. A dividere ed assegnare i terreni furono preposti quegli stessi che gli aveano trasportati, Cornelio e Bebio; però a loro inchiesta il senato aggiunse loro cinque persone, del cui consiglio si valessero. Dato compimento alla cosa, ricondotto a Roma il vecchio esercito, il senato decretò loro il trionfo. Furon essi i primi, che senza aver guerreggiato trionfarono. Davanti al carro si trassero solamente i nemici presi; chè non avean altra cosa da portare, o condurre nel trionfo, o da donare a' soldati.

XXXIX. L'anno medesimo nella Spagna il proconsole Fulvio Flacco, perchè il successore tardava alquanto a venire, tratto l'esercito dai quartieri d'inverno, si pose a dare il guasto alla parte ulteriore dalla Celtiberia, donde non era venuto alcuno ad arrendersi; con che irritò più che non atterrì gli animi di que' barbari, e messe insieme segretamente alquante genti, occuparono lo stretto Manliano, pel quale sapevano dover passare l'esercito Romano. Gracco avea commesso al collega Lucio Postumio Albino, il quale andava nella Spagna ulteriore, che avvisasse Quinto Flacco di condurre l'esercito a Tarracona. « Voleva egli quivi licenziare i veterani, distribuire il supplemento, ed ordinare tutto l'esercito. » Fu anche fatto noto a Flacco il giorno, e giorno vicino, in cui sarebbe giunto il successore. Avendo l'annunzio di questa novità obbligato Flacco, lasciata l'impresa cominciata, a ritirare in fretta l'esercito dalla Celtiberia, i barbari, ignorandone il motivo, stimando ch'egli avesse avuto sentore e tema della loro ribellione e delle lor forze segretamente radunate, tanto più fieramente si affoltarono in quello stretto. Appena l'esercito sul far del giorno v'ebbe messo il piede, i nemici, insorti all'improvviso da due parti, assaltarono i Romani. Flacco, veduto questo, calmò i primi tumulti, ordinando col mezzo de'centurioni che tutti stessero alle loro schiere, ciascuno al suo

trepidatione instruxit; « cum his deditis rem esse admonens. Scelus et perfidiam illis, non virtutem, nec animum accessisse. Reditum ignobilem in patriam, clarum ac memorabilem eos sibi fecisse: cruentos ex recenti caede hostium gladios, et manantia sanguine spolia, Romam ad triumphum delaturos. » Plura dici tempus non patiebatur. Invehebant se hostes, et in partibus extremis jam pugnabatur: deinde acies concurrerunt.

posto, ed approntassero le armi; e raccolti in un luogo solo i bagagli ed i giumenti, parte egli, parte coll'opera de' legati e dei tribuni de' soldati, senza nessun timore, pose in ordinanza tutte le sue genti, come il tempo ed il luogo permettevano, ricordando loro; « che si aveva a fare con nemici già due volte arrendutisi. Non eran cresciuti nè in valore, nè in coraggio, ma sì in scelleraggine e perfidia. Così avverrebbe che il di lui ritorno in patria, d' ignobil ch' era, chiaro fosse e memorabile; ch' essi riporterebbero in Roma al trionfo le spade fumanti anora della strage de' nemici e le spoglie stillanti del sangue loro. » Il tempo non permetteva d' aggiunger altro. I nemici si portavano innanzi e già si combatteva alle parti estreme; indi ambedue gli eserciti si scontrarono.

XL. Atrox ubique proelium, sed varia fortuna erat. Egregie legiones, nec segnius duae alae pugnabant; externa auxilia ab simili armatura, meliore aliquantum militum genere, urgebantur, nec locum tueri poterant. Celtiberi, ubi ordinata acie et signis collatis se non esse pares legionibus senserunt, cuneo impressionem fecerunt: quo tantum valent genere pugnae, ut quacumque parte perculere impetu suo, sustineri nequeant: Tunc quoque turbatae legiones sunt, prope interrupta acies. Quam trepidationem ubi Flaccus conspexit, equo advehitur ad legionarios equites, et « Ecquid auxilii in vobis est? Actum jam de hoc exercitu erit? » quum undique acclamassent, « quin ederet, quid fieri velit; non segniter imperium executuros. Duplicate turmas, inquit, duarum legionum equites, et permittite equos in cuneum hostium, quo nostros urgent. Id cum majore vi equorum facietis, si effrenatos in eos equos immittitis; quod saepe Romanos equites cum magna laude fecisse sua, memoriae proditum est. » Dicto paruerunt, detractisque frenis bis ultro citroque cum magna strage hostium, infractis omnibus hastis, transcurrerunt. Dissipato cuneo, in quo omnis spes fuerat, Celtiberi trepidare, et, prope omissa pugna, locum fugae circumspicere. Et alarii equites, postquam Romanorum equitum tam memorabile facinus videre, et ipsi, virtute eorum accensi, sine ullius imperio in perturbatos jam hostes equos immittunt. Tunc vero Celtiberi omnes in fugam effunduntur, et imperator Romanus, aversos hostes contemplatus, aedem Fortunae Equestri, Jovique optimo maximo ludos vovit. Caeduntur Celtiberi per totum saltum dissipati fuga: decem et septem millia hostium caesa eo die traduntur: vivi capti plus quatuor millia, ducentis septuaginta septem cum signis militaribus, equis prope mille centum. Nullis castris eo die victor exerci-

XL. Era atroce da per tutto la battaglia, ma n' era varia la fortuna. Le legioni combattevano egregiamente, nè con minor valore le due ale; gli aiuti esterni eran premuti gagliardamente da nemici armati bensì alla foggia medesima, ma soldati alquanto migliori, nè potevano mantenersi nel loro posto. I Celtiberi, come si accorsero che non istavano a paro colle legioni in battaglia ordinata ed a bandiere spiegate, formatisi in conio, urtaron dentro ferocemente: maniera di combattere, in cui tanto son poderosi, che in qualunque parte diano col loro impeto, non c' è via di resistere. Anche allora scompigliaronsi le legioni, e l'ordinanza fu quasi rotta. Vista ch' ebbe Flacco codesta fluttuazione, corre cavalcando alla cavalleria de' legionarii e grida: « V' ha da sperare nessun aiuto da voi? Sarà dunque ormai questo esercito spacciato? » Avendo essi risposto da ogni parte, « comandasse quello che bramasse; lo avrebbono immantinente eseguito. Duplicate, disse, o cavalieri delle due legioni, le vostre file, e scagliate i cavalli nel conio de' nemici, col quale premono i nostri. Sarà più vigoroso l' urto dei cavalli, se gli scaglierete sciolti dalle briglie, il che si narra aver fatto sovente i cavalieri Romani con molta lor lode. » Pronti ubbidirono, e detratte le briglie a' cavalli, due volte su e giù trascorsero, spezzate tutte le aste con grande strage dei nemici. Rotto il conio, nel quale tutta era posta la loro speranza, i Celtiberi cominciarono a balenare, e lasciato quasi il combattere, a cercare d' ogni intorno cogli occhi la via di fuggire. La cavalleria degli alleati, poi che vide sì memorabil prova de' cavalieri Romani, anch' essi da quel valore infiammati, senza aspettare il comando, lanciano i cavalli contro i nemici già scompigliati. Allora tutti i Celtiberi si abbandonano alla fuga, e il comandante Romano, visto i nemici dar di volta, fe' voto di un tempio alla Fortuna Equestre

tus mansit. Victoria non sine jactura militum fuit: quadringenti septuaginta duo milites Romani, sociùm ac Latini nominis mille decem et novem, cum his tria millia militum auxiliariorum perierunt. Ita victor exercitus, renovata priore gloria, Tarraconem est perductus. Venienti Fulvio Ti. Sempronius praetor, qui biduo ante venerat, obviam processit, gratulatusque est, quod rempublicam egregie gessisset. Cum summa concordia, quos dimitterent, quosque retinerent milites, composuerunt. Inde Fulvius, exauctoratis militibus in naves impositis, Romam est profectus. Sempronius in Celtiberiam legiones duxit.

XLI. Consules ambo in Ligures exercitus induxerunt diversis partibus. Postumius prima et tertia legione Balistam Suismontiumque montes obsedit, et, premendo praesidiis angustos saltus eorum, commeatus interclusit, inopiaque omnium rerum eos perdomuit. Fulvius, secunda et quarta legione adortus a Pisis Apuanos Ligures, qui eorum circa Macram fluvium incolebant, in deditionem acceptos, ad septem millia hominum in naves impositos, praeter oram Etrusci maris Neapolim transmisit. Inde in Samnium traducti, agerque his inter populares datus est. Montanorum Ligurum ab A. Postumio vineae caesae, frumentaque deusta, donec cladibus omnibus belli coacti in deditionem venerunt, armaque tradiderunt. Navibus inde Postumius ad visendam oram Ingaunorum Intemeliorumque Ligurum processit. Priusquam hi consules venirent ad exercitum, qui Pisas indictus erat, praeerant A. Postumius et frater Q. Fulvii M. Fulvius Nobilior. Secundae legionis Fulvius tribunus militum erat. Is mensibus suis dimisit legionem, jurejurando adactis centurionibus, aes in aerarium ad quaestores esse delaturos. Hoc ubi Placentiam (nam eo forte erat profectus) Aulo nunciatum est, cum equitibus expeditis secutus dimissos, quos eorum potuit assequi, deduxit castigatos Pisas. De ceteris consulem certiorem fecit. Eo referente, senatusconsultum factum est, ut M. Fulvius in Hispaniam relegaretur ultra novam Carthaginem: literaeque ei datae sunt a consule ad P. Manlium in Hispaniam ulteriorem deferendae. Milites jussi ad signa redire. Causa ignominiae, uti semestre stipendium in eum annum esset ei legioni, decretum: qui miles ad exercitum non

e di giuochi in onore di Giove ottimo massimo. I Celtiberi qua e là fuggendo dispersi per tutta la fratta, son tagliati a pezzi: diconsi rimasti morti in quel giorno diciassette mila uomini, presi vivi più di quattro mila, con dugento settanta sette bandiere e quasi mille e cento cavalli. L'esercito vincitore non accampossi quel giorno in nessun luogo; nè la vittoria fu senza perdita di soldati: de' Romani ne perirono quattrocento settanta due, mille e diciannove degli alleati Latini, e tre mila degli aiuti. Così l'esercito vittorioso, rinnovata l' antica gloria, fu condotto a Tarracona. Il pretore Tito Sempronio, ch' era venuto due giorni innanzi, uscì all' incontro di Fulvio, e si congratulò seco lui, che avesse governata egregiamente la cosa pubblica. Convennero tra loro con somma concordia quai soldati avessero a licenziarsi, quali a ritenersi. Poscia Fulvio, fatti imbarcare i soldati licenziati, andossene a Roma. Sempronio condusse le legioni nella Celtiberia.

XLI, I consoli ambedue condussero gli eserciti nella Liguria da parti diverse. Postumio colla prima e terza legione occupò i monti Balista e Svismonzio, e strignendo con le poste i passi angusti, serrò loro l' accesso delle vettovaglie e domolli con la penuria di ogni cosa. Fulvio dalla parte di Pisa, assaltati con la seconda e quarta legione i Liguri Apuani, avuti a patti quelli di loro che abitavano presso al fiume Macra, fattine imbarcare da sette mila, mandolli a Napoli, costeggiando il mar di Toscana. Di là furon tradotti nel Sannio, ed ebbono terre in mezzo a quelle de' loro compatrioti. A' Liguri delle montagne furon tagliate da Aulo Postumio le viti e bruciati i frumenti insino a tanto che, costretti da quante sono le calamità della guerra, si arrendettero e consegnaron le armi. Poscia Postumio, imbarcatosi, andò a visitare la spiaggia de' Liguri Ingauni ed Intemelii. Innanzi che questi consoli venissero all' esercito ch' era stato mandato a Pisa, lo comandavano Aulo Postumio e Marco Fulvio Nobiliore, fratello di Quinto Fulvio. Era Fulvio tribuno de' soldati della seconda legione. Egli, nei suoi due mesi, licenziò la legione, avendo fatto giurare a' centurioni che avrebbono riportate all' erario in mano de' questori le paghe ricevute. Come questo fu riferito ad Aulo in Piacenza (ch' egli era andato a caso colà) fatti inseguire i soldati licenziati da una banda di spediti cavalieri, quanti se ne potè raggiungere, sgridatili assai, rimandolli a Pisa. Degli altri ne rendette inteso il console. A riferta di questo, il senato decretò che Marco Fulvio fosse relegato in Ispagna di là da Nuova-Cartagine. E il console gli diè lettere da portare a Publio Manlio nella Spagna ulteriore.

redisset, cum ipsum bonaque ejus vendere consul jussus.

XLII. Eodem anno L. Duronius, qui praetor anno superiore ex Illyrico cum decem navibus Brundisium redierat, inde, in portu relictis navibus, quum venisset Romam, inter exponendas res, quas ibi gessisset, haud dubie in regem Illyriorum Gentium latrocinii omnis maritimi causam avertit. « Ex regno ejus omnes naves esse, quae superi maris oram depopulatae essent: de his rebus se legatos misisse, nec conveniendi regis potestatem factam. » Venerant Romam legati a Gentio, qui, « quo tempore Romani conveniendi regis causa venissent, aegrum forte eum in ultimis partibus fuisse regni dicerent. Petere Gentium ab senatu, ne crederent confictis criminibus in se, quae inimici detulissent. » Ad ea Duronius adjecit, multis civibus Romanis et sociis Latini nominis injurias factas in regno ejus, et cives Romanos dici Corcyrae retineri. Eos omnes Romam adduci placuit: C. Claudium praetorem cognoscere; neque ante Gentio regi legatisve ejus responsum reddi. Inter multos alios, quos pestilentia ejus anni absumpsit, sacerdotes quoque aliquot mortui sunt. L. Valerius Flaccus pontifex mortuus est: in ejus locum suffectus est. Q. Fabius Labeo. P. Manlius, qui nuper ex ulteriore Hispania redierat, triumvir epulo: Q. Fulvius M. F. in locum ejus triumvir cooptatus; tum praetextatus erat. De rege sacrifico sufficiendo in locum Cn. Cornelii Dolabellae contentio inter C. Servilium pontificem maximum fuit et L. Cornelium Dolabellam duumvirum navalem. Quem, ut inauguraret, pontifex magistratu sese abdicare jubebat: recusantique id facere ob eam rem mulcta duumviro dicta a pontifice; deque ea, quum provocasset, certatum ad populum. Quum plures jam tribus intro vocatae, dicto esse audientem pontifici duumvirum, juberent, mulctaque remitti, si magistratu se abdicasset; ultimum de coelo, quod comitia turbaret, intervenit. Religio inde fuit pontificibus inaugurandi Dolabellae. P. Cloelium Siculum inaugurarunt, qui secundo loco inauguratus erat. Exitu anni et C. Servilius Geminus pontifex maximus decessit: idem decemvir sacrorum fuit. Pontifex in locum ejus a collegio cooptatus est Q. Fulvius Flaccus: at pontifex maximus M. Aemilius Lepidus, quum multi clari viri petissent; et decemvir sacrorum Q. Marcius Philippus in ejusdem locum est cooptatus. Et augur Sp. Postumius Albinus decessit. In locum ejus P. Scipionem, filium Africani, augures co-

I soldati ebber ordine di tornare alle loro insegne. Ad infamia del fatto si decretò che la legione non avesse in quell' anno che la paga di sei mesi, e fu commesso al console che qualunque soldato non tornasse all' esercito, lo facesse vendere, lui e i beni suoi.

XLII. L' anno medesimo Lucio Duronio, il quale, essendo pretore l' anno innanzi, tornato era dall' Illirico con dieci navi a Brindisi, poi, lasciate quelle nel porto, era venuto a Roma, nell' espor le cose quivi fatte da lui, rovesciò manifestamente addosso a Genzio, re degli Illirii, la cagione di tutta la marittima pirateria. « Partivano dal di lui regno tutte le navi che aveano saccheggiata la spiaggia del mare superiore: aveva egli spediti legati a dolersi di ciò; nè il re gli avea voluti ricevere. » Erano venuti a Roma gli ambasciatori di Genzio, i quali dicevano « che nel tempo, in cui venuti erano i Romani per abboccarsi col re, era egli per avventura ammalato nelle parti ultime del suo regno. Pregava Genzio il senato che non prestasse fede alle false accuse che gli davano i suoi nemici. » Al già detto Duronio aggiunse che nel regno di Genzio s' eran fatte parecchie soperchierie a molti cittadini Romani ed alleati Latini, e dirsi che alcuni di questi si stavano rinserrati in Corcira. Piacque al senato che fossero tutti condotti a Roma; che il pretore Caio Claudio prendesse cognizione della cosa; nè prima si desse risposta al re Genzio, o a' suoi ambasciatori. Tra i molti altri, rapiti dalla pestilenza di quell' anno, morirono eziandio alquanti sacerdoti. Morì il pontefice Lucio Valerio Flacco: gli fu sostituito Quinto Fabio Labeone. Morì Publio Manlio ch' era poc' anzi tornato dalla Spagna ulteriore, uno dei triumviri epuloni; gli fu surrogato triumviro Quinto Fulvio, figlio di Marco, che portava ancora la pretesta. Trattandosi di eleggere il re dei sagrifizii in luogo di Gneo Cornelio Dolabella, insorse contesa tra il pontefice massimo Caio Servilio e Lucio Cornelio Dolabella, duumviro navale; perchè per inaugurarlo, voleva il pontefice ch' egli prima rinunziasse il magistrato; il che ricusando quegli di fare, il pontefice gl' impose una multa: della quale essendosi appellato il duumviro, la causa fu trattata dinanzi al popolo. La maggior parte delle tribù, chiamate dentro, avendo ordinato che il duumviro obbedisse al pontefice, e che se gli condonasse la multa, se rinunziasse il magistrato, accadde in ultimo uno scoppio di fulmine che disciolse i comizii. Dopo ciò i pontefici si fecero coscienza d' inaugurare Dolabella. Inaugurarono Publio Clelio Siculo ch' era stato nominato secondo. Sul fine dell' anno morì anche il pontefice massimo Caio Servilio Gemino, che fu eziandio decemviro

optarunt. Cumanis eo anno petentibus permissum, ut publice latine loquerentur, et praeconibus latine vendendi jus esset.

XLIII. Pisanis agrum pollicentibus, quo Latina colonia deduceretur, gratiae ab senatu actae. Triumviri creati ad eam rem Q. Fabius Buteo, M. et P. Popillii Laenates. A. C. Maenio praetore (cui, provincia Sardinia quum evenisset, additum erat, ut quaereret de veneficiis longius ab urbe decem millibus passuum) literae allatae: « Se jam tria millia hominum damnasse, et crescere sibi quaestionem indiciis. Aut eam sibi esse deserendam, aut provinciam dimittendam. » Q. Fulvius Flaccus ex Hispania rediit Romam cum magna fama gestarum rerum. Qui, quum extra urbem triumphi causa esset, consul est creatus cum L. Manlio Acidino; et post paucos dies cum militibus, quos secum deduxerat, triumphans urbem est invectus. Tulit in triumpho coronas aureas centum viginti quatuor; praeterea auri pondo triginta unum, et signati Oscensis nummûm centum septuaginta tria millia ducentos. Militibus de praeda quinquagenos denarios dedit, duplex centurionibus, triplex equiti, tantumdem sociis Latini nominis, et stipendium omnibus duplex.

XLIV. *(Anno U. C.* 573. — *A. C.* 179.) Eo anno rogatio primum lata est ab L. Villio tribuno plebis, quot annos nati quemque magistratum peterent caperentque. Inde cognomen familiae inditum, ut Annales appellarentur. Praetores quatuor post multos annos lege Baebia creati, quae alternis quaternos jubebat creari. Hi facti, Cn. Cornelius Scipio, C. Valerius Laevinus, Q. et P. Mucii Q. F. Scaevolae. Q. Fulvio et L. Manlio consulibus eadem provincia, quae superioribus, pari numero copiae peditum, equitum, civium, sociorum decretae. In Hispaniis duabus Ti. Sempronio et L. Postumio cum iisdem exercitibus, quos haberent, prorogatum imperium est: et in supplementum consules scribere jussi ad tria millia peditum Romanorum, trecentos equites, quinque millia sociorum Latini nominis, et quadringentos equites. P. Mucius Scaevola urbanam sortitus provinciam est, et ut idem quaereret de veneficiis in urbe, et propius urbem decem millia passuum; Cn. Cornelius Scipio peregrinam, Q. Mucius Scaevola Siciliam, C. Va-



dei sagrifizii. Quinto Fulvio Flacco fu eletto dal collegio pontefice in suo luogo. Ma benchè avessero chiesto parecchi illustri personaggi, fu eletto pontefice massimo Marco Emilio Lepido, e decemviro dei sagrifizii in di lui luogo Quinto Marcio Filippo. Morì anche l' augure Spurio Postumio Albino. Gli auguri elessero in suo luogo Publio Scipione, figlio dell' Africano. Quell' anno fu permesso a quei di Cuma che usassero negli atti pubblici la lingua Latina, ed anche ai banditori che la usassero nelle vendite.

XLIII. Il senato rendette grazie ai Pisani che offerivano terreni, dove condurre una colonia Latina. Al qual uopo creati furono triumviri Quinto Fabio Buteone, Marco e Publio Popillii Lenati. Vennero lettere dal pretore Caio Menio (al quale, quando gli toccò la Sardegna, s' era aggiunta la commissione d' inquisire dei venefizii alla distanza di dieci miglia da Roma), che recavano, « aver egli di già condannate tre mila persone, e che le denunzie ogni dì crescevano; gli era d' uopo o lasciare andar queste, o abbandonare la provincia. » Quinto Fulvio Flacco tornò a Roma dalla Spagna con grande fama di belle imprese. Mentre si stava fuori di Roma per cagione del trionfo, fu creato console con Lucio Manlio Acidino, e da lì a pochi giorni co' soldati, che avea condotti seco, entrò trionfante in Roma. Portò nel trionfo cento ventiquattro corone d' oro; inoltre trent' una libbre d' oro e cento settantatrè mila duecento monete d' argento Osco. Della preda diede a' soldati cinquanta denari, il doppio ai centurioni, il triplo a' cavalieri, altrettanto agli alleati Latini; e a tutti paga doppia.

XLIV. *(Anni D. R.* 573. — *A. C.* 179.) In quell' anno fu proposta per la prima volta dal tribuno della plebe Lucio Villio la legge, che determinava quanti anni aver dovesse chiunque domandava, o pigliava un magistrato; di che ne venne a quella famiglia il soprannome di Annali. Dopo l'uso di molt' anni, in questo creati furono solamente quattro pretori per la legge Bebia, la quale ordinava che se ne eleggessero quattro alternativamente. Furono eletti Gneo Cornelio Scipione, Caio Valerio Levino, Quinto e Publio Mucii Scevole figli di Quinto Scevola. Ai consoli Quinto Fulvio e Lucio Manlio fu assegnata la stessa provincia, che a' loro antecessori, con egual numero di fanti e di cavalli, sì de' cittadini, che degli alleati. Nelle due Spagne si prorogò il comando a Tito Sempronio e Lucio Postumio cogli stessi eserciti, che avevano; e fu commesso ai consoli che levassero a supplemento tre mila fanti Romani con trecento cavalli, e cinque mila fanti degli alleati Latini con quattrocento cavalli. Toccò a Publio Mucio Scevola la giurisdi-

lerius Laevinus Sardiniam. Q. Fulvius consul, « prius quam ullam rem publicam ageret, liberare et se et rempublicam religione votis solvendis, dixit, velle: vovisse, quo die postremum cum Celtiberis pugnasset, ludos Jovi optimo maximo, et aedem Equestri Fortunae sese facturum: in eam rem sibi pecuniam collatam esse ab Hispanis. » Ludi decreti, et ut duumviri ad aedem locandam crearentur. De pecunia finitur, « Ne major causa ludorum consumeretur, quam quanta Fulvio Nobiliori, post Aetolicum bellum ludos facienti, decreta esset; neve quid ad eos ludos arcesseret, cogeret, acciperet, faceret, adversus id senatusconsultum, quod L. Aemilio, Cn. Baebio consulibus de ludis factum esset. » Decreverat id senatus propter effusos sumptus, factos in ludos Ti. Sempronii aedilis, qui graves non modo Italiae ac sociis Latini nominis, sed etiam provinciis externis fuerant.

zione urbana con ordine, che inquisisse dei venefizii in Roma e dieci miglia all' intorno; a Gneo Cornelio Scipione la forestiera, a Quinto Mucio Scevola la Sicilia, a Caio Valerio Levino la Sardegna. Il console Quinto Fulvio dichiarò, « che innanzi di trattare d'altra cosa pubblica qualunque, voleva disobbligare sè e la repubblica del contratto impegno religioso, sciogliendo i voti: aveva l' ultimo giorno, in cui combattè contro i Celtiberi, fatto voto di celebrare i giuochi in onore di Giove ottimo massimo, e d' innalzare un tempio alla Fortuna Equestre; il danaro a tal uopo gli era stato contribuito dagli Spagnuoli. » Fu decretato che i giuochi si facessero, e che si nominassero due persone per allogar la fabbrica del tempio. Quanto al danaro si determina, « che pe' giuochi non s' impieghi maggior somma di quella, ch' era stata assegnata a Fulvio Nobiliore, quando celebrò i giuochi dopo la guerra degli Etoli; e che per occasione de' medesimi non avesse Fulvio a chiedere, raccogliere, prendere, o far cosa contro il decreto del senato, ch'era stato fatto in proposito de'giuochi nel consolato di Lucio Emilio e di Gneo Bebio. » Avea fatto il senato questo decreto per le profuse spese fatte ne'giuochi dell'edile Tito Sempronio, i quali erano stati di grave peso non solamente all'Italia ed agli alleati Latini, ma eziandio alle province di fuori.

XLV. Hiems eo anno nive saeva et omni tempestatum genere fuit: arbores, quae obnoxiae frigoribus sunt, deusserat cunctas; et ea tum aliquanto, quam alias, longior fuit. Itaque Latinas mox subito coorta et intolerabilis tempestas in monte turbavit; instauratаeque sunt ex decreto pontificum. Eadem tempestas et in Capitolio aliquot signa constravit, fulminibusque complura loca deformavit; aedem Jovis Tarracinae, aedem Albam Capuae, portamque Romanam: muri pinnae aliquot locis decussae erant. Haec inter prodigia nunciatum et ab Reate, tripedem natum mulum. Ob ea decemviri, jussi adire libros, edidere, quibus diis et quot hostiis sacrificaretur; et ob fulminibus complura loca deformata ad aedem Jovis ut supplicatio diem unum esset. Ludi deinde votivi Q. Fulvii consulis per dies decem magno apparatu facti. Censorum inde comitia habita: creati M. Aemilius Lepidus pontifex maximus et M. Fulvius Nobilior, qui ex Aetolis triumphaverat. Inter hos viros nobiles inimicitiae erant, saepe multis et in senatu et ad populum atrocibus celebratae certaminibus. Comitiis confectis, ut traditum antiquitus est, censores in Campo ad aram Martis sellis curulibus consederunt; quo repente principes senatorum cum agmine venerunt civitatis: inter quos Q. Caecilius Metellus verba fecit.

XLV. Il verno in quell' anno fu crudo assai per la neve e per ogni sorta di mal tempo: aveva abbrustoliti tutti gli alberi, che son più soggetti al freddo, e fu alquanto più lungo, che altre volte mai; onde una subita e intollerabil burrasca scompigliò le feste Latine sul monte Albano, e quindi furono rinnovate per decreto de' pontefici. Quella stessa burrasca atterrò alquante statue sul Campidoglio e guastò con fulmini parecchi luoghi, il tempio di Giove a Tarracina, il tempio Albo in Capua e la porta Romana: altrove furon gettati a terra i merli delle mura. Tra codesti prodigii fu egualmente annunziato da Reate, esser nato un mulo con tre piedi. Per lo che i decemviri, comandati di consultare i libri, pubblicarono a quali dei e con quali vittime si dovesse sagrificare, e che pel guasto fatto a parecchi luoghi dai fulmini ci fosse un giorno di preghiere al tempio di Giove. Poscia si celebrarono per dieci giorni con grande apparato i giuochi votivi del console Quinto Fulvio. Indi si tennero i comizii de' censori: creati furono il pontefice massimo Marco Emilio Lepido e Marco Fulvio Nobiliore, quegli che avea trionfato degli Etoli. Era tra questi nobili personaggi grande nimicizia, rinomata per le frequenti ed arrabbiate contese tra loro davanti al senato ed al popolo. Terminati i comizii, i censori, secondo l' usanza antica, si posero a sedere

XLVI. « Non obliti sumus, censores, vos paullo ante ab universo populo Romano moribus nostris praepositos esse; et nos a vobis et admoneri, et regi, non vos a nobis debere. Indicandum tamen est, quid omnes bonos in vobis aut offendat, aut certe mutatum malint. Singulos quum intuemur, M. Aemili, M. Fulvi, neminem hodie in civitate habemus, quem, si revocemur in suffragium, velimus vobis praelatum esse. Ambo quum simul adspicimus, non possumus non vereri, ne male comparati sitis, nec tantum reipublicae prosit, quod omnibus nobis egregie placetis, quam, quod alter alteri displicetis, noceat. Inimicitias per annos multos vobis ipsis graves et atroces geritis; quae periculum est, ne ex hac die nobis et reipublicae, quam vobis, graviores fiant. De quibus causis hoc timeamus, multa succurrunt, quae dicerentur; nisi forte implacabiles vestrae irae implicaverint animos vestros. Has ut hodie, ut in isto templo finiatis simultates, quaesumus vos universi, et, quos conjunxit suffragiis suis populus Romanus, hac etiam reconciliatione gratiae conjungi a nobis sinatis. Uno animo, uno consilio legatis senatum, equites recenseatis, agatis censum, lustrum condatis: quod in omnibus fere precationibus nuncupabitis verbis, » Ut ea res mihi collegaeque meo bene et feliciter eveniat, « id ita ut vere, ut ex animo velitis evenire: efficiatisque, ut, quod deos precati eritis, id vos velle etiam homines credamus. T. Tatius et Romulus, in cujus urbis medio foro acie hostes concurrerant, ibi concordes regnarunt. Non modo simultates, sed bella quoque finiuntur: ex infestis hostibus plerumque socii fideles, interdum etiam cives fiunt. Albani, diruta Alba, Romam traducti sunt: Latini, Sabini in civitatem accepti. Vulgatum illud, quia verum erat, in proverbium venit: Amicitias immortales, inimicitias mortales debere esse. » Fremitus ortus cum assensu, deinde universorum voces idem petentium, confusae in unum, orationem interpellarunt. Inde Aemilius questus quum alia, tum bis a M. Fulvio se certo consulatu dejectum. Fulvius contra queri, se ab eo semper lacessitum, et in probrum suum sponsionem factam: tamen ambo significare, si alter vellet, se in potestate tot principum civitatis futuros. Omnibus instantibus, qui aderant, dexteras fidemque dedere, mittere vere ac finire odium. Deinde, collaudantibus cunctis, deducti sunt in Capitolium; et cura super tali re principum, et facilitas censorum egregie comprobata ab senatu et laudata est. Cen-

in campo Marzio sulle sedie curuli presso all' ara di Marte, dove subito accorsero i principali senatori con numeroso seguito di cittadini; tra' quali Quinto Cecilio Metello così levossi a parlare.

XLVI. « Non ci è uscito di mente, o censori, che voi siete stati poc' anzi preposti da tutto il popolo Romano alla guardia de' nostri costumi, e dover noi esser ammoniti e governati da voi, non voi da noi. Non è però da tacersi ciocchè in voi offende tutti i buoni, o che certo vorrebbero veder cangiato. Quando riguardiamo in particolare ciascun di voi, o Marco Emilio, o Marco Fulvio, non abbiamo presentemente nessuno in città, cui, se richiamati fossimo a dare il voto, volessimo anteposto a voi. Quando vi consideriamo congiuntamente ambedue, non possiamo non temere, che non siate male appaiati, e che non tanto sia per giovare alla repubblica, che a tutti noi egregiamente piacete, quanto per nuocerle, che l' uno all' altro vi dispiacete. Nodrite insieme da molti anni gravi ed atroci nimicizie, le quali è pericolo che da questo giorno non riescano più dannose a noi ed alla repubblica, che a voi medesimi. Per quali cagioni temiamo questo, molte cose ci sovvengono alla mente, che diremmo, se le ire vostre per avventura implacabili non vi allacciassero gli animi. Che oggi, che in questo tempio vogliate metter fine a codeste vostre nimicizie, tutti ad una voce vi preghiamo, e che vi piaccia lasciare che coloro, cui congiunse co' suoi suffragii il popolo Romano, per opera nostra vieppiù si stringano insieme anche con questa riconciliazione de' vostri cuori; sì che procediate d' un solo animo, d' un solo parere alla elezione del senato, alla rassegna de' cavalieri, alla formazione del censo, al compimento del lustro, e che quello che in tutte quasi le preghiere proferirete, « che la tal cosa bene e felicemente a me riesca ed al collega,» quello stesso vogliate veramente e di cuore che così riesca, e facciate in guisa, che noi pure creder possiamo voler voi sinceramente quello, di che pregato avrete gli dei. Tito Tazio e Romolo regnarono concordi in quella città, nel mezzo della cui piazza s' erano affrontati nemici. Non solamente le nimicizie, ma le guerre istesse hanno fine; più d' una volta nemici accaniti si son fatti alleati fedeli, talora eziandio concittadini. Gli Albani, diroccata Alba, furono trasportati a Roma; ai Latini, ai Sabini s' è data la cittadinanza; diventò proverbio quel detto, perchè vero: Le amicizie debbon essere immortali, le nimicizie mortali. » Un mormorío levatosi di assentimento, indi un rimescolarsi di mille voci confuse insieme, che tutte chiedevano lo stesso, interruppero l' orazione. Emilio poscia si fe' a lagnarsi tra l' altre cose, specialmente che Fulvio gli avesse

soribus deinde postulantibus, ut pecuniae summa sibi, qua in opera publica uterentur, attribueretur, vectigal annuum decretum est.

due volte strappato di mano il consolato; Fulvio all' incontro, che Emilio lo avesse sempre aggredito primo e si fosse fatto mallevadore a scapito di sua riputazione; ambedue però dichiaravano, che quando all' altro piacesse, avrebbon fatto la volontà di tanti illustri personaggi. Instando adunque tutti coloro ch' eran presenti, si diedero la destra e la fede di deporre sinceramente e metter fine agli odii loro. Indi, accompagnati dagli applausi universali, furono condotti in Campidoglio. Approvò il senato e lodò sommamente la cura presasi in questo fatto dai principali uomini della città, non che la facile pieghevolezza dei censori. Poscia avendo questi richiesto che fosse loro assegnata una somma, di cui valersi ne' pubblici lavori, fu decretata una data imposta per quell' anno.

XLVII. Eodem anno in Hispania L. Postumius et Ti. Sempronius propraetores comparaverunt ita inter se, ut in Vaccaeos per Lusitaniam iret Albinus, in Celtiberiam inde reverteretur; Gracchus, si majus ibi bellum esset, in ultima Celtiberiae penetraret. Mundam urbem primum vi cepit, nocte ex improviso aggressus. Acceptis deinde obsidibus, praesidioque imposito, castella oppugnare, agros urere, donec ad praevalidam aliam urbem (Certimam appellant Celtiberi) pervenit: ubi quum jam opera admoveret, veniunt legati ex oppido, quorum sermo antiquae simplicitatis fuit, non dissimulantium bellaturos, si vires essent. Petierunt enim, ut sibi in castra Celtiberorum ire liceret ad auxilia accipienda: si non impetrassent, tum separatim eos ab illis se consulturos. Permittente Graccho, ierunt, et post paucis diebus alios decem legatos secum adduxerunt. Meridianum tempus erat: nihil prius petierunt a praetore, quam ut bibere sibi juberet dari. Epotis primis proculis, iterum poposcerunt; magno risu circumstantium in tam rudibus et moris omnis ignaris ingeniis. Tum maximus natu ex iis, « Missi sumus, inquit, a gente nostra, qui sciscitaremur, qua tandem re fretus arma nobis inferres? » Ad hanc percunctationem Gracchus, « Exercitu se egregio fidentem venisse, respondit; quem si ipsi visere velint, quo certiora ad suos referant, potestatem se eis facturum esse: » tribunisque militum imperat, ut ornari omnes copias peditum equitumque, et decurrere jubeant armatas. Ab hoc spectaculo legati missi deterruerunt suos ab auxilio circumsessae urbi ferendo. Oppidani, quum ignes nocte turribus nequidquam (quod signum convenerat) sustulissent, destituti ab unica spe auxilii, in deditionem venerunt. Sestertiûm quater et vicies ab iis est exactum, quadraginta nobilissimi equites: nec obsidum nomine (nam

XLVII. L' anno medesimo nella Spagna i propretori Lucio Postumio e Tito Sempronio si accordarono insieme in cotal guisa, che Albino per la Lusitania andasse ad assalire i Vaccei, indi tornasse nella Celtiberia; Gracco, se la guerra fosse quivi più grossa, penetrasse nelle parti estreme della provincia medesima. Gracco prese primieramente Munda, assaltatala all' improvviso di notte; indi, ricevuti alquanti ostaggi, messovi presidio, si fe' a combattere i castelli e bruciare i villaggi sino a che giunse ad un' altra città molto forte, detta dai Celtiberi Certima. Quivi, mentre Gracco stava accostando le macchine, vengono ambasciatori dalla terra, non dissimulando con antica semplicità, che avrebbono combattuto, se non mancasser loro le forze. Chiesero pertanto licenza di recarsi al campo dei Celtiberi a chiedere soccorso; se non l' ottenessero, allora avrebbono da sè soli pensato a' casi loro. Avuta la permissione da Gracco, andarono, e pochi giorni di poi menaron seco altri dieci legati. Era l' ora del mezzo giorno, nè altro chiesero prima al pretore, se non che li facesse bere. Votati i primi bicchieri, altri nuovamente ne chiesero, con grande riso dei circostanti alla vista di gente così zotica ed ignara d' ogni colto costume. Allora il più vecchio di coloro, « Siamo, disse, mandati dalla nostra nazione a chiederti in che cosa confidando vieni a muoverci guerra? » A codesta interrogazione Gracco rispose, « ch' egli era venuto confidando in un esercito valoroso, il quale se volessero essi stessi vederlo, onde darne a' loro concittadini più certa contezza, gli avrebbe appagati: » quindi comanda a' tribuni de' soldati che faccian mettere in assetto tutte le genti a piedi ed a cavallo ed eseguissero armate diversi movimenti. I legati stati spediti, visto codesto spettacolo, stornarono i loro concittadini dal pensiero di soccorrere la città assediata. I terrazzani, avendo invano la

militare jussi sunt), et tamen re ipsa, ut pignus fidei essent.

XLVIII. Inde jam duxit ad Alcen urbem, ubi castra Celtiberorum erant, a quibus venerant nuper legati. Eos quum per aliquot dies, armaturam levem immittendo in stationes, lacessisset parvis proeliis, in dies majora certamina serebat, ut omnes extra munitiones eliceret. Ubi, quod petebatur, sensit effectum, auxiliorum praefectis imperat, ut, contracto certamine, tamquam multitudine superarentur, repente tergis datis, ad castra effuse fugerent. Ipse intra vallum ad omnes portas instruxit copias. Haud multum temporis intercessit, quum ex composito refugientium suorum agmen, post effuse sequentes barbaros conspexit. Instructam ad hoc ipsum intra vallum habebat aciem: itaque tantum moratus, ut suos refugere in castra libero introitu sineret, clamore sublato, simul omnibus portis erupit. Non sustinuere impetum necopinatum hostes: qui ad castra oppugnanda venerant, ne sua quidem tueri potuerunt; nam extemplo fusi, fugati, mox intra vallum paventes compulsi, postremo exuuntur castris. Eo die novem millia hostium caesa: capti vivi trecenti viginti, equi centum duodecim, signa militaria triginta septem. De exercitu Romano centum novem ceciderunt.

XLIX. Ab hoc proelio Gracchus duxit ad depopulandum Celtiberiam legiones; et, quum ferret passim cuncta atque ageret, populique alii voluntate, alii metu jugum acciperent, centum tria oppida intra paucos dies in deditionem accepit; praeda potitus ingenti est. Convertit inde agmen retro, unde venerat, ad Alcen, atque eam urbem oppugnare instituit. Oppidani primum impetum hostium sustinuerunt: deinde, quum jam non armis modo, sed etiam operibus oppugnarentur, diffisi praesidio urbis, in arcem universi concesserunt: postremo et inde, praemissis oratoribus, in ditionem se suaque omnia Romanis permiserunt. Magna inde praeda facta est. Multi captivi nobiles in potestatem venerunt; inter quos et Thurri filii duo et filia. Regulus hic earum gentium erat, longe potentissimus omnium Hispanorum. Audita suorum clade, missis, qui fidem venienti in castra ad Gracchum peterent, venit; et primum quaesivit ab eo, « ne sibi liceret ac suis vivere? » Quum praetor

notte accesi fuochi sull'alto delle torri, com'era il segno convenuto, privati dell'unico soccorso che speravano, si arrendettero. S'impose loro ventiquattro migliaia di sesterzii e quaranta nobili cavalieri; nè questi col nome di ostaggi (perciocchè dovettero militare), in fatto però, perchè fossero pegno di fede.

XLVIII. Di là si condusse ad Alce, dove stavansi accampati i Celtiberi, dond'eran venuti poc'anzi i legati. Avendoli per alquanti giorni, mandando la leggera armatura ad insultare le lor poste, provocati con piccole scaramucce, ogni giorno rinforza maggiormente la pugna, onde trarli tutti fuori dello steccato. Come vide effettuato quello che cercava, ordina ai prefetti degli aiuti che rallentando il combattere, quasi fossero soperchiati dal numero, voltate improvvisamente le spalle, si fuggissero dirottamente al campo: egli intanto dentro lo steccato pose le genti in ordinanza a tutte le porte. Non passò molto tempo che vide i suoi tornar fuggendo, com'era il convenuto, e poscia i barbari alle spalle che gl'inseguivano. Aveva dentro lo steccato ordinata la gente a tal uopo. Quindi indugiato solamente tanto che potessero i suoi rientrare liberamente nel campo, levato un gido, balzò fuori ad un tratto da tutte le porte. Non sostennero i nemici l'urto impensato, e quelli ch'eran venuti ad assaltate il campo altrui, non poterono guardare nè anche il proprio; perciocchè subitamente sbaragliati, messi in fuga, poi respinti spaventati nello steccato, in fine sono spogliati de' loro alloggiamenti. Furono uccisi in quel giorno nove mila nemici, presi vivi trecento e venti, cento e dodici cavalli, trentasette bandiere. Non perirono dell'esercito Romano che cento e nove uomini.

XLIX. Dopo questa battaglia Gracco condusse le legioni a devastare la Celtiberia, e portando il guasto da per tutto, e i popoli, altri di volontà, altri ricevendo il giogo per paura, ebbe in poter suo tra pochi giorni cento e tre castelli, e si fe' padrone d'immensa preda. Indi retrocedendo, rivolse nuovamente l'esercito ad Alce, donde s'era mosso, e si pose a combatterla. I terrazzani sostennero il primo impeto de' nemici; poi combattuti non solamente dall'armi, ma eziandio da' lavori, poco fidando nella forza della città, si ritiraron tutti nella rocca: in fine anche di là, premessi alcuni ambasciatori, sè diedero ed ogni cosa loro in potere de' Romani. Se n'ebbe gran preda. Molti nobili furon fatti prigionieri, tra' quali anche due figli ed una figlia di Turro. Era questi il re di quelle nazioni, il più potente di tutta la Spagna. Udita la sconfitta de' suoi, mandati alcuni che chiedessero a Gracco di poter egli venire al campo in sicurtà, vi venne, e

victurum respondisset; quaesivit iterum, « si cum Romanis militare liceret? » Id quoque Graccho permittente, « Sequar, inquit, vos adversus veteres socios meos, quoniam illos ad me propiunt suspicere. » Secutus est inde Romanos, fortique ac fideli opera multis locis rem Romanam adjuvit.

L. Ergavia inde, nobilis et potens civitas, aliorum circa populorum cladibus territa, portas aperuit Romanis. Eam deditionem oppidorum haud cum fide factam, quidam auctores sunt: e qua regione abduxisset legiones, extemplo inde rebellatum, magnoque eum postea proelio ad montem Chaunum cum Celtiberis a prima luce ad sextam horam diei signis collatis pugnasse; multos utrimque cecidisse; nec aliud magnopere, ne victos crederes, fecisse Romanos, nisi quod postero die lacessierint proelio manentes intra vallum, spolia per totum diem legerint; tertio die proelio majore iterum pugnatum, et tum demum haud dubie victos Celtiberos, castraque eorum capta et direpta esse. Viginti duo millia hostium eo die esse caesa, plus trecentos captos; parem fere equorum numerum; et signa militaria septuaginta duo. Inde debellatum, veramque pacem, non fluxa, ut ante, fide, Celtiberos fecisse. Eadem aestate et L. Postumium in Hispania ulteriore bis cum Vaccaeis egregie pugnasse scribunt. Ad triginta et quinque millia hostium occidisse, et castra oppugnasse. Propius vero est, serius in provinciam pervenisse, quam ut ea aestate potuerit res gerere.

LI. Censores fideli concordia senatum legerunt. Princeps electus est ipse censor M. Aemilius Lepidus pontifex maximus: tres ejecti de senatu. Retinuit quosdam Lepidus a collega praeteritos. Opera ex pecunia attributa divisaque inter se haec confecerunt. Lepidus molem ad Tarracinam, ingratum opus, quod praedia habebat ibi, privatamque publicae rei impensam imposuerat. Theatrum et proscenium ad Apollinis, aedem Jovis in Capitolio, columnasque circa poliendas albos locavit: et ab his columnis, quae incommode opposita videbantur, signa amovit; clypeaque de columnis, et signa militaria affixa omnis generis dempsit. M. Fulvius plura et majoris locavit usus: portum et pilas pontis in Tiberim; quibus pilis fornices post aliquot annos P. Scipio Africanus et L. Mummius censores locaverunt imponendos: basilicam post argentarias novas et forum piscatorium circumdatis ta-

prima lo domandò, « se lo lasciassero vivere lui ed i suoi? » avendo risposto il pretore, « che vivrebbe, » domandò nuovamente, « se gli fosse permesso di militare coi Romani? » Consentendo Gracco anche a questo, « Vi seguirò, disse, contro i miei vecchi alleati, poi che negano di soccorrermi. » Indi seguì sempre i Romani, e con opera forte e fedele coadiuvò le imprese Romane.

L. Ergavia di poi, città illustre e potente, spaventata dalla strage di tutti i popoli d'intorno, aperse le porte ai Romani. Alcuni scrivono che codesta dedizione di castelli non fu fatta di buona fede; che come ritirate s'erano da un paese le legioni, quello subito si ribellava, e che di poi ebbe un gran fatto d'armi coi Celtiberi a bandiere spiegate presso al monte Cauno dall'alba insino all'ora sesta del giorno; che molti furon morti dall'una parte e dall'altra; nè altro aver fatto i Romani per non crederli vinti, che il dì seguente provocare a battaglia quelli ch'eran rimasti nello steccato, ed averne per tutto quel dì raccolte le spoglie; che il terzo giorno si combattè ancora più fieramente, e che in fine allora furon vinti decisamente i Celtiberi, e presi e saccheggiati i loro alloggiamenti. Essersi uccisi in quel dì ventidue mila nemici, presine più di trecento; un quasi eguale numero di cavalli e settantadue bandiere; che da quel giorno ebbe fine la guerra; e che i Celtiberi fecero una pace, non come innanzi malfida, ma vera. E scrivono aver Lucio Postumio nella state medesima combattuto due volte felicemente contro i Vaccei nella Spagna ulteriore, uccisi da trentacinque mila nemici e preso il loro campo. Sembra più prossimo al vero ch'egli arrivato sia nella provincia tardi tanto, che non abbia potuto fare codeste cose in quella state.

LI. I censori, fedeli nella concordia, nominarono il senato. Ne fu eletto principe lo stesso censore Marco Emilio Lepido, pontefice massimo: tre senatori furono rimossi; alcuni ne ritenne Lepido, ommessi dal collega. I lavori che fecero del danaro assegnato e ripartitosi tra loro, furon questi. Lepido fece un molo a Tarracina, opera che non piacque, perchè egli avea quivi i suoi poderi, innestando così la pubblica spesa col privato vantaggio. Diede a polire ed imbiancare il teatro ed il proscenio presso al tempio di Apollo, il tempio di Giove sul Campidoglio e le colonne che sono intorno, e levò via da queste colonne le statue, che sembravan torre la vista, e così gli scudi e le bandiere d'ogni sorta che vi erano affisse. Marco Fulvio allogò più altri lavori e di uso più rilevante: il porto e le pile del ponte sul Tevere, sopra le quali alquanti anni dipoi i censori Publio Scipione Africano e Lucio Mum-

bernis, quas vendidit in privatum; et forum et porticum extra portam Trigeminam, et aliam post navalia, et ad fanum Herculis, et post Spei ad Tiberim aedem Apollinis Medici. Habuere et in promiscuo praeterea pecuniam. Ex ea communiter locarunt aquam adducendam, fornicesque faciendos. Impedimento operi fuit M. Licinius Crassus, qui per fundum suum duci non est passus. Portoria quoque et vectigalia iidem multa instituerunt. Complura sacella publica, quae fuerant occupata a privatis, publica sacraque ut essent, paterentque populo, curarunt. Mutarunt suffragia; regionatimque generibus hominum, causisque et quaestibus tribus descripserunt.

LII. Et alter ex censoribus M. Aemilius petiit ab senatu, ut sibi dedicationis templorum Reginae Junonis et Dianae, quae bello Ligustino ante annis octo vovisset, pecunia ad ludos decerneretur. Viginti millia aeris decreverunt. Dedicavit eas aedes, utramque in circo Flaminio; ludosque scenicos triduum post dedicationem templi Junonis, biduum post Dianae, et singulos dies fecit in circo. Idem dedicavit aedem Larium Permarinum in Campo. Voverat eam annis undecim ante L. Aemilius Regillus, navali proelio adversus praefectos regis Antiochi. Supra valvas templi tabula cum titulo hoc fixa est: « Duello magno regibus dirimendo ** caput subigendis patrandae pacis haec pugna exeunti L. Aemilio M. Aemilii filio auspicio, imperio, felicitate ductuque ejus inter Ephesum, Samum, Chiumque, inspectante eos. Ipso Antiocho, exercitu omni, equitatu, elephantisque, classis regis Antiochi antea sic victa, fusa, contusa, fugataque est, ibique eo die naves longae cum omnibus sociis captae LXII. Ea pugna pugnata, rex Antiochus regnumque **. Ejus rei ergo aedem Laribus Permarinis vovit. » Eodem exemplo tabula in aede Jovis in Capitolio supra valvas fixa est.

LIII. Biduo, quo senatum legerunt censores, Q. Fulvius consul, profectus in Ligures, per invios montes vallesque saltus cum exercitu transgressus, signis collatis cum hoste pugnavit: neque tantum acie vicit, sed castra quoque eodem die cepit. Tria millia ducenti hostium, omnisque ea regio Ligurum in deditionem venit. Consul deditos in campestres agros deduxit, praesidiaque montibus imposuit. Celeriter et ex provincia literae Romam venerunt. Supplicationes ob eas res gestas in triduum decretae sunt. Praeto-

mio fecero fare gli archi: una basilica, dietro le botteghe nuove degli orafi, e il mercato del pesce, con taverne all'intorno, che vendette a' privati; e la piazza e il portico fuori della porta Trigemina, e un altro portico dietro l'arsenale, e presso al tempietto di Ercole, e dietro a quello della Speranza sul Tevere, un tempio ad Apollo Medico. Ebbero eziandio altro denaro in comune, con che uniti allogarono l'acqua da condursi a Roma, e la fattura degli acquedotti. Impedì l'opera Marco Licinio Crasso, il quale non permise che la si conducesse pel suo podere. Stabilirono eziandio molti pedaggi e gabelle. Molte cappelle pubbliche ch'erano state occupate dai privati, fecero che ridonate fossero al pubblico e agli usi sacri, e stessero aperte al popolo. Cangiarono il modo di dare i suffragii, e descrissero le tribù per quartieri secondo la qualità delle persone, i loro mestieri e guadagni.

LII. Il censore Marco Emilio chiese eziandio al senato che gli fosse decretato il danaro per celebrare i giuochi per la dedicazione dei tempii di Giunone Regina e di Diana, de'quali avea fatto voto ott' anni innanzi nella guerra della Liguria. Gli decretarono ventimila assi. Dedicò egli quei tempii, l'uno e l' altro nel circo Flaminio, e fece per tre giorni i giuochi scenici dopo la dedicazione del tempio di Giunone, per due dopo quella di Diana, e sempre nel circo. Il medesimo dedicò il tempietto dei Lari Permarini in campo Marzio. Ne avea fatto il voto undici anni avanti Lucio Emilio Regillo nella pugna navale contro i prefetti del re Antioco. Sopra la porta del tempio fu apposta una tabella con questa inscrizione: « Per la grande pugna navale, avvenuta sotto il comando ed i felici auspicii di Lucio Emilio, figlio di Marco, tra Efeso, Samo e Chio, nella quale a vista del re Antioco medesimo e di tutto l'esercito suo la di lui flotta fu vinta, sbaragliata e fracassata, e se gli presero sessanta due navi lunghe, ed egli e il regno suo si son fatti tributarii del popolo Romano, tempio per voto del vincitore eretto ai Lari Permarini. » Altra tavola con simile inscrizione fu posta sopra una delle porte del tempio di Giove in Campidoglio.

LIII. In que' due giorni, ne' quali i censori elessero il senato, il console Quinto Fulvio, andato in Liguria, traversando coll'esercito monti e valli e passi quasi insuperabili, venne a giornata campale col nemico: nè solamente lo vinse, ma lo spogliò degli alloggiamenti nel dì medesimo. Tre mila e duecento nemici si arrendettero e tutta quella parte della Liguria. Il console fe' scendere al piano tutti costoro e pose qua e colà presidii ne' monti. Presto ne venne a Roma la notizia, e si decretarono per queste imprese tre

res quadraginta hostiis majoribus per supplicationes rem divinam fecerunt. Ab altero consule L. Manlio nihil memoria dignum in Liguribus est gestum. Galli Transalpini, tria millia hominum, in Italiam transgressi, neminem bello lacessentes, agrum a consulibus et senatu petebant, ut pacati sub imperio populi Romani essent. Eos senatus excedere Italia jussit, et consulem Q. Fulvium quaerere, et animadvertere in eos, qui principes et auctores transcendendi Alpes fuissent.

giorni di preghiere. I pretori sagrificarono quaranta vittime maggiori. L'altro console Lucio Manlio non fe' nella Liguria cosa degna di memoria. I Galli Transalpini, in numero di tre mila, calati in Italia, senza offender nessuno coll'armi, chiedevano ai consoli ed al senato alquanto terreno, onde vivere in quiete sotto l'impero del popolo Romano. Ordinò loro il senato che uscissero d'Italia, e fu commesso al console Quinto Fulvio di rintracciare e punire coloro che gli aveano consigliati ed eccitati a valicare le Alpi.

LIV. Eodem anno Philippus rex Macedonum, senio et moerore consumptus post mortem filii, decessit. Demetriade hibernabat, quum desiderio anxius filii, tum poenitentia crudelitatis suae. Stimulabat animum et alter filius, haud dubie et sua et aliorum opinione rex, conversique in eum omnium oculi, et destituta senectus; aliis exspectantibus suam mortem, aliis ne exspectantibus quidem. Quo magis angebatur, et cum eo Antigonus Echecratis filius, nomen patrui Antigoni ferens, qui tutor Philippi fuerat, regiae vir majestatis, nobili etiam pugna adversus Cleomenem Lacedaemonium clarus. Tutorem eum Graeci, ut cognomine a ceteris regibus distinguerent, appellarunt. Hujus fratris filius Antigonus ex honoratis Philippi amicis unus incorruptus permanserat; eique ea fides, nequaquam amicum Persea, inimicissimum fecerat. Is, prospiciens animo, quanto cum periculo suo hereditas regni ventura esset ad Persea, ut primum labare animum regis, et ingemiscere interdum filii desiderio sensit; nunc praebendo aures, nunc lacessendo etiam mentionem rei temere actae, saepe querenti querens et ipse aderat: et quum multa assoleat veritas praebere vestigia sui, omni ope adjuvabat, quo maturius omnia emanarent. Suspecti et ministri facinoris, Apelles maxime et Philocles, erant; qui Romam legati fuerant, literasque exitiales Demetrio sub nomine Flaminini attulerant.

LIV. L'anno medesimo Filippo re de' Macedoni, consumato da vecchiezza e da dolore per la morte del figlio Demetrio, cessò di vivere. Svernava egli a Demetriade col cuor trafitto per la perdita del figliuolo, e pentito di sua crudeltà. Gli cruciava l'animo anche l'altro figlio, già re senza contrasto e nella propria e nell'altrui opinione, e tutti gli occhi rivolti a lui, e la derelitta vecchiezza; altri aspettando, altri nè anche aspettando la sua morte. Di che vieppiù condolevasi con lui Antigono, figlio di Echecrate, il quale portava il nome di suo zio, già stato tutore di Filippo; uomo di regia maestà e chiaro per la illustre vittoria riportata contro Cleomene Spartano, e cui i Greci chiamarono tutore, onde così distinguerlo dagli altri re. Antigono, figlio di un di lui fratello, era il solo de' più distinti consiglieri di Filippo rimasto incorrotto, e codesta sua fede, non che amico, gli avea fatto Perseo nimicissimo. Antigono prevedendo con quanto suo pericolo la successione del regno sarìa venuta in mano di Perseo, come tosto si accorse che l'animo del re balenava e che talvolta gemeva egli sulla perdita del figliuolo, ora prestandogli l'orecchio, ora provocandolo a far menzione della poca consideratezza usata in quel fatto, spesso all'affanno del re l'affetto proprio meschiava; e siccome la verità lascia dietro sè parecchi vestigii, si adoperava in ogni maniera, onde ogni cosa al più presto venisse a luce. Eran sospetti, quai ministri del misfatto, Apelle specialmente e Filocle; i quali erano stati legati a Roma, ed avean recata la lettera sotto il nome di Flaminino, che fu cagione della morte di Demetrio.

LV. Falsas esse, et a scriba vitiatas, signumque adulterinum, vulgo in regia fremebant. Ceterum, quum suspecta magis, quam manifesta esset res, forte Xychus obvius fit Antigono, comprehensusque ab eo in regiam est perductus. Relicto eo custodibus, Antigonus ad Philippum processit. « Multis, inquit, sermonibus intellexisse videor, magno te aestimaturum, si scire vera omnia possis de filiis tuis, uter ab utro petitus fraude et insidiis esset. Homo unus omnium, qui

LV. Nella regia si vociferava comunemente che quella era lettera falsa, contraffatta da chi la scrisse e col suggello adulterato. Del resto, essendo la cosa più sospetta che evidente, Antigono si abbattè a caso in Xico, ed arrestatolo il condusse alla regia. Lasciatolo in mano alle guardie, Antigono recossi al re. « Parmi, disse, da molti tuoi discorsi, che ti sarebbe assai caro, se tu potessi sapere intieramente il vero de' tuoi figliuoli, qual dei due abbia insidiato, tradito l'altro. Il solo

nodum hujus erroris exsolvere possit, in potestate tua est Xychus. Forte vocatum perductumque in regiam vocari juberet. » Adductus primo ita negare inconstanter, ut, parvo metu admoto, paratum indicem esse appareret. Conspectum tortoris verberumque non sustinuit, ordinemque omnem facinoris legatorum ministeriique sui exposuit. Extemplo missi, qui legatos comprehenderent, Philoclem, qui praesens erat, oppresserunt: Apelles, missus ad Chaeream quemdam persequendum, indicio Xychi audito, in Italiam trajecit. De Philocle nihil certi vulgatum est. Alii primo audaciter negantem, postquam in conspectum adductus sit Xychus, non ultra tetendisse; alii tormenta etiam inficiantem perpessum affirmant. Philippo redintegratus est luctus geminatusque; et infelicitatem suam in liberis graviorem, quod alter perisset, censebat.

uomo sopra tutti che possa sciogliere questo nodo, è in poter tuo, egli è Xico; fallo chiamare e venire alla reggia. » Trattovi cominciò dapprima a negare con così poca fermezza, da vedersi chiaramente che atterritolo alquanto, avrebbe tosto rivelato il tutto. Non sostenne l'aspetto del carnefice e dei tormenti e manifestò tutta la trama dei legati e dell'opera da lui prestata. La gente, mandata subito ad arrestare i legati, colse Filocle ch'era presente: Apelle, spedito ad inseguire un certo Cherea, udita la rivelazione fatta da Xico, passò in Italia. Quanto a Filocle, non se ne seppe altro di certo. Alcuni dicono, che avendo da principio sfacciatamente negato, poi che fu messo a fronte di Xico, non insistette più oltre; alcuni dicono che tollerò anche i tormenti sempre negando. Rinnovossi a Filippo e raddoppiossi il dolore, e si stimava egli tanto più infelice, quanto che gli restava un altro figliuolo.

LVI. Perseus, certior factus omnia detecta esse, potentior quidem erat, quam ut fugam necessariam duceret: tantum, ut procul abesset, curabat, interim velut ab incendio flagrantis irae, dum Philippus viveret, se defensurus; qui, spe potiundi ad poenam corporis ejus amissa, quod reliquum erat, id studere, ne super impunitatem etiam praemio sceleris frueretur. Antigonum igitur appellat; cui et palam facti parricidii gratia obnoxius erat, neque pudendum, aut poenitendum eum regem Macedonibus, propter recentem patrui Antigoni gloriam, fore censebat. « Quando in eam fortunam veni, inquit, Antigone, ut orbitas mihi, quam alii detestantur parentes, optabilis esse debeat; regnum, quod a patruo tuo forti, non solum fideli, tutela ejus custoditum et auctum etiam accepi, id tibi tradere in animo est. Te unum habeo, quem dignum regno judicem. Si neminem haberem, perire et exstingui id mallem, quam Perseo scelestae fraudis praemium esse. Demetrium excitatum ab inferis restitutumque credam mihi, si te, qui morti innocentis, qui meo infelici errori unus illacrymasti, in locum ejus substitutum relinquam. » Ab hoc sermone omni genere honoris producere eum non destitit. Quum in Thracia Perseus abesset, circumire Macedoniae urbes, principibusque Antigonum commendare; et, si vita longior suppetisset, haud dubium fuit, quin eum in possessione regni relicturus fuerit. Ab Demetriade profectus, Thessalonicae plurimum temporis moratus fuerat: inde quum Amphipolin venisset, gravi morbo est implicitus. Sed animo tamen aegrum magis fuisse, quam corpore, constat; curisque et vigiliis (quum identidem species et umbrae insontis interempti filii agitarent) exstin-

LVI. Perseo, fatto certo che s'era scoperto il tutto, avea però cotanta potenza che non istimò necessario punto fuggire: solamente procurava di starsi lontano, onde intanto così schermirsi, quasi da incendio, dalla bollente ira di Filippo, sino a tanto ch'egli fosse vivo. Questi, perduta la speranza di poter avere Perseo nelle mani per castigarlo, pensava alla sola cosa che gli rimaneva, ed era far sì, che Perseo, oltre l'impunità, non avesse eziandio a godersi il premio di sua scelleratezza. Chiama dunque Antigono, cui era tenuto della scoperta del fratricidio e il quale riputava dover riescire a' Macedoni re non isprezgevole, nè discaro per la fresca rinomanza di Antigono suo zio. « Poichè, disse, o Antigono, a tale son venuto di dover bramare quello che gli altri padri hanno in orrore, di rimanere senza figliuoli, ho deliberato di tramandarti quel regno che ho ricevuto da tuo zio, dalla forte e fedele opera sua custodito ed ampliato. Non ho altri che te; tu solo mi sembri degno di regnare. Se tu mancassi, preferirei che il regno perisse e si annientasse piuttosto che diventasse premio dell'iniqua frode di Perseo. Crederò Demetrio risuscitato e rendutomi, se lascerò sostituito in luogo suo te, che solo piangesti la morte dell'innocente e lo sciagurato error mio. » Dopo queste parole non cessò mai, ricolmandolo di ogni sorta di onori, di metterlo in mostra. Essendo Perseo assente in Tracia, si fe' Filippo a girare per le città della Macedonia e a raccomandare Antigono a que' principali cittadini, e se avesse avuto più lunga vita, non era dubbio che lo avrebbe lasciato in possesso del regno. Partitosi da Demetriade avea lungamente soggiornato in Tessalonica; indi essendo venuto in Anfipoli, cadde in grave ma-

ctum esse cum diris exsecrationibus alterius. Tamen admoneri potuisset Antigonus, si haud statim palam facta esset mors regis. Medicus Calligenes, qui curationi praeerat, non exspectata morte regis, a primis desperationis notis nuncios praedispositos, ita ut convenerat, misit ad Perseum; et mortem regis in adventum ejus omnes, qui extra regiam erant, celavit.

LVII. Oppressit igitur necopinantes ignarosque omnes Perseus, et regnum scelere partum invasit. Peropportuna mors Philippi fuit ad dilationem, et ad vires bello contrahendas. Nam post paucis diebus gens Bastarnarum, diu sollicitata, ab suis sedibus magna peditum equitumque manu Istrum trajecit: inde praegressis, qui nunciarent regi, Antigono et Cottoni (nobilis erat Bastarna; et Antigonus perinvitus cum ipso Cottone legatus ad concitandos Bastarnas missus) haud procul Amphipoli fama, inde certi nuncii occurrerunt, mortuum esse regem: quae res omnem ordinem consilii turbavit. Compositum autem sic fuerat: transitum per Thraciam tutum et commeatus Bastarnis ut Philippus praestaret. Id ut facere posset, regionum principes donis coluerat, fide sua obligata, pacato agmine transituros Bastarnas. Dardanorum gentem delere propositum erat, inque eorum agro sedes fundare Bastarnis. Duplex inde erat commodum futurum, si et Dardani, gens semper infestissima Macedoniae, temporibus iniquis regum imminens, tolleretur; et Bastarnae, relictis in Dardania conjugibus liberisque, ad populandam Italiam possent mitti. « Per Scordiscos iter esse ad mare Hadriaticum Italiamque: alia via traduci exercitum non posse: facile Bastarnis Scordiscos iter daturus. Nec enim aut lingua aut moribus aequales abhorrere; et ipsos adjuncturos se, quum ad praedam opulentissimae gentis ire vidissent.» Inde in omnem eventum consilia commodabantur: sive caesi ab Romanis forent Bastarnae, Dardanos tamen sublatos, praedamque ex reliquiis Bastarnarum, et possessionem liberam Dardaniae, solatio fore; sive prospere gessissent, Romanis aversis in Bastarnarum bellum, recuperaturum se in Graecia, quae amisisset. Haec Philippi consilia fuerant.

lattia; ma tiensi per certo ch'egli fosse più infermo dell' animo che del corpo, e che le angosce e le veglie ( travagliandolo continuamente la immagine e l'ombra dell'ucciso innocente figliuolo), il misero a morte tra le orribili imprecazioni che scagliava contro l' altro. Avría potuto Antigono averne avviso, se non si fosse inaspettatamente pubblicata la morte del re. Il medico Calligene che assisteva alla cura, non aspettata la morte di Filippo, ai primi segni di disperata salute mandò messi, già predisposti secondo il convenuto, a Perseo, e sino alla sua venuta, tenne a tutti quelli ch'eran fuori della reggia, celata la morte del re.

LVII. Potè adunque Perseo coglier tutti all' improvviso e ignari dell' accaduto, e invase il regno colla scelleraggine conquistato. La morte di Filippo fu molto opportuna ad acquistare tempo e a raccoglier forze per la guerra. Perciocchè da lì a pochi giorni la nazione de' Bastarni, cui già da gran tempo Filippo sollecitava, partitasi di casa, passò l'Istro con grande moltitudine di fanti e di cavalli: indi andati innanzi a recarne avviso a Filippo Antigono e Cottone (era questi uno de' più illustri Bastarni, e Antigono era stato spedito contro sua voglia insieme con Cottone a sollevare i Bastarni), non lungi da Anfipoli prima incontraron la *fama*, poscia sicuri messi colla notizia della morte del re. Il che scompigliò tutto l'ordine del disegno, e l'orditura n' era questa: che Filippo manteneva ai Bastarni il passo sicuro per la Tracia e le vettovaglie; il che a poter fare aveva il re accarezzati con regali i capi del paese, obbligando la sua fede, che i Bastarni sarebbono passati pacatamente. Erasi proposto di spegnere la nazione dei Dardani e nelle loro terre fondare stanze ai Bastarni. Ne sarebbe riuscito doppio vantaggio, se si fossero distrutti i Dardani, nazione sempre nimicissima dei Macedoni e ne' tempi calamitosi pronta sempre a farsi addosso ai re della Macedonia, e se si fosse potuto far sì, che i Bastarni, lasciate nella Dardania le mogli ed i figliuoli, andassero a saccheggiare l'Italia. «Pel paese degli Scordisci c'era il cammino che guidava al mare Adriatico ed all'Italia; non si poteva condurre l' esercito per altra via. Avrebbono facilmente gli Scordisci dato il passo ai Bastarni che non erano dissimili nè di lingua, nè di costumi; anzi si sarebbono uniti ad essi, vedendo che si portavano a depredare una ricchissima nazione. » Poi questo partito si accomodava ad ogni evento: o i Bastarni sarebbono stati tagliati a pezzi dai Romani, e nondimeno i Dardani spenti, la preda delle reliquie de'Bastarni e il libero possedimento della Dardania avrebbon dato qualche conforto; o avrebbe la fortuna secondato i Bastarni, ed essendo i Romani volti a guer-

reggiare contro di questi, avrebbe egli ricuperato tutto quello che avea perduto nella Grecia. Erano questi i ragionamenti di Filippo.

LVIII. Ingressi sunt pacato agmine, fide Cottonis et Antigonis. Sed haud multo post famam mortis Philippi neque Thraces commercio faciles erant, neque Bastarnae empto contenti esse poterant, aut in agmine contineri, ne decederent via. Inde injuriae ultro citroque fieri: quarum in dies incremento bellum exarsit. Postremo Thraces, quum vim ac multitudinem sustinere hostium non possent, relictis campestribus vicis, in montem ingentis altitudinis (Donucam vocant) concesserunt. Quo ubi ire Bastarnae vellent, quali tempestate Gallos spoliantes Delphos fama est peremptos esse, talis tum Bastarnas, nequidquam ad juga montium appropinquantes, oppressit. Neque enim imbre tantum effuso, dein creberrima grandine obruti sunt, cum ingenti fragore coeli tonitribusque et fulguribus praestringentibus aciem oculorum; sed fulmina etiam sic undique micabant, ut peti viderentur corpora; nec solum milites, sed etiam principes, icti caderent. Itaque, quum praecipiti fuga per rupes praealtas improvidi sternerentur ruerentque, instabant quidem perculsis Thraces; sed ipsi deos auctores fugae esse, coelumque in se ruere ajebant. Dissipati procella, quum, tamquam ex naufragio, plerique semiermes in castra, unde profecti erant, redissent; consultari, quid agerent, coeptum: inde orta dissensio aliis redeundum, aliis penetrandum in Dardaniam censentibus. Triginta ferme millia hominum (Clondico duce profecti erant) pervenerunt. Cetera multitudo retro, qua venerant, transdanubianam regionem repetiit. Perseus, potitus regno, interfici Antigonum jussit; et dum firmaret res, legatos Romam ad amicitiam paternam renovandam, petendumque, ut rex ab senatu appellaretur, misit. Haec eo anno in Macedonia gesta.

LVIII. Entrarono adunque i Bastarni pacificamente nella Tracia sotto la fede di Cotone e di Antigono; ma non molto dopo udita la morte di Filippo, nè i Traci si prestavano ad un facile commercio, nè i Bastarni potevano contentarsi di quello che comperavano, nè essere sì strettamente tenuti in ordinanza, che non uscissero di via. Donde cominciarono gl' insulti da una parte e dall'altra; i quali ogni dì crescendo, scoppiarono in guerra. In fine i Traci, non potendo sostenere la forza e moltitudine de' nemici, abbandonate le borgate del piano, si ritirarono sopra un monte di smisurata altezza, che chiamano Donuca. Dove salir volendo i Bastarni, mentre tentano invano di accostarsi alle cime della montagna, un fiero temporale, simile a quello che si dice aver distrutto i Galli che spogliavano il tempio di Delfo, gli oppresse. Perciocchè furono soverchiati non solamente da diluvio immenso di pioggia, poi da foltissima grandine, con gran fragore del cielo, con tuoni e baleni che toglievano la vista; ma i fulmini eziandio così da per tutto guizzavano, che parean drizzarsi alle persone, e cadean percossi non solamente i soldati, ma eziandio i capi loro. Quindi fuggendo precipitosamente per quelle balze dirupate, non pochi cadendo, o giù tombolando, i Traci gl' incalzavano così, com'erano sbigottiti; ma i Bastarni dicevano essere autori di quella fuga gli dei, che rovinavano loro addosso il cielo. Dispersi dalla procella, tornati essendo, quasi scampati fossero da un naufragio, i più mezzo disarmati al campo, dond' erano partiti, cominciarono a consultare che far dovessero. Poscia insorse questione, altri opinando che si tornasse a casa, altri che si penetrasse nella Dardania. Vi andarono da tre mila uomini ch' eran partiti di casa sotto la condotta di Clondico. La restante moltitudine per la via, dond' erano venuti, tornossi di là dal Danubio. Perseo, insignoritosi del regno, fe' uccidere Antigono, e insino a tanto che si assodasse sul trono, mandò ambasciatori a Roma a rinnovare l'amicizia paterna, e a chiedere che il senato lo chiamasse re. Queste sono le cose fatte quell'anno in Macedonia.

LIX. Alter consulum Q. Fulvius ex Liguribus triumphavit; quem triumphum magis gratiae, quam rerum gestarum magnitudini, datum constabat. Armorum hostilium magna vim transtulit; nullam pecuniam admodum. Divisit tamen in singulos milites tricenos aeris, duplex centurionibus, triplex equiti. Nihil in eo triumpho magis insigne fuit, quam quod forte evenit, ut eodem die triumpharet, quo priore anno ex

LIX. L' altro console Quinto Fulvio trionfò de' Liguri, trionfo che si sapeva conceduto piuttosto al favore, che alla grandezza delle imprese. Portò in quel giorno grande quantità d' armi nemiche, ma nessuna affatto somma di danaro. Nondimeno divise a' soldati trenta assi per ciascuno, il doppio al centurione, il triplo al cavaliere. Non altra cosa fu maggiormente da notarsi in quel trionfo, che trionfò in quel giorno medesi-

praetura triumphaverat. Secundum triumphum comitia edixit, quibus creati consules M. Junius Brutus, A. Manlius Vulso. Praetorum inde, tribus creatis, comitia tempestas diremit. Postero die reliqui tres facti ante diem quartum Idus Martias, M. Titinius Curvus, Ti. Claudius Nero, T. Fontejus Capito. Ludi Romani instaurati ab aedilibus curulibus Cn. Servilio Caepione, Ap. Claudio Centhone, propter prodigia, quae evenerant. Terra movit: in foris publicis, ubi lectisternium erat, deorum capita, quae in lectis erant, averterunt se; lanaque cum integumentis, quae Jovi opposita fuit, decidit. De mensa oleas quoque praegustasse mures, in prodigium versum est. Ad ea expianda nihil ultra, quam ut ludi instaurarentur, actum est.

mo, in cui trionfato aveva l'anno innanzi all'uscire dalla pretura. Dopo il trionfo intimò i comizii, ne'quali furono creati consoli Marco Giunio Bruto ed Aulo Manlio Vulsone. I comizii de' pretori, essendone già stati creati tre, furono disciolti da un temporale. Gli altri tre furono fatti il dì seguente avanti il quarto giorno degl'Idi di Marzo, Marco Titinio Curvo, Tito Claudio Nerone e Tito Fonteio Capitone. Gli edili curuli Gneo Servio Cepione ed Appio Claudio Centone rinnovarono i giuochi Romani a cagione dei prodigii ch' erano accaduti. La terra tremò sulle pubbliche piazze: dove c' era il lettisternio, le teste degli dei che posavano coricate sui letti, s' erano rivolte ad altra parte, e la lana cogli integumenti, ch'era posta davanti a Giove, cadè, e fu eziandio stimato prodigio che i topi avessero assaggiate le ulive in sulla mensa. Ad espiare così fatti prodigii non si fe' altro che rinnovare i giuochi.

# TITI LIVII PATAVINI

# HISTORIARUM

## AB URBE CONDITA LIBRI

## EPITOME

### LIBRI QUADRAGESIMI PRIMI

*Ignis in aede Vestae extinctus est. Ti. Sempronius Gracchus proconsul Celtiberos victos in deditionem accepit, monumentumque operum suorum, Gracchurim oppidum in Hispania constituit. Et a Postumio Albino proconsule Vaccaei ac Lusitani subacti sunt: uterque triumphavit. Antiochus, Antiochi filius, obses Romanis a patre datus, mortuo fratre Seleuco, qui patri defuncto successerat, in regnum Syriae ab urbe dimissus. Lstrum a censoribus conditum est: censa sunt civium capita ducenta sexaginta tria millia ducenta nonaginta quatuor. Q. Voconius Saxa tribunus plebis legem tulit, ne quis heredem mulierem institueret: suasit legem M. Cato: exstat oratio ejus. Praeterea res contra Ligures, Istros, Sardos et Celtiberos, a compluribus ducibus prospere gestas, et initia belli Macedonici continet, quod Perseus, Philippi filius, moliebatur: miserat enim ad Carthaginienses legationem, et ab iis nocte audita erat: sed et alias Graeciae civitates sollicitabat: qui praeter religionem, quod quam multa templa magnifica multis locis erexit, Athenis Jovis Olympii, et Antiochiae Capitolini, vilissimum regem egit.*

*Il fuoco nel tempio di Vesta si estinse. Il proconsole Tito Sempronio Gracco ricevette a patti i Celtiberi vinti, e diede il suo nome nella Spagna alla città di Graccuri, in memoria delle sue geste. Anche i Vaccei e i Lusitani soggiogati furono dal proconsole Postumio Albino. L' uno e l' altro trionfò. Antioco, figlio di Antioco, dato dal padre ostaggio a' Romani, morto il fratello Seleuco ch' era al padre succeduto, fu da Roma mandato in Siria a regnare. I censori chiudono il lustro: si son noverate ducento sessanta tre mila ducento novanta quattro teste di cittadini. Il tribuno della plebe Quinto Voconio Saxa portò la legge, che nessuno istituisse erede una femmina: sostenne la proposta Marco Catone: si conserva la di lui orazione. Il libro inoltre contiene le felici imprese fatte da parecchi capitani contro i Liguri, gl' Istriani, i Sardi, i Celtiberi, e i principii della guerra Macedonica, che Perseo, figlio di Filippo, macchinava. Perciocchè avea spedita un' ambasciata ai Cartiginesi, alla quale era stata data udienza di notte, e sollecitava esiandio altre città della Grecia. Tranne la religione, per cui eresse molti magnifici tempii in molti luoghi, in Atene quello di Giove Olimpico, in Antiochia quello di Giove Capitolino, fu re da nulla.*

# TITI LIVII

## LIBER QUADRAGESIMUS PRIMUS

[ *(I.) (Anno U. C.* 574. — *A. C.* 178.) Jam per omnes orbis terrarum partes victricia populus Romanus circumtulerat arma, dissitasque procul et sejunctas non uno mari regiones longe lateque pervaserat. Sed, in tanta fluentium ex voto rerum felicitate moderationis tamen adeptus laudem, auctoritate magis, quam imperio, pollebat: et apud exteras gentes plura consilio, quam vi et terrore, gerere se gloriabatur. In devictos populos regesque non acerbus, munificus erga socios, sibi solum victoriae decus appetens, suam regibus majestatem, populis, vel in aequo, vel etiam in impari foedere, suas tamen leges, sua jura libertatemque servaverat: atque adeo armis utramque maris mediterranei oram a Gadibus ad Syriam usque complexus, et per immensos terrarum tractus reverentia nomini Romano conciliata, subjectos tamen ditioni solos habebat Siciliae, et circumjectarum Italiae insularum, et pleraeque Hispaniae, jugum tamen nondum docili ferentis cervice, populos. Augendae dominationi causam materiamque praebuit potius inconsulta hostium et aemulorum pravitas, quam ipsius ambitio. Persei in primis, Macedoniae regnum per fraudem ac scelus adepti, crudelitas in populares omnibus invisa, vesana inter immensas opes avaritia, inconsiderata in capiendis exsequendisque consiliis levitas, et illum pessumdedere, et quaecumque stante hoc praecipuo Romanae potentiae velut freno stare poterant. Redundavit enim in alios ejus casus, nec finitimorum tantum; sed eorum etiam, qui longius remoti erant, ruinam traxit. Macedonum exitium secuta cum Achaeis Carthago; atque, horum cla-

[ *(I.) (Anni D. R.* 574. — *A. C.* 178.) Già il popolo Romano avea portate intorno l'armi sue vittoriose per tutte le parti del mondo, ed avea corse largamente le regioni più distanti e da più di un mare divise. Nondimeno, in tanta felicità di cose avvenutegli a grado de' suoi voti acquistatasi lode di moderazione, più per autorità poteva, che per forza di comando, e si gloriava di usare più spesso verso le nazioni estere il consiglio, che la violenza ed il terrore. Non aspro verso i popoli ed i re debellati, liberale verso gli alleati, non aspirando che all'onore della vittoria, avea conservata a'regnanti la loro maestà ed ai popoli, ricevuti in lega a patti ed anche non pari, le loro leggi, i diritti e la libertà, e quindi abbracciata con l'armi l'una e l'altra sponda del Mediterraneo da Cadice sino alla Siria, e conciliata per immensi tratti di paese grande riverenza al nome Romano, tenea però soggetti al suo dominio i soli popoli della Sicilia e delle circostanti isole dell'Italia e della maggior parte della Spagna, che non sopportava ancora il giogo docilmente. Diede cagione e materia ad ampliare la dominazione piuttosto la mal consigliata pravità dei nemici e degli emoli, che la sua propria ambizione. La crudeltà principalmente di Perseo verso i suoi sudditi, che il rendeva generalmente odioso, di Perseo salito al trono di Macedonia per la via della frode e della scelleraggine, la smisurata avarizia sua in mezzo ad immense ricchezze, la sua inconsiderata leggerezza nel prendere e nell'eseguire i presi partiti, tutto questo rovesciò lui e quant'altro potea starsi in piedi, stando lui quasi freno principale alla

dibus convulso omnium statu, reliqua jam imperia, aliquamdiu obnoxia, post paulo eversa, in Romanum imperium cuncta cesserunt. Atque haec, ut locis temporibusque diversa, ita re conjuncta, sub uno aspectu hic ponere libuit, intuenti imminens mox Romanis a Perseo bellum, unde initium maxime crescendi res Romanae cepere. Illud bellum tunc coquebat occultum Perseus: lacessebant magis, quam exercebant Romana arma Ligures et Galli. ]

[ *(II.)* M. Junio Bruto, A. Manlio Vulsoni consulibus decretae ergo provinciae sunt, Gallia et Ligures: Manlio Gallia, Junio Ligures obtigere. Praetoribus, M. Titinio Curvo urbana, Ti. Claudio Neroni peregrina jurisdictio evenit; P. Aelio Liguri Sicilia, T. Aebutio Caro Sardinia, M. Titinio (duo enim M. Titinii praeturam hoc anno gesserunt) Hispania citerior, T. Fontejo Capitoni ulterior. Incendium circa forum ortum est, quo et plurima deusta sunt, et Veneris aedes sine ullo vestigio cremata. Vestae penetralis ignis exstinctus. Virgo, cujus custodia fuerat, jussu M. Aemilii pontificis maximi flagro caesa, et supplicationes de more habitae sunt. Lustrum hoc anno a censoribus M. Aemilio Lepido, M. Fulvio Nobiliore conditum est. Censa sunt civium capita ducenta septuaginta tria millia, ducenta quadraginta quatuor. Legati a Perseo Macedonum rege venerunt postulantes, ut rex sociusque et amicus a senatu appellaretur, foedusque cum eo, quod cum Philippo patre ejus fuerat, renovaretur. Suspectus invisusque erat Romanis Perseus, nec dubitabant plerique, quin bellum, a Philippo tot per annos occultis consiliis instructum, ubi primum daretur occasio, viresque ei suae satis placuissent, illaturus esset. Tamen, ne quietum et pacis studiosum lacessisse, belloque causam ipsi dedisse viderentur, postulata ei sua concesserunt. Perseus, hoc accepto responso, firmatum jam omnino sibi regnum existimans, opes apud Graecos parare statuit. Cupidus ergo comparandae eorum amicitiae, quotquot aeris alieni causa aut judicio damnati solum verterant, quique ob majestatis crimina Macedonia excesserant, universos in Macedoniam revocavit, edictis in insula Delo ac Delphis, et in templo Itoniae Minervae palam propositis, quibus non modo impunitatem, sed etiam bonorum omnium restitutionem, cum fructibus ab eo tempore, ex quo quisque exsularet, rede-

Romana potenza. Perciocchè la sua caduta rimbalzò sopra gli altri e seco trasse la rovina non solamente de' confinanti, ma eziandio di quelli ch'erano più lontani. Al precipizio de' Macedoni tenne dietro quello degli Achei e di Cartagine, e col perire di questi crollato lo stato di tutti, anche gli altri imperii, per alcun tempo ligii e poco dopo rovesciati, vennero tutti a rifondersi nell'impero Romano. Tutti questi avvenimenti, diversi per luoghi e per tempi, ma però uniti quanto al fatto, mi piacque registrarli qui sotto un solo aspetto, mentre considero la guerra, che già sovrasta a' Romani per parte di Perseo, donde le Romane cose trassero massimamente principio di grande incremento. Covava allora Perseo occultamente codesta guerra, ed i Liguri ed i Galli piuttosto provocavano, che non esercitavan l'armi Romane. ]

[ *(II.)* Si assegnarono dunque ai consoli Marco Giunio Bruto ed Aulo Manlio Vulsone la Gallia ed i Liguri: toccò la Gallia a Manlio, a Giunio i Liguri. De' pretori ebbe Marco Titinio Curvo la giurisdizione urbana, Tito Claudio Nerone la forestiera; Publio Elio Ligure la Sicilia, Tito Ebuzio Caro la Sardegna, Marco Titinio (chè in questo anno furono pretori due Titinii) la Spagna citeriore, Tito Fonteio Capitone la ulteriore. Scoppiò un incendio vicino al foro, che abbruciò parecchi edifizii; il tempio di Venere rimase consunto senza lasciare alcun vestigio di sè. In quello di Vesta il fuoco sacro si estinse. La vergine, cui ne spettava la custodia, fu battuta colle verghe per ordine del pontefice Marco Emilio, e si fecero le consuete preghiere. In quest'anno fu chiuso il lustro dai censori Marco Emilio Lepido e Marco Fulvio Nobiliore. Si son noverate duecento settanta tre mille duecento quarantaquattro teste di cittadini. Vennero ambasciatori dal re Perseo a chiedere che il senato volesse nomarlo re ed alleato ed amico, e rinnovare con esso lui l'alleanza ch'era stata con Filippo suo padre. Era Perseo sospetto e mal veduto dai Romani, e i più non dubitavano ch'egli non avesse a muover guerra al popolo Romano, guerra già per tant'anni occultamente ordita da Filippo, come tosto se ne offerisse l'occasione e fosse delle sue forze bastantemente contento. Nondimeno per non parere di aver provocato un re quieto ed amante della pace e avergli data cagione di pigliar l'armi, acconsentirono alle sue domande. Perseo, avuta questa risposta, stimando d'esser fermamente assiso sul trono, deliberò di procacciarsi aumento di forze presso i Greci. Voglioso pertanto di acquistarsi la loro amicizia, richiamò in Macedonia tutti quelli che per cagione di debiti, o per condannagione avean mutato paese, o ch'erano

untibus concedebat. Sed et iis, qui in Macedonia degebant, quidquid debebatur fisco, remisit; cunctosque ob crimen majestatis vinctos liberavit. His rebus quum multorum animos arrexisset, Graeciam in se convertit omnem, et magna spe implevit. Quin etiam in toto reliquae vitae cultu regiam dignitatem tuebatur. Nam et species erat honesta, et corpus ad omnia belli pacisque munia obeunda validum et habile, et frontis ac supercilii decora maturae jam aetati majestas. Nihil in eo paternae lasciviae, effusaeque in Venerem et vina libidinis. His laudibus Perseus initia principatus commendabat, haud pares inceptis habitura exitus. ]

usciti di Macedonia per delitti di lesa-maestà, avendo fatto pubblicare editti nell'isola di Delo e a Delfo e nel tempio di Minerva Itonia, co' quali concedeva a chi tornasse non solo l' impunità, ma eziandio la restituzione di tutti i beni co'frutti dal tempo corso dal bando di ciascuno. E a quelli stessi che vivevano in Macedonia, condonò tutte le somme, di che erano debitori al fisco, e liberò tutti i detenuti per delitto di lesa-maestà. Avendo con ciò rilevata la fiducia di parecchi, rivolse gli sguardi di tutta la Grecia verso di sè e riempilla di grandi speranze. Ed anche in tutta la maniera del viver suo conservava la regia dignità. Perciocchè egli era bello di persona ed aveva il corpo robusto ed abile a tutte le funzioni della guerra e della pace, e nella fronte e nel ciglio una maestà conveniente all'età sua di già matura. Niente in lui della paterna lascivia, niente di sfrenata intemperanza ne' piaceri di Venere e di Bacco. Con queste qualità rendea Perseo commendabili i principii del suo regno, a' quali poi non dovea corrispondere il fine. ]

[ *(III.)* Antequam praetores ii, qui Hispanias sortiti fuerant, in provincias venirent, magnae res ibi gestae sunt a Postumio et Graccho. Sed Gracchi praecipua laus fuit, qui aetate florens, quum virtute animi et prudentia aequales omnes multum anteiret, et ingenti jam tum fama celebrabatur, et majorem in futurum de se spem concitabat. Carabin, urbem sociam Romanorum, viginti millia Celtiberorum oppugnabant. Gracchus ad opem sociis ferendam properavit. Illa sollicitudo angebat, quonam modo consilium suum obsessis significaret, tam arcta obsidione prementibus urbem hostibus, ut vix eo nuncius commeare posse videretur. Arduum negotium expedivit Cominii audacia. Is equitum turmae praefectus, re prius apud se perpensa, et Graccho, quid pararet, admonito, Hispanico indutus sago, pabulatoribus hostium se immiscuit. Cum his castra ingressus, hinc cursu ad urbem contendit, nunciatque adventare Tiberium. Oppidani ex ultima desperatione ad alacritatem atque audaciam hoc nuncio excitati, obfirmatis ad fortiter repugnandum animis, die tertio, adventu Gracchi digressis hostibus, obsidione exempti sunt. Ipse postea Gracchus fraude barbarorum appetitus, periculum viribus arte adjutis ita discussit, ut dolus in auctores verteret. Complega erat urbs aliquot ante annis condita, sed valida muris et celeribus incrementis aucta, in quam multi Hispanorum concurrerant, qui prius egentes agro huc illuc vagari cogebantur. Ex ea urbe prodeuntes ad viginti hominum millia, supplicum habitu, ramosque oleae porrigentes, in conspectu castrorum tanquam pacem oraturi constiterunt. Mox,

[ *(III.)* Avanti che i pretori, a' quali toccate erano le Spagne, vi fossero arrivati, aveano colà operate gran cose Postumio e Gracco. Ma la massima lode fu quella di Gracco, il quale sul fiore dell'età, superando tutti gli eguali in valore ed in senno, già sin d' allora godeva gran fama e destava vie maggiori speranze per l'avvenire. Venti mila Celtiberi combattevano Carabi, città alleata de' Romani. Gracco corse a soccorrere gli alleati. Lo travagliava il pensiero in qual maniera potesse far conoscere il suo disegno agli alleati, cui strigneva sì fortemente il nemico, che parea quasi impossibile potervi introdurre un messo. L'arditezza di Cominio ci riuscì. Comandante di una banda di cavalleria, ponderata bene tra sè la cosa e messo Gracco a parte del suo pensamento, indossato un vestito spagnuolo, si mescolò tra i foraggiatori nemici. Entrato nel campo insieme con essi, di corso si lancia nella città e dà l'avviso che Tiberio veniva. I terrazzani, ritratti a questa notizia dall'ultima disperazione alla gioia e all' ardimento, vie più ostinatisi a resistere gagliardamente, il terzo dì, alla venuta di Gracco, sciolti furono dall'assedio. Lo stesso Gracco dipoi, assalito con frode dai barbari, con le forze aiutate dall'arte dissipò il pericolo sì fattamente, che l' inganno ricadde sugli autori. Era Complega una città, fabbricata da alquanti anni innanzi, ma forte di mura e rapidamente salita ad incremento, essendovi concorsi molti Spagnuoli, i quali, privi di tutto, costretti erano di qua e là vagare per la campagna. Uscitine da venti mila uomini, in atteggiamento di supplicanti, portando alto nelle mani rami d'ulivo, fermaronsi

abjectis precantium insignibus, ex improviso aggressi Romanos, pavore ac tumultu omnia compleverunt. Gracchus sapienti consilio castra per simulationem fugae deseruit: quae illi dum solita barbaris aviditate diripiunt, seseque praeda praepediunt, reversus subito, et nihil tale metuentes adortus, plurimos cecidit, atque etiam ipsa urbe potitus est. Sunt, qui rem aliter narrent: Gracchum, quum comperisset hostem inopia laborare, castra instructissima omnibus esculentis deseruisse: quae adeptum hostem, et repertis intemperanter repletum gravemque, reducto exercitu Romano, subito oppressum esse. Ceterum, sive haec diversa est ejusdem rei gestae narratio, sive alia plane res ac victoria, complures certe populos Gracchus, atque adeo totam Celtiberorum gentem perdomuit. Cepisse eum et evertisse trecentas ex illis urbes quamquam Polybius gravis in primis auctor memorat, haud tamen pro certo affirmare ausim, nisi si urbium nomine turres et castella intelligenda sunt: quo mendacii genere et ipsi bellorum duces, et scriptores quoque historiarum res gestas exornare amant. Nam Hispania quidem arido et inculto solo magnam urbium multitudinem alere non potest. Repugnant etiam Hispanorum mores, si accolas nostri maris excipias, feri agrestesque, quum civilibus urbium conventibus mansuetiora fieri soleant hominum ingenia. Ceterum quidquid statuendum sit de numero aut genere urbium a Sempronio captarum (etenim in numero variant quoque scriptores, et centum quinquaginta alii, alii centum tria oppida ab eo capta memoravere), magnas certe ille res gessit; nec bellicis tantum inclaruit laudibus, sed et egregium se pacis legumque moderatorem et arbitrum devictis gentibus praebuit. Nam et divisit inopibus agrum, et sedes ad habitandum assignavit, et omnibus ea loca incolentibus populis leges accurate descriptas, ex quibus in amicitia ac societate populi Romani viverent, dato acceptoque jurejurando firmavit. Atque hujus quidem foederis auctoritatem saepius imploravit sequens aetas in bellis, quae postea orta sunt. Gracchus monumentum virtutis operumque suorum Gracchurim urbem suo nomine insignem esse voluit, quae antea Illurcis nominabatur. Postumii rerum fama obscurior est. Vaccaei tamen ab eo et Lusitani subacti sunt, et quadraginta ex his populis hominum millia interfecti. His rebus gestis ambo, advenientibus successoribus exercitus ac provincias quum tradidissent, ad triumphum decesserunt. ]

dinanzi al campo Romano, quasi a pregar pace. Da lì a poco, gettate le mentite insegne, assaltando all' improvviso i Romani, tutto empierono di disordine e di spavento. Gracco, con saggio accorgimento, abbandonò il campo, fingendo di fuggire; ma mentre coloro lo mettono a sacco coll'avidità propria de' barbari e si sopraccaricano di preda, egli, dato di volta subitamente, ed assaltandoli alla sprovvista, moltissimi ne uccise, e s' impadronì eziandio della città. V' ha chi narra la cosa diversamente; che Gracco, sapendo che il nemico pativa di carestia, abbandonò il campo pieno d'ogni sorta di vettovaglie, e che il nemico, avendolo preso ed essendosi intemperantemente riempiuto e gravato de' cibi che vi trovò, tornato indietro l' esercito Romano, fu subitamente oppresso. Del resto, o sia lo stesso fatto diversamente narrato, o altra diversa impresa e vittoria, Gracco certamente soggiogò parecchi popoli e quasi tutta la nazione de' Celtiberi. Quantunque riferisca Polibio, autore accreditato, ch'egli prese loro e smantellò trecento città, non oserei affermarlo, se pure col nome di città non si voglia intendere torri e castelli; sorta di mendacii, co' quali e gli stessi condottieri d'eserciti, ed anche gli storici sogliono adornare le fatte imprese. Perciocchè la Spagna, di suolo arido ed incolto, non può nodrire sì grande moltitudine. Vi ripugnano eziandio i costumi degli Spagnuoli, se ne eccettui quelli che abitano le coste del nostro mare, costumi fieri ed agresti, quando l' indole degli uomini nel frequente conversare delle città suole farsi più mansueta. Del resto, checchè si voglia affermare del numero o della qualità delle città prese da Sempronio (chè variano gli scrittori anche nel numero, altri noverandone cento cinquanta, altri cento e tre), certo grandi furono le imprese sue; nè solamente fu chiaro per belliche lodi, ma si mostrò alle vinte nazioni l'arbitro e donatore egregio di pace e di leggi. Perciocchè assegnò terre ai poveri e stanze, dove abitassero, e dettò a tutti que' popoli leggi accuratamente scritte, con le quali vivessero in amicizia ed alleanza col popolo Romano, e raffermolle con giuramento reciprocamente dato e ricevuto. E l'autorità di questo trattato fu spesso invocata dall'età posteriore nelle guerre che sono insorte di poi. Volle Gracco che a monumento del valore e delle imprese sue insignita fosse del suo nome la città di Graccuri che prima era detta Illurci. È più oscura la fama delle cose operate da Postumio; nondimeno assoggettò i Vaccei e i Lusitani, e uccise loro da quaranta mila uomini. Dopo codesti fatti, ambedue, consegnati gli eserciti e le provincie ai successori, tornarono a Roma a chiedere il trionfo. ]

[ *(IV.)* In Gallia Manlius consul, cui ea provincia obvenerat, quum triumpho materia deesset, oblatam a fortuna belli adversus Istros movendi occasionem cupide amplexus est. Aetolos pridem bellantes quum adjuvissent Istri, nuper quoque tumultuati fuerant. Praeerat tum illis ferocis ingenii rex Aepulo, qui gentem ] a patre in pace habitam armasse, eoque juventuti praedandi cupidae pergratus esse dicebatur.

[ *(IV.)* Nella Gallia il console Manlio, cui toccata era quella provincia, mancandogli la materia a trionfare, abbracciò avidamente l'occasione offertagli dalla fortuna di muover guerra agli Istriani. Avendo questi alcun tempo innanzi dato aiuto agli Etoli contro i Romani, s'erano anche di fresco ribellati. Li comandava allora il re Epulone, d'indole feroce, il quale ] dicevasi, che avesse messo in arme [ la nazione, ] tenuta in pace dal padre, con che renduto s'era assai grato alla gioventù avida di bottino.

I. *(V.)* Consilium de Istrico bello quum haberet consul, alii gerendum extemplo, antequam contrahere copias hostes possent, alii consulendum prius senatum censebant. Vicit sententia, quae diem non proferebat. Profectus ab Aquileja consul castra ad lacum Timavi posuit (imminet mari is lacus); eodem decem navibus C. Furius duumvir navalis venit. Adversus Illyriorum classem creati duumviri navales erant, qui tuendam viginti navibus maris superi orae Anconam velut cardinem haberent: inde L. Cornelius dextra litora usque ad Tarentum, C. Furius laeva usque ad Aquilejam tueretur. Eae naves ad proximum portum in Istriae fines cum onerariis et magno commeatu missae; secutusque cum legionibus consul quique ferme millia a mari posuit castra. In portu emporium brevi perfrequens factum, omniaque hinc in castra supportabantur. Et, quo id tutius fieret, stationes ab omnibus castrorum partibus circumdatae sunt; in Istriamque suum praesidium stativum, repentina cohors Placentina opposita inter mare et castra: et, ut idem aquatoribus ad fluvium esset praesidium, M. Aebutius tribunus militum secundae legionis duos manipulos militum adjicere jussus est. T. et C. Aelii tribuni militum legionem tertiam, quae pabulatores et lignatores tueretur, via, quae Aquilejam fert, duxerant. Ab eadem regione mille ferme passuum castra erant Gallorum: Catmelus pro regulo erat tribus haud amplius millibus armatorum.

I. *(V.)* Tenendo il console consulta intorno alla guerra Istriana, altri eran d'avviso che s'imprendesse subito, innanzi che i nemici radunar potessero le loro genti, altri che si dovesse prima interrogare il senato. Vinse il parere che non ammetteva dilazione. Partitosi il console da Aquileia si accampò presso il lago del Timavo (sta questo lago quasi sopra al mare). Venne colà con dieci legni il duumviro navale Caio Furio. Erano stati creati i duumviri navali contro la flotta Illirica, acciocchè guardassero con venti navi nel mar di sopra Ancona, come punto di mezzo; sì che da Ancona Lucio Cornelio a destra custodisse la costa sino a Taranto; Caio Furio a sinistra sino ad Aquileia. Queste navi erano state spedite al porto vicino sui confini dell'Istria, con legni da carico e con molte vettovaglie; e il console, seguendole colle legioni, pose il campo quasi a cinque miglia discosto dal mare. Il porto in breve diventò un mercato frequentatissimo, e di là si trasportava ogni cosa al campo; e per ciò fare con maggior sicurezza, tutte le parti dell'accampamento erano circondate da poste; e verso l'Istria fu messa a presidio stabile una coorte tratta in fretta da Piacenza, tra il mare e l'accampamento: ed acciocchè la medesima servisse di difesa agli acquaiuoli, Marco Ebuzio, tribuno de' soldati della seconda legione, ebbe ordine di aggiungervi due compagnie. Tito e Caio Elii, tribuni de' soldati, aveano per la strada che mena ad Aquileia, condotta la terza legione che proteggesse quelli che andavano a far legne e foraggi. Alla medesima parte, distante all'incirca un miglio, era l'accampamento dei Galli: v'era Catmelo, luogotenente del re, con non più di tremila armati.

II. *(VI.)* Istri, ut primum ad lacum Timavi castra sunt Romana mota, ipsi post collem occulto loco consederunt, et inde obliquis itineribus agmen sequebantur, in omnem occasionem intenti; nec quidquam eos, quae terra marique agerentur, fallebat. Postquam stationes invalidas esse pro castris, forum turba inermis frequens inter castra et mare mercantium, sine ullo terrestri aut maritimo munimento, viderunt; duo simul

II. *(VI.)* Gl'Istriani, come tosto il campo dei Romani cominciò a muoversi verso il lago del Timavo, si piantarono dietro una collina in luogo occulto, e di là per nascosti sentieri seguivano l'esercito, attenti a cogliere ogni occasione; nè sfuggiva loro checchè si facesse per terra o per mare. Poi che videro le poste davanti al campo esser deboli, la piazza tra il campo e il mare frequentata da una turba inerme di mercadanti,

praesidia, Placentinae cohortis, et manipulorum secundae legionis, aggrediuntur. Nebula matutina texerat inceptum: qua dilabente ad primum teporem solis, perlucens jam aliquid, incerta tamen, ut solet, lux, speciem omnium multiplicem intuenti reddens, tum quoque frustrata Romanos, multo majorem iis, quam erat, hostium aciem ostendit. Qua territi utriusque stationis milites ingenti tumultu quum in castra confugissent, haud paullo ibi plus, quam quod secum ipsi attulerant, terroris fecerunt. Nam neque dicere, quid fugissent, nec percunctantibus reddere responsum poterant; et clamor in portis (ut ubi nulla esset statio, quae sustineret impetum) audiebatur; et concursatio in obscuro incidentium aliorum in alios incertum fecerat, an hostis intra vallum esset. Una vox audiebatur ad mare vocantium. Id forte temere ab uno exclamatum totis passim personabat castris. Itaque primo, velut jussi id facere, pauci armati, major pars inermes, ad mare decurrunt: dein plures, postremo prope omnes, et ipse consul, quum, frustra revocare fugientes conatus, nec imperio, nec auctoritate, nec precibus ad extremum, valuisset. Unus remansint M. Licinius Strabo, tribunus militum tertiae legionis, cum tribus signis ab legione sua relictus. Hunc, in vacua castra impetu facto, Istri, quum alius armatus iis nemo obviam isset, in praetorio instruentem atque adhortantem suos oppresserunt. Proelium atrocius, quam pro paucitate resistentium, fuit; nec ante finitum est, quam tribunus militum, quique circa eum constiterant, interfecti sunt. Praetorio dejecto, direptis, quae ibi fuerunt, ad quaestorium forum quintanamque hostes pervenerunt. Ibi, quum omnium rerum paratam expositamque copiam et stratos lectos in quaestorio invenisset, regulus accubans epulari coepit. Mox idem ceteri omnes, armorum hostiumque obliti, faciunt; et, ut quibus insuetus liberalior victus esset, avidius vino ciboque corpora onerant.

III. *(VII.)* Nequaquam eadem est tum rei forma apud Romanos: terra, mari trepidatur: nautici tabernacula detendunt, commeatumque in litore expositum in naves rapiunt; milites in scaphas et mare territi ruunt; nautae, metu ne compleantur navigia, alii turbae obsistunt, alii ab litore naves in altum expellunt. Inde certamen, mox etiam pugna cum vulneribus et caede

senza nessuna difesa nè terrestre nè marittima, danno addosso alla coorte Piacentina e alle duo compagnie della seconda legione. La nebbia della mattina avea coperto il lor disegno; diradandosi la quale al primo tepore del sole, la luce dando alcun po' di chiarore, però incerto, come suole, e col moltiplicare allo sguardo gli oggetti ingannando anche allora i Romani, fe' parere l'esercito nemico assai maggiore che non era. Di che spaventati i soldati delle due poste, fuggitisi in gran disordine al campo, fecero quivi alquanto più di terrore, che non ne aveano seco recato. Perciocchè nè potevan dire che avessero fuggito, nè rispondere a chi gl' interrogava; e si udiva un forte gridare alle porte, dove non c'era chi sostenesse l' impeto; e il correr della gente al buio, gli uni intoppandosi negli altri, metteva dubbio, se il nemico non fosse di già nello steccato. Una sola voce si udiva che chiamava al mare, al mare; questo grido, forse levato a caso da taluno, risonava per tutto il campo. Quindi dapprima, come se ne avessero avuto l'ordine, pochi con armi, la maggior parte disarmati, corrono al mare; poscia in maggior numero, in fine quasi tutti e il console istesso, poichè, fatto invano ogni sforzo per richiamare i fuggitivi, non gli valse nè il comando, nè l'autorità, nè anche in ultimo le preghiere. Un solo rimase. Marco Licinio Strabone, tribuno de'soldati della terza legione, lasciato lì dalla medesima legione con sole tre bandiere. Gl' Istriani, sforzato il campo già deserto, non avendo incontrato altri armati, piombarono addosso a Strabone, mentre ch'egli stava ordinando presso al padiglione del comandante ed esortando i suoi. Fu fiera la zuffa più che non portava la pochezza di quelli che resistevano, e non ebbe fine, se prima e il tribuno de' soldati e quelli che gli erano intorno non furon morti. Atterrato il padiglione del comandante, saccheggiato quanto v'era dentro, i nemici giunsero alla tenda del questore e alla porta quintana. Quivi avendo trovata apparecchiata ed esposta grande copia di tutto e i letti preparati, il re degl' Istriani si pose a tavola. Indi fanno lo stesso tutti gli altri, armi obbliando e nemici, e si caricano avidamente di cibo e di vino, come quelli che non erano avvezzi a banchettare sì lautamente.

III. *(VII.)* Non erano a questa guisa le cose presso i Romani: si teme in terra, si teme in mare: i marinai ripiegano le tende e ritraggono in fretta alle navi le vettovaglie ch'erano esposte sul lido; i soldati si lanciano atterriti nelle scafe al mare; i nocchieri per paura che i legni non si riempiano di troppo, altri fan fronte alla calca, altri dal lido spingon le navi in alto mare: donde

in vicem militum nautarumque oritur, donec jussu consulis procul a terra classis submota est. Secernere inde inermes ab armatis coepit: vix mille ducenti ex tanta multitudine, qui arma haberent, perpauci equites, qui equos secum eduxissent, inventi sunt. Cetera deformis turba, velut lixarum calonumque, praeda vere futura, si belli hostes meminissent. Tunc demum nuncius ad tertiam legionem revocandam et Gallorum praesidium; et simul ex omnibus locis ad castra recipienda demendamque ignominiam rediri coeptum est. Tribuni militum tertiae legionis pabulum lignaque projicere jubent: centurionibus imperant, ut graviores aetate milites binos in ea jumenta, ex quibus onera dejecta erant, imponant: equites ut singulos e juvenibus pedites secum tollant. « Egregiam gloriam legionis fore, si castra, metu secundanorum amissa, sua virtute recipiant; et recipi facile esse, si in praeda occupati barbari subito opprimantur: sicut ceperint, posse capi. » Summa militum alacritate adhortatio audita est. Ferunt citati signa, nec signiferos armati morantur; priores tamen consul copiaeque, quae a mari reducebantur, ad vallum accesserunt. L. Atius, tribunus primus secundae legionis, non hortabatur modo milites, sed docebat etiam, « Si victores Istri, quibus armis cepissent castra, iisdem capta retinere in animo haberent, primum exutum castris hostem ad mare persecuturos fuisse, deinde stationes certe pro vallo habituros: vino somnoque verisimile esse mersos jacere. »

IV. *(VIII.)* Sub haec A. Baeculonium signiferum suum, notae fortitudinis virum, inferre signum jussit. Ille, si unum se sequerentur, quo celerius fieret, facturum dixit: connisusque, quum trans vallum signum trajecisset, primus omnium portam intravit. Et parte alia T. et C. Aelii, tribuni militum tertiae legionis, cum equitatu adveniunt. Confestim, et quos binos oneraria in jumenta imposuerant, secuti, et consul cum toto agmine. At Istrorum pauci, qui modice vinosi erant, memores fuerunt fugae; aliis somno mors continuata est: integraque sua omnia Romani, praeterquam quod vini cibique absumptum erat, receperunt. Aegri quoque milites, qui in castris relicti fuerant, postquam intra vallum suos senserunt, armis arreptis, caedem ingentem fecerunt.

nasce contesa e da lì a poco zuffa con ferite e morte di soldati e nocchieri, in sino a che per ordine del console la flotta fu fatta scostare da terra. Indi cominciò egli a separare gli armati dai disarmati, e di tanta moltitudine appena si son trovati mille e duecento, che avesser l'armi, pochissimi cavalieri che avessero condotto seco i cavalli. Il resto non era che deforme turba, come di vivandieri e saccomanni che sarebbe rimasta infallibile preda, se il nemico avesse saputo fare la guerra. Allora finalmente si mandò a richiamare la terza legione ed il presidio de' Galli, e si cominciò da tutti i luoghi a ritornare, pensando a riavere il campo e purgare l'onta sofferta. I tribuni de' soldati della terza legione comandano che si gettino a terra le legne e i foraggi; che i centurioni mettano sui giumenti, già scaricati delle lor some, i soldati più vecchi, due per giumento; che i cavalieri, ciascuno levi con sè in groppa un fante de' giovani. « Farebbe la terza legione gloriosa impresa, se ricuperasse col suo valore gli alloggiamenti perduti dalla paura vile della seconda, ed esser facile riprenderli, se si piombi subito addosso ai barbari occupati nella preda; come questi gli avean presi, così potevansi prendere. » L'esortazione fu accolta dai soldati colla maggiore alacrità. Traggon fuori in fretta le insegne, nè gli armati tardano a seguirle; nondimeno e il console e quelli, che si rimenavano indietro dal mare, primi giunsero presso allo steccato. Lucio Azio, primo tribuno della seconda legione, non solamente esortava i soldati, ma eziandio dimostrava loro, « Che se gl' Istriani vincitori avessero in animo di ritenere gli alloggiamenti con quell'armi medesime, con le quali gli aveano presi, primieramente avrebbono inseguito il nemico, spogliatolo del campo, insino al mare; poscia avrebbon certo messo le poste davanti allo steccato: essere verisimile che si giacciano sepolti nel vino e nel sonno. »

IV. *(VIII.)* Ciò detto, ordinò ad Aulo Beculonio, suo banderaio, uomo di nota intrepidezza, che spingesse innanzi l'insegna. Egli, se lo seguiranno, disse, farà in modo che la cosa riesca più presta; e usando tutta la forza, gettata l'insegna di là dallo steccato, primo di tutti entrò nella porta. Anche dall'altra parte Tito e Caio Elii, tribuni de' soldati della terza legione, arrivano colla cavalleria. Subito seguitano i soldati che avean messi due a due sopra i giumenti, non che il console con tutto l'esercito. Ma i pochi Istriani ch'erano mezzanamente avvinazzati, non si scordarono di fuggire; agli altri la morte si aggiunse al sonno, e i Romani ricuperarono tutte le cose loro, tranne il cibo ed il vino ch'era stato consumato. Anche i soldati ch'erano stati lasciati

Ante omnes insignis opera fuit C. Popillii equitis. Sabello cognomen erat. Is, pede saucio relictus, longe plurimos hostium occidit. Ad octo millia Istrorum sunt caesa, captus nemo, quia ira et indignatio immemores praedae fecit. Rex tamen Istrorum, temulentus ex convivio, raptim a suis in equum impositus, fugit. Ex victoribus ducenti triginta septem milites perierunt, plures in matutina fuga, quam in recipiendis castris.

V. *(IX.)* Forte ita evenit, ut Cn. et L. Gavillii, novelli Aquilejenses, cum commeatu venientes, ignari prope in capta castra ab Istris inciderent. Ii, quum Aquilejam, relictis impedimentis, refugissent, omnia terrore ac tumultu, non Aquilejae modo, sed Romae quoque post paucos dies, impleverunt; quo, non capta tantum castra ab hostibus, nec fuga, quae vera erant, sed perditas res deletumque exercitum omnem, allatum est. Itaque, quod in tumultu fieri solet, delectus extra ordinem, non in urbe tantum, sed tota Italia, indicti. Duae legiones civium Romanorum conscriptae, et decem millia peditum cum equitibus quingentis sociis nominis Latini imperata. M. Junius consul transire in Galliam, et ab civitatibus provinciae ejus, quantum quaeque posset, militum exigere jussus. Simul decretum, ut Ti. Claudius praetor militibus legionis quartae, et sociûm Latini nominis quinque millibus, equitibus ducentis quinquaginta, Pisas ut convenirent, ediceret; eamque provinciam, dum consul inde abesset, tutaretur: M. Titinius praetor legionem primam, parem numerum sociorum peditum equitumque, Ariminum convenire juberet. Nero paludatus Pisas in provinciam est profectus. Titinius, C. Cassio tribuno militum Ariminum, qui praeesset legioni, misso, delectum Romae habuit. M. Junius consul, ex Liguribus in provinciam Galliam transgressus, auxiliis protinus per civitates Galliae militibusque colonis imperatis, Aquilejam pervenit. Ibi certior factus, exercitum incolumem esse, scriptis literis Romam, ne tumultuarentur, ipse, remissis auxiliis, quae Gallis imperaverat, ad collegam est profectus. Romae magna ex necopinato laetitia fuit: delectus omissus est: exauctorati, qui sacramento dixerant; et exercitus, qui Arimini pestilentia affectus erat, domum dimissus. Istris, magnis copiis quum castra haud procul consulis castris haberent, postquam alterum consulem cum exercitu novo advenisse audierunt, passim in civitates dilapsi sunt: consules Aquilejam in hiberna legiones reduxerunt.

infermi nel campo, come sentirono i suoi entrati nello steccato, dato di piglio all'armi, grande strage menarono. Fu sopra tutto segnalata l'opera del cavaliere Caio Popillio. Avea nome Sabello. Lasciato nel campo ferito in un piede, uccise egli il maggior numero di nemici. Restaron morti da otto mille Istriani, preso nessuno, perchè l'ira e l'indignazione non lasciò por mente alla preda. Nondimeno il re degl' Istriani, levato via mezzo ubbriaco dal banchetto, messo in fretta a cavallo da' suoi, fuggì. Perirono de' vincitori duecento trenta sette soldati, più nella fuga della mattina, che nel ricupero degli alloggiamenti.

V. *(IX.)* Avvenne a caso che Gneo e Lucio Gavillii, nuovi coloni d' Aquileia che venivano con vettovaglie, ignorando l'accaduto, quasi vennero a dar dentro al campo ch' era già preso dagli Istriani. Essendo essi rifuggiti indietro in Aquileia, abbandonati i bagagli, sparsero da per tutto il terrore e lo scompiglio, nè solamente in Aquileia, ma eziandio pochi giorni di poi in Roma; dove fu recato non solamente degli alloggiamenti presi dai nemici e della fuga, il che era vero, ma della perdita d' ogni cosa e di tutto l'esercito disfatto. Quindi, come si suol fare ne' subitani spaventi, si ordinarono leve straordinarie non solamente in Roma, ma per tutta l' Italia. Furono arrolate due legioni di cittadini Romani e si son commessi agli alleati del nome Latino diecimila fanti con cinquecento cavalli. Il console Marco Giunio ebbe odine di passare nella Gallia e di levar soldati dalle città della sua provincia, quanti più potesse da ciascuna. Nel tempo stesso si decretò che il pretore Tito Claudio intimasse a' soldati della quarta legione e a' cinquemila fanti e duecento cinquanta cavalli degli alleati Latini che si raccogliessero a Pisa, e ch'egli difendesse quella provincia insino a tanto che il console ne fosse assente, e che il pretore Marco Titinio ordinasse alla prima legione e ad egual numero di fanti e cavalli degli alleati che si radunassero a Rimini. Nerone, uscito da Roma paludato, andò a Pisa, sua provincia. Titinio, mandato a Rimini Caio Cassio tribuno de' soldati al comando della legione, badò alla leva in Roma. Il console Marco Giunio, passato dalla Liguria nella Gallia, comandati aiuti e soldati alle città della Gallia ed alle colonie, giunse in Aquileia. Quivi fatto certo che l' esercito era salvo, avendo scritto a Roma che si mettessero in calma, licenziati gli aiuti che avea commessi ai Galli, andò al collega. Fu grande a Roma la gioia per l'impensata novella: si lasciò di far leve; si sciolsero dal giuramento quelli che l' avean dato, e l' esercito ch' era travagliato a Rimini dalla pestilenza, fu rimandato a casa. Gl' Istriani, essendo accampati con grandi

forze non discosti molto dal campo del console, come udirono esser venuto l'altro console con nuovo esercito, si dispersero a mano a mano per le loro città: i consoli ricondussero le legioni a svernare in Aquileia.

VI. *(X.)* Sedato tandem Istrico tumultu, senatusconsultum factum est, ut consules inter se compararent, uter eorum ad comitia habenda Romam rediret. Quum absentem Manlium tribuni plebis, A. Licinius Nerva et C. Papirius Turdus, in concionibus lacerarent, rogationemque promulgarent, ne Manlius post Idus Martias (prorogatae namque consulibus jam in annum provinciae erant) imperium retineret, uti causam extemplo dicere, quum abisset magistratu, posset; huic rogationi Q. Aelius collega intercessit, magnisque contentionibus obtinuit, ne perferretur. Per eos dies Ti. Sempronius Gracchus et L. Postumius Albinus ex Hispania Romam quum revertissent, senatus iis a M. Titinio praetore datus in aede Bellonae ad disserendas res, quas gessissent, postulandosque honores meritos, ut diis immortalibus haberetur honos. Eodem tempore et in Sardinia magnum tumultum esse, literis T. Aebutii praetoris cognitum est, quas filius ejus ad senatum attulerat. Ilienses, adjunctis Balarorum auxiliis, pacatam provinciam invaserant; nec eis invalido exercitu, et magna parte pestilentia absumpto, resisti poterat. Eadem et Sardorum legati nunciabant; orantes, ut urbibus saltem (jam enim agros deploratos esse) opem senatus ferret. Haec legatio, totumque quod ad Sardiniam pertinebat, ad novos magistratus rejectum est. Aeque miserabilis legatio Lyciorum, qui crudelitatem Rhodiorum, quibus ab L. Cornelio Scipione attributi erant, querebantur: « Fuisse sub ditione Antiochi: eam regiam servitutem, collatam cum praesenti statu, praeclaram libertatem visam. Non publico tantum se premi imperio, sed singulos justum pati servitium. Juxta se conjuges liberosque vexari: in corpus, in tergum saeviri: famam, quod indignum sit, maculari dehonestarique; et palam res odiosas fieri, juris etiam usurpandi causa; ne pro dubio habeant, nihil inter se et argento parata mancipia interesse. » Motus his senatus, literas Lyciis ad Rodios dedit: « nec Lycios Rhodiis, nec ullos alicuiquam, qui nati liberi sint, in servitutem dari placere. Lycios ita sub Rhodiorum simul imperio et tutela esse, ut in ditione populi Romani civitates sociae sint. »

VI. *(X.)* Sedata finalmente la sommossa Istriana, il senato decretò che i consoli tra loro si concertassero, qual d'essi tornar dovesse a tenere in Roma i comizii. I tribuni della plebe, Aulo Licinio Nerva e Caio Papirio Turdo, lacerando nei parlamenti Manlio assente, e proponendo al popolo che non avesse Manlio dopo gl'Idi di Marzo (ch'erano state prorogate ai consoli le province per un anno) a ritener più oltre il comando, acciocchè potesse, appena uscito di magistrato, comparire in giudizio, si oppose a codesta proposta il collega Quinto Elio, e dopo grandi sforzi ottenne che non fosse portata. A que' dì medesimi tornati essendo a Roma dalla Spagna Tito Sempronio Gracco e Lucio Postumio Albino, Marco Titinio pretore gl'introdusse in senato nel tempio di Bellona a riferire le cose da essi fatte e a chiedere i meritati onori, e che se ne rendessero grazie agli dei immortali. In quel tempo medesimo si seppe da lettere del pretore Tito Ebuzio, recate al senato dal di lui figlio, esser nata grande sommossa nella Sardegna. Gl'Iliesi, unitisi ai Balarori, aveano invaso quella provincia che si stava in pace; nè si poteva loro resistere con un esercito debole e in gran parte consumato dalla pestilenza. Riferivan lo stesso gli ambasciatori dei Sardi, pregando che il senato mandasse a soccorrere almeno le città, poichè le campagne erano già spacciate. Questa ambasceria e tutto quello che spettava alla Sardegna fu rimesso a' nuovi magistrati. Fu egualmente lamentosa l'ambasceria de' Licii, i quali si dolevano della crudeltà dei Rodiani, a' quali erano stati assegnati da Lucio Cornelio Scipione: « Erano stati soggetti ad Antioco: quella servitù sotto un re, paragonata collo stato presente, era sembrata loro una egregia libertà. Non gli opprimeva solamente la pubblica dominazione, ma ognuno pativa una vera schiavitù. Erano a un modo stesso bersagliate le loro mogli, i figli: s'incrudeliva contro il corpo, la persona: la fama, indegna cosa, era macchiata, disonorata, e si commettevano palesemente atti odiosi quasi per crearsi il dritto di padronanza: tengano per certo, non esserci differenza tra essi e gli schiavi compri col denaro. » Mosso il senato da codesti detti, diede a' Licii lettere pe' Rodiani: « non piacergli che i Licii, nè altri chicchessia, nato libero, sia condannato a schiavitù. I Licii erano sotto il governo e la tutela de' Rodiani nel modo stesso, com'erano le città alleate sotto la giurisdizione del popolo Romano. »

VII. *(XI.)* Triumphi deinde ex Hispania duo continui acti. Prior Sempronius Gracchus de Celtiberis sociisque eorum; postero die L. Postumius de Lusitanis aliisque ejusdem regionis Hispanis triumphavit. Quadraginta millia pondo argenti Ti. Gracchus transtulit, viginti millia Albinus. Militibus denarios quinos vicenos, duplex centurioni, triplex equiti ambo diviserunt: sociis tantumdem, quantum Romanis. Per eosdem forte dies M. Junius consul ex Istria comitiorum causa Romam venit. Eum quum in senatu fatigassent interrogationibus tribuni plebis Papirius et Licinius de his, quae in Istria essent acta, in concionem quoque produxerunt. Ad quae quum consul, « se dies non plus undecim in ea provincia fuisse, responderet; quae se absente acta essent, se quoque, ut illos, fama comperta habere»; exsequebantur deinde quaerentes, « Quid ita non potius A. Manlius Romam venisset, ut rationem redderet populo Romano, cur ex Gallia provincia, quam sortitus esset, in Istriam transisset? quando id bellum senatus decrevisset, quando id bellum populus Romanus jussisset? At, hercule, privato quidem consilio bellum susceptum esse, sed gestum prudenter fortiterque. Immo, utrum susceptum sit nequius, an inconsultius gestum, dici non posse. Stationes duas necopinantes ab Istris oppressas, castra Romana capta, quod peditum, quod equitum in castris fuerit. Ceteros inermes fusosque, ante omnes consulem ipsum, ad mare ac naves fugisse. Privatum rationem redditurum earum rerum esse, quoniam consul noluisset. »

VII. *(XI.)* Indi si sono celebrati seguitamente due trionfi della Spagna. Primo trionfò dei Celtiberi e de' loro alleati Sempronio Gracco; il dì seguente Lucio Postumio dei Lusitani e degli altri Spagnuoli di quella contrada. Portò Tiberio Gracco quaranta mille libbre d'argento, Albino venti mille. Entrambi divisero a' soldati venticinque denari per ciascuno, il doppio a' centurioni, il triplo a' cavalieri; tanto agli alleati, quanto ai Romani. In que' medesimi giorni per ventura il console Marco Giunio dall'Istria venne a Roma per cagione de' comizii. I tribuni della plebe Papirio e Licinio avendolo in senato stancato colle interrogazioni intorno alle cose operate nell'Istria, lo trassero eziandio dinanzi al popolo. Al che rispondendo il console, « ch' egli non era stato colà più di undici giorni; quello che vi si era fatto nella di lui assenza, saperlo egli, come essi, non altrimenti che dalla fama; » quelli insistendo domandavano, « Perchè non era piuttosto venuto a Roma Aulo Manlio a render conto al popolo Romano per qual ragione dalla Gallia, che gli era toccata in sorte, passato fosse in Istria? Quando mai decretò il senato quella guerra, quando il popolo deliberolla? Se non che quella guerra, se fu intrapresa di suo privato arbitrio, fu però fatta con prudenza e con intrepidezza. Anzi non potersi dire, se sia stata intrapresa con più tristo consiglio, o con minor senno. Due poste di Romani erano state oppresse all'impensata dagl'Istriani, presi gli accampamenti e quanti fanti e cavalli erano nel campo. Gli altri, perdute l'armi, sbaragliati, innanzi a tutti il console stesso, erano fuggiti al mare ed alle navi. Manlio avrebbe renduto conto di tutto ciò privato, poichè non avea voluto farlo console. »

VIII. *(XII.)* *(Anno U. C.* 575. — *A. C.* 177.) Comitia deinde habita. Consules creati, C. Claudius Pulcher, Ti. Sempronius Gracchus: et postero die praetores facti, P. Aelius Tubero iterum, C. Quintius Flamininus, C. Numisius, L. Mummius, Cn. Cornelius Scipio, C. Valerius Laevinus. Tuberoni urbana jurisdictio, Quintio peregrina evenit, Numisio Sicilia, Mummio Sardinia; sed ea propter belli magnitudinem provincia consularis facta. Gracchus eam sortitur, Istriam Claudius; Scipio et Laevinus Galliam, in duas divisam provincias, sortiti sunt. Idibus Martiis, quo die Sempronius Claudiusque consulatum inierunt, mentio tantum de provinciis Sardinia Istriaque et utriusque hostibus fuit, qui in his provinciis bellum concivissent. Postero die legati Sardorum, qui ad novos magistratus dilati erant, L. Minucius Thermus, qui legatus Manlii consulis in Istria fuerat, in senatum venit. Ab his edoctus est senatus, quantum bel-

VIII. *(XII.)* *(Anni D. R.* 575. — *A. C.* 177.) Indi si tennero i comizii. Furono creati consoli Caio Claudio Pulcro e Tito Sempronio Gracco, e il dì appresso si son fatti pretori Publio Elio Tuberone per la seconda volta, Caio Quinzio Flaminino, Caio Numisio, Lucio Mummio, Gneo Cornelio Scipione, Caio Valerio Levino. A Tuberone toccò l'urbana giurisdizione, a Quinzio la forestiera, a Numisio la Sicilia, a Mummio la Sardegna; ma questa per l'importanza della guerra fu fatta provincia consolare. Toccò essa per sorte a Gracco, a Claudio l'Istria; Scipione e Levino ebbero la Gallia, divisa in due governi. Agl'Idi di Marzo, il giorno, in cui Sempronio e Claudio presero il consolato, non si fe' altra menzione che della Sardegna e dell'Istria, e dei nemici dell'una e dell'altra che vi aveano accesa la guerra. Il dì seguente gli ambasciatori de' Sardi, ch' erano stati rimessi a' nuovi magistrati, e Lucio Minucio Termo, ch' era stato

li eae provinciae haberent. Moverunt senatum et legationes sociùm nominis Latini, quae et censores et priores consules fatigaverant, tandem in senatum intruductae. Summa querelarum erat, « Cives suos Romam commigrasse. Quod si permittatur, perpaucis lustris futurum, ut deserta oppida, deserti agri, nullum militem dare possent ». Fregellas quoque millia quatuor familiarum transisse ab se, Samnites Pelignique querebantur: neque eo minus aut hos aut illos in delectum militum dare. Genera autem fraudis duo mutandae viritim civitatis inducta erant. Lex sociis ac nominis Latini, qui stirpem ex sese domi relinquerent, dabat, ut cives Romani fierent. Ea lege male utendo, alii sociis, alii populo Romano injuriam faciebant. Nam et, ne stirpem domi relinquerent, liberos suos quibusquibus Romanis in eam conditionem, ut manumitterentur, mancipio dabant, libertinique cives essent; et quibus stirpes deesset, quam relinquerent, ut cives Romani fiebant. Postea, his quoque imaginibus juris spretis, promiscue sine lege, sine stirpe, in civitatem Romanam per migrationem et censum transibant. « Haec ne postea fierent, petebant legati, et ut redire in civitates juberent socios; deinde ut lege caverent, ne quis quem civitatis mutandae causa suum faceret, neve alienaret; et, si quis ita civis Romanus factus esset **. » Haec impetrata ab senatu.

IX. *(XIII.)* Provinciae deinde, quae in bello erant, Sardinia atque Istria decretae. In Sardiniam duae legiones scribi jussae; quina millia in singulas et duceni pedites, treceni equites; et duodecim millia peditum sociorum ac Latini nominis, et sexcenti equites, et decem quinqueremes naves, si deducere ex navalibus vellet. Tantumdem peditum equitumque in Istriam, quantum in Sardiniam, decretum. Et legionem unam cum equitibus trecentis et quinque millia peditum sociorum, et ducentos quinquaginta mittere equites in Hispaniam consules ad M. Titinium jussi. Priusquam consules provincias sortirentur, prodigia nunciata sunt. Lapidem in agro Crustumino in lacum Martis de coelo cecidisse. Puerum trunci corporis in agro Romano natum, et quadrupedem anguem visum: et Capuae multa in foro aedificia de coelo tacta: et Puteolis duas na-

legato in Istria del console Manlio, furono introdotti in senato. Da questi conobbe il senato di che peso fosse la guerra che pativano quelle province. Mossero il senato anche le legazioni degli alleati del nome Latino, le quali aveano già stancato e censori e consoli ed erano state finalmente ammesse all'udienza. La somma delle loro doglianze era, « che parecchi de' loro concittadini, ascritti al censo di Roma, eran passati a quivi stanziare; il che se si permetta, avverrà tra pochi lustri che i castelli abbandonati, le campagne deserte non potran più dare soldati. » Anche i Sanniti ed i Peligni si querelavano che quattro mila famiglie s'erano trapiantate a Fregelle, nè per questo dovean essi somministrare manco numero di soldati. Due maniere poi di frode s'erano introdotte nel cambiar ciascuno di città. La legge dava agli alleati del nome Latino che coloro, i quali lasciassero a casa stirpe di sè, diventassero cittadini Romani; abusando di questa legge, gli uni facean torto agli alleati, gli altri al popolo Romano. Perciocchè, per non lasciare de' lor figliuoli a casa, li vendevano schiavi a qualsivoglia Romano col patto, che fossero manomessi e diventassero cittadini libertini; e quelli, cui mancava figliuolanza da lasciare a casa, eran fatti cittadini Romani alla stessa foggia. Poscia, sprezzate anche queste apparenze di legge, passavano promiscuamente senza diritto, senza figliuolanza, alla cittadinanza Romana col traslocarsi a Roma e farsi scrivere in quel censo. I legati chiedevano, « che ciò vietato fosse per l'avvenire, e si comandasse agli alleati che tornassero alle loro città, e poi fosse provveduto con legge, che nessuno comperasse o vendesse altri ad oggetto di fargli cangiare cittadinanza; e se taluno fosse fatto per quella via cittadino Romano (fosse mal fatto.) » E tanto impetrarono dal senato.

IX. *(XIII.)* Indi si assegnarono ai consoli le due province ch' erano in guerra, la Sardegna e l'Istria. Per la Sardegna si ordinò la leva di due legioni, ciascuna di cinque mila duecento fanti e trecento cavalli; e dodici mila fanti degli alleati del nome Latino e seicento cavalli, e se il console volesse, dieci quinqueremi tratte dagli arsenali. Altrettanti fanti e cavalli furono decretati per l'Istria. E fu ingiunto a' consoli che mandassero in Ispagna a Marco Titinio una legione con trecento cavalli e cinque mila fanti degli alleati e duecento cinquanta cavalli. Avanti che i consoli traessero a sorte le province, furono annunziati varii prodigii. Nel contado Crustumino esser caduta dal cielo una pietra nel lago di Marte: nel contado Romano esser nato un fanciullo col corpo troncato, ed essersi veduto un serpente con quattro piedi: a Capua sulla piazza molte

ves fulminis ictu concrematas esse. Inter haec, quae nunciabantur, lupus etiam Romae interdiu agitatus, quum Collina porta intrasset, per Esquilinam magno consectantium tumultu evasit. Eorum prodigiorum causa consules majores hostias immolarunt, et diem unum circa omnia pulvinaria supplicatio fuit. Sacrificiis rite perfectis, provincias sortiti sunt: Claudio Istria, Sempronio Sardinia obvenit. Legem dein de sociis C. Claudius tulit senatusconsulto, et edixit: « qui socii ac nominis Latini, ipsi majoresve eorum, M. Claudio, T. Quinctio censoribus, postque ea, apud socios nominis Latini censi essent, ut omnes in suam quisque civitatem ante Kalendas Novembres redirent. » Quaestio, qui ita non redissent, L. Mummio praetori decreta est. Ad legem et edictum consulis senatusconsultum adjectum est: « ut dictator, consulus, interrex, censor, praetor qui nunc esset, apud eorum quem manumitteretur, in libertatem vindicaretur, ut jusjurandum daret, qui eum manumitteret, civitatis mutandae causa manu non mittere: » qui id non juraret, eum manumittendum non censuerunt. Haec in posterum causa jurisque dictio C. Claudio consuli decreta est.

fabbriche essere state colpite da fulmine, e pur colpite da fulmine essersi abbruciate a Pozzuoli due navi. Nel tempo che si annunziavano codeste cose, anche un lupo in Roma, cacciato a dì chiaro, entrato per la porta Collina scampò per l'Esquilina, con gran romore di quelli che l'inseguivano. A cagione di codesti prodigii i consoli sagrificarono con le vittime maggiori, e vi fu un giorno di preghiere a tutti gli altari. Compiuti a dovere i sagrifizii, si trassero a sorte le provincie: a Claudio toccò l'Istria, a Sempronio la Sardegna. Indi Caio Claudio per decreto del senato portò la legge e pubblicò con editto, « che tutti quegli alleati del nome Latino, essi e i loro maggiori, i quali nella censura di Marco Claudio e di Tito Quinzio e di poi, fossero stati censiti tra gli alleati del nome Latino, tutti tornassero a casa, ciascuno alla sua città prima delle calende di novembre. » La cognizione contro quelli che non fossero tornati, fu commessa al pretore Lucio Mummio. Alla legge ed all'editto del console fu aggiunto per decreto del senato: « che il dittatore, il console, l'interrè, il censore, il pretore che fosse a quel tempo, desse il giuramento a colui che voleva essere manomesso, che quegli, il quale lo manometteva, nol faceva perchè cambiasse di cittadinanza; » chi non giurasse questo, non si dovesse manomettere. La cognizione e giudizio di che fu rimesso al console Caio Claudio.

X. *(XIV.)* Dum haec Romae geruntur, M. Junius et A. Manlius, qui priore anno consules fuerant, quum Aquilejae hibernassent, principio veris in fines Istrorum exercitum introduxerunt. Ubi quum effuse popularentur, dolor magis et indignatio diripi res suas cernentes Istros, quam certa spes, satis sibi virium adversus duos exercitus, excivit. Concursu ex omnibus populis juventutis facto, repentinus et tumultuarius exercitus acrius primo impetu, quam perseverantius, pugnavit. Ad quatuor millia eorum in acie caesa: ceteri, omisso bello, in civitates passim diffugerunt. Inde legatos primum ad pacem petendam in castra Romana, deinde obsides imperatos, miserunt. Haec quum Romae cognita literis proconsulum essent, C. Claudius consul, veritus, ne forte ea res provinciam exercitumque sibi adimeret, non votis nuncupatis, non paludatus, sine lictoribus, uno omnium certiore facto collega, nocte profectus, praeceps in provinciam abiit: ubi inconsultius, quam venerat, se gessit. Nam, quum concione advocata fugam e castris A. Manlii adversis auribus militum (quippe qui primi ipsi fugissent) jactasset, ingessissetque probra M. Junio, quod se dedecoris socium collegae fecisset, ad extremum utrumque

X. *(XIV.)* Mentre si fanno in Roma codeste cose, Marco Giunio ed Aulo Manlio, ch'erano stati consoli l'anno antecedente, avendo svernato in Aquileia, sul principio della primavera introdussero l'esercito ne' confini dell'Istria, dove, accadendo largo saccheggiamento, più dolore e sdegno al vedersi rapire le robe loro, che speranza certa di aver forze bastanti contro due eserciti, fe' insorgere gl'Istriani. Accorsa da tutte le città la gioventù, quel subitano e tumultuario esercito nel primo impeto combattè più con accanimento che con perseveranza. Ne restaron morti sul campo da quattro mille: gli altri, lasciato di far guerra, si fuggirono sparsamente alle loro città. Indi mandarono al campo Romano, prima a chieder pace, poi anche gli ostaggi comandati. Avutesi a Roma queste notizie per lettere de' proconsoli, il console Caio Claudio, temendo che ciò per avventura non gli togliesse e la provincia e l'esercito, non pronunciati i voti, non indossato il paludamento, senza littori, avvisatone il solo collega, partitosi di notte, corse precipitosamente alla provincia, dove si comportò con anche maggiore inconsideratezza, che non era venuto. Perciocchè, chiamato il parlamento, avendo inveito contro la fuga dal campo

decedere provincia jussit. Quod quum milites consulis imperio dicto audientes futuros esse dicerent, quum is more majorum, secundum vota in Capitolio nuncupata, cum lictoribus, paludatus profectus ab urbe esset; furens ira, vocatum, qui pro quaestore Manlii erat, catenas poposcit, vinctos se Junium Manliumque minitans Romam missurum. Ab eo quoque spretum consulis imperium est; et circumfusus exercitus, favens, imperatorum causae, et consuli infestus, animos ad non parendum addebat. Postremo fatigatus consul et contumeliis singulorum, et multitudinis (nam insuper irridebant) ludibriis, nave eadem, qua venerat, Aquilejam rediit. Inde collegae scripsit, ut militum novorum ei parti, quae scripta in Istriam provinciam esset, ediceret, Aquilejam ut conveniret; ne quid se Romae teneret, quo minus, votis nuncupatis, paludatus ab urbe exiret. Haec collegae obsequenter facta, brevisque dies ad conveniendum edicta est. Claudius prope consecutus est literas suas. Concione adveniens de Manlio et Junio habita, non ultra triduum moratus Romae, paludatus, cum lictoribus, votisque in Capitolio nuncupatis, in provinciam, aeque ac prius, praecipiti celeritate abit.

XI. *(XV.)* Paucis ante diebus Junius Manliusque oppidum Nesattium, quo se principes Istrorum et regulus ipse Aepulo receperat, summa vi oppugnarunt. Eo Claudius duabus legionibus novis adductis, vetere exercitu cum suis ducibus dimisso, ipse oppidum circumsedit, et vineis oppugnare intendit; amnemque praeterfluentem moenia, qui et impedimento oppugnantibus erat, et aquationem Istris praebebat, multorum dierum opere exceptum novo alveo avertit. Ea res barbaros miraculo terruit abscissae aquae: et ne tum quidem memores pacis, in caedem conjugum ac liberorum versi; etiam, ut spectaculo hostibus tam foedum facinus esset, palam in muris trucidatos praecipitabant. Inter simul complorationem feminarum puerorumque, simul nefandam caedem, milites, transgressi murum, oppidum intrarunt. Cujus capti tumultum ut ex pavido clamore fugientium accepit rex, trajecit ferro pectus, ne vivus caperetur: ceteri capti, aut occisi. Duo deinde oppida, Mutila et Faveria, vi capta et deleta. Praeda, ut in gente inopi, spe major fuit, et omnis militibus conces-

di Aulo Manlio, cosa mal sentita dai soldati (ch'essi medesimi erano stati i primi a fuggire), non che dette molte villanie a Marco Giunio, che si fosse associato al vitupero del collega, in fine comandò che l'uno e l'altro uscissero della provincia. Se non che dicendo i soldati che avrebbono ubbidito al console, qualora egli uscito fosse di Roma, secondo l'usanza de' maggiori, pronunciati i voti in Campidoglio, indossato il paludamento, e coi littori; furente per ira, chiamato il vice questore di Manlio, gli chiese le catene, minacciando di mandare in ferri a Roma Giunio e Manlio. Anche questi sprezzò il comando del console, e l'esercito che stava intorno e favoreggiava la causa dei suoi capitani ed era avverso al console, aggiungeva coraggio a non ubbidire. Infine il console, stracco dalle contumelie dei singoli e dagli scherni della moltitudine (che per giunta il dileggiavano), sulla stessa nave, con cui era venuto, tornossi ad Aquileia. Di là scrisse al collega, che a quella parte di novelli soldati ch'era stata levata per l' Istria, ordinasse di radunarsi in Aquileia, onde niente il ritenesse in Roma, sicchè non potesse subito, pronunciati i voti, uscir di Roma paludato. Il collega vi si adoperò premurosamente, e fu intimato a'soldati breve termine a radunarsi. Claudio raggiunse quasi le sue lettere. Arrivato, detto al popolo alcun che di Manlio e di Giunio, non fermatosi a Roma più di tre giorni, indossato il paludamento, co' littori, e pronunciati i voti in Campidoglio, andò alla sua provincia con la stessa precipitosa celerità di prima.

XI. *(XV.)* Pochi giorni innanzi Giunio e Manlio si posero a combattere gagliardamente Nesazio, dove i capi degl' Istriani e lo stesso re loro Epulone s'era ritirato. Claudio, tratte colà le due nuove legioni, licenziato il vecchio esercito coi suoi comandanti, assediò in persona la terra, e si fe' a combatterla co' mantelletti, e il fiume che scorreva lungo le mura e faceva ostacolo agli assedianti e dava acqua agli assediati, coll'opera di molti giorni lo divertì in altro nuovo letto. Spaventò i barbari codesto strano incidente dell'acqua divertita altrove; pur nè anche allora pensando alla pace, voltisi ad ammazzare e mogli e figliuoli, eziandio perchè l'orrendo fatto fosse di spettacolo a' nemici, scannandoli pubblicamente sulle mura, ne li precipitavano a basso. Tra insieme il compianto delle femmine e dei fanciulli e insieme la spaventosa uccisione, i soldati, varcato il muro, entrarono nella terra; la quale come il re dalle atterrite grida de' fuggitivi conobbe esser presa, si trapassò il petto coll'acciaro, per non cader vivo in man de'nemici; gli altri furon presi o uccisi. Poscia due altre terre, Mutila

sa est. Quinque millia capitum sexcenta triginta duo sub corona venierunt: auctores belli virgis caesi, et securi percussi. Istria tota trium oppidorum excidio et morte regis pacata est; omnesque undique populi, obsidibus datis, in ditionem venerunt. Sub Istrici finem belli apud Ligures concilia de bello haberi coepta.

e Faveria, furono prese e smantellate. La preda, come in gente povera, fu maggiore della speranza, e si distribuì tutta a'soldati. Cinque mille seicento trentadue teste furono vendute all'asta; gli autori della guerra battuti colle verghe e decapitati. Tutta l'Istria coll'eccidio di tre castelli e colla morte del re fu pacificata, e tutti all'intorno i popoli, dati ostaggi, si arrendettero. Sul finir della guerra Istriana si cominciò presso i Liguri a tener conventicole di guerra.

XII. *(XVI.)* Ti. Claudius proconsul, qui praetor priore anno fuerat, cum praesidio legionis unius Pisis praeerat. Cujus literis senatus certior factus, eas ipsas literas ad C. Claudium (nam alter consul jam in Sardiniam trajecerat) deferendas censet, et adjicit decretum; « quoniam Istria provincia confecta esset, si ei videretur, exercitum traduceret in Ligures. » Simul ex literis consulis, quas de rebus in Istria gestis scripserat, in biduum supplicatio decreta. Et ab altero consule Ti. Sempronio in Sardinia prospere res gestae. Exercitum in agrum Sardorum Iliensium induxit. Balarorum magna auxilia Iliensibus venerant. Cum utraque gente signis collatis conflixit. Fusi fugatique hostes, castrisque exuti: duodecim millia armatorum caesa. Postero die arma lecta conjici in acervum jussit consul, sacrumque id Vulcano cremavit. Victorem exercitum in hiberna sociarum urbium reduxit; et C. Claudius, literis Ti. Claudii et senatusconsulto accepto, ex Istria legiones in Ligures transduxit. Ad Scultennam flumen in campos progressi castra habebant hostes. Ibi cum his acie dimicatum. Quindecim millia caesa; plus septingenti aut in proelio, aut in castris (nam ea quoque expugnata sunt) capti; et signa militaria unum et quinquaginta capta. Ligures, reliquiae caedis, in montes refugerunt passim; populantique campestres agros consuli nulla usquam apparuerunt arma. Claudius, duarum gentium uno anno victor, duabus, quod raro alius, in consulatu pacatis provinciis, Romam revertit.

XII. *(XVI.)* Il proconsole Tito Claudio, che era stato pretore l'anno innanzi, stavasi a Pisa con una legione. Dalle cui lettere il senato certificato della cosa, quelle stesse manda a Caio Claudio (chè l'altro console era di già passato in Sardegna), aggiungendo, « che poi che non c'era altro a fare in Istria, se gli paresse, passasse l'esercito nella Liguria. » Nel tempo stesso, a seconda delle lettere che il console avea scritto delle cose da lui operate nell'Istria, si decretarono due giorni di preghiere. Ebbe prosperi successi anche l'altro console Tito Sempronio nella Sardegna. Condusse l'esercito nelle terre de' Sardi Iliesi. Eran loro venuti grandi soccorsi dai Balarori: combattè a bandiere spiegate con l'una e l'altra nazione. I nemici furono sbaragliati, messi in fuga e spogliati degli accampamenti; ne restaron morti dodici mila. Il dì seguente il console, raccolte l'armi, ne fe' fare un monte e bruciolle in onore di Vulcano, e ricondusse l'esercito vittorioso a svernare nelle città alleate. Anche Caio Claudio, ricevute le lettere di Tito Claudio ed il decreto del senato, dall'Istria trasportò le legioni nella Liguria. I nemici, inoltratisi nella pianura, s'erano accampati sul fiume Scultenna. Quivi si venne a giornata: ne furono tagliati a pezzi quindici mila, presi più di settecento o nella battaglia o nel campo (chè anche questo fu espugnato), non che cinquanta una bandiera. I Liguri, avanzo della strage, fuggirono qua e colà nei monti; nè al console, saccheggiando la campagna, s'affacciò in alcun luogo gente in arme. Claudio, vincitore in un anno stesso di due nazioni, pacificate nel suo consolato due province, il che rado accadde ad altri, tornossi a Roma.

XIII. *(XVII.)* Prodigia eo anno nunciata. In Crustumino avem sangualem (quam vocant) sacrum lapidem rostro cecidisse: bovem in Campania locutum: vaccam aeneam Syracusis ab agresti tauro, qui pecore aberrasset, initam, ac semine aspersam. In Crustumino diem unum in ipso locum supplicatio fuit; et in Campania bos alenda publice data: Syracusanumque prodigium expiatum, editis ab aruspicibus diis, quibus supplicaretur. Pontifex eo anno mortuus est M. Claudius Marcellus, qui consul censorque fuerat. In

XIII. *(XVII.)* In quell'anno si annunziarono alcuni prodigii; che nel contado Crustumino, l'uccello che chiamano sanguale, avea col rostro infranta una pietra sacra; che nella Campania una vacca avea parlato; che a Siracusa una vacca di bronzo era stata coperta e spruzzata di seme da un toro selvaggio, smarritosi dalla greggia. Nel Crustumino vi fu un giorno di preghiere sul luogo istesso; alla vacca fu assegnato nella Campania l'alimento dal pubblico, e a Siracusa il prodigio fu espiato, avendo gli aruspici dichia-

ejus locum suffectus est pontifex filius ejus M. Marcellus. Et Lunam colonia eodem anno duo millia civium Romanorum sunt deducta. Triumviri deduxerunt, P. Aelius, L. Egilius, Cn. Sicinius. Quinquagena et singula jugera et semisses agri in singulos dati sunt: de Ligure captus is ager erat. Etruscorum ante, quam Ligurum, fuerat. C. Claudius consul ad urbem venit: cui, quum in senatu de rebus in Istria Liguribusque prospere gestis disseruisset, postulanti triumphus est decretus. Triumphavit in magistratu de duabus simul gentibus. Tulit in eo triumpho denariûm trecenta septem millia, et victoriatûm octoginta quinque millia septingentos duos. Militibus in singulos quini deni denarii dati: duplex centurioni, triplex equiti. Sociis dimidio minus, quam civibus, datum. Itaque taciti, ut iratos esse sentires, secuti sunt currum.

rato a' quali dei conveniva sagrificare. Morì in quell'anno il pontefice Marco Claudio Marcello, il quale era stato console e censore; fu surrogato pontefice in suo luogo il figliuolo Marco Marcello. L'anno stesso fu mandato a Luna una colonia di due mila cittadini Romani. La condussero i triumviri Publio Elio, Lucio Egilio, Gneo Sicinio. Si diedero cinquanta uno giugeri e mezzo per testa: era contado tolto ai Liguri, e prima che d'essi, era stato degli Etruschi. Il console Caio Claudio venne a Roma; al quale, poi ch'ebbe narrate al senato le imprese fatte nell'Istria e nella Liguria, fu decretato il chiesto trionfo. Trionfò, essendo tuttora console, di due nazioni ad un tempo. Portò in quel trionfo trecento e sette mila danari e ottanta cinque mille settecento e due vittoriati. Ebbero i soldati quindici danari per testa, il doppio al centurione, il triplo al cavaliere. Si diede la metà meno agli alleati che a' cittadini: onde accompagnarono il carro in silenzio così, da poterli conoscere corrucciati.

XIV. *(XVIII.)* Dum is triumphus de Liguribus agebatur, Ligures, postquam senserunt, non consularem tantum exercitum Romam abductum, sed legionem ab Ti. Claudio Pisis dimissam, soluti metu, clam exercitu indicto, per transversos limites superatis montibus, in campos degressi, agrum Mutinensem populati, repentino impetu coloniam ipsam ceperunt. Id ubi Romam allatum est, senatus C. Claudium consulem comitia primo quoque tempore habere jussit, creatisque in annum magistratibus in provinciam redire, et coloniam ex hostibus eripere. Ita, uti censuit senatus, comitia habita. Consules creati, Cn. Cornelius Scipio Hispallus, Q. Petillius Spurinus. Praetores inde facti, M. Popillius Laenas, P. Licinius Crassus, M. Cornelius Scipio, L. Papirius Maso, M. Aburius, L. Aquillius Gallus. C. Claudio consuli prorogatum in annum imperium, et Gallia provincia; et, ne Istri quoque idem, quod et Ligures, facerent, socios nominis Latini in Istriam mitteret, quos triumphi causa de provincia deduxisset. *(Anno U. C. 576. — A. C. 176.)* Cn. Cornelio et Q. Petillio consulibus, quo die magistratum inierunt, immolantibus Jovi singulis bubus, uti solet, in ea hostia, qua Q. Petillius sacrificavit, in jocinore caput non inventum. Id quum ad senatum retulisset, bove perlitare jussus. De provinciis deinde consultus senatus Pisas et Ligures provincias consulibus decrevit. Cui Pisae provincia obvenisset, quum magistratuum creandorum tempus esset, ad comitia reverti jussit: additum decreto, ut binas legiones novas scriberent, et trecenos equites; et dena millia peditum sociis nominique Latino, et sexcenos imperarent equites. Ti. Claudio proro-

XIV. *(XVIII.)* Mentre si celebrava questo trionfo de' Liguri, essi, poi che intesero essersi non solamente condotto a Roma l'esercito consolare, ma eziandio aver Tito Claudio licenziata la legione ch'era a Pisa, sciolti dal timore, adunato clandestinamente l'esercito, superati per vie traverse i monti, discesi al piano, saccheggiato il contado di Modena, con impeto subitaneo presero la stessa colonia. Il che essendo rapportato a Roma, il senato commise al console Caio Claudio che quanto prima tenesse i comizii, e creati gli annui magistrati, tornasse colà e ritogliesse la colonia a' nemici. Si tennero i comizii giusta il decreto del senato. I consoli creati furono Gneo Cornelio Scipione Ispallo e Quinto Petillio Spurino. Indi si fecero i pretori, Marco Popillio Lenate, Publio Licinio Crasso, Marco Cornelio Scipione, Lucio Papirio Masone, Marco Aburio e Lucio Aquillio Gallo. Al console Caio Claudio fu prorogato il comando per un anno e aggiunta la Gallia; ed acciocchè anche gl' Istriani non facessero lo stesso che i Liguri, gli si commise di mandare in Istria gli alleati del nome Latino, che avea cavati dalla provincia per cagione del trionfo. *(Anni D. R. 576. — A. C. 176.)* Nel giorno che i consoli Gneo Cornelio e Quinto Petillio presero il magistrato, immolando ciascun d'essi, come si suole, un bue a Giove, nella vittima che Quinto Petillio sagrificò, nel fegato non si rinvenne il capo; il che riferito essendo al senato, gli fu commesso di ripetere il sagrifizio sino a trarne miglior augurio. Indi il senato, consultato intorno alle province, assegnò Pisa e la Liguria ai consoli. Quel d'essi, cui fosse toccata Pisa, venuto il tempo di creare i magistrati, ebbe ordine

gatum est imperium in id tempus, quo in provinciam consul venisset.

XV. *(XIX.)* Dum de his rebus in senatu agitur, Cn. Cornelius, evocatus a viatore quum templo egressus esset, paullo post rediit confuso vultu, et exposuit Patribus conscriptis, bovis sescenaris, quem immolavisset, jecur defluxisse. Id se victimario nuncianti parum credentem, ipsum aquam effundi ex olla, ubi exta coquerentur, jussisse; et vidisse ceteram integram partem extorum, jecur omne inenarrabiliter absumptum. Territis eo prodigio Patribus, et alter consul curam adjecit, qui se, quod caput jocinori defuisset, tribus bubus perlitasse negavit. Senatus majoribus hostiis usque ad litationem sacrificari jussit. Ceteris diis perlitatum ferunt. Saluti Petillium perlitasse negant. Inde consules praetoresque provincias sortiti. Pisae Cn. Cornelio, Ligures Petillio obvenerunt. Praetores, L. Papirius Maso urbanam, M. Aburius inter peregrinos, sortiti sunt. M. Cornelius Scipio Maluginensis Hispaniam ulteriorem, L. Aquillius Gallus Siciliam habuit. Duo deprecati sunt, ne in provincias irent: M. Popillius in Sardiniam. « Gracchum eam provinciam pacare, et T. Aebutium praetorem adjutorem ab senatu datum esse. Interrumpi tenorem rerum, in quibus peragendis continuatio ipsa efficacissima esset, minime convenire. Inter traditionem imperii novitatemque successoris, quae noscendis prius, quam agendis, rebus imbuenda sit, saepe bene gerendae rei occasiones intercidere. » Probata Popillii excusatio est. P. Licinius Crassus sacrificiis se impediri solemnibus excusabat, ne in provinciam iret. Citerior Hispania obvenerat. Ceterum aut ire jussus, aut jurare pro concione, solemni sacrificio se prohiberi. Id ubi in P. Licinio ita statutum est, et ab se uti jusjurandum acciperent, M. Cornelius postulavit, ne in Hispaniam ulteriorem iret. Praetores ambo in eadem verba jurejurarunt. M. Titinius et T. Fontejus proconsules manere cum eodem imperii jure in Hispania jussi; et ut in supplementum his tria millia civium Romanorum cum equitibus ducentis, quinque millia sociûm Latini nominis et trecenti equites mitterentur.

di tornare a Roma: si aggiunse al decreto che levassero due nuove legioni e trecento cavalli, e comandassero agli alleati del nome Latino dieci mila fanti e sei cento cavalli. A Tito Claudio fu prorogato il comando insino al tempo, in cui il console venuto fosse alla provincia.

XV. *(XIX.)* Mentre si trattano queste cose in senato, Gneo Cornelio, essendone uscito chiamato dal viatore, rientrò poco di poi col volto confuso ed espose a' Padri coscritti che il fegato del bue di sei anni, che avea sagrificato, s'era come disciolto; ch'egli, poco credendo al ministro, aveva ordinato che si votasse l'acqua del vaso, dove si cuocevano le interiora, e che avea veduto rimasta intera ogni altra parte, ma il fegato mirabilmente disfatto. Atterriti i Padri da questo prodigio, anche l'altro console aggiunse di che vieppiù pensare, dicendo che non essendosi rinvenuto al fegato il capo, immolati poscia altri tre bovi, non ne avea mai tratto buon augurio. Il senato ordinò che si sagrificasse con le vittime maggiori, sino a che se ne traesse buon augurio. Dicono che gli altri dei gradirono i sagrifizii, ma la dea Salute non mai quello di Petillio. Indi i consoli ed i pretori trassero a sorte le province. Toccò Pisa a Gneo Cornelio, la Liguria a Petillio. De' pretori, ebbe Lucio Papirio Masone la giurisdizione urbana, Marco Aburio la forestiera, Marco Cornelio Scipione Maluginese la Spagna ulteriore, Lucio Aquillio Gallo la Sicilia. Due de' pretori chiesero di non andare alle lor province; Marco Popillio in Sardegna, allegando « ch' era Gracco incaricato di pacificare quella provincia, e che gli era stato dato a coadiutore dal senato il pretore Tito Ebuzio: non convenir punto, che s' interrompa l'andamento delle cose, alla buona riuscita delle quali ha grande efficacia la continuazione. Tra la consegna del comando e la novità del successore, il quale deve prima conoscere innanzi che operare, scappano spesso le occasioni di buoni successi. » Fu ammessa la scusa di Popillio. Publio Licinio Crasso si scusava d'essere impedito di andare alla provincia per certi suoi solenni sagrifizii. Gli era toccata la Spagna citeriore. Del resto gli fu detto che o andasse o giurasse davanti al popolo d'essere impedito dalla solennità di un sagrifizio. Essendo stato così stabilito rispetto a Publio Licinio, anche Marco Cornelio domandò di non andare nella Spagna ulteriore, e che si ricevesse il suo giuramento. Ambedue i pretori giurarono lo stesso. Si ordinò ai proconsoli Marco Titinio e Tito Fonteio che rimanessero in Ispagna colla stessa autorità, e che si mandasse loro un supplemento di tremila cittadini Romani con duecento cavalli, e di cinque mila alleati Latini con trecento cavalli.

XVI. *(XX.)* Latinae feriae fuere ante diem tertium Nonas Maji, in quibus, quia in una hostia magistratus Lanuvinus precatus non erat, « populo Romano Quiritium, » religioni fuit. Id quum ad senatum relatum esset, senatusque ad pontificum collegium rejecisset; pontificibus, quia non recte factae Latinae essent, instauratis Latinis, placuit Lanuvinos, quorum opera instauratae essent, hostias praebere. Accesserat ad religionem, quod Cn. Cornelius consul, ex monte Albano rediens, concidit, et, parte membrorum captus, ad Aquas Cumanas profectus ingravescente morbo, Cumis decessit. Sed inde mortuus Romam allatus, et funere magnifice elatus sepultusque est. Pontifex idem fuerat. Consul Q. Petillius, quum primum per auspicia posset, collegae subrogando comitia habere jussus, et Latinas edicere. Comitia in ante diem tertium Nonas Sextiles, Latinas in ante diem tertium Idus Sextiles edixit. Plenis religionum animis, prodigia insuper nunciata: Tusculi facem in coelo visam; Gabiis aedem Apollinis et privata aedificia complura, Graviscis murum portamque de coelo tacta. Ea Patres procurari, uti pontifices censuissent, jusserunt. Dum consules primum religiones, deinde alterum alterius mors, et comitia, et Latinarum instaurationes impediunt, interim C. Claudius exercitum ad Mutinam, quam Ligures priore anno ceperant, admovit. Ante triduum, quam oppugnare coeperat, receptam ex hostibus colonis restituit. Octo millia ibi Ligurum intra muros caesa; literaeque Romam extemplo scriptae, quibus non modo rem exponeret, sed etiam gloriaretur, sua virtute ac felicitate neminem jam cis Alpes hostem populi Romani, agrique aliquantum captum qui multis millibus hominum dividi viritim posset.

XVI. *(XX.)* Le ferie Latine si celebrarono ai cinque di Maggio; nelle quali, perchè il magistrato Lanuvino nel sagrificare una vittima ommesso aveva nella preghiera « al popolo Romano de'Quiriti, » insorse scrupolo di religione. Il che essendo riferito al senato e dal senato rimesso al collegio de' pontefici, piacque ad essi che, rinnovate le ferie Latine, perchè non si erano celebrate a dovere, i Lanuvini, per cagione de' quali si rinnovavano, somministrassero le vittime. Si aggiunse altro scrupolo, che il console Gneo Cornelio, tornando dal monte Albano, cadde, e perduto di parte delle membra, andato alle acque Cumane, aggravatosi il male, morì a Cuma; donde poi morto fu portato a Roma e con magnifico funerale onorato e seppellito. Era egli stato anche pontefice. Il console Quinto Petillio ebbe ordine, come tosto gli auspizii il permettessero, di tenere i comizii per surrogare il collega ed intimar le ferie Latine. Intimò i comizii pel terzo giorno e le ferie Latine per l'undecimo di Agosto. Essendo gli animi ingombri da religioso terrore, si annunziarono eziandio de' prodigii: che a Toscolo s'era veduta una fiaccola in aria; che a Gabio il tempio di Apollo e parecchie fabbriche private erano state colpite da fulmine, non che a Gravisca il muro e le porte. I Padri ordinarono che si facessero le espiazioni, secondo paresse a' pontefici. Mentre i consoli son ritenuti a Roma, primieramente dalle cose di religione, poi un d'essi dalla morte dell'altro e dai comizii e dalla rinnovazione delle ferie Latine, intanto Caio Claudio avvicinò l'esercito a Modena, che l'anno innanzi era stata presa dai Liguri. Avanti tre giorni, dacchè s'era messo a combatterla, toltala a' nemici, la rendette ai coloni. Quivi otto mila Liguri furono tagliati a pezzi dentro le mura, e subito si scrissero lettere a Roma, con le quali Claudio non solo esponeva il fatto, ma eziandio si dava il vanto, che per la virtù e felicità sua non avesse ormai alcun nemico il popolo Romano di qua dall'Alpi, e che si fosse conquistata tanta quantità di terreni, da potersi dividere per testa a molte migliaia di cittadini.

XVII. *(XXI.)* Et Ti. Sempronius eodem tempore in Sardinia multis secundis proeliis Sardos perdomuit: quindecim millia hostium sunt caesa. Omnes Sardorum populi, qui defecerant, in ditionem redacti. Stipendiariis veteribus duplex vectigal imperatum, exactumque: ceteri frumentum contulerunt. Pacata provincia, obsidibusque et tota insula ducentis triginta acceptis, legati Romam, qui ea nunciarent, missi, quique ab senatu peterent, ut ob eas res, ductu auspicioque Ti. Sempronii prospere gestas, diis immortalibus honos haberetur, ipsique decedenti de

XVII. *( XXI.)* Anche Tito Sempronio nella Sardegna in que' giorni medesimi domò i Sardi in molti fatti d'arme: ne uccise da quindici mila. Tutti i popoli della Sardegna che s'erano ribellati, tornarono all'ubbidienza. Ai tributarii di prima fu imposto un doppio tributo ed esatto: gli altri contribuirono frumento. Pacificata la provincia e presi da tutta l'isola duecento e trenta ostaggi, si mandarono de' legati a Roma che ne recassero la nuova, e chiedessero al senato, che per codesti fatti felicemente accaduti sotto la condotta e gli auspizii di Tito Sempronio, si

provincia exercitum secum deportare liceret. Senatus, in aede Apollinis legatorum verbis auditis, supplicationem in biduum decrevit, et quadraginta majoribus hostiis consules sacrificare jussit; Ti. Sempronium proconsulem exercitumque eo anno in provincia manere. Comitia deinde consulis unius subrogandi, quae in ante diem tertium Nonas Sextiles edicta erant, eo ipso die sunt confecta. Q. Petillius consul collegam, qui extemplo magistratum occiperet, creavit C. Valerium Laevinum. Is, jam diu cupidus provinciae, quum opportunae cupiditati ejus literae allatae essent, Ligures rebellasse, Nonis Sextilibus paludatus, literis auditis, tumultus ejus causa legionem tertiam ad C. Claudium proconsulem in Galliam proficisci jussit; et duumviros navales cum classe Pisas ire, qui Ligurum oram, maritimum quoque terrorem admoventes, circumvectarentur. Eodem et Q. Petillius consul ad conveniendum exercitui diem edixerat. Et C. Claudius proconsul, audita rebellione Ligurum, praeter eas copias, quas secum Parmae habebat, subitariis collectis militibus, exercitum ad fines Ligurum admovit.

XVIII. *(XXII.)* Hostes sub adventum C. Claudii, a quo duce se meminerant nuper ad Scultennam flumen victos fugatosque, locorum magis praesidio adversus infeliciter expertam vim, quam armis, se defensuri, duos montes Letum et Balistam ceperunt, muroque insuper amplexi. Tardius ex agris demigrantes oppressi ad mille et quingentos perierunt. Ceteri montibus se tenebant, et, ne in metu quidem feritatis ingenitae obliti, saeviunt in praedam, quae Mutinae parta erat. Captivos cum foeda laceratione interficiunt: pecora in fanis trucidant verius passim, quam rite sacrificant. Satiati caede animantium, quae inanima erant, parietibus affligunt, vasa omnis generis usui magis, quam ornamento in speciem, facta. Q. Petillius consul, ne absente se debellaretur, literas ad C. Claudium misit, ut cum exercitu ad se in Galliam veniret: campis Macris se eum exspectaturum. Literis acceptis, Claudius ex Liguribus castra movit, exercitumque ad campos Macros consuli tradidit. Eodem paucis post diebus C. Valerius consul alter venit. Ibi, divisis copiis, priusquam digrederentur, communiter ambo exercitus lustraverunt. Tum sortiti, quia non ab eadem utrumque parte aggredi hostem placebat, regiones quas peterent. Valerium auspicato sortitum constat, quod in templo fuisset: in Petillio id vitio factum, postea augures respon-

rendessero grazie agli dei immortali, e a lui si permettesse che partendo dalla provincia menasse con seco l'esercito. Il senato, data udienza ai legati nel tempio di Apollo, decretò due giorni di preghiere ed ordinò ai consoli che sagrificassero con quaranta vittime maggiori, e che il proconsole Tito Sempronio e l'esercito rimanessero quell'anno nella provicia. Si tennero i comizii per la surrogazione di un console, ch'erano stati intimati pel terzo giorno di Agosto, e si tennero in quel giorno medesimo. Il console Quinto Petillio nominò suo collega Caio Valerio Levino, il quale pigliasse subito il magistrato. Questi, già da gran tempo avido di comandare, essendo giunte lettere a codesta brama molto opportune, che i Liguri si erano ribellati, udite queste, indossato il paludamento a'cinque di Agosto, ordinò, a cagione di quella sommossa, che la terza legione andasse nella Gallia al proconsole Caio Claudio, e così i duumviri navali colla flotta a Pisa; i quali costeggiassero la spiaggia della Liguria, incutendo timore anche dalla parte di mare. Il console Quinto Petillio aveva anch'egli assegnato all'esercito il giorno, in cui si radunasse colà. Il proconsole Caio Claudio, udita la ribellione de'Liguri, oltre le genti che aveva seco a Parma, raccolti in fretta altri soldati, avvicinò l'esercito ai confini della Liguria.

XVIII. *( XXII. )* I nemici, al venire di Caio Claudio, capitano, dal quale si ricordavano d'essere stati poc'anzi presso al fiume Scultenna vinti e fugati, onde difendersi contro la forza già malamente provata col presidio de' luoghi, piuttosto che con l'armi, presero i due monti Leto e Balista e inoltre li cinsero di muro. Di quelli che furon più tardi a partire dalla campagna, ne furono oppressi da mile e cinquecento. Gli altri si tenevano su'monti, e non dimentichi, nè anche in mezzo alla paura, dell'innata fierezza, si scagliano contro la preda fatta a Modena. Mettono a morte i prigioni, straziandoli crudelmente; e ne' tempii trucidano piuttosto che non sagrificano i bestiami. Sazii della strage degli animali, voltisi contro le cose inanimate, affiggono alle pareti ogni sorta di arnesi, fatti più ad uso, che ad ornamento. Il console Quinto Petillio, acciocchè non si terminasse la guerra in assenza sua, spedì lettere a Caio Claudio che venisse a sè nella Gallia con l'esercito: lo avrebbe aspettato ne' Campi-Magri. Claudio, ricevute le lettere, mosse il campo dalla Liguria e consegnò ne'Campi-Magri l'esercito al console. Colà pochi dì di poi venne anche l'altro console Caio Valerio. Quivi, divise le forze, avanti che si lasciassero, ambedue insieme rassegnarono gli eserciti; indi, poichè non volevano assaltare il nemico da una

derunt, quod extra templum sortem in sitellam in templum latam foris ipse posuerit. Profecti inde in diversas regiones. Petillius adversus Balistae et Leti jugum, quod eos montes perpetuo dorso inter se jungit, castra habuit. Ibi adhortantem eum pro concione milites, immemorem ambiguitatis verbi, ominatum ferunt, « se eo die Letum capturum esse. » Duabus simul partibus subire in adversos montes coepit. Ea pars, in qua ipse erat, impigre succedebat. Alteram hostes quum propulissent, ut restitueret rem inclinatam, consul equo advectus, suos quidem a fuga revocavit: ipse, dum incautius ante signa obversatur, missili trajectus cecidit. Nec hostes ducem occisum senserunt; et suorum pauci, qui viderant, haud negligenter, ut qui in eo victoriam verti scirent, corpus occultavere. Alia multitudo peditum equitumque, deturbatis hostibus, montes sine duce cepere. Ad quinque millia Ligurum occisa: ex Romano exercitu duo et quinquaginta ceciderunt. Super tam evidentem tristis ominis eventum, etiam ex pullario auditum est, vitium in auspicio fuisse, nec id consulem ignorasse. C. Valerius, audita [ morte Q. Petillii, exercitum sine duce relictum ad suas copias adjunxit, iterumque aggressus hostes, eorum sanguine collegae manibus egregie parentavit. Triumphavit de Liguribus. In legionem, cujus ante signa consul occisus erat, severe ab senatu animadversum est. Et universae neque stipendium anni procedere, neque aera dari placuit, quia, pro salute imperatoris, hostium telis se non obtulerant. Sub haec tempora legati Dardanorum, quo ingens Bastarnarum exercitus, Clondico duce, ut ante memoravimus, premebat, Romam venere. Qui quum de Bastarnis exposuissent, quanta esset eorum multitudo, quam procera et immania corpora, quanta in periculis audacia, adjecerunt, societatem iis esse cum Perseo, et vero cum majori sibi, quam Bastarnas ipsos, esse terrori: ac proinde ut auxilium sibi ferretur, ab senatu postularunt. Patres decreverunt, mittendos esse legatos, qui Macedoniae res inspicerent: et statim A. Postumio negotium datum, ut eo proficisceretur. Collegas ei adjunxerunt e junioribus, ut penes eum praecipua esset legationis vis et auctoritas. Inde actum de comitiis magistratuum in insequentem annum: qua de re non mediocris disceptatio incidit, quod ] periti religionum jurisque publici, quando duo ordinarii consules ejus anni, alter morbo, alter ferro periisset, suffectum consulem negabant recte comitia habere posse *(Anno U. C.* 577. — *A. C.* 175.) [ Res ad interregnum rediit. Creati consules per interregem P. Mucius Scaevola, M. Aemilius Lepidus iterum. Praetores inde facti sunt C. Popillius

banda sola, trassero a sorte a qual parte ciascuno andasse. Si conviene, che Valerio trasse a sorte secondo gli auspicii, perchè egli era nel tempio: gli auguri hanno poscia risposto, che vi fu difetto per parte di Petillio, perchè egli pose la sorte nell'urna, standosi fuori del tempio. Indi si partirono per diverse bande. Petillio si accampò di fronte alla giogaia, che con perpetua catena lega insieme i due monti Balista e Leto. Quivi, mentre esorta nel parlamento i soldati, non riflettendo all'ambiguità della parola, dicesi che presagisse: « se eo die Letum capturum esse. » Cominciò a salire gli opposti monti da due parti ad un tempo; la parte, dove era egli in persona, s'inoltrava bravamente. I nemici avendo respinta l'altra, il console, accorso a cavallo, onde riparare il disordine, bensì ritrasse i suoi dalla fuga; ma egli, mentre troppo incautamente si aggira tra' primi, cadde trafitto da un giavellotto. Nè i nemici si accorsero del console ucciso, e i pochi de' suoi che l'avean veduto cadere, destramente coprirono il corpo, che sapevano in ciò consistere la vittoria. L'altra moltitudine de' fanti e de' cavalli, scacciatine i nemici, senza che alcuno li comandasse, prese i monti. Rimasero morti da cinque mille Liguri; dell'esercito Romano caddero solo cinquantadue uomini. Oltre una sì evidente verificazione del tristo presagio, si riseppe anche dal custode de' polli, esservi stato negli auspizii difetto, nè averlo il console ignorato. Caio Valerio, udita [ la morte di Quinto Petillio, unì l'esercito rimasto senza comandante alle sue genti, e nuovamente assaltati i nemici, fe' del loro sangue grato sagrifizio all'ombra del collega. Trionfò de' Liguri. Il senato punì severamente la legione, davanti alle cui bandiere era stato il console ucciso. Volle che non le fosse tenuto conto della milizia di quell' anno, nè se ne le desse la paga, poi che non s' erano esposti ai colpi del nemico per salvare il loro comandante. Intorno a quel tempo i legati de' Dardani, cui travagliava, come dicemmo, grosso esercito de' Bastarni sotto la condotta di Clondico, vennero a Roma. I quali avendo esposto quanto grande fosse il numero de' Bastarni, quanto alta e colossale la loro statura, quanto l'ardimento nei pericoli, aggiunsero ch'erano in lega con Perseo, che mettea loro più terrore che i Bastarni stessi, e per ciò chiesero al senato che volesse soccorrerli. I Padri decretarono che si mandassero legati in Macedonia a esaminar lo stato delle cose, e fu commesso subito ad Aulo Postumio che si recasse colà. Gli aggiunsero alcuni giovani colleghi, in modo però, che la preminenza ed autorità dell' imbasciata rimanesse presso di lui. Indi si trattò de' comizii de' magistrati per l' anno seguente; il che diede

Laenas, T. Annius Luscus, C. Memmius Gallus, C. Cluvius Saxula, Ser. Cornelius Sulla, Ap. Claudius Centho. Consulibus provinciae obtigere Gallia et Ligures. Praetorum Cornelius Sulla Sardiniam obtinuit, Claudius Centho citeriorem Hispaniam. Reliquae praetoriae provinciae quibus evenerint, non exstat memoria. Annus hic pestilentia infamis, quae tamen in armenta tantum grassata est. Ligures gens semper victa, semper rebellans, Lunam Pisasque depopulati fuerant. Simul et Gallicus tumultus increpuerat. Lepidus Gallorum motu facile compresso, in Ligures transcendit. Aliquot populi sese ejus arbitrio permiserunt: quos, ut sunt fere similia locis cultorum ingenia, asperis montium jugis, quae incolebant, efferari ratus, quorumdam ante se consulum exemplo, in plana ] deduxit.

luogo a disputa non mediocre, perchè ] i pratici delle cose religiose e del pubblico diritto, poi ch' eran morti in quell' anno i due consoli ordinarii, uno di malattia, l' altro di ferro nemico, negavano che il console surrogato tener potesse legittimamente i comizii. [ Si venne dunque all' interregno. *( Anni D. R.* 577. — *A. C.* 175. ) L' interrè creò consoli Publio Mucio Scevola e Marco Emilio Lepido per la seconda volta. Indi creati furono pretori Caio Popillio Lenate, Tito Annio Lusco, Caio Memmio Gallo, Caio Cluvio Saxula, Sergio Cornelio Sulla, Appio Claudio Centone. Toccò ai consoli la Gallia e la Liguria. De' pretori, Cornelio Sulla ebbe la Sardegna, Claudio Centone la Spagna citeriore. Le altre province pretorie a chi toccate fossero, non ce ne resta memoria. È infame quest' anno per la pestilenza, che per altro infierì solamente contro gli armenti. I Liguri, nazione sempre vinta e sempre ribellantesi, aveano dato il guasto a Luna ed a Pisa. S' era eziandio fatta sentire qualche sommossa de' Galli. Lepido, compressala facilmente, passò ne' Liguri. Alquanti popoli se gli diedero a discrezione. Persuaso che, come l' indole degli abitanti somiglia d' ordinario quella de' luoghi, così coloro la lor ferocia traessero dall' asprezza de' monti che abitavano, dietro l' esempio di alcuno de' consoli precedenti, al piano ] li tradusse.

XIX. *(XXIII.)* Cis Apenninum Garuli, et Lapicini, et Hercates; trans Apenninum Briniates fuerant. Inter Audenam amnem P. Mucius cum iis, qui Lunam Pisasque depopulati erant, bellum gessit; omnibusque in ditionem redactis arma ademit. Ob eas res, in Gallia Liguribusque gestas duorum consulum ductu auspicioque, senatus in triduum supplicationes decrevit, et quadraginta hostiis sacrificari jussit. Et tumultus quidem Gallicus et Ligustinus, qui principio ejus anni exortus fuerat, haud magno conatu brevi oppressus erat. Belli Macedonici subibat jam cura, miscente Perseo inter Dardanos Bastarnasque certamina; et legati, qui missi ad res visendas in Macedoniam erant, jam reverterant Romam, renunciaverantque, bellum in Dardania esse. Simul venerant et ab rege Perseo oratores, qui purgarent, nec accitos ab eo Bastarnas, nec auctore eo quidquam facere. Senatus nec liberavit ejus culpae regem, neque arguit: moneri eum tantummodo jussit, ut etiam atque etiam curaret, ut sanctum haberet foedus, quod ei cum Romanis esse videri posset. Dardani, quum Bastarnas non modo non excedere finibus suis, quod speraverant, sed graviores fieri in dies cernerent, subnisos Thracum accolarum et Scordiscorum auxiliis, audendum aliquid vel temere rati, omnes undique armati ad

XIX. *( XXIII. )* Di qua dall' Apennino stavano i Garuli, i Lapicini e gli Ercati; di là i Briniati. Publio Mucio di qua dal fiume Audena guerreggiò con quelli, che aveano saccheggiato Luna e Pisa, e avendoli ridotti tutti all'obbedienza, tolse loro le armi. Per queste imprese, fatte nella Gallia e nella Liguria sotto la condotta e gli auspizii di due consoli, il senato decretò tre giorni di preghiere, e ordinò che si sagrificasse con quaranta vittime. E in vero la sommossa della Gallia e della Liguria, ch'era insorta sul principio di quell' anno, era stata in breve acquetata senza grande sforzo; bensì già sottentrava il pensiero della guerra Macedonica, aizzando Perseo la guerra tra i Dardani ed i Bastarni; e i legati ch'erano stati spediti in Macedonia a far conoscenza delle cose, erano già tornati a Roma, ed avean riferito che nella Dardania ardeva la guerra. Erano pur allora venuti ambasciatori del re Perseo a scusarlo, che nè avesse egli chiamati i Bastarni, nè far essi alcuna cosa per istigazione sua. Il senato nè liberò il re da quella accusa, nè gliela appose: volle solamente che fosse avvertito di badare attentamente quanto mai a mantenere inviolata l' alleanza, che potea credersi aver egli stretta co' Romani. I Dardani, vedendo che i Bastarni non solamente non uscivano da' lor

oppidum, quod proximum castris Bastarnarum erat, conveniunt. Hiems erat, et id anni tempus elegerant, ut Thraces Scordiscique in fines suos abirent. Quod ubi ita factum, et solos jam esse Bastarnas audierunt, bifariam dividunt copias: pars, ut recto itinere ad lacessendum ex aperto iret; pars, devio saltu circumducta, ab tergo aggrederetur. Ceterum, priusquam circumire castra hostium possent, pugnatum est; victique Dardani compelluntur in urbem, quae fere duodecim millia ab castris Bastarnarum aberat. Victores confestim circumsidunt urbem, haud dubie postero die aut metu dedituris se hostibus, aut vi expugnaturi. Interim Dardanorum altera manus, quae circumducta erat, ignara cladis suorum, castra Bastarnarum sine praesidio relicta [ nullo negotio cepit. Bastarnae, omni et commeatu et apparatu bellico, qui in castris fuerat, exuti, quum ejus reparandi facultas ex hostili regione, et infesto tempore anni, nulla esset, patrias sedes repetere statuerunt. Itaque ad Istrum regressi, non sine ingenti laetitia flumen alta concretum glacie offenderunt, quae nullum onus recusare videretur. Verum incumbente festinantium seque cursu agglomerantium hominum ac jumentorum toto simul agmine, glacies sub immenso pondere fatiscens subito dissiluit, universumque agmen, quod diu sustinuerat, mediis gurgitibus, victa tandem et comminuta, destituit. Plurimi statim vorticibus hausti sunt. Multos enatare conantes crustae dissolutae fragmina superinducta merserunt. Pauci ex omni populo per utramque ripam vix concisis visceribus evaserunt. ]

confini, il che aveano sperato, ma che anzi ogni dì facevansi più gravosi, fortificatisi de' soccorsi dei Traci conterminanti e degli Scordisci, pensando che si avesse ad osare anche temerariamente alcun che, tutti da ogni parte in arme si raccolgono presso il castello, ch'era vicino all'accampamento de' Bastarni. Era il verno, e scelta aveano questa stagione, acciocchè poi i Traci e gli Scordisci tornassero al lor paese. Ciò fatto, udendo che i Bastarni erano soli, dividono le lor forze in due parti: una che per la via diritta andasse apertamente a provocarli; l' altra, che, fatto un giro per sentieri fuor di mano, gli assaltasse alle spalle. Se non che, innanzi che potessero attorniare il campo de' nemici, vennero alle prese; e i Dardani vinti sono respinti dentro la città, distante circa dodici miglia dal campo dei Bastarni. I vincitori subito circondano la città, non dubitando, che il dì seguente i nemici o si sarebbono arrenduti per paura o l' avrebbon presa per forza. Intanto l'altra banda dei Dardani, che avea fatto il giro, non sapendo della rotta de'suoi, prese senza contrasto l' accampamento de' Bastarni, lasciato senza presidio. [ Spogliati i Bastarni d' ogni sorta di vettovaglie e di guerresco apparato, ch'era nel lor campo, non avendo modo, in paese nemico ed in contraria stagione, di ripararne la perdita, deliberarono di tornarsene alle lor case. Qindi venuti nuovamente all' Istro, trovarono il fiume, non senza grande letizia, sì altamente rappreso dal ghiaccio, che non parea ricusare nessun peso. Ma pressandosi affrettatamente ad un tempo e accumulandosi di corso, gli uni sugli altri, tutta la calca degli uomini e de' giumenti, il ghiaccio sotto l' immenso peso cedendo squarciossi, e tutto infine rotto e stritolato, lasciò piombare in mezzo a' gorghi tutta la gente, che avea lungamente sostenuta. La maggior parte fu subito inghiottita ne'vortici. Molti tentando di nuotare furono sommersi dai frammenti della crosta infranta, che soverchiolli. Pochi di tanto popolo a gran pena colle viscere ciuciscbiate, giunsero salvi alle due rive. ]

[ (*XXIV.*) Per ea tempora Antiochus, Magni Antiochi filius, qui diu Romae obses fuerat, mortuo Seleuco fratre, Syriae regnum occupavit. Namque Seleucus, quem Philopatora Graeci vocavere, quum paternis cladibus fractas admodum Syriae opes accepisset, post otiosum nullisque admodum rebus gestis nobilitatum annorum duodecim regnum, hunc minorem natu fratrem, misso Romam in ejus locum filio suo Demetrio, revocavit, ex foederis legibus, quo mutari identidem obsides oportebat. Vix ille Athenas pervenerat, quum Seleucus insidiis Heliodori, unius ex purpuratis, oppressus interiit. Hunc regnum affe-

[ (*XXIV.*) Intorno a quel tempo Antioco, figlio di Antioco il Grande, e ch'era stato lungamente ostaggio in Roma, morto il fratello Seleuco, salì al soglio della Siria. Perciocchè Seleuco, che i Greci chiamarono Filopatore, avendo trovata la Siria assai debilitata per le paterne sciagure, dopo un regno di dodici anni ozioso e da nessuna impresa nobilitato, richiamò questo suo fratello minore, spedito a Roma in di lui vece il figlio Demetrio, giusta i patti dell' accordo, per cui bisognava di tempo in tempo rinnovare gli ostaggi. Era appena giunto Antioco in Atene, quando Seleuco perì sopraffatto dalle insidie di

clantem Eumenes et Attalus expulerunt, induxeruntque in ejus possessionem Antiochum, quem sibi hoc tanto beneficio devinctum habere magni aestimabant. Jam enim ob quasdam offensiunculas suspectos habebant Romanos. Eorum auxiliis regno potitus Antiochus tanto populorum gaudio exceptus est, ut ei cognomen indiderint Epiphani, quod, quum alieni a stirpe regia regnum invaderent, ipse avitae ditionis assertor exortus suis illuxisset. Neque vero ei ad res bellicas defuit indoles et vigor animi. Verum ita pravus et inconsultus fuit in tota morum et instituendae vitae ratione, ut brevi, cognomine mutato, pro Epiphane Epimanes, id est insanus, vocitaretur. Saepe enim egressus e regia insciis ministris, uno aut altero comite, per urbem rosa coronatus et auro textam indutus vestem incedebat, interim lapidibus, quos sub ala gerebat, incessens obvios; interdum contra nummos in vulgus spargens, vociferansque, « sumat, cui fortuna dederit. » Alias vero per aurificum, caelatorumque, et aliorum fabrorum officinas discurrebat, de cujusque arte ambitiose disserens: nunc cum obvio quoque plebejorum hominum sermones miscebat in publico; nunc circum popinas oberrans, cum ultimae sortis peregrinis et advenis compotationi indulgebat. Si quos forte juvenes tempestivum celebrare convivium senserat, ipse statim cum poculo et symphonia improvisus aderat comissabundus et lasciviens; ita ut rei novitate perculsi plerique se in fugam darent, partim metu conticescerent. In publicis quoque balneis cum turba cum lavare solitum fuisse constat. Ibi quum unguentis tamen pretiosissimis uteretur, ferunt quemdam ei de plebe hominem dixisse quondam: « Beatus es, o rex: unguenta maximi pretii oles. » Cui ille, dicto delectatus, « jam te, inquit, ita beabo, ut saturum te esse fateare; » et statim in ejus caput ingentem unguenti nobilissimi urnam effundi jussit: ita ut, natante pavimento, in lubrico lapsantes tum ceteri, tum ipse rex imprimis cachinnos tollens concideret. ]

Eliodoro, uno de' grandi del regno. Aspirando questi al trono, ne lo balzarono Eumene ed Attalo, e vi fecero salire Antioco, cui stimavano util cosa legare a sè con così grande benefizio. Perciocchè sin d' allora per alcune picciole brighe i Romani eran lor venuti sospetti. Antioco, insignoritosi col loro aiuto del regno, fu accolto con tanta gioia de' popoli, che gl' imposero il nome di Epifane, perchè, mentre altri, estranei alla regia stirpe, invadevano il soglio, egli sorto fosse quasi astro lucente ad assecurare l'avita dominazione. Nè gli mancò per le faccende guerresche vigor di mente e di cuore; ma fu di sì strani costumi e di sì inconsiderata condotta in tutta la maniera del viver suo, che tra breve, cangiatogli il nome, invece di Epifane fu chiamato Epimane, cioè forsennato. Perciocchè sovente uscendo dalla reggia senza saputa de' ministri, con uno o due compagni, passeggiava per la città coronato di rose, in veste ricamata d'oro, scagliando pietre, che teneva sotto l'ascella, contro quanti s' imbatteva; alle volte invece spargeva danari fra il popolo, gridando, « pigli chi può. » Altra volta discorrendo per le botteghe degli orafi, degli incisori o d'altri artefici, dell' arte loro prosontuosamente disputava: ora s' intratteneva pubblicamente con qual si fosse della plebe, ora errando qua e colà per le taverne sbevazzava cogli strani e forestieri della classe più bassa. Se aveva inteso che alcuni giovani a caso dovessero insieme banchettare, egli subito giungeva improvviso con coppa in mano e con banda di suonatori, a stravizzare e folleggiare, in modo che i più, colpiti dalla novità della cosa, si davano alla fuga, e parte per timore ammutoliva. Si accerta parimenti, che si soleva lavare ne' pubblici bagni mescolatamente con l'altra turba. Narrasi che quivi usando unguenti preziosissimi, un tale della plebe una volta gli disse, « Ben sei beato, o re; olezzi unguenti di gran valore; » a cui egli, dilettatosi del detto, « te pure, disse, farò beato cotanto, che confesserai d' esser sazio; » e tosto ordinò che se gli votasse sul capo una grande urna di nobilissimo unguento, in modo che, inondatone il pavimento, e gli altri sdrucciolando sul lubrico, ed il re stesso, sghangheratamente ridendo, cadette. ]

[ XX. (*XXV.*) Postremo, sumpta loco vestis regiae toga, quemadmodum Romae a candidatis fieri viderat, forum circumibat, singulos e plebe prensans amplexansque, et modo aedilitatem, modo tribunatum plebis petens: ac denique populi suffragiis magistratum adeptus, Romano ] more, sella eburnea posita, jus dicebat, disceptabatque controversias minimarum rerum: adeoque nulli fortunae adhaerebat animus, per omnia genera vitae errans, uti nec sibi, nec aliis, quinam

[ XX. (*XXV.*) Infine, invece della regia veste presa la toga, come avea veduto farsi a Roma dai candidati, girava attorno al foro, prendendo per mano ed abbracciando ciascuno, ora chiedendo l'edilità, ora il tribunato della plebe; e finalmente ottenuto il magistrato dai voti del popolo, all' usanza Romana ], posta una sedia d' avorio, rendeva ragione e decideva le più minute controversie; e sì fattamente in nessuna cosa fermava l'animo, che nè egli, nè altri sapeva che uomo

homo esset, satis constaret. Non alloqui amicos, vix notis familiariter arridere; munificentia inaequali sese aliosque ludificari: quibusdam honoratis magnoque aestimantibus se puerilia, ut escae aut lusus, munera dare; alios nihil exspectantes ditare. Itaque nescire, quid sibi vellet, quibusdam videri. Quidam ludere eum simpliciter, quidam haud dubie insanire ajebant. In duabus tamen magnis honestisque rebus vere regius erat animus, in urbium donis, et deorum cultu. Megalopolitanis in Arcadia murum se circumdaturum urbi est pollicitus, majoremque partem pecuniae dedit. Tegeae theatrum magnificum e marmore facere instituit. Cyzici in Prytaneum (id est penetrale urbis, ubi publice, quibus is honos datus est, vescuntur), vasa aurea mensae unius posuit. Rhodiis, ut nihil unum insigne, ita omnis generis, ut quaeque usus eorum postulaverunt, dona dedit. Magnificentiae vero in deos vel Jovis Olympii templum Athenis, unum in terris inchoatum pro magnitudine dei, potest testis esse. Sed et Delon aris insignibus statuarumque copia exornavit: et Antiochiae Jovis Capitolini magnificum templum, non laqueatum auro tantum, sed parietibus totis lamina inauratum, et alia multa in aliis locis pollicitus, quia perbreve tempus regni ejus fuit, non perfecit. Spectaculorum quoque omnis generis magnificentia superiores reges vicit, reliquorum sui moris, et copia Graecorum artificum. Gladiatorum munus Romanae consuetudinis primo majore cum terrore hominum, insuetorum ad tale spectaculum, quam voluptate, dedit: deinde saepius dando, et modo vulneribus tenus, modo sine missione etiam, et familiare oculis gratumque id spectaculum fecit, et armorum studium plerisque juvenum accendit. Itaque, qui primo ab Roma magnis praemiis paratos gladiatores arcessere solitus erat, jam suo [ e regno voluntarios facile paravit gladiatores, operam ultro ad depugnandum exigua mercede offerentes. Ceterum eamdem in edendis spectaculis, quam et in cetera vita, pravitatem animi levitatemque exhibuit, ut ludorum apparatu nihil magnificentius, nihil ipso rege vilius aut contemptius videretur. Quod quidem quum saepe alias, tum maxime in iis ludis apparuit, quos, aemulatus eorum magnificentiam, qui a Paullo in Macedonia post devictum Persea dati fuerant, immani sumptu, nec minore suo dedecore, Antiochiae edidit. Verum ad Romanas res revertamur, a quibus nos longius abstraxit hujus regis mentio. ]

egli si fosse. Non parlava cogli amici, sorrideva domesticamente a chi gli era appena noto; si prendea spasso di sè e degli altri con tratti d'ineguale munificenza: ad alcuni di grado distinto e che si tenevan da molto dava presenti fanciulleschi, come cosucce da mangiare e da trastullarsi; arricchiva altri, che meno sel pensavano. Quindi parea ad alcuni ch'ei non sapesse quello che si volesse. Altri dicevano che si divertiva da sempliciotto, altri, ch'egli era indubitatamente pazzo. Ma però in due cose grandi ed oneste sfoggiava un animo veramente reale, ne'doni alle città, e nel culto degli dei. Promise a quei di Megalopoli in Arcadia, che avrebbe cinta di muro la loro città, e vi contribuì la maggior parte del danaro. A Tegea cominciò ad erigere un magnifico teatro di marmo. A Cizico nel Pritanio (è questo un ospizio della città, dove si nutrono a spese pubbliche quelli, ai quali è conceduto codesto onore) appose vasi d'oro ad uso di una mensa. A'Rodiani fe'regali, nessuno di gran rilievo, però di ogni sorte e come richiedevano gli usi loro. Della sua magnificenza poi verso gli dei, il tempio in Atene di Giove Olimpio, unico al mondo, che siasi intrapreso a fare in modo degno del dio, può farne testimomianza. Adornò anche Delo d'illustri altari e di gran copia di statue; e in Antiochia il tempio magnifico di Giove Capitolino, non solamente col soffitto d'oro, ma eziandio con tutte le pareti vestite di lamine indorate, e molte altre cose, che avea promesse in parecchi luoghi, perchè il tempo del suo regno fu brevissimo, non le potè trarre a compimento. Anche nella magnificenza di ogni sorte di spettacoli superò i suoi predecessori per la copia d'artefici greci e del paese. Diede lo spettacolo de' gladiatori all'uso Romano, dapprima con maggior terrore, che piacere degli uomini, che non vi erano avvezzi; poscia, dandolo spesso ed ora solamente sino alle ferite, ora eziandio sino a non far grazia, lo rendette famigliare agli occhi e gradito, e accese in petto a' giovani l'amor dell'armi. Quindi quegli, che solea da principio trarre da Roma a gran prezzo i gladiatori, già nel proprio [ paese n' ebbe facilmente di volontarii, che si offerivano spontaneamente a combattere per picciola mercede. Del resto, nel dare spettacoli mostrò la stessa stranezza e leggerezza d'animo, che nella restante foggia del viver suo, sì che non si vedeva niente di più magnifico nel loro apparecchio, e insieme niente di più vile o sprezzabile del re medesimo. Il che e sovente altre volte e allora specialmente apparve in que' giuochi, che diede in Antiochia con dispendio strabocchevole e con non minor suo disonore, emulando la magnificenza di quelli ch'erano stati dati da Paolo in Macedonia, poi

ch'ebbe vinto Perseo. Ma torniamo alle cose Romane, dalle quali ci avea di troppo sviati la menzione di questo re. ]

[ XXI. (*XXVI.*) Ti. Sempronius Gracchus, qui per biennium Sardiniam obtinuerat, tradita Ser. Cornelio Sullae praetori provincia, reversus Romam triumphavit de Sardis. Tantam captivorum multitudinem ex ea insula illum abduxisse ferunt, ut longa eorum venditione res in proverbium venerit, et « Sardi venales » pro rebus vilibus vulgari joco celebrati fuerint. Triumphaverunt et consules ambo, Scaevola de Liguribus, Lepidus de iisdem et Gallis. Tum comitia magistratuum in insequentem annum habita. (*Anno U. C.* 578. — *A. C.* 174.) Creati consules sunt Sp. Postumius Albinus, Q. Mucius Scaevola. Praetoriis comitiis fortuna inter ceteros candidatos P. Africani filium L. Cornelium Scipionem, sive is Cnaeus fuit, non sine magna invidia in certamen conjecit cum C. Cicerejo, qui patris ejus scriba fuerat. Nam quinque jam nominatis praetoribus, C. Cassio Longino, P. Furio Philo, L. Claudio Asello, M. Atilio Serrano, Cn. Servilio Caepione, quum extremo saltem loco adhaerescere Scipio niteretur, adeo a patris virtutibus degenerasse visus est, ut omnium centuriarum suffragiis ei Cicerejus anteferretur, nisi hic sive fortunae crimen, sive comitiorum errorem modestia sua emendasset. In hoc campestri certamine patroni sui filium vincere non sustinuit, abjectaque statim candida toga, ex competitore de victoria certo gratus cliens et competitoris sui suffragator factus est. Sic honorem, quem a populo impetraturus Scipio non videbatur, ope Cicereji consecutus est, majore Cicereji gloria, quam sua. Consulibus provinciae assignatae sunt Gallia et Ligures. Mox sortiti praetores, C. Cassius Longinus urbanam jurisdictionem obtinuit, L. Cornelius Sci ] pio inter peregrinos. M. Atilio praetori provincia Sardinia obvenerat; sed cum legione nova, quam consules conscripserant, quinque millibus peditum, trecentis equitibus, in Corsicam jussus est transire. Dum is ibi bellum gereret, Cornelio prorogatum imperium, uti obtineret Sardiniam. Cn. Servilio Caepioni in Hispaniam ulteriorem, et P. Furio Philo in citeriorem tria millia peditum Romanorum, equites centum quinquaginta, et sociûm Latini nominis quinque millia peditum, trecenti equites: Sicilia L. Claudio sine supplemento decreta. Duas praeterea legiones consules scribere jussi cum justo numero peditum equitumque, et decem millia peditum sociis imperare, et sexcentos equites. Delectus consulibus eo difficilior erat, quod pestilentia, quae priore anno in boves ingruerat, eo verteret in hominum morbos: qui inciderant, haud facile

[ XXI. (*XXVI.*) Tito Sempronio Gracco, il quale avea governata la Sardegna per due anni, consegnata la provincia al pretore Cornelio Sulla, tornato a Roma trionfò de' Sardi. Dicono che tanta moltitudine di prigioni condusse da quell' isola, che il lungo tempo occorso alla lor vendita diede occasione ad un proverbio, e con motto scherzevole si soleva dire volgarmente: « Sardi da vendere » per accennar le cose più vili. Trionfarono anche i due consoli, Scevola dei Liguri, Lepido dei Liguri e dei Galli. Poscia si tennero i comizii a creare i magistrati per l'anno seguente. (*Anni D. R.* 578. — *A. C.* 174.) Creati furono consoli Spurio Postumio Albino e Quinto Mucio Scevola. Ne'comizii de' pretori la fortuna tra gli altri candidati pose a lottare non senza grave scandalo, il figlio di Publio Africano Lucio, o se si voglia Gneo Cornelio Scipione, con Caio Cicereio, ch'era stato scrivano di suo padre. Perciocchè, essendo già stati nominati cinque pretori, Caio Cassio Longino, Publio Furio Filo, Lucio Claudio Asello, Marco Atilio Serrano, Gneo Servilio Cepione, adoperandosi Scipione per almeno restare eletto in ultimo luogo, parve ch'ei fosse sì degenerato dal padre, che gli fu anteposto dai voti di tutte le centurie Cicereio; se non avesse questi colla sua modestia emendata la colpa della fortuna o l'errore dei comizii. Non tollerò di vincere in codesta pubblica lotta il figlio del suo protettore, e subito gettata via la toga di candidato, di competitore sicuro della vittoria divenne cliente grato e favoreggiatore del suo avversario. Così Scipione conseguì per opera di Cicereio quell'onore, che non avrebbe ottenuto dal popolo, e con più gloria di Cicereio, che sua. A' consoli fu assegnata la Gallia e la Liguria. Poscia de' pretori ebbe Caio Cassio Longino la giurisdizione urbana, Lucio Cornelio Sci ] pione quella de' forestieri. Era toccata la Sardegna al pretore Marco Atilio; ma ricevette l'ordine di passare in Corsica colla nuova legione, che i consoli avean levata, di cinque mila fanti e trecento cavalli. Mentre Atilio guerreggiava colà, fu prorogato a Cornelio il comando, acciocchè tenesse la Sardegna. A Gneo Servilio Cepione per la Spagna ulteriore e a Publio Furio Filo per la citeriore furono assegnati tre mila fanti Romani e cento cinquanta cavalli, e degli alleati del nome Latino cinque mila fanti e trecento cavalli. Lucio Claudio ebbe la Sicilia senza supplemento. Inoltre fu ingiunto a'consoli, che levassero due legioni col giusto numero dei fanti e de'cavalli; e che comandassero agli alleati dieci mila fanti e seicento cavalli. La leva riusciva

septimum diem superabant. Qui superaverant, longiquo, maxime quartanae, implicabantur morbo. Servitia maxime moriebantur: eorum strages per omnes vias insepultorum erat. Ne liberorum quidem funeribus Libitina sufficiebat. Cadavera, intacta a canibus ac vulturibus, tabes absumebat: satisque constabat, nec illo, nec priore anno, in tanta strage boum hominumque, vulturium usquam visum. Sacerdotes publici ea pestilentia mortui sunt, Cn. Servilius Caepio pontifex, pater praetoris, et Ti. Sempronius Ti. F. Longus decemvir sacrorum, et P. Aelius Paetus augur, et Ti. Sempronius Gracchus, et C. Mamilius Vitulus curio maximus, et M. Sempronius Tuditanus pontifex. Pontifices suffecti sunt, C. Sulpicius Galba *** in locum Tuditani. Augures suffecti sunt, in Gracchi locum T. Veturius Gracchus Sempronianus, in P. Aelii Q. Aelius Paetus. Decemvir sacrorum C. Sempronius Longus, curio maximus C. Scribonius Curio sufficitur. Quum pestilentiae finis non fieret, senatus decrevit, uti decemviri libros Sibyllinos adirent. Ex decreto eorum diem unum supplicatio fuit; et, Q. Marcio Philippo verba praeeunte, populus in foro votum concepit: « Si morbus pestilentiaque ex agro Romano emota esset, biduum ferias ac supplicationem se habiturum. » In Vejenti agro biceps natus puer, et Sinuessae unimanus, et Auximi puella cum dentibus; et arcus interdiu sereno coelo super aedem Saturni in foro Romano intentus, et tres simul soles effulserunt, et faces eadem nocte plures per coelum lapsae sunt in Lanuvino: Caeritesque anguem in oppido suo jubatum, aureis maculis sparsum, apparuisse affirmabant; et in agro Campano bovem locutum esse, satis constabat.

XXII. *(XXVII.)* Legati Nonis Juniis ex Africa redierunt, qui, convento prius Masinissa rege, Carthaginem ierant: ceterum certius aliquanto, quae Carthagine acta essent, ab rege rescierant, quam ab ipsis Carthaginiensibus. Compertum tamen affirmaverunt, legatos ab rege Perseo venisse, iisque noctu senatum in aede Aesculapii datum esse. Ab Carthagine legatos in Macedoniam missos, et rex affirmaverat, et ipsi parum constanter negaverant. In Macedoniam quoque mittendos legatos senatus censuit. Tres missi

tanto più difficile a'consoli, quanto che la pestilenza, che l'anno innanzi aveva infierito ne'buoi, s'era volta contro gli uomini. Chi cadeva ammalato, rare volte superava il settimo giorno; chi lo superava, s'intrigava in lunga malattia, massimamente di quartana. Morivano specialmente gli schiavi: erano ingombrate tutte le vie di corpi insepolti. Nè bastavano gli ordinarii ministri ai mortorii della gente libera. I cadaveri, senza esser tocchi nè da cani, nè da avoltoi, eran consunti dalla tabe, ed era ben avverato che nè in quello, nè nell'anno antecedente, in tanta mortalità di buoi e di uomini, non s'era mai veduto in nessun luogo un avoltoio. Di quella pestilenza morirono i pubblici sacerdoti Gneo Servilio Cepione, pontefice, padre del pretore, Tito Sempronio Longo figlio di Tito, decemviro de' sagrifizii, Publio Elio Peto, augure, Tito Sempronio Gracco, Caio Mamilio Vitulo, curione massimo, e Marco Sempronio Tuditano, pontefice. Furono surrogati pontefici Caio Sulpicio Galba *** in luogo di Tuditano. Gli auguri surrogati furono, in luogo di Gracco, Tito Veturio Gracco Semproniano, e di Publio Elio, Quinto Elio Peto. Al decemviro dei sagrifizii vien sostituito Caio Sempronio Longo, al curione massimo Caio Scribonio Curione. Non cessando la pestilenza, il senato decretò che i decemviri consultassero i libri Sibillini. Per loro decreto vi fu un giorno di preghiere, e dettando Quinto Marcio Filippo le parole, il popolo adunato sulla piazza pronunziò il voto seguente: « Se il morbo e la pestilenza sarà allontanata dal territorio Romano, farà esso due giorni di ferie e di pubbliche preci. » Nel contado de' Veienti era nato un fanciullo con due teste, uno a Sinuessa con una sola mano, e ad Auximo una fanciulla co' denti: a Roma di giorno, a cielo sereno, s'era osservato sulla piazza sopra il tempio di Saturno l'arco baleno, e tre soli ad un tempo fiammeggiarono, e in una stessa notte molte fiaccole scorrenti per l'aria caddero nel contado Lanuvino; e i Ceriti affermavano ch'era comparso nelle lor terre un serpente colla giuba, sparso di macchie d'oro, e si teneva per certo, che nel contado Campano un bue avesse parlato.

XXII. *(XXVII.)* A' cinque di Giugno tornarono dall'Africa i legati, i quali, visitato prima il re Masinissa, erano andati a Cartagine: del resto, tutto quello che s'era fatto a Cartagine, l'avean saputo con alquanto più di certezza dal re, che dagli stessi Cartaginesi. Affermavano però fuor d'ogni dubbio ch'eran venuti colà ambasciatori del re Perseo, e che s'era data udienza a'medesimi di notte nel tempio di Esculapio. Che da Cartagine fossero stati mandati ambasciatori in Macedonia, e il re lo aveva asserito, e gli stessi

sunt, C. Laelius, M. Valerius Messalla, Sex. Digitius. Perseus per id tempus, quia quidam Dolopum non parebant, et, de quibus ambigebatur rebus, disceptationem ab rege ad Romanos revocabant, cum exercitu profectus, sub jus judiciumque suum totam coëgit gentem. Inde, per Oetaeos montes transgressus, religionibus quibusdam animo objectis, oraculum aditurus Delphos ascendit. Quum in media repente Graecia apparuisset, magnum non finitimis modo urbibus terrorem praebuit, sed in Asiam quoque ad regem Eumenem nuncius tumultus ejus venit. Triduum, non plus, Delphis moratus, per Phthiotidem, Achajam, Thessaliamque, sine damno injuriaque agrorum, per quos iter fecit, in regnum rediit. Nec earum tantum civitatium, per quas iturus erat, satis habuit animos sibi conciliare: aut legatos, aut literas dimisit, petens, « ne diutius simultatum, quae cum patre suo fuissent, meminissent: nec etiam tam atroces fuisse eas, ut non cum ipso potuerint ac debuerint finiri. Secum quidem omnia illis integra esse ad instituendam fideliter amicitiam. » Cum Achaeorum maxime gente reconciliandae gratiae viam quaerebat.

XXIII. *(XXVIII.)* Haec una ex omni Graecia gens et Atheniensium civitas eo processerat irarum, ut finibus interdiceret Macedonibus. Itaque servitiis ex Achaja fugientibus receptaculum Macedonia erat; quia, quum finibus suis interdixissent, intrare regni terminos ipsi non audebant. Id quum Perseus animadvertisset, comprehensis omnibus, literas *** Ceterum, ne similis fuga servorum postea fieret, cogitandum et illis esse. Recitatis his literis per Xenarchum praetorem, qui privatae gratiae aditum apud regem quaerebat, et plerisque moderate et benigne scriptas esse censentibus literas, atque his maxime, qui praeter spem recepturi essent amissa mancipia; Callicrates ex iis, qui in eo verti salutem gentis crederent, si cum Romanis inviolatum foedus servaretur, « Parva, inquit, aut mediocris res, Achaei, quibusdam videtur agi; ego maxime gravissimam omnium non agique tantum arbitror, sed quodam modo actam esse. Nam qui regibus Macedonum, Macedonibusque ipsis, finibus interdixissemus, manereque id decretum, scilicet, ne legatos, ne nuncios admitteremus regum, per quos aliquorum ex nobis animi sollicitarentur; ii concionantem quodam modo absentem audimus regem, et, si diis placet, orationem ejus probamus. Et, quum ferae bestiae cibum ad fraudem suam positum plerumque aspernentur et refugiant, nos caeci, specie parvi beneficii, inescamur; et, servulorum minimi pre-

Cartaginesi debolmente negato. Anche il senato decretò che si spedissero ambasciatori in Macedonia. Se ne spedirono tre, Caio Lelio, Marco Valerio Messalla, Sesto Digizio. Perseo a quel tempo, perchè alcuni Dolopi non ubbidivano, e di quello ch' era controverso ne rimettevano dal re la decisione a' Romani, partitosi con l'esercito, ridusse tutta la nazione sotto la sua dipendenza. Indi, attraversando i monti Oetei, sortigli in animo alcuni scrupoli, salì a Delfo a consultarvi l'oracolo. Essendo comparso all' improvviso in mezzo alla Grecia, incusse grande terrore non solamente nelle città confinanti, ma ne andò la nuova romorosa sino in Asia al re Eumene. Fermatosi Perseo non più di tre giorni a Delfo, per l'Acaia Ftiotide e per la Tessaglia, senza recar danno alle terre, dove passava, tornossi al regno. Nè si accontentò di conciliarsi gli animi delle città, per le quali doveva andare; mandò legati o lettere, chiedendo, « che non si ricordassero più a lungo delle nimicizie ch'eran corse con suo padre, perciocchè non erano state già atroci tanto da non potere o dover finire con la vita di lui. Se volevano annodare una fedele amicizia, potevan contare sopra di lui. » Cercava egli ogni via di riconciliarsi l'affezione massimamente degli Achei.

XXIII. *(XXVIII.)* Di tutta la Grecia questa sola nazione ed Atene aveano spinto il lor odio sino a vietare a' Macedoni l' ingresso nel lor paese. Era quindi la Macedonia divenuta il ricettacolo degli schiavi, che fuggivano dall' Acaia; perchè avendo fatto cotal divieto a' Macedoni, non osavano essi stessi por piede ne' lor confini. Di che accortosi Perseo, fattili tutti pigliare *** Del resto dover anch'essi cercar modo, che non avvenisse codesta fuga di schiavi. Lette queste lettere dal pretore Xenarco, che cercava di guadagnarsi per sè la grazia del re, stimando i più, e quelli specialmente che aveano a ricuperare fuor di loro speranza gli schiavi perduti, che scritte fossero con moderazione e amorevolezza; Callicrate, uno di quelli che pensava starsi la salvezza della nazione nel conservare inviolata l'alleanza co' Romani, « O Achei, disse, piccolo o mediocre sembra a taluni l'affare di che si tratta; quanto a me, stimo che non solamente si tratti, ma che in qualche modo siasi di già fatta cosa della maggiore importanza. Perciocchè noi, che interdetto abbiamo l' ingresso ne' nostri confini ai re Macedoni ed ai Macedoni stessi, e mentre sta il decreto che ci vieta di ammettere nè anche i legati, nè anche i messi dei re, onde per opera loro l'animo di taluno di noi non fosse per avventura sollecitato; noi medesimi il re assente lo ascoltiamo in certo modo favellare, e pressochè approviamo il suo discorso.

tii recipiendorum spe, nostram ipsorum libertatem subrui et tentari patimur. Quis enim non videt, viam regiae societatis quaeri, qua Romanum foedus, quo nostra omnia continentur, violetur? Nisi hoc dubium alicui est, bellandum Romanis cum Perseo esse, et, quod vivo Philippo exspectatum, morte ejus interpellatum est, id post mortem Philippi futurum. Duos, ut scitis, habuit filios Philippus, Demetrium et Persea. Genere materno, virtute, ingenio, favore Macedonum, longe praestitit Demetrius. Sed quia in Romanos odii regnum posuerat praemium, Demetrium nullo alio crimine, quam Romanae amicitiae initae, occidit: Persea, quem populus Romanus prius poenae, quam regni, heredem futurum sciebat, regem fecit. Itaque quid hic post mortem patris egit aliud, quam bellum paravit? Bastarnas primum ad terrorem omnium in Dardaniam immisit; qui si sedem eam tenuissent, graviores eos accolas Graecia habuisset, quam Asia Gallos habeat. Ea spe depulsus, non tamen belli consilia omisit; immo, si vera volumus dicere, jam inchoavit bellum. Dolopiam armis subegit, nec provinciis de controversis ad disceptationem populum Romanum adivit. Inde, transgressus Oetam, ut repente in medio umbilico Graeciae conspiceretur, Delphos ascendit. Haec usurpatio itineris insoliti quo vobis spectare videtur? Thessaliam deinde peragravit: quod sine ullius eorum, quos oderat, noxia, hoc magis tentationem metuo. Inde literas ad nos cum muneris specie misit, et cogitare jubet, quo modo in reliquum hoc munere non egeamus; hoc est, ut decretum, quo arcentur Peloponneso Macedones, tollamus; rursus legatos regios, et hospitia cum principibus, et mox Macedonum exercitus, ipsum quoque a Delphis (quantum enim interluit fretum?) trajicientem in Peloponnesum videamus, immisceamur Macedonibus armantibus se adversus Romanos. Ego nihil novi censeo decernendum, servandaque omnia integra, donec ad certum dirigatur, vanusne hic timor noster, an verus fuerit. Si pax inviolata inter Macedonas Romanosque manebit, nobis quoque amicitia et commercium sit: nunc de eo cogitare periculosum et immaturum videtur. »

E quando le stesse belve per lo più non curano e rifuggono il cibo offerto per ingannarle, noi ciechi siam presi all'esca di un piccolo benefizio, e per la speranza di ricuperare alcuni schiavi di pochissimo prezzo, soffriamo che si tenti di rovesciare la nostra propria libertà. Perciocchè chi non vede che si cerca di farsi strada all'amicizia del re, onde violata sia l'alleanza nostra co' Romani, nella quale tutto l'esser nostro si contiene? Se però non dubiti qualcuno che non sieno i Romani per aver guerra con Perseo, e che attesa già, vivente Filippo, e per la di lui morte interrotta, non abbia ad aver luogo. Ebbe Filippo, come sapete, due figliuoli, Demetrio e Perseo. Avanzava Demetrio di gran lunga per la nobiltà della madre, pel valore, ingegno e favore de' Macedoni. Ma perchè avea messo premio del regno l'odio contro i Romani, uccise Demetrio non per altra colpa, che per l'amicizia sua co' Romani, e fece re Perseo, che il popolo Romano sapeva dover esser più presto erede dell'odio, che del regno. Quindi dopo la morte del padre che altro ha fatto egli, se non apparecchiarsi alla guerra? Primieramente, a generale spavento, scagliò i Bastarni contro la Dardania; i quali se si fossero colà mantenuti, gli avrebbe avuti la Grecia più incomodi vicini, che non ha l'Asia i Galli. Caduto di questa speranza, non però depose i pensieri della guerra; anzi, se vogliamo dire il vero, l'ha di già cominciata. Soggiogò la Dolopia, e per le province controverse ricusò il giudizio del popolo Romano. Indi, passato il monte Oeta per mostrarsi improvvisamente nel mezzo della Grecia, salì a Delfo. Questo prendere un insolito cammino a che vi sembra mirare? Poscia n'andò in Tessaglia: l'aver ciò fatto senza recar danno a quelli che odiava, tanto più mi fa sospettare la tentazione. Indi ci mandò lettere sotto apparenza di regalarci, e c' invita a pensare in che modo non ci occorra in avvenire un così fatto regalo, ed è quanto a dire, che rivochiamo il decreto ch'esclude i Macedoni dal Peloponneso; ed abbiamo a veder nuovamente i regii legati, e rinfrescarsi le amicizie co' nostri principali cittadini, e da lì a poco gli eserciti de' Macedoni e lui stesso in persona da Delfo (perciocchè quanto ci è mare di mezzo?) passare nel Peloponneso, e che ci mescoliamo co' Macedoni armantisi contro i Romani. Io son di parere che non si prenda nessuna nuova deliberazione e, si serbi intatta ogni cosa, sino a che si volga a certezza, se sia stato vano o fondato questo nostro timore. Se durerà inviolata la pace tra i Macedoni ed i Romani, ci sia pur con essi amicizia e commercio; a ciò pensare in presente mi sembra cosa pericolosa ed immatura. »

XXIV. *(XXIX.)* Post hunc Arco, frater Xenarchi praetoris, ita disseruit: « Difficilem orationem Callicrates et mihi, et omnibus, qui ab eo dissentimus, fecit: agendo enim Romanae societatis causam ipse, tentarique et oppugnari dicendo, quam nemo neque tentat, neque oppugnat, effecit, ut qui ab se dissentiret, adversus Romanos dicere videretur. Ac primum omnium, tamquam non hic nobiscum fuisset, sed aut ex curia populi Romani veniret, aut regum arcanis interesset, omnia scit et nunciat, quae occulte facta sunt. Divinat etiam, quae futura fuerant, si Philippus vixisset: quid ita Perseus regni heres sit, quid parent Macedones, quid cogitent Romani. Nos autem, qui, nec ob quam causam, nec quemadmodum perierit Demetrius, scimus; nec quid Philippus, si vixisset, facturus fuerat, ad haec, quae palam geruntur, consilia nostra accommodare oportet. Ac scimus, Persea, regno accepto, ad legatos Romanos venisse, ac regem Persea a populo Romano appellatum: audimus, venisse ad regem, et eos benigne exceptos. Haec omnia pacis equidem signa legatos Romanos esse judico, non belli; nec Romanos offendi posse, si, ut bellum gerentes eos secuti sumus, nunc quoque pacis auctores sequamur. Cur quidem nos inexpiabile omnium soli bellum adversus regnum Macedonum geramus, non video. Opportuni propinquitate ipsa Macedoniae sumus; an infirmissimi omnium, tamquam, quos nuper subjecit, Dolopes? Immo contra ea, vel viribus nostris, deûm benignitate, vel regionis intervallo tuti. Sed sumus aeque subjecti ac Thessali Aetolique; nihilo plus fidei auctoritatisque habemus adversus Romanos, qui semper socii atque amici fuimus, quam Aetoli, qui paullo ante hostes fuerunt. Quod Aetolis, quod Thessalis, quod Epirotis, omni denique Graeciae cum Macedonibus juris est, idem et nobis sit: et cur exsecrabilis ista nobis solis velut desertio juris humani est? Fecerit aliquid Philippus, cur adversus eum armatum et bellum gerentem hoc decerneremus: quid Perseus, novus rex, omnis injuriae insons, suos beneficio paternas simultates obliterans, meruit? cur soli omnium hostes ei sumus? Quamquam et illud dicere poteram, tanta priorum Macedoniae regum merita erga nos fuisse, ut Philippi unius injurias, si quae forte fuerunt, * utique post mortem. Quum classis Romana Cenchreis staret, consul cum exercitu Elatiae esset, triduum in concilio fuimus, consultantes, utrum Romanos, an Philippum, sequeremur. Nonnihil metus praesens ab Romanis sententias nostras inclinarit: fuit certe tamen aliquid, quod tam longam deliberationem fecerat: id quod erat vetusta conjunctio cum Mace-

XXIV. *(XXIX.)* Dopo Callicrate, Arconte, fratello del pretore Xenarco, in questa guisa favellò: « A me rendette Callicrate e a tutti quelli, che dissentono da lui, difficile il rispondere; perciocchè, trattando egli la causa dell'alleanza Romana, e dicendo, ch'ella è tentata e combattuta, quando nessuno nè la tenta, nè la combatte, fece in modo, che quegli che da lui dissentisse, paresse parlare contro i Romani. E primieramente, come se non fosse stato qui sempre con noi, ma o partisse dalla curia Romana, o fosse intervenuto ai segreti del re, sa ed annunzia tutto quello che si è fatto occultamente. Indovina eziandio le cose che sarebbono accadute, se Filippo fosse vivuto, come sia divenuto erede del regno Perseo, che apparecchino i Macedoni, che pensino i Romani. Ma noi, che non sappiamo nè per qual cagione, nè come perisse Demetrio, nè che avrebbe fatto Filippo, se fosse vivuto, siamo costretti di adattare i nostri ragionamenti a queste cose, che si fanno pubblicamente. Sappiamo che Perseo, salito al trono, venne ai legati Romani, ch'egli è stato appellato re dal popolo Romano; e ci vien detto che legati Romani vennero al re, e ne vennero benignamente accolti. Io veramente giudico esser questi tutti segni di pace, non di guerra; nè i Romani potersi dolere, se come li seguimmo, quando han fatto la guerra, li seguiamo anche in presente, come autori della pace. E per verità, non vedo, perchè abbiamo soli a fare interminabilmente la guerra al regno de' Macedoni. Siamo forse per la vicinanza facilmente esposti all'armi de' Macedoni, o forse i più deboli di tutti i popoli, come i Dolopi, ch'egli ha testè soggiogati? Anzi all'opposto e per le nostre forze, così piacendo agli dei, e per la stessa distanza siamo in sicuro. Ma siamo, come i Tessali e gli Etoli, noi pure soggetti; nè abbiamo maggior credito e autorità rispetto a' Romani, noi che pur fummo sempre loro amici ed alleati, di quel che s'abbiano gli Etoli, che non ha guari furon loro nemici. Le relazioni, che hanno gli Etoli, i Tessali, gli Epiroti, tutta in fine la Grecia coi Macedoni, abbiamole noi pure. E perchè fare noi soli codesta quasi esecrabile diserzione dai diritti di umanità? Abbia pur fatto Filippo cosa, per la quale, quand'egli era armato e ci moveva guerra, dovessimo così decretare; ma che demeriti ha Perseo, re nuovo, innocente di ogni oltraggio, e che cancella co' suoi benefizii le nimicizie paterne? perchè noi soli gli siamo nemici? Sebbene avrei potuto aggiungere anche questo, tanti essere stati i meriti de' precedenti re della Macedonia, che le sole ingiurie di Filippo, se ce ne furono alcune * dopo la sua morte. Quando la flotta Romana

donibus, vetera et magna in nos regum merita. Valeant et nunc eadem illa, non ut praecipue amici, sed ne praecipue inimici simus. Ne id, quod non agitur, Callicrates, simulaverimus. Nemo novae societatis aut novi foederis, quo nos temere illigemus, conscribendi est auctor: sed commercium tantum juris praebendi repetendique sit, ne interdictione finium nostrorum et nos quoque regno arceamus, ne servis nostris aliquo fugere liceat. Quid hoc adversus Romana foedera est? Quid rem parvam et apertam, magnam et suspectam facimus? Quid vanos tumultus ciemus? Quid, ut ipsi locum assentandi Romanis habeamus, suspectos alios ac invisos efficimus? Si bellum erit, ne Perseus quidem dubitat, quin Romanos secuturi simus. In pace etiam, si non odia finiuntur, intermittantur. » Quum iidem huic orationi, qui literis regis assentierant, assentirentur, indignatione principium, quod, quam rem ne legatione quidem dignam judicasset Perseus, literis paucorum versuum impetraret, decretum differtur. Legati deinde postea missi ab rege, quum Megalopoli concilium esset; dataque opera est ab iis, qui offensionem apud Romanos timebant, ne admitterentur.

stava ancorata a Cencrei ed era il console coll'esercito in Elazia, consumammo tre giorni nel concilio a deliberare, se avessimo a seguire Filippo o i Romani. Certo il timor presente dei Romani fe' piegare alcun poco la bilancia; ci fu però qualche cosa, che avea tratta cotanto in lungo la nostra deliberazione, e quest'era la nostra antica unione co' Macedoni e gli antichi e grandi meriti loro verso di noi. Valgano gli stessi anche in presente, non perchè siamo loro singolarmente amici, ma perchè non siamo singolarmente nemici. Non c' infingiamo, o Callicrate, ciò di che non si tratta. Nessuno propone che si stipuli una nuova società, una nuova alleanza, che imprudentemente ci leghi; ma vi sia solamente commercio reciproco di chiedere e render ragione, onde vietando a' Macedoni l' ingresso ne' nostri confini, non siamo noi pure esclusi da quel regno, e non abbiano gli schiavi nostri dove fuggire. Che v' ha in questo, che sia contro l'alleanza Romana? perchè una cosa piccola e chiara la facciamo grande e sospetta? perchè svegliar cotanti vani romori? perchè, per aver luogo di compiacere a' Romani, rendiamo gli altri sospetti ed odiosi? Se ci sarà guerra, Perseo stesso non dubita che seguiremo il partito de' Romani. In pace, se gli odii non si spengono, almeno s' intermettano. » Acconsentendo a questa orazione quegli stessi che aveano acconsentito alle lettere del re, nondimeno per lo sdegno concepito dai principali, che ottenesse Perseo con una lettera di pochi versi quello che non avea nemmen creduto degno di ambasciata, si differisce di decretare. Il re inviò di poi de' legati alla dieta che si teneva in Megalopoli; se non che quelli, i quali temevano di offendere i Romani, si adoperarono perchè non fossero ammessi.

XXV. *(XXX.)* Per haec tempora Aetolorum in semetipsos versus furor mutuis caedibus ad internecionem adducturus videbatur gentem. Fessi deinde et Romam utraque pars miserunt legatos, et inter se ipsi de reconcilianda concordia agebant: quae novo facinore discussa res veteres etiam iras excitavit. Exsulibus Hypataeis, qui factionis Proxeni erant, quum reditus in patriam promissus esset, fidesque data per principem civitatis Eupolemum, octoginta illustres homines, quibus redeuntibus inter ceteram multitudinem Eupolemus etiam obvius exierat, quum salutatione benigne excepti essent, dextraeque datae, ingredientes portam, fidem datam deosque testes nequidquam invocantes, interfecti sunt. Inde gravius de integro bellum exarsit. C. Valerius Laevinus, et Ap. Claudius Pulcher, et C. Memmius, et M. Popillius, et L. Canulejus missi ab senatu venerant. Apud eos quum Delphis

XXV. *(XXX.)* Intorno a questi tempi medesimi il furore degli Etoli, rivolto contro di loro stessi, pareva che colle stragi reciproche fosse per trarre la nazione all' ultimo esterminio. Stracchi alla fine e l' una parte e l' altra, mandarono ambasciatori a Roma, ed anche tra loro trattavano di ristabilire la concordia; trattato, che svanito per nuova scelleraggine, vieppiù suscitò gli antichi sdegni. Essendo stato promesso ai fuorusciti d' Ipata, ch'erano della fazione di Proxeno, il ritorno in patria, e data loro la fede da Eupolemo, capo della città, ottanta uomini illustri, a' quali, tornando, tra l' altra moltitudine, era uscito incontro lo stesso Eupolemo, accolti con benigno saluto e col toccar delle destre, nell' entrar dentro la porta, invocando invano la data fede e gli dei testimonii, furono trucidati. Quindi si riaccese più rabbiosamente la guerra. Eran venuti colà, spediti dal senato, Caio Valerio Levino ed Appio

utriusque partis legati magno certamine agerent, Proxenus maxime, quum causa, tum eloquentia, praestare visus est; qui paucos post dies ab Orthobula uxore veneno est sublatus: damnataque eo crimine, in exsilium abiit. Idem furor et Cretenses lacerabat: adventu deinde Q. Minucii legati, qui cum decem navibus missus ad sedanda eorum certamina erat, in spem pacis venerant. Ceterum induciae et antea sex mensium fuerunt: inde multo gravius bellum exarsit. Lycii quoque per idem tempus ab Rhodiis bello vexabantur. Sed externorum inter se bella, quo quaeque modo gesta sunt, persequi non operae est satis superque oneris sustinenti res a populo Romano gestas scribere.

XXVI. *(XXXI.)* Celtiberi in Hispania, qui bello domiti se Ti. Graccho dediderant, pacati manserant M. Titinio praetore obtinente provinciam. Rebellarunt sub adventum Ap. Claudii, orsique bellum sunt ab repentina oppugnatione castrorum Romanorum. Prima lux ferme erat, quum vigiles in vallo, quique in portarum stationibus erant, quum vidissent procul venientem hostem, ad arma conclamaverunt. Ap. Claudius, signo proposito pugnae, ac paucis adhortatus milites, tribus simul portis eduxit. Obsistentibus ad exitum Celtiberis, primo par utrumque proelium fuit, quia propter angustias non omnes in faucibus pugnare poterant Romani: urgentes deinde aliis alios secuti evaserunt extra vallum, ut pandere aciem, et exaequari cornibus hostibus, quibus circumibantur, possent. Ita repente eruperunt, ut sustinere impetum eorum Celtiberi nequirent. Ante horam secundam pulsi sunt: ad quindecim millia caesa aut capta: signa adempta duo et triginta. Castra etiam eo die expugnata, debellatumque: nam, qui superfuere proelio, in oppida sua dilapsi sunt. Quieti deinde paruerunt imperio.

XXVII. *(XXXII.)* Censores eo anno creati Q. Fulvius Flaccus et A. Postumius Albinus legerunt senatum: princeps lectus M. Aemilius Lepidus pontifex maximus. De senatu novem ejecerunt. Insignes notae fuerunt M. Cornelii Maluginensis, qui biennio ante praetor in Hispania fuerat; et L. Cornelii Scipionis praetoris, cujus tum inter cives et peregrinos jurisdictio erat; et Cn. Fulvii, qui frater germanus, et, ut Valerius Antias tradit, consors etiam censoris erat. Consules, votis etiam in Capitolio nuncupatis, in provincias profecti sunt. Ex iis M. Ae-

Claudio Pulcro e Caio Memmio e Marco Popillio e Lucio Canuleio. Disputando appo loro in Delfo i legati d' ambe le parti con grande forza, parve segnalarsi sopra ogni altro sì per la causa, che per l' eloquenza Proxeno, il quale pochi dì poi perì avvelenato dalla moglie Ortobula, che condannata per quel delitto andossene in bando. Un medesimo furore lacerava i Cretesi: poscia alla venuta del legato Quinto Minucio, ch'era stato spedito con dieci navi a sedar le loro contese, eran venuti in speranza di pace. Non ci fu che, come innanzi, una tregua di sei mesi; poscia infieri più cruda assai la guerra. Anche i Licii a quel tempo eran travagliati dall' armi de' Rodiani. Ma non è mio proposito tener dietro alle guerre degli esteri, aggravato più che occorre dal carico di scrivere i fatti de' Romani.

XXVI. *(XXXI.)* I Celtiberi nella Spagna, che domati in guerra s' erano arrenduti a Tito Gracco, eransi rimasti quieti durante il governo del pretore Titinio. Ribellaronsi alla venuta di Appio Claudio, e cominciarono la guerra dall' assaltare il campo Romano. Era appena dì chiaro, quando le guardie dello steccato e quelli ch' erano alle poste delle porte, avendo veduto venir da lungi il nemico, gridarono all' armi. Appio Claudio, messo fuori il segnale della battaglia, esortati con poche parole i soldati, li trasse fuori ad un tempo da tre porte. Contrastando l' uscita i Celtiberi, la pugna da principio si sostenne al pari, perchè a cagione dell' angustia del luogo non tutti i Romani potevano combattere all' imboccatura: indi incalzandosi gli uni gli altri e seguendosi, uscirono dallo steccato, sì che poterono distendere l' ordinanza e pareggiare le ale dei nemici, che gli attorniavano. Sboccaron fuori così subitamente, che non sostennero i Celtiberi l' impeto loro. Avanti la seconda ora furono respinti: se ne sono uccisi o presi da quindici mila e tolte trentadue bandiere. Anche gli accampamenti furono espugnati in quel giorno medesimo, e la guerra ebbe fine; perciocchè quelli che avanzarono alla battaglia, se ne andarono alle lor terre. Indi stettersi quietamente all' obbedienza.

XXVII. *(XXXII.)* I censori, creati in quell' anno, Quinto Fulvio Flacco ed Aulo Postumio Albino, elessero il senato: ne fu nominato principe il pontefice massimo Marco Emilio Lepido. Nove furono gli espulsi dal senato. Furono specialmente osservabili le note apposte a Marco Cornelio Maluginese, ch' era stato due anni innanzi pretore in Ispagna; a Lucio Cornelio Scipione pretore, che aveva allora la giurisdizione tra i cittadini e i forestieri, e a Gneo Fulvio, ch' era fratello germano, e, come scrive Valerio Anziate, anche coerede col censore. I consoli,

milio senatus negotium dedit, ut Patavinorum in Venetia seditionem comprimeret, quos certamine factionum ad intestinum bellum exarsisse, et ipsorum legati attulerant. Legati, qui in Aetoliam ad similes motus comprimendos ierant, renunciarunt, coërceri rabiem gentis non posse. Patavinis saluti fuit adventus consulis; neque aliud, quod ageret in provincia, quum habuisset, Romam rediit. Censores vias sternendas silice in urbe, glarea extra urbem substruendas marginandasque primi omnium locaverunt, pontesque multis locis faciendos; et scenam aedilibus praetoribusque praebendam; et carceres in circo, et ova ad notas curriculis numerandis, et * dam, et metas trans * et caveas ferreas pe * intromitterentur * ferreis in monte Albano consulibus, et clivum Capitolinum silice sternendum curaverunt, et porticum ab aede Saturni in Capitolium ad senaculum, ac super id curiam. Et extra portam Trigeminam emporium lapide staverunt, stipitibusque sepserunt; et porticum Aemiliam reficiendam curarunt; gradibusque adscensum ab Tiberi in emporium fecerunt. Et extra eamdem portam in Aventinum porticum silice straverunt, et eo publico ab aede Veneris fecerunt. Iidem Calatiae et Auximi muros faciendos locaverunt: venditisque ibi publicis locis, pecuniam, quae redacta erat, tabernis utrique foro circumdandis consumpserunt. Et alter ex iis Fulvius Flaccus (nam Postumius nihil, nisi senatus Romani populive jussu, se locaturum ipsorum pecunia *) Jovis aedem Pisauri, et Fundis, et Pollentiae etiam aquam adducendam, et Pisauri viam silice sternendam, et Sinuessam a ga * aviariae. In his et clo * um circumducend * et forum porticibus tabernisque claudendum, et Janos tres faciendos. Haec ab uno censore opera locata, cum magna gratia colonorum. Moribus quoque regendis diligens et severa censura fuit: multis equi adempti.

pronunziati i voti in Campidoglio, andarono alle lor province. Il senato incaricò l'un d'essi, Marco Emilio, che comprimesse la sedizione de' Padovani nella Venezia, i quali s'era inteso da' loro stessi legati che dalla lotta delle fazioni eran venuti a calda guerra intestina. I legati ch'erano andati in Etolia a comprimere simili movimenti, rapportarono che non era possibile frenar la rabbia di quella nazione. La venuta del console fu la salute de' Padovani; nè avendo egli altro che fare nella provincia, tornossi a Roma. I censori furono i primi che dessero a lastricare le strade in Roma di selce e ad assodare con ghiaia e serrar tra margini quelle di fuori, e a far ponti in molti luoghi, a costruire logge per gli spettacoli ad uso degli edili e de' pretori, non che le carceri nel circo e i segnali per notare il numero delle corse, e * le gabbie di ferro, dove intromettere le fiere, e parimenti diedero a lastricare il poggio del Campidoglio e il portico che dal tempio di Saturno va al senacolo in Campidoglio, ed oltre questo, anche la curia. E fuori della porta Trigemina selciarono di pietra il mercato e lo serrarono di stipiti, e diedero a rifare il portico Emilio, e fecero una scalinata dal Tevere al mercato, e fuori della stessa porta lastricarono il portico sino all' Aventino e la basilica contigua al tempio di Venere. Gli stessi diedero a fare i muri di Calazia e Auximo, e venduti quivi alcuni luoghi pubblici, il denaro ritrattone lo impiegarono nel circondar di botteghe l'una e l'altra piazza. E l'altro console Fulvio Flacco (perciocchè Postumio diceva che non avrebbe dato a fare nessuna cosa a spese publiche, se non se per ordine del senato e del popolo Romano *) diede a fare il tempio di Giove in Pesaro, a Fondi e in Pollenzia, e fe' venire l'acqua, e a Pesaro lastricò la strada, e a Sinuessa * e tra l'altre cose chiuse la piazza di portici e botteghe, ed eresse tre porte. Tutte queste opere furon date a fare da un solo censore con molto aggradimento de' coloni. Fu eziandio vigilante e severa la censura nel governo de' costumi, e a molti si tolsero i cavalli pubblici.

XXVIII. *(XXXIII.)* Exitu prope anni diem unum supplicatio fuit ob res prospere gestas in Hispania ductu auspicioque Ap. Claudii proconsulis. Et majoribus hostiis viginti sacrificatum. Et alterum diem supplicatio ad Cereris, Liberi, Liberaeque fuit, quod ex Sabinis terrae motus ingens cum multis aedificiorum ruinis nunciatus erat. Quum Ap. Claudius ex Hispania Romam redisset, decrevit senatus, ut ovans urbem iniret. Jam consularia comitia appetebant, quibus, magna contentione habitis propter multitudinem petentium, creati L. Postumius Albinus

XXVIII. *(XXXIII.)* Quasi in sul finire dell'anno vi fu un giorno di preghiere per le felici imprese nella Spagna sotto la condotta e gli auspizii del proconsole Appio Claudio, e si sagrificò con venti vittime maggiori. E vi fu un altro giorno di preghiere ai tempii di Cerere, di Bacco e di Proserpina, perchè s'era annunziato un grande terremoto stato nella Sabina, con molte ruine di edifizii. Tornato essendo Appio Claudio dalla Spagna, il senato decretò ch'egli entrasse ovante in Roma. Già si avvicinava il tempo de' comizii consolari, i quali tenutisi con grandi contese per

et M. Popillius Laenas. Praetores inde facti, N. Fabius Buteo, M. Matienus, C. Cicerejus, M. Furius Crassipes iterum, A. Atilius Serranus iterum, C. Cluvius Saxula iterum. Comitiis perfectis, Ap. Claudius Centho, ex Celtiberis ovans quum in urbem iniret, decem millia pondo argenti, quinque millia auri in aerarium tulit. Flamen Dialis inauguratus est Cn. Cornelius. Eodem anno tabula in aedem matris Matutae cum indice hoc posita est: « Ti. Sempronii Gracchi consulis imperio auspicioque legio exercitusque populi Romani Sardiniam subegit. In ea provincia hostium caesa aut capta supra octoginta millia. Republica felicissime gesta, atque liberatis vectigalibus * restitutis, exercitum salvum atque incolumen plenissimum praeda domum reportavit. Iterum triumphans in urbem Romam rediit. Cujus rei ergo hanc tabulam donum Jovi dedit. » Sardiniae insulae forma erat, atque in ea simulacra pugnarum picta. Munera gladiatorum eo anno aliquot parva alia data; unum ante cetera insigne fuit T. Flaminini, quod mortis causa patris sui, cum visceratione epuloque et ludis scenicis, quatriduum dedit. Magni tamen muneris ea summa fuit, ut per triduum quatuor et septuaginta homines pugnarint.

la moltitudine de' concorrenti, rimasero eletti Lucio Postumio Albino e Marco Popillio Lenate. Indi furon fatti pretori Numerio Fabio Buteone, Marco Matieno, Caio Cicereio, Marco Furio Crassipede per la seconda volta, e per la seconda Aulo Atilio Serrano e Caio Cluvio Sassula. Terminati i comizii, Appio Claudio Centone, entrando ovante in Roma per aver vinti i Celtiberi, portò all' erario dieci mille libbre di argento e cinque mille di oro. Gneo Cornelio fu inaugurato sacerdote di Giove. L'anno stesso fu posta nel tempio della dea Matuta una tavola con la seguente iscrizione: « Sotto il comando e gli auspizii del console Tito Sempronio Gracco la legione e l' esercito del popolo Romano soggiogò la Sardegna; vi furono uccisi e presi più di ottanta mila nemici. Egli, governata felicemente la repubblica, liberati i tributarii e rimessi i tributi, ricondusse salvo ed incolume l' esercito, ricchissimo di preda, e ritornò trionfante per la seconda volta in Roma. Per codeste imprese offerì la presente tavola in dono a Giove. » C' era dipinta la figura dell' isola e rappresentate le battaglie. Si son dati in quell' anno alcuni piccoli spettacoli di gladiatori; uno sopra gli altri si segnalò, quello di Tito Flaminino, che diede per quattro giorni all' occasione della morte di suo padre, con distribuzione di carne, con banchetti e sceniche rappresentazioni. La somma però di così grande spettacolo sì fu, che per tre giorni combatterono insieme settantaquattro uomini.

[ *XXXIV*. Finis hujus anni insignis est nova, eaque magni momenti lege, quae non sine aliquo motu animorum agitata civitatem exercuit. Hactenus feminas non minus, quam viros, ad hereditates admitti jus fuerat. Inde fiebat, ut illustrissimarum saepe familiarum bona in alienas domos transfunderentur, magno cum reipublicae damno, cujus interest clarorum nominum heredibus suppetere opes, quibus splendorem generis, onus alioqui magis, quam decus, tutari et exornare possint. Deinde etiam, quum crescentibus jam imperii opibus crescerent quoque privatorum divitiae, metus erat, ne pronior natura in luxum et elegantioris cultus affectationem muliebris animus, nactus ex affluentia opum cupiditatis irritamenta, in sumptus immodicos atque in luxuriam prolaberetur, ac deinde a prisca fortasse sanctitate descisceret, nec minor fieret morum, quam cultus, mutatio. His incommodis obviam ire statuit Q. Voconius Saxa, tribunus plebis, tulitque ad populum. « Ne quis, qui post A. Postumium, Q. Fulvium censores census esset, heredem virginem, neve mulierem faceret: neve ulli virgini, vel mulieri, bona cujusquam liceret hereditate percipere ultra centum

[ *XXXIV*. Fu segnalata la fine di quest' anno per una nuova ed importante legge, che, discussa non senza qualche agitazione degli animi, tenne in movimento la città. Sino a quel dì le femmine aveano avuto il diritto, non altrimenti che i maschi, d' essere ammesse alle eredità. Da questo nasceva che sovente i beni delle più illustri famiglie passavano in mani estranee, con danno grande della repubblica, alla quale importa che agli eredi di nomi cospicui non manchino gli averi, co' quali sostener possano ed adornare lo splendore della loro nascita, onore sì, ma d' altra parte peso grave. Quindi eziandio si temeva, di già crescendo colle ricchezze dell' impero anche quelle de' privati, che l' animo donnesco, naturalmente alquanto inclinato al lusso e a ricercare l' eleganza degli ornati, trovando nell' affluenza delle dovizie un irritamento alle sue voglie, non trascorresse a spese smisurate e intemperanti e poi forse si dipartisse dalla prisca santità, e ne avvenisse cangiamento non tanto di abbellimenti, che di costumi. Deliberò di farsi incontro a codesti inconvenienti Quinto Voconio Sassa, tribuno della plebe, e propose al popolo: « Che nessuno, che fosse stato censito dopo i censori Aulo

millia sestertium. » Sed et cavendum quoque duxit Voconius, ne magnitudine legatorum hereditates, quod fiebat interdum, exhaurirentur. Adjecit igitur rogationi, « Ne quis plus cuiquam legaret, quam ad heredem heredesve perveniret. » Atque hoc quidem posterius legis caput facile se populo probabat, quod et aequissimum videretur, nec cuiquam magnopere grave esset. De priore, quo removebantur feminae ab omnium omnino civium hereditatibus, ambigebatur. Dubitationem exemit M. Cato, acerrimus jam olim in defendenda lege Oppia mulierum adversarius et castigator, qui et hanc quoque majoris momenti adversus illas legem, annos natus quinque et sexaginta, magna voce et bonis lateribus suasit, pro solita asperitate in muliebrem invectus impotentiam, intolerandosque in opulentia spiritus: quum hic quoque argueret divitum matronarum fastum et arrogantiam, « quod illae, magna saepe dote marito allata, magnam sibi pecuniam reciperent ac retinerent, eamque pecuniam ita postea viro roganti mutuam darent, ut, quoties iratae essent, statim per receptitium servum consectantem et quotidie flagitantem solutionem, maritum, tanquam debitorem extraneum, importune cogerent. » Hac indignatione commoti legem, uti rogabat Voconius, accipiendam censuerunt. ]

Postumio e Quinto Fulvio, potesse scrivere erede una vergine o una donna; nè fosse lecito ad alcuna vergine o donna ereditare de' beni di chiunque si fosse, oltre cento mila sesterzii. » Ma badò anche Voconio che le eredità, per la gran moltitudine de' legati, non venissero ad esaurirsi, il che accadeva talvolta. Aggiunse dunque alla sua proposta, « Che nessuno potesse legare ad altri più di quello, che pervenisse all' erede o agli eredi. » E invero quest' ultimo capo della legge otteneva falcilmente l' approvazione del popolo e perchè sembrava giustissimo, e perchè non riusciva gran fatto grave a nessuno. Ma quanto al primo capo, con cui si rimovevano le femmine dall' eredità di tutti affatto i cittadini, c' era di che dubitare. Levò il dubbio Marco Catone, già in addietro nel difendere la legge Oppia acerrimo avversario e castigatore delle donne, il quale in età di sessanta cinque anni, con voce robusta e con forti lombi persuase contro di esse anche questa legge di maggior importanza, scagliandosi con quella sua solita asprezza contro l' orgoglio femminile e la loro intollerabile albagía nelle ricchezze; da questo eziandio partendo, per inveire contro il fasto e l' arroganza delle matrone doviziose, « ch' esse, portata sovente gran dote al marito, raccolgono e ritengono per sè grosse somme di danaro, e che poscia il danno a prestito al marito, che le ne prega, in modo che quante volte sono sdegnate, tosto col mezzo di servo confidente, che insegua e ogni dì chiegga il pagamento, travagliano importunamente il marito, quasi come estraneo debitore. » Mossi perciò a sdegno, adottarono la legge ne' termini, in che Voconio l' avea proposta. ]

# TITI LIVII PATAVINI

# HISTORIARUM

## AB URBE CONDITA LIBRI

## EPITOME

### LIBRI QUADRAGESIMI SECUNDI

*Q. Fulvius Flaccus censor templum Junonis Laciniae tegulis marmoreis spoliavit, ut aedem, quam dedicabat, tegeret: tegulae ex senatusconsulto reportatae. Eumenes, Asiae rex, in senatu de Perseo, Macedoniae rege, questus est: cujus injuriae in populum Romanum referuntur: ob quas bello ei indicto, P. Licinius Crassus consul, cui id mandatum erat, in Macedoniam transiit, levibusque expeditionibus, equestribus proeliis, in Thessalia cum Perseo parum felici eventu pugnavit. Inter Masinissam et Carthaginienses de agro fuit arbiter ad disceptandum a senatu datus. Legati missi ad civitates socias et reges rogandos, ut in fide permanerent, dubitantibus Rhodiis. Lustrum a censoribus conditum est. Censa sunt civium capita ducenta quinquaginta septem millia ducenta triginta unum. Res praeterea adversus Corsos et Ligures prospere gestas continet.*

*Il censore Quinto Fulvio Flacco spogliò il tempio di Giunone Licinia delle tegole di marmo, onde ricoprire quello ch' egli dedicava: per decreto del senato son rimesse al luogo di prima. Eumene, re d' Asia, si querelò in senato di Perseo, re di Macedonia, le cui soperchierie ricadono sopra il popolo Romano. Intimatagli perciò la guerra, il console Publio Licinio Crasso, cui ne fu commesso il governo, passò in Macedonia, e con piccole spedizioni, con zuffe equestri combattè in Tessaglia contro Perseo con poco felice successo. Lo stesso Crasso fu dal senato dato arbitro a terminare le differenze tra Masinissa ed i Cartaginesi per questione di territorio. Si spedirono legati alle città alleate, ed a pregare quei re che stessero fermi nell' alleanza, dubitandosi alquanto dei Rodiani. I censori chiusero il lustro. Si son noverate duecento cinquanta sette mille duecento e trent' una teste di cittadini. Il libro contiene inoltre le felici imprese fatte contro i Corsi ed i Liguri.*

# TITI LIVII

## LIBER QUADRAGESIMUS SECUNDUS

I. *(Anno U. C.* 579. — *A. C.* 173.) L. Postumius Albinus, M. Popillius Laenas quum omnium primum de provinciis exercitibusque ad senatum retulissent, Ligures utrique decreti sunt; ut novas ambo, quibus eam provinciam obtinerent, legiones (binae singulis decretae) et sociûm Latini nominis dena millia peditum et sexcenos equites, et supplementum Hispaniae tria millia peditum Romanorum scriberent, et ducentos equites. Ad hoc mille et quingenti pedites Romani cum centum equitibus scribi jussi; cum quibus praetor, cui Sardinia obtigisset, in Corsicam transgressus bellum gereret; interim M. Atilius, vetus praetor, provinciam obtineret Sardiniam. Praetores deinde provincias sortiti sunt, A. Atilius Serranus urbanam, C. Cluvius Saxula inter cives et peregrinos, N. Fabius Buteo Hispaniam citeriorem, M. Matienus ulteriorem, M. Furius Crassipes Siciliam, C. Cicerejus Sardiniam. Priusquam magistratus proficiscerentur, senatui placuit, L. Postumium consulem ad agrum publicum a privato terminandum in Campaniam ire; cujus ingentem modum possidere privatos, paullatim proferendo fines, constabat. Hic, iratus Praenestinis, quod, quum eo privatus sacrificii in templo Fortunae faciundi causa profectus esset, nihil in se honorifice, neque publice, neque privatim, factum a Praenestinis esset, priusquam ab Roma proficisceretur, literas Praeneste misit, ut sibi magistratus obviam exiret, locum publice pararet, ubi deverteretur, jumentaque, quum exiret inde, praesto essent. Ante hunc consulem, nemo umquam sociis in ulla re oneri aut sumptui fuit. Ideo magistratus mulis tabernaculisque et

I. *(Anni D. R.* 579. — *A. C.* 173.) Avendo Lucio Postumio Albino e Marco Popillio Lenate, innanzi ad ogni altra cosa, fatto riferta al senato delle province e degli eserciti, ad ambedue assegnati furono i Liguri con ordine che levassero nuove legioni (ne furono decretate due per ciascun d' essi), con le quali tenessero quella provincia, e insieme dieci mila fanti e seicento cavalli del nome Latino, non che tre mila fanti Romani e duecento cavalli per supplemento in Ispagna. In aggiunta fu lor commessa la leva di mille cinquecento fanti Romani con cento cavalli, co'quali il pretore, cui toccasse la Sardegna, passando in Corsica, facesse la guerra, e intanto il vecchio pretore Marco Atilio tenesse ferma la Sardegna. Poscia i pretori si son divise a sorte le province, Aulo Atilio Serrano la pretura urbana, Caio Cluvio Sassola quella tra cittadini e forestieri, Numerio Fabio Buteone la Spagna citeriore, Marco Matieno l' ulteriore, Marco Furio Crassipide la Sicilia, Caio Cicereio la Sardegna. Innanzi che i magistrati partissero, piacque al senato che il console Lucio Postumio andasse nella Campania a porre i termini tra il terreno del pubblico e quello de'privati, del quale si sapeva che questi, estendendo a poco a poco i confini, ne possedevano molta quantità. Postumio, adirato contro i Prenestini, perchè quando andò colà privato a fare un sagrifizio nel tempio della Fortuna, non gli avean fatto nessun onore nè pubblicamente, nè privatamente, prima che partisse da Roma, mandò lettere a Preneste con ordine che il magistrato gli uscisse incontro, gli allestisse un luogo pubblico, dove alloggiare, e che pronti fossero,

omni alio instrumento militari ornabantur, ne quid tale imperarent sociis. Privata hospitia habebant; ea benigne comiterque colebant; domusque eorum Romae hospitibus patebant, apud quos ipsis deverti mos esset. Legati, qui repente aliquo mitterentur, singula jumenta per oppida, iter qua faciundum erat, imperabant: aliam impensam socii in magistratus Romanos non faciebant. Injuria consulis, etiamsi justa, non tamen in magistratu exercenda, et silentium nimis aut modestum aut timidum, Praenestinorum, jus, velut probato exemplo, magistratibus fecit graviorum in dies talis generis imperiorum.

quando gli piacesse uscire, i giumenti. Avanti questo console, nessuno avea recato mai nè carico, nè spesa in checchessia agli alleati. Si fornivano i magistrati di muli, padiglioni e d'ogni altro arnese militare, acciocchè non comandassero nulla di simile agli alleati. Alloggiavano ospitalmente presso i privati che coltivavano con amorevolezza e cortesia, e così le loro case in Roma erano aperte agli ospiti, presso i quali erano soliti alloggiare. I legati che occorreva di spedir subitamente in qualche luogo, comandavano un giumento in ogni terra, per cui dovevano passare; nè gli alleati facevano spesa pe' magistrati Romani. La collera del console, benchè giusta, ma che essendo in magistrato non doveva esercitare, e il silenzio o troppo modesto, o troppo timido de' Prenestini valse, quasi con approvato esempio, a creare a' magistrati il diritto di fare agli alleati un cotal genere di comandamenti ogni dì sempre più gravi.

II. Principio hujus anni legati, qui in Aetoliam et Macedoniam missi erant, renunciarunt, « sibi conveniendi regis Persei, quum alii abesse eum, alii aegrum esse, falso utrumque, fingerent, potestatem non factam. Facile tamen apparuisse sibi, bellum parari, nec ultra ad arma ire dilaturum. Item in Aetolia seditionem gliscere in dies, neque discordiarum principes auctoritate sua coërceri potuisse. » Quum bellum Macedonicum in exspectatione esset, priusquam id susciperetur, prodigia expiari, pacemque deûm peti precationibus, quae editae ex fatalibus libris essent, placuit. Lanuvii classis magnae species in coelo visae dicebantur; et Priverni lana pulla terra enata; et in Vejenti apud Rementem lapidatum; Pomptinum omne velut nubibus locustarum coopertum esse; in Gallico agro, qua induceretur aratrum, sub exsistentibus glebis pisces emersisse. Ob haec prodigia libri fatales inspecti, editumque ab decemviris est, et quibus diis quibusque hostiis sacrificaretur, et ut supplicatio prodigiis expiandis fieret: altera, quae priore anno valetudinis populi causa vota esset, ea uti feriaeque essent. Itaque sacrificatum est, ut decemviri scriptum ediderunt.

II. Sul principio di quest'anno i legati ch'erano stati spediti in Etolia e in Macedonia, riferirono, « che non avean potuto abboccarsi con Perseo, altri fingendo ch' egli fosse assente, altri ammalato, e gli uni e gli altri falsamente. Avean però facilmente scoperto che si faceano apparecchi di guerra, e che non avrebbe tardato a pigliar l' armi. Così pure in Etolia ogni dì più crescere la sommossa, nè aver potuto colla loro autorità frenare gli autori delle discordie. » Mentre si stava in aspettazione della guerra Macedonica, innanzi di pigliarla, si volle espiare i prodigii ed implorare il favore degli dei con preghiere tratte dai libri Sibillini. Dicevasi che a Lanuvio s' era veduta apparire in cielo una gran flotta; a Priverno esser nata dalla terra una lana nera; in Veiento presso Remente esser piovute pietre; che tutto il contado Pontino era stato coperto quasi da nugoli di locuste; che nel terrritorio Gallico, dove s' infossava l' aratro, di sotto alle zolle rilevate erano usciti de' pesci. Per codesti prodigii si consultarono i libri Sibillini, e i decemviri pronunziarono a quali dei e con quali vittime si avesse a sagrificare, e che si facesse la preghiera per l' espiazione de' prodigii, non che l' altra, di cui s' era fatto voto l' anno innanzi per la pestilenza, e insieme vi fossero ferie. Si fecero perciò i sagrificii secondo l'editto dei decemviri.

III. Eodem anno aedis Junonis Laciniae detecta. Q. Fulvius Flaccus censor aedem Fortunae Equestris, quam in Hispania praetor bello Celtiberico voverat, faciebat eniso studio, ne ullum Romae amplius aut magnificentius templum esset. Magnum ornamentum se templo ratus adjecturum, si tegulae marmoreae essent, profectus in Bruttios, aedem Junonis Laciniae ad partem

III. L'anno medesimo fu scoperto il tetto del tempio di Giunone Lacinia. Il censore Quinto Fulvio Flacco fabbricava il tempio della Fortuna Equestre, di cui avea pretore fatto voto in Ispagna nella guerra de'Celtiberi, mettendovi quanto potea studio maggiore, acciocchè non ci fosse in Roma tempio nè più grande, nè più magnifico. Stimando che gli avrebbe aggiunto un massimo

dimidiam detegit; id satis fore ratus ad tegendum, quod aedificaretur. Naves paratae fuerunt, quae tollerent atque asportarent, auctoritate censoria sociis deterritis id sacrilegium prohibere. Postquam censor rediit, tegulae, expositae de navibus, ad templum portabantur: quamquam, unde essent, silebatur, non tamen celari potuit. Fremitus igitur in curia ortus est: ex omnibus partibus postulabatur, ut consules eam rem ad senatum referrent. Ut vero arcessitus in curiam censor venit, multo infestius singuli universique praesentem lacerare: « Templum augustissimum regionis ejus, quod non Pyrrhus, non Hannibal violassent, violare parum habuisse, nisi detexisset foede, ac prope diruisset. Detractum culmen templo, nudatum tectum patere imbribus putrefaciendum. Censorem, moribus regendis creatum, cui sarta tecta exigere sacris publicis et loca tuenda more majorum traditum esset; eum per sociorum urbes diruentem templa, nudantemque tecta aedium sacrorum, vagari, et quod, si in privatis sociorum aedificiis faceret, indignum videri posset, id deûm immortalium templa demolientem facere; et obstringere religione populum Romanum, ruinis templorum templa aedificantem; tamquam non iidem ubique dii immortales sint, sed spoliis aliorum alii colendi exornandique. » Quum, priusquam referretur, appareret quid sentirent Patres, relatione facta, in unam omnes sententiam ierunt, ut hae tegulae reportandae in templum locarentur, piaculariaque Junoni fierent. Quae ad religionem pertinent, cum cura facta: tegulas relictas in area templi, quia reponendarum nemo artifex inire rationem potuerit, redemptores nunciarunt.

IV. Ex praetoribus, qui in provincias ierant, N. Fabius Massiliae moritur, quum in citeriorem Hispaniam iret. Itaque, quum id nunciatum a Massiliensibus legatis esset, senatus decrevit, ut P. Furius et Cn. Servilius, quibus succedebatur, inter se sortirentur, uter citeriorem Hispaniam prorogato imperio obtineret. Sors opportuna fuit; P. Furius idem, cujus ea provincia fuerat, remaneret. Eodem anno, quum agri Ligustini et Gallici, quod bello captum erat, aliquantum vacaret, senatusconsultum factum, ut is ager viritim divideretur. Decemviros in eam rem ex senatusconsulto creavit A. Atilius praetor urbanus, M. Aemilium Lepidum, C. Cassium, T. Aebutium Ca-

ornamento, se le tegole fossero di marmo, andato ne' Bruzii, scoperse la metà del tempio di Giunone Lacinia, pensando che tanto sarebbe bastato a ricoprire quello che fabbricava. Si allestirono le navi per levare e trasportare que' marmi, non osando gli alleati, atterriti dall'autorità censoria, impedir codesto sacrilegio. Come il censore fu tornato, le tegole, tratte fuor de' navigli, si portavano al tempio: benchè si tacesse donde provenivano, pure non si potè celare. Insorse pertanto un fremito nella curia: da tutte le parti si chiedeva che i consoli riferissero la cosa al senato. Come poi il censore, chiamato, venne alla curia, molti più si fecero a lacerarlo, e ognuno in particolare e tutti insieme: « Gli era paruto poco violare il tempio più augusto di quel paese, tempio che non avean violato nè Pirro, nè Annibale, se non lo avesse eziandio scoperto e quasi smantellato. Gli avea levato il colmo, e il tetto starsi aperto e snudato a infracidire dalle piogge. Un censore, creato a governare i costumi, cui commesso era dalle usanze de'maggiori di tenere in concio gli edifizii sacri e conservarli, andar vagando per le città degli alleati, diroccando i tempii e spogliando di tetti i luoghi sacri, e, ciò che parrebbe indegna cosa, se il facesse negli edifizii privati degli alleati, quello fare smantellando i tempii degli dei immortali, e sulle ruine di questi altri fabbricandone render colpevole di sacrilegio il popolo Romano, quasi che gli dei immortali non fossero da per tutto gli stessi, ma bisognasse onorare gli uni colle spoglie degli altri. » Scorgendosi, anche innanzi la proposta, quello che ne sentissero i Padri, come questa fu fatta, tutti convennero in un solo parere, che le tegole riportate e rimesse fossero a luogo nel tempio, e che si facessero a Giunone de' sagrifizii espiatorii. Quello che apparteneva alla religione, fu fatto con somma esattezza: i conduttori riferirono di aver lasciate le tegole sulla piazza del tempio, perchè nessun artefice avea saputo trovar maniera di riporle a luogo.

IV. Dei pretori ch'erano andati alle province, Numerio Fabio muore a Marsiglia, mentre si recava al governo della Spagna citeriore. Quindi, avendo ciò riferito i legati de' Marsigliesi, il senato decretò che Publio Furio e Gneo Servilio, a' quali si dava il cambio, tra sè tirassero a sorte, quale d' essi ottenesse la Spagna citeriore colla prorogazione del comando. La sorte cadde in bene; facendo che lo stesso Publio Furio, che ne aveva avuto il governo, vi rimanesse. L' anno stesso, essendo avanzato alquanto del territorio de'Liguri e de'Galli, già tolto a'nemici, il senato decretò che fosse diviso per testa, e a tale oggetto Aulo Atilio, pretore urbano, per decreto pari-

rum, C. Tremellium, P. Cornelium Cethegum, Q. et L. Appulejos, M. Caecilium, C. Salonium, C. Munatium. Diviserunt dena jugera in singulos, sociis nominis Latini terna. Per idem tempus, quo haec agebantur, legati ex Aetolia Romam venerunt de discordiis seditionibusque suis, et Thessali legati, nunciantes quae in Macedonia gererentur.

V. Perseus, jam bellum vivo patre cogitatum in animo volvens, omnes, non gentes modo Graeciae, sed civitates etiam, legationibus mittendis, pollicendo plura, quam praestando, sibi conciliabat. Erant tamen magna ex parte hominum ad favorem ejus inclinati animi, et aliquanto quam in Eumenem propensiores; quum Eumenis beneficiis muneribusque omnes Graeciae civitates et plerique principum obligati essent; et ita se in regno suo gereret, ut, quae sub ditione ejus, urbes nullius liberae civitates fortunam secum mutatam vellent. Contra Persea fama erat post patris mortem uxorem manu sua occidisse; Apellem, ministrum quondam fraudis in fratre tollendo, atque ob id requisitum a Philippo ad supplicium, exsulantem, arcessitum post patris mortem ingentibus promissis ad praemia tantae perpetratae rei clam interfecisse. Intestinis externisque praeterea multis caedibus infamem, nec ullo commendabilem merito, praeferebant vulgo civitates tam pio erga propinquos, tam justo in cives, tam munifico erga omnes homines regi, seu fama et majestate Macedonum regum praeoccupati ad spernendam originem novi regni; seu mutationis rerum cupidi; seu quia eum objectum esse Romanis volebant. Erant autem non Aetoli modo in seditionibus, propter ingentem vim aeris alieni, sed Thessali etiam: ea contagione, velut tabes, in Perrhaebiam quoque id pervaserat malum. Quum Thessalos in armis esse nunciatum est, Ap. Claudium legatum ad eas res aspiciendas componendasque senatus misit. Qui, utriusque partis principibus castigatis, quum injusto foenore gravatum aes alienum, ipsis magna ex parte concedentibus, qui oneraverant, levasset, justi crediti solutionem in * annorum pensiones distribuit. Per eumdem Appium eodemque modo compositae in Perrhaebia res. Aetolorum causas Marcellus Delphis per idem tempus hostilibus actas animis, quas intestino gesserant bello, cognovit. Quum certatum utrimque temeritate atque audacia cerneret, decreto quidem suo neutram partem aut levare, aut onerare voluit: communiter ab utrisque petiit, abstinerent bello, et oblivione praeteritorum discordias finirent. Hujus reconci-

menti del senato creò decemviri Marco Emilio Lepido, Caio Cassio, Tito Ebuzio Caro, Caio Tremellio, Publio Cornelio Cetego, Quinto e Lucio Appulei, Marco Cecilio, Caio Salonio e Caio Munazio. Divisero dieci giugeri a ciascun Romano, tre a ciascun alleato del nome Latino. A quel tempo medesimo, in cui facevansi codeste cose, vennero a Roma legati dall'Etolia per cagione delle loro discordie e sedizioni; non che altri legati dalla Tessaglia a riferire quello che si faceva in Macedonia.

V. Perseo, ravvolgendo in mente la guerra, già meditata a padre vivo, mandando ambascerie e più promettendo che mantenendo, si conciliava tutti non solamente i popoli, ma eziandio le città della Grecia. Ed erano in gran parte inclinati gli animi in suo favore, e alquanto più propensi verso di lui, che verso Eumene, mentre pur questi si aveva obbligate coi benefizii e coi doni tutte le città della Grecia e moltissimi de'principali, e si diportava nel regno suo sì fattamente, che le città poste sotto la sua dominazione non avrebbon voluto cangiare con alcun'altra città libera la loro sorte. All'incontro, era fama che Perseo, dopo la morte del padre, ucciso avesse di propria mano la moglie; che indi, richiamato Apelle, già suo ministro nella frodolenta uccisione del fratello, e il quale, cercato da Filippo a punirnelo, s'era esigliato, invitatolo dopo la morte del padre con grandi promesse a ricevere il premio di cotanto suo merito, lo avesse fatto clandestinamente perire; ed oltre ciò diffamato, com'era, per molte uccisioni e dentro e fuori, nè per alcun titolo commendevole, nondimeno le città comunemente lo preferivano ad un re cotanto pio verso i congiunti, cotanto giusto verso i cittadini, cotanto liberale verso tutti, o che preoccupati dalla fama e maestà di re Macedoni fossero tratti a disprezzare l'origine del nuovo regno, o perchè fossero vogliosi di cangiamento, o perchè amassero di opporlo ai Romani. Erano poi straziati dalle sedizioni non solamente gli Etoli per cagione dei grandi debiti, ma eziandio i Tessali; male, che per contagio, quasi tabe, passato era anche in Perrebia. Come fu riferito che i Tessali erano in arme, il senato spedì Appio Claudio a conoscere e compor quelle cose. Il quale, infrenati i capi dell'un partito e dell'altro, avendo alleggerito il debito raggravato da ingiuste usure, concedendolo in gran parte quegli stessi che aggravato l'aveano, distribuì in alquanti anni il pagamento del credito liquidato. Dallo stesso Appio e nello stesso modo furono assestate le cose nella Perrebia. A quel tempo medesimo Marcello a Delfo conobbe delle differenze degli Etoli, agitate con ostile accanimento, come già

liationis inter ipsos fides obsidibus ultro citroque datis firmata est. Corinthum, ut ibi deponerentur obsides, convenitur.

VI. A Delphis et Aetolico concilio Marcellus in Peloponnesum trajecit, quo Achaeis edixerat conventum. Ubi, collaudata gente, quod constanter vetus decretum de arcendis aditu finium regibus Macedonum tenuissent, insigne adversus Persea odium Romanorum fecit: quod ut maturius erumperet, Eumenes rex, commentarium ferens secum, quod de apparatibus belli omnia inquirens fecerat, Romam venit. Per idem tempus quinque legati ad regem missi, qui res in Macedonia aspicerent. Alexandriam iidem ad Ptolemaeum renovandae amicitiae causa proficisci jussi. Legati erant hi, C. Valerius, Cn. Lutatius Cerco, Q. Baebius Sulca, M. Cornelius Mammula, M. Caecilius Denter. Et ab Antiocho rege sub idem tempus legati venerunt; quorum princeps Apollonius, in senatum introductus, multis justisque causis regem excusavit, « quod stipendium serius quoad diem praestaret: id se omne advexisse, ne cujus, nisi temporis, gratia regi fieret. Donum praeterea afferre, vasa aurea quingentûm pondo. Petere regem, ut, quae cum patre suo societas atque amicitia fuisset, ea secum renovaretur; imperaretque sibi populus Romanus, quae bono fidelique socio regi essent imperanda: se nullo usquam cessaturum officio. Ea merita in se senatus fuisse, quum Romae esset, eam comitatem juventutis, ut pro rege, non pro obside, omnibus ordinibus fuerit. » Legatis benigne responsum, et societatem renovare cum Antiocho, quae cum patre ejus fuerat, A. Atilius praetor urbanus jussus. Quaestores urbani stipendium, vasa aurea censores acceperunt; eisque negotium datum est, ut ponerent ea, in quibus templis videretur: legatoque centum millium aeris munus missum, et aedes liberae hospitio datae, sumptusque decretus, donec in Italia esset. Legati, qui in Syria fuerant, renunciaverunt, in maximo eum honore apud regem esse, amicissimumque populo Romano.

innanzi in guerra intestina. Scorgendo che d'ambe le parti s'era lottato di temerità e di audacia, non volle veramente con suo decreto nessuna parte caricare o alleggerire; chiese in comune dagli uni e dagli altri che si astenessero dall'armi, e terminassero le discordie coll'obblivione del passato. Il patto di questa riconciliazione tra loro fu fermato con ostaggi dati reciprocamente. Quindi si raccolgono a Corinto per depositare gli ostaggi.

VI. Da Delfo e dalla dieta d'Etolia Marcello passò nel Peloponneso, dove avea comandata la dieta degli Achei. Avendo quivi lodata la nazione, perchè avesse costantemente tenuto fermo il vecchio decreto di allontanare da'lor confini i re di Macedonia, fe' più chiaro apparire l'odio dei Romani contro Perseo, ed acciocchè scoppiasse più presto, venne a Roma il re Eumene, seco portando una memoria che, fatte le più diligenti ricerche, avea scritta intorno gli apparecchi di Perseo per la guerra. Nel tempo medesimo si sono spediti a Perseo cinque ambasciatori, i quali vedessero come si stavano le cose in Macedonia, e gli stessi ebbero commissione di recarsi in Alessandria a Tolommeo, onde rinnovare seco lui l'amicizia. Erano gli ambasciatori Caio Valerio, Gneo Lutazio Cercone, Quinto Bebio Sulca, Marco Cornelio Mammula, Marco Cecilio Dentere. E intorno a quel tempo stesso vennero ambasciatori dal re Antioco; il capo de' quali Apollonio, introdotto in senato, escusò il re per molte e giuste cagioni, « perchè avesse tardato a pagare lo stipendio: lo aveva egli portato seco tutto, acciocchè non altro si avesse a condonare al re, che il tempo. Apportava inoltre un dono di vasi d'oro del peso di libbre cinquecento. Chiedeva il re, che l'amicizia ed alleanza ch'era stata col padre suo, fosse con sè rinnovata; e che il popolo Romano gli comandasse tutto quello ch'era da comandarsi a re alleato, buono e fedele: non ci sarebbe uffizio ch'egli fosse mai per ricusare. Tali erano stati i meriti del senato verso di lui, quand'egli era a Roma, era stata sì fattamente accarezzata la di lui gioventù, che tutti gli ordini lo avean trattato non come ostaggio, ma come re. » Fu risposto benignamente agli ambasciatori, ed il pretore urbano Aulo Atilio ebbe commissione di rinnovare con Antioco l'alleanza ch'era stata col padre di lui. I questori urbani ricevettero lo stipendio; i censori i vasi d'oro, e si lasciò ad essi la cura di riporli in que' tempii che credessero, e si mandò all'ambasciatore un regalo di cento mila assi, datogli gratuito alloggiamento e spesa del pubblico sino a tanto che stesse in Italia. I legati ch'erano stati in Siria, riferirono che Apollonio era tenuto in gran conto dal re, e ch'era amicissimo del popolo Romano.

VII. In provinciis eo anno haec. C. Cicerejus praetor in Corsica signis collatis pugnavit: septem millia Corsorum caesa; capti amplius mille et septingenti. Voverat in ea pugna praetor aedem Junoni Monetae. Pax deinde data petentibus Corsis, et exacta cerae ducena millia pondo. Ex Corsica subacta Cicerejus in Sardiniam transmisit. Et in Liguribus in agro Statiellati pugnatum ad oppidum Carystum. Eo se magnus exercitus Ligurum contulerat. Primo sub adventum M. Popillii consulis moenibus sese continebant: deinde, postquam oppidum oppugnaturum Romanum cernebant, progressi ante portas, aciem struxerunt: nec consul (ut qui id ipsum oppugnatione comminanda quaesisset) moram certamini fecit. Pugnatum est amplius tres horas, ita ut neutro inclinaret spes. Quod ubi consul vidit, nulla parte moveri Ligurum signa, imperat equitibus, ut equos conscendant, ac tribus simul partibus in hostes, quanto maximo possent tumultu, incurrant. Pars magna equitum mediam trajecit aciem, et ad terga pugnantium pervasit. Inde terror injectus Liguribus: diversi in omnes partes fugerunt: perpauci retro in oppidum, quia inde se maxime objecerat eques; et pugna tam pervicax multos absumpserat Ligurum, et in fuga passim caesi sunt. Decem millia hominum caesa traduntur; amplius septingenti passim capti: signa militaria relata octoginta duo. Nec incruenta victoria fuit: amplius tria millia militum amissa; quum, cedentibus neutris, ex parte utraque primores caderent.

VII. Le cose delle province in quest' anno son queste. Il pretore Caio Cicereio venne a giornata campale nella Corsica: furon tagliati a pezzi sette mila Corsi, presine più di mille e settecento. Avea fatto voto il pretore in quella battaglia di un tempio a Giunone Moneta. Indi si concedette la pace ai Corsi, che la chiesero, e si esigettero dugento mila libbre di cera. Dalla Corsica soggiogata passò Cicereio in Sardegna. Anche nella Liguria si combattè nel contado Statiellate presso al castello Caristo. Il grande esercito de' Liguri s' era portato colà. Dapprima, all' avvicinarsi del console Marco Popillio, si tenevano dentro le mura; indi vedendo che i Romani combattuto avrebbono la terra, usciti dalle porte si posero in ordinanza; nè il console (come quegli che minacciando di combatter la terra avea cercato la cosa medesima) tardò a combattere. Si pugnò più di tre ore, senza che la speranza piegasse più da una parte, che dall' altra. Avendo veduto il console che le insegne de' Liguri non si movevano da nessuna banda, comanda ai cavalieri che salgano a cavallo e da tre parti ad un tempo si scaglino contro i nemici, con quanta più furia potessero. Una gran perte de' cavalieri trascorse per mezzo a' nemici, e si fe' alle spalle de' combattenti. Allora si mise il terrore ne' Liguri: sbandati fuggirono in parti diverse; pochissimi indietro verso la terra, perchè a quella parte specialmente s' era messa di rincontro la cavalleria. Una zuffa così ostinata avea consumata quantità grande di Liguri, ed anche qua e colà nella fuga se ne sono uccisi parecchi. Diconsi tagliati a pezzi dieci mila nemici, presi sparsamente più di settecento; conquistate ottantadue bandiere. Nè la vittoria fu senza sangue. Si son perduti più di tre mila soldati, mentre, non cedendo nè questi, nè quelli, cadevano d' ambe le parti i principali.

VIII. Post hanc pugnam ex diversa fuga in unum collecti Ligures, quum majorem multo partem civium amissam, quam superesse, cernerent (nec enim plus decem millia hominum erant), dediderunt sese; nihil quidem illi pacti. Speraverant tamen, non atrocius, quam superiores imperatores, consulem in se saeviturum. At ille arma omnibus ademit, oppidum diruit, ipsos bonaque eorum vendidit; literasque senatui de rebus ab se gestis misit. Quas quum A. Atilius praetor in curia recitasset (nam consul alter Postumius, agris recognoscendis in Campania occupatus, aberat), atrox res visa senatui: « Statiellates, qui uni ex Ligurum gente non tulissent arma adversus Romanos, tum quoque oppugnatos, non ultro inferentes bellum; deditos in fidem populi Romani omni ultimae crudelitatis exemplo laceratos ac deletos esse: tot millia capitum innoxio-

VIII. Dopo codesta giornata i Liguri dalla sparpagliata fuga raccoltisi in un medesimo luogo, vedendo essere assai maggiore il numero dei cittadini perduti, che quello degli avanzati (che non erano più di dieci mila), si arrendettero, senza però fare alcun patto. Nondimeno aveano sperato che il console non gli avrebbe trattati più duramente che i comandanti precedenti. Ma egli tolse l'armi a tutti, smantellò la terra, vendette le persone e i beni loro, e spedì lettere al senato delle cose che aveva fatte. Le quali essendo state recitate nella curia dal pretore Aulo Atilio (perciocchè l' altro console Postumio era assente, occupato nel riconoscere i terreni di ragion pubblica nella Campania), parve al senato cosa atroce troppo, « che gli Statiellati, i soli di tutti i Liguri che non avean prese l' armi contro i Romani, che anche assaliti non avean mosso guerra da sè,

rum, fidem implorantia populi Romani, ne quis umquam se postea dedere auderet, pessimo exemplo venisse: et distractos passim justis quondam hostibus populi Romani pacatis servire. Quas ob res placere senatui, M. Popillium consulem Ligures, pretio emptoribus reddito, ipsos restituere in libertatem; bonaque ut iis, quidquid ejus recuperari possit, reddantur curare. Arma primo quoque tempore fieri in ea gente: consulem de provincia decedere, quum deditos in sedem suam Ligures restituisset. Claram victoriam vincendo oppugnantes, non saeviendo in afflictos, fieri. »

IX. Consul, qua ferocia animi usus erat in Liguribus, eamdem ad non parendum senatui habuit. Legionibus extemplo Pisas in hibernacula missis, iratus Patribus, infestus praetori, Romam rediit; senatuque extemplo ad aedem Bellonae vocato, multis verbis invectus est in praetorem, « qui, quum ob rem bello bene gestam, uti diis immortalibus honos haberetur, referre ad senatum debuisset, adversus se pro hostibus senatusconsultum fecisset, quo victoriam suam ad Ligures transferret, dedique iis prope consulem praetor juberet. Itaque mulctam ei se dicere: a Patribus postulare, ut senatusconsultum in se factum tolli juberent; supplicationemque, quam absentes ex literis, de bene gesta republica missis, decernere debuerint, praesentes honoris deorum primum causa, deinde et sui aliquo tandem respectu, decernerent. Nihilo lenioribus, quam absens, senatorum aliquot orationibus increpitus, neutra impetrata re, in provinciam rediit. Alter consul Postumius, consumpta aestate in recognoscendis agris, ne visa quidem provincia sua comitiorum causa Romam rediit. Consules C. Popillium Laenatem, P. Aelium Ligurem creavit. Praetores exinde facti C. Licinius Crassus, M. Junius Pennus, Sp. Lucretius, Sp. Cluvius, Cn. Sicinius, C. Memmius iterum.

X. Eo anno lustrum conditum est. Censores erant Q. Fulvius Flaccus, A. Postumius Albinus. Postumius condidit. Censa sunt civium Romanorum capita ducenta sexaginta novem millia et quindecim. Minor aliquanto numerus, quia L. Postumius consul pro concione edixerat, qui sociûm Latini nominis ex edicto C. Claudii con-

datisi alla discrezione del popolo Romano, fossero stati lacerati e distrutti con ogni esempio della più inumana crudeltà; che tante migliaia di teste innocenti, che invocavano la fede del popolo Romano, fossero state con pessimo esempio vendute, sì che in avvenire nessuno più osasse di arrendersi, e che qua e là dispersi servissero a popoli un tempo nemici del popolo Romano e soggiogati. Per le quali cose piacere al senato che il console Marco Popillio, renduto il prezzo a' compratori, rimettesse i Liguri in libertà e si adoperasse perchè fossero restituiti loro i beni, quanti se ne potessero ricuperare; che quanto prima si fabbricassero armi per quella nazione, e che il console, come avesse rimessi i Liguri, che s'erano assoggettati, alle lor case, si partisse da quella provincia. Farsi chiara la vittoria vincendo i resistenti, non incrudelendo contro gli abbattuti. »

IX. Il console, quella fierezza d'animo che usato aveva contro i Liguri, l'ebbe egualmente nel disubbidire al senato. Mandate subito le legioni a svernare a Pisa, adirato contro i Padri, istizzito contro il pretore, tornò a Roma, e convocato il senato nel tempio di Bellona, scagliossi con molte parole contro il pretore, il quale, « mentre avrebbe dovuto proporre al senato, che grazie rendute fossero agli dei immortali per la felicità delle imprese, gli avea dettato un decreto, col quale trasferiva ai Liguri la vittoria da lui riportata, e pretore quasi metteva il console nelle lor mani. Quindi egli lo condannava ad una multa, e domandava a' Padri, che annullassero il decreto fatto contro di lui, e quelle pubbliche preghiere che avrebbon dovuto in assenza sua decretare, dietro le lettere spedite del buon successo, ora, presente esso, le decretassero, primieramente in onore degli dei, poscia eziandio per qualche rispetto a lui medesimo. » Sgridato da alquanti senatori con invettive niente men aspre di quelle usate nell'assenza sua, non impetrata nè l'una, nè l'altra cosa, tornossi alla provincia. L'altro console Postumio, consumata la state nel riconoscere i terreni di ragion pubblica, non veduta nemmeno la sua provincia, ritornò a Roma a tenere i comizii. Nominò consoli Caio Popillio Lenate e Publio Elio Ligure. Indi furon fatti pretori Caio Licinio Crasso, Marco Giunio Penno, Spurio Lugrezio, Spurio Cluvio, Gneo Sicinio e Caio Memmio per la seconda volta.

X. In quell'anno fu chiuso il lustro. Erano censori Quinto Fulvio Flacco ed Aulo Postumio Albino; lo chiuse Postumio. Si son noverate dugento sessanta nove mille e quindici teste di cittadini Romani. Il numero fu alquanto minore, perchè il console Lucio Postumio avea proclamato nell'assemblea del popolo, che di que' socii

sulis redire in civitates suas debuissent, ne quis eorum Romae, sed omnes in suis civitatibus censerentur. Concors et e republica censura fuit. Omnes, quos senatu moverunt, quibusque equos ademerunt, aerarios fecerunt et tribu moverunt; neque ab altero notatum alter probavit. Fulvius aedem Fortunae Equestris, quam proconsul in Hispania, dimicans cum Celtiberorum legionibus, voverat, annos sex post, quam voverat, dedicavit; et scenicos ludos per quatriduum, unum diem in circo fecit. L. Cornelius Lentulus, decemvir sacrorum, eo anno mortuus est. In locum ejus suffectus A. Postumius Albinus. Locustarum tantae nubes a mari vento repente in Apuliam illatae sunt, ut examinibus suis agros late operirent. Ad quam pestem frugum tollendam Cn. Sicinius praetor designatus, cum imperio in Apuliam missus, ingenti agmine hominum ad colligendas eas coacto, aliquantum temporis absumpsit. *(Anno U. C.* 580. — *A. C.* 172.) Principium insequentis anni, quo C. Popillius et P. Aelius fuerunt consules, residuas contentiones ex priore anno habuit. Patres referri de Liguribus renovarique senatusconsultum volebant, et consul Aelius referebat. Popillius et collegam et senatum pro fratre deprecabatur; prae se ferens, si qui decernerent, intercessurum, collegam deterruit. Patres, eo magis utrique pariter consulum infensi, in coepto perstabant. Itaque, quum de provinciis ageretur, et Macedonia, jam imminente Persei bello, peteretur, Ligures ambobus consulibus decernuntur. Macedoniam decreturos negant, ni de M. Popillio referretur. Postulantibus deinde, ut novos exercitus scribere, aut supplementum veteribus liceret, utrumque negatum est. Praetoribus quoque in Hispaniam supplementum petentibus negatum; M. Junio in citeriorem, Sp. Lucretio in ulteriorem. C. Licinius Crassus urbanam jurisdictionem, Cn. Sicinius inter peregrinos erat sortitus, C. Memmius Siciliam, Sp. Cluvius Sardiniam. Consules ob ea irati senatui. Latinis feriis in primam quamque diem indictis, in provinciam abituros esse denunciarunt; nec quidquam reipublicae acturos, praeterquam quod ad provinciarum administrationem attineret.

XI. Attalum, regis Eumenis fratrem, legatum venisse Romam, Valerius Antias his consulibus

del nome Latino, i quali per l'editto del console Caio Claudio avrebbon dovuto tornare a' lor paesi, nessuno fosse censito in Roma, ma sì tutti nelle terre loro. La censura fu concorde e giovevole alla repubblica. Tutti quelli che rimossero dal senato e a' quali tolsero il cavallo, li soggettarono al tributo e gli stralciarono dalla tribù; chiunque fu notato da uno de' censori, fu notato pure dall' altro. Fulvio dedicò il tempio della Fortuna Equestre, del quale, proconsole nella Spagna, avea fatto voto, combattendo contro le legioni de' Celtiberi, e ciò sei anni dopo il voto, e celebrò i giuochi scenici per quattro giorni e un giorno nel circo. Morì in quell' anno Lucio Cornelio Lentulo, decemviro ai sagrifizii. Gli fu surrogato Aulo Postumio Albino. Il vento portò dal mare tanti nugoli di locuste nella Puglia, che co' loro sciami copersero largamente la campagna. A distruggere codesta peste delle biade fu mandato con autorità Gneo Sicinio, pretore designato, il quale, radunato gran numero di gente a raccoglierle, vi consumò alquanto tempo. *(Anni D. R.* 580. — *A. C.* 172.) Il principio dell' anno susseguente, nel quale furono consoli Caio Popillio e Publio Elio, ebbe le contese avanzate dall'anno innanzi. I Padri volevano che si riproponesse l' affare dei Liguri e si rinnovasse il decreto del senato, e il console Elio lo proponeva. Popillio pregava il senato ed il collega pel fratello; dichiarando pubblicamente che si sarebbe opposto, se alcuna cosa decretassero, ritrasse il collega. I Padri, tanto più corrucciati sì contro l' un console, che contro l' altro, persistevano nel proposito. Quindi, trattandosi delle province e chiedendo i consoli la Macedonia per sè, poi che soprastava la guerra di Perseo, fu invece assegnata ad ambedue la Liguria, ricusando i Padri di decretare della Macedonia, se non si proponesse prima l' affare di Marco Popillio. Chiedendo in appresso gli stessi consoli, che fosse loro permesso di levare nuovi eserciti o aggiungere un supplemento ai vecchi, l' una e l' altra cosa fu lor negata. Così fu negato a' pretori il supplemento che chiedevano per la Spagna, a Marco Giunio per la citeriore, a Spurio Lugrezio per l' ulteriore. La sorte avea dato a Caio Licinio Crasso la giurisdizione urbana; a Gneo Sicinio quella tra' forestieri; a Caio Memmio la Sicilia, a Spurio Cluvio la Sardegna. I consoli per ciò adirati contro il senato, intimate le ferie Latine pel giorno primo qualunque, dichiararono che sarebbono andati alle lor province e che non si sarebbono d' altra cosa pubblica occupati, che di quanto appartenesse all' amministrazione delle medesime.

XI. Scrive Valerio Anziate, sotto questi consoli esser venuto ambasciatore a Roma Attalo,

scribit, ad deferenda de Perseo crimina, indicandosque apparatus belli. Plurium annales, et quibus credidisse malis, ipsum Eumenem venisse tradunt. Eumenes igitur ut Romam venit, exceptus cum tanto honore, quantum non meritis tantum ejus, sed beneficiis etiam suis, ingentia quae in eum congesta erant, existimaret deberi populus Romanus, in senatum est introductus. « Causam veniendi sibi Romam fuisse, dixit, praeter cupiditatem visendi deos hominesque, quorum beneficio in ea fortuna esset, supra quam ne optare quidem auderet, etiam ut coram moneret senatum, ut Persei conatis obviam iret. » Orsus inde a Philippi consiliis, « necem Demetrii filii retulit, adversantis Romano bello; Bastarnarum gentem excitam sedibus suis, quorum auxiliis fretus in Italiam transiret. Haec eum volutantem in animo, oppressum fato, regnum ei reliquisse, quem infestissimum esset sensisset Romanis. Itaque Persea, hereditarium a patre relictum bellum, et simul cum imperio traditum, jamjam primum alere ac fovere omnibus consiliis. Florere praeterea juventute, quam stirpem longa pax ediderit, florere opibus regni, florere etiam aetate. Quae quum corporis robore ac viribus vigeat, animum esse inveteratum diutina arte atque usu belli. Jam inde a puero, patris contubernio, Romanis quoque bellis, non finitimis tantum, assuetum, missum a patre in expeditiones multas variasque. Jam ex quo ipse accepisset regnum, multa, quae non vi, non dolo, Philippus, omnia expertus, potuisset moliri, admirando rerum successu tenuisse. Accessisse ad vires eam, quae longo tempore, multis magnisque meritis pareretur, auctoritatem. »

fratello del re Eumene, a denunziare i delitti di Perseo e a manifestare gli apparecchi di guerra ch' ei faceva. Gli annali di più altri, e a' quali è da prestarsi più fede, narrano esser venuto lo stesso Eumene. Eumene adunque, come fu giunto a Roma, ricevuto con tutta quella onorevolezza, che stimava il popolo Romano doversi non tanto a' meriti di lui, quanto eziandio ai grandi benefizii, di che avea ricolmato quel re, fu introdotto in senato. Disse, « che la cagione del suo venire a Roma, oltre il desiderio di visitare gli dei e gli uomini, per cui benefizio si trovava in tale fortuna, oltre la quale non oserebbe nemmeno spingere un voto, era stata eziandio per avvertire di bocca propria il senato, che si facesse incontro a' tentativi di Perseo. » Indi cominciando dai disegni di Filippo, « riferì la morte, che questi avea data al figliuolo Demetrio, il quale si opponeva al far la guerra co' Romani, e come egli avea smossi dalle loro stanze i Bastarni, onde, rinforzato dal loro aiuto, passare in Italia. Mentr' egli ravvolgeva in mente codeste cose, colpito dall' ultim' ora avea lasciato il regno a colui, che avea riconosciuto essere nimicissimo a' Romani. Quindi Perseo sin da principio venne nodrendo e fomentando con ogni studio la guerra, lasciatagli in eredità dal padre e trasmessagli insieme col regno. Fioriva inoltre per gioventù, figlia della lunga pace, fioriva per ricchezze, fioriva eziandio per età, la quale essendo vegeta per forza e vigoría di corpo, l' animo era inveterato per lung' arte ed uso di guerra. Già sino dalla puerizia alla scuola paterna avvezzo alle guerre non solo de' confinanti, ma eziandio de' Romani, lo aveva il padre medesimo adoperato in varie e molte spedizioni. Sin da quando prese a regnare, molte cose, che a Filippo, fatta ogni prova, non eran potute riuscire nè colla forza, nè coll' inganno, erano a lui maravigliosamente succedute. Alle forze aggiunta s' era quella autorità che si suole acquistare colla lunghezza del tempo e con molti e grandi meriti. »

XII. « Nam apud Graeciae atque Asiae civitates vereri majestatem ejus omnes: nec, pro quibus meritis, pro qua munificentia tantum ei tribuatur, cernere; nec dicere pro certo posse, utrum felicitate id quadam ejus accidat, an, quod ipse vereatur dicere, invidia adversus Romanos favorem illi conciliet. Inter ipsos quoque reges ingentem auctoritate; Seleuci filiam duxisse eum, non petentem, sed petitum ultro; sororem dedisse Prusiae precanti ac oranti: celebratas esse utrasque nuptias gratulatione donisque innumerabilium legationum, et velut auspicibus nobilissimis populis deductas esse. Boeotorum gentem, captatam Philippo, numquam ad scribendum amici-

XII. « Perciocchè presso le città della Grecia e dell'Asia tutti hanno in venerazione la di lui persona; nè si sa vedere per quali meriti, per quale sua munificenza se gli attribuisca cotanto; nè poteva egli dire con certezza, se ciò gli accada per una sua certa felicità, ovvero se, il che appena ardisce proferire, l'odio contro i Romani gli concilii favore. È forte anche per autorità tra gli stessi re. Avea tolta per moglie la figlia di Seleuco, non chiedendo egli, ma sì chiesto; avea sposata la sorella a Prusia che ne l'avea ricercato e pregato; e le une e le altre nozze s'erano festeggiate con doni e gratulazioni di innumerabili ambascerie, e le spose erano state condotte a ma-

tiae foedus adduci potuisse: tribus nunc locis cum Perseo foedus incisum literis esse: uno Thebis, altero ad Delum, augustissimo et celeberrimo in templo, tertio Delphis. In Achaico concilio vero, nisi discussa res per paucos Romanum imperium intentantes esset, eo rem prope adductam, ut aditus et in Achajam daretur. At, hercule, suos honores, cujus merita in eam gentem privatim, an publice, sint majora, vix dici posset, partim desertos per incultum ac negligentiam, partim hostiliter sublatos esse. Jam, Aetolos, quem ignorare, in seditionibus suis non ab Romanis, sed a Perseo praesidium petiisse? His eum fultum societatibus atque amicitiis eos domesticos apparatus belli habere, ut externis non egeat; triginta millia peditum, quinque millia equitum: in decem annos frumentum praeparare, ut abstinere et suo et hostium agro frumentandi causa possit. Jam pecuniam tantam habere, ut decem millibus mercenariorum militum, praeter Macedonum copias, stipendium in totidem annos praeparatum habeat: praeter annuum, quod ex metallis regiis capiat, vectigal. Arma vel tribus tantis exercitibus in armamentaria congessisse. Juventutem, ut jam Macedonia deficiat, velut ex perenni fonte unde hauriat, Thraciam subjectam esse.

XIII. Reliquum orationis adhortatio fuit. « Non ego haec, inquit, incertis jactata rumoribus, et cupidius credita, quia vera esse de inimico crimina volebam, affero ad vos, Patres conscripti; sed comperta et explorata, haud secus quam si speculator missus a vobis subjecta oculis referrem. Neque, relicto regno meo, quod amplum et egregium vos fecistis, mare tantum trajecissem, ut vana ad vos afferendo fidem abrogarem mihi. Cernebam nobilissimas Asiae et Graeciae civitates, in dies magis denudantes judicia sua, mox, si permitteretur, eo processuras, unde receptum ad poenitendum non haberent. Cernebam Persea, non continentem se Macedoniae regno, alia armis occupantem, alia, quae vi subigi non possunt, favore ac benevolentia complectentem. Videbam, quam impar esset sors, quum ille vobis bellum, vos ei securam pacem praestaretis; quamquam mihi quidem non parare, sed gerere pene bellum videbatur. Abrupolim, socium atque amicum vestrum, regno expulit. Artetarum Illyrium, quia scripta ab eo quaedam vobis comperit, socium item atque amicum vestrum, interfecit. Evercam et Callicritum Thebanos, principes

rito quasi sotto gli auspizii dei popoli più rinomati. La nazione de' Beozii, circuita da Filippo, non era mai stato possibile indurla a segnare un trattato d'alleanza: ora questo si legge inciso in lettere in tre luoghi; a Tebe, a Delo, in quel tempio augustissimo e celebratissimo, e a Delfo. Nella dieta Acaica poi, se la cosa non fosse stata sventata da pochi col mettere innanzi il malcontentamento de' Romani, s'era quasi giunto al termine di aprirgli l'accesso anche nell'Acaia. Ma all'opposto i monumenti onorifici di lui, Eumene, i cui meriti appena può dirsi, se maggiori sieno verso i privati o verso il pubblico, parte sono degradati per incuria e negligenza, parte anche ostilmente distrutti. E chi non sa avere gli Etoli nelle loro sedizioni chiesto soccorso a Perseo e non a' Romani? Appoggiato egli a codeste società ed amicizie aveva in casa tali apparecchi di guerra, da non abbisognare degli esterni; trenta mille fanti, cinque mille cavalli: stava preparando frumento per dieci anni, onde potersi, per cagion di vettovaglie, astenere dal suo e dal paese de' nemici. Possedeva poi tanta quantità di denaro, che teneva pur preparata per altrettanti anni la paga di dieci mille mercenarii, oltre i soldati Macedoni; senza contare l'annua rendita che cava dalle regie miniere. Avea raccolto negli arsenali armi per tre eserciti di quella forza. Quanto alla gioventù, quand'anche la Macedonia gli mancasse, tiene a sè soggetta la Tracia, donde, quasi da perenne fonte, ritrarne. »

XIII. Il restante del discorso non fu, che esortazione. « Codeste cose, che vi reco, o Padri coscritti, non sono cose spacciate da vani rumori e troppo bramosamente credute, perchè io amassi esser vere le colpe del nemico; ma rintracciate e riconosciute non altrimenti, che se da voi spedito a riconoscerle ve le riferissi cogli occhi miei proprii vedute. Nè, lasciato il mio regno, che avete fatto sì bello ed ampio, tanto mare avrei tragittato per iscemarmi la fede presso di voi, rapportandovi cose false. Io vedeva le più illustri città dell'Asia e della Grecia ogni dì più smascherare i loro pensamenti, e pronte, se si lasciassero fare, a inoltrarsi sino colà, donde non poter poi tornare a pentimento. Io vedeva Perseo, non tenendosi ne' confini del suo regno, altri paesi occupare con l'armi, altri, che non si possono soggiogare con la forza, legarli col favore e colla benevolenza. Io vedeva quanto fosse diseguale la sorte, mentr'egli apprestava a voi la guerra e voi a lui secura pace; benchè mi paresse ch'egli non già vi preparasse, ma sì quasi vi facesse la guerra. Scacciò dal regno Abrupoli, vostro alleato ed amico; mise a morte Artetaro Illirico, pari-

civitatis, quia liberius adversus eum in concilio Boeotorum locuti fuerant, delaturosque ad vos, quae agerentur, professi erant, tollendos curavit. Auxilium Byzantiis adversus foedus tulit, Dolopiae bella intulit, Thessaliam et Doridem cum exercitu pervasit, ut in bello intestino deterioris partis auxilio meliorem affligeret. Confudit et miscuit omnia in Thessalia Perrhaebiaque spe novarum tabularum, ut manu debitorum obnoxia sibi optimates opprimeret. Haec quum vobis quiescentibus et patientibus fecerit, et concessam sibi Graeciam esse a vobis videat; pro certo habet, neminem sibi, antequam in Italiam trajecerit, armatum occursurum. Hoc quam vobis tutum aut honestum sit, vos videritis: ego certe mihi turpe esse duxi, prius Persea ad bellum inferendum, quam me socium ad praedicendum, ut caveretis, venire in Italiam. Functus necessario mihi officio, et quodam modo liberata atque exonerata fide mea, quid ultra facere possum, quam uti deos deasque precer, ut vos et vestrae reipublicae, et nobis sociis atque amicis, qui ex vobis pendemus, consulatis? »

XIV. Haec oratio movit Patres conscriptos. Ceterum in praesentia nihil, praeterquam fuisse in curia regem, scire quisquam potuit: eo silentio clausa curia erat. Bello denique perfecto, quaeque dicta ab rege, quaeque responsa essent, emanavere. Persei deinde regis legatis post paucos dies senatus datus est. Ceterum, praeoccupatis non auribus magis, quam animis ab Eumene rege, omnis et defensio et deprecatio legatorum respuebatur; et exasperavit animos ferocia animi Harpali, qui princeps legationis erat. Is, « velle quidem et laborare, dixit, regem, ut purganti, se nihil hostile dixisse aut fecisse, fides habeatur: ceterum, si pervicacius causam belli quaeri videat, forti animo defensurum se. Martem communem esse, et eventum incertum belli.» Omnibus civitatibus Graeciae atque Asiae curae erat, quid Persei legati, quid Eumenes in senatu egisset: et propter adventum ejus, quem moturum aliquid rebantur, miserant pleraeque civitates, alia in speciem praeferentes, legatos. Et legatio Rhodiorum erat, ac Satyrus princeps, haud dubius, quin Eumenes civitatem quoque suam Persei criminibus junxisset. Itaque omni modo per patronos hospitesque disceptandi cum rege locum in senatu quaerebat. Quod quum contigisset, libertate intemperantius invectus in regem, quod Lyciorum gentem adversus Rhodios con-

menti vostro alleato ed amico, perchè seppe esservi state scritte da lui alcune cose; fe' perire Everea e Callicrito, Tebani, de' primi della città, perchè avean parlato alquanto liberamente contro di lui nella dieta de' Beozii e vi denunzierebbero tutto quello che si facesse. Diede aiuto ai Bizanzii contro i patti, mosse guerra a Dolopia, entrò coll'esercito nella Tessaglia e nella Doride, onde in quella guerra intestina soccorrendo la parte più debole, soverchiar la migliore. Nella Tessaglia e nella Perrebia mescolò, confuse ogni cosa, con la speranza di nuovi registri, onde affezionandosi la moltitudine dei debitori, con questa opprimere gli ottimati. Facendo egli codeste cose, mentre voi vi state quieti e pazienti, e vedendo che gli lasciate la Grecia in sua balía, tiene per certo che nessuno gli si farà incontro armato, innanzi ch'egli sia passato in Italia. Quanto ciò importi alla vostra sicurezza, all'onor vostro, voi vel vedrete; io certo ho stimato che sarebbe mia vergogna, se Perseo venisse a portarvi guerra in Italia, prima ch' io, vostro alleato, venissi ad avvertirvi che vi guardaste. Soddisfatto l'ufficio ch' io vi doveva, e liberata in certo modo e scaricata la fede mia, che altro far posso, se non è pregare gli dei e le dee, che vogliate provvedere alla vostra repubblica ed a noi, vostri alleati ed amici, che dipendiamo da voi? »

XIV. Questa orazione fe' colpo nell' animo de' Padri coscritti. Del resto nessuno allora potè saper altro, se non che il re era stato in senato; da tal silenzio era chiusa la curia. Terminata finalmente la guerra, uscì fuori tutto quello che avea detto il re, e tutto quello che gli era stato risposto. Da lì a pochi giorni fu data udienza agli ambasciatori di Perseo; se non che, essendo stati preoccupati gli animi, non che gli orecchi del re Eumene, non si dava nessun ascolto alle difese ed alle preghiere degli ambasciatori; e la fierezza di Arpalo, ch'era capo dell'ambasceria di Perseo, non fe' che esasperare gli animi maggiormente. « Voleva certo, disse, e si adoperava Perseo, perchè purgandosi di non aver nè detta, nè fatta cosa alcuna ostile, se gli prestasse fede: del resto, come gli avvenga di scorgere, che si cerchi troppo pertinacemente un pretesto di guerra, si difenderà egli coraggiosamente: esser eguale per tutti la fortuna dell'armi ed incerti egualmente gli avvenimenti della guerra.» Tutte le città della Grecia e dell'Asia si adoperavano per sapere, che detto avessero gli ambasciatori di Perseo, che il re Eumene in senato; e per la di lui venuta a Roma, che stimavano dover fare qualche movimento, la maggior parte delle città, sotto altra apparenza, vi avea mandato ambasciatori. Ci erano anche quelli dei Rodiani,

citasset, graviorque Asiae esset, quam Antiochus fuisset; popularem quidem ac gratam populis Asiae (nam eo quoque jam favor Persei venerat) orationem habuit; ceterum invisam senatui, inutilemque sibi et civitati suae. Eumeni vero conspiratio adversus eum, favorem apud Romanos fecit. Ita omnes ei honores habiti, donaque quam amplissima data, cum sella curuli atque eburneo scipione.

il cui capo Satiro non dubitava che non avesse Eumene involto nelle accuse contro Perseo anche il proprio paese. Quindi per ogni via col mezzo de' patroni e degli ospiti cercava luogo di disputare in senato col re. Il che avendo conseguito, scagliandosi contro Eumene con troppo intemperante libertà, dicendo ch'egli avea concitati i Licii contro i Rodiani, e che pesava sull'Asia più che avea fatto lo stesso Antioco, tenne un discorso popolare bensì e grato a' popoli dell'Asia (chè il favore verso Perseo s'era esteso sino colà), non però accetto al senato, ed inutile a lui ed alla sua patria. Codesta cospirazione poi contro Eumene gli creò favore presso i Romani, sì che renduti gli furono tutti gli onori e dati doni amplissimi, insieme con la sella curule e col bastone d'avorio.

XV. Legationibus dimissis, quum Harpalus, quanta eximia celeritate poterat, regressus in Macedoniam, nunciasset regi, nondum quidem parantes bellum reliquisse se Romanos, sed ita infestos, ut facile appareret, non dilaturos; et ipse, praeterquam quod et ita credebat futurum, jam etiam volebat, in flore virium se credens esse. Eumeni ante omnes infestus erat: a cujus sanguine ordiens bellum, Evandrum Cretensem, ducem auxiliorum, et Macedonas tres, assuetos ministeriis talium facinorum, ad caedem regis subornat; literasque eis dat ad Praxo hospitam, principem auctoritate et opibus Delphorum. Satis constabat, Eumenem, ut sacrificaret Apollini, Delphos ascensurum. Progressi cum Evandro insidiatores, nihil aliud ad peragendum inceptum quam loci opportunitatem, omnia circumeuntes, quaerebant. Ascendentibus ad templum a Cirrha, priusquam perveniretur ad frequentia aedificiis loca, maceria erat ab laeva semitae paullum exstans a fundamento, qua singuli transirent; dextra pars labe terrae in aliquantum altitudinis diruta erat. Post maceriam se abdiderunt, gradibus adstructis, ut ex ea, velut e muro, tela in praetereuntem conjicerent. Primo a mari circumfusa turba amicorum ac satellitum procedebat; deinde extenuabant paullatim angustiae agmen. Ubi ad eum locum ventum est, qua singulis eundum erat, primus semitam ingressus Pantaleon Aetoliae princeps, cum quo institutus regi sermo erat. Tum insidiatores exorti saxa duo ingentia devolvunt; quorum altero caput ictum est regi, altero humerus sopitus. Ex semita proclivi in declive multis super prolapsum jam saxis congestis, et ceteri quidem etiam amicorum et satellitum, postquam cadentem videre, diffugiunt: Pantaleon, constanter impavidus mansit ad protegendum regem.

XV. Licenziate le ambascerie, Arpalo, tornato in Macedonia con quanta potè maggiore celerità, avendo rapportato al re di aver lasciato i Romani, non già che facessero preparativi di guerra, ma però sì male disposti, che si scorgeva facilmente, che non avrebbono indugiato gran fatto; Perseo stesso, oltrechè credeva che ciò sarebbe avvenuto, di già eziandio il bramava, stimando essere in tutto fiore le forze sue. Odiava sopra tutti Eumene; dal cui sangue meditando di cominciare la guerra, suborna Evandro Cretese, capitano delle genti ausiliarie, e tre Macedoni, avvezzi ad esser ministri di così fatti delitti, all'uccisione di Eumene; e dà loro lettere per certa Praxo, cui stretto era co' vincoli di ospitalità, donna delle principali di Delfo per autorità e per ricchezze. Era cosa certa, ch' Eumene sarebbe salito a Delfo per sagrificare ad Apollo. Portatisi innanzi gl' insidiatori insieme con Evandro, non altro cercavano girando per tutto intorno collo sguardo, che un luogo opportuno a fare il colpo. A chi moveva da Cirra per ascendere al tempio, avanti di arrivare a' luoghi frequentati di case, c'era a mano sinistra del sentiero un muriccio ruinato poco rilevato sopra i fondamenti, pel quale si passava uno ad uno; la parte destra per una frana del terreno era dirupata alquanto profondamente. Si celaron essi dietro a quel muriccio, fattisi certi scaglioni, onde da quello, quasi da muro, scagliare dardi contro Eumene, al suo passare. Dapprima, venendo dal mare, precedeva mescolatamente la turba de'cortigiani e de' satelliti; poscia lo stuolo si andava assottigliando per la strettezza della via. Come si venne al luogo, dove bisognava passare uno ad uno, primo entrò nell'angusto sentiero Pantaleone, uno dei primi dell' Etolia, col quale il re veniva ragionando. Allora levatisi gl' insidiatori, rotolan giù due grandissimi sassi, uno de' quali

feri il re nella testa, l'altro gl' istupidì una spalla, e caduto essendo e accumulatesegli sopra molte pietre dall'alto sdrucciolanti alla china, gli altri cortigiani e satelliti, come il veggono a terra, fuggono; Pantaleone rimase fermamente intrepido a proteggere il re.

XVI. Latrones, quum brevi circumitu maceriae decurrere ad conficiendum saucium possent, velut perfecta re, in jugum Parnasi refugerunt eo cursu, ut, quum unus non facile sequendo per invia atque ardua moraretur fugam eorum, ne comprehenso indicium emanaret, occiderint comitem. Ad corpus regis primo amici, deinde satellites ac servi concurrerunt, tollentes sopitum vulnere ac nihil sentientem. Vivere tamen ex calore et spiritu remanente in praecordiis senserunt; victurum exigua ac prope nulla spes erat. Quidam ex satellitibus, secuti latronum vestigia, quum usque ad jugum Parnasi, nequidquam fatigati pervenissent, re infecta redierunt. Aggressi facinus Macedones, ut inconsulte, ita audacter coeptum, nec consulte et timide reliquerunt. Compotem jam sui regem amici postero die deferunt ad navem; inde Corinthum: a Corintho, per Isthmi jugum navibus traductis, Aeginam trajiciunt. Ibi adeo secreta ejus curatio fuit, admittentibus neminem, ut fama mortuum in Asiam perferret. Attalus quoque celerius, quam dignum concordia fraterna erat, credidit. Nam et cum uxore fratris, et praefecto arci, tamquam jam haud dubius regni heres, est locutus. Quae postea non fefellere Eumenem; et, quamquam dissimulare et tacite habere id patique statuerat, tamen in primo congressu non temperavit, quin uxoris petendae praematuram festinationem fratri objiceret. Romam quoque fama de morte Eumenis perlata est.

XVI. Gli assassini, che potevano con volta breve attorno il muriccio correr giù a finire il re, quasi avessero compiuta l'opera, fuggono alle cime del Parnaso con tanta fretta, che un de' loro compagni, il quale non potendo seguirli per luoghi malagevoli e dirupati ritardava la loro fuga, lo uccisero, acciocchè essendo preso, non si scoprisse la cosa. Accorsero al corpo del re prima i cortigiani, poscia i satelliti ed i servi, e il levaron di terra svenuto per la ferita e privo di senso. Conobbero però ch'egli era in vita dal calore e dal respiro che gli restava in petto; ma che durasse a vivere picciola era, anzi quasi nulla la speranza. Alcuni de' satelliti, seguendo le orme degli assassini, essendo giunti con vano affaticarsi alla vetta del Parnaso, tornarono senza effetto. I Macedoni che s'erano messi a codesta impresa, come la pigliarono senza considerazione e con audacia, così la lasciarono sconsideratamente e timidamente. Il dì appresso i cortigiani trasportano il re, già rinvenuto, sopra un naviglio; di là a Corinto: da Corinto, fatte passare le navi per l'Istmo, vanno ad Egina. Quivi fu così segreta la sua cura, non lasciando entrare nessuno, che in Asia corse fama che fosse morto. Attalo stesso il credette più presto, che non si convenisse alla concordia fraterna; perciocchè si abboccò colla moglie del fratello e col prefetto della rocca, come se di già fosse erede del regno. Nè ignorollo Eumene di poi, e sebbene avesse determinato di tacersi e dissimulare e sopportare la cosa; nondimeno nel primo abboccamento non si ritenne di rinfacciare al fratello la prematura sua fretta di chiedere la mano di sua moglie. Anche a Roma andò la fama della morte del re.

XVII. Sub idem tempus C. Valerius ex Graecia, qui legatus ad visendum statum regionis ejus speculandaque consilia Persei regis missus erat, rediit; congruentiaque omnia criminibus ab Eumene allatis referebat. Simul et adduxerat secum Praxo a Delphis, cujus domus receptaculum latronum fuerat, et L. Rammium Brundisinum, qui talis indicii delator erat. Princeps Brundisii Rammius fuit; hospitio quoque et duces Romanos omnes, et legatos exterarum quoque gentium insignes, praecipue regios, accipiebat. Ex eo notitia ei cum absente Perseo fuerat; literisque spem amicitiae interioris magnaeque inde fortunae facientibus, ad regem profectus, brevi perfamiliaris haberi, trahique, magis quam vel-

XVII. A quel tempo tornò dalla Grecia Caio Valerio, ch'era stato spedito a visitare lo stato di quel paese ed a spiare i disegni del re Perseo, e riferiva cose del tutto conformi alle accuse dategli da Eumene, e menava eziandio seco da Delfo quella Praxo, la cui casa era stata il ricettacolo degli assassini, e Lucio Rammio di Brindisi, che veniva a denunziare il fatto. Era quel Rammio uno de' principali di Brindisi; alloggiava in sua casa tutti i comandanti Romani ed anche i più qualificati ambasciatori delle altre città, e specialmente quei del re. Per questo egli avea contratta corrispondenza con Perseo assente; le cui lettere destandogli speranza di amicizia più intrinseca, e quindi di gran fortuna, andato al re, cominciò

let, in arcanos sermones est coeptus. Promissis enim ingentibus praemiis petere instituit ab eo rex, « Quoniam duces omnes legatique Romani hospitio ejus uti assuessent, quibus eorum ipse scripsisset, ut venenum dandum curaret. Cujus scire se comparationem plurimum difficultatis et periculi habere, pluribus consciis comparari. Eventu praeterea incerto esse, ut aut satis efficacia ad rem peragendam, aut tuta ad rem celandam dentur. Se daturum, quod nec in dando, nec datum, ullo signo deprehendi posset. » Rammius, veritus ne, si abnuisset, primus ipse veneni experimentum esset, facturum pollicitus proficiscitur; nec Brundisium ante redire, quam convento C. Valerio legato, qui circa Chalcidem esse dicebatur, voluit. Ad eum primum indicio delato, jussu ejus Romam simul venit. Introductus in curiam, quae acta erant, exposuit.

XVIII. Haec ad ea, quae ab Eumene delata erant, accessere, quo maturius hostis Perseus judicaretur; quippe quem non justum modo apparare bellum regio animo, sed per omnia clandestina grassari scelera latrociniorum ac veneficiorum cernebant. Belli administratio ad novos consules rejecta est: in praesentia tamen Cn. Sicinium praetorem, cujus inter cives et peregrinos jurisdictio erat, scribere milites placuit; qui, Brundisium ducti, primo quoque tempore Apolloniam in Epirum trajicerentur ad occupandas maritimas urbes, ubi consul, cui provincia Macedonia obvenisset, classem appellere tuto, et copias per commodum exponere posset. Eumenes, aliquamdium Aeginae retentus periculosa et difficili curatione, quum primum tuto potuit, profectus Pergamum, praeter pristinum odium recenti etiam scelere Persei stimulante, summa vi parabat bellum. Legati eo ab Roma, gratulantes quod e tanto periculo evasisset, venerunt. Quum Macedonicum bellum in annum dilatum esset, ceteris praetoribus jam in provincias profectis, M. Junius et Sp. Lucretius, quibus Hispaniae provinciae obvenerant, fatigato saepe idem petendo senatu, tandem pervicerunt, ut supplementum sibi ad exercitum daretur tria millia peditum, centum et quinquaginta equites in Romanas legiones: in socialem exercitum quinque millia peditum et trecentos equites imperare sociis jussi. Hoc copiarum in Hispanias cum praetoribus novis portatum est.

in breve tempo ad essere ammesso a grande confidenza, ed esser tratto a colloquii segreti più che non avrebbe voluto. Perciocchè il re, promessigli immensi premii, si fe' a chiederlo istantemente, « che poi che tutti i comandanti e ambasciatori Romani solevano valersi dell' ospizio suo, procurasse di porgere il veleno a quelli d'essi, di cui gli avrebbe scritto. Sapeva egli, che c'era molta difficoltà e pericolo a procurarselo, nè potersi procacciare senza saputa di molti. Esser inoltre dubbio l'evento, sì che il veleno sia bastantemente efficace a prodür l'effetto, o tale da non temersi che la cosa si manifesti. Gliene avrebbe egli somministrato un così fatto, che nè nel darlo, nè dato che fosse, si sarebbe potuto per alcun segno scoprire. » Rammio, temendo, se avesse ricusato, di non aver egli il primo a sperimentare il veleno, parte promettendo che farebbe. Nè volle tornare a Brindisi innanzi che vedesse il legato Caio Valerio che si diceva essere ne' contorni di Calcide. Rivelata a lui primamente la cosa, per suo comando venne seco a Roma. Introdotto in senato, espose tutto il fatto.

XVIII. Queste cose aggiunte a quelle ch'erano state riferite da Eumene, fecero che Perseo fosse più presto dichiarato nemico, come quello che scorgevano apparecchiar non tanto una guerra in ordine, qual si conviene a re, ma ravvolgersi tra tutte le scelleraggini clandestine degli assassinamenti e dei venefizii. Il governo di questa guerra fu riserbato a' nuovi consoli: nondimeno si volle che di presente Gneo Sicinio, pretore sopra le cause de' cittadini e de' forestieri, facesse una leva di soldati; i quali, condotti a Brindisi, come tosto si potesse, trasportati fossero ad Apollonia nell' Epiro ad occupare le città marittime, dove il console, cui fosse toccata la Macedonia, potesse securamente approdar colla flotta e sbarcar le sue genti comodamente. Eumene, ritenuto alquanto tempo in Egina da cura pericolosa e difficile, tosto che il potè senza rischio, andato a Pergamo, oltre l'odio antico, stimolato eziandio dalla recente scelleraggine di Perseo, metteva opra grandissima negli apparecchi di guerra. Vennero ambasciatori da Roma a congratularsi con lui, che scampato fosse da così grave pericolo. Essendosi differita la guerra di Macedonia sino all'anno nuovo, andatisi di già gli altri pretori alle loro province, Marco Giunio e Spurio Lugrezio, a' quali eran toccate le Spagne, stancato ch'ebbero il senato chiedendo sempre la stessa cosa, finalmente ottennero che si desse loro un supplemento di tre mila fanti e di cento cinquanta cavalli per le legioni Romane, ed ebber ordine di comandare per l'esercito degli

alleati cinque mila fanti e trecento cavalli. Questo fu il numero di soldati portato nelle Spagne dai nuovi pretori.

XIX. Eodem anno, quia per recognitionem Postumii consulis magna pars agri Campani, quem privati sine discrimine passim possederant, recuperata in publicum erat, M. Lucretius tribunus plebis promulgavit, ut agrum Campanum censores fruendum locarent: quod factum tot annis post captam Capuam non fuerat, ut in vacuo vagaretur cupiditas privatorum. Quum in exspectatione senatus esset, bello etsi non indicto, tamen jam decreto, qui regum suam, Persei qui secuturi amicitiam essent, legati Ariarathis, puerum filium regis secum adducentes, Romam venerunt. Quorum oratio fuit, « regem educandum filium Romam misisse, ut jam inde a puero assuesceret moribus Romanis hominibusque. Petere, ut eum non sub hospitum modo privatorum custodia, sed publicae etiam curae ac velut tutelae vellent esse. » Ea regis legatio grata senatui fuit. Decreverunt, ut Cn. Sicinius praetor aedes instructas locaret, ubi filius regis comitesque ejus habitare possent. Et Thracum legatis, apud se disceptantibus et societatem amicitiamque petentibus, et, quod petebant, datum est, et munera binûm millium aeris summae in singulos missa. Hos utique populos, quod ab tergo Macedoniae Thracia esset, assumptos in societatem gaudebant. Sed ut in Asia quoque et insulis explorata omnia essent, Ti. Claudium Neronem, M. Decimium legatos miserunt. Adire eos Cretam et Rhodum jusserunt, simul renovare amicitiam, simul speculari, num sollicitati animi sociorum ab rege Perseo essent.

XIX. L'anno stesso, perchè mediante la ricognizione del console Postumio una gran parte del territorio Campano, che i privati qua e là possedevano senza titolo, era stata ricuperata al pubblico, Marco Lugrezio, tribuno della plebe, ordinò con editto che i censori lo dessero in affitto; il che non s'era più fatto in tanti anni dopo la presa di Capua; acciocchè avesse ampia libertà di vagare la cupidigia de' privati. Mentre il senato, decretata bensì, ma non ancora intimata la guerra, stavasi a vedere quali re la sua, quali avrebbon seguita l'amicizia di Perseo, vennero a Roma gli ambasciatori di Ariarate, menando seco il picciolo figliuolo del re. Dissero, « che Ariarate avea mandato il figliuolino ad essere allevato in Roma, acciocchè sin da fanciullo si avvezzasse ai costumi ed agli uomini Romani. Chiedeva che volessero che si stesse egli non solamente sotto la custodia di ospiti privati, ma eziandio sotto la cura e quasi pubblica tutela. » Fu grata al senato quella ambasceria. Decretarono che il pretore Caio Sicinio prendesse a pigione alquante case fornite, dove abitar potesse il figliuolo del re e la sua scorta. Anche ai legati della Tracia, che avean disputato in senato e chiesta l'amicizia e l'alleanza del popolo Romano, si concedette quello che domandavano, e si mandò a ciascun d'essi un regalo di due mila assi. Si allegrava il senato di aversi associati questi popoli, essendo la Tracia alle spalle della Macedonia. Ma per aver anche ogni notizia dell'Asia e delle isole, vi spedirono legati Tito Claudio Nerone e Marco Decimio. Fu loro commesso di recarsi a Creta ed a Rodi, e quivi rinnovare l'alleanza, e ad un tempo stesso investigare se Perseo avesse tentati gli animi di quegli alleati.

XX. In suspensa civitate ad exspectationem novi belli, nocturna tempestate columna rostrata in Capitolio * bello Punico consulis, cui collega Ser. Fulvius fuit, tota ad imum fulmine discussa est. Ea res, prodigii loco habita, ad senatum relata est. Patres ad aruspices referre, et decemviros adire libros jusserunt. Decemviri, lustrandum oppidum, supplicationem obsecrationemque habendam, victimis majoribus sacrificandum et in Capitolio Romae, et in Campania ad Minervae promontorium, renunciarunt: ludos per decem dies Jovi optimo maximo primo quoque die faciendos. Ea omnia cum cura facta. Aruspices, in bonum versurum id prodigium, prolationemque finium et interitum perduellium portendi, responderunt; quod ex hostibus spolia fuissent ea rostra, quae tempestas disjecisset.

XX. Standosi Roma sospesa nell' espettazione della guerra Macedonica, per notturno temporale la colonna rostrata, eretta sul Campidoglio nella prima guerra Punica dal console Marco Emilio, ch' ebbe a collega Sergio Fulvio, fu tutta insino al fondo atterrata da un fulmine. Il caso, giudicato prodigioso, fu riferito al senato. I Padri lo rimandarono agli aruspici, ed ordinarono ai decemviri che consultassero i libri. I decemviri risposero, che si dovesse purgare con lustrazioni la città, che si facessero processioni e preghiere pubbliche, che si sagrificasse con le vittime maggiori e a Roma sul Campidoglio e nella Campania sul promontorio di Minerva, e al più presto si celebrassero per dieci giorni i giuochi in onore di Giove ottimo massimo. Tutto ciò fu fatto a puntino. Gli aruspici risposero, che questo prodigio

Accesserunt, quae cumularent religiones animis. Saturniae, nunciatum erat, sanguine per triduum in oppido pluisse: Calatiae asinum tripedem natum, et taurum cum quinque vaccis uno ictu fulminis exanimatos: Auximi terra pluisse. Horum quoque prodigiorum causa res divinae factae, et supplicatio unum diem feriaeque habitae.

si convertirebbe in bene, e che presagiva dilatazione di confini e morte a' traditori, perchè i rostri dal temporale abbattuti erano spoglie dei nemici. A ricolmare gli animi di religioso terrore si aggiunsero altri prodigii. Era stato annunziato, a Saturnia nel castello esser piovuto sangue per tre giorni; a Calazia esser nato un asino con tre piedi; e che un toro con cinque vacche era stato ucciso da un colpo solo di fulmine: ad Ausimo esser piovuto terra. Anche per cagion di questi prodigii si son fatti sagrifizii, e v'ebbe un giorno di preghiere e di ferie.

XXI. Consules ad id tempus in provincias non exierant, quia neque, uti de M. Popillio referrent, senatui obsequebantur, et nihil aliud decernere prius statutum Patribus erat. Aucta etiam invidia est Popillii literis ejus, quibus iterum cum Statiellatibus Liguribus proconsul pugnasse se scripsit, ac se decem millia eorum occidisse. Propter cujus injuriam belli ceteri quoque Ligurum populi ad arma ierunt. Tum vero non absens modo Popillius, qui deditis contra jus ac fas bellum intulisset, et pacatos ad rebellium incitasset, sed consules, quod non exirent in provinciam, in senatu increpiti. Hoc consensu Patrum accensi M. Marcius Sermo et Q. Marcius Scylla, tribuni plebis, et consulibus mulctam se dicturos, nisi in provinciam exirent, denunciarunt; et rogationem, quam de Liguribus deditis promulgare in animo haberent, in senatu recitarunt. Sanciebatur, « ut qui ex Statiellis deditis in libertatem restitutus ante Kalendas Sextiles primas non esset, cujus dolo malo is in servitutem venisset, ut juratus senatus decerneret, qui eam rem quaereret animadverteretque.» Ex auctoritate deinde senatus eam rogationem promulgarunt. Priusquam proficiscerentur consules, C. Cicerejo praetori prioris anni ad aedem Bellonae senatus datus est. Is, expositis, quas in Corsica res gessisset, postulatoque frustra triumpho, in monte Albano, quod jam in morem venerat, ut sine publica auctoritate fieret, triumphavit. Rogationem Marciam de Liguribus magno consensu plebes scivit jussitque. Ex eo plebiscito C. Licinius praetor consuluit senatum, quem quaerere ea rogatione vellet. Patres ipsum eum quaerere jusserunt.

XXI. I consoli sino a quel dì non erano andati alle loro province, perchè disobbedivano al senato non proponendo l'affare di Marco Popillio e perchè i Padri eran fermi nel non volere innanzi decretar altra cosa. S'era anche accresciuto lo sdegno contro Popillio per le sue lettere, nelle quali scrisse, ch' egli proconsole avea nuovamente combattuto coi Liguri Statelliati, e ne aveva uccisi da dieci mille; per la quale ostile prepotenza anche gli altri popoli della Liguria corsi erano all' armi. Allora il senato rimbrottò non solamente Popillio assente, il quale avea mosso guerra a gente arrendutasi contro ogni dritto e ragione, ed avea concitati a ribellarsi i popoli pacifici, ma gli stessi consoli, perchè non andassero alle loro province. Accesi da questo consentimento de' Padri i tribuni della plebe Marco Marcio Sermone e Quinto Marcio Scilla protestarono che avrebbono infissa una multa ai consoli, se non andassero alle loro province, e recitarono in senato la proposta che aveano in animo di fare sul conto de' Liguri, che si erano arrenduti. Si stabiliva « che qualunque degli Statielli, il quale si fosse arrenduto, non fosse stato rimesso in libertà avanti le calende di Agosto, il senato con giuramento decretasse chi avesse a inquisire e punire quello, per colpa del quale fosse colui venuto in servitù. » Indi con l'autorità del senato proposero codesta legge. Innanzi che i consoli partissero, fu data udienza in senato nel tempio di Bellona a Caio Cicereio, pretore dell'anno antecedente. Egli, esposto quanto aveva operato nella Corsica, e chiesto inutilmente il trionfo, lo celebrò sul monte Albano, essendo di già passato in costume, che così si facesse senza pubblica autorità. La proposta di Marcio sul conto de' Liguri fu adottata dalla plebe con grande consentimento e commessane l'esecuzione; in conformità della quale il pretore Caio Licinio domandò al senato, chi gli piacesse destinare a quella inquisizione. I Padri comandarono ch' egli stesso la facesse.

XXII. Tum demum consules in provinciam profecti sunt, exercitumque a M. Popillio cepe-

XXII. Allora finalmente i consoli andarono alle loro province e ricevettero l'esercito da Marco

runt. Neque tamen M. Popillius reverti Romam audebat, ne causam diceret, adverso senatu, infestiore populo, apud praetorem, qui de quaestione in se posita senatum consuluisset. Huic detrectationi ejus tribuni plebis, alterius rogationis denunciatione, occurrerunt: ut, si non ante Idus Novembres in urbem Romam introisset, de absente eo C. Licinius statueret ac judicaret. Hoc tractus vinculo quum redisset, ingenti cum invidia in senatum venit. Ibi quum laceratus jurgiis multorum esset, senatusconsultum factum est, ut, qui Ligurum post Q. Fulvium, L. Manlium consules hostes non fuissent, ut eos C. Licinius, Cn. Sicinius praetores in libertatem restituendos curarent, agrumque iis trans Padum consul C. Popillius daret. Multa millia hominum hoc senatusconsulto restituta in libertatem, transductisque Padum ager est assignatus. M. Popillius rogatione Marcia bis apud C. Licinium causam dixit: tertio praetor, gratia consulis absentis et Popilliae familiae precibus victus, Idibus Martiis adesse reum jussit, quo die novi magistratus inituri erant honorem; ne diceret jus, qui privatus futurus esset. Ita rogatio de Liguribus arte fallaci elusa est.

Popillio. Questi però non osava di tornare a Roma per non esser tradotto a difendersi, avendo avverso il senato e più ancora il popolo, davanti a quel pretore, il quale avea consultato il senato sulla inquisizione contro di lui. A codesto suo sutterfugio si fecero incontro i tribuni della plebe col pubblicare altra legge: che se non fosse rientrato in Roma avanti gl' idi di Novembre, Caio Licinio in di lui assenza deliberasse e il giudicasse. Essendo tornato, forzatamente tratto da questo vincolo, venne in senato, carico dell' odio universale. Quivi, poi che fu lacerato da molti rimproveri, il senato decretò, che quei Liguri, i quali non fossero stati nemici dopo i consoli Quinto Fulvio e Lucio Manlio, fosse cura de' pretori Caio Licinio e Gneo Sicinio, che rimessi fossero in libertà, e che il console Caio Popillio assegnasse loro de' terreni oltre Po. Per questo decreto molte migliaia d' uomini furono ridonati a libertà, e condotti oltre Po vi ebbero de' terreni. Marco Popillio, in vigore della legge Marcia, trattò due volte la sua causa davanti Caio Licinio: la terza volta il pretore, vinto dalle raccomandazioni del console assente e dalle preghiere della famiglia Popillia, citò il reo a comparire agl' idi di Marzo, giorno, in cui i nuovi magistrati pigliavano la carica, per esimersi, prossimo a diventare privato, dal giudicare. Così, colla fallacia di tal' arte, la legge de' Liguri fu delusa.

XXIII. Legati Carthaginienses eo tempore Romae erant, et Gulussa filius Masinissae. Inter eos magnae contentiones in senatu fuere. Carthaginienses querebantur, « praeter agrum, de quo ante legati ab Roma, qui in re praesenti cognoscerent, missi essent, amplius septuaginta oppida castellaque agris Carthaginiensis biennio proximo Masinissam vi atque armis possedisse. Id illi, cui nihil pensi sit, facile esse: Carthaginienses foedere illigatos silere; prohiberi enim extra fines efferre arma. Quamquam sciant, in suis finibus, si inde Numidas pellerent, se gesturos bellum; illo haud ambiguo capite foederis deterreri, quo diserte vetentur cum sociis populi Romani bellum gerere. Sed jam ultra superbiam crudelitatemque et avaritiam ejus non pati posse Carthaginienses. Missos esse, qui orarent senatum, ut trium harum rerum unam ab se impetrari sinerent: ut vel ex aequo apud socium populum, quid cujusque esset, disceptarent; vel permitterent Carthaginiensibus, ut adversus injusta arma pio justoque se tutarentur bello: vel ad extremum, si gratia plus quam veritas, apud eos valeret, semel statuerent, quid donatum ex alieno Masinissae vellent. Modestius certe daturos eos, et scituros, quid dedissent: ipsum nullum,

XXIII. Erano a quel tempo a Roma gli ambasciatori Cartaginesi ed eziandio Gulussa, figliuolo di Masinissa, tra' quali furonvi in senato grandi contestazioni. I Cartaginesi si lagnavano, « che oltre il territorio, pel quale erano già stati innanzi spediti legati da Roma a riconoscere personalmente la cosa, avesse Masinissa occupato colla forza dell' armi già da due anni più di settanta terre e castelli di ragione Cartaginese. Esser questo facile a lui, il quale non conosceva nessun riguardo; i Cartaginesi, legati dall' accordo, doversi tacere, perciocchè si vietava loro portare l' armi fuori de' confini. Quantunque sappiano, che sarebbe far la guerra dentro i confini, scacciandone i Numidi, se ne astenevano per quell' articolo non dubbio, che proibisce loro chiaramente di far guerra agli alleati del popolo Romano. Ma già non potersi dai Cartaginesi tollerare più oltre la superbia, la crudeltà e l' avarizia di lui. Essere stati spediti a pregare il senato, che gli piaccia conceder loro una di queste tre cose; o che trattassero da pari a pari dinanzi al popolo Romano, comune alleato, del diritto di ciasheduno, o permettessero che i Cartaginesi si difendessero con guerra giusta e pia contro l' ingiusto attentato; o finalmente, se più valesse presso i

praeterquam suae libidinis arbitrio, finem facturum. Horum si nihil impetrarent, et aliquod suum post datam a P. Scipione pacem delictum esset, ipsi potius animadverterent in se. Tutam servitutem se sub dominis Romanis, quam libertatem expositam ad injurias Masinissae, malle. Perire namque semel ipsis satius esse, quam sub acerbissimi carnificis arbitrio spiritum ducere. » Sub haec dicta lacrymantes procubuerunt; stratique humi, non sibi magis misericordiam, quam regi. *

Romani il favore, che la verità, stabilissero definitivamente una volta quello che intendessero donato delle altrui spoglie a Masinissa. Essi certo sarebbono più ritenuti nel donare, e saprebbero ciò che donano; ch'egli non farebbe mai fine, se non se ad arbitrio del suo smodato capriccio. Se nulla ottengono di tutto ciò, e se han commessa alcuna colpa dopo la pace data loro da Publio Scipione, piuttosto essi stessi li puniscano. Amavan meglio una tranquilla servitù sotto la padronanza de'Romani, che una libertà esposta alle avanie di Masinissa. Perciocchè riputavano miglior cosa perire una volta, che trar la vita miseramente sotto l'arbitrio di un acerbissimo carnefice. » A queste parole prosternaronsi lagrimando; e stesi a terra non tanto destarono compassione a lor favore, quanto grave carico al re. *

XXIV. Interrogari Gulussam placuit, quid ad ea responderet, aut, si prius mallet, expromeret, super qua re Romam venisset. Gulussa, « Neque sibi facile esse, dixit, de iis rebus agere, de quibus nihil mandati a patre haberet: neque patri facile fuisse mandare, quum Carthaginienses, nec de qua re acturi essent, nec omnino ituros se Romam, indicaverint. In aede Aesculapii clandestinum eos per aliquot noctes consilium principum habuisse, unde praeterea legatos occultis cum mandatis Romam mitti. Eam causam fuisse patri mittendi se Romam, qui deprecaretur senatum, ne quid communibus inimicis criminantibus se crederent, quem ob nullam aliam causam, nisi propter constantem fidem erga populum Romanum, odissent. » His utrimque auditis, senatus, de postulatis Carthaginiensium consultus, respondere ita jussit: « Gulussam placere extemplo in Numidiam proficisci, et nunciare patri, ut de iis, de quibus Carthaginienses querantur, legatos quamprimum ad senatum mittat; denuncietque Carthaginiensibus, ut ad disceptandum veniant. Si aliquid possent Masinissae honoris causa, et fecisse et facturos esse: jus gratiae non dare. Agrum, qua cujusque sit, possideri velle; nec novos statuere fines, sed veteres observari, in animo habere. Carthaginiensibus victis se et urbes et agros concessisse; non ut in pace eriperent per injuriam, quae jure belli non ademissent. » Ita regulus Carthaginiensesque dimissi. Munera ex instituto data utrisque, aliaque hospitalia comiter conservata.

XXIV. Piacque al senato, che fosse interrogato Gulussa, che avesse a rispondere a questo; ovvero, se amava meglio, esponesse intanto per quale affare foss'egli venuto a Roma. Gulussa disse, « Non poter egli parlar di cose, di che non aveva commissione dal padre, nè questa commissione avergliela potuto dare il padre, non avendo i Cartaginesi dato indizio di che sarebbon venuti a trattare, e non che d'altro, nè anche se sarebbono venuti a Roma. Avean tenuto per alquante notti nel tempio di Esculapio consiglio clandestino tra'principali cittadini, donde in appresso mandaronsi ambasciatori a Roma con segrete commissioni. Questa si fu la cagione, per cui lo aveva il padre spedito a Roma a pregare il senato che non prestasse fede a'comuni nemici, non per altro venuti a calunniarlo, che per l'odio, che gli portavano per la costante sua fede verso il popolo Romano. » Il senato, udite ambedue le parti, prese in deliberazione le domande dei Cartaginesi, ordinò che fosse risposto: « Piacergli che Gulussa andasse subito in Numidia e dicesse al padre, che mandasse immantinente ambasciatori al senato sopra le cose, di cui si lagnavano i Cartaginesi, e commettesse ai Cartaginesi che venissero a dire di lor ragioni. Se alcun che potevano, che tornasse in onore di Masinissa, e lo avean di già fatto, e il farebbono; ma non darebbero preferenza al favore sopra la giustizia. Volevano che ognuno possedesse il terreno che gli apparteneva, nè pensavano di stabilire nuovi confini, bensì che si osservassero gli antichi. Aveano conceduto ai Cartaginesi vinti e città e terreni; non per poi tor loro in tempo di pace colla violenza quello che non aveano lor tolto per dritto di guerra. » Così furono licenziati il principe ed i Cartaginesi; e agli uni e agli altri furono fatti i consueti regali, e si osservarono a loro riguardo tutte l'altre ospitali graziosità.

XXV. Sub idem tempus Cn. Servilius Caepio, Ap. Claudius Centho, T. Annius Luscus legati, ad res repetendas in Macedoniam renunciandamque amicitiam regi missi, redierunt; qui jam sua sponte infestum Persi senatum insuper accenderunt, relatis ordine, quae vidissent, quaeque audissent. « Vidisse se per omnes urbes Macedonum summa vi parari bellum. Quum ad regem pervenissent, per multos dies conveniendi ejus potestatem non factam: postremo, quum desperato jam colloquio profecti essent, tum demum se ex itinere revocatos, et ad eum introductos esse. Suae orationis summam fuisse: foedus cum Philippo ictum, cum ipso eo post mortem patris renovatum; in quo diserte prohiberi eum, extra fines arma efferre; prohiberi, socios populi Romani lacessere bello. Exposita deinde ab se ordine, quae ipsi nuper in senatu Eumenem vera omnia et comperta referentem audissent. Samothracae praeterea per multos dies occultum consilium cum legationibus civitatium Asiae regem habuisse. Pro his injuriis satisfieri, senatum aequum censere, reddique sibi res sociisque suis, quas contra jus foederis habeat. Regem ad ea primo accensum ira inclementer locutum, avaritiam superbiamque Romanis objicientem frequenter; quod alii super alios legati venirent speculari dicta factaque sua, quod se ad nutum imperiumque eorum omnia dicere ac facere aequum censerent. Postremo, multum ac diu vociferatum, reverti postero die jussisse: scriptum se responsum dare velle. Tum ita sibi scriptum traditum esse: « Foedus, cum patre ictum, ad se nihil pertinere. Id se renovari, non quia probaret, sed quia in nova possessione regni patienda omnia essent, passum. Si novum foedus secum facere vellent, convenire prius de conditionibus debere; et, si in animum inducerent, ut ex aequo foedus fieret, et se visurum, quid sibi faciundum esset, et illos credere reipublicae consulturos. » Atque ita se proripuisse, et submoveri e regia omnes coeptos. Tum se amicitiam et societatem renunciasse: qua voce eum accensum restitisse, atque voce clara denunciasse sibi, ut triduo regni sui decederent finibus. Ita se profectos; nec sibi, aut venientibus, aut manentibus, quidquam hospitaliter aut benigne factum. » Thessali deinde Aetolique legati auditi. Senatui, ut scirent quam primum, quibus ducibus usura respublica esset, literas mitti consulibus placuit, ut, uter eorum posset, Romam ad magistratus creandos veniret.

XXV. A quel tempo medesimo tornarono Gneo Servilio Cepione, Appio Claudio Centone e Tito Annio Lusco, spediti in Macedonia a chiedere soddisfazione e a rinunziare all'amicizia del re; i quali riferendo ordinatamente le cose che avean vedute ed udite, vie più infiammarono il senato già da sè mal disposto contro Perseo. « Avean veduto per tutte le città della Macedonia farsi grandi apparecchi di guerra. Giunti alla corte, non avean potuto per molti giorni ottenere udienza: infine essendo partiti disperando di ottenerla, erano allora stati richiamati dal cammino ed introdotti al re. La somma del lor discorso era stata, che l'alleanza, già stretta con Filippo, l'aveano, morto il padre, rinnovata con esso lui; nella quale gli era chiaramente vietato di portar l'arme fuori, vietato di provocare in guerra gli alleati del popolo Romano. Indi gli aveano esposto una ad una le cose tutte, ch'essi stessi aveano udito in senato narrarsi da Eumene, come vere e certe. Aver inoltre il re tenuto in Samotracia per molti giorni consulta occulta colle ambascerie delle città dell'Asia. Per queste ingiurie giudicava il senato giusta cosa essere, che il re gli desse soddisfazione e rendesse a lui ed a' suoi alleati quello ch'egli contro i patti dell'alleanza si riteneva. Che a questa proposta il re dapprima acceso d'ira era trascorso a parole poco civili, rinfacciando spesso a' Romani l'avarizia e la superbia; che venissero legati sopra legati a spiare tutti i detti e fatti suoi; che stimassero dover egli dire e fare ogni cosa a seconda de' cenni loro. Infine, dopo molto e lungo vociferare, avea detto che tornassero il giorno appresso; che voleva dar loro la risposta in iscritto. Fu dunque consegnato loro lo scritto del seguente tenore: « L'alleanza fatta col padre suo niente appartenergli: avea sofferto che fosse rinnovata, non perchè l'approvasse, ma perchè nella nuova possessione del regno bisognava tutto tollerare. Se volessero far seco lui nuova alleanza, era prima da convenire delle condizioni, e se venissero in parere di collegarsi a patti ragionevoli, egli penserebbe a ciò che avesse a fare, come d'altra parte stimava che avrebbon essi pure pensato ai vantaggi della loro repubblica. » Così detto, s'era in fretta ritirato, e tutti cominciarono ad uscir fuori della reggia. Allora essi rinunziarono la di lui amicizia ed alleanza. A queste parole acceso di sdegno ristette alquanto, ed avea loro ad alta voce comandato che uscissero fra tre giorni dal suo regno. Così n'erano partiti. Non s'era usato verso di essi, nè alla venuta, nè durante la dimora, tratto alcuno di ospitalità, di cortesia. » Poscia fu data udienza ai Tessali ed agli Etoli. Acciocchè si sapesse al più presto di quali comandanti avesse la repubblica a valersi, piacque al

senato che fosse scritto a' consoli, che qual di loro potesse, venisse subito a Roma a creare i magistrati.

XXVI. Nihil magnopere, quod memorari attineat, rei publicae eo anno consules gesserant. Magis e republica visum erat, comprimi ac sedari exasperatos Ligures. Quum Macedonicum bellum exspectaretur, Gentium quoque Illyriorum regem suspectum Issenses legati fecerunt; simul questi, fines suos secundo populatum, simul nunciantes, « uno animo vivere Macedonum atque Illyriorum regem: communi consilio parare Romanis bellum; et specie legatorum Illyrios speculatores Romae esse, Perse auctore missos, ut, quid ageretur, scirent. » Illyrii vocati in senatum. Qui quum legatos se esse missos ab rege dicerent ad purganda crimina, si qua de rege Issenses deferrent; quaesitum, ecquid ita non adissent magistratum, ut ex instituto loca, lautia acciperent? sciretur denique venisse eos, et super qua re venissent? Haesitantibus in responso, ut curia excederent, dictum. Responsum tamquam legatis, ut qui adire senatum non postulassent, dari non placuit; mittendosque ad regem legatos censuerunt, qui nunciarent, « qui socii quererentur apud senatum, exustum a rege agrum: non aequum eum facere, qui ab sociis suis non abstineret injuriam. » In hanc legationem missi, A. Terentius Varro, C. Plaetorius, C. Cicerejus. Ex Asia, qui circa socios reges missi erant, legati redierunt, qui renunciarunt, « Eumenem in ea, Antiochum in Syria, Ptolemaeum in Alexandria sese convenisse. Omnes sollicitatos legationibus Persei, sed egregie in fide permanere, pollicitosque omnia, quae populus Romanus imperasset, praestaturos. Et civitates socias adisse: ceteras satis fidas: solos Rhodios fluctuantes et imbutos Persei consiliis invenisse. » Venerant Rhodii legati ad purganda ea, quae vulgo jactari de civitate sciebant: ceterum senatum iis dari, quum novi consules magistratum inissent, placuit.

XXVI. Non aveano i consoli operata cosa in quell'anno per la repubblica, che molto importi ricordare. Era scontrato utile più ch' altro, che compressi fossero e quietati i Liguri esasperati. Mentre si stava in aspettazione della guerra Macedonica, gli ambasciatori d' Issa rendettero sospetto anche Genzio, re degl' Illirii, dolendosi che il loro contado fosse stato per la seconda volta saccheggiato, e al tempo stesso annunziando, « che il re de' Macedoni e quello degl' Illirii nodrivano lo stesso animo, di comune consiglio si apparecchiavano a far la guerra a' Romani, e che sotto apparenza di ambasceria c' erano a Roma degli spioni Illirici, mandati ad insinuazione di Perseo per sapere che vi si facesse. » Gl' Illirici furono chiamati in senato: i quali dicendo ch'erano stati spediti ambasciatori dal re, a purgarlo dalle imputazioni, se mai quelli d' Issa gliene facessero, furono domandati, perchè non si fossero presentati al magistrato, onde, secondo il costume, avere alloggio e trattamento, indi acciocchè si sapesse ch'eran venuti, e a che fare venuti? Esitando essi nel rispondere, fu loro intimato, che uscissero dalla curia. Non si volle dar loro risposta, come ad ambasciatori, perciocchè non avean chiesto udienza dal senato, e si pensò di mandare un'ambasceria al re a notificargli « quali alleati del popolo Romano doluti s' erano in senato, che il re arso avesse il loro contado: comportarsi egli men bene non si astenendo di offendere i loro alleati. » Gli ambasciatori mandati furono Aulo Terenzio Varrone, Caio Pletorio e Caio Cicereio. I legati ch' erano stati mandati intorno ai re confederati dell' Asia, tornarono riferendo, « che aveano visitato colà Eumene, Antioco nella Siria e Tolomeo in Alessandria. Tutti essere stati sollecitati dalle ambascerie di Perseo, ma serbarsi essi egregiamente in fede, ed aver promesso di esser presti a tutto quello che avesse il popolo Romano lor comandato. Aver anche visitate le città confederate; aver trovato le altre tutte bastantemente ferme: i soli Rodiani essere alquanto fluttuanti e guasti il capo dai raggiri di Perseo. » Eran venuti gli ambasciatori de' Rodiani a purgarsi di ciò che sapevan dirsi comunemente a carico del lor paese; se non che piacque al senato che si desse loro udienza quando i nuovi consoli pigliato avessero il magistrato.

XXVII. Belli apparatum non differendum censuerunt. C. Licinio praetori negotium datur, ut ex veteribus quinqueremibus, in navalibus Romae subductis, quae possent usui esse, reficeret, pararetque naves quinquaginta. Si quid ad

XXVII. Avvisarono i Padri, che non si avesse a differire più oltre gli apparecchi della guerra. Si commette al pretore Caio Licinio, che delle vecchie quinqueremi, ritratte negli arsenali di Roma, rifacesse quelle che potessero usarsi, e che

eum numerum explendum deesset, C. Memmio collegae in Siciliam scriberet, ut eas, quae in Sicilia naves essent, reficeret atque expediret, ut Brundisium primo quoque tempore mitti possent. Socios navales libertini ordinis in viginti et quinque naves ex civibus Romanis C. Licinius praetor scribere jussus: in quinque et viginti parem numerum Cn. Sicinius sociis imperaret: idem praetor peditum octo millia, quadringentos equites a sociis Latini nominis exigeret. Hunc militem qui Brundisii acciperet, atque in Macedoniam mitteret, A. Atilius Serranus, qui priore anno praetor fuerat, deligitur: Cn. Sicinius praetor, qui exercitum paratum ad trajiciendum haberet. C. Popillio consuli ex auctoritate senatus C. Licinius praetor scribit, ut et legionem secundam, quae maxime veterana in Liguribus erat, et socios Latini nominis, quatuor millia peditum, ducentos equites Idibus Februariis Brundisii adesse juberet. Hac classe et hoc exercitu Cn. Sicinius provinciam Macedoniam obtinere, donec successor veniret, jussus, prorogato in annum imperio. Ea omnia, quae senatus censuit, impigre facta sunt. Duodequadraginta quinqueremes ex navalibus deductae: qui deduceret eas Brundisium, L. Porcius Licinius praepositus: duodecim ex Sicilia missae. Ad frumentum classi exercituique coëmendum in Apuliam Calabriamque tres legati missi, Sex. Digitius, T. Juventius, M. Caecilius. Ad omnia praeparata Cn. Sicinius praetor, paludatus ex urbe profectus, Brundisium venit.

allestisse cinquanta navi. Se ne mancasse alcuna a compier quel numero, scrivesse al collega Caio Memmio in Sicilia, che racconciasse ed allestisse quelle che aveva colà, per poterle quanto prima spedire a Brindisi. Lo stesso Caio Licinio ebbe ordine di levare i marinai per venticinque navi, tratti da'cittadini Romani dell' ordine libertino, e Caio Sicinio ne comandasse altrettanti per altrettante navi agli alleati: lo stesso pretore esigesse otto mila fanti e quattrocento cavalli dagli alleati del nome Latino. È scelto a ricevere a Brindisi ed a spedire queste genti in Macedonia Aulo Atilio Serrano, ch'era stato pretore l' anno innanzi. Ed acciocchè il pretore Gneo Sicinio trovasse l' esercito pronto a passare, il pretore Caio Licinio di commissione del senato scrive al console Caio Popillio, che comandasse alla legione seconda, la quale era la più antica in Liguria, e a quattro mille fanti e duecento cavalli degli alleati del nome Latino, che a mezzo Febbraio fossero in Brindisi. Con questa flotta e con questo esercito ebbe ordine Gneo Sicinio, prorogatogli per un anno il comando, di mantenersi nella Macedonia sino alla venuta del successore. Tutte le cose che il senato decretò, furono fatte senza ritardo. Si trassero fuori degli arsenali trenta otto quinqueremi: Lucio Porcio Licino fu incaricato di condurle a Brindisi; dodici ne vennero dalla Sicilia. Si spedirono tre legati nella Puglia e nella Calabria a comperar frumento per la flotta e per l' esercito, Sesto Digizio, Tito Juvenzio e Marco Cecilio. Come tutto fu allestito, il pretore Gneo Sicinio, uscito da Roma col paludamento, venne a Brindisi.

XXVIII. Exitu prope anni C. Popillius consul Romam rediit aliquanto serius, quam senatus censuerat: cui primo quoque tempore magistratus creare, quum tantum bellum immineret, jussum erat. Itaque non secundis auribus Patrum auditus est consul, quum in aede Bellonae de rebus in Liguribus gestis dissereret. Succlamationes frequentes erant interrogationesque, cur scelere fratris oppressos Ligures in libertatem non restituisset? Comitia consularia, in quam edicta erant diem, ante diem duodecimum Kalendas Martias sunt habita. Creati consules, P. Licinius C. Crassus, C. Cassius Longinus. Postero die praetores facti, C. Sulpicius Galba, L. Furius Philus, L. Canulejus Dives, C. Lucretius Gallus, C. Caninius Rebilus, L. Villius Annalis. His praetoribus provinciae decretae: duae jure Romae dicendo, Hispania et Sicilia et Sardinia; ut uni sors integra esset, quo senatus censuisset. Consulibus designatis imperavit senatus, ut, qua die magistratum inissent, hostiis majoribus rite mactatis, precarentur, ut,

XXVIII. Quasi in sul finire dell' anno il console Caio Popillio tornossi a Roma alquanto più tardi, che non aveva decretato il senato: gli era stato ordinato, soprastando guerra di tal mole, che al più presto si avessero a creare i magistrati. Quindi non fu ascoltato il console da'Padri con orecchie benevole, allorchè nel tempio di Bellona rendette conto delle cose operate nella Liguria. Eran frequenti le grida e le interrogazioni, perchè non avesse rimesso in libertà i Liguri oppressi dalla scelleratezza di suo fratello? I comizii consolari si tennero il giorno stesso ch'erano stati intimati, avanti il duodecimo delle calende di Marzo. Furono creati consoli Publio Licinio Crasso e Caio Cassio Longino. Il dì seguente furon fatti pretori Caio Sulpicio Galba, Lucio Furio Filo, Lucio Canuleio Divite, Caio Lugrezio Gallo, Caio Caninio Rebilo, Lucio Villio Annale. Ebbero questi pretori, due il carico di render ragione in Roma, tre altri i governi della Spagna, della Sicilia e della Sardegna, in modo che uno restasse senza certa destinazione,

quod bellum populus Romanus in animo haberet gerere, ut id prosperum eveniret. Eodem die decrevit senatus, C. Popillius consul ludos per dies decem Jovi optimo maximo voveret, donaque circa omnia pulvinaria dari, si respublica decem annos in eodem statu fuisset. Ita ut censuerat, in Capitolio vovit consul ludos fieri, donariaque dari, quanta ex pecunia decresset senatus, quum centum et quinquaginta non minus adessent. Praeeunte verba Lepido pontifice maximo, id votum susceptum est. Eo anno sacerdotes publici mortui, L. Aemilius Papus decemvir sacrorum, et Q. Fulvius Flaccus pontifex, qui priore anno fuerat censor. Hic foeda morte periit. Ex duobus filiis ejus, qui tum in Illyrico militabant, nunciatum alterum decessisse, alterum gravi et periculoso morbo aegrum esse. Obruit animum simul luctus metusque: mane ingressi cubiculum servi laqueo dependentem invenere. Erat opinio, post censuras minus compotem fuisse sui: vulgo Junonis Laciniae iram ob spoliatum templum alienasse mentem ferebant. Suffectus in Aemilii locum decemvir M. Valerius Messalla; in Fulvii pontifex Cn. Domitius Ahenobarbus, oppido adolescens sacerdos lectus.

per andare ove piacesse al senato. Comandò il senato ai consoli disegnati che nel giorno, in cui pigliassero il magistato, sagrificate solennemente le vittime maggiori, pregassero gli dei che la guerra che il popolo Romano aveva in animo di fare, riuscisse prosperamente. Nel giorno stesso il senato decretò che il console Caio Popillio facesse voto di celebrare per dieci giorni i giuochi in onore di Giove ottimo massimo, e che si offerissero doni a tutti gli altari se la repubblica rimanesse nello stato medesimo per anni dieci. Il console, come avea decretato il senato, fe' voto in Campidoglio di celebrare i giuochi e di offerire i doni per quella somma di denaro che il senato decretasse, raccolto in numero non minore di cento cinquanta senatori. Fu fatto questo voto, dettando le parole Lepido Pontefice massimo. Morirono in quell' anno i pubblici sacerdoti Lucio Emilio Papo, decemviro a' sagifizii, e Quinto Fulvio Flacco pontefice, stato censore l' anno innanzi. Questi morì di brutta morte. De' due suoi figliuoli, che allora militavano nell' Illirio, ebbe avviso che uno era mancato, e che l'altro era colpito da malattia grave e pericolosa. Gli oppresse l'anima ad un tempo doglia e timore; i servi, entrati la mattina nella sua stanza, lo trovarono pendente da un laccio. Era opinione che dopo la censura non più avesse avuto il suo buon senno: si diceva comunemente, che l' ira di Giunone Lacinia, pel tempio da lui spogliato, gli avesse alienata la mente. In luogo di Emilio fu surrogato il decemviro Marco Valerio Messalla; in luogo di Fulvio il pontefice Gneo Domizio Enobarbo, eletto sacerdote in età affatto giovanile.

XXIX. P. Licinio, C. Cassio consulibus, non urbs tantum Roma, nec terra Italia, sed omnes reges civitatesque, quae in Europa, quaeque in Asia erant, converterant animos in curam Macedonici ac Romani belli. Eumenem quum vetus odium stimulabat, tum recens ira, quod scelere ejus prope ut victima mactatus Delphis esset. Prusias, Bithyniae rex, statuerat abstinere armis, eventumque exspectare. Nam neque pro Romanis se aequum censere adversus fratrem uxoris arma ferre; et apud Persea victorem veniam per sororem impetrabilem fore. Ariarathes, Cappadocum rex, praeterquam quod Romanis suo nomine auxilia pollicitus erat, ex quo est junctus Eumeni affinitate, in omnia belli pacisque se consociaverat consilia. Antiochus imminebat quidem Aegypti regno, et pueritiam regis, et inertiam tutorum spernens; et ambigendo de Coele Syria causam belli se habiturum existimabat, gesturumque sine ullo impedimento, occupatis Romanis in Macedonico bello, id bellum: tamen

XXIX. Nel consolato di Publio Licinio e di Caio Cassio, non solamente Roma e l' Italia, ma i re e le città tutte, ch'erano in Europa ed in Asia, rivolto avean l' animo al pensiero della guerra tra i Macedoni ed i Romani. Stimolava Eumene sì l' odio antico e sì lo sdegno recente; perciocchè per iniquità di Perseo fu egli a Delfo quasi, come vittima, sacrificato. Prusia, re di Bitinia, avea stabilito di non prender parte nella guerra e di aspettare gli eventi; perciocchè non giudicava conveniente pigliare le armi contro il fratello di sua moglie a favore dei Romani, e sperava col mezzo della sorella di ottener perdono facilmente da Perseo vincitore. Ariarate, re di Cappadocia, oltre che avea promessi aiuti a' Romani, dappoi che s' era unito ad Eumene con parentela, s' era associato a lui in ogni pensiero di guerra e di pace. Antioco per verità mirava al regno di Egitto, sprezzando la puerizia del re e l' inerzia dei suoi tutori; ed avendo questione per la Cele-Siria, stimava che avrebbe pretesto

omnia et per suos legatos senatui, et ipse legatis eorum eximie pollicitus erat. Ptolemaeus propter aetatem alieni etiam tum arbitrii erat. Tutores et bellum adversus Antiochum parabant, quo vindicarent Coelen Syriam, et Romanis omnia pollicebantur ad Macedonicum bellum. Masinissa et frumento juvabat Romanos, et auxilia cum elephantis Misagenemque filium mittere ad bellum parabat. Consilia autem in omnem fortunam ita disposita habebat: si penes Romanos victoria esset, suas quoque in eodem statu mansuras res, neque ultra quidquam movendum; non enim passuros Romanos, vim Carthaginiensibus afferri. Si fractae essent opes Romanorum, quae tum protegerent Carthaginienses, suam omnem Africam fore. Gentius, rex Illyriorum, fecerat potius, cur suspectus esset Romanis, quam satis statuerat, utram foveret partem; impetuque magis, quam consilio, his aut illis se adjuncturus videbatur. Cotys Thrax, Odrysarum rex, evidenter Macedonum partis erat.

di mover guerra e che la farebbe senza impedimento, essendo i Romani occupati nella guerra di Macedonia; nondimeno avea promesso ogni cosa al senato col mezzo de'suoi ambasciatori, ed ogni cosa egli stesso agli ambasciatori Romani. Tolomeo, per cagione dell'età sua, era ancora in balía d' altri. I suoi tutori si apparecchiavano a far guerra ad Antioco, onde riavere la Cele-Siria, e insieme facean promesse larghissime a' Romani per la guerra di Macedonia. Masinissa soccorreva di frumento i Romani e si disponeva a spedir loro aiuti con elefanti, e insieme il suo figliuolo Misagene. Avea però così acconciati i suoi disegni ad ogni evento: se la vittoria fosse de' Romani, anche gli affari suoi sarebbono rimasti nello stesso stato, nè c'era da mover altro; chè non avrebbon sofferto i Romani che si facesse violenza ai Cartaginesi. Se poi le forze de'Romani, che allora proteggevano i Cartaginesi, rimanessero infrante, gli sarebbe caduta in mano tutta l'Africa. Genzio, re degl' Illirii, s'era piuttosto condotto in modo d'esser sospetto ai Romani, di quello che avesse bastantemente stabilito qual delle due parti volesse favorire, e pareva che si sarebbe unito a quelli o a questi più per impeto, che per consiglio. Coti, Trace, re degli Odrisii, stava evidentemente pe' Macedoni.

XXX. Haec sententia regibus quum esset de bello, in liberis gentibus populisque plebs ubique omnis ferme, ut solet, deterioribus erat ob regem Macedonasque inclinata; principum diversa cerneres studia. Pars ita in Romanos effusi erant, ut auctoritatem immodico favore corrumperent: pauci ex iis justitia imperii Romani capti; plures ita, si praecipuam operam navassent, potentes sese in civitatibus suis futuros rati. Pars altera regiae adulationis erat, quos aes alienum et desperatio rerum suarum, eodem manente statu, praecipites ad novanda omnia agebat; quosdam ventosum ingenium, quia Perseus magis aurae popularis erat. Tertia pars, optima eadem et prudentissima, si utique optio domini potioris daretur, sub Romanis, quam sub rege malebat esse. Si liberum inde arbitrium fortunae esset, neutram partem volebant potentiorem, altera oppressa, fieri; sed illibatis potius viribus utriusque partis, pacem ex eo manere. Ita inter utrosque optimam conditionem civitatium fore, protegente altero semper inopem ab alterius injuria. Haec sentientes, certamina fautorum utriusque partis taciti ex tuto spectabant. Consules, quo die magistratum inierunt, ex senatusconsulto quum circa omnia fana, in quibus lectisternium majorem partem anni esse solet, majoribus hostiis immolassent, inde preces suas acceptas ab diis immortalibus ominati, senatui rite sa-

XXX. Essendo questo il sentimento dei re sul proposito della guerra, nelle nazioni e popoli liberi la plebe quasi tutta in un luogo rivolta, come suole, al peggio, era inclinata a favore del re e dei Macedoni. Quanto poi a' primarii cittadini, veduto avresti diversità di affetti. Parte erano sì strabocchevolmente propensi verso i Romani, che guastavano il lor credito collo smodato favore: pochi ammiravano la giustizia del Romano impero; i più speravano, adoperandosi per esso con fervore, di divenir potenti nelle loro città. L'altra parte era degli adulatori del re; i quali spinti erano precipitosamente a tentare ogni novità dalla grave somma dei debiti e dalla disperazione delle cose loro, se rimaneva lo stato medesimo; taluni eziandio da leggerezza di cervello, perchè Perseo si pasceva facilmente d'aura popolare. La terza parte, l'ottima e la più saggia, se le si fosse data la scelta del miglior padrone, preferiva d'essere sotto i Romani, piuttosto che sotto il re. Se poi se le fosse lasciato libero l'arbitrio di sua fortuna, non volevano che nessuna delle parti si facesse più forte coll'oppressione dell'altra, ma piuttosto che intatte le forze dell'una e dell'altra, ciò servisse a mantenere la pace. Così, bilanciati i due partiti, sarebbe stata ottima la condizione delle loro città, uno difendendo sempre il più debole dalle avanie dell'altro. Pensando a questa guisa, standosi al

crificatum, precationemque de bello factam renunciarunt. Aruspices ita responderunt, « si quid rei novae inciperetur, id maturandum esse. Victoriam, triumphum, prorogationem imperii portendi. » Patres, « quod faustum felixque populo Romano esset, centuriatis comitiis primo quoque die ferre ad populum consules, jusserunt, ut, quod Perseus, Philippi filius, Macedonum rex, adversus foedus cum patre Philippo ictum, et secum post mortem ejus renovatum, sociis populi Romani arma intulisset, agros vastasset, urbesque occupasset; quodque belli parandi adversus populum Romanum consilia inisset, arma, milites, classem ejus rei causa comparasset; ut, nisi de iis rebus satisfecisset, bellum cum eo iniretur. » Haec rogatio ad populum lata est.

XXXI. Senatusconsultum inde factum est, « Ut consules inter provincias Italiam et Macedoniam compararent, sortirenturve. Cui Macedonia obvenisset, ut is regem Pesea, quique ejus sectam secuti essent, nisi populo Romano satisfecissent, bello persequeretur. » Legiones quatuor novas scribi placuit, binas singulis consulibus. Id praecipue provinciae Macedoniae datum, quod, quum alterius consulis legionibus quina millia et duceni pedites ex vetere instituto darentur in singulas legiones, in Macedoniam sena millia peditum scribi jussa; equites treceni aequaliter in singualas legiones. Et in sociali exercitu consuli alteri auctus numerus: sexdecim millia peditum, octingentos equites (praeter eos, quos Cn. Sicinius duxisset, sexcentos equites) in Macedoniam trajiceret. Italiae satis visa duodecim millia sociorum peditum, sexcenti equites. Illud quoque praecipuum datum sorti Macedoniae, ut centuriones militesque veteres scriberet, quos vellet, consul usque ad quinquaginta annos. In tribunis militum novatum eo anno propter Macedonicum bellum, quod consules ex senatusconsulto ad populum tulerunt, ne tribuni militum eo anno suffragiis crearentur, sed consulum praetorumque in iis faciendis judicium arbitriumque esset. Inter praetores ita partita imperia. Praetorem, cujus sors fuisset, ut iret, quo senatus censuisset, Brundisium ad classem ire placuit, utque ibi recognosceret socios nava-

sicuro, miravano taciti le lotte dei fautori d'ambe le parti. I consoli, il dì che pigliarono il magistrato, poi ch'ebbero, per decreto del senato, immolate le vittime maggiori in tutti i tempii, ne' quali suol esservi il lettisternio la maggior parte dell' anno, presone augurio che aggradite avessero gli dei immortali le loro preci, riferirono al senato che s' eran fatti a dovere i sagrifizii e le preghiere per la guerra. Gli aruspici risposero in questo modo: « se si desse mano a qualche nuova impresa, conveniva affrettarsi; gli augurii promettevano vittoria, trionfo e dilatazione d' impero. » I Padri ordinarono, « il che riuscisse fausto e felice al popolo Romano, che i consoli al più presto ne'comizii centuriati proponessero al popolo, che, avendo Perseo, figlio di Filippo, re di Macedonia, contro il tenore dell'alleanza col di lui padre stipulata, e, morto questi, con esso lui rinnovata, portate l'armi contro gli alleati del popolo Romano, devastatene le campagne, occupate le città; ed avendo formato disegno di mover guerra al popolo Romano, e perciò allestite armi, soldati e flotta, qualora non avesse data per tutto questo soddisfazione, si avesse a fargli guerra. » Questa fu la proposizione portata al popolo.

XXXI. Indi il senato decretò, « che i consoli si accordassero tra loro, o traessero a sorte l'Italia e la Macedonia; che quegli, cui toccasse la Macedonia, perseguitasse con l'armi Perseo e quelli del suo partito, se non avesser data soddisfazione al popolo Romano. » Si ordinò la leva di quattro nuove legioni, due per ogni console. Per la Macedonia fu fatta questa distinzione, che essendo assegnati per antico istituto alle legioni dell' uno de' consoli cinquemila fanti e duecento cavalli per ciascuna legione, si ordinò la leva di sei mila fanti per la Macedonia e trecento cavalli egualmente per ciascuna legione. E all'altro console nell'esercito degli alleati fu accresciuto il numero, sì che tragittasse in Macedonia sedici mila fanti ed ottocento cavalli, oltre i seicento, condotti da Gneo Sicinio. Per l' Italia parvero bastanti dodici mila fanti e seicento cavalli degli alleati. Fu eziandio data questa distinzione alla Macedonia; che il console levasse de' vecchi centurioni e soldati quanti volesse, non più vecchi di cinquant'anni. Una novità fu fatta in quell'anno per cagione di questa guerra in riguardo a' tribuni de' soldati, avendo i consoli per decreto del senato portato al popolo, che i tribuni de' soldati creati non fossero in quell'anno per via de'suffragii, ma stesse al giudizio ed all'arbitrio de'consoli e de' pretori il nominarli. Gli uffizii tra pretori furono divisi in questo modo. Quel pretore, cui toccato fosse per

les, dimissisque, si qui parum idonei essent, supplementum legeret ex libertinis, et daret operam, ut duae partes civium Romanorum, tertia sociorum esset. Commeatus classi legionibusque ut ex Sicilia Sardiniaque subveherentur, praetoribus, qui eas provincias sortiti essent, mandari placuit, ut alteras decumas Siculis Sardisque imperarent, utque id frumentum ad exercitum in Macedoniam portaretur. Siciliam C. Caninius Rebilus est sortitus, L. Furius Philus Sardiniam, L. Canulejus Hispaniam, C. Sulpicius Galba urbanam jurisdictionem, L. Villius Annalis inter peregrinos. C. Lucretio Gallo, quo senatus censuisset, sors evenit.

sorte di andare dove piacesse al senato, si volle che andasse a Brindisi alla flotta, e che quivi riconoscesse le genti di mare, e licenziati quei che fossero mal atti, levasse a supplemento altrettanti libertini, e facesse sì, che due parti fossero di cittadini Romani, la terza di alleati. Acciocchè di Sicilia e di Sardegna si portassero le vettovaglie per la flotta e le legioni, fu commesso a' pretori, cui toccate fossero quelle province, che comandassero a' Siciliani ed a' Sardi un' altra decima, e che questo frumento si trasportasse in Macedonia all' esercito. A Caio Caninio Rebilo toccò la Sicilia, a Lucio Furio Filo la Sardegna, a Lucio Canuleio la Spagna, a Caio Sulpicio Galba la giurisdizione urbana, a Lucio Villio Annale quella tra forestieri. Toccò a Caio Lugrezio Gallo la sorte di andare dove piacesse al senato.

XXXII. Inter consules magis cavillatio, quam magna contentio, de provincia fuit. Cassius, « sine sorte se Macedoniam oppugnaturum, dicebat, nec posse collegam, salvo jurejurando, secum sortiri. Praetorem eum, ne in provinciam iret, in concione jurasse, se stato loco statisque diebus sacrificia habere, quae, absente se, recte fieri non possent; quae non magis consule, quam praetore, absente recte fieri possent. Si senatus, non quid vellet in consulatu potius, quam quid in praetura juraverit P. Licinius, animadvertendum esse censeat, se tamen futurum in senatus potestate. » Consulti Patres, cui consulatum populus Romanus non negasset, ab se provinciam negari, superbum rati, sortiri consules jusserunt. P. Licinio Macedonia, C. Cassio Italia obvenit. Legiones inde sortiti sunt. Prima et tertia in Macedoniam trajicerentur, secunda et quarta ut in Italia remanerent. Delectus consules multo intentiorem, quam alias, curam habebant. Licinius veteres quoque scribebat milites centurionesque: et multi voluntate nomina dabant, quia locupletes videbant, qui priore Macedonico bello, aut adversus Antiochum in Asia stipendia fecerant. Quum tribuni militum centuriones, sed primum quemque citarent, tres et viginti centuriones, qui primos pilos duxerant, citati tribunos plebis appellarunt. Duo ex collegio, M. Fulvius Nobilior et M. Claudius Marcellus, ad consules rejiciebant: « Eorum cognitionem esse debere, quibus delectus, quibusque bellum mandatum esset. » Ceteri, « cognituros se, de quo appellati essent, ajebant; et, si injuria fieret, auxilium civibus laturos. »

XXXII. Tra' consoli fuvvi piuttosto un' altercazione, che una grande contesa sul proposito delle province. Cassio diceva « toccare a lui fuori di sorte combattere la Macedonia; nè aver diritto il collega, salvo il suo giuramento, di volerne fare l'esperimento. Essendo egli pretore, avea giurato dinanzi al popolo, per non andare alla sua provincia, che gli occorreva di fare alcuni sagrifizii in certi luoghi e tempi determinati, che non si potevan fare dirittamente, assente lui; nè certo più dirittamente si sarebbon potuti fare, assente lui, come console che come pretore. Sia pertanto del senato non tanto badare a quello che ambiva Licinio console, quanto a quello che giurato avea Licinio pretore; quanto a sè starebbe agli ordini del senato. » I Padri consultati, stimando che sarebbe atto superbo troppo negar essi la provincia a colui, al quale non avea negato il popolo Romano il consolato, ordinarono che i consoli tirassero la sorte. Toccò la Macedonia a Lucio Licinio, l' Italia a Caio Cassio. Di poi tirarono a sorte le legioni. La sorte decise che la prima e la terza fossero trasportate in Macedonia, la seconda e la quarta rimanessero in Italia. I consoli attendevano alla leva con maggior cura che mai. Licinio arruolava anche i vecchi soldati ed i centurioni, e molti davano il nome volontarii, perchè vedevano fatti ricchi quelli che aveau militato nella prima guerra Macedonica, o in Asia contro Antioco. I tribuni de' soldati citando i centurioni e primieramente i principali, ventitrè di questi, ch'erano stati primipilari, appellaronsi a' tribuni della plebe; due del collegio de' quali, Marco Fulvio Nobiliore e Marco Claudio Marcello, li rimandarono a' consoli: « Toccava codesta cognizione a quelli, cui era stata commessa la leva e la guerra. » Gli altri dicevano, « che volevano conoscere dell' affare

XXXIII. Ad subsellia tribunorum res agebatur. Eo M. Popillius consularis, advocatus, centuriones et consul venerunt. Consule inde postulanti, ut in concione eas res ageretur, populus in concionem advocatus. Pro centurionibus M. Popillius, qui biennio ante consul fuerat, ita verba fecit: « Militares homines et stipendia justa, et corpora et aetate et assiduis laboribus confecta habere. Nihil recusare tamen, quo minus operam reipublicae dent. Id tantum deprecari, ne inferiores iis ordines, quam quos, quum militassent, habuissent, attribuerentur. » P. Licinius consul senatusconsulta recitari jussit: primum, quod bellum senatus Perseo jussisset: deinde, quod veteres centuriones quam plurimum ad id bellum scribi censuisset, nec ulli, qui non major annis quinquaginta esset, vacationem militiae esse. Deprecatus est deinde, « ne novo bello, tam propinquo Italiae, adversus regem potentissimum, aut tribunos militum, delectum habentes, impedirent; aut prohiberent consulem, quem cuique ordinem assignari e republica esset, eum assignare. Si quid in ea re dubium esset, ad senatum rejicerent. »

XXXIV. Postquam consul, quae voluerat, dixit, Sp. Ligustinus ex eo numero, qui tribunos plebis appellaverant, a consule et ab tribunis petiit, ut sibi paucis ad populum agere liceret. Permissu omnium ita locutus fertur. « Sp. Ligustinus tribus Crustuminae ex Sabinis sum oriundus, Quirites. Pater mihi jugerum agri reliquit et parvum tugurium, in quo natus educatusque sum; hodieque ibi habito. Quum primum in aetatem veni, pater mihi uxorem fratris sui filiam dedit: quae secum nihil attulit, praeter libertatem pudicitiamque, et cum his foecunditatem, quanta vel in diti domo satis esset. Sex filii nobis, duae filiae sunt: utraeque jam nuptae. Filii quatuor togas viriles habent, duo praetextati sunt. Miles sum factus, P. Sulpicio, C. Aurelio consulibus. In eo exercitu, qui in Macedoniam est transportatus, biennium miles gregarius fui adversus Philippum regem: tertio anno virtutis causa mihi T. Quintius Flamininus decumum ordinem hastatum assignavit. Devicto Philippo Macedonibusque, quum in Italiam portati ac dimissi essemus, continuo miles voluntarius cum M. Porcio consule in Hispaniam sum profectus. Neminem omnium imperatorum, qui vivant, acriorem virtutis spectatorem ac judicem fuisse sciunt, qui et illum et alios duces longa militia

appellato, e se si usasse violenza, verrebbero a soccorso de' cittadini. »

XXXIII. La cosa si trattava davanti a' tribuni. Vi vennero Marco Popillio, uomo consolare, avvocato, i centurioni ed il console. Indi chiedendo il console che l'affare si trattasse dinanzi al popolo, questo fu chiamato a parlamento. Marco Popillio ch'era stato console due anni prima, parlò in tal modo a favore de'centurioni: « Questi bravi aveano compiuti gli anni della milizia; aveano i corpi rifiniti dall'età e dalle assidue fatiche. Non ricusano però di prestar l'opera loro alla repubblica; solo pregano questo, che non sieno collocati in gradi inferiori a quelli che aveano, quando militavano. » Il console Publio Licinio ordinò che si leggessero i decreti del senato: il primo, col quale il senato avea comandata la guerra contro Perseo; l'altro, col quale ordinava che si levasse per quella guerra quanto maggior numero si potesse di vecchi centurioni; nè se ne esentasse alcuno che contasse meno di cinquant'anni. Indi si fe' a pregare, « che trattandosi di una guerra nuova, così vicina all'Italia, contro un re potentissimo, non dessero travaglio ai tribuni de'soldati, intenti a far la leva; nè impedissero che il console assegnasse il grado a ciascuno, come stimasse più vantaggioso alla cosa pubblica. Se insorgesse in questo qualche dubbietà, la rimettessero al senato. »

XXXIV. Poi che il console ebbe detto ciò che avea voluto, Spurio Ligustino, uno di quelli che s'erano appellati a' tribuni della plebe, chiese al console ed ai tribuni che gli fosse permesso di fare al popolo alcune poche parole. Avutane da tutti la licenza, dicesi che così parlasse: « Sono, o Quiriti, Spurio Ligustino, oriondo Sabino, della tribù Crustumina. Mio padre mi lasciò un giugero di terra e un picciolo tugurio, dove son nato, sono stato allevato, e dove abito tuttora. Come venni in età, mio padre mi die' per moglie la figlia di suo fratello, la quale non altro portò seco, che la libertà e la pudicizia, e insieme tanto di fecondità da bastare eziandio a casa ricca. Abbiamo sei figli e due figlie, l'una e l'altra già maritate. Quattro figli hanno le toghe virili, due vestono ancora la pretesta. Fui fatto soldato, essendo consoli Publio Sulpicio e Caio Aurelio. In quell'esercito che fu trasportato in Macedonia, sono stato due anni soldato gregario contro il re Filippo; l'anno terzo, in premio di valore, Tito Quinzio Flaminino mi assegnò il comando della decima compagnia degli astati. Vinto Filippo ed i Macedoni, come fummo riportati in Italia e licenziati, andai tosto volontario in Ispagna col console Marcio Porcio. Quelli che han militato lungamente sotto di lui e sotto altri, sanno che

experti sunt. Hic me imperator dignum judicavit, cui primum hastatum prioris centuriae assignaret. Tertio iterum voluntarius miles factus sum in eum exercitum, qui adversus Aetolos et Antiochum regem est missus. A. M.' Acilio mihi primus princeps prioris centuriae est assignatus. Expulso rege Antiocho, subactis Aetolis, reportati sumus in Italiam; et deinceps bis, quae annua merebant legiones, stipendia feci. Bis deinde in Hispania militavi, semel Q. Fulvio Flacco, iterum Ti. Sempronio Gracco praetore. A Flacco inter ceteros, quos virtutis causa secum ex provincia ad triumphum deducebat, deductus sum. A Ti. Graccho rogatus. in provinciam ii. Quater intra paucos annos primum pilum duxi: quater et tricies virtutis causa donatus ab imperatoribus sum: sex civicas coronas accepi. Viginti duo stipendia annua in exercitu emerita habeo, et major annis sum quinquaginta. Quod si mihi nec stipendia omnia emerita essent, necdum aetas vacationem daret, tamen, quum quatuor milites pro me uno vobis dare, P. Licini, possem, aequum erat me dimitti. Sed haec pro causa mea dicta accipiatis velim: ipse me, quoad quisquam, qui exercitus scribit, idoneum militem judicabit, numquam sum excusaturus. Ordinem quo me dignum judicent tribuni militum, ipsorum est potestatis. Ne quis me virtute in exercitu praestet, dabo operam; ut semper ita fecisse me et imperatores mei, et qui una stipendia fecerunt, testes sunt. Vos quoque aequum est, commilitones, etsi appellationis vobis usurpatis jus, quum adolescentes nihil adversus magistratuum senatusque auctoritatem usquam feceritis, nunc quoque in potestate senatus ac consulum esse, et omnia honesta loca ducere, quibus rempublicam defensuri sitis.

di quanti comandanti vivono, niun altro fu più di lui avveduto spettatore e giudice della virtù. Fu egli che mi reputò degno del grado di primo centurione nella prima centuria degli astati. La terza volta sono stato volontario in quell'esercito, che fu spedito contro gli Etoli ed il re Antioco. Manio Acilio mi fe' primo centurione del primo manipolo dei principi. Scacciato il re Antioco e soggiogati gli Etoli, fummo riportati in Italia, e dipoi ho servito due anni con le legioni che servivano un anno solo. Poscia ho militato due volte nella Spagna, una con Quinto Fulvio Flacco, l'altra col pretore Tito Sempronio Gracco. Flacco mi condusse tra gli altri, che in premio di valore menava seco dalla provincia ad onorare il suo trionfo. Pregato da Tiberio Gracco tornai in Ispagna. Nel corso di pochi anni sono stato quattro volte centurione primipilare; trentaquattro volte sono stato regalato da'miei comandanti per ricompensa di bravura; ottenni sei corone civiche; ho servito negli eserciti venti due anni interi, e conto più di cinquant'anni. Ma se anche non avessi compiuti gli anni della milizia, nè l'età mi esentasse, nondimeno, potendovi offerire, o Publio Licinio, quattro soldati invece di me solo, pareva conveniente cosa ch' io fossi dispensato. Ma ciò, che ho detto, pigliatelo, ve ne prego, come detto solamente a pro della causa; quanto a me, sino a tanto che qualsiasi commesso a far la leva, riputerammi atto a fare il soldato, non sarà mai ch' io me ne scusi. Il giudicare di qual grado io sia degno, sta nel potere dei tribuni de' soldati; sarà mia cura, che nell' esercito nessuno mi avanzi di valore; il che aver io sempre fatto, mi sono testimonii i miei comandanti e quelli che hanno meco militato. Ell' è cosa conveniente, o miei compagni d'arme, sebbene invochiate il dritto dell'appello, che se nella vostra gioventù non avete mai fatto nulla contro l'autorità de' magistrati e del senato, così ora pure stiate all'obbedienza del senato e dei consoli, e stimiate onorevole ogni grado, in cui v'avvenga di poter difendere la repubblica. »

XXXV. Haec ubi dixit, collaudatum multis verbis consul ex concione in senatum duxit. Ibi quoque ei ex auctoritate senatus gratiae actae, tribunique militares in legione prima primum pilum virtutis causa ei assignarunt. Ceteri centuriones, omissa appellatione, ad delectum obedienter responderunt. Quo maturius in provincias magistratus proficiscerentur, Latinae Kalendis Juniis fuere; eoque solemni perfecto, C. Lucretius praetor, omnibus, quae ad classem opus erant, praemissis, Brundisium est profectus. Praeter eos exercitus, quos consules comparabant, C. Sulpicio Galbae praetori negotium datum, ut

XXXV. Detto ciò, il console, lodatolo grandemente, dall'assemblea del popolo menollo al senato. Quivi pure fu ringraziato da' Padri, e i tribuni militari, in riguardo al suo valore, gli assegnarono il grado di primipilo nella prima legione. Gli altri centurioni, abbandonato l'appello, risposero ubbidienti alla chiamata. Acciocchè i magistrati andassero più sollecitamente alle loro province, le ferie Latine si celebrarono alle calende di Giugno; e compiuta codesta solennità, il pretore Caio Lucrezio, spedito innanzi quanto occorreva alla flotta, andò a Brindisi. Oltre gli eserciti che i consoli allestivano, fu

quatuor legiones scriberet urbanas justo numero peditum equitumque; iisque quatuor tribunos militum ex senatu legeret, qui praeessent: sociis Latini nominis imperaret quindecim millia peditum, mille et ducentos equites. Is exercitus uti paratus esset, quo senatus censuisset. P. Licinio consuli ad exercitum civilem socialemque petenti addita auxilia, Ligurum duo milia, Cretenses sagittarii (incertus numerus, quantum rogati auxilia Cretenses misissent), Numidae item equites elephantique. In eam rem legati ad Masinissam Carthaginiensesque missi, L. Postumius Albinus, Q. Terentius Culleo, C. Aburius. In Cretam item legatos tres ire placuit, A. Postumium Albinum, C. Decimium, A. Licinium Nervam.

XXXVI. Per idem tempus legati ab rege Perseo venerunt. Eos in oppidum intromitti non placuit, quum jam bellum regi eorum et Macedonibus et senatus decresset, et populus jussisset. In aedem Bellonae in senatum introducti ita verba fecerunt: « Mirari Persea regem, quid in Macedoniam exercitus transportati essent. Si impetrari a senatu posset, ut ii revocentur, regem de injuriis, si quas sociis factas quererentur, arbitratu senatus satisfacturum esse. » Sp. Carvilius, ad eam ipsam rem ex Graecia remissus ab Cn. Sicinio, in senatu erat. Is Perrhaebiam expugnatam armis, Thessaliae aliquot urbes captas, cetera, quae aut ageret, aut pararet rex, quum argueret, respondere ad ea legati jussi. Postquam haesitabant, negantes sibi ultra quidquam mandatum esse, jussi renunciare regi, « Consulem P. Licinium brevi cum exercitu futurum in Macedonia esse. Ad eum, si satisfacere in animo esset, mitteret legatos. Romam quod praeterea mitteret, non esse: neminem eorum per Italiam ire liciturum. » Ita dimissis, P. Licinio consuli mandatum, intra undecimum diem juberet eos Italia excedere, et Sp. Carvilium mitteret, qui, donec navem conscendissent, custodiret. Haec Romae acta, nondum profectis in provinciam consulibus. Jam Cn. Sicinius, qui, priusquam magistratu abiret, Brundisium ad classem et ad exercitum praemissus erat, trajectis in Epirum quinque millibus peditum, trecentis equitibus, ad Nymphaeum in agro Apolloniati castra habebat. Inde tribunos cum duobus millibus militum ad occupanda Dassaretiorum et Illyriorum castella, ipsis arcessentibus praesidia, ut tutiores a finitimorum impetu Macedonum essent, misit.

commesso al pretore Caio Sulpicio Galba, che arrolasse quattro legioni urbane col consueto numero di fanti e di cavalli; che dal senato scegliesse a comandarli quattro tribuni de' soldati, ed ordinasse agli alleati del nome Latino quindici mila fanti, mille e duecento cavalli. Questo esercito stesse pronto per dove il senato stimasse. Al console Publio Licinio, e a sua richiesta, furono aggiunti, a rinforzo dell' esercito cittadinesco ed alleato, due mille Liguri, alquanti arcieri Cretesi (è incerto quanto numero ne avessero spedito i Cretesi chiesti di aiuto), non che cavalli Numidi ed elefanti. A tal effetto mandati furono legati a Masinissa ed ai Cartaginesi Lucio Postumio Albino, Quinto Terenzio Culleone e Caio Aburio. Piacque eziandio che andassero legati a Creta, Aulo Postumio Albino, Caio Decimio e Aulo Licinio Nerva.

XXXVI. A quel tempo medesimo vennero ambasciatori del re Perseo. Non si volle ammetterli in città, avendo già il senato ed il popolo decretata la guerra contro di lui e contro i Macedoni. Introdotti in senato, nel tempio di Bellona, così favellarono: « Non saper comprendere il re Perseo, perchè si fossero trasportati eserciti in Macedonia. Se si potesse impetrare dal senato che fossero richiamati, il re darebbe soddisfazione ad arbitrio del senato per quelle qualunque ingiurie, di che gli alleati si querelassero. » Era presente in senato Spurio Carvilio, che Gneo Sicinio avea per ciò stesso rimandato dalla Grecia. Egli, rinfacciando agli ambasciatori Perrebia presa di forza, prese pure alquante città della Tessaglia, e tutto quel più che il re faceva, o apparecchiava, fu loro intimato che rispondessero. Poi che esitavano, allegando che non avevano ulteriori commissioni, si disse loro che riportassero al re, « Che tra breve il console Publio Licinio sarebbe coll'esercito in Macedonia. A lui mandasse ambasciatori, se aveva in animo di dare soddisfazione: non occorrere che in appresso egli mandi più a Roma; sarà vietato a qualsiasi di loro trapassare l' Italia. » Licenziati i legati in questo modo, fu commesso al console Publio Licinio che li facesse uscire d' Italia tra undici giorni, e che mandasse Spurio Carvilio a guardarli sino a tanto che si fossero imbarcati. Son queste le cose accadute in Roma innanzi che i consoli si fossero partiti. Già Gneo Sicinio, il quale, prima che uscisse di magistrato, era stato spedito innanzi a Brindisi alla flotta ed all'esercito, traghettati nell' Epiro cinque mila fanti e trecento cavalli, s'era accampato presso Ninfeo nel contado di Apollonia. Di là mandò alcuni tribuni con due mila soldati ad occupare i castelli dei Dassareti e degl' Illirii, chiedendo essi stessi

XXXVII. Paucis post diebus Q. Marcius, A. Atilius, et P. et Ser. Cornelii Lentuli, et L. Decimius, legati in Graeciam missi, Corcyram peditum mille secum advexerunt: ibi inter se et regiones, quas obirent, et milites diviserunt. Decimius missus est ad Gentium, regem Illyriorum, quem, si aliquem respectum amicitiae eum habere cerneret, tentare, aut etiam ad belli societatem perlicere jussus. Lentuli in Cephalleniam missi ut in Peloponnesum trajicerent, oramque maris, in occidentem versi, ante hiemem circumirent. Marcio et Atilio Epirus, Aetolia et Thessalia circumeundae assignantur. Inde Boeotiam atque Euboeam aspicere jussi; tum in Peloponnesum trajicere. Ibi congressuros se cum Lentulis constituunt. Priusquam digrederentur a Corcyra, literae a Perseo allatae sunt, quibus quaerebat, quae causa Romanis aut in Graeciam trajiciendi copias, aut urbes occupandi, esset? Cui rescribi nihil placuit; nuncio ipsius, qui literas attulerat, dici, « praesidii causa ipsarum urbium Romanos facere.» Lentuli, circumeuntes Peloponnesi oppida, quum sine discrimine omnes civitates adhortarentur, ut quo animo, qua fide adjuvissent Romanos, Philippi primum, deinde Antiochi bello, eodem adversus Persea juvarent, fremitum in concionibus audiebant; Achaeis indignantibus, eodem se loco esse (qui omnia a principiis Macedonici belli praestitissent Romanis, et Macedonum Philippi bello hostes fuissent), quo Messenii atque Elii, qui pro Antiocho hoste arma adversus populum Romanum tulissent; ac nuper in Achaicum contributi concilium, velut praemium belli se victoribus Achaeis tradi quererentur.

XXXVIII. Marcius et Atilius ad Gitanas, Epiri oppidum decem millia ab mari, quum ascenderent, concilio Epirotarum habito, cum magno omnium assensu auditi sunt: et quadringentos juventutis eorum in Orestas, ut praesidio essent liberatis ab se Macedonibus, miserunt. Inde in Aetoliam progressi, ac paucos ibi morati dies, dum in praetoris mortui locum alius sufficeretur, et Lycisco praetore facto, quem Romanorum favere rebus satis compertum erat, transierunt in Thessaliam. Eo legati Acarnanum, et Boeotorum exsules venerunt. Acarnanes nunciare jussi, « Quae Philippi primum, Antiochi deinde bello, decepti pollicitationibus regis, adversus populum

un presidio, ond'essere più sicuri dall'impeto de' Macedoni confinanti.

XXXVII. Pochi giorni dopo Quinto Marcio, Aulo Atilio, Publio e Sergio Cornelii Lentuli e Lucio Decimio, spediti legati in Grecia, menaron seco a Corcira mille fanti. e quivi divisero tra sè i paesi, che aveano a visitare, e i soldati. Decimio fu mandato a Genzio, re degl' Illirii, con ordine, che scorgendolo avere alcun rispetto all'amicizia de' Romani, lo tentasse, ovvero anche il sollecitasse ad entrar compagno nella guerra. I Lentuli furono spediti a Cefallenia, acciocchè passassero nel Peloponneso e avanti il verno girassero la costa del mare volto a ponente. A Marcio e ad Atilio sono assegnati da visitarsi all'intorno l' Epiro, l' Etolia e la Tessaglia. Di là recar si dovessero in Beozia e nell' Eubea; poscia passassero nel Peloponneso. Quivi si fermassero per abboccarsi coi Lentuli. Avanti che partissero da Corcira, vennero lettere da Perseo, con le quali chiedeva egli qual cagione avessero i Romani di traghettar genti in Grecia e di occuparne le città? Non piacque che se gli desse risposta, ma si dicesse al messo, che avea recate le lettere, « ciò farsi dai Romani per guardia di quelle città. » I Lentuli, visitando in giro le città del Peloponneso, mentre le vanno esortando tutte insieme a volere con quell'animo, con quella fede, con cui aveano aiutato i Romani, prima nella guerra di Filippo, poscia in quella di Antioco, con quella stessa aiutarli contro Perseo, udivano fremere nelle assemblee, sdegnando gli Achei (essi, che sin dal principio della guerra Macedonica avean fatto tutto pei Romani, e nella guerra di Filippo avean tenuto contro i Macedoni), d'essere in quel luogo medesimo, in cui erano i Messenii e gli Elii, che avean portate l'armi contro il popolo Romano a favore del re Antioco; mentre questi d'altra parte, inseriti poco fa nella lega Acaica, querelavansi d'essere stati dati in mano agli Achei vincitori, come premio di guerra.

XXXVIII. Marcio ed Atilio, saliti a Gitana, castello dell' Epiro distante dieci miglia dal mare, tenuta una dieta degli Epiroti, furono ascoltati con grande consentimento di tutti, e mandarono quattrocento de' loro giovani in Oresta, acciocchè, liberata com'era dai Macedoni, vi stessero in presidio. Indi passati in Etolia e quivi fermatisi pochi giorni, sino a tanto che surrogato fosse altro pretore in luogo del morto, come fu nominato pretore Licisco, che ben sapevano esser favorevole ai Romani, passarono in Tessaglia. Colà vennero i legati Acarnani e i fuorusciti di Beozia. Gli Acarnani ebber ordine di rapportare a' loro concittadini, « Che si offeriva ad essi

Romanum commisissent, ea corrigendi occasionem illis oblatam. Si male meriti clementiam populi Romani experti essent, bene merendo liberalitatem experirentur. » Boeotis exprobratum, societatem eos cum Perseo junxisse. Iis, quum culpam in Ismeniam, principem alterius partis, conferrent, et quasdam civitates dissentientes in causam deductas, «Apparitarum id esse,» Marcius respondit; « singulis enim civitatibus de se ipsis consulendi potestatem facturos. » Thessalorum Larissae fuit concilium. Ibi et Thessalis benigna materia gratias agendi Romanis pro libertatis munere fuit, et legatis, quod et Philippi prius, et post Antiochi bello, enise adjuti a gente Thessalorum essent. Hac mutua commemoratione meritorum accensi animi multitudinis ad omnia decernenda, quae Romani vellent. Secundum hoc concilium legati a Perseo rege venerunt, privati maxime hospitii fiducia, quod ei paternum cum Marcio erat. Ab hujus necessitudinis commemoratione orsi, petierunt legati, in colloquium veniendi regi potestatem faceret. Marcius, « Et se ita a patre suo accepisse, dixit, amicitiam hospitiumque cum Philippo fuisse. Minime immemorem necessitudinis ejus legationem eam suscepisse. Colloquium, si satis commode valeret, non fuisse dilaturum: nunc, ubi primum posset, ad Peneum flumen, qua transitus ab Homolio Dium esset, praemissis, qui nunciarent regi, venturos. »

bella occasione di emendare i falli, che, sedotti dalle promesse del re, avean commesso contro il popolo Romano, primieramente nella guerra di Filippo, poscia in quella di Antioco. Se mal meritando, pure avean provato la clemenza del popolo Romano, volessero ben meritando provarne la liberalità. » Fu rinfacciato ai Beozii che si fossero collegati con Perseo, e riversandone essi la colpa sopra Ismenia, capo della fazione contraria, e sopra alcune città contro il lor parere tratte a quel partito; « Si vedrebbe, rispose Marcio; perciocchè a ciascuna si sarebbe lasciata facoltà di deliberare de' loro interessi. » La dieta de' Tessali si tenne a Larissa. Quivi ebbero i Tessali largo campo di ringraziare i Romani per la donata libertà, e i legati di ringraziare i Tessali che gli avessero gagliardamente aiutati, prima nella guerra di Filippo, poscia in quella di Antioco. Codesta mutua commemorazione di meriti accese gli animi della moltitudine a segno di decretare tutto quello che a' Romani fosse andato a grado. Dopo questa dieta vennero ambasciatori dal re Perseo, specialmente sulla fidanza della privata amicizia ed ospitalità, che il padre suo avea tenuto con Marcio. Cominciando dal rammemorar questo vincolo, gli ambasciatori chiesero a Marcio, che permettesse al re di venirsi ad abboccare seco lui. Marcio rispose, « Anch'egli aver udito dal padre suo che ci era stata ospitalità ed amicizia tra esso lui e Filippo: aver egli pigliata quella legazione, non immemore di questo vincolo. Non avrebbe differito l'abboccamento, se non fosse malconcio alquanto di salute; come tosto potesse, mandatone prima avviso al re, verrebbero al fiume Peneo, là dove da Omolio si varca a Dio. »

XXXIX. Et tum quidem ab Dio Perseus in interiora regni recipit se, levi aura spei objecta, quod Marcius ipsius causa suscepisse se legationem dixisset. Post dies paucos ad constitutum locum venerunt. Magnus comitatus fuit regius, quum amicorum, tum satellitum turba stipante. Non minore agmine legati venerunt, et ab Larissa multis prosequentibus, et legationibus civitatium, quae convenerant Larissam, et renunciare domum certa, quae audissent, volebant. Inerat cura insita mortalibus videndi congredientes nobilem regem, et populi principis terrarum omnium legatos. Postquam in conspectu steterunt, dirimente amne, paullisper internunciando cunctatio fuit, utri transgrederentur. Aliquid illi regiae majestati, aliquid hi populi Romani nomini, quum praesertim Perseus petisset colloquium, existimabant deberi. Joco etiam Marcius cunctantes movit. « Minor, inquit, ad majorem, et (quod Philippo ipsi cognomen erat) filius ad patrem

XXXIX. Perseo si ritira per allora da Dio nell' interno del regno, concepita nell'animo qualche lieve speranza, perchè Marcio avea detto di aver accettata quella legazione a cagion sua. Da lì a pochi dì vennero al luogo stabilito. Fu grande la comitiva del re, circondato da turba di cortigiani e di satelliti. Non vennero con manco stuolo i legati, seguiti da molti di Larissa e dalle ambascerie delle città, che raccolte s'erano a Larissa, e bramavano di mandare a' lor paesi notizie certe di ciò che avessero udito. C'era grande curiosità, com'è la natura degli uomini, di vedere insieme abboccarsi un re insigne e gli ambasciatori del primo popolo del mondo. Poi che si furono a rimpetto, divisi soltanto dal fiume, ci fu alquanto di ritardo, andando e venendo messi a sapere, chi di loro avesse a passare. Gli uni pensavano che si dovesse alcun rispetto alla regia maestà, gli altri alcuno al nome del popolo Romano, massimamente che Perseo avea chiesto egli

transeat. » Facile persuasum id regi est. Aliud deinde ambigebatur, cum quam multis transiret. Rex, cum omni comitatu transire, aequum censebat: legati vel cum tribus venire jubebant, vel, si tantum agmen traduceret, obsides daret, nihil fraudis fore in colloquio. Hippian et Pantauchum, quos et legatos miserat, principes amicorum, obsides dedit. Nec tam in pignus fidei obsides desiderati erant, quam ut appareret sociis, nequaquam ex dignitate pari congredi regem cum legatis. Salutatio non tamquam hostium, sed hospitalis ac benigna fuit; positisque sedibus consederunt.

XL. Quum paullisper silentium fuisset: « Exspectari nos, inquit Marcius, arbitror, ut respondeamus literis tuis, quas Corcyram misisti; in quibus quaeris, quid ita legati cum militibus venerimus, et praesidia in singulas urbes dimittamus? Ad hanc interrogationem tuam et non respondere vereor, ne superbum sit, et vera respondere, ne nimis acerbum audienti tibi videatur. Sed quum aut verbis castigandus, aut armis sit, qui foedus rumpit; sicut bellum adversus te alii, quam mihi, mandatum malim, ita orationis acerbitatem adversus hospitem, utcumque est, subibo; sicut medici, quum salutis causa tristiora remedia adhibent. Ex quo regnum adeptus es, unam rem te, quae facienda fuerit, senatus fecisse censet; quod legatos Romam ad renovandum *** judicat potius, quam, quum renovatum esset, violandum. Abrupolim, socium atque amicum populi Romani, regno expulisti. Artetari interfectores, ut caede (ne quid ultra dicam) laetatum appareret, recepisti, qui omnium Illyriorum fidissimum Romano nomini regulum occiderant. Per Thessaliam et Maliensem agrum cum exercitu contra foedus Delphos isti: Byzantiis item contra foedus misisti auxilia. Cum Boeotis, sociis nostris, secretam tibi ipsi societatem, quam non licebat, jurejurando pepigisti. Thebanos legatos, Evercam et Callicritum venientes a nobis, quaerere malo quis interfecerit, quam arguere. In Aetolia bellum intestinum et caedes principum per quos, nisi per tuos, factae videri possunt? Dolopes a te ipso evastati sunt. Eumenes rex, ab Roma quum in regnum rediret, prope ut victima Delphis in sacrato loco ante aras mactatus, quem insimulet, piget referre. Quae hospes Brundisinus occulta facinora indicet, certum habeo, et scripta tibi omnia ab Roma esse, et legatos tuos renunciasse. Haec ne dicerentur a me, uno modo vitare potuisti, non quaerendo quam ob causam exercitus

l'abboccamento. Marcio con un motto alquanto scherzoso ruppe l'indugio; « Il minore, disse, passi al maggiore di età; il figlio (ch'egli avea nome Filippo) al padre. » Il re ne fu facilmente persuaso. Era insorto altro dubbio, con quanta gente il re dovesse passare. Il re voleva con tutta la comitiva; i legati, che o venisse con tre sole persone, o se volea menar seco tanta turba, desse ostaggi, che non ci sarebbe stata soperchieria nell'abboccamento. Perseo diede ostaggi Ippia e Pantauco, già mandati ambasciatori e i primi di sua corte. Nè si eran bramati gli ostaggi tanto per pegno di sicurtà, quanto perchè apparisse agli alleati, che nell'abboccamento la dignità del re non era stata del pari con quella de' legati. Il saluto non fu quale tra nemici, ma ospitale e benigno, e messe le scranne, si sedettero.

XL. Dopo breve silenzio, « Si attende, credo, disse Marcio, che per noi si risponda alle lettere, che ci hai mandate da Corcira, con le quali domandi, perchè noi legati siam venuti così con gente armata, e perchè mandiamo presidii in tutte le città? A questa tua interrogazione temo che paia superbia il non rispondere, e che rispondere il vero non ti sembri cosa dura ad udire. Ma dovendo chi rompe i patti essere castigato con le parole o con l'armi, siccome vorrei che la guerra contro di te ad altri piuttosto commessa fosse, che a me, così, checchè ne sia, non isfuggirò, parlando ad un ospite, l'acerbità del discorso; non altrimenti che i medici, i quali per l'altrui guarigione usano rimedii disaggradevoli. Da che sei salito sul trono, giudica il senato che tu fatto abbia una sola cosa, che fosse da fare; e fu quando hai spedito ambasciatori a rinnovare la lega*** giudica però, che la non fosse da rinnovarsi, piuttosto che rinnovata violarla. Hai scacciato dal regno Abrupoli, alleato ed amico del popolo Romano. Gli uccisori di Artetaro che aveano messo a morte di tutti gl' Illirici il principe più fido al nome Romano, gli hai ricoverati nel tuo regno, mostrando così, per non dir altro, che te n'eri allegrato. Attraversando con esercito la Tessaglia e il territorio Maliense, contro i patti dell'accordo, andasti a Delfo: contro gli stessi patti hai mandati soccorsi a quei di Bisanzio. Hai fermata con giuramento società separata coi Beozii, nostri alleati, il che non t'era lecito. Chi abbia uccisi gli ambasciatori Tebani, Everca e Callicrito che venivano da Roma, amo piuttosto chiedertelo, che rinfacciartelo. La guerra intestina, le tante uccisioni de' principali fattesi in Etolia, da chi altri possono sembrar fatte, se non da' tuoi? Tu stesso hai devastata la Dolopia. Il re Eumene, mentre tornava da Roma al suo regno, fu quasi, come vittima, ammazzato in Delfo, in luogo sacro,

in Macedoniam trajicerentur, aut praesidia in sociorum urbes mitteremus. Quaerenti tibi superbius tacuissemus, quam vera respondimus. Equidem pro paterno nostro hospitio faveo orationi tuae, et opto, ut aliquam mihi materiam praebeas agendae tuae apud senatum causae. »

XLI. Ad ea rex: « Bonam causam, si apud judices aequos ageretur, apud eosdem et accusatores et judices agam. Eorum autem, quae objecta sunt mihi, partim ea sunt, quibus nescio an gloriari debeam; partim, quae fateri non erubescam; partim, quae verbo objecta verbo negare sit. Quid enim, si legibus vestris hodie reus sim, aut index Brundisinus, aut Eumenes mihi objiciat, ut accusare potius vere, quam conviciari, videantur? Scilicet, nec Eumenes, quum tam multis gravis publice ac privatim sit, alium, quam me, inimicum habuit: neque ego potiorem quemquam ad ministeria facinorum, quam Rammium (quem neque umquam ante videram, nec eram postea visurus), invenire potui? Et Thebanorum, quos naufragio perisse constat, et Artetari caedis mihi reddenda ratio est. In qua tamen nihil ultra objicitur, quam interfectores ejus in regno exsulasse meo. Cujus conditionis iniquitatem ita non sum recusaturus, si vos quoque accipitis, ut, quicumque exsules in Italiam aut Romam se contulerunt, his facinorum, propter quae damnati sunt, auctores vos fuisse fateamini. Si hoc et vos recusabitis, et omnes aliae gentes, ego quoque inter ceteros ero. Et, hercule, quid attinet cuiquam exsilium patere, si nusquam exsulis futurus locus est? Ego tamen istos, ut primum in Macedonia esse, admonitus a vobis, comperi, requisitos abire ex regno jussi, et in perpetuum interdixi finibus meis. Et haec quidem mihi, tamquam causam dicenti reo, objecta sunt: illa, tamquam regi, et quae de foedere, quod mihi est vobiscum, disceptationem habeant. Nam, si est in foedere ita scriptum, ut ne, si bellum quidem quis inferat, tueri me regnumque meum liceat, mihi fatendum est, quod me armis adversus Abrupolim socium populi Romani defenderim, foedus violatum esse. Sin autem hoc et ex foedere licuit, et jure gentium ita comparatum est, ut arma armis propulsentur, quid tandem me facere decuit, quum Abrupolis fines mei regni usque ad Amphipolim pervastasset, multa libera capita, magnam vim

davanti agli altari: chi egli ne accagioni, ricuso il dirlo. Quali occulti misfatti riveli quell' ospite tuo di Brindisi, so di certo e che da Roma ti fu scritto per intero, e che gli ambasciatori tuoi te lo hanno riportato. Avresti potuto con un solo mezzo schivare ch' io ti dicessi codeste cose, non cercando per qual cagione si traghettino eserciti in Macedonia, o perchè si mandino presidii nelle città alleate. Da te richiesti, saremmo stati più orgogliosi tacendo, che rispondendo il vero. Io certo, per l' ospitalità che ti legava a mio padre, vo' dare favorevole orecchio al tuo discorso, e bramo che tu mi porga alcun che da poter difendere la tua causa presso al senato. »

XLI. A questo il re rispose: « Una causa buona presso giudici giusti, la tratterò presso i medesimi, accusatori ad un tempo e giudici. Delle cose che mi sono state rinfacciate, parte ve n' ha, che non so s' io non debba anzi gloriarmene; parte che non mi vergognerò di confessare; parte che oppostemi con parole e con parole negherò. Perciocchè, quand' anche dovessi essere giudicato colle vostre leggi, che mi potrebbe opporre il delatore di Brindisi, ovvero Eumene, che non sembrasse volermi essi piuttosto oltraggiare, che seriamente accusare? Sì certo, nè Eumene, ch' è pur grave a tanti pubblicamente e privatamente, non ebbe altro nemico che me; nè ho potuto io trovare altro ministro più valente a commetter codeste scelleraggini che quel Rammio, ch' io non avea veduto innanzi mai, e che io non dovea vedere dipoi. Ed ho anche a render ragione di que' Tebani ch' è noto esser periti di naufragio, e dell' uccisione di Artetaro, per la quale però di null' altro mi si aggrava, se non se dell' essersi gli uccisori di lui ricoverati nel mio regno. Nè ricuserò di sottostare all' ingiustizia di tale accusa, se voi pure confessate egualmente, che quanti scellerati sbanditi vennero a ricoverarsi in Italia, o a Roma, gli avete voi stessi consigliati a quelle scelleraggini, per cui furono condannati. Se ricuserete tal condizione, faran lo stesso tutte le altre nazioni, ed io pure tra gli altri. E di fatto, a che pro che sia libero ad ognuno l' andarsene in bando, se nessun luogo possa accogliere lo sbandito? Nondimeno, come tosto, avvertito da voi, ho saputo essere costoro in Macedonia, cercatili, gli ho fatti uscire dal regno e gli ho sbanditi in perpetuo da' miei confini. Queste son le cose che mi sono opposte, quasi a reo chiamato a difendersi: discutiamo ora quelle che mi si oppongono, come a re, e che riguardano il trattato che ho con voi. Perciocchè, se sta scritto in questo, che se alcuno mi move guerra, non mi sia lecito me difendere, nè il regno mio, son forzato a confessare che difendendomi con l' armi contro

mancipiorum, multa millia pecorum abegisset? Quiescerem et paterer, donec Pellam et in regiam meam armatus pervenisset? At enim bello quidem justo sum persecutus; sed vinci non oportuit eum, neque ea, quae victis accidunt, pati: quorum casum quum ego subierim, qui sum armis lacessitus, quid potest queri sibi accidisse, qui causa belli fuit? Non sum eodem modo defensurus, Romani, quod Dolopas armis coërcuerim, quia, etsi non merito eorum, jure feci meo; quum mei regni, meae ditionis essent, vestro decreto patri attributi meo. Nec, si causa reddenda sit, non vobis, nec foederatis, sed iis, qui ne in servos quidem saeva atque injusta imperia probant, plus aequo et bono saevisse in eos videri possum: quippe Euphranorem, praefectum a me impositum, ita occiderunt, ut mors poenarum ejus levissima fuerit. »

XLII. « At, quum processissem inde ad visendas Larissam, et Antrona, et Pylleon, quo in propinquo multo ante debita vota persolverem, Delphos sacrificandi causa ascendi. Et hic, criminis augendi causa, cum exercitu me fuisse adjicitur; scilicet ut, quod nunc vos facere queror, urbes occuparem, arcibus imponerem praesidia. Vocate in concilium Graeciae civitates, per quas iter feci; queratur unus quilibet militis mei injuriam; non recusabo, quin, simulato sacrificio, aliud petisse videar. Aetolis et Byzantiis praesidia misimus, et cum Boeotis amicitiam fecimus. Haec, qualiacumque sunt, per legatos meos non solum indicata, sed etiam excusata sunt saepe in senatu vestro; ubi aliquos ego disceptatores, non tam aequos, quam te, Q. Marci, paternum amicum et hospitem, habebam. Sed nondum Romam accusator Eumenes venerat; qui calumniando omnia detorquendoque suspecta et invisa efficeret, et persuadere vobis conaretur, non posse Graeciam in libertate esse, et vestro munere frui, quoad regnum Macedoniae incolume esset. Circumagetur hic orbis: erit mox, qui arguat, nequidquam Antiochum ultra juga Tauri remotum: graviorem multo Asiae, quam Antiochus fuerit, Eumenem esse; nec conquiescere socios vestros posse, quoad regia Pergami sit: eam arcem supra capita finiti-

Abrupoli, alleato del popolo Romano, ho violato il trattato. Ma se ciò non m' era vietato dal trattato, e se il dritto delle genti consente che si respinga la forza con la forza, che altro mi restava a fare, avendo Abrupoli devastate le terre del mio regno sino ad Anfipoli, e via menatine molti uomini liberi, grande quantità di schiavi e molte migliaia di bestiami? Avrei dovuto starmi quieto e soffrire insino a tanto ch' ei fosse entrato armato in Pella e nella mia reggia? Sì certo, l' ho inseguito con guerra giusta; ma non bisognava che fosse vinto, nè che patisse le cose che accadono a' vinti: ma se ho corso il pericolo io medesimo, che pur fui coll' armi provocato, come può dolersi che gli sieno accadute, colui che fu cagion della guerra? Non userò lo stesso modo nel difendermi, o Romani, di aver repressi i Dolopi coll' armi; perciocchè, quand' anche non lo avessero meritato, usai del dritto mio, appartenendo essi al mio regno, alla mia dominazione, per decreto vostro assegnati al padre mio. E se anche dovessi darne conto, non dico a voi, nè a' vostri alleati, ma a quegli stessi che non approvano il procedere ingiusto e crudele nè anche verso gli schiavi, certo non dee sembrare ch' io abbia infierito contro di essi oltre il dovere ed il giusto. Perciocchè hanno ucciso Eufranore, ch' io aveva dato loro a prefetto, in tal maniera che la morte fu il più leggero de' suoi tormenti. »

XLII. « Essendomi poi di là inoltrato a visitare Larissa ed Antrona e Pilleo, a sciogliere da vicino un voto, già assai tempo innanzi fatto, sono salito a Delfo per ivi sagrificare. E qui, per maggiormente aggravarmi, si aggiunge che ci sono andato coll' esercito. Sì certo, per fare ciò che mi lagno farsi da voi, per occupare quelle città, per mettere presidii nelle fortezze. Chiamate a radunanza le città della Grecia, per le quali sono passato; ognuno si lagni pur delle ingiurie sofferte da' miei soldati; allora non negherò che sotto l' infinta di un sagrifizio, ebbi in mira altra cosa. Ma ho mandati presidii alle città dell' Etolia e di Bisanzio, ho stretta amicizia co' Beozii. Queste cose, qualunque siensi, le ho sovente col mezzo de' miei ambasciatori non solo indicate, ma eziandio giustificate presso il vostro senato, dove io aveva a disputar con alcuni non tanto ragionevoli, quanto sei tu, o Quinto Marcio, amico ed ospite del padre mio. Ma non era ancora giunto a Roma il mio accusatore Eumene, il quale calunniando e tutto torcendo in mala parte vi rendesse ogni azione mia sospetta ed odiosa, e si sforzasse di persuadervi, che non mai potrebbe la Grecia esser libera e godersi il vostro benefizio sino a tanto che il regno di Macedonia si stesse in piede. Qui si ritorna il discorso: vi

marum civitatium impositam. Ego haec, Q. Marci et A. Atili, quae aut a vobis objecta, aut purgata a me sunt, talia esse scio, ut aures, ut animi audientium sint; nec tam referre, quid ego, aut qua mente fecerim, quam quomodo id vos factum accipiatis. Conscius mihi sum, nihil me scientem deliquisse; et, si quid fecerim imprudentia lapsus, corrigi me et emendari castigatione hac posse. Nihil certe insanabile, nec quod bello et armis persequendum esse censeatis, commisi: at frustra clementiae gravitatisque vestrae fama vulgata per gentes est, si talibus de causis, quae vix querela et expostulatione dignae sunt, arma capitis, et regibus sociis bella infertis. »

sarà subito chi mostrerà invano essere stato Antioco rimosso di là del monte Tauro; essere Eumene assai più grave all'Asia, che non fu Antioco; nè poter mai riposare i vostri alleati sino a tanto che la reggia di Pergamo starassi in piede; ch'ella è una rocca imposta sopra il capo delle città confinanti. Tutte codeste cose che mi furono da voi opposte, o sonosi da me purgate, ben so, o Quinto Marcio ed Aulo Atilio, tali essere, quali sono gli orecchi, quale l'animo di chi le ascolta; nè importar tanto quello ch'io fatto abbia, o con qual mente fatto, quanto in qual maniera siate per prendere ciò che fu fatto. Sono conscio a me stesso di non aver peccato scientemente, e se ho commesso alcun che per inavvertenza, potermi bastantemente correggere ed emendare codesta vostra riprensione. Nulla certo ho commesso che sanar non si possa, e che abbiate a stimar meritevole d'esser punito con la guerra e con l'armi, e certo invano si è divolgata per le nazioni la fama della clemenza e gravità vostra, se per sì fatte cagioni, che son degne appena di querela e di rimprovero, pigliate l'armi, ed agli alleati movete guerra. »

XLIII. Haec dicenti tum assensus Marcius auctor fuit mittendi Romam legati, quum experienda omnia ad ultimum, nec praetermittendam spem ullam censuisset. Reliqua consultatio erat, quonam modo tutum iter legatis esset. Ad id quum necessaria petitio induciarum videretur, cuperetque Marcius, neque aliud colloquio petisset, gravate et in magnam gratiam petentis concessit. Nihil enim satis paratum ad bellum in praesentia habebant Romani, non exercitum, non ducem; quum Perseus (ni spes vana pacis obcaecasset consilia) omnia praeparata atque instructa haberet, et suo maxime tempore atque alieno hostibus incipere bellum posset. Ab hoc colloquio, fide induciarum interposita, legati Romani in Boeotiam comparati sunt. Ibi jam motus coeperat esse, discedentibus a societate communis concilii Boeotorum quibusdam populis, ex quo renunciatum erat, respondisse legatos, appariturum, quibus populis proprie societatem cum rege jungi displicuisset. Primi a Cheronea legati, deinde a Thebis, in ipso itinere occurrerunt, affirmantes non interfuisse se, quo societas ea decreta esset, concilio; queis, legati, nullo in praesentia responso dato, Chalcidem se sequi jusserunt. Thebis magna contentio orta erat ex alio certamine. Comitiis praetoriis Beotorum victa pars, injuriam persequens, coacta multitudine decretum fecit Thebis, ne Boeotarchae urbibus reciperentur. Exsules Thespias universi concesserunt: inde (recepti enim sine cunctatione erant) Thebas, jam mutatis ani-

XLIII. Marcio, consentendo alle parole di Perseo, consigliollo di spedire ambasciatori a Roma, persuaso che si dovesse fare un ultimo sperimento, nè si avesse a lasciar cadere alcuna speranza. Restava a deliberare, come assecurare agli ambasciatori l'andata; al che parendo necessario che si fosse chiesta una tregua, e Marcio bramandola, nè col conceduto abboccamento avendo ad altro mirato, pure fe' vista di concederla a stento, e come grande favore verso chi la chiedeva. Perciocchè non aveano ancor fatto i Romani bastevoli apparecchi di guerra, non approntato l'esercito, nè il comandante; mentre Perseo, se vana speranza di pace non lo avesse acciecato, avea preparata, allestita ogni cosa, e potea cominciare la guerra in tempo a lui sommamente opportuno, al nemico svantaggioso. Dopo questo abboccamento i legati Romani, interpostasi la fede della tregua, si mossero alla volta della Beozia. Quivi s'era cominciata qualche sommossa, staccandosi alcuni popoli dalla società de' Beozii, dappoi che fu riferito aver risposto i legati, che sarebbe apparso chiaro a quali popoli propriamente fosse spiaciuto collegarsi col re. Primi a venir incontro nel cammino furono gli ambasciatori di Cheronea, poscia quelli di Tebe, affermando che non erano intervenuti alla dieta, nella quale era stata decretata quella colleganza: i legati, senza dar loro per allora nessuna risposta, ordinarono che avessero a seguitarli a Calcide. Era insorta a Tebe grande contesa per altra cagione. Nei comizii per l'elezione del pretore

mis, revocati decretum faciunt, ut duodecim, qui privati coetum et concilium habuissent, exsilio mulctarentur. Novus deinde praetor (Ismenias is erat, vir nobilis ac potens) capitalis poenae absentes eos decreto damnat. Chalcidem fugerant: inde ad Romanos Larissam profecti, causam cum Perseo societatis in Ismeniam contulerant. Ex contentione ortum certamen. Utriusque tamen partis legati ad Romanos venerunt, et exsules accusatoresque Ismeniae, et Ismenias ipse.

XLIV. Chalcidem ut ventum est, aliarum civitatium principes, id quod maxime gratum erat Romanis, suo quique proprio decreto Persei societatem aspernati, Romanis se adjungebant: Ismenias gentem Boeotorum in fidem Romanorum permitti aequum censebat. Inde certamine orto, nisi in tribunal legatorum perfugisset, haud multum abfuit, quin ab exsulibus fautoribusque eorum interficeretur. Thebae quoque ipsae, quod Boeotiae caput est, in magno tumultu erant, aliis ad regem trahentibus civitatem, aliis ad Romanos. Et turba Coronaeorum Haliartiorumque convenerant ad defendendum decretum regiae societatis. Sed constantia principum, docentium cladibus Philippi Antiochique, quanta esset vis et fortuna imperii Romani, victa eadem multitudo, et, ut tolleretur regia societas, decrevit, et eos, qui auctores paciscendae amicitiae fuerant, ad satisfaciendum legatis Chalcidem misit, fideique legatorum commendari civitatem jussit. Thebanos Marcius et Atilius laeti audierunt, auctoresque et his separatim singulis fuerant ad renovandam amicitiam mittendi Romam legatos. Ante omnia exsules restitui jusserunt, et auctores regiae societatis decreto suo damnarunt. Ita, quod maxime volebant, discusso Boeotico concilio, Peloponnesum proficiscuntur, Ser. Cornelio Chalcidem arcessito. Argis praebitum est iis concilium: ubi nihil aliud a gente Achaeorum petierunt, quam ut mille milites darent. Id praesidium ad Chalcidem tuendam, dum Romanus exercitus in Graeciam trajiceretur, missum est. Marcius et Atilius, peractis, quae agenda in Graecia erant, principio hiemis Romam redierunt.

la parte de' Beozii rimasta vinta correndo alla vendetta, radunata la moltitudine, fece un decreto a Tebe, che i Beotarchi non fossero ricevuti nelle città. Gli esiliati si ricoverarono tutti a Tespia, dove furono immediatamente ricevuti; poscia, mutati gli animi e richiamati a Tebe, fanno un decreto, che i dodici cittadini, che di privata autorità convocata aveano l'adunanza del popolo, fossero puniti coll' esiglio. Indi il nuovo pretore Ismenia, uomo nobile e potente, condannò gli assenti a pena capitale. Eransi fuggiti a Calcide: di là recatisi ai Romani a Larissa, avean fatto Ismenia autore dell' alleanza con Perseo. Dalla contesa di parole si venne a' fatti; nondimeno vennero a presentarsi ai Romani i legati delle due parti, gli esuli ed accusatori d' Ismenia e Ismenia stesso.

XLIV. Come tutti furono a Calcide, i capi delle altre città, cosa che fu grata sommamente ai Romani, ciascuno da sè con particolare decreto rinunziando alla società con Perseo, si univano ai Romani. Ismenia era di parere che la nazione de' Beozii si mettesse del tutto alla discrezione del popolo Romano; donde insorta grande contesa, s' egli non si fosse ricoverato presso al tribunale de' legati Romani, poco mancò che non fosse ucciso dagli esuli e da' loro fautori. A Tebe stessa, ch' è la città capitale della Beozia, c' era grande tumulto, altri tirando la città al partito del re, altri a quello de' Romani. Vi si era pur anche raccolta una turba di Coronei e di Aliarti a sostenere il decreto dell'alleanza con Perseo. Ma vinta la stessa moltitudine dalla fermezza de' principali cittadini, ricordandosi dalle disfatte di Filippo e di Antioco quanta fosse la forza e la fortuna dell' impero Romano, decretò che si annullasse detta alleanza, e mandò a Calcide quelli, che l'avean promossa, a dare soddisfazione ai legati, ed ordinò che alla lor fede raccomandata fosse la città. Furono i Tebani lietamente ascoltati da Marcio ed Atilio, ed eccitati, separatamente ciascuno, a spedire ambasciatori a Roma a rinnovare l' amicizia. Prima d' ogni altra cosa ordinarono che rimessi fossero i fuorusciti, e con loro decreto condannarono gli autori della lega col re. Sciolta così (che era quello appunto che massimamente volevano) la dieta de' Beozii, vanno nel Peloponneso, chiamato avendo a Calcide Sergio Cornelio. La dieta fu loro data in Argo, dove non altro chiesero alla nazione Achea, se non che dessero mille soldati. Questo presidio fu mandato alla guardia di Calcide, insino a tanto che fu trasportato in Grecia l' esercito Romano. Marcio ed Atilio, dato fine a quello ch' era da farsi in Grecia, sul principio del verno tornaronsi a Roma.

XLV. Inde legatio sub idem tempus in Asiam circum insulas missa. Tres erant legati, Ti. Claudius, P. Postumius, M. Junius. Ii circumeuntes hortabantur socios ad suscipiendum adversus Persea pro Romanis bellum; et, quo quaeque opulentior civitas erat, eo accuratius agebant, quia minores secuturae majorum auctoritatem erant. Rhodii maximi ad omnia momenti habebantur, quia non favere tantum, sed adjuvare etiam viribus suis bellum poterant, quadraginta navibus auctore Hegesilocho comparatis. Qui quum in summo magistratu esset (Prytanin ipsi vocant) multis rationibus pervicerat Rhodios, ut omissa, quam saepe vanam experti essent, regum fovendorum spe, Romanam societatem (unam tum in terris vel viribus, vel fide stabilem) retinerent. « Bellum imminere cum Perseo: desideraturos Romanos eumdem navalem apparatum, quem nuper Antiochi, quem Philippi ante bello vidissent. Trepidaturos tum repente paranda classe, quum mittenda esset, nisi reficere naves, nisi instruere navalibus sociis coepissent. Id eo magis enise faciendum esse, ut crimina delata ab Eumene fide rerum refellerent. » His incitati, quadraginta navium classem instructam ornatamque legatis Romanis advenientibus, ut non exspectatam adhortationem esse appareret, ostenderunt. Et haec legatio magnum ad conciliandos animos civitatium Asiae momentum fuit. Decimius unus sine ullo effectu, captarum etiam pecuniarum ab regibus Illyriorum suspicione infamis, Romam rediit.

XLV. Intorno a quel medesimo tempo si spedì una legazione a girare le isole dell'Asia. Erano i tre legati Tito Claudio, Publio Postumio, Marco Giunio. Qua e colà girando esortavano i popoli alleati a pigliar la guerra contro Perseo a favore de' Romani, e quanto ogni città era più potente, tanto più d' opera vi ci mettevano, poichè le minori seguitato avrebbono l' autorità delle maggiori. I Rodiani stimati erano della massima importanza per ogni riguardo; perchè non solamente favorire, ma potevano eziandio colle loro forze aiutare la guerra, avendo messe in pronto quaranta navi per consiglio di Egesiloco, il quale, essendo il primo magistrato (essi lo chiamano Pritani) avea con molte ragioni persuaso a'Rodiani, che lasciata la speranza, che avean sì spesso trovata vana, di sostenere i re, stessero fermi nell' amicizia de' Romani, la sola allora nel mondo, che stabile fosse per potenza e per fede: « Essere imminente la guerra con Perseo: avrebbon chiesto i Romani quello stesso apparato di navi che avean veduto poc'anzi nella guerra di Antioco, e prima in quella di Filippo: avrebbe imbarazzati i Rodiani il pensiero di allestire all' improvviso la flotta, quando occorreva mandarla, se non avesser cominciato a racconciare i legni e fornirli di ciurme. E ciò dovea farsi con cura tanto maggiore, onde colla sincerità dei fatti confutare le accuse date da Eumene. » Eccitati da queste parole, alla venuta dei legati Romani, mostraron loro una flotta di quaranta navi allestita e fornita di tutto, sì che vedessero che non aveano aspettato ch' altri gli esortasse. E questa legazione fu di grande momento a conciliarsi gli animi delle città dell'Asia. Il solo Decimio tornossi a Roma senza nessun effetto, con mal nome eziandio, per sospetto che pigliato avesse denaro dai re degl' Illirii.

XLVI. Perseus, quum a colloquio Romanorum in Macedoniam recepisset sese, legatos Romam de inchoatis cum Marcio conditionibus pacis misit, et Byzantium et Rhodum literas legatis ferendas dedit. In literis eadem sententia ad omnes erat: « collocutum se cum Romanorum legatis; » quae audisset, quaeque dixisset, ita disposita, ut superior fuisse in disceptatione videri posset. Apud Rhodios legati addiderunt. « Confide pacem futuram: auctoribus enim Marcio atque Atilio, missos Romam legatos. Si pergerent Romani contra foedus movere bellum, tum omni gratia, omni ope enitendum fore Rhodiis, ut reconcilient pacem. Si nihil deprecando proficiant, id agendum, ne omnium rerum jus ac potestas ad unum populum perveniat. Quum ceterorum id interesse, tum praecipue Rhodiorum, qui plus inter alias civitates dignitate atque opibus excel-

XLVI. Perseo dall'abboccamento coi Romani rimessosi in Macedonia, spedì ambasciatori a Roma pel trattato di pace intavolato da Marcio, e diede loro lettere da portare a Bisanzio ed a Rodi. Scriveva a tutti lo stesso; « ch'egli s'era abboccato coi legati Romani; » riferendo però quello che avea udito e quello che avea detto in sì fatta guisa, da far credere ch'ei rimasto fosse nella disputa superiore. Presso a' Rodiani i legati aggiunsero: « Confidavano che ci sarebbe pace, perciocchè andavano ambasciatori a Roma per consiglio di Marcio e di Atilio. Se i Romani persistessero contro l'alleanza a mover guerra, in tal caso toccherebbe a' Rodiani adoperare ogni credito e forza loro per riconciliare la pace. Se avvenga che nulla profittino con le preghiere, vedano di fare che non ricada in mano di un popolo solo la signoria del mondo tutto. È que-

lant: quae serva atque obnoxia fore, si nullus alio sit, quam ad Romanos, respectus. » Magis et literae et verba legatorum benigne sunt audita, quam momentum ad mutandos animos habuerunt: potentior esse partis melioris auctoritas coeperat. Responsum ex decreto est: « Optare pacem Rhodios. Si bellum esset, ne quid ab Rhodiis speraret aut peteret rex, quod veterem amicitiam, multis magnisque meritis pace belloque partam, disjungeret sibi ab Romanis. » Ab Rhodo redeuntes, Boeotiae quoque civitates et Thebas et Coronaeam et Haliartum adierunt; quibus expressum invitis existimabatur, ut, relicta regia societate, Romanis adjungerentur. Thebani nihil moti sunt: quamquam nonnihil, et damnatis principibus, et restitutis exsulibus, succensebant Romanis. Coronaei et Haliartii, favore quodam insito in reges, legatos in Macedoniam miserunt, praesidium petentes, quo se adversus impotentem superbiam Thebanorum tueri possint. Cui legationi responsum ab rege est, « praesidium se propter inducias cum Romanis factas mittere non posse; tamen suadere, ita a Thebanorum injuriis, qua possent, ut se vindicarent, ne Romanis praeberent causam in se saeviendi. »

XLVII. Marcius et Atilius Romam quum venissent, legationem in Capitolio ita renunciarunt, ut nulla re magis gloriarentur, quam decepto per inducias et spem pacis rege. « Adeo enim apparatibus belli fuisse instructum, ipsis nulla parata re, ut omnia opportuna loca praeoccupari ante ab eo potuerint, quam exercitus in Graeciam trajiceretur. Spatio autem induciarum sumpto, venturum illum nihilo paratiorem; Romanos omnibus instructiores rebus coepturos bellum. Boeotorum quoque se concilium arte distraxisse, ne conjungi amplius ullo consensu Macedonibus possent. » Haec ut summa ratione acta, magna pars senatus approbabat: veteres et moris antiqui memores negabant, « se in ea legatione Romanas agnoscere artes. Non per insidias et nocturna proelia, nec simulatam fugam improvisosque ad incautum hostem reditus, nec ut astu magis, quam vera virtute, gloriarentur, bella majores gessisse. Indicere prius, quam gerere, solitos bella, denunciare etiam; interdum locum finire, in quo dimicaturi essent. Eadem fide indicatum Pyrrho regi medicum, vitae ejus insidiantem: eadem Faliscis vinctum traditum proditorem liberorum regis. Haec Romana esse, non

sto l'interesse di tutti, ma specialmente de' Rodiani, i quali avanzano le altre città in dignità ed in potenza: cose che diverrebbono soggette e schiave, se non si mirasse ad altro, che a favoreggiare i Romani. » Le lettere e le parole dei legati udite furono più benignamente di quello che avessero alcuna forza a cangiare gli animi: l'autorità della parte migliore avea cominciato ad essere più potente. La risposta decretata si fu: « I Rodiani bramar la pace. Se ci fosse guerra, non isperasse il re, nè chiedesse a' Rodiani cosa, che gli staccasse dall'antica amicizia co' Romani, acquistata con molti meriti loro in guerra ed in pace. » Tornando da Rodi visitarono anche le città della Beozia e Tebe e Coronea ed Aliarto, le quali stimavasi che state fossero tratte contro voglia, lasciata la società col re, ad unirsi ai Romani. Non poterono smuovere quei di Tebe, che pur erano alcun poco sdegnati co' Romani, perchè avessero condannati i loro principali cittadini e rimessi i fuorusciti. I Coronei e gli Aliarti, per non so quale insita inclinazione verso il regio nome, mandarono ambasciatori in Macedonia a chiedere un presidio, con cui potersi difendere contro l'insoffribile orgoglio dei Tebani. A quella ambasceria il re rispose: « Non poter egli mandar loro gente a motivo della tregua fatta co' Romani; li consigliava però a ripararsi, come meglio potessero, dalle offese dei Tebani in modo da non porgere cagione a' Romani d'infierire contro di essi. »

XLVII. Marcio e Atilio, tornati a Roma, diedero conto in Campidoglio della loro legazione con così fatte parole, che di nessuna cosa più si gloriavano, che di aver gabbato il re con la tregua e con la speranza della pace. « Perciocchè aveva egli sì fattamente approntato ogni apparecchio di guerra, ed essi nessuno ancora, che gli sarebbe riuscito facile preoccupare tutti i luoghi opportuni, prima che l'esercito Romano fosse passato in Grecia. Colto il tempo della tregua, non verrebbe già egli più agguerrito al cimento; i Romani si comincerebbono la guerra più provveduti d'ogni cosa. Avevano eziandio seminata la discordia nella dieta de' Beozii in modo, che non avrebbono mai più potuto di comune consentimento unirsi ai Macedoni. » La maggior parte del senato approvava tutto l'operato, come cose fatte con sommo accorgimento: i vecchi e quelli che tenevano a'costumi antichi, dicevano « di non saper riconoscere in codesta legazione le arti che son proprie de' Romani. Non avean fatto la guerra i maggiori loro con agguati, con notturne battaglie, con simulate fughe e con ritorni improvvisi addosso ad un incauto nemico, nè in guisa da più gloriarsi del-

versutiarum Punicarum, neque calliditatis Graecae; apud quos fallere hostem, quam vi superare, gloriosius fuerit. Interdum in praesens tempus plus profici dolo, quam virtute; sed ejus demum animum in perpetuum vinci, cui confessio expressa sit, se neque arte, neque casu, sed collatis cominus viribus justo ac pio bello esse superatum. » Haec seniores, quibus nova haec minus placebat sapientia. Vicit tamen ea pars senatus, cui potior utilis, quam honesti, cura erat, ut comprobaretur prior legatio Marcii, et eodem rursus in Graeciam cum quinqueremibus remitteretur, juberetur que cetera, uti e republica maxime visum esset, agere. A. quoque Atilium miserunt ad occupandam Larissam in Thessalia, timentes, ne, si induciarum dies exisset, Perseus, praesidio eo misso, caput Thessaliae in potestate haberet. Duo millia peditum Atilius ab Cn. Sicinio accipere ad eam rem agendam jussus. Et P. Lentulo, qui ex Achaja redierat, trecenti milites Italici generis dati, ut Thebis daret operam, ut in potestate Boeotia esset.

l'astuzia, che del vero valore. Eran soliti intimare la guerra innanzi che farla, ed anche prenunziarla; talvolta determinare il luogo, dove si sarebbe combattuto. Questa stessa lealtà fe' che rivelassero a Pirro il medico che insidiava la di lui vita: per quella fu consegnato in catene a' Falisci il traditore de' figliuoli del re. Son queste l'arti Romane, e non l'astuzia dei Cartaginesi, non la versuzia de' Greci, presso i quali è più gloria ingannare il nemico, che vincerlo con la forza. Talvolta si profitta più pel presente momento coll' inganno che col valore; ma infine rimane vinto perpetuamente l'animo di lui, al quale siasi strappata la confessione d'esser egli stato superato non per arte o per caso, ma di fronte con l'armi, in guerra giusta e pia. » Così i vecchi, a' quali non garbava gran fatto questa novella sapienza. Ottenne però quella parte del senato che tenea più conto dell'utile che dell'onesto, che approvata fosse questa prima legazione di Marcio, e ch'egli fosse rimandato in Grecia con alcune quinqueremi e con ordine di fare tutto quel più che stimasse vantaggioso alla repubblica. Mandarono eziandio Aulo Atilio ad occupare Larissa nella Tessaglia, temendo che se spirasse il giorno della tregua, Perseo, mandata gente colà, non s' impossessasse della città capitale della Tessaglia. Per questa impresa gli fu commesso di pigliare duemila fanti da Gneo Sicinio, e si assegnarono a Publio Lentulo, ch' era tornato dall' Acaia, trecento soldati Italiani, acciocchè stando a Tebe desse opera che la Beozia non si movesse.

XLVIII. His praeparatis, quamquam ad bellum consilia erant destinata, senatum tamen praeberi legatis placuit. Eadem fere, quae in colloquio ab rege dicta erant, relata ab legatis. Insidiarum Eumeni factarum crimen, et maxima cura, et minime tamen probabiliter (manifesta enim res erat), defensum. Cetera deprecatio erat: sed non eis animis audiebantur, qui aut doceri, aut flecti possent. Denunciatum extemplo moenibus urbis Romae, Italia intra trigesimum diem excederent. P. Licinio deinde consuli, cui Macedonia provincia obvenerat, denunciatum, ut exercitui diem primam quamque diceret ad conveniendum. C. Lucretius praetor, cui classis provincia erat, cum quadraginta quinqueremibus ab urbe profectus: nam ex refectis navibus alias in alium usum retineri ad urbem placuit. Praemissus a praetore est frater Lucretius cum quinquereme una, jussusque, ab sociis ex foedere acceptis navibus, ad Cephalleniam classi occurrere. Ab Rheginis triremi una, ab Locris duabus, ab Uritibus quatuor praeter oram Italiae supervectus Calabriae extremum promontorium in Jonio

XLVIII. Fatti codesti preparamenti, benchè la guerra fosse determinata, nondimeno si volle dare udienza ai legati di Perseo. Ripeterono essi quasi le cose stesse, ch'erano state dette dal re nell'abboccamento. L'accusa delle insidie tese ad Eumene fu combattuta con grandissima forza, non però punto probabilmente, perch'era cosa manifesta. Il rimanente fu tutto un pregare, ma non era chi gli ascoltava disposto in modo da poter essere convinto o piegato. S'intimò ai legati, che uscissero subito di Roma e nello spazio di trenta giorni dall' Italia. Poscia fu commesso al console Publio Licinio, al quale toccata era la Macedonia, che intimasse all'esercito di raccogliersi quanto prima. Il pretore Caio Lugrezio, cui era toccato il comando della flotta, partì da Roma con quaranta quinqueremi: chè delle navi rifatte si volle ritenerne alcune in città ad altri usi. Il pretore mandò innanzi il fratello Lugrezio con una quinquereme, dettogli, che pigliate dagli alleati le navi dovute pe' trattati, venisse ad incontrare la flotta a Cefallenia. Avuta una trireme dai Reggiani, due da Locri, quattro dagli Uriti,

mari, Dyrrhachium trajicit. Ibi decem ipsorum Dyrrhachinorum, duodecim Issaeorum, quinquaginta quatuor Gentii regis lembos nactus, simulans se credere, eos in usum Romanorum comparatos esse, omnibus abductis, die tertio Corcyram, inde protinus in Cephalleniam trajicit. C. Lucretius praetor ab Neapoli profectus, superato freto, die quinto in Cephalleniam transmisit. Ibi stetit classis, simul opperiens, ut terrestres copiae trajicerentur, simul, ut onerariae, ex agmine suo per altum dissipatae, consequerentur.

XLIX. Per hos forte dies P. Licinius consul, votis in Capitolio nuncupatis, paludatus ab urbe profectus est. Semper quidem ea res cum magna dignitate ac majestate geritur; praecipue tamen convertit oculos animosque, quum ad magnum nobilemque, aut virtute aut fortuna, hostem, euntem consulem prosequuntur. Contrahit enim non officii modo cura, sed etiam studium spectaculi, ut videant ducem suum, cujus imperio consilioque summam rempublicam tuendam permiserunt. Subit deinde cogitatio animum, qui belli casus, quam incertus fortunae eventus, communisque Mars belli sit: adversa, secunda, quaeque inscitia et temeritate ducum clades saepe acciderint; quae contra bona prudentia et virtus attulerit. Quem scire mortalium, utrius mentis, utrius fortunae consulem ad bellum mittant? triumphantemne mox cum exercitu victore scandentem Capitolium ad eosdem deos, a quibus proficiscatur, visuri; an hostibus eam praebituri laetitiam sint? Persi autem regi, adversus quem ibatur, famam et bellum clara Macedonum gens, Philippus pater, inter multa prospere gesta Romano etiam nobilitatus bello, praebebat; tum ipsius Persei numquam, ex quo regnum accepisset, desitum belli exspectatione celebrari nomen. Cum his cogitationibus omnium ordinum homines proficiscentem consulem prosecuti sunt. Duo consulares tribuni militum cum eo missi, C. Claudius, Q. Mucius; et tres illustres juvenes, P. Lentulus, et duo Manlii Acidini. Alter M. Manlii, alter L. Manlii filius erat. Cum iis consul Brundisium ad exercitum, atque inde cum omnibus copiis transvectus, ad Nymphaeum in Apolloniati agro posuit castra.

passato, costeggiando la spiaggia d'Italia, oltre l'ultimo promontorio della Calabria nel mare Jonio, tragittò a Dirrachio. Quivi avendo trovato dieci brigantini degli stessi Dirrachini, dodici degl'Issei, cinquanta quattro del re Genzio; fingendo di credere che gli avessero allestiti ad uso dei Romani, menatili via tutti, il terzo dì passò a Corcira, indi subito a Cefallenia. Il pretore Caio Lugrezio partitosi da Napoli, superato lo stretto, il quinto dì giunse pur egli a Cefallenia. Quivi la flotta si ancorò, aspettando che le genti da terra fossero tragittate, e che i legni da carico, che staccati dal convoglio s'erano dispersi in alto mare, lo seguitassero.

XLIX. A un dipresso in questi giorni medesimi il console Publio Licinio, pronunziati i voti sul Campidoglio, uscì col paludamento da Roma. È cosa che si fa sempre con grande dignità e maestà; ma che specialmente attrae gli occhi e gli animi altrui, quando accompagnano il console, che vada contro un nemico grande e riputato o per fortuna o per virtù. Perciocchè chiama il concorso non solamente il debito dell'offiziosità, ma eziandio la curiosità dello spettacolo, per vedere il loro capitano, quegli, al cui comando e consiglio hanno affidata la cura di difendere la repubblica. Indi si offre al pensiero quanti sono i casi della guerra, quanto incerto l'evento della fortuna, e la comune sorte dell'armi, e le cose avverse e le prospere, e le ruine spesso accadute per ignoranza e temerità dei comandanti; ed all'opposto il bene, che arrecarono la prudenza e la virtù. Chi è quel mortale che saprebbe dire qual sarà il senno, quale la fortuna del console che mandano alla guerra? Se il vedranno tra poco salire trionfante al Campidoglio coll'esercito vittorioso a ringraziare gli stessi dei, dai quali s'era poc'anzi licenziato, o se sieno per dare a'nemici codesta stessa letizia? Al re Perseo poi, contro il quale si andava, aggiungeva fama e la nazione de'Macedoni chiara in guerra, e Filippo il padre, tra molte altre felici imprese, illustratosi anche nella guerra Romana, ed eziandio il nome dello stesso Perseo, il quale, da poi che prese a regnare, non avea mai cessato di aver grido per l'aspettazione di questa guerra. Con sì fatte considerazioni accompagnarono il console al suo partire le persone di tutti gli ordini. Si mandarono con lui in qualità di tribuni de'soldati due uomini consolari, Caio Claudio e Quinto Mucio, e tre illustri giovani, Publio Manlio e due Manlii Acidini; l'uno figlio di Marco Manlio, l'altro di Lucio Manlio. Con questi recossi il console all'esercito a Brindisi, e di là, passato con tutto l'esercito, si accampò presso Ninfeo nel contado di Apollonia.

L. Paucos ante dies Perseus, postquam legati ab Roma regressi, praeciderant spem pacis, consilium habuit. Ibi aliquamdiu diversis sententiis certatum est. Erant, quibus vel stipendium pendendum, si injungeretur, vel agri parte cedendum, si mulctarent; quidquid denique aliud pacis causa patiendum esset, non recusandum videretur, nec committendum, ut in aleam tanti casus se regnumque daret. « Si possessio haud ambigua regni maneret, multa diem tempusque afferre posse, quibus non amissa modo recuperare, sed timendus ultro iis esse, quos nunc timeret, posset. » Ceterum multo major pars ferocioris sententiae erat: « Quidquid cessisset, cum eo simul regno protinus cedendum esse, affirmabant. Neque enim Romanos pecunia aut agro egere: sed hoc scire, quum omnia humana, tum maxima quaeque et regna et imperia sub casibus multis esse. Carthaginiensium opes fregisse sese, et cervicibus eorum praepotentem finitimum regem imposuisse: Antiochum progeniemque ejus ultra juga Tauri remotum. Unum esse Macedoniae regnum, et regione propinquum, et quod, sicubi populo Romano sua fortuna labet, antiquos animos regibus suis videatur posse facere. Dum integrae res ** apud animum suum Persea debere, utrum, singula concedendo, nudatus ad extremum opibus extorrisque regno, Samothraciam aliamve quam insulam petere ab Romanis, ubi privatus superstes regno suo in contemptu atque inopia consenescat, malit; an, armatus vindex fortunae dignitatisque suae, ita ut viro forti dignum sit, patiatur, quodcumque casus belli tulerit; aut victor liberet orbem terrarum ab imperio Romano. Non esse admirabilius Romanos Graecia pelli, quam Hannibalem Italia pulsum esse. Neque, hercule, videre, qui conveniat, fratri, affectanti per injuriam regnum, summa vi restitisse; alienigenis bene parto eo cedere. Postremo ita bello et pace quaeri, ut inter omnes conveniat, nec turpius quidquam esse, quam sine certamine cessisse regno; nec praeclarius quidquam, quam pro dignitate ac majestate omnem fortunam expertum esse. »

L. Pochi dì innanzi Perseo, poi che i legati, tornati da Roma, troncata aveano ogni speranza di pace, tenne consiglio. Vi fu per alcun poco contrasto di opinioni. V'eran taluni, a' quali sembrava doversi pagare un tributo, se fosse imposto, o cedere una parte del territorio, se chiesto fosse; non ricusare in fine che altro fosse da patire per conservare la pace; aversi a far sì, che egli sè e il regno suo a tanto rischio non mettesse. « Se gli rimanesse non contenziosa la possessione del regno, forse l'occasione ed il tempo addurrebbono molte cose, per le quali potrebbe non solamente ricuperare il perduto, ma egli stesso metter timore in quelli, che ora temeva. » Eran però in numero assai maggiore quelli di un più feroce parere. Sostenevano, « che qualunque cosa avesse ceduto, avrebbe insieme con quella dovuto cedere subito il regno. Perciocchè non avean bisogno i Romani nè di denaro, nè di terre: questo ben sapevano, tutte le umane cose, e specialmente i più grandi regni ed imperi essere soggetti a molte vicende. Aveano infranta la potenza dei Cartaginesi, e avean messo loro sul collo un re confinante potentissimo: aveano scacciato Antioco e la sua stirpe di là del monte Tauro. C'era il solo regno della Macedonia, di situazione vicino, il quale, se per avventura traballasse la fortuna del Romano impero, paréva che avría potuto ridestare ne' suoi re l'antico valore. Mentre ancora tutto era salvo, ** dovea Perseo tra sè considerare, se preferiva, or questa cosa cedendo ed ora quella, denudato infine di forze e sbandito dal proprio regno, di chiedere a' Romani la Samotracia o qualsiasi altra isola, dove privato, sopravvivendo al suo regno, invecchiare nel disprezzo e nell'inerzia; ovvero, difensore armato della propria fortuna e dignità, sofferire, come conviensi ad uomo forte, checchè arrecasse la sorte della guerra; o vittorioso liberare il mondo dalla dominazione Romana. Non esser cosa più mirabile scacciare i Romani dalla Grecia, di quel che sia stato scacciare Annibale dall'Italia; nè certamente vedersi come si accordi insieme l'aver fortemente resistito al fratello, che ingiustamente aspirava al regno, e poi, coraggiosamente conquistatolo, cederlo agli stranieri. Finalmente tal esser lo scopo della guerra e della pace, che tra tutti si conviene non vi esser cosa più vergognosa, quanto cedere il regno senza contrasto; nè più gloriosa, quanto cimentarsi ad ogni fortuna per conservare la propria grandezza e maestà. »

LI. Pellae, in vetere regia Macedonum, hoc consilium erat. « Geramus ergo, inquit, diis bene juvantibus, quando ita videtur, bellum; » literisque circa praefectos dimissis, Citium (Macedoniae oppidum est) copias omnes contrahit. Ipse

LI. Tenevasi questo consiglio in Pella, nell'antica aula dei re di Macedonia. « Facciamo dunque, disse Perseo, poichè così piace, la guerra col favore degli dei; » e, mandate intorno lettere ai prefetti, raccoglie tutte le genti a Cizio,

centum hostiis sacrificio regaliter Minervae, quam vocant Alcidem, confecto, cum purpuratorum et satellitum manu profectus Citium est. Eo jam omnes Macedonum externorumque auxiliorum convenerant copiae. Castra ante urbem ponit, omnesque armatos in campo struxit. Summa omnium quadraginta millia armata fuere: quorum pars ferme dimidia phalangitae erant. Hippias Beroeaeus praeerat. Delecta deinde et viribus et robore aetatis, ex omni caetratorum numero duo erant agemata: hanc ipsi legionem vocabant. Praefectos habebant Leonatum et Thrasippum Eulyestas. Ceterorum caetratorum, trium ferme millium hominum, dux erat Antiphilus Edessaeus. Paeones, et ex Parorea et Parstrymonia (sunt autem ea loca subjecta Thraciae), et Agrianes, admixtis etiam Thracibus incolis, trium millium ferme et ipsi expleverunt numerum. Armaverat contraxeratque eos Didas Paeon, qui adolescentem Demetrium occiderat. Et armatorum duo millia Gallorum erant, praefecto Asclepiodoto. Ab Heraclea ex Sintiis tria millia Thracum liberorum suum ducem habebant. Cretensium par pene numerus suos duces sequebatur, Susum Phalasarneum et Syllum Gnossium. Et Leonides Lacedaemonius quingentis ex Graecia, mixto generi hominum, praeerat. Regii is generis ferebatur; exsul, damnatus frequenti concilio Achaeorum, literis ad Persea deprensis. Aetolorum et Boeotorum, qui non explebant plus quam quingentorum omnes numerum, Lyco Achaeus praefectus erat. Ex his mixtis tot populorum, tot gentium auxiliis, duodecim millia armatorum ferme efficiebantur. Equitum ex tota Macedonia contraxerat tria millia. Venerat eodem Cotys Seuthae filius, rex gentis Odrysarum, cum mille delectis equitibus, pari ferme peditum numero. Summa totius exercitus triginta novem millia peditum erant, quatuor equitum. Satis constabat, secundum eum exercitum, quem Magnus Alexander in Asiam trajecit, numquam ullius Macedonum regis copias tantas fuisse.

LII. Sextus et vicesimus annus agebatur, ex quo petenti Philippo data pax erat. Per id omne tempus quieta Macedonia et progeniem ediderat, cujus magna pars matura militiae esset, et levibus bellis Thracum accolarum, quae exercerent magis, quam fatigarent, sub assidua tamen militia fuerat; et diu meditatum Philippo primo, deinde et Persi, Romanum bellum, omnia ut instructa parataque essent, effecerat. Mota parumper acies (non justo decursu tamen), ne stetisse tantum in armis viderentur; armatosque, sicut erant, ad concionem vocavit. Ipse constitit in tribunali, circa se habens filios duos: quorum major Phi-

castello della Macedonia. Indi egli pure, sagrificate con regia larghezza cento vittime a Minerva, che chiamano Alcide, accompagnato da un drappello di cortigiani e di satelliti, recossi a Cizio; dove già s'erano radunate tutte le forze de' Macedoni e gli esterni aiuti. Mette il campo dinanzi alla città, e schiera nella pianura tutti gli armati. La somma totale fu di quaranta mille uomini; de' quali quasi la metà erano falangiti: li comandava Ippia di Berea. Da tutto poscia il numero de' Cetrati s'erano scelti per nerbo di forza e vigoría di età due agemati; così chiamavano la legione. Li comandava Leonato e Trasippo di Elimia. Degli altri cetrati, di quasi tre mille uomini, era duce Antifilo Edesseo. I Peoni e quelli di Parorea e di Parstrimonia, luoghi soggetti alla Tracia, e gli Agriani, frammistivi per entro anche alcuni Traci, formarono quasi il numero di tre mille. Gli avea raccolti ed armati Dida di Peonia, quegli che avea ucciso il giovanetto Demetrio. Inoltre c'erano in arme due mille Galli, comandati da Asclepiodoto. Tre mille Traci, detti Sinzii, di condizione libera, venuti da Eraclea, avevano il proprio capitano. Un numero quasi eguale seguiva i loro duci, Suso Falasarneo e Sillo Gnossio. E Leonida Spartano comandava cinquecento Greci, mescuglio di gente d'ogni sorta. Si diceva che fosse di sangue regio; era in bando, condannato dalla piena dieta degli Achei, intercettate le lettere ch'egli scriveva a Perseo. Licone Acheo comandava gli Etoli ed i Beozii, che tra tutti non eccedevano il numero di cinquecento. Dalla mescolanza degli aiuti di tanti popoli e nazioni formavansi dodici mila armati a un dipresso. Da tutta la Macedonia avea messi insieme tre mille cavalli. Eravi pur venuto Coti, figlio di Seuta, re degli Odrisii, con mille scelti cavalieri e con egual numero di fanti. La somma di tutto l'esercito montava a trentanove mille fanti e quattro mille cavalli. Era cosa certa, che dopo quell'esercito, che Alessandro il Grande condusse in Asia, nessun altro re de' Macedoni ebbe mai tante forze in piede.

LII. Correva l'anno vigesimo sesto, da che s'era data la pace a Filippo, che l'avea chiesta. Durante tutto questo tempo la Macedonia quieta avea procreata una gioventù, la maggior parte della quale era di già matura per la milizia, ed in guerre leggere co' Traci confinanti, le quali esercitavano più che non istancavano, stata era assiduamente sotto l'armi; ond'era avvenuto, che tutto già fosse pronto ed allestito per la guerra contro i Romani, guerra meditata lungamente prima da Filippo, poscia da Perseo. Acciocchè non si dicesse che i soldati erano stati solamente sotto le armi, fatti lor fare alcuni movimenti,

lippus, natura frater, adoptione filius; minor, quem Alexandrum vocabant, naturalis erat. Cohortatus est milites ad bellum: injuriam populi Romani in patrem seque commemoravit: « Illum, omnibus indignitatibus compulsum ad rebellandum, inter apparatum belli fato oppressum: ad se simul legatos, simul milites ad occupandas Graeciae urbes missos. Fallaci deinde colloquio per speciem reconciliandae pacis extractam hiemem, ut tempus ad comparandum haberent. Consulem nunc venire cum duabus legionibus Romanis, quae ** trecenos equites habeant, et pari ferme numero sociorum peditum equitumque. Eo ut accedant regum auxilia Eumenis et Masinissae, non plus septem millia peditum, duo equitum futura. Auditis hostium copiis, respicerent suum ipsi exercitum, quantum numero, quantum genere militum praestarent tironibus, raptim ad id bellum conscriptis, ipsi, a pueris eruditi artibus militiae, tot subacti atque durati bellis. Auxilia Romanis Lydos, et Phrygas, et Numidas esse; sibi Thracas, Gallosque, ferocissimas gentium. Arma illos habere ea, quae sibi quisque paraverit pauper miles: Macedones prompta ex regio apparatu, per tot annos patris sui cura et impensa facta. Commeatum illis quum procul, tum omnibus sub casibus maritimis fore: se et pecuniam et frumentum, praeter reditus metallorum, in decem annos seposuisse. Omnia, quae deorum indulgentia, quae regia cura praeparanda fuerant, plena cumulataque habere Macedonas. Animum habendum esse, quem habuerint majores eorum; qui, Europa omni domita, transgressi in Asiam, incognitum famae aperuerint armis orbem terrarum; nec ante vincere desierint, quam Rubro mari inclusis, quod vincerent, defuerit. At, hercule, nunc non de ultimis Indiae oris, sed de ipsius Macedoniae possessione certamen fortunam indixisse. Cum patre suo gerentes bellum Romanos speciosum Graeciae liberandae tulisse titulum: nunc propalam Macedoniam in servitutem petere, ne rex vicinus imperio sit Romano, ne gens bello nobilis arma habeat. Haec enim tradenda superbis dominis esse cum rege regnoque, si absistere bello et facere imperata velint. »

non però un compiuto esercizio, armati, come erano, chiamolli a parlamento. Egli sedette in tribunale, avendo a lato i suoi due figliuoli; il maggiore de' quali, Filippo, gli era per natura fratello, per adozione figliuolo; il minore, chiamato Alessandro, era figliuolo naturale. Esortò i soldati alla guerra, e rammentò le ingiustizie del popolo Romano verso suo padre e verso di sè: « Quegli, spinto da ogni sorta di oltraggi a ribellarsi, tra gli apparati di guerra venne a mancare: a lui si erano spediti ambasciatori e ad un tempo stesso soldati ad occupare le città della Grecia. Indi con insidioso abboccamento, sotto apparenza di rannodare la pace, aveano tirato innanzi tutto il verno, onde aver tempo di allestirsi. Ora venire il console con due legioni Romane, le quali ** hanno ciascuna sei mila fanti e trecento cavalli, ed un numero quasi eguale di fanti e cavalli degli alleati; e come si sieno aggiunti gli aiuti di Eumene e di Masinissa, non saran questi più di sette mille fanti e due mille cavalli. Inteso il numero de' nemici, guardino ora il loro esercito, quanto per numero e per qualità di soldati sopravanzino soldati novelli, levati in fretta per quella guerra, essi, ch'educati furono sin da fanciulli nell'arti della milizia, e domati ed indurati nelle guerre. Gli aiuti de' Romani sono Lidi e Frigii e Numidi; i nostri son Galli e Traci, nazioni le più feroci di tutte. Hanno coloro quelle qualunque armi, che ciascun povero soldato si provvede; i Macedoni le traggono da' regii arsenali, fatte fare in tanti anni dalla cura e spesa del padre suo. Han essi le loro vettovaglie lontane e inoltre soggette a tutti i rischi di mare; aveva egli messo da canto, oltre le rendite delle miniere, denaro e frumento per dieci anni. Tuttociò che s' era potuto preparare dalla bontà degli dei, dall'opera diligente dei re, tutto tutto lo avevano i Macedoni pienamente, abbondantemente. Ora bisognava sfoggiare quel coraggio che aveano avuto i lor maggiori; i quali, domata tutta l'Europa, passati in Asia, si aveano aperto con l'armi un mondo ignoto alla fama; nè cessarono di vincere, che quando arrestati dal mar Rosso mancò loro che poter vincere. Ora però la fortuna gli chiama a combattere non per le parti estreme dell' India, ma pel possesso della stessa Macedonia. I Romani guerreggiando col di lui padre sfoggiato aveano lo specioso titolo di liberare la Grecia: ora palesemente minacciano la Macedonia di servitù, acciocchè nessun re sia vicino al Romano impero, nessuna nazione, chiara in guerra tratti l'armi; perciocchè converrà che le consegnino, insieme col re e col regno, a quei superbi padroni, qualora voglian cessar dalla guerra e piegarsi al giogo dei Romani. »

LIII. Quum per omnem orationem satis frequenti assensu succlamatum esset; tum vero ea vociferatio, simul indignantium minitantiumque, partim jubentium bonum animum habere regem, exorta est, ut finem dicendi faceret. Tantum jussis ad iter parari (jam enim dici, movere castra ab Nymphaeo Romanos), concione dimissa, ad audiendas legationes civitatium Macedoniae se contulit. Venerant autem ad pecunias, pro facultatibus quaeque suis, et frumentum pollicendum ad bellum. Omnibus gratiae actae, remissum omnibus; satis regios apparatus ad ea dictum sufficere: vehicula tantum imperata, ut tormenta, telorumque missilium ingentem vim praeparatam, bellicumque aliud instrumentum veherent. Profectus inde toto exercitu, Eordeam petens, ad Begorritem, quem vocant, lacum positis castris, postero die in Elimeam ad Haliacmona fluvium processit. Deinde saltu angusto superatis montibus, quos Cambunios vocant, descendit ad (Tripolim vocant) Azorum, Pythium, et Dolichen incolentes. Haec tria oppida paullisper cunctata, quia obsides Larissaeis dederant, victa tamen praesenti metu, in deditionem concesserunt. Benigne his appellatis, haud dubius Perrhaebos quoque idem facturos, urbem, nihil cunctatis, qui incolebant, primo adventu recipit. Cyretias oppugnare coactus, primo etiam die acri concursu ad portas armatorum est repulsus: postero die omnibus copiis adortus, in deditionem omnes ante noctem accepit.

LIII. Essendosi per tutto il corso dell'orazione udite grida frequenti di generale assentimento, tale poi levossi allora suono alto di voci, esprimenti ad un tempo sdegno e minacce, e parte anche confortanti Perseo a starsi di buon animo, ch'egli pose fine al suo dire. Licenziato il parlamento, e detto solamente che si apparecchiassero a partire (perciocchè già si diceva che i Romani moveano il campo da Ninfeo), si recò ad udire le ambascerie delle città della Macedonia. Eran venute ad offerir denaro e frumento per la guerra, ciascuna secondo il poter suo. A tutte furono rendute grazie, a tutte rimessa l'offerta; fu detto loro a ciò bastare i regii provvedimenti: solo si ordinarono cariaggi, con cui trasportare le macchine e l'immensa quantità di saettumi già preparata, ed ogni altro bellico stromento. Indi partito con tutto l'esercito alla volta di Eordea, accampatosi presso il lago che chiamano Begorrite, il dì seguente s'inoltrò sino all'Elimea presso al fiume Aliacmone. Indi, varcati per angusto passo i monti, detti Cambunii, discese ad Azoro, che chiamano Tripoli, a Pitio e Doliche. Questi tre castelli avendo alquanto indugiato, perchè avean dati ostaggi ai Larissei, pur vinti in fine dal presente timore, se gli arrendettero. Accolti benignamente, non dubitando che avrebbon fatto lo stesso anche i Perrebii, al suo primo venire, non avendo gli abitanti punto indugiato, ebbe la città. Costretto a dover combattere Cirezia, respinto eziandio il primo giorno da vigoroso concorso di armati alle porte, il dì seguente assalitala con tutte le forze, prima di notte gli ebbe tutti a discrezione.

LIV. Mylae, proximum oppidum, ita munitum, ut inexsuperabilis munimenti spes incolas ferociores faceret, non portas claudere regi satis habuerunt, sed probris quoque in ipsum Macedonasque procacibus jaculati sunt. Quae res, quum infestiorem hostem ad oppugnandum fecisset, ipsos desperatione veniae ad tuendos sese acrius accendit. Itaque per triduum ingentibus utrimque animis et oppugnatae sunt, et defensae. Multitudo Macedonum ad subeundum in vicem proelium haud difficulter succedebat: oppidanos, diem, noctem eosdem tuentes moenia, non vulnera modo, sed etiam vigiliae et continens labor conficiebat. Quarto die quum et scalae undique ad muros erigerentur, et porta vi majore oppugnaretur; oppidani depulsi muris ad portam tuendam concurrunt, eruptionemque repentinam in hostes faciunt. Quae quum irae magis inconsultae, quam verae fiduciae virium esset, pauci et fessi ab integris pulsi terga dederunt, fugientesque per patentem portam hostes acceperunt.

LIV. Quei di Mila, castello vicino, forte in guisa, che la speranza d'insuperabile difesa ne rendea più feroci gli abitanti, non si accontentarono di chiudere le porte al re, ma scagliarono eziandio le più insultanti villanie contro lo stesso Perseo ed i Macedoni. Il che avendo più invipelito il nemico nell'assalto, gli accese essi stessi a più gagliarda difesa per la disperazione del perdono. Fu dunque Mila per tre giorni interi combattuta e difesa col massimo vigore d'ambe le parti. Il gran numero de' Macedoni sottentrava senza difficoltà a sostenere a vicenda la battaglia: i terrazzani, dovendo sempre gli stessi difendere dì e notte le mura, rifiniti erano non solamente dalle ferite, ma eziandio per le veglie e la continuata fatica. Il quarto giorno, di già appostandosi le scale alle mura e battendosi con maggior furia la porta, i terrazzani scacciati da quelle corrono a difender questa, e fanno un'improvvisa sortita contro i nemici. La quale procedendo piuttosto da inconsiderato sdegno, che da vera fiducia nelle

Ita capta urbs ac direpta est: libera quoque corpora, quae caedibus superfuerunt, venumdata. Diruto magna ex parte et incenso oppido profectus, ad Phalannam castra movit: inde postero die Gyrtonem pervenit. Quo quum T. Minucium Rufum et Hippiam, Thessalorum praetorem, cum praesidio intrasse accepisset, ne tentata quidem oppugnatione, praetergressus, Elatiam et Gonnum, perculsis inopinato adventu oppidanis, recepit. Utraque oppida in faucibus sunt, quae Tempe adeunt; magis Gonnus. Itaque et firmiore id praesidio tutum equitum peditumque, ad hoc fossa triplici ac vallo munitum, reliquit. Ipse, ad Sycurium progressus, opperiri ibi hostium adventum statuit; simul et frumentari passim exercitum jubet in subjecto hostium agro: namque Sycurium est sub radicibus Ossae montis. Qua in meridiem vergit, subjectos habet Thessaliae campos: ab tergo Macedoniam atque Magnesiam. Ad has opportunitates accedit summa salubritas et copia, pluribus circumjectis fontibus, perennium aquarum.

LV. Consul Romanus, per eosdem dies Thessaliam cum exercitu petens, iter expeditum primo per Epirum habuit: deinde, postquam in Athamaniam est transgressus, asperi ac prope invii soli, cum ingenti difficultate parvis itineribus aegre Gomphos pervenit. Cui si, vexatis hominibus equisque, tironem exercitum ducenti acie instructa et loco suo et tempore obstitisset rex, ne Romani quidem abnuunt, magna sua cum clade fuisse pugnaturos. Postquam Gomphos sine certamine ventum est, praeter gaudium periculosi saltus superati, contemptus quoque hostium, adeo ignorantium opportunitates suas, accessit. Sacrificio rite perfecto, consul, et frumento dato militibus, paucos ad requiem jumentorum hominumque moratus dies, quum audiret vagari Macedonas effusos per Thessaliam, vastarique sociorum agros, satis jam refectum militem ad Larissam ducit. Inde, quum tria millia ferme abesset a Tripoli (Sceam vocant), super Peneum amnem posuit castra. Per idem tempus Eumenes ad Chalcidem navibus accessit cum Attalo atque Athenaeo fratribus, Philetaero fratre relicto Pergami ad tutelam regni. Inde cum Attalo et quatuor millibus peditum, mille equitum, ad consulem venit. Chalcide relicta duo millia peditum, quibus Athenaeus praepositus. Et alia eodem auxilia Romanis ex omnibus undique Graeciae populis convenerunt, quorum pleraque (adeo parva

proprie forze, essendo pochi e stanchi, respinti da gente intatta e fresca, voltaron le spalle, e fuggendo ricevetter dentro il nemico per la porta spalancata. Così fu presa e messa a sacco la città: anche le persone libere che avanzarono dalla strage furono vendute. Partitosi Perseo, poi ch'ebbe smantellata in parte ed arsa la terra, mosse il campo verso Falanna; poscia il dì seguente giunse a Girtone. Dove avendo saputo ch'eravi entrato dentro con presidio Tito Minucio Rufo ed Ippia, pretore de' Tessali, senza nè pur tentare di prenderlo, passato avanti s'impadronì di Elazia e di Gonno, rimasti sopraffatti i terrazzani dall' improvvisa venuta. L'una e l'altra terra è posta alle gole, che menano a Tempe; Gonno più presso; sì che lasciò questo difeso da maggior numero di fanti e di cavalli, e inoltre da triplice fossa e da steccato. Egli, andato innanzi a Sicurio, stabilì di attender quivi il nemico: al tempo stesso ordina che l'esercito vada a foraggiare nelle sottoposte terre de' nemici: perciocchè Sicurio è posto sotto le radici del monte Ossa. Dalla parte del mezzodì ha sotto le pianure della Tessaglia, alle spalle la Macedonia e la Magnesia. A codesta comodità si aggiunge una somma salubrità, e, per le molte sorgenti d'intorno, copia grande d'acque perenni.

LV. Il console Romano a que' dì medesimi movendosi coll'esercito verso la Tessaglia, camminò dapprima speditamente per l'Epiro; indi, poi che penetrò nell' Atamania, paese aspro e quasi intransitabile, con grande difficoltà giunse stentatamente a piccole giornate a Gonfi. Al quale, com'egli, travagliando uomini e cavalli, conduceva genti di nuova leva, se si fosse il re opposto a tempo e luogo coll'esercito in ordinanza, non negano i Romani stessi che avrebbon dovuto combattere con assai loro scapito. Poi che furono giunti a Gonfi senza contrasto, all'allegrezza di aver superato un passo tanto pericoloso si aggiunse anche un senso di disprezzo per un nemico che conosceva sì male i suoi vantaggi. Il console, compiuto religiosamente il sagrifizio, e distribuito a' soldati il frumento, fermatosi pochi dì a dar riposo agli uomini ed ai cavalli, udendo che i Macedoni erravano sbandati per la Tessaglia e davano il guasto alle terre degli alleati, mena il soldato già ristorato a Larissa. Indi, essendo discosto quasi tre miglia da Tripoli, si accampò in un luogo detto Scea, sul fiume Peneo. Nel tempo stesso Eumene si accostò a Calcide con le navi, co' fratelli Attalo ed Ateneo, lasciato l' altro fratello Filetero a Pergamo alla difesa del regno. Di là venne al console con Attalo, e con quattro mille fanti e mille cavalli; lasciati a Calcide due mille fanti sotto il comando

erant) in oblivionem adducta. Apolloniatae trecentos equites, centum pedites miserunt. Aetolorum alae unius instar, quantum in tota gente equitum erat, venerant; et Thessalorum omnis equitatus separatus erat. Non plus quam trecenti erant equites in castris Romanis. Achaei juventutis suae, Cretico maxime armatu, ad mille dederunt.

di Ateneo. E colà pure vennero a' Romani da tutte le parti della Grecia altri aiuti, la maggior parte de' quali (erano così piccioli) caddero in obblivione. Gli Apolloniati mandarono trecento cavalli e cento fanti. Degli Etoli eran venuti quanti cavalli c'erano in tutto il paese, formanti quasi uno intero squadrone, e tutta la cavalleria de' Tessali era qua e là sbandata. Nel campo Romano non c'era più di trecento cavalli. Gli Achei diedero a un dipresso mille de' loro giovani, armati la maggior parte alla foggia dei Cretesi.

LVI. Sub idem tempus et C. Lucretius praetor, qui navibus praeerat ad Cephalleniam, M. Lucretio fratre cum classe super Maleam Chalcidem jusso petere, ipse triremem conscendit, sinum Corinthium petens ad praeoccupandas in Boeotia res. Tardior ei navigatio propter infirmitatem corporis fuit. M. Lucretius, Chalcidem adveniens, quum a P. Lentulo Haliartum oppugnari audisset, nuncium, praetoris verbis, qui abscedere eum inde juberet, misit. Boeotorum juventute, quae pars cum Romanis stabat, eam rem aggressus legatus, a moenibus abscessit. Haec soluta obsidio locum alteri novae obsidioni dedit. Namque extemplo M. Lucretius cum exercitu navali, decem millibus armatorum, ad hoc duobus millibus regiorum, qui sub Athenaeo erant, Haliartum circumsedit; parantibusque jam oppugnare, supervenit a Creusa praetor. Ad idem fere tempus et ab sociis naves Chalcidem convenerunt: duae Punicae quinqueremes, duae ab Heraclea ex Ponto triremes, quatuor Chalcedone, totidem Samo, tum quinque Rhodiae quadriremes. Praetor, quia nusquam erat maritimum bellum, remisit sociis; et Q. Marcius Chalcidem navibus venit, Alope capta, Larissa, quae Cremaste dicitur, oppugnata. Quum hic status in Boeotia esset, Perseus, quum ad Sycurium (sicut ante dictum est) stativa haberet, frumento undique circa ex agris convecto, ad vastandum agrum Pheraeorum misit; ratus ad juvandas sociorum urbes longius ab castris abstractos deprehendi Romanos posse. Quos quum eo tumultu nihil motos animadvertisset, praedam quidem, praeterquam hominum (pecora autem maxime omnis generis fuere), divisit ad epulandum militibus.

LVI. A quel tempo medesimo anche il pretore Caio Lugrezio, che comandava le navi a Cefallenia, ordinato avendo al fratello Marco Lugrezio, che oltrepassando Malea si recasse con la flotta a Calcide, egli salì sopra una trireme alla volta del golfo di Corinto a insignorirsi primo dell' animo de' Beozii. Ebbe tarda navigazione a motivo di mala salute. Marco Lugrezio, avendo udito nell'accostarsi a Calcide, che Aliarto era combattuto da Publio Lentulo, gli mandò a dire a nome del pretore, che ne partisse. Il legato che s'era messo a quella impresa con quella parte de' giovani Beozii che teneva pe' Romani, si ritirò dalle mura. Quest'assedio levato diede occasione ad altro nuovo assedio. Perciocchè incontanente Marco Lugrezio coll'esercito navale di dieci mila armati, e inoltre con due mille di quelli di Eumene comandati da Ateneo, investì Aliarto, e già accingendosi a combatterlo, sopravvenne da Creusa il pretore. Verso quel tempo medesimo anche le navi degli alleati si raccolsero a Calcide; due quinqueremi Cartaginesi, due triremi da Eraclea di Ponto, quattro da Calcedonia, altrettante da Samo, ed eziandio cinque quinqueremi da Rodi. Il pretore, non vi essendo in nessun luogo guerra di mare, rimise i legni agli alleati. Anche Quinto Marcio venne a Calcide con le navi, presa Alope ed espugnata Larissa, che si chiama Cremaste. Tale essendo lo stato delle cose nella Beozia, Perseo, standosi accampato a Sicurio, come s' è detto innanzi, raccolto da ogni parte frumento dalle campagne, mandò a devastare il contado de' Ferei, pensando che col distrarre i Romani lungi dal loro campo per soccorrere le città degli alleati, gli sarebbe riuscito di sorprenderli. Se non che vedendo che non s'erano punto mossi a quel trambusto, divise a' soldati la preda, eccetto gli uomini (erano sopra tutto bestiami d'ogni sorte), acciocchè se ne cibassero.

LVII. Sub idem deinde tempus consilium et consul et rex habuerunt, unde bellum ordirentur. Regis creverunt animi vastatione concessa sibi ab hoste Pheraei agri. Itaque eundum inde ad castra, nec dandum ultra spatium cunctandi,

LVII. Dipoi, ad un tempo stesso e il console ed il re tennero consiglio, da qual parte avessero a principiare la guerra. Al re cresciuto era l'animo per avergli il nemico lasciato devastare impunemente il contado de' Ferei; onde stimava

censebat. Et Romani censebant, cunctationem suam infamem apud socios esse, maximopere indigne ferentes, non latam Pheraeis opem. Consultantibus, quid agerent (aderant autem Eumenes et Attalus in consilio), trepidus nuncius affert, hostem magno agmine adesse. Consilio dimisso, signum extemplo datur, ut arma capiant. Interim placet, ex regiis auxiliis centum equites et parem numerum jaculatorum peditum exire. Perseus hora ferme diei quarta, quum paullo plus mille passus abesset a castris Romanis, consistere signa peditum jussit. Praegressus ipse cum equitibus ac levi armatura, et Cotys cum eo ducesque aliorum auxiliorum praecesserunt. Minus quingentos passus ab castris aberant, quum in conspectu fuere hostium equites: duae alae erant magna ex parte Gallorum, (Cassignatus praeerat), et levis armaturae centum fere et quinquaginta Mysi aut Cretenses. Constitit rex, incertus quantum esset hostium. Duas inde ex agmine turmas Thracum, duas Macedonum, cum binis Cretensium cohortibus et Thracum, misit. Proelium, quum pares numero essent, neque ab hac aut illa parte nova auxilia subvenirent, incerta victoria finitum est. Eumenis ferme triginta interfecti; inter quos Cassignatus dux Gallorum cecidit: et tunc quidem Perseus ad Sycurium copias reduxit. Postero die circa eamdem horam in eumdem locum rex copias admovit, plaustris cum aqua sequentibus. Nam duodecim millium passuum via omnis sine aqua, et plurimi pulveris erat; affectosque siti, si primo in conspectu dimicassent, pugnaturos fuisse apparebat. Quum Romani quiessent, stationibus etiam intra vallum reductis, regii quoque in castra redeunt. Hoc per aliquot dies fecerunt, sperantes fore, ut Romani equites abeuntium novissimum agmen aggrederentur. Inde certamine orto, quum longius a castris eos elicuissent, facile, ubiubi essent, se, qui equitatu et levi armatura plus possent, conversuros aciem.

che fosse d'andar subito alla volta del loro campo, nè si avesse a dargli tempo d'indugiare. E i Romani giudicavano che il loro indugiamento gli screditasse presso gli alleati, soffrendo essi specialmente di mal cuore, che non si fossero soccorsi i Ferei. Mentre consultano quel che fosse da fare (ed erano presenti in consiglio Eumene ed Attalo), un messo frettoloso arreca che il nemico era presso con grosso esercito. Licenziato il consiglio, si dà subito il segnale che si piglin l'arme. Intanto si ordina che delle genti d'Eumene escano cento cavalli e un egual numero di arcieri a piedi. Perseo, all'ora quarta del giorno, essendo discosto dal campo Romano poco più di mille passi, fe' far alto ai fanti; ed egli spintosi innanzi colla cavalleria e cogli armati alla leggera, anche Coti insieme con lui e i capitani degli altri aiuti precedettero. Eran discosti dal campo Romano meno di cinquecento passi, quando scoprirono i cavalli nemici: erano due bande, in gran parte di Galli, comandate da Cassignato, e quasi cento armati alla leggera e cinquanta Misii o Cretesi. Il re fermossi, incerto quanto fosse il numero de'nemici; poscia spiccò dall'esercito ad incontrarli due compagnie di Traci, due di Macedoni, con due coorti di Cretesi e di Traci. La battaglia, essendo pari di numero, nè succedendosi nuove forze nè dall'una parte, nè dall'altra, finì lasciando indecisa la vittoria. Di quei di Eumene ne restaron morti da trenta, tra' quali Cassignato, comandante de' Galli, e Perseo per allora ritrasse i suoi a Sicurio. Il dì appresso, quasi all'ora medesima, il re accostò l'esercito al luogo stesso, seguitato da carri con acqua; perciocchè per quasi dodici miglia tutta la via era senz'acqua e ingombra di grandissimo polverío; e si vedeva che affrontandosi di primo incontro, avrebbono dovuto combattere travagliati dalla sete. Essendo rimasti quieti i Romani, ritirate dentro lo steccato anche le poste, anche le genti del re si rimettono al loro campo. Così fecero per alquanti giorni, sperando che nel loro partire la cavalleria Romana gli assalirebbe alla coda, e che appiccatasi la zuffa, poi che gli avessero tirati lungi dal campo, dovunque fossero, avrebbon potuto facilmente, essi che più valevano in cavalli ed in armati alla leggera, voltar la fronte.

LVIII. Postquam inceptum non succedebat, castra propius hostem movit rex, et a quinque millibus passuum communiit. Inde, luce prima in eodem, quo solebat, loco peditum acie instructa, equitatum omnem levemque armaturam ad castra hostium ducit. Visus et plurium et propior solito pulvis trepidationem in castris Romanis fecit. Et primo vix creditum nuncianti est, quia

LVIII. Non gli riuscendo il disegno, il re avvicinò il campo più presso al nemico, e fortificollo alla distanza di cinque miglia. Indi, sul far del giorno, schierata nel solito luogo la fanteria, guida tutta la cavalleria e gli armati alla leggera alla volta del campo nemico. La vista del polverío più folto e più vicino del solito destò l' allarme nel campo Romano, e dapprima appena si prestò fede

prioribus continuis diebus numquam ante horam quartam hostis apparuerat. Tum solis ortus erat. Deinde ut plurium clamore et cursu a portis dubitatio exempta est, tumultus ingens oboritur. Tribuni praefectique et centuriones in praetorium; miles ad sua quisque tentoria discurrit. Minus quingentos passus a vallo instruxerat Perseus suos circa tumulum, quem Callicinum vocant. Laevo cornu Cotys rex praeerat cum omnibus suae gentis: equitum ordines levis armatura interposita distinguebat. In dextro cornu Macedones erant equites: intermixti turmis eorum Cretenses. Huic armaturae Milo Beroeaeus equitibus et summae partis ejus Meno Antigonensis praeerat. Proximi cornibus constiterant regii equites, et mixtum genus, delecta plurium gentium auxilia: Patrocles Antigonensis hic et Paeoniae praefectus Didas erant praepositi. Medius omnium rex erat. Circa eum agema, quod vocant, equitumque sacrae alae. Ante se statuit funditores jaculatoresque: quadringentorum manus utraque numerum expleverat. Ionem Thessalonicensem et Timanora Dolopem iis praefecit. Sic regii constiterant. Consul, intra vallum peditum acie instructa, et ipse equitatum omnem cum levi armatura misit. Pro vallo instructi sunt. Dextro cornu praepositus C. Licinius Crassus, consulis frater, cum omni Italico equitatu, velitibus intermixtis: sinistro M. Valerius Laevinus sociorum ex Graecis populis equites habebat, ejusdem gentis levem armaturam. Mediam autem aciem cum delectis equitibus extraordinariis tenebat Q. Mucius. Ducenti equites Galli ante signa horum instructi, et de auxiliis Eumenis Cyrtiorum gentis trecenti. Thessali quadringenti equites parvo intervallo super laevum cornu locati. Eumenes rex Attalusque cum omni manu sua ab tergo inter postremam aciem ac vallum steterunt.

all'annunzio; perciocchè in tutti i giorni antecedenti non mai comparso era il nemico avanti l'ora quarta. Allora il sole spuntava. Indi, poi che il dubbio fu tolto dal gridare e dal venir di molti di tutto corso dalle porte, sorse grande tumultuazione. I tribuni, i prefetti, i centurioni corrono alla tenda del comandante, i soldati ciascuno alla sua. Avea Perseo schierata la sua gente distante meno di cinquecento passi dallo steccato attorno il monticello, che chiamano Callicino. All'ala dritta comandava il re Coti con tutti i suoi: gli armati alla leggera interposti distinguevano l'uno dall'altro gli ordini della cavalleria. All'ala destra stavano i cavalli Macedoni, frammisti alle cui squadre erano i Cretesi. A questa sorta d'armatura comandava Milone Bereeo; ai cavalli e all'intera banda Menone Antigonese. Vicini alle due ale stavano postati i cavalli del re, e mescolatamente un corpo scelto di ausiliarii di ogni nazione: erano comandati da Patrocle Antigonese e da Dida prefetto della Peonia. Nel mezzo di tutti c'era il re. Intorno ad esso la legione che chiamano agema, e le sacre ale dei cavalieri. Collocò dinanzi a sè gli arcieri e i frombolieri: gli uni e gli altri in numero di quattrocento. Prepose ad essi Ione di Tessalonica e Timanora di Dolopia. Le genti del re s'erano in questo modo piantate. Il console, schierati i fanti dentro lo steccato, mandò fuori anch'esso tutta la cavalleria con quei di leggera armatura: gli pose in ordine sul davanti dello steccato. All'ala destra fu preposto Caio Licinio Crasso, fratello del console, con tutta la cavalleria Italiana, tra cui mescolò i veliti: alla sinistra Marco Valerio Levino aveva i cavalli tratti dai popoli della Grecia e gli armati alla leggera della stessa nazione. Teneva il centro Quinto Mucio con un corpo scelto di cavalli. Davanti a questi stavano schierati duecento cavalli della Gallia, e degli aiuti di Eumene trecento cavalli della nazione de' Cirti. Quattrocento cavalli Traci collocati furono a piccola distanza, superiormente all'ala sinistra. Il re Eumene ed Attalo con tutta la loro banda stettero alle spalle tra la retroguardia e lo steccato.

LIX. In hunc modum maxime instructae acies, par ferme utrimque numerus equitum ac levis armaturae, concurrunt, a funditoribus jaculatoribusque, qui praecesserunt, proelio orto. Primi omnium Thraces, haud secus quam diu claustris retentae ferae, concitati cum ingenti clamore in dextrum cornu, Italicos equites, incurrerunt; ut usu belli et ingenio impavida gens turbaretur. Gladiis hastas petere pedites, nunc succidere crura equis, nunc ilia suffodere. Perseus, in medium invectus aciem, Graecos primo impetu avertit: quibus quum gravis ab

LIX. Gli eserciti, ordinati massimamente in questo modo, pari essendo a un dipresso il numero de' cavalli e degli armati alla leggera, vengono ad affrontarsi, cominciatasi la battaglia dai frombolieri e dagli arcieri, che precedettero gli altri. Primi di tutti i Traci, non altrimenti che fiere ritenute da lungo tempo nelle chiostre, scagliandosi con orrende grida, piombarono sull'ala diritta, composta di cavalleria Italiana, a segno di scompigliare quella gente impavida per lungo uso di guerra e naturale intrepidezza. I fanti spezzano le aste con le spade, ora tagliano i gar-

tergo instaret hostis; Thessalorum equitatus, qui a laevo cornu brevi spatio disjunctus in subsidiis fuerat extra concursum, primo spectator certaminis, deinde, inclinata re, maximo usui fuit. Cedentes enim sensim integris ordinibus, postquam se Eumenis auxiliis adjunxerunt, et cum eo tutum inter ordines suos receptum sociis fuga dissipatis dabant, et, quum minus conferti hostes instarent, progredi etiam ausi, multos fugientium obvios exceperunt. Nec regii, sparsi jam ipsi passim sequendo, cum ordinatis et certo incedentibus gradu manus conserere audebant. Quum, victor equestri proelio rex parvo momento si adjuvisset, debellatum esset, opportune adhortanti supervenit phalanx, quam sua sponte, ne audaci coepto deessent, Hippias et Leonatus raptim adduxerant, postquam prospere pugnasse equitem acceperunt. Fluctuante rege inter spem metumque tantae rei conandae, Cretensis Evander, quo ministro Delphis ad insidias Eumenis regis usus erat, postquam agmen peditum venientium sub signis vidit, ad regem accurrit, et monere institit, « ne elatus felicitate summam rerum temere in non necessariam aleam daret. Si contentus bene re gesta quiesset eo die, vel pacis honestae conditionem habiturum, vel plurimos belli socios, qui fortunam sequerentur, si bellare mallet. » In hoc consilium pronior erat animus regis. Itaque, collaudato Evandro, signa referri, peditumque agmen redire in castra jubet; equitibus receptui canere.

retti ai cavalli, ora li feriscono al ventre. Perseo, lanciatosi nella schiera di mezzo, di primo impeto pose i Greci in volta; i quali avendo alle spalle grosso peso di nemici, la cavalleria de' Tessali, la quale, per breve spazio disgiunta, rimasta era sull'ala sinistra di riserva, da prima solamente spettatrice della lotta, fu di poi nel grave rischio di grandissima utilità. Perciocchè cedendo poco a poco senza rompere gli ordini, poi che si unirono colle genti di Eumene, con lui insieme davano sicuro ricetto tra le lor file ai compagni dispersi per la fuga, ed osando eziandio, come i nemici allentavano, farsi innanzi, ricevettero molti che si fuggivano. Nè quei del re, dispersi ad inseguire da ogni parte, si arrischiavano di azzuffarsi con gente ordinata, e che se ne andava con passo certo e sicuro. Mentre sarebbesi terminata la guerra, se il re Perseo, vincitore nella battaglia equestre, avesse fatto un qualunque piccolo sforzo, sopravvenne opportunamente, nell'atto ch'egli confortava i suoi, la falange che Ippia e Leonato spontaneamente, per non mancare all' ardito colpo, aveano in fretta condotta, come tosto seppero aver le genti a cavallo prosperamente combattuto. Fluttuando il re, nel pensiero d' impresa sì ardimentosa, tra la speranza e il timore, quell' Evandro Cretese, del ministero del quale s' era egli servito per tessere a Delfo insidie al re Eumene, poi che vide venir quella torma sotto le insegne carica di bagagliume, corse al re e si pose ad avvertirlo, « che gonfiato dalla prosperità non mettesse la somma delle cose a rischio non necessario. Se contento di quel successo stesse quieto tutto quel giorno, o ch' egli otterrebbe la pace a oneste condizioni, o avrebbe, se preferisse di guerreggiare, più e più compagni che seguirebbono la sua fortuna. » L' animo del re propendeva maggiormente a questo partito. Quindi, lodato Evandro, ordina che si ritraggano le insegne, che i fanti tornino al loro accampamento, e che si suoni a raccolta pe' cavalli.

LX. Cecidere eo die ab Romanis ducenti equites, duo millia, haud minus, peditum; capti ferme ducenti equites. Ex regiis autem viginti equites, quadraginta pedites interfecti. Postquam rediere in castra victores, omnes quidem laeti, ante alios Thracum insolens laetitia eminebat: cum cantu enim superfixa capita hostium portantes redierunt. Apud Romanos non moestitia tantum ex male gesta re, sed pavor etiam erat, ne extemplo castra hostis aggrederetur. Eumenes suadere, ut trans Peneum transferret castra; ut pro munimento amnem haberet, dum perculsi milites animos colligerent. Consul moveri flagitio timoris fatendi: victus tamen ratione, silentio noctis transductis copiis, castra in ulteriore

LX. Caddero in quel dì de' Romani duecento cavalieri e non meno di due mille fanti; e da duecento cavalieri rimasero prigioni. Delle genti di Perseo restaron morti venti cavalieri e quaranta fanti. Poi che i vincitori tornarono al loro campo, tutti certo erano allegri; ma spiccava insolente sopra tutti la letizia dei Traci; perciocchè tornaronsi cantando, portando infisse sulle lance le teste de' nemici. C' era presso i Romani non solamente tristezza pel cattivo successo, ma eziandio paura che immantinente il nemico non assaltasse il lor campo. Eumene consigliò al console che lo trasportasse di là dal Peneo, acciocchè il fiume gli servisse di riparo insino a tanto che i soldati sbigottiti ripigliassero animo. Pesava al

ripa communit. Rex, postero die ad lacessendos proelio hostes progessus, postquam trans amnem in tuto posita castra animadvertit, fatebatur quidem peccatum, quod pridie non institisset victis; sed aliquanto majorem culpam esse, quod nocte foret cessatum. Nam ut neminem alium suorum moveret, levi armatura immissa, trepidantium in transitu fluminis hostium deleri magna ex parte copias potuisse, Romanis quidem praesens pavor demptus erat, in tuto castra habentibus: damnum inter cetera praecipue famae movebat. Et in consilio apud consulem pro se quisque in Aetolos conferebant causam; « ab iis fugae terrorisque principium ortum. Secutos pavorem Aetolorum et celeros socios Graecorum populorum. » Quinque principes Aetolorum primi terga vertentes conspecti dicebantur. Thessali pro concione laudati ducesque eorum etiam virtutis causa donati.

LXI. Ad regem spolia caesorum hostium referebantur. Dona ex his, aliis arma insignia, aliis equos, quibusdam captivos dono dabat. Scuta erant supra mille quingenta; loricae thoracesque mille amplius summam explebant; galearum gladiorumque et missilium omnis generis major aliquanto numerus. Haec, per se ampla, pleraque multiplicata verbis regis, quae ad concionem vocato exercitu habuit. « Praejudicatum eventum belli habetis. Meliorem partem hostium, equitatum Romanum, quo invictos se esse gloriabantur, fudistis. Equites enim illis principes juventutis, equites seminarium senatus: inde lectos in Patrum numerum consules, inde imperatores creant. Horum spolia paullo ante divisimus inter vos. Nec minorem de legionibus peditum victoriam habetis. Quae, nocturna fuga vobis subtractae, naufragorum trepidatione passim natantium flumen compleverunt. Sed facilius nobis sequentibus victos Peneum superare erit, quam illis trepidantibus fuit; transgressique extemplo castra oppugnabimus, quae hodie cepissemus, ni fugissent. Aut, si acie decernere volent, eumdem pugnae pedestris eventum exspectate, qui equitum in certamine fuerit. » Et qui vicerant alacres, spolia caesorum hostium humeris gerentes, ante ora sua audivere, ex eo, quod acciderat, spem futuri praecipientes: et pedites, aliena gloria accensi, praecipue qui Macedonum phalangis erant, sibi quoque et navandae regi operae, et similem gloriam ex hoste pariendi, occasionem optabant. Concione dimissa, postero

console la vergogna di confessare il timore; nondimeno vinto dalla ragione, fatte passare le genti nel silenzio della notte, si fortificò sull'altra riva del fiume. Il re, fattosi innanzi il dì seguente a provocare i nemici a battaglia, poi che vide il campo avversario posto in luogo sicuro di là dal fiume, confessava per verità il fallo di non avere il dì innanzi inseguito i vinti; aver però fallato assai più, standosi quieto la notte. Perciocchè, senza muovere alcun altro de' suoi, spediti quei di leggera armatura, mentre i nemici scompigliatamente passavano il fiume, se ne sarebbe potuto distruggere gran parte. S'era per verità tolta in presente la paura a' Romani, accampati com'erano al sicuro; ma tra l'altre cose li crucciava specialmente il danno della fama, e nel consiglio davanti al console ognuno ne attribuiva la colpa agli Etoli: « da essi avea principiato la fuga ed il terrore; anche gli altri alleati Greci avean seguitata la paura degli Etoli. » Si diceva che s'eran visti cinque de' principali Etoli voltare primi le spalle. I Tessali furono lodati pubblicamente, e i loro capitani anche regalati in premio del lor valore.

LXI. Le spoglie de' nemici uccisi erano portate al re. Di queste egli donava ad altri belle armi, ad altri cavalli, a taluno de' prigioni. C'erano più di mille cinquecento scudi; le loriche e le corazze facevano la somma di mille e più; e numero ancora più grande di celate, spade e giavellotti d'ogni sorta. Queste cose, grandi per sè stesse, vennero eziandio fatte maggiori dalle parole che il re fece all'esercito, chiamatolo a parlamento. « Avete già il presagio dell'esito della guerra. La miglior parte de' nemici, la cavalleria Romana, nella quale si gloriavano d'essere invincibili, l'avete messa in rotta. I cavalieri sono il fiore della loro gioventù, il semenzaio del lor senato: di là son tratti i consoli assunti nel numero de' Padri; di là prendono i supremi comandanti. Le spoglie di costoro bolle poc'anzi divise tra voi. Nè avete ottenuta minor vittoria sopra i fanti legionarii; i quali, scappativi di mano nella fuga notturna, qua e colà per la paura riempierono il fiume di naufraghi notatori. Ma sarà più facile a noi varcare il fiume Peneo, inseguendo i vinti, che nol fu ad essi nel loro sbigottimento, e appena varcatolo, assalteremo subito il loro campo che avremmo oggi preso, se non fossero fuggiti. O se vorran venire alle mani, aspettatevi nella battaglia de' fanti il medesimo successo che s'ebbe in quella de' cavalli. » I soldati vittoriosi, portando sugli omeri le spoglie de' nemici, udirono lietamente codeste parole, pigliando da ciò ch'era avvenuto, speranza del futuro; e i fanti, infiammati dall'altrui gloria, quegli specialmente

die profectus inde ad Mopselum posuit castra. Tumulus hic inter Tempe et Larissam medius est.

LXII. Romani, non abscedentes ab ripa Penei, transtulerunt in locum tutiorem castra. Eo Misagenes Numida venit cum mille equitibus, pari peditum numero, ad hoc elephantis duobus et viginti. Per eos dies consilium habenti regi de summa, quum jam consedisset ferocia ab re bene gesta, ausi sunt quidam amicorum consilium dare, ut secunda fortuna in conditione honestae pacis uteretur potius, quam, spe vana evectus, in casum irrevocabilem se daret. « Modum imponere secundis rebus, nec nimis credere serenitati praesentis fortunae, prudentis hominis et merito felicis esse. Mitteret ad consulem, qui foedus in easdem leges renovarent, quibus Philippus pater ejus pacem a T. Quintio victore accepisset. Neque finiri bellum magnificentius, quam a tam memorabili pugna; neque spem firmiorem pacis perpetuae dari, quam quae perculsos adverso proelio Romanos molliores factura sit ad paciscendum. Quod si Romani tum quoque insita pertinacia aequa aspernarentur, deos hominesque et moderationis Persei, et illorum pervicacis superbiae futuros testes. » Numquam ab talibus consiliis abhorrebat regis animus. Itaque plurium assensu comprobata est sententia. Legati, ad consulem missi, adhibito frequenti consilio, auditi sunt. « Pacem petere, vectigal, quantum Philippus pactus esset, daturum Persea Romanis pollicentes. Urbibus, agris, locisque, quibus Philippus cessisset, cessurum primum. Haec legati. Submotis his, quum consultarent, Romana constantia vicit in consilio. Ita tum mos erat, in adversis vultum secundae fortunae gerere, moderari animos in secundis. Responderi placuit, « Ita pacem dari, si de summa rerum liberum senatui permittat rex de se deque universa Macedonia statuendi jus. » Haec quum renunciassent legati, miraculo ignaris moris pertinacia Romanorum esse; et plerique vetare, amplius mentionem pacis facere. Ultro mox quaesituros, quod oblatum fastidiant. Perseus hanc ipsam superbiam, quippe ex fiducia virium esse, timere: et, summam pecuniae augens, si pretio pacem emere posset, non destitit animum consulis tentare. Postquam nihil ex eo, quod primo responderat, mutabat, desperata pace, ad Sycurium, unde profectus erat, rediit, belli casum de integro tentaturus.

ch' erano della falange de' Macedoni, bramavano anch' essi l' occasione di servire egualmente il re, e riportare somigliante onore sopra i nemici. Licenziato il parlamento, partitosi il dì seguente, andò ad accamparsi presso Mopsio, monticello posto nel mezzo tra Tempe e Larissa.

LXII. I Romani, senza lasciar la riva del Peneo, traportarono il campo in luogo più sicuro. Venne colà Misagene di Numidia con mille cavalli, con egual numero di fanti, e inoltre con ventidue elefanti. Il re, tenendo in que' giorni consiglio intorno la somma delle cose, essendosi già calmata alquanto quella fierezza della vittoria, alcuni de' suoi cortigiani osarono dargli il consiglio che si valesse della prosperità della fortuna, piuttosto ad ottenere onesti patti di pace, che imbaldanzito da vana speranza mettersi a rischio d' irrevocabile evento. « Imporre una misura alle cose prospere, nè troppo credere alla serenità della presente fortuna, ella è cosa d' uomo prudente e meritamente felice. Mandasse al console persone a rinnovare la lega con que' patti medesimi, co' quali Filippo suo padre avea ricevuto la pace da Tito Quinzio vincitore. Nè potersi finire più splendidamente la guerra, che con tanto memorabile combattimento; nè offerirsi più ferma speranza di pace, quanto in presente che i Romani, percossi dalla rotta avuta, debbon essersi fatti più dolci a patteggiare. Che se i Romani anche adesso, per la loro innata pertinacia ricusassero di aderire a patti onesti, gli dei e gli uomini sarebbono testimonii della moderazione di Perseo e della superbia loro pervicace. » Non era mai l' animo del re alieno da così fatti consigli; quindi il parere fu dalla maggior parte approvato. Gli ambasciatori spediti al console furono ascoltati in pieno consiglio. « Chiedevano la pace, promettendo che Perseo darebbe a' Romani lo stesso tributo, ch'era stato pattuito da Filippo, e che cederebbe le città e i territori e paesi, che Filippo avea ceduti. » Così gli ambasciatori. Fattili ritirare, messa la cosa in consulta vinse nel consiglio la Romana costanza. Era costume d' allora nelle cose avverse mostrare il viso della prospera fortuna, usare nelle prospere moderazione. Piacque che fosse risposto: « Concedersi la pace, se il re lasciasse al senato il pieno arbitrio di disporre di lui e di tutta la Macedonia. » Il che avendo rapportato gli ambasciatori, la pertinacia de' Romani parve cosa maravigliosa a gente ignara del lor costume, e i più volevano che non si parlasse altro di pace: verrebbero essi stessi tra poco a chiedere ciò che ora offerto rigettano. Perseo però paventava questa stessa superbia, come quella che nasceva in loro dalla fiducia delle proprie forze, e non cessò di tentar l' animo del console, se

accrescendo le offerte di denaro comperar potesse la pace. Disperando di conseguirla, poi che il console niente mutava della sua prima risposta, tornò a Sicurio, dond' era partito, determinato di tentar di nuovo la sorte della guerra.

LXIII. Fama equestris pugnae, vulgata per Graeciam, nudavit voluntates hominum. Non enim solum, qui partis Macedonum erant, sed plerique, ingentibus Romanorum obligati beneficiis, quidam vim superbiamque experti, laeti eam famam accepere; non ob aliam causam, quam pravo studio, quo etiam in certaminibus ludicris vulgus utitur deteriori atque infirmiori favendo. Eodem tempore in Boeotia summa vi Haliartum Lucretius praetor oppugnarat et quamquam nec habebant externa auxilia obsessi, praeter Coronaeorum juniores, qui prima obsidione moenia intraverant, neque sperabant; tamen ipsi animis magis, quam viribus, resistebant. Nam et eruptiones in opera crebro faciebant; et arietem admotum, libramento plumbi gravatum, ad terram urgebant: et, si qua declinarent, qui agebant, ictum, pro diruto muro novum tumultuario opere, raptim ex ipsa ruinae strage congestis saxis, exstruebant. Quum operibus oppugnatio lentior esset, scalas per manipulos dividi praetor jussit, ut corona undique moenia aggressurus; eo magis suffecturam ad id multitudinem ratus, quod, qua parte palus urbem cingit, nec attinebat oppugnari, nec poterat. Ipse ab ea parte, qua duae turres, quodque inter eas muri prorutum fuerat, duo millia militum delectorum admovit; ut eodem tempore, quo ipse transcendere ruinas conaretur, concursu adversus se oppidanorum facto, scalis vacua defensoribus moenia capi parte aliqua possent. Haud segniter oppidani vim ejus arcere parant: nam super stratum ruinis locum, fascibus aridis sarmentorum injectis, stantes cum ardentibus facibus accensuros ea se saepe minabantur, ut, incendio intersepti ab hoste, spatium ab objiciendum interiorem murum haberent. Quod inceptum eorum fors impediit. Nam tantus repente effusus est imber, ut nec accendi facile pateretur, et exstingueret accensa. Itaque et transitus per distracta fumantia virgulta patuit; et, in unius loci praesidium omnibus versis, moenia quoque pluribus simul partibus scalis capiuntur. In primo tumultu captae urbis seniores impubesque, quos casus obvios obtulit, passim caesi; armati in arcem confugerunt; et postero die, quum spei nihil superesset, deditione facta, sub corona venierunt. Fuerunt autem duo millia ferme et quingenti. Ornamenta urbis, statuae et tabulae pictae, et quidquid pretiosae praedae fuit, ad naves delatum: urbs diruta a fundamentis. Inde Thebas

LXIII. La fama di codesta battaglia equestre, divolgatasi per la Grecia, snudò i sentimenti di ognuno. Perciocchè non solamente quelli ch' erano del partito de' Macedoni, ma parecchi, obbligati dai Romani con grandissimi benefizii, alcuni eziandio che avean provato la violenza e l' alterigia di Perseo, udirono lietamente tal novella; non per altra ragione, che per quella prava inclinazione che porta il volgo, anche negli spettacoli e giuochi, a favoreggiare il più tristo ed il più debole. In quel tempo medesimo nella Beozia il pretore Lugrezio combatteva gagliardamente Aliarto, e quantunque gli assediati non avessero aiuti forestieri, eccetto parecchi giovani Coronei entrati in città sul principio dell' assedio, nè sperassero soccorso, nondimeno resistevano più col coraggio, che con le forze. Perciocchè faceano frequenti sortite contro i lavori, ed aggravando con grosso contrappeso di piombo l' ariete, com' ei si accostava alle mura, il ribattevano contro terra: e se anche riusciva a quelli che lo scagliavano, di declinare il colpo, in luogo del muro diroccato subito con tumultuario lavoro ne rifacevano un altro nuovo co' sassi tratti dalla mina medesima. Procedendo alquanto lento l' assedio con le sole opere, ordinò il pretore che si distribuissero le scale per le compagnie, onde assaltar le mura d' ogni intorno, stimando che il numero de' suoi tanto più basterebbe all' uopo, quanto che dalla parte, dove la palude cinge la città, nè importava, nè si poteva combatterla. Quindi fe' accostare due mila soldati scelti a quella parte, dove c' erano due torri e il muro tra quelle diroccato; acciocchè nel tempo stesso, in cui tenterebbe egli di valicar le ruine, accorrendo i terrazzani a fargli fronte, si potesse da qualche altra banda con le scale prender le mura, vote di difensori. Mettonsi vigorosamente i terrazzani a respingere la forza. Perciocchè, gittati parecchi fasci di aridi sarmenti sopra il luogo ingombro di ruine, stando lì con fiaccole accese, minacciavano ad ogni tratto di appiccarvi il fuoco, onde aver tempo, divisi per l' incendio dal nemico, di rilevar altro muro di dentro. Un accidente impedì questo loro disegno; perciocchè cadde all' improvviso sì dirotta pioggia dal cielo, che nè lasciò accendere i sarmenti facilmente, e spense gli accesi. Quindi rimase aperto il transito per mezzo a' fumanti virgulti disseminati; e mentre tutti son volti a difendere un luogo solo, le mura son prese a un tempo stesso in più luoghi. Nella prima

ductus exercitus: quibus sine certamine receptis, urbem tradidit exsulibus, et qui Romanorum partis erant: adversae factionis hominum, fautorumque regis ac Macedonum familias sub corona vendidit. His gestis in Boeotia, ad mare ac naves rediit.

furia del prendere la città, vecchi e fanciulli, come il caso gli offeriva, furono tutti indistintamente uccisi; gli armati fuggirono alla rocca, e il dì appresso, non rimanendo altra speranza, arrendutisi, furono venduti all' incanto. Erano da due mille cinquecento. Gli ornamenti della città, le statue e le pitture, e quanto s' ebbe di preda preziosa, tutto fu portato alle navi; la città fu smantellata dai fondamenti. Indi l' esercito fu menato a Tebe; occupata la quale senza contrasto, il console consegnolla ai fuorusciti e a quelli che tenevano pe' Romani, e vendette all' incanto le famiglie della fazione contraria e dei fautori del re e de' Macedoni. Fatte queste cose in Beozia, tornarono al mare ed alle navi.

LXIV. Quum haec in Boeotia gererentur, Perseus ad Sycurium stativa dierum aliquot habuit. Ubi quum audisset, raptim Romanos circa ex agris demessum frumentum convehere, deinde ante sua quemque tentoria spicas fascibus desecantem, quo purius frumentum tereret, ingentes acervos per tota castra stramentorum fecisse; ratus incendio opportuna esse, faces taedamque et malleolos stuppae illitos pice parari jubet, atque ita media nocte profectus, ut prima luce aggressus falleret. Nequidquam: primae stationes oppressae tumultu ac terrore suo ceteros exciverunt, signumque datum est arma extemplo capiendi; simulque in vallo, ad portas, miles instructus erat, et intentus propugnationi castrorum. Perseus et extemplo circumegit aciem, et prima impedimenta ire, deinde peditum signa ferri jussit. Ipse cum equitatu et levi armatura substitit ad agmen cogendum; ratus, id quod accidit, insecuturos ad extrema ab tergo carpenda hostes. Breve certamen levis armaturae maxime cum procursatoribus fuit: equites peditesque sine tumultu in castra redierunt. Demessis circa segetibus, Romani ad Cranonium intactum agrum castra movent. Ibi quum securi, et propter castrorum longinquitatem, et viae inopis aquarum difficultatem, quae inter Sycurium et Cranona est, stativa haberent; repente prima luce in imminentibus tumulis equitatus regius cum levi armatura visus ingentem tumultum fecit. Pridie per meridiem profecti ab Sycurio erant: peditum agmen sub lucem reliquerant in proxima planitie. Stetit paullisper in tumulis, elici posse ratus ad equestre certamen Romanos. Qui postquam nihil movebant, equitem mittit, qui pedites referre ad Sycurium signa juberet; ipse mox insecutus. Romani equites, modico intervallo sequentes, sicubi sparsos ac dissipatos invadere possent, postquam confertos abire, signa atque ordines servantes, viderunt, et ipsi in castra redeunt.

LXIV. Mentre facevansi codeste cose in Beozia, Perseo stettesi acquartierato alquanti giorni a Sicurio. Dove udito avendo che i Romani trasportan via dai campi frettolosamente il frumento mietuto, e che indi tagliando ognuno davanti alla sua tenda le spiche da' fasci, onde avere il grano puro, avean fatto per tutto il lor campo immensi monti di strami, stimando che darebbono opportunità d' incendio, fa preparar facelle, e torcie e malleoli con stoppa impiastrata di pece; e così di mezza notte si parte, onde assaltarli impensatamente sul far del giorno. La cosa non gli riuscì. Le prime porte, soperchiate dal romore e dallo spavento, destarono gli altri: fu dato subito il segno di pigliar l' armi; il soldato si pose subito all' ordine dentro lo steccato, alle porte e alla difesa del campo. Perseo immantinente fe' dar di volta alla sua gente, e mandò innanzi prima i carriaggi, poscia i fanti; egli con la cavalleria e la leggera armatura si fermò a chiudere la schiera, giudicando, come avvenne, che i nemici l' avrebbono inseguita, onde morderne le spalle. Fu breve la zuffa, specialmente della leggera armatura con coloro che le corsero addosso: i cavalli ed i fanti senza disordine tornarono a' loro alloggiamenti. Mietute intorno le biade, i Romani muovono il campo verso il contado Cranonio non ancor tocco. Essendosi acquartierati quivi, sicuri e per la lontananza dal campo nemico e per la difficoltà della via, povera d' acque tra Cranona e Sicurio, all' improvviso sul far del giorno, la cavalleria del re cogli armati alla leggera, mostratasi sui colli soprastanti, destò grande scompigliamento. Erano partiti da Sicurio il giorno innanzi sul mezzodì; avean lasciata sull' albeggiare la fanteria nella pianura vicina. Fermossi il re alcun poco sui colli, stimando di poter trarre a battaglia equestre i Romani; i quali però non movendosi, spicca egli un cavaliere con ordine a' fanti che ritornino a Sicurio, e da lì a poco esso pure li seguitò. La cavalleria Romana, seguen-

LXV. Inde, offensus longinquitate itineris, rex ad Mopsium castra movit; et Romani, demessis Cranonis segetibus, in Phalannaceum agrum transeunt. Ibi quum ex tránsfuga cognosset rex, sine ullo armato praesidio passim vagantes per agros Romanos metere, cum mille equitibus, duobus millibus Thracum et Cretensium profectus, quum, quantum accelerare poterat, effuso agmine issent, improviso aggressus est Romanos. Juncta vehicula, pleraque onusta, mille admodum capiuntur, sexcenti ferme homines. Praedam custodiendam ducendamque in castra trecentis Cretensium dedit. Ipse, revocato ab effusa caede equite et reliquis peditum, ducit ad proximum praesidium, ratus haud magno certamine opprimi posse. L. Pompejus tribunus militum praeerat, qui perculsos milites repentino hostium adventu in propinquum tumulum recepit, loci se praesidio, quia numero et viribus impar erat, defensurus. Ibi quum in orbem milites coëgisset, ut densatis scutis ab jactu sagittarum et jaculorum sese tuerentur, Perseus, circumdato armatis tumulo, alios ascensum undique tentare jubet, et cominus proelium conserere, alios eminus tela ingerere. Anceps Romanos terror circumstabat: nam neque conferti pugnare propter eos, qui ascendere in tumulum conabantur, poterant; et, ubi ordines procursando solvissent, patebant jaculis sagittisve: maxime cestrosphendonis vulnerabantur. Hoc illo bello novum genus teli inventum est. Bipalme spiculum hastili semicubitali infixum erat, crassitudine digiti: huic ad libramen pinnae tres, velut sagittis solent, circumdabantur: funda media duo funalia imparia habebat. Quum majori sinu libratum funditor habena rotaret, excussum, velut glans, emicabat. Quum et hoc, et alio omni genere telorum, pars vulnerata militum esset, nec facile jam arma fessi sustinerent, instare rex, ut dederent se, fidem dare, praemia interdum polliceri; nec cujusquam ad deditionem flectebatur animus; quum ex insperato jam obstinatis mori spes affulsit. Nam quum ex frumentatoribus refugientes quidam in castra nunciassent consuli, circumsideri praesidium; motus periculo tot civium (nam octingenti ferme, et omnes Romani erant) cum equitatu ac levi armatura (accesserant nova auxilia, Numidae pedites equitesque et elephanti) castris egreditur, et tribunis militum imperat, ut legionum signa sequantur. Ipse, velitibus ad firmanda levium armorum auxilia adjectis, ad tumulum praecedit. Consulis latera tegunt Eumenes, Attalus, et Misagenes, regulus Numidarum.

doli a poca distanza, se mai potesse sparsi e sbandati investirli, poi che gli vide andar raccolti, conservando l'ordinanza, anch'essa tornossi ai suoi accampamenti.

LXV. Indi, noiato dalla lunghezza del cammino, Perseo mosse il campo verso Mopsio; e i Romani, mietute le biade di Cranona, passano al contado Falanneo. Quivi avendo il re inteso da un disertore che i Romani senza nessuna scorta armata andavano qua e là vagando per le campagne, mietendo i frumenti, partitosi con mille cavalli e due mila Traci e Cretesi, marciando con quanta potè maggiore celerità, piombò improvvisamente addosso ai Romani. Prendonsi da mille carri aggiogati, la maggior parte carichi, e quasi seicento uomini. Consegnò la preda a duecento Cretesi da custodirla e menarla al campo: egli, richiamata la cavalleria ed il restante dei fanti dall' inseguire ed uccidere, li conduce ad assaltar la guardia più vicina, stimando poterla opprimere con non grande contrasto. La comandava Lucio Pompeio, tribuno de' soldati, il quale ritrasse sul vicin poggio i suoi sbigottiti dall' improvvisa venuta de' nemici, risoluto di difendersi col vantaggio del sito, poi ch' era inferiore di numero e di forze. Avendo quivi raccolti i soldati in cerchio, acciocchè serrati insieme gli scudi si coprissero dal getto delle frecce e dei giavellotti, Perseo, circondato il poggio di armati, ordina ad altri che tentino da ogni parte di salire, ad altri che scaglino dardi da lontano. Doppio timore angustiava i Romani; perciocchè nè potevano serrati insieme combattere a motivo di quelli che tentavano di salire, e dove per correre incontro al nemico sciolta avessero l' ordinanza, aprivano il varco ai dardi e giavellotti. Eran feriti specialmente dai cestrosfendoni, nuova foggia di giavellotti inventata in questa guerra. Un ferro aguzzo, della lunghezza di due palmi era fitto ad un' asta lunga mezzo cubito, grosso un dito: a librarne il volo, se gli mettevano intorno tre pinne, come si usa alle frecce; la fionda nel mezzo aveva due corregge diseguali; e rotando il fromboliere con grande volta la correggia maggiore, il dardo, quasi palla, ratto partiva come lampo. Essendo da questa e da ogni altra foggia di giavellotti ferita la maggior parte dei soldati e rifiniti, a mala pena reggendo l'armi, il re instava chesi arrendessero, impegnava la sua fede, talora eziandio prometteva premii; pur nessuno si piegava ad arrendersi; quando, già ostinati a morire, balenò agli occhi loro inaspettata speranza. Perciocchè alcuni di coloro, ch'erano andati a foraggio, rifuggitisi al campo, rapportato avendo al console che quella posta circondata era dal nemico, mosso egli dal pericolo di tanti cittadini

(ch'erano quasi ottocento, e tutti Romani), esce dal campo con la cavalleria e gli armati alla leggera (se gli erano aggiunti nuovi aiuti, i fanti ed i cavalli Numidi e i loro elefanti), ed ordina ai tribuni de' soldati che il vengano seguendo le legioni. Egli, aggiunti i veliti a rinforzare la leggera armatura, si fa innanzi alla volta del poggio. Gli sono a fianco Eumene, Attalo, e Misagene, principe de' Numidi.

LXVI. Quum in conspectu prima signa suorum circumsessis fuerunt, Romanis quidem ab ultima desperatione recreatus est animus: Perseus, cui primum omnium fuerat, ut contentus fortuito successu, captis aliquot frumentatoribus occisisque, non tereret tempus in obsidione praesidii; secundum, ea quoque tentata utcumque, quum sciret nihil roboris secum esse, dum liceret intacto abire; et ipse hostium adventum, elatus successu, mansit, et, qui phalangem arcesserent, propere misit. Qua et serius, quam res postulabat, et raptim acta, turbati cursu adversus instructos et praeparatos erant adventuri. Consul anteveniens extemplo proelium conseruit. Primo resistere Macedones; deinde, ut nulla re pares erant, amissis trecentis peditibus, viginti quatuor primoribus equitum ex ala, quam Sacram vocant, inter quos Antimachus etiam praefectus alae cecidit, abire conantur. Ceterum iter prope ipso proelio tumultuosius fuit. Phalanx, abs trepido nuncio accita, quum raptim duceretur, primo in angustiis captivorum agmini oblata vehiculisque frumento onustis. Iis caesis, ingens ibi vexatio partis utriusque fuit, nullo exspectante, utcumque explicaretur agmen, sed armatis detrudentibus per praeceps impedimenta (neque enim aliter via aperiri poterat), jumentis, quum stimularentur, in turba saevientibus. Vix ab incondito agmine captivorum expedierant sese, quum regio agmini perculsisque equitibus occurrunt. Ibi vero clamor jubentium referre signa ruinae quoque prope similem trepidationem fecit; ut, si hostes, introire angustias ausi, longius insecuti essent, magna clades accipi potuerit. Consul, recepto ex tumulo praesidio, contentus modico successu, in castra copias reduxit. Sunt qui eo die magno proelio pugnatum auctores sint: octo millia hostium caesa, in his Sopatrum et Antipatrum regios duces; vivos captos circiter duo millia octingentos, signa militaria capta viginti septem. Nec incruentam victoriam fuisse: supra quatuor millia et trecentos de exercitu consulis cecidisse: signa sinistrae alae quinque amissa.

LXVI. Quando si offersero agli occhi degli assediati le prime insegne dei suoi, riebbesi l'animo de' Romani dall'ultima disperazione: Perseo, la cui prima intenzione era stata di non perdere il tempo nell'assediar quel presidio, pago di un successo fortuito, prendendo ed uccidendo alquanti foraggiatori; e per secondo, fatto quel qualunque tentativo, sapendo di aver con seco pochissime forze, di andarsene, finchè il poteva, non tocco; pure inanimito dal buon evento rimase ad attendere il nemico, e mandò in fretta a chiamare la falange. Se non che mossasi la medesima più tardi che occorreva, e cacciata in tutta fretta, doveva giungere scompigliata dalla corsa ad affrontar nemici ordinati e preparati. Il console, venuto primo, appiccò subito la battaglia. Da principio i Macedoni resistevano; indi, non essendo pari in nessuna cosa, perduti trecento fanti e venti de' principali cavalieri dell'ala, che chiamano Sacra, tra' quali cadde anche Antimaco, che la comandava, tentano di ritirarsi. Se non che l'andare fu quasi più tumultuoso, che il combattere. La falange, da pressante messo chiamata, venendo a tutta furia, da prima s'imbattè in sito angusto nello stuolo dè' prigioni e ne' carri carichi di frumento. Tagliati a pezzi quelli, fu quivi grande il travaglio dall'una parte e dall'altra, nessuno aspettando che per qual si fosse modo l'affollamento si disbrogliasse, ma gli armati giù rovesciando a precipizio gl' impedimenti (chè non c'era altro mezzo di farsi strada) e le bestie, irritate dagli stimoli, inferocendo contro la turba. Non si erano ancora sbarazzati dalla tumultuaria folla de' prigioni, quando si abbattono nella squadra regia e nella sbigottita cavalleria. Quivi poi le voci di chi gridava che dessero volta, fecero uno scompigliamento quasi simile a rovinío; in guisa tale, che se i nemici, osando entrare in quella strettezza, gli avessero inseguiti più oltre, si sarebbe potuto ricevere gran danno. Il console, ritratto il presidio dal poggio, pago del piccolo successo, ricondusse le sue genti al campo. Evvi chi scrive essersi data in quel giorno grande battaglia, ed esservi morti otto mila nemici, tra questi Sopatro e Antipatro, capitani regii; presine vivi da circa due mila ottocento con ventisette bandiere; nè aver costato la vittoria

LXVII. Hic dies et Romanis refecit animos, et Persea perculit, ut, dies paucos ad Mopsleum moratus, sepulturae maxime militum amissorum cura, praesidio satis valido ad Gonnum relicto, in Macedoniam reciperet copias. Timotheum quemdam ex regiis praefectis cum modica manu relinquit ad Philan, jussum Magnetas et propinquos tentare. Quum Pellam venisset, exercitu in hiberna dimisso, ipse cum Cotye Thessalonicam est profectus. Eo fama affertur, Atlesbim regulum Thracum, et Corragum Eumenis praefectum, in Cotyis fines impetum fecisse, et regionem, Mareneu quam vocant, cepisse. Itaque, dimittendum Cotyn ad sua tuenda ratus, magnis proficiscentem donis prosequitur. Ducenta talenta, semestre stipendium, equitatui numerat, quum primo annuum dare constituisset. Consul, postquam profectum Persea audivit, ad Gonnum castra movet, si potiri oppido posset. Ante ipsa Tempe in faucibus situm, Macedoniae claustra tutissima praebet, et in Thessaliam opportunum Macedonibus decursum. Quum et loco et praesidio valido inexpugnabilis res esset, abstitit incepto. In Perrhaebiam flexis itineribus, Malloea primo impetu capta ac direpta, Tripoli aliaque Perrhaebia recepta, Larissam rediit. Inde Eumene atque Attalo domum remissis, Misagenem Numidasque in hiberna in proximis Thessalis urbibus distribuit; et partem exercitus ita per totam Thessaliam divisit, ut et hiberna commoda omnes haberent, et praesidio urbibus essent. Q. Mucium legatum cum duobus millibus ad obtinendam Ambraciam misit. Graecarum civitatium socios omnes praeter Achaeos dimisit. Cum exercitus parte profectus in Achajam Phthiotim, Pteleum desertum fuga oppidanorum diruit a fundamentis, Antrona voluntate colentium recepit. Ad Larissam deinde exercitum admovit. Urbs deserta erat; in arcem omnis multitudo concesserat; eam oppugnare aggreditur. Primi omnium Macedones, regium praesidium, metu excesserant: a quibus relicti oppidani in deditionem extemplo veniunt. Dubitari inde, utrum Demetrias prius aggredienda foret, an in Boeotia aspiciendae res. Thebani, vexantibus eos Coronaeis, in Boeotiam arcessebant. Ad horum preces, quia hibernis aptior regio, quam Magnesia erat, in Boeotiam duxit.

poco sangue: dell'esercito del console esser periti oltre quattro mila e trecento soldati, e perdute dell' ala sinistra cinque bandiere.

LXVII. Questa giornata ristorò l' animo dei Romani e percosse quello di Perseo a segno, che fermatosi pochi dì a Mopselo, specialmente per dar sepoltura ai soldati perduti, lasciato a Gonno un presidio forte abbastanza, ritrasse le sue genti in Macedonia. Lasciò certo Timoteo, uno de' regii prefetti, con piccola banda a Fila, con ordine di tentare i Magneti e i popoli vicini. Come fu venuto a Pella, messo l'esercito a' quartieri d' inverno, egli n' andò con Coti a Tessalonica. Colà venne la nuova che Atlesbi, piccolo re de' Traci, e Corrago capitano di Eumene aveano assaltato il territorio di Coti e preso il paese che chiamano Marene. Quindi il console stimando di lasciare andar Coti a difendere le cose sue, lo accompagna nel suo partire con molti doni. Fa numerare alla di lui cavalleria duecento talenti per la paga di sei mesi, quando prima gli avea stabilita quella somma per un anno intero. Il console, com'ebbe udita la partenza di Perseo, si move alla volta di Gonno, se potesse a caso impadronirsene. Posto questo castello nella gola ch' è dirimpetto alla stessa Tempe, porge alla Macedonia securissima bastía, ed ai Macedoni opportunità di scorrere nella Tessaglia. Essendo fortezza inespugnabile pel sito e pel forte presidio, lasciò l' impresa. Piegato il cammino verso la Perrebia, presa di primo impeto e saccheggiata Mallea, insignoritosi di Tripoli e dell' altra Perrebia, tornò a Larissa. Là rimandati a casa Eumene ed Attalo, distribuì Misagene ed i Numidi nelle città vicine della Tessaglia a' quartieri d' inverno, e divise in sì fatto modo parte dell'esercito per tutta la Tessaglia, che tutti avessero comodi alloggiamenti e fossero di presidio alle città. Spedì il legato Quinto Mucio con due mila soldati ad occupare Ambracia. Licenziò tutte le genti alleate delle città greche, eccetto gli Achei. Passato con parte dell' esercito a Ftiotide nell'Acaia, smantellò da' fondamenti Pteleo, rimasto vòto per la fuga de' terrazzani, ed ebbe Antrona per consentimento degli abitanti. Indi accostò l' esercito a Larissa. La città era stata abbandonata; tutta la moltitudine ritirata s' era nella rocca: egli si mette a combatterla. Primi di tutti i Macedoni, presidio messovi dal re, n' eran partiti per paura; i terrazzani abbandonati incontanente si arrendono. Di poi sorse dubbio, se fosse prima da investire Demetriade, o da vedere come fossero le cose nella Beozia. I Tebani, vessati dai Coronei, li chiamavano in Beozia. Il console a' prieghi loro, perchè il paese era più acconcio a svernare, che la Magnesia, condusse l' esercito colà.

# TITI LIVII PATAVINI

# HISTORIARUM

## AB URBE CONDITA LIBRI

## EPITOME

### LIBRI QUADRAGESIMI TERTII

*Praetores aliquot, eo quod avare et crudeliter provincias administrassent, damnati sunt. P. Licinius Crassus proconsul complures in Graecia urbes expugnavit, et crudeliter diripuit. Ob id captivi, qui ab eo sub corona venierant, ex senatusconsulto postea restituti sunt. Item a praefectis classium Romanorum multa impotenter in socios facta. Res praeterea a Perseo rege in Thracia prospere gestas continet, victis Dardanis et Illyrico, cujus rex erat Gentius. Motus, qui in Hispania ab Olonico factus erat, ipso interempto consedit. M. Aemilius Lepidus a censoribus princeps in senatu lectus.*

*Alcuni pretori sono condannati per aver amministrate le lor province con avarizia e crudeltà. Il proconsole Publio Licinio Crasso espugnò parecchie città nella Grecia e saccheggiolle barbaramente; ond' è, che i prigioni, ch'egli avea venduti all' incanto, per decreto del senato furono rimessi in libertà. Anche i capitani delle flotte Romane molte violenze usarono contro i popoli alleati. Il libro inoltre contiene i successi prosperi del re Perseo nella Tracia, vinti i Dardani e la nazione Illirica, di cui era Genzio re. I movimenti che Olonico avea destati nella Spagna, morto lui, si acquetarono. I censori eleggono Marco Emilio Lepido a principe del senato.*

# TITI LIVII

## LIBER QUADRAGESIMUS TERTIUS

1. *(Anno U. C.* 581. — *A. C.* 171.) Eadem aestate, qua in Thessalia equestri pugna vicere Romani, legatus in Illyricum a consule missus, opulenta duo oppida vi atque armis coëgit in deditionem; omniaque iis sua concessit, ut opinione clementiae eos, qui Carnuntem munitam urbem incolebant, alliceret. Postquam nec, ut dederent se, compellere, neque capere obsidendo poterat; ne duabus oppugnationibus nequidquam fatigatus miles esset, quas prius intactas urbes reliquerat, diripuit. Alter consul C. Cassius nec in Gallia, quam sortitus erat, memorabile quidquam gessit, et per Illyricum ducere legiones in Macedoniam vano incepto est conatus. Ingressum hoc iter consulem senatus ex Aquilejensium legatis cognovit; qui, querentes coloniam suam novam et infirmam, necdum satis munitam, inter infestas nationes Istrorum et Illyriorum esse, quum peterent, ut senatus curae haberet, quomodo ea colonia muniretur, interrogati, vellentne eam rem C. Cassio consuli mandari? responderunt, Cassium, Aquilejam indicto exercitu, profectum per Illyricum in Macedoniam esse. Ea res primo incredibilis visa, et pro se quisque credere, Carnis forsitan aut Istris bellum illatum. Tum Aquilejenses, nihil se ultra scire, nec audere affirmare, quam triginta dierum frumentum militi datum, et duces, qui ex Italia itinera in Macedoniam nossent, conquisitos adductosque. Enimvero senatus indignari, tantum consulem ausum, ut suam provinciam relinqueret, in alienam transiret, exercitum novo periculoso itinere inter exteras gentes duceret, viam tot nationibus in Italiam aperiret. Decernunt frequentes, ut C. Sulpicius praetor tres ex senatu nomi-

1. *(Anni D. R.* 581. — *A. C.* 171.) In quella state istessa, nella quale i Romani furono vincitori nella pugna equestre, il legato (Quinto Mucio), spedito dal console nell'Illirico, costrinse con la forza dell'armi due città ricchissime a darsegli a discrezione, e alle medesime concedette tutte le robe loro, onde allettare con la fama di clemenza gli abitanti di Carnunte, terra assai forte. Poichè non potette nè indurla ad arrendersi, nè pigliarla per assedio, acciocchè non si fosse il soldato affaticato inutilmente nel prendere due città, mise a sacco quelle che avea da prima lasciate intatte. Nè anche l'altro console Caio Cassio, cui toccata era la Gallia, fe' cosa degna di memoria, e con vana fatica provossi di condurre per l'Illirio le legioni in Macedonia. Il senato seppe che il console s'era messo per quella via dai legati di Aquileia; i quali dolendosi che la loro colonia, nuova com'era e debole e non munita abbastanza, posta fosse in mezzo alle nemiche nazioni degl' Istri e degl'Illirii, e chiedendo che il senato si prendesse pensiero di rinforzarla, interrogati se volessero che tal cura affidata fosse al console Caio Cassio, risposero che Cassio, raccolto l'esercito in Aquileia, s'era mosso per l'Illirio alla volta della Macedonia. La cosa parve da prima incredibile, e ognuno stimò che forse andato ei fosse ad assalire i Carni o gl' Istri. Allora quei d' Aquileia, non saper più oltre, dissero, nè altro osar affermare, se non che era stato dato a' soldati il frumento per trenta giorni, e che s'eran cercate e con sè tratte guide che conoscessero le strade, che dall' Italia metton nella Macedonia. Sdegnossi altamente il senato, che avuto avesse il console tanto ardimento di

net legatos, qui eo die proficiscantur ex urbe; et, quantum accelerare possent, Cassium consulem, ubicumque sit, persequantur; nuncient, ne bellum cum ulla gente moveat, nisi cum qua senatus gerendum censuerat. Legati hi profecti, M. Cornelius Cethegus, M. Fulvius, P. Marcius Rex. Metus de consule atque exercitu distulit eo tempore muniendae Aquilejae curam.

II. Hispaniae deinde utriusque legati aliquot populorum in senatum introducti. Ii, de magistratuum Romanorum avaritia superbiaque conquesti, nisi genibus ab senatu petierunt, ne se socios foedius spoliari vexarique, quam hostes, patiantur. Quum et alia indigna quererentur, manifestum autem esset pecunias captas; L. Canulejo praetori, qui Hispaniam sortitus erat, negotium datum est, ut in singulos, a quibus Hispani pecunias peterent, quinos recuperatores ex ordine senatorio daret, patronosque, quos vellent, sumendi potestatem faceret. Vocatis in curiam legatis recitatum est senatusconsultum, jussique nominare patronos: quatuor nominaverunt, M. Porcium Catonem, P. Cornelium Cn. F. Scipionem, L. Aemilium L. F. Paullum, C. Sulpicium Gallum. Cum M. Titinio primum, qui praetor A. Manlio, M. Junio consulibus in citeriore Hispania fuerat, recuperatores sumpserunt. Bis ampliatus, tertio absolutus est reus. Dissensio inter duarum provinciarum legatos est orta: citerioris Hispaniae populi M. Catonem et Scipionem; ulterioris L. Paullum et Gallum Sulpicium patronos sumpserunt. Ad recuperatores adducti a citerioribus populis P. Furius Philus, ab ulterioribus M. Matienus. Ille Sp. Postumio, Q. Mucio consulibus triennio ante, hic biennio prius, L. Postumio M. Popillio consulibus, praetor fuerat. Gravissimis criminibus accusati ambo ampliatique: quum dicenda de integro causa esset, excusati exsilii causa solum vertisse. Furius Praeneste, Matienus Tibur exsulatum abierunt. Fama erat, prohiberi a patronis nobiles ac potentes compellare; auxitque eam suspicionem Canulejus praetor, quod, omissa ea re, delectum habere instituit. Dein repente in provinciam abiit, ne plures ab Hispanis vexarentur. Ita, praeteritis silentio obliteratis, in futurum consultum ab senatu Hispanis, quod impetrarunt, ne frumenti aestimationem magistratus Romanus haberet; neve cogeret vicesimas vendere Hispanos, quanti

lasciare la sua provincia per entrare in quella d'altri, di menare l'esercito per cammino nuovo e pericoloso in mezzo a stranie genti, ed aprire a tante nazioni la via dell'Italia. Decretano a pieni suffragii che il pretore Caio Sulpicio nomini tre legati, del corpo del senato, i quali in quel giorno medesimo partano di Roma, e con quanta più prestezza possono, raggiungano il console Cassio, dovunque ei si sia; gl' intimino che non muova guerra a qualsiasi gente, eccetto quella, a cui gli avesse comandato il senato di muoverla. I legati partiti furono Marco Cornelio Cetego, Marco Fulvio, Publio Marcio Re. Il timore cagionato dal console e dall'esercito differì per quel tempo la cura di fortificare Aquileia.

II. Poscia introdotti furono in senato gli ambasciatori di alquanti popoli di ambedue le Spagne. Lagnatisi questi dell'avarizia e superbia dei magistrati Romani, colle ginocchia a terra chiesero al senato che non volesse soffrire ch'essi alleati fossero spogliati e vessati peggio che i nemici. Querelandosi di parecchie altre cose, e risultando ad evidenza ch'erano stati estorti denari, fu commesso al pretore Lucio Canuleio, cui toccata era la Spagna, che a ciascuno, dal quale gli Spagnuoli ripetessero denari, desse cinque giudici dell'ordine senatorio, e lasciasse gli Spagnuoli in libertà di prendersi quegli avvocati che volessero. Chiamati gli ambasciatori nella curia fu recitato loro il decreto del senato, e detto che nominassero gli avvocati: ne nominarono quattro, Marco Porcio Catone, Publio Cornelio Scipione, figlio di Gneo, Lucio Emilio Paulo, figlio di Lucio, e Caio Sulpicio Gallo. I giudici prima d'ogni altro citarono Marco Titinio ch'era stato pretore nella Spagna citeriore sotto i consoli Aulo Manlio e Marco Giunio. L'accusato, ottenute due dilazioni, la terza volta fu assolto. Insorse disputa tra gli ambasciatori delle due province: i popoli della Spagna citeriore si presero ad avvocato Marco Catone e Scipione; quelli della Spagna ulteriore Paolo e Sulpicio Gallo. Furono tratti in giudizio dai popoli della Spagna citeriore Publio Furio Filo, da quelli dell'ulteriore Marco Matieno. Il primo era stato pretore tre anni innanzi nel consolato di Spurio Postumio e di Quinto Mucio; il secondo due anni innanzi in quello di Lucio Postumio e di Marco Popillio. Ambedue furono accusati di gravissime colpe, ed ottennero varii termini; se non che dovendosi trattare finalmente la causa, non comparvero, perchè andati in bando. Furio andò a Preneste, Matieno a Tivoli. Era fama che gli avvocati avessero proibito che si citassero uomini nobili e potenti, e accrebbe forza a questo sospetto il pretore Canuleio, perchè, lasciato da

ipse vellet; et ne praefecti in oppida sua ad pecunias cogendas imponerentur.

III. Et alia novi generis hominum ex Hispania legatio venit. Ex militibus Romanis et ex Hispanis mulieribus, cum quibus connubium non esset, natos se memorantes, supra quatuor millia hominum, orabant, ut sibi oppidum, in quo habitarent, daretur. Senatus decrevit, « uti nomina sua apud L. Canulejum profiterentur; eorumque si quos manumisisset, eos Cartejam ad Oceanum deduci placere. Qui Cartejensium domi manere vellent, potestatem fore, uti numero colonorum essent, agro assignato. Latinam eam coloniam fuisse, libertinorumque appellari. » Eodem tempore ex Africa et Gulussa, Masinissae regis filius, legatus patris, et Carthaginienses venerunt. Gulussa prior in senatum introductus, et quae missa erant ad bellum Macedonicum a patre suo, exposuit; et, si qua praeterea vellent imperare, praestaturum merito populi Romani est pollicitus; et monuit Patres conscriptos, ut a fraude Carthaginiensium caverent: « classis eos magnae parandae consilium cepisse, specie pro Romanis, et adversus Macedonas: ubi ea parata instructaque esset, ipsorum fore potestatis, quem hostem aut socium habeant. » [ Egit deinde Masinissae causam de agro, de oppidis, quae ablata sibi ab eo Carthaginienses quererentur, magnaque contentione inter regulum et legatos Carthaginienses disceptatum. Quae ultro citroque jactata sint, quid a senatu responsum fuerit, in incerto est. Quievit tamen velut sopita haec controversia per aliquot annos. Renovata postea in acre bellum exarsit, quod adversus Masinissam a Poenis susceptum cum Romanis gerendum fuit, nec nisi Carthaginis interitu finitum est. Hoc anno invenimus in annalibus, puerum factum ex virgine sub parentibus, jussuque aruspicum deportatum in insulam desertam. ]

[ *(IV.) (Anno U. C.* 582. — *A. C.* 170.) Habita sunt a C. Cassio consule comitia, quibus creati consules sunt A. Hostilius Mancinus, A. Atilius Serranus. Praetores inde facti M. Retius,

parte questo affare, cominciò a far la leva. Indi all'improvviso recossi alla sua provincia, acciocchè troppi altri più non fossero inquietati dagli Spagnuoli. Così seppellito il passato nell'oblivione, il senato provvide agli Spagnuoli per l'avvenire coll'aver essi impetrato che il magistrato Romano non facesse le stime del frumento, nè costringesse gli Spagnuoli a vendere le vigesime al prezzo ch'egli volesse, e che non si mettessero prefetti nelle loro terre a raccogliere le imposte.

III. Altra ambasceria venne dalla Spagna d'uomini d'altra sorta. Dicendo ch'erano da quattro mila, nati da soldati Romani e da donne Spagnuole, con le quali non c'era stato matrimonio, pregavano che si desse loro una terra, dove abitassero. Il senato decretò, « che dichiarassero i loro nomi presso Lucio Canuleio, e s'egli ne manomettesse alcuni, questi condotti fossero a Carteia sull'Oceano. Quelli tra'Carteiani che rimaner volessero a casa, fossero in facoltà di farsi annoverare tra i coloni, con assegnazione di terreni; codesta sarebbe colonia Latina e detta de' libertini. » A quel tempo medesimo vennero dall'Africa e Gulussa, figlio del re Masinissa, ambasciatore del padre, e gli ambasciatori Cartaginesi. Primo fu introdotto in senato Gulussa, ed espose tutto quello ch' era stato mandato da suo padre per la guerra Macedonica, e se altro volessero comandare, promise che sarebbe fatto pei grandi meriti del popolo Romano verso di lui, ed avvisò i Padri coscritti che si guardassero dalle frodi dei Cartaginesi: « aver essi preso il partito di metter all'ordine una grossa flotta, in apparenza ad uso de'Romani e contro i Macedoni: come l'avessero approntata e guernita, sarebbe in poter loro scegliersi qual più volessero per nemico o per amico. » [ Trattò poscia la causa di Masinissa in rispetto alle terre ed a' castelli, che i Cartaginesi dolevansi ch'egli avesse lor tolte, e si disputò con gran forza tra il principe ed i legati Cartaginesi. Non si sa bene quali ragioni sieno state dall'una parte e dall'altra allegate, nè che abbia risposto il senato. Nondimeno stette come sopita questa controversia per alquanti anni. Poscia rinnovata scoppiò in quella guerra fierissima, che intrapresa dai Cartaginesi contro Masinissa dovettesi poi fare contro i Romani, e che non ebbe fine che colla distruzione di Cartagine. Troviamo negli annali in quest'anno che sotto l'occhio de' genitori una fanciulla si tramutò in fanciullo, e che per ordine degli aruspici fu trasportato in un' isola deserta. ]

[ *(IV.) (Anni D. R.* 582. — *A. C.* 170.) Tenne il console Caio Cassio i comizii, ne' quali creati furono consoli Aulo Ostilio Mancino ed Aulo Atilio Serrano. Si son poi fatti pretori

Q. Maenius, L. Hortensius, Q. Aelius Paetus, T. Manlius Torquatus, C. Hostilius. Decretae consulibus provinciae Italia et Macedonia. Italia Atilio, Hostilio Macedonia obvenit. Praetores Retius urbanam jurisdictionem, peregrinam Maenius sortitus est. Classis cum ora maritima Graeciae Hortensio obtigit. Reliquae praetoriae provinciae fuere procul dubio, quemadmodum anno priore, Hispania, Sicilia et Sardinia. Sed singulas quinam praetores obtinuerint, silentibus veterum monumentis, certo sciri non potest. Interim P. Licinius, quasi ad bellum non cum Perseo, sed cum Graecis gerendum missus esset, inanes adversus justum hostem iras in miseros et viribus impares vertit, compluresque in Boeotia, ubi hibernabat, urbes expugnavit, et crudeliter diripuit. Coronaei maxime vexati quum ad senatum confugissent, Patres decreverunt, ut captivi, qui sub corona venissent, in libertatem restituerentur. Consulis crudelitatem et avaritiam imitatus est, aut etiam superavit Lucretius praetor, qui classi praeerat, adversus socios ferox, hosti spernendus. Siquidem classem ad Oreum stantem adortus repente Perseus, naves onerarias frumentum portantes viginti cepit, reliquas depressit, et quatuor etiam quinqueremibus potitus est. Res quoque prospere gestae in Thracia a Perseo, quum eo ad Cotyn defendendum adversus Atlesbis et Corragi copias divertisset. Nec vero ipse sibi Cotys defuit, vir bello strenuus, consilio praestans, Thrax genere solo, non moribus. Nam et unicae sobrietatis ac temperantiae fuit, idemque clementia et moderatione animi plane amabilis. ]

Marco Rezio, Quinto Menio, Lucio Ortensio, Quinto Elio Peto, Tito Manlio Torquato e Caio Ostilio. A' consoli assegnate furono l'Italia e la Macedonia: toccò quella ad Atilio, questa ad Ostilio. De' pretori ebbe Rezio la giurisdizione urbana, Menio quella de' forestieri. La flotta con tutta la spiaggia marittima della Grecia toccò ad Ortensio. Le altre province, assegnate a' pretori, furono senza dubbio, come nell'anno antecedente, la Spagna, la Sicilia e la Sardegna. Ma quale toccasse a questo o a quello de' pretori, nel silenzio degli antichi monumenti, non si può sapere di certo. Intanto Publio Licinio, quasi fosse stato mandato non a guerreggiare contro Perseo, ma contro i Greci, rivolse gli sdegni, impotenti contro un giusto nemico, a danno di gente misera e diseguale di forze, ed espugnò e crudelmente saccheggiò parecchie città nella Beozia, dove svernava. I Coronei sopra tutti, barbaramente vessati, essendo ricorsi al senato, i Padri decretarono che i prigioni ch'erano stati venduti all'asta, fossero rimessi in libertà. Imitò e forse anche superò la crudeltà e l'avarizia del console il pretore Lugrezio, il quale comandava la flotta, uomo feroce contro gli alleati, spregevole agli occhi del nemico. Perciocchè avendo Perseo assalita improvvisamente la flotta che stanziava presso Oreo, prese venti navi cariche di frumento, affondò le altre e s'impadronì eziandio di quattro quinqueremi. Ebbe Perseo felici successi anche nella Tracia, essendosi colà recato a difendere Coti contro le forze di Atlesbi e di Corrago. Nè per verità Coti mancò a sè stesso, uomo valoroso in guerra, di gran senno, Trace solamente di nascita, non di costumi. Perciocchè fu di esemplare sobrietà e temperanza, e insieme per clemenza e moderazione amabilissimo. ]

[ *(V.)* Cuncta Perseo ex voto fluebant. Nam et tunc Epirotarum gens in ejus partes transiit, auctore Cephalo, quem tamen ad defectionem necessitas magis compulit, quam voluntas. Is, singulari prudentia et constantia praeditus, tum quoque optima mente erat. Deos enim immortales precatus fuerat, ut bellum inter Romanos et Persea ne conflaretur, neve de summa rerum decerneretur. At exorto bello statuerat ex foederis praescripto Romanos juvare: praeter foederis autem leges nihil ultro facere, neque obsequi indecore et turpiter. Turbavit haec consilia Charopus quidam, ejus Charopi, qui saltum ad Aoum amnem T. Quintio contra Philippum bellanti aperuerat, nepos, vilis potentiorum assentator, et mirus calumniarum in optimum quemque artifex. Romae educatus fuerat, missus ab avo in urbem, ut linguam Romanam literasque per-

[ *(V.)* Tutto andava a seconda dei voti di Perseo. Perciocchè allora pure la nazione degli Epiroti passò alla sua parte, a istigazione di Cefalo, cui però spinse a ribellione la necessità piuttosto che la volontà. Fornito egli di prudenza e fermezza singolare, era eziandio ottimamente intenzionato. Perciocchè pregato aveva gli dei immortali che non si accendesse la guerra tra i Romani e Perseo, nè si mettesse a repentaglio la somma delle cose. Ma insorta la guerra, avea stabilito di stare co' Romani, giusta i patti della lega; niente poi fare oltre codesti patti, nè piegarsi a indecorosa e vile condiscendenza. Sconcertò questo disegno certo Caropo, nipote di quel Caropo che aveva aperto il passo presso il fiume Aoo a Tito Quinzio nella guerra contro Filippo, vile adulatore dei potenti e mirabile artefice di calunnia contro i migliori.

disceret. Hinc notus carusque plurimis Romanorum, quum revertisset domum, natura levis, et ingenio pravus, quum et Romana ei amicitia faceret animos, principes viros usque allatrabat. Sed primo despiciebatur ab omnibus, nec ulla ejus ratio habebatur. Postquam autem bellum Persicum conflatum est, quum plena omnia suspicionum in Graecia essent, multis palam, pluribus occulte Perseo studentibus, non destitit Charopus eos, qui auctoritate inter Epirotas praestabant, apud Romanos criminari. Et speciem quamdam coloremque dabat ejus calumniis ea necessitudo, quae olim Cephalo caeterisque eamdem sectam sequentibus cum regibus Macedonum fuerat. Jam vero omnia illorum dicta factaque maligne explorans, et in pejus semper detorquens, veritatemque adjectis detractisque, quae voluerat, adulterans, fidem criminibus faciebat. Neque his tamen commovebantur Cephalus et ii, qui eorumdem in republica consiliorum socii erant, freti egregia conscientia illibatae erga Romanos fidei. Verum ubi illis criminationibus aurem praebere Romanos senserunt, et principes quosdam Aetolorum, quos pariter suspectos fecerant obtrectatorum calumniae, Romam abductos, tum demum opus esse crediderunt, ut sibi ipsi suisque rebus consulerent. Quum autem nihil succurreret praeter regiam amicitiam, cum Perseo societatem inire coacti sunt, eique gentem suam tradere. Romae A. Hostilius, A. Atilius consules, inito magistratu, et peractis, quae divina humanaque in urbe et circa urbem fieri a consulibus mos est, in provincias profecti sunt. Hostilius, cui Macedonia obtigerat, quum in Thessaliam ad exercitum properaret, Epirum, quae nondum aperte defecerat, ingressus, parum abfuit, quin incideret in Persei manus. Theodotus enim quidam et Philostratus, rati sese, si eum regi traderent, magnam gratiam apud Persea inituros et gravissimum in praesentia Romanis damnum illaturos, ad regem literas dedere, ut quanta maxima posset celeritate, accurreret. Quod nisi et Perseum objecta a Molossis ad Loum amnem mora retardasset, et consul, de imminenti periculo monitus, ab instituto itinere deflexisset, vix videtur effugere potuisse. Igitur relicta Epiro navigavit Anticyram, unde in Thessaliam contendit. Ibi accepto exercitu ad hostem perrexit. Sed nihilo felicius bellum administravit, quam priore anno gestum fuerat. Nam et proelio commisso cum rege pulsus est, et quum primum per Elymeam vim facere tentasset, deinde per Thessaliam occulte moliri iter, ubique occurrente Perseo, vano conatu absistere coactus est. Nec Hortensius praetor, cui classis obtigerat, quidquam satis scite aut fortunate egit, cujus ex rebus ge-



Era egli stato educato a Roma, speditovi dall'avolo, acciocchè apprendesse la lingua e la letteratura Romana. Quindi noto e caro a moltissimi Romani, tornato a casa, leggero, com'era, di natura e d'indole prava, levatosi in albagia per l'amicizia de' Romani, abbaiava incessantemente contro i principali personaggi. Ma da prima tutti lo dispregiavano, nè lo si teneva in nessun conto. Ma poichè fu accesa la guerra contro Perseo, essendo la Grecia tutta piena di sospetti, molti palesemente, i più favoreggiando il re segretamente, non cessò Caropo di calunniare presso i Romani coloro, che più potevano per autorità tra gli Epiroti. Dava qualche apparenza e colore alle di lui calunnie quella stretta relazione, che Cefalo un tempo, e gli altri della medesima setta aveano avuto coi re di Macedonia. Esplorando egli malignamente tutti i loro detti e fatti, e sempre torcendoli al peggio, e adulterando la verità coll'aggiungere e detrarre, ciò che voleva, procacciava credenza alle calunnie. Di ciò nondimeno nè Cefalo s'inquietava, nè quelli che nella cosa pubblica sentivano con lui, nella certa coscienza della loro illibata fede verso i Romani. Ma come seppero che questi prestavano orecchio a quelle dicerie, e ch'erano stati tradotti a Roma alcuni dei principali Etoli, cui le calunnie degli avversari avean renduti egualmente sospetti, allora finalmente credettero che fosse tempo di pensare alla loro sicurezza. Nè altro partito offerendosi che l'amicizia del re, si videro obbligati a stringer lega col re e dargli in mano la nazione. A Roma i consoli Aulo Ostilio ed Aulo Atilio, preso il magistrato, e compiuti i riti profani e religiosi che sogliono celebrare i consoli dentro e fuori della città, andarono alle loro province. Ostilio, a cui toccata era la Macedonia, affrettandosi di raggiungere l'esercito in Tessaglia, entrato nell'Epiro, che non s'era ancora manifestamente ribellato, poco mancò che non cadesse in mano di Perseo. Perciocchè certi Teodoto e Filostrato stimando che, se lo avessero consegnato al re, somma grazia ne verrebbe loro da Perseo, ed in presente gran danno recherebbero ai Romani, gli scrissero che accorresse con la maggiore celerità. Che se l'opposizione de' Molossi sul fiume Loo non avesse ritardato Perseo, e se il console, avvertito dell'imminente pericolo, non avesse lasciata l'intrapresa via, sembra che avrebbe potuto difficilmente trarsi in salvo. Abbandonato adunque l'Epiro, navigò ad Anticira, donde passò in Tessaglia. Quivi ricevuto l'esercito, andò difilato al nemico. Ma non governò la guerra punto più felicemente di quel che si fosse fatto l'anno innanzi. Perciocchè venuto alle mani col re, fu respinto; ed avendo tentato da prima di aprirsi

atis nihil ad memoriam insignius est, quam crudelis et perfida urbis Abderitarum direptio, quum intoleranda sibi imposita onera deprecarentur. Igitur Perseus Romanos jam despiciens, ac velut otiosus plane et vacuus, corollarii vicem in Dardanos excursionem fecit, et, decem millibus barbarorum interfectis, ingentem praedam abduxit.]

[IV. *(VI.)* Movere hoc anno Celtiberi in Hispania bellum, instigante novo duce Olonico, Salondicum quidam vocant. Is, summa calliditate et audacia hastam argenteam quatiens velut coelo missam, vaticinanti similis, omnium in se mentes converterat. Sed quum pari temeritate castra praetoris Romani, uno furiosi consilii socio assumpto, sub noctem adiisset, praetorem videlicet obtruncaturus, juxta tentorium ipsum pilo vigilis exceptus est: socius pares stolidi incepti poenas luit. Amborum capita praecidi statim jussit praetor, atque hastis suffixa delectis e numero captivorum tradi ad suos perferenda. Hi] tantum pavorem ingressi castra, ostentantesc apita, fecerunt, ut, si admotus extemplo exercitus foret, capi castra potuerint. Tum que fuga ingens facta est: et erant, qui legatos mittendos ad pacem precibus petendam censerent; civitatesque complures, eo nuncio audito, in deditionem venerunt. Quibus purgantibus sese, culpamque in duorum amentiam conferentibus, qui se ultro ad poenam ipsi obtulissent, quum veniam dedisset praetor, profectus extemplo ad alias civitates, omnibus imperata facientibus, quieto exercitu pacatum agrum, qui paullo ante ingenti tumultu arserat, peragravit. Haec lenitas praetoris, qua sine sanguine ferocissimam gentem domuerat, eo gratior plebi Patribusque fuit, quo crudelius avariusque in Graecia bellatum et ab consule Licinio et ab Lucretio praetore erat. Lucretium tribuni plebis absentem concionibus assiduis lacerabant, quum reipublicae causa abesse excusaretur: sed tum adeo vicina etiam inexplorata erant, ut is eo tempore in agro suo Antiati esset, aquamque ex manubiis Antium ex flumine Loracinae duceret. Id opus centum triginta millibus aeris locasse dicitur. Tabulis quoque pictis ex praeda fanum Aesculapii exornavit. Invidiam infamiamque ab Lucretio averterunt in Hortensium successorem ejus Abderitae legati, flentes ante curiam, querentesque, „ oppidum suum ab Hortensio expugnatum ac

il passo per Elimea, poscia di occultamente avviarsi per la Tessaglia, sempre trovandosi Perseo a fronte, fu costretto di abbandonare il vano tentativo. Nè il pretore Ortensio, a cui toccata era la flotta, fe' alcuna bastantemente accorta o fortunata impresa, de' fatti del quale non altro è più memorabile che il crudele e perfido saccheggiamento dato alla città degli Abderiti, che si lagnavano degl' intollerabili pesi loro imposti. Perseo adunque, dispregiando già in cuor suo i Romani, e come del tutto ozioso e vacuo di pensieri, quasi per corollario fece una escursione contro i Dardani, ed uccisi da dieci mila di quei barbari, ne portò via ricchissimo bottino.]

[IV. *(VI.)* Mossero i Celtiberi quest'anno guerra nella Spagna, a istigazione del nuovo loro capo Olonico, che alcuni chiamano Salondico. Costui, con somma scaltrezza ed audacia brandendo un'asta d'argento quasi mandatagli dal cielo, in aria di vaticinante, avea rivolti verso di sè gli sguardi di tutti. Ma essendosi con pari temerità, preso con seco un solo compagno del forsennato disegno, introdotto di notte negli alloggiamenti del pretore Romano coll' idea di ammazzarlo, una sentinella presso alla tenda stessa il distese a terra d'un colpo di giavellotto. Pagò il compagno con egual pena lo stolido attentato. Ordinò il pretore che subito troncate fossero le loro teste, e che fitte in cima ad asta si consegnassero ad alcuni scelti prigioni, che le portassero a' suoi. Codesti] entrati nel campo, mostrando quelle teste, tanto di spavento destarono, che se immantinente vi si fosse accostato l'esercito, si sarebbono potuti prendere gli alloggiamenti. Anche allora la fuga fu grande, e c'eran taluni, i quali stimavano che si avesse a mandare ambasciatori a chiedere pregando la pace; e parecchie città, udita tal novella, si arrendettero. Alle quali, mentre si scusavano e riversavano la colpa su que' due forsennati, che già s'erano da sè stessi offerti alla pena, avendo il pretore perdonato, recatosi immantinente alle altre città, tutte mettendosi ad obbedienza, trascorse quietamente con l'esercito tutto quel paese, ch'era stato poc'anzi in grandissimo trambusto. Questa dolcezza del pretore, con la quale avea domata senza sangue una ferocissima nazione, tanto riuscì più grata alla plebe ed ai Padri, quanto più aveano e il console Licinio e il pretore Lugrezio guerreggiato nella Grecia avaramente e crudelmente. I tribuni della plebe laceravano con continue invettive nelle concioni Lugrezio assente, mentre altri ne scusava l'assenza per cagione della repubblica; ma in quel tempo eran sì poco note anche le cose più vicine, ch'egli allora si stava nella sua villa di Anzio, e col ritratto delle sue rapine, vi

direptum esse. Causam excidii fuisse urbi, quod, quum centum millia denariûm et tritici quinquaginta millia modiûm imperaret, spatium petierunt, quo de ea re et ad Hostilium consulem, et Romam mitterent legatos. Vixdum ad consulem se pervenisse, et audisse oppidum expugnatum, principes securi percussos, sub corona ceteros venisse. » Indigna senatui visa; decreveruntque eadem de Abderitis, quae de Coronaeis decreverant priore anno, eademque pro concione edicere Q. Maenium praetorem jusserunt. Et legati duo, C. Sempronius Blaesus, Sex. Julius Caesar, ad restituendos in libertatem Abderitas missi. Iisdem mandatum, ut et Hostilio consuli et Hortensio praetori nunciarent, senatum Abderitis injustum bellum illatum, conquirique omnes, qui in servitute sint, et restitui in libertatem, aequum censere.

conduceva l'acqua dal fiume detto la Loracina. Narrasi ch'egli avesse allogato quel lavoro per cento trenta mila assi. Adornò eziandio il tempio di Esculapio con tavole dipinte, parte della preda. Da Lugrezio divertirono il carico e l'infamia sul di lui successore Ortensio gli ambasciatori degli Abderiti, piangendo nel vestibolo della curia e querelandosi, « ch'egli avesse espugnata e messa a sacco la lor città. Fu cagione dell'eccidio, che avendo egli imposto cento mila danari e cinquanta mila moggia di frumento, chiesero tempo di poter mandare oratori su di ciò al console Ostilio e a Roma. Erano appena arrivati al console, che udirono presa la terra, decapitati i principali cittadini, tutti gli altri venduti all'asta. » La cosa parve indegna al senato, e decretarono pegli Abderiti quello stesso che l'anno innanzi avean decretato pe' Coronei, e commisero al pretore Quinto Menio che ne informasse il popolo radunato. Si spedirono eziandio due legati, Caio Sempronio Bleso e Sesto Giulio Cesare, a rimettere gli Abderiti in libertà. Fu pure loro commesso che intimassero al console Ostilio ed al pretore Ortensio essere avviso del senato che si fosse mossa guerra ingiustamente agli Abderiti, e che si avesse a ricercar tutti quelli ch'erano in servitù, e rimetterli in libertà.

V. *(VII.)* Eodem tempore de C. Cassio, qui consul priore anno fuerat, tum tribunus militum in Macedonia cum A. Hostilio erat, querelae ad senatum delatae sunt, et legati regis Gallorum Cincibili venerunt. Frater ejus verba in senatu fecit, questus, Alpinorum populorum agros sociorum suorum depopulatum C. Cassium esse, et inde multa millia hominum in servitutem arripuisse. Sub id tempus Carnorum Istrorumque et Iapydum legati venerant: « Duces sibi ab consule Cassio primum imperatos, qui in Macedoniam ducenti exercitum iter monstrarent: pacatum ab se, tamquam ad aliud bellum gerendum, abisse: inde ex medio regressum itinere hostiliter peragrasse fines suos; passim rapinasque et incendia facta: nec se ad id locorum scire, propter quam causam consuli pro hostibus fuerint. » Et regulo Gallorum absenti, et his populis responsum est, « Senatum ea, quae facta querantur, neque scisse futura, neque, si sint facta, probare. Sed, indicta causa damnari absentem consularem virum, injurium esse, quum is reipublicae causa absit. Ubi ex Macedonia redisset C. Cassius, tum, si coram eum arguere vellent, cognita re, senatum daturum operam, uti satisfiat. » Nec responderi tantum iis gentibus, sed legatos mitti, duos ad regulum trans Alpes, tres circa eos populos placuit, qui indicarent, quae Patrum sententia esset. Munera mitti legatis ex binis millibus aeris cen-

V. *(VII.)* In quel tempo medesimo portate furono querele al senato contro Caio Cassio, il quale era stato console l'anno innanzi, ed era allora tribuno de' soldati in Macedonia con Aulo Ostilio, e vennero gli ambasciatori di Cincibilo, re de' Galli. Fe' parole in senato il di lui fratello, dolendosi che Caio Cassio avesse devastate le terre dei popoli Alpini, suoi alleati, e ne avesse tratte a servitù molte migliaia d'uomini. E di que' dì pure vennero gli ambasciatori de' Carni, degl' Istri e dei Japidi, e dissero: « che da prima il console Cassio avea lor chiesto alcune guide che gli mostrassero il cammino da guidare l'esercito in Macedonia; ch'egli era partito in aria pacifica, come andasse ad altra guerra; che di poi a mezza via retrocedendo avea corso ostilmente le loro terre, qua e colà commettendo rapine ed incendii, nè saper essi ancora per qual cagione gli avesse trattati da nemici. » E al re de' Galli assente e a codesti popoli fu risposto: « Le cose, di cui si dolgono il senato nè aver saputo che dovessero accadere, nè se sono accadute, approvarle. Ma sarebbe cosa ingiusta condannare in assenza un uomo consolare, senza udirlo, e che si trova assente in servigio della repubblica. Come Caio Cassio tornato fosse dalla Macedonia, se volessero presente accusarlo, il senato, fatta cognizione della causa, si sarebbe adoperato, acciocchè fosse data loro soddisfazione. » E si volle non

suerunt; duobus fratribus regulis haec praecipua, torques duo ex quinque pondo auri facti, et vasa argentea quinque ex viginti pondo, et duo equi phalerati cum agasonibus, et equestria arma ac sagula; et comitibus eorum vestimenta liberis servisque. Haec missa: illa petentibus data, ut denorum equorum iis commercium esset, educendique ex Italia potestas fieret. Legati cum Gallis missi trans Alpes, C. Laelius, M. Aemilius Lepidus: ad ceteros populos C. Sicinius, P. Cornelius Blasio, T. Memmius.

VI. *(VIII.)* Multarum simul Graeciae Asiaeque civitatium legati Romam convenerunt. Primi Athenienses introducti: ii, « se quod navium habuerint militumque, P. Licinio consuli et C. Lucretio praetori misisse exposuerunt, quibus eos non usos frumenti sibi centum millia imperasse: quod, quamquam sterilem terram arent, ipsosque etiam agrestes peregrino frumento alerent, tamen, ne deessent officio, confecisse; et alia, quae imperarentur, praestare paratos esse. » Milesii, nihil praestitisse memorantes, si quid imperare ad bellum senatus vellet, praestare se paratos esse, polliciti sunt. Alabandenses templum urbis Romae se fecisse commemoraverunt, ludosque anniversarios ei divae instituisse; et coronam auream quinquaginta pondo, quam in Capitolio ponerent, donum Jovi optimo maximo, attulisse, et scuta equestria trecenta; ea, cui jussissent, tradituros. Donum ut in Capitolio ponere, et sacrificare liceret, petebant. Hoc Lampsaceni, octoginta pondo coronam afferentes, petebant, commemorantes, « Discessisse se a Perseo, postquam Romanus exercitus in Macedoniam venisset, quum sub ditione Persei, et ante Philippi fuissent. Pro eo, et quod imperatoribus Romanis omnia praestitissent, id se tantum orare, ut in amicitiam populi Romani reciperentur, et, si pax cum Perseo fieret, exciperentur, ne in regiam potestatem reciperentur. » Ceteris legatis comiter responsum; Lampsacenos in sociorum formulam referre Q. Maenius praetor jussus: munera omnibus in singulos binûm millium aeris data. Alabandenses scuta reportare ad A. Hostilium consulem in Macedoniam jussi. Et ex Africa legati simul Carthaginiensium, tritici decies centum millia et hordei quingenta indicantes se ad mare devecta habere, ut, quo senatus censuisset, deportarent. « Id munus officiumque suum scire minus esse, quam pro meritis populi Romani et

solamente che fosse risposto, ma che si mandassero ambasciatori, due al re di là dalle Alpi, e tre d'intorno a que' popoli, i quali significassero qual era il parere del senato. E decretarono che si mandasse a quegli inviati un regalo di due mila assi, e a' due fratelli del re particolarmente due collane d'oro del peso di cinque libbre, cinque vasi d'argento di venti libbre, due cavalli bardati co' loro palafrenieri e armature e manti da cavaliere; non che vestimenti a loro compagni sì liberi che schiavi. Questi furono i doni mandati, ed a loro inchiesta fu conceduto che comperar potessero dieci cavalli, e menarli fuori d'Italia. Gli ambasciatori spediti coi Galli di là dall'Alpi furono Caio Lelio e Marco Emiliò Lepido: agli altri popoli Caio Sicinio, Publio Cornelio Blasione e Tito Memmio.

VI. *(VIII.)* Vennero ad un tempo stesso ambasciatori di molte altre città dell'Asia e della Grecia. Primi furono introdotti gli Ateniesi: esposero « di aver mandato al console Publio Licinio ed al pretore Caio Lugrezio quante navi ebbero e quanti soldati, dei quali non avendo i medesimi fatto uso, avean loro imposto cento mila moggi di frumento, che pure, quantunque arino un suolo sterile e nutrano gli stessi contadini di grano forestiere, aveano somministrato per non mancare al debito loro; ed esser pronti a dare quant'altro fosse loro comandato. » I Milesii, dicendo di non aver nulla somministrato, promisero d'esser presti a contribuire per la guerra ciò che piacesse al senato di ordinare. Gli Alabandesi ricordarono di aver eretto un tempio alla città di Roma ed istituiti annui spettacoli in onore di quella dea, e che recavan con seco una corona d'oro del peso di cinquanta libbre, che porrebbero nel Campidoglio in dono a Giove ottimo massimo, non che trecento scudi da cavaliere, che darebbero a chi comandassero. Chiedevano di riporre quel dono in Campidoglio, e che fosse lor lecito di farvi un sacrifizio. Questo stesso domandavano quei di Lampsaco, portando una corona d'oro del peso di ottanta libbre, e ricordando, « che s'erano staccati da Perseo, da poi che l'esercito fu venuto in Macedonia, essendo sotto la dominazione di Perseo, e poscia sotto quella di Filippo. Per questo, e per somministrare ogni cosa ai comandanti Romani non altro pregavano, se non che d'essere ricevuti nell'amicizia de' Romani; e, se si fosse fatta la pace con Perseo, ch'essi ne fossero eccettuati, onde non ricadessero in potere del re. » Agli altri ambasciatori fu benignamente risposto: quanto a quei di Lampsaco, il pretore Quinto Menio fu incaricato d'inserirli nel registro degli alleati. Si diedero a ciascun d'essi due mila assi. Gli

voluntate sua; sed saepe alias, bonis in rebus utriusque populi, se gratorum fideliumque sociûm muneribus functos esse. » Item Masinissae legati, tritici eamdem summam polliciti, et mille et ducentos equites, duodecim elephantos; et, si quid aliud opus esset, uti imperaret senatus: aeque propenso animo, ac quae ipse ultro pollicitus sit, prestaturum esse. Gratiae et Carthaginiensibus et regi actae; rogatique, ut ea, quae pollicerentur, ad Hostilium consulem in Macedoniam deportarent. Legatis in singulos binûm millium aeris munera missa.

VII. *(IX.)* Cretensium legatis, commemorantibus, se, quantum sibi imperatum a P. Licinio consule esset sagittariorum, in Macedoniam misisse, quum interrogati non inficiarentur, « apud Persea majorem numerum sagittariorum, quam apud Romanos, militare, » responsum est: « Si Cretenses bene ac gnaviter destinarent potiorem populi Romani, quam regis Persei, amicitiam habere, senatum quoque Romanum iis, tamquam certis sociis, responsum daturum esse. Interea nunciarent suis, placere senatui, dare operam Cretenses, ut, quos milites intra praesidia regis Persei haberent, eos primo quoque tempore domum revocarent. » Cretensibus cum hoc responso dimissis, Chalcidenses vocati; quorum legatio ipso introitu, ob id quod Mictio princeps eorum pedibus captus lectica est introlatus, ultimae necessitatis extemplo visa res; in qua ita affecto excusatio valetudinis, aut ne ipsi quidem petenda visa foret, aut data petenti non esset. Quum sibi nihil vivi reliquum, praeterquam linguam ad deplorandas patriae suae calamitates, praefatus esset, exposuit civitatis primum suae benefacta, et vetera, et ea, quae Persei bello praestitissent ducibus exercitibusque Romanis; tum quae primo C. Lucretius in populares suos praetor Romanus superbe, avare, crudeliter fecisset: deinde quae tum cum maxime L. Hortensius faceret: quemadmodum omnia sibi, etiam iis, quae patiantur, tristiora patienda esse ducant potius, quam se dedant Persi. « Quod ad Lucretium Hortensiumque attineret, scire tutius fuisse claudere portas, quam in urbem eos accipere. Qui exclusissent eos, Emathiam, Amphipolim, Maro-

Alabandesi ebber ordine di rimettere gli scudi al console Aulo Ostilio in Macedonia. Ed allora eziandio vennero dall'Africa gli ambasciatori dei Cartaginesi, annunziando di aver condotto al mare dieci centinaia di migliaia di moggi di frumento e cinquecento mila di orzo, per trasportarlo dove il senato stimasse. « Ben sapevano essere questo dono ed uffizio loro inferiore ai meriti del popolo Romano, e a quello che avrebbon essi voluto; ma già sovente altre volte, nei tempi prosperi dell'un popolo e dell'altro, adempiute aveano le parti di alleati grati e fedeli. » Parimenti gli ambasciatori di Masinissa promisero la stessa quantità di grano, mille e duecento cavalieri, e dodici elefanti, e se altro abbisognasse, non avea il senato che a comandare; il darebbe con la stessa propensione d'animo, come ciò che avea spontaneamente promesso. Grazie rendute furono a' Cartaginesi ed al re, e pregati che mandassero al console Ostilio in Macedonia le cose che avean promesse. Ebbe ciascuno degli ambasciatori il presente di due mila assi.

VII. *(IX.)* Agli ambasciatori de' Cretesi, che ricordavano di avere mandato in Macedonia quella quantità di arcieri, che avea loro imposta il console Publio Licinio, e che interrogati non negavano, « che maggior numero di arcieri militavano sotto Perseo, che sotto i Romani, » fu risposto: « Se i Cretesi erano veramente e fortemente risoluti di far più conto dell'amicizia de' Romani, che di quella del re Perseo, anche il senato Romano risponderebbe loro, come ad alleati sicuri. Intanto dicessero a suoi, piacere al senato che i Cretesi si adoperino a richiamare a casa quanto prima i soldati ch'erano sotto le insegne del re Perseo. » Licenziati quei di Creta con questa risposta, furon chiamati i Calcidiesi; la cui ambasceria al primo ingresso, per ciò che Miczione, capo della medesima, storpio de' piedi, era stato introdotto in lettiga, si riconobbe subito procedere da estrema necessità, se nè egli, sì male affetto, stimò di addurre la scusa della salute, nè, se avendola addotta, non gli fu menata buona. Avendo egli premesso, non altro di vivo rimanergli, che la lingua a deplorare le calamità della sua patria, espose da prima le benemerenze del suo paese verso i comandanti e gli eserciti Romani, e sì le antiche, come le presenti nella guerra con Perseo; indi i tratti di superbia, di avarizia, di crudeltà che avea primamente usati Caio Lugrezio contro i loro popolani; poscia quelli che di presente usava massimamente Lucio Ortensio, e come mali anche peggiori stimino essi e que' medesimi, che li soffrono, di volerli prima soffrire, che darsi a Perseo. « Quanto a Lugrezio ed Ortensio, sapevano che sarebbe

neam, Aenum, incolumes esse: apud se templa omnibus ornamentis compilata, spoliataque sacrilegiis C. Lucretium navibus Antium devexisse; libera corpora in servitutem abrepta, fortunas sociorum populi Romani direptas esse, et quotidie diripi. Nam, ex instituto C. Lucretii, Hortensium quoque in tectis hieme pariter atque aestate navales socios habere, et domos suas plenas turba nautica esse; versari inter se, conjuges, liberosque suos, quibus nihil neque dicere pensi, neque facere. »

stato più sicuro chiuder loro le porte, che riceverli in città. Emazia, Anfipoli, Maronea, Eno, che gli aveano esclusi, eran salvi. Nel lor paese i tempii essere stati spogliati di tutti gli ornamenti, e averne Caio Lugrezio trasportate ad Anzio le sacrileghe spoglie; gli uomini liberi tratti in servitù, le sostanze degli alleati del popolo Romano messe e tuttora mettersi a sacco. Perciocchè d'ordine di Caio Lugrezio, Ortensio collocava ne' loro tetti, di verno egualmente che di state, le genti di mare; eran piene le lor case di ciurme, che si aggiravano in mezzo ad essi, alle lor mogli e figliuoli, senza nessun riguardo nè nel fare, nè nel dire. »

VIII. *(X.)* Arcessere in senatum Lucretium placuit, ut disceptaret coram, purgaretque sese. Ceterum multo plura praesens audivit, quam in absentem jacta erant, et graviores potentioresque accessere accusatores duo tribuni plebis, M'. Juventius Thalna et Cn. Aufidius. Ii non in senatu modo eum lacerarunt, sed in concionem etiam pertracto, multis objectis probris, diem dixerunt. Senatus jussu Chalcidensibus Q. Maenius praetor respondit: « Quae bene meritos sese, et ante, et in eo bello, quod geratur, de populo Romano dicant, ea et scire vera eos referre senatum, et, perinde ac debeant, grata esse. Quae facta a C. Lucretio, fierique ab L. Hortensio praetoribus Romanis querantur, ea neque facta, neque fieri voluntate senatus, quem non posse existimare? qui sciat, bellum Persi, et ante Philippo patri ejus, intulisse populum Romanum pro libertate Graeciae, non ut ea a magistratibus sociis atque amicis paterentur. Literas se ad L. Hortensium praetorem daturos esse: quae Chalcidenses querantur acta, ea senatui non placere: si qui in servitutem liberi venissent, ut eos conquirendos primo quoque tempore, restituendosque in libertatem curaret: sociorum navalium neminem, praeter magistros, in hospitia deduci aequum censere. » Haec Hortensio jussu senatus scripta. Munera binûm millium aeris legatis missa, et vehicula Mictioni publice locata, quae eum Brundisium commode perveherent. C. Lucretium, ubi dies, quae dicta erat, venit, tribuni ad populum accusarunt, mulctamque decies centum millium aeris dixerunt. Comitiis habitis, omnes quinque et triginta tribus eum condemnarunt.

VIII. *(X.)* Piacque al senato che si chiamasse Lugrezio, acciocchè in presenza degli ambasciatori trattasse la sua causa e si scolpasse. Se non che udì presente dirsegli contro assai più cose, che non se gli erano lanciate contro in sua assenza, e si aggiunsero due più acri e più potenti accusatori, Manio Juvenzio Talna e Gneo Aufidio, tribuni della plebe. Codesti non solamente lo lacerarono in senato, ma trattolo eziandio dinanzi al popolo, scagliategli addosso molte invettive, lo accusarono. Il pretore Quinto Menio, d'ordine del senato, rispose a' Calcidiesi: « Quanto alle loro benemerenze verso il popolo Romano e innanzi e nella guerra presente, il senato sapeva benissimo che dicevano il vero, e, come conveniva, le avevano in grado. Quanto alle cose che si lagnavano essere state fatte da Caio Lugrezio e farsi da Lucio Ortensio, pretori Romani, chi può non giudicare che nè furon fatte, nè si fanno di volontà del senato, sapendo aver il popolo Romano bandita la guerra al re Perseo e prima a Filippo di lui padre per la libertà della Grecia, e non perchè avessero a soffrire tali avanie dai magistrati Romani loro alleati ed amici? Sarebbe scritto al pretore Lucio Ortensio, disapprovare il senato le cose, di che si lagnavano i Calcidiesi: se alcune persone libere fossero state fatte schiave, si adoperasse a ricercarle e rimetterle in libertà; e trovare il senato conveniente, che delle genti di mare nessuno fosse alloggiato nelle case, tranne i capitani delle navi. » Così fu scritto ad Ortensio per ordine del senato. Si mandò in dono agli ambasciatori due mila assi, e si somministrarono a Miczione vetture del pubblico, che lo trasportassero comodamente a Brindisi. Come venne il giorno assegnato, i tribuni accusarono dinanzi al popolo Caio Lugrezio, proponendo che gli fosse imposta una multa di un milione di assi. Tenuti i comizii, tutte le trentacinque tribù lo condannarono.

IX. *(XI.)* In Liguribus eo anno nihil memorabile gestum: nam nec hostes moverunt arma,

IX. *(XI.)* Nella Liguria in quell'anno non si è fatta cosa degna di memoria; perciocchè nè i

neque consul in agrum eorum legiones induxit; et, satis explorata pace ejus anni, milites duarum legionum Romanarum intra dies sexaginta, quam in provinciam venit, dimisit. Sociorum nominis Latini exercitu mature in hiberna Lunam et Pisas deducto, ipse cum equitibus Galliae provinciae pleraque oppida adiit. Nusquam alibi, quam in Macedonia, bellum erat: suspectum tamen et Gentium Illyriorum regem habebant. Itaque et octo naves ornatas a Brundisio senatus censuit mittendas ad C. Furium legatum Issam, qui cum praesidio duarum Issensium navium insulae praeerat. Duo millia militum in eas naves sunt imposita, quae Q. Maenius praetor ex senatusconsulto in ea parte Italiae, quae objecta Illyrico est, conscripsit; et consul Hostilius Ap. Claudium in Illyricum cum quatuor millibus peditum misit, ut accolas Illyrici tutarentur. Qui, non contentus iis, quas adduxerat, copiis, auxilia ab sociis corrogando, ad octo millia hominum vario genere armavit, peragrataque omni ea regione, ad Lychnidum Dassaretiorum consedit.

X. *(XII.)* Haud procul inde Uscana oppidum finium plerumque Persei erat. Decem millia civium habebat, et modicum, custodiae causa, Cretensium praesidium. Inde nuncii ad Claudium occulti veniebant: « Si propius copias admovisset, paratos fore, qui proderent urbem; et operae pretium esse, non se amicosque tantum, sed etiam milites praedae expleturum. » Spes cupiditati admota ita obcaecavit animum, ut nec ex iis, qui venerunt, quemquam retineret; nec obsides, pignus futuros furto et fraude agendae rei, posceret; nec mitteret exploratum; nec fidem acciperet. Die tantum statuta profectus a Lychnido, duodecim millia ab urbe, ad quam tendebat, posuit castra Quarta. inde vigilia signa movit, mille ferme ad praesidium castrorum relictis. Incompositi, longo agmine effusi, infrequentes, quum nocturnus error dissiparet, ad urbem pervenerunt. Crevit negligentia, postquam neminem armatum in muris viderunt. Ceterum, ubi primum sub jactu teli fuerunt, duabus simul portis erumpitur, et ad clamorem erumpentium ingens strepitus e muris ortus ululantium mulierum cum crepitu undique aeris; et incondita multitudo, turba immixta servili, variis vocibus personabat. Hic tam multiplex undique objectus terror effecit, ne sustinere primam procellam eruptionis Romani possent. Itaque fugientes plures, quam pugnantes, interempti sunt: vix duo millia hominum cum ipso legato in castra perfugerunt. Quo longius iter in castra erat, eo plures fessos consectandi hostibus copia fuit. Ne moratus quidem in castris Appius, ut suos dissipatos fuga collige-

nemici si mossero, nè il console inoltrò le legioni nel loro territorio; e, certo abbastanza della quiete di quell'anno, licenziò i soldati di due legioni Romane tra i sessanta giorni, da che venuto era al suo governo. Condotto per tempo l'esercito degli alleati Latini a Luna ed a Pisa a' quartieri d'inverno, egli con la cavalleria visitò parecchie castella della Gallia. Non c'era guerra in nessun altro luogo, che in Macedonia: aveano però in sospetto Genzio, re degl' Illirii. Quindi il senato stimò che si avesse a mandare da Brindisi otto navi fornite al legato Caio Furio ad Issa, il quale guardava l'isola con due navi degl'Issesi. S'imbarcarono su que' legni due mila soldati, che il pretore Quinto Menio, per decreto del senato, avea levati in quella parte d'Italia, che sta di fronte all'Illirico, e il console Ostilio spedì Appio Claudio nell'Illirico con quattro mila fanti, che difendessero i popoli convicini, ed egli, non contento delle forze, che aveva condotte seco, qua e colà raccogliendo aiuti dagli alleati, armò da otto mila uomini d'ogni sorte, e corso tutto il paese, si fermò a Licnido, terra dei Dassareti.

X. *(XII.)* Stava non lungi di là Uscana, castello il più delle volte appartenente al re Perseo. Avea dieci mila cittadini, e a guardia uno scarso presidio di Cretesi. Venivano di là occulti messi a Claudio, dicendo, che « se avesse accostato alquanto più l'esercito, c'era in pronto chi gli avrebbe consegnata la terra; ed era pregio dell'opera, perciocchè arricchirebbe di preda sè non solamente e gli amici suoi, ma i soldati eziandio. » La speranza unita alla cupidigia gli accieco sì fattamente l'animo, che nè ritenne alcuno di quei ch' eran venuti, nè chiese ostaggi, che pegno fossero contro le frodi e gl'inganni; nè mandò a spiare, nè ricevette la fede. Solamente nel giorno fissato partitosi da Licnido, si accampò distante dodici miglia dalla città, a cui mirava. Di là, in sulla quarta veglia mosse le insegne, lasciati da mila uomini alla guardia del campo. Disordinati, distesi in lunga schiera, non punto serrati, perchè il vagare incerto della notte gli disgregava, giunsero presso alle mura. Crebbe la negligenza, poichè non videro nessun armato sulle mura. Ma come tosto furono a tiro d'arco, sbocca il nemico da due porte ad un tempo, ed alle grida di quei che si lanciavan fuori, levossi d'in sulle mura immenso strepito di ululi di donne, collo scrosciar d'ogni parte di vasi di rame percossi; e una scompigliata moltitudine, mescolata a turbe di servi, mille svariate voci metteva. Un così moltiplice spavento da ogni parte offertosi a' Romani fece sì che non poterono sostenere il primo impeto procelloso della sortita. Quindi ne rimasero morti molti più nel

ret (quae res palatis per agros saluti fuisset), ad Lychnidum protinus reliquias cladis reduxit.

XI. *(XIII.)* Haec et alia, haud prospere in Macedonia gesta, ex Sex. Digitio tribuno militum, qui sacrificii causa Romam venerat, sunt audita. Propter quae veriti Patres, ne quae major ignominia acciperetur, legatos in Macedoniam, M. Fulvium Flaccum, et M. Caninium Rebilum, miserunt, qui comperta, quae agerentur, referrent; et ut A. Hostilius consul comitia consulibus subrogandis ita ediceret, uti mense Januario comitia haberi possent, et ut primo quoque tempore in urbem rediret. Interim M. Raecio praetori mandatum, ut edicto senatores omnes ex tota Italia (nisi qui reipublicae causa abessent) Romam revocaret. Qui Romae essent, ne quis ultra mille passuum ab Roma abesset. Ea, uti senatus censuit, sunt facta. Comitia consularia ante diem quintum Kalendas Septembres fuere. Creati consules sunt Q. Marcius Philippus iterum et Cn. Servilius Caepio. Post diem tertium praetores sunt facti C. Decimius, M. Claudius Marcellus, C. Sulpicius Gallus, C. Marcius Figulus, Ser. Cornelius Lentulus, P. Fontejus Capito. Designatis praetoribus praeter duas urbanas, quatuor provinciae sunt decretae, Hispania et Sardinia et Sicilia, et classis. Legati ex Macedonia, exacto admodum mense Februario, redierunt. Hi, quas res ea aestate prospere gessisset rex Perseus, referebant, quantusque timor socios populi Romani cepisset, tot urbibus in potestatem regis redactis. « Exercitum consulis infrequentem commeatibus vulgo datis per ambitionem esse: culpam ejus rei consulem in tribunos militum, contra illos in consulem conferre. Ignominiam, Claudii temeritate acceptam, elevare eos Patres acceperunt, qui perpaucos Italici generis, et magna ex parte tumultuario delectu conscriptos ibi milites amissos referebant. » Consules designati, ubi primum magistratum inissent, de Macedonia referre ad senatum jussi: destinataeque provinciae iis sunt Italia et Macedonia. Hoc anno intercalatum est: tertio die post Terminalia Kalendae intercalares fuere. Sacerdotes intra eum annum mortui, L. Flaminius ** pontifices duo decesserunt, L. Furius Philus et C. Livius Salinator. In locum Furii T. Manlium Torquatum, in Livii M. Servilium pontifices legerunt.

fuggire che nel combattere: appena due mila uomini collo stesso legato ricoveraronsi nel campo. Quant' era più lunga la via per arrivarvi, tanto ebbe il nemico più di tempo ad inseguirli, stracchi come erano. Appio, senza fermarsi punto nel campo a raccogliere i suoi sbandatisi nella fuga (il che avrebbe salvati i soldati dispersi per la campagna), ricondusse subito a Licnido le reliquie della sconfitta.

XI. *(XIII.)* Di queste e d'altre cose non felicemente operate in Macedonia s' ebbe la notizia da Sesto Digizio, tribuno de' soldati, ch'era venuto a Roma per celebrarvi un sagrifizio. Ond' è, che dubitando i Padri che non forse si ricevesse alcun' altra ignominia maggiore, spedirono legati in Macedonia Marco Fulvio Flacco e Caio Caninio Rebila, i quali, veduto ciò che vi si facesse, ne riferissero; e comandarono che il console Aulo Ostilio intimasse i comizii per la creazione de'nuovi consoli in modo che si potessero tenere nel mese di Gennaio, e ch'egli al più presto tornasse a Roma. Intanto fu commesso al pretore Marco Recio, che con editto richiamasse da tutta Italia a Roma tutti i senatori, eccetto quelli che fossero assenti in pubblico servigio. Quelli che fossero in Roma, nessuno se ne discostasse oltre a mille passi. Tutto questo fu fatto come il senato comandò. I comizii consolari si tennero il quinto dì avanti le calende di Febbraro. Furono creati consoli Quinto Marcio Filippo per la seconda volta e Gneo Servilio Cepione. Tre dì di poi furon fatti pretori Caio Decimio, Marco Claudio Marcello, Caio Sulpicio Gallo, Caio Marcio Figulo, Sergio Cornelio Lentulo e Publio Fonteio Capitone. Ai pretori designati, oltre le due giurisdizioni urbane, furono decretate quattro province, la Spagna e la Sardegna, la Sicilia e la flotta. I legati tornarono dalla Macedonia, non ancora spirato il mese di Febbraio. Riferivan essi le imprese felicemente eseguite in quella state da Perseo, e quanto grande timore s'era messo negli alleati del popolo Romano per le tante città cadute in potere del re. « L'esercito del console essersi alquanto diradato per le licenze facilmente accordate al favore: il console riversarne la colpa sopra i tribuni de' soldati, i tribuni sopra il console. Quanto all' ignominia sofferta per la temerità di Claudio, ben accorgersi i Padri, come intendevano a scusarla coloro, che riferivano non essersi quivi perduti che pochissimi Italiani, e la maggior parte di gente tumultuariamente raccolta. » A'consoli designati fu commesso che come tosto pigliato avessero il magistrato, riferissero al senato delle cose di Macedonia, e fu loro assegnata l'Italia e la Macedonia. Si fece in quest' anno intercalazione, e il

terzo di dopo le feste Terminali s'ebbe le calende intercalari. Nel corso di quest' anno medesimo morirono Lucio Flaminio (augure) e i due pontefici Lucio Furio Filo e Caio Livio Salinatore. Elessero in luogo di Furio Tito Manlio Torquato, di Livio Marco Servilio.

XII. *(XIV). (Anno U. C.* 583. — *A. C.* 169.) Principio insequentis anni quum consules novi Q. Marcius et Cn. Servilius de provinciis retulissent, primo quoque tempore aut comparare eos inter se Italiam et Macedoniam, aut sortiri placuit: priusquam id sors cerneret, in incertum, ne quid gratia momenti faceret, in utramque provinciam, quod res desideraret supplementi, decerni. In Macedoniam peditum Romanorum sex millia, sociorum nominis Latini sex millia: equites Romanos ducentos quinquaginta, socios trecentos. Veteres milites dimitti, ita ut in singulas Romanas legiones ne plus sena millia peditum, treceni equites essent. Alteri consuli nullus certus finitus numerus civium Romanorum, quem in supplementum legeret. Id modo finitum, ut duas legiones scriberet, quae quina millia peditum et ducenos haberent, equites trecenos. Latinorum major, quam collegae, decretus numerus; peditum decem milla et sexcenti equites. Quatuor praeterea legiones scribi jussae, quae, si quo opus esset, educerentur. Tribunos his, non permissum, ut consules facerent: populus creavit. Sociis nominis Latini sexdecim millia peditum, et mille equitus imperati. Hunc exercitum parari tantum placuit, ut exiret, si quo res posceret. Macedonia maxime curam praebebat. In classem mille socii navales cives Romani libertini ordinis, ex Italia * scribi jussi; totidem ut ex Sicilia scriberentur; et, cui ea provincia evenisset, mandatum, ut eos in Macedoniam, ubicumque classis esset, deportandos curaret. In Hispaniam tria millia peditum Romanorum in supplementum, trecenti equites decreti. Finitus ibi quoque in legiones militum numerus, peditum quina millia, treceni et triceni equites. Et sociis imperare praetor, cui Hispania obvenisset, jussus quatuor millia peditum, et trecentos equites.

XII. *(XVI.) (Anni D. R.* 583. — *A. C.* 169.) Nel principio dell' anno susseguente, avendo i nuovi consoli proposta al senato la deliberazione delle province, ordinò egli che quanto prima o si ripartissero tra loro, ovvero traessero a sorte la Macedonia e l'Italia, e che innanzi che la sorte decidesse, sul dubbio che il favore non arrecasse per avventura qualche momento, si decretasse per l' una e l'altra provincia quel supplemento, che potesse abbisognare: per la Macedonia sei mila fanti Romani e sei mila degli alleati Latini; dugento cinquanta cavalieri Romani, trecento alleati; e che si licenziassero i vecchi soldati, in modo che ciascuna legione Romana non avesse più di sei mila fanti e trecento cavalli. All' altro console non fu limitato un certo numero di cittadini Romani, da doversi levare a supplemento; questo solamente fu fermato ch' egli levasse due legioni, le quali avessero cinque mila dugento fanti e trecento cavalli. Se gli assegnò un numero di alleati Latini maggiore che al collega, dieci mila fanti e seicento cavalli; inoltre si ordinò la leva di quattro legioni da mandarsi fuori, dovunque occorresse. Per queste non fu permesso che i consoli ne nominassero i tribuni; li nominò il popolo. Agli alleati del nome Latino fu commesso che dessero sedici mila fanti e mila cavalli. Vollero che questo esercito fosse solamente in pronto, perchè uscisse, se il bisogno lo richiedesse. La Macedonia sopra tutto metteva pensiero. Si comandò per la flotta la leva di mila cittadini Romani della classe dei libertini, e che altrettanti se ne levassero dalla Sicilia; e a chi toccato fosse quel governo, fu commesso che avesse cura di farli trasportare in Macedonia, ovunque si trovasse la flotta. Si decretò per la Spagna il supplemento di tre mila fanti Romani e di trecento cavalli. Anche quivi fu determinato il numero de' soldati per ciascuna legione; cinque mila fanti, trecento trenta cavalli. E fu detto al pretore, cui toccato fosse la Spagna, che comandasse agli alleati quattro mila fanti e trecento cavalli.

XIII. *(XV.)* Non sum nescius, ab eadem negligentia, qua nihil deos portendere vulgo nunc credant, neque nunciari admodum nulla prodigia in publicum, neque in annales referri. Ceterum et mihi, vetustas res scribenti, nescio quo pacto, antiquus fit animus; et quaedam religio tenet, quae illi prudentissimi viri publice su-

XIII. *(XV.)* Non ignoro, che per quella stessa negligenza, per cui ora si crede comunemente che gli dei niuna cosa presagiscono coi prodigii, niuno più se ne annunzia al pubblico, niuno se ne inserisce negli annali. A me però, che scrivo le cose antiche, fassi, non so come, anche l'animo antico, e una specie di religione mi obbliga a

scipienda censuerint, ea pro dignis habere, quae in meos annales referam. Anagnia duo prodigia eo anno sunt nunciata; facem in coelo conspectam, et bovem feminam locutam publice ali. Minturnis quoque per eos dies coeli ardentis species affulserat. Reate imbri lapidavit. Cumis in arce Apollo triduum ac tres noctes lacrimavit. In urbe Romana duo aeditui nunciarunt, alter, in aede Fortunae anguem jubatum a compluribus visum esse: alter, in aede Primigeniae Fortunae, quae in colle est, duo diversa prodigia; palmam in area enatam, et sanguine interdiu pluisse. Duo non suscepta prodigia sunt, alterum quod in privato loco factum esset, palmam enatam impluvio suo T. Marcius Figulus nunciabat: alterum, quod in loco peregrino, Fregellis in domo L. Atrei, hasta, quam filio militi emerat, interdiu plus duas horas arsisse, ita ut nihil ejus amburcret ignis, dicebatur. Publicorum prodigiorum causa libri a decemviris aditi. Quadraginta majoribus hostiis quibus diis consules sacrificarent, ediderunt, et, uti supplicatio fieret, cunctique magistratus circa omnia pulvinaria victimis majoribus sacrificarent, populusque coronatus esset. Omnia, uti decemviri praeierunt, facta.

stimar degni d'essere rapportati ne' miei annali que' portenti, che quegli uomini prudentissimi giudicarono doversi pubblicamente espiare. Due in quell'anno ne furono annunziati da Anagnia; che s'era veduta una fiaccola in cielo, e che una vacca, ch'era nodrita dal pubblico, avea parlato. Anche a Minturno di que' dì s'era mostrato il cielo arder tutto. A Reate piovvero sassi. A Cuma, nella rocca, Apollo avea lagrimato tre dì e tre notti. In Roma due guardiani annunziarono; uno, che nel tempio della Fortuna molti avean veduto un serpente colla giubba; l'altro che in quello della Fortuna primigenia, che sta sul Quirinale, s'eran veduti due diversi prodigi; ch'era nata una palma dal pavimento, e ch'era piovuto sangue di giorno. Due altri prodigii non furono accettati; uno perch'era accaduto in luogo privato, annunziando Tito Marcio Figulo, che gli era nata una palma nel cortile; l'altro, perchè in terra forestiera, dicendosi che a Fregelle, in casa di Lucio Atreo, l'asta ch'egli avea comperata al figliuolo soldato, arse di giorno per più di due ore, senza che il fuoco punto la consumasse. A cagione de' pubblici prodigii i decemviri consultarono i libri. Dichiararono a quali dei dovessero i consoli sagrificare con quaranta vittime maggiori; aggiunsero che si facesse solenne processione, e che i magistrati sagrificassero a tutti gli altari con le vittime maggiori, e che il popolo fosse col capo inghirlandato. Tutto fu eseguito come i decemviri avvisarono.

XIV. *(XVI.)* Censoribus deinde creandis comitia edicta sunt. Petierunt censuram principes civitatis, C. Valerius Laevinus, L. Postumius Albinus, P. Mucius Scaevola, M. Junius Brutus, C. Claudius Pulcher, Ti. Sempronius Gracchus. Hos duos censores creavit populus Romanus. Quum delectus habendi major, quam alias, propter Macedonicum bellum cura esset, consules plebem apud senatum accusabant, quod et juniores non responderent. Adversus quos C. Sulpicius et M. Claudius tribuni plebis causam egerunt. « Non consulibus, sed ambitiosis consulibus delectum difficilem esse. Neminem invitum militem ab iis fieri. Id ita ut esse scirent et Patres conscripti, praetores, quibus et vis imperii minor et auctoritas esset, delectum, si ita senatui videretur, perfecturos esse. » Id praetoribus magna Patrum * non sine suggillatione consulum, mandatum est. Censores, ut eam rem adjuvarent, ita in concione edixerunt, « Legem censui censendo dicturos esse, ut, praeter commune omnium civium jusjurandum, haec adjurarent: Tu minor annis sex et quadraginta es, tuque ex edicto C. Claudii, Ti. Sempronii censorum ad delectum prodito; et, quotiescumque delectus erit,

XIV. *(XVI.)* Poscia intimati furono i comizii per creare i censori. Domandarono la censura i personaggi più riguardevoli di Roma; Caio Valerio Levino, Lucio Postumio Albino, Publio Mucio Scevola, Marco Giunio Bruto, Caio Claudio Pulcro, Tito Sempronio Gracco. Creò il popolo Romano censori questi due. Il pensiero di far la leva essendo, a motivo della guerra Macedonica, più grande che in altro tempo giammai, i consoli accusavano la plebe presso il senato, che i giovani non rispondessero alla chiamata. Contro di essi i tribuni Caio Sulpicio e Marco Claudio trattarono la causa della plebe: « Non riusciva la leva difficile a' consoli, ma sì a' consoli che uccellavan favore. Non arrolavano nessun contro sua voglia. Ed acciocchè i Padri sapessero starsi la cosa in questo modo, l'avrebbono, se così piacesse al senato, compiuta i pretori, ne' quali era pur minore e l'autorità ed il potere. » Ne fu quindi data la commissione ai pretori con grande consentimento dei Padri, non senza smacco dei consoli. I censori, per aiutare la cosa, promulgarono davanti al popolo, « che nel fare il censimento avrebbono imposta la legge, che, oltre il giuramento comune a tutti i cittadini, giurassero eziandio in

quem hic censores magistratum habebunt, si miles factus non eris, in delectu prodibis. » Item, qui fama erat, multos ex Macedonicis legionibus, incertis commeatibus per ambitionem imperatorum ab exercitu abesse, edixerunt de militibus, P. Aelio, C. Popillio consulibus, postve eos consules in Macedoniam scriptis, « Ut, qui eorum in Italia essent, intra dies triginta, censi prius apud sese, in provinciam redirent. Qui in patris aut avi potestate essent, eorum nomina ad se ederentur. Missorum quoque causas sese cognituros esse, et, quorum ante emerita stipendia gratiosa missio sibi visa esset, eos milites fieri jussuros. » Hoc edicto literisque censorum per fora et conciliabula dimissis, tanta multitudo junjorum Romam convenit, ut gravis urbi turba insolita esset.

XV. *(XVII.)* Praeter delectum eorum, quos in supplementum mitti oportebat, quatuor a C. Sulpicio praetore scriptae legiones sunt, intraque undecim dies delectus est perfectus. Consules deinde sortiti provincias sunt. Nam praetores propter jurisdictionem maturius sortiti erant. Urbana C. Sulpicio, peregrina C. Decimio obtigerat; Hispaniam M. Claudius Marcellus, Siciliam Ser. Cornelius Lentulus, Sardiniam P. Fontejus Capito, classem C. Marcius Figulus erat sortitus. Consulum Cn. Servilio Italia, Q. Marcio Macedonia obvenit; Latinisque actis, Marcius extemplo est profectus. Caepione deinde referente ad senatum, quas ex novis legionibus duas legiones secum in Galliam duceret, decrevere Patres, ut C. Sulpicius, M. Claudius praetores ex his, quas scripsissent, legionibus, quas videretur, consuli darent. Indigne patiente praetorum arbitrio consulem subjectum, dimisso senatu, ad tribunal praetorum stans postulavit, ex senatusconsulto destinarent sibi duas legiones. Praetores consuli in eligendo arbitrium fecerunt. Senatum deinde censores legerunt; M. Aemilius Lepidus princeps ab tertiis jam censoribus lectus. Septem e senatu ejecti sunt. In censu accipiendo populi milites ex Macedonico exercitu, qui quam multi abessent ab signis, census docuit, in provinciam cogebant: causas stipendiis missorum cognoscebant: et cujus nondum justa missio visa esset, ita jusjurandum adigebant: « Ex tui animi sententia, tu ex edicto C. Claudii, Ti. Sempronii

questo modo: Tu sei minore di anni quarantasei; tu dunque in vigor dell' editto dei censori Caio Claudio e Tito Sempronio devi dare il tuo nome per la leva, e ogni volta che si farà la leva, durante il magistrato di questi censori, se non sarai fatto soldato, darai il tuo nome. » Parimenti, perchè correva voce che molti soldati delle Macedoniche legioni erano assenti dall'esercito per le indefinite licenze ottenute dal favore dei comandanti, fecero un editto quanto ai soldati arrolati sotto i consoli Publio Elio e Caio Popillio, o di poi, « che quelli d'essi ch'erano in Italia, dovessero entro trenta giorni, fattisi prima scrivere nel censo, tornare in Macedonia. Quanto a quelli che fossero sotto la podestà del padre o dell'avolo, se ne dessero i nomi alla censura. Conoscerebbero eziandio i censori i titoli dei congedati, e rimetterebbero sotto le insegne quelli, i cui congedi si trovassero dati al favore prima del compimento della milizia. » In vigore di questo editto e delle lettere spedite dai censori per le piazze e pe' mercati, tanta moltitudine di giovani si raccolse in Roma, che l' insolita turba riuscì alquanto grave alla città.

XV. *(XVII.)* Oltre la leva di quelli che bisognava mandare in supplemento, il pretore Caio Sulpicio arrolò quattro legioni, e tra undici giorni la leva fu compiuta. Indi i consoli trassero a sorte le provincе; perciocchè i pretori, dovendo render ragione, si avean diviso le loro più per tempo. La giurisdizione urbana toccata era a Caio Sulpicio, la forestiera a Caio Decimio, la Spagna a Marco Claudio Marcello, la Sicilia a Sergio Cornelio Lentulo, la Sardegna a Publio Fonteio Capitone, la flotta a Caio Marcio Figulo. Dei consoli toccò l' Italia a Gneo Servilio, la Macedonia a Quinto Marcio, e celebrate le ferie Latine, Marcio immantinente partì. Avendo poi chiesto Cepione al senato delle nuove legioni quali due avesse a menar seco nella Gallia, decretarono i Padri che i pretori Caio Sulpicio e Marco Claudio delle legioni che avean levate, quelle dessero al console, che lor paresse. Soffrendo sdegnosamente Cepione, che un console soggetto fosse all'arbitrio de' pretori, licenziato il senato, standosi ritto davanti il loro tribunale, domandò che a tenore del decreto del senato gli destinassero le due legioni. I pretori rimisero l'arbitrio della scelta al console. Indi i censori elessero il senato; Marco Emilio Lepido ne fu nominato principe per la terza volta da tre mani di censori successivamente. Gli espulsi dal senato furono sette. Nel ricevere il censo del popolo, i censori obbligavano i soldati, i quali, in quanto gran numero assenti fossero dalle insegne, dal censo stesso appariva, a tornarsene in Macedonia: conosce-

censorum in provinciam Macedoniam redibis, quod sine dolo malo facere poteris?

XVI. *(XVIII.)* In equitibus recensendis tristis admodum eorum atque aspera censura fuit: multis equos ademerunt. In ea re quum equestrem ordinem offendissent, flammam invidiae adjecere edicto, quo edixerunt, « Ne quis eorum, qui Q. Fulvio, A. Postumio censoribus publica vectigalia aut ultro tributa conduxissent, ad hastam suam accederet, sociusve aut affinis ejus conductionis esset. » Saepe id querendo veteres publicani quum impetrare nequissent ab senatu, ut modum potestati censoriae imponerent, tandem tribunum plebis P. Rutilium, ex rei privatae contentione iratum censoribus, patronum causae nacti sunt. Clientem libertinum parietem in Sacra via adversus aedes publicas demoliri jusserant, quod publico inaedificatus esset. Appellati a privato tribuni. Quum praeter Rutilium nemo intercederet, censores ad pignora capienda miserunt, mulctamque pro concione privato dixerunt. Hinc contentione orta, quum veteres publicani se ad tribunum contulissent, rogatio repente sub unius tribuni nomine promulgatur: « Quae publica vectigalia, ultro tributa C. Claudius et Ti. Sempronius locassent, ea rata locatio ne esset. De integro locarentur, et ut omnibus redimendi et conducendi promiscue jus esset. » Diem ad ejus rogationem concilio tribunus plebis dixit. Qui postquam venit, ut censores ad dissuadendum processerunt, Graccho dicente, silentium fuit. Quum Claudio obstreperetur, audientiam facere praeconem jussit. Eo facto, avocatam a se concionem tribunus questus, et in ordinem se coactum, ex Capitolio, ubi erat concilium, abiit. Postero die ingentes tumultus ciere. Ti. Gracchi primum bona consecravit, quod in mulcta pignoribusque ejus, qui tribunum appellasset, intercessioni non parendo, se in ordinem coëgisset. C. Claudio diem dixit, quod concionem ab se avocasset, et utrique censori perduellionem se judicare pronunciavit, diemque comitiis a C. Sulpicio praetore urbano petiit. Non recusantibus censoribus, qui minus primo quoque tempore judicium de se populus faceret, in ante dies octavum et septimum Kalendas Octobres comitiis perduellionis dicta dies. Censores extemplo in atrium Libertatis ascenderunt, et, ibi signatis tabellis publicis, clausoque tabulario, et dimissis servis publicis, negarunt, se prius quidquam publici negotii gesturos, quam judicium populi de se factum esset. Prior Claudius

vano degli anni di milizia de' congedati, e quelli, di cui non pareva ancora legittimo il congedo, gli obbligavano a giurare in questa guisa; « Giura in tua coscienza, che di buona fede tornerai in Macedonia, secondo l' editto de' pretori Caio Claudio e Tito Sempronio. »

XVI. *(XVIII.)* Nel rassegnare i cavalli fu alquanto severa ed aspra la lor censura: tolsero i cavalli a molti. Avendo con questa operazione offeso l'ordine equestre, ne accrebbero vie più il risentimento con l' editto pubblicato, « che nessuno di quelli, i quali nella censura di Quinto Fulvio e di Aulo Postumio avessero tolto l'appalto delle pubbliche gabelle o de' pubblici lavori, si presentasse all'asta loro, nè potesse essere compagno o compartecipe di quell'appalto. » Non avendo potuto i vecchi conduttori, con ripetute doglianze, impetrar giammai dal senato che mettessero un limite alla podestà de'censori, finalmente trovarono un difensore della lor causa in Publio Rutilio tribuno della plebe, per private ragioni adirato contro i censori. Avevano ordinato a un suo cliente, di condizione libertino, che demolisse un muro eretto da lui nella via Sacra dirimpetto a' pubblici edifizii, perchè era stato piantato sul pubblico. Il privato appellò ai tribuni. Nessuno di questi accorrendo alla difesa, eccetto Rutilio, i censori mandarono a levare i pegni, e nel parlamento del popolo intimarono a quell' nom privato una multa. Nata quindi contesa, essendo i vecchi conduttori ricorsi al tribuno, tosto fu proposta una legge a nome di un solo tribuno: « che l'appalto delle pubbliche gabelle, e de' pubblici lavori stato fatto da Caio Claudio e da Tito Sempronio, non sia valido, e si debba nuovamente fare, e tutti sieno liberi di prenderlo e levarlo. » Il tribuno della plebe annunziò al popolo il giorno, in cui proporrebbe l'adozion della legge; venuto il quale, come i censori si presentarono a dissuadere la legge, insino che parlò Sempronio Gracco, ci fu silenzio; ma Claudio, interrotto dallo strepito, ordinò al banditore che facesse fare udienza. Lagnatosi il tribuno, che per tal fatto gli si fosse tolta la presidenza del parlamento, e l'onor suo vilipeso, si partì dal Campidoglio, dove si teneva l'assemblea. Il dì seguente scoppiaron grandi tumulti. Da prima il tribuno consacrò i beni di Tito Gracco, perchè non rispettando la di lui opposizione nel fatto della multa e de' pegni di colui, che aveva appellato al tribuno, avea vilipesa la dignità tribunizia. Ed accusò Caio Claudio, perchè gli avesse tolta la presidenza dell'assemblea, e dichiarò rei di lesa-maestà l'uno e l'altro censore, e chiese a Caio Sulpicio, pretore urbano, che gli assegnasse il giorno per

causam dixit; et, quum ex duodecim centuriis equitum octo censorem condemnassent, multaeque aliae primae classis, extemplo principes civitatis in conspectu populi, annulis aureis positis, vestem mutarunt, ut supplices plebem circumirent. Maxime tamen sententia vertisse dicitur Ti. Gracchus, quod, quum clamor undique plebis esset, periculum Graccho non esse, conceptis verbis juràvit, si collega damnatus esset, non exspectato de se judicio, comitem exsilii ejus futurum. Adeo tamen ad extremum spei venit reus, ut octo centuriae ad damnationem defuerint. Absoluto Claudio, tribunus plebis negavit se Gracchum morari.

XVII. *(XIX.)* Eo anno, postulantibus Aquilejensium legatis, ut numerum colonorum augeret, mille et quingentae familiae ex senatusconsulto scriptae, triumvirique, qui eas deducerent, missi sunt, T. Annius Luscus, P. Decius Subulo, M. Cornelius Cethegus. Eodem anno C. Popillius et Cn. Octavius legati, qui in Graeciam missi erant, senatusconsultum, Thebis primum recitatum, per omnes Peloponnesi urbes circumtulerunt, « Ne quis ullam rem in bellum magistratibus Romanis conferret, praeterquam quod senatus censuisset. » Hoc fiduciam in posterum quoque praebuerat, levatos se oneribusque impensisque, quibus, alia aliis imperantibus, exhauriebantur. Achaico concilio Argis agitato, benigne locuti auditique, egregia spe futuri status fidissima gente relicta, in Aetoliam trajecerunt. Ibi nondum quidem seditio erat, sed omnia suscepta, criminumque inter ipsos plena. Ob quae obsidibus postulatis, neque exitu rei imposito, in Acarnaniam inde profecti legati sunt. Thyrii concilium legatis Acarnanes dederunt. Ibi quoque inter factiones erat certamen. Quidam principum postulare, ut praesidia in urbes suas inducerentur adversus amentiam eorum, qui ad Macedonas gentem trahebant: pars recusare, ne, quod bello captis et hostibus mos esset, id pacatae et sociae civitates ignominiae acciperent. Justa deprecatio haec visa. Larissam ad Hostilium pro-

portare l'accusa al popolo. Non ricusando i censori d'essere al più prossimo tempo giudicati dal popolo, furono stabiliti i giorni vigesimo primo e vigesimo terzo di Settembre a trattar la causa di lesa-maestà. Saliron tosto i censori alla sala della Libertà, e quivi, sigillati i pubblici registri e chiusa la cancelleria e licenziati i ministri, protestarono che non avrebbono atteso a nessuna pubblica faccenda, se prima non gli avesse il popolo giudicati. Primo in giudizio venne Claudio, e di dodici centurie di cavalieri essendo già stato il censore condannato da otto, non che da molte altre centurie della prima classe, immantinente i principali personaggi della città, nel cospetto del popolo, deposti gli anelli d'oro, mutaron le vesti per andare intorno a supplicare il popolo. Nondimeno quegli che fe' mutare i pareri, fu Tito Gracco, il quale, gridando da ogni lato la plebe che Gracco nulla temesse per sè, giurò solennemente, che se il suo collega fosse condannato, egli, senza aspettare il giudizio sopra di sè, si farebbe del di lui esiglio compagno. Nondimeno venne Claudio a sì estremo termine di pericolo, che sole otto centurie mancarono alla di lui condannagione. Come Claudio fu assolto, il tribuno della plebe dichiarò ch'ei licenziava anche Gracco.

XVII. *(XIX.)* In quell'anno, chiedendo gli ambasciatori di Aquileia che accresciuto fosse il numero de' coloni, vi si sono iscritte, per decreto del senato mille cinquecento famiglie, e si spedirono a condurvele i triumviri Tito Annio Losco, Publio Decio Subulone e Marco Cornelio Cetego. L'anno medesimo i legati Caio Popillio e Gneo Ottavio ch'erano stati spediti in Grecia, portarono attorno per tutte le città del Peloponneso il decreto del senato, avendolo da prima recitato in Tebe; « che niuno contribuisse cosa alcuna a' magistrati Romani, eccetto quello che il senato deliberasse. » Questo avea dato ad essi fiducia, che anche per l'avvenire sarebbono sollevati dai carichi e dalle spese, che, altri una cosa domandando, ed altri un'altra, gli esaurivano. Nella dieta degli Achei tenuta in Argo, parlarono i legati, ed ascoltati furono benignamente, e lasciata quella fedelissima nazione piena di bella speranza del futuro suo stato, passarono in Etolia. Quivi non c'era ancora sedizione manifesta, ma sì da per tutto sospetti e reciproche accuse; onde, chiesti ostaggi, senza por fine alla cosa, di là i legati si recarono in Acarnania. Gli Acarnani diedero loro udienza in Tirio. Anche quivi c'era lotta di fazioni. Alcuni de' principali chiedevano che si mettessero presidii nelle città contro la frenesia di coloro, che volean trarre la nazione al partito dei Macedoni: parte ricu-

consulem (ab eo enim missi erant) legati redierunt. Octavium retinuit secum. Popillium cum mille ferme militibus in hiberna Ambraciam misit.

XVIII. *(XX.)* Perseus, principio hiemis egredi Macedoniae finibus non ausus, ne qua in regnum vacuum irrumperent Romani, sub tempus brumae, quum inexsuperabiles ab Thessalia montes nivis altitudo facit, occasionem esse ratus frangendi finitimorum spes animosque, ne quid, averso se in Romanum bellum, periculi subesset, quum a Thracia pacem Cotys, ab Epiro Cephalus repentina defectione a Romanis praestarent, Dardanos recens domuisset bello, solum infestum esset Macedoniae latus, quod ab Illyrico pateret, cernens, neque ipsis quietis Illyriis, et aditum praebentibus Romanis, si domuisset proximos Illyriorum, Gentium quoque regem jam diu dubium in societatem perlici posse, cum decem millibus peditum, quorum pars phalangitae erant, et duobus millibus levium armatorum, et quingentis equitibus profectus, Stuberam venit. Inde frumento complurium dierum sumpto, jussoque apparatu oppugnandarum urbium sequi, tertio die ad Uscanam (Penestianae terrae ea maxima urbs est) posuit castra: prius tamen, quam vim admoveret, missis, qui tentarent nunc praefectorum praesidii, nunc oppidanorum animos. Erat autem ibi cum juventute Illyriorum Romanum praesidium. Postquam nihil pacati referebant, oppugnare est adortus, et corona eam capere conatus est. Quum sine intermissione interdiu noctuque alii aliis succedentes, pars scalas muris, ignem portis inferrent, sustinebant tamen eam tempestatem propugnatores urbis; quia spes erat, neque hiemis vim diutius pati Macedonas in aperto posse, nec ab Romano bello tantum regi laxamenti fore, ut posset morari. Ceterum, postquam vineas agi, turresque excitari viderunt, victa pertinacia est. Nam, praeterquam quod adversus vim pares non erant, ne frumenti quidem aut ullius alterius rei copia intus erat, ut in necopinata obsidione. Itaque quum spei nihil ad resistendum esset, C. Carvilius Spoletinus et C. Afranius a praesidio Romano missi, qui a Perseo peterent, primo, ut armatos suaque secum ferentes abire sineret; dein, si id minus impetrarent, vitae tantum libertatisque fidem acciperent. Promissum id benignius est ab rege, quam praestitum. Exire enim sua secum efferentibus jussis primum arma ademit. His urbe egressis, et Illyriorum cohors (quingenti erant) et Uscanenses se urbemque dediderunt.

sava, acciocchè le loro città quiete e collegate non ricevessero quell'onta, che solea farsi alle città prese e nemiche. Codesta preghiera parve giusta. I legati tornarono a Larissa al proconsole Ostilio, dal quale erano stati spediti. Egli ritenne seco Ottavio e mandò Popillio con quasi mille soldati a svernare in Ambracia.

XVIII. *(XX.)* Perseo, sul principio del verno non osando uscire dai confini della Macedonia per timore che i Romani non si cacciassero entro il vuoto regno da qualche parte, verso la metà della stagione, quando l'altezza della neve rende insuperabili i monti dalla parte della Tessaglia, stimando esser questa l'occasione di atterrare le speranze e l'ardimento de' popoli confinanti, onde, mentr'egli volto fosse alla guerra Romana, non se gli destasse intorno qualche pericolo, Coti assecurandolo dalla parte della Tracia, da quella dell' Epiro Cefalo staccatosi improvvisamente dai Romani, e domati avendo novellamente i Dardani coll'armi, vedendo essere esposto il solo lato della Macedonia, che si apre verso l'Illirico, non essendo nè anche quieti gl'Illirii che lasciavano il passo libero a' Romani, e che se avesse domati i popoli vicini agl'Illirii, si sarebbe potuto trar nella lega anche il re Genzio già da gran tempo irresoluto, partitosi con dieci mila fanti, una parte de' quali erano falangiti, e con due mila armati alla leggera e con cinquecento cavalli, venne a Stubera. Preso quivi frumento per parecchi giorni, e dato ordine che tutto l'apparecchio da combattere le città il seguitasse, il terzo dì accampossi presso Uscana, città la più grande della contrada Penestiana; spediti però alcuni, prima di usare la forza, i quali tentassero gli animi ora dei comandanti del presidio, ora de' terrazzani. C'era quivi un presidio Romano con alquanta gioventù Illirica. Poi che non s'ebbe risposta punto pacifica, cominciò Perseo a combattere la città e tentò d'investirla da ogni parte. Succedendosi i Macedoni gli uni agli altri senza interruzione, parte accostando le scale, parte mettendo il fuoco alle porte, nondimeno i difensori sostenevano coraggiosamente quella burrasca, sperando che nè i Macedoni potrebbono allo scoperto reggere lungamente all' asprezza del verno, e che la guerra Romana non lascerebbe al re tanto di agio, ch'ei potesse soffermarsi. Se non che come videro apprestarsi i mantelletti ed innalzarsi le torri, la pertinacia rimase vinta. Perciocchè, oltre che non eran pari a tanta forza, non avean dentro copia bastevole di frumento o d'altre provvigioni, come avviene in assedio non preveduto. Non restando pertanto speranza di poter resistere, Caio Carvilio di Spoleto e Caio Afranio, furono mandati dal presidio

Romano a chiedere a Perseo, primieramente che gli lasciasse uscire armati e portar seco le robe loro; poscia, se non impetrassero questo, che fosse assecurata loro e roba e libertà. Il re fu più benigno a promettere, che fido a mantenere; perciocchè, fattili uscire portando seco le robe loro, prima di tutto spogliolli dell'armi. Come furono usciti, anche la coorte degl'Illirii, in numero di cinquecento, e gli abitanti di Uscana sè e la città loro diedero in potere del re.

XIX. *(XXI.)* Perseus, praesidio Uscanae imimposito, multitudinem omnem deditorum, quae prope numero exercitum aequabat, Stuberam adducit. Ibi Romanis (quatuor millia autem hominum erant) praeter principes, in custodiam civitatium divisis, Uscanensibus Illyriisque venditis, in Penestiam exercitum reducit ad Oaeneum oppidum in potestatem redigendum; et alioqui opportune situm, et transitus ea est in Labeates, ubi Gentius regnabat. Praetereunti frequens castellum, Draudacum nomine, peritorum quidam regionis ejus, « nihil Oaeneo capto opus esse, ait, nisi in potestate et Draudacum sit. Opportunius etiam ad omnia positum esse. » Admoto exercitu, omnes extemplo dediderunt sese. Qua spe celeriore deditione erectus, postquam animadvertit, quantus agminis sui terror esset, undecim alia castella eodem metu in potestatem redigit. Ad perpauca vi opus fuit, cetera voluntate dedita; et in his recepti mille et quingenti dispositi per praesidia milites Romani. Magno usui Carvilius Spoletinus erat in colloquiis, dicendo, nihil in ipso saevitum. Ad Oaeneum perventum est, quod sine justa oppugnatione capi non poterat; et majore aliquanto, quam cetera, juventute, et validum oppidum moenibus erat. Et hinc amnis Artatus nomine, hinc mons praealtus et aditu difficilis cingebat. Haec spem ad resistendum oppidanis dabant. Perseus, circumvallato oppido, aggerem a parte superiore ducere instituit, cujus altitudine muros superaret. Quod opus dum perficitur, crebris interim proeliis, quibus per excursiones et moenia sua oppidani tutabantur, et opera hostium impediebant, magna eorum multitudo variis casibus absumpta est; et, qui supererant, labore diurno nocturnoque et vulneribus inutiles erant. Ubi primum agger injunctus muro est, et cohors regia, quos Nicatoras appellant, transcendit, et scalis multis simul partibus impetus in urbem est factus. Puberes omnes interfecti sunt: conjuges liberosque eorum in custodiam dedit: praedae alia militum cessere. Stuberam inde victor revertens ad Gentium legatos, Pleuratum Illyrium, exsulantem apud se, et Apuleum Macedonem a Beroea, mittit. Iis mandat, ut ex-

XIX. *(XXI.)* Perseo, messo un presidio in Uscana, menò a Stubera tutta la moltitudine che s'era arrenduta, la quale in numero pareggiava quasi l'esercito. Quivi ripartendo per le città i Romani ad esservi guardati (ed erano da quattro mila), oltre i lor capi, venduti quei d'Uscana e gl' Illirii, ricondusse l'esercito in Penestia, a impadronirsi del castello Oeneo, e perchè opportunamente situato, e perchè di là c'era il passo nel paese de' Labeati, dove Genzio regnava. Passando Perseo di là da un castello assai popolato, chiamato Draudaco, un tale, pratico del paese, disse, « poco importare la presa di Oeneo, se non si avesse anche Drandaco ch'era per ogni riguardo anche più opportunamente situato. » Quivi accostatovi l'esercito, tutti immantinente si arrendettero. Inanimito Perseo per codesta dedizione più sollecita che non avea sperato, poi che s'avvide, quanto terrore messo avesse il suo esercito, si valse di questo stesso per impadronirsi di altri undici castelli. Rispetto a pochi ci bisognò la forza; gli altri si diedero volontarii, e tra questi vennero in poter suo mille cinquecento soldati Romani, collocati ne' presidii. Negli abboccamenti era utile grandemente Carvilio Spoletino coll'attestare, com'essi non erano stati punto maltrattati. Si venne ad Oeneo, il quale non si poteva pigliare, che assediandolo regolarmente; fortezza valida più che l'altre, per maggior numero di gioventù e robustezza di mura, e da una parte la cingeva il fiume detto Artato, dall'altra un monte altissimo e di difficile accesso; il che dava speranza ai terrazzani di poter resistere. Perseo, circondato da ogni banda il castello, si pose ad alzare un argine dalla parte superiore, la cui altezza superasse quella delle mura. Mentre si compie il lavoro, intanto nei frequenti combattimenti, nei quali i terrazzani scorrendo fuori e difendevano le mura, e frastornavano i lavori de'nemici, un gran numero di loro rimase per varii casi consunto, e quelli che avanzavano, s'eran fatti disutili per le fatiche diurne e notturne, e per le ferite. Appena l'argine fu applicato al muro, i soldati della coorte regia, detti Nicatori, vi passaron sopra, e colle scale da molti luoghi ad un tempo si fa impeto

ponerent aestatis ejus hiemisque acta sua adversus Romanos Dardanosque: adjicerent recentia in Illyrico hibernae expeditionis opera: hortarentur Gentium in amicitiam secum et cum Macedonibus jungendam.

XX. *(XXII.)* Hi, transgressi jugum Scordi montis, per Illyrici solitudines, quas de industria populando Macedones fecerant, ne transitus faciles Dardanis in Illyricum aut Macedoniam essent, Scodram labore ingenti tandem pervenerunt. Lissi rex Gentius erat. Eo acciti legati mandata exponentes, benigne auditi sunt; qui responsum sine effectu tulerunt: « Voluntatem sibi non deesse ad bellandum cum Romanis: ceterum ad conandum id, quod velit, pecuniam maxime desse. » Haec Stuberam retulere regi, tuum maxime captivos ex Illyrico vendenti. Extemplo iidem legati, addito Glaucia ex numero custodum corporis, remittuntur sine mentione pecuniae, qua una barbarus inops impelli ad bellum poterat. Ancyram inde populatus Perseus, in Penestas rursum exercitum reducit; firmatisque Uscanae, et circa eam per omnia castella, quae receperat, praesidiis, in Macedoniam sese recipit.

XXI. *(XXIII.)* L. Coelius, legatus Romanus, praeerat Illirico; qui, moveri non ausus, quum in iis locis rex esset, post profectionem demum ejus conatus in Penestis Uscanam recipere, a praesidio, quod ibi Macedonum erat, cum multis vulneribus repulsus, Lychnidum copias reduxit. Inde post dies paucos M. Trebellium Fregellanum cum satis valida manu in Penestas misit ad obsides ab his urbibus, quae in amicitia cum fide permanserat, accipiendos. Procedere etiam in Parthinos (ii quoque obsides dare pepigerant) jussit: ab utraque gente sine tumultu exigi. Penestarum obsides Apolloniam, Parthinorum Dyrrhachium (tum Epidamni magis celebre nomen Graecis erat) missi. Ap. Claudius, acceptam in Illyrico ignominiam corrigere cupiens, Phanotem Epiri castellum adortus oppugnare, et auxilia Athamanum Thesprotorumque, praeter Romanum exercitum, ad sex millia hominum secum adduxit; neque operae pretium fecit, Cleva, qui relictus a Perseo erat, cum valido praesidio defendente. Et Perseus, in Elimeam profectus, et

nella città. Tutti gli adulti sono uccisi: le mogli e i figli loro fatti schiavi; tutto il resto divenne preda del soldato. Indi ritornando vincitore a Stubera, manda a Genzio ambasciatori Pleurato Illirico, che viveva esule in Macedonia e Aputeo Macedone di Berea. Commette loro che gli narrino le imprese da lui fatte in quella state, e in quel verno contro i Romani ed i Dardani: aggiungano le recenti operazioni di quella invernale spedizione, ed esortino Genzio ad unirsi in amicizia seco lui e co' Macedoni.

XX. *(XXII.)* Costoro, valicata la sommità del monte Scordo per mezzo alle solitudini dell'Illirico, che i Macedoni co' saccheggiamenti aveano appositamente desertate, acciocchè non fosse facile ai Dardani passare nell' Illirico o nella Macedonia, finalmente a gran fatica giunsero a Scodra. Era il re Genzio a Lissi. I legati colà chiamati, esponendo le loro commissioni, furono benignamente ascoltati; riportarono però una risposta inconcludente: « Non mancare al re la volontà di guerreggiare contro i Romani; ad intraprendere però ciò che vorrebbe, mancargli sopra tutto il danaro. » Riportarono codesta risposta a Stubera a Perseo, inteso allora massimamente alla vendita de' prigioni dell' Illirico. Tosto i medesimi legati, aggiuntovi Glaucia, uno delle guardie del corpo, son rimandati senza far menzione di danaro, col quale solo si poteva trarre il barbaro, che ne mancava, a entrare in guerra. Indi Perseo, saccheggiata Ancira, rimena di nuovo l'esercito in Penestia, e rinforzati i presidii in Uscana e in tutti i castelli d' intorno, che avea presi, si ritira in Macedonia.

XXI. *(XXIII.)* Lucio Celio, legato Romano, comandava nell' Illirico; il quale, non avendo osato di moversi nel tempo che il re si stava in que' luoghi, finalmente dopo la di lui partenza provatosi a riavere Uscana, respintone con molte ferite dal presidio de' Macedoni che colà si stava, rimenò le sue genti a Licnido. Poscia, trascorsi alcuni dì, mandò Marco Trebellio Fregellano con grossa banda a Penestia a ricevervi gli ostaggi delle città, ch'eran rimaste fide all'alleanza. Ingiunse loro d' inoltrarsi insino a' Partini (chè questi pure avean promesso di dare ostaggi), e gli esigessero dall'uno e l'altro popolo senza far romore. Gli ostaggi di Penestia furono mandati in Apollonia, quelli de' Partini a Dirrachio, detto allora dai Greci più comunemente Epidamno. Appio Claudio, bramando di emendare l'onta ricevuta nell' Illirico, postosi a combattere Fanote, castello dell' Epiro, seco condusse, oltre l'esercito Romano, anche gli aiuti degli Atamani e dei Tesproti in numero di sei mila uomini; nè l' impresa gli riuscì, difendendo la terra con

circa eam exercitu lustrato, ad Stratum, vocantibus Epirotis, ducit. Stratus validissima tum urbs Aetoliae erat. Sita est super Ambracium sinum, prope amnem Acheloum. Cum decem millibus peditum eo profectus est et equitibus trecentis; quos pauciores propter angustias viarum et asperitatem duxit. Tertio die quum pervenisset ad Citium montem, vix transgressus propter altitudinem nivis, locum quoque castris aegre invenit. Profectus inde, magis quia manere non poterat, quam quod tolerabilis aut via aut tempestas esset, cum ingenti vexatione, praecipue jumentorum, altero die ad templum Jovis, quem Nicaeum vocant, posuit castra. Ad Arachthum inde flumen, itinere ingenti emenso, retentus altitudine amnis, mansit. Quo spatio temporis ponte perfecto, traductis copiis diei progressus iter, obvium Archidamum principem Aetolorum, per quem ei Stratus tradebatur, habuit.

valido presidio Cleva, che vi era stato lasciato da Perseo. E Perseo, andato in Elimea, rassegnato in que' contorni l'esercito, lo condusse a Strato, chiamatovi dagli Epiroti. Era Strato a quel tempo la città più forte dell' Etolia; è situato sul golfo Ambracio, presso al fiume Acheloo. Vi si recò con dieci mila fanti e trecento cavalli, e di questi ne menò così pochi per l'angustia e l'asperità delle strade. Essendo arrivato il terzo giorno al monte Cizio, passatolo a stento per l'altezza della neve, trovò anche difficilmente dove poter mettere il campo. Partitosi di là più perchè non poteva rimanervi, che perchè la strada o la stagione fosse tollerabile, il dì seguente, con gran travaglio, particolarmente de' giumenti, si accampò presso al tempio di Giove, che chiamano Niceo. Di poi, fatto un grandissimo cammino, si fermò presso al fiume Aracto, ritenutovi dalla profondità del suo letto. In quello spazio di tempo, dato compimento ad un ponte, e passato l'esercito, dopo una giornata di cammino, s'incontrò in Archidamo, capo degli Etoli, che doveva dargli in mano la città di Strato.

XXII. *(XXIV.)* Eo die ad finem agri Aetoli castra posita. Inde altero die ad Stratum perventum: ubi, prope Acheloum amnem castris positis, quum exspectaret, effusos omnibus portis Aetòlos in fidem suam venturos, clausas portas, atque ipsa ea nocte, qua venerat, receptum Romanum praesidium cum C. Popillio legato invenit. Principes, qui praesentis Archidami auctoritate compulsi regem arcessierant, obviam egresso Archidamo segniores facti, locum adversae factioni dederant ad Popillium cum mille peditibus ab Ambracia arcessendum. In tempore et Dinarchus, praefectus equitum gentis Aetolorum, cum sexcentis peditibus et equitibus centum venit. Satis constabat, eum, tamquam ad Persea tendentem, Stratum venisse: mutato deinde cum fortuna animo, Romanis se, adversus quos venerat, junxisse. Nec Popillius securior, quam debebat esse, inter tam mobilia ingenia erat. Claves portarum custodiamque murorum suae extemplo potestatis fecit; Dinarchum Aetolosque cum juventute Stratiorum in arcem per praesidii speciem amovit. Perseus, ab imminentibus superiori parti urbis tumulis tentatis colloquiis, quum obstinatos atque etiam telis procul arcentes videret, quinque millia passuum ab urbe trans Petitarum amnem posuit castra. Ibi consilio advocato, quum Archidamus Epirotarumque transfugae retinerent, Macedonum principes non pugnandum cum infesto tempore anni censerent, nullis praeparatis commeatibus, quum inopiam prius obsidentes, quam obsessi, sensuri essent, maxime

XXII. *(XXIV.)* Quel dì si accampò sul confine del paese degli Etoli. Il dì appresso giungono presso a Strato; dove, accampatosi Perseo sulla sponda del fiume Acheloo, mentre si aspettava che gli Etoli, uscendo a torme da tutte le porte, venissero a darsi a lui, trovò le porte chiuse, e che quella stessa notte, in cui era egli venuto, s'era ricevuto dentro un presidio Romano col legato Caio Popillio. I capi della città, i quali mossi dall' autorità di Archidamo presente aveano chiamato il re, rallentatisi alquanto, come Archidamo fu uscito ad incontrarlo, diedero luogo alla fazione contraria di chiamare Popillio con mille fanti da Ambracia. Giunse a tempo anche Dinarco, comandante della cavalleria degli Etoli, con seicento fanti e cento cavalli. Si sapeva di certo ch' egli era venuto a Strato, come alla volta di Perseo, e che indi, mutato animo col mutarsi della fortuna, s'era unito ai Romani, contro i quali era venuto. Nè Popillio stavasi securo più ch' ei dovesse, tra gente di così mobile natura, e immantinente s' impossessò delle chiavi della città e della custodia delle mura, e allontanò Dinarco e gli Etoli con la gioventù degli Stratioti, mandandoli nella rocca sotto pretesto di guardarla. Perseo, tentato avendo dalle alture sovrastanti alla parte superiore della città di abboccarsi, vedendo i terrazzani ostinati, e che eziandio il tenevano, saettando, lontano, si accampò di là dal fiume Petitaro, cinque miglia distante dalla città. Quivi, chiamato consiglio, mentre Archidamo e gli Epiroti fuorusciti cercavano di ritenerlo, e i

quod hostium haud procul inde hiberna erant; territus in Aperantiam castra movit. Aperantii eum, propter Archidami magnam in ea gente gratiam auctoritatemque, consensu omnium acceperunt: is ipse cum octingentorum militum praesidio his est praepositus.

XXIII. *(XXV.)* Rex cum minore vexatione jumentorum hominumque, quam venerat, in Macedoniam rediit. Appium tamen ab obsidione Phanotis fama ducentis ad Stratum Persei submovit. Clevas, cum praesidio impigrorum juvenum insecutus, sub radicibus prope inviis montium ad mille hominum ex agmine impedito occidit, ad ducentos cepit. Appius, superatis angustiis, in campo, quem Elaeona vocant, stativa dierum paucorum habuit. Interim Clevas, assumpto Philostrato, qui Epirotarum gentem habebat, in agrum Antigonensem transcendit. Macedones ad depopulationem profecti; Philostratus cum cohorte sua in insidiis loco obscuro consedit. In palatos populatores quum erupissent ab Antigonea armati, fugientes eos persequentes effusius in vallem insessam ab hostibus praecipiant. Ibi ad mille occisis, centum ferme captis, ubique prospere gesta re, prope stativa Appii castra movent, ne qua vis sociis suis ab Romano exercitu inferri possit. Appius, nequidquam in his locis terens tempus, dimissis Chaonumque, et si qui alii Epirotae erant, praesidiis, cum Italicis militibus in Illyricum regressus, per Parthinorum socias urbes in hiberna militibus dimissis, ipse Romam sacrificii causa rediit. Perseus ex Penestarum gente mille pedites, ducentos equites revocatos, Cassandriam, praesidio ut essent, misit. Ab Gentio eadem afferentes redierunt. Nec deinde alios atque alios mittendo tentare eum destitit, quum appareret, quantum in eo praesidii esset; nec tamen impetrare ab animo posset, ut impensam in rem maximi ad omnia momenti faceret. ****

capi de' Macedoni non istimavano che si dovesse combattere con la malvagità della stagione, non avendo nè anche fatta provvigione alcuna di vettovaglie, sì che avrebbon provata la carestia più presto gli assedianti che gli assediati, tanto più che il nemico aveva i suoi quartieri d' inverno non molto lungi di là, Perseo spaventato mosse il campo verso Aperanzia. Gli Aperanzii, pel favore e per la grande autorità che godeva Archidamo tra quella gente, di comune consentimento lo ricevettero. Archidamo stesso fu preposto alla loro guardia con ottocento cavalli.

XXIII. *(XXV.)* Il re tornossi in Macedonia con minor travaglio d' uomini e di giumenti che non era venuto. La fama però che Perseo si fosse mosso alla volta di Strato, rimosse Appio dall' assedio di Fanote. Cleva, inseguendolo con una banda di giovani coraggiosi, gli uccise alle radici quasi inaccessibili dei monti da mille uomini, impacciati col bagagliume, e ne prese da duecento. Appio, superate le strettezze, fermossi alcuni pochi dì nella pianura, che chiamano Eleona. Intanto Cleva, preso con seco Filostrato, che conduceva gli Epiroti, passò nel territorio d' Antigonea. I Macedoni andarono a devastare il paese; Filostrato con la sua coorte si pose in aguato in luogo oscuro. Quelli di Antigonea, uscendo armati addosso a' predatori qua e là sbandati, ed inseguendoli troppo innanzi nella fuga, vanno a cadere nella valle, dove si stava appiattato il nemico. Quivi avendo uccisi da mille e presine cento, riuscitagli a bene ogni cosa, movonsi verso il campo di Appio, acciocchè non potesse per avventura l' esercito Romano recare alcun danno a' loro alleati. Appio, consumando inutilmente il tempo in questi luoghi, licenziati gli aiuti dei Carni e degli altri Epiroti, se ve n' erano, rimessosi nell' Illirico co' soldati Italiani, distribuiti i soldati a svernare per le città alleate de' Partini, tornò egli a Roma a celebrarvi un sagrifizio. Perseo, richiamati da Penestia mille fanti e duecento cavalli, gli spedì a guardare Cassandria. I legati, tornati da Genzio, recarono la stessa risposta; nè cessò di poi Perseo di tentarlo, mandando ambasciate sopra ambasciate, vedendosi chiaro di quanta importanza sarebbe quell' aiuto; non potè però indursi mai a fare nessuna spesa per cosa di tanto rilievo. ****

# TITI LIVII PATAVINI

# HISTORIARUM

## AB URBE CONDITA LIBRI

# EPITOME

## LIBRI QUADRAGESIMI QUARTI

*Q. Marcius Philippus per invios saltus penetravit in Macedoniam, compluresque urbes occupavit. Rhodii misere legatos Romam, minantes, se Perseo auxilio futuros, nisi populus Romanus cum eo pacem atque amicitiam jungeret. Indigne id latum. Quum id bellum L. Aemilio Paullo, sequentis anni consuli iterum, mandatum esset, Paullus, in concione precatus, ut, quidquid diri populo Romano immineret, in domum suam converteretur, et in Macedoniam profectus, vicit Persen, totamque Macedoniam in potestatem redegit. Antequam confligeret, C. Sulpicius Gallus tribunus militum praedixit exercitui, ne miraretur, quod luna nocte proxima defectura esset. Gentius quoque rex Illyriorum, quum rebellasset, ab Anicio praetore victus, venit in deditionem, et cum uxore et liberis et propinquis, Romam missus est. Alexandria legati a Cleopatra et Ptolemaeo regibus venerunt, querentes de Antiocho rege Syriae, quod his bellum inferret. Perses, sollicitatis in auxilium Eumene rege Pergami, et Gentio rege Illyriorum, quia his pecuniam, quam promiserat, non dabat, ab iis relictus est.*

*Quinto Marcio Filippo per non battuti sentieri penetrò nella Macedonia e vi occupò parecchie città. I Rodiani spedirono legati a Roma, minacciando di collegarsi con Perseo, se il popolo Romano non gli ridonasse pace ed amicizia. La cosa fu sentita con isdegno. Essendo stato commesso il governo di questa guerra a Lucio Emilio Paolo, la seconda volta console per l'anno susseguente, egli, pregato avendo in pieno parlamento gli dei che qualunque sventura sovrastasse al popolo Romano, ricadesse ella sopra la sua famiglia, andato in Macedonia, vinto Perseo, la ridusse tutta in suo potere. Innanzi che si venisse a giornata, Caio Sulpicio Gallo, tribuno della plebe, predisse all' esercito che non si sgomentasse, se nella prossima notte la luna venisse meno. Anche Genzio, re degli Illirii, ribellatosi, vinto dal pretore Anicio, si arrendette, e con la moglie, co' figliuoli e parenti fu spedito a Roma. Vennero da Alessandria ambasciatori spediti dai re Cleopatra e Tolomeo, a dolersi che Antioco, re della Siria, movesse lor guerra. Perseo, sollecitati i soccorsi di Eumene, re di Pergamo, e di Genzio, re degli Illirii, poi che non dava loro il danaro promesso, ne fu abbandonato.*

# TITI LIVII

## LIBER QUADRAGESIMUS QUARTUS

1. *(Anno U. C.* 583. — *A. C.* 169.) Principio veris, quod hiemem eam, qua haec gesta sunt, insecutum est, ab Roma profectus Q. Marcius Philippus consul cum quinque millibus (quod in supplementum legionum secum trajecturus erat), Brundisium pervenit. M. Popillius consularis et alii pari nobilitate adolescentes tribuni militum in Macedonicas legiones consulem secuti sunt. Per eos dies et C. Marcius Figulus praetor, cui classis provincia evenerat, Brundisium venit; et simul ex Italia profecti, Corcyram altero die, tertio Actium Acarnaniae portum tenuerunt. Inde consul, ad Ambraciam egressus, itinere terrestri petit Thessaliam. Praetor, superato Leucata, Corinthium sinum invectus, et Creusae relictis navibus, terra et ipse per mediam Boeotiam diei unius expedito itinere Chalcidem ad classem contendit. Castra eo tempore A. Hostilius in Thessalia circa Palaepharsalum habebat; sicut nulla re bellica memorabili gesta, ita ad cunctam militarem disciplinam ab effusa licentia formato milite, et sociis cum fide cultis, et ab omni genere injuriae defensis. Audito successoris adventu, quum arma, viros, equos cum cura inspexisset, ornato exercitu obviam venienti consuli processit. Et primus eorum congressus ex dignitate ipsorum ac Romani nominis, et in rebus deinde gerendis *. Proconsul enim ad exercitum **. Paucis post diebus consul concionem apud milites habuit. Orsus a parricidio Persei perpetrato in fratrem, cogitato in parentem, adjecit, « post scelere partum regnum, veneficia, caedes, latrocinio nefando petitum Eumenem, injurias in populum Romanum, direptiones sociarum urbium contra foedus, ea omnia quam diis quoque invisa essent, sensurum in exitu re-

1. *(Anni D. R.* 583. — *A. C.* 169.) Sul principio della primavera, che venne dopo il verno, in cui si sen fatte codeste cose, il console Quinto Marcio Filippo, partitosi da Roma con cinque mila uomini (che dovea seco trasportare a supplemento delle legioni), giunse a Brindisi. Marco Popillio, uomo consolare ed altri giovani di pari nobiltà, eletti tribuni de' soldati nelle Macedoniche legioni, accompagnarono il console. A quei dì medesimi anche il pretore Caio Marcio Figulo, a cui toccata era la flotta, venne a Brindisi, e partitisi insieme dall'Italia, il dì seguente approdarono al porto di Corcira, il terzo dì a quello di Azio nell'Acarnania. Indi il console, sbarcato in Ambracia, s'incamminò per terra verso la Tessaglia. Il pretore, oltrepassato Leucade, entrato nel golfo di Corinto e lasciate le navi a Creusa, anch'egli per terra, per mezzo alla Beozia, col rapido cammino di una giornata si recò a Calcide alla flotta. Era in quel tempo Aulo Ostilio accampato nella Tessaglia ne' contorni di Palefarsalo, avendo se non fatta nessuna impresa memorabile, ritratto il soldato da una sfrenata licenza alla piena osservanza della militare disciplina, e coltivati fedelmente gli alleati e difesili da qualsivoglia sorte d' insulto. Udita la venuta del successore, poi ch'ebbe fatta diligente rivista delle armi, degli uomini e dei cavalli, si recò innanzi coll'esercito in ordine ad incontrare il console. Il primo loro congresso corrispose alla dignità de' medesimi e a quella del popolo Romano, e Ostilio in appresso giovò molto nell'amministrazione della guerra; perciocchè rimase con titolo di proconsole presso l'esercito.** Da lì a pochi giorni il console chiamò a parlamento i soldati. Rammentato da principio

rum suarum. Favere enim pietati fideique deos, per quae populus Romanus ad tantum fastigii venerit. » Vires deinde populi Romani, jam terrarum orbem complectentis, cum viribus Macedoniae, exercitus cum exercitibus comparavit. « Quanto majores Philippi Antiochique opes non majoribus copiis fractas esse? »

II. Hujus generis adhortatione accensis militum animis, consultare de summa gerendi belli coepit. Eo et C. Marcius praetor a Chalcide, classe accepta, venit. Placuit, non ultra morando in Thessalia tempus terere, sed movere extemplo castra, atque pergere inde in Macedoniam; et praetorem dare operam, ut eodem tempore classis quoque invehatur hostium litoribus. Praetore dimisso, consul, menstruum jusso milite secum ferre, profectus decimo post die, quam exercitum acceperat, castra movit; et, unius diei progressus iter, convocatis itinerum ducibus, quum, exponerent in consilio, jussisset, qua quisque ducturus esset; submotis iis, quam potissimum peteret, retulit ad consilium. Aliis per Pythium placebat via: aliis per Cambunios montes, qua priore anno duxerat Hostilius consul: aliis praeter Ascuridem paludem. Restabat aliquantum viae communis: itaque in id tempus, quo prope divortium itinerum castra posituri erant, deliberatio ejus rei differtur. In Perrhaebiam inde ducit, et inter Azorum et Dolichen stativa habuit ad consulendum rursus, quam potissimum capesseret viam. Per eosdem dies Perseus, quum appropinquare hostem sciret, quod iter petiturus esset ignarus, omnes saltus insidere praesidiis statuit. In jugum Cambuniorum montium (Volustana ipsi vocant) decem millia levis armaturae juvenum cum duce Asclepiodoto mittit: ad castellum, quod super Ascuridem paludem erat (Lapathus vocatur locus), Hippias tenere saltum cum duodecim millium Macedonum praesidio jussus. Ipse cum reliquis copiis primo circa Dium stativa habuit: deinde, adeo ut obtorpuisse inops consilii videretur, cum equitibus expeditis litore nunc Heracleum, nunc Philam percurrebat, eodem inde cursu Dium repetens.

il parricidio commesso da Perseo nel fratello e meditato contro il padre, aggiunse, « dopo il regno acquistato colla scelleraggine, i venefizii, le uccisioni, il nefando assassinio tramato contro Eumene, gli oltraggi fatti ai Romani, i saccheggiamenti delle città alleate contro i patti della lega; se non che nell'esito delle cose sue si accorgerebbe, quanto tutto ciò fosse in odio agli stessi dei; perciocchè favoriscon essi la pietà e la fede, per le quali il popolo Romano venuto era a tanta altezza. » Poscia paragonò le forze del popolo Romano, con che di già abbracciava il mondo tutto, con quelle della Macedonia, non che esercito con esercito. « Quanto non era stata maggiore la potenza di Filippo e di Antioco, che pur rimase disfatta da forze non maggiori? »

II. Infiammati gli animi de' soldati con sì fatto genere di esortazione, cominciò a consultare del modo di governare la guerra. Venne colà anche il pretore Caio Marcio da Calcide, preso il comando della flotta. Si convenne di non perdere più oltre il tempo indugiando nella Tessaglia, ma subito muovere il campo ed avviarsi verso la Macedonia, e che il pretore facesse in modo, che nel tempo stesso anche la flotta si recasse ai lidi del nemico. Il console, licenziato il pretore, dato ordine a' soldati che portassero con sè i viveri per un mese, partitosi mosse il campo il decimo giorno, da che avea il comando, e fatto il cammino di una giornata, chiamate a sè le guide, e detto che ciascun d'essi esponesse nel consiglio, qual via intendeva di tenere, fattigli allontanare, propose al consiglio, quale dovesse egli pigliare. Ad altri piaceva andare per Pizio; ad altri pe' monti Cambuni, via fatta l'anno innanzi dal console Ostilio; ad altri lungo la palude dell' Ascuride. Restava ancora a farsi alquanto di strada comune: si rimette dunque la deliberazione insino al tempo, in cui si sarebbono accampati vicino allo spartirsi delle strade. Andò quindi in Perrebia, e pose il campo tra Azoro e Doliche, a nuovamente consultare, quale strada prender dovesse. A que' dì medesimi Perseo, sapendo che il nemico si avvicinava, ma ignorando qual via piglierebbe, stabilì di guernire i passi tutti di gente. Manda alla sommità dei monti Cambuni, che chiamano Volustane, dieci mila giovani armati alla leggera, sotto il comando di Asclepiodoto. Ippia ebbe ordine di occupare con dodici mila Macedoni lo stretto, ch'era al castello sopra la palude di Ascuride nel luogo detto Lapato. Egli da prima col restante delle sue genti si accampò ne' contorni di Dio; poscia, in maniera che sembrava istupidito e privo di consiglio, con la cavalleria leggera correva lungo il mare ora verso Eraclea,

III. Interim consuli sententia stetit eo saltu ducere, ubi propter Octolophum diximus regis castra *. Praemitti tamen quatuor millia armatorum ad loca opportuna praeoccupanda placuit; quis praepositi sunt M. Claudius, Q. Marcius consulis filius. Confestim et universae copiae sequebantur. Ceterum adeo ardua et aspera et confragosa via fuit, ut praemissi expediti biduo quindecim millium passuum aegre itinere confecto castra posuerint: turrim Eudieru, quem cepere, locum appellant. Inde postero die septem millia progressi, tumulo haud procul hostium castris capto, nuncium ad consulem remittunt: « perventum ad hostem esse, loco se tuto et ad omnia opportuno consedisse; ut, quantum extendere iter posset, consequeretur. » Sollicito consuli, et propter itineris difficultatem, quod ingressus erat, et eorum vicem, quos paucos inter media praesidia hostium praemiserat, nuncius ad Ascuridem paludem occurrit. Addita igitur et ipsi fiducia est, conjunctisque copiis, castra tumulo, qui tenebantur, qua aptissimum ad loci naturam erat, sunt acclinata. Non hostium modo castra, quae paullo plus mille passuum aberant, sed omnis regio ad Dium et Philam, oraque maris, late patente ex tam alto jugo prospectu, oculis subjicitur. Quae res accendit militi animos, postquam summam belli, ac regias omnes copias, terramque hostilem tam e propinquo conspexerunt. Itaque quum alacres, protinus duceret ad castra hostium, consulem hortarentur; dies unus fessis labore viae ad quietem datus est. Tertio die, parte copiarum ad praesidium castrorum relicta, consul ad hostem ducit.

IV. Hippias nuper ad tuendum saltum ab rege missus erat; qui, ex quo castra Romana in tumulo conspexit, praeparatis ad certamen animis suorum, venienti agmini consulis obvius fuit. Et Romani expediti ad pugnam exierant, et hostes: levis armatura erat, promptissimum genus ad lacessendum certamen. Congressi igitur extemplo, tela conjecerunt. Multa utrimque vulnera temerario incursu et accepta, et illata: pauci utriusque partis ceciderunt. Irritatis in posterum diem animis, majoribus copiis atque infestius concursum ab illis, si loci satis ad explicandam aciem fuisset: jugum montis, in angustum dorsum cuneatum, vix ternis ordinibus armatorum in fronte patuit. Itaque, paucis pugnantibus, cetera multitudo, praecipue qui gravium armorum erant,

ora verso Fila, indi alla stessa guisa tornando a Dio.

III. Il console intanto si determinò di tener la via, dove abbiam detto essere il campo del re presso Octolofo. Volle però mandare avanti quattro mila soldati a preoccupare i luoghi opportuni; a' quali prepose Marco Claudio e Quinto Marcio, figlio del console: subito appresso seguitavano l'altre genti. Del resto, la strada fu così ardua, aspra e sassosa, che i soldati mandati innanzi, benchè senza impedimenti, fatte a stento in due giorni quindici miglia, ebbero a fermarsi; il luogo che pigliarono lo chiamano la torre Eudieru. Poscia il dì seguente inoltratisi sette miglia, preso un piccolo poggio non discosto dal campo de' nemici, mandano un messo al console a dirgli, « ch'erano giunti in vicinanza del nemico, e s' erano fermati in luogo opportuno; li seguitasse quanto più celeremente potesse. » Il messo incontrò presso alla palude di Ascuride il console, ch'era in travaglio per la difficoltà della via, in cui s'era messo, e pel destino di quei, che avea spediti innanzi in poco numero in mezzo alle poste de' nemici. Riprese dunque anch'egli fidanza, e com'ebbe unite le genti, addossò il suo campo al poggio di già preso, secondo che riusciva più atta la natura del luogo. Squarciato largamente da sì alta cima il prospetto, sottoponevasi agli occhi non solamente il campo nemico, ch'era discosto poco più di un miglio, ma tutto il paese insino a Dio ed a Fila, non che la spiaggia del mare. Il che accese l'animo ai soldati, poi che si videro sì dappresso la somma della guerra, tutte le regie forze e la terra nemica. Quindi animosi pregano il console che gli meni subito al nemico. Fu assegnato loro un solo giorno a riposarsi dalla stanchezza del cammino. Il terzo dì, lasciata parte delle genti a guardare il campo, il console mena l'esercito ad affrontare il nemico.

IV. Ippia era stato mandato poco innanzi a difendere il passo; il quale, com'ebbe veduto starsi il campo Romano sul poggio, preparati alla battaglia gli animi de' suoi, si mosse ad incontrare le genti del console, che veniva. Erano usciti lieti a combattere sì i Romani che i nemici; gli uni e gli altri leggera armatura, sorta di combattenti prontissimi ad attaccare la zuffa. Venuti subito alle mani, scagliarono i giavellotti. Furon molte pel tumultuario assalto le ferite date e ricevute d'ambe le parti: pochi caddero di questi e di quelli. Irritati gli animi pel dì seguente, si sarebbono azzuffati in maggior numero e più rabbiosamente, se avuto avessero bastante luogo a dispiegare l'ordinanza: la cima del monte, strignendosi in angusto dorso a guisa di cuneo,

spectatores pugnae stabant. Levis armatura etiam per anfractus jugi procurrere, et ab lateribus cum levi armatura conserere, per iniqua atque aequa loca pugnam petere: ac, pluribus ea die vulneratis, quam interfectis, proelium nocte diremptum est. Tertio die egere consilio Romanus imperator: nam neque manere in jugo inopi, neque regredi sine flagitio atque etiam periculo, sed cedenti ex superioribus locis instare hostis poterat: nec aliud restabat, quam audacter commissum pertinaci audacia, quae prudens interdum in exitu est, corrigere. Ventum quidem erat eo, ut, si hostem similem antiquis Macedonum regibus habuisset consul, magna clades accipi potuerit. Sed, quum ad Dium per litora cum equitibus vagaretur rex, et ab duodecim millibus prope clamorem et strepitum pugnantium audiret, nec auxit copias integros fessis submittendo, neque ipse, quod plurimum intererat, certamini adfuit: quum Romanus imperator, major sexaginta annis, et praegravis corpore, omnia militaria munera ipse impigre obiret. Egregie ad ultimum in audacter commisso perseveravit; et, Popillio relicto in custodia jugi, per invia transgressus, praemissis, qui repurgarent iter, Attalum et Misagenem, cum suae gentis utrumque auxiliaribus, praesidio esse saltum aperientibus jubet. Ipse, equites impedimentaque prae se habens, cum legionibus agmen cogit.

appena offeriva spazio a tre ordini di soldati di fronte. Quindi, combattendo pochi solamente, la restante moltitudine, specialmante quei di grave armatura, stavansi spettatori della pugna. Gli armati alla leggera discorrevano eziandio pegli anfratti del monte e si azzuffavano dai lati con la leggera armatura nemica, e cercavano di combattere in qualsiasi luogo, vantaggioso o no che fosse. Ed essendo anche in quel dì più i feriti che gli uccisi, la notte die' fine alla battaglia. Il terzo giorno il comandante Romano si trovò in grande pensiero; perciocchè nè poteva rimanersi su quel giogo privo di tutto, nè tornare indietro senza disonore ed anche senza pericolo; ma il nemico potea dalle alture incalzarlo, mentre si ritirava; nè restava altro ch' emendare l'audacia del fatto commesso con quell'audace pertinacia che talvolta, pel successo, diventa prudenza. Veramente la cosa era giunta a tal segno che, se il console avesse avuto rincontro un nemico simile agli antichi re di Macedonia, si sarebbe potuto ricevere grand'onta. Ma vagando il re colla cavalleria lungo la costa ne' contorni di Dio e distante appena dodici miglia, udendo quasi il clamore e lo strepito de' combattenti, nè rinforzò i suoi, alla stanca sostituendo gente fresca, nè si trovò presente alla battaglia, il che molto importava; mentre all'opposto il comandante Romano, di anni più che sessanta, e grave di corpo, tutti i militari uffizii in persona coraggiosamente adempieva. Perseverò egregiamente sino all' ultimo nell' ardita impresa; e lasciato Popillio alla custodia del poggio, trapassando per non battuti sentieri, mandata gente innanzi a sbarazzare il cammino, ordina che Attalo e Misagene, ambedue co' loro ausiliari, sostengano quelli che aprivano il passo. Egli, avendo dinanzi a sè la cavalleria ed i bagagli, serra la retroguardia colle legioni.

V. Inenarrabilis labor descendentibus cum ruina jumentorum sarcinarumque. Progressis vixdum quatuor millia passuum nihil optabilius esse, quam redire, qua venerant, si possent. Hostilem prope tumultum agmini elephanti praebebant; qui, ubi ad invia venerant, dejectis rectoribus, cum horrendo stridore pavorem ingentem, equis maxime, incutiebant, donec traducendi eos ratio inita est. Per proclive, sumpto fastigio, longi duo validi asseres ex inferiore parte in terra defigebantur, distantes inter se paullo plus, quam quanta belluae latitudo est. In eos transversi incumbentes tigni, ad tricenos longi pedes, ut pons esset, injungebantur, humusque insuper injiciebatur. Modico deinde infra intervallo similis alter pons: dein tertius, et plures ex ordine, qua rupes abscisae erant, fiebant. Solido procedebat

V. Ella non è a dirsi la fatica sostenuta nel discendere, ruinando al basso giumenti e some. S'erano appena inoltrati quattro miglia, che non altro più bramavano che tornar, se potessero, dond'erano partiti. Gli elefanti mettevano un disordine nell'esercito, quasi come avrebbe fatto il nemico: i quali, come venivano ad un luogo dirupato, gettando a terra i loro conduttori, con orribili stridi gran terrore incutevano specialmente ne' cavalli, sino a tanto che fu trovato il seguente modo di farli passare. Dall'alto lungo la discesa si ficcavano in terra alla parte inferiore due lunghe robuste travi, distanti tra loro poco più della larghezza del corpo dell'elefante. Si univano a ridosso di quelle altri legni per traverso lunghi trenta piedi, in modo da farne un ponte, e sopra vi si gettava terra. Poi di sotto a

elephas in pontem: cujus priusquam in extremum procederet, succisis asseribus collapsus pons, usque alterius initium pontis, prolabi eum leniter cogebat. Alii elephanti pedibus insistentes, alii clunibus subsidentes, prolabebantur. ubi planities altera pontis excepisset eos, rursus simili ruina inferioris pontis deferebantur, donec ad aequiorem vallem perventum est. Paullo plus septem millia die Romani processerunt; minimum peditibus itineris confectum: plerumque provolventes se simul cum armis aliisque oneribus, cum omni genere vexationis, processerunt; adeo ut ne dux quidem et auctor itineris inficiaretur, parva manu deleri omnem exercitum potuisse. Nocte ad modicam planitiem pervenerunt; neque, an infestus is locus esset, septus undique, circumspiciendi spatium fuit. Vix tandem ex insperato stabilem ad insistendum nactis locum, postero quoque die in tam cava valle opperiri Popillium, ac relictas cum eo copias, necesse fuit; quos et ipsos, quum ab nulla parte hostis terruisset, locorum asperitas hostiliter vexavit. Tertio die conjunctis copiis eunt per saltum, quem incolae Callipeucen appellant. Quarto inde die per aeque invia, sed assuetudine peritius et meliore cum spe, quod nec hostis umquam apparebat, et mari appropinquabant, degressi in campos, inter Heracleum et Libethrum posuerunt castra peditum; quorum pars major tumulos tenebat. Ii vallem, campi quoque partem, ubi eques tenderet, amplectebantur.

VI. Lavanti regi dicitur nunciatum, hostes adesse. Quo nuncio quum pavidus exsiluisset e solio, victum se sine proelio clamitans proripuit, et subinde per alia atque alia pavida consilia et imperia trepidans, duobus ex amicis Pellam, alterum Asclepiodotum, ubi pecunia deposita erat, ex praesidiis revocat, omnesque aditus aperit bello. Ipse, ab Dio auratis statuis omnibus raptim, ne praeda hosti essent, in classem congestis, ocius demigrare Pydnam cogit; et, quae temeritas consulis videri potuisset, quod eo processisset, unde invito hoste regredi nequiret, eam non inconsultam audaciam fecit. Duos enim saltus, per quos inde evadere possent, habebant Romani: unum per Tempe in Thessaliam, alterum in Macedoniam praeter Dium; quae utraque regiis tenebantur praesidiis. Itaque si dux intrepi-

piccolo intervallo si costruiva altro simile ponte; poi un terzo; e poi altri di mano in mano, dove erano i greppi dirupati. L'elefante dal terreno sodo s'inoltrava sul ponte, e innanzi che giungesse alla sua estremità, il ponte, tagliate le travi, obbligava l'elefante a lasciarsi andare dolcemente sino al principio dell'altro ponte. Gli uni sdrucciolavano fermi su' piedi, altri acculatandosi. Come il piano di un altro ponte gli aveva accolti, similmente, cadendone la parte bassa, erano portati innanzi, insino a tanto che si venne ad una vallata più dolce. I Romani s'inoltrarono in un giorno poco più di sette miglia; la minima parte del cammino si fece a piedi: per lo più, rotolandosi giù coll'armi e cogli altri carichi, travagliando d'ogni maniera, si recarono innanzi; in modo che quegli stesso che avea proposta tal via, non negava che si avrebbe potuto con pochissima gente distruggere tutto l'esercito. La notte giunsero ad una poco estesa pianura; nè si potè guardare intorno, se quel luogo, chiuso com'era da ogni parte, fosse pericoloso: se non che finalmente avendo quasi oltre la speranza trovato un sito stabile, dove fermarsi, fu necessario anche l'altro giorno aspettare in sì profonda valle Popillio e le genti lasciate con lui; le quali pure, sebbene non le avesse il nemico in nessuna banda atterrite, vessate furono crudelmente dall'asprezza del luogo. Il terzo giorno, unite le genti, passano lo stretto, che gli abitanti chiamano Callipeuce. Di là il quarto dì per luoghi egualmente dirupati, ma per l'abitudine più saputamente e con migliore speranza, perchè nè si scorgeva in nessuna parte il nemico e veniano avvicinandosi al mare, discesi alla pianura, tra Eraclea e Libetro posero il campo de' fanti; la maggior parte de' quali occupava i poggi che abbracciavano la valle, ed anche una parte della pianura, dove accamparvi la cavalleria.

VI. Dicesi che il re fosse al bagno, quando gli fu annunziato i nemici esser presso. Alla qual nuova balzatone fuori spaventato, gridando d'esser vinto senza combattere, si dileguò; e poscia trepidante, passando incerto da un partito, da un ordine ad un altro, comanda a Nicia e ad Andronico, due dei suoi consiglieri, a quello che vada a Pella, dov'era il deposito del danaro, e quanto quivi ne trovasse, il gettasse in mare tutto; mandò l'altro a Tessalonica ad abbruciare gli arsenali. Nel tempo stesso richiama dalle guarnigioni Ippia ed Asclepiodoto, e schiude tutte le porte alla guerra. Egli da Dio, tutte le statue dorate messe in fretta su le navi, acciocchè non cadessero preda del nemico, ordina che subito sieno trasportate a Pidna, e fe' che apparisse non mal consigliata audacia del console, quella che avrebbe

dus decem dies primam speciem appropinquantis terroris sustinuisset, neque receptus Romanis per Tempe in Thessaliam, neque commeatibus pervehendis eo patuisset iter. Sunt enim Tempe saltus, etiamsi non bello fiat infestus, transitu difficilis: nam praeter angustias per quinque millia, qua exiguum jumento onusto iter est, rupes utrimque ita abscisae sunt, ut despici vix sine vertigine quadam simul oculorum animique possit. Terret et sonitus et altitudo per mediam vallem fluentis Penei amnis. Hic locus, tam suapte natura infestus, per quatuor distantia loca praesidiis regis fuit insessus: unum in primo aditu ad Gonnum erat; alterum Condylon castello inexpugnabili; tertium circa Lapathunta, quem Characa appellant; quartum viae ipsi, qua et media et angustissima vallis est, impositum, quam vel decem armatis tueri facile est. Intercluso per Tempe simul aditu commeatibus, simul reditu, ipsi montes, per quos descenderant, repetendi erant. Quod ut furto fefellerant, ita propalam, tenentibus superiora cacumina hostibus, non poterant; et experta difficultas spem omnem incidisset. Supererat nihil aliud in temere commisso, quam in Macedoniam ad Dium per medios evadere hostes; quod, nisi dii mentem regi ademissent, ipsum ingentis difficultatis erat. Nam quum Olympi radices montis paullo plus quam mille passuum ad mare relinquant spatium, cujus dimidium loci occupat hostium late restagnans Baphyri amnis, partem planitiae aut Jovis templum, aut oppidum tenet; reliquum perexiguum fossa modica valloque claudi poterat, et saxorum ad manum silvestrisque materiae tantum erat, ut vel murus objici, turresque excitari potuerint. Quorum nihil quum dispexisset caecata mens subito terrore, nudatis omnibus praesidiis, patefactisque bello, ad Pydnam refugit.

potuto sembrare temerità, l' essersi inoltrato in luogo, donde, non volendo il nemico, non potesse ritrarsi. Perciocchè due passi avevano i Romani, pe' quali potevano uscir di là; uno per Tempe che mette in Tessaglia, l'altro oltre Dio, che sbocca in Macedonia, occupati ambedue dalle genti del re. Quindi se un capitano intrepido avesse per dieci giorni sostenuto la prima faccia del terrore che veniva accostandosi, non avrebbon potuti i Romani nè ritirarsi per Tempe nella Tessaglia; nè aver libera la strada al trasporto delle vettovaglie. Perciocchè il passo di Tempe è difficile, anche se nol fa la guerra più malagevole; chè oltre le grandi strettezze per cinque miglia, dove un giumento carico non ha che un piccolo sentieruzzo, le roccie d' ambe le parti son dirupate in tal modo, che appena si può guardare in giù senza una certa vertigine d'occhi e di capo; e mette anche terrore lo strepito e la profondità del fiume Peneo che scorre per mezzo alla valle. Questo luogo, malagevole tantò per sua natura, era guardato in quattro punti, l' uno dall' altro distanti, dalle genti del re: c' era una posta al primo ingresso a Gonno; una seconda a Condilone, castello inespugnabile; la terza intorno a Lapatunta, che chiamano Caraca; la quarta era messa sulla stessa via, nel mezzo della valle, e dove questa è angustissima, sì ch' era facile tenerla anche con soli dieci uomini. Serrato per la via di Tempe il passo delle vettovaglie, e serrato insieme il tornare, bisognava rivalicare gli stessi monti, pe' quali erano discesi; il che, com' era loro riuscito furtivamente, così non potevano eseguirlo alla scoperta, tenendo i nemici le alture; e la difficoltà già provata troncava ogni speranza. Non altro restava nella commessa temerità, che lanciarsi nella Macedonia di mezzo a' nemici accampati a Dio; il che pur era, se gli dei non avessero tolto il senno al re, d' immensa difficoltà. Perciocchè le radici del monte Olimpo non lasciando verso il mare che lo spazio poco più di un miglio, la cui metà è occupata dalla foce largamente stagnante del fiume Bafiro, e l' altra parte della pianura dal tempio di Giove e dalla città di Dio, il restante tratto pochissimo si potea chiudere con piccola fossa o steccato, e c' era alle mani tanto di sassi e di legname silvestre che si saria potuto ergervi un muro e fabbricarvi alcune torri. Di tutto questo non avendo nulla conosciuto Perseo da subitano terrore acciecato, sguernite tutte le poste ed apertele all' impeto della guerra, fuggì a Pidna.

VII. Consul, plurimum et praesidii et spei cernens in stultitia et segnitie hostis, remisso nuncio ad Sp. Lucretium Larissam, ut castella, relicta ab hoste, circa Tempe occuparet, praemis-

VII. Il console scorgendo che c' era molto da confortarsi e sperare nella balordaggine e lentezza del nemico, mandato un messo a Spurio Lucrezio, a Larissa, acciocchè occupasse i castelli

so Popillio ad explorandos transitus circa Dium, postquam patere omnia in omnes partes animadvertit, secundis castris pervenit ad Dium, metarique sub ipso templo, ne quid sacro in loco violaretur, jussit. Ipse, urbem ingressus, sicut non magnam, ita exornatam publicis locis et multitudine statuarum, munitamque egregie, vix satis credere, in tantis rebus sine causa relictis non aliquem subesse dolum. Unum diem ad exploranda circa omnia moratus, castra movet; satisque credens, paratam frumenti copiam fore, eo die ad amnem nomine Mityn processit. Postero die progressus, Agassam urbem, tradentibus sese ipsis, recepit; et, ut reliquorum Macedonum animos sibi conciliaret, obsidibus contentus, sine praesidio relinquere se eis urbem, immunesque ac suis legibus victuros, est pollicitus. Progressus inde diei iter, ad Alcordum flumen posuit castra, et, quantum procederet longius a Thessalia, eo majorem rerum omnium inopiam sentiens, regressus ad Dium est; dubitatione omnibus exempta, quid intercluso ab Thessalia patiendum fuisset, cui procul inde abscedere tutum non esset. Perseus, contractis in unum omnibus copiis ducibusque, increpare praefectos praesidiorum, ante omnes Asclepiodotum atque Hippiam: ab his dicere claustra Macedoniae tradita Romanis esse; cujus culpae reus nemo justius, quam ipse, fuisset. Consuli postquam ex alto conspecta classis spem fecit, cum commeatu naves venire (ingens enim caritas annonae ac prope inopia erat), ab invectis jam portum audit, onerarias naves Magnesiae relictas esse. Incerto inde, quidnam agendum foret (adeo sine ulla ope hostis, quae aggravaret, cum ipsa difficultate rerum pugnandum erat), peropportune literae a Sp. Lucretio allatae sunt, castella se, quae super Tempe essent et circa Philan, tenere omnia, frumentique in iis et aliarum in usum rerum copiam invenisse.

abbandonati dal nemico ne' contorni di Tempe, spedito innanzi Popillio ad esplorare i passi intorno a Dio, poi che vide essere il paese aperto da tutte le parti, giunse il secondo giorno a Dio, e fe' porre il campo sotto il tempio stesso di Giove, acciocchè niente violato fosse nel luogo sacro. Egli, entrato nella città, come non grande, così altrettanto adorna di pubblici edifizii e quantità di statue, e fortificata egregiamente, appena può persuadersi che nell' abbandono di tante cose senza ragione non si celi sotto qualche inganno. Fermatosi un dì solo ad esplorare ogni cosa all' intorno, leva il campo, e stimando che non gli sarebbe per mancare l' occorrente di frumento, il dì medesimo s' inoltrò sino al fiume Miti. Il giorno appresso proseguendo il cammino, occupò la città di Agassa, i cui abitanti se gli diedero volontarii, e per conciliarsi gli animi degli altri Macedoni, contento di ricevere ostaggi, promise che lascerebbe la città senza presidio e che vivrebbono colle proprie lor leggi. Indi, fattosi innanzi una giornata, si accampò presso il fiume Alcordo; e sentendo, quanto più si scostava dalla Tessaglia, farsi vie più maggiore la carestia d' ogni cosa, tornossi a Dio; chiaritosi quindi ognuno quanto si avrebbe avuto a soffrire, serrato il passo della Tessaglia, s' era sì poco sicuro il dilungarsene. Perseo, raccolte insieme tutte le genti e i capitani, sgridò i comandanti de' presidii, e sopra tutti Asclepiodoto ed Ippia, accusandoli di aver essi consegnate a' Romani le porte della Macedonia; colpa, di cui nessuno era più veramente reo che egli medesimo. Il console, poi che la flotta scorta dall' alto gli die' speranza che venissero le navi cariche di vettovaglia (che c' era gran penuria, anzi quasi carestía di viveri), udì dai legni entrati in porto che i navigli da carico rimasti erano a Magnesia. Incerto quindi che avesse a fare (tanto era difficile la situazion delle cose anche senza alcun concorso del nemico, che l'aggravasse), gli vennero opportunamente lettere di Spurio Lugrezio, recanti ch'egli aveva occupati tutti i castelli ch' erano sopra a Tempe e intorno a Fila, e che ci aveva trovata copia di grano e d' altre provvigioni d' ogni sorta.

VIII. His magnopere laetus consul ab Dio ad Philan ducit, simul ut praesidium ejus firmaret, simul ut militi frumentum, cujus tarda subvectio erat, divideret. Ea profectio famam haudquaquam secundam habuit; nam alii, metu recessisse eum ab hoste, ferebant, quia manenti imperatori proelio dimicandum foret: alii ignarum, belli quae in dies fortuna novaret; ut qui, offerentibus sese rebus, omisisset e manibus ea, quae mox repeti non possent. Simul enim cessit possessione Dii, excitavit hostem, ut nunc tandem

VIII. Lieto il console per sì fatto avviso, da Dio guida l' esercito a Fila e per rinforzarne la guardia e per distribuire al soldato il frumento, il cui trasporto sarebbe stato lento di troppo. Quella andata non fu intesa molto vantaggiosamente. Altri spacciavano ch'egli si fosse discostato dal nemico per paura, perciocchè rimanendo avrebbe dovuto venire a giornata; altri che ignorasse quante ogni dì recasse cose nuove la fortuna della guerra, come quegli che, offertesegli propizie circostanze, si fosse lasciato scappar di mano

sentiret, recuperanda esse, quae prius culpa amissa forent. Audita enim profectione consulis, regressus Dium, quae disjecta ac vastata ab Romanis erant, reficit: pinnas moenium decussas reponit, ab omni parte muros firmat: deinde quinque millia passuum ab urbe citra ripam Enipei amnis castra ponit, amnem ipsum, transitu perdifficilem, pro munimento habiturus. Fluit ex valle Olympi montis, aestate exiguus, hibernis idem incitatus pluviis: et supra rupes ingentes gurgitibus facit, et intra prorupta, in mare evolvendo terram, praealtas voragines, cavatoque medio alveo ripas utrimque praecipites. Hoc flumine Perseus septum iter hostis credens, extrahere reliquum tempus ejus aestatis in animo habebat. Inter haec consul a Phila Popillium cum duobus millibus armatorum Heracleum mittit. Abest a Phila quinque millia ferme passuum, media regione inter Dium Tempeque, in rupe amni imminente positum.

IX. Popillius, priusquam armatos muris admoveret, misit, qui magistratibus principibusque suaderent, fidem clementiamque Romanorum, quam vim, experiri mallent. Nihil ea consilia moverunt, quia ignes ad Enipeum ex regis castris apparebant. Tum terra marique (et classis appulsa ab litore stabat) simul armis, simul operibus machinisque, oppugnari coepti. Juvenes etiam quidam Romani, ludicro circensi ad usum belli verso, partem humillimam muri ceperunt. Mos erat tum, nondum hac effusione inducta bestiis omnium gentium Circum complendi, varia spectaculorum conquirere genera; nec, semel quadrigis, semel desultore misso, vix unius horae tempus utrumque curriculum complebat. Inter cetera sexageni ferme juvenes, interdum plures, apparitoribus ludis, armati inducebantur. Horum inductio in parte simulacrum decurrentis exercitus erat; ex parte elegantioris exercitii, quam militaris artis, propiorque gladiatorium armorum usum. Quum alios decursus edidissent motus, quadrato agmine facto, scutis super capita densatis, stantibus primis, secundis submissioribus, tertiis magis et quartis, postremis etiam genu nisis, fastigatam, sicut tecta aedificiorum sunt, testudinem faciebant. Hinc quinquaginta ferme pedum spatio distantes duo armati procurrebant, comminatique inter se, ab ima in summam testudinem per densata scuta quum evasissent, nunc velut propugnantes per oras extremae testudinis, nunc in media inter se concurrentes, haud secus quam stabili solo persultabant. Huic testudini si-

quello che riaver di poi non potrebbe. Perciocchè appena abbandonò il possesso di Dio, destò il nemico e il fece accorto finalmente che dovea ricuperare le cose, che prima avea perdute per colpa sua. Perciocchè udita la partenza del console, tornato a Dio, si mette a rifare tutto quello che i Romani aveano guasto ed atterrato: rimette i merli delle mura abbattuti, e quelle da ogni parte rinforza; indi si accampa a cinque miglia della città sulla riva del fiume Enipeo, scegliendo a riparo il fiume stesso, difficilissimo a passarsi. Scende l' Enipeo da una vallata del monte Olimpo, piccolo di state, ma nel verno ingrossato dalle piogge, e fa sulle rupi immensi gorghi, e di sotto rotolando la terra divelta al mare, forma profonde voragini, e scavando l'alveo nel mezzo, rende le rive d'ambe le parti alte e dirupate. Stimando Perseo che il fiume serrasse il passo al nemico, aveva in animo di andar badando per tutto il tempo di quella state. In questo mezzo il console da Fila manda Popillio con due mila armati ad Eracleo. È distante Eracleo da Fila cinque miglia, nel paese di mezzo tra Dio e Tempe, posto su roccia sovrastante al fiume.

IX. Popillio, avanti di accostare gli armati alle mura, spedì alcuni a persuadere a' magistrati ed ai principali della città che provassero piuttosto la fede e clemenza de' Romani, che la forza. Questi eccitamenti non li mossero punto, perchè scorgevansi presso all' Enipeo i fuochi del campo del re. Allora si cominciò a stringere la città coll' armi ad un tempo, co' lavori e con le macchine, sì per terra che per mare; perciocchè la flotta stava ancorata presso al lido. Ed alcuni giovani Romani, volgendo ad uso della guerra un giuoco praticato nel Circo, presero la parte più bassa del muro. Si costumava in quel tempo, non essendosi ancora sì largamente diffusa l' usanza di riempiere il circo di fiere tratte da tutte le nazioni, di cercar varie maniere di spettacoli, e con un solo corso di quadrighe, un solo di cavalli appena si consumava lo spazio di un' ora. Tra gli altri spettacoli, sessanta giovani, e talvolta più ancora, erano introdotti armati dai direttori dello spettacolo. La loro introduzione offeriva in parte l' immagine di un esercito che armeggiasse, in parte un esercizio più elegante degli esercizii militari e piuttosto somigliante a' giuochi dei gladiatori. Avendo fatti tutti gli altri rivolgimenti, strettisi in ischiera quadrata, addensati gli scudi sul capo, stando i primi in piede, i secondi più bassi, e più i terzi ed i quarti, gli ultimi anche inginocchiati, formavano una testuggine, come sono i tetti degli edifizii. Indi due armati, alla distanza di circa cinquanta piedi, si scagliavano innanzi, e tra loro sfidandosi, com' erano corsi sugli addensati scudi

millima parti muri admota, quum armati superstantes subissent, propugnatoribus muri fastigio altitudinis aequabantur; depulsisque iis in urbem duorum signorum milites transcenderunt. Id tantum dissimile fuit, quod, et in fronte extrema, et ex lateribus, soli non habebant super capita elata scuta, ne nudarent corpora; sed praetecta pugnantium more. Ita nec ipsos tela ex muro missa subeuntes laeserunt, et testudini injecta imbris in modum lubrico fastigio innoxia ad imum labebantur. Et consul, capto jam Heracleo, castra eo promovit, tamquam Dium, atque, inde submoto rege, in Pieriam etiam progressurus. Sed, hiberna jam praeparans, vias commeatibus subvehendis ex Thessalia muniri jubet, et eligi horreis opportuna loca, tectaque aedificari, ubi diversari portantes commeatus possent.

dalla più bassa alla più alta cima della testuggine, ora quasi difendendone i lembi estremi, ora affrontandosi nel mezzo di quella, non altrimenti si dimenavano, che se fossero stati su terreno stabile. Accostata ad una parte del muro una così fatta testuggine, poi che gli armati vi furono saliti sopra, veniano a pareggiarsi in altezza a' difensori del muro, e come ne gli ebbero scacciati, saltaron dentro la città i soldati di due compagnie. La sola dissomiglianza fu questa, che quelli che erano sulla prima fronte e dai lati, erano i soli che non avessero gli scudi elevati sul capo, per non denudare i loro corpi, ma imbracciati dinanzi, a guisa di combattenti. Così accostandosi al muro, nè i dardi scagliati dall' alto gli offesero, e quelli che piombavano sulla testuggine, sdrucciolandovi sopra cadevano innocui a terra a guisa di pioggia. Il console, preso Eracleo, vi accostò il suo campo, quasi pensasse d' inoltrarsi sino a Dio, e poscia, cacciatone il re, sino in Pieria. Ma già, preparando i quartieri d' inverno, ordina che si racconcino le strade pel trasporto delle vettovaglie dalla Tessaglia, e che si scelgano luoghi opportuni a stabilirvi de' magazzini e ad erigervi de' casamenti, dove ricoverare i conduttori di quelle.

X. Perseus, tandem a pavore eo, quo attonitus fuerat, recepto animo, malle, imperiis suis non obtemperatum esse, quum trepidans gazam in mare dejici Pellae, Thessalonicae navalia jusserat incendi. Andronicus, Thessalonicam missus, traxerat tempus, id ipsum quod accidit, poenitentiae relinquens locum. Incautior Nicias Pellae projiciendo pecuniae partem, quod fuerat nactus; sed in rem emendabilem visus lapsus esse, quod per urinatores omne ferme extractum est. Tantusque pudor regi pavoris ejus fuit, ut urinatores clam interfici jusserit, deinde Andronicum quoque et Nician, ne quis tam dementis imperii conscius exsisteret. Inter haec C. Marcius, cum classe ab Heracleo Thessalonicam profectus, et agrum pluribus locis, expositis per litora armatis, late vastavit, et procurrentes ab urbe, secundis aliquot proeliis, trepidos intra moenia compulit. Jamque ipsi urbi terribilis erat; quum, dispositis omnis generis tormentis, non vagi modo circa muros, temere appropinquantes, sed etiam qui in navibus erant, saxis tormento emicantibus percutiebantur. Revocatis igitur in naves militibus, omissaque Thessalonicae oppugnatione, Aeniam inde petunt. Quindecim millia passuum ea urbs abest, adversus Pydnam posita, fertili agro. Pervastatis finibus ejus, legentes oram, Antigoneam perveniunt. Ibi, egressi in terram, primo et vastarunt agros passim, et aliquantum praedae contulerunt ad naves. Dein palatos eos adorti

X. Perseo, rimesso finalmente l' animo da quello spavento, che lo avea come sbalordito, avrebbe bramato che non si fosse obbedito a' suoi comandi, quando ordinò spaventato che a Pella si gettassero in mare i suoi tesori e che si bruciassero gli arsenali di Tessalonica. Andronico, spedito a Tessalonica, aveva indugiato, lasciando, il che accadde, tempo al pentimento. A Pella Nicia era stato più incauto, gettando in mare tutto il denaro che avea trovato; se non che sembrò caduto in errore emendabile, perchè ne fu ritratto fuori quasi tutto col mezzo de' tuffatori. E tanta vergogna ebbe il re di quella sua paura, che fe' uccidere nascosamente quei tuffatori, poi anche Nicia ed Andronico, acciocchè non vivesse nessuno che fosse consapevole di così pazzo comando. In questo mezzo Caio Marcio, recatosi colla flotta di Eracleo a Tessalonica, sbarcati sul lido parecchi armati, saccheggiò largamente il paese in più luoghi, e fattesi da' terrazzani alcune sortite, con alquante prospere battaglie li ricacciò spaventati dentro le mura. E già mettea terrore alla stessa città; quando, avendo il nemico disposto sulle mura ogni sorta di macchine, venian colpiti da sassi che n' erano lanciati, non solamente quelli, che sparsamente errando si accostavano imprudentemente alle mura stesse, ma eziandio quelli, che stavansi sulle navi. Rimbarcati adunque i soldati e lasciato l'assedio di Tessalonica, se ne vanno ad Enia. È distante questa città

Macedones, mixti pedites equitesque, fugientes effusi ad mare persecuti, quingentos ferme occiderunt, et non minus ceperunt. Nec aliud, quam ultima necessitas, quum recipere se tuto ad naves prohiberentur, animos militum Romanorum, simul desperatione alia salutis, simul indignitate, irritavit. Redintegrata in litore pugna est. Adjuvere et qui in navibus erant. Ibi Macedonum ducenti ferme caesi; par numerus captus. Ab Antigonea classis profecta, ad agrum Pallenensem exscensionem ad populandum fecit. Finium is ager Cassandrensium erat, longe fertilissimus omnis orae, quam praetervecti fuerant. Ibi Eumenes rex, viginti tectis navibus ab Elea profectus, obvius fuit; et quinque missae a Prusia rege tectae naves.

XI. Hac virium accessione animus crevit praetori, ut Cassandream oppugnaret. Condita est a Cassandro rege in ipsis faucibus, quae Pallenensem agrum ceterae Macedoniae jungunt, hinc Toronaico, hinc Macedonico septa mari. Eminet namque in altum lingua, in qua sita est: nec minus, quam in altum magnitudine Atho mons, excurrit, obversa in regionem Magnesiae duobus imparibus promontoriis, quorum majori Posideum est nomen, minori Canastraeum. Divisis partibus oppugnare adorti: Romanus ad Clitas, quas vocant, munimenta, cervis etiam objectis, ut viam intercluderet, a Macedonico ad Toronaicum mare perducit. Ab altera parte Euripus est: inde Eumenes oppugnabat. Romanis in fossa complenda, quam nuper objecerat Perseus, plurimum erat laboris. Ibi quaerenti praetori, quia nusquam cumuli apparebant, quo regesta e fossa terra foret, monstrati sunt fornices: « non ad eamdem crassitudinem, qua veterem murum, sed simplici laterum ordine, structos esse.» Consilium igitur cepit, transfosso pariete iter in urbem patefacere. Fallere autem ita se posse, si, muros a parte alia scalis adortus, tumultu injecto, in custodiam ejus loci propugnatores urbis avertisset. Erant in praesidio Cassandreae, praeter non contemnendam juventutem oppidanorum, octingenti Agrianes, et duo millia Penestarum Illyriorum, a Pleurato inde missi, bellicosum utrumque genus. His tuentibus muros, quum subire Romani summa vi niterentur, momento temporis parietes fornicum perfossi urbem patefecerunt. Quod si, qui irrupere, armati fuissent, extemplo cepissent. Hoc ubi per-

quindici miglia da Tessalonica, posta dirimpetto a Pidna, in suolo fertile. Saccheggiato il paese intorno, sempre costeggiando, giungono ad Antigonea. Quivi, discesi a terra, dapprima devastarono qua e colà il contado e portarono alle navi alquanta preda; poscia i Macedoni, misti fanti e cavalli, avendoli assaliti sbandati com' erano, ed inseguitili nella lor fuga insino al mare, ne uccisero da cinquecento, e non minor numero ne presero. E non si potendo i Romani ritrarre securamente alle navi, non altro irritò gli animi loro che l' ultima necessità, posti tra la disperazione e l' ignominia. Si rinnovò la battaglia sul lido. Porsero aiuto anche quelli ch' erano sulle navi. Vi restaron morti da duecento Macedoni, e un egual numero preso. La flotta, partita da Antigonea, discese sulle terre di Pallene a darvi il guasto. Confinavan queste col territorio de' Cassandresi, fertilissime sopra quante ne avean percorso. Quivi si fe' loro incontro il re Eumene, partitosi da Elea con venti grosse navi; e altre cinque simili ne mandò il re Prusia.

XI. Questa giunta di forze inanimì il pretore a por l' assedio a Cassandrea. Fabricolla il re Cassandro nelle stesse gole, che congiungono il territorio di Pallene col rimanente della Macedonia; ed è cinta quinci dal mare Toronaico, quinci dal Macedonico. Perciocchè la lingua di terra, sulla quale è posta, si prolunga nel mare, non punto meno di quel che faccia il monte Ato nella sua grandezza, e guarda la Magnesia con due diseguali promontorii, il maggiore de' quali chiamasi Posideo, il minore Canastreo. Si posero ad assediarla da due parti diverse: il Romano dal punto che chiamano Clita, tira i trinceamenti dal mare Macedonico insino al Toronaico, distribuendo da per tutto rami d'alberi forcuti ad impedire il passo: all'altra parte v' ha un Euripo, e quivi combatteva Eumene. I Romani si affaticavano assai nel colmare la fossa, che Perseo poc'anzi avea fatto scavare di rincontro. Quivi cercando il pretore, non vedendosi terra ammontata in nessun luogo, dove si fosse riposta quella che s' era scavata, gli vennero mostrate alcune volte « fabbricate non della stessa grossezza del vecchio muro, ma di un semplice ordine di mattoni. » Disegnò adunque, forata la muraglia, di aprirsi così l' ingresso nella città. Pensava poi che gli riuscirebbe d' ingannare il nemico, se assaltando da un'altra parte le mura con le scale, levato gran rumore, avesse richiamati i difensori a guardare quel sito stesso. Difendevano Cassandrea, oltre una banda non dispregevole di giovani terrazzani, ottocento Agriani e due mila Penesti Illirici, di colà mandati da Pleurato, gli uni e gli altri gente bellicosa. Mentre costoro

fectum esse opus militibus nunciatum est, clamorem alacres gaudio repente tollunt, aliis parte alia in urbem irrupturis.

XII. Hostes primum admiratio cepit, quidnam sibi repentinus clamor vellet. Postquam patere urbem accepere praefecti praesidii Pytho et Philippus, pro eo, qui occupasset aggredi, opus factum esse rati, cum valida manu Agrianum Illyriorumque erumpunt, Romanosque, qui alii aliunde coibant convocabanturque, ut signa in urbem interferrent, incompositos atque inordinatos fugant, persequunturque ad fossam; in quam compulsos ruina cumulant. Sexcenti ferme ibi interfecti, omnesque prope, qui inter murum fossamque deprehensi erant, vulnerantur. Ita suo ipse conatu perculsus praetor, segnior ad alia factus consilia erat; et ne Eumeni quidem, simul a mari, simul a terra aggredienti, quidquam satis procedebat. Placuit igitur utrique, custodiis firmatis, ne quod praesidium ex Macedonia intromitti posset, quoniam vis aperta non processisset, operibus moenia oppugnare. Haec parantibus his, decem regii lembi, ab Thessalonica cum delectis Gallorum auxiliaribus missi, quum in salo stantes hostium naves conspexissent; ipsi, obscura nocte, simplici ordine, quam poterant proxime litus tenentes, intrarunt urbem. Hujus novi praesidii fama absistere oppugnatione simul Romanos regemque coëgit. Circumvecti promontorium, ad Toronem classem appulerunt. Eam quoque oppugnare adorti, ubi valida defendi manu animadverterunt, irrito incepto Demetriadem petunt. Ibi quum appropinquantes repleta moenia armatis vidissent, praetervecti ad Iolcon classem appulerunt; inde, agro vastato, Demetriadem quoque aggressuri.

XIII. Inter haec et consul, ne segnis sederet tantum in agro hostico, M. Popillium cum quinque millibus militum ad Meliboeam urbem oppugnandam mittit. Sita est in radicibus Ossae montis, qua parte in Thessaliam vergit, opportune imminens super Demetriadem. Primus adventus hostium perculit incolas loci: collectis deinde ex necopinato pavore animis, discurrunt armati ad portas ac moenia, qua suspecti aditus erant, spemque extemplo inciderunt, capi primo impetu posse. Obsidio igitur parabatur,

difendono le mura, mentre i Romani fanno ogni sforzo per superarle, in un istante i muri delle volte sfondati spalancarono il vano nella città; che se quelli che gli sfondarono fossero stati armati, immantinente l'avrebbon presa. Come fu annunziato a' soldati che codesta opera era compiuta, levano subito un grido di gioia, pronti chi da una parte, chi dall'altra, a lanciarsi nella città.

XII. Maraviglia dapprima colse i nemici, che si volesse quel repentino clamore; ma poi che Pitone e Filippo, comandanti del presidio, sentirono essere aperto il varco nella città, stimando che quel lavoro sarebbe riuscito a pro di chi primo avesse dato l'assalto, si lancian fuori con forte mano di Agriani e d'Illirii; e mentre i Romani da diverse bande si univano e raccoglievansi per penetrare nella città, gli assaltano sparsi e disordinati, com'erano, e gl'inseguono sino alla fossa, nella quale ruinando gli sospingono ed ammontano. Quivi da seicento ne furono uccisi, e quelli quasi tutti, che colti furono tra il muro e la fossa, rimasero feriti. Così il pretore malconcio dallo stesso suo tentativo, era divenuto più lento ad altre imprese; e nè meno l'assalto dato da Eumene per mare ad un tempo e per terra punto gli riusciva. Piacque pertanto ad ambedue, rinforzate le porte, acciocchè nessun soccorso vi potesse entrare nella Macedonia, poi che la forza aperta non aveva giovato, di combattere la città co' lavori. Mentre si mettono a ciò fare, dieci lembi, spediti da Tessalonica dal re con una banda scelta di Galli, poi che videro le navi nemiche starsi in sull'ancore, nel buio della notte, radendo difilati sottilmente il lido quanto più presso potevano, entrarono nella città. La fama di questo nuovo soccorso costrinse i Romani e insieme Eumene a cessare dall'assedio; girato il promontorio, approdarono colla flotta a Torona. Provatisi ad assaltare anche questa terra, come la videro difesa da gagliardo presidio, lasciato il vano tentativo, recansi a Demetriade. Quivi nell'accostarvisi veduto avendo le mura piene di armati, spingendosi avanti approdarono a Iolco, per poscia, dato il guasto alla campagna, assaltare Demetriade.

XIII. In questo mezzo anche il console, per non istarsi, non ch'altro, ozioso in sulle terre de' nemici, manda Marco Popillio con cinque mila soldati a combattere la città di Melibea. È posta questa alle radici del monte Ossa dalla parte, che guarda la Tessaglia, sovrastando opportunamente a Demetriade. La prima venuta de' nemici sbigottì fortemente i terrazzani; indi, raccolti gli animi dall'improvviso terrore, corrono armati alle mura ed alle porte, dove c'era sospetto d'entrata, e troncarono subito la spe-

et opera oppugnationum fieri coepta. Perseus, quum audisset, simul Meliboeam a consulis exercitu oppugnari, simul classem Iolci stare, ut inde Demetriadem aggrederetur, Euphranorem quemdam ex ducibus cum delectis duobus millibus Meliboeam mittit. Eidem imperatum, ut, si a Meliboea submovisset Romanos, Demetriadem prius occulto itinere intraret, quam ab Iolco ad urbem castra moverent Romani. Et ab oppugnatoribus Meliboeae, quum in superioribus locis repente apparuisset, cum trepidatione multa relicta opera sunt, ignisque injectus. Ita a Meliboea abscessum est. Euphranor, soluta unius urbis obsidione, Demetriadem extemplo ducit. Nec tum moenia modo, sed agros etiam confiderunt se a populationibus tueri posse; et eruptiones in vagos populatores non sine vulneribus hostium factae sunt. Circumvecti tamen moenia sunt praetor et rex, situm urbis contemplantes, si qua parte tentare aut opere aut vi possent. Fama fuit, per Cydantem Cretensem et Antimachum, qui Demetriadi praeerat, tractatas inter Eumenem et Persea conditiones amicitiae. Ab Demetriade certe abscessum est. Eumenes ad consulem navigat; gratulatus, quod prospere Macedoniam intrasset, Pergamum in regnum abit. Marcius Figulus praetor, parte classis in hiberna Sciathum missa, cum reliquis navibus Oreum Boeotiae petit, eam urbem aptissimam ratus, unde exercitibus, qui in Macedonia, quique in Thessalia erant, mitti commeatus possent. De Eumene rege longe diversa tradunt. Si Valerio Antiati credas, nec classe adjutum ab eo praetorem esse, quum saepe eum literis arcessisset, tradit; nec cum gratia ab console profectum in Asiam, indignatum, quod, ut iisdem castris tenderet, permissum non fuerit: ne ut equites quidem Gallos, quos secum adduxerat, relinqueret, impetrari ab eo potuisse. Attalum fratrem ejus et remansisse apud consulem, et sinceram ejus fidem aequali tenore egregiamque operam in eo bello fuisse.

XIV. Dum bellum in Macedonia geritur, legati Transalpini ab regulo Gallorum (Balanos ipsius traditur nomen; gentis, ex qua fuerit, non traditur) Romam venerunt, pollicentes ad Macedonicum bellum auxilia. Gratiae ab senatu actae, muneraque missa, torquis aureus duo pondo, et paterae aureae quatuor pondo, equus phaleratus, armaque equestria. Secundum Gallos Pamphyli legati coronam auream, ex viginti millibus Philippeorum factam, in curiam intulerunt;

ranza che la si potesse pigliare di primo assalto. Si preparava quindi l'assedio, e si cominciò a dar mano ai lavori. Perseo, udito avendo che Melibea combattuta era dall'esercito del console, e insieme che la flotta stava ancorata a Iolco per poi assaltare Demetriade, manda a Melibea Eufranore, uno de'capitani con due mila soldati. Gli ordina che se scacciasse i Romani da Melibea, entrasse per occulta via in Demetriade, innanzi che i Romani vi si recassero da Iolco. E come gli assalitori l'ebbero subitamente scorto da'luoghi elevati, abbandonarono con gran paura le opere incominciate, e vi appiccarono il fuoco. Così Melibea restò liberata. Eufranore, sciolto l'assedio di una città, tosto si reca ad un'altra, a Demetriade, i cui abitanti confidarono allora di poter non solamente difendere le mura, ma eziandio la campagna dai saccheggiamenti; e furon fatte parecchie sortite addosso a' predatori non senza grave lor danno. Nondimeno il pretore ed Eumene fecero il giro delle mura, esaminando il sito della città, se da alcuna parte la potessero pigliare o con le opere o con la forza. Corse voce che col mezzo di Cidante Cretese e di Antimaco, comandante di Demetriade, si fosse trattato accordo tra Perseo ed Eumene; il campo certo fu levato da Demetriade. Eumene va per mare al console: congratulatosi ch'egli fosse entrato felicemente in Macedonia, vassene a Pergamo nel regno suo. Il pretore Marcio Figulo, spedita una parte della flotta a svernare a Sciato, recasi con le altre navi in Oreo di Beozia, stimando quella città comodissima, donde mandar si potessero vettovaglie agli eserciti, ch'erano in Macedonia ed in Tessaglia. Del re Eumene scrivono cose disparate. Se credi a Valerio Anziate, hai che nè aiutò Eumene il pretore con la flotta, benchè chiamato parecchie volte con lettere; che partì con mala grazia dal console per recarsi in Asia, sdegnato che non gli avesse permesso di attendarsi nello stesso campo con lui; e non essersi nè anche potuto impetrare ch'ei lasciasse i cavalli della Gallia, che avea seco condotti: però suo fratello Attalo esser rimasto presso il console; ed essere sempre stata con egual tenore sincera la fede ed egregia l'opera di lui in quella guerra.

XIV. Mentre si guerreggia in Macedonia, vennero a Roma da oltre l'Alpi ambasciatori di un piccolo re de' Galli (nomato, dicesi, Balano; di che nazione fosse, non si dice) promettendo soccorsi per quella guerra. Il senato gli ringraziò e mandò loro in dono una collana d'oro del peso di due libbre, alcune tazze d'oro di quattro, un cavallo riccamente bardato a ciascuno, e un'armatura di cavaliere. Dopo i Galli, gli ambasciatori della Panfilia recarono alla curia una corona

petentibusque iis, ut id donum in cella Jovis optimi maximi ponere, et sacrificare in Capitolio liceret, permissum: benigneque amicitiam renovare volentibus legatis responsum, et binum millium aeris singulis missum munus. Tum ab rege Prusia, et paullo post ab Rhodiis, de eadem re longe aliter disserentes legati auditi sunt. Utraque legatio de pace reconcilianda cum rege Perseo egit. Prusiae preces magis, quam postulantio, fuere, profitentis, « et ad id tempus se cum Romanis stetisse, et, quoad bellum foret, staturum. Ceterum, quum ad se a Perseo legati venissent de finiendo cum Romanis bello, et iis pollicitum deprecatorem apud senatum futurum; petere, si possent inducere in animum, ut finiant iram, se quoque in gratia reconciliatae pacis posse uti. » Haec regii legati. Rhodii, superbe commemoratis erga populum Romanum beneficiis, et pene victoriae, utique de Antiocho rege, majore parte ad se vindicata, adjecerunt: « Quum pax inter Macedonas Romanosque esset, sibi amicitiam cum rege Perseo coeptam. Eam se invitos, nullo ejus in se merito, quoniam ita Romanis visum sit in societatem se belli trahere, interrupisse. Tertium se annum multa ejus incommoda belli sentire. Mari intercluso, inopia insulam premi, missis maritimis vectigalibus atque commeatibus. Quum id ultra pati non possent, legatos alios ad Persea in Macedoniam misisse, qui ei denunciarent, Rhodiis placere, pacem eum componere cum Romanis: se Romam eadem nunciatum missos. Per quos stetisset, quo minus belli finis fieret, adversus eos quid sibi faciendum esset, Rhodios consideraturos esse. » Ne nunc quidem haec sine indignatione legi audirive posse, certum habeo. Inde existimari potest, qui habitus animorum audientibus ea Patribus fuerit.

XV. Claudius, nihil responsum, auctor est; tantum senatusconsultum recitatum, quo Caras et Lycios liberos esse juberet populus Romanus, literasque extemplo ad utramque gentem* scirent indicatum mitti. Qua audita re, principem legationis, cujus magniloquentiam vix curia paullo ante ceperat, corruisse. Ali responsum esse tradunt, « Populum Romanum et principio hujus belli haud vanis auctoribus compertum habuisse, Rhodios cum Perseo rege adversus rempublicam sua occulta consilia inisse; et, si id ante dubium fuisset, legatorum paullo ante verba

d'oro del valore di venti mila Filippi; e avendo chiesta la permissione di riporre quel dono nella cella di Giove ottimo massimo, e di sagrificare sul Campidoglio, fu loro conceduto; e bramando di rinnovare l'amicizia, n'ebbero benigna risposta, e a ciascun d'essi fu mandato il dono di due mila assi. Indi si diede udienza agli ambasciatori del re Prusia, e poco dopo a quelli de' Rodiani, i quali favellarono assai diversamente sopra lo stesso soggetto. L'una e l'altra ambasceria trattò di riconciliare la pace col re Perseo. Quelle di Prusia furon piuttosto preghiere che domande, dichiarando « ch'egli era stato fino a quel dì dalla parte de' Romani, e ci starebbe fino a che durasse la guerra. Se non che essendogli venuti ambasciatori dal re Perseo, perchè mettesse fine alla guerra coi Romani, ed avendo loro promesso che se ne farebbe intercessore presso il senato, chiedeva, se potevano indursi a deporre gli sdegni, che volessero valersi anche di lui per riconciliare la pace. » Così gli ambasciatori di Prusia. I Rodiani, rammemorati con alterigia i loro benefizii verso il popolo Romano ed attribuitasi la maggior parte della vittoria riportata sopra il re Antioco, soggiunsero, « che aveano cominciata la loro amicizia col re Perseo, durante la pace tra i Macedoni ed i Romani; che l'avean di mal grado interrotta, senz'alcun demerito di lui, perchè a' Romani era piaciuto di trarli ad essere compagni della guerra. Sentivano già da tre anni molti incomodi da questa guerra: chiuso il mare, l'isola pativa di carestia, perdute le gabelle marittime ed il commercio. Non potendo più oltre soffrire codesto stato, aveano mandati altri ambasciatori al re Perseo a dichiarargli, come i Rodiani bramavano ch'egli si pacificasse coi Romani, e ch'essi erano stati spediti a Roma a dichiarare lo stesso. Avrebbono i Rodiani veduto in appresso ciò che avessero a fare contro coloro, pe' quali stesse che non si finisse la guerra. » Tengo per certo che non si possa udire nè leggere sì fatte cose senza indignazione; donde si può giudicare qual senso abbian fatto nell'animo de' senatori, che le udirono.

XV. Claudio scrive che non fu loro data risposta; solamente che si era letto il decreto, col quale ordinava il popolo Romano, che quei della Caria e della Licia fossero liberi, e che tosto se ne spedissero lettere col decreto all'una e all'altra nazione. Il che udito, il capo dell'ambasceria, la cui magniloquenza avea la curia poc'anzi potuto appena capire, era caduto tramortito. Altri dicono essere stato risposto, « che il popolo Romano sin dal principio di questa guerra avea saputo da non dubbii autori, che i Rodiani avean tenuto segreti consigli col re Perseo contro la

ad certum redegisse; et plerumque ipsam se fraudem, etiamsi initio cautior fuerit, detegere. Rhodios nuncio in orbe terrarum arbitria belli pacisque agere; deorum nutu arma sumpturos posituros que Romanos esse. Jam non deos foederum testes, sed Rhodios, habituros. Itane tandem iis pareatur, exercitusque de Macedonia deportentur? Visuros esse, quid sibi faciendum sit. Quid Rhodii visuri sint, ipsos scire. Populum certe Romanum, devicto Perseo, quod prope diem sperent fore, visurum, ut pro meritis cujusque in eo bello civitatis gratiam dignam referat. » Munus tamen legatis in singulos binum millium aeris missum est; quod ii non acceperunt.

XVI. Literae deinde recitatae. Q. Marcii consulis sunt, « Quemadmodum, saltu superato, in Macedoniam transisset; ibi et ex aliis locis commeatus a praetore prospectos in hiemem habere, et ab Epirotis viginti millia modiûm tritici, decem hordei sumpsisse: ut pro eo frumento pecunia Romae legatis eorum curaretur. Vestimenta militibus ab Roma mittenda esse: equis ducentis ferme opus esse, maxime Numidis; nec sibi in his locis ullam copiam esse. » Senatusconsultum, ut ea omnia ex literis consulis fierent, factum est. C. Sulpicius praetor sex millia togarum, triginta tunicarum, et equos deportanda in Macedoniam, praebendaque arbitratu consulis locavit, et legatis Epirotarum pecuniam pro frumento solvit; et Onesimum, Pythonis filium, nobilem Macedonem, in senatum introduxit. Is pacis semper auctor regi fuerat, monueratque, sicut pater ejus Philippus institutum usque ad ultimum vitae diem servabat, quotidie bis in die foederis icti cum Romanis perlegendi, ut eum morem, si non semper, crebro tamen usurparet. Postquam deterrere eum a bello nequiit, primo subtrahere sese per alias atque alias causas, ne interesset iis, quae non probabat, coepit; postremo, quum suspectum se esse cerneret, et proditionis interdum crimine insimulari, ad Romanos transfugit: magno usui consuli fuit. Ea introductus in curiam quum memorasset, senatus in formulam sociorum eum referri jussit: locum, lautia praeberi; agri Tarentini, qui publicus populi Romani esset ducenta jugera dari; et aedes Tarenti emi. Uti ea curaret, C. Decimio praetori mandatum. Censores censum Idibus Decembribus, severius quam ante, habuerunt: multis equi

repubblica; e se anche la cosa fosse stata dapprima dubbiosa, l'aveano renduta certa poc'anzi le parole degli ambasciatori; che per lo più la frode, anche se sia stata da principio alquanto circospetta, in fine scopre sè stessa. Certo i Rodiani, mandando messi per tutta la terra, sono gli arbitri della guerra e della pace; non piglieranno i Romani, non deporranno l'armi che secondo il loro cenno; ed avranno a garanti dei trattati non gli dei, ma i Rodiani. E che finalmente? Qualora non si obbedisca, non si ritraggano gli eserciti dalla Macedonia, vedranno quello che abbiano a fare. Sanno i Romani quello che i Rodiani avranno a fare. Certo il popolo Romano, come abbia vinto Perseo, il che spera sia per essere di giorno in giorno, vedrà che ogni nazione riporti una ricompensa degna del merito che si sarà ciascuna acquistato in questa guerra. » Nondimeno si mandò ad ognuno degli ambasciatori il regalo di due mila assi, ch'essi non accettarono.

XVI. Indi si sono recitate le lettere del console Quinto Marcio, « com'egli superata l'angustia dei passi, era entrato in Macedonia: quivi aver provigioni pel verno, che il pretore presidente avea pur anche raccolte da altri luoghi; aver presi dagli Epiroti venti mila moggia di frumento e dieci di orzo; si facesse sì che i loro legati a Roma ne ricevessero il pagamento. Se gli mandassero da Roma vestimenti pei soldati: abbisognare a un dipresso di duecento cavalli, specialmente Numidi; che ne mancava affatto in quei luoghi. » Il senato decretò che tutto questo fosse fatto secondo le lettere del console. Il pretore Caio Sulpicio allogò sei mila toghe, trenta mila tuniche e parecchi cavalli, da essere il tutto trasportato in Macedonia e distribuito ad arbitrio del console; e pagò agli Epiroti il valore del frumento, ed introdusse in senato Onesimo, figlio di Pitone, nobile Macedone. Aveva egli al re sempre consigliata la pace, e lo aveva avvertito, come usava il di lui padre Filippo sino all'ultimo giorno della sua vita, di leggere due volte al dì il trattato di alleanza stretta co' Romani, acciocchè, se non sempre, mantenesse pur sovente codesta usanza. Poichè nol potè stornare dalla guerra, cominciò primieramente sotto questo o quel pretesto a sottrarsi, per non assistere a ciò, che non approvava; in fine, vedendosi caduto in sospetto e talvolta essere accusato di tradimento, si fuggì a' Romani, e fu al console di grande utilità. Introdotto nella curia, ricordate sì fatte cose, il senato ordinò che fosse registrato nel numero degli alleati; che gli si desse casa ed i consueti regali; se gli assegnassero dugento giugeri di terra nel contado Tarentino, di quelli

ademti, inter quos P. Rutilio, qui tribunus plebis eos violenter accusarat: tribu quoque is motus, et aerarius factus. Ad opera publica facienda quum eis dimidium ex vectigalibus ejus anni attributum ex senatusconsulto a quaestoribus esset; Ti. Sempronius ex ea pecunia, quae ipsi attributa erat, aedes P. Africani pone Veteres ad Vortumni signum, lanienasque et tabernas conjunctas in publicum emit, basilicamque faciendam curavit, quae postea Sempronia appellata est.

XVII. Jam in exitu annus erat, et propter Macedonici maxime belli curam in sermonibus homines habebant, quos in annum consules ad finiendum tandem id bellum crearent. Itaque senatusconsultum factum est, ut Cn. Servilius primo quoque tempore ad comitia habenda veniret. Senatusconsultum Sulpicius praetor ad consulem * post paucos dies recitavit, quibus ante diem ** in urbem venturum. Et consul maturavit, et comitia eo die, qui dictus erat, sunt perfecta. Consules creati L. Aemilius Paullus iterum, septimo decimo anno postquam primo consul fuerat, et C. Licinius Crassus. Praetores postero die facti Cn. Baebius Thamphilus, L. Anicius Gallus, Cn. Octavius, P. Fontejus Balbus, M. Aebutius Elva, C. Papirius Carbo. Omnia ut maturius agerentur, belli Macedonici stimulabat cura. Itaque designatos extemplo sortiri placuit provincias; ut, utri Macedonia consuli, cuique praetori classis venisset, sciretur: ut jam inde cogitarent pararentque, quae bello usui forent, senatumque consulerent, si qua re consulto opus esset. « Latinas, ubi magistratum inissent, quod per religiones posset, primo quoque tempore fieri placere; neque consulem, cui eundum in Macedoniam esset, teneri. » His decretis, consulibus Italia et Macedonia, praetoribus, praeter duas jurisdictiones in urbe, classis, et Hispania, et Sicilia, et Sardinia provinciae nominatae sunt. Consulum, Aemilio Macedonia, Licinio Italia evenit. Praetores, Cn. Baebius urbanam, L. Anicius peregrinam, et si quo senatus censuisset, Cn. Octavius classem, P. Fontejus Hispaniam, M. Aebutius Siciliam, C. Papirius Sardiniam est sortitus.

di pubblica ragione, e gli si comperasse una casa in Taranto. Fu commesso al pretore Caio Decimio che si prendesse cura di tutto questo. I censori fecero il censo negl'Idi di Dicembre più severamente che innanzi mai. A molti furon tolti i cavalli, tra' quali a Publio Rutilio, il quale essendo tribuno della plebe gli avea violentemente accusati; ed il rimossero anche dalla tribù, e il registrarono tra i contribuenti. Avendo i questori per decreto del senato assegnata loro la metà delle gabelle di quell'anno da impiegarsi ne' pubblici lavori, Tito Sempronio, della porzione di danaro che gli era toccata, comperò per conto del pubblico la casa di Publio Africano presso alla statua di Vertunno alle Vecchie, e insieme le botteghe e taverne attinenti, e vi fe' costruire una basilica che fu poi detta Sempronia.

XVII. Era già l'anno in sul finire, e gli uomini, sul pensiero massimamente della guerra Macedonica, non d'altro favellavano, se non se quali consoli avessero a nominare per l'anno nuovo a terminar questa guerra. Fu quindi decretato dal senato che Gneo Servilio al più presto venisse a Roma a tenere i comizii. Il pretore Sulpicio mandò il decreto al console e pochi giorni dopo recitò le lettere avute, con le quali Servilio significava che sarebbe venuto a Roma il giorno innanzi; e di fatto il console si affrettò, ed i comizii furon compiuti nel giorno, ch'era stato annunziato. Nominaronsi consoli Lucio Emilio Paolo per la seconda volta, diciasett'anni dopo ch'era stato eletto la prima, e Caio Licinio Crasso. Il dì seguente furono eletti pretori Gneo Bebio Tanfilo, Lucio Anicio Gallo, Gneo Ottavio, Publio Fonteio Balbo, Marco Ebuzio Elva e Caio Papirio Carbone. Il pensiero della guerra Macedonica stimolava a fare ogni cosa più sollecitamente. Quindi si volle che i consoli disegnati tosto si traessero a sorte le province, acciocchè si sapesse a qual d'essi toccasse la Macedonia, a quale dei pretori la flotta; onde sin d'allora pensassero ed allestissero tutto quello che occorresse per la guerra, e consultassero il senato, se abbisognasse per alcun che consultarlo. « Volersi, che come i consoli pigliato avessero il magistrato, celebrassero le ferie Latine al più presto, quanto la religione il permettesse; nè il console, cui toccata fosse la Macedonia, patisse ritardo. » Fatti questi decreti, a'consoli furono assegnate la Macedonia e l'Italia; ai pretori, oltre le due giurisdizioni della città, la flotta, la Spagna, la Sicilia e la Sardegna. De' consoli, toccò ad Emilio la Macedonia, a Licinio l'Italia. Quanto ai pretori ebbe Gneo Bebio la giurisdizione urbana, Lucio Anicio la forestiera e dovunque piacesse al senato di desti-

narlo; Gneo Ottavio la flotta, Publio Fonteio la Spagna, Marco Ebuzio la Sicilia, e Caio Papirio la Sardegna.

XVIII. Extemplo apparuit omnibus, non segniter id bellum L. Aemilium gesturum; praeterquam quod alius vir erat, etiam quod dies noctesque intentus ea sola, quae ad id bellum pertinerent, animo agitabat. Jam omnium primum a senatu petit, ut legatos in Macedoniam mitterent ad exercitus visendos classemque, et comperta referenda, quid aut terrestribus aut navalibus copiis opus esset: praeterea ut explorarent copias regias quantum possent, quaque provincia nostra, qua hostium foret; utrum intra saltus castra Romani haberent, an jam omnes angustiae exsuperatae, et in aequa loca pervenissent: qui fideles nobis socii, qui dubii suspensaeque ex fortuna fidei, qui certi hostes viderentur: quanti praeparati commeatus, et unde terrestri itinere, unde navibus supportarentur: quid ea aestate terra marique rerum gestarum esset: ex his bene cognitis certa in futurum consilia capi posse ratus. Senatus Cn. Servilio consuli negotium dedit, ut is in Macedoniam, quos L. Aemilio videretur, legaret. Legati biduo post profecti, Cn. Domitius Ahenobarbus, A. Licinius Nerva, L. Baebius. Bis in exitu anni ejus lapidatum esse nunciatum est in Romano agro, simul in Vejentibus. Novemdiale sacrum factum est. Sacerdotes eo anno mortui sunt, P. Quintilius Varus flamen Martialis; et M. Claudius Marcellus, decemvir; in cujus locum Cn. Octavius suffectus. Et jam magnificentia crescente notatum est, ludis circensibus P. Cornelii Scipionis Nasicae et P. Lentuli aedilium curulium sexaginta tres Africanas, et quadraginta ursos et elephantos lusisse.

XVIII. Apparve subito a tutti che già Emilio trattato avrebbe quella guerra con gran rigore; oltre che per la ragion ch'egli era ben altro uomo, eziandio perchè non altro dì e notte ravvolgeva in mente, che le cose a quella pertinenti. E già prima di tutto chiede al senato che mandasse alcuni legati in Macedonia a visitare gli eserciti e la flotta, e riferire quanto vedessero abbisognare alle forze di terra e di mare: inoltre riconoscessero, quanto meglio si potesse, le forze del re, e qual fosse la nostra, quale la posizione de'nemici; se i Romani avessero il loro campo ne' passi angusti, o se avessero superate tutte le strettezze e fossero venuti in luoghi piani; quali alleati ci fossero fedeli, quali dubbiosi e di fede pendente dalla fortuna; quali sembrassero nemici certi; quante fossero le vettovaglie preparate, e donde si potessero trasportare per via di terra, donde col mezzo delle navi; che si fosse fatto in quella state per mare e per terra; stimando che conosciute bene codeste cose, si potevano prendere sicuri partiti per l'avvenire. Il senato diede la cura al console Gneo Servilio di mandare in Macedonia quelli che paresse a Lucio Emilio. Partirono due giorni dopo in qualità di legati Gneo Domizio Enobardo, Aulo Licinio Nerva e Lucio Bebio. Fu riferito che sul fine dell'anno piovette pietre due volte nel contado Romano, e nello stesso tempo nel Veientano. Si son fatti sagrifizii per nove giorni. Morirono in quell'anno due sacerdoti, Publio Quintilio Varo, sacerdote di Marte, e Marco Claudio Marcello, decemviro, nel luogo del quale fu surrogato Gneo Ottavio. E già crescendo la magnificenza, fu osservato che nei giuochi Circensi di Publio Cornelio Scipione Nasica e di Publio Lentulo, edili curuli, s'ebbe lo spettacolo di sessanta tre pantere e di quaranta tra orsi ed elefanti.

XIX. *(Anno U. C.* 584. — *A. C.* 168.*)* L. Aemilio Paullo, C. Licinio consulibus, Idibus Martiis principio insequentis anni, quum in exspectatione Patres fuissent, maxime quidnam consul de Macedonia, cujus ea provincia esset, referret; « nihil se habere, Paullus, quod referret, quum nondum legati redissent, dixit. Ceterum Brundisii legatos jam esse, bis ex cursu Dyrrhachium ejectos. Cognitis mox, quae nosci prius in rem esset, relaturum: id fore intra perpaucos dies. Et, ne quid profectionem suam teneret pridie Kalendas Aprilis Latinis esse constitutam diem. Sacrificio rite perfecto, se et Cn. Octavium, simul senatus censuisset, exituros esse. C. Licinio collegae suo fore curae, se absente, ut, si qua

XIX. *(Anni D. R.* 584. — *A. C.* 168.) Agl'Idi di Marzo, sul principio dell'anno seguente, essendo consoli Lucio Emilio Paolo e Caio Licinio, standosi i Padri in aspettazione specialmente delle proposte del console, cui toccata era la Macedonia, Paolo disse « non aver egli che proporre, non essendo ancora tornati i legati. Essi del resto erano di già arrivati a Brindisi, stati due volte respinti dalla burrasca a Durazzo. Come avrà conosciuto le cose che occorre prima conoscere, ne farà la riferta; il che sarà tra pochissimi giorni. Ed acciocchè nulla ritardasse la sua partenza, si era stabilita la celebrazione delle ferie Latine alle Calende di Aprile. Compiuto debitamente il sagrifizio, egli e Gneo Ottavio partirebbonsi tosto

parari mittive ad id bellum opus sit, parentur mittanturque. Interea legationes exterarum nationum audiri posse. » Sacrificio rite perfecto, primi Alexandrini, legati ab Ptolemaeo et Cleopatra regibus, vocati sunt. Sordidati, barba et capillo promisso, cum ramis oleae ingressi curiam procubuerunt; et oratio, quam habitus, fuit miserabilior. Antiochus Syriae rex, qui obses Romae fuerat, per honestam speciem majoris Ptolemaei reducendi in regnum, bellum cum minore fratre ejus, qui tum Alexandriam tenebat, gerens, et ad Pelusium navali proelio victor fuerat, et, tumultuario opere ponte per Nilum facto, transgressus cum exercitu, obsidione ipsam Alexandriam terrebat; nec procul abesse, quin potiretur regno opulentissimo, videbatur. Ea legati querentes orabant senatum, ut opem regno regibusque amicis imperio ferrent. « Ea merita populi Romani in Antiochum, eam apud omnes reges gentesque auctoritatem esse, ut, si legatos misissent, qui denunciarent, non placere senatui, sociis regibus bellum fieri, extemplo abscessurus a moenibus Alexandriae, abducturusque exercitum in Syriam esset. Quod si cunctentur facere, brevi extorres regno Ptolemaeum et Cleopatram Romam venturos, cum pudore quodam populi Romani, quod nullam opem in ultimo discrimine fortunarum tulissent. » Moti Patres precibus Alexandrinorum, extemplo C. Popillium Laenatem, et C. Decimum, et C. Hostilium legatos, ad finiendum inter reges bellum, miserunt. Prius Antiochum, dein Ptolemaeum adire jussi, et nunciare, ni absistatur bello, per utrum stetisset, eum non pro amico, nec pro socio habituros esse.

XX. His intra triduum simul cum legatis Alexandrinis profectis, legati ex Macedonia Quinquatribus ultimis adeo exspectati venerunt, uti, nisi vesper esset, extemplo senatum vocaturi consules fuerint. Postero die senatus fuit, legatique auditi sunt. Ii nunciant, « Majore periculo, quam emolumento, exercitum per invios saltus in Macedoniam inductum. Pieriam, quo processisset, regem tenere: castra castris prope ita collata esse, ut flumine Enipeo interjecto arceantur, neque regem pugnandi potestatem facere, nec nostris vim ad cogendum esse. Hiemem etiam asperam rebus gerendis intervenisse, in otio militem ali, nec plus quam sex ** frumentum habere.

che il senato lo comandasse. In sua assenza avrebbe cura il di lui collega Caio Licinio, se occorresse di provvedere e mandare alcune cose per la guerra, che provvedute fossero e mandate. Intanto potersi dare udienza alle ambascerie delle nazioni forestiere. » Compiuto a dovere il sagrifizio, primi furono chiamati gli ambasciatori Alessandrini, spediti da Tolomeo e Cleopatra. Vestiti a cordoglio, con barba lunga e capelli sparsi, entrati nella curia con rami di ulivo in mano, si prostrarono a terra; e il linguaggio che tennero, fu più compassionevole del loro stesso atteggiamento. Antioco, re della Siria, ch'era stato ostaggio in Roma, sotto lo specioso pretesto di rimettere sul trono il Tolomeo maggiore di età, guerreggiando col di lui fratello minore, che regnava allora in Alessandria, e ch'era rimasto vincitore a Pelusio in battaglia navale, avendo in gran fretta fatto un ponte sul Nilo, passato con l'esercito, stringeva con assedio terribilmente la stessa Alessandria; e sembrava non mancar molto ch'ei s'impadronisse di quel regno doviziosissimo. Di che dolendosi essi, scongiuravano il senato che porgesse soccorso al regno ed a' regii amici dell'impero Romano. « Ha il popolo Romano tali meriti verso Antioco, e tale è la sua autorità verso i re e le nazioni tutte, che se mandassero ambasciatori a dichiarargli, non piacere al senato che si guerreggi contro a' re amici suoi, tosto si partirebbe Antioco dalle mura di Alessandria e riporterebbe l'esercito nella Siria. Che se tardassero, tra breve Tolomeo e Cleopatra, sbanditi dal regno, verrebbero esuli a Roma, non senza qualche vergogna del popolo Romano, per non aver dato ad essi qualche soccorso nel loro estremo periglio. » Mossi i Padri dalle preghiere degli Alessandrini, spedirono subito Caio Popillio Lenate, Caio Decimio e Caio Ostilio a pacificare codesti re. Ebber ordine di presentarsi prima al re Antioco, poscia a Tolomeo, e intimar loro che se non cessassero dalla guerra, quegli, per cui ciò stesse, nol terrebbe il senato nè per amico, nè per alleato.

XX. Partitisi codesti nello spazio di tre giorni insieme con gli ambasciatori Alessandrini, giunsero dalla Macedonia ne' giorni ultimi delle Quinquatrie i legati tanto aspettati, che se non fosse stato già sera, avrebbero i consoli convocato subito il senato. Lo si tenne il dì dopo, e si udirono i legati: « L'esercito essere stato introdotto in Macedonia con maggior pericolo che guadagno: il re teneva Pieria, dove s'era quello inoltrato; i due campi si erano sì fattamente accostati l'uno all'altro, che gli divide il solo fiume Enipeo; nè il re consentire di venir a battaglia, nè i nostri aver forza di obbligarvelo; esser anche sopravvenuto un inverno malagevole per

Macedonum dici triginta millia armatorum esse. Si Ap. Claudio circa Lychnidum satis validus exercitus foret, potuisse ancipiti bello distinere regem: nunc et Appium, et quod cum eo praesidii sit, in summo periculo esse, nisi propere aut justus exercitus eo mittatur, aut illi inde deducantur. Ad classem se ex castris profectos, sociorum navalium partem morbo audisse absumptam; partem, maxime qui ex Sicilia fuerint, domos suas abisse, et homines navibus deesse. Qui sint, neque stipendium accepisse, neque vestimenta habere. Eumenem classemque ejus, tamquam vento allatas naves, sine causa et venisse, et abisse: nec animum ejus regis constare satis visum. » Sicut omnia de Eumene dubia, Attali egregie constantem fidem nunciabant.

XXI. Legatis auditis, tunc de bello referre sese L. Aemilius dixit. Senatus decrevit, « ut in octo legiones parem numerum tribunorum consules et populus crearent: creari autem neminem eo anno placere, nisi qui honorem gessisset. Tum ex omnibus tribunis militum uti L. Aemilius in duas legiones in Macedoniam, quos eorum velit, eligat, et ut, solemni Latinarum perfecto, L. Aemilius consul, Cn. Octavius praetor, cui classis obtigisset, in provinciam proficiscantur. » Additus est his tertius L. Anicius praetor, cujus inter peregrinos jurisdictio erat. Eum in provinciam Illyricum circa Lychnidum Ap. Claudio succedere placuit. Delectus cura C. Licinio consuli imposita. Is septem millia civium Romanorum et equites ducentos scribere jussus; et sociis nominis Latini septem millia peditum imperare, quadringentos equites; et Cn. Servilio Galliam obtinenti provinciam literas mittere, ut sexcentos equites conscriberet. Hunc exercitum ad collegam primo quoque tempore mittere in Macedoniam jussus. Neque in ea provincia plus quam duas legiones esse; eas repleri ut sena millia peditum, trecenos haberent equites. Ceteros equites peditesque in praesidiis disponi. Qui eorum idonei ad militandum non essent, dimitti. Decem praeterea millia peditum imperata sociis, et octingenti equites. Id praesidii additum Anicio, praeter duas legiones, quas portare in Macedoniam est jussus, quina millia peditum et ducenos habentes, trecenos equites; et in classem quinque milla navalium sociûm sunt scripta. Licinius consul duabus legionibus obtinere provinciam jussus: eo addere sociorum decem millia peditum, et sexcentos equites.

le imprese: il soldato vivere in ozio, e non aver frumento che per sei giorni. Dicevasi essere in arme trenta mila Macedoni. Se Appio Claudio avesse avuto a Licnido un esercito abbastanza forte, si avrebbe potuto tenere il re qua e là distratto: presentemente Appio e la gente ch'è con lui, corre grande pericolo, se non gli si mandi sollecitamente un giusto esercito, o nol si ritragga di colà. Dal campo passati erano alla flotta; parte della ciurma era perita per malattie; parte, e specialmente quei della Sicilia, eransi tornati a casa, e le navi mancavano di uomini; quelli che avanzano, nè aveano ricevuto il soldo, nè avean vestiti. Eumene e la sua flotta, quasi navi cacciate dal vento, erano venutè e partite senza cagione; nè parer l'animo di quel re gran fatto saldo. » Come annunciavano tutto esser dubbio rispetto ad Eumene, così essere egregiamente costante la fede di Attalo.

XXI. Uditi i legati, allora Lucio Emilio disse che invitava a deliberar della guerra. Il senato decretò « che i consoli ed il popolo creassero per le otto legioni un pari numero di tribuni: volersi però che in quell'anno non sia nominato alcuno che non abbia avuto un qualche grado; che di tutti i tribuni de' soldati Lucio Emilio elegga quelli di loro che più gli piace, da mandarsi alle due legioni di Macedonia, e che celebrate le ferie Latine, il console Lucio Emilio ed il pretore Gneo Ottavio, cui toccata era la flotta, vadano alla loro destinazione. » Terzo fu loro aggiunto il pretore Lucio Anicio, che aveva la giurisdizione dei forestieri: si volle che succedesse ad Appio Claudio in Licnido, nella provincia Illirica. La cura della leva fu commessa al console Caio Licinio. Egli ebbe ordine di arrolare sette mila cittadini Romani e duecento cavalli, e comandare agli alleati del nome Latino sette mila fanti e quattro cento cavalli; e scrivere a Gneo Servilio, che governava la Gallia, che arrolasse seicento cavalli. Gli s'impose di mandare al più presto codesto esercito in Macedonia al collega; nè che colà ci fossero più di due legioni; però si compiessero, sì che avessero sei mila fanti ciascuna e trecento cavalli: gli altri fanti e cavalli si distribuissero ne' presidii; i non atti alla milizia, si licenziassero. Oltre a ciò, furono comandati gli alleati di dare dieci mila fanti ed ottocento cavalli. Questo fu il rinforzo aggiunto ad Anicio, oltre le due legioni, ch'ebbe ordine di mandare in Macedonia, composte di cinque mila fanti e trecento cavalli. Per la flotta si arrolarono cinque mila uomini di mare. Al console Licinio fu ingiunta di guardare la sua provincia con due legioni, aggiuntivi degli alleati dieci mila fanti e seicento cavalli.

XXII. Senatusconsultis perfectis, L. Aemilius consul e curia in concionem processit, orationemque talem habuit. « Animadvertisse videor, Quirites, majorem mihi, sortito Macedoniam provinciam, gratulationem factam, quam quum aut consul essem consalutatus, aut quo die magistratum inissem; neque id ob aliam causam, quam quia bello in Macedonia, quod diu trahitur, existimastis dignum majestate populi Romani exitum per me imponi posse. Deos quoque huic favisse sorti spero, eosdemque in rebus gerendis adfuturos esse. Haec partim opinari, partim sperare possum. Illud affirmare pro certo habeo audeoque, me omni ope adnisurum esse, ne frustra vos hanc spem de me conceperitis. Quae ad bellum opus sunt, et senatus decrevit, et (quoniam extemplo proficisci placet, neque ego in mora sum) C. Licinius collega, vir egregius, aeque enise parabit, ac si ipse id bellum gesturus esset. Vos, quae scripsero senatui, aut vobis, credite. Rumores credulitate vestra ne alatis, quorum auctor nemo exstabit. Nam nunc quidem, quod vulgo fieri, hoc praecipue bello, animadverti, nemo tam famae contemptor est, cujus non debilitari animus possit. In omnibus circulis, atque etiam (si diis placet) in conviviis sunt, qui exercitus in Macedoniam ducant; ubi castra locanda sint, sciant; quae loca praesidiis occupanda; quando, aut quo saltu intranda Macedonia; ubi horrea ponenda; qua terra, mari subvehantur commeatus; quando cum hoste manus conserendae; quando quiescendum sit. Nec, quid melius faciendum sit, modo statuunt, sed, quidquid aliter, quam ipsi censuere, factum est, consulem veluti dicta die accusant. Haec magna impedimenta res gerentibus sunt: nec enim omnes tam firmi et constantis animi contra adversum rumorem esse possunt, quam Fabius fuit; qui suum imperium minui per vanitatem populi maluit, quam secunda fama male rem gerere. Non sum is, qui non existimem admonendos duces esse: immo eum, qui de sua unius sententia omnia gerat, superbum judico magis, quam sapientem. Quid ergo est? Primum a prudentibus, et proprie rei militaris peritis, et usu doctis, monendi imperatores sunt; deinde ab his, qui intersunt gerendis * loco, qui hostem, qui temporum opportunitatem vident, qui in eodem velut navigio participes sunt periculi. Itaque si quis est, qui, quod e republica sit, suadere se mihi in eo bello, quod gesturus sum, confidat; ne deneget operam reipublicae, et in Macedoniam mecum veniat: nave, equo, tabernaculo, viatico etiam a me juvabitur. Si quem id facere piget, et otium urbanum militiae laboribus praeoptat, e terra ne gubernaverit. Sermonum satis ipsa praebet urbs. Loquacitatem suam contineat: nos castrensibus consiliis

XXII. Fatti questi decreti, il console Emilio andò dalla curia al parlamento del popolo e così favellò: « Parmi di avere osservato, o Quiriti, che mi sieno state fatte maggiori gratulazioni, quando mi toccò a sorte la Macedonia, che quando sono stato salutato console, o il giorno che ho pigliato il magistrato; nè ciò per altro motivo, se non se perchè avete giudicato che alla guerra Macedonica, che da assai tempo si tira in lungo, si possa per me dare un fine degno della maestà del popolo Romano. Spero che anche gli dei favoreggiato abbiano questa sorte che m'è toccata, e che saranno in appresso per assistermi nella impresa. Questo è ciò che posso in parte congetturare, in parte sperare. Bensì questo posso ed oso affermare con certezza, che per me farassi ogni sforzo, perchè non abbiate concepita in vano di me così fatta speranza. Quello che occorre per la guerra e il senato lo ha decretato, e (poi che vi piace che si parta immantinente, nè io ci metto ritardo) il mio collega Lucio Licinio, uomo egregio, apprونterallo egualmente, come s'egli medesimo avesse a governar questa guerra. Voi a tutto quello che scriverò al senato ed a voi, prestate fede; non nodrite con la vostra credulità i romori, de' quali non si conosce l'autore. Perciocchè, ciò che accade d'ordinario, e m'è avvenuto di osservarlo anche di presente, specialmente in questa guerra, nessuno è così sprezzatore della sua fama, che non si possa riuscire a debilitare la sua fermezza. In tutti i circoli ed anche (se piace agli dei) ne' conviti vi son taluni, che conducono gli eserciti in Macedonia; che sanno dove si deve mettere il campo; quai luoghi convien fornire di guardie; quando e per qual passo si deve entrare in Macedonia; dove piantare i granai; dove per terra, dove trasportare le vettovaglie per mare; quando venire alle prese col nemico, quando posare. Nè solamente stabiliscono quel che sia meglio fare, ma di quel che si è fatto diversamente da quel che pensarono, accusano il console, quasi dinanzi a tribunale. Sì fatte cose sono di grande impedimento a chi comanda; chè tutti non possono essere contro le dicerie d'animo sì costante e fermo, quanto fu Fabio, il quale amò meglio che la leggerezza del popolo Romano gli scemasse l'autorità, piuttosto che godendo buona fama governar male la cosa. Non è ch'io pensi che non sia lecito ammonire i capitani; anzi colui, che tutto faccia di solo suo capo, il giudico più superbo che saggio. E che dunque? Primieramente tocca ammonire i capitani alle persone prudenti e propriamente pratiche dell'arte militare e istrutte dalla sperienza; indi a quelli, che intervengono personalmente a' fatti, che vedono i luoghi, il nemico, il tempo opportuno, e che

contentos futuros esse sciat. » Ab hac concione, Latinis, quae pridie Kalendas Apriles fuerunt, in monte sacrificio rite perpetrato, protinus inde et consul et praetor Cn. Octavius in Macedoniam profecti sunt. Traditum est memoriae, majore, quam solita, frequentia prosequentium consulem celebratum; ac prope certa spe ominatos esse homines, finem esse Macedonico bello, maturumque reditum cum egregio triumpho consulis fore.

XXIII. Dum haec in Italia geruntur, Perseus, quod jam inchoatum perficere, quia impensa pecuniae facienda erat, non inducebat in animum, ut Gentium Illyriorum regem sibi adjungeret; hoc, postquam intrasse saltum Romanos, et adesse discrimen ultimum belli animadvertit, non ultra differendum ratus; quum per Hippiam legatum trecenta argenti talenta pactus esset, ita ut obsides ultro citroque darentur, Pantauchum misit, ex fidissimis amicis, ad ea perficienda. Medeone Labeatidis terrae Pantaucos regi Illyrio occurrit: ibi et jusjurandum ab rege et obsides accepit. Missus et a Gentio est legatus, nomine Olympio, qui jusjurandum a Perseo obsidesque exigeret. Cum eodem ad pecuniam accipiendam missi sunt, et, auctore Pantaucho, qui Rhodum legati cum Macedonibus irent, Parmenio et Morcus destinantur. Quibus ita mandatum, uti, jurejurando, obsidibusque et pecunia accepta, tum demum Rhodum proficiscerentur: « duorum simul regum nomine incitari Rhodios ad bellum Romanum posse. Adjunctam civitatem, penes quam unam tum rei navalis gloria esset, nec terra nec mari spem relicturam Romanis. » Venientibus Illyriis Perseus, ab Enipeo amni ex castris cum omni equitatu profectus, ad Dium occurrit. Ibi ea, quae convenerant, circumfuso agmine equitum facta; quos adesse foederi sancitae cum Gentio societatis volebat rex, aliquantum eam rem ratus animorum iis adjecturam: et obsides in conspectu omnium dati acceptique; et, Pellam ad thesauros regios missis, qui pecuniam acciperent, qui Rhodum irent cum Illyriis legatis, Thessalo-

quasi posti nella medesima nave, sono partecipi del pericolo. Quindi, se v'ha alcuno che si confidi, nella guerra che vado a governare, di potermi avvertire di cosa che torni a pro della repubblica, non le neghi l'opera sua, e venga meco in Macedonia; avrà da me nave, cavallo, alloggiamento ed anche viatico. Se a taluno increse far questo, e prepone l'ozio cittadinesco alle fatiche della milizia, non governi la nave, standosi in terra. Assai daragli la città stessa di che ragionare; metta un freno alla loquacità, e sappia che noi saremo paghi delle occupazioni del campo. » Dopo codesta concione, celebrate degnamente, con sagrifizio sul monte Albano, le ferie Latine che caddero il giorno innanzi alle Calende di Aprile, tosto e il console ed il pretore Gneo Ottavio partironsi alla volta della Macedonia. Avvi memoria, essere stato il console onorato con frequenza di accompagnamento maggiore del solito; e che gli uomini si avevano augurato quasi con certa speranza il fine della guerra di Macedonia, e che sarebbe sollecito il ritorno del console egregiamente trionfante.

XXIII. Mentre si fanno in Italia codeste cose, Perseo non si sapeva indurre a compier quello che aveva incominciato, perchè gli bisognava sborsar danaro, ed era di congiungersi Genzio, re degl'Illirii. Ma poi che vide aver di già i Romani superato il passo, e farsi vicino l'ultimo cimento, stimando non doversi più oltre differire, avendo pattuito trecento talenti d'argento col mezzo d'Ippia suo legato, però col darsi ostaggi dall'una parte e dall'altra, spedì Pantauco, uno de' suoi fidi consiglieri, a dar compimento alla cosa. Incontrò Pantauco il re d'Illiria a Medeone sulle terre de' Labeati, e quivi ricevette da Genzio il giuramento e gli ostaggi. Anche Genzio mandò un legato, nomato Olimpio, a ricevere da Perseo il giuramento e gli ostaggi. Col medesimo mandati furono Parmenione e Morco a ricevere il denaro, e per consiglio di Pantauco si destinano gli stessi a recarsi ambasciatori a Rodi insieme coi Macedoni; a' quali fu commesso che come abbiano ricevuto il giuramento, gli ostaggi ed il danaro, partano alla volta di Rodi: « potersi col nome dei due re collegati tirare i Rodiani alla guerra; questa giunta di una nazione che sola fiorita allora per grande gloria navale, non lascerebbe a' Romani speranza alcuna nè per terra, nè per mare. » Perseo, partitosi dal suo campo presso il fiume Enipeo con tutta la cavalleria, si fe' ad incontrare gl'Illirii, che venivano, a Dio. Quivi, fattesi schierare all'intorno le genti a cavallo, si ratificarono le convenzioni; e volle il re che fossero presenti all'alleanza stretta con Genzio, pensando che questo avrebbe aggiunto ai

nicae conscendere jussi. Ibi Metrodorus erat, qui nuper ab Rhodo venerat, auctoribusque Dinone et Polyarato, principibus civitatis ejus, affirmabat, Rhodios paratos ad bellum esse. Is princeps junctae cum Illyriis legationis datus est.

XXIV. Eodem tempore ad Eumenem et ad Antiochum communia mandata, quae subjicere conditio rerum poterat. « Natura inimica inter se esse liberam civitatem et regem. Singulos populum Romanum aggredi, et, quod indignius sit, regum viribus reges oppugnare. Attalo adjutore, patrem suum oppressum. Eumene adjuvante, et quadam ex parte etiam Philippo patre suo, Antiochum oppugnatum. In se nunc et Eumenem et Prusiam armatos esse. Si Macedoniae regnum sublatum foret, proximam Asiam esse; quam jam ex parte, sub specie liberandarum civitatium, suam fecerint; deinde Syriam. Jam Prusiam Eumeni honore praeferri, jam Antiochum victorem praemio belli ab Aegypto arceri. Haec cogitantem providere jubebat, ut aut ad pacem secum faciendam compelleret Romanos, aut perseverantes in bello injusto communes duceret omnium regum hostes.» Ad Antiochum aperta mandata erant, ad Eumenem per speciem captivorum redimendorum missus legatus erat: verum occultiora quaedam agebantur, quae in praesentia invisum quidem et suspectum Romanis Eumenem falsis gravioribus **. Proditor enim ac prope hostis habitus, dum inter se duo reges captantes fraude et avaritia certant. Cydas erat Cretensis, ex intimis Eumenis: hic prius ad Amphipolim cum Chimaro quodam populari suo, militante apud Persea, inde postea ad Demetriadem, semel cum Menecrate quodam, iterum cum Antimacho, regiis ducibus, sub ipsis moenibus urbis collocutus fuerat. Cryphon quoque, qui tum missus est, duabus ad eumdem Eumenem jam ante legationibus functus erat. Quae colloquia occulta et legationes infames quidem erant: sed, quid actum esset, quidve inter reges convenisset, ignorabatur. Res autem ita sese habuit.

XXV. Eumenes neque favit victoriae Persei, neque bello eum invadere animo habuit; non tam quia paternae inter eos inimicitiae erant, quam ipsorum odiis inter se accensae. Non ea regum aemulatio, ut aequo animo Persea tantas adipisci opes, tantamque gloriam, quanta Roma-

petti loro alquanto di coraggio: gli ostaggi furon dati e pigliati alla presenza di tutti, e mandati alcuni a Pella a ricevere il danaro dal regio tesoro, quelli che dovevano andare a Rodi co' legati Illirici, ebbero ordine d'imbarcarsi a Tessalonica. C'era quivi Metrodoro, pochi dì innanzi venuto da Rodi, ed affermava sulla fede di Dinone e Poliarato, capi della città, essere i Rodiani presti alla guerra. Egli stesso fu destinato capo dell'ambasceria de' Macedoni insieme e degl' Illirii.

XXIV. Nel tempo medesimo altre ambascerie mandate furono ad Eumene e ad Antioco con simili commissioni, quali potea suggerire la condizion delle cose. « Essere per natura inimici tra loro lo stato libero ed il regno. Il popolo Romano assaltare i re l' uno dopo l'altro, e quello ch' era più indegna cosa, i re combattere colle forze dei re. Coll' aiuto di Attalo aveano oppresso suo padre; con quello di Eumene e in parte anche con quello di Filippo suo padre aveano soverchiato Antioco: ora sono armati contro di lui Eumene e Prusia. Se il regno di Macedonia cadesse, l' Asia è presso, l' Asia che già in parte fecero sua sotto apparenza di liberare le città greche; poscia la Siria. Di già Prusia è preferito ad Eumene; di già il vincitore Antioco è rimosso dall' Egitto, che gli era premio della guerra. Lo esortava che considerando codeste cose, provvedesse in guisa da sforzare i Romani a far seco la pace, ovvero, persistendo essi nell' ingiusta guerra, li giudicasse nemici comuni di tutti i re. » Le commissioni per Antioco erano aperte; l' ambasceria ad Eumene era stata spedita sotto colore di riscattare i prigioni; ma si trattavano cose più occulte, che caricavano Eumene, di già odioso e sospetto ai Romani, di calunniose accuse gravissime. Perciocchè fu riputato traditore e quasi nemico, mentre i due re si studiano di attrapparsi l' un l'altro con l' avarizia e la frode. Eravi un Cida Cretese, uno degl' intimi del re. Avea costui da prima favellato in Anfipoli con certo Chimaro, suo paesano, che militava sotto Perseo, poscia in Demetriade una volta con certo Menecrate, nuovamente con Antimaco, capitani del re, sotto le mura stesse della città. Anche Crifonte che fu mandato allora, era già stato due volte ambasciatore allo stesso Eumene. Quegli occulti parlamenti, quelle ambascerie erano di mala fama; s' ignorava però che vi si fosse trattato, e di che i re si fossero convenuti. La cosa fu a questo modo.

XXV. Nè Eumene favorì Perseo, perchè vincesse, nè ebbe in animo di affrontarlo con la guerra; e ciò non tanto per le inimicizie corse tra' loro padri, quanto per quelle dall' odio accesosi tra loro. Non era l' emulazione tra que' re di tal genere, che potesse Eumene vedere tranquil-

nis victis eum manebat, Eumenes visurus fuerit. Cernebat et Persea, jam inde ab initio belli, omni modo spem pacis tentasse, et in dies magis, quo propior admoveretur terror, nihil neque agere aliud, neque cogitare. Romanos quoque, quia traheretur diutius spe ipsorum bellum, et ipsos duces, et senatum, non abhorrere a finiendo tam incommodo ac difficili bello. Hac utriusque partis voluntate explorata, quod fieri etiam sua sponte taedio validioris, metu infirmioris credebat posse, in eo suam operam venditare concilianda gratia magis cupiit. Nam, modo ne juvaret bello Romanos terra marique, modo pacis patrandae cum Romanis paciscebatur mercedem; ne bello interesset, mille et quingenta talenta. In utroque non fidem modo se, sed obsides quoque, dare paratum esse, ostendebat. Perseus ad rem inchoandam promptissimus erat, cogente metu, et de obsidibus accipiendis sine dilatione agebat, conveneratque, ut accepti Cretam mitterentur. Ubi ad pecuniae mentionem ventum erat, ibi haesitabat; et utique alteram in tanti nominis regibus turpem ac sordidam, et danti, et magis accipienti, mercedem esse. Malebat in spem Romanae pacis non recusare impensa, sed eam pecuniam perfecta re daturum; interea Samothracae in templo depositurum. Ea insula quum ipsius ditionis esset, videre Eumenes nihil interesse, an Pellae pecunia esset: id agere, ut partem aliquam praesentem ferret. Ita, nequidquam inter se captati, nihil praeter infamiam movere.

lamente che Perseo acquistasse tanto di potenza e di gloria, quanto ne veniva a conseguire, se vincesse i Romani. Scorgeva inoltre che Perseo, già sin dal principio della guerra, avea tentato per ogni via di aver la pace, e ogni dì, quanto più dappresso se gli facea lo spavento, non altro fare e pensare. Anche i Romani, perchè la guerra traeva in lungo più che non aveano sperato, e gli stessi comandanti ed il senato, non erano lontani dal voler finire una guerra così molesta e difficile. Conosciuta questa volontà delle due parti, che avrebbe potuto avere l'effetto suo anche da sè per la stanchezza del più forte e la paura del più debole, preferì Eumene di vendere l'opera sua, procurando la riconciliazione. Perciocchè patteggiava una mercede da Perseo, ora per non aiutare i Romani nè per terra, nè per mare, ora per farsi mediatore di pace; mille e duecento talenti per non intromettersi nella guerra, mille per trattare la pace. Mostrava nell'un caso e nell'altro d'esser presto non solamente a dar la sua fede, ma pur anche ostaggi. Perseo, sforzato dalla paura, era prontissimo a dar mano alla cosa, e proponeva di ricevere senza dilazione gli ostaggi, ed era convenuto che come fossero ricevuti, si spedissero a Creta. Ma quando si veniva a far menzione di danaro, quivi esitava; e certo la mercede, in monarchi di tanto nome, era cosa sordida e turpe a chi la dava, e più a chi la riceveva. Preferiva però di non ricusare la spesa, se gli riuscisse di far la pace coi Romani; se non che darebbe il danaro, conchiusa la faccenda; intanto lo depositerebbe nel tempio della Samotracia. Essendo quell'isola in potere di Perseo, vedeva Eumene non esservi differenza che il danaro fosse quivi, o a Pella; e cercava di ritrarne almeno qualche parte di presente. Così, uccellandosi invano l'uno l'altro, non fecero ambedue che procacciarsi infamia.

XXVI. Nec haec tantum Perseo per avaritiam est dimissa res, quum pecuniam tutam et pacem habere per Eumenem, quae vel parte regni redimenda esset, ac receptus protrahere inimicum mercede onustum, et hostes merito ei Romanos posset facere: sed etiam Gentii regis parata societas, et tum Gallorum, effusorum per Illyricum, ingens agmen oblatum avaritia dimissum est. Veniebant decem millia equitum, par numerus peditum, et ipsorum jungentium cursum equis, et in vicem prolapsorum equitum vacuos capientium ad pugnam equos. Hi pacti erant, eques denos praesentes aureos, pedes quinos, mille dux eorum. Venientibus his Perseus ab Enipeo ex castris profectus obviam cum dimidia copiarum parte denunciare per vicos urbesque, quae viae propinquae sunt, coepit, ut commeatus

XXVI. Nè solamente si lasciò Perseo sfuggire per avarizia codesta occasione, quando con poco danaro poteva per mezzo di Eumene ottenere la pace, che avria dovuto ricomperare anche con parte del regno, o rimanendo ingannato, denunziare il nemico gravato della ricevuta mercede, e inimicargli meritamente i Romani; ma similmente per avarizia lasciò andare il collegarsi col re Genzio, ch'era pronto, e col gran numero de' Galli, sparsi per l'Illirico, che gli si erano offerti. Venivano dieci mila cavalli, un egual numero di fanti, che pareggiavano i Galli nel corso, o in luogo degli scavalcati salivan essi i cavalli vòti e combattevano. Avea Perseo pattuito dieci monete d'oro per cavaliere, cinque per fante, mille pel capitano. Perseo alla lor venuta, mossossi dal suo campo sull'Enipeo ad incontrarlo con la metà

expedirent, frumenti, vini, pecorum ut copia esset. Ipse equos, phalerasque, et sagula, donum principibus ferre, et parum auri, quod inter paucos divideret, multitudinem credens trahi spe posse. Ad Almanam urbem pervenit, et in ripa fluminis Axii posuit castra. Circa Desudabam in Maedica exercitus Gallorum consederat, mercedem pactam opperiens. Eo mittit Antigonum, ex purpuratis unum, qui juberet, multitudinem Gallorum ad Bylazora (Paeoniae is locus est) castra movere, principes ad se venire frequentes. Septuaginta quinque millia ab Axio flumine et castris regis aberant. Haec mandata ad eos quum pertulisset Antigonus, adjecissetque, per viam quanta omnium praeparata cura regis copia multitudini foret, quibusque muneribus principes advenientes, vestis, argenti, equorumque excepturus rex esset, de his quidem se coram cognituros respondent. Illud, quod praesens pepigissent interrogant, ecquid aurum, quod in singulos pedites equitesque dividendum esset, secum adduxisset? Quum ad id nihil responderetur, Clondicus regulus eorum, « Abi, renuncia ergo, inquit, regi, nisi aurum obsidesque accepissent, nusquam inde Gallos longius vestigium moturos. » Haec relata regi quum essent, advocato consilio, quum, quid omnes suasuri essent appareret, ipse, pecuniae, quam regni melior custos, institit de perfidia et feritate Gallorum disserere. « Multorum jam ante cladibus expertum, periculosum esse, tantam multudinem in Macedoniam accipere, ne graviores eos socios habeant, quam hostes Romanos. Quinque millia equitum sat esse, quibus et uti ad bellum possent, et quorum multitudinem ipsi non timeant.

XXVII. Apparebat in omnibus, mercedem multitudinis timere, nec quidquam aliud: sed, quum suadere consulenti nemo auderet, remittitur Antigonus, qui nunciaret, quinque millium equitum opera tantum uti regem: contemnere multitudinem aliam. Quod ubi audivere barbari, ceterorum quidem fremitus fuit, indignantium, se frustra excitos sedibus suis: Clondicus rursus interrogat, ecquid ipsis quinque millibus, quod convenisset, numeraret? Quum adversus id quoque misceri ambages cerneret, inviolato fallaci nuncio (quod vix speraverat ipse posse contingere), retro ad Istrum, perpopulati Thraciam, qua vicina erat viae, redierunt. Quae manus, quieto sedente rege ad Enipeum, adversus Romanos Perrhaebiae saltum in Thessaliam traducta, non agros tantum nudare populando potuit,

delle sue genti, cominciò ad intimare per le città e borgate, ch'eran vicine alla strada, che allestissero le vettovaglie, onde vi fosse abbondanza di frumento, di vino e di bestiami; e recava egli cavalli, guernimenti e vesti da regalare ai capi, e poca somma d' oro da spartire tra pochi, credendo di poter allettare la moltitudine con la sola speranza. Giunse alla città di Almana e accampò sulla riva del fiume Axio. L' esercito de' Galli avea fatto alto nella Medica ne' contorni di Desudaba, aspettando la pattuita mercede. Perseo manda colà Antigono, uno de' cortigiani, a dire che il corpo de' Galli si avanzasse sino a Bilazora, luogo della Peonia, e che i capi in buon numero venissero a lui. Non erano discosti dal fiume Axio e dal campo del re che settanta cinque miglia. Avendo Antigono recati loro questi ordini, ed aggiunto quanta abbondanza di ogni cosa stavasi per cura del re disposta lungo la via, e con quanti donativi di vesti, di danari e di cavalli avrebbe accolta Perseo la venuta de' loro capi, rispondono che giunti in presenza avrebbono conosciuto tutto questo, ma di presente domandano quant' oro avesse portato seco da dividersi a ciascun fante o cavaliere. Ma non rispondendosi nulla a questo, Clondico, loro capitano, « Va adunque, disse, e fa sapere al re che i Galli non moveranno un passo più innanzi, se non avranno prima ricevuto l' oro pattuito e gli ostaggi. » Come fu questo riferito al re, egli, chiamato consiglio e ben iscorgendosi qual fosse il parer comune di tutti, si fe', miglior custode del danaro, che del regno, a dissertare della perfidia e ferocia de' Galli; « Aver già dimostro la ruina di molti esser cosa pericolosa introdurre nella Macedonia tanta moltitudine di gente, onde non ne venga maggior carico dagli alleati che da' nemici Romani: bastare cinque mila cavalli, da servirsene nella guerra, e non da temere del loro numero. »

XXVII. Era chiaro ad ognuno che gli facea paura la mercede da darsi a tanta moltitudine e non altro; ma nessuno osando opporsi al parere del re, si rimanda Antigono a dire che bastava a Perseo l' opera solamente di cinque mila cavalli; non curarsi egli del di più. Il che uditosi dai barbari, gli altri tutti fremettero, sdegnandosi d' essere stati mossi inutilmente dalle lor case; e Clondico nuovamente dimanda, se aveva seco il denaro da contare, secondo il pattuito a quegli stessi cinque mila cavalli. Vedendo che si andava anche su di ciò tergiversando, i Galli, senza fare nessun oltraggio al messo fallace, il che aveva egli appena sperato che accadesse, retrocedettero all' Istro, saccheggiando la Tracia, ch'era vicina alla strada. La qual banda di gente, standosi quieto il re sulle sponde dell' Enipeo, tradotta pel paese

ne quos inde Romani commeatus exspectarent, sed ipsas exscindere urbes, tenente ad Enipeum Perseo Romanos, ne urbibus sociis opitulari possent. Ipsis quoque Romanis de se cogitandum fuisset: quando neque manere, amissa Thessalia, unde exercitus alebatur, potuissent, neque progredi, quum ex adverso castra Macedonum [ essent. Tanta occasione e manibus amissa, Perseus Romanorum animos confirmavit, Macedonum, ] qui ea pependerant spe, haud mediocriter debilitavit. Eadem avaritia Gentium regem sibi alienavit. Nam, quum trecenta talenta Pellae missis a Gentio numerasset, signare eos pecuniam passus. Inde decem talenta ad Pantauchum missa, eaque praesentia dari regi jussit: reliquam pecuniam, signatam Illyriorum signo, portantibus suis praecipit, parvis itineribus veherent; dein, quum ad finem Macedoniae ventum esset, subsisterent ibi, ac nuncios ab se opperirentur. Gentius, exigua parte pecuniae accepta, quum assidue Pantaucho ad lacessendos hostili facto Romanos stimularetur, M. Perpernam et L. Petillium legatos, qui tum forte ad eum venerant, in custodiam conjecit. Hoc audito, Perseus, contraxisse eum necessitates ratus ad bellum utique cum Romanis, ad revocandum, qui pecuniam portabat, misit; velut nihil aliud agens, quam ut, quanta maxima posset, praeda ex victo Romanis reservaretur. Et ab Eumene Cryphon, ignotis, quae occulte acta erant, redit. De captivis actum esse et ipsi evulgaverant, et Eumenes consulem, vitandae suspicionis causa, certiorem fecit.

XXVIII. Perseus, post reditum ab Eumene Cryphontis spe dejectus, Antenorem et Callippum praefectos classis cum quadraginta lembis ( adjectae ad hunc numerum quinque pristes erant ) Tenedum mittit; ut inde sparsae per Cycladas insulas naves, Macedoniam cum frumento petentes, tutarentur. Cassandreae deductae naves in portus primum, qui sub Atho monte sunt, inde Tenedum placido mari quum trajecissent, stantes in portu Rhodias apertas naves Eudamumque praefectum earum, inviolatas, atque etiam benigne appellatos dimiserunt. Cognitio deinde, in latere altero quinquaginta onerarias suarum, stantibus in ostio portus Eumenis rostratis, quibus Damius praeerat, inclusas esse; circumvecti propere, ac submotis terrore hostium navibus, onerarias, datis, qui prosequerentur, decem lembis, in Macedoniam mittunt; ita ut in tutum prosecuti redirent Tenedum. Nono post die ad

della Perrebia nella Tessaglia contro i Romani, poteva non solamente devastare il paese, sì che i Romani non isperassero di trarne vettovaglie, ma smantellare le stesse città, mentre Perseo tenuto avrebbe i Romani sull' Enipeo, onde non recassero soccorso alle città alleate. Ed ancora i Romani avrebbon dovuto pensare a sè stessi; chè non avrebbon potuto fermarsi colà, perduta la Tessaglia, donde si nodriva l'esercito, nè portarsi innanzi, avendo di fronte il campo de' Macedoni. Perseo, lasciatasi fuggir di mano sì bella occasione, raffermò il coraggio de' Romani, e indebolì non mediocremente quello de' Macedoni, che si erano fondati in quella speranza. Per la stessa avarizia si alienò il re Genzio; perciocchè avendo in Pella contati trecento talenti ai messi di Genzio, lasciato che suggellassero il danaro, spedì dieci talenti a Pantauco, con ordine di contarli nelle proprie mani del re; il restante danaro, marcato col suggello degl' Illirii, comandò a' suoi che il portavano, di condurlo a piccole giornate; indi, arrivati al confine della Macedonia, quivi si fermassero ed aspettassero i suoi messi. Genzio, avuta quella poca parte di danaro, stimolato assiduamente da Pantauco a provocare i Romani con qualche fatto ostile, fa prigioni Marco Perperna e Lucio Petilio, che erano a caso venuti a lui. Il che udito, Perseo, stimandolo di già impegnato nella necessità di far la guerra a' Romani, spedì a richiamare colui, che portava il danaro, come se non avesse ad altro pensato che a riservare, vinto che fosse, quanta più preda potesse ai Romani. Crifone tornò da Eumene, ignorandosi, di che siasi trattato segretamente. I Macedoni stessi avean divulgato che si era trattato de' prigioni; ed Eumene, per evitare ogni sospetto, ne diede avviso al console.

XXVIII. Perseo, caduto di speranza dopo il ritorno di Crifonte da Eumene, spedisce a Tenedo Antenore e Callippo, capitani dell' armata, con quaranta lembi, aggiunte a questo numero cinque pristi, acciocchè spargendosi tra le isole Cicladi, proteggessero le navi, che portavano frumento in Macedonia. Le navi, messe in acqua a Cassandrea, andate primieramente ai porti che sono sotto il monte Ato, indi a Tenedo con tranquilla navigazione, trovate quivi ancorate nel porto alquante navi scoperte di Rodiani e il loro capitano Eudamo, le lasciarono andare senza offesa, anzi avendole benignamente salutate. Indi avendo saputo che al lato opposto c'erano cinquanta legni Macedoni da carico, bloccati alla bocca del porto da alquante navi rostrate di Eumene, comandate da Damio, circondatele prestamente e fattele spaventate fuggire, mandano in Macedonia i legni da carico, accompagnati da cinque lembi, con

classem, jam ad Sigeum stantem, redierunt. Inde Subota (insula est interjecta Elaeae et Atho) trajiciunt. Forte postero die, quam Subota classis tenuit, quinque et triginta naves, quas hippagogos vocant, ab Elaea profectae cum equitibus Gallis equisque, Phanas promontorium Chiorum petebant, unde transmittere in Macedoniam possent. Attalo ab Eumene mittebantur. Has naves per altum ferri quum ex specula signum datum Antenori esset, profectus a Subotis, inter Erythrarum promontorium Chiumque, qua arctissimum fretum est, iis occurrit. Nihil minus credere praefecti Eumenis, quam Macedonum classem in illo vagari mari; nunc Romanos esse, nunc Attalum, aut remissos aliquos ab Attalo ex castris Romanis Pergamum petere. Sed quum jam appropinquantium forma lemborum haud dubia esset, et concitatio remorum, directaeque in se prorae, hostes appropinquare aperuissent; tunc injecta trepidatio est, quum resistendi spes nulla esset, inhabilique navium genere, et Gallis vix quietem ferentibus in mari. Pars eorum, qui propiores continenti litori erant, in Erythraeam enarunt: pars, velis datis, ad Chium naves ejecere, relictisque equis, effusa fuga urbem petebant. Sed propius urbem lembi accessuque commodiore quum exposuissent armatos, partim in via fugientes Gallos adepti Macedones ceciderunt, partim ante portam exclusos: clauserant enim Chii portam, ignari, qui fugerent, aut sequerentur. Octingenti ferme Gallorum occisi, ducenti vivi capti; equi, pars in mari, fractis navibus, absumpti; partim nervos succiderunt in litore Macedones. Viginti eximiae equos formae cum captivis eosdem decem lembos, quos ante miserat, Antenor devehere Thessalonicam jussit, et primo quoque tempore ad classem reverti: Phanis se eos exspectaturum. Triduum ferme classis ad urbem stetit. Phanas inde progressi sunt, et, spe celerius reversis decem lembis, evecti Aegaeo mari Delum trajecerunt.

XXIX. Dum haec geruntur, legati Romani, C. Popillius et C. Decimius et C. Hostilius, a Chalcide profecti, tribus quinqueremibus Delum quum venissent, lembos ibi Macedonum quadraginta, et quinque regis Eumenis quinqueremes invenerunt. Sanctitas templi insulaeque inviolatos praestabat omnes. Itaque permixti Romanique et Macedones et Eumenis navales socii in templo, inducias religione loci praebente, versa-

ordine che scortatili in sicuro, tornassero a Tenedo. Da lì a nove giorni tornarono all'armata, che già stavasi a Sigeo. Indi passano a Subota, isola tra Elea ed Ato. A caso il dì seguente, poi che l'armata s'era ancorata a Subota, trentacinque legni, che chiamano Ippagogi, partitisi da Elea con cavalli e cavalieri Galli andavano a Fane, promontorio de' Chii, per indi poter passare in Macedonia. Li mandava Eumene ed Attalo. Avendo Antenore avuto segno dalla vedetta che veleggiavano codeste navi per l'alto, partitosi da Subota, si fe' loro incontro tra il promontorio di Eritrea e Chio, dov'è maggiore lo stretto. Tutto altro si pensavano i capitani di Eumene, fuor che una flotta di Macedoni andasse scorrendo quel mare; ora li stimavano esser Romani, ora esser Attalo, o alcuni che da Attalo rimandati indietro dal campo Romano andassero a Pergamo. Ma la forma de' lembi che già si appressavano, non lasciando più nessun dubbio, il concitamento dei remi e le prore rivolte contro di essi palesando che il nemico si accostava; allora surse grande trepidazione, non essendovi speranza di poter resistere e per la mal atta qualità de' navigli, e perchè i Galli appena sopportano un mare tranquillo. Parte di quelli, ch'erano più presso a terra, nuotarono sino a Eritrea; parte a vele spiegate lanciaron le navi alla volta di Chio, e abbandonati i cavalli, disperatamente fuggivano alla città. Ma i lembi avendo messo a terra gli armati più vicino alla città e in sito di più facile accesso, i Macedoni, raggiunti i Galli fuggenti, parte ne uccisero per la via, parte coltili schiusi fuori delle porte; perciocchè quelli di Chio le avean chiuse, non ben sapendo chi fuggisse o chi inseguisse. Furono da ottocento i Galli uccisi e duecento i presi vivi. De' cavalli, parte, rotte le navi, perirono in mare; a parte i Macedoni tagliarono i garetti sulla riva. Venti cavalli de' più belli, insieme co' prigioni, ordinò Antenore a quegli stessi dieci lembi, che avea mandati prima, di tradurli a Tessalonica; e subito si tornassero alla flotta, che gli avrebbe aspettati a Fane. La flotta si stette quasi tre giorni ferma a Chio. Indi andarono a Fane; ed essendo i dieci lembi tornati più presto che non s'era sperato, pel mare Egeo passarono a Delo.

XXIX. Mentre si fanno codeste cose, i legati Romani Caio Popillio, Caio Decimio e Caio Ostilio, partitisi da Calcide e venuti a Delo con tre quinqueremi, quivi trovarono quaranta lembi de' Macedoni e cinque quinqueremi del re Eumene. La santità del tempio e dell' isola offeriva a tutti un inviolabile ricetto. Quindi e Romani e Macedoni, e la gente di mare del re Eumene conversavano mescolati insieme nel tempio, quasi in

bantur. Antenor, Persei praefectus, quum aliquas alto praeferri onerarias naves ex speculis significatum foret, parte lemborum ipse insequens, parte per Cycladas disposita, praeterquam si quae Macedoniam peterent, omnes aut supprimebat, aut spoliabat naves. Quibus poterat, Popillius aut Eumenis naves succurrebat: sed vecti nocte binis aut ternis plerumque lembis Macedones fallebant. Per id fere tempus legati Macedones Illyriique simul Rhodum venerunt, quibus auctoritatem addidit non lemborum modo adventus, passim per Cycladas atque Aegaeum vagantium mare, sed etiam conjunctio ipsa regum Persei Gentiique, et fama cum magno numero peditum equitumque venientium Gallorum. Et jam quum accessissent animi Dinoni ac Polyarato, qui Persei partium erant, non benigne modo responsum regibus est, sed palam pronunciatum, « bello finem se auctoritate sua impositoros esse: itaque ipsi quoque reges aequos adhiberent animos ad pacem accipiendam.»

XXX. Jam veris principium erat, novique duces in provinciam venerant; consul Aemilius in Macedoniam, Octavius Oreum ad classem, Anicius in Illyricum, cui bellandum adversus Gentium. Patre Pleurato rege Illyriorum et matre Eurydica genitus fratres duos, Platorem utroque parente, Caravantium matre eadem natum, habuit. Hoc propter ignobilitatem paternam minus suspecto, Platorem occidit et duos amicos ejus, Ettritum et Epicadum, impigros viros, quo tutius regnaret. Fama fuit, Honuni Dardanorum principis filiam Etutam pacto fratri eum invidisse, tamquam his nuptiis adjungenti sibi Dardanorum gentem. Et similius id vero fecit ducta ea virgo, Platore interfecto. Gravis deinde, dempto fratris metu, popularibus esse coepit; et violentiam insitam ingenio intemperantia vini accendebat. Ceterum, sicut ante dictum est, ad Romanum incitatus bellum, Lissum omnes copias contraxit. Quindecim millia armatorum fuerunt. Inde, fratre in Caviorum gentem, vi aut terrore subigendam, cum mille peditibus et quinquaginta equitibus misso, ipse ad Bassaniam urbem quinque millia ab Lisso ducit. Socii erant Romanorum. Itaque per missos nuncios prius tentati, obsidionem pati, quam dedere sese, maluerunt. Caravantium in Caviis Durnium oppidum advenientem benigne accepit: Caravantis altera urbs exclusit; et, quum agros eorum effuse vastaret, aliquot palati milites agrestium concursu interfecti sunt. Jam et Ap. Claudius, assumptis ad eum exercitum, quem habebat, Bullinorum et Apol-

una tregua comandata dalla religione del luogo. Antenore, capitano della flotta di Perseo, tosto che gli era indicato dalle vedette veleggiare per l'alto alcune navi da carico, inseguendole con parte de' lembi e tenendone l'altra parte disposti per le isole Cicladi, tutte o le colava a fondo, o le spogliava, eccetto se alcune andavano in Macedonia. Popillio, o le navi di Eumene accorrevano alla difesa; ma i Macedoni navigando di notte per lo più con due o tre lembi, gli deludevano. A' questi giorni medesimi vennero ad un tempo a Rodi i legati Macedoni e gl' Illirii, a' quali aggiunse peso di autorità non solamente la venuta dei lembi, che qua e là scorrevano per le isole Cicladi e il mare Egeo, ma eziandio la unione dei due re, Genzio e Perseo, non che la fama della venuta de' Galli con grosso numero di cavalli e di fanti. Ed essendo già cresciuto l'animo a Dinone e a Poliarato, ch'erano della parte di Perseo, non solamente i Rodiani risposero amicamente ai re, ma pubblicamente fu detto « che i Rodiani avrebbono colla loro mediazione imposto fine alla guerra; e che quindi anche essi re apportassero moderate disposizioni a ricevere la pace. »

XXX. Era già il principio di primavera, e i nuovi comandanti erano venuti a' loro governi, il console Emilio in Macedonia, Ottavio in Orea alla flotta, Anicio nell' Illirico, che dovea combattere Genzio. Nato costui da Pleurato, re degl' Illirii, e da Euridice ebbe due fratelli, Platore di padre e madre comuni, Caravanzio della madre medesima. Essendogli Caravanzio per la ignobiltà materna manco sopetto, fa egli uccidere Platore e i due amici di lui Etritto e Epicado, uomini di vaglia, onde regnare più sicuramente. Corse fama che egli si fosse ingelosito per le nozze dal fratello pattuite con Etuta, figliuola di Onuno, principe dei Dardani, quasi con queste mirasse a stringersi colla nazione dei Dardani; il che rendette più verisimile, poi che fu ucciso Platore, sposata quella fanciulla. Da lì in poi, toltogli la paura del fratello, cominciò ad esser grave a' suoi popoli; e l' intemperanza del vino gl' infiammava il talento naturalmente violento. Del resto, come si è detto più sopra, eccitato a guerreggiare contro i Romani, raccolse tutte le sue genti a Lisso, al numero di quindici mila armati. Di poi, spedito il fratello con mille fanti e cinquanta cavalli a sottomettere con la forza, o col terrore la nazione de' Cavii, egli move da Lisso inverso Bassania, città distante cinque miglia. Eran costoro alleati de' Romani. Quindi avendoli prima tentati per via di messi, preferirono di sostenere l' assedio più tosto che arrendersi. Ne' Cavii la città di Durnio accolse benignamente al suo venire Caravanzio; ma l' altra città di Caravante lo escluse;

loniatium et Dyrrhachinorum auxiliis, profectus ex hibernis, circa Genusuum amnem castra habebat; audito foedere inter Persea et Gentium, et legatorum violatorum injuria accensus, bellum haud dubie adversus eum gesturus. Anicius praetor, eo tempore Apolloniae auditis, quae in Illyrico gererentur, praemissisque ad Appium literis, ut se ad Genusuum opperiretur, triduo et ipse in castra venit; et ad ea, quae habebat, auxilia assumptis Parthinorum juventutis duobus millibus peditum et equitibus ducentis (peditibus Epicadus, equitibus Agalsus praeerat), parabat ducere in Illyricum, maxime ut Bassanitas solveret obsidione. Tenuit impetum ejus fama lemborum vastantium maritimam oram. Octoginta erant lembi, auctore Pantaucho missi a Gentio ad Dyrrhachinorum et Apolloniatium agros populandos. Tum classis ad [oram haud procul Apollonia stabat. Huc recurrit Anicius, ac brevi assecutus Illyrios praedatores, congressusque cum eis, et perlevi negotio victor, aliquot naves hostium cepit, ceteras repetere Illyricum coëgit. Inde in castra ad Genusuum regressus, ad Bassanitarum auxilium properavit. Non sustinuit famam adventantis praetoris Gentius, solutaque obsidione, Scodram se contulit tam trepida fuga, ut ne totum quidem exercitum abduceret. Magna pars copiarum, quae, si dux praesens confirmasset animos, morari Romanos poterant, amoto eo, tradiderunt se.

e devastando egli largamente il paese, alquanti soldati sbandati furono uccisi dal concorso dei contadini. Appio Claudio di già, presi con seco gli aiuti de' Bullini, degli Apolloniati e dei Dirrachini, ed aggiuntili all' esercito che aveva, partitosi da' quartieri d' inverno, accampava sul fiume Genusuo; e intesa l' alleanza stretta tra Perseo e Genzio, ed infiammato dall' ingiuria, con che avea costui violati i legati, moveva senza dubbio a fargli guerra. A quel tempo il pretore Anicio, udito in Apollonia ciò che succedeva nell' Illirico, premesse lettere ad Appio, perchè lo aspettasse a Genusuo, venne anch' egli fra tre giorni al campo, e oltre quelli che aveva, presi anche gli aiuti della gioventù de' Partini in numero di due mila fanti e duecento cavalli (Epicado comandava i fanti, Agalso i cavalli), si apparecchiava di andare nell' Illirico, specialmente per liberare i Bassaniti dall' assedio; se non che il ritenne la fama dei lembi che devastavano la costa marittima. Erano ottanta lembi, spediti da Genzio per consiglio di Pantauco a saccheggiar le terre de' Dirracchini e degli Apolloniati. Allora la flotta [stavasi non lungi da Apollonia. Corse Anicio colà, e tra breve raggiunti i corsari Illirii ed affrontatosi con essi, riuscito quasi senza fatica vincitore, prese alquanti legni de' nemici e costrinse gli altri a tornarsi nell' Illirico. Indi rimessosi al campo a Genusuo, si affrettò di soccorrere i Bassaniti. Non sostenne Genzio la fama della venuta del pretore, e sciolto l'assedio, si recò a Scodra fuggendo con tale disordine, che non trasse con seco nè anche tutto l' esercito. Gran parte delle sue genti, le quali se la presenza del comandante gli avesse incoraggiati, avrebbon potuto rattenere i Romani, lontano lui, ] si arrendettero.

XXXI. Deinceps et urbes regionis ejus idem faciebant, adjuvante inclinationem animorum clementia in omnes et justitia praetoris Romani. Ad Scodram inde ventum est, id quod belli caput fuerat; non eo solum, quod Gentius eam sibi ceperat velut regni totius arcem, sed etiam quod Labeatium gentis munitissima longe est et difficilis aditu. Duo cingunt eam flumina, Clausala latere urbis, quod in orientem patet, praefluens, Barbana ab regione occidentis, ex Labeatide palude oriens. Hi duo amnes confluentes incidunt Oriundi flumini; quod, ortum ex monte Scodro, multis et aliis auctum aquis, mari Hadriatico infertur. Mons Scodrus, longe altissimus regionis ejus, ab oriente Dardaniam subjectam habet, a meridie Macedoniam, ab occasu Illyricum. Quamquam munitum situ naturali oppidum erat, gensque id tota Illyriorum et rex ipse tuebatur, tamen praetor Romanus, quia prima successerant prospere, fortunam totius rei

XXXI. Di poi fecero lo stesso altre città di quel paese, soccorrendo l' inclinazione degli animi la clemenza verso tutti e la giustizia del pretore Romano. Indi si venne a Scodra, principale stanza della guerra; nè solamente perchè Genzio l' avea scelta quasi a rocca di tutto il regno, ma perchè ella è città la più forte del paese de' Labeati e di difficile accesso. Due fiumi la circondano, bagnandole la Clausala il fianco che guarda l' oriente, e la Barbana, che nasce dalla palude Labeatide, quello verso l' occidente. I confluenti di questi due fiumi sboccano nel fiume Oriundo, il quale, nato dal monte Scodro e di molte acque accresciuto, mette nel mare Adriatico. Il monte Scodro, il più alto di quel paese ha ad oriente sotto di sè la Dardania, a mezzodì la Macedonia, a sera l' Illirico. Quantunque quel castello fosse forte per la natura del sito, e tutta la nazione ed il re stesso degl' Illirii lo difendesse, nondimeno il Romano pretore, perchè gli erano andate a bene le prime

principia secuturam esse ratus, et repentinum valiturum terrorem, instructo exercitu ad moenia succedit. Quod si clausis portis muros portarumque turres, dispositis armatis, defendissent, vano cum incepto moenibus pepulissent Romanos. Nunc, porta egressi, proelium loco aequo majore animo commiserunt, quam sustinuerunt. Pulsi enim et fuga conglobati, quum ducenti amplius in ipsis faucibus portae cecidissent, tantum intulerunt terrorem, ut oratores extemplo ad praetorem mitteret Gentius Teuticum et Bellum, principes gentis, per quos inducias peteret, ut deliberare de statu rerum suarum posset. Triduo in hoc dato, quum castra Romana quingentos ferme passus ab urbe abessent, navem conscendit, et flumine Barbana navigat in lacum Labeatum, velut secretum locum petens ad consultandum; sed, ut apparuit, falsa spe excitus, Caravantium fratrem, multis millibus armatorum actis ex ea regione, in quam missus erat, adventare. Qui postquam evanuit rumor, tertio post die navem eamdem secundo amni Scodram demisit, praemissisque nunciis, ut sibi appellandi praetoris potestas fieret, copia facta, in castra venit. Et principium orationis ab accusatione stultitiae orsus suae, postremo ad preces lacrymasque effusus, genibus praetoris accidens, in potestatem sese dedit. Primo, bonum animum habere jussus, ad coenam etiam invitatus, in urbem ad suos rediit, et cum praetore eo die honorifice est epulatus: deinde in custodiam C. Cassio tribuno militum traditus, vix gladiatorio accepto decem talentis ab rege rex, ut in eam fortunam recideret.

XXXII. Anicius, Scodra recepta, nihil prius, quam requisitos Petillium Perpernamque legatos ad se duci, jussit: quibus splendore suo restituto, Perpernam extemplo mittit ad comprehendendos amicos cognatosque regis; qui, Medeonem, Labeatium gentis urbem, profectus, Etlevam uxorem cum filiis duobus, Scerdilaedo Pleuratoque, et Caravantium fratrem Scodram in castra adduxit. Anicius, bello Illyrio intra triginta dies perfecto, nuncium victoriae Perpernam Romam misit, et post dies paucos Gentium regem ipsum cum parente, conjuge ac liberis ac fratre, aliisque principibus Illyriorum. Hoc unum bellum prius perpetratum, quam coeptum, Romae auditum est. Quibus diebus haec agebantur, Perseus quoque in magno terrore erat, propter adventum simul Aemilii novi consulis, quem cum ingentibus minis adventare audiebat, simul Octavii praetoris. Nec minus terroris a classe Roma-

imprese, stimando che la fortuna seguirebbe a favorire sì bei principii, e che farebbe gran colpo il repentino terrore, messo l' esercito in ordinanza, si fe' sotto alle mura. Che se, chiuse le porte e disposti a luogo gli armati, avessero disposte le mura e le torri delle porte, avrebbono respinti i Romani nella loro vana impresa. Ora, usciti fuori della città, appiccaron la zuffa in luogo piano con assai più coraggio che non la sostennero. Perciocchè scacciati e agglomeratisi nella fuga, essendone caduti morti più di duecento sul limitare della porta, tanto terrore indussero, che Genzio spedì subito oratori al pretore Teutico e Bello, principali della terra, a chiedere una tregua, onde potesse deliberare sullo stato delle cose sue. Acconsentitigli tre giorni, essendo il campo Romano distante quasi cento passi dalla città, salì su nave, e dal fiume Barbana navigò al lago dei Labeati, quasi recandosi in luogo segreto per consultare; ma, come apparve di poi, mosso dalla falsa speranza che il fratello Caravanzio venisse con molte migliaia di armati, tratti dal paese, dov' era stato mandato. La qual voce poi che svanì, il terzo dì sulla stessa nave pel fiume a seconda scese a Scodra, e mandati innanzi messi per ottenere di abboccarsi col pretore, come l' ebbe ottenuto, venne al campo. Ed avendo dato principio al suo dire coll' accusare la sua stoltezza, in fine abbandonandosi alle preghiere ed alle lagrime, cadendo alle ginocchia del pretore, si die' per vinto. Dapprima, esortato a starsi di buon animo, invitato anche e cena, tornò in città a' suoi; e in quel dì medesimo banchettò onorevolmente col pretore: indi consegnato in custodia al tribuno dei soldati Caio Cassio, avendo re da re avuti dieci talenti, mercede appena di gladiatore, per poi cadere in sì miserabile fortuna.

XXXII. Anicio, conquistata Scodra, fe' prima d'ogni altra cosa, cercare e chiamare a sè i legati Popillio e Piperna. Restituita loro la pristina dignità, manda subito Piperna ad arrestare i consiglieri e parenti del re. Egli, andato a Medeone, città de' Labeati, trasse nel campo a Scodra la moglie di lui Etleva co' due figliuoli Scerdiledo e Pleurato, non che il fratello Caravanzio. Anicio, terminata in trenta giorni la guerra Illirica, mandò Piperna a Roma a recar notizia della vittoria; e da lì a pochi giorni, anche lo stesso re Genzio con la madre, la moglie, i figliuoli ed il fratello, non che gli altri principali dell' Illirico. Questa fu la sola guerra che a Roma s' intese prima terminata che incominciata. Mentre si facevano codeste cose in que' dì, era anche Perseo in sommo terrore per la venuta del nuovo console Emilio, che gli si diceva giungere con grandi minacce, non che del pretore Ottavio. Nè meno lo spaven-

na et periculo maritimae orae habebat. Thessalonicae Eumenes et Athenagoras praeerant cum parvo praesidio duorum millium caetratorum. Eo et Androclem praefectum mittit, jussum sub ipsis navalibus castra habere. Aeniam mille equites cum Antigono misit ad tutandam maritimam oram, ut, quocumque litore applicuisse naves hostium audissent, extemplo ferrent agrestibus opem. Quinque millia Macedonum missa ad praesidium Pythii et Petrae, quibus praepositi erant Histiaeus, et Theogenes, et Milo. His profectis, ripam munire Enipei fluminis aggressus est, quia sicco alveo transiri poterat. Huic ut omnis multitudo vacaret, feminae, ex propinquis urbibus coactae, cibaria in castra afferebant: miles jussus ex propinquis silvis [ ligna petere. Inde structum vallum, propugnacula excitata, adjectis turribus dispositisque ubique tormentis, ita ripam defendebant, ut penetrare hostis sine gravi certamine et periculo non posset. Sic tutum se adversus omnem Romanorum impetum fore confidebat, sedendoque et segni mora languescentes, tum sumptibus exhaustos hostes tandem taedium tam difficilis belli capturum. Paullus contra quo diligentius et cautius omnia apud Macedonas provisa et custodita cernebat, eo acrius curam intendere, in omnes partes versare animum, si quo consilio frustrari hostium spem haud de nihilo sane conceptam posset. Ceterum praesens tum malum angebat, aquarum penuria. Exaruerat pene proximum flumen, nisi quod juxta ipsum mare exigua et corrupta manabat aquula. ]

[ XXXIII. Consul, quum missi circa propinqua loca nullam aquam inveniri renunciarent, ] postremo sequi se utrarios ad mare, quod minus trecentos passus aberat, jussit, et in litore alios alibi modicis intervallis fodere. Montes ingentis altitudinis spem faciebant, eo magis quia nullos apertos evergerent rivos, occultos continere latices, quorum venae in mare permanantes undae miscerentur. Vix deducta summa arena erat, quum scaturigines turbidae primo et tenues emicare, dein liquidam multamque fundere aquam, velut deûm dono, coeperunt. Aliquantum ea quoque res duci famae et auctoritatis apud milites adjecit. Jussis deinde militibus expedire arma, ipse cum tribunis primisque ordinibus vadit ad contemplandos transitus; qua descensus facilis armatis, qua in ulteriorem ripam minime iniquus ascensus esset. His satis exploratis, illa quoque primum, ut ordine ac sine tumultu om-

tava la flotta Romana ed il pericolo della spiaggia marittima. Eumene ed Atenagora guardavano Tessalonica con lo scarso presidio di due mila cetrati. Manda Perseo colà anche il prefetto Androcle con ordine di accamparsi presso all'arsenale. Spedì pure ad Enia mille cavalli con Antigono a guardare la costa marittima, acciocchè in qualunque luogo udissero approdare i legni nemici, colà subito accorressero a soccorrere i paesani. Cinque mila Macedoni furono mandati a difendere Pizio e Petra, dov'erano già preposti Istieo, Teagene e Milone. Partitisi questi, si mise Perseo a fortificare la sponda dell'Enipeo, perchè il si poteva passare a letto asciutto. Acciocchè tutta la moltitudine attendesse all'opera, le donne, raccolte dalle vicine città, portavano i cibi cotti al campo: il soldato ebbe ordine di trar [ legne dai vicini boschi. Con queste formato uno steccato, piantati de' trinceramenti, aggiuntevi alquante torri e collocate macchine da per tutto, difendevano la sponda così, che il nemico non potesse inoltrarsi senza grave contrasto e pericolo. In questa guisa confida Perseo d'essere sicuro da qualsivoglia impeto de' Romani; e che i nemici, standosi fermi e languendo in oziosa dimora, e dalle spese consunti, piglierebbono finalmente noia di guerra tanto difficile. Paolo all'opposto, quanta più vedeva usata diligenza e circospezione dai Macedoni, onde provvedere da per tutto alla difesa, tanto più acremente studiava, ed il pensiero per ogni verso volgeva, se deluder potesse con alcun'arte la speranza de' nemici, certo non senza fondamento concepita. Del resto, un malanno di presente il cruciava, la penuria d'acqua. Il vicin fiume era quasi inaridito; se non è, che verso il mare poca e corrotta acqua fluiva. ]

[ XXXIII. Il console, avendo inteso da quelli ch'egli avea spediti ne'luoghi circonvicini, ] non vi si trovare alcun'acqua, infine ordinò che i portatori degli otri lui seguissero insino al mare, ch'era distante appena trecento passi, e che altri qua e colà scavassero sul lido a piccoli intervalli. I monti altissimi d'intorno davano speranza, e tanto più che non si vedeva brillar di fuori nessun rivolo, che vi si contenessero occulte sorgenti, le cui vene colando al mare si mescolassero colle onde. Appena s'era levata via la prima arena che cominciarono a brulicare scaturigini dapprima torbide e sottili; indi, quasi per dono degli dei, gettare copia d'acqua molta e scorrevole. Anche questo avvenimento aggiunse al comandante alquanta fama ed autorità presso i soldati. Poscia avendo ordinato che allestissero l'armi, va egli coi tribuni e co' primi centurioni a esaminare i passi, dove la discesa fosse facile

nia in agmine ad nutum imperiumque ducis fierent, providit. Ubi omnibus simul pronunciaretur, quod fieret, neque omnes exaudirent; incerto imperio accepto, alios, ab se adjicientes, plus eo, quod imperatum sit, alios minus facere: clamores deinde dissonos oriri omnibus locis, et prius hostes, quam ipsos, quid paretur, scire. Placere igitur, tribunum militum primo pilo legionis secretum edere imperium: illum, et dein singulos, proximo cuique in ordine centurioni dicere, quid opus facto sit; sive a primis signis ad novissimum agmen, sive ab extremis ad primos perferendum imperium sit. Vigiles etiam novo more scutum in vigiliam ferre vetuit: non enim in pugnam vigilem ire, ut armis utatur, sed ad vigilandum, ut, quum senserit hostium adventum, recipiat se, excitetque ad arma alios. Scuto prae se erecto stare galeatos; deinde, ubi fessi sint, innisos pilo, capite super marginem scuti posito, sopitos stare, ut fulgentibus armis procul conspici ab hoste possint, ipsi nihil provideant. Stationum quoque morem mutavit. Armati omnes, et frenatis equis equites, diem totum perstabant. Id quum aestivis diebus, urente assiduo sole, fieret, tot horarum aestu et languore ipsos equosque fessos integri saepe adorti hostes, vel pauci plures vexabant. Itaque ex matutina statione ad meridiem decedi, et in postmeridianam succedere alios jussit: ita numquam fatigatos recens hostis aggredi poterat.

agli armati, nè troppo difficile la salita all' altra riva. Conosciuto bastevolmente tutto questo, provide primieramente anche questo, che nell' esercito tutto si facesse con ordine e senza tumulto, a' cenni ed al comando del capitano. Qualora si comanda a tutti insieme quel ch' è da farsi, nè tutti possano intendere, avviene che, ricevuto un ordine incerto, altri, aggiungendovi del suo, fanno più, altri meno di quello che si è comandato; donde poi sorgono da ogni parte clamori dissonanti, ed i nemici più presto che non i soldati medesimi, sanno quello che si medita di fare. Vuolsi pertanto che primieramente il tribuno dei soldati dia l' ordine segreto al primopilo della legione; che questi e di poi gli altri dicano a mano a mano al più vicino centurione ciò che debbe farsi, sia che si trasmetta l' ordine dalle prime alle ultime file, sia che dalle ultime alle prime. Anche le sentinelle proibì che secondo il nuovo costume portassero lo scudo nel far la guardia; chè la sentinella non va a combattere, sì che abbisogni d' armi, ma sì a vigilare, in modo che come senta venire il nemico, si ripieghi e chiami gli altri all' arme. Stavansi in piedi, la celata in testa, con lo scudo elevato dinanzi a sè; indi, poi ch' erano stanchi, appoggiatisi al pilo, riposando il capo sull' orlo dello scudo, si addormentavano; in guisa che dal fulgore dell' armi poteva il nemico vederli da lungi ed essi nol vedevano i primi. Mutò eziandio la maniera delle poste. Stavasi il soldato a cavallo armato tutto un intero giorno e co' cavalli imbrigliati; il che facendosi ne' dì di state, sotto la continua sferza del sole, essendo uomini e cavalli stanchi dal caldo e dalla noia di tante ore, spesso il nemico fresco assalendoli, anche pochi un maggior numero, li mal conciavano. Ordinò dunque che la posta della mattina si ritirasse a mezzodì, e altra sottentrasse pel resto del giorno; così non mai accadeva che il nemico fresco gli assaltasse stanchi.

XXXIV. Haec quum ita fieri placere, concione advocata, pronunciasset, adjecit urbanae concioni convenientem orationem. « Unum imperatorem in exercitu providere et consulere, quid agendum sit, debere, nunc per se, nunc cum iis, quos advocaverit in consilium: qui non sint advocati, eos nec palam, nec secreto jactare consilia sua. Militem haec tria curare debere, corpus ut quam validissimum et pernicissimum habeat, arma apta, cibum paratum ad subita imperia: cetera scire de se diis immortalibus et imperatori suo curae esse. In quo exercitu milites consulant, imperator rumoribus vulgi circumagatur, ibi nihil salutare esse. Se, quod sit officium imperatoris, provisurum, ut bene gerendae rei occasio-

XXXIV. Avendo il console, chiamati i soldati a parlamento, dichiarato amar egli che così fosse eseguito, aggiunse alcune parole conformi a quelle già dette in Roma: « Toccare al solo comandante dell' esercito il provedere e deliberare ciò che era da farsi, ora da sè, ora con quelli ch' egli chiami a consulta: i non chiamati non dovere nè palesemente, nè segretamente metter fuori i loro pensamenti. A tre cose dee badare il soldato, ad avere il suo corpo robustissimo ed agilissimo, l' armi acconce, il cibo presto ad ogni subito comandamento; quanto al resto, esser ella cura degli dei immortali e del supremo capitano. In quell' esercito, dove i soldati vogliono disporre da sè, e il comandante si lascia aggirare dalle ciarle

nem eis praebeat. Illos nihil, quod futurum sit, quaerere: ubi datum signum sit, tum militarem operam navare. » Ab his praeceptis concionem dimisit, vulgo etiam veteranis fatentibus, se illo primum die, tamquam tirones, quid agendum esset in re militari, didicisse. Non sermonibus tantum his, cum quanto assensu audissent verba consulis, ostenderunt; sed rerum praesens effectus erat. Neminem totis mox castris quietum videres: acuere alii gladios; alii galeas bucculasque, scuta alii loricasque tergere: alii aptare corpori arma, experirique sub his membrorum agilitatem; quatere alii pila, alii micare gladiis, mucronemque intueri: ut facile quis cerneret, ubi primum conserendi manum cum hoste data occasio esset, aut victoria egregia, aut morte memorabili inituros bellum. Perseus quoque quum, adventu consulis simul et veris principio, strepere omnia moverique apud hostes, velut novo bello, cerneret, mota a Phila castra in adversa ripa posita, nunc ad contemplanda opera sua circumire ducem, haud dubie transitus speculantem, [ nunc ea omnia intentissima cura apparare, quae ad vim faciendam oppugnandaque castra usui esse possent; nihil omittere, quod sive adversus hostem, sive ad suorum adjuvandas vires magno duci conandum faciendumque esset: et ipse, tamquam in summae rei jam discrimen venturus, acuere militum animos, firmare opera magis ac magis, nunquam satis provisa omnia, tutam munitamque ripam credere. Tamen in acerrimo utrimque ardore quieta per aliquantum temporis stativa fuere: nec unquam tantos exercitus tam in propinquum collatis castris tam tranquillos consedisse memoriae proditum est. Interim fama nunciat, victum in Illyrico Gentium regem ab Anicio praetore, ipsumque cum domo tota et universa ditione in potestate Roma- ] norum esse.

della moltitudine, quivi niente riesce a bene. Egli, com'è uffizio del supremo comandante, provvederà di offerir loro occasione di riuscir vittoriosi. Essi non cerchino dell'avvenire; come sia dato il segno, allora faccian mostra del lor valore. » Dati questi ordini, licenziò il parlamento, confessando pubblicamente gli stessi veterani, di avere in quel dì, quasi soldati novizii, imparato qual debba essere la disciplina militare. Nè solamente palesarono con questi discorsi, quanto volentieri avessero ascoltate le parole del console, ma se ne vide subito l'effetto. Immantinente non avresti veduto in tutto il campo nessuno che si stesse quieto: altri aguzzare le spade, altri forbire le celate, le golette, altri gli scudi e le corazze; altri adattarsi l'armi alla persona e con esse indosso far prova di agilità; altri crollare l'asta, altri brandire la spada ed esaminarne il taglio; sì che avrebbe ognuno scorto facilmente che alla prima occasione che si fosse offerta di affrontarsi col nemico, avrebbon mostro il lor valore o con egregia vittoria o con morte gloriosa. Anche Perseo, scorgendo alla venuta del console, e sul principio della primavera tutto ribollire e moversi presso i nemici, quasi in guerra novella, il campo, mosso da Fila essersi trasportato sulla riva opposta, il capitano ora girare intorno a esaminare le opere nemiche specolando senza dubbio dove passare, [ ora approntare con la massima diligenza tutto quello che servir potesse a far impeto, ed espugnare il campo, e niente ommettere di ciò che dee valente capitano tentare e fare sia contro il nemico, sia per aiutare le forze de' suoi; anch' egli, quasi fosse per venire all'estremo cimento, aizzare gli animi de' soldati, più e più assodare i lavori, non mai credere di avere abbastanza provveduto, nè abbastanza guernita e assicurata la riva. Nondimeno in così vivo ardore d'ambe le parti stettersi i quartieri quieti alcun tempo; nè v'ha memoria, che sì grandi eserciti, sì da vicino accampati, sieno stati così tranquilli. Intanto la fama annunzia, che nell'Illirico il re Genzio era stato vinto dal pretore Anicio, e ch'egli con tutta la famiglia, e con tutto il paese di già si stava in potere de' Romani. ]

XXXV. Quae res Romanis auxit animos, Macedonibus regique eorum haud mediocrem attulit terrorem. Et primo supprimere in occulto famam ejus rei est conatus, missis, qui Pantauchum inde venientem appropinquare castris vetarent. Sed jam et pueri quidam visi ab suis erant inter obsides Illyrios ducti; et, quo quaeque accuratius curantur, eo facilius loquacitate regiorum ministrorum emanant. Sub idem tempus Rhodii legati in castra venerunt cum iisdem de pace mandatis, quae Romae ingentem iram Pa-

XXXV. Il che accrebbe il coraggio ai Romani, e recò ai Macedoni ed al re loro non mediocre terrore. E dapprima tentò Perseo di sopprimere e tener occulta la cosa, spediti messi a vietare che Pantauco, il quale di colà veniva, si accostasse al campo; ma già erano stati veduti dai suoi alcuni giovanetti condotti tra gli ostaggi Illirii; e quanto maggior cura si adopera, tanto più facilmente le cose si propalano per la loquacità de' regii ministri. A quel tempo medesimo gli ambasciatori Rodiani vennero al campo con quelle stesse

trum excitavere. Multo iniquioribus animis a castrensi consilio auditi sunt. Itaque quum alii praecipites sine responso * agendos castris, pronunciavit, post diem quintumdecimum se responsum daturum. Interim, ut appareret, quantum pacificantium Rhodiorum auctoritas valuisset, consultare de ratione belli gerendi coepit. Placebat quibusdam, et maxime majoribus natu, per Enipei ripam munitionesque vim facere « confertis et vim facientibus resistere Macedonas non posse : ex tot castellis aliquanto altioribus ac munitioribus, quae validis praesidiis insedissent, priore anno dejectos. » Aliis placebat, Octavium cum classe Thessalonicam petere, et populatione maritimae orae distringere copias regias, ut, altero ab tergo se ostendente bello, circumactus ad interiorem partem regni tuendam, nudare aliqua parte transitus Enipei cogeretur. Ipsi natura et operibus inexsuperabilis ripa videbatur, et, praeterquam quod tormenta ubique disposita essent, missilibus etiam melius et certiore ictu hostes uti audierat. Alio spectabat mens tota ducis, dimissoque consilio, Perrhaebos mercatores, Schoenum et Menophilum, notae et fidei jam sibi et prudentiae homines, arcessitos secreto percunctatur, quales ad Perrhaebiam transitus sint. Quum loca non iniqua esse dicerent, praesidiis autem regis obsideri, spem cepit, si nocte improviso valida manu aggressus necopinantes esset, dejici praesidia posse. « Jacula enim et sagittas et cetera missilia in tenebris, ubi, quid petatur, procul provideri nequeat, inutilia esse. Gladio cominus geri rem in permixta turba, quo miles Romanus vincat. » His ducibus usurus, praetorem Octavium arcessitum, exposito quid pararet, Heracleum cum classe petere jubet, et mille hominibus decem dierum cocta cibaria habere. Ipse P. Scipionem Nasicam, Q. Fabium Maximum filium suum cum quinque delectis millibus Heracleum mittit, velut classem conscensuros ad maritimam oram interioris Macedoniae, quod in consilio agitatum erat, vastandam. Secreto indicatum, cibaria his praeparata ad classem esse, ne quid eos moraretur. Inde jussi duces itineris ita dividere viam, ut quarta vigilia tertio die Pytium adoriri possent. Ipse postero die, ut distineret regem ab circumspectu rerum aliarum, prima luce medio in alveo cum stationibus hostium proelium commisit : pugnatumque utrimque est levi armatura : nec gravioribus armis in tam inaequali alveo pugnari poterat. Descensus ripae utriusque in alveum trecentorum ferme passuum erat : medium spatium torrentis, alibi aliter cavati, paullo plus quam mille passus patebat. Ibi in medio, spectantibus utrimque ex vallo castrorum hinc rege, hinc consule cum suis legionibus, pugna-

proposizioni di pace, che aveano a Roma svegliata grandemente l' ira de' Padri. Gli ascoltò il consiglio militare con vie maggiore indegnazione. Quindi altri opinando che si scacciassero immantinente dal campo senza risposta, il console dichiarò che avrebbe loro risposto tra quindici giorni. Intanto a dimostrare di qual peso fosse l' autorità dei pacificatori Rodiani, cominciò a tener consulta intorno al governo della guerra. Piaceva ad alcuni e specialmente a' più vecchi, che si sforzasse la riva e le munizioni dell' Enipeo ; « non potere i Macedoni resistere ai Romani, che stretti insieme vigorosamente gli assaltassero ; ch' eran pure stati l' anno innanzi scacciati da tanti castelli altissimi e fortissimi, e difesi da validi presidii. » Piaceva ad altri che Ottavio con la flotta si recasse a Tessalonica, e saccheggiando la costa marittima divertisse le forze del re, sì che, mostrandosi alle spalle un' altra guerra, per difendere l' interno del regno, fosse costretto di denudare in qualche parte il passo dell' Enipeo. Al console pareva insuperabile la riva per la sua natura, e per le opere fatte ; e oltre che c' erano macchine disposte da per tutto, aveva udito essere i nemici più valenti nel saettare e colpire con più sicurezza. Era tutta intesa ad altro la mente del capitano ; e licenziato il consiglio, chiamati segretamente Scheno e Menofilo, mercadanti della Perrebia, già noti a lui per fede e per prudenza, gl' interroga quali passi mettano in Perrebia. Dicendo essi che i luoghi non erano gran fatto malagevoli, ma essere guardati dalle genti del re, prese speranza, se ne avesse di notte assaltati all' improvviso i presidii con forte banda, che gli avrebbe potuto sforzare ; « perciocchè i dardi e le saette e le altre armi da getto nelle tenebre, dove non si può da lontano vedere quel che si voglia colpire, riescono inutili ; hassi a combattere dappresso mescolatamente, in che il Romano è superiore. » Determinato a servirsi di queste guide, chiamato il pretore Ottavio, e dettogli quello che disegnava di fare, gli ordina di recarsi con la flotta ad Eracleo, e portar seco per mille soldati cibi cotti per dieci giorni. E manda Publio Scipione Nasica, e il proprio figlio Quinto Fabio Massimo con cinque mila soldati ad Eracleo, come se s' imbarcassero per devastare la costa interna marittima della Macedonia, di che s' era trattato nel consiglio. Segretamente gli ammonì esservi sopra la flotta i viveri preparati per essi, onde niente li ritardasse. Poscia fu detto alle guide, che così ripartissero il cammino, che potessero il terzo giorno sulla quarta veglia assaltare Pitio. Il dì seguente, per distrarre il re dal pensare ad altro, sul far del giorno appiccò la zuffa nel mezzo dell' Enipeo colle poste dei

tum est. Missilibus procul regia auxilia melius pugnabant: cominus stabilior et tutior, aut parma, aut scuto Ligustino, Romanus erat. Meridie fere receptui cani suis consul jussit. Ita eo die diremptum proelium est, haud paucis utrimque interfectis. Sole orto postero die, irritatis certamine animis, etiam acrius concursum est: sed Romani, non ab his tantum, cum quibus contractum certamen erat, sed multo magis ab ea multitudine, quae disposita in turribus stabat, omni genere missilium telorum ac saxis maxime vulnerabantur. Ubi propius ripam hostium subissent, tormentis missa etiam ad ultimos perveniebant. Multo pluribus eo die amissis, consul paullo serius recepit suos. Tertio die proelio abstinuit, degressus ad imam partem castrorum, veluti per devexum in mare brachium transitum tentaturus. Perseus, quod in oculis erat, [ id tantum cogitans, ad repellendum ea parte hostem omnem curam itendebat, nihil aliud sollicitus. Interim P. Nasica cum attributa sibi manu versus mare Heracleum profectus, postquam eo pervenit, jussis corpora curare militibus, noctem exspectavit. Tum vera consulis mandata praecipuis ducum exposuit, ac primis se intendentibus tenebris flexo ad montem itinere, ad Pythium, ut imperatum erat, copias silentio ducit. Ubi ventum ad summum cacumen est, quod decem amplius stadia in altitudinem assurgit, fatigatis militibus aliquid requietis datum. Hoc jugum, ut ante dictum est, Milo, et Histiaeus, et Theogenes a Perseo missi cum quinque millibus Macedonum obtinebant: sed tanta negligentia regiis ducibus erat, ut nemo adventare Romanos senserit. Sopitos aggressus Nasica de jugo facile dejecit, si Polybio fides. Ipse enim Nasica in epistola ad quemdam regum longe aliter rem narrat. « Montem arduo ascensu fuisse, sed incustoditum, ita ut saltum occupare nullo negotio potuisset, nisi transfuga Cretensis ex iis, quos secum ducebat, ad Persea cucurrisset, eumque docuisset, quid ageretur. Regem ipsum quidem mansisse in castris, sed misisse duo Macedonum, decem auxiliarium millia, Milone duce, ad occupandum saltum. Cum his acerrima pugna in summo jugo concursum esse, atque inter alia sese a Thrace milite ferro appetitum, quem ipse adacta per pectus hasta transfixerit. Victos tandem Macedonas loco cessisse, Milonemque ipsum turpissima fuga abjectis armis saluti consuluisse. » Romanis fugientes persequentibus facilis et sine ullo periculo in plana descensus fuit. Hoc rerum statu Perseus ambigere, quid facto opus. Quum, aperta jam per saltum via, metueret, ne circumiretur a Romanis, omnino necesse erat, ut aut ad Pydnam recedens hostem ibi exspectaret, sub muris

nemici, e si combattè da una parte e dall' altra colla leggera armatura; nè si potea combattere con le armi gravi in letto sì diseguale. La discesa dell' una e dell' altra riva insino al letto era quasi di trecento passi; lo spazio di mezzo, dove il torrente qua e colà era diversamente scavato, si allargava poco più di mille passi. Quivi appunto nel mezzo si combattè, stando a vedere dagli steccati quindi il re, quinci il console con le sue legioni. Gli aiuti del re meglio combattevano da lontano con l' armi da getto; da vicino il Romano era più stabile e più difeso con la parma, o con lo scudo Ligustino. Verso il mezzodì il console fe' suonare a raccolta, e così quel giorno fu spartita la pugna, morti non pochi da una parte e dall' altra. Il dì appresso, levato il sole, irritati più acremente gli animi dalla lotta precedente, si combattè più rabbiosamente; se non che i Romani riportavano grandi ferite non solamente da quelli, co' quali trovavansi alle mani, ma più assai da ogni sorta di saettume e di sassi scagliati dalla moltitudine, che stavasi disposta sulle torri. Dove si accostavano più da vicino alla riva de' nemici, i colpi lanciati dalle macchine aggiungevano persino gli ultimi. Perdutasi in quel giorno molta più gente, il console richiamò i suoi alquanto più tardi. Il terzo dì si astenne dal combattere, discendendo alla più bassa parte del campo, quasi volesse tentare il passo pel braccio, che si stendeva al mare. Perseo, [ mettendo il pensiero in ciò che solamente avea sotto gli occhi, adoperava ogni cura, onde respingere il nemico da quella parte, non curandosi d' altro. Intanto Publio Nasica, mossosi verso il mare alla volta di Eracleo colla banda assegnatagli, giunto colà, fatti riposare i soldati, aspettò la notte. Allora espose le vere commissioni del console ai principali capitani, e al primo sopravvenire delle tenebre piegando al monte, guida in silenzio i suoi a Pizio, come gli era comandato. Come fu giunto alla cima che si leva all' altezza di oltre dieci stadii, diede alquanto di riposo ai soldati affaticati. Tenevano questa cima, come si è detto, Milone, Istieo e Teogene, mandati da Perseo con cinque mila soldati; ma tal era la negligenza dei regii capitani, che nessuno sentì il venire dei Romani. Nasica coltili addormentati, li cacciò giù da quella cima, con poca pena, se crediamo a Polibio; Nasica però in una lettera ad uno di quei re narra la cosa assai diversamente: « Il monte era di ardua salita, ma non guardato, sì che avrebbe potuto occuparlo senza fatica, se un disertore Cretese, di que' Cretesi, ch'egli conduceva seco, non fosse corso a Perseo a dirgli come era la faccenda. Il re era rimasto nel campo, ma spedito aveva a tenere quel passo due mila

munitae urbis minore periculo certaturus; aut copiis per urbes Macedoniae dispersis, convectisque in loca munitiora frugibus atque pecoribus, populatos agros et nudum hosti relinqueret solum. Anceps fluctuabat inter haec duo consilia regis animus. Amici tutius quoque id, quod honestius foret, rati, hortabantur, ut pugnae casum experiretur. « Eum et numero praestare militum, et vero etiam virtuti credere debere, quam ingenitam animis accensura quoque essent illa validissima et sanctissima apud homines ad fortiter pugnandum incitamenta, irae, foci, sacra, inter quae et pro quibus dimicandum esset, et parentes ac conjuges; rex denique ipse inspectans, seseque in partem discriminis offerens. » His motus rex ad pugnam sese comparavit, et, quum retrocessisset ad Pydnam, simul castra locat, simul instruit aciem, suum cuique ductorum munus locumque assignat, tamquam statim ex itinere dimicaturus. Regio erat hujusmodi: campus explicandae phalangi, cui aperta et aequabili planitie opus est, opportunus; non ita tamen, ut facile promoveri posset: perpetui deinde colles, qui levi armaturae tum refugiendi, tum circumcursandi copiam praeberent. Amnes duo, Aesonem alterum, alterum Leucum incolae appellant, quamvis tenui tum fluerent aqua, aliquid tamen negotii facessere Romanis posse videbantur. Aemilius, junctis cum Nasica copiis, recta ad hostem ire pergit. Verum ad conspectum exercitus et numero et robore militum validissimi, et egregie instructi et parati ad pugnam, stupefactus substitit, multa secum reputans. ]

[ XXXVI. Tempus ] anni post circumactum solstitium erat; hora diei jam ad meridiem vergebat; iter multo pulvere et incalescente sole factum erat. Lassitudo et sitis jam sentiebatur, et, meridie instante, magis accessurum utrumque apparebat. Statuit sic affectos recenti atque integro hosti non objicere. Sed tantus ardor in

Macedoni, e dieci mila aiuti, sotto la condotta di Milone. Convenne affrontarsi con costoro sulla cima del monte; e tra l'altre cose egli stesso era stato investito col ferro da un soldato Trace, cui però trapassò il petto con l'asta. Finalmente i Macedoni vinti si erano ritirati, e lo stesso Milone, via gettate l'armi, con ignominiosa fuga s'era salvato. » Ai Romani, che inseguivano i fuggitivi, fu facile e senza nessun pericolo discendere al piano. Perseo, in questo stato di cose, stavasi incerto che si avesse a fare. Temendo, aperta la via da quella banda, d'essere avviluppato dai Romani, gli era affatto necessario o retrocedendo a Pidna quivi aspettare il nemico per combattere con manco pericolo sotto le mura di una città ben munita, o spargendo le sue genti per le città della Macedonia e trasportando ne' luoghi più difesi biade e bestiami, abbandonare al nemico le campagne saccheggiate, il nudo suolo. I suoi consiglieri stimando più sicuro il partito più onorevole, lo esortavano a tentar la sorte dell'armi. « Era egli superiore in numero di soldati; e dover eziandio credere al loro valore, che naturale ne' loro petti sarebbe stato inoltre infiammato da tutti quegli eccitamenti, che presso gli uomini sono i più forti e più sacri a gagliardamente combattere, le are, i focolari, i tempii, in faccia a' quali e pe' quali avrebbon dovuto cimentarsi, non che i genitori e le mogli, e in fine lo stesso re spettatore, e sè pure offerendo a parte del rischio. » Mosso il re da queste considerazioni si allestì alla pugna; ed essendo retroceduto a Pidna, vi si accampa, e nel tempo stesso mette in ordinanza tutto l'esercito, quasi avesse subito ad azzuffarsi. Il sito era tale: il luogo opportuno a dispiegar la falange, che abbisogna di pianura aperta ed eguale, non però così fatta, che si potesse portarsi innanzi; indi continue colline, che davano facilità alla leggera armatura, ora di ritrarsi, ora di correre dattorno. Due fiumi, l'uno detto dagli abitanti l'Esone, l'altro il Leuco; benchè allora menassero poca acqua, nondimeno pareva che avrebbon dato qualche fastidio ai Romani. Emilio, unite le sue genti a quelle di Nasica, s'inoltra direttamente al nemico. Al rimirare però l'esercito nemico, validissimo per numero e nerbo di soldati, egregiamente ordinato e presto a combattere, stupefatto si arrestò, molte cose seco ruminando. ]

XXXVI. Era già passato il solstizio; l'ora si accostava al mezzo giorno; si era fatto il cammino tra molta polvere, e sotto la sferza del sole. Si sentiva la lassezza e la sete, e avvicinandosi il mezzo dì, si vedeva che l'una e l'altra si sarebbe di molto accresciuta. Deliberò il console di non esporre i suoi così mal conci incontro a nemico

animis ad dimicandum utrimque erat, ut consuli non minore arte ad suos eludendos, quam ad hostes, opus esset. Nondum omnibus instructis, instabat tribunis militum, ut maturarent instruere: circumibat ipse ordines, animos militum hortando in pugnam accendebat. Ibi primo alacres signum poscebant. Deinde, quantum increscerct aestus, et vultus minus vigentes et voces segniores erant, et quidam incumbentes scutis, nisique pilis stabant. Tum jam aperte primis ordinibus imperat, metarentur frontem castrorum, et impedimenta constituerent. Quod ubi fieri milites sensere, alii gaudere palam, quod fessos viae labore flagrantissimo aestu non coëgisset pugnare. Legati circa imperatorem ducesque externi erant, inter quos et Attalus, omnes approbantes, quum pugnaturum consulem credebant; neque enim ne his cunctationem aperuerat suam. Tunc mutatione consilii subita quum alii silerent, Nasica unus ex omnibus ausus est monere consulem, « Ne hostem quidem ludificatos priores imperatores, fugiendo certamen, manibus emittere. Vereri, ne nocte abeat, sequendus maximo labore ac periculo in intima Macedoniae; exercitusque, sicut prioribus ducibus per calles saltusque Macedonicorum montium vagando circumagatur. Se magnopere suadere, dum in campo patenti hostem habeat, aggrediatur, nec oblatam occasionem vincendi amittat. » Consul, nihil offensus libera admonitione tam clari adolescentis, « Et ego, inquit, animum istum habui, Nasica, quem tu nunc habes; et, quem ego nunc habeo, tu habebis. Multis belli casibus didici, quando pugnandum, quando abstinendum pugna sit. Non operae sit stanti nunc in acie docere, quibus de causis hodie quiesse melius sit. Rationes alias reposcito; nunc auctoritate veteris imperatoris contentus eris. » Conticuit adolescens; haud dubie videre aliqua impedimenta pugnae consulem, quae sibi non apparerent.

XXXVII. Paullus, postquam metata castra impedimentaque collocata animadvertit, ex postrema acie triarios primos subducit: deinde principes, stantibus in prima acie hastatis, si quid hostis moveret: postremo hastatos, ab dextro primum cornu singulorum paullatim signorum

fresco ed integro. Ma dall' una parte e dall' altra era sì grande l' ardore di combattere, che non abbisognò al console manco d' arte per eludere i suoi, che per eludere i nemici. Non essendo ancora tutti in ordinanza, pressava egli i tribuni de' soldati, perchè si affrettassero a metterli in ordine; girava in persona intorno agli ordini, ed esortando infiammava gli animi de' soldati alla pugna. Quivi dapprima chiedevano baldanzosi il segnale; indi, come più cresceva il caldo, i volti comparivano men risoluti e le voci più tarde, ed alcuni stavansi pendenti sugli scudi, ed appoggiati ai pili. Allora comanda egli apertamente ai primi ordini, che prendano la misura della fronte del campo, e depongano i bagagli. Il che come i soldati videro eseguirsi, taluni si allegravano palesamente, che non gli avesse obbligati a combattere, stanchi com' erano dalla fatica del cammino in quell' ardentissimo bollore. Stavansi d' intorno al console i legati e capitani forestieri, tra' quali anche Attalo, che tutti avevano approvato, quando credettero che Emilio volesse combattere; perciocchè non avea nemmeno ad essi scoperta la mente sua. Ed allora a quel subito mutamento di parere tutti gli altri tacendo, il solo Nasica osò rappresentare al console, « che non si lasciasse sfuggir di mano un nemico, il quale, schivando la battaglia, avea delusi i precedenti capitani. Egli è a temersi che se ne vada la notte, onde si abbia poi ad inseguirlo con gran fatica e pericolo nell' interno della Macedonia; e che, come sotto gli antecedenti comandanti, si metta vagando ad aggirarsi per gli stretti e pei boschi delle montagne della Macedonia. Quindi grandemente lo esortava, che mentre egli ha il nemico in campo aperto, quivi lo assaltasse, nè perdesse l' occasione che gli si offre di vincere. » Il console, non punto offeso dalla rappresentanza dell' illustre giovanetto, « Anch' io, disse, ebbi un tempo, Nasica codesto animo, che ora hai tu; tu pure avrai quello, che ora ho io. Ho imparato da molti casi della guerra, quando si debba combattere, e quando no. Non è di questo momento, standosi l' esercito in ordinanza, dirsi per quali cagioni oggi sia meglio ristarsi. Ne chiederai la ragione in altro tempo; vorrai per ora appagarti dell' autorità di un vecchio capitano. » Tacquesi il giovane, persuaso che vedesse il console alcuni impedimenti al combattere, che a lui non apparivano.

XXXVII. Paolo, poi che vide disegnato l' accampamento e messi a luogo i bagagli, ritira primieramente i triarii dalle ultime file, poscia i principi, restando sulla prima fila gli astati, se mai facesse il nemico alcun movimento; e finalmente gli stessi astati, cominciando dall' ala destra

milites subtrahens. Ita pedites, equitibus cum levi armatura ante aciem hosti oppositis, sine tumultu abducti; nec ante, quam prima frons valli ac fossa perducta est, ex statione equites revocati sunt. Rex quoque, quum sine detrectatione paratus pugnare eo die fuisset, contentus, quod per hostem moram fuisse pugnae scirent, et ipse in castra copias reduxit. Castris permunitis, C. Sulpicius Gallus tribunus militum secundae legionis, qui praetor superiore anno fuerat, consulis permissu ad concionem militibus vocatis pronunciavit, « nocte proxima, ne quis id pro portento acciperet, ab hora secunda usque ad quartam horam noctis lunam defecturam esse. Id, quia naturali ordine statis temporibus fiat, et sciri ante et praedici posse. Itaque quemadmodum, quia certi solis lunaeque et ortus et occasus sint, nunc pleno orbe, nunc senescente exiguo cornu fulgere lunam non mirarentur; ita ne obscurari quidem, quum condatur umbra terrae, trahere in prodigium debere. » Nocte, quam pridie Nonas Septembres insecuta est dies, edita hora luna quum defecisset, Romanis militibus Galli sapientia prope divina videri: Macedonas, ut triste prodigium, occasum regni perniciemque gentis portendens, movit; nec aliter vates. Clamor ululatusque in castris Macedonum fuit, donec luna in suam lucem emersit. Postero die tantus utrique ardor exercitui ad concurrendum fuerat, ut et regem et consulem suorum quidam, quod sine proelio discessum esset, accusarent. Regi prompta defensio erat, non eo solum, quod hostis prior, aperte pugnam detrectans, in castra copias reduxisset; sed etiam, quod eo loco signa constituisset, quo phalanx, quam inutilem vel mediocris iniquitas loci efficeret, promoveri non posset. Consul ad id, quod pridie praetermisisse pugnandi occasionem videbatur, et locum dedisse hosti, si nocte abire vellet, tunc quoque per speciem immolandi terere videbatur tempus, quum luce prima signum propositum pugnae ad exeundum in aciem fuisset. Tertia demum hora, sacrificio rite perpetrato, ad consilium vocavit; atque ibi, quod rei gerendae tempus esset, loquendo et intempestive consultando videbatur quibusdam extrahere. Post sermones tamen consul orationem habuit.

XXXVIII. « P. Nasica, egregius adolescens, ex omnibus unus, quibus hesterno die pugnari

a ritirare a poco a poco i soldati d'ogni bandiera. Così i fanti furono ritirati senza tumulto, rimastasi in faccia al nemico la cavalleria, e la leggera armatura; nè richiamossi la cavalleria, se innanzi non fu tirata la prima fronte dello steccato, e la fossa. Il re, che si era quel dì mostrato risolutamente pronto a combattere, pago che i suoi sapessero il ritardo alla pugna essere provenuto dal nemico, anch' egli ritrasse i suoi negli alloggiamenti. Come il campo fu fortificato, Caio Sulpicio Gallo, tribuno de' soldati della seconda legione, ch'era stato l'anno innanzi pretore, con licenza del console, chiamati i soldati a parlamento, annunciò loro, « che la notte seguente (perchè taluno nol pigliasse per un prodigio) dall' ora seconda sino alla quarta la luna verrebbe meno. Accadendo questo per ordine naturale in certi tempi determinati, lo si poteva sapere e predire avanti. Quindi, siccome, conoscendosi con certezza il levare e il tramontare del sole e della luna, non si maravigliavano ch' ella splendesse or piena, ora, invecchiando, con corno sottile, così non dovevano reputar prodigio ch'ella si oscurasse immergendosi nell' ombra della terra. » La notte che precedette il primo dì delle None di Agosto, all' ora indicata, essendo venuta meno la luna, parve a' Romani quasi divina la scienza di Sulpicio Gallo; i Macedoni ne furono colpiti, quasi da tristo prodigio che indicasse la caduta del regno e la rovina della nazione; nè altrimenti asserivano gl' indovini; e v' ebbe gridi ed urlamenti nel campo de' Macedoni insino a che la luna ripigliò il suo chiarore. Il dì appresso tanto nell'uno e nell'altro esercito era stato l'ardore di combattere, che alcuni d' ambe le parti il re accusarono ed il console, perchè non si fosse appiccata la battaglia. Era pronta la difesa del re, non solamante perchè il console, schivando manifestamente la pugna, avea primo ritratto i suoi negli accampamenti, ma eziandio perchè avea piantate le bandiere in luogo, dove la falange, cui rende inutile qualsivoglia anche mediocre svantaggio di terreno, non si poteva distendere. Il console, oltre che sembrava che il dì innanzi lasciata avesse l'occasione di combattere, e dato luogo al nemico, se gli fosse piaciuto, di andarsene la notte, anche allora pareva che sotto pretesto di sagrificare consumasse il tempo, quantunque sul far del giorno si fosse messo fuori il segnale di uscire alla battaglia. Finalmente all'ora terza, compiuto debitamente il sagrifizio, sembrava a taluni ch'egli tirasse in lungo intempestivamente parlando e consultando; se non che dopo sì fatti discorsi, così prese il console a favellare.

XXXVIII. « Di tutti coloro, che avrebbon voluto combattere ieri, il solo Publio Nasica,

placuit, denudavit mihi suum consilium: idem postea, ita ut transisse in sententiam meam videri posset, tacuit. Quibusdam aliis absentem carpere imperatorem, quam praesentem monere, melius visum est. Et tibi, P. Nasica, et quicumque idem, quod tu, occultius senserunt, non gravabor reddere dilatae pugnae rationem. Nam tantum abest, ut me hesternae quietis poeniteat, ut servatum a me exercitum eo consilio credam. In qua me opinione esse ne quis sine causa vestrum credat, recognoscat, agedum, mecum, si videtur, quam multa pro hoste et adversus nos fuerint. Jam omnium primum, quantum numero nos praestent, neminem vestrum nec ante ignorasse, et hesterno die implicatam intuentes aciem animadvertisse, certum habeo. Ex hac nostra paucitate quarta pars militum praesidio impedimentis relicta erat; nec ignavissimum quemque relinqui ad custodiam sarcinarum scitis. Sed fuerimus omnes. Parvum hoc tandem esse credimus, quod ex his castris, in quibus hac nocte mansimus, exituri in aciem hodierno aut summum crastino die, si ita videbitur, diis bene juvantibus, sumus? Nihilne interest, utrum militem, quem neque viae labor hodie, neque operis fatigaverit, requietum, integrum in tentorio suo arma capere jubeas, atque in aciem plenum virium, vigentem et corpore et animo educas? an longo itinere fatigatum, et onere fessum, madentem sudore, ardentibus siti faucibus, ore atque oculis repletis pulvere, torrentem meridiano sole, hosti objicias recenti, quieto, qui nulla re ante consumptas vires ad proelium afferat? Quis, pro deûm fidem! ita comparatus, vel iners atque imbellis, fortissimum virum non vicerit? Quid? quod hostes per summum otium instruxerant aciem, reparaverant animos, stabant compositi suis quisque ordinibus: nobis tunc repente trepidandum in acie instruenda erat, et incompositis concurrendum? »

XXXIX. « At, hercule, aciem quidem inconditam inordinatamque habuissemus: castra munita, provisam aquationem, tutum ad eam iter praesidiis impositis, explorata circa omnia; an nihil nostri habentes praeter nudum campum, in quo pugnaremus? Majores vestri castra munita portum ad omnes casus exercitus ducebant esse, unde ad pugnam exirent, quo jactati tempestate pugnae receptum haberent. Ideo, quum munimentis ea sepissent, praesidio quoque valido firmabant, quod, qui castris exutus erat,

egregio giovanetto, mi palesò il suo pensiero, ed egli stesso di poi, sì che lo si avrebbe potuto credere venuto al parer mio, si tacque. Ad alcuni parve miglior consiglio mordere il comandante nell' assenza sua, che presente ammonirlo. E a te, o Publio Nasica, ed a qualunque altro, che fu segretamente del tuo parere, non m' increscerà di render ragione della differita battaglia. Perciocchè tanto è lontano ch' io mi penta della dimora d' ieri, che anzi mi credo di aver salvato con tal partito l' esercito. Nella quale opinione acciocchè nessuno stimi ch' io mi stia senza ragione, su via, meco, se gli piace, riconosca quante e quante cose stavano a favore del nemico e contro di noi. Primieramente, di quanto ci avanzino i Macedoni in numero, sono certo nessuno di voi averlo ignorato, ed averlo ognuno ieri osservato, mirando le loro schiere spiegate. Di questa nostra pochezza la quarta parte de' soldati era lasciata a guardia de' bagagli, e sapete che non si lasciano a sì fatta custodia i soldati più poltroni. Ma fossimo stati anche tutti: crediamo piccola cosa il dover noi da questo campo, nel qual stemmo la scorsa notte, oggi, o al più tardi domani, se ci parrà, col favore degli dei uscirà a battaglia? Non avvi forse nessuna differenza, che tu faccia pigliare l'armi al soldato, non affaticato in quel giorno nè dal lavoro, riposatosi e rinfrescatosi sotto la sua tenda, e il tragga fuori a combattere pien di vigore e gagliardo d' animo e di corpo? ovvero che stanco dal lungo camminare, stanco del peso addossatogli, molle di sudore, colle fauci ardenti per la sete, con la bocca e con gli occhi pieni di polvere, bruciato dal sole del mezzodì, tu il mandi ad affrontare un nemico fresco, riposato, che rechi al cimento forze per innanzi in nessun modo consunte? Chi sarà quegli, per la fe' degli dei, che in cotal guisa atteggiato, anche se inerte ed imbelle, non abbia a vincere l' uomo il più valente? E nulla importa che i nemici con tutto il lor agio s' erano messi in ordinanza, aveano ripreso animo, stavansi ciascuno al luogo suo? Noi dovevamo subito dimenarci nell' ordinare le schiere e tumultuariamente correre ad azzuffarci? »

XXXIX. « Sì certo, avremmo avuto l'esercito incomposto, disordinato; ma forse un campo fortificato, una buona provigione d' acqua, una strada per andare ad essa assicurata da guardie a luogo a luogo disposte, tutto il paese d' intorno ben conosciuto; o invece avevamo altro di nostro, eccetto il nudo terreno sul quale aveasi a combattere? I vostri maggiori un campo fortificato lo stimavano essere un porto per tutti i casi dell' esercito, dal quale uscire a battaglia, nel quale balzati dalla tempesta della pugna ricoverarsi.

etiamsi pugnando acie vicisset, pro victo haberetur. Castra sunt victori receptaculum, victo perfugium. Quam multi exercitus, quibus minus prospera pugnae fortuna fuit, intra vallum compulsi, tempore suo, interdum momento post, eruptione facta, victorem hostem pepulerunt? Patria altera est militaris haec sedes, vallumque pro moenibus, et tentorium suum cuique militi domus ac penates sunt. Sine ulla sede vagi dimicassemus, ut quo victores nos reciperemus? His difficultatibus et impedimentis pugnae illud opponitur; Quid si hostis hac interposita nocte abisset, quantum rursus sequendo eo penitus in ultimam Macedoniam exhauriendum laboris erat? Ego autem, neque mansurum eum, neque in aciem copias educturum fuisse, certum habeo, si cedere hinc statuisset. Quanto enim facilius abire fuit, quum procul abessemus, quam nunc, quum in cervicibus sumus? Nec falleret nos, nec interdiu nec nocte abeundo. Quid autem est nobis optatius, quam ut, quorum castra, praealta fluminis ripa tuta, vallo insuper septa ac crebris turribus, oppugnare adorti sumus, eos, relictis munimentis, agmine effuso abeuntes, in patentibus campis ab tergo adoriamur? Hae dilatae pugnae ex hesterno die in hodiernum causae fuerunt. Pugnare enim et ipsi mihi placet; et ideo, quia per Enipeum amnem septa ad hostem via erat, alio saltu, dejectis hostium praesidiis, novum iter aperui; neque prius, quam debellavero, absistam. »

XL. Post hanc orationem silentium fuit, partim traductis in sententiam ejus, partim verentibus nequidquam offendere in eo, quod, utcumque praetermissum, revocari non posset. Ac ne illo ipso quidem die, aut consule, aut rege (rege, quod nec fessos, ut pridie, ex via, neque trepidantes in acie instruenda et vixdum compositos aggressurus erat; consule, quod in novis castris non ligna, non pabulum convectum erat, ad quae petenda ex propinquis agris magna pars militum e castris exierat), neutro imperatorum volente, fortuna, quae plus consiliis humanis pollet, contraxit certamen. Flumen erat haud magnum propius hostium castris, ex quo et Macedones et Romani aquabantur, praesidiis ex utraque ripa positis, ut id facere tuto possent. Duae cohortes a parte Romanorum erant, Mar-

Ond'è che avendolo assicurato con ripari, il guarnivano eziandio di valido presidio; perciocchè colui ch'era spogliato del campo, anche se vincitore nella battaglia, era riputato vinto; chè il campo è ricetto al vincitore, al vinto refugio. Quanti e quanti eserciti, a'quali fu men prospera la sorte nel combattimento, respinti negli steccati, colto il tempo, talvolta anche un momento dopo, fatta impetuosa sortita, scacciarono il nemico vincitore? Ell' è codesta stanza militare un' altra patria, e lo steccato sta invece delle mura, e ad ogni soldato la sua tenda è la sua casa, i suoi penati. Avremmo dovuto combattere senza sede, vaganti, senza saper dove ripararci vincitori? A codesta difficoltà e disagio del combattere si oppone questo; E se il nemico nella frapposta notte si fosse partito, quanta fatica non avremmo dovuto nuovamente sostenere nell' inseguirlo fin nelle ultime parti della Macedonia? Io poi tengo per certo che se avesse pensato di ritirarsi, nè sarebbe da principio rimasto fermo, nè avrebbe tratto fuori le sue genti a combattere; perciocchè quanto non gli sarebbe stato più facile l' andarsene, quando eravamo ancora lontani, piuttosto che ora, quando gli siamo sul collo? Nè gli riuscirebbe d' ingannarci, comunque partisse di giorno o di notte. E che altro meglio bramar potremmo, che l' assalire in campo aperto alle spalle, mentre lasciati i ripari via se ne andassero disordinati, coloro, il cui campo difeso dalla ripa altissima del fiume, e inoltre cinto di steccato e di spesse torri ci siamo messi a combattere? Queste furono le cagioni della battaglia da ieri ad oggi differita; chè a me pure aggrada il combattere; ed è per questo che essendoci chiusa la via di andare al nemico per l' Enipeo, sforzate le poste dei nemici, mi sono aperto per altro passo una nuova strada; nè mi ristarò, sino a tanto che non avrò finita la guerra. »

XL. Dopo questa orazione v' ebbe silenzio, parte essendo venuti al suo parere, parte temendo di ritoccare invano ciò che comunque fosse stato pretermesso, non si poteva più richiamare. Ed anche in quel giorno, non lo volendo nè il re, nè il console (non il re, perchè avrebbe dovuto attaccare i Romani, non come il dì innanzi, stanchi dal cammino, affaccendati nell' ordinare l'esercito e a mala pena schierati; non il console, perchè ne' nuovi alloggiamenti non si era ancora trasportato nè legne, nè foraggi, in traccia di che uscita era dal campo nelle vicine terre gran parte de'soldati), la fortuna, che puote più che gli umani consigli, impegnò ella la battaglia. C' era un fiume non troppo grande, alquanto più vicino al campo de' nemici, dal quale attingevan acqua e i Macedoni e i Romani, collocate guardie su

rucina et Peligna; duae turmae Samnitium equitum, quibus praeerat M. Sergius Silus legatus: et aliud pro castris stativum erat praesidium sub C. Cluvio legato, tres cohortes, Firmana, Vestina, Cremonensis; duae turmae equitum, Placentina et Aesernina. Quum otium ad flumen esset, neutris lacessentibus, hora circiter quarta jumentum, e manibus curantium elapsum, in ulteriorem ripam effugit. Quod quum per aquam, ferme genu tenus altam, tres milites sequerentur, Thraces duo id jumentum ex medio alveo in suam ripam trahentes; altero eorum occiso, receptoque eo jumento, ad stationem suorum se recipiebant. Octingentorum Thracum praesidium in hostium ripa erat. Ex his pauci primo, aegre passi popularem in suo conspectu caesum, ad persequendos interfectores fluvium transgressi sunt; dein plures, postremo omnes, et cum praesidio, [ quod a parte Romanorum ripam defendebat, manu conserunt. Non desunt auctores, qui ipsius Paulli jussu equum detracto freno impulsum scribant in hostilem ripam, emissosque, qui retraherent, ut hostes pugnam priores lacesserent. Etenim quum viginti caesis hostiis litatum non esset, tandem laeta vigesimae primae exta aruspices ita renunciaverant, ut, Romanis non lacessentibus, sed defendentibus sese, victoriam promitterent. Ceterum, sive consilio ducis, sive casu, ab hoc certe initio commissa pugna, aliis super alios ad ferendam suis opem utrimque advolantibus, brevi ita accensa est, ut duces cogerentur descendere in universum summae rei discrimen. Aemilius enim, tumultu concurrentium audito, praetorio egressus, postquam caecum ruentium ad arma impetum revocare aut sistere nec facile nec tutum videbatur, utendum ardore militum, et casum in occasionem vertendum putavit. Educit itaque copias castris, et ordines interequitans hortatur, ut expetitam tantopere pugnam pari ardore capesserent. Simul Nasica praemissus ad explorandum, quo in statu res essent inter primam cientes pugnam, adventare instructo exercitu Perseum nunciavit. Primi Thraces incedebant, truci vultu, corpore procero, splendentibus miro candore clypeis laevam protecti. Humerum utramque nigra vestiebat chlamys; ab dextro immanem pondere frameam identidem coruscabant. Juxta Thracas constitere mercede conducta auxilia, diverso inter se pro diversis nationibus armatu habituque; in his et Paeones fuere. Subibat agmen Macedonum ipsorum, quam Leucaspidem phalangem appellabant; delecti quotquot robore ac virtute praestabant, fulgentes auratis armis sagisque puniceis. Ea media acies fuit. Hos sequebantur, quos ab aereis lucidisque clypeis Chalcaspidas

l' una e l' altra riva, onde poter ciò fare securamente. Eranvi dalla parte de' Romani due coorti, la Marrucina e la Peligna; due squadre di cavalli Sanniti, condotte dal legato Marco Sergio Silo; e stavasi dinanzi allo steccato un' altra guardia sotto il legato Caio Cluvio, composta di tre coorti, la Firmana, la Vestina e la Cremonese; non che due squadre di cavalli, la Piacentina e l'Eserniна. Tutto essendo tranquillo presso al fiume, nessuna delle parti provocando l' altra, verso l' ora quarta un cavallo, scappato dalle mani di chi il curava, fuggissi inverso l' altra riva, inseguendolo tre soldati per entro all'acqua,alta quasi solamente sino al ginocchio; e tirandolo due Traci dal mezzo del fiume alla riva loro, i Romani, uccisone uno e riavuto il cavallo, si rimettovano a' suoi. V'era sulla riva nemica un presidio di ottocento Traci. Dapprima pochi di essi, mal soffrendo che un lor paesano fosse stato loro ucciso in sugli occhi, passarono il fiume per inseguire gli uccisori; indi altri più, e finalmente tutti; ed appiccaron zuffa col presidio, [che dalla banda de' Romani guardavano la riva. Non manca chi scrisse essere stato il cavallo, detrattogli il freno, spinto per ordine dello stesso Paolo verso la riva opposta, e spedita gente a riaverlo, acciocchè primi i nemici provocassero la battaglia. Perciocchè, immolate venti vittime senza ottenere lieti presagi, finalmente gli aruspici annunziarono così propizie le viscere della ventesima prima, che promettevano la vittoria, se però i Romani non provocassero, ma si difendessero. Del resto, fosse o per opera del console, o per caso, certo la battaglia, nata da questo principio, accorrendo in un subito d' ambe le parti altri sopra altri a soccorrere i suoi, così tra breve infiammossi, che i capitani furono costretti di venire a decisivo cimento. Perciocchè Emilio, udito il tumulto di quei che correvano a battagliare, uscito dalla sua tenda, poichè vide non essere nè facile, nè sicura cosa ritrarre e fermare l' impeto cieco di chi volava all' armi, stimò dover profittare dell' ardor de' soldati, e far del caso occasione. Trae dunque i suoi fuori del campo, e tra gli ordini cavalcando gli esorta ad incontrar la battaglia, che aveano sì fortemente bramata. Al tempo stesso Nasica, spedito ad esplorare in che stato fossero le cose tra quelli, che s'eran messi primi a combattere, riferì che Perseo si avvicinava con l' esercito in ordinanza. Primi venivano i Traci con truce volto, di alta corporatura, protetti il fianco sinistro da scudi mirabilmente splendenti. Una clamide nera vestiva l' un omero e l'altro; brandivano colla destra una lancia enormemente pesante. Dopo i Traci erano collocati gli aiuti mercenarii, diversamente armati,e vestiti secondo

dicebant, aut Aglaspidas. Haec phalanx juxta alteram in dextro cornu locata est. Praeter hanc utramque phalangem, quod praecipuum robur erat Macedonici exercitus, caetrati Macedones et ipsi, sarissas gerentes, quemadmodum phalangitae, cetera levius armati, in cornua divisi erant, ante reliquam aciem projecti et eminentes. Fulgebat campus armorum splendore: clamoribus cohortantium sese invicem vicini colles personabant. Harum omnium copiarum prodeuntium in pugnam ea fuit celeritas et audacia, ut, qui primi interfecti sunt, ad ducentos et quinquaginta passus a Romanis castris caderent. Progrediebatur interim Aemilius: utque adspexit quum reliquos Macedonas, tum eos, qui in phalangem contributi erant, partim clypeis, partim caetris ex humero detractis, inclinatisque uno signo sarissis, excipientes Romanorum impetum, admiratus et illam densatorum agminum firmitatem, et vallum protensis sarissis horrens, stupore simul ac terrore perculsus est, tamquam non aliud umquam tam terribile spectaculum conspicatus: ac postea id saepius commemorare et prae se ferre solitus est. Tum vero sedulo dissimulans perturbati animi motum, vultu sereno ac secura fronte, et capite et corpore intecto aciem instruebat. Jam pugnabant Peligni adversus oppositos sibi caetratos, quumque diu multumque connisi perrumpere confertum agmen non possent, Salius, qui Pelignos ducebat, arreptum signum in hostes misit. Hic ingens accensum certamen est, dum hinc Peligni ad recipiendum signum, hinc Macedones ad retinendum, summa ope nituntur. Illi praelongas Macedonum hastas aut ferro incidere, aut umbone impellere, aut nudis etiam interdum manibus avertere. Hi ambabus firmiter comprehensas, tanta vi adigere in temere ac furore caeco ruentes, ut transfossis scutis loricisque, transfixos etiam homines super capita projicerent. Sic profligatis Pelignorum primis ordinibus, caeduntur quoque, qui post illos steterant; atque, etsi nondum confessa fuga, pedem referebant tamen montem versus; Olocrum indigenae vocant. Hic vero exarsit Aemilio dolor, ut etiam ex indignatione paludamentum scinderet. Nam et in ceteris locis videbat cunctari suos, timideque accedere ad illam velut ferream sepem, qua undique acies Macedonica inhorrebat. Sed animadvertit peritus dux, non stare ubique confertam illam hostium velut compagem, eamque dehiscere identidem quibusdam intervallis, sive ob inaequalitatem soli, sive ob ipsam porrectae in immensum frontis longitudinem, dum qui superiora occupare conantur ab inferiora tenentibus, vel tardiores a citatioribus, et progredientes a

le diverse nazioni; c'erano tra questi anche i Peoni. Seguiva un corpo di Macedoni, che chiamavano la falange Leucaspide, scelto da quanti sovrastavano per robustezza e per valore, risplendenti per armi dorate e per vestiti d'infocato colore. Quest'era il centro. Li seguivano quelli, che dagli scudi di bronzo e rilucenti eran detti Calcaspidi o Aglaspidi: questa falange era collocata presso l'altra sull'ala diritta. Oltre queste due falangi, ch'erano il principale nerbo dell'esercito Macedonico, i cetrati, Macedoni essi pure, armati di sarissa, come i falangiti, però alquanto più leggermente, spartiti erano in sulle ale, cacciati al dinanzi delle altre squadre e prominenti. Balenava il campo per lo splendore delle armi: risonavano i vicini colli delle grida di coloro, che si confortavano vicendevolmente alla pugna. E di tutte codeste genti uscite a combattere tal si fu la celerità e l'ardimento, che i primi uccisi caddero distanti dal campo Romano duecento cinquanta passi all'incirca. Emilio intanto si faceva innanzi; e come vide e gli altri Macedoni e quelli che formavano la falange, parte cogli scudi, parte coi cetri distoltisi dagli omeri, e colle sarisse ad un sol cenno abbassate accogliere l'impeto de' Romani, altamente ammirando e la robustezza di quelle schiere addensate e quello steccato orribilmente intessuto di protese sarisse, come uomo, che sì terribile spettacolo non aveva ancora veduto, fu colpito da stupore insieme e da terrore; e fu di poi solito farne sovente cenno e ricordanza. Allora poi dissimulando attentamente la perturbazione dell'animo, con sereno volto e secura fronte, a capo e corpo scoperto, si fe' a porre l'esercito in ordinanza. Già combattevano i Peligni contro gli opposti cetrati, e non potendo, dopo molti e lunghi sforzi, romperne il fitto squadrone, Salio che conduceva i Peligni, afferrata la bandiera, lanciolla nel folto de'nemici. Quivi lotta fiera si accese, mentre si adoperano con ogni sforzo quindi i Peligni a ricuperarla, quinci i Macedoni a ritenerla. Quelli col ferro tagliavano le lunghissime aste de' Macedoni, o le respingevano con lo scudo, e talvolta anche colle nude mani le stornavano; questi afferrandole fermamente con ambe le mani, con tutta possa le vibravano contro gl' incauti e ciecamente infurianti nemici, sì che forati scudi e corazze, trapassavano anche gli uomini e li capovolgevano gli uni sopra gli altri. Così atterrati i primi ordini de'Peligni, sono tagliati a pezzi anche quelli, che stavansi dietro ad essi; e già, benchè non ancora chiaramente in fuga, nondimeno ritraevano il piede verso il monte, che quei del paese chiamano Olocro. Or qui fiero cruccio si accese in petto ad Emilio, sì che per indignazione lacerossi persino

subsistentibus, instantes denique hosti ab impulsis, inviti licet, necessario divelluntur. Ergo ut omnino rumperet ordinem hostium, et inexpugnabilem illam universae phalangis vim in multa minutatim proelia carperet, imperat suis, ut intenti quacumque rimas agere hostilem aciem viderint, illuc quisque impetu inferantur, seque cuneatim in hiantia vel tantillum spatia insinuantes strenue rem agant. Hoc edito imperio, et per totum exercitum circumlato, ipse alteram e legionibus in ] proelium ducit.

il manto. Perciocchè vedeva i suoi negli altri luoghi esitare e timidamente avanzarsi a quella quasi ferrea siepe, ond' era da ogni parte l' esercito Macedonico orribilmente accerchiato. Se non che osservò il perito capitano non essere quella massa in ogni parte egualmente compatta, e qua e colà ad alcuni intervalli alcun poco squarciarsi, sia per l' ineguaglianza del terreno, sia per la lunghezza della fronte immensamente protratta, mentre, benchè contro volontà, necessariamente trovavansi divelti quelli, che precedevano, da quelli che seguitavano, i più tardi dai più veloci, quelli che vanno innanzi da quelli che si arrestano, quelli che stanno addosso al nemico da quelli che non sono respinti. A rompere adunque del tutto codesta ordinanza de' nemici e mordere spezzatamente con parecchi parziali combattimenti quella inespugnabile forza dell' inerta falange, comanda a' suoi che badando dovunque veggano rompersi alcun poco la continuità degli ordini, quivi si scaglino con impeto, ed insinuandosi a foggia di cuneo tra gli spazii mezzo aperti, menino le mani gagliardamente. Dato questo comando e fattolo girare per tutto l' esercito, guida egli stesso la seconda legione al ] combattimento.

XLI. Movebat imperii majestas, gloria viri, ante omnia aetas, quod major sexaginta annis juvenum munia in parte praecipua laboris periculique capessebat. Intervallum, quod inter caetratos et phalanges erat, implevit legio, atque aciem hostium interrupit. A tergo caetratis erat, frontem adversus clypeatos habebat; Aglaspides appallabantur. Secundam legionem L. Albinus consularis ducere adversus Leucaspidem phalangem jussus: ea media acies hostium fuit. In dextrum cornu, unde circa fluvium commissum proelium erat, elephantes inducti, et ala sociorum; et hinc primum fuga Macedonum est orta. Nam sicut pleraque nova commenta mortalium in verbis vim habent, experiendo, quum agi, non, quemadmodum agantur, edisseri, oportet, sine ullo effectu evanescunt; ita tum elephanti in acie nomen tantum sine usu fuerunt. Elephantorum impetum subsecuti sunt socii nominis Latini, pepuleruntque leavum cornu. In medio secunda legio immissa dissipavit phalangem. Neque ulla evidentior causa victoriae fuit, quam quod multa passim proelia erant, quae fluctuantem turbarunt primo, deinde disjecerunt phalangem, cujus confertae et intentis horrentis hastis intolerabiles vires sunt. Si carptim aggrediendo circumagere immobilem longitudine et gravitate hastam cogas, confusa strue implicantur: si vero aut ab latere, aut ab tergo aliquid tumultus increpuit, ruinae modo turbantur. Si-

XLI. Moveva potentemente gli animi la maestà dell' impero, il chiaro nome, e sopra tutto l'età del personaggio, il quale contando oltre sessant'anni, si pigliava le incombenze dei giovani nella massima parte della fatica e del pericolo. La legione riempiè l'intervallo, ch'era tra i cetrati e le falangi, e ruppe la linea de' nemici. Instava alle spalle dei cetrati, avea la fronte contro i clipeati, ch'eran detti Aglaspidi. Lucio Albino, uomo consolare, ebbe ordine di condurre essa seconda legione contro la falange Leucaspide, che formava il centro de'nemici. Sull'ala destra, donde avea cominciata la zuffa intorno al fiume, furon tratti gli elefanti e le bande degli alleati, e di qua ebbe principio la fuga dei Macedoni. Perciocchè siccome la maggior parte dei trovati umani hanno tutta la lor forza nelle parole, e poi, mettendole alla prova, quando si dee fare, non disputare come far si debba, svaniscono senza effetto; così allora gli elefanti non furono nella battaglia che un nome vano di nessun uso. Dietro all' impeto degli elefanti seguirono gli alleati Latini e cacciarono indietro l'ala sinistra dei nemici. La seconda legione, scagliata contro il centro, ruppe la falange; nè fuvvi altra più evidente cagione della vittoria, che le molte qua e colà parziali battaglie che la stessa falange dapprima fluttuante scompigliarono, indi sfondarono; che all'opposto ha ella forze intollerabili sino a tanto che può starsi addensata e minacciosa

cut tum adversus catervatim incurrentes Romanos, et interrupta multifariam acie, obviam ire cogebantur; et Romani, quacumque data intervalla essent, insinuabant ordines suos. Qui, si universa acie in frontem adversus instructam phalangem concurrissent, quod Pelignis, principio pugnae incaute congressis adversus caetratos, evenit, induissent se hastis, nec confertam aciem sustinuissent.

colle aste spianate. Se assaltandola spicciolatamente la costringi a girare intorno quell' asta difficile a muoversi per la lunghezza e gravezza sua, nel confuso ammassamento s' imbrogliano; se poi dai lati od alle spalle si fa sentire alcun tumulto, si scompigliano a guisa di corpi ruinanti; siccome avvenne allora, che furono costretti, interrompendo gli ordini in più luoghi, di farsi incontro ai Romani, che correvano loro addosso a bande spezzate; mentre che i Romani s' insinuavano dovunque era loro offerto un intervallo. Che se in vece si fossero mossi con tutto l'esercito ad assaltar di fronte la falange in sè chiusa e ristretta, il che avvenne sul principio della pugna ai Peligni incautamente impegnatisi contro i cetrati, si sarebbono infilzati nelle picche, nè avrebbono sostenuto il peso di quella massa affoltata.

XLII. Ceterum sicut peditum passim caedes fiebant, nisi qui abjectis armis, fugerunt; sic equitatus prope integer pugna excessit. Princeps fugae rex ipse erat. Jam a Pydna cum sacris alis equitum Pellam petebat; confestim Cotys sequebatur Odrysarumque equitatus. Ceterae quoque Macedonum alae integris abibant ordinibus; quia interjecta peditum acies, cujus caedes victores tenebant, immemores fecerat sequendi equites. Diu phalanx a fronte, a lateribus, ab tergo caesa est: postremo, qui ex hostium manibus elapsi erant, inermes ad mare fugientes, quidam aquam etiam ingressi, manus ad eos, qui in classe erant, tendentes, suppliciter vitam orabant; et quum scaphas concurrere undique ab navibus cernerent, ad excipiendos sese venire rati, ut caperent potius, quam occiderent, longius in aquam, quidam etiam natantes, progressi sunt. Sed quum hostiliter e scaphis caederentur, retro, qui poterant, nando repetentes terram, in aliam foediorem pestem incidebant: elephanti enim, ab rectoribus ad litus acti, exeuntes obterebant elidebantque. Facile conveniebat, Romanis numquam una acie tantum Macedonum interfectum. Caesa enim ad viginti millia hominum sunt; ad sex millia, qui Pydnam ex acie perfugerant, vivi in potestatem pervenerunt; et vagi e fuga quinque millia hominum capta. Ex victoribus ceciderunt non plus centum, et eorum multo major pars Peligni. Vulnerati aliquanto plures sunt. Quod si maturius pugnari coeptum esset, ut satis diei victoribus ad persequendum superesset, deletae omnes copiae forent: nunc imminens nox et fugientes texit, et Romanis pigritiem ad sequendum locis ignotis fecit.

XLII. Del resto, siccome si faceva da per tutto strage de' fanti, eccetto quelli che gettate l'armi fuggivansi, così la cavalleria uscì quasi intatta dalla battaglia. Fu primo a fuggire lo stesso re. Già da Pidna egli s' indirizzava a Pella con quelle bande di cavalli, che chiamano Sacre; lo seguiva subito Coti e la cavalleria degli Odrisii. Anche le altre squadre dei Macedoni se ne andavano cogli ordini intatti, perchè il frapposto corpo dei fanti, alla cui strage si adoperavano i vincitori, avea fatto obliare d' *inseguire* i cavalli. La falange fu manomessa a fronte, ai fianchi, alle spalle: in fine quelli ch'erano scappati dal ferro de' nemici, fuggendo al mare senz' armi, alcuni eziandio entrati nell' acqua, stendendo le mani a quelli ch' erano sulla flotta, chiedevano supplichevolmente la vita; e vedendo da ogni parte spiccarsi dalle navi le scafe, stimando che venissero a raccoglierli, per prenderli piuttosto che per ucciderli, si spinsero più innanzi, taluni anche a nuoto nell'acqua. Ma essendo da quei delle scafe tagliati a pezzi ostilmente, quelli che potevano, ritornando a nuoto verso terra, cadevano in altra più crudele sciagura; perciocchè gli elefanti, cacciati dai lor conduttori verso il lido, pestavano e schiacciavano quelli, che fuor uscivano a riva. Tutti convenivano che non mai avevano i Romani in una sola battaglia ucciso tanto numero di Macedoni; perciocchè ne rimasero uccisi da venti mila: presso a sei mila, che dalla battaglia s'eran fuggiti a Pidna, si arrendettero vivi, e cinque mila se ne son presi dispersi nella fuga. De' vincitori non ne cadde più di cento; ed anche la maggior parte Peligni; I feriti furono alquanti più. Che se la battaglia si fosse cominciata più per tempo, sì che fosse avanzato ai vincitori più lungo spazio di giorno ad inseguire il nemico, tutto l'esercito sarebbe stato distrutto; ma la notte che sovrastava, coperse

XLIII. Perseus ad Prieriam silvam via militari, frequenti agmine equitum et regio comitatu, fugit. Simul in silvam ventum est, ubi plures diversae semitae erant, et nox appropinquabat, cum perpaucis maxime fidis via divertit. Equites, sine duce relicti, alii alia in civitates suas dilapsi sunt: perpauci inde Pellam celerius, quam ipse Perseus, quia recta et expedita via ierant, pervenerunt. Rex ad mediam ferme noctem terrore et variis difficultatibus viae vexatus est. In regia Perseo, qui Pellae praeerat, Euctus regiique pueri praesto erant. Contra ea amicorum, qui, alii alio casu servati, ex proelio Pellam venerant, quum saepe arcessiti essent, nemo ad eum venit. Tres erant tantum cum eo fugae comites, Evander Cretensis, Neo Boeotius, et Archidamus Aetolus. Cum iis, jam metuens, ne, qui venire ad se abnuerent, majus aliquid mox auderent, quartà vigilia profugit. Secuti eum sunt admodum quingenti Cretenses. Petebat Amphipolim; sed nocte a Pella exierat, properans ante lucem Axium amnem trajicere, eum finem sequendi, propter difficultatem transitus, fore ratus Romanis.

XLIV. Consulem, quum se in castra victor recepisset, ne sincero gaudio frueretur, cura de minore filio stimulabat. Scipio is erat, Africanus et ipse postea, deleta Carthagine, appellatus, naturalis consulis Paulli, adoptione Africani nepos. Is, septimumdecimum tunc annum agens, quod ipsum curam augebat, dum effuse sequitur hostes, in partem aliam turba ablatus erat; et serius quum redisset, tunc demum recepto sospite filio, victoriae tantae gaudium consul sensit. Amphipolim quum jam fama pugnae pervenisset, concursusque matronarum in templum Dianae, quam Tauropolon vocant, ad opem exposcendam fieret; Diodorus, qui praeerat urbi, metuens, ne Thraces, quorum duo millia in praesidio erant, urbem in tumultu diriperent, ab subornato ab se per fallaciam in tabellarii speciem literas in foro medio accepit. Scriptum in iis erat, « ad Emathiam classem Romanam appulsam esse, agrosque circa vexari. Orare praefectos Emathiae, ut praesidium adversus populatores mittat. » His lectis, hortatur Thracas, « ut ad tuendam Emathiae oram proficiscantur. Magnam eos caedem praedamque, palatis passim per agros Romanis, facturos. Simul elevat famam adversae pugnae; quae si vera foret, alium super alium

i fuggitivi, e fe' più tardo il Romano ad inseguirli per luoghi non conosciuti.

XLIII. Perseo si fuggì alla Selva Pieria per la via militare con numerosa banda di cavalli e con la regia sua guardia. Come fu venuto alla selva, dov'erano parecchi diversi sentieri, e già la notte inoltrandosi, con pochi de' più fidi declinò dalla strada maestra. La cavalleria, rimasta senza capitano, chi dileguando per una e chi per altra banda, se n'andò ciascuno alle sue case: pochissimi giunsero a Pella più presto che lo stesso Perseo, perchè erano andati senza intoppi per la strada diritta. Il re fu quasi insino a mezza notte travagliato da spavento e da varie difficoltà della via. Nella reggia Eucto, governatore di Pella, ed i paggi reali si presentarono a Perseo; ma de'cortegiani, che per uno o per altro caso salvatisi giunti erano a Pella dopo la battaglia, benchè spesso chiamati, nessuno venne a lui. Non gli erano rimasti che i tre compagni della fuga, Evandro Cretese, Neone Beozio e Archidamo Etolo. Con questi, temendo che coloro, i quali ricusavano di venire a lui, non osassero in appresso qualche cosa di peggio, in sulla quarta vigilia se ne fuggì. Il seguitarono al più cinquecento Cretesi. Andava Perseo alla volta di Anfipoli; era però uscito da Pella affrettandosi di passare avanti giorno il fiume Axio, stimando che avrebbon quivi i Romani fatto fine d' inseguirli per la difficoltà del passaggio.

XLIV. Il console, essendosi rimesso vincitore nel campo, acciocchè non fosse interamente pura la gioia sua, travagliato era dal pensiero del suo figlio maggiore. Era questi Publio Scipione, detto poi esso pure dalla distruzione di Cartagine Africano, per natura figlio di Paolo e per adozione nipote di Scipione l'Africano. Essendo egli in allora in età di anni diciassette, il che accresceva l' inquietezza, mentre insegue a tutta briglia il nemico, era stato dalla folla altrove balzato; ed essendo tornato alquanto più tardi, allora finalmente il console, riavuto il figliuolo, sentì in cuore tutta l'allegrezza di così grande vittoria. Essendo di già arrivata ad Anfipoli la nuova della battaglia, e concorrendo affollatamente le matrone al tempio di Diana, detto Tauripoli, ad implorare misericordia, Diodoro, ch'era governatore della città, temendo che i Traci, ch'eran quivi a presidio in numero di due mila, non saccheggiassero in quel tumulto la terra, da uno subornato da lui, sotto la falsa figura di corriere, ricevette alcune lettere nel mezzo della piazza. Scrivevasi in quelle, « che la flotta Romana avea preso terra presso Emazia, e che si manometteva tutto il contado: pregavanlo que'prefetti che mandasse loro soccorso contro i predatori. »

recentes ex fuga venturos fuisse. » Per hanc causam Thracibus ablegatis, simul transgressos eos Strymonem vidit, portas clausit.

Lette queste lettere, Diodoro esorta i Traci, « che vadano a proteggere la costa di Emazia, che farebbon quivi strage e preda grande, essendo i Romani qua e colà sparsi per la campagna. Nel tempo stesso scema la fama della battaglia perduta; la quale, se vera fosse, sarebbon venuti, l'un dopo l'altro, sempre nuovi fuggitivi. » Avendo con questo pretesto via mandati i Traci, come li vide aver di già passato lo Strimone, chiuse le porte.

XLV. Tertio die Perseus, quam pugnatum erat, Amphipolim venit: inde oratores cum caduceo ad Paullum misit. Interim Hippias, et Milo, et Pantauchus, principes amicorum regis, Beroeam, quo ex acie confugerant, ipsi ad consulem profecti, Romanis dedunt: hoc idem et aliae deinceps metu perculsae parabant facere. Consul, nunciis victoriae Q. Fabio filio et L. Lentulo et Q. Metello cum literis Romam missis, spolia jacentis hostium exercitus peditibus concessit; equitibus praedam circumjecti agri, dum ne amplius duabus noctibus a castris abessent. Ipse propius mare ad Pydnam castra movit. Beroea primum, deinde Thessalonica, et Pella, et deinceps omnis ferme Macedonia intra biduum dedita. Pydnaei, qui proximi erant, nondum miserant legatos: multitudo incondita plurium simul gentium, turbaque, quae ex acie fuga in unum compulsa erat, consilium et consensum civitatis impediebat; nec clausae modo portae, sed etiam inaedificatae erant. Missi Milo et Pantauchus sub muros ad colloquium Solonis, qui presidio erat: per eum emittitur militaris turba. Oppidum deditum militibus datur diripiendum. Perseus, una tantum spe Bisaltarum auxilii tentata, ad quos nequidquam miserat legatos, in concionem processit, Philippum secum filium habens; ut et ipsos Amphipolitanos, et equitum peditumque, qui aut semper secuti, aut fuga eodem delati erant, adhortando animos confirmaret. Sed aliquoties dicere incipientem quum lacrymae praepedissent, quia ipse dicere nequiit, Evandro Cretensi editis, quae agi cum multitudine vellet, de templo descendit. Multitudo, sicut ad conspectum regis fletumque tam miserabilem et ipsa ingemuerat lacrymaveratque, ita Evandri orationem aspernabatur; et quidam ausi media ex concione succlamare: « Abite hinc, ne, qui pauci supersumus, propter vos pereamus. » Horum ferocia vocem Evandri clausit. Rex in domum se recepit, pecuniaque et auro argentoque in lembos, qui in Strymone stabant, delatis, et ipse ad flumen descendit. Thraces, navibus se committere non ausi, domos dilapsi, et aliae militaris generis turbae: Cretenses spem pecuniae secuti. Et, quoniam in dividendo plus offensionum, quam gra-

XLV. Perseo, il terzo giorno da che s'era combattuto, venne ad Anfipoli: di là mandò oratori a Paolo col caduceo. Intanto Ippia e Milone e Pantauco, principali consiglieri del re, andati in persona al console, consegnano ai Romani Beroea, dove rifuggiti s'erano dopo la battaglia: si preparavano a fare poscia lo stesso anche altre città, percosse dallo spavento. Il console, spediti a Roma nunzii della vittoria Quinto Fabio suo figlio, Lucio Lentulo e Quinto Metello, concedette ai fanti le spoglie del disfatto esercito nemico, ed alle genti a cavallo la preda delle terre d'intorno, ma con patto che non istessero fuori del campo più di due notti. Egli appressandosi al mare, mosse inverso Pidna. Beroea dapprima, indi Tessalonica e Pella, e poscia quasi tutta la Macedonia tra due giorni si arrendette. I Pidnei, ch'eran vicini, non aveano ancora spediti ambasciatori: la confusa moltitudine di più nazioni, e la turba, che dalla fuga s'era in quel luogo solo raccolta, impediva alla città il deliberare e consentire; e le porte non erano solamente chiuse, ma murate. Si spediscono Milone e Pantauco sotto le mura ad abboccarsi con Solone, che vi stava a presidio: questi fa uscire tutta la turba militare; la terra fu data a saccheggiarsi dai soldati. Perseo, non rimastagli nemmeno la speranza del tentato aiuto de' Bisalti, a' quali aveva invano spediti ambasciatori, uscì a parlamento, avendo seco il figlio Filippo, per confortare gli animi degli Anfipolitani e delle genti a piedi e a cavallo, che o lo avevan sempre seguitato, od erano stati quivi balzati dalla fuga. Ma provatosi più volte a parlare, e sempre essendone dalle lagrime impedito, non potendo egli, detto al Cretese Evandro quello di che voleva intrattenere la moltitudine, discese dalla tribuna. Il popolo, siccome all'aspetto del re ed a quel suo miserabile pianto avea pur esso gemuto e lagrimato, così non punto curava le parole di Evandro; ed anche alcuni nel mezzo del discorso osarono gridare: « Partitevi di qua, acciocchè que' pochi che avanziamo, non abbiamo per cagion vostra a perire. » La ferocia di costoro chiuse la bocca ad Evandro. Il re ritirossi in casa, e trasportato su lembi, che stavansi sullo Strimone, il danaro,

tiae erat, quinquaginta talenta iis posita sunt in ripa diripienda. Ab hac direptione quum per tumultum naves conscenderent, lembum unum in ostio amnis multitudine gravatum merserunt. Galepsum eo die, postero Samothracam, quam petebant, perveniunt: ad duo millia talentûm pervecta eo dicuntur.

XLVI. Paullus, per omnes deditas civitates dimissis, qui praeessent, ne qua injuria in nova pace victis fieret, retentisque apud se caduceatoribus regis, P. Nasicam, ignarus fugae regis, Amphipolim misit cum modica peditum equitumque manu; simul ut Sinticen evastaret, et ad omnes conatus regis impedimento esset. Inter haec Meliboea a Cn. Octavio capitur diripiturque: ad Aeginium, ad quod oppugnandum Cn. Anicius legatus missus erat, ducenti, eruptione ex oppido facta, amissi sunt, ignaris Aeginiensibus debellatum esse. Consul a Pydna profectus, cum toto exercitu die altero Pellam pervenit; et, quum castra mille passus inde posuisset, per aliquot dies ibi stativa habuit, situm urbis undique adspiciens; quam non sine causa delectam esse regiam advertit. Sita est in tumulo, vergente in occidentem hibernum. Cingunt paludes inexsuperabilis altitudinis aestate et hieme, quas restagnantes faciunt lacus. In ipsa palude, qua proxima urbi est, velut insula eminet, aggeri operis ingentis imposita, qui et murum sustineat, et humore circumfusae paludis nihil laedatur. Muro urbis conjuncta procul videtur: divisa est intermurali amni, et eadem ponte juncta; ut nec, oppugnante externo, aditum ab ulla parte habeat; nec, si quem ibi rex includat, ullum nisi per facillimae custodiae pontem effugium. Et gaza regia in eo loco erat: sed tum nihil praeter trecenta talenta, quae missa Gentio regi, deinde retenta fuerant, inventum est. Per quos dies ad Pellam stativa fuerunt, legationes frequentes, quae ad gratulandum convenerant, maxime ex Thessalia, auditae sunt. Nuncio deinde accepto, Persea Samothracam trajecisse, profectus a Pella consul quartis castris Amphipolim pervenit. Effusa omnis obvia turba cuivis indicio erat, non bono ac justo rege orba- [ tos, sed impotenti domino liberatos sibi Amphipolitanos videri. Ingressus urbem Paullus quum divinis rebus operaretur, sacrificiumque solemne faceret, de coelo tacta subito ara arsit: sic interpretantibus omnibus, acceptissima diis dona consulis esse, quae

l' oro e l' argento, anch' egli imbarcossi. I Traci, non osando mettersi sulle navi, se n' andarono alle lor case, e così l' altra turba militare; i Cretesi, allettati dalla speranza del danaro, seguirono il re; e perchè nella divisione c' era più da disgradarli che da soddisfarli, si depositarono sulla riva cinquanta talenti, acciocchè se li pigliassero essi medesimi. Come gli ebbero saccheggiati, montando tumultuariamente sui legni, fecero affondare alla bocca del fiume un lembo dal troppo carico gravato. Giunsero in quel dì a Galepso e l' altro a Samotraca, dov' erano diretti: dicesi che vi furono trasportati due mila talenti.

XLVI. Paolo, spediti per tutte le città, che si erano arrendute, chi le governasse, acciocchè nella novella pace non fosse fatta ai vinti nessuna ingiuria, e ritenuti presso di sè i caduceatori di Perseo, ignorando la di lui fuga, mandò ad Anfipoli Publio Nasica con piccola banda di fanti e di cavalli, acciocchè ad un tempo e devastasse Sintice, ed impedisse ogni tentativo del re. In questo mezzo Gneo Ottavio prende e mette a sacco Melibea: a Eginio, ad espugnare il quale era stato spedito il legato Gneo Anicio, si son perduti duecento uomini per una sortita fatta dalla terra, non sapendo gli Eginesi esser finita la guerra. Il console, partitosi da Pidna, arrivò il dì seguente con tutto l' esercito a Pella; ed essendosi accampato alla distanza quindi di un miglio, stette quivi alcuni giorni ad esaminare da ogni parte il sito della città, e conobbe ch' ella non era stata senza ragione eletta a stanza reale. Pella è posta sur un' altura verso il ponente d' inverno: la cingono paludi d' insuperabile profondità sì di verno che di state, fatte dai laghi intorno stagnanti. Nella stessa palude, dov' è più vicina alla città, s' erge una fortezza, quasi un' isola, sopra un argine di sorprendente lavoro, acciocchè sostenga il muro e vieti che faccia danno l' umidità della circostante palude. Questa fortezza sembra da lontano unita al muro della città; n' è però divisa dal canale, che scorre tra le due mura, ed è congiunta alla città mediante un ponte; in guisa che battuta all' esterno, non offre accesso da parte alcuna; e se il re vi faccia chiudere taluno, non v' ha onde fuggire, eccetto che pel ponte facilissimo a guardarsi. Era quivi il tesoro del re; allora però non vi si trovarono che i trecento talenti ch' erano stati mandati al re Genzio, indi ritenuti. Ne' giorni che il console si stette a Pella, furono udite numerose ambascerie, specialmente dalla Tessaglia, venute a congratularsi. Indi, avuto avviso che Perseo passato era a Samotraca, il console, partitosi da Pella, giunse il quarto giorno ad Anfipoli. La grande moltitudine venutagli incontro manifestava [ che gli

etiam coelesti flamma consecrarentur. Non diu muratus Amphipoli consul, simul ad persequendum Persea, simul ut per omnes gentes, quae ditionis ejus erant, victricia arma circumferret, Odomanticen, regionem ultra Strymonem amnem, petiit, et ad Siras castra posuit. ]

Anfipolitani si credevano non privati di un re giusto e buono, ma sì liberati da un prepotente padrone. Paolo, entrato in città, mentre attendeva alle cose di religione e faceva un solenne sagrifizio, l'ara colpita da fulmine subitamente si accese, interpretando ognuno essere i doni del console accettissimi agli dei, poscia che la stessa fiamma celeste gli consecrava. Il console, non fermatosi lungamente in Anfipoli, volendo inseguire Perseo, non che portare l'armi vittoriose per tutte le province, ch'eran venute in suo potere, recossi a Odomantice, paese di là dello Strimone, e pose il campo presso a Sira. ]

# TITI LIVII PATAVINI

# HISTORIARUM

## AB URBE CONDITA LIBRI

## EPITOME

### LIBRI QUADRAGESIMI QUINTI

*Perseus ab Aemilio Paullo in Samothrace captus est. Quum Antiochus, Syriae rex, Ptolemaeum et Cleopatram, Aegypti reges, obsideret, et missis ad eum a senatu legatis, qui juberent, ab obsidione socii regis absisteret, editisque mandatis consideraturum se ille, quid faciendum esset, respondisset; unus ex legatis Popillius virga regem circumscripsit, jussitque, antequam circulo excederet, responsum daret. Qua asperitate effecit, ut Antiochus bellum omitteret. Legationes gratulantium populorum ac regum in senatum admissae. Rhodiorum, quia eo bello contra populum Romanum faverant, exclusa: postero die, quum de eo quaereretur, ut iis bellum indiceretur, causam in senatu patriae suae legati egerunt: nec tamquam hostes, nec tamquam socii dimissi. Macedonia in provinciae formam redacta est. Aemilius Paullus, repugnantibus militibus ejus propter minorem praedam, et contradicente Ser. Sulpicio Galba, triumphavit, et Persen cum tribus filiis ante currum duxit. Cujus triumphi laetitia ne solida ei contingeret, duorum filiorum funeribus insignita est: quorum alterius mors patris triumphum praecessit, alterius secuta est. Lustrum conditum est a censoribus. Censa sunt civium*

*Perseo nella Samotracia è fatto prigione da Paolo Emilio. Antioco, re della Siria, assediando Tolomeo e Cleopatra, re dell' Egitto, essendogli stati spediti legati dal senato con ordine che cessasse di assediare un re alleato del popolo Romano, com' ebbe udite le loro commissioni, rispose che avrebbe considerato ciò che gli convenisse di fare; allora Popillio, uno dei legati, rinchiuse Antioco dentro un cerchio segnatogli d' intorno con la verga, che aveva in mano, e gl' intimò che rispondesse prima di uscirne; con la quale risolutezza fece sì che Antioco cessasse dalla guerra. Sono introdotte in senato le ambascerie dei popoli e dei re, venute a congratularsi: quella de' Rodiani, perchè aveano in quella guerra favoreggiato il nemico, fu esclusa. Il dì appresso, disputandosi se si avesse ad intimar loro la guerra, i legati trattarono in senato la causa della lor patria, e furono licenziati nè come amici, nè come nemici. La Macedonia fu ridotta a forma di provincia. Paolo Emilio, contraddicendo i di lui soldati per la scarsa preda conseguita, ed opponendosi Sergio Sulpicio Galba, trionfò, e trasse dinanzi al carro Perseo co' suoi tre figli. Acciocchè non gli toccasse intera la letizia del trionfo,*

*capita trecenta duodecim millia, octingenta quinque. Prusias, Bithyniae rex, Romam, ut senatui gratularetur ob victoriam ex Macedonia partam, venit; et Nicomedem filium senatui commendavit. Rex, plenus adulationis, libertum se populi Romani dicebat.*

*fu ella intristita dalla morte di due figliuoli, mancato uno prima e l' altro dopo il trionfo. I censori chiusero il lustro: si son noverati trecento dodici mila, ottocento e cinque teste di cittadini. Prusia, re della Bitinia, venne a Roma a congratularsi col senato della vittoria riportata sopra la Macedonia, e raccomandò al senato il figlio Nicomede. Il re con bassa adulazione s' intitolava liberto del popolo Romano.*

---

# TITI LIVII

## LIBER QUADRAGESIMUS QUINTUS

*(Anno U.C.* 584. — *A. C.* 168.) Victoriae nuncii, Q. Fabius et L. Lentulus et Q. Metellus, quanta potuit adhiberi festinatio, celeriter Romam quum venissent, praecerptam tamen ejus rei laetitiam invenerunt. Quarto post die, quam cum rege est pugnatum, quum in Circo ludi fierent, murmur repente populi tota spectacula pervasit; « pugnatum in Macedonia, et devictum regem esse. » Dein fremitus increbruit; postremo clamor plaususque, velut certo nuncio victoriae allato, est exortus. Mirari magistratus, et quaerere auctorem repentinae laetitiae. Qui postquam nullus erat, evanuit quidem tamquam incertae rei gaudium; omen tamen laetum insidebat animis. Quod postquam veris nunciis Fabii Lentulique et Metelli adventu firmatum est, quum victoria ipsa, tum augurio animorum suorum, laetabantur. Et aliter traditur circensis turbae non minus similis veri laetitia. Ante diem decimum Kalendas Octobres, ludorum Romanorum secundo die, C. Licinio consuli, ad quadrigas mittendas escendenti, tabellarius, qui se ex Macedonia venire diceret, * laureatas literas dicitur. Quadrigis missis, consul currum conscendit, et, quum per circum reveheretur ad foros publicos, laureatas tabellas populo ostendit. Quibus conspectis, repente immemor spectaculi populus in medium decurrit. Eo senatum consul vocavit, recitatisque tabellis, ex auctoritate Patrum pro foris publicis denunciavit populo: « L. Aemilium collegam signis collatis cum rege Perseo pugnasse. Macedonum exercitum caesum fusumque. Regem cum paucis fugisse. Civitates omnes Macedoniae in ditionem populi Romani venisse. » His auditis, clamor cum ingenti plausu ortus; ludis relictis,

I. *(Anni D. R.* 584. — *A. C.* 168.) Essendo venuti a Roma, con quanta si potè usare maggiore celerità, nunzii della vittoria Quinto Fabio, Lucio Lentulo e Quinto Metello, nondimeno trovarono già pregustata la notizia di quel fatto. Il quarto giorno, da che s'era combattuto col re, facendosi alcuni spettacoli nel circo, si diffuse all' improvviso tra il popolo spettatore una voce « che si era combattuto in Macedonia, e che Perseo era stato vinto. » Indi crebbe il rumore; finalmente levossi un grido ed un plauso, quasi giunta fosse certa notizia della vittoria. Maravigliaronsi i magistrati e ricercarono l' autore della repentina notizia, e non trovatolo, svanì, per vero dire, l' allegrezza, come di cosa ancora incerta; nondimeno se ne avea concepito lieto augurio. Il quale, come fu poi alla venuta di Fabio, di Lentulo e di Metello da sicure notizie confermato, si allegravano sì per la vittoria, sì pel buono augurio, che ne aveano avuto. Raccontasi anche altramente e non meno verisimilmente la gioia sorta tra il popolo adunato nel circo. Narrasi che a' venti Settembre, nel secondo giorno de' giochi Romani, un corriere, il quale si diceva venire dalla Macedonia, presentò al console Caio Licinio, mentre scendeva dalla gradinata per dar la mossa alle quadrighe, alcune lettere fregiate di alloro. Il console, lanciate le quadrighe al corso, salì sul carro e tornandosi per mezzo al circo ai seggi pubblici, mostrò al popolo le lettere fregiate di alloro. Vedute le quali, il popolo incontanente, scordandosi dello spettacolo, si slanciò nel mezzo del circo. Quivi il console radunò il senato, e recitate le lettere, dai pubblici seggi coll' autorità de' Padri

domus magna pars hominum ad conjuges liberosque laetum nuncium portabant. Tertius decimus dies erat ab eo, quo in Macedonia pugnatum est.

II. Postero die senatus in curia habitus, supplicationesque decretae, et senatusconsultum factum est, ut consul, quos, praeter milites sociosque navales, conjuratos haberet, dimitteret: de militibus sociisque navalibus dimittendis referretur, quum legati ab L. Aemilio consule, a quibus praemissus tabellarius esset, *. Ante diem sextum Kalendas Octobres, hora fere secunda, legati urbem ingressi sunt, ingentem secum occurrentium, quacumque ibant, prosequentiumque trahentes turbam, in forum ad tribunal perrexerunt. Senatus forte in curia erat: eo legatos consul introduxit. Ibi tantum temporis retenti, dum exponerent, « quantae regiae copiae peditum equitumque fuissent, quot millia ex his caesa, quot capta forent, quam paucorum militum jactura tanta hostium strages facta, quam cum paucis rex fugisset: existimari Samothraciam petiturum, paratam classem ad persequendum esse; neque terra, neque mari elabi posse: » eadem haec paullo post in concionem traducti exposuerunt; renovataque laetitia, quum consul edixisset, « ut omnes aedes sacrae aperirentur, » pro se quisque ex concione ad gratias agendas ire diis; ingentique turba, non virorum modo, sed etiam feminarum, conferta tota urbe deorum immortalium templa. Senatus, revocatus in curiam, supplicationes, ob rem egregie gestam ab L. Aemilio consule, in quinque dies circa omnia pulvinaria decrevit, hostiisque majoribus sacrificari jussit. Naves, quae in Tiberi paratae instructaeque stabant, ut, si rex posset resistere, in Macedoniam mitterentur, subduci, et in navalibus collocari; socios navales, dato annuo stipendio, dimitti, et cum his omnes, qui in consulis verba juraverant; et quod militum Corcyrae, Brundisii, ad mare superum, aut in agro Larinati esset (omnibus his locis dispositus exercitus fuerat, cum quo, si res posceret, C. Licinius collegae ferret opem), hos omnes milites dimitti placuit. Supplicatio pro concione populi indicta est, ex ante diem quintum Idus Octobres cum eo die in quinque dies.

annunzia al popolo « che il suo collega, Lucio Emilio, avea combattuto col re Perseo; che l'esercito de' Macedoni era stato tagliato a pezzi e sbaragliato; che il re fuggito era con pochi; che tutte le città della Macedonia eran venute in potere del popolo Romano. » Udite codeste cose, levossi un grido di gioia con grande plauso; lasciati i giuochi, la maggior parte degli uomini si dava fretta di recare a casa alle mogli ed ai figli la lieta novella. Era il giorno decimo terzo, da che s' era combattuto in Macedonia.

II. Il dì seguente si radunò il senato nella curia, si decretarono pubbliche preci, e si ordinò che il console, tranne i soldati e le genti di mare, licenziasse gli altri, da' quali avea preso il giuramento: quanto al licenziare i soldati e le genti di mare, se ne facesse riferta, quando fossero giunti i legati spediti dal console Emilio, da' quali era stato mandato innanzi quel corriere. A' ventisei di Ottobre, verso l' ora seconda, i legati entrarono in Roma, traendo seco gran turba di gente, ch'era loro corsa incontro, e gli accompagnava dovunque andavano, e di filo drizzaronsi in piazza al tribunale. Il senato per ventura era raccolto nella curia: il console v' introdusse i legati, dove furono ritenuti solamente insino a tanto ch' esposero, « quante erano le genti del re a piedi ed a cavallo, quante migliaia n'erano state uccise, quante prese, con quanta poca perdita de' nostri s' era fatta cotanta strage dei nemici, con quanti pochi il re era fuggito: credersi che egli sarebbe andato in Samotracia, e la flotta essere in punto per inseguirlo: non poter egli scappar di mano, nè per terra, nè per mare. » Poco di poi tradotti dinanzi al popolo, esposero le cose medesime; e rinnovatasi l' allegrezza, avendo il console ordinato « che tutti i tempii si aprissero, » ognuno partissi dalla piazza e recossi a ringraziare gli dei; i tempii de' quali per tutta la città si empierono di una infinita moltitudine di uomini ed eziandio di donne. Il senato, richiamato alla curia, decretò che per le felici imprese del console Lucio Emilio, si facessero pubbliche preghiere per cinque giorni a tutti gli altari, e si sagrificassero le vittime maggiori; che le navi ch' erano nel Tevere apparecchiate e fornite per essere spedite, se il re avesse potuto resistere, in Macedonia, si tirassero in terra e si collocassero negli arsenali; che le genti di mare, dato loro lo stipendio di un anno, si licenziassero e con essi tutti quelli, che avean giurato in mano del console: e così tutti i soldati ch' erano a Corcira, a Brindisi, nel mare di sopra o nel contado Larinate; (c'era in tutti codesti luoghi disposto un esercito, col quale, se occorresse, Caio Licinio recasse soccorso al collega.) Le pubbliche preghiere furono

III. Ex Illyrico duo legati, C. Licinius Nerva et Decius, nunciarunt, « exercitum Illyriorum caesum; Gentium regem captum, in ditione populi Romani et Illyricum esse. » Ob eas res, gestas ductu auspicioque L. Anicii praetoris, senatus in triduum supplicationes decrevit, ut Latinae edictae a consule sunt in ante quartum et tertium et pridie Idus Novembres. Tradidere quidam, legatos Rhodios, nondum missos, post victoriam nunciatam, velut ad ludibrium stolidae superbiae, in senatum vocatos esse. Ibi Agesipolim principem eorum ita locutum: « Missos esse legatos ab Rhodiis ad pacem inter Romanos et Persea faciendam, quod id bellum grave atque incommodum Graeciae omni, sumptuosum ac damnosum ipsis Romanis esset. Fortunam perbene fecisse, quando, finito aliter bello, gratulandi sibi de victoria egregia Romanis opportunitatem dedisset. » Haec ab Rhodio dicta. Responsum ab senatu esse, « Rhodios nec utilitatium Graeciae, neque cura impensarum populi Romani, sed pro Perseo legationem eam misisse. Nam, si ea fuisset cura, quae simularetur, tum mittendos legatos fuisse, quum Perseus, in Thessaliam exercitu inducto, per biennium Graecas urbes, alias obsideret, alias denunciatione armorum terreret. Tum nullam pacis ab Rhodiis mentionem factam. Postquam superatos saltus transgressosque in Macedoniam Romanos audirent, et inclusum teneri Persea, tunc Rhodios legationem misisse, non ad ullam aliam rem, quam ad Persea ex imminenti periculo eripiendum. » Cum hoc responso legatos dimissos.

IV. Per eosdem dies et M. Marcellus, ex provincia Hispania decedens, Marcolica nobili urbe capta, decem pondo auri, et argenti ad summam sestertii decies in aerarium retulit. Paullus Aemilius consul, quum castra, ut supra dictum est, ad Siras terrae Odomanticae haberet, quum literas ab rege Perseo per ignobiles tres legatos cerneret, et ipse illacrymasse dicitur sorti humanae; quod, qui paullo ante non contentus regno Macedoniae, Dardanos Illyriosque oppugnasset, Bastarnarum excivisset auxilia, is tum, amisso exercitu, extorris regno, in parvam insulam compulsus, supplex, fani religione, non viribus suis, tutus esset. Sed postquam, « Regem Persea consuli Paullo salutem, » legit; miserationem omnem

annunziate nell' assemblea del popolo pel giorno quarto degl' Idi di Ottobre e per cinque giorni, compreso quello.

III. Due legati venuti dall' Illirico, Caio Licinio Nerva e Publio Decio, arrecarono « che l' esercito degl' Illirii era stato tagliato a pezzi, preso il re Genzio, e tutto l' Illirio caduto in potere del popolo Romano. » Per questi fatti, accaduti sotto la condotta e gli auspizii del pretore Lucio Anicio, il senato decretò tre giorni di preghiere, le quali, alla foggia delle Latine, intimate furono dal console pe' giorni dodici, tredici e quattordici di Ottobre. Alcuni hanno scritto che gli ambasciatori Rodiani, non ancora licenziati, dopo l' annunziata vittoria chiamati furono in senato, quasi a schernire la loro stolida superbia; e che quivi Agesipoli, capo della legazione, così parlò: « Ch'erano stati spediti a conciliar la pace tra i Romani e il re Perseo, per la ragione che quella guerra grave riusciva ed incomoda a tutta la Grecia, non che costosa e dannosa agli stessi Romani: aver però ben operato la fortuna, poichè, finita in altro modo la guerra, aveva offerto ad essi l' occasione di congratularsi coi Romani di così egregia vittoria. » Così dissero i Rodiani. Il senato rispose, « Avere i Rodiani spedita quella ambasceria non perchè si curassero dei vantaggi della Grecia, nè delle spese del popolo Romano, ma sì per favoreggiare Perseo. Perciocchè, se fosse stato pel riguardo, che simulano, allora si dovevano spedire ambasciatori, quando Perseo, tradotto l' esercito nella Tessaglia, venne travagliando per due anni le città greche, altre assediando, altre spaventando colla minaccia dell' armi sue. Allora non fecero i Rodiani menzione alcuna di pace. Poi che udirono superati i passi, ed i Romani entrati in Macedonia, e Perseo esser chiuso da ogni parte, allora i Rodiani spedirono l' ambasceria non ad altro oggetto che a scampare Perseo dall' imminente pericolo. » Con questa risposta i legati furono licenziati.

IV. A que' dì medesimi Marco Marcello, partendo dal governo della Spagna, presa Marcolica, città nobilissima, depositò nell' erario dieci libbre d' oro ed il valore in argento di dieci milioni di sesterzii. Il console Paolo Emilio, avendo il campo, come di sopra si è detto, a Sira nel paese degli Odomanti, leggendo le lettere del re Perseo, recategli da tre ignobili legati, dicesi che lagrimasse sulla sorte umana, considerando che quegli, il quale poco innanzi, non contento del regno di Macedonia, aveva assaltati i Dardani e gl' Illirii e suscitate l' armi dei Bastarni contro i Romani, ora quegli stesso, perduto l' esercito, scacciato dal suo regno, confinato in una picciola isola, supplichevole si difendeva colla santità del tem-

stultitia ignorantis fortunam suam exemit. Itaque quamquam in reliqua parte literarum minime regiae preces erant, tamen sine responso ac sine literis ea legatio dimissa est. Sensit Perseus, cujus nominis obliviscendum victo esset; itaque alterae literae cum privati nominis titulo missae, et petiere, et impetravere, ut aliqui ad eum mitterentur, cum quibus loqui de statu et conditione suae fortunae posset. Missi sunt tres legati, P. Lentulus, A. Postumius Albinus, A. Antonius. Nihil ea legatione perfectum est, Perseo regium nomen omni vi amplectente, Paullo, ut se suaque omnia in fidem et clementiam populi Romani permitteret, contendente.

V. Dum haec aguntur, classis Cn. Octavii Samothracam est appulsa. Is quoque, praesenti admoto terrore, modo minis, modo spe perlicere, ut se traderet, quum conaretur, adjuvit in hoc eum res, seu casu contracta, seu consilio. L. Atilius illustris adolescens, quum in concione esse populum Samothracum animum advertisset, a magistratibus petiit, ut sibi paucis alloquendi populi potestatem facerent. Permisso, « Utrum nos, hospites Samothraces, vere accepimus, an falso, sacram hanc insulam, et augusti totam atque inviolati soli esse? » Quum creditae sanctitati assentirentur omnes, « Cur igitur, inquit, pollutam homicida sanguine regis Eumenis violavit? et, quum omnis praefatio sacrorum eos, quibus non sint purae manus, sacris arceat, vos penetralia vestra contaminari cruento latronis corpore sinetis? » Nobilis fama erat, apud omnes Graeciae civitates, Eumenis regis per Evandrum Delphis prope perpetrata caedes. Itaque, praeterquam quod in potestate Romanorum sese insulamque totam et templum cernebant esse, ne immerito quidem ea sibi exprobrari rati, Theondam, qui summus magistratus apud eos erat (regem ipsi appellant), ad Persea mittunt, qui nunciaret, « Argui caedis Evandrum Cretensem. Esse autem judicia apud sese more majorum comparata de iis, qui incestas manus intulisse intra terminos sacratos templi dicantur. Si confideret Evander, innoxium se rei capitalis argui, veniret ad causam dicendam; si committere se judicio non auderet, liberaret religione templum, ac sibimetipse consuleret. » Perseus, avocato Evandro, « judicium subeundi nullo pacto auctor esse; nec causa, nec gratia parem fore. » Suberat et ille metus, ne damnatus auctorem se nefandi facinoris protraheret. « Reliqui quid esset, nisi ut fortiter moriatur? Nihil palam abnuere Evander;

pio, non colle forze sue. Ma come ebbe letto, « il re Perseo manda salute al console Paolo, » la stoltezza dell'uomo, che ignorava lo stato di sua fortuna, gli tolse ogni senso di compassione. Quindi, benchè nella rimanente parte del foglio le preghiere non punto degne fossero di re, nondimeno licenziò l'ambasceria senza risposta e senza lettere. Ben s'accorse allora Perseo, qual nome doveva vinto obbliare; quindi mandò altre lettere con titolo di privato, le quali chiesero ed impetrarono che gli fossero mandati alcuni, coi quali trattar potesse dello stato e condizione di sua fortuna. Furono spediti tre legati, Publio Lentulo, Aulo Postumio Albino, Aulo Antonio. Non ebbe codesta legazione alcun effetto, Perseo ostinandosi a ritenere il nome di re, Paolo insistendo, perchè sè rimettesse e tutte le cose sue alla fede e clemenza del popolo Romano.

V. Mentre accadono codeste cose, la flotta di Gneo Ottavio approdò in Samotracia. Intanto che Ottavio, rinforzando colla presenza il terrore, si adoperava per ogni modo, ora colle minacce, ora colla speranza, onde indurre Perseo ad arrendersi, venne ad aiutarlo in ciò cosa o accidentale o meditata. Lucio Atilio, illustre giovanetto, avendo veduto il popolo di Samotracia raccolto a parlamento, chiese ai magistrati che gli fosse permesso di fare al popolo alcune poche parole. Avutane licenza, « O Samotraci, disse, abbiamo noi, ospiti vostri, inteso per avventura il vero od il falso che questa isola è sacra, e n'è sacro tutto ed inviolabile il suo terreno? » Tutti affermando la da essi creduta santità, « e perchè dunque, aggiunse, osa violarla un omicida tinto del sangue di Eumene? e perchè, quando la formola generale che precede i sagrifizii, ne scaccia coloro, che non hanno le mani pure, permettete che i vostri tempii sieno contaminati dalla presenza di un sicario imbrattato di sangue? » Era fama sparsa per tutte le città della Grecia che il re Eumene fosse stato ne' contorni di Delfo presso ad essere trucidato da Evandro. Quindi oltre che vedevano già starsi in poter de' Romani e sè stessi e l'isola tutta ed il tempio, e che non erano punto rinfacciati a torto di tal cosa, mandano Teonda, ch'era il loro supremo magistrato e che chiamavano re, a dire a Perseo, « essere Evandro accusato dell'assassinio di Eumene: aver essi una maniera di giudizio instituita dai loro maggiori contro quelli, che sono incolpati di aver recate le mani contaminate dentro i sagrati termini del tempio. Se confidasse Evandro d'essere innocente dell'imputato delitto, venisse a difendersi; se non osasse di commettersi al giudizio, liberasse il tempio della contaminazione, e provvedesse a sè stesso. » Perseo, fatto chiamare Evandro, « lo

sed quum, veneno se malle mori, quam ferro, dixisset, occulte fugam parabat. Quod quum renunciatum regi esset, metuens, ne, tamquam a se subtracto poenae reo, iram Samothracum in se converteret, interfici Evandrum jussit. Qua perpetrata temere caede, subiit extemplo animum, in se nimirum receptam labem, quae Evandri fuisset: ab illo Delphis vulneratum Eumenem, ab se Samothracae Evandrum occisum. Ita duo sanctissima in terris templa se uno auctore, sanguine humano violata. Hujus rei crimen, corrupto pecunia Theonda, avertitur, ut renunciaret populo, Evandrum sibi ipsum mortem conscisse.

VI. Ceterum tanto facinore in unicum relictum amicum, ab ipso per tot casus expertum, proditumque, quia non prodiderat, omnium ab se abalienavit animos. Pro se quisque transire ad Romanos; fugaeque consilium capere solum prope relictum coëgerunt; Oroandemque Cretensem, cui nota Thraciae ora erat, quia mercaturas in ea regione fecerat, appellat, ut se sublatum in lembum ad Cotym deveheret. Demetrium est portus in promontorio quodam Samothracae; ibi lembus stabat. Sub occasum solis deferuntur, quae ad usum necessaria erant; defertur et pecunia, quanta clam deferri poterat. Rex ipse nocte media, cum tribus consciis fugae, per posticum aedium in propinquum cubiculo hortum, atque inde, maceriam aegre transgressus, ad mare pervenit. Oroandes jam tum, dum pecunia deferretur, primis tenebris solverat navem, ac per altum Cretam petebat. Postquam in portu navis non inventa est, vagatus Perseus aliquamdiu in litore, postremo timens lucem jam appropinquantem, in hospitium redire non ausus, in latere templi prope angulum obscurum delituit. Pueri regii apud Macedonas vocabantur principum liberi, ad ministerium electi regis. Ea cohors, persecuta regem fugientem, ne tum quidem abscedebat, donec jussu Cn. Octavii pronunciatum est per praeconem, « Regios pueros Macedonasque alios, qui Samothracae essent, si transirent ad Romanos, incolumitatem, libertatemque et sua omnia servaturos, quae aut secum haberent, aut in Macedonia reliquissent. » Ad hanc vocem transitio omnium facta est, nominaque dabant

sconsiglia dall' incontrare ad ogni patto il giudizio; che non ne uscirebbe in bene nè per qualità di causa, nè per favore. » Temeva eziandio Perseo che Evandro condannato non lo accusasse lui dell' infame attentato. « Che restava, se non è coraggiosamente morire? » Evandro francamente vi consente; se non che avendo detto che preferiva morire di veleno piuttosto che di ferro, occultamente macchinava di fuggire; il che essendo stato riferito a Perseo, temendo egli di rivolgere contro di sè lo sdegno de' Samotraci, quasi esso medesimo costretto avesse il reo a sottostare alla pena, fe' uccidere Evandro. Fatta con poco consiglio questa uccisione, subito gli venne al pensiero, aversi egli addossata la colpa ch' era di Evandro; che avendo Evandro a Delfo ferito Eumene, aveva egli in Samotracia ucciso Evandro. Così i due tempii più venerati in terra, erano stati per colpa di lui solo, di umano sangue bruttati. Se non che stornò da sè codesta accusa, avendo con danaro corrotto Teonda, acciocchè annunziasse al popolo ch' Evandro s' era da sè medesimo ucciso.

VI. Del resto Perseo, con così grande scelleratezza contro l' unico amico rimastogli, amico in tanti casi provato, ed ora tradito, perchè non n' era stato egli tradito, gli alienò gli animi di tutti. Ognuno si volse alla parte dei Romani, e lo costrinsero, rimasto quasi solo com' egli era, a pensare alla fuga. Chiama egli Oroande Cretese, pratico delle coste della Tracia, come quello che avea colà mercanteggiato, perchè, presolo sopra un lembo, lo trasportasse al re Coti. V' ha in un certo promontorio della Tracia un porto, detto Porto-Demetrio; il lembo stava quivi. Al tramontare del sole vi si trasporta quanto era necessario all' uso, ed eziandio tutto quel più di danaro che si poteva celatamente. Lo stesso re, in sulla mezza notte, con tre persone consapevoli della fuga, uscito per l' uscio di dietro nell' orto vicino alla sua stanza, e di là, scavalcata non senza fatica una muraglia, giunse al mare. Già Oroande, sin dal primo abbuiarsi della notte, come tosto il danaro fu imbarcato, avea salpato e veleggiava inverso Creta. Poi che non si rinvenne il legno nel porto, Perseo errando alquanto tempo sul lido, infine temendo l' approssimarsi del giorno, non osando tornare alla sua stanza, si nascose da un lato del tempio in un angolo oscuro. Presso i Macedoni chiamavansi paggi reali que' fanciulli de' principali signori ch' erano scelti a servire la persona del re; questo drappello, avendo seguito il re nella sua fuga, non cessava ancora di seguirlo, insino a tanto che Gneo Ottavio fe' bandire, « che i paggi reali e gli altri Macedoni, i quali fossero in Samotracia, se passassero alla banda

ad C. Postumium tribunum militum. Liberos quoque parvos regios Ion Thessalonicensis Octavio tradidit; nec quisquam, praeter Philippum, maximum natu e filiis, cum rege relictus. Tum sese filiumque Octavio tradidit, fortunam deosque, quorum in templo erant, nulla ope supplicem juvantes, accusans. In praetoriam navem imponi jussus: eodem et pecunia, quae superfuit, delata est; extemploque classis Amphipolim repetit. Inde Octavius regem in castra ad consulem misit, praemissis literis, ut in potestate eum esse et adduci sciret.

VII. Secundam eam Paullus, sicut erat, victoriam ratus, victimas cecidit eo nuncio; et, consilio advocato, literas praetoris quum recitasset, Q. Aelium Tuberonem obviam regi misit; ceteros manere in praetorio frequentes jussit. Non alias ad ullum spectaculum tanta multitudo occurrit. Patrum aetate Syphax rex captus in castra Romana adductus erat; praeterquam quod nec sua, nec gentis fama comparandus, tunc quoque accessio Punici belli fuerat, sicut Gentius Macedonici. Perseus caput belli erat; nec ipsius tantum, patris avique, quos sanguine ac genere contingebat, fama conspectum eum efficiebat: sed effulgebant Philippus ac Magnus Alexander, qui summum imperium in orbe terrarum Macedonum fecerant. Pullo amictus illo Perseus ingressus est castra, nullo suorum alio comite, qui socius calamitatis miserabiliorem eum faceret. Progredi prae turba occurrentium ad spectaculum non poterat, donec consul lictores misisset, qui submovendo iter ad praetorium facerent. Consurrexit consul, et jussis sedere aliis, progressusque paullum, introëunti regi dextram porrexit, submittentemque se ad pedes sustulit; nec attingere genua passus, introductum in tabernaculum adversus advocatos in consilium considere jussit.

VIII. Prima percontatio fuit, « qua subactus injuria contra populum Romanum bellum tam infesto animo suscepisset, quo se regnumque suum ad ultimum discrimen adduceret? » Quum, responsum exspectantibus cunctis, terram intuens, diu tacitus fleret, rursum consul: « Si ju-

dei Romani, conserverebbero la vita, la libertà e tutto ciò che avessero seco, o lasciato avessero in Macedonia. » A questa voce tutti passarono, dando i loro nomi a Caio Postumio, tribuno de' soldati. Jone Tessalonicese consegnò ad Ottavio anche i piccoli figli del re; il maggiore di età, Filippo, rimasto era col padre. Allora Perseo diede sè ed il figliuolo ad Ottavio, accusando la fortuna e gli dei, nel tempio de' quali egli era, che supplicati non gli avessero porto nessun soccorso. Fu fatto salire sulla nave capitana, dove trasportossi anche il danaro che gli era rimasto, e immantinente la flotta tornò ad Anfipoli. Di lì Ottavio spedì il re al campo del console, premesse lettere per informarlo che Perseo era preso e che glielo trasmetteva.

VII. Stimando Paolo che questa fosse, come era, una seconda vittoria, a tal nuova sagrificò parecchie vittime; e chiamato il consiglio, lette le lettere del pretore, mandò Quinto Elio Tuberone ad incontrare il re, facendo che gli altri consiglieri si rimanessero nel suo padiglione. Non in altro spettacolo mai tanta moltitudine corse a vedere. Al tempo dei padri nostri il re Siface era stato tratto prigione al campo Romano, ma non tale da mettersi al paragone nè per la sua, nè per la fama della nazione, che altro egli non era stato che una giunta alla guerra Punica, come di poi Genzio alla guerra Macedonica. Perseo era capo di quella guerra, nè solamente il rendea chiaro e cospicuo la fama di lui e del padre e dell' avolo, a' quali apparteneva e per cognome e per sangue; ma ne cresceva il lustro Filippo ed Alessandro il Grande, i quali avean fatto della Macedonia il più possente impero del mondo. Perseo, vestito a bruno, entrò nell' accampamento Romano insieme col figlio, senza aver seco nessun de' suoi, che compagno della sciagura gli destasse intorno maggiore compassione. Non poteva passare innanzi per la calca della gente accorsa a vedere, insino a tanto che il console non ebbe mandati i littori che sgombrandola, gli spianassero la strada al suo padiglione. Rizzossi il console in piedi, e detto agli altri che si stessero seduti, fattosi alquanto innanzi, all' entrare del re gli porse la destra, e come si abbassava a' suoi piedi, egli rilevollo, nè sofferse che gli toccasse le ginocchia, ed introdottolo nel padiglione il fe' sedere in faccia a quelli, che avea chiamati al consiglio.

VIII. La prima domanda si fu: « da quale ingiuria sospinto avesse preso di guerreggiare sì rabbiosamente contro il popolo Romano, onde sè condurre ed il regno suo all' estremo cimento? » Aspettando tutti la risposta, standosi egli cogli occhi fitti in terra, lungamente in silenzio

venis regnum accepisses, minus equidem mirarer, ignorasse te quam gravis aut amicus, aut inimicus esset populus Romanus. Nunc vero, quum et bello patris tui, quod nobiscum gessit, interfuisses, et pacis postea, quam cum summa fide adversus eum coluimus, meminisses, quod consilium, quorum et vim bello, et fidem in pace expertus esses, cum iis tibi bellum esse, quam pacem, malle? » Nec interrogatus, nec accusatus quum responderet; « Utcumque tamen haec, sive errore humano, seu casu, seu necessitate inciderunt, bonum animum habe: multorum regum, populorum casibus cognita populi Romani clementia non modo spem tibi, sed prope certam fiduciam salutis, praebet. » Haec Graeco sermone Perseo; Latine deinde suis, « Exemplum insigne cernitis, inquit, mutationis rerum humanarum. Vobis hoc praecipue dico, juvenes: ideo in secundis rebus nihil in quemquam superbe ac violenter consulere decet, nec praesenti credere fortunae; quum, quid vesper ferat, incertum sit. Is demum vir erit, cujus animum nec prospera flatu suo efferet, nec adversa infringet. » Consilio dimisso, tuendi cura regis Q. Aelio mandatur. Eo die et invitatus ad consulem Perseus, et alius omnis ei honos habitus est, qui haberi in tali fortuna poterat.

IX. Exercitus deinde in hiberna dimissus est. Maximam partem copiarum Amphipolis, reliquas propinquae urbes acceperunt. Hic finis belli, quum quadriennium continuum bellatum esset, inter Romanos ac Persea fuit; idemque finis inclyti per Europae plerumque atque Asiam omnem regni. Vicesimum ab Carano, qui primus regnavit, Persea numerabant. Perseus, Q. Fulvio, L. Manlio consulibus, regnum accepit: a senatu rex est appellatus, M. Junio, A. Manlio consulibus: regnavit undecim annos. Macedonum obscura admodum fama usque ad Philippum Amyntae filium fuit: inde ac per eum crescere quum coepisset, Europae se tamen finibus continuit, Graeciam omnem et partem Thraciae atque Illyrici amplexa. Superfudit deinde se in Asiam; et tredecim annis, quibus Alexander regnavit, primum omnia, qua Persarum prope immenso spatio imperium fuerat, suae ditionis fecit. Arabas hinc Indiamque, qua terrarum ultimus finis Rubrum mare amplectitur, peragravit. Tum maximum in terris Macedonum regnum nomenque; inde morte Alexandri distractum in multa regna, dum ad

lagrimando, di nuovo il console: « Se tu fossi salito giovine al trono, mi farebbe manco maraviglia che tu avessi ignorato di che peso fosse l'amicizia o la nimicizia del popolo Romano; ma essendo tu stesso intervenuto nella guerra, ch'ebbe il padre tuo contro di noi, e dovendo ricordarti della pace che gli abbiamo osservata con tutta la fedeltà, che pensiero fu il tuo voler piuttosto aver guerra che pace con coloro, della cui forza in guerra, e della cui fede in pace avevi di già fatto sperimento? » Non rispondendo Perseo nè interrogato, nè accusato, « Comunque però, soggiunse il console, accadute sieno codeste cose, o per errore umano, o per caso, o per forza di necessità, statti, o Perseo, di buon animo; la clemenza del popolo Romano, conosciuta per diversi casi di popoli e di re, ti offre non solamente speranza, ma eziandio quasi certa fiducia di salute. » Queste cose furon dette a Perseo in greco; poscia voltosi a' suoi disse in latino: « Vedete un insigne esempio del mutamento delle umane cose; il dico a voi massimamente, o giovani: per ciò non conviene nella prosperità usar superbia e violenza contro nessuno, nè fidarsi della fortuna presente, essendo incerto quel che la sera ci apporti. Uomo in fine sarà colui, il cui animo nè la fortuna prospera col soffio suo gonfierà, nè l'avversa fiaccherà. » Licenziato il consiglio, la custodia del re fu affidata a Quinto Elio. In quel dì medesimo Perseo fu invitato alla mensa del console, e gli furono renduti tutti quegli altri onori, che si poteva rendergli in così fatta sua fortuna.

IX. Poscia l'esercito fu mandato ai quartieri. La maggior parte delle genti accantonossi in Anfipoli, le altre nelle città vicine. Questo fu il fine di quella guerra, che durò per quattro anni continui tra i Romani e Perseo; e fu pure il fine di uno de' più illustri regni che sia fiorito per una gran parte di Europa e per tutta l'Asia. Contavano Perseo il re ventesimo da Carano che primo regnò. Perseo salì sul trono nel consolato di Quinto Fulvio e di Lucio Manlio: fu appellato re dal senato sotto i consoli Marco Giunio ed Aulo Manlio: regnò undici anni. La fama dei Macedoni fu assai oscura a Filippo, figlio di Aminta; indi avendo cominciato a crescere per opera di lui, stettesi nondimeno tra i confini di Europa, abbracciando tutta la Grecia e parte della Tracia e dell'Illirico. Indi si diffuse in Asia, e ne' tredici anni che regnò Alessandro, primieramente s'impadronì egli di quanto era stato soggetto per immenso spazio di terra alla dominazione dei Persiani. Indi corse sino agli Arabi ed all'India, dove il mar Rosso abbraccia gli ultimi confini del mondo. Allora il regno ed il

se quisque opes rapiunt, lacerantes viribus: a summo culmine fortunae ad ultimum finem centum quinquaginta annos stetit.

X. Victoriae Romanae fama quum pervasisset in Asiam, Antenor, qui cum classe lemborum ad Phanas stabat, Cassandriam inde trajecit. C. Popillius, qui ad Delum praesidio navibus Macedoniam petentibus erat, postquam debellatum in Macedonia, et statione submotos hostium lembos audivit, dimissis et ipse Atticis navibus, ad susceptam legationem peragendam navigare Aegyptum pergit; ut prius occurrere Antiocho posset, quam ad Alexandriae moenia accederet. Quum praeterveherentur Asiam legati, et Loryma venissent, qui portus viginti paullo amplius millia ab Rhodo abest, ex adverso urbi ipsi positus, principes Rhodiorum occurrunt (jam enim eo quoque victoriae fama perlata erat) orantes, « ut Rhodum deveherentur. Pertinere id ad famam salutemque civitatis. noscere ipsos omnia, quae acta essent, agerenturque Rhodi, et comperta per se, non vulgata fama, Romam referre. » Diu negantes perpulerunt, ut moram navigationis brevem pro salute sociae urbis paterentur. Postquam Rhodum ventum est, in concionem quoque eos iidem precibus pertraxerunt. Adventus legatorum auxit potius timorem civitati, quam minuit: omnia enim Popillius, quae singuli universique eo bello hostiliter dixerant, fecerantque, retulit: et, vir asper ingenio, augebat atrocitatem eorum, quae dicerentur, vultu truci et accusatoria voce; ut, quum propriae simultatis nulla causa cum civitate esset, ex unius senatoris Romani acerbitate, qualis in se universi senatus animus esset, conjectarent. C. Decimii moderatior oratio fuit, qui, « in plerisque eorum, quae commemorata a Popillio essent, culpam non penes populum, sed penes paucos concitores vulgi esse, dixit. Eos venalem linguam habentes, decreta plena regiae assentationis fecisse, et eas legationes misisse, quarum Rhodios semper non minus puderet, quam poeniteret. Quae omnia, si tamen populo foret, in capita noxiorum versura. » Cum magno assensu auditus est, non magis eo, quod multitudinis noxam elevabat, quam quod culpam in auctores verterat. Itaque quum principes eorum Romanis responderent, nequaquam tamen tam grata oratio eorum fuit, qui, quae Popillius objecerat, diluere utcumque conati sunt, quam eorum, qui Decimio in auctoribus ad piaculum noxae objiciendis assensi sunt. Decretum igitur extemplo, ut, qui pro Perseo adversus Romanos dixisse quid, aut fecisse, convincerentur, capitis

nome dei Macedoni fu il più grande che si fosse in terra. Poscia, dopo la morte di Alessandro, distratto in molti regni, mentre ognuno si adopera per trarre a sè violentemente la potenza, lacerate le forze, dal sommo apice decaduto durò sino al fine ultimo cento e cinquant'anni.

X. Essendosi diffusa per tutta l'Asia la fama della vittoria dei Romani, Antenore, il quale si stava a Fane colla flottiglia dei lembi, passò a Cassandria. Caio Popillio, che da Delo scortava le navi, che andavano in Macedonia, come ebbe udito esser finita la guerra di Macedonia e i legni nemici avear lasciata quella stazione, anch'egli, licenziate le navi Ateniesi, veleggia alla volta dell'Egitto per compiere l'intrapresa legazione, sì che potesse farsi incontro ad Antioco, innanzi ch'egli si accostasse alle mura di Alessandria. Costeggiando i legati l'Asia, e venuti a Lorima, porto discosto da Rodi poco più di venti miglia e che sta di fronte alla stessa città, i principali Rodiani (ch'era giunta colà pure la fama della vittoria) vengono loro incontro pregandoli « che sbarcassero a Rodi e riferissero a Roma quello che avessero veduto cogli occhi proprii, non quello che avesse la fama vagamente divolgato. » Avendo i legati lungamente resistito, pure gl'indussero a frammetter breve dimora al lor viaggio per la salute di un'amica città. Poi che furono a Rodi, gli trassero colle stesse preghiere a intervenire al parlamento. La venuta dei legati accrebbe più che non scemò il timore della città; perciocchè Popillio rinfacciò loro tutto quello che avea ciascuno in particolare, e tutti insieme detto ed operato con animo ostile in quella guerra; ed uomo, com'egli era, d'indole aspra, accresceva col truce volto e colla voce minacciosa l'atrocità delle cose, che venía dicendo, in guisa che non avendo egli nessun motivo proprio di rancore verso la città, dall'acerbità di un solo senatore congetturavano quale fosse l'animo di tutto il senato verso di loro. Fu più moderato il linguaggio di Caio Decimio, il quale, « nelle cose, disse, rammemorate da Popillio, la colpa era non del popolo intero, ma sì di pochi sommovitori del volgo. Costoro, che avean la lingua venale, fatto aveano decreti pieni di adulazione del re, ed aveano spedite ambascerie, delle quali avrebbono avuto sempre i Rodiani non meno vergogna che pentimento. Il che tutto, se così il popolo volesse, ricadrebbe sul capo de' colpevoli. » Fu Decimio ascoltato con grande consentimento, nè tanto perchè scemava la colpa del maggior numero, quanto perchè l'avea riversata sul capo degli autori. Quindi avendo i principali cittadini di Rodi risposto ai Romani, non fu così grato il discorso di quelli, che si erano provati di purgare

condemnarentur. Excesserunt urbe sub adventu Romanorum quidam, alii mortem sibi consciverunt. Legati, non ultra quam quinque dies Rhodi morati, Alexandriam proficiscuntur. Nec eo segnius judicia ex decreto coram his facto Rhodi exercebantur: quam perseverantiam in exsequenda re Decimii lenitas. *

XI. Quum haec gererentur, Antiochus frustra tentatis moenibus Alexandriae abscesserat; ceteraque Aegypto potitus, relicto Memphi majore Ptolemaeo, cui regnum quaeri suis viribus simulabat, ut victorem mox aggrederetur, in Syriam exercitum adduxit. Nec hujus voluntatis ejus ignarus Ptolemaeus, dum conterritum obsidionis metu minorem fratrem haberet, posse se recipi Alexandriae, et sorore adjuvante, et non repugnantibus fratris amicis, ratus; primum ad sororem, deinde ad fratrem amicosque ejus, non prius destitit mittere, quam pacem cum iis confirmaret. Suspectum Antiochum effecerat, quod, cetera Aegypto sibi tradita, Pelusii validum relictum erat praesidium. Apparebat, claustra Aegypti teneri, ut, quum vellet, rursus exercitum induceret: bello intestino cum fratre eum exitum fore, ut victor, fessus certamine, nequaquam par Antiocho futurus esset. Haec, prudenter animadversa a majore, cum assensu minor frater, quique cum eo erant, acceperunt: soror plurimum adjuvit, non consilio modo, sed etiam precibus. Itaque, consentientibus cunctis pace facta, Alexandriam recipitur, ne multitudine quidem adversante, quae in bello, non per obsidionem modo, sed etiam postquam a moenibus abscessum est, quia nihil ex Aegypto subvehebatur, omnium rerum attenuata inopia erat. His quum laetari Antiochum conveniens esset, si reducendi ejus causa exercitum Aegyptum induxisset, quo specioso titulo ad omnes Asiae et Graeciae civitates, legationibus recipiendis literisque dimittendis, usus erat, adeo est offensus, ut multo acrius infestiusque adversus duos, quam ante adversus unum, pararet bellum. Cyprum extemplo classem misit: ipse, primo vere cum exercitu Aegyptum petens, in Coelen Syriam processit. Circa Rhinocolura Ptolemaei legatis agentibus gratias, quod per eum regnum patrium recepisset, petentibusque, ut suum munus tueretur, et diceret potius, quid fieri vellet, quam, hostis ex socio factus, vi atque armis ageret, respondit; « Non

le obbiezioni fatte da Popillio, come quello degli altri che assentivano a Decimio, perchè gli autori fossero obbligati ad espiare la colpa. Fu dunque subito decretato che coloro, i quali fossero convinti di aver detto o fatto alcun che in favore di Perseo contro i Romani, fossero puniti capitalmente. Alcuni, alla venuta de' Romani, uscirono subito da Rodi, altri si diedero la morte. I legati, fermatisi a Rodi non più di cinque giorni, vanno in Alessandria. Nè per questo procedevano a Rodi meno lentamente i giudizii comandati dal decreto fatto in loro presenza; la quale perseveranza di esecuzione era stata più infiammata dalla dolcezza stessa di Decimio. *

XI. Mentre accadevano codeste cose, Antioco, avendo tentato invano di superar le mura di Alessandria, se n'era levato; e impadronitosi del resto dell' Egitto, lasciato a Menfi il maggior Tolomeo, a cui simulava di voler acquistare con le sue forze il regno, per poi, come fosse vincitore, dargli addosso, ritrasse l'esercito in Siria. E non ignorando Tolomeo codesta intenzione di Antioco, e pensando che mentre il timore dell'assedio teneva angustiato il suo fratello minore, potrebbe pur essere accettato in Alessandria coll'aiuto della sorella e coll'assentimento degli amici del fratello, non cessò di mandare messaggi primieramente alla sorella, poi al fratello ed agli amici di lui insino a tanto che non ebbe segnata la pace con loro. Gli era divenuto sospetto Antioco, perchè, avendogli consegnato il resto dell' Egitto, avea ritenuto a Pelusio un valido presidio. Appariva chiaro ch'ei si teneva in mano la chiave dell'Egitto, per poi, quando volesse, ricondurvi l'esercito nuovamente; dovendo la guerra intestina col fratello tal esito avere, che il vincitore, stanco della lotta, non avrebbe potuto esser pari ad Antioco. Queste considerazioni, fatte prudentemente dal maggiore, furono di buon grado accolte dal fratello minore e da quelli ch' erano con lui: la sorella lo giovò moltissimo, nè solamente col consiglio, ma eziandio con le preghiere. Quindi, segnata la pace col consentimento di tutti, fu egli ricevuto in Alessandria, senza che vi si opponesse nemmeno la molitudine, la quale non solamente durante l' assedio, ma eziandio dopo che fu levato, avea patito inopia di tutto, perchè niente arrivava dall'Egitto. Mentre avrebbe dovuto rallegrarsi Antioco dell' accaduto, se avesse veramente tratto l' esercito in Egitto per rimetterlo sul trono, titolo specioso, del quale s' era servito ricevendo ambascerie o mandando lettere per tutte le città dell'Asia e della Grecia, n' ebbe invece tal cruccio, che apparecchiossi a guerra contro i due fratelli fiera e rabbiosa più che prima contro di un solo. Mandò subito la

aliter neque classem revocaturum, neque exercitum reducturum, nisi sibi et tota Cypro, et Pelusio, agroque, qui circa Pelusiacum ostium Nili esset, cederet: » diemque praestituit, intra quam de conditionibus peractis responsum acciperet.

XII. Postquam dies data induciis praeteriit, * navigantibus ostio Nili ad Pelusium, per deserta Arabiae * ad Memphim incolebant, et ab ceteris Aegyptiis, partim voluntate, partim metu, ad Alexandriam modicis itineribus descendit. Ad Leusinem transgresso flumen, qui locus quatuor millia ab Alexandria abest, legati Romani occurrerunt: quos quum advenientes salutasset, dextramque Popillio porrigeret; tabellas ei Popillius scriptum habentes tradit, atque omnium primum id legere jubet. Quibus perlectis, quum se consideraturum, adhibitis amicis, quid faciendum sibi esset, dixisset; Popillius, pro cetera asperitate animi, virga, quam in manu gerebat, circumscripsit regem; ac, « Priusquam hoc circulo excedas, inquit, redde responsum, senatui quod referam. » Obstupefactus tam violento imperio parumper quum haesitasset, « Faciam inquit, quod censet senatus. » Tum demum Popillius dextram regi, tamquam socio atque amico, porrexit. Die deinde finita quum excessisset Aegypto Antiochus, legati, concordia etiam auctoritate sua inter fratres firmata, inter quos vixdum convenerat, pars Cyprum navigant, et inde, quae jam vicerat proelio Aegyptias naves, classem Antiocho dimittunt. Clara ea per gentes legatio fuit, quod haud dubie adempta Antiocho Aegyptus habenti jam, redditumque patrium regnum stirpi Ptolemaei fuerat. Consulum ejus anni, sicut alterius clarus consulatus insigni victoria, ita alterius obscura fama, quia materiam res gerendi non habuit. Jam primum quum legionibus ad conveniendum diem dixit, non auspicato templum intravit. Vitio diem dictam esse augures, quum ad eos relatum est, decreverunt. Profectus in Galliam circa Macros campos ad montes Siciminam et Papinum stativa habuit: deinde circa eadem loca cum sociis nominis Latini hibernabat: legiones Romanae, quod vitio dies exercitui ad conveniendum dicta erat, Romae manserant. Et praetores, praeter C. Papirium Carbonem, cui

flotta a Cipro; ed egli sul principio della primavera, mossosi coll'esercito alla volta dell'Egitto, s'inoltrò sino in Cele-Siria. Venuti i legati di Tolomeo ne'contorni di Rinocolura a ringraziarlo che avesse egli per opera sua ricuperato il regno, ed a pregarlo che mantenesse salvo il suo dono ed esponesse qual cosa amava che fatta fosse, piuttosto che di alleato divenuto nemico usare l'armi e la forza; Antioco rispose « ch'egli non richiamerebbe la flotta, nè ritrarrebbe l'esercito, se non se quando Tolomeo gli cedesse tutta l'isola di Cipro e Pelusio, e le terre, che sono intorno alla foce Pelusiaca all'imboccatura del Nilo; » e stabilì il giorno, dentro il quale avrebbe attesa la risposta alle proposte condizioni.

XII. Spirato il giorno assegnato alla tregua, mentre i capitani delle sue forze navali, che accompagnavano l'esercito di terra, dalla foce del Nilo navigavano verso Pelusio, pe'deserti dell'Arabia entrato in Egitto, ed accolto dagli abitanti di Menfi e dagli altri Egiziani, parte per inclinazione, parte per timore, in poche giornate accostossi ad Alessandria. Avendo passato il fiume Leusine, in un luogo distante quattro miglia da Alessandria, se gli fecero quivi incontro i legati Romani; ed avendoli Antioco salutati e porgendo la destra a Popillio, questi gli consegna le tabelle scritte, dicendogli che innanzi ad ogni altra cosa ne legga il contenuto. Antioco, com'ebbe letto, dicendo che avrebbe considerato co'suoi consiglieri ciò che avesse a fare, Popillio, per una certa sua natía fierezza, colla verga che aveva in mano chiuse il re dentro un cerchio tracciato in terra, e disse, « Innanzi che tu esca da questo cerchio, dammi la risposta, che ho da recare al senato. » Sbalordito da così violento comando, avendo alcun poco esitato, « Farò, disse il re, come piace al senato. » Allora finalmente Popillio porse la destra al re, come alleato ed amico. Uscito Antioco dall'Egitto nel dì convenuto, i legati, rassodata con l'autorità loro la concordia tra i fratelli, tra'quali era appena segnata la pace, fanno vela per Cipro e ne licenziano la flotta di Antioco, che avea già superate in battaglia le navi Egiziane. Fu assai famosa tra le nazioni codesta legazione, per cui fu tolto chiaramente l'Egitto ad Antioco, che già il possedeva, e fu restituito il patrio regno alla schiatta di Tolomeo. Dei consoli di quell'anno, come dell'uno fu illustre il consolato per la riportata egregia vittoria, così dell'altro si rimase oscura la fama, perchè non ebbe occasione di operare. Da principio, assegnato ch'ebbe il giorno, in cui le legioni si raccogliessero, entrò nel tempio senza prendere gli auspizii: riferita la cosa agli auguri, decretarono che c'era stato effettivamente difetto nell'assegna-

Sardinia evenerat, in provincias iere. Eum jus dicere Romae (nam eam quoque sortem habebat) inter cives et peregrinos Patres censuerant.

XIII. Et Popillius, et ea legatio, quae missa ad Antiochum erat, Romam rediit; retulit, controversias inter reges sublatas esse, exercitumque ex Aegypto in Syriam reductum. Post ipsorum regum legati venerunt: Antiochi legati, referentes, « Omni victoria potiorem pacem regi, quae senatui placuisset, visam: eumque haud secus, quam deorum imperio, legatorum Romanorum jussis paruisse. » Gratulati deinde victoriam sunt, « ad quam summa ope, si quid imperatum foret, adfuturum regem fuisse. » Ptolemaei legati, communi nomine regis et Cleopatrae, gratias egerunt, « Plus eos senatui populoque Romano, quam parentibus suis, plus, quam diis immortalibus, debere; per quos obsidione miserrima liberati essent, regnum patrium prope amissum recepissent. » Responsum ab senatu est: « Antiochum recte atque ordine fecisse, quod legatis paruisset, gratumque id esse senatui populoque Romano. » Regibus Aegypti, Ptolemaeo Cleopatraeque: « Si quid per se boni commodique evenisset, id magnopere senatum laetari, daturumque operam, ut regni sui maximum semper praesidium positum esse in fide populi Romani ducant. » Munera legatis ut ex instituto mittenda curaret, C. Papirio praetori mandatum. Literae deinde Macedonia allatae, quae victoriae laetitiam geminarent: « Persea regem in potestatem consulis venisse. » Dimissis legatis, disceptatum inter Pisanos Lunensesque legatos, Pisanis querentibus, agros se a colonis Romanis pelli; Lunensibus affirmantibus, eum, de quo agatur, a triumviris agrum sibi assignatum esse. Senatus, qui de finibus cognoscerent statuerentque, quinqueviros misit, Q. Fabium Buteonem, P. Cornelium Blasionem, T. Sempronium Muscam, L. Naevium Balbum, C. Appulejum Saturninum. Et ab Eumene et ab Attalo et Athenaeo fratribus, communis legatio de victoria gratulatum venit. Et Masgabae, regis Masinissae filio, Puteolis navem egresso, praesto fuit, obviam missus cum pecunia, L. Manlius quaestor, qui Romam eum publico sumptu perduceret. Advenienti extemplo senatus datus est. Is adolescens ita locutus est, ut, quae rebus grata erant, gratiora verbis faceret. Com-

zione del giorno. Andato in Gallia, si accampò nei contorni dei Campi-Macri presso i monti Sicimina e Papino; poi svernò ne' luoghi medesimi cogli alleati del nome Latino: le legioni Romane, perchè c' era stato difetto nell'assegnazione del giorno statuito a radunarsi, erano rimaste a Roma. Anche i pretori, eccetto Caio Papirio Carbone, cui toccata era la Sardegna, andarono alle loro province. I Padri vollero che Papirio rendesse ragione in Roma tra i cittadini e i forestieri; chè egli aveva anche codesta incumbenza.

XIII. Tornossi a Roma anche Popillio e quella legazione ch'era stata spedita ad Antioco, e riferì ch' era stata tolta ogni controversia tra quei re, e che l' esercito era stato ritirato dall' Egitto in Siria. Vennero poscia i legati di que're medesimi. Quelli di Antioco dissero: « Essere sembrata al re più bella d'ogni vittoria la pace ch'era piaciuta al senato; ed aver egli non altrimenti che ad un comando degli dei, obbedito agli ordini dei legati Romani. » Indi congratularonsi della vittoria, « alla quale il re contribuito avrebbe con tutte le sue forze, se gli fosse stato imposto che che sia. » I legati di Tolomeo, a nome in comune del re e di Cleopatra, grazie rendettero, protestando « che dovevano al senato ed al popolo Romano più che agli dei immortali; poi ch' erano stati liberati da un tristissimo assedio, ed aveano per opera loro ricuperato il quasi perduto regno paterno. » Ad Antioco il senato rispose: « Essersi il re bene e rettamente comportato, avendo ubbidito ai legati Romani; e ciò riuscire grato al senato ed al popolo Romano. » Ai re d' Egitto Tolomeo e Cleopatra: « Grandemente allegrarsi il senato, se per opera sua era loro bene o vantaggio alcuno avvenuto; e farebbe in guisa che avrebbono a stimare starsi riposto il massimo presidio del regno nella fede del popolo Romano. » Fu commesso al pretore Caio Papirio di provvedere che spediti fossero ai legati i consueti regali. Poscia recate furono lettere di Macedonia che addoppiarono la letizia della vittoria, annunziando « esser venuto il re Perseo in potere del console. » Licenziati i legati, si disputò tra i Pisani ed i Lunesi, lagnandosi i Pisani che i coloni Romani gli scacciavano dalle lor terre, sostenendo i Lunesi che le terre, di cui si tratta, erano state loro assegnate dai triumviri. Il senato mandò a riconoscere ed a piantare i confini Quinto Fabio Buteone, Publio Cornelio Blasione, Tito Sempronio Musca, Lucio Nevio Balbo e Caio Appuleio Saturnino. Anche da Eumene e dai fratelli suoi Attalo ed Ateneo, venne un'ambasceria in comune a congratularsi della vittoria. Ed a Masgaba, figlio del re Masinissa, sbarcato a Pozzuolo, fu spedito incontro con danaro il questore

memoravit, « quot pedites equitesque, quot elephantos, quantum frumenti eo quadriennio pater suus in Macedoniam misisset. Sed duas res ei rubori fuisse: unam, quod rogasset eum per legatos senatus, quae ad bellum opus essent, et non imperasset: alteram, quod pecuniam ei pro frumento misisset. Masinissam meminisse, regnum a populo Romano partum auctumque et multiplicatum habere: usu regni contentum scire, dominium et jus eorum, qui dederint, esse. Sumere itaque eosdem, non se rogare, aequum esse, neque emere ea, ex fructibus agri ab se dati, quae ibi proveniant. Id Masinissae satis esse, et fore, quod populo Romano superesset. Cum iis mandatis a patre profectum postea consecutos equites, qui devictam Macedoniam nunciarent, gratulatumque senatui juberent indicare, tantae eam rem laetitiae patri suo esse, ut Romam venire velit, Jovique optimo maximo in Capitolio sacrificare. et grates agere: id, nisi molestum sit, ut ei permittatur, ab senatu petere. »

XIV. Responsum regulo est: « Facere patrem ejus Masinissam, quod virum gratum bonumque facere deceat, ut pretium honoremque debito beneficio addat. Et populum Romanum ab eo, bello Punico, forti fidelique opera adjutum; et illum, favente populo Romano, regnum adeptum; aequitate sua postea trium regum bellis deinceps omnibus functum officiis. Victoria vero populi Romani laetari eum regem mirum non esse, qui sortem omnem fortunae regnique sui cum rebus Romanis immiscuisset. Grates diis pro populi Romani victoria apud suos penates ageret; Romae filium pro eo acturum. Gratulatum quoque satis suo ac patris nomine esse. Ipsum relinquere regnum, et Africa excedere, praeterquam quod illi inutile esset, non esse e republica populi Romani, senatum censere. « Petenti Masgabae, ut Hanno Hamilcaris filius obses, in locum * exigeret. Munera ex senatusconsulto emere regulo quaestor jussus ex centum pondo argenti, et prosequi eum Puteolos, omnemque sumptum, quoad in Italia esset, praebere, et duas naves conducere, quibus ipse comitesque regis in Africam deveherentur: et comitibus omnibus, liberis servisque, vestimenta data. Haud ita multo

Lucio Manlio, acciocchè il traducesse a Roma a pubbliche spese. Alla sua venuta fu introdotto subito in senato. Parlò in guisa questo giovanetto, che le cose di per sè grate, le fe' più grate ancora con le parole. Rammemorò « quanti fanti e cavalli, quanti elefanti, quanto frumento avera il padre suo in quei quattr'anni spedito in Macedonia. Ma due cose gli aveano recato dolore; una, che il senato gli avesse chiesto col mezzo di legati ciò che facea di mestieri per la guerra, e non l'avesse piuttosto comandato; l'altra, che gli avesse spedito il danaro da pagare il frumento. Masinissa si ricordava che il popolo Romano gli aveva riacquistato, amplificato e moltiplicato il regno; contento di averne l'uso, saper egli appartenerne il dritto ed il dominio a coloro, che glielo avevano dato. Era dunque ragione che si prendessero e non che pregassero, nè comperassero i frutti che provengono dalle terre, ch'essi medesimi avean donate. Era e sarebbe sempre bastante a Masinissa quello che avanzasse al popolo Romano. Esser egli partito con queste commissioni del padre; aveanlo però raggiunto alcuni corrieri, che gli annunziavano vinta la Macedonia, e gli ordinavan, congratulandosi col senato, di manifestargli tanta essere per cotal fatto la letizia del padre suo, ch'egli voleva venire a Roma e sagrificare a Giove ottimo massimo sul Campidoglio e rendergli grazie, e per ciò, se non gli fosse discaro, ne chiedeva al senato la permissione. »

XIV. Fu risposto al giovanetto: « Farsi dal padre suo Masinissa ciò che conviene ad uomo buono e riconoscente coll'aggiungere onore e pregio al ricevuto benefizio. Era stato il popolo Romano nella guerra Punica da lui aiutato con opera forte e fedele; ed egli col favore del popolo Romano e col suo valore avea riacquistato il proprio regno. In appresso, nelle guerre avute contro tre re, avea pienamente soddisfatto ad ogni uffizio. Non esser poi maraviglia che si allegri della vittoria del popolo Romano quel re, che avea mescolato il destino della fortuna propria e del regno suo colla fortuna dei Romani. Rendesse quindi Masinissa grazie agli dei per la vittoria del popolo Romano, standosi a casa; il figlio suo le renderebbe in Roma; si era egli di già congratulato abbastanza in nome proprio e del padre. Lasciare poi Masinissa il suo regno e uscire dall'Africa, oltrechè sarebbe cosa inutile a lui, pensava il senato che non fosse utile nemmeno alla repubblica. » Chiedendo Masgaba che Annone, figlio di Amilcare, fosse chiesto ostaggio invece di un altro, il senato non assentì. Al questore fu commesso con decreto che comperasse regali da farsi al giovine principe per cento

post de altero Masinissae filio Misagene literae allatae sunt, « missum eum ab L. Paullo post devictum Persea in Africam cum equitibus suis; navigantem, dispersa classe in Hadriatico mari, Brundisium tribus navibus aegrum delatum. » Ad eum cum iisdem muneribus, quae data Romae fratri ejus erant, L. Stertinium quaestor Brundisium missus; jussusque curare, ut aedes hospi- [ tio reguli, simul omnia, quae ad valetudinem opus essent, praeberentur; impensaeque liberaliter quum ipsi, tum toti comitatui praestarentur; naves etiam ut prospicerentur, quibus se bene ac tuto in Africam trajiceret. Equitibus singulae librae argenti, et quingeni sestertii dari jussi. Comitia creandis in insequentem annum consulibus habita sunt a C. Licinio consule. Creati Q. Aelius Paetus, M. Junius Pennus. Inde praetores facti Q. Cassius Longinus, M. Juventius Thalna, Ti. Claudius Nero, A. Manlius Torquatus, Cn. Fulvius Gillo, C. Licinius Nerva. Eodem anno censores Ti. Sempronius Gracchus et C. Claudius Pulcher rem diu inter se variis altercationibus agitatam tandem concordi animo decreverunt. Gracchus, quum libertini iterum iterumque in quatuor tribus urbanas redacti sese rursus per omnes effudissent, repullulans semper malum radicitus exstirpare voluerat, omnesque, qui servitutem servissent, censu excludere. Nitebatur contra Claudius, et majorum instituta commemorabat, qui libertinos coërcere saepius, numquam prohibere omnino civitate tentassent. Quin etiam ab censoribus C. Flaminio, L. Aemilio aliquid ex pristina severitate laxatum esse referebat. Sane quum tunc quoque faex illa populi per omnes tribus sese divisisset, eamque redigere rursus in antiquam sedem velut necessarium videretur, nonnullis tamen ejus ordinis aliquid praecipuum concessum erat. ]

[ XV. Nam ab illis censoribus ] in quatuor urbanas tribus descripti erant libertini, praeter eos, quibus filius quinquenni major ex senatusconsulto esset. Eos, ubi proximo lustro censi essent, censeri jusserunt; et eos, qui praedium praediave rustica pluris sestertiûm triginta millium haberent, censendi jus factum est. Hoc quum ita servatum esset, negabat Claudius, « suffragii

libbre d'argento, e lo accompagnasse sino a Pozzuoli; e sino a tanto che fosse in Italia, somministrasse ogni spesa e noleggiasse due navi che trasportassero lui ed i suoi compagni in Africa; e a questi tutti sì liberi che schiavi donaronsi vestimenti. Poco di poi furono recate lettere dall'altro figlio di Massinissa Misagene, dov'era detto « che vinto Perseo, era egli stato spedito in Africa co'suoi cavalli: dispersa per la burrasca la sua flotta nell'Adriatico, era egli stato balzato infermo a Brindisi. » Fu spedito a Brindisi il questore Lucio Stertinio cogli stessi regali ch'erano stati fatti a suo fratello in Roma; e commessogli di provvedere che fosse somministrato al principe l'alber- [ go e insieme quanto occorresse alla sua salute, e soddisfatto liberalmente ad ogni spesa sì per lui che per tutta la sua comitiva; e che eziandio si allestissero navi, sulle quali comodamente e securamente passasse in Africa; e fosse data ad ogni cavaliere una libbra di argento e cinquecento sesterzi. Il console Caio Licinio tenne i comizii a creare i consoli per l'anno susseguente. Furono creati Quinto Elio Peto e Marco Giunio Penno. Indi son nominati pretori Quinto Cassio Longino, Manio Juvenzio Talna, Tito Claudio Nerone, Aulo Manlio Torquato, Gneo Fulvio Gillone e Caio Licinio Nerva. In quell'anno medesimo i censori Tito Sempronio Gracco e Caio Claudio Pulcro decretarono finalmente di comun parere una cosa con varie altercazioni tra loro lungamente dibattuta. Essendosi i libertini, già per ben due volte confinati nelle quattro urbane tribù, sparsi nuovamente per tutte, Gracco avea voluto radicalmente estirpare il male sempre rinascente, ed escludere dal censo tutti quelli ch'erano stati schiavi. Claudio si opponeva con forza e ricordava gl'istituti de'maggiori, che aveano tentato spesso di frenare i liberti, non mai di spogliarli del tutto dei diritti di cittadino. Anzi allegava che i censori Caio Flaminio e Lucio Emilio s'erano alquanto rilassati dell'antica severità. Perciocchè essendosi anche allora questa feccia del popolo sparsa per tutte le tribù, e parendo necessario confinarla nuovamente nell'antica sua posizione, nondimeno era stata conceduta ad alcuni di quel ordine qualche distinta prerogativa. ]

[ XV. Perciocchè aveano que'censori ] descritti tutti i libertini in quattro tribù, eccetto quelli che avessero un figlio maggiore di cinque anni, i quali ordinarono che fossero descritti com'erano nell'ultimo censimento; e quelli che avevano uno o più poderi rustici pel valore di più di trenta mila sesterzi, furono abilitati ad essere descritti nel censo. Essendosi così osservato,

lationem injussu populi censorem cuiquam homini, nedum ordini universo, adimere posse. Neque enim, si tribu movere posset, quod sit nihil aliud, quam mutare jubere tribum, ideo omnibus quinque et triginta tribubus emovere posse, id est, civitatem libertatemque eripere; non, ubi censeatur, finire, sed censu excludere. » Haec inter ipsos disceptata: postremo eo descensum est, ut ex quatuor urbanis tribubus unam palam in atrio Libertatis sortirentur, in quam omnes, qui servitutem servissent, conjicerent. Esquilinae sors exiit: in ea Ti. Gracchus pronunciavit, libertinos omnes censeri placere. Magno ea res honori censoribus apud senatum fuit. Gratiae actae et Sempronio, qui in bene coepto perseverasset; et Claudio, qui non impedisset. Plures, quam a superioribus, et senatu emoti sunt, et equos vendere jussi. Omnes iidem ab utroque et tribu remoti, et aerarii facti: neque ullius, quem alter notaret, ab altero levata ignominia. Petentibus, ut ex instituto ad sarta tecta exigenda, et ad opera, quae locassent, probanda, anni et bimensis tempus prorogaretur, Cn. Tremellius tribunus, quia lectus non erat in senatum, intercessit. Eodem anno C. Cicerejus aedem in monte Albano dedicavit quinquennio post, quam vovit. Flamen Martialis inauguratus est eo anno L. Postumius Albinus.

XVI. (*Anno U. C.* 585. — *A. C.* 167.) Q. Aelio, M. Junio consulibus de provinciis referentibus, censuere Patres, duas provincias Hispaniam rursus fieri, quae una per bellum Macedonicum fuerat; et Macedoniam Illyricumque eosdem, L. Paullum et L. Anicium, obtinere, donec de sententia legatorum et res bello turbatas, et statum alium ejus regni formando composuissent. Consulibus Pisae et Gallia decretae cum binis legionibus peditum, et equitum quadringentenis. Praetorum sortes fuere, Q. Cassii urbana, M. Juventii Thalnae inter peregrinos, Ti. Claudii Lironis Sicilia, Cn. Fulvii Hispania citerior, C. Necinii Nervae ulterior. A. Manlio Torquato Sardinia obvenerat. Nequiit ire in provinciam, ad res capitales quaerendas ex senatusconsulto retentus. De prodigiis deinde nunciatis senatus est consultus. Aedes deorum Penatium in Velia de coelo tacta erat; et in oppido Minervio duae portae et muri aliquantum. Anagniae terra pluerat, et Lanuvii fax in coelo visa erat; et

sosteneva Claudio non « potersi dal censore, senza un comando del popolo, levare a nessun uomo, non che a tutto l'ordine, il diritto di dare il voto; perciocchè, se egli poteva rimoverlo da una tribù, il che altro non era che fargli mutare tribù, non però poteva rimoverlo da tutte le trentacinque tribù, ch'è quanto a dire, torgli la cittadinanza e la libertà, e non determinare, dov' egli debba essere censito, ma del tutto escluderlo dal censimento. » Tal era il soggetto dell' altercazione: finalmente si venne a questo, che delle quattro urbane tribù una ne fosse estratta a sorte nell' atrio del tempio della Libertà, nella quale si gettassero tutti quelli che aveano servito. Toccò all' Esquilina: Tito Gracco pronunziò volersi che tutti i libertini fossero in quella descritti. Fece codesta cosa grande onore ai censori presso il senato; e si rendettero grazie a Sempronio che avesse perseverato nella buona impresa, ed a Claudio che non l'avesse impedita. Alquanti più senatori che non dai precedenti censori, furono rimossi dal senato e comandati di vendere il cavallo; e tutti dall'uno e dall'altro censore furono tolti dalle loro tribù e messi nel numero de' contribuenti; nè l' ignominia di taluno che fosse stato notato da un censore, fu tolta dall' altro. Chiedendo essi che giusta il costume, fosse loro prorogato il tempo di un anno e due mesi, onde compiere le pubbliche opere ed approvare i lavori allogati, il tribuno Gneo Trebellio, perchè non era stato nominato senatore, si oppose. L' anno medesimo Caio Cicereio dedicò il tempio sul monte Albano, cinque anni di poi che ne aveva fatto il voto; e Lucio Postumio Albino fu inaugurato sacerdote di Marte.

XVI. (*Anni D. R.* 585. — *A. C.* 167.) Trattandosi in senato delle province a proposta dei consoli Quinto Elio e Marco Giunio, i Padri decretarono che si facessero nuovamente due province della Spagna, ch'era stata una sola durante la guerra Macedonica; e che i medesimi Lucio Paulo e Lucio Anicio governassero la Macedonia e l' Illirico, insino a tanto che avessero col parere dei legati ricomposte le cose turbate dalla guerra e data nuova forma all' uno e all' altro regno. Ai consoli assegnate furono Pisa e la Gallia con due legioni di cinque mila e duecento fanti e quattrocento cavalli. La sorte diede ai pretori la giurisdizione urbana a Quinto Cassio, la forestiera a Marco Juvenzio Talna, la Sicilia a Tito Claudio Nerone, la Spagna citeriore a Gneo Fulvio, l' ulteriore a Caio Licinio Nerva. La Sardegna era toccata ad Aulo Manlio Torquato, che non vi potè andare, ritenuto per decreto del senato a conoscere di affari capitali. Poscia fu consultato il senato intorno ai prodigii stati annunziati. Nella

Calatiae in publico agro M. Valerius civis Romanus nunciabat e foco suo sanguinem per triduum et duas noctes manasse. Ob id maxime decemviri libros adire jussi, supplicationem in diem unum populo edixerunt, et quinquaginta capris in foro sacrificaverunt. Et aliorum prodigiorum causa diem alterum supplicatio circa omnia pulvinaria fuit, et hostiis majoribus sacrificatum est, et urbs lustrata. Inde, quod ad honorem deùm immortalium pertineret, decrevit senatus, « Ut, quoniam perduelles superati, Perseus et Gentius reges cum Macedonia atque Illyrico in potestate populi Romani essent, ut quanta dona Ap. Claudio, M. Sempronio consulibus, ob devictum Antiochum regem data ad omnia pulvinaria essent, tanta Q. Cassius et M'. Juventius praetores curarent danda. »

Velia il tempio degli dei Penati era stato colpito da fulmine, e così due porte e alquanto di muro nel castello di Minervio. In Anagnia piovette terra; e in Lanuvio s'era veduta una fiaccola in cielo; e in Calazia nel campo pubblico Marco Valerio, cittadino Romano, diceva che dal suo focolare sgorgato era sangue per tre giorni e due notti. Per questo prodigio massimamente incaricati i decemviri di consultare i libri, ordinarono al popolo un giorno di preghiere ed immolarono in sulla piazza cinquanta capre; e per cagione degli altri prodigi fuvvi un altro giorno di preghiere a tutti gli altari, e si sagrificarono le vittime maggiori e fu purgata la città. Poscia, onde onorare gli dei immortali, il senato decretò « che poi che s'erano vinti i ribelli, ed i re Perseo e Genzio venuti erano in potere del popolo Romano colla Macedonia e coll'Illirico, quanti doni nel consolato di Appio Claudio e di Marco Sempronio erano stati offerti a tutti gli altari per la vittoria avuta di Antioco, altrettanti ora similmente se ne offerissero dai pretori Quinto Cassio e Marco Juvenzio. »

XVII. Legatos deinde, quorum de sententia imperatores L. Paullus, L. Anicius componerent res, decreverunt decem in Macedoniam, quinque in Illyricum. In Macedoniam sunt hi nominati, A. Postumius Luscus, C. Claudius, ambo censorii, C. Licinius Crassus, collega in consulatu Paulli; tum prorogato imperio provinciam Galliam habebat. His consularibus addidere Cn. Domitium Ahenobarbum, Ser. Cornelium Sullam, L. Junium, C. Antistium Labeonem, T. Numisium Tarquiniensem, A. Terentium Varronem. In Illyricum autem hi nominati, P. Aelius Ligus consularis, C. Cicerejus, et Cn. Baebius Tamphilus (hic priore anno, Cicerejus multis ante annis praetor fuerat), P. Terentius Tusciveicanus, P. Manilius. Moniti deinde consules a Patribus, ut, quoniam alterum ex his succedere C. Licinio, qui legatus nominatus erat, in Galliam oporteret, primo quoque tempore provincias aut compararent inter se, aut sortirentur, sortiti sunt. M. Junio Pisae obvenerunt (quem prius, quam in provinciam iret, legationes, quae undique Romam gratulatum convenerunt, introducere in senatum placuit), Q. Aelio Gallia. Ceterum quamquam tales viri mitterentur, quorum de consilio sperari posset, imperatores nihil indignum nec clementia nec gravitate populi Romani decreturos esse, tamen in senatu quoque agitata est summa consiliorum, ut inchoata omnia legati ab domo ferre ad imperatores possent.

XVII. Poscia decretarono dieci legati per la Macedonia e cinque per l'Illirico, col consiglio de' quali i comandanti Lucio Paolo e Lucio Anicio componessero le cose di que' regni. Per la Macedonia nominati furono Aulo Postumio Lusco, Caio Claudio, ambedue già stati censori, Caio Licinio Crasso, collega di Paolo nel consolato e che prorogatogli il comando, governava la Gallia. A codesti, tutti uomini consolari, aggiunsero Gneo Domizio Enobarbo, Sergio Cornelio Sulla, Lucio Giunio, Caio Antistio Labeone, Tito Numisio Tarquiniese ed Aulo Terenzio Varrone. Per l'Illirico nominati furono il consolare Publio Elio Ligo, Caio Cicereio e Gneo Bebio Tanfilo (questi era stato pretore l'anno antecedente, e Cicereio l'anno innanzi), Publio Terenzio Tusciveicano e Publio Manilio. Indi detto ai consoli che, poi che uno di essi dovea succedere nella Gallia a Caio Licinio ch'era stato nominato legato, si dividessero d'accordo, ovvero tirassero a sorte le province; le tirarono. Toccò Pisa a Marco Giunio (si volle che innanzi ch'ei partisse, introducesse in senato le ambascerie, che da ogni parte erano concorse in Roma a congratularsi); a Quinto Elio la Gallia. Del resto, quantunque si spedissero uomini di quella vaglia, col cui consiglio si poteva sperare che non avrebbono i comandanti decretato nulla che indegno fosse della clemenza e della gravità del popolo Romano, nondimeno si discusse anche in senato la somma dei partiti da prendersi, acciocchè i legati recar ne potessero da Roma ai comandanti i primi sbozzi di ogni cosa.

XVIII. « Omnium primum liberos esse placebat Macedonas atque Illyrios, ut omnibus gentibus appareret, arma populi Romani non liberis servitutem, sed contra servientibus libertatem afferre; ut et, in libertate gentes quae essent, tutam eam sibi perpetuamque sub tutela populi Romani esse, et, quae sub regibus viverent, et in praesens tempus mitiores eos justioresque respectu populi Romani habere se, et, si quando bellum cum populo Romano regibus fuisset suis, exitum ejus victoriam Romanis, sibi libertatem allaturum crederent. Metalli quoque Macedonici, quod ingens vectigal erat, locationesque praediorum rusticorum tolli placebat. Nam neque sine publicano exerceri posse, et, ubi publicanus est, ibi aut jus publicum vanum, aut libertatem sociis nullam esse. Ne ipsos quidem Macedonas idem exercere posse. Ubi in medio praeda administrantibus esset, ibi numquam causas seditionum et certaminis defore. Commune concilium gentis esset, ne improbum vulgus a senatu aliquando libertatem salubri moderatione datam ad licentiam pestilentem traheret. In quatuor regiones describi Macedoniam, ut suum quaeque concilium haberet, placuit; et dimidium tributi, quam quod regibus ferre soliti erant, populo Romano pendere. » Similia his in Illyricum mandata. Cetera ipsis imperatoribus legatisque relicta, in quibus praesens tractatio rerum certiora subjectura erat consilia.

XIX. Inter multas regum gentiumque et populorum legationes Attalus, frater regis Eumenis, maxime convertit in se omnium oculos animosque. Exceptus enim est ab his, qui simul eo bello militaverunt, haud paullo benignius, quam si ipse rex Eumenes venisset. Adduxerant eum duae in speciem honestae res; una, gratulatio, conveniens in ea victoria, quam ipse adjuvisset; altera, querimonia Gallici tumultus. Advertaeque gladiis regnum in dubium adductum esse. Suberat et secreta spes honorum praemiorumque ab senatu, quae vix salva pietate ejus contingere poterant. Erant enim quidam Romanorum quoque non boni auctores, qui spe cupiditatem ejus elicerent: « Eam opinionem de Attalo et Eumene Romae esse, tamquam de altero Romanis certo amico, altero nec Romanis, nec Persi fido socio. Itaque vix statui posse, utrum, quae pro se, an, quae contra fratrem petiturus esset, ab senatu magis impetrabilia forent: adeo universos omnia et huic tribuere, et illi vero negare. »

XVIII. « Primieramente si voleva che i Macedoni e gl' Illirii fossero liberi, acciocchè apparisse a tutto il mondo che le armi del popolo Romano non arrecano la servitù ai popoli liberi, ma sì agli schiavi la libertà; e che le nazioni ch' erano in libertà, la terrebbono perpetua e secura sotto la tutela del popolo Romano; e quelle che vivevano sotto i re, gli avrebbono presentemente più benigni e più giusti per riguardo al popolo Romano; e se accadesse che i re loro avessero a guerreggiare coi Romani, tenessero per fermo che l' esito ne sarebbe pe' Romani la vittoria, e pei popoli la libertà. Si voleva pure che fosse tolta via l' imposta sulle miniere della Macedonia ch' era una entrata grossissima, non che le allogagioni delle terre pubbliche; perciocchè nè si possono amministrare codeste rendite senza pubblicani, e dove sono i pubblicani, quivi o le ragioni del pubblico periscono, o è tolta agli alleati la libertà. Nè possono i Macedoni stessi impacciarsi in sì fatte amministrazioni; chè laddove gli amministratori si vedessero offerta una preda, quivi non mancherebbero mai motivi di sedizioni e di contrasti. Non vi fosse un consiglio nazionale, acciocchè il volgo nequitoso la libertà datagli dal senato con salutare moderazione non la traesse un giorno per avventura a dannosissima licenza. Piacere per tanto che la Macedonia fosse divisa in quattro regioni, acciochè avesse ognuna il suo proprio consiglio, e pagasse al popolo Romano la metà del tributo ch' era solita pagare a' suoi re. » Simili furono le commissioni per l' Illirico. Le altre cose lasciate furono ai comandanti ed ai legati, ai quali il trattarle sul luogo porto avrebbe più certi consigli.

XIX. Tra le molte ambascerie di re, di popoli e di nazioni, Attalo, fratello del re Eumene, attrasse massimamente sopra di sè gli animi e gli sguardi di tutti. Perciocchè fu ricevuto da quelli che aveano seco lui militato in quella guerra, niente più benignamente che se venuto fosse in persona Eumene stesso. Lo avevano condotto a Roma due motivi onorevoli, uno quello di congratularsi per una vittoria, alla quale avea tanto cooperato; l' altro il dolersi della sommossa dei Galli e che per le armi di Adverta fosse il suo regno tratto in grave rischio. Nodriva eziandio la segreta speranza di ottenere onori e premii dal senato, quali gli potevano venire, salvo quanto doveva al senato. Perciocchè v'erano, anche tra i Romani, alcuni pessimi consiglieri che allettavano con la speranza la sua cupidigia: « Tale essere in Roma l'opinione di Attalo e di Eumene, che l' uno tenuto era certo amico dei Romani, l' altro alleato non fedele nè ai Romani, nè a Perseo. Quindi appena può dirsi con certezza qual cosa

Eorum hominum, ut res docuit, Attalus erat, qui, quantum spes spopondisset, cuperent, ni unius amici prudens monitio velut frenos animo ejus, gestienti secundis rebus, imposuisset. Stratius cum eo fuit medicus, ad id ipsum a non securo Eumene Romam missus, speculator rerum, quae a fratre agerentur, monitorque fidus, si decedi fide vidisset. Is, ad occupatas jam aures sollicitatumque jam animum quum venisset, aggressus tempestivis temporibus rem prope prolapsam restituit, « aliis alia regna crevisse rebus, dicendo: regnum eorum novum, nullis vetustis fundatum opibus, fraterna stare concordia; quod unus nomen regium et praecipuum capitis insigne gerat, omnes fratres regnent. Attalum vero, quia aetate proximus, quis non pro rege habeat? neque eo solum, quia tantas praesentes ejus opes cernat, sed quod haud ambiguum prope diem regnaturum eum infirmitate aetateque Eumenis esset, nullam stirpem liberûm habentis (necdum enim agnoverat eum, qui postea regnavit). Quid attineret vim afferre rei sua sponte mox ad eum adventurae? Accessisse etiam novam tempestatem regno tumultus Gallici, cui vix consensu et concordia regum resisti queat. Si vero ad externum bellum domestica seditio adjiciatur, sisti non posse; nec aliud eum, quam, ne frater in regno moriatur, sibi ipsi spem propinquam regni erepturum. Si utraque gloriosa res esset, et servasse fratri regnum, et eripuisse; servati tamen regni, quae juncta pietati sit, potiorem laudem fuisse. Sed enimvero quum detestabilis altera res et proxima parricidio sit, quid ad deliberationem dubii superesse? Utrum enim partem regni petiturum esse, an totum erepturum? Si partem; ambo infirmos, distractis viribus, et omnibus injuriis obnoxios fore; si totum, privatumne ergo majorem fratrem, an exsulem illa aetate, illa corporis infirmitate, an ultimum mori jussurum? Egregium enim, ut fabulis traditus impiorum fratrum eventus taceatur, Persei exitum videri, qui ex fraterna caede raptum diadema in templo Samothracum, velut praesentibus diis exigentibus poenas, ad pedes victoris hostis prostratus posuerit. Eos ipsos, qui non illi amici, sed Eumeni infesti, stimulent eum, pietatem constantiamque laudaturos, si fidem ad ultimum fratri praestitisset. »

gli sarebbe più facile impetrare dal senato, se quelle che per sè, o quelle che chiedesse contro il fratello; tanto sono tutti inclinati a tutto concedere all' uno, tutto negare all' altro. » Attalo era, come il fatto dimostrò, uno di quegli uomini, i quali bramano tanto, quanto loro la fortuna promette; se il prudente ammonimento di un amico non avesse quasi imposto un freno all'animo suo che nella prosperità folleggiava. Aveva egli seco Strazio medico, per ciò stesso mandato apposta a Roma dal non tranquillo Eumene, speculatore delle cose che il fratello facesse, e fedele ammonitore se il vedesse scostarsi dalla fede. Costui, accostatosi all' orecchio di Attalo già preoccupato, ed all'animo di lui già fortemente sommosso, pure assaltandolo in tempi opportuni ristabilì la faccenda omai quasi rovinata, dicendogli: « gli altrui regni essere cresciuti per altre cagioni; il regno loro nuovo, non piantato su nessun antico fondamento, starsi in piedi per la fraterna concordia, un solo d' essi portando il nome di re ed il diadema reale, in fatto tutti i fratelli regnando. Attalo poi ch' era il secondo per età, chi già nol tiene per re? Nè solamente perchè vegga tanta essere di presente la sua potenza, ma perchè non si dubita ch'egli non abbia a regnare ben tosto, stante l' infermità e gli anni di Eumene, il quale non aveva nessun figliuolo (chè non aveva ancora riconosciuto quello che di poi regnò). Che giovava sforzare una cosa che veniva tra poco a cadergli in mano da sè? Era pur anche sopravvenuta al regno una nuova burrasca, l' insorgenza de' Galli, cui appena si può far fronte col consentimento e colla concordia di essi re tutti. Che se alla guerra esterna si aggiunga la sedizione domestica, egli è impossibile poter durare; nè altro ei farebbe che impedire al fratello che morisse re, e togliere a sè stesso la vicina speranza di regnare. Se l' una e l' altra cosa fosse egualmente gloriosa, conservare o torre il regno al fratello, il conservarglielo più egregia lode gli darebbe, come atto più conveniente alla fraterna pietà. Ed essendo l'altro partito detestabile e somigliante a parricidio, quale dubbiezza rimane a deliberare? Perciocchè vorrà chiedere una parte del regno o strappargliela tutto? Se una parte, divise le forze, saranno deboli amendue ed esposti a tutti gl' insulti; se tutto, vorrà egli che il fratello maggiore viva privato o vada esule in quella età, in quella cagionevolezza della persona, o per ultimo che muoia? Che veramente, per tacere il fine di quegli empii fratelli rammentatici dalle favole, bello ed egregio si è quello di Perseo, il quale, nel tempio di Samotracia, quasi alla presenza degli dei vendicatori, prostrato al suolo, depose

a' piedi del nemico vincitore il diadema rapito coll' uccisione del fratello. Que' medesimi che non amici a lui, ma nemici ad Eumene il venivano stimolando, essi stessi la pietà e costanza sua loderebbono, se avesse sino all' ultimo serbata fede al fratello. »

XX. Haec plus valuere in Attali animo. Itaque introductus in senatum, gratulatus victoriam, et sua merita eo bello fratrisque, si qua erant, et Gallorum defectionem, quae nuper ingenti motu facta erat, exposuit. Petiit, ut legatos mitteret ad eos, quorum auctoritate ab armis avocarentur. His pro regni utilitate editis mandatis, Aenum sibi et Maroneam petiit. Ita destituta eorum spe, qui, fratre accusato, partitionem regni petiturum crediderant, curiam excessit. Ut raro alias quisquam, rex aut privatus, tanto favore tantoque omnium assensu est auditus; omnibus honoribus muneribusque, et praesens est cultus, et proficiscentem prosecuti sunt. Inter multas Asiae Graeciaeque legationes, Rhodiorum maxime legati civitatem converterunt. Nam quum primo in veste candida visi essent, quod gratulantes decebat, et, si sordidam vestem habuissent, lugentium Persei casum praebere speciem poterant; postquam consulti ab M. Iunio consule Patres, stantibus in comitio legatis an locum, lautia, senatumque darent, nullum hospitale jus in iis servandum censuerunt; egressus e curia consul, quum Rhodii, gratulatum se de victoria purgatumque civitatis crimina dicentes venisse, petissent, ut senatus sibi daretur, pronunciat: « Sociis et amicis et alia comiter atque hospitaliter praestare Romanos, et senatum dare consuesse: Rhodios non ita meritos eo bello, ut amicorum sociorum numero habendi sint. » His auditis, prostraverunt se omnes humi, consulemque et cunctos, qui aderant, orantes, ne nova falsaque crimina plus obesse Rhodiis aequum censerent, quam antiqua merita, quorum ipsi testes essent. Extemplo, veste sordida sumpta, domos principum cum precibus ac lacrymis circumibant, orantes, ut prius cognoscerent causam, quam condemnarentur.

XX. Queste considerazioni poteron più sull' animo di Attalo. Quindi introdotto in senato, congratulatosi della vittoria, espose i suoi ed i meriti del fratello in quella guerra, se pur ve n' ebbe alcuno, e insieme la defezione dei Galli avvenuta da pochi dì con fierissima sommossa. Chiese che il senato mandasse loro ambasciatori, pel cui autorevole comando ritratti fossero dall' armi. Esposte codeste commissioni pel vantaggio del regno, chiese per sè Eno e Maronea. Così troncata la speranza di quelli, i quali credevano che, accusato il fratello, avrebbe chiesta la metà del regno per sè, uscì dalla curia. Rade volte alcuno, o privato o re, fu ascoltato con sì pieno favore, con sì pieno consentimento di tutti: presente fu ricolmato di onori e regali d' ogni sorte, e nel partirsi con altrettanti accompagnato. Tra le molte ambascerie dell' Asia e della Grecia gli oratori dei Rodiani attrassero principalmente gli sguardi della città. Perciocchè essendo comparsi dapprima in veste candida, il che conveniva come venuti a congratularsi, e se l' avessero avuta bruna, potevano parer dolenti della sciagura di Perseo, poi che i Padri consultati dal console Marco Giunio, standosi fuori gli ambasciatori, se si dovesse dar loro l' alloggio ed i consueti regali ed udienza in senato, ebbero decretato, non doversi usare seco loro nessuno tratto di ospitalità, il console uscito dalla curia, avendo i Rodiani chiesto d' essere introdotti in senato, dicendosi venuti a congratularsi della vittoria ed a purgare la città loro dalle false imputazioni, pronunzia, « essere soliti i Romani benignamente ed ospitalmente somministrare ogni cosa agli alleati ed amici, e dar loro udienza in senato; ma non essersi i Rodiani in quella guerra comportati in guisa da meritarsi d' essere annoverati nel numero degli alleati e degli amici. » Udito questo, tutti si gettarono a terra, pregando il console e quanti erano presenti, a non volere che le nuove e false imputazioni valessero più a danno de' Rodiani, che non a loro pro gli antichi meriti, de' quali erano essi stessi testimonii. E subito, presa la veste bruna, andavano in giro con lagrime e preghiere alle case de' principali cittadini, scongiurando che udissero la loro causa innanzi di condannarli.

XXI. M'. Juventius Thalna praetor, cujus inter cives et peregrinos jurisdictio erat, populum adversus Rhodios incitabat; rogationemque pro-

XXI. Il pretore Manio Juvenzio Talna, cui spettava render ragione tra i cittadini e i forestieri, eccitava il popolo contro i Rodiani ed

mulgaverat, « Ut Rhodiis bellum indiceretur, et ex magistratibus ejus anni deligerent, qui ad id bellum cum classe mitteretur,» se eum sperans futurum esse. Huic actioni M. Antonius et M. Pomponius tribuni plebis adversabantur. Sed et praetor novo maloque exemplo rem ingressus erat, quod, ante non consulto senatu, non consulibus certioribus factis, de sua unius sententia rogationem ferret, « Vellent, juberentne, Rhodiis bellum indici? » quum antea semper prius senatus de bello consultus esset, deinde ad populum latum; et tribuni plebis, quum ita traditum esset, ne quis prius intercederet legi, quam privatis suadendi dissuadendique legem potestas facta esset; eoque persaepe evenisset, ut, qui non professi essent se intercessuros, animadversis vitiis legis ex ratione dissuadentium, intercederent, et, qui ad intercedendum venissent, desisterent, victi auctoritatibus suadentium legem. Tum inter praetorem tribunosque omnia intempestive agendi certamen erat. Tribuni festinationem praetoris ante tempus intercedendo, [ quum damnarent, imitabantur. Hoc tamen intercessioni suae praetendebant, ] in adventum im- [ peratoris et decem legatorum ex Macedonia, qui re diligentissime ex literis tabulisque perpensa, certo indicaturi essent, quo quaeque civitas in Persea Romanosve animo fuisset, totam de Rhodiis consultationem rejici opus esse. Sed quum nihilo minus praetor propositum urgeret, eo res processit, ut Antonius tribunus, productis ad populum legatis, procedentem contra Thalnam et dicere incipientem de Rostris detraheret, Rhodiisque concionem praeberet. Ceterum, etsi praecipitem ac fervidum praetoris conatum par tribuni pervicacia discusserat, nondum tamen cura discesserat Rhodiorum animis. Patres enim erant infensissimi; ut imminenti malo levati magis in praesens Rhodiis quam omnino liberati essent. Igitur quum diu multumque precantibus tandem senatus datus esset, introducti a consule, primo prostratis humi corporibus diu flentes jacuerunt. Deinde, quum excitatos consul dicere jussisset, Astymedes, quam maxime composito ad commovendam miserationem habitu, in hunc modum verba fecit. ]

[ XXII. « Hic luctus et squalor paullo ante florentium amicitia vestra sociorum, Patres con-

aveva solennemente proposto « che s' intimasse loro la guerra e che dai magistrati di quell'anno si scegliesse chi andasse con la flotta a governarla, » sperando ch'egli sarebbe quello. Si opponevano a cotal partito Marco Antonio e Marco Pomponio, tribuni della plebe. Ma e il pretore s'era messo a quella impresa con nuovo e pessimo esempio, perchè, non consultato prima il senato, non avvisatone i consoli, di suo capo soltanto, proponeva al popolo, « se volessero e comandassero che s' intimasse la guerra ai Rodiani, » quando per innanzi il senato fu sempre primo consultato, poscia si andò al popolo; e parimente i tribuni della plebe, essendo così stato osservato, acciocchè nessuno si opponesse alla proposizione innanzi che fosse stata data ai privati la facoltà di persuadere o dissuadere la legge; ond' era spesso avvenuto che quelli, i quali aveano dichiarato di non opporsi, scorti i difetti della legge dalle ragioni addotte dagli opponenti, si opponevano, e quelli ch'eran venuti per opporsi, cessavano vinti dalle ragioni addotte da quelli che la legge persuadevano. Ma allora era una specie di gara tra il pretore ed i tribuni, onde fare ogni cosa fuori di misura. I tribuni, mentre condannavano la troppa fretta del pretore, [ la imitavano opponendosi avanti tempo. Allegavano però a pretesto della loro opposizione che si dovea rimettere ogni deliberazione intorno ai Rodiani al ritorno del comandante e dei dieci legati della Macedonia, i quali, esaminata diligentemente la cosa colla scorta delle lettere e dei pubblici registri, avrebbero con certezza indicato, quale fosse stato l'animo di ciascheduna città verso Perseo e verso i Romani. Nondimeno insistendo il pretore nel proposito, andò sì oltre la cosa, che il tribuno Antonio, presentati al popolo i legati, trasse giù dai Rostri Talna, il quale si era fatto innanzi ad opporre e già cominciava ad aprir bocca, e die' licenza ai Rodiani di parlare. Del resto, benchè al precipitoso e fervido sforzo del pretore avesse il tribuno con pari pervicacia resistito, non era però tranquillo ancora l'animo de' Rodiani. Perciocchè i Padri duravano tuttavia irritatissimi, sì che i Rodiani erano piuttosto sollevati pel presente da un imminente travaglio, che da quello interamente liberati. Quindi dopo molte e lunghe preghiere avendo finalmente impetrata udienza, introdotti in senato dal console, primieramente stettersi piangendo lungamente prostesi al suolo. Poi, fatti rilevare dal console, Astimede, in atteggiamento grandemente composto ad eccitare la compassione, in questa guisa parlò. ]

[ XXII. « Questo lutto e squallore di un popolo alleato poc'anzi per la vostra amicizia lieto

scripti, non potest non esse etiam iratis miserabilis. At quanto justior vestras mentes subibit miseratio, si cogitare volueritis, quam dura conditione causam hic apud vos prope jam damnatae civitatis agamus? Ceteri rei fiunt, antequam damnentur; nec prius luunt supplicia, quam de culpa constet. Rhodii ] peccaverimusne, adhuc dubium est; poenas, ignominias omnes jam patimur. Antea, Carthaginiensibus victis, Philippo, Antiocho superatis, quum Romam venissemus, ex publico hospitio in curiam gratulatum vobis, Patres conscripti, ex curia in Capitolium ad deos vestros dona ferentes; nunc ex sordido deversorio, vix mercede recepti, ac prope hostium more extra urbem manere jussi, in hoc squalore venimus in curiam Romanam Rhodii, quos provinciis nuper Lycia atque Caria, quos praemiis atque honoribus amplissimis donastis. Et Macedonas Illyriosque liberos esse (ut audimus) jubetis, quum servierint, antequam vobiscum bellarent (nec cujusquam fortunae invidemus, immo agnoscimus clementiam populi Romani): Rhodios, qui nihil aliud quam quieverunt hoc bello, hostes ex sociis facturi estis? Certe quidem vos estis Romani, qui ideo felicia bella vestra esse, quia justa sint, prae vobis fertis; nec tam exitu eorum, quod vincatis, quam principiis, quod non sine causa suscipiatis, gloriamini. Messana in Sicilia oppugnata Carthaginienses, Athenae oppugnatae et Graecia in servitutem petita, et adjutus Hannibal pecunia, auxiliis, Philippum hostem fecerunt. Antiochus ipse, ultro ab Aetolis hostibus vestris arcessitus, ex Asia classe in Graeciam trajecit; Demetriade et Chalcide, et saltu Thermopylarum occupato, de possessione imperii vos dejicere conatus. Cum Perseo socii vestri oppugnati, alii interfecti reguli principesque gentium aut populorum, causa belli vobis fuere. Quem tandem titulum nostra calamitas habitura est, si perituri sumus? Nondum segrego civitatis causam a Polyarato et Dinone, civibus nostris, et iis, quos, ut traderemus vobis, adduximus. Si omnes Rhodii aeque noxii essemus, quod nostrum in in hoc bello crimen esset? Persei partibus favimus, et, quemadmodum Antiochi Philippique bello pro vobis adversus reges, sic nunc pro rege adversus vos stetimus. Quemadmodum soleamus socios juvare, et quam impigre capessere bella, C. Livium, L. Aemilium Regillum interrogate, qui classibus vestris in Asia praefuerunt. Numquam vestrae naves pugnavere sine nobis: nostra classe pugnavimus semel ad Samum, iterum in Pamphylia adversus Hannibalem imperatorem. Quae victoria nobis eo gloriosior est, quod, quum ad Samum magnam partem navium adversa pugna et egregiam juventutem amisisse-

e fiorente, non può non destare, o Padri coscritti, anche in animi corrucciati un senso di compassione. Ma quanto non sarà essa più giusta, se vorrete pensare con quanta dura condizione trattiamo oggi appresso di voi la causa di una città già presso che condannata? Gli altri sono accusati avanti d'essere condannati, nè soggiacciono alla pena prima che consti della colpa. È dubbio ancora, se noi Rodiani ] abbiamo peccato; e di già le pene, le ignominie tutte soffriamo. Ne' tempi scorsi, vinti i Cartaginesi, superati Filippo ed Antioco, venuti a Roma andammo dall'albergo datoci dal pubblico alla curia, per congratularci con voi, o Padri coscritti, e dalla curia al Campidoglio portando doni ai vostri dei; ora da sordido albergo, ricevutivi appena per prezzo, e costretti e quasi a guisa di nemici a rimanerci fuori di Roma, veniamo in questa che vedete squallidezza alla curia Romana noi Rodiani, cui non ha molto faceste il dono di due province, la Lisia e Caria, e ricolmaste di amplissimi doni ed onori. E volete, come udimmo, che i Macedoni e gl' Illirii sieno liberi, i quali pure servirono avanti che guerreggiassero contro di voi (nè portiamo invidia alla fortuna di chicchessia, anzi riconosciamo in ciò la clemenza del popolo Romano); ed i Rodiani che non altro fecero che starsi quieti in questa guerra, di alleati vorrete farli nemici? Certo voi siete quei Romani che pretendete esser felici le guerre vostre perchè son giuste, e vi gloriate non tanto del loro esito perchè vincete, quanto dei loro principii perchè le imprendete non senza ragione. Messana assaltata in Sicilia vi fe' nemici i Cartaginesi; Atene combattuta, e la Grecia che si voleva trarre a servitù, ed Annibale soccorso di danaro, di gente, vi fecero nemico Filippo. Lo stesso Antioco, invitato dagli Etoli vostri nemici, dall'Asia passò in Grecia con la flotta, ed occupata Demetriade e Calcide, e lo stretto delle Termopili, tentò di strapparvi la dominazione del mondo. I vostri alleati assaliti, altri signori e principi di nazioni e di popoli uccisi furono la cagione della vostra guerra con Perseo. Ma la nostra calamità, se dovremo perire, qual avrà motivo o pretesto? Non separo ancora la causa della città da quella di Poliarato e di Dinone, nostri cittadini, e da quelli che abbiamo tratti seco noi per consegnarveli. Se tutti noi Rodiani fossimo egualmente colpevoli, qual sarebbe in questa guerra il nostro torto? Abbiamo favoreggiato Perseo; e come nella guerra di Antioco e di Filippo stemmo per voi contro quei re, così ora per Perseo contro di voi. Qual sia la nostra maniera di aiutare i nostri alleati e di combattere a lor favore, interrogatene Caio Livio e Lucio Emilio Regillo,

mus, ne tanta quidem clade territi, iterum ausi sumus regiae classi ex Syria venienti obviam ire. Haec non gloriandi causa retuli (neque enim ea nunc nostra est fortuna), sed ut admonerem, quemadmodum adjuvare socios solerent Rhodii.»

XXIII. « Praemia, Philippo et Antiocho devictis, amplissima accepimus a vobis. Si, quae vestra nunc est fortuna deûm benignitate et virtute vestra, ea Persei fuisset, et praemia petitum ad victorem regem venissemus in Macedoniam, quid tandem diceremus? Pecuniane a nobis adjutum, an frumento? auxiliis terrestribus, an navalibus? quod praesidium tenuisse nos? ubi pugnasse aut sub illius ducibus, aut per nos ipsos? Si quaereret, ubi miles noster, ubi navis intra praesidia sua fuisset, quid responderemus? Caussam fortasse diceremus apud victorem, quemadmodum apud vos dicimus. Hoc enim legatos utroque de pace mittendo consecuti sumus, ut ne ab utraque parte gratiam iniremus; ab altera etiam crimen et periculum esset. Quamquam Perseus vere objiceret, id quod vos non potestis, Patres conscripti, nos principio belli misisse ad vos legatos, qui pollicerentur vobis, quae ad bellum opus essent; navalibus, armis, juventute nostra, sicut prioribus bellis, ad omnia paratos fore. Ne praestaremus, per vos stetit, qui de quacumque causa tum aspernati nostra auxilia estis. Neque fecimus igitur quidquam tamquam hostes, neque bonorum sociorum defuimus officio; sed a vobis prohibiti praestare fuimus. Quid igitur? nihilne factum neque dictum est in civitate vestra, Rhodii, quod nolletis, quo merito offenderetur populus Romanus? Hinc jam non, quod factum est, defensurus sum (non adeo insanio), sed publicam causam a privatorum culpa segregaturus. Nulla enim est civitas, quae non et improbos cives aliquando, et imperitam multitudinem semper habeat. Etiam apud vos fuisse audivi, qui assentando multitudini grassarentur; et secessisse aliquando a vobis plebem, nec in potestate vestra rempublicam fuisse. Si hoc in hac tam bene morata civitate accidere potuit, mirari quisquam potest, aliquos fuisse apud nos, qui, regis amicitiam petentes, plebem nostram consiliis depravarent? qui tamen nihil ultra valuerunt, quam ut in officio cessaremus. Non praeteribo id, quod

i quali governarono le vostre flotte in Asia. Non mai combatterono le vostre navi senza di noi; e noi combattemmo soli colla nostra flotta una volta a Samo e nuovamente nella Panfilia contro Annibale; la quale vittoria tanto è più gloriosa per noi, quanto che avendo perduto a Samo in un fatto svantaggioso una gran parte delle navi e una bellissima gioventù, nemmeno spaventati per codesta sconfitta, osammo nuovamente farci incontro all'armata del re che veniva dalla Siria. Non ricordo questo per gloriarcene (chè nol comporta la presente nostra fortuna), ma per mostrare come i Rodiani solessero aiutare i loro alleati. »

XXIII. « Vinti Filippo ed Antioco, ebbimo da voi premii grandissimi. Se quale ora è la vostra, per la benignità degli dei e pel vostro valore, tale fosse la fortuna di Perseo, e fossimo andati in Macedonia a chiedere premii al re vincitore, che gli avremmo potuto dire? Che lo abbiamo aiutato con danaro o con frumento? Con gente di terra o di mare? Qual posto diremmo di aver guardato? Dove aver combattuto o sotto i suoi capitani o da noi soli? Se ci avesse chiesto, dove si fosse trovato tra suoi alcun de'nostri, dove una nostra nave, che avremmo risposto? Forse ci sarebbe convenuto difenderci presso il vincitore come ora presso di voi. Perciocchè col mandare ambasciatori all'una parte ed all'altra per trattar della pace, abbiamo questo conseguito, che non abbiamo riportato grado nè da questa, nè da quella, anzi da una delle due grave accusa e pericolo. Sebbene Perseo a buon dritto ci rinfaccerebbe, il che voi non potete, o Padri coscritti, che nel principio della guerra vi abbiamo spediti ambasciatori ad offerirvi quello che vi bisognasse a tal uopo, e che saremmo, come nelle altre guerre, presti a tutto con le navi, con le armi e con la nostra gioventù. Stette per voi, che nol facessimo, i quali allora, qualunque ne sia stata la ragione, disprezzato avete i nostri soccorsi. Non abbiamo dunque fatto nulla, come nemici, nè mancammo all'uffizio di buoni alleati; ma il venire ai fatti ci fu impedito da voi. E che? non si è dunque mai detto, o fatto nulla, o Romani, nella vostra città, che non vorreste, e per cui siasi offeso meritamente il popolo Romano? Qui non verrò a difendere quello che si è fatto (chè non sono cotanto fuori di senno), ma sì a separare la pubblica causa dalla colpa dei privati. Perciocchè non havvi città nessuna che non abbia talvolta de' tristi cittadini, e sempre poi una moltitudine ignorante. Anche presso di voi ho udito dire esservi stati taluni che adulando il volgo imperversarono; e che un tempo la plebe ribellossi da voi e venne meno la vostra autorità. Se

gravissimum est in hoc bello crimen civitatis nostrae. Legatos eodem tempore et ad vos, et ad Persea de pace misimus: quod infelix consilium furiosus (ut postea audivimus) orator stultissimum fecit; quem sic locutum constat, tamquam C. Popillius legatus Romanus, quem ad submovendos a bello Antiochum et Ptolemaeum reges misistis, loqueretur. Sed tamen ea, sive superbia sive stultitia appellanda est, eadem, quae apud vos, et apud Persea fuit. Tam civitatium, quam singulorum hominum mores suut; gentes quoque aliae iracundae, aliae audaces, quaedam timidae: in vinum, in venerem proniores aliae sunt. Atheniensium populum fama est celerem et supra vires audacem esse ad conandum: Lacedaemoniorum cunctatorem, et vix in ea, quibus fidit, ingredientem. Non negaverim, et totam Asiae regionem inaniora parere ingenia, et nostrorum tumidiorem sermonem esse, quod excellere inter finitimas civitates videamur; et id ipsum non tam viribus nostris, quam vestris honoribus ac judiciis. Satis quidem et tunc in praesentia castigata illa legatio erat, cum tam tristi responso vestro dimissa. Si tum parum ignominiae pensum est, haec certe tam miserabilis ac supplex legatio etiam insolentioris, quam illa fuit, legationis satis magnum piaculum esset. Superbiam, verborum praesertim, iracundi oderunt, prudentes irrident; utique si inferioris adversus superiorem est: capitali poena nemo umquam dignam judicavit. Id enimvero periculum erat, ne Romanos Rhodii contemnerent. Etiam deos aliqui verbis ferocioribus increpant, nec ob id quemquam fulmine ictum audimus. »

XXIV. « Quid igitur superat, quod purgemus, si nec factum hostile ullum nostrum est, et verba tumidiora legati offensionem aurium, non perniciem civitatis, meruerunt? Voluntatis nostrae tacitae velut litem aestimari vestris inter vos sermonibus audio, Patres conscripti: favisse nos regi, et illum vincere maluisse; ideo bello persequendos esse credunt. Alii vestrûm, voluisse quidem nos hoc, non tamen ob id bello persequendos esse: neque moribus, neque legibus ullius civitatis ita comparatum esse, ut, si quis vellet inimicum perire, si nihil fecerit, quo id fiat,

potè questo accadere in città ben costumata, può nessuno maravigliarsi che ci sieno stati taluni presso di noi, i quali per conquistare l'amicizia del re, la plebe nostra coi mali consigli depravarono? i quali però non altro ottennero che di farci stare inoperosi. Nè tacerò quello che ci viene imputato in questa guerra quale gravissimo delitto. Abbiamo spediti nello stesso tempo ambasciatori a voi ed a Perseo per trattar della pace; partito sciagurato che l'insano, il farnetico oratore fece (come seppimo di poi) comparire ancora più pazzo; perciocchè consta aver egli parlato, come parlerebbe quel vostro Caio Popillio che mandaste ambasciatore a stornar dalla guerra Antioco e Tolomeo. Codesta però, come più vi piaccia chiamarla, o superbia o pazzia, quale con voi, tale pur anche adoperolla con Perseo. L'indole degli uomini è simile a quella delle città; altre sono iraconde, altre audaci, alcune timide, alcune più inclinate al vino o alla libidine. Il popolo di Atene è fama che sia subitano e sopra le forze sue ardito ad intraprendere; quello di Sparta indugiatore e che a gran pena si mette in quello stesso, in che più fida. Non negherò che l'Asia generi uomini alquanto vani, e che il linguaggio nostro non sia gonfio più del dovere, perchè ci sembra di maggioreggiare tra le città confinanti, e ciò non tanto per le nostre forze, quanto pegli onori e per le solenni vostre testimonianze. E ben ne fu a quel tempo castigata abbastanza quella ambasceria, rimandata con quella vostra sì umiliante risposta; e se pure poca ne fosse stata allora l'ignominia, certo questa nostra sì miserevole, sì supplicante ambasceria sarebbe bastante ad espiarne qualunque altra, più petulante ancora che quella non fu. Odiano gl'iracondi la superbia, quella specialmente delle parole; i saggi se ne ridono, anche se sia da inferiore a superiore; nessuno la giudicò mai degna di pena capitale. Certo c'era pericolo che i Rodiani disprezzassero i Romani. Alcuni inveiscono con le parole anche contro gli dei, nè sappiamo che nessuno sia stato perciò colpito da fulmine. »

XXIV. « Che ci resta dunque da purgare, se non havvi per parte nostra nessun atto ostile, se le parole alquanto troppo orgogliose del nostro ambasciatore poterono bensì meritarsi l'offensione delle vostre orecchie, ma non la ruina della nostra città? Odo, o Padri coscritti, che voi ne' vostri ragionamenti fate giudizio, come si suole ne' litigii, della nostra segreta intenzione; aver noi favoreggiato Perseo, bramato che fosse egli il vincitore; quindi credono che abbiate ad intimarci la guerra. Altri pensano che veramente così bramassimo, ma che non abbiasi per questo

capitis damnetur. His, qui nos poena, non crimine, liberant, gratiam quidem habemus; ipsi nobis hanc dicimus legem: si omnes voluimus, quod arguimur, non distinguimus voluntatem a facto: omnes plectamur. Si alii principum nostrorum vobis, alii regi faverunt, non postulo, ut propter nos, qui partium vestrarum fuimus, regis fautores salvi sint: illud deprecor, ne nos propter illos pereamus. Non estis vos illis infestiores, quam civitas ipsa; et hoc qui sciebant, plerique eorum aut profugerunt, aut mortem sibi consciverunt. Alii, damnati a nobis, in potestate vestra erunt, Patres conscripti. Ceteri Rhodii, sicut gratiam nullam meriti hoc bello, ita ne poenam quidem sumus. Priorum nostrorum benefactorum cumulus hoc, quod nunc cessatum in officio est, expleat. Cum tribus regibus gessistis bella per hos annos. Ne plus obsit nobis, quod uno bello cessavimus, quam quod duobus bellis pro vobis pugnavimus. Philippum, Antiochum, Persea, tamquam tres sententias, ponite: duae nos absolvunt: una dubia est, ut gravior sit. Illi de nobis si judicarent, damnati essemus. Vos judicate, Patres conscripti, sit Rhodus in terris, an funditus deleatur. Non enim de bello deliberatis, Patres conscripti, quod inferre potestis, gerere non potestis; quum nemo Rhodiorum arma adversus vos laturus sit. Si perseverabitis in ira, tempus a vobis petemus, quo hanc funestam legationem domum referamus: omnia libera capita, quidquid Rhodiorum virorum, feminarum est, cum omni pecunia nostra naves conscendemus; ac, relictis penatibus publicis privatisque, Romam veniemus; et, omni auro et argento, quidquid publici, quidquid privati est, in comitio, in vestibulo curiae vestrae, cumulato, corpora nostra conjugumque ac liberorum vestrae potestati permittemus, hic passuri, quodcumque patiendum erit. Procul ab oculis nostris urbs nostra diripiatur, incendatur. Hostes Rhodios esse, Romani judicare possunt: est tamen et nostrum aliquod de nobis judicium, quo numquam judicabimus nos vestros hostes: nec quidquam hostile, etiam si omnia patiemur, faciemus. »

XXV. Secundum talem orationem universi rursus prociderunt, ramosque oleae supplices

a farci la guerra; non comportare nè l'usanza, nè le leggi di nessun paese che, se taluno abbia desiderato che il suo nemico perisca, ma nulla abbia commesso onde ciò avvenga, sia nondimeno capitalmente punito. Rendiamo grazie a quelli che ci esimono dalla pena, non dal delitto; ma noi medesimi c' imponiamo questa legge: se abbiamo tutti bramato ciò di che siamo incolpati, non si separi la volontà dal fatto; la pena ci colpisca tutti. Che se altri de' nostri principali cittadini favoreggiarono voi, altri il re, non chiedo che a riguardo di noi che stemmo alla parte vostra, sieno salvi i fautori del re; chiedo bensì che non ci avvenga di perire per cagion loro. Non siete irritati contro di loro meno che la città nostra medesima; e come il sapevano, la più parte sono fuggiti o si son data la morte: gli altri, condannati da voi, saranno messi, o Padri coscritti, in poter vostro. Noi altri Rodiani, siccome nessuna grazia, così non abbiam meritato in questa guerra nessuna pena. Il cumulo de' precedenti meriti nostri adempia il presente nostro difetto. Guerreggiaste in questi anni con tre re: non ci rechi più danno l'aver noi cessato in una guerra, di quel che ci giova l'aver noi combattuto per voi nelle altre due. Mettete qua Filippo, Antioco, Perseo, come se fossero tre pareri; due ci assolvono; uno è dubbio, che mal potrebbe essere più rigoroso. Se quei re dovessero giudicarci, saremmo condannati; giudicate voi, o Padri coscritti, se debba Rodi stare o essere dai fondamenti distrutta. Perciocchè non avete, o Padri, a deliberare della guerra che potete bensì moverci addosso, ma non già fare; chè non vi sarà Rodiano, il quale pigli l'armi contro di voi. Se persevererete nel vostro sdegno, vi chiederemo tempo, onde rapportare a casa codesta nostra infelice ambasceria: tutti gli uomini liberi, tutti quanti siamo a Rodi maschi e femmine, con tutto il nostro danaro saliremo in nave, e abbandonati i privati e pubblici edifizii, verremo a Roma, e fatto un monte in sulla piazza, in sul vestibolo della vostra curia, di tutto l'oro e l'argento, quanto ne abbiamo di pubblico e di privato, metteremo in poter vostro le persone nostre, le mogli, i figliuoli, risoluti di qui patire checchè avremo a patire. La città nostra sia lungi dagli occhi nostri saccheggiata, abbruciata. Possono i Romani giudicare nemici i Rodiani; abbiamo però dritto anche noi di fare alcun giudizio di noi medesimi; nè ci avverrà mai di giudicarci vostri nemici, nè mai faremo, checchè ci tocchi di soffrire, nessun atto ostile contro di voi. »

XXV. Dopo questa orazione, tutti nuovamente si prosternarono a terra, supplichevoli agitando

jactantes, tandem excitati, curia excesserunt. Tunc sententiae interrogari coeptae. Infestissimi Rhodiis erant, qui consules praetoresque aut legati gesserant in Macedonia bellum. Plurimum causam eorum adjuvit M. Porcius Cato, qui, asper ingenio, tum lenem mitemque senatorem egit. Non inseram simulacrum viri copiosi, quae dixerit, referendo: ipsius oratio scripta exstat, Originum quinto libro inclusa. Rhodiis responsum ita redditum est, ut nec hostes fierent, nec socii permanerent. Philocrates et Astymedes principes legationis erant. Partem cum Philocrate renunciare Rhodum legationem placuit, partem cum Astymede Romae subsistere, qui, quae agerentur, sciret, certioresque suos faceret. In praesentia deducere ante certam diem ex Lycia Cariaque jusserunt praefectos. Haec Rhodum nunciata, quae per se tristia fuissent, quia majoris mali levatus erat timor, quum bellum timuissent, in gaudium renunciata verterunt. Itaque extemplo coronam viginti millium aureorum decreverunt: Theodotum, praefectum classis, in eam legationem miserunt. Societatem ab Romanis ita volebant peti, ut nullum de ea re scitum populi fieret, aut literis mandaretur; quod, nisi impetrarent, major repulsis ignominia esset. Praefecti classis id unius erat jus, ut, agere de ea re sine rogatione ulla perlata posset. Nam ita per tot annos in amicitia fuerant, ut sociali foedere se cum Romanis non illigarent ob nullam aliam causam, quam ne spem regibus abscinderent auxilii sui, si cui opus esset, neu sibi ipsis fructus ex benignitate et fortuna eorum percipiendi. Tunc utique petenda societas videbatur, non quae tutiores eos ab aliis faceret (nec enim timebant quemquam, praeter Romanos), sed quae ipsis Romanis minus suspectos. Sub idem fere tempus et Caunii descivere ab his, et Mylasenses Euromensium oppida occuparunt. Non ita fracti animi civitatis erant, ut non sentirent, si Lycia et Caria ademptae ab Romanis forent, cetera aut se ipsa per defecitonem liberarent, aut a finitimis occuparentur, includi se insulae parvae et sterilis agri litoribus, quae nequaquam alere tantae urbis populum posset. Missa igitur juventute, propere et Caunios, quamquam Cibyratarum adsciverant auxilia, coëgerunt imperio parere; et Mylasenses Alabandenosque, qui, Euromensium provincia adempta, ad ipsos conjuncto exercitu venerunt, circa Orthosiam acie vicerunt.

colle destre rami di ulivo; e finalmente fattili rialzare, uscirono dalla curia. Allora si cominciò a chiedere i pareri. Erano nimicissimi ai Rodiani quelli che aveano guerreggiato in Macedonia in qualità di consoli, di pretori, di legati. Giovò moltissimo la loro causa Marco Porcio Catone, il quale, aspro di sua natura, diportossi allora da mansueto e mite senatore. Non offrirò un debole sbozzo dell' eloquenza di quest' uomo, riferendo ciò che disse: il suo discorso è scritto ed inserito nel quinto libro delle Origini. La risposta data ai Rodiani fu tale che nè furono dichiarati nemici, nè ritenuti alleati. Erano capi dell' ambasceria Filocrate ed Astimede: si volle che parte andasse con Filocrate a Rodi a render conto dell' ambasceria; parte si rimanesse a Roma con Astimede a sapere quello che si facesse, e darne avviso a suoi. Al presente fu loro ingiunto di ritirare avanti un giorno determinato i loro prefetti dalla Caria e dalla Licia. Quest' ordine annunziato a Rodi, ch'era assai doloroso per sè, nondimeno perchè gli alleggeriva del timore di un male più grande, avendo essi paventato la guerra, convertissi in gioia; quindi subitamente decretarono una corona di venti mila pezzi d'oro, e destinarono a quella ambasciata Teodoto, comandante della flotta. Volevano ch'egli chiedesse l' alleanza de' Romani in guisa che non ci fosse intorno a ciò deliberazione del popolo, nè scritto alcuno, perchè, se non la impetrassero, sarebbe la ripulsa più ignominiosa. Si era data questa commissione al solo comandante della flotta, acciocchè trattasse della cosa senza alcuna pubblica autorizzazione; perciocchè erano stati quei di Rodi amici per tanti anni, senza però che mai si legassero in alleanza scritta coi Romani; e ciò per nessun'altra ragione, che per non togliere ai re la speranza del loro soccorso, se alcuno di essi ne abbisognasse, nè a sè medesimi la facoltà di conseguire il frutto della liberalità e fortuna dei medesimi. Ed anche allora chiedevano l' alleanza dei Romani, non perchè questa gli facesse più securi dagli altri (che tranne i Romani non temevano di nessuno), ma perchè li rendesse meno sospetti ai Romani medesimi. Quasi a quel tempo stesso i Caunii si ribellarono da loro e quei di Milasso occuparono le città degli Euromesi. Non erano gli animi de' Rodiani così abbattuti da non sentire che se la Licia e la Caria eran lor tolte dai Romani, le altre città ribellandosi si sarebbero da sè rimesse in libertà o verrebbero occupate dai confinanti, o ch' essi rimanevano rinchiusi tra il litorale di una piccola isola e di sterile terreno, nè mai bastante a nodrire il popolo di così grande città. Spedita dunque in tutta fretta la loro gioventù, costrin-

sero i Caunii di starsi all'obbedienza, benchè avessero chiamati i Cibirati in soccorso; e presso Ortosia vinsero in battaglia campale quei di Milasso e di Alabanda, i quali, conquistato il paese degli Euromesi, unite le forze, venuti erano ad incontrarli.

XXVI. Dum haec ibi, alia in Macedonia, alia Romae geruntur, interim in Illyrico L. Anicius, rege Gentio, sicut ante dictum est, in potestatem redacto, Scodrae, quae regia fuerat, praesidio imposito Gabinium praefecit, Rhizoni et Olcinio urbibus opportunis C. Licinium. Praepositis his Illyrico, cum reliquo exercitu in Epirum est profectus: ubi primo Phanota ei dedita, tota multitudine cum infulis obviam effusa. Hic praesidio imposito, in Molossidem transgressus: cujus omnibus oppidis, praeter Passaronem et Tecmonem et Phylacen et Horreum, receptis, primum ad Passaronem ducit. Antinous et Theodotus principes ejus civitatis erant, insignes et favore Persei, et odio adversus Romanos: iidem universae genti auctores desciscendi ab Romanis. Hi conscientia privatae noxae, quia ipsis nulla spes veniae erat, ut communi ruina patriae opprimerentur, clauserunt portas, multitudinem, ut mortem servituti praeponerent, hortantes. Nemo adversus praepotentes viros hiscere audebat. Tandem Theodotus quidam, nobilis et ipse adolescens, quum major a Romanis metus timorem a principibus suis vicisset, « Quae vos rabies, inquit, agitat, qui duorum hominum noxae civitatis accessionem facitis? Equidem pro patria qui letum oppetissent, saepe fando audivi: qui patriam pro se perire aequum censerent, hi primi inventi sunt. Quin aperimus portas, et imperium accipimus, quod orbis terrarum accepit? » Haec dicentem quum multitudo sequeretur, Antinous et Theodotus in primam stationem hostium irruperunt, atque, ibi offerentes se ipsi vulneribus, interfecti: urbs dedita est Romanis. Simili pertinacia Cephali principis clausum Tecmonem, ipso interfecto, per deditionem recepit. Nec Phylace, nec Horreum, oppugnationem tulerunt. Pacata Epiro, divisisque in hiberna copiis per opportunas urbes, regressus ipse in Illyricum. Scodrae, quo quinque legati ab Roma venerant, evocatis ex tota provincia principibus, conventum habuit. Ibi pro tribunali pronunciavit de sententia consilii: « Senatum populumque Romanum Illyrios esse liberos jubere. Praesidia ex omnibus oppidis, arcibus et castellis sese deducturum. Non solum liberos, sed etiam immunes fore Issenses et Taulantios, Dassaretiorum Pirustas, Rhizonitas, Olciniatas, quod, incolumi Gentio, ad Romanos defecissent. Daorseis quoque immunitatem dare, quod, relicto Caravantio, cum armis

XXVI. Mentre si fanno codeste cose, altre in Macedonia ed altre in Roma, intanto nell'Illirico Lucio Anicio, avuto in poter suo, come già si è detto, il re Genzio, messo presidio in Scodra, già sua regia, vi prepose Galbinio, ed a Rizone ed Olcinio, città molto opportune, Caio Licinio. Lasciati costoro al governo dell'Illirico, andò col resto dell'esercito nell'Epiro; dove primieramente se gli rendette Fanota, venutigli incontro con le infule tutti gli abitanti. Messo quivi presidio, passò nella Molosside, della quale avendo occupate tutte le città, eccetto Passarone, e Tecmone, e Filace ed Orreo, primieramente guida i suoi contro Passarone. Erano capi di quella città Antinoo e Teodoto, rinomati pel favore di Perseo e per l'odio loro contro i Romani; autori essi stessi a tutta la nazione di ribellarsi da Roma. Costoro, spaventati dalla coscienza della loro colpa privata, non avendo speranza alcuna di perdono, chiusero le porte per seppellirsi sotto le ruine della patria, esortando la moltitudine a preferire la morte alla schiavitù. Nessuno osa fiatare contro uomini così potenti. Finalmente un certo Teodoto, esso pure nobile giovanetto, avendo il timore de' Romani prevaluto in lui sopra quello di coloro, « Qual rabbia, disse, vi agita che involgere volete nella colpa di due uomini tutta la città? Ho bensì spesso udito di molti che andarono ad incontrare la morte per la patria; ma costoro sono i primi a pensare che la patria debba perire per loro. Perchè non apriamo le porte e non accettiamo l'impero che tutto il mondo accetta? » Così dicendo e tutta la moltitudine seguendolo, Antinoo e Teodoto si scagliarono contro la prima posta de' nemici, e quivi, di per sè offerendosi alle ferite, furono uccisi; la città si arrendette ai Romani. Così Tecmone, le cui porte erano state chiuse per una simile pertinacia di Cefalo, ucciso lui ch'era uno de' primi, si diede a discrezione. Nè Filace, nè Orreo sostennero d'essere assediati. Pacificato l'Epiro e divise le sue genti a svernare qua e colà per le città più opportune, tornato in Epiro, chiamati i principali capi di tutta la provincia, tenne una dieta a Scodra, dov'erano venuti da Roma i cinque legati. Quivi dal tribunale, col parere del consiglio, pronunziò: « Essere volontà del senato e del popolo Romano che gl'Illirii sieno liberi; che perciò torrebbe via i presidii da tutte le fortezze, rocche e castelli.

ad Romanos transissent. Scodrensibus et Dassarensibus et Selepitanis, ceterisque Illyriis, vectigal dimidium ejus, quod regi pendissent. » Inde in tres partes Illyricum divisit. Unam eam fecit, quae supra dicta est; alteram Labeatas omnes; tertiam Agravonitas et Rhizonitas et Olciniatas, accolasque eorum. Hac formula dicta in Illyrico, ipse in Epiri Passaronem in hiberna rediit.

Liberi non solamente, ma eziandio esenti da tributo sarebbono gli Issesi, i Taulanzii, i Pirusti della Dassarezia, i Rizoniti, gli Olciniati, come quelli che, Genzio non ancora caduto, s' erano volti alla parte de' Romani. Si concedeva l'esenzione anche ai Daorsei, perchè, abbandonato Caravanzio, passati erano con l'arme ai Romani. Gli Scodresi, i Dassaresii, i Selepitani e gli altri Illirii pagherebbono la metà del tributo, che avrebbono pagato al re. » Poscia divise l' Illirico in tre parti; una quella, di cui si è detto di sopra; l'altra che comprendeva tutti i Labeati; la terza gli Agravoniti, i Rizoniti, gli Olciniati e loro vicini. Conformato in questa guisa l' Illirico, tornò in Epiro a svernare a Passarone.

XXVII. Dum haec in Illyrico geruntur, Paullus ante adventum decem legatorum Q. Maximum filium, jam ab Roma regressum, ad Aeginium et Agassas diripiendas mittit: Agassas, quod, quum Marcio consuli tradidissent urbem, petita ultro societate Romana, defecerant rursus ad Persea: Aeginiensium novum crimen erant. Famae de victoria Romanorum fidem non habentes, in quosdam militum, urbem ingressos, hostiliter saevierant. Ad Aeniorum quoque hostiliter urbem diripiendam L. Postumium misit, quod pertinacius, quam finitimae civitates, in armis fuerant. Autumni fere tempus erat; cujus temporis initio circumeundam Graeciam, visendaque, quae nobilitata fama magis auribus accepta sunt, quam oculis noscuntur, ut statuit, praeposito castris C. Sulpicio Gallo, profectus cum haud magno comitatu, tegentibus latera Scipione filio et Athenaeo Eumenis regis fratre, per Thessaliam Delphos petit, inclytum oraculum: ubi, sacrificio Apollini facto, inchoatas in vestibulo columnas, quibus impositiri statuas regis Persei fuerant, suis statuis victor destinavit. Lebadiae quoque templum Jovis Trophonii adiit. Ibi quum vidisset os specus, per quod oraculo utentes sciscitatum deos descendunt, sacrificio Jovi Hercynnaeque facto, quorum ibi templum est, Chalcidem ad spectaculum Euripi Euboeaeque insulae, ponte continenti junctae, descendit. A Chalcide Aulidem trajicit, trium millium spatio distantem, portum inclytum statione quondam mille navium Agamemnoniae classis, Dianaeque templum, ubi navibus cursum ad Trojam, filia victima aris admota, rex ille regum petiit. Inde Oropum Atticae ventum est; ubi pro Deo vates Amphilochus colitur, templumque vetustum est, fontibus rivisque circa amoenum. Athenas inde, plenas quidem et ipsas vetustate famae, multa tamen visenda habentes; arcem, portus, muros Piraeeum urbi jungentes, navalia magnorum imperatorum, simulacra deorum ho-

XXVII. Mentre si fanno codeste cose nell' Illirico, Paolo, prima che venissero i legati, manda il figlio Quinto Massimo, già tornato da Roma, a saccheggiare Eginio ed Agassa; Agassa perchè, essendosi data al console Marcio, chiesta spontaneamente l' alleanza Romana, erasi nuovamente volta alla parte di Perseo: era più recente il peccato degli Eginesi. Non prestando fede alla vittoria de' Romani, eransi scagliati ostilmente addosso ad alcuni soldati, entrati nella loro città. Spedì anche Lucio Postumio a mettere a sacco la città di Enio, perchè s' erano tenuti in arme più lungo tempo che le altre città confinanti. Era la stagione dell' autunno; nel principio del quale avendo stabilito di fare il giro della Grecia e di vedervi le cose, che celebrate dalla fama entrano d' ordinario più pegli orecchi, di quel che si conoscano cogli occhi, messo a guardia del campo Caio Sulpicio Gallo, partitosi con grossa comitiva, avendo a fianco il figlio Scipione ed Ateneo, fratello del re Eumene, per la Tessaglia si reca a Delfo, oracolo famosissimo; dove, avendo fatto un sagrifizio ad Apollo, viste nel vestibolo alcune sbozzate colonne, sopra le quali doveano porsi le statue del re Perseo, vincitore del medesimo destinolle alle sue. A Lebadia entrò anche nel tempio di Giove Trofonio; ed avendo quivi veduta la bocca dell' antro, pel quale chi consulta l'oracolo scende ad interrogare gli dei, fatto un sagrfizio a Giove e ad Ercinna, che hanno quivi un tempio, scese a Calcide ad osservare l' Epiro e l' isola Eubea, unita con un ponte al continente. Da Calcide passò in Aulide, distante tre miglia, porto rinomato per le mille navi di Agamennone, che vi stanziarono un tempo, e pel tempio di Diana, dove quel re dei regi, immolata in sugli altari la propria figlia, drizzò il corso inverso Troia. Indi si volse ad Oropo nell' Attica, dove l' indovino Anfiloco è venerato qual dio, e v' ha un antico tempio, ameno all' intorno per fontane e per rivoli. Visitò

minumque, omni genere et materiae et artium insignia.

XXVIII. Sacrificio Minervae praesidi arcis in urbe facto profectus, Corinthum altero die pervenit. Urbs erat tunc praeclara ante excidium. Arx quoque et Isthmus praebuere spectaculum: arx inter omnia in immanem altitudinem edita, scatens fontibus; Isthmus duo maria, ob occasu et ortu solis finitima, arctis faucibus dirimens. Sicyonem inde et Argos nobiles urbes adit: inde haud parem opibus Epidaurum, sed inclytam Aesculapii nobili templo; quod, quinque millibus passuum ab urbe distans, nunc vestigiis revulsorum donorum, tum donis dives erat, quae remediorum salutarium aegri mercedem sacraverant deo. Inde Lacedaemonem adit, non operum magnificentia, sed disciplina institutisque memorabilem; unde per Megalopolim Olympiam ascendit. Ubi et alia quidem spectanda visa, et, Jovem velut praesentem intuens, motus animo est. Itaque, haud secus quam si in Capitolio immolaturus esset, sacrificium amplius solito apparari jussit. Ita peragrata Graecia, ut nihil eorum, quae quisque Persei bello privatim aut publice sensisset, inquireret, ne cujus metu sollicitaret animos sociorum, Demetriadem quum revertit, in itinere sordidata turba Aetolorum occurrit; mirantique et percunctanti, quid esset, defertur, quingentos quinquaginta principes ab Lycisco et Tisippo, circumsesso senatu per milites Romanos, missos a Baebio praeside, interfectos; alios in exsilium actos esse; bonaque eorum, qui interfecti essent, et exsulum possidere, qui arguebant. Jussis Amphipolim adesse, ipse, convento Cn. Octavio Demetriade, postquam fama accidit, trajecisse jam mare decem legatos, omnibus aliis omissis, Apolloniam ad eos pergit. Quo quum Perseus obviam Amphipoli nimis soluta custodia processisset (id diei iter est), ipsum quidem benigne allocutus est; ceterum, postquam in castra ad Amphipolim venit, graviter increpuisse traditur C. Sulpicium; primum, quod Persea tam procul a se vagari per provinciam passus esset; deinde, quod adeo indulsisset militibus, ut nudare tegulis muros urbis ad tegenda hibernacula sua pateretur; referrique tegulas et resarciri tecta, sicut fuerant, jussit. Et Persea quidem cum majore filio Philippo, traditos A. Postumio, in custodiam misit; filiam cum minore filio, a Samothrace accitos Amphipolim, omni liberali cultu habuit.

poscia Atene, piena anch' essa di antichissime memorie, che ha però parecchie cose degne d'essere vedute; la rocca, i porti, il muro che unisce il Pireo alla città, gli arsenali rinomati per illustri capitani e statue di dei e di uomini preziose per materia e squisitezza di lavoro.

XXVIII. Fatto in Atene un sagrifizio a Minerva proteggitrice della rocca, giunse il dì appresso a Corinto. Era allora città famosa, innanzi che fosse smantellata; anche qui la rocca e l'istmo offersero un grande spettacolo; la rocca specialmente elevata a sorprendente altezza, ricca di sorgenti; e l'istmo che divide con una stretta foce due mari vicini ad oriente e ad occidente. Poscia recossi a Sicione e ad Argo, città rinomate; indi ad Epidauro, non egualmente potente, ma celebre pel famoso tempio di Esculapio, il quale distante cinque miglia dalla città, ricco era allora dei doni, ed ora solamente dei vestigii dei doni stessi che ne furono strappati via, e ch'erano stati consegrati al dio in mercede di salutari rimedii. Di poi portossi a Sparta, città memorabile non per magnificenza di opere, ma per la disciplina e gl'istituti; e di là per Megalopoli salì ad Olimpia, dove ed ebbe parecchie cose a vedere, e mirando quel Giove sentissi altamente colpito, quasi lo avesse in presenza. Quindi non altrimenti che se dovesse sagrificare sul Campidoglio, ordinò un sagrifizio più magnifico del solito. Corsa così tutta la Grecia, senza però punto cercare di che animo si fosse stato ciascuno o privatamente o pubblicamente nella guerra di Perseo, per non destar timore negli alleati, tornato a Demetriade, per via se gli fe' incontro una turba di Etoli vestiti a bruno; e maravigliandosi egli e chiedendo che fosse stato, gli si racconta che cinquecento cinquanta de' principali cittadini erano stati uccisi da Licisco e da Tisippo, che avevano investito il senato con soldati Romani spediti dal comandante Bebio; e che altri furono cacciati in bando; e i beni degli uccisi e dei banditi essere in mano di coloro che gli accusarono. Detto loro che si trovassero ad Anfipoli, egli, abboccatosi in Demetriade con Gneo Ottavio, poi che fu giunta la notizia avere i dieci legati passato il mare, lasciata ogni altra cosa, andò ad incontrarli in Apollonia. Dove essendogli venuto incontro da Anfipoli (non è che una giornata di cammino) Perseo troppo largamente custodito, lo accolse bensì benignamente; se non che venuto al campo in Anfipoli, dicesi che gravemente sgridasse Caio Sulpicio, primieramente perchè avesse lasciato Perseo andar vagando così lontano da sè; poi perchè usasse cotanta indulgenza co' soldati, sino a soffrire che spogliassero delle tegole i muri della città per

coprirne i loro alloggiamenti; e fece riportare le tegole e risarcire i tetti, com' erano. E Perseo col suo figlio maggiore Filippo il consegnò alla custodia di Aulo Postumio; e la figlia col figlio minore, fatti venire dalla Samotracia ad Anfipoli, trattolli co' più dilicati riguardi.

XXIX. Ipse, ubi dies venit, quos adesse Amphipoli denos principes civitatium jusserat, literasque omnes, quae ubique depositae essent, et pecuniam regiam conferri, cum decem legatis, circumfusa omni multitudine Macedonum, in tribunali consedit. Assuetis regio imperio tamen novum formam terribilem praebuit tribunal, submotor aditus, praeco, accensus, insueta omnia oculis auribusque; quae vel socios, nedum hostes victos, terrere possent. Silentio per praeconem facto, Paullus Latine, quae senatui, quae sibi ex consilii sententia visa essent, pronunciavit: ea Cn. Octavius praetor, nam et ipse aderat, interpretata sermone Graeco referebat. « Omnium primum liberos esse jubere Macedonas, habentes urbes easdem agrosque, utentes legibus suis, annuos creantes magistratus: tributum dimidium ejus, quod perpendissent regibus, pendere populo Romano. Deinde in quatuor regiones dividi Macedoniam. Unam fore et primam partem, quod agri inter Strymonem et Nessum amnem sit; accessurum huic parti trans Nessum, ad orientem versum, qua Perseus tenuisset vicos, castella, oppida, praeter Aenum et Maroneam et Abdera; trans Strymonem autem vergentia ad occasum, Bisalticam omnem cum Heraclea, quam Sinticen appellant. Secundam fore regionem, quam ab ortu Strymo amplecteretur amnis, praeter Sinticen Heracleam et Bisaltas: ab occasu qua Axius terminaret fluvius, additis Paeonibus, qui prope Axium flumen ad regionem orientis colerent. Tertia pars facta, quam Axius ab oriente, Peneus amnis ab occasu, cingunt: ad septemtrionem Bora mons objicitur. Adjecta huic parti regio Paeoniae, qua ab occasu praeter Axium amnem porrigitur: Edessa quoque et Beroea eodem concesserunt. Quarta regio trans Boram montem, una parte confinis Illyrico, altera Epiro. Capita regionum, ubi concilia fierent, primae regionis Amphipolim, secundae Thessalonicen, tertiae Pellam, quartae Pelagoniam fecit. Eo concilia suae cujusque regionis indici, pecuniam conferri, ibi magistratus creari jussit. » Pronunciavit deinde, « neque connubium, neque commercium agrorum aedificiorumque inter se placere cuiquam extra fines regionis suae esse. Metalla quoque auri atque argenti non exerceri; ferri et aeris permitti. » Vectigal exercentibus dimidium ejus impositum, quod pependissent regi. Et sale invecto uti vetuit. Dardanis repetentibus

XXIX. Venuto il giorno, nel quale aveva ordinato che si trovassero in Anfipoli dieci de'primi cittadini d'ogni città, e vi si portassero tutte le pubbliche carte dovunque fossero depositate, non che il tesoro del re, Paolo, co' dieci legati, circondato da folla immensa di Macedoni, si pose a sedere in tribunale. Avvezzi a curvarsi davanti ai re, nondimeno questo nuovo tribunale colpilli di terrore; quel littore che rimove la calca, quel banditore, quell'uffiziale; cose tutte nuove agli occhi, nuove agli orecchi, che avrebbono potuto atterrire non che i nemici vinti, ma gli stessi alleati. Intimato silenzio dal banditore, Paolo pronunziò in latino quello che al senato, quello ch' era paruto a lui col parere del consiglio: il pretore Gneo Ottavio ch' era presente, interpretando ripeteva le cose stesse in greco: « Volersi prima di ogni altra cosa che i Macedoni fossero liberi, possedendo le città, le terre medesime che avevano, usando le proprie leggi, creandosi i loro annui magistrati; e che pagassero al popolo Romano la metà del tributo che pagavano ai re; poi che la Macedonia fosse divisa in quattro regioni: una e la prima parte tutto il paese compreso tra lo Strimone e il fiume Nesso; si aggiungerebbe a questa parte, di là dal Nesso verso oriente, le borgate, i castelli, le terre ch' erano state di Perseo, eccetto Eno e Maronea ed Abdera; di là poi dallo Strimone ad occidente tutta la Bisaltica con Eraclea, che chiamano Sintice. La seconda regione quella ad oriente, ch' è abbracciata dallo Strimone, eccetto la Sintice-Eraclea e i Bisalti: a ponente, dove confina col fiume Axio, aggiunti i Peoni che abitano presso al fiume stesso all' oriente. La terza parte fu fatta quella ch' è cinta all' oriente dall'Axio e all' occidente dal Peneo, e che ha di fronte a settentrione il monte Bora; si aggiunge a questa parte quel tratto della Peonia che a ponente si distende lungo l' Axio; ed insieme Edessa e Borea. La quarta regione fu quella di là dal monte Bora, dove confina da un lato coll'Illirico, dall'altro coll' Epiro. Capi-luoghi, dove si tenessero i consigli, nominò per la prima regione Anfipoli, per la seconda Tessalonica, per la terza Pella, per la quarta Pelagonia. Quivi s' intimassero i consigli di ciascheduna regione, e si facessero i pagamenti, si creassero i magistrati. » Indi pronunziò che nessuno si ammogliasse, nè facesse commercio di case e campi fuori della sua regione;

Paeoniam, quod et sua fuisset, et continens esset finibus suis, « omnibus dare libertatem pronunciavit, qui sub regno Persei fuissent. » Post non impetratam Paeoniam, salis commercium dedit: tertiae regioni imperavit, ut Stobos Paeoniae deveherent, pretiumque statuit. Navalem materiam et ipsos caedere, et alios pati vetuit. Regionibus quae affines barbaris essent (excepta autem tertia, omnes erant) permisit, ut praesidia armata in finibus extremis haberent.

XXX. Haec, pronunciata primo die conventus, varie affecerunt animos. Libertas praeter spem data arrexit, et levatum annuum vectigal. Regionatim commerciis interruptis ita videri lacerata, tamquam animalia in artus, alterum alterius indigentes, distracta: adeo, quanta Macedonia esset, quam divisui facilis, et a se ipsa quaeque contempta pars esset, Macedones quoque ignorabant. Pars prima Bisaltas habet, fortissimos viros (trans Nessum amnem incolunt et circa Strymonem), et multas frugum proprietates, et metalla, et opportunitatem Amphipolis; quae objecta claudit omnes ab oriente sole in Macedoniam aditus. Secunda pars celeberrimas urbes, Thessalonicen et Cassandriam, habet; ad hoc Pallenen, fertilem ac frugiferam terram: maritimas quoque opportunitates ei praebent portus ad Toronen ac montem Atho (Aeneae vocant hunc), alii ad insulam Euboeam, alii ad Hellespontum opportune versi. Tertia regio nobiles urbes, Edessam et Beroeam et Pellam, habet, et Vettiorum bellicosam gentem; incolas quoque permultos Gallos et Illyrios, impigros cultores. Quartam regionem Eordaei et Lyncestae et Pelagones incolunt; juncta his Atintania, et Stymphalis, et Elimiotis. Frigida haec omnis, duraque cultu, et aspera plaga est; cultorum quoque ingenia terrae similia habet. Ferociores eos et accolae barbari faciunt, nunc bello exercentes, nunc in pace miscentes ritus suos. Divisae itaque Macedoniae partium usibus separatis, quanta universos teneat Macedonas, formula dicta, quum leges quoque se daturum ostendisset.

nè lavorassero le miniere d'oro è d'argento, permettendosi quelle di ferro e di rame; a chi lavorasse queste s'imponeva la metà del tributo che pagavano al re. Si proibì l'uso del sale condotto di fuori. Ai Dardani che ripetevano la Peonia, e perchè era stata loro e perchè confinava con essi, rispose ch'egli « concedeva la libertà a tutti quelli ch'erano stati sotto la dominazione di Perseo. » Poi che non ottennero la Peonia, concedette loro il commercio del sale; commise alla terza regione che lo conducessero a Stobi di Peonia e ne stabilì il prezzo. Proibì che tagliassero legni da costruire navi e permettessero ch'altri ne tagliasse. Alle regioni che confinavano con popoli barbari (e tali erano tutte, eccetto la terza) permise che tenessero gente armata sui confini.

XXX. Queste parole, dette nel primo giorno dell'assemblea, toccarono gli animi diversamente. Gli cresce la libertà conceduta oltre speranza e l'annuo tributo alleggerito. Se non che, rotta ogni corrispondenza tra le parti, pareva loro che il regno fosse fatto in brani, come corpo d'animale squartato ne' suoi membri che pure han bisogno l'uno dell'altro; ed i Macedoni stessi ignoravano quanto fosse grande la Macedonia, quanto facile a dividersi, e come ogni parte a sè medesima bastasse. Ha la parte prima i Bisalti, uomini gagliardi (abitano di là dal fiume Nesso e ne' contorni dello Strimone), molta abbondanza di grani e di metalli, e la comodità di Anfipoli, che messa di fronte chiude a levante ogni ingresso nella Macedonia. La seconda parte comprende le assai frequentate città di Tessalonica e di Cassandria; inoltre Palene, territorio fertile e ricco di biade, a cui danno facilità di commercio marittimo i porti a Torone e al monte Ato (questo lo chiamano porto di Enea), gli uni opportunamente rivolti verso l'isola Eubea, gli altri verso l'Ellesponto. Ha la terza regione le città illustri di Edessa, di Beroea, di Pella e la bellicosa nazione dei Vezii; ed anche molti Galli ed Illirii diligenti coltivatori. Gli Eordei, i Lincesti e i Pelagoni abitano la quarta regione, ai quali è congiunta l'Atintania, la Stinfalide e la Elimiotide: è paese questo freddo tutto ed aspro e difficile a coltivarsi; l'indole degli abitanti somiglia al terreno; e la vicinanza dei barbari li fa ancora più feroci, ora travagliandoli con la guerra, ora in tempo di pace mescolando con essi i riti e costumi loro. Divisa pertanto la Macedonia in parti separate l'una dall'altra, pronunziò la generale forma del governo, comprendente tutti i Macedoni, dichiarando che avrebbe dato loro in appresso anche le leggi.

XXXI. Aetoli deinde citati; in qua cognitione magis, utra pars Romanis, utra regi favisset, quaesitum est, quam utri fecissent injuriam, aut accepissent. Noxa liberati interfectores; exsilium pulsis aeque ratum fuit, ac mors interfectis. A. Baebius unus est damnatus, quod milites Romanos praebuisset ad ministerium caedis. Hic eventus Aetolorum causae in omnibus Graeciae gentibus populisque eorum, qui partis Romanorum fuerant, inflavit ad intolerabilem superbiam animos; et obnoxios pedibus eorum subjecit, quos aliqua parte suspicio favoris in regem contigerat. Tria genera principum in civitatibus erant; duo, quae adulando aut Romanorum imperium, aut amicitiam regum, sibi privatim opes oppressis faciebant civitatibus: medium unum, utrique generi adversum, libertatem et leges tuebatur. His ut major apud suos caritas, ita minor apud externos gratia erat. Secundis rebus elati Romanorum partis ejus fautores, soli tum in magistratibus, soli in legationibus erant. Hi quum frequentes et ex Peloponneso, et ex Boeotia, et ex aliis Graeciae conciliis adessent, implevere aures decem legatorum: « Non eos tantum, qui se propalam per vanitatem jactassent, tamquam hospites et amicos Persei, sed multo plures alios ex occulto favisse. Reliquos per speciem tuendae libertatis in conciliis adversus Romanos omnia instruxisse; nec aliter eas mansuras in fide gentes, nisi, fractis animis partium, aleretur confirmareturque auctoritas eorum, qui nihil praeter imperium Romanorum spectarent. » Ab his editis nominibus, evocati literis imperatoris ex Aetolia, Acarnaniaque et Epiro et Boeotia, qui Romam ad causam dicendam sequerentur: in Achajam ex decem legatorum numero profecti duo, C. Claudius et Cn. Domitius, ut ipsi edicto evocarent. Id duabus de causis factum: una, quod fiduciae plus animorumque esse Achaeis ad non parendum credebant, et forsitan etiam in periculo fore Callicratem et ceteros criminum auctores delatoresque: altera, cur praesentes evocarent, causa erat, quod ex aliis gentibus principum literas deprehensas in commentariis regiis habebant; in Achaeis caecum erat crimen, nullis eorum literis inventis. Aetolis dimissis, Acarnanum citata gens: in his nihil novatum, nisi quod Leucas exempta est Acarnanum concilio. Quaerendo deinde latius, qui publice aut privatim partium regis fuissent, in Asiam quoque cognitionem extendere, et ad Antissam in Lesbo insula diruendam, traducendos Methymnam Antissaeos, Labeonem miserunt, quod Antenorem, regium praefectum, quo tempore cum lembis circa Lesbum est vagatus, portu receptum commeatibus juvissent. Duo securi percussi viri in-

XXXI. Furono di poi citati gli Etoli; nella quale procedura si andò cercando qual parte avesse favoreggiato i Romani, quale il re, piuttosto che quale avesse fatto, quale ricevuto ingiuria. Gli uccisori furono esentati da pena; l'esiglio de' banditi fu tenuto fermo, come la morte degli uccisi. Il solo Aulo Bebio fu condannato per aver prestato i soldati Romani al sanguinoso ministero. Codesto esito della causa degli Etoli in tutte le nazioni e popoli della Grecia levò ad intollerabile superbia gli animi di coloro, ch' erano stati della parte dei Romani, e pose quasi schiavi sotto a lor piedi quelli, che erano in qualche parte sospettati di aver favoreggiato il re. Eranvi nelle città tre principali partiti; due che adulando la dominazione dei Romani o l' amicizia dei re, si arricchivano coll' oppressione delle lor patrie; il terzo, nemico dell' uno e dell' altro, difendeva la libertà e le leggi. Questi, quanto più erano cari a' suoi, tanto erano meno graditi di fuori. Levatisi in orgoglio per la prosperità dei Romani, i fautori di quella parte soli erano nei magistrati, soli nelle ambascerie. Accorsi costoro in gran numero dal Peloponneso, dalla Beozia, e da altre città della Grecia, empierono le orecchie dei dieci legati, non cessando di ripetere, « che non solamente quelli, i quali eransi per vanità spacciati quali amici e confidenti di Perseo, ma altri molti più lo aveano favoreggiato segretamente; altri sotto colore di difendere la libertà aveano nelle assemblee macchinato sempre contro i Romani; e che que' popoli non mai starebbonsi fermi nella fede, se non se quando, atterrata l' albagía delle parti, si nodrisse e raffermasse l' autorità di quelli, che miravano unicamente alla grandezza Romana. » Dati da costoro i nomi di molti, furon essi con lettere del comandante supremo chiamati dall' Etolia, dall' Acarnania, dall' Epiro e dalla Beozia a doverlo seguire a Roma per quivi difendersi; e Caio Claudio e Gneo Domizio, due del numero dei legati, andarono nell' Acaia a chiamarli con editto particolare. Questo fu fatto per due ragioni; una, perchè stimavano che gli Achei avessero più ardimento e coraggio a non ubbidire, e che forse Callicrate e gli altri accusatori e delatori avrebbon corso pericolo; l'altra, perchè andassero in persona a chiamarli, si era, che dei principali capi degli altri paesi avevano in mano le lettere, trovate tra le scritture del re; la colpa degli Achei non era del tutto chiara, non essendosi di loro trovata lettera alcuna. Licenziati gli Etoli, si citarono gli Acarnani: quivi non fu fatta nessuna novità, se non che Leucade fu staccata da loro. Indi postisi a ricercare più largamente chi fosse stato o privatamente o pubblicamente

signes, Andronicus Andronici filius Aetolus, quod, patrem secutus, arma contra populum Romanum tulisset; et Neo Thebanus, quo auctore societatem cum Perseo junxerant.

XXXII. His rerum externarum cognitionibus Macedonum rursus advocatum concilium: pronunciatum, « Quod ad statum Macedoniae pertinebat, senatores, quos Synedros vocant, legendos esse, quorum consilio respublica administraretur. » Nomina deinde sunt recitata principum Macedonum, quos cum liberis, majoribus quam quindecim annos natis, praecedere in Italiam placeret. Id prima specie saevum, mox apparuit multitudini Macedonum pro libertate sua esse factum. Nominati sunt enim regis amici purpuratique, duces exercituum, praefecti navium aut praesidiorum, servire regi humiliter, aliis superbe imperare assueti; praedivites alii; alii, quos fortuna non aequarent, his sumptibus pares: regius omnibus victus vestitusque: nulli civilis animus, neque legum neque libertatis aeque patiens. Omnes igitur, qui in aliquibus ministeriis regiis, etiam qui in minimis legationibus fuerant, jussi Macedonia excedere, atque in Italiam ire; qui non paruisset imperio, mors denunciata. Leges Macedoniae dedit cum tanta cura, ut non hostibus victis, sed sociis bene meritis, dare videretur; et quas ne usus quidem longo tempore, qui unus est legum corrector, experiendo argueret. Ab seriis rebus ludicrum, quod ex multo ante preparato, et in Asiae civitates, et ad reges missis, qui denunciarent, et quum circumiret ipse Graeciae civitates, indixerat principibus, magno apparatu Amphipoli fecit. Nam et artificum omnis generis, qui ludicram artem faciebant, ex toto orbe terrum multitudo, et athletarum, et nobilium equorum convenit; et legationes cum victimis, et quidquid aliud deorum hominumque causa fieri magnis ludis in Graecia solet. Ita factum, est, ut non magnificentiam tantum, sed prudentiam in dandis spectaculis, ad quae rudes tum Romani erant, admirarentur. Epulae quoque legationibus paratae et opulentia et cura eadem. Vulgo dictum ipsius ferebant, et convivium instruere, et ludos parare ejusdem esse, qui vincere bello sciret.

della parte del re, distesero l'inquisizione sino nell'Asia; e spedirono Labeone all'isola di Lesbo a smantellare Antissa, e a tradurne gli abitanti a Metimna, perchè, accolto in porto Antenore, ammiraglio del re, nel tempo che questi andava corseggiando coi lembi nelle vicinanze di Lesbo, lo aveano sovvenuto di vettovaglie. Due persone illustri furono decapitate, Andronico, figlio di Andronico, Etolo, perchè seguitando il padre avea portate l'armi contro il popolo Romano; e Neone di Tebe, a istigazione del quale aveano i Beozii stretta alleanza con Perseo.

XXXII. Messe di mezzo codeste inquisizioni rispetto alle cose esterne, si convocò nuovamente l'assemblea de' Macedoni: si ordinò « che per quanto risguarda lo stato della Macedonia, si dovessero eleggere i senatori ch'essi chiamano Sinedri, col consiglio de' quali si governasse la repubblica. » Indi furono recitati i nomi de' principali Macedoni, cui fu commesso che coi loro figli, maggiori di sedici anni, precedessero i legati in Italia. Questa parve al primo aspetto cosa crudele, poi conobbero i Macedoni che tornava a vantaggio della loro libertà. Perciocchè i nominati erano o consiglieri del re, o baroni del regno, o comandanti degli eserciti, o comandanti di navi e di fortezze, soliti a servire bassamente il re o a comandare superbamente agli altri; alcuni ricchissimi, alcuni che, se non nella fortuna, gli eguagliavano nelle spese; tutti che vivevano e vestivano da re, nessuno d'animo cittadino, nè sofferente delle leggi e di una moderata libertà. Tutti adunque coloro ch'erano stati in qualche regio ministero ed anche in qual che siasi minima legazione, ebbero ordine di uscire dalla Macedonia e recarsi in Italia; a chi non avesse ubbidito fu dinunziata la morte. Tale si fu la cura di Paolo nel dar le leggi alla Macedonia, che parve darle non a nemici vinti, ma sì a benemeriti alleati; e furon tali che neppure dopo lungo tempo l'uso, ch'è pure il solo correttore delle leggi, non potè sperimentando censurarle. Dopo codeste cose serie, celebrò in Anfipoli una festa con grande apparato, già molto innanzi allestito, con messi spediti alle città ed ai re dell'Asia a bandirla, ed eziandio quando fece il giro della Grecia, ed alla quale aveva invitati i principali cittadini delle diverse nazioni. Perciocchè vi si raccolse da tutto il mondo una grande moltitudine di artefici d'ogni sorta, di quelli che danno opera agli spettacoli, e di atleti e di cavalli famosissimi; non che parecchie ambascerie con vittime: insomma quant'altro si suole fare in Grecia ne'solenni spettacoli in onore degli dei e degli uomini. Quindi avvenne che si ammirò

non solamente la magnificenza, ma eziandio la squisitezza del gusto in fatto di spettacoli: nel che erano i Romani a quel tempo alquanto rozzi. Colla ricchezza e cura medesima furono imbanditi i banchetti per gli ambasciatori. Correva per le bocche un detto di Paolo, dover sempre imbandire un banchetto e preparare una festa colui stesso, che sapeva vincere in guerra.

XXXIII. Edito ludicro omnis generis, clypeisque aereis in naves impositis, cetera omnis generis arma, cumulata in ingentem acervum, precatus Martem, Minervam, Luamque matrem et ceteros deos, quibus spolia hostium dicare jus fasque est, ipse imperator, face subdita, succendit. Deinde circumstantes tribuni militum pro se quisque ignes conjecerunt. Notata est in illo conventu Europae Asiaeque, undique partim ad gratulationem, partim ad spectaculum contracta multitudine, tantis navalibus terrestribusque exercitibus, ea copia rerum, ea vilitas annonae, ut et privatis, et civitatibus, et gentibus, dona data pleraque ejus generis sint ab imperatore, non in usum modo praesentem, sed etiam quod domos aveherent. Spectaculo fuit ei, quae venerat, turbae, non scenicum magis ludricum, non certamina hominum, aut curricula equorum, quam praeda Macedonica omnis, ut viseretur, exposita statuarum tabularumque textilium, et vasorum ex auro et argento et aere et ebore factorum ingenti cura in ea regia; ut non in praesentem modo speciem, qualibus referta regia Alexandria erat, sed in perpetuum usum fierent. Haec, in classem imposita, devehenda Romam Cn. Octavio data. Paullus, benigne legatis dimissis, transgressus Strymonem, mille passuum ab Amphipoli castra posuit: inde profectus, Pellam quinto die pervenit. Praetergressus urbem, ad Spelaeum, quod vocant, biduum moratus, P. Nasicam et Q. Maximum filium cum parte copiarum ad depopulandos Illyrios, qui Persea juverant bello, misit, jussos ad Oricum sibi occurrere: ipse, Epirum petens, quintisdecimis castris Passaronem pervenit.

XXXIII. Celebrata ogni sorta di giuochi e caricati sulle navi gli scudi di bronzo, tutte le altre armi di qualunque specie, ammontate in un gran cumulo, avendo pregato Marte, Minerva e la dea Lua e gli altri dei, a' quali è dritto e costume di consegrar le spoglie de' nemici, il console, sottoponendovi con le proprie mani una fiaccola accesa, abbruciolle; poscia i circostanti tribuni de' soldati, ognuno da sè, vi pose il fuoco. Fu osservabile in quel concorso dell' Europa e dell' Asia, in quella tanta moltitudine di gente ivi raccolta, parte venuta a congratularsi, parte alla festa, con sì grossi eserciti di terra e di mare, quella abbondanza d' ogni cosa, quel basso prezzo dei viveri; e tale che il console assai ne regalò di quel genere ai privati, alle città ed alle nazioni, nè soltanto per l' uso presente, ma eziandio per portarne a casa. Fu grande spettacolo alla turba ch' era venuta, non tanto la pompa de' ludi scenici ed i combattimenti degli uomini, quanto tutta la preda Macedonica, esposta agli occhi di tutti e le statue, le pitture, le tappezzerie e i vasi d' oro e d' argento, di bronzo e di avorio, lavori di eccellente artifizio, dei quali era piena la reggia di Alessandria, nè soltanto per farne bella mostra, ma per continuo uso giornaliero. Tutte codeste cose, imbarcate sulla flotta, consegnate furono a Gneo Ottavio da portarsi a Roma. Paolo, licenziati cortesemente i legati, passato il fiume Strimone, accampossi un miglio discosto da Anfipoli; donde partitosi, il quinto giorno giunse a Pella. Oltrepassata questa, fermatosi due giorni al così detto Speleo, spedì Publio Nasica e il figlio Quinto Massimo con parte delle genti a saccheggiare gl' Illirii, che aveano in quella guerra dato aiuto a Perseo, con ordine che gli venissero incontro ad Orico; ed egli, mossosi alla volta dell' Epiro, giunse il decimo quinto giorno a Passarone.

XXXIV. Haud procul inde Anicii castra aberant. Ad quem literis missis, ne quid ad ea, quae fierent, moveretur, « senatum praedam Epiri civitatium, quae ad Persea defecissent, exercitui dedisse, » submissis centurionibus in singulas urbes, qui se dicerent ad praesidia deducenda venisse, ut liberi Epirotae, sicut Macedones, essent, denos principes ex singulis eor-

XXXIV. Non era quinci lontano il campo di Anicio, al quale avendo scritto, acciocchè non si movesse punto per qualsiasi cosa che vedesse farsi, « che il senato avea donato all' esercito il bottino delle città dell' Epiro che si erano volte alla parte di Perseo, » spediti de' centurioni a ciascheduna città che dicessero d' esser venuti a ritrarne i presidii, acciocchè gli Epiroti fossero

cavit civitatibus: quibus quum denunciasset, ut aurum atque argentum in publicum proferretur, per omnes civitates cohortes dimisit. Ante in ulteriores, quam in propiores, profecti, ut uno die in omnes perveniretur. Edita tribunis centurionibusque erant, quae agerentur. Mane omne aurum argentumque collatum: hora quarta signum ad diripiendas urbes datum est militibus; tantaque praeda fuit, ut in equitem quadrigeni denarii, peditibus duceni dividerentur, centum quinquaginta millia capitum humanorum abducerentur. Muri deinde direptarum urbium diruti sunt; ea fuere oppida circa septuaginta. Vendita praeda omnium, de ea summa militi numeratum est. Paullus ad mare Oricum descendit, nequaquam, ut ratus erat, expletis militum animis; qui, tamquam nullum in Macedonia gessissent bellum, expertes regiae praedae esse indignabantur. Orici quum missas cum Scipione Nasica Maximoque filio copias invenisset, exercitu in naves imposito, in Italiam trajecit. Et post paucos dies Anicius conventu reliquorum Epirotarum Acarnanumque acto, jussisque in Italiam sequi principibus, quorum cognitionem causae reservarat, et ipse, navibus exspectatis, quibus usus Macedonicus exercitus erat, in Italiam trajecit. Quum haec in Macedonia Epiroque gesta sunt, legati, qui cum Attalo ad finiendum bellum inter Gallos et regem Eumenem missi erant, in Asiam pervenerunt. Induciis per hiemem factis, et Galli domos abierant, et rex in hiberna concesserat Pergamum, gravique morbo aeger fuerat. Ver primum ex domo excivit; jamque Synnada pervenerant, quum Eumenes ad Sardes undique exercitum contraxerat. Ibi et Romani Solovettium ducem Gallorum Synnadis allocuti, et Attalus cum eis profectus; sed castra Gallorum intrare eum non placuit, ne animi ex disceptatione irritarentur. P. Licinius cum regulo Gallorum est locutus, retulitque, ferociorem eum deprecando factum: ut mirum videri posset, inter tam opulentos reges, Antiochum Ptolemaeumque, tantum legatorum Romanorum verba valuisse, ut extemplo pacem facerent; apud Gallos nullius momenti fuisse.

liberi, come i Macedoni, chiamò a sè da ogni città dieci de' principali cittadini, ai quali avendo intimato che tutto l'oro e l'argento fosse portato in luogo pubblico, spedì poi parecchie coorti per tutte le città e prima alle più lontane, indi alle vicine, acciocchè tutte arrivassero nel giorno medesimo. Era stato detto ai tribuni ed ai centurioni quello che avessero a fare. La mattina tutto l'oro e l'argento fu apportato: sull'ora quarta si diede il segno a' soldati di saccheggiare; e tanta fu la preda, che si divisero i cavalieri quattrocento danari per testa, i fanti duecento; e se ne menarono via cento cinquanta mila schiavi. Poscia si smantellarono i muri delle città saccheggiate, che furono da circa settanta; e la somma tratta dalla vendita di tutta la preda fu data al soldato. Paolo scese al mare ad Orico, non saziata, come avea creduto, l'avidità de' soldati, i quali si sdegnavano di non avere participato della preda regia, quasi come se non avessero fatto la guerra nella Macedonia. Avendo trovate ad Orico le genti spedite con Scipione Nasica e col figlio Massimo, imbarcato l'esercito, passò in Italia. Da lì a pochi giorni Anicio, tenuta una dieta degli altri Epiroti ed Acarnani, e detto a que' capi, la cognizione delle cui cause avea riservata, che il seguitassero in Italia, anch'egli, aspettate le navi, delle quali s'era servito l'esercito Macedonico, vi passò. Quando queste cose accaddero nella Macedonia e nell'Epiro, i legati ch'erano stati spediti con Attalo a metter fine alla guerra tra i Galli ed il re Eumene, giunsero in Asia. Fatta una tregua per quel verno, erano i Galli andati alle lor case ed il re passato era a svernare in Pergamo, gravemente ammalato. La primavera gli fece uscire; e già erano giunti a Sinnada, mentre il re avea da ogni parte raccolte le sue genti in Sardi. A Sinnada i legati Romani si abboccarono con Solovezio, capitano dei Galli, ed Attalo era andato con loro; ma non si volle ch'entrasse nel campo dei Galli, acciocchè nel calore della disputa gli animi non s'irritassero. Publio Licinio s'intrattenne col capo dei Galli, e riferì che le preghiere lo avean renduto più feroce; cosa mirabile che le parole dei legati Romani tanto abbiano potuto presso Antioco e Tolomeo re potentissimi, da indurli subito a far la pace, e non sieno stati presso ai Galli di nessun momento.

XXXV. Romam primum reges captivi, Perseus et Gentius, in custodiam cum liberis adducti; dein turba alia captivorum: tum quibus Macedonum denunciatum erat, ut Romam venirent, principumque Graeciae. Nam hi quoque non solum praesentes exciti erant, sed etiam, si quid apud reges esse dicebantur, literis arcessiti

XXXV. Primi furono condotti a Roma i re Perseo e Genzio, messi co' loro figli sotto custodia; poscia l'altra turba dei prigioni, non che quelli de' Macedoni e i capi della Grecia, a' quali era stato intimato che si recassero a Roma; perciocchè anche questi non solamente erano stati personalmente citati, ma eziandio, se alcuni se ne

sunt. Paullus ipse post dies paucos regia nave ingentis magnitudinis, quam sexdecim versus remorum agebant, ornata Macedonicis spoliis, non insignium tantum armorum, sed etiam regiorum textilium, adverso Tiberi ad urbem est subvectus, completis ripis obviam effusa multitudine. Paucos post dies Anicius et Octavius classe sua advecti. Tribus iis omnibus decretus est ab senatu triumphus; mandatumque Q. Cassio praetori, cum tribunis plebis ex auctoritate Patrum ageret, rogationem ad plebem ferrent, ut iis, quo die urbem triumphantes inveherentur, imperium esset. Intacta invidia media sunt; ad summa ferme tendit. Nec de Anicii, nec de Octavii triumpho dubitatum est: Paullum, cui ipsi quoque se comparare erubuissent, obtrectatio carpsit. Antiqua disciplina milites habuerat; de praeda parcius, quam speraverant ex tantis regiis opibus, dederat nihil relicturis, si aviditati indulgeretur, quod in aerarium deferret. Totus Macedonicus exercitus imperatori erat negligenter adfuturus comitiis ferendae legis. Sed eos Ser. Sulpicius Galba, qui tribunus militum secundae legionis in Macedonia fuerat, privatim imperatori inimicus, prensando ipse, et per suae legionis milites sollicitando, stimulaverat, ut frequentes ad suffragium adessent: « Imperiosum ducem et malignum antiquando rogationem, quae de triumpho ejus ferretur, ulciscerentur. Plebem urbanam secuturam esse militum judicia. Pecuniam illum dare non potuisse, militem honorem dare posse? Ne speraret ibi fructum gratiae, ubi non meruisset. »

XXXVI. His incitatis, quum in Capitolio rogationem eam Ti. Sempronius tribunus plebis ferret, et privatis lege dicendi locus esset, nec ad suadendum, ut in re minime dubia, quisquam procederet; Ser. Galba repente processit, et a tribuno postulavit, « Ut, quoniam hora jam octava diei esset, nec satis temporis ad demonstrandum haberet, cur L. Aemilium non juberent triumphare, in posterum diem differrent, et mane eam rem agerent. Integro sibi die ad causam eam orandam opus esse. » Quum tribunus dicere eo die, si quid vellet, juberet, in noctem rem dicendo extraxit, referendo admonendoque, « Exacta acerbe munia militiae, plus laboris, plus periculi, quam desiderasset res, injunctum; contra in

diceva trovarsi presso i re, chiamati per lettere. E Paolo, pochi dì poi, su regia nave di smisurata grandezza, cui davano moto sedici ordini di remi, ornata delle spoglie Macedoniche, nè solamente di armi bellissime, ma eziandio di regie tappezzerie, pel Tevere a ritroso si condusse insino a Roma, piene essendo le rive d' immensa moltitudine fattasi ad incontrarlo. Da lì a pochi giorni anche Anicio ed Ottavio giunsero colla flotta. Il senato decretò il trionfo a tutti tre; e fu commesso al pretore Quinto Cassio che per autorità del senato trattasse coi tribuni della plebe, acciocchè proponessero al popolo che in quel giorno, in cui sarebbono entrati trionfanti in Roma, fosse loro continuato il potere. L' invidia rispetta gli uomini mediocri; non addenta d'ordinario che i sommi. Non insorse alcun dubbio, quanto al trionfo di Anicio, nè quanto a quello di Ottavio; la malignità si scagliò contro Paolo, al quale si sarebbono essi stessi vergognati di pareggiarsi. Aveva egli tenuto i soldati nell' antica disciplina; avea dato loro della preda più scarsamente che non aveano sperato di tante regie ricchezze; perciocchè se si fosse secondata la loro avidità, nulla sarebbe rimasto da riporre nell' erario. Tutto l' esercito non sarebbe che in poco numero concorso in sulla piazza a dare il voto pel trionfo del suo capitano; ma Sergio Sulpicio Galba ch' era stato in Macedonia tribuno de' soldati della seconda legione, privatamente nemico a Paolo, sollecitandoli egli stesso e col mezzo de' soldati della sua legione, gli avea stimolati a concorrere in buon numero a dare il voto; « che si sarebbono vendicati di un capitano imperioso e maligno, rigettando la proposta del suo trionfo; la plebe della città seguiterebbe il parere dell' esercito; s' egli non avea potuto dar loro di quel danaro, non può nemmeno il soldato dargli quell' onore; non isperasse frutto di favore, dove non se lo avea meritato. »

XXXVI. Sommossi per cotal guisa i soldati, Tito Sempronio tribuno della plebe proponendo in Campidoglio la legge, nè alcuno facendosi innanzi a persuaderla, come cosa che non pativa dubbietà, levossi all' improvviso Sergio Galba e domandò al tribuno « che essendo di già l'ora ottava del giorno, nè avanzandogli tempo bastante a dimostrare per quali ragioni non avessero a concedere il trionfo a Lucio Emilio, si differisse la cosa all' indomani; gli abbisognava un giorno intero per parlare su quella causa. » Avendogli risposto il tribuno che dicesse in quel dì medesimo quello che aveva a dire, Galba con la sua diceria si trasse insino a notte, rapportando e ricordando, « avere Emilio esatta troppo dura-

praemiis, in honoribus, omnia arctata; militiamque, si talibus succedat ducibus, horridiorem asperioremque bellantibus, eamdem victoribus inopem atque inhonoratam futuram. Macedonas in meliore fortuna, quam milites Romanos, esse. Si frequentes postero die ad legem antiquandam adessent, intellecturos potentes viros, non omnia in ducis, aliquid et militum manu esse. » His vocibus incitati postero die milites tanta frequentia Capitolium compleverunt, ut aditus nulli praeterea ad suffragium ferendum esset. Intro vocatae primae tribus quum antiquarent, concursus in Capitolium principum civitatis factus est, « Indignum facinus esse, clamitantium, L. Paullum, tanti belli victorem, dispoliari triumpho: obnoxios imperatores tradi licentiae atque avaritiae militari. In uno nimis se per ambitionem peccare. Quid, si domini milites imperatoribus imponantur? » In Galbam pro se quisque probra ingerere. Tandem, hoc tumultu sedato, M. Servilius, qui consul et magister equitum fuerat, ut de integro eam rem agerent, ab tribunis petere, dicendique sibi ad populum potestatem facerent. Tribuni, quum ad deliberandum secessissent, victi auctoritatibus principum, de integro agere coeperunt, revocaturosque se easdem tribus renunciarunt, si M. Servilius aliique privati, qui dicere vellent, dixissent.

XXXVII. Tum Servilius: « Quantus imperator L. Aemilius fuerit, Quirites, si ex alia re nulla aestimari possit, vel hoc satis erat, quod, quum tam seditiosos et leves milites, tam nobilem, tam temerarium, tam eloquentem ad instigandam multitudinem inimicum in castris haberet, nullam in exercitu seditionem habuit. Eadem severitas imperii, quam nunc oderunt, tunc eos continuit. Itaque, antiqua disciplina habiti, neque fecerunt. Ser. quidem Galba, si in L. Paullo accusando tirocinium ponere, et documentum eloquentiae dare voluit, non triumphum impedire debuit, quem, si nihil aliud, senatus justum esse judicaverat: sed postero die, quam triumphatum est, privatum eum visurus esset, nomen deferret, et legibus interrogaret; aut serius paullo, quum primum magistratus ipse cepisset, diem diceret, inimicum ad populum accusaret. Ita et pretium recte facti triumphum haberet L. Paullus pro egregie bello gesto, et poenam, si quid et vetere gloria sua et nova indignum fecisset.

mente la militare disciplina; imposto più fatiche e più pericoli che non abbisognava: all'opposto nei premii, negli onori, in ogni altra cosa più stitico e magro; la milizia, se si avessero sempre di così fatti capitani, sarebbe a combattenti aspra e dura più che non conviene, ed ai vincitori povera e inonorata. Sono i Macedoni a miglior condizione che i Romani. Se domani verranno in buon numero a rigettare la legge, conosceranno gli uomini potenti non essere ogni cosa in potere del capitano, ed alcuna esserne pure in mano del soldato. Eccitati da queste parole, il dì seguente i soldati si affollarono sul Campidoglio in tanto numero, che nessun altro avrebbe potuto entrare a dare il voto. Rigettandosi la legge dalle prime tribù che furono chiamate, corsero al Campidoglio i più cospicui cittadini, gridando « essere cosa indegna che Lucio Paolo, vincitore di tanta guerra, fosse privato dell'onore del trionfo; in questa guisa i comandanti si consegnavano, quali vittime, alla licenza ed avarizia militare. Peccan essi anche di troppo per guadagnarsi il favore de' soldati; che sarebbe, se i soldati si erigessero in padroni dei loro comandanti? » Non vi fu chi non caricasse Galba d'improperii. Finalmente, sedato il tumulto, Marco Servilio, ch'era stato console e maestro di cavalieri, chiese ai tribuni che si trattasse nuovamente la cosa, e gli dessero licenza di parlare al popolo. I tribuni, ritiratisi per deliberare, vinti dall'autorità de' principali cittadini, cominciarono a trattare di nuovo, e dissero che avrebbono richiamate le stesse tribù, se Marco Servilio ed altri privati amato avessero di parlare.

XXXVII. Allora Servilio: « Se non si potesse da niun'altra cosa, o Quiriti, giudicare quanto eccellente capitano sia stato Lucio Emilio, era pur questo bastante, che avendo egli soldati cotanto sediziosi e leggeri; ed un nemico nel proprio campo così potente, così temerario, così eloquente ad istigare la moltitudine, pure non fuvvi alcuno ammutinamento nell'esercito. Quella severità di comando che ora detestano, quella stessa li contenne; quindi frenati coll'antica disciplina, stettersi quieti. Quanto poi a Sergio Galba, se volle accusando Lucio Paolo fare un primo esperimento e darci un saggio della sua eloquenza, non doveva opporsi al trionfo, il quale se non altro era stato decretato dal senato; ma il dì dopo il trionfo, come lo avesse visto privato, denunziarlo e citarlo secondo le leggi; ovvero alquanto più tardi, com'egli avesse per la prima volta preso magistrato, accusare il suo nemico davanti al popolo. Così avrebbe Lucio Paolo ottenuto il premio delle sue imprese, il

Sed videlicet, cui crimen nullum, nullum probrum dicere poterat, ejus obtrectare laudes voluit. Diem integrum hesterno die ad accusandum L. Paullum petiit; quatuor horas, quantum supererat diei, dicendo absumpsit. Quis umquam tam nocens reus fuit, cujus vitia vitae tot horis expromi non possent? Quid interim objecit, quod L. Paullus, si causam dicat, negatum velit? Duas mihi aliquis conciones parumper faciat: unam militum Macedonicorum; puram alteram, integrioris judicii, et a favore et odio, universo judicante populo Romano. Apud concionem togatam et urbanam prius reus agatur. Quid apud Quirites Romanos, Ser. Galba, diceres? Illa enim tibi tota abscisa oratio esset; in statione severius et intentius institisti; vigiliae acerbius et diligentius circumitae sunt; operis plus, quam antea, fecisti, quum ipse imperator et exactor circumires; eodem die et iter fecisti, et in aciem ex itinere duxisti. Ne victorem quidem te acquiescere passus est; statim ad persequendos hostes duxit. Quum te praeda partienda locupletem facere posset, pecuniam regiam translaturus in triumpho est, et in aerarium laturus. Haec sicut ad militum animos stimulandos aliquem aculeum habent, qui parum licentiae, parum avaritiae suae inservitum censent; ita apud populum Romanum nihil valuissent; qui, ut vetera atque audita a parentibus suis non repetat, quae ambitione imperatorum clades acceptae sint, quae severitate imperii victoriae partae, proximo certe Punico bello, quid inter M. Minucium magistrum equitum et Q. Fabium Maximum dictatorem interfuerit, meminit. Itaque accusatorem id scire potuisse, et supervacaneam defensionem Paulli fuisse. Transeatur ad alteram concionem: nec Quirites vos, sed milites videor appellaturus, si nomen hoc saltem ruborem incutere, et verecundiam aliquam imperatoris violandi afferre possit. »

XXXVIII. « Equidem ipse aliter affectus animo sum, quid apud exercitum mihi loqui videar, quam paullo ante eram, quum ad plebem urbanam spectabat oratio. Quid etiam dicitis, milites? Aliquis est Romae, praeter Persea, qui triumphari de Macedonibus nolit et eum non

trionfo per la guerra egregiamente condotta, e la pena se avesse commessa cosa alcuna indegna dell'antica e della nuova sua gloria. Ma certamente volle denigrare le lodi di colui, cui non poteva imputare nessun fallo, nessuna colpa. Ieri chiese un giorno intero per accusare Lucio Paolo; consumò quattr'ore, quante ne avanzavano del giorno. Qual fu mai l'accusato tanto colpevole, i vizii della cui vita non si potessero esporre in tante ore? E in questo tempo qual cosa gli oppose, che Paolo, se trattasse la sua causa, negar volesse? Mi si supponga qui da taluno una doppia assemblea, l'una di soldati Macedonici, l'altra pura, di giudizio integro, scevera d'odio e di favore, dell'intero popolo Romano. Traducasi l'accusato primieramente davanti l'assemblea togata, composta di cittadini. Che diresti, o Sergio Galba, davanti i Quiriti Romani? Perciocchè ti sarebbe troncato tutto quel tuo dire: adoprasti nelle poste troppa severità e vigilanza; le guardie si son fatte troppo aspramente e diligentemente; hai fatto lavori più che non s'è mai fatto per innanzi, girando attorno tu stesso, comandante ad un tempo e punitore; nello stesso giorno e facesti viaggio e dal viaggio menasti l'esercito a combattere. Non permise che l'esercito riposasse nemmeno dopo la vittoria, che subito il trasse ad inseguire il nemico; e quando poteva arricchirlo, dividendo la preda, preferisce di far mostra delle ricchezze di Perseo nel trionfo e di riporle nel pubblico erario. Siccome queste parole hanno in sè qualche pungolo a stimolare gli animi de' soldati, che stimano poco essersi conceduto alla licenza ed avarizia loro, così non avrebbono avuto nessun valore presso il popolo Romano, il quale, senza richiamare alla memoria cose antiche ed udite da' suoi maggiori, quali sconfitte siensi ricevute per l'ambizione de' comandanti, quali vittorie riportate per la severità del comando, certamente si ricorda nell'ultima guerra Cartaginese, quanta fosse la differenza tra Marco Minucio maestro de' cavalieri e Quinto Fabio Massimo dittatore. Nè avrebbe ciò potuto ignorare l'accusatore; e sarebbe stato superfluo che Paolo si difendesse. Passiamo all'altra assemblea; e parmi dovervi chiamare non Quiriti, ma soldati, se pur potesse almeno questo nome farvi arrossire e destarvi nel l'animo qualche vergogna di far onta al vostro capitano. »

XXXVIII. « Veramente, parendomi di parlare dinanzi all'esercito, mi sento l'animo diversamente disposto da quello ch'era poc'anzi, quando era volto il mio discorso all'assemblea de' cittadini. Che ne pensate, o soldati? v' ha egli alcuno in Roma, eccetto Perseo, che non voglia che si

iisdem manibus discerpitis, quibus Macedonas vicistis? Vincere vos prohibuisset, si potuisset, qui triumphantes urbem inire prohibet. Erratis, milites, si triumphum imperatoris tantum, et non militum quoque et universi populi Romani, esse decus censetis. Non unius hoc Paulli. Multi etiam, qui ab senatu non impetrarunt triumphum, in monte Albano triumpharunt. Nemo L. Paullo magis eripere decus perfecti belli Macedonici potest, quam C. Lutatio primi Punici belli, quam P. Cornelio secundi, quam illis, qui post eos triumphaverunt. Nec L. Paullum minorem aut majorem imperatorem triumphus faciet. Militum magis in hoc universique populi Romani fama agitur. Primum ne invidiae et ingrati animi adversus clarissimum quemque civem opinionem habeat, et imitari in hoc populum Atheniensem, lacerantem invidia principes suos, videatur. Satis peccatum in Camillo a majoribus vestris est, quem tamen ante receptam per eum a Gallis urbem violarunt: satis insuper a vobis in P. Africano. Literni domicilium et sedem fuisse domitoris Africae: Literni sepulcrum ostendi! Erubescamus, gloria si par illis viris L. Paullus, injuria vestra exaequetur. Haec igitur primum infamia deleatur, foeda apud alias gentes, damnosa apud nostros. Quis enim aut Africani, aut Paulli, similis esse in ingrata et inimica bonis civitate velit? Si infamia nulla esset, et de gloria tantum ageretur, qui tandem triumphus non communem nominis Romani gloriam habet? Tot de Gallis triumphi, tot de Hispanis, tot de Poenis, ipsorum tanto imperatorum, an populi Romani, dicuntur? Quemadmodum non de Pyrrho modo, nec de Hannibale, sed de Epirotis Cartaginiensibusque triumphi acti sunt, sic non M'. Curius tantum, nec P. Cornelius, sed Romani triumpharunt. Militum quidem propria est causa, qui et ipsi laureati, et quisque donis, quibus donati sunt, insignes, triumphum nominecient, suasque et imperatoris laudes canentes per urbem incedunt. Si quando non deportati ex provincia milites ad triumphum sint, fremunt; et tamen tum quoque se absentes, quod suis manibus parta victoria sit, triumphare credunt. Si quis vos interroget, milites, ad quam rem in Italiam deportati, et non statim, confecta provincia, dimissi sitis? quid Romam frequentes sub signis veneritis, quid moremini hic, et non diversi domos quisque abeatis vestras? quid aliud respondeatis, quam vos triumphantes videri velle? Vos certe victores conspici velle debebatis. »

trionfi de' Macedoni? e non lo sbranate con le stesse mani, con le quali avete vinto i Macedoni? vi avrebbe, se lo avesse potuto, impedito il vincere, colui che v' impedisce di entrare in Roma trionfanti. Siete in inganno, o soldati, se stimate essere il trionfo gloria solamente del capitano, e non anche gloria dei soldati e di tutto il popolo Romano. No, non è questo il trionfo del solo Paolo. Molti eziandio che non ottennero il trionfo dal senato, trionfarono sul monte Albano. Nessuno può togliere a Lucio Paolo la gloria di aver terminata la guerra Macedonica, come nessuno torralla a Caio Lutazio, nè a Publio Cornelio, quegli che terminò la prima, questi la seconda guerra Cartaginese, nè agli altri che trionfarono dopo di essi: Nè farà il trionfo che Lucio Paolo sia più o men grande capitano. Qui però si tratta più che d'altro, della fama dei soldati e di tutto il popolo Romano; primieramente acciocchè non sia tacciato d' invidia e d' ingratitudine verso i suoi più chiari cittadini, e non sembri imitare il popolo Ateniese, che lacera per gelosia i suoi più cospicui personaggi. Assai peccarono i maggiori vostri contro Camillo, cui fecero insulto, ma però prima che ricuperasse Roma dai Galli: assai voi stessi contro Publio Africano. Era Linterno il domicilio e la stanza del domatore dell' Africa! A Linterno si mostra il suo sepolcro! Onta ci prenda che Lucio Paolo, eguale nella gloria a codesti eroi, sia per vostra ingiustizia parificato al loro destino. Si cancelli adunque prima di tutto codesta infamia, che ci disonora presso le altre nazioni e fa danno ai nostri. Perciocchè chi vorrà esser simile all'Africano, simile a Paolo in una città ingrata e nemica a' buoni? Se anche non ci fosse infamia, e si trattasse solamente di gloria, qual v' ha finalmente trionfo, la cui gloria non ridondi su tutto il nome Romano? Tanti trionfi che menammo dei Galli, tanti degli Spagnuoli, tanti dei Cartaginesi, diconsi forse trionfi soltanto dei capitani, e non del popolo Romano? Siccome non s' è trionfato di Pirro solamente, nè di Annibale, ma degli Epiroti e dei Cartaginesi; così non Manio Curio, non Publio Cornelio solamente, ma trionfarono i Romani. Ed è pur anche la causa propria de' soldati; i quali, essi pure fregiati di alloro ed adorni ciascuno dei doni ottenuti, fanno eccheggiare l' inno trionfale, e vanno per la città cantando le proprie e le lodi del loro capitano. Se avviene talvolta che i soldati non sieno ricondotti a Roma pel trionfo, fremono di rabbia; e nondimeno anche allora, benchè assenti, credono di trionfare, perchè fu opera la vittoria del lor valore. Se alcuno v' interrogasse, a che fare, o soldati, siete stati tradotti in Italia, e non subito, finita

XXXIX. « Triumphatum nuper de Philippo, patre hujus, et de Antiocho est. Ambo regnabant, quum de his triumphatum est. De Perseo capto, in urbem cum liberis adducto, non triumphabitur? Quod si in curru scandentes Capitolium, auratos purpuratosque, ex inferiore loco L. Paullus in turba togatorum unus privatus interroget: L. Anici, Cn. Octavi, utrum vos digniores triumpho esse, an me, censetis? currum ei cessuri, et prae pudore videntur insignia ipsi sua tradituri. Et vos Gentium, quam Persea, duci in triumphum mavultis, Quirites, et de accessione potius belli, quam de bello, triumphari? Et legiones ex Illyrico laureatae urbem inibunt, et navales socii? Macedonicae legiones, suo abrogato, triumphos alienos spectabunt? Quid deinde tam opimae praedae, tam opulentae victoriae spoliis fiet? Quonam abdentur illa tot millia armorum, detracta corporibus hostium? an in Macedoniam remittentur? Quo signa aurea, marmorea, eburnea, tabulae pictae, textilia, tantum argenti caelati, tantum auri, tanta pecunia regia? An noctu, tamquam furtiva, in aerarium deportabuntur? Quid illud spectaculum maximum, nobilissimus opulentissimusque rex captus, ubi victori populo ostendetur? Quos Syphax rex captus, accessio Punici belli, concursus fecerit, plerique meminimus. Perseus rex captus, Philippus et Alexander filii regis, tanta nomina, subtrahentur civitatis oculis? Ipsum L. Paullum, bis consulem, domitorem Graeciae, omnium oculi conspicere urbem curru ingredientem avent. Ad hoc fecimus consulem, ut bellum, per quadriennium ingenti etiam pudore nostro tractum, perficeret. Cui sortito provinciam, cui proficiscenti praesagientibus animis victoriam triumphumque destinavimus, ei victori triumphum negaturi? et quidem non homines tantum, sed deos etiam suo honore fraudaturi? diis quoque enim, non solum hominibus, debetur. Utrum majores vestri omnium magnarum rerum et principia exorsi ab diis sunt, et finem eum statuerunt? Consul proficiscens, praetorve, paludatis lictoribus, in provinciam et ad bellum, vota in Capitolio nuncupat: victor, perpetrato eodem, in Capitolio triumphans ad eosdem deos, quibus vota nuncupavit, merita dona populi Romani traducit. Pars non minima triumphi est victimae praecedentes; ut appareat, diis grates agentem imperatorem ob rempublicam bene ge-

la guerra, licenziati? perchè siete venuti a Roma in tanto numero sotto le vostre insegne? Che altro rispondereste, se non se che volete far mostra di voi medesimi nel trionfo? dovevate certo, essendo vincitori, aver voglia d' essere veduti. »

XXXIX. « Si è trionfato testè di Filippo, padre di Perseo e di Antioco. Ambedue regnavano tuttavia, quando se ne trionfò; non si trionferà di Perseo tratto a Roma in catene co' suoi figliuoli? Che se Lucio Paolo, solo privato tra la turba dei togati, vedendo Lucio Anicio o Gneo Ottavio d'oro vestiti e di porpora salire in cocchio al Campidoglio, gl' interrogasse: vi stimate esser voi più di me degni del trionfo? penso che gli cederebbono il cocchio e per vergogna gli consegnerebbono gli ornamenti loro. E voi, o Quiriti, amate meglio che sia tratto in trionfo piuttosto Genzio che Perseo, e che si trionfi più della giunta della guerra, che della guerra medesima? E le legioni dell' Illirico e le genti di mare entreranno in Roma fregiate di alloro; e le legioni Macedoniche, ripudiato il suo, mireranno gli altrui trionfi? Che poi si farà di tanta preda doviziosissima? Che delle spoglie di così ricca vittoria? Dove nascondere quelle tante migliaia d'armi, strappate d' indosso ai corpi de' nemici? Le rimanderemo in Macedonia? Dove quelle statue d'oro, di marmo, di avorio, quelle pitture, quelle tappezzerie, que' tanti lavori d'oro e d'argento, que' tanti tesori del re? Le porteremo di notte, quasi cose involate, al pubblico erario? E quello spettacolo, maggiore di tutti, un re nobilissimo e potentissimo prigioniero, dove il mostreremo al popolo vincitore? La più parte di noi ci ricordiamo quale attrasse immenso concorso il re Siface prigione, benchè non altro fosse che una giunta della guerra Cartaginese. E il re Perseo preso, i suoi due figli, Filippo ed Alessandro, nomi cotanto illustri, saran sottratti agli occhi di Roma? Tutti gli sguardi sono avidi di vedere lo stesso Lucio Paolo, due volte console e domatore della Grecia, entrare in città sul carro trionfale. Lo abbiamo fatto console per questo, perchè mettesse fine ad una guerra, protratta per quattr'anni non senza nostra grande vergogna. E a quello, al quale, quando gli fu dato quel carico, quando partissi da Roma, presagimmo la vittoria ed il trionfo, a quello stesso vincitore denegheremo il trionfo? e froderemo non gli uomini soltanto, ma eziandio gli dei del loro onore? che certo questo onore si debbe non agli uomini solamente, ma pur anche agli dei. I maggiori vostri non trassero sempre il principio, non riferirono sempre il fine delle loro più grandi imprese agli dei? Il console o il pretore,

stam redire. Omnes illas victimas, quas traducendas in triumpho vindicavit, alias alio caedente, mactate. Illas quidem epulas senatus, quae nec privato loco, nec pubblico profano, sed in Capitolio eduntur, utrum hominum voluptatis causa, an deorum hominumque, auctore Ser. Galba, turbaturi estis? L. Paulli triumpho portae claudentur? Rex Macedonum Perseus cum liberis et turba alia captivorum, spolia Macedonum, citra flumen relinquentur? L. Paullus privatus, tamquam rure rediens, a porta domum ibit. Et tu, centurio, miles, quid de imperatore Paullo senatus decrerit potius, quam quid Ser. Galba fabuletur, audi; et hoc dicere me potius, quam illum, audi. Ille nihil, praeterquam loqui, et ipsum maledice ac maligne, didicit: ego ter et vicies cum hoste per provocationem pugnavi: ex omnibus, cum quibus manum conserui, spolia retuli. Insigne corpus honestis cicatricibus, omnibus adverso corpore exceptis, habeo. » Nudasse deinde se dicitur, et, quo quaeque bello vulnera accepta essent, retulisse. Quae dum ostentat, adapertis forte, quae velanda erant, tumor inguinum proximis risum movit. Tum, « Hoc quoque, quod ridetis, inquit, in equo dies noctesque persedendo habeo; nec magis me ejus, quam cicatricum harum, pudet poenitetque, quando numquam mihi impedimento ad rempublicam bene gerendam domi militiaeque fuit. Ego hoc ferro saepe vexatum, corpus vetus miles adolescentibus militibus ostendi. Galba nitens et integrum denudet. Revocate, si videtur, tribuni, ad suffragium tribus; ego ad vos, milites, [ descendam, euntesque ad suffragia assectabor, et notabo improbos ingratosque, et eos, qui non regi se ab imperatore, sed eum ultro sibi per ambitionem servire aequum censent. » Hac oratione castigata militaris turba, ita mutavit animum, ut tribus ad suffragium revocatae ad unam omnes rogationem de triumpho juberent. Victa igitur inimicorum malevolentia et obtrectatione, triumphavit Paullus de Perseo rege et Macedonibus per triduum, IV. III. et pridie Kalendas Decembres. Fuit hic triumphus, sive magnitudinem victi regis, sive speciem simulacrorum, sive modum pecuniae spectes, longe magnificentissimus, ut omnium anteactorum comparationem amplitudine superaret. Populus, exstructis per forum et cetera urbis loca, qua traduci pompam oportebat, tabulatis theatrorum in modum, spectavit in candidis togis. Aperta templa omnia et sertis coronata thure fumabant. Lictores satellitesque confluentem temere turbam et vage discurrentem summoventes e medio, patentes late vias vacuasque praebebant. Quum in tres, ut diximus, dies distributa esset pompa spectaculi, pri-

nel partirsi coi paludati littori per andare alla sua provincia o alla guerra, offre i suoi voti sul Campidoglio; finito di guerreggiare, riporta agli stessi dei a' quali offerse i voti, i meritati doni del popolo Romano. Nè sono la minima parte del trionfo le vittime che precedono, acciocchè apparisca tornarsi il capitano a render grazie agli dei per aver bene amministrata la cosa pubblica. Scannate adunque qua e colà per man d'altri quelle vittime, ch'egli aveva approntate per menarle nel trionfo. E que' banchetti del senato che tengonsi non in luogo privato, non in luogo pubblico profano, ma sul Campidoglio, nè pel solo piacere degli uomini, ma sì per quello degli dei e degli uomini insieme, vorrete sturbarli a istigazione di Sergio Galba? chiuderete le porte al trionfo di Lucio Paolo? Il re de' Macedoni Perseo co' suoi figliuoli, e coll'altra turba dei prigioni e le spoglie dei nemici vinti si lasceranno di là del fiume? E Lucio Paolo, a guisa d'uomo privato quasi se tornasse di villa, recherassi dalla porta alla sua casa? E tu, o centurione, tu, o soldato, ascolta ciò che di Paolo tuo capitano ha decretato il senato, piuttosto che quello che Sergio Galba favoleggiando ti narra, e presta orecchio alle mie piuttosto che alle sue parole. Egli non altro apprese che cianciare, e questo stesso con malignità e maldicenza; io ventitrè volte per isfida ho combattuto col nemico, e di tutti quelli co' quali son venuto alle mani, n'ho riportate le spoglie; ho il mio corpo fregiato di oneste cicatrici per ferite riportate tutte dinanzi. » Dicesi che si snudasse la persona e raccontasse in quale delle guerre riportato avesse ciascuna ferita; mostrando le quali, scoperto avendo per avventura ciò che si doveva tener celato, la gonfiezza degl' inguini mosse a riso i più vicini; ed egli allora. « Questo stesso, disse, di che ridete, me l'ho guadagnato standomi dì e notte a cavallo; e non me ne vergogno niente più che di queste stesse cicatrici, poichè non n'ebbi impedimento giammai a ben servire la repubblica in casa e fuori. Vecchio soldato ho mostrato spesso ai soldati novelli questo mio corpo malconcio dalle ferite; Galba, fresco ed intatto, ci snudi il suo. Richiamate, o tribuni, se vi aggrada, le tribù a dare il lor voto; io verrò a voi, o soldati, [ e vi accompagnerò a dare il vostro, e noterò i tristi ed ingrati, e quelli che invece di lasciarsi reggere dal lor comandante, stimano che debba egli, per conciliarsi il lor favore, servire ad essi. » Castigata da codeste parole la turba militare, mutò ella parere sì fattamente, che le tribù richiamate a dare il voto, tutte, nessuna eccettuata, ordinarono il trionfo. Vinta dunque la malevolenza e l'opposizione degli avversari, trionfò

mus dies vix suffecit transvehendis signis tabulisque captivis, in ducentos quinquaginta currus impositis. Sequenti die multis plaustris translatum, quidquid Macedonicorum armorum pulcherrimum et magnificentissimum fuit, quae et ipsa ferri aut aeris recens tersi nitore splendebant, et ita structa erant inter se, ut, quum acervatim potius cumulata, quam artificiose digesta, viderentur, miram quamdam hac ipsa velut temeraria et fortuita concursione speciem objicerent oculis: galeae scutis, et loricae ocreis, et peltae Creticae, et Thracicae cetrae, et pharetrae equestribus permistae frenis, strictique gladii hinc inde mucrone exerto minaces, et e lateribus eminentes sarissae. Atque haec omnia quum laxius vincta inter se forent, si quando in transvehendo sibi mutuo allidereutur, Martium quemdam ac terribilem edebant sonum, ut ne victa quidem conspici possent, sine quodam animorum horrore. Tum onusta argento signato vasa quinquaginta supra septingenta a tribus millibus hominum portabantur. Tria talenta in singulis, a quaternis gestata hominibus. Erant et qui crateras argenteos, et phialas et calices, et cornua ferebant, tum apte inter se collocata, tum magnitudine et pondere, et exstantis insigniter caelaturae artificio conspicua. Tertio autem die ducere agmen primo statim mane coepere tubicines, non festos solemnium pomparum modos, sed bellicum canentes, quasi in aciem procedendum foret. Post hos agebantur pingues, cornibus auratis, et vittis sertisque redimiti boves centum et viginti. Ducebant eos cincti fasciis eximio opere textis juvenes, quibus comites additi pueri pateras aureas argenteasque gestabant. Sequebantur ii, qui signatum aurum in vasis septem et septuaginta ferebant, quorum unumquodque, quemadmodum et ea, in quibus argentum translatum fuerat, tria talenta habebat. Tum visebatur sacra phiala decem talentorum pondo auri, pretiosis distincta gemmis, quam Paullus faciendam curaverat, et Antigonides, Seleucidesque, et Thericlea, ceteraque procula ex auro, quibus Persei triclinia ornabantur. Subibat Persei currus ejus armis onustus, addito diademate. Sequebatur captivorum agmen: Bitis, Cotys regis filius, obses in Macedoniam a patre missus, ac deinde cum Persei liberis captus a Romanis: tum ipsi Persei liberi, comitante educatorum et magistrorum agmine, manus ad spectatores cum lacrymis miserabiliter tendentium, et docentium pueros, implorandam suppliciter victoris populi misericordiam. Filii erant duo, puella una, qui eo majorem movebant miserationem spectantibus, quod ipsis per aetatem vix mala sua intelligere poterant. Itaque plurimi lacrymas tenere non

Paolo del re Perseo e dei Macedoni per tre giorni, il quarto, il terzo ed il secondo delle Calende di Decembre. Fu questo trionfo, o si guardi la grandezza del re vinto, o la bellezza delle statue, o la quantità del danaro, il più magnifico di ogni altro, sì che per la sua splendidezza vinse al paragone tutti i trionfi antecedenti. Il popolo, eretti in sulla piazza e negli altri luoghi della città, pei quali dovea la pompa passare, de' palchi a guisa di teatro, stettesi in toga candida a vedere. Tutti i tempii aperti e coronati di ghirlande fumavano d' incenso. I littori ed i satelliti, rimovendo dal mezzo la turba, che accorreva in folla e qua e là vagamente discorreva, teneva sgombre largamente e vote le strade. Essendo, come si è detto, distribuita in tre giorni la pompa dello spettacolo, il primo appena bastò a tradurre le statue e le pitture conquistate, poste su duecento e cinquanta carri. Il dì seguente fu trasportato su molti carri tutto quello che v'ebbe di più magnifico e più bello tra le armi Macedoniche, le quali o di ferro o di bronzo polite di fresco, mirabilmente splendevano, ed erano così disposte, che parendo piuttosto ammonticchiate a caso, che artifiziosamente ordinate, con questa quasi artifiziale e fortuita disposizione offerivano agli occhi un non so quale bellissimo aspetto: le celate miste agli scudi, le corazze agli stivaletti, le targhe Cretesi, cetre Tracie, e le faretre alle briglie equestri, e le spade sguainate che sembravano minacciare, e le sarisse che dai lati sporgevano in fuori. E tutte queste armi, essendo legate insieme alquanto largamente, se nel cammino si collidevano tra loro, mandavano un certo suono marziale e terribile, che quantunque vinte, non si potevano guardare senza una qualche sorta di orrore. Indi tre mila uomini portavano settecento cinquanta vasi pieni di argento monetato; ogni vaso, contenente tre talenti, era portato da quattro uomini. Altri portavano nappi d'argento, e fiale e calici d' ogni forma, il tutto bellamente disposto, e per la grandezza, pel peso, per l'artificio del rilevato lavoro grandemente mirabile a vedersi. Finalmente la mattina del terzo giorno cominciarono i trombettieri ad avviarsi primi, suonando non la festiva musica delle pompe solenni, ma il cantico di guerra, come se si dovesse andare a battaglia. Poi venivano cento e venti buoi, pingui, colle corna indorate, adorni di bende e di ghirlande: li conducevano alquanti giovani, cinti di fascie egregiamente ricamate, accompagnati da fanciulli che portavano patere d'oro e d'argento. Seguivano quelli che portavano l'oro monetato in settanta sette vasi, ognuno de' quali, come si è detto dell'argento, conteneva tre talenti. Poi si vedeva

potuerunt, et omnibus confudit animum tacitus quidam moeror, qui sincero eos frui gaudio, quamdiu sub oculis pueri fuerunt, non sineret. Pone filios incedebat cum uxore Perseus, pullo amictu, cum crepidis Greci moris, stupenti et attonito similis, et cui magnitudo malorum mentem omnino eripuisse videretur. Sequebatur amicorum et familiarium turba, quorum in vultu dolor gravis eminebat, quique, quum semper oculos in eum figerent, lacrymis rigantes ora, satis indicabant, sese illius dolere malis, suorum immemores. Hanc quidem ignominiam deprecatus erat Perseus, missis ad Aemilium, qui orarent, ne in triumpho duceretur. Risit Aemilius hominis ignaviam, et, « id quidem, inquit, in ipsius et pridem fuit, et nunc est, manu ac potestate; » tacite monens, ut generosa morte id, quod metuebat, dedecus effugeret. Sed forte consilium non admisit mollis animus, et nescio qua spe delenitus, maluit in praedae suae parte ipse numerari. Quadringentae inde coronae aureae portabantur, Paullo ab omnibus fere Graeciae et Asiae civitatibus in gratulationem victoriae per legatos dono missae: grandis sane, si per se ipsae spectarentur, pretii, sed mediocris accessio immanium opum, quae in hoc triumpho transvectae fuerant.]

XL. Summam omnis captivi auri argentique translati sestertiûm millies ducenties fuisse, Valerius Antias tradit: quae haud dubie major aliquanto summa ex numero plaustrorum ponderibusque auri, argenti, generatim ab ipso scriptis, efficitur. Alterum tantum, aut in bellum proximum absumptum, aut in fuga, quum Samothracen peteret, dissipatum tradunt; eoque id mirabi-

una sacra fiala, del peso di dieci talenti d'oro, arricchita di gemme preziose, che Paolo avea fatta fare; non che le Antigonidi, le Seleucidi, le Tericlee e le altre coppe d'oro, di che si ornavano i buffetti di Perseo. Indi veniva il cocchio di Perseo, adorno delle armi sue, aggiuntovi il diadema. Poi seguiva la folla dei prigioni: Biti, figlio del re Coti, spedito ostaggio dal padre in Macedonia, poi preso dai Romani insieme coi figli di Perseo; poi gli stessi figli di Perseo, accompagnati dai loro educatori e maestri, che lagrimando pietosamente tendevano le mani verso gli spettatori, ed insegnavano a' fanciulli ad implorare supplichevoli la misericordia del popolo vittorioso. Ci erano due figliuoli ed una ragazzina, i quali tanto più destavano la compassione degli spettatori, quanto che potevano appena per l'età loro conoscere i loro mali. Quindi moltissimi non poterono ritenere le lagrime, e furono invasi da non so quale tristezza, che non gli lasciò, sino a tanto ch'ebbero que' figliuolini davanti agli occhi, gustare l'allegrezza. Dietro ai figli seguiva con la moglie Perseo, vestito a bruno, calzato alla foggia greca, simile ad uomo attonito e istupidito, e cui sembrava la grandezza delle sventure aver tolto il senno. Seguiva la turba dei consiglieri e cortigiani, nel cui volto leggevasi l'immensità del dolore, e i quali, tenendo sempre gli occhi fitti in Perseo, bagnando di lagrime le gote, abbastanza palesavano che dolevansi della sciagura di lui, non ricordevoli della propria. Avea cercato Perseo di sottrarsi a codesta ignominia, mandando a pregare Emilio che nol volesse trarre in trionfo. Rise Emilio della vigliaccheria di Perseo e « questo, rispose, fu in addietro ed è tuttora in mano sua, » tacitamente eccitandolo a fuggire con generosa morte l'ignominia che temeva. Ma il molle animo di lui non ammise il consiglio; e non so da quale speranza allettato preferì d'essere annoverato egli pure in parte della preda. Poi si portavano quattrocento corone d'oro, spedite a Paolo col mezzo di ambasciatori da quasi tutte le città della Grecia e dell'Asia a congratularsi della vittoria; certo di grande valore, se si considerano da sè, ma mediocre aggiunta alle tante ricchezze, che s'eran vedute in questo trionfo.]

XL. Valerio Anziate scrive tutta la somma dell'oro e dell'argento conquistato, che fu condotto in trionfo, essere stata di mille dugento centinaia di sesterzii; la qual somma nondimeno risulta maggiore alquanto dal numero dei carri e dal peso dell'oro e dell'argento ch'egli stesso riferisce. Dicono che altrettante ne avesse consumato Perseo, o nell'ultima guerra, o nella sua

lius erat, quod tantum pecuniae intra triginta annos post bellum Philippi cum Romanis, partim ex fructu metallorum, partim ex vectigalibus aliis, concervatum fuerat. Itaque admodum inops pecuniae Philippus, Perseus contra praedives, bellare cum Romanis coepit. Ipse postremo Paullus in curru magnam, quum dignitate alia corporis, tum senecta ipsa, majestatem prae se ferens; post currum inter alios illustres viros filii duo, Q. Maximus et P. Scipio: deinde equites turmatim, et cohortes peditum suis quaeque ordinibus. Pediti in singulos dati centeni denarii, duplex centurioni, triplex equiti. Tantum pediti daturum fuisse credunt, et pro rata aliis, si aut non refragati honori ejus fuissent, aut benigne, hac ipsa summa nunciata, acclamassent. Sed non Perseus tantum per illos dies documentum humanorum casuum fuit, in catenis ante currum victoris ducis per urbem hostium ductus; sed etiam victor Paullus, auro purpuraque fulgens. Nam duobus e filiis, quos, duobus datis in adoptionem, solos nominis, sacrorum, familiaeque haeredes retinuerat domi, minor, ferme duodecim annos natus, quinque diebus ante triumphum, major, quatuordecim annorum, triduo post triumphum decessit: quos praetextatos curru vehi cum patre, sibi ipsos similes praedestinantes triumphos, oportuerat. Paucis post diebus, data a M. Antonio tribuno plebis concione, quum de suis rebus gestis more ceterorum imperatorum disseruisset, memorabilis ejus oratio et digno Romano principe fuit.

fuga in Samotracia; ed era cosa tanto più mirabile che sì grande quantità di danaro fosse stata nel solo corso di trent'anni dalla guerra di Filippo coi Romani accumulata, parte dal prodotto delle miniere, parte dalle altre imposte. Quindi cominciò Filippo a guerreggiare coi Romani assai scarso di danari, Perseo all'incontro ricchissimo. Ultimo veniva Paolo su carro trionfale, spiegando grande maestà, sì per l'aria dignitosa di sua persona, sì per la stessa sua vecchiezza; dietro al carro, tra gli altri illustri personaggi, vedevansi i suoi due figliuoli Quinto Massimo e Publio Scipione; indi la cavalleria squadra per squadra, e le coorti de' fanti ciascuna nella sua propria ordinanza. Ad ogni fante furono dati cento danari, il doppio ai centurioni, il triplo ai cavalieri. Credesi avrebbe dato il doppio ai fanti e in proporzione agli altri, se non si fossero opposti al suo trionfo, ovvero se, come fu loro annunziata questa somma, avessero con acclamazioni benignamente applaudito. Ma Perseo, condotto in catene per la nemica città davanti al carro del vincitore, non fu in que' giorni *il solo* esempio delle umane vicende, ma lo stesso Paolo vincitore, risplendente d'oro e di porpora. Perciocchè di due figli, che, dati gli altri in adozione, avea soli ritenuti a casa, eredi del suo nome, degli dei domestici e dei beni della *famiglia*, il minore appena di dodici anni mancò cinque giorni avanti il trionfo, il maggiore di anni quattordici tre giorni dopo il trionfo, i quali avrebbon pure dovuto vestiti della pretesta esser tratti sul cocchio insieme col padre, presagendo a sè medesimi consimili trionfi. Pochi giorni di poi, concedutagli da Marco Antonio, tribuno della plebe, la facoltà di parlare dinanzi al popolo, avendo, secondo il costume degli altri capitani, renduto conto delle sue imprese, fu l'orazione sua memorabile e degna del più cospicuo cittadino di Roma.

XLI. « Quamquam et quam feliciter rempublicam administraverim, et quod duo fulmina domum meam per hos dies perculerint, non ignorare vos, Quirites, arbitror, quum spectaculo vobis nunc triumphus meus, nunc funera liberorum meorum fuerint; tamen paucis, quaeso, sinatis me cum publica felicitate comparare eo, quo debeo, animo privatam meam fortunam. Profectus ex Italia, classem a Brundisio sole orto solvi, nona diei hora cum omnibus meis navibus Corcyram tenui. Inde quinto die Delphis Apollini pro me exercitibusque et classibus lustra sacrificavi. A Delphis quinto die in castra perveni: ubi exercitu accepto, mutatis quibusdam, quae magna impedimenta victoriae erant, progressus, quia inexpugnabilia castra hostium erant, neque

XLI. « Sebbene io stimo che non ignorate, o Quiriti, quanto felicemente io abbia amministrata la repubblica, e come due fulmini percossero in questi giorni la mia famiglia, essendo che siete stati spettatori e del mio trionfo e dei funerali de' miei figliuoli, nondimeno permettete, ve ne prego, ch'io brevemente paragoni con quell'animo che debbo, la mia privata fortuna colla pubblica felicità. Partitomi dall'Italia, salpai sullo spuntare del giorno da Brindisi; sull'ora nona presi porto a Corcira con tutte le mie navi. Poscia nel quinto giorno offersi in Delfo un sagrifizio ad Apollo per me, per l'esercito e per la flotta. Da Delfo in cinque giorni giunsi al campo; dove, ricevuto l'esercito, mutate alcune cose che grandemente impedivano la vittoria, spin-

cogi pugnare poterat rex, inter praesidia ejus saltum ad Petram evasi, et, ad pugnam rege coacto, acie vici: Macedoniam in potestatem populi Romani redegi, et, quod bellum per quadriennium quatuor ante me consules ita gesserunt, ut semper successori traderent gravius, id ego quindecim diebus perfeci. Aliarum deinde secundarum rerum velut proventus secutus. Civitates omnes Macedoniae se dediderunt; gaza regia in potestatem venit; rex ipse, tradentibus prope ipsis diis, in templo Samothracum cum liberis est captus. Mihi quoque ipsi nimia jam fortuna mea videri, eoque suspecta esse. Maris pericula timere coepi in tanta pecunia regia in Italiam trajicienda, et victore exercitu transportando. Postquam omnia secundo navium cursu in Italiam pervenerunt, neque erat, quod ultra precarer, illud optavi, ut, quum ex summo retro volvi fortuna consuesset, mutationem ejus domus mea potius, quam respublica, sentiret. Itaque defunctam esse fortunam publicam mea tam insigni calamitate spero, quod triumphus meus, velut ad ludibrium casuum humanorum, duobus funeribus liberorum meorum est interpositus. Et, quum ego et Perseus nunc nobilia maxime sortis mortalium exempla spectemur, ille, qui ante se captivos captivus ipse duci liberos vidit, incolumes tamen eos habet; ego, qui de illo triumphavi, ab alteris funere filii curru in [ Capitolium, ad alterum ] ex Capitolio prope jam exspirantem veni: neque ex tanta stirpe liberûm superest, qui L. Aemilii Paulli nomen ferat. Duos enim, tamquam ex magna progenie liberorum in adoptionem datos, Cornelia et Fabia gens habent; Paulli in domo, praeter se, nemo superest. Sed hanc cladem domus meae vestra felicitas et secunda fortuna publica consolatur. »

XLII. Haec, tanto dicta animo, magis confudere audientium animos, quam si miserabiliter orbitatem suam deflendo locutus esset. Cn. Octavius Kalendis Decembribus de rege Perseo navalem triumphum egit. Is triumphus sine captivis fuit, sine spoliis. Dedit sociis navalibus in singulos denarios septuagenos quinos; gubernatoribus, qui in navibus fuerant, duplex; magistris navium quadruplex. Senatus deinde habitus est. Patres censuerunt, ut Q. Cassius Persea regem cum Alexandro filio Albam in custodiam duce-

tomi innanzi, poi che i trinceamenti del nemico erano inespugnabili, nè si poteva costringere il re a combattere, sforzato il passo per mezzo alle sue poste, mi condussi a Petra; ed avendo costretto Perseo ad accettare la battaglia, lo vinsi in giornata campale: ridussi la Macedonia in potere del popolo Romano, e quella guerra che per quattro anni quattro consoli prima di me governarono in maniera, che la lasciarono al successore sempre più travagliosa e grave, holla io terminata in quindici giorni. Ne derivarono poi, qual frutto, tutti gli altri prosperi successi. Tutte le città della Macedonia si arrendettero; i tesori del re caddero in mio potere; il re stesso, quasi datomi in mano dagli stessi dei, fu co' suoi figli preso nel tempio di Samotracia. Parve a me stesso già troppa la mia fortuna e quindi sospetta. Cominciai a temere i pericoli di mare, avendo a trasferire in Italia tanti tesori del re, non che l'esercito vincitore. Poi che ogni cosa giunse salva in Italia con felice navigazione, nè mi restava che altro chiedere, bramai che, come suole la fortuna dal sommo della prosperità volgersi indietro, ne sentisse quel cangiamento la mia casa piuttosto che la repubblica. Spero quindi che abbia la fortuna pubblica scontato il suo debito con codesta mia insigne calamità, essendo stato il mio trionfo, quasi per farsi gioco degli umani casi, attraversato dalle due morti de' miei figliuoli. Ed essendo presentemente io e Perseo due grandemente insigni esempii della sorte dei mortali, egli che prigione vide trarsi dinanzi a sè due figli prigioni, ma gli ha però vivi e salvi; ed io, il quale ho trionfato di lui, dalla morte di un mio figliuolo sono salito trionfante al Campidoglio, e dal Campidoglio venni all' altro figliuolo spirante; nè me ne rimane alcuno che porti il nome di Lucio Emilio Paolo. Percioc-chè due ne hanno la famiglia Cornelia e la Fabia, che diedi loro in adozione, come quello ch' era di già ricco di numerosa prole; ed ora nella casa di Paolo non altri v' ha che lui medesimo. Ma consolano la ruina della mia casa la vostra felicità e lo stato prospero della pubblica fortuna. »

XLII. Codeste cose, dette con tanta fermezza d'animo, percossero gli animi degli ascoltanti assai più che se avesse con miserabili parole compianta la sua sventura. Gneo Ottavio alle Calende di Novembre trionfò di Perseo, celebrando la vittoria navale che sovra esso riportò. Questo trionfo fu senza prigioni, senza spoglie. Diede alle genti di mare settanta cinque danari per ciascuno, il doppio ai piloti, il quadruplo ai comandanti di nave. Indi si tenne il senato. I Padri decretarono che Quinto Cassio conducesse Perseo

ret; comites, pecuniam, argentum, instrumentum quod haberet. Bitis, regis Thracum filius, cum obsidibus in custodiam Carseolos est missus. Ceteros captivos, qui in triumpho ducti erant, in carcerem condi placuit. Paucos post dies, quam haec acta, legati ab Cotye rege Thracum venerunt, pecuniam ad redimendum filium aliosque obsides apportantes. Eis, in senatum introductis, et id ipsum argumenti praetendentibus orationis, non sua voluntate Cotyn bello juvisse Persea, quod obsides dare coactus esset, orantibusque, ut eos pretio, quantum ipsi statuissent Patres, redimi paterentur, responsum ex auctoritate senatus est: « Populum Romanum meminisse amicitiae, quae cum Cotye, majoribusque ejus, et gente Thracum fuisset. Obsides datos crimen, non criminis defensionem, esse, quum Thracum genti ne quietus quidem Perseus, nedum bello Romano occupatus, timendus fuerit. Ceterum, etsi Cotys Persei gratiam praetulisset amicitiae populi Romani, magis, quid se dignum esset, quam quid merito ejus fieri posset, aestimaturum; filium atque obsides ei remissurum. Beneficia gratuita esse populi Romani: pretium eorum malle relinquere in accipientium animis, quam praesens exigere. » Legati nominati T. Quintius Flamininus, C. Licinius Nerva, M. Caninius Rebilus, qui obsides in Thraciam reducerent; et Thracibus munera data in singulos binûm millium aeris. Bitis, cum ceteris obsidibus a Carseolis arcessitus, ad patrem cum legatis missus. Naves regiae, captae de Macedonibus inusitatae ante magnitudinis, in campo Martio subductae sunt.

XLIII. Haerente adhuc, non in animis modo, sed pene in oculis, memoria Macedonici triumphi, L. Anicius Quirinalibus triumphavit de rege Gentio Illyriisque. Similia omnia magis visa hominibus, quam paria. Minor ipse imperator, et nobilitate Anicius cum Aemilio, et jure imperii praetor cum consule collatus: non Gentius Perseo, non Illyrii Macedonibus, non spolia spoliis, non pecunia pecuniae, non dona donis comparari poterant. Itaque sicut praefulgebat huic triumphus recens; ita apparebat ipsum per se intuentibus nequaquam esse contemnendum. Perdomuerat intra paucos dies terra marique ferocem, locisque munitis fretam, gentem Illyriorum: regem regiaeque omnes stirpis ceperat: transtulit in triumphum multa militaria signa, spoliaque alia, et supellectilem regiam: auri pondo

col figliuolo Alessandro ad essere custodito in Alba e seco lui la sua comitiva, il danaro, l'argento e le suppellettili, che ancora avesse. Biti, figlio del re de' Traci, fu spedito cogli ostaggi ad essere guardato in Carseola. Gli altri prigioni ch' erano stati menati in trionfo, si volle che fossero messi in carcere. Pochi giorni di poi che codeste cose furon fatte, vennero ambasciatori da Coti, re della Tracia, portando danari per redimere il figlio e gli altri ostaggi. Introdotti in senato ed allegando, in prova che Coti non avea soccorso Perseo di suo buon grado, l' essere egli stato costretto di dare ostaggi, e pregando che fosse permesso redimerli a quel prezzo che i Padri medesimi determinassero, fu risposto loro per ordine del senato: « Ricordarsi il popolo Romano dell' amicizia avuta con Coti e co' suoi maggiori e colla nazione de' Traci: gli ostaggi dati essere il delitto, non la scusa del delitto, poichè la nazione dei Traci non avea che temere da Perseo, anche se fosse stato senz'altra guerra, molto meno da Perseo occupato in quella de' Romani. Del resto, benchè Coti preferito avesse il favore di Perseo all' amicizia del popolo Romano, il senato, considerando più quello ch' era degno di sè, che quello che potesse Coti meritarsi, gli renderebbe il figlio e gli ostaggi. I benefizii del popolo Romano sono gratuiti; piuttosto che riceverne la ricompensa, ama egli che si rimangano scritti nel cuore di chi gli riceve. » Tito Quinzio Flaminino, Caio Licinio Nerva e Marco Caninio Rebilo furono commessi a ricondurre gli ostaggi in Tracia; e gli ambasciatori Traci ebbero ciascuno un presente di due mila assi. Biti, richiamato da Carseola insieme cogli altri ostaggi, fu mandato al padre accompagnato dai legati. Le navi regie, prese ai Macedoni, di grandezza fino a quel giorno inusitata, furono tirate in secco nel campo Marzio.

XLIII. Standosi ancora fitta non solamente negli animi, quasi negli occhi la memoria del Macedonico trionfo, Lucio Anicio, nelle feste Quirinali, trionfò del re Genzio e degli Illirii. Tutto vi parve agli spettatori piuttosto simile che pari. Minore il capitano, se si confronti per nobiltà Anicio con Emilio, e se per ampiezza di potere un pretore con un console: non reggeva al paragone Genzio con Perseo, non gl' Illirii coi Macedoni, non le spoglie con le spoglie, non il danaro col danaro, non i doni co' doni. Ma sebbene il recente trionfo di Paolo soverchiasse questo d' assai, non però compariva Anicio spregevole ai riguardanti. Avea domata in pochi giorni per terra e per mare la nazione degli Illirii, feroce e difesa da luoghi ben muniti: avea preso il re loro e tutti quelli della famiglia reale:

viginti et septem, argenti decem et novem pondo: denariûm tria millia, et centum viginti millia Illyrii argenti. Ante currum ducti Gentius rex cum conjuge et liberis, et Caravantius frater regis, et aliquot nobiles Illyrii. De praeda militibus in singulos quadragenos quinos denarios, duplex centurioni, triplex equiti, sociis nominis Latini quantum civibus, et sociis navalibus dedit quantum militibus. Laetior hunc triumphum est secutus miles, multisque dux ipse carminibus celebratus. Sestertiûm ducenties ex ea praeda redactum esse, auctor est Antias, praeter aurum argentumque, quod in aerarium sit latum: quod quia unde redigi potuerit, non apparebat, auctorem pro re posui. Rex Gentius cum liberis et conjuge et fratre Spoletium in custodiam ex senatusconsulto ductus, ceteri captivi Romae in carcerem conjecti; recusantibusque custodiam Spoletinis, Iguvium reges traducti. Reliquum ex Illyrico praedae ducenti viginti lembi erant. De Gentio rege captos eos Corcyraeis, et Apolloniatibus et Dyrrachinis Q. Cassius ex senatusconsulto tribuit.

XLIV. Consules eo anno, agro tantum Ligurum populato, quum hostes exercitus numquam eduxissent, nulla re memorabili gesta, Romam ad magistratus subrogandos redierunt. Ex primo comitiali die consules crearunt M. Claudium Marcellum, C. Sulpicium Gallum. Deinde praetores postero die L. Julium, L. Appulejum Saturninum, A. Licinium Nervam, P. Rutilium Calvum, P. Quintilium Varum, M. Fontejum. His praetoribus duae urbanae provinciae sunt decretae, duae Hispaniae, Sicilia ac Sardinia. Intercalatum eo anno: postridie Terminalia intercalares fuerunt. Augur eo anno mortuus est C. Claudius: in ejus locum augures legerunt T. Quintium Flamininum: et flamen Quirinalis mortuus Q. Fabius Pictor. Eo anno rex Prusias venit Romam cum filio Nicomede. Is, magno comitatu urbem ingressus, ad forum a porta tribunalque Q. Cassii praetoris perrexit; concursuque undique facto, « Deos, qui urbem Romam incolerent, senatumque et populum Romanum salutatum se, dixit, venisse, et gratulatum, quod Persea Gentiumque reges vicissent, Macedonibusque et Illyriis in ditionem redactis, auxissent imperium. » Quum praetor senatum ei, si velit, eo die daturum dixisset, biduum petiit. quo templa deûm

portò nel trionfo molte insegne militari e parecchie altre spoglie e tutta la regia suppellettile; ventisette libbre d'oro, diciannove d'argento, tre mila danari e cento venti mila monete Illiriche d'argento. Tratti furono davanti al carro trionfale il re Genzio co'figliuoli, e Caravanzio fratello del re, ed alquanti nobili personaggi dell'Illiria. Della preda si diede a ciascun soldato quaranta cinque danari, il doppio ai centurioni, il triplo ai cavalieri; agli alleati del nome Latino quanto ai cittadini, ed alle genti di mare quanto ai soldati. Spiegò più letizia il soldato in questo trionfo, e Anicio vi fu celebrato con molti canti militari. Scrive Anziate che della preda si son ricavati venti milioni di sesterzii, oltre l'oro e l'argento che fu portato nell'erario: non vedendosi donde s'abbia potuto trarre cotanta somma, ho citato l'autore a garanzia del fatto. Il re Genzio co' figliuoli, con la moglie e col fratello fu per decreto del senato condotto a Spoleto ad esservi guardato; gli altri prigioni furono messi in carcere a Roma; ed avendo ricusato gli Spoletini di caricarsi della guardia delle persone regali, furon esse tratte ad Iguvio. Il rimanente della preda dell'Illirico erano dugento venti lembi presi al re Genzio. Quinto Cassio per decreto del senato gli distribuì ai Corciresi, agli Apolloniati ed ai Dirrachini.

XLIV. I consoli in quell'anno, avendo saccheggiato il territorio dei Liguri, non mai essendo uscito il nemico a battaglia, senza aver fatto cosa degna di memoria, tornaronsi a Roma a surrogare i magistrati; e nel primo giorno de'comizii crearono consoli Marco Claudio Marcello e Caio Sulpicio Gallo; e nel dì appresso pretori Lucio Giulio, Lucio Appuleio Saturnino, Aulo Licinio Nerva, Publio Rutilio Calvo, Publio Quintilio Varo e Marco Fonteio. A questi pretori furono assegnate le due giurisdizioni urbane, le due Spagne, la Sicilia e la Sardegna. Fu intercalato quest'anno; e le Calende intercalari caddero il giorno dopo la festa del dio Termine. Morì in quell'anno l'augure Caio Claudio; gli auguri elessero in luogo suo Tito Quinzio Flaminino. Morì anche Quinto Fabio Pittore, sacerdote di Quirino. Venne a Roma in quest'anno il re Prusia col figlio Nicomede. Entrato in città con grande comitiva andò dalla porta direttamente alla piazza ed al tribunale del pretore Quinto Cassio; ed accalcatosegli d'intorno il popolo da ogni parte, disse « ch'era venuto a salutare gli dei che abitavano in Roma, ed il popolo Romano, e a congratularsi che avessero vinto i re Perseo e Genzio, e che domati gl'Illirii ed i

urbemque et hospites amicosque viseret. Datus, qui circumduceret eum, L. Cornelius Scipio quaestor; qui et Capuam ei obviam missus fuerat; et aedes, quae ipsum comitesque ejus benigne reciperent, conductae. Tertio post die senatum adit; gratulatus victoriam est; merita sua in eo bello commemoravit; petiit, « Ut votum sibi solvere, Romae in Capitolio decem majores hostias, et Praeneste unam Fortunae, liceret: ea vota pro victoria populi Romani esse: et ut societas secum renovaretur, agerque sibi, de rege Antiocho captus, quem nulli datum a populo Romano Galli possiderent, daretur. Filium postremo Nicomedem senatui commendavit. Omnium, qui in Macedonia imperatores fuerant, favore est adjutus. Itaque cetera, quae petebat, concessa: de agro responsum est, « Legatos ad rem inspiciendam missuros. Si ager populi Romani fuisset, nec cuiquam datus esset, dignissimum eo dono Prusiam habituros esse. Si autem Antiochi non fuisset, eo ne populi quidem Romani factum apparere; aut, si datus Gallis esset, ignoscere Prusiam debere, si ex nullius injuria quidquam ei datum vellet populus Romanus. Ne quod detur quidem, gratum esse donum posse, quod eum, qui det, ubi vellet, ablaturum esse sciat. Facile Nicomedis commendationem accipere. Quanta cura regum amicorum liberos tueatur populus Romanus, documento Ptolemaeum Aegypti regem esse. » Cum hoc responso Prusias est dimissus. Munera ei ex * sestertiis jussa dari, et vasorum argenteorum pondo quinquaginta: et filio regis Nicomedi ex ea summa munera dari censuerunt, ex qua Masgabae filio regis Masinissae data essent; et ut victimae aliaque, quae ad sacrificium pertinerent, seu Romae, seu Praeneste immolare vellet, regi ex publico, sicut magistratibus Romanis, praeberentur; et ut ex classe, quae Brundisii esset, naves longae viginti assignarentur, quibus uteretur, donec ad classem, dono datam ei, rex pervenisset. L. Cornelius Scipio ne ab eo abscederet, sumptumque ipsi et comitibus praeberet, donec navem conscendisset. Mire laetum et ea benignitate in se populi Romani regem fuisse, ferunt: munera sibi ipsum emisse; filium jussisse donum populi Romani accipere. Haec de Prusia nostri scriptores. Polybius, eum regem indignum majestate nominis tanti, tradit; pileatum, capite raso, obviam ire legatis solitum, libertumque se populi Romani ferre, et ideo insignia ordinis ejus gerere. Romae quoque, quum veniret in curiam, submisisse se, et osculo limen curiae contigisse, et « deos servatores suos » senatum appellasse, aliamque orationem, non tam honorificam audientibus, quam sibi deformem, habuisse. Moratus

Macedoni, avessero ampliato l' impero. » Avendogli detto il pretore che lo avrebbe, se gli piacesse, introdotto in senato quel dì stesso, chiese due giorni di tempo per visitare i tempii degli dei, la città, gli ospiti ed amici suoi. Gli si diede, perchè lo menasse intorno, il questore Lucio Cornelio Scipione, lo stesso che gli era stato spedito incontro a Capua; e si presero a fitto alcuni palagi, dov' egli e la sua comitiva onorevolmente alloggiassero. Il terzo giorno venne in senato; si congratulò della vittoria, rammentò i suoi meriti in quella guerra, e chiese « che gli si permettesse di sciorre un voto, sagrificando in Roma sul Campidoglio dieci vittime maggiori, e in Preneste una alla Fortuna; avea fatto quel voto per impetrare la vittoria del popolo Romano. E pregò che si rinnovasse l' alleanza e che gli si desse quel contado, preso al re Antioco, che non dato a nessuno dal popolo Romano era posseduto dai Galli. » Infine raccomandò al senato il figlio Nicomede. Fu assistito dal favore di tutti quelli che aveano comandato in Macedonia. Quindi gli fu conceduta ogni altra cosa, solo quanto al contado fu risposto: « che si sarebbono spediti legati a conoscere l' affare. Se quel contado fosse del popolo Romano e non dato ad alcuno, terrebbero Prusia degnissimo di quel dono. Se poi non avesse appartenuto ad Antioco, non sarebbe nè anche divenuto del popolo Romano; ovvero se fosse dato ai Galli, dovesse Prusia perdonare, se non voleva il popolo Romano dargli cosa che recasse ingiuria ad altri. E non poter nemmeno esser grato quel dono che si sappia potersi ritorre, quando gli piaccia, da colui stesso che lo diede. Accoglieva di buon grado la raccomandazione di Nicomede. Con quanto amore il popolo Romano protegga i figli dei re, n'era insigne documento Tolomeo, re dell' Egitto. » Prusia fu licenziato con questa risposta. Si ordinò che gli fossero dati in dono non so quanti sesterzii e alcuni vasi d' argento del peso di cinquanta libbre. E decretarono che si dessero anche al figlio Nicomede de' doni per tanta somma, quanta aveano importato quelli datisi a Magasba, figlio del re Masinissa; e che le vittime e quant' altro occorresse al sagrifizio, o volesse egli sagrificare in Roma o in Preneste, gli fosse il tutto somministrato del pubblico, come si usa coi magistrati Romani; che della flotta ch' era a Brindisi, gli si assegnassero venti navi lunghe, di cui si servisse insino a che fosse arrivato alla flotta, donatagli dal popolo Romano; e che Lucio Cornelio Scipione non si dipartisse da lui, e facesse la spesa per esso e per la sua comitiva insino a tanto che fosse salito in nave. Dicono

circa urbem triginta haud amplius dies, in regnum est profectus.

che il re fu mirabilmente lieto per quella somma benignità usatagli dal popolo Romano; che ricusò i doni fatti alla sua persona, ma volle che il figlio accettasse quelli del popolo Romano. Così di Prusia gli scrittori nostri. Polibio scrive che quel re fu indegno della maestà di tanto nome; che fu solito di andare incontro agli ambasciatori col berretto in testa, a guisa di schiavo, colla testa rasa e chiamandosi liberto del popolo Romano e portando le insegne di quell' ordine. Anche a Roma, entrando nella curia, essersi inginocchiato, ed averne baciata la soglia, ed aver chiamato il senato « i suoi dei conservatori » e tenute altre parole non tanto onorevoli per gli uditori, quanto deformi e sconce per lui medesimo. Fermatosi Prusia a Roma non più di trenta giorni, tornossi al regno suo.

---

# NOTE

## DEL TRADUTTORE

## A T. LIVIO

### LIBRO VIGESIMO SESTO.

CAP. III. *La pena capitale.* Espressione che include non sempre la perdita della vita, ma solamente quella dell'esistenza civile.

*Le leggi, ovvero il costume.* Spesso il costume mitigava il rigor della legge.

*Assegni il giorno dei comizii.* I delitti capitali non si giudicavano che nei comizii centuriati, cui non avea dritto un tribuno di convocare; ecco il perchè Sempronio chiese licenza al pretore di convocarli.

*Tarquinia.* Città ora distrutta, non discosta molto da Roma.

CAP. IV. *Ci fosser sempre dei veliti.* Son però nominati anche più sopra, ma sembra per anticipazione.

CAP. IX. *Scemato di autorità.* I proconsoli non esercitavano alcuna autorità dentro il recinto di Roma.

*Frusinone.* Oggi Traselone, nella campagna di Roma.

*Algido.* Vi si vede ora non altro, che una osteria detta *dell'aglio.*

*Toscolo.* Presso Frascati.

*Gabio.* Città del Lazio, a cento stadii da Roma, sulla strada di Preneste, dove ora la villa detta l'*osteria del Finschio.*

*Pupinia.* Si sottintende *tribù.*

CAP. X. *Carine.* Quartiere di Roma tra il monte Celio e il Palatino.

*Dalla rocca e dal Campidoglio.* Il monte Capitolino avea due vette; sull'una stava la rocca, sull'altra il Campidoglio.

CAP. XI. *Al fiume Tuzia.* Presso Castello Giubileo, tra l'Allia e l'Aniene.

*Capenati.* Morlupo era il loro capoluogo.

CAP. XIV. *Settanta libbre.* Rollino valuta questa somma trentadue mila cinquecento lire di Francia, e le tre mila dugento libbre d'argento dugento cinquanta mila libbre tornesi.

CAP. XVI. *Con saggezza per ogni conto lodevole.* Vedi nell'orazione *pro lege Agraria*, come Cicerone rileva eloquentemente la saggezza di questo partito. Ed era il fertilissimo territorio Campano di tanta importanza per Roma, che in quel luogo stesso ebbe a dirlo: *fundum pulcherrimum populi Romani, caput vestrae pecuniae, pacis ornamentum, subsidium belli, fundamentum vestigalium, horreum legionum, solatium annonae.*

CAP. XVII. *Pietre-Nere.* Città presso Beza, sul Gualdavir.

*Mentissa.* Oggi *Montejon* nella Manica.

CAP. XVIII. *Facea riguardo l'età.* Passo imitato da Silio nel lib. XV:

Sed quamquam tacitus,magnis tamen aegra periclis
Pectora subrepit terror, molemque paventes
Expendunt belli, et numerat favor anxius annos.

Cap. XIX. *Emporia*. In Catalogna.

Cap. XXI. *Tempio di Bellona*. Ch'era fuori di Roma.

*Conservato il comando*. A poter trionfare, bisognava tuttora essere in carica; ora, spirando il potere dei proconsoli alle porte di Roma, uno dei tribuni soleva in tali casi proporre al popolo, che fosse conservato il comando, per un giorno, a quello che dovea celebrare il grande od il picciolo trionfo.

*Trionfò sul monte Albano*. Esempio dato dapprima da Caio Papirio Masone l'anno di Roma 521.

*Murganza*. Oggi Murgo.

*Ibla*. Oggi Millili.

Cap. XXII. *Ovile*. Luogo cinto di palizzata, a guisa di parco; ogni centuria vi entrava alla sua volta, non prima che ne fosse uscita la centuria precedente; con che si voleva evitare le collusioni.

*Se la fingono in mente*. Sembra, che alluda alla repubblica di Platone, e forse anche a quella di Cicerone.

Cap. XXIII. *Si attaccò alle Vittorie*. Il testo ha: *quae in antefixis erant*; ho tradotto, *che adornavano la cornice*. Gli *antefixa*, secondo Festo, erano *quae ex opere figulino tectis affiguntur sub stillicidio*; e Livio altrove: *antefixa fictilia deorum Romanorum*.

*Anagnia*. Città degli Ernici nel Lazio, oggi *Anagni*.

*Fregelle*. Città dei Volsci, tra Sinuessa e Formio.

*Suderto*. Città della Toscana, poi detta Sovretto.

*Ereto*. Città nei Sabini, oggi *Monte-Rotondo*.

*Reate*. Pur nei Sabini, oggi *Rieti*.

Cap. XXIV. *Acarnani*. La *Carnia*.

*Elei*. Belvedere.

*Re dell'Asia*. Cioè di Pergamo.

*Tracia*. La Romelia.

*Illirio*. La Schiavonia.

*Corcira*. Corfù, grand' isola del mare Ionio all' imboccatura del golfo di Venezia.

*Olimpia*. Langancio.

*Zante*. All'ovest del Peloponneso.

*Oeniade*. Oggi Dragamesto.

*Naso*. Città all' imboccatura dell'Acheloo.

Cap. XXV. *Pella*. Città celebre per la nascita di Alessandro il Grande.

*Oricini*. Il cui capoluogo si chiama *Orco*.

*Apolloniati*. Sulla costa occidentale della Macedonia a sessanta stadii dal mare, bagnata dal fiume ora detto *Polina*.

*Pelagonia*. Tra i fiumi Assio e Castoria.

*Indi prese Sinzia, città dei Dardani, che apriva loro il passo alla Macedonia*. Ho seguita la lezione di Rubenio: *inde Dardanorum urbem Sintiam, in Macedoniam transitum Dardanis facturam*.

*Linco*. Oggi Lincéo.

*Bottiéa*. Città sul golfo di Terma, presso l' Acheronte, tra l' Etolia e la Macedonia.

*Gianforina*. Oggi Pusio.

*Dio*. Oggi Stadio sul golfo Termaico.

Cap. XXVI. *Leucate*. Oggi Santa-Maura.

*Anticira*. Picciola città sul golfo di Lepanto, oggi Suola, celebre presso gli antichi per l'elleboro.

*Locride*. Parte dell' Acaia.

Cap. XXVII. *Atrio dei re*. Il palazzo di Numa Pompilio, ch'era vicino al tempio di Vesta.

*Pegno fatale*. Il Palladio, portato da Enea in Italia.

Cap. XXXIII. *Il console Claudio*. Proconsole; usa però Livio sovente dire *consul, praetor*, per *proconsul, propraetor*, ed erano già stati consoli e pretori, a' quali però s'era continuato il comando oltre il lor anno.

Cap. XXXIV. *Fiume Liri*. Il Garigliano nel regno di Napoli, che divide la Terra di Lavoro dalla Campagna di Roma: nasce nell' Abruzzo Ulteriore, e si getta nel mar di Toscana.

Cap. XXXVI. *La borchia*. I figli di uomo libero portavano al collo una borchia d'oro, che poi lasciavano al vestir della porpora: i figli di manomessi l'aveano di cuoio.

Cap. XLV. *Cinquecento de' suoi*. E tanti erano, come si ha più sotto; forse il numero qui è sfuggito al copista.

## LIBRO VIGESIMO SETTIMO.

Cap. I. *Erdonea*. Città nella Puglia.

Cap. III. *Dieci migliaia di assi*. Secondo il Rollin cinquecento lire di Francia, e secondo i traduttori Inglesi venticinque lire sterline.

Cap. IV. *Tolomeo*. Filopatore, col quale si

rinnova l'alleanza contratta già coll'avolo suo Tolomeo Filadelfo.

Cap. V. *Quasi per sessant'anni*. Più precisamente anni cinquantacinque dall'anno di Roma 488.

Cap. VII. *Caio Ostilio*. Il Crevier sostituisce con buoni fondamenti Lucio Veturio, cui toccata era la Gallia.

*Del pretore Gneo Fulvio*. Il quale era stato tre anni innanzi sconfitto da Annibale presso Erdonea.

Cap. VIII. *Massimo curione*. Vi erano a Roma trenta curie; ogni curia aveva un capo detto *curione*; il primo de' quali era detto il *massimo curione*.

*Tiara*. Il testo ha *Flaminio*; altri intende appunto la tiara; altri lo stesso sacerdozio.

Cap. X. *Dopo tanti secoli*. Non erano però corsi che due secoli; quando qui la voce *seculum* non significasse, come talvolta, una sola generazione di uomini.

*L'oro delle vigesime*. Così detto, perchè procedeva dalla ventesima parte del valore di uno schiavo, che si pagava al tesoro pubblico, quando si manometteva. Questa imposizione fu messa l'anno di Roma 398.

Cap. XI. *A Ostia il lago*. Forse bisogna leggere, *lucus*, il bosco.

*Lasciati fuori otto senatori*. Si leggeva il catalogo dei senatori, e quelli ch'erano ommessi, s'intendevano esclusi.

Cap. XII. *Caulonia*. Castelvetere nella Calabria Ulteriore.

*L'ala destra*. Si è già detto, che per lo più *ala* in Tito Livio significa le bande degli alleati, o almeno una parte di esse; perciocchè queste stesse si dividevano in *alares, e extraordinarii*, e questi ultimi erano il fiore delle genti ausiliarie, e se ne prendeva un terzo dalla cavalleria, e un quinto dalla fanteria.

Cap. XV. *Volscenti*. Oggi *Clocento*: non si confondano coi Volsci.

*Manduria*. Nella terra di Otranto.

Cap. XVI. *Ottanta tre mila libbre d'oro*. Somma che pare eccedente, e che a un dipresso corrisponderebbe a quarantatrè milioni cinquecento mila lire di Francia. Plutarco però mette tre mila talenti, i quali, se di argento, darebbero circa nove milioni.

Cap. XVII. *La città di Becula*. I geografi, divisi di parere, la mettono altri presso la sorgente del *Beti* o *Guadalquivir*, altri al nord di questo fiume.

Cap. XX. *La Spagna citeriore*. Quelli che parlano, sono Cartaginesi, a' quali era citeriore la Spagna, ch'era pe' Romani ulteriore, cioè dall' Ebro sino all'Oceano.

Cap. XXI. *E fosse edile*. Le leggi non permettevano di essere edile plebeo nè tribuno del popolo a quello, il cui padre, fregiato di un magistrato curule, fosse ancor vivo.

Cap. XXII. *Vent'una legione*. Secondo il Rollin cento e cinque mila uomini di fanteria, e sei mila trecento di cavalleria.

Cap. XXV. *Fatto voto di un tempio*. Nella battaglia equestre, nella quale Marcello avea battutti i Galli, ucciso di sua mano il re loro Virdame, e guadagnate le *spoglie opime*.

*Banzia*. Nella Basilicata, non lungi da Cirenza.

Cap. XXIX. *Patrasso*. Sul golfo Saronico.

*Rione*. Stretto di Lepanto.

Cap. XXX. *Alla città di Lamia*. Città nella Tessaglia.

*Falara*. Città pure nella Tessaglia alla bocca dello Sperchio.

*Seno Maliaco*. Il golfo di Zeiron.

*Calcide*. Poi Negroponte.

*Giuochi Erei e Nemei*. I primi in onore di Giunone, i secondi così detti dalla selva Nemea, in onore di Aremoro, o secondo altri di Ercole.

*Pilo*. Oggi Navarino nel Belvedere.

*Messenii*. La Messenia era una provincia del Peloponneso tra il golfo di Messena e Cippariso. Fa oggi parte della provincia detta *Zacamia*.

*Atintania*. S'era data ai Romani innanzi la seconda guerra Punica; ma Filippo poi se n'era impadronito. Nella Macedonia.

*Ardiei*. Il cui capoluogo era oggi *Arenza* nell' Illirio.

Cap. XXXI. *Arato*. Arato il giovane, figliuolo del celebre Arato, fondatore della lega Achea.

*Dima*. Oggi *Chiarenza*, città marittima nell' Acaia.

*Elei*. Il cui capoluogo era oggi Belvedere.

Cap. XXXII. *Cillene*. Tra *Dima* e *Pilo*, oggi *Atravido*.

*Licnido*. All' ovest della Macedonia.

*Dassarezii*. Popoli dell' Albania.

Cap. XXXIII. *Orestide*. Città sui confini dell'*Atintania*, di *Elimo* e di *Stinfalia*.

*Argeste*. Oggi *Itirga*, al Nord dell' Albania, tra i fiumi Axio e Drillo.

Cap. XXXV. *Segnalata nimicizia*. Nel giudizio che avea condannato Livio, Claudio Nerone avea deposto contro di lui.

Cap. XXXVI. *Numero alquanto minore*. L'anno avanti la discesa di Annibale in Italia, si erano contati dugento settanta mila dugento e tredici cittadini.

*Comizio*. Parte del Foro, non lontana dalla curia, dove s'erano tenute le prime assemblee del popolo Romano.

Cap. XXXVII. *Armilustro*. Luogo così detto dalla festa, che vi si celebrava; tutti quelli che sacrificavano dovevan essere armati.

*Dal poeta Livio*. Livio Andronico. Fiorì verso l'anno di Roma 512.

Cap. XXXIX. *Aperte l' Alpi ad Asdrubale*. Traeva seco quarantaotto mila fanti, otto mila cavalli e quindici elefanti.

Cap. XL. *Pel confine Larinate*. Nella Puglia.

Cap. XLI. *Grumento*. La Basilicata, e parte del Principato citeriore.

*Cinque compagnie*. Il manipolo formava due compagnie; la coorte conteneva tre manipoli; ogni manipolo cento e venti uomini per gli *Astarii* e pe' *Principi*; e sessanta solamente pe' *Triarii*.

Cap. XLIII. *Tentar qualche colpo*. Silio finge che questo ardito colpo fosse stato inspirato a Claudio da un sogno, in cui la patria gli fosse apparsa. Vedi lib. xv.

Cap. XLIV. *Non era minore la confusione*. Passo anche questo imitato da Silio; ma più spesso si riconosce il poeta in Livio, che nel suo gelato copista.

Cap. XLVI. *Sena*. Oggi Sinigaglia nel ducato di Urbino.

Cap. XLIX. *Una banda di cavalli*. L'*ala equitum* era composta di dieci compagnie; ogni compagnia di trenta uomini.

Cap. LI. *Ponte Mulvio*. Oggi *Ponte-Molo*, distante quasi una lega da Roma.

*Movimento alle cose interne*. Quest'anno solamente Roma per la prima volta battè monete d'oro.

## LIBRO VIGESIMO OTTAVO.

Epitome. *Tredici anni*. Abbiamo creduto di seguire la correzione di Glareano, di Crevier e d'altri, i quali leggono *tertio decimo anno*.

Cap. III. *Oringi*. Forse la città medesima che l' *Aurinx*, di cui nel lib. xxiv, cap. xlii. Non doveva esser di molto lontana da *Munda*.

*Melessi*. *Maxilva*, secondo Tolomeo.

Cap. V. *Attalo*. Il regno di questo picciolo re di Pergamo era stato fondato quarant'anni innanzi a un dipresso, da Filetere, soldato valoroso e di prudente condotta. Lisimaco, uno dei successori di Alessandro, gli avea affidati i suoi tesori, che tenea rinchiusi nel castello di Pergamo. Morto Lisimaco, egli rimase padrone e dei tesori e della città. Filatere, venuto a morte, lasciò il tutto ad Eumene I. suo nipote, cui riuscì di accrescere alquanto la sua dominazione con alcune città prese ai re di Siria. Attalo I, quello di cui si parla in questo luogo, e suo cugino, gli succedette. Assunse il titolo di re, poi ch'ebbe vinti i Galati, e lo trasmise alla sua posterità, che ne godette sino alla terza generazione.

*Demetriade*. Città della Tessaglia, nella Magnesia.

*Pepareto*. Piccola isola del mare Egeo, e città del medesimo nome verso la Tessaglia, oggi *Piperi*, secondo alcuni geografi.

*Pelta*. *Pelta* e *cetra*; due foggie di piccioli scudi, non troppo dissimili l'uno dall'altro. La *cetra* era di cuoio, fatta senza legno e senza ferro, e così a un dipresso la *pelta*. Quanto alla forma particolare della *pelta*, Virgilio le applica l'epiteto di *lunata*; altri la voglion rotonda, altri quadrangolare. Sembra che la *cetra* fosse in uso specialmente nella Spagna e nell'Africa; la *pelta* nella Grecia, nella Macedonia e nella Tracia. Talvolta gli scrittori adoperano l'un termine e l'altro indistintamente.

*Agriani*. Popoli della Tracia, tra il monte Rodope ed il monte Emo.

*Larissa*. Città posta sopra un poggio tra i golfi di Zeitone e di Armiro.

*Eniani*. Vicini al monte Oeta e al golfo di Malea.

*Tiseo*. Il sito di questa montagna è sconosciuto.

*Nicea*. Presso il golfo di Malea.

*Oreo*. Conserva ancora lo stesso nome.

Cap. VII. *Torone*. Sembra doversi leggere più tosto *Thronium*, città della Locride, presso *Opunzia*; perciocchè Torone è situato sul golfo dello stesso nome, verso la Macedonia.

*Megara*. Oggi *Megra*, città meschina.

*Fliunta*. Lontana trenta stadii all' ovest di Corinto, presso le sorgenti dell' Asopo.

*Feneo*. Questa città conserva tuttora l'antico suo nome.

*Egio*. Città dell' Acaia propriamente detta.

*Focea*. Forse meglio in *Oxeas*, isole nel numero delle *Echinadi*.

Cap. VIII. *Erea*. Città dell'Arcadia, nel centro del Peloponneso.

*Trifilia*. Tratto di paese nell'Elide, il quale era diviso in tre tribù.

*Alifera*. Sui confini dell'Elide, presso il fiume Alfeo.

*Megalopoliti*. Città capitale dell' Arcadia, oggi detta *Longario*.

*Anticira*. Oggi *Suola*, sul golfo di *Cirra*.

*Eupalio*. Città della Locride, presso Anfissa.

*Chencrea*. Uno dei porti di Corinto.

*Sunio*. Promontorio dell'Africa, oggi *Capo delle Colonne*.

Cap. IX. *Preneste*. Ora Palestrina, città dello Stato Pontifizio.

*Trecento mila sesterzii*. Gli autori non sono d'accordo nel determinare questa somma. I traduttori Inglesi la valutano a 24478 sterline.

*Cinquanta sei assi*. Trentacinque soldi, secondo il Rollino.

Cap. XI. *Coltivar la Sicilia*. Levino si era grandemente adoperato per ricondurre la Sicilia alla sua prima fertilità. Vedi lib. xxvi, cap. xli, e lib. xxvii, cap. v.

Cap. XII. *Spagna ulteriore*. Si chiamava *Spagna citeriore* quella ch'era di qua dall' Ebro rispetto a' Romani, e ulteriore, quella ch'era al di là. L'ulteriore comprendeva la Lusitania (Portogallo) e i paesi meridionali vicini.

*Silpia*. Città posta da taluni nella Spagna Tarraconese, detta da Polibio *Helingos*; da altri ne' confini dell'Estremadura presso Cordova.

Cap. XIII. *Castulone, Becula*. Due città vicine alla sorgente del Beti, ossia del *Guadalquivir*; Castulone era al nord di questo fiume.

Cap. XV. *Dell'ora settima*. Secondo il *Guerin*, un'ora dopo mezzogiorno.

Cap. XVI. *Fanti ausiliarii*. Cioè gli Spagnuoli. Bisogna sempre badare a distinguere gli *auxilia* dai *socii*; questi erano popoli dell' Italia; quelli eran tratti da nazioni straniere.

*Del subito cangiamento*. Mentre Masinissa combatteva in Ispagna a favore dei Cartaginesi, Gala, suo padre, venne a morte. Sembra che Cartagine favorisse l'usurpatore, che s'era impadronito del suo trono, atto d' ingiustizia, che cominciò a disgustarlo, e il matrimonio di Sofonisba, che gli era stata promessa, e che poi fu data a Siface, lo rendette nemico fierissimo e costante dei Cartaginesi.

*Il quinto poi che Scipione*. Sarebbe forse più esatto dire *il sesto*; ma forse ha messo *quinto*, perchè Scipione non arrivò in Ispagna, che verso il fine della state.

Cap. XVII. *Che suol essere ai barbari*. Siface regnava sopra una gran parte della Numidia.

Cap. XXIV. *Erano i Lacetani*. Ed anche gl' *Ilergeti*, soggetti essi pure ad Indibile e a Mandonio.

*Sedetani*. Abitavano la parte meridionale dell' Arragona, di qua dall' Ebro.

*A Sucrone*. Oggi il *Zucar*; fiume che ha la sua sorgente presso *Cuenca*, e sbocca nel Mediterraneo presso Gandia.

Cap. XXVII. *Creati dai suffragii del popolo Romano*. Non tutti i tribuni de'soldati eran nominati dal popolo; di che si ha la prova nel lib. xxvii, cap. xxxvi; ma qui Scipione cerca di aggravare la ribellione dei soldati.

Cap. XXVIII. *Tutta quella legione di quattro mila uomini*. Il racconto di Polibio sembra alquanto più verisimile; egli scrive, che la maggior parte di questa legione si fe' tagliare a pezzi all'assedio di Reggio per tema di un castigo ignominioso, e che non ne furono decapitati in sulla piazza che da trecento, i soli ch'erano rimasti.

*Nome eziandio malaugurato*. Forse perchè *Atrio* ricordava *Ater*; si sa qual era la superstizione dei Romani in fatto di nomi.

*S' impossessarono di Capua*. Vedi lib. iv, cap. xxxvii.

*Di Messina.* I Mamertini, oriondi della Campagnia, erano al soldo di Agatocle, re di Siracusa. Accolti con tutta ospitalità dagli abitanti di Messina, li trucidarono e s'impadronirono della città, la quale non cessò di chiamarsi Messina, come non cessarono gli usurpatori di dirsi *Mamertini.*

*Quattro capitani.* I due Asdrubali, figli uno di Amilcare, l'altro di Giscone; Magone, figlio di Amilcare, e Annone, ch'era succeduto ad Asdrubale, quando questi si mosse alla volta dell'Italia.

Cap. XXXVII. *Pitiusa. Isola dei Pini,* oggi *Ivica* nel Mediterraneo.

*Minore delle Baleari.* Forse da questo Magone il porto di Minorica ebbe il nome di *Porto-Maone, Portus Magonis.*

*Della città e del contado.* La città oggi è *cittadella.*

Cap. XXXVIII. *Senza essere fornito di magistrato.* Scipione avea comandato in Ispagna come proconsole, e il proconsolato non era un magistrato.

Cap. XXXIX. *Senz'ombra di orgoglio.* Gli antichi erano persuasi che l'orgoglio nella prosperità generasse non solamente la gelosia degli uomini, ma eziandio la collera degli dei. A Nemesi avea Giove data l'incombenza di punire i superbi. Questa opinione più filosofica che superstiziosa, può avere in ogni tempo ottimi effetti.

*Non meno di dieci mila assi.* Secondo Rollin cinquecento franchi; secondo i traduttori inglesi, ossia secondo Arbutnot, trentadue lir. 5 sol. 10 den. sterl.

Cap. XL. *Quinto Fabio Massimo.* Imitò Silio, o a dir meglio provossi Silio d'imitare questo inimitabile discorso nel lib. XVI.

Cap. XLII. *Emporia.* Città della Spagna, in Catalogna.

Cap. XLIII. *Scipione così rispondesse.* Risposta pure imitata, ma sempre al disotto del gran modello, da Silio.

*E non già quarant'anni addietro.* Regolo fu preso l'anno di Roma 497, e Scipione parla l'anno 547: sarebbero dunque cinquanta, e non quarant'anni.

*Agatocle.* Vedi nel lib. XXII di Giustino la piena riuscita dell'ardita impresa.

Cap. XLV. *Per fare una nuova leva.* Abbiamo da Plutarco, che non fu permesso a Scipione di fare una nuova leva pe' raggiri di Fabio.

*Pece per le navi.* Il testo ha: *interamenta navium.* Se questa voce, che in nessun altro luogo si trova, è pur latina, converrebbe derivarla dal greco, e significherebbe legni *curvi*, quali si adoperano pe' fianchi delle navi. Ho preferito di leggere *inceramenta*, che ho tradotto per *pece.*

*Zappe. Rutra, a ruendo, o eruendo.*

## LIBRO VIGESIMO NONO.

Cap. I. *Trecento giovani.* Plutarco, nella vita di Aguilao, gli attribuisce la stessa industria, come notò il Drachemborchio.

Cap. III. *Ippone Regio.* Città, detta eziandio *Hippo Diarrhythos*, situata presso Utica, a trenta leghe da Cartagine; oggi un castello forte, che dipende da Tunisi.

Cap. VII. *Fiume Butroto.* Crede Gronovio, che a questo sostituir si debba il fiume *Alecen*, il quale, secondo Strabone e Tucidide, scorre per questa contrada e si getta nel mar Ionio.

Cap. IX. *Legno a sei remi.* Il testo ha *Hexeri*, dalle due voci greche, che significano *sei*, e *remigare.*

Cap. X. *La madre Idea.* Cibele, detta anche *Rhea, Opi*, e madre degli dei, così detta dal monte *Ida* nella Frigia, dove se le rendeva un culto particolare.

*Pessinunte.* Oggi Possene, piccola città della Natolia.

*Dai destini.* I destini si riferiscono alle predizioni delle Sibille, gli augurii ai presentimenti di Scipione, gli oracoli a quello di Delfo.

Cap. XI. *Esculapio.* Vedi sul fine del libro decimo di Livio il decreto relativo al trasporto a Roma di Esculapio: vedine l'esecuzione nel libro undecimo Supplemento del Freinsemio, e nel libro decimoquinto delle metamorfosi di Ovidio.

*Console due volte.* Non si sa l'anno del suo primo consolato; fu però pretore l'anno di Roma 537, e console per la seconda volta insieme con Marcello, l'anno 542.

*Il miglior uomo.* Diodoro Siculo narra, che l'oracolo della Sibilla, oltre il miglior uomo, ricercava anche la donna più virtuosa. Del resto non si può dedurre dal cap. XIV, che Nasica conducesse la dea in casa sua, e forse quel *hospitio*

*exciperet* non altro significa, se non che Nasica, quasi delegato dal popolo Romano, l'accogliesse orrevolmente in Roma.

*Tuditano, assente.* Spedito a sottentrare in luogo di Sulpicio, come si scorge dal capo susseguente.

Cap. XII. *Durazzo.* Sul mar Adriatico.

*Dimallo.* Città dell' Illirio.

*Bargulo.* Città dell' Epiro, di là dall'Acheloo, tra la Tessaglia, l' Acarnania e l' Etolia.

*Iliesi.* Così detti da Ilio. Questa è la prima volta, che se ne trova fatta menzione.

Cap. XIII. *Tito Quinzio.* Lo stesso, che di poi vinse Filippo. Sembra che fosse succeduto a Quinzio Claudio, che comandava a Taranto l'anno innanzi.

Cap. XIV. *Publio Scipione.* Fu da poi grande oratore, dotto giureconsulto, uomo di consumata prudenza. L'eccellenza de'suoi costumi gli fe' dar il soprannome di *Corculum.* Vedi Cicerone in *Bruto.*

*Claudia Quinta.* Erodiano e Aurelio Vittore la danno qual Vestale; ma ripugna il titolo di *matrona*, che le danno Livio, Cicerone ed Ovidio.

*I sacri-letti.* S' è già detto altrove che il così detto *lectisternium* non altro era che il trarre le statue degli dei giù dalle loro nicchie, ed esporle sopra acconci letti alla venerazione del popolo.

*Megalesi.* Così detti dal soprannome greco della Gran-Madre. Di questi giuochi Cicerone ci lasciò scritto nel suo discorso *de Arusp. Megalentium ludorum tanta religio est, ut ex ultimis terris accersita in hac urbe consederit. Qui uni ludi ne verbo quidem appellantur latino, ut vocabulo ipso et appetita religio externa, et Matris magnae nomine suscepta declaretur.*

Cap. XIX. *Incrudeliva.* Allude malignamente al supplizio, con cui Scipione punì i capi della sedizione in Ispagna.

*Mantello e pianelle.* Foggia di vestire greca. Si crede che le *crepidae* lo stesso fossero che le *soleae;* di che Cicerone dà pur colpa a Verre: *stetit soleatus praetor populi Romani cum pallio purpureo.*

*Lettura di libri.* Forse di retori o filosofi greci; genere di studii che a quel tempo più tosto screditava che onorava.

*Tutta la corte.* Ho così tradotta la parola *cohortem,* dalla quale la nostra *corte* evidentemente deriva.

Cap. XXI. *In esiglio a Napoli.* Una delle città, dov'era permesso agli esigliati Romani di ritirarsi.

Cap. XXII. *Carcere Tulliano.* Fatto costruire da Servio Tullio. Livio nel lib. xxxiv, cap. xliv, lo chiama *inferiorem carcerem;* perchè vi si facevano discendere i rei, e vi si strangolavano. Sallustio ce lo descrive nella guerra Catilinaria.

Cap. XXV. *Emporia.* Luogo nella piccola Sirte, ora chiamato il golfo di Cabes, sulla costa del regno di Tunisi.

Cap. XXVI. *Quasi altrettante navi rostrate.* In fatto i consoli Marco Regolo e Lucio Manlio eran partiti dai porti della Sicilia con trecento e trenta vascelli, e in questa stessa guerra ci furon flotte di eguale ed anche di maggior numero.

Cap. XXVII. *Promontorio di Mercurio.* Oggi *Capo-Buono,* nel regno di Tunisi, presso la città chiamata anticamente *Clipea.*

*Egimuro.* Oggi *Galata* tra la Sicilia, la Sardegna e l' Africa.

Cap. XXVIII. *Quasi di cinquant'anni.* Anzi dal consolato di Marco Regolo e di Lucio Manlio anni cinquanta tre.

Cap. XXX. *Tapso.* Elmadia, nel regno di Tunisi.

Cap. XXXII. *Cirta.* Città capitale del regno di Siface. Plinio e Strabone la chiamano *Siga.* Il traduttore di Livio pretende che sia oggi *Costantina* nel regno di Algeri.

Cap. XXXIII. *Punica Emporia.* Detta *Punica* per distinguerla da altre Emporie, e specialmente da due ch'erano in Ispagua, separate solamente da un muro.

*La nazione de' Garamanti.* Che secondo il traduttore Inglese si stendeva dalle sorgenti del Bagrada, presso Emporia, sino al lago *Nutha.*

Cap. XXXIV. *Salera.* Forse la stessa, che la *Locha* di Appiano, secondo il quale fu presa da Siface e non da Annone.

Cap. XXXV. *Dello stesso nome.* Ond' è che uno è nominato da Appiano Annone, l' altro Magone.

*Si fortificò sopra un promontorio.* Questi

sono gli alloggiamenti, detti poi *Castra Corneliana*, e rammentati da Cesare *De bello Civili* lib. XI, cap. XX.

Cap. XXXVI. *Fortuna Primigenia*. Così detta, perchè s' invocava al momento della nascita de' figliuoli.

Cap. XXXVII. *Vendere il cavallo*. Era lo stesso che degradare taluno dalla condizione di cavaliere.

*Solamente tributarii. Aerarios relinquebat.* Chiamavansi *aerarii* coloro, a' quali si toglievano tutti i diritti di cittadinanza, eccetto il debito di pagare il tributo.

Cap. XXXVIII. *Clampezia*. Oggi *Amantea*, nella Calabria.

## LIBRO TRENTESIMO.

Cap. I. *Peritissimo nel diritto*. Licinio era sommo pontefice, e quindi doveva essere esperto nel diritto pontifizio.

Cap. II. *I Padri a Gneo Ottavio*. Era stato pretore ne' tre anni antecedenti, e incaricato di guardare le coste della Sardegna.

*I giuochi Grandi*. Veggasi il lib. XXVII, cap. XXXIII.

Cap. V. *Il fuoco si fu appreso*. Luogo imitato con troppo larga diffusione da Silio Italico nel libro XVII.

Cap. VII. *Città vicina degli Afri*. Anche Polibio ommise il nome di questa città; Appiano però la nomina *Anda*.

*Città di Abba*. Oggi *Thessa*, secondo il traduttore Inglese.

Cap. IX. *Occupa Tuneta*. Oggi Tunesi, città capitale del regno di simil nome, sul golfo della Goletta: secondo Polibio era distante cento e venti stadii da Cartagine.

Cap. XI. *Appreso da' centurioni*. Veggasi il lib. XXIV, cap. XLVIII.

Cap. XII. *Amore della prigioniera*. Appiano riferisce, che Sofonisba era stata già promessa sposa a Masinissa.

Cap. XVI. *Cortigiani adulatori*. Sembra, che il prosternarsi a terra dinanzi a' loro sovrani fosse uso de' cortigiani orientali.

*Due volte per la temerità*. Allude alla sconfitta dei Cartaginesi presso le isole Egati.

Cap. XVII. *Luogo agli spettacoli*. Sembra doversi rendere così quel *loca*, e forse non solamente agli spettacoli, ma in senato e nelle assemblee del popolo.

Cap. XIX. *Golfo Gallico*. Cioè golfo di Lione.

*Presso al borgo Taneto*. Veggasi il lib. XXI, cap. XXV.

*Cosenza, Clampezia*. Ma non era stata presa d'assalto l'anno innanzi Clampezia dal console Publio Sempronio, e Cosenza a patti?

*Uffugo*. Oggi Faggiano nella Calabria.

*Verga*. Oggi Roggiano.

*Besidia*. Oggi Bisignano.

*Etricolo*. Oggi Latarico.

*Sifeo*. Oggi Castrovillare.

*Argentano*. Presso il monte Ato, alla metà della strada tra Cosenza e San Marco.

*Richiamarono in Africa*. Finge Silio Italico, che un sogno facesse presagire ad Annibale questo suo richiamo.

Cap. XX. *Scrizzando i denti*. Luogo imitato pure da Silio Italico, alla sua maniera, largheggiando.

*Menato subito a Roma*. Livio suppone sempre che Annibale avesse grandemente sbagliato indugiando di trarre a Roma l'esercito vincitore dopo la battaglia di Canne, e che se ne fosse di poi molto pentito.

Cap. XXI. *Licenziato Lelio*. Ma non vedemmo al cap. XVII, che il senato avea ritenuto Lelio sino alla venuta degli ambasciatori Cartaginesi? Forse, dopo la partenza di Annibale si credette che non giungessero più.

Cap. XXIV. *Promontorio di Apollo*. Oggi Rasamilara.

Cap. XXVI. *Superò gli onori paterni*. Fabio Gurgite non fu console che tre volte, Fabio cinque, cioè Fabio l' indugiatore, suo figlio, come l'avolo o bisavolo suo Rullo.

Cap. XXVII. *Le vittime maggiori*. Questo voto doveva essere soddisfatto l'anno innanzi, e n'era stato dato l'ordine.

Cap. XXVIII. *Saccomanno Statorio*. Veggasi il lib. XXIV, cap. XLVIII.

*Divenuto vecchio.* Non contava Annibale in quel tempo, che anni quarantasei.

Cap. XXIX. *Adrumeto.* Città di Barberia.

*Zama.* Oggi Zamora.

*Naragara.* Secondo il traduttore Inglese, questa città conserva tuttora il nome medesimo.

Cap. XXX. *Voluto dal destino.* Discorso imitato in gran parte da Polibio.

*Due fratelli chiarissimi.* Aveva Annibale tre fratelli, che perirono tutti in questa guerra, Asdrubale, Magone, Annone. Forse non gli era giunta ancora la notizia della morte anche di Magone.

Cap. XXXI. *Il pericolo de' Mamertini.* Ma veramente piuttosto l'eccessivo ingrandimento di Cartagine.

Cap. XXXII. *Ora le squadre nemiche.* Nè Polibio, nè Livio ci han dato precisamente il numero de' combattenti dell'una e dell'altra parte. Appiano dà ad Annibale cinquanta mila uomini e ottanta elefanti, a Scipione ventitre mila fanti e quindici mila cavalli, senza mettere in conto la numerosa cavalleria di Masinissa, e mille cinquecento cavalli di un altro principe Numida.

*I proprii suoi pregii.* Queste poche linee somministrarono lungo discorso a Silio nel libro XXVII.

Cap. XXXIII. *Lasciato picciolo intervallo.* Di uno stadio, secondo Polibio.

Cap. XXXVII. *Nè in Africa, nè fuori.* Secondo Polibio la proibizione assoluta non risguardava che le guerre di fuori: quanto all'interno bisognava che i Cartaginesi, innanzi di mover guerra, ottenessero il consentimento de' Romani.

*Dieci mila talenti.* Se fossero stati talenti Attici, avrebbon formata la somma di trenta milioni di franchi; ma probabilmente essendo talenti Euboici, davano alquanto meno.

*Di nove anni.* Ma non era egli a Cartagine, quando Asdrubale il chiamò presso di lui nella Spagna?

Cap. XXXIX. *Populonia.* Presso Piombino, nella Toscana.

*Ilva.* Oggi Elba.

*Monti Insani.* Catena di monti che taglia in due parti la Sardegna.

Cap. XLIII. *Le sacre selci.* Coltelli di pietra, co' quali scannavano le vittime.

*Terenzio Culleone.* Plutarco riferisce che Scipione non volle dare ascolto a nessuna proposizione di pace, se innanzi non gli era restituito questo senatore.

Cap. XLIV. *Provveduto abbiano all'odio.* Non prometto che nell'ambiguità del testo questo sia il vero senso, e nella stessa diffidenza son tutti gli altri traduttori.

## LIBRO TRENTESIMO PRIMO.

Cap. I. *Numero di volumi eguale.* Tito Livio avea cominciata la storia della guerra Punica dal libro sedicesimo; sì che i quindici primi volumi comprendono uno spazio di anni 487, e i quindici susseguenti solamente uno spazio di anni 63, non compreso il corrente.

*Quasi dieci anni innanzi.* Livio segna l'anno primo di questa guerra dall'alleanza fatta cogli Etoli, cioè l'anno 540. Vedi lib. XXVI, cap. XXIV, ma pur era stata cominciata tre anni innanzi. Vedi lib. XXIV, cap. XL.

*Etoli cagione della guerra.* Il trattato di Filippo con Annibale, di cui fa menzione il lib. XXIII, cap. XXXIII, obbligò i Romani a portare le armi nella Macedonia, e da lì a poco la presa di Orico, e i tentativi fatti contro Apollonia, determinarono Levino a passare in Grecia; ma la guerra non s'invigorì veramente, che dopo l'alleanza fatta dai Romani cogli Etoli. Questi furon anche cagione della pace; perciocchè, avendola essi fatta con Filippo, anche i Romani dovettero apparentemente pacificarsi. Vedi lib. XXIX, cap. XII.

Cap. II. *Tre ambasciatori a Tolomeo.* Tolomeo Epifane: non aveva allora più di tre anni.

*Dalla parte dell'Umbria.* Posta tra gli Apennini e il mare Adriatico.

*Il castello Mutilo.* Oggi Medolo, al piede degli Apennini.

Cap. IV. *Le terre de' soldati veterani.* Questa è la prima volta che Livio fa cenno di questa sorta di ricompensa militare, che passò in appresso in usanza, e quasi in legge, specialmente sotto il governo de' Cesari.

*Publio Sulpicio Galba.* Già stato console un'altra volta, l'anno 541.

Cap. V. *Cinquecento e cinquanta.* Anzi secondo i migliori cronologisti, cinquecento e cinquanta due.

Cap. VII. *Avean soccorso i Mamertini*. Contro i Cartaginesi; il che fu il pretesto della prima guerra Punica.

Cap. IX. *Cinque mila assi*. Eguali, si crede, a cinquecento danari, e forse corrispondenti a dugento cinquanta franchi.

*Voti quinquennali*. Con questi voti si promettevano agli dei alcune offerte, se ne' cinque anni susseguenti la repubblica si fosse trovata nel medesimo stato. Vedi il lib. XXVII, cap. XXXIII, e il lib. XXX, cap. XXVII.

Cap. X. *I Salii e gl' Ilvati*. Si crede che questi popoli abitassero tra il Rodano e le Alpi; i Salii ad Acqui nel Monferrato, gl' Ilvati a Voghera nel Milanese.

Cap. XII. *Al tempo degli antenati*. Venti anni innanzi, a un dipresso.

Cap. XIII. *Trienzio e Tabullio*. *Trienzio*, da *triens*, perchè serviva a pagare la terza parte del debito; *Tabullio*, da *tabula*, che significa talvolta libro, registro di conti, di crediti e debiti, ec.

Cap. XIV. *Co' Rodiani e con Attalo*. In due conflitti navali, uno presso l'isola di Lade, l'altro presso quella di Chio.

*Antioco, re della Siria*. Antioco il Grande, che di poi guerreggiò esso pure contro i Romani.

*Morte del re Tolomeo*. *Tolomeo Filopatore*, cui succedette *Tolomeo Epifane*.

*Iniziazioni*. Deriva Cicerone questa parola dall'avere insegnato Cerere l'arte di lavorare e seminare le terre: *initia*, principii della vita.

Cap. XV. *Cia*. Isola in faccia all'Eubea, oggi forse Zia, secondo Strabone.

*Andro* e *Paro*. Ritengono pur oggi il nome stesso, e così Citno.

Cap. XVI. *Eraclide*. Di Taranto, donde era stato bandito per le sue scelleraggini.

*Maronea*. Oggi Marogna, nella Tracia.

*Eno*. Oggi Igno, nella Tracia.

*Cipsela*. Oggi Ipsala.

*Dorisco*. Oggi Dima.

*Serreo*. Oggi Serrh.

*Eleunta*. Sull' Ellesponto, in faccia al Capo-Greco.

*Alopeconneso*. Oggi l' isola delle Volpi, in faccia a Samo.

*Callipoli*. Sulla Propontide in faccia all' imboccatura dell' Ellesponto.

*Madito*. Oggi Maitone.

*Abideni*. Abido, oggi Aveo, misera villuccia presso il Bosforo di Tracia.

Cap. XVII. *Abideni*. L' assedio di Abido è raccontato da Polibio con tutte le più minute circostanze.

Cap. XVIII. *L'avvenenza*. Lo dice bellissimo sopra tutti anche Polibio.

Cap. XXI. *Ale*. Gli alleati chiamavan *ale* quelle porzioni di esercito che i Romani chiamavano *legioni*. Livio osserva questa distinzione di nomi, anche perchè al suo tempo era di già cessata; perciocchè dopo la guerra sociale non più ebbero i Romani alleati, che avean essi tutti acquistata la cittadinanza Romana, e in guerra facean parte delle legioni.

Cap. XXIII. *Eubea*. Oggi Negroponte.

Cap. XXIV. *Dipilo*. Porta doppia; dapprima si chiamò Triane. Dicesi che si vede ancora, anzi ch' è riguardata come uno de' più celebri monumenti dell'antichità.

*Ginnasio dell'Accademia*. Altre volte giardino di certo *Accademo*, Ateniese, con bosco: l'avea egli lasciato all'uso dei filosofi, perchè vi tenessero scuola; donde venne che i discepoli di Platone furon detti *Accademici*.

*Cinosarce*. Cioè *Cane-bianco*.

*Liceo*. Altro ginnasio, così detto da Licio, figlio di Pandione, dove Aristotele intratteneva i suoi discepoli.

Cap. XXV. *Eleusi*. Oggi Lefnia.

*Argo*. Città del Peloponneso, sul golfo Saronico.

Cap. XXVII. *Apso*. Oggi Aspro.

*Antipatria*. Non se ne vede più traccia nessuna.

*Codrione*. Oggi probabilmente Dardasi.

*Ilione o Ilio*. Stefano Bizantino annovera cinque città di questo nome. Questa era forse nella Macedonia, almeno secondo il Sigonio. La traduzione inglese la mette nei confini dell'Epiro.

Cap. XXVIII. *Dardani*. Si crede, che la Servia corrisponda all'antica Dardania.

*Suo figlio Perseo*. Allora di soli anni dodici.

*Pelagonia*. Provincia della Macedonia, vicina alla Dassarezia; oggi il capoluogo n' è Starachino.

*Sciato* e *Pepareto*. *Sciato*, città capitale di

una provincia dello stesso nome sul mare Egeo; *Pepareto* oggi Peperi sullo stesso mare.

Cap. XXIX. *Panetolio.* Cioè assemblea generale di tutti i popoli dell'Etolia.

Cap. XXX. *Vivendo un tempo a borgate.* Fu Teseo il primo che li ridusse in una stessa città.

Cap. XXXI. *Cio.* Nella Bitinia.

*Tiranni stranieri.* Epicide e Ippocrate.

Cap. XXXII. *Pilaica.* Dieta che si teneva alle Termopile, ovvero, come altri pensa, nella città di Terme.

Cap. XXXIII. *Linco.* Città dell'Eordea nella Macedonia.

Cap. XXXIV. *Ataco.* Nella Candavia, sul fiume Genusio.

*Un campo di barbari.* Rapportasi un detto simile di Pirro.

Cap. XXXIX. *Ronfee.* Giavellotti lunghi, che coglievano i nemici da lontano.

Cap. XLIV. *La famiglia di Pisistrato.* Ebbe Pisistrato tre figliuoli; Ippia, Ipparco e Tessalo, i quali tiranneggiarono Atene per trenta anni. Ippia fu scacciato; Ipparco ucciso da Armodio e Aristogitone.

Cap. XLV. *Citno.* Una delle Cicladi più meridionali.

*Issei.* Oggi Lissa, nel mare Adriatico.

*Caristii.* Nell'Eubea, ossia nell'isola di Negroponte.

Cap. XLVI. *Larissa.* Oggi Larizza, città capitale della Pelasgiotide, sulle rive del Peneo.

Cap. XLVIII. *Famiglia de' Furii.* Allude al celebre Furio Camillo, vincitore dei Galli.

## LIBRO TRENTESIMO SECONDO.

Cap. I. *Intorno le congiure.* I Bruzii erano stati i primi a lasciare il partito dei Romani, e gli ultimi a ripigliarlo, ed anche perchè Annibale gli aveva abbandonati; donde la severità dei Romani contro di loro.

*La carne che si suole.* Quarantasette popoli prendevano parte a questo sagrifizio, e ognuno d'essi avea dritto di ricevere una porzione del toro che s'immolava.

*Di Sanco.* Detto *Semo Sancus*, ed anche *Dius Fidius*.

*Nato in testa un capello.* In fatti, come vedere un capello nato nel tempio? e nato in qual parte del tempio? Il Drachemborchio preferirebbe in vece di *capillum*, di leggere *caprificum*, perchè il fico selvatico nasce talvolta tra le pietre; onde Giovenale:

Marmora Messalae findit caprificus.

Cap. II. *Renduti cento.* Scipione non ne aveva chiesti appunto che cento, come si ha nel lib. XXXI. Forse il senato ne volle un maggior numero.

*A Signa.* Forse è da leggersi *Sezia,* come si ha più sotto.

Cap. IV. *Taumaco. Thauma* in greco significa maraviglia, spettacolo maraviglioso.

*Da Pilo.* Cioè dalle Termopile.

*Per Lamia.* Oggi Lamina, città della Tessaglia.

Cap. V. *Orcomeno.* In Arcadia, presso il monte Pathos.

*Erea.* Oggi Ravoli, pure in Arcadia.

*Alifera.* Città d'Arcadia sulle sponde dell'Alfeo. Vi si vedeva una Minerva in bronzo, di cui non c'era altrove nè la più bella, nè la più grande.

*Megalopoli.* Questa città avea tratto il suo nome dalla unione di parecchie borgate dell'Arcadia, ed era debitrice della sua fondazione alla saggia politica di Epaminonda.

*Stena.* Che appunto in greco significa *Stretto.*

*Aoo.* Oggi la *Polina,* che ha la sua sorgente nel Pindo, e sbocca nel golfo Adriatico, sopra Apollonia.

Cap. VII. *La legge non gli vietasse.* Non c'era sino a quel dì nessuna legge che vietasse di chiedere i sommi onori avanti di aver conseguiti i minori. Fu Silla il primo che proibì di chiedere la pretura avanti la questura, e il consolato avanti la pretura.

Cap. X. *Si accese d'ira Filippo.* Perchè la Tessaglia era stata sempre da remoti tempi soggetta ai Macedoni.

Cap. XIII. *Trifilia.* Nel Peloponneso.

*Tricca.* Oggi Tricola sulle sponde del Peneo.

Cap. XIV. *Golfo Ambracio.* Oggi golfo di Larta sul mare Ionio.

Cap. XV. *Atrace.* Oggi Voidanar.

Cap. XXI. *Antigono.* Zio paterno e tutore di Filippo nella sua minorità.

Cap. XXIX. *E di Summano.* Soprannome di Plutone, quasi *Summus Manium,* il primo, il sommo degli dei Mani.

*Litubio.* Oggi Ritorbio nel Milanese.

Cap. XXXIII. *Niceforio.* Bosco presso Pergamo, piantato dal re Eumene.

## LIBRO TRENTESIMO TERZO.

Cap. I. *Tebe.* Oggi meschino villaggio, detto *Thibes.*

Cap. II. *Platea.* Città famosa per la sconfitta dell'esercito di Serse, situata sulla sponda dell'Asopo, tra Tebe e il monte Citerone.

Cap. III. *Dio.* Città della Pieria, presso il golfo Termaico.

*Scarfea.* Città dei Locresi Epinecmidi, oggi Bondoniza sul golfo di Malea.

*Gortini.* Gortina, città di Creta, oggi Gurtina.

Cap. IV. *Peltasti.* Da *pelta,* sorte di scudo.

Cap. V. *Tebe nella Ftiotide.* Oggi Zoitone, sul golfo di Pelasgo.

Cap. VII. *Cinoscefala.* Così detta, perchè le sue eminenze offerivano da lontano una testa di cane.

Cap. XII. *I Galli.* I Galli Scordischi, i quali, dopo la sconfitta di Brenno, s'erano stabiliti dove sboccano il Danubio e la Sava.

Cap. XIII. *Dugento talenti.* Il talento si valuta poco meno di tre mila franchi.

Cap. XIV. *Pellen.* Oggi Diacopton, nell'Acaia propriamente detta.

*Fliasio.* Oggi Foica.

*Cleone.* Oggi Sanvasili.

*Stinfali.* Oggi Vulsi nell' Arcadia.

Cap. XVIII. *Laodicea.* Città della Lidia, nell'Asia propriamente detta, oggi Laudichia.

*Alabanda.* Oggi Ebleblanda.

Cap. XIX. *Stobo.* Oggi Starachino, tra l'Axio e l' Erigone.

*Cele-Siria.* Contrada tra la Siria propriamente detta, la Fenicia e la Palestina, la cui città capitale era Damasco.

*Cercuri.* Legni a remi, di grossissima portata.

Cap. XX. *Zefirio.* Oggi Tarsu, nella Turcomania.

*Afrodisiade.* San Teodoro, tra Celenderi e Seleucia.

*Anemurio.* Oggi Stalemura.

*Selinunte.* Oggi Islone.

*Alicarnasso.* Oggi castel di San Pietro.

*Samii.* Abitanti di Samo, isola del mare Egeo.

Cap. XXI. *Attalo.* Secondo Pausania, Attalo era figlio di altro Attalo, nipote dell' eunuco Filotero. Questi si ribellò da Lisimaco, s' impadronì di Pergamo, e lo lasciò morendo ad Eumene, altro suo nipote. Eumene lo trasmise al suo cugino Attalo, ch' è il nostro, il quale si fe're. Fu Attalo gran protettore delle lettere, e levolle a grande onore nella sua corte in Pergamo. Aveva egli fatto abbellire nell'Accademia di Atene il giardino, dove Lacida, discepolo e successore di Arcesilao dava le sue lezioni. Aveva anche invitato Arcesilao presso di sè; ma questi rispose, *che spesso i principi, per essere più stimati, si debbon guardare più da lungi.*

*La moglie.* Nominata Apolloniate, e lodata moltissimo da Polibio.

*Alla terza generazione.* Sino ad Attalo Filometore, suo pronipote, il quale, mancato essendo senza figliuoli, instituì erede del suo regno e delle immense sue ricchezze il popolo Romano.

*Cardone.* Oggi Cardona, in Catalogna.

Cap. XXIII. *Col berretto in testa.* Segno della ottenuta libertà.

Cap. XXIV. *Pubblica villa.* Edifizio pubblico nel campo di Marte.

*Dopo i consoli Publio ....* Cioè dopo il primo anno della seconda guerra Punica.

Cap. XXVII. *Beotarche.* Capo della Beozia.

Cap. XXIX. *Palude Copaide.* Il lago di Cefisa, così detto da *Copae,* remi, perchè si credeva, che gli avesse inventati.

Cap. XXXI. *Acrocorinto.* Castello, rocca,

situata sopra una montagna così alta, che, secondo Plinio, l'ombra se ne spandeva ad un tempo stesso sopra due mari.

Cap. XXXII. *Levossi ..., un grido.* Se ne udì il rimbombo a gran distanza sul mare, e alcuni corvi, se si voglia crederlo, passando sopra l'assemblea, caddero tramortiti nello stadio.

Cap. XXXVII. *Tribù Sappinia.* Faceva parte dell' Umbria.

*Castello Mutilo.* Oggi Modogliano, appiè degli Apennini, tra Faenza e Forlì.

*Felsina.* Oggi Bologna.

Cap. XXXVIII. *Efeso.* Celebre pel suo tempio di Diana; i Turchi la chiamano Figena.

*Smirne.* Detta dai Turchi Ismir.

*Lampsaco.* Oggi Lepsel, sulla costa meridionale del mare di Marmora, dirimpetto a Gallipoli.

*Chersoneso.* Penisola della Romania, nella Turchia europea.

*Lisimachia.* Situata in un angolo della Penisola.

Cap. XXXIX. *Selimbria.* Oggi Selivrea, al sud di Costantinopoli.

Cap. XL. *Di Seleuco.* Veggansi in Giustino lib. XVII, le guerre tra Seleuco e Lisimaco.

Cap. XLI. *Cipro.* La cui città capitale è Nicosia.

Cap. XLII. *Triumviri epuloni.* Da *Epulum*, banchetto. Presiedevano ai sagri banchetti che si offerivano agli dei; in appresso ne fu accresciuto il numero sino a sette. Ricevevan anche i pii legati, e procedevano contro gli eredi, che negletto avessero di eseguirli.

*Nell' isola di Fauno.* Cioè nell' isola del Tevere.

Cap. XLVIII. *Alla sua torre.* Plinio rammenta le torri di Annibale, erette in Africa ed in Ispagna, come luoghi di osservazione. Usavano gli antichi di queste torri anche nelle loro ville, e qui forse non si allude che ad una delle ville di Annibale.

*Cercina.* Oggi Cercure, nel regno di Tunisi.

Cap. XLIX. *Dafne.* Secondo Crevier, sobborgo di Antiochia, dove un gran bosco con celebre tempio nel mezzo dedicato ad Apollo e a Diana. Secondo Glareano, città sull' Oronte, a quaranta stadii da Antiochia.

## LIBRO TRENTESIMO QUARTO.

Cap. I. *Quinto Fabio e Tito Sempronio.* Tito Sempronio fu console due volte; la prima con Quinto Fabio l' *indugiatore*, la seconda con Quinto Fabio figlio del precedente. Non si sa a quale di questi due consolati riferir si debba la promulgazione della legge Oppia.

*Mezz'oncia d'oro.* Pare dal lib. XXVI, cap. XXXVI, che questo articolo della legge non sia mai stato osservato, o caduto fosse in disuso.

Cap. II. *La razza de' maschi.* Allude alla congiura delle donne di Lemno.

*Senza l'altrui autorità.* Nubili erano sotto la podestà del padre, maritate sotto quella dello sposo: non avendo nè padre, nè marito, sotto quella de' fratelli o altri congiunti paterni, e mancando anche questi, sotto il pretore urbano.

Cap. IV. *La legge Cinzia.* Abbiamo da Cicerone, che questa legge fu adottata l'anno di Roma 547 sotto i consoli Marco Cornelio Cetego e Publio Sempronio Tuditano, proposta dal vecchio Quinto Fabio. Con questa legge, dice Tacito, *cavetur, ne quis ob causam orandam pecuniam donumve accipiat.*

Cap. V. *Libro delle Origini.* Libro di storia composto da Catone, nel cui principio trattava dell'origine di tutte le città d' Italia.

Cap. VIII. *Porto di Luna.* Nel golfo della Spezia, sulla costa di Genova, all' imboccatura del fiume Macra.

*Porto del Pireneo.* Porto di Venere, oggi porto Vendres, nel Rossiglione.

*Roda.* Forte sulle coste di Spagna.

*Emporia.* Oggi Ampuria, città di Spagna nella Catalogna.

Cap. X. *Illiturgo.* Nell' Andalusia.

*Quattordici mila settecento trenta due libbre.* Cinquantatrè mila trecento cinquanta una lire di Francia.

*In bigati diciassette mila ventitrè libbre.* Otto mila cinquecento dodici lire di Francia. La tenuità della somma fa temere di errore nel testo.

*Cento venti mila quattrocento trenta otto libbre.* Trenta mila seicento cinquanta sette marchi. Osca, città della Spagna, oggi Huesca, nel cui territorio, pare che ci fosse qualche miniera d'argento.

*Consegnata la provincia.* Minucio aveva

avuto la Spagna citeriore, Elvio l'ulteriore; non si comprende, come potessero cedersi l'uno all'altro le province.

*Trentaquattro mila ottocento libbre di argento.* Cinquantadue mila e dugento marchi.

*Settanta otto mila di bigati.* Venti quattro mila ottocento lire di Francia.

*Dugento settanta otto mila di argento d'Osca.* Quattrocento diciassette mila marchi; somma che sembra eccessiva.

Cap. XII. *Fama del soccorso Romano.* Abbiamo da Frontino che questo stratagemma riuscì egregiamente.

Cap. XIV. *Giavellotti.* Il testo ha *Soliferrei,* giavellotti tutti di ferro.

Cap. XV. *Con l'asta il percuote.* Il testo ha *sparo.* Era lo *sparus* una sorta di arma rustica, onde Virgilio lib. xi, Aeneid.

Agrestesque manus armat sparus.

Cap. XXI. *Vergio.* Oggi Berga, nella Catalogna.

Cap. XXIII. *Echino.* Città marittima della Ftiotide nella Tessaglia.

Cap. XXV. *Cleone.* Città dell'Argolide nel Peloponneso.

*Argo ne aveva due.* Una delle quali era detta Larissa.

Cap. XXVI. *Cilarabi.* Ginnasio così detto da Cilarabi, figlio di Steleno, re di Argo, che vi era stato seppellito.

*Il monte Partenio.* Che fiancheggiava l'Arcadia e l'Argolide.

*Tegea.* Oggi il castello di Muchli nell'Arcadia.

*Agesipoli.* Per meglio intendere quanto se ne dice qui de' Lacedemoni, gioverà conoscere i nomi di quelli che signoreggiarono Sparta negli ultimi tempi. Leonida e quell'Agide, di cui scrisse Plutarco la vita, regnarono insieme verso il tempo della prima guerra Punica. Leonida dovette abdicare, e suo genero Cleombroto s'impadronì del regno. Poco di poi Leonida lo ricuperò, e cospirò cogli Efori contro Agide, che fu strangolato in prigione. A Leonida succedette Cleomene suo figlio, di cui pure scrisse Plutarco la vita, e che il nostro Livio chiama il primo tiranno di Sparta. Questo Cleomene, vinto da Antigono, re de' Macedoni, si fuggì in Egitto, dove perì tra non molto sul principio della seconda guerra Punica. Allora i Lacedemoni posero sul trono Agesipoli, ancor fanciullo, nipote di quel Cleombroto, che avea scacciato Leonida, e della stirpe degli Eraclidi, e gli diedero a collega Licurgo, uomo di bassa condizione, ma che avea comperato dagli Efori colla corona il titolo di discendente d'Ercole. Licurgo scacciò Agesipoli, che qui vediamo alla testa de' fuorusciti. A Licurgo, che fu padre di Pelope, succedette nella tirannia Macanida. Questi, ucciso da Filopemene, ebbe per successore Nabide, il quale fe' perire quel Pelope, che, come s'è detto, era figlio di Licurgo.

Cap. XXVII. *Iloti.* Erano gl'Iloti, secondo Strabone, oriondi di un piccolo cantone della Laconia. Mantennero la loro indipendenza sino al regno di Agide, che li rendette tributarii di Sparta. La maggior parte si sottomise; la sola città di Elo prese le armi e scosse il giogo; ma vinta, i suoi abitanti furono condannati essi e i loro posteri alla schiavitù ed ai lavori della campagna. Stettero in questo stato di oppressione sino al tempo di Augusto, il quale li restituì a libertà, e allora, in memoria della loro liberazione, presero il nome di *Eleutero-Laconi.*

Cap. XXVIII. *Sellasia.* Città della Laconia, celebre per la sconfitta di Cleomene.

*Enunte.* Fiume della Laconia.

*Eurota.* Fiume, che ha la sorgente presso il monte Stinfalo, che traversa la Laconia, e si getta nel golfo dello stesso mare.

*Amicla.* Città celebre per la nascita di Castore e Polluce, posta sulla sponda orientale dell'Eurota.

Cap. XXIX. *Gisio.* Oggi un villaggio, detto Paleopoli.

Cap. XXXV. *Cento talenti d'argento.* Secondo il Rollino, cento mila scudi.

Cap. XXXVIII. *Febeo.* Altri, e forse meglio, leggono *Ephebaeo,* luogo, dove la gioventù, prima di andare alla guerra, sagrificava.

*Dictinneo.* Il tempio di Dictinna, la stessa che Diana.

*Eptagonia.* Cioè i *tre angoli.*

Cap. XLI. *Re legittimo.* Agesipoli.

Cap. XLIV. *Sacra-primavera.* Con questa sorta di voto si consecrava agli dei tutto quello ch'era nato dal primo di Marzo al primo di Maggio. Festo e Strabone ci dicono, che alcuni popoli

d'Italia, minacciati da grandi pericoli, vi comprendevano anche i bambini che nati fossero in quel periodo; i quali, com'eransi fatti adulti, si velavano il capo e si mandavano a cercarsi altre abitazioni.

*I luoghi de' senatori.* Fu assegnata loro l'orchestra, dove aveano pur posto di onore gli ambasciatori: nel circo però non fu mai ammessa codesta distinzione; il primo a farla fu l'imperadore Claudio.

Cap. XLVI. *Venticinque mila libbre di argento non lavorato.* Trentasette mila cinquecento marchi, a ott'once il marco, essendo la libbra de' Romani di once dodici.

*Cento ventitrè mila di argento bigato.* A un dipresso cento settanta mila lire.

*Cinquecento quaranta mila di argento d' Osca.* Somma immensa, se si voglia sottintendere *millia pondo;* meschina, se si ommetta il *millia;* quindi alcuni leggono invece di *millia pondo, millia nummum.*

*Dugento settanta assi.* Ventisette danari Romani, cioè tre once e tre grossi d'argento.

Cap. L. *Cento talenti.* Cento mila scudi.

*Cinquecento danari.* Dugento cinquanta lire.

*Mille e dugento.* Ogni talento conteneva sei mila dramme o danari. Quindi, a cinquecento danari per testa, il riscatto di dodici Romani costava un talento, e ne occorrevano cento per riscattarne mille dugento.

Cap. LII. *Diciotto mila libbre.* Cinquantaquattro mila lire.

*Dugento settanta mila.* Quattrocento e cinque mila marchi.

*Ottanta quattro mila pezzi Attici.* Ottocento e sedici lire.

*Tre mila settecento quattordici libbre.* Cento settanta mila seicento lire.

*Quattordici mila cinquecento quattordici Filippi d'oro.* Valevano all'incirca soldi venti di Francia ciascuno.

Cap. LIII. *Due colonie Latine.* Sembra che nelle colonie Romane non si mandassero che coloni Romani, e nelle Latine che coloni Latini; quelli conservavano i dritti della cittadinanza Romana; questi quei solamente ch'eran comuni a tutti i popoli Latini.

Cap. LIV. *Se ne pentisse.* Cicerone, nei frammenti del suo discorso per Caio Cornelio accenna, che questo fatto di Scipione fu disapprovato da' più saggi cittadini, ed è probabile che quindi procedesse il disfavore, in cui cadde Scipione presso il popolo, e dal quale non si riebbe più mai.

Cap. LVIII. *Suo bisavolo.* Anzi trisavolo. Antioco il Grande era figlio di Seleuco Callinico; Seleuco di Antioco il Divino; questi di Antioco Sotero; quest'ultimo di Seleuco Nicanore.

## LIBRO TRENTESIMO QUINTO.

Cap. I. *Ilipa.* Oggi Lepa, presso l'imboccatura dal fiume Anas.

Cap. V. *Soldati straordinarii.* Così chiamavansi que' soldati, che quantunque avessero terminato il tempo della loro milizia, pur continuavano a starsi sotto le bandiere volontarii, ed eran detti *straordinarii*, perchè si accampavano fuori degli altri ordini davanti la tenda del capitano generale, e combattevano presso la di lui persona.

Cap. VII. *Festa de' Morti. Feralia;* cadeva nel mese di Febbraio.

*Ilucia.* Sembra che i traduttori Inglesi abbiano letto *Biatia*, e credono essere *Buacca* sul confine dell' Andalusia.

Cap. X. *Fratelli de' candidati.* Scipione l'Africano non era che cugino di uno de' candidati; Tito Quinzio era propriamente fratello di Lucio Quinzio. In Latino i cugini, cioè i figli di zio, eran detti *fratres patrueles*, i veri e proprii fratelli *fratres germani.*

*Preferito al candidato.* Non pare che in appresso, come si scorge dal lib. XXXIX, cap. XLII, egli giustificasse gran fatto l'ottenuta preferenza.

Cap. XIII. *Rafia.* Nella Fenicia; la prima delle città della Siria, che guardano l'Egitto, secondo Polibio. I traduttori Inglesi la mettono nella Palestina.

*Sida.* Città dell'Asia minore, su' confini della Panfilia.

*Elea.* Oggi Alea, nella Misia maggiore.

Cap. XIV. *Si abboccò in Efeso con Annibale.* Plutarco nella vita di Pirro narra diversamente questo abboccamento. Non fa cenno di Alessandro. Annibale assegna il primo onore a Pirro, il secondo a Scipione, il terzo a sè medesimo. Forse da questa tradizione trasse Luciano l'idea di quel suo dialogo tra Alessandro, Scipione ed Annibale davanti Minosse, e questi dà

il primo luogo ad Alessandro, il secondo a Scipione, il terzo ad Annibale.

Cap. XV. *Fatto in Siria ed in Asia.* Di che vedasi Polibio ne' libri quarto e quinto.

Cap. XVII. *Sorso d' acqua.* Forse questo esempio non è qui troppo giustamente applicato. La domanda di terra e di acqua non era fatta con la mira di giungere ad uno scopo ulteriore, e non serviva che a documentare il dritto e la dominazione de' Persiani.

Cap. XXII. *Litabro.* Oggi Marcotea, nel paese degli Arevachi.
*Vescellia.* Oggi Huesca nella Tudertania.
*Olone.* Oggi Xixona nel regno di Valenza.
*Noliba.* Oggi Almodavar nell' Oltania.
*Cusibi.* Oggi la Puebla de Alocer.

Cap. XXVI. *Ottant'anni innanzi.* Plutarco mette solamente quaranta.
*La moglie di Cratero.* È probabile, che questi fosse un figlio di Demetrio, soprannominato *Poliorcete, conquistatore di città,* e fratello di Antioco, re di Macedonia.

Cap. XXVII. *Pleja.* Sembra, che si debba leggere *Baeas,* città vicina alle due poco più sotto nominate.

Cap. XXIX. *Licorta Megalopolitano.* Verisimilmente il padre dello storico Polibio.

Cap. XXXIV. *Apocleti.* Dal greco *scelti.*

Cap. XXXVI. *Calcieco.* Dal greco *casa di bronzo.*

Cap. XXXVII. *Ciano.* Oggi Zea, picciola isola presso Creta.
*Salganea.* Porto della Beozia sull' Euripo, oggi Salganico, sul confine appunto della Beozia, tra Antedo e l' imboccatura dell' Ismeno.
*Tronio.* Città distante trenta stadii da Scarfia, situata sul golfo di Malea.
*Isola di Atalanta.* Tra l' Eubea e la Locride; oggi Tolando.

Cap. XXXVIII. *Diana Amarintide.* Così detta dal tempio che aveva in Amarinto, città dell' Eubea.

Cap. XLIII. *Imbro.* Oggi Lembro, sul mare Egeo.
*Pteleo.* Oggi Titleo.

Cap. XLVI. *Cheronea.* Città che conserva lo stesso nome, su' confini della Focide, all' ovest di Coronea.

Cap. XLVIII. *Dai.* Popoli vicini ai Medi, sulle rive del mar Caspio.

Cap. XLIX. *Nel cuor della state.* I Latini chiamavano il solstizio di state semplicemente *solstitium;* quello del verno *bruma, o solstitium brumale.*

Cap. LI. *Tanagra.* Oggi Anatoria, distante cinque miglia dall' Euripo, sulle rive dell' Asopo.

## LIBRO TRENTESIMO SESTO.

Cap. II. *L'una e l'altra giurisdizione.* Cioè la giudicatura delle cause vertenti tra cittadini e cittadini, e tra cittadini e forestieri.
*Due decime.* Quando Roma abbisognava di una quantità di grano maggiore del solito, il senato riceveva dai Siciliani tributarii due decime; una *gratis,* l'altra con pagamento.

Cap. III. *Minori magistrati.* I magistrati maggiori erano i consoli, i censori, i pretori; i minori gli edili, i questori, i tribuni.

Cap. VII. *Re degli Epiroti.* Cioè Pirro.
*Lisimachia.* Città del Chersoneso nella Tracia.
*Contado Billino.* Secondo Stefano Bizantino, Billi era una città marittima dell' Illirio all' ovest della Macedonia, oggi Longuetta; il paese è detto *l' Albania.*

Cap. VIII. *Boria innata nei re.* Livio frequentemente si esprime con una libertà repubblicana, che se non ispiacque ad Augusto, grande troppo per recarselo ad offesa, potè per altro nuocere al nostro storico presso i di lui successori, e ciò stesso può aver contribuito a render più rari gli esemplari dell' immortal suo lavoro.

Cap. X. *Cranone.* Città della Ftiotide, secondo la traduzione inglese.
*Cipera.* Oggi Epipeno, all'ovest della Tessaglia.
*Girtoni.* Oggi Tachi-Voligati.
*Pellineo.* Nell' Estiotide, sulla riva sinistra del Peneo.
*Mallea.* Città della Ftiotide.
*Cirezia.* Oggi Melcolari nell' Estiotide.

Cap. XI. *Invaghitosi di una fanciulla.* Contava allora presso a cinquant' anni.

*Cefalenia.* Cefalogna, isola del mare Ionio, lunga venti e larga cinquanta miglia.

*Medione.* V' erano due città di tal nome; questa, posta nella Focide sul golfo di Crissa, l'altra in Beozia.

*Tirio.* Sull' Acheloo, verso il confine dell' Etolia.

Cap. XIII. *Facio.* A' confini della Macedonia e della Tracia.

*Erizio.* Città della Locride.

Cap. XIV. *Larissa.* Sulle sponde del Peneo.

Cap. XVI. *Filippo.* Sulle rive dell'Aoo.

Cap. XVII. *Mar Rosso.* Gli antichi intendevano con tal nome non solamente il golfo Arabico, ma eziandio il golfo Persico e il mare delle Indie.

Cap. XIX. *Scarfia.* Città della Locride nelle vicinanze delle Termopile.

Cap. XX. *Minerva Itonia.* Così detta dalla città d' Itona nella Tessaglia, dove la dea era singolarmente venerata. Nel di lei tempio si teneva la dieta della Beozia.

Cap. XXI. *Idrunto.* Le tre città d' Italia, dove si soleva imbarcarsi per la Grecia erano Taranto, Brindisi e Reggio.

*Bigati*, di cui, come s'è già detto, l' impronto era una biga. Il traduttor francese *Guerin* valuta il bigato dieci soldi di Francia; il che nel nostro caso darebbe 65,000 lire della stessa moneta.

Cap. XXII. *Eraclea.* Eraclea di Macedonia, detta anche *Heraclea Trachesnia.*

Cap. XXXIII. *Aperanzia.* Parte della Tessaglia.

Cap. XXXVII. *Vulturno.* Città della Campania sul fiume dello stesso nome.

Cap. XL. *Solo titolo.* Chiamavansi titoli le iscrizioni onorevoli, che si sottoponevano alle immagini degli uomini illustri.

Cap. XLIII. *Cissunte.* Presso il golfo del mare Ionio.

*Fane.* Promontorio.

*Focea.* Città dell'Asia minore, oggi *Fochia-Vecchia,* nella Natolia.

*Cento cinquanta.* Anzi solo cento e cinque, cioè le navi ottant'una di Livio, e le ventiquattro di Eumene.

*Corico.* Oggi Coliro nella Ionia.

Cap. XLV. *Fenicunte.* Porto nella Ionia, e da non confondersi con *Fenico,* porto nella Licia.

## LIBRO TRENTESIMO SETTIMO.

Cap. III. *Giunone Lucina.* Così detta dal latino *lux,* come quella che presedeva a' parti, pei quali gl' infanti aprono per la prima volta gli occhi alla luce.

*Ambedue re dell' Egitto.* Non c'era che un re nell' Egitto, ma si usava spesso il plurale *reges,* perchè sovente il fratello sposando la sorella, divideva con essa il titolo ed il regno. Il Tolomeo quivi accennato è il Tolomeo Epifane, di cui nel lib. xxxi, cap. i.

Cap. IV. *Lamia.* Città della Ftiotide.

Cap. V. *Anfissa.* Città della Locride, vicina a Naupatto, oggi Lambina.

Cap. VI. *Apollonia.* Città marittima della Macedonia.

*Golfo Maliaco.* Dalla città di Malia o Malea, nella Ftiotide, ch'era una parte della Tessaglia.

*Ipata.* Città della Tessaglia, appiè del monte Oeta.

Cap. VII. *Taumaco.* Nella Tessaglia.

Cap. VIII. *Tiatira.* Città nella Lidia.

Cap. IX. *Porto degli Achei.* L'antica Troia, presso il Capo Sigeo, così detto in memoria del lungo soggiorno fatto quivi dalla flotta Greca.

*Eleunte.* Oggi Critea, nel Chersoneso di Tracia.

*Dardano.* Oggi Dardanello nella Misia minore.

*Reteo.* Oggi Peskia, nella Troade.

Cap. X. *Panormo.* Porto situato non nell' isola di Samo, ma sulla costa d' Efeso, di cui i Samii possedevano una parte, detta perciò *Samia, o Samia terra*, e che non bisogna confondere coll' isola di Samo: oggi Macri.

*A Samo.* A Samo sulla costa d' Efeso, non all' isola di Samo.

Cap. XI. *Porto a Pigela.* Oggi Figena, sulla costa d' Ionia.

*Coo.* Oggi l' isola di Lango.

*Cime.* Città d'Eolide, tra Mirina e Focea, oggi Castri.

Cap. XII. *Corico.* All'ovest di Teio, sul golfo d'Ionia. Teio, oggi Susor.

*L'aquilone.* L'aquilone è propriamente il nord est; il settentrione, il nord pieno.

Cap. XIII. *Mionneso.* L'isola dei ratti, tra Teio e Lebedo, città marittima dell'Ionia.

*Macri.* Icaria, una delle isole Cicladi.

*Cefalenia.* Tra le isole di Cefalonia e del Zante.

Cap. XVI. *Mileto.* Oggi Melasso.

*Cnido.* Oggi Crio.

*Issei.* Il capoluogo è oggi Laiasso nella Caramania.

Cap. XVII. *Jasso.* Città dell'Ionia nelle frontiere della Caria.

*Lorima.* Oggi Maxi, nell'Asia minore.

Cap. XVIII. *Elea.* Città, ch'era l'arsenale dei re di Pergamo, e lontana da questo cinque leghe.

*Attalo.* Fratello di Eumene.

*Fiume Caico.* Ha la sorgente nella Misia, e sbocca nel mare Egeo, presso il golfo di Guerestio: oggi Castri, ovvero Girmasti.

Cap. XIX. *Adramitteo.* Oggi Adramiti, ovvero San Damitri, nell'Asia minore, sui confini della Misia e della Troade.

Cap. XXI. *Perea, Cottone, Corileno, Afrodisia e Crene.* I traduttori Inglesi han creduto di trovare Perea nella Misia, sulle frontiere dell'Eolide. Leggono non Cotton, ma Cotyacon nella Frigia maggiore; riconoscono Dorileo in Izadurili, nella stessa provincia; mettono due Afrodisie, una nella Caria, oggi Santa-Croce; l'altra nella Cilicia, oggi San Teodoro, e mettono Crene sui confini dalla Galazia.

*Mitilene.* Nell'isola di Lesbo, oggi Metelino.

*Bachio.* Sul golfo di Smirne, lo stesso forse che la Bacchina di Plinio.

Cap. XXII. *Dedalo.* Oggi Uria.

*Megiste.* Oggi Strongallo, picciola isola sulle coste della Licia.

Cap. XXIII. *Eurimedonte.* Fiume detto oggi *Zachuth:* ha la sua sorgente nella Pisidia, e sbocca nel Mediterraneo.

*Aspendii.* Città sull'Eurimedonte.

*Sida.* Oggi Scandalor, ovvero Chizizonda, sulle frontiere della Cilicia.

Cap. XXV. *Prusia.* Soprannominato il *Cacciatore,* e figlio di Ziporte; il quale s'impossessò della Bitinia alla morte di Lisimaco.

Cap. XXXI. *Lamptera.* Faro o Fanale pei vascelli.

*Naustatmo.* Cioè stazione di vascelli.

Cap. XXXIII. *Enii e Maroniti.* Due città della Tracia.

Cap. XXXIV. *Il di lui figlio.* Scipione l'Africano ebbe due figli; il primo non sostenne la gloria del padre; il secondo, debile di salute, adottò il figlio di Paolo Emilio, che fu poi il secondo Scipione Africano.

*Oreo.* Città dell'Eubea.

Cap. XXXVII. *Caico.* Oggi Chiai: ha la sorgente ne' confini della grande Frigia, presso Pergamo, e si getta nel golfo in faccia a Mitilene.

*Il fiume Frigio.* Il fiume Illo, secondo Strabone.

*Magnesia.* Oggi Magnisa, città della Lidia sulle frontiere della Frigia maggiore.

Cap. XXXVIII. *Pianura d'Ircania.* Limitata dai fiumi Ermo e Caico.

Cap. XL. *Gente della Media.* Era la Media una contrada dell'Asia maggiore, di là dal Tigri.

*Argiraspidi.* Dallo scuto di argento.

*Misi.* Dalla Misia, provincia dell'Asia minore.

*Cirtei.* Popoli della Persia, vicini ai Medi.

*Elimei.* Popoli della Media, vicini a Babilonia.

*Cappadoci.* Oggi l'Amasia, che si stende dal monte Tauro al Ponto-Eusino.

*Ariarate.* Il quinto re della Cappadocia dopo Farnace, che n'era stato il primo.

Cap. XLII. *Sarisse.* Lunghe dice Polibio da principio sedici cubiti, più tardi quattordici.

Cap. XLIV. *Sardi.* Oggi Sardia, tra il Meandro e l'Ermo, presso il monte Tmolo.

*Apamea.* Oggi Apami, città presso il sito, dove il Marsia si getta nel Meandro.

Cap. XLV. *Tralle.* Nella Lidia, Oggi Chora.

*Dove sarà Annibale.* E Annibale e Toante, come tosto intesero che si trattava della pace, si posero in salvo.

Cap. XLVI. *Tetradracmi Attici.* I traduttori Inglesi valutano il tetradracma due franchi all' incirca.

*Licone.* All'ovest di Merida, presso Labone, città dell'Estremadura.

*Lucio Emilio proconsole.* Questi è il famoso Emilio, che più tardi disfece Perseo, figlio di Filippo, e ridusse la Macedonia a provincia Romana.

Cap. XLVII. *Numero legittimo di voti.* Bisognava aver favorevole più della metà delle centurie.

Cap. XLIX. *Dolopia, Atamania.* Contrade vicine all' Epiro, ed era questo un mover guerra a Filippo, amico allora de' Romani.

Cap. LVI. *Città di Soli.* Oggi Palè-Soli, sulla costa.

Cap. LX. *Cidoniati.* Cidone, oggi la Canea, al nord dell' isola.

*Gortinii.* Gortinio, nel centro dell' isola, città allora di molto conto: oggi solamente un villaggio, detto Gurtina.

*Gnossi.* Oggi Ginosa, poco distante da Gurtina.

## LIBRO TRENTESIMO OTTAVO.

Cap. I. *Eraclea.* Eraclea d'Acarnania, secondo il Sigonio.

*Teio.* Al nord dell' Atamania.

Cap. II. *Ateneo.* Ai confini della Perrebia.

*Giove Acreo.* Così detto in quanto presiedeva alle rocche, o perchè lo si adorava sulle vette dei monti; si dava lo stesso soprannome talvolta anche a Giunone ed alla Fortuna.

*Fatta una tregua.* Con chi? se tutti i Macedoni erano stati o uccisi, o presi, o fuggiti in Macedonia.

Cap. III. *Anfilochia.* Contrada all' est dell' Epiro, tra i Molossi e l' Acarnania.

*Aperanzia.* Contrada tra i Molossi e l'Atamania.

*Ambracia.* Città, dove ora si vede Arta, nell' Albania superiore, all' imboccatura dell' Aracto.

Cap. IV. *Aretonte.* Da altri detto Aracto; nasceva, secondo Strabone, da una vetta del monte Pindo, a cui erano vicini gli Atamani, e per ciò si propone di leggere *ex Athamania fluens*, invece che *ex Acarnania.*

*Detto Ambracio.* Oggi il golfo di Larta.

*Strato.* Nell'Acarnania, sulle rive dell'Acheloo.

Cap. V. *Così detto Pirreo.* È così detto o dal re Pirro che vi avea fermata sua residenza, o da Pirro, figlio di Achille, che vi era stato sepolto.

Cap. VI. *Magliuoli accesi.* Ce n'erano di due sorta; altri erano corde di sparto o di giunco, intrise di pece, che si lanciavano ardenti sì dagli assedianti, che dagli assediati; altri e di più terribile efficacia son ricordati da Ammiano Marcellino.

Cap. VII. *Patri.* Città dell' Acaia sul golfo di Corinto.

*Sacchi di terra.* Veramente sacchi formati di pelo di capra.

Cap. IX. *Tirio.* Fu pure nominato nel lib. XXXVI al cap. II.

Cap. XI. *Dieci d'argento.* Innanzi, la differenza dell'oro all'argento era di uno a quindici; l'oro in appresso, moltiplicandosi, avea perduto un terzo del suo valore.

Cap. XII. *Sacro-Villaggio.* Che così letteralmente significa quel Hieran Comen, luogo nella Caria.

Cap. XIII. *Alabandi.* Alabanda, oggi Eblebanda presso Magnesia, sulle rive del Meandro.

*Antiochia sul fiume Meandro.* Oggi Tachiali.

*Gordiutico.* In greco, *muro di Gordio.* Gordio, figlio di Mida, n'era stato il fondatore: era situato presso il fiume Sangario. Fu quivi, dove Alessandro tagliò quel nodo famoso.

*Taba.* Città fondata da Marzia, così detta, secondo la traduzione inglese, dal terreno sassoso, dov'era posta.

*Medimni di grano.* Altri fanno che il medimno greco contenesse sei *boisseaux*, altri quattro poco più, ossia un piede e novecento trentaquattro pollici cubi.

Cap. XIV. *Cibira.* Oggi Barzez, presso le sorgenti del Zanto.

*Corona d'oro.* Certo di enorme peso. *Corona* però significava anche un dono, una gratificazione onorevole, ed anche i Greci dicevano *coronare* nel senso di regalare, gratificare.

Cap. XV. *Sindesii.* Sinda, città della Pisidia, vicina a Cibira.

*Termesesi.* Era Termesso una città della Pisidia, oggi un villaggio, detto *Termes,* al nord della Panfilia.

*Obrima.* Fiume che sbocca nel Meandro, poco sotto Adamea, Cibotos.

*Sinada.* Non lungi dall' Ipso, luogo celebre per la battaglia avvenuta tra i successori di Alessandro.

Cap. XVI. *Fiume Hali.* Fiume della Frigia, che divide l'Asia minore in parte orientale e parte occidentale.

Cap. XVII. *Rabbia Gallica.* Quella stessa, che gl' Italiani poi, dopo l' invasione specialmente di Carlo Settimo, dissero *furia francese.*

Cap. XVIII. *Sangario.* Oggi Zangari.

*Sinope.* Oggi Senab.

Cap. XIX. *Il monte Olimpo.* Oggi detto dai Turchi Anatolididag.

Cap. XXI. *Non si snudano mai.* I Greci all'opposto ed i Romani, usando spesso i bagni e frequentando gli esercizii della ginastica, aveano la pelle alquanto men bianca.

Cap. XXIV. *Ancira.* Oggi Enguri.

*Moglie di Ortiagonte.* Plutarco ci tramandò lo stesso fatto nel suo trattato *delle virtù e delle belle imprese delle donne,* e la chiama *Chiomara,* e Polibio dice di averle parlato, e ne celebra lo spirito e l' indole generosa.

Cap. XXVI. *Aiuti di Morzo.* Morzo, re della Paflagonia : la capitale del paese si chiamava *Gangra:* ebbe a successore Deiotaro, figlio di Castore.

Cap. XXVIII. *Rielessero il senato.* I censori, ogni cinque anni, leggevano ad alta voce i nomi de' senatori. Tutti gli ommessi, *praeteriti,* s' intendevano esclusi, *senatu moti,* ed altri nominati erano in loro luogo. Ciò dovette generar di sovente odii implacabili ed atroci vendette. Così Caio Atinio Labeone, tribuno della plebe, fece buttar giù dalla rocca Tarpea Quinto Metello, il quale, essendo censore, l' avea rimosso dal senato.

*Tempio di Marte.* Ch'era fuori della porta Capena.

Cap. XXX. *Detta Lan.* Al sud di Sparta sul golfo Laconico.

Cap. XXXIV. *Legislazione di Licurgo.* Fu restituita loro dai Romani, e gli Spartani la conservavano ancora ne' tempi di Nerone e di Domiziano.

Cap. XXXVII. *Perga.* Città della Panfilia, celebre per un tempio di Diana; oggi Pirgi, sul fiume Castrio.

Cap. XXXVIII. *Legno minore.* Il testo ha *monerem,* non *minorem;* era però questo una sorta di vascello lungo sì, ma di piccola grandezza, con un solo ordine di remi.

Cap. XXXIX. *Milasenii.* Oggi Messi, città marittima della Caria.

*Isola Drimusa.* Nel golfo di Smirne.

Cap. XL. *Melana.* La Mela che si getta nel golfo di Mela.

Cap. XLI. *Tempio Bendidio.* Di Bendi, nella lingua de' Traci *Diana.*

*Fiume Ebro.* Oggi la Mariza; ha la sorgente presso il monte Emo, passa per la Tracia e sbocca nel mare Egeo.

*Zerintio.* Nome di Apollo, dall'antro e dalla città di Zerinto.

*Tempira.* Oggi Impara.

*Trausi.* Gli stessi che gli Agatirsi, secondo Stefano Bizantino.

*Apollonia.* Non è da confondersi coll'Apollonia situata sulle sponde del mare Ionio; sembra che fosse tra Abdera e Maronea.

*Neapoli.* Oggi Cristopoli, tra le imboccature dei fiumi Nesto e Strimone.

Cap. XLIII. *Appenderle alle porte della sua casa.* Tal era l'uso dei Romani, ed anche la casa mutando padrone, non era permesso al nuovo tor via codeste spoglie e monumenti gloriosi di valore, come abbiamo da Plinio lib. xxxv. Allude Virgilio a quest'uso :

> Barbarico postes auro spoliisque superbi ;
> Aen. lib. ii.

> Multoque praeterea sacris in postibus arma,
> Captivi pendent currus, curvaeque secures,
> Et cristae capitum, et portarum ingentia claustra;
> Spiculaque, clypeique, creptaque rostra carinis.
> Aen. lib. vii.

Cap. XLIV. *Lucio Emilio Paolo.* Diverso dal celebre Paolo Emilio, vincitore di Perseo.

Cap. LI. *Da' miei diciassett'anni.* Scipione fu spedito in Ispagna nell'età di anni ventiquattro; ma non ne aveva più di diciassette, quando si trovò alla battaglia di Canne in qualità di tribuno militare. In appresso gli fu data l'edilità curule avanti l'età determinata dalla legge.

Cap. LIII. *Literno.* Plinio nel lib. xiv, cap. iv, ricorda questa villa di Scipione. Meritano d'essere riportate le parole di Seneca in una sua lettera, che scrive da quel luogo medesimo: « Magna me voluptas subit contemplantem mores Scipionis, ac nostros. In hoc angulo ille Carthaginis horror, cui Roma debet, si semel capta est, abluebat corpus laboribus rusticis fessum; exercebat enim opere se, terramque, ut mos fuit priscis, ipse subigebat. Sed hoc ille tecto tam sordido stetit! hoc illum tam vile pavimentum sustinuit! at nunc quis est, qui sic lavari sustineat? »

Cap. LIV. *Soleva latrando insultare.* Il Rollin traduce quel *latrare harceler;* Nardi: *soleva far romore, morsecchiando la sua grandezza;* la traduzione inglese mette *smarl,* che significa *imbarazzare, mover querela.* Ho creduto di poter osar più, e che non ispiacerebbe quel mio *latrando.*

Cap. LV. *Lo aprirebbe egli.* Qui non s'intende, che dir si voglia Livio. Forse che Scipione avea portato tanto danaro nel publico tesoro, che non potendo questo più capirne, si sarebbe chiuso definitivamente? Forse che avendo Scipione terminata quella gran guerra, che avea costato immense spese, non si sarebbe più aperto il pubblico erario? Roma dovette alla vittoria di Paolo Emilio sopra Perseo la soppressione di ogni imposta.

Cap. LX. *L'odio suscitato contro gli Scipioni.* Pensando all'accanita persecuzione dell'invidia contro nomi sì celebri ed immortali, mi sia lecito gridare con Cicerone pro Mil. cap. 63: « Miseros interdum cives, optime de republica meritos! in quibus homines non modo res praeclarissimas obliviscuntur, sed etiam nefarias suspicantur! »

## LIBRO TRENTESINO NONO.

Cap. II. *Liguri Friniati.* Il cui capoluogo oggi Frignano, o secondo il Cluverio, Val di Prino.

*Monte Augino.* Oggi Monte-Codro.



*Balista e Svismonzio.* Oggi Monte-Cervero e Monte-Penese.

Cap. IV. *In sulle porte.* Colui, che spirato il suo magistrato, chiedeva il trionfo, non poteva entrare in Roma senza perdere i suoi titoli e poteri, mentre doveva conservarli sino al dì del suo solenne ingresso.

*All'erario un decreto.* Dapprima i decreti del senato erano consegnati nel tempio di Cerere; poi si riposero nell'erario pubblico; senza codesta formalità non si riputavano obbligatorii.

*Pochezza del numero.* Acciocchè fosse valido un decreto del senato, ci bisognava la presenza almeno di cento senatori; ma questo numero in appresso variò. Si trova che al tempo di Augusto dovevano essere quattrocento; numero, ch'egli poi ristrinse, vedendo rade volte il senato raccolto in numero legale.

Cap. V. *Doni militari.* Catone rimproverò a Fulvio Nobiliore, che avesse distribuito corone a'suoi soldati per meriti di poco conto, come per palizzate piantate, fossi scavati, ec.

Cap. VI. *In forza della legge Petilia.* Fu Petilio pretore, che avea fatto condannare Scipione l'Asiatico: questa legge colpiva eziandio Manlio, ma non si avea potuto trarlo in giudizio, perchè, avendogli il senato decretato il trionfo, il che gl'impediva di entrare in Roma, era considerato assente per affari della repubblica.

*Letti ornati di bronzi.* Letti, dove si sdraiavano banchettando.

*Tappeti preziosi.* Tappeti, tele, stoffe con disegni di animali, piante, fiori, ec., onde Plauto chiamolli *belluata* e Tibullo *picta.*

*Tessuti finissimi.* Co' quali soleano rivestire i letti; *grande tegumen linteum,* dice Nonio, *quam lecticariam sindonem dicimus:* i Greci li dicevano *Conopea.*

*Sonatrici.* Il testo ha *Sambucistriae;* la sambuca dei Latini somigliava molto all'arpa.

Cap. VII. *Un perticone. Malus;* pertiche di legno alte molto, che sostenevano le tele stese a coprire dalle ingiurie chi assisteva agli spettacoli.

*Pollenzia.* Dalla dea Potenza, *a polleo.*

Cap. IX. *Chiesto un tutore.* Le donne presso i Romani erano sempre minori e non potevano stipular atti pubblici da loro, senza l'autorità o de'padri o de' fratelli o de'mariti, e in lor difetto de'tutori dati dal pretore.

Cap. XII. *Bosco di Simila.* Altri leggono *Semele,* madre di Bacco, altri *Stimula* dea di nuova creazione, di cui parlano lo Scoliaste di Giovenale e s. Agostino.

Cap. XIV. *Agli edili curuli.* Era loro affidata la sicurezza de' cittadini, il mantenimento degli edifizii sacri e profani, l'allestimento de' giuochi e degli spettacoli.

Cap. XV. *Solenne preghiera.* Cicerone ce ne ha esibito un saggio nel principio dell'orazione a favor di Murena.

*Si traesser fuori le centurie.* Ne' comizii, come son questi, centuriati, ogni classe comparir doveva col suo proprio stendardo e con le armi date già da Servio Tullio, onde *l'exerçitus* qui adoperato: e si aggiunge *eductus,* perchè tenevansi i comizii fuor di Roma nel campo Marzio. Lo stendardo inalzato sul Gianicolo annunziava la tenuta de' comizii.

Cap. XVIII. *Provveduto con decreto.* Abbiamo conservato ancora dopo tanti secoli codesto decreto in una tavola di rame; l'ultima edizione ci fu data da Matteo Egizio a Napoli nel 1729, e si può leggerlo nell' *Appendix Liviana* del Drachemborchio.

Cap. XXII. *Venezia.* Oggi Marca Trivigiana.

Cap. XXX. *Beturia.* Tra il Gualdavir e il Guadiana.

Cap. XL. *Sergio Galba.* Il quale però fu assolto, come abbiamo da Cicerone.

Cap. XLI. *Uomo nuovo.* Era Catone di Toscolo, nato da parenti oscuri, educatori di maiali.

Cap. XLIV. *Acque Nettunie.* Città nella Campania, oggi Nettuno.

Cap. LI. *La morte di un vecchio.* Annibale aveva allora sessantacinque anni.

Cap. LIII. *Odrisii.* Abitavano gli Odrisii nelle vicinanze dell' Ebro e del monte Rodope, i Denteleti alla sorgente dell' Ebro, i Bessi presso il monte Emo; il cui capoluogo era dove ora sta Andrinopoli.

## LIBRO QUARANTESIMO.

Cap. II. *Festa di Pale.* Era questo il giorno anniversario della fondazione di Roma. V. Ovidio lib. IV dei Fasti.

*Farnace.* Avolo del famoso Mitridate.

*Sinopesi.* Sinope era stata presa da Farnace, che la conservò egli e i suoi successori sino alla guerra di Mitridate; allora fu ripresa da Lucullo.

Cap. IV. *Eneati.* Da Enea o Enia, città della Macedonia, presso a Tessalonica; credevasi fondata da Enea.

Cap. V. *Bastarni.* Abitavano la Podolia e la Volinia.

Cap. VI. *Fosse stato in buon senno.* Altri intendono de' figliuoli di Filippo, tra' quali il Nardi: il senso si presenta ambiguo.

Cap. VIII. *Due re de' Lacedemoni.* Si sa che Procle ed Euristene e i loro discendenti regnarono lungamente insieme in Isparta.

Cap. XVI. *Urbicua.* Oggi Arbeca nel regno d' Aragona.

Cap. XVIII. *Promontorio di Minerva.* Oggi Campanella, tra Sorrento e Salerno, dirimpetto all' isola di Procida.

Cap. XIX. *Bastasse a seppellire.* Il testo ha *Libitina vix sufficeret.* Era Libitina la dea dei funerali: qui è adoperata nel senso di quelli che mettevan l'opera loro nel seppellire.

*Iliesi.* Popoli della Sardegna; ne parla Plinio e Solino. Pretendevano discendere dai Troiani; il loro capoluogo, all'ovest dell' isola, si chiama oggi Liena.

Cap. XXI. *Antigono.* Probabilmente quegli che fu uno de' più valenti capitani di Alessandro, ucciso di anni ottanta alla battaglia d' Ipso, e i cui discendenti regnarono in Macedonia.

Cap. XXIV. *Anfipoli.* Città della Macedonia: la stessa, credesi, poi detta Crisopoli, dove i Turchi hanno una zecca.

Cap. XXIX. *Arche di pietra.* Questa stessa storiella, però con alcune diversità, è pur narrata da Plinio, da Plutarco e da Valerio Massimo.

Cap. XXX. *Ebura.* Talavera la Reyna, nel Portogallo.

Cap. XXXIII. *Contrebia.* Tortosa, nella nuova Castiglia.

Cap. XXXVII. *Cosa prodigiosa.* Chiamavano

i Romani prodigio tutti gli avvenimenti straordinarii e molesti, che sembravano annunziare l'ira celeste.

Cap. XXXVIII. *Anido.* I traduttori inglesi traducono Borgella.

Cap. XLI. *Ne' suoi due mesi.* Ogni legione aveva sei tribuni; due comandavano due mesi d'ogni semestre.

Cap. XLII. *Scipione, figlio dell' Africano.* Figlio del gran Scipione, adottato poi dal secondo Scipione Africano. Debole di temperamento si diede alle lettere; avea però tutta la grandezza d'anima di suo padre. Cicerone ne parla con gran lode.

Cap. XLIV. *Quanti anni aver dovesse.* Innanzi si seguiva l'uso: si richiedevano per esser console quaranta tre anni; pretore quaranta; edile curule trentasette; questore ventisette. Un merito distinto dispensava talvolta dall' uso; come abbiamo l'esempio di Scipione Africano, di Tito Quinzio Flaminino e di altri pochi.

Cap. XLVI. *A me riesca ed al collega.* Varrone ci ha conservata intieramente la formola: « quod bonum, fortunatum, felixque salutareque siet populo Romano Quiritium, reique publicae populi Romani Quiritium, mihi collegaeque meo, fidei magistratuique nostro, etc. »

Cap. XLVII. *Munda.* Città della Betica. I traduttori Inglesi congetturano che fosse dove ora Madrid.

*Certima.* Oggi Cetina sui confini dell'Aragona e della Castiglia.

Cap. XLVIII. *Alce.* Oggi Ucle, città della Nuova-Castiglia.

Cap. L. *Monte Cauno.* Oggi Moncayo sul confine della Castiglia e dell' Aragona.

Cap. LII. *Iscrizione.* Sommamente alterata e quasi inintelligibile: se n'è dato il senso, come meglio s'è potuto.

Cap. LV. *Gli restava un figlio.* Gronovio, Crevier ed altri in luogo di *perisset* leggono *superesset.* Noi abbiamo seguita questa lezione perchè richiesta dal contesto.

Cap. LVIII. *Donuca.* Parte del monte Emo.

*Aver distrutto i Galli.* V. Giustino lib. 24, cap. 8, e Pausania *in Atticis.*

Cap. LIX. *Lana cogl' integumenti.* Altri leggono *laena,* vestito usato all' uscir de' bagni; altri *lanx,* bacino, su cui si mettevano le offerte.

## LIBRO QUARANTESIMO PRIMO.

*Già il popolo Romano.* Non si sono trovati che i primi cinque libri di questa decade ed anche guasti crudelmente dal tempo; e furono pubblicati da Simone Gírneo nel 1531. I supplementi, che ne adempiono le lacune, sono del Doujat, editore del Tito Livio *ad usum Delphini.* Son essi alquanto inferiori a quelli fatti dal Freinsemio per le decadi perdute; ed ebbe il Crevier a ritoccarli utilmente; nè si sarebbono potuti ommettere senza mutilare la storia.

*Timavo.* Fiume nella Carniola, che sbocca nell' Adriatico.

*Compagnie.* Il testo dice *manipoli*; il manipolo era composto di due compagnie, ciascuna di cento uomini.

*Eran fatti cittadini Romani.* Questo passo è alquanto sconciato. Si è detto di due torti, che nascevano da questa delusion delle leggi, uno agli alleati, l'altro ai Romani; si accenna quello, si tace di questo, il quale consisteva nell' introdursi a Roma degli stranieri, che senza diritto la spacciavano da cittadini.

*Nesazio.* Nella parte orientale dell' Istria, dove oggi Castel-Nuovo.

*Fiume Scultenna.* Oggi il Panaro, che divide i due territorii di Bologna e di Modena, indi si getta nel Po.

*Sanguale.* Credesi che sia lo stesso che *Ossifraga,* ricordato da Plinio; detto forse così, perchè fosse sotto la protezione del dio Sanco.

*Pietra sacra.* Pietra milliaria, detta sacra, perchè consegrata al dio Termine.

*Vittoriati.* Moneta così detta perchè avea l' impronto di una vittoria; si crede che valesse la metà di un denaro.

*Bue di sei anni. Bovis scescenaris.* Altri deriva questo aggiunto da *scena,* specie di coltello, che si usava ne' sagrifizii; altri leggono *sagenaris,* ingrassato; altri *sexcenarii,* pesante sei cento libbre; altri *sexcennis,* di sei anni.

*Campi-Magri.* Oggi Val di Montirone, presso la Secchia.

*Pose la sorte nell' urna.* Passo intralciato e confuso. Chiamavansi sorti i biglietti contenenti i nomi delle persone o delle cose, e chiamavasi *tempio* il recinto, dentro il quale dovea farsi

la ceremonia. La *sitella* è l'urna, dove si gettavan le sorti.

*Se eo die.* Ho ritenuto il latino, perchè non mi è riuscito di conservare nella traduzione l'equivoco del testo; equivoco, che risulta dal doppio senso della parola *Letum,* città, e *Letum,* morte.

*I Garuli.* Tutti questi popoli abitavano presso la sorgente della Lavagna.

*Fiume Audena.* Oggi Hula.

*Auximo.* Oggi Osimo.

*Segnali per notare.* Il testo ha *ova* ed erano uova di legno; ad ogni corsa finita se ne levava via uno.

*Gabbie di ferro.* Tutto questo passo è stranamente e immedicabilmente guasto.

## LIBRO QUARANTESIMO SECONDO.

Cap. I. *Il magistrato gli uscisse incontro.* Il primo magistrato delle città municipali soleva chiamarsi dittatore; così troviamo Lucio Manlio dittatore di Tuscolo, Milone di Lanuvio, ec.

*Avanti questo console.* Nondimeno nel lib. XXXII, cap. 17, è detto, all'occasione della pretura di Catone in Sardegna, ch'egli primo avea di molto scemate le spese, che gli alleati solevan fare per dar onore ai pretori.

*Comandavano un giumento.* Spanemio trova in questo passo l'origine delle vetture da posta.

Cap. VI. *Del peso di libbre cinquecento.* Il che i traduttori inglesi credono corrispondere a ventiquattro mila lire sterline.

Cap. VII. *Caristo.* Oggi Garusco sulla strada da Tortona a Genova.

Cap. XII. *La figlia di Seleuco.* Di Seleuco di Filopatore, nominata Laodice.

*Prusia.* Questa sorella di Perseo, maritata a Prusia, fu madre di Nicomede. Prusia di poi ne sposò un'altra, figlia del Trace Diegillo, e n'ebbe alcuni figliuoli, in favore de' quali tentò di disfarsi del primogenito; ma Nicomede il prevenne con un parricidio.

*Monumenti onorifici.* Rilevolli in appresso Attalo, fratello d' Eumene.

Cap. XIII. *Abrupoli.* Re de' Sapei, popoli della Tracia.

Cap. XV. *Moveva da Cirra.* Cirra porto di Delfo.

Cap. XVI. *Di sua moglie.* Stratonica, figlia di Ariarate, re di Cappadocia.

Cap. XIX. *Il piccolo figliuolo del re.* Non era per verità figliuolo di Ariarato; sua moglie Antiochide, durante la sua sterilità, glielo aveva supposto: in appresso la nascita di un figliuolo aveala costretta a rivelare il fatto al marito, per non nuocere ai diritti dell'erede legittimo.

Cap. XX. *Con lustrazioni.* Lustrazione era il nome comune a tutti i sagrifizii, ne' quali si conduceva in giro la vittima prima d'immolarla. Se la si facea girare per la città, la lustrazione si chiamava *amburbium;* se pei campi, *ambarvale;* e *lustrum,* se s' intendeva di purificare l'esercito.

*Processioni e preghiere pubbliche. Supplicatio,* processione generale pe' tempii della città; *obsecratio,* preghiere solenni, che il gran pontefice recitava nel foro dall'alto della tribuna.

Cap. XXIX. *La puerizia del re.* Tolomeo Filometore, figlio di Tolomeo Epifane.

Cap. XXX. *Lettisternio.* Collocati erano su questi letti, due a due, Giove e Giunone, Lazia e Saturno, Ora e Quirino, Salacia o Tetide e Nettuno, Neria e Marte. Così Turnebo.

Cap. XXXIV. *La pretesta.* Veste listata di porpora; i giovani la portavano sino agli anni diciassette; indi pigliavano la toga virile.

Cap. XXXVI. *Ninfeo.* Oggi Capo-Poli presso l' Atoo.

Cap. XXXVIII. *Gitana.* Non si conosce questa città; Gronovio propone che si legga Egilippo, città dell' Epiro. I traduttori inglesi, però senza nessuna autorità, la mettono nella Caonia, tra Orio e Panormo.

*Da Omolio si varca.* Omolio, città della Magnesia, sulle rive del Peneo.

Cap. XLIV. *Autori della lega.* Ismenia e Niceta, che messi in prigione da lì a poco si diedero volontariamente la morte.

Cap. XLVIII. *Uriti.* Da Uria, città della Puglia.

Cap. LI. *Pella.* In origine città poco importante, ingrandita poi ed abbellita da Filippo, che vi era nato, padre di Alessandro.

*Chiamano Alcide.* Cioè, dea tutelare.

*Beréa*. Città d'Emazia.

*Di Paroréa*. Contrada al nord della Macedonia, nella vicinanza de' monti.

*Parstrimonia*. Presso il fiume Strimone.

*Agriani*. Popoli all'est della Tracia.

*Sinzii*. Colonia venuta nella Tracia dall'isola di Lenno.

*Suso Falasarneo*. Oggi città Contarini all'ovest dell' isola di Candia.

Cap. LII. *Dal mar Rosso*. Il mare delle Indie. Con questa parte gli antichi intendevano non solamente il golfo Arabico, che conserva ancora il nome di mar Rosso; ma eziandio il golfo Persico e il mare delle Indie.

Cap. LIII. *Eordea*. Città della Migdonia.

*Elimea*. All'ovest della Macedonia.

*Fiume Aliacmone*. Fiume che separa la Tessaglia dalla Macedonia e si getta nel golfo Termaico.

*Monti detti Cambunii*. Separavano la Macedonia dai Deuropi della Pelasgiotide nella Tessaglia.

Cap. LIV. *Falanna*. Nella Pelasgiotide, tra il Peneo al nord e il monte Pierio al sud.

*Girtone*. Nella parte orientale della Tessaglia.

*Sicurio*. Nella Magnesia, presso alla Tessaglia.

Cap. LV. *Squadrone*. Ala, ossia un intero squadrone era presso i Romani di trecento uomini.

Cap. LVIII. *Agema*. Significa in greco *Veemenza*.

Cap. LXV. *Cestrofendoni*. Parola composta da *Cestro*, sorta di giavellotto e da *sphendonos*, fionda.

## LIBRO QUARANTESIMO TERZO.

Cap. I. *Carnunte*. Oggi Santa Petronella, nella Bassa-Austria.

Cap. II. *Le stime del frumento*. I popoli alleati contribuivano al popolo Romano frumento sotto due titoli diversi. Ne dovevano una certa quantità sotto il nome di *Decima*, ed un'altra ch'era lor pagata dalla repubblica; il che dava luogo a due ingiustizie. Perciocchè i pretori, invece di pigliare le decime in grano, se le facevano pagare in denaro, tassando a prezzi eccessivi il frumento, che si chiamava *frumentum aestimatum*, ed all'opposto stimavanò a prezzi bassissimi quello che si doveva pagar loro, *frumentum emptum*, ed essi poi consegnandolo a' pubblici granai al massimo valore, ne traevano immensi profitti. Si veda Cicerone nella terza orazione contro Verre.

Cap. III. *Per amico*. Segue non piccola lacuna. Intanto venne l'anno di R. 582, av. C. 170, nel quale furono consoli Aulo Ostilio Mancino ed Aulo Atilio Serrano.

Cap. VI. *Tempio alla città di Roma*. Gli abitanti di Smirne, in Tacito Ann. lib. IV, LVI, si vantano sovente d'essere stati i primi a segnalarsi con questo genere di adulazione, sotto il consolato di M. Porcio Catone, cioè venticinque anni prima di quei di Alabanda.

Cap. VII. *Miczione*. Avea giusta fama d'essere amico e fedelissimo alleato dei Romani.

Cap. IX. *Genzio*. Re non di tutto l'Illirico, ma solamente della parte abitata dai Labeati.

*Licnido*. Oggi Achrida presso un lago, donde esce il Drilo.

Cap. X. *Uscana*. Oggi Dibra-Superiore, sul Drilo.

Cap. XI. *Intercalazione*. L'anno Romano era lunare, certo sino alla riforma avvenuta per ordine di Giulio Cesare, il quale lo rendette solare; il che obbligava ad intercalare un mese ad ogni venti anni; mese, che perciò appunto si chiamava *intercalare*.

Cap. XII. *Non fu permesso che i consoli*. Sul principio della guerra Macedonica il popolo avea lasciato libero a' consoli ed a' pretori il nominare i tribuni de' soldati; in quest'anno volle ripigliarsene il diritto.

Cap. XIII. *Non ignoro che*. Questa riflessione di Tito Livio ci dipinge la filosofia del suo secolo, e nel tempo stesso assolve il nostro storico dal rimprovero che si suole fargli, di aver bonariamente riferiti tanti prodigii. Non guidò la penna del nostro Livio una balorda credulità, ma sì un lodevole rispetto verso la religione de' suoi padri.

Cap. XVI. *Consacrò i beni*. Questa consecrazione si faceva nel mezzo dell'assemblea con una formola particolare, che accompagnata col suono di un flauto si pronunziava davanti un'ara. Questi beni consecrati non potevano più servire a nessun uso profano. Se non che l'abuso fatto da' tribuni

della plebe di sì terribile potere rendette finalmente codeste confiscazioni vane e senza effetto. V. Cicer. *pro domo sua.*

*Dodici centurie.* Deve leggersi *diciotto;* chè tante ne aveva istituite Servio Tullio.

Cap. XVII. *Argo.* È da preferirsi la lezione *Aegii*, città, dove ordinariamente si teneva la dieta Achea.

Cap. XVIII. *Stubera.* Nella contrada dei *Deuriopi*, tra l'Axio e l' Erigono.

*Uscana.* Poichè s' è veduto al cap. x, che Appio Claudio l'assediò inutilmente, conviene però dire che i Romani l' avessero riavuta in appresso, se ora Perseo l'assedia.

*Prima di tutto.* Questo primo membro ne suppone un secondo, che però manca.

Cap. XIX. *Oeneo.* Oggi Cilerisso.

*Labeati.* Popolo che abitava la Dalmazia, verso Scutari.

Cap. XX. *Scordo.* Monte oggi detto *Maranaï*, che separa la Macedonia dalla Misia superiore.

*Scodra.* Oggi Iscodar, nella Dalmazia.

*Lissi.* Oggi Alessio, nell' Albania.

*Ancira.* Appiè de' monti Cambuai : v' ha chi crede, che fosse non una città, ma sibbene una contrada.

Cap. XXI. *Fanote.* Città, sui confini della Tesprözia e della Carnia.

*Giove Niceo.* Cioè vincitore ; come più sotto *Nicatores*, vincitori.

*Aracto.* Oggi Spaegmagmurisi ; fiume che traversa l' Epiro e si getta nel golfo di Larta.

Cap. XXIII. *Di tanto rilievo.* Crevier pensa che qui non ci sia una lacuna ; ma Drachemborchio la sospetta, e stima che quivi Livio mettesse la continuata negoziazione di Perseo con Genzio, la spedizione d' Ippia al re dell' Illirico e la promessa di trecento talenti, qualora questi entrasse nella lega contro i Romani.

## LIBRO QUARANTESIMO QUARTO.

Cap. I. *Azio nell' Acarnania.* Dove Augusto di poi fe' erigere un tempio in onore di Apollo e fabbricare una città, detta *Nicopoli*, qual monumento della vittoria riportata sopra Antonio.

*Palefarsalo.* L' antica Farsaglia, città della Ptiotide.

*Giovi molto.* Essendo questo luogo evidentemente alterato, ho seguita l'edizione del Leclerc, che aggiunge : *summe utilis Philippo fuit.*

*Meditato contro il padre.* Non si trova cenno altrove di questo secondo delitto di Perseo.

Cap. II. *Pizio.* Città posta sulla cima di un monte della Pelagonia, detto *Tripolitide*, ossia delle tre città.

*Azoro.* Oggi Servitza, a tre leghe al sud di Pizio.

*Doliche.* Oggi Doluc, sulle frontiere della Tessaglia.

*Eracleo.* Situato appiedi del monte Olimpo, all' ingresso del golfo Termaico, oggi Xenoxna.

Cap. III. *Octolofo.* Non si confonda con altro *Octolofo* ch' era nel paese dei Dassareti verso la parte occidentale della Macedonia.

*Eudicru.* Forse dal greco *molto umido.*

*Dal campo de' nemici.* Cioè dal campo di Ippia.

Cap. V. *Libetro.* Nella Magnesia, presso il monte Elicona.

Cap. VI. *Suoi consiglieri.* Passo difettoso; ho però seguite le congetture del Crevier.

*Statue dorate.* Rappresentanti i cavalieri uccisi nel passaggio del Granico, che Alessandro fece fare da Lisippo e riporre a Dio.

Cap. X. *Enia.* Città della Perrebia. Invece di *Enia* Drachemborchio vorrebbe leggere *Aenea*, città della Macedonia, vicina a Tessalonica.

Cap. XI. *Cassandrea.* Altre volte *Potidea:* detta Cassandrea da Cassandro, che l'aveva ristabilita ed ampliata.

*Euripo.* Così chiamavansi i canali artefatti, onde ricevere le acque del mare.

Cap. XII. *Torone.* Città nella Sitonia all' ingresso del golfo dello stesso nome.

*Demetriade.* All'estremità del golfo Pelasgico, così detta da Demetrio Poliorcete.

*Iolco.* Nella Magnesia, oggi detto Iaco.

Cap. XIII. *Melibea.* Sulla sponda all' ovest del golfo Termaico, appiedi del monte *Ossa* presso il lago *Bebei.*

Cap. XVI. *Epiroti.* Quelli cioè ch' erano rimasti fedeli ai Romani, altri essendosi uniti a Perseo.

Cap. XVII. *Per la seconda volta.* Era già stato console quattordici anni innanzi ed avea trionfato.

*Ad Emilio la Macedonia.* Non datagli dalla sorte, ma decretatagli dal popolo.

Cap. XIX. *Tolomeo e Cleopatra.* Tolomeo Epifane lasciò due figli, Tolomeo Filometore, che sposò sua sorella Cleopatra e Tolomeo Evergete, ossia Giscone che scacciato il fratello, e toltagli Cleopatra, si era chiuso in Alessandria, dov'era assediato da Antioco. Qui s' intende di Tolomeo Evergete.

Cap. XX. *Quinquatrie.* Feste in onore di Minerva che si celebravano ne' cinque giorni dopo gl' Idi.

Cap. XXI. *Gneo Servilio.* Console nell'anno precedente, ora comandante nella Gallia con titolo di proconsole.

Cap. XXII. *Il console ed il pretore.* Narrasi che Paolo Emilio rientrando in casa, dopo che gli fu assegnata la guerra della Macedonia, fu incontrato da una sua figlinolina, nomata *Tertia* che piangeva, e chiesta dal padre, perchè piangesse, *non sapete*, rispose, *che il nostro Perseo è morto?* Ella intendeva di un suo cagnolino, chiamato Perseo. Paolo, colpito dalla somiglianza del nome, *mia cara figlia, accetto,* disse, *l'augurio.*

Cap. XXIV. *Rimosso dall' Egitto.* Il fatto, cui alludono queste parole, è raccontato nel libro seguente.

Cap. XXVI. *Gran numero di Galli.* Galli Bastarni, colonia stabilitasi sulle rive del Boristene, oggi Dnieper, nazione che viveva unicamente di guerra, e vendeva il suo braccio a chiunque voleva comperarlo.

*Almana.* Nella Migdonia.

*Fiume Axio.* Oggi Vardar. Stavasi su questo fiume *Pella*, città capitale della Macedonia. L' Axio scende dal monte *Scordo,* oggi Argentaro e sbocca nel golfo Termaico, oggi di Salonica.

*Desudaba.* Nome di sospetta latinità; Gronovio legge invece *Esima.*

*Bilazora.* Nella Peonia, donde dalla Macedonia si passava nella Dardania.

Cap. XXVII. *Fa prigioni.* Genzio pensava che fossero non ambasciatori, ma spie.

Cap. XXX. *Onuno.* Polibio lo chiama *Monunio.*

*Cavii.* Cantone della Dalmazia.

*Bascania.* Presso l' imboccatura del Drilo.

*Durnio.* Oggi Gracchova nella Dalmazia.

*Bullini.* Popolo sul golfo dell' Ionia, all'ovest della Macedonia.

*Genusuo.* Cesare e Lucano lo chiamano *Genuso,* oggi Vaicessa che bagna la parte occidentale della Macedonia e si scarica nell'Adriatico.

Cap. XXXII. *Legne dai vicini boschi.* Tutto questo luogo sino alla fine del capo è tratto da Plutarco nella vita di Paolo Emilio.

Cap. XXXV. *Assaltare Pizio.* Il tempio di Apollo Pizio e la fortezza di tal nome erano sulla sommità del monte Olimpo.

*Con la parma.* Così chiamavasi lo scudo dei veliti.

Cap. XXXVII. *Primo dì delle None di Agosto.* Corrisponde a' 21 di Giugno secondo la riforma del calendario fatta eseguire da Giulio Cesare.

Cap. XLII. *Da venti mila.* Anzi venticinque mila, secondo Plutarco.

Cap. XLIV. *Strimone.* Oggi Marmari, ossia Randina, fiume che discende dal monte Scomio, e sbocca nel golfo Strimonico, ossia Contesse, ossia Orfani.

Cap. XLV. *Beroea.* Oggi Cara-Veria, ossia Nera-Veréa, nel mezzo di un lago, attraversato dall' Astreo.

*Tessalonica.* Oggi Saloniki.

*Galepso.* Secondo la traduzione inglese città posta sull'Ebro, presso all' imboccatura del Nesso.

Cap. XLVI. *Sintice.* Contrada al disotto della *Bisalzia*, abitata dai Sirapeoni.

*Melibea.* Sulla riva all'ovest del golfo Termaico, appiedi del monte Ossa.

*Sira.* Città oscura ed ignota all' estremità orientale della Macedonia.

## LIBRO QUARANTESIMO QUINTO.

Cap. V. *Samotracia.* Nome comune all' isola ed alla città che n'era il capoluogo.

*Teonda.* Titolo della dignità, non della per-

Cap. VIII. *Quasi certa fiducia di salute.* Vane parole, cui troppo male corrisposero gli effetti.

*Mutamento delle umane cose.* Donde il proverbio latino: *circulus res mortalium;* e donde la fortuna rappresentata con la ruota.

*Quel che la sera ci apporti.* Modo proverbiale: *nescis quid vesper serus vehat.*

Cap. IX. *Ventesimo da Carano.* Giustino conta trenta tre re di Macedonia, ed Eusebio nella sua Cronaca trenta nove.

*Mar Rosso.* Il mare delle Indie.

Cap. XI. *Pelusio.* Città ch'era la chiave dell'Egitto dalla parte della Giudea; così detta, perchè accerchiata da paludi.

*Rinocolura.* Corrisponde *a naso tagliato.* Racconta Diodoro Siculo che Actisane, re di Etiopia che avea conquistato l'Egitto sotto i re Amosi, fe' fare una esatta ricerca de' ladri e malviventi, e tagliato loro il naso li confinò in codesta sterile contrada ad abitare la città che vi si costruiva e che trasse il suo nome di *Rinocolura* appunto dai nasi tagliati.

Cap. XII. *Leusine.* Borgata distante all'est da Alessandria tre leghe, o secondo altri solamente un quarto di lega.

*Violento comando.* Nè fu forse tanto spaventato da questo, quanto dalla già diffusa notizia della vittoria di Paolo.

*Campi-Macri.* Territorio posto tra Parma e Modena.

Cap. XIII. *Legati di Tolomeo.* Cioè di Tolomeo il Giovine che solo aveva implorato il soccorso de' Romani.

Cap. XIV. *Chiedendo Masgaba.* V' ha qui un difetto nel testo, ma non è difficile indovinarne il senso.

*Al principe l'albergo.* Mancano qui parecchie cose; 1.° i comizii, ne' quali furono eletti consoli Quinto Elio Peto e Marco Giunio Penno; 2.° la elezione dei pretori Lucio Cassio, Manio Juvenzio Talna, Tito Claudio Nerone, Gneo Fulvio, Caio Licinio Nerva ed Aulo Manlio; 3.° il principio delle operazioni dei censori.

*Gracco avea voluto.* Le tribù urbane erano le meno onorevoli, perchè la maggior parte composte di operai, artefici, botteghieri, ec., mentre che quelle delle campagne erano fornite dei cittadini più rispettabili che possedevano fondi, e dove per lo più dimoravano. Cicerone loda a cielo Gracco per questo suo insigne provvedimento.

Cap. XV. *Tempio sul monte Albano.* Dedicato a Giunone Moneta.

*Sacerdote di Marte.* Eletto in luogo di Publio Quintilio Varo, morto l'anno antecedente.

Cap. XVI. *Minervio.* Altri pensano che fosse un quartiere di Roma, così detto da un tempio di Minerva; altri e con più ragione che fosse una città d'Italia e che secondo i traduttori Inglesi sarebbe oggi Castro nella Calabria.

Cap. XVII. *Dieci legati.* Livio non ne nomina che nove; il Gronovio sospetta che l'ommesso fosse Quinto Marcio Filippo.

Cap. XIX. *Che di poi regnò.* Attalo Filometore, suo nipote, il quale morendo istituì erede il popolo Romano.

Cap. XXV. *Quinto libro delle Origini.* Ce ne conservò alcuni frammenti Aulo Gellio, lib. vii, cap. 3.

*Caunii.* Caunio, città marittima della Caria, a venti miglia da Rodi, presso l'imboccatura del Calbi, oggi la Rossa.

*Quei di Milasso.* Oggi Melasso.

*Cibirati.* Cibira. Oggi Iburar.

Cap. XXVI. *Tecmone.* Città della *Tesprozia.*

*Si è detto di sopra.* Non si trova dove.

Cap. XXVII. *Eginio.* Città della Tessaglia.

*Giove Trofonio.* Benchè Trofonio non altro fosse stato che un eroe, non per tanto erano gli oracoli suoi celebratissimi. Bisognava lavarsi nel fiume, offerire uno o più sagrifizii, bere un'acqua detta di Lete, perchè faceva dimenticare ogni cosa; indi si discendeva in un antro per buco assai stretto, dove si trovava altra caverna piccola d'ingresso pure strettissimo. Il divoto si coricava per terra, tenendo in ambe le mani alcune focaccie di mele, e spingendo i piedi nell'apertura della caverna, si sentiva subito tratto dentro con gran violenza. Quivi se gli rivelava l'avvenire, nè però a tutti nello stesso modo; perciocchè altri vedevano, altri udivano. Com'egli ne usciva tutto sbalordito, lo mettevano sulla sedia della Memnosine, dea della Memoria, acciocchè andasse raccogliendo nella mente tutto quello che avea visto ed inteso. Pausania che aveva visitato lo stesso oracolo, ce ne lasciò un'ampia descrizione, e Plutarco nel suo trattato *de genio Socratis* vi aggiunge parecchie circostanze.

*Euripo.* Il cui flusso e riflusso è molto irregolare.

*Anfiloco.* Figlio di Anfiarao, il quale aveva

un altare anche in Atene ed un oracolo a Mallo nella Cilicia.

*I porti.* Il solo Pireo ne conteneva tre, oltre i porti di Munichia e di Falera.

CAP. XXVIII. *Fatto in Atene un sagrifizio.* In Atene Paolo Emilio avea chiesto un eccellente filosofo per compiere l'educazione dei suoi figli, ed un valente pittore per dirigere le feste e gli ornamenti del suo trionfo; gli diedero Metrodoro, egregio ad un tempo e nella filosofia e nelle belle arti.

*Smantellata.* Corinto fu preso e smantellato vent'anni dopo dal console Mummio.

*Quasi lo avesse in presenza.* Plutarco aggiunge che nel bollore dell'ammirazione Paolo esclamò che il Giove di Fidia era il vero Giove di Omero.

CAP. XXIX. *Che rimove la calca.* Nè questo solamente, ma obbligava i cavalieri, che si abbattevano sul passaggio del console, a metter piede a terra, o gli sforzava.

*Edessa.* Oggi pure Edessa o Moglena, città sul fiume Erigone nella Macedonia propriamente detta, ossia Emazia.

*Nessuno si ammogliasse.* Aveano i Romani imposto una legge simile anche ai Latini ed agli Ernici.

CAP. XXXI. *Callicrate.* Divenne egli per gli Achei un oggetto di esecrazione e di orrore; se ne fuggiva l'incontro e la presenza quale d'infame traditore, e nessuno entrava nei pubblici bagni, dove costui fosse stato prima, se non se n'era votata innanzi l'acqua tutta.

CAP. XXXIII. *La dea Lua.* Dal verbo *Luere,* perchè presiedeva alle espiazioni.

CAP. XXXIV. *Sinnada.* Città della Frigia, celebre per gli ulivi e per la copia di marmi bellissimi.

CAP. XXXVII. *Non Quiriti, ma soldati.* Parlando al popolo si diceva Quiriti, all'esercito soldati. Usando la parola Quiriti coi soldati era una specie d'ignominioso rimprovero, quasi avessero cessato di appartenere alla milizia; ed è noto che Cesare, con la sola parola di Quiriti adoperata co' suoi tumultuanti soldati, li acquetò.

CAP. XXXVIII. *L'inno trionfale.* Gridavano *io, triumphe;* onde abbiamo in Orazio: *io, triumphe, non semel dicemus, io, triumphe, civitas omnis.*

CAP. XXXIX. *Il quarto, il terzo, il secondo.* Così retrogradando; il che però corrisponde a' 29, 30, 31 di novembre.

*Calici d'ogni forma.* Il testo ha eziandio *cornua.* Si cominciò a bere nelle corna de' bovi e di altri animali; onde forse per ciò Bacco è rappresentato colle corna. Di poi si fecero de' vasi della stessa forma in oro ed argento. Vedi Ateneo.

*Antigonidi.* Da Antigono, da Seleuco e da certo Tericle, egregio lavoratore in argilla, ma le cui forme si ripeterono ne' più preziosi metalli.

CAP. XLI. *Quattro consoli.* Non se ne ricordano che tre: Publio Licinio Crasso, Aulo Ostilio Mancino e Quinto Marcio Filippo.

CAP. XLII. *Custodito in Alba.* Credesi che Perseo si lasciasse morire per disperazione di fame. Poco gli sopravvissero la figlia ed il figlio maggiore Filippo, figli per adozione, ma fratello per nascita; ed il minore di età Alessandro, costretto a vivere dapprima del lavoro delle sue mani, diventò poi, appresa la lingua latina, scrivano dei magistrati di Alba. Quale esempio delle vicissitudini umane!

---

# EPITOME DE' LIBRI PERDUTI

# DI TITO LIVIO

## NUOVA VERSIONE

### EPITOME LIBRI XLVI.

Eumenes rex Romam venit: qui quia Macedonico bello medium egerat, ne aut hostis judicatus videretur, si exclusus esset, aut liberatus crimine, si admitteretur; in commune lex lata est, ne cui regi Romam venire liceret. Claudius Marcellus consul Alpinos Gallos, C. Sulpicius Gallus consul Ligures subegit. Legati Prusiae regis conquesti sunt de Eumene, quod fines suos depopularetur; dixeruntque eum conspirasse cum Antiocho contra populum Romanum. Societas cum Rhodiis deprecantibus juncta est. Lustrum a censoribus conditum est. Censa sunt civium capita trecenta viginti septem millia, viginti duo. Princeps senatus lectus M. Aemilius Lepidus. Ptolemaeus Aegypti rex, pulsus regno a minore fratre, missis ad eum legatis, restitutus est. Ariarathe Cappadociae rege mortuo, filius ejus Ariarathes regnum accepit, et amicitiam per legatos cum populo Romano renovavit. Res praeterea adversus Ligures et Corsos et Lusitanos vario eventu gestas, et motus Syriae, mortuo Antiocho, qui filium Antiochum puerum admodum reliquerat, continet. Hunc Antiochum puerum cum Lysia tutore Demetrius, Seleuci filius, qui Romae obses fuerat, clam, quia non dimittebatur a Romanis, interemit; et ipse in regnum receptus. L. Aemilio Paullo, qui Persen vicerat, mortuo, tanta ejus abstinentia fuit, ut, quum ex Hispania et ex Macedonia immensas opes retulisset, vix ex auctione bonorum ejus redactum sit, unde uxori ejus dos redderetur. Pomptinae paludes a Cornelio Cethego consule, cui ea provincia evenerat, siccatae, agerque ex iis factus.

### EPITOME DEL LIBRO XLVI.

Re Eumene viene a Roma: ma siccome nella guerra Macedonica ei s'era tenuto infra due, perchè o sarebbe paruto reo, se ne fosse stato escluso, o i Romani non lo avrebbero già accettato per non dichiararlo innocente dall' accusa; si promulgò dal senato un decreto generale, con cui veniva interdetto qualunque re dal recarsi a Roma. Il consolo Claudio Marcello soggiogò i Galli Alpini, e l' altro consolo Sulpicio Gallo i Liguri. I legati del re Prusia si querelarono che Eumene facesse saccomanno nelle terre loro, e accagionaronlo di avere cospirato con Antioco contro il popolo Romano. Si fece colleganza coi Rodiani, che caldamente la domandavano. Dai censori fu chiuso il lustro, e noveraronsi trecento ventisette mila ventidue cittadini. Marco Emilio Lepido eletto principe del senato. Tolomeo re dell' Egitto, privato del regno dal minor fratello, per opera degli ambasciatori sopra ciò speditigli, di nuovo il ricoverò. Morto Ariarate re della Cappadocia, tolse a regnare Ariarate di lui figliuolo, e rinnovò col mezzo di legati l'alleanza col popolo Romano. Il libro contiene eziandio le imprese operate con varia fortuna contro i Liguri, i Corsi e i Lusitani; non che le turbolenze della Siria dopo il trapasso di Antioco, il quale avea lasciato il figliuolo Antioco in età troppo fanciulla. Questo Antioco ancora in tenera età insieme con Lisia suo tutore fu morto a cenno di Demetrio, figlio di Seleuco, che era a Roma ostaggio; il quale, perchè dai Romani non era lasciato ripatriare, si valse a quel misfatto di secreti maneggi, e ottenne di esserne riconosciuto per successore. Passò di vita Lucio Emilio Paolo vincitore di Perseo, con lasciare sì

## EPITOME LIBRI XLVII.

Cn. Trebellio tribuno plebis mulcta dicta est, quod cum M. Aemilio Lepido pontifice maximo injuriose contenderat; sacrorumque, quam magistratuum, jus potentius fuit. Lex de ambitu lata. Lustrum a censoribus conditum est: censa sunt civium capita trecenta triginta octo millia, trecenta quatuordecim. Princeps senatus lectus Aemilius Lepidus. Inter Ptolemaeos fratres, qui dissidebant, foedus ictum, ut alter in Aegypto, alter Cyrenis regnaret. Ariarathes Cappadociae rex consilio Demetrii regis Syriae et viribus pulsus regno, a senatu restitutus est. Missi a senatu, qui inter Masinissam et Carthaginienses de agro judicarent. C. Marcius consul adversus Dalmatas parum prospere primum, postea feliciter pugnavit: cum quibus bello confligendi causa fuit, quod Illyrios populi Romani socios vastaverant; eamdemque gentem Cornelius Nasica consul domuit. Q. Opimius consul transalpinos Ligures, qui Massiliensium oppida, Antipolim et Nicaeam vastabant, subegit. Praeterea res in Hispania a compluribus parum prospere gestas continet. Consules anno quingentesimo nonagesimo octavo ab urbe condita magistratum, peractis comitiis, insequentisque anni consulibus creatis, inire coeperunt. Mutandi comitia causa fuit, quod Hispani rebellabant. Legati ad disceptandum inter Masinissam et Carthaginienses missi renunciaverunt, vim navalis materiae se Carthagine deprehendisse. Aliquot praetores, a provinciis avaritiae nomine accusati, damnati sunt.

## EPITOME LIBRI XLVIII.

Lustrum a censoribus conditum est. Censa sunt civium capita trecenta viginti quatuor millia. Semina tertii belli Punici referuntur. Quum in finibus Carthaginiensium ingens Numidarum exercitus, duce Ariobarzane, Syphacis nepote, diceretur esse, M. Porcius Cato suasit, ut Carthaginiensibus, quum Ariobarzanem, specie con-

evidente prova del suo disamore alle ricchezze, che avendo riportate dalla Spagna e dalla Macedonia immense dovizie, a mala pena si ritrasse dall' incanto de' suoi effetti onde rimettere la dote di sua moglie. Le paludi Pontine furono diseccate dal console Cornelio Cetego, a cui toccata era quella provincia, e fattone terreno da coltivatura.

## EPITOME DEL LIBRO XLVII.

Fu imposta ammenda a Tremellio tribuno della plebe, perchè aveva altercato villanamente con Marco Emilio Lepido pontefice massimo; nel qual caso s' ebbe più deferenza alla religione, che non a quel potente magistrato. Legge concernente i brogli. Lustro chiuso dai censori, nel quale si contarono trecento trentotto mila trecento quattordici cittadini. Emilio Lepido eletto a principe del senato. Tra i fratelli Tolomei, i quali erano in iscrezio, fu conchiuso patto, che l' un d' essi regnasse in Egitto, l' altro a Cirene. Ariarate, re della Cappadocia, cacciato del regno dalle trappolerie e dalle armi di Demetrio, vi fu rimesso dal senato. Ambasceria spedita da Roma a proferir giudizio tra Massinissa e i Cartaginesi sul conteso territorio. Il console Caio Marcio battagliò coi Dalmati, prima poco felicemente, poi con molto vantaggio: e movente di quella guerra fu l' aver essi devastato il paese degl' Illirici, alleati del popolo Romano. Il console Cornelio Nasica gli soggiogò. Quinto Opimio console soggiogò pure i Liguri Transalpini, che mettevano a sacco Antipoli e Nicea, castelli de' Massiliesi. Il libro contiene inoltre le imprese espedite da parecchi nella Spagna con evento poco felice. I consoli dell' anno cinquecento novanta otto di Roma, come ebbero tenuto i comizii e creati i lor successori, rinunciarono quell' ufficio, e gli eletti lo assunsero il primo di Gennaro. Codesta inversione d' ordine fu causata dal ribellare degli Spagnuoli. Gli ambasciatori spediti a giudicare tra Massinissa e i Cartaginesi recarono che a Cartagine s' era procacciata abbondanza di legname da nave. Parecchi pretori accusati di avarizia dai provinciali, n' ebbero condanna.

## EPITOME DEL LIBRO XLVIII.

I censori chiusero il lustro, e si noverarono trecento ventiquattro mila cittadini. Rapportansi le origini della terza guerra Punica. Correndo voce che sui confini de' Cartaginesi s' attendeva grande esercito di Numidi, capitanato da Ariobarzane nipote di Siface, Marco Porcio Catone persuase che s' indicesse la guerra ai Carta-

tra Masinissam regem, sed re vera contra Romanos, accitum in finibus haberent, bellum indiceretur. Contradicente P. Cornelio Nasica, placuit, legatos mitti Carthaginem, qui specularentur, quid ageretur. Castigato senatu Carthaginiensium, quod contra foedus et exercitum et navales materias haberent, pacem inter eos et Masinissam facere voluerunt; Masinissa agro, de quo lis erat, cedente. Sed Gisgo, Hamilcaris filius, homo seditiosus, qui tunc in magistratu erat, quum senatus pariturum se judicio legatis dixisset, ita bellum adversus Romanos suadendo concitavit, ut legatos, quo minus violarentur, fuga explicuerit. Id nuntiantes, infestum jam senatum Carthaginiensibus infestiorem fecerunt. M. Porcius Cato filii, in praetura mortui, funus tenuissimo, ut valuit (nam pauper erat) sumptu fecit. Andriscus, qui se Persei filium, regis quondam Macedoniae, ingenti asseveratione mentiretur, Romam missus. M. Aemilius Lepidus, qui princeps senatus ab sextis jam censoribus erat lectus, antequam exspiraret, praecepit filiis, lecto se strato sine linteis, sine purpura efferrent: in reliquum funus ne plus, quam aeris denos consumerent: imaginum specie, non sumptibus, nobilitari magnorum virorum funera solere. De veneficiis quaesitum. Publicia et Licinia nobiles feminae, quae viros suos consulares necasse insimulabantur, cognita causa, quum praetori pro se vades dedissent, cognatorum decreto necatae sunt. Gulussa, Masinissae filius, denunciavit Carthagine delectus agi, classem comparari, et haud dubium bellum strui. Quum Cato suaderet, ut iis bellum indiceretur, P. Cornelio Nasica dicente nihil temere faciundum, placuit decem mitti legatos exploratum. L. Licinius Lucullus, A. Postumius Albinus consules, quum delectum severe agerent, nec quemquam gratia dimitterent, ab tribunis plebis, qui pro amicis suis vacationem impetrare non poterant, in carcerem conjecti sunt. Quum Hispaniense bellum, parum prospere aliquoties gestum, ita confudisset civitatem Romanam, ut ne ii quidem invenirentur, qui aut tribunatum exciperent, aut legati ire vellent, P. Cornelius Aemilianus processit, et excepturum se militiae genus, quodcumque imperatum esset, professus est. Quo exemplo omnes ad studium militandi concitavit. L. Lucullus consul, qui M. Claudio Marcello successerat, quum lacessere omnes Celtiberiae populi viderentur, Vaccaeos et Cantabros, et alias incognitas nationes in Hispania subegit. Ibi P. Cornelius Africanus Scipio Aemilianus, L. Paulli filius, Africani nepos, sed adoptivus, provocatorem barbarum tribunus militum occidit; et in oppugnatione Intercatiae urbis majus multo etiam periculum adiit: nam murum

ginesi, come quelli che aveano invitato ne' lor confini Ariobarzane, in apparenza contro il re Masinissa, ma in fatto contro i Romani. Opponendovisi Publio Cornelio Nasica, piacque che si mandassero legati a Cartagine per investigare che vi si facesse. Questi, detti rimproveri al senato Cartaginese, perchè contro i patti avesse raccolto esercito e arredi da mare, si adoperarono per conciliar la pace tra essi e Masinissa, con la condizione che questi cedesse loro il territorio conteso. Ma Gisgone, figliuolo di Amilcare, uomo sedizioso, e allora magistrato, mentre il corpo de' senatori avea promesso di starsi contento al giudizio de' legati, attizzò per forma la guerra contro i Romani con le sue persuasioni, che i legati dovettero sbiettare il più tosto, per non patirne oltraggio. Ciò riferito a Roma fece che il senato già per sè mal volto verso i Cartaginesi, corrucciossi viemmaggiormente. Marcio Porcio Catone, essendogli passato di vita il figliuolo già in carica di pretore, gli fece un mortorio di tenuissima spesa, quale l'inopia sua lo comportava. Fu mandato a Roma Andrisco, il quale con grande asseveranza si spacciava per figliuolo di Perseo, già re di Macedonia. Marco Emilio Lepido, che era stato eletto principe del senato da sei mani di censori successivamente, prima di morire ordinò a' suoi figliuoli che ne portassero il corpo a seppellire sopra un giaciglio senza acconciature di pannilini e di porpora, e nelle spese del mortorio non passassero i dieci assi, dacchè la funebre pompa degli uomini illustri vuole essere nobilitata non dalla sontuosità, ma dallo splendore delle immagini. Ispezione sopra i veneficii. Publicia e Licinia, nobili matrone, furono accusate di aver morto i proprii mariti, uomini consolari: se ne fece il processo, e sebbene avessero data malleveria al pretore perchè protraesse la loro comparigione in giudizio, furono uccise per deliberazione de' parenti. Gulussa, figlio di Masinissa, riferì che a Cartagine si facevano eletto di milizie, e si forniva una flotta, segni indubitati di vicina guerra. Persuadendo Catone che anzi la s'intimasse loro, e Publio Cornelio Nasica dicendo che non doveasi far cosa senza considerazione, piacque che si spedissero dieci legati a spiare i coloro movimenti. Lucio Licinio Lucullo e Aulo Postumio Albino consoli, facendo rigorosa leva senza perdonarla per grazia a chicchessia, furono carcerati dai tribuni della plebe, perchè non avevano questi potuto ottenere esenzione dalla milizia a' loro amici. Avendo la guerra di Spagna, più volte rinovata con mal successo, messo a Roma tale scompiglio, che più non si ritrovava chi accettasse il tribunato, o recasse

primus omnium transcendit. Servius Sulpicius Galba praetor male adversus Lusitanos pugnavit. Quum legati ex Africa cum Carthaginiensium oratoribus et Gulussa Masinissae filio redissent, dicerentque, et exercitum se et classem Carthagine deprehendisse, perrogari sententias placuit. Catone et aliis principibus senatui suadentibus, ut in Africam confestim transportaretur exercitus, quod P. Cornelius Nasica dicebat, nondum sibi justam causam belli videri; placuit, ut bello abstinerent, si Carthaginienses classem excussissent, et exercitum dimisissent; sin minus, proximi consules de Punico bello referrent. Quum locatum a censoribus theatrum exstrueretur, P. Cornelio Nasica auctore, tamquam inutile et nociturum publicis moribus, ex senatusconsulto destructum est, populusque aliquamdiu stans ludos spectavit. Carthaginienses quum adversus foedus bellum Masinissae intulissent, victi ab eo, annos habente nonaginta duos, et sine pulpamine mandere, et gustare panem tantum solito, insuper Romanum bellum meruerunt.

ambascerie, si fe' innanzi Publio Cornelio Emiliano, e si profferì di accettar qualunque incarico militare gli fosse accomandato. Con questo esempio accese in tutti il desiderio di far campagna. Il console Lucio Lucullo, che era succeduto a Marco Claudio Marcello, mentre pareva che tutti i popoli della Celtiberia si movessero a guerra, soggiogò nella Spagna i Vaccei, i Cantabri e altre nazioni a quella pezza sconosciute. Quivi Publio Cornelio Africano Scipione Emiliano, figlio di Lucio Paolo e nipote dell' Africano per adozione, essendo in carica di tribuno militare finì un barbaro che lo aveva provocato a tenzone. Ma nella presa di Intercazia corse più grave pericolo, avendo il primo sormontate le mura. Il pretore Servio Sulpicio Galba pugnò con disvantaggio contro i Lusitani. Ritornati dall' Africa gli ambasciatori con legati Cartaginesi e Gulussa figlio di Masinissa, e riferendo d'aver ritrovato a Cartagine esercito e flotta, piacque che se ne chiedessero i pareri in senato. Persuadendo Catone ed altri de' principali che immantinente si traducesse l' esercito in Africa, ma dicendo Publio Cornelio Nasica ch' ei non per anche vi riconosceva causa sufficiente alla guerra, si stabilì di smontare da quel pensiero, dato che i Cartaginesi si disfornissero della flotta e congedassero l' esercito; se no, i consoli futuri proponessero la guerra Cartaginese. Mentre si conduceva il teatro dato in cottimo dai censori, fu parere di Publio Cornelio Nasica, che esso tornasse inutile e nocente ai costumi pubblici. Il senato ordinò quindi con decreto che il si crollasse; e il popolo per qualche tempo fu spettatore de' giuochi senza aver sedere. I Cartaginesi, avendo in onta ai trattati recata guerra a Masinissa; vinti da lui, che in età d' anni novanta due senza gengie soleva biasciare e cibar solo pane, si trassero addosso per giunta anche la guerra Romana.

## EPITOME LIBRI XLIX.

Tertii Punici belli initium altero et sexcentesimo anno ab urbe condita, intra quintum annum, quam erat coeptum, consummati. Inter M. Porcium Catonem et Scipionem Nasicam, quorum alter sapientissimus vir in civitate habebatur, alter etiam vir optimus a senatu judicatus erat, diversis certatum sententiis est, Catone suadente bellum, et ut tolleretur deleretur que Carthago; Nasica dissuadente. Placuit tamen, quod contra foedus naves haberent, quod exercitum extra fines duxissent, quod socio populi Romani et amico Masinissae arma intulissent, quod filium ejus Gulussam, qui cum legatis Romanis erat, in oppidum non recepissent, bellum iis indici. Prius

## EPITOME DEL LIBRO XLIX.

Si riferisce il principio della terza guerra Punica, che ruppe l'anno secentesimo secondo dalla fondazione di Roma, e terminò dentro a cinque anni dal suo principio. In fra Marco Porcio Catone e Scipione Nasica, questi avuto pel più saggio di Roma, quegli dal senato tenuto per ottimo uomo, si piatì con diversità d' opinioni, Catone consigliando la guerra e che si spacciasse e distruggesse Cartagine; Nasica ciò stesso disconsigliando. Vinse nullameno il parere che s' intimasse la guerra, però che i Cartaginesi contro i patti tenevano navi, e avevano condotto l'esercito oltre i proprii confini, e portate l' armi contro Masinissa alleato e amico del popolo Ro-

quam ullae copiae in naves imponerentur, Uticenses legati Romam venerunt, se suaque omnia dedentes. Ea legatio, veluti omen, grata Patribus, acerba Carthaginiensibus fuit. Diti patri ludi ad Tarentum ex praecepto librorum (Sibyllinorum) facti: qui anno centesimo, primo Punico bello, quingentesimo et altero anno ab Urbe condita, facti erant. Legati triginti Romam venerunt, per quos se Carthaginienses dedebant. Catonis sententia pervicit, ut in decreto perstaretur, et ut consules quamprimum ad bellum proficiscerentur. Qui ubi in Africam transierunt, acceptis, quos imperaverant, trecentis obsidibus, et armis omnibusque instrumentis bellicis, si qua Carthagine erant; tunc, quum ex auctoritate Patrum juberent, ut in alium locum, dum a mari decem millia passuum, ne minus, remotum, oppidum facerent, indignitate rei ad rebellandum Carthaginienses compulerunt. Obsideri oppugnarique coepta est Carthago a L. Marcio, M.' Manilio consulibus. In qua oppugnatione, quum neglectos ab una parte muros duo tribuni temere cum cohortibus suis irrupissent, et ab oppidanis graviter caederentur, a Scipione Africano expliciti sunt; per quem et castellum Romanorum, quod nocte expugnabant, paucis equitibus juvantibus, liberatum est; castrorumque, quae Carthaginienses, omnibus copiis ab urbe pariter egressi, oppugnabant, liberatorum is ipse praecipuam gloriam tulit. Praeterea, quum ab irrita oppugnatione Carthaginis consul (alter enim Romam ad comitia ierat) exercitum duceret adversus Hasdrubalem, qui cum altera manu iniquum saltum insederat, suasit primo consuli, ne tam iniquo loco confligeret. Victus deinde complurium, qui et prudentiae ejus et virtuti invidebant, sententiis, et ipse saltum ingressus est, quumque, sicut praedixerat, fusus fugatusque esset Romanus exercitus, et duae cohortes ab hoste obsiderentur, cum exiguis equitum turmis in saltum reversus, liberavit eas, et incolumes reduxit. Quam virtutem ejus et Cato, vir promptioris ad vituperandum linguae, in senatu sic prosequutus est, ut diceret, « reliquos qui in Africa militarent, umbras militare, Scipionem vigere; » et populus Romanus eo favore complexus, ut comitiis plurimae eum tribus consulem scriberent, quum hoc per aetatem non liceret. Quum L. Scribonius tribunus plebis rogationem promulgasset, ut Lusitani, qui, in fidem populi Romani dediti, a Servio Galba in Galliam venissent, in libertatem restituerentur, M. Cato acerrime suasit. Exstat oratio in Annalibus ejus inclusa. Q. Fulvius Nobilior, et saepe ab eo in senatu laceratus, respondit pro Galba: ipse quoque Galba, quum se damnari videret, complexus duos filios praetexta-

mano, e non aveano accolto nella fortezza Gulussa figlio di lui quando era coi legati Romani. Non s'era per ancora imbarcata truppa veruna, quando vennero ambasciatori da Utica ad arrendere ai Romani sè stessi una con ogni lor cosa. Codesta ambasceria, siccome un presagio, riuscì grata ai Padri, ingrata ai Cartaginesi. Nel luogo detto Tarento celebraronsi giuochi in onore del padre Dite secondo che precettavano i libri Sibillini: giuochi che furono celebrati un cent'anni innanzi, il cinquecentesimo secondo dalla fondazione della città. Trenta legati vennero a Roma a dar parte che i Cartaginesi s'arrendevano; ma il parer di Catone ottenne che si durasse nel proposto, e che i consoli partissero quanto prima per la guerra. Questi come tragittarono in Africa, ricevuti i trecento staggi che aveano domandato, e tutte le armi e gli arredi da guerra che si ritrovassero in Cartagine; avendo da parte de' Padri imposto ai Cartaginesi che sgomberassero quinci, e si fabbricassero un castello in sito rimoto, non meno lontano dal mare di dieci miglia, li costrinsero a ribellare per isdegno di sì fatta proposta. Cartagine cominciò essere ossidionata ed abbattuta dai consoli Lucio Marcio e Manio Manilio. In questo abbattimento essendosi due tribuni cacciati disennatamente con le loro coorti sotto le mura, in parte ov' erano meno protette, e venendo dai terrazzani molto malconci, ne furono tratti del mal passo da Scipione Africano; dal quale fu pur salvata con l'aiuto di pochi cavalieri una fortezza dei Romani, che i Cartaginesi di nottetempo si davano a investire. A lui deesi eziandio singolar lode per aver protetti gli alloggiamenti, che i Cartaginesi usciti ad un tempo con tutte le forze pigliavano ad espugnare. Oltracciò, avendo il console dal vano assalto di Cartagine (l'altro console era ito a Roma a tenere i comizii) mosso l'esercito contro Asdrubale, il quale con altro sforzo di genti s'era appostato in un varco malagevole, Scipione persuase dapprima al console che non si cimentasse in luogo sì svantaggioso; ma soverchiato poi dal parere di molti, che portavano invidia alla prudenza e al valore di lui, dovette anch'egli insinuarsi nello stretto; ed essendo, siccome avea egli preveduto, sgominato e messo in fuga l'esercito Romano, e tolte in mezzo dal nemico due coorti, ritornato egli con piccole torme di cavalieri allo stretto, le disbrigò e le ricondusse intatte. Questo suo valore gli meritò che Catone, uomo piuttosto inclinato a biasimare, dicesse in senato che « di quanti militavano in Africa il solo Scipione era uomo di sostanza, gli altri non più che ombre; » e il popolo Romano l'ebbe per tal

tos, et Sulpicii Galli filium, cujus tutor erat, ita miserabiliter pro se loquutus est, ut rogatio antiquaretur. Exstant tres orationes ejus, duae adversus Libonem tribunum plebis rogationemque ejus, habitae de Lusitanis: una contra L. Cornelium Cethegum, in qua Lusitanos propter sese castra habentes caesos fatetur, quod compertum habuerit, equo atque homine suo ritu immolatis, per speciem pacis adoriri exercitum suum in animo habuisse. Andriscus quidam, ultimae sortis homo, Persei regis se filium ferens et mutato nomine Philippus vocatus, quum ab urbe Romana, quo illum Demetrius Syriae rex ob hoc ipsum mendacium miserat, clam profugisset, multis ad falsam ejus fabulam, velut ad veram, coëuntibus, contracto exercitu, totam Macedoniam aut voluntate incolentium, aut armis occupavit. Fabulam autem talem finxerat. Ex pellice se et Perseo rege ortum, traditum educandum Cretensi cuidam esse, ut in belli casus, quod ille cum Romanis gereret, aliquod velut semen regiae stirpis exstaret. Perseo demortuo, Adramyttei se educatum usque ad duodecimum annum aetatis, patrem eum esse credentem, a quo educaretur, ignarum generis fuisse sui. Affecto deinde eo, quum prope ad vitae finem ultimum esset, detectam tandem ibi originem suam, falsaeque matri libellum datum, signo Persei regis signatum, quem sibi traderet, quum ad puberem aetatem venisset; obtestationesque ultimas adjectas, ut res in occulto ad id tempus servaretur. Pubescenti libellum traditum: in quo relicti sibi duo thesauri a patre dicerentur. Tum scientem mulierem subditum se esse, veram stirpem ignoranti edidisse genus; atque obtestatam, ut prius, quam manaret ad Eumenem res, Perseo inimicum, excederet iis locis, ne interficeretur. Eo se exterritum, simul sperantem aliquod a Demetrio auxilium, in Syriam se contulisse: atque ibi primum quis esset, palam expromere ausum.

guisa in grazia, che nei comizii le più delle tribù lo nominarono console, eziandiochè non avesse ancora l'età da ciò. Avendo Lucio Scribonio tribuno della plebe promulgata la proposta, che fossero ritornati in libertà i Lusitani, i quali datisi ai Romani sotto salvocondotto, erano stati venduti nella Gallia da Servio Galba; Marco Catone si fece a insinuarla a tutto potere. Ne abbiamo la diceria ne'suoi Annali. Quinto Fulvio Nobiliore, spesse volte da esso tempestato in senato, rispose per Galba; e Galba stesso vedendosi condannare, abbracciatosi ai due suoi figliuoli pretestati e al figlio di Sulpicio Gallo, di cui era tutore, con tanta rancura compianse sè medesimo, che la proposta tramontò. Rimangono tuttavia tre di lui aringhe, due avute rapporto ai Lusitani, contro il tribuno della plebe Libone e la sua proposta, e una contra Lucio Cornelio Cetego, nella quale confessa d'avere scempiato l'armata de' Lusitani posti a campo vicin di lui, perchè venne a vedere che essi sacrificato a usanza loro un cavallo ed un uomo a gaggio di pace, non faceano da senno, ma avean disegno di sopraffare il suo esercito, che nulla sospettava di quel tranello. Certo Andrisco, uomo dell'ultima condizione, che si spacciava per figliuolo del re Perseo, e con altro nome si domandava Filippo, essendo celatamente fuggito di Roma, dove lo avea mandato per quella stessa menzogna Demetrio re della Siria; contrasse un esercito col favore di molti, che illusi da una falsa voce da lui divulgata, se gli accostavano, e occupò la Macedonia tutta, parte con le armi, parte per la volontaria cessione degli abitanti. Era questa la falsa voce, che spargeva: esser e'nato a Perseo da una bagascia, e dato ad allevare ad un uomo di Creta, perchè se nella guerra, che egli avea coi Romani il caso facesse altro, rimanesse un qualche rampollo della stirpe reale. Morto Perseo, esser egli stato cresciuto in Adramitteo fino all'età di dodici anni, e ignaro della sua stirpe, aver sempre creduto suo padre quell'esso, da cui veniva educato. Venuto costui in mal termine di salute, e poco mancandogli ad esser morto, allora finalmente venuta in chiaro la sua origine. Il moribondo aver dato alla falsa madre un libello con l'impronta del re Perseo, perchè lo consegnasse al fanciullo quando avesse toccata la pubertà; e intanto averla forte scongiurata che passasse l'arcano in silenzio per insino al presente. Giunto egli alla pubertà, avere ricoverato il libello, in cui si leggea com' egli era lasciato rede dal padre di due tesori. Allora, sapendo la donna ch'egli era supposto, avergli disvelata la sua origine; e scongiuratolo che sfrattasse di là, se non voleva pericolar della vita,

innanzi che la cosa fosse manifesta ad Eumene nemico di Perseo. Egli, da ciò atterrito, e insieme sperando qualche sovvenimento da Demetrio, aver riparato nella Siria; e quivi lasciate correr le prime voci intorno all' esser suo.

## EPITOME LIBRI L.

Thessalia, quum et illam invadere armis atque occupare Pseudophilippus vellet, per legatos Romanorum auxiliis Achaeorum defensa est. Prusias rex Bithyniae omniumque humillimorum vitiorum, a Nicomede filio, adjuvante Attalo rege Pergami, occisus est. Habebat alium filium, qui, pro superiore ordine dentium, enatum habuisse unum os continens dicitur. Quum tres legatos ad pacem inter Nicomedem et Prusiam faciendam Romani misissent, et unus ex iis multis cicatricibus sparsum caput haberet, alter pedibus aeger esset, tertius ingenio socors haberetur; dixit Cato, eam legationem nec caput, nec pedes, nec cor habere. In Syria, quae eo tempore stirpe generis parem Macedonum regi, inertia socordiaque similem Prusiae regem habebat, jacente eo in ganea et lustris, Ammonius regnabat; per quem et amici omnes regis, et Laodice regina, et Antigonus, Demetrii filius, occisi. Masinissa, Numidiae rex, major nonaginta annis decessit, vir insignis. Inter cetera opera juvenilia, quae ad ultimum edidit, adeo, etiam versus in senectam, viguit, ut post sextum et octogesimum annum filium genuerit. Inter tres liberos ejus maximum natu Micipsam, Gulussam, et Mastanabalem, qui etiam Graecis literis eruditus erat, P. Scipio Aemilianus, (quum commune eis pater regnum reliquisset, et dividere eos arbitro Scipione jussisset) partes administrandi regni divisit. Item Phamaeae Himilconi, praefecto equitum Carthaginiensium, viro forti et cujus praecipua opera Poeni utebantur, persuasit, ut ad Romanos cum equitatu suo transiret. Ex tribus legatis, qui ad Masinissam missi fuerant, Claudius Marcellus, coorta tempestate, fluctibus obrutus est. Carthaginienses Hasdrubalem, Masinissae nepotem, quem praetorem habebant, proditionis suspectum, in curia occiderunt: quae suspicio inde emanavit, quod propinquus esset Gulussae, Romanos auxilio juvantis. P. Scipio Aemilianus quum aedilitatem peteret, consul a populo dictus, quoniam per annos consulem fieri non licebat, cum magno certamine suffragantis plebis, et repugnantibus aliquandiu Patribus, legibus solutus, et consul creatus est. M'. Manilius aliquot urbes circumpositas Carthagini expugnavit. Pseudophilippus in Macedonia, caeso cum exercitu P. Juventio

## EPITOME DEL LIBRO L.

La Tessaglia fu difesa dai legati Romani cogli ausiliari Achei, mentre il Pseudo-Filippo tentava d' irrompervi a forza e d' insignorirsene. Prusia re della Bitinia rotto ad ogni vizio più disorrevole, fu trucidato dal figlio Nicomede, avendogliene data mano Attalo re di Pergamo. Prusia aveva un altro figliuolo, il quale, a quanto si dice, in cambio che co' denti superiori, era nato con un solo non interrotto osso, che ne faceva le veci. Avendo i Romani spediti tre ambasciatori sopra fatti di pace tra Nicomede e Prusia, e un d' essi avendo il capo tempestato di cicatrici, l' altro i piedi gottosi, e il terzo essendo di grosso ingegno, disse Catone ridendo, che quell' ambasceria non aveva nè capo, nè piedi, nè cuore. Nella Siria, la quale di quel tempo aveva un re, che somigliava il re de' Macedoni, quanto a linguaggio, e il re Prusia, quanto a bessaggine e vigliaccheria; mentre il detto re intristiva fra chiassi e bordelli, ivi regnava Ammonio, dal quale furono tolti di mezzo gli amici tutti del re, Laodice regina e Antigono figlio di Demetrio. Morì Masinissa re di Numidia in età di oltre novanta anni, uomo insigne. Tra le altre cose che operò fino all' ultimo di sua vita con desterità da giovane, fu tanto vegeto anche nell' inchinare a vecchiezza, che dopo l'anno ottantesimo sesto dell' età sua generò un figliuolo. Tre ne lasciò dopo la morte, Micipsa, il maggiore, Gulussa, e Mastanabale, il quale s' intendeva molto di greche lettere. Publio Scipione Emiliano (avendo Masinissa lasciato ai figli il regno in comune con comandamento che nel dipartirlo stessero all' arbitrio di Scipione) assegnò a ciascun d' essi quella rata e porzione che avesse a governare. Similmente persuase a Imilcone Famea, comandante della cavalleria Cartaginese, uomo forte e del cui servigio massimamente si valeva la patria sua, che si collegasse coi Romani insieme con la sua cavalleria. Dei tre ambasciatori che erano stati spediti a Masinissa, Claudio Marcello, rottasi fortuna in mare, v'affogò. I Cartaginesi ammazzarono nella curia Asdrubale nipote di Masinissa, il quale vi teneva la carica di pretore, per sospetto di tradimento: sospetto che derivava dall'esser egli parente di Gulussa, il quale giovava di sovvenenze i Romani. Publio Scipio-

praetore, a Q. Caecilio victus captusque est; et recepta Macedonia.

ne Emiliano nominato console dal popolo mentre domandava l' edilità, siccome per difetto di età non ne poteva esser fatto, fu sciolto per grazia dalla legge, dopo grande dibattimento tra la plebe in favore, e i Padri, che per qualche tempo vi ostarono. Manio Manilio espugnò alcune città ne'dintorni di Cartagine. Il Pseudo-Filippo, poi ch'ebbe fatto gran taglio dell'esercito del pretore Publio Giuvenzio, e lui morto, fu nella Macedonia superato e preso da Quinto Cecilio, che ricuperò la Macedonia stessa.

## EPITOME LIBRI LI.

Carthago, in circuitu millia viginti tria passuum patens, magno labore obsessa et per partes capta est, primum a Mancino legato, deinde a Scipione consule, cui extra sortem provincia Africa data erat. Carthaginienses, portu novo (quia vetus obstructus a Scipione erat) facto, et contracta clam exiguo tempore ampla classe, infeliciter navali proelio pugnaverunt. Hasdrubalis quoque ducis eorum castra ad Nepherim oppidum loco difficili sita, cum exercitu deleta sunt a Scipione; qui tandem urbem expugnavit septingentesimo anno, quam erat condita. Spoliorum major pars Siculis, quibus ablata erant, reddita. Ultimo urbis excidio quum se Hasdrubal Scipioni dedidisset, uxor ejus, quae paucis ante diebus de marito impetrare non potuerat, ut ad victorem transfugerent, in medium se flagrantis urbis incendium, duobus cum liberis, ex arce praecipitavit. Scipio exemplo patris sui naturalis Aemilii Paulli, qui Macedoniam vicerat, ludos fecit, transfugasque ac fugitivos bestiis objecit. Belli Achaici semina referuntur haec; quod legati populi Romani ab Achaicis pulsati sint Corinthi, missi, ut eas civitates, quae sub ditione Philippi fuerant, ab Achaico concilio secernerent.

## EPITOME DEL LIBRO LI.

Cartagine, per essere città che gira ben ventun miglio, fu ossidionata con estremo travaglio e presa per parti, primamente dal legato Mancino, dipoi dal console Scipione, cui senza il solito sorteggiare era commessa la provincia d'Africa. I Cartaginesi, condotto un nuovo porto (essendo che il vecchio fu otturato da Scipione), e raccoltavi sottecchi ben grossa flotta, fecero giornata navale, ma con la peggio. Anche il *campo* di Asdrubale lor capitano, piantato presso Neferi in sito malagevole, fu disfatto una con l' esercito da Scipione; il quale da ultimo diede a terra anche Cartagine l' anno settecentesimo da che fu edificata. Le spoglie per la maggior parte ritornarono ai Siciliani, a cui erano state rapite. Nell' ultimo esterminio della città, essendosi Asdrubale dato in mano a Scipione, la moglie di lui, che pochi dì innanzi non era potuta indurre il marito a riparare con la famiglia presso il vincitore, perigliossi dalla rocca con due figliuoli in mezzo all' arsione che annichilava la città. Scipione subito dopo celebrò giuochi in onore di Paolo Emilio suo padre naturale, che aveva vinta la Macedonia, e gittò alle fiere i disertori e i fuggitivi. Riferisconsi le origini della guerra Acaica, e son queste: che i legati del popolo Romano furono battuti e malconci a Corinto dagli Achei, mentre v' erano spediti per dispiccare dalla dieta Acaica quelle città, che erano state sotto la denominazione di Filippo.

## EPITOME LIBRI LII.

Cum Achaeis, qui in auxilio Boeotos et Chalcidenses habebant, Q. Caecilius Metellus ad Thermopylas bello conflixit: quibus victis, dux eorum Critolaus veneno sibi mortem conscivit. In cujus locum Diaeus, Achaici motus primus auctor, ab Achaeis dux creatus, ad Isthmon a L. Mummio consule victus est; qui, omni Achaja in deditionem accepta, Corinthon ex senatusconsulto diruit, quia ibi legati Romanorum violati

## EPITOME DEL LIBRO LII.

Quinto Cecilio Metello fece giornata presso le Termopile con gli Achei, forti degli aiuti Beozii e Calcidensi. Vinti costoro, Critolao lor duce si finì di veleno. Surrogatogli dagli Achei Dieo, autor primo della rivolta Acaica, fu superato anch' esso presso l' Istmo dal console Lucio Mummio; il quale, ridotta l' Acaia universa alla divozione Romana, diede a terra Corinto per decreto del senato, perchè aveano quivi ricevuto vitu-

erant. Thebae quoque et Chalcis, quae auxilio fuerant, dirutae. Ipse L. Mummius abstinentissimum virum egit; nec quidquam ex iis opibus ornamentisque, quae praedives Corinthos habuit, in domum ejus pervenit. Q. Caecilius Metellus de Andrisco triumphavit; P. Cornelius Scipio Africanus Aemilianus de Carthagine et de Hasdrubale. Viriathus in Hispania primum ex pastore venator, ex venatore latro, mox justi quoque exercitus dux factus, totam Lusitaniam occupavit; M. Vetilium praetorem, fuso ejus exercitu, cepit: post quem C. Plautius praetor nihilo felicius rem gessit: tantumque terroris is hostis intulit, ut adversus eum consulari opus esset et duce et exercitu. Praeterea motus Syriae, et bella inter reges gesta referuntur. Alexander, homo ignotus et incertae stirpis, occiso (sicut ante dictum est) Demetrio rege, in Syria regnabat. Hunc Demetrius, Demetrii filius, qui a patre quondam ob incertos belli casus ablegatus in Gnidon fuerat, contempta socordia inertiaque ejus, adjuvante Ptolemaeo Aegypti rege, cujus filiam Cleopatram in matrimonium acceperat, bello interemit. Ptolemaeus, in caput graviter vulneratus, inter curationem, dum ossa medici terebrare contendunt, exspiravit; atque in locum ejus frater minor Ptolemaeus, qui Cyrenis regnabat, successit. Demetrius ob crudelitatem, quam per tormenta in suos exercebat, a Diodoto quodam, uno ex subjectis, qui Alexandri filio bimulo admodum, regnum asserebat, bello superatus, Seleuciam confugit. L. Mummius de Achaeis triumphavit: signa aerea marmoreaque, et tabulas pictas in triumpho tulit.

pero gli ambasciatori Romani. Del pari furono abbattute Tebe e Calcide, perchè aveano soccorso agli Achei. Lucio Mummio però adoperossi da oltremodo disinteressato, nè trafugò in casa sua cosa veruna delle ricchezze e ornamenti, onde traboccava Corinto. Quinto Cecilio Metello trionfò di Andrisco, e Publio Scipione Africano Emiliano di Cartagine e di Asdrubale. Viriato, primamente di pastor fatto cacciatore, di cacciator assassino, poi comandante di ben formato esercito, occupò nella Spagna tutta la Lusitania, e fece prigione il pretore Marco Vetilio, poi che n'ebbe fiaccato e disperso l'esercito. Dopo Vetilio ebbe quel governo Claudio Planzio pur pretore, ma senza profitto; e tanto terrore incusse quel nemico, che fu mestiero mettergli a fronte un capitano e un esercito consolare. Rapportansi in oltre le rivolte della Siria, e le guerre tra quei re. Alessandro, uomo sconosciuto e di dubbia stirpe (siccome s'è detto per innanzi), ucciso il re Demetrio, regnava nella Siria. Demetrio, figlio dell'ucciso, il quale già tempo lo avea spedito a Gnido per serbarselo all'uopo nei sinistri della guerra, sdegnata la inerzia e vigliaccheria di Alessandro, lo uccise in fatto d'arme col soccorso di Tolomeo re dell'Egitto, del quale avea sposata a moglie la figliuola Cleopatra. Tolomeo però, rilevata nel capo grave ferita, ne morì sotto cura, mentre i medici s'affaccendavano a succhiellargli il cranio. A lui successe Tolomeo, suo minor fratello, che regnava a Cirene. Demetrio, per la sevizia, che a furia di tormenti usava tra i suoi, fu tratto in guerra, superato e costretto a trafugarsi in Seleucia da certo Diodoto, uno de' vassalli, il quale arrogava il reame al figliuolo di Alessandro in età di non più che due anni. Lucio Mummio trionfò degli Achei, e nel trionfo condusse statue di bronzo e di marmo, e dipinture.

## EPITOME LIBRI LIII.

Ap. Claudius consul Salassos, gentem alpinam, domuit. Alter Pseudophilippus in Macedonia a L. Tremellio quaestore cum exercitu caesus est. Q. Caecilius Metellus proconsul Celtiberos cecidit. A Q. Fabio proconsule pars magna Lusitaniae, expugnatis aliquot urbibus, recepta est. C. Julius senator graece res Romanas scribit.

## EPITOME DEL LIBRO LIII.

Appio Claudio console sottomise i Salassi, fatta di gente montanesca. Altro Pseudo-Filippo dal questore Lucio Tremellio fu fatto a pezzi con tutto l'esercito in Macedonia. Il proconsole Quinto Cecilio Metello menò scempio sopra i Celtiberi. Gran parte della Lusitania, espugnate parecchie terre, fu ricuperata dal proconsole Quinto Fabio. Caio Giulio senatore scrisse la storia Romana in greco.

## EPITOME LIBRI LIV.

Q. Pompejus consul in Hispania Termestinos subegit: quum eisdem et Numantinis pacem ab

## EPITOME DEL LIBRO LIV.

Quinto Pompeo console sottomise nella Spagna i Termestini: con questi e coi Numantini

infirmitate fecit. Lustrum a censoribus conditum est. Censa civium capita trecenta viginti octo millia, quadringenta quadraginta duo. Quum Macedonum legati conquestum de Junio Silano praetore venissent, quod acceptis pecuniis provinciam spoliasset, et senatus de querelis eorum vellet cognoscere; T. Manlius Torquatus, pater Silani, petiit impetravitque, ut sibi cognitio mandaretur, et, domi causa cognita, filium condemnavit abdicavitque; ac ne funeri quidem ejus (quum suspendio vitam finisset) interfuit; sedensque domi potestatem consultantibus ex instituto fecit. Q. Fabius proconsul rebus in Hispania prospere gestis labem imposuit, pace cum Viriatho aequis conditionibus facta. Viriathus a proditoribus, consilio Servilii Caepionis, interfectus est, et ab exercitu suo multum comploratus, ac nobiliter sepultus, vir duxque magnus et per quatuordecim annos, quibus cum Romanis bellum gessit, frequentius superior.

conchiuse pace, però con troppa viltà. Fu chiuso il lusto dai censori, e noveraronsi trecento ventotto mila quattrocento quarantadue cittadini. Venuti di Macedonia ambasciatori a querelarsi del pretore Decio Giunio Silano, che avesse impoverita la provincia con estorsioni di danaro; volendo il senato istituire processo delle loro deposizioni, Tito Manlio Torquato padre di Silano domandò ed ottenne di trattar egli quel processo; e agitatane la causa in sua privata casa, condannò il figlio e diredollo, e neppure intervenne al mortorio di esso (giacchè colui s' avea dato del capestro alla gola); e sedendo a scranna in casa propria facea copia delle sue consultazioni a quei che lo richiedeano, secondo l' uso de' giureconsulti. Quinto Fabio proconsole scemò dell'onore alle sue belle imprese della Spagna per aver fatta pace con Viriato a parità di condizioni. Viriato fu morto a tradimento per maneggio di Servilio Cepione, e dal suo esercito fu molto lagrimato, e nobilmente seppellito; uomo e capitano di gran conto, i quale per ben quattordici anni che guerreggiò coi Romani, tutte le più volte rimase superiore.

## EPITOME LIBRI LV.

P. Cornelio Nasica, cui cognomen Serapion fuit, ab irridente Curiatio tribuno plebis impositum, et D. Junio Bruto consulibus delectum habentibus, in conspectu tironum res saluberrimi exempli facta est: nam C. Matienus accusatus est apud tribunos plebis, quod exercitum in Hispania deseruisset, damnatusque sub furca diu virgis caesus est, et sestertio nummo veniit. Tribuni plebis, quia non impetrarent, ut sibi denos, quos vellent, milites eximere liceret, consules in carcerem duci jusserunt. Junius Brutus consul in Hispania iis, qui sub Viriatho militaverant, agros et oppidum dedit, quod Valentia vocatum est. M. Popillius a Numantinis, cum quibus pacem factam senatus irritam fieri censuerat, cum exercitu fusus fugatusque est. C. Hostilio Mancino consule sacrificante, pulli ex cavea evolaverunt. Conscendenti deinde navim, ut in Hispaniam proficisceretur, accidit vox, « Mane, Mancine; » quae auspicia tristia fuisse, eventu probatum est. Victus enim a Numantinis, et castris exutus, quum spes nulla servandi exercitus esset, pacem cum eis fecit ignominiosam, quam ratam esse senatus vetuit. Triginta millia Romanorum a Numantinorum millibus quatuor victa erant. D. Junius Lusitaniam, triginta urbium expugnationibus, usque ad occasum et Oceanum perdomuit; et, quum fluvium Oblivionem transire nollent milites, ereptum signifero signum ipse transtulit, et sic, ut

## EPITOME DEL LIBRO LV.

In quella che attendevano a far la leva i consoli Decio Giunio Bruto e Publio Cornelio Nasica, cognominato per ischerno Serapione da Curiazio tribuno della plebe, fu fatta cosa di molto salutevole esempio ai soldati novelli; ed è, che Caio Mazieno denunciato ai tribuni della plebe come disertore dall' esercito di Spagna, e da essi condannatone, fu lungamente battuto a verghe sotto la forca, e venduto un sesterzio, ovvero due assi e mezzo. I tribuni della plebe fecero imprigionare i consoli per non aver da essi ottenuta l' esenzione a dieci soldati, come volevano. Il console Giunio Bruto nella Spagna donò terreni e il castello, che si nomina Valenza, a quelli che aveano combattuto sotto Viriato. Marco Popillio con tutto l' esercito fu rotto e messo in fuga dai Numantini, co' quali aveva conchiusa la pace, che il senato poi dichiarò nulla. Mentre il console Caio Ostilio Mancino faceva sacrifizio, i polli fuggironsi via dal pollaio. Dipoi montando una nave per venirsene in Ispagna, sentì dirsi da una voce: « Mancino, ti resta: » auspicii sinistri, siccome li comprovò il successo. Di fatti, sbarattato dai Numantini con la perdita anche del campo, abbandonandosi d' ogni speranza di conservare l' esercito, fece con essi un accordo tanto vituperoso, che il senato nol volle altrimenti ratificare. Trenta mila Romani erano stati vinti da quattromila Numatini. Decio Giu-

transgrederentur, persuasit. Alexandri filius, rex Syriae, decem annos admodum habens, a Diodoto, qui Tryphon cognominabatur, tutore suo, per fraudem occisus est; corruptis medicis, qui, cum calculi dolore consumi ad populum mentiti, dum secant, occiderunt.

nio sottomise la Lusitania fino allo coste dell' Oceano, avendone espugnato ben trenta città; e non volendo i soldati valicare il fiume Oblivione, tolse lo stendale all' alfiere e trasportollo egli al di là, e così inanimò i soldati a oltrepassarvi. Il figliuoletto d' Alessandro, il quale regnava nella Siria in età di non più che dieci anni, fu dal suo tutore Diodoto, che si cognominava Trifone, ucciso per frodolenza, avendo costui subornato i medici perchè spacciassero tra il volgo ch'ei moriva a dolore del male de'calcoli: ed essi sparato lo uccisero.

## EPITOME LIBRI LVI.

D. Junius Brutus in Hispania ulteriore feliciter adversus Gallaecos pugnavit. Dissimili eventu M. Aemilius Lepidus proconsul adversus Vaccaeos rem gessit, clademque similem Numantinae passus est. Ad exsolvendum Numantini foederis religione populum, Mancinus, quum hujus rei auctor fuisset, deditus Numantinis, non est receptus. Lustrum a censoribus conditum est. Censa sunt civium capita trecenta viginti tria millia, nongenta viginti tria. Fulvius Flaccus consul Vardaeos in Illyrico subegit. M. Cosconius praetor in Thracia cum Scordiscis prospere pugnavit. Quum bellum Numantinum vitio ducum non sine publico pudore duraret, delatus est ultro Scipioni Africano a senatu populoque Romano consulatus: quem cum illi capere ob legem, quae vetabat quemquam iterum consulem fieri, non liceret, sicuti priori consulatu, legibus solutus est. Bellum servile, in Sicilia ortum, quum opprimi a praetoribus non potuisset, C. Fulvio consuli mandatum est. Hujus belli initium fuit Eunus servus, natione Syrus, qui, contracta agrestium servorum manu, et solutis ergastulis, justi exercitus numerum implevit. Cleon quoque, alter servus, ad septuaginta millia servorum contraxit; et, copiis junctis, contra populum Romanum exercitumque ejus bellum saepe gesserunt.

## EPITOME DEL LIBRO LVI.

Decio Giunio Bruto combattè felicemente contro i Galleci nella Spagna ulteriore; ma non così contro i Vaccei il proconsole Marco Emilio Lepido, il quale rilevò una rotta simile alla Numantina. Mancino per disobbligare il popolo dall' accordo, che aveva conchiuso egli stesso coi Numantini, fu dato loro in mano, ma essi nol vollero punto ricevere. S' è chiuso il lustro dai censori, e i cittadini annoverati sommarono a trecento ventitrè mila, novecento ventitrè. Il consolo Fulvio Flacco soggiogò i Vardei nell' Illirico. Marco Cosconio pretore pugnò felicemente nella Tracia cogli Scordisci. Siccome tuttavia durava la guerra Numantina per colpa de' capitani e non senza pubblico disdoro, fu dal senato e dal popolo conferito spontaneamente il consolato a Scipione Africano; e poichè ei nol poteva ricevere in vigor della legge, che interdiceva chiunque dall'essere due volte console, gliene fu fatta eccezione, come nel primo consolato. Rottasi nella Sicilia la guerra servile, nè avendola i pretori potuta estinguere, ne fu commessa l' impresa al console Caio Fulvio. Seme di questa guerra fu un servo di nome Euno, Siro di nazione, il quale raccozzata una mano di servi da campagna, e disserrati gli ergastoli, ne formò un esercito ben condizionato. Certo Cleone, servo anch' esso, radunò di quella razza fino a settantamila; e con tutta questa battaglia pugnarono di spesso col popolo Romano e coi suoi eserciti.

## EPITOME LIBRI LVII.

Scipio Africanus Numantiam obsedit, et corruptum licentia luxuriaque exercitum ad severissimam militiae disciplinam revocavit. Omnia deliciarum instrumenta recidit; duo millia scortorum a castris ejecit; militem quotidie in opere habuit, et triginta dierum frumentum ad septenos vallos ferre cogebat: aegre propter onus

## EPITOME DEL LIBRO LVII.

Scipione Africano serrò d'assedio Numanzia, e condusse ad esattissima disciplina l' esercito, che s' era tutto rotto a vizio di lussuria e sfrenatezza. Esterminò dal campo ogni cosa che sapea di delicatura, e diede la caccia a ben due migliaia di baldracche: ogni giorno teneva in occupazione il soldato, e avvezzavalo a portar-

incedenti dicebat, « Quum gladio recte vallare scieris, vallum ferre desinito. » Alii, scutum parvum habiliter ferenti, scutum amplius justo ferre jussit, neque id se reprehendere, quando melius scuto, quam gladio, uteretur. Quem militem extra ordinem deprehendit, si Romanus esset, vitibus, si extraneus, fustibus cecidit. Jumenta omnia, ne exonerarent militem, vendidit. Saepe adversus eruptiones hostium feliciter pugnavit. Vaccaei obsessi, liberis conjugibusque trucidatis, ipsi se interemerunt. Scipio amplissima munera, missa sibi ab Antiocho rege Syriae, quum celare aliis imperatoribus regum munera mos esset, pro tribunali accepturum se esse dixit, omniaque ea referre quaestorem in publicas tabulas jussit; ex iis se viris fortibus dona daturum. Quum undique Numantiam obsidione clausisset, et obsessos fame videret urgeri; hostes, qui pabulatum exierant, vetuit occidi, quod diceret velocius eos absumpturos frumenti quod haberent, si plures fuissent.

si con seco frumento per trenta giorni, oltre a sette pali da trincea; e dicevagli, vedendolo ire a stento per lo grave peso; « cesserai di trarti dietro attrazzi da trinciera, qualora ti basterà il brando per guarentigia della persona. » E ad un tale, che maneggiava destramente un picciol pavese, ne fe imbracciare uno ben grande; nè patì che se ne avesse per male, volendolo avvezzo a trattare più agevolmente il brando, che non il pavese. Qualvolta ritrovava un soldato fuori d' ordinanza, facealo battere co' sarmenti di vite, se Romano, e con le verghe, se straniero. Fece anche vendere tutti gli animali da soma, perchè il soldato s' avesse a portare da sè tutte le sue bagaglie. Pugnò spesse volte con vantaggio contro le sortite de' nemici. I Vaccei da lui assediati, dopo aver dato alla morte le mogli e i figliuoli, trucidaronsi da sè stessi. Scipione, essendogli da Antioco re della Siria mandati di magnifici presenti, avvegnachè fossero usati gli altri capitani di profittarsi celatamente de' doni spediti loro dai re, e' li volle ricevere a veduta del pubblico, e fattili tutti descrivere nei registri del questore, protestò di volersene valere solo a guiderdonare il merito de' valent' uomini. Poi che aveva già chiusa d' assedio Numanzia, e vedeva che i terrazzani piativano il pane, vietò che fossero uccisi alcuni di loro, ch' erano usciti a far preda, dicendo che se più fossero in città, e più tosto avrebbero consumato quanto aveano di frumento.

## EPITOME LIBRI LVIII.

Ti. Sempronius Gracchus tribunus plebis quum legem agrariam ferret adversus voluntatem senatus et equestris ordinis, « ne quis ex publico agro plus, quam quingenta jugera, possideret, » in eum furorem exarsit, ut M. Octavio collegae, causam diversae partis defendenti, potestatem lege lata abrogaret, seque et Gracchum fratrem, et Ap. Claudium socerum triumviros ad dividendum agrum crearet. Promulgavit et aliam legem agrariam, qua sibi latius agrum patefaceret, « ut iidem triumviri judicarent, qua publicus ager, qua privatus esset. » Deinde, quum minus agri esset, quam quod dividi posset sine offensa etiam plebis (quoniam eos ad cupiditatem amplum modum sperandi incitaverat), legem se promulgaturum ostendit, « ut iis, qui Sempronia lege agrum accipere deberent, pecunia, quae regis Attali fuisset, divideretur. » Heredem autem populum Romanum reliquerat Attalus rex Pergami, Eumenis filius. Tot indignitatibus commotus graviter senatus, ante omnes T. Annius consularis, qui, quum in senatu in Gracchum perorasset, raptus ab eo ad

## EPITOME DEL LIBRO LVIII.

Il tribuno della plebe Tiberio Sempronio Gracco, avendo promulgata la legge agraria, « che niuno possedesse di campagna pubblica più di cinquecento giugeri », e avutone oltre misura avverso il senato e l' ordine equestre, tanto scorrubbiossi, che con altra legge spotestò il collega Marco Ottavio difenditore del contrario partito, e creò triumviri sopra la divisione delle campagne pubbliche sè stesso, il fratello Gracco e il suocero Appio Claudio. Promulgò poscia un' altra legge agraria, perchè uscisse maggiore il numero de' terreni, su cui s' arrogava quella giurisdizione, « che i medesimi tribuni giudicassero dove fosse terreno pubblico, dove privato. » Ma, ritrovando minor tratta di campagne che non gli bisognava per farne la divisione senza disgusto anche della plebe ( poichè ne l' aveva messa in isperanza di abbondante derrata), mostrò di voler aggiungere la legge, « che a coloro, a' quali non fosse toccato pubblico terreno secondo la legge Sempronia, si distribuisse del danaro, che fu di proprietà del re Attalo; »

populum delatusque plebi, rursus in eum pro Rostris concionatus est. Quum iterum tribunus plebis creari vellet Gracchus, auctore P. Cornelio Nasica, in Capitolio ab optimatibus occisus est, ictus primum fragmentis subselliorum; et inter alios, qui in eadem seditione occisi erant, insepultus in flumen projectus. Res praeterea in Sicilia vario eventu adversus fugitivos gestas continet.

perocchè Attalo re di Pergamo, figliuolo di Eumene, ne aveva istituito erede il popolo Romano. Fu preso da forte corruccio il senato per cotante indegnità, e sopra ogni altro Tito Annio, uomo consolare, il quale avendo avuta diceria in senato contro Gracco, strasciuato da lui al popolo e dato in mano alla plebe, arringò nuovamente dai Rostri contro di lui. Alla fine, volendo Gracco esser di nuovo fatto tribuno della plebe, fu per instigazione di Publio Cornelio Nasica ammazzato dagli ottimati nel Campidoglio, ferito nel primo colpo da certi frammenti di sedile; e negatagli sepoltura, fu buttato nel Tevere con gli altri, ch' erano stati morti in quella sollevazione. Il libro inoltre contiene le imprese operate nella Sicilia con vario evento contro i fuorusciti.

## EPITOME LIBRI LIX.

Numantini, fame coacti, ipsi se per vicem tradentes trucidaverunt. Captam urbem Scipio Africanus delevit, et de ea triumphavit, quartodecimo anno post Carthaginem deletam. P. Rupilius consul in Sicilia cum fugitivis debellavit. Aristonicus, regis Eumenis filius, Asiam occupavit, quum, testamento Attali regis delata populo Romano, libera esse deberet. Adversus eum P. Licinius Crassus consul, quum idem pontifex maximus esset (quod numquam antea factum erat), extra Italiam profectus, proelio victus et occisus est. M. Perperna consul victum Aristonicum in deditionem accepit. Q. Pompejus et Q. Metellus, tunc primum uterque ex plebe facti censores, lustrum condiderunt. Censa sunt civium capita trecenta septemdecim millia, octingenta viginti tria, praeter pupillos et viduas. Q. Metellus censor censuit, ut omnes cogerentur ducere uxores liberorum creandorum causa. Exstat oratio ejus, quam Augustus Caesar, quum de maritandis ordinibus ageret, velut in haec tempora scriptam in senatu recitavit. C. Atinius Labeo tribunus plebis Q. Metellum censorem, a quo in senatu legendo praeteritus erat, de saxo dejici jussit: quod ne fieret, ceteri tribuni plebis auxilio fuerunt. Quum Carbo tribunus plebis rogationem tulisset, ut eumdem tribunum plebi, quoties vellet, creare liceret, rogationem ejus P. Africanus gravissima oratione dissuasit; in qua dixit, « T. Gracchum jure caesum videri. » Gracchus contra suasit rogationem; sed Scipio tenuit. Bella inter Antiochum Syriae et Phraatem Parthorum regem gesta, nec magis quietae res Aegypti referuntur. Ptolemaeus Evergetes cognominatus, ob nimiam crudelitatem suis invisus, incensa a populo regia, clam Cypron profugit; et, quum sorori ejus Cleo-

## EPITOME DEL LIBRO LIX.

I Numantini vinti dal digiuno, si trucidarono tra sè duellando a vicenda. Scipione Africano, presane la città, la sovverse, e trionfò di essa l' anno quartodecimo dopo l'eccidio di Cartagine. Il console Publio Rutilio battagliò nella Sicilia contro i fuorusciti. Aristonico figliuolo di Eumene si fe' signore dell' Asia, mentr' essa doveva esser libera, da che il re Attalo l' avea lasciata in redaggio al popolo Romano. Publio Licinio Crasso console insieme e pontefice (unione di cariche, che non s' era data per avanti), partì dall' Italia alla volta di lui; ma fu vinto in battaglia ed ucciso. Il console Marco Perperna riportò vittoria sopra Aristonico, e lo ricevette a discrezione. Chiusero il lustro Quinto Pompeo e Quinto Metello, ed è questa la prima volta che veggonsi ambedue i censori plebei. I cittadini descritti montarono alla somma di trecento diciassette mila, ottocento ventitrè, non calcolati i pupilli e le vedove. Il censore Quinto Metello ebbe ragionamento, perchè fosse tenuto ognuno a menar moglie, al fine che aumentasse la figliuolanza. Ne resta la diceria di lui, che Augusto Cesare, com' ella fosse scritta pe' suoi tempi, recitò in senato, quando trattava l' affare de' maritaggi tra le varie classi di persone. Caio Atilio Labeone tribuno della plebe ordinò che si precipitasse dal Tarpeo il censore Quinto Metello, perchè nella elezione del senato lo avea pretermesso: ma gli altri tribuni della plebe diedero di mano perchè la cosa tramontasse. Avendo Carbone tribuno della plebe fatta proposta che fosse lecito alla plebe rifar tribuno uno stesso quantunque volte ella volesse, dissuase la proposta Publio Africano con molto assennata orazione; nella quale pro-

patrae, quam, filia ejus virgine per vim compressa, atque in matrimonium ducta, repudiaverat, regnum a populo datum esset, infensus filium, quem ex illa habebat, Cypri occidit; caputque ejus et manus et pedes matri misit. Seditiones a triumviris Fulvio Flacco et C. Graccho et C. Papirio Carbone, agro dividendo creatis, excitatae: quibus quum P. Scipio Africanus adversaretur, fortisque ac validus de die domum se recepisset, mortuus in cubiculo inventus est. Suspecta fuit, tamquam ei venenum dedisset, Sempronia uxor, hinc maxime, quod soror esset Gracchorum, cum quibus simultas Africano fuerat. De morte tamen ejus nulla quaestio acta. Eo defuncto, seditiones triumvirales acrius exarserunt. C. Sempronius consul contra Japydas primo rem male gessit: mox victoria cladem acceptam emendavit virtute D. Junii Bruti, ejus, qui Lusitaniam subegerat.

nunciò che « a parer suo Tiberio Gracco era stato morto a buon dritto. » Gracco per opposito favorì la proposta, ma Scipione tenne fermo. Riferisconsi le guerre tra Antioco re di Siria e Fraate re de' Parti, non che le inquietudini dell' Egitto Tolomeo cognominato Evergete, abborrito da' suoi per troppa crudeltà, riparò di sottecchi a Cipro, vetudasi incendere la regia dai popolani; e dopo aver ripudiata la sorella Cleopatra, a cui coloro avevano conferito il reame, e sfiorata per forza e poi presa a moglie la vergine figliuola di essa; spietato anche contro il figlio, che da questa aveva avuto, il levò di vita a Cipro, e mandonne in presente alla madre il capo, le mani e i piedi. Rinfrescaronsi gli scombugli intorno ai terreni da ripartire, colpa de' tribuni Fulvio Flacco, Caio Gracco e Caio Papirio Carbone a ciò creati. Scipione Africano tenea lor fronte, ma di bel giorno ito a casa bene in forze e vigoroso, fu la domane ritrovato morto nella sua stanza. Cadde sospetto sovra la moglie di lui Sempronia, ch' ella gli avesse porto un beveraggio, massime perchè era sorella de' Gracchi, coi quali l'Africano aveva avuta nimistà: nondimeno non si tenne inquisizione veruna sopra il fatto. Morto Scipione, i delirii de' triumviri scoppiarono con più violenza. Il console Caio Sempronio venne alle prese coi Giapidi, dapprima a suo danno; poi onestò la rotta rilevata con bella vittoria partoritagli dal valore di quel Decio Giunio Bruto, che aveva domata la Lusitania.

## EPITOME LIBRI LX.

L. Aurelius consul rebellantes Sardos subegit. M. Fulvius Flaccus primus Transalpinos Ligures bello domuit, missus in auxilium Massiliensibus adversus Salluvios Gallos, qui fines Massiliensium populabantur. L. Opimius praetor Fregellanos, qui defecerant, in deditionem accepit, Fregellas diruit. Pestilentia in Africa ab ingenti locustarum multitudine et deinde necatarum strage fuisse traditur. Lustrum a censoribus conditum est. Censa sunt civium capita tregenta nonaginta millia, septingenta triginta sex. C. Gracchus, Tiberii frater, tribunus plebis, eloquentior quam frater, perniciosas aliquot leges tulit (inter quas frumentariam, « ut semisse et triente frumentum plebi daretur; » alteram legem agrariam, quam et frater ejus tulerat; tertiam, qua equestrem ordinem, tunc cum senatu consentientem, corrumperet, « ut sexcenti ex equitibus in curiam sublegerentur, et, quia illis temporibus trecenti tantum senatores erant, sexcenti equites trecentis senatoribus admiscerentur, » id est, ut equester ordo bis

## EPITOME DEL LIBRO LX.

Il consolo Lucio Aurelio soggiogò i Sardi ribelli. Marco Fulvio Flacco fu il primo a impor sudditanza ai Liguri Transalpini, mandato in rinforzo ai Massiliesi contro i Galli Salluvii, che mettevano a sacco il coloro territorio. Il pretore Lucio Opimio ricevette a discrezione i Fregellani, che aveano ribellato, e smantellò Fregelle. Si dice insorta pestilenza in Africa per la smisurata quantità di locuste che sgorgarono in quel paese, e per la tristezza dell'aere poi che furono ammazzate. Fu chiuso il lustro dai censori. Contaronsi trecento novanta mila settecento trentasei cittadini. Il tribuno della plebe Caio Gracco, fratello di Tiberio, e più di lui gran parlatore, fece alcune leggi di funestissimo effetto (tra le quali quella toccante il grano da rinvilirsi, « che lo si vendesse alla plebe circa tre terzi d' asse il moggio: » un' altra fu la agraria, introdotta già innanzi anche dal fratello: una terza, con cui si conciliò l'ordine equestre, che a quella pezza stava bene d' se-

tantum virium in senatu haberet); et, continuato in alterum annum tribunatu, legibus agrariis latis effecit, ut complures coloniae in Italia deducerentur, et una in solo dirutae Carthaginis; quo ipse triumvir creatus coloniam deduxit. Praeterea res a Q. Metello consule adversus Baliares gestas continet; quas Graeci Gymnesias appellant, quia aestatem nudi exigant: Baliares a teli missu appellati, aut a Baleo Herculis comite, ibi relicto tunc, quum Hercules ad Geryonem navigaret. Motus quoque Syriae referuntur, in quibus Cleopatra Demetrium virum suum, et Seleucum filium, indignata quod, occiso patre ejus a se, injussu suo diadema sumpsisset, interemit.

cordo col senato, « che fossero associati nella giudicatura comune secento cavalieri, e, perchè di quel tempo v'erano soli trecento senatori, questi formassero con quelli una stessa corporazione, » affinchè l'ordine equestre avesse doppio potere dei senatori); e, prorogatogli il tribunato nell' anno seguente, colla promulgazione delle leggi agrarie fece che furono condotte parecchie colonie in Italia, e una nel suolo della sovversa Cartagine, che menò egli stesso, creato triumviro per quel conto. Il libro contiene ancora le imprese di Quinto Metello console contro i Baliari, dai Greci detti Ginesi perchè la state vanno svestiti. Son detti Baliari dal getto di verrettoni, o da Baleo, compagno di Ercole, quivi lasciato quando Ercole navigò alla volta di Gerione. Riferisconsi ancora i subugli della Siria, nei quali Cleopatra freddò il marito Demetrio e Seleuco suo figliuolo, adirata che costui, dappoi ch' ella gli ebbe morto il padre, avesse presa la corona senza di lei permissione.

## EPITOME LIBRI LXI.

C. Sextius proconsul, victa Salluviorum gente, coloniam Aquas Sextias condidit, ob aquarum copiam e calidis frigidisque fontibus atque a nom ine suo ita appellatas. Cn. Domitius proconsul adversus Allobrogas ad oppidum Vindalium feliciter pugnavit. Quibus bellum inferendi causa fuit, quod Teutomalium, Salluviorum regem, fugientem recepissent et omni ope juvissent, quodque Aeduorum agros, sociorum populi Romani, vastassent. C. Gracchus, seditioso tribunatu acto, quum Aventinum quoque armata multitudine occupasset, a L. Opimio consule, ex senatusconsulto vocato ad arma populo, pulsus et occisus est; et cum eo Fulvius Flaccus consularis, socius ejusdem furoris. Q. Fabius Maximus consul, Paulli nepos, adversus Allobrogas, et Bituitum, Arvernorum regem, feliciter pugnavit. Ex Bituiti exercitu caesa millia hominum centum viginti. Ipse, quum ad satisfaciendum senatui Romam profectus esset, Albam custodiendus datus est, quia contra pacem videbatur, ut in Galliam remitteretur. Decretum quoque est, ut Congentiatus, filius ejus, comprehensus Romam mitteretur. Allobroges in deditionem accepti. L. Opimius, accusatus apud populum a Q. Decio tribuno plebis, quod indemnatos cives in carcerem conjecisset, absolutus est.

## EPITOME DEL LIBRO LXI.

Il proconsolo Sestio vinti i Salluvii, piantò una colonia, che fu detta poi Acque Sestie dal nome di lui e dall' abbondanza delle fontane d'acque calde e di fredde. Gneo Domizio proconsole combattè con vantaggio presso il castello Vindalio contro gli Allobrogi. Causa di questa guerra fu l'aver costoro dato soggiorno a Teutomalio re de' Salluvii, mentre andava fuggiasco, e prestatogli ogni maniera di servigio; ed oltre a ciò, l'aver dato il guasto al paese degli Edui, confederati del popolo Romano. Caio Gracco, tenuto un tribunato pieno di tumulti, essendo anche appartatosi sull' Aventino con la moltitudine in armi, ne fu espulso e trucidato dal console Lucio Opimio, il quale per decreto del senato aveva fatto pigliar le armi al popolo. Con Gracco perì pur Fulvio Flacco, uomo consolare, partecipe della stessa follia. Il console Quinto Fabio Massimo nipote di Paolo combattè felicemente contro gli Allobrogi e Bituito re degli Arverni. Perirono del costui esercito cento ventimila uomini; ed egli, venuto a Roma per dare soddisfazione al senato, fu spedito ad Alba e tenutovi sotto custodia, perchè parea che si contravvenisse alla pace, se si rimandava nella Gallia. Fu eziandio statuito che Congenziato, di lui figliuolo, fosse preso e condotto a Roma. Gli Allobrogi furono ricevuti a discrezione. Lucio Opimio, accusato al popolo dal tribuno Quinto Decio di aver fatto catturare cittadini senza che avessero ricevuta condanna, ne fu prosciolto.

## EPITOME LIBRI LXII.

Q. Marcius consul Stoenos, gentem Alpinam, expugnavit. Micipsa, Numidarum rex, mortuus regnum tribus filiis reliquit, Adherbali, Hiempsali et Jugurthae, fratris filio, quem adoptaverat. L. Caecilius Metellus Dalmatas subegit. Jugurtha Hiempsalem fratrem bello petiit, quem victum occidit: Adherbalem regno expulit: is a senatu restitutus est. L. Caecilius Metellus, Cn. Domitius Ahenobarbus, censores, duos et triginta senatu moverunt. Praeterea motus Syriae regum continet.

## EPITOME LIBRI LXIII.

Cato Porcius consul in Thracia male adversus Scordiscos pugnavit. Lustrum a censoribus conditum est. Censa sunt civium capita trecenta nonaginta quatuor millia, trecenta triginta sex. Aemilia, Licinia, Marcia, virgines Vestales, incesti damnatae sunt: idque incestum quemadmodum et commissum, et deprehensum, et vindicatum sit, refertur. Cimbri, gens vaga, populabundi in Illyricum venerunt. Ab iis Papirius Carbo consul cum exercitu fusus est. Livius Drusus consul adversus Scordiscos, gentem a Gallis oriundam, in Thracia feliciter pugnavit.

## EPITOME LIBRI LXIV.

Adherbal, bello petitus a Jugurtha, et in oppido Cirta obsessus, contra denunciationem senatus ab eo occisus est. Ob hoc ipsi Jugurthae bellum indictum; idque Calpurnius Bestia consul gerere jussus, pacem cum Jugurtha injussu populi et senatus fecit. Jugurtha, fide publica evocatus ad indicandos auctores consiliorum suorum, quod multos pecunia in senatu corrupisse dicebatur, Romam venit; et propter caedem admissam in regulum quemdam, nomine Massivam, qui regnum ejus populo Romano invisi affectabat, Romae interfectum, quum periclitaretur, causam capitis dicere jussus, clam profugit, et cedens urbe, fertur dixisse: « O urbem venalem, et cito perituram, si emptorem invenerit! » A. Postumius legatus infeliciter proelio adversus Jugurtham gesto pacem quoque adjecit ignominiosam, quam non esse servandam senatus censuit.

## EPITOME DEL LIBRO LXII.

Il console Quinto Marcio sperperò gli Steni, gente Alpina. Micipsa, re de' Numidi, nel morire lasciò il regno ai tre suoi figliuoli, Aderbale, Jempsale e Giugurta, figlio del fratello, ma da esso adottato. Lucio Cecilio Metello sottomise i Dalmati. Giugurta bandì la guerra contro il fratello Jempsale, e vintolo, lo uccise; e diede ad Aderbale lo sfratto dal regno, il quale però vi fu rimesso dal senato. I censori Lucio Cecilio Metello e Gneo Domizio Enobarbo rimossero dal senato trentadue senatori. Senzachè il libro contiene le tafferuglie tra i re della Siria.

## EPITOME DEL LIBRO LXIII.

Il console Porcio Catone pugnò nella Tracia contro gli Scordisci, ma n'ebbe la peggio. Fu chiuso il lustro dai censori. Si noverarono trecento novantaquattromila trecento trentasei cittadini. Le vergini Vestali Emilia, Licinia e Marcia furono condannate per delitto d'incesto. Raccontasi come questo fosse commesso, come scoperto e punito. I Cimbri, gente erratica, sgorgarono nell' Illirico a farvi saccomanno. Da costoro il console Papirio Carbone fu rotto con la sua armata. Livio Druso altro console vinse nella Tracia gli Scordisci, gente originaria dai Galli.

## EPITOME DEL LIBRO LXIV.

Aderbale tratto in guerra da Giugurta, e assediato nel castello di Cirta, vi fu da lui ucciso contro la intimazione del senato. Perchè fu bandita la guerra contro lo stesso Giugurta; e il console Calpurnio Bestia comandato di governarla, conchiuse con lui la pace senza la commissione del popolo e del senato. Giugurta, chiamato con salvo condotto a manifestar i suoi appoggiati, poichè si bucinava che avesse compri a contante molti de' senatori, si condusse a Roma: e venuto a gran repentaglio per aver quivi ucciso un certo regolo di nome Massiva, che affettava il regno di lui, vedendolo così in odio al popolo Romano; citato a difendersi in quella causa capitale, si trafugò di nascosto, e uscendo della città si narra che dicesse: « O città vendereccia, che di botto andresti in fondo, se avessi chi ti comperasse! » Il legato Aulo Postumio battagliò, ma infelicemente, contro Giugurta, e fece accordo con esso sì vituperoso, che il senato nol volle altrimenti ratificare.

## EPITOME LIBRI LXV.

Q. Caecilius Metellus consul duobus proeliis Jugurtham fudit, totamque Numidiam vastavit. M. Junius Silanus consul adversus Cimbros infeliciter pugnavit. Legatis Cimbrorum sedem et agros, in quibus consisterent, postulantibus senatus negavit. M. Minucius proconsul adversus Thracas prospere pugnavit. L. Cassius consul a Tigurinis Gallis, pago Helvetiorum, qui a civitate secesserant, in finibus Allobrogum cum exercitu caesus est. Milites, qui ex ea clade superaverant, obsidibus datis et dimidia rerum omnium parte, ut incolumes dimitterentur, cum hostibus pacti sunt.

## EPITOME LIBRI LXVI.

Jugurtha, pulsus a C. Mario Numidia, auxilio Bocchi, Maurorum regis, adjutus est; et, caesis proelio Bocchi quoque copiis, nolente Boccho bellum infeliciter susceptum diutius sustinere, vinctus ab eo et Mario traditus est: in qua re praecipua opera L. Cornelii Sullae, quaestoris Marii, fuit.

## EPITOME LIBRI LXVII.

M. Aurelius Scaurus, legatus consulis, a Cimbris fuso exercitu, captus est; et quum, in consilium ab iis evocatus, deterreret eos, ne Alpes transirent Italiam petituri, eo quod diceret Romanos vinci non posse, a Bojorige rege, feroci iuvene, occisus est. Ab iisdem hostibus Cn. Manlius consul et Q. Servilius Caepio proconsul, victi proelio castrisque binis exuti sunt. Militum millia octoginta occisa, calonum et lixarum quadraginta. Secundum populi Romani jussionem, Caepionis, cuius temeritate clades accepta erat, damnati bona publicata sunt, primi post regem Tarquinium; imperiumque ei abrogatum. In triumpho C. Marii ductus ante currum eius Jugurtha cum duobus filiis, et in carcere necatus est. Marius triumphali veste in senatum venit, quod nemo ante eum fecerat; eique propter Cimbrici belli metum continuatus per complures annos magistratus est. Secundo et tertio absens consul creatus, quartum consulatum dissimulanter captans consecutus est. Cn. Domitius pontifex maximus populi suffragio creatus est. Cimbri, vastatis omnibus, quae inter Rhodanum et Pyrenaeum sunt, per saltum in Hispaniam transgressi, ibique multa loca populati, a Celtiberis fugati sunt; rever-

## EPITOME DEL LIBRO LXV.

Il console Quinto Cecilio Metello sbaragliò in due fatti d' arme Giugurta, e diede il guasto a tutta la Numidia. L' altro console Mario Giunio Silano fu sgarito dai Cimbri in un combattimento; e venuti ambasciatori di costoro a chieder situazione e terreno da stabilirvisi, il senato gliene negò. Il proconsole Marco Minucio vinse i Traci. Ne' confini degli Allobrogi il console Lucio Cassio fu abbattuto con l' esercito dai Galli Tigurini, in un villaggio degli Elvezii, che s' erano segregati dalla loro repubblica. I soldati che camparono di quella calamità, dati statichi e la metà delle robe loro, convennero coi nemici di potersene andare sani e salvi.

## EPITOME DEL LIBRO LXVI.

Giugurta, cacciato della Numidia da Caio Mario, si fece forte cogli aiuti di Bocco, re dei Mauri; e, sconfitte in battaglia anche le genti di Bocco, nè più volendo costui durare in una guerra sì infelicemente accollatasi, Giugurta fu da lui preso e consegnato a Mario. In codesto fatto giovò precipuamente l' opera di Silla, questore di Mario.

## EPITOME DEL LIBRO LXVII.

Marco Aurelio Scauro, legato del console, in un fatto coi Cimbri, ove gli fu rotta l' armata, cadde prigione; e mentre nell' assemblea, a cui era stato condotto, volea spaventarli dal tragittare le Alpi per venire in Italia, dicendo che i Romani non si potrebbero vincere, fu finito dal re Boiorige, giovane pien di ferocia. Da questi stessi nemici Gneo Manlio console e Quinto Servilio Cepione proconsole furono vinti in battaglia e spogliati degli alloggiamenti. I battaglieri uccisi montarono a ottantamila, ed a quarantamila la turba de' saccardi e bagaglioni. A Cepione, per cui temerità erasi rilevata cotanta jattura, furono confiscati i beni per comandamento del popolo Romano (primo esempio da Tarquinio in poi), e levato il comando. Caio Mario nel trionfo si trasse innanzi al cocchio Giugurta con due figliuoli, il quale fu poi ammazzato in prigione. Mario entrò nel senato con la veste trionfale, il che nessuno prima di lui avea fatto; e per la tema della guerra Cimbrica ebbe il comando per parecchi anni prorogato. La seconda e la terza volta fu fatto console in assenza, e la quarta buscò quella carica facendo astutamente le viste di non esserne desideroso. Gneo

sique in Galliam, bellicosis se Teutonis conjunxerunt.

Domizio per voto del popolo fu creato pontefice massimo. I Cimbri, dato il guasto a tutta la contrada tra il Rodano e i Pirenei, calarono da quei gioghi nella Spagna, e saccheggiate quivi pure molte tratte di terreno, furono messi in fuga dai Celtiberi. Così ritornati nella Gallia, si collegaron coi Teutoni, gente bellicosa.

## EPITOME LIBRI LXVIII.

M. Antonius praetor in Ciliciam maritimos praedones persecutus est. C. Marius consul summa vi oppugnata a Teutonis et Ambronibus castra defendit: duobus deinde proeliis circa Aquas Sextias eos hostes delevit, in quibus caesa traduntur hostium ducenta millia, capta nonaginta. Marius absens quintum consul creatus est: triumphum oblatum, donec et Cimbros vinceret, distulit. Cimbri, repulso ab Alpibus fugatoque Q. Catulo proconsule, qui fauces Alpium obsederat, et ad flumen Athesim castellum editum insederat reliqueratque, quum, virtute sua expliciti, fugientem proconsulem exercitumque consecuti, in Italiam trajecissent, junctis ejusdem Catuli et C. Marii exercitibus, proelio victi sunt ab eis: in quo caesa traduntur hostium centum quadraginta millia, capta sexaginta. Marius, totius civitatis consensu exceptus, pro duobus triumphis, qui offerebantur, uno contentus fuit. Primores civitatis, qui aliquamdiu ut novo homini, ad tantos honores evecto, inviderant, conservatam ab eo rempublicam fatebantur. Publicius Malleolus, matre occisa, primus insutus culeo, in mare praecipitatus est. Ancilia cum strepitu mota esse, antequam Cimbricum bellum consummaretur, referuntur. Bella praeterea inter Syriae reges gesta continet.

## EPITOME DEL LIBRO LXVIII.

Il pretore Marco Antonio perseguitò fin nella Cilicia i corsali di mare. Il console difese gli alloggiamenti, che con indicibile sforzo venivano espugnati dai Teutoni e dagli Ambroni: poscia in due battaglie presso le Acque Sestie flagellò quell' oste per modo, che uccise ben dugento mila di essi, e ne fece novantamila prigioni. Mario in assenza fu creato console la quinta volta; ed eziandio che gli fosse allora offerto il trionfo, non se ne curò fino a che non ebbe vinti anche i Cimbri. Costoro, ripulsato dalle Alpi e messo in fuga il proconsole Quinto Catulo, che ne tenea ossessa l' entratura, lo costrinsero anche a ritrarsi da un castello sopra cavaliere, che giace presso il fiume Atesi, e ch' egli aveva assediato. Quindi, francatosi il cammino con la loro valenteria, e raggiunto già in Italia il proconsole, che vi si era rifuggito con l' esercito, furono esterminati dalle armi dello stesso Catulo, che s' era unito con Caio Mario. In quella giornata perirono, a quanto se ne dice, centoquarantamila nemici, e ne furon presi sessantamila. Mario, accolto col favore di tutta la città, de' due trionfi che gli venivano offerti non volle riceverne che un solo. I principali di Roma, i quali per qualche tempo avevano invidia a quell' uomo nuovo, che era salito a tanto di onore, confessavano in fine che la repubblica ripeteva da lui la sua conservazione. Publicio Malleolo fu il primo che per aver morta la madre fosse cucito in un sacco di cuoio e precipitato nel mare. Raccontasi come gli scudi detti Ancili forte crepitarono, urtandosi, innanzi che la guerra Cimbrica venisse a compimento. Il libro discorre anche delle imprese dei re di Siria.

## EPITOME LIBRI LXIX.

L. Appulejus Saturninus, adjuvante C. Mario et per milites occiso A. Nonio competitore, tribunus plebis per vim creatus, non minus violenter tribunatum, quam petierat, gessit; et, quum legem agrariam per vim tulisset, Metello Numidico, eo quod in eam non juraverat, diem dixit: qui quum a bonis civibus defenderetur, ne causa certaminum esset, in exsilium voluntarium Rho-

## EPITOME DEL LIBRO LXIX.

Lucio Appuleio Saturnino avendo ottenuto per forza il tribunato plebeo, tra col favore di Caio Mario, e per la morte del suo competitore Aulo Nonio, fatto levar di mezzo dai soldati di esso Mario; esercitò quella carica con la stessa violenza, onde l' aveva ottenuta; e, avendo promulgata a forza una nuova legge agraria, chiamò in giustizia Metello il Numidico, perchè non avea

dum profectus est, ibique legendo et audiendis magnis viris avocabatur. Profecto C. Marius, seditionis auctor, qui sextum consulatum per tribus sparsa pecunia emerat, aqua et igni interdixit. Idem Appulejus Saturninus tribunus plebis C. Memmium candidatum consulatus, quem maxime adversarium actionibus suis timebat, occidit. Quibus rebus concitato senatu (in cujus causam et C. Marius, homo varii et mutabilis ingenii consiliique semper secundum fortunam, transierat, quum eum tueri minime posset), oppressus armis eum Glaucia praetore et aliis ejusdem furoris sociis, bello quodam interfectus est. Q. Caecilius Metellus ab exsilio, ingenti totius civitatis favore, reductus est. M'. Aquillius proconsul in Sicilia bellum servile excitatum confecit.

voluto giurarne osservanza. Ma egli, eziandio che fosse fiancheggiato da tutti i buoni cittadini, per non esser causa di riotte e litigii si confinò da sè stesso a Rodi, dove pigliava alleviamento alle suo amarezze dalla lettura de' libri e dai parlari degli uomini ragguardevoli. Così assentatosi da Roma, Caio Mario, autore della sedizione, il quale si avea compro il sesto consolato con danaro fatto correre fra le tribù, ne sanzionò l' esilio con la nota formola d' interdire l' acqua e il fuoco. Lo stesso Appuleio Saturnino, tribuno della plebe, tolse la vita a Caio Memmio, che aspirava al consolato, perchè il temeva troppo avverso al suo procedere. Per le quali arroganze voltosegli contro il senato (col quale avea già tolto a tener anche Caio Mario, uomo incostante, e sempre mutabile secondo che gli mettea bene, poi che si avvisò di non poter più difende re quel perduto), fu sopraffatto a furia d' armi, e in una specie di schermaglia trucidato con Glaucia e quegli altri che partecipavano della stessa follia. Quinto Cecilio Metello fu rivocato dal bando con gran favor di tuttaquanta la città. Il proconsole Manio Aquillio terminò nella Sicilia la guerra, che avevano gli schiavi risvegliata.

## EPITOME LIBRI LXX.

Quum M'. Aquillius de pecuniis repetundis causam diceret, ipse iudices rogare noluit. M. Antonius, qui pro eo perorabat, tunicam a pectore eius discidit, ut honestas cicatrices ostenderet: quibus conspectis, indubitanter absolutus est. Cicero ejus rei solus auctor. T. Didius proconsul adversus Celtiberos feliciter pugnavit. Ptolemaeus, Cyrenarum rex, cui cognomentum Apioni fuit, mortuus heredem populum Romanum reliquit, et eius regni civitates senatus liberas esse iussit. Ariobarzanes in regnum Cappadociae a L. Cornelio Sulla reductus est. Parthorum legati, a rege Arsace missi, venerunt ad Sullam, ut amicitiam populi Romani peterent. P. Rutilius vir summae innocentiae, quoniam legatus Q. Mucii proconsulis a publicanorum iniuriis Asiam defenderat, invisus equestri ordini, penes quem iudicia erant repetundarum damnatus, in exsilium missus est. C. Sentius praetor contra Thraces infeliciter pugnavit. Senatus, quum impotentia equestris ordinis in iudiciis exercendis ferre nollet, omni vi niti coepit, ut ad se iudicia transferrentur, sustinente causam ejus M. Livio Druso tribuno plebis; qui, ut vires sibi acquireret, perniciosa spe largitionum plebem concitavit. Praeterea motus Syriae regum continet.

## EPITOME DEL LIBRO LXX.

Mentre Manio Aquillio aveva a difendersi dalle accuse di concussione, e non era voluto umiliarsi a chiedere clemenza dai giudici, Marco Antonio, che perorava a pro di lui, gli stracciò la tonaca dal petto, mettendo in manifesto le gloriose di lui cicatrici. A quella vista e' fu prosciolto senza verun esitamento. Il solo Cicerone tenne memoria di codesto fatto. Il proconsole Tito Didio vinse i Celtiberi. Morì Tolomeo re di Cirene cognominato Apione, e lasciò erede del regno il popolo Romano: il senato lasciò libere tutte le città di quel regno. Ariobarzane fu rimesso nel reame di Cappadocia da Lucio Cornelio Silla. Vennero ambasciatori Parti spediti dal re Arsace a Silla per domandare l' amicizia del popolo Romano. Publio Rutilio uomo d' integerrima coscienza, veduto di malissimo occhio dall' ordine equestre, il quale allora teneva la podestà giudiziaria, perchè luogotenente del proconsole Quinto Mucio avea difesa la Macedonia dalle onte de' pubblicani, fu dannato sotto pretesto di concussione e sbandito. Il pretore Caio Senzio fu battuto dai Traci. Non potendo il senato comportare la prepotenza dell' ordine equestre nell' esercizio della giudicatura, tolse a tutto suo potere a tirare a sè quel ministero, col favore di Marco Livio Druso tribuno della plebe; il quale, per guadagnar forze, sedusse la plebaglia

## EPITOME LIBRI LXXI.

M. Livius Drusus, tribunus plebis, ut majoribus viribus senatus causam susceptam tueretur, socios et Italicos populos spe civitatis Romanae sollicitavit, iisque adjuvantibus, per vim legibus agrariis frumentariisque latis, judiciariam quoque pertulit, « ut aequa parte judicia penes senatum et equestrem ordinem essent. » Quum deinde promissa sociis civitas praestari non posset, irati Italici defectionem agitare coeperunt. Eorum coitus conjurationesque et orationes in conciliis principum referuntur. Propter quae Livius Drusus, invisus etiam senatui factus, velut socialis belli auctor, incertum a quo, domi occisus est.

## EPITOME LIBRI LXXII.

Italici populi defecerunt, Picentes, Vestini, Marsi, Peligni, Marrucini, Samnites, Lucani, initio belli a Picenibus moto. Quintius Servilius proconsul in oppido Asculo cum omnibus civibus Romanis, qui in eo oppido erant, occisus est. Saga populus sumpsit. Ser. Galba, a Lucanis comprehensus, unius feminae opera, ad quam devertebatur, captivitate exemptus est. Aesernia et Alba coloniae ab Italicis obsessae sunt. Auxilia deinde Latini nominis externarumque gentium missa populo Romano, et expeditiones invicem expugnationesque urbium referuntur.

## EPITOME LIBRI LXXIII.

L. Julius Caesar, consul, male adversus Samnites pugnavit. Nola colonia in potestatem Samnitium venit cum L. Postumio praetore, qui ab iis interfectus est. Complures populi ad hostes defecerunt. Quum P. Rutilius consul male adversus hostes Marsos pugnasset, et in proelio cecidisset, C. Marius legatus ejus, meliore eventu cum hostibus conflixit. Ser. Sulpicius Pelignos proelio fudit. Q. Caepio, legatus Rutilii, quum obsessus prospere in hostes erupisset, et ob eam successum aequatum ei cum C. Mario esset imperium, temerarius factus et circumventus insidiis, fuso exercitu cecidit. L. Julius Caesar consul feliciter adversus Samnites pugnavit. Ob eam victoriam Romae saga posita sunt: et, ut varia belli fortuna esset, Aesernia colonia cum M. Marcello in pote-

con una funesta lusinga di largizioni. Il libro tocca anche le sommosse dei re di Siria.

## EPITOME DEL LIBRO LXXI.

Marco Livio Druso, tribuno della plebe, per appoggiare con vieppiù forze la intrapresa causa col senato, stimolò con la promessa della cittadinanza Romana gli alleati e i popoli d' Italia, e forte dell' opera loro, promulgò senza ritegno leggi agrarie, leggi toccanti il frumento, e una rapporto alla giudicatura, « che i giudizii appartenessero per rata eguale sì al senato e sì all' ordine de' cavalieri. » Ma siccome poi la cittadinanza ai confederati non si potè dare, irritatisi gl' Italiani cominciarono a macchinare una rivolta. Riferisconsi i loro conventicoli, le congiure e i parlamenti nelle assemblee de' principali. Per le quali cose Livio Druso divenuto odioso anche al senato, siccome autore della guerra sociale, fu ritrovato defunto in sua casa, non si sa da cui.

## EPITOME DEL LIBRO LXXII.

Ribellarono in Italia i Picentini, i Vestini, i Marsi, i Peligni, i Marrucini, i Sanniti e i Lucani; ma origine della guerra fu la gente d'Ancona. Il proconsole Quinzio Servilio fu ucciso nel castello di Ascoli con tutti quei cittadini Romani ch' erano là entro. Il popolo si pose in armi. Sergio Galba preso dai Lucani fu campato di prigionia da una femmina, dalla quale soleva prendere alloggio. Le colonie Esernia ed Alba furono assediate dagli Italiani. Si divisano eziandio gli sforzi di gente spedita al popolo Romano dai Latini e dagli stranieri confederati, e le alterne spedizioni e prese di città.

## EPITOME DEL LIBRO LXXIII.

Il console Giulio Cesare pugnò a disvantaggio contro i Sanniti. La colonia di Nola venne in forza de' Sanniti col pretore Lucio Postumio, che fu da essi trucidato. Parecchi popoli si fecero a tener coi ribelli. Poichè il console Publio Rutilio pugnò a suo danno contro i Marsi e lasciò la vita nel combattimento, Caio Mario di lui legato si misurò con que'nemici stessi con esito ben diverso. Servio Sulpicio fiaccò in battaglia i Peligni. Quinto Cepione, legato di Rutilio, essendosi sviluppato dai nemici, che lo aveano colto in mezzo, e rivoltosi con buon esito contro di essi, meritò d' essere pareggiato nel comando a Caio Mario. Ma divenuto per ciò stesso temerario, fu colto in imboscata, perdette l' esercito e vi perì egli stesso. Il console Lucio Giulio Cesare bat-

statem Samnitium venit. Sed C. Marius proelio Marsos fudit, Herio Asinio, praetore Marrucinorum, occiso. C. Caecilius in Gallia transalpina Salluvios rebellantes vicit.

## EPITOME LIBRI LXXIV.

Cn. Pompejus Picentes proelio fudit et obsedit: propter quam victoriam Romae praetextae et alia magistratuum insignia sumpta sunt. C. Marius cum Marsis dubio eventu pugnavit. Libertini tum primum militare coeperunt. A. Plotius legatus Umbros, L. Porcius praetor Marsos, quum uterque populus defecisset, proelio vicerunt. Nicomedes in Bithyniae, Ariobarzanes in Cappadociae regna reducti sunt. Cn. Pompejus consul Marsos acie vicit. Quum aere alieno oppressa esset civitas, A. Sempronius Asellio praetor, quoniam secundum debitores jus dicebat, ab iis, qui fenerabantur, in foro occisus est. Praeterea incursiones Thracum in Macedoniam populationesque continet.

## EPITOME LIBRI LXXV.

A. Postumius Albinus legatus quum classi praeesset, infamis crimine proditionis, ab exercitu suo interfectus est. L. Cornelius Sulla legatus Samnites proelio vicit, et bina castra eorum expugnavit. Cn. Pompejus Vestinos in deditionem accepit. L. Porcius consul, rebus prospere gestis, fusisque aliquoties Marsis, dum castra eorum expugnat, cecidit. Ea res hostibus victoriam ejus proelii dedit. Cosconius et Luccejus Samnites acie vicerunt, Marium Egnatium, nobilissimum hostium ducem, occiderunt, compluraque eorum oppida in deditionem acceperunt. L. Sulla Hirpinos domuit, Samnites multis proeliis fudit, aliquot populos recepit; quantisque raro quisquam alius ante consulatum rebus gestis, ad petitionem consulatus Romam est profectus.

## EPITOME LIBRI LXXVI.

A. Gabinius legatus, rebus adversus Lucanos prospere gestis, et plurimis oppidis expugnatis, in obsidione castrorum hostilium cecidit. Sulpicius legatus Marrucinos cecidit, totamque eam regionem recepit. Cn. Pompejus proconsul Ve-

gliò felicemente contro i Sanniti. Per questa vittoria si deposero in Roma le armi; ma perchè giammai la fortuna non è costante, la colonia Esernia cadde con Marco Marcello in podestà dei Sanniti. Però Caio Mario sbaragliò i Marsi e uccise Erio Asinio pretore de' Marrucini. Caio Cecilio vinse nella Gallia Cisalpina i Sallui che aveano alzata bandiera di rivolta.

## EPITOME DEL LIBRO LXXIV.

Gneo Pompeo ruppe in battaglia i Picentini e gli assediò: per questa vittoria si ripresero a Roma le preteste e le altre insegne de' magistrati: Caio Mario combattè coi Marsi a parità di danno. Allora per la prima volta i libertini cominciarono a militare. Aulo Plozio legato superò gli Umbri in campo, e Lucio Porcio pretore i Marsi; due popoli che avevano ribellato. Nicomede fu rimesso nel regno di Bitinia, e Ariobarzane nel regno di Cappadocia. Il console Gneo Pompeo vinse i Marsi in conflitto. Mentre la città era gravata da debiti, il pretore Aulo Sempronio Asellione, che rendea giustizia a favore dei debitori, fu scempiato nel foro dalla fazione dei ricchi, che usureggiavano. Il libro contiene di più le incursioni de' Traci nella Macedonia e le loro ruberie.

## EPITOME DEL LIBRO LXXV.

Il legato Aulo Postumio Albino, che accennava alla flotta, abbominevole per taccia di tradigione, fu ucciso dal suo esercito. Il legato Lucio Cornelio Silla vinse in fazione campale i Sanniti, e per ben due volte n' espugnò gli alloggiamenti. Gneo Pompeo ricevette a discrezione i Vestini. Il console Lucio Porcio, dopo felici imprese ed aver fatto gran taglio de' Marsi, cadde in combattendo il loro campo: accidente, che diede agl' inimici la vittoria di quella pugna. Cosconio e Lucceio vinsero in fazione i Sanniti, uccisero Mario Egnazio, nobilissimo capitano di quelli, e ricevettero a discrezione parecchie loro castella. Lucio Silla sottomise gl' Irpini, sbaragliò in più battaglie i Sanniti, francò alcuni popoli dalla soggezione ai nemici; e fornite più imprese che forse niun altro mai prima che console, recossi a Roma a chiedere il consolato.

## EPITOME DEL LIBRO LXXVI.

Il luogotenente Aulo Gabinio, poi che pugnò felicemente contro i Lucani e ne prese alcune castella, perì nell' assedio del campo ostile. Il luogotenente Sulpicio tagliò a pezzi i Marrucini, e ricoverò tutto quel paese. I Vestini e i Peligni

stinos et Pelignos in deditionem accepit. Marsi quoque, a L. Murena et Caecilio Pinna legatis aliquot proeliis fracti, pacem petierunt. Asculum a Cn. Pompejo captum est, caesis et a Mam. Aemilio legato Italicis. Silo Pompaedius, dux Marsorum, auctor hujus rei, in proelio cecidit. Ariobarzanes Cappadociae, Nicomedes Bithyniae regno a Mithridate Ponti rege pulsi sunt. Praeterea incursiones Thracum in Macedoniam populationesque continet.

si arresero al proconsole Gneo Pompeo; e i Marsi affranti in parecchie battaglie dai legati Lucio Murena e Cecilio Pinna, domandarono la pace. Ascoli fu preso da Gneo Pompeo, e gl' Italiani rotti dal legato Mamerco Emilio. Silone Pompedio, capitano de' Marsi e autore di tanta mossa di cose, cadde in battaglia. Ariobarzane fu espulso dal reame di Cappadocia, e Nicomede da quel di Bitinia per Mitridate re del Ponto. Senzachè il libro contiene le scorrerie de' Traci, ed i loro saccheggiamenti.

## EPITOME LIBRI LXXVII.

Quum P. Sulpicius tribunus plebis, auctore C. Mario, perniciosas leges promulgasset, « ut exsules revocarentur, et novi cives libertinique distribuerentur in tribus, et ut Marius adversus Mithridatem Ponti regem dux crearetur, » et adversantibus consulibus Q. Pompejo et L. Sullae vim intulisset, occiso Q. Pompejo consulis filio, genero Sullae; L. Sulla consul cum exercitu in Urbem venit, et adversus factionem Sulpicii et Marii in ipsa urbe pugnavit, eamque expulit: ex qua duodecim a senatu hostes, inter quos C. Marius pater et filius, judicati sunt. P. Sulpicius, quum in quadam villa lateret, indicio servi sui retractus et occisus est. Servus, ut praemium promissum indici haberet, manu missus, et ob scelus proditi domini de saxo dejectus est. C. Marius filius in Africam trajecit. C. Marius pater, quum in paludibus Minturnensium lateret, extractus est ab oppidanis, et, quum missus ad occidendum eum servus, natione Gallus, majestate tanti viri perterritus recessisset, impositus publice in navim delatus est in Africam. L. Sulla civitatis statum ordinavit: exinde colonias deduxit. Q. Pompejus consul, ad accipiendum a Cn. Pompejo proconsule exercitum profectus, consilio ejus occisus est. Mithridates, Ponti rex, Bithynia et Cappadocia occupatis, et pulso Aquillio legato, Phrygiam, provinciam populi Romani, cum ingenti exercitu intravit.

## EPITOME DEL LIBRO LXXVII.

Come Publio Sulpicio tribuno della plebe, indotto da Caio Mario, promulgò quegli esiziali editti, « che si ripatriassero gli sbanditi, e s' inserissero nelle tribù nuovi uomini civili e libertini, e che Mario fosse il sopraccapo della guerra contro Mitridate re del Ponto; » se gli opposero i consoli Quinto Pompeo e Lucio Silla: ma egli affrontatili con la violenza, uccise Quinto Pompeo figliuolo del console e genero di Silla. Laonde il console Lucio Silla entrò in città con l'esercito, pugnò quivi medesimo con la setta di Sulpicio e di Mario, e le diede lo sfratto; e dodici di quei fautori, tra i quali i Caii Marii padre e figlio, furono dal senato dichiarati nemici. Publio Sulpicio, che s' appiattava in una casa di campagna, palesato da un suo schiavo fu tratto di là e messo a morte. Lo schiavo fu manomesso, perchè ricevesse la taglia promessane al delatore, ma per la scelleranza di aver tradito il signor suo, fu precipitato dalla rupe Tarpea. Caio Mario il figlio tragittò in Africa; e il padre di lui che si acquattava nei lagumi di Minturno, ne fu estratto da quei terrieri, e speditogli uno schiavo, di nazione Gallo, che lo finisse: ma non sapendo costui accostarsegli, spaventato dalla maestà di sì grande uomo, e' fu imposto in un naviglio del comune, e tradotto in Africa. Lucio Silla assettò le cose della città, e ne levò delle colonie. Il console Quinto Pompeo, ito a ricevere l'esercito da Gneo Pompeo proconsole, fu ucciso per costui eccitamento. Mitridate re del Ponto, insignoritosi della Bitinia e della Cappadócia, e scacciatone il luogotenente Aquillio, si riversò con poderosa oste nella Frigia, provincia del popolo Romano.

## EPITOME LIBRI LXXVIII.

Mithridates Asiam occupavit: Q. Oppium proconsulem, item Aquillium legatum, in vincula conjecit; jussuque eius, quidquid civium Romanorum in Asia fuit, uno die trucidatum est.

## EPITOME DEL LIBRO LXXVIII.

Mitridate si fece signore dell' Asia: pose in carcere il proconsole Quinto Oppio, non che il legato Aquillio, e fece trucidare in uno stesso dì quanti cittadini Romani si trovavano essere in

Urbem Rhodum, quae sola in fide permanserat, oppugnavit, et aliquot proeliis navalibus victus recessit. Archelaus, praefectus regis, in Graeciam cum exercitu venit; Athenas occupavit. Praeterea trepidationem urbium insularumque, aliis ad Mithridatem, aliis ad populum Romanum civitates suas trahentibus, continet.

## EPITOME LIBRI LXXIX.

L. Cornelius Cinna, quum perniciosas leges per vim atque arma ferret, pulsus urbe a Cn. Octavio collega cum sex tribunis plebis; imperioque ei abrogato, corruptum Ap. Claudii exercitum in potestatem suam redegit, et bellum Urbi intulit, arcessito C. Mario ex Africa cum aliis exsulibus: in quo bello duo fratres, alter ex Pompeji exercitu, alter ex Cinnae, ignorantes concurrerunt; et, quum victor spoliaret occisum, agnito fratre, ingenti lamentatione edita, rogo ei exstructo, ipse supra rogum se transfodit, et eodem igni consumptus est. Et quum opprimi inter initia potuissent, Cn. Pompeji fraude, qui, utramque partem fovendo, vires Cinnae dedit, nec nisi profligatis optimatium rebus auxilium tulit, et consulis segnitie confirmati Cinna et Marius quatuor exercitibus, ex quibus duo Q. Sertorio et Carboni dati sunt, urbem circumsederunt. Ostiam coloniam Marius expugnavit et crudeliter diripuit.

## EPITOME LIBRI LXXX.

Italicis populis a senatu civitas data est. Samnites, qui soli arma retinebant, Cinnae et Mario se conjunxerunt. Ab iis Plautius cum exercitu caesus est. Cinna et Marius cum Carbone et Sertorio Janiculum occupaverunt, et fugati ab Octavio consule recesserunt. Marius Antium et Ariciam et Lanuvium colonias devastavit. Quum nulla spes esset optimatibus resistendi propter segnitiem et perfidiam et ducum et militum, qui corrupti aut pugnare nolebant, aut ad diversas partes transibant, Cinna et Marius in urbem recepti sunt: qui, velut captam, eam caedibus et rapinis vastarunt, Cn. Octavio consule occiso et omnibus adversae partis nobilibus trucidatis, inter quos M. Antonio eloquentissimo viro, L. et C. Caesare, quorum capita in Rostris posita sunt. Crassus filius ab equitibus Fimbriae occisus. Pater Crassus, ne quid indignum virtute sua pateretur, gladio se transfixit. Et citra ulla comitia consules in

Asia. Oppugnò Rodi, unica città che non avea fallito della fede, ma battuto in alquante pugne navali, retrocesse. Archelao, deputato del re, mosse in Grecia con l'esercito, e prese Atene. Il libro inoltre dicifera la paura delle città e delle isole, delle quali altre parteggiavano per Mitridate, altre per lo popolo Romano.

## EPITOME DEL LIBRO LXXIX.

Lucio Cornelio Cinna, avendo a furia d'armi prodotte perniciose leggi, fu cacciato della città dal collega Gneo Ottavio con sei tribuni della plebe; e deposto del magistrato, corruppe l'esercito di Appio Claudio perchè passasse a' servigii suoi; e fatto venire dall'Africa Caio Mario con gli altri sbanditi, portò le armi contro di Roma. In questa guerra conflissero senza ravvisarsi due fratelli, l'uno dell'armata di Pompeo, l'altro di quella di Cinna; e mentre il vincitore spogliava lo sgarato, s'avvisò esser lui suo fratello: del che menando le più crudeli strida che mai, alzato un capannuccio, vi si uccise sopra, e fu consunto nelle stesse fiamme. E sebbene Cinna e Mario fino da bel principio potevano esser dati a terra; nondimanco, parte avvalorati dagli artificii di Gneo Pompeo, il quale accalorando sotto mano ambi i partiti, somministrò forze a Cinna, e non servì di soccorsi gli ottimati se non nel caso estremo; parte lasciati rafforzare dalla vigliaccheria del console, attorniarono la città con quattro eserciti, due de' quali furono commessi a Sertorio e a Carbone. Mario espugnò la colonia di Ostia e crudelmente assassinolla.

## EPITOME DEL LIBRO LXXX.

Il senato donò ai popoli d'Italia il cittadinatico. I Sanniti, che soli si tenevano ancora in armi, unironsi con Cinna e Mario. Da costoro fu sconfitto Plauzio con l'esercito. Cinna e Mario con Carbone e Sertorio occuparono il Gianicolo, ma dovettero diloggiare fugati dal console Ottavio. Mario diede il guasto alle colonie d'Anzio, d'Aricia e di Lanuvio. Gli ottimati, sfidando assolutamente di potere far testa, per la vigliaccheria e perfidia de' capi e de' soldati, i quali guasti a danaro o ricusavano di combattere, o passavano al partito contrario, ricevettero in città Cinna e Mario: i quali, come in città presa, vi misero ogni cosa a sangue e a ruba, uccisero il console Gneo Ottavio e i nobili della parte avversa, tra i quali Marco Antonio, uomo il più eloquente del suo tempo, Lucio e Caio Cesari, i cui teschii furono impenduti sui Rostri. Crasso il figliuolo fu trucidato da cavalieri di Fimbria; e il padre

sequentem annum se ipsos renunciaverunt: eodemque die, quo magistratum inierant, Marius Sex. Licinium senatorem de saxo dejici iussit; editisque multis sceleribus, Idibus Januariis decessit: vir, cujus si examinentur cum virtutibus vitia, haud facile sit dictu, utrum bello melior, an pace perniciosior fuerit; adeo, quam rempublicam armatus servavit, eam primo togatus omni genere fraudis, postremo armis hostiliter evertit.

di lui, per non sofferire tratti indegni della sua valenteria, si finì da sè stesso. Intanto Cinna e Mario, senza altramenti tener comizii, si crearono consoli per l'anno venturo, e il dì medesimo, in cui quel magistrato facea capo, Mario balzò rompicollo dal Tarpeo il senatore Sesto Licinio, e dopo aver d'ogni mal fare colmo il sacco, morì a' tredici di Gennaro: uomo, di cui non si potrebbe sì di leggieri asserire, messine a paraggio i vizii con le virtù, se fu più glorioso in guerra, o più esiziale in pace; tanto è vero che quella repubblica ch' ei armato conservò, quella stessa prima togato travagliò con ogni maniera di frodolenza, poi con le armi alla mano ostilmente sovverse.

## EPITOME LIBRI LXXXI.

L. Sulla Athenas, quas Archelaus, praefectus Mithridatis, occuparat, circumsedit et cum magno labore expugnavit: urbi libertatem, et civibus, quae habuerant, reddidit. Magnesia, quae sola in Asia civitas in fide manserat, summa virtute adversus Mithridatem defensa est. Praeterea Thracum in Macedonia continet gesta.

## EPITOME DEL LIBRO LXXXI.

Lucio Silla osteggiò e a gran fatica prese Atene, che Archelao governatore di Mitridate aveva in potere: donò franchigia alla terra, e le robe loro a' cittadini. Magnesia, la sola città dell' Asia che non venne meno della fedeltà, fu difesa con estremo valore contro Mitridate. Rapportansi da sezzo le imprese de' Traci nella Macedonia.

## EPITOME LIBRI LXXXII.

Sulla copias regis, quae, Macedonia occupata, in Thessaliam venerant, proelio vicit, caesis hostium centum millibus, et castris quoque expugnatis. Renovato deinde bello iterum exercitum regis fudit ac delevit. Archelaus cum classe regia Sullae se tradidit. L. Valerius Flaccus consul, collega Cinnae, missus, ut Sullae succederet, propter avaritiam invisus exercitui suo, a C. Fimbria legato ipsius, ultimae audaciae homine, occisus est, et imperium ad Fimbriam translatum. Praeterea expugnatae in Asia urbes a Mithridate et crudeliter direpta provincia, incursionesque Thracum in Macedoniam, referuntur.

## EPITOME DEL LIBRO LXXXII.

Silla superò in battaglia le truppe del re, che occupata la Macedonia, erano venute nella Tessaglia; vi uccise centomila nemici, e ne abbattè anche gli alloggiamenti. Rappiccata poi la guerra, sgombinò e distrusse di nuovo l' esercito del re. Archelao si diede in mano a Silla con tutto il navilio reale. Il console Lucio Valerio Flacco, collega di Cinna, mandato a scambiar Silla, essendo divenuto odioso all' esercito per la sua avarizia, fu morto da Caio Fimbria suo luogotenente, uomo il più sfacciato che mai, e di quel potere fu rivestito lo stesso Fimbria. Ricordansi inoltre le città dell' Asia prese da Mitridate, e le crudeli ruberie fatte in tutta quella provincia: non che gli scorrimenti de' Traci nella Macedonia.

## EPITOME LIBRI LXXXIII.

C. Fimbria in Asia, fusis proelio aliquot praefectis Mithridatis, urbem Pergamum cepit, obsessumque regem, non multum abfuit, quin caperet. Urbem Ilion, quae se potestati Sullae reservabat, expugnavit ac delevit, et magnam partem Asiae recepit. Sulla multis proeliis Thracas cecidit. Quum L. Cinna et Cn. Papirius Carbo, ab se ipsis consules per biennium creati, bellum contra Sullam pararent, effectum est per L. Va-

## EPITOME DEL LIBRO LXXXIII.

Caio Fimbria, sconfitti in Asia alquanti prefetti di Mitridate, prese la città di Pergamo, e per poco non anche il re, che v' era chiuso d' assedio. Prese e smantellò la città d' Ilione, che si affidava alla possanza di Silla, e ricuperò gran parte dell' Asia. Silla in molti fatti d' arme fece gran taglio de' Traci. Mentre Lucio Cinna e Gneo Papirio Carbone, i quali s' erano da sè creati consoli per due anni, allestivano la guerra contro

lerium Flaccum principem senatus, qui orationem in senatu habuit, et per eos, qui concordiae studebant, ut legati ad Sullam de pace mitterentur. Cinna ab exercitu suo, quem invitum cogebat naves conscendere et adversus Sullam proficisci, interfectus est. Consulatum Carbo solus gessit. Sulla, quum in Asiam trajecisset, pacem cum Mithridate fecit, ita ut is cederet provinciis Asia, Bithynia, Cappadocia. Fimbria, desertus ab exercitu, qui ad Sullam transierat, ipse se percussit, impetravitque de servo suo, praebens cervicem, ut se occideret.

Silla; si stabilì per consiglio di Lucio Valerio Flacco principe del senato, il quale su questo conto ebbe una diceria, e per di coloro che bramavano la concordia, di mandar a Silla deputati sopra fatti di pace. Cinna fu ammazzato dalle sue genti, in quella che volea costringerle malgrado loro ad imbarcarsi per portare la guerra a Silla. Carbone tenne solo il consolato. Silla passato in Asia, conchiuse la pace con Mitridate a condizione che questi sgombrasse l' Asia, la Bitinia e la Cappadocia, province Romane. Fimbria, deserto dall' esercito, il quale era fuggito ai servigii di Silla, si ferì da sè, e offerto il capo ad un suo schiavo, lo pregò che il finisse.

## EPITOME LIBRI LXXXIV.

Sulla legatis, qui a senatu missi erant, futurum se in potestate senatus respondit, si cives, qui pulsi a Cinna ad se confugerant, restituerentur. Quae conditio quum justa senatui videretur, per Carbonem factionemque ejus, cui bellum videbatur utilius, ne conveniret, effectum est. Idem Carbo, quum ab omnibus oppidis Italiae coloniisque obsides exigere vellet, ut fidem eorum contra Sullam obligaret, consensu senatus prohibitus est. Novis civibus senatusconsulto suffragium datum est. Q. Metellus Pius, qui partes optimatium secutus erat, quum in Africa bellum moliretur, a C. Fabio praetore pulsus est; senatusque consultum per factionem Carbonis et Marianarum partium factum est, ut omnes ubique exercitus dimitterentur. Libertini in quinque et triginta tribus distributi sunt. Praeterea belli apparatum, quod contra Sullam excitabatur, continet.

## EPITOME DEL LIBRO LXXXIV.

Silla rispose alla deputazione speditagli dal senato, ch' ei farebbe il piacere di esso, a patto che quei cittadini, i quali espulsi da Cinna, aveano presso di lui riparato, potessero ritornare in città. Questo patto sembrò al senato conveniente, ma Carbone e gli appoggiati suoi, che tenevano per più vantaggiosa loro la guerra, sventarono affatto questa pratica. Carbone pretendeva anche di esigere ostaggi da tutte le terre e colonie d' Italia per assicurarsi la fede loro contro Silla, ma il senato di pieno consentimento gliene interdisse. Ai nuovi cittadini fu concesso il diritto di voto per decreto del senato. Quinto Metello Pio, che avea tenuto cogli ottimati, mulinando guerra in Africa, ne fu scacciato dal pretore Caio Fabio. La setta di Carbone con quegli altri divoti di Mario fecero uscire un decreto del senato, che tutti gli eserciti, ovunque ne fosse, si licenziassero. I libertini furono dipartiti nelle trentacinque tribù. Si riferisce da ultimo l' armamento per la guerra contro Silla.

## EPITOME LIBRI LXXXV.

Sulla in Italiam cum exercitu trajecit, missisque legatis, qui de pace agerent, a consule C. Norbano violatis, eumdem Norbanum proelio vicit. Et quum L. Scipionis alterius consulis, cum quo per omnia id egerat, ut pacem jungeret, nec potuerat, castra oppugnaturus esset, universus exercitus consulis, sollicitatus per emissos a Sulla milites, signa ad Sullam transtulit. Scipio, quum occidi posset, dimissus est. Cn. Pompejus, Cn. F. ejus, qui Asculum ceperat, conscripto voluntariorum exercitu, cum tribus legionibus ad Sullam venerat, ad quem se nobilitas omnis conferebat, ita ut deserta Urbe ad castra veniretur. Praeterea

## EPITOME DEL LIBRO LXXXV.

Silla tragittò in Italia con l' esercito, e spedì deputati a conciliare la pace; ma essendo questi malconci dal console Caio Norbano, Silla ruppe in battaglia Norbano stesso. E mentre era già per abbattere il campo dell' altro console Lucio Scipione, col quale aveva in ogni modo negoziato intorno la pace, ma non n' era venuto a capo, le genti del console instigate da mezzani speditivi da Silla, tutte fino ad uno voltarono bandiera e si diedero a lui. Scipione fu lasciato ire, posto che potesse essere ucciso. Gneo Pompeo, figlio di quel Pompeo, che avea preso Ascoli, coscritta un' armata di volontarii, si congiungeva a Silla

expeditiones per totam Italiam utriusque partis ducum referuntur.

con tre legioni; appo il quale riparava eziandio tutta la nobiltà, a segno che la città si spopolava per la gran pressa che traeva al campo. Il libro conta altresì le spedizioni per ogni parte d'Italia, che facevano i capitani de' due partiti.

## EPITOME LIBRI LXXXVI.

Quum C. Marius, C. Marii filius, consul ante annos viginti per vim creatus esset, C. Fabius in Africa propter crudelitatem et avaritiam in praetorio suo vivus exustus est. L. Philippus legatus Sullae Sardiniam, Q. Antonio praetore pulso et occiso, occupavit. Sulla cum Italicis populis, ne timeretur ab iis, velut erepturus civitatem et suffragii jus nuper datum, foedus percussit: idemque, ex fiducia jam certae victoriae, litigatores, a quibus adibatur, vadimonia Romam differre jussit, quum a parte diversa urbs adhuc teneretur. L. Damasippus praetor, ex voluntate C. Marii consulis quum senatum contraxisset, omnem, quae in urbe erat, nobilitatem trucidavit: ex cujus numero Q. Mucius Scaevola pontifex maximus fugiens in vestibulo aedis Vestae occisus est. Praeterea bellum a L. Murena adversus Mithridatem in Asia renovatum continet.

## EPITOME DEL LIBRO LXXXVI.

In quella che Caio Mario figliuolo di Caio Mario ottenne per forza d'esser fatto console prima de' vent' anni, Caio Fabio fu arso vivo in Africa nel suo stesso pretorio, per colpa di rapine ed altre immanità. Lucio Filippo, luogotenente di Silla, occupò la Sardegna, cacciato indi e morto il pretore Quinto Antonio. Silla, per torre sospicione ai popoli Italiani ch' egli volesse lor levare la cittadinanza e il diritto di voto poc'anzi ottenuto, capitolò con esso loro perchè ne potessero anzi godere. Egli poi si tenea sì certo della vittoria, che se venivano a lui litiganti per aver giustizia, rimetteva il giudicio delle lor cause a quando fosse in Roma; quantunque i suoi avversarii signoreggiavano ancora la città. Il pretore Lucio Damasippo, avendo a cenno del console Caio Mario raccolto il senato, trucidò tutti i nobili che erano in città: uno de' quali Quinto Lucio Scevola, pontefice massimo, fu ucciso mentre si trafugava nel vestibolo del tempio di Vesta. Il libro espone pure la guerra rappiccata in Asia da Lucio Murena contro Mitridate.

## EPITOME LIBRI LXXXVII.

Sulla C. Marium, exercitu ejus fuso deletoque ad Sacriportum, in oppido Praeneste obsedit: urbem Romam ex inimicorum manibus recepit. Marium erumpere tentantem repulit. Praeterea res a legatis ejus, eadem ubique fortuna partium, gestas continet.

## EPITOME DEL LIBRO LXXXVII.

Silla, dopo avere vicino a Sacriporto sperperate e distrutte le truppe di Caio Mario, assediò lui medesimo in Preneste: e intanto ritolse Roma dalle mani dei nemici. Mentre Mario tentava una sortita, ei ne lo ripulsò. Da ultimo raccontansi le imprese de' suoi luogotenenti, durando da per tutto nello stesso tenore la fortuna de' partiti.

## EPITOME LIBRI LXXXVIII.

Sulla Carbonem, exercitu ejus fuso ad Clusium, ad Faventiam Fidentiamque caeso, Italia expulit: cum Samnitibus, qui soli ex Italicis populis nondum arma posuerant, juxta urbem Romanam ante portam Collinam debellavit; recuperataque republica, pulcherrimam victoriam crudelitate, quanta in nullo hominum fuit, inquinavit. Octo millia deditorum in villa publica trucidavit: tabulam proscriptionis posuit: urbem ac totam Italiam caedibus replevit; inter quas omnes Praenestinos inermes concidi iussit: Marium, senatorii ordinis virum, cruribus brachiisque fractis, auribus praesectis et effossis oculis, neca-

## EPITOME DEL LIBRO LXXXVIII.

Silla cacciò dell' Italia Carbone, avendone dissipato l' esercito daccosto a Chiusi, e sconfittolo daccosto a Faenza e Fidenza: conflisse coi Sanniti, soli de' popoli Italiani, che tuttavia si tenessero sull' armi, sotto le mura di Roma a porta Collina; e ricoverata la repubblica, sozzò quella bellissima vittoria con sì bestiali immanità, quanto verun altro uomo giammai. Fece spegner nella villa pubblica ottomila uomini che s' eran dati prigionieri: introdusse la tabella di proscrizione: colmò Roma e tutta l' Italia di mortalità, di cui furono parte i Prenestini, che e' fece prima disarmare, poi troncar tutti che non ne campasse

vit. C. Marius, Praeneste obsessus a Lucretio Ofella, Sullanarum partium viro, quum per cuniculum captaret evadere, septus ab exercitu, mortem sibi conscivit, id est, in ipso cuniculo, quum sentiret se evadere non posse, cum Pontio Telesino, fugae comite, stricto utrimque gladio, concurrit; quem quum occidisset, ipse saucius impetravit a servo, ut se occideret.

testa: fe' perire il senatore Mario con frangerli gambe e braccia, precidere le orecchie e schizzar gli occhi. Caio Mario ossidionato a Preneste da Lucrezio Ofella favoritore di Silla, studiandosi di trafuggire per un meato di sotterra, e visto tenute le uscite dai nemici, si diede la morte, che fu di questa guisa. Entro a quello stesso meato, avvisandosi già di non poterne uscire, fece impugnare la spada a Ponzio Telesino, che se gli era fatto compagno di quella fuga, e commesso tra sè certame, uccise Telesino, e rimaso egli non più che ferito, si fece finire da un suo schiavo.

## EPITOME LIBRI LXXXIX.

M. Brutus a Cn. Papirio Carbone, qui Cossuram appulerat, missus nave piscatoria Lilybaeum, ut exploraret, an ibi Pompejus esset, et circumventus a navibus, quas Pompejus miserat, in se mucrone verso, ad transtrum navis obnixus corporis pondere, incubuit. Cn. Pompejus, in Siciliam cum imperio a senatu missus, Cn. Carbonem, qui flens muliebriter mortem tulit, captum occidit. Sulla, dictator factus, quod nemo umquam fecerat, cum fascibus viginti quatuor processit. Rebus novis reipublicae statum confirmavit, tribunorum plebis potestatem minuit, et omne jus legum ferendarum ademit. Pontificum augurumque collegium ampliavit, ut essent quindecim; senatum ex equestri ordine supplevit: proscriptorum liberis jus petendorum honorum eripuit, et bona eorum vendidit; ex quibus plurima primo rapuit. Redactum est sestertium ter millies quingenties. Q. Lucretium Ofellam, consulatum adversus voluntatem suam petere ausum, jussit occidi in foro, et, quum hoc indigne ferret populus Romanus, concione advocata, se jussisse dixit. Cn. Pompejus in Africa Cn. Domitium proscriptum et Hiarbam, regem Numidiae, bellum molientes, victos occidit; et, quatuor et viginti annos natus, adhuc eques Romanus, quod nulli contigerat, ex Africa triumphavit. C. Norbanus consularis proscriptus, in urbe Rhodo quum comprehenderetur, ipse se occidit. Mutilus, unus ex proscriptis, clam capite adoperto ad posticas aedes Bastiae uxoris quum accessisset, admissus non est, quia illum proscriptum diceret; itaque se transfodit, et sanguine suo fores uxoris respersit. Sulla Nolam in Samnio recepit: quadraginta septem legiones in agros captos deduxit, et eos iis divisit. Volaterras, quod oppidum adhuc in armis erat, obsessum, in deditionem accepit. Mitylenae quoque in Asia, quae sola urbs post victum Mithridatem arma retinebat, expugnatae dirutaeque sunt.

## EPITOME DEL LIBRO LXXXIX.

Marco Bruto, insieme che Gneo Papirio Carbone fece scala a Cossura, spedito da lui a Lilibeo in una barca peschereccia per esplorare se Pompeo fosse quivi, fu sopraffatto da navi, che costui gli mosse contro; ond' egli appoggiata la guardia della spada sopra un sedile de' remiganti e volta verso di sè la punta, con tutto il peso del corpo si lasciò cader sopra. Gneo Pompeo spedito dal senato in Sicilia con giurisdizione, prese e finì Carbone, che incontrò la morte piagnucolando a guisa che farieno le femmine. Silla, fattosi nominar dittatore, volle esser preceduto da ventiquattro littori; il che mai non s'era visto dianzi. Introdusse novità, ma che però non distrussero l'antica forma della repubblica; come a dire ch' ei scemò il potere ai tribuni della plebe, e gli spotestò del diritto di propor leggi: aumentò il collegio de' pontefici e degli auguri, volendo che montassero alla somma di quindici: sopperì al mancamento di senatori con personaggi scelti di fra i cavalieri: interdisse i figliuoli de' proscritti dall' aspirare ad ufficii onorevoli, e ne vendette gli averi; de' quali da principio ne ingozzò egli la maggior parte. Il prodotto degli averi confiscati salì a trecento e cinquanta milioni di sesterzii Quinto Ofella che osò chiedere il consolato malgrado di lui, fu morto nel foro, e perchè il popolo Romano ciò mal comportava, raccolta l' assemblea, disse d' aver egli così ordinato. Gneo Pompeo vinse ed uccise in Africa Gneo Domizio proscritto, e Giarba re della Numidia, che avevano mossa guerra; e in età di ventiquattro anni, essendo ancora semplice cavaliere Romano, trionfò dell' Africa; onore che niuno giammai aveva ottenuto di quella età. Caio Norbano, uomo consolare proscritto, essendo stato preso in Rodi, si tolse la vita da sè. Mutilo, uno de' proscritti, venuto di nascosto col capo imbaccucato alla casa della moglie Bastia, e bussato all' uscio di dietro, la moglie gli tenne entrata, dicendo esser egli proscritto; ond' ei

si trapassò, e intrise del sangue suo le porte alla casa della moglie. Silla ricuperò Nola nel Sannio: condusse quarantadue legioni ne' terreni presi, e gli dipartì tra esse. Volterra, che ancora facea forza, poi che fu assediata si rese e Silla a discrezione. Mitilene, città dell' Asia, che sola si teneva in armi dappoi ch' era stato vinto Mitridate, fu presa e smantellata.

## EPITOME LIBRI XC.

Sulla decessit, honosque ei a senatu habitus est, ut in campo Martio sepeliretur. M. Aemilius Lepidus quum acta Sullae tentaret rescindere, bellum excitavit; et a Q. Catulo collega Italia pulsus est, et in Sardinia, frustra bellum molitus, periit. M. Brutus, qui cisalpinam Galliam obtinebat, a Cn. Pompejo occisus est. Q. Sertorius proscriptus in ulteriore Hispania ingens bellum excitavit. L. Manlius proconsul et M. Domitius legatus ab Herculejo quaestore proelio victi sunt. Praeterea res a P. Servilio proconsule adversus Cilicas gestas continet.

## EPITOME DEL LIBRO XC.

Silla passò di vita, ed ebbe dal senato l' onore di essere seppellito nel campo Marzo. Marco Emilio Lepido risvegliò la guerra tentando di abolire le innovazioni di Silla, e scacciato dell' Italia dal collega Quinto Catulo, riparò in Sardegna e quivi perì, essendosi inutilmente affaccendato per accendervi la guerra. Marco Bruto, che teneva la Gallia cisalpina, fu fatto uccidere da Gneo Pompeo. Quinto Sertorio proscritto destò fierissima guerra nella Spagna ulteriore. Il proconsole Lucio Manlio e il legato Marco Domizio furono sconfitti in battaglia campale dal questore Erculeio. Si narrano altresì le imprese del proconsole Publio Servilio contro la Cilicia.

## EPITOME LIBRI XCI.

Cn. Pompejus, quum adhuc eques esset, cum imperio consulari adversus Sertorium missus est. Sertorius aliquot urbes expugnavit, plurimasque civitates in potestatem suam redegit. Ap. Claudius proconsul Thracas pluribus proeliis vicit. Q. Metellus proconsul L. Herculejum, quaestorem Sertorii, cum exercitu cecidit.

## EPITOME DEL LIBRO XCI.

Gneo Pompeo, essendo ancora non più di cavaliero, fu spedito contro Sertorio con autorità consolare. Sertorio espugnò parecchie città, e ben molte ne ridusse in sua servitù. Il proconsole Appio Claudio tartassò i Traci in più battaglie. Quinto Metello, pur proconsole, mise in pezzi Lucio Erculeio, questore di Sertorio, insieme con l' armata.

## EPITOME LIBRI XCII.

Cn. Pompejus dubio eventu cum Sertorio pugnavit, ita ut singula ex utraque parte cornua vicerint. Q. Metellus Sertorium et Perpernam cum duobus exercitibus proelio fudit: cujus victoriae partem cupiens ferre Pompejus parum prospere pugnavit. Obsessus deinde Cluniae Sertorius, assiduis eruptionibus non leviora damna obsidentibus intulit. Praeterea ab Curione proconsule in Thracia res gestas adversus Dardanos et Q. Sertorii multa crudelia in suos facta continet; qui plurimos ex amicis et secum proscriptis, crimine proditionis insimulatos, occidit.

## EPITOME DEL LIBRO XCII.

Gneo Pompeo battagliò con Sertorio a parità di danno avvegnachè un' ala d' ambedue gli eserciti rimase superiore. Quinto Metellò debellò in battaglia Sertorio e Perperna co' due loro eserciti: Pompeo per troppa ghiottornia di partecipar di quella vittoria, fece la parte sua poco felicemente. Sertorio di poi, assediato in Clunia, con frequenti sortite recò rilevanti danni agli assediatori. Il libro contiene ancora le geste del proconsolo Curione contro i Dardani nella Tracia, non che i molti barbari fatti di Quinto Sertorio verso de' suoi; come colui, che sotto false accuse di prodizione si levò di mezzo molti amici, e molti ch' erano stati proscritti con esso lui.

## EPITOME LIBRI XCIII.

P. Servilius proconsul in Cilicia Isauros domuit, et aliquot urbes piratarum expugnavit. Nicomedes, Bithyniae rex, moriens populum Romanum fecit heredem, regnumque ejus in provinciae formam redactum est. Mithridates, foedere cum Sertorio icto, bellum populo Romano intulit. Apparatus deinde regiarum copiarum pedestrium navaliumque; et, occupata Bithynia, M. Aurelius Cotta consul ad Chalcedonem proelio a rege victus; resque a Pompejo et Metello adversus Sertorium gestae, qui omnibus belli militiaeque artibus par fuit. Quos etiam, ab obsidione Calagurris oppidi depulsos, coëgit diversas regiones petere, Metellum ulteriorem Hispaniam, Pompejum Galliam.

## EPITOME DEL LIBRO XCIII.

Il proconsole Publio Servilio soggiogò gli Isauri nella Cilicia, ed espugnò parecchie città di pirati. Nicomede, re di Bitinia, legò dopo morte il reame in lascio al popolo Romano, il quale ne lo ridusse in forma di provincia. Mitridate legò insieme con Sertorio, e bandì la guerra ai Romani. Riferisconsi gli appresti fatti dal re di truppe da terra e da mare; e come occupata la Bitinia, il console Marco Aurelio Cotta fu da lui vinto in battaglia daccanto a Calcedonia; e le imprese di Pompeo e di Metello contro Sertorio, il quale non la cedeva lor punto in fatto d'arte militare. Anzi, dopo averli Sertorio ributtati dall'assedio di che stringevano Calaorra, gli obbligò a difilare in contrade opposte, Metello nella Spagna ulteriore, Pompeo nella Gallia.

## EPITOME LIBRI XCIV.

L. Licinium Lucullus consul adversus Mithridatem equestribus proeliis feliciter pugnavit, et expeditiones aliquot prosperas fecit, poscentesque pugnam milites a seditione inhibuit. Dejotarus, Gallograeciae tetrarches, praefectos Mithridatis, bellum in Phrygia moventes, cecidit. Praeterea res a Cn. Pompejo in Hispania contra Sertorium prospere gestas continet.

## EPITOME DEL LIBRO XCIV.

Il console Lucio Licinio Lucullo fornì felicemente delle schermaglie tra la cavalleria sua e di Mitridate, fece con egual successo alquante altre spedizioni, e contenne eziandio i soldati avidi di combattere, che non dessero in ribellione. Deiotaro, tetrarca della Gallogrecia, disfece nella Frigia i governatori di Mitridate, che vi tramavano la guerra. Il libro comprende inoltre le felici spedizioni di Gneo Pompeo nella Spagna contro Sertorio.

## EPITOME LIBRI XCV.

C. Curio proconsul Dardanos in Thracia domuit. Quatuor et septuaginta gladiatores Capuae ex ludo Lentuli profugerunt, et, congregata servitiorum ergastulorumque multitudine, Crixo et Spartaco ducibus, bello excitato, Claudium Pulchrum legatum et P. Varinium praetorem proelio vicerunt. L. Lucullus proconsul ad Cyzicum urbem exercitum Mithridatis fame ferroque delevit; pulsumque Bithynia regem, variis belli ac naufragiorum casibus fractum, coëgit in Pontum profugere.

## EPITOME DEL LIBRO XCV.

Il proconsole Caio Curione domò i Dardani nella Tracia. Settantaquattro gladiatori fuggiti del giuoco dato da Lentulo in Capua, raccolsero un popolo di schiavi e di saccardelli da ergastolo, e capitanati da Crisso e da Spartaco, svegliarono la guerra e ruppero in campo Claudio Pulcro legato, e Publio Varinio pretore. Il proconsole Lucio Lucullo sterminò presso a Cizico l'esercito di Mitridate che con le armi e che con la fame; e data al re la caccia, lo costrinse, tutto malconcio per varie vicende or di campo or di mare, ad abbandonar la Bitinia e riparare nel Ponto.

## EPITOME LIBRI XCVI.

Q. Arrius praetor Crixum, fugitivorum ducem, cum viginti millibus hominum cecidit. Cn. Lentulus consul male adversus Spartacum pugnavit. Ab eodem L. Gellius consul et Q. Arrius praetor acie victi sunt. Sertorius a M'. Antonio

## EPITOME DEL LIBRO XCVI.

Il pretore Quinto Arrio tagliò a pezzi Crisso, capitano de'fuorusciti, insieme con ventimila armati. Il console Gneo Lentulo combattè contro Spartaco, ma gliene incontrò danno. Da Spartaco furon pure sgarati in giornata campale Lucio

et M. Perperna et aliis conjuratis in convivio interfectus est, octavo ducatus sui anno; magnus dux et adversus duos imperatores, Pompejum et Metellum, saepe par, vel frequentius victor; ad ultimum desertus et proditus. Imperium partium ad Marcum translatum est: quem Cn. Pompejus victum captumque interfecit, ac recepit Hispanias decimo fere anno, quam coeptum erat bellum. C. Cassius proconsul et Cn. Manlius praetor male adversus Spartacum pugnaverunt: idque bellum M. Crasso praetori mandatum est.

Gellio console e Quinto Arrio pretore. Sertorio l'anno ottavo del suo capitanato fu trafitto in una gozzoviglia da Marco Antonio, Marco Perpena e altri complici di quella conspirazione: comandante de' primi della pezza, e a fronte de' due capitani, Pompeo e Metello, sempre pari e il più delle volte superiore; da ultimo abbandonato e tradito. Il governo delle genti di Sertorio passò a Marco, il quale da Gneo Pompeo fu vinto, preso e morto. Pompeo ricuperò le Spagne, dieci anni, o in quel torno, dal principio di quella guerra. Caio Crasso proconsole e Gneo Manlio pretore pugnarono con perdita contro Spartaco; onde il governo di quella guerra fu commeso al pretore Marco Crasso.

## EPITOME LIBRI XCVII.

M. Crassus praetor primum cum parte fugitivorum, quae ex Gallis Germanisque constabat, feliciter pugnavit, caesis hostium triginta quinque millibus et duce eorum Gannico. Cum Spartaco dein debellavit, caesis cum ipso millibus sexaginta. M. Antonius praetor bellum adversus Cretenses, parum prospere gestum, morte sua finivit. M. Lucullus proconsul Thracas subegit. L. Lucullus in Ponto adversus Mithridatem feliciter pugnavit, caesis hostium amplius quam sexaginta millibus. M. Crassus et Cn. Pompejus consules facti (sed Pompejus, ante quam quaesturam gereret, ex equite Romano) tribunitiam potestatem restituerunt. Iudicia quoque per L. Aurelium Cottam praetorem ad equites Romanos translata sunt. Mithridates, desperatione rerum suarum coactus, ad Tigranem Armeniae regem confugit.

## EPITOME DEL LIBRO XCVII.

Il pretore Marco Crasso in sulle prime combattè felicemente con una banda di fuorusciti, i quali erano parte Galli, parte Germani, e ne atterrò trentacinquemila con Gannico lor comandante. Indi diè battaglia a Spartaco, e sconfisse, oltre che lui medesimo, sessantamila de' suoi. Il pretore Marco Antonio stralciò affatto la guerra coi Cretesi, che avea mal governata, con l'essere venuto egli stesso in termine di morte. Il proconsole Marco Lucullo soggiogò i Traci. Lucio Lucullo riportò vittoria sopra Mitridate nel Ponto, uccisi oltre a sessantamila nemici. Marco Crasso e Gneo Pompeo fatti consoli (Pompeo però di cavaliere, e senza avere per ancora esercitata la questura) ritornarono in vigore la podestà tribunizia; e per legge del pretore Lucio Aurelio Cotta il poter giudiziario fu di nuovo fatto comune anche ai cavalieri. Mitridate, vedute capitar male le cose sue, si riparò presso Tigrane re d'Armenia.

## EPITOME LIBRI XCVIII.

Machares, filius Mithridatis, Bospori rex, ab L. Lucullo in amicitiam receptus est. Cn. Lentulus et L. Gellius censores asperam censuram egerunt, quatuor et sexaginta senatu motis: a quibus, lustro condito, censa sunt civium capita quadringenta quinquaginta millia. L. Metellus praetor in Sicilia adversus piratas prospere rem gessit. Templum Jovis in Capitolio, quod incendio consumptum ac refectum erat, a Q. Catulo dedicatum est. L. Lucullus in Armenia Mithridatem et Tigranem et ingentes utriusque regis copiam pluribus proeliis fudit. Q. Metellus proconsul, bello sibi adversus Cretenses mandato, Cydoniam urbem obsedit. C. Triarius, legatus Luculli, adversus Mithridatem parum prospere pugnavit.

## EPITOME DEL LIBRO XCVIII.

Macare figliuolo di Mitridate e re del Bosforo, fermò amicizia con Lucio Lucullo. I censori Gneo Lentulo e Lucio Gellio esercitarono una censura rigorosa, rimovendo dal senato ben sessentaquattro di que' membri: chiusero il lustro, e numerarono quattrocento cinquantamila cittadini. Il pretore Lucio Metello nella Sicilia si scontrò con buono evento coi pirati. Il tempio di Giove nel Campidoglio, stato già consunto da incendio e poi rifatto, fu dedicato da Quinto Catulo. Lucio Lucullo nell' Armenia fiaccò in parecchi fatti d'arme i re Mitridate e Tigrane, e le forze oltre numero dell'uno e dell'altro. Il proconsole Quinto Metello, avuto il governo della guerra contro i Cretesi, serrò d'ossidione la città

Lucullum, ne persequeretur Mithridatem ac Tigranem summamque victoriae imponeret, seditio militum tenuit, quia sequi nolebant, id est, quia legiones Valerianae, impleta a se stipendia dicentes, Lucullum reliquerunt.

di Cidonia. Caio triario luogotente di Lucullo si misurò con Mitridate, e ne fu da meno. Una sollevazione occorsa impedì Lucullo che non perseguisse Mitridate e Tigrane e venisse finalmente allo stralcio della guerra, poichè le truppe ricusaron di seguitarlo; ovvero le legioni di Valerio Flacco lo abbandonarono, dicendo d'aver già compiuto il tempo della lor milizia.

## EPITOME LIBRI XCIX.

Q. Metellus proconsul Gnosson et Lyctum et Cydoniam et alias plurimas urbes expugnavit. L. Roscius tribunus plebis legem tulit, ut equitibus Romanis in theatro quatuordecim gradus proximi assignarentur. Cn. Pompejus lege ad populum lata, persequi piratas jussus, qui commercium annonae intercluserant, intra quadragesimum diem toto mari eos expulit; belloque cum iis in Cilicia confecto, acceptis in deditionem piratis agros et urbes dedit. Praeterea res gestas a Q. Metello adversus Cretenses continet, et epistolas Metelli et Cn. Pompeji invicem missas. Queritur Metellus, gloriam sibi rerum gestarum a Pompejo praeripi, qui in Cretam miserit legatum suum ad accipiendas urbium deditiones. Pompejus rationem reddit, hoc se facere debuisse.

## EPITOME DEL LIBRO XCIX.

Il proconsole Quinto Metello prese Gnosso, Litto e Cidonia con parecchie altre città. Lucio Roscio tribuno della plebe, fece una legge, che nel teatro fossero pei cavalieri Romani i quattordici posti in seguito all'orchestra. Gneo Pompeo, per legge rapportata al popolo, ebbe l'incarico d'incalzare con le armi i pirati, che avevano chiuso il commercio dell'annona, e fra quaranta dì purgò tutto il mare da quella ladronaia; e fornita in Sicilia la guerra con esso loro e ricevutili a discrezione, assegnò città e terreni, ove abitassero. Seguono poscia i fatti di Quinto Metello contro i Cretesi, e le lettere di questo e di Pompeo a vicenda speditesi. Metello si querela che Pompeo venga a levargli di mano la gloria delle imprese, mandando il suo legato in Creta a ricevere le città, che si arrendevano. Pompeo rende ragione perchè il facesse.

## EPITOME LIBRI C.

C. Manilius, tribunus plebis, magna indignatione nobilitatis legem tulit, ut Pompejo Mithridaticum bellum mandaretur. Concio ejus bona. Q. Metellus, perdomitis Cretensibus, liberae in id tempus insulae leges dedit. Cn. Pompejus, ad gerendum bellum adversus Mithridatem profectus, cum rege Parthorum Phraate amicitiam renovavit; equestri proelio Mithridatem vicit. Praeterea bellum inter Phraatem Parthorum regem et Tigranem Armeniorum, ac deinde inter Tigranem filium patremque gestum, continet.

## EPITOME DEL LIBRO C.

Caio Manilio, tribuno della plebe, produce una legge con gran corruccio del senato, che sia commessa a Pompeo la guerra di Mitridate. Tien buona diceria. Quinto Metello, soggiogata Creta, impose leggi a quell'isola che sino allora era stata indipendente. Gneo Pompeo, avviandosi alla guerra contro Mitridate, rinnovò l'alleanza con Fraate, re de' Parti. Vinse Mitridate in tenzone equestre. Il libro racconta altresì la guerra tra Fraate, re de' Parti, e Tigrane, re degli Armeni; guerra che continuò poi fra i Tigrani padre e figlio.

## EPITOME LIBRI CI.

Cn. Pompejus Mithridatem, nocturno proelio victum, coëgit Bosporon profugere. Tigranem in deditionem accepit, eique, ademptis Syria, Phoenice, Cilicia, regnum Armeniae restituit. Conjuratio eorum, qui in petitione consulatus ambitus damnati erant, facta de interficiendis consulibus, oppressa est. Cn. Pompejus, quum Mithridatem persequeretur, in ultimas ignotasque gentes penetravit. Iberos Albanosque, qui transitum non

## EPITOME DEL LIBRO CI.

Gneo Pompeo, sconfitto Mitridate in una mischia notturna, lo mise alla necessità di ricoverare nel Bosforo. Ricevette a discrezione Tigrane, e spotestatolo della Siria, della Fenicia e della Cilicia, gli ritornò il reame d'Armenia. Fu scoperta la congiura di que' tristi, che, dannati per reità di bucheramento nella chiesta del consolato, tramavano alla vita dei consoli. Gneo Pompeo perseguendo Mitridate, penetrò fra genti

dabant, proelio vicit. Praeterea fugam Mithridatis per Colchos Heniochosque, et res ab eo in Bosporo gestas continet.

## EPITOME LIBRI CII.

Cn. Pompejus in provinciae formam Pontum redegit. Pharnaces, filius Mithridatis, bellum patri intulit. Ab eo Mithridates obsessus in regia, quum veneno sumpto parum profecisset ad mortem, a milite Gallo, nomine Bitoeto, a quo, ut adjuvaret se, petierat, interfectus est. Cn. Pompejus Judaeos subegit: fanum eorum in Hierosolyma, inviolatum ad id tempus, cepit. L. Catilina, bis repulsam in petitione consulatus passus, cum Lentulo praetore et Cethego et pluribus aliis conjuravit de caede consulum et senatus, incendiis Urbis et opprimenda republica; exercitu quoque in Etruria comparato. Ea conjuratio industria M. Tullii Ciceronis eruta est. Catilina urbe pulso, de reliquis conjuratis supplicium sumptum est.

## EPITOME LIBRI CIII.

Catilina a C. Antonio proconsule cum exercitu caesus est. P. Clodius accusatus, quod in habitu muliebri in sacrarium, in quod virum intrare nefas est, intrasset, et uxorem maximi pontificis stuprasset, absolutus est. C. Pontinius praetor Allobrogas, qui rebellaverant, ad Solonem domuit. P. Clodius ad plebem transiit. C. Caesar Lusitanos subegit; eoque consulatus candidato, et captante rempublicam invadere, conspiratio inter tres principes civitatis facta est, Cn. Pompejum, M. Crassum, C. Caesarem. Leges agrariae a Caesare consule cum magna contentione, invito senatu et altero consule M. Bibulo, latae sunt C. Antonius proconsul in Thracia parum prospere rem gessit. M. Cicero, lege a P. Clodio tribuno plebis lata, quod indemnatos cives necavisset, in exsilium missus est. Caesar, in provinciam Galliam profectus, Helvetios, vagam gentem, domuit; quae, sedem quaerens, per provinciam Caesaris Narbonem iter facere volebat. Praeterea situm Galliarum continet. Pompejus de liberis Mithridatis, Tigrane et Tigranis filio, triumphavit; Magnusque a tota concione consalutatus est.

rimotissime e non ancora conosciute. Ruppe in un fatto d'armi gl' Iberi e gli Albani, che gli tenevano il passaggio. Il libro comprende ancora la fuga di Mitridate per mezzo ai Colchi e agli Eniochi, e ciò che ei fece nel Bosforo.

## EPITOME DEL LIBRO CII.

Gneo Pompeo ridusse il Ponto in forma di provincia. Farnace, figliuolo di Mitridate, bandì la guerra contro suo padre. Mitridate stretto d' assedio nella sua stessa regia, non avendo potuto per forza di veleno venire in termine di morte, fu finito da un soldato Gallo, Biteto di nome, che pregatone, gli condiscese. Gneo Pompeo sottomise i Giudei, e s' insignorì del tempio loro in Gerosolima, che era rimaso fino a quella pezza inviolato. Lucio Catilina, chiesto due volte il consolato e due volte avutane ripulsa, congiurò col pretore Lentulo, con Cetego e con parecchi altri di far scempio de' consoli e del senato, d'appiccar fuoco alla città, e di dare a terra la repubblica; e contro ogni caso accozzò anche un esercito nell' Etruria. La scoperta di tal congiura deesi all' industria di Marco Tullio Cicerone. Catilina fu bandito e gli altri complici giustiziati.

## EPITOME DEL LIBRO CIII.

Catilina fu rotto con l'esercito dal proconsole Caio Antonio. Publio Clodio, accagionato di essersi intruso sotto spoglie da femmina in un sacro luogo, ove agli uomini era tenuto uscio, e di avervi svergognata la moglie del pontefice massimo, ne andò prosciolto. Il pretore Caio Pontinio soggiogò presso a Solona gli Allobrogi, che avevano ribellato. Publio Clodio si fe' plebeo. Caio Cesare sottomise i Lusitani; e mentre ei aspirava al consolato e tenea maneggi per farsi signore della republica, eccoti in piedi una congiura fra Gneo Pompeo, Marco Crasso e Caio Cesare, tre de' maggiorenti della città. Il console Caio Cesare attraverso forti opposizioni rimise in corso le leggi agrarie, malgrado del senato e dall' altro console Marco Bibulo. Il proconsole Caio Antonio combattè nella Tracia, ma toccò del danno. Marco Cicerone per legge di Publio Clodio tribuno della plebe fu confinato, colpa l'aver messi a morte de'cittadini, senza che fosser prima condannati. Cesare venuto nella provincia della Gallia sottomise gli Elvezii, fatta di vagabondi, la quale in cerca di soggiorno esigeva il passo alla provincia Narbonese per mezzo alla provincia di Cesare. Il libro divisa ancora la postura delle Gallie. Pompeo trionfò de'figliuoli di

Mitridate, di Tigrane e del figlio di esso, e fu da tutta l'assemblea salutato col titolo di Grande.

## EPITOME LIBRI CIV.

Prima pars libri situm Germaniae moresque continet. C. Caesar, quum adversus Germanos, qui Ariovisto duce in Galliam transcenderant, exercitum duceret, rogatus ab Aeduis et Sequanis, quorum ager possidebatur, trepidationem militum, propter metum novorum hostium ortam, allocutione exercitus inhibuit, et victos proelio Germanos Gallia expulit. M. Cicero, Pompejo inter alios orante, et T. Annio Milone tribuno plebis agente, ingenti gaudio senatus ac totius Italiae, ab exsilio reductus est. Cn. Pompejo per quinquennium annonae cura mandata est. Caesar Ambianos, Suessiones, Veromanduos, Atrebates, Belgarum populos, quorum ingens multitudo erat, proelio victos in deditionem accepit; ac deinde contra Nervios unius civitatis cum magno discrimine pugnavit, eamque gentem delevit; quae bellum gessit, donec ex sexaginta millibus armatorum trecenti superessent, ex sexcentis senatoribus tres tantum evaderent. Lege lata de redigenda in provinciae formam Cypro, et publicanda pecunia regia, M. Catoni administratio ejus rei mandata est. Ptolemaeus, Aegypti rex, ob injurias, quas patiebatur a suis, regno pulsus, Romam venit. C. Caesar Venetos, gentem Oceano junctam, navali proelio vicit. Praeterea res a legatis ejus eadem fortuna gestas continet.

## EPITOME DEL LIBRO CIV.

La prima parte del libro discorre il sito e i costumi della Germania. Caio Cesare scorgendo la sua armata contro i Germani, che sotto la guida di Ariovisto lor sopraccapo erano sgorgati nella Gallia, pressato a ciò fare dagli Edui e dai Sequani, che si vedeano occupar da quella masnada il proprio territorio, con un parlamento tenuto a' suoi gli richiamò dalla paura concepita di quella nuova fatta di nemici, e rotti i Germani in una battaglia, li discacciò dalla Gallia. Marco Cicerone ad istanza massime di Pompeo e per maneggio del tribuno della plebe Tito Annio Milone fu richiamato dall' esilio con tanta allegrezza del senato e di tutta l' Italia, ch' era una maraviglia. Fu commessa a Gneo Pompeo per cinque anni la prefettura dell' annona. Cesare vinse in battaglia e ricevette a discrezione gli Ambiani, i Suessioni, i Veromandui e gli Atrebati, popoli del Belgio, che montavano a un numero smisurato: dipoi misurossi coi Nervii, che componevano una sola città, ma corse gran pericolo prima di perderli affatto, perocchè essi non cedettero per insino che di sessantamila armati non rimasero all'ultimo che trecento soli, e di secento senatori non si ridussero a sopravvivere che tre. Fattasi una legge che s' avesse a ridur Cipro in forma di provincia e mettere in comune il soldo reale, ne fu eletto a sopracciò Marco Catone. Tolomeo re dell' Egitto mosse a Roma pegli oltraggi che pativa da' suoi, e più perchè era scacciato del reame. Caio Cesare vinse in mare i Veneti, che si terminavan con l' Oceano. Il libro parla altresì le imprese de' legati di lui condotte con eguale felicità.

## EPITOME LIBRI CV.

Quum C. Catonis tribuni plebis intercessionibus comitia tollerentur, senatus vestem mutavit. M. Cato in petitione praeturae, praelato Vatinio, repulsam tulit. Idem, quum legem impediret, qua provinciae consulibus in quinquennium, Pompejo Hispaniae, Crasso Syria et Parthicum bellum, Caesari Gallia et Germania dabantur, a C. Trebonio tribuno plebis, legis auctore, in vincula ductus est. A. Gabinius proconsul Ptolemaeum reduxit in regnum Aegypti, ejecto Archelao, quem sibi regem adsciverant. Caesar, victis Germanis in Gallia caesisque, Rhenum transcendit, et proximam partem Germaniae domuit; ac deinde Oceano in Britanniam, primo parum

## EPITOME DEL LIBRO CV.

Il senato mutò veste, mercè che Caio Catone tribuno della plebe sospendeva i comizii a forza d' opposizioni. Marco Catone domandò la pretura, ma non la ottenne; chè gli fu antiposto Vatinio; e volendo annullar l'effetto della legge, che commetteva le province ai consoli per cinque anni, come a dire le Spagne a Pompeo, la Siria e la guerra Partica a Crasso, la Gallia e la Germania a Cesare, fu fatto incarcerare dal tribuno della plebe Caio Trebonio, ch' era autore di quella legge. Il proconsole Aulo Gabinio rimise Tolomeo nel reame di Egitto, cacciandone Archelao, che gli Egiziani vi aveano surrogato. Cesare, vinti e sconfitti i Germani nella Gallia,

prospere tempestatibus adversis, trajecit; iterum parum felicius, magnaque multitudine hostium caesa, aliquam partem insulae in potestatem redegit.

## EPITOME LIBRI CVI.

Julia Caesaris filia, Pompeji uxor, decessit; honosque ei populo habitus est, ut in campo Martio sepeliretur. Gallorum aliquot populi, Ambiorige duce Eburonum, defecerunt, a quibus Cotta et Titurius, legati Caesaris, circumventi insidiis, cum exercitu, cui praeerant, caesi sunt: et quum aliarum quoque legionum castra oppugnata magno labore defensa essent, interque eos, qui in Nerviis praeerat, Q. Cicero, ab ipso Caesare hostes proelio fusi sunt. M. Crassus, bellum Parthis illaturus, Euphratem fluvium transiit; victusque proelio, in quo et filius ejus cecidit, quum reliquias exercitus in collem recepisset, evocatus in colloquium ab hostibus, velut de pace acturis, quorum dux erat Surenas, comprehensus, et, ne quid vivus pateretur, repugnans interfectus est.

## EPITOME LIBRI CVII.

C. Caesar, Treviris in Gallia victis, iterum in Germaniam transiit; nulloque ibi hoste invento, reversus in Galliam, Eburones et alias civitates, quae conspiraverant, vicit, et Ambiorigem in fuga persecutus est. P. Clodii, a T. Annio Milone, candidato consulatus, Appia via ad Bovillas occisi corpus plebs in Curia cremavit. Quum seditiones inter candidatos consulatus, Hypsaeum, Scipionem et Milonem essent, qui armis ac vi contendebant; ad comprimendas eas Cn. Pompejus legatus a senatu consul tertium factus est, absens et solus, quod nulli alii umquam contigit. Quaestione decreta de morte P. Clodii, Milo judicio damnatus in exsilium actus est. Lex lata est, ut ratio absentis Caesaris in petitione consulatus haberetur, invito et contradicente M. Catone. Praeterea res gestas a C. Caesare adversus Gallos, qui prope universi, Vercingetorige Arverno duce, defecerunt, et laboriosas obsidiones urbium continet: inter quas Avarici Biturigum, et Gergoviae Arvernorum.

valicò il Reno, e si assoggettò la parte che vicinava con la Germania. Dipoi traghettò per l'Oceano nella Britannia, la quale navigazione quanto riuscì incomoda la prima volta per gravi traversie, e tanto riuscì meno che agiata la volta di poi; e fatta in pezzi gran moltitudine di nemici, diventò padrone d'una parte dell' isola.

## EPITOME DEL LIBRO CVI.

Giulia figliuola di Cesare e moglie di Pompeo trapassò, ed ebbe l'onore di esser per compiacenza del popolo seppellita nel campo Marzio. Alcuni popoli della Gallia sotto la guida di Ambiorige capo degli Eburoni, si ribellarono, e tratti in imboscata Cotta e Titurio legati di Cesare, gli sconfissero insieme con le truppe, a cui accennavano: e dopo avere investito il campo delle altre legioni con tal fracasso, che a mala pena si potè difendere, e ucciso Quinto Cicerone tra quelli che soprintendevano ai Nervii, furono sconfitti in battaglia dallo stesso Cesare. Marco Crasso valicò l'Eufrate per far la *guerra ai Parti*, e vinto in battaglia con la perdita anche del figliuolo, avendo poste in salvo sopra un' eminenza le reliquie delle sue truppe, fu invitato a parlamento da'nemici, di cui era capo certo Surena, come se s'avesse avuto a comporre la pace. Ma in quella vece essendo stato preso, morì in una zuffa estemporanea, ch' ei destò a posta per non vivere fra patimenti.

## EPITOME DEL LIBRO CVII.

Caio Cesare, vinti nella Gallia i Treviresi, ripassò nella Germania, e non vi avendo ritrovato nemico di sorta, ritornò nella Gallia, dove sconfisse gli Eburoni e altre città che avevano cospirato, e perseguitò Ambiorige, che s'era dato alla fuga. La plebe arse nella curia il cadavere di Plubio Clodio, che da Tito Annio Milone aspirante al consolato era stato ucciso nella via Appia vicino alle Boville. Siccome c'eran differenze tra Ipseo, Scipione e Milone tutti e tre aspiranti al consolato e sostenenti le lor pretese con le armi e con la forza, il senato ad attutarle delegò Gneo Pompeo, fattolo console per la terza volta assente e solo, che a niuno era giammai stato conceduto. Decretatosi il processo intorno la morte di Publio Clodio, Milone ne fu giudicato reo e bandito di Roma. Uscì una legge che si dovesse aver considerazione a Cesare assente sopra la sua domanda del consolato, non ostante la ripugnanza e contrarietà di Marco Catone. Il libro contiene inoltre le imprese espedite da Cesare contro i Galli, i quali presso che tutti rivoltarono sotto

la condotta di Vercingetorige, un d'Alvernia, non che i travagliosi assedii delle lor città, massime di Avarico ne' Biturigi, e di Gergovia nell' Alvernia.

## EPITOME LIBRI CVIII.

C. Caesar Gallos ad Alesiam vicit, omnesque Galliae civitates, quae in armis fuerant, in deditionem accepit. C. Cassius, quaestor M. Crassi, Parthos, qui in Syriam transcenderant, cecidit. In petitione consulatus M. Cato repulsam tulit, creatis consulibus Ser. Sulpicio, M. Marcello. C. Caesar Bellovacos cum aliis Gallorum populis domuit. Praeterea contentiones inter consules de successore C. Caesari mittendo, agente in senatu M. Marcello consule, ut Caesar ad petitionem consulatus veniret, quum is lege lata in id tempus consulatus provincias obtinere deberet, resque a M. Bibulo in Syria gestas continet.

## EPITOME DEL LIBRO CVIII.

Caio Cesare ruppe i Galli ne'dintorni di Alesia, e ricevette a descrizione tutte quelle città della Gallia, che aveano pigliate le armi. Caio Cassio questore di Marco Crasso, tagliò a pezzi i Parti, che eran discesi nella Siria. Marco Catone chiese il consolato, ma n' ebbe un ributto, e furon fatti consoli Servio Sulpicio e Marco Marcello. Caio Cesare sottomise i Bellovaci con altre popolazioni della Gallia. Riferisconsi inoltre i dispareri tra consoli sopra il successore che avesse a scambiar Cesare, perorando in senato il console Marco Marcello perchè Cesare venisse in persona a domandare il consolato, mentre in forza di legge ei di quel tempo dovea ritenere il governo della province: e riferisconsi in giunta le imprese che Marco Bibulo condusse nella Siria.

## EPITOME LIBRI CIX.

Causae civilium armorum et initia referuntur, contentionesque de successore C. Caesari mittendo, quum se dimissurum exercitus negaret, nisi a Pompejo dimitterentur. Et C. Curionis tribuni plebis primum adversus Caesarem, dein pro Caesare actiones continet. Quum senatusconsultum factum esset, ut successor Caesari mitteretur, M. Antonio et Q. Cassio tribunis plebis, quoniam intercessionibus id senatusconsultum impediebant, Urbe pulsis, mandatum est a senatu consulibus et Cn. Pompejo, ut viderent, ne quid respublica detrimenti caperet. C. Caesar, bello inimicos persecuturus, cum exercitu in Italiam venit; Corfinium cum L. Domitio et L. Lentulo cepit, eosque dimisit. Cn. Pompejum ceterosque partium ejus Italia expulit.

## EPITOME DEL LIBRO CIX.

Si adducono le cause e i primordii delle guerre civili, e il dibattito sopra il successore di Cesare, il quale ricusava di voler mai licenziare l'esercito, se prima Pompeo non avesse licenziato il proprio. Rapportansi le dicerie di Caio Curione tribuno della plebe, avute prima contro di Cesare, poi a favore di lui medesimo. Emanatasi una grida del senato, che ordinava un successore a Cesare, e banditi di Roma Marco Antonio e Quinto Cassio tribuni della plebe, che voleano infermar quella grida con le loro contrapposizioni, furon dal senato incaricati i consoli e Gneo Pompeo di vedere che la repubblica non patisse detrimento. Caio Cesare discese in Italia con l'armata per ricattarsi a furia di guerra de' suoi nemici: prese Corfinio con entrovi Lucio,Domizio e Lucio Lentulo, i quali e' rimandò, ma espulse dell'Italia Gneo Pompeo e quanti mai parteggiavano per esso lui.

## EPITOME LIBRI CX.

C. Caesar Massiliam, quae portas ipsi clauserat, obsedit; et, relictis in obsidione urbis ejus legatis, C. Trebonio et D. Bruto, profectus in Hispaniam, L. Afranium et M. Petrejum, legatos Cn. Pompeji, cum septem legionibus ad Ilerdam in deditionem accepit, omnesque incolumes dimisit, Varone quoque legato Pompeji cum exer-

## EPITOME DEL LIBRO CX.

Caio Cesare assediò Massilia, che gli aveva serrate in faccia le porte; e affidata quell' impresa a' suoi luogotenenti Caio Trebonio e Decio Bruto, n' andò alla volta della Spagna, dove ricevette a discrezione presso Ilerda Lucio Afranio e Marco Petreio luogotenenti di Gneo Pompeo con sette legioni, i quali e' rilasciò tutti quanti

citu in potestatem suam redacto. Gaditanis civitatem dedit. Massilienses, duobus navalibus proeliis victi post longam obsidionem potestati Caesaris se permiserunt. C. Antonius, legatus Caesaris, male contra Pompejanos in Illyrico rebus gestis, captus est. In quo bello Opitergini transpadani, Caesaris auxiliares, rate sua ab hostilibus navibus clausa, potius quam in potestatem hostium venirent, inter se concurrentes occubuerunt. C. Curio, legatus Caesaris in Africa, quum prospere adversus Varum, Pompejanarum partium ducem, pugnasset, a Juba rege Mauritaniae cum exercitu caesus est. C. Caesar in Graeciam trajecit.

senza la menoma offesa, dopo di aver ridotto in forza sua anche Varone, altro legato di Pompeo, col suo esercito. Donò il cittadinatico ai Gaditani. I Massiliesi, superati due volte in fatto navale, dopo un lungo assedio si diedero nelle mani di Cesare. Caio Antonio, luogotenente di lui, fu alle prese coi Pompeiani nell' Illirico, ma ne capitò male e fu prigione. Occorse in questa guerra che gli Opitergini d' oltre Po, gente ausiliaria di Cesare, circonvenuta dalle navi nemiche la zatta, in che essi si trovavano essere, anzi che venire in podestà de' nemici, si uccisero duellando tra sè. Caio Curione luogotenente di Cesare in Africa, dappoi che pugnò con vantaggio contro Varo, capo de' Pompeiani, fu sconfitto una con l'esercito da Giuba re della Mauritania. Caio Cesare traghettò nella Grecia.

## EPITOME LIBRI CXI.

M. Coelius Rufus praetor, quum seditiones in Urbe concitaret, novarum tabularum spe plebe sollicitata, abrogato magistratu pulsus urbe, Miloni exsuli, qui fugitivorum exercitum contraxerat, se conjunxit. Uterque, quum bellum molirentur, interfecti sunt. Cleopatra, Aegypti regina, a Ptolemaeo fratre regno pulsa est. Propter Q. Cassii praetoris avaritiam crudelitatemque Cordubenses in Hispania cum duabus Varronianis legionibus a partibus Caesaris desciverunt. Cn. Pompejus, ad Dyrrachium obsessus a Caesare, et, praesidiis ejus cum magna clade diversae partis expugnatis, obsidione liberatus, translato in Thessaliam bello, apud Pharsaliam acie victus est. Cicero in castris remansit, vir nihil minus quam ad bella natus; omnibusque adversarum partium, qui se potestati victoris permiserunt, Caesar ignovit.

## EPITOME DEL LIBRO CXI.

Il pretore Marco Celio Rufo bandeggiato da Roma privo della carica per avervi destate turbolenze e trattasi dietro la plebe con la lusinga di nuove tavole, si accostò all' esule Milone, che avea raffazzonato un esercito di fuorusciti. L'uno e l' altro furono uccisi in quella che macchinavano la guerra. Cleopatra regina dell' Egitto fu scacciata del regno da Tolomeo di lei fratello. La ghiottornia e l' immanità del pretore Quinto Cassio forzò i Cordovesi nella Spagna a spiccarsi con due legioni, state già di Varrone, dal partito di Cesare. Gneo Pompeo colto in mezzo da Cesare di presso a Dirrachio, e liberatosi di quel risico dopo la strage de' suoi presidii, non senza però grave sconfitta delle armi avversarie, tradusse nella Tessaglia la sede della guerra e presso Farsa fu in battaglia campale debellato. Cicerone, nato a nulla meno che alla guerra, non uscì punto dagli alloggiamenti. Cesare diede perdono a tutti quelli della parte avversaria, che se gli diedero in mano.

## EPITOME LIBRI CXII.

Trepidatio victarum partium in diversas orbis terrarum partes et fuga referuntur. Cn. Pompejus, quum Aegyptum petisset, jussu Ptolemaei regis pupilli, auctore Theodoto praeceptore, cujus magna apud regem auctoritas erat, et Photino, occisus est ab Achilla, cui id facinus erat delegatum, in navicula, antequam in terram exiret. Cornelia uxor et Sex. Pompejus filius Cypron refugerunt. Caesar, post tertium diem insecutus, quum ei Theodotus caput Pompeji et annulum obtulisset, et infensus est, et illacrymavit: sine periculo Alexandriam tumultuantem

## EPITOME DEL LIBRO CXII.

Si conta lo spavento degli avversari vinti, e la lor fuga per varie parti del mondo. Gneo Pompeo ritiratosi nell' Egitto; per cenno del re Tolomeo ancora pupillo, a ciò indotto da Fotino, e da Teodoto precettore, che nell' animo del re poteva ad assai, fu morto in un navicello, prima d'arrivar la spiaggia, da certo Achilla, cui il re avea accollata quella ribalderia. Cornelia di lui moglie e il figlio Sesto Pompeo si trafugarono a Cipro. Cesare volò dietro a Pompeo, e dopo tre dì dalla rotta essendogli presentato da Teodoto il teschio e l' anello di Pompeo, ei

intravit. Caesar, dictator creatus, Cleopatram in regnum Aegypti reduxit, et inferentem bellum iisdem auctoribus Ptolemaeum, quibus Pompejum interfecerat, cum magno suo discrimine vicit. Ptolemaeus dum fugit, in Nilo navicula subsedit. Praeterea laboriosum M. Catonis in Africa per deserta cum legionibus iter, et bellum a Cn. Domitio contra Pharnacem parum prospere gestum continet.

se ne tribolò e pianse: indi entrò securamente in Alessandria, che tuttavia tumultuava. Cesare creato dittatore, ripose nel trono d'Egitto la regina Cleopatra, ed avendogli Tolomeo bandita la guerra, a suggestione di que' medesimi, onde avea morto Pompeo, Cesare lo vinse, non senza suo gravissimo rischio. Tolomeo fuggendosi pel Nilo in un barchetto, nabissò. Il libro narra di più il disastroso viaggio che fece Marco Catone con le legioni pei deserti dell' Africa, e la guerra che mosse con suo scapito Gneo Domizio contro Farnace.

## EPITOME LIBRI CXIII.

Confirmatis in Africa Pompejanis partibus, imperium eorum P. Scipioni delatum est, Catone, cui ex aequo deferebatur imperium, cedente. Et quum de diruenda urbe Utica propter favorem civitatis ejus in Caesarem deliberaretur, idque ne fieret M. Cato tenuisset, Juba suadente ut dirueretur; tutela ejus et custodia mandata est Catoni. Cn. Pompejus Magni filius in Hispania, contractis viribus, quarum ducatum nec Afranius, nec Petrejus excipere volebant, bellum adversus Caesarem renovavit. Pharnaces, Mithridatis filius, rex Ponti, sine ulla belli mora victus est. Quum seditiones Romae a P. Dolabella tribuno plebis, legem ferente de novis tabulis, excitatae essent, et ex ea causa plebs tumultuaretur, inductis a M. Antonio magistro equitum in Urbem militibus, octingenti e plebe caesi sunt. Caesar veteranis cum seditione missionem postulantibus dedit; et, quum in Africam trajecisset, contra copias Jubae regis cum discrimine magno pugnavit.

## EPITOME DEL LIBRO CXIII.

Posciachè la parte Pompeiana in Africa gigliò della forza, n' ebbe Publio Scipione il comando generale, ceduto gli da Catone di buon grado, a cui di concordia veniva offerto. E siccome si bilicava la sovversione di Utica pel favore che quella città aveva porto a Cesare, e Marco Catone sentiva che non si avesse a fare, consigliando Giuba che si desse a terra, fu appoggiata la tutela e la sorveglianza di essa a Catone medesimo. Gneo Pompeo figliuolo del Magno, con genti fatte nella Spagna, delle quali nè Afranio nè Petreio volevano accollarsi la soprintendenza, riprodusse quivi la guerra contro Cesare. Farnace figliuolo di Mitridate, re del Ponto, fu vinto in una battaglia, che compiè quella guerra appena cominciata. Essendosi desti de' torbidi a Roma per la legge di nuove tavole portata da Publio Dolabella tribuno della plebe, e quindi menando schiamazzi la plebe, Marco Antonio generale della cavalleria introdusse in città de' soldati, e freddò ottocento uomini della plebe. Cesare rilasciò il congedo a' veterani, che lo chiedevano con grande inquietezza; e passato in Africa, combattè con grande suo repentaglio contro l' esercito del re Giuba.

## EPITOME LIBRI CXIV.

Bellum in Syria Caecilius Bassus, eques Romanus Pompejanarum partium, excitavit, relicto a legione Sex. Caesare, quae ad Bassum transierat, occisoque eo. Caesar Scipionem praetorem, Afranium Jubamque vicit ad Thapsum, castris eorum expugnatis. Cato, audita re, quum se percussisset Uticae, et, interveniente filio, curaretur, inter ipsam curationem rescisso vulnere exspiravit, anno aetatis quadragesimo octavo. Petrejus Jubam seque interfecit. P. Scipio in nave circumventus honestae morti vocem quoque adjecit: quaerentibus enim imperatorem hostibus dixit,

## EPITOME DEL LIBRO CXIV.

Cecilio Basso cavaliere Romano, settario di Pompeo, suscitò guerra nella Siria rinforzato dalla legione di Sesto Cesare, la quale deserto e ucciso lui, passò ai servigii di Basso. Cesare riportò vittoria in vicinanza di Tapso sopra il pretore Scipione, Afranio e Giuba, e ne abbattè gli alloggiamenti. Catone, avuta di ciò contezza, mortificossi di sua ferita in Utica, e intervenuto il figlio di lui e volutolo curare, ei si stracciò la piaga e morì l' anno quarantesimo ottavo della sua vita. Petreio ammazzò Giuba, poi sè medesimo. Publio Scipione, arrivato in mare

« Imperator bene se habet. » Faustus et Afranius occisi. Catonis filio venia data. Brutus, legatus Caesaris, in Gallia Bellovacos rebellantes proelio vicit.

dai nemici, insignì la generosa sua morte con un memorabile motto; poichè mentre i nemici lo domandavano del capitano, ei disse: « Il capitano sta bene ». Fausto e Afranio uccisi. Al figliuolo di Catone fu dato perdon della vita. Bruto luogotenente di Cesare sconfisse nella Gallia i Bellovaci, che s'eran levati di soggezione.

## EPITOME LIBRI CXV.

Caesar quatuor triumphos duxit, ex Gallia, ex Aegypto, ex Ponto, ex Africa. Epulum et omnis generis spectacula dedit. M. Marcello consulari, senatu rogante, reditum concessit: qui Marcellus beneficio ejus frui non potuit, a Cn. Magio Cilone cliente suo Athenis occisus. Recensum egit, quo censa sunt civium capita centum quinquaginta millia. Profectusque in Hispaniam adversus Cn. Pompejum, multis utrimque expeditionibus factis et aliquot urbibus expugnatis, summam victoriam cum magno discrimine ad Mundam urbem consecutus est. Pompejus Sextus effugit.

## EPITOME DEL LIBRO CXV.

Cesare menò quattro trionfi; della Gallia, dell' Egitto, del Ponto e dell' Africa. Diede pubblico banchetto, e spettacoli d' ogni ragione. Ad istanza del senato comportò che ripatriasse Marco Marcello, uomo consolare, il quale però non potè godere di quel benefizio, sendo stato ucciso in Atene da Gneo Magio Cilone suo cliente. Cesare numerò il popolo, e ritrovò cento cinquantamila cittadini. Partito poi per la Spagna contro Gneo Pompeo, e fattesi d' ambe le parti varie spedizioni e prese di città, ottenne finalmente intera vittoria presso a Munda, però con gran suo pericolo. Sesto Pompeo fuggì.

## EPITOME LIBRI CXVI.

C. Caesar ex Hispania quintum triumphum egit. Et, quum plurimi maximique honores ei a senatu decreti essent, inter quos ut pater patriae appellaretur, et sacrosanctus ac dictator in perpetuum esset, invidiae causam adversus eum praestitere, quod senatui deferenti hos honores, quum ante aedem Veneris Genitricis sederet, non adsurrexit; et quod a M. Antonio consule collega suo inter Lupercos currente, diadema capiti suo impositum in sella reposuit; et quod Epidio Marullo et Caesetio Flavo tribunis plebis, invidiam ei tamquam regnum affectanti moventibus, potestas abrogata est. Ex iis causis conspiratione in eum facta (cujus capita fuerunt M. Brutus et C. Trebonius), in Pompeji curia occisus est viginti tribus vulneribus, occupatumque ab interfectoribus ejus Capitolium. Oblivione deinde caedis ejus a senatu decreta, obsidibus Antonii et Lepidi liberis acceptis, conjurati a Capitolio descenderunt. Testamento Caesaris heres ex parte dimidia institutus C. Octavius sororis nepos et in nomen adoptatus est. Caesaris corpus, quum in campum Martium ferretur, a plebe ante Rostra crematum est. Dictaturae honos in perpetuum sublatus est. C. Amatius, humillimae sortis homo, qui se C. Marii filium ferebat, quum apud credulam plebem seditiones moveret, necatus est.

## EPITOME DEL LIBRO CXVI.

Caio Cesare menò per quinto il trionfo della Spagna ed essendogli dal senato stati offerti di molti nobilissimi onori, tra i quali, che si nomasse padre della patria, che fosse sacrosanto della persona e dittatore in perpetuo, diede nella malavoglienza comune, tra perchè, mentre sedeva rimpetto al tempio di Venere Genitrice non levò su in faccia al senato che gli conferiva i detti onori; e perchè si tolse e ripose nella seggia il diadema che gli avea messo sul capo il console suo collega Marco Antonio, mentre correva in fra i Luperci; e parte perchè trabalzò dalla carica loro i tribuni della plebe Epidio Marullo e Cesezio Flavo, i quali gli eccitavano odio contro, come a colui che avesse una voglia spasimata di farsi monarca della città. Per questi motivi rottasi una congiura contro di esso (i cui capi erano Marco Bruto e Caio Trebonio), fu ammazzato nella curia di Pompeo con ventitrè ferite a novero. Gli omicidi occuparono il Campidoglio. Dipoi avendo il senato statuito che quella morte si passasse come non avvenuta, i congiurati scesero dal Campidoglio, dopo avere avuti in lor mano a guarentia i figliuoli di Antonio e di Lepido. Cesare per testamento lasciò rede della metà de' suoi averi Gneo Ottavio nipote di sua sorella, e volle che assumesse il nome di Cesare. Il corpo del defunto avendosi a sotterrare nel campo Marzio, fu arso dalla plebe dirimpetto ai Rostri. L' onore della dittatura da quello in poi cessò affatto. Caio

## EPITOME LIBRI CXVII.

C. Octavius Romam ex Epiro venit ( eo enim illum Caesar praemiserat, bellum in Macedonia gesturus ), omnibusque prosperis exceptus etiam nomen Caesaris sumpsit. In confusione rerum ac tumultu Lepidus pontificatum maximum intercepit. Sed M. Antonius consul quum impotenter dominaretur legemque de permutatione provinciarum per vim tulisset, et Caesarem quoque, petentem, ut sibi adversus percussores avunculi adesset, magnis injuriis affecisset; Caesar, et sibi, et reipublicae vires adversus eum paraturus, deductos in colonias veteranos excitavit. Legiones quoque quarta et Martia signa ab Antonio ad Caesarem tulerunt. Deinde et complures saevitia M. Antonii passim in castris suis trucidati, quia et suspecti erant, ad Caesarem desciverunt. D. Brutus, ut petenti Cisalpinam Galliam Antonio obsisteret, Mutinam cum exercitu occupavit. Praeterea discursus utriusque partis virorum ad accipiendas provincias apparatusque belli continet.

## EPITOME LIBRI CXVIII.

M. Brutus in Graecia sub praetextu reipublicae et suscepti contra M. Antonium belli exercitum, cui Vatinius praeerat, cum provincia in potestatem suam redegit. C. Caesari, qui primus reipublicae arma sumpserat, propraetoris imperium a senatu datum est cum consularibus ornamentis, adjectumque, ut senator esset. M. Antonius D. Brutum Mutinae obsedit; missique ad eum a senatu legati de pace parum ad eam componendam valuerunt. Populus Romanus saga sumpsit. M. Brutus in Epiro C. Antonium praetorem cum exercitu potestati suae subjecit.

## EPITOME LIBRI CXIX.

C. Trebonius in Asia fraude P. Dolabellae occisus est. Ob id facinus Dolabella hostis a senatu judicatus est. Quum Pansa consul male adversus

Amazio, uomo d'abbiettissima condizione, il quale si dava per figliuolo di Caio Mario, fu privato di vita mentre aizzava a sommossa il basso gentame, che troppo gli credeva.

## EPITOME DEL LIBRO CXVII.

Gneo Ottavio venne a Roma dall'Epiro (poichè quivi lo avea anticipatamente spedito Cesare mentre era già per fare la guerra in Macedonia ) e ricevutovi con le accoglienze più oneste e liete di giammai, assunse anche il nome di Cesare. In mezzo ad un subisso di ravvolgimenti e di scombugli Lepido ghermì il pontificato massimo. D' altra parte il console Marco Antonio, che signoreggiava a sua mattezza, avendo bandita con violenza una grida sopra la permuta delle province, e insieme fatte di solenni villanie a Cesare, che il richiedea di lega seco stesso contro gli assassini di suo zio, fe' che Cesare richiamò i veterani già distribuiti nelle colonie, per mettere bene in forze e sè e la repubblica contro di lui. Oltre a ciò la legione quarta e la Marzia voltaron bandiera, e lasciato Antonio si accostarono a Cesare: il quale esempio fu pur seguito da altri, parte per ischifo della crudeltà di Marco Antonio, il quale empiva il campo di uccisioni, parte perchè aveano sentore di essergli venuti in sospetto. Decimo Bruto occupò Modena con l'esercito per far fronte ad Antonio che s' avviava verso la Gallia Cisalpina. Il libro inarra altresì il correr qua e là dei capi d'ambi i pariliti a pigliarsi le province, e ciò che s'ammanniva per la guerra.

## EPITOME DEL LIBRO CXVIII.

Marco Bruto a titolo di ben pubblico e di necessità sua nella guerra ch'ei faceva a Marco Antonio, ridusse in suo poter nella Grecia la provincia e l'esercito, a cui Vatinio comandava. Il senato commise a Caio Cesare, il quale fu il primo che pigliasse veracemente a guardare la repubblica, la carica di propretore colle insegne consolari, e per giunta lo creò senatore. Marco Antonio osteggiò Decimo Bruto in Modena: il senato gli spedì messaggeri a compor la pace, ma ne fu nulla. Il popolo Romano vestì bruno. Marco Bruto si sottomise nell'Epiro il pretore Caio Antonio con l'armata.

## EPITOME DEL LIBRO CXIX.

Caio Trebonio fu morto in Asia per tranellerìa di Publio Dolabella, onde il senato dichiarò Dolabella nemico. Poichè il console Pansa com-

Antonium pugnasset, A. Hirtius consul cum exercitu superveniens, fusis M. Antonii copiis, fortunam utriusque partis aequavit. Victus deinde ab Hirtio et Caesare Antonius in Galliam confugit, et M. Lepidum cum legionibus, quae sub ipso erant, sibi junxit; hostisque a senatu cum omnibus, qui intra praesidia ejus essent, judicatus est. A. Hirtius, qui post victoriam in ipsis hostium castris ceciderat, et C. Pansa, e vulnere, quod in adverso proelio exceperat, defunctus, in campo Martio sepulti sunt. Adversus C. Caesarem, qui solus e tribus ducibus supererat, parum gratus senatus fuit, qui, D. Bruto, obsidione Mutinensi a Caesare liberato, honore triumphi decreto, Caesaris militumque ejus mentionem non satis gratam habuit. Ob quae C. Caesar, reconciliata per M. Lepidum cum M. Antonio gratia, Romam cum exercitu venit, et, perculsis adventu ejus iis, qui in eum iniqui erant, quum annos novemdecim haberet, consul creatus est.

## EPITOME LIBRI CXX.

Caesar consul legem tulit de quaestione habenda in eos, quorum opera pater occisus esset, postulatique ea lege M. Brutus, C. Cassius, D. Brutus, absentes damnati sunt. Quum M. Antonio vires Asinius quoque Pollio et Munatius Plancus, cum exercitibus suis adjuncti, ampliassent, et D. Brutus, cui senatus, ut persequeretur Antonium, mandaverat, relictus a legionibus suis, profugisset; jussu Antonii, in cujus potestatem venerat, a Capeno Sequano interfectus est. C. Caesar pacem cum Antonio et Lepido fecit, ita ut tresviri reipublicae constituendae per quinquennium essent ipse et Lepidus et Antonius, et ut suos quisque inimicos proscriberent: in qua proscriptione plurimi equites Romani, centum triginta senatorum nomina fuerunt, et inter eos L. Paulli fratris M. Lepidi, et L. Caesaris Antonii avunculi, et M. Ciceronis. Hujus, occisi a Popillio legionario milite, quum haberet annos sexaginta tres, caput quoque cum dextra manu in Rostris positum est. Praeterea res a M. Bruto in Graecia gestas continet.

## EPITOME LIBRI CXXI.

C. Cassius, cui mandatum a senatu erat, ut Dolabellam hostem judicatum bello persequere-

battè a suo danno contro Antonio, ci sopravvenne l'altro console Aulo Irzio con l'esercito, il quale, dissipate le truppe di Marco Antonio, adeguò la fortuna d'ambe le parti. Antonio vinto di poi da Irzio e Cesare, si ricuperò nella Gallia, ove collegò seco Marco Lepido con le legioni da esso governate; il perchè fu dal senato detto rubello con tutti coloro ch' erano in armi a' servigii di lui. Aulo Irzio, che dopo la vittoria avea pericolato nel campo ostile, e Caio Pansa, defunto d' una trafittura toccata nella battaglia che perdette, furono sepolti nel campo Marzio. Il senato fu preso da scontento verso di Caio Cesare rimaso già solo dopo la morte d'Irzio e di Pansa; ed anzi in decretando l' onor del trionfo a Decimo Bruto, liberato dall' assedio di Modena per opera di Caio Cesare fe' molto dispiacente menzione di esso Cesare e della sua milizia. Per le quali cose costui, ritornato in grazia con Marco Antonio per via di Lepido, recossi a Roma con l' esercito, e levati di mezzo quanti aveano professato nimistà contro di lui, diventò console all' età di soli diciannove anni.

## EPITOME DEL LIBRO CXX.

Cesare col potere del consolato fe' una legge, che s'avesse a inquisire tutti coloro, i quali avevano avuto parte all' uccisione di suo padre; e accusati in forza di quella Marco Bruto, Caio Cassio e Decimo Bruto, soggiacquero assenti alla condanna. Siccome poi Marco Antonio crebbe di forza per la colleganza di Asinio Pollione e di Munazio Planco venuti a lui con le loro armate; Decimo Bruto, cui il senato avea data commissione d' incalzare Antonio, deserto dalle sue legioni si pose in fuga: ma Antonio, avutolo in balia, il fe' uccidere ad un Sequano nominato Capeno. Come Caio Cesare si rapacciò con Antonio e Lepido, posero tutti e tre d' accordo di crearsi triumviri per cinque anni al reggimento della repubblica, a patto che ciascuno potesse proscrivere i suoi nemici. Furon nominati a quella pena assai cavalieri Romani e cento trenta senatori, tra i quali Lucio Paolo fratello di Marco Lepido, Lucio Cesare zio di Antonio, e Marco Cicerone. Questi fu ucciso da Popillio, soldato legionario, in età d' anni sessantatrè, e se ne appesero sui Rostri il capo e la mano ritta. Il libro contiene ancora le cose espedite da Marco Bruto nella Grecia.

## EPITOME DEL LIBRO CXXI.

Caio Cassio, a cui il senato aveva dato incombenza che tempestasse a furia di guerra Dolabella,

tur, auctoritate reipublicae adjutus, Syriam cum tribus exercitibus, qui in eadem provincia erant, in potestatem suam redegit. Dolabellam in urbe Laodicea obsessum, mori coëgit. M. quoque Bruti jussu C. Antonius captus, occisus est.

## EPITOME LIBRI CXXII.

M. Brutus adversus Thracas parum prospere rem gessit; omnibusque transmarinis provinciis exercitibusque in potestatem ejus et C. Cassii redactis, coierunt Smyrnae uterque ad ordinanda belli futuri consilia. M. Messallae Poplicolam fratrem victum communi consilio condonaverunt.

## EPITOME LIBRI CXXIII.

Sex. Pompejus, Magni filius, lectis ex Epiro proscriptis ac fugitivis, cum exercitu diu, sine ulla loci cujusquam possessione, praedatus in mari, Messanam oppidum in Sicilia primum, deinde totam provinciam occupavit; occisoque A. Pompejo Bithynico praetore, Q. Salvidienum legatum Caesaris navali proelio vicit. Caesar et Antonius cum exercitibus in Graeciam trajecerunt, bellum contra Brutum e Cassium gesturi. Q. Cornificius in Africa T. Sextium, Cassianarum partium ducem, proelio vicit.

## EPITOME LIBRI CXXIV.

C. Caesar et Antonius apud Philippos, vario eventu adversus Brutum et Cassium pugnaverunt, ita ut dextra utriusque cornua vincerent, et castra quoque utrimque ab iis, qui vicerant, expugnarentur. Sed inaequalem partium fortunam mors Cassii fecit; qui, quum in cornu fuisset, quod pulsum erat, totum exercitum fusum ratus, mortem sibi conscivit. Altero deinde proelio victus M. Brutus et ipse vitam finivit, exorato Stratone fugae comite, ut sibi gladium adigeret, idemque fecerunt principum Romanorum circiter quadraginta, inter quos Q. Hortensius erat.

## EPITOME LIBRI CXXV.

C. Caesar, relicto trans mare Antonio, quae provinciae ex partitione imperii in potestatem ei cesserant, reversus in Italiam veteranis agros di-

detto già nemico, avvalorato dall' autorità della repubblica, trasse al suo potere la Siria con tre eserciti che vi stanziavano. Assediò Dolabella in Laodicea, e lo forzò a morire. Anche Caio Antonio fu preso e morto per cenno di Marco Bruto.

## EPITOME DEL LIBRO CXXII.

Marco Bruto pugnò coi Traci a svantaggio; e avuti in potere suo e di Caio Cassio tutti gli eserciti e le province oltremarine, si accozzò con essolui a Smirne per deliberare sopra i partiti che s' avessero a prendere per la futura guerra. Perdonarono di concerto al vinto Poplicola in grazia di Marco Messalla di lui fratello.

## EPITOME DEL LIBRO CXXIII.

Sesto Pompeo, figliuolo del Magno, raccozzata dall' Epiro una mano di fuggiaschi e di proscritti, depredò con essa il mare buona pezza di tempo, senza possedere in verun luogo fil di terreno, finchè presa Messana, terra della Sicilia, occupò di corto tutta quella provincia, e vi uccise il pretore Aulo Pompeo Bitinico, che aveva in fatto navale atterrato Quinto Salvidieno luogotenente di Cesare. Cesare e Antonio tragettarono con l' armata nella Grecia, per condurvi la guerra contro Bruto e Cassio. Quinto Cornificio in Africa soverchiò in battaglia Tito Sestio, capitano della fazione di Cassio.

## EPITOME DEL LIBRO CXXIV.

Caio Cesare ed Antonio commisero agone contro Bruto e Cassio presso a Filippi a parità di danni, poichè il destro corno di ambedue gli eserciti rimase vincitore, ed ambedue i campi da quelli che aveano vinto furono sgominati. Se non che sbilanciò la fortuna dei partiti la morte di Cassio, il quale essendosi trovato combattere in quell'ala che fu sconfitta, e credendo pari il danno di tuttoquanto l' esercito, si trapassò da sè stesso. In altro agone fu vinto anche Marco Bruto, il quale volse pur morire, pregando Stratone, compagno della sua fuga, che con la spada il trapassasse. Fecero ciò stesso forse da quaranta de' più cospicui Romani, tra i quali è da porre Quinto Ortensio.

## EPITOME DEL LIBRO CXXV.

Caio Cesare, lasciato oltremare Antonio, prese la volta d' Italia, e quivi spartì ai veterani i poderi di quelle province, che nella divisione dell' im-

visit. Seditiones exercitus sui, quas corrupti a Fulvia, M. Antonii uxore, milites adversus imperatorem suum concitaverant, cum gravi periculo inhibuit. L. Antonius consul, M. Antonii frater, eadem Fulvia consiliante, bellum Caesari intulit, receptis in partes suas populis, quorum agri veteranis assignati erant, et M. Lepido, qui custodiae Urbis cum exercitu praeerat, fuso, hostiliter in urbem irrupit.

## EPITOME LIBRI CXXVI.

C. Caesar, quum esset annorum viginti trium, obsessum in oppido Perusia L. Antonium, conatumque aliquoties erumpere et repulsum fame coëgit in deditionem venire, ipsique et omnibus militibus ejus ignovit. Perusiam diruit; redactisque in potestatem suam omnibus diversae partis exercitibus, bellum citra ullum sanguinem

## EPITOME LIBRI CXXVII.

Parthi, Labieno, qui Pompejanarum partium fuerat, duce, in Syriam irruperunt, victoque Decidio Saxa, M. Antonii legato, totam eam provinciam occupaverunt. M. Antonius, quum ad bellum contra Caesarem gerendum incitaretur, uxore Fulvia dimissa, ne concordiae ducum obstaret, pace facta cum Caesare, sororem ejus Octaviam in matrimonium duxit. Q. Salvidienum, consilia nefaria contra Caesarem molitum, indicio suo protraxit; isque damnatus mortem sibi conscivit. P. Ventidius, Antonii legatus, Parthos, proelio victos, Syria expulit, Labieno eorum duce occiso. Quum vicinus Italiae hostis Sex. Pompejus Siciliam teneret, et commercium annonae impediret, cum eo postulatam pacem Caesar et Antonius fecerunt, ita ut Siciliam provinciam haberet. Praeterea motus Africae et bella ibi gesta continet.

## EPITOME LIBRI CXXVIII.

Quum Sex. Pompejus rursus latrociniis mare infestum redderet, nec pacem, quam acceperat, praestaret, Caesar, necessario adversus eum bello suscepto, duobus navalibus proeliis dubio eventu pugnavit. P. Ventidius, legatus M. Antonii, Parthos in Syria proelio vicit, regemque eorum occidit. Judaei quoque a legatis Antonii subacti sunt. Praeterea belli Siculi apparatum continet.

pero gli erano toccate. Attutò con gran suo risico i tumulti che gli movean contro i suoi soldati, per lo male che avea messo tra loro Fulvia, moglie di Marco Antonio. Il console Lucio Antonio, fratello di Marco Antonio, messo su dalla stessa Fulvia bandì la guerra a Cesare, tratte alla parte sua quelle popolazioni, i cui poderi erano stati ceduti ai veterani; e sconfitto Marco Lepido, il quale teneva guardia alla città con un esercito, vi si scagliò entro a foggia d' oste nemica.

## EPITOME DEL LIBRO CXXVI.

Caio Cesare in età d' anni ventitrè ossidionò in Perugia Lucio Antonio, e ributtatolo ognivoltachè dava mano a sortite, lo forzò in fine ad arrendersi venuto allo stremo della penuria: però a lui tuttosì come a suoi soldati Cesare die' perdono. Crollò bensì Perugia; e ridotti in sua balía tutte le armate del partito avverso, condusse allo scorcio quella guerra senza che si versasse fior di sangue.

## EPITOME DEL LIBRO CXXVII.

I Parti fecero irruzione nella Siria sotto Labieno, stato già della parte Pompeiana, e battutovi Decidio Sassa, luogotenente di Marco Antonio, mentre era stimolato da Fulvia moglie sua a mover le armi contro Cesare, cacciata colei da sè perchè non isconciasse la concordia di lui con Cesare, fermò pace con esso e ne sposò a moglie la sorella Ottavia. Con sua denunzia pose in manifesto le sciagurate trame che ordiva contro Cesare Quinto Salvidieno, il quale perciò condannato, perì di morte volontaria. Publio Ventidio, luogotenente di Antonio, vinse in giornata campale i Parti e cacciogli della Siria, uccisovi Labieno lor capitano. Mentre l' inimico Sesto Pompeo teneva la Sicilia, e per essere all' Italia vicino ovviava le incette del frumento, Cesare e Antonio composer pace con lui, che pur ne avea desiderio, salvo che avesse la Sicilia per sua provincia. Narransi altresì i subugli dell' Africa, e le guerre quivi condotte.

## EPITOME DEL LIBRO CXXVIII.

Poichè Sesto Pompeo non si restava d' andar in corso pel mare, nè manteneva la pace che avea accattata, Cesare preso di necessità la guerra contro di lui, e fornì due pugne navali, senza che la sorte nè pro, nè contro preponderasse. Publio Ventidio, luogotenente di Marco Antonio, vinse in conflitto i Parti nella Siria, e vi uccise il re loro, e altri di lui legati sottomisero i Giudei. Il

libro dicifera in giunta l'armamento per la guerra di Sicilia.

## EPITOME LIBRI CXXIX.

Adversus Sex. Pompejum, vario eventu, navalibus proeliis pugnatum est, ita ut ex duabus Caesaris classibus altera, cui Agrippa praeerat, vinceret; altera, quam Caesar duxerat, deleta, expositi in terram milites in magno periculo essent. Victus deinde Pompejus in Siciliam profugit. M. Lepidus, qui ex Africa velut ad societatem belli, contra Sex. Pompejum a Caesare gerendi, trajecerat, quum bellum Caesari quoque inferret, relictus ab exercitu, abrogato triumviratus honore, vitam impetravit. M. Agrippa navali corona a Caesare donatus est: qui honos nulli ante eum habitus erat.

## EPITOME DEL LIBRO CXXIX.

Pugnossi di ricapo in mare contro Sesto Pompeo, ma con successo ambiguo, poichè delle due flotte che avea Cesare, l'una, cui presedeva Agrippa, tornò superiore, l' altra comandata da Cesare fu rotta, sicchè i soldati usciti al lido corsero gran repentaglio. Finalmente Pompeo fu vinto e costretto a trafugare in Sicilia. Marco Lepido, il quale avea salpato dall' Africa sotto colore di volersi collegare con Cesare nella guerra che dovea portarsi a Sesto Pompeo, avendo in fatti mossa la guerra anche a Cesare, fu deserto dall' esercito, e, levatogli l' onore del triumvirato, costretto a chieder perdono della vita. Marco Agrippa fu presentato da Cesare di corona navale: onore a niuno conceduto per l' addietro.

## EPITOME LIBRI CXXX.

M. Antonius, dum cum Cleopatra luxuriatur, tarde Mediam ingressus, bellum cum legionibus octodecim et sexdecim millibus equitum Parthis intulit; et quum, duabus legionibus amissis, nulla re prospere cedente, retro rediret, insecutis subinde Parthis, et ingenti trepidatione, et magno totius exercitus periculo, in Armeniam reversus est, viginti et uno diebus trecenta millia fuga emensus. Circa octo millia hominum tempestatibus amisit: tempestates quoque infestas super tam infeliciter susceptum Parthicum bellum culpa sua passus est; quia hiemare in Armenia nolebat, dum ad Cleopatram festinat.

## EPITOME DEL LIBRO CXXX.

Marco Antonio, venuto ben tardi nella Media per essersi fra le tresche di Cleopatra lasciato impacciare, fe' guerra ai Parti con diciotto legioni e sedicimila cavalieri; e poichè vi perdette due legioni, e, nulla capitandogli bene, diedesi a indietreggiare, investito dai Parti a quando a quando, con la più vecchia paura che fosse mai, e con gran risico di tutta l' armata, prese la volta dell' Armenia, percorsi in quella fuga ben trecento miglia fra dì ventuno. Perdette per varie calamità intorno a ottomila uomini: calamità che, oltre i molti danni rilevati nella guerra coi Parti, toccò per colpa sua, mercecchè non volle svernar nell' Armenia per istudiare il passo alla volta di Cleopatra.

## EPITOME LIBRI CXXXI.

Sex. Pompejus, quum in fidem M. Antonii veniret, bellum adversus eum in Asia moliens, oppressus a legatis ejus, occisus est. Caesar seditionem veteranorum, cum magna pernicie motam, inhibuit: Japydas et Dalmatas et Pannonios subegit. Antonius Artavasdem, Armeniae regem, fide data perductum, in vincula conjici jussit, regnumque Armeniae filio suo, ex Cleopatra nato, dedit; quam uxoris loco, jam pridem captus amore ejus, habere coeperat.

## EPITOME DEL LIBRO CXXXI.

Sesto Pompeo, venuto in Asia sotto la sicurtà di Antonio, ma sottomano con divisamento di rompergli contro la guerra, fu manomesso e morto dai luogotenenti di lui. Cesare sedò una sommossa di veterani, che minacciava gran pericolo; e soggettò i Giapidi, i Dalmati e Pannonii. Antonio, fatto venire a sè con salvo condotto Artavasde re d' Armenia, il fece incarcerare, e donò quel reame ad un suo figlio natogli di Cleopatra, la quale egli avea cominciato ad avere in conto di moglie, irretito com' era da gran tempo nell' amore di essa.

## EPITOME LIBRI CXXXII.

Caesar in Illyrico Dalmatas domuit. Quum M. Antonius ob amorem Cleopatrae, ex qua duos filios habebat, Philadelphum et Alexandrum, neque in Urbem venire vellet, neque, finito triumviratus tempore, imperium deponere, bellumque moliretur, quod Urbi et Italiae inferret, ingentibus tam navalibus quam terrestribus copiis ob hoc contractis, remissoque Octaviae sorori Caesaris repudio, Caesar in Epirum cum exercitu trajecit. Pugnae deinde navales et proelia equestria secunda Caesaris referuntur.

## EPITOME DEL LIBRO CXXXII.

Cesare nell' Illirico soggettò i Dalmati. Intanto Marco Antonio, rotto già a quell' amorazzo di Cleopatra, onde aveva avuti due figliuoli, Filadelfo e Alessandro, nè voleva più ritornare a Roma, nè por giù il comando, sendo già volto il tempo del triumvirato; anzi facendo su pensiero di voler portare la guerra a Roma e all' Italia, avea fatta gran gente di fazione, che da terra e che da mare, e intimato anche il ripudio a Ottavia sorella di Cesare. Per le quali ragioni Cesare passò con l' esercito nell' Epiro. Riferisconsi in seguito gli abbattimenti navali e le fazioni equestri espedite da Cesare con prospero successo.

## EPITOME LIBRI CXXXIII.

M. Antonius, ad Actium classe victus, Alexandriam profugit; obsessusque a Caesare, in ultima rerum desperatione, praecipue occisae Cleopatrae falso rumore impulsus, se ipse interfecit. Caesar, Alexandria in potestatem redacta, Cleopatra, ne in arbitrium victoris veniret, voluntaria morte defuncta, in Urbem reversus, tres triumphos egit; unum ex Illyrico, alterum ex Actiaca victoria, tertium de Cleopatra, imposito fine civilibus bellis altero et vigesimo anno. M. Lepidus, Lepidi, qui triumvir fuerat, filius, conjuratione contra Caesarem facta, bellum moliens, oppressus et occisus est.

## EPITOME DEL LIBRO CXXXIII.

Marco Antonio vinto in fatto navale presso Azzio, scapolò in Alessandria; e assediatovi da Cesare, e abbandonatosi d' ogni speranza, massime per la falsa voce che Cleopatra fosse trapassata, si uccise di propria mano. Cesare, avuta in potere Alessandria, e inteso come colei morisse di sua volontà per non venir preda del vincitore, fe' ritorno a Roma, dove celebrò tre trionfi, uno dell' Illirico, un altro della vittoria d' Azzio, il terzo di Cleopatra, imponendo fine dopo anni ventuno alle guerre civili. Marco Lepido figlio di quel Lepido, che fu già triumviro, avendo cospirato contro Cesare e tramata guerra, fu prevenuto e fatto morire.

## EPITOME LIBRI CXXXIV.

Caesar, rebus compositis, et omnibus provinciis in certam formam redactis, Augustus quoque cognominatus est; et mensis Sextilis in honorem ejus appellatus est. Quum ille conventum Narbone ageret, census a tribus Galliis, quas Caesar pater vicerat, actus. Bellum adversus Bastarnas et Moesos et alias gentes a M. Crasso gestum refertur.

## EPITOME DEL LIBRO CXXXIV.

Cesare, composta ogni cosa, e ridotte le province tutte a una forma determinata, fu cognominato Augusto, e toltosi il mese di Agosto a nominar Sestile in onore di lui. Mentre egli teneva dieta a Narbona si fe' il censo delle tre Gallie soggiogate da suo padre. Rapportasi la guerra condotta da Marco Crasso contro i Bastarni, i Mesi e altri popoli.

## EPITOME LIBRI CXXXV.

Bellum a M. Crasso adversus Thracas, et a Caesare adversus Hispanos gestum refertur; et Salassi, gens alpina, perdomiti.

## EPITOME DEL LIBRO CXXXV.

Si racconta la guerra di Marco Crasso contro i Traci, e quella di Cesare contro gli Spagnuoli, e come fossero soggiogati i Salassi, popolo delle Alpi.

## EPITOME LIBRI CXXXVI.

Raetia a Ti. Nerone et Druso, Caesaris privignis, domita. Agrippa, Caesaris gener, mortuus; et a Druso census actus est.

## EPITOME DEL LIBRO CXXXVI.

La Rezia è sottomessa da Ti. Nerone e da Druso, figliastri di Cesare. Agrippa, genero di Cesare, morì. Druso tenne il censo.

## EPITOME LIBRI CXXXVII.

Civitates Germaniae, cis Rhenum et trans Rhenum positae, oppugnantur a Druso, et tumultus, qui ob censum exortus in Gallia erat, compositus: ara Caesari ad confluentem Araris et Rhodani dedicata, sacerdote creato C. Julio Verecundari Dubio Aeduo.

## EPITOME LIBRI CXXXVIII.

Thraces domiti a L. Pisone; item Cherusci, Tencteri, Chatti aliaeque Germanorum trans Rhenum gentes subactae a Druso referuntur. Octavia, soror Augusti, defuncta, antea amisso filio Marcello; cujus monimenta sunt theatrum et porticus, nomine ejus dedicata.

## EPITOME LIBRI CXXXIX.

Bellum adversus transrhenanas gentes a Druso gestum refertur: in quo inter primores pugnaverunt Senectius et Anectius tribuni, ex civitate Nerviorum. Dalmatas et Pannonios Nero, frater Drusi, subegit. Pax cum Parthis facta est, signis a rege eorum, quae sub Crasso et postea sub Antonio capta erant, redditis.

## EPITOME LIBRI CXL.

Bellum adversus Germanorum trans Rhenum civitates, gestum a Druso, refertur. Ipse ex fractura, equo super crus ejus collapso, tricesimo die, quam id acciderat, mortuus est. Corpus a Nerone fratre, qui, nuncio valetudinis evocatus, raptim accurrerat, Romam pervectum et in C. Julii tumulo conditum. Laudatus est a Caesare Augusto vitrico, et supremis ejus plures honores additi.

## EPITOME DEL LIBRO CXXXVII.

Le città della Germania poste di qua e di là del Reno vanno espugnate da Druso, e si attuta il tumulto insorto nella Gallia per motivo del censo tenutosi. Dedicossi un' ara a Cesare là presso ove l' Arari si mescola col Rodano, e ne fu creato sacerdote Caio Giulio Vercundare Dubio di nazione Eduo.

## EPITOME DEL LIBRO CXXXVIII.

Si divisa come i Traci fossero soggiogati da Lucio Pisone, e come i Cheruschi, i Teutoni, i Catti e altri popoli della Germania oltre il Reno il fossero da Druso. Ottavia sorella di Augusto, morto il figlio Marcello, il secondò appresso. Di Marcello restano il teatro e il portico, monumenti sacri alla perpetuità del suo nome.

## EPITOME DEL LIBRO CXXXIX.

Narrasi la guerra fatta da Druso contro i popoli oltre il Reno; in cui tra i più principali fecer campagna i tribuni Senezio e Anezio, che appartenevano alla città dei Nervii. Nerone fratello di Druso sottomise i Dalmati e i Pannonii. Si stipulò la pace coi Parti, il cui re rimandò a Roma le bandiere che avea guadagnate contro Cassio, poi contro Antonio.

## EPITOME DEL LIBRO CXL.

Si detta la guerra contro le città Germaniche di là del Reno espedita da Druso, il quale rilevata frattura in una gamba per la caduta sopragli di un destriero, morì trenta giorni dappoi. Suo fratello Nerone, che alla novella di cotanta tristezza avea subitamente tratto colà, ne riportò il cadavere a Roma e seppellì nella tomba di Caio Giulio. Gliene fu fatto elogio funebre dal patrigno Cesare Augusto, e alle usate ceremonie gli si aggiunsero varie altre pompe d' onore.

# ANNOTAZIONI

## ALLE EPITOME DE' LIBRI PERDUTI

## DI TITO LIVIO

Epit. XLVI. *Re Eumene viene a Roma.* Egli non venne mica a Roma; ma giunto a Brindisi s'abbatte in un questore speditogli dal senato con quel decreto, che poco poi è detto *lex*; il quale fu fatto appositamente quando s'intese che Eumene ci veniva.

*I legati del re Prusia.* Veggasi Polibio xxxi, 6, il quale asserisce che Eumene fu accusato della lega con Antioco, non già dalle ambascerie di Prusia, ma sì delle città dell' Asia.

*Dopo il trapasso di Antioco.* Intendasi Antioco Epifane, il quale lasciò dopo sè Antioco Eupatore, ucciso da Demetrio Sotere figliuolo di Seleuco Filopatore.

*Con lasciare sì evidente prova del suo disamore alle ricchezze.* Racconta Plutarco nel fine della vita di lui ch'ei lasciò appena mille quattrocento sesterzii, che rispondono ad altrettanti soldi di Piemonte; della qual somma istituì eredi amendue i suoi figli. Scipione il minore cedette l'eredità al fratello, perciò ch'egli passò per adozione nella famiglia più ricca dell'Africano. E Cicerone: « Delle immense ricchezze guadagnate in guerra non fe' entrare in casa sua che il nome, il quale durerà sempiterno. » Veggasi anche Valerio Massimo iv, 3. Emilio poco tempo avanti la sua morte s'era ritirato a Velia per consiglio de' medici, i quali giudicavano che gli fosse bisogno mutar aria per vincere una pericolosa malattia che avea incontrato. Ma per satisfare al desiderio de' Romani si trasferì in città, dove non visse che poco più.

Epit. XLVII. *Tremellio tribuno della plebe.* Da Livio in fuori niun altro autore fa menzione di questo fatto, il quale perciò non può essere che accennato, perchè Livio qui non ne dà la menoma circostanza. Si sa qual fosse la immensa possa dei tribuni della plebe, che rendea per insino sacra ed inviolabile la loro persona. Nondimeno in questo caso il rispetto dovuto alla religione fu messo avanti alla autorità di codesta magistratura.

*Legge concernente i brogli.* Non si sa in che anno uscisse questa legge. Il Manuzio, Legg. Rom. cap. 28, e il Signonio Indiz. ii, 30, la rapportano all' anno 594.

*Gli eletti lo assunsero il primo di Gennaro.* Questo luogo è non poco avviluppato. Io mi sono attenuto alla correzione del Drakemborchio. « Consules . . . magistratum . . . abdicarunt, et novi consules Kal. Jan. inire coeperunt. » Ed è verissimo infatti che mentre era usanza che si assumesse il consolato a' quindici di Marzo, l'anno 599 si assunse il primo di Gennaro: esempio che si convertì in regola. Causa ne fu una vittoria riportata dai Lusitani sopra il pretore Calpurnio Pisone, in seguito della quale i popoli continanti si francarono dalla Romana servitù, e fu bisogno al senato sollecitare l'elezione de' consoli.

*Accusati di avarizia.* Sopra costoro si tenne giudizio straordinario per decreto del senato. Questo avvenne l'anno 604 sotto il consolato di Spurio Postumio e di Lucio Calpurnio Pisone. Il più reo di tutti que' pretori pare che fosse

Caio Planzio, che era succeduto a Vetillio, il quale perciò fu confinato.

Epit. XLVIII. *Quale l' inopia sua lo comportava*. Plutarco sì nella vita di Catone il Maggiore, sì nel paragone di esso con Aristide mostra di sentire l' opposito. Secondo che scrive Gellio xiii, 19, Catone non era in carica, ma solo pretore disegnato.

*Publicia e Licinia*. Valerio Massimo non dice consolari i mariti di cotestoro, ma solo che Publicia uccise Postumio Albino (il quale, secondo i Fasti Capitolini ann. 599, morì in magistrato) e Licinia Claudio Asello; il qual cognome non si ritrova apposto a nessuno de' Claudii, che intorno a que' tempi furono consoli.

*Succeduto a Marco Claudio Marcello*. Così appunto vuolsi leggere, non come in parecchie edizioni « cui Claudius Marcellus successerat »; poichè Marcello pigliò il consolato per la terza volta l' anno 600, e Lucullo l' anno susseguente.

*Corse più grave pericolo*. Quando si diede l' assalto a quella terra, Scipione fu il primo che salisse sulle mura. Però questa volta Intercazia non fu presa. Dicesi che quello Spagnuolo, con cui Scipione si misurò, come accenna l' Epit poco avanti, fosse di una statura straordinaria, tutto ricoperto di lucidissimi guernimenti.

*In età d' anni novantadue*. Alcune edizioni danno a leggere « nonagesimum secundum annum habente »: modo assai dilavato. Altre anche accozzano al fine di questa Epitome le segg. parole: « Motus praeterea Syriae et bella inter reges gesta referuntur; inter quos motus Demetrius Syriae rex occisus erat. »

Epit. XLIX. *L' anno secentesimo secondo*. Tradussi « l'anno secentesimo secondo », perchè tale è il sentimento che ha almeno per lo più la voce *altero*. Dico per lo più, poichè la si trova in Svetonio, Tit. ii. in senso di *primo*, in Livio iii, 34, xxviii, 21, e altrove in senso di *secondo*: ambiguità che ritrovasi anche in Ciccrone, Epist. xii, 25 e in Virgilio Eglog. viii, 39. V' ha chi congettura doversi porre *tertio*, chi *quarto*, chi *quinto* in iscambio di *altero*. Comunque sia, il certo è che la guerra fu formalmente bandita ai Cartaginesi l' anno 603 sotto i consoli L. Marcio Censorino e Mario Manilio; salvo che nel libro perduto del nostro autore non si menzionassero delle circostanze, per cui si potesse dire che la guerra era intimata fino dall' anno 602, forse nello scorcio di esso.

*Che si spaciasse e distruggesse Cartagine*. Questo era immutabilmente il sentire di Catone su tal proposito: anzi in ogni affare che si dibattesse in senato, dopo aver egli detto la mente sua, aggiungeva: « ed io conchiudo che bisogna distrugger Cartagine. È già stato ben conosciuto quanto maggior danno tornò a Roma per aver aderito a Catone, anzi chè a Nasica.

*Tarento*. Era un sito del campo Marzo vicino al Tevere, ove si celebravano codesti giuochi in onore di Proserpina, ed appellavansi altramenti giuochi secolari.

*Un cent'anni innanzi*. Vuolsi aggiungere la voce *ante*, o leggere *ante annum centesimum*, poichè i manoscritti danno *annum centesimum; anno centesimo a primo P. bello*. Non mancano edizioni che amano « qui anno primo Punici belli ».

*Non meno lontano dal mare di dieci miglia*. Altre edizioni hanno « nec minus remoto » altre « in alio loco ... remoto. »

*Li costrinsero a ribellare*. Comunemente si legge *ad bellandum*. La lezione qui adottata s' appoggia a egregii manoscritti.

*Gli altri non più che ombre*. È qui ripetuto un verso di Omero, Odiss. x, 495, rammentato anche da Plutarco in quello delle sentenze.

*Lucio Scribonio*. Costui fu indotto a promulgar quella grida dalla perfidia del pretor Galba; ma quanto all' articolo della libertà da doversi restituire ai Lusitani, non si trova menzione in verun altro autore. Vegganai Valerio Massimo viii, 1; ix, 6.; Svetonio, 3.; Plutarco, Vit. Caton.

*Abbiamo la diceria ne'suoi Annali*. Nel libro delle Origini, ove è trattato il principio delle principali città d' Italia. Compose altresì un libro di Agricultura, dove tra le altre cose di non molto importare, ciancia lunghe filatere sul modo di conservare le frutta. Amava la filosofia, ma a suo modo, ed era nemico sfidato de' filosofi Greci, a segno di nomar frappatore Socrate, schernir Isocrate, e loro discepoli, e pronunciare che i Romani sarebbero spogliati dell' impero, quando fossero per darsi alle lettere de' Greci. Fu bizzarro, ma del resto uomo grande.

*Posti a campo vicin di lui*. Galba avea sbandate le truppe Lusitane l' anno 601, ma da queste, accortesi di essere da lui inseguite a rilento, fu attaccato in quel dì medesimo, e rotto in settemila uomini. Fu da lor chiesto di pace: ei la promise, e sotto specie di volerli alloggiare in buoni terreni, gli scomparti in tre diversi siti. Poi investiti e rotti gli uni, passò a tradimento sopra gli altri. Tra i pochi che ne camparono ci fu Viriato, che costò ai Romani più che non aveano guadagnato per quel tradimento. Galba ingozzò quasi tutto il bottino, dispensandone ai soldati un nonnulla.

*Certo Andrisco*. Conosciuto nelle storie sotto il nome anche di Pseudo-Filippo, perciocchè era stato sembiante a Filippo nelle fattezze della persona, e ne avea anche assunto il nome. Roma gli spedì contro il pretore Giovenzio, ma Andrisco ruppe la legione del pretore, e ammazzò lui medesimo. Il proconsole Metello ne prese piena vendetta; soggiogò la Macedonia, condusse Andrisco captivo a Roma, e ne trionfò.

*Sapendo la donna ch' egli era supposto*. Leggo *subdititium* con l' edizione Veneta del-l' anno 1498; non *subditum*, come hanno le più fra le edizioni.

Epit. L. *Prusia .... fu trucidato dal figlio Nicomede*. Spogliato del regno dal figlio, e costretto a vivere privatamente, fu abbandonato dai suoi stessi domestici. Ricoveratosi in certi nascondigli, vi fu ammazzato, provando in sè l' effetto di quella scelleranza, onde avea comandato che suo figlio fosse ucciso.

*Laodice regina*. Rilevasi da Polibio che costei fu figliuola di Antioco Epifane.

*Figlio di Demetrio*. Di quale Demetrio? Appena è da sospettare che sia Demetrio Sotere, di cui l' Epitom. 46; poichè costui, a quanto dicono le storie, non ebbe figliuoli di tal nome. Giustino, lib. xxxv, 2; xxxvi, 1. il fa padre di Demetrio Nicatore, che, vinto Bala, ricoverò il regno paterno, e di Antioco Sedete, che, preso dai Parti il fratello, fu re della Siria.

*Tre ne lasciò dopo la morte*. Figli legittimi, e che gli sopravvissero; poichè altri n'ebbe di spurii o morti innanzi, tra i quali vogliønsi noverare Masgaba e Misagene, ricordati spesso da Livio. Polibio scrive che lasciò dopo sè quattro figliuoli, oltre Stembano; Diodoro dice che dieci, ed Eutropio che quarantaquattro. Dei tre qui noverati il medio d' età, secondo Zonara, xi, 27, è Mastanabale, o Manastabale, come vogliono alcuni.

*Imilcone Famea*. Famea era il soprannome di questo Imilone. Così Appiano, guerr. Cartagin. « Furono improvvisamente assaltati da Imilcone chiamato Famea, il quale uscì di notte di Cartagine, ecc. » Sopra costui, e come passasse con la cavalleria a Scipione, è da vedere Appiano loc. cit.

*Asdrubale*. Morto costui, gli succedette un altro Asdrubale, che da Orosio, iv, 23, è detto *re*, come *regina* la moglie di lui; poichè effettivamente i suffeti avevano in Cartagine un potere illimitato, e simile a quello dei re, quantunque per solo un anno.

*Siccome per difetto di età*. Dicesi che Scipione avesse 37 anni. Di lui Cicerone: « Consulatum petivit numquam, factus est consul bis: primum ante tempus, iterum sibi suo tempore, reipublicae pene sero: qui, duabus urbibus eversis inimicissimis huic imperio, non modo praesentia, verum etiam futura bella delevit. » Fu gridato consolo mentre era venuto nel campo Marzio per adoperarsi in favore di Fabio Buteone figliuolo di suo fratello, che dimandava la questura.

Epit. LI. *Presa per parti*. Il luogotenente Mancino pose l' assedio a Cartagine da terra e da mare; tolse l' uso del porto ai nemici; sfasciò la città del primo, del secondo e del terzo muro; ma non potè abbattere la fortezza di Birsa. Scipione ebbe il merito di questa presa e di ciò che seguì poi. Floro ii, 15 fa Mancino proconsole, che secondo Appiano comandava la flotta in qualità di pretore.

*Raccoltavi sottecchi ben grossa flotta*. Si sa che per la costruzione delle navi levaronsi i tetti alle case, che furon dati agli armajuoli oro e argento da fondere in mancanza di ferro e di bronzo, e che sino alle matrone si recisero le chiome per farne funi. La tristezza di quell' assedio vuolsi leggere in Appiano.

*Diede a terra anche Cartagine*. Che pro, generalmente parlando, per la repubblica? avea un bel dire quel bizzarro di Catone. Nasica sentiva meglio. Sanno i politici i funesti effetti della sovversione di quella rivale di Roma.

*Della guerra Acaica*. Cagion ne fu Critolao, il quale abusò della libertà da' Romani concessagli, e fece infamia e villania di fatti e di parole agli ambasciatori loro. Floro biasima la fretta de' Romani in ricattarsi di quell'onta. « Haec (Corinthus, Acajae caput) o facinus indignum! ante oppressa est, quam in numerum ceterorum hostium referretur. » Nella presa di Corinto ebbe origine il famoso metallo di quel nome. Però rilevasi da Polibio e da Pausania che non furon mica malconci dagli Achei gli ambasciatori Romani, ma sì i Lacedomoni, che si erano ricoverati entro un loro ostello.

Epit. LII. *Tebe ... e Calcide*. Maraviglia, se vero è ciò, che Strabone se ne passi in silenzio. Pausania riferisce solo che Metello prese Tebe vota affatto di guernigione, e non atterrò nè un casolare, vii, 15. Però vii, 16, e' dice che Mummio sfasciò delle mura quelle città che aveano pigliato le armi contro i Romani.

*Viriato, primamente di pastor fatto cacciatore*. Costui aveva armati quanti erano sopravvissi alla crudeltà di Lucullo e di Galba. La guerra di Viriato durò otto anni, secondo Appiano; quattordici, secondo Floro, ii, 17;

Orosio v, 4 ed altri. Diodoro la dice guerra di anni undici, Giustino di dieci e Valerio di venti.

*Lucio Mummio adoperossi da .... disinteressato.* Cicerone, Offic. II non lungi dal fine, ne dice bene. Velleio I, 13, dà per grosso l'ingegno di Mummio, e dice come e' avvertì i condottieri delle pitture e statue tolte da Corinto, che se le avessero mai guaste, le avrebbero ritornate nuove. Onde altri pensano che Mummio non ritenesse per sè nulla di quella preda, perchè non ne conosceva il valore.

*Diede a terra Corinto.* Novecento cinquanta due anni dappoi che fu fondata da Alete figlio d' Ippote: l' anno stesso che cadde Cartagine.

*Spedito a Gnido.* Veggasi Giustino, libro XXXV, 2.

*Alessandro.* Alessandro Bala. Appiano a questo infante dà il nome di Alessandro, e Orosio, v, 4 lo dice Alessandro figlio di Diodoto. Giustino il nomina Antioco figliastro di Demetrio; poichè Alessandro Bala padre di costui, menò moglie Cleopatra, figlia di Tolomeo Filometore re d' Egitto, la quale poi si disposò a Demetrio. Delrio dietro antichi testi legge *puero admodum.*

*Condusse statue ecc.* Dice Plinio, XXXIV, 7, che di codesti oggetti Mummio empiè la città.

Epit. LIII. *Altro Pseudo-Filippo.* Ovvero Pseudo-Perseo (il primo fu Andrisco), il quale fu morto in Macedonia da Lucio Tremellio Flacco Scrofa questor del pretore Aulo Licinio Nerva.

*Caio Giulio scrisse la storia Romana in greco.* Niun altro autore dà questo merito a Giulio; bensì molti lo danno ad Aulo Postumio, che fu console l' anno 502.

Epit. LIV. *Quinto Pompeo.* Fu figlio di Aulo Tibicine. Successe nella guerra Numantina nella Spagna citeriore al proconsole Quinto Cecilio Metello. Vedi Appiano, Spag. 76, che ne divisa alla lunga le imprese: però aggiunge che Pompeo tentò Termanza inutilmente.

*Con troppa viltà.* Gronovio, in cambio del nostro *ab infirmitate*, ama che si legga « pacem improbante populo Romano fecit, » o piuttosto « pacem a populo Romano infirmatam fecit. » Il trattato conchiuso da Pompeo in effetto non obbligò i Numantini che a restituire i prigioni, i disertori e gli ostaggi, e pagare trenta talenti. Quelli vi acconsentirono agevolmente, tra perchè comperavano a troppo buon mercato la pace, e perchè erano stanchi di battagliare, ancorchè fossero sino allora vincitori, avendo tagliato a pezzi e le poche partite di soldati, che prima mosse Pompeo contro loro, e poi quasi tutto il grosso di lui distaccamento. Ei si salvò dalla condanna che risultava dal processo col moderno ritrovato di negar continuo la sua colpa.

*Manlio Torquato.* Discendente di quell' altro Manlio che avea fatto decapitare il figlio vittorioso. Il zelo della giustizia e della disciplina dettò all' uno e all' altro la condanna contro i proprii figliuoli: zelo bestiale, che giunse ad estinguere i sentimenti della natura!

*Quinto Fabio.* Fabio Massimo Serviliano console e proconsole l' anno 611 e 612. Si appacciò con Viriato a condizione che i Romani tuttosì come Viriato conservassero dal canto loro ciò che attualmente possedevano: trattato di poco onore, ma accetto al popolo Romano perchè troppo gli pesava la guerra di Spagna.

*Viriato fu morto.* Quel vilissimo di Cepione, vedendo di non poter fornire la guerra per le vie dell' onore, promise gran rimerito a due ufficiali di Viriato, se aveserlo ucciso. Essi di notte lo sorpresero che dormiva, e mortolo ritornarono al console per la ricompensa. Egli li spedì al senato, dicendo che spettava a lui giudicare se meritassero premio due uffiziali traditori. *Oh mostro!* grida Rollin. Viriato fu uomo grande, benchè di bassa stirpe. Era amato come padre dal suo esercito; del che n' è testimonio il cordoglio universale per la sua morte. Magnifici ne furono i funerali, che terminarono, come per solito, con un combattimento di dugento coppie di gladiatori.

Epit. LV. *Publio Cornelio Nasica.* Figlio di quel Nasica che fu cognominato *Còrculo*; dal tribuno della plebe Caio Curiazio per beffa era detto *Serapione.* È questo quel Curiazio, che ebbe animo di far imprigionare i due consoli.

*Un sesterzio.* Due soldi e mezzo; prezzo più vile che non valesse l' infimo fra gli schiavi.

*Accordo tanto vituperoso, che, ecc.* Gli articoli di quel trattato non giunsero a noi; si sa però che le condizioni tra i due popoli furono eguali. I Romani ritirandosi da Numanzia, lasciarono sul campo tutte le robe loro. Vi si trovarono anche i registri di Tiberio Gracco, ove era divisato il recevuto e lo speso nella questura di lui: registri ch' ei riebbe come ritornò a Numanzia, per lo grande rispetto che avevano di lui, e perchè aveano voluto compor quel trattato col mezzo di esso, abborrendo di aver che fare con Mancino direttamente.

*Il fiume Oblivione.* Credeasi che anche questo fiume, come altri dell' Asia minore, della Macedonia e di Creta, avesse la virtù di far dimenticare le cose patrie e le passate. Secondo Plinio, libr. IV, 22 era molto favoloso, e appel-

lavasi Eminio, o Limea, o Limio, o Limea. Era distante due miglia dall' altro fiume Minio, a detta di Varrone.

*Di non più che dieci anni.* Però nell' Epitom. LII è detto di due soli anni. Giustino lib. XXXVI lo nomina pupillo; e di verità il padre di lui era trapassato cinque anni innanzi. Il divario però circa l' età di codesto Alessandro si leva di leggieri, se scrivasi nell' Epit. LII, dietro un codice di Delrio, *puero admodum* invece di *bimulo.*

Epit. LVI. *Contro i Gallogreci.* Il perchè Bruto fu appellato Galleco, o Callaico, come domanda la voce greca Καλλαϊκοί, ovvero Καλλαίκοι, detti forse così dalla città di *Calle.* Comunque sia, pare che questa voce cominciasse a guastarsi da quando il paese loro cominciò a nominarsi Gallecia o Gallicia. Intorno la gloria di Bruto è da vedere Velleio II, 5, non che Floro II, 17, e Orosio V, 5.

*Ma essi nol vollero .... ricevere.* Questo occorse anche agli autori della pace Candina. Veggasi Livio, IX, 10. *Trecenta viginti tria.* Queste tre voci mancano in parecchie edizioni. Tre manoscritti le danno, e tre altri sostituiscono *nongenta tria.* Altri mettono altro.

*Legge, che interdiceva.* La qual lege poco innanzi per eccitamento di Catone promulgata, in processo di tempo per un certo tacito consenso della città andò in disuso, siccome raccolge il Sigonio dal lib. III di Prisciano. Vegganasi gli Annali di Pighio, anno 603 e 619. Appiano, Guerra Spag. sente che Scipione neppur questa volta avesse l' età debita pel consolato; ma gli contraddice Cicerone.

Epit. LVII. *Due migliaia di baldracche.* Il sesso femminile non era ammesso nel campo, nè tale abuso poteva invalere, che per la bessaggine dei comandanti. Cicerone, Catilin. II, 10 vitupera Catilina perchè avesse dato acceso nel suo campo a sì fatta genia. Tuttavolta alcuni intendono qui la voce *scortorum* in senso di uomini effeminati e rotti alla mollezza.

*Ad un tale che maneggiava destramente un picciol pavese.* Nel latino v' ha chi legge *Alio ... ferente.* Ma non è da far coscienza all' autore se forse costruì il verbo *jubere* col terzo caso. L'esempio non sarebbe unico. Il Gronovio corregge *alium .... ferentem.*

*Facealo battere.* Il Cozio e altri deducono da questo sito che Scipione operò a norma della legge Porcia, e che fece morire senz' altro codesta fatta di delinquenti. Ma non ritrovandosi ciò notato sì rigidamente in altri scrittori, non pare che s'abbia a precipitare in quella opinione. Ben è vero che Scipione soleva dire, « come i generali austeri e rigidi si rendono utili alle loro armate, e gl' indulgenti a' loro nemici. »

*Da Antioco ... mandati ... presenti.* Evergete o Sidete re della Siria, figliuolo di Demetrio Sotere e fratello di Demetrio Nicatore. Cicerone prende abbaglio dicendo questo re Attalo re di Pergamo.

Epit. LVIII. *Promulgò poscia un' altra legge.* Nè Plutarco nè Appiano fan cenno di questa legge. Appiano dice solo, che Gracco alla antica legge Licinia (la quale ordinava che niuno possedesse più che cinquecento bubulcate di terreno) aggiunse che fosse lecito ai figli emancipati possedere la metà, vale a dire dugento cinquanta giugeri di terra, e che ogni anno si dovesse creare un triumvirato, il quale spartisse ai poveri il più che sopravanzava. La legge nominata nel principio dell' Epitome non è che la predetta legge Licinia, richiamata da Tiberio Flacco in vigore. Sopra di ciò molto alla lunga discorrono gl' interpreti.

*Danaro, che fu di proprietà del re Attalo.* Perocchè questo re l' anno 620 di Roma avea lasciato erede, non del regno, come presumevano i Romani, ma delle sue sostanze il popolo Romano. Questo Attalo era il III, detto Filometore (e da Plutarco Filopatore) figliuolo di Eumene III, ed ultimo re di Pergamo, che fu poi fatto provincia Romana.

Epitom. LIX. *I Numantini .... si trucidarono tra sè.* Alcuni leggono *in vicem*: e certo Livio volle significare che i Numantini nel momento di rendersi s' ammazzarono combattendo fra loro. Un Rotogene, il principale è il più possente di quella città, dopo aver appiccato fuoco alla sua bellissima contrada, pose in mano la spada a quanti aveano cuore da ciò, perchè si uccidessero l' un l' altro. I pochi che rimasero furono venduti da Scipione, salvo che cinquanta, i quali riserbò pel trionfo. Gran che! I Numatini non erano che da ottomila: eppure fecero testa per molti anni ai Romani, rovinando loro interi eserciti. Scipione stesso con sessantamila uomini non s' affidò di venire a giornata con essi, ma amò meglio di costringerli con la fame alla dedizione. Floro non sa trovar modo di scusare l' ingiustizia di questa guerra. I Romani la fecero da usurpatori e da violenti; e la gloria stessa del trionfo sfuma affatto a petto del sopruso loro e della immensa valenteria di ottomila uomini.

*Aristonico.* Costui era figliuolo di Eumene sì, ma illegittimo. Il titolo di appartenere

in qualche modo alla casa reale gli fece coraggio di farsi padrone degli stati di Attalo, prendendo a forza Mindo, Samo e Colofone con qualche altra città che gli facea resistenza. Gli schiavi che in Asia ribellarono, aumentaron d'assai le sue forze. Fu fatto prigione da Perperna, il quale morì di suo male in Pergamo: onde il console Manio Aquillio il trasse a Roma nel suo trionfo e fe' sgozzare in prigione. Mitridate, in una lettera che scrive ad Arsace re dei Parti, accusa i Romani di aver supposto un falso testamento di Attalo per defraudare Aristonico figliuolo di Eumene del regno paterno. Eccone il frammento di Sallustio: « Simulato impio testamento, filium ejus (Eumenis) Aristonicum, quia patrium regnum petiverat, hostium more per triumphum duxere ».

*Il censore Quinto Metello, ec.* Del ragionamento avuto da Metello Gellio conserva due frammenti, i quali meritano di essere rapportati: « Dii immortales .... non plus velle debent nobis, quam parentes. At parentes, si pergunt liberi errare, bonis exheredant. Quid ergo nos a diis immortalibus diutius exspectamus, nisi malis rationibus finem facimus? His demum deos propitios esse aequum est, qui sibi adversarii non sunt. Dii immortales virtutem approbare, non adhibere debent. » L'altro frammento è: « Si sine uxore possemus, Quirites, esse, omnes ea molestia careremus. Sed quoniam ita natura tradidit ut nec cum illis satis commode, nec sine ullo modo vivi possit: saluti perpetuae potius, quam brevi voluptati consulendum. »

*Recitò in senato.* Augusto introdusse l'usanza che i candidati aspiranti alla questura recitassero orazioni in lode del principe alla sua presenza. Nè fa fede Valesio, il quale estima dietro Dione che le recitassero dallo scritto. Se ne vegga Svetonio in Augusto.

*Di bel giorno.* Alcuni spiegano le voci *de die* per dimane, di buon' ora, per tempissimo: altri intendono sopra sera, mentre ancora era dì. Niuna però di queste interpretazioni avvalora il sospetto che quel valent' uomo perisse di veleno; laonde altri pensa che s' abbia a leggere *eo die*, in quel dì cioè, che Scipione s'era opposto alle sommosse de' triumviri.

Epit. LX. *Contro i Galli Salluvii.* Cluver. Ant. Ital. l. 7, p. 50, sospetta che codesti Salluvii non si possano rettamente dir Galli; poichè per lo meno furono di stirpe Celtica, e siccome s'assomigliavano ai Liguri sì nella favella, che nella civiltà, così prima i Greci, poscia i Romani gli presero per di quella gente.

*Pestilenza ... per la smisurata quantità di locuste.* Narra Paolo Orosio, v, 2, che nel regno di Micipsa, ossia nella Numidia, perirono ottocento milla persone, e nella provincia di Cartagine dugentomila. Aggiunge ancora che un esercito di trentamila soldati, che i Romani teneano in Utica per difesa della provincia, fu sterminato da quel contagio, senza che ne restasse vivo neppur uno. Quantunque si possa aver di leggieri per esagerate le suddette somme, nondimeno è certo che questa pestilenza delle locuste ci fu; ned è cosa nuova nè maravigliosa ne' climi assai caldi. Livio racconta in parecchi altri luoghi il guasto che fecero de' paesi le locuste, e tra gli altri riferisce all' anno di Roma 579, come fu inviato nella Puglia un pretore con ordine di raccogliere tutti i contadini per far la guerra a quella nuova e strana specie di nemici.

*Una terza, con cui si conciliò l'ordine equestre.* Luogo è questo assai impacciato, e per avventura guasto; perocchè in nessun altro luogo si trova scritto che in forza di questa legge fossero annoverati al senato cinquecento cavalieri. Nè perciò stesso s' intende che codesta legge Sempronia fosse giudiciaria. Plutarco in Gracco ai trecento senatori associa trecento cavalieri, e accomuna la giudicatura a tutti in generale. Appiano, Civ. 1, 22 vuole che la podestà giudiciaria dai senatori passasse ai soli cavalieri. Vedi Manuzio, Legg. Rom. cap. 15. Pighio, Ann. ann. 631.

*Cleopatra freddò il marito Demetrio.* Nicatore, figliuolo di Demetrio Sotere, nipote di quel Seleuco che fu figliuolo di Antioco il Magno. Vedi Giustino xxxix, 1. Giuseppe, Antich. xiii, 17.

Epit. LXI. *Acque Sestie.* Sestio quartieratosi l' inverno in quel luogo stesso ove avea data la battaglia; luogo ameno e abbondante di sorgenti, alcune delle quali menavano acque calde; vi fece fabbricare una città, la quale dalla copia delle acque e dal nome del fondatore fu detta *Aquae Sextiae*, oggidì è capitale della Provenza.

*Il console Quinto Fabio Massimo.* Costui per la presente vittoria fu detto Allobrogico, e forse fu figliuolo dell' Emiliano, quantunque da alcuni è detto Emiliano. Pigh. Ann. t. iii, p. 68. Casaub. a Strabon. iv, 185, e 191.

*Venuto a Roma per dare soddisfazione.* Floro, iii, 2, e con esso Valerio Massimo, ix, 6, ed Eutropio, iv, 10, dice che Bituito non venne altrimenti a Roma che condottovi in trionfo dal console vincitore, e che bello era a vederlo coperto di vesti tutte dipinte sopra il cocchio d' argento che avea usato nella battaglia.

Epit. LXII. *Gli Steni*. Fatta di gente avvezza alle ruberie, siccome attesta Strabone, iv, 204, abitatrice delle falde delle Alpi vicino ai Trentini. Stefano e Plinio situano *Stonos* nelle Alpi Graie, e la fanno capitale degli Euganei. Cluverio congettura, ma a torto, aversi a leggere *Carnos*.

Epit. LXIII. *Livio Druso* ..., *vinse nella Tracia*. Nel testo latino dopo la voce *pugnavit* l' Epitome si terminava con queste altre: *magnumque honorem tulit*. Ma le cassarono Grutero, Vossio ed altri, i quali nel più de' codici non le ritrovarono.

Epit. LXV. *Tutta la Numidia*. La volgare lezione, in cambio di *totumque*, era *universam*, ma Crevierio e Drakemborchio non la vollero riconoscere, benchè in onta de' libri antichi Lemair.

*In un villagio degli Elvezii*. Gli Elvezii annoveravansi fra i Galli; però Tacito, Germ. 37, ricorda a questo proposito i Germani. Quindi Udendorpio e Davisio a Cesar. sospettano che sotto il nome di Germani si comprendano i Galli, e che i Tigurini unitisi ai Cimbri, ai Tentoni e ad altri Germani, guadagnassero quella vittoria con l' aiuto loro.

Epit. LXVI. *Preso e consegnato a Mario*. Nel latino dee leggersi *vinctus ab eo*, come abbiam dato, non *victus ab eo*, siccome vogliono molti interpreti; poichè Giugurta fu anzi bene accolto in apparenza da Bocco, che malmenato con le armi. Ma finalmente dovendosi Bocco decidere a tradir Giugurta o tener prigione Silla, che amicamente avea chiamato a sè, deliberò di rovinar quel tapino, dandolo con le mani avvinte dopo il tergo in mano a Silla stesso. Silla poi si tenea cotanto di questa impresa, che a detta di Plinio, lib. 37, 1, la fece poscia imprimere nelle sue monete. Vedeasi da una faccia una testa ornata di collana con attornovi il nome *Faustus*: dall'altra vedeasi lo stesso Silla seduto in una seggia. Innanzi a lui era Bocco ginocchioni in atto di presentargli una verbena, e da vicino Giugurta con le mani dopo il tergo, avvinte e prosternato a terra, se non se con la gamba destra alquanto sollevata. Veggasene Ursino, 75.

Epit. LXVII. *Marco Aurelio Scauro*. Uomo consolare, stato console due anni avanti.

*Per comandamento del popolo Romano*. Il latino ha, *secundum populi Romani jussionem*, ma son voci inette, che vogliono esser mutate, o levate via. Altri corregge « secundum Arausionem »; altri « secundum aprausionem. » Nei mss. si legge « secundum a pop. Rom. ausionem, auxionem, jussionem. »

*Per cui temerità erasi rilevata cotanta jattura*. S' aggiunse inoltre l' invidia e le contese tra lui e Manlio, i quali s' aveau dipartita la Gallia e l' esercito per comandarvi separatamente. Non rimane particolarità veruna di codesta battaglia, nè si sa pure dov' essa seguisse, quantunque alcuni pretendono che in poca distanza d' Oranges. I Cimbri aveano prima della battaglia fatto voto di sacrificare ai loro dei tutto che si parava loro innanzi, se rimanessero vincitori, e sì che stettero alla promessa. Gettarono nel Rodano tutto l' oro e l' argento che guadagnarono nella preda: misero in pezzi i bagagli, spezzarono le corazze e tutte le altre armi: annegarono i cavalli, rompendone fino alle briglie, e gli uomini che preser vivi gli appesero agli alberi. Sertorio fu uno dei dieci o poco più, che si salvarono dei centoventi mila tra soldati e bagaglioni; e campò varcando a nuoto il Rodano, armato com' era di lorica e di scudo.

*Confiscati i beni* .... *e levato il comando*. Però il comando fu tolto loro di botto, quando la condanna fu imposta un dieci anni dipoi. Dicesi che la principal causa e di quella rotta e della condanna seguitane fu il sacrilegio di esso Cepione, il quale più avido di preda, che di vittoria, nel suo consolato recò la guerra ai Tettosagi, alleati de' Cimbri, e trafugò di Tolosa lor capitale l' oro Tolosano, che i Galli un tempo aveano rapito nel tempio di Delfo. Così Strabone, iv, 13; Gellio, iii, 9; Giustino, xxxii, 3, e altri molti.

*Gneo Domizio* .... *pontefice massimo*, ec. Costui l'avea contro Scauro, il quale secondo Domizio, era stato l' autore del non esser egli stato scelto a successore di suo padre nel posto d' augure. Accusò Scauro di profanata religione, ma invano. Se la prese quindi con tutto il corpo senatorio, e fece valere una legge, siccome tribuno, per la quale si trasferiva alla plebe la nomina de' sacerdoti. Il popolo per fargliene rimerito, elesse indi a non molto lui stesso pontefice.

Epit. LXVIII. *Difese gli alloggiamenti*. Dopo tre giorni di fiera lotta, si può dire che Mario vinse gl' inimici con la costanza, i suoi soldati con l' idea di religione, e la natura con l' arte, poichè condusse la famosa fossa alle foci del Rodano, che dal suo nome fu detta Mariana.

*Dai Teutoni e dagli Ambroni*. Gli Ambroni, a quanto si crede, abitavano presso il fiume

Emmera ovvero Ambra nel vescovado Paderbonense e Monasteriense accosto al Rodano, o nella Provenza, o nell' Elvezia. I Teutoni abitavano nella Westfalia, o come altri pensano, nella costa e nelle isole del Baltico.

*Tenea ossessa l' entratura.* Il latino è corrotto senza dubbio. Gronovio congettura che s' abbia a leggere: « Qui fauces Alpium obsidebat, flumen Athesim transgressi castellum editum, quod insederat, ut relinqueret, effecerunt. Qui tamen in castello fuerunt (son tre parole ch' ei crede di già smarrite) virtute sua expliciti, fugientem proconsulem exercitumque consecuti sunt. In Italiam quum deinde trajecissent, etc. »

*S' era unito con Caio Mario.* Questa rotta toccò a' Cimbri ne' campi Raudii tra Verona e Vercelli, l'anno di Roma 612 il dì 30 di Luglio.

*Che la repubblica ripeteva da lui la sua conservazione.* Così Giovenale, Satir. 8.

«Hic tamen et Cimbros, et summa pericula rerum
Excipit, et solus trepidantem protegit urbem.
Atque ideo, postquam ad Cimbros stragemque volabant
Qui numquam attigerant majora cadavera corvi,
Nobilis ornatur lauro collega secunda. »

A Mario veramente è attribuito di troppo, e Catulo, che solo dagli eruditi si riconosce come il vero vincitore, è fraudato della debita fama. Ne provano il merito di lui e gli alterchi de' soldati d' ambedue gli eserciti, e la visita delle armi, le quali avean ferito i nemici, notate del nome di Catulo, e gli ambasciatori di Parma eletti ad arbitri della questione.

Epit. LXIX. *Lucio Appuleio Saturnino.* Costui fu il più malvagio de' cittadini che avesse Roma di que' tempi. La storia nol fa conoscere prima che nella sua questura, ov' ebbe il ripartimento di Ostia. Ma rotto ad ogni disoneste cose, fu levato di quel carico dal senato. Avutosene egli per male, adoperossi da quella in poi da malefico, sedizioso, turbolento. Era eloquentissimo tra tutti i sediziosi, eccetto i Gracchi.

*Per la morte del suo competitore Aulo Nonio.* Perchè pretendendo Saturnino il tribunato, e creati ben nove tribuni escluso lui, restava il decimo posto, a cui e' aspirava in competenza con Nonio. Saturnino ne fu sgarato, onde fatta una mano di gente, assalì Nonio e l' uccise. Lo scopo di quella carica rispetto a Saturnino era il potere aver mezzo di dar per terra Metello Numidico.

*Legge agraria.* Con questa legge, emanata l' anno di Roma 652 si decretava l' istituzione di parecchie colonie, e il dono di cento bubulche di terreno ai soldati veterani; ordinando che ognuno avesse a giurare fedeltà alle leggi che proponessero i tribuni. Metello ricusò nella circostanza presente il detto giuramento, onde Saturnino fe' che Metello si confinò a Rodi.

*Pigliava alleviamento.* Il latino *avocabatur* è correzione del Gronovio in luogo di *advocabatur*, e di quelle altre lezioni che offrono i manoscritti. Insegna egli inoltre che codesto è un verbo proprio di coloro, i quali si adoperano di stornar l' animo dal senso delle avversità, o di pigliar sollevo dalla gravezza delle proprie faccende.

*In una specie di schermaglia trucidato.* Il Sigonio congettura *a Rabirio interfectus est.* Lo schiavo che ammazzò Saturnino ebbe la libertà, e Rabirio ne portò per ischerno il capo di casa in casa. E tanto sinistra memoria restò in Roma di colui, che fu condannato Caio Ceciano, perchè nel ragionare al popolo avea fatta onorevole menzione di Saturnino (Valer. Mass. VIII, 1.): e Sesto Tizio fu mandato in esilio, perchè ne aveva in casa sua il ritratto. Potrà ciò parer troppo, se non che Cicerone, parlando della condanna di Tizio, s' esprime di questo modo: « Statuerunt equites Romani improbum civem esse, et non retinendum in civitate, qui hominis, hostilem in modum seditiosi, imaginem, aut mortem ejus honestaret, aut desideria imperitorum misericordia commoveret, aut suam significaret imitandae improbitatis voluntatem. » pro Rabir. 24.

Epit. LXX. *Mentre Manio Aquillio avea a difendersi, ecc.* Fu accusato da Lucio Furio Caleno. Probabilmente era figliuolo di quel Manio Aquillio, che fu accusato da Publio Lentulo di simil delitto, e fratello di altro Manio Aquillio, di cui Cicerone, Quest. Toscol. V, 5.

*Il proconsole Tito Didio vinse i Celtiberi.* L' anno 656, siccome essendo console avea pugnato contro i Vaccei ed altri Spagnuoli l' anno precedente, nel quale fece campagna sotto di lui Quinto Sertorio in qualità di tribuno militare.

*Morì Tolomeo re di Cirene.* Fu figliuolo naturale di Tolomeo VII re dell' Egitto, ovvero Evergete II, ossia Fiscone. Si cognominava Apione da Api dio dell' Egitto, o perchè era magro, dove il padre Fiscone era pingue.

*Lasciò erede del regno il popolo Romano.* Il senato l' anno 678 ridusse in forma di provincia le città di quel reame, che pativano tirannia da' loro governatori. Augusto dipoi associò alla giurisdizione del governatore di Creta la prefettura di que' paesi.

*Caio Senzio.* Senzio veramente in questi tempi era pretore della Macedonia, onde Crevierio scrive *C. Geminius*, come nelle antiche edizioni: altri *Septius*, *Servius*, ecc.

Epit. LXXI. *Una rapporto alla giudicatura.* Poca vita ebbe questa legge, poichè fu assai tosto rivocata. Anzi ci ha chi crede che non fosse giammai fatta pubblica. Pretende Appiano che il divisamento di Druso fosse d'aggregare al senato trecento cavalieri, per guisa che il numero dei senatori, ch'era di trecento, fosse ridotto al doppio, e che di essi formar si dovessero i tribunali dei giudici. Però sembra che Appiano s'apponga male, poichè con Livio sta pur Cicerone, *a pro Cluent.* 153, 144, il quale col riferir le doglianze de' cavalieri dimostra assai chiaro com' essi non venivano eletti senatori. Si vegga eziandio in quella *a pro di Rabirio*, 16, 17.

*La cittadinanza ai confederati, ecc.* Druso avea seguitato troppo incautamente il disegno di Tiberio Gracco, il quale avea fatta promessa ai popoli Italiani, ch' essi potrebbero in corpo ottenere la cittadinanza Romana. Con questa lusinga aveano sostenuto spese, fatiche, incomodi. Aveano i Campani offerto il loro soccorso dopo la rotta di Canne, ma avuta la negativa della condizione che vi mettevano, si ribellarono. Tanto fecero in questa circostanza gli alleati, i quali avea Druso pressato a dargli mano nella promulgazione delle sue leggi, ma non avea poi potuto far dichiarar cittadini.

Epit. LXXII. *Il popolo si pose in armi.* Il vestir de' sai soleasi fare in occasione di vicina commozion di cose. Il saio era veste di lutto, che si addossava in cambio della toga. Vedi le Note più sotto.

Epit. LXXIII. *Il console Giulio Cesare.* Costui era console in compagnia di Rutilio, e correva l'anno 663, quando ruppe la guerra sociale. Da Appiano, Guerr. Civ. 1. 40, 48, 72; è detto Sesto Giulio Cesare; intorno a che son da vedere gl'interpreti.

*La colonia di Nola.* Probabilmente Livio parla di Nola secondo la condizione di essa al tempo di lui, siccome fa rapporto ad Aricia e Lanuvio, poichè all' epoca presente codeste colonie non ancora esistevano.

*Publio Rutilio.* Era soprannomato Lupo. Perì in un' imboscata, posta da Vezio Catone in una oscurissima vallea, congetturando che Rutilio avrebbe passato il ponte fatto da lui gittare sul fiume Toleno nel paese de' Marsi. Con lui perirono ottomila Romani.

Epit. LXXIV. *Gneo Pompeo.* È questi Pompeo Strabone padre di Pompeo il Grande, il quale nel principio della guerra avea avuto della peggio, come tanti altri capitani de' suoi; talchè era stato rispinto da Ascoli con detrimento, ed assalito poi presso il fiume Tenna o Tingo da Afranio, Ventidio e Giudacilio, tre capitani degli alleati, fu sgominato e costretto a rinchiudersi in Fermo. Quivi in una sortita superò Afranio, che solo de' tre guardava la piazza, coltolo in mezzo tra la città e gli alloggiamenti, a' quali pose fuoco Sulpicio sopravvenuto con grossa banda di Romani.

*I libertini cominciarono a militare.* Poichè dianzi non se ne pigliavano che pochi, e solo in occasione di tumulto improvviso, o per difesa della città. La voce *libertini* può anche significar, che costoro erano nati di liberti. Se ne assoldarono dodici coorti, e distribuironsi lungo il mare da Cuma fino a Roma per guardia di que' litorali.

*Nicomede.* Fu nipote di Prusia. Sì egli che Ariobarzane erano stati espulsi del regno da Mitridate Evergete, padre di Mitridate il grande.

*Rendea giustizia a favore dei debitori.* Ciò occorse l' anno di Roma 663. Fu assalito da una fazione di ricchi nel foro mentre facea sacrifizio; e colpito d' un sasso, gittò di mano la coppa e si trafugò in un albergo, dove fu crudelmente ammazzato. Tutto il suo delitto era, perchè come pretore, e perciò giudice supremo di quella sorta di litigi, avea cercato di sedar le contese per via di aggiustamenti, e non avendo avuto effetto, avea aperto i tribunali perchè fosse fatta giustizia. L' assassinio di quel galantuomo è un di quei tratti di barbarismo, che i poeti attribuiscono ai secoli ancora selvaggi, innanzi che fossero istituite le società. Non fu possibile mai ritrovare nè conoscere un solo de' membri di quella cospirazione, ad onta de' premii proposti dal senato a chi uno ne deponesse.

Epit. LXXV. *Aulo Postumio Albino.* Per la sua superbia e violenza i soldati lo accusarono, ma a torto, di tradimento e d' intelligenza coi nemici in una sollevazione, e a furia di sassi lo finirono. Silla prese il comando di que' soldati, senza neppur far cenno di punizione per cotanta nequitezza. Non ci ha che Livio, il quale attesti che nella guerra sociale i Romani adoperassero flotta; o almeno son da cancellare le voci latine *quum classi praeesset*; o da leggersi *quum castris praeesset.*

*Lucio Porcio Catone.* Cadde presso il lago Fucino, l' anno 663. Paolo Orosio, v, 18, fa colpevole di questa morte Mario il giovane, per ricattarsi dell'insulto ch'ei riputava avere il console

fatto a suo padre; perocchè Porzio, il quale accennava a quelle stesse truppe, che avea l'anno prima governate Mario il vecchio, s'era vantato « non aver Mario fatto imprese maggiori delle sue. » Dice quell'autore che il colpo uscì dalle mani dello stesso Mario, uomo ben da tali delitti.

*Lucceio.* Pare che sia quell'esso, a cui Cicerone mostrò assai desiderio che inserisse i fatti del suo consolato nella storia della guerra Italica e civile, che veniva dettando. Codesta istoria sarebbe a' nostri tempi di gran lume ai fatti di quelle guerre, in mezzo all' impaccio, in cui convien dare pel poco ordine e troppa strettezza degli autori che ne restano.

Epit. LXXVI. *Aulo Gabinio... contro i Lucani.* In alcune edizioni di Floro, III, 18, leggesi: « Cato discutit Etruscos, Gabinius Marsos, Carbo Lucanos; » ma di certo così non iscrisse Floro, o per lo meno ci ha errore in quel testo, poichè nè gli Etruschi potevano esser soggiogati da un comandante Romano, se dopo le prime mosse della guerra si stettero neutrali, e indi a poco tennero coi Romani stessi: nè Carbone c'entra punto nella guerra sociale, siccome ne fa fede il silenzio degli scrittori sopra di lui. Se dunque si lasci a Catone i suoi Marsi, e non se ne parli di Carbone, resteranno a Gabinio i Lucani, come insegna qui l'Epitome.

*Cecilio Pinna.* Velleio, II, 15, annoverando i comandanti Romani, che fecero egregia opera nella guerra presente, non menziona punto codesto Cecilio Pinna. Forse è da leggere *Pius*, e da intendere Quinto Cecilio Metello Pio, figliuolo del Numidico, siccome ne dà ad intendere Plutarco nella vita di Mario.

*Ascoli fu preso da Gneo Pompeo.* Questo Pompeo nomavasi Strabone, siccome s'è detto più sopra. Di lui così Floro, III, 18: « Strabo vero Pompejus omnia flammis ferroque populatus, non prius finem fecit, quam Asculi eversione Manibus tot exercituum, consulum, direptarumque urbium diis litaret. » Costui nondimeno sozzò le belle sue imprese con ismoderata ambizione, avidità, e somma indifferenza dimostra ne' pericoli che poi minacciarono Roma; tanto che dopo la morte, mentre se ne celebravano i funerali, la plebaglia si lanciò sul pomposo letto, nel quale era portato al rogo, e strappatone il corpo, lo gittò a terra straziandolo di mille maniere, e all'ultimo traendolo per le vie con un uncino.

*Silone Pompedio.* In Appiano, in Orosio, in Velleio e in parecchie edizioni di queste Epitome si legge *Popedius*. In Diodoro e Plutarco *Pompoedius*; e nei più fra i codici di Floro *Poppedius*.

Epit. LXXVII. *Publio Sulpicio.* È quel Publio Sulpicio Rufo, che fu tribuno della plebe l'anno di Roma 665, e che forse fu più tristo di Saturnino, poichè basta sapere come Saturnino era il suo eroe, detto anche da lui troppo timido e circospetto. Avea al suo soldo tremila uomini, e non compariva mai in publico, che non fosse accompagnato da seicento giovani cavalieri Romani presti ad ogni mal fare, cui egli chiamava il *contro-senato*. Se ne vegga Plutarco in Silla.

*Che si ripatriassero gli sbanditi.* Fra i quali Cotta, Bestia, Mummio, e altri stati già sbanditi per legge promulgata l'anno 662 dal tribuno Quinto Vario Ibrida, la quale intimava che s'avesse a fare inquisizione di tutti coloro, che con frodolenta simulazione aveano data speranza del cittadinatico agli alleati, e quindi porta loro occasione di guerra. Veggasi Appiano, Civil. I, 37.

*E s' inserissero nelle tribù, ecc.* Questo faceva Sulpicio per rendersi assoluto signore del popolo. La sedizione che indi ne insorse, produsse la morte di parecchi cittadini e del figlio del console Pompeo, che era nel tempo stesso genero di Silla. A costui fu levata a forza la condotta della guerra, ma e' si menò a Roma con le truppe, e le fece appiccare incendio. La cosa si terminò al postutto con la rovina di Mario e la morte di Sulpicio.

*E che Mario fosse il sopraccapo, ecc.* In luogo del console Lucio Silla, il quale era anche partito di Roma con l'esercito alla volta di Mitridate, per comandamento del senato. Sulpicio quindi volea annullare il senatoconsulto, e da folle affidavasi che Silla se ne porterebbe in pace.

*Dodici di que' fautori.* I due Marii, Sulpicio, Publio Cetego, Giunio Bruto, i due Granii, Albinovano, Lettorio, Rubio, e due altri, i cui nomi non giunsero fino a noi.

*Che s'appiattava in una casa di campagna.* La testa di Sulpicio fu recata a Roma e appesa sui Rostri, funesto presagio, dice Velleio, della proscrizione che seguì poco dappoi.

*La taglia promessane al delatore.* Non è certo che se ne promettesse premio; o almeno gli scrittori ne tacciono. Il servo però col pileo, simbolo della libertà, fu precipitato dal sasso Tarpeo.

*Di nazione Gallo.* Velleio il dice *Germano*, altri *Cimbro*. Ma Livio parla al modo de' Latini, che sotto il nome di Galli intendevano i popoli, che rispetto a loro abitavano il Settentrione.

*Lagumi di Minturno.* Minturno è presso il fiume Liri, le cui acque dilagandosi e stagnando,

vi deponeano della sabbia, e formavano quelle paludi. Velleio dice che Mario s' appiattò nella palude di Marica, che vale lo stesso, poichè Marica era una dea, moglie di Fauno e preside di quelle paludi.

*Tradotto in Africa.* Velleio descrivendo la vita che vi menava Mario, la colora d' una certa melanconia, che fa ricordare la caducità delle cose, e il fondo in cui è gittato chiunque, a cui la fortuna dà volta. Se ne veggano le Note a questo sito, pag. 707-708, ediz. Antonelli.

*Fu ucciso per costui eccitamento.* Con Livio sono in detta Velleio II, 20, Valerio Massimo IX, 7, e Appiano. Perì il proconsole in una sommossa, che destò la sua stessa ambizione; ma certo il delitto nel suo autore è tanto più grave, perchè questa è la prima volta che un esercito si bruttasse del sangue del proprio console: se non che di que' tempi i sommi delitti passavano già senza meraviglia.

*Scacciatone il luogotenente Aquillio.* Il quale era stato il principal motore della guerra contro il re Mitridate. Il re il fece anche morire, con infondergli dell'oro liquefatto nella gola.

Epit. LXXVIII. *Mitridate si fece signore dell' Asia.* A questo tempo Mitridate avea in suo potere la Frigia, la Misia, l' Asia propriamente detta, la Cilicia, la Panfilia, la costa della Ionia; insomma tutto il paese che si stende fino al mare.

*Quinto Oppio, non che il legato Aquillio.* Oppio erasi ricoverato a Laodicea. Mitridate spedì un araldo a quegli abitanti, promettendo loro la impunità, se gli dessero nelle mani Oppio. Non ci volle di più: il generale Romano fu di subito menato co' suoi littori al re del Ponto, il quale non lo trattò punto male, ma sel conduceva dietro da per tutto mostrando con fasto un generale Romano tratto in ischiavitù. Aquillio ammalava a Mitilene, quando dai Lesbii fu dato in mano a Mitridate. Fu tosto caricato di catene, battuto con verghe, condotto per tutto sopra un asino con un banditore che ne gridava il nome. Talvolta legato con catene ad una basterna alta cinque cubiti dovea seguitare a piedi il re arcionato sul suo cavallo. Finalmente fu fatto morire della guisa descritta più sopra.

*Prese Atene.* Archelao per difendere la città da Silla, fece tali prove di valore, che mentre i suoi si ritiravano in città, ei rimase solo nel campo; e come se n'eran chiuse le porte, ei vi pericolava, se i cittadini nol traevano su con funi.

Epit. LXXIX. *Lucio Cornelio Cinna.* Silla avea comportato che costui fosse eletto console, benchè del partito a lui contrario, tuttochè patrizio e suo parente. Pigliò solo la precauzione di condurlo nel Campidoglio, e farlo giurare che non avrebbe mai operato contro gli interessi di lui. Cinna giurò alla presenza di più testimonii, e tenendo in mano una pietra, si scongiurò che Giove lo scacciasse della città, com'egli gettava quella pietra fuori della sua mano, se mancasse mai della sua promessa. È da stupire che Silla prestasse fede ai giuramenti di un uomo cotanto ambizioso.

*Perniciose leggi.* La principale di queste leggi, e che diede causa a gravissima sedizione, fu quella che trattava di rimettere in vigore la legge portata dal tribuno Sulpicio per introdurre i nuovi cittadini nelle vecchie tribù.

*Fu cacciato della città.* Però con lo spargimento di molto sangue. Racconta Plutarco nella vita di Sertorio, che del solo partito di Cinna perirono da diecimila uomini.

*Con sei tribuni della plebe.* Niun altro scrittore dice questo. Probabilmente Cinna fu discacciato col solo tribuno Virgilio, subornato da lui per accusatore contro Silla, come colui che dimorasse di troppo a recarsi alla volta di Mitridate. Cinna bensì ritirossi in Campania con parecchi senatori, e tra questi il celebre Sertorio.

*L'uno dell' armata di Pompeo.* Poichè Gneo Pompeo Strabone proconsole, padre di Pompeo il Grande, era stato richiamato dal governare l'esercito vicino al mar di Toscana per comandamento del senato. Quanto al fatto presente, son da vedere Tacito, Stor. III, 51; Orosio V, 19; Valerio Massimo V, 5; S. Agostino de Civit. II, 25. e simili esempii in altri autori.

*Dalla vigliaccheria del console.* Forse nel latino deesi leggere *consulum*; ovvero Gneo Ottavio, e Lucio Cornelio Merula, surrogato a Cinna mentre era sacerdote Diale.

Epit. LXXX. *I Sanniti... unironsi con Cinna e Mario.* Il senato avea data commissione a Metello Pio di promettere ai Sanniti la cittadinanza Romana, se volessero tener da Roma; ma avendo essi chieste asprissime condizioni, il senato non gliene volle concedere. Mario e Cinna per averli al loro partito promisero quanto domandavano. Del resto, agli altri popoli Italiani fu in questa circostanza concesso il cittadinatico senza il diritto di voto, il quale però fu loro aggiunto l' anno 664 o 665 per leggi del console Lucio Giulio Cesare, e de' tribuni Marco Plauzio Silvano e Caio Papirio Carbone. Veggasi Cicerone a pro di Balbo, cap. 8; e a pro d' Archia, cap. 4.

*Il console Gneo Ottavio.* Fu morto da un ufficiale di Cinna, chiamato Censorino, spedito a ciò nel Gianicolo, dov' erasi ritirato Ottavio con picciol numero. Costui fu uno de' pochi integer-

rimi del suo tempo, fermo e costante nelle massime de' maggiori, ma troppo credulo alla divinazione, la quale gli costò quindi la vita, poichè esortato da' suoi a pigliar la fuga, non volle giammai, affidato alle risposte degli astrologi, che gli portendevano successi felici. Ricevette il manigoldo così com' era seduto nella sedia curule, cogli ornamenti del consolato e co' suoi littori all' intorno.

*Marco Antonio.* Un buon uomo l' avea raccettato a Roma, e volendolo ben soggiornare mandò il servo per del miglior vino ad un oste lì presso. Il servo interrogatone, disvelò bonariamente il fatto. L' oste ne diede parte a Mario, che subito vi spedì il tribuno Annio a troncarne la testa. Cicerone di quel grande oratore dice cose, che poi si dovettero ripeter di lui. « M. Antonii, in his ipsis Rostris, in quibus ille rempublicam constantissime consul defenderat .... positum caput illud fuit, a quo erant multorum civium capita servata. » De Orat. III, 10.

*Lucio e Caio Cesari.* Il primo era stato console e censore; il secondo avea conteso il consolato a Silla. Lucio fu tormentato e morto innanzi alla tomba di quel scellerato tribuno Quinto Vario, che avea recate tante sciagure alla patria. Caio fu palesato e messo in mano di Mario da un certo, stato da lui difeso in causa criminale, a cui avea riparato per avere asilo.

*Crasso il figliuolo.* Publio Crasso avendo veduto uccidere sotto i suoi occhi il figliuolo maggiore, si trafisse colla propria spada. Il secondogenito si salvò, e divenne in progresso il più ricco ed uno de' più possenti Romani.

*Sesto Licinio.* Plutarco in Mar. il chiama Sesto Lucio. Aldo corresse. Questa morte fu stimata un gran portento e a lui e a Roma per le calamità che aveano a venire.

*Morì a' tredici di Gennaro.* Plutarco dice ch' ei si morì il decimosettimo giorno del settimo consolato, dopo forniti settanta anni di età, e sette giorni di malattia, il cui principio fu un certo dolore ne' fianchi. Vicino a morte la sua ambizione riuscì in una estrema pazzia; poichè e' si pensava d' essere capitan generale nella guerra di Mitridate, e come s' ei fosse in battaglia dava in crudelissime strida e in varii gesti e movimenti. E quantunque diventato a furia di ruberie straricco, quanto il potevano essere più re insieme, moriva chiamando crudele la sua fortuna, che non lo avea lasciato compiere i suoi divisamenti.

Epit. LXXXI. *Magnesia, la sola ... che non venne meno della fedeltà.* Appiano, Mitrid. annovera altre città, che rimasero fedeli ai Romani: Ilione, Chio, i Rodiani e i Licii, cui Silla ricompensò e decorò de' più ragguardevoli privilegii.

Epit. LXXXII. *Superò in battaglia le truppe del re.* Non che i due gran capitani Archelao e Tassilo. Soli diecimila camparono, i quali trafuggirono a Calcide. È cosa osservabile che Silla nelle sue memorie racconta, come de' suoi mancarono solo quattordici soldati, due de' quali come si fu fatto sera comparvero. Ma dato eziandio, che sia vero ciò che alcuni sospettano, che Archelao tradisse il signor suo, l' asserzione di Silla non diverrebbe per questo meno inverisimile. Non è possibile che uccidendo centomila nemici, non abbiano a perire che soli dodici de' vincitori. Bensì rizzò egli due trofei, uno dove Archelao la prima volta si ritirò fino al fiume Molo: un altro sulla cima di Turio, scritto in lettere greche, il quale dà la prima lode di quella fazione a Omolochio e Anasidamo per valorosissimi guerrieri.

*Distrusse di nuovo l' esercito del re.* Insieme coi capitani Archelao e Dorilao presso Orcomeno, il cui paese piano era cinto da gran paludi. Racconta Plutarco come ancora al suo tempo, ciò è presso che dugento anni da quella battaglia, si ritrovavano nel fango sotterrati archi barbareschi, celate, pezzi di corazze di ferro, e rottami di spade. Vi perirono de' nemici quindicimila. Queste due grandi battaglie occorsero l'anno di Roma 666.

*Fu morto da Caio Fimbria.* In Nicomedia, dove costui lo avea inseguito a bella posta per ucciderlo. E mentre Flacco si celava in un pozzo, Fimbria nel fece estrarre e trucidollo. Flacco, a dir vero, oltre la sua ghiottornia, era anche ignorante affatto dell' arte militare, e asprissimo ne' comandi, e bizzarro nelle sue disposizioni; ma Fimbria non era meno che pessimo ne' vizii del suo competitore.

Epit. LXXXIII. *Sconfitti in Asia alquanti prefeti di Mitridate.* Fra gli altri, tre de' più illustri generali, Tassilo, Diofanto e Menandro, dati per consiglieri al giovane Mitridate figliuolo del re, che era alla difesa della Bitinia. Fimbria s' avanzò fino a Pergamo, ove si trovava essere il re, il quale fu costretto ritirarsi a Pitana sul mare, dove sarebbe stato preso, se Lucullo avesse aderito a Fimbria, che lo invitava a passar con la flotta all' assedio di quella terra.

*Lucio Valerio Flacco.* Costui l' anno di Roma 667 era stato eletto a principe del senato, e due anni dianzi era stato censore con Marco Antonio.

*Cinna fu ammazzato dalle sue genti.* Il primo corpo del suo esercito era già passato in Dalmazia, quando il secondo fu da gran fortuna

ributtato sulle spiagge d' Italia. Quivi i soldati cominciarono a dichiararsi di non si voler condurre a combattere contro i loro concittadini. Il giovane Pompeo secretamente fuggito, ma da essi creduto morto da Cinna, siccome quello ch' essi amavano assai, fu causa di maggiore disdegno; onde in una sedizione Cinna fu morto da un ufficiale, a cui per prezzo della vita offeriva il suo anello, ch' era di gran valore.

*Province Romane.* Forse nel latino è da leggere *provincia*, poichè a quella pezza la Bitinia e la Cappadocia non erano province, ma regni; quando non le si voglia intendere province di Mitridate.

*Si ferì da sè, ecc.* A Pergamo nel tempio d'Esculapio; ma non mortalmente. Il servo che lo finì si uccise poscia sopra il corpo del suo padrone. Per dare un' idea della crudeltà di questo tiranno, basti il ricordare ciò che narra Dione, come nella strage che fece a Cizico, ove entrò siccome amico, fe' piantar mille croci per affiggervi altrettante persone: e siccome il numero di esse oltrepassava quello de' condannati, fece pigliare a sorte alcuni di quelli ch' erano là presenti, e porre in croce. E come ebbe Ilione in sua mano, fece passare a filo di spada tutti gli abitanti fino ad uno: bruciò ed atterrò le muraglie, le case, i templi, non perdonando neppure a quello di Minerva.

Epit. LXXXIV. *Ai nuovi cittadini fu concesso il diritto di voto.* « Qui per fermo, dice Crevierio, o l' autore o i menanti hanno fatto errore; perocchè si sa che ai nuovi cittadini fu conferito con la cittadinanza anche il diritto di voto. Se non che forse la mente di quel decreto del senato era, che quanto aveva ordinato Sulpicio, e che poi Silla avea abolito, si richiamasse e riponesse in vigore; cioè che i nuovi cittadini si distribuissero nelle trentacinque tribù. »

*Quinto Metello Pio.* Fu figliuolo di Metello il Numidico, ed ebbe l' appellazione di Pio quando, essendo il padre di lui confinato a Rodi per opera del fazioso Saturnino, vestito a lutto andò di casa in casa domandando a lagrime favore perchè suo padre ripatriasse. Onde di lui dice Valerio Massimo, v, 2: « Metellus Pius, pertinaci erga exsulem patrem amore, tam clarum lacrymis, quam alii victoriis nomen assecutus. »

Epit. LXXXV. *Silla tragittò in Italia.* Da Atene prese il cammino per terra attraverso la Tessaglia e parte della Macedonia, e venne a Durazzo, dove, mentre si apprestava al passaggio per all' Italia, gli fu presentato un satiro, preso in quella che dormiva. Così asserisce Plutarco, ma giova crederla non più che una favola o una cosa esagerata dall' ignoranza e dalla illusione.

*Silla ruppe in battaglia Norbano.* Settemila restarono morti dell' esercito del console, ed ei fu costretto a fuggire. Silla non perdette più di cento venti uomini.

*Scipione fu lasciato ire.* Poichè come Silla affacciossi con venti coorti al campo di Scipione, gli furono aperte le porte, e Scipione abbandonato da tutti restò solo nella sua tenda con il figliuolo. Silla gli rimandò ambedue in piena libertà.

Epit. LXXXVI. *Caio Mario figliuolo di Caio Mario.* Niuna elezione era più irregolare di questa. Mario avea ventisei in ventisette anni; e vi sono autori che lo fanno ancora più giovine. Ma le leggi in quel tempo non aveano più forza, e ciascuno che usasse violenza poteva ottenere nella repubblica quel grado che avesse ambito. La madre del giovane consolo, Giulia sorella del padre di Caio Giulio Cesare, ebbe tanto senno, che pianse questo onore del figliuolo, prevedendo che gli dovea tornar funesto.

*Prima de' vent' anni.* Questo non è verisimile, poichè sei anni innanzi era stato bandito, e prima avea menata moglie, e fatto molte altre cose, che non possono attribuirsi ad una età cotanto immatura. Appiano gli dà ventisette anni; Aurelio Vittore venticinque; Velleio ventisei.

*Lucio Damasippo.* Così è nominato anche da Velleio, II, 26, e da Orosio, V, 20. Appiano però, Civil. I, 88, il nomina Bruto; onde Pighio, Ann. ann. 671, sospetta che costui avesse due cognomi Lucio Giunio Bruto Damasippo.

*Quinto Mucio Scevola.* Fu precettor di Cicerone in fatto di diritto; il più eloquente de' giureconsulti, e in fatto di eloquenza gran conoscitore delle leggi dell' arte. Passava per modello di prudenza e moderazione. Fu console con Crasso l'anno 658, e fece la legge, detta Mucia Licinia, la quale ordinava che gli alleati Latini privi del diritto di cittadinanza, si ascrivessero di bel nuovo alle loro città. Vedi Cicerone, Offic. III, 11 e a pro di Balbo, cap. 21, 24.

Epit. LXXXVII. *Vicino a Sacriporto.* Fra Signia e Preneste. Racconta Silla che la notte innanzi al combattimento gli comparve in sogno il vecchio Mario in atto di raccomandare a suo figlio che temesse il giorno di poi. Affidato egli da quel sogno, non comportò neppure che i soldati il giorno dietro pigliassero riposo dal fresco viaggio, benchè stanchi fino a non potersi reggere sui piedi. E assalito Mario, che avea tentata una sortita, uccise ventimila nemici, facendone ottomila prigionieri. Attesta inoltre di non aver

perduto dal canto suo più di ventitrè soldati. S' è detto anche più sopra che ciò non tiene gran fatto del possibile. Silla fa troppo invulnerabili i suoi soldati; ma si sa la mira ch' egli avea di farsi nominare felice.

Epit. LXXXVIII. *Avendone dissipato l'esercito daccosto a Chiusi.* Credesi che il facesse per mezzo de' suoi luogotenenti, in più volte, avendo rotti i diversi corpi di armata, che tentavano di passare a quando a quando in soccorso di Mario ossidionato in Preneste.

*Favenza.* Appiano la nomina Piacenza; ma quell' autore di certo prese per errore questa città, siccome a quella molto vicina.

*Prenestini, che ei fece disarmare.* Gli avea fatti depor le armi sotto promessa che gli avrebbe distribuiti nelle sue legioni. Ma come furono privi d' ogni difesa, li fece tuttiquanti trucidare.

*Fe' perire il senatore Mario.* Questa uccisione deesi a Catilina, il quale in rimerito che avea Silla proscritto il fratello di lui, si addossò quella orribile cura. Mario Graditano fu morto sulla tomba di Catulo, uomo ripieno di dolcezza, e che avrebbe abborrito tal sorta di vendetta. Onde Seneca scriveva: « Catilina M. Marium ante bustum Q. Catuli carpebat, gravissimus mitissimi viri cineribus. » Era quella una specie di ripresaglia della morte di Lucio Cesare, trucidato alcuni anni avanti dalla fazione contraria sul sepolcro di Quinto Vario.

*Che fu di questa guisa.* Però le voci latine *id est* accusano che ci ha forse errore, e che qualche membro vi andò smarrito, ove si riferivano qualche circostanze della morte di Mario, come fa Velleio, II, 27. Alcuni autori scrivono che uscito Mario di quel meato sotterraneo, fu morto da gente quivi collocata a bella posta. Comunque sia, tanto fu grato a Silla il trapasso di quell'uomo, che subito dopo ei pigliò il nome di Felice.

*Ponzio Telesino.* Era fratel minore di altro Ponzio Telesino accortissimo capitano de' Sanniti, il quale poco innanzi era morto presso la porta Collina combattendo contro Silla.

Epit. LXXXIX. *Cossura.* Isola tra la Sicilia e l' Africa; oggidì Pantalarea. Questa lezione deesi al Sigonio in cambio di *Corcyram*, che si legge in antichi libri.

*Da ventiquattro littori.* Qualche ignorante, al dire di Lipsio, aggiunse nel latino le voci *quod nemo umquam fecerat*, poichè tutti gli antichi insegnano che i dittatori erano sempre accompagnati da ventiquattro littori con fasci e scuri. Onde alcuni tengono che s' abbia a leggere *quod nemo umquam viderat*, e intendono di quelli che viveano di presente; poichè dall' ultimo dittatore erano corsi centoventi anni. Altri leggono *quod nemo umquam fuerat*, cioè dittatore perpetuo. Del resto egli assunse fin dalla morte del secondo Mario il soprannome di Fausto o Felice, e scrivendo ai Greci s' appellava Ἐπαφρόδιτος, come sarebbe a dire, caro a Venere, e quasi che venusto. E tanto era pieno della sua ventura, che avendogli la moglie fatti ad un parto due figlinoli, nomò Fausta la femmina e Fausto il maschio.

*Introdusse novità, ma che però, ecc.* Da una natura così bestiale non era difficile che la repubblica avesse a patire mutamenti quanto al suo sistema politico. Per buona fortuna le sue ordinazioni prese in generale ebbero meno del tristo che a Roma non si temeva; siccome ne dà a vedere l' Epitome. Anzi in cambio di *rebus novis* il Gronovio congettura aversi a leggere *legibus novis*.

*Scemò il potere ai tribuni.* Questo magistrato era in verità troppo potente, e l' abuso de' diritti che gli erano annessi trasse la repubblica più volte all' orlo della rovina. Silla il conobbe come tanti altri, ma non ci volea meno del suo dispotismo per venire a quel taglio.

*Aumentò il collegio de' pontefici.* Volle che fossero quindici; il che s' accorda con quello che insegna Cicerone, cioè che tre di loro appellavansi minori, ed erano gli scribi del magistrato pontifizio. Alcuni però non attribuiscono a Silla codesto aumento.

*Sopperì al mancamento di senatori.* Aggregò al senato trecento cavalieri, e inserì fra i cittadini diecimila servi dei proscritti, appellandoli Cornelii. Interdisse dal chiedere la pretura chi non fosse prima stato questore, o il consolato chi non fosse stato pretore per innanzi. Rinovò gli antichi divieti di conferire ad uno stesso cittadino il consolato, se non fosse corso l' intervallo di dieci anni: legge che subito violò egli stesso, facendosi elegger consolo dopo soli sette anni dal suo primo consolato.

*Ne vendette gli averi.* Nel modo più tirannico che fosse mai. Chiamava spoglie i beni di quelle tapine famiglie, e le donava per lo più a femmine più belle che virtuose, a musici, a commedianti, a sciagurati liberti.

*Ne ingozzò egli la maggior parte.* È noto fra gli altri soprusi il fatto di quel Aurelio, uomo tutto privato, il quale non si credendo correre il pericolo della proscrizione, venne in piazza a leggere per diporto i nomi de' proscritti. E vedutovi anche il suo, « oimè, gridò, la mia villa Albana mi perseguitava. » Nol disse appena, che un sicario lo scannò. Silla ne trangugiò quel ricco

patrimonio. Rapporta Plutarco come i manigoldi in ogni uccisione che commettavano poteano dire: costui è morto per una bellissima cosa ch' egli avea, quel per un giardino, quell' altro per un bagno, ecc.

*Trecento cinquanta milioni.* Somma che risponde a quarantatrè milioni settecento e cinquantatremille franchi; somma che sarebbe montata estremamente più alto, se que' beni fossero stati venduti al debito loro prezzo.

*Quinto Lucrerio Ofella.* Costui avea ultimamente preso Preneste, e s' era posto nel numero de' concorrenti al consolato. Silla gliene vietò. Ofella non se ne rimase, e Silla vedendolo capitar nella piazza, gli mandò un centurione che lo finisse sotto i suoi occhi. Nè poteva essere altrimenti. Il senato tutto timido avea già fatto un decreto, nel quale approvava tutto che Silla avea operato, e poco poi con altro decreto gli diede licenza di poter far morire, confiscare i beni, compartire le possessioni, edificare e disfare città, torre e dare i regni a cui gli parea, ecc. Una natura così bestiale, com' era quella di Silla, accompagnata da un poter conceduto senza limite alcuno dovea operare necessariamente le più orrende cose che mai si leggessero nelle storie.

*Silla ricuperò Nola nel Sannio.* Nola e Volaterra erano le due città d' Italia, che più ostinatamente delle altre s'erano sino allora difese contro il partito de' vincitori. Silla però ricoverò Nola dai Sanniti, che l'aveano occupata.

*Quarantasette legioni.* Appena si può credere che Silla avesse a' suoi ordini cotante legioni. Appiano, Civil. 1, 100, e 104, ne novera ventitrè, ovvero centoventimila soldati. Gl' interpreti congetturano che ci sia errore nella seconda lettera numerale, e che invece di XLVII, s'abbia a leggere XXVII.

*Mitilene.* Fu data a terra da Marco Termo pretore, di cui niuno autor fa cenno, tranne Suetonio in Cesar. 2. Pighio stesso, Ann. ann. 672, ne discorre per congettura.

Epit. XC. *Silla passò di vita.* A Pozzuolo, dov'erasi ritirato. Morì di malattia pediculare, e per una fistola, che gli rose le interiora. Il giorno innanzi alla morte si fe' condurre in camera il pretor Granio, che dovea gran somma al comune, ma che attendeva la morte del tiranno forse per venire a convenzioni, e messigli intorno i suoi ministri, lo fece strangolare. Nella quale occasione per le grida che Silla mettea grandissime in rimprovero del reo, rompendosegli un' apostema, ne uscì un gorgo di sangue, e dopo aver penata la notte, finalmente partì di questa vita, lasciando due bambini di Metella. Poco tempo innanzi avea avuto il coraggio di rinunziare la dittatura, e di protestarsi pronto a rendere ragione di quanto aveva operato.

*Ed ebbe dal senato l'onore*, che il suo corpo fosse portato nel campo Marzo a seppellire sugli omeri de'senatori: onore che non si conferì se non ai re, ai Cesari e alla loro famiglia, e per singolar privilegio, se s'ha da credere all'Epitome CXIX, ad Irzio e Pansa. Conta Plutarco come tanta quantità di profumi ne fu offerta dalle matrone, che oltre averne caricate cento e dieci lettighe, avanzò da farne la statua di Silla e d'un littore a giusta misura, tutte e due d' incenso e cinnamomo. Pare che tante onoranze gli furono fatte in rimerito che Silla non avea tolto la vita a quanti allora viveano. Sul sepolcro gli fu scolpito questo epitafio scritto per lui medesimo: « niun amico di cortesia, nè verun nemico mi vinse mai in fare ingiuria. »

*Marco Emilio Lepido.* Fu console l' anno 675 con Quinto Lutazio Catulo. Vedine Appiano, Civil. 105.

*Marco Bruto.* Padre di quel Marco Bruto Cepione, che con Cassio ed altri cospirò alla vita di Cesare.

*La Gallia cisalpina.* Forse in qualità di pretore, che però è congettura del Pighio, Ann. ann. 674, da non potersene affidare per la mancanza di scrittori antichi, che ne facciano testimonio.

*Dal questore Erculeio.* Capitanio di Sertorio, il quale da Plutarco nella vita di Pompeo è detto Ἑρέννιος.

Epit. XCI. *Mise in pezzi Lucio Erculeio.* Come da Plutarco è costui detto Erennio, così da altri è detto *Irtuleio.* Avea molto coraggio, ma non la prudenza del suo generale. La battaglia fu data presso Italica, altrimenti detta Servilla Veia, posta sul Guadalquivir o Beti, in poca distanza da Siviglia. Tanto dispiacque a Sertorio questa perdita, che ammazzò di sua mano il barbaro che gliene recò l'annunzio.

*Appio Claudio.* Pulcro di soprannome, stato console l'anno 674, e proconsole l'anno seguente. Sgominò i Traci in quella che mettevano a saccomanno la Macedonia. Costoro venuti depredando la Tessaglia e la Dalmazia, si spinsero fino all'Adriatico, dove rattenuti dalle acque, sdegnandosi quasi con la natura, che si fosse intramessa nelle cose loro, si posero a scagliar frecce contro dell' onde. Dicesi però che Appio combattesse il più delle volte con dubbia fortuna, e che poi morisse di suo male, e parte per crepacuore che le sue imprese andassero così dubbie.

Epit. XCII. *Gneo Pompeo battagliò con Sertorio.* Occorse questo fatto appresso il fiume Sucrone. Rilevasi da Plutarco nella vita di Sertorio, come di costui fu sperperato il corno sinistro da Pompeo, mentre ei rompeva a vicenda il sinistro di Pompeo, governato da Afranio. Ma al postutto Sertorio ebbe l'onore di quella giornata, che si cominciò verso la sera, e a Pompeo poco mancò ad esser morto, essendo stato gittato da cavallo e ferito.

*Quinto Metello, etc.* Metello Pio. Questa battaglia si diede nel territorio di Sagunto, e recò la morte a Memmio, il più sufficiente uomo di quanti capitani di guerra erano appresso Pompeo. L'aver Metello rilevata ferita d' un arme in asta, accese tanto di furore nel suo esercito, che quei di Sertorio non ne poterono più l' impeto.

*Perperna.* Altri il vogliono Perpenna. Fu compagno di Sertorio: l' anno 691 fu console, poi legato nella guerra sociale, e nella civile capitano della fazione di Mario. In generale era uomo che in fatto di guerra si governava assai goffamente. Fu morto da Pompeo dopo esserne stato vinto in battaglia, e più che per agonia di vendetta, perchè non fosse egli stromento di maggiori calamità alla patria; poichè Perperna teneva presso di sè molte lettere scritte da varii senatori a Sertorio, i quali lo invitavano a recarsi a Roma per metterla in estremo di rovina.

*Clunia.* Castello degli Arevaci nella Spagna Tarraconese. Veggasi Plinio III, 3.

Epit. XCIII. *Gl' Isauri nella Cilicia.* Alcuni credono che Livio confonda la Cilicia con l' Isauria; ma il Dukero non sente di questo modo. Siccome tutta l' Isauria e di presente, o lunga pezza dappoi era il ricetto de' corsali, così in questo sito, secondo che opina il prefato interprete, gl' Isauri son nominati in cambio che essi corsali. Ma con buona pace anche di lui, non è fuor di ragione che si creda esser qui nominati gl' Isauri propriamente detti, dai quali derivò a Servilio il cognome d' Isaurico, ed esser presa la Cilicia in largo senso, così che l' Isauria, la quale propriamente giace nell' Asia minore presso il monte Tauro fra la Cilicia e la Licaonia, s' abbia ad intendere compresa nella Cilicia stessa. Anzi ne' tempi posteriori l' Isauria fu detta la Cilicia aspra, ovvero τραχεῖα.

*Nicomede.* Questi è Nicomede III Filopatore nipote di Prusia (alcuni il vogliono Nicomede IV, figlio o nipote del III). Morì l'anno di Roma 678.

*Mitridate legò insieme con Sertorio.* In forza d'un trattato, le cui condizioni furono prescritte da Sertorio. Si stabilì che Mitridate avesse la Bitinia e la Cappadocia, che Sertorio gl' inviasse un generale e truppe, e ricevesse da Mitridate tremila talenti e quaranta vascelli.

*Le imprese di Pompeo e di Metello.* Nella edizione Camp. leggesi *gestas*, che certo è errore. La voce *gestae*, che abbiamo ritenuta pende dal verbo *referuntur* sottinteso, al quale del pari si riferiscono le altre voci *apparatus, victus, res.* Il Sigonio e moltissimi editori ritengono *gestas*, e subito vi appongono il verbo *contitet*; ma riesce un latino troppo scabroso.

*Calaorra.* Quivi Sertorio s' era lasciato artatamente assediare dopo la rotta ch'ei rilevò presso a Sagunto, acciocchè i suoi ufficiali in varie parti spediti avessero agio di far gente in suo soccorso. E saputo delle genti da coloro accozzate che venivano a'suoi servigii, fuggì del castello, unissi a quell' esercito, e per terra con imboscate, e per mare con rubar tutte le riviere, travagliò i nemici, sì che gli costrinse a discompagnarsi. Plutarco però attribuisce a Metello la ritirata nella Gallia.

Epit. XCIV. *Lucio Licinio Lucullo.* Costui fu console l' anno 679 insieme con Cotta, il quale in quella stessa guerra rotto da Mitridate per terra e per mare in quattromila fanti e in sessanta navi con tutte le ciurme, s' era poi chiuso in Calcedone. Dicesi che Lucullo fu a quella guerra con soli trentamila fanti e duemila cinquecento cavalli.

*Che non dessero in ribellione.* Questo occorse nel blocco di Amiso ed Eupatoria, quella una delle regie città di Mitridate, che v' avea anche un palagio; questa fondata da lui stesso e appellata del suo nome, poichè il primo de' soprannomi di Mitridate era Eupatore. Causa di quella sedizione era, che Lucullo volea perdonare Amiso, come città non solo bellissima, ma di greca origine e colonia Ateniese; quando i soldati morivano di bramosia della preda, senza curarsi de' pregii delle città che andavano a conquistare.

*Deiotaro tetrarca della Gallogrecia.* Per Gallogreci ab antico s' intendeva l' unione di tre diversi popoli, ciascuno de' quali era diviso in quattro tetrarchie; sicchè al corpo universo de' Gallogreci presedevano dodici tetrarchi, i quali in processo si ridussero a tre, poi a due, per insino che Deiotaro solo cominciò ad averne l' intera amministrazione.

Epit. XCV. *Del giuoco dato da Lentulo.* Detto Baziata, o Vaccia, o Varia. Del resto il capo di questi gladiatori fu Spartaco, nato in Tracia e stato tra gli ausiliari de' Romani. Fatto prigione, fu venduto siccome schiavo, e destinato dai suoi padroni a diventar gladiatore; ma come colui ch' era d'animo molto elevato, indusse i

compagni della sua fortuna a ribellarsi. Crisso ed Enomao, Galli di nazione, tenevano il primo luogo appo di lui. Questa guerra dagli autori è detta Spartaica, servile, o de' fuorusciti. Durò tre anni, dal 680 al 682, essendo cominciata per parte de' gladiatori da soli settanta otto, benchè Plutarco li dice meno. Orosio v, 24, ne novera quattrocento settanta.

*Saccardelli da ergastolo.* I Latini con questa voce intendevano gli schiavi, che co' ferri ai piedi si tenevano in luoghi per lo più terreni o sotterra perchè vi lavorassero. La stessa voce esprime anche questa fatta di luoghi.

*Claudio Pulcro. Cladius praetor* è detto da Orosio. Plutarco scrive Κλώδιος στρατηγός: Floro *Clodius Glaber;* cognome che s' addiceva piuttosto alla famiglia de' Vatinii.

*Publio Varino.* Le antiche edizioni hanno *P. Vorenum, P. Varcenum,* e il Vossio con varii manoscritti e recenti edizioni *P. Varenum.* Noi stiamo alla correzione del Sigonio; tanto più che così è nominato da Frontino, I, 4.

Epit. XCVI. Il *pretore Quinto Arrio.* Appiano, Civil. I, 117, e Plutarco, Crass. e Orosio, v, 24, attribuiscono questa vittoria al console Gellio: anzi niun altro scrittore, da questi in fuori, menziona codesto Arrio nella guerra presente. Di lui però è da vedere Cicerone, Brut. 89, e Verr. II, 15. Questa battaglia fu fatta nelle vicinanze del monte Gargano, o monte S. Angelo; nella quale de' Galli governati da Crisso camparono soli diecimila.

*Gneo Lentulo.* Fu console l' anno 681, e si denominava Gneo Cornelio Lentulo Clodiano. Da Sallustio è in due parole benissimo effigiato, dove dice, Stor. lib. IV. « Perincertum stolidior, an vanior. » Spartaco dopo questa vittoria celebrò giuochi di gladiatori in onore del collega Crisso, e per beffa de' Romani volle che trecento de' più aiutanti prigionieri combattessero intorno al rogo dell'estinto.

Epit. XCVII. *Marco Crasso.* È quel desso che avea date vantaggiose prove di sè nella guerra di Silla.

*Gannico.* Altri il dice Gannicio. Plutarco in Crasso il nomina Caio Cannicio. Fu per avventura liberto di qualche cittadino appellato Caio Cannicio, o alcuno di quegli Italiani liberi, che passarono sotto Spartaco, tosto che le imprese di questo capitano montarono in riputazione. Plutarco però dice che gli uccisi sommarono a dodicimila trecento: ricoveraronsi parecchie aquile Romane, ventisei bandiere e cinque fasci con le scuri.

*Sessantamila.* Altri autori fanno montare questa somma a soli quarantamille uccisi. Spartaco poco innanzi la sua morte, essendo già nel combattimento, avea ucciso il suo cavallo, dicendo che se rimanea vincitore n'avrebbe avuti di molti da usarne; se morto, non gliene era mestiero. Volle penetrare fin quasi dove era Crasso, ma dopo mortine due centurioni, cadde alfine trafitto da colpi: illustre uomo, che merita d' essere annoverato fra i più valorosi capitani che fossero mai. Crasso ebbe il piccolo trionfo, ossia l'ovazione.

*Marco Antonio.* Figliuolo dell' oratore e padre del triumviro, uomo oltre ogni dire avaro. Fu pretore l' anno 679, e ottenuto un potere quasi illimitato, come quello di Pompeo due anni poi, sopra tutte le coste marittime, con la grazia di Cotta e con l'appoggio della fazione di Cetego, rubò la Sicilia con altre non poche provincie. Amministrò la guerra di Creta poco felicemente; nondimeno buscò il cognome di Cretico. Di lui così Giovenale, Satir. III, 8, 105:

« Inde Dolabella est, atque hinc Antonius, inde
Sacrilegus Verres: referebant navibus altis
Occulta spolia, et plures de pace triumphos. »

*Marco Lucullo.* Nomavasi Marco Terenzio Varrone Lucullo. Fu figliuolo di Lucio Licinio Lucullo, ma adottato da Varrone, che fu console l'anno 680 con Cassio Varo.

*Il poter giudiciario... ai cavalieri.* Propriamente la giudicatura fu fatta comune ai senatori, ai cavalieri e ai tribuni dell' erario: ma talvolta trovansi nominati i senatori e i cavalieri soltanto, o anche i soli cavalieri, come quelli che a poco a poco ottennero quasi la proprietà di quell' ufficio. Ora codesta giudicatura esercitavasi prima dal senato, ma l' anno 632 fu da Caio Gracco fatta comune anche ad un numero di cavalieri, o trasferita, come vogliono alcuni, ai cavalieri soli: l' anno 647 dal console Quinto Servilio Cepione, e l' anno 662 da Marco Livio Druso di leggi loro fu accomunata all' uno e all' altro ordine (leggi però o non promulgate, o abrogate poco dipoi): l'anno 673 da Silla fu restituita al senato: l' anno 683 dal pretore Lucio Aurelio Cotta, e il 698 da Gneo Pompeo nel secondo consolato fu scompartita ai senatori, ai cavalieri e ai tribuni dell' erario: finalmente l' anno 707 dal dittatore Caio Giulio Cesare fu ristretta ai senatori e ai cavalieri. Le leggi che ordinarono queste mutazioni sono, la Sempronia, la Servilia, la Livia, la Cornelia, l'Aurelia, la Pompeia e la Giulia.

Epit. XCVIII. *Macare .... fermò amicizia con Lucio Lucullo.* Macare mandò a donargli una corona di mille ducati d' oro, pregandolo che lo ricevesse fra gli amici del popolo Romano.

*I censori Gneo Lentulo e Lucio Gellio.* Censori dell' anno 683, i quali erano stati ambedue consoli insieme. *Esercitavano una censura rigorosa* intralasciata già dall' anno 667. Vedi il Pighio Ann. ann. 683.

*Quattrocento cinquanta mila.* Negli autori c' è divario sopra questo numero. Il numero maggiore, che sale a novecento dieci mila, è ritenuto da Lipsio Ele. I, 27, da Rualdo in Plut. Osser. 85, e da Vossio nelle Osserv. poichè a cagione degli alleati ricevuti nella cittadinanza, il novero de' cittadini erasi di moltissimo cresciuto. Questo anno stesso nacque il poeta Virgilio.

*Il tempio di Giove, ecc.* La nostra lezione latina è conforme a tutti i manoscritti e all' edizione Campana. Le altre tutte innanzi al Sigonio leggono *consumptum erat, refectum a Q. Catulo dedicatum est.* E per verità a Catulo era stato commesso anche il rifacimento del detto tempio, però dopo la morte di Silla, a cui erasi affidato. Vedi Tacito, Stor. III, 72; Gellio II, 10; Svetonio, Ces. 15.

*Il proconsole Quinto Metello ... contro i Cretesi.* Ei pigliò questa guerra l' anno 685, e fra tre anni la fornì, imponendo anche leggi a que' soggiogati. Ottenne il trionfo e il cognome di Cretico, molto più a ragione che l' ambizioso Marco Antonio, di cui poco sopra.

*Le legioni di Valerio Flacco.* Due legioni, che dopo l' uccisione di esso Valerio, il quale l' anno 669 aveale condotte in Asia, erano state prese da Fimbria, e poi Silla in ritornando dall' Asia le avea quivi lasciate con Murena, e Lucullo da ultimo le avea unite al suo esercito.

Epit. XCIX. *Lucio Roscio.* Cotesto Lucio Roscio Ottone fu tribuno l' anno 686, e, sendo consoli Caio Calpurnio Pisone e Manio Acilio Glabrione, promulgò questa legge teatrica, che ne' posti vicini all' orchestra, ne' quali sedevano i senatori, niuno seder potesse, neppur de' cavalieri, che non possedesse facoltà equestre, ovvero quattrocentomila sesterzii (cinquanta mila lire). Questa legge disgustò il popolo, nè vi volle meno dell' eloquenza di Cicerone per rappacciarlo verso Roscio. Aggiunsi nell' italiano la parola *orchestra*, che forse nel latino andò smarrita.

*Per legge rapportata al popolo.* Questa legge era d' Aulo Gabinio tribuno della plebe l' anno 686. Vi si opposero Lucio Trebellio pur tribuno, e Quinto Ortensio, ma indarno. Gabinio fece anche ordinare dal popolo che il console Glabrione avesse per provincia la Bitinia e il Ponto, ed assumesse il comando delle truppe che da molt' anni erano sotto gli ordini di Lucullo: commissione assai superiore al merito di colui, che n' era incaricato. Levossi quindi in Roma forte sollevazione.

Epit. C. *La guerra di Mitridate.* Caio Manilio propose questa legge sotto i consoli Marco Lepido e Lucio Volcazio, l' anno 687, e ordinava che si conferisse a Pompeo il potere di espedire gli avanzi della guerra contro Mitridate, fornita in gran parte da Lucullo. Cicerone s' adoperò molto a persuaderla, e scrisse una orazione apposita.

Epit. CI. *Mentre chiedevano il consolato.* Erano costoro Publio Autronio e Publio Silla cogli appoggiati loro; fra i quali Catilina, Gneo Pisone, e probabilmente Cesare e Crasso. Cicerone estima che il capo ne fosse questo Crasso. Svetonio n' aggiunge molte circostanze, e dice che Cesare cadde in sospetto di essere entrato con Crasso in questa nera congiura; e che pretendevano, dopo aver trucidati i consoli e i primi fra' senatori, Crasso di farsi dittatore, e Cesare padrone della cavalleria, e rendere il consolato a Silla ed Autronio. Comunque sia, la congiura dovea scoppiare il dì primo di Gennaro, ma essendone traspirato il secreto, si stabilì a ciò stesso il dì quinto di Febbraro. Ma siccome i congiurati male s' intesero, quella malvagia impresa andò in dileguo.

Epit. CII. *Non avendo potuto per forza di veleno.* Ognun sa l' uso de' veleni fatto da Mitridate nella gioventù per non essere una volta fatto morir di quel modo. Prima di farsi finire da quel soldato, fe' pigliare il veleno alle due figliuole Mitridatis e Nizza, che dovevano esser maritate a due Tolomei, l' uno re d' Egitto, l' altro re di Cipro. La reggia qui nominata era nel castello di Panticapea, dove l' avea assediato il figlio Farnace in quella che si facea proclamar re. Codesto parricidio vendicò quello che Mitridate avea commesso sopra la madre. Velleio, II, 18, ne fa nondimeno questo encomio: « Vir neque silendus, neque dicendus sine cura, bello accerimus, virtute eximius, aliquando fortuna, semper animo maximus, consilii dux, miles manu, odio in Romanos Hannibal. » E Cicerone il chiama il re più grande dopo Alessandro. Nelle note a Velleio è recato un epigramma dell' Antologia latina, che posi in altrettanti versi italiani. Piace di rapportarlo anche qui:

« Mira quell' esso, cui superbo fea
Vasto regno, e la gloria al cielo ergea.

Terrore egli era all' universa terra,
E morte ai re, che la grand' Asia serra.
Già già te pur rendea vassallo, o Roma,
Ei che col ferro ogni altra cosa ha doma.
Ma sorte ruppe a mezzo; egli costretto
Fu a cader della patria orbo e reietto.
Tal di fortuna è il cenno: in un momento
Sperde tal cenno ogni mortale evento. »

*Biteto di nome.* Gli scrittori variano in questo nome. Grutero congettura che fosse Bituito. « Certo che, dice Drakembor., Βιτόιτος, che si legge in Appiano, e Βιτουῖτος variano in una sola lettera. » Anzi dall' interprete di esso Appiano, recando in latino quel nome, è appellato *Bitiutus*. Altro molto se ne potrebbe dire, ma poco monta.

*Sottomise i Giudei.* Dopo tre mesi di assedio, onde avea stretta Gerusalemme, la prese in giorno di sabato, nel giorno appunto del digiuno del terzo mese, che secondo alcuni era stato istituito in memoria della presa di Gerusalemme fatta da Nabucodonosor. La costanza de' sacerdoti, che mai non intermisero i loro sacrificii nè le cerimonie prima che non fussero morti appiè dell' altare; la maraviglia di Pompeo nel non avere veduto in quel tempio veruna statua, le ricchezze ritrovatevi che in danaro e che in utensili, la sua entrata cogli ufficiali nel *sancta sanctorum*, e molte altre cose voglionsi leggere in Giuseppe Ebreo.

*La scoperta di tal congiura, ec.* Nel latino in cambio di *eruta est*, l' edizione Camp. ha *extincta est*. L' una e l' altra lezione puossi ammettere, poichè a Cicerone deesi del pari la scoperta e l'estinzione di quella congiura. Nondimeno alcuni estimano *extincta est* una glosa di qualche interprete.

Epit. CIII. *La moglie del pontefice massimo.* Pompeia, figlia di Quinto Pompeo, che era stato ucciso nel consolato di suo padre Quinto Pompeo Rufo nella sedizione eccitata dal tribuno Sulpicio. Clodio fu conosciuto dalle donne che erano in quella casa, e specialmente da Aurelia, che mai non lasciava di vista la nuora sua, e fatto indi fuggire. Fu accusato da un tribuno di religione violata, poichè altro delitto non avea commesso, che se gli potesse apporre, ma ne fu dal popolo assoluto. Cesare però, il quale conobbe la corrispondenza d' amore nella sua moglie, la ripudiò.

*Il pretore Caio Pontinio.* Fu pretore l'anno 690 sotto il consolato di Cicerone, di cui era amico. Domò gli Allobrogi, e ne trionfò l' anno 699. Il nome di lui si scrive di varii modi, nei manoscritti, ne' Fasti e nelle lapidi: *Pontinus*, *Pontinius*, *Pomptinus*, *Pomptinius*. Dione, in cambio di *Solone*, scrive *Solonio*, o *Solomio*.

*Clodio si fe' plebeo.* L' anno 693, rinunciando alla nobiltà di patrizio, si fe' adottare da Publio Fonteio, uomo plebeo, per potere esser fatto tribuno della plebe, e pigliar vendetta di Cicerone, che gli era nemico.

*Cesare sottomise i Lusitani.* Non che i Galleci in qualità di propretore. Di indebitato diventò perciò ricco, ma non volle ricevere il trionfo per non esser escluso dal consolato. Vedi Pighio, Ann. ann. 692.

*Leggi agrarie.* Questa legge ordinava che il territorio Campano e lo Stellate si dividessero fra ventimila cittadini che contassero tre o più figliuoli. Commise questa divisione a venti personaggi dei più ragguardevoli per sommi onori e magistrati ottenuti. Uno di questi avea ad essere Cicerone, ma e' non ne volle sapere. Vedine Epist. ad Attic. II, 2, 19.

*Caio Antonio.* Figlio dell' oratore, e collega di Cicerone nel consolato. — *Cicerone fu confinato.* Non basta: si vendettero tutti i beni di lui, se ne abbattè la casa, e là medesimo in quello scambio si eresse il tempio della Libertà.

*Pompeo trionfò de' figliuoli di Mitridate.* Nel latino è mal ordine. Gronovio emenda di questa forma: « Pompejus de Mithridate, ductis ante currum Mithridatis liberis et Tigrane, Tigranis filio, triumphavit. » Egli appoggia la sua correzione sopra Appiano, Mitrid, 116, 117. e Plutarco, Pomp.

*Col titolo di Grande.* Non si sa precisamente quando ottenesse Pompeo questo cognome, nè da cui. Dukero sospicava che primamente gli fosse dato da Silla dopo il ritorno di esso Pompeo dall' Africa, e poi dal popolo in assemblea dopo il trionfo presente. Gli autori certo non si accordano.

Epit. CIV. *Cicerone ..., fu richiamato dall' esilio.* Dopo l' assenza di sedici mesi, poichè e' ritornò a' quattro di Agosto, quando era uscito di Roma nel principio d' Aprile dell' anno antecedente. Entrò in Roma piuttosto come trionfatore, che come un ripatriato. Le circostanze che accompagnarono il suo ritorno voglionsi leggere nella sua diceria contro Pisone, 51, 52.

*Tolomeo ... mosse a Roma pegli oltraggi, ecc.* Le parole latine *regno pulsus* mancano nel codice Leid. e, secondo che avvisano Ducker. e Drackembor. sono sospette, poichè Tolomeo ritirossi dal regno di sua volontà, e non che ricevesse ingiurie da' suoi, piuttosto le fece a' cittadini con le soverchie esazioni di danaro. Quindi dopo le

dette voci si può sottintendere *ut ferebat, ut querebatur*. Le edizioni antiche hanno: « ob injurias, quas patiebantur, a suis regno pulsus; » certo che meglio.

*Cesare vinse ... i Veneti*. L'anno 697, terzo della spedizione nella Gallia. Venezia, capitale di questi Veneti, è nella Bassa Bretagna. Oggi s' appella Vannes o Vennes. Costoro furono i primi a ribellarsi mentre Cesare facea la guerra in persona ai Belgi. Aveano gran possanza specialmente in mare.

Epit. CV. *Caio Catone ... sospendeva i comizii*. Catone che l' anno 695 avea fatto ogni potere per opporsi che non passassero armate Romane in Egitto per lo ristabilimento di Tolomeo Aulete, l' anno dopo, subornato da Pompeo e Crasso che ambivano d' esser fatti consoli, s' opponeva ad ogni assemblea, dove si trattasse di eleggere magistrati. Il senato si presentò al popolo vestito da tristezza per commuoverlo, ma Catone e i tribuni si mantennero fermi ed immobili.

*Gli fu antiposto Vatinio*. Uomo vile, l'obbrobrio e il rifiuto di Roma. Montò a quella carica sostenuto da Pompeo e Crasso, i quali temevano in Catone un osservator troppo rigido del fatto loro. Così i consoli che s' erano serviti di Catone per ottenere quel carico, come ne furono in potere, servironsi d'un vile per ributtar Catone dalla chiesta della pretura.

*Aulo Gabinio rimise Tolomeo*. Costui era proconsole nella Siria, ottenuta per legge di Clodio. — *Cacciandone Archelao*. Anzi uccidendolo con la figliuola Berenice che s'era disposata a Tolomeo.

*Valicò il Reno*. Il primo de' Romani che il facesse, e per ben due volte. Lo valicò tra Bingio e Magonza: l' anno 699 alla volta de' Sicambri, e l' anno 701 alla volta degli Svevi. — *Traghettò nella Britannia*. Dal porto Icio fra l' anno 699 e il 700.

Epit. CVI. *Surena*. Così appellano i Parti quell' uno, che dopo il re tien la prima dignità. Brisson. Reg. Pers. lib. I, p. 7, e 134.

Epit. CVII. *Perseguitò Ambiorige*. Nel latino, prima delle voci *persecutus est*, secondo che reputa Dukero, andò smarrita la voce *frustra*.

*Tito Annio Milone*. Era di Lanuvio e figlio di certo Papio, nome famoso nella guerra sociale. Venne adottato da suo zio materno, e prese in conseguenza il nome di Annio. Era molto considerato in Roma, tanto che vi contrasse matrimonio con Fausta figliuola del dittator Silla. La causa di Cicerone ch' ei fortemente sostenne, animato anche da Pompeo, gli fruttò somma riputazione, ma fu la causa dell'inimicizia di Clodio, la quale giunse poi al sommo, quando Clodio si oppose a Milone nell' inchiesta del consolato. La storia della costui morte è troppo nota per l' orazion di Cicerone a pro del suo ucciditore.

*Boville*. Così nomavasi un castello non lungi da Roma nella via Appia. Pare che sia diverso da quello della campagna di Roma, nomato Bauco o Babuco.

*Uscì una legge ... a Cesare assente*. Per opera di dieci tribuni, col favore di Pompeo. Ma siccome poi infingendosi Pompeo si negò a Cesare l' esecuzione della stessa legge, e si volle che venisse di persona a chiedere il consolato, ei si protestò che non rilascerebbe l' armata, prima che non fosse eseguita la legge a suo riguardo. Non ci volle di più perchè fosse dichiarato nemico. Ecco i semi della guerra che abbattè finalmente Pompeo e il suo ragguardevole partito.

*Non ostante la ... contrarietà di Marco Catone*. Questo è verissimile, ma però non si trova ricordato negli scrittori.

Epit. CVIII. *Alesia*. Latinamente scrivesi anche *Alexia*. In antico era città, ma di presente non è che un piccolo luogo nel Ducato di Borgogna sul fiume Reno. Alcuni editori di Floro ponevano per errore che fosse Gergovia, non Alesia, la città che vide cotanta strage. Ma l' errore fu già riconosciuto. Nè se ne può metter dubbio, poichè appunto per le rotte date sotto Alesia i Romani divennero odiosissimi ai Galli. Leggasi Tacito, Ann. XI, 27. Cesare stesso, Guerr. Gall. VII, asserisce che quel combattimento aumentò d' assai la gloria di Cesare per molte cagioni: poichè dimostrò in esso quel valore e quel senno, che non sempre avea nelle battaglie dimostrato.

*N' ebbe un ributto*. Questa negativa increbbe sì poco a Catone, che quel dì stesso fu veduto giuocare alla pallacorda in campo Marzio, e indi passeggiare nel foro co' suoi amici, come se quel fatto non fosse suo. Nondimeno pose e si determinò di non voler più rinnovare quella domanda, quantunque fosse ripreso da Cicerone che in tempi sì mal fortunosi non si adoperasse anzi a tutt' uomo per ottenere il consolato, come colui che avrebbe amata la giustizia e i veri vantaggi della repubblica.

*Al tempo del secondo consolato*. Cesare, ottenuto ch'ebbe per cinque anni il governo delle Gallie, se lo fece prorogare per altri cinque. Si proponeva egli di ritornar console in capo a' dieci anni, ch' era l' intervallo prescritto dalla legge tra i due consolati d' un medesimo cittadino. E

per poter di subito passare dal comando delle armate a questo secondo consolato, s' avea fatto concedere il privilegio singolare di non chieder la carica in persona, ma di poter essere nominato come che assente. Il console Marco Marcello però, di concerto senza dubbio con Pompeo, propose un editto, con cui intimava a Cesare di por giù le armi al primo di Marzo dell' anno prossimo 702, e obbligavalo a chiedere il consolato in persona. Così toglievasi a Cesare un biennio del suo governo, concedutogli per dieci anni in forza di legge, e si veniva meno della promessa, pur di legge, che potesse chiedere il consolato standosi fuori di Roma. Queste sono le cagioni della guerra civile tra lui e Pompeo, siccome ne abbiamo fatto cenno più dianzi, e valgono anche a spiegare il passo del testo latino, che senza dubbio ha errore, poichè, per lo meno è da cancellarsi la voce *id*, e da intendere, *in tempus consulatus* quei dieci anni interi, che doveano scorrere tra un consolato e l'altro d' uno stesso cittadino.

Epit. CIX. *Caio Curione tribuno della plebe*, *ec.* Era costui d'illustre famiglia, di grande ingegno e pari coraggio. Ma corrotto di cento vizii nella sua gioventù, erasi fatto debitore di sopra sette milioni e mezzo di lire. S'era accozzato con Pompeo, non se non perchè Cesare lo avea in disprezzo; ma insieme che Cesare lo richiese della opera sua, ei non lo negò punto, ricevendone in dono il saldo di tutti i suoi debiti. Un antico interprete di Virgilio gli applica quel verso dall' Eneid. VI. 21:

«Vendidit hic auro patriam, dominumque potentem
Imposuit . . . . . . . »

dove il poeta commemora i più scellerati che sostengon pena in fondo all' abisso. Curione si lasciò uccidere sul campo di battaglia, dopo aver perduto contro Giuba in Africa l' esercito che Cesare gli aveva affidato. Passa fra i più eloquenti del suo tempo.

*Lucio Domizio*. Costui per non venire alle mani di Cesare avea pregato il medico che gli mescesse un veleno. Questo medico era un suo liberto, il quale in cambio di veleno gli apprestò un sonnifero. In quella che Domizio s' era messo nel letto per attendere la sua fine, entra a lui Lentulo, il quale lo fa saggio della clemenza usata lui da Cesare. Si duole di essere in termine di morte, ma il liberto lo chiarisce della frode. Cesare rilascia libero pur Domizio con molti altri senatori, e fa che porti seco i settecento cinquanta mila franchi, che Pompeo gli avea spediti da dividere alle sue truppe.

Epit. CX. *Ilerda*. Ovvero Lerida nella Spagna, non molto lungi da Taragona. In essa erasi ricoverato Petreio a motivo della gran penuria che sosteneva nella campagna. Cesare dopo la presa di quella piazza, concesse impunità a tutti, con la condizione che que' due capitani licenziassero l' armata. Gli Spagnuoli, che ne formavano quasi un terzo, furono congedati sul fatto, e gli altri due il giorno dopo presso il Var, fiumicello che divideva la Gallia dall' Italia. Questa campagna di Cesare, ove ei diede somme prove del suo gran merito nell' arte militare, gli ha meritate le lodi di tutti i secoli; e questa universale approvazione fu ultimamente confermata dal gran Condè.

*I Massiliesi .... si diedero nelle mani di Cesare*. Si resero sì tosto come Cesare vi si fece vedere. Aveano tentata due volte la sorte delle armi in mare, la prima con le proprie forze, la seconda con un rinforzo di diciassette vascelli spediti loro da Pompeo sotto la guida di Lucio Nasidio. Ricordasi in questa seconda fazione un soldato, che, sendogli tronca la mano ritta, combattè con la sinistra fino a tanto che il vascello nemico fu forzato e preso.

*Caio Antonio*, *ec.* Comandava quelle coste con Dolabella in nome di Cesare. Fu fatto prigione con quindici coorti da Marco Ottavio e Scribonio Libone luogotenenti di Pompeo. Cesare, III, 67, ci fa intendere che v' ebbe parte il tradimento di certo Pulsio, che prima s'era renduto memorabile nelle guerre della Gallia.

*Opitergini d' oltre Po*. Abitanti di Oderzo nel Trevigiano, non troppo discosto dalla nostra Venezia. Alcune truppe campate dalla sconfitta di Caio Antonio aveano costruite tre zatte sostenute a' due lati da gran botti vote, apposte in modo che nascondevano i remi, perchè nessun vedesse da cui erano condotte. I Pompeiani avvisatisene raccomandarono in varii siti da scoglio a scoglio molte catene di ferro intralciate a legge di rete. Due zatte le sormontarono, ma l' ultima che portava quelli di Oderzo inceppò. I nemici la investirono, e que' valorosi fecero sì ostinata difesa, che all' ultimo vedendo di non avere salvezza, s' ammazzarono a vicenda fra loro per non venire nelle mani del nemico.

Epit. CXI. *Nuove tavole*. Questo si facea quando ne' libri de' conti mutavansi i nomi dei creditori, o cancellandoli interamente, o rescrivendo minor somma di debito. Del resto Celio da principio era tutto per Cesare, tanto che

scrisse a Cicerone per dismaderlo dal seguire Pompeo: ma ad un tratto mutò di parere, e promulgò le più ingiuste e sediziose leggi di mai; una che avea per oggetto esentare i pigionanti di tutte le case di Roma dal pagamento de' loro affitti: l'altra aboliva generalmente tutti i debiti. In questo tempo stesso così scriveva a Cicerone, 17, « Crede mihi, perire satius est, quam hos videre. Quod si timor vestrae crudelitatis non esset, ejecti jampridem hinc essemus. Nam hic nunc... nec homo, nec ordo quisquam est, nisi Pompejanus. »

*Furono uccisi*. Milone assediando Conza nel principato ulteriore del regno di Napoli, fu morto da una pietra scagliata con macchina dalle muraglie; e Celio si fe' uccidere presso l'antica Sibaris, città marittima nel golfo di Taranto, da alcuni cavalieri Spagnuoli e Galli, cui volea corrompere a danaro.

*Cleopatra ..... fu scacciata del regno*. Da Tolomeo in età ancora fanciulla. Costui era figlio di Tolomeo XI Aulete. Cleopatra però fu rimessa nel suo trono da Cesare. Vedi Plutarco in Cesare.

*Quinto Cassio*. Longino, il quale dopo Varo ebbe a provincia la Spagna ulteriore e le due legioni, a cui accennava quel legato di Pompeo. Ne' manoscritti e nelle edizioni antiche si legge *Catuli* o *Catis*, ma ad errore.

Epit. CXII. *Trucidato da Achilla*. Pompeo scendendo dal suo legno nella barca peschereccia mossa da quel scellerato, rivoltosi alla moglie disse due versi di Sofocle, i quali così rispondono al nostro linguaggio. « Chiunque va alla corte di un re ne diviene schiavo, comechè egli vi sia entrato libero. » Queste furono le ultime parole ch' ei disse a' suoi. Con Achilla partecipava di quella trama Settimio Romano, stato altre volte centurione sotto Pompeo; e fu costui che poco poi, quando Pompeo levossi per ismontare, gli diede il primo colpo. Pompeo si coperse il viso con la veste, e Achilla e Salvio, altro manigoldo, il finirono al postutto.

*Tolomeo ... nabissò*. Volendo campare in una barca, nella quale s' era gittata più gran moltitudine che non vi potea capire. Il corpo di questo re fu trovato sepolto nel fango del fiume, e riconosciuto alla corazza d' oro, che i Tolomei avean per uso di portare andando alla guerra.

*Il disastroso viaggio che fece Marco Catone*. Avea egli accettato il comando della flotta fuggitiva, e volea riunir le sue forze a quelle di Metello Scipione, ch'era ito nell' Africa affidandosi ne' soccorsi di Varo e di Giuba tutto Pompeiano. La difficoltà di evitare le sirti, o secche di Barberia, costrinse Catone a viaggiar per terra. Quivi ebbe a combattere contro il cibo e la bevanda; ma più ancora contro le smisurate e crudeli serpi che ingombrano que' deserti. Perciò fecesi accompagnare da alcuni Psilli, nazione Africana, a cui l' antichità attribuiva una virtù mirabile e di rendersi invulnerabili da' que' serpenti, e di guarire chi ne fosse morduto. Veggasi la Dissertazione dell'Abate Souchai sopra i Psilli, Tomo VII delle Memorie dell' Accademia delle *Belle lettere*. Plutarco ne divisa i disagi più minutamente. Lucano anch' egli celebra la sofferenza di Catone in quel viaggio, v, 587:

« Ipse manu sua pila gerens praecedit anheli
Militis ora pedes: monstrat tolerare labores,
Non jubet, et nulla vehitur cervice supinus,
Carpentove sedens: somni parcissimus ipse est,
Ultimus haustor aquae . . . »

*Contro Farnace*. Re del Bosforo e figlio di Mitridate il Grande. Abbiamo accennata più sopra la morte che questo empio re diede a suo padre.

Epit. CXIII. *Catone, ecc*. Tutti i soldati, contentandosene Scipione e Varo, volevano ubbidire a Catone, ma egli non volse, e gli acquetò a starsi soggetti a Scipione, che v' era in qualità di proconsole. È qui nominato Publio Scipione Nasica, suocero di Pompeo, e collega nel terzo di lui consolato. Dopo la sua adozione fu da alcuni nominato Publio, mentre innanzi si nomava Quinto Cecilio Metello, ecc.

*Publio Dolabella*. Costui era genero di Cicerone, ma s' era messo nel partito di Cesare. Onde Pompeo, mentre era a Durazzo, volendogliene far rimprovero a Cicerone, ed avendogli domandato dov' e' fosse, rispose Cicerone: « Egli è col vostro suocero. » Pompeo a questo frizzo si sdegnò in modo, che poi disse: « Io desidero che Cicerone passi nel partito contrario, affinchè apprenda a temerci. » Del resto le risse incominciarono da che Lucio Trebellio e Caio Asinio Pollione colleghi di quel tribuno gliene fecero opposizione.

*Combattè con grande suo repentaglio*. Contro Varo, Scipione, Labieno e Petreio presso Ruspino, dove avea pigliato possesso della terza dittatura e del terzo consolato. Quivi Cesare ebbe la peggio, per essere estremamente minore in forze degli avversari. I capitani, con cui ebbe che fare per questa volta furono Labieno e Petreio. Quest' ultimo ne fu ferito. Appresso ebbe Cesare a difettare di foraggio e di cibo pei giumenti, tanto che faceva cibare a' cavalli dell' alga marina, lavandola prima nell' acqua dolce.

Epit. CXIV. *Petreio ammazzò Giuba.* La cosa non è così. Essi batteronsi di concerto col divisamento di uccidersi. Petreio solo ne morì. Giuba, avendo tentato di ferirsi, ma non gli bastando l'animo, si fece uccidere da uno de' suoi schiavi.

*Il capitano sta bene.* Scipione vedendo che il suo vascello stava sul punto d'esser preso, poichè fu tolto in mezzo dalla flotta di Sittio nel porto d'Ippona, si trafisse con la sua spada. I nemici saltati dentro la nave, gli chiesero, « Dov'è il generale? » Ed egli a stento: « Il generale è già in luogo sicuro. » Con lui finì la setta de' nemici di Cesare in Africa.

Epit. CXV. *Pubblico banchetto.* La voce *epulum* dinota quel solenne convito pubblico, che soleasi nelle solennità di trionfo, d'elezione al pontificato, all'augurato, ecc. e che diceasi pure *triumphalis*, *pontificalis*, *auguralis caena.* Furon piantate nelle piazze ventiduemila mense, e servite con profusione. A ciascun cittadino del basso popolo furon distribuite dieci staia di biada, dieci libbre di olio, e quattrocento sesterzii in danaro, ossieno cinquanta franchi. Quelli che ricevettero questa maniera di donativo sommarono a cinquantamille. Quanto agli spettacoli, diedersi abbattimenti di gladiatori e di atleti, rappresentazioni di battaglie navali fatte in un lago cavato appositamente presso alla città, commedie, corse del Circo, giostre, cacce di bestie selvagge e di elefanti. Questo fu il primo esempio, che cavalieri Romani ponessero a risco la vita negl' infami pericoli dell'arena: esempio seguitato poi dagl' Imperatori.

*Numerò il popolo.* Altrettanto dicono Plutarco e Appiano. Ma Dukero, Casaubono a Suet. Ces. e Lipsio con Rualdo sospettano che questi autori pigliassero errore, e che Livio intenda qui parlare dell'enumerazione de' plebei fatta da Cesare per la distribuzione del grano, non già il censo generale di tutti i cittadini, che forse mai da Cesare non fu fatto.

Epit. CXVI. *Cesare per testamento, ecc.* Questo testamento fu aperto in casa del console Antonio poscia che i congiurati, non che puniti, ma aveano anzi ottenute i principali fra loro le reggenze delle province. Secondo Svetonio, Ottaviano fu erede di tre quarti dell'intera sostanza, e Quinto Pedio con Lucio Pinario dell'altro quarto, tutti e tre pronipoti delle sorelle di Cesare. Una circostanza che destò la compassione verso l'estinto si fu, che molti de' congiurati nominavansi tutori del figliuolo, caso che ne fosse nato alcuno, e Bruto ancora era chiamato alla successione in mancanza de' primi eredi.

*L'onore della dittatura... cessò affatto.* Per decreto che Antonio fece ratificare dal senato, nel quale si permetteva ad ogni cittadino di uccidere impunemente chiunque avesse tentato di rivocarlo.

*Caio Amazio.* Cesare, che n'avea scoperta la impostura, avealo sbandeggiato dall'Italia; ma dopo la morte di lui essendo egli rivenuto a Roma con intenzione di vendicare la morte di esso Cesare, fu arrestato da Antonio e fatto strozzare nella prigione.

Epit. CXVII. *La guerra in Macedonia.* Alcuni autori ricordano qui la guerra de' Parti, ed altri la guerra de' Daci e de' Geti: che se Livio intende nominar queste nazioni, ei piglia la Macedonia in senso troppo largo.

*Permuta delle province.* La Gallia, la Macedonia e la Siria decretate prima a Cassio, Decimo e Marco Bruti, poi a Dolabella, Marco e Lucio Antonii.

*I veterani già distibuiti nelle colonie.* Ottaviano scorse la Campania, il Sannio e tutte le parti dell'Italia, dove i soldati veterani di suo padre s'erano stabiliti. Venne a capo di affezionarsene gran numero, donando loro cinquecento denari per testa.

Epit. CXVIII. *Caio Cesare, il quale fu il primo, ecc.* Fece egli queste mosse mentre era in età di anni diciannove. Gli onori qui ricordati furongli conferiti per eccitamento di Cicerone, il quale aveva anzi indotto il senato a dichiarare Antonio nemico. Nondimeno le insegne consolari furono a Cesare accordate dopo la guerra di Modena e la morte de' consoli. Vedi Dione, XLVI, 41. Floro gli dà soli diciotto anni; ma Cesare stesso smentisce questa asserzione nel monumento di Ancira: « In età di anni diciannove, dice egli, ho allestito un esercito a mie spese private, e di privato mio consiglio. »

*La carica di propretore.* Per l'amministrazione della guerra di Modena in compagnia d'Irzio e Pansa consoli disegnati. Sotto questi consoli fu pure onorato di statua equestre; onore che ottenne anche dal popolo, essendo triumviro, come si pare da una medaglia di argento presso Occone, la quale da una parte offre una figura equestre con le parole *populi jussu;* dall'altra il capo di Cesare con intorno le parole *C. Caesar III vir. R. P. C.*

*Il popolo Romano vestì bruno.* Distinguonsi tre maniere di queste sopravvesti: la negra scura o tanè, propria del lutto: la folta villosa e forse

di color chermisino, che indossavano i soldati comuni; e l'imperatoria, o propria de' capitani. Il saio adunque veniva indossato da tutti nelle circostanze calamitose della città, eccetto che dai consolari, i quali, come dice Cicerone, Filipp. III. « sogliono vestire la toga, quando il resto dei cittadini veste il saione. »

Epit. CXIX. *Fu preso da scontento verso di Caio Cesare.* Perocchè si disseminavano varii romori, e per lo più davasi taccia a Cesare ch'egli avesse ordinato in prova la morte de' consoli.

*Bruto, liberato dall'assedio, ec.* Veramente le oziose truppe di Bruto non aveano fatto altro che guardare dalle mura la battaglia, mentre Ottaviano metteva in fuga i soldati di Antonio. Però Livio parla da adulatore, poichè d'un cittadino non si riportava trionfo: e se anche Cesare avesse ciò sperato, ei metteva l'animo in una rea cosa. Svetonio più riservato, Aug. 12, dice che a Bruto fu conferito il trionfo de' Transalpini.

Epit. CXX. *Cesare .... fe' una legge.* Apellata Pedia, perchè promulgata da Quinto Pedio collega di Ottaviano.

*Un Sequano nominato Capeno.* Velleio, II, 64, il dice *Camelo*. Vedine le Note, ediz. Antonelli.

*Caio Cesare si rappacciò con Antonio, ecc.* In una piccola isola del Reno Bolognese. Vi stettero tre giorni, ragionando di molte cose, e trattando di scompartirsi l'impero, come se fusse una eredità. Mille insolenze vi si divisarono, e la morte de' più cospicui.

*Assai cavalieri Romani.* Appiano ne conta duemila. Per dire in breve, il numero dei proscritti da quel nefando triumvirato salse, a detta di Dione, a più che dei proscritti da Silla.

*Lucio Paolo .... Lucio Cesare* Questi comparivano i primi nella sciagurata tabella: i secondi erano Plozio fratello di Planco, nominato da Livio nel principio dell'Epitome, e Lucio Quinzio suocero di Pollione.

*Marco Cicerone.* È da leggere l'invettiva di Velleio, II, 66, circa la morte di questo grande. Ottaviano avea ricevuto da lui immensi beneficii, e poteva non compiacere Antonio di quella scelleritá. Ma quegli che faceva uccidere Lucio Cesare fratello di sua madre, e Caio Toranio suo tutore in tutti gli anni di fanciullezza, poteva aver meno ribrezzo forse, nell'acconsentire alla morte di un uomo, a cui per avventura si vergognava di dovere cotanto. Egli stesso però di là a gran tempo, essendo giunto sopra un de' suoi nipoti che leggeva un libretto di Cicerone, e avendoglielo levato di mano e lettovi sopra alquanto, nel tornarglielo, disse: « Costui fu molto eloquente, o figliuolo, e grande amator della patria. »

Epit. CXXI. *Lo forzò a morire.* Le truppe di Cassio entrarono nella città per certe porte secrete di nottetempo. Insieme che Dolabella se ne avvisò, temendo di esser fatto prigione, obbligò un suo servo ad ucciderlo. Il servo ubbidì, e poi cacciossi nel seno la spada che avea ucciso il suo signore.

*Caio Antonio.* Fratello del triumviro. Bruto, via via che lo prese, il trattò onorevolmente, e volle che portasse pur le insegne della sua dignità, comechè molti lo sconsigliassero, e Cicerone stesso da Roma gli scrivesse che dovea metterlo a morte. Ma come Antonio praticava in segreto di far novità, Bruto il fece imbarcare e condurre in prigione, dove probabilmente fu ucciso.

Epit. CXXII. *Marco Bruto pugnò coi Traci a svantaggio.* La voce *parum* nel testo latino è da cancellarsi, perchè ne esca il senso contrario, ch'è il vero; perocchè entrato nella Tracia si rese padrone di quelle contrade, dove avea regnato Sadalo, che in morte le avea legate al popolo Romano: estirpò i Bessi con l'aiuto di Rescupori uno dei re di Tracia, e vi fece gran provvedimento di danari.

*Poplicola.* Questi è Gellio Poplicola, che avendo tentato di uccider Bruto, n'era stato da lui perdonato in grazia del fratello. Poco dipoi tentò di fare il medesimo contro Cassio, ma ne fu a lui accusato dalla stessa sua madre Polla, in grazia della quale andò salvo anche questa volta. Ma quell'ingrato, che avea due volte ricevuta la vita, di là a poco abbandonò i suoi benefattori e passò nell'altro partito. La voce latina *victum* suona male e non ha verità. Altre edizioni hanno *vinctum*, forse meglio. La più vera lettura è dell'edizione Parmense *insidiarum convictum*, la quale risponde perfettamente a ciò che s'è detto in questa nota medesima.

Epit. CXXIII. *Con una mano di fuggiaschi.* La voce *exercitu* qui è presa in troppo largo senso; dacchè Sesto Pompeo non avea con sè che pochi, raccolti alla rinfusa nell'Epiro; nè molti potevano essere, perchè non si saprebbe vedere come un giusto esercito potesse a lungo abitar nelle navi, senza un palmo di terra da porvi mai piede.

*Quinto Cornificio ... soverchiò Tito Sestio.* È falso che Cornificio fosse contrario a Cassio. Dee leggersi nel latino *Quintum Cornificium in Africa Cassianarum partium ducem T.*

*Sextius proelio vicit*, siccome avvertono gl' interpreti dietro i più celebri autori.

Epit. CXXIV. *La morte di Cassio*. Bruto mandava un corpo di cavalleria a recar buone novelle a Cassio. Questi mise Titinio a riconoscere quella banda, che per la lontananza non si potea distinguere per amica. Titinio vi fu ricevuto con allegrezza; ma Cassio credendo che anzi fossero nemici che avessero pigliato Titinio, per la troppa ora ch' ei si tenne con essoloro, ritirossi nella sua tenda col liberto Pindaro. Poco di poi fu ritrovato Cassio con la testa recisa, nè s' ebbe mai più novella di Pindaro. Vuolsi ricordare come a queste battaglie combattè il poeta Orazio in qualità di tribuno legionario. Bruto l' avea levato di Atene, dove attendeva al compimento de' suoi studii. Così egli, Od. II, 7,

« Tecum Philippos, et celerem fugam
Sensi, relicta non bene parmula. »

Ed Epist. II, 2, asserisce che i suoi beni per quella mala impresa erano statigli confiscati dai nemici:

« Unde simul primum me dimisere Philippi,
Decisis humilem pennis, inopemque paterni
Et laris et fundi, paupertas impulit audax
Ut versus facerem . . . . »

Epit. CXXV. *Lasciato oltre mare Antonio*. Questa era una nuova spartizione delle province, poichè si cominciava a gettare in fondo Lepido sotto pretesto che avesse sottomano avuto maneggi con Sesto Pompeo. Or Antonio passava in Oriente per farvi riconoscere, secondo ch' ei diceva, il poter de' tribuni, ma in verità per insignorirsi di quelle grandi e ricche province. Di sua prima porzione egli avea ottenuto la Gallia oltre l' Alpi e l' Africa propria.

*Per lo male che avea messo tra loro Fulvia*. Sospicava costei non forse Antonio intrattenesse in Oriente Galafira moglie di Archelao gran pontefice de' Comani. Bramosa di ricattarsi del marito con Ottaviano, ebbe la fronte di offerirgli un incesto. Ei lo abborrì: anzi rimandolle la figliuola di lei ancora vergine. Fulvia infuriata pel doppio affronto, operava di suscitare una guerra, e per vendicarsi dell'onestà d'Ottaviano, e per richiamare Antonio dall' Oriente.

*Bandì la guerra a Cesare*. La guerra Perugina. Lucio assediato in Perugia e ridotto alle strette si rese a discrezione ad Ottaviano. Perugia nondimeno perì interamente per incendio che appiccò Cestio alla propria casa.

Epit. CXXVI. *Crollò .... Perugia*. Ottaviano non v'ebbe parte. Ei fece bensì trucidarvi tutti i senatori, eccetto uno, ch' era stato in Roma un de' giudici, che avean condannato Bruto e Cassio; ma quanto all' eccidio della città, fu tutta opera dell' incendio appiccatovi da Cestio per disperazione.

Epit. CXXVII. *Cacciata colei da sè*. Niuno altro autore dice questo. Si sa bensì che Fulvia infatuata di gelosia perchè Antonio volea tutto il suo bene a Cleopatra, recossi in Grecia, donde scrisse amarissime cose al marito. Questi venendo alla volta d' Italia, trattò la moglie assai malamente, la quale rimase inferma a Sicione, e poco appresso morì di rabbia e di tristezza.

*Quinto Salvidieno*. Costui fu grande appoggio ad Ottaviano per montare in alta fortuna; onde fatto di cavalier console, il che era avvenuto al solo Pompeo, cominciò a dar timore di sè. Cesare, che l' avea dianzi onorato, e che sapeva l'arte di dare a terra i suoi amici, lo accusò in senato per nemico di sè e del popolo, e il fece strozzare. Livio colora il fatto d' umanità per non gravarne quel sovrano.

Epit. CXXVIII. *Nè manteneva la pace che avea accattata*. Veramente la pace fu anzi offerta a Pompeo. La condizione ne fu, ch' egli s'avesse la Sicilia e la Sardegna, e ch' egli assicurasse il mare da' corsali, e dovesse mandare a Roma certa quantità di grano.

*Publio Ventidio*. Costui vinse i Parti in tre battaglie di seguito, e uccise Pacoro figliuolo del re (secondo che riferisce Plutarco) in Cirrestica, con la morte d'innumerabili Parti. Questa impresa di Ventidio s' annovera fra le più grandi che facessero i Romani. Antonio presentò Ventidio in Atene di preziosi doni, e il mandò al trionfo a Roma, per invidia che un suo legato potesse tenersi di migliori imprese ch' ei non potea sopra i Parti. Ad ogni modo, questo è il primo trionfo che fosse riportato di quella nazione.

*Altri legati di lui sottomisero i Giudei*. Forse fu quel Cassio, che ricorda Plutarco. Antonio poi donò a Cleopatra la Giudea stessa, la Fenicia, la Celesiria e altre province.

Epit. CXXIX. *Finalmente Pompeo fu vinto*. In altra battaglia tra Mila e Naucoso vicino al Peloro, promontorio della Sicilia, l'anno 718. La vittoria fu riportata da Agrippa. Pompeo fuggì a Mitilene, indi in Asia per fortificarsi dell'aiuto d'Antonio; ma per sua sventura rinovatasi ivi la guerra per eccitamento d' Antonio, o per lo meno de' suoi luogotenenti Aminta e

Tizio, fu ucciso a Mileto, benchè si fosse loro arrenduto.

*Levatogli l'onore del triumvirato.* Da quella in poi Lepido ritenne a vita il pontificato massimo. Ottaviano gli conservò del pari l'intera possessione delle cose sue. Avea avuto l'ardire d'intimare a quel possente triumviro che uscisse della Sicilia. Ottaviano entrò nel campo di Lepido, solo ed inerme, per favellargli. L'esercito a quella vista abbandonò Lepido e dichiarossi soggetto di Ottaviano.

Epit. CXXX. *Venuto ben tardi nella Media.* Due volte si distolse dal pensiero di mettersi per quella via. Finalmente come vi giunse, fermò l'amicizia col re, e ne tolse una figliuola, la quale disposò a uno de' figli suoi e di Cleopatra.

*Prese la volta dell' Armenia, percorsi in quella fuga,* ecc. Non fu veramente fuga dal cospetto dei nemici, ma una spasimata voglia di venire in seno a Cleopatra; tanto era guasto di quell'amore. D'altra parte Cleopatra lo addolciva ed effeminava ogni dì più, e dove non le fosse conceduto di stare con essolui, protestava ch'ella non era più per volersi stare al mondo. E sì che Antonio avrebbe allora fatto gran vantaggio fra i Parti, come quelli ch'erano in gran discordia fra loro.

*Perdette per varie calamità ottomila uomini.* Incontrossi in fiumi d'acqua velenosa, in erbe che mettevano pazzia e poi morte. Sostenne ancora tanta penuria, che il pane valeva dell'argento quanto ne pesava: e poi imboscate frequenti di nemici, e risse de' soldati fra loro.

Epit. CXXXI. *Sesto Pompeo .... sotto la sicurtà di Antonio.* Il quale gli avea promesso per giunta di conservargli la dignità; ma in quella vece il privò di vita insieme con Decimo Bruto.

*Artavasde .... il fece incarcerare.* E perchè non gli mancasse il debito onore lo fece stringere di catene d'oro: usanza non rara fra quei re. N'è ragionato a lungo nelle Note a Velleio, pag. 767-678 ediz. Antonelli.

*In conto di moglie.* Egli avea ripudiata Ottavia, onoratissima donna, da esser messa innanzi a Cleopatra e per età e per bellezza. Ella s'adoperava molto presso di Cesare a pro degli amici di Antonio, il quale come ne seppe, l'ebbe sì per male, che non dubitò di farle quell'onta. Ma Ottavia non fu per questo meno virtuosa.

Epit. CXXXII. *Intimato .... il ripudio a Ottavia.* Questo ei fece stando in Atene e mandando un messo a Roma. Fu nell'occasione che gli Ateniesi ordinarono a Cleopatra là presente gli onori stessi che aveano fatto ad Ottavia, quantunque non gli avesse ambiti questa, come gli domandava quella.

Epit. CXXXIII. *Marco Antonio vinto .... presso Azzio.* Quantunque parecchi fatti navali occorressero in questa guerra, si nomina però solo il fatto estremo, siccome quello che appannò tutti gli altri, e crollò affatto Antonio.

*Inteso come colei morisse.* È opinione comune che questa reina morisse del morso d'un aspido, e allora infatti Ottaviano mostrò di crederlo. Plutarco però mette il fatto in dubbio, anzi protesta che non v'ha chi sappia il vero. Alcuni sospettano che perisse di veleno; poichè si sa com'ella se ne portava sempre seco in un vasettino che teneva occulto fra i capelli; ma segni di veleno non ci parvero punto. Ottaviano portando in trionfo il ritratto di Cleopatra, l'avea fatta dipingere con un aspido attorno all'un braccio, poichè come fu morta se le trovarono nel destro braccio due punture quasi invisibili, che però non rendean probabile quella credenza.

*Dopo anni ventuno.* Tanti infatti se ne contano dal consolato di Lentulo e Marcello, ann. 704 al consolato di Apuleio e di Cesare per la quinta volta, ann. 724.

Epit. CXXXIV. *Fu cognominato Augusto.* Il primo autore di questa adulazione fu Planco, stato già discepolo di Tullio, e venuto in fama di facondo dicitore. Scrisse delle epistole, che vanno fra quelle di Cicerone, lib. x. Fu disegnato console con Decimo Bruto, anni innanzi.

*Si fe' il censo delle tre Gallie.* La Belgica, la Celtica e l'Aquitanica, l'anno 727. Augusto fu il primo che ordinasse codesto censo nelle province. Da indi in poi si costumò per tutto l'impero.

*Contro i Bastarni, i Mesi, ecc.* Popoli dell'Europa settentrionale. Credesi che i Mesi fossero i più barbari e grossolani. Ad atterrirli bastò lo squillo delle trombe, e vedere il centurione Domizio, che con bizzarra gofferia, ma utile contro tal fatta di selvaggi, recava sull'elmo una fiaccola che si moveva secondo ch'egli portava la persona.

Epit. CXXXV. *Cesare contro gli Spagnuoli.* Ossieno i Cantabri e gli Asturiani. La guerra prese il nome dai primi. Però con la disfatta di questi Ottaviano vide il fine delle guerre, come

la Spagna il vide delle rivolte. I Salassi furono soggiogati da Terenzio Varrone.

Epit. CXXXVI. Son d'opinione gl'interpreti che innanzi a questa Epitome due altre ne dovessero essere, secondo che esige l'ordine de' fatti.

*Figliastri di Cesare.* Le imprese di costoro son cantate da Orazio, lib. iv. od. 14. Oltre la Rezia guadagnarono il Norico e la Vindelicia, dividendosi le forze, e investendo separatamente queste due nazioni. Vedi Velleio, iv, 95. Avvertasi che nell'italiano s'ha a leggere Tiberio in in cambio che Tito.

*Agrippa, genero di Cesare.* Poichè avea sposata Giulia figlia di Cesare e vedova di Marcello. N'avea avuti due figliuoli, i quali furono adottati da Augusto come proprii nipoti, sotto i nomi di Caio e Lucio. Giulia, rimasa vedova di Agrippa, a cenno di esso Augusto si disposò a Tiberio. Il censo qui nominato si tenne nelle Gallie, come rilevasi ancora da un frammento d'orazione dell'imperator Claudio. Vedi il Grutero, Iscriz. pag. 502.

Epit. CXXXVII. *Il tumulto ... per motivo del censo.* Ne diede cagione l'avarizia di Licinio Encelado.

*Un' ara a Cesare.* A Cesare e Roma; poichè per mettere a guadagno d'onore un'apparente moderazione, Augusto, gloriosissimo perchè senza rivali, negli onori che accettava, o nei templi che si lasciava erigere volea per solito che al nome suo fosse accoppiato quello di Roma. Leggasi Svetonio in Caligola.

*Creato sacerdote ... Dubio.* Gli Edui abitavano, secondo Strabone, iv, 192, μεταξὺ τοῦ Δούβιος καὶ τοῦ Ἀράρος appresso il Dubio e l'Arari: laonde pare che vicino a quel fiume fosse una piccola città dello stesso nome, onde questo Dubio fosse cittadino.

Epit. CXXXVIII. *Lucio Pisone.* Il quale era governatore della Panfilia l'anno 743. È quell'esso, contro cui Cicerone scrisse una fierissima aringa, stato console l'anno 739. A lui e a' suoi figliuoli Orazio dedicò l'epistola dell'arte poetica.

*Morto il figlio Marcello.* In fresca età. Era nipote e genero d'Augusto. Vedi più sopra. Nella sua edilità avea dati di magnifici ludi, e veniva tenuto per degnissimo della fortuna, in cui cresceva. Gli autori ne parlano frequente.

Epit. CXXXIX. *Si stipulò la pace coi Parti.* Il re loro era Fraate iv. Avvenne codesta pace l'anno 734, nel quale Augusto si ritrovava nell'Asia, e atterriva quelle nazioni col solo nome delle sue imprese.

Epit. CXL. *Nella tomba di Caio Giulio.* Cioè nel mausoleo d'Augusto, come ne dà ad intendere Svetonio in Augusto 17.

*Alle usate ceremonie.* Salmasio a Solin. pag. 16 e 31, insegna che la voce *suprema* suol porsi nel senso di morte o di quelle funeree ceremonie che soleánsi fare ai defunti, non che nel senso di reliquie o ceneri dell'arso cadavere.

# FRAMMENTI

# DI TITO LIVIO

NUOVAMENTE VOLGARIZZATI

# CENNI

## SUL FRAMMENTO

## DEL LIBRO XCI.

Correva l'anno 1772 quando Vito Giovenazzi, e Paolo Jacopo Bruns, spedito in Italia da Beniamino Kennicot sopra esami di manoscritti Latini, svolgendone uno della biblioteca Vaticana, ravvisarono sotto il testo de' libri di Tobia, di Giobbe e d'Esther una scrittura più antica, del carattere più puro e di lettere onciali; che accusava come il menante avea trascritto questi libri sovra fogli, che si domandano comunemente *Palinsesti* o *Rescritti*. Alcune parole rilevate, come a dire *Sertorius*, *Pompejus*, *Contrebia*, li reser curiosi a saperne più, e le voci *Titi Livii*, che apparivano a sommo della pagina, li fecero certi dello importar di quella scoperta. Dopo quindici dì del più assiduo travaglio e del più industre artifizio, giunsero finalmente a riconoscervi un frammento del libro XCI di Tito Livio.

Di questo frammento, che per la prima volta venne loro assai guasto, due emende ci ha; le quali sì male confrontano tra loro, che niuno sospetterebbe mai avere que' due sommi uomini fatto comune studio per racconciare il detto frammento, se così non fosse daddovero. Il Bruns, lontano da millanteria per l'alta sua perizia nelle lettere Orientali, benchè nè anche nuovo nelle Latine, riceveva dal Giovenazzi que' lumi, di che avea egli bel tesoro per la maggior cognizione della storia e del sermone Latino. Ma i devoti del Giovenazzi non istavano contenti ch'ei partecipasse col Bruns quell' onore, che dovea esser tutto suo, e

lo sconfortavano da quel sovvegno ad uno straniero. Il Bruns, come gli fu avviso che il Giovenazzi andava rimettendo di quella cortesia per accomodarsi a' suoi seduttori, troncata ogni comunione di studio, rilasciogli un esatto apografo del frammento, come a quella pezza lo avevano insieme raffazzonato, e si diede da solo al compimento dell'impreso lavoro. Lo governò di giunte e di correzioni, e avventurate felicemente le sue conghietture, diede alla luce il frammento, se non compiuto, certo con lode d' industre ristoratore. Il Giovenazzi invece, come che uomo di molta erudizione ed eleganza, tra perchè non molto paziente, e perchè forse non raggiungeva la sottile industria del Bruns, bramoso anzi tempo della lode di trovatore, pubblicò l'apografo trasmessogli dal Bruns senza aggiungervi punto dell' opera sua. Di quindi deriva la diversità di correzione che si scorge nel frammento dato da essi la prima volta alla luce.

Il frammento poi, quale si pubblica di presente, più copioso ed emendato che per avanti, deesi alle cure del Nieburio, il quale tentata la stessa antica membrana con l' apparecchio d' *idrosulfureo di potassa*, con non minore lode sua, e miglior vantaggio alla letteraria repubblica, vi lesse chiari anche que' brani, di che i due predetti ritrovatori aveano già disperato.

# FRAMMENTI

# DI TITO LIVIO

LIBER XIV.

1. Privato nos tenuissemus.

LIBER XVII.

2. Pridie nonas. Pridie Idus.

LIBER XVIII.

3. Imberbes.

LIBER LVI.

4. Qui Pompejum morbum excusasse ferunt, ne quum interesset deditioni, animos Numantinorum irritaret.

LIBER XCI.

(*nocte*) tamen insequenti, ipso pervigilante, in eodem loco alia excitata turris prima luce miraculo hostibus fuit. Simul et oppidi

LIBRO XIV.

1. Noi ci saremmo tenuti in casa.

LIBRO XVII.

2. Il dì avanti le None. Il dì avanti gl' Idi.

LIBRO XVIII.

3. Imberbi.

LIBRO LVI.

4. I quali riferiscono che Pompeo s' infinse malato per non irritare i Numantini mostrandosi in persona al momento della resa.

LIBRO XCI.

Nullamanco la seguente notte, vegliando lo stesso Sertorio, un' altra torre quivi medesimo eretta al primo aggiornare tornò in maraviglia

1. Vid. Priscianus lib. xv Gramm. p. 1009.
2. Priscian. lib. xiv Gramm. p. 992.
3. Putsch. in Corpore vett. Gramm. p. 74 et 2789, et ant. Gramm. apud Bart. Advers. xxxvii, 14.
4. Priscian. lib. xviii Gramm. pag. 1198, ed. Putsch. ubi male legitur *ex Livio cvii* et *xxvi* pro *lvi*. Nota Drak. est: « omnino verba haec referenda ad Livii lib. lvi, et ad deditum Nomantinis Mancinum: nam P. Furius Philus consul, qui Hispaniam citeriorem nactus Mancinum dediturus erat, Q. Pompejum et Q. Metellum legatos secum illuc ire coëgit; vid. Val. Max. iii, 7, §. 5. Pompejus autem quinquennio ante consul eamdem provinciam obtinuerat, et, re male gesta, pacem cum Numantinis inierat, quam postea a se initam esse negavit; vid. Appian. Hisp. 79 sq. et Cic. de Fin. ii, 17. Ne igitur, cum Furio cos. legatus in Hispaniam profectus, Mancini deditioni interesse deberet, et praesentia sua nuperae fraudis ac perfidiae memoria revocata, animos Numantinorum irritaret, morbum excusare potuit.

turris, quae maximum propugnaculum fuerat, subrutis fundamentis, dehiscere ingentibus rimis, et *tugurium conflagrare correptum* igni coepit: incendiique simul et ruinae metu territi Contrebienses de muro trepidi refugerunt, et, ut legati mitterentur ad dedendam urbem, ab universa multitudine conclamatum est. Eadem virtus, quae irritantes oppugnaverat, victorem placabiliorem fecit. Obsidibus acceptis, pecuniae modicam exegit summam, armaque omnia ademit: transfugas liberos vivos ad se adduci jussit: fugitivos, quorum major multitudo erat, ipsis imperavit ut interficerent. Jugulatos de muro dejecerunt.

Cum magna jactura militum quatuor et quadraginta diebus Contrebia expugnata, relictoque ibi L. Instejo *cum modico praesidio*, ipse ad Hiberum fluvium copias adduxit: ibi hibernaculis secundum oppidum, quod Castra Aelia vocatur, aedificatis, ipse in castris manebat, interdiu conventum sociarum civitatium in oppido agebat. Arma ut fierent pro copiis cujusque populi, per totam provinciam edixerat: quibus inspectis, referre cetera arma milites jussit, quae aut itineribus crebris, aut oppu*gnationibus et proeliis inutilia* facta erant, novaque viris per centuriones divisit. Equitatum quoque novis instruxit armis, vestimentaque, praeparata ante, divisa, et stipendium datum. Fabros, cura conquisitos, undique excitaverat, quibus, officina publica in*stituta, uteretur*; ratione inita quid in singulos dies effici possit.

Itaque omnia simul instrumenta belli parabantur, neque materia artificibus, praeparatis ante omnibus enixo civitatium studio, nec suo quisque operi artifex deerat. Convocatis deinde omnium populorum legationibus et civitatium, gratias egit, quod, quae imperata essent in *pedestres copias, praestitissent*: quas ipse res *in defendendis sociis*, quasque in oppugnandis urbibus hostium gessisset, exposuit, et ad reliqua belli cohortatus est: paucis edoctos, quantum Hispaniae provinciae interesset suas partes superiores esse. Dimisso deinde conventu, jussisque omnibus *bono animo esse*, *atque* in civitates *redire* suas, principio veris M. Perpernam cum viginti millibus peditum, equitibus mille quingentis, in Ilercaonum gentem misit, ad tuen-

ai nemici. Nel tempo stesso la torre del castello, ch' era stata di grandissima difesa, scalzata nei fondamenti, cominciò a crollare con grandissimi crepacci, e una tettoia, cui s'era appigliato fuoco, forte avvampò; onde i Contrebbiesi esterrefatti alla vista dell' incendio insieme e della ruina abbandonarono impauriti il muro, e tutto il popolo si fece d' accordo a gridare che si mandassero ambasciatori ad arrendere la terra. Quello stesso valore che avea doma la resistenza degli assediati fece più placabile il vincitore. Ricevutine gli statici, e' impose alquanta somma di danaro, e li fe' deporre ogni maniera di armi. Volle che tutti i disertori di stato libero gli fossero consegnati vivi, e che essi medesimi trucidassero gli schiavi fuggitivi ch'erano in maggior numero. Essi, sgozzatili, gli perigliarono dal muro.

Presa Contrebbia in capo a quarantaquattro giorni con gran perdita di truppa, e lasciatovi a guardarla con poco presidio Lucio Insteio, Sertorio menò l' esercito al fiume Ibero. Quivi posti i quartieri d' inverno vicino alla fortezza, che *Castra-Elia* s' appella, egli tenevasi negli alloggiamenti, e fra il giorno raccoglieva nella fortezza le diete delle città alleate. Avea ordinato che per tutta la provincia si fabbricassero armi secondo il potere di ciascun popolo; esaminate le quali, ordinò ai soldati che riportassero quelle loro, che o pei frequenti viaggi, o negli assedii e combattimenti s' erano guaste e rendute inutili, e in quella vece ne fe' distribuire delle nuove a ciascuno per mezzo de' centurioni. Guernì di nuove armi anche la cavalleria, e fece dispensare vestimenti apprestati in antecedenza, non che lo stipendio. Aveva eziandio con gran cura fatto raccoglier fabbri da per tutto, e fondare una officina comune, dove tutti travagliassero, calcolato il lavoro che potevasi fornire ogni giorno.

Così venivano del pari apprestati tutti gli arredi da guerra, nè mancava materia agli artefici, perchè le città aveano a tutto zelo preparata già innanzi ogni cosa, nè trascurava l' artefice il suo lavoro. Convocate poscia le ambascerie delle città e de' popoli tutti, rese lor grazie che avessero somministrato alla fanteria quanto era stato loro imposto: divisò che avesse egli fatto a difesa de' collegati, che nell' espugnare le città nemiche, e gli confortò ad assisterlo nel resto della guerra, brevemente avvertendoli quanto montava alla provincia della Spagna che il partito di lui rimanesse superiore. Indi licenziata l' assemblea, e confortati tutti a star di buon animo, e ritornare nelle loro città, sull' aprir della primavera spedì Marco Perperna nel paese

dam regionis ejus maritimam oram: datis praeceptis, quibus itineribus duceret ad defendendas socias urbes, quas Pompejus oppugnaret, quibusque ipsum agmen Pompeji ex insidiis aggrederetur.

Eodem tempore et ad Herennulejum, qui in iisdem locis erat, literas misit, et in alteram provinciam ad L. Hirtulejum, praecipiens quemadmodum bellum administrari vellet: ante omnia, ut ita socias civitates tueretur ne acie cum Metello dimicaret, cui nec auctoritate nec viribus par esset: ne ipsi quidem consilium esse ducere *ad*versus Pompejum. Neque in aciem descensurum eum credebat si traheretur bellum. Hosti, quum mare ab tergo, provinciasque omnes in potestate haberet, navibus undique commeatus venturos: ipsi autem, consumptis priore aestate quae praeparata fuissent, omnium rerum inopiam fore. Perpernam in maritimam regionem superpositum, ut ea, quae integra adhuc ab hoste sint, tueri posset, et, si qua occasio detur, incautos per tempus aggressurum. Ipse cum suo exercitu in Berones et Autricones progredi statuit: a quibus saepe per hiemem, quum ab se oppugnarentur Celtiber*ae* urbes, inploratam esse opem Pompeji compererat, missosque qui itinera exercitui Romano monstrarent; et *ab* ipsorum equitibus vexatos saepe milites suos, quocumque a castris, per oppugnationem Contrebiae, pabulandi aut frumentandi causa progrederentur: ausi tum quo*que erant* Arvacos in *partes sollicitare*. Edito *igitur exemplo* belli, consilium se initurum, utrum prius hostem, utram provinciam *petat:* maritimamne oram, ut Pompejum ab Ilercaonia et Contestania arceat, utraque socia gente, an ad Metellum et Lusitaniam se convertat.

Haec secum agitans Sertorius praeter Hiberum amnem per pacatos agros quietum exercitum sine ullius noxa duxit. Profectus inde in Bursaonum et Casuantinorum et Graccuritanorum fines, evastatis omnibus, proculcatisque segetibus, ad Calagurim Nasicam, sociorum urbem, venit: transgressusque amnem propinquum urbi, ponte facto, castra posuit. Postero die M. Masium quaestorem in Arvacos et Cerindones misit, ad conscribendos ex iis gentibus milites, frumentumque inde Contrebiam, *quae* Leucada appellatur, comportandum, praeter quam urbem opportunissimus ex

degl' Ilercaoni con ventimila fanti e mille cinquecento cavalli a guardarne la costa marittima, avendolo istruito qual cammino dovesse tenere per difendere le città collegate dagli assalti di Pompeo, e quali per tirare in agguato l'esercito di Pompeo medesimo.

In quella scrisse ancora ad Erennuleio, che si teneva in que' luoghi stessi, non che a Lucio Irtuleio nella Spagna ulteriore, prescrivendogli come voleva che si governasse quella guerra; e soprattutto che guarentasse in guisa le città alleate, da non venire a fatti d'arme con Metello, a cui pari non era nè per forze, nè per autorità; chè neppur egli da parte sua aveva intenzione di affrontarsi con Pompeo: nè credea che questi pure verrebbe a fazione con essolui, se si tirasse in lungo la guerra. Il nemico, avendo dietro a sè il mare, e le province tutte in poter suo, sarebbe provveduto di vettovaglie per acqua da ogni parte: egli per contrario, avendo consunte quelle che avea messe in serbo la state precedente, difetterebbe d'ogni cosa. Aveva egli data a Perperna la soprintendenza della costa marittima, perchè potesse guardare tuttociò che i nemici non avevan per ancora leso, e qualvolta se gli presentasse l'occasione, li assalisse per tempo sprovveduti. Egli col suo esercito fermò di venire sopra i Beroni e gli Autriconi, poichè sapeva che costoro, mentre egli combatteva le città della Celtiberia, aveano spesse volte tra il verno implorate sovvenizioni da Pompeo, e spedite guide ad apprendere le strade all' esercito Romano; e con la loro cavalleria aveano sovente fatta molestia a' suoi soldati, mentre egli assediava Contrebbia, ovunque li aveano trovati lungi dal campo a far foraggi e vivande; osi anche in presente di stimolare gli Arvaci al loro partito. Or, dopo aver fatto loro patire le calamità che sa recare la guerra, stava deliberando sopra qual nemico o qual provincia avesse prima a venire, e se avesse a costeggiare la spiaggia marittima per farvi sfrattare Pompeo dall' Ilercaonia e dalla Contestania, che gli erano alleate, o se volgersi a Metello e alla Lusitania.

Sì fatte cose mulinando Sertorio, trasse quieto l'esercito per pacate regioni lungo l'Ibero senza recar danno a chicchessia. Indi entrato nel territorio de' Bursaoni, de' Casuantini e dei Graccuritani, devastata ogni cosa e calpestate le biade, si menò a Calaguri-Nasica, città confederata, e valicato il fiume che l'era accosto per via d'un ponte, quivi accampossi. Il dì seguente mandò il questore Marco Masio nel paese degli Arvaci e de' Cerindoni a far gente, e raccorre frumento da trasportarsi a Contrebbia, che Leucada si domanda, dalla quale città era oppor-

Beronibus transitus erat, in quamcumque regionem ducere exercitum statuisset: et C. Instelum, praefectum equitum, Segoviam et in Vacaeorum gentem ad equitum conquisitionem misit, jussum, cum equitibus Contrebiae sese opperiri. Dimissis iis ipse profectus, per Vasconum agrum ducto exercitu, in confinio Beronum posuit castra. Postero die cum equitibus praegressus ad itinera exploranda, jusso pedite quadrato agmine sequi, ad Varejam, validissimam regionis ejus urbem, venit. Haud inopinantibus iis noctu advenerat. Vndique equitibus et suae gentis, et Autrico*num*.

tunissimo il passaggio, uscendo dalle terre dei Beroni, per condurre l' esercito ovunque gli fosse paruto. Spedì eziandio Caio Instelo prefetto della cavalleria a Segovia e nelle terre de' Vacei a far leve di cavalieri, ordinatogli che con questi lo attendesse a Contrebbia. Licenziati Masio ed Instelo, condusse l' esercito per lo territorio de' Vasconi, e piantò il campo sul confine dei Beroni. Il giorno seguente uscito con la cavalleria ad esplorare il cammino, dato ordine ai fanti che lo seguitassero in battaglione quadrato, venne a Vareia, città fortissima di tuttaquanta la contrada. Vi giunse nottetempo, ma non impreveduto, poichè vi trovò raccolta la cavalleria del paese e quella degli Autrici ....

## LIBER XCIV.

1. Livius, in libro XCIV, Inarimem in partibus Maeoniae esse dicit; ubi per quinquaginta millia terrae igni exustae sunt. Hoc etiam Homerum significasse vult.

## LIBRO XCIV.

1. Livio nel libro XCIV dice che Inarime è città della Meonia, dove per una tratta di cinquanta miglia il terreno arde di fuoco sotterrano.

## LIBER CIII.

2. Horrendus magis est, premit qui corpora, carbo.
Urit hic inclusus, vitalia rumpit acerbus.
Hunc veteres quondam variis pepulere medelis.
Tertia namque Titi simul et centesima Livi
Charta docet, ferro talem candente dolorem
Exsectum, aut poto raporum semine pulsum;
Infecti dicens vix septem posse diebus
Vitam produci: tanta est violentia morbi.

## LIBRO CIII.

2. È il carbonchio empia lue, che i corpi ammorba;
Gli arde secreto, e della vita gli orba.
Tempo fu già che miseria sì rea
Per vario medicar si rimovea.
Nel terzo oltre il centesmo, ei che le imprese
Dettò di Roma, agli avvenire apprese
Che estinse quei dolor ferro rovente,
O di rapa potabile semente.
Se non, vita non ponno oltre a dì sette
Le membra aver, che ne fur prima infette.

## LIBER CXII.

3. Castra quoque diversis partibus Cassius et Bogud adorti haud multum abfuere, quin opera perrumperent.

Quo tempore firmandi regni Bogudis causa exercitum in Africam velociter trajicere conatus sit.

Cassius gessisset cum Trebonio bellum, si Bogudem trahere in societatem furoris potuisset.

## LIBRO CXII.

3. Cassio e Bogude, investito eziandio da diverse parti il campo, furono a meno che un pelo per abbattere le fortificazioni.

In quel tempo, che si studiava di traghettare rapidamente l' esercito in Africa, per assodarvi il reame di Bogude.

Cassio avrebbe guerreggiato con Trebonio, se avesse potuto associarsi Bogude a compagno del suo furore.

1. Serv. ad Virg. Aen. IX, 715. — Conf. Salmas. ad Solin. p. 68, 6.
2. Q. Seren. Samon. de Medic. cap. 39, v. 725 sq.
3. Priscian. Gramm. lib. VI, pag. 686 et 687.

## LIBER CXIII.

1. Et ipse circa Palpud oram tuebatur.

## LIBER CXVIII.

2. Adversus interfectores C. Caesaris ultoribus manum comparans concibat.

## LIBER CXXVII.

3. Quoniam inter Augustum et Antonium reliquiae adhuc erant dissensionis, Coccejus Nerva, proavus Nervae, qui postea imperavit Romae, mandavit Augusto, ut mitteret Tarracinam qui de summa rerum tractarent. Ergo misso est Maecenas cum Agrippa, qui utrumque exercitum juxta Brundisium in una castra cum magna laetitia coëgerunt, ut ait Livius libro CXXVII. Intelligendum autem, quod Fontejo misso ab Antonio, Augustus Maecenatem, et ceteros ad eumdem locum emiserit.

4. *Porphyrius notat:* Dissensione orta inter Caesarem Augustum Antoniumque, Coccejus Nerva, avus ejus, qui postea Romae imperavit, petiit a Caesare, ut aliquem, qui de summa rerum tractaret, mitteret Tarracinam. Et primum Maecenas, mox et Agrippa congressi sunt, hique pepigerunt fidem confirmatissimam, et in una castra conferri signa utriusque exercitus jusserunt. Hoc et T. Livius lib. CXVII refert, excepta Capitonis mentione.

*Commentator vero Cruquii:* Ab Antonio missus fuerat Fontejus Capito legatus, ab Augusto Maecenas, intercedente Coccejo Nerva, proavo Nervae imperatoris (qui et Augusto et Antonio gratus erat), cum Agrippa. Ea autem conditione convenerant legati, ut de summa rerum tractarent, exortamque dissensionem inter duos hos imperatores componerent; quod et fecerunt, et

## LIBRO CXIII.

1. Ed egli guardava la costa presso Palpude.

## LIBRO CXVIII.

2. Ei serviva della truppa, che venía facendo, coloro che pigliavan di mira gli uccisori di C. Cesare.

## LIBRO CXXVII.

3. Siccome fra Augusto ed Antonio non s'era per ancora attutato lo screzio, Cocceio Nerva bisavolo di quel Nerva, che poi fu imperatore di Roma, sollecitò Augusto perchè mandasse persone a Tarracina, i quali s'occupassero delle cose che importavano. Sopra ciò dunque furon mandati Mecenate ed Agrippa, i quali con gran piacere d'ognuno unirono ambedue gli eserciti vicino di Brindisi in un medesimo campo, secondo che ricorda Livio nel CXXVII. Vuolsi però intendere che, avendo Antonio spedito Fonteio, Augusto mandò allo stesso luogo Mecenate cogli altri.

4. *Porfirio così nota.* Insorta differenza tra Cesare Augusto ed Antonio, Cocceio Nerva, avo di quell'esso, che fu poi imperatore di Roma, impetrò da Cesare ch'egli avesse a spedire persona a Tarracina, il quale vi maneggiasse gli affari. Primo vi si menò Mecenate, cui si unì poscia Agrippa, i quali vennero ad un accordo de' più sodi che mai, e fecero che si unirono entro uno stesso campo le insegne d'ambedue gli eserciti. Ciò rapporta anche Tito Livio nel CXVII, eccetto che non fa cenno di Capitone.

*Così il Commentatore di Cruquio.* Antonio spedì il luogotenente Fonteio Capitone, ed Augusto Mecenate con Agrippa, ad istanza di Cocceio Nerva, bisavolo di Nerva imperatore (uomo accetto sì ad Augusto come ad Antonio). Codesti luogotenenti s'erano abboccati al fine di trattar sopra i presenti affari e di comporre la riotta tra que' due comandanti; del che vennero a capo,

1. Priscian. l. l. qui etiam lib. V, pag. 643, docet, *Livium Bogud, Bogudis declinasse in CXIII;* nisi leg. *CXII.*
2. Priscian. Gramm. lib. IX, p. 865, ubi male in MSS. legitur *ex Livii libro XIIX*, et *XVIII*, et *XCVIII.* Conf. Barth. Gramm. V, 35, et ad Stat. Theb. IV, 146.
3. Acro, Porphyrio et commentator vetus Cruquii ad Horat. sat. I, 5, 29, verbis paullum variantibus.
4. Apud Porphyr. per *avum* intelligendus est *proavus*, ut vocatur apud Acron. et Commentat. Cruquii. Vide Rupert. ad Pompon. de Orig. Jur. lib. III, cap. XIII, sect. II, pag. 437. Apud eumdem Porphyr. etiam pro *T. Livius lib.* CXVII, emendandum est *T. Livius lib.* CXXVII, ut reliqui duo recte praeferunt. Historiam vide in Freinsh. Supplem. h. lib. cap. XX, et seqq.

utrumque exercitum juxta Brundisium in una castra cum magna laetitia coëgerunt, ut infert Livius lib. CXXVII.

## LIBER CXXXVI.

1. Eodem anno ludos seculares Caesar ingenti apparatu fecit; quos centesimo quoque anno (is enim terminus seculi) fieri mos.

e raccolsero tramendui gli eserciti entro uno stesso campo presso a Brindisi con molto lor piacere, come si rileva da Livio, lib. CXXVII.

## LIBRO CXXXVI.

1. Quell'anno stesso, con che si terminava il secolo, Cesare fe' i giuochi secolari con magnifico apparato: giuochi che soleansi fare in capo ad ogni cento anni.

1. Censorin. de die natali, cap. 17. Horum ludorum mentio facta videtur in deperdita Epit. Liv. lib. CXXXVI.

# FRAMMENTI

## CHE PER CONGETTURA SI POSSONO ASCRIVERE AI LIBRI

## DI TITO LIVIO

### AD LIB. XIII.

1. Curribus falcatis usos esse majores, et Livius et Sallustius docent.

### AD LIB. XIII, AVT XIV.

2. Ni Pyrrhus unicus pugnandi artifex magisque in proelio, quam bello, bonus.

### AD LIB. XVI.

3. Sichaeus dictus est Sicharbas; Belus, Didonis pater, Methres; Carthago a Carthada, ut lectum est: quod invenitur in historia Poenorum et in Livio.

Carthago est lingua Poenorum nova civitas, ut docet Livius.

Bitias classis Punicae fuit praefectus, ut docet Livius.

### AD LIB. XVIII.

4. Serpentis quoque a Tito Livio curiose pariter ac facunde relatae fiat mentio. Is enim ait,

### AL LIBRO XIII.

1. Che gli antichi facessero uso di carri falcati, ne fanno fede Livio e Sallustio.

### AL LIBRO XIII, o XIV.

2. Se non Pirro, uomo unico di trovar modi di far la guerra, e molto più sufficiente in un breve fatto, che in una guerra di lunga durata.

### AL LIBRO XVI.

3. Sicarba fu nominato Sicheo; Belo, padre di Didone, Metrete; Cartagine, siccome si lesse, nominossi da Cartada. Tanto si trova nella storia de' Cartaginesi e in Livio.

Cartagine in linguaggio Cartaginese vale nuova città, secondo che insegna Livio.

Bitia fu prefetto della flotta Cartaginese, come ricorda Livio.

### AL LIBRO XVIII.

4. Si menzioni pur quel serpente, che con diligenza insieme e facondia vien descrivendo Tito

1. Serv. ad Virg. Aen. I, 476. — Cf. Freinsh. suppl. XIII, 38.
2. Serv. ad Virg. Aen. I, 456.
3. Serv. ad Virg. Aen. I, 343, 366, 738.
4. Val. Max. I, 8, extr. 19.

in Africa apud Bagradam flumen tantae magnitudinis anguem fuisse, ut Atilii Reguli exercitum usu amnis prohiberet; multisque militibus ingenti ore correptis, compluribus caudae voluminibus elisis, quum telorum jactu perforari nequiret, ad ultimum balistarum tormentis undique petitam, silicum crebris et ponderosis verberibus procubuisse, omnibusque et cohortibus et legionibus ipsa Carthagine visam terribiliorem. Atque etiam cruore suo gurgitibus imbutis, corporisque jacentis pestifero afflatu vicina regione polluta, Romana inde submovisse castra. Dicit belluae etiam corium centum viginti pedes longum in urbem missum.

Livio. Dice egli che in Africa vicino al fiume Bagrada fu un serpente di sì prodigiosa grandezza, da ovviare all' esercito di Attilio Regolo che non pigliasse l' acqua del fiume: e assorti con la spaziosa bocca molti soldati, e molti fracassatine tra le spire della coda, nè potendosi ferire oltre la scaglia per veruna sorta di quadrella, in ultimo investito da ogni parte con baliste, e contuso da spessi e poderosi colpi di pietre, stramazzò, paruto di ragione a tutte le coorti e legioni più tremendo, che non la stessa Cartagine. E poichè del sangue se ne avvelenò il fiume, e guastonni l'aere della vicina contrada per la mortale esalazione del giacente cadavere, il campo Romano fu costretto a diloggiarne. Arroge altresì che il cuoio di quel serpente fu mandato a Roma, ed avea cento venti piedi di lunghezza.

## AD LIB. XIX.

1. Tertii ludi seculares fuerunt, Antiate Livioque auctoribus, P. Claudio Pulcro et C. Junio Pullo consulibus.

2. Est in Livio, quod, quum quidam cupidus belli gerendi a tribuno plebis arceretur, ne iret, pullos jussit afferri. Qui quum missas non ederent fruges, irridens consul augurium ait: « vel bibant, » et eos in Tiberim praecipitavit. Inde navibus victor revertens ad Africam in mari cum omnibus, quos ducebat, exstinctus est.

## AL LIBRO XIX.

1. A detta di Valerio Anziate e di Livio, occorsero per la terza volta i giuochi secolari nel consolato di Publio Claudio Pulcro e Caio Giunio Pullo.

2. Leggesi in Livio siccome fu un certo, il quale bramoso d' ire alla guerra, essendo dal tribuno interdetto dall' andarvi, e' volle che si ponessero in mezzo i sacri polli. E perocchè questi non beccarono punto il grano messo loro davanti, beffandosi il console di quell' augurio, « dunque bevano, » disse, e li fe' gittare nel Tevere. Ma ritornando poi egli vincitore con la flotta nei dintorni dell' Africa, affogò in mare con tutti i suoi.

## AD LIB. XLIX.

3. De quartorum ludorum secularium anno triplex opinio est. Antias enim et Varro et Livius relatos esse prodiderunt L. Marcio Censorino, M. (M'.) Manilio consulibus, post Romam conditam a. DCV.

## AL LIBRO XLIX.

3. Circa l'anno, in cui furono per la quarta volta i giuochi secolari, sono fra sè in detta Valerio Anziate, Varrone e Livio, i quali sentono che sien da riportarsi al consolato di Lucio Marco Censorino e di Marco Manilio, l' anno centesimoquinto di Roma.

## AD LIB. LXXVII.

4. Sulla nobilissimum contrahit conjugium Caecilia ducta, Metelli pontificis maximi filia.

## AL LIBRO LXXVII.

4. Silla fece nobilissimo parentado, pigliando per moglie Cecilia figliuola di Metello pontefice

1. Censorin. de die nat. cap. 17. — Cf. Freinsh. suppl. XIX, 31.
2. Serv. ad Virg. Aen. VI, 198. Hoc ad Claudium Pulchrum spectare, sed ab aliis aliter narrari, monet ibi Burm. Conf. Intpp. Suet. Tib. 2, et Duker. ad Flor. II, 2, §. 29, cui totum hoc, quod ex Livio refert Servius, suspectum videbatur, tamquam ex Claudii Pulchri historia fictum, vel male descriptum.
3. Censorin. de die nat. cap. 17. — Conf. Epit. Liv.
4. Plut. in vita Sullae, p. 455. — Cf. Freinsh. suppl. LXXVII, 2.

Hinc cecinit multa in eum probrose vulgus, multique ex primoribus inviderunt ei, indignum illa femina existimantes, ut Titus ait, quem consulatu judicassent dignum.

massimo. Perchè canzonava di lui la plebe assai villani motti, e molti de' primi cittadini gli aveano mal animo, giudicando indegno di quella donna colui, che, a detta di Livio, aveano essi avuto per degno del consolato.

1. Sulla quum primum ad Urbem contra Marium castra movisset, adeo laeta exta immolanti fuisse scribit Livius, ut custodiri se Postumius haruspex voluerit, capitis supplicium subiturus, nisi ea, quae in animo Sulla haberet, diis juvantibus implevisset.

1. Quando Silla appressò la prima volta il campo a Roma per far contro a Mario, ne ritrasse così fausti presagii dalle interiora delle vittime, siccome scrive Livio, che l'aruspice Postumio volle esser tenuto sotto guardia per mettervi del capo, se coll'aiuto degli dei non riusciva ogni cosa secondo che Silla desiderava.

## AD LIB. LXXXIII.

2. Eversis quippe et incensis omnibus cum oppido (Ilio a Fimbria) simulacris, solum Minervae simulacrum sub tanta ruina templi illius, ut scribit Livius, integrum stetisse perhibetur.

## AL LIBRO LXXXIII.

2. Perocchè sovvertiti e bruciati da Fimbria tutti i simulacri insieme col castello Ilio, il solo simulacro di Minerva, secondo che scrive Livio, in mezzo a sì gran ruina di quel tempio conservossi intatto.

## AD LIB. XCI.

3. Hoc primum proelium inter Sertorium et Pompejum fuit. Decem millia hominum de Pompeji exercitu amissa, et omnia impedimenta, Livius auctor est.

## AL LIBRO XCI.

3. Questa fu la prima battaglia fra Sertorio e Pompeo. Livio racconta che l'esercito di Pompeo venne manco di diecimila uomini e di tutte le bagaglie.

## AD LIB. XCVII.

4. Triginta quinque millia armatorum (fugitivorum a Crasso devictorum) eo proelio interfecta cum ipsis ducibus (Casto et Gannico vel Granico), Livius tradit, receptas quinque Romanorum aquilas, signa sex et viginti, multa spolia, inter quae quinque fasces cum securibus.

## AL LIBRO XCVII.

4. Riferisce Livio che in quella battaglia furono morti trentacinque mila armati (fuorusciti vinti da Crasso) cogli stessi lor capitani (Casto e Gannico o Grannico), ricoverate cinque aquile Romane, ventisei bandiere e molte spoglie, tra le quali cinque fasci con le scuri.

## AD LIB. XCVIII.

5. Livius dicit, numquam Romanos signa cum hostibus contulisse tanto numero inferiores; nam vigesima vix militum partem, immo minorem, fuisse victoribus.

6. Livius auctor est, priore proelio (ad Tigranocerta) plures fuisse, in hoc (ad Artaxata) nobiliores hostium caesos et captos.

## AL LIBRO XCVIII.

5. Scrive Livio che i Romani mai più non vennero a fazione sì inferiori di numero ai lor nemici; poichè sommavano a stento alla vigesima parte di quelli, anzi a meno.

6. Ricorda Livio che nella giornata di Tigranocerta morirono più persone, ma in quella di Artassata perirono o furon presi i più nobili fra i nemici.

1. August. de civ. Dei, II, 24. — Conf. Plut. l. l. p. 457.
2. Augustin. de civ. Dei, III, 7. — Cf. Epit. ad Freinsh. suppl. LXXXIII, 7. — Auctor de Viris ill. cap. 70. — Appian. Bell. Mithrid. cap. 53. et 61. — Obseq. de Prod. cap. 116.
3. Frontin. Strat. II, 5, 31. — Conf. Freinsh. suppl. XCI, 19.
4. Frontin. Strat. II, 5, 34. — Conf. ad Epit. Liv.
5. Plut. in Lucullo, pag. 511, ubi memoratur proelium inter Lucullum et Tigranem ad Tigranocerta. — Conf. Epit. et Freinsh. suppl. XCVIII, 49.
6. Plut. l. l. p. 513. — Conf. Epit. et Freinsh. suppl. cap. 73.

## AD LIB. XCIX.

1. Creta primo quidem centum habuit civitates; unde Hecatompolis dicta est: post viginti quatuor; inde, ut dicitur, duas, Gnoson et Hierapidnam. Quamvis Livius plures a Metello expugnatas dicat.

## AD LIB. CII.

2. Quod quum diluisset.

3. Etenim capta urbe (Hierosolyma a Cn. Pompejo) tertio demum mense, die jejunii, Olympiade CLXXIX, C. Antonio et M. Tullio Cicerone consulibus, quum hostes vi ingressi eos, qui erant in templo, jugularent, nihilo secius rem hi divinam facere perseverabant, neque metu vitae amittendae, neque ob multitudinem hominum jam caesorum in fugam compulsi, et satius esse rati, quidquid pati esset necesse, ad ipsas perferre aras, quam aliquid legibus patriis praeceptum negligere. Haec autem non esse fabulosa, unice ad falsam pietatem praedicandam spectantia, sed vera, testimonio sunt qui res a Pompejo gestas memoriae prodiderunt; in his Strabo et Nicolaus, ac praeter hos, T. Livius, historiae Romanae scriptor.

## AD LIB. CV.

4. Britanniae licet magnitudinem olim nemo, ut refert Livius, circumvectus est, multis tamen data est varia opinio de ea loquendi.

## AD LIB. CVIII.

5. Septingentesimo conditionis suae anno XIV vicos ejus (Romae) incertum unde consurgens flamma consumpsit: nec umquam, ut ait Livius, majore incendio vastata est, adeo ut post aliquot annos Caesar Augustus ad reparationem eorum, quae tunc exusta erant, magnam vim pecuniae ex aerario publico largitus sit.

## AL LIBRO XCIX.

1. L'isola di Creta dapprima ebbe cento città, onde fu detta Ecatompoli: poscia ventiquattro, e finalmente, a quanto si dice, due sole, Gnosso e Serapidna; quantunque Livio affermi che da Metello ne furono espugnate parecchie.

## AL LIBRO CII.

2. Poi che l'ebbe stemperato.

3. Perocchè come fu presa la città (Gerosolima da Gneo Pompeo) in capo al terzo mese, in giorno di digiuno, nella Olimpiade CLXXIX, sotto i consoli Caio Antonio e Marco Tullio Cicerone, con tutto che i nemici entrati a forza nel tempio sgozzassero quanti davan loro alle mani, questi nondimeno continuavano la sacra loro funzione, nè, o pel timor che v'andasse della lor vita, o per la veduta di tanti uomini già finiti, s'indussero punto a fuggire, amando meglio sostenere vicino alle stesse are tuttociò d'avverso ch'era lor forza, anzichè trapassare d'un sol precetto le patrie lor leggi. E che ciò non sia fittizia cosa, inventata solo a esagerare una falsa pietà, ma cosa vera, ne fanno fede gli autori che descrissero le imprese di Pompeo: fra' quali Strabone e Nicolao, e in giunta a questi Tito Livio, scrittore della storia Romana.

## AL LIBRO CV.

4. Quantunque in antico niuno, al dire di Livio, cercò l'ampiezza della Britannia, molti però, benchè con varie opinioni, si fecero a discorrerne.

## AL LIBRO CVIII.

5. L'anno settecentesimo di Roma quattordici borghi di essa, non si sa d'onde, pigliarono fuoco: nè giammai quella città, al dire di Livio, fu guasta da maggiore arsione, tanto che Cesare Augusto dopo alquanti anni levò dal pubblico erario larghissima somma per la ristorazione di quelle parti, che erano state dall'incendio guaste e corrotte.

1. Serv. ad Virg. Aen. III, 106. — Conf. Epit.
2. Agroëtius, de Orthogr. in Putschii Corp. Gramm. p. 2267, et Gothofred. Auct. Ling. Lat. pag. 1352, qui Livium de morte Mithridatis id dixisse tradunt.
3. Josep. Ant. Jud. XIV, 4, 3, p. 689.
4. Jornandes, de Rebus Get. cap. 2.
5. Oros. VI, 14, et VII, 2, coll. Obseq. de Prod. cap. 125, ex quibus colligitur, hoc incendium fuisse anno proximo ante bellum civile inter Pompejum et Caesarem, cujus initium memoratur primis verbis Epit. CIX.

AD LIB. CIX.

1. Caesar, Rubicone flumine transmeato, mox ut Ariminum venit, quinque cohortes, quas tunc solas habebat, cum quibus, ut ait Livius, orbem terrarum adortus est, quid facto opus esset, edocuit.

AL LIBRO CIX.

1. Cesare, tragittato il fiume Rubicone, come tosto aggiunse a Rimini divisò che si dovessero fare alle cinque coorti, che sole aveva allora, e con le quali, secondo che parla Livio, fe' guerra a tutto l'universo.

AD LIB. CXI.

2. Primus hostem percussit nuper pilo sumpto primo C. Crastinus.

3. Patavii C. Cornelius, auguralis scientiae peritus, Livii historici civis et familiaris, sub idem forte tempus operam dabat auspicio. Hic primum, ut Livius tradit, tempus proelii (Pharsalici) cognovit, praesentibusque geri dixit nunc rem, et proelium duces committere. Ubi iterum cepit augurium conspexitque signa, fanaticus exsiliit clamans: Vincis, Caesar. Obstupescentibus illis, qui aderant, detracta capiti corona juravit, non prius se repositurum eam, quam arti respondisset eventus. Hoc Livius verum esse affirmat.

AL LIBRO CXI.

2. Il primo a scagliar dardo contro il nemico fu Caio Crastino, che per innanzi era stato primipilo.

3. In Padova Gneo Cornelio, dotato della scienza augurale, vicino e famigliare di Livio istorico, in quel giorno per avventura s'era posto a pigliare gli augurii. Or egli, conosciuto, siccome ricorda Livio, il tempo che cominciava la battaglia (Farsalica), disse a coloro ch'eran seco, siccome allora venivasi a' fatti e i capitani commettevano la battaglia. Voltosi poi a ripigliare l'augurio, e osservatine i segni, saltò su come spiritato, gridando: Tu vinci, o Cesare. Avendo ciò dato grande stupore a coloro ch' eran quivi, costui, trattosi la corona di capo, giurò che non era per rimettersela altrimenti, finchè l'evento non avesse reso testimonio all' arte. E così Livio afferma che fu vero.

AD LIB. CXII.

4. Quadraginta millia librorum Alexandriae arserunt, pulcherrimum regiae opulentiae monumentum. Alius laudaverit, sicut Livius, qui elegantiae regum curaeque egregium id opus ait fuisse.

AL LIBRO CXII.

4. Arsero in Alessandria quattrocento mila volumi; illustre monumento della opulenza di quei re. Non manca chi ne parla con lode, fra i quali Livio, che assevera come fu quella un'egregia opera della magnificenza e premura di que' reali.

AD LIB. CXIV.

5. Haec de Basso produnt nonnulli; Livius vero, militasse eum Pompeji auspiciis: quo victo privatum egisse Tyri, corruptisque quibusdam legionariis effecisse, ut, interfecto Sexto, ipsum sibi ducem sumerent.

AL LIBRO CXIV.

5. Questo dicono alcuni rapporto a Basso: Livio però asserisce che egli fece campagna sotto Pompeo, e vinto lui, visse privatamente a Tiro, e corrotti alcuni soldati legionarii, fece che, trucidato Sesto, elessero lui stesso per capitano.

1. Oros. vi, 15. — Idem refert Guilelmus Malmesburiensis, Rer. Angl. lib. ii, p. 183; forte non ex Livio, sed Orosio.

2. Schol. vet. Lucani, vii, 471. — Crastinus, qui anno priore primum pilum duxerat, primus telum emisit in pugna Pharsalica. — Vid. Appian. Bell. Civ. ii, 82. — Plut. Caes. p. 729. — Caes. Bell. Civ. iii, 91, 99.

3. Plut. in Caes. p. 730. — Conf. Freinsh. suppl. cxi, 72. — Gell. xv, 18. — Lucan. vii, 192. — Dio et Obseq.

4. Seneca, de Tranq. An. cap. 9. — Conf. Oros. vi, 15. — Dio, xlii, 38. — Heynii Opusc. Acad. t. i, pag. 119 sq.

5. Appian. Bell. Civ. iii, 77, ubi pro Λίβωνι legendum esse Λιβίῳ, recte, opinor, conjecit Schweigh. et jam ante eum Periz. Animadv. hist. cap. 4, p. 177.

1. Optarem mihi contingere, quod T. Livius scribit de Catone, cujus gloriae neque profuit quisquam laudando, nec vituperando quisquam nocuit, quum utrumque summis praediti fecerint ingeniis. Significat autem M. Ciceronem et C. Caesarem, quorum alter laudes, alter vituperationes supra dicti scripsit viri.

## AD LIB. CXVI.

2. Aedibus Caesaris ornatus majestatisque causa ex SCto adjunctum erat fastigium, ut auctor est Livius. Id per quietem Calpurnia collabi imaginata videbatur sibi lamentari et flere. Itaque orta luce rogavit Caesarem, si qua fieri posset, ne prodiret in publicum, sed in aliud tempus senatum rejiceret.

3. Malum omen est, quoties Aetna, mons Siciliae, non fumum, sed flammarum egerit globos; et ut dicit Livius, tanta flamma ante mortem Caesaris ex Aetna monte defluxit, ut non tantum vicinae urbes, sed etiam Rhegina civitas, quae multo spatio ab ea distat, afflaretur.

4. Quod de Caesare olim majore vulgo dictitatum est et a T. Livio positum, in incerto esse, utrum illum magis nasci reipublicae profuerit, an non nasci, dici etiam de ventis potest.

## AD LIB. CXX.

5. M. Cicero sub adventum triumvirorum cesserat Urbe, pro certo habens, id quod erat, non magis Antonio eripi se, quam Caesari Cassium et Brutum, posse. Primo in Tusculanum fugit, inde transversis itineribus in Formianum, ut ab Cajeta navim conscensurus, proficiscitur. Unde aliquoties in altum provectum quum modo venti adversi retulissent, modo ipse jactationem navis, caeco volvente fluctu, pati non posset, taedium tandem eum et fugae et vitae cepit; regressusque ad superiorem villam, quae paullo plus mille passibus a mari abest, « Moriar, inquit, in patria saepe servata ». Satis constat, servos fortiter fideliterque paratos fuisse ad dimicandum; ipsum deponi lecticam et quietos pati,

1. Vorrei che a me pure avvenisse ciò che Tito Livio scrive di Catone, alla cui gloria niuno aggiunse punto lodandolo, nè scemò vituperandolo, quantunque l'una e l'altra cosa fosse fatta da uomini di altissimo ingegno. Con le quali parole egli allude a Marco Cicerone e a Caio Cesare, dei quali questo ogni biasimo, quello venne scrivendone ogni lode.

## AL LIBRO CXVI.

2. Avea il senato fatto aggiungere, secondo che scrive Livio, un pinnacolo alla casa di Cesare per cagion di maestà e d' ornamento. Calpurnia, parendole in sogno di vederlo rovinare, facea gran pianto e lamento. Perchè venuto il dì pregò strettamente Cesare, che vedesse modo a non uscire di casa, e rimettesse il senato ad altro tempo.

3. Sinistro augurio è quando l' Etna, monte della Sicilia, trabocca non fumo, ma onde di fiamma; e, siccome attesta Livio, tanto incendio eruppe dal monte Etna avanti la morte di Cesare, che ne sentiron danno, non che le città vicine, la stessa città di Regio, che dista indi per molto intervallo.

4. Ciò che un tempo dicevasi volgarmente di Cesare il maggiore, siccome Livio se ne ricorda, vale un dire, non sapersi se fosse più vantaggio alla repubblica ch' ei sia nato, o che mai non ci fosse, ciò stesso si può dire rapporto ai venti.

## AL LIBRO CXX.

5. Marco Cicerone, in quella che i triumviri si avvicinavano, diloggiò della città, avendo per certo, com'era, di non aver maggiore agio a fuggir dalle mani di Antonio, che non aveano Cassio e Bruto da quelle di Cesare. Primamente si trafugò nella sua villa Tusculana, poi in quella di Formia per traversa via, con divisamento di porsi in mare a Gaeta. Donde avendo più volte preso dell' alto, ma ora i venti avversi rispingendolo, ora non potendo egli sofferire l' agitazione del mare per la grossa fortuna che vi facea, alla fine sentì gravarsi dal peso della vita e di quella fuga; e ritornato nella detta villa, la quale era discosto dal mare nel torno di un miglio, « si muoia, disse, nella patria spesse volte salvata. »

1. Hieron. Prol. lib. II in Hoseam.
2. Plut. Caes. p. 738. — Conf. Suet. Caes. 81.
3. Serv. ad Virg. Georg. I, 471.
4. Seneca, Nat. Quaest. V, 18.
5. M. Seneca, Suasor. VII. Conf. Gron. Obss. IV, 13, p. 213.

quod fors iniqua cogeret, jussisse. Prominenti ex lectica praebentique immotam cervicem caput praecisum est. Nec satis stolidae crudelitati militum fuit. Manus quoque, scripsisse in Antonium aliquid exprobrantes, praeciderunt. Ita relatum caput ad Antonium, jussuque ejus inter duas manus in Rostris positum, ubi ille consul, ubi saepe consularis, ubi eo ipso anno adversus Antonium, quanta nulla umquam humana vox, cum admiratione eloquentiae auditus fuerat. Vix attollentes (prae) lacrymis oculos homines intueri trucidata membra ejus poterant.

Vixit tres et sexaginta annos, ut, si vis abfuisset, ne immatura quidem mors videri possit: ingenium et operibus et praemiis operum felix: ipse fortunae diu prosperae, et in longo tenore felicitatis magnis interim ictus vulneribus, exsilio, ruina partium, pro quibus steterat, filiae morte, exitu tam tristi atque acerbo. Omnium adversorum nihil, ut viro dignum erat, tulit praeter mortem; quae vere aestimanti minus indigna videri potuit, quod a victore inimico nil crudelius passus erat, quam quod ejusdem fortunae compos ipse fecisset. Si quis tamen virtutibus vitia pensavit; vir magnus, acer, memorabilis fuit, et in cujus laudes persequendas Cicerone laudatore opus fuerit.

È noto che i suoi servi erano presti a forte e fedelmente combattere a pro di lui, ma egli ordinò loro che ponesser giù la lettiga, e s' acconciassero a sostener quietamente ciò che l' iniqua fortuna avesse ordinato. E mentre ei sporgeva in fuori dalla lettiga, e franco offeriva il collo, fu mozzato del capo. Nè questo bastò alla stolida spietatezza de' percussori: gliene precisero ancora le mani, svillaneggiandole che avessero scritto contro d' Antonio. Così ne fu portato il capo a costui, il quale il fe' impendere in mezzo alle due mani ne' Rostri, dov' egli e come console e più volte come consolare, e dove quell' anno stesso era stato udito fulminare Antonio con maravigliosa eloquenza, quanto il seppe umana lingua giammai. A stento poteva uomo sostener la veduta di quelle membra trucidate, che già non ne lagrimasse.

Visse anni sessantatrè, così che la morte di lui, se non fosse stata violenta, non si sarebbe in certo modo potuta dire immatura: fu uomo avventurato e nelle opere che fece e nel premio che n'ebbe: uomo, cui lungamente arrise la fortuna, ma in mezzo alla sua felicità sostenne a quando a quando fiere traversie, l' esilio, il tracollo del partito ch' ei favoriva, la morte della figlia con un fine sì tristo ed acerbo. Ma di tutte codeste calamità niuna ne sopportò da uomo costante, eccetto che la morte; la quale a ben guardarla, non sembra forse cotanto indegna, poichè da un vincitor nemico nulla patì di più crudele, che non gli avrebbe fatto patire egli stesso, se fosse stato nella fortuna del vincitore. Che se alcuno vorrà mettere a petto de' vizii le sue virtù, il troverà uomo grande, ardente, degno d' eterna memoria, a predicare i cui elogii non ci vorrebbe meno che un Cicerone lodatore.

## AD LIB. CXXXIII.

1. Livius refert, Cleopatram, quum ab Augusto capta indulgentius de industria tractaretur, identidem dicere solitam: Οὐ θριαμβεύσομαι, Non triumphabor.

## AL LIBRO CXXXIII.

1. Rapporta Livio, come Cleopatra in mezzo alle cortesie che a bella posta le faceva Augusto nella sua cattività, soleva dire: « Di me non si trionferà. »

1. Acron, Porphyrio et commentator vetus Cruquii ad Horat. od. I, 37, 30. — Conf. Flor. IV, 11 extr.

# FRAMMENTI

## I QUALI NON SI SA A CHE LIBRO VOGLIONSI ASCRIVERE

1. Vir ingenii magni magis, quam boni.

1. Uomo di grande ingegno anzichè di buono.

2. Profiteor, mirari me, T. Livium, auctorem celeberrimum, in historiarum suarum, quas repetit ab origine Urbis, quodam volumine sic exorsum: Satis jam sibi gloriae quaesitum, et potuisse se desinere, ni animus inquies pasceretur opere.

2. Confesso ch'io fo le maraviglie come Tito Livio, quell' illustre autore, incominci un libro della sua storia, che rimonta fino alla fondazione di Roma, dicendo, come avea già guadagnato abbastanza di gloria, e potea cessare da quel lavoro, se non che l'animo suo non ben quieto ritrovava nuovo alimento nel lavoro medesimo.

3. T. Livius ac Nepos Cornelius latitudinis (freti Gaditani) tradiderunt, ubi minimum, septem millia passuum; ubi vero plurimum, decem millia.

3. Tito Livio e Cornelio Nepote parlando dell'ampiezza del golfo di Cadice, dissero che ove è minore è di sette miglia; e dove maggiore, di dieci.

4. Completis consulibus.

4. Fornito il consolato.

5. Verba sunt, ut habemus in Livio, imperatoris transfugam recipientis in fidem: Quisquis es, noster eris.

5. Son parole, come abbiamo in Livio, che usava il capitano quando accettava un fuggitivo nemico: « chiunque tu sia, sarai de' nostri. »

6. Impubes libripens esse non potest, neque antestari.

6. Giovanetto che non giunse a pubertà non può essere pesator pubblico, nè far testimonio in giudicio.

7. Imperatorem me mater mea, non bellatorem peperit.

7. Mia madre m' ha prodotto capitano, non semplice battagliatore.

8. Dic mihi, quum saepe numero in Romanis historiis legatur, Livio auctore, saepissime in

8. Or dimmi, poichè si legge assai frequente nella storia Romana di Livio, che insorta spesso

1. Seneca, de Ira, I, 16.
2. Plin. in Praefat. lib. I Hist. Nat.
3. Plin. Praef. III Hist. Nat.
4. Serv. ad Virg. Georg. III, I.
5. Serv. ad Virg. Aen. II, 148.
6. Priscian. lib. VIII Gramm. p. 792. De sensu horum verborum vide viros doctos ad Caji Institut. I, I, tit. 6, p. 57, 58, et inpr. Gerard. Meerman. in Diss. de rebus mancipi et nec mancipi, §. 268 et 273.
7. Hoc Scipionis dictum ex Livio afferre videtur Guilelmus Malmesburiensis, Rer. Angl. lib. II, p. 162.
8. Ex Gelasii Papae Epist. adversus Andromachum in Baronii Annal. Eccles. ad an. 499, num. 35.

hac Urbe exorta pestilentia infinita hominum millia deperiisse, atque eo frequenter ventum, ut vix esset, unde illis bellicosis temporibus exercitus potuisset adscribi, illo tempore deo tuo Februario minime litabatur? An etiam cultus hic omnino nil proderat? Illo tempore Lupercalia non celebrabantur? Nec enim dicturus es, haec sacra adhuc illo tempore non coepisse, quae ante Romulum ab Evandro in Italiam perhibentur illata. Lupercalia autem propter quid instituta sint (quantum ad ipsius superstitionis commenta respectant), Livius secunda decade loquitur: nec propter morbos inhibendos instituta commemorat, sed propter sterilitatem mulierum, quae tunc acciderat, exsolvendam.

pestilenza in codesta città, vi perirono innumere migliaia di uomini, e talvolta ancora s'è venuto al termine di trovare a stento onde allestire un'armata in tempi sì bellicosi, perchè allora a quel tuo dio Februario non si faceano sacrificii? forse il culto di esso a nulla valeva? e non si celebravano i Lupercali? Nè mi dirai che di quel tempo codeste sagre non aveano ancora avuto principio, quando anzi si dice che furono introdotte in Italia da Evandro prima di Romolo. A che poi sieno stati istituiti i Lupercali (quanto spetta alla vanezza di quella superstizione) cel dicifera Livio nella seconda deca: nè però dice che furono istituiti a cessare le malattie, ma solo a fecondare le femmine, che a quella pezza pativano di sterilità.

# FRAMMENTI

## I QUALI È DUBBIO SE APPARTENGANO ALLA STORIA

## DI TITO LIVIO

1. Apud nympham Atlantis filiam Calypsonem.

2. Et reparando suggressu manu haud magna Allifae moenia, quasi palans perveniens, ex oppido bellua instructa armamentis erupit, quam consul vi captam, trucidatis, qui in ea constiterant, reservat ad pugnam. Sed oppidani, sicut quibus curae pusillum inerat in diem alterum, umbonibus belluatis paucos fugaces invadunt, elephantemque omine meliori receptant, et Allifas, Rufium quondam vocitatas, ab dextro sequente sinistrum, augurio nomen imponunt accolae.

3. T. Livius tam iniquus Sallustio fuit, ut hanc ipsam sententiam, « Res secundae mirae sunt vitiis obtentui » et tamquam translatam, et tamquam corruptam dum transfertur, objiceret Sallustio. Nec hoc amore Thucydidis facit, ut illum praeferat. Laudat, quem non timet, et facilius putat posse a se Sallustium vinci, si ante a Thucydide vincatur.

4. T. Livius de oratoribus, qui verba antiqua et sordida consectantur, et orationis obscuritatem severitatem putant, ajebat, Miltiadem rhetorem eleganter dixisse Επὶ τῷ πλησίον μαίνονται.

1. Presso la ninfa Calipsone, figliuola di Atlante.

2. E mentre s'avvicinava di nuovo alle mura di Allifa con non molto numero di truppe, e procedeva quasi che alla spicciolata, ecco dal castello esce fuori un elefante con sopravi una munizione d'armati. Il console, pigliatolo a forza, e fatta a pezzi quella munizione, riserva l'elefante per valersene nel combattimento. Ma i castellani, siccome quelli che da sbadati non pensavano al dì avvenire, investono con brocchieri dipinti di ferine figure alcuni pochi che trascorrerano, e ricoveran l'elefante con felice augurio; onde i terrieri posero il nome di Allifa al castello che prima s'appellava Rufio, perchè al sinistro era seguitato un augurio felice.

3. Tito Livio fu tanto avverso a Sallustio, che questa sentenza stessa, « Le prosperità pongono a maraviglia un orpello ai vizii, » gliela rimprovera come tradotta, e come alterata nel tradurla. Nè ciò egli fa per favorire Tucidide e porlo al di sopra. Loda quell'esso che non teme, ed estima di più agevolmente poter superare Sallustio, se prima Sallustio sia superato da Tucidide.

4. Tito Livio parlando degli oratori, che vanno in caccia di voci antiche e rozze, ed hanno per grave il discorso oscuro, usava ripetere che il retore Milziade diceva elegantemente, come costoro la fan quasi da pazzi.

1. Priscian. lib. VI Gramm. p. 685.
2. Haec verba Liv. XXII, 18, 5, post illa *super Allifas loco alto ac munito consedit* inserta legi in cod. Laudino I monuit *Hearne*. Eadem deprehendit Drak. in MS. Recanatiano, sed sic variata:
3. Seneca, Controv. XXIV.
4. Seneca, Controv. XXV.

FINE.